

وَمَا آتَاكُمُ الرَّسُولُ فَخُذُوهُ وَمَا نَهَاكُمْ عَنْهُ فَانْتَهُوا  
رَسُولُ اللَّهِ جَوَّزٌ لِّكُودِينَ أَسْكَنَ لِي لَوَاقِحَ بَيْتٍ مِّنْ بَنَاتِ الْأَعْرَابِ

الْعَبْدُ الْكَافِرُ

افشرجه

# سُنَنِ أَبِي دَاوُدَ شَرِيف

جلد چہارم

دُرست متن مع اُردو ترجمہ و شرح

شیخ الحدیث مولانا منظور احمد دامت فیوہم

فائل دارالعلوم دیوبند استاد دارالعلوم اشعریہ سابق پروفیسر اسلامیہ عربیہ اسلامیہ دارالعلوم



وَمَا آتَاكُمُ الرَّسُولُ فَخُذُوهُ وَمَا نَهَاكُمْ عَنْهُ فَانْتَهُوا  
رسول اللہ جو کچھ تم کو دین اس کے لئے لو اور جس سے منع کریں اس سے باز رہو

الْمُعْتَبَرُ

فی شرحہ

# سینن ابی داؤد مشرف

جلد چہارم

درست متن مع اردو ترجمہ و شرح

شیخ الحدیث مولانا منظور احمد دامت فیوضہم

فہل دارالعلوم دیوبند، استاد دارالعلوم اشہاد سیالکوٹ سابق پروفیسر اسلامیہ بیہار علیہ

تقریباً مکنتہ

بک لینڈ

۱۱- اردو بازار، لاہور

سٹی پلازا، کالج روڈ، راولپنڈی



حمد حقوق کتابت، ترجمہ، شرح، بحق المذبحنا محفوظ ہیں

نام کتاب \_\_\_\_\_ رحمۃ اللہ علیہ شیخ ابن داؤد

مصنف \_\_\_\_\_ ابو داؤد سلیمان بن الاشعث البستی

شرح \_\_\_\_\_ منی بر بادل الجہوز علامہ خلیل احمد سہارنپوری

مترجم و شراح \_\_\_\_\_ شیخ الحدیث مولانا منظور احمد دامت فیہم فیہم خلیل دارالعلوم دیوبند  
استاد دارالعلوم اشہار یلکون سابق پرنسپل دارالعلوم دیوبند

ناشر \_\_\_\_\_ المذبحنا ۱۲۔ اردو بازار، لاہور

# فضل المعبود

شرح اردو سنن ابی داؤد شریف

(جلد رابع)

فہرست مندرجات

صفحہ	عنوان	صفحہ	عنوان	صفحہ	عنوان
۴۷	گھوڑے کی دُم کے بال کاٹنا	۲۵	حجرت اور نبردلی	۱	کتاب المجہاد
۴۸	پسندیدہ رنگ کے گھوڑے	۲۶	ارشاد خداوندی "ہلاکت میں نہ ڈالو"	۱	ہجرت
۴۹	نا پسندیدہ گھوڑے	۲۷	رحمی یعنی تیر اندازی	۲	کیا ہجرت منقطع ہو چکی؟
۵۰	چوپایوں کی دیکھی بھال	۲۸	جہاد سے دنیا طلبی	۳	شام میں سکونت
۵۲	منزروں پر اُترنا	۳۰	اعلان کلمۃ الحق کے لئے لڑائی	۶	دوام جہاد
۵۳	گھوڑوں کا اکرام و ارتباط	۳۱	شہادت	۶	جہاد کا ثواب
۵۴	گھنٹیاں	۳۲	شہید کی فضیلت	۷	امت کی سیاحت جہاد
۵۵	غلاطت خور جانور پر سواری	۳۳	شہید کی قبر کے پاس ٹور	۷	غزوہ سے واپسی
۵۵	سواری کا نام رکھنا	۳۴	جہاد میں اُجرت	۸	اہل روم سے قتال
۵۶	اٹک کے شہسوار و سوار ہوجاؤ	۳۵	اس اُجرت کی اجازت	۹	بحری جنگ
۵۷	جانوروں پر لعنت کی ممانعت	۳۶	اُجرت پر جہاد کرنے والا	۱۳	کافر کا قتل
۵۸	جانوروں کو باہم لڑانا	۳۷	والدین کی ناپسندیدگی کے باوجود جہاد	۱۴	مجاہد کی عورتوں کی حرمت
۵۸	جانوروں کو داغ لگانا	۳۹	مجاہد خواتین	۱۵	غنیمت حاصل نہ کرنا الا لشکر
۵۹	گدھے کو گھوڑی سے ملانا	۳۹	ظالم حکام کے خلاف جہاد	۱۶	ذکر الہی
۶۰	سواری بٹھرا کر اس پر چڑھے سنا	۴۱	دوسرے کی سواری استعمال کرنے والا	۱۶	جو حالت غزا میں مر جائے
۶۱	کوئل سواری	۴۱	اجرا و غنیمت دونوں کا طالب	۱۷	جہاد کی تیاری
۶۲	تیز رفتاری	۴۲	جو اپنی جان خدا کیلئے بیچ ڈالے	۱۷	راہ خدا میں پہرہ داری
۶۵	گھوڑ دوڑ پر انعام	۴۳	اسلام لاتے ہی راہ خدا میں قتل	۱۹	جہاد ترک کرنے کی گراہیت
۶۷	سیدل دوڑ	۴۴	اپنے ہی ہتھیار سے مرنا	۲۱	نقیض عام اور نقیض خاص
۶۷	مقتل	۴۶	دشمن سے ہڈ بھڑکے وقت دعا	۲۳	جہاد کی طرف سے کافی عمل
۶۹	تواریکوں سے چاندی سے منڈھنا	۴۶	خدا سے شہادت کا طالب	۲۴	غزور کی بنا پر جہاد سے خست



صفحہ	عنوان	صفحہ	عنوان	صفحہ	عنوان
۱۴۵	قیدی کو فدیہ لے کر چھوڑنا	۹۷	مشرکین کو اسلام کی دعوت	۷۰	مسجد میں تیر لانا
۱۵۰	امام غلبہ کے بعد دشمن کے علاقے میں چھڑے	۹۹	جنگ میں خفیہ تدبیر	۷۱	ننگی تلوار لینا دینا
۱۵۱	قیدیوں میں جدائی	۱۰۰	نشخوول	۷۱	زرہ پہننا
۱۵۲	بالغوں میں تفریق کی اجازت	۱۰۱	مشرکین سے کس بات پر قتال ہوگا	۷۲	چھوٹے بڑے جھنڈے
۱۵۳	غنیمت میں مسلمان کا دس آنہ لال مال	۱۰۲	سجدے میں بڑے چوتھے قتل کی نعت	۷۳	گمزدوروں کی وجہ سے فتح کی دعا
۱۵۴	مشرکین کے جو غلام مسلمانوں سے آسمیں	۱۰۶	معرکہ جنگ سے پیٹھ پھیرنا	۷۴	جنگ میں شعائر پکارنا
۱۵۶	سزہ میں اعدا میں طعام مباح	۱۰۸	قیدی جیسے کفر پر مجبور کیا جائے	۷۵	سفر کے وقت انسان کیا کہے
۱۵۷	یہاں قتال طعام کی صورت میں روٹ مار منع	۱۰۹	دشمن کا مسلمان جاسوس	۷۷	خصمت ہوتے وقت دعا
۱۶۰	دارالحرب سے بچا ہوا طعام بچنا	۱۱۳	ذقی جاسوس	۷۸	سوار ہوتے وقت دعا
۱۶۱	دشمن کے ہتھیار سے حملہ	۱۱۳	مستامن جاسوس	۷۸	منزل پر اترتے وقت کیا کہے
۱۶۲	مال غنیمت کی چوری کی سنگینی	۱۱۵	دشمن کے مقابلے کا مستحب وقت	۸۰	سفر کے لئے پندیدہ دن
۱۶۳	معمولی مال غنیمت کی چوری	۱۱۶	مقابلے کے وقت خاموشی کا حکم	۸۰	سفر کے لئے دن کے پہلے پہر جانا
۱۶۵	مال غنیمت چرانے کی عقوبت	۱۱۷	جنگ میں فخر کا اظہار جائز ہے	۸۱	تنہا سفر
۱۶۷	ایسے چور کی پردہ پوشی منع ہے	۱۱۸	کفار کی قیدی میں آنے والا	۸۲	مسافر گروہ کسی کو سربراہ بناتے
۱۶۷	جاہلی مقتول کا سامان قاتل کو دینا	۱۲۰	کمیں گاہ میں چھپنے والے	۸۲	قرآن مجید دشمن کے علاقے میں لیجا نا
۱۷۲	امام کے قاتل کو سلب نہ دینا	۱۲۱	صف بندی	۸۳	لشکر اور مسافر گروہ کی تعداد
۱۷۴	سلب سے خمس نہ نکالنا	۱۲۲	مبارزت یعنی مقابل طلبی	۸۴	وہابی قتل مشرکوں کو دعوت اسلام
۱۷۵	شدید زخمی کو ختم کرنے پر سلب	۱۲۳	مشکل کی محال نعت	۸۸	دشمن کے شہر دں کو جیلانا
۱۷۶	تقسیم غنیمت کے بعد آنے والا	۱۲۴	عورتوں و بچوں کے قتل کی ممانعت	۸۹	جاسوس بھیجنا
۱۷۹	عورت اور غلام کیسے مال غنیمت	۱۲۷	دشمن کو آگ میں جلائے کی کتبیت	۹۰	راہ میں پھیل کھانا، دودھ پینا
۱۸۲	کی مشرک کو حصہ دیا جاسکتا ہے	۱۳۱	قیدی کو باندھنا	۹۱	گرا ہوا پھیل کھانا
۱۸۳	گھوڑوں کا حصہ	۱۳۵	قیدی کو مار پیٹ اور قتال جرم	۹۲	کسی کا جانور بلا اجازت نہ دوسے
۱۸۷	مال غنیمت میں فالتو حصہ	۱۳۶	قیدی کو سلا لائے پر مجبور کرنا	۹۲	اطاعت
۱۹۱	شکر میں سے آگے جانے والے قاتل	۱۳۷	اسلام پیش کرنے سے قبل قیدی کا قتل	۹۵	انضام مشکر
۱۹۶	کیا خمس نفل سے پہلے نکالا جائیگا	۱۴۰	قیدی کو باندھ کر قتل کرنا	۹۶	دشمن سے مدد بھیج کر کی تمنا نہ کرو
۱۹۸	یہ دستہ لے کر غنیمت لوٹائے	۱۴۲	فدیہ کے بغیر قیدی پر جان	۹۷	مدد بھیج کر وقت دعا

صفحہ	عنوان	صفحہ	عنوان	صفحہ	عنوان
۲۰۳	یتیمی کب ختم ہوتی ہے	۲۵۱	اذن گائے کتنے افراد کی طرف سے	۲۰۳	قبل غنیمت حاصل ہونے والے مال پر نفل
۲۰۳	یتیم کا مال کھانے کی سنگین	۲۵۲	بھڑکری ایک جماعت کی طرف سے	۲۰۴	خمس سے امام کلچے کے مخصوص گنا
۳۰۵	کفن سارے مال میں سے دیا جائے گا	۲۵۳	امام کا عید گاہ میں قربانی کرنا	۲۰۵	ایفائے عہد
۳۰۶	سہہ کی چیز جب درنہ میں مل جائے	۲۵۴	قربانی کا گوشت جمع رکھنا	۲۰۵	عہد میں امام کی پناہ لینا
۳۰۷	حیث شخص کوئی شے وقف کرے	۲۵۶	ذبیحہ سے نرمی	۲۰۷	امام اور دشمن میں عہد
۳۰۹	میت کی طرف سے صدقہ	۲۵۷	مسافر کا قربانی دینا	۲۰۸	قاصد
	صدقہ کی وصیت کے بغیر مرنے	۲۵۸	اہل کتاب کے ذبیحے	۲۱۰	عورت کی امان
۳۱۱	والے کی طرف سے صدقہ	۲۶۵	پیٹ کے بچے کی زکات	۲۱۱	دشمن سے صلح
۳۱۳	مقروض میت کی طرف سے عیث طیبی		وہ گوشت جس پر اللہ تعالیٰ	۲۲۰	دشمن کا دھوکے سے قتل
۳۱۵	کتاب الفرائض	۲۶۹	کا نام لینے کا علم نہ ہو	۲۲۳	سفر میں ہر لمبیدی پر تکبیر
۳۱۵	فرائض کی تعلیم	۲۷۰	صدقہ کی قربانی کیلئے ہدینہ کی تحقیق نہیں	۲۲۴	بہن کی بعد اسی کا اذن
۳۱۶	کالہ	۲۷۲	عقیقہ	۲۲۵	بشارت دینے والوں کو بھیجنا
۳۱۷	جس کی اولاد نہ ہو مگر بہنیں ہوں	۲۷۷	کتاب الصید	۲۲۶	سجدہ شکر
۳۱۹	صلیبی اولاد کی میراث	۲۷۷	شکار وغیرہ کے لئے گنا رکھنا	۲۲۷	دعا کے لئے ہاتھ اٹھانا
۳۲۲	دادی اور نانی کی میراث	۲۷۹	سداہائے ہوئے کتوں سے شکار	۲۲۹	رات کو گھر آنا
۳۲۲	جد کی میراث	۲۸۹	زندہ جانور سے کانا ہو گوشت	۲۳۰	آنے والوں کو باہر جا کر ملنا
۳۲۵	عصبہ کی میراث	۲۹۰	شکار کا پیچھا کرنا	۲۳۱	سفر سے واپسی پر نماز
۳۲۵	زوی الارحام کی میراث	۲۹۲	کتاب الوصایا	۲۳۲	تقسیم کرنے والے کا معاوضہ
۳۳۲	لعان کرنے والی کے بیٹے کی میراث	۲۹۲	وصیت کے بارے میں حکام	۲۳۳	غزوہ میں تجارت
۳۳۳	کیا مسلمان کافر کا وارث ہو سکتا ہے		مال کے کتنے حصے میں وصیت	۲۳۵	سرزمین اعدائے قیام
۳۳۶	ولاء	۲۹۴	نہیں ہو سکتی	۲۳۷	کتاب الصحایا
۳۳۹	جو کسی کے ہاتھ پر ایمان لائے	۲۹۶	صحت میں صدقہ کی فضیلت	۲۳۷	قربانی واجب کرنے کے حکام
۳۴۰	ولا کی فروخت	۲۹۸	وصیت میں نقصان پہنچانا	۲۴۰	میت کی طرف سے قربانی
۳۴۱	جو بچہ آواز نکالے اور پھر مر جائے	۲۹۹	والدین اور قرآ کے لئے وصیت منسوخ	۲۴۱	مستحب قربانیاں
۳۴۱	میراث عقد کی میراث رحم سے منسوخ	۳۰۰	وارث کے لئے وصیت منع ہے	۲۴۳	قربانیوں کی جائز عمر
۳۴۵	حلف	۳۰۲	یتیم کا مال سے کیا لے سکتا ہے	۲۴۷	مکر وہ قربانیاں



صفحہ	عنوان	صفحہ	عنوان	صفحہ	عنوان
۵۰۲	وقت مرگ مریض کھڑے پاگ کرنا	۴۳۶	سرزمین یمن	۳۴۶	عورت اپنے شوہر کے خون بہا کی آفت
۵۰۳	مرنے والے کے پاس منتخب بات چیت	۴۳۸	جزیرہ عرب سے یہود کا اخراج	۳۴۷	کتابُ الخراج
۵۰۳	تلقین	۴۴۱	بزدل شمشیر مفتوحہ راضی کا وقت	۳۴۷	امام کے ذمے رعایا کا حق
۵۰۴	مردے کی آنکھیں بند کرنا	۴۴۲	جزیرہ	۳۴۸	امارت طلب کرنا
۵۰۵	اِنَّ اللّٰهَ وَاَنَا لَیْرَاجِعُونَ کَہْنا	۴۴۶	موجودہ سے جزیرہ	۳۴۹	نابینا کو حاکم بنانا
۵۰۵	میت کو کھڑے سے ڈھانپنا	۴۴۹	جزیرہ کی وصل میں سختی	۳۵۰	وزیر بنانا
۵۰۶	میت کے پاس قراوت	۴۵۰	مال تجارت لانے والے ذمہ دار	۳۵۱	عرفت
۵۰۷	مصیبت کے وقت بٹھنا	۴۵۰	سے عشور	۳۵۳	کاتب مقرر کرنا
۵۰۷	تعزیت	۴۵۵	امام کا مشرکین سے پرہیز لینا	۳۵۴	صدقہ کی وصولی
۵۰۹	مصیبت کے وقت صبر	۴۵۹	ارضی کی جاگیریں	۳۵۵	خلیفہ کا تقرر
۵۱۰	میت پر دونا	۴۷۱	غیر معمولہ ارضی کی آباد کاری	۳۵۶	بیعت
۵۱۱	نوحہ	۴۷۵	خراجی زمین میں داخل ہونا	۳۵۸	عمال کی تنخواہیں
۵۱۴	میت کے گھر والوں کیلئے کھانا پکانا	۴۷۷	مخصوص چراگاہ	۳۶۰	صدقہ میں بددیانتی
۵۱۵	شہید اور غسل	۴۷۸	رکاز یعنی مدفون خزانہ	۳۶۱	رعایا کے متعلق امام کے فرائض
۵۱۹	غسل میت کے وقت اس کا پردہ	۴۸۰	زرد مال والی پرانی قبریں کھودنا	۳۶۳	مالی فتنے کی تقسیم
۵۲۱	غسل میت کا طریقہ	۴۸۳	کتاب المجتہد	۳۶۵	اولاد کے ارزاق
۵۲۴	کفن	۴۸۳	گناہوں کو مٹانے والے امراض	۳۶۶	آخری زمانہ میں فتنے کا حقد
۵۲۸	عورت کا کفن	۴۸۶	بیماری یا سفر میں نیک معمولت میں گاؤں	۳۶۸	عطا کو مدون کرنا
۵۲۹	جنازہ لے جانے میں عجلدی کرنا	۴۸۷	عورتوں کی عیادت	۳۶۹	رسول پاک کے خاں اموال فتنے
۵۲۹	غسل میت کے بعد غسل	۴۸۸	عیادت یعنی بیمار پرسی	۳۸۸	خمس کی تقسیم
۵۳۱	میت کو بوسہ دینا	۴۹۴	طاہرین سے خروج	۴۰۴	صفی
۵۳۱	رات کے وقت تدفین	۴۹۵	عیادت کے وقت مریض کے لئے شفا کی دعا	۴۰۹	مدینہ شریف سے یہود کا خراج
۵۳۲	میت کو ایک جگہ سے دوسری جگہ لیجانا	۴۹۷	مرنے کی آرزو کرنے کی کراہیت	۴۱۳	یہود نبی نصیر کا حال
۵۳۳	جنازہ کی صفیں	۴۹۷	اچانک موت	۴۱۸	سرزمین خیبر کا حکم
۵۳۴	عورتوں کے جنازہ کے پیچھے جانا	۴۹۸	موت کے وقت خدا سے حسن ظن	۴۲۹	فتح مکہ کے واقعات
۵۳۴	جنازہ میں شرکت کی فضیلت	۵۰۱		۴۳۴	حبیب طائف

صفحہ	عنوان	صفحہ	عنوان	صفحہ	عنوان
۵۹۸	کیا قسم میں ہوتی ہے؟	۵۶۸	قبر کو برابر کرنا	۵۳۶	جنازے کے پیچھے آگ لے جانا
۵۹۹	جان بوجھ کر چھوٹی قسم کھانا	۵۷۰	وہی کے وقت میت کیلئے دماغ منفرد	۵۳۷	جنازہ دیکھ کر کھڑے ہو جانا
۶۰۰	کفار سے میں کتنے صانع ہیں	۵۷۱	قبر کے پاس ذبح کرنے کی کراہیت	۵۳۸	جنازے کے آگے چلنا
۶۰۱	مومن لوندی غلام کے متعلق	۵۷۱	قبر پر دفن کے کچھ اصول و ضوابط	۵۳۹	جنازہ جلدی لے جانا
۶۰۳	نذر کی کراہیت	۵۷۲	قبر پر تعمیر	۵۴۰	کیا امام خود کشتی کرنے والے
۶۰۴	معصیت کی نذر	۵۷۲	قبر پر بیٹھنے کی کراہیت	۵۴۱	کی نماز پڑھائے
۶۰۵	جن کے نزدیک اس میں کفارہ ہے	۵۷۲	جوتوں سمیت قبروں میں چلنا	۵۴۲	حدود میں مرنے والے کی نماز جنازہ
۶۱۱	بیت المقدس میں نماز کی نذر	۵۷۲	میت کو بہ ضرورت اس کی	۵۴۳	چھوٹے بچے کی نماز جنازہ
۶۱۲	میت کی طرف سے نذر کی نقصا	۵۷۲	حکے سے تبدیل کرنا	۵۴۴	مسجد میں نماز جنازہ
۶۱۳	نذر پوری کرنا	۵۷۳	میت کی اچھی صفات بیان کرنا	۵۴۵	طلوع وغروب کے وقت تدفین
۶۱۵	منزلے پر روزہ واجب ہو تو ملی سکے	۵۷۳	زیارت قبور	۵۴۶	جنازہ پڑھاتے وقت امام کہاں کھڑا ہو
۶۱۶	غیر مملوکہ شے میں نذر	۵۷۴	عورتوں کی زیارت قبور	۵۴۷	جنازے پر تکبیر
۶۱۹	اپنے مال کے صدقہ کی نذر	۵۷۴	قبروں پر گزرنے تو کیا کہے	۵۴۸	نماز جنازہ میں کیا پڑھا جائے
۶۲۱	اسلام لانے کے بعد جاہلیت کی نذر	۵۷۴	احرام میں منیٰ لے لایا گیا جائے	۵۴۹	میت کے لئے دعا
۶۲۱	غیر مستی نذر	۵۷۵	کتاب الایمان والندوة	۵۵۰	قبر پر نماز
۶۲۲	میعین لغو	۵۷۵	چھوٹی قسم کی شدت	۵۵۱	سرزمین مشرکین میں مرنے
۶۲۳	گوئی کھانا نہ کھانے کی قسم	۵۷۵	جو مال تھپانے کی خاطر قسم کھائے	۵۵۲	والے مسلمان پر نماز
۶۲۴	قطع رحم میں قسم	۵۷۶	حضور کے منبر کے پاس قسم کی تلظیم	۵۵۳	ایک قبر میں کئی مردے جمع کرنا
۶۲۵	جب قسم الاغامشی کے بعد استثنائے	۵۷۶	غیر اللہ کی قسم	۵۵۴	گور کن بڑی پائے تو کیا ہیں
۶۲۶	اس بات کی نذر جس کی انتہا نہ مل سکے	۵۷۷	آباد و اجداد کی قسم کی کراہیت	۵۵۵	حکے سے پرہیز کرے
۶۲۹	کتاب البیوع والایجادات	۵۷۷	امانت کی قسم کھانے کی کراہیت	۵۵۶	حد
۶۲۹	تجارت میں حلف اور لغو	۵۷۷	قسموں میں معاریض	۵۵۷	نفس اتار تے وقت قبر میں
۶۳۰	معدنیات نکاح	۵۷۸	ملت اسلام کے سوا بیعت کی قسم	۵۵۸	کتنے لوگ اتریں
۶۳۱	شبہات سے پرہیز	۵۷۸	قسم میں استثناء	۵۵۹	میت کو قبر میں اتارنے کا طریقہ
۶۳۵	سود کھانا، سود کھانا	۵۷۹	حضور کی قسم کسی ہوتی تھی	۵۶۰	قبر یا اتار تے وقت میت کیلئے دعا
۶۳۵	سود کو ساقط کرنا	۵۸۰	بہتر صورت میں قسم توڑنا	۵۶۱	قبر گہری کھودنا



صفحہ	عنوان	صفحہ	عنوان	صفحہ	عنوان
۶۲۱	شراب اور مردار کی قیمت	۶۸۴	کتاب الاجارہ	۶۳۶	بیع میں قسم کی کراہیت
۶۲۲	تقبضہ سے پہلے طعام کی بیع	۶۸۵	معلم کا کسب	۶۳۷	مزدوری کے گردن کرنا
۶۲۸	جو خرید و فروخت میں کہے دھوکا نہیں	۶۸۶	طبیعوں کی کمائی	۶۳۸	ناپ مدینہ والوں کا ہے
۶۳۰	عربان	۶۸۹	حجام کا کسب	۶۴۰	قرض میں شدت
۶۳۲	بیع میں شرط	۶۹۱	لوڈیوں کی کمائی	۶۴۲	قرض ادا کرنے میں تاخیر
۶۳۲	غلام کی ذمہ داری	۶۹۲	نرہ کی حقیقت	۶۴۵	بیع صرف
۶۳۵	باتع اور خریدار میں اختلاف	۶۹۲	کاہن کی رشوت	۶۴۷	جڑاؤ تلوار درہم سے بچنا
۶۳۶	شفعہ	۶۹۳	سُتار	۶۴۹	سونے چاندی کا مُبادلہ
۶۳۹	دیوالیہ کے پاس کسی کا ہوسہو سامان	۶۹۴	فروخت کردہ غلام اور اس کا مال	۶۵۰	جانور کا جانور سے ادھار مُبادلہ
۶۴۲	رہن	۶۹۵	تلقی	۶۵۲	کھجور کے بے کھجور
۶۴۲	اولاد کا مال کھانا	۶۹۶	نجش کی ممانعت	۶۵۴	مُزائبنہ
۶۴۵	جو اپنا مال کسی کے پاس پائے	۶۹۷	بدوی کی طرف سے شہری نہ بیچے	۶۵۵	عرا یا
۶۴۶	اپنے قبضہ میں سے حق وصول کرنا	۶۹۸	مضرات خریدنے کے بعد ناپسند کرنا	صلاحیت کے آغاز سے قبل	
۶۴۸	ہدیے قبول کرنا	۷۰۱	احتکار کی ممانعت	۶۵۷	پھلوں کی بیع
۶۴۹	ہبہ میں رجوع	۷۰۲	درہم توڑنا	۶۶۰	کئی سال کی بیع
۷۵۰	ضرورت پوری کرنے پر ہدیہ	۷۰۳	نرخ مقرر کرنا	۶۶۱	فریب کی بیع
۷۵۲	عمری	۷۰۴	کھوٹ مانا، فریب دینا	۶۶۳	مجبور کی بیع
۷۵۸	رقبہ	۷۰۵	خریدار اور باتع کا خیار	۶۶۴	شرکت
۷۵۹	عاریت کی تضمین	۷۰۹	اقالہ کی فضیلت	۶۶۴	مضارب
{		۷۰۹	جو شخص ایک بیع میں دو سوڑے کسے	۶۶۶	کسی کے مال کی بلا اجازت تجارت
		۷۱۰	عیینہ کی ممانعت	۶۶۷	داس المال کے بغیر شرکت
۷۶۳	جو ہوشی کسی کی کھیتی خراب کریں	۷۱۱	بیع سلف یعنی بیع سلم	۶۶۷	مزارعت
۷۶۵	کتاب القضاء	۷۱۲	جائزہ یعنی آفت کی تفسیر	۶۶۸	مالک کی اجازت کے بغیر شرکت
۷۶۵	طلب قضا	۷۱۶	پانی روکنا	۶۶۹	مخا برہ
۷۶۵	قاضی کی خطا	۷۱۸	ذات پانی بچنا	۶۸۱	میساقات
۷۶۸	طلب قضا میں جلدی	۷۱۹	بلی، کتے کی قیمت	۶۸۳	تخمینہ

صفحہ	عنوان	صفحہ	عنوان	صفحہ	عنوان
۸۵۸	کتاب الاطعمۃ	۸۱۰	علم کی کتابت	۷۶۹	رثرت کی کراہیت
۸۵۸	دعوت قبول کرنا	۸۱۳	انحضرت پر جھوٹا باندھنے کی تشبیہ	۷۶۹	حکام کو تحفے
۸۶۱	نکاح کا ولیمہ	۸۱۴	کتاب اللہ میں علم کے بغیر کلام	۷۷۰	قصا کی کیفیت
۸۶۱	سفر سے واپسی پر کھانا کھانا	۸۱۵	باب دہرانا اور دھیرج سے کہنا	۷۷۴	زلیقین تھانی کے سامنے کیسے بیٹھیں
۸۶۲	مہمان نوازی	۸۱۶	فتویٰ دینے میں احتیاط	۷۷۴	تھانی جب غصے کی حالت میں فیصلہ کرے
۸۶۳	ولیمہ کتنے دن مستحب ہے	۸۱۸	علم روکنے کی کراہیت اور پھیلانے کی فضیلت	۷۷۴	ذاتیوں میں فیصلہ
۸۶۴	ضیافت	۸۲۰	نبی اسرائیل سے روایت کرنا	۷۷۵	قصا میں اجتہاد و رائے
	مہمان کے لئے دوسرے	۸۲۱	غیر اللہ کی خاطر طلب علم	۷۷۷	صلح
۸۶۷	کا مال کھانا	۸۲۲	تذکیر	۷۷۸	شہادتیں
۸۶۸	فخر و مقابلہ سے کھانا کھانا	۸۲۵	کتاب الاشرابہ	۷۷۹	جوالہ علی کے باوجود مقدمے میں مدد کرے
۸۶۸	جب دعوت میں کوئی مکرہ کام ہو	۸۲۵	تحریم خمر	۷۸۰	جھوٹی گواہی
	جب نماز اور کھانا دونوں	۸۲۵	خمر کو سرکہ بنانا	۷۸۱	جن کی گواہی رد کی جاتی ہے
۸۷۰	حاضر ہوں	۸۳۰	خمر جن چیزوں سے ہوتا ہے	۷۸۳	رضاعت پر شہادت
۸۷۱	کھانے کے وقت ہاتھ دھونا	۸۳۱	سکر اور مسکر کی ممانعت	۷۸۴	دوران سفر وصیت پر ذمی کی گواہی
۸۷۲	کھانے سے پہلے ہاتھ دھونا	۸۳۶	داؤی اور شراب کے برتن	۷۸۶	حاکم کو جب ایک ہی گواہ کی صحت کا کم ہے
۸۷۳	کھانے کی مذمت کی کراہیت	۸۴۳	مخلوط چیزوں کی نبید	۷۸۸	یمین اور شاہد کے ساتھ فیصلہ
۸۷۴	کھانے پر اجتماع	۸۴۶	نبید کا بیان	۷۹۳	دو دشمنوں کا دعویٰ بلا شہادت
۸۷۴	کھانے پر بسم اللہ پڑھنا	۸۴۸	شہید کی شراب	۷۹۵	حلف مدعا علیہ پر ہے
۸۷۷	سہارا لگا کر کھانا	۸۴۹	نبید جب گاڑھی ہو جائے	۷۹۶	مستم کی کیفیت
۸۷۸	پیالے کے اوپر اوپر سے کھانا		کھڑے ہو کر پینا، مشک	۷۹۸	ذمی کیسے حلف اٹھائے
	ایسے دسترخوان پر بیٹھنا جس پر	۸۵۰	کے منہ سے پینا	۷۹۹	اپنے حق پر مستم کھانا
۸۷۹	کوئی مکرہ چیز ہو	۸۵۱	پیالہ کی ٹوٹی جگہ سے پینا	۸۰۰	مقروض کو قید میں ڈالنا
۸۸۰	دائیں ہاتھ سے کھانا	۸۵۲	سونے چاندی کے برتن میں پینا	۸۰۲	وکالت
۸۸۱	گوشت، کدو، ثرید کھانا	۸۵۳	ہاتھ اور برتن کے بغیر پینا	۸۰۲	راستے کی چوڑائی
۸۸۳	کھانے پر ناک جھون چڑھانا	۸۵۴	مشروب میں بھونک مارنا	۸۰۷	کتاب العلو
	غلاظت خور جانور کا گوشت	۸۵۵	دودھ پی کر کیا کہے	۸۰۷	علم کی فضیلت
۸۸۳	اور دودھ	۸۵۶	برتن ڈھانکن	۸۰۹	اہل کتاب کی حدیث کی روایت



صفحہ	عنوان	صفحہ	عنوان	صفحہ	عنوان
۸۸۴	گھوٹے کا گوشت	۹۰۰	مجبور شخص کا مردار کھانا	۹۱۴	خادم کا آقا کے ساتھ کھانا
۸۸۷	خزگوں کا گوشت، گوہ کا گوشت	۹۰۲	دو قسم کے کھانے جمع کرنا	۹۱۴	رومال
۸۹۰	سرخاب کا گوشت	۹۰۲	بنیر، سرکہ، لہسن	۹۱۵	کھانے کے بعد انسان کیا کہے
۸۹۱	حشرات الارض کو کھانا	۹۰۷	کھجور	۹۱۶	کھا کر ہاتھ دھونا
۸۹۳	بجج کو کھانا	۹۰۹	اہل کتاب کے ترن استعمال کرنا		حس کے پاس کھانا کھائے
۸۹۴	درندوں کا گوشت	۹۱۰	سمندر کی جانور	۹۱۶	اُس کے لئے دعا
۸۹۶	گھمڑ گھمڑ کا گوشت	۹۱۱	چوہا اگر گھی میں جا پڑے	۹۱۷	عجبہ کھجور
۸۹۸	ٹڈیاں کھانا	۹۱۳	کھانے میں مکھی جا پڑے		جن چیزوں کی تحریم
۸۹۹	مرکرتیڑی ہوتی ٹھیلی کھانا	۹۱۳	گر جانے والا لقمہ	۹۱۸	مذکور نہیں

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## أَوَّلُ كِتَابِ الْجِهَادِ

اس میں ۲۴ باب اور ۳۱۱ حدیثیں ہیں۔

### بَابُ مَا جَاءَ فِي الْهَجْرَةِ

ہجرت کا باب ۱

۲۴۷۷۔ حَدَّثَنَا مُؤَمِّلُ بْنُ الْفَضْلِ أَنَا أَبُو الْوَيْدِ يَعْنِي ابْنَ مُسْلِمٍ عَنِ الْأَوْزَاعِيِّ  
عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَزِيدَ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ أَنَّ أَعْرَابِيًّا سَأَلَ النَّبِيَّ  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الْهَجْرَةِ فَقَالَ وَيْحَكَ إِنَّ شَانَ الْهَجْرَةِ شَدِيدٌ يَكْفُلُ  
لَكَ مِنْ إِبِلٍ قَالَ نَعَمْ قَالَ فَهَلْ تُؤَدِّي صَدَقَتَهُمَا قَالَ نَعَمْ قَالَ فَأَعْمَلْ مِنْ  
وَمَا إِذِ الْبَحَارِ فَإِنَّ اللَّهَ لَنْ يَتْرَكَ مِنْ عَمَلِكَ شَيْئًا

ابو سعید خدریؓ سے روایت ہے کہ ایک اعرابی نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے ہجرت کے متعلق پوچھا تو آپ نے فرمایا: تیرا بھلا ہو ہجرت کا معاملہ سخت ہے، سو کیا تیرے کچھ اونٹ ہیں؟ اس نے کہا ہاں۔ فرمایا کیا تو ان کی ذکوة دیتا ہے؟ اس نے کہا کہ ہاں۔ فرمایا پس تو آبادیوں سے بڑے بڑے عمل کر تو اللہ تعالیٰ ہرگز تیرے عمل کے ثواب میں کوئی کمی نہ کرے گا۔ دہخاریؓ، نسائیؓ، یعنی توفیت سے ہی مہاجر کا ثواب پائے گا تو آبادی سے دور بستا ہو۔ اس سے پتہ چلا کہ ہجرت ان کے لیے ہے جن میں اس کی طاقت ہو اور اس کے شائد برداشت کر سکیں۔ حضورؐ نے بذریعہ وحی معلوم کر لیا تھا کہ یہ شخص اس کی استطاعت نہیں رکھتا۔ بحار سے مراد یہاں بستیاں ہیں۔ ہجرۃ قبضے اور شہر کو بھی کہتے ہیں۔

۲۴۷۸۔ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ وَأَبُو بَكْرِ ابْنَا ابْنِ شَيْبَةَ قَالَا نَا شَرِيكَ عَنِ الْمُقَدَّامِ

ابْنِ شَرِيحٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ سَأَلْتُ عَائِشَةَ عَنِ الْبَدَاوَةِ فَقَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى

اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَبْدُو إِلَى هَذِهِ التَّلَاعِ وَإِنَّمَا ادَّابْدَاؤُهُ مَرَّةً فَأَمَّا سَلَّ إِلَى نَاقَةٍ  
مُحْتَرَمَةٍ مِنْ إِبِلِ الصَّدَاقَةِ فَقَالَ يَا عَائِشَةُ إِنَّمَا فُتِيَ فَإِنَّ الدِّفْقَ لَوَرِيْكَ فِي شَيْءٍ قَطْرًا لَا  
زَانِمًا وَلَا نَزْعَ مِنْ شَيْءٍ قَطْرًا إِلَّا شَانَهُ.

شرح: بن مانی نے حضرت عائشہؓ سے صحرائی زندگی کے متعلق پوچھا تو انہوں نے فرمایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ان صحرائی ٹیلوں کی طرف نکلتے تھے اور آپؐ نے ایک مرتبہ صحرائی طرف جانے کا ارادہ کیا تو میرے پاس ایک سواری نہ کی گئی اونٹنی بھیجی اور فرمایا اے عائشہؓ اس کے ساتھ نرمی کرنا کیونکہ نرمی جس چیز میں بھی ہو اسے زینت دیتی ہے اور جس چیز سے بھی نکل جائے اسے عیب دار کر دیتی ہے (مسلم)

شرح: ابداء یا بداء کا معنی ہے صحرائیں رہنا۔ تلایع تلہ کی جمع ہے، ٹیلے، صحرائی بلندیاں جن کے نیچے سے پانی بہنے کے نشانات ہوتے ہیں۔ اللہ تعالیٰ نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو کفار و منافقین پر سختی کا حکم اس وقت دیا تھا جب ان کی شرارتوں کا پانی سر سے گزر گیا۔ حضورؐ چونکہ طبعاً شفیق و رحیم تھے لہذا سختی کا حکم ملا۔

## بَابُ الْهَجْرَةِ هَلْ انْقَطَعَتْ

باب کیا ہجرت منقطع ہو چکی ہے۔

۲۴۷۹۔ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُوسَى الرَّازِيُّ أَنَا عِيسَى عَنْ حَرِيزِ بْنِ عَبْدِ  
الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي عَوْفٍ عَنْ أَبِي هِنْدٍ عَنْ مُعَاوِيَةَ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ  
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ لَا تَنْقُطُ الْهَجْرَةُ حَتَّى تَنْقُطَ التَّوْبَةُ وَلَا تَنْقُطَ التَّوْبَةُ حَتَّى  
تُطْلَعَ الشَّمْسُ مِنْ مَغْرِبِهَا.

معاویہؓ نے کہا کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے سنا: جب تک توبہ منقطع نہ ہو جائے تب تک ہجرت منقطع نہ ہوگی اور توبہ اس وقت تک منقطع نہ ہوگی جب تک سورج مغرب سے طلوع نہ کرے (دارقطنی، نسائی)

شرح: حضورؐ کا ارشاد: لَا هَجْرَةَ بَعْدَ الْفَتْحِ۔ یہ تقاضا کرتا ہے کہ فتح مکہ کے بعد ہجرت کو منقطع سمجھا جائے، دوسری بعض احادیث اس کے خلاف نظر آتی ہیں لہذا ابو داؤد نے یہ باب لکھا اور اس میں دونوں قسم کی احادیث درج کیں۔ پہلی قسم کی احادیث کا مطلب یہ ہے کہ اس وقت جو مکہ سے مدینہ کو ہجرت فرض تھی وہ منقطع ہو گئی۔

دوسری قسم کی احادیث کا مطلب یہ ہے کہ جب بھی حالات کا تقاضا ہو ہجرت ہو سکتی ہے۔ اسلام اور کفر کی جنگ جاری رہے گی اور دارالکفر سے دارالاسلام کو ہجرت منقطع نہیں ہو سکتی۔ اس وقت تو دنیا کے کئی ممالک میں مسلمانوں پر قاتیہ حیات تنگ ہے اور وہ بیچارے مسلم ممالک کی طرف ہجرت پر مجبور ہیں۔ کمیونسٹ درندوں نے ۴۴ لاکھ افغانوں کو ان کے ملک سے باہر نکلنے پر مجبور کر دیا ہے اور ان کی بڑی اکثریت ہمارے ملک میں پڑی ہے۔ بعض افریقی ممالک لبنان، مشرق وسطیٰ، ہندوستان اور برما وغیرہ کے مسلمانوں کے اخراج کا سلسلہ ہر وقت جاری رہتا ہے۔

خطابی نے کہا ہے کہ ابتدائے اسلام میں ہجرت مستحب تھی پھر فرض قرار دی گئی سورہ نساء آیت ۱۰۰ میں فرمایا ہے اور جو اللہ کی راہ میں ہجرت کرے گا وہ زمین میں بڑی فراخی اور وسعت پائے گا۔ یہ آیت اس وقت اتھری جبکہ مسلمانوں پر کفار نے اذیت کا سلسلہ شدید کر دیا اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم مکہ سے مدینہ منتقل ہو گئے۔ اب ضروری تھا کہ اس نئے دارالاسلام میں مسلمانوں کی ایک بڑی تعداد جمع ہو جائے تاکہ دین کا علم حاصل کرنے کے علاوہ جب مکہ فتح ہو گیا تو ہجرت کی فرضیت ختم ہو گئی اور وہ حسب ضرورت مستحب رہ گئی۔ پس فرض ہجرت منقطع تھی اور مندوب باقی رہی۔ حضرت معاویہؓ کی حدیث کی سند میں کچھ کلام ہے اور اگلی حدیث ابن عباسؓ کی سند متصل ہے۔ حریر بن عثمانؓ رحمہ اللہ کو بدعتی اور اس کے فیج عبدالرحمن بن زیدؓ کو مجہول الحال کہا گیا ہے۔

۲۴۸۰۔ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ نَا جَرِيرٌ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ مُجَاهِدٍ وَعَنْ

طَاوُسٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ الْفَتْحِ فَتَحْنَا مَكَّةَ لَا هِجْرَةَ وَلَكِنْ جِهَادٌ وَنِيَّةٌ وَإِذَا اسْتَيْقَضْتُمْ فَانْفِرُوا۔

ابن عباسؓ نے کہا کہ فتح مکہ کے دن رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: اب کوئی ہجرت نہیں لیکن جہاد اور نیت باقی ہے اور جب تمہیں جہاد کے لیے پکارا جائے تو پہلے آؤرموٹا کے علاوہ باقی کتب حدیث: بخاری، مسلم، ترمذی، نسائی، مسند احمد اور دارمی میں یہ مروی ہے۔

مشرح: جب نصیر عام ہو جائے۔ غیر مسلموں کا کسی مسلم ملک یا علاقے پر ہجوم ہو جائے تو ان پر جہاد فرض عین ہو جاتا ہے اور دوسرے مسلمان ان کی ہر قسم کی مدد کریں مگر وہ پورے نہ آسکیں تو پھر درجہ بدرجہ سب علاقوں پر اس طرح سے جہاد فرض عین ہو جائے گا حتیٰ کہ دشمن کا ہجوم روکا جاسکے۔ سورہ النساء اور سورہ توبہ وغیرہ میں یہ احکام موجود ہیں۔ دارالکفر میں جب مسلمان تعذیب و فتنہ کا نشانہ بن جائیں اور کوئی دارالاسلام موجود ہو تو ان پر ہجرت فرض ہے۔ جہاد ہر وقت فرض ہے اور ہجرت کی نیت بھی باقی ہے کہ جب بھی ضروری ہو تو وطن اور مال و منال ترک کرنے پر مسلمان آمادہ ہو جائیں۔ ہجرت کے افطراح کا ثواب جہاد اور نیت سے مل سکتا ہے۔ نیت تو ہر نیک عمل میں لازم ہے مگر جہاد و قتال کی فرضیت کے کچھ شرائط ہیں۔



۲۴۸۱۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ نَائِحِي عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ أَبِي خَالِدٍ نَاعًا مَرَّقَالَ أُنِّي رَجُلٌ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَمْرِو وَعِنْدَهُ الْقَوْمُ حَتَّى جَلَسَ عِنْدَهُ فَقَالَ أَخْبِرْنِي بِشَيْءٍ سَمِعْتَهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ الْمُسْلِمُ مَنْ سَلَوا الْمُسْلِمُونَ مِنْ لِسَانِهِ وَيَدَاةٍ وَالْمُهَاجِرُ مَنْ هَجَرَ مَا نَهَى اللَّهُ عَنْهُ.

۔ عامر نے کہا کہ ایک آدمی عبداللہ بن عمرو کے پاس آیا ان کے پاس لوگ تھے پاس بیٹھ گیا اور کہنے لگا کہ مجھے کوئی چیز بتائیے جو آپ نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنی ہو۔ عبداللہ نے کہا کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے سنا: مسلمان وہ ہے جس کی زبان اور ہاتھ سے مسلمان سلامتی میں رہیں اور مہاجر وہ ہے جو اللہ کی منع کردہ چیزوں سے باز رہے (بخاری، مسلم، تشریح: الکلم میں الف لام کمال کا معنی ظاہر کرتا ہے۔ جیسے کہا جائے: زَيْدٌ الرَّجُلُ۔ یعنی زید مردِ کامل ہے۔ مسلمان وہ ہے جو اپنے رب سے بھی معاملہ درست کرے اور لوگوں کے ساتھ بھی یہی دو چیزیں اس ارشاد میں بیان ہوئی ہیں: زبان اور ہاتھ ہی دو ایسے عضو ہیں جن سے بالعموم دوسروں کو ایذا پہنچائی جاتی ہے اس لیے مسلم کی علامت یہ بتائی کہ اس کا ہاتھ اور زبان مسلمانوں کی اذیت سے بچے رہیں۔ مہاجر اللہ کے دین کی خاطر ترک وطن کرتا ہے مگر اصل مہاجر وہ ہے جو اللہ کی خاطر ہر ممنوع چیز سے گریز کرے۔ زبان کی اذیت میں غیبت، سب و شتم، تعریف و غیرہ سب داخل ہیں ہاتھ کی اذیت میں مار پیٹ، چوری، غصب، اسلحہ کا استعمال، کتابت وغیرہ سب داخل ہیں۔

### بَابُ فِي سُكْنَى الشَّامِ

۲۴۸۲۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ نَاعًا مَعَاذُ بْنُ هِشَامٍ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ

فَتَادَةَ عَنْ شَهْرِ بْنِ حَوْشَبٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرِو قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ سَتَكُونُ هِجْرَةٌ بَعْدَ هِجْرَةٍ فَيُخَيَّمُ أَهْلُ الْأَمْنِ مِنَ الزَّمَمِ مَهَا جَدَّ أَبْرَاهِيمَ وَيَبْنِي فِي الْأَرْضِ شَرَارًا أَهْلُهَا تَلْفُظُهُمْ أَرْضُهُمْ تَقْدَرُ لَهُمْ نَفْسُ اللَّهِ وَتَحْشَرُهُمُ النَّارُ مَعَ الْقَرَدَةِ وَالْحَنَازِيرِ۔

عبداللہ بن عمرو نے فرمایا کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے سنا: عنقریب ہجرت کے بعد ہجرت ہوگی تو زمین والوں میں سے بہترین لوگ وہ ہوں گے جو ابراہیم کی ہجرت گاہ کو زیادہ لازم پکڑیں گے اور زمین میں اس کے

شریہ ترین باشندے رہ جائیں گے جن کی زمینیں ان کو نکل جائیں گی، ذاتِ خداوندی انہیں گندہ سمجھی اور اگر ان کو بندروں اور خزیروں کے ساتھ جمع کر دے گی۔  
 شرح: یعنی ہجرت مکہ تو ختم ہو چکی مگر اس کے بعد کئی بار ہجرت ہوگی۔ مثلاً ایک ہجرت قربِ قیامت میں ملکِ شام کی طرف ہوگی جو مسلمانوں پر کوئی شدید وقت آپڑنے کی صورت میں ہوگی۔ میرا خیال ہے کہ اب آہستہ آہستہ وہ وقت قریب آ رہا ہے۔ یہودی اور صلیبی اسلام اور مسلمانوں کی تخریب کے درپے ہو چکے ہیں۔ میرے خیال میں یہ حدیث منشاءات میں سے ہے۔ اس کا حقیقی مطلب صرف اس وقت ظاہر ہو گا جبکہ اس میں بیان ہونے والی پیش گوئی پوری ہو جائے گی۔

۲۴۸۳۔ حَدَّثَنَا حَبِیْبَةُ بْنُ ثَمَرٍ الْحَضْرَمِيُّ نَا بَقِیَّةَ حَدَّثَنِی بِحَبْرٍ عَنْ خَالِدِ بْنِ مَعْدَانَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنْ ابْنِ حَوَالَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَيَصِيرُ الْأُمْرُ إِلَى أَنْ تَكُونُوا جُنُودًا مَجْتَدَّةً جُنْدًا بِالشَّامِ وَجُنْدًا بِالْيَمَنِ وَجُنْدًا فِي الْعِرَاقِ قَالَ ابْنُ حَوَالَةَ خَرَفَنِي يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنْ أَدْرَكْتُ ذَلِكَ فَقَالَ عَلَيْكَ بِالشَّامِ فَإِنَّهَا خَيْرُ اللَّهِ مِنْ أَرْضِهِ يَجْتَبِي إِلَيْهَا خَيْرُ مَا مِنْ عِبَادِهِ فَأَمَّا إِذَا بَيَّعُوا فَعَلَيْكُمْ بِيَمَنِكُمْ وَاسْتَقُوا مِنْ عَمَلِكُمْ فَإِنَّ اللَّهَ تَوَكَّلْ لِي بِالشَّامِ وَأَهْلِهِ۔

ابن حوالہ نے کہا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: اسلام کا معاملہ پلٹا رہے گا حتیٰ کہ تم منظم مختلف لشکر بن جاؤ گے، ایک لشکر شام میں، ایک لشکر یمن میں اور ایک لشکر عراق میں، ابن حوالہ نے کہا کہ، یا رسول اللہ اگر میں وہ وقت پاؤں تو میرے لیے کوئی جگہ پسند فرمائیے تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: تجھ پر شام لازم ہوگی کیونکہ وہ اللہ کی زمین میں سے اس کی برگزیدہ ہے، اللہ تعالیٰ اس کی طرف اپنے بندوں میں سے بہترین لوگوں کو جمع کریگا۔ لیکن اگر تم ایسا نہ کرو تو تم پر تمہارا یمن لازم ہے اور اپنے حوضوں سے جانوروں کو پانی پلاؤ کیونکہ اللہ تعالیٰ نے میرے لیے شام اور اہل شام کی ذمہ داری لی ہے۔ (مسند احمد)

شرح: مولانا نے فرمایا کہ ابن ابی قتیبہ کے لفظ میں ابن کا لفظ زائد ہے گو سنن ابی داؤد کے سب نسخوں اسی طرح آیا ہے حافظ نے تہذیب التہذیب میں اس کا نام الوقعیہ بتایا ہے۔ بخاری کے نزدیک یہ صحابی تھا۔ ابو حاتم نے اس سے انکار کیا اور ابن حبان نے اسے ثقہ تابعین میں ذکر کیا ہے۔ مسند احمد میں امام احمد نے اس سند کے علاوہ اپنی اور سند سے یہ حدیث روایت کی ہے۔ ابن حوالہ الاذوی کی کلیت ابو حوالہ عقی یا ابو محمد، یہ صحابی تھا۔ شام کے متعلق اس حدیث میں بھی برگزیدہ زمین کا لفظ آیا ہے۔ قرآن نے سورہ بنی اسرائیل میں: يَا ذَكَاةَ حَوْلًا ارشاد فرمایا ہے۔ یہ بڑی درخیز و شاداب اور نیوے کی سرزمین ہے۔ قربِ قیامت میں ہی اہل اسلام کی اجتماع گاہ ہوگی۔ غدر جمع ہے غدیر کی جس کا

معنی جو بڑا تالاب ہے۔ لفظ کا مادہ غدر ہے، چونکہ شدید حاجت کے وقت یہ حوض خشک ہو جاتے تھے اس لیے انہیں غدر کہہ لیا گیا ہے۔ اس حدیث کے مضمون کا تعلق بھی کسی آئندہ وقت کے ساتھ ہے جس کے آنے کی اب علامات ظاہر ہو رہی ہیں۔

## بَابُ فِي دَوَامِ الْجِهَادِ

یہ باب دوام جہاد میں ہے۔

۲۴۸۴۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ نَاحِمًا عَنْ قَتَادَةَ عَنْ مُطَرِّبٍ عَنْ  
عُمَرَ بْنِ حُصَيْنٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَزَالُ طَائِفَةٌ  
مِنْ أُمَّتِي يُقَاتِلُونَ عَلَى الْحَقِّ ظَاهِرِينَ عَلَى مَنْ نَاوَاهُمْ حَتَّى يُقَاتِلَ آخِرُهُمُ الْمَسِيحُ  
الَّذِي تَجَالَى۔

عمران بن حصین نے کہا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: میری امت کا کوئی نہ کوئی گروہ حق پر قتال کرتا رہے گا، اپنے مخالفوں پر غالب رہے گا حتیٰ کہ ان میں سے آخری حصہ مسیح و مجال سے قتال کرے گا۔ شرح: خطابی نے کہا اس حدیث سے جہاد کے کبھی منقطع نہ ہونے کا ثبوت ملتا ہے۔ اور یہ معقول بات ہے کہ ان کے حکام و سلاطین ہمیشہ اہل عدل نہیں ہوتے، پس اس سے یہ لازم آیا کہ کفار سے جہاد کرنا جس طرح اللہ عدل کے ساتھ ہو کر واجب ہے اسی طرح ائمہ جور کے ساتھ ہو کر بھی واجب ہے۔ اور یہ کہ ان کا جور ان کی طاقت کو جہاد میں اور دیگر اسی قسم کے اجتماعی اسلامی کاموں میں۔ مثلاً جمعہ، عیدین، تبلیغ دین وغیرہ، ساقط نہیں کرتا۔ یہ طائفہ منصورہ اطراف عالم اسلام میں کہیں نہ کہیں موجود رہا ہے اور انشاء اللہ تعالیٰ رہے گا۔ مسلمانوں کی ہر وہ جماعت جو محض علامہ کلمۃ اللہ کے لیے اٹھے گی وہ اس طائفہ میں شامل ہوگی۔

## بَابُ فِي ثَوَابِ الْجِهَادِ

ثواب جہاد کا باب۔

۲۴۸۵۔ حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ الطَّيَالِسِيُّ نَاسِيْمًا عَنْ كَثِيرِ بْنِ النَّزْهَرِيِّ عَنْ  
عَطَاءِ بْنِ يَزِيدَ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ سُئِلَ أَعَى  
الْمُؤْمِنِينَ أَكْمَلُ إِيْمَانًا قَالَ مَا جُلَّ جَاهِدُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ بِنَفْسِهِ وَمَالِهِ وَمَا جُلَّ  
يَعْبُدُ اللَّهَ فِي شَيْءٍ مِنَ الشَّعَابِ قَدْ كَفَى النَّاسَ شَرَكًا۔

ابوسعید رضی اللہ عنہ نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی کہ آپ ﷺ سے پوچھا گیا: مومنوں میں سے ایمان میں کامل تر کون ہے؟ فرمایا وہ مرد جو اللہ کی راہ میں اپنی جان اور مال سے جہاد کرے اور وہ آدمی جو پہاڑی گھاٹیوں میں سے کسی گھاٹی میں اللہ کی عبادت کرے، لوگ اس کے شر سے محفوظ رہیں (جنگاری، مسلم، ترمذی، ابن ماجہ، نسائی)۔

شرح: پہلا شخص تو میدان کارزار میں ہے اور اسلام کی خاطر سر دھڑکی بازی لگائے ہوئے ہے، دوسرا شخص اپنے اونٹوں یا دیگر جانوروں کو چرانے، حلال روزی کمانے اور لوگوں کو اپنے شر سے محفوظ رکھنے کی بناء پر دوسرے درجے میں کامل ترین مومن ہوا۔ وقت، جگہ اور اشخاص کے اختلاف کا اس بارے میں یقیناً بڑا اثر ہوتا ہے۔ اس حدیث سے یہ نہ سمجھا جائے کہ رہبانیت کی تعلیم دی گئی ہے۔ رہبانیت تعطل اور بیکاری اور فساد کا نام ہے مگر یہ دوسرا شخص ان عیوب سے مبرا ہے۔ حافظ نے کہا ہے کہ یہ شخص جہاد کی استطاعت و قدرت نہ رکھنے والا ہے، اس کے لیے عزت اور کسبِ ملال ہی بہتر ہے۔ ہاں! فتنے کے وقت کسی شرعی دلیل سے عزت اختیار کرنا بھی روا ہے اور وہ کمزور انسانوں کے لیے ہے جو معرکہ حیات میں جہد و جہد کے قابل نہ ہوں۔ اس مضمون کی دیگر احادیث سے بھی یہ پتہ چلتا ہے۔

## بَابُ النَّهْيِ عَنِ السِّيَاحَةِ

سیاحت سے نہی کا باب۔

۲۴۸۶۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عُمَانَ الشَّيْخُ نَا الْهَيْثَمُ بْنُ حُمَيْدٍ أَخْبَرَنِي الْعَلَاءُ بْنُ الْحَارِثِ عَنِ الْقَاسِمِ بْنِ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي أُمَامَةَ أَنَّ رَجُلًا قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ ارْجِعْ لِي بِالسِّيَاحَةِ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ سِيَاحَةَ أُمَّتِي الْجِهَادُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ۔

ابو امامہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ایک آدمی نے کہا: یا رسول اللہ آپ مجھے سیاحت کی اجازت دیجئے نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: میری امت کی سیاحت اللہ تعالیٰ کی راہ میں جہاد ہے۔

شرح: سیاحت سے اس شخص کی مراد آبادیوں سے دور رہنا اور جنگلوں صحراؤں میں اقامت تھا ظاہر ہے کہ اس سے جمعہ اور جماعت کا ترک لازم آتا ہے۔ پھر اس سے علم کا ترک اور اہل حقوق سے روگردانی معنی جہاد ہمیشہ جاری رہے گا، اس میں ترکِ وطن بھی ہے، سیر و سیاحت بھی ہے اور اعلائے کلمۃ الحق بھی ہے۔

## بَابُ فِي فَضْلِ الْقَفْلِ مِنَ الْغَزْوِ

غزوہ میں واپسی کی فضیلت کا باب۔

۲۴۸۷۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُصَنِّفِ نَاعِلِيُّ بْنُ عَيَّاشٍ عَنِ اللَّيْثِ بْنِ سَعْدٍ نَا  
جُوَّةُ عَنْ ابْنِ شَقِيقٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ هُوَ ابْنُ عَمْرٍو عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
قَالَ قَفْلَةٌ كَغَزْوَةٍ۔

عبداللہ بن عمروؓ سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: واپسی بھی غزوہ کی مانند ہے۔  
شرح: علامہ خطابیؒ نے فرمایا کہ اس حدیث کے دو معنی ہو سکتے ہیں: ایک یہ کہ حضورؐ نے اس میں غزوہ سے فراغت کے  
بعد وطن کی واپسی مراد لی ہے۔ چونکہ مجاہد ایک عظیم شہر کی واپس آتا ہے لہذا اس کی واپسی کا اجر و ثواب بھی اتنا ہی ہوتا  
ہے جتنا جہاد و قتال میں جانے کا ثواب۔ اور یہ اس لیے غازی کی واپسی اس ضرر کا مداوا ہے جو اس کی جدائی اور  
جہاد پر روانگی کی صورت میں انہیں پہنچا تھا۔ دوسرا معنی یہ ہے کہ مجاہد نے پہلی مرتبہ جس طرح ترک وطن کر کے جہاد کا راستہ  
اختیار کیا ہے۔ حدیث میں مراد دوبارہ وہی راستہ اختیار کرنا ہے۔ بعض دفعہ فوج کو ایک جگہ سے ہٹا کر دشمن کو  
بڑے سے موقع دیا جاتا ہے اور پھر اسے گھیر کر اپنی مرضی کے میدان مارا جاتا ہے۔ پس قفْلٌ سے مراد یہ ہلنا بھی  
ہو سکتا ہے کہ یہ ہلنا گویا ظاہر واپسی ہے مگر حقیقت میں بطور نتیجہ جہاد ہے۔ غرض مطلب یہ بھی ہو سکتا ہے کہ جن کی چال  
اختیار کرنا جہاد کا حصہ ہے۔ اَلْمُحْرَبُ مُدْعَاةٌ تو مشہور ہی ہے، یعنی جنگ چال، چالاک اور کمزور کا نام ہے۔

## بَابُ فَضْلِ قِتَالِ الرُّومِ عَلَى غَيْرِهِمْ مِنَ الْأُمَمِ

دوسری قوموں کے مقابلے میں اہل روم کے قتال کی فضیلت کا باب۔

۲۴۸۸۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ سَلَامٍ نَاحِجًا عَنْ مُحَمَّدٍ عَنْ فَرَجِ بْنِ  
فُضَالَةَ عَنْ عَبْدِ الْحَبِيرِ بْنِ ثَابِتِ بْنِ قَيْسِ بْنِ شَمَّاسٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ قَالَ  
جَاءَتْ امْرَأَةٌ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُقَالُ لَهَا أَمْرٌ خَلَدِي وَهِيَ مُتَنَقِّبَةٌ  
تَسْأَلُ عَنْ ابْنِهَا وَهُوَ مَقْتُولٌ فَقَالَ لَهَا بَعْضُ أَصْحَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
جِئْتِ تَسْأَلِينَ عَنِ ابْنِكَ وَأَنْتِ مُتَنَقِّبَةٌ فَقَالَتْ إِنَّ أَمْرًا أُرِيَنِي فَلَنْ أُرْزَأَ حَيَاتِي  
فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ابْنُكِ لَمْ أَجِرْ شَهِيدًا يَنْ تَاكَتِ وَلِئِنْ ذَاكَ  
يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ لِأَنَّهُ قَتَلَهُ أَهْلُ الْكِتَابِ۔

ثابت بن قیسؓ نے کہا کہ ایک نقاب پوش عورت نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آئی، اسے ام غلاد کہا جاتا تھا، وہ اپنے مقتول بیٹے کے متعلق سوال کر رہی تھی۔ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے بعض اصحاب نے اس سے کہا کہ تو اپنے بیٹے کے متعلق سوال کرنے سے نقاب ہٹ کر آئی ہے، وہ بولی کہ اگر بیٹا جاتا رہا ہے تو میری حیا، تو کبھی نہیں رخصت ہو سکتی۔ پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: تیرے بیٹے کے لیے دو شہیدوں کا اجر ہے۔ اس نے کہا یا رسول اللہ یہ کیونکر؟ حضورؐ نے فرمایا: اس لیے کہ اُسے اہل کتاب نے قتل کیا ہے۔

شرح: حدیث کا راوی عبد الجبار متکلم فیہ ہے۔ ابو حاتم اور ابن عدی نے اسے منکر الحدیث کہا ہے، حافظ ابن حجر نے جمہول الحال قرار دیا ہے، ام غلاد کے لڑکے کو بنی قریظہ کی ایک عورت نے اوپر سے پتھر پھینک کر کھل دیا تھا۔ بنی قریظہ کو جب سزا دی گئی تو اس یہودی عورت کو بھی قتل کر دیا گیا تھا۔ اس کے سوا کسی عورت کو ان میں سے قتل نہیں کیا گیا۔ صحابہؓ کو تعجب اس پر ہوا تھا کہ ام غلاد عام عورتوں کی عادت کے خلاف باقاعدہ نقاب اوڑھ کر آئی تھی جبکہ ایسی مصیبت کے عالم میں رواج یہ تھا کہ چہرہ منکا ہوتا، سر پر چادر نہ ہوتی۔ ام غلاد کا جواب ایک مومن عورت کا جواب تھا کہ لڑکا شہید ہوا تو حیا کو کیوں چھوڑ دوں؟ اس سے معلوم ہوا کہ شہری شرفاء کی عورتیں چہرہ منکا نہ کرتی تھیں۔ بلکہ گھونگٹ اوٹکاٹے رہتی تھیں۔ کئی شہداء کا اجر دگن ہونے کا ثبوت احادیث میں موجود ہے، مثلاً بخاری کی کتاب الادب میں ہے کہ سلمہ بن کوثر کے بھائی عامر بن کوثر کے متعلق بھی حضورؐ نے اس سے ملتے جلتے الفاظ ارشاد فرمائے تھے۔

## بَابُ فِي رُكُوبِ الْبَحْرِ فِي الْغَزْوِ

بحری جنگ کا باب۔

۲۲۸۹۔ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مَنْصُورٍ نَا سَمِيعُ بْنُ زَكْرِيَّا عَنْ مُطَرِّفٍ عَنْ بَشِيرٍ

أَبْنَى عَبْدِ اللَّهِ عَنْ بَشِيرِ بْنِ مُسْلِمٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ

عَلَيْهِمَا وَسَلَّمَ لَا يَرْكَبُ الْبَحْرَ إِلَّا حَاجَةً أَوْ مُعْتَمِرًا وَغَاذِي فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَإِنَّ تَحْتَ

الْبَحْرِ نَارًا أَوْ تَحْتَ النَّارِ بَحْرًا۔

عبد اللہ بن عمروؓ نے فرمایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا ارشاد ہے، سمندری سفر صرف حاجی یا عمرہ ادا کرنے والے یا غازی فی سبیل اللہ کرے۔ کیونکہ سمندر کے نیچے آگ ہے اور آگ کے نیچے سمندر ہے۔

شرح: خطاب نے کہا کہ جس پر حج فرض ہو اور سمندر کے طواف کوئی راستہ نہ پائے تو وہ سمندری سفر کر کے حج کرے۔ یعنی سمندر کا حائل ہونا شرعی عذر نہیں ہے۔ اس حدیث کی سند کو محمد بن عوف نے ضعیف کہا ہے۔ امام شافعیؒ نے کہا کہ حج پر یہ مسئلہ واضح نہیں کہ سمندری سفر کر کے بھی حج فرض ہے۔ سمندر کے نیچے آگ اور پھر اس کے نیچے سمندر کی تاویل یہ کی گئی ہے کہ یہ دراصل سمندر کے معاملے کی سنگینی کا بیان ہے۔ اس حدیث کی سند میں بشرابی عبد اللہ کندی بقول



ذہبی مجہول ہے۔ اس کا استاد بشیر بن عبداللہ بھی بقول بخاری ضعیف اور بقول مسلمہ بن قاسم مجہول ہے۔ لمعات میں ہے کہ آخری فقرہ ظاہر پر محمول ہے کیونکہ اللہ تعالیٰ ہر چیز پر قادر ہے۔ مولانا نے فرمایا ہے کہ آج کل جدید ایجادات نے سمندر کا سفر آسان کر دیا ہے لہذا دلائل شرع کی بناء پر سمندر و جوب حج یا ادائے حج میں مانع نہیں ہے۔

سمندری جنگ کی فضیلت کا باب۔

۲۴۹۰۔ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ دَاوُدَ الْعَتَكِيُّ نَاحِيًا يَعْنِي ابْنَ زَيْدٍ عَنْ يَحْيَى بْنِ

سَعِيدٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ يَحْيَى ابْنِ حَبَّانَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ حَدَّثَنِي أُمُّ حَرَامٍ بِنْتُ مِلْحَانَ أُخْتُ أُمِّ سَلِيمٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ عِنْدَهُمْ مَا سَتَيْقُظُ وَهُوَ يَضَعُكَ قَالَتْ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا أَضْحَكَكَ قَالَ مَا أَتَيْتُ قَوْمًا مِمَّنْ يَرْكَبُ ظَهْرَهُذَا الْبَحْرَ كَالْمَلُوكِ عَلَى الْأَسِرَّةِ قَالَتْ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَدْعُ اللَّهَ لِي أَنْ يَجْعَلَ لِي مِنْهُمْ قَالَ فَإِنَّكَ مِنْهُمْ قَالَتْ ثُمَّ نَامَ فَاسْتَيْقُظَ وَهُوَ يَضَعُكَ قَالَتْ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا أَضْحَكَكَ فَقَالَ مِثْلَ مَقَالَتِهِمْ قَالَتْ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَدْعُ اللَّهَ أَنْ يَجْعَلَ لِي مِنْهُمْ قَالَ أَنْتِ مِنَ الْأَوَّلِينَ قَالَ فَتَزَوَّجَهَا عِبَادَةُ بْنُ الصَّامِتِ فَخَزَا فِي الْبَحْرِ فَحَمَلَهَا مَعَهُ فَلَمَّا رَجَعَ قَرَّبَتْ لَهَا بَغْلَةً لَتَرْكَبَهَا فَصَرَعَتْهَا فَأَنَدَتْ عُنُقَهَا فَمَا تَتَّ.

انس بن مالک نے کہا کہ ام سلیمؓ کی بہن داؤد انسؓ کی خالہ ام حرام بنت ملحان نے مجھ سے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ان کے ہاں دوپہر کو سوئے۔ یہ حضورؐ کے ننھالی رشتہ داروں میں سے تھیں پس آپؐ کہتے ہوئے بیدار ہوئے۔ ام حرامؓ نے کہا کہ میں نے کہا یا رسول اللہ آپؐ کس بات پر کہتے ہیں؟ حضورؐ نے فرمایا: میں نے ایک قوم کو دیکھا جو سمندر کا سفر کر رہی تھی، گویا کہ تختوں پر بادشاہ بیٹھے ہوں۔ ام حرامؓ نے کہا کہ میں نے کہا یا رسول اللہ آپؐ اللہ سے دعا فرمائیں کہ میں ان میں شامل ہوں۔ حضورؐ نے فرمایا کہ تو ان میں شامل ہوگی۔ ام حرامؓ نے کہا کہ حضورؐ پھر سو گئے اور کہتے ہوئے اُٹھے، کہتی ہیں کہ میں نے کہا یا رسول اللہ آپؐ کس بات پر کہتے ہیں؟ آپؐ نے پہلی بات کی مانند بات فرمائی۔ ام حرامؓ نے کہا کہ میں نے عرض کی: یا رسول اللہ دعا فرمائیے کہ میں ان میں شامل ہوں۔ آپؐ نے فرمایا تو پہلوں میں سے ہوگی۔ انسؓ نے کہا کہ پھر عبادہ بن صامتؓ نے اُس سے نکاح کیا اور سمندری جنگ کی اور اُسے

ساتھ لے گیا۔ جب واپس ہوا تو ایک پھر سواری کے لیے پیش کی۔ اس نے ام حرام کو نیچے گرا دیا جس سے اس کی گردن ٹھس ہو گئی اور وہ مر گئی۔ بخاری نے اسے چار جگہ روایت کیا، مسلم، ترمذی، ابن ماجہ، نسائی، دارمی، مالک اور احمد نے بھی اسے روایت کیا۔

شرح: خطابی نے لکھا ہے کہ یہ جنگ حضرت عثمانؓ کے دور میں ہوئی، یہ ۲۸ھ کا واقعہ ہے۔ امیر جہاد معاویہؓ نے جو اپنی بیوی فاختہ سمیت اس میں شامل ہوئے اور قبرص کو فتح کیا۔ ام حرامؓ وہیں فوت ہوئیں اور وہیں دفن ہوئیں، ان کی قبر زیارت گاہ ہے۔ بخاری کی روایت سے معلوم ہوتا ہے کہ واپسی پر ام حرامؓ کی وفات ساحل شام پر ہوئی تھی۔ ابن ابی عاصم کی روایت میں ان کی قبر ساحل حمص پر بتائی گئی ہے مگر ایک جماعت نے یقین سے کہا ہے کہ اس کی قبر حمیرہ قبرص میں ہے جیسا کہ ابن حبان کی روایت میں ہے۔ حافظ ابن عبد البر نے بھی یہی بتایا ہے۔ طبری نے وقعی کے طریق سے لکھا ہے کہ معاویہؓ نے قبرص کی فتح کے بعد وہاں کے باشندوں پر سات ہزار دینار سالانہ خراج ان کے اتفاق کے ساتھ عائد کیا تھا اور وہیں پر ام حرامؓ کی وفات ہوئی۔ وہاں پر بارش کی دعا کی جاتی ہے اور عوام اُسے نیک عورت کی قبر کہتے ہیں۔ حافظ ابن حجر نے بعض روایات کی بناء پر لکھا ہے کہ ام حرامؓ کی وفات قوبرص میں ہوئی تھی مگر اس کی ایک بہن ام عبد اللہؓ کی وفات ساحل شام پر واقع ہوئی تھی۔ اس حدیث سے بحری جنگ کی نہ صرف نفی ثبوت بلکہ ترغیب ثابت ہوتی ہے۔

۲۴۹۱۔ حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ عَنْ إِسْحَاقَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ سَمْعَةَ يَقُولُ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا ذَهَبَ إِلَى تَبَاءٍ يَدْخُلُ عَلَى أُمِّ حَرَامٍ بِنْتِ مِلْحَانَ وَكَأَنَّكَ تَحْتَ عِبَادَةِ بَنِي النَّصَامِ فَيَدْخُلُ عَلَيْهَا يَوْمًا فَاطْعَمَتْهُ وَجَلَسَتْ تَقْلِي مَاسَكَهُ وَسَاقَ هَذَا الْحَدِيثُ۔

انس بن مالکؓ کہتے تھے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب قبائ کی طرف تشریف لے جاتے تو ام حرامؓ بنت ملحان کے ہاں جاتے جو عبادہ بن صامتؓ کی بیوی تھی۔ پس ایک دن آپ ان کے ہاں تشریف لے گئے، اس نے آپؐ کو کھانا کھلایا اور بیٹھ کر آپؐ کا سر سہلانے لگیں۔ اور پھر راوی نے یہ ساری حدیث بیان کی۔ ابو داؤد نے کہا کہ بنت ملحان کی وفات قبرص میں ہوئی۔

شرح: انسؓ کی والدہ ام سلیمہؓ اور خالہ ام حرامؓ حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی محرم تھیں۔ ان کا خاندان بنی نجار تھا جو آپؐ کے دادا عبد المطلب کے ماموں تھے۔ حافظ ابن عبد البر نے اپنی سند سے لکھا ہے کہ رضاعت کے رشتے سے بھی یہ خواتین آپؐ کی خالائیں ہوتی تھیں ابن الجوزی نے کہا ہے کہ میں نے بعض حفاظ حدیث سے سنا ہے کہ ام سلیمہؓ حضورؐ کی والدہ آمنہ بنت وہب کی رضاعی بہن تھیں۔ بعض علماء نے اس پر طویل بحث کی ہے اور اسے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے خصائص میں شمار کیا ہے (یعنی اس مذکورہ رشتے کا قبوت اگر نہ ہو تو)

۲۲۹۲۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ مَعِينٍ نَاهِشَامُ بْنُ يَوْسُفَ عَنْ مَعْمَرٍ عَنْ زَيْدِ بْنِ  
 أَسْلَمَ عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ عَنْ أُخْتِ أُمِّ سُلَيْمٍ الرَّمِصَاءِ قَالَتْ نَامَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ  
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاسْتَيْقَظَ وَكَانَتْ تَغْسِلُ رَأْسَهُمَا فَاسْتَيْقَظَ وَهُوَ يَضَعُكَ فَقَالَتْ يَا رَسُولَ  
 اللَّهِ أَتَضَعُكَ مِنْ رَأْسِي قَالَ لَا وَسَاقُ هَذَا الْخَبَرِ يَزِيدُ وَيَنْقُصُ۔

عطاء بن یسار نے ام سلیمؓ کی بہن ورمیصاءؓ سے روایت کی۔ انہوں نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سو کر اٹھے اور یہ خاتون اپنا سر دھو رہی تھیں، پس جب آپ اٹھے تو ہنس رہے تھے، اس نے کہا یا رسول اللہ کیا آپ میرے سر پر ہنس رہے ہیں؟ فرمایا نہیں۔ اور راوی نے کچھ کمی بیشی کے ساتھ وہی حدیث بیان کی۔ ابو داؤد نے کہا کہ رمیصاءؓ ام سلیمؓ کی رضاعی بہن تھیں۔

شرح: حدیث سے تو بظاہر ہی معلوم ہوتا ہے کہ رمیصاءؓ وہی ام حرامؓ تھیں۔ مگر ابو داؤد کا رجحان یہ ہے کہ وہ ام سلیمؓ کی رضاعی بہن تھیں۔ بعض نے اس کا نام ام عبد اللہ لکھا ہے جسے ابن سعد نے صحابیات میں شمار کیا ہے۔ اس کا ذکر معراج کی بعض احادیث میں بھی ہے۔

۲۲۹۳۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَكَّارٍ الْعَيْثِيُّ نَاهِشَامُ بْنُ يَوْسُفَ عَنْ مَعْمَرٍ عَنْ زَيْدِ بْنِ  
 أَسْلَمَ عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ عَنْ أُخْتِ أُمِّ سُلَيْمٍ الرَّمِصَاءِ قَالَتْ نَامَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ  
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاسْتَيْقَظَ وَكَانَتْ تَغْسِلُ رَأْسَهُمَا فَاسْتَيْقَظَ وَهُوَ يَضَعُكَ فَقَالَتْ يَا رَسُولَ  
 اللَّهِ أَتَضَعُكَ مِنْ رَأْسِي قَالَ لَا وَسَاقُ هَذَا الْخَبَرِ يَزِيدُ وَيَنْقُصُ۔

ام حرامؓ نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی کہ حضورؐ نے فرمایا کہ سمندر کا جس کا سر چکرائے اور قے اُجائے اس کے لیے ایک شہید کا ثواب ہے اور جو غرق ہو جائے اس کے لیے دو شہیدوں کا اجر ہے (ما تروا من شہید سے جس کا لفظی معنی ہے کہ کیا نالرز نامہ سمندر میں بعض لوگوں کا سر چکراتا اور قے آتی ہے۔ قرآن میں ہے: وَالْقُلُوبُ فِي الْأَرْضِ رَوَاةٌ أَنْ تُجْهَدَ يَكْفُرُ۔ اور اللہ نے زمین میں پہاڑ ڈال دیئے مبادا وہ تمہیں کے سر لرزے لگتی۔

۲۲۹۴۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ السَّلَامُ بْنُ عَمْرِو بْنِ عَمْرٍو عَنْ أُخْتِ أُمِّ سُلَيْمٍ الرَّمِصَاءِ قَالَتْ نَامَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ  
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاسْتَيْقَظَ وَكَانَتْ تَغْسِلُ رَأْسَهُمَا فَاسْتَيْقَظَ وَهُوَ يَضَعُكَ فَقَالَتْ يَا رَسُولَ  
 اللَّهِ أَتَضَعُكَ مِنْ رَأْسِي قَالَ لَا وَسَاقُ هَذَا الْخَبَرِ يَزِيدُ وَيَنْقُصُ۔



کیا اور پھر سچی تو بہ کر لی۔ اگر ایسا شخص خدا نخواستہ جہنم میں گیا بھی تو عارضی طور پر جائے گا۔ وہ دونوں اکٹھے وہاں نہیں رہیں گے کیونکہ کافر کے بت پرکار کا مقام اور مسلمان کی سزا کی جگہ اوست

## باب فی حرمت نساء المجاہدین

مجاہد کی عورتوں کی حرمت کا باب۔

۲۲۹۶۔ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مَنْصُورٍ نَا سُفْيَانَ عَنْ قَعْنَبٍ عَنْ عَلْقَمَةَ بْنِ مَرْثَدٍ

عَنِ ابْنِ مَرْيَدَةَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حُرْمَةُ نِسَاءِ الْمُجَاهِدِينَ عَلَى الْقَاعِدِينَ كَحُرْمَةِ أُمَّهَاتِهِمْ وَمَا مِنْ رَجُلٍ مِنَ الْقَاعِدِينَ يَخْلُفُ رَجُلًا مِنَ الْمُجَاهِدِينَ فِي أَهْلِهِ إِلَّا نَصَبَ كَمَا يَوْمَ الْقِيَامَةِ فَقِيلَ قَدْ خَلَفَكَ هَذَا فِي أَهْلِكَ فَخَذْنَا مِنْ حَسَنَاتِهِمَا مَا شِئْتَ فَالْتَفَتَ إِلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ مَا ظَنُّكُمْ

بریدہ رضی اللہ عنہ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا، مجاہدین کی عورتوں کی حرمت گھر رہنے والوں پر اس طرح جیسی ان کی ماؤں کی حرمت۔ اور گھر رہنے والوں میں سے کوئی آدمی اگر مجاہدین کے گھروں میں ان کا نائب اور قائم مقام برائی کے ساتھ نہ ملے اور خیانت نہ کرے، تو قیامت کے دن اسے اس مجاہد کے سامنے کھڑا کیا جائیگا اور کہا جائے گا: یہ شخص تیرے گھر میں تیرا برائی اور خیانت کے ساتھ قائم مقام بنا تھا پس تو اس کی نیکیوں میں سے جو چاہے لے۔ پھر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ہماری طرف دیکھا اور فرمایا: پھر تمہارا کیا گمان ہے؟ کیا وہ اس کی نیکیاں وہاں پر چھوڑ دے گا؟ مسلم اور نسائی

شرح: مسلم کی روایت میں صراحت موجود ہے کہ: مجاہد کے گھر میں اس کی عدم موجودگی میں وہ خیانت نہ کرے اور حقوق تلف نہ کرے۔ آخری فقرے میں جو تنبیہ پائی جاتی ہے اس کا جواب نہیں ہو سکتا۔ سنن کا راوی ابوسعید کتا ہے کہ ابو داؤد نے کہا، قعناب ایک نیک مرد تھا اور ابن ابی سیلی نے چاہا کہ وہ قاضی بن جائے مگر اس نے انکار کر دیا اور کہا: مجھے ایک درہم کی ضرورت ہوتی ہے اور میں کسی سے مدد طلب کرتا ہوں۔ ابن ابی سیلی نے کہا کہ ہم میں سے کون ہے جو ضرورت میں کسی سے مدد نہ لے؟ قعناب نے کہا مجھے باہر نکالو تاکہ میں غور و فکر کر سکوں، پس اسے باہر نکالا گیا اور وہ چھپ گیا۔ سفیان نے کہا کہ اسی پوشیدگی کے عالم میں مکان گھر بڑا اور وہ مر گیا۔ یہ عبارت بذل الجہود کے جاشیے پر ہے اور آخر میں لکھا ہے کہ یہ عبارت ایک مصری نسخے میں ہے جس کے نسخے میں بھی یہ عبارت ہے اور ماحشیے میں لکھا ہے کہ ہندی نسخے میں یہ عبارت نہیں تھی۔ بظاہر یہ عبارت یہاں بے جوڑ نظر آتی ہے۔

## بَابُ فِي السَّرِيَّةِ تَخْفِقُ

غنیمت حاصل نہ کرنے والے لشکر کا باب

۲۴۹۷۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ بْنِ مَيْسَرَةَ تَابِعُكَ اللَّهُ بْنُ يَزِيدَ نَا حَيَوَةً  
وَابْنُ كَهَيْعَةَ قَالَ نَا أَبُو هَانِئٍ الْخَوْلَانِيُّ لَنَا سَمِعَ أَبَا عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْحُبَلِيَّ يَقُولُ سَمِعْتُ  
عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا مِنْ غَارَةٍ يَتِي تَغْزُو  
فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَيُصِيبُونَ غَنِيمَةً إِلَّا تَعَجَّلُوا ثَلَاثِي أَجْرِهِمْ مِنَ الْآخِرَةِ وَيَبْقَى لَهُمُ الثَّلَاثُ  
فَإِنْ تَوَصَّيْبُوا غَنِيمَةً ثَمَرُ لَهَا أَجْرُ هُوَ۔

عبداللہ بن عمرؓ کہتے تھے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جو غازی جماعت اللہ کی راہ میں جہاد کرے  
اور وہ لوگ غنیمت حاصل کر لیں تو انہوں نے اپنے آخری ثواب کا دو ٹکٹ (تہ) دنیا میں سے لیا اور تیسرا حصہ  
باقی رہ گیا، پس اگر وہ غنیمت نہ پائیں تو ان کا ثواب پورا ہو گیا (مسلم، نسائی، ابن ماجہ، مستدرک احمد)  
مفسر ح: امام نوویؒ نے کہا کہ حدیث کا صحیح معنی یہ ہے کہ غازی جب سلامت رہیں اور غنیمت پائیں تو ان کا ثواب  
ان لوگوں کی نسبت کم ہو گا جو سلامت نہ رہے یا سلامت تو رہے مگر غنیمت نہ پائی۔ قاضی عیاضؒ نے کئی فاسد  
اقوال ذکر کرنے کے بعد ہی مطلب اختیار کیا ہے۔ ان میں سے ایک قول یہ ہے کہ یہ حدیث صحیح نہیں اور ان کا اجر مال  
غنیمت کے باعث گھٹنا جائز نہیں جیسا کہ اہل بدرؓ نے مال غنیمت حاصل کیا تھا مگر وہ افضل المجاہدین تھے اور  
ان کی غنیمت سب سے افضل غنیمت تھی۔ عیاضؒ نے کہا ہے کہ اس حدیث کا راوی ابو ہانیؒ مجہول ہے۔ اور  
انہوں نے گزشتہ حدیث کو ترجیح دی ہے جس میں آیا ہے کہ وہ اجر اور غنیمت لے کر واپس آئے۔ انہوں نے اُس  
حدیث کو اُس کے راویوں کی شہرت کے باعث اور صحیحین میں ہونے کے باعث ترجیح دی ہے۔ اور یہ حدیث  
فقط مسلم میں ہے۔ اور یہ قول کئی وجوہ سے باطل ہے، کیونکہ اُس حدیث میں اور اس میں کوئی تعارض نہیں کیونکہ  
گزشتہ حدیث میں فقط یہ آیا ہے کہ وہ لوگ اجر و غنیمت لے کر واپس آئے۔ اور یہ نہیں فرمایا کہ غنیمت کی وجہ سے  
ان کا اجر کم ہو گیا یا نہیں ہوا۔ پس وہ حدیث مطلق ہے اور یہ تنقید ہے پس اوپر کی حدیث کو اس پر محمول کرنا واجب  
ہے۔ ابو ہانیؒ کو مجہول کہنا ایک فحش غلطی ہے، وہ مشہور ثقہ ہے اور بہت سے ائمہ نے اس سے روایت کی ہے اور  
کسی حدیث کی صحت کو یہ لازم نہیں کہ وہ صحیحین میں ہو یا ان میں سے ایک میں ہو۔ رہا جنگ بدرؓ کی غنیمت کا معاملہ  
تو اس بات کی کہیں صراحت نہیں کہ اگر انہیں غنیمت نہ ملتی تو ان کا اجر زیادہ نہ ہوتا، اور ان کا مغفور اور جنتی ہونا  
یہ لازم نہیں کرتا کہ اس کے بعد فضیلت کے درجے ختم ہو گئے۔ اللہ تعالیٰ غفور و قدیر اور عظیم الفضل ہے

راہ میں آپس میں بھی تو تناصر بالترقی اہل حق موجود ہے۔ صحابہ میں سے وہ کون ہے جو ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ کے مقام کو پہنچا تھا؟

## بَابُ فِي تَضْعِيفِ الذِّكْرِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ

اللہ تعالیٰ کی راہ میں ذکر کے کئی گنا بڑھائے جانے کا باب۔

۲۴۹۸۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَمْرٍو بْنِ الْمَثَرِجِ نَا ابْنُ وَهْبٍ عَنْ يَحْيَى بْنِ أَيُّوبَ

وَسَعِيدِ بْنِ أَبِي أَيُّوبَ عَنْ زُبَّانَ بْنِ قَابِطٍ عَنْ سَهْلِ بْنِ مُعَاذٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ الصَّلَاةَ وَالصِّيَامَ وَالزَّكَاةَ كَرِيضَاتٍ عَلَى الْمُنْفَقَةِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ بِسَبْعِمِائَةِ ضِعْفٍ۔

معاذ بن انسؓ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا نماز اور روزہ اور زکاء اللہ کی راہ میں نفقہ کرنے پر سات سو گنا بڑھائے جاتے ہیں یعنی ان کا ثواب خدا کی راہ میں خرچ کرنے سے بھی بہت زیادہ ہے۔ اس حدیث کی ایک روایت میں سات سو کے بجائے سات لاکھ کا لفظ بھی آیا ہے۔ یہ حدیث ضعیف ہے کیونکہ اس کی سند میں زببان بن خالد اور سہل دونوں ضعیف راوی ہیں۔

## بَابُ فِيْمَنْ مَاتَ غَارِياً

باب جو شخص حالت غزائے میں مر جائے۔

۲۴۹۹۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّهْمَانُ بْنُ أَبِي بَكْرٍ عَنْ ابْنِ أَبِي بَكْرٍ عَنْ ابْنِ أَبِي بَكْرٍ عَنْ ابْنِ أَبِي بَكْرٍ عَنْ ابْنِ أَبِي بَكْرٍ

ثَوْبَانَ عَنْ أَبِيهِ يَرْدُ إِلَى مَكْحُولٍ إِلَى عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَدُوٍّ الْأَشْعَرِيِّ أَنَّ أَبَا مَالِكٍ الْأَشْعَرِيَّ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ مَنْ فَضَّلَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ فَمَاتَ أَوْ قُتِلَ فَهُوَ شَهِيدٌ أَوْ قَصَصَهُ فَرَسُهُ أَوْ بَعِيرُهُ أَوْ لَدَا عَثَهُ هَامَةٌ أَوْ مَاتَ عَلَى فَرَسِهِ وَبِأَيْ حَتْفٍ شَاءَ اللَّهُ فَإِنَّهُ شَهِيدٌ وَإِنْ لَمْ يَجْتَنِرْ۔

ابو مالک اشعریؓ نے کہا کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے سنا جو شخص اللہ کی راہ میں گھڑ یا اونٹ سے جدا ہو پھر مر جائے یا قتل ہو جائے وہ شہید ہے۔ یا اس کا گھوڑا اس کو گرا دے یا اونٹ گرا دے یا کوئی زہریلا جانور اس کو ڈس



لے، یا وہ اپنے بستر پر مر جائے یا اللہ کی مرضی سے جس سبب سے بھی مر جائے پس وہ شہید ہے اور اس کے لیے جنت ہے (ترمذی نے کہا ہے کہ اس کی سند میں بقیۃ اور ثابت بن ثوبان دونوں ضعیف ہیں) بہر حال حالت غزائیں مرجانا ایک بڑی نعمت اور فضیلت ہے۔ ابو داؤد اس حدیث پر خاموش رہا ہے جس کا مطلب یہ ہے کہ حدیث اس کے نزدیک کسی نہ کسی درجے میں لائق اسناد ضرور ہے۔

## بَابُ فِي فَضْلِ الرِّبَاطِ

جہاد کی تیاری کی فضیلت کا باب۔

۲۵۰۰۔ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مَنْصُورٍ نَا عَبْدَ اللَّهِ بْنَ وَهْبٍ نَا أَبُو هَانِيٍّ عَنْ عَمْرِو بْنِ مَالِكٍ عَنْ فُضَالَةَ بْنِ عُبَيْدٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ كُلُّ النَّبِيِّ يَخْتَارُ عَلَى عَمَلِهِ إِلَّا الْمُرَاطِبَ فَإِنَّهُ يَمُوتُ لَهُ عَمَلُهُ إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ وَيُؤْتَمَنُ مِنْ مَنَاقِبِ الْقَبْرِ۔

فضالہ بن عبید سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ہر مرنے والے کا عمل ختم ہو جاتا ہے سوائے مرابط کے۔ فرمایا کہ اس کا عمل قیامت تک بڑھتا رہتا ہے اور قبر کی آزمائش سے محفوظ رکھا جاتا ہے۔ (ترمذی نے اسے روایت کیا اور حسن صیح کہا ہے)

شرح: مسند احمد اور ترمذی کی روایت میں کُلِّ مِثْبَت کا لفظ ہے۔ اس شخص نے چونکہ اپنی جان کو راہِ حق میں خرچ کیا، اسلامی سرحد کو بچانے اور علاقے اسلام کے مقابلے کے لیے تیار رہا اس لیے اس کا اجر ہر لمحہ بڑھتا رہے گا اسی قسم کا مضمون مسلم کی ایک حدیث ابی ہریرۃ کا ہے کہ صدقہ ہمارے نفع مند علم اور نیک اولاد چھوڑ جانے والے کا عمل منقطع نہیں ہوگا۔ دونوں حدیثوں میں بظاہر تعارض ہے کیونکہ حدیث زیر نظر میں مرابط کے علاوہ ہر ایک کے ختم ہو جانے کی خبر ہے اور حدیث ابو ہریرہ میں مرابط کے علاوہ ان تین چیزوں کو چھوڑ جانے والے کے عمل کے غیر منقطع ہونے کی خبر دی گئی ہے۔ مولانا نے فرمایا کہ میرے نزدیک اس کا بہترین جواب یہ ہے کہ اجر و ثواب کے بڑھنے کی دو صورتیں ہیں: ایک یہ کہ اجر و ثواب کسی دوسرے انسان کے عمل کے باعث ہو اور دوسری یہ کہ اجر و ثواب کسی کے واسطے کے بغیر زیادہ ہو پس مرابط دوسری قسم کا شخص ہے کہ اس کا اپنا عمل لمحہ بہ لمحہ بڑھتا ہے اور صدقہ ہاریہ وغیرہ چھوڑ جانے والے کا ثواب دوسروں کے نفع لانے یا دعا کرنے کے سبب ہے۔ واللہ اعلم۔

## بَابُ فِي فَضْلِ الْحُرْسِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ

اللہ عزوجل کی راہ میں پہرہ دینے کی فضیلت کا باب۔

٢٥٠١ - حَدَّثَنَا أَبُو تَوْبَةَ بْنُ مُعَاوِيَةَ بْنُ يَعْنَى بْنُ سَلَامٍ عَنْ زَيْدِ بْنِ يَعْنَى بْنِ سَلَامٍ  
 أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا سَلَامٍ قَالَ حَدَّثَنِي السَّكُونِيُّ أَنَّهُ حَدَّثَنَا سَهْلُ بْنُ الْحِظْلِيِّ أَنَّهُمْ سَارُوا  
 مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ حُنَيْنٍ فَأَطْبَقُوا السَّيْرَ حَتَّى كَانَ عَشِيَّةً فَخَفَرَتْ  
 صَلَوَةٌ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَجَاءَ رَجُلٌ فَأَمَرَ سَهْلًا فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ  
 إِنِّي إِنِ انْطَلَقْتُ بَيْنَ أَيْدِيكُمْ حَتَّى طَلَعْتُ جَبَلٌ كَذَا وَكَذَا فَإِذَا أَنَا بِهِمْ وَإِنِّي عَلَى بُكْرَةٍ  
 أَبَاهُمْ بِطُغْيَانِهِمْ وَنَعِيمِهِمْ وَشَأْنِهِمْ اجْتَمَعُوا إِلَى حُنَيْنٍ فَتَبَسَّمَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
 وَسَلَّمَ وَقَالَ تِلْكَ غَنِيمَةُ الْمُسْلِمِينَ غَدًا إِنْ شَاءَ اللَّهُ ثُمَّ قَالَ مَنْ يَحْرُسُنَا اللَّيْلَةَ  
 قَالَ أَنَسُ بْنُ أَبِي مَرْثَدٍ الْغَنَوِيُّ أَنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ فَقَالَ ارْكَبْ فَرَسًا لَكَ وَجَاءَ إِلَى  
 رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اسْتَقْبِلْ  
 هَذَا الشَّعْبَ حَتَّى تَكُونَ فِي أَعْلَاهُ وَلَا تُغَرَّنَ مِنْ قَبْلِكَ اللَّيْلَةَ فَلَمَّا أَصْبَحْنَا خَرَجَ رَسُولُ  
 اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى مَصْلَاهُ فَذَكَرَ رَكْعَتَيْنِ ثُمَّ قَالَ هَلْ أَحْسَسْتُمْ فَأَمَرَ سَهْلًا  
 قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا أَحْسَسْنَا فَنُوبَ بِالنَّصِوَةِ فَجَعَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
 يُصَلِّي وَهُوَ يَلْتَفِتُ إِلَى الشَّعْبِ حَتَّى إِذَا أَضْطَرَّ إِلَى الشَّعْبِ فَقَالَ ابْشَرُوا فَقَدْ  
 جَاءَكُمْ قَوْمٌ مَكْرُومُونَ فَجَعَلْنَا نَنْظُرُ إِلَى خِلَالِ الشَّجَرِ فِي الشَّعْبِ فَإِذَا هُوَ قَدْ جَاءَ حَتَّى وَقَفَ  
 عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَسَلَّمَ وَقَالَ إِنِّي إِنِ انْطَلَقْتُ حَتَّى كُنْتُ فِي أَعْلَاهُ هَذَا  
 الشَّعْبِ حَيْثُ أَمَرَنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَمَّا أَصْبَحْتُ انْطَلَعْتُ الشَّعْبَيْنِ  
 كُلَيْهِمَا فَتَخَطَّرْتُ فَلَوْ أَنَّ أَحَدًا فَقَالَ لَكَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَلْ نَزَلْتَ  
 اللَّيْلَةَ قَالَ لَا إِلَّا مُصَلِّيًا أَوْ قَاضِيًا حَاجَةً فَقَالَ لَكَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
 قَدْ أُوجِبَتْ فَلَا عَلَيْكَ أَنْ لَا تَعْمَلَ بَعْدَهَا.

سہل بن حنفلیہ نے بیان کیا کہ صحابہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ جنگ ینین میں گئے پس وہ انہوں نے طویل سفر کیا حتیٰ کہ سوار چڑھ گئے، پس حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی نماز نظر کا وقت آگیا تو ایک گھوڑہ سوار آیا اور کہنے لگا یا رسول اللہ میں آپ کے آگے آگے چلتا تھا حتیٰ کہ میں فلاں فلاں پہاڑ پہ چڑھا تو اپنا تکبیر قبیحہ توازن کوان کے تمام مجمع خوانین، چار پاؤں اور بکریوں سمیت دیکھا کہ وہ وادی حنین میں جمع تھے۔ پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم مسکرائے اور فرمایا کہ یہ سب کچھ خدا نے چاہا تو کل مسلمانوں کی غنیمت ہوگا۔ پھر آپ نے فرمایا: آج رات ہماری چوکیداری کون کرے گا؟ انس بن ابی مرثدہ غنوی نے کہا کہ میں کروں گا یا رسول اللہ۔ حضور نے فرمایا: پھر سوار ہو جا۔ پس وہ اپنے ایک گھوڑے پر سوار ہو کر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آیا تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اُس سے فرمایا: اس گھاٹی کی طرف منہ کر حتیٰ کہ تو اس کے اوپر چڑھ جا اور ہمیں آج رات تیری جانب تلواروں دھواں دھواں دشمن غفلت میں نہ آ پڑے، پھر جب صبح ہوئی تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اپنی جانب نماز کی آذان اٹھے اور دو رکعت نماز پڑھی۔ پھر فرمایا: کیا تم نے اپنا شہ سوار دیکھا ہے؟ لوگوں نے کہا یا رسول اللہ ہم نے اُسے نہیں دیکھا۔ پھر نماز کی اقامت کہی گئی تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نماز پڑھانے لگے اور آپ گھاٹی کی طرف التفات فرماتے تھے، حتیٰ کہ جب آپ نے نماز ختم کر لی اور سلام پھیر دیا تو فرمایا: تمہیں خوش خبری ہو کیونکہ تمہارا شہ سوار تمہاری طرف آ رہا ہے۔ پس ہم گھاٹی میں درختوں کے اندر دیکھنے لگے تو وہ اچانک آ پہنچا حتیٰ کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آ کر ٹھہرا اور سلام کہا اور کہا: میں گیا حتیٰ کہ جہاں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھے حکم دیا تھا وہاں گھاٹی کے اوپر جا چڑھا، جب صبح ہوئی تو میں ان دونوں گھاٹیوں پر چڑھا اور غور سے دیکھا مگر اُدھر کچھ نظر نہ آیا۔ پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اُس سے فرمایا: کیا تو رات بھر گھوڑے سے اترتا؟ اُس نے کہا نماز کے سوا نہیں اترتا یا قضاے حاجت کی خاطر اترتا تھا، پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اُس سے فرمایا: تو نے جنت کو واجب کر لیا ہے، اُس کے بعد اگر تو کوئی نفلی عمل نہ بھی کرے تو کوئی نقصان نہیں (کیونکہ فرائض تو معائنہ نہیں ہوتے، انسانی)۔

شرح: علیٰ فیکرہ آہم، عربوں کا ایک کلمہ ہے جس سے وہ کثرت و فود مراد لیتے ہیں۔ نطق جمع ہے لفعینہ کی، جس کا اصلی معنی وہ سوار ہی ہے جبے سفر کے لیے تیار کیا جائے۔ پھر اس پر سوار ہونے والی عورت کا یہ نام رکھا گیا کیونکہ وہ خاوند کے ساتھ ساتھ سفر کرتی تھی اور جدہر جاتی اپنی سواری پر سوار ہوتی تھی۔ گویا لفعینہ اس کا نام سبب کی بنا پر ہوا، جیسے بارش کو سمار کہتے ہیں کیونکہ وہ اوپر سے آتی ہے اور جانور کے سم کو ارض کہتے ہیں کیونکہ وہ زمین پر پڑتا ہے (خطابی)

## بَابُ كَرَاهِيَةِ تَرْكِ الْغَزْوِ

جہاد ترک کرنے کی کراہیت کا باب۔

۲۵۰۲۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سُلَيْمَانَ الْمَوْزِجِيُّ نَا ابْنُ الْمُبَارَكِ نَا وَهَيْبُ

قَالَ عَبْدُ اللَّهِ يَعْنِي ابْنَ الْوَرْدِ أَخْبَرَنِي عُمَرُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنِ الْمُكْدَلِ عَنْ سَمِيٍّ عَنْ أَبِي

صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ مَاتَ وَلَمْ يَغْزُ  
لَوْحِدَاتٍ نَفْسَهُ يَغْزُو مَاتَ عَلَى شُعْبَةٍ مِنْ تَفَاقٍ.

ابو ہریرہ رضی سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: جو مر گیا اور اس نے جہاد نہ کیا اور اپنے دل میں کبھی اس کا ارادہ بھی نہ کیا تو وہ تفاق کی ایک شے پر مراد مسلم، نسائی، شرح: دین سے مدافعت کا ذریعہ صرف جہاد و قتال ہے، جس کے دل میں بھی کبھی یہ خیال نہ آیا وہ مومن کیسے ہو سکتا ہے؟ جہاد سے جی چڑا نا اور میدان سے منہ موڑنا منافقوں کی خصلت تھی۔ سورہ توبہ اس پر شاہد عدل ہے۔

۲۵۰۳۔ حَدَّثَنَا عُمَرُو بْنُ عُثْمَانَ وَقُرْأْتُ عَلَى يَزِيدَ بْنِ عَبْدِ رَبِّهِ الْأَجْرُ جُسَيْتِي

قَالَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ عَنْ يَحْيَى ابْنِ الْحَكَمِ عَنْ الْقَاسِمِ ابْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ  
عَنْ أَبِي أُمَامَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ لَوْ يَغْزُو وَيَجْهَرُ غَارِيًا  
فِي أَهْلِهِ بِخَيْرٍ أَصَابَهُ اللَّهُ بِقَارِعَةٍ قَالَ يَزِيدُ بْنُ عَبْدِ رَبِّهِ فِي حَدِيثِهِ قَبْلَ  
يَوْمِ الْقِيَامَةِ.

ابو امامہ رضی سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: جو نہ خود جہاد کرے، نہ کسی مجاہد کی نیاری میں مالی مدد دے، نہ مجاہد کے اہل و عیال کا تکلی کے ساتھ خیال رکھے اللہ تعالیٰ اُس پر ہلاکت غیر حادثہ نازل کرے گا۔ یزید بن عبد ربہ نے اپنی حدیث میں کہا: قیامت کے دن سے پہلے پہلے (ابن ماجہ)  
شرح: اللہ کے رسول صلی اللہ علیہ وسلم نے سچ فرمایا، آج مسلم ممالک کے لوگوں پر یہی حادثہ اور ہلاکت پھرتا  
واہید نازل ہو چکا ہے۔

۲۵۰۴۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ نَا حَمَّادٌ عَنْ حُمَيْدٍ عَنْ أَنَسٍ أَنَّ النَّبِيَّ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ جَاهِدُوا الْمُشْرِكِينَ بِأَمْوَالِكُمْ وَأَنْفُسِكُمْ وَالسِّنْتِكُمْ.

انس رضی سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: مشرکوں کے ساتھ اپنے مالوں، اپنی جانوں اور اپنی زبانوں کے ساتھ جہاد کرو (نسائی، دارمی، مسند احمد، ابن حبان، المحکم)  
شرح: جان و مال کا جہاد تو واضح ہے، زبان کا جہاد یہ ہے کہ اللہ کے دین کی نشر و اشاعت کی جائے اور مشرکوں کے اعتراضات اور شکوک و شبہات کا جواب دیا جائے۔ کافروں کی بھوت و تعریض کا جواب نظم و نثر میں دینا بھی جہاد ہے۔ حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے عبد اللہ بن رواحہ رضی کے اشعار سن کر فرمایا تھا کہ یہ تیروں سے بڑھ کر مشرکوں کے دلوں پر اثر انداز ہیں۔ اس حدیث کو ابن حبان، محکم اور نووی نے صحیح کہا ہے۔

## بَابُ فِي نَسْخِ نَفِيرِ الْعَامَّةِ بِالْخَاصَّةِ

نفیر عام کا نفیر خاص کے ساتھ منسوخ ہونے کا باب۔

۲۵۰۵۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ النَّزَوِيُّ حَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ حُسَيْنٍ عَنْ

أَبِيهِ عَنْ يَزِيدَ النَّخَوِيِّ عَنْ عِكْرَمَةَ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ إِلَّا تَنْفِرُوا يَغْزَى بَكُمْ  
عَدَاؤُا أَلِيْمًا وَمَا كَانَ لِأَهْلِ الْمَدِيْنَةِ أَلِي قَوْلِهِ يَعْزِمُونَ نَسَخَهَا الْاِيْتَةُ الَّتِي  
نَلِيَهَا وَمَا كَانَ الْمُؤْمِنُونَ لِيَنْفِرُوا كَآفَّةً

ابن عباسؓ نے کہا کہ سورہ توبہ کی آیات نمبر ۱۱۰ اور ۱۲۰ اگر تم گھر سے نہ نکلو گے تو تمہیں اللہ دردناک سزا دے گا۔  
اہل مدینہ اور اس کے ماحول کے اعزاب کا یہ کام نہیں کہ رسول اللہؐ سے پیچھے رہیں۔ ان کے بعد کی آیت نمبر ۱۰۶ سب  
ایمانداروں پر بیک وقت نکلنا ضروری نہیں؟ انہیں منسوخ کر دیا ہے۔  
شرح: نسخ کا لفظ متقدمین کے نزدیک بڑے وسیع معنی میں بولا جاتا تھا، مثلاً مطلق کو مقید کرنا، عام کو خاص کرنا،  
کوئی قید اٹھا دینا، و مناحت کر دینا، کسی شک و شبہ کو دور کر دینا وغیرہ۔ نسخ بمعنی انتہائے حکم بہت کم آیا ہے۔ مندرجی  
نے کہا ہے کہ ابن عباسؓ سے سوا اور لوگوں کے نزدیک یہ آیات منسوخ نہیں ہیں۔ مثلاً آیت نمبر ۲۰ کا مطلب ہے  
کہ ضرورت جہاد کے وقت باہر نکلنا فرض ہے اور یہ منسوخ نہیں۔ اور اسی طرح آیت ۱۲۲۔ اور آیت ۷۲ کا مطلب  
ہے کہ جہاد و قتال کے موقع پر بھی کچھ نہ کچھ لوگ دارالاسلام حفاظت و مدینت کے لیے ضرور پیچھے رہیں،  
مبادا دشمن موقع پا کر آپڑے۔

مولانا نے ابن جریر طبری سے نقل کیا ہے کہ بقول عکرمہ و حسن بصری یہ آیات منسوخ ہیں جیسا کہ ابن  
عباسؓ نے فرمایا۔ مگر صحابہ و تابعین کی ایک جماعت نے نسخ کو نہیں مانا۔ اور پھر طبری نے وہی تاویل بیان  
کی ہے جو مندرجی سے ہم نے نقل کی ہے۔

۲۵۰۶۔ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ نَا يَزِيدُ بْنُ الْحُبَابِ عَنْ عَبْدِ الْمُؤْمِنِ

بْنِ خَالِدٍ الْحَنْفِيِّ حَدَّثَنِي نَجْدَةُ بْنُ نَفِيْعٍ قَالَ سَأَلْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ عَنْ هَذِهِ الْاِيَةِ اِلَّا  
تَنْفِرُوا يَغْزَى بَكُمْ عَدَاؤُا اَلِيْمًا قَالَ فَاَمْسِكْ عَنْهُمْ الْمَطْرَ وَكَانَ عَدَاؤُا اَجْمَعًا

نجدہ ابن نفیع نے کہا کہ میں نے ابن عباسؓ سے اس آیت کے متعلق سوال کیا: اگر تم نہ نکلو گے تو اللہ  
تعالیٰ تمہیں دردناک سزا دے گا۔ (توبہ ۳۹) ابن عباسؓ نے کہا کہ پھر اللہ نے اُن سے بارش روک لی اور یہ

زید بن ثابتؓ نے کہا کہ میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پہلو میں تھا پس نزول وحی کی کیفیت آپؐ پر طاری ہو گئی اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی ران میری ران پر پڑی تو میں نے حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی ران سے زیادہ بوجھ کسی چیز کا نہ پایا، پھر آپؐ سے وہ کیفیت جاتی رہی تو فرمایا: لکھ۔ پس میں نے ایک شانے کی ہڈی پر لکھا: لَا يَسْتَوِي الْفَاعِلُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُحَاجِدُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ آنے پس عبد اللہ بن ام مکتومؓ اٹھ کھڑا ہوا اور وہ ایک نابینا مرد تھا، جب اس نے مجاہدین کی فضیلت سنی تو بولا: یا رسول اللہ جو مومن جہاد کی طاقت نہیں رکھتے ان کا کیا حال ہوگا؟ جب اس نے اپنی بات ختم کی تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پر نزول وحی کی کیفیت پھر چھا گئی، آپؐ کی ران میری ران پر واقع ہوئی تھی اور میں نے دوسری مرتبہ اس کا اسی قدر بوجھ محسوس کیا جتنا کہ پہلی مرتبہ کیا تھا۔ پھر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی وہ کیفیت جاتی رہی تو فرمایا: اے زید پڑھ۔ میں نے یہ آیت پڑھی: لَا يَسْتَوِي الْفَاعِلُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ، پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: غَيْرِ أُولِي الضَّرَرِ آنے (یعنی الْمُؤْمِنِينَ کے بعد غَيْرِ أُولِي الضَّرَرِ کا لفظ ابھی نازل ہوا تھا) زیدؓ نے کہا کہ اللہ عز و جل نے اس لفظ کو اکیلا اتارا تھا اور میں نے اسے آیت میں شامل کر دیا (یعنی حضورؐ کے حکم سے) اور خدا کی قسم جس کے قبضے میں میری جان ہے گویا کہ میں اس وقت اس کلمے کے ملائے جانے کا مقام شانے کی ہڈی میں ایک دراڑ کے پاس دیکھ رہا ہوں (بخاری عن البراء بن عازبؓ، مسلم، ترمذی اور نسائی)

قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ وَكَيْفَ يَكُونُونَ مَعَنَا وَهُمْ بِالْمَدِينَةِ قَالَ حَبَسَهُمُ الْعُدَارُ -

انس بن مالک سے روایت ہے کہ (ایک سفر جہاد میں) رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: تم نے مدینہ میں کچھ لوگوں کو چھوڑا ہے جو تمہارے ہر سفر میں، خدا کی راہ میں ہر خرچ میں اور ہر وادی کو قطع کرنے میں تمہارے ساتھ ہیں۔ لوگوں نے کہا یا رسول اللہ وہ مدینہ میں رہتے ہوئے ہمارے ساتھ کیونکر ہوئے؟ فرمایا: انہیں عذر سے روک رکھا ہے (بجاری، مسلم اور ابن ماجہ) اس سے اللہ تعالیٰ کی اپنے معذور بندوں پر شفقت و رحمت اور اسلامی احکام کا توازن و اعتدال صاف طور پر واضح ہے۔

## بَابُ مَا يُجْزِي مِنَ الْغَزْوِ

باب کونسا عمل جہاد کی طرف سے کافی ہو سکتا ہے؟

۲۵۰۹۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَمْرٍو بْنُ أَبِي الْحَجَّاجِ أَبُو مَعْمَرٍ نَاعِبُ الدُّوَابِثِ نَا الْحُسَيْنِ حَدَّثَنِي يَحْيَى حَدَّثَنِي أَبُو سَلَمَةَ حَدَّثَنِي بُسْرُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنِي زَيْدُ بْنُ خَالِدٍ الْجُهَنِيُّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ جَرَّهُمْ غَايِرًا فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَقَدْ غَزَا وَمَنْ خَلَفَهُ فِي أَهْلِهِ بِخَيْرٍ فَقَدْ غَزَا -

زید بن خالد جہنی نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: جس نے اللہ کی راہ میں جہاد کرنے والے کو تیار کیا (سامان جہاد دیا، تو اس نے بھی جہاد کیا اور جو اس کے گھر میں بیکے کے ساتھ اس کا نائب بنا تو اس نے بھی جہاد کیا (بجاری، مسلم، ترمذی، نسائی، ابن ماجہ)

شرح: یہ بات تو دلائل شرع سے واضح ہے کہ جب فقیر عام ہو جائے تو ہر غیر معذور بالغ و عاقل مرد پر جہاد فرض عین ہو جاتا ہے جیسا کہ جنگ جوک اور جنگ خندق میں ہوا تھا۔ اس وقت کسی شخص کے لیے مختلف کوئی گنجائش نہیں رہتی۔ مگر عام احوال میں جنگ فرض کفایہ ہوتی ہے تو اس وقت اجرو ثواب میں مجاہد، اس کے لیے ساز و سامان مہیا کرنے والا اور اس کے گھربار کی طرف سے اس کے لیے باعث اطمینان بننے والا بقول ابن خنبل ہرگز ہوتے ہیں کیونکہ سب کا اس میں حصہ ہوتا ہے۔ مگر مسلم کی ایک روایت میں ہے کہ مجاہد کے گھربار کی نیکی کے ساتھ نگرانی کرنا والا مجاہد سے آدھا اجر پاتا ہے۔ اس کا مطلب مولانا یہ بتاتے ہیں کہ جو مجاہد اپنے جہاد کا ساز و سامان خود خریدے اس کا اجر دُگنا ہے۔ قرطبی نے کہا ہے کہ ممکن ہے اس حدیث میں نصت کا لفظ مدرج رہا ہر سے داخل کیا گیا اور مزید محافظ ابن حجر نے کہا ہے کہ صحیح میں یہ لفظ ثابت ہو جانے کے بعد اضافے کا دعویٰ کرنا غلط ہے۔ مطلب یہ لیا جاسکتا ہے کہ اس جہاد کا مجاہد اور اس کے گھر کی نگرانی کرنے والے کو جو کُل ثواب ہوگا اس کا نصف ان میں سے



ان کے لیے عذاب تھا۔ شرح: نجدہ بن نفع الحنفی کو میزان، غلامہ اور تقرب میں مجبور کیا ہے۔ ابن حبان نے اسے ثقات میں ذکر کیا ہے (میرے خیال ناقص میں یہ وہ خارجی سردار تھا جس کے نام پر ان کا ایک مشہور فرقہ نجدات منسوب ہوا۔ خارجی بدعتی نہ رہتے مگر مجھوٹے نہ تھے، تاہم جو بات بدعتی کے مسلک کے مطابق ہو اس میں اس کی روایت ناقابل حجت ہوتی ہے، ابوداؤد نے شاید اس طرف اشارہ کیا ہے کہ ابن عباس رضی کی یہ روایت اوپر کی روایت کے خلاف ہے۔ بہر صورت یہ آیات منسوخ نہیں ہیں، یعنی اس معنی میں کہ ان کا حکم اٹھایا گیا۔

## بَابُ الرُّحْصَةِ فِي الْقُعُودِ مِنَ الْعُدْرِ

عذر کے باعث جہاد میں نہ جانے کی رخصت کا باب۔

۲۵۰۴۔ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مَنْصُورٍ نَا عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنُ أَبِي الزِّنَادِ عَنْ أَبِيهِ عَنِ خَارِجَةَ بِنِ زَيْدٍ عَنْ زَيْدِ بْنِ ثَابِتٍ قَالَ كُنْتُ إِلَى جَنْبِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَغَشِيَتُنِي السَّكِينَةُ فَوَقَعْتُ فَنَحَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَيَّ فَنَحَدْتُ فَمَا وَجَدْتُ ثِقْلَ شَيْءٍ أَثْقَلَ مِنْ نَحْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ سَرَى عَنْهُ فَقَالَ أَكْتُبُ فَكُتِبَتْ فِي كَيْفٍ لَا يَسْتَوِي الْقَاعِدُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُجَاهِدُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ إِلَى آخِرِ الْآيَةِ فَقَالَ ابْنُ أَرْمَكْتُومَ وَكَانَ رَاجِلًا أَعْمَى لَمَّا سَمِعَ فَضِيلَةَ الْمُجَاهِدِينَ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَكَيْفَ يَمُنُّ لَا يَسْتَطِيعُ الْجِهَادَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ فَلَمَّا قَضَى كَلَامَهُ غَشِيَتْ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ السَّكِينَةُ فَوَقَعْتُ فَنَحَدْتُ عَلَى فَنَحَدْتُ وَوَجَدْتُ مِنْ ثِقَلِهَا فِي الْمَرَّةِ الثَّانِيَةِ كَمَا وَجَدْتُ فِي الْمَرَّةِ الْأُولَى ثُمَّ سَرَى عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ أَقْرَأْ يَا مَنْ يُدْ فَقَرَأْتُ لَا يَسْتَوِي الْقَاعِدُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ غَيْرُ أُولِي الضَّرَبِ الْآيَةُ كُلُّهَا قَالَ زَيْدٌ فَأَنْزَلَهَا اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ وَحَدَّاهَا فَالْحَقَّتْهَا وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَكَأَنِّي أَنْظُرُ إِلَى مُلَحَقِهَا عِنْدَ صَدْعٍ فِي كَيْفٍ۔

ہر ایک کو ملے گا۔ واللہ اعلم بالصواب۔

۲۵۱۰۔ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مَنْصُورٍ أَنَا ابْنُ وَهَبٍ أَخْبَرَنِي عَمْرُو بْنُ الْحَارِثِ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي حَبِيبٍ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي سَعِيدٍ مَوْلَى الْمُهَرَّبِيِّ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعَثَ إِلَى بَنِي لَحْيَانَ وَقَالَ لِيُخْرِجُوا مِنْ كُلِّ رَجُلَيْنِ رَجُلًا ثُمَّ قَالَ لِلْقَاعِدِ بْنِ أَيْكُمُ خَلَفَ الْخَارِجِ فِي أَهْلِهِ وَمَالِهِ يَخِيرُ كَانَ لَكُمْ مِثْلُ نَصْفِ أَجْرِ الْخَارِجِ۔

ابو سعید الخدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے بنی لحیان کی طرف ایک لشکر بھیجا اور فرمایا کہ ہر دو آدمیوں میں سے ایک جہاد میں پہلا جائے۔ پھر گھر رہنے والوں سے فرمایا کہ تم میں سے جو جہاد پر جانے والے کے گھر باریکی اور غلو ص کے ساتھ نکلانی کرے گا اس کو جہاد کے اجر سے نصف ملے گا (مسلم) شرح: ہجرت کے پانچویں یا چھٹے سال میں بنی لحیان کا بغزوہ پیش آیا تھا۔ ان لوگوں نے دھوکے سے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پیچھے ہوئے مبلغین کو بنی ہذیل سے قتل کر دیا تھا، یعنی عامر بن ثابتؓ اور حبیب بن عدلؓ وغیرہ کو۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو اس سے شدید رنج و غم پہنچا اور آپؐ نے اتھاقام کی نیت سے یہ لشکر روانہ فرمایا، اس کی کمان خود فرمائی تھی۔ بنی لحیان پہاڑوں میں جا چھپے تھے اور محفوظ ہو گئے تھے۔

## بَابُ فِي الْجُرْأَةِ وَالْجُبْنِ

جرات اور بزدلی کا باب۔

۲۵۱۱۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْجَوَّارِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ يَزِيدَ عَنْ مُوسَى بْنِ عَلِيٍّ بْنِ رِبَاحٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْحَزْزِ بْنِ مَرَّوَانَ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ شَرُّ مَا فِي رَجُلٍ شَرُّ هَالِكٍ وَجِبْنٌ خَالِكٍ۔  
ابو ہریرہؓ نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے سنا کہ: کسی آدمی میں جو بدترین مصلحت ہو سکتی ہے وہ شدید قسم کا بخل اور نہایت سخت بزدلی ہے۔

شرح: بخل کا معنی ہے بے صبری اور جمع کا معنی ہے نکال باہر کرنا۔ شح ویسے بھی بخل شدید کو کہتے ہیں، اس کے ساتھ جب بے صبری بھی مل جائے تو اس کی شدت کا کیا کہنا۔ بخیل کو جب کچھ خرچ کرنا پڑے تو جزع فزع اور بے صبری کا اظہار کرنے لگتا ہے اور بزدل کا جب دشمن یا مصیبت سے آمنہ سامنا ہو تو موت اُسے سامنے دکھائی

دیتی ہے گویا دل باہر نکلا جا رہا ہو کہ اس کی دھڑکن سے ہی موت واقع ہو جائے گی۔ یہ دو محفلتیں رذائل اخلاق میں سے انتہائی بُری ہیں۔ ان کے باعث انسان نیکی کرنے کا نااہل ہو جاتا ہے۔

## بَابُ فِي قَوْلِهِ عَزَّوَجَلَّ وَلَا تُلْقُوا بِأَيْدِيكُمْ إِلَى التَّهْلُكَةِ

اللہ تعالیٰ کے اس قول کا باب کہ اپنے کئے سے اپنے آپ کو ہلاکت میں نہ ڈالو۔

۲۵۱۲۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَمْرٍو بْنِ الشَّامِ نَا ابْنُ وَهْبٍ عَنْ حَيْوَةَ بْنِ سُرَيْحٍ وَابْنِ لَهَيْعَةَ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي حَبِيبٍ عَنْ أَسْلَمَ أَبِي عِمْرَانَ قَالَ غَزَوْنَا مِنَ الْمَدَائِنَةِ نَرِيْدَا الْقُسْطَنْطِيْنِيَّةَ وَعَلَى الْجَمَاعَةِ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ خَالِدِ بْنِ الْوَلِيدِ وَالرُّومُ مُلْصِقُوا ظُهُورَهُمْ بِحَائِطِ الْمَدَائِنَةِ فَحَمَلَ رَجُلٌ عَلَى الْعَدَاوِ فَقَالَ النَّاسُ مَهْ مَهْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ يُلْقَى بِكَ إِلَيْهِ إِلَى التَّهْلُكَةِ فَقَالَ أَبُو أَيُّوبَ إِنَّمَا أُنْزِلَتْ هَذِهِ الْآيَةُ فَيُنَا مَعَاشِرَ الْأَنْصَارِ لَمَّا نَصَرَ اللَّهُ نَبِيَّهَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَظْهَرَ الْإِسْلَامَ مَقْلَبًا هَلُمَّ نَقِيْمٌ فِي أَمْوَالِنَا وَنُصْلِحْهَا فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّوَجَلَّ وَ أَنْفِقُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَلَا تُلْقُوا بِأَيْدِيكُمْ إِلَى التَّهْلُكَةِ فَأَلَّا لِقَاءُ بِأَيْدِيَنَا إِلَى التَّهْلُكَةِ أَنَّ نَقِيْمٌ فِي أَمْوَالِنَا وَنُصْلِحْهَا وَنَدَّعِ الْجِهَادَ قَالَ أَبُو عِمْرَانَ فَلَمْ يَزَلْ أَبُو أَيُّوبَ يُجَاهِدُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ عَزَّوَجَلَّ حَتَّى دُفِنَ بِالْقُسْطَنْطِيْنِيَّةِ

ابو عمران اسلم بن یزید نجیبی کا بیان ہے کہ ہم مدینہ سے قسطنطنیہ کی طرف جہاد کے لیے نکلے اور ہم پر عبد الرحمن بن خالد بن الولید امیر تھا، اور رومی اپنی پچیس شہری دیوار سے لگے کھڑے تھے۔ پس ایک آدمی نے دشمن پر حملہ کیا تو لوگوں نے کہا: مٹھ مٹھ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، یہ شخص اپنے آپ کو ہلاکت میں ڈال رہا ہے۔ پس ابو ایوبؓ نے کہا کہ یہ آیت لَا تُلْقُوا بِأَيْدِيكُمْ إِلَى التَّهْلُكَةِ ہم انصار کی جماعت کے متعلق اتاری تھی۔ جب اللہ تعالیٰ نے اپنے نبیؐ کی مدد فرمائی اور اسلام کو غالب کر دیا تو ہم نے کہا کہ آؤ ہم اپنے مالوں میں مقیم ہوں اور ان کی اصلاح کریں۔ پس اللہ تعالیٰ یہ آیت اتاری: "اور اللہ کی راہ میں خرچ کرو اور اپنے آپ کو ہلاکت میں مت ڈالو"

پس اپنے آپ کو ہلاکت میں ڈالنا یہ ہے کہ ہم اپنے اموال میں مقیم ہو جائیں اور ان کی دوستی میں لگ جائیں اور جہاد کو ترک کر دیں۔ ابو عمران نے کہا کہ ابو ایوبؓ برابر اللہ کی راہ میں جہاد کرتے رہے حتیٰ کہ قسطنطنیہ میں دفن ہوئے۔  
 (ترمذی اور نسائی۔ ترمذی نے اسے حدیث حسنؓ عزیبؓ کہا ہے اور امیر لشکر فضالہ بن عبید کو بتایا ہے)  
 شرح: قسطنطنیہ موجودہ ترکی کا شہر استنبول ہے جسے سلطان محمد فاتح ترکی نے فتح کیا تھا۔ اس لشکر کا امیر عام عبدالرحمن بن خالدؓ تھا اور حسب روایت طبری، مصری فوج کا امیر عقبہ بن عامرؓ تھے اور شامی لشکر کا امیر فضالہ بن عبید۔ قسطنطنیہ پر حملہ امیر معاویہؓ کے دور میں ہوا تھا مگر وہ فتح نہ ہو سکا۔ آخر کار سلطان محمد فاتح ترکی نے اسے فتح کیا۔

## باب فی الرّفی

باب۔ رمی کے متعلق

۲۵۱۳۔ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مَنْصُورٍ نَاعَبُدُ اللَّهَ بِنُ الْمُبَارَكِ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ زَيْدٍ بَنِ جَابِرٍ حَدَّثَنَا أَبُو سَلَامٍ عَنْ خَالِدِ بْنِ زَيْدٍ عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ يُدْخِلُ بِالنَّهْمِ الْوَاحِدِ ثَلَاثَةَ نَفَرٍ الْجَنَّةَ صَانِعَهُ يَحْتَسِبُ فِي صَنْعَتِهِ الْخَيْرَ وَالرَّامِيَ يَهْأَنُ وَمُنْبِلَهُ وَأَرْمُوهُ وَأَنْ تَدْمُوا أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْ أَنْ تَرْكَبُوا لَيْسَ مِنَ اللَّهِ إِلَّا ثَلَاثُ نَادِيَبِ الرَّجُلِ فَرَسُهُ وَمَلَاعِبَتُهُ أَهْلُهُ وَرَمِيَّةُ نَفْسِهِ وَنَبْلُهُ وَمَنْ تَرَكَ الدَّفْعَ بَعْدَ مَا عَلِمَهُ رَغْبَةً عَنْهُ فَأَتَاهَا نِعْمَةً تَرَكَهَا أَوْ قَالَ كَفَرَهَا۔

عقبہ بن عامرؓ نے کہا کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے سنا کہ اللہ تعالیٰ ایک تیر کے ذریعے سے تین آدمیوں کو جنت میں داخل کرے گا۔ اس کو بنانے والا جبکہ بنانے میں نیکی و ثواب کی نیت رکھے، اور اسے پلانٹ والا اور پکڑنے والا۔ اور تیر اندازی کرے اور سوار کی کرے، اور مجھے تمہارا تیر اندازی کرنا شہ سوار کی سیکھنے سے زیادہ پسند ہے لہو میں سے صرف تین کام جائز ہیں، ایک یہ کہ آدمی اپنے گھوڑے کو سدھائے، دوسرا یہ کہ اپنی بیوی سے لاڈ پیار کرے اور تیسرا یہ کہ اپنے تیر کمان کے ساتھ تیر اندازی کرے۔ اور جو شخص تیر اندازی سیکھ کر اسے اذروئے اعراف ترک کرے تو اس نے ایک نعمت کو ترک کیا، یا یہ فرمایا کہ اس نے ایک نعمت کی ناشکری کی، (ترمذی، نسائی، شرح: غلطی نے لکھا ہے کہ مقبیل یعنی تیر پکڑنے والا دو قسم کا ہو سکتا ہے: ایک وہ جو تیر انداز کے ساتھ کھڑا ہو کر اسے ترکش سے نکال کر تیر دیتا ہے۔ دوسرا وہ جو دمشق و ترمین کے وقت، نشانے کی جگہ سے تیر اٹھا کر لائے اور

پھر چلانے کے لیے اُسے دے دے۔ ایک روایت میں اَلْمَمْدَہ کا لفظ آیا ہے اور یہ دونوں صورتیں امداد کی ہیں۔  
 قبل عربی تبرہ ہوتے ہیں جو ہلکے پھلکے تھے اور طویل نہیں ہوتے تھے۔ حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے جو لوگ تین مہینوں  
 جائزہ فرمائی ہیں ان میں جہاد و قتال کی تیاری کی ہر ورزش اور ہر ہتھیار کی مشق شامل ہے۔ باطل پسند آوارہ لوگ جو  
 نہرو بازی، شطرنج بازی، کبوتر اور بطیر بازی وغیرہ کرتے ہیں یہ خالص لہو کے کام ہیں جن کا کوئی شرعی فائدہ تو نہیں  
 البتہ نقصان ضرور ہے اور یہ جائز نہیں۔ بعض علماء نے شطرنج کو دشمن کی چال بازیوں سمجھنے کا ذریعہ قرار دیا ہے  
 مگر ان چیزوں میں قمار بازی تو قطعاً حرام ہے اور جو اس میں مصروف ہو کر دوسرے نیک کاموں مثلاً نماز کی پابندی  
 سے غافل ہو جائے تو یہ فعل قطعاً جائز نہ ہوگا۔

۲۵۱۴۔ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مَنْصُورٍ نَا عَبْدُ اللَّهِ ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي عَمْرُو

بْنُ الْحَارِثِ عَنْ أَبِي عِلِّيٍّ ثَمَامَةَ بْنِ شَيْخٍ الْهَمْدَانِي أَنَّهُ سَمِعَ عَقَبَةَ بْنَ عَامِرٍ الْجُهَنِيَّ  
 يَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ عَلَى الْمِنْبَرِ يَقُولُ وَأَعِدُّوا لَهُمْ مَا  
 اسْتَطَعْتُمْ مِنْ قُوَّةٍ أَلَا إِنَّ الْقُوَّةَ الرَّغْمُ أَلَا إِنَّ الْقُوَّةَ الرَّغْمُ۔

عقبہ بن عامرؓ جہنی کہتے تھے کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو منبر پر فرماتے سنا کہ: دشمنان دین کے لیے  
 ہر قسم کی قوت تیار رکھو، سن لو کہ قوت تیر اندازی ہے۔ سن لو کہ قوت تیر اندازی ہے، سن لو کہ قوت تیر اندازی ہے۔  
 (مسلم، ابن ماجہ)  
 شرح: حضورؐ جو آیت تلاوت فرمائی وہ الا لقال میں نمبر ۲۵۱۳ ہے۔

شرح: رجمی کا لفظی معنی ہے پھینکنا۔ جدید جنگی ہتھیار سب دوسرے پھینکے جاتے ہیں لہذا حضورؐ نے جو بار بار  
 اس پر زور دے کر فرمایا تو اس کا مطلب یہ ہے کہ ہر جدید سے جدید تر ہتھیار حاصل کرنا اہل اسلام کا فرض ہے  
 پھر قوت میں ہر قسم کی قلعہ بندیاں، بمب، ایم بم، میزائل، ٹینک، طیارے، لڑاکا جہاز، بحری جنگی ساز و سامان داخل  
 ہے۔ جس دور یا ملک میں کسی چیز کو قوت سمجھا جاتا ہو اس کا حصول مسلمان پر فرض ہے ورنہ جہاد خدا نخواستہ معطل  
 ہو کر رہ جائے گا۔

## بَابُ فِيمَنْ يَغْزُو وَيَلْتَمِسُ الدُّنْيَا

اپنے جہاد سے دنیا طلب کرنے والے کا باب

۲۵۱۵۔ حَدَّثَنَا حِمَوهُ بْنُ شَرِيحٍ الْحَضْرَمِيُّ نَابِقِيَّةٌ حَدَّثَنِي بِحَيْرٍ عَنْ خَالِدِ

بْنِ مَعْدَانَ عَنْ أَبِي بَحْرِيَّةٍ عَنْ مُعَاذِ بْنِ جَبَلٍ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

أَنَا قَالَ الْغَزُو

معاذ بن جبلؓ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں کہ آنحضورؐ نے فرمایا: غزوہ کی دو قسمیں ہیں، پس جس نے اللہ کی رضا چاہی اور امام کی اطاعت کی اور اپنے جان و مال کو خرچ کیا اور ساتھیوں سے نرم سلوک کیا اور فساد سے پرہیز کیا تو اس کا سونا جاگنا سب باعثِ ثواب ہے۔ اور جس نے فخر و غرور، دیا کاری اور شہرت پسندی کی خاطر جنگ کی امام کی نافرمانی کی اور زمین میں فساد کیا تو وہ برابر برابر اجرے کر بھی نہ لوٹا نہ نسا۔ موطا میں معاذؓ پر موقوف نامرونی ہے۔

شرح: یعنی پہلی قسم کے غازی کے تمام اعمال و عبادات اگر اللہ کے لیے تھے اور اسی لیے اس کی ہر حرکت و سکون نیکی بن گئی، تو اسی دوسری قسم والا اجر تو کیا یت الٹا عذاب اور نافرمانی سے کرواپس آیا۔ اگر کچھ عیسیٰ اور عبادت کی نیت بھی ہوتی تو شاید معاملہ برابر ہو جاتا۔

۲۵۱۶۔ حَدَّثَنَا أَبُو تَوْبَةَ الرَّبِيعُ بْنُ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ الْمُبَارَكِ عَنِ ابْنِ أَبِي ذَيْبٍ عَنِ الْقَسِمِ عَنْ بُكَيْرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ الْأَشْجَمِ عَنْ ابْنِ مَكْرَزٍ رَجُلٍ مِنْ أَهْلِ الشَّامِ عَنْ ابْنِ هُرَيْرَةَ أَنَّ رَجُلًا قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ رَجُلٌ يُرِيدُ الْجِهَادَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَهُوَ يَتَنَحَّى عَرَضًا مِنْ عَرَضِ الدُّنْيَا فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا أَجْرَ لَهُ فَاعْظَمَ ذَلِكَ النَّاسُ وَقَالُوا لِلرَّجُلِ عُدَّ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَهَكَ لَوْ تَفَقَّهَتْهُ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَجُلٌ يُرِيدُ الْجِهَادَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَهُوَ يَتَنَحَّى عَرَضًا مِنْ عَرَضِ الدُّنْيَا قَالَ لَا أَجْرَ لَهُ فَقَالُوا لِلرَّجُلِ عُدَّ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ لَهُ الثَّالِثَةُ فَقَالَ لَهُ لَا أَجْرَ لَهُ۔

ابو ہریرہؓ سے روایت ہے کہ ایک آدمی نے کہا یا رسول اللہ ایک مرد اللہ کی راہ میں جہاد کا ارادہ کرتا ہے اور دنیا کی کوئی غرض بھی پیش نظر رکھتا ہے، تو نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: اُسے کوئی ثواب نہیں۔ پس لوگوں پر یہ بات شاق گزری اور انہوں نے اس آدمی سے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے دوبارہ سوال کر شاید تیری بات کو حضورؐ نے سمجھا نہیں۔ تو اس نے کہا یا رسول اللہ ایک آدمی خدا کی راہ میں جہاد کرتا چاہتا ہے اور دنیا کا کچھ ساز و سامان بھی بد نظر ہے، حضورؐ نے فرمایا اُسے کوئی ثواب نہیں۔ لوگوں نے پھر اس آدمی سے کہا کہ پھر سوال کو لوٹا، اس نے ایسا ہی کیا تو حضورؐ نے تیسری بار بھی یہی فرمایا کہ اسے کوئی اجر نہیں ملے گا۔

شرح: اس حدیث کے راوی ابن مکرزہ کو منذری نے جمہول شمار کیا ہے۔ اعمال کا مدار نیت پر ہے۔ اگر کوئی شخص جہاد کرتا ہی نفسانی و دنیوی خواہش کے لیے ہے یا نیت تو جہاد کی ہے مگر اس میں دنیوی اغراض کو بھی ملا دیتا ہے تو ظاہر ہے کہ اسے اجر و ثواب تو نہیں مل سکتا کیونکہ وہ تو صرف غلو ص نیت و خلوص عمل پر منحصر ہے۔

## بَابُ مَنْ قَاتَلَ لِتَكُونَ كَلِمَةُ اللَّهِ هِيَ الْعُلْيَا

اس کا باب جو خدا کی بات کو اونچا کرنے کی خاطر لڑے۔

۲۵۱۷۔ حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ نَاشِعَةَ عَنْ عُمَرَوِ بْنِ مَرْثَدَةَ عَنْ أَبِي قَائِلٍ عَنْ أَبِي مُوسَى أَنَّ أَعْرَابِيًّا جَاءَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ إِنَّ الرَّجُلَ يُقَاتِلُ لِلدَّكْرِ وَيُقَاتِلُ لِيُحْمَدَ وَيُقَاتِلُ لِيُغْنَوْ وَيُقَاتِلُ لِيُرَى مَكَانُهُ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ قَاتَلَ حَتَّى تَكُونَ كَلِمَةُ اللَّهِ هِيَ أَعْلَى فَهُوَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ۔

ابو موسیٰ سے روایت ہے کہ ایک صحابی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آیا اور بولا کہ بعض لوگ شہرت کے لیے لڑتے ہیں، بعض تعریف کی خاطر، بعض مال غنیمت کی خاطر، بعض شجاعت کے اظہار کے لیے۔ پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ جو شخص اس لیے لڑے تاکہ اللہ کا حکم بلند ہو جائے تو وہ فی سبیل اللہ ہے (بخاری ۴ جلد، مسلم، ترمذی، نسائی، ابن ماجہ) شرح: حافظ صاحب نے اس اعرابی کا نام لاحق بن نمرہ لکھا ہے۔ اعلیٰ کلمۃ اللہ کا مطلب یہ ہے کہ دین کی سرفرازی و سر بلندی اور اسلام کے دفاع اور مسلمانوں کے مصائب کو دور کرنے کی خاطر جہاد و قتال کیا جائے تاکہ حق کے راہ کی رکاوٹ دور ہو اور خدا کے بندوں تک اس کا پیغام کسی رکاوٹ کے بغیر پہنچ سکے، اگر جہاد میں کوئی دنیوی یا ذاتی غرض شامل ہو تو وہ فی سبیل اللہ نہ رہا۔

۲۵۱۸۔ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُسْلِمٍ نَا أَبُو دَاوُدَ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ عُمَرَ وَقَالَ سَمِعْتُ مِنْ أَبِي قَائِلٍ حَدِيثًا أُعْجِبُنِي فَذَكَرْ مَعْنَاهُ۔

دوسرے طریق کے ساتھ وہی اوپر کی حدیث جس میں عمر بن مرہ لکھا ہے کہ میں نے ابو دائل سے ایک حدیث سنی جو مجھے بہت پسند آئی۔

۲۵۱۹۔ حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ حَاتِمٍ نَا الْأَنْصَارِيُّ نَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ نَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي الْوَضَّاحِ عَنِ الْعَلَاءِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ رَافِعٍ عَنْ جَنَانِ بْنِ خَاسِرٍ جَاءَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ وَقَالَ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَخْبِرْنِي عَنْ

الْجِهَادِ وَالْغَزْوِ فَقَالَ يَا عَبْدَ اللَّهِ بْنُ عَمْرِو بْنِ قَاتِلْتَ صَابِرًا مُحْتَسِبًا  
بِعَثْكَ اللَّهُ صَابِرًا مُحْتَسِبًا وَإِنْ قَاتِلْتَ مُرَائِيًا مُكَاثِرًا بَعَثَكَ اللَّهُ مُرَائِيًا مُكَاثِرًا يَا  
عَبْدَ اللَّهِ بْنُ عَمْرِو عَلَى أَيْ حَالٍ قَاتِلْتَ أَوْ قَتِلْتَ بَعَثَكَ اللَّهُ عَلَى تَيْبِكَ الْحَالِ.

عبداللہ بن عمرو نے کہا یا رسول اللہ مجھے جہاد اور غزوہ کے متعلق بتائیے حضورؐ نے ارشاد فرمایا اے عبداللہ بن عمرو! اگر تو صبر کے ساتھ مخلصانہ طور پر قتال کرے گا تو اللہ تعالیٰ تجھے صابر و مخلص اٹھائے گا اور اگر تو ریاکاری کے ساتھ مال بڑھانے کی خاطر جہاد کرے گا تو اللہ تعالیٰ تجھے ریاکار اور مال کا طالب اٹھائے گا۔ اے عبداللہ بن عمرو تو جس حال پر بھی قتال کرے گا یا قتل ہو گا اللہ تعالیٰ تجھے اُسی حال میں اٹھائے گا۔

## بَابُ فِي فَضْلِ الشَّهَادَةِ

شہادت کی فضیلت کا باب۔

۲۵۲۰۔ حَدَّثَنَا عُمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ نَاعِبُ اللَّهِ بْنِ إِدْرِيسَ عَنْ مُحَمَّدِ  
بْنِ اسْحَاقَ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ أُمَيَّةَ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنِ  
ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَمَّا أُحْصِيَ إِخْوَانُكُمْ  
بِأُحُدٍ جَعَلَ اللَّهُ أَرْوَاحَهُمْ فِي جَوْفِ حَيٍّ خَضِرٍ تَرْدُ أَنْهَارًا الْجَنَّةِ تَأْكُلُ مِنْ  
مِنْ ثِمَارِهَا وَتَأْوِي إِلَى قَنَادِيلٍ مِنْ ذَهَبٍ مُعَلَّقَةٍ فِي ظِلِّ الْعَرْشِ فَلَمَّا وَجَدُوا  
طَيِّبَ مَا كَلِمٌ وَمَشَرَبٌ مَقْبُولٌ قَالُوا مَنْ يَبْلُغُ إِخْوَانَنَا أَنَا أَحْيَاءُ فِي  
الْجَنَّةِ مُزَوَّجٌ بِشَلَا يَزْهَدُ وَفِي الْجِهَادِ وَلَا يَنْكَلُوا عِنْدَ الْحَرْبِ فَقَالَ اللَّهُ تَعَالَى  
أَنَا أُبَلِّغُهُمْ عَنْكُمْ قَالَ وَآتَكَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ وَلَا تَحْسِبَنَّ الَّذِينَ قُتِلُوا فِي  
سَبِيلِ اللَّهِ أَمْوَاتًا إِلَىٰ أُخْرِىَ الْآيَاتِ -

ابن عباسؓ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جب اُحد میں تمہارے بھائیوں کو شہادت ملی تو اللہ تعالیٰ نے ان کی ارواح کو سبز پھندوں کے اجسام میں داخل کر دیا، وہ جنت کی نہروں پر جاتے اور اس کے پھل کھاتے ہیں اور عرش کے سائے میں ٹٹکی ہوئی سنہری قندیلوں میں بسیرا کرتے ہیں۔ پس جب انہوں نے اپنے کھانے پینے



اچھائی اور آرام گاہوں کی اچھائی کو پایا تو کہنے لگے کون ہے جو ہمارے بھائیوں کو ہماری طرف سے یہ پیغام پہنچائے کہ ہم جنت میں زندہ ہیں اور ہمیں رزق ملتا ہے، تاکہ وہ جہاد سے بے رغبت نہ ہوں اور جنگ کے وقت بزدلی نہ دکھائیں۔ پس اللہ تعالیٰ نے فرمایا کہ میں انہیں تمہارا پیغام پہنچا دیتا ہوں۔ فرمایا اللہ تعالیٰ نے یہ آیت نازل فرمائی: وَلَا تُحِبُّوا الَّذِينَ قَتَلُوا آلَكُمْ ۖ جَوَ اللَّهِ فِي رَأْسِ الْقَتْلِ كُنْتُمْ كُنْتُمْ انہیں مردے مت گمان کرو ۖ آل عمران ۶۹ (مسلم، الحاکم مسلم کی روایت ابن مسعود سے ہے)

شرح: تنازع ارواح کا تعلق اس دنیا کے ساتھ ہے اور یہ عقیدہ بعض فلاسفہ یونان اور مشرکین ہند کا ہے۔ دوسرے جہان کے معاملات کو اس دنیا پر قیاس نہیں کیا جاسکتا لہذا اس حدیث سے تنازع پر استدلال باطل ہے۔

۲۵۲۱۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ نَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ نَاعُوْتُ حَدَّثَنَا حَسَنًا ۖ بِنْتُ مُعَاوِيَةَ الصَّرِيمِيَّةُ قَالَتْ حَدَّثَنَا عَمِّي قَالَ قُلْتُ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ فِي الْجَنَّةِ قَالَ النَّبِيُّ فِي الْجَنَّةِ وَالشَّهِيدُ فِي الْجَنَّةِ وَالْمَوْلُودُ فِي الْجَنَّةِ وَالْوَلِيُّ فِي الْجَنَّةِ۔

حسنا، بنت معاویہ صرمیہ نے کہا کہ مجھ سے میرے چچا (اسلم بن سلیم) نے بیان کیا، اس نے کہا کہ میں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے پوچھا: جنت میں کون کون ہوں گے؟ فرمایا: نبی جنت میں ہوگا اور شہید جنت میں ہے اور مولود جنت میں ہے اور زندہ درگور بچہ جنت میں ہے۔

شرح: مولود سے مراد طفل صغیر ساقط شدہ محل اور نابالغ بچہ ہے۔ ولید کا معنی ہے زندہ مدفون بچہ۔ جاہلیت میں کچھ لوگ لڑکیوں کو اور بعض لڑکوں کو بھی زندہ دفن دیتے تھے جبکہ شدید قحط اور بھوک کا زمانہ ہوتا۔ اللہ سبحانہ کا ارشاد ہے: وَإِذَا الْمَوْلُودُ ذَكَرْتُ سُبُلَتْ بَابِي ذَنْبٌ قُتِلَتْ ۖ اور جب زندہ گاڑی ہوئی لڑکی سے پوچھا جائے گا کہ وہ کس گناہ پر قتل کی گئی (خطابی، قیس) نے کہا ہے کہ چھوٹے بچے مسلمانوں کے ہوں یا کفار کے، سب کا یہی حکم ہے۔

## بَابُ فِي الشَّهِيدِ يَشْفَعُ

شہید کی شفاعت کا باب

۲۵۲۲۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَرْبٍ نَا يَحْيَى بْنُ حَسَّانَ نَا الْوَلِيدُ بْنُ رَبَاحٍ الدَّامَرِيُّ حَدَّثَنَا ثَنِي عَنْ نَمْرَانَ بْنِ عُثْبَةَ الزَّمَارِيِّ قَالَ دَخَلْنَا عَلَى أُمِّ الدَّرْدَاءِ وَنَحْنُ أَيْتَامُ فَقَالَتْ أَبْشِرُوا فَإِنِّي سَمِعْتُ أَبَا الدَّرْدَاءِ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَشْفَعُ الشَّهِيدُ فِي سَبْعِينَ مِنْ أَهْلِ بَيْتِهِ قَالَ أَبُو

دَاوُدَ صَوْلَا جَدَّ رِبَاحُ بْنُ الْوَلِيدِ -

نمران بن عتبہ زماوی نے کہا کہ ہم ام الدرداءؓ کے پاس گئے اور اس وقت ہم قیم تھے تو اس نے کہا کہ بشارت پاؤ کیونکہ میں نے ابو الدرداءؓ کو کتے شکار کے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: شہید کو اپنے ستر اہل بیت کی شفاعت کی اجازت دی جائے گی۔ ابو داؤد نے کہا کہ بجلی بن حسان نے خطا کی ہے اس کے استاد کا نام رباح بن الولید ہے اور اس نے اسٹ کر ولید بن رباح کہہ دیا ہے (منذری نے کہا کہ ام الدرداءؓ کا نام ہجیمہ یا ہجیمہ انصاریہ تھا اور یہ ابو الدرداءؓ کی دوسری بیوی تھی۔ ابو بکر بزار نے اپنی مسند میں اس کی روایت یوں کی ہے کہ ہم ام الدرداءؓ کے پاس گئے اور ہم قیم تھے، چھوٹے بچے تھے، اس نے ہمارے سروں پر ہاتھ رکھا اور کہا: میرے بیٹوں خوش ہو جاؤ کیونکہ مجھے امید ہے کہ تم کو اپنے باپ کی شفاعت حاصل ہوگی کیونکہ میں نے ابو الدرداءؓ سے سنا تھا آخر مطلب یہ کہ ان کا باپ شہید ہو چکا تھا۔

### بَابُ فِي التَّوْرِيِّ عَزَقُ الْقَبْرِ الشَّهِيدِ

تور کا باب جو شہید کی قبر کے پاس دکھائی دیتا ہے۔

۲۵۲۳ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَمْرِو الرَّاظِيُّ تَأَسَّلَمْتُ يَعْنِي ابْنَ الْفَضْلِ عَنْ مُحَمَّدِ

بْنِ سَحَّاقٍ حَدَّثَنِي يَزِيدُ بْنُ رُوْمَانَ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ لَمَّا مَاتَ النَّبِيُّ كُنَّا نَتَحَدَّثُ أَشْأَ لَا يَزَالُ يُرَى عَلَى قَبْرِهِ نُورًا -

عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ جب تجاچی فوت ہوا تو ہمیں بتایا جاتا تھا کہ اس کی قبر پر برابر روشنی دکھائی دیتی تھی (یہ ایک موقوف حدیث ہے) مولانا نے فرمایا کہ اس حدیث کا باب سے کوئی تعلق نظر نہیں آتا، مگر یہ کہ کہا جائے کہ تجاچی کو کس درجے کی شہادت حاصل ہوئی تھی۔ اور جب حکمی شہادت کا یہ حال ہے تو حقیقی شہادت تو بہر حال اوٹے وارفع ہے۔

۲۵۲۴ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ أَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَمْرِو بْنِ مُرَّةَ قَالَ سَمِعْتُ عَمْرَو بْنَ مَيْمُونٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ رَيْعَةَ عَنْ حَبِيبِ بْنِ خَالِدٍ السُّلَمِيِّ قَالَ أَخْبَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَيْنَ رَجُلَيْنِ فَقُتِلَ أَحَدُهُمَا وَمَاتَ الْآخَرُ بَعْدَكَ بِجُمُعَتِهِ أَوْ نَحْوِهَا فَصَلَّيْنَا عَلَيْهِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا قُلْتُمْ فَقُلْنَا دَعُونَا لَهُ وَقُلْنَا اللَّهُمَّ اغْفِرْ لَهُ وَارْحَمْهُ بِصَاحِبِهِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَإِنْ صَلَّاتُمْ بَعْدَ صَلَاتِهِمْ وَصَوْمُهُ بَعْدَ صَوْمِهِ شَكَ

شُعْبَةُ فِي صَوْمِهِ وَعَمَلِهِ بَعْدَ عَمَلِهِ إِنَّ بَيْنَهُمَا كَمَا بَيْنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ.

عبید بن خالد سلمیٰ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے دو مردوں میں بھائی چارہ قائم کیا۔ پھر ان میں سے ایک تو شہید ہوا اور دوسرا اس کے بعد ایک ہفتہ بھر میں یا اس کے قریب فوت ہو گیا۔ پس ہم نے اس کی نماز جنازہ پڑھی تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ تم نے اس کے حق میں کیا کہا ہے؟ ہم نے کہا کہ ہم نے اس کے لیے دعا کی اور کہا: اے اللہ اسے بخش دے اور اسے اس کے ساتھی کے ساتھ ملا دے۔ پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: پھر اس کی نماز اُس کی نماز کے بعد کہاں گئی، اس کا روزہ اس کے روزے کے بعد کہاں گیا۔ شعبہ کو صوم کے بارے میں شک ہے۔ اور اس کا عمل اُس کے عمل کے بعد کہاں گیا ان دونوں میں اتنا فاصلہ ہے جتنا آسمان اور زمین کے درمیان ہے (نسائی۔ اور مسند احمد میں سعد بن ابی وقاص اور طلحہ بن سعید بھی یہی حدیث صحیح سندوں سے مروی ہے)

شرح: آخرت کے درجات کی بلندی، قبولیت اعمال اور خلوص و قدر و منزلت کا معاملہ اللہ تعالیٰ کے سپرد ہے صحابہؓ نے سمجھا ہو گا کہ پہلا شخص جو شہید ہوا تھا اس کا مقام بڑا بلند ہو گا لہذا انہوں نے اس دوسرے کے لیے اس کے ساتھ ملانے جانے کی دعا کی مگر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے بذریعہ وحی یا کشف حقیقی سے معلوم کر لیا کہ اس کے صدقِ عمل اور خلوص و تقویٰ کا مقام اُس سے بلند تر ہے۔ بعض لوگ نماز، صدقہ، زکوٰۃ، ہمدردی، غلات، خوش خلقی اور خلوص کے باعث سب سے اونچا درجہ پالیتے ہیں۔ اول شخص شہادت کا ملکہ کا مقام نہ پاسکا ہو اور دوسرا شخص اپنے سخت عقیدے، خلوص اور صدقِ عمل کے باعث اُس سے بڑھ گیا ہو۔ اس حدیث کا بھی باب کے عنوان سے کوئی تعلق نظر نہیں آتا۔

یعنی جس پر جہاد فرض ہو وہ مال وغیرہ دیکر اپنی جگہ کسی اور کو بیچ دے۔ یا کوئی شخص مال و دولت دے کہ کسی غازی کو روک اور اس کی جگہ پر خود چلا جائے۔ بعض دفعہ ایسا ہوتا تھا کہ مثلاً نصف، یا ثلث یا ربع کی تعداد طلب کی جاتی تھی، تو چند آدمی مل کر ایک یا دو کے تمام اخراجات پورے کر دیتے اور اسے کچھ مال و دولت دے دیتے تاکہ ان میں سے وہ روانہ ہو جائے۔ جماعل جمع ہے جمیع یا جماعہ یا جعل کی۔ حدیث میں اس کی کمرہت کا ذکر آ رہا ہے۔

## بَابُ فِي الْجَعَالِ فِي الْغَزْوِ

جماد میں اجرت کا باب۔

۲۵۲۵- حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُوسَى الرَّازِيُّ أَنَا ح وَنَا عَمْرُو بْنُ عُثْمَانَ

نَا مُحَمَّدُ بْنُ حَبِيبِ الْمَعْنِيِّ وَأَنَا إِحْدَايُسُهُ أَتَقْنُ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ سُلَيْمَانَ بْنِ سُلَيْمٍ عَنْ يَحْيَى بْنِ جَابِرٍ الطَّائِي عَنِ ابْنِ أَبِي أَخِي أَبِي أَيُّوبَ الْأَنْصَارِيِّ عَنْ أَبِي أَيُّوبَ أَنَّ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ سَتَنْفَتَمْ عَلَيْكُمُ

الْأَمْصَارُ وَسَتَكُونُ جُنُودٌ مُجْتَدَّةٌ يَقْطَعُ عَلَيْكُمْ فِيهَا بِعُوثًا فَيَكْرَهُ الرَّجُلُ مِنْكُمْ  
الْبُعْثَ فِيهَا فَيَكْتَلِخُصُ مِنْ قَوْمِهِ شَرَّ بَيْتَصَفَةٍ الْقُبَائِلَ يَعْرِضُ نَفْسَهُ عَلَيْهِمْ  
يَقُولُ مَنْ أَكْفَيْهِ بَعَثْتُ كَذَا أَكْفَيْهِ بَعَثْتُ كَذَا الْوَذَلِكُ الْأَجِيرُ إِلَى آخِرِ قَطْرَةٍ  
مِنْ دَمِهِ.

ابوالیوب سے روایت ہے کہ اُس نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے سنا، عنقریب تم پر شہر اور ملک  
فتح ہوں گے اور بڑے بڑے لشکر تیار ہوں گے اور تمہارے ذمہ ان کے لیے فوجیں جمع کرنا لگائی جائیں گی۔ پھر  
تم میں سے کوئی آدمی ان میں نہ جانا چاہے گا اور قبائل میں گھوم پھر کر غلاش کرے گا، اپنے آپ کو ان کے سامنے پیش کرے گا  
اور کہے گا: کون ہے جس کے لیے میں فلاں لشکر کے لیے کفالت کروں؟ وہ کون ہے جس کے لیے میں فلاں فوج میں جانیکو  
کا فی ہو جاؤں؟ خبردار! وہ اپنے خون کے آخری قطرے تک ہجرت پر کام کرنے والا ہوگا۔

تشریح: یعنی اگر وہ اپنی قوم میں رہتا تو بلا ہجرت جہاد میں شامل ہونا پڑتا کیونکہ حکومت کی طرف سے پابندی تھی کہ  
اتنے آدمی فلاں قبیلہ اور اتنے فلاں قوم جتیا کرے۔ اب وہ اپنے آپ کو ہجرت پر لوگوں کے سامنے پیش کرتا ہے کہ  
اُسے اتنی رقم یا فلاں فلاں چیز ملے تو وہ دیئے والے کے عوض میں چلا جائے۔ ظاہر ہے کہ یہ شخص فی سبیل اللہ نہیں  
جہاد یا علامہ خطابی نے کہا ہے کہ اس حدیث سے معلوم ہوا کہ جہاد پر اجارہ منعقد کرنا جائز نہیں۔ یہ ایک قسم کا سودا  
ہے اور ایسے شخص کو مال غنیمت میں سے کچھ دیئے جانے میں اختلاف ہے۔

حافظ ابن حجر نے کہا ہے کہ اگر کوئی شخص بغرض اعانت کسی غازی کو سامان جہاد یا اسلحہ یا سواری وغیرہ دیتا  
ہے اور اس کی صورت سودے کی نہیں تو اس کے جواز میں کوئی اختلاف نہیں۔ امام مالک اور اصحاب ابی حنیفہ نے  
اس قسم کے سودے کو ناجائز کہا ہے۔ ہاں! اگر مسلمانوں میں ضعف پایا جائے اور بیت المال میں اتنی رقم نہ ہو تو ایک  
دوسرے کی مدد جائز ہے مگر یہ جہاد کا بدلہ یا مزدوری نہیں ہوگی۔ امام شافعی نے کہا کہ امام بطور انعام کوئی رقم یا اور  
چیز دے سکتا ہے یا مقرر کر سکتا ہے کسی اور کے لیے ایسا کرنا جائز نہیں۔ جس شخص کو کسی غازی نے خدمت کے لیے  
مزدور بنا کر ساتھ رکھا ہو اسے مال غنیمت سے کچھ نہیں ملے گا۔ یہ اور اسعی، احمد اور اسحاق کا قول ہے۔ اکثر کے نزدیک  
اسے حصہ ملے گا کیونکہ مسلم کی حدیث میں سلمہ کا طریقہ کے لیے بطور اجیر کام کرنا اور حضور کا سلمہ کو حصہ دینا ثابت  
ہے۔ ثوری نے کہا کہ اجیر اگر قتال کرے تو حصہ پائے گا۔ مالکیہ اور حنفیہ کے نزدیک اجیر کا مال غنیمت میں کوئی حصہ  
نہیں۔ شافعی نے ہجرت کو کسی صورت میں جائز نہیں رکھا۔

## بَابُ الرُّحْصَةِ فِي اخْذِ الْجَمَاعِلِ

مَجْلُ حَاصِلِ كَرْنِ كِ رُحْصَتِ كَا بَاب

۲۵۲۶۔ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ الْحَسَنِ الْمِصْبَعِيُّ نَاحِجًا يُعْنِي ابْنُ مُحَنَّدٍ

ح وَكَاعْبُدُ الْمَلِكُ بْنُ شُعَيْبِ بْنِ وَهْبٍ عَنِ الْكَلْبِيِّ بْنِ سَعْدٍ عَنْ حَيَّوَةَ بْنِ شَرِيحٍ عَنِ ابْنِ شَكَّيٍّ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لِلْغَازِي أَجْرُهُ وَلِلْجَاعِلِ أَجْرُهُ وَأَجْرُ الْغَازِي -

عبد اللہ بن عمر سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: مجاہد کے لیے اس کا اجر ہے اور مددگار کے لیے اس کا اجر بھی ہے اور غازی کا بھی۔

شرح: یہاں پر جاعل سے مراد معین و مددگار ہے نہ کہ کرائے پر لے کر کسی کو بطور مزدور جہاد میں بھیجنے والا۔ یعنی وہ شخص مراد ہے جو غازی کی مفت مدد کرے اور اس کے لیے سامان جنگ مہیا کرے۔ یہ اس لیے کہا کہ یہ حدیث بظاہر گزشتہ احادیث کے خلاف نظر آتی ہے۔ پس اُن میں تو کرائے کا غازی مراد ہے جو محض ذیوی اغراض کی خاطر لڑتا ہے، اور یہاں وہ شخص مراد ہے جو غلو میں نیت سے لڑتا ہے مگر دوسرے لوگ اس کی مدد کرتے ہیں۔ اور اُن احادیث میں جاعل سے مراد وہ ہے جو میدان جنگ میں جانے سے کتراتا ہے اور کسی کرائے کے سپاہی کو سامان مہیا کر دیتا ہے۔ پس دونوں قسم کی احادیث میں فرق ہے۔ اوپر یہ بحث گزر چکی ہے۔

## بَابُ فِي الرَّجُلِ يَغْرُو بِأَجْرِ الْخِدْمَةِ

باب اس شخص کے بیان میں جو خدمت کے اجر پر جہاد کرتا ہے۔

۲۵۲۷۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ نَاعْبُدُ اللَّهُ بْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي عَاصِمُ بْنُ

حَكِيمٍ عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي عَمْرٍو الشَّيْبَانِيِّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الدَّائِلِيِّ أَنَّ يَعْلَى بْنَ مُثَنِيَةَ قَالَ أَدْنَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْغَرِّ وَأَنَا شَيْخٌ كَبِيرٌ لَيْسَ لِي خَادِمٌ فَالْتَمَسْتُ أَجِيرًا يَكْفِينِي وَأُجْرِي لَمْ سَهْمَهُ فَوَجَدْتُ رَجُلًا فَلَمَّا دَنَا الرَّحِيلُ أَتَانِي فَقَالَ مَا أَدْرِي مَا الشَّهْمَانِ وَمَا يَبْلُغُ سَهْمِي فَشَرِّفْتُ شَيْئًا كَانَ لَهُمْ أَوْ تَوَرَّكُنْ فَسَمِيتُ لَهُ ثَلَاثَ دَنَانِيرٍ فَلَمَّا حَضَرَتْ غَنِيمَتُهُ أَرَدْتُ أَنْ أُجْرِي لَهُ سَهْمَهُ فَذَكَرْتُ الدَّانِيَةَ فَبَعِثْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَكَرْتُ لَهُ أَمْرَهُ فَقَالَ مَا أَجِدُكَ فِي غَزْوَتِهِ هَذِهِ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ إِلَّا دَنَانِيرَهُ

## الَّتِي سَمِيَتْ

یعلیٰ بن مُنیہ بن شہر کہہ کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جہاد کی منادی کر لی اور میں بہت بوڑھا تھا، میرا کوئی خادم نہ تھا، پس میں نے کوئی اہم تلاش کیا جو مجھے کفایت کرے اور میں اُسے اس کا حصہ دوں۔ سو میں نے ایک آدمی پایا، جب کوچ کا وقت قریب آیا تو وہ میرے پاس آیا اور بولا: مجھے نہیں معلوم کہ حصہ کیا ہوتا ہے اور مجھے کیا ملے گا۔ تم میرے لیے کوئی چیز معین کر دو، کیا پتہ جھٹے ملے یا نہ ملے۔ پس میں نے اس کے لیے تین دینار مقرر کئے پھر جب مال غنیمت سامنے آیا تو میں نے چاہا کہ اُس کا حصہ لگاؤں مگر مجھے دینار یاد آ گئے۔ پس میں نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس گیا اور اُس شخص کا قصہ بیان کیا۔ پس حضور نے فرمایا کہ میں اس کے غزوہ میں دنیا و آخرت میں اس کے صرف وہ دینار پاتا ہوں جو اس نے مقرر کئے تھے (جامع الاصول)

شرح: یعلیٰ بن مُنیہ بن شہر کو یعلیٰ بن اُمیہ بھی کہا جاتا ہے۔ مُنیہ ان کی والدہ کا اور اُمیہ باپ کا نام تھا، لہذا دونوں طرح درست ہے۔ مولانا نے فرمایا ہے کہ خدمت گار جسے اُجرت پر کوئی لایا ہو، اگر قتال میں شامل ہو جائے تو اُسے اُجرت اور مال غنیمت کا حصہ بھی ملے گا کیونکہ یہ دونوں ایک دوسرے کے خلاف نہیں ہیں جس شخص کا یہاں ذکر ہے یہ محض کرائے کا خادم تھا، جنگ کی خاطر نہیں لایا گیا تھا۔ مسلم کی روایت کے مطابق سلمہ بن اکوع کو حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے غنیمت کا حصہ دیا تھا کیونکہ وہ جنگ میں بھی شامل تھے، بہت ماہر تیر انداز تھے اور لطمہ دھکے گھوڑے کی اس کے علاوہ تھی۔ واللہ اعلم۔

## بَابُ فِي الرَّجُلِ يَغْزُو وَلَوْ آهَ كَارِهَانِ

ماں باپ کی ناپسندیدگی کے باوجود جہاد کرنے والے کا باب

۲۵۲۸۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ أَنَا سَفْيَانُ نَاعِطَاءُ بْنُ السَّائِبِ عَنْ

أَبِيهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو قَالَ جَاءَ رَجُلٌ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ جِئْتُ أَبَايَ عَلَى الْهَجْرَةِ وَتَرَكْتُ أَبَوَيَّ يَبْكِيَانِ قَالَ ارْجِعْ إِلَيْهِمَا فَأُخْبِرْهُمَا كَمَا أَبْكَيْتَهُمَا۔

عبداللہ بن عمروؓ نے کہا کہ ایک شخص رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آیا اور کہا: میں آپ سے ہجرت پر بیعت کرنے آیا ہوں اور اپنے ماں باپ کو روتا ہوا چھوڑ آیا ہوں۔ آپ نے فرمایا واپس چلا جا انہیں ہنساکہ تو نے انہیں رلایا تھا۔ (نسائی، ابن ماجہ)

شرح: علامہ خطابی نے کہا کہ جہاد جب لفظی ہو تو والدین کی اجازت کے بغیر جائز نہیں مگر جب جہاد فرض عین ہو جائے تو ہر اجازت کی ضرورت نہیں اگر وہ

روکس تو ان کی بات نہ مانے اور چلا جائے یہ اس وقت جبکہ والدین مسلم ہوں۔ اگر وہ کافر ہوں تو جہاد کی کسی صورت میں بھی وہ روک نہیں سکتے اور ان کی اطاعت اس باب میں جائز نہیں کیونکہ اس سے خدا اور رسول کی نافرمانی اور کفار کی مدد ہوتی ہے۔ اس پر صرف یہ فرض ہے کہ ان سے نیکی کرے اور ان باتوں میں فرمانبرداری کرے جن میں خدا اور رسول کی معصیت نہ ہو۔ فرض جہاد کی صورت میں قرض خواہوں کی اجازت کی بھی ضرورت نہیں ہوتی۔ فرض کفایہ کی صورت میں ان کی اجازت کی ضرورت ہے بشرطیکہ قرض کی ادائیگی فوری کرنا ہو۔ حدیث میں صرف ہجرت کا ذکر ہے جہاد کا نہیں، مگر دونوں کا حکم ایک ہی ہے اس لیے اس باب میں ابو داؤد نے یہ حدیث درج کی۔

۲۵۲۹۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ أَنَا سُفْيَانُ عَنْ حَبِيبِ بْنِ أَبِي ثَابِتٍ عَنْ أَبِي الْعَبَّاسِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو قَالَ جَاءَ رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَجَاهِدُ قَالَ أَلَيْكَ أَتَوَابٌ قَالَ نَعَمْ قَالَ فَيُفِيهِمَا فَجَاهِدُ قَالَ أَبُو الْعَبَّاسِ هَذَا الشَّاعِرُ سَمِعَهُ السَّائِبُ بْنُ فَرُّوخٍ۔

عبد اللہ بن عمروؓ نے کہا کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس ایک مرد آیا اور بولا: یا رسول اللہ میں جہاد کروں گا۔ آپؐ نے فرمایا کیا تیرے ماں باپ ہیں؟ اس نے کہا ہاں۔ فرمایا تو انہی میں جہاد کر۔ ابو داؤد نے کہا کہ حدیث کا راوی ابو العباس شاعر تھا جس کا نام سائب بن فروخ تھا راجحی کتاب الادب اور کتاب الجہاد، مسلم، ترمذی، نسائی اور مسند احمد یہ جہاد فرض عین نہ تھا اس لیے یہ فرمایا گیا۔ نفلی جہاد اور دیگر نفلی عبادتیں مسلم والدین کی اجازت کے بغیر جائز نہیں۔ کافر سے اجازت کا سوال نہیں۔ اوپر بحث گزری ہے۔

۲۵۳۰۔ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مَنْصُورٍ نَا عَبْدَ اللَّهِ بْنَ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي عَمْرُو بْنُ الْحَارِثِ أَنَّ ذُرَّاجًا أَبَا التَّمِيمِ حَدَّثَهُ عَنْ أَبِي الْهَيْثَمِ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ أَنَّ رَجُلًا هَاجَرَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ الْيَمَنِ فَقَالَ هَلْ لَكَ أَحَدٌ بِالْيَمَنِ فَقَالَ أَبُو آيٍ فَقَالَ إِذْ نَالَكَ قَالَ لَا قَالَ ارْجِعْ إِلَيْهِمَا فَاسْتَأْذِنَهُمَا فَإِنْ إِذْ نَالَكَ فَجَاهِدْ وَلَا فَتْرَهُمَا۔

ابو سعید خدریؓ سے روایت ہے کہ ایک مرد نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف یمن سے ہجرت کی۔ پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس سے پوچھا کیا یمن میں تیرا کوئی ہے؟ اس نے کہا: میرے والدین۔ فرمایا: انہوں نے تجھے اجازت دی تھی! بولا کہ نہیں۔ فرمایا: تو ان کی طرف واپس جا، اگر وہ تجھے اجازت دیں تو جہاد کر ورنہ ان کے ساتھ نیکی کر یعنی ان کی خدمت بجالا ہی تیرا جہاد ہے۔

## بَابُ فِي النِّسَاءِ يَغْزُونَ

عورتوں کے جہاد کا باب

۲۵۳۱۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ السَّلَامِ بْنُ مَطَرٍ نَا جَعْفَرُ بْنُ سُلَيْمَانَ عَنْ ثَابِتٍ عَنْ أَنَسٍ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَغْزُو بِأَمْرِ سَكِينَةَ وَنِسْوَةٍ مِنَ الْأَنْصَارِ يَسْقِيْنَ الْمَاءَ وَيُدَاوِينَ الْحَرْحَى.

انس بن مالک نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ام سلمہ اور انصار کی کچھ خواتین کو جہاد میں ساتھ لے جاتے تھے تاکہ زخمیوں کو پانی پلائیں اور ان کا علاج کریں (مسلم، ترمذی، نسائی) شرح: خطابی نے کہا ہے کہ خواتین کو میدان جہاد میں بعض خدمات کے لیے ساتھ لے جانے کا اس حدیث میں ثبوت ہے۔ اور بعض دیگر احادیث میں ثابت ہے کہ کچھ عورتوں نے شکر کے ساتھ جانا چاہا تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کی واپسی کا حکم دے دیا۔ اس حکم کا منشاء دو چیزیں ہو سکتی ہیں: ایک یہ کہ اس وقت کے حالات سے آپ نے اندازہ فرمایا ہو گا کہ دشمن پر غلبہ شاید حاصل نہ ہو سکے، اس حالت میں ان عورتوں کا خوف تھا کہ مبادا کسی فتنے میں پڑیں یا گرفتار ہو جائیں لہذا انہیں واپس کر دیا۔ دوسری وجہ یہ ہو سکتی ہے کہ شاید یہ نوجوان خوبصورت عورتیں ہوں گی جو اپنے لیے اور دوسروں کے لیے فتنے کا باعث بن سکتی تھیں لہذا آپ نے انہیں گھروں کو واپس بھیج دیا۔ عورتیں اگر میدان جنگ میں جائیں اور کچھ خدمات بجالائیں تو عامۃ اہل علم کے نزدیک ان کا مال غنیمت میں باقاعده کوئی حصہ نہیں ہوتا۔ ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا کہ انہیں کچھ بطور تبرع دیا جائے گا۔ یہی حنفیہ، شافعیہ اور ثوری کا مذہب ہے امام مالک کے نزدیک عورتوں کو کسی طرح بھی مال غنیمت میں سے کچھ نہیں دیا جاتا۔

## بَابُ فِي الْغَزْوِ مَعَ أَئِمَّةِ الْجَوْرِ

ظالم حکام کے ساتھ جہاد کا باب

۲۵۳۲۔ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مَنْصُورٍ نَا أَبُو مُعَاوِيَةَ نَا جَعْفَرُ بْنُ بُرْقَانَ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي نُسْبَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثَلَاثٌ مِنْ أَصْلِ الْإِيمَانِ أَلْكَفُ عَنْ مَنْ قَالَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَلَا تَكْفُرُ بِمَا نُبِّ وَلَا تُخْرِجَهُ مِنَ الْإِسْلَامِ بِعَمَلٍ وَالْجِهَادُ مَا ضُ مُنْذُ بَعَثَنِي اللَّهُ إِلَى أَنْ يُقَاتِلَ



انس بن مالکؓ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: تین چیزیں ایمان کی جڑ ہیں۔ لا الہ الا اللہ کہنے والے سے (زبان اور ہاتھ کو) روکنا۔ اور یہ کہ کسی گنہگار کے باعث تو انہیں کافر نہ کہے۔ اور یہ کہ تو کسی عمل کے باعث انہیں اسلام سے خارج قرار نہ دے۔ اور میٹھی بعثت سے لے کر جہاد اس وقت تک جاری رہے گا جب تک کسی میری امت کا آخری حصہ و جہال سے قتال کرے، اسے کسی ظالم کا ظلم اور کسی عادل کا عدل باطل نہیں کر سکتا، اور تقدیر پر ایمان لانا شمس: پہلی اور تیسری چیز پر تو اس سے قبل متعدد بار گفتگو ہو چکی ہے کہ محض بد عملی یا ذرا سی بد عقیدگی کسی کو ایمان و اسلام سے خارج نہیں کرتی جب تک کہ ضروریات دین (اصول اسلام) میں سے کسی کا صریح انکار ثابت نہ ہو۔ مثلاً سیدنا صدیق اکبرؓ کے دور میں منکرین، زکوٰۃ اور مدعیان نبوت اور ان کے پیروکاروں کو مرتد شمار کر کے ان کے ساتھ قتال کیا گیا۔ دوسری چیز کا مطلب یہ ہے کہ کسی ظالم کا ظلم تمہیں اس بات سے نہ روکے کہ جہاد و قتال میں بھی اس کا ساتھ چھوڑ دو۔ بہر صورت جمعہ، جماعت، عیدین، جہاد، بیت المال اور صلح و جنگ کا معاملہ حکومت ہی کے سپرد ہوتا ہے۔ ظالم کا ان چیزوں میں ساتھ چھوڑا جائے تو دین فتنے اور انتشار کا شکار ہو جائے گا۔ انتہائے جہاد کو و جہال کے قتل و قتال سے جو مشروط فرمایا گیا اس کا سبب یہ ہے کہ اس کے بعد دنیا کی صفِ لپیٹ دی جائے گی۔ ایک دفعہ اسلام ساری دنیا کا دین بن جائے گا اور پھر قیامت کے آثار شروع ہو جائیں گے۔

٢٥٣٣ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ نَافِثُ بْنُ وَهْبٍ حَدَّثَنَا مَعَاوِيَةُ بْنُ  
صَالِحٍ عَنِ الْعَلَاءِ بْنِ الْحَارِثِ عَنْ مَكْحُولٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى  
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْجِهَادُ وَاجِبٌ عَلَيْكُمْ مَعَ كُلِّ أَمِيرٍ بَرٍّ أَوْ فَاجِرٍ أَوْ الصَّلَاةُ وَاجِبَةٌ  
عَلَيْكُمْ خَلْفَ كُلِّ مُسْلِمٍ بَرٍّ أَوْ فَاجِرٍ وَإِنْ عَمِلَ الْكَافِرُ وَالصَّلَاةُ وَاجِبَةٌ عَلَى  
كُلِّ مُسْلِمٍ بَرٍّ أَوْ فَاجِرٍ وَإِنْ عَمِلَ الْكَافِرُ -

ابو ہریرہؓ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: جہاد تم پر ہر امیر کے ساتھ واجب ہے۔ نیک ہو یا بد۔ اور نماز تم پر فرض ہے ہر مسلم کے پیچھے، نیک ہو یا بد اور اگرچہ کباڑ کا ارتکاب کرے۔ اور نماز ہر مسلم پر فرض ہے نیک ہو یا بد اگرچہ کباڑ کا ارتکاب کرے۔ و مندرجی نے کہا کہ کھول کا سماع ابو ہریرہؓ سے ثابت نہیں، یہ حدیث منقطع ہے۔

شرح: اسلام کے مرکزی اجتماعی نظام کا بہر صورت قائم رہنا لازم ہے۔ ہر حاکم نیک نہیں ہوتا۔ خلافت راشدہ کے بعد ہر قسم کے لوگ حاکم و عیلفہ بنے تھے۔ پس اقامت نظام کا تقاضا یہ ہے کہ امر بالمعروف و نہی عن المنکر تو بالضرورة ہو جو حکام وقت مسلم ہوں تو ان سے بغاوت نہ کی جائے تاکہ انتشار اور فتنہ و فساد برپا نہ ہو۔ اگر فرض کر دو کہ دنیا میں عدل و انصاف قائم ہے تو پھر بھی جہاد قائم و جاری ہے کیونکہ فساد کسی وقت بھی سزا ٹھا سکتا ہے۔ اسی طرح ظالم اگر ظلم و ستم پر آمادہ ہوں اور اگر غیر مسلم اسلامی سرحدوں پر حملہ آور ہو جائیں تو جہاد و قتال انہی حکام کے ساتھ ہوگا

جو ہر سرائق اور مسلط ہیں۔ یہ احکام نہایت معتدل، متوازن اور عقلی ہیں۔ حافظ ابن حجر کا قول ہے کہ نبی اور جہاد میں ائمہ جہاد کا ساتھ دینے پر اودان کے خلاف خروج و بغاوت کی حرمت پر اجماع ہو چکا ہے۔ خروج کے بعض واقعات اس اجماع سے قبل پیش آئے تھے۔

## بَابُ الرَّجُلِ يَحْتَمِلُ بِمَالٍ غَيْرِهِ يَغْزُو

جو شخص خود اور ساز و سامان کو دوسرے کی سواری پر لادے اس کے جہاد کا باب۔

عنوان کا مطلب یہ ہے کہ جہاد میں غبارہ بن ایک دوسرے کی مدد کریں، جن کے پاس سواری یا ساز و سامان نہ ہو انہیں جہاد کریں اور سب مل کر جہاد میں حصہ لیں۔

۲۵۳۲۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَمَةَ أَنَّ الْأَنْبَارِيَّ نَا عُبَيْدَةَ بْنَ حَمِيدٍ عَنِ الْأَسْوَدِ بْنِ قَيْسٍ عَنْ نُبَيْهِ الْعَنْزِيِّ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ أَرَادَ أَنْ يَغْزُو قَالَ يَا مَعْشَرَ الْمُهَاجِرِينَ وَالْأَنْصَارِ إِنْ مِنْ إِخْوَانِكُمْ قَوْمًا لَيْسَ لَهُمْ مَالٌ وَلَا عَشِيرَةٌ فَلْيَضُمُّ أَحَدًا إِلَيْهِ الرَّجُلَيْنِ أَوِ الثَّلَاثَةَ فَمَا لِأَحَدِنَا مِنْ طَهْرٍ يَحْمِلُهُ إِلَّا عُقْبَةً كَعُقْبَةِ يَعْنِي أَحَدَهُمْ قَالَ فَضَمُّتُ إِلَى اثْنَيْنِ أَوْ ثَلَاثَةٍ قَالَ مَا لِي إِلَّا عُقْبَةٌ كَعُقْبَةِ أَحَدٍ مِنْ جَمَلِيْ.

جابر بن عبد اللہ نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی حدیث بیان کی کہ ایک دفعہ جہاد کا ارادہ ہوا تو آپ نے ارشاد فرمایا: اے مہاجرین اور انصار کی جماعت، تمہارے بھائیوں میں کچھ وہ لوگ بھی ہیں جن کے پاس مال یا خاندان و برادری نہیں ہے۔ پس تم میں سے کچھ لوگ ان دو دو یا تین تین کو اپنے ساتھ ملا لیں کیونکہ ہمارے پاس اتنی سواریاں نہیں جو انہیں اٹھا کر لیجا سکیں سوائے اس کے (چار نہیں کہ) کہ باری باری ان پر سواری کریں، یعنی وہ لوگ جن کے پاس سواری نہ تھی۔ جابر نے کہا کہ: پس میں نے اپنے ساتھ دو یا تین آدمی اور لیے۔ جابر نے کہا کہ میرے اونٹ پر سواری کی نوبت مجھے بھی اسی طرح ملتی تھی جس طرح ان میں سے ہر ایک کو ملتی تھی۔ رعقبہ کا معنی یہاں نوبت اور باری ہے۔ رعقبہ کعقبہ کا معنی ہے کہ ایک کی باری بھی دوسرے کی باری کی مانند ہوتی تھی۔ علی ہذا القیاس جتنے آدمی ایک سواری پر ہوتے وہ باری باری سواری اور پھیل ہوتے تھے۔

## بَابُ فِي الرَّجُلِ يَغْزُو يَلْتَمِسُ الْأَجْرَ وَالْغَنِمَةَ

باب جہاد کرنے والا اجر اور غنیمت دونوں کا طالب ہو۔

۲۵۳۵۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ نَا أَسَدُ بْنُ مُوسَى نَا مَعَاوِيَةُ بْنُ صَالِحٍ حَدَّثَنِي صَمْرَاءُ ابْنُ زُعْبِ الْأَيَادِيِّ حَدَّثَهُ قَالَ نَزَلَ عَلَى عَبْدِ اللَّهِ بْنِ حَوَالَةَ الْأَزْدِيِّ فَقَالَ لِي بَعَثْنَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِنُغْنِمَ عَلَى أَقْدَامِنَا فَرَجَعْنَا فَاكْمَرْنَا نَفْسًا وَوَجَّهْنَا فِقَامًا فَبَيْنَا فَقَالَ اللَّهُمَّ لَا تَكْلَهُمْ إِلَى فَاَضَعَفَ عَنْهُمْ وَلَا تَكْلَهُمْ إِلَى أَنْفُسِهِمْ فَيُعْجِزُوا عَنْهَا وَلَا تَكْلَهُمْ إِلَى النَّاسِ فَيَسْتَأْثِرُوا عَلَيْهِمْ ثُمَّ وَضَعَ يَدَاكَ عَلَى رَأْسِي أَوْ عَلَى هَامَتِي ثُمَّ قَالَ يَا ابْنَ حَوَالَةَ إِذَا رَأَيْتَ الْخِلَافَةَ قَدْ نَزَلَتْ أَرْضَ الْمُقَدَّسَةِ فَقَدْ دَنَتْ الزَّلَازِلُ وَالْبَلَابُ وَالْأُمُورُ الْعِظَامُ وَالسَّاعَةُ يَوْمُ مِثْدَا أَقْرَبَ مِنَ النَّاسِ مِنْ يَدِي هَذِهِ مِنْ مَا أَيْلَكَ -

ابن زعب ایادی نے کہا کہ میرے پاس عبداللہ بن حوالہ ازدی بطور مہمان شہر اور مجھ سے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ہمیں پیدل روانہ فرمایا تاکہ مال غنیمت حاصل کریں۔ پس ہم واپس آئے اور کوئی غنیمت نہ ملی اور آپ نے ہمارے چہروں پر شکن کے آثار دیکھ لیے۔ پس آپ ہم میں اُسے اور فرمایا اسے اللہ انہیں میرے سپرد نہ فرما مبادا میں ان (کی مدد) سے ضعیف ہو جاؤں اور انہیں ان کی جانوں کے سپرد نہ فرما مبادا یہ اپنے آپ سے عاجز رہ جائیں اور انہیں لوگوں کے سپرد نہ فرما مبادا لوگ اپنے کو ان پر ترجیح دیں۔ پھر حضورؐ نے اپنا ہاتھ میرے سر پر رکھا، یا عبداللہ نے کہا کہ میری کھوپڑی پر رکھا، پھر فرمایا: اسے ابن حوالہ! جب تو دیکھے کہ خلافت ارض مقدس میں نازل ہوئی ہے تو نہ نرے اور فتنے اور بڑے بڑے امور قریب آجائیں گے، اور قیامت اُس دن لوگوں سے اس سے بھی قریب تر ہوگی جتنا میرا یہ ہاتھ تیرے سر سے قریب ہے (راوی حدیث ابن زعب کو امیر نصر بن ماکولہ نے صحابی لکھا ہے۔ ابوہریرہ دمشقی نے کہا کہ اس کا نام عبداللہ تھا۔ اور عبداللہ بن حوالہ ازدی صحابی تھا اور اس کی کنیت ابو حوالہ تھی اس سے قبل یہ گزر چکا ہے اور حدیث کے لفظ بلاہل کا معنی ہے: غم والہ اور حزن، دل کی گھٹن۔ بَلْبَلَةٌ: الصدر کا معنی ہے: غم والہ کے دوسو سے اور دل کا ان کے باعث اضطراب اور حزن کن۔ خطابی نے کہا ہے کہ معلوم ہوتا ہے اس حدیث سے وہ فتنے اور اضطرابات مراد ہیں جو نبی اُمیہ کے دنوں میں پیش آئے تھے۔ روایت کے آخر میں ابو داؤد کا قول ہے کہ ابو حوالہ یعنی عبداللہ بن حوالہؓ محض کارہنہ والا تھا (منذری وخطابی)

## بَابُ فِي الرَّجُلِ يَشْرِي نَفْسَهُ

اس آدمی کا باب جو اپنی جان کو خدا کے لیے بیچ ڈالے۔

۲۵۳۶۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ أَنَا حَمَّادُ بْنُ عَظَامٍ عَنْ السَّائِبِ عَنْ  
مُرَّةَ الْهَمْدِ ابْنِ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ عَجِبَ رَبُّنَا عَزَّ وَجَلَّ عَنْ رَجُلٍ عَزَا فِي سَبِيلِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ فَأَنْهَزَمَ يَبْعَى  
أَصْحَابَهُ فَعَلِمُوا مَا عَلَيْهِ فَرَجَعَهُ حَتَّى أَهْرَيْقَ دَمُهُ فَيَقُولُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ لِلْمَلَائِكَةِ  
أَنْظُرُوا إِلَى عَبْدِي فِي رَجَعٍ رَغْبَةً فِيمَا عِنْدِي وَشَفَقَةً مِمَّا عِنْدِي حَتَّى أَهْرَيْقَ دَمُهُ.

عبداللہ بن مسعودؓ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ہمارا رب عزوجل اس مرد پر راضی ہو گیا جس نے  
اللہ عزوجل کی راہ میں جہاد کیا، پھر اس کے ساتھ ہی شکست کھا کر پچھپے ہوئے مگر اس نے جان لیا کہ اس پر کیا واجب ہے  
پس وہ پھرواپس پلٹا حتیٰ کہ اس کا خون بہا دیا گیا۔ پس اللہ عزوجل اپنے فرشتوں سے کہتا ہے: میرے بندے کی طرف  
دیکھو، یہ میری رضا و رحمت کی رغبت میں واپس ہوا اور میرے عذاب سے ڈر کر میدان کی طرف مڑا حتیٰ کہ اس کا خون تک  
بہا دیا گیا (مسند احمد مطبوعہ) جان کو بیچ ڈالنے کا مطلب ہے سر و دھڑ کی بازی لگانا۔

شرح: منذری نے احمد بن حنبلؓ کا قول نقل کیا ہے کہ عطاء بن سائبؓ آخری عمر میں متغیر ہو گیا تھا۔ جنہوں نے اس کے تغیر سے  
قبل اس سے حدیث سنی وہ حدیث صحیح ہے۔ حماد کا سماع تغیر سے پہلے کا ہے لہذا یہ حدیث صحیح ہے۔ اس عجب رتبہ سے  
مراور رضا الہی ہے۔ شافعی میں ہے کہ جب کوئی شخص ایسے حالات سے دوچار ہو جائے تو اگر اس کا خیال ہو کہ میں دشمن کو کوئی  
نہ کوئی نقصان ضرور پہنچا دوں گا تو اس کے لیے پلٹ کر حملہ کرنا جائز بلکہ افضل ہے جیسا کہ جنگ احمد میں صحابہ نے کیا تھا اور  
اللہ تعالیٰ نے ان کی مدح فرمائی۔ لیکن جب اسے دلائل سے پتہ چل جائے کہ حملہ بے کار ہے اس سے دشمن کا کچھ نہیں بڑھایا  
تو اس کے لیے تنہا حملہ کر دینا جائز نہ ہوگا۔ فاسق مسلمانوں کو امر بالمعروف اور نہی عن المنکر کی صورت میں اگر کسی کو  
قتل کا غرض نہ ہو تو گو سکوت کی گنجائش ہے مگر فریضہ کی ادائیگی میں کوئی حرج نہیں کیونکہ اس سے دین کا اعزاز ہوتا ہے۔

بَابُ فِيمَنْ يُسْلَحُ وَيُقْتَلُ مَكَانَهُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ تَعَالَى

جو شخص اسلام لانے ہی راہ حق میں قتل ہو جائے اس کا باب۔

۲۵۳۷۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ أَنَا حَمَّادُ بْنُ عَمْرٍو عَنْ ابْنِ سَلَمَةَ  
عَنْ ابْنِ هُرَيْرَةَ أَنَّ عَمْرٍو بْنَ أَقْبِشَ كَانَ لَهُ رِبَاطٌ فِي الْجَاهِلِيَّةِ فَيَكُونُ أَنْ يُسْلَحَ حَتَّى  
يَأْخُذَهُ فَيَجَاءُ يَوْمًا أَحَدٌ فَقَالَ ابْنُ بَنُو عَمِيٍّ قَالُوا بِأَحَدٍ قَالَ آيَنَ فُلَانٌ قَالُوا بِأَحَدٍ  
قَالَ آيَنَ فُلَانٌ قَالُوا بِأَحَدٍ فَلَيْسَ لَأَمَتِهِ وَرَكِبَ فَرَسَهُ ثُمَّ تَوَجَّاهُمْ فَلَمَّا

رَأَاهُ الْمُسْلِمُونَ قَالُوا إِلَيْكَ عَنَّا يَا عَمْرُو قَالَ إِنِّي قَدْ آمَنْتُ فَقَاتِلْ حَتَّى جُرِّمَ فَحِيلَ  
إِلَى أَهْلِهِ جَرِيماً فَجَاءَهُ سَعْدُ بْنُ مُعَاذٍ فَقَالَ لِأُخْتِهِ سَلِيهِ حِمِيَّتَهُ يَقُومُكَ أَوْ غَضَبًا  
لَهُمْ أَمْ غَضَبًا لِلَّهِ فَقَالَ بَلْ غَضَبًا لِلَّهِ وَلِرَسُولِهِ فَمَاتَ فَدَخَلَ الْجَنَّةَ مَا صَلَّى لِلَّهِ صَلَوةً

ابوہریرہ رضی عنہ سے روایت ہے کہ عمرو اقبش رضی عنہ کا زمانہ جاہلیت میں کسی کے ذمہ نہ ہوتا تھا۔ پس اس نے سود لینے سے پہلے اسلام لانا نہ چاہا۔ پس وہ جنگِ اُحد کے دن آیا اور کہا کہ میرے چچا زاد بھائی کہاں ہیں؟ لوگوں نے کہا کہ اُحد میں ہیں۔ اس نے کہا فلاں کہاں ہے؟ لوگوں نے کہا کہ اُحد میں۔ اُس نے کہا کہ فلاں کہاں ہے؟ لوگوں نے کہا کہ اُحد میں۔ پس اُس نے اپنے ہتھیار لگائے اور گھوڑے پر سوار ہوا پھر ان کی طرف گیا۔ جب مسلمانوں نے اسے دیکھا تو کہا: اسے عمرو! ہم سے پرے رہو۔ اُس نے کہا کہ میں ایمان لا چکا ہوں پس وہ لڑا حتیٰ کہ زخمی ہو گیا اور زخمی حالت میں اُسے اٹھا کر گھر لے جایا گیا۔ سعد بن معاذ رضی عنہ اس کے پاس آئے اور اس کی بہن سے کہا کہ اس سے پوچھ: تو اپنی قوم کی غیرت کے باعث یا ان کے باعث دشمن کے اوپر غصے کی خاطر لڑا؟ یا اللہ کی خاطر غصہ کھا کر لڑا؟ اس نے کہا بلکہ میں اللہ اور اس کے رسول کی خاطر غصہ کھا کر لڑا ہوں۔ پس وہ مر گیا اور جنت میں چلا گیا مالا کہ اس نے اللہ کے لیے ایک نماز بھی نہ پڑھی تھی (یہ حدیث ابوہریرہ رضی عنہ پر موقوف ہے۔ اس کے آخر میں جو دخولِ جنت کا ذکر ہے یہ ابوہریرہ رضی عنہ کی طرف سے ہے مگر دلائل شرعی کی بنا پر یہ ایک ثابت شدہ امر ہے۔ ویسے بھی اس قسم کے غیر اجتہادی مسائل میں صحابی کا قول مرفوع حدیث کے حکم میں مانا گیا ہے۔

## بَابُ فِي الرَّجُلِ يَمُوتُ بِسِلَاحِهِ

اس آدمی کا باب جو اپنے ہتھیار سے مر جائے۔

۲۵۳۸۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ نَاعِبُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنِ  
ابْنِ شِهَابٍ أَخْبَرَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ وَعَبْدُ اللَّهِ بْنُ كَعْبٍ بَيْنَ مَالِكٍ قَالَ أَبُو دَاوُدَ  
قَالَ أَحْمَدُ كَذَا قَالَ هُوَ وَعَنْبَسَةُ يَعْنِي ابْنَ خَالِدٍ قَالَ أَحْمَدُ وَالْقَصَوَابُ  
عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ سَكْمَةَ بِنَ الْأَكُوْعِ قَالَ لَمَّا كَانَ يَوْمُ جُبَيْرِ  
قَاتَلَ أَخِي قَتَالَ شَدِيدًا فَأَرْتَدَّ عَلَيْهِ سَيْفُهُ فَقَتَلَهُ فَقَالَ أَصْحَابُ رَسُولِ اللَّهِ  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي ذَلِكَ وَشَكُّوا فِيهِ رَجُلًا مَاتَ بِسِلَاحِهِ فَقَالَ رَسُولُ  
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَاتَ جَاهِدًا مُجَاهِدًا قَالَ ابْنُ شِهَابٍ ثُمَّ سَأَلْتُ

إِبْنُ السَّلَمَةِ بْنِ الْأَكْوَعِ فَحَدَّثَنِي عَنْ أَبِيهِ بِمِثْلِ ذَلِكَ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَذَبُوا مَاتَ جَاهِدًا أَفَلَهُ أَجْرَةٌ مَرَّتَيْنِ.

سلم بن اکوع نے کہا کہ خیبر کی جنگ ہوئی تو میرے بھائی نے شدید لڑائی کی پس اس کی تلوار خود اس پر پلٹ پڑی اور اُسے قتل کر دیا، پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے اصحاب نے اس امر میں کہیں اور شک کیا کہ وہ ایک ایسا شخص تھا جو اپنے ہتھیار سے مر رہا تھا اور خود کشی کی صورت ہوئی شہادت نہ ہوئی، پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا وہ خدائی راہ میں کوشش کرتا ہوا شہید ہوا ہے۔ ابن شہاب نے کہا کہ پھر میں سلم بن اکوع کے ایک بیٹے سے پوچھا تو اس نے مجھے اپنے باپ سے حدیث روایت کر کے سنائی اُسی طرح جیسے گزری، مگر اس میں یہ کہہ کر کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: انہوں نے غلط کہا، وہ اللہ کی راہ میں کوشش کرتا ہوا مجاہد ہو کر مر رہا ہے اور اس کا اجر اُسے دگنا ملے گا (بخاری، مسلم، نسائی۔ مسلم میں یہ حدیث مفصل آئی ہے اور بخاری میں مختصر)

مشریح: بخاری و مسلم میں ہے کہ عامر بن اکوع کی تلوار نسبتاً چھوٹی تھی۔ اس نے کسی کا فرپر حملہ کیا، وہ سلم سے ہٹ گیا تو تلوار ان کے اپنے گھٹنے پر آ گئی۔ اس زخم سے ان کی شہادت واقع ہو گئی۔ مسلم کی روایت میں عامر کے نام میں اختلاف ہے کیونکہ بعض جگہ عامر نامی کوئی شخص سلم بن اکوع کا چچا بھی بیان ہوا ہے۔ ممکن ہے کہ بھائی اور چچا دونوں کا یہی نام ہو بخاری کی روایت میں (کنز الدب) اس کا نام عامر بن اکوع ہی آیا ہے۔ مندری نے ابو عبیدہ القاسم بن سلام کے حوالے سے بتایا ہے کہ سلم بن اکوع بھائی کا نام ایسا ہی تھا اور وہ بھی صحابی تھا۔

۲۵۳۹۔ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ حَالِدٍ نَا الْوَلِيدُ عَنْ مُعَاوِيَةَ بْنِ أَبِي سَلَامٍ

عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ أَبِي سَلَامٍ عَنْ رَجُلٍ مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ أَعْرَضَ عَلَيَّ مِنْ جُرَيْمَةَ فَطَلَبَ رَجُلٌ مِنَ الْمُسْلِمِينَ رَجُلًا مِنْهُمْ فَضَرَبَهُ فَأَخْطَأَهُ وَأَصَابَ نَفْسَهُ بِالسَّيْفِ فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ شَيْئًا بِهِ وَدِمَائِهِ وَصَلَّى عَلَيْهِ وَدَفَنَهُ فَقَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ أَشَرِّهُدًا هُوَ قَالَ نَعُوذُ أَنْ أَكُونَ شَرِّهُدًا.

ابو سلام نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ایک صحابی کے حوالے سے بیان کیا۔ اس نے کہا کہ ہم نے جبینہ کے ایک قبیلہ پر غارت ڈالی پس مسلمانوں میں سے ایک آدمی نے ان کے ایک آدمی کا پچھا کیا، اس کو تلوار ماری جو اُسے نہ لگی اور خود اس کو لگ گئی۔ پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: اسے مسلمانوں کی جماعت اپنے بھائی کی خبر لو۔ لوگ جلدی سے اس کی طرف گئے تو اُسے مرا ہوا پایا۔ پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کو اس کے کپڑوں اور خون میں پیٹ دیا، اس پر نماز پڑھی اور اسے دفن کیا۔ لوگوں نے کہا یا رسول اللہ کیا یہ شہید ہے؟ حضور نے فرمایا ہاں! اور میں اس کا گواہ ہوں۔

## بَابُ الدُّعَاءِ عِنْدَ الْلِقَاءِ

دُشمن سے ملنے کا دعاء کا باب۔

۲۵۴۔ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ نَا ابْنُ أَبِي مَرْيَحَةَ نَا مُوسَى بْنُ يَعْقُوبَ الزَّمْعِيُّ عَنْ أَبِي حَارِثٍ عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثِنْتَانِ لَا تَرُدَّانِ أَوْ قَلَّ مَا تَرُدَّانِ الدُّعَاءُ عِنْدَ الْيَدَايَةِ وَعِنْدَ الْبَاسِ حِينَ يَلْحَقُ بَعْضُهُمَا بَعْضًا قَالَ مُوسَى وَحَدَّثَنِي رِزْقُ بْنُ سَعِيدٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي حَارِثٍ عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ وَفَتْ الْمَطَرِ۔

سہل بن سعد رضی اللہ عنہ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: دو دعائیں روز نہیں ہوتیں، یا فرمایا کہ کم ہی رد کی جاتی ہیں۔ اذان کے وقت کی دعا، اور جنگ کے وقت کی دعا جب لوگ باہم گتھم گتھا ہوتے ہیں، اسی حدیث کی دوسری روایت میں ہے کہ: بارش کے وقت کی دعا۔ (گو یا یہ تیسری دعا ہوئی)  
شرح: اللہ تعالیٰ نے فرمایا: يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا لَقِيتُمْ فِئَةً فَاثْبُتُوا إِذَا ذَكَرَ اللَّهُ كَثِيرًا تَعْلَمُونَ اے ایمان والو جب تم کسی جماعت کے مد مقابل ہو تو ڈٹ جاؤ اور اللہ کو زیادہ یاد کرو تاکہ تم فلاح پاؤ۔ قبولیت دعا کے اور بھی کئی اوقات دن اور راتیں اور جنگیں احادیث سے ثابت ہیں۔ الجہاد میں نے حصین حصین میں انہیں بیان کیا ہے۔ یہ اوقات رحمت الہی کے مخلوق کی طرف متوجہ ہونے کے اوقات ہیں لہذا ان میں دعا قبول ہوتی ہے۔

## بَابُ فِيمَنْ سَأَلَ اللَّهَ الشَّهَادَةَ

اللہ تعالیٰ سے شہادت طلب کرنے والے کا باب

۲۵۴۔ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ خَالِدٍ أَبُو مَرْوَانَ وَابْنُ الْمُصَفَّى قَالَا نَا بَقِيَّةُ عَنِ ابْنِ ثَوْبَانَ عَنْ أَبِيهِ يُوْدُ إِلَى مَكْحُولٍ إِلَى مَالِكِ بْنِ يَحْيَى أَنَّ مُعَاذَ بْنَ جَبَلٍ حَدَّثَهُمْ أَنَّ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ مَنْ قَاتَلَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فُؤَادًا نَاقِيَةً فَقَدْ وَجَّهَتْ لَهُ الْجَنَّةُ وَمَنْ سَأَلَ اللَّهَ الْقَتْلَ مِنْ نَفْسِهِ صَادِقًا شَوْمَاتٍ أَوْ قَتَلَ فَإِنَّ لَهُ أَجْرَ شَهِيدٍ زَادَ ابْنُ الْمُصَفَّى مِنْ هُنَا وَمَنْ جَرَحَ جُرْحًا فِي

سَبِيلَ اللَّهِ أَوْ نَكَبَ نَكَبَةً فَأَنهَاتِي يَوْمَ الْقِيَامَةِ كَأَنزِمًا كَأَن تَكُونُ الرَّعْفَانِ  
وَرِيحُهَا رِيحُ الْمَسْكِ وَمَنْ خَرَجَ بِهَا خَرَجَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ عَزَّوَجَلَّ فَإِنَّ عَلَيْهِ طَائِعَ  
الشَّهِدَاءِ

معاذ بن جبلؓ نے لوگوں کو حدیث سنائی کہ انہوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ فرماتے سنا جس شخص  
نے اللہ کی راہ میں اونٹنی کا دودھ دوہنے کے دو وقتوں کے درمیان کی مقدار کے برابر جہاد کیا تو جنت اس کے  
لیے واجب ہو گئی اور جس نے صدق دل سے اللہ سے اس کی راہ میں قتل ہونے کی دعا مانگی پھر وہ مر گیا یا قتل ہوا  
تو اس کے لیے شہید کا اجر ہے، یہاں سے ابن المصنفؒ نے روای کا اضافہ ہے اور جس کو اللہ کی راہ میں زخم لگا یا عضو کمر  
لگی یا کانٹا چبھا تو وہ قیامت کے دن آئے گا تو اس کا خون خوب اُبل رہا ہوگا۔ اس کا رنگ نہ عفران جیسا اور خوشبو مشک  
جیسی ہوگی۔ اور جس کے جسم پر اللہ کی راہ میں کوئی چوڑا بھنسی نکل آیا تو اس پر بھی شہیدوں جیسی علامت ہوگی۔  
دسائی۔ ابن ماجہ، ترمذی، مسند احمد، احمد کی روایت میں کچھ لفظی اختلاف ہے اس حدیث سے معلوم ہوا کہ اللہ  
عزوجل کی راہ میں پہنچنے والی ہر تکلیف کا اللہ تعالیٰ کے ہاں بڑا اجر ہے کیونکہ یہ سب کچھ رضائے الہی کے لیے ہوتا ہے۔

## بَابُ فِي كَرَاهِيَةِ جَزْأِ وَاصِي الْخَيْلِ وَأَذْنَابِهَا

گھوڑوں کی پٹانیوں اور دُموں کے بال کاٹنے کی کراہیت کا باب۔

۲۵۴۲۔ حَدَّثَنَا أَبُو تَوْبَةَ عَنِ الْهَيْثَمِ بْنِ حَمِيْدٍ وَنَاحِشِ بْنِ أَصَدٍ  
نَا أَبُو عَاصِمٍ جَمِيعًا عَنْ ثَوْرِ بْنِ يَزِيدَ عَنْ نَصْرِ بْنِ الْكَافِي عَنْ رَجُلٍ وَقَالَ أَبُو تَوْبَةَ  
عَنْ ثَوْرِ بْنِ يَزِيدَ عَنْ شَيْخٍ مِنْ بَنِي سُلَيْمٍ عَنْ عُثْبَةَ بْنِ عَبْدِ السَّلَامِ وَهَذَا  
لَفْظُهُ أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ لَا تَقْصُوا نَوَاصِيَ الْخَيْلِ وَلَا  
مَعَارِفَهَا وَلَا أَذْنَابَهَا فَإِنَّ أَذْنَابَهَا مَذَاهِبُهَا وَمَعَارِفُهَا دِفَافُهَا وَنَوَاصِيهَا مَعْقُودُهَا الْخَيْرُ

عتبہ بن عبد السلامؓ نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرمانے سنا کہ گھوڑوں کی پٹانیوں اور گردنوں اور دُموں  
کے بال مت کاٹو کیونکہ ان کی دُمیں ان کے پٹکے میں اور گردنوں کے بال ان کے گلو بند (مفلج) ہیں اور ان کی پٹانیوں  
میں بھلائی بندھی ہوئی ہے حدیث میں غیر (بھلائی) کی تفسیر نواب اور مال غنیمت کی گئی ہے۔ اس بناء پر ان گھوڑوں  
سے مراد جہاد کے لیے تیار شدہ گھوڑے ہیں۔ اور وہ جو حدیث میں ہے کہ گردنوں پر تین تیرہ ہیروں میں ہوتی، گھر۔  
بیوی اور گھوڑا۔ اُس گھوڑے سے مراد عام گھوڑا ہے جو جہاد کے لیے نہ ہو۔ ویسے بھی اس سائنسی ترقی کے دور



میں بھی دور دراز دیہات کے سفر میں جو کام گھوڑے سے نکلتا ہے کسی سواری سے نہیں لیا جاسکتا۔ یعنی اس جانور کی ضرورت ہمیشہ رہے گی۔

## بَابُ فِيمَا يُسْتَحَبُّ مِنَ أَلْوَانِ الْخَيْلِ

گھوڑے کے پسندیدہ رنگوں کا باب۔

۲۵۴۳۔ حَدَّثَنَا هُرُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ نَاهِشَامُ بْنُ سَعِيدٍ الطَّائِفِيُّ أَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُهَاجِرِ الْأَنْصَارِيِّ حَدَّثَنِي عَقِيلُ بْنُ سَيْبٍ عَنْ أَبِي وَهَبٍ الْجَشْمِيِّ وَكَانَتْ لَهُ صُحْبَةٌ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَيْكُمْ بِكُلِّ كُمَيْتٍ أَعَزَّ مُحَبَّلٍ أَوْ أَشَقَرَّ أَعَزَّ مُحَبَّلٍ أَوْ أَدْهَمَ أَعَزَّ مُحَبَّلٍ -

ابو وہب جشمیؒ صحابی نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ہر کمیت پنجہ کلیان یا سرخ رنگ کے پنجہ کلیان یا سیاہ پنجہ کلیان گھوڑے کو لازم کمیز و (نسائی) کمیت سرخی مائل سیاہ رنگ کا، اشقر خالص سرخ رنگ کا اور ادھم خالص سیاہ رنگ کا گھوڑا ہے۔ اعز محبل پیشانی والے کو اور محبل چاروں یا تین سفید پاؤں والے کو کہا جاتا ہے۔ دونوں صفات جمع ہوں تو اسے ہماری زبان میں پنجہ کلیان کہتے ہیں۔ مسند احمد میں یہ حدیث کافی طویل ہے۔ بعض لوگوں نے مثلاً ابو حاتم رازی نے حسب بیان ابن ابی حاتم اس صحابی کو کلاعی کہہ کر تابعی قرار دیا ہے مگر حسب تحقیق یہ ابو حاتم کا وہم ہے۔ امام احمد نے ابو وہب جشمیؒ کو صحابی کہا ہے اور ابو وہب کلاعی کی روایت بھی درج کی ہے، جس سے معلوم ہوا کہ یہ روایت مسند اور مرسل دونوں طرح سے ثابت ہے۔

۲۵۴۴۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَوْفٍ الطَّائِفِيُّ أَنَا أَبُو الْمُعِيزَةِ نَا مُحَمَّدُ بْنُ مُهَاجِرٍ نَا عَقِيلُ بْنُ أَبِي وَهَبٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَيْكُمْ بِكُلِّ أَشَقَرٍّ أَعَزَّ مُحَبَّلٍ أَوْ كُمَيْتٍ أَعَزَّ فَذَاكَ نَحْوُهُ قَالَ مُحَمَّدٌ يَعْنِي ابْنَ مُهَاجِرٍ وَسَأَلْتُهُ لِمَ فَضَّلَ الْأَشَقَرَ قَالَ لِأَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعَثَ سَرِيَّةً فَكَانَ أَوَّلُ مَا جَاءَ بِالْفَتْحِ صَاحِبُ أَشَقَرٍ -

ادپر کی حدیث کی دوسرے طریق سے روایت۔ ابو وہب نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ہر سرخ پنجہ کلیان یا کمیت سفید پیشانی والے گھوڑے کو اختیار کرو والہ محمد بن ماجہ راوی نے کہا کہ راوی نے کہا کہ میں نے عقیل سے پوچھا کہ حضور سرخ رنگ والے کو کیوں فضیلت دی؟ اس نے کہا: کیونکہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک لشکر روانہ

فرمایا تو سب سے پہلے فتح کی خوشخبری لائے والا سرخ گھوڑے کا مالک تھا۔

۲۵۴۵۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ مَعِينٍ نَاحِشِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ شَيْبَانَ عَنْ عِيسَى بْنِ عَلِيٍّ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَمُنُّ الْخَيْلُ فِي شَقَرِهَا.

عیسیٰ بن علی نے اپنے باپ سے اور اس نے اس کے دادا دارا بنے باپ ابن عباسؓ سے روایت کی۔ اس نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: گھوڑوں کی برکت ان کے سرخ رنگ میں ہے (ترمذی و احمد۔ ترمذی نے اسے حدیث حسن غریب کہا ہے اور یہ صرف اسی سند سے آئی ہے) ایک نسخے میں اس حدیث پر یہ عنوان ہے: باب میامین الخیل۔ باب برکت گھوڑوں کا باب: بدل کے نسخے میں یہ عنوان مائشے پر دیا ہے اور جسے نسخہ اس سے خالی ہے۔

هَلْ لَتَمَّى الْإِنْسَى مِنَ الْخَيْلِ فَرَسًا

باب کیا گھوڑی کو فرس کہا جاسکتا ہے۔

۲۵۴۶۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ مَرْوَانَ التَّرْقِيُّ نَاصِرُ بْنُ مُعَاوِيَةَ عَنْ أَبِي حَبَّانٍ التَّيْمِيِّ نَاصِرُ بْنُ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يُسَمِّي الْإِنْسَى مِنَ الْخَيْلِ فَرَسًا.

ابو ہریرہؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم مؤنث گھوڑوں کو بھی فرس (گھوڑا) کہا کرتے تھے القاموس میں ہے کہ گھوڑوں میں سے مذکر و مؤنث دونوں کو فرس کہا جاتا ہے اور کبھی کبھی گھوڑی کو فرسہ بھی کہتے ہیں۔ گویا القاموس اسم جنس ہے جس میں مذکر و مؤنث برابر ہیں اور احکام جہاد میں بھی مساوی ہیں

مَا يُكْدَرُهُ مِنَ الْخَيْلِ

نا پسندیدہ گھوڑوں کا باب

۲۵۴۷۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ أَنَا سَفْيَانُ عَنْ سُلَيْمٍ عَنْ أَبِي ذُرْعَةَ عَنْ أَبِي

هَارَةً قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَكْرَهُ الشَّكَالَ مِنَ الْخَيْلِ وَالشَّكَالَ  
يَكُونُ الْفَرَسُ فِي رِجْلِهِ الْيُمْنَى بَيَاضٌ وَفِي يَدَيْهِ الْيُسْرَى وَفِي رِجْلِهِ  
الْيُسْرَى -

ابو ہریرہؓ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم گھوڑوں کے شکار کو ناپسند فرماتے تھے اور شکار کا یہ مطلب ہے  
کہ گھوڑے کے دائیں پاؤں میں سفیدی ہو اور اس کے بائیں ہاتھ میں (یعنی اگلا پاؤں) یا اس کے دائیں ہاتھ اور بائیں  
پاؤں میں سفیدی ہو۔ ابو داؤد نے کہا کہ مخالف اطراف کے ہاتھ پاؤں سفید ہوں وسلم، ترمذی، ابن ماجہ، نسائی،  
مفروح، خطابی نے کہا کہ شکار کی یہ تفسیر اسی طرح آئی ہے اور شکار کا مطلب کبھی یوں بھی بتایا جاتا ہے کہ گھوڑے  
کا ایک اگلا پاؤں اور پچھلے پاؤں میں سے ایک سفید ہو، اور دوسرا پاؤں سفید نہ ہو۔ شاید اس حدیث میں سے کوئی لفظ  
سافط ہو گیا ہے۔ اس کراہت سے مراد شرعی کراہت نہیں بلکہ گھوڑے کی ناپسندیدہ صفات ہیں کہ اس قسم کے گھوڑوں کو  
پسند نہیں کیا جاتا، یا تجربے سے ثابت ہوا ہے کہ یہ اچھے نہیں ہوتے۔ ویسے بھی یہ رنگ جو اس حدیث میں آیا ہے  
انسان کو طبعاً ناپسند ہوتا ہے۔

## بَابُ مَا يُؤْمَرُ بِهِ مِنَ الْقِيَامِ عَلَى الدَّوَابِّ وَالْبَهَائِمِ -

گھوڑوں اور چار پاؤں کی اچھی دیکھ بھال کے حکم کا باب۔

۲۵۳۸۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ التُّفَيْلِيُّ نَا مَسِيكُ بْنُ يَعْنَى ابْنُ بُكَيْرٍ نَا مُحَمَّدٌ  
بْنُ مَهَاجِرٍ عَنْ رَبِيعَةَ بْنِ يَزِيدَ عَنْ أَبِي كُبْشَةَ السَّوْلِيِّ عَنْ سَهْلِ بْنِ حَنْظَلَةَ قَالَ  
مَرَّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِبَعِيرٍ قَدْ لَحِقَ ظَهْرُهُ بِبَطْنِهِ قَالَ اتَّقُوا اللَّهَ فِي  
هَذِهِ الْبَهَائِمِ الْمُعْجَمَةِ فَارْكَبُوهَا صَالِحَةً وَكُلُوهَا صَالِحَةً -

سہل بن حنظلہؓ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ایک اونٹ کے پاس سے گزرے جس کی پشت اس کے  
پیٹ سے لگی ہوئی تھی۔ حضورؐ نے فرمایا: ان بے زبان جانوروں کے متعلق اللہ سے ڈرو، جب ان پر سواری کرو تو  
اس حال میں کہ یہ مضبوط اور طاقتور ہوں اور جب انہیں کھاؤ تو اس حال میں کہ یہ طاقتور ہوں۔

۲۵۳۹۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ نَا مَهْدِيُّ بْنُ أَبِي يَعْقُوبَ عَنْ الْحُسَيْنِ  
بْنِ سَعْدٍ مَوْلَى الْحُسَيْنِ بْنِ عَلِيٍّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ جَعْفَرٍ قَالَ أَرَدَ فَنِيَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى

اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَلَقَهُ ذَاتَ يَوْمٍ فَأَسْرَأَ إِلَى حَدَائِثَ لَا أَحَدًا مِنْ  
النَّاسِ وَكَانَ أَحَبَّ مَا اسْتَتَرِيهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِحَاجَتِهِ هَذَا  
أَوْ حَائِشٍ نَخِلٍ قَالَ فَدَخَلَ حَائِطًا لِرَجُلٍ مِنَ الْأَنْصَارِ فَإِذَا جَمَلٌ فَلَمَّا رَأَى النَّبِيَّ  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَحَنَّ وَذَرَفَتْ عَيْنَاهُ فَإِنَّا هُنا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَمَسَحَ  
بِفَرَاةٍ فَسَكَتَ فَقَالَ مَنْ رَبُّ هَذَا الْجَمَلِ لِمَنْ هَذَا الْجَمَلُ فَجَاءَ فَتًى مِنَ الْأَنْصَارِ  
فَقَالَ بِي يَا رَسُولَ اللَّهِ أَفَلَا تَتَّقِي اللَّهَ فِي هَذِهِ الْبَهِيمَةِ الَّتِي مَلَكَكَ اللَّهُ يَا هَاهُنَا  
شَكَالِي أَنْتَ تَجْمَعُهُ وَقَدْ بَدَّكَ.

عبداللہ بن جعفر نے کہا کہ ایک دن رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھے سواری پر اپنے پیچھے سوار کیا پس ایک  
ایسی لڑکی بات مجھ سے فرمائی جو میں لوگوں میں سے کسی کو نہ بتاؤں گا۔ اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم رفع حاجت کے  
لیے جس چیز کو سب سے زیادہ پسند فرماتے تھے وہ کوئی بلند عمارت ہوتی یا کھجور کے گرد چھوٹی چھوٹی کھجوریں پس آپ  
انصار کے ایک شخص کے باغ میں داخل ہوئے تو کیا دیکھتے ہیں کہ ایک اونٹ ہے۔ جب اُس نے رسول اللہ صلی اللہ  
علیہ وسلم کو دیکھا تو بلبل کر دیا اور اس کی آنکھوں سے آنسو ٹپکے۔ پس نبی صلی اللہ علیہ وسلم اس کے پاس گئے اور کانوں  
کے پیچھے دونوں طرف سے اس کا سر سہلایا پس وہ اونٹ خاموش ہو گیا۔ پھر آپ نے فرمایا کہ اس اونٹ کا مالک کون  
ہے؟ یہ اونٹ کس کا ہے؟ تو انصار میں سے ایک جوان آیا اور کہا، یا رسول اللہ یہ میرا اونٹ ہے۔ آپ نے فرمایا کیا  
تو اس مالور کے بارے میں اللہ کا خوف نہیں کرتا جو اللہ نے تیری ملک میں دیا ہے؟ اس نے مجھ سے شکایت کی سے  
کہ اس کو بھوکا رکھتا اور تھکا تا ہے (مسلم اور ابن ماجہ، مگر اس میں اونٹ کا قصہ نہیں ہے۔ اور مسلم نے عبداللہ بن جعفر  
کے فضائل میں مختصر اسے روایت کیا جس میں صرف حضور کے اسے اپنے پیچھے سواری پر چڑھانے کا ذکر ہے، ہدث  
براوہی چیز کو اور حائش چھوٹی کھجوروں کے ٹھنڈے کہتے ہیں۔ اس حدیث میں حضور کے ایک معجزے کا ذکر ہے  
کہ اونٹ آپ کو دیکھ کر رونے اور بلبلانے لگا۔ پھر آپ نے اس کے مالک سے جو فرمایا کہ اونٹ نے تیری شکایت  
کی ہے، اس کا مطلب یہ بھی ہو سکتا ہے کہ واقعی حضور نے بطور معجزہ اس کی بول سمجھ لی تھی اور یا یہ کہ اس کی حالت  
اور جزع فزع سے معلوم کر لیا تھا کہ اس کی تکلیف اور شکایت کیا ہے؟

۲۵۵۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ عَنْ سَمِيِّ مَوْلَى أَبِي

بَكْرٍ عَنْ أَبِي صَالِحٍ السَّامِنِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ بَيْنَمَا  
رَجُلٌ يَمْشِي بِطَرِيقٍ فَاسْتَدَّ عَلَيْهِ الْعَطَشُ فَوَجَدَ بِئْرًا فَنَزَلَ فِيهَا فَشَرِبَ ثُمَّ خَرَجَ

فَإِذَا كَلَبَ يَلْهَثُ يَأْكُلُ الثَّرَى مِنَ الْعَطَشِ فَقَالَ الرَّجُلُ لَقَدْ بَلَغَ هَذَا الْكَلَبُ مِنَ  
الْعَطَشِ مِثْلُ الدَّيْءِ كَانَ بَلَغَنِي فَتَزَلَّ الْبُئْرُ وَمَلَأْخَفَهُ فَأَمْسَكَهُ بِفِيهِ حَتَّى رَقِيَ فَسَقَى  
الْكَلَبَ فَشَكَرَ لِلَّهِ كَثْرًا فَغَضَّرَ لَهُ قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ وَإِنَّ لَنَا فِي الْبَهَائِمِ أَجْرًا قَالَ فِي كُلِّ  
ذَاتِ كَبِدٍ رَطْبَةٌ أَجْرٌ -

ابو ہریرہؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: اس اثناء میں کہ ایک مرد کسی راستے پر جا رہا تھا، اسے سخت پیاس لگی۔ پس اس نے ایک کنواں پایا اور اس میں اتر آیا۔ اسے کنویں کو باؤلی کہتے ہیں کہ اس کے ایک طرف سیڑھیاں ہوتی ہیں جن سے اتر کر کنویں کا پانی استعمال کرتے ہیں، اور پانی پیا۔ پھر وہ باہر نکلا تو جانک ایک کتا دیکھا جو جانب رہا تھا اور گیلی مٹی پیاس کے باعث کھا رہا تھا پس اس شخص نے (دل میں) کہا کہ اس کتے کا پیاس سے وہی حال ہو گیا ہے جو میرا ہو گیا تھا۔ پس وہ کنویں میں اتر آیا اور اپنا موزہ پانی سے بھر لیا۔ پھر اس کو اپنے منہ سے نکھا مٹی کہ وہ کنویں سے اوپر چڑھ آیا اور کتے کو پانی پلا یا۔ پس اللہ تعالیٰ نے اس کے عمل کو قبول فرمایا اور اسے بخش دیا۔ لوگوں نے کہا یا رسول اللہ کیا جانوروں کے ساتھ نیکی کرنے میں بھی ہمیں اجر ملے گا؟ حضورؐ نے فرمایا: ہر زندہ کچھ والی چیز میں اجر و ثواب ملتا ہے۔ بخاری، مسلم، مؤطا، مسند احمد، ذات کبید رطبہ کا معنی ہے زندہ جان والا۔ کیونکہ رطوبت سے مراد زندگی کی تری ہے۔

## بَابُ فِي نَزُولِ الْمَنَائِلِ -

منزلوں پر اترنے کا باب۔

۲۵۵۱۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ نَا شُعْبَةَ عَنْ جَمْرَةَ  
الصَّبْيِ قَالَ سَمِعْتُ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ قَالَ كُنَّا إِذَا أَنْزَلْنَا مِنْزِلًا لَا نُسَبِّحُ حَتَّى نَحُلَّ  
الرِّحَالَ -

انس بن مالکؓ نے کہا کہ جب ہم کسی منزل پر اترتے تھے تو جانوروں کے کجاوے کھولنے سے پہلے چاشت کی نفل نماز نہ پڑھتے تھے (خطابی نے لکھا ہے کہ بعض علماء خود کھانا کھانے سے پہلے سواری کے جانور کو گھاس اور چارہ ڈالتے تھے کہ یہ بھی اُس جانور کا حق ہے)۔

## بَابُ فِي تَقْلِيدِ الْخَيْلِ بِالْأَوْتَارِ -

گھوڑوں کے گلے میں تانت لٹکانے کا باب۔

۲۵۵۲۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُسْلِمَةَ الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي  
بَكْرٍ بْنِ مُحَمَّدٍ بْنِ عَمْرِو بْنِ حَزْمٍ عَنْ عَبْدِ بْنِ تَمِيمٍ أَنَّ أَبَا بَشِيرٍ الْأَنْصَارِيَّ أَخْبَرَهُ  
أَنَّهُ كَانَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي بَعْضِ أَسْفَارِهِ قَالَ فَأَرْسَلَ رَسُولُ  
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَسُولًا قَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي بَكْرٍ حَبِئْتُ أَنْتَ قَالَ وَالنَّاسُ  
فِي مَبِيتِهِمْ لَا تَبْقِيَنَّ فِي رَقَبَتِهِ بَعِيرٌ قِلَادَةٌ مِنْ وَتِرٍ وَلَا قِلَادَةٌ إِلَّا قُطِعَتْ قَالَ  
مَالِكٌ أُرَى أَنْتَ ذَلِكَ مِنْ أَجْلِ الْعَيْنِ .

ابو بشیر انصاری نے عباد بن تیم کو بتایا کہ وہ کسی سفر میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ تھا ابو بشیر نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک قاصد بھیجا، عبداللہ بن ابی بکر راوی کا بیان ہے کہ میرے خیال میں ابو بشیر نے یہ بھی کہا تھا کہ لوگ ابھی تک اس وقت اپنی خواب گاہوں میں تھے، کہ کسی اونٹ کے گلے میں کوئی تانت کا قلابہ یا کوئی اور قلابہ نہ چھوڑا جائے مگر اسے کاٹ دیا جائے۔ مالک نے کہا کہ میرے خیال میں کہ قلابہ نظر بند سے بچاؤ کے لیے ڈالے جاتے تھے۔ (بخاری، مسلم، مؤطا، نسائی)

مصرح: امام مالک کی تاویل تو اوپر گزری کہ یہ قلابہ سے نظر بند سے بچاؤ کی خاطر ڈالے جاتے تھے لہذا اس رسم بہ سے اظہار نفرت کے لیے حضورؐ نے انہیں کٹوا دیا تھا۔ بعض اور علما کا خیال ہے کہ لوگ ان قلابوں میں گھنٹیاں باندھتے تھے اس سبب سے انہیں قطع کرایا گیا۔ کچھ لوگوں نے یہ بھی کہا ہے کہ تانت کے قلابہ سے یا دوسرے قلابہ سے گلے میں ہوں تو جانور کے دوڑتے وقت گلا ٹھٹھ جانے کا اندیشہ ہوتا ہے بعض لوگوں نے ایک بعید تاویل یہ بھی کی ہے کہ اوتار سے مراد زمانہ جاہلیت کے انتقام میں جن سے یہ کہہ کر روکا گیا ہے کہ لَا تَقْتُلُوا هَٰؤُلَاءِ قَتَلُوا جِيسَا کہ آئندہ حدیث میں آئے۔ مطلب یہ کہ تم انتقام کے حصول کی خاطر ان جانوروں کو استعمال کرتے ہو ایسا مت کرو۔ نظر بند کی خاطر اگر قلابہ سے منع کیا گیا ہے تو یہ نہی تحریم کے لیے ہے۔ قرآن و حدیث کا تعویذ اگر ڈال جائے تو حرج نہیں اسی طرح محض زینت کے لیے اگر قلابہ ڈالا جائے تو اس میں بھی کوئی حرج نہیں بلکہ الجہود پر عنوان عاشق پر درج ہے مگر جمعی نسخے میں اسے ( ) یہ نشان دے کر متن میں رکھایا ہے۔

بَابُ فِي الْكِرَامِ الْخَيْلِ وَارْتِبَاؤِهَا وَالْمَسْمُوعِ عَلَى الْغَفَالِهَا  
گھوڑوں کے اکرام و ارتباط میں اور ان کے پہلوؤں کے سہلانے میں

۲۵۵۳۔ حَدَّثَنَا هَرُونَ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ نَاهِشَامُ بْنُ سَعِيدٍ الطَّائِفِيُّ أَنَّ  
مُحَمَّدَ بْنَ الْمُهَاجِرِ حَدَّثَنِي عَقِيلُ بْنُ شَيْبٍ عَنْ أَبِي وَهْبٍ الْجَشْمِيِّ وَكَانَ لَهُ

مُحَبَّةٌ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَبَطُّوا الْخَيْلَ وَأَمْسِكُوا ابْنَوَاتَهَا  
وَأَعْجَازَهَا وَقَالَ أَكْفَالُهَا وَقَلْدُوكُهَا وَلَا تَقْلِدُوا وَهَ الْأَوْتَامَ -

ابو وہب رحمہ اللہ صحابی نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: گھوڑے پالو اور ان کی بیٹیاں  
اور سرین سہلاؤ، یا پہلوؤں کا لفظ بولا، اور ان کے گلے میں قلاب دے ڈالو مگر تانت کے قلاب دے مت ڈالو۔  
(نسائی) اور اس کی روایت میں اور اضافہ بھی ہے کہ انبیاء کے ناموں پر نام رکھو اور اللہ کو سب سے پیارے نام عبد اللہ  
اور عبد الرحمن ہیں، اس کی شرح کے لیے گزشتہ حدیث دیکھئے۔

## بَابُ فِي تَعْلِيْقِ الْأَجْرَاسِ

گھنٹیاں لٹکانے کا باب۔

۲۵۵۴۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنْ سَالِحٍ عَنْ أَبِي  
الْجَرَّاحِ مَوْلَى أُمِّ حَبِيبَةَ عَنْ أُمِّ حَبِيبَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا  
تَصْعَبُ الْمَلَائِكَةُ رُفْقَةً فِيهَا جَرَسٌ -

حضرت ام حبیبہ رضی اللہ عنہا بنت ابی سفیان رضی اللہ عنہما نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی کہ حضور نے فرمایا: مسافروں کی  
اس جماعت کے ساتھ فرشتے نہیں ہونے جن میں گھنٹی ہو (نسائی)۔ محافظ فرشتوں اور کراما کا تین کے علاوہ دوسرے  
فرشتے مراد ہیں کیونکہ یہ تو بروقت ساتھ رہتے ہیں، سوائے بعض خاص احوال کے۔

۲۵۵۵۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ نَازِهُ بْنُ سَهْلٍ عَنْ مَالِكٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ  
أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَصْعَبُ الْمَلَائِكَةُ رُفْقَةً فِيهَا  
جَرَسٌ أَوْ كَلْبٌ -

ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: فرشتے ان مسافروں کا ساتھ نہیں دیتے جن کے  
پاس گھنٹی یا کتا ہو۔ (مسلم، ترمذی) اگر ان چیزوں کی ضرورت ہو تو رخصت ہے بلا ضرورت نہیں۔

۲۵۵۶۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مَالِكٍ عَنْ أَبِي أُوَيْسٍ حَدَّثَنِي سُلَيْمَانُ

بْنِ بِلَالٍ عَنِ الْعَلَاءِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ ابْنِ هُرَيْرَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ فِي الْجَرَسِ مِزْمَارُ الشَّيْطَانِ.

ابو ہریرہؓ سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے گھنٹی کے متعلق فرمایا: یہ شیطان کا مِزمار (آلہ موسیقی) ہے (مسلم اور نسائی) افسوس! آج کل تو بعض لوگوں نے جیلے بنانے سے ہر قسم کے آلات موسیقی و لہو و لعب کو "غافل مذہب" بنا رکھا ہے، ان پر ناچ ہوتے ہیں، سرخیے ہاتے ہیں، وہد اور مال آتا ہے اور وہ سب کچھ ہوتا ہے جسے دیکھ کر شرافت منہ ڈھانپ لیتی ہے۔

۲۵۵۷۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ نَا عَبْدُ الْوَارِثِ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ نَهَى عَنْ رُكُوبِ الْجَلَالِ.

ابن عمرؓ نے فرمایا کہ غلاظت خور جانور کی سواری سے منع فرمایا گیا ہے۔ (گفتگو آگے ہے) نسائی، ابن ابی شیبہ، مسند احمد

## بَابُ فِي رُكُوبِ الْجَلَالِ

غلاظت خور جانور پر سواری کا باب۔

۲۵۵۸۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ أَبِي سُرَيْجٍ الرَّازِيُّ أَخْبَرَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْجَهْمِ نَا عُمَرُ وَيَعْنِي ابْنَ أَبِي قَبِيْسٍ عَنْ أَيُّوبَ الشَّخْتِيَانِي عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الْجَلَالِ فِي الْإِبِلِ أَنْ يُرَكَّبَ عَلَيْهَا.

ابن عمرؓ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے غلاظت خور اونٹ پر سواری سے منع فرمایا

شرح: مولاناؒ نے فرمایا کہ یہ اس وقت ہے جبکہ اس کی غالب خوراک یہی ہو حتیٰ کہ اس کے گوشت پوست، دودھ اور پسینے میں اس غلاظت کا اثر ظاہر ہو جائے، پس اس وقت اس کی سواری اور گوشت وغیرہ حرام ہے۔ ہاں اگر کچھ دن اسے محبوس رکھیں تو پھر جائز ہے۔ سواری کی صورت میں اس کے پسینے سے کپڑے نجس ہوں گے لہذا اس سے منع فرمایا۔

## بَابُ فِي الرَّجْلِ يُسَيِّدُ ابْتِمَاءً

سواری کا نام رکھنے کا باب۔



۲۵۵۹۔ حَدَّثَنَا هَنَّادُ بْنُ السَّرِيِّ عَنْ أَبِي الْأَحْوَصِ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ عَنْ عَمْرِو بْنِ مَيْمُونٍ عَنْ مُعَاذٍ قَالَ كُنْتُ رَدَفَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى حِمَارٍ يُقَالُ لَهُ عُفَيْرٌ.

معاذ نے کہا کہ میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پیچھے ایک گدھے پر سوار تھا جس کو عُفیر کہا جاتا تھا (بخاری، مسلم، نسائی، ترمذی)

شرح: جب سواری مضبوط ہو اور اس سے یہ خطرہ نہ ہو کہ گرا دے گی تو اس پر دو یا زیادہ لوگوں کا سوار ہونا جائز ہے۔ اہل عرب بانوروں، ہتھیاروں وغیرہ کے نام رکھنے کے عادی تھے۔ حضور کی اونٹنی کا نام قصواء اور عصفبار تھا۔ گدھے کا نام عُفیر (بقول ابن کثیر یعفور) تھا، اور یہ نام اس لیے دیا گیا تھا کہ وہ عفور (یعنی ہرن) کی طرح دوڑتا تھا۔ آپ کی تلوار کا نام ذوالفقار تھا۔ جھنڈے کا نام عقاب تھا، زہرہ کا نام ذات الفضول تھا۔ مچر کا نام ذلزل تھا۔ ایک گھوڑے کا نام بحر اور دوسرے کا نام سکب تھا۔ یہیں سے معلوم ہو جاتا ہے کہ اہل عرب امیل گھوڑوں کے نسب کی حفاظت کرتے تھے اور مشہور بانوروں کے نام رکھتے تھے تاکہ دوسروں سے ممتاز رہ سکیں۔

### بَابُ فِي النَّدَاءِ عِنْدَ الْغَيْرِ بِأَحْيَلِ اللَّهِ إِرْكَبِي

باب: غیر کے وقت یہ آواز دینا کہ: اے اللہ کے شہ سوار! سوار ہو جاؤ۔

۲۵۶۰۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ دَاوُدَ بْنِ سَفْيَانَ حَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ حَسَّانَ أَنَّ

سَلِيمَانَ بْنَ مُوسَى أَبُو دَاوُدَ نَا جَعْفَرَ بْنَ سَعْدِ بْنِ سَمُرَةَ بْنِ جُنْدَابٍ حَدَّثَنِي حَبِيبُ بْنُ سَلِيمَانَ بْنِ سَمُرَةَ عَنْ سَمُرَةَ بْنِ جُنْدَابٍ أَمَّا بَعْدُ فَإِنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَمَى حَبِلَنَا حَيْلَ اللَّهِ إِذَا فِزَعْنَا وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِأَمْرِنَا إِذَا فِزَعْنَا بِالْجَمَاعَةِ وَالصَّبْرِ وَالسَّيَكِنَةِ وَإِذَا قَاتَلْنَا.

سمر بن جبہ نے کہا (یا لکھا) کہ بعد از حمد و منلوۃ واضح ہو کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے ہمارے سواروں کا نام حیل اللہ (اللہ کے شہ سوار) رکھا کہ جب خوف کا وقت ہو تو یہ پکارو۔ اور اس قسم کے اوقات میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ہمیں اتحاد و ہمدرد سکون کا حکم دیتے تھے اور جب ہم قتال کریں تب بھی۔

شرح: بقول مولانا، حافظ ابن القیم نے ذوالمعاذ میں لکھا ہے کہ یہ نداء سب سے پہلے غزوۃ القابہ (ذی قرد) میں پکاری گئی تھی جبکہ عبیدہ بن حصن فزازی نے نبی عطفان کے ساتھ جنگ میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی شیردار

اور شنیں پر حمل کیا اور انہیں ہانک کرے گیا تھا اور چرواہے کو قتل کر دیا تھا۔ اس وقت سب سے پہلے یہ عدا بلند ہوئی  
 يَا حَيْثُ اللَّهُ اَذْكَبِي۔ حافظ نے البیان والتبيين میں لکھا ہے کہ یہ فقرہ ضرب المثل ہو گیا ہے اور فصاحت  
 و بلاغت میں اس کی کوئی مثال نہیں دی جا سکتی۔ خلیل دراصل دو گھوڑوں کو کہتے ہیں اور پھر شہ سوادر سے کو  
 خیل کہنے لگے۔ حضورؐ نے اپنی مجاہد جماعت کو یہ لقب دے کر ان کی فضیلت بتائی اور عزت افزائی فرمائی۔

## بَابُ النَّهْيِ عَنِ لَعْنِ الْبَهِيمَةِ

جانوروں کو لعنت کرنے سے نہی کا باب۔

۲۵۶۔ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ نَاَحْمَادُ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ أَبِي قِلَابَةَ عَنْ  
 أَبِي الْمُهَلَّبِ عَنْ عُمَرَ بْنِ حَصِينٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ فِي  
 سَفَرٍ فَسَمِعَ لَعْنَةً فَقَالَ مَا هَذِهِ قَالُوا هَذِهِ فَلَاكُنْتَ لَعْنَتْ رَا حِلَّتْهَا فَقَالَ النَّبِيُّ  
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ضَعُوا عَنْهَا فَاتَمَّ مَلْعُونَتًا فَوَضَعُوا عَنْهَا قَالَ عُمَرُ بْنُ الْكَافِي  
 أَنْظِرُوا إِلَيْهَا نَاقَةً وَرَفَاعًا۔

عمر بن حصینؓ نے کہا کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کسی سفر میں تھے تو آپ نے لعنت سنی۔ فرمایا یہ کیا ہے لوگوں نے  
 کہا کہ یہ فلاں عورت ہے جس نے اپنی اونٹنی پر لعنت کی ہے۔ پس نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اس کا کبجہ اور سار سا مان  
 اتار لو کیونکہ یہ ملعون اونٹنی ہے۔ پس لوگوں نے اس کا سار سا مان اتار لیا۔ عمرانؓ نے کہا کہ گویا میں اب بھی اُسے  
 (جستم تصور میں) دیکھ رہا ہوں وہ ایک خاکستری رنگ کی اونٹنی تھی (مسلم، نسائی)  
 شرح: حضورؐ کا یہ قول کہ: یہ اونٹنی ملعون ہے، اس سے یہ استدلال کیا گیا ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو  
 بذریعہ جنتی پتہ چل گیا تھا کہ اُس عورت کی لعنت کی بدعا قبول ہو گئی ہے، اسی لیے اس کا سامان اتار دیا گیا۔ اور یہ  
 بھی احتمال ہے کہ یہ سب کچھ اُسے نصیحت دینے اور زجر و توبیخ اور سزا کے طور پر تھا کہ وہ آئندہ ایسی حرکت پھر نہ  
 کرے (خطابی) نوویؒ نے اس بات کو ترجیح دی ہے کہ یہ بطور سزا تھا۔ کیونکہ اس سے قبل حضورؐ جانوروں کو  
 لعنت کرنے سے منع فرما چکے تھے مگر وہ باز نہ آئی لہذا اسے یہ سزا دی گئی کہ جس اونٹنی کو تو نے ملعون کر دیا ہے  
 اس پر سواری مت کر اور اس سے اپنا سامان اُتر والے۔ مراد اس سے یہ تھا کہ اس اونٹنی کو ہمارے ساتھ نہ رکھا جائے۔  
 لیکن اس کی بیع، ذبح کرنا اور حضورؐ کے ساتھ نہ ہونے کی صورت میں اس پر سواری اور دیگر تصرفات جبکہ حضورؐ کے  
 ساتھ میں نہ ہوں، جائز تھے۔ لعنت کے بغیر مستحق پر اگر لعنت کی جائے تو بر دے حدیث وہ لعنت کرنے والے پر  
 لوٹ آتی ہے، اس سبب سے وہ عورت اس سزا کی مستحق ہو گئی تھی۔ واللہ اعلم بالصواب۔

## بَابُ فِي التَّحْرِيشِ بَيْنَ الْبَهَائِمِ

ہانوروں کو باہم بھکانے اور لڑانے کا باب۔

۲۵۶۲۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ أَخْبَرَنِي يَحْيَى بْنُ أَدَمَ عَنْ قُطَيْبَةَ بْنِ عَبْدِ الْعَزِيزِ

بْنِ سَيَّاهٍ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي يَحْيَى الْقَتَاتِ عَنْ مُجَاهِدٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ التَّحْرِيشِ بَيْنَ الْبَهَائِمِ۔

ابن عباس رضی اللہ عنہما کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ہانوروں کو باہم بھکانے سے منع فرمایا (ترمذی نے اسے مرفوع اور مرسل ہر دو طرح سے روایت کیا اور کہا کہ مرسل صحیح تر ہے) شرح: اس کا مطلب یہ ہے کہ ہانوروں کو بھڑکا کر لڑایا نہ جائے جیسا کہ مینڈھے، مرغ، بٹیر، کتے اور اونٹ وغیرہ لڑائے جاتے ہیں یہ بڑی بے رحمی اور تقاضی بینی کی بات ہے کہ ہانوروں کو لڑا کر لطف اندوزی کی جائے۔ پھر اس پر شرطیں بھی لگائی جاتی ہیں اور ہزار ہا روپے کی قمار بازی ہوتی ہے۔

## بَابُ فِي وَسْمِ الدَّوَابِّ

چارپایوں کو داغ لگانے کا باب

۲۵۶۳۔ حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ نَا شُعْبَةَ عَنْ هِشَامِ بْنِ زَيْدٍ عَنْ أَنَسٍ

قَالَ أَتَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِإِخْمٍ لِي حَيْنٌ وَلَيْدٌ لِيَعْنِيكَمَا فَاذْهَبَا فِي مَرْبَدٍ كَيْسَمٍ غَنَمًا أَحْسَبُهُ قَالَ فِي إِذْهَبَا۔

انس رضی اللہ عنہ کہ میں اپنے ایک نو مولود بھائی کو گھٹی دلانے کے لیے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس لایا آپ اس وقت ایک ہاڑے میں تھے اور بھیڑ بکریوں کو، راوی کہتا ہے کہ میرے خیال انس رضی اللہ عنہ نے کہا، ان کے کانوں پر داغ لگا رہے تھے۔ (بخاری، مسلم، بخاری کی ایک روایت میں شاة کا اور دوسری میں الظہر کا لفظ ہے۔ ہاڑے میں غائب بھیڑ بکریاں اور اونٹ سمجھی ہوں گے اور آپ نے سب کو داغ لگا ہوا گرا انس رضی اللہ عنہ نے صرف بکریوں کو دیکھا۔ داغ مقصد نشان ہوتا تھا تاکہ گم ہونے کی صورت میں ڈھونڈنے میں آسانی رہے۔

## بَابُ النَّهْيِ عَنِ الْوَجْرِ وَالضَّرْبِ فِي الْوَجْرِ

چمے پر داغ لگانے اور مارنے کی نہی کا باب۔

۲۵۶۴۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ أَنَا سَفْيَانُ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرِ أَتِ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَرَّ عَلَيْهِمَا بِحِمَارٍ قَدْ وَسِمَ فِي وَجْهِهِ فَقَالَ أَمَا بَلَّغْتُمَا أَنِّي لَعَنْتُ مَنْ وَسِمَ إِلَهُيْمَتَا فِي وَجْهِمَا أَوْ ضَرْبَهُمَا فِي وَجْهِمَا فَتَنَى عَنْ ذَلِكَ.

جابرؓ سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس سے کوئی شخص ایک گدھے پر سوار گزر رہا جس کے چہرے پر داغ لگیا تھا، پس حضورؐ نے فرمایا کیا تمہیں خبر نہیں پہنچی کہ میں نے جانوروں کو چہروں کو داغ دینے یا مارنے والے پر لعنت کی ہے؟ پھر آپؐ نے اس سے منع فرمایا کہ مسلم، ترمذی، چہرے پر داغ دینے سے صورت بگڑتی ہے اور بعض حواس مثلاً نگاہ پر شدید اثر پڑتا ہے۔ ان سخت الفاظ کے ساتھ منع کرنے کا باعث ہی تھا۔

## بَابُ فِي كَرَاهِيَةِ الْحُمُرِ تُنْزَى عَلَى الْخَيْلِ

گدھوں کو گھوڑیوں سے ملانے کی کراہیت کا باب۔

۲۵۶۵۔ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ أَنَا اللَّيْثُ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي حَبِيبٍ عَنْ أَبِي الْخَيْرِ عَنِ بْنِ زُرَيْرٍ عَنْ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ قَالَ أَهْدَيْتُ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعْدَهُ فَرَكِبَهَا فَقَالَ عَلِيٌّ كَوْحَلْنَا الْحُمُرَ عَلَى الْخَيْلِ فَكَأَنْتَ لَنَا مِثْلُ هَذِهِ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّمَا يَفْعَلُ ذَلِكَ الَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ.

حضرت علی بن ابی طالب رضی اللہ عنہ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو ایک ٹھہر بطور تحفہ دی گئی اور آپؐ اس پر سوار ہوئے تو علیؓ نے کہہ کر کہ ہم گدھوں کو گھوڑوں پر چڑھائیں تو ہمارے پاس بھی اس قسم کے جانور ہوں۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: یہ کام وہ کرتے ہیں جنہیں علم نہیں۔ (مسند احمد)

شرح: خطابیؒ نے لکھا ہے کہ اس کا مطلب یہ معلوم ہوتا ہے کہ جب گدھوں کو گھوڑیوں سے ملایا جائے گا تو گھوڑوں کے منافع کم ہو جائیں گے ان کی تعداد کم اور نشوونما منقطع ہو جائے گی۔ گھوڑے آرزو جہاد ہیں۔ ان پر سواری کی جاتی ہے اور دشمن کا بیچا لیا جاتا ہے، اسی لیے شرح نے میدان جہاد میں گھوڑے کا مال غنیمت میں مستقل حصہ مقرر کیا ہے۔ یہ فضائل ٹھہر میں نہیں ہیں لہذا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے چاہا کہ گھوڑوں کی نسل بڑھے اور پھلے پھوے۔ اس حدیث میں گدھوں کو گھوڑیوں پر چڑھانے کی مخالفت ہے لہذا اگر گھوڑے کو گدھی سے ملایا جائے تو وہ جائز ہو گا۔ ہاں اگر کوئی شخص یہ تاویل کرے کہ حدیث کی مخالفت سے مراد گھوڑوں کی خالص نسل کو بچانا اور ان دونوں انواع کو گڈ بڈ کرنے سے گریز کرنا ہے تو یہ گنجائش موجود ہے، کیونکہ مختلف نسل کے جانوروں سے جو بچے پیدا ہوں وہ طبعاً نصیبت ہوتے ہیں اور نژاد میں مذکرہ کی خصوصیات نہ ہتی ہیں نہ مؤنث (ماں) کی۔ اور ٹھہر کا رنگ رُوب اور جسمانی عیوب اس پر گواہ ہیں۔ لیکن

خطابی کہتے ہیں کہ اللہ تعالیٰ نے فرمایا: وَالْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي هَآؤُلَئِہٖ۔ النحل ۸۔ اس آیت میں  
 فخر کو بھی انعامات الہی میں شامل فرمایا ہے۔ اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فخر پر سواری کی، اس کی پرورش کی  
 اور اس سے نفع اٹھایا۔ جنگ حنین میں آپ اپنی اسی سفید فخر پر سوار تھے۔ اگر وہ مکہ وہ ہوتی تو آپ نہ اُسے پالتے  
 نہ اس پر سواری کرتے۔ شارح لمبی نے اس کے برخلاف دوسری تاویل کی ہے کہ گدھے کو گھوڑی سے ملانا تو فعل حرام  
 حرام ہے مگر فخر کا استعمال جائز ہے، جس طرح کہ تصویر کھینچنا ناجائز ہے مگر فرش اور بچھونے پر ہو تو اس کا استعمال  
 مباح ہے۔

## بَابُ فِي مَكُوبٍ ثَلَاثَةً عَلَى دَابَّةٍ

تین شخصوں کے ایک جانور پر سوار ہونے کا باب۔

۲۵۶۶۔ حَدَّثَنَا أَبُو صَالِحٍ مَحْبُوبٌ بْنُ مُوسَى نَا أَبَا سُلَيْمَانَ الْفَرَارِيِّ عَنْ عَاصِمِ  
 بْنِ سُلَيْمَانَ عَنْ مُوَرِّقٍ يَعْنِي الْعَجَلِيَّ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ جَعْفَرٍ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ  
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا قَدِمَ مِنْ سَفَرٍ اسْتَقْبَلَ بِنَاقَتَيْنَا اسْتَقْبَلَ أَوَّلًا جَعْلَهُ  
 أَمَامَهُ فَاسْتَقْبَلَ فِي فَحْمَلَيْنِ أَمَامَهُ ثُمَّ اسْتَقْبَلَ بِحَسَنِ أَوْ حَسَيْنِ فَجَعْلَهُ خَلْفَهُ  
 فَدَخَلْنَا الْمَدِينَةَ وَإِنَّا لَكَذَلِكَ۔

عبداللہ بن جعفر نے کہا کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم جب کسی سفر سے واپس تشریف لاتے تو ہم سے آپ کا استقبال کر لیا جاتا  
 تھا، پس ہم میں سے پہلے جو سامنے آ جاتا آپ اسے اپنے آگے سواری پر بٹھا لیتے۔ پس ایک مرتبہ میں سامنے آ گیا تو مجھے آپ  
 نے اپنے آگے بٹھا لیا پھر حسن بن حسین بن علیؑ نے آپ کا استقبال کیا تو آپ نے اسے اپنے پیچھے بٹھا لیا، پس ہم اس طرح سے  
 مدینہ میں داخل ہوئے (مسلم، نسائی، ابن ماجہ، مسند احمد) جب سواری کو اس کی طاقت ہو تو تین آدمیوں کا اس پر سوار ہونا  
 جائز ہے ورنہ نہیں۔ حدیث سے سفر سے آنے والوں کے استقبال کا بھی مستحب ہونا معلوم ہوا اور بچوں کے ساتھ معذور  
 کی محبت و شفقت بھی ثابت ہوئی۔

## بَابُ فِي التَّوْقُوفِ عَلَى الدَّابَّةِ

سواری عظمیٰ کے اس پر چڑھنے کا باب۔

۲۵۶۷۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ بْنُ نَجْدَةَ نَا ابْنُ عِيَّاشٍ عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي عَمْرٍو  
 السَّيْبَانِيِّ عَنْ أَبِي مَرْيَمَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِيَّايَ

أَنْ تَتَّخِذُوا ظُهُورَ دَوَابِّكُمْ مَنَازِعًا لِلَّهِ إِنَّمَا سَخَّرَهَا لَكُمْ لَتُبَلِّغُوا إِلَىٰ بَدَنِكُمْ  
تَكُونُوا بِالْغَيْبِ إِلَّا بِشَيْءٍ الْأَنْفُسُ وَجَعَلَ لَكُمْ الْأَرْضَ فَعَلَيْهَا فَاقْضُوا حَاجَاتِكُمْ.

ابوہریرہ رضی عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: خبردار اپنے جانوروں کی پشتوں کو منبرت بناؤ کیونکہ اللہ تعالیٰ نے تو انہیں تمہارا اس لیے مطیع کیا ہے کہ جن علاقوں میں تم جان کی مشقت کے بغیر نہیں پہنچ سکتے، ان پر سوار ہو کر وہاں پہنچ جاؤ۔ اور اللہ تعالیٰ نے تمہارے لیے زمین بنائی ہے پس اپنی دیگر ضروریات کو اس پر پورا کر دو۔ (خطابی نے کہا ہے کہ یہ حقیقت ثابت شدہ ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے حجۃ الوداع کا خطبہ اونٹنی پر دیا تھا اس سے معلوم ہوا کہ ضرورت کے وقت زیادہ دیر تک سواری پر رہنا درست ہے اور یہ ضرورت سواری ٹھہر کر جلا طائل بائیں کرتے رہتے ہیں۔ درست نہیں۔)

## بَابُ فِي الْجَنَائِبِ

کوئل سوار یوں کا باب۔

۲۵۶۸ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ نَاحِيَةُ ابْنِ أَبِي فُدَايِكَ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ  
أَبِي يَحْيَىٰ عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي هِنْدٍ قَالَ قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ تَكُونُ أَيْدِي الشَّيَاطِينِ وَبُيُوتُ الشَّيَاطِينِ فَمَا أَيْدِي الشَّيَاطِينِ فَقَدْ رَأَيْتُهَا  
يَخْرُجُ أَحَدُكُمْ بِجَنَائِبِ مَعَهُ قَدْ اسْمَمَهَا فَلَا يَعْلُو بِعَيْرِ أَمْنِهَا وَيَمُرُّ بِأَخِيهِ قَدْ  
انْقَطَعَ بِهِ فَلَا يَحْمِلُهُ وَأَمَّا بُيُوتُ الشَّيَاطِينِ فَلَوْ أَمَّا هَا كَانَ سَعِيدُكَ يَقُولُ لَا  
أَرَاهَا إِلَّا هَذِهِ الْأَقْفَاصُ الَّتِي يَسْتُرُ النَّاسُ بِاللَّيْلِ بَابُ ج.

ابوہریرہ رضی عنہ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: کچھ اونٹ شیطانوں کے لیے ہوتے ہیں اور کچھ گھر بھی شیطانوں کے لیے ہوتے ہیں۔ پس شیطانوں کے اونٹ تو وہ ہیں، ابوہریرہ رضی عنہ نے کہا کہ میں نے انہیں دیکھ لیا ہے کہ تم میں سے کوئی اپنے ساتھ کوئل سوار یاں لے کر نکلتا ہے جن میں اس نے خوب موٹا تازہ کر رکھا ہوتا ہے، پس وہ ان میں سے کسی اونٹ پر نہیں چڑھتا اور وہ اپنے (مسلم) بھائی کے پاس سے گزرتا ہے جو کمزوری کے باعث قافلے سے پیچھے رہ گیا ہے مگر وہ اسے سوار نہیں کرتا۔ اور جہاں تک شیطان کے گھروں کا تعلق ہے سو میں نے انہیں دیکھا (ابوہریرہ رضی عنہ کا قول ہے) سعید کہتا تھا کہ میں سمجھتا ہوں وہ یہ ہودج میں جنہیں لوگ ریشم سے ڈھا جتے ہیں۔ (پس ابوہریرہ رضی عنہ نے تو شیطان کی سوار یوں کی تعیین کی اور سعید تابعی نے شیطانی گھروں کی)

شرح: صحابی کے قول میں شیطانی سوار یوں کی ایک قسم کا بیان ہے اور تابعی کے قول میں شیطانی گھروں کی ایک قسم کا

بعض شارحین حدیث نے کہا کہ شیطانی سوار یوں کی تفسیر صحابی کا قول نہیں بلکہ حضور کا ارشاد ہے اور اسی طرح شیطانی گھروں کے متعلق جو ارشاد ہے کہ میں نے انہیں نہیں دیکھا یہ بھی نبی علیہ الصلوٰۃ والسلام کا قول ہے۔ شارح طیبی نے کہا کہ پہلی تاویل ہی بہتر ہے جو قاضی عیاض نے کی ہے۔ یہ شیطانی سوار یاں اور شیطانی گھراس لیے ہیں کہ ان سے تکبر و غرور اور فخر کا اظہار ہوتا ہے۔ اس قسم کی سوار یوں کی کوئی ضرورت نہیں ہوتی محض نمائش اور دکھاوا ہے، اسی طرح ہو درج کوثر شہم پہنا نا صریحاً اسراف و تبذیر ہے۔

## بَابُ فِي سُرْعَةِ السَّيْرِ

تیز رفتاری کا باب ۔

۲۵۶۹۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ نَحْنُ أَحْمَدُ بْنُ سَمِيعٍ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا سَافَرْتُمْ فِي الْخَصْبِ فَأَعْطُوا الْإِبِلَ حَقَّهَا وَإِذَا سَافَرْتُمْ فِي الْجَدَبِ فَاسْرِعُوا السَّيْرَ فَإِذَا أَرَدْتُمْ التَّعَرُّيسَ فَتَنَكَّبُوا عَنِ الطَّرِيقِ ۔

ابو ہریرہؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: جب تم سرسبزی و شادابی کے وقت میں سفر کرو تو اونٹنوں کو ان کا حق دو اور جب تم قحط کے زمانے میں سفر کرو تو رفتاری تیز رکھو، پھر جب پچھلے پہر منزل کرو تو راستے سے پرہیز کرو۔ مسلم، ترمذی، نسائی۔ سنن ابی داؤد کی کتاب الادب میں بھی یہ حدیث آرہی ہے۔ شرح: مطلب یہ نہیں کہ لوگوں کی کھیتوں میں جانوروں کو چرنے کے لیے چھوڑ دو، بلکہ یہ کہ راستے کے گھاس بھوس اور درختوں میں انہیں منہ مارنے دو کیونکہ سرسبزی کے زمانے میں عموماً راستوں پر یہ چیزیں موجود ہوتی ہیں۔ اور قحط کے دور میں تیزی سے چلانے سے یہ غرض ہے کہ ضعف طاری نہ ہو یا ٹھکن سے پہلے منزل پہنچیں۔ راستے پہ منزل کرنے سے روکنے کی علت مسلم کی حدیث میں آئی ہے کہ رات کے وقت کیڑے مکوڑے اور زہریلے جانور نکل کر راستوں پر یا ان کے پاس آجاتے ہیں، مبادا ڈس لیں۔

۲۵۷۰۔ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ نَحْنُ يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ أَنَا هِشَامُ عَنِ الْحَسَنِ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَحْنُ هَذَا قَالَ بَعْدَ قَوْلِهِ حَقَّهَا وَلَا تَعْدُوا الْمَنَازِلَ ۔

جابر بن عبد اللہؓ نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی جو اوپر کی مانند ہے اور اس میں "اُن کو ان کا حق دو"

کے بعد یہ بھی ہے: اور منزلوں سے تجاوز مت کرو (سائی، ابن مابہ) منزلوں سے تجاوز کرنے کی ممانعت اس لیے فرمائی ہے کہ اس میں اپنے آپ کو مشقت میں ڈالنے اور جانوروں کے تھکاؤ ڈالنے کے سوا کچھ فائدہ نہیں، منزلیں جو مقرر کی گئی ہیں وہ کافی تجربے کے بعد کی گئی ہیں۔ اور ان کے تقرر میں سہولت کو مد نظر رکھا گیا ہے۔

## بَابُ فِي الدُّجْتِ

کچھ رات رہے سفر کرنے کا باب۔

۲۵۷۱۔ حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عَلِيٍّ نَا خَالِدُ بْنُ يَزِيدَ نَا أَبُو جَعْفَرٍ الرَّازِيُّ عَنْ التَّرْبِيعِ بْنِ أَنَسٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَيْكُمْ بِالْمُجْتَمِعَةِ فَإِنَّ الْأَرْضَ تَطْوِي بِاللَّيْلِ.

انس نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: رات رہے سفر کیا کرو کیونکہ زمین (مسافت) رات کو طے ہوتی ہے و مندری نے کہا کہ اس حدیث کی سند میں ابو جعفر رازی مشکلم فیہ ہے۔ ترجمہ کا معنی رات کے پہلے پہر یا ساری رات سفر کرنا ہے اور ایک حدیث میں یہ لفظ نماز تہجد کے لیے وارد ہے جو رات کے آخری حصے میں ہوتی ہے۔ گویا ترجمہ کا معنی ہے رات کے آخری حصے میں سفر کرنا۔ رات کے سفر میں سکون، خاموشی اور تیزی ہوتی ہے اور تجربہ بتاتا ہے کہ واقعی یوں معلوم ہوتا ہے کہ زمین خود بخود طے ہو رہی ہے۔

## بَابُ رِبِّ الدَّابَّةِ أَحَقُّ بِصَدْرِهَا

اسب جانور کا مالک آگے سواری کرنا کا زیادہ حقدار ہے۔

۲۵۷۲۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ ثَابِتٍ الْمُرُوزِيُّ حَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ حُسَيْنٍ حَدَّثَنِي أَبِي حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ بُرَيْدَةَ قَالَ سَمِعْتُ أَبِي بُرَيْدَةَ يَقُولُ بَيْنَمَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَمْشِي جَاءَ رَجُلٌ وَمَعَهُ حِمَارٌ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّمَا كَبُّ وَتَنَا خَرَّ الرَّجُلُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا أَنْتَ أَحَقُّ بِصَدْرِي دَابَّتْكَ مِنِّي إِلَّا أَنْ تَجْعَلَهُ لِي قَالَ فَإِنِّي قَدْ جَعَلْتُهُ لَكَ فَزَكَبَ.

عبداللہ بن بریدہ نے کہا کہ میں نے اپنے باپ بریدہؓ کو کہتے سنا کہ اس اثناء میں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم



پیدل چل رہے تھے، ایک مرد آیا جس کے پاس گدھا تھا۔ اس نے کہا یا رسول اللہ سوار ہو جائیے اور وہ آدمی خود پیچھے ہٹ گیا۔ پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: نہیں، تو اپنی سواری پر آگے بیٹھنے کا زیادہ حقدار ہے الایہ کہ تو یہ حق مجھے دے دے اس نے کہا میں نے یہ حق آپ کو دیا، پس حضورؐ سوار ہو گئے (ترمذی نے اسے روایت کر کے حسن غریب کہا ہے)

شرح: وہ شخص خود پیچھے ہٹ گیا تھا کیونکہ ایک تو وہ حضورؐ کو پہلے ہی پیشکش کر چکا تھا، دوسرے اس نے یہ سمجھا تھا کہ شاید انفل کا زیادہ حق ہوتا ہے۔ اس پر حضورؐ نے مسئلہ بتا دیا کہ اپنی سواری پر آگے سوار ہونے کا زیادہ حق تیرا ہے، یوں اگر تو یہ ایثار کر کے مجھے دے ڈالے تو تیری مرضی۔

## بَابُ فِي الدَّائِبَةِ تُعْرَقُ فِي الْحَرْبِ

باب۔ جب جانور کے جنگ میں پاؤں کٹ جائیں۔

۲۵۷۳۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ التُّفَيْلِيُّ تَا مُحَمَّدًا بْنُ سَلَمَةَ عَنْ مُحَمَّدِ

بْنِ إِسْحَاقَ حَدَّثَنِي ابْنُ عَبَّادٍ عَنْ أَبِيهِ عَبَّادِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الزُّبَيْرِ حَدَّثَنِي أَبِي  
الَّذِي أَرْضَعَنِي وَهُوَ أَحَدُ بَنِي مُرَّةَ بْنِ عَوْفٍ وَكَانَ فِي تِلْكَ الْغَزَاةِ غَزَاةَ مُوْتَةَ  
قَالَ وَاللَّهِ لَكَأَنِّي أَنْظُرُ إِلَى جَعْفَرٍ حِينَ اقْتَحَمَ عَنْ قَرَسٍ لَهُ شَقْرَاءُ فَعَقَرَهَا ثُمَّ  
قَاتَلَ الْقَوْمَ حَتَّى قُتِلَ قَالَ أَبُو دَاوُدَ هَذَا الْحَدِيثُ كَيْسٌ بِالْقَوِيِّ.

عباد بن عبد اللہ بن زبیرؓ نے کہا کہ مجھ کو میرے رضاعی باپ نے بتایا جو بنی مرہ بن عوف میں سے تھا اور وہ غزوہ موتہ میں موجود تھا۔ اس نے کہا واللہ گویا کہ میں جعفرؓ کو دیکھ رہا ہوں جب وہ اپنے سرخ گھوڑے سے نیچے کودا اور اس کی ٹانگیں کاٹ دیں پھر اس دشمن قوم سے قتال کیا حتیٰ کہ قتل ہو گیا۔ ابو داؤد کہہ کہ یہ حدیث قوی نہیں اور نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے اصحاب سے اس کی بہت مخالفت آئی ہے (ابو داؤد کی مراد شاید یہ ہے کہ اس کی سند میں محمد بن اسحاق ہے جو مختلف فیہ ہے۔ مگر افسوس یہ ہے کہ ابن اسحاق پر صرف تدلیس کی جرح نہیں اور بھی ہے)

شرح: موتہ مدود شام میں بلقاء نامی علاقے کی ایک مشہور بستی تھی جس میں مشہور غزوہ موتہ ہوا اور حضورؐ کے قول کے مطابق زید بن حارثہؓ، جعفر بن ابی طالبؓ اور عبد اللہ بن رواحہؓ کے بعد دیگرے شہید ہوئے اور پھر عکرم خالد بن الولیدؓ نے لیا اور جنگی چالوں سے خود پیچھے ہٹے اور دشمن کو بھی ہٹا دیا، یوں لڑائی برابر برابر رہی۔ اس سعد کے مطابق شکست مسلمانوں کو ہوا، بخاری کے مطابق رومیوں کو اور بقول ابن اسحاق ہر فریق پیچھے ہٹ گیا اور یہی بات صحیح تر ہے۔

علامہ عطابی نے لکھا ہے کہ اپنی سواری کو مضائع کر دینے کا رواج عرب میں موجود تھا، اور یہ شر سوار اس وقت کرتا تھا جبکہ وہ تھک ہار کر شکست کا یقین کر لیتا۔ پھر نیچے اتر کر پیدل لڑتا اور سواری کو مار ڈالتا تاکہ دشمن کے قابو میں نہ آئے اور وہ اُسے مسلمانوں کے خلاف استعمال نہ کر سکے۔ مالک بن انسؒ نے اس کی اجازت دی ہے۔ ابو حنیفہؒ نے کہا ہے کہ جب مسلمانوں کے ہاتھ دشمن کی سواریاں اور مویشی لگیں مگر وہ انہیں اپنے ساتھ نہ لے جا سکیں تو انہیں ذبح کر کے جلا دیں، مگر عقر کو اور اس فعل کو شافعی، اوزاعی اور احمد بن حنبل نے ناپسند کیا ہے۔ شافعی نے ان احادیث سے استدلال کیا ہے جن میں عام طور پر جانوروں کو سوائے کھانے کی ضرورت کے قتل کرنے کی ممانعت آئی ہے۔ یہاں دشمن کے گھوڑے کو اگر مار دیا جائے تو حرج نہیں۔ مولانا نے فرمایا کہ ابو داؤد نے جو اصحاب النبی صلی اللہ علیہ وسلم سے نہی نقل کی ہے اس سے بھی اصل مسئلے میں فرق نہیں پڑتا کیونکہ ایسی صورت میں جبکہ جعفرؓ نے اپنا گھوڑا قتل کیا تھا، ایک بڑی دینی مصلحت پیش نظر تھی۔

## بَابُ فِي السَّبْقِ

گھوڑے دوڑ پر انعام مقرر کرنے کا باب۔

۲۵۷۴۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ نَا بَنُ أَبِي ذَيْبٍ عَنْ نَافِعِ بْنِ أَبِي نَافِعٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا سَبْقَ إِلَّا فِي حَقِّ أَوْ حَافِرٍ أَوْ نَصْلٍ۔

ابو ہریرہؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: آگے بڑھنے کا انعام یا مقابلہ صرف اونٹوں میں، گھوڑوں میں یا تیروں میں جائز ہے (ترمذی، نسائی، ابن ماجہ اور مسند احمد)۔  
شرح: علامہ عطابی فرماتے ہیں کہ سَبْقُ کا معنی ہے وہ انعام جو آگے بڑھنے والے کے لیے مقرر کیا جائے۔ سَبْقُ مصدر ہے جس کا معنی ہے آگے بڑھنا۔ اس حدیث کی صحیح روایت سَبْقُ ہے۔ مطلب یہ کہ اونٹ اور گھوڑے وغیرہ کے آگے بڑھنے اور اول یا دوم آنے پر انعام مقرر کرنا جائز ہے۔ خُفَّت کا معنی موزہ ہے اور یہاں سے اسکی مراد صاحب الخُفَّتِ (موزے والا جانور) یعنی اونٹ ہے کیونکہ اس کے پیرو گدی دار ہوتے ہیں۔ حَافِر کا معنی ہے ٹھم، مراد ہے ٹم والا جانور یعنی گھوڑا، گدھا یا خچر۔ اور نَصْل کا معنی تیر ہے جو اسی معنی میں ہے کہ تیر اندازی کا مقابلہ کرنا جائے اور انعام دیے جائیں۔ حضورؐ کے اس ارشاد میں جہاد کی تیاری، ورزش اور ہتھیاروں کے استعمال کی مشق کی ترغیب ہے کیونکہ ان سے دشمن کا مقابلہ کرنے اور اعدائے اسلام کے لیے تیار رہنے کا داعیہ پیدا ہوتا ہے۔

لیکن پرند بازی، بطیر بازی، مرغ بازی، کبوتر بازی وغیرہ اور چیزیں جو اسی حکم میں ہیں، ان کا تعلق حرب ضرب سے نہیں، نہ یہ جہاد کی تیاری میں داخل ہیں۔ ان میں سے کسی میں انعام مقرر کرنا تمنا بازی میں آئے گا کیونکہ ہرے سے ان کی اجازت ہی نہیں۔ گھوڑ دوڑ وغیرہ میں بھی اگر تمنا بازی ہو تو ناجائز ہے۔ آج کل ناٹکے دوڑ لے، گتوں کی دوڑ

کرانے اور گھوڑ دوڑ وغیرہ پہ ہزاروں لاکھوں روپے کی شریں بدتی ہیں جو خالصتہً قمار بازی ہیں لہذا جائز نہیں۔

۲۵۷۵۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُسْلِمَةَ الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَابَقَ بَيْنَ الْخَيْلِ الَّتِي قَدْ أُخِصِمَتْ مِنَ الْخَفِيَاءِ وَكَانَ أَمْدُهَا ثِنْتَيْهِ الْوَدَاعِ وَسَابَقَ بَيْنَ الْخَيْلِ الَّتِي لَمْ تُخْصَمْ مِنَ الثَّنِيَةِ إِلَى مَسْجِدِ بَنِي زُرَيْقٍ وَإِنَّ عَبْدَ اللَّهِ مِمَّنْ سَابَقَ بِهَا۔

عبد اللہ بن عمرؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مضمغر گھوڑوں میں مقابلہ کرایا مقابلہ خفیا کے مقام سے شروع ہوا اور مقررہ جگہ ثنیۃ الوداع تھی (یعنی مقابلے کی آخری منزل اور حد) اور ان گھوڑوں میں مقابلہ کرایا جو مضمغر نہ کیے گئے تھے، ثنیۃ الوداع سے لے کر مسجد بنی زریق تک۔ اور عبد اللہ بھی مقابلہ میں حصہ لینے والوں میں تھا (بخاری، مسلم، ترمذی، ابن ماجہ، دارمی، مؤطا)

تفسیر: خفیا، بدینہ کا ایک بیرونی مقام تھا جس میں اور ثنیۃ الوداع میں چھ سات میل کا فاصلہ تھا۔ ثنیۃ الوداع بدینہ کے باہر کچھ ٹیلوں کا نام تھا جہاں مہمان کا استقبال کرتے اور وہاں تک رخصت کرنے بھی جاتے تھے۔ ثنیۃ سے لے کر مسجد بنی زریق تک ایک میل کا فاصلہ تھا۔ یہ حدیث سنن میں ابواب المساجد میں بھی گزر چکی ہے۔ ائمہ اربعہ کا معنی یہ ہے کہ گھوڑوں کو کھلا بلا کر خوب موٹا تازہ کیا جاتا تھا پھر انہیں جھل ڈال کر ایک مکان میں بند کر دیتے اور معمولی خوراک دیتے۔ انہیں خوب پسینہ آتا اور قبلے پتلے ہو جاتے، یہ گھوڑے دوڑنے میں بہت تیز ہوتے تھے اور بعض عرب انہیں تفسیر کے دنوں میں دودھ اور گوشت کی خوراک دیتے تھے۔

۲۵۷۶۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدُ بْنُ الْمُعْتَمِرِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يُضِمُّ الْخَيْلَ يَسَارًا بِهَا۔

ابن عمرؓ سے روایت ہے کہ اللہ کے نبی صلی اللہ علیہ وسلم گھوڑوں کی تفسیر کراتے اور ان کی دوڑ کراتے تھے (ابن ماجہ)

۲۵۷۷۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ نَاعِقَةُ ابْنُ خَالِدٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَبَقَ بَيْنَ الْخَيْلِ وَفَضَّلَ الْقَهْرَ فِي الْغَايَةِ۔

ابن عمرؓ سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے گھوڑ دوڑ کرائی اور مقررہ جگہ تک پہنچنے میں چار سائے گھوڑوں فضیلت دی (یعنی اس سمر کے گھوڑے چونکہ زیادہ طاقتور اور جوان ہوتے ہیں لہذا ان کی دوڑ کی مسافت طویل رکھی)

## بَابُ فِي السَّبْتِ عَلَى الرَّجُلِ

پیدل دوڑنے کا باب۔

۲۵۷۸۔ حَدَّثَنَا أَبُو صَالِحٍ الْإِنْطَاكِيُّ يُحِبُّ بَنِي مُوسَى أَنَا أَبُو اسْحَاقَ الْفَرَارِيُّ عَنْ هِشَامِ بْنِ عَمْرٍوَةَ عَنْ أَبِيهِ وَعَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّهَا كَانَتْ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي سَفَرٍ قَالَتْ فَسَابَقْتُهُ فَسَبَقْتُهُ عَلَى رَجُلِي فَلَمَّا حَمَلْتُ اللَّحْمَ سَابَقْتُهُ فَسَبَقَنِي فَقَالَ هَذِهِ بِئِلَٰكِ السَّبَقَةُ۔

حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ وہ کسی سفر میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ تھیں فرماتی ہیں کہ میں نے حضور کے ساتھ دوڑ لگائی اور آگے نکل گئی۔ پھر جب میرا جسم ذرا بھاری ہو گیا تو ایک بار پھر دوڑ لگائی تو حضور آگے نکل گئے اور فرمایا: آج کی یہ دوڑ اس پہلی دوڑ کا جواب ہے (ابن ماجہ، نسائی، مسند احمد، حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی حسن معاشرت اور ولداری اور انداز کے ساتھ حسن سلوک کی یہ بھی ایک مثال ہے۔

## بَابُ فِي الْمُحَلِّلِ

باب محلل کے بارے میں۔

۲۵۷۹۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدُ بْنُ حُمَيْدٍ بْنُ نُمَيْرٍ نَافِعِيَانُ بْنُ حُسَيْنٍ حَوَاتِنَا عَلَى بَنِي مُسْلِمٍ نَافِعِيَانُ بْنُ الْعَوَّامِ أَنَا سُفْيَانُ بْنُ حُسَيْنٍ الْمَعْنِيُّ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ أَدْخَلَ فَرَسًا بَيْنَ فَرَسَيْنِ يَعْنِي وَهُوَ لَا يُؤْمِنُ أَنْ يُسَبِّقَ فَلَيْسَ بِقِمَارٍ وَمَنْ أَدْخَلَ فَرَسًا بَيْنَ فَرَسَيْنِ وَقَدْ أُمِنَ مِنْ أَنْ يُسَبِّقَ فَهُوَ قِمَارٌ۔

ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی کہ حضور نے فرمایا: جس شخص نے ایک گھوڑا دو گھوڑوں کے درمیان داخل کیا اور اس کے آگے نکلنے یا نہ نکلنے کا گمان نہیں تھا تو یہ قمار نہیں ہے۔ اور جس نے ایک گھوڑا دو گھوڑوں کے درمیان داخل کیا اور اس کے متعلق آگے بہنے یا نہ جانے کا گمان تھا تو وہ قمار ہے (ابن ماجہ) شرح: اس تیسرے کو محلل درملال کہنے والا اس لیے کہا گیا ہے کہ دو گھوڑوں میں مقابلہ قمار بازی ہے، جب تیسرا درمیان میں آگیا تو قمار بازی نہ رہی بلکہ گھوڑا دوڑ درملال ہو گئی۔ یہ اس صورت میں ہے کہ تیسرے گھوڑے

کے متعلق تجربے اور علامات وغیرہ سے) یہ نہ معلوم ہو کہ یہ ضروری آگے یا پیچھے رہ جائے گا۔ پیچھے رہ جانے کی علامات کا علم ہونے کی صورت میں تو یہ تیسرا گھوڑا کا عدم ہے کیونکہ دوڑ تو دراصل انہی دونوں میں رہے گی جن میں شرط بد گئی تھی باقی کی صورت میں گو قمار نہ ہو گا مگر تیسرے شخص کی طرف سے یہ ایک چالاک اور فریب کی صورت ہوگی کہ اس نے جان بوجھ کر دو کمزور گھوڑوں میں اپنا طاقتور تیز رفتار گھوڑا ملا یا تاکہ بطور ظن غالب رقم لے اڑے۔ جب تینوں گھوڑے بظاہر ہمسر ہوں تو قمار بھی نہیں اور اس میں کوئی چالاک بھی نہیں ہوتی۔ اور اس کو ایک دینی ضرورت اور فوجی مشق کی خاطر جائز رکھ گیا تاکہ ترغیب و تحریض پیدا ہو۔

یہ صورت وہ ہے جبکہ انعام اور رقم کا تقرر جانبین سے ہو کہ یہ جیتا تو دوسرا دے وہ جیتا تو پہلا دے کیونکہ یہ خالص قمار بازی ہے۔ اگر انعام کسی تیسرے شخص یا ادارے یا حکومت کی طرف سے ہو تو قمار بازی نہیں، اگر شرط ایک جانب سے ہو تو قمار نہیں رہتا۔ امام طحاوی حنفی اور علامہ غطابی شافعی دونوں کے کلام کا خلاصہ اوپر پیش کر دیا گیا ہے۔ واللہ اعلم بالصواب۔

۲۵۸۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ خَالِدٍ نَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ

بَشِيرٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ بِإِسْنَادٍ عَبَّادٍ وَمَعْنَاهُ:

یہ اوپر کی حدیث کی دوسری سند ہے جو زہری تک پہنچتی ہے اور اگلی سند وہی پہلی ہے۔ ابو داؤد نے کہا کہ اسے معمر اور شعب اور عقیل نے زہری سے من رجال من اهل القم روایت کیا ہے اور ہمارے نزدیک یہ صحیح تر ہے۔

## بَابُ الْجَلْبِ عَلَى الْخَيْلِ فِي السِّبَاقِ

گھوڑ دوڑ میں شور مچانے کا باب۔

۲۵۸۱۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ خَلْفٍ نَاعْبِدُ الْوَهَّابِ بْنُ عَبْدِ الْمَجِيدِ نَا

عَبَّاسَهُ وَحَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ نَا بِشْرُ بْنُ الْمُفَضَّلِ عَنْ حَمِيدِ الطَّوِيلِ جَمِيعًا عَنْ

الْحَسَنِ عَنْ عُمَرَ بْنِ حُصَيْنٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا جَلْبَ

وَلَا جَنْبَ زَادَ يَحْيَى فِي حَدِيثِهِ فِي الرَّهَانِ۔

عمران بن حصین نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی کہ آپ نے فرمایا: کوئی شور نہیں اور نہ کوئی کوتل گھوڑا رکھنا۔ (ترمذی، نسائی، ترمذی نے اسے حسن صحیح کہا ہے) یحییٰ نے اپنی روایت میں یہ اضافہ کیا: گھوڑ دوڑ میں۔

شرح: گھوڑ دوڑ کے وقت بعض دفعہ گھوڑوں کو شور مچا کر ڈراتے تھے اور بعض دفعہ بلند آوازیں دے کر انہیں تیز بھاگنے کے لیے بھڑکاتے تھے یہ تو بوجہ جَلْب۔ جَنْب کا یہ معنی ہے کہ گھوڑا دوڑانے والا اپنے ساتھ ایک کوتل گھوڑا بھی

رکھے، جب اصل گھوڑا تھک جائے یا ہارنا ہو نظر آئے تو دوسرے پر چھلانگ لگا دے اور اسے تازہ دم آگے بھاگے جائے۔ ان دونوں چیزوں سے منع فرمایا گیا ہے۔

۲۵۸۲۔ حَدَّثَنَا ابْنُ الْمُثَنَّى نَاعِبُكَ الْأَعْلَى عَنْ سَعِيدٍ عَنْ قَتَادَةَ قَالَ الْجَدَبُ وَالْجَنْبُ فِي الرِّكَانِ۔

قتادہ رضی اللہ عنہ کہتا ہے کہ جب اور جب گھوڑے دوڑ میں ہیں اس کا مطلب یہ ہے کہ اوپر کی حدیث میں صرف یحییٰ نے فی الرِّكَانِ کا لفظ بڑھایا ہے مسترد نے نہیں، اگر امانتے کو نہ مانا جائے تو جب جب اور جب جب کا تعلق گھوڑے سے نہیں رہتا اور اوپر زکوٰۃ میں گزر چکا ہے کہ جب جب اور جب جب مواشی کی زکوٰۃ میں بھی ہوتا ہے۔ بہر حال وہ اپنی جگہ پر ہے اور یہ اپنی جگہ پر۔

## بَابُ السَّيْفِ مُحَلًى

تلوار کو سونے چاندی سے منڈھنے کا باب۔

۲۵۸۳۔ حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ أَبِرَاهِيمَ نَاجِرِيُّ بْنُ حَارِثٍ نَاقَتَادَةَ عَنْ أَنَسٍ قَالَ كَانَتْ قَبِيلَةُ سَيْفِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَضَّةً۔

انس رضی اللہ عنہ کہتا ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی تلوار کی مٹھی کا سر چاندی کا تھا (ترمذی اور نسائی) شرح بخاری کہتے ہیں کہ اس حدیث میں قبیلہ کے لفظ کے معنی ہے قوم (تکمہ) جو درستے کے اوپر ہوتا ہے۔ اور اس سے یہ استدلال کیا گیا ہے کہ گھوڑے کی نگام میں بھی ذرا سی چاندی کا استعمال جائز ہے۔ اسی طرح زین وغیرہ پر بھی۔ مگر بعض کے نزدیک تلوار کے سوا اور کہیں گنجائش نہیں۔ شافعی نے لکھا ہے کہ مرد صرف انگوٹھی، ٹمکا اور تلوار کی مٹھی میں چاندی کا استعمال کر سکتا ہے مگر سونے کا نہیں۔

۲۵۸۴۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى نَاعِبُكَ هِشَامُ حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ قَتَادَةَ عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي الْحَسَنِ قَالَ كَانَتْ قَبِيلَةُ سَيْفِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَضَّةً قَالَ قَتَادَةُ وَمَا عَلِمْتُ أَحَدًا تَابَعَهُ عَلَى ذَلِكَ۔

سعید بن ابی الحسن نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی تلوار کی مٹھی کا ٹمکا چاندی کا تھا۔ قتادہ نے کہا کہ مجھے معلوم نہیں کہ کسی نے اس پر اس کی متابعت کی ہو (نسائی، ترمذی)، یہ روایت مُرسَل ہے۔ دراصل یہ حدیث اور اوپر کی حدیث مختلف کتب حدیث میں کہیں مرفوع، کہیں مُرسَل اور کہیں موقوف مروی ہے۔ اس کی بعض روایات صحیح، بعض حسن اور بعض ضعیف ہیں مولانا ناز نے اس پر ایک طویل بحث لکھی ہے۔

۲۵۸۵۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ كَثِيرٍ أَبُو غَسَّانٍ الْعَبْرِيُّ عَنْ عُثْمَانَ بْنِ سَعْدٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ كَانَ فَذَكَرَ مِثْلَهُ .

ادھر کی حدیث کی ایک اور روایت جو انسؓ سے مرفوع ہے۔ ابو داؤد نے کہا کہ سعید بن ابی الحسن کی روایت قوی ہے اور باقی ضعیف ہیں۔

## بَابُ فِي النَّبْلِ يُدْخَلُ فِي الْمَسْجِدِ

مسجد میں تیروں کے داخل کرنے کا باب۔

۲۵۸۶۔ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ نَا الْلَيْثُ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ أَمَرَ رَجُلًا كَانَ يَتَصَدَّقُ بِالنَّبْلِ فِي الْمَسْجِدِ أَنْ لَا يَمْرَها إِلَّا وَهُوَ أَخَذَ بِمُصْلِيهَا .

جابرؓ نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی کہ آپؐ نے ایک آدمی کو حکم دیا، جو کہ مسجد میں تیروں کا صدقہ کر رہا تھا، کہ وہ مسجد میں انہیں بے گونہ گونہ کرے مگر اس حالت میں کہ ان کے ہاتھ دالے سر کو پکڑ رکھا ہو (مسلم، مسند احمد) مسلم کی روایت میں یہ لفظ بھی ہیں کہ مبادا کسی مسلمان کو نثر اش آجائے۔

۲۵۸۷۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ نَا أَبُو سَامَةَ عَنْ بُرَيْدٍ عَنْ أَبِي بُرْدَةَ عَنْ أَبِي مُوسَى عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا مَرَّ أَحَدُكُمْ فِي مَسْجِدٍ نَا أَوْ فِي سُوقٍ أَوْ مَعَ نَبْلٍ فَلْيُمْسِكْ عَلَى نَصَالِهَا أَوْ قَالَ فَلْيَقِضْ لَقَّةً أَوْ قَالَ فَلْيَقِضْ بِكَفِّهِ أَنْ لَيُصِيبَ أَحَدًا مِنَ الْمُسْلِمِينَ .

ابو موسیٰؓ نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی کہ جب کوئی تم میں سے ہماری مسجد یا ہمارے بازار سے گزرے اور اس کے پاس تیروں تو ان کے پھل مضبوط پکڑے اور فرمایا کہ مٹھی بند کرے یا یہ کہ تیروں کو اپنی مٹھی میں بھینچے، مبادا وہ کسی مسلمان کو لگ جائیں، بخاری، مسلم، نسائی، ابن ماجہ، لقمان کے علاوہ اس میں نکتے اور لڑائی جھگڑے کا اندیشہ بھی ہوتا ہے۔ مسلمانوں کا لفظ اس لیے بولا کہ اس وقت ساری آبادی مسلمانوں کی تھی، اس کا مطلب یہ نہیں کہ غیر مسلموں میں بے شک ننگے ہتھیرے کر گھوما جائے۔ علاوہ ازیں اس میں مسلم کا کلام و احترام بھی ہے۔ اور مسجد میں تو غیر مسلم کے

ہونے کا احتمال شاذ و نادر ہی ہو سکتا ہے۔

## بَابُ فِي النَّهْيِ أَنْ يُتَعَاطَى السَّيْفُ مَسْلُولاَ

نگلی تلوار کو لینے دینے کی ممانعت کا باب۔

۲۵۸۸۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ نَا حَمَّادُ عَنْ أَبِي الثَّوْبَرِ عَنْ جَابِرٍ أَنَّ النَّبِيَّ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى أَنْ يُتَعَاطَى السَّيْفُ مَسْلُولاَ۔

جابرؓ سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے نگلی تلوار ایک دوسرے کو لینے دینے سے منع فرمایا۔  
نہی کی روایت کی اور کہا کہ حسن غریب ہے، علت اس ممانعت کی بھی وہی ہے جو اوپر گزری تھی۔

## بَابُ النَّهْيِ أَنْ يُقَدَّ السَّيْرُ بَيْنَ اصْبَعَيْنِ

دو انگلیوں کے درمیان چڑے کی ڈوری کاٹنے سے ممانعت کا باب۔

۲۵۸۹۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ نَا قُرَيْشُ بْنُ أَنَسٍ نَا أَشْعَثُ عَنِ الْحَرَنِ

عَنْ سَمُرَةَ بْنِ جُنْدَابٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى أَنْ يُقَدَّ السَّيْرُ  
بَيْنَ اصْبَعَيْنِ۔

سمرہ بن جندبؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے دو انگلیوں کے درمیان چڑے کی  
ڈوری کاٹنے سے منع فرمایا۔ یا تو انگلیوں کے زور سے ہی چڑا کاٹنے کی کوشش مراد ہے، ظاہر ہے کہ اس سے انگلیاں  
زخمی ہوں گی اور مفقود حاصل نہ ہو گا۔ یا ایک انگلی کے اوپر چڑے کی ڈوری رکھ کر لوہے سے کاٹنا مراد ہے اس سے  
بھی انگلی کٹ جانے کا اندیشہ تو یہ ہے۔ گویا اس کی ممانعت کی علت بھی اوپر کی احادیث والی ہے۔

## بَابُ فِي لُبْسِ الدَّمْرُوعِ

درہن پہننے کا باب۔

۲۵۹۰۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ نَا سُفْيَانُ قَالَ حَدَّثَنَا أَبِي سَمِعْتُ يَزِيدَ بْنَ

حُصَيْنَةَ يَدُورُ عَنْ السَّائِبِ بْنِ يَزِيدَ عَنْ رَجُلٍ قَدْ سَمَاهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ  
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ظَهَرَ يَوْمَ أُحُدٍ بَيْنَ دُرْعَيْنِ أَوْ لَبْسٍ دُرْعَيْنِ۔



سائب بن یزید نے ایک آدمی کا نام لے کر اس سے روایت کی کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جنگ اُحد میں دوزر میں نیچے اوپر پہنی عینیں (اس روایت میں سفیان نے شک سے کہا ہے کہ میں نے یزید بن خصیفہ سے سنا، شرح، حافظ ابن عبد البر نے کہا کہ یزید بن خصیفہ، سائب بن یزید کا بھتیجا تھا اور ثقہ و مامون تھا۔ سائب بن یزید نے خود صحابی ہے جیسا کہ اوپر کہیں گور چکا ہے، ابن ماجہ کی روایت میں ہے کہ، سفیان بن عیینہ عن یزید بن خصیفہ عن السائب بن یزید انشاء اللہ تعالیٰ اور ابن ماجہ نے سائب بن یزید کے بعد والا آدمی بیان نہیں کیا۔ اسی طرح مسند احمد کی روایت کے الفاظ بھی اسی قسم کے ہیں۔ دوسری روایت میں ہے کہ سفیان نے انشاء اللہ تعالیٰ نہ کہا بلکہ جزم و یقین سے روایت کی۔ ترمذی کی روایت شامل میں مُرسَل ہے جس میں سائب کا نام نہیں ہے۔ علامہ قاری نے کہا ہے کہ یہ روایت مُرسَل صحابہ سے ہے کیونکہ سائب بن یزید جنگ اُحد میں شامل نہ تھے۔ منادی نے کہا ہے کہ سنن ابی داؤد میں سائب نے جس مبہم صحابی سے روایت کی ہے وہ غالباً زبیر بن عوام ہیں، کیونکہ ایسی قسم کی حدیث زبیر سے بھی مروی ہے۔ یا پھر یہ معاذ بن تميم ہو سکتا ہے اور یا حضرت طلحہ ہیں کیونکہ مسند ابی لیل میں سائب کی روایت طلحہ سے اس مطلب کی موجود ہے۔ واللہ اعلم بالصواب۔

## باب فی الرؤایات والألویۃ

چھوٹے بڑے جھنڈوں کا باب۔

۲۵۹۱۔ حَدَّثَنَا اِبْرَاهِيْمُ بْنُ مُوسَى الرَّازِيُّ اَنَا ابْنُ اَبِي زَائِدَةَ اَنَا أَبُو يَعْقُوبَ التَّقْفِيُّ حَدَّثَنِي يُوْسُفُ بْنُ عَبْدِ رَجُلٍ مِنْ ثَقِيفٍ مَوْلَى مُحَمَّدِ بْنِ الْقَاسِمِ قَالَ بَعَثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْقَاسِمِ إِلَى الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ يَسْأَلُهُ عَنْ رَأْيَيْهِ رَسُوْلُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا كَانَتْ سَوَاحِدُ مَرَجَّةٍ مِنْ نَبْكَةٍ۔

یونس بن عبیدہ ثقفی مولائے محمد بن القاسم نے کہا کہ مجھے محمد بن القاسم نے براء بن عازب کے پاس بھیج کر یہ دریافت کرایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا جھنڈا کیسا تھا؟ براء نے کہا کہ وہ سیاہ رنگ کا مربع جھنڈا تھا جو سیاہ و سفید و صاریوں والے اونی کپڑے کا بنا ہوا تھا (مسند احمد، ترمذی، ابن ماجہ) شرح: روایت لشکر کامر کی جھنڈا ہوتا تھا جو امیر لشکر کے پاس رہتا تھا اور لوہا یا علم لشکر کے مختلف حصوں (یونٹوں) کے جھنڈے ہوتے تھے۔ آجکل بھی ایسا ہی ہوتا ہے، مختلف برگینڈ یا ڈویژن یا ان کے یونٹ مختلف جھنڈے اور نشان استعمال کرتے ہیں یہ دراصل اپنے لشکر کے لیے ایک علامت اور نشان ہوتا ہے۔ بعض نے لواء کو بڑا جھنڈا اور راہت کو چھوٹا کہا ہے کیونکہ حدیث میں ہے کہ حضور نے فرمایا: حمد کی لواء میدانِ قیامت میں میرے ہاتھ میں ہوگی اور آدم سے لے کر مجھے تک سب نبی اس کے نیچے ہوں گے اور میں اس پر فخر نہیں کرتا۔

۲۵۹۲۔ حَدَّثَنَا اسْحَقُ بْنُ اِبْرَاهِيْمَ الْمُرْزِيُّ نَايِجِيُّ بْنُ اَدَمَ نَا شَرِيْدُ عَنْ عَمَّارِ الدَّاهِنِيِّ عَنْ اَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ يَرْفَعُهُ اِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَنْتَمَا كَانَ بَوَاءَةً يَوْمَ دَخَلَ مَكَّةَ اَبْيَضَ.

جابرؓ اس حدیث کو نبی صلی اللہ علیہ وسلم کہ میں فاختانہ داخل ہوئے تھے آپکا جھنڈا سفید رنگ کا تھا اسکی ترجمہ بنی، ابن ماجہ

۲۵۹۳۔ حَدَّثَنَا عُقْبَةُ بْنُ مُكْرَمٍ نَا سَلُو بْنُ قَيْبَةَ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ سِمَاكِ عَنْ رَجُلٍ مِنْ قَوْمِهِ عَنْ اخْرَمَهُمْ قَالَ رَأَيْتُ رَأْيَةَ رَسُولِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَفْرَاءَ.

سماک نے اپنی قوم کے ایک مرد سے اُس نے دوسرے مرد سے روایت کی، اس نے کہا کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا جھنڈا زرد رنگ کا دیکھا تھا۔ (اس کی سند میں ایک جمہول راوی اور ایک مبہم صحابی ہے۔ ترمذی اور نسائی نے ابن عباسؓ سے روایت کی ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا بڑا جھنڈا سیاہ اور چھوٹا جھنڈا سفید تھا۔ نسائی نے اُس سے روایت کی ہے کہ ایک جنگ میں ابن ام مکتومؓ کے ہاتھ میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا سیاہ جھنڈا تھا اور یہ حدیث حسن ہے۔ جابہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا جھنڈا اٹھیلے رنگ کا تھا، یہ روایت مرسل ہے۔ اور بعض روایات میں آیا ہے کہ حضور کا سیاہ جھنڈا حضرت عائشہؓ کی ایک چادر کا بنا ہوا تھا۔ ترمذی، حدیث زیر نظر اگر ثابت ہے تو شاید اس راوی نے کسی جنگ میں زرد رنگ کا جھنڈا دیکھا ہوگا۔ مختلف مواقع میں حضورؐ کے جھنڈے مختلف رہے ہیں۔

## بَابُ فِي الْاِنْصَارِ بِرِذْلِ الْخَيْلِ وَالضَّعْفَةِ

ردی و بیکار گھوڑوں اور ضعیف لوگوں کے سبب سے فتح و نصرت کی دعا کا باب۔

۲۵۹۴۔ حَدَّثَنَا مُؤَمِّلُ بْنُ الْفَضْلِ الْخَزَّازِيُّ نَا الْوَلِيدُ نَا ابْنُ جَابِرٍ عَنْ ثَمِيْدٍ بْنِ اَرْطَاةٍ الْفَزَارِيِّ عَنْ جَبْرِ بْنِ نَفِيْرِ الْحَضَرِيِّ اَنْنَا سَمِعَ اَبَا التَّارْحَادِ يَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ اِبْغَاوْا الضُّعَفَاءَ فَاِنَّمَا تَرْزُقُوْنَ وَمُفْرَوْنَ بِضَعْفَانِ كَقَالَ اَبُو دَاوُدَ زَيْدُ بْنُ اَرْطَاةٍ اَخُو عَبْدِ يَمِيٍّ بْنِ اَمْرِطَاةٍ.

ابو الدرداءؓ کو کہتے سنا گیا کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے سنا: میرے لیے ضعیفوں کو تلاش کرو کیونکہ تمہیں مدد اور رزق اپنے ضعفاء کے سبب سے ملتی ہے۔ ابو داؤد نے کہا کہ راوی حدیث زید بن ارقمؓ عدی بن ارقمؓ کا بھائی تھا ترمذی، مسند احمد، نسائی، بخاری نے سعدؓ سے اسی قسم کی حدیث روایت کی ہے اور نسائی کی روایت میں یہ اضافہ ہے جس سے مطلب واضح ہو جاتا ہے: اللہ تعالیٰ اس امت کو ان کے ضعفاء کے باعث نصرت دیتا ہے، ان کی دعاؤں اور نماز اور اخلاص کے سبب سے۔ منذری نے کہا ہے کہ ضعفاء کی دعا و عبادت زیادہ مخلصانہ ہوتی ہے، کیونکہ وہ دل شکستہ ہوتے ہیں اور ان کے قلوب دنیا کی زینب و زینت سے نسبتاً دور ہوتے ہیں۔ مولانا نے فرمایا کہ حضورؐ کا یہ ارشاد اس لیے ہے کہ کوئی شخص یا جماعت اپنی قوت اور ساز و سامان پر بھروسہ نہ کر بیٹھے کیونکہ فتح و نصرت تو من جانب اللہ ہے۔ عدی بن ارقمؓ حضرت عمرؓ کے دور میں حاکم بصرہ تھا اور اپنے اس بھائی سے مشہور تھا مگر زید بن ارقمؓ اُس سے بڑا، زیادہ عابد و زاہد اور بہر حال افضل تھا۔

### بَابُ فِي الرَّجُلِ يُنَادِي بِالشُّعَارِ .

شعار کو پکارنے والے مرد کا باب

۲۵۹۵۔ حَدَّثَنَا سَعِيدُ ابْنُ مَنْصُورٍ نَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ عَنِ الْحَجَّاجِ عَنْ قَتَادَةَ عَنِ الْحُسَيْنِ عَنْ سَمُرَةَ بْنِ جُنْدَابٍ قَالَ كَانَ شِعَارُ الْمُهَاجِرِينَ عِبْدَ اللَّهِ وَشِعَارُ الْأَنْصَارِ عِبْدَ الرَّحْلِينَ .

سمرہ بن جندبؓ نے کہا کہ ہاجرین کا شعار عبد اللہ اور انصار کا شعار عبد الرحمن تھا۔ میدان جنگ میں ایک دوسرے کی پہچان کے لیے شعار علامت مقرر ہوتی ہے تاکہ مل کر کام کیا جائے اور کہیں اپنے ہی لوگ ایک دوسرے کو نہ مار ڈالیں یہ علامت ہمیشہ سے چلی آتی ہے، آج کل بھی ہے۔ بلکہ میدان کے علاوہ گشت میں، جنگلوں میں بھی مستعمل ہے۔ ریلوے والوں کو بھی گاڑی کی اطلاع اور اجازت دینے کے لیے خاص شعار کا استعمال کرنا پڑتا ہے۔

۲۵۹۶۔ حَدَّثَنَا هُتَادُ عَنْ ابْنِ الْمُبَارَكِ عَنْ عِكْرِمَةَ بْنِ عَمْرٍاءَ عَنْ يَاسِينَ بْنِ سَلْبَةَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ غَزَوْنَا مَعَ أَبِي بَكْرٍ زَمَنَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَكَانَ شِعَارُنَا أَمِيتُ أَمِيتُ .

سلمہ بن اکوعؓ نے کہا کہ ہم نے کہا کہ ہم نے ابو بکر رضی اللہ عنہؓ کے ساتھ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانے میں جہاد کیا، ہمارا شعار تھا، اَمِيتُ اَمِيتُ (دردی، مسند احمد) شہر: یہ جنگ سریرہ ابی بکرؓ کہلاتی ہے جو نجد کے علاقے میں بنی حواریہ سے ہوئی تھی۔ اس میں سلمہ بن اکوعؓ کے حصے

میں ایک خوبصورت لونڈی آئی اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے وہ سلمہ سے مانگ کر مسلمان قیدیوں کو چھڑانے کے لیے بطور تبادلہ کفار کو بھیجی تھی۔ امیٹ کا معنی ہے: مار ڈال۔ اس کا مصدر اِمَاتٌ ہے۔ یعنی اسے خدا دشمن کو مار ڈال۔ شرح السنۃ میں ہے کہ: یا مَنْصُور امیٹ شعار تھا، یعنی اسے مجاہد و دشمن کو مٹا دو۔

۲۵۹۷۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ أَنَا سَفِيَانُ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ عَنِ الْمُهَلِّبِ بْنِ أَبِي صُهَيْرَةَ قَالَ أَخْبَرَنِي مَنْ سَمِعَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ إِنَّ بَيْتَهُمْ فَلْيَكُنْ شِعَارَكُمْ حَتَّى لَا يُصَرُّوْنَ.

مہلب بن ابی سفہ نے کہا کہ مجھے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سننے والے نے بتایا کہ حضور فرماتے تھے: اگر تم پر شب خون ڈالا جائے تو تمہارا شعار یہ ہونا چاہیے: لَا يُصَرُّوْنَ۔ واللہ دشمنوں کی مدد نہ ہوگی، یا اے اللہ ان کی مدد نہ ہو۔ (ترمذی، مسند احمد، نسائی۔ مندرجی نے کہا کہ بعض دیگر احادیث میں یہاں بھی وہی شعار آیا ہے: یا مَنْصُور امیٹ۔ غرض یہ شعار رات کی تاریکی میں ایک دوسرے کی شناخت کے لیے تھا۔ یہ حدیث مرسل ہے۔ مہلب ایک ثقہ بہادر امیر اور جنگی مرد تھا، جنگی چالوں اور چالاکیوں کی سپاہیوں کو منور ہوتی ہے، شاید اس کی معارفین کے باعث اس کے دشمنوں نے اسے جھوٹ کی تمثیل لگا لی ہے۔ ابن عبد البر وغیرہ نے اسے ثقہ تابعی کہا ہے)

شرح: امام احمد نے اس روایت میں مہلب کے بعد ایک مبہم صحابی کا نام بھی لیا ہے، راوی ثقہ ہو تو صحابی کا بہام مضمر نہیں ہوتا۔

## بَابُ مَا يَقُولُ الرَّجُلُ إِذَا سَافَرَ

باب۔ سفر کے وقت آدمی کیا کہے؟

۲۵۹۸۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ نَائِيحِي نَا مُحَمَّدُ بْنُ عَجَلَانَ حَدَّثَنِي سَعِيدُ الْقُبَيْرِيُّ عَنْ

أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا سَافَرَ قَالَ اللَّهُمَّ أَنْتَ الصَّاحِبُ فِي السَّفَرِ وَالْخَلِيفَةُ فِي الْأَهْلِ اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ وَعْثَاءِ السَّفَرِ وَكَآبِتِ الْمُنْقَلَبِ وَسُوءِ الْمَنْظَرِ فِي الْأَهْلِ وَالْمَالِ اللَّهُمَّ اطْوِلْنَا الْأَمْرَ وَهَوِّنْ عَلَيْنَا السَّفَرَ.

ابو ہریرہؓ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب سفر کرتے تو دعا فرماتے: اے اللہ سفر میں تو ہی رہا کرتی ہے اور گھر بار میں تو ہی قائم مقام ہے۔ اے اللہ میں تجھ سے سفر کی شدت و مشقت سے اور واپسی کی غم گینی سے اور

گھر والوں اور مال میں بڑے نظارے سے تیری پناہ لیتا ہوں۔ اے اللہ زمین کو ہمارے لیے طے کر دے (پہیٹ دے) اور ہم پر سفر کو آسان فرما دے۔ مسلمان نے اسے ابن عمرؓ سے اور ایک جگہ عبد اللہ بن مسرجؓ سے روایت کیا ہے۔ مصنف عبد الرزاق میں یہ کئی طریقوں سے بالفاظ مختلفہ آئی ہے۔

شرح: یہ دعا بڑی جامع، بر محل اور مخلصانہ ہے۔ آدمی کو سفر میں کسی مخلص ساتھی کی حاجت ہوتی ہے، پس اللہ تعالیٰ سے بڑھ کر اور کون ساتھی ہوگا۔ سفر میں گھربار اور اہل و عیال کا خیال سناٹا ہے اور جب اللہ تعالیٰ ان کا نگران ہو تو کیا غم ہے؟ سفر میں شدت و تکلیف اور مشقت ہوتی ہے لہذا اس سے اللہ کی پناہ مانگنا نہایت بر محل ہوا۔ سفر سے واپسی پر اگر کوئی غیر متوقع رنج و غم نظر آئے تو سخت تکلیف ہوتی ہے لہذا اہل و عیال اور مال کے بارے میں غمناک اور پریشان کن احوال سے اللہ کی پناہ مانگی گئی۔ علیٰ ہذا القیاس۔ مصنف میں یہ الفاظ لائے ہیں: **وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ الْخَوَرِ بَعْدَ الْكُورِ**۔ اے اللہ میں بڑے انقلابات سے تیری پناہ لیتا ہوں۔

۲۵۹۹۔ **كَذَلِكَ أَخْبَرَنَا أَبُو الْحَسَنِ بْنُ عَلِيٍّ نَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنَا أَبُو الزُّبَيْرِ أَنَّ عَلِيًّا الْأَزْدِيَّ أَخْبَرَنَا أَنَّ ابْنَ عَمْرِو عَمَّهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا اسْتَوَى عَلَى بَعِيرِهِ خَاصِرًا إِلَى سَفَرٍ كَبَّرَ ثَلَاثًا ثُمَّ قَالَ سُبْحَانَ الَّذِي سَخَّرَ لَنَا هَذَا وَمَا كُنَّا لَهُ مُقْرِنِينَ وَإِنَّا إِلَى رَبِّنَا لَمُنْقَلِبُونَ اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ فِي سَفَرِنَا هَذَا الْبِرَّ وَالتَّقْوَى وَمِنَ الْعَمَلِ مَا تَرْضَى اللَّهُمَّ هَوِّنْ عَلَيْنَا سَفَرَنَا هَذَا اللَّهُمَّ اطْوِلْنَا الْبُعْدَ اللَّهُمَّ أَنْتَ الصَّاحِبُ فِي السَّفَرِ وَالْخَيْفَةُ فِي الْأَهْلِ وَالْمَالِ وَإِذَا رَجَعْنَا فَالْهَنَ وَزَادَ فِيهِمْ أَثْمُونٌ تَابِعُونَا عَابِدُونَ لِرَبِّنَا حَامِدُونَ وَكَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَجِيوشَهُ إِذَا عَكَوْا الشَّنَايَا كَبَرُوا وَإِذَا هَبَطُوا سَبَّحُوا فَوَضَعَتِ الصَّلَاةُ عَلَى ذَلِكَ۔**

ابن عمرؓ نے علیؓ کو سکھایا کہ رسول اللہ علیہ وسلم جب سفر کو نکل کر اپنے اونٹ پر بیٹھ جاتے تو من ہاتھ بڑھاتے پھر کہتے: پاک ہے وہ ذات جس نے ان کو ہمارا مطیع بنا دیا اور ہمیں تو اس کی قوت نہ تھی اور ہم اپنے رب کی طرف واپس لوٹنے والے ہیں۔ اے اللہ میں تجھ سے اپنے اس سفر میں نیکی اور خوف خدا مانگتا ہوں، اور وہ عمل مانگتا ہوں جس سے تو راضی ہو۔ اے اللہ ہم پر ہمارا یہ سفر آسان فرما دے۔ اے اللہ ہمارے لیے بعد کو طے فرما دے۔ اے اللہ تو ہی سفر میں ساتھی ہے اور اہل و عیال اور مال میں نگران ہے۔ اور جب آپؐ واپس ہوتے تو یہ کلمات کہتے اور ان میں یہ منافہ فرماتے: ”ہم واپس آنے والے ہیں، تو بہ کرنے والے ہیں، عبادت گزار ہیں، اپنے رب کی حمد

کرنے والے ہیں، اور نبی صلی اللہ علیہ وسلم اور آپ کے لشکر جب بلندیوں پر چڑھتے تو تکبیر اور جب نیچے اترتے تو تسبیح کہتے، پس نماز کو بھی اس انداز پر رکھا گیا ہے (یعنی رکوع و سجود میں تسبیح رکھی گئی ہے اور قیام کی حالت میں تکبیر تحریمہ۔ (مسلم، ترمذی، نسائی)

## بَابُ فِي الدُّعَاءِ عِنْدَ الْوَدَاعِ

بوقتِ رخصت دعا کا باب۔

۲۶۰۰۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ نَاعِبُ اللَّهِ بْنِ دَاوُدَ عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ عَمْرٍو عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ جَرِيرٍ عَنْ قَزَعَةَ قَالَ قَالَ لِي ابْنُ عُمَرَ هَلْكَ أَوْ دَعَاكَ كَمَا وَدَّ عَنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَسْتَوْدِعُ اللَّهَ دِينَكَ وَأَمَانَتَكَ وَخَوَاتِيمَ عَمَلِكَ۔

قرعہ نے کہا کہ مجھ سے ابن عمرؓ نے کہا: آمین مجھے اس طرح رخصت کروں جس طرح رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھے رخصت فرمایا تھا: میں تیرا دین اور امانت اور خیرے عمل کے اور خیرات کے سپرد کرتا ہوں، (ابن ماجہ، ترمذی، نسائی، مسند احمد، شیخ احمد بن محمد شاکر نے کہا ہے کہ اس حدیث کی سند میں ایک دقیق بحث ہے اور ارجح یہ ہے کہ یہ بیع متصل ہے) شرح: سفر میں چوں کہ بعض تکالیف، ناگہانی مصائب، بعض اعمال کے ترک کا گمان ہوتا ہے لہذا دین و امانت اور خاتمہ اعمال کو اللہ تعالیٰ کی حفاظت میں دینے کی دعا کی گئی۔ تاکہ مسافر اللہ تعالیٰ کی توفیق اور فضل و کرم سے بہرہ ور رہے۔

۲۶۰۱۔ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ نَائِبُ يَحْيَىٰ بْنِ إِسْحَاقَ السَّيْلِيُّ عَنْ حَمَّادِ بْنِ سَلَمَةَ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ الْخَطَّابِيِّ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ كَعْبٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ الْخَطَّابِيِّ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أَمَّا أَدَا أَنْ يَسْتَوْدِعَ الْجَبِشَ قَالَ أَسْتَوْدِعُ اللَّهَ دِينَكُمْ وَأَمَانَتَكُمْ وَخَوَاتِيمَ أَعْمَالِكُمْ۔

عبد اللہ بن یزید رحمہ اللہ نے کہا کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم جب لشکر کو رخصت کرنے کا ارادہ فرماتے تو یوں کہتے: میں تمہارے دین کو امانت کو اور تمہارے اعمال کے انجام کو اللہ کی نگرانی کے سپرد کرتا ہوں (نسائی، عبد اللہ بن مسعود، انصاری صحابی تھے۔

## بَابُ مَا يَقُولُ الرَّجُلُ إِذَا رَكِبَ.

سوار ہوتے وقت آدمی کیا کہے؟ اس کا باب۔

۲۶۰۲۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ نَا أَبُو الْأَحْوَصِ نَا أَبُو سُهَيْبٍ عَنْ أَبِي عَدِيٍّ

بْنِ رِبْعَةَ قَالَ شَهِدْتُ عَدِيًّا أَقْبَىٰ بَدَأَ ابْنَهُ لِيُرْكَبَهَا فَلَمَّا وَضَعَهُ رَجُلَهُ فِي الرِّكَابِ  
قَالَ بِسْمِ اللَّهِ فَلَمَّا اسْتَوَىٰ عَلَى ظَهْرِهَا قَالَ الْحَمْدُ لِلَّهِ ثُمَّ قَالَ سُبْحَانَ الَّذِي  
سَخَّرَ لَنَا هَذَا وَمَا كُنَّا لَهُ مُقْرِبِينَ وَإِنَّا إِلَىٰ رَبِّنَا لَمُنْقَلِبُونَ ثُمَّ قَالَ الْحَمْدُ لِلَّهِ  
ثَلَاثَ مَرَّاتٍ ثُمَّ قَالَ اللَّهُ أَكْبَرُ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ ثُمَّ قَالَ سُبْحَانَكَ إِنِّي ظَلَمْتُ  
نَفْسِي فَاعْفُرْ لِي إِنَّهُ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ ثُمَّ ضَمَّكَ فَقِيلَ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ  
مِنْ أَىٰ شَيْءٍ ضَمَّكَ قَالَ مَا آيَتْ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَعَلَّ كَمَا  
فَعَلْتُ ثُمَّ ضَمَّكَ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ مِنْ أَىٰ شَيْءٍ ضَمَّكَ قَالَ إِنَّ رَبَّكَ تَعَالَى  
يَعَجِبُ مِنْ عَبْدِهِ إِذَا قَالَ أَعْفُرْ لِي ذُنُوبِي يَعْلَمُونَ أَنَّهُ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ.

ربیعہ نے کہا کہ میری موجودگی میں علی بن ابی طالب کے سامنے سواری کا جانور پیش کیا گیا۔ جب انہوں نے رکاب میں پاؤں رکھا تو  
کہا: اللہ کے نام پر۔ پھر جب اس کی پشت پر سیدھے ہو بیٹھے تو کہا: تعریف اللہ ہی کی ہے، پھر کہا: پاک ہے وہ جس نے  
ہمارے لیے ان کو مطیع کر دیا اور ہم میں اس کی طاقت نہ تھی اور ہم اللہ ہی کی طرف لوٹنے والے ہیں۔ پھر زمین مرتبہ  
الحمد للہ کہا، پھر زمین بار اللہ اکبر کہا۔ پھر کہا: تو پاک ہے میں نے اپنے اوپر زیادتی کی ہے پس مجھے بخش دے پھر  
سوا کوئی گناہ نہیں بخش سکتا۔ پھر علی بن ابی طالب نے پڑے تو پوچھا گیا: اے ایمانداروں کے امیر! آپ کس بات پر بیٹھے ہیں؟  
فرمایا کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو یہی کرتے دیکھا تھا جو کچھ میں نے کیا ہے، پھر منس پڑے تھے تو میں نے  
کہا تھا یا رسول اللہ آپ کس بات پر بیٹھے ہیں؟ تو حضورؐ نے فرمایا تھا: تیرا رب بزرگ اپنے بندے سے اس وقت  
بہت خوش ہوتا ہے جب وہ کہے: مجھے میرے گناہ بخش دے، وہ جانتا ہے کہ میرے علاوہ کوئی گناہوں کو نہیں بخش سکتا  
(نسائی، مسند احمد، ترمذی، ترمذی نے اسے حسن صحیح کہا ہے)

## بَابُ مَا يَقُولُ الرَّجُلُ إِذَا نَزَلَ الْمَنْزِلَ

باب۔ آدمی جب منزل پر اترے تو کیا کہے؟

۲۶۰۳۔ حَدَّثَنَا عُمَرُو بْنُ عُثْمَانَ نَابِقِيَّةُ حَدَّثَنِي صَفْوَانُ حَدَّثَنِي

شَرِيحُ بْنُ عَبِيدٍ عَنِ الزُّبَيْرِ بْنِ الْوَلِيدِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا سَافَرَ قَالَ قَبْلَ اللَّيْلِ قَالَ يَا أَرْضُ رُبِّي وَرَبِّكَ اللَّهُ أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ شَرِّكَ وَشَرِّ مَا فِيكَ وَشَرِّ مَا خُلِقَ فِيكَ وَمِنْ شَرِّ مَا يَدِبُّ عَلَيْكَ وَأَعُوذُ بِاللَّهِ بِكَ مِنْ أَسَدٍ وَأَسُودٍ وَمِنْ الْحَيَّةِ وَالْحَقَّارِ وَمِنْ الْبَكَاءِ وَمِنْ الْإِبَادَةِ وَمَا وَلَكَ.

عبداللہ بن عمرؓ نے فرمایا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب سفر میں ہوتے اور رات آتی تو فرماتے: اے زمین میرا اور تیرا مالک اللہ ہے، میں تیرے شر سے اور جو کچھ تجھ میں ہے اس کے شر سے اللہ کی پناہ مانگتا ہوں۔ اور ان چیزوں کے شر سے جو تیرے اندر پیدا کی گئی ہیں اور ان چیزوں کے شر سے جو تجھ پر رنگتی ہیں۔ اور میں اللہ کی پناہ لیتا ہوں شہر سے اور کالے سانپ سے اور عام سانپ سے اور بچھو سے اور شہر میں رہنے والوں سے (جن اور مننے والوں سے اور جن کو وہ جنیں) (مسند احمد، نسائی)

شرح: بطور وسعت اس دعا میں زمین سے خطاب فرمایا ہے جیسا کہ قرآن میں ہے: "اے زمین تو اپنا پانی نکل جا اور اے آسمان تو تمہارا" (طوفان نوح کے قحط میں) اسوداؤ دیا کو کہا جاتا ہے جو بڑا عجیب سانپ ہے۔ بستیوں کے رہنے والوں سے جن وانس دونوں مراد ہو سکتے ہیں۔ جنوں کی بستیاں دیرانوں اور محراؤں میں ہوتی ہیں۔ والدین کو ولکین برحق چیز آگئی جو توالد و تناسل کے عمل سے زندہ رہتی ہے۔ بعض نسخوں میں یہ حدیث عبداللہ بن عمرو سے مروی ہے مگر ابن عمرؓ ہی صحیح تر ہے۔ مسند احمد کی روایت اسی پر دلالت کرتی ہے۔

## بَابُ فِي كَرَاهِيَةِ السَّيْرِ أَوَّلَ اللَّيْلِ

باب۔ رات کے پہلے سفر کی کراہیت

۲۶۰۴۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ أَبِي شُعَيْبٍ الْخَرَّافِيُّ نَازِهُ بْنُ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرِ

قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تُرْسِلُوا قَوَامِيكُمْ إِذَا غَابَتِ الشَّمْسُ حَتَّى تَذْهَبَ خُمَةُ الْعِشَاءِ فَإِنَّ الشَّيَاطِينَ تَجِبُثُ إِذَا غَابَتِ الشَّمْسُ حَتَّى تَذْهَبَ خُمَةُ الْعِشَاءِ.



جابر نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: سورج ہونے کے بعد اپنے جانوروں کو مت چھوڑو جب تک کہ عشاء کی پہلی ظلمت نہ جاتی رہے، کیونکہ عزوب آفتاب کے بعد شیاطین اودھم مچاتے ہیں جب تک کہ عشاء کا پہلا اندھیرا نہ جاتا رہے۔ البوداؤد نے کہا کہ عوافی کا معنی ہے چلنے پھرنے والی چیزیں یعنی جانور وغیرہ (مسلم اور مسند احمد)

مولانا نے فرمایا ہے کہ البوداؤد نے اس حدیث سے رات کے پہلے پھر میں سفر نہ کرنا استنباط کیا ہے جو ایک بعید متباد

## بَابُ فِي أَيِّ يَوْمٍ يُسْتَحَبُّ السَّفَرُ

باب۔ سفر کس دن پسندیدہ ہے؟

۲۶۰۵۔ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مَنْصُورٍ نَاعِبُ اللَّهِ بْنِ الْمُبَارَكِ عَنْ يُونُسَ بْنِ

زَيْدٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ كَعْبٍ بْنِ مَالِكٍ عَنْ كَعْبِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ قَالَ مَا كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَخْرُجُ فِي سَفَرِهِ إِلَّا يَوْمَ الْخَمِيسِ۔

کعب بن مالک نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ہمیس کے دن کے علاوہ کم ہی سفر پر نکلتے تھے (نسائی) اکثر سفر تو اسی دن ہوئے مگر حجۃ الوداع کے لیے بقول ابن القیم ہفتہ کو مدینہ سے نکلے تھے۔ ابن حزم نے یہ سفر بھی ہمیس کو بتایا ہے مگر ابن القیم نے زاد المعاد میں اس پر محققانہ تبصرہ کر کے اس کی تردید کی ہے۔

## بَابُ فِي الْإِبْتِكَارِ فِي السَّفَرِ

سفر کے لیے دن کے پہلے پھر جانے کا باب۔

۲۶۰۶۔ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مَنْصُورٍ نَاهِشِيمُ بْنُ يَعْلَى بْنِ عَطَاةٍ نَاعِمًا عَنْهُ عَنْ حَبِيبِ

عَنْ صَخْرَةَ الْغَامِدِيِّ عَنِ الْيَتِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اللَّهُمَّ بَارِكْ لِمَتِّي فِي بُكُورِهَا وَكَانَ إِذَا بَعَثَ سَرِيَّةً أَوْ جَيْشًا بَعَثَهُمْ مِنْ أَوَّلِ النَّهَارِ وَكَانَ صَخْرَةُ جَلًّا تَاجِرًا وَكَانَ يَبْعَثُ تِجَارَتَهُ مِنْ أَوَّلِ النَّهَارِ فَأَثَرِي وَكَثْرَ مَالِهِ۔

صخرہ الغامدی نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی کہ حضور نے فرمایا: اے اللہ میری امت کے لیے صبح کے وقت میں برکت فرما۔ اور آپ جب کوئی چھوٹا بڑا لشکر بھیجتے تو اسے دن کے پہلے پھر روانہ فرماتے۔ اور صخرہ ایک تاجر آدمی تھا اور وہ اپنا مال تجارت پہلے پھر روانہ کیا کرتا تھا، پس وہ دولتمند ہو گیا اور اس کا مال کثیر ہو گیا البوداؤد نے کہا کہ صخرہ بن وداعہ (مقدونی، ابن ماجہ، نسائی) مندرجی نے کہا کہ صخرہ الغامدی سے ایک اور حدیث بھی مروی ہے

”مردوں کو گالی مت دو اس سے زندوں کو دھکے نہ دے“ یہ روایت طبرانی سے عزری نے نقل کی ہے

## باب فی الرجل یسافر وحدہ

آدمی کے تنہا سفر کرنے کا باب۔

۲۶۰۷۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُسْلِمَةَ الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ

حَوْصَلَةَ عَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: **الْزَّاكِبُ شَيْطَانٌ وَالزَّاكِبَانِ شَيْطَانَانِ وَالثَلَاثَةُ رَكْبٌ**.

عبد اللہ بن عمرو بن العاص نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ایک سوار شیطان ہے دو سوار

شیطان ہیں اور تین سوار جماعت ہیں (موطا، ترمذی، نسائی)

شرح: امام خطابی نے لکھا ہے کہ تنہا سفر کرنا شیطانی کام ہے یا یہ کہ شیطان اس پر آمادہ کرتا ہے۔ یہ بھی کہا گیا ہے کہ شیطان کا نام شیطون سے نکلا ہے جس کا معنی ہے بعد اور تنہائی۔ نہایت گہرے کنوئیں کو شیطون کہتے ہیں کہ اس کا پسند بعید ہوتا ہے۔ گویا یہ شخص شیطان سے مشابہ ہے، اس طرح دو بھی۔ اور جب تین ہو جائیں تو جماعت بن جاتی ہے حضرت عمر بن الخطابؓ سے مروی ہے کہ ایک تنہا سفر کرنے والے کے متعلق انہوں نے فرمایا تھا۔ بھلا دیکھو اگر وہ مرجائے تو میں کس سے پوچھوں گا؟ تنہا آدمی اگر پردیس میں بیمار ہو جائے تو کوئی تیمار دار ساتھ نہیں ہوتا، مرجائے تو تجمیز و تکفین میں الجھن ہو جاتی ہے نہ وہ وصیت کر سکتا ہے نہ اپنا مال کسی کے سپرد کر سکتا ہے، علیٰ ہذا القیاس تنہا سفر میں کوئی ساتھی نہیں ہوتا جو حاجات میں مدد دے سکے۔ تین آدمی ہوں تو یہ سب کام نسبتاً سہل ہو جاتے ہیں۔ مولانا دکنگو ہی نے فرمایا کہ گویہ حکم ایک مدت تک اب بھی باقی ہے مگر اس کا صحیح اطلاق اس وقت تھا جبکہ کفار کا غلبہ تھا، راستے محفوظ نہ تھے اور امن و امان قائم نہ ہوا تھا، ہاں مصلحت و نہ درت کے وقت میں بھی جماعت کی ضرورت ہونے لگی یا تنہا سفر جائز ہے اس پر وہ پردہ نشین مخالفوں والی حدیث دلالت کرتی ہے جو غالباً عدی بن حاتمؓ سے مروی ہے کہ اسے راستے میں کسی کا خوف اللہ کے سوا نہ ہو گا۔ بعض دفعہ شرعی مصلحت سے تنہا سفر ہی مناسب و اولیٰ ہوتا ہے مثلاً جاسوس بھیجنا اور دشمن کی اطلاعات حاصل کرنے کا خفیہ انتظام کرنا وغیرہ۔ حضورؐ نے خود کئی مرتبہ اکیلے آدمی بھیجے مثلاً جنگ احزاب میں صدیقہؓ کو، اسی جنگ میں نعیم بن مسعودؓ کو بھیجا اور دیگر مواقع پر عبد اللہ بن ابی اسدؓ کو، جابرؓ کو، عمر و بن ابی سلمہؓ کو، حمزہؓ کو، زیدؓ کو، اسلم بن عبد اللہؓ کو اور سب سے مختلف جگہوں میں کئی مواقع پر روانہ فرمایا تھا۔ میں یہ گزارش کرتا ہوں کہ گو آج کل بھی جماعت کا سفر ہی اولیٰ ہے مگر اب سواروں کی سہولتیں، سرعت رفتار، پیام رسانی کی جدید سہولتیں وغیرہ موجود ہیں اور سفر جنگلوں یا بانوں میں نہیں رہا، گاڑی اور بس وغیرہ میں بہت سے لوگ سفر کرتے ہیں لہذا یہ حکم صرف استحباب پر مبنی سمجھا جانا اولیٰ و انسب ہے۔ واللہ اعلم۔

## بَابُ فِي الْقَوْمِ يُسَافِرُونَ يُؤَمِّرُونَ أَحَدَهُمْ

باب لوگ سفر کریں تو ایک کو اپنا امیر بنالیں۔

۲۶۰۸۔ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ بَحْرٍ بْنُ بَرِّ بْنِ نَاحَاتٍ تَوْحِيدُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ نَا مُحَمَّدُ بْنُ عَجَلَانَ

عَنْ نَافِعٍ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا خَرَجَ ثَلَاثَةٌ فِي سَفَرٍ فَلْيُؤَمِّرُوا أَحَدَهُمْ۔

ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی کہ حضورؐ نے فرمایا: جب تین آدمی سفر کو نکلیں تو ایک کو اپنا امیر بنالیں (یہ حکم نظم و ضبط قائم رکھنے، فرائض شرعیہ کی ادائیگی، اور اختلافات کو مٹانے کی غرض سے ہے تاکہ سفر اطمینان و سکون سے جاری رہے اور کوئی الجھن پیش نہ آئے)

۲۶۰۹۔ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ بَحْرٍ نَاحَاتٍ تَوْحِيدُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ نَا مُحَمَّدُ بْنُ عَجَلَانَ عَنْ

نَافِعٍ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا كَانَ ثَلَاثَةٌ فِي سَفَرٍ فَلْيُؤَمِّرُوا أَحَدَهُمْ قَالَ نَافِعٌ فَقُلْنَا لِأَبِي سَلَمَةَ فَأَنْتَ أَمِيرُنَا۔

ابوہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: جب تین آدمی سفر میں ہوں تو ایک کو اپنا امیر مقرر کر لیں۔ نافع نے کہا کہ ہم نے ابوسلمہ سے کہا: تو ہمارا امیر ہے (ابوسلمہ حضرت عبدالرحمن بن عوفؓ کا صاحبزادہ تھا اور نافع حضرت عبداللہ بن عمرؓ کا آزاد کردہ غلام)

## بَابُ فِي الْمُحْتَفِ بِسَافِرِهِ إِلَى أَرْضِ الْعَدَاوِ

مُحْتَفِ قَرَأَنِي كُودِثْنِ كِي سِرْزَمِيْنِ مِيْنِ لِيْ بَانِيْ كَا بَاب۔

۲۶۱۰۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُسْلِمَةَ الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ عَنْ نَافِعٍ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ

بْنَ عُمَرَ قَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يُسَافَرَ بِالْقُرْآنِ إِلَى أَرْضِ الْعَدَاوِ قَالَ مَالِكٌ أَمَا هُوَ خَافَتْ أَنْ يَبْنَاكَ الْعَدَاوِ۔

عبداللہ بن عمرؓ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے قرآن کو دشمن کی سرزمین میں لے جانے سے منع فرمایا

مالک نے کہا میرے خیال میں اس خوف سے کہ وہ دشمن کے ہاتھ پڑ جائے گا درجاری، مسلم، ابن ماجہ، مسند احمد، ترمذی، نسائی، شرح: آخری فقرہ حضورؐ ہی کا کلام ہے گو بعض روایات سے پتہ چلتا ہے کہ یہ امام مالک کا قول ہے، یعنی مالک نے نبی کی عمت بیان کی ہے۔ مسلم کی روایت سے پتہ چلتا ہے کہ یہ مرفوع فقرہ ہے۔ مالک کے کئی شاگرد اسے مرفوع روایت کرتے ہیں۔ مثلاً امام مالک کو پہلے جزم و یقین تھا کہ یہ مرفوع ہے اور بعد میں شک ہو گیا لہذا اپنی تفسیر کے طور پر بیان کیا۔ حافظ ابن عبد البر نے کہا کہ فقہاء کا اس پر اجماع ہے کہ چھوٹے لشکروں میں یا تنہا سفر میں مصحف کو دارالکفر میں لے جانا مکروہ ہے۔ بڑے لشکر میں اختلاف ہے، مالک نے کراہت کو مطلق رکھا۔ ابو حنیفہ نے چھوٹے بڑے لشکر میں فرق کیا اور شافعی نے خوف و عدم خوف پر حکم کو معلق کیا، اسی بنا پر کافر کے ہاتھ مصحف کی بیع بھی مکروہ ہے مہادادہ اس کی توہین کرے۔ آج کل بے شمار کفار و مشرکین کے پاس قرآن کے نسخے موجود ہیں، لیکن اگر اہانت کا خوف ہو تو پھر بھی ہم ان کے ہاتھ میں نہ دیں گے، کہیں اور سے حاصل کر لیں تو ان کی مرضی بہت سے غیر مسلم طباع اور دانشور قرآن، تفسیر قرآن، حدیث، شرح حدیث، مختلف زبانوں میں قرآن و حدیث و فقہ کے تراجم و شروح کی اشاعت کرتے اور فروخت کرتے ہیں مگر جس شخص سے توہین کا خوف ہے ہم ہر حال اسے نہ دیں گے۔ واللہ اعلم۔

## بَابُ فِي مَا يَسْتَحَبُّ مِنَ الْجِيُوشِ وَالرِّفْقَاءِ وَالسَّرَايَا

لشکروں، چھوٹے لشکروں اور مسافروں کی جماعتوں میں مستحب تعداد کا باب۔

۲۶۱۱۔ حَكَاثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ أَبُو خَيْمَةَ نَا وَهَبُ بْنُ جَرِيدٍ نَا أَبِي قَالَ سَمِعْتُ يُونُسَ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ خَيْرُ الصَّحَابَةِ أَرْبَعَةٌ وَخَيْرُ السَّرَايَا أَرْبَعُمِائَةٍ وَخَيْرُ الْجِيُوشِ أَرْبَعَةُ أَلْفٍ وَلَكِنْ يُغْلَبُ اثْنَا عَشَرَ أَلْفًا مِنْ قَلِيلٍ۔

ابن عباس رضی اللہ عنہ نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی ہے کہ حضورؐ نے ارشاد فرمایا، بہترین ساتھی چار ہیں، بہترین چھوٹا لشکر چار سو کا ہے اور بہترین بڑا لشکر چار ہزار کا ہے۔ اور تعداد کی کمی کے سبب سے بارہ ہزار کا لشکر کبھی مغلوب نہ ہو گا (ترمذی، ابن ماجہ، دارمی، حاکم، ترمذی نے اسے حسن اور حاکم اور ذہبی نے صحیح کہا ہے) شرح: اربعہ اسے صرف چار کا عدد مراد نہیں بلکہ مہین سے زائد مراد ہے، مطلب یہ ہے کہ تین شخص واقفی جماعت ہیں مگر چار اس سے بھی بہتر ہیں، انسانی حاجات و ضروریات اور باہمی تعاون کے لیے کم از کم یہ عدد ہونا لازم ہے جیسا کہ امام غزالی نے اس کی حکمت بیان کی ہے۔ چار میں سے اگر خدا نخواستہ بیمار ہو جائے تو اگر وہ ایک کو دوسری بنائے گا تو باقی دوس کے شاہد بن سکیں گے، اس سے کم تعداد میں یہ ممکن نہیں ہے۔

بارہ ہزار کا لشکر اس وقت میں ایک بڑا لشکر ہوتا تھا۔ اس تعداد میں کمی کی نفی مراد ہے زیادتی نہیں ہیں آجکل

جبکہ قوموں اور ملکوں کے لشکروں کی تعداد لاکھوں کروڑوں تک پہنچتی ہے ان کی نفی نہیں ہوئی۔ اتنا بڑا لشکر محض قلت تعداد کے باعث شکست خوردہ نہ ہوگا، کسی اور سبب سے شکست کھائے تو دوسری بات ہے۔ مثلاً جنگ حنین میں ہی تعداد تھی مگر اس میں دوسرا تازہ نو مسلم تھے اور کئی لوگ محض مال غنیمت کی خاطر گئے تھے۔ انہی کی غلطی اور بھاگڑے پریشانی ہوئی تھی۔ ابو داؤد نے کہا ہے کہ صحیح یہی ہے کہ یہ حدیث مرسل ہے۔ اسے جریر بن حازم کے سوا کسی نے مستند نہیں بیان کیا۔ ترمذی نے اسے حدیث حسن غریب کہا ہے۔ اور یہ کہ اس کا راوی نہ ہری رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتا ہے۔ مگر اسے باجزم مرسل صرف ابو داؤد نے کہا ہے۔ اس کا مطلب شاید یہ ہے کہ لیث عن عقیل عن النہری کی مرسل روایت حبان بن علی کی روایت سے صحیح تر ہے۔

## باب فی دعاء المشرکین

قتال سے قبل مشرکوں کو دعوت اسلام دینے کا باب۔

۲۶۱۲۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلِيمَانَ الْأَنْبَارِيُّ نَاوِيكُمْ عَنْ سُفْيَانَ عَنْ عَلْقَمَةَ بْنِ مَرْثَدٍ عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ بَرْيَدَةَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا بَعَثَ أَمِيرًا عَلَى سَرِيَّةٍ أَوْ جَيْشٍ أَوْ صَاهُ يَتَقَوَّى اللَّهَ فِي خَاصَّةِ نَفْسِهِ وَبَيْنَ مَعَهُ مِنَ الْمُسْلِمِينَ خَيْرًا وَقَالَ إِذَا لَقِيتَ عَدُوَّكَ مِنَ الْمَشْرِكِينَ فَادْعُهُمْ إِلَى إِحْدَى ثَلَاثِ خِصَالٍ أَوْ خِلَالٍ فَأَيُّهَا أَجَابُوكَ إِلَيْهَا فَاقْبَلْ مِنْهُمْ وَكَفَّ عَنْهُمْ أَدْعُهُمْ إِلَى الْإِسْلَامِ فَإِنْ أَجَابُوا فَاقْبَلْ مِنْهُمْ وَكَفَّ عَنْهُمْ شَرَّ أَدْعُهُمْ إِلَى التَّغُولِ مِنْ دَارِهِمْ إِلَى دَارِ الْمُهَاجِرِينَ وَاعْلَمْهُمْ أَنَّهُمْ إِنْ فَعَلُوا ذَلِكَ أَنَّ لَهُمْ مَالَ الْمُهَاجِرِينَ وَأَنَّ عَلَيْهِمْ مَا عَلَى الْمُهَاجِرِينَ فَإِنْ أَبَوْا وَاخْتَارُوا دَارَهُمْ فَاعْلَمْهُمْ أَنَّهُمْ يَكُونُونَ كَأَعْمَابِ الْمُسْلِمِينَ يَجْرِي عَلَيْهِمْ حُكْمُ اللَّهِ الَّذِي يَجْرِي عَلَى الْمُؤْمِنِينَ وَلَا يَكُونُ لَهُمْ فِي الْفَيْ وَالْغَنِيمَةِ نَصِيبٌ إِلَّا أَنْ يَجَاهِدُوا مَعَ الْمُسْلِمِينَ فَإِنْ هُمْ أَبَوْا فَادْعُهُمْ إِلَى إِعْطَاءِ الْجِزْيَةِ فَإِنْ أَجَابُوا فَاقْبَلْ مِنْهُمْ وَكَفَّ عَنْهُمْ فَإِنْ أَبَوْا فَاسْتَعِنَ بِاللَّهِ وَقَاتِلْهُمْ وَإِذَا حَاصَرْتَ أَهْلَ حِصْنٍ فَأَرَادُوا أَنْ تَنْزِلَهُمْ عَلَى حُكْمِ اللَّهِ فَلَا تَنْزِلْهُمْ فَإِنْ كُنُوا لَا تَدُونِ

مَا يَحْكُمُ اللَّهُ فِيهِمْ وَلَكِنْ أَنْزَلُوهُوَ عَلَىٰ حُكْمِكُمْ ثُمَّ اقْضُوا إِلَيْهِمْ بِمَا شِئْتُمْ  
قَالَ سُبْحَانَ قَالَ عَلَّقْتُمْ فَذَكَرْتُ هَذَا الْحَدِيثَ لِمُقَاتِلِ بْنِ حَبِيبٍ فَقَالَ  
حَدَّثَنِي مُسْلِمٌ قَالَ أَبُو دَاوُدَ هُوَ ابْنُ هَيْصَمٍ عَنِ النُّعْمَانِ بْنِ مُقَرِّنٍ عَنِ النَّبِيِّ  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَثَلُ حَدِيثِ سُلَيْمَانَ بْنِ بَرْيَدَةَ -

بریدہ بنے کہا کہ جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کسی شخص کو چھوٹے یا بڑے لشکر کا امیر بنا کر روانہ فرماتے تو  
اُسے خوف خدا کی، اس کی اپنی جان کے بارے میں وصیت فرماتے اور مسلم ساتھیوں کے بارے میں بھلائی کرنے کا حکم  
دیتے اور فرماتے کہ جب تو مشرکوں میں سے اپنے دشمن کے آسنے سامنے ہو تو انہیں ان میں باتوں میں سے ایک کو ماننے  
کی دعوت دینا اور وہ جو بھی مان لیں اُسے قبول کر لینا اور ان سے ہاتھ روک لیں۔ پہلے تو انہیں اسلام کی دعوت لینا،  
اگر وہ مان لیں تو ان سے قبول کر لینا اور ہاتھ روک لینا۔ پھر انہیں دار الکفر سے دارالہدایت میں چلے آنے کی دعوت دینا  
اور بتانا کہ اگر وہ یہ مان لیں گے تو ان کے حقوق و فرائض مہاجرین جیسے ہوں گے۔ اگر وہ ہجرت سے انکار کریں اور  
دار الکفر کو ہی اختیار کریں تو انہیں بتانا کہ وہ محرانی اور بدوی مسلمانوں جیسے ہوں گے اُن پر اللہ کے احکام جاری  
ہوں گے جیسے کہ اور ایمانداروں پر جاری ہوتے ہیں، مگر فی اور غنیمت میں ان کا کوئی حصہ نہ ہو گا الا یہ کہ وہ مسلمانوں کے  
ساتھ ہو کر جہاد کریں۔ پھر اگر وہ اس سے انکار کر دیں (یعنی اسلام اور ہجرت سے) تو انہیں جزیہ ادا کرنے کی طرف بلاؤ،  
اگر وہ مان لیں تو ان سے قبول کرنا اور ہاتھ روک لینا۔ اگر وہ اس سے بھی انکار کریں تو پھر اللہ سے مدد مانگنا اور ان سے  
قتال کرنا۔ اور جب تم کسی قلعہ والوں کا محاصرہ کرے اور وہ تجھ سے اللہ کے حکم پر اترانے کا وعدہ کریں تو انہیں اسکی  
اجازت مت دینا کیونکہ تم نہیں جانتے کہ اللہ کا ان کے بارے میں کیا فیصلہ ہو گا، بلکہ ان کو اپنے حکم اور فیصلے پر اتار دو  
پھر جو چاہو ان میں فیصلہ کرو۔ سفیان نے کہا اور علقمہ نے کہا میں نے یہ حدیث مقاتل بن حیان کے سامنے بیان کی تو  
اس نے کہا کہ مجھ سے مسلم بن معین نے نعمان بن مقرن کے حوالے سے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے سلیمان بن بریدہ کی  
حدیث کی مانند حدیث بیان کی (مسلم، ترمذی، ابن ماجہ) اور مقاتل بن حبان کی حدیث ابن ماجہ نے زیر نظر حدیث  
کے بعد بیان کی ہے)

شرح: اسلام اور ہجرت کا مطالبہ ایک چیز ہے، اس کے بعد دوسری چیز جزیہ اور تیسری قتال ہے۔ علامہ غلابی نے  
کہا ہے کہ اس حدیث میں کئی احکام ہیں۔ پہلا حکم یہ ہے کہ قتال سے قبل مشرکوں کو اسلام کی دعوت دی جائے اور ظاہر  
حدیث یہی ہے کہ دعوت سے قبل قتال نہ کیا جائے۔ علماء کا اس میں اختلاف ہے۔ مالک بن انس نے کہا کہ مشرکوں کو  
دعوت اسلام یا اطلاع سے قبل ان پر حملہ نہ کیا جائے۔ حسن بصری نے کہا کہ جب مشرکوں کو دعوت اسلام پہلے سے  
مل چکی ہو تو قبل از دعوت قتال جائز ہے۔ ثوری اور حنفیہ کی رائے بھی یہی ہے اور شافعی، احمد، اسحاق کا بھی یہی قول  
ہے۔ شافعی نے اس پر ابن المحقق کے قتل سے استدلال کیا ہے۔

جو کافر و مشرک دور دراز ملک کے باشندے ہوں اور انہیں دعوت اسلام نہ پہنچی ہو تو ان پر دعوت اسلام سے قبل  
حکمہ جائز نہیں۔ اگر دعوت سے قبل ان میں سے کسی کو قتل کر دیا گیا تو اس میں کفارہ اور دیت واجب ہے، مگر اس میں اختلاف  
ہے کہ دیت واجب ہے یا نہیں۔ مہاجرین کے حقوق و فرائض کے متعلق جو کچھ حضورؐ نے فرمایا ہے، سو مہاجرین مختلف  
تباہی کے لوگ تھے جنہوں نے دین کی خاطر وطن اور گھر بار چھوڑے تھے اور مدینہ کو وطن بنا لیا تھا ان میں سے اکثر بے یار  
مددگار تھے، ان کی کوئی منقولہ و غیر منقولہ جائداد نہ تھی لہذا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ان پر مال فتنے میں سے زندگی  
بھر خرچ کرتے رہے لیکن صحرائی اور بدوی لوگوں کا اس میں کوئی حصہ ان کے سوائے نہ تھا جو قتل کرتے۔ وہ جنگ کے  
اقتتام پر اپنا حصہ لے کر واپس چلے جاتے تھے۔ مہاجرین پر بوقت جہاد و نفیر لبیک کہنا فرض تھا مگر اعراب جواتے  
وہ مال غنیمت میں سے حصہ پاتے تھے، چونکہ آتے تھے انہیں حصہ نہ ملتا تھا اس میں سے صرف وہ صورت مستثنیٰ ہے جبکہ  
جہاد فرض عین ہو جاتا۔ مثلاً جنگ تبوک میں۔ ظاہر حدیث سے ہر مشرک سے قبول جزیہ کا جواز نکلتا ہے۔ خواہ وہ  
کتابی ہوں، مجوسی ہوں، آتش پرست ہوں ببت پرست ہوں، کواکب پرست ہوں وغیرہ وغیرہ۔ یہی اور اٹھی کا مذہب ہے  
اور مالک کا قول بھی اس کے قریب قریب ہے۔ اور ایک روایت مالک سے یہ بھی ہے کہ مرتد کے سوا ہر ایک سے  
جزیہ قبول کیا جاسکتا ہے۔ شافعی کا قول یہ ہے کہ اہل کتاب سے، عرب ہوں یا عجم اور مجوسیوں سے جزیہ قبول کیا  
جائے گا نہ کہ مشرکوں سے۔ ابوحنیفہ نے کہا ہر غیر عربی مشرک سے جزیہ قبول کیا جاسکتا ہے مگر کسی عربی سے نہیں خطابی  
نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا کسی غیر عربی سے لڑنا یا ان کی طرف لشکر روانہ کرنا ثابت نہیں ہوا اور آپ کی عام  
جنگیں عربوں سے ہوئیں۔ اسی طرح آپ کے بھیجے ہوئے لشکر اور محامات سب عربوں کے خلاف تھیں لہذا اس حدیث  
کا خطاب صرف عربوں کی طرف ہے مگر یہ چیز قابل تحقیق رہ جائے گی کہ جنگ تبوک میں رومی اگر مقابلے پر آتے  
تو آیا وہ سب کے سب عرب تھے یا عجم یا مخلوط؟

مولانا نے فتاویٰ عالمگیریہ کے حوالے سے لکھا ہے کہ غنیمت اس مال کا نام جو کفار سے بزرگ شمشیر چھینا جائے  
اور فی وہ مال ہے جو عرب و مشرک کے بغیر ہمارے قبضے میں آجائے جیسے مال خراج اور جزیہ۔ پس مال غنیمت  
میں خمس بیت المال کا ہے اور فی میں نہیں۔ اور جو کچھ مشرکوں سے بطور ہدیہ یا سرقر یا دست بدست چھین کر حاصل ہو  
یا مہرب ہو اس میں بھی خمس نہیں کیونکہ وہ غنیمت نہیں ہوتا بلکہ صرف اسی کا ہے جو لے۔ اگر اعتراض کیا جائے کہ یہ چیز  
تو بظاہر نص قرآنی کے خلاف ہے کیونکہ غنیمت و انفال کی آیتیں صراحتہً بتاتی ہیں کہ مال غنیمت کے پانچ حصے ہوں گے  
۳ جہادوں کا اور ۲ بیت المال کا۔ پھر یہ خمس بھی پانچ حصوں پر تقسیم ہوگا: فقیر، مسکین، مسافر جن میں شامل ہیں۔  
اسی طرح انفال کی آیت صراحتہً بتاتی ہے کہ خمس پانچ قسم کے لوگوں پر تقسیم ہوگا جن میں یتامیٰ اور مساکین شامل ہیں،  
اور اعراب ان میں سے کسی میں داخل نہیں ہوتے تو پھر انہیں غنیمت اور فی کا حصہ کیسے مل سکتا ہے؟ لیکن فتاویٰ  
عالمگیریہ میں بیت المال کے مصارف میں جن تین اصناف کو شمار کیا گیا ہے یعنی: یتامیٰ، مساکین اور مسافر، ان میں  
شہریوں اور دیہاتیوں حصہ اور بدویں کوئی تفریق نہیں کی گئی۔

سبحانہ صلی اللہ علیہ وسلم نے حضورؐ کو اللہ کے فیصلے پر اتارنے کے بجائے اپنے فیصلے پر اتارنے کا حکم دیا  
ہے اور علت اس کی یہ بیان فرمائی ہے کہ تمہیں نہیں معلوم اللہ کا فیصلہ ان میں کیا ہوگا۔ لہذا یہ فیصلہ کر و کم تم میرے

فیصل پر اختیار رکھو۔ علامہ قاسمی نے فرمایا ہے کہ اس میں یہ دلیل مل سکتی ہے کہ ہر مجتہد معصی نہیں ہوتا بلکہ برحق صرف ایک ہوگا یعنی وہی جو نفس الامر میں درحقیقت اللہ کے حکم کے موافق ہوگا۔ اور یہ بالکل ظاہر ہے کہ اختلافی مسائل میں جہاں متعدد مذاہب و اقوال ہوتے ہیں اور ہمارے متعارف و مختلف اقوال تو برحق نہیں ہو سکتے۔ مگر جن لوگوں نے کہا کہ ہر مجتہد معصی و برحق ہے وہ حدیث کے ان الفاظ کا کہ تم نہیں جانتے کہ اللہ ان میں کیا فیصلہ کرے گا، یہ مطلب لیتے ہیں کہ کیا پتہ اللہ کا حکم اس بارے میں مجھ پر بصورت وحی تمہارے فیصلے کے خلاف آہائے۔

۲۶۱۳۔ حَدَّثَنَا أَبُو صَالِحٍ الْأَنْطَاقِيُّ مَحْبُوبٌ بْنُ مُوسَى أَخْبَرَنَا أَبُو سَحَاقٍ الْفَرَارِيُّ عَنْ سُفْيَانَ عَنْ عَلْقَمَةَ بْنِ مَرْثَدٍ عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ بَرْيَدَةَ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ أُغْزُوا بِسْمِ اللَّهِ وَفِي سَبِيلِ اللَّهِ وَقَاتِلُوا مَنْ كَفَرَ بِاللَّهِ أُغْزُوا وَلَا تَغْدِرُوا وَلَا تَغْلُوا وَلَا تَشْكُوا وَلَا تَقْتُلُوا وَلِيَدًا.

بریدہ رضی عنہ سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: اللہ کے نام سے جہاد کرو اور اللہ کی راہ میں لڑو اور ان سے لڑو جو اللہ سے کفر کرتے ہیں جہاد کرو اور قدر مت کرو و بد عہدی مت کرو اور مال غنیمت میں خیانت نہ کرو اور منہ دامنہ کاٹنا، مت کرو اور بچوں کو مت قتل کرو۔ یہ حدیث گزشتہ حدیث کا ہی ایک حصہ ہے بعض دفعہ راوی بیان میں کمی کر دیتے ہیں مثلاً کا معنی ہے: ناک، کان، ہونٹ اور آلہ تناسل کاٹ دینا عربوں میں بُرا رواج تھا جسے اسلام نے بند کیا۔ شہدائے احمد کا کفار نے مشکہ کیا تھا

۲۶۱۴۔ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ نَائِبِي عَنْ أَدَمَ وَعُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ مُوسَى عَنْ حَسَنِ بْنِ صَالِحٍ عَنْ خَالِدِ بْنِ الْفَزْرِ حَدَّثَنِي أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ أَنْطَلِقُوا بِسْمِ اللَّهِ وَيَا لِلَّهِ وَعَلَى مِلَّةِ رَسُولِ اللَّهِ لَا تَقْتُلُوا شَيْخًا فَرِيًّا وَلَا طِفْلًا وَلَا صَغِيرًا وَلَا امْرَأَةً وَلَا تَغْلُوا وَهَمُّوا غَنَائِمَكُمْ وَأَصْبَحُوا وَأَحْسِنُوا إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ.

مالک بن احسن نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: جاؤ اللہ کے نام کے ساتھ اور اللہ کے رسول کے طریقے پر۔ کسی بہت بوڑھے کو، بچے کو، نابالغ کو، عورت کو قتل مت کرنا۔ اور مال غنیمت میں سے چوری مت کرنا اور مال غنیمت ایک جگہ جمع کرنا۔ اپنے خیالات و احوال کو درست رکھنا اور احسان کرنا کیونکہ اللہ احسان کرنے والوں کو دوست رکھتا ہے: (آیت ۱۹۵ سورہ البقرہ)

شرح: شیخ قاسمی سے مراد وہ بوڑھا ہے جو قتال میں کسی کام نہ ہو۔ مثلاً نہ لڑ سکے، نہ شور مچا سکے، نہ چلے کر سکے اور



اہل اللہ سے والتدبیر نہ ہو۔ اگر وہ ان میں سے کوئی کام کرے گا تو محارب ہے لہذا اس کا قتل جائز ہے۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ۱۰ سالہ بوڑھے درید بن ہمت کو قتل کروایا تھا کیونکہ وہ میدان میں قتال کے گڑبٹا رہا تھا اور اسی کی خاطر اُسے چار پائی پر ڈال کر لایا گیا تھا۔ یہی حال نابالغ لڑکے اور عورت کا بھی ہے۔ بعض اور دلائل بشرح کی بنا پر خاص مذہبی طبقہ کے لوگ جو جنگ سے بالکل الگ تھلگ ہوں مثلاً مذہب اور عابد اور عبادت گاہوں میں رہنے والے بھی قتل سے مستثنیٰ ہیں مگر شرط وہی ہے جو اوپر گزری۔ خطابی نے کہا ہے کہ عورت اور بچے کو قیدی بنانے کے بعد قتل کرنا ناجائز ہے کیونکہ وہ مسلمانوں کے مال غنیمت میں داخل ہیں۔ دوسری صورت یہ ہے کہ وہ لڑنے والوں سے بالکل متمیز ہوں تب بھی قتل نہ کئے جائیں گے۔ مگر جب لڑنے والوں میں ملے جملے ہوں اور ان کا قتل ناگزیر ہو جائے تو پھر انہیں سچا یا نہیں جاسکتا۔ اکثر فقہاء کا مذہب یہی ہے کہ غیر متقاتل عورت کا قتل جائز نہیں مگر متقاتل کا جائز ہے۔ شافعی نے کہا کہ لڑنے والے نابالغ لڑکے کو قتل کیا جائے گا، اور اسمعی اور احمد کا بھی یہی مذہب ہے۔ راہبوں کا قتل مالک اور حنفیہ کے نزدیک ناجائز ہے مگر شافعی نے کہا کہ اگر جزیہ نہ دیں یا اسلام نہ لائیں تو قتل کیے جائیں۔ حنفیہ کے نزدیک دائم المرض، لولہا اور معدود بھی قتل نہیں کیا جاسکتا مگر شافعی کے نزدیک کیا جاسکتا ہے۔

## باب فی المحرق فی بلاد العدو

دشمن کے شہروں کو جلانے کا باب۔

۲۶۱۵۔ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ نَا لَيْثُ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَحَرَقَ نَخِيلَ بَنِي النَّخَعِ وَقَطَعَ وَهِيَ الْبُوَيْرَةُ فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَمَّا وَجَلَّ مَا قَطَعْتُمْ مِنْ يَنَةِ۔

ابن عمر سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے بنی نفعیہ کے کھجوروں کا باغ بُویرہ جلا دیا تھا پس اللہ تعالیٰ نے یہ آیت اتاری، تم نے جو کھجوریں کاٹ دیں یا چھوڑ دیں آپ اور بخاری، مسلم، ترمذی، ابن ماجہ، مسند احمد اور دارمی

شرح: بنی نفعیہ نے دیود عہد شکنی کر کے دشمن کی مدد کی تھی لہذا انہیں یہ سزا ملی کہ محاصرہ کیا گیا اور ان کی کھجوریں جلائی گئیں، بعد میں خود ان کی پیش کش پر انہیں مدینہ سے منقولہ ہامد ادا کر کے نکل جانے کی اجازت دی گئی اور وہ مقام خیبر میں جا بسے۔ کھجوریں جلانے کے اس فعل کی مختلف وجوہات بتائی گئی ہیں۔ بعض نے کہا کہ یہ باغ ان کی طرف جانے میں حاصل تھا لہذا بطور جنگی تدبیر سے جلا یا گیا اور کچھ درخت کاٹے گئے، بلا ضرورت ایسا کرنا جائز نہیں کیونکہ حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ نے اس سے اپنے لشکروں کو منع کیا تھا۔ یہ اور اسمعی کا قول ہے۔ مگر اُس نے دار الفرس آگ لگانے، درخت کاٹنے اور فصل جلانے کو جائز رکھا ہے مالک، اسحاق اور حنفیہ کا قول بھی یہی ہے۔ احمد بن حنبل نے شدید ضرورت کے سوا تخریب و تخریق کو جائز نہیں رکھا (یعنی نہ دارالاسلام میں نہ دارالکفر اور دارالحرب میں،

شافعی نے کہا کہ حضرت ابوبکرؓ کی ممانعت کا باعث یہ تھا کہ انہیں حضور صلی اللہ علیہ وسلم سے بالقطع معلوم تھا کہ یہ علاقے فتح ہوں گے اور مسلمان ان پر حکومت کریں گے لہذا ان کی تخریب سے منع فرما دیا۔ یہ بؤیرہ وہی مقام ہے جس کے متعلق حسانؓ نے کہا تھا: وَهَآنَ عَلَى مَرَاقٍ بَنِي لُؤَيٍّ وَحَرِيقٍ بِالْبُؤَيْرَةِ مُسْتَطِيرٍ، "بنی لؤئی کے سرداروں پر مقام بؤیرہ میں پھیلی ہوئی آگ بہت آسان گزری" یعنی قریش مکہ یہودیوں کی مدد کے وعدوں کے باوجود ان کے لیے کچھ نہ کر سکے اور ان کے مجبوروں کے باغ جمل گئے۔ یہودی ایک عہد شکن، سازشی اور غیبت دشمن قوم ہوتے ہوئے بھی اسی واقعہ پر مقرر تھے لہذا اللہ تعالیٰ نے یہ آیت اتاری جو سورہ الحشر میں پانچویں آیت ہے۔

۲۶۱۶۔ حَدَّثَنَا هَنَّادُ بْنُ السَّرِيِّ عَنِ ابْنِ مِبَّارٍ عَنْ صَالِحِ بْنِ أَبِي الْأَخْطَرِ عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ عُرِّوَةٌ وَحَدَّثَنِي أَسَامَةُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ عِندَ إِلَيْهِ فَقَالَ اغْرَعِي أُمَّ بَنِي صَبَاحًا وَحَرِقِي.

اُسامہؓ نے عروہ کو بتایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اُسے (اُسامہؓ کو حکم دیا تھا کہ علی الصباحؓ اُبئی کے مقام پر غارت ڈال اور آگ لگا (ابن ماجہ) اُبئی فلسطین کے علاقے میں رملہ اور عسقلان کے درمیان ایک مقام تھا جسے آج کل بُئی کہا جاتا ہے۔ احمد کی روایت کے مطابق یہ وہی مہم تھی جسے حضورؐ کی وفات کے بعد ابوبکرؓ صدیقؓ نے روانہ کیا تھا۔

۲۶۱۷۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ وَالْخَرَّاشِيُّ سَمِعْتُ أَبَا مُسْهِرٍ قِيلَ لَهُ أُبْنَى قَالَ نَحْنُ أَعْلَاهُ يَبْنَا فَلَسْطَيْنَ.

ابو مسہر کو اُبئی کے متعلق کہا گیا تو اس نے کہا کہ ہم اسے خوب جانتے ہیں یہ فلسطین میں بیٹنی ہے (ابو مسہر شام کا رہنے والا تھا اس لیے اس نے یہ کہا)

## بَابُ فِي بُعْثِ الْعِيُونِ

جاسوس بھیجنے کا باب

۲۶۱۸۔ حَدَّثَنَا هَرُؤُنُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ نَاهَا شَوْبُنُ الْقَاسِمِ نَاسِلَمْنُ يَعْنِي

ابن المغيرة عَنْ ثَابِتٍ عَنْ أَنَسٍ قَالَ بَعَثَ يَعْنِي النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَيْسَةً عَيْنًا يَنْظُرُ مَا صَنَعَتْ عِيرُ أَبِي سُفْيَانَ.

انس رضی اللہ عنہ نے کہا کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے بسکیرہ کو جاسوس بنا کر بھیجا تاکہ وہ ابوسفیان کے قافلے کی خبر لائے (مسلم) صحیح مسلم میں ایک طویل حدیث کے ضمن میں یہ بھی آیا ہے کہ یہ جاسوس واپس آیا تو حضور صلی اللہ علیہ وسلم سے اکیلے بات چیت کی اور حضور نے اُسی وقت کوچ کا حکم دے دیا کہ جس کی سواری موجود ہے وہ فوراً چل پڑے آخر بہت سے فوجی اور سیاسی معاملات ایسے ہیں جو جاسوسوں کی خبر کے محتاج ہوتے ہیں۔ حضور کا نظام جاسوسی بھی بڑا منضبط اور مکمل تھا۔

## بَابُ فِي ابْنِ السَّبِيلِ يَأْكُلُ مِنَ الثَّمَرِ وَيَشْرَبُ مِنَ اللَّبَنِ إِذَا مَرَّ بِهِ

باب۔ مسافر کو پھل کھانے اور دودھ پینے کی اجازت ہے۔

۲۶۱۹۔ حَدَّثَنَا عَيَّاشُ بْنُ الْوَلِيدِ الرَّقَامُ نَا عَبْدُ الْأَعْلَى نَا سَعِيدٌ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ الْحَسَنِ عَنْ سَمُرَةَ بِنِ جُنْدَبٍ أَنَّ نَبِيَّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا أَتَى أَحَدُكُمْ عَلَى مَا يَشِئُهُ فَإِنْ كَانَ فِيهَا صَاحِبُهَا فَلْيَسْتَأْذِنْهُ فَإِنْ أَذِنَ لَهُ فَلْيَخْتَلِبْ وَلَا يَشْرَبْ وَإِنْ كُنْ فِيهَا فَلْيُصَوِّتْ ثَلَاثًا فَإِنْ أَجَابَهُ فَلْيَسْتَأْذِنْهُ وَإِلَّا فَلْيَخْتَلِبْ وَلَا يَشْرَبْ وَلَا يَحْمِلْ۔

سمرة بن جندب سے روایت ہے کہ نبی اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ جب تم میں سے کوئی کسی ریوڑ پر چھپے ہو کر چرواہا یا مالک وہاں ہو تو اس سے اجازت لے، اگر وہ اجازت دے تو دودھ دوہ لے اور پی لے، اور اگر وہ وہاں نہ ہو تو تین بار آواز دے، اگر وہ بول پڑے تو اس سے اجازت لے ورنہ دودھ کال لے اور پی لے مگر اپنے ساتھ نہ لے جائے (ترمذی) اسے روایت کر کے حسن صحیح غریب کہا ہے۔ علی بن المدینی نے کہا کہ حسن بصری کا سماع سمروہ سے صحیح ہے۔

شرح: خطاب نے کہا کہ اس حدیث کا حکم اس مضطر آدمی کے لیے ہے جسے کوئی کھانے پینے کی چیز نہ ملے اور بھوک سے جان کا خوف ہو۔ اور اس صورت میں اکثر فقہاء کے نزدیک قیمت ادا کرنی واجب ہوگی (جب بھی قدرت ملے) کیونکہ حضور کا ارشاد ہے: کسی مسلم کا مال اس کی خوشی اور رضاء کے بغیر حلال نہیں۔ بعض محدثین نے کہا ہے کہ حاجت کے وقت حضور کی خصوصی اجازت ہے لہذا قیمت واجب نہیں۔ مولانا نے فرمایا ہے کہ اس چیز کا مدار عادت و عرفان پر ہے۔ جس شہر یا علاقے کے لوگ مسافر کے لیے پھل کھانے اور دودھ پنی لینے میں حرج نہ جانتے ہوں (جیسا کہ اکثر ایسا ہوتا ہے) تو وہاں بلا قیمت کھاپی لینا جائز ہے ورنہ قیمت واجب ہوگی۔

۲۶۲۰۔ حَدَّثَنَا عَجْبِدُ اللَّهِ بْنُ مَعَاذٍ الْعَنْبَرِيُّ نَا ابْنُ نَاصِبَةَ عَنْ أَبِي بَشِيرٍ

عَنْ عَبَادِ بْنِ شُرْحَبِيلٍ قَالَ أَصَابَنِي سَنَةٌ فَدَخَلْتُ حَارِطًا مِنْ حِطَّانِ الْمَدَائِنِ  
فَفَرَكْتُ سُبُلًا فَأَكَلْتُ وَحَمَلْتُ فِي ثَوْبِي فَجَاءَ صَاحِبُهُ فَضَرَبَنِي وَأَخَذَ ثَوْبِي  
فَأَتَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ لِمَا مَا عَمِلْتَ إِذَا كَانَ جَاهِلًا وَلَا  
أَطَعْتَ إِذَا كَانَ جَانِعًا أَوْ قَالَ سَاعِيًا وَأَمَرَفَرَدَ عَلَيَّ ثَوْبِي وَأَعْطَانِي وَسَقَانِي  
نِصْفَ وَسْقٍ مِنْ طَعَامٍ.

عباد بن شرجیلؓ نے کہا کہ مجھے بھوک اور قحط نے آیا پس میں مدینہ کے ایک باغ میں داخل ہوا، پس میں نے ایک گچھا  
جھاڑ اس میں سے کچھ کھایا اور کچھ اپنے کپڑے میں اٹھا لیا۔ باغ کا مالک آیا تو اس نے مجھے پٹیا اور میرا کپڑا چھین لیا۔ پس میں  
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس گیا تو آپؐ نے فرمایا: جب وہ نادان تھا تو تو نے اسے نہ سکھایا اور جب وہ بھوکا تھا  
تو تو نے اسے نہ کھلایا۔ اور حضورؐ نے اسے حکم دیا تو اس نے میرا کپڑا پس کر دیا اور مجھے ایک وسق

یا نصف وسق طعام دیا (نسائی اور ابن ماجہ)

شرح: اس حدیث سے بظاہر یہ پتہ چلتا ہے کہ ایک یا نصف وسق کھانا دینے والا وہ باغ کا مالک تھا، مگر نسائی کی روایت  
اور اسناد الغابہ میں ابن الاثیر کے بیان سے معلوم ہوتا ہے کہ طعام دینے کا حکم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے دیا تھا۔  
یعنی بیت المال سے دلویا یا کسی اور شخص کو یا خود اس صاحب معاملہ کو حکم فرمایا۔

۲۶۲۱۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ نَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ أَبِي بَشِيرٍ

قَالَ سَمِعْتُ عَبَادَ بْنَ شُرْحَبِيلٍ رَجُلًا مِمَّنْ مِنْ بَنِي عُيَيْرٍ بِمَعْنَاهُ۔

ابو بشر نے کہا کہ میں نے عباد بن شرجیلؓ سے سنا جو ہم میں سے بنی عویر کا تھا، اسی حدیث کے معنی میں۔

بَابُ مَنْ قَالَ إِنَّهُ يَأْكُلُ مِنْ سِقَطِ

گرا ہوا پھل کھانے کا باب۔

۲۶۲۲۔ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ وَابْنُ أَبِي بَكْرٍ ابْنَا ابْنِي شَيْبَةَ وَهَذَا الْفُظُّ ابْنِي بَكْرٍ عَنْ

مُعْتَمِرِ بْنِ سُلَيْمَانَ قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ أَبِي حَكِيمٍ الْغِفَارِيَّ يَقُولُ حَدَّثَنِي جَدِّي عَنْ  
عَمِّ ابْنِي رَافِعِ بْنِ عُيَيْرٍ وَالْغِفَارِيَّ قَالَ كُنْتُ غُلَامًا أَرْمِي نَخْلَ الْأَنْصَارِ فَأَتَانِي  
النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَا غُلَامُ لِمَ تَرْمِي النَّخْلَ قَالَ أَكُلُ قَالَ فَلَا تَرْمِي النَّخْلَ

وَكُلُّ مَا يَنْقُطُ فِي أَسْفَلِهَا تَوَصَّسَكُمْ رَسُولُ اللَّهِ فَقَالَ اللَّهُمَّ أَشْبِمْ بَطْنَهُ.

ابورافع بن عمرو غفاری کے چچا سے روایت ہے۔ اس نے کہا کہ میں ایک لڑکا تھا جو انصار کی کھجوروں پر پتھر پھینکتا تھا پس مجھے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس لایا گیا تو آپ نے فرمایا: اسے لڑکے، تو کھجوروں پر کیوں ڈھیلے مارتا ہے؟ میں نے کہا کہ میں پھل کھاتا ہوں، فرمایا کہ کھجور پر پتھر مت پھینکا کر اور اس کے نیچے جو پھل گر پڑا ہو اسے کھالیا کر۔ پھر حضور نے اس کا سر بھجوا دیا اور کہا: اے اللہ اس کے پیٹ کو سیر فرما۔ (ترمذی، ابن ماجہ)  
شرح: ترمذی کی روایت میں نافع بن عمرو غفاری سے مسند احمد میں بھی ابوداؤد کی طرح عم ابی رافع بن عمرو آیا ہے۔ اسی طرح ابن ماجہ کی روایت میں ہے۔ مسند الغائبہ میں ابن الاثیر نے روایت بیان کی ہے جس میں رافع بن عمرو غفاری ہے اور یہی الحکم بن عمرو غفاری کا بھائی تھا۔

## بَابُ فِيْمَنْ قَالَ لَا يَحِلُّ

بے اجازت جانور نہ دہنے کا باب۔

۲۶۲۳۔ حَدَّثَنَا اللَّهُ ابْنُ مُسْلِمَةَ عَنْ مَالِكٍ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا يَحِلُّ أَحَدًا مَا شِئَ أَحَدًا بِغَيْرِ إِذْنِهِ أَيْحِبُّ أَحَدُكُمْ أَنْ تُؤْتِيَ مَشْرَبَةً فَتُكْسِرَ خِرَاسَتَهُ فَيَنْتَشِلَ طَعَامَهُ فَإِنَّمَا تَحْزَنُ لَهُمْ خُرُوعُ مَوَاشِيِهِمْ أَلْطَعَمَتَهُمْ فَلَا يَحِلُّ أَحَدًا مَا شِئَ أَحَدًا إِلَّا بِإِذْنِهِ.

ابن عمر سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ کوئی کسی کے مویشی کو بلا اجازت نہ دے۔ کیا تم میں سے کوئی پسند کرتا ہے کہ کوئی اس کے سامان کی کوٹھڑی میں جائے اور اس کا خزانہ توڑ کر کھانے پینے کی اشیاء اڑائے؟ ان لوگوں کے لیے ان کے جانوروں کے تھن ہی خزانہ بن گئے ہیں جس میں ان کا کھانا (دودھ) ہوتا ہے۔ پس کوئی کسی کا جانور بلا اجازت نہ دے۔ (بخاری، مسلم، ابن ماجہ، مؤطا)

شرح: دودھ والے جانوروں کے تھنوں کو اللہ تعالیٰ نے ان کے مالکوں کے لیے خزانہ بنایا ہے جس میں ان کا کھانا جمع رہتا ہے، جیسے کہ کسی گھر کھانے پینے کی چیزوں کا خاص مقام سامان اور کھانے پینے کا کمرہ ہو جس طرح اس کے گھر میں داخل ہو کر سامان نکال لینا جائز نہیں اسی طرح اس کے جانور کو وہ لینا بھی بلا اجازت جائز نہیں۔ اس تشبیہ سے معلوم ہوا کہ ایک نظیر کا دوسری پر قیاس کر کے دونوں کا ایک حکم قرار دینا خود رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے ثابت ہے۔

## بَابُ فِي الطَّاعَةِ

اطاعت کا باب۔

۲۶۲۴۔ حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ نَا حَجَّاجٌ قَالَ قَالَ ابْنُ جُرَيْجٍ يَأَيُّهَا الَّذِينَ

أَمَنُوا أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ وَأُولِي الْأَمْرِ مِنْكُمْ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ قَيْسٍ ابْنُ عَدِيٍّ  
بَعَثَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي سِرِّيَّةٍ أَخْبَرَنِيهِ يَعْلَى عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ  
عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ .

حجاج نے کہا کہ ابن جریر نے کہا: اے ایمان والو! اللہ کی اطاعت کرو اور رسول کی اطاعت کرو اور اپنے  
سے حکام کی اطاعت کرو اس آیت کا شان نزول یہ ہے کہ عبد اللہ بن قیس بن عدی کو نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک  
چھوٹے لشکر میں بھیجا۔ یہ مجھے بھی لے سعید بن جبیر سے اس نے ابن عباس سے بتایا ہے بخاری، مسلم، ترمذی،  
نسائی، ابن جریر طبری، مسند احمد

شرح: بقول ابن عباس رضی آیت عبد اللہ بن قیس کے واقعہ میں اتری تھی (آیت ۵۹ النساء) یہ مشہور صحابی  
عبد اللہ بن حذافہ سہمی ہیں۔ بخاری میں بقول ابن الجوزی کسی راوی کے تصرّف کے باعث ان کی نسبت انصاری  
آئی ہے۔ واقعہ ابھی آتا ہے۔

۲۶۲۵۔ حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ مَرْزُوقٍ أَنَا شُعْبَةُ عَنْ زُبَيْدٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ عُبَيْدَةَ

عَنْ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ السَّلْمِيِّ عَنْ عَلِيٍّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعَثَ  
جَيْشًا وَأَمَرَ عَلَيْهِمْ رَجُلًا وَأَمَرَهُمْ أَنْ يَسْمَعُوا لَهُ وَيَطِيعُوا فَاحْبَحَ نَأْمًا وَأَمَرَهُمْ  
أَنْ يَقْتَحِمُوا فِيهَا فَإِنْ قَوْمٌ أَنْ يَدْخُلُوهَا وَقَالُوا إِنَّمَا فَرَرْنَا مِنَ النَّارِ وَأَمَّا إِنْ  
قَوْمٌ أَنْ يَدْخُلُوهَا فَبَكَغْ ذَلِكَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ لَوْ دَخَلُوا فِيهَا لَمْ  
يَذَلُّوا فِيهَا وَقَالَ لَا طَاعَةَ فِي مَعْصِيَةِ اللَّهِ إِنَّمَا الطَّاعَةُ فِي الْمَعْرُوفِ .

حضرت علی رضی سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک لشکر بھیجا اور ان پر ایک آدمی کو امیر بنایا  
اور ان کو اس کی بات سننے اور ماننے کا حکم دیا۔ پس اُس نے آگ بھڑکائی اور انہیں حکم دیا کہ اس میں گھس جائیں، پس  
کچھ لوگوں نے اس میں داخل ہونے سے انکار کیا اور کہا کہ ہم آگ سے ہی تو بھاگے تھے (یعنی اسلام لاکر) اور کچھ لوگوں  
نے اس میں داخل ہونے کا ارادہ کر لیا۔ پس یہ خبر نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو پہنچی تو آپ نے فرمایا کہ اگر وہ اس آگ میں  
داخل ہوتے تو پھر ہمیشہ اُسی میں رہتے۔ اور فرمایا: اللہ کی نافرمانی کسی کی کوئی اطاعت نہیں، اطاعت تو صرف نیکی  
میں ہے۔ (بخاری میں میں بار، مسلم، نسائی، مسند احمد)

شرح: علامہ مندرجی نے فرمایا کہ یہ شخص عبد اللہ بن حذافہ بن قیس بن عدی القرظی تھا، اس کی کنیت ابو حذافہ ہے

اور پہلی حدیث میں بھی یہی مذکور ہے، اس میں یہ داد کی طرف منسوب ہوا۔ قدیم الاسلام اور مہاجر حبشہ تھا اور اسے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے بطور قاصد کسریٰ نارس کے پاس بھیجا تھا۔ مصر کی فتح میں موجود تھا اور وہیں فوت ہوا۔ یہ خلافت عثمان رضی اللہ عنہ کا واقعہ ہے۔ حافظ ابن القیمؒ نے لکھا ہے کہ یہ شخص مزاح کر رہا تھا اور مزاح میں مصروف تھا۔ مگر صبح یہ ہے کہ اہل شکر سے کسی بات پر غصہ بنا کہ ہو کر اُس نے واقعی یہ حکم دیا تھا۔

خطابیؒ نے کہا کہ اس حدیث سے اطاعت کا ضابطہ یہ معلوم ہوا کہ حکام کی اطاعت صرف معروف یعنی نیکی میں ہے۔ معصیت میں کوئی اطاعت نہیں۔ جب کسی اور کا حکم ماننے سے خدا اور رسولؐ کا حکم ٹوٹے تو صرف خدا اور رسولؐ کی اطاعت فرض ہے اور دوسروں کی معصیت۔

بخاری میں ہے کہ حضورؐ نے فرمایا، اگر وہ اس آگ میں چلے جاتے تو قیامت تک اس میں سے نہ نکلتے۔ اس حدیث سے خود کشی کی حرمت کا بھی واضح ثبوت ملا۔ جان اللہ کی ہے، وہی لے سکتا ہے یا اس کے حکم پر اُسی کی خاطر دی جا سکتی ہے۔

۲۶۲۶۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا ثَنِي نَافِعٌ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ السَّمْعُ وَالطَّاعَةُ عَلَى الْمَرْءِ الْمُسْلِمِ فِيمَا أَحَبَّ وَكَرِهَ مَا لَوْ يُؤْمَرُ بِمَعْصِيَةٍ فَإِذَا أَمَرَ بِمَعْصِيَةٍ فَلَا سَمْعَ وَلَا طَاعَةَ۔

عبد اللہ بن عمرؓ نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی کہ آپؐ نے فرمایا: مسلم مرد کو سنا اور ماننا واجب ہے اس کی پسند میں بھی اور ناپسند میں بھی، جب تک کہ اُسے معصیت کا حکم نہ دیا جائے۔ پس جب اسے معصیت کا حکم دیا جائے تو نہ سنا ہے نہ ماننا۔ بخاری، مسلم، ترمذی، نسائی، ابن ماجہ

۲۶۲۷۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ مَعِينٍ نَا عَبْدُ الْقَهْمِ بْنِ عَبْدِ الْأَوَّارِ نَا سَلِيمَانَ بْنُ الْخَيْثَمَةِ نَا حَبِيبُ بْنُ هَزَلٍ عَنْ بَشَرَ بْنِ عَاصِمٍ عَنْ عُقْبَةَ بْنِ مَالِكٍ مِنْ رَهْطِهِ قَالَ بَعَثَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَرِيَّةً فَسَاجَتْ رَجُلًا مِنْهُمْ سَيْفًا فَلَمَّا رَجَعَ قَالَ لَوْ رَأَيْتُ مَا لَأَمَّنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ أَعَجَزْتُمْ إِذْ بَعَثْتُ رَجُلًا مِنْكُمْ فَلَمْ يُضِلَّ لِأَمْرِي أَنْ تَجْعَلُوا مَكَانَهُ مَنْ يَنْفِي لَأَمْرِي۔

بشر بن عاصم کے قبیلے کے آدمی عقبہ بن مالک سے روایت ہے کہ اس نے کہا: رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک ستریزہ بھیجا پس میں نے ان میں سے ایک آدمی کو تلوار مار دی۔ پس جب وہ عقبہؓ، واپس آیا تو کہا: اگر تو دیکھتا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ہمیں جو ہلاکت فرمائی (تو تو جانتا کہ یہ ایک بڑی کوتاہی تھی) حضورؐ نے فرمایا: کیا تم عاجز تھے کہ جب میں نے تم میں سے ایک مرد کو امیر بنایا اور وہ میرے حکم پر نہ چلا تو اس کی جگہ پر تم کسی ایسے کو

امیر بناتے جو میرا حکم پورا کرتا ہے (مسند احمد)  
 شرح: حافظ ابن حجر کا قول مولانا نے نقل فرمایا ہے کہ یہ دو واقعات تھے۔ ایک تو ابو داؤد اور منہ الجہاد میں مروی ہے  
 جسے بشر بن عاصم نے عقبہ بن مالک سے روایت کیا ہے۔ دوسرا وہ ہے جو نسائی، لغوی اور ابن حبان وغیرہ نے  
 روایت کیا ہے اور اس کا راوی بھی بشر بن عاصم عن عقبہ بن مالک ہے، اس میں ایک ایسے شخص کا قتل مذکور ہے  
 جس نے مسلم بن عوف کا دعویٰ کیا تھا۔ پہلے قتلے کا تعلق امیر کے عزل کے ساتھ ہے جبکہ وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ  
 وسلم کا حکم پورا نہ کرے۔ دوسرے کا تعلق قتل مومن سے ہے۔

## بَابُ مَا يُؤْمَرُ مِنَ انْضِمَامِ الْعَسْكَرِ

شکر کے باہم مل کر اور کھل کر رہنے کا باب۔

۲۶۲۸۔ حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عُثْمَانَ الْخُضْعِيُّ وَيَزِيدُ بْنُ قَبَيْسٍ مِنْ أَهْلِ  
 جَبَلَةِ سَاحِلٍ حِمَصٍ وَهَذَا لَفْظُ يَزِيدَ مَا قَالَنَا الْوَلِيدُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْعَلَاءِ أَنَّهُ  
 سَمِعَ مُسْلِمَ بْنَ مَشْكَوٍ أَنَا عَبِيدُ اللَّهِ يَقُولُ حَدَّثَنَا أَبُو ثَعْلَبَةَ الْخُشَنِيُّ قَالَ كَانَ النَّاسُ  
 إِذَا نَزَلُوا مَنْزِلًا قَالَ عَمْرُو كَانَ النَّاسُ إِذَا نَزَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
 مَنْزِلًا تَفَرَّقُوا فِي الشَّعَابِ وَالْأَوْدِيَةِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ  
 تَفَرُّقَكُمْ فِي هَذِهِ الشَّعَابِ وَالْأَوْدِيَةِ إِنَّمَا ذَرَبُكُمْ مِنَ الشَّيْطَانِ فَكُلُّ يَنْزِلُ بَعْدًا  
 ذَلِكَ مَنْزِلًا إِلَّا أَنْصَرَّ بَعْضُهُمْ إِلَى بَعْضٍ حَتَّى يُقَالَ تَوْبَسَطَ عَلَيْهِمْ تَوْبٌ فَتَهْمُرُ۔

ابو ثعلبہ خشنی نے کہا کہ لوگ جب کسی جگہ منزل کرنے، دوسرے راوی عمرو کے لفظ یہ ہیں کہ جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم  
 علیہ وسلم کسی منزل پر اترتے تو لوگ گھاٹیوں اور وادیوں میں بکھر جاتے، پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ہمارا  
 یہ گھاٹیوں اور وادیوں میں بکھر جانا شیطان کو بھاتا ہے (جبکہ اجتماع رحمن کو پسند ہے) پھر اس کے بعد آپ جب  
 بھی کسی منزل پر اترتے تو لوگ باہم مل جاتے حتیٰ کہ کہا جاسکتا ہے کہ اگر ان پر کوئی کپڑا پھیلایا جاتا تو سب کو  
 پورا آجاتا (مسند احمد اور نسائی) شکر کے دور و دور تک بکھرے ہوئے ہونے کی صورت میں کئی انتظامی الجھنوں  
 کا خدشہ تھا، نیز دشمن کو موقع مل سکتا تھا کہ کوئی شرارت کرے۔

۲۶۲۹۔ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مَنْصُورٍ نَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَيَّاشٍ عَنْ أَبِي  
 عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْخُثْعِيِّ عَنْ فَرْوَةَ بْنِ جَاهِدٍ اللَّخْمِيِّ عَنْ سَهْلِ بْنِ مُعَاذٍ بَرِ



النَّاسِ الْجَمْعِيَّ عَنْ أَبِيهِ قَالَ غَزَوْتُ مَعَ نَبِيِّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ غَزْوَةً كَذَا  
وَكَذَا فَضَيَّقَ النَّاسُ الْمَنَازِلَ وَقَطَعُوا الطَّرِيقَ فَبَعَثَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
مُنَادِيًا يُنَادِي فِي النَّاسِ أَنَّ مَنْ ضَيَّقَ مَنَزِلًا أَوْ قَطَعَ طَرِيقًا فَلَا جِهَادَ لَهُ.

معاذ بن انس رضی اللہ عنہ نے کہا کہ میں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ فلاں فلاں جنگوں میں شرکت کی،  
پس لوگوں نے منزلوں کو تنگ کر دیا اور راستہ روک دیا۔ پس نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک منادی کو مقرر کیا  
یہیجا جو لوگوں میں پکارتا تھا کہ جس نے منزل تنگ کی اور راستہ روک دیا اس کا کوئی جہاد نہیں ہے۔ یہ صورت بھی  
لوگوں کے لیے باعث مشقت تھی کہ زود گاہ کو نہایت تنگ کر دیا جائے اور راستے بند ہو جائیں، یعنی پہلی  
صورت اگر افراط تھی تو یہ تفریط۔ لہذا اس سے بھی منع فرما دیا گیا، تاکہ لوگوں کو آسانی سے حاجات کے لیے آنے  
جانے اور اٹھنے بیٹھنے میں سہولت رہے۔

۲۶۳۰۔ حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عُثْمَانَ نَابِقِيتَهُ عَنِ الْأَوْنَانِ عَنِ أَبِي سَيْدٍ

عَبْدِ الرَّحْلَنِ عَنْ قُرُوَةَ بْنِ مُجَاهِدٍ عَنْ سَهْلِ بْنِ مُعَاذٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ غَزَوْنَا مَعَ  
نَبِيِّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعْنَاءَ.

دوسرے طریق سے وہی اوپر کی حدیث۔ معاذ رضی اللہ عنہ نے کہا کہ ہم نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ بکربکریا

## بَابُ فِي كُرَاهِيَةِ تَمَتُّي لِقَاءِ الْعَدَا

دشمن سے جنگ کی تمنا کی کراہیت کا باب۔

۲۶۳۱۔ حَدَّثَنَا أَبُو صَالِحٍ مَحْبُوبٌ بْنُ مُوسَى نَا أَبُو سَعْدٍ الْفَرَزَاكِيُّ عَنْ مُوسَى

بْنِ عُقْبَةَ عَنْ سَالِمِ بْنِ النَّضْرِ مَوْلَى عُمَرَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ وَكَانَ كَاتِبًا لَمْ قَالَ كَتَبَ إِلَيْهِ  
عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي أُوْفَى حِينَ خَرَجَ إِلَى الْحُرُورِيِّتِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
فِي بَعْضِ أَيَّامِهِ الَّتِي لَقِيَ فِيهَا الْعَدَا قَالَ يَا أَيُّهَا النَّاسُ لَا تَمْتُمُوا لِقَاءَ الْعَدَا وَاسْكُوا اللَّهَ  
الْعَافِيَةَ فَإِذَا لَقِيتُمُوهُمْ فَامْبِرُّوهُمْ وَأَعْلَمُوا أَنَّ الْجَنَّةَ تَحْتَ ظِلِّ الشَّيْءِ ثُمَّ قَالَ  
اللَّهُمَّ مُنْزِلَ الْكِتَابِ مُجِرِّ السَّحَابِ وَكَاهِنِ الْأَحْزَابِ اهْزِمْهُمْ وَانصُرْنَا عَلَيْهِمْ.

عبداللہ بن ابی اوفیؓ نے عمر بن عبداللہ کو لکھا جبکہ مؤخر الذکر غار جیوں کی جنگ کے لیے نکلا کہ: رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب اپنی ایک جنگ میں دشمن سے لڑے تو فرمایا تھا کہ اے لوگو! دشمن سے مل کر بھڑکی آرزو مت کرو اور اللہ سے عافیت طلب کرو، پھر جب تم دشمنوں سے بھڑکو تو صبر کرو اور جان لو کہ جنت تلواروں کے سانے میں ہے پھر دعا فرمائی: اے اللہ کتاب کو اتارنے والے، ہادل کو چلانے والے اور لشکر دل کو شکست دینے والے! انہیں شکست دے اور ان پر ہماری مدد فرما۔ (بخاری، مسلم، ترمذی)  
 شرح: فلان السیوف کا معنی ہے: دشمن کا اتنا قریب کہ گویا اُس کی تلوار تم پر سایہ کر رہی ہو۔

## بَابُ مَا يُدْعَى عِنْدَ الْقِتَاءِ

دشمن سے مقابلے کے وقت کی دعا کا باب۔

۲۶۳۲۔ حَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَلِيٍّ أَخْبَرَنِي أَبِي نَافِعُ الْمُتَنَّقِي بْنُ سَعِيدٍ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا غَزَا قَالَ اللَّهُمَّ أَنْتَ عَصِدِي وَنَصِيرِي بِكَ أَحْوَلُ وَبِكَ أَصْوَلُ وَبِكَ أَكْثَرُ نِيلُ.

انس بن مالکؓ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب قتال کرتے تو یوں دعا فرماتے تھے: اے اللہ تو ہی میرا بازو و قوت بازو اور مددگار ہے، میں تیرے فضل و رحمت سے ہی چلتا پھرتا اور تیرے کرتا ہوں اور تیرے باعث ہی حملہ کرتا ہوں اور تیری رحمت و قوت سے ہی قتال کرتا ہوں (ترمذی اور نسائی)  
 شرح: أَحْوَلُ کا معنی اُحْشَالُ دندیر کرتا ہوں، بھی کیا گیا ہے۔ حَوْلُ کا معنی کرنا اور مٹانا بھی ہے، یعنی میں دشمن کو تیری طاقت سے ہی دفع کر سکتا ہوں۔ لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ الخ میں پہلا معنی مراد ہے، یعنی مکروہات سے بچنے کی طاقت، حیلہ اور تدبیر و قوت۔

یہ عنوان اوپر بھی گزر چکا ہے اور اس سلسلے میں کچھ گفتگو بھی۔ مولاناؒ نے فرمایا کہ اُس باب سے یہ ثابت کرنا مد نظر تھا کہ جس مشرک قوم کو اسلام کی دعوت نہ پہنچی ہو اسے اسلام کی دعوت اور جذبہ کی پیش کش کئے بغیر قتال شروع کرنا جائز نہیں۔ اس باب میں یہ چیز مد نظر ہے کہ جن لوگوں کو اسلامی دعوت مل چکی ہو اس پر بے خبری کی حالت میں غارت ڈالنا ہائز ہے۔

## بَابُ فِي دُعَاءِ الْمُشْرِكِينَ

مشرکوں کو دعوت اسلام دینا

۲۶۳۳۔ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مَنْصُورٍ نَا سَمْعِيلُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَنَا ابْنُ

عَوْنٍ قَالَ كَتَبْتُ إِلَى نَافِعٍ أَسْأَلُهُ عَنْ دُعَاءِ الْمُشْرِكِينَ عِنْدَ الْقِتَالِ فَكَتَبَ  
إِلَيَّ أَنَّ ذَلِكَ كَانَ فِي أَوَّلِ الْإِسْلَامِ وَقَدْ أَخْبَرَنِي اللَّهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
عَلَى بَنِي الْمُصْطَلِقِ وَهُمْ غَارُونَ وَأَنَّهُمْ تُسْقَى عَلَى الْمَاءِ فَقَتَلَ مُقَاتِلُهُمْ سَبِي  
سَبِيَّهُمْ وَأَصَابَ يَوْمَئِذٍ جَوَيْرِيَّتًا بِنْتَ الْحَارِثِ حَدَّثَنِي بِذَلِكَ عَبْدُ اللَّهِ وَكَانَ  
فِي ذَلِكَ الْجَيْشِ -

ابن عون نے کہا کہ میں نے نافع کو خط لکھ کر یہ مسئلہ پوچھا کہ قتال کے وقت مشرکوں کو اسلامی دعوت دینا  
کیسا ہے؟ پس اس نے مجھے جواب لکھا کہ دعوت کا وجوب اسلام کی ابتداء میں تھا اور اللہ کے نبی صلی اللہ علیہ  
وسلم نے بنی مصطلق پر غارت ڈالی اور وہ اس اچانک حملے سے بے خبر تھے، اور ان کے جانوروں کو پانی کے  
پاس پانی پلا یا جارہا تھا۔ پس حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے ان میں بڑے والوں کو قتل کیا اور عورتوں اور بچوں کو  
قیدی بنا یا اور حضرت جویریہ بنت الحارث کو حضورؐ نے اسی دن حاصل کیا تھا مجھے یہ بات عبد اللہ بن عمر نے  
بتائی اور وہ اُس لشکر میں شامل تھے (بخاری، مسلم، مسند احمد، جویریہ بنت الحارث کو اس کا باب بعد میں کسی بھی  
قیمت اور فدیے پر لینے آیا تھا مگر اس نے جانے سے انکار کر دیا تھا۔ جویریہؓ کو حضورؐ نے اہمات المؤمنین میں شامل  
فرمایا تھا اور اس رشتے کو دیکھ کر سب اہل اسلام نے ان لوگوں کے قیدی فوراً ہاکر دیئے تھے۔ جویریہؓ کو اسی بنا  
پر اپنی قوم کے لیے بہت مبارک خاتون کہا جاتا تھا۔ یہ تفصیل مستم کی روایات میں اور نوویؒ کی شرح مسلم  
میں موجود ہیں۔ ابوداؤد نے کہا کہ یہ حدیث عظیم ہے۔ اسے ابن عون نے نافع سے روایت کیا اور اس میں اور کوئی  
شریک نہیں ہوا۔

۶۶۳۴۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ نَا حَمَّادُ بْنُ ثَابِتٍ عَنْ أَنَسٍ أَنَّ النَّبِيَّ  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يُغَيِّرُ عِنْدَ صَلَوةِ الصُّبْحِ وَكَانَ يَنْتَسِمُ فَإِذَا سَمِعَ أَذَانَ الْمَسْلُوكِ  
وَأَلَا غَارَ -

انسؓ سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نماز صبح کے وقت غارت ڈالا کرتے تھے، اور اس سے پہلے  
کان لگا کر سنتے تھے پس جب اذان سنتے تو حملے سے رُک جاتے ورنہ حملہ کرتے تھے (مسلم۔ ترمذی، دارمی، اذان  
کی آواز آنے کا مطلب یہ ہے کہ یہاں اہل اسلام کی ایک تعداد موجود ہے، اور غارت کے وقت چونکہ اپنے پرانے کا  
امتیاز نہیں ہو سکتا لہذا حملہ ملتوی کر دیا جاتا۔

۶۶۳۵۔ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مَنْصُورٍ نَا سُفْيَانُ عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ نُوَيْلٍ ابْنِ

مُسَاحِقٍ عَنِ ابْنِ عَصَامٍ الْمُرَزِيِّ عَنْ أَبِيهِ قَالَ بَعَثَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي سَرِيَّةٍ فَقَالَ إِذَا رَأَيْتُمْ مَسْجِدًا أَوْ مِصْرًا مَوْخِزًا فَلَا تَقْتُلُوا أَحَدًا.

ابن عصام مرزی نے اپنے باپ سے روایت کی اس نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ہمیں ایک غزوہ میں بھیجا تو فرمایا: جب تم کوئی مسجد دیکھو یا کسی اذان دینے والے کی آواز سُنو تو کسی کو قتل نہ کرنا (ترمذی اور نسائی) شرح: مولانا نے فرمایا کہ ابن المدینی نے اس سند کو محمول کہا ہے۔ ابن عصام کا کوئی اتہ پتہ نہیں ملتا، حافظ ابن عبد البر نے عصام کے حالات میں لکھا ہے کہ اس کے باپ کا نام عبد الرحمن تھا۔ ابن سعد نے اس کا نام عبد اللہ بنایا ہے، اور یہی درست ہے ابن ثاقب نے اس حدیث کی روایت میں لکھا ہے عن عبد الملك بن نوفل عن عصام بن عبد الله المزني عن أبيه۔ سو معلوم ہوا کہ کسی راوی نے عصام بن عبد اللہ کے بجائے ابن عصام کہہ دیا ہے۔ امام عطابی نے اس باب کی احادیث پر کلام کرتے ہوئے لکھا ہے کہ ان سے یہ پتہ چلا کہ قتال میں اسلامی لشکار کا اظہار اور غارت کے وقت اذان کی آواز کا اتنا ایسی چیز ہے جس سے لوگوں کی خونریزی سے ہاتھ روک لینا چاہیے۔ طمانیت اور سلامتی احوال میں تو یہ ضرور کی معرفت حاصل ہو سکتی ہے مگر حرب و غرب میں نہیں۔ اور اس سے یہ بھی معلوم ہو گیا کہ اسلامی دعوت پیش کئے بغیر عجب مصلحت ہی ہو تو غارت ڈالنا، شہ خون مارنا اور اچانک حملہ کرنا جائز ہے اس سے قبل اس پر کافی بحث ہو چکی ہے۔ بنی مصطلق پر حضور کا اچانک حملہ کرنا، اُس امر کو ابلی پر اچانک حملے کا حکم دینا اور سیدنا ابوبکر صدیقؓ کی قیادت میں مشرکوں پر حملہ کرنا جیسا کہ سلمہ بن اکوعؓ کی روایت میں گزرا، یہ سب اس کے بین دلائل ہیں۔

## بَابُ الْمَكْرِ فِي الْحَرْبِ.

جنگ میں خفیہ تدبیر کا باب۔

۲۶۳۶۔ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مَنْصُورٍ نَاسُفِيَانٌ عَنْ عَمْرِو بْنِ عَبْدِ اللَّهِ سَمِعَ جَابِرًا أَنَّ

رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْحَرْبُ خِدَاعَةٌ.

عمر نے جابرؓ سے سنا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: لڑائی فریب ہے۔ (بخاری مسلم) شرح: علامہ عطابی نے فرمایا کہ توریر کا معنی ہے کہ آدمی دل کی بات کو واضح الفاظ میں نہ بتائے بلکہ ایسے الفاظ جو بے کہ دوسرے اس سے کچھ اور سمجھ جائیں دیہ کذب صریح نہیں ہوتا اور بوقت حاجت دینی جائز ہے۔ ”الحرب خداع“ کا معنی یہ ہے کہ دیگر امور میں مکرو فریب ناجائز ہے مگر جنگ (جیسی غیر معمولی حالت میں) میں جائز ہے۔ عمدہ کے لفظ کی تین روایتیں ہیں: خِدَاعَةٌ، خِدْعَةٌ اور خِدْعَةٌ ان میں سے صحیح تر خِدْعَةٌ ہے۔ اور یہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی لغت ہے۔ اور خِدْعَةٌ کا معنی یہ ہے کہ: ایک مرتبہ دھوکہ جائز ہے۔ اور خِدْعَةٌ اسم ہے جیسے لَجْبَةٌ اور خِدْعَةٌ کا معنی ہے کہ جنگ مردوں کو دھوکہ دیتی ہے، یعنی خود جنگ ایک ایسی چیز ہے جسے دھوکا اور فریب کا نام دیا گیا۔

نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے عیم بن مسعود کو جنگ احزاب میں مشرکوں اور یہودیوں میں تفریق و نفاق ڈالنے کی غرض سے بات چیت کی اجازت دی تھی۔ جنگ غیر معمولی حالت کا نام ہے لہذا اس پر معمولی حالات کے احکام کا انطباق نہیں ہو سکتا۔ بظاہر تو یہ معلوم ہوتا ہے کہ ایسے موقع پر صریح کذب بھی جائز ہے مگر توریہ و تعریفین پھر بھی بہر صورت اولیٰ ہے۔

۲۶۳۷۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عُبَيْدٍ نَا أَبُو ثَوْرٍ عَنْ مَعْمَرٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ كَعْبٍ بْنِ مَالِكٍ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا أَرَادَ غَزْوَةً وَذِي غَيْرَهَا وَكَانَ يَقُولُ الْحَرْبُ خُدَاعًا۔

کعب بن مالک سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم جب کسی غزوہ کا ارادہ فرماتے تو اذکارہ توریہ کچھ اور ظاہر کرتے اور کہتے تھے کہ: لڑائی دھوکا بازی ہے۔ ابو داؤد نے کہا کہ اس سند میں معمر کے سوا کسی اور نے الحروب غدرۃ کی روایت نہیں کی۔ اور یہ الفاظ عمرو بن دینار عن جابر بن عبد اللہ کی حدیث میں اور معمر عن ہمام بن منہب عن ابی ہریرہ رضی اللہ عنہ کی حدیث میں آئے ہیں۔ کعب بن مالک کی مطول حدیث جہاد کی میں موجود ہے اور اس میں یہ لفظ مروی نہیں ہیں۔

## بَابُ فِي الْبَيَاتِ

شب خون مارنے کا باب !

۲۶۳۸۔ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ نَا عَبْدُ الصَّمَدِ وَأَبُو عَامِرٍ عَنْ عِكْرِمَةَ بْنِ عَمْرِو نَا يَاسُ بْنُ سَكْمَةَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ أَمَرَ عَلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَبَا بَكْرٍ فَغَزَوْا نَاسًا مِنَ الْمُشْرِكِينَ فَيَسَّتْهُمْ فَقَتَلَهُمْ وَكَانَ شَعَامُ نَا تِلْكَ اللَّيْلَةُ أَمْتُ أُمْتُ قَالَ سَلَمَةُ فَقَتَلْتُ بِيَدِي تِلْكَ اللَّيْلَةَ سَبْعَةَ أَهْلِ بَيَاتٍ مِنَ الْمُشْرِكِينَ۔

سلمہ بن اکوع نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ہم پر ابو بکرؓ کو امیر بنایا پس ہم نے کچھ مشرک لوگوں سے جنگ کی، ان پر شب خون مارا اور انہیں قتل کرتے رہے۔ اور ہمارا شعار اُس رات کو اُمْتُ اُمْتُ تھا۔ سلمہ نے کہا کہ میں نے اس رات کو مشرکوں کے سات گھڑے قتل کئے تھے (ابن ماجہ، مسند احمد، دارمی، نسائی۔ اور اوپر حدیث ۲۱۹۷ سنن ابی داؤد میں بھی سلمہؓ سے گزری،

## بَابُ فِي لُزُومِ السَّاقَةِ

ساقہ کو لازم رکھنے کا باب۔

۲۶۳۹۔ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ شَوَّكِرٍ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَلِيَّةَ، نَا الْحَجَّاجُ بْنُ أَبِي عُثْمَانَ عَنْ أَبِي الثَّوْبَرِ أَنَّ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَهُمْ وَقَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَتَخَلَّفُ فِي السَّيْرِ فَيُزَجِّي الصَّبِيعَتَ وَيُرْدِفُ وَيَدْعُو لَهُمْ

عابربن عبداللہ نے لوگوں کے سامنے حدیث سنائی کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم لشکر کے کوچ کے وقت پیچھے رہ جاتے تھے، پس کمزوروں کو آگے پھلاتے اور اپنے پیچھے بٹھالیتے اور ان کے لیے دعا کرتے تھے (ساقہ جمع ہے ساق کی، لفظی معنی ہے پھلانے اور ہانکنے والا۔ ساقہ لشکر کا وہ حصہ ہے جو گرے پڑے سامان، سوار یوں اور صنعاء کو اہل لشکر کے بعد لے کر آتا ہے اور پیچھے سے لشکر کی حفاظت بھی کرتا ہے مبادا دشمن عقب سے حملہ کر دے۔ اس حدیث سے حضور کا خود — کبھی کبھی — ساقہ میں ہونا ثابت ہوا۔

## بَابُ عَلَى مَا يُقَاتِلُ الْمُشْرِكُونَ

باب۔ مشرکوں سے کس بات پر قتال کیا جائے گا؟

۲۶۴۰۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ نَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أُمِرْتُ أَنْ أُقَاتِلَ النَّاسَ حَتَّى يَقُولُوا لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ فَإِذَا قَالُواهَا مَنَعُوا مِنِّي دِمَاءَ حُرِّ وَ مَوَالِهِمْ إِلَّا بِحَقِّهَا وَ حَسَابُهُمْ عَلَى اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ۔

ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا مجھے حکم دیا گیا ہے کہ لوگوں سے قتال کرو جب تک کہ وہ لا الہ الا اللہ نہ کہیں۔ پس جب انہوں نے یہ کہہ دیا تو مجھ سے انہوں نے اپنے خون اور مال بچا لیے مگر ان کے حق کے ساتھ اس قدر ان کا حساب اللہ تعالیٰ پر ہے (بجائے حق، مسلم، نسائی، ترمذی، ابن ماجہ) شرح: قتال کا مطلب کسی کو زبردستی کلمہ پڑھانا نہیں ہے۔ لا الہ الا اللہ کی رو سے دین پر جبر جائز نہیں۔ اور پھر قتال کے دو بدل بھی ہیں جو پچھلی حدیثوں میں گزرے ایک اسلام دوسرا جزیہ۔ جہاد و قتال کی کچھ شرائط ہیں جن کے بغیر اس کی فرمیت نہیں ہوتی اور بعض احوال میں جوازی ہی نہیں ہوتا۔ پس اس حدیث میں ان سب میں سے ایک غایت بیان فرمائی گئی ہے، اور یہ کہ کلمہ پڑھنے والوں کی جان و مال محفوظ ہے، ہاں ان میں جو اسلام کے حق میں وہ واجب

رہیں گے مثلاً زکوٰۃ، فرائض، حدود، نفقات وغیرہ۔ اور صرف زبان سے کلمہ پڑھ لینے والوں پر اسلامی احکام جاری ہوں گے اور انہیں مسلم ہی سمجھا جائے گا۔ ان کا حساب اللہ پر ہے، اگر اندر سے منافق ہوئے تو آخر وہی عذاب و عقاب ہے۔ اس حدیث میں جزیہ کا ذکر نہیں آیا کیونکہ بقول مولانا اس میں انھما سے مراد اہل عرب ہیں جن سے اسلام یا قتال کے سوا کچھ قبول نہیں کیا جاتا۔ اس کی بہت سی مصلحتیں ہیں جن کے بیان کا یہ محل نہیں۔ ایک یہ ہے کہ عرب مرکز اسلام ہے۔ کوئی طاقت اپنے مرکز میں اہل مرکز کی مخالفت کی روادار نہیں ہوتی۔ مغربی سیاست کیونکہ اور ہندومت وغیرہ نے کائنات میں جو فساد کئے ہیں اور اب بھی کئے جا رہے ہیں ان پر ذرہ ذرہ گواہ ہے۔

۲۶۴۱۔ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ يَعْقُوبَ الطَّائِفِيُّ نَا عَبْدَ اللَّهِ بْنَ الْمُبَارَكِ عَنْ حَبِيبٍ عَنْ أَنَسٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أُمِرْتُ أَنْ أُقَاتِلَ النَّاسَ حَتَّى يَشْهَدُوا وَأَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنْ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ وَأَنْ يَسْتَقْبِلُوا قِبَلَتَنَا وَأَنْ يَأْكُلُوا ذَبِيحَتَنَا وَأَنْ يُصَلُّوا صَلَاتَنَا فَإِذَا فَعَلُوا ذَلِكَ حُرِّمَتْ عَلَيْهِمْ مَاؤُهُمْ وَأَمْوَالُهُمْ إِلَّا بِحَقِّهَا لَهُمْ مَا لِلْمُسْلِمِينَ وَعَلَيْهِمْ مَا عَلَى الْمُسْلِمِينَ۔

انس نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: مجھے لوگوں کے ساتھ قتال کرنے کا حکم ملا ہے جب تک کہ وہ یہ گواہی نہ دیں کہ اللہ کے سوا کوئی معبود نہیں اور محمد اللہ کا بندہ اور اس کا رسول ہے، اور وہ ہمارے قبلہ کا رخ کریں (نماز پڑھیں) اور ہمارا ذبیحہ کھائیں اور ہماری نماز پڑھیں۔ پس جب انہوں نے ایسا کر لیا تو ان کے خون اور مال پر ہم حرام ہو گئے، مگر ان کے حقوق باقی ہیں۔ ان کے وہی حق ہوں گے جو مسلمانوں کے ہیں اور ان کے وہی حق ہیں جو مسلمانوں کے ہیں (بخاری تعلیقاً، اور نسائی)

شرح: استقبال قبلہ، ہمارا ذبیحہ کھانا، ہماری نماز پڑھنا یہ مسلمانوں کی علامات کے طور پر فرمایا گیا ہے۔ اور مرتد کا یہ حکم نہیں ہے علیٰ ہذا القیاس زندیق اور ملحدین کا بھی یہ حکم نہیں ہے۔ یہ ان لوگوں کا حکم ہے جو کفر سے نکل کر اسلام میں آجائیں اور شعائر اسلام کو اختیار کر لیں۔

۲۶۴۲۔ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ دَاوُدَ الْمُهَرِّمِيُّ أَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ عَنْ حَبِيبٍ الطَّوِيلِ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أُمِرْتُ أَنْ أُقَاتِلَ الْمُشْرِكِينَ بِمَعْنَاهُ۔

ایک اور طریق سے انس بن مالک کی روایت کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: مجھ کو مشرکوں سے قتال کا حکم دیا گیا ہے الخ۔

۲۶۴۳۔ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ وَعُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ الْمَعْنَى قَالَا نَا يَعْلَى بْنُ عُبَيْدٍ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي طَبِيَّانَ نَاسِمْتُ بْنُ زَيْدٍ قَالَ بَعَثَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَرِيَّةً إِلَى الْحَرَقَاتِ فَنَادَوْا بِنَافَهَرٍ بَوَاهَا دُرُكُنَا رَجُلًا فَلَمَّا غَشِيَنَاهُ قَالَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ فَضَرَبْنَاهُ حَتَّى قَتَلْنَاهُ فَذَكَرْتُمَا لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ مَنْ لَكَ بِذَا إِلَّا اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّمَا قَالَهَا مَخَافَةَ السَّلَاحِ قَالَ أَفَلَا شَقَقْتَ عَنْ قَلْبِكَ حَتَّى تَعْلَمَ مِنْ أَجْلِ ذَلِكَ قَالَهَا أَمْ لَا مَنْ لَكَ بِذَا إِلَّا اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ فَمَا زَالَ يَقُولُهَا حَتَّى وَدِدْتُ أَنْ لَوْ أُسْلِمُوا إِلَّا يَوْمَئِذٍ.

اسامہ بن زیدؓ نے کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ہمیں بصورت سریرہ الحرقات کی طرف بھیجا۔ انہیں ہمارا ہتہ مل گیا تو ہباگ لھڑے ہوئے۔ ہم نے انہیں ہالیا، پس ہم نے ایک آدمی کو پایا، جب ہم اس پر چھا گئے تو اس نے لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ کہہ دیا، مگر ہم نے اسے تلوار مار کر قتل کر دیا۔ پس میں نے یہ بات نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو بتائی تو آپؐ نے فرمایا: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سے تجھے قیامت میں کون بچائے گا؟ میں نے کہا یا رسول اللہ! یہ اس نے ہتھیاروں کے خوف سے کہا تھا۔ حضورؐ نے فرمایا: سو کیا تو نے اس کا دل چیر کر نہ دیکھ لیا تاکہ تو یہ بات جان لیتا کہ وہ یہ خوف یہ کہہ رہا تھا؟ کہ اس نے یہ بات خوف سے کہی تھی یا نہیں؟ تجھے قیامت کے دن لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سے کون بچائے والا ہوگا؟ پس آپؐ برابر یہ فرماتے رہے حتیٰ کہ میں نے پسند کیا کہ اُسی دن اسلام قبول کیا ہوتا تاکہ یہ جیم سرزد نہ ہوتا! (تجاری، مسلم، شرح) کا فر جب کلمہ اسلام پڑھ لے تو اس سے ہاتھ روک لینا واجب ہے پاسے قابو میں آکر ایسا کرے یا اس سے قبل اور دل چیر کر دیکھنے کا جو فرمایا سو اس کا مطلب یہ تھا کہ اسلام کا حکم ظاہر پر چلتا ہے اور باطن اللہ کے سپرد ہے۔ اس سب کچھ کے باوجود اسامہؓ پر دیت واجب نہ کی گئی کیونکہ دراصل کفار کے خون مجاہد میں اور وہ اسامہؓ کے نزدیک دل سے مسلمان نہ ہوا تھا محض قتل سے بچنے کا حیلہ کرتا تھا۔ چونکہ اسامہؓ نے اُسے مباح الدم کافر جان کر مارا لہذا اس پر کوئی دیت واجب نہ ہوئی کیونکہ اصل میں وہ اُس کے قتال پر مامور تھا اور یہ اس کی اجتہادی خطا تھی جو معاف ہے۔ علامہ خطابی نے بحث کے آخر میں فرمایا ہے کہ ممکن ہے اسامہؓ نے یہ تاویل کی ہو کہ معذب قوموں پر جب تعذیب کا فیصلہ ہو گیا تو ایمان نفع مند نہ ہوا: فَكُلُّكُمْ يَنْتَفِعُ بِكُلِّ آيَةٍ نُنْزِلُكُمْ لِمَا ذُكِرَ اسْمُكَ فِيهَا مَنَافَعُ كَثِيرَةٌ أَوْ فَرَضٌ أَوْ غَرَضُ عَذَابٍ أَوْ فَرَعُونَ غَرَقَ بَوْرًا مَعًا تَوَاطَا اِيْمَانُ اُسے فائدہ نہ دے سکا: لَا سَنَ وَكُلِّ عَصِيَّةٍ قَبْلُ كَثُرَتْ مِنَ الْمُعْذِنِينَ مگر میں عرض کرتا ہوں کہ یہ تاویل درست نہیں۔ فرعون کا ایمان تو حالت غرہ میں تھا جو معتبر نہیں ہوتا۔ اور معذب قوموں کے لیے ایمان کی مصلحت ختم ہو چکی تھی لہذا ان کا ایمان معتبر نہ ہوا۔ مگر جس کا فر کو لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ کہنے کے بعد مار ڈالا گیا وہ ان دونوں صورتوں میں داخل نہ تھا: اسامہؓ کا یہ قول کہ اُسی دن اسلام لایا



ہوتا، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے غضب کو دیکھ کر ایک عار منی شدید احساس کی بناء پر تھا۔ یہ مطلب نہیں کہ انہوں نے معاذ اللہ پہلی زندگی میں کافر ہونا پسند کیا تھا۔ نیز یہ چیز بھی شاید مد نظر تھی کہ اسلام پہلی غلطیوں کو ڈھکا دیتا ہے لہذا شدت احساس کے باعث یہ سوچا، درندہ اُسامہؓ ایک جلیل القدر صحابیؓ تھا۔

۲۶۴۴۔ حَدَّثَنَا قَتِيبَةُ بْنُ سَعِيدٍ عَنِ اللَّيْثِ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَزِيدَ اللَّيْثِيِّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَدَاةٍ بْنِ الْحَيَّارِ عَنِ الْمِقْدَادِ بْنِ الْأَسْوَدِ أَنَّهُ أَخْبَرَهُ أَنَّهُ قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَمَا آيَةٌ إِنْ لَقِيتُ رَجُلًا مِنَ الْكُفَّارِ فَقَاتَلَنِي فَضَرَبَ إِحْدَى يَدَيَّ بِالسَّيْفِ ثُمَّ لَادَ مِيتَتِي بِشَجَرَةٍ فَقَالَ أَسْلَمْتُ لِلَّهِ أَفَأَقْتُلُهُ يَا رَسُولَ اللَّهِ بَعْدَ أَنْ قَاتَلَهَا قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَقْتُلْهُ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّهُ قَطَعَ يَدَيَّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَقْتُلْهُ فَإِنْ قَتَلْتَهُ فَإِنَّهُ بِمَنْزِلَتِكَ قَبْلَ أَنْ تَقْتُلَهُ وَأَنْتَ بِمَنْزِلَتِهِ قَبْلَ أَنْ يَقُولَ كَلِمَتَهُ الَّتِي قَالَ.

مقداد بن اسودؓ نے خبر دی کہ اُس نے (خود مقدادؓ نے) کہا یا رسول اللہ! یہ تو فرمائیے کہ اگر میں کفار میں سے کسی مرد سے مقابلہ کر دوں اور وہ تلوار سے میرے ایک ہاتھ کو مارے (کاٹ دے) پھر وہ مجھ سے ایک درخت کی اوٹ میں پناہ لے اور کہے: میں اللہ کے لیے مسلم ہوا۔ تو کیا یا رسول اللہ یہ کلمہ کہنے کے بعد میں اُسے قتل کر دوں؟ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: اُسے قتل نہ کر۔ میں نے کہا یا رسول اللہ اُس نے میرا ہاتھ قطع کیا تھا۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: اسے قتل مت کر، اگر تو پھر بھی اسے قتل کر دے گا تو وہ تیرے اس مقام پر ہوگا جس پر تو اس کے قتل سے پہلے تھا (اسلام) اور تو اس کے اس درجے میں ہوگا جو یہ کلمہ کہنے سے پہلے تھا (بخاری، مسلم، نسائی، شریح: حضورؐ کا مطلب یہ تھا کہ اب تو مجھے مسئلہ اچھی طرح معلوم ہو چکا لہذا تیرا یہ فعل قتل مسلم شمار ہوگا اور یہ کفر کا فعل ہوگا۔ اُسامہؓ کا معاملہ حضورؐ کی وضاحت و صراحت سے پہلے کا تھا۔ علامہ غطابی نے کہا کہ خوارج اور دوسرے بعض لوگ جو کبائر تکفیر کے قائل ہیں انہوں نے اس حدیث سے یہ استدلال کیا ہے کہ اس صورت میں قاتل کافر ہوگا، یہ ایک فاسد تاویل ہے کیونکہ حضورؐ کے اُس مقتول کا خون مباح سمجھنے کے باعث قاتل کو مباح الدم ہونا اور چیز ہے اور مسلم کا قصاص وغیرہ میں مباح الدم ہونا اس کے کفر و ارتداد کا حکم نہیں دیتا۔

بَابُ النَّاسِ عَنِ الْقَتْلِ مَنِ اعْتَصَرَ بِالسُّجُودِ

اس شخص کے قتل کی ممانعت کا باب جو سجدے میں پناہ لے۔

۲۶۳۵۔ حَدَّثَنَا هَذَا بْنُ السَّرِيِّ نَا أَبُو مَعَاوِيَةَ عَنْ إِسْمَاعِيلَ عَنْ قَيْسٍ عَنْ جَرِيرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ بَعَثَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَرِيَّةً إِلَى خَثْعَمَ فَأُغْتَصِمُوا نَاسٌ مِنْهُمْ بِالسُّجُودِ فَاسْرَعَ فِيهِمْ الْقَتْلُ قَالَ فَبَلَغَ ذَلِكَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَمَرَهُمْ بِنُصْفِ الْعَقْلِ وَقَالَ أَنَا بَرِيءٌ مِنْ كُلِّ مُسْلِمٍ يُقِيمُ بَيْنَ أَظْهَرِ الْمُشْرِكِينَ قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ يَوْمَ قَالَ لَا تَرَايَا نَارًا هُمَا قَالَ أَبُو دَاوُدَ رَوَاهُ مُعَمَّرٌ وَهَشِيْمٌ وَخَالِدٌ الْوَا سِلْطِيُّ وَجَمَاعَةٌ لَمْ يُذَكِّرُوا جَرِيرًا۔

جریر بن عبد اللہ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک سریہ خثعم کی طرف بھیجا۔ پس ان میں سے بعض نے سجدہ کر کے پناہ لی مگر انہیں میں جلدی قتل کر دیا گیا۔ جریر نے کہا کہ یہ خبر نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو پہنچی تو آپ نے ان کے لیے نصف دیت کا حکم دیا اور فرمایا: میں ہر اس مسلم سے بری ہوں جو مشرکوں کے درمیان مقیم رہے۔ لوگوں نے کہا یا رسول اللہ یہ کیوں؟ فرمایا: ان دونوں قسم کے لوگوں کی آگ میں امتیاز نہیں ہوتا تیرہ تیری لٹائی ابو داؤد نے کہا کہ شمیم، معمر، خالد واسطی اور کئی لوگوں کی روایت میں جریر نے کا ذکر نہیں۔

شرح: غلطابی نے کہا کہ ان کے لیے نصف دیت کا حکم اس بناء پر تھا کہ ان کا حکم اس شخص جیسا تھا جو اپنی جنایت کے باعث ہلاک ہو جائے اور اس میں دوسرے کی جنائت کا بھی دخل ہو، پس اس کے اپنے نفس کی جنائت کے باعث دیت کا نصف ہوتا رہا۔ سبب اس کا یہ تھا کہ ان لوگوں نے کفار کے درمیان اقامت رکھی اور اپنے خلاف یہ قیمت گواہی کہ یہ بھی غیر مسلم ہیں۔ سجدہ ہو نہ غیر اللہ کو بھی ہوتا ہے، مثلاً بتوں کو، سرداروں کو، بادشاہوں کو وغیرہ وغیرہ لہذا اس سے ان کا اسلام واضح نہ ہو سکا اور قاتلوں کو مغذور سمجھا گیا۔ اس میں یہ دلیل ہے کہ غیر مسلموں کے پاس اگر کوئی مسلم قیدی بھی ہو تو بھاگ کر چھٹکارا پاسکتا ہے، اگر کفار نے اسے قسم بھی دلوادھی ہو تب بھی کوئی حرج نہیں کیونکہ یہ انداز ہی قسم ہے، اور قسم اگر محبوبہ لکھاٹی تھی تو اس کا کفارہ بھی کوئی نہیں۔ ہر صورت اس شخص کا فرض ہے کہ رہائی کا ہر ممکن حیلہ کرے۔

لا تھوڑی نارا ہما کے کئی معنی ہیں۔ ایک یہ کہ ان دونوں کا حکم ایک ہے۔ دوسرا یہ کہ جب اللہ تعالیٰ دارالاسلام اور دارالکفر میں امتیاز پیدا کر دے تو مسلم کو دارالکفر یا دارالحرب میں جائز نہیں۔ مسلم اور غیر مسلم آبادی میں فرق ہونا چاہیئے تاکہ دونوں کی آگ اور اس کا دھواں واضح طور پر نظر آئے نہ یہ کہ مسلم ان میں رہ کر ان کی آگ کا جلنا دیکھا کرے۔ نارا کا معنی علامت بھی ہے اس صورت میں معنی یہ ہے کہ مسلم کو کافر سے مشابہت نہ رکھنی چاہیئے، ان جیسی چال، دھال، رفتار و گفتار، نشست و برخاست اختیار نہ کرے بلکہ ممتاز رہے۔

## بَابُ فِي التَّوَلَّى يَوْمَ الزَّحْفِ

معرکہ جفک سے منہ پھرنے کا باب۔

۲۶۲۶۔ حَدَّثَنَا أَبُو تَوْبَةَ الرَّبِيعِيُّ بْنُ نَافِعٍ نَا ابْنُ الْمُبَارَكِ عَنْ جَرِيدِ بْنِ حَازِمٍ  
عَنِ الزُّبَيْرِ بْنِ خَرِيتٍ عَنْ عِكْرِمَةَ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ نَزَلَتْ إِنْ يَكُنْ مِنْكُمْ عَشْرُونَ  
صَابِرُونَ يَغْلِبُوا مَا تَكُنْ ذَلِكَ عَلَى الْمُسْلِمِينَ حِينَ قَرَضَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ أَنْ لَا  
يَغْتَرُوا أَحَدًا مِنْ عَشْرَةٍ ثُمَّ آتَانَا جَاءَ تَخْفِيفُ فَقَالَ الْأَنْ خَفَّفَ اللَّهُ عَنْكُمْ قَرَأَ أَبُو  
تَوْبَةَ إِلَى قَوْلِهِ يَغْلِبُوا مَا تَكُنْ قَالَ فَلَمَّا خَفَّفَ اللَّهُ عَنْهُمْ مِنَ الْعِدَّةِ نَقَصَ مِنَ  
الصَّبْرِ بِقَدَرٍ مَا خَفَّفَ عَنْهُمْ۔

ابن عباسؓ نے کہا کہ یہ آیت نازل ہوئی: اگر تم میں سے میں صابر ہوں تو دوسو پر غالب آئیں گے۔  
الانفال ۶۵۔ تو یہ حکم مسلمانوں پر شاق گذرا کہ دس کے مقابلے سے ایک فرار نہ کرے۔ پھر تخفیف آگئی اور اللہ تعالیٰ  
نے فرمایا: اب اللہ نے تمہارے لیے تخفیف کر دی ہے، ابو توبہ راوی نے یَغْلِبُوا مَا تَكُنْ تک آیت پڑھی  
الانفال ۶۶۔ ابن عباسؓ نے کہا کہ جب اللہ تعالیٰ ان سے تعداد میں تخفیف کی ردو کے مقابلے میں ایک فرار نہ  
کرے، تو اس تخفیف کے مطابق ان کے صبر میں بھی کمی فرمادی (بخاری، ابن جریر طبری) مطلب یہ کہ دینی تعداد کے  
مقابلے سے فرار نہ کرنا تو ناجائز ہے لیکن اگر کسی میں صبر و ثبات کی کیفیت اب بھی زیادہ ہو تو اتنی ہی زیادہ تعداد  
کے مقابلے کے لیے تیار ہو سکے گا۔ دور اول کی جنگوں میں اس کی بے شمار مثالیں مل سکتی ہیں۔

۲۶۲۷۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ نَا زُهَيْرُ نَا يَزِيدُ بْنُ أَبِي زِيَادٍ أَنَّ

عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنُ أَبِي لَيْلَى حَدَّثَنَا أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَمْرِو حَدَّثَنَا أَنَّكَ كَانَ فِي سَرِيَّةٍ  
مِنْ سَرَايَا رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ فَمَّا حَاصَ النَّاسُ حَيْصَةً فَكُنْتُ فِيْمَنْ  
حَاصٍ فَلَمَّا بَدْرُ نَاقِلُنَا كَيْفَ تُصَنِّعُ وَقَدْ فَرَرْنَا مِنَ الزَّحْفِ وَبُؤْنَا بِالْغَضَبِ فَقُلْنَا  
نَدْخُلُ الْمَدِينَةَ فَتُثَبَّتُ فِيهَا لِنُدْهَبَ وَلَا يَدْرَأَنَا أَحَدًا قَالَ فَمَا خَلْنَا فَقُلْنَا لَوْ عَرَضْنَا  
أَنْفُسَنَا عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَإِنْ كَانَتْ لَنَا تَوْبَةٌ أَقْمْنَا وَإِنْ كَانَ غَيْرُ  
ذَلِكَ ذَهَبْنَا قَالَ فَجَلَسْنَا لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَبْلَ صَلَاةِ الْفَجْرِ فَلَمَّا خَرَجَ قُمْنَا

إِلَيْهِ فَقُلْنَا نَحْنُ الْقَرَارُونَ فَأَقْبَلَ إِلَيْنَا فَقَالَ لَا بَلْ أَنْتُمْ الْعَكَارُونَ قَالَ فَدَا نُونًا فَقُبَلْنَا  
بِدَاةٍ فَقَالَ أَنَا فِئَةُ الْمُسْلِمِينَ.

عبداللہ بن عمرؓ نے عبدالرحمن بن ابی لیلیٰ کو حدیث سنائی کہ وہ (عبداللہ بن عمرؓ) رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم  
سریوں میں سے ایک سریہ میں تھے۔ عبداللہؓ نے کہا کہ لوگ یک نخت پیچھے چلے اور میں بھی ان پیچھے بیٹھے والوں میں  
تھا۔ پھر جب ہم فارغ ہوئے اور مدینہ کو واپس ہوئے تو ہم نے کہا کہ ہم کیا کریں حالانکہ ہم معرکے سے فرار کر چکے ہیں  
اور اللہ تعالیٰ کی ناراضگی سے کمر واپس ہوئے ہیں؛ پھر ہم نے کہا کہ مدینہ چل کر چھپ رہے ہیں، ہمیں اس طرح  
جانا چاہیے (بوقت شب) کہ کوئی ہمیں نہ دیکھے۔ عبداللہؓ نے کہا کہ پھر مدینہ میں داخل ہوئے تو کہا کہ اگر ہم  
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے سامنے پیش ہو جائیں تو اگر ہمارے لیے توبہ ہے (توبہ قبول ہو سکتی ہے) تو وہاں  
ٹھہریں گے اور اگر دوسری بات ہوئی تو کہیں اور چلے جائیں گے۔ عبداللہؓ نے کہا پھر ہمارے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم  
کی پیشی کے لیے نماز فجر سے پہلے بیٹھ گئے۔ پس جب آپ مسجد سے نکلے تو ہم نے کہا کہ (دوسری روایت کے مطابق  
حضورؐ کے سوال پر کہا) ہم لوگ فراموش ہیں۔ پس حضورؐ نے ہماری طرف توجہ فرمائی اور فرمایا انہیں بلکہ تم پیچھے ہٹ کر  
دوبارہ حملہ کرنے والے ہو۔ پس ہم نے آپ کا ہاتھ جوڑا تو حضورؐ نے فرمایا کہ میں مسلمانوں کی بیعت پر ہوں یعنی ان کی  
پناہ گاہ ہوں (مطلب یہ کہ تمہارے دل میں جو شبہ ہے کہ تمہارا پیچھے ہٹنا ذرا تھا ایسی بات نہیں، بلکہ اللہ تعالیٰ نے  
فرار کرنے والوں سے استثناء فرماتے ہوئے ارشاد فرمایا ہے کہ جو لوگ جنگی جہال کے لیے پیچھے ہٹیں یا کسی پناہ گاہ  
میں جا کر تیاری کے بعد دوبارہ حملہ کرنے کا ارادہ رکھتے ہوں وہ غضب الہی کے مستوجب نہیں ہوں گے حضورؐ  
نے یہ یا تو اس لیے فرمایا کہ اُس دن دشمن کی پناہ تعداد کے باعث ان حضرات کے لیے فرار جائز تھا، یا اس لیے کہ وہ  
نادم اور پشیمان اور تائب تھے لہذا ان کی دلہن فرمادی۔ یہ حدیث مسند احمد ازہدیٰ اور ابن ماجہ میں ہے)

۲۶۴۸۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ هِشَامٍ الْبَصْرِيُّ نَابِثُ ابْنِ الْمُفَضَّلِ نَادَا وَدَعَا  
إِنِّي نَصْرَةٌ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ نَزَلْتُ فِي يَوْمٍ بَدْرٍ وَمَنْ يُؤْتِيهِمْ يَوْمَئِذٍ دُبْرًا.

ابوسعیدؓ سے روایت ہے کہ یہ آیت جنگ بدر کے بارے میں اتری تھی؛ اور جو کوئی اس دن اپنی پشت پھرے گا  
الانفال - ۱۶۔ (نسائی) اس آیت سے معلوم ہوا کہ سوائے دو استثنائی صورتوں کے میدان جنگ سے فرار جائز نہیں۔  
دونوں صورتوں کا ذکر اوپر آچکا یعنی جنگی جہال اور کروفر کے لیے پیچھے ہٹنا یا کسی مجبوری کے باعث پناہ گاہ میں جا کر  
از سر نو تیاری کرنا۔ یہ آیت جیسا کہ ابن جریر طبری کی تحقیق ہے نازل تو اہل بدر کے بارے میں ہوئی تھی (یعنی شان نزول  
اس کا یہ تھا) اور حکم اس کا عام ہے۔ واللہ اعلم بالصواب۔

## باب فی الأسیر یکرہ علی الکفر

باب قیدی کے متعلق جسے کفر پر مجبور کیا جائے

۲۶۴۹۔ حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عَوْنٍ قَالَ أَنَا هُشَيْمٌ وَخَالِدٌ عَنْ إِسْمَاعِيلَ عَنْ قَيْسِ بْنِ رَافِي حَازِمٍ عَنْ خَبَابٍ قَالَ أَتَيْنَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ مُتَوَسِّدًا بُرْدَةً فِي ظِلِّ الْكَعْبَةِ فَشَكُونَا إِلَيْهِ فَقُلْنَا أَلَا تَسْتَنْجِمُنَا أَلَا تُدْعُو اللَّهَ لَنَا فَجَلَسَ مُحَمَّرًا وَجْهَهُ فَقَالَ قَدْ كَانَ مَنْ كَانَ قَبْلُكُمْ يُؤْخَذُ الرَّجُلُ فَيُحْفَرُ لَهُ فِي الْأَرْضِ ثُمَّ يُؤْتَى بِالْمُنْشَارِ فَيُجْعَلُ عَلَى رَأْسِهِ فَيُجْعَلُ فِرْقَتَيْنِ مَا يَصْرِفُهُ ذَلِكَ عَنْ دِينِهِ وَيُمِشِطُ بِأُمْشَاطِ الْحَدِيدِ مَا دُونَ عَظْمِهِ مِنْ لَحْمٍ وَعَصَبٍ مَا يَصْرِفُهُ ذَلِكَ عَنْ دِينِهِ وَاللَّهُ لَيَقْتَنَ اللَّهُ هَذَا الْأَمْرَ حَتَّى يَسِيرَ الرَّكْبُ مَا بَيْنَ صُنْعَاءَ وَحَضْرَمُوتَ مَا يَخَافُ إِلَّا اللَّهَ وَالذُّبَّ عَلَى غَنَمِهِ وَلَيْكُنْكُمْ تُعْجَلُونَ -

خبابؓ نے کہا کہ ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آئے درانحالیکہ آپ کعبہ کے سائے میں ایک چادر کا تکیہ بنائے ہوئے تھے۔ پس ہم نے آپ سے شکایت کی اور کہا: آپ ہمارے لیے اللہ کی مدد کیوں نہیں مانگتے؟ آپ ہمارے لیے دعا کیوں نہیں فرماتے؟ پس آپ بیٹھ گئے اس حالت میں کہ چہرہ مبارک سرخ تھا۔ پس فرمایا: تم سے پہلے لوگوں کا یہ حال تھا کہ مرد کو پکڑا جاتا پھر اس کے لیے زمین میں گرہا کھودا جاتا، پھر لٹا لایا جاتا اور اس کے سر پر رکھا (چلایا) جاتا اور اس کے دو ٹکڑے کر دیئے جاتے تھے۔ یہ عذاب اسے اپنے دین سے نہ پھیرتا تھا۔ اور لوہے کی کنگھیاں ان کے جسم پر پھیری جاتی تھیں اور پٹریوں سے درے گوشت اور پٹھے گر جاتے تھے۔ یہ چیز اسے اپنے دین سے نہ پھیرتی تھی۔ واللہ اس کام کو اللہ تعالیٰ بالضرور پورا کرے گا حتیٰ کہ سوار صنعا اور حضرموت کے درمیان چلے گا، وہ اللہ کے سوا کسی سے نہ ڈرے گا۔ نہ اپنی بھیڑ بھڑیوں پر اسے بھیڑیئے کا خوف ہوگا، لیکن تم جلدی جاتے ہو (بخاری، نسائی) شرح: سنن ابی داؤد کے بعض نسخوں میں یہاں پر اس کی سند درج ہے جس کا ماننا سب محل کتاب کی ابتداء میں ہے مگر ہم اسے درج کرتے ہیں: أَخْبَرَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ أَبِي إِسْحَاقَ قَالَ أَخْبَرَنَا أَبُو بَكْرِ أَحْمَدُ بْنُ عَلِيٍّ قَالَ أَخْبَرَنَا أَبُو عَلِيٍّ قَالَ أَخْبَرَنَا أَبُو عَمْرٍو وَالثَّعَالِبِيُّ قَالَ أَخْبَرَنَا أَبُو جَعْفَرٍ بْنُ عَبْدِ الْوَاحِدِ قَالَ أَخْبَرَنَا أَبُو عَلِيٍّ قَالَ أَخْبَرَنَا أَبُو حَمْدٍ بْنُ عَمْرِو وَالثَّعَالِبِيُّ قَالَ أَخْبَرَنَا أَبُو دَاوُدَ سَلَمَةَ قَالَ أَخْبَرَنَا أَبُو سَلَمَةَ قَالَ أَخْبَرَنَا أَبُو سَلَمَةَ قَالَ سَنَةَ خَمْسٍ وَسَبْعِينَ وَمِائَتَيْنِ رَحِمَهُ اللَّهُ تَعَالَى قَالَ - خباب بن الارت قدیم الایمان ماجر بن اولین میں سے تھے۔ انہیں زمانہ جاہلیت میں اغوا کر کے بیچ دیا گیا۔ بنی زہرہ کے حلیف تھے۔ انہیں اسلام کی خاطر شدید مصائب

میں سے گورنا پڑا تھا۔ ایک بار کوئلے دھکا کران کے عریاں جسم کو لپٹتے کے بل ان پر ڈال دیا گیا تھا اور کوئلے ان کی چربی، خون اور گوشت لپکھنے کے باعث بچھ گئے تھے، ان کے جسم پر اس تعذیب کے بڑے گہرے سفید نشان تھے۔ اس حدیث کے الفاظ کا تعلق مکی زندگی کے مصائب و تکالیف کے ساتھ ہے۔ اس سے اندازہ ہوتا ہے کہ اسلام کے لیے لوگوں نے کس قدر قربانیاں دی تھیں۔ منعاً و وہیں ایک یمن کا دارالخلافہ اور دوسرا دمشق کے قریب ایک قصبہ حضرت موت کا دوسرا نام الاحمات ہے جہاں حضرت ہود مبعوث ہوئے تھے۔ یہ عدن کے مشرق میں ساحلِ ہند کے قریب واقع ہے۔ اس میں منعاً یمن میں ۷۲ فرسنگ کا فاصلہ ہے۔

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پہلے ساتھیوں نے اسلام کی خاطر بڑے بڑے مصائب برداشت کئے تھے ممکن ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم تنہائیوں میں بالخصوص نماز تہجد میں ان کی خلاصی اور اسلام کی سر بلندی کے لیے دعائیں کرتے ہوں، مگر اس موقع پر آپ نے ان کی تربیت کی خاطر پہلی امتوں کے کچھ مصائب اور عبرت ناث بیان کر کے یہ پیر الکتاف فرمایا۔ تقدیر الہی یوں ہی ہے: (اِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا۔ ان لوگوں کو ایمانداروں کے قافلے کا مقدمہ الجیش ہونے کا فخر حاصل تھا لہذا انہیں صبر و ثبات کا پیکر بننا لازم تھا۔ چنانچہ یہ مخلص مضبوط جماعت جو مکہ میں تیار ہوئی۔ اس دنیا کا سب سے عظیم انقلاب برپا کیا تھا۔

ابن بطال نے کہا ہے کہ جس شخص کو کفر پر مجبور کیا جائے تو گورخصت دی گئی ہے کہ زبان سے کلمہ کفر کہہ کر چٹکارا پائے، اِلَّا مَنْ اُكْرِهَ وَعَلَيْهِ، مُطْمَئِنِّ بِالْاِيْمَانِ۔ مگر عزیمت یہی ہے کہ قتل تک کو بھی قبول کرے مگر کلمہ کفر نہ بولے۔ کفر سے ہلکی چیزیں مثلاً خنزیر کا گوشت کھانا، شراب پینا وغیرہ تو اس کے لیے یہ فعل اولیٰ ہوگا۔ بعض مالکیہ کا قول ہے کہ اگر وہ ایسا نہ کرے گا تو گنہگار ہوگا کیونکہ اس کی حالت مضطر جیسی ہے جس کی جان مثلاً مردار کھائے بغیر نہ بچتی ہو۔ حنفیہ کا مذہب اس میں یہ ہے کہ مردار یا خنزیر کھانے یا شراب پینے پر مجبور کئے جانے والے کو اگر صرف جسب وضرب تک محدود رکھا جائے تو افضل یہ ہے کہ وہ انہیں استعمال نہ کرے۔ اگر موت یا قطع اعضا کا خوف ہو تو اسے کھالینے کی رخصت ہے۔ کیونکہ یہ چیز اضطراری ضرورت کے لیے مباح کی گئی ہیں۔ اگر وہ نہ کھائے حتیٰ کہ وہ اسے مار ڈالیں یا اعضا توڑ دیں تو نہ کھانے پر اسے گناہ ہوگا کیونکہ اس طرح گویا وہ دشمن کو اپنی جان کی ہلاکت پر مدد دے رہا ہوگا اسی طرح شدید بھوک میں جس سے موت کا اندیشہ ہو اگر بقدر حاجت یعنی جس سے جان بچ جائے نہ کھائے گا تو گناہ گار ہوگا۔ ہاں اگر کسی کو کفر پر یا سب رسول پر مجبور کیا جائے اور جان کا اندیشہ ہو تو تعریف و توریہ کے طور پر اسے اجازت ہے مگر دوسری صورت افضل ہے، اگر دشمن کی بات نہ مانے اور جان ہار دے تو اجر و ثواب ملے گا۔ اگر کسی کو اس بات پر قتل کا خوف ہے کہ اسے مسلم کے مال کو تلف کرنے پر آمادہ کیا جا رہا ہے تو اس کے لیے رخصت ہے مگر نقصان کا ذمہ دار ہوگا۔ اگر کسی کو قتل کرنے پر اسے مجبور کیا جائے تو اسے قتل نہ کرے بلکہ خود قتل ہو جائے، کیونکہ قتل مسلم کسی صورت میں جائز نہیں۔

بَابُ فِي حُكْمِ الْجَسُوسِ إِذَا كَانَ مُسْلِمًا

مسلم جاسوس کے حکم کا باب۔

۲۶۵۰۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ ثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عَمْرِو حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ  
 مُحَمَّدٍ بْنِ عَلِيٍّ أَخْبَرَهُ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي رَافِعٍ وَكَانَ كَاتِبًا لِعَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ قَالَ  
 مِمَّتْ عَلِيًّا يَقُولُ بَعَثَنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَا وَالزُبَيْرُ وَالْمُقَدَّادُ  
 فَقَالَ انْطَلِقُوا حَتَّى تَأْتُوا رَوْضَةَ خَاخَ فَإِنَّ بِهَا ظِعِينَئَهُ مَعَهَا كِتَابٌ فَخُذُوا  
 مِنْهَا فَاذْطَلِقُوا تَتَعَادَى بَنَاتُ خَيْلِنَا حَتَّى آتَيْنَا الرَّوْضَةَ فَإِذَا انْحَنُ بِالْظِعِينَئَةِ فَقُلْنَا أَهْلِي  
 الْكِتَابَ قَالَتْ مَا عِنْدِي مِنْ كِتَابٍ فَقُلْتُ لَتُحْلِهِنَّ الْكِتَابَ أَوْ لَتُتَقِينَ الثِّيَابَ  
 قَالَ فَأَخْرَجَتْهُ مِنْ عَقَائِصِهَا فَأَتَيْنَا بِهِ النَّبِيَّ عَلَيْهِ السَّلَامُ فَإِذَا هُوَ مِنْ حَاطِبِ بْنِ  
 أَبِي بَلْتَعَةَ إِلَى نَاسٍ مِنَ الْمُشْرِكِينَ يُخْبِرُهُمْ بَعْضُ أَمْرِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
 فَقَالَ مَا هَذَا يَا حَاطِبُ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ لَا تَعْجَلْ عَلَيَّ فَإِنِّي كُنْتُ أَمْرًا مُلْصَقًا فِي  
 قُرَيْشٍ وَلَمْ أَكُنْ مِنْ أَنْفُسِهِمْ وَإِن قُرَيْشًا لَهْمُ بِهَا قَرَابَاتٌ يَحْمُونَ بِهَا أَهْلِيهِمْ  
 بِسَكَّةٍ فَاجْبَيْتُ إِذْ فَاتَنِي ذَلِكَ أَنَّ أَتْخِذَ فِيهِمْ رِيَدًا يَحْمُونَ قَرَابَتِي بِهَا وَاللَّهِ يَا  
 رَسُولَ اللَّهِ مَا كَانَ بِي كُفْرٌ وَلَا إِمْرٌ إِذَا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَذَا قَوْمٌ  
 فَقَالَ عُمَرُ دَعْنِي أَضْرِبَ عَنْقَ هَذَا السَّافِقِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
 قَدْ شَهِدَا بَدْرًا وَمَا يَذْرُؤُكَ لَعَلَّ اللَّهَ أَطْلَعَ عَلَى أَهْلِ بَدْرٍ فَقَالَ اذْهَبُوا مَا شِئْتُمْ  
 فَقَدْ عَفَرْتُ لَكُمْ.

حضرت علی رضی اللہ عنہ کے کاتب عبید اللہ بن ابی رافع نے کہا کہ میں نے علیؑ کو یہ کہتے سنا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے  
 مجھے زبیرؓ اور مقدادؓ کو بھیجا اور فرمایا تم جاؤ حتیٰ کہ تم روضہ خاخ میں پہنچو تو وہاں ایک مسافر عورت جا رہی ہے، اس  
 کے پاس ایک خط ہے وہ اس سے لے لو۔ پس ہم گھوڑے دوڑاتے ہوئے گئے حتیٰ کہ روضہ پر پہنچے اور ہم نے اس  
 عورت کو دیکھا۔ ہم نے کہا کہ وہ خط لاؤ۔ اس نے کہا کہ میرے پاس کوئی خط نہیں، میں نے کہا کہ یا تو خط نکال دے  
 یا ہم تیرے کپڑے اتار دیں گے۔ پس اس نے وہ خط اپنے جوتے سے باہر نکالا۔ ہم وہ خط نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس  
 لائے تو کیا دیکھتے ہیں کہ وہ حاطب بن ابی بلتعہؓ کی طرف سے بعض مشرکوں کی طرف تھا۔ اس میں اس نے انہیں

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی بعض خبریں بتاتی تھیں۔ پس حضورؐ نے فرمایا اے حاطب یہ کیا ہے؟ اس نے کہا یا رسول اللہ! مجھ پر جلدی نہ فرمائیے کیونکہ میں ایک ایسا آدمی تھا جو قریش کے ساتھ ملا ہوا تھا مگر ان میں سے نہیں تھا۔ اور قریش کی مکہ میں رشتہ داریاں ہیں جن کے باعث وہ مکہ میں ان کے اہل و عیال کی حفاظت کرتے ہیں۔ مجھے جب یہ چیز حاصل نہ تھی تو میں نے چاہا کہ ان پر کوئی احسان کروں تاکہ اس کے سبب وہ مکہ میں میرے رشتہ داروں کی حفاظت کریں۔ واللہ اے اللہ کے رسول! میں کافر و مرتد نہیں ہوں۔ پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: اس نے تم سے سچ بولا ہے۔ پس حضرت عمرؓ نے کہا یا رسول اللہ مجھے اس منافق کی گردن اڑانے دیجئے۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: یہ بدر میں حاضر تھا اور مجھے کیا پتہ شاید اللہ تعالیٰ نے اہل بدر پر جھانکا اور فرمایا: تم جو چاہو کہ وہ میں نے تمہیں بخش دیا ہے۔ (بخاری، مسلم، ترمذی، دارمی، مسند احمد، نسائی۔ اور ابوداؤد میں کتاب السنۃ میں پھر آئے گی)

شرح: اس حدیث میں یہ نفی حکم ہے کہ تاویل کے ساتھ کسی ناجائز کو حلال کرنے والا جان بوجھ کر مسلم کو حلال سمجھنے والے کی مانند نہیں ہے۔ اور اس میں یہ حکم بھی ہے کہ جب کوئی شخص تاویل سے حرام کا ارتکاب کرے، جبکہ تاویل کی اس میں گنجائش بھی ہو۔ تو عذر پیش کرنے میں اس کا قول قابل قبول ہوگا اگرچہ غلبہ ظن اس کے خلاف ہو، حاطب کی بات کو اس لیے مان لیا گیا کہ اس کی گنجائش موجود تھی۔ حالانکہ گنجائش اس بات کی بھی تھی جو حضرت عمرؓ نے کہی تھی۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت عمرؓ کی بات کا احتمال نہیں مانا اور حاطبؓ کا دعویٰ قبول فرمایا۔ اس سے معلوم ہوا کہ مسلم جب جاسوسی کرے تو اسے قتل نہیں کیا جاتا۔ اس کی سزا میں البتہ اختلاف ہے۔ حنفیہ نے اس قسم کی صورت میں لمبی قید اور عقوبت تجویز کی ہے۔ اور اسخی نے کہا کہ مسلم جاسوس کو تو شدید عبرتناک سزا دی جائے اور ذمی جاسوس کا عہد ذمہ ٹوٹ گیا۔ مالک نے کہا کہ میں نے اس میں کچھ نہیں سنا اور میرے نزدیک یہ مسئلہ امام کی رائے پر موقوف ہے۔ شافعی نے کہا کہ اگر یہ کام جہالت سے ہو جیسا کہ حاطبؓ کے معاملے میں ہوا، اور اس پر کوئی تہمت نہ ہو تو مستحب یہ ہے کہ اس سے درگزر کر لیا جائے۔ یہ تب ہے جبکہ یہ فعل کسی صاحب عزت و اکرام سے سرزد ہو۔ اگر کرنے والا کوئی اور ہو تو امام اسے تعزیر کر سکتا ہے۔ (خطابی)

خطابی یہ بھی کہتے ہیں کہ حسب ضرورت شریعی مثلاً حد یا ثبات شہادت وغیرہ کے باب میں عورت کا پردہ دیکھنا جائز ہے۔ اور یہ بھی ثابت ہوا کہ اگر مجتہد کسی مسلمان کی تکفیر و تحقیق بطور تاویل کرے گا تو اس پر کوئی سزا عائد نہ ہوگی۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم حاطبؓ کو سچا قرار دے کر اس کا عذر قبول فرما چکے تھے مگر عمر رضی اللہ عنہ نے اسے منافق کہہ کر اس کے قتل کی اجازت مانگی۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس پر حضرت عمرؓ کو بھی کچھ نہ فرمایا کیونکہ دین کے ظاہری احکام میں عمرؓ کے قول تھے کوئی حد نہ آتا تھا۔ کام تو دراصل یہ منافقوں والہی تھا کیونکہ منافق وہی ہے جو نفرت دین کا اظہار کرے اور باطن کفار کی مدد کرے، لیکن رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ اللہ تعالیٰ نے اس کا یہ گمان اصحاب بدر میں سے ہونے کے باعث معاف فرمادیا ہے لہذا وہ منافق نہیں ہے۔ واللہ اعلم۔

اعلموا اما شئتم فانی قد عقرت ککبر۔ میں یہ گفتگو ہوئی ہے کہ آیا اس سے گزشتہ گناہوں کی معافی مراد ہے یا آئندہ کی؟ اگر گزشتہ گناہوں کی معافی مراد تو پھر یہ کیسے فرمایا: جو چاہو کہ وہ میں نے تمہیں بخش دیا ہے تو اسے بے سیغ ماضی بیان کرنے کا کیا مطلب ہے؟ یہ واضح جنگ بدر کے چھ سال بعد پیش آیا تھا اور حضورؐ نے اللہ تعالیٰ



کے اس وعدے سے مخاطب کے مغفور ہونے کا استدلال فرمایا، اس سے پتہ چلا کہ آئندہ گناہوں کی معافی مراد ہے۔ اور یہ ان حضرات کی تشریف و تکرم اور اعزاز و اکرام تھا۔ اس قسم کی بات اسی سے کہی جاتی ہے جس پر اعتماد ہو۔ یہی مخاطب کی غلطی، سو یہ ایک اجتہادی غلطی تھی جس کا عذر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے قبول فرمایا تھا، اس وعدے کا مطلب یہ نہ تھا کہ ان میں سے کسی سے کوئی گناہ نہ ہوگا۔ اب ایک واقعہ تو یہ ہمارے سامنے ہے۔ قدامہ بن مظعون نے حضرت عمر رضی اللہ عنہ کی خلافت میں شراب پی تھی۔ مسطح بن اثاثہ نے اہل الکلب کے ساتھ مل کر ام المؤمنین رضہ کے متعلق سنگین باتیں کہی تھیں۔ اس بات پر علماء کا اتفاق ہے کہ یہ وعدہ امور آخرت کے متعلق ہے نہ کہ دنیا کے احکام مثلاً حدود و کفارات اور حقوق کے بارے میں۔ مخاطب بن ابی بلتعہ ایک جلیل القدر صحابی تھے۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے انہیں اپنا مکتوب گرامی دیکر مقوقس ماکہ مصر کے پاس شہر میں بھیجا تھا۔ مقوقس کے اس سوال پر کہ اگر تمہارا ساتھی نبی ہے تو اس نے ان لوگوں پر کیوں بددعاؤں کی جنہوں نے انہیں تکالیف پہنچائیں اور وطن سے نکالا تھا مخاطب نے جواب دیا کہ عیسیٰؑ ان یہودیوں پر کیوں بددعاؤں کی؟ جو ان کے قتل کے درپے ہوئے اور اپنے زعم میں مار ہی ڈالا تھا؟ مقوقس نے کہا تو ایک دانا شخص ہے اور دانا شخص کا ایچی۔ مقوقس ایمان نہ لایا مگر حضور کو تحفے اور غیر سگال کے بذات بھیجے حضرت ماریہؓ قبطیہ اور سیرینؓ اور ایک اور لونڈی ان تحفوں میں شامل تھیں

۲۶۵۱۔ حَدَّثَنَا وَهْبُ بْنُ بَقِيعَةَ عَنْ خَالِدٍ عَنْ حُصَيْنٍ عَنْ سَعْدِ بْنِ عُبَيْدَةَ عَنْ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ السُّلَمِيِّ عَنْ عَلِيٍّ بِهَذِهِ الْقِصَّةِ قَالَ انْطَلَقَ حَاطِبٌ فَكَتَبَ إِلَى أَهْلِ مَكَّةَ أَنَّ مُحَمَّدًا أَقْدَسُ أَرَائِكُمْ وَقَالَ فِيهِ قَالَتْ مَا مَعِيَ مِنْ كِتَابٍ فَأَنُحْنَاهَا فَمَا وَجَدْنَا مَعَهَا كِتَابًا فَقَالَ عَلِيٌّ وَالَّذِي يُحْلِفُ بِهِ لَا أَقْتَلَنَّكَ أَوْ لَتُخْرِجَنَّ الْكِتَابَ وَسَأَقِي الْحَدِيثَ۔

حضرت علیؑ کی یہی روایت دوسرے طریق سے۔ اس میں علیؑ کا قول ہے کہ حاطبؓ نے اہل مکہ کو لکھا کہ محمد صلی اللہ علیہ وسلم کو بس اپنے اوپر حملہ ہونے ہی سمجھ لو۔ اور یہ بھی ہے کہ یا اس عورت نے کہا میرے پاس کوئی خط نہیں تو ہم نے اس کی اونٹنی بٹھا دی اور اس کے پاس کوئی خط نہ پایا۔ پس علیؑ نے کہا: اُس اللہ کی قسم جس کی قسم کھائی جاتی ہے، میں تجھے قتل کر دوں گا ورنہ خط نکال دے۔ الخ۔

شرح: دوسری احادیث سے پتہ چلتا ہے کہ اس مہم پر جانے والے چار آدمی تھے، کہیں صرف دو کا ذکر ہوا اور کہیں زیادہ کا۔ بخاری نے کتاب المغازی میں ابومرثدؓ کا ذکر بھی کیا ہے۔ مکہ کے بن رؤساء کو خط لکھا گیا تھا ان کے نام یہ ہیں: سمیل بن عمرو، صفوان بن امیہ اور عکرمہ بن ابوجہل۔ بعد میں یہ تینوں رضی اللہ عنہم کے زمرے میں شامل ہوئے۔

## بَابُ فِي الْجَاوِسِ الذِّي

ذِي جَاوِسٍ كَا بَابٍ -

۲۶۵۲۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ قَالَ ثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَبِيبٍ أَبُو هَاشِمٍ  
الدَّالُّ قَالَ ثَنَا سُفْيَانُ بْنُ سَعِيدٍ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ عَنْ حَارِثَةَ بْنِ مُضَرِّبٍ  
عَنْ فُرَاتِ بْنِ حَيَّانَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَمَرَ بِقَتْلِهِ وَكَانَ عَيْنًا  
لِلْأَفْنِ سُفْيَانٌ وَكَانَ حَلِيفًا لِرَجُلٍ مِنَ الْأَنْصَارِ فَمَرَّ بِحَلِيفَةٍ مِنَ الْأَنْصَارِ فَقَالَ إِنِّي  
مُسْلِمٌ فَقَالَ مَا جُلَّ مِنَ الْأَنْصَارِ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّمَا يَقُولُ إِنِّي مُسْلِمٌ فَقَالَ مَا سَأَلَ  
اللَّهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَّا مِنْكُمْ بَرًّا جَالًا تَكْلَهُمْ إِلَى أَيْمَانِهِمْ مِنْهُمْ فُرَاتُ  
بْنُ حَيَّانَ -

فُرَاتُ بْنُ حَيَّانٍ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اُس کے (فُرَاتِ) قتل کا حکم دیا تھا  
اور وہ ابوسفیان کا جاسوس تھا اور ایک انصاری کا حلیف تھا۔ پس وہ انصار کے ایک حلیف پر گزرا اور بولا: میں مسلم  
ہوں، پس انصار میں سے ایک مرد نے کہا یا رسول اللہ وہ کہتا ہے کہ میں مسلم ہوں۔ حضورؐ نے فرمایا: تم میں کچھ ایسے  
لوگ ہیں جنہیں ہم ان کے ایمان کے سپرد کرتے ہیں، ان میں سے ایک فُرَاتُ بْنُ حَيَّانَ بھی ہے (منذری نے کہا ہے کہ  
اس حدیث کا ایک راوی ابوہامم الدلال نا قابلِ احتجاج ہے۔ فُرَاتُ بْنُ حَيَّانَ کا حال اسلام لانے کے بعد بہت اچھا  
ہو گیا تھا۔ اس باب کے عنوان میں یہ اشکال ہے کہ اس شخص کو جبکہ یہ قبل از اسلام مشرک اور جاسوس تھا۔ ابوداؤد نے  
ذنی کیسے سمجھ لیا ہے؟ بہر صورت یہ حدیث باب سے غیر متعلق ہے)

## بَابُ فِي الْجَاوِسِ الْمُسْتَأْمِنِ

مُسْتَأْمِنِ جَاوِسٍ كَا بَابٍ

۲۶۵۳۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَدِيٍّ قَالَ ثَنَا أَبُو نَعِيمٍ قَالَ ثَنَا أَبُو عَمِيْرٍ عَنْ ابْنِ  
سَلَمَةَ بْنِ الْأَكْوَعِ عَنْ أَبِيهِ قَالَ أَتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَيْنٌ مِنَ الْمُشْرِكِينَ  
وَهُوَ فِي سَفَرٍ فَجَلَسَ عِنْدَ أَحْبَابِهِ ثُمَّ أَسْأَلَ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
أَطْلُبُوهُ فَأَقْتُلُوهُ قَالَ فَسَبَقْتُهُمْ إِلَيْهِ فَقَتَلْتُهُ وَأَخَذْتُ سَلْبَهُ فَنَقَلْتَنِي إِلَيْهَا -

سلمہ بن اکوعؓ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سفر میں تھے کہ آپ کے پاس مشرکوں کا ایک جاسوس آیا پس وہ آپؐ کے اصحاب کے پاس بیٹھا پھر کھسک گیا۔ پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: اسے تلاش کرو اور قتل کرو۔ سلمہؓ نے کہا کہ میں سب سے پہلے اس تک پہنچا اور اسے قتل کر دیا اور اس کا سامان لے لیا تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے وہ مجھے ہی عطا فرمادیا۔ ربحاری، ابن ماجہ اور نسائی بخاری نے کتاب الجہاد میں اس حدیث کو جس باب میں بیان کیا ہے اس سے پتہ چلتا ہے کہ ان کے نزدیک وہ شخص حربی کافر تھا نہ کہ مستامن مگر ابوداؤد کے عنوان باب سے معلوم ہوتا ہے کہ وہ اُسے مستامن ٹھہراتے ہیں، معلوم نہیں کیسے اگلی حدیث میں تفصیل آتی ہے۔

۲۶۵۴۔ حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ هَاشِمَ بْنَ الْقَاسِمِ وَهَشَامًا حَدَّثَاهُمَا قَالَا ثَنَا عِكْرِمَةُ بْنُ عَمْرِو قَالَ ثَنِي إِيَّاسُ بْنُ سَلَمَةَ قَالَ ثَنِي أَبِي قَالَ غَزَوْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَوَازَانَ قَالَ فَبَيْنَمَا نَحْنُ نَنْتَضِحُ وَغَامَتْنَا مِثْلَ مِثْلَةٍ إِذْ جَلَّ رَجُلٌ عَلَى جَمَلٍ أَحْمَرَ فَأَنْتَزَعَ طَلْقًا مِنْ حَقْوِ الْبَجْرِ فَقَبِلَ بِهِ جَمَلَهُ ثُمَّ جَاءَ يَنْغَدِي مَعَ الْقَوْمِ فَلَمَّا مَرَّ أَى ضَعَفَتْهُمُ وَرِقَّةٌ ظَهَرُوا خَرَجَ يَخْدُو إِلَى جَبَلِهِ فَأَطْلَقَهُ ثُمَّ أَنَاخَهُ فَقَعَدَ عَلَيْهِ ثُمَّ خَرَجَ يُرْكضُهُ وَاتَّبَعَهُ رَجُلٌ مِنْ أَسْلَمَ عَلَى نَاقَةٍ وَمَقَاءُ هِيَ أَمْثَلُ ظَهْرِ الْقَوْمِ قَالَ فَخَرَجْتُ أَعْدُو فَاذْمَا كُنْتُ وَرَأْسُ النَّاقَةِ عِنْدَ وَرَأْسِ الْجَمَلِ وَكُنْتُ عِنْدَ وَرَأْسِ النَّاقَةِ ثُمَّ تَقَدَّمْتُ حَتَّى كُنْتُ عِنْدَ وَرَأْسِ الْجَمَلِ ثُمَّ تَقَدَّمْتُ حَتَّى أَخَذْتُ بِحِطَامِ الْجَمَلِ فَأَخَذْتُهُ فَلَمَّا وَضَعْتُ رُكْبَتَهُ بِالْأَرْضِ اخْتَرَطْتُ سَيْفِي فَأَضْرَبْتُهُ بِأَسَهِ فَنَدَارَ فُجْتُ بِرَأْسِهِ وَمَا عَلَيْهِمْ أَقْوَدُهَا فَاسْتَقْبَلَنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي النَّاسِ مُقْبِلًا فَقَالَ مَنْ قَتَلَ الرَّجُلَ فَقَالُوا سَلَمَةُ بْنُ الْأَكْوَعِ فَقَالَ لَهُ سَلَمَةُ أَجْمَعُ قَالَ هَارُونُ هَذَا لَفْظُ هَاشِمٍ۔

سلمہ بن اکوعؓ نے کہا کہ میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ ہوازن کی لڑائی (جنگِ حنین) میں شامل تھا سلمہؓ نے کہا کہ اس اٹھارہویں دن کا کھانا کھا رہے تھے اور ہم میں سے عام لوگ پیدل تھے، اور ہم میں کچھ کمزور لوگ بھی موجود

تھے کہ اچانک ایک مرد ایک سُرخ اونٹ پر آیا، پس اس نے ایک رستی اونٹ کے پھیلے سے نکالی اور اس کے ساتھ اپنا اونٹ باندھ دیا، پھر اگر لوگوں کے ساتھ کھانا کھانے لگا۔ پس جب اُس نے لوگوں میں سے کمزوروں کو دیکھا اور ان کی سواریوں کی کمی کو دیکھا، نکل کر اپنے اونٹ کی جانب بھاگنے لگا۔ پس اس نے اپنا اونٹ کھولا پھر اسے بٹھا دیا، اس پر بیٹھ گیا اور اُسے بٹھا کر نکل گیا۔ قبیلہ اسلم کا ایک آدمی ایک خاکستری رنگ کی اونٹنی پر جو اس وقت قوم کی بہترین سواری تھی، اس کے پیچھے لگا۔ اور میں دوڑتا ہوا نکلا اور اس شخص کو جالیا اور اونٹنی کا سر اونٹ کے سرین کے پاس تھا۔ پھر میں آگے بڑھا حتیٰ کہ میں اونٹ کے سرین کے پاس جا پہنچا۔ پھر میں آگے بڑھا حتیٰ کہ میں نے اونٹ کی مٹار پکڑ لی اور اُسے بٹھا دیا۔ جب اُس نے اپنا گھٹنا زمین پر رکھا، میں نے اپنی تلوار بھینچ لی اور اس کے سر پر دے مار دی پس اس کا سرکٹ کر گر گیا۔ میں اُس کی سواری اور سامان کو اُس کے سے پکڑ کر لے آیا، پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم لوگوں کے ساتھ مجھے اپنی طرف آتے ہوئے ملے پس آپ نے پوچھا کہ اُس مرد کو کس نے قتل کیا ہے؟ لوگوں نے کہا کہ سید بن اکوع نے۔ حضورؐ نے فرمایا: اُس کا سارا لوٹ کا مال سید کا ہے۔ ہارون راوی نے کہا کہ یہ ہاشم کے الفاظ ہیں مسلم کتاب الجہاد)

شرح: اس حدیث سے حربی جاسوس کے قتل کا حکم معلوم ہوا اور سب مسلمانوں کا اس پر اجماع ہے۔ نوویؒ نے کہا کہ جہاں تک معاہدہ اور ذمتی جاسوس کا سوال ہے مالک اور اوزاعی کے قول کے مطابق ان کا عہدہ اور عقدہ ذمہ ٹوٹ جاتا ہے لہذا اس کا قتل بھی جائز ہے اور حسب مصلحت غلام بنانا بھی جہور علماء کے نزدیک اس سے اس کا عہد نہیں ٹوٹتا، شافعیہ نے کہا کہ اگر عہد میں یہ شرط بھی تھی کہ جاسوسی نہ کرے گا تو اس کا عہدہ ٹوٹ گیا۔ مسلم جاسوس کے متعلق شافعی، اوزاعی، ابو حنیفہ، بعض مالکیہ اور جماہیر علماء کا یہ قول ہے کہ امام جو سزا دیتا ہے اُسے دے مثلاً مار پیٹ اور جس وغیرہ۔ مگر اس کا قتل جائز نہیں۔ مالک نے اس مسئلہ کو امام کے اجتہاد پر چھوڑا ہے مگر تفصیل نہیں بتائی اور اصحاب مالک نے کہا ہے کہ اسے قتل کر دیا جائے۔ تو بہ کی صورت میں اس کے ترک میں اختلاف ہوا ہے۔ ابن ابی جشیون نے کہا ہے کہ اگر اس کی جاسوسی معروف ہو چکی ہو تو اسے قتل کیا جائے ورنہ تعزیر کی جائے کچھ کلام اور پر گزرجکا ہے۔

## بَابُ فِي أَيِّ وَقْتٍ يُسْتَحَبُّ اللَّقَاءُ

کس وقت دشمن کا مقابلہ مستحب ہے؟

۲۶۵۵۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ سَمِعْتُ حَمَّادًا قَالَ أَنَا أَبُو عَمْرٍاءُ الْجَوْنِيُّ

عَنْ عَلْقَمَةَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْمُرِّيِّ عَنْ مَعْقِلِ بْنِ يَسَافٍ أَنَّ النَّعْمَانَ يَعْنِي ابْنَ مَقْدَرٍ قَالَ شَهِدْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا تَوَارَعَتِ الْأَوَّلُ النَّهَارِ أَخَّرَ الْقِتَالَ حَتَّى تَزُولَ الشَّمْسُ وَتَنْهَبُ الرِّيحُ وَيُنْزِلَ النَّصْرُ۔

نعمان بن مقرنؓ نے کہا کہ میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ حاضر رہا جب آپ دن کے پہلے پہر میں قتال نہ کرتے تو زوال آفتاب تک قتال کو مؤخر فرماتے اور اس وقت ہوائیں چلتی ہیں اور مدد نازل ہوتی ہے (بخاری، ترمذی، نسائی، بخاری باب الجزیرہ میں یہ لفظ ہیں: حتی کہ ارواح چلیں اور نمازوں کا وقت آجائے۔ شرح: بخاری کے لفظ ارواح سے مراد بھی ریاہ ہیں۔ اس کا سبب یہ ہے کہ ہوائیں عموماً پچھلے پہر چلتی ہیں اور ان سے نشاط پیدا ہوتا ہے اور ہتھیار ٹھنڈے ہوتے ہیں۔ چار نمازوں کے اوقات زوال شمس کے بعد ہیں اور یہ اوقات قبولیت دعا کے ہیں۔ ترمذی کی ایک منقطع روایت میں ہے کہ اس وقت مسلمان اپنے لشکروں کے لیے فوج کی دعا مانگتے ہیں۔

## بَابُ فِيمَا يُؤْمَرُ بِهِ مِنَ الصَّمْتِ عِنْدَ اللِّقَاءِ

مقابلے کے وقت خاموشی کا حکم

۲۶۵۶۔ حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ أَبِرَاهِيمَ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ ﷺ وَثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ ثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ ثَنَا هِشَامُ بْنُ قَتَادَةَ عَنْ الْحُسَيْنِ بْنِ قَبِيْسٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ كَانَ أَصْحَابُ النَّبِيِّ ﷺ يَتَوَكَّلُونَ عَلَى اللَّهِ وَيَسْتَعِينُونَ بِهِ فِي الْقِتَالِ

قیس بن عباد (تابعی) نے کہا کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے اصحاب قتال کے وقت آواز کو ناپسند کرتے تھے (بخاری، نسائی) شرح: شعرا اس سے مستثنیٰ ہے جیسا کہ پیچھے کئی احادیث میں گذرا۔ آواز سے مراد یہاں شور و شغب اور چیخ و پکار ہے شاید اس کی ممانعت اظہارِ فخر و ریاء کے سبب ہوئی یا شاید اس سے بزدلی اور کمزوری کی علامت سمجھا گیا۔ خاموشی میں صبر و ثبات اور دل کا سکون و اطمینان پایا جاتا ہے۔ یا ایک دوسرے کو آوازیں دے کر ملنا مراد ہے کہ اس سے توجہ ہٹتی اور اسلحہ کے نشانے سے چوک جانے کا احتمال ہے۔ یہ حدیث مرفوع نہیں مگر اس کے حکم میں ہے۔

۲۶۵۷۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ ﷺ وَثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ ثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ ثَنَا هِشَامُ بْنُ قَتَادَةَ عَنْ الْحُسَيْنِ بْنِ قَبِيْسٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ كَانَ أَصْحَابُ النَّبِيِّ ﷺ يَتَوَكَّلُونَ عَلَى اللَّهِ وَيَسْتَعِينُونَ بِهِ فِي الْقِتَالِ

ابو موسیٰ اشعریؓ نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اُسی حدیث کی مانند روایت کی۔ مولانا نے فرمایا کہ سنن ابی داؤد کے علاوہ کسی اور کتاب میں مجھے یہ حدیث اس سند کے ساتھ نہیں ملی۔ ہاں البتہ ابو موسیٰ اشعریؓ سے یہ روایت ملی ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان لوگوں پر نکیر فرمائی جو بلندی پر چڑھتے اور اس سے اترتے وقت آواز بلند تکبیر

کہتے تھے اور فرمایا: اے لوگو! اپنے آپ پر نرمی کرو کیونکہ جس کو تم پکارتے ہو وہ بہرہ یا غائب نہیں ہے۔ وہ سننے والا اور قریب ہے)

## بَابُ فِي الرَّجُلِ يَتَرَجَّلُ عِنْدَ اللِّقَاءِ

باب اس آدمی کا جو مقابلے کے وقت پیدل ہو جائے

۲۶۵۸۔ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ ثَنَا وَحِيدٌ عَنْ إِسْرَائِيلَ عَنْ أَبِي

إِسْحَاقَ عَنِ الْبَرَاءِ قَالَ لَمَّا لَقِيَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمُشْرِكِينَ يَوْمَ حُنَيْنٍ فَأَنكَشَفُوا نَزَلَ عَنْ بَعْلَتِهِ فَتَرَجَّلَ .

برادر نے کہا کہ جنگ حنین میں نبی صلی اللہ علیہ وسلم جب مشرکوں کے سامنے ہوئے تو وہ شکست خوردہ ہو کر بھاگے، پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اپنی خچر سے اتر کر پیدل ہو گئے۔ (بخاری، نسائی)  
 شرح: حنین و الحجاز کے پہلو میں طائف کے قریب مکہ سے ۱۳ میل دور (عرفات کی طرف سے) واقع ہے۔  
 ۶ سوال شدہ کو فتح مکہ کے بعد وہاں مشہور جنگ ہوئی تھی۔ مشرکین پہلے پہل جم کر لڑے اور مکین گاہ سے نکل کر اچانک حملہ آور ہوئے۔ مسلمانوں میں بھگدڑ مچی کیونکہ یہ حملہ نہایت اچانک اور غیر متوقع تھا۔ مکہ کے ۲ ہزار نو مسلم جو فوج کے آگے تھے پلٹ پڑے اور لشکر میں گڑبڑ پیدا ہوئی۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پہلے خچر پر سوار تھے پھر اس سے نیچے اتر کر آگے بڑھے چلے گئے۔ مسلمانوں نے پاؤں جمالیے اور کفار کو زبردست شکست ہو گئی۔ پیدل ہونے میں ایک تو اظہار شجاعت تھا، دوسرے مسلمانوں کو تسلی کا پیغام اور تیسرے جو ان کی تیر اندازی سے خچر کو بچانا مطلب تھا مبادا وہ پلٹ پڑے۔

## بَابُ فِي الْخَيْلَةِ فِي الْحَرْبِ

(جنگ میں خیر کا اظہار جائز ہونے کا باب)

۲۶۵۹۔ حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ أَبِرَاهِيمَ وَمُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ الْمَعْنَى وَابْنُ

قَالَ ثَنَا أَبَانٌ قَالَ ثَنَا يَحْيَى عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِرَاهِيمَ عَنْ ابْنِ جَابِرٍ عَنْ عَتِيبَةَ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَتِيبَةَ أَنَّ نَبِيَّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَقُولُ مِنَ الْغَيْرَةِ مَا يُحِبُّ اللَّهُ وَمِنْهَا مَا يُبْغِضُ اللَّهُ فَمَا آتَى مُحِبَّهَا اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ فَالْغَيْرَةُ فِي الرِّبَايَةِ وَمَا آتَى يُبْغِضُهَا اللَّهُ فَالْغَيْرَةُ فِي غَيْرِ رِيَايَةٍ وَإِنْ مِنَ الْخَيْلَةِ مَا يُبْغِضُ اللَّهُ وَمِنْهَا

مَا يُحِبُّ اللَّهُ فَمَا الْخِيَلُ الَّتِي يُحِبُّ اللَّهُ فَاخْتِيَالُ الرَّجُلِ نَفْسَهُ عِنْدَ الْقِتَالِ  
وَاخْتِيَالُهُ عِنْدَ الصَّدَاقَةِ وَمَا الَّتِي يُبْغِضُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ فَاخْتِيَالُهُ فِي الْبَغْيِ قَالَ  
مُوسَى وَالْفَجَرُ.

جابر بن عتيق روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: غیرت بعض دفعہ وہ بھی ہے جو اللہ تعالیٰ کو پسند ہے اور وہ بعض جو اللہ تعالیٰ کو ناپسند ہے۔ پس وہ غیرت جس کو اللہ عزوجل پسند کرتا ہے وہ تہمت کے مقام میں غیرت ہے اور جس کو اللہ تعالیٰ ناپسند کرتا ہے وہ تہمت اور شک کے مقام کے بغیر ہے اور فخر اور تکبر میں سے بعض اللہ کو ناپسند ہے اور بعض پسند ہیں جس تکبر کو اللہ عزوجل پسند کرتا ہے وہ تکبر ہے جو میدان جنگ میں ہے اور وہ فخر جو صدقہ دینے وقت ہو اور جس تکبر کو اللہ تعالیٰ ناپسند کرتا ہے تو وہ دوسروں پر ظلم و زیادتی میں فخر و تکبر ہے۔ موسیٰ نے فخر کا لفظ بھی بولا (نسائی)

شرح: غیرت کا معنی مولانا نے لکھا ہے: محبوب میں کسی کی شرکت کو ناپسند کرنا۔ تہمت میں غیرت کا مطلب یہ ہے کہ مثلاً اپنی بیوی، لونڈی یا محارم پر تہمت آئے تو انسان کا دل جوش مارتا ہے اور وہ اسے برداشت نہیں کر سکتا۔ محض بدظنی کی بناء پر ایسا ہو تو وہ ممنوع ہے لیکن اگر کوئی سبب موجود ہو تو پسندیدہ ہے۔ قتال کے وقت اظہار تکبر یہ ہے کہ معرکہ جنگ میں نشاۃ قلب، سکون دل اور اطمینان سے داخل ہو، اس میں جلاوت و شجاعت اور تیختہ کا اظہار کرے، اٹھلا کر اور اکٹھے کر چلے تاکہ دشمنان دین پر رعب اور مہیت طاری ہو، اس کے برعکس اگر ضعف اور پر زیادتی کر کے اظہار فخر و عزور کرے گا تو وہ کمینگی اور بدظینتی ہے۔ اسی طرح نسب، مال و دولت، حسن و جمال پر غرور کرنا بھی اللہ تعالیٰ کو ناپسند ہے۔ ان میں سے بعض چیزیں عارضی ہیں اور بعض فطری و من جانب اللہ۔ لہذا ان پر اظہار تکبر بھڑکولی اور کم ظرفی کی علامت ہے۔ صدقہ میں اختیال کا مطلب خطابی نے یہ لکھا ہے کہ سخاوت کا جذبہ اس پر آمادہ کرے، دل کی آمادگی سے دے، احسان نہ جائے اور کسی کو ذلیل نہ سمجھے۔

## بَابُ فِي الرَّجُلِ يُسْتَأْسَرُ

کفار کے ہاتھوں قید ہو جانے والے کا باب

۲۶۶۰۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ عَنِ ابْنِ سَعْدٍ قَالَ

أَنَا ابْنُ شِهَابٍ قَالَ أَخْبَرَنِي عَمْرُو بْنُ جَابِرٍ أَنَّهُ التَّفَقَّى حَلِيفُ بَنِي نَزَارَةَ عَنْ  
أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ بَعَثَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ  
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَشْرَةَ عَيْنًا وَأَمَرَ عَلَيْهِمْ عَاصِمُ بْنُ ثَابِتٍ فَتَفَرُّوا إِلَهُمْ هَذَا يَكُ  
يَقْرَبُ مِنْ مِائَةِ رَجُلٍ مَا إِمْرًا فَلََمَّا أَحْتَسَّ بِهِمْ عَاصِمٌ لَجَأَ إِلَى قَرْيَةٍ فَقَالُوا  
لَهُمْ أَنْزِلُوا فَاغْطُوا بِأَيْدِيكُمْ وَلَكُمْ الْعَهْدُ وَالْيَمِينُ أَنْ لَا نَقْتُلَ مِنْكُمْ أَحَدًا

فَقَالَ عَصَمٌ أَمَا أَنَا فَلَا أَنْزِلُ فِي ذِمَّتِي كَافِرٌ فَرَمَوْهُمْ بِالْأَسْبَلِ فَقَتَلُوا عَصَمًا  
فِي سَبْعَةِ نَفَرٍ وَنَزَلَ إِلَيْهِمْ ثَلَاثَةُ نَفَرٍ عَلَى الْعَهْدِ وَالْمِيثَاقِ مِنْهُمْ خَبِيبٌ وَزَيْدُ  
ابْنِ الدَّائِثَةِ وَرَجُلٌ آخَرٌ فَلَمَّا اسْتَمَكَّنُوا مِنْهُمْ أَطْلَقُوا أَوْتَارًا قَسِيئَةً فَرَبَطُوا  
بِهَا قَالَ الرَّجُلُ الثَّلَاثُ هَذَا أَوَّلُ الْغَدَاةِ وَاللَّهُ لَا أَصْجُكُونَ إِنِّي بِهَذَا كَلَامُكُمْ  
فَجَزَّوهُ فَأَبَى أَنْ يَصْجَبَهُمْ فَقَتَلُوهُ فَلَيْثَ خَبِيبٌ أَسِيرًا حَتَّى أَجْمَعُوا قَتْلَهُ  
فَاسْتَعَارَ مُوسَى يَسْتَحْدِثُ بِهَا فَلَمَّا خَرَجُوا بِهَا لِيَقْتُلُوهُ قَالَ لَهُمْ خَبِيبٌ دَعُونِي  
أَرْكُم رُكْعَتَيْنِ ثُمَّ قَالَ وَاللَّهِ لَوْلَا أَنْ تَحْسَبُوا مَا فِي جَزْعَا لِرِزْدَتِ.

ابوہریرہؓ نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی۔ ابوہریرہؓ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے دس آدمیوں کو جو باسوس بنا کر بھیجا اور ان پر عاصم بن ثابت کو امیر بنایا۔ پس قبیلہ ہذیل ان کی خاطر اپنے لوگوں کو جمع کر کے نکلا، یہ تقریباً ایک سو تیرا انداز تھے۔ پس جب عاصمؓ کو ان کا پتہ چلا تو وہ ایک بلند ٹیلے پر پناہ گیر ہوئے۔ ہذیل نے ان سے کہا کہ نیچے اتر آؤ، ہمارے مطیع ہو جاؤ اور تمہارے لیے عہد و پیمان ہے کہ تم میں سے ہم کسی کو قتل نہ کریں گے۔ عاصمؓ نے کہا کہ میں تو کسی کافر کی ذمہ داری پر نہیں اترتا، پس ہذیل نے ان پر تیرا اندازی کی اور عاصمؓ سمیت سات آدمی قتل کر دیئے اور تین آدمی ان کی طرف عہد و پیمان پر نیچے اتر آئے، ان میں خبیثؓ اور زید بن وثنہؓ اور ایک اور مرد تھا۔ جب ہذیل نے ان پر قابو پا لیا تو انہوں نے اپنی کمانوں کے تانت کھولے اور انہیں ان سے باز نہ دیا۔ تیسرا آدمی بولا (عبداللہ بن طارق) یہ پہلی عہد شکنی ہے، واللہ میں تمہارے ساتھ نہ رہوں گا، میرے لیے ان (شہید ہونے والوں) میں نمونہ ہے پس کافروں نے اسے گھسیٹا پھر قتل کر دیا۔ پس خبیثؓ قید میں (کہ میں) رہا حتیٰ کہ مشرکوں نے اس کے قتل کا عزم کر لیا۔ پس اس نے استرا مانا کہ اس سے صفائی کرے۔ پس جب وہ اس کو لیکر نکلے تاکہ قتل کرے، خبیثؓ نے ان سے کہا کہ مجھے دور رکھتے نماز پڑھ لینے دو۔ پھر بولا: واللہ اگر تمہیں یہ خیال نہ ہوتا کہ میں گھبرا گیا ہوں تو زیادہ نماز پڑھ لیتا (بخاری، نسائی)

شرح: ان دس اصحاب میں سے چھ کے نام ابن اسحاق نے یہ گنوائے ہیں: عاصم بن ثابتؓ، مرثد بن ابی مرثدؓ، خبیثؓ بن عدیؓ، زید بن وثنہؓ، عبداللہ بن طارقؓ، خالد بن بکیرؓ، باقی چار کے نام ابن سعد نے یہ بتائے ہیں: معتبؓ بن عبیدؓ، عبداللہ مذکور کا خفی بھائی، موسیٰ بن عقبہؓ نے مغازی میں اس کا نام معتب بن یعوف لکھا ہے۔ باقی تین کے نام معلوم نہیں ہو سکے۔ یہ سریرہ راجع کہلاتا ہے جو غزوہ بنی لخمیان کا سبب بنا تھا۔ بخاری کی ایک روایت میں ہے کہ آٹھ حضرات کے قتل کے بعد ہذیل نے خبیثؓ اور زیدؓ کو مکہ سے جاکر بیچ ڈالا۔ خبیثؓ نے جنگ بدر میں عمارؓ بن عامر کو قتل کیا تھا لہذا اس کا بدلہ لینے کے لیے اس کے بیٹوں نے خبیثؓ کو خرید لیا۔ خبیثؓ کے قتل کو باحرمہ مت



مہینوں کے باعث ملتوی کیا گیا تھا، ان کے گزرنے کے بعد اسے حد حرم سے باہر تنعم میں لے گئے اور وہاں شہید کر ڈالا۔ جبریلؑ نے اس واقعہ کی اطلاع رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو دی تھی۔ اس حدیث سے فقہاء نے بوقت مجبوری قید ہونے کی اجازت نکالی ہے گو مقابلہ کر کے قتل ہو جانا افضل لکھا ہے۔

۲۶۶۱۔ حَدَّثَنَا أَبُو عَوْفٍ نَا أَبُو الْيَمَانِ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ  
أَخْبَرَنِي عَمْرُو بْنُ أَبِي سُفْيَانَ بْنِ أَصْبَغٍ أَنَّ جَابِرَ بْنَ الشَّقِيقِ وَهُوَ حَلِيفُ ابْنِ زُهْرَةَ  
وَكَانَ مِنْ أَصْحَابِ أَبِي هُرَيْرَةَ فَذَكَرَ الْحَدِيثَ -

اوپر کی حدیث کی روایت دوسری سند کے ساتھ۔

### بَابُ فِي الْكُفَّاءِ

کفین گاہ میں پھینچنے والوں کا باب

۲۶۶۲۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ النُّفَيْلِيُّ نَا زُهَيْرٌ قَالَ ثَنَا أَبُو اسْحَاقَ  
قَالَ سَمِعْتُ الْبَرَاءَ يُحَدِّثُ قَالَ جَعَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى التُّرْمَاةِ  
يَوْمَ أُحُدٍ وَكَانُوا خَمْسِينَ رَجُلًا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ جُبَيْرٍ وَقَالَ إِنْ مَا أُيْتُمُونَا تَخَطَفْنَا الطَّيْرَ  
فَلَا تَسْرَحُوا مِنْ مَكَانِكُمْ هَذَا حَتَّى أُرْسَلَ إِلَيْكُمْ وَإِنْ رَأَيْتُمُونَا هَزَمْنَا الْقَوْمَ وَ  
أَوْطَانَاهُمْ فَلَا يَنْزَحُوا حَتَّى أُرْسَلَ إِلَيْكُمْ قَالَ فَهَزَمَهُمُ اللَّهُ قَالَ فَاثْنَا وَاللَّهُ رَأَيْتُ  
النِّسَاءَ يُشْنِدْنَ عَلَى الْجَبَلِ فَقَالَ أَصْحَابُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ جُبَيْرٍ الْغَنِيْمَةُ أَيْ قَوْمُ الْغَنِيْمَةِ  
فَهَرَأَصْمَاءُ بَكْرُومًا تَنْتَظِرُونَ فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ جُبَيْرٍ أَنْسَيْتُمْ مَا قَالَ لَكُمْ رَسُولُ  
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالُوا وَاللَّهِ لَنَا تَيْنَ النَّاسِ فَلَنْصِيبَنَّ مِنَ الْغَنِيْمَةِ  
فَأَتَوْهُمْ فَصُرِفَتْ وُجُوهُهُمْ وَأَقْبَلُوا مِنْهُمْ مِثْنَيْنِ -

ابو اسحاق نے براءؓ کو حدیث سناتے سنا۔ اس نے کہا کہ جنگ اُحد میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے پچاس تیر اندازوں پر عبد اللہ بن جبیرؓ کو امیر مقرر فرمایا اور فرمایا کہ اگر تم دیکھو کہ ہمیں پرندے اُچک اور نوچ رہے ہیں تب بھی اپنی اس جگہ سے نہ ہٹنا حتیٰ کہ میں تمہیں پیغام بھیجوں۔ اور اگر تم ہمیں دیکھو کہ ہم نے اس مشرک قوم کو شکست دے دی ہے اور انہیں نثار دیا ہے تو پھر بھی وہیں رہنا جب تک کہ میں تمہیں پیغام نہ بھیجوں۔ براءؓ نے کہا پس اللہ نے انہیں

(مشرکوں کو شکست دے دی، براء نے کہ واللہ میں نے عورتوں کو دیکھا کہ وہ پہاڑ کی آڑے کر اوپر جا رہی ہیں پس رسول اللہ بن جبیرؓ کے ساتھیوں نے کہا: اے لوگو! مال غنیمت! اے لوگو! مال غنیمت، تمہارے ساتھی غالب آ گئے اب تم کس چیز کا انتظار کر رہے ہو؟ عبداللہ بن جبیرؓ نے کہا: کیا تم بھول گئے ہو کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے تمہیں کیا فرمایا تھا؟ انہوں نے کہا: واللہ ہم لوگوں میں جا نہیں گئے اور اپنا حصہ حاصل کریں گے۔ پس وہ ان میں آ گئے تو انکے منہ پھیر دیئے گئے اور وہ شکست کھا کر بھاگے (بخاری، نسائی)

شرح: کنا، مکین کی جمع ہے اور اس کا مصدر کمون ہے جو بروز کی ضد ہے۔ معنی اس کا ہے چھپنا، دشمن کی گھات میں بیٹھنا۔ یہ پچاس تیر انداز احمد کے درے پر کھڑے کئے گئے تھے تاکہ دشمن اُدھر سے نہ آ سکے اور ان کے نیچے اتر آنے کے بعد دشمن نے اس کمزوری کو استعمال کر کے مسلم فوج کا نقصان کیا تھا۔ جنگ احد میں پہلے کفار کو شکست ہو گئی تھی۔ پھر ان تیر اندازوں کی غلطی سے مسلم فوج کی فتح شکست میں بدل گئی تھی مگر کفار نے بھی اپنے اپنی فتح نہ سمجھا تھا ورنہ وہ یوں دم دبا کر میدان نہ چھوڑ جاتے۔ اگر انہیں فتح کا یقین ہوتا تو شہر میں داخل ہوتے اور وہ سب کچھ کرتے جس کی ان خبیثوں سے امید ہو سکتی ہے۔ حافظ ابن القیم نے خطا، یہ لکھ دیا کہ یہ پچاس آدمی گھوڑا سوار تھے۔ حافظ ابن حجر نے لکھا ہے کہ مغازی موسیٰ بن عقبہ کے مطابق مسلم فوج میں ایک گھوڑا بھی نہ تھا، واقدی نے لکھا ہے کہ دو گھوڑے تھے، ایک رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا اور دوسرا ابوبکرؓ کا۔ مشرک عورتیں فوج کے ساتھ حوسلہ بڑھانے اور انہیں لڑائی پر اکسانے کے لیے آئی تھیں مثلاً ابوسفیان کی بیوی ہند بنت عقبہ عکرمہ بن ابی جہل کی بیوی ام کلیم بنت الحارث۔ حارث بن ہشام کی بیوی فاطمہ بنت الولید۔ صفوان بن امیہ کی بیوی برزہ بنت مسعود ثقفیہ، عمرو بن العاص کی بیوی ریطہ بنت شیبہ سمیہ، طلحہ جعفی کی بیوی سلامہ بنت سعد، مصعب بن عمر کی والدہ خنساء بنت مالک، یہ کل پندرہ عورتیں تھیں۔ جب کفار کا لشکر دونوں طرف سے حملہ آور ہوا تو مسلمانوں کی صفیں ٹوٹ چکی تھیں اور وہ اس فوری حملے کے لیے بالکل تیار نہ تھے چنانچہ جگہ بگہگہ گئی اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ صرف ۱۲ اصحاب رہ گئے باقی جہل تھے وہیں گھر گئے اور بعض میدان سے باہر نکل کھڑے ہوئے۔

## بَابُ فِي الصُّفُوفِ

صف بندی کرنے کا باب

۳۶۹۳۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ سَنَانٍ ثَنَا أَبُو أَحْمَدَ الزَّيْدِيُّ قَالَ ثَنَا عُبَيْدُ

الرَّحْمَنِ بْنُ سُلَيْمَانَ بْنِ الْغَسِيلِ عَنْ حَزْرَةَ بْنِ أَبِي أَسِيدٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِينَ اصْطَفَيْنَا يَوْمَ بَدْرٍ إِذَا كُنْتُمْ يَوْمَ يَغْوِي غَشْرُكُمْ فَأَرْمُوهُمْ بِالنَّبْلِ وَاسْتَبِقُوا نَبْلَكُمْ۔

ابو اسید مالک بن ربیعہ سے روایت ہے کہ اس نے کہا: جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جبکہ ہم نے جنگ بدر میں صفیں باندھیں، جب کافر تم پر آ پڑیں تو تم ان پر تیر اندازی کرو اور اپنے تیر بچا کر رکھو (مبادا ضائع ہوں) (بخاری کتاب الجہاد) یعنی تیر نشانے پر لگاؤ، قریب سے مارو اور انہیں سنبھال کر رکھو۔

## بَابُ فِي سَلِّ السُّيُوفِ عِنْدَ اللِّقَاءِ

مقابلے کے وقت تلواریں کھینچنے کا باب

۲۶۶۴۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عِيْسَى قَالَ سَمِعْتُ إِسْحَاقَ بْنَ نَجِيحٍ وَلَيْسَ بِالْمِطَطِيِّ

عَنْ مَالِكِ بْنِ حَمْزَةَ بْنِ أَبِي أُسَيْدٍ السَّاعِدِيِّ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ بَدْرٍ إِذَا أَكْتَبُوكُمْ فَأَرْمُوهُمْ بِالنَّبْلِ وَلَا تَسْلُوا السُّيُوفَ حَتَّى يَغْشَوْكُمْ.

ابو اسید سعدی نے کہا کہ جنگ بدر میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: جب مشرک تمہارے قریب آئیں تو ان پر تیر پھینکو اور جب تک وہ تم پر چھانہ مائیں تلواریں مت کھینچو (تیر اندازی کے لیے کچھ فاصلہ درکار ہوتا تھا اور بالکل دست بدست جنگ میں تلواریں ہی کام آ سکتی تھیں۔

## بَابُ فِي الْمُبَارَاةِ

مقابلہ طبعی کا باب

۲۶۶۵۔ حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ تَنَاوَعَتْنَا عُثْمَانُ بْنُ عَمْرٍو تَنَاوَعَتْنَا إِسْرَائِيلُ عَنْ

أَبِي إِسْحَاقَ عَنْ حَارِثَةَ بْنِ مُصَرَّبٍ عَنْ عَلِيٍّ قَالَ تَقَدَّمَ يَعْنِي عُثْبَةَ بْنَ مَرْبِيعَةَ وَتَبِعَهُ ابْنُهُ وَأَخُوهُ فَنَادَى مَنْ يُبَارِزُ فَأَنْتَدَبَ لَهُ شَبَابٌ مِنَ الْأَنْصَارِ فَقَالَ مَنْ أَنْتُمْ فَأَخْبَرُوهُ فَقَالَ لَا حَاجَةَ لَنَا فِيكُمْ إِنَّمَا أُرَادْنَا بَنِي عَمِنَا فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قُمْ يَا حَمْزَةُ قُمْ يَا عَلِيُّ قُمْ يَا عُبَيْدَةَ بْنَ الْحَارِثِ فَأَقْبَلَ حَمْزَةُ إِلَى عُثْبَةَ وَأَقْبَلَتْ إِلَى شَيْبَةَ وَاخْتَلَفَ بَيْنَ عُبَيْدَةَ وَالْوَلِيدِ ضَرْبَتَانِ فَأُتِخَنَ كُلُّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا مَاجِحَهُ ثُمَّ مِلْنَا عَلَى الْوَلِيدِ فَفَقَلْنَا وَأُحْتَمِلْنَا عُبَيْدَةَ.

حضرت علیؓ سے روایت ہے کہ عتبہ بن ربیعہ آگے بڑھا اور اس کے پیچھے اس کا بیٹا اور بھائی ولید بن عتبہ اور

شعیبہ بن ربیعہ آئے۔ پس اس نے پکار کر کہا: کون مقابلہ کرے گا؟ پس ان کے سامنے کچھ انصاری جوان گئے (عبداللہ بن رواحہ، عوف بن عفرہ اور معوذ بن عفرہ) عقبہ نے پوچھا تم کون ہو؟ انہوں نے اسے بتایا تو وہ بولا: ہمیں تمہاری کوئی ضرورت نہیں، ہم تو اپنے چچا زادوں رقریش کو چاہتے ہیں۔ پس نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: اٹھ اے عبیدہ بن الحارث، پس حمزہؓ عقبہ کے سامنے ہوئے اور میں شعیبہ کے سامنے۔ اور عبیدہؓ اور وئید کے درمیان دو تلوار کی ضربوں کا مقابلہ ہوا اور ان میں سے ہر ایک نے اپنے مقابل کو گر دیا۔ پھر ہم ولید کی طرف گئے اور اسے قتل کر دیا اور عبیدہ کو اٹھلائے۔

شرح: یہ جنگ بدر کا واقعہ ہے۔ حضورؐ نے دشمن کے غرور کا علاج اپنے گھر کے لوگوں کے ذریعہ سے کیا مبادا کوئی یہ کہے کہ دوسروں کو لڑاتے ہیں اور اپنیوں کو بچاتے ہیں۔ خطابی نے کہا ہے کہ اس حدیث میں فقہی مسئلہ یہ ہے کہ کفار کے جہاد میں اکاذم کا مقابلہ مباح ہے۔ عربوں میں اصل جنگ سے پہلے مشہور جنگ اکاذم کا مقابلہ کرتے تھے اور جب کوئی فریق اپنی کمزوری محسوس کرتا تو عام حملہ شروع کرتا تھا۔ خطابی لکھتے ہیں کہ امیر جنگ جب اس کی اجازت دے تو مجھے اس میں کسی کا اختلاف معلوم نہیں۔ امام کی اجازت کے بغیر اسے سفیان ثوری، احمد اور اسحاق نے مکروہ کہا ہے۔ اور ازہری سے بھی ہے خطابی نے کہا ہے کہ اس حدیث میں اذن اور بلا اذن دونوں کا ثبوت ہے۔ علیؓ، حمزہؓ اور عبیدہؓ تو حضورؐ کے اذن سے نکلے مگر انصار کا اذن سے نکلنا ثابت نہیں ہوا، ہاں حضورؐ نے ان کو منع بھی نہ فرمایا تھا۔ اور اس حدیث سے مبارزین کی ایک دوسرے کی اعانت بھی ثابت ہوتی ہے۔

## بَابُ فِي النَّهْيِ عَنِ الْمَثَلَةِ

مثله کی ممانعت کا باب

۲۶۶۶۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عِيسَى وَزَيْدُ بْنُ أَيُّوبَ قَالَ لَنَا هُشَيْمٌ قَالَ

أَنَا مُعِيزَةُ عَنْ شَبَّابٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنْ هُثَيْبِ بْنِ نُؤَيْرَةَ عَنْ عَلْقَمَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَعَفَّ النَّاسُ قِتْلَةَ أَهْلِ الْإِيمَانِ۔

عبداللہ بن مسعودؓ نے کہا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: قتل میں سب سے زیادہ عفتی لوگ

اہل ایمان ہیں (ابن ماجہ اور مسند احمد)

شرح: مثله کا معنی ہے اعضائے جسم کو کاٹنا، جہرہ بگاڑنا۔ زمانہ جاہلیت میں جوش انتقام کے باعث اس کا رواج تھا۔ اسلام نے اس کی ممانعت کی ہے اور انسان تو انسان ہے، جانور کے مثله کی بھی اجازت نہیں دی حضورؐ کا ارشاد ہے کہ اللہ تعالیٰ نے ہر چیز میں احسان فرما کر دیا ہے۔ پس قتل بھی کرنا چھوڑنا چھوڑنے سے اور ذبح بھی کرنا چھوڑنے سے اور ذبح سے پہلے چھری کو خوب تیز کر لو۔ عفت کا معنی ہے اللہ کے محارم سے باز رہنا، پس مثله جو محرام ہے کوئی مسلم اس کا ارتکاب نہیں کر سکتا۔ وہ لڑے گا تو اللہ کی خاطر قتل کرے گا تو حق کی خاطر اور مثله و تعذیب سے باز رہے گا۔

۲۶۶۷۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى ثَنَا مُعَاذُ بْنُ هِشَامٍ قَالَ ثَنَا أَبِي عَنْ  
قَتَادَةَ عَنِ الْحَسَنِ عَنِ الْهَيَّاجِ بْنِ عِمْرَانَ أَنَّ عِمْرَانَ أَيْقَى لَنَا عَلَامًا فَجَعَلَ لِلَّهِ  
عَلَيْهَا لَبَنَ قَدَارَ عَلَيْهَا لِيَقْطَعَنَّ يَدَاكَ فَأَمَّا سَلْنِي لِأَسْأَلَ لَهَا فَأَتَيْتُ سَمُرَةَ بِنَ  
جُنْدَابٍ فَسَأَلْتُهَا فَقَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُحْتَنَّا عَلَى الصَّدَاقَةِ  
وَيَنْهَانَا عَنِ الْمَثَلَةِ فَأَتَيْتُ عِمْرَانَ بْنَ حُصَيْنٍ فَسَأَلْتُهُ فَقَالَ لِلرَّسُولِ اللَّهُ صَلَّى اللَّهُ  
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُحْتَنَّا عَلَى الصَّدَاقَةِ وَيَنْهَانَا عَنِ الْمَثَلَةِ۔

ہیاج بن عمران سے روایت ہے کہ عمران کا ایک غلام بھاگ گیا ریحہ بن عمران بن فضیل بھری ہے پس اس نے نذر مانی کہ اگر وہ قابو میں آگیا تو اس کا ہاتھ کاٹ دے گا۔ پس اس نے مجھے مسئلہ پوچھنے کو بھیجا تو میں سمورہ بن جندب کے پاس گیا اور ان سے دریافت کیا تو انہوں نے کہا: رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم میں صدقہ کی ترغیب دیتے اور مثلہ سے منع فرماتے تھے پھر میں عمران بن حصین کے پاس گیا اور ان سے پوچھا تو انہوں نے کہا: رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ہمیں صدقہ کی ترغیب دیتے اور مثلہ سے منع فرماتے تھے۔

شرح: محض آتش انتقام کو بجھانے کے لیے مثلہ جائز نہیں ہے۔ اگر کافروں نے ایسا کیا ہو تو قصاص کی خاطر جائز ہے جیسا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے غزینہ کے ساتھ وہی کچھ کیا تھا جو انہوں نے آپ کے حجرہ واپس سے کیا تھا اگر میدان جنگ میں حرب و ضرب کے دوران میں کسی کے اعضاء کاٹ جائیں، آنکھ بھوٹ جائے، کان اڑ جائے وغیرہ تو اس میں حرج نہیں۔ دشمن کو قابو میں لانے کے بعد اس کا مثلہ نہیں کریں گے۔ اسی طرح مسلمانوں میں باہم جو قصاص ہوگا وہ بھی مثلہ کی تعریف میں نہیں آتا۔ اس میں اختلاف ہے کہ آیا یہ مکہ غزینہ کے قصہ سے پہلے کا ہے یا بعد کا بہر صورت حرمت کا حکم مقدم سمجھا جائے گا۔

## بَابُ فِي قَتْلِ النِّسَاءِ

مورتوں کے قتل کا باب

۲۶۶۸۔ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ خَالِدِ بْنِ مَوْهَبٍ وَثَيِّبَةُ يَعْنِي ابْنَ سَعِيدٍ قَالَا  
ثَنَا اللَّيْثُ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ امْرَأَةً وَجِدَتْ فِي بَعْضِ مَخَارِجِ رَسُولِ اللَّهِ  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَقْتُولَةً فَأُنْكَرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَتْلَ  
النِّسَاءِ وَالصَّبِيَّانِ۔

عبداللہ بن عمرؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے کسی غزوے میں ایک مقتول عورت پائی گئی پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے عورتوں اور بچوں کے قتل پر نکیر فرمائی (بخاری، مسلم، ترمذی، نسائی، ابن ماجہ، دارمی، مسند احمد)

شرح: اس مسئلے پر اس سے قبل ایک مقام پر گفتگو گذر چکی ہے۔ الدر المختار میں ہے کہ عورت، غیر مکلف، شیخ فانی، زابینا لولہ، لنگڑا، راسب، مجنون اور اہل کلیسا کو قتل نہ کیا جائے جبکہ یہ لوگ دوسروں سے نہ ملیں اور دوسروں کو جنگ پر نہ اکسائیں، ان کی کوئی تدبیر، حیلہ اور کمزور فریب نہ ہو۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے درید بن القثم کے قتل کا حکم دیا تھا جو ایک ثابت شدہ اہرے حالانکہ اس کی عمر اس وقت ایک سو بیس برس یا اس سے زیادہ تھی اور زابینا ہو چکا تھا۔ وجہ یہ کہ اسے ہوانہ کے لشکر میں جنگی مشوروں کے لیے لایا گیا تھا۔ گوشتہ تمام فریقوں میں سے اگر کوئی قتال میں حصہ لے تو اسے قتل کیا جاسکتا ہے لیکن بچہ اور مجنون کسی حال میں نہیں مارا جائے گا۔ عورت اگر ملکہ ہے یا بچہ اگر بادشاہ ہے تو انہیں بھی قتل کیا جاسکتا ہے کیونکہ ان کے قتل میں کفار کی شان و شوکت کی شکست ہے۔

۲۶۶۹۔ حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ الطَّبِئِيُّ قَالَ سَمِعْتُ عُمَرَ بْنَ الْكَرْقِ بْنِ

مَيْمُونِ بْنِ مَرْبَاحٍ قَالَ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ جَدِّهِ مَرْبَاحِ بْنِ رَيْجٍ قَالَ كُنَّا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي غَزْوَةٍ فَرَأَى النَّاسَ مُجْتَمِعِينَ عَلَى شَيْءٍ فَبَعَثَ رَجُلًا فَقَالَ انْظُرْ عَلَى مَا اجْتَمَعَ هَؤُلَاءِ فَجَاءَ فَقَالَ عَلَى امْرَأَةٍ فَتَبَيَّنَ فَقَالَ مَا كَانَتْ هَذِهِ لَتُقَاتِلَ قَالَ وَعَلَى الْمُقَدَّامَةِ خَالِدُ بْنُ الْوَلِيدِ فَبَعَثَ رَجُلًا فَقَالَ قُلْ لِحَالِدٍ لَا تَقْتُلَنَّ امْرَأَةً وَلَا عَيْفًا.

رباح بن ربیعؓ نے کہا کہ ہم ایک غزوہ میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ تھے۔ آپ نے لوگوں کو کسی چیز پر اکٹھے ہونے دیکھا پس ایک آدمی کو بھیج کر حکم دیا کہ دیکھو یہ لوگ کس چیز پر جمع ہیں۔ اس نے واپس آکر بتایا کہ ایک عورت پر جمع ہیں جو مقتول ہے۔ حضورؐ نے فرمایا کہ یہ تو قتل کرنے والی نہ تھی، اور مقدمۃ الجیش پر خالد بن الولیدؓ تھے۔ پس آپؐ نے ایک آدمی بھیجا کہ خالدؓ سے کہو۔ کسی عورت یا غلام (لوٹدی غلام یا خواتین کو) قتل مت کرو اور ابن ماجہ، نسائی، شرح: رباح اور رباح دونوں طرح سے آیا ہے۔ خطابی نے کہا کہ حضورؐ نے جو عورت کے قتل کی ممانعت کی علت اس کے عدم قتال کو قرار دیا اس سے معلوم ہوا کہ اگر وہ قتال کرے تو قتل کی جاسکتی ہے۔ عیفت کا معنی مزدور اور فدمتگار ہے۔ یہ غزوہ شاید فتح مکہ جس میں خالدؓ ابوبکرؓ مقدمۃ الجیش پر سالار تھے۔ اسیر اور فدمتگار کی علامت شاید یہ ہوگی کہ وہ غیر مسلح ہوگا۔

۲۶۷۰۔ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مَنْصُورٍ قَالَ سَمِعْتُ هَاشِمَ بْنَ تَمِيمٍ قَالَ سَمِعْتُ

قَالَ تَمِيمُ بْنُ قَتَادَةَ عَنْ الْحَسَنِ عَنْ سَمُرَةَ بْنِ جُنَادٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى

اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَقْتُلُوا شُرُوكَ الْمُشْرِكِينَ وَاسْتَبِقُوا شَرْحَهُمْ.

سمرہ بن جندبؓ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: مشرکوں کے بڑھوں کو قتل کرو اور نوجوانوں کو زندہ رہنے دو (ترمذی نے اس کی روایت کر کے کہا: حسن صحیح غریب) شرح: خطابی نے کہا کہ تشریح شارح کی جمع ہے جس کا معنی ہے نو عمر، مراد بچے اور نابالغ ہیں، اور اس کے مقابلے میں شیوخ سے مراد بڑی عمر کے لوگ ہیں نہ کہ شیخ فانی، پہلے گزرا ہے کہ شیخ فانی بھی اگر جنگی مشورہ میں شریک ہو، صاحب تدبیر ہو تو اس کا قتل جائز ہے۔

۲۶۴۱۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ النَّفِيلِيُّ قَالَ ثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَمَةَ

عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْحَاقَ قَالَ ثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ بْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ عُمَرَوَةَ بِنِ الزُّبَيْرِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ لَوْ تَقَتَّلْتُ مِنْ نِسَائِهِمْ تَعْنِي بَنِي قُرَيْظَةَ إِلَّا امْرَأَةً إِنَّهَا لَعِنْدِي تَحَدَّثُ تَضَعُكَ ظَهْرًا وَبَطْنًا وَرَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقْتُلُ بِهَا لَهْمًا بِالسُّوْقِ إِذْ هَتَفَ هَارِثُ بْنُ أَبِي سَمَةَ أَيْتُ فَلَا نَمُ قَالَتُ أَنَا قُلْتُ وَمَا شَأْنُكَ قَالَتْ حَدَّثْتُ أَحَدَهُمْ قَالَتْ فَأَنْطَلَقَ بِهَا فَضَرَبَ بَتَّ عَنْقُهَا قَالَتْ فَمَا أَسْنَى عَجَبًا مِنْهَا أَنَّهَا تَضَعُكَ ظَهْرًا وَبَطْنًا وَقَدْ عَلِمْتُ أَنَّهَا تَقْتُلُ.

حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ بنی قریظہ کی عورتوں میں سے صرف ایک قتل کی گئی۔ وہ میرے پاس تھی اور مہنسی سے لوٹ پوٹ ہوئی جاتی تھی جبکہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بازار میں ان کے مردوں کو قتل کر رہے تھے۔ اچانک ایک بکارنے والے نے اس کا نام پکارا کہ فلاں عورت کہاں ہے؟ وہ کہنے لگی: میں ہوں۔ میں نے پوچھا: کیا بات ہے؟ وہ یوں کہ میں نے ایک جرم کیا تھا۔ پس اُسے لے جایا گیا اور اس کی گردن اڑادی گئی۔ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ میں اس کی یہ عجیب بات نہیں بھولتی کہ وہ مہنسی سے لوٹ پوٹ ہوئی جاتی تھی حالانکہ اسے معلوم تھا کہ وہ قتل کر دی جائے والی ہے۔

شرح: بقول خطابی اس کا جرم یہ تھا کہ اس نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو گالی دی تھی۔ یہی منافیہ کا قول ہے کہ کسی نبی کو گالی دینے والے کو قتل کر دیا جائے گا۔ اس میں اختلاف ہے کہ آیا یہ اس کی حد ہے جس سے مفر نہیں یا اسے مرتد کی مانند توبہ کی مہلت دی جائے گی۔ الدر المختار میں ہے کہ ہر مرتد کی توبہ قبول کی جا سکتی ہے سوائے اس کے جو کسی نبی کو گالی دے۔ اس کو بطور حد قتل کیا جائے گا اور اس کی توبہ مطلقاً قبول نہ ہوگی۔ اسی طرح اگر وہ کسی نبی سے بغض رکھے اور اس کا ثبوت مل جائے میں عرض کرتا ہوں کہ اس مسئلے پر شیخ الاسلام حافظ ابن تیمیہؒ نے ایک کتاب لاجواب بنام: الصارم المسلمون علی مشاتم الرسول لکھی ہے۔ اس میں مسئلے کے ہر پہلو پر مفصل، مدلل بحث کی ہے۔ خطابی نے امام مالک کی بھی یہی رائے لکھی ہے

اور لکھا ہے کہ اہل اندس کا عمل اسی پر تھا کیونکہ وہاں کے لوگوں کی غالب اکثریت مالکی تھا۔ بقول واقعہ یہ عورت نلاد بن سواد کی قاتل بھی تھی۔

۲۶۷۲۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَمْرٍو بْنِ السَّرْحِ قَالَ ثَنَا سُفْيَانُ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ يَعْنِي ابْنَ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنِ الصُّعْبِ بْنِ جُثَامَةَ أَنَّ سَأَلَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ النِّسَاءِ مِنَ الْمُشْرِكِينَ يُبَيِّتُونَ فَيَصَابُ مِنْ دُمَارِهِمْ وَيَسَاءِلُهُمْ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هُمْ مِنْهُمْ وَكَانَ عَمْرُو يَعْنِي ابْنَ دِينَارٍ يَقُولُ هُمْ مِنْ آبَائِهِمْ قَالَ الزُّهْرِيُّ ثُمَّ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعْدَ ذَلِكَ عَنْ قَتْلِ النِّسَاءِ وَالْوُلَدِ إِنْ -

ابن عباسؓ نے صعب بن جثامہؓ سے روایت کی کہ اس نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے مشرکوں کی کسی آبادی کے متعلق سوال کیا کہ اگر ان پر شب خون مارا جائے اور ان کے بچے اور عورتیں قتل کی جائیں تو کیا حکم ہے؟ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: وہ انہی میں سے ہیں۔ عمرو بن دینار کہتا تھا کہ وہ اپنے آباؤ اجداد میں سے ہیں (یعنی سب کا حکم ایک ہے) زہری نے کہا کہ پھر اس کے بعد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے عورتوں اور بچوں کے قتل سے منع فرمایا تھا بخاری، مسلم، ترمذی، ابن ماجہ،

شرح: زہری کے قول سے معلوم ہوتا ہے کہ عورتوں اور بچوں کے قتل کے جواز کا حکم منسوخ ہے۔ لیکن بات یہ نہیں ہے سوال کا منشاء یہ تھا کہ شب خون میں عورتوں کو بچوں کو بچا یا اور امتیاز کرنا مشکل ہوتا ہے اور یہ چیز تواب بھی باقی ہے پس بلا قصد اگر وہ قتل ہو جائیں تو جائز ہے اور بالقصد ان کا قتل جائز نہیں ہے۔ خطابی کی گفتگو سے بھی یہی معلوم ہوتا ہے کہ اس نے زہری کے قول سے اتفاق نہیں کیا۔

## بَابُ فِي كَرَاهِيَةِ حَرْقِ الْعَدُوِّ بِالنَّارِ

دشمن کو آگ سے جلانے کی کراہیت کا باب

۲۶۷۳۔ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مَنْصُورٍ قَالَ ثَنَا مَعِينَةُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْحِزَامِيُّ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ قَالَ ثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ حَمْزَةَ الْأَسْلَمِيُّ عَنْ أَبِيهِمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَمَرَ عَلَى سَرِيَّتِهِ قَالَ فَخَرَجْتُ فِيهَا وَقَالَ إِنْ وَجَدْتُمْ فَلَانَا فَاحْرِقُوهُ بِالنَّارِ فَوَلَّيْتُ فَنَادَانِي فَرَجَعْتُ إِلَيْهِ فَقَالَ إِنْ وَجَدْتُمْ فَلَانَا فَامْتَلَوْهُ وَلَا تُحْرِقُوهُ فَإِنَّكُمْ لَا يُعَذِّبُ بِالنَّارِ إِلَّا رَبُّ النَّارِ -



عمرہ اسلمیؓ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کو درجہ کوکم ایک سر پہنچا دیا۔ حمزہؓ نے کہا کہ ہمیں اس کی طرف گیا۔ اور حضورؐ نے فرمایا تھا کہ اگر تم فلاں کو پاؤ تو اسے آگ سے جلا دو، پس جب میں مڑ کر جانے لگا تو حضورؐ نے مجھے آواز دی اور میں پلٹ کر خدمت میں حاضر ہوا، تو فرمایا کہ اگر تم فلاں کو پاؤ تو اسے قتل کر دو اور اسے مت جلاؤ ورنہ تم آگ کا عذاب صرف آگ کا رب ہی دے سکتا ہے۔

شرح: مولانا نے شوکانی کے حوالے سے فرمایا کہ آگ سے جلا نے کے متعلق سلف میں اختلاف ہوا ہے۔ حضرت عمرؓ اور ابن عباسؓ وغیرہما نے اسے مطلقاً مکروہ کہا ہے خواہ کفر کے باعث ہو خواہ قصاص میں یا مقابلے کی حالت میں۔ اور اسے علیؓ اور خالدؓ وغیرہما نے جائز رکھا ہے۔ مطلب نے کہا کہ یہ نہی تحریم کے طور پر نہیں بلکہ توایض کے طور پر ہے۔ اور صحابہؓ کا فعل جلا نے کے حوالہ پر دلالت کرتا ہے اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے عربین کی آنکھوں میں گرم سلائیاں پھروانی تھیں اور مسیبرؓ کی موجودگی میں حضرت ابوبکرؓ نے آگ لگائی تھی اور خالد بن ولیدؓ نے بعض مرتدین کو جلا یا تھا اور اسی طرح حضرت علیؓ نے بھی در عبد اللہ بن سبار یہودی رافضی کے ٹوٹے کو جلا یا تھا۔ اور اس حدیث کو بخاری نے ابوہریرہؓ سے روایت کیا ہے کہ اگر تم فلاں فلاں کو پاؤ تو آگ سے جلا دینا یہ حدیث اس کے بعد آتی ہے ابن اسحاق کی روایت میں ہے کہ اگر تم مہاجر بن اسود کو اور اس شخص کو جس نے حضرت زینبؓ کو بجا لٹ حمل اونٹ سے گر دیا تھا، پاؤ تو دونوں کو آگ سے جلا دینا۔ یہ واقعہ حضرت زینبؓ کی ہجرت کے موقع پر پیش آیا تھا جنہیں ابوالعاصؓ حسب وعدہ سوار کر کے مدینہ سے جاریا تھا۔ مہاجر کا نام اس لیے لیا کہ اصل باعث اس فعل کا وہی تھا بعد میں مہاجر مسلمان ہوا، لشکر اسے نہ پاسکا مگر اسلام لے آئے اسے پایا۔ وہ ہجرت کر کے خود مدینہ حاضر ہوا تھا۔ اس کے ساتھی کا نام ابن اسکن نے نافع بن عبد قیسؓ لکھا ہے یہ شاید حالت کفر میں مرا کیونکہ صحابہ میں اس کا کوئی ذکر نہیں ملتا۔

خطابی نے اس حدیث کی یہ تاویل کی ہے کہ کافر کو جلا نے کی ممانعت تب ہے جبکہ وہ گرفتار ہو کر قابو میں آچکا ہو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے حالت جنگ میں ضرورت کے موقع پر آگ لگانے کی اجازت دی ہے۔ اُسامہؓ کو ابنی غالی بستی کو جلا نے کا حکم ملتا تھا (حدیث ۴۶۱۶) قلعوں پر آگ برسانے کی اجازت سفیان ثوریؓ اور شافعیؓ سے ثابت ہے، مگر یہ شدید ضرورت پر منحصر ہے۔ مگر میں عرض کرتا ہوں کہ آج کل کی جدید ہوائی اور زمینی جنگ کا مدار ہی زیادہ تر آگ برسانے، گولے پھینکنے اور آبادیوں کو برباد کرنے پر ہے۔ ظاہر ہے کہ جب تک مسلمان حسب ضرورت ایسا نہ کرے گا کفار کا مقابلہ کیسے ممکن ہوگا؟

۲۶۷۴۔ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ خَالِدٍ وَثَيِّبَةُ أَنَّ الْكَلْبَ بْنَ سَعْدٍ حَدَّثَنَا هُوَ عَنْ بُكَيْرٍ عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ يَسَافٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ بَعَثَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي بَعْثٍ فَقَالَ إِنَّ وَجَدْتُمْ فَلَانًا وَفَلَانًا فَذَكِّرْهُمْ مَعَنَا۔

ابوہریرہؓ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ہمیں ایک لشکر میں بھیجا تو فرمایا: اگر تم فلاں اور فلاں کو پاؤ تو آگ سے جلاؤ، (بخاری، ترمذی، اوپر اس حدیث کا حوالہ گزر چکا ہے۔)

۲۶۷۵۔ حَدَّثَنَا أَبُو صَدِّيقٍ مَجْبُوبُ بْنُ مُوسَى قَالَ أَنَا أَبُو إِسْحَقَ الْفَزَارِيُّ عَنْ أَبِي إِسْحَقَ الشَّيْبَانِيِّ عَنْ ابْنِ سَعْدٍ قَالَ قَالَ غَيْرُ أَبِي صَالِحٍ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ سَعْدٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِيهِ قَالَ كُنَّا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي سَفَرٍ فَأَنْطَلَقَ لِحَاجَتِهِ فَرَأَيْنَا حُمْرَةً مَعَهَا قَرْحَانِ فَأَخَذْنَا قَرْحَيْهَا فَجَاءَتِ الْحُمْرَةُ فَجَعَلَتْ تَعْرِشُ فَجَاءَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ مَنْ جَمَعَ هَذِهِ بَوْلَهَا رُدُّوا وَلَكَا هَا إِلَيْهَا وَمَا أَى قَرِيْبَةٍ نَمْلٍ قَدْ حَزَقَتْهَا فَقَالَ مَنْ حَزَقَ هَذِهِ قُلْنَا نَحْنُ قَالَ إِنَّهُ لَا يَنْبَغِي أَنْ يُعَذَّبَ بِالنَّارِ إِلَّا لِرَبِّ النَّارِ.

عبداللہ بن مسعودؓ نے فرمایا کہ ہم ایک سفر میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ تھے، حضورؐ رفع حاجت کے لیے تشریف لے گئے تو ہم نے دیکھا کہ ایک چڑیا کو اس کے دو چوزوں کے سمیت دیکھا۔ پس ہم نے اُس کے چوزہ پکڑ لیے۔ پس وہ چڑیا آئی اور ان پر اپنے پروں کو پھیلائے گی۔ پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم تشریف لائے تو فرمایا: کس نے اس کو اس کے بچوں کو دکھ پہنچایا ہے؟ اس کے بچوں کو اسے واپس کر دو۔ اور آپؐ نے پھر ایک چوٹیوں کا گھر دیکھا جسے ہم نے جلا دیا تھا۔ فرمایا اسے کس نے جلایا ہے؟ ہم نے کہا کہ ہم نے جلایا ہے۔ آپؐ نے فرمایا: یہ مناسب نہیں کہ آگ کے رب کے سوا کوئی اور آگ کا عذاب دے (منذر کی لے کہا ہے کہ بخاری اور ابن ابی حاتم نے عبدالرحمن کا سماع اپنے ہاں عبداللہ بن مسعودؓ سے تسلیم کیا ہے اور ترمذی نے عبدالرحمن عن ابیہ کی حدیث کی تصحیح کی ہے) شرح، خطاب نے اس حدیث پر لکھا ہے کہ اس سے زبور ورا کا جتنا جلائے کی کہ اہل ثابت ہوتی ہے۔ رہا چوٹی کا معاملہ، سو اس کا ضرر تو کم ہے کیونکہ ملائے بغیر اس سے چھٹکا رافل سکتا ہے۔ نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مروی ہے کہ آپؐ نے فرمایا: ایک نبی نے چوٹیوں کی بستی پر گزیر کیا اور ایک چوٹی نے اس کے پاؤں پر کاٹا تو اس نے اس بستی کو جلا دیا۔ اللہ تعالیٰ نے ہذریہ وحی فرمایا تو نے ایک چوٹی کو کیوں نہ جلایا؟ یعنی ایک گناہ پر ساری بستی کو کیوں آگ دلا دی؟

### بَابُ الرَّجُلِ يَكْرِى دَابَّتَهُ عَلَى النِّصْفِ أَوِ السَّهْمِ

اس شخص کا باب جو اپنا جانور نصف پر یا غنیمت کے حصے پر کرے پر دے۔

۲۶۷۶۔ حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الدِّمَشْقِيُّ أَبُو النَّضْرِ قَالَ ثنا مُحَمَّدُ بْنُ شُعَيْبٍ قَالَ أَخْبَرَنِي أَبُو زُرْعَةَ يَحْيَى بْنُ أَبِي عَمْرٍو الشَّيْبَانِيُّ عَنْ عَمْرِو بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّهُ حَدَّثَهُ عَنْ وَائِلَةَ بْنِ الْأَسْقَمِ قَالَ نَادَى مَا سَأَلَ اللَّهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

وَسَلَّمَ فِي غَزْوَةِ تَبُوكَ فَخَرَجْتُ إِلَى أَهْلِي فَأَقْبَلْتُ وَقَدْ خَرَجَ أَوَّلُ صَحَابَتِي رَسُولَ  
 اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَطَفِيقْتُ فِي الْمَدِينَةِ أُنَادِي الْأَمَنَ يَحْمِلُ رَجُلًا لَمْ  
 سَهْمُهُ فَنَادَى شَيْخٌ مِنَ الْأَنْصَارِ فَقَالَ لَنَا سَهْمُهُ عَلَى أَنْ تَحْمِلَهُ عَقِبَةً وَطَعَامَهُ  
 مَعَنَا قُلْتُ نَعَمْ قَالَ فَبَسَرَ عَلَى بَرَكَهٍ اللَّهُ تَعَالَى قَالَ فَخَرَجْتُ مَعَ خَيْرِ صَاحِبٍ  
 حَتَّى أَفَاءَ اللَّهُ عَلَيْنَا فَاصَابَنِي فَلَايُصُ فَسَقَمْتُ حَتَّى أَتَيْتُهُ فَخَرَجَ فَقَعَدَا عَلَى  
 حَقِيبَةٍ مِنْ حَقَائِبِ إِبِلِهِ ثُمَّ قَالَ سَقَمْتُ مُدْبِرَاتٍ ثُمَّ قَالَ سَقَمْتُ مُتَقِلاتٍ فَقَالَ  
 مَا أَمَرِي فَلَا يَصَبُكَ إِلَّا كِرَامًا قَالَ إِنَّمَا هِيَ غَنِيمَتُكَ الَّتِي شَرَطْتَ لَكَ قَالَ خُذْ  
 فَلَا يَصَبُكَ يَا ابْنَ أَخِي فَغَيَّرَ سَهْمِيكَ أَمَدًا

واثلہ بن اسبق نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے غزوہ تبوک کی منادی کر لی تو میں اپنے گھر گیا۔ پھر میں جب آیا تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے اصحاب کی پہلی جماعت مدینہ سے نکل چکی تھی۔ پس میں نے مدینہ میں منادی شروع کی: کیا کوئی ہے جو ایک آدمی کو اس کے مال غنیمت کے حصے پر سوار کر دے؟ ایک انصاری بوڑھے نے پکار کر کہا: ہاں! اُس کا حصہ ہمارا ہے اس شرط پر کہ ہم اس کے ساتھ باری سے سوار ہوں گے اور اُس کا کھانا ہمارے ساتھ ہوگا، ہاں تو اللہ تعالیٰ کی برکت کے ساتھ چلو۔ واثلہ رضی اللہ عنہ نے کہا کہ میں اس بہترین ساتھی کے ساتھ نکلا حتیٰ کہ اللہ تعالیٰ نے ہمیں مال فانی دیا اور مجھے کچھ جان اوٹھنیاں ملیں۔ میں انہیں ہانک کر اس انصاری کے پاس پہنچا تو وہ باہر نکلا تو اپنی ایک اونٹنی کے کجاوے کے پیچھے بٹھا اور مجھ سے کہا کہ انہیں چلاؤ کہ میں ان کی پشت دیکھوں۔ پھر کہا کہ انہیں میری طرف منہ کر کے لاؤ۔ پھر بولا: میں دیکھتا ہوں کہ تیری اوٹھنیاں بہت اچھی ہیں۔ واثلہ رضی اللہ عنہ نے کہا کہ میں بولا یہ تیرا مال غنیمت ہے جس کی میں نے تجھ سے شرط کی تھی۔ وہ بولا: اے بھتیجے تو اپنی اوٹھنیاں لے لے، ہم نے تو تیرے حصے کے علاوہ کسی اور چیز (اجر و ثواب) کا ارادہ کیا تھا۔

شرح: یہاں ایک اشکال ہے کہ جنگ تبوک میں تو قتال نہیں ہوا تھا، پس واثلہ کو یہ مال غنیمت کہاں سے مل گیا؟ اس کا جواب آسان ہے اور وہ یہ کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے دو مہاجرین کے بادشاہ اُکیدہ کی طرف خالد بن الولیدؓ کو بھیجا تھا اور خالدؓ نے اسے گرفتار کر لیا تھا۔ پھر اسے اس شرط پر رہا کرنے کا وعدہ کیا تھا کہ وہ دو مہاجرین کو فسخ کر دے اور اسے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس زندہ لے جایا جائے گا۔ اُکیدہ نے یہ معاہدہ کر لیا مگر اس کے بھائی مصدہ نے قلعہ پر دکر نے سے انکار کر دیا۔ اُکیدہ نے کہا کہ اُس سے بھی کوئی معاہدہ کر لو اور اسے بھی زندہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس لے جانے کی شرط کر لو۔ چنانچہ خالدؓ اس پر راضی ہو گئے اور دو ہزار اونٹ، آٹھ سو گھوڑوں، چار سو زرموں اور چار سو نیزوں سے مصالحت ہو گئی۔ خالدؓ نے اُکیدہ کو چھوڑ دیا اور اس نے قلعہ کا دروازہ کھلوا دیا۔ خالدؓ قلعہ میں داخل ہو گئے اور اُکیدہ اور اس کے بھائی کی جان بخشی کر کے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس اس وقت

لے گئے جبکہ حضورؐ تبوک سے مدینہ واپس پہنچ گئے تھے جب خالدؓ ان دونوں بھائیوں کو لائے تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کے ساتھ تہمتیں پر مصالحت کر لی اور انہیں رہا کر دیا اور انہیں باپ نامہ لکھوا دیا۔ اب یہ سوال پیدا ہوا کہ خالدؓ پہلے ہی گھوڑوں اور اونٹوں وغیرہ پر معاہدہ کر چکے تھے تو اس کا کیا ہوا؟ حضورؐ کا لشکر تو اس جنگ میں تیس ہزار ہوا تھا، پھر اثنیہ کو یہ اوٹنیاں کیسے مل گئیں؟ اس کا جواب یہ ہے کہ جزیرہ کا معاہدہ تو آئندہ کے لیے ہوا تھا۔ جو کچھ خالدؓ نے اُمَیہ سے حاصل کیا تھا وہ انہیں اور ان کے ساتھیوں کو دے دیا گیا تھا۔ حدیث میں اس بات کے جو ان کی کوئی دلیل نہیں ہے کہ یہ پیر پڑنا اور مال غنیمت کا حصہ اور کے لیے مقرر کردہ (سواری وغیرہ کی شرط پر) جائز ہے کیونکہ اس کی ممانعت اس سے پہلے گزر چکی ہے اور یہاں یہ نہیں ہے کہ حضورؐ کو بھی اس معاملے یا معاہدے کی خبر مل گئی تھی اور آپؐ نے اسے جائز رکھا تھا۔ حضرت گنگوہیؒ نے فرمایا کہ امام ابو داؤد نے اس واقعہ سے کرائے پر جہاد کرنے کی دلیل نکالی ہے مگر یہ صحیح نہیں ہے کیونکہ یہ کوئی اہارہ نہ تھا مگر نیکی کے بدلے نیکی کا وعدہ تھا۔ کیونکہ اجارے کی صحت تو معقود علیہ کی تعیین پر اور اجرت وغیرہ کے تقریر پر ہوتی ہے اور وہ یہاں معدوم تھی۔ انصاری نے اپنی سواری پر اثنیہ کو باری کے ساتھ بٹھایا تھا جو عقد اجارہ کی نفی کرتا ہے۔

## باب فی الأسیر یوثق

قیدی کو باندھنے کا باب

۲۶۷۷۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ ثَنَا حَمَّادٌ يَعْنِي ابْنَ سَلَمَةَ قَالَ أَنَا مُحَمَّدُ بْنُ زَيْلَادٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ لَقَدْ حَبَّبَ رَبُّنَا تَعَالَى مِنْ قَوْمٍ يُقَادُونَ إِلَى الْجَنَّةِ فِي السَّلَاسِلِ۔

ابو ہریرہؓ کہتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ فرماتے سنا تھا کہ: ایک قوم سے اللہ تعالیٰ راضی ہو گیا جو بخیر و میں باندھ کر جنت کی طرف لے جائے جاتے تھے (بخاری کتاب الجہاد) یعنی یہ بات اللہ تعالیٰ کے نزدیک بڑی عظیم ہے کہ لوگوں کو زنجیروں میں باندھ کر قیدیوں کی صورت میں لایا جائے۔ وہ دارالاسلام میں داخل کئے جائیں اور پھر اللہ تعالیٰ ان کے دلوں کو پھر کر اسلام کی توفیق عطا فرما دے اور اس سبب سے جنت میں داخل ہو جائیں۔ گویا بطور محاورہ واستعارہ فرمایا گیا کہ بالفاظ دیگر انہیں قیدی بنا کر جنت میں پہنچا دیا گیا۔ ہر شخص جس کو پہلے نیکی پر مجبور کیا جائے اور پھر اسے شرح صدر حاصل ہو جائے اور برصنا و رغبت نیکی کو ادا کرنے لگے اس کا یہی حکم ہے۔ مطلب نے کہا کہ اس حدیث میں جنت سے مراد اسلام ہے کیونکہ وہ دخول جنت اور حصول نجات کا سبب ہے۔ بخاری میں ابو ہریرہؓ کا قول مروی ہے کہ اللہ تعالیٰ کے ارشاد: كُنْتُمْ خَيْرَ أُمَّةٍ أُخْرِجَتْ لِلنَّاسِ کا مطلب یہ ہے کہ: تم انسانوں کے لیے سب انسانوں سے بہتر ہو، ان کی گردنوں میں زنجیریں ڈال کر لاتے ہو حتیٰ کہ وہ برصنا، و رغبت، اسلام میں داخل ہو جائیں۔ اس سلسلے میں ثامہؓ بن اثال کا واقعہ صحاح میں مشہور ہے کہ اسے لاکھ مسجد میں ایک ستون کے ساتھ باندھ دیا گیا تھا حضورؐ روزانہ اس کا حال دریافت فرماتے اور وہ روزانہ ہی ایک منکبرانہ جواب دیتا رہا۔ آخر حضورؐ نے اسے رہا کر دیا۔ وہ

باہر نہادھو کہ پھر کلمہ پڑھتا ہوا مسجد میں داخل ہوا تھا۔ دراصل یہ لوگ جب اسلامی معاشرے کے احوال مسلمانوں کے اخلاقی، باطنی، مخصوص رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے حسن و سلوک کو دیکھتے تو اسلام ان کے دلوں میں گھر کر جاتا تھا۔

۲۶۷۸۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَمْرِو بْنِ أَبِي الْحَجَّاجِ أَبُو مُعْمِرٍ قَالَ ثَنَا عَبْدُ اللَّهِ التَّوَاهِثِيُّ ثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ إِسْحَاقَ عَنْ يَعْقُوبَ بْنِ عُثْبَةَ عَنْ مُسْلِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ جُنْدَابِ بْنِ مَكِيثٍ قَالَ بَعَثَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَبْدًا اللَّهُ بْنُ غَالِبِ اللَّيْثِيِّ فِي سَرِيَّةٍ وَكُنْتُ فِيهِمْ وَأَمَرَهُمْ أَنْ يَشْتُوا الْغَارَةَ عَلَى بَنِي الْمُتَوَحِّجِ بِالْكَدِيدِ فَخَرَجْنَا حَتَّى إِذَا كُنَّا بِالْكَدِيدِ لَقِينَا الْحَارِثَ بْنَ الْبَرْصَاءِ اللَّيْثِيَّ فَآخَذَنَا فَقَالَ إِنَّمَا جِئْتُ أُرِيدُ الْإِسْلَامَ وَإِنَّمَا خَرَجْتُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقُلْنَا إِنْ تَكُنْ مُسْلِمًا كَمْ يَضُرُّكَ رَبَاطُنَا يَوْمًا وَلَيْلَةً وَإِنْ تَكُنْ غَيْرَ ذَلِكَ نَسْتَوْثِقُ مِنْكَ فَشَدَدْنَا لَوْاقًا.

جندب بن مکیت نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے عبد اللہ بن غالب لیثی کو ایک سریہ میں بھیجا اور میں اس لشکر میں سے تھا پس آپ نے انہیں حکم دیا کہ کدید کے مقام قبیلہ بنی متوح پر غارت ڈالیں۔ ہم نکلے حتی کہ جب ہم کدید میں پہنچے تو ہمیں حارث بن برمہ صاریش ملا، پس ہم نے اسے پکڑ لیا تو وہ بولا کہ میں تو اسلام لانے جا رہا ہوں اور میرا ارادہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس جانے کا ہے۔ ہم نے کہا کہ اگر تو مسلم ہے تو ایک شب دروز ہمیں تیرا باندھ رکھنا تیرے لیے مضر نہیں ہوگا۔ اور اگر تو اس کے علاوہ کچھ اور ہے تو ہم تیرے بارے میں پوچھتے ہو جائیں گے۔ پس ہم نے اسے کس کر باندھ لیا (مسند احمد)۔

شرح: منذر بنی نے لکھا ہے کہ صحیح نام غالب بن عبد اللہ ہے مگر اسد الغابہ میں ابن الاثیر نے اور حافظ ابن حجر نے بھی اس کا نام عبد اللہ بن غالب لکھا ہے۔ یہ سریہ سہ یا شہ میں بھیجا گیا تھا۔ جندب بن مکیت صحابی ہیں اور دادا کی طرف منسوب ہیں، اصل میں جندب بن عبد اللہ بن مکیت ہیں۔

۲۶۷۹۔ حَدَّثَنَا عِيسَى بْنُ حَمَادٍ الْمِصْرِيُّ وَتَمِيمَةُ قَالَ قُتَيْبَةُ ثَنَا اللَّيْثُ

بْنُ سَعْدٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي سَعِيدٍ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ بَعَثَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَيْلًا قَبْلَ نَجْدٍ فَجَاءَتْ بِرَجُلٍ مِنْ بَنِي حَنِيفَةَ يُقَالُ لَهُ ثِمَامَةُ بْنُ أَمِّالٍ سَيِّئُ أَهْلِ الْيَمَامَةِ فَرَبَطُوهُ بِسَارِيَةٍ مِنْ سَوَارِي الْمَسْجِدِ فَخَرَّمَ إِلَيْهِ

رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ مَاذَا عِنْدَكَ يَا ثُمَامَةُ قَالَ عِنْدِي يَا مُحَمَّدًا خَيْرٌ أَنْ تَقْتُلَ تَقْتُلَ ذَاكِمَ وَإِنْ تَنْعِمَ تَنْعِمَ عَلَيَّ شَاحِرٍ وَإِنْ كُنْتَ تُرِيدُ الْمَالَ فَسَلْ تُعْطَ مِنْهُ مَا شِئْتَ فَتَرَكْنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى كَانَ الْغَدَا ثُمَّ قَالَ لَمَّا عِنْدَكَ يَا ثُمَامَةُ فَأَعَادَ مِثْلَ هَذَا الْكَلَامِ فَتَرَكْنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى كَانَ بَعْدَ الْغَدَا فَنَظَرَ مِثْلَ هَذَا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَطْلِقُوا ثُمَامَةَ فَأَنْطَلَقَ إِلَى نَخْلٍ قَرِيبٍ مِنَ الْمَسْجِدِ فَأَغْتَسَلَ ثَوْدَ نَخْلٍ الْمَسْجِدِ فَقَالَ أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ وَسَاقِ الْحَدِيثَ قَالَ عَيْسَى أَخْبَرَنَا اللَّيْثُ وَقَالَ ذَاكِمُ

سعید بن ابی سعیدؓ نے ابوہریرہؓ کو کہتے سنا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے نجد کی طرف گھوڑ سواروں کا ایک رسالہ بھیجا۔ وہ بنی حنیفہ کے ایک شخص ثمامہ بن اثالؓ کو لے کر آئے جو اہل یمامہ کا سردار تھا۔ پس اسے مسجد کے ایک ستون کے ساتھ باندھ دیا۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اس کی طرف تشریف لے گئے اور فرمایا: اے ثمامہ! تیرے پاس اتیرے دل میں کیا ہے؟ اُس نے کہا: اے محمد! میرے پاس خیر ہے اگر تو قتل کرے تو ایک قیمتی خون دے کر قتل کرے گا جس کا بدلہ لیا جائے گا، اور اگر تو احسان کر دے تو ایک شکر گزار پر احسان کرے گا اور تو اگر مال چاہتا ہے تو جو مانگو گے گا۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس حال میں چھوڑا، حتیٰ کہ جب دوسرا دن ہوا تو پھر اس سے فرمایا اے ثمامہ! تیرے پاس کیا ہے؟ ثمامہ نے اپنا پہلا قول دہرا دیا تو حضورؐ نے اسے پھر چھوڑا اور تیسرے دن پھر اسی قسم کی بات چیت ہوئی۔ حضورؐ نے فرمایا: ثمامہ کو آزاد کر دو۔ پس وہ مسجد کے قریب کھجوروں کے ایک جھنڈ میں گیا اور اس میں غسل کیا پھر مسجد میں داخل ہوا اور توحید و رسالت کی شہادت کا اعلان کیا۔ اور قتیبہؒ نے آخر تک حدیث بیان کی۔ عیسیٰ بن حمادؒ راوی نے اُخْبَرْنَا کا لفظ بولا (جبکہ قتیبہؒ نے مَدَنًا کہا تھا۔ اور اس نے ذَاکِم کے بجائے ذَاخِرِم کہا دینی ذمہ داری والا شخص) بخاری، مسلم، نسائی۔ شریح: حدیث کے آخر سے معلوم ہوتا ہے کہ یہاں یہ محقق آئی ہے ورنہ اس کے بعد بھی کچھ مضمون باقی ہے۔ چنانچہ اس کے بعد ثمامہ مکہ پہنچا وہاں اپنے اسلام لانے کا اعلان کیا اور کفار نے جب کہا کہ تم مسلمان ہو کر یوں بے کھنگے کعبہ کا طواف کرتے ہو تو ثمامہؓ نے کہا تھا کہ جب تک رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا حکم نہ ہو گا میں سے تمہیں غلے کا ایک دانہ بھی نہیں آنے دوں گا۔ چنانچہ وطن بکرا اس نے یہ پابندی لگا دی اور کفار قریش نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے اس کی شکایت کرائی۔ رحمت مجسم صلی اللہ علیہ وسلم نے غلہ دوبارہ کھلوا دیا۔ یہ نیکی خون کے پیاسے دشمنوں کے ساتھ تھی۔

۲۶۸۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَمْرٍو الرَّازِيُّ قَالَ سَمِعْتُ يَحْيَى بْنَ الْفَضْلِ

عَنْ ابْنِ اسْحَوَاتٍ قَالَ سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ أَبِي بَكْرٍ عَنْ يَحْيَى بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ  
 بْنِ سَعْدِ بْنِ زَمْرَةَ قَالَ قَالَ قَدَامٌ بِالْأَسَامِيِّ حِينَ قَدِمَ بِهِمْ وَسُودَةُ بِنْتُ زَمْعَةَ عِنْدَا  
 آلِ عَفْرَاءَ فِي مَنَاحِرِهِمْ عَلَى عَوْفٍ وَمَعْوُذِ ابْنِ عَفْرَاءَ قَالَ وَذَلِكَ قَبْلَ أَنْ يُضْرَبَ  
 عَلَيْهِمُ الْحِجَابُ قَالَ تَقُولُ سُودَةُ وَاللَّهِ إِنِّي لَعِنْدَهُمْ إِذَا تَيْتُ فَقِيلَ هُوَ لَا  
 الْأَسَامِيُّ قَدَامٌ قَدْ أَتَى بِهِمْ فَدَحَجْتُ إِلَى بَيْتِي وَرَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِيهَا  
 وَإِذَا أَبُو يَزِيدَ سَهِيلُ بْنُ عَمْرِو بْنِ نَاجِيَةَ الْحَجْرَةِ مَجْمُوعَةً يَكَاةً إِلَى عُنُقِهِ  
 بِحَبْلِ ثَمَرٍ ذَكَرَ الْحَدِيثَ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَهُمَا قَتَلَا أَبَا جَهْلٍ بْنَ هِشَامٍ وَكَانَا  
 اِنتَدَبَا لَهُمَا وَلَمْ يَعْرِفَاهُ وَفُتِلَ يَوْمَ بَدْرٍ

یحیی بن عبد اللہ بن عبد الرحمن بن سعد بن زمرہ نے کہا کہ کچھ قیدی لائے گئے (یعنی بدر کے ستر کافر قیدی) اور  
 سودہ بنت زمعہ ام المؤمنین آل عفرہ کے پاس ان کے ذریعے میں عوف اور معوذہ عفرہ کے بیٹوں کے پاس تھیں  
 یحیی نے کہا کہ یہ واقعہ پر دے کا حکم آنے سے پہلے کا ہے۔ یحیی نے کہا کہ سودہ کہتی تھیں: جب یہ قیدی لائے گئے تو  
 اس وقت میں عفرہ کے خاندان والوں میں تھی۔ پس میں اپنے گھر واپس آئی اور وہاں پر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم موجود تھے۔  
 کیا دیکھتی ہوں کہ ابویزید سہیل بن عمرو کے دونوں ہاتھ اس کی گردن کے ساتھ بندھے ہوئے ہیں۔ پھر راوی نے ساری  
 حدیث بیان کی۔ ابوداؤد نے کہا کہ عوف اور معوذہ نے ابوجہل کو قتل کیا تھا حالانکہ وہ پہلے سے اسے نہیں پہچانتے تھے مگر  
 اس کے قتل کا ارادہ رکھتے تھے اور یہ دونوں بھی جنگ بدر میں شہید ہوئے تھے (المترک للحاکم)

شرح ہولانائے فرمایا کہ اس حدیث کی سند سے پتہ چلا کہ یحیی بن عبد اللہ ام المؤمنین سودہ سے روایت کرتا ہے نہ کہ اپنے  
 دادا عبد الرحمن سے۔ مگر اس حدیث کی بعض روایات سے معلوم ہوتا ہے کہ وہ اپنے دادا سے روایت کرتا ہے اور اس  
 امر میں اختلاف ہے کہ عبد الرحمن صحابی تھے یا نہیں۔ اگر حاکم کی روایات کا لحاظ کیا جائے تو عبد الرحمن کے صحابی نہ ہونے  
 کی صورت میں یہ روایت مرسل ہوگی۔ ابوداؤد کے سیاق سے یہ واضح نہیں ہوتا کہ یحیی کو ام المؤمنین سودہ سے صراحہ حاصل  
 ہے یا نہیں، دوسری صورت میں بھی ظاہر ہے کہ اس سیاق کی رو سے یہ حدیث مرسل ماننی پڑے گی۔ ابونعیم نے صرف اس  
 حدیث کی بناء پر عبد الرحمن بن سعد کو صحابی کہا ہے۔ بعض روایات میں یہاں پر سعد بن زمرہ کے بجائے سعد بن زمرہ  
 کا نام آتا ہے۔ بہر حال اس روایت کے متصل ہونے میں گڑبڑ ہے۔

مولانا نے فرمایا، ابوداؤد نے ابوجہل کے قاتلوں کا نام عوف اور معوذہ بتایا ہے حالانکہ قاتلوں کے نام معاذ اور  
 معوذہ ہیں۔ اور بعض روایات میں معاذ بن عمرو بن الجوح کا نام آتا ہے۔ عوف کا ذکر ابوداؤد اور ابن سعد کے علاوہ کسی  
 نے نہیں کیا۔ ابن سعد نے بھی کہا ہے کہ عوف نے جب ابوجہل کو زخمی کیا تو اس نے پلٹ کر تلوار سے عوف کو قتل کر دیا

مگر اس نے عوف بن الحارث کہا ہے اور بتایا ہے کہ عوف بن معاذ اور معوذ بنون بھائی حارث کے بیٹے تھے۔ حارث کے بعد ان کی ماں عفرانہ نے بکیر بن یاسیل مثنی سے نکاح کیا تھا اور اس سے چار بیٹے: ایاس، عاتل، خالد اور عامر پیدا ہوئے تھے۔ یہ ساتوں بھائی جنگ بدر میں شریک تھے، لیکن حسب روایت بخاری ابو جہل کے تین قاتل تھے: معاذ، معوذہ و دونوں حارث کے بیٹے اور عفرانہ کے بھی اور معاذ بن عمرو بن جموح۔ واللہ اعلم بالصواب

## بَابُ فِي الْأَسِيرِ يَنَالُ مِنْهُ وَيَضْرِبُ وَيَقْرَمُ

قتیدی کی مار پیٹ اور اسے اعتراف کرانے کا باب

۲۶۸۱۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ ثنا حمادُ عَنْ ثَابِتٍ عَنْ أَنَسِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَدَبَ أَصْحَابَهُ فَأَنْطَلَقُوا إِلَى بَدْرٍ فَأِذَا هُمْ بِرِوَايَا قُرَيْشٍ فِيهَا عِمَّا أَسْوَدُ بْنُ لُبَيْنٍ الْحَجَّاجِ فَأَخَذَهُ أَصْحَابُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَجَعَلُوا يَسْأَلُونَهُ أَيْنَ أَبُو سُفْيَانَ فَيَقُولُ وَاللَّهِ مَا لِي بِشَيْءٍ مِنْ أَمْرِهِ عَلِمْتُ وَلَكِنْ هَذِهِ قُرَيْشٌ قَدْ جَاءَتْ فِيهِمْ أَبُو جَهْلٌ وَعُتْبَةُ وَشَيْبَةُ ابْنَا رَبِيعَةَ وَأُمَيَّةُ بْنُ خَلِيفٍ فَإِذَا قَالَ لَهُمْ ذَلِكَ ضَرَبُوهُ فَيَقُولُ دَعُونِي دَعُونِي أَخْبِرُكُمْ فَإِذَا تَرَكُوهُ قَالَ وَاللَّهِ مَا لِي بِأَيِّ سُفْيَانَ مِنْ عِلْمٍ وَلَكِنْ هَذِهِ قُرَيْشٌ قَدْ أَقْبَلَتْ فِيهِمْ أَبُو جَهْلٌ وَعُتْبَةُ وَشَيْبَةُ ابْنَا رَبِيعَةَ وَأُمَيَّةُ بْنُ خَلِيفٍ قَدْ أَقْبَلُوا وَالتَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّي وَهُوَ يَسْمَعُ ذَلِكَ فَلَمَّا انْصَرَفَ قَالَ وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ إِنِّي لَنَنْصَرِفُ أَبَدًا إِذَا صَدَقْتُمْ وَتَدْعُونَهُ إِذَا كَذَبَكُمْ هَذِهِ قُرَيْشٌ قَدْ أَقْبَلَتْ لَتَنْتَمِ أَبَا سُفْيَانَ قَالَ أَنَسٌ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَذَا مَصْرَعُ فَلَانَ غَدًا أَوْ ضَمَّ يَدَا عَلَى الْأَرْضِ وَهَذَا مَصْرَعُ فَلَانَ غَدًا أَوْ ضَمَّ يَدَا عَلَى الْأَرْضِ وَهَذَا مَصْرَعُ فَلَانَ غَدًا أَوْ ضَمَّ يَدَا عَلَى الْأَرْضِ فَقَالَ وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ مَا جَاوَزَ أَحَدٌ مِنْهُمْ عَنْ مَوْضِعٍ يَدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَمَرِيَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَخَذَ بَارِجْلَهُمْ فَسَجَّوْا فَأَلْقَوْا فِي قَلْبِ بَدْرٍ۔



انسؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنے اصحاب کو حکم دیا تو وہ بدر کی طرف چلے۔ انہوں نے اچانک قریش کے پانی ڈھونڈنے والے اونٹوں کو دیکھا، ان میں بنی حجاج کا ایک کالا غلام تھا۔ پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اٹھنے لگے پکڑ لیا اور اس سے پوچھنے لگے: ابوسفیان کہاں ہے؟ وہ کہتا واللہ مجھے اس کا کوئی علم نہیں لیکن یہ قریش آئے ہیں ان میں ابو جہل، عتبہ بن ربیعہ، شیبہ بن ربیعہ اور امیہ بن خلف ہیں۔ جب وہ یہ کہتا تو وہ اسے مارتے، پھر وہ کہتا مجھے چھوڑ دو، میں تمہیں بتاتا ہوں۔ جب اسے چھوڑتے تو کہتا واللہ مجھے ابوسفیان کا کوئی علم نہیں ہے۔ مگر یہ قریش کے لوگ آئے ہیں ان میں ابو جہل، عتبہ بن ربیعہ، شیبہ بن ربیعہ اور امیہ بن خلف ہیں۔ اور اس وقت نبی صلی اللہ علیہ وسلم نماز پڑھ رہے تھے اور یہ سب کچھ سن رہے تھے۔ جب آپ نے نماز ختم کی اور فرمایا: اللہ کی قسم جس کے ہاتھ میں میری جان ہے جب وہ تم سے سچ کہتا ہے تو تم اسے پیٹتے ہو اور جب جھوٹ بولتا ہے تو چھوڑ دیتے ہو۔ واقعی یہ قریش ابوسفیان کی حفاظت کے لیے آئے ہیں۔ انسؓ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ہر فلاں کے گرنے کی جگہ یہ ہے اور آپ نے اپنا ہاتھ زمین پر رکھا اور یہ فلاں کی قتل گاہ یہ ہوگی، اور آپ نے اپنا ہاتھ زمین پر رکھا۔ انسؓ نے کہا کہ اس ذات کی قسم جو میری جان کا مالک ہے ان میں سے کوئی بھی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے زمین پر ہاتھ رکھنے کی جگہ سے ادھر کو ہر نہ مرا۔ پھر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کے متعلق حکم دیا، ان کی ٹانگیں پکڑ لی گئیں اور انہیں گھسیٹا گیا اور بدر کے سادہ کنویں میں ڈال دیا گیا۔ مسک نے اس سے لمبی حدیث کتاب الجہاد میں درج کی ہے۔

شمس: قیب کا اصل معنی ہے وہ گڑھا جس میں سے مٹی نکال کر کچا کنواں بنادیا گیا ہو اور اسے پختہ نہ بنایا گیا ہو۔ بدر کا کنواں ایسا ہی تھا۔ روایا راویہ کی جمع ہے جس کا معنی بڑے بڑے ٹکڑے اور مشکیں ہیں، پھر اس اونٹ کو لاویہ کہا جانے لگا جس پر یہ چیزیں لاد کر پانی ڈھونڈتے تھے۔ انسؓ ہنگ بدر میں شامل نہ تھے لہذا یہ حدیث مراسیل صحابہ میں سے ہے جو بالاتفاق مقبول ہیں۔

## باب ۲۸ فی الأسیر بکرة علی الاسلام

قیدی کو اسلام پر مجبور کرنے کا باب

۲۶۸۲۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَمْرِو بْنِ عَلِيٍّ الْمُقَدَّاسِيُّ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا شُعَثَةَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ

يَعْنِي السَّجِسْتَانِيَّ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا أَبُو أَبِي عَدِيٍّ وَهَذَا الْفُطَيْحُ وَثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ وَثَنَا وَهْبُ بْنُ جَرِيرٍ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ أَبِي بَشِيرٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جَبْرِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ كَانَتْ الْمَرْأَةُ تَكُونُ مَقْلَدَةً فَتَجْعَلُ عَلَى نَفْسِهَا إِنْ عَاشَ لَهَا وَلَدٌ أَنْ تَهْرُودَ فَلَمَّا أُجْلِبَتْ بَنُو النَّخِيرِ كَانَ فِيهِمْ مِنْ أَبْنَاءِ الْأَنْصَارِ فَقَالُوا لَا نَدْعُ أَبْنَاءَنَا فَإِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ لَا إِكْرَاهَ فِي الدِّينِ قَدْ تَبَيَّنَ الرُّشْدُ

مِنَ النِّعَى قَالَ أَبُو دَاوُدَ الْمَقْلَاةُ النَّبِيُّ لَا يَعْيشُ لَهَا وَلَدٌ.

ابن عباسؓ نے کہا کہ جب کسی عورت کا بچہ زندہ نہ رہتا تو اپنے اوپر یہ نذر واجب کرتی کہ اگر اس کا بچہ زندہ ہو گیا تو اسے یہودی بنائے گی۔ پس جب بنو نضیر کو جلاوطن کیا گیا تو ان میں انصار کے کچھ بیٹے تھے، انصار نے کہا کہ ہم اپنے بیٹوں کو نہیں چھوڑتے، پس اللہ تعالیٰ نے یہ آیت اتاری: دین میں کوئی جبر نہیں، ہدایت مگر اسی سے واضح ہو چکی ہے۔ ابو داؤد نے کہا کہ مقلاتہ وہ عورت ہے جس کی اولاد زندہ نہ رہے (نسائی)

شرح: گویا دنیا کی خبیث ترین قوم ہونے کے باوجود مشرکوں پر یہود کا یہ رعب ضرور تھا کہ عورتیں اولاد کو زندہ رکھنے کی آرزو میں یہ نذر مانتی تھیں۔ یہ جہالت ہمیشہ رہی ہے اور آج بھی ہے۔ عورتیں بعض بت کدوں، خانقاہوں، امام ہاڑوں سے جلتا ہوا دیا گھر تک لاتی ہیں تاکہ گھر کا دیا جل جائے، یعنی بچہ ہو جائے مگر قدرت خداوندی دیکھو کہ ہوتا پھر بھی نہیں رہتا۔ ہر زمانے میں مشرکوں نے اپنے وہم و گمان کے بے شمار گُل کھلائے ہیں۔ خود ساختہ بتوں سے، خود تراشیدہ مورتیوں سے، جانوروں سے، سانپوں سے، درختوں سے، شیاطین سے، فرضی دیوی دیوتاؤں سے، فرضی یا اسلی اماموں سے اولاد طلب کی ہے۔ فَا تَأْتِیْہِمْ وَتَأْتِیْہِمْ رَاجِعُونَ۔

اس آیت کے نزول (البقرہ ۲۵۶) کے بعد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ اللہ تعالیٰ نے انہیں اختیار دیا ہے، اگر وہ تمہیں اختیار کریں تو وہ تم میں سے ہوں گے ورنہ یہودیوں میں سے، ابن جریر طبری نے سعید بن جبیر سے روایت کی ہے کہ ان لوگوں کو یہود کے ساتھ جلاوطن کیا گیا۔ اس واقعہ میں کئی عبرتیں ہیں، ایک یہ کہ یہودی اور صلیبی عیسائی ہمیشہ اسلام کے بزور شمشیر پھیلانے جانے کا شوق جاتے رہے ہیں۔ یہ موقع ایسا تھا کہ انصار مدینہ انہی اولاد کو یہود کے ساتھ جانے سے روک سکتے تھے مگر اللہ تعالیٰ نے نفع فرمادیا کیونکہ دین میں جبر جائز نہیں۔ دوسری عبرت یہ کہ بچوں کو جس قوم کی تعلیم گاہوں میں پڑھایا جائے وہی رنگ آئندہ نسل پر چڑھ جاتا ہے۔

بَابُ ۱۲ فِي الْأَسِيرِ يُقْتَلُ وَلَا يُعْرَضُ عَلَيْهِ إِلَّا سَلَامٌ

اسلام پیش کئے جانے سے پہلے قیدی قتل کرنے کا باب

۲۶۸۳۔ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ ثنا أَحْمَدُ بْنُ الْمِقْصَلِ ثنا أَسْبَاطُ بْنُ نَصْرٍ قَالَ زَعَمَ السَّيِّدِيُّ عَنْ مُصْعَبِ بْنِ سَعْدٍ عَنْ سَعْدٍ قَالَ لَمَّا كَانَ يَوْمَ قِتْلِ مَكَّةَ أَتَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِيَعْنِيَ النَّاسَ إِلَّا أَمَّا بَعَثَا نَفَرًا وَامْرَأَتَيْنِ وَسَمَاهُ وَأَبْنِ ابْنِ سَرِيحٍ فَذَكَرَ الْحَدِيثَ قَالَ وَأَمَّا ابْنُ أَبِي سَرِيحٍ فَأَتَانَا إِخْتَبَأَ عِنْدَ عُثْمَانَ بْنِ عَفَّانَ فَلَمَّا دَعَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى الْبَيْعَةِ جَاءَ بِهَا حَتَّى

أَوْقَفَهُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَا نَبِيَّ اللَّهِ بَايِعْهُمْ عِبَادَ اللَّهِ فَرَفَعَ  
رَأْسَهُ فَظَلَّ إِلَيْهَا ثَلَاثًا كُلَّ ذَلِكَ يَأْتِي فَبَايَعَهُ بَعْدَ ثَلَاثِ شُرَاقِبَلٍ عَلَى أَصْحَابِهِ  
فَقَالَ مَا كَانَ فِيكُمْ رَجُلٌ مَشِيئًا يَقُومُ إِلَى هَذَا أَجِثْتُ مَا فِي كَفَفْتُ يَدَايَ عَنْ  
بَيْعَتِهِ فَيَقْتُلُهُ فَقَالُوا مَا نَدْرِي يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا فِي نَفْسِكَ إِلَّا أَوْمَأَتْ إِلَيْنَا بَعِينَتُكَ  
قَالَ إِنَّمَا لَا يَنْبَغِي لَنَبِيِّ أَنْ تَكُونَ كَمَا خَائِفَةُ الْأَعْيُنِ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَكَانَ عَبْدُ اللَّهِ  
أَخَا عُثْمَانَ مِنَ الرِّضَاعَةِ وَكَانَ الْوَلِيدُ بْنُ عُقْبَةَ أَخَا عُثْمَانَ لِكَمِّهِ وَضَرَبَهُ عُثْمَانُ  
الْحَدَّ إِذَا شَرِبَ الْخَمْرَ .

سعدؓ سے روایت ہے کہ فتح مکہ کے دن رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے چار مردوں اور دو عورتوں کے سوا  
سب کو امان دے دی اور سعدؓ نے ان کے نام لیے۔ ان میں سے ابن ابی سرح بھی تھا جو فتح مکہ سے قبل اسلام لاکر مرتد  
ہو چکا تھا اور بعد میں پھر مسلمان ہوا پس راوی نے حدیث کا ذکر کیا۔ سعدؓ نے کہا کہ ابن ابی سرح نے عثمان بن عفان کے  
پاس چھپ کر جان بچائی۔ پھر جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے لوگوں کو بیعت کے لیے بلایا تو عثمانؓ اسے لے کر  
آئے اور کہا: اے نبی اللہ عبد اللہ سے بیعت لیجئے۔ پس حضورؐ نے اپنا سر مبارک اٹھایا اور تین بار اس کی طرف دیکھا، ہر بار  
انکار فرمایا۔ تین مرتبہ کے بعد بیعت کھلی۔ پھر اپنے اصحاب کی طرف منہ کیا اور فرمایا: کیا تم میں کوئی بھلا مرد نہ تھا جو اس کی  
طرف اٹھتا جب کہ وہ دیکھ رہا تھا کہ میں نے اس کی بیعت سے ہاتھ روکا تھا، پس وہ اسے قتل کر دیتا؟ پس انہوں نے کہا  
یا رسول اللہ ہم نہیں جانتے تھے کہ آپ کے حلی میں کیا تھا آپ نے ہماری طرف آنکھ کا اشارہ کیوں نہ فرمایا؟ حضورؐ نے  
فرمایا: کسی نبی کے لیے یہ مناسب نہیں کہ اس کی آنکھ خیانت کا رموز (نمائی) ابوداؤد نے فرمایا کہ عبد اللہ بن ابی سرح  
حضرت عثمانؓ کا رضاعی بھائی تھا اور ولید بن عقبہ حضرت عثمانؓ کا خیالی بھائی تھا اور عثمانؓ نے اسے شراب خوری پر حد  
لگائی تھی۔

شرح حدیث کی سند میں اسباط بن نصر ہمدانی متکلم فیہ ہے، عاتقہ محدثین نے اس پر بھروسہ نہیں کیا اور شدید تنقید  
کی ہے، دوسرا راوی شدی ہے جس کا نام اسماعیل بن عبد الرحمن بن ابی کریمہ ہے اس پر بھی محدثین نے کڑی تنقید کی  
ہے۔ یحییٰ بن معین نے ضعیف، جرح جانی نے کذاب و شتم تک کہا ہے۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے دخول مکہ سے  
قبل اعلان کر دیا تھا کہ جو ہتھیار رکھ دے اُسے امان ہے جو ابوسفیان کے گھر میں چلا جائے اسے امان ہے، جو اپنا  
دروازہ بند کرے اسے امان ہے، جو مسجد حرام میں آجائے اسے امان ہے مگر ان لوگوں کو امان نہیں: (۱) عبد اللہ بن سعد  
بن ابی سرح جسے عثمانؓ نے حضورؐ کی خدمت میں پیش کیا اور وہ اسلام لے آیا (۲) ابن خطل جسے ابوبرزہ نے قتل کیا  
(۳) عکرمہ بن ابی جہل جو مکہ سے بھاگ گیا، اس کی بیوی اس کے پیچھے جا کر اسے ساتھ لائی اور وہ اسلام لے آیا (۴) حویش

بن نقید جسے حضرت علیؓ نے قتل کیا (۵) مقیس بن صباہ جسے عتبہؓ نے قتل کیا (۶) ہبار بن الاسود جس نے حضرت زینبؓ بنت رسول اللہؐ کو بوقت ہجرت اونٹ سے ایک پتھر پر گرایا اور ان کا حمل ماقطہ ہو گیا تھا، یہ بھی اسلام لے آیا تھا۔ (۷) کعب بن زہیر، یہ بھی اسلام لے آیا تھا (۸) وشی بن حرب، جو اسلام لے آیا تھا (۹) صفوان بن امیہ جو جوڑہ بھاگ گیا تھا اور عمیر بن وہب جس نے اس کے لیے پروانہ مان حاصل کیا تھا، حضورؐ نے اپنا عمامہ یا چادر بطور علامت عطا فرمائی تھی جو عمیرؓ اسے واپس لایا، صفوان نے دو ماہ کی حملت مانگی اور حضورؐ نے چار ماہ کی حملت عطا فرمائی۔ جنگ حنین کے بعد یہ بھی مسلمان ہو گیا تھا (۱۰) حارث بن ملطلہ جسے علی بن ابی طالبؓ نے قتل کیا تھا (۱۱) عبداللہ بن زبیری جو شاعر تھا، حضورؐ کی بھوکتا تھا بخران جا بسا تھا، پھر حاضر خدمت ہوا اور اسلام لے آیا۔

جن چار عورتوں کا خون ہر قرار دیا گیا تھا وہ یہ تھیں (۱) مہند بنت عتبہ، ابوسفیان کی بیوی۔ جیسے بدل کر عورتوں کے مجمع میں آئی اور کوہ صفا پر حضورؐ سے بیعت کمر لی (۲) خزیمہ (۳) فرتہ۔ یہ دونوں ابن حنظل کی گائے والی لونڈیاں تھیں، قریمہ قتل ہوئی اور فرتہ اسلام لے آئی (۴) بنی حنظل کی ایک اور لونڈی جو قتل کی گئی تھی ان کے علاوہ (۵) بنی عبدالمطلب کی ایک اور لونڈی قتل ہوئی تھی۔ (۶) ام سعد بھی قتل کی گئی۔ ان کے نام معلوم نہیں ہو سکے یہ تعداد اور تفصیل اہل میر نے لکھی ہے۔ اس حدیث کے راوی نے تعدد کم بتائی ہے۔

٢٤٨٢ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ شَاذِي مُنْ حَبَابٍ أَنَا عَمْرُو بْنُ عُثْمَانَ

بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ سَعِيدِ بْنِ يَرْبُوعٍ الْمَخْرُومِيِّ قَالَ ثَنِي حَتَّابِي عَنْ أَبِيهِ أَنَّ  
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ يَوْمَ فِتْنَةِ مَكَّةَ أَرْبَعَةٌ لَا أَوْفَئُهُمْ فِي حِلٍّ وَلَا  
حَرَمٍ فَسَمَاهُمْ قَالَ وَقَيْنَتَيْنِ كَأَنَّتا لِمَقْيِسٍ فَقَتَلْتِ إِحْدَاهُمَا وَأُفْقِئْتِ الْأُخْرَى  
فَأَسْلَمْتِ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَكَانَ أَهْلُهُ إِسْنَادُهُ مِنْ ابْنِ الْعَلَاءِ كَمَا أَحَبُّ.

سعید بن یزید بخاری سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فتح مکہ کے دن فرمایا: میں چاہتا ہوں کہ کوہِ حرم میں کہیں پناہ نہیں دیتا، پھر راوی نے ان کے نام لیے۔ کہا: اور دو گانے والیاں تھیں جو مقیس کی تھیں، ایک قتل کی گئی اور دوسری بچ نکلی پھر اسلام لے آئی۔ ابو داؤد نے کہا کہ میں نے اس حدیث کی سند کو حسب درخواست ابنِ عطاء سے نہیں سمجھا، مولانا نے فرمایا کہ یہ دو گائیں ابو داؤد کے بقول مقیس بن صبابہ کی تھیں مگر اہل سیر نے بتایا ہے کہ ابنِ عطاء کی تھیں، ممکن ہے دونوں ان کی ملک میں شامل ہوں۔

٢٦١٥- حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ

إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَخَلَ مَكْتَنَا عَامَ الْفَتْحِ وَعَلَى رَأْسِهِ مِغْفَرٌ  
لَمَّا نَزَعَهُ جَاءَهُ رَجُلٌ فَقَالَ ابْنُ خَطْلٍ مُتَعَفِّقٌ بِأَسْتَايَا الْكُفَّةِ فَقَالَ أَقْبِلُونَهُ قَالُوا

## أَبُو دَاوُدَ إِسْمَاعِيلُ بْنُ خَطْلٍ عَبْدُ اللَّهِ وَكَانَ أَبُو بَرَزَةَ الْأَسْلَمِيُّ قَتَلَهُ

انس بن مالکؓ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فتح مکہ کے سال مکہ میں داخل ہوئے اور آپ کے سر پر خود تھا۔ جب آپؐ نے اسے اتارا تو ایک مرد نے اکر کہا کہ ابن خطل کعبہ کے پردوں میں پٹا ہوا ہے، حضورؐ لے فرمایا: اسے قتل کر دو ابو داؤد نے کہا کہ ابن خطل کا نام عبد اللہ تھا اور ابو بَرَزَةؓ اسلمی نے اسے قتل کیا تھا (بخاری، مسلم، ترمذی، ابن ماجہ، دارمی) شرح: خطابی نے کہا کہ اس حدیث میں یہ دلیل ہے کہ اپنی جان کا خوف رکھنے والے کے لیے دخول مکہ کے وقت ترک احرام جائز ہے، اور یہ کہ کوئی صاحبِ حاجت جب حج یا عمرہ کے ارادے سے حرم میں داخل نہ ہو تو اس پر احرام واجب نہیں۔ ابن خطل کو ایک انصاری کے ساتھ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کسی طرف روانہ فرمایا تھا اور انصاری کو اس کی امیر بنایا تھا۔ راستے میں وہ انصاری پر کود پڑا، اس کا مال و اسباب سمیٹا اور بھاگ نکلا۔ اسے امان نہ دینے اور قتل کر دینا یہ سبب تھا۔ اس میں یہ دلیل بھی ہے کہ کسی واجبِ حکم کو قائم کرنے سے حرم کا داخلہ روک نہیں سکتا۔ حافظ ابن حجرؒ نے کہا ہے کہ حد حرم کے اندر قتل و قتال صرف رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے لیے ایک گھڑی میں حلال کیا گیا تھا جیسا کہ صحاح میں موجود ہے اور پھر اس کی حرمت ہمیشہ کے لیے قائم ہو گئی تھی۔ اور یہ گھڑی مسند احمد کی حدیث کے مطابق یوم الفتح کی صبح سے لے کر عصر تک تھی۔

## بَابُ فِي قَتْلِ الْأَسِيرِ صَبْرًا

قیدی کو باندھ کر قتل کرنے کا باب

۲۶۸۶۔ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ الْحُسَيْنِ الرِّقِّيُّ ثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ جَعْفَرٍ الرِّقِّيُّ قَالَ

أَخْبَرَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَمْرٍو عَنْ زَيْدِ بْنِ أَبِي أَنَسَةَ عَنْ عَمْرِو بْنِ مَرْثَةَ عَنْ  
إِبْرَاهِيمَ قَالَ أَرَادَ الضَّمَاكُ بْنُ قَيْسٍ أَنْ يَسْتَعْمِلَ مَسْرُوقًا فَقَالَ لَهُ عُمَارَةُ  
بْنُ عَقْبَةَ أَسْتَعْمِلْ رَجُلًا مِنْ بَقَايَا قَتْلَةِ عُثْمَانَ فَقَالَ لَهُ مَسْرُوقٌ ثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ  
مَسْعُودٍ وَكَانَ فِي الْفُسْنَا مَوْثُوقُ الْحَدِيثِ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
أَرَادَ قَتْلَ أَبِيكَ قَالَ مَنْ لِلصَّيِّئَةِ قَالَ النَّارُ قَالَ قَدْ رَضِيتُ لَكَ مَا رَضَى لَكَ  
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ۔

ابراہیم نخعی نے کہا کہ ضماک بن قیس نے مسروق کو عامل بنانا چاہا تو عمارہ بن عقبہ نے اس سے کہا: کیا تو اسے شخص کو

عامل بناتا ہے جو قاتلین عثمانؓ کا بقیہ ہے؟ تو مسروق نے اس سے کہا کہ: عبد اللہ بن مسعود نے ہم سے حدیث بیان کی اور وہ ہمارے نزدیک حدیث میں معتبر اور معتبر تھا۔ کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے جب تیرے باپ کے قتل کا ارادہ کیا دیکھیں عقبہ بن ابی معیط، تو اس نے کہا کہ: میرے بچوں کے لیے کون ہے؟ حضورؐ نے فرمایا: آگ پس میں تیرے لیے اسی چیز کو پسند کرتا ہوں جسے تیرے لیے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے پسند فرمایا تھا۔

شرح: عقبہ بن ابی معیط کو جنگ بدر سے واپسی پر راستے میں قتل کر دیا گیا تھا۔ یہ شخص اسلام اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی عداوت میں بڑا شدید تھا اسی نے حالت سجدہ میں عین مسجد حرام میں حضورؐ کی گردن پر او بھڑکی ڈالی تھی۔ یہ جو فرمایا کہ: آگ۔ اس کا مطلب یہ تھا کہ ان کی پرورش کرنے والی اور کفیل آگ ہے۔ شارح طیبی نے اس کی دو وجہیں بیان کی ہیں: ایک یہ کہ آگ سے مراد ضائع ہونا ہے، یعنی تیری اولاد کا کفیل کوئی نہیں ہوگا۔ دوسری یہ کہ یہ جواب اسلوب حکیم کے طور پر تھا کہ تو تو جہنم میں اور تیری اولاد کی کفالت اللہ کے ذمہ ہوگی۔ مولانا نے فرمایا ہے کہ مجھے اس عمارہ بن عقبہ کے احوال نہیں مل سکے۔

## باب فی قتل الأسیر بالنبل

تیروں کے ساتھ قیدی کو قتل کرنے کا باب

۲۶۸۷۔ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مَنْصُورٍ شَا عِبْدَ اللَّهِ بْنَ وَهْبٍ قَالَ أَخْبَرَنِي عَمْرُو بْنُ الْحَارِثِ عَنْ مُبَكِّرِ بْنِ الْأَشْجَمِ عَنِ ابْنِ تَعْلَى قَالَ غَزَوْنَا مَعَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ خَالِدِ بْنِ الْوَلِيدِ فَأَتَانِي بِأَرْبَعَةِ أَعْلَاجٍ مِنَ الْعَدُوِّ فَأَمَرِيَهُمْ فَقَتَلُونَا صَبْرًا قَالَ أَبُو دَاوُدَ قَالَ لَنَا غَيْرُ سَعِيدٍ عَنِ ابْنِ وَهْبٍ فِي هَذَا الْحَدِيثِ قَالَ بِالنَّبْلِ صَبْرًا فَلَمْ ذَلِكَ أَبَا أَيُّوبَ الْأَنْصَارِيُّ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَنْهَى عَنْ قَتْلِ الْقَبْرِ قَوْلَ الَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَوْ كَانَتْ دَجَاجَةً مَا صَبَرْتُهَا فَلَمْ ذَلِكَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ خَالِدِ بْنِ الْوَلِيدِ فَأَعْتَقَ رَبِّهَ رِقَابًا۔

ابن تعلی نے کہا کہ ہم نے عبد الرحمن بن خالد بن الولید کے ساتھ جہاد کیا، پس دشمنوں میں سے چار کا فوٹ کولایا گیا، عبد الرحمن کے حکم سے انہیں باندھ کر قتل کیا گیا ابن تعلی کا نام عبد اللہ الطائی فلسطینی تھا۔ علاج علی کی جمع ہے جس کا معنی ہے بھاری بھر کم مضبوط شخص، اور مراد اس سے کفار عجم میں، ابو داؤد نے کہا کہ سعید عن ابن وہب کے علاوہ اوہ لوگوں نے ہم سے کہا کہ اس حدیث میں: بالنبل صبرا کا لفظ ہے۔ پس یہ خبر ابو الوہب انصاریؒ کو پہنچی تو انہوں نے کہا کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو باندھ کر قتل کرنے سے منع فرماتے سنا تھا، پس اس خدا کی قسم جس کے

ہاتھ میں میری ہان ہے، اگر ایک ٹرخنی بھی ہو تو میں اُسے باندھ کر نہ ماروں گا۔ پس عبدالرحمن بن خالد کو یہ خبر پہنچی تو اس نے چار غلام آزاد کئے۔

شرح: مولانا نے فرمایا ہے کہ مسند احمد میں ابویوبؓ کی یہ حدیث تین طرق سے آئی ہے جن سے ثابت ہوتا ہے کہ ابو داؤد کی اس حدیث کی سند میں انقطاع اور قیدی کو باندھ کر مارنے کا جواز ثابت ہو چکا ہے۔ شاید ابن خطل کو تو قصاص میں مارا گیا، عقبہ بن ابی معیط کو حضورؐ کی شدید اذیت کے باعث اس طرح قتل کیا گیا۔ مطلب یہ معلوم ہوتا ہے کہ حتی الوسع قتل سبر سے گریز کیا جائے۔

## بَابُ فِي الْمَلِكِ عَلَى الْأَسِيرِ بِغَيْرِ فِدَاءٍ

فدیے کے بغیر قیدی پر احسان کرنے کا باب

۲۶۸۸۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ ثَنَا أَحْمَدُ قَالَ آتَانَا ثَابِتٌ عَنْ أَنَسٍ

أَنَّ ثَمَانِينَ رَجُلًا مِنْ أَهْلِ مَكَّةَ هَبَطُوا عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَصْحَابِهِ مِنْ جِبَالِ الشَّعْبِ عِنْدَ مَلُوقِ الْفَجْرِ لِيَقْتُلُوهُمْ فَأَخَذَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَلِيمًا فَأَعْتَقَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ وَالَّذِي كَفَّ أَيْدِيَهُمْ عَنْكُمْ وَأَيْدِيَكُمْ عَنْهُمْ بِطَرْفِ مَكَّةَ آخِرَ الْآيَةِ۔

انسؓ سے روایت ہے کہ انسؓ آدمی مکہ کے باشندے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پر اور آپؐ کے اصحاب پر تنعم کے پہاڑوں سے نیچے اترے تاکہ نماز فجر کے وقت انہیں قتل کر دیں پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے انہیں بطور قیدی انہیں بکڑ لیا پھر حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے انہیں رہا کر دیا تو اللہ تعالیٰ نے یہ آیت اتاری: اور وہی وہ اللہ ہے جس نے ان کے ہاتھ تم سے اور تمہارے ان سے روکے کہ انہیں اندر آ کر مسلمان نہ بنیں، مسند احمد

شرح: یہ زمانہ مدینہ کا واقعہ ہے۔ تنعم مکہ کے قریب وہ مقام ہے جہاں سے عمرہ کا حرام باندھتے ہیں، عوام اسے عمرہ کہتے ہیں۔ یہ مکہ سے تین چار میل دور واقع ہے۔ یہ بیت اللہ کا قریب ترین مقام ہے جو محل میں واقع ہے، یہیں سے کفار بڑے ارادے سے نیچے اترے اور گرفتار ہوئے تھے۔ سلم کا معنی قیدی ہے۔ یہ آیت سورہ الفتح کی ہے۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کئی وجوہ سے ان لوگوں پر قابو پا لینے کے باوجود انہیں آزاد کر دیا تھا۔ پہلی یہ کہ آپ عمرہ کرنے تشریف لائے تھے اور احرام میں تھے۔ دوسری یہ کہ اس طرح حرم کے اندر اور قریب خونریزی کا خطرہ تھا۔ تیسری یہ کہ صلح کی گفتگو چل رہی تھی جو اس سے متاثر ہو جاتی اور آپ صلح چاہتے تھے۔

۲۶۸۹۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى بْنِ هَارِمٍ قَالَ ثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ قَالَ أَنَا  
مَعْمَرُ بْنُ الزُّهْرِيِّ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ جَبْرِ بْنِ مُطْعِمٍ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى  
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا سَأَى بَدَارُكَوْكَانَ مُطْعِمُ بْنُ عَدِيٍّ حَيًّا ثُمَّ كَلَّمَنِي فِي  
هَؤُلَاءِ النَّسَخِ لَا طَلْفَ لَهُمْ لَمْ.

جبیر بن مطعمؓ سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے بدر کے قیدیوں کے متعلق فرمایا: اگر مطعم بن عدی زندہ ہوتا، پھر وہ مجھ سے ان پلیدوں کے بارے میں بات کرتا تو میں اس کی خاطر انہیں رہا کر دیتا (بخاری، مسلم) شرح: مطعم بن عدی کو ایمان نہ لایا تھا مگر وہ ایک شریف انسان تھا۔ بنی ہاشم کے قطع تعلیق کے بارے میں جو تحریر لکھی گئی تھی یہ سب سے پہلا شخص تھا جس نے اس کے خلاف احتجاج کیا تھا اور جب حضورؐ طائف سے واپس تشریف لائے ہیں تو اسی نے حضورؐ کو اپنی ہمسائیگی (جوار، پناہ) میں داخل مکہ کیا تھا۔ حضورؐ نے یہ بات جبیر بن مطعم کی دلداری کے لیے اور اسے ترغیب اسلام کی خاطر فرمائی تھی نیز مطعم کے اس حسن سلوک کا بدلہ چکانا بھی مد نظر ہو گا۔ اس سے پتہ چلا کہ قیدیوں کو کسی شرعی مصلحت سے بلا فدیہ چھوڑ دینا جائز ہے۔

حافظ ابن حجر نے کہا ہے کہ اس حدیث سے یہ استدلال کیا گیا ہے کہ مال غنیمت پر مجاہدین کا حاکم اس کی تقسیم کے بعد ہی ثابت ہوتا ہے۔ مالکیہ اور حنفیہ کا یہی مذہب ہے۔ امام شافعیؒ نے کہا کہ صرف غنیمت حاصل ہو جانے سے ہی مجاہدین کی ملکیت ثابت ہو جاتی ہے۔ قتال کرنے والے قیدی کے متعلق سلف میں اختلاف ہے کہ آیا امام کو اس کی رہائی، قتل یا غلام بنانے یا فدیہ میں اختیار ہے یا نہیں۔ امام شافعیؒ نے کہا ہے کہ امام اس میں مختار ہے۔ حسن بصریؒ سے منقول ہے کہ ان کے نزدیک قیدی کا قتل مکروہ ہے۔ پس یا اس پر احسان کر کے رہا کیا جائے یا تاوان جنگ لیا جائے اور یہی قول عطاء کا ہے۔ ابن عمرؓ سے مروی ہے کہ انہیں اصطلح کے بڑے رئیس کو قتل کرنے کو کہا گیا جو قیدی تھا، انہوں نے اس سے انکار کر دیا اور یہ آیت پڑھی: فَإِمَّا مَنًّا بَعْدُ وَإِمَّا فِكَارًا مُّجَاهِدًا اور ابن سیرینؒ سے بھی قیدی کے قتل کی کراہت منقول ہے۔ امام ابو حنیفہؒ نے کہا کہ امام کو قیدی کے قتل کرنے اور غلام بنانے کا اختیار ہے اور اس پر احسان کر کے چھوڑنا جائز نہیں نہ اس کا فدیہ لینا جائز ہے۔ پھر تمام فقہائے اہل بیت پر متفق ہو گئے کہ قیدی کا قتل جائز ہے، اس میں ہمیں ان کا کوئی اختلاف معلوم نہیں ہے۔ اختلاف صرف فدیہ لینے نہ لینے میں ہے۔

فدیہ میں ہمارے فقہائے حنفیہ کا مسلک یہ ہے کہ (ظاہر روایت کے مطابق) قیدی کو مال لے کر نہ چھوڑا جائے اور اہل حرب میں سے بچے کو فروخت نہ کیا جائے گا اور نہ انہیں مسلمان قیدیوں کے تبادلے میں رہا کیا جائے گا۔ ابو یوسفؒ اور محمد بن الحسنؒ نے کہا کہ مسلمانوں کا مشرک قیدیوں کے ساتھ تبادلہ کرنے میں کوئی حرج نہیں۔ اور یہی قول ثوریؒ اور مالکؒ، شافعیؒ اور احمدؒ کا ہے۔ مگر عورتوں کے بارے میں اختلاف ہے۔ فدیہ جائز ٹھہرانے والوں کی دلیل یہ آیت ہے: فَإِمَّا مَنًّا بَعْدُ وَإِمَّا فِكَارًا مُّجَاهِدًا۔ آیت کا ظاہر قیدیوں کا تبادلہ مال سے اور قیدیوں سے جائز ٹھہرتا ہے۔ اور نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے بدر کے قیدیوں کا فدیہ وصول فرمایا تھا۔ اور عمران بن حصینؓ کی حدیث میں اس کا ثبوت موجود ہے کہ



ثقیف نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے اصحاب میں سے دو شخصوں کو قیدی بنا لیا تھا اور اصحاب رسولؐ نے بنی عامر بن صعصعہ کے ایک شخص کو قید کر لیا تھا۔ اُس نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے پوچھا تھا کہ مجھے کس جرم میں باندھا گیا ہے تو حضورؐ نے فرمایا تھا کہ تیرے حلیف ثقیف کے جرم میں۔ پھر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے یہ آدمی دے کر دونوں مسلمانوں کو رہا کر دیا تھا۔ لیکن کسی مسلمان کو دے کر مسلمانوں کو آج کل رہا کرنا جائز نہ ہو گا کیونکہ کسی مسلمان کو حربی کافروں کے یوں سپرد نہیں کیا جا سکتا۔ صلح حدیبیہ میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے یہ شرط کی تھی کہ اہل مکہ میں سے جو مسلم ہو کر مدینہ آئے گا اُسے واپس کر دیا جائے گا، لیکن اب یہ منسوخ ہو چکا ہے اور نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے مشرکوں کے درمیان اقامت رکھنے سے منع فرما دیا ہے اور آپ کا فرمان ہے، میں ہر اس مسلمان سے بری ہوں جو مشرکوں کے درمیان رہے۔ اور ایک بار فرمایا کہ جو مشرکوں کے اندر مقیم ہو اس کی ذمہ داری ختم ہو گئی۔ اور سورہ محمد کی جس آیت میں صرف احسان کر کے یا فدیہ لے کر قیدی چھوڑنے کا ذکر ہے اور جو جنگ بدر کے قیدیوں کے متعلق مروی ہے یہ اللہ تعالیٰ کے اس قول کے ساتھ منسوخ ہے:

فَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِينَ كُنْتُمْ مَشْرُوكًا حِينَ وَجَدْتُمُوهُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَلَقَدْ وَادَّيْنَاهُمْ يَوْمَ فَاتِكُم بِمَنْ هَمُّوا بِالْحَنَاءِ وَأَخَذْتُمُوهُمْ وَأَعْلَفْتُمُوهُمْ فَاذْكُرُوا الْفَيْدَةَ وَالَّذِينَ أَقَامُوا الصَّلَاةَ وَآتَوُا الزَّكَاةَ فَخَلَوْا مِنْكُمْ فِي السِّبْيِ لَهُمْ غَرَامٌ وَإِنْ رَأَوْهُم بِغَيْرِ سَبِيلٍ فَلَا يُطْعَمُونَ فَمَنْ شَرَاهُمْ فَمَا لَهُمْ بِيَوْمِهِمْ أَنْ يَقُولُوا رَبِّي أَعْلَفْتُ مَنْ إِيَّاكَ الْفَالَسُ وَالْوَاقِلُ

سنہ ۱ اور ابن جریر سے بھی مروی ہے۔ اور اللہ تعالیٰ کا یہ قول کہ: فَإِنَّ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْكُمْ فِي الْبِلَادِ الَّتِي لَا يُلَاقُونَ رَسُولَ اللَّهِ أَنَّهُمْ إِذَا نَجَوْا إِلَى الْأَرْضِ الَّتِي كَانَتْ مِنْهُمْ فَمِنْ أَرْضِهَا يَكُونُ لَهُمْ جَزَاءُ بِمَا ظَلَمُوا رَبَّنَا اللَّهُ إِنَّهُ عَزِيزٌ عَلِيمٌ... حتیٰ کہ جب تک کہ اپنے ہاتھ سے جزیہ ادا نہ کریں، پس ان دونوں آیتوں میں یہ مفہوم ہے کہ کافروں سے قتال فرض ہے حتیٰ کہ وہ ایمان لائیں یا ذلیل ہو کر جزیہ ادا کریں۔ اور مال کے ساتھ فدیہ لینا یا بلا فدیہ قیدی چھوڑ دینا ان کے منافی ہے۔ اور اہل تفسیر اور آثار کے ناقل اس باب میں مختلف نہیں جو کہ سورہ براءہ سورہ محمد کے بعد اُترتی تھی۔ پس واجب ہوا کہ اس میں بیان ہونے والا حکم نسخ ہوا اس حکم کے لیے جو سورہ محمد میں فداء مال وغیرہ کا تھا۔ اور انہوں نے اس آیت سے بھی استدلال کیا ہے: فَأَطِيعُوا ذُلْفَى الْأَعْنَاقِ۔ اور یہ حکم اخذ و ضرب کے بعد ہوتا ہے کیونکہ اگر مردوں کے اوپر تلوار کی ضرب لگانے کا معنی یہ ہے کہ انہیں جوڑ سے الگ کیا جائے اور قتال کی حالت میں اس کی قدرت نہیں ہوتی۔ اس کی قدرت تو قید کرنے اور پکڑنے کے بعد ہی ہوتی ہے جہاں تک عورتوں اور بچوں کا سوال ہے وہ چاہے عربوں کی ہوں یا غیر عربوں کی، انہیں بہر حال غلام بنایا جائے گا۔ عرب مشرکوں اور مردوں کے مردوں کو غلام نہیں بنایا جا سکتا بلکہ احناف کے نزدیک وہ یا تو مسلمان ہو جائیں یا انہیں قتل کیا جائے کیونکہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے ہوانہ کی عورتوں اور بچوں کو قیدی بنایا تھا حالانکہ وہ عرب تھے۔ اس طرح صحابہؓ نے ان عربوں کی عورتوں کو قیدی بنایا تھا جو مرتد تھے۔ اور قیدیوں کو ذمی بنا کر از روئے احسان چھوڑنا جائز ہے۔ اور امام کے لیے یہ جائز نہیں کہ قیدی کو بلا عقد ذمتہ چھوڑ دے، نہ اسے قتل کرے اور نہ لوگوں میں تقسیم کرے۔ اگر کہا جائے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے بنی قریظہ میں سے زبیر بن باہل پر احسان کر کے اسے رہا کر دیا تھا اور اس طرح اہل خیبر پر احسان فرمایا تھا تو اس کا جواب یہ ہے کہ اس شخص کو بلا جزیہ چھوڑنا ثابت نہیں ہے۔ اہل خیبر اہل کتاب تھے حضورؐ نے ان پر احسان کر کے انہیں مسلمانوں کا کسان اور کارکن بنا دیا تھا اور جزیہ کے معنی میں عتقا نہ کہ بلا جزیہ۔

## بَابُ فِي فِدَاءِ الْأَسِيرِ بِالمَالِ

مال کا فدیہ لے کر قیدی چھوڑنے کا باب

۲۶۹۰۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ حَنْبَلٍ قَالَ ثَنَا أَبُو نُؤَيْمٍ قَالَ أَنَا

عِكْرِمَةُ بْنُ عَمْرِو بْنِ قَالِ ثَنَا سَيِّمُ بْنُ الْحَنْفِي قَالَ ثَنَا ابْنُ عَبَّاسٍ قَالَ ثَنَا عُمَرُ بْنُ

الْخَطَّابِ قَالَ لَمَّا كَانَ يَوْمَ بَدْرٍ فَأَخَذَ يَعْنِي النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْفِدَاءَ

أَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ مَا كَانَ يَنْبَغِي أَنْ يَكُونَ لَهُ أَسْرَى حَتَّى يُنَجِّنَ فِي الْأَرْضِ قَوْلِهِ

لَمْ تَكُونُوا فِي الْأَرْضِ قَوْلِهِ ثُمَّ أَرْحَلْ لَهُمُ الْفِدَاءَ ثُمَّ أَرْحَلْ لَهُمُ الْفِدَاءَ ثُمَّ أَرْحَلْ لَهُمُ الْفِدَاءَ

أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ يُسْئَلُ عَنْ إِسْرَائِي نُؤَيْمٍ فَقَالَ أَيْ شَيْءٍ تَصْنَعُ بِاسْمِهِ إِسْمُهُ

سَمِعْتُ قَالَ أَبُو دَاوُدَ إِسْمُهُ قُرَادُ وَالْقَصِيحَةُ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ غَزْوَانَ -

ابن عباسؓ نے کہا کہ مجھ سے عمرؓ نے خطابؓ نے بیان کیا، کہا کہ جب بدر کی جنگ ہوئی تو نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فدیہ سے یہاں اللہ عزوجل نے یہ آیت اتاری، کہیں نبی کیلئے زیبا نہیں کہ اس کے قیدی ہوں تھی کہ وہ زمین میں خونریزی کرے..... تو تمہیں اس فدیہ لینے کے بدلے میں بڑی سزا ملتی۔ پھر اللہ تعالیٰ نے ان کے لیے غنیمتوں کو حلال کر دیا (مسلم) ابو داؤد نے کہا کہ میں نے سنا کہ احمد بن حنبلؓ کو ابو نوحؓ راوی حدیث شیخ احمد بن حنبلؓ کے متعلق سوال کیا گیا تو انہوں نے کہا: تم اس کے نام کو کیا کرو گے اس کا نام برا ہے۔ ابو داؤد نے کہا: ابو نوح کا نام قُرَاد تھا اور صحیح یہ ہے کہ اس کا نام عبد الرحمن بن غزوان تھا۔

شرح: من وفداؤہ اور قتل کے مسئلے پر اوپر گفتگو ہو گئی ہے۔ خطابؓ نے ان میں احادیث: ۲۶۸۹، ۲۶۹۰ اور ۲۶۸۸ سے استدلال کیا ہے کہ امام قیدیوں کا جو چاہے فیصلہ کرے اسے اختیار ہے اور یہی شافعی، اوزاعی، احمد اور نویری کا مذہب ہے۔ میں یہ عرض کرتا ہوں کہ جنگ بدر کے قیدیوں کے متعلق فیصلے کی اللہ تعالیٰ نے توفیق تو فرمادی مگر ساتھ ہی یہ عتاب بھی نازل فرمادیا کہ بہتر فیصلہ یہ ہوتا کہ یہ سب قتل کر دیئے جاتے۔ تقاصیل کا موقع تفسیر ہے۔ اور پھر انہی رہا شدہ قیدیوں کی تعداد کے مطابق اگلے سال ستر مسلمان جنگ احمد میں شہید ہوئے۔ ان حالات میں ان آیات کی روشنی کے ماتحت جنگ بدر کے فدیے کو ہمیشہ کے لیے اخذ فدیہ کی دلیل بنانا شاید درست نہ ہو۔ اور واقعات کی اس رفتار کے پیش نظر حنفیہ و مالکیہ کے دلائل زیادہ قوی معلوم ہوتے ہیں۔ اس میں صرف ایک اشکال ہے کہ جب اللہ تعالیٰ نے اختیار دیا تھا تو فدیہ لینے پر عتاب کیوں نازل ہوا اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اور ابو بکر صدیقؓ روتے کیوں رہے؟ اور حضورؐ نے یہ کیوں فرمایا کہ اگر ان پر عذاب آتا تو عمرؓ کے سوا کوئی نہ بچتا؟ اس اشکال کا جواب مولاناؒ نے یہ دیا ہے کہ عتاب نہ کہ اولیٰ پر نازل ہوا تھا۔ اللہ تعالیٰ نے اختیار اس لیے دیا تھا کہ لوگ اپنے اجتہاد سے اس صورت کو اختیار کریں جو بحالت موجودہ اللہ کے نزدیک پسندیدہ تر ہو، اور جب انہوں نے فدیہ کو اختیار کر لیا تو عتاب نازل ہوا کہ یہ بات تمہارے درجے سے ذودتر تھی کہ اولیٰ کو ترک

کر کے ادنیٰ کو اختیار کرتے۔ اور اس جواب سے بھی بہتر جواب یہ ہے کہ بعض اصحاب کے دل میں نبوی مال کی طرف جھکاؤ اور  
 ”عرض الدنيا“ کی رغبت پیدا ہو گئی تھی لہذا عتاب کے الفاظ کو عام دوسرے مگر مخاطب دراصل وہی تھے جیسا کہ فرمایا ہے:  
 تَرِيدُونَ عَرَضَ الدُّنْيَا وَاللَّهُ يُرِيدُ الْآخِرَةَ۔ زاد المعاد میں حافظ ابن القیم نے کہا ہے کہ لوگوں نے اس امر پر  
 گفتگو کی ہے کہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ کی رائے زیادہ بہتر تھی جیسا کہ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے، یا حضرت ابوبکر صدیق  
 رضی اللہ عنہ کی رائے زیادہ قرین صواب تھی کیونکہ فیصلہ بہر حال اسی پر ہوا تھا۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس موقع پر  
 ابوبکرؓ کو ابراہیمؑ اور علیؑ سے تشبیہ دی اور عمرؓ کو نوحؑ اور موسیٰؑ سے پہلے دونوں پیغمبروں پر رحمت و رافت کا اور دوسرے  
 دو پر ملامت و غضب الہی کا غلبہ تھا، ابن القیم کی رائے میں ابوبکرؓ کی رائے صواب تر تھی کیونکہ اس کے نتائج بہت اچھے اور دوسری  
 ثابت ہوئے تھے۔ اور عتاب کا نزول اور حضورؐ کا گریہ ان لوگوں کے باعث تھا جن کے دل میں بعض دنیوی اغراض کا  
 خیال تھا کیونکہ ایسے مواقع پر جب سزا ملے تو وہ قومی سزا ہوتی ہے جیسے جنگ احد میں اور جنگ حنین میں پیش آیا تھا۔  
 میں گزارش کرتا ہوں کہ حافظ ابن القیم کی رائے بڑی دقیق ہے مگر اس مسئلے پر گفتگو کی گنجائش ہوتے ہوئے بھی مجال  
 نہیں۔ پاس ادب مانع ہے۔

عنائتم پہلی امتوں پر حرام تھیں۔ اللہ تعالیٰ انراہ رحمت اس امت کے لیے انہیں ملامت ٹھہرایا ہے، اور یہ چیز  
 خصائص نبوی میں سے ہے۔

۲۶۹۱۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ الْمُبَارَكِ الْعَيْثِيُّ ثنا سُفْيَانُ بْنُ جَبْرِ  
 ثنا شُعْبَةُ عَنْ أَبِي الْعَبَّاسِ عَنْ أَبِي الشَّعَثَاءِ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ  
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جَعَلَ فِدَاءَ أَهْلِ الْجَاهِلِيَّةِ يَوْمَ بَدْرٍ أَمْ بَعَ مَا نَزَّ -

ابن عباسؓ سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے اہل جاہلیت (مشرکین) کا فدیہ جنگ بدر میں چار سو درہم مقرر  
 فرمایا (نسائی)

شرح: سیرت حلبیہ میں ہے کہ ان قیدیوں کا فدیہ ان کے احوال کے مطابق تھا، کسی کا چار ہزار، کسی کا تین ہزار، کسی کا دو ہزار  
 کسی کا ایک ہزار۔ اور جو مفلس تھے اور کھنا پڑھنا جانتے تھے ان کا فدیہ مدینہ کے دس ان پڑھ لڑکوں کی تعلیم تھا۔  
 جامع البیان طبری میں ابن عباسؓ کی روایت کے مطابق ابن عباسؓ کا فدیہ چالیس اوقیہ سونا مقرر ہوا تھا۔ ایک اوقیہ چالیس درہم کا  
 ہوتا تھا۔ اور اس کا بدل چھ دینار ہوتے تھے۔ مطلب ابن ابی وداعہ سے اس کے باپ کا فدیہ چار ہزار درہم لیا گیا تھا پس ابن  
 عباسؓ کے اس قول کا کہ چار سو درہم مقرر ہوا تھا، یہ مطلب ہے کہ کئی لوگوں کا فدیہ اتنا تھا۔

۲۶۹۲۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ النُّفَيْلِيُّ ثنا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ مُحَمَّدِ  
 بْنِ إِسْحَاقَ عَنْ يَحْيَى بْنِ عَبَّادٍ عَنْ أَبِي عُبَادَةَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ  
 لَمَّا بَعَثَ أَهْلُ مَكَّةَ فِي فِدَاءِ أَسْرَائِهِمْ بَعَثَتْ زَيْنَبُ فِي فِدَاءِ أَبِي الْعَاصِ بِمَالٍ

وَبَعَثَتْ فِيهَا بِقِلَادَةٍ لَهَا كَأَنَّكَ عِنْدَ خَدِيجَةَ أَدْخَلَتْهَا بِهَا عَلَى أَبِي الْعَاصِ قَالَتْ  
لَسَمَّا هَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا قَلَّ لَهَا رِقَّةٌ شَدِيدَةً وَقَالَ إِنَّ رَأْيِي  
أَنْ تَطْلُقُوا لَهَا أَسِيرَهَا وَتَرُدُّوْا عَلَيْهَا الْكَدَى لَهَا فَقَالُوا نَعُو وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى  
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَخَذَ عَلَيْهِ أَوْعَدَاةً أَنْ يُخْلِيَ سَبِيلَ زَيْنَبَ إِلَيْهِ وَبَعَثَ رَسُولُ  
اللَّهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ زَيْنَابَ بْنَ حَارِثَةَ وَرَجُلًا مِنَ الْأَنْصَارِ فَقَالَ كُونَا بَاطِنَ  
يَا حَبِيبَ حَتَّى تَمُرَّ بِكُمَا زَيْنَبُ فَتَصْحَبَاَهَا حَتَّى تَأْتِيَا بِهَا.

حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے فرمایا کہ جب اہل مکہ نے اپنے قیدیوں کا فدیہ بھیجا تو زینب بنت رسول اللہ نے اپنے خاوند ابو العاص کے فدیے میں مال بھیجا جس میں وہ ہار بھی تھا جو خدیجہ نے انہیں بوقت نکاح بطور ہبہ دیا تھا۔ عائشہ نے کہا کہ جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اسے دیکھا تو آپ پر شدید رقت طاری ہو گئی اور فرمایا اگر تمہاری رائے ہو تو اس کا قیدی چھوڑ دو اور اس کا مال بھی واپس کر دو۔ لوگوں نے اثبات میں جواب دیا۔ اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ابو العاص سے یہ عہد و پیمان لیا تھا کہ زینب کو مدینہ روانہ کر دے۔ اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے زینب کا رشتہ اور ایک انصاری کو بھیجا اور فرمایا: تم دونوں بطن یا بیچ میں رہنا حتیٰ کہ تمہارے پاس سے زینب گزرے تو اس کے ساتھ ہو لینا اور اسے مدینہ لے آنا۔ بیچ کا مقام مکہ سے آٹھ میل پہ تھا۔ ابھی تک چونکہ کفار و مشرکین کے ساتھ بیاہ شادی کے تعلقات ختم نہیں کئے گئے تھے لہذا حضورؐ نے ابو العاص سے طلاق کا مطالبہ نہیں کیا، ابو العاص بعد میں اسلام لے آئے تھے اور حضورؐ ان کے ایفائے عہد اور حسن سلوک کا برملا اظہار فرماتے تھے جیسا کہ ابواب الطلاق میں گزرا۔ کفار مکہ نے ابو العاص سے کہا تھا کہ زینب کو طلاق دے دے جیسا کہ ابولہب کے بیٹوں نے بنات رسول اللہؐ اور ام کلثوم کو قبل از رخصتی طلاق دی تھی۔ اس سے ان سے ان کا مقصود محض حضورؐ کی اذیت اور ساقی تھا۔ قریش نے ابو العاص سے کہا تھا کہ تم طلاق دے دو اور حسن عورت سے چاہو تمہارا نکاح کر دیں گے۔ مگر ابو العاص نے انکار کیا اور کہا: واللہ اپنے رفیق حیات کو میں جدا نہیں کروں گا اور مجھے اس کی بجائے کوئی اور عورت پسند نہیں ہے۔ حضورؐ نے اس پر اس کا شکریہ ادا فرمایا تھا اور اچھے الفاظ میں اس کا ذکر کیا تھا۔ ابو العاص نے وعدے کے مطابق زینب کو مدینہ روانہ کیا تھا مگر ہمارے ابن اسود اور ایک اور شقی نے اس محترمہ کو اونٹ سے گرا دیا تھا۔

۲۶۹۳۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ أَبِي مَرْيُوثًا عَنِّي يَعْنِي سَعِيدَ بْنَ الْحَكْوِ قَالَ أُنَا

الْكَيْتُ عَنْ عَقِيلٍ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ وَذَكَرَ عُرْوَةُ بْنُ الزُّبَيْرِ أَنَّ مَرْوَانَ  
وَالْمُسَوْرَةَ أَخْبَرَاهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ جِئْنَا جَاءَهُ  
وَفَدَاهُ وَزَيْنَ مُسْلِمِينَ فَسَأَلُوهُ أَنْ يَرُدَّ إِلَيْهِمْ أَمْوَالَهُمْ فَقَالَ لَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ

عَلَيْهِمْ وَسَلَّمَ مَعِيَ مَنْ تَرَوْنَ وَاحْبَبْتُ الْحَدِيثَ إِلَى أَصْدَاقِهِ فَاخْتَارُوا أَمَّا السَّبْيُ وَأَمَّا  
الْمَالُ فَقَالُوا نَخْتَارُ سَبْيَيْنَا فَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَثْنَى عَلَى اللَّهِ  
ثُمَّ قَالَ أَمَّا بَعْدُ فَإِنْ إِخْوَانُكُمْ هَؤُلَاءِ جَاءُوا تَائِبِينَ وَدَفَعُوا قَدْرَ رَأَيْتُمْ أَنْ أَرَادَ إِلَيْهِمْ  
سَبْيُهُمْ فَمَنْ أَحَبَّ مِنْكُمْ أَنْ يَطِيبَ ذَلِكَ فَلْيَفْعَلْ وَمَنْ أَحَبَّ مِنْكُمْ أَنْ يَكُونَ  
عَلَى حَظِّهِ حَتَّى نُعْطِيَهُ إِيَّاهُ مِنْ أَوَّلِ مَا يُفْعَلُ اللَّهُ عَلَيْكُنَا فَلْيَفْعَلْ فَقَالَ النَّاسُ قَدْ  
طَلَبْنَا ذَلِكَ لَهُمْ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَقَالَ لَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّا لَا نَدْرِي  
مَنْ أَذِنَ مِنْكُمْ مِمَّنْ لَوْ يَأْذَنُ فَارْجِعُوا حَتَّى يَرْفَعَ إِلَيْنَا عُرْفَاءُكُمْ أَمْرَكُمْ فَرَجَحَ  
النَّاسُ وَكَلِمَهُمْ عُرْفَاءُ هُوَ فَاخْبَرُوا أَنَّهُمْ قَدْ طَلَبُوا وَأَذِنُوا -

عروہ بن زبیر نے کہا کہ مروان اور مسور بن مخزوم نے اسے بتایا کہ جب قبیلہ ہوازن کا وفد مسلمان ہو کر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں آیا تو آپ نے ان کے اس سوال پر کہ ان کے حال انہیں واپس کر دیں، یہ فرمایا: میرے ساتھ وہ لوگ ہیں جنہیں تم دیکھتے ہو اور مجھے سب سے اچھی بات وہ ملتی ہے جو سب سے سچی ہو، پس تم یا قیدی پسند کر لو یا مال، انہوں نے کہا کہ ہم اپنے قیدی پسند کرتے ہیں۔ پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم خطبہ کے لیے اٹھے اور اللہ تعالیٰ کی ثناء کے بعد فرمایا، انا بعد تمہارے یہ بھائی تائب ہو کر آئے ہیں اور میری یہ رائے ہے کہ ان کے قیدی انہیں واپس کر دوں، پس جو شخص خوش دلی سے یہ کرنا چاہے وہ کرے، اور جو چاہے کہ اس کا حصہ باقی رہے حتیٰ کہ اللہ تعالیٰ ہیں کوئی مال فنی دے تو پہلے مال سے اُسے دیا جائے گا۔ سو وہ ایسا کرے۔ پس لوگوں نے کہا: یا رسول اللہ ہم خوش دلی سے انہیں یہ دیتے ہیں۔ پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ہمیں معلوم نہیں تم میں سے کس نے اجازت دی ہے اور کسی نے نہیں دی، پس تم واپس جاؤ حتیٰ کہ تمہارے عریف (منازدار) تمہارا معاملہ ہم تک پہنچائیں۔ پس ان کے منازدوں نے اُن سے بات چیت کی تو انہوں نے بتایا کہ وہ اس پر خوش ہیں اور انہوں نے اجازت دے دی ہے (بخاری و سنن)۔  
شمس ح: حافظ ابن حجر نے مغازی موسیٰ بن عقبہ کے اس واقعہ کی کچھ تفصیل لکھی ہے: پھر سوال میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم طائف سے جبرائیل تشریف لائے جہاں پر ہوازن کے قیدی تھے اور ہوازن کا وفد اسلام لا کر آیا، اس وفد میں ان کے لوگ اشراف تھے۔ انہوں نے اسلام قبول کر کے بیعت کی اور پھر حضور سے کہا، یا رسول اللہ آپ نے جو لوگ قید کئے ہیں ان میں مائیں بہنیں، بھو بھیاں اور خالائیں ہیں اور وہ قوموں کی ذلتوں کا باعث ہیں۔ حضور نے فرمایا: میں تمہارے لیے لوگوں سے طلب کروں گا اور تقسیم واقع ہو چکی ہے۔ ان دو چیزوں میں سے تمہیں زیادہ پسند کیا ہے، قیدی یا مال؟ انہوں نے کہا یا رسول اللہ آپ نے ہمیں حسب اور مال میں اختیار دیا ہے، پس ہمیں حسب زیادہ پسند ہے اور ہم کسی بکری یا اونٹ کی بات نہیں کرتے۔ پس حضور نے فرمایا کہ: جو حصہ منیٰ ہاشم کا ہے وہ تمہارا ہوا اور میں تمہاری

خاطر مسلمانوں سے بات کروں گا، تم بھی بات کرو اور اپنا اسلام ظاہر کرو۔ پس جب حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے ظہر کی نماز پڑھی تو وہ اٹھے اور ان کے خطیبوں نے بات کی، انہوں نے مقصد کو خوب واضح کیا اور مسلمانوں کو ترغیب دی کہ ان کے قیدی واپس کر دیں۔ پھر ان کے فارغ ہونے پر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اٹھے اور سفارش فرمائی اور مسلمانوں کو اس کی ترغیب دی اور فرمایا کہ میں نے نبی یا شتم کا حصہ واپس کر دیا ہے۔ پھر مہاجرین نے اپنا حصہ واپس کیا، انصار نے بھی یہی اعلان کیا۔ صرف اقرع بن مالحس تمیمی اور عیینہ بن حصن فزاری نے ایسا کرنے سے انکار کر دیا۔ اس پر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کے حصوں سے آئندہ مال غنیمت میں سے چھ گنا عثاٹ کرنے کا وعدہ فرمایا اور معاملہ طے ہو گیا۔

۲۶۹۴۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ ثَنَا جَدُّا عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْحَاقَ

عَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ فِي هَذِهِ الْقِصَّةِ قَالَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رُدُّوا عَلَيْنَا نِسَاءَهُمْ وَأَبْنَاءَهُمْ فَمَنْ أَمْسَكَ بِشَيْءٍ مِنْ هَذَا أَلْفِي فَإِنَّ لَهَا بِهَا عَلَيْنَا سِتَّ فَرَايَضَ مِنْ أَوَّلِ شَيْءٍ يُغِيثُهُ اللَّهُ عَلَيْنَا ثُمَّ دَنَا يَحْيَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ بَعِيرٍ فَأَخَذَ وَبَرَّةً مِنْ سَنَامِهِ ثُمَّ قَالَ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّمَا لَيْسَ لِي مِنْ هَذَا أَلْفِي شَيْءٌ وَلَا هَذَا أَوْ رَفَعَ إِنْ صَبَعِيهِ إِلَّا الْخُمْسَ وَالْخُمْسُ مَرْدُودٌ عَلَيْكُمْ فَأَدَّوْا الْخِيَاطَ وَالْخِيَاطُ فَقَامَ رَجُلٌ فِي يَدِهِ كُبَّةٌ مِنْ شَعِيرٍ فَقَالَ أَخَذْتُ هَذِهِ لِأَصْلِمَ بِهَا بَرْدَةً فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَمَا مَا كَانَ لِي وَلِبَنِي عَبْدِ الْمُطَّلِبِ فَهُوَ لَكَ فَقَالَ أَمَا إِذَا بَلَغْتَ مَا أَمَرِي فَلَا رُبَّ لِي فِيهَا وَبَنَاهَا۔

عبد اللہ بن عمرو بن العاصؓ سے اس واقعہ کے متعلق روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا، ان کی عورتیں اور بچے واپس کر دو۔ اور جسے اس غنیمت میں سے کچھ مل گیا تھا تو اس کے لیے ہمارے ذمہ چھ گنا ہو گا پہلی غنیمت میں سے جو اللہ تعالیٰ ہمیں عطا کرے گا۔ پھر حضور صلی اللہ علیہ وسلم ایک اونٹ کے قریب گئے اور اس کی کوہان سے ایک بال لیا پھر فرمایا: اسے لوگو! اس فی میں سے میرا کچھ حصہ نہیں اور نہ یہ، اور آپ نے دو انگلیاں اٹھائیں، خمس کے سوا، اور خمس بھی تمہیں کو واپس دی جاتی ہے، پس تم سوئی دھاگانک واپس ادا کر دو۔ پس ایک آدمی اٹھا جس کے ہاتھ میں بالوں کا ایک گچھا تھا، اور بولا کہ میں نے یہ بال لٹے تھے تاکہ ان کے ساتھ اپنی سواری کا ایک تنگ ٹھیک کروں۔ پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: جو میرا اور عبدالمطلب کی اولاد کا ہے وہ تیرا ہے۔ وہ کہنے لگا: جب آپ یہاں تک پہنچ گئے ہیں تو مجھے اس کی ضرورت نہیں۔ اور اسے پھینک دیا (مسند احمد، نسائی)

شرح: اس سے معلوم ہوا کہ حضور نے ہوازن کے مال غنیمت میں سے خمس کے سوا کچھ نہ لیا تھا، ورنہ آپ کو تین حق حاصل تھے: ایک معنی، یعنی کوئی پندیدہ چیز جن لینا، دوسرا مجاہدین کے حصے کی مانند ایک حصہ اور تیسرا خمس۔ مال غنیمت میں سے قبل از تقسیم کچھ لے لینا غلو ہے جس کی نزاکت و سنت میں شدید وارد ہوئی ہے۔ حضور کے خطاب کا مطلب یہ تھا کہ جب میں نے حق کے باوجود سوائے خمس کے اس میں سے کچھ نہیں لیا تو دوسرے ناحق کیوں لیں؟ خطابی نے کہا ہے کہ غنیمت اور فئی میں سے ۱/۵ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے لیے مخصوص تھا۔ آپ اسے اہل و عیال پر خرچ کرتے اور جو بچ رہتا اسے دینی مصالح اور مسلمانوں کی ضروریات میں صرف فرماتے تھے۔ اور اس حدیث میں یہ جو فرمایا ہے کہ: **وَالْخُمْسُ مَرْدُودٌ عَلَيْكُمْ** اس سے بعض اہل علم نے یہ استدلال کیا ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا حصہ آپ کی وفات کے بعد ساقط ہے، اور اسے ان باقی لوگوں پر خرچ کیا جائے گا جو آیت میں مذکور ہیں۔ اور اسی طرح ذی القربی کا حصہ بھی۔ یہ تنقیہ کی رائے ہے۔ اور ان میں سے بعض نے کہا کہ خمس میں سے حضور کا حصہ اور ذی القربی کا حصہ خلیفہ وقت کی صوابدید پر ہوگا، وہ اُسے ان مصارف میں خرچ کرے گا جن میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم علیہ وسلم کہہ رہے تھے۔ شافعی نے کہا کہ اسے دین کی ہر خدمت اور اہل اسلام کی ہر مصلحت پر صرف کیا جائے مثلاً تلے بنانا اسلحہ اور کارخانے لگانا وغیرہ۔

## بَابُ فِي الْإِمَامِ يُقِيمُ عِنْدَ الظُّهُورِ عَلَى الْعَدُوِّ بَعْرَصَتَهُمْ

باب امام غلبے کے بعد دشمن کے علاقے میں ٹھہرا ہے

۲۶۹۵۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى ثَنَا مُعَاذُ بْنُ مُعَاذٍ وَثَنَا هُرُونُ بْنُ

عَبْدِ اللَّهِ ثَنَا رَوْحٌ قَالَ ثَنَا سَعِيدٌ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسٍ عَنْ أَبِي طَلْحَةَ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا غَلَبَ عَلَى قَوْمٍ أَقَامَ بِالْعَرَصَةِ ثَلَاثًا قَالَ ابْنُ الْمُثَنَّى إِذَا غَلَبَ قَوْمًا أَحَبَّ أَنْ يُقِيمَ بَعْرَصَتَهُمْ ثَلَاثًا قَالَ أَبُو دَاوُدَ كَانَ يَجِيءُ بَنُ سَعِيدٍ يَطْعَنُ فِي هَذَا الْحَدِيثِ لِأَنَّهُ لَيْسَ مِنْ قَدَائِمِ حَدِيثِ سَعِيدٍ لِأَنَّهُ تَغْيِيرُ سَنَةِ خَمْسٍ وَارْبَعِينَ وَكَوْ يُخْرِجُهُ هَذَا الْحَدِيثُ إِلَّا بِإِجْرَاهُ قَالَ أَبُو دَاوُدَ يُقَالُ إِنَّ وَكِيعًا حَمَلَ عَنْهُ فِي تَغْيِيرِهِ۔

ابو طلحہ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب کسی قوم پر فتح پاتے تو تین دن بعد ان میں ٹھہرے رہتے تھے۔ ابن المثنیٰ کے لفظ یہ ہیں: جب کسی قوم پر غالب آتے تو ان کے بعد ان میں تین دن ٹھہرنا پسند کرتے تھے (بخاری، ترمذی)

دارمی، نسائی، مسند احمد ابو داؤد نے کہا کہ یحییٰ بن سعید (القطن) اس حدیث پر طعن کرتا تھا کیونکہ یہ سعید کی قدیم حدیثوں میں سے نہیں ہے۔ کیونکہ وہ ظلمہ میں متغیر ہو گیا تھا اور یہ حدیث اس کی آخری عمر کی ہے۔

شرح: سعید سے مراد ابن ابی عروبہ ہے جو عمر کے پچھلے حصے میں گڑبڑ کے باعث ناقابل احتجاج ہو گیا تھا۔ مگر اس حدیث کی روایت بخاری اور نسائی وغیرہ نے بھی کی ہے اور ان کے نزدیک ابو داؤد کا اعتراض غلط ہے۔ اس عبارت کے بعد بعض نسخوں میں یہ عبارت بھی ہے کہ: ابو داؤد نے کہا کہ کہا جاتا ہے وکیع نے سعید سے اس کے تغیر کے زمانے میں حدیث پڑھی ہے۔ مگر اس سند میں سعید سے روایت کرنے والے معاذ بن معاذ اور روح ہیں لہذا۔ یہ لافظ اعتبار ہے فتح کے بعد دشمن کے علاقے میں یا میدان قتال میں تین دن ٹھہرنے کی مصلحت یہ بھی تھی کہ شہداء کو دفن کیا جائے، زخمیوں کا علاج ہو اور تھکن دور کی جاسکے، اور یہ تھی کہ اس مغتومہ علاقے کا انتظام درست کیا جائے۔ بعض دفعہ ٹھہرنے کی علت ہیبت اور رعب بھی ہو سکتی ہے کہ مبادا دشمن پھر سراٹھانے کی کوشش کرے۔

## بَابُ فِي التَّفْرِيقِ بَيْنَ السَّبْيِ

قیدیوں میں جدائی کا باب

۲۶۹۶۔ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ، ثنا إِسْحَاقُ بْنُ مَنْصُورٍ، ثنا عَبْدُ السَّلَامِ

بْنُ حَرْبٍ عَنْ يَزِيدَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنِ الْحَكَمِ عَنْ مَيْمُونِ بْنِ أَبِي شَيْبٍ  
عَنْ عَلِيٍّ أَنَّهُ فَزَقَ بَيْنَ جَارِيَتِهِ وَوَلَدِهَا فَهَاهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ  
ذَلِكَ وَمَرَّذَ الْبَيْعِ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَمَيْمُونٌ لَعُمْرِكَ عَلَيَّا قَتِلَ بِالْجَمَاحِ وَ  
الْجَمَاحُ سَنَةٌ ثَلَاثٌ وَثَمَانِيْنَ قَالَ أَبُو دَاوُدَ انْحَرَّةُ سَنَةٍ ثَلَاثٌ وَسِتِّيْنَ وَقَتِلَ  
ابْنُ الزُّبَيْرِ سَنَةً ثَلَاثٌ وَسَبْعِيْنَ۔

علیؑ سے روایت ہے کہ انہوں نے ایک لونڈی اور اس کے بچے میں تفریق کی تو نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے اس سے منع فرمایا اور بیع کو رد کر دیا۔ ابو داؤد نے کہا کہ میمون نے علیؑ کو نہیں پایا، وہ مجاہد میں شہید ہو گیا تھا پس سند منقطع ہے۔

شرح: خطابی نے کہا کہ اس مسئلے میں اہل علم میں کوئی اختلاف نہیں کہ چھوٹے بچے اور اس کی ماں میں تفریق ناجائز ہے اختلاف صرف اس عمر میں ہے جس تفریق کا عمل ناجائز ہے۔ حنفیہ کے نزدیک اس کی مد بلوغ ہے۔ شافعی کے نزدیک سات آٹھ سال، اور زاحلی کے نزدیک جب ماں سے مستغنی ہو جائے تو مد صغر سے خارج ہے، مالک نے کہا: جب اس کے پچھلے دانت نکل آئیں، امام احمد نے کسی عمر یا حال میں تفریق جائز نہیں رکھی۔ خطابی نے کہا کہ شاید احمد کے نزدیک تفریق کا



معنی قطع رحم ہے کیونکہ صلہ رحم تو صغیر و کبیر سب میں واجب ہے۔ حنفیہ کے نزدیک دو بیانیوں کو جدا کرنا جبکہ ان میں سے ایک بالغ اور دوسرا نابالغ ہو، جائز نہیں، بصورت دیگر جائز ہے۔ شافعی کے نزدیک حارم میں تفریق جائز ہے صرف اولاد اور ماں میں جائز نہیں۔ تمام علماء کے نزدیک لونڈی اور اس کے جھوٹے بچے کو جدا کرنا جائز نہیں چاہے کسی حال میں ہو۔ ہاں، آزادی میں تفریق جائز ہے کیونکہ عتق کفالت و نگرانی سے مانع نہیں۔ اگر تفریق پر بیع واقع ہو جائے تو ابو حنفیہ نے بیع کو نافذ نہ کر دیا ہے۔ شافعی کا غالب مذہب یہ ہے کہ بیع مرد و دہے اور ابو یوسف کا قول بھی یہی ہے۔ ان حضرات کا استدلال اس حدیث زیر نظر سے ہے مگر اس کی سند منقطع ہے۔

اس کے بعد ابو داؤد نے کہا: کہ واقعہ حجرہ سنہ ۳۸ھ میں ہوا اور ابن زبیر کا قتل سنہ ۳۸ھ میں ہوا تھا۔ یہ ذکر حدیث سے باب سے متعلق نہیں ہے بس یونہی استطراد آگیا ہے۔ مولانا نے فرمایا ہے کہ یمون کے دیر جما جم میں قتل ہونے سے سند کے انقطاع پر دلیل صحیح نہیں، کیونکہ علیؓ کی شہادت سنہ ۳۸ھ میں ہوئی تھی اور یمون اس واقعہ سے سات یا آٹھ سال قبل پیدا ہو گیا تھا لہذا سماع ممکن ہے۔

## بَابُ الرُّحْصَةِ فِي الْمُدْرِكِينَ يَفَرَّقُ بَيْنَهُمْ

بالغوں میں تفریق کی رخصت کا باب

۲۶۹۷۔ حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ ثَنَا هَاشِمُ بْنُ الْقَاسِمِ ثَنَا عِكْرِمَةُ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا سَلَمَةَ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا بَكْرٍ وَأَمْرَةً عَلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَخَزُونَا فَنَزَاةً فَشَنَّا الْغَارَةَ ثُمَّ نَظَرْتُ إِلَى عُنُقِ مِنَ النَّاسِ فِيهِ الدُّرَيْيَةُ وَالنِّسَاءُ فَرَمَيْتُ بِهِمْ فَوْقَ بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ الْجَبَلِ فَقَامُوا فَحُمْتُ بِهِمْ إِلَى أَبِي بَكْرٍ فِيهِمْ امْرَأَةٌ مِنْ فِزَارَةَ عَلَيْهَا قِشْعٌ مِنْ أَدِيمٍ مَعَهَا بِنْتُ لَهَا مِنْ أَحَبِّ الْعَرَبِ فَتَفَلَّنِي أَبُو بَكْرٍ بَيْنَهُمَا فَقَدِمْتُ الْمَدِينَةَ فَلَقِيَنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ لِي يَا سَلَمَةُ هَبْ لِي الْمَرْأَةَ فَقُلْتُ وَاللَّهِ لَقَدْ اعْجَبْتَنِي وَمَا كَشَفْتُ لَهَا ثَوْبًا فَسَكَتَ حَتَّى إِذَا كَانَ مِنَ الْغَدِ لَقِيَنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي السُّوقِ فَقَالَ لِي يَا سَلَمَةُ بَنِي هَبْ لِي الْمَرْأَةَ لِلَّهِ أَبُوكَ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ وَاللَّهِ وَمَا كَشَفْتُ لَهَا ثَوْبًا وَهِيَ لَكَ فَبَعَثَ بِهَا إِلَى أَهْلِ مَكَّةَ وَاللَّهُ وَاللَّهُ

## وَفِي أَيِّدِيهِمْ أَسْرَى فَفَدَّا أَهْمُ بَيْتِكَ الْمَرْأَةَ -

سلمہ بن کوع نے کہا کہ ہم ابوبکرؓ کے ساتھ جہاد کو نکلے اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے انہیں ہم پر امیر بنایا۔ پس ہم نے فزarah سے جنگ کی اور اس پر غارت ڈالی۔ پھر میں نے لوگوں کی ایک جماعت دیکھی جس میں عورتیں اور بچے تھے پس میں نے تیر پھینکا تو وہ ان کے اور پہاڑ کے درمیان گرا، پس وہ اٹھے تو میں انہیں حضرت ابوبکرؓ کے پاس لے آیا۔ ان میں فزarah کی ایک عورت تھی جس پر چمڑے کی چادر تھی، اس کے ساتھ اس کی بیٹی تھی جو عرب کی حسین ترین عورتوں میں سے تھی۔ پس ابوبکر رضی اللہ عنہ نے وہ لڑکی مجھے بطور انعام دے دی۔ پس میں مدینہ میں آیا تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم مجھ سے ملے اور فرمایا: اے سلمہ! وہ عورت مجھے ہبکہردو میں نے کہا: وہ مجھے بہت پسند ہے اور میں نے اس کا پردہ تک نہیں کھولا پس حضورؐ خاموش ہو گئے حتیٰ کہ اگلے دن بازار میں پھر مجھے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ملے اور فرمایا: اے سلمہ! وہ عورت مجھے ہبکہردو، اللہ تیرے باپ کو اجر دے۔ پس میں نے کہا: یا رسول اللہ! واللہ میں نے اس کا پردہ نہیں کھولا اور وہ میں آپ کو دیتا ہوں۔ پس حضورؐ نے وہ عورت مکہ والوں کی طرف بھیجی جن کے ہاتھوں میں مسلمان قیدی تھے حضورؐ نے اُن سے اس کا تبادلہ کیا (مسلم کتاب الجہاد)

شرح: بقول خطابی اس حدیث میں بانگوں کے درمیان تفریق کے جواز کی دلیل ہے اور احمد بن حنبل کا مسلک اس کے خلاف ہے۔ سلمہؓ کا متعدد بار یہ کہنا کہ میں نے اس کا کپڑا انہیں کھولا اور حضورؐ کا سکوت اس بات کی دلیل ہے کہ اس وقت مشرک لوٹنے والوں سے دلی جائز تھی اور یہ واقعہ مدینہ سے پہلے کا ہے۔ اور اگر یہ عورت کفر میں نہ رہتی تو قیدیوں کے تبادلے میں اسے مکہ بھیجنا جائز نہ ہوتا کہ وہاں کے لوگ اس وقت کافر تھے۔

## بَابُ فِي الْمَالِ يُصِيبُ الْعَدُوَّ مِنَ الْمُسْلِمِينَ ثُمَّ يَدَارِكُهُ صَاحِبُهُ فِي الْغَنِمَةِ

باب: مسلمانوں کا جو مال دشمن لوٹ لیں پھر وہ مال غنیمت میں مسلمانوں کے ہاتھ میں آجائے

۲۶۹۸۔ حَدَّثَنَا صَالِحُ بْنُ سَهْلٍ ثَنَائِيحِي يَعْنِي ابْنَ أَبِي نَازِدَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ

عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ عَلَامًا ابْنَ عُمَرَ بَقِيَ إِلَى الْعَدُوِّ فَظَهَرَ عَلَيْهِ الْمُسْلِمُونَ  
فَرَدَّهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى ابْنِ عُمَرَ وَلَوْ يَتَّقِيهِمْ .

نافع نے ابن عمرؓ سے روایت کی کہ ابن عمرؓ کا ایک غلام دشمن کی طرف بھاگ گیا پھر مسلمان اس پر غالب آ گئے تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے وہ ابن عمرؓ کو واپس کر دیا اور ابھی وہ تقسیم نہ ہوا تھا۔ راہبواؤ دے کہ یہ غلام ابن عمرؓ کو خالد بن ولیدؓ نے واپس کیا تھا۔

شرح: خطابی نے کہا کہ اس حدیث سے معلوم ہوا کہ مشرک مسلمانوں کے مال کے مالک نہیں ہو سکتے اور جب بھی وہ لوگ آئے گا مالک کا ہو گا۔ اس مسئلے میں اختلاف ہے۔ شافعیؒ نے کہا کہ قبل از تقسیم یا بعد از تقسیم ہر مال مسلمان کا مال ہے۔ اور اُن

اور ثوری نے کہا کہ قبل از تقسیم ملک کا یہ بعد از تقسیم نہیں۔ اور یہی قول ابو حنیفہ کا ہے مگر انہوں نے غلام میں اور مال میں تفریق کی ہے۔ غلام میں ان کا قول شافعی کی مانند اور مال میں اور اشعی کی مانند ہے۔

۲۶۹۹۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلِيمَانَ الْأَنْبَارِيُّ وَالْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ الْمَعْنَى قَالَا ثنا  
ابْنُ ثَيْبَرٍ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ ذَهَبَ فَرَسٌ لَهُ فَأَخَذَهَا الْعُصَاوُ  
فَطَهَّرَ عَلَيْهِمُ الْمُسْلِمُونَ فَرْدَةً عَلَيْهِمْ فِي زَمَنِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَبْنُ عَبْدِ  
لَهُ فَلَحِقَ بِأَرْضِ الرُّومِ وَطَهَّرَ عَلَيْهِمُ الْمُسْلِمُونَ فَرَكَةً عَلَيْهِ خَالِدُ بْنُ الْوَلِيدِ بَعْدَ النَّبِيِّ  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ۔

ابن عمر نے کہا کہ ان کا دخول بن عمر کا ایک گھوڑا اجاتا رہا اور اسے دشمن نے پکڑ لیا، پھر مسلمان مشرکوں پر غالب آ گئے تو وہ گھوڑا انہیں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے عہد میں واپس دیا گیا۔ اور ان کا ایک دشمن بھاگ گیا اور سرزمین روم میں چلا گیا، پھر مسلمان رومیوں پر غالب آ گئے تو نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے بعد خالد بن الولید نے وہ غلام ابن عمر کو واپس کیا (بخاری، ابن ماجہ)

بَابُ فِي عِبِيدِ الشِّرْكِ يُلْحَقُونَ بِالْمُسْلِمِينَ فَيُسْلِمُونَ۔

باب مشرکوں کے غلام اگر مسلمانوں سے آئیں اور اسلام لے آئیں

۲۷۰۰۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزُ بْنُ يَحْيَى الْحَضْرَاءِيُّ قَالَ ثَنَا مُحَمَّدٌ يَعْنِي ابْنَ  
سَلَمَةَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْحَاقَ عَنْ أَبِي بَانَ بْنِ صَائِعٍ عَنْ مَنْصُورِ بْنِ الْمُعْتَمِرِ عَنْ رَبِيعِ  
بْنِ جَرَّاشٍ عَنْ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ قَالَ خَرَجَ عَبْدَانُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ يَعْنِي يَوْمَ الْحُدَايَةِ قَبْلَ الصُّلْحِ فَكُتِبَ إِلَيْهِمْ مَوَالِيَهُمْ فَقَالُوا يَا مُحَمَّدُ وَاللَّهِ  
مَا خَرَجُوا إِلَيْكَ رَغْبَةً فِي دِينِكَ وَإِنَّمَا خَرَجُوا هَرَبًا مِنَ الرِّقِّ فَقَالَ نَاسٌ  
مِنَّا قُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ رَدُّهُمْ إِلَيْهِمْ فَقَضَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَالَ  
مَا أَرَاكُمْ تَنْتَهُوْنَ يَا مَعْشَرَ قُرَيْشٍ حَتَّى يَبْعَثَ اللَّهُ عَلَيْكُمْ مَنْ يَجْزِبُ رِقَابَكُمْ

عَلَى هَذَا وَأَبَى أَنْ يَرُدَّهُمْ وَقَالَ هُمْ عَتَقَاءُ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ .

علی بن ابی طالب سے روایت ہے کہ انہوں نے کہا: حدیبیہ کے دن مشرکوں کے کچھ غلام صلح سے پہلے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آ گئے۔ ان کے مالکوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو لکھا: اے محمد! واللہ یہ غلام آپ کے دین میں رغبت کے باعث نہیں آئے بلکہ صرف غلامی سے بھاگ کھٹکے ہیں۔ پس کچھ لوگوں نے کہا: یا رسول اللہ انہوں نے سچ کہا، انہیں واپس فرما دیجئے۔ پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم غضب ناک ہو گئے اور فرمایا: اے قریش کی جماعت! میں تمہیں باز آتے نہیں دیکھتا حتیٰ کہ اللہ تعالیٰ تم پر ایسے لوگوں کو بھیجے جو اس چیز پر تمہاری گردنیں کاٹیں۔ اور حضورؐ نے انہیں واپس کرنے سے انکار فرمایا: وہ اللہ عزوجل کے لیے آزاد ہیں (ترمذی ابواب المناقب)

شرح: خطابی نے کہا کہ یہ حدیث اس مسئلہ میں اصل ہے کہ دار الکفر سے اسلام لاکر نکل آنے والوں کو اگر وہ پہلے غلام تھے، مسلم شمار کیا جائے گا اور ان کی پہلی حالت کا عدم ہوگی۔ ہاں اگر ایک آپا اپنے غلام سمیت آجائے اور دونوں مسلم ہو جائیں تو وہ حسب سابق آقا و غلام ہوں گے کیونکہ بوقت خروج ان کی یہی حیثیت تھی۔ بھاگ کر آنے والے غلاموں کی یہ حالت شمار نہ ہوگی۔ اگر حالت اس کے برعکس ہو مثلاً دار الکفر میں ایک غلام آقا بن بیٹھا اور اس نے اپنے آقا کو غلام بنالیا پھر دونوں مسلم ہو کر ادھر آ گئے تو دارالاسلام میں آکر دونوں کی یہی حالت برقرار رہے گی۔

مولانا نے فرمایا کہ اس مسئلے میں حنفیہ کا مذہب اس حدیث کے عین مطابق ہے۔ یہ غلام کفار سے جب بھاگ آئے دار الکفر سے نکل کر امام تک آپہنچے تو انہیں اللہ تعالیٰ نے مشرکین کی غلامی سے نجات دے دی، اب وہ آزاد ہیں، اہل سر نے یہ واقعہ غزوہ طائف کا بیان کیا ہے۔ ابو بکرؓ جو حارث بن کلدہ کے غلام تھے اس غزوہ میں ایک مشک کے ذریعے سے قلعہ سے اتر آئے تھے اور اسی بنا پر انہیں ابو بکرؓ کا مانے لگا۔ اسی طرح وردان جو عبد اللہ بن ربیعہ ثقفی کا غلام تھا، بنیعتؓ جو عثمان بن عامر کا غلام تھا، انرق جو کلدہ کا غلام تھا، یحییٰ بنالیس جو یسار بن مالک کا غلام تھا، ابراہیم بن جابر جو خشرمہ ثقفی کا غلام تھا، یسار جو عثمان بن عبد اللہ کا غلام تھا اور نافعؓ جو عثمان مذکور کا غلام تھا، ان سب کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے آزاد کر دیا تھا۔ ان میں سے ہر ایک کو کسی مسلمان کے سپرد کر دیا تھا تاکہ اس کی کفالت کرے اور اسلام کی تعلیم دے۔ چنانچہ ابو بکرؓ عمر بن سعید بن العاص کے ہاں رہے تھے۔ ثقیف جب مسلمان ہوئے تو ان کی واپسی کا مطالبہ کیا، اس پر حضورؐ نے فرمایا ہے کہ یہ اللہ کے آزاد کردہ لوگ ہیں۔ مسند احمد اور مسند اسحاق بن راہویہ اور ابن ابی شیبہ میں اور مجمع طبرانی میں دو غلاموں کا واقعہ لکھا ہے مصنف عبد الرزاق میں ابو بکرؓ کے ساتھ تین غلاموں کا آنا مذکور ہے۔ مراسیل ابی داؤد میں بھی کچھ غلاموں کا غزوہ طائف میں مسلم ہو کر آنا اور آزادی پانا مذکور ہے یہی حق ہے ایک مرسل حدیث میں طائف کے غلاموں کا آنا بیان کیا ہے۔

زیر نظر حدیث ابو داؤد، ترمذی اور مستدرک میں بھی ہے اور حیرانی کی بات ہے کہ اس میں یہ واقعہ حدیبیہ کا بتایا گیا ہے حالانکہ اہل سیر متفق ہیں کہ یہ واقعہ غزوہ طائف کا ہے۔ یہ کسی راوی کی غلطی سے ہوا ہے۔ اس میں یہ بھی مذکور ہے کہ کچھ لوگوں نے کفار کے قول کی تصدیق کی تھی۔ مولانا نے فرمایا کہ صحابہ کبار سے یہ توقع نہیں کی جاسکتی کہ ایسا کہیں اور پھر اس میں حضورؐ کا خطاب قریش سے بتایا گیا ہے نہ کہ اپنے اہل قافلہ سے۔ اور انہیں شدید عذاب کی وعید سنائی گئی۔

ہے، یہ اس کی دلیل ہے کہ خطاب مسلمانوں سے نہ تھا۔

## بَابُ فِي إِبَاحَةِ الطَّعَامِ فِي أَرْضِ الْعَدُوِّ

دشمن کی سرزمین میں طعام کے مباح ہونے کا باب

۲۴۰۱۔ حَدَّثَنَا اِبْرَاهِيْمُ بْنُ حَمَزَةَ الرَّبِيعِيُّ ثَنَا اَنَسُ بْنُ عِيَاضٍ عَنْ

عُمَيْدٍ اللّٰهِ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ اَنَّ جَيْشًا عَزَمُوا فِي مَآمِنِ رَّسُولِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ طَعَامًا وَعَسَلًا فَلَمْ يُؤْخَذْ مِنْهُمُ الْخُمْسُ۔

ابن عمر سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانے میں ایک لشکر نے کچھ کھانا اور شہد بطور مال غنیمت پایا، پس ان سے خمس نہ لیا گیا۔

شرح: علامہ خطابی نے کہا ہے کہ اس مسئلہ میں میں فقہاء کے درمیان کوئی اختلاف نہیں جانتا کہ کھانے پینے کی تھوڑی سی اشیاء جو بقدر ضرورت ہوں ان کا خمس نہیں لیا جاتا۔ انہیں حاصل کرنے والا جب تک دار الحرب میں رہے استعمال کر سکتا ہے۔ اور یہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے بیان کی وجہ سے آیت انفال سے مستثنیٰ ہے جیسا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا حصہ اور صفی بھی مستثنیٰ ہے۔ اور اکثر علماء نے طعام کی مانند جانوروں کا چارہ بھی رخصت میں داخل کیا ہے۔ امام شافعیؒ نے کہا ہے کہ اگر کوئی ضرورت سے زائد کھائے تو اس کی قیمت مال غنیمت میں داخل کر دے۔ اسی طرح مشروبات اور دوائیں جو خوراک کے ضمن میں نہیں آئیں، یا شکاری جانوروں کو کھلایا جانے والا گوشت، ان کی قیمت بھی ادا کرنی پڑے گی کیونکہ ان چیزوں کی حیثیت مملوکہ اشیاء کی طرح نہیں بلکہ بطور حاجت ہے۔

۲۴۰۲۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ وَالْقَعْنَبِيُّ قَالَا ثَنَا سُلَيْمَانُ عَنْ حَبِيبِ

يَعْنِي ابْنَ هِلَالٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُغْفَلٍ قَالَ دُلِّيَ جِرَابٌ مِنْ شَحْمِ يَوْمِ خَيْبَرٍ قَالَ فَاتَيْتُهُ فَالْتَزَمْتُهُ قَالَ تَوَقَّلْتُ لَا أُعْطَى مِنْ هَذَا أَحَدًا الْيَوْمَ شَيْئًا قَالَ فَالْتَفْتُ فَإِذَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَتَبَسَّمُ إِلَيَّ۔

عبد اللہ بن مغفلؓ نے کہا کہ جبکہ خیمہ میں چربی کی ایک قسبیل نیچے لٹکائی گئی تھی اس کی طرف آیا اور اس سے چھٹ گیا پھر میں نے کہا کہ: آج میں اس میں سے کسی کو کچھ نہ دوں گا۔ پھر میں پیچھے مڑا تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم میری طرف مسکرا رہے تھے۔ (بخاری، مسلم، نسائی، دارمی، مسند احمد)

شرح: اس حدیث کا مضمون (نہ کہ قصہ) پھلی حدیث سے ملتا جلتا ہے۔ دار الحرب میں مجاہدین کو روزمرہ کے کھانے

پینے اور استعمال کی چیزوں کی اجازت ہے۔ ان کا ذخیرہ نہ کیا جائے، انہیں دالا اسلام میں نہ لایا جائے۔ ابو الولید طایسی کی حدیث میں ہے کہ حضورؐ نے جرہی کی قبیلے کے متعلق عبداللہ بن مغفل سے فرمایا تھا کہ: یہ تیری ہے۔ اس سے یہ بھی معلوم ہوا کہ کفار کی حلال چیزوں کا استعمال جائز ہے۔ جرہی کا استعمال اسلام نے روا رکھا ہے گو یہود کے لیے حرام تھی معلوم نہیں کہ یہ کسی نے کیوں بھینک دی تھی۔ شاید بطور استہزاء یا بیکار جان کر بھینکی ہوگی۔

**بَابُ فِي النَّهْيِ عَنِ النَّهْبِ إِذَا كَانَ فِي الطَّعَامِ قَلَّةٌ فِي أَرْضِ الْعَدُوِّ**

دشمن کی سرزمین میں جبکہ طعام کی قلت ہو تو لوٹ مار کی ممانعت کا باب

۲۷۰۳۔ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ شَنَا جَرِيرٌ يَعْنِي ابْنَ حَارِثٍ عَنْ يَحْيَى بْنِ حَكِيمٍ عَنْ أَبِي لَيْسَى قَالَ كُنَّا مَعَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ سَمُرَةَ بِكَا بِلَ فَاَصَابَ النَّاسَ غَنِيْمَةٌ فَانْتَهَبُوْهَا فَقَامَ خَطِيْبًا فَقَالَ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَنْهَى عَنِ النَّهْبِ قَرْدًا وَّامًا اخَذُوْا وَّفَقَّسْمَهُ بَيْنَهُمْ۔

ابو لیسٰ نے کہا کہ ہم سرزمین کا بل میں عبدالرحمنؓ بن سمرہ کے ساتھ تھے۔ پس لوگوں کو کچھ غنیمت ملی اور انہوں نے اسے لوٹ کھسوٹ لیا۔ پس عبدالرحمنؓ نے اٹھ کر خطبہ دیا اور کہا کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو لوٹ کھسوٹ سے منع کرتے سنا تھا۔ لوگوں نے جو کچھ لیا تھا اسے واپس کر دیا تو عبدالرحمنؓ نے اسے ان میں تقسیم کر دیا۔ شرح: ترجمۃ الباب سے معلوم ہوتا ہے کہ امام ابو داؤد کے نزدیک لوگوں کی لوٹ کھسوٹ کا باعث غالباً یہ ہوگا کہ پیریز میں کھانے پینے کی تھیں اور سامانِ رسد کی قلت کے باعث ہر شخص کچھ نہ کچھ حاصل کرنا چاہتا تھا۔ اگر قلت نہ ہوتی تو وہ اس پر یوں ٹوٹ پڑتے۔ لیکن حدیث کے الفاظ سے یہ مطلب واضح نہیں ہے۔ پھر اس میں غنیمت کا لفظ ہے اور مال غنیمت کو قبل از تقسیم چھپنا ویسے ہی ممنوع تھا۔ خطابی نے مال غنیمت ہی قرار دیا ہے اور لکھا ہے کہ غنیمت میں مجاہدین کے حصے مقرر ہیں، سوا اسکے دو اور پیدل کا ایک۔ لوٹ مار کا مدار چونکہ حصے پر نہیں بلکہ ذاتی قوت پر ہوتا ہے لہذا بعض بلا استحقاق زیادہ سے گئے ہوں گے اور بعض کو حصے سے کم ملا ہوگا اس لیے سارا مال جمع کر کے از سر نو تقسیم کیا گیا۔ مولاناؒ نے فرمایا ہے کہ اگر اس غنیمت سے مراد مال غنیمت ہے تو قبل از تقسیم اس پر قبضہ کسی کے لیے جائز نہ تھا لہذا اس کی لوٹ کھسوٹ کو کالعدم ٹھہرایا گیا۔ اس سے مراد اگر اشیائے خورد و نوش ہیں تو بعض کو حصہ کم ملا ہوگا اور بعض زیادہ سے گئے ہوں گے اس لیے اسے باضابطہ تقسیم کیا گیا۔ گویا مولاناؒ اس کی دونوں شقوں کو تسلیم کرتے ہیں۔ کا بل پر مختلف ادوار گزرتے چکے ہیں۔ آج کل یہ افغانستان کا دارالسلطنت ہے اور اس پر روس کا قبضہ ہے۔ دن رات روسی ایجنٹوں اور مقامی مسلمانوں کے درمیان جنگ جاری ہے۔

۲۷۰۴۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ اَلْعَلَاءِ شَنَا اَبُو مَعَاوِيَةَ شَنَا اَبُو سَلْحَانَ الشَّيْبَانِيُّ

عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي مُجَالِدٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي أَوْفَى قَالَ قُلْتُ هَلْ كُنْتُمْ تَخْمِسُونَ  
يَعْنِي الطَّعَامَ فِي عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ أَصَبْنَا طَعَامًا يَوْمَ خَيْبَرَ  
فَكَانَ الرَّجُلُ يَخْبِي فَيَأْخُذُ مِنْهُ مِقْدَارًا مَا يَكْفِيهِ ثُمَّ يَنْصَرِفُ .

ابو مجالد نے عبد اللہ بن ابی اوفی سے پوچھا کہ کیا تم لوگ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے عہد میں طعام کا خمس نکالتے تھے؟ تو عبد اللہ نے کہا کہ جنگ خیبر میں ہمیں طعام ملا۔ پس آدمی آتا اور اس میں سے اپنی کفالت کی مقدار پر لے لیتا پھر حلال جاتا تھا یعنی وہ روزمرہ کے کھانے کی چیزیں تھیں مثلاً پھل یا غنہ وغیرہ لہذا انہیں بطور مال غنیمت تقسیم نہیں کیا گیا بلکہ حسب ضرورت ہر ایک پر مباح کر دیا گیا اور لوگ ان میں سے اپنی ضرورت و کفالت کے مطابق لے جاتے تھے۔ اگر کوئی ذخیرہ کرنے کی چیز ہوتی یا مقدار میں بہت زیادہ ہوتی تو اسے خمس نکال کر تقسیم کیا جاتا۔

۲۷۰۵۔ حَدَّثَنَا هَنَادُ بْنُ السَّرِيِّ ثَنَا أَبُو الْأَحْوَصِ عَنْ عَا صِمٍ يَعْنِي  
ابْنَ كَلْبٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ رَجُلٍ مِنَ الْأَنْصَارِ قَالَ خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ  
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي سَفَرٍ فَأَصَابَ النَّاسَ حَاجَةٌ شَدِيدَةٌ وَجَهْدٌ فَأَصَابُوا غَنَمًا  
فَانْتَهَبُوهَا فَإِن قُدِّرْنَا لَتَعْلَى إِذَا جَاءَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَمِينِي عَلَى  
قَوْسِهِ فَكَفَّاءَ قُدِّرْنَا بِقَوْسِهِ ثُمَّ جَعَلَ يَرْمِي اللَّحْمَ بِالْأَرْبَابِ ثُمَّ قَالَ إِنَّ  
الْهَبَةَ لَيْسَتْ بِأَحَلَّ مِنَ الْمَيْتَةِ وَإِنَّ الْمَيْتَةَ لَيْسَتْ بِأَحَلَّ مِنَ الْهَبَةِ الشَّكُّ  
مِنْ هَذَا .

عاصم ابن کلب نے ایک انصاری مرد سے روایت کی کہ ہم لوگ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ کسی سفر میں گئے، پس لوگوں کو شدید ضرورت اور تکلیف پہنچی اور انہیں بھیڑ بکریاں ملیں تو وہ انہوں نے لوٹ لیں۔ پس ہماری ہنڈیاں اہل رہی تھیں کہ اچانک رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اپنی کمان کے سہارے پر چلتے ہوئے تشریف لائے اور آپ نے اپنی کمان کے ساتھ ہماری ہنڈیاں الٹ دیں حتیٰ کہ گوشت مٹی سے آلودہ ہو گیا۔ پھر آپ نے فرمایا کہ لوٹ کھسوٹ مردار سے زیادہ حلال نہیں یا یہ فرمایا کہ مردار کوٹ کھسوٹ سے زیادہ حلال نہیں شک ہنادی کا ہے۔

شرح: اس حدیث میں یہ اشکال ہے کہ لوگوں کو شدید حاجت تھی اور ضرورت کے وقت دار الحرب میں کفار کا مال حسب حاجت لے کر کھا لینا جائز تھا جیسا کہ اوپر گزر چکا، تو پھر حضور نے ان پر یہ سختی کیوں فرمائی؟ اس کا جواب علامہ قاری اور قاضی شوکانی نے یہ دیا ہے کہ ضرورت مند تو سب تھے اور لے لیا تھا صرف چند لوگوں نے، لہذا حضور نے ارزا و عتاب

مہنڈیاں الٹ دی تھیں۔ شوکانی تو یہ بھی کہتے ہیں کہ صرف شور باہا یا گیا تھا اور گوشت بچ رہا تھا۔ اس کی یہ تاویل بھی ہو سکتی ہے کہ مال غنیمت کافی تھا لہذا اسے حسب حنا بطہ تقسیم ہونا چاہیے تھا، لوگوں نے چونکہ تقسیم سے پہلے ہی جانور ذبح کر کے پکانا شروع کر دیئے تھے اس لیے یہ عتاب نازل ہوا۔ ورنہ اگر لوگ باقاعدہ تقسیم کرا لیتے یا قبل از تقسیم ہی اپنی حاجت کے مطابق استعمال کی اجازت حضور سے لیتے تو اتنی شدت کی نوبت نہ آتی۔ اور یہ بحث گزر چکی ہے کہ روزمرہ استعمال کی چیزیں اور طعام وغیرہ اگر امام کی اجازت سے حسب ضرورت سے لیا جائے اور دوسروں کی حتی تلفی نہ ہو تو جائز ہے۔

## بَابُ فِي حَمْلِ الطَّعَامِ مِنْ أَرْضِ الْعَدُوِّ

دشمن کی سرزمین سے طعام کو اٹھائے جانے کا باب

۲۷۰۶۔ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مَنْصُورٍ ثَنَا عَبْدُ اللَّهِ وَهَبٌ قَالَ أَخْبَرَنِي عُمَرُ بْنُ الْحَارِثِ أَنَّ ابْنَ حُرْشَفٍ الْأَزْدِيَّ حَدَّثَنَا عَنِ الْقَاسِمِ مَوْلَى عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ بَعْضِ أَصْحَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ كُنَّا نَأْكُلُ الْجُرُزَ فِي الْغَزْوِ وَلَا نَقْسِمُهُ حَتَّىٰ إِنْ كُنَّا لَنَرْجِعُ إِلَىٰ رِحَالِنَا وَأَخْرَجْنَا مِنْهُ مَمْلُوءَةً۔

القاسم مولائے عبدالرحمن نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے بعض اصحاب سے روایت کی ہے کہ انہوں نے کہا: ہم لوگ جنگلوں میں اونٹ کا گوشت کھاتے تھے اور اسے تقسیم نہ کرتے تھے، حتیٰ کہ ہم جب اپنے ڈیروں کی طرف واپس آتے تو ہمارے رخساروں میں اس سے پڑھتے تھے۔

شمس: امام ابو داؤد نے اس حدیث کے الفاظ سے یہ مطلب نکالا ہے کہ وہ لوگ دارالحرب سے گوشت دارالاسلام میں لے جاتے تھے مگر یہ مطلب واضح معلوم نہیں ہوتا۔ یہ معنی بھی ہو سکتا ہے کہ جنگلی کاروائیوں کے سلسلے میں لوگ جب لشکر کی فرودگاہوں سے دُور ادھر ادھر جاتے تھے تو وہاں پر دارالحرب کے اونٹ ذبح کر کے کھاتے اور باقی گوشت اپنی خیموں میں بھر کر فرودگاہوں میں واپس آتے تھے یعنی یہ ساری کاروائی دارالحرب میں ہوتی تھی۔ اس تاویل کی سہولت میں تو جواز میں کوئی شک و شبہ نہیں ہے۔ لیکن اگر دارالحرب میں طعام حاصل کر کے استعمال کیا جائے اور اس کا کچھ حصہ خیموں میں بھر کر دارالاسلام کو لایا جائے تو یہ بات فقہی اختلافات کا موضوع بنے گی۔ علامہ غطابی نے اس پر لکھا ہے کہ دارالحرب سے جو کھانے کی چیز دارالاسلام میں لائی جائے اسے ابو حنیفہ، سفیان ثوری اور شافعی ایک قول میں، کے نزدیک امام کو واپس کرنا واجب ہے۔ مگر شافعی کا دوسرا قول یہ ہے کہ یہ شخص جب دارالحرب میں اس کا مالک ہو چکا تھا تو دارالاسلام میں لاکر اس کی ملکیت سے کوئی چیز مانع نہیں ہے۔ یہی اذراعی کا قول ہے مگر اس نے کہا کہ وہ شخص اس چیز کو فروخت نہیں کر سکتا اگر ایسا کرے گا تو قیمت کو مال غنیمت میں دینا لازم مالک بن افس اور احمد نے کم مقدار کی چیزوں کے گھرے آنے کی رخصت دی ہے مثلاً گوشت، روٹی، پھل، سبزی وغیرہ۔



## بَابُ فِي بَيْعِ الطَّعَامِ إِذَا فَضَلَ عَنِ النَّاسِ فِي أَرْضِ الْعَدُوِّ

دارا حرب میں لوگوں سے بچے ہوئے طعام کی بیع کا باب

۲۷۰۷. حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُصَنِّفِ ثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُبَارَكِ عَنْ يَحْيَى بْنِ حَمْرَةَ ثَنَا أَبُو عَبْدِ الْعَزِيزِ شَيْخٌ مِنْ أَهْلِ الْأُمْدُوتِ عَنْ عُبَادَةَ بْنِ نُسَيْبٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ غَنْوٍ قَالَ مَا أَبْطَنَّا مَدَائِنَهُ قَنْسَرَيْنِ مَعَ شُرَحْبِيلَ بْنِ السَّمِطِ فَلَمَّا فَتَحَهَا أَصَابَ فِيهَا غَنَمًا وَبَقَرًا فَقَسَرَ فِينَا طَائِفَتًا مِنْهَا وَجَعَلَ بِقِيَّتِهَا فِي الْمَغْنَمِ فَلَقِيتُ مُعَاذَ بْنَ جَبَلٍ فَخَذَّ ثَمًا فَقَالَ مُعَاذٌ غَزَوْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَيْبَرَ فَأَصَبْنَا فِيهَا غَنَمًا فَقَسَمَ فِينَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ طَائِفَتًا وَجَعَلَ بِقِيَّتِهَا فِي الْمَغْنَمِ.

عبدالرحمن بن غنم نے کہا کہ ہم قنسرین شہر میں شرحبیل بن سمط کے ساتھ دشمن کے مقابل پڑے تھے۔ جب اس نے یہ شہر فتح کر لیا تو بہت سی گائے بھینس اور بھیڑ بکریاں بطور غنیمت حاصل کیں۔ پس اس نے ہم میں کچھ حصہ تقسیم کیا اور باقی مال غنیمت میں جمع کر دیا۔ عبدالرحمن نے کہا کہ پھر میں معاذ بن جبل سے ملا اور اسے یہ واقعہ سنایا۔ پس معاذ نے کہا کہ ہم نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ ہو کر خیبر میں جہاد کیا اور ہمیں وہاں مال غنیمت ملا پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کچھ ہمیں بانٹ دیا اور باقی مال غنیمت میں رکھ دیا رحمتہ الباب میں بیع کا ذکر ہے مگر حدیث اس سے سرت ہے۔ ابوداؤد نے یہ استدلال اس طرح کیا کہ جب مجاہدین میں کچھ مال غنیمت بانٹ دیا گیا تو ان کی ملک ہو گیا۔ اب وہ اس کی بیع بھی کر سکتے ہیں۔ اور کچھ حصہ بقدر ضرورت بانٹ کر باقی مال غنیمت میں محفوظ کر لینے کا راز یہ ہے کہ بقول صاحب الدر المختار دار الحرب میں مال غنیمت کی تقسیم نہیں کی جاتی، ہاں امام اپنے اجتہاد سے بوقت ضرورت حسب حاجت مجاہدین میں کچھ تقسیم کر سکتا ہے۔ کھاس چارہ اور طعام اور کھانے پینے کی عارضی اشیاء مباح ہیں اور ان کی خرید و فروخت حاجت کے لیے جائز ہے ورنہ نہیں۔ اور تمول کے لیے ان کا جمع کرنا جائز نہیں جب تک کہ امام کی طرف سے اجازت نہ ہو یا جب تک کہ مال غنیمت کی تقسیم باقی عہد منعقد نہ ہو جائے۔ خطابی نے لکھا ہے کہ کھانے پینے کے لیے بقدر حاجت مجاہدین کو دے دینا اور باقی کو شرعی حصوں پر تقسیم کرنا جائز ہے۔ اصل مسئلہ یہ ہے کہ مال غنیمت میں سے پہلے خمس نکالا جاتا ہے اور پھر اسے شرعی حصوں پر تقسیم کیا جاتا ہے۔ لیکن ضرورت جب داعی ہو تو اہل شکر کو کھانے کے لیے اور جانوروں کو چارے کے طور پر بقدر کفایت دینا جائز ہے۔ اتنا استثناء رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے بیان و عمل کے ساتھ تم لوگوں کا باقی مال غنیمت میں جمع ہوا تاکہ اس میں سے خمس نکال کر باقی کو مجاہدین کے حصوں کے مطابق تقسیم کیا جائے،

## بَابُ فِي الرَّجُلِ يَنْتَفِعُ مِنَ الْغَنِيمَةِ بِشَيْءٍ

اس شخص کا باب جو مال غنیمت میں سے کسی چیز سے نفع اٹھائے

۲۷۰۸۔ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مَنْصُورٍ وَعُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ الْمَعْنَى قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَآلُ الْحَدِيثِ أَتَقْنُ قَالَ ثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْحَاقَ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي جَبِيْبٍ عَنْ أَبِي مُرْزُوقٍ مَوْلَى تَجِيْبٍ عَنْ حَنْشِ الصَّنْعَانِيِّ عَنْ مُوَيْفِعِ بْنِ ثَابِتٍ الْأَنْصَارِيِّ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَبِالْيَوْمِ الْآخِرِ فَلَا يَدْكُبُ دَابَّةً مِنْ فِئَةِ الْمُسْلِمِينَ حَتَّى إِذَا أَجْجَفَهَا رَدَّهَا فِيهَا وَمَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَبِالْيَوْمِ الْآخِرِ فَلَا يَلْبَسُ ثَوْبًا مِنْ فِئَةِ الْمُسْلِمِينَ حَتَّى إِذَا أَخْلَقَهُ رَدَّاهُ فِيهَا۔

رویفع بن ثابت انصاری سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا، جو شخص اللہ اور قیامت کے دن پر ایمان رکھتا ہے اسے مسلمانوں کے مال فنی میں سے کسی جانور کی سواری جائز نہیں کہ جب اسے کمزور کر دے تو پھر مال غنیمت میں واپس لوٹا دے، اور جو شخص اللہ اور پچھلے دن پر ایمان رکھتا ہے اسے مسلمانوں کے مال فنی میں سے کوئی کپڑا پہننا جائز نہیں کہ جب اسے پڑا کر دے تو غنیمت میں واپس لوٹا دے۔  
شرح: معاملہ السنن میں ہے کہ دشمن کے ہتھیاروں اور جانوروں کا استعمال حالت جنگ میں ضرورت کے سبب سے جائز ہے۔ اس میں مجھے اہل علم میں سے کسی کا اختلاف معلوم نہیں۔ جنگ ختم ہونے کے بعد ان چیزوں کو مال غنیمت میں داخل کیا جائے گا۔ دوسری اشیاء مثلاً کپڑے وغیرہ کا استعمال سخت ضرورت (مثلاً سردی گرمی سے حفاظت اور سرحد پر قیام کے لیے قوت بہم پہنچانا) کے علاوہ جائز نہیں۔ اور اس نے حالت اضطرار کی شرط لگائی ہے پس حدیث میں جو حمانفت ہے وہ بلا ضرورت استعمال کی ہے۔

## بَابُ فِي الرَّخْصَةِ فِي السَّلَاحِ يُقَاتِلُ بِهِ فِي الْمَعْرَكَةِ

ہتھیار کے استعمال کی رخصت کا باب جس سے میلان جنگ میں لڑے۔

۲۷۰۹۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ قَالَ أَنَا بِرَاهِيُوْنِي عَنْ ابْنِ يُوْسُفَ عَنْ إِسْحَاقَ السَّبْعِيِّ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ السَّبْعِيِّ قَالَ ثَنَا أَبُو عُبَيْدَةَ عَنْ

أَبِيهِ قَالَ مَرَرْتُ فَإِذَا أَبُو جَهْلٍ صَرِيحٌ قَدْ صُرِبَتْ رِجْلُهُ فَقُلْتُ يَا عَدُوَّ  
اللَّهِ يَا أَبَا جَهْلٍ قَدْ أَخْزَى اللَّهُ الْأَخْرَقَالَ وَلَا أَهَابُهُ عِنْدَ ذَلِكَ فَقَالَ أَبْعَدُ  
مَنْ رَجُلٍ قَتَلَهُ قَوْمُهُ فَضَرَبْتُهُ بِسَيْفٍ غَيْرِ طَائِلٍ فَكُوَيْفُنِ شَيْئًا حَتَّى سَقَطَ  
سَيْفُهُ مِنْ يَدِهِ فَضَرَبْتُهُ بِهَا حَتَّى بَرَكَ -

عبداللہ بن مسعود سے مروی ہے کہ انہوں نے کہا: میں میدان (بدر) میں گزرا تو ابوجاہل تک میں نے ابوجہل کو گرہ لیا  
دیکھا اس کا پاؤں اڑا دیا گیا تھا۔ پس میں نے کہا: اے دشمن خدا، اے ابوجہل، اللہ نے بدکار کو ذلیل کر دیا ہے، عبداللہ  
نے کہا کہ اس وقت مجھے اس کی میت نہ تھی۔ پس ابوجہل نے کہا: اس سے زیادہ تو کچھ نہیں ہوا کہ ایک آدمی کو اس کی  
قوم نے قتل کر دیا ہے۔ پس میں نے اسے تلوار ماری مگر بے سود۔ اس کی تلوار اس کے ہاتھ سے گر پڑی تو میں نے اسی کے  
ساتھ اسے چوٹ لگائی حتیٰ کہ وہ ٹھنڈا ہو گیا (نسائی مختصر)  
شرح: اس واقعہ سے ابو داؤد نے میدان جنگ میں دشمن کے ہتھیار کو استعمال کرنے کا ثبوت نکالا ہے کیونکہ عبداللہ  
بن مسعود نے ابوجہل کو خود اس کی تلوار کے ساتھ قتل کیا تھا اور یہ واقعہ مال غنیمت کی تقسیم سے قبل پیش آیا تھا۔  
اس حدیث کی سند میں ابواسحاق سبعی متکلم فیہ راوی ہے اور بقول منذری ابوعبیدہ کا سماع اپنے والد عبداللہ  
بن مسعود سے ثابت نہیں ہے۔ اس سے قبل کتاب الصلاة میں یہ بحث گزر چکی ہے کہ اس سماع میں محمد بن کاف نے  
ہے۔ یہ واقعہ مختلف الفاظ کے ساتھ ابوجہل کی تلوار کے ذکر کے بغیر صحاح میں وارد ہے۔

### بَابُ فِي تَعْظِيمِ الْغُلُولِ

۲۷۱۰۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ أَنَّ يَحْيَى بْنَ سَعِيدٍ وَبِشْرُ بْنُ الْمَفْضَلِ حَدَّثَانَاهُمُ  
عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ يَحْيَى بْنِ حَبَّانَ عَنْ أَبِي عَمْرَةَ عَنْ زَيْدِ بْنِ  
خَالِدٍ الْجُهَنِيِّ أَنَّ رَجُلًا مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَوَفَّى يَوْمَ  
خَيْبَرَ فَذَكَرُوا ذَلِكَ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ صَلُّوا عَلَيَّ صَاحِبِهِمْ  
فَتَغَيَّرَتْ وَجْهُ النَّاسِ لِذَلِكَ فَقَالَ إِنَّ صَاحِبَكُمْ غُلٌّ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَفَتَشْنَا  
مَتَاعَهُ فَوَجَدْنَا خَزَا مِنْ خَزَرٍ يَهُودٍ لَا تَسَاوِي دَرَاهِمَيْنِ -

زید بن خالد جہنی سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے اصحاب میں سے ایک شخص جنگ خیبر میں

وفات پا گیا تو لوگوں نے اس کا ذکر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے کیا تو حضور نے فرمایا: اپنے ساتھی کی نماز جنازہ پڑھ لو۔ پس اس سبب سے لوگوں کے چہروں کا رنگ بدل گیا تو حضور نے فرمایا کہ تمہارے ساتھی نے خدا کی راہ میں حاصل ہونے والے مالی سے چوری کی تھی۔ پس ہم نے اس کا سامان ٹٹولا تو ہم نے یہودیوں کے موتیوں میں سے ایک موتی پایا جو دو درہم کے مساوی بھی نہ تھا (ابن ماجہ کتاب الجہاد)

شوح: اہل مدینہ کے پاس اس قسم کے موتی نہ تھے لہذا اس موتی کو یہودیوں کی طرف منسوب کیا گیا۔ اس شخص کی نماز جنازہ ناجائز نہ تھی ورنہ حضور دوسروں کو پڑھنے کا حکم نہ دیتے، بلکہ عبرت دلانے کے لیے ایسا کیا گیا تاکہ لوگ اس معاملے کی سیکنی کا احساس کریں۔ اس سے معلوم ہوا کہ امام یا مقتدا کو اس قسم کے واقعات میں عبرت کے لیے نماز پڑھنی چاہیے

۲۷۱۱۔ حَدَّثَنَا الْقُعَيْبِيُّ عَنْ مَالِكٍ عَنْ ثَوْرِبِنْ زَيْدٍ الدَّيْلِيِّ عَنْ أَبِي الْغَيْثِ مَوْلَى ابْنِ مُطِيعٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّهُ قَالَ خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَامَ خَيْبَرَ فَنُفَعْنَا ذَهَبًا وَلَا وَرَقًا إِلَّا الْثِيَابَ وَالْمَتَاعَ وَالْأَمْوَالَ قَالَ فَوَجَّهَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَحْوَ وَادِي الْقُرَى وَقَدْ أَهْلَكَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَبْدًا أَسْوَدُ يُقَالُ لَهُ مِدَاعٌ عَمْرٌ حَتَّى إِذَا كَانُوا بِوَادِي الْقُرَى فَبَيْنَمَا مِدَاعٌ يَحْطُرُ رَحْلَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذْ جَاءَهُ سَهْمٌ فَقَتَلَهُ فَقَالَ النَّاسُ هِنِيئًا لَهُ الْجَنَّةُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَلَّا وَاللَّهِ لَنَفْسِي بِبَيْدِهِ إِنَّ الشَّمْلَةَ الَّتِي أَخَذَ هَا يَوْمَ خَيْبَرَ مِنَ الْمَخَانِيزِ كَوُتُوبِهَا الْمُقَاسِمُ لَتَشْتَعِلَ عَلَيْهِ نَارًا فَلَمَّا سَمِعُوا بِذَلِكَ جَاءَ رَجُلٌ بِبَشَرٍ أَوْ شِرَافٍ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ شِرَافٌ مِنْ نَارٍ أَوْ قَالَ شِرَافٌ كَانِ مِنْ نَارٍ

ابو ہریرہؓ نے کہا کہ ہم لوگ جنگ خیبر میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ گئے تو ہمیں سونا یا چاندی کی صورت میں مال غنیمت نہ ملا، بلکہ کپڑوں، سامان اور مال جانوروں کی شکل میں۔ ابو ہریرہؓ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے وادی القریٰ کی طرف تو جہ فرمائی اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو مدغم نامی ایک کالا غلام بطور ہدیہ ملا تھا حتیٰ کہ جب لوگ وادی القریٰ میں پہنچے تو مدغم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا سامان سواری پر سے اتار رہا تھا کہ ایک تیر آیا اور اسے قتل کر دیا۔ پس لوگوں نے کہا اسے جنت مبارک ہو۔ تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ہرگز نہیں، مجھے اللہ کی قسم جس کے

ہاتھ میں میری جان ہے کہ جو پادشہ اس نے جنگ خیبر میں مال غنیمت سے چرائی تھی، مال غنیمت کی تقسیم سے قبل، اس پر اگ بن کر بھڑکتی ہے۔ پس جب لوگوں نے یہ سنا تو ایک مرد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس ایک تسمہ یا دوسمے لایا تو جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: یہ آگ کا تسمہ یا دوسمے ہیں (بخاری، مسلم، نسائی، مؤطا) شرح: مولانا نے مسند احمد وغیرہ کے حوالے سے اسی تسمے سے ملنا جلتا واقعہ ذکر کر کے نامی ایک شخص کا بیان کیا یہ دونوں واقعات الگ الگ دو شخصوں کے ہیں، مگر نامی غلام رفاع بن زید نے حضور کو بطور ہدیہ دیا تھا اور کرو نامی یا مہ کے بادشاہ ہوزہ بن علی المحنفی نے بھیجا تھا۔ پہلے کا قصہ وادی القرنی میں پیش آیا تھا اور وہ ایک نامعلوم تیر سے ہلاک ہوا تھا۔

## بَابُ فِي الْغُلُولِ إِذَا كَانَ يَسِيرًا يَتْرُكُهُ الْإِمَامُ وَلَا يَحْرِقُ مَحَلَّهُ

معمولی غلول کا باب جبکہ امام اسے ترک کر دے اور اس کا ڈیرہ نہ جلائے۔

۲۴۱۲۔ حَدَّثَنَا أَبُو صَالِحٍ مَحْبُوبُ بْنُ مُوسَى قَالَ أَنَا اسْتَحَقْتُ الْفَزَارِيَّ عَنْ

عَبْدِ اللَّهِ بْنِ شُوذِبٍ قَالَ سَمِعْتُ عَامِرَ يَعْنِي ابْنَ عَبْدِ الْوَاحِدِ عَنِ ابْنِ بُرَيْكَاهُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرِو قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أَصَابَ غَنِيمَةً أَمَرَ بِلَا لَا فَنَادَى فِي النَّاسِ فَيَجِئُونَ بِغَنَائِمِهِمْ فَيُخَمِّسُهُ وَيُقَسِّمُهُ فَجَاءَ مَرَجُلٌ بَعْدَ ذَلِكَ بِزِمَامٍ مِنْ شَعِيرٍ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ هَذَا إِنَّمَا كُنَّا أَصْنَاهُ مِنَ الْغَنِيمَةِ فَقَالَ أَسَمِعْتَ بِلَا لَا يَنَادِي ثَلَاثًا قَالَ نَعَمْ قَالَ فَمَا مَنَعَكَ أَنْ تَجِئَ بِهَا فَأَعْتَدَ إِلَيْهَا فَقَالَ كُنْتَ أَنْتَ تَجِئُ بِهَا يَوْمَ الْقِيَمَةِ فَكُنْ أَقْبَلَهُ عَنْكَ

عبداللہ بن عمرو نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب مال غنیمت پاتے تو بلالؓ کو منادی کرنے کا حکم دیتے پس لوگ اپنی غنیمت لاتے پس حضورؐ ان کا شمس نکال کر تقسیم فرماتے تھے، پس ایک آدمی اس کے بعد بالوں کی بنی ہوئی ایک مہار لایا پس بولا: یا رسول اللہ یہ اس مال غنیمت میں سے ہے جو میں ملا تھا۔ حضورؐ نے فرمایا: کہا تو نے بلالؓ کو منادی کرتے سنا تھا؟ یہ تمہیں بار فرمایا۔ اس نے کہا کہ ہاں! حضورؐ نے فرمایا پھر تجھے کس چیز نے اس کے لئے سے رکھا تھا؟ اس شخص نے غدر پیش کیا تو فرمایا: تو رہ۔ تو اسے قیامت کے دن لائے گا تو جہی میں اسے ہرگز قبول نہ کروں گا۔

شرح: مولانا نے فرمایا کہ یہ بھی غلول کے بارے میں تشدید و تغلیظ کے باب سے ہے۔ امت اس پر متفق ہے کہ غلول حرام ہے، کبیرہ گناہ ہے، کم سو یا زیادہ ہو۔ اگر یہ کہو کہ جب وہ شخص نامزد ثابت ہو گیا تھا اور پھر بھی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس بالوں کی زمام کو رد کر دیا تھا تو اب وہ شخص اسے کیا کرے تا جواب یہ ہے کہ علامہ شوکانی نے کہا ہے کہ غلول ٹوٹی، اور زامی، لیث اور مالک وہ شخص اس کا شمس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو ادا کر دیا اور باقی کا

صدقہ کر دیتا۔ شافعی کا قول یہ تھا کہ اگر وہ شخص اس کا مالک ہو چکا تھا تو اس پر صدقہ واجب نہ تھا اور اگر وہ مالک نہ تھا تو دوسرے کے ملک سے صدقہ کیونکر آتا؟ واجب یہ ہے کہ ضائع اور بیکار اموال کی مانند اسے امام کے سامنے پیش کر دیا جاتا۔ اس مسئلہ میں حنفیہ کا قول یہ ہے کہ امیر الکبیر کے مطابق اس قسم کے معاملے میں امام کو اختیار ہے کہ اس شخص سے قبول نہ کرے اور وہ چیز اسی کے پاس رہنے دے حتیٰ کہ وہ مستحق کو اس کا حق پہنچائے۔ اور یا پھر اس سے لے لے اور اس کا خمس بیت المال میں داخل کرے، باقی وہ شخص بطور نقطہ محفوظ رکھے یا مسکین کو دے دے یا بیت المال میں داخل کر دے۔ اگر غلول کر نے والا تائب ہو جائے اور چرائی ہوئی چیز کو امام کے پاس نہ لائے تو اسے صدقہ کر دے یا بطور نقطہ محفوظ رکھے اور اس کا حکم اس پر نافذ کرے مولانا نے فرمایا ہے کہ اس تمام تفصیل کے باوجود حنفیہ کے رد کرنے کے بعد اس مال کی حیثیت واضح نہیں ہوئی۔ واللہ اعلم بالصواب۔

## باب فی عَقُوبَةِ الْعَالِ

مال غنیمت سے چوری کرنے والے کی عقوبت کا باب

۲۷۱۳۔ حَدَّثَنَا النُّفَيْلِيُّ وَسَعِيدُ بْنُ مَنْصُورٍ قَالَا سَمِعْنَا عَبْدَ الْعَزِيزِ ابْنَ مُحَمَّدٍ قَالَ السُّفْيَانِيُّ الْأَنْدَلُسِيُّ عَنْ صَالِحِ بْنِ مُحَمَّدٍ بْنِ مَائِدَةَ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَمَالِكٌ هَذَا أَبُو إِدْرِيسَ قَالَ دَخَلْتُ مَعَ مُسْلِمَةَ أَرْضَ الرُّومِ فَأَتَيْتُ بِرَجُلٍ قَدْ غَلَّ فَسَأَلَ سَالِمًا عَنْهُمْ فَقَالَ سَمِعْتُ أَبِي يُحَدِّثُ عَنْ عُبَيْرِ بْنِ الْخَطَّابِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا وَجَدْتُمُ الرَّجُلَ قَدْ غَلَّ فَأَحْرِقُوا مَتَاعَهُ وَاضْرِبُوهُ قَالَ فَوَجَدْنَا فِي مَتَاعِهِمْ مُصْحَفًا فَسَأَلَ سَالِمًا عَنْهُ فَقَالَ بَعْدُ وَتَصَدَّقُوا بِثَمَنِهِ۔

ابو داؤد صالح نے کہا کہ میں مسلمہ کے ساتھ سرزمین روم میں داخل ہوا پس ایک شخص کو لایا گیا جس نے مال غنیمت میں سے چوری کی تھی، پس مسلمہ نے اس کے متعلق سالم سے پوچھا تو اس نے کہا: میں اپنے باپ سے سنا کہ حضرت عمر بن الخطاب سے روایت کرتا تھا، اس نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی حضور نے فرمایا کہ جب تم کسی آدمی کو پاؤ جس نے مال غنیمت میں سے چوری کی ہو تو اس کا سامان جلا دو اور اسے پٹو۔ ابو داؤد نے کہا کہ ہم نے اس کے سامان میں ایک مصحف پایا تو مسلمہ نے اس کے متعلق سالم سے پوچھا، اس نے کہا کہ اسے بیچ دو اور اس قیمت صدقہ کر دو (ترمذی نے اسے روایت کر کے حدیث عزیز کہا)

شرح: خطابی نے کہا کہ ایسے شخص کی بدنی سزا کا جہان تک تعلق ہے اس کے متعلق مجھے اہل علم کا کوئی اختلاف معلوم نہیں۔ اختلاف صرف مالی سزائیں ہیں۔ حسن بھری نے کہا کہ حیوان اور مصحف کے علاوہ اس کا تمام سامان جلا دیا جائے

اوزاعی، احمد اور اسحاق کا بھی یہی قول ہے انہوں نے کہا کہ جو چیز اس نے چرائی ہو اسے نہ ملا یا جائے کیونکہ وہ مجاہدین کا حق ہے، اگر وہ اسے ضائع کر چکا ہو تو اس کی قیمت کا ضامن ہے۔ اوزاعی نے اس کا وہ تمام سامان جملانے کا فتویٰ دیا ہے جسے اس نے میدان جنگ میں استعمال کیا تھا، حتیٰ کہ زین اور بالان بھی، مگر سواری نہیں۔ ابن اس کا سفر خمرج، ہتھیار اور بدن کے کپڑے ملائے جائیں۔ شافعیؒ نے ایسے آدمی کو صرف بدنی سزا کا فتویٰ دیا ہے اور کسی چیز کو جملانے کا نہیں۔ کیونکہ اللہ تعالیٰ نے حدود بدن پر رکھی ہیں مال پر نہیں اور یہی مالک کا اور میرے خیال میں حنفیہ کا قول ہے۔ ان کے نزدیک حدیث میں زجر و توبیخ مراد ہے نہ کہ سچ بچ سامان جملانا۔

اس حدیث کے راوی صالح ابو واقد کو ابن معین اور علی بن المدینی نے ضعیف کہا ہے اور بخاری نے منکر الحدیث ٹھہرایا ہے اور اس کی روایت پر اس کا کوئی متابع نہیں۔ محفوظ یہ ہے کہ یہ سالم کا قول ہے حدیث مرفوع نہیں۔ اس حدیث کے ضعف کی دلیل یہ ہے کہ حضور کے وقت میں منافقین کی وجہ سے غلول ہوتا رہا ہے مگر احادیث و سیر و مغازی میں ہر چھوٹی بڑی چیز مروی ہوئی پر غلول ہر کسی کا سامان جلا یا جانا ثابت نہیں ہوا۔ اگر سامان جملانے کو لازم مانا جائے تو اس کا مطلب یہ ہو گا کہ ایک حدیث شاذ کے باعث ہم نے ایک حد ثابت کی اور یہ خلاف اصول ہے۔ حدود تو جو ثابت شدہ ہیں وہ بھی شہادت سے ساقط ہو جاتی ہیں چہ جائیکہ غیر ثابت۔

۲۷۱۴۔ حَدَّثَنَا أَبُو صَالِحٍ مَجْزُوبُ ابْنِ مُوسَى الْأَنْطَاكِيُّ قَالَ أَنَا أَبُو سَحَّاقٍ

عَنْ صَالِحِ بْنِ مُحَمَّدٍ قَالَ غَزَوْنَا مَعَ الْوَلِيدِ ابْنِ هِشَامٍ وَمَعَنَا سَالِحُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو وَعُمَرُ بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ فَعَلَّ رَجُلٌ مَتَاعًا فَاَمَرَ الْوَلِيدُ بِمَتَاعِهِ فَاحْرَقَ وَطَيْفَ بِهِ وَتَوَعَّطَهُ سَهْمُهُ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَهَذَا أَصَحُّ الْحَدِيثَيْنِ رَوَاهُ غَيْرُ وَاحِدٍ أَنَّ الْوَلِيدَ ابْنَ هِشَامٍ أَحْرَقَ رَحْلَ زِيَادِ بْنِ سَعْدٍ وَكَانَ قَدْ غُلَّ وَضَرَبَهُ۔

صالح بن محمد ابن زائدہ۔ وہی ابو واقد زکوری نے کہا کہ ہم نے ولید بن ہشام کے ساتھ جہاد کیا اور ہمارے ساتھ سالم بن عبد اللہ بن عمر اور عمر بن عبد العزیز بھی تھے۔ پھر ایک آدمی نے مال غنیمت میں چوری کی اور ولید نے اس کا سامان جملانے کا حکم دیا تو اسے جلا یا گیا اور اسے پھرایا گیا اور اس کا مستدر غنیمت میں سے اسے نہ دیا۔ ابو داؤد نے کہا کہ ان دو حدیثوں میں سے یہ صحیح تر ہے جسے کئی لوگوں نے روایت کیا ہے کہ ولید بن ہشام نے زیاد بن سعد کا ڈیرہ جلا دیا تھا اور اس نے غلول کیا تھا اور ولید نے اسے پیٹا تھا۔ (ہں یہ محض ایک تعزیر تھی جو موقوف ہے اور مرفوع نہیں)

۲۷۱۵۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَوْفٍ ثَنَا مُوسَى بْنُ أَبِي رَبِيعٍ قَالَ ثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ

مُسْلِمٍ ثَنَا زُهَيْرُ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَأَى أَبَا بَكْرٍ وَعُمَرَ حَرَقُوا مَتَاعَ الْغَالِ وَضَرَبُوهُ قَالَ أَبُو دَاوُدَ

وَزَادَ فِيهَا عَلِيُّ بْنُ بَحْرٍ عَنِ الْوَلِيدِ بْنِ لَحْمٍ أَسْمَعُهُ مِنْهُ وَمَنْعُوهُ سَهْمَهُ قَالَ أَبُو دَاوُدَ  
ثَنَا بِهِ الْوَلِيدُ بْنُ عُتْبَةَ وَعَبْدُ الْوَهَّابِ ابْنُ نَجْدَةَ قَالَ ثَنَا الْوَلِيدُ عَنْ زُهَيْرِ  
بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ عُمَرَو بْنِ شُعَيْبٍ قَوْلَهُ وَلَوْ بَدَأْتُ كَرَعًا الْوَهَّابِ ابْنُ نَجْدَةَ الْخُطَمِيُّ  
مَنْعَ سَهْمِهِ.

عبد اللہ بن عمر و العاص سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اور حضرات ابو بکر و عمر رضی اللہ عنہما نے غلول کرنے والے کا سامان جلد دیا اور اسے پیٹا۔ ابو داؤد نے کہا کہ اس حدیث میں علی بن بحر نے ولید سے یہ اضافہ کیا کہ اور اس کا حصہ روک لیا۔ اور میں نے یہ اس سے نہیں سنا۔ ابو داؤد نے کہا کہ یہ حدیث ہمیں ولید بن عتبہ اور عبد الوہاب بن نجدہ نے ولید سے اس نے زہیر بن محمد سے اس نے عمرو بن شعیب سے اس کا قول روایت کی ہے اور اس کی سند میں زہیر بن محمد محمول ہے۔ اس کا موقوف ہونا راجح ہے۔

### بَابُ النَّهْيِ عَنِ السُّرْعِ عَلَى مَنْ غُلِّ

غلول کرنے والے کی پردہ پوشی کی ممانعت کا باب۔

۲۷۱۶۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ دَاوُدَ بْنِ سُفْيَانَ ثَنَا يَحْيَى بْنُ حَسَّانَ ثَنَا سُلَيْمَانُ  
بْنُ مُوسَى أَبُو دَاوُدَ ثَنَا جَعْفَرُ بْنُ سَعْدٍ ابْنُ سَمُرَةَ ابْنُ جُنْدَابٍ قَالَ ثَنَا حَبِيبُ  
بْنِ سُلَيْمَانَ عَنْ أَبِيهِ سُلَيْمَانَ بْنِ سَمُرَةَ عَنْ سَمُرَةَ ابْنِ جُنْدَابٍ قَالَ أَمَّا بَعْدُ وَكَانَ  
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ مَنْ كَتَرَ غَالًا فَإِنَّمَا مِثْلُهُ.

سمرہ بن جندب نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فرماتے تھے: جس نے غلول کرنے والے کو چھپا یا وہ اسی کی مثل ہے (یہ اس حدیث کا حصہ ہے جو اس سند سے باب اتحاد المساجد میں گزری ہے۔ اس میں بقول امام ذہبی (المتین) مسجد بنانے کا، بیخ کے لیے تیار کی ہوئی چیز کی زکوٰۃ نکالنے کا اور یہ مضمون ہے جو اس وقت پیش نظر ہے۔ سنن ابی داؤد میں اسی سند کے ساتھ چھ احادیث آئی ہیں اور ہر حال میں یہ سند تاریک ہے کوئی حکم ثابت نہیں کر سکتی۔

### بَابُ فِي السَّلْبِ يُعْطَى الْقَاتِلُ

مقتول کا سامان قاتل کو دیئے جانے کا باب

۲۷۱۷۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ عَنْ يَحْيَى بْنِ



سَمِعَهُ عَنْ عَمْرِو بْنِ كَثِيرٍ عَنْ أَبِي مُحَمَّدٍ مَوْلَى أَبِي قَتَادَةَ عَنْ أَبِي قَتَادَةَ  
 أَنَّهُ قَالَ خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي عَامِ حُنَيْنٍ فَلَمَّا  
 التَّقِينَا كَانَتْ لِلْمُسْلِمِينَ جَوْلَةٌ قَالَ قَرَأْتُ رَجُلًا مِنَ الْمُشْرِكِينَ قَدْ عَلَا  
 رَجُلًا مِنَ الْمُسْلِمِينَ قَالَ فَاسْتَدَارْتُ لَهُ حَتَّى أَتَيْتَهُ مِنْ ورائِهِ فَضَرَبْتُهُ  
 بِالسَّيْفِ عَلَى حَبْلِ عَاتِقِهِ فَأَقْبَلَ عَلَيَّ فَضَمَمَنِي ضَمَّةً وَجَدْتُ مِنْهَا بِحَرِّ  
 الْمَوْتِ ثُمَّ أَدْرَكَنِي الْمَوْتُ فَأَرْسَلَنِي فَلِحَقْتُ عَمْرًا بِنَ الْخَطَّابِ فَقُلْتُ لَهُ  
 مَا بَالُ النَّاسِ قَالَ أَمْرُ اللَّهِ ثُمَّ إِنَّ النَّاسَ رَجَعُوا وَجَلَسَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى  
 اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ مَنْ قَتَلَ قَتِيلًا لَنَا عَلَيْهِ بَيْتَةٌ فَلَهُ سَلْبُهُ قَالَ فَقُمْتُ  
 ثُمَّ قُلْتُ مَنْ يَشْهَدُنِي ثُمَّ جَلَسْتُ ثُمَّ قَالَ ذَلِكَ الثَّانِيَةُ مَنْ قَتَلَ قَتِيلًا لَنَا  
 عَلَيْهِ بَيْتَةٌ فَلَهُ سَلْبُهُ قَالَ فَقُمْتُ ثُمَّ قُلْتُ مَنْ يَشْهَدُنِي ثُمَّ جَلَسْتُ ثُمَّ قَالَ  
 ذَلِكَ الثَّلَاثَةُ فَقُمْتُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَالِكَ يَا أَبَا قَتَادَةَ  
 فَأَنْتَصَصْتُ عَلَيْهِ الْقِصَّةَ فَقَالَ رَجُلٌ مِنَ الْقَوْمِ صَدَقَ يَا رَسُولَ اللَّهِ وَسَلَبُ  
 ذَلِكَ الْقَتِيلِ عِنْدِي فَأَرْضِهِ مِنْهُ فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ الصِّدِّيقُ لَهَا اللَّهُ إِذَا يَعْمَدُ  
 إِلَى أَسَدٍ مِنَ أَسَدِ اللَّهِ يُقَاتِلُ عَنِ اللَّهِ وَعَنْ رَسُولِهِ فَيُعْطِيكَ سَلْبَهُ فَقَالَ  
 رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَدَقَ فَأَعْطَاهُ إِيَّاهُ فَقَالَ أَبُو قَتَادَةَ فَأَعْطَانِيهِ  
 فَبِعْتُ الدَّارَ فَبِتُّعْتُ بِهِ مَخْرَفًا فِي بَيْتِي سَلَمَةً فَإِنَّهُ أَوَّلُ مَالٍ تَأْتَلَّتُهُ فِي الْإِسْلَامِ

ابو قتادہؓ نے کہا کہ ہم لوگ جنگ حنین میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ گئے۔ جب ہمارا مقابلہ ہوا تو مسلمانوں میں کچھ جھگڑا مچ گیا۔ میں نے ایک مشرک کو دیکھا کہ وہ ایک مسلمان پر غالب آیا ہوا ہے۔ ابو قتادہؓ نے کہا کہ میں گھوم کر اس کے پیچھے سے آیا اور اس کے کندھے اور گردن کے درمیانی جوڑ پر تلوار مادی۔ وہ میری طرف مڑا اور اس نے مجھے اتنے روز سے دبا یا کہ میں نے اس سے موت کی ہوا پالی (یعنی اس کا بھینچنا نہایت شدید تھا) پھر اسے موت نے آ لیا اور اس نے مجھے چھوڑ دیا۔ پھر میں عمر بن الخطابؓ سے ملا اور ان سے پوچھا کہ لوگوں کو کیا ہوا ہے؟ انہوں نے کہا کہ

یہ اللہ کا حکم ہے۔ پھر لوگ واپس مڑے اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم تشریف فرما ہوئے اور فرمایا: جس نے کسی مقتول کو قتل کیا اور اس پر اس کی گواہی تو اس مقتول کا سارو سامان اُس کا ہے۔ ابو قتادہؓ نے کہا کہ میں اٹھا اور کہا: کون میری گواہی دیتا ہے؟ پھر میں بیٹھ گیا۔ پھر حضورؐ نے دوبارہ یہی فرمایا کہ: جس نے کسی کو قتل کیا اُس کا سامان قاتل کا ہے بشرطیکہ اس پر گواہی موجود ہو ابو قتادہؓ نے کہا کہ میں پھر اٹھا اور کہا: میری گواہی کون دیتا ہے؟ پھر میں بیٹھ گیا۔ پھر آپؐ نے تیسری مرتبہ وہی فرمایا تو میں اٹھا تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ابو قتادہؓ کیا بات ہے؟ ابو قتادہؓ نے کہا کہ میں نے حضورؐ کو سارا واقعہ سنا دیا۔ لوگوں میں سے ایک آدمی بولا: یا رسول اللہ یہ سچ کہتا ہے اور اس مقتول کا سامان میرے پاس ہے۔ میرے لیے راضی کہ دیجئے۔ پس ابو بکر صدیقؓ نے کہا: نہیں واللہ تب یوں نہیں ہو سکتا کہ اللہ کے پیروں میں سے ایک غیر جو اللہ اور اس کے رسولؐ کی طرف سے قتال کرے اور اس کے مقتول کا سامان تجھے دے دیں۔ پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: انہوں نے سچ کہا، تو وہ سامان ابو قتادہؓ کو دیکھ ابو قتادہؓ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: انہوں نے سچ کہا، تو وہ سامان ابو قتادہؓ کو دیدے۔ ابو قتادہؓ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے وہ سامان مجھے دلویا، پس میں نے ذرہ فروخت کی اور اس کے ساتھ میں نے بنی سلمہ میں ایک باغ خریدا، وہ ہلال تھا جو میں نے اسلام میں حاصل کیا (بخاری، مسلم، مؤطا اور ترمذی)

شرح: معالم السنن میں خطاب نے کہا ہے کہ ابو ثور اور محمد بن کی ایک جماعت کا مذہب یہ ہے کہ مقتول کا سامان (سلب) قاتل کے لیے ہے خواہ وہ اسے مقابلے میں قتل کرے یا بھاگتے ہوئے کو، اس سے آنا سامان (مبارزت) ہوا یا نہ ہوا ہو۔ امام اس کا اعلان کرے یا نہ کرے، جنگ یا فعل شروع ہو یا نہ ہو۔ شافعی نے کہا کہ قاتل کو مقتول کا سامان تب ملے گا جبکہ جنگ ہو رہی اور مشرک سامنا کر رہا ہو کیونکہ یہ ایک انعام ہے جو اس قاتل کی بہادری کی بناء پر اسے دیا جاتا ہے۔ خواہ انفرادی مقابلہ یا کر رہا ہو یا نہ ہو۔ احمد نے کہا کہ مقتول کا سلب قاتل کو صرف مبارزت کے وقت ملتا ہے جبکہ قاتل مد مقابل کو مار ڈالے، اور یہ صرف امام کے اذن سے ہے اور اس کا تعلق امام کے اجتہاد سے ہے کوئی عام شرعی حکم نہیں ہے۔ ابو حنیفہ نے کہا کہ قاتل نے کسی کو قتل کر دیا تو اس کا سارو سامان مال غنیمت ہے۔ ابو یوسف نے کہا کہ اگر امام نے یہ اعلان کیا ہو کہ مقتول کا سامان قاتل کا ہے تو وہ سامان دیا جائے گا ورنہ نہیں۔ امام یہ اعلان بھی کر سکتا ہے کہ قیدی کا سامان قید کرنے والے کا ہے۔

سلب میں اوزاعی کے نزدیک سواری کا جانور، ہتھیار اور ٹپکا وغیرہ یعنی وہ چیزیں شامل ہیں جنہیں وہ جنگ میں استعمال کر رہا تھا۔ دوسری چیزیں اگر مقتول کے پاس ہوں گی تو وہ مال غنیمت ہے۔ شافعی نے تاج، کنگن، زیور، نقدی اور سونے چاندی کے متعلق امام کے اجتہاد پر فیصلہ چھوڑا ہے۔ اوزاعی نے مشرک مقتول کی لاش کو بالکل غریبان کر دیا جائز کہا ہے اور ثوری نے اسے مکروہ جانا ہے۔

حضرت عمرؓ فاروق کا یہ قول کہ یہ اللہ کا امر ہے اس لیے تھا کہ بعض لوگوں نے کثرت تعداد پر ناز کیا تھا۔ جلاگنے والے فتح مکہ کے نو مسلم تھے جو یک لخت تیروں کی بارش سے گھبرا کر پلٹ پڑے اور لشکر کو پریشان کر دیا تھا۔ حضرت عباسؓ نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے حکم سے آواز دی تھی تو لوگوں نے صف بندی کر لی تھی۔ نفل و سلب کے متعلق مولاناؒ نے ہدایۃ المجتہد سے چار مسائل نقل کئے ہیں (۱) نفل اس شخص میں سے ہوتا ہے

جو بیت المال کا حق ہے۔ امام شافعی نے کہا کہ نفل خمس الخمس میں سے ہوتا ہے جو صرف امام کا حق ہے۔ احمد اور عبید نے کہا کہ نفل سارے مال غنیمت میں سے ہے۔ اور بعض علماء نے سارے مال غنیمت کو نفل قرار دینا تک جائز کہا ہے۔ اختلاف کا باعث یہ ہے کہ آیا مال غنیمت میں وارد شدہ دو آیتوں میں تعارض ہے؟ یعنی **وَاعْلَمُوا أَنَّمَا غَنِمْتُمْ مِنْ شَيْءٍ آخٍ** اور: **يَسْتَلُونَكَ عَنِ الْأَنْفَالِ** آخ پس جن کے نزدیک **وَاعْلَمُوا** والی آیت دوسری آیت کی ناسخ ہے ان کے نزدیک نفل صرف خمس الخمس میں سے ہوتا ہے۔ اور جن کے نزدیک ان آیتوں میں تعارض نہیں بلکہ دونوں کا تعلق امام کے اختیار سے ہے پس امام جس کو غنیمت میں سے جتنا چاہے دیدے۔ (۲) دوسرا مسئلہ نفل کی مقدار کا ہے۔ پس جن لوگوں نے سورہ الانفال کی آیت کو علم وغیرہ منسوخ کہا ان کے نزدیک امام مال غنیمت میں سے جتنی مقدار چاہے کسی کو بطور انعام دے سکتا ہے اور جنہوں نے کہا کہ اس آیت میں تخصیص ہو گئی ہے ان کے نزدیک  $\frac{1}{5}$  یا  $\frac{1}{3}$  سے زیادہ نہیں دے سکتا (۳) کیا جنگ سے پہلے انعام کا وعدہ جائز ہے یا نہیں؟ مالک اور ایک جماعت کے نزدیک یہ جائز نہیں کیونکہ قتال تو فی سبیل اللہ کیا جاتا ہے تاکہ اللہ کا کلمہ سر بلند ہو۔ اگر امام قبل از جنگ انعام کے وعدے کرے گا تو خوف ہے کہ لوگ ناحق خون بہانے لگیں اور جہاد و قتال میں خلوص نہ رہے جمہور کے نزدیک ایسا کرنا جائز ہے کیونکہ حبیب بن مسلمہ کی حدیث میں ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم جنگ کی ابتداء و انتہا میں  $\frac{1}{3}$  کا وعدہ فرمایا کرتے تھے (۴) یہ کہ مقتول کا سلب آیا قاتل کے لیے واجب ہے یا نہیں۔ مالک کے نزدیک قاتل کو مقتول کے سلب کا حق صرف امام کی تفصیل سے ہوگا جو اس کے اجتہاد پر موقوف ہے اور وہ بعد از جنگ ہے۔ یہی ابو حنیفہ اور ثوری کا قول ہے۔ شافعی، احمد اور ابو ثوری، اسحاق اور سلف کی ایک جماعت کے نزدیک مقتول کا سلب قاتل کے لیے واجب ہے، امام کہے یا نہ کہے۔ ان میں سے بعض نے اسے غیر مشروع قرار دیا ہے اور بعض کے نزدیک یہ صرف اسی صورت میں ہوگا۔ جبکہ دشمن کو آمنے سامنے بحالت مقابلہ قتل کرے، وہ بھاگ نہ رہا ہو۔ اور یہ شافعی کا قول ہے۔

بعض علماء کے نزدیک مقتول کا سلب قاتل کو تب ملتا ہے جبکہ یہ قتل عمومی جنگ سے پہلے ہو یعنی اگر دو مقابلے میں یا معرکہ جنگ کے بعد۔ لیکن اگر وہ اسے جنگ کی حالت میں قتل کرے تو اس کے لیے کوئی سلب نہیں اور یہ اوزاعی کا قول ہے۔ اور بعض علماء نے کہا کہ اگر امام سلب کو کثیر جانے تو اس کا خمس نکال سکتا ہے۔ اور ان کے اختلاف کا سبب یہ ہے کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے جنگ حنین کے دن جنگ کا معرکہ سرد ہو جانے کے بعد فرمایا تھا کہ: جس نے کسی کو قتل کیا ہو اس کا سلب اسی کا ہے، اس میں یہ احتمال ہے کہ آپ نے یہ بطور نفل فرمایا ہو یا بطور استحقاق۔ مالک کے نزدیک نفل کی جہت قوی ہے کیونکہ ان کے نزدیک یہ چیز جنگ حنین کے سوا کسی اور موقع پر ثابت نہیں ہوئی۔ اور اگر اسے استحقاق پر محمول کیا جائے تو آیت غنیمت اس کی معارض ہے و یہ یہ ہے کہ: **وَاعْلَمُوا أَنَّمَا غَنِمْتُمْ مِنْ شَيْءٍ آخٍ** میں یہ وضاحت موجود ہے کہ  $\frac{1}{3}$  حصہ مجاہدین پر تقسیم ہوگا اور  $\frac{1}{5}$  بیت المال میں بطور خمس جائے گا۔ اس کی مثال یہ ہے کہ جب آیت ہواریش میں یہ فرما دیا کہ  $\frac{1}{3}$  مال کا ہے تو معلوم ہوا کہ باقی  $\frac{2}{3}$  باپ کا ہے۔ حافظ ابن عبد البر نے کہا کہ یہ قول رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے جنگ حنین اور بدر میں محفوظ ہے۔ اور حضرت عمر بن الخطاب سے مروی ہے کہ ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے عہد میں سلب کا خمس نکالتے تھے اور ابو داؤد نے عوف بن امیجی

اور خالد بن الولید سے حدیث روایت کی ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے سلب کا فیصلہ قاتل کے حق میں فرمایا تھا۔ ابن ابی شیبہ نے انس بن مالک سے روایت کی ہے کہ براء بن عازب نے جنگ دارہ میں ایک مرزبان رجمی بنس نمبر دارہ پر حملہ کیا اور اس کی زمین کے قریب بوسی پر نیزہ مارا وہ قتل ہو گیا تو اس کا سلب بنس ہزار کی قیمت کا بنا تو حضرت عمر بن الخطاب نے ابو طلحہؓ سے کہا کہ: ہم سلب میں سے خمس نہ نکالتے تھے اور براءؓ کا سلب بہت زیادہ مالیت کا ہے اور میرا خیال یہ ہے کہ میں اس کا خمس نکلاؤں۔ انس رضی اللہ عنہ کے بقول یہ پہلا سلب تھا جس کا تاریخ اسلام میں خمس نکالا گیا۔ اور جن لوگوں نے سلب قلیل اور کثیر میں فرق کیا ہے ان کی دلیل یہی ہے۔ اور بعض کے نزدیک مقتول کی ہر چیز سلب میں داخل ہے اور بعض نے اس میں سے سونا چاندی مستثنیٰ کیا ہے۔

شرح السیر الکبیر میں ہے کہ فقہاء کے نزدیک افعال کا لفظ اس چیز پر بولا جاتا ہے جسے امام بعض مجاہدین کے لیے خاص کر دے۔ امام کا یہ فعل تنقیل کہلاتا ہے اور اس مال کو نقل کہتے ہیں۔ اور اس میں کوئی اختلاف نہیں کہ لوگوں کو جنگ پر ابھارنے کے لیے ایسا کرنا جائز ہے۔ امام اس آیت کی رو سے جنگ پر ابھارنے پر مامور ہے: **لَا يَهَيِّئُ الْحَرْبُ الْمُؤْمِنِينَ عَلَى الْقِتَالِ**۔ یہ خطاب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے لیے اور آپ کے ہر قائم مقام کے لیے ہے۔ شجاع لوگ جان کی بازی اس وقت لگاتے ہیں جبکہ ان کے لیے کوئی انعام مخصوص کیا جائے۔ اور ہمارے نزدیک امام کی تنقیل کے بغیر قاتل سلب کا حقدار نہیں ہوتا۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا یہ ارشاد عین میدان جنگ میں تھا، آپ نے مدینہ منورہ میں اصحاب کو یہ فرما کر تحریریں نہیں فرمائی تھیں۔ اگر بغیر تنقیل امام کے ہر قاتل مقتول کے سامان کا حقدار ہو جاتا تو اس کی ضرورت نہ تھی کہ یہ اعلان میدان میں کیا جاتا۔ امام مالکؒ نے کہا ہے کہ یہ ارشاد حضورؐ نے صرف میدان حنین میں فرمایا تھا جبکہ بظاہر شکست ہو رہی تھی اور اصحاب کو جنگ پر ابھارنے کی شدید ضرورت تھی۔ محمد بن ابراہیمؒ نے حنین کے علاوہ بدر کا ذکر بھی کیا ہے۔ اور ظاہر ہے کہ بدر میں بھی تحریریں کی ضرورت نہایت سخت تھی۔ پس ثابت ہوا کہ یہ کوئی عام شرعی ضابطہ نہ تھا، ایک فرضی ضرورت کے لیے ایسا فرمایا گیا۔ اس کی تائید عبداللہ بن شقیق کے اس بیان سے بھی ہوتی ہے کہ حضورؐ جب وادی القریٰ کا محاصرہ کئے ہوئے تھے ایک آدمی آیا اور اس نے مال غنیمت کے متعلق پوچھا تو آپ نے اس کا وہی عام ضابطہ بیان فرمایا کہ مجاہدین کے لیے پچھتے اور بیت المال کا کچھ اس نے پوچھا کہ جو مال غنیمت ایک شخص حاصل کرے اس کا کیا حکم ہے تو حضورؐ نے فرمایا کہ اگر تم تیرا اندازی کرتے ہو تو اپنے کسی مسلم بھائی سے زیادہ کے حقدار نہیں بن جاتے۔ اس سے معلوم ہوا کہ تنقیل کے بغیر قاتل اپنے مقتول کے سلب کا حقدار نہیں ہوتا۔ اس قول پر عراق اور حجاز کے علماء متفق ہیں اور ان کے نزدیک غنیمت جمع ہو جانے کے بعد تنقیل نہیں ہوتی۔ شامی فقہاء نے اسے جائز رکھا ہے۔ اور جیسا کہ ہم نے اوپر بتایا تنقیل کو جنگ پر تحریریں کے لیے ہے اور جنگ کے بعد اس کا کوئی سوال نہیں پیدا ہوتا۔ احادیث میں ثابت ہے کہ مال غنیمت سے ایک نام، یا بالوں کا ایک ٹکڑا جب لوگوں نے مانگا تو حضورؐ نے نہ دیا بلکہ سختی سے ڈانٹ دیا۔ اگر کسی روایت میں یہ آیا ہے کہ غنیمت جمع ہو جانے کے بعد آپؐ نے کسی کو کچھ دیا تو وہ خمس میں سے تھا یا معنی میں سے جس کا حق آپؐ کو حاصل تھا، یا پھر یہ مال فئی میں سے تھا جو لڑے بھڑے بغیر حاصل ہوا۔ ابن عباسؓ اور حبیب بن مسلمہ نقل کو مال غنیمت شمار کرتے اور اس کے خمس کے قائل ہوئے ہیں۔ خالد بن ولید اور عوف بن مالک کے فعل کی تاویل بھی یہی ہے کہ انہوں نے سلب کا حکم بطور تفقیل دیا تھا۔ واللہ اعلم۔

۲۷۱۸۔ حَدَّثَنَا مُؤَمِّي بْنُ إِسْمَاعِيلَ ثَنَا حَمَّادٌ عَنْ إِسْحَاقَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ أَبِي طَلْحَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَئِذٍ يَعْنِي يَوْمَ حَنْزَلٍ مَنْ قَتَلَ كَافِرًا فَلَهُ سَلْبُهُ فَقَتَلَ أَبُو طَلْحَةَ يَوْمَئِذٍ عَشْرِينَ رَجُلًا وَأَخَذَ أَسْلَابَهُمْ وَلَقِيَ أَبُو طَلْحَةَ أُمَّ سَلِيمٍ وَمَعَهَا خَنْجَرٌ فَقَالَ يَا أُمَّ سَلِيمٍ مَا هَذَا مَعَكَ قَالَتْ أَرَدْتُ وَاللَّهِ إِنْ دَنَا مِنِّي بَعْضُهُمْ أَبْعَجُ بِهِ بَطْنَهُ فَأَخْبَرَ بِذَلِكَ أَبُو طَلْحَةَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ أَبُو دَاوُدَ هَذَا حَدِيثٌ حَسَنٌ قَالَ أَبُو دَاوُدَ أَرَدْنَا بِهَذَا الْخَنْجَرِ كَانَ سِلَاحَ الْعَجِيزِ يَوْمَئِذٍ الْخَنْجَرُ۔

انس بن مالک نے کہا کہ جنگ حنین میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جس شخص نے کسی کافر کو قتل کیا تو اس کا سامان اسی کا ہے۔ پس ابو طلحہؓ نے اس دن میں آدمی قتل کئے اور ان کا سلب حاصل کر لیا۔ ابو طلحہؓ اُمّ سلیمؓ (اپنی بیوی) سے ملے اور اس کے پاس ایک خنجر تھا۔ ابو طلحہؓ نے کہا: اے ام سلیمؓ! یہ تیرے پاس کیا ہے؟ اس نے کہا کہ واللہ میرا ارادہ یہ ہے کہ اگر انہیں میں سے کوئی میرے قریب آیا تو اس کے ساتھ اس کا پیٹ پھاڑ دوں گی۔ پس ابو طلحہؓ نے یہ بات رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو بتائی (مسلم) ابو داؤد نے کہا کہ یہ حدیث حسن ہے۔ ابو داؤد نے کہا کہ خنجر سے ہماری مراد یہی معروف خنجر ہے اور ان دنوں عجیبوں کا ہتھیار خنجر ہوتا تھا۔

بَابُ فِي الْأَمَامِ يَمْنَعُ الْفَاتِلَ لِسَلْبِ إِنْ لَازِمَ وَالْفَرَسَ وَالسَّلَاحَ مِنَ السَّلْبِ

رہام کے قاتل کو سلب نہ دینے کا باب (یعنی اگر اس کی رائے ہو تو نہ دے، اور گھوڑا اور ہتھیار سلب میں سے ہیں۔)

۲۷۱۹۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ حَنْبَلٍ ثَنَا أَبُو لَيْدٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَوْفِ بْنِ مَفْوَانَ عَنْ عَمْرِو عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ جُبَيْرِ بْنِ نَفِيرٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَوْفِ بْنِ مَالِكٍ الْأَشْجَعِيِّ قَالَ خَرَجْتُ مَعَ تَارِيدِ بْنِ حَارِثَةَ فِي غَزْوَةٍ مَوْتَةٍ وَمَا فَتَنِي مَدَادِيٌّ مِنْ أَهْلِ الْيَمَنِ لَيْسَ مَعَهُ غَيْرُ سَيْفِهِ فَنَحَرَ رَجُلًا مِنَ الْمُسْلِمِينَ خَرُورًا فَسَأَلَهُ الْبَدَادِيُّ طَائِفَةً مِنْ جُلْدِهِ فَأَعْطَاهُ إِيَّاهُ فَاتَّخَذَهَا كَهَيَاةِ السَّامُرِ وَمَضَيْنَا فَلَقِينَا جُمُوعَ الرُّومِ وَفِيهِمْ رَجُلٌ عَلَى فَرَسٍ لَهُ أَشَقَرٌ عَلَيْهِ سَرْجٌ مَذْهَبٌ

وَسَلَامٌ مِّنْهُنَّ فَبَعَلَ الرَّوْحِيُّ يَغْرِئِي بِالْمُسْلِمِينَ فَقَعَدَ لَهُ الْمَدَادِيُّ خَلْفَ حَصْرَةٍ  
فَمَرَّبَهَا الرَّوْحِيُّ فَعَرَّقَ فَرَسَهُ فَخَرَّ وَعَلَاهُ فَقَتَلَهُ وَجَانَمَا فَرَسَهُ وَسِلَاحَهُ فَلَمَّا  
فَتَحَّمَّ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ لِلْمُسْلِمِينَ بَعَثَ إِلَيْهَا خَالِدُ بْنُ الْوَلِيدِ فَأَخَذَ مِنَ السَّلْبِ  
قَالَ عَوْفٌ فَأَتَيْتُهُ فَقُلْتُ يَا خَالِدُ أَمَا عَلِمْتَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
قَضَى بِالسَّلْبِ لِلْقَاتِلِ قَالَ بَلَى وَلَكِنِّي اسْتَكْثَرْتُ قُلْتُ لَتَرَدَّنَا إِلَيْهَا أَوَّلًا عَزَّ فَتَكَلَّمَا  
عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَبَى أَنْ يَرُدَّ عَلَيْهَا قَالَ عَوْفٌ فَاجْتَمَعْنَا عِنْدَ  
رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَصَصْتُ عَلَيْهِمْ قِصَّةَ الْمَدَادِيِّ وَمَا فَعَلَ  
خَالِدٌ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا خَالِدُ مَا حَمَلَكَ عَلَى مَا صَنَعْتَ  
قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ اسْتَكْثَرْتُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا خَالِدُ ارْجِعْ  
عَلَيْهِ مَا أَخَذْتَ مِنْهُ قَالَ عَوْفٌ فَقُلْتُ لَمْ دُونَكَ يَا خَالِدُ الْكُرْأَفِ لَكَ  
فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَمَا ذَاكَ قَالَ أَخْبَرْتُ قَالَ فَغَضِبَ  
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَالَ يَا خَالِدُ لَا تُمَرِّدْ عَلَيْهِ هَلْ أَنْتُمْ تَارِكُونَ  
بِي أُمَرَائِي لَكُمُ صَفْوَةٌ أَمْرُهُمْ وَعَلَيْهِمْ هُوَ كِبَارُهُمْ.

عوف بن مالک اشجعی نے کہا کہ میں زید بن حارثہ کے ساتھ غزوہ موتہ میں گیا اور میرے ساتھ ایک مددگار نکلا  
میں تھا جو بمی تھا اور اس کے پاس تلوار کے سوا کچھ نہ تھا ایک مسلمان نے اونٹ ذبح کیا تو اس مددگار نے اس کی کھال کا کچھ  
حصہ اس سے مانگ کر اس کی ایک ڈھال سی بنالی۔ پس ہم گئے اور رومیوں کے لشکروں سے مقابلہ کیا۔ ان میں ایک آدمی تھا  
جو ایک سرخ گھوڑے پر سوار تھا جس موٹے کی جڑاؤ زمین تھی اور سونے کے جڑاؤ ہتھیار تھے۔ پس وہ رومی مسلمانوں کو شدید  
نقصان پہنچانے لگا تو وہ مددگار اس کے لیے ایک پٹان کے پیچھے بیٹھ گیا، پس وہ رومی وہاں سے گزرا تو اس نے اس رومی  
کے گھوڑے کا دم کاٹ دیا، وہ گھوڑے سے گرا تو یہ اس پر چڑھ گیا، اسے قتل کر ڈالا اور اس کا گھوڑا اور ہتھیار سنبھال لیے  
پھر جب اللہ عز و جل نے مسلمانوں کو فتح دی تو خالد بن الولید نے اس مددگار کو بلایا اور اس سے سلب کا کچھ حصہ (شاید ۱/۲)  
لے لیا۔ عوف نے کہا کہ میں خالد کے پاس گیا اور کہا: اے خالد کیا آپ کو معلوم نہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے سلب کا  
فیصلہ قاتل کے لیے فرمایا تھا؟ اس نے کہا: ٹھیک ہے لیکن میں نے اسے نہیں سمجھا ہے میں نے کہا کہ یا تو آپ یہ اسے واپس

کریں ورنہ پھر میں آپ کی بات رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو بتاؤں گا۔ پس خالدؓ نے وہ سامان واپس دینے سے انکار کیا۔ عوفؓ نے کہا کہ پھر ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آگئے ہوئے تو میں نے مدد کی کا حصہ اور خالدؓ کا قتل حضورؐ کو بتا دیا۔ پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: اسے خالدؓ تم نے جو کچھ کیا اس پر تمہیں کسی چیز نے آمادہ کیا تھا؟ خالدؓ نے کہا کہ یا رسول اللہ میں نے اسے زیادہ سمجھا تھا۔ پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: اے خالدؓ تم نے جو کچھ اس سے لیا واپس کر دو۔ عوفؓ نے کہا کہ میں نے اس سے کہا: یہ لو خالدؓ! کیا میں نے تم سے وعدہ وفا فی نہیں کی؟ پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ وہ کیا ہے؟ میں نے آپ کو واقعہ بتایا تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم غضب ناک ہو گئے اور فرمایا: اے خالدؓ! اسے کچھ واپس مت دو کیا تم میرے امرا کو میری خاطر چھوڑو گئے نہیں؟ کہ تم کو ان سے خالص معاملات ملیں اور ان کے ذمہ گدلاں آئے؟ (مسلم)

شرح: غزوہ مؤتہ شہ میں ہوا تھا۔ اس جنگ میں یکے بعد دیگرے حضورؐ کی پیش گوئی کے مطابق آپ کے مقرر کردہ تین امرا: زید بن حارثہ، جعفر بن ابی طالب اور عبد اللہ بن رواحہ شہادت پا گئے تھے۔ پھر مسلمانوں نے بالاتفاق خالدؓ کو امیر بنایا اور اس نے بڑی ہوشیاری سے جنگی چال چل کر لشکر کو پیچھے ہٹا لیا اور دومی فوج بھی پیچھے ہٹ گئی تھی۔ مسلم کی روایت سے معلوم ہوتا ہے کہ خالدؓ نے اس مجاہد سے سارا مال لے لیا تھا مگر مسند احمد کی روایت ابو داؤد کی مانند ہے کہ بعض نے لیا تھا بعض اُسی کے پاس رہنے دیا تھا۔ سلب پر اور بحث گزر چکی ہے، اس حدیث سے یہ استدلال نہیں کیا جاسکتا کہ مقتول کا سلب بالضرور قاتل کو دیا جانا چاہیئے، کیونکہ حضورؐ نے خالدؓ کے فعل کی تائید فرمادی۔ عطفانی کا یہ قول اس حدیث کا جواب نہیں ہو سکتا کہ حضورؐ نے یہ اس لیے فرمایا تھا تاکہ لوگ امراء پر دیر نہ ہو جائیں اور نظم و ضبط خراب ہو۔ اگر یہ کوئی عام شرعی ضابطہ ہوتا تو حضورؐ خالدؓ سے ضرور سلب اس مجاہد کو دلواتے۔

۲۷۲۰۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ حَنْبَلٍ ثَنَا الْوَلِيدُ قَالَ سَأَلْتُ ثَوْرًا

عَنْ هَذَا الْحَدِيثِ فَحَدَّثَنِي عَنْ خَالِدِ بْنِ مَعْدَانَ عَنْ جُبَيْرِ بْنِ نَفِيرٍ عَنْ أَبِيهِ  
عَنْ عَوْفِ بْنِ مَالِكٍ الْأَشْجَعِيِّ لَحْوَةً۔

ادپر کی حدیث کی ایک سند۔

## بَابُ فِي السَّلْبِ لَا يَخْتَسُ

سلب سے خمس نہ نکالنے کا باب

۲۷۲۱۔ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مَنْصُورٍ ثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَيَّاشٍ عَنْ صَفْوَانَ

بْنِ عَمْرٍو عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنْ نَفِيرٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَوْفِ بْنِ مَالِكٍ  
الْأَشْجَعِيِّ وَخَالِدِ بْنِ الْوَلِيدِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَضَى بِالسَّلْبِ

## لِلْقَاتِلِ وَلَوْ يَخْتَمِسُ السَّلْبَ.

عوف بن مالک الشجعی اور خالد بن الولیدؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے سلب کا فیصلہ قاتل کے لیے اور سلب سے خمس نہ نکلوایا۔ (مسند احمد)  
 شرح: اس حدیث کا دوسرا جملہ مسند احمد میں مروی ہے مگر پہلا نہیں۔ البدائع میں ہے کہ نفل سے خمس نہیں دیا جاتا کیونکہ خمس کا تعلق اس مال غنیمت کے ساتھ ہے جو مشرک ہے اور نفل کو امام نے ایک یا چند اشخاص کے ساتھ مخصوص کر دیا ہوتا ہے اور ان کی ملکیت میں چلا جاتا ہے۔

## بَابُ مَنْ أَجَا زَعْلًا جَرِيحًا يُنْقَلُ مِنْ سَلْبِهِ

باب تہذیب زخمی کو جس نے غم کر دیا اسے اس کے سلب سے نفل دیا جائے

۲۷۲۲۔ حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ عَبَّادٍ شَاوِكِيٌّ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ عَنْ

أَبِي عُبَيْدَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ قَالَ لَقَلَّنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ بَدْرٍ سَيْفَ أَبِي جَهْلٍ كَأَن قَتَلَهُ.

عبد اللہ بن مسعودؓ نے کہا کہ مجھے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے بدر کی جنگ میں ابو جہل کی تلوار عطا کی، راوی نے کہا کہ عبد اللہؓ نے ابو جہل کو قتل کیا تھا رمز رکھی نے کہا کہ ابو عبیدہؓ کا سماع اپنے باپ عبد اللہؓ سے ثابت نہیں ہے اور پگڑ چکا ہے کہ ابو جہل کے قاتل عفرہ کے بیٹے تھے، عبد اللہؓ نے صرف اس کا سر کاٹ کر لائے تھے۔ بخاری میں تو یہ بھی ہے کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے معاذ بن عمروؓ الجموح اور معاذ بن عمروؓ کی تلواروں پر لگا ہوا خون دیکھ کر فرمایا تھا کہ تم دونوں اس کے قاتل ہو (اور پگڑ چکا ہے کہ قاتل دراصل معاذ بن عمروؓ اور معاذ بن عمروؓ تھے) پھر آپ نے سلب معاذ بن عمروؓ الجموح کو عطا فرمایا تھا۔ اب اس روایت میں یہ اشکال ہے کہ جب سلب کا فیصلہ انصاری کے حق میں صادر ہو چکا تھا تو تلوار عبد اللہؓ کو کیسے عنایت فرمائی گئی؟ اس کا ایک جواب تو وہی ہے جو منذری نے دیا کہ یہ حدیث منقطع ہے ابو عبیدہؓ کا سماع اپنے والد عبد اللہؓ سے ثابت نہیں ہوا۔ دوسرا جواب وہ ہے جو حافظ زلیعی نے دیا کہ اگر سلب کا قاتل کو دیا جانا کوئی عام شرعی ضابطہ ہوتا تو حضورؐ حسب روایت بخاری ابو جہل کا سلب دو قاتلوں میں سے ایک کو نہ دیتے۔ پس سلب کا معاملہ امام کی رائے پر منحصر ہے، اسی سے یہ بھی معلوم ہو جاتا ہے کہ اگر اس حدیث کی رو سے تلوار عبد اللہؓ کو دی گئی تو اس میں کوئی قیامت و اشکال نہیں کیونکہ عبد اللہؓ نے بھی آخر ابو جہل کا سر قلم کیا تھا۔ بیہقی کا موقف اس مسئلہ میں یہ ہے کہ: قُلُ الْأَنْفَالِ لِلَّهِ وَالرَّسُولِ کے مطابق جنگ بدر کا مال غنیمت حضورؐ کی صوابدید پر تھا، چنانچہ آپؐ نے بعض ایسے لوگوں کو بھی حصہ دیا تھا جو جنگ میں شامل نہ تھے۔ تیسرا جواب یہ ہے کہ اس امر کا احتمال بھی موجود ہے کہ ابو جہل کی تلوار حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے قاتلوں کی رضاء سے عبد اللہؓ کو بخش دی تھی۔



## بَابُ فِي مَنْ جَاءَ بَعْدَ الْغَنِيمَةِ لَأَسْهَمَ لَهُمَا

باب جو غنیمت کے بعد آئے اس کا کوئی حصہ نہیں

۲۷۲۳۔ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مَنْصُورٍ شَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَيَّاشٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ

أَبِيهِ الزُّبَيْدِيِّ عَنِ الزُّهْرِيِّ أَنَّ عُبَيْسَةَ بْنَ سَعِيدٍ أَخْبَرَهُ أَنَّ سَمِعَ أَبَا  
هَرِيرَةَ يُحَدِّثُ سَعِيدَ بْنَ الْعَاصِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
بَعَثَ أَبَانَ بْنَ سَعِيدٍ إِلَى الْعَاصِ عَلَى سَرِيَّتَيْنِ مِنَ الْمَدِينَةِ قَبْلَ نَجْدٍ فَقَدِمَ  
أَبَانُ بْنُ سَعِيدٍ وَأَصْحَابُهُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَعَبَّرَ بَعْدَ أَنْ  
فَتَحَهَا وَإِنْ حُزِمَ خَيْلُهُمْ لَيْفٌ فَقَالَ أَبَانُ لِقُسْمِ لَنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ فَقَالَ أَبُو  
هَرِيرَةَ فَقُلْتُ لَا تَقْسِمُ لَهُمْ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَقَالَ أَبَانُ أَنْتَ بِهَا يَا وَبَرٌ تَحَدَّاهُ عَلَيْنَا  
مِنْ رَأْسِ ضَالٍ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اجْلِسْ يَا أَبَانُ وَتَوَقَّسْ لَهُمْ  
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ.

ابو ہریرہؓ سے سَعِيدُ بْنُ الْعَاصِؓ کو حدیث سناتے تھے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ابان بن سعید بن العاصؓ کو مدینہ سے نجد کی طرف ایک لشکر کا سردار بنا کر بھیجا۔ پس ابان بن سعید اور ان کے ساتھی فتح خیبر کے بعد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس حاضر ہوئے اور ان کے گھوڑوں کے تنگ کھجور کی چھال کے تھے (یعنی اس قدر تنگ دستی تھی) پس ابانؓ نے کہا یا رسول اللہ میں بھی کچھ حصہ عنایت فرمائیے۔ ابو ہریرہؓ کہتے ہیں کہ میں نے کہا یا رسول اللہ انہیں کچھ نہ دیجئے۔ پس ابانؓ نے کہا: اے و بَرُّ ربی جیسا ایک چھوٹا سا جانور تو جو ہم پر ایک پہاڑ سے اتر کر آیا ہے تو یہ بات کہتا ہے؟ پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: اے ابانؓ بیٹھ جاؤ اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے انہیں حصہ نہیں دیا۔ (بخاری تعلیقا، باب غزوہ خیبر)

شرح: مال غنیمت کو جب دارالاسلام میں لاکر محفوظ کر لیں، یا جب دارالحرب میں مجاہدین پر تقسیم کر دیں تو بعد میں آنے والوں کا جو جنگ میں شامل نہ ہوں، اس میں حق نہیں ہے۔ مال غنیمت میں تو حق مجاہدین کا ہی ہے۔ اس مسئلہ کی بعض ضمنی تفصیل میں اختلاف ہوا ہے۔

۲۷۲۴۔ حَدَّثَنَا حَامِدُ بْنُ يَحْيَى الْبَلْخِيُّ قَالَ تَا سُفْيَانُ تَا الزُّهْرِيُّ وَسَأَلَهُمَا

إِسْمَاعِيلُ بْنُ أُمَيَّةَ حَدَّثَنَا الزُّهْرِيُّ أَنَّ سَمِعَ عُبَيْسَةَ بْنَ سَعِيدٍ الْقُرَشِيَّ يُحَدِّثُ

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَدِمْتُ الْمَدِينَةَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِخَبَرِ حِينَ  
 افْتَعَهَا فَسَأَلْتُهُ أَنْ يَسْهَمَ لِي فَعَلَّمَ بَعْضُ وَلَدِ سَعِيدِ بْنِ الْعَاصِ فَقَالَ لَا  
 تُسْهِمُ لَنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ فَقُلْتُ هَذَا ابْنُ قُوَيْلٍ قَالَ سَعِيدُ بْنُ الْعَاصِ  
 يَا عَجَبًا أَوْ بَرَقَتْ لِي عَلَيْكَ مِنْ قَدُومِ صَالٍ يُعَيِّرُنِي بِقَتْلِ امْرِءٍ مُسْلِمٍ أَكْرَمَهُ اللَّهُ تَعَالَى  
 عَلَى يَدَايَ وَلَوْ بِرَبِّي عَلَى يَدَايَا.

ابو ہریرہؓ نے کہا کہ میں مدینہ میں آیا اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم مقام تبیر میں تھے جبکہ آنحضرتؐ نے اسے ختم فرمایا  
 پس میں نے آپ سے سوال کیا کہ مجھے بھی حصہ عنایت فرمائیں تو سعید بن العاص کی اولاد میں سے کسی نے بات کی اور کہا  
 کہ یا رسول اللہ اسے حصہ نہ دیجئے۔ ابو ہریرہؓ نے کہا کہ یہ ابن قوئل کا قاتل ہے۔ پس سعید بن العاص نے کہا: حیرت ہے  
 اس وکرہ پر جو ہم پر کسی پہاڑ کی طرف سے ٹٹک کر آتا ہے یہ مجھے ایک مسلم کے قتل پر عار دلاتا ہے جسے اللہ تعالیٰ سے میرے  
 ہاتھوں شہادت سے نوازا تھا اور اس کے ہاتھوں سے میری توہین نہ کرائی تھی (بخاری)  
 شرح منذری نے خطیب سے نقل کیا ہے کہ یہ بات کہنے والا سعید بن العاص نہیں بلکہ ابن سعید بن العاص تھا جس کا نام  
 ابان تھا۔ اس حدیث کے بعد ابو داؤد کا یہ کلام حمسی نسخے میں آیا ہے: ابو داؤد نے کہا کہ یہ لوگ دس کے قریب تھے جن میں  
 سے چھ قتل ہوئے اور باقی واپس لگے تھے۔ سعید بن العاص کے دو بیٹے خالدؓ اور عمرؓ و قدیم الایمان اور عبیدہ کے  
 مہاجر تھے۔ ابان بن سعید مات فترک میں جنگ بدر میں شامل ہوا تھا، اس کے دو بھائی عاص اور عبیدہ مشرک قتل ہوئے  
 تھے اور وہ بچ کر مکہ واپس گیا تھا۔ ابانؓ جنگ تبیر کے زمانے میں اسلام لایا تھا۔ ابن قوئل کا نام نعمانؓ تھا۔ ان دونوں  
 حدیثوں میں سے ایک کی روایت یا تو مقلوب ہے اور یا اس سے بہتر تاویل یہ ہے کہ ابو ہریرہؓ اور ابانؓ ہر دو نے حصہ  
 مانگا تھا مگر دونوں نے ایک دوسرے کی مخالفت کی تھی۔ ابانؓ اور ان کے ساتھی فح تبیر کے بعد پہنچے تھے۔ تبیر اس وقت  
 دارالاسلام بن چکا تھا اور مال قیمتی جب دارالاسلام میں آچکے تو بعد میں آنے والوں کو حصہ نہیں ملتا۔ ان کے بر خلاف  
 ابو موسیٰؓ اشعری اور عبیدہؓ سے آنے والے مہاجرین و اصحاب السیفینہ کو جو کچھ دیا گیا وہ خمس میں سے تھا، اگر غنیمت میں سے  
 ہو گا تو مجاہدین کی رضا مندی سے دیا گیا ہو گا۔

۲۷۲۵۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ نَا أَبُو سَامَةَ حَدَّثَنَا بَرِيدٌ عَنْ أَبِي بُرْدَةَ

عَنْ أَبِي مُوسَى قَالَ قَدِمْنَا فَوَقَفْنَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِينَ افْتَعَمَ  
 خَيْبَرَ فَاسْهَمُوا لَنَا أَوْ قَالَ فَأَعْطَانَا مِنْهَا وَلَا قَسَرَ لَاحِدٍ غَابَ عَنْ فَتْحِ خَيْبَرَ مِنْهَا شَيْئًا  
 إِلَّا مَنْ شَرِهَ مَعَهُ إِلَّا أَصْحَابَ سَيْفَيْنَتَنَا جَعْفَرًا وَصُهَابَةَ فَاسْهَمُوا لَهُمْ مَعَهُ.

ابوموسیٰ سے روایت ہے کہ ہم لوگ یمن سے آئے اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس اس وقت پہنچے جبکہ آپ نے خیر فتح کیا تھا پس آپ نے ہمیں حصہ دیا یا یہ کہا کہ ہمیں اس میں سے عطا فرمایا۔ اور جنگ خیبر میں شرکت نہ کرنے والے کسی اور کو کچھ نہ دیا تھا سوائے ان کے جو ہمارے جہاد والے حضورؐ کی خدمت میں حاضر ہوئے تھے یعنی جعفرؓ اور ان کے ساتھی پس حضورؐ نے انہیں بھی جہادین کے ساتھ حصہ دیا تھا بخاری، ترمذی اور مسلم

شرح: خطابی نے لکھا ہے کہ معلوم ہوتا ہے ان لوگوں کو حضورؐ نے نہیں بخش میں سے دیا تھا۔ اور نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مروی ہے کہ آپؐ نے ابوموسیٰؓ اور ان کے اصحاب کو اہل مدینہ کے اذن سے عطا فرمایا تھا اور اہل مدینہ کے سب کے سب جنگ خیبر میں حاضر تھے۔ پچھلی حدیث میں گورابہ کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ابانؓ اور ان کے ساتھیوں کو اور ابوہریرہؓ کو کوئی حصہ نہیں دیا تھا اور اس حدیث میں ہے کہ حضورؐ نے ابوموسیٰؓ اور اصحاب سفینہ کو حصہ دیا تھا۔ اس اشکال کا جواب یہ ہے کہ جن میں کچھ نہیں دیا گیا انہوں نے مال غنیمت میں سے حصہ مانگا تھا جو جہادین کا حق تھا۔ اور جنہیں دیا گیا انہیں بخش میں سے دیا گیا تھا تو جیسا کہ خطابی نے تصریح کی ہے جہادین کی رضا سے دیا گیا ہوگا یا یہ لوگ خیبر کی فتح سے پہلے پہنچ گئے ہوں گے جبکہ ابھی وہ علاقہ دار الاسلام نہیں بنا تھا۔

۲۷۲۶۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مَوْسَىٰ أَبُو صَالِحٍ قَالَ نَا أَبُو إِسْحَاقَ الْفَزَارِيُّ

عَنْ كَلْبِ بْنِ وَائِلٍ عَنْ هَافِي بْنِ قَيْسٍ عَنْ جَبْرِ بْنِ أَبِي مُيَكَّةَ عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَامَ يَوْمَ بَدْرٍ فَقَالَ إِنَّ عُثْمَانَ إِنِّي لَأُطَلِّقُ فِي حَاجَتِهِ اللَّهُ وَحَاجَتِهِ رَسُولِي وَإِنِّي أَبَايَهُ كَمَا فَضَرَبَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِسَيْفِهِ لِيَجْعَلَ الْغَرْبُ لِأَحَدٍ غَابَ غَيْرُهُ

ابن عمرؓ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جنگ بدر کے دن کھڑے ہوئے اور فرمایا: عثمان اللہ اور اس کے رسول کی حاجت میں گیا ہوا ہے اور میں اس کی طرف سے خود بیعت کرتا ہوں، پھر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے عثمانؓ کا حصہ نکالا اور اس کے علاوہ کسی اور کا حصہ نہ نکالا جو بدر میں حاضر نہ تھا۔

شرح: جناب عثمانؓ مدینہ میں اپنی زوجہ مکرمہؓ قینہ بنت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی تیمارداری اور خدمت میں مصروف تھے۔ دراصل تو یہ خود عثمانؓ کی ایک شرعی ضرورت تھی مگر حضورؐ نے اسے حاجۃ اللہ و حاجۃ رسولؐ فرما کر عثمانؓ کی تفریق و اعزاز فرمایا ہے۔ پس حاجۃ اللہ سے مراد تو اللہ کی رضا، اور اس کے دین کا ایک حکم ہے اور حاجت رسولؐ سے مراد حضورؐ کی خدمت ہے جو آپ کی بیٹی کی خدمت کی صورت میں تھی، امام طحاویؒ نے کہا ہے کہ ہر وہ شخص جسے امام مسلمانوں کے ضروری کاموں میں سے کسی کام میں بھیجے اور اس مصروفیت کے باعث معرکہ قتال میں حاضر نہ ہو سکے، یا کسی جنگی خدمت پر مامور کرے تو اسے بھی ان لوگوں میں شمار کیا جائے گا جو میدان میں حاضر ہوں۔ امام طحاویؒ نے یہ بھی کہا کہ جہاں تک ابانؓ اور ان کے ساتھیوں کا تعلق ہے انہیں غالباً رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے نجد کی طرف اس وقت روانہ فرمایا

تھا جبکہ ابھی آپ کی تیاری خیر کے لیے نہ ہوئی تھی۔ ان لوگوں کے روانہ ہو جانے کے بعد حضور صلی اللہ علیہ وسلم خیر کی طرف متوجہ ہوئے۔ پس ان لوگوں کی غیر حاضری ایک اور جہاد میں مصروفیت کے باعث تھی اور جس کام میں گئے تھے اس کا تعلق غزوہ خیبر سے نہ تھا۔ اس حدیث میں راوی کا یہ بیان کہ بدر سے غائب ہونے والوں میں سے عثمانؓ کے سوا کسی اور کو حصہ نہ دیا گیا، یہ بیہقی کے اس بیان کے خلاف ہے (معرفت) کہ کتاب اللہ کی نص کے مطابق بدر کا مال غنیمت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی صوابدید پر تھا اور آپؐ نے ایک جماعت کو جو حاضر نہ تھی، حصہ عطا فرمایا تھا۔ تشریح التیسر الکبیر میں ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے عثمانؓ کو جنگ بدر کے مال غنیمت سے حصہ دیا تھا۔ طلحہ بن عبید اللہ اور سعید بن زید کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے قریش کے قافلہ تجارت کی خبریں معلوم کرنے کے لیے روانہ فرمایا تھا، انہیں بھی بدر کی غنیمت سے حصہ عطا فرمایا۔ پانچ انصار کو بھی حصہ دیا تھا جن میں منافقین مدینہ کی بعض خبریں ملنے کے باعث حضورؐ نے مدینہ واپس بھیجا تھا۔ پس اس بناء پر کہا جائے گا کہ ابن عمرؓ کو صرف حضرت عثمانؓ کے حصے کا علم ہوا تھا۔

## بَابُ فِي الْمَرْأَةِ وَالْعَبْدِ يُحْذِيَانِ مِنَ الْغَنِيمَةِ

(عورت اور غلام کا باب جنہیں مال غنیمت میں سے کچھ دیا جائے گا)

اِسے رائج کہا جاتا ہے اور یہ مال غنیمت میں سے خمس نکالنے سے پہلے دیا جاتا ہے۔ حنفیہ، شافعی اور احمد کا یہی قول ہے شافعی اور احمد کے دوسرے قول کے مطابق یہ ۱/۵ میں سے یعنی اخراج خمس کے بعد شافعی کے ایک قول میں یہ رائج خمس ان خمس میں سے ہوتا ہے اور مالک کے نزدیک خمس میں سے۔

۲۷۲۷ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي حَسْبٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ أَبَا بَكْرٍ سَأَلَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

عَنِ الْأَعْمَشِ عَنِ الْمُخْتَارِ بْنِ صَيْفِي عَنْ يَزِيدَ بْنِ هُرَيْرَةَ قَالَ كَتَبَ

نَجْدَةُ إِلَى ابْنِ عَبَّاسٍ يَسْأَلُهُ كَذَا وَكَذَا أَوْ كَذَا أَشْيَاءَ وَعَنِ الْمَمْلُوكِ أَلَا

فِي الْفَيْ رَشِيٍّ وَعَنِ النِّسَاءِ هَلْ كُنْتَ يَخْرُجَنَّ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

وَهَلْ لَهِنَّ نَصِيبٌ فَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ كَوَلَا أَنْ يَأْتِيَ أَحْمَقَةً مَا كَتَبْتُ إِلَيْهِ

أَمَّا الْمَمْلُوكُ فَكَانَ يُحْذَى وَأَمَّا النِّسَاءُ فَكُنَّ يُدَاوَيْنَ الْجَرْحَى وَيُتَقَيَّنَ الْمَاءَ

یزید بن ہریرہ نے کہا کہ مجھے خارجی نے ابن عباسؓ کو لکھ کر فلاں فلاں چیزیں پوچھیں اور یہ سب نے ان کا ذکر کیا، اور غلام کے متعلق پوچھا کہ کیا مال فقی ریعنی غنیمت میں اس کا کچھ حصہ ہے۔ اور عورتوں کے متعلق پوچھا کیا وہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ میدان جنگ میں جاتی تھیں؟ اور کیا ان کا غنیمت میں کوئی حصہ ہے؟ پس ابن عباسؓ نے کہا کہ اگر اس کے حماقت میں پڑنے کا خوف نہ ہوتا تو میں اسے جواب نہ دیتا۔ جہاں تک غلام کا تعلق ہے اسے تو کچھ حصہ عطا کیا جاتا تھا اور جہاں تک خواتین کا سوال ہے وہ زمینوں کا علاج کرتیں اور پانی پلاتی تھیں۔

شہرح: نجدہ بن عامر حریری ایک خارجی سردار تھا جس کی طرف خوارج کا فرقہ نجدات منسوب ہے۔ اس کے خارجی اور بدعتی ہونے کی بنا پر ابن عباسؓ جواب دینا ناپسند کرتے تھے مگر جواب اس لیے دیا کہ وہ جنگوں میں مصروف رہتے تھے اور نہ شہر تھا کہ غیر اسلامی طریقے پر مال غنیمت کو تقسیم کریں گے۔ مسلم کی روایت میں ہے کہ ابن عباسؓ نے اس خیال سے جواب لکھا تھا کہ علم کو چھپانے کی وعید میں نہ آئیں۔ غلام اور بچہ جب قتال کریں تو مال غنیمت میں سے حصہ پائیں گے۔ عورتوں کے متعلق مسلم کی روایت میں ہے کہ انہیں بھی کچھ بطور انعام اور حق الخدمت مال غنیمت میں سے دیا جاتا تھا مگر ان کا حصہ مقرر نہ تھا۔ یہ لوگ چونکہ اصل قتال سے عاجز ہیں لہذا وہ جو کام سرانجام دیتے ہیں اس کی اہمیت کے پیش نظر انہیں کچھ عطا کیا جاتا تھا، ہاں غلام چونکہ قتال کی حقیقت پر قادر ہے لہذا اسے کچھ اس وقت دیا جائے گا۔ یا مثلاً لشکر کی رہنمائی کرے گا یا وہ کام جو امام اس کے سپرد کرے انجام دے گا۔

۲۷۲۸۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى بْنُ فَارِسٍ نَا أَحْمَدُ بْنُ خَالِدٍ يَعْنِي الْوُهَيْبِيَّ قَالَ نَا ابْنُ إِسْحَاقَ عَنْ ابْنِ جَعْفَرٍ وَالثَّوْرِيِّ عَنْ يَزِيدَ بْنِ هُرْمُزٍ قَالَ كَتَبَ نَجْدَةَ الْحُرُورِيِّ إِلَى ابْنِ عَبَّاسٍ يُسْأَلُهُمَ عَنِ النِّسَاءِ هَلْ كُنَّ يَشْهَدْنَ الْحَرْبَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهَلْ كَانَ يَضْرِبُ لَهُنَّ بِسْمِهِمْ فَأَنَا كَتَبْتُ كِتَابًا ابْنِ عَبَّاسٍ إِلَى نَجْدَةَ قَدْ كُنَّ يَحْضُرْنَ الْحَرْبَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَمَّا أَنْ يَضْرِبَ لَهُنَّ بِسْمِهِمْ فَلَا وَقَدْ كَانَ يُرْحَمُنَّ لَهُنَّ۔

اوپر کی روایت ایک اور سند کے ساتھ۔ نجدہ حریری (خارجی) نے ابن عباسؓ کو خط لکھ کر پوچھا کہ کیا عورتیں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ جنگ میں جاتی تھیں اور کیا ان کے لیے کوئی حصہ مقرر کیا جاتا تھا؟ یزید بن ہرمز نے کہا کہ نجدہ کو ابن عباسؓ نے جواب مجھ سے لکھوایا تھا کہ عورتیں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ جنگ میں جاتی تھیں مگر ان کا حصہ مقرر نہیں کیا جاتا تھا اور انہیں کچھ بطور رخصہ و انعام دیا جاتا تھا (مسلم، ترمذی، نسائی) شہرح: حضرت علیؓ کے لشکر سے نکل کر کچھ لوگ۔ واقعہ تحکیم کے بعد۔ کوئہ سے دو میل دور حروراء نامی ایک گاؤں میں جا کر جمع ہو گئے تھے، ان کا موقف یہ تھا کہ علیؓ نے اپنی خلافت و اقامت کی نفی کر دی ہے لہذا وہ کفر کا ارتکاب کر چکے ہیں اس سے تائب ہوں تو ہم ان کا ساتھ دیں گے ورنہ نہیں۔ حروراء ان کی پہلی اجتماع گاہ تھی جس کی طرف یہ اور بعد میں آنے والے سب خارجی منسوب ہو گئے۔ ابن عباسؓ کا خط یزید بن ہرمز نے لکھا تھا کیونکہ ابن عباسؓ اس وقت نابینا ہو چکے تھے۔ علامہ شوکانی نے نیل الاوطار میں لکھا ہے کہ عروائین جب میدان جنگ میں حاضر ہوں تو ان کے لیے مال غنیمت میں سے مجاہدین جیسا حصہ مقرر نہیں کیا جاتا۔ بقول ترمذی اکثر اہل علم کا یہی مذہب ہے اور یہی سفیان ثوری اور شافعی کا قول ہے۔ بعض کے نزدیک عورت اور بچے کو حصہ مقرر کر کے دیا جائے گا (یعنی دیگر مجاہدین کی مانند) یہ اوزاعی کا قول ہے شوکانی نے کہا کہ شاید اوزاعی کا قول حشر بن زیاد کی روایت کردہ حدیث پر مبنی ہے مگر وہ ضعیف روایت ہے۔

ہذا دلیل نہیں بن سکتی۔ البحر میں ائمہ اہل بیت، حنفیہ اور شافعیہ کا یہی مذہب لکھا ہے کہ عورتوں، بچوں اور ذمیوں کو حصہ نہیں دیا جاتا۔ مالک کے نزدیک غلام کو کچھ نہیں ملتا۔ حسن بن صالح کے نزدیک غلام کا حصہ بھی آزاد کی مانند ہے۔ زہری نے کہا کہ ذمی کو حصہ ملے گا مگر عورتوں اور بچوں کو نہیں۔ انہیں کچھ بطور عطا دے دیا جائے گا۔

۲۷۲۹۔ حَدَّثَنَا ابْرَاهِيمُ بْنُ سَعِيدٍ وَغَيْرُهُ قَالَ آتَانَا زَيْدُ يَعْنِي ابْنَ الْحَبَابِ

نَا مَا رَأَى بَنُ سَلَمَةَ بْنِ رِيَادٍ قَالَ حَدَّثَنِي حُشْرِمُ بْنُ رِيَادٍ عَنْ جَدِّهِ أُمِّ أَبِي  
أَنَّهُ خَرَجَتْ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي غَزْوَةِ خَيْبَرِ سَادِسَ سِتِّ  
نِسْوَةٍ فَلَمَّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَبَعَثَ إِلَيْنَا فَجِئْنَا فَرَأَيْنَا فِيهِ الْغَضَبَ  
فَقَالَ مَعَ مَنْ خَرَجْتُمْ وَبِإِذْنِ مَنْ خَرَجْتُمْ فَقُلْنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ خَرَجْنَا نَغْزِلُ  
الشَّعْرَ وَنُحِبُّنَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَمَعَنَا دَعَاءُ لِلْجَزْحِ وَنَسْأَلُ اللَّهَ هَامَ وَنَسْقِي  
السَّوِيقَ فَقَالَ قُمْنَ حَتَّى إِذَا قَتَمَ اللَّهُ عَلَيْهِ خَيْبَرَ أَسْمَهُمْ لَنَا كَمَا أَسْمَهُمُ لِلرِّجَالِ  
قَالَ فَقُلْتُ لَهَا يَا جَدَّةُ مَا كَانَ ذَلِكَ قَالَتْ تَمَرًا

حشر بن زیاد نے اپنی دادی سے روایت کی کہ وہ غزوہ خیبر میں پانچ دیگر خواتین کے ساتھ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ گئی۔ پس آپ نے ہمیں بلا بھیجا، ہم آپ کو غصہ ناک دیکھا۔ آپ نے فرمایا۔ تم کس کے ساتھ آئی ہو؟ پس ہم نے کہا یا رسول اللہ ہم اس لئے آئی ہیں کہ اللہ کی راہ میں اون ٹہیں گی اور اللہ کی راہ میں اس کے ساتھ مدد دیں گی اور ہمارے پاس زخمیوں کے لیے دوا ہے، اور ہم تیر بکڑاٹھیں گی اور شتو بلاٹیں گی۔ پس حضور نے فرمایا ٹھہرو۔ حتیٰ کہ جب اللہ تعالیٰ نے خیبر کو فتح کر دیا تو ہمیں بھی اسی قدر حصہ دیا جتنا کہ مردوں کو دیا تھا۔ حشر نے کہا کہ میں نے پوچھا، اے دادی وہ حصہ کیا تھا تو اس نے کہا کھجور (نسائی)

حشر: خطابی نے کہا ہے کہ اداعی نے شاید اس روایت کی بناء پر عورتوں کو مال غنیمت میں سے حصہ دینے کا مذہب اختیار کر لیا ہے مگر یہ حدیث ضعیف ہے۔ یہ بھی کہا گیا ہے کہ قریب البلوغ بچہ جب قتال کرے تو اسے حصہ دیا جاتا ہے اور یہی مسئلہ عورت کا بھی ہے جبکہ وہ قتال میں حصہ لے اور اس حدیث کا راوی حشر ایک مرد مجہول ہے۔ دراصل ائمہ کے لفظ سے غلط فہمی ہوئی ہے اور اس کا معنی انعطاف کیا جائے تو اس میں کسی کو کلام نہیں ہے۔

۲۷۳۰۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ نَا بِشْرُ يَعْنِي ابْنَ الْمُفَضَّلِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ

زَيْدٍ قَالَ حَدَّثَنِي عُمَيْرُ مَوْلَى أَبِي اللَّحْمِ قَالَ شَهِدْتُ خَيْبَرَ مَعَ سَادِقٍ فَكَلَّمُونَا  
فِي رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَمَرَنِي فَقُلْتُ سَيْفًا فَإِذَا أَنَا أَجْرُهُ فَأُخْبِرُ

أَنِّي مَمْلُوكٌ فَأَمَرَنِي بِشَيْءٍ مِنْ خُرَّتِي الْمَتَاعِ.

عمیر مولا نے ابی اللہؓ نے بیان کیا کہ میں اپنے آقاؤں سمیت جنگ غیر میں حاضر ہوا۔ پس انہوں نے میرے متعلق رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے بات حیرت کی پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھے تلوار سے ہانے کا حکم دیا پس میں اسے گھسیٹنے لگا۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو بتایا گیا کہ میں غلام ہوں تو حضورؐ نے مجھے کچھ گھریلو سامان عطا فرمایا۔ (ترمذی، مسند احمد، ابن ماجہ، مستدرک حاکم، ترمذی نے اسے حسن صحیح اور حاکم نے صحیح کہا، ابوداؤد نے کہا کہ اس کا مطلب یہ ہے کہ اُسے حصہ نہ دیا گیا تھا۔ ابوداؤد نے کہا: اور ابو عبید نے کہا ہے کہ ابی اللہؓ نے اپنے اوپر گوشت حرام کہہ رکھا تھا اس لیے اس کا نام پڑا۔

۲۷۳۱۔ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مَنْصُورٍ قَالَ نَا أَبُومَعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعَشِ

عَنْ أَبِي سُهَيْبَانَ عَنْ جَابِرٍ قَالَ كُنْتُ أَمِيعَ أَصْحَابِي الْمَاءِ يَوْمَ بَدْرٍ -

جابرؓ نے کہا کہ میں جنگ بدر میں اپنے ساتھیوں کے لیے پانی کے ڈول بھرتا تھا جب پانی پھوڑا ہوتا تو ایک آدمی نیچے اتر کر ڈول بھرتا اور ایک اوپر سے بھینچتا تھا مگر اس سے ابوداؤد کی کیا مراد ہے؟ شاید یہ کہ جو کچھ قتال میں حصہ نہ لیتا اور دوسرے کچھ کام کرتے اُسے غنیمت میں سے کچھ بطور عطا مل جاتا تھا۔

بَابُ فِي الْمُشْرِكِ بِسْمِ اللَّهِ

باب: کیا مشرک کو حصہ دیا جاسکتا ہے؟

۲۷۳۲۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدُ بْنُ مَعِينٍ قَالَ نَا يَحْيَى عَنْ مَالِكٍ عَنِ الْفَضِيلِ

عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَلِيٍّ قَالَ قَالَ يَحْيَى إِنَّ سَاجِدًا مِنَ الْمُشْرِكِينَ لَيَحِقُّ بِاللَّيْتِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُقَاتِلُ مَعَهُ فَقَالَ ارْجِعْ ثُمَّ اتَّفَقَا فَقَالَا إِنَّا لَا نَسْتَعِينُ بِمُشْرِكٍ.

حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ مشرکوں میں سے ایک آدمی قتال کرنے کے لیے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ آکر ملا۔ حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ تو واپس ہو جائیو نہ کہ ہم کسی مشرک سے مدد نہیں لیتے (مسلم ترمذی، ابن ماجہ، نسائی)

شرح: حدیث سے یہ معلوم ہوا کہ جہاد میں مشرک سے مدد حاصل کرنا جائز نہیں، جب مدد نہ لی جائے گی تو اس کے حصے کا سوال بھی خارج از بحث ہے۔ دوسری روایات میں اس شخص کا کئی بار حضورؐ کے پاس آنا اور بار بار مدد کی

پیشکش کرنا اور آپ کا ہر بار اسے رد کرنا مروی ہے حضورؐ نے ہر مرتبہ یہی جواب دیا تھا کہ کیا تو اللہ اور اس کے رسولؐ پر ایمان رکھتا ہے؟ آخری بار جب وہ مقام بیلہ میں حاضر ہوا اور حضورؐ سوال کیا کہ کیا تو اللہ اور اس کے رسولؐ پر ایمان لاتا ہے؟ تو اس نے کہا کہ ہاں! آپؐ نے فرمایا اب چلو۔ شوکانی نے کہا ہے مشرکوں سے مدد کے جائز نہ ہونے کا قول ایک جماعت کا ہے جن میں شافعی بھی شامل ہیں۔ ۱۰۔ البحر میں ائمہ عزت اور حنفیہ سے منقول ہے کہ کفار سے مدد لینا اس وقت جائز ہے جبکہ وہ مسلمانوں کے امام کے اوامر و نواہی پر مستقیم ہوں۔ اور انہوں نے اس مسلک کے لیے حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی اس استعانت سے استدلال کیا ہے جو جنگ خین میں آپؐ نے صفوان بن امیہ سے لی تھی۔ فساق اور منافق سے استعانت بلا اتفاق جائز ہے۔ منافق حضورؐ کے لشکروں میں شامل رہا کرتے تھے۔ قرمان نے جنگ احد میں جبکہ وہ مشرک تھا، مسلمانوں کی فوج میں شامل ہو کر تین مشرک قتل کئے تھے جو مشرکوں کے علم بردار تھے۔ فتح مکہ کے موقع پر بنی خزاعہ مشرکوں کے خلاف حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ نکلے تھے۔

## بَابُ فِي سَهْمَانِ الْخَيْلِ

گھوڑوں کے حصّوں کا باب

۲۷۳۳۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ نَا أَبُو مُعَاوِيَةَ نَا عُبَيْدُ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ  
عَنِ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَسْهَمَ لِرَجُلٍ وَلِفَرَسِهِ ثَلَاثَةَ  
أَسْهُمٍ سَهْمًا لِنَا وَسَهْمَيْنِ لِفَرَسِهِمَا۔

ابن عمرؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مرد اور اس کے گھوڑے کے لیے تین حصّے ٹھہرائے تھے ایک حصّہ اس کا اور دو اس کے گھوڑے کے (بخاری، مسلم، ترمذی، ابن ماجہ، دارمی، مسند احمد) شرح: خطابی نے کہا کہ یہ حدیث عبید اللہ بن عمر عن نافع عن ابن عمر کے طریق سے مروی ہے اور اس میں ہے کہ: سوار کے لیے دو حصّے اور پیدل کے لیے ایک حصّہ۔ اور عبید اللہ عبد اللہ سے زیادہ حافظہ وراثت ہے اس پر محدثین کا اتفاق ہے۔ امام ابو حنیفہ کا استدلال اسی حدیث سے ہے کہ فارس کے دو حصّے اور راجل کا ایک۔ خطابی کا بیان ہے کہ ابو یوسف اور محمد بن الحسن اس مسئلے میں جمہور کے ساتھ ہیں جو فارس (گھوڑ سوار) کے تین حصّے قرار دیتے ہیں اور پیدل کا ایک حصّہ۔

مولانا نے فرمایا کہ لڑنے والا یا پیدل ہو گا یا سوار۔ پیدل کا بالاتفاق ایک حصّہ ہے۔ اور گھوڑ سوار کے لیے ابو حنیفہ اور زفر کے نزدیک دو حصّے ہیں اور ابو یوسف و محمد بن الحسن کے نزدیک تین حصّے ایک مرد کا دو گھوڑے کے۔ یہی قول شافعی، مالک، احمد اور اسحاق کا ہے۔ اور اس عباس بن محمد، حجاج بن ابی سیرین، عمر بن عبد العزیز، ابو زاعمی، ثوری، ابو عبیدہ ابن جریہ طبری اور دوسروں کا بھی یہی قول ہے۔ امام ابو حنیفہ اور زفر کا قول صحابہ میں سے عمر فاروقؓ، علی بن ابی طالبؓ



اور ابو موسیٰ سے مروی ہے۔ حافظ ابن حجر نے فتح الباری میں کہا ہے کہ حضرت عمرؓ اور علیؓ سے ثابت شدہ قول وہی جمہور کا ہے۔ جمہور کا استدلال اس حدیث سے اور اسی معنی کی دوسری روایت سے ہے۔ ابو حنیفہ کا استدلال مجمع بن جابرؓ انصاری کی حدیث سے ہے جو آگے آتی ہے۔ ابو حنیفہ کا جواب حدیث ابن عمرؓ کے بارے میں یہ ہے کہ اس میں بتایا گیا کہ یہ کب کا واقعہ ہے۔ آیا جنگ خیبر سے پہلے کا یا اُس کے بعد کا۔ اگر یہ خیبر سے پہلے کا ہے تو اس میں نسخ کا احتمال ہے کیونکہ مجمع بن جابرؓ یہ انصاری کی حدیث کا تعلق جنگ خیبر کے ساتھ ہے۔ نیز اس یہ احتمال بھی ہے کہ اُس وقت مال غنیمت کی تقسیم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی صواب دید پر مبنی ہو۔ اور پھر اس میں یہ احتمال بھی ہے کہ سوار کو ایک حصہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے بطور نفل دیا ہو۔ ان احتمالات کی موجودگی میں اس سے استدلال نہیں کیا جاسکتا۔

بخاری نے یہ حدیث صحیح میں دو جگہ بیان کی ہے۔ کتاب الجہاد میں کسی خاص جنگ کا ذکر نہیں اور کتاب المغازی میں جنگ خیبر کا ذکر موجود ہے۔ اس کے الفاظ یہ ہیں: "لِفَرَسٍ سَهْمَيْنِ وَلِلرَّاحِلِ سَهْمًا" گھوڑے کے دو حصے اور پیدل کا ایک حصہ، "لِفَرَسٍ" سے مراد وہاں الفرس مع صاحب ہے یعنی گھوڑا سوار سمیت۔ اور اس کا قرینہ یہ ہے کہ اس کا مقابلہ "لِلرَّاحِلِ سَهْمًا" سے کیا گیا ہے یعنی پیدل کا ایک حصہ۔ پس مطلب یوں بنے گا کہ سوار کے دو حصے اور پیدل کا ایک حصہ۔ یہ کننا بھی قرین قیاس ہے کہ عربی زبان میں الف کو اکثر حذف کر دیتے ہیں پس اصل عبارت یوں ہے: "لِفَرَسٍ (لِفَرَسِ) سَهْمَانِ" اور چونکہ راوی نے "لِفَرَسٍ سَهْمَانِ" کا مطلب یہ سمجھا کہ دو حصے گھوڑے کے ہیں تو اس نے کہا کہ سوار سمیت اُس کے تین حصے ہوئے۔ جیسا کہ اس روایت میں ہے کہ "لِرَّاحِلٍ وَفَرَسٍ سَهْمًا ثَلَاثَةً" اسے۔ یہ تفسیر نافع کی ہے جیسا کہ بخاری نے کتاب المغازی میں صراحت کی ہے۔ نافع نے اس تفسیر کو اپنے فہم کے مطابق مختلف الفاظ سے ادا کیا ہے۔ ابو داؤد کے الفاظ تو ماسنے ہیں، ابن ماجہ میں ہے "لِفَرَسٍ ثَلَاثَةً" اسے۔ پس حسب بیان بخاریؓ یہ روایات بالمعنی ہیں۔ مسلم کے الفاظ ہیں: "فَتَمَّ فِي الْقِتْلِ لِلْفَرَسِ سَهْمَيْنِ وَلِلرَّاحِلِ سَهْمًا" مسلم کی دوسری روایت میں ہے۔ "لِفَرَسٍ سَهْمَيْنِ وَلِلرَّاحِلِ سَهْمًا" پھر ایک اور حدیث میں ہے۔ "لِفَرَسٍ سَهْمَيْنِ وَلِلرَّاحِلِ سَهْمًا"۔

حافظ زبیری نے کہا ہے کہ دارقطنی نے المؤتلف والمختلف میں اپنی سند سے ابن عمرؓ سے روایت کی ہے کہ: "يُقَسَّمُ لِلْفَرَسِ سَهْمَيْنِ وَلِلرَّاحِلِ سَهْمَانِ" روایات میں "لِفَرَسٍ" کا لفظ یہ بتاتا ہے کہ سوار کو اس کے گھوڑے سمیت دو حصے ملے۔ عبد اللہ بن عمرؓ کے شاگردوں میں اس روایت میں اختلاف ہو گیا ہے بخاری میں ابو اسامہ اور زائدہ نے ترمذی اور مسلم میں سلیم بن اعصغر نے، مسلم میں عبد اللہ بن غفیر نے "لِفَرَسٍ" کا لفظ روایت کیا۔ اور ابو اسامہ، ابن نمیر، ابن المبارک، ابن وہب اور حماد بن سلمہ نے مصنف ابن ابی شیبہ میں "لِفَرَسٍ" کا لفظ روایت کیا۔ اور ابن ابی مریم، خالد بن عبد الرحمن نے عبد اللہ بن عمرؓ سے شک کے ساتھ روایت کی کہ "أَيُّهُ لَفْظُ لِفَرَسٍ" ہے یا "لِفَرَسٍ" کا لفظ درست مانا جائے، یعنی سوار اور گھوڑے دونوں کے دو حصے اور پیدل کا ایک حصہ ہے۔ اسی طرح الفرس کا لفظ جہاں ہے اس کا معنی ہے گھوڑے کا حصہ اس کے سوار سمیت دُگنا ہے۔

اس بحث سے ثابت ہو گیا کہ ابو حنیفہ کا دامن اس مسئلے میں دلائل حدیث سے پُر ہے۔ پس شوکانی صاحب نے

جو ابو حنیفہ کی طرف یہ منسوب کیا ہے کہ انہوں نے: حجت ضعیفہ اور شبہہ ساقط کو سنت صحیحہ مشہورہ کے مقابلے میں نصب کیا ہے۔ یہ محض ایک سوء ادب یا تعصب تو ہو سکتا ہے کوئی عالمانہ و عادلانہ کلام نہیں ہے۔ یہ الفاظ لکھتے ہوئے ہمیں خود افسوس ہوتا ہے مگر شوکانی جیسے وسیع النظر شخص سے یہ توقع نہ تھی کہ وہ یہ دھاندلی کرے گا۔  
فَاللّٰهُ اَشَدُّ اَمْتًا لِّكَ وَ عَلَيْهِ اَتَكَلَّمُ۔

۲۴۳۲۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ نَاعِبُكَ اللَّهُ بْنُ يَزِيدَ نَا الْمُسْعُودِيَّ

حَدَّثَنِي أَبُو عُمَرَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ أَتَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَرْبَعَةً نَفَرًا وَمَعَنَا فَرَسٌ فَأَعْطَى كُلَّ إِنْسَانٍ مِثْلًا سَهْمًا وَأَعْطَى الْفَرَسَ سَهْمَيْنِ۔

ابو عمر نے اپنے باپ سے روایت کی، اس نے کہا کہ ہم لوگ چار آدمی تھے جو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوئے اور ہمارے ساتھ ایک گھوڑا تھا۔ پس آپ نے ہم میں سے ہر انسان کو ایک حصہ دیا اور گھوڑے کو دو حصے دیے (گفتگو آگے ہے)۔

۲۴۳۵۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدُ نَا أُمَيَّةُ بْنُ خَالِدٍ نَا مِسْعُودِيَّ عَنْ رَجُلٍ مِنْ

أَبِي عُمَرَ عَنْ أَبِي عُمَرَ بِمَعْنَاهُ إِلَّا أَنَّهُ قَالَ ثَلَاثَةً نَفَرًا أَذْكَانَ لِلْفَارِسِ ثَلَاثًا سَهْمًا۔

اوپر کی حدیث کی ایک روایت۔ اس میں ہے کہ ہم تین آدمی تھے اور یہ اضافہ کیا کہ سوار کے تین حصے تھے (اسی حدیث کے راوی مسعودی پر کلام ہوا ہے۔ حافظ زیلعی اور شوکانی نے یہی کہا ہے)

بَابُ فِي مَنْ أُسْرِمَ لَهُ سَهْمٌ۔

باب۔ جن کے نزدیک گھوڑے کا بھی ایک حصہ ہے

۲۴۳۶۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عِيْسَى نَا مُحَمَّدُ بْنُ يَعْقُوبَ بْنِ مُجَمِّعِ بْنِ

يَزِيدَ الْأَنْصَارِيِّ قَالَ سَمِعْتُ أَبِي يَعْقُوبَ بْنَ الْمُجَمِّعِ يَذْكُرُ عَنْ عَمِّهِ عَمْدٍ الرَّحْمَنِ بْنِ يَزِيدَ الْأَنْصَارِيِّ عَنْ عَمِّهِ مُجَمِّعِ بْنِ جَارِيَتَا الْأَنْصَارِيِّ قَالَ وَ

كَانَ أَحَدُ الْقُرَآنِ الَّذِينَ قَرَأُوا الْقُرْآنَ قَالَ شَرِهَذَا نَا الْحُدَيْبِيَّةُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَمَّا انْصَرَفْنَا عَنْهَا إِذَا النَّاسُ يَهْرُونَ إِلَّا بَاعِرَ

فَقَالَ بَعْضُ النَّاسِ لِبَعْضٍ مَا لِلنَّاسِ قَالُوا أُوحِيَ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَخَرَجْنَا مَعَ النَّاسِ نُوجِهُتُ فَوَجَدْنَا النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَاتِفًا عَلَى رَاحِلَتِهِ عِنْدَ كُرَاعِ الْغَمِيمِ فَلَمَّا اجْتَمَعَ عَلَيْهِ النَّاسُ قَرَأَ عَلَيْهِمْ هَؤُلَاءِ فَفَتَحْنَا لَكَ فَتْحًا مُبِينًا فَقَالَ رَجُلٌ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَفَتَحُّ هُوَ قَالَ نَعُو وَالَّذِي نَفْسُ مُحَمَّدٍ بِيَدِهِ إِنَّهُ لَفَتْحٌ فَسَمِعْتُ خَيْبَرَ عَلَى أَهْلِ الْحُدَايِبِيَّةِ فَقَسَمَ هَارِ سُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى ثَمَانِينَ عَشَرَ سَهْمًا وَكَانَ الْجَيْشُ أَلْفًا وَخَمْسِمِائَةً فِيهِمْ ثَلَاثُ مِائَةٍ فَارِسٍ فَأَعْطَى الْفَارِسَ سَهْمَيْنِ وَأَعْطَى التَّاجِلَ سَهْمًا.

مجمع بن جابر یہ انصاری جوان قراء میں سے تھا جنہوں نے قرآن پڑھا تھا، نے کہا کہ ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ مدینہ میں موجود تھے جب ہم وہاں سے واپس ہوئے تو کچھ لوگ اونٹوں کو تیز چلانے لگے۔ پس لوگوں نے ایک دوسرے سے پوچھا کہ لوگوں کو کیا ہوا ہے؟ جواب ملا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پر وحی نازل ہوئی ہے پس ہم لوگوں کے ساتھ سواریوں کو تیز بگاتے ہوئے گئے۔ تو نبی صلی اللہ علیہ وسلم کُرَاعِ الْغَمِيم کے پاس اپنی سواری پر کھڑے ہوئے تھے۔ پس جب لوگ وہاں جمع ہو گئے تو آپ نے ان پر: اِنَّا فَتَحْنَا لَكَ فَتْحًا مُبِينًا یعنی سورہ فتح پڑھی پس ایک شخص بولا یا رسول اللہ کیا یہ فتح ہے؟ آپ نے فرمایا: جس ذات کے قبضے میں محمد کی جان ہے اس کی قسم یہ ضرور فتح ہے۔ پھر خیر کے اموال اہل مدینہ پر تقسیم کئے گئے۔ پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کو اٹھارہ حصوں پر تقسیم فرمایا اور شکر پندرہ سو کا تھا جن میں مین مدد گھوڑا سوار تھے۔ پس آپ نے سوار کو دو حصے دیئے اور پیدل کو ایک حصہ۔ ابو داؤد نے کہا کہ ابو معاویہ کی حدیث زیادہ صحیح ہے اور عمل اُس پر ہے اور مجمع کی حدیث میں وہم ہے کہ اس نے کہا تین صد سوار تھے مالا مکہ دو صد تھے۔

شرح: کُرَاعِ الْغَمِيم مکہ اور مدینہ کے درمیان عُسْفَانَ سے آٹھ میل کے فاصلے پر ایک وادی کا نام تھا۔ جس شخص نے یہ پوچھا تھا کہ: یا رسول اللہ کیا یہ فتح ہے؟ حافظ ابن القیم نے زاد المعاد میں لکھا ہے کہ وہ عمر بن الخطاب تھے جن پر فطری شدت دینی کے باعث صلح مدینہ میں بظاہر دیکر صلح کرنے کے سبب سے بہت اثر تھا۔ حضورؐ نے زور دار لفظوں میں فرمایا کہ یہ فتح ہے۔ صلح مدینہ میں پہلی مرتبہ کفار نے مسلمانوں کی سیاسی حیثیت کو تسلیم کیا تھا ورنہ ان کا غور اہل اسلام کو خاطر میں لانے کو تیار نہ ہوتا تھا۔ صلح مدینہ اشاعت اسلام، فتح خيبر اور فتح مکہ کا پیش خیمہ ثابت ہوئی۔ اس صلح کے بعد کفار قریش کا زور ٹوٹ گیا اور پھر ان کی اپنی عہد شکنی کے باعث فتح مکہ کی راہ ہموار ہوئی۔ اس سبب سے اللہ تعالیٰ نے اسے فتح عظیم قرار دیا۔ اموال خیر کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کل ۳۶ حصوں پر تقسیم فرمایا۔ اٹھارہ حصے اپنے لیے اپنی ازواج مکرمات کے لیے اور روزانہ پیش آنے والی حاجات و ضروریات کے لیے رکھے اور اٹھارہ

حصے مجاہدین میں تقسیم فرمائے اصحاب حدیبیہ کی تعداد میں اختلاف ہے۔ بخاری میں براء کی روایت میں چودہ سو، مابڑ کی حدیث میں پندرہ سو، عبد اللہ بن ابی اوفی کی روایت میں تیرہ سو اور دسے مولانا نے فرمایا کہ ان میں سے مابڑ کی روایت تحقیق سے اقرب ہے کیونکہ اس میں یہ بھی ہے کہ اسی تعداد نے حدیبیہ میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے بیعت کی ہے مجمع بن جابرہ انصاری کی روایت بھی اس کی تائید کرتی ہے۔

مولانا نے فرمایا کہ ابو داؤد کے قول میں اس حدیث کی تضعیف پائی جاتی ہے حالانکہ انہوں نے اس پر کوئی دلیل پیش نہیں کی۔ ابن القطان کے نزدیک اس حدیث کی علت کا باعث راوی یعقوب بن مجمع کی جہالت ہے۔ مگر حافظ ابن حجر کا بیان ہے کہ یعقوب سے اس کے بیٹے مجمع نے، اس کے بھتیجے ابراہیم بن اسماعیل نے اور عبد العزیز بن عبید بن صہیب نے روایت کی ہے۔ ابن حبان نے یعقوب کو ثقات میں شمار کیا ہے، پس نہ صرف جہالت رفع ہوئی بلکہ ثقافت بھی ثابت ہو گئی۔ پھر امام شافعی نے مجمع بن یعقوب پر تنقید کی ہے کہ وہ غیر معروف ہے (المخلافہ) حافظ ابن حجر نے کہا ہے کہ اس سے یونس بن محمد مؤدب نے، یحییٰ بن حبان نے، اسماعیل بن ابی اویس نے، قعنبی نے، قتیبہ نے، محمد بن عیسیٰ طبرانی نے اور کئی اور لوگوں نے روایت کی ہے۔ پس جس شخص سے روایت کرنے والے اتنے لوگ ہوں وہ مجہول کیسے ہوا؟ ابن معین اور نسائی نے کہا ہے کہ اس میں کوئی حرج نہیں، ابن سعد نے اسے ثقہ کہا ہے۔ ابن القطان نے بھی اسے ثقہ کہا ہے۔

المجوہر النقی میں ہے کہ مجمع بن جابرہ کی حدیث کو حاکم نے مسترک میں روایت کر کے کہا ہے کہ یہ ایک حدیث کبیرہ صحیح الاسناد ہے۔ اور مجمع بن یعقوب معروف ہے۔ ابو حاتم نے کہا ہے کہ مجمع میں کوئی خرابی نہیں۔ ابن معین نے بھی کہا ہے کہ: یُتَمَسَّكُ بِهِ بَأْسًا۔ اور یہ اس کی طرف سے توثیق کے لفظ ہیں۔ حافظ ذہبی نے بھی تلخیص میں اس حدیث کو صحیح قرار دیا ہے۔ میں گزارش کرتا ہوں کہ کیا یہ مقام افسوس نہیں کہ اس صحیح حدیث کے ہوتے ہوئے علامہ شوالی جیسے آدمی نے امام ابو حنیفہ پر تنقید کے شوق میں وہ الفاظ بولے جن کا ذکر اوپر گزر چکا ہے۔

## بَابُ فِي النَّفْلِ

یہ باب نفل کے بارے میں ہے

۲۷۳۷۔ حَدَّثَنَا وَهْبُ بْنُ بَقِیَّةَ قَالَ اَنَا خَالِدٌ عَنْ دَاوُدَ عَنْ عِكْرِمَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ بَدْرٍ مَنْ فَعَلَ كَذَا وَكَذَا أَفْلَهُ مِنَ النَّفْلِ كَذَا وَكَذَا قَالَ فَتَقَدَّمَ الْفُتَيَانُ وَلِزِمَ الْمَشِیخَةُ الرَّايَاتِ فَلَمَّا رَأَوْهَا فَلَاحَظُوا اللَّهَ عَلَيْهِمْ قَالَتِ الْمَشِیخَةُ كُنَّا رَاذِلًا لَكُمْ نَوُؤُا أَنْهَرَمُكُمْ فَنُتَمُّوْا إِلَيْنَا فَلَا تَذْهَبُونَ بِالْمَغْبُورِ وَنَبْقَى فَأَبَى الْفُتَيَانُ فَقَالُوا

جَعَلَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَنَا فَاَنْزَلَ اللَّهُ تَعَالَى يَسْئَلُونَكَ عَنِ الْأَنْفَالِ قُلِ الْأَنْفَالُ لِلَّهِ وَالرَّسُولِ إِلَى قَوْلِهِ كَمَا أَخْرَجَكَ رَبُّكَ مِنْ بَيْتِكَ بِالْحَقِّ وَإِنَّ فَرِيقًا مِنَ الْمُؤْمِنِينَ لَكَارِهُِونَ يَقُولُ فَمَا كَانَ ذَلِكَ خَيْرًا لَهُمْ فَمَا لَكَ أَيْضًا فَاطِعُونِي فَإِنِّي أَعْلَمُ بِعَاقِبَةِ هَذَا مِنْكُمْ۔

ابن عباسؓ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جنگ بدر میں فرمایا: جو فلاں فلاں کام کرے گا اس کو اتنا نفل ملے گا۔ ابن عباسؓ نے کہا کہ جو ان تو آگے بڑھے اور بوڑھوں نے جھنڈے سنبھال لیے اور انہی کے پاس رہے۔ پس جب اللہ تعالیٰ نے فتح دی تو بوڑھوں نے کہا: ہم تمہاری پشت پناہ تھے، اگر تم پیچھے ہٹتے تو ہماری طرف آتے، پس یہ نہیں ہو سکتا کہ تم مال غنیمت لے جاؤ اور ہم بونی رہ جائیں۔ مگر جو انوں نے انکار کیا اور کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے غنیمت ہمارے لیے بٹھرائی تھی پس اللہ تعالیٰ یہ آیت اتاری: تم سے انفال کے متعلق پوچھتے ہیں کہو کہ انفال اللہ اور رسولؐ کے لیے ہیں۔ اس آیت تک: جیسا کہ تمہیں تمہارے رب نے تمہارے گھر سے حق کے ساتھ باہر نکالا، حالانکہ بعض ایماندار اسے ناپسند کرتے تھے۔ اللہ تعالیٰ فرماتا ہے کہ جس طرح گھروں سے نکلنا تمہارے حق میں بہتر ہے اسی طرح اب تم میری اطاعت کرو کیونکہ میں اس کے انجام کو تم سے زیادہ جانتا ہوں۔ (نسائی)

شرح: نفل سے مراد غنیمت بھی ہو سکتی ہے کیونکہ وہ اللہ تعالیٰ کی طرف سے ایک فضل و احسان ہے۔ پچھلی قوموں پر یہ سلال نہ تھی، بالخصوص اسی امت کے لیے حلال کی گئی ہے۔ اس باب میں غنیمت کے بعض وہ احکام آئے ہیں جو کہ پچھلے ایوارڈ میں نہیں آئے۔ یا پھر یہاں پر نفل سے مراد وہ خاص چیزیں ہیں جن کے دینے کا امام اس لیے وعدہ کرتا ہے کہ وہ لوگوں کو جنگ پر ابھارے۔ اور کذا و کذا سے مراد یہ ہے کہ مثلاً: جو شخص کسی کو قتل کرے گا اس کا سامان اس قاتل کا ہے۔ سورہ انفال کی پہلی آیت میں اللہ تعالیٰ نے فرمایا ہے کہ مال غنیمت کا معاملہ اللہ اور اس کے رسولؐ کے سپرد کرو اور خدا کا خوف کرتے ہوئے آپس میں جھگڑا مت کرو۔ اس آیت سے بعض علماء نے یہ سمجھا ہے کہ جنگ بدر کی غنیمت بالخصوص حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی صواب دید پر منحصر تھی جہاں جاہیں اور جتنا چاہیں خرچ کر دیں۔ لیکن دوسرے علماء نے کہا ہے کہ اس آیت میں اختلاف سے ممانعت کر کے لوگوں کی توجہ بعض ضروری امور کی طرف مبذول کی گئی ہے اور غنیمت کا حکم آگے دیا گیا۔ اَللّٰهُمَّ اِنَّا نَسْتَغْفِرُكَ مِنْ شَيْءٍ الْحَمْدُ میں بیان فرمایا ہے۔ چنانچہ حضورؐ نے اسی پر عمل درآمد فرمایا تھا۔

۲۷۳۸۔ حَدَّثَنَا زَيْدُ بْنُ أَبِي يُوْبَ نَا هُشَيْمٌ قَالَ تَاَدَاؤُكُمْ بُنْ اِنِّي هُنْدٍ عَنْ

عِكْرِمَتَا عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ يَوْمَ بَدْرٍ مِّنْ قَتْلٍ قَتِيْلًا فَلَهُ كَذَا وَكَذَا وَمِنْ اَسْرَا سِيْرًا فَلَهُ كَذَا وَكَذَا اَتَمَّ سَاقٍ نَحْوَهُ وَحَدَّثَنَا حَالِدُ بْنُ اَبِيٍّ

ابن عباسؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جنگ بدر کے دن فرمایا: جو شخص کسی مقتول کو قتل کرے تو اسے فلال اور فلال چیز ملے گی اور جو کسی قیدی کو قید کرے اسے فلال فلال چیز ملے گی الخ اور اوپر والی خالد کی حدیث اتم ہے۔

شرح: مولاناؒ نے السیر الکبریٰ سے نقل فرمایا ہے کہ موسیٰ بن سعد بن زید نے کہا: رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے منادی کرنے والے نے جنگ بدر کے دن اعلان کیا کہ جو شخص کسی مقتول کرے گا تو اس کا سلب اسی کے لیے ہو گا اور جو کسی کو قید کرے گا وہ اسی کا قیدی ہو گا۔ پھر آپؐ نے ملعون ابو جہل کے قیدی کو اس کا سلب عطا فرمایا اور جو کچھ لوگوں نے قتل کے بغیر لیا اسے برابر برابر تقسیم فرمایا۔ اور روایات اس پر متفق ہیں کہ حضورؐ نے اس دن مقتولوں کے قاتلوں کو ان کا سلب عنایت فرمایا تھا۔ علیؑ نے لولید بن عقبہ کا سلب لیا۔ حمزہؑ نے عقبہ کا سلب لیا اور عبیدہؓ بن الحارث نے شبیبہ کا سلب لیا جو عبیدہؓ کے وارثوں کو دیا گیا کیونکہ عبیدہؓ زخمی ہو چکا تھا اور مدینہ پہنچنے سے قبل ذات ابدال کے مقام پر وفات پا گیا تھا۔

۲۷۳۹۔ حَدَّثَنَا هُرُونُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنِ بَكَّارٍ بْنِ يَدْلٍ قَالَ نَا يَزِيدُ بْنُ خَالِدِ بْنِ مَوْهَبٍ الْهَمْدَانِيُّ قَالَ نَا يَحْيَى ابْنُ أَبِي زَائِدَةَ قَالَ نَا دَاوُدُ بْنُ هَذَا الْحَدِيثِ بِإِسْنَادِهِ قَالَ قَسَمَ هَارِثُ بْنُ سُلَيْمٍ أَنَّ اللَّهَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْأَسْوَأِ وَحَدَّثَنِي خَالِدُ بْنُ الْحَارِثِ

ایک اور سند سے وہی حدیث، اس میں راوی نے کہا کہ مال غنیمت کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مساوی طور پر تقسیم فرمایا تھا اور خالد کی حدیث اتم ہے۔ اوپر کی حدیث کی شرح دیکھئے۔ مولاناؒ نے فرمایا ہے کہ حدیث کا معنی یہ ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ جو صحابہ بدر میں تھے، جب مالی غنیمت کی تقسیم پر ان میں اختلاف ہوا تو ان کے میں گروہ ہو گئے۔ ایک گروہ شکست خوردہ کفار کے تعاقب میں گیا ہوا تھا جو انہیں مارتا اور قتل کرتا تھا۔ ایک گروہ مال غنیمت جمع کر رہا تھا اور تیسرے گروہ نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو گیر رکھا تھا مبادا دشمن آپ کو کوئی نقصان پہنچائے۔ جب رات آئی اور سب لوگ جمع ہوئے تو مال غنیمت جمع کرنے والوں نے کہا کہ یہ مال ہم نے سمیٹا اور جمع کیا ہے لہذا یہ ہمارا حصہ ہے اور کانہیں۔ جو لوگ دشمن کے پیچھے گئے ہوئے تھے انہوں نے کہا کہ اس میں تمہارا حق ہم سے زیادہ نہیں ہے ہم نے دشمن کو اس سے دور اور بھگا دیا ہے۔ جن لوگوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی حفاظت کی تھی وہ بولے کہ ہم نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا دفاع کیا ہے اور دشمن سے آپ کو محفوظ رکھا ہے اس لیے اس مصرفیت کے باعث کسی اور کام میں حصہ نہیں لے سکتے۔ اس اختلاف کے بعد آیت: لِيَسْئَلُوْكَ عَنِ الْاَنْفَالِ اِنَّهَا لِلَّذِيْ نَزَّلَ الْوَحْيَ عَلٰی رَسُوْلِهِ الْغَنِيْمَةُ لِلَّذِيْنَ هُمْ اَوْلٰى بِهَا يَوْمَ الْقِيَامَةِ اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مال غنیمت کو ان سب فریقوں پر برابر تقسیم فرمایا۔ پس بعض احادیث کے اختصار سے جو غلط فہمی پیدا ہو سکتی ہے وہ دور ہو گئی۔

۲۷۴۰۔ حَدَّثَنَا هَارُثُ بْنُ السَّرِيِّ عَنْ أَبِي بَكْرٍ عَنْ عَاصِمٍ عَنْ مُصَنَّبٍ

ابن سعد عن أبيه قال حدثني أبي النبي صلى الله عليه وسلم يوم ربا  
بسيه فقلت يا رسول الله إن الله قد شفى صدري اليوم من العدا فهب  
لي هذا السيف قال إن هذا السيف ليس لي ولا لك فذهبت وأنا أقول  
يعطاه اليوم من لم يبل بلائي فيك أنا إذ جاءني الرسول فقال أجب فظننت  
أنه نزل في شيء بكمالي فحدثت فقال لي النبي صلى الله عليه وسلم إنك  
سألتني هذا السيف وليس هو لي ولا لك وإن الله قد جعله لي فهو لك  
ثمر قد يسئلونك عن الأنفال قبل الأنفال لله والرسول إلى آخر  
الآية قال أبو داود قراءة ابن مسعود يسئلونك الأنفال.

سعد رضی اللہ عنہ نے کہا کہ میں جنگ بدر میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس ایک تلوار لایا اور کہا:  
یا رسول اللہ آج اللہ تعالیٰ نے دشمن کی طرف سے میرا سینہ ٹھنڈا کر دیا ہے پس آپ یہ تلوار مجھے بخش دیں حضور نے فرمایا:  
یہ تلوار نہ میری ہے نہ تیری۔ پس میں چلا گیا اور اپنے دل میں کہتا تھا کہ یہ تلوار آج اس شخص کو مل جائے گی جس نے میرے  
میساکا رنامہ نہیں دکھایا۔ میں ابھی اسی ادھیڑ میں تھا کہ قاصد میرے پاس آیا اور کہا: رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم  
کے پاس مل میں نے سوچا کہ شاید میری بات کی وجہ سے میرے بارے میں کچھ نازل ہوا ہے۔ پس جب میں حاضر ہوا تو  
حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: تو نے مجھ سے یہ تلوار اس وقت مانگی تھی جبکہ نہ یہ میری تھی نہ تیری، اور اللہ تعالیٰ نے  
اب اس کا اختیار مجھے دے دیا ہے پس یہ تجھے دیتا ہوں۔ پھر حضور نے یہ آیت تلاوت فرمائی: لوگ تجھ سے مال  
غنیمت کے متعلق پوچھتے ہیں، کہو کہ مال غنیمت اللہ اور اس کے رسول کے ہیں الخ ابو داؤد نے کہا کہ ابن مسعود کی  
قرأت ہے: يَسْأَلُونَكَ الْأَنْفَالَ (مسلم، ترمذی، نسائی)

شرح: بولا نا نے فرمایا کہ حسب بیان ابن جریر طبری ابن مسعود کی قرأت یوں ہے: يَسْأَلُونَكَ الْأَنْفَالَ، یعنی عام  
قرأت اور ابن مسعود کی قرأت میں یہ فرق ہے کہ ابن مسعود نے عن کا لفظ نہیں بولا۔ دونوں قرأتوں میں معنی کا جو فرق ہے  
وہ یہ ہے کہ جمہور قرأت کے مطابق معنی یہ ہے کہ: لوگ آپ سے مال غنیمت کا حکم پوچھتے ہیں کہ  
کہ غنیمت کس کس کو ملے گی؟ اور ابن مسعود کی قرأت پر معنی یہ ہے کہ: لوگ آپ سے مال غنیمت طلب کرتے ہیں، یعنی جس طرح  
سعد نے تلوار مانگی تھی اسی طرح اور لوگ بھی مال غنیمت طلب کرتے ہیں۔ یہ حدیث مسلم نے اپنی صحیح میں درج کی ہے  
مگر اس میں ایک الجھن ہے: مصعب نے کہا کہ میرے باپ (سعد) نے خمس میں سے تلوار طلب کی۔ مشکل یہ ہے کہ اس دن  
تو خمس کا حکم بھی آیا ہی نہ تھا، خمس کا حکم بعد میں اترا ہے۔ اور خمس کے حکم کی آیت یہ ہے: وَاعْلَمُوا أَنَّمَا غَنِمْتُمْ مِنْ  
شَيْءٍ فَإِنَّ لِلَّهِ خُمُسَهُ آخ اسی لیے بعض علماء نے کہا ہے کہ یہ آیت اس پہلی آیت کی ناسخ ہے۔ اور اس میں ایک

اور الجھن بھی ہے جو اس پہلی الجھن سے شدید تر ہے وہ یہ کہ جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پہلے ہی اعلان کر چکے تھے کہ: مَنْ قَتَلَ فِتْنًا فَلَهُ سَلْبَةٌ۔ اور سعد بن ابی وقاص نے سعید بن العاص کو قتل کیا تھا اور اس کی تلوار سی تھی لہذا وہی اس حملہ کے زیادہ مستحق تھے، پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے یہ تلوار پہلے ہی مرحلے میں سعد کو کیوں نہ دی؟ درانحالیکہ کہ آپ نے ابو جہل کے قاتلوں کو اس کا سلب عنایت فرمایا تھا اور عبداللہ بن مسعود کو اس کی تلوار عطا فرمائی تھی۔ پھر یہ الجھن بھی ہے کہ جب مال غنیمت کا حکم ابھی نازل ہی نہ ہوا تھا تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے یہ کیسے فرمایا تھا کہ قاتل کو مقتول کا سامان ملے گا؟ درانحالیکہ مقتول کا سلب بھی مال غنیمت کا حصہ ہے؟ اور جب ابھی تک حضورؐ ہے؟ اور جب ابھی تک حضورؐ پر اس بارے میں اللہ کا حکم اترا ہی نہ تھا تو آپؐ نے پیشگی اس کا یہ فیصلہ کیسے فرمایا تھا؟

مولاناؒ نے فرمایا ہے کہ اس کا یہ جواب ممکن ہے کہ غنیمت پہلی امتوں پر حرام تھی اور اسے آگ کے حوالے کیا جاتا تھا، مابعد یہ کہ آسمانی آگ اسے کھا جاتی تھی۔ اور یہی اس کی قبولیت کی علامت تھی۔ اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو خیال تھا کہ اس امت کے لیے آسان احکام اتارے گئے ہیں لہذا عنقریب مال غنیمت کی حلت کا حکم آنے والا ہے اور اس آیت میں اس کی طرف اشارہ بھی ہے کہ: پس تو اللہ کی راہ میں قتال کر، تجھ پر صرف اپنی جان کی ذمہ داری ہے۔ اور ایمانداروں کو قتال پر ابھار۔ اور اسی ایک آیت میں ہے: اسے نبی! ایمانداروں کو قتال پر آمادہ کر۔ پس ابتداء میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایمانداروں کو یہ کہہ کر اشتعال دلایا کہ: جو کسی مقتول کو قتل کرے گا اسے اس کا سلب ملے گا، یعنی عنقریب اس بارے میں اللہ کا حکم نازل ہوا چاہتا ہے۔ یوں آپؐ حکم خداوندی کا انتظار فرماتے تھے سعد بن ابی وقاص نے تلوار اس وقت تاٹ لی تھی جبکہ غنیمت کا حکم ابھی نہیں اترا تھا، پہلے حضورؐ نے وہ تلوار نہ دی اور حکم آگیا تو ان کے حوالے کر دی۔ جیسا کہ سورۃ الانفال کی پہلی آیت میں انفال کا حکم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی رائے پر چھوڑ دیا گیا تھا اور اسی طرح حضورؐ نے دوسرے مقتولوں کے قاتلوں کو بھی ان کا سلب عطا فرمایا تھا۔ واللہ اعلم بالصواب

## بَابُ فِي النَّفْلِ لِلْسَّرِيَّةِ تَخْرُجُ مِنَ الْعَسْكَرِ

شکر میں سے جو چھوٹی فوج نکلے اس کے نفل کا باب

۲۷۴۱۔ حَدَّثَنَا أَبُو هُرَيْرَةَ بْنُ نُجْدَةَ نَا ابْنُ مُسَيْلِمٍ وَنَا مُوسَى ابْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْأَنْطَاقِيُّ قَالَ نَا مُبَشِّرٌ وَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَرَفٍ الطَّائِيُّ أَنَّ الْحَكَمَ بْنَ نَافِعٍ حَدَّثَهُمْ الْمَعْنَى كُلُّهُمْ عَنْ شُعَيْبِ بْنِ أَبِي حَمْزَةَ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ بَعَثَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي جَيْشٍ قَبْلَ نَجْدٍ وَأُبْعَثَ سَرِيَّةً مِنَ الْجَيْشِ فَكَانَ سَهْمَانُ الْجَيْشِ اثْنَيْ عَشَرَ



لُعْبَرًا وَقُلْ أَهْلَ السَّرَائِرِ بَعِيرًا بَعِيرًا فَكَانَتْ سَهْمًا لَهُمْ ثَلَاثَةٌ عَشْرَ ثَلَاثَةَ عَشْرًا -

ابن عمرؓ نے کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ہمیں ایک لشکر میں نجد کی طرف بھیجا اور اس لشکر میں سے ایک چھوٹی فوج نکلی۔ پس لشکر کے حصے بارہ بارہ اونٹ تھے اور چھوٹے لشکر والوں کو ایک ایک اونٹ مزید ملا، پس ان کا حصہ تیرہ تیرہ اونٹ ہو گیا۔

شرح: بعض دفعہ بڑی فوج میں سے کسی ہنگامی ضرورت کے لیے چھوٹا لشکر نکال کر کس طرف بھیجا جاتا ہے۔ بڑی فوج اس کا مرکز رہتی ہے اور یہ چھوٹا لشکر اپنا فریضہ انجام دے کر پھر اُسی میں آتا ہے۔ یہاں پر اسی صورت کا ذکر ہے۔ خطابی نے کہا ہے کہ اس صورت میں چھوٹے لشکر والے جو مال غنیمت لائیں وہ تمام لشکر کو ملے گی کیونکہ اُس بڑے لشکر کی پشت پناہی اور مرکزیت کے بل پر انہوں نے یہ کاروائی کی ہوتی ہے۔ اب رہا یہ نفل جس کا ذکر اسی حدیث میں ہے، اس میں اختلاف ہوا ہے کہ یہ کہاں سے ادا کیا جائے گا۔ ابن المسیبؓ نے کہا ہے کہ نفل خمس میں سے دیا گیا۔ یعنی خمس میں سے جو حصہ خاص رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا تھا یعنی ۱/۵ اس میں سے یہ نکالا گیا تھا۔ ہی ابو عبیدہؓ اور شافعی کا مذہب ہے۔ اور اس کا باعث یہ ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم مسلمانوں کی ضروریات اور دینی مصلحتوں کی خاطر یہ حصہ جمع رکھا کرتے تھے۔ امام شافعیؒ نے کہا کہ جب دشمن کی تعداد زیادہ اور اس کی قوت و شوکت شدید اور اس کے مقابلے میں مسلمان تعداد اور ساز و سامان وغیرہ میں کم ہوں تو امام انہیں جو صلہ افزائی کے لیے سنت کے اتباع میں نفل دے گا۔ ابو عبیدہؓ کے نزدیک خمس امام کے سپرد ہے اگر چاہے تو دے اور چاہے تو نہ دے بصورتِ کار اپنا ارشاد ہے: تمہارے مال غنیمت میں سے میرا حصہ صرف ۱/۵ ہے اور وہ خمس بھی تم پر ہی لوٹا دیا جاتا ہے۔ دوسرے علماء کے نزدیک نفل سارے مال غنیمت میں سے دیا جاتا تھا۔ خطابی نے کہا ہے کہ امام روایات اسی پر دلالت کرتی ہیں۔

مولاناؒ نے فرمایا کہ کسی بڑے لشکر میں سے ایک سو اور پانچ سو کے درمیان جو چھوٹا لشکر نکلتا تھا اسے منسہر کہتے تھے۔ جب تعداد آٹھ سو سے بڑھ جائے تو اُسے جیش کہتے تھے اور ان دونوں کے مابین مہبطہ کہلاتا تھا۔ چار ہزار سے جب تعداد بڑھ جاتی تو اُسے محفل کہتے تھے۔ محفل سے جب لشکر کی تعداد زیادہ ہو تو اسے ہزار اور اس سے عظیم تر لشکر کو خمیس کہتے تھے۔ ایک لشکر سے نکال کر جب کسی چھوٹے ٹکڑے کو بھیجتے تو اسے بعث کہتے تھے۔ دس سے لے کر چالیس تک حفیرہ، چالیس سے سو تو عصبہ میں سو ہوتا تو مقنب، اس سے زائد کو حجرہ کہتے تھے۔ ابن عمرؓ جس ٹکڑے کا ذکر کرتے ہیں اس کا امیر ابو قتادہؓ تھا اور یہ ۱۵ آدمی تھے۔ انہیں سرزمین نجد میں حضورؐ نامی علاقے میں بھیجا گیا تھا اور شب خون مارنے کا حکم دیا گیا تھا۔ اس کارروائی میں دو سو اونٹ اور دو ہزار بھیڑ بکریاں ہاتھ آئی تھیں اور دشمن کے بہت سے لوگ قتل ہوئے تھے۔ حافظ ابن حجرؒ نے کہا ہے کہ اس بات میں اختلاف ہے کہ آیا مال غنیمت کی تقسیم اور تفصیل نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمائی تھی یا امیر سریرؓ نے۔ ابن اسحاقؒ کی روایت میں واضح طور پر موجود ہے کہ تفصیل تو امیر نے کی تھی اور مال غنیمت کی تقسیم خود رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمائی مسلم کی روایت کے مطابق یہ ساری کارروائی امیر سریرؓ نے کی تھی اور حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے تو تثنیٰ فرمائی تھی

ما فظ ابن عبد البر نے کہا کہ سارے لشکر کی تعداد م ہزار تھی اور سریہ جو غنیمت لایا تھا وہ دو سو اونٹ اور دو ہزار بھیڑ بکریاں  
 نہیں۔ پھر یہ کیونکر ممکن تھا کہ سارے لشکر کو بارہ بارہ اونٹ اور سریہ والوں کو تیرہ تیرہ مل گئے جو یہ تو ایک ان جہتی  
 بات ہے۔ پس ماننا پڑے گا کہ بہت سا مال غنیمت اصل لشکر نے حاصل کیا تھا اور اس میں اس چھوٹے لشکر کا  
 بھی کچھ حصہ ملا یا گیا ہو گا۔ اس تاویل کی ضرورت اس وقت ہے جبکہ اس روایت کو کوئی مقام دیا جائے اور اسے محفوظ  
 سمجھا جائے ورنہ معتبر کثیر صحیح روایات کے مطابق یہ تعداد جو بتائی گئی ہے صرف سریہ کے مال غنیمت اور  
 نفل کی ہے۔

۲۷۴۲۔ حَدَّثَنَا أَبُو لَيْدَةَ بْنُ عُثْبَةَ الدِّمَشْقِيُّ قَالَ قَالَ أَبُو لَيْدَةَ يَعْنِي  
 ابْنَ مُسْلِمٍ حَدَّثْتُ ابْنَ الْمُبَارَكِ لِيْ هَذَا الْحَدِيثُ قُلْتُ وَكَذَا حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي  
 فَرَوَةَ عَنْ نَافِعٍ قَالَ لَا يَعْدِلُ مَنْ سَمِعَتْ بِمَالِكٍ هَكَذَا أَوْ نَحْوَهُ يَعْنِي مَالِكُ  
 بْنِ أَنَسٍ۔

ابن المبارک کو ولید بن مسلم نے یہ حدیث سنائی اور اس کی دوسری سند بھی سنائی تو اس نے کہا کہ مالک بن انس  
 عن نافع کی روایت کے ساتھ نہ شعیب بن ابی حمزہ کی روایت مقابلہ کرتی ہے نہ ابی فروہ کی (اور مالک کی روایت  
 میں فقط یہ ذکر ہے کہ سریہ والوں میں سے ہر ایک کو یہ تعداد ملی جس کا ذکر اوپر گزرا۔ لیث اور عبید اللہ کی روایات  
 بھی مالک کی روایت کی تائید کرتی ہیں اور طبقات ابن سعد سے پتہ چلتا ہے کہ سریہ واسے ۲ سو اونٹ اور دو ہزار بھیڑ  
 بکریاں مال غنیمت لائے تھے اور حساب کے وقت دس بکریوں کو ایک اونٹ کے برابر شمار کیا گیا تھا۔

۲۷۴۳۔ حَدَّثَنَا هَنَادُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ مُحَمَّدٍ يَعْنِي ابْنَ إِسْحَاقَ عَنْ نَافِعٍ  
 عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ بَعَثَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَرِيَّتًا إِلَى نَجْدٍ فَخَرَجَتْ  
 مَعَهَا فَاصِبُنَا نَعْمًا كَثِيرًا فَفَنَقَلْتُ أَمِيرًا نَا بَعِيرًا بَعِيرًا لِكُلِّ انْسَابٍ ثَمَرًا قَدِيمًا عَلَى  
 رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَسَمَ بَيْنَنَا غَنِيمَتَنَا فَاصَابَ كُلُّ رَجُلٍ مِائَتَيْنِ  
 عَشَرَ بَعِيرًا بَعْدَ الْجُمُوسِ وَمَا حَاسَبْنَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالنِّدَاحِ  
 أَعْطَانَا صَاحِبُنَا وَلَا عَابَ عَلَيْهِ مَا صَنَعَ فَكَانَ لِكُلِّ مِائَةٍ ثَلَاثَةُ عَشَرَ بَعِيرًا بِنَفْلِهِ۔

ابن عمرؓ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک سریہ نجد کے علاقے میں بھیجا اور میں بھی اس کے  
 ساتھ تھا۔ ہمیں بہت سے جانور ملے اور ہمارے امیر نے ہم میں سے ہر انسان کو ایک ایک اونٹ بطور نفل دیا۔  
 پھر ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آئے تو آپ نے ہماری غنیمت ہم پر تقسیم فرمائی تو خمس نکالنے کے

بعد ہم سے میں ہر شخص کو بارہ اونٹ ملے اور ہمارے امیر نے ہمیں جو کچھ دیا تھا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس پر ہمارا محاسبہ نہیں فرمایا اور نہ اس کے نفل پر نکیر فرمائی۔ پس ہم میں سے ہر ایک کو اس کے نفل سمیت تیرہ اونٹ حاصل ہوئے تھے۔

شرح: اس حدیث سے یہ چلا کہ نفل میں جو ایک ایک اونٹ ملا تھا وہ خمس نکالنے سے قبل تھا۔ نیز یہ کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے امیر لشکر کے فعل کی تصویب فرمائی۔ اس تفصیل سے کوئی دلیل مانع نہ تھی۔

۲۴۴۳۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُسْلِمَةَ الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ عَنْ وَثَّابِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُسْلِمَةَ وَبُزَيْدِ بْنِ خَالِدِ بْنِ مَوْهَبٍ قَالَ نَا لَالِيْتُ الْمَعْنَى عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعَثَ سَرِيَّةً فِيهَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ قَبْلَ تَجْدِ فَعَمُوا إِلَّا كَثِيرَةً فَكَانَتْ مِنْهُمْ أُهُمُ عَشْرَ بَعِيرٍ أَوْ لُقْلُوا بَعِيرًا بَعِيرًا زَادَ ابْنُ مَوْهَبٍ فَلَوْ يُغَيِّرُهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ۔

عبداللہ بن عمرؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک سریہ نجد کے علاقے میں بھیجا جس پر عبداللہ بن عمرؓ بھی تھے۔ پس انہیں بہت سے اونٹ بطور غنیمت ملے اور ان کا حصہ بارہ بارہ اونٹ تھا اور ایک ایک اونٹ انہیں بطور نفل ملا تھا۔ ابن مَوْهَبِ راوی نے یہ اضافہ کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس فیصلے کو تبدیل نہ فرمایا (بخاری، مؤطا)

۲۴۴۵۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ نَا يَحْيَى عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا ثَنِي نَافِعٌ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ بَعَثَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي سَرِيَّةٍ قَبْلَ بَعَثِ سَرْمَانَا اثْنِي عَشَرَ بَعِيرًا أَوْ لُقْلُنَا دَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعَثَ بَعِيرًا بَعِيرًا قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَرَوَاهُ بَرْدُ بْنُ سِنَانٍ عَنْ نَافِعٍ مَثَلُ حَدِيثِ عَبْدِ اللَّهِ وَرَوَاهُ يَحْيَى عَنْ ثَنِي نَافِعٍ مَثَلُ لَالِيْنَا قَالَ وَفَقَلْنَا بَعِيرًا بَعِيرًا لَوْ يَذْكُرُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ۔

عبداللہ بن عمرؓ نے کہا کہ ہمیں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک سریہ میں روانہ فرمایا، پس ہمارا حصہ بارہ بارہ اونٹ بنا اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ہمیں ایک ایک اونٹ بطور نفل بخشا۔ ابوداؤد نے کہا کہ برد بن سنان نے بھی اس طرح اس کو نافع سے عبداللہ کی حدیث کی طرح روا بھی کیا ہے۔ ابوداؤد سے یحییٰ نے بھی نافع سے سہا ہی طرح روایت کیا ہے مگر اس میں کہا ہے کہ ہمیں ایک ایک اونٹ بطور نفل دیا اور نبی صلی اللہ علیہ وسلم کا ذکر نہیں کیا (اصل حدیث مسلم نے بھی بیان کی ہے جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے امیر سریہ کے فعل کی توثیق

و تقریر فرمادی تو یوں کہنا باکل درست ہوا کہ یہ نفل رسول اللہ صلی اللہ وسلم نے دیا تھا۔

۲۴۲۶۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ شُعَيْبٍ بْنُ اللَّيْثِ قَالَ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ  
جَدِّي ح وَحَدَّثَنَا حُجَّاجُ بْنُ أَبِي يَعْقُوبَ قَالَ حَدَّثَنِي حُجَّابُ بْنُ الْوَلِيدِ عَنْ  
عُقَيْلٍ عَنِ ابْنِ شَهَابٍ عَنْ سَارِجٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ  
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ كَانَ يُنْفِلُ بَعْضَ مَنْ يَبْعَثُ مِنَ السَّرَايَا لِنَفْسِهِ هُوَ خَاصَّةً النَّفْلَ  
سِوَى قِسْمِ عَامَتِهِ الْجَيْشِ وَالْخُمْسِ وَاجِبٌ فِي ذَلِكَ كُلِّهِ۔

عبداللہ بن عمرؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بعض بھیجے جانے والے سرہیوں کو نفل  
عطا فرماتے تھے اور یہ نفل انہی کے لیے خاص ہوتا تھا اور عام شکر کی تقسیم کے علاوہ ہوتا تھا۔ اور خمس اس سبب  
میں واجب تھا۔

شرح: مولاناؒ نے فرمایا کہ بخاری کی روایت میں یہ آخری جملہ مذکور نہیں ہے اور بظاہر یہ ابن عمرؓ کا قول ہے۔ امیر  
شکر قید لگا سکتا ہے کہ مجاہدوں کو قبل از خمس یا بعد از خمس یہ نفل بحساب فی کس ملے گا۔ یا فلاں کا رنما انجام دینے  
والے کو یہ ملے گا۔

۲۴۲۷۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ قَالَ تَابِعُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ نَاحِيَّةً عَنْ أَبِي  
عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْحُبَلِيِّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
خَرَجَ يَوْمَ بَدْرٍ فِي ثَلَاثِمِائَةٍ وَخَمْسَةِ عَشَرَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
اللَّهُمَّ إِنَّهُمْ حَفَاةٌ فَأَحْمِلْهُمْ اللَّهُمَّ إِنَّهُمْ عُرَاةٌ فَكُفِّهِمْ اللَّهُمَّ إِنَّهُمْ جِيَاءٌ  
فَأَشْبِعْهُمْ فَقَالَ اللَّهُ لَهُ يَوْمَ بَدْرٍ فَأَنْقَلَبُوا حِينٍ أَنْقَلَبُوا وَمَا مِنْهُمْ رَجُلٌ إِلَّا وَقَدْ  
رَجَعَ بِحِمْلٍ أَوْ بِحَمَلَيْنِ وَانْكَسُوا وَشَبِعُوا۔

عبداللہ بن عمرؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جنگ بدر میں ۳۱۵ آدمی لے کر نکلے پھر رسول اللہ  
صلی اللہ علیہ وسلم نے دعا کی: اے اللہ یہ پیدل ہیں انہیں سوار فرما۔ اے اللہ یہ عریاں ہیں انہیں کپڑے پہنا، اے اللہ  
یہ مجھ کے ہیں انہیں سیر فرما پس اللہ تعالیٰ نے آپ کو جنگ بدر میں فتح بخشی اور جب وہ لوگ واپس لوٹے تو ہر ایک کے  
پاس ایک یا دو اونٹ تھے، اولاد انہوں نے کپڑے پہنے اور سیر ہوئے۔

شرح: منذری نے کہا ہے کہ بدر ایک کنوئیں کا نام تھا جو مالک کے نام سے مشہور ہو گیا تھا۔ جنگ بدر ۲ ہجری میں ۱۷ رمضان کے دن بروز جمعہ واقع ہوئی تھی۔ اصحاب بدر کی تعداد اصحاب طاہرات کی تعداد کے موافق ۳۱۴ تھی۔ مسند بنی امیہ ابو موسیٰؓ کی حدیث میں اصحاب بدر کی تعداد ۳۱۴ آئی ہے۔ ابن عباسؓ کی حدیث میں جو مسند احمد، مسند بنی داؤد، طبرانی میں ہے، یہ تعداد ۳۱۴ ہے اور اہل مغازی کے نزدیک بھی روایت مشہور تر ہے۔ ابن اسحاق نے ۳۱۴ بھی تعداد بتائی ہے۔ طبرانی اور سیوطی نے ابویوب انصاریؓ کی روایت درج کی ہے جس کے مطابق ان کی تعداد ۳۱۴ تھی۔ پھر حضورؐ نے ایک دفعہ مزید گنتی کرائی تو ایک اور آدمی آکر ملا جو کمزور اور اونٹ پر چلا آتا تھا تو اب تعداد ۳۱۵ ہو گئی۔ ابو داؤد کے علاوہ بیہقی کی روایت میں بھی ۳۱۵ ہی تعداد آئی ہے۔ معلوم ہوتا ہے کہ اس تعداد میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اور بعد میں آنے والا شخص شمار نہیں کئے گئے۔ جس روایت میں ۳۱۹ کا عدد آیا ہے، سو یہ احتمال موجود ہے کہ ان پھولوں کو بھی شمار کر لیا گیا ہے جن میں جنگ سے قبل لشکر سے خارج کیا گیا تھا مثلاً: براءؓ، ابن عمرؓ اور انسؓ، جابرؓ بن عبد اللہؓ۔ ان میں سے قتال صرف ۳۰۵، ۳۰۶ نے کیا تھا۔ اور اس کی بناء پر ابن عباسؓ کی ایک حدیث میں اہل بدر کی تعداد ۳۰۶ آئی ہے اور اسی بناء پر ابن سعد نے ۳۰۵ کا عدد بتایا ہے۔ اور اس تعداد میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی ذات اقدس کو شامل نہیں کیا گیا۔ اور آٹھ اشخاص اور بھی تھے جنہیں بدری شمار کیا گیا مگر وہ میدان جنگ میں حاضر نہ تھے۔ ان میں ایک تو عثمانؓ بن عفان تھے جو اپنی زوہرہ محترمہ رقیہ بنت رسولؐ کی تیمارداری میں مصروف تھے اور وہ ان دنوں مرض الوفا میں مبتلا تھیں۔ طلحہ بن عبید اللہ اور سعید بن زید کو حضورؐ نے قافلہ قریش کی ٹوہ میں بھیجا تھا لہذا وہ بھی میدان میں موجود نہ تھے۔ ابولبابہؓ کو حضورؐ نے مقام روماء سے مدینہ اپنا نائب بنا کر بھیجا تھا۔ عاصمؓ بن عدی کو حضورؐ نے عالیہ پر امیر مقرر فرمایا تھا۔ (سیرت ابی ہادی) حارث بن حاطبؓ کو بنی عمرو بن عوف پر امیر مقرر فرمایا تھا۔ حارث بن صمہ جو مقام روماء میں گر کر زخمی ہوئے اور حضورؐ نے انہیں واپس بھیجا تھا اور نوات بن جہیرؓ ان کا ذکر ابن سعد نے کیا ہے اور دیگر اہل مغازی نے سعد بن مالکؓ سے عدی کا ذکر بھی کیا ہے جنہوں نے راستے میں وفات پائی تھی۔ سعد بن عبادہؓ کے متعلق اختلاف ہے کہ آیا وہ جنگ میں شامل ہوئے یا کسی ضرورت کی بناء پر انہیں واپس کیا گیا تھا (مسلم میں ان کا ذکر آیا ہے) اور یسیر مولاؓ اصمہ کے بارے میں بھی اختلاف ہوا ہے۔ اور یہ بھی کہا گیا ہے کہ حضورؐ بن ابی طالب کا حصہ بھی بدر کی غنیمت میں لگایا گیا تھا (فتح الباری) مگر جعفرؓ تو اس وقت حبشہ میں تھے اور کتبہ میں واپس آئے تھے اس حدیث کی عنوان باب کے ساتھ بظاہر کوئی مطابقت نظر نہیں آتی مگر یہ کہ یوں کہا جائے: یہ مختصر لشکر حصص قافلہ قریش کی خاطر نکلنا تھا جو بچ کر نکل گیا اور اتفاقاً لشکر قریش کے ساتھ جنگ ہو گئی۔ اور اللہ تعالیٰ نے کفار کو شکست دی اور مال غنیمت اہل بدر پر تقسیم فرمایا گیا۔ مدینہ جو اسلام کی شکر گاہ تھی وہاں کے کسی آدمی کو کچھ نہیں دیا گیا سوائے ان چند اشخاص کے جنہیں خاص خاص کاموں پر مامور فرمایا گیا تھا۔ واللہ اعلم بالصواب

## باب فی من قال خمس قبل النفل

کیا خمس نفل سے پہلے نکالا جائے گا؟

۲۷۴۸۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ نَا سُفْيَانُ عَنْ يَزِيدَ بْنِ يَزِيدَ بْنِ جَابِرٍ  
السَّجَمِيِّ عَنْ مَكْحُولٍ عَنْ زِيَادِ بْنِ جَارِيَةَ التَّمِيمِيِّ عَنْ حَبِيبِ بْنِ مَسْلَمَةَ  
الْفِهْرِيِّ أَنَّهُ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُنْقِلُ الثُّلُثَ بَعْدَ  
الْخُمْسِ۔

حبیب بن مسلمہ فہری نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم خمس نکالنے کے بعد تیسرا حصہ نفل کے طور پر  
دیتے تھے (ابن ماجہ کتاب الجہاد)  
مشح: حبیب بن مسلمہ فہری کی صحابیت میں اختلاف ہوا ہے۔ بخاری نے اسے صحابی قرار دیا ہے۔ حدیث کا  
مطلب یہ معلوم ہوتا ہے کہ حضور کسی سریر سے فرماتے: تمہیں خمس کے بعد تیسرا تو بطور نفل ملے گا اور باقی کا حصہ  
سارے مجاہدین سمیت دیا جائے گا۔

۲۷۴۹۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ بْنِ مَيْسَرَةَ الْجَشَعِيُّ قَالَ أَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ  
بْنُ مَهْدِيٍّ عَنْ مُعَاوِيَةَ بْنِ صَالِحٍ عَنِ الْعَلَاءِ بْنِ الْحَارِثِ عَنْ مَكْحُولٍ عَنِ ابْنِ  
جَارِيَةَ عَنْ حَبِيبِ بْنِ مَسْلَمَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يُنْقِلُ  
الدُّبْعَ بَعْدَ الْخُمْسِ وَالثُّلُثَ بَعْدَ الْخُمْسِ إِذَا قُفِلَ۔

حبیب بن مسلمہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم خمس کے بعد چوتھا حصہ اور خمس کے بعد تیسرا  
حصہ بطور نفل دیتے تھے جبکہ واپس لوٹتے، (شرعی ضرورت اور جہاد پر تخریض کے لیے ثلث یا ربع یا اس سے  
کم و بیش بطور نفل دینا جائز ہے۔ حنفیہ نے صرف یہ کہا کہ اس کی صورت یہ ہے کہ امام پہلے سے اعلان کر دے۔

۲۷۵۰۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي ثَيْبٍ عَنْ دَكْوَانَ وَحُمُودِ بْنِ خَالِدٍ  
الِدَامَشَقِيِّانِ الْمَعْنَى قَالَ لَنَا مُحَمَّدٌ قَالَ نَا يَحْيَى بْنُ حَنْزَلَةَ قَالَ سَمِعْتُ  
أَبَا وَهْبٍ يَقُولُ سَمِعْتُ مَكْحُولًا يَقُولُ كُنْتُ عَبْدًا لِبَصْرَةَ امْرَأَةٍ مِنْ بَنِي هُذَيْلٍ  
فَاعْتَقْتَنِي فَمَا خَرَجْتُ مِنْ مِصْرَ وَبِهَا عِلْمٌ إِلَّا حَوَيْتُ عَلَيْهِ فِيمَا أُمَرَى ثُمَّ آتَيْتُ  
الْبَحَارَ فَمَا خَرَجْتُ مِنْهَا وَبِهَا عِلْمٌ إِلَّا حَوَيْتُ عَلَيْهِ فِيمَا أُمَرَى ثُمَّ آتَيْتُ الْوَرَّانَ  
فَمَا خَرَجْتُ مِنْهَا وَبِهَا عِلْمٌ إِلَّا حَوَيْتُ عَلَيْهِ فِيمَا أُمَرَى ثُمَّ آتَيْتُ الشَّامَ فَغَرَبْتُهَا

كُلُّ ذَلِكَ أَسْأَلُ عَنِ النَّفْلِ فَلَمَّا أَحَدًا يُخْبِرُنِي فِيهِ بِشَيْءٍ حَتَّى لَقِيتُ  
شَيْخًا يُقَالُ لَهُ زِيَادُ بْنُ جَارِيَةَ التَّمِيمِيُّ فَقُلْتُ كَمَا هَلْ سَمِعْتَ فِي النَّفْلِ شَيْئًا  
قَالَ نَعَمْ سَمِعْتُ حَبِيبَ بْنِ مُسْلَمَةَ الْفِهْرِيَّ يَقُولُ شَهِدَاتُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ نَفْلَ الرَّبْعِ فِي الْبَدَاةِ وَالثَّلَاثِ فِي الرَّجْعَةِ .

ابو وہب نے مکحول سے یہ کہتے سنا کہ: میں بنی ہذیل کی ایک عورت کا مصر میں غلام تھا، پس اس نے مجھے  
آزاد کر دیا۔ میں مصر سے اس وقت تک نہ نکلا جب تک کہ وہاں کے تمام علم کو محفوظ نہ کر لیا۔ پھر میں حجاز میں  
آیا تو وہاں سے اس وقت تک نہ نکلا جب تک کہ اپنی دانست میں وہاں کے تمام علم کو محفوظ نہ کر لیا۔ پھر میں عراق  
میں گیا اور اس وقت وہاں سے نہ نکلا جب تک کہ اپنی دانست میں وہاں کا تمام علم جمع نہ کر لیا۔ پھر میں شام میں  
گیا اور اسے بطایہ ہر طرف نفل کے متعلق پوچھتا رہا لیکن میں نے کوئی شخص نہ پایا جو مجھے اس کے بارے میں  
بتاتا۔ حتیٰ کہ میں ایک بوڑھے سے ملا جس کا نام زیاد بن جاریہ تمیمی تھا۔ پس میں نے اُس سے کہا کہ کیا تو نے  
نفل کے میں کچھ سنا ہے؟ اس نے کہا ہاں! میں نے حبیب بن مسلمہ فہری کو یہ کہتے سنا کہ میں نبی صلی اللہ علیہ  
وسلم کے پاس حاضر تھا کہ آپ نے ابتداء میں اُمّ اور واپسی پر اُمّ نفل دیا (ابن ماجہ  
شرح: خطابی نے اس فرق کی علت یہ بتائی ہے کہ جب مجاہدین میدان جنگ میں جہاں میں تو قوی، تروتازہ، شاداب  
اور مضبوط ہوتے ہیں مگر واپسی کے وقت تھکے ماندے، بعض زخمی اور مصیبت زدہ ہوتے ہیں۔ یہ خطابی کی  
روایت ابن المنذر سے ہے اور خطابی نے اس کے بارے میں کہا ہے کہ اس سے یہ پتہ چلتا ہے کہ قفول سے  
مراد وطن کو واپسی ہے۔ مگر حدیث کا معنی یہ نہیں ہے۔ بدایت سے مراد یہ ہے کہ جب مرکزی لشکر کے کوئی لشکر یا  
سریرہ جدا ہو کر دشمن کے کسی حصے پر حملہ آور ہو اور اُسے نقصان پہنچائے، پس حدیث کا مطلب یہ ہے کہ اس  
مقصد کے لیے امام اُمّ حصّہ بطور نفل عطا کرے، اور باقی میں وہ تمام لشکر کے ساتھ شریک ہوں گے۔ اور قفول کا  
مطلب یہ ہے کہ ایک مرتبہ دشمن پر حملہ کر کے سریرہ واپس آجائے اور پھر دوبارہ باذن امام اس کام کے لیے جلتے  
تو امام اب کی بار اُمّ مقرر کرے گا کیوں کہ یہ حملہ پہلے کی نسبت مشکل تر اور شدید تر ہو گا اور اس میں نقصان کا اندیشہ  
پہلے کی نسبت زیادہ ہو گا۔ مکحول نے نفل کے متعلق جو اتنی چھان بین کی تو اس کا مطلب یہ نظر آتا ہے کہ اُسے نفل  
کے بعض دفعہ اُمّ اور بعض دفعہ اُمّ ہونے کے متعلق اشکال تھا جسے اس حدیث نے حل کیا۔

## بَابُ فِي السَّرِيَّةِ تَرْكُ عَلَى أَهْلِ الْعُسْكَرِ

باب سریرہ کے متعلق کہ وہ اہل لشکر پر مال غنیمت لوٹائے گا۔

۲۷۵۱۔ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ نَا ابْنُ أَبِي عَدِيٍّ عَنِ ابْنِ إِسْحَاقَ يَبْعُضُ

هَذَا أَحْمَدُ بْنُ عَمْرِو بْنِ عُمَرَ قَالَ حَدَّثَنِي هُشَيْمٌ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ جَمِيعًا عَنْ عُمَرَ بْنِ شُعَيْبٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمُسْلِمُونَ تَتَكَفَّادُوا مَا وَهُمْ لِيَسْعَى بِنِهَايَتِهِمْ أَدْنَاهُمْ وَيُجِيرُ عَلَيْهِمْ أَقْصَاهُمْ وَهُمْ بِنِهَايَةِ مَنْ سِوَاهُمْ يَرُدُّ مُشِدَّهُمْ عَلَى مُضْعِفِهِمْ وَمُنْتَرِعِهِمْ عَلَى قَاعِدِهِمْ لَا يُقْتُلُ مُؤْمِنٌ بَكَافِرٍ وَلَا ذُو عَهْدٍ فِي عَهْدِهِ وَلَمْ يَذْكُرْ ابْنُ إِسْحَاقَ الْقَوَدَ وَالتَّكَافِيَّ:

عبد اللہ بن عمر بن العاص نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا مسلمانوں کو خون کے برابر ہیں، ان کی ذمہ داری کے لیے قریب والا آدمی بھی کوشش کرتا ہے اور دور والا بھی کسی دشمن کو پناہ دے سکتا ہے۔ اور وہ اپنے سوا سب کے خلاف ایک ہاتھ ہیں۔ ان میں سے قوی ضعیف پر لوٹائے گا اور سریرہ میں نکلنے والا پیچھے رہنے والے پر مال غنیمت لوٹائے گا۔ اور کسی مومن کو کسی کافر کے ہاتھ سے قتل نہ کیا جائے گا اور کسی عہدہ والے کو اس کے عہدہ میں نہ مارا جائے گا اور ابن اسحاق نے تکافو اور قود کا ذکر نہیں کیا (ابن ماجہ)

شرح: قصاص اور دیتوں میں سب مسلمانوں کے خون مساوی ہیں، کوئی شریف کسی وضع پر فضیلت نہیں رکھتا۔ یہ مسئلہ جماعی ہے۔ زمانہ جاہلیت میں لوگ اس بات پر راضی نہ ہوتے کہ ان کا خون دوسروں کے برابر ہے بعض لوگ اپنے ایک آدمی کے عوض دوسروں کے دو یا زیادہ آدمی قتل کرتے تھے۔ گویا ”شاہی خون“ عام خون کے برابر نہ تھا۔ اسلام نے اس جاہلی رسم کا قلع قمع کیا اور انسانوں کو بحیثیت انسان، مسلمانوں کو بحیثیت مسلمان دیت اور قصاص میں اور دیگر اسلامی احکام میں برابر قرار دیا فضیلت کے دیگر اسباب ہو سکتے ہیں مگر ان کا تعلق رنگ، خون، نسب، برادری اور قبیلے سے نہیں ہوتا۔ اور فرمایا کہ یسعی بذمتہم اوناہم، یعنی ایک آدمی بھی جہاں کہیں ہو گا وہ دوسرے سب مسلمانوں کی ذمہ داری کو پورا کرنے اور ان کے عہد اور قول و قرار کو نبھانے کی سعی کرے گا۔ مولانا نے فرمایا کہ کہ اوناہم کا معنی اقلہم ہے، یعنی ایک آدمی خطابی نے اس کا معنی یہ بتایا ہے کہ غلام اور وہ لوگ جو ضعیف ہیں سے چلے طبقے سے تعلق رکھتے ہیں کیونکہ وہ جہاد و قتال نہیں کرتے مثلاً عورتیں اور ضعیف لوگ جب کسی کافر کو پناہ دے دیں تو ان کی پناہ کو جائز سمجھا جائے گا۔

وَيُجِيرُ عَلَيْهِمْ أَقْصَاهُمْ: یعنی مرتبہ کے لحاظ سے جو لوگ کم رتبہ ہوں مثلاً وہ غلام جسے آقا نے قتال کی اجازت دی ہے، ایسے لوگ اگر کسی کو پناہ دیں تو ان کی پناہ جائز ہے۔ البتہ ملج من ہے کہ امان کی شرط یہ ہے کہ دینے والا عادل ہو، بالغ ہو پس عامۃ علماء کے نزدیک مجنون اور بچے کی پناہ جائز نہیں۔ امام محمد نے جس طرح پھلے جملے میں اناہم سے مراد غلام لیا ہے اسی طرح یہاں کہا ہے کہ امان کے لیے بلوغ شرط نہیں۔ پس وہ قریب البلوغ بچہ جو اسلام کو سمجھتا اور اس کے احکام سے واقف ہے اگر کسی کو امان دیدے تو اس کی امان جائز ہے۔ عورت کی پناہ بھی جائز ہے۔



فتح مکہ کے دن حضورؐ نے اُمّ بانیؓ کی امان کو جائز قرار دیا تھا۔ امان کی شرائط میں سے اسلام بھی ہے پس پناہ صرف مسلم دین کا فز کو مسلمان کے ساتھ قتال میں شامل ہو کسی کو امان نہیں دے سکتا۔ مولاناؒ نے فرمایا کہ بقول حافظ ابن حجرؒ اور ذالحیؒ نے ذنی کی پناہ کو جبکہ وہ مسلمانوں کے ساتھ قتال میں شامل ہو، جائز قرار دیا ہے، بشرطیکہ امام اسے جائز ٹھہرائے۔ ورنہ جس کا فز کو اس نے پناہ دی تھی اُسے اس کے ٹھکانے پر بھیجا دیا جائے گا۔ اور امان کی شرائط میں حریت داخل نہیں ہے پس جس غلام کو قتال کی اجازت دی گئی ہو اگر وہ کسی کو امان دے تو اس کی امان بالاجماع جائز ہوگی۔ جہانک اس غلام کا تعلق ہے جسے قتال سے روکا گیا ہو، امام محمدؒ اور شافعی کے نزدیک اس کی امان جائز ہے مگر ابوحنیفہؒ اور ابو یوسفؒ کے نزدیک جائز نہیں۔ محمدؒ اور شافعی کی دلیل یہی حدیث ہے کہ یَسْعَىٰ بَيْنَ مَتْنِهِمْ اَذْنَاهُمْ وَيُجِيرُو عَلَيْهِمْ اَفْصَاهُمْ، اور ذمہ سے مراد یہاں عہد اور امان ہے یعنی امان بھی عہد کی ایک قسم ہے۔ اور مسلم غلام چونکہ مسلمانوں میں سے ادنیٰ سے لہذا یہ حدیث اسے مشتمل ہے۔ ابوحنیفہؒ اور ابو یوسفؒ نے کہا کہ یہ حدیث مجبور غلام کو شامل نہیں۔ مجبور یعنی جس پر قتال نہ کرنے کی پابندی ہو، کیونکہ اذنی کا لفظ یا تو دنائت سے مشتق ہے یعنی خست (گھٹیا پن) اور یا تو سے بعضی قرب۔ پہلا تو مراد نہیں ہے کیونکہ حدیث سب مسلمانوں کو شامل ہے، حضورؐ نے فرمایا: اَلْمُسْلِمُونَ شُكَا فَاَوْدَعُوهُمْ لَهَذَا السَّلَامِ کے ہوتے ہوئے کوئی خست نہیں ہو سکتی۔ اور قرب کا معنی لیا جائے تو عہد مجبور اس میں داخل نہیں ہے کیونکہ وہ قتال کی صف میں نہیں ہوتا جو کافروں سے اقرب ہوتا۔ مولاناؒ فرماتے ہیں کہ بقول حافظ ابن حجرؒ (فتح الباری) جمہور نے غلام کی امان کو جائز قرار دیا ہے، خواہ وہ قتال کرے یا نہ کرے۔ مولاناؒ نے فرمایا کہ حدیث کے یہ جملے بظاہر ایک ہی معنی رکھتے ہیں، انہیں مجھے کوئی فرق معلوم نہیں ہو سکا، یعنی یَسْعَىٰ بَيْنَ مَتْنِهِمْ اَذْنَاهُمْ وَيُجِيرُو عَلَيْهِمْ اَفْصَاهُمْ میں یہ گزارش کرتا ہوں کہ پہلے جملے کا تعلق اس صورت سے ہے کہ جب مسلمانوں نے کوئی عہد و پیمان کیا ہو کسی کو امان دی ہو کسی کے ساتھ عقد ذمہ یا معاہدہ۔ صلح کیا ہو تو وہ سب پر نافذ ہو جائے گا۔ دوسرا جملہ یہ بتاتا ہے کہ اگر کوئی دُور دراز کا سینے والا یا غلام بھی کسی کو امان دیدے تو سب پر اس کی پابندی واجب ہوگی۔ یعنی پہلے جملے میں دوسروں کے عہد و امان کو نافذ فرمایا گیا اور دوسرے جملے میں خود اس شخص کی امان کو جائز قرار دیا گیا۔ واللہ اعلم بالصواب علامہ خطابیؒ نے اَفْصَاهُمْ سے مراد اَبْعَدُ هُوَ وَطَنًا وَدَارًا لیا ہے۔ یعنی وہ شخص جو دُور دراز کے مقامات کا رہنے والا ہو۔ خطابیؒ نے یہ بھی کہا ہے کہ یہ حکم اس وقت ہے جبکہ عقد اور ذمہ بعض کفار کے لیے ہو نہ کہ عام طور پر سب کے لیے، کیونکہ اُسے یہ جائز نہیں ہے کہ تمام کفار کے لیے عقد امان اور عقد ذمہ باندھے اس کا تعلق صرف امام و اقتدارِ اعلیٰ کے ساتھ ہے، وہی کفار کی جماعت کے ساتھ، یا کسی قوم کے ساتھ، یا کسی ملک کے ساتھ اس قسم کے معاہدے کر سکتا ہے۔ اگر یہ معاہدے بھی ہمہ شما کو دے دیئے جائیں تو نظم و ضبط بکھر جائے گا اور جہاد کا ابطال لازم آئے گا۔ وَهَكَذَا عَلَىٰ مَنْ سِوَاهِ هَٰذَا كَلِمَةٌ تَوْحِيدٌ لِّسَبِّ اَهْلِ الْاِسْلَامِ كَوَقْعِهِ دِيَا سَبِّهِ۔ وہ غیروں کے خلاف ایک مٹھی کی مانند ہیں۔ جب انہیں ایک دوسرے کی مدد کے لیے پکارا جائے تو سننا اور پہلے آنا واجب ہے۔ ایک دوسرے کی مدد نہ کرنا لازم ہے ایک کی تکلیف میں ہاتھ بٹا نا سب پر فرض ہے۔ یہ دُشمن ہم علی مضعفہم: ان میں سے طاقت ور کمزور کی مدد کرے گا، سفر و حضر میں اس کا ساتھ دے گا۔ میدان جنگ میں جو مال غنیمت جمع ہو گا اس میں یہ نہیں دیکھا جائے گا کہ طاقتور کون تھا جس نے زیادہ جمع کیا۔ بلکہ وہ برابر برابر تقسیم ہوگا۔ اس طرح بڑے لشکر سے نکل کر

جانے والا چھوٹا لشکر (مستری) جو فوائد و فتوحات اور مالِ شہیت حاصل کیے گا وہ سب کی طرف سے اور سب کے لئے ہوگی (قاعدہ) سے مراد وہ بڑا لشکر ہے جو دار الحرب میں بڑا ہوا اور مستری وہ ٹکڑا اور حصہ ہے جو اس میں سے نکل کر کاروائی کے لیے ادھر ادھر جائے۔

اس حدیث کا لفظ: لا یقتل مؤمن، بکافران فقہاء کی دلیل ہے جو ذمی کے قاتل مسلم سے قصاص کے قاتل ہیں۔ حنفیہ قصاص و دیت وغیرہ کے عمومی احکام مثلاً: النَّفْسُ بِالنَّفْسِ وغیرہ سے استدلال کرتے ہیں کہ جان کے بدلے جان لی جائے گی۔ یعنی ذمی کافر کے بدلے مسلم قاتل سے قصاص لیا جائے گا (مسئلے کی تفصیل آگے آئیگی) ولا ذمہ دہی فی عہدہ کسی عہدہ والے کو جب تک کہ وہ عہدہ پر قائم رہے، قتل نہ کیا جائے گا۔ اس کی جان محترم ہے ابن اسحاق کی روایت میں قصاص کا اور تمام مسلمانوں کے خون کے برابر ہونے کا ذکر نہیں ہے۔

۲۷۵۲۔ حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ أَنَا هَذَا إِشْرُ بْنُ الْقَاسِمِ  
نَا عِكْرِمَةَ حَدَّثَنِي إِيَّاسُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ أَغَارَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ  
عُيَيْنَةَ عَلَى إِبِلِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَتَلَ رَاعِيَهَا وَخَرَجَ يَطْرُدُهَا  
هُوَ وَنَاسٌ مَعَهُ فِي خَيْلٍ فَجَعَلْتُ وَجْهِي قِبَلَ الْمَدِينَةِ ثُمَّ نَادَيْتُ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ  
يَا صَبَا حَاةُ ثَوْرٍ اتَّبَعْتُ الْقَوْمَ فَجَعَلْتُ أَرْبِي وَأَعْقِرُهُمْ فَإِذَا رَجَعُوا إِلَى قَارِيَسٍ  
جَلَسْتُ فِي أَصْلِ شَجَرَةٍ حَتَّى مَا خَلَقَ اللَّهُ شَيْئًا مِنْ ظَهْرِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ إِلَّا جَعَلْتُهُ وَرَاءَ ظَهْرِي وَحَتَّى الْقَوْمُ أَكْثَرُ مِنْ ثَلَاثِينَ رُمْحًا وَثَلَاثِينَ بَرْدَةً  
يَسْتَحْفُونَ مِنْهَا ثُمَّ أَتَاهُمْ عُيَيْنَةُ مَدَا فَقَالَ لِيَقْعُوا إِلَيْهِ نَفَرٌ مِنْكُمْ فَقَامَ إِلَيَّ  
أَرْبَعَةٌ مِنْهُمْ وَصَعِدُوا الْجَبَلَ فَلَمَّا أَسْمَعْتُهُمْ قُلْتُ اتَّعَرُّوْنِي قَالُوا وَمَنْ  
أَنْتَ قُلْتُ أَنَا ابْنُ الْأَكْوَرِ وَالَّذِي كَرَمَ وَجْهَ مُحَمَّدٍ لَا يَطْلُبُنِي رَجُلٌ مِنْكُمْ  
فِي دَارِكُنِي وَلَا أَطْلُبُهُ فَيَقُوتُنِي فَمَا بَرَحْتُ حَتَّى نَظَرْتُ إِلَى قَوَارِيسَ رَسُولِ  
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَتَخَلَّلُونَ الشَّجَرَ وَلَهُمُ الْآخِرُ الْأَسَدِيُّ فَيِلْحَقُ  
بِعَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عُيَيْنَةَ وَيَعْطِفُ عَلَيْهِ عَبْدُ الرَّحْمَنِ فَأَخْتَلَفَا طَعْنَتَيْنِ  
فَعَقَرَ الْآخِرُ عَبْدُ الرَّحْمَنِ وَطَعَنَهُ عَبْدُ الرَّحْمَنِ فَقَتَلَهُ فَتَحَوَّلَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ

عَلَى فَرَسٍ الْأَحْرَمِ فَيُلْحِقُ أَبُو قَتَادَةَ بِعَبْدِ الرَّحْمَنِ فَاخْتَلَفَا طُعْنَتَيْنِ فَعَقَرَا بَابِي  
قَتَادَةَ وَقَتْلَهُ أَبُو قَتَادَةَ فَتَحَوَّلَ أَبُو قَتَادَةَ عَلَى فَرَسٍ الْأَحْرَمِ ثُمَّ رَجَعَتْ إِلَى رَسُولِ  
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ عَلَى الْمَاءِ الَّذِي حَلَّتْهُمُ عَنْهُ ذُوقِرِدٍ فَإِذَا نَبِيُّ  
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي خَمْسِمِائَةٍ فَأَعْطَانِي سَهْمَهُ الْقَارِسِ وَالْعَاجِلِ -

مسلم بن اکوع نے کہا کہ عبد الرحمن بن عیینہ نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے اونٹوں پر غارت ڈالی، ان کے  
چرواہے کو قتل کر دیا اور وہ خود اور کچھ اور لوگ جو اس کے ساتھ تھے اور اونٹوں پر سوار تھے، ان اونٹوں کو ہانک  
کر لے نکلا۔ پس میں نے مدینہ کی طرف منہ کیا اور تین ہار بآواز بلند پکار کر کہا: یا صبا حاکم! ہم پر غارت پڑ گئی ہے! پھر میں  
ان لوگوں کے پیچھے ہولیا اور ان پر تیر بھینکنے اور انہیں زخمی کرنے لگا پس ان میں سے کوئی گھوڑا سوار میری طرف رخ کرتا  
تو میں کسی درخت کے نیچے بیٹھ جاتا اور بیٹھ کر تیر اندازی کرتا جو اور بھی مؤثر اور پختہ ہوتی ہے، حتیٰ کہ جس قدر بھی رسول اللہ  
صلی اللہ علیہ وسلم کی اونٹیاں تھیں ان سب کو میں نے اپنی پشت کے پیچھے چھوڑ دیا۔ (یعنی دشمن سے وہ تمام چھڑا پس اور  
انہیں پھلی طرف روانہ کر دیا) اور حتیٰ کہ ان ڈاکوؤں نے میں سے نیزے اور نیزے چادر میں اپنا لوجہ ہلکا کرنے کے لیے نیچے  
پھینک دیں۔ پھر عیینہ بن حسن فراری ان کی مدد کو آ پہنچا اور کہا تم میں سے کچھ لوگ اس شخص (مسلم بن اکوع) کی طرف اٹھیں  
پس ان میں سے ہمارے لیے اٹھے اور ہار پڑ پر چڑھ گئے۔ پس جب میں نے انہیں آواز سنائی تو کہا کہ کیا تم مجھے  
پہچانتے ہو؟ انہوں نے کہا کہ تو کون ہے؟ میں نے کہا کہ میں ابن الاکوع ہوں، محمد صلی اللہ علیہ وسلم کی عزت و تکریم  
کرنے والے رب کی قسم کہ اگر تم میں سے کوئی مجھے پکڑنا چاہے گا تو ایسا نہیں کر سکے گا اور اگر کسی کو میں پکڑنا چاہوں گا  
تو وہ جانے سکے گا (مسلم بن اکوع نہایت تیر بھینکنے والے تھے) پھر اسی وقت میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ  
وسلم کے شہ سواروں کو دیکھا جو درختوں کے اندر داخل ہو رہے تھے ان میں سے پہلا اخرم اشجی تھا جو عبد الرحمن  
بن عیینہ سے جا بھڑا۔ عبد الرحمن اس کی طرف مڑا اور دونوں نے ایک دوسرے کو نیزہ مارا پس اخرم نے عبد الرحمن کو  
زخمی کر دیا مگر اس نے اسے قتل کر ڈالا۔ پھر عبد الرحمن اخرم کے گھوڑے پر ہو بیٹھا۔ پھر ابو قتادہؓ عبد الرحمن سے  
آ ملا اور دونوں نے ایک دوسرے کو نیزہ مارا جس سے ابو قتادہؓ کا گھوڑا زخمی ہو گیا مگر عبد الرحمن قتل ہو گیا۔ پھر  
ابو قتادہؓ نے اخرم کے گھوڑے کو اپنے گھوڑے سے بدل لیا۔ پھر میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس  
آیا اور آپ اس چشمے پر تھے جس سے میں نے دشمنوں کو تیر اندازی کر کے ہٹا یا تھا اس کا نام ذوقر د تھا، وہاں  
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پانچ صد آدمیوں کے ساتھ موجود تھے۔ پس آپ نے مجھے سوار اور پیدل ہر دو کا  
حصہ عطا فرمایا (مسلم میں یہ حدیث زیادہ مفصل ہے۔ بخاری نے بھی اسے روایت کیا)

شرح: علامہ خطابی نے کہا ہے کہ معلوم ہوتا ہے حضورؐ نے مسلم کو پیدل کا حصہ دیا ہوگا کیونکہ وہ اس دن پیدل تھے  
مگر چونکہ ان کا کارنامہ بہت بڑا تھا لہذا کچھ بطور نفل بھی عطا کیا ہوگا مولاناؒ نے فرمایا کہ گھوڑا سوار کا حصہ مسلم کو خمس سے  
یا خمس النخس سے دیا گیا ہوگا اور پیدل کا حصہ حسب ضابطہ ۳ مال غنیمت میں سے دیا گیا ہوگا اس غزوہ کا نام

غزوۃ ذات القرد ہے۔ یہ جگہ مدینہ سے ایک دن کے سفر پر تھی۔ اس میں اختلاف ہے کہ اس کا وقوع کب ہوا تھا۔ بخاری نے غزوۃ خیبر سے تین دن قبل بتایا ہے۔ اور اس کی دلیل خود سلمہ کا قول ہے کہ جب ہم لوگ مدینہ واپس آگئے تو تین دن کے بعد غزوۃ خیبر کے لیے نکل کھڑے ہوئے۔ لیکن اہل بیڑ کا اس پر اتفاق ہے کہ یہ واقعہ سلمہ میں حدیبیہ سے قبل پیش آیا تھا جیسا کہ قرطبی نے صراحت کی ہے۔ پس اس صورت میں ماننا پڑے گا کہ سلمہ کی روایت میں جو یہ الفاظ آئے ہیں کہ کسی راوی کے وہم کے سبب سے آئے ہیں۔ مافظ ابن حجر کا بیان ہے کہ صحیح بخاری کی روایت اہل سیر کی روایت سے صحیح تر ہے۔ اس غزوہ کا باعث یہ تھا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی بیس شیردار اونٹنیاں تھیں جو جنگل میں چرتی تھیں ان پر عبیدہ بن حصن الفزازی نے چالیس سواروں سمیت حملہ کیا اور چرواہے کو قتل کر کے اونٹنیاں ہانک کر لے گئے چرواہے کا نام ابن ابی ذر تھا اور اس کے ساتھ اس کی مال بھی تھی جسے انہوں نے قید کر لیا تھا۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو اطلاع ملی تو پانچ سو یا سات سو آدمیوں کو ساتھ لے کر مدینہ سے نکلے۔ علم ہر دار لشکر مقداد بن عمرو تھا۔

## بَابُ النَّفْلِ مِنَ الذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ وَمِنْ أَوَّلِ مَغْنَمِ

سولے چاندی میں سے نفل کا باب اور مال غنیمت سے قبل جو حاصل ہو

مال غنیمت میں نقدی، سونا چاندی، ہیرے جو اہرات، ساز و سامان، اسلحہ، جانور وغیرہ جو کچھ حاصل ہوا ہے پانچ حصوں پر تقسیم کیا جاتا ہے اور اس میں سے نفل بھی دیا جاسکتا ہے۔ اس مسئلہ میں اوزاعی کا اختلاف ہے۔ جمہور کی رائے یہی ہے جو بیان ہوئی۔ اسی طرح اصل روایت سے قبل جو کچھ ملے گا اس میں سے بھی نفل نکالا جاسکتا ہے مگر اوزاعی نے اس سے انکار کیا ہے۔ مولا ناس نے فرمایا کہ شاید ابو داؤد کا اپنا مذہب وہی ہے جو اوزاعی کا ہے۔

۲۰۵۳۔ حَدَّثَنَا أَبُو صَالِحٍ مَحْبُوبٌ بْنُ مُوسَى قَالَ أَنَا أَبُو سُهَيْبٍ الْفَزَارِيُّ عَنْ عَاصِمِ بْنِ كُلَيْبٍ عَنْ أَبِي الْجَوْيَرِيِّ الْجَرْمِيِّ قَالَ أَصَبْتُ بِأَمْرِ مِنَ الرُّومِ جَرَّةً حَمْرَاءَ فِيهَا دَنَابِيرٌ فِي إِمْرَةٍ مُعَاوِيَةً وَعَلَيْنَا رَجُلٌ مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ بَنِي سُلَيْمٍ يُقَالُ لَهُ مَعْنُ بْنُ يَزِيدَ فَأَتَيْتُهُ بِهَا فَخَسَمَهَا بَيْنَ السُّلَيْمِيِّينَ وَأَعْطَانِي مِنْهَا مِثْلَ مَا أَعْطَى رَجُلًا مِنْهُمْ ثُمَّ قَالَ تَوَلَّأْتُ فِي مِصْرَتِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ لَا نَفْلَ إِلَّا بَعْدَ الْخُمْسِ لَا عَطِيَّتَكَ ثُمَّ أَخَذَ يَعْزِضُ عَلَيَّ مِنْ نَصِيْبِهِ فَأَبَيْتُ.

ابو الجویریہ الجرمی کا بیان ہے کہ مجھے سرزمین روم میں ایک شرح مشکا ملا جس میں دینا رکھے۔ یہ واقعہ معاویہ کی امارت کے زمانے کا ہے اور ہم پر بنی سلیم کا ایک شخص امیر تھا جس کا نام معن بن یزید تھا۔ پس میں وہ مشکا اس کے پاس

لایا تو اس نے اسے مسلمانوں میں تقسیم کر دیا اور مجھے بھی اسی قدر حصہ دیا جتنا کہ کسی اور آدمی کو ملا۔ پھر اس نے کہا کہ اگر میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ فرماتے نہ سنا ہوتا کہ: نفل صرف خمس نکالنے کے بعد ہوتا ہے۔ تو میں تجھے عطا کرتا پھر وہ اپنا حصہ مجھ پر پیش کرنے لگا مگر میں نے انکار کیا (مسند احمد)

۲۰۵۴۔ حَدَّثَنَا هَذَا عَنْ ابْنِ الْمُبَارَكِ عَنْ أَبِي عَوَانَةَ عَنْ عاصِمِ بْنِ

مُكَلِّبٍ بِإِسْنَادِهِ وَمَعْنَاهُ:

ابو ہریرہ کی روایت کی ایک دوسری سند۔

شرح: احمد کی روایت میں ہے کہ جب معنیؓ نے اپنا حصہ مجھے پیش کیا تو میں نے کہا کہ میں اس کا تجھ سے زیادہ قلیل نہیں ہوں۔ اس حدیث کے الفاظ بتا رہے ہیں کہ معنیؓ نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے اس ارشاد کے باعث ابو ہریرہؓ کو کوئی نفل عطا نہ کیا۔ اس کا باعث یہی تھا کہ نفل جہادینؓ میں سے ہوتا ہے۔ یہ مال جو ابو ہریرہؓ نے سنے پایا تھا شاید مال فقی میں شمار کیا گیا لہذا امیر الجیش نے اس میں سے پانے والے کو نفل نہیں دیا۔ حنفیہ کے نقطہ نظر سے حدیث کے الفاظ یوں ہونے چاہئیں تھے: لَا نَفْلَ بَعْدَ الْحُمُسِ۔ یعنی جب مال غنیمت کو سمیٹ کر جمع کر لیا گیا۔ یا دارالسلام میں سے آیا گیا تو اب اس میں خمس بھی واجب ہے اور سچے جہادین کا ہے، لہذا اس میں سے کسی کو بطور نفل کچھ نہیں دیا جاسکتا۔ اس مضمون پر اس سے قبل کافی بحث ہو چکی ہے۔

بَابُ فِي الْإِمَامِ يَسْتَأْذِنُ شَيْءٍ مِنَ النَّفْلِ لِنَفْسِهِ

ایمام فقی میں سے کچھ اپنے لئے مخصوص کر سکتا ہے؟ اس کا باب

۲۰۵۵۔ حَدَّثَنَا أَبُو يَزِيدَ بْنُ عُبَيْدَةَ قَالَ نَا الْوَلِيدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْعَلَاءِ أَنَّهُ

سَمِعَ أَبَا سَلَامٍ الْأَسْوَدَ قَالَ سَمِعْتُ عُمَرَو بْنَ عَبْسَةَ قَالَ صَلَّى بِنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَاسْتَوْرَى إِلَى بَيْعِيرٍ مِنَ الْمَغَنَمِ فَلَمَّا سَلَّوْا أَخَذَ وَبَرَةً مِنْ جَنْبِ الْبَيْعِيرِ ثُمَّ قَالَ وَلَا يَحِلُّ لِي مِنْ غَنَائِمِكُمْ مِثْلُ هَذَا إِلَّا الْخُمْسُ وَالْخُمْسُ مَرْدُودٌ فِيمَكُمُ۔

عمر بن عبسہ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ہمیں نماز پڑھائی۔ سامنے غنیمت کا ایک اونٹ تھا جب سلام کہا تو اونٹ کے پہلو سے ایک بال پکڑا اور فرمایا: تمہارے مال غنیمت میں سے میرے لیے اس قدر بھی حلال نہیں سوائے خمس کے، اور خمس بھی تمہیں کو واپس کر دی جاتی ہے (ابن ماجہ و نسائی عن عبادہؓ)

شرح: اس قسم کی ایک حدیث ابو ہریرہؓ بن شعبہؓ عن ابیہ عن مدہ کی روایت سے گزر چکی ہے۔ اور اس پر وہاں کچھ گفتگو ہوئی تھی۔ مولاناؒ نے فرمایا کہ اس حدیث میں دراصل راوی نے اختصار کیا ہے۔ اس کے بعض الفاظ یہاں حذف

ہو گئے ہیں۔ مسند احمد میں مقدم بن کرب کی روایت ہے کہ وہ ایک بار عبادہ بن الصامت اور ابو الدرداء کے ساتھ بیٹھا تھا اور عارث بن معاذؓ کی کنڈی بھی موجود عقابس انہوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی حدیث کا ذکر کیا ابو الدرداءؓ نے عبادہؓ سے کہا کہ فلاں فلاں جنگ میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے خمس کے بارے میں کیا فرمایا تھا؟ پھر عبادہؓ نے یہ واقعہ سنایا کہ نماز پڑھ کر حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے اونٹ کا ایک بال دو پوروں میں بکڑ کر فرمایا کہ: یہ تمہارے مال غنیمت میں سے ہے۔ میرا حصہ اس میں تمہارا جیسا ہے اور پھر خمس بے جوہم ہی کو لوٹا دیا جاتا ہے ائمہ پس اس مفصل حدیث نے بتا دیا کہ خمس الخمس کے علاوہ حضور کا حصہ ہر مجاہد کے برابر بھی ہوتا تھا۔ علاوہ ازیں احادیث سے ثابت ہے کہ بعض دفعہ حضور نے صفی بھی حاصل کی ہے، یعنی قبل از تقسیم کوئی چیز پسند کر کے نکال لینا۔ خمس میں بھی زیادہ تر حصہ دوسروں کا تھا۔

## باب فی الوفاء بالعہد

وفائے عہد کا باب

۲۰۵۶۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ الْمُقَنَّبِيُّ عَنْ مَالِكٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّ الْغَادِرَ يَصْصَبُ لَكَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ يُقَالُ هَذِهِ غَدْرَةُ فُلَانٍ بْنِ فُلَانٍ۔

ابن عمرؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: قیامت کے دن عہد شکن کے لیے ایک جھنڈا لگا کر جائے گا، پھر کہا جائے گا: یہ فلاں ابن فلاں کی عہد شکنی ہے (بخاری نے اسے چار مرتبہ روایت کیا، مسلم، ابن ماجہ، ترمذی) شرح: جھنڈا نصب کرنے سے غرض تشہیر، رسوائی اور بدنامی ہوگی۔ یعنی بد عہدی اتنا بڑا جرم ہے جس کی سزا قیامت کے دن سب لوگوں کے سامنے علی رؤوس الاشهاد دی جائے گی اور بد عہد کو برسر عام ذلیل و رسوا کر دیا جائے گا۔

## باب فی الإمام یتجنّبہ فی العہود

عمو میں امام کی پناہ لینے کا باب

۲۰۵۷۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ الْبَرَزِيُّ نَاعِمًا التَّرْحَمَنِ بْنُ أَبِي الزِّنَادِ

عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّمَا الْإِمَامُ جُنَّةٌ يُقَاتَلُ بِهَا۔

ابو ہریرہؓ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: بے شک امام ایک ڈھال ہے جس کے سہارے پر قتال کیا جاتا ہے (بخاری، مسلم، نسائی)

شرح : بقول خطابی اس کا معنی یہ ہے کہ امام (مقتدر اعلیٰ) کی حیثیت مسلم جماعت میں ایک مرکز کی ہے۔ وہی مسلمانوں اور کفار کے درمیان صلح کا عہد کرتا ہے، وہی جنگ و جدل کا اعلان کرتا ہے، وہی عقدِ ذمہ باندھتا ہے، وہی مسلمانوں کی جہاد کی زندگی میں اصل مرکزی حیثیت رکھتا ہے۔ پس جب وہ صلح و صفائی کا عہد باندھے تو سب پر اس کی پابندی واجب ہو جاتی ہے۔ تجتہ ڈھال کو کہتے ہیں جو بچاؤ کے کام آتی ہے اور دشمن کے وار کو اس پر روکا جاتا ہے۔ پس وہ حفاظت و عصمت کا سبب ہے۔ امام کے سوا امان، معاہدہ صلح، اعلان جنگ وغیرہ اجتماعی کام کسی اور شخص کے ذمہ نہیں ہیں افراد اور اتحاد کے بارے میں سب مسلمانوں کی امان کا احترام کیا جاتا ہے مگر اجتماعی فیصلے نہ صرف امام و اقتدارِ اعلیٰ مثلاً خلیفہ، سلطان، بادشاہ کے ذمہ ہے۔ اور کچھ گفتگو اس پر ہو چکی ہے۔

٢٤٥٨. حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ نَا عَمِدَةَ اللَّهِ ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَ فِي عَمْرٍو  
عَنْ بُكَيْرِ بْنِ الْأَشْجَعِ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ بْنِ أَبِي سَرَاةٍ أَنَّ أَبَا مَرْثَدَةَ قَالَ  
بَعَثَنِي قُرَيْشٌ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَمَّا رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى  
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أُلْقِيَ فِي قُلُوبِي الْإِسْلَامُ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي وَاللَّهِ لَا أَرْجِعُ إِلَيْهِمْ  
أَبَدًا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنِّي لَا أَخِيشُ بِالْعَهْدِ وَلَا أَخِيشُ بِالْبُرْدِ  
وَلَكِنْ أَرْجِعُ فَإِنْ كَانَ فِي نَفْسِكَ الْتَدَايُ فِي نَفْسِكَ إِلَّا أَنْ فَارُجِعَ قَالَ فَذَا هَبْتُ ثُمَّ  
أَتَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاسْلَمْتُ قَالَ بُكَيْرٌ وَأَخْبَرَ فِي أَنَّ أَبَا مَرْثَدَةَ  
كَانَ قَبْطِيًّا قَالَ أَبُو دَاوُدَ هَذَا كَانَ فِي ذَلِكَ الزَّمَانِ وَالْيَوْمَ لَا يَصْلَحُ -

ابو رافعؓ نے کہا کہ قریش نے مجھے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف بھیجا۔ پس جب میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو دیکھا تو میرے دل میں اسلام داخل ہو گیا اور میں نے کہا یا رسول اللہ، واللہ میں کبھی کفار کے پاس واپس نہ جاؤں گا۔ پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ میں عہد کو نہیں توڑنا اور قاصدوں کو نہیں روکتا، لیکن تو واپس چلا باس تو مجھ کو اب تیرے دل میں ہے، وہاں بھی یہی ہو تو پھر واپس آجا۔ ابو رافع نے کہا کہ میں واپس چلا گیا پھر میں نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آ گیا اور اسلام سے آیا (یعنی اسلام کو ظاہر کر دیا)۔ بکیر نے کہا کہ حسن بن علی بن ابی رافع نے مجھے بتایا کہ ابو رافع قبلیہ ابو داؤد نے کہا کہ یہ حکم اس زمانے میں تھا، آج کل یہ درست نہیں ہے۔ (مسند احمد، نسائی)

شرح: ابو رافعؓ کا اسلام جنگ بدر سے پہلے کا واقعہ ہے لہذا ماننا پڑے گا کہ ابو رافعؓ کو قریش نے کسی مقدمے لیے جنگ بدر سے قبل بھیجا ہوگا۔ عہد سے مراد اس حدیث میں مسلمہ بن الاقوامی اور بنی المملکتی قاعدہ ہے کہ قاصد مخدوئے جنگ اور انہیں عزت و احترام سے صحیح و سلامت واپس کیا جائے گا۔ کہاں ہیں وہ آبرو باختہ فریبی اور کذاب لوگ جو اسلام پر بند و رشتہ پھیلانے جانے کا الزام دھرتے ہیں؟ وہ آئیں اور عظمت و رفعت اور احترام، آدمیت و احترام قافلہ کی

یہ مثال دیکھیں البورافع عباس بن عبد المطلب کا قبطی غلام تھا اور آزاد ہو چکا تھا۔

ابو داؤد کے قول کا کیا مطلب ہے؟ بظاہر اس کا یہی مطلب سمجھ میں آتا ہے کہ جب قاصد مسلمان ہو جائے تو اسے مکمل اسے واپس نہ بھیجیں گے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو جو کہ البورافع کے مسلم ہو کر واپس آ جانے کا یقین تھا لہذا آپ نے اسے واپس کر دیا تھا۔ علاوہ انہیں اگر آپ اسے روک لیتے تو اس میں بہت سے مفاسد تھے اور یہ مسئلہ آپ کے اور اسلام کے خلاف ایک مستقل مخالفاۓ تشدد و اشاعت کا سبب بنتا۔ حافظ ابن تیمیہ نے منتقى الأخبار میں لکھا ہے کہ یہ واقعہ صلح حدیبیہ کے بعد پیش آیا تھا۔ اور اس وقت مسلمان ان لوگوں کو واپس بھیجنے کے پابند تھے جو مسلمان ہو کر آجائیں۔ مولانا نے فرمایا کہ ابن تیمیہ جیسے شخص سے یہ بات عجیب ہے۔ اہل سیر متفق ہیں کہ البورافع غنم کا اسلام جنگ بدر سے پہلے کا ہے اور البورافع جنگ امداء بعد کے غزووں میں شامل ہوا تھا۔

## بَابُ فِي الْإِقَامِ بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْعَدَاوَةِ فَيسِيرُ نَحْوَهُ

(باب جب امام اور دشمن کے درمیان عہد ہو تو دشمن کی طرف کوچ کرے)

ناکہ عہد کی مدت ختم ہو جانے کے بعد حملہ کر دے۔ یہ عبارت بذل المہمود کے حاشیے پر لکھی ہوئی ہے،

۲۷۵۹۔ حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ النَّمِرِيُّ نَاشِئَةً عَنْ أَبِي الْفَيْضِ عَنْ

سَلِيمِ بْنِ عَامِرٍ رَجُلٍ مِنْ حَمِيرٍ قَالَ كَانَ بَيْنَ مُعَاوِيَةَ وَبَيْنَ الرُّومِ عَهْدٌ كَانَ يَسِيرُ نَحْوِيْلَادِهِمْ حَتَّى إِذَا انْقَضَى الْعَهْدُ غَزَاهُمْ فَجَاءَ رَجُلٌ عَلَى قَرَسٍ أَوْ بَرْدُونٍ وَهُوَ يَقُولُ اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ وَفَاءٌ لَأَعْدَاءٍ فَظَرُّوا فَإِذَا عَمَرُوهُنَّ عَبَسَتْ فَارْسَلَتْ إِلَيْهِ مُعَاوِيَةُ فَسَأَلَتْ فَقَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ مَنْ كَانَ بَيْنَهُ وَبَيْنَ قَوْمٍ عَهْدٌ فَلَا يَشُدُّ عَقْدَهُ وَلَا يَجْلُهَا حَتَّى يَقْضَى أَمْدُهَا أَوْ يَبْدَأَ إِلَيْهِمْ عَلَى سَوَاءٍ فَرَجَعَ مُعَاوِيَةُ۔

سليم بن عامر حمیری نے کہا کہ معاویہؓ اور اہل روم کے درمیان عہد تھا اور وہ ان کے علاقوں کی طرف جاتا تھا تا کہ جب عہد ختم ہو جائے تو حملہ آور ہو جائے۔ پس ایک آدمی گھوڑے پر یا غیر عربی گھوڑے (برزدون) پر سوار ہو کر آیا اور وہ کہہ رہا تھا: اللہ اکبر، اللہ اکبر۔ وفاء کرو، بد عہدی مت کرو۔ پس لوگوں نے غور سے دیکھا تو وہ عمرو بن عبسہ تھا۔ امیر معاویہؓ نے اُسے بلا بھیجا اور اس سے سوال کیا۔ تو اس نے کہا: میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے سنا تھا کہ جس کے درمیان اور کسی اور قوم کے درمیان عہد ہو تو وہ کوئی گمراہ نہ باندھے اور نہ کھوے حتیٰ کہ اس کی مدت تمام ہو جائے، یا



پھر ان دشمنوں کے طرف ان کا عہد برسر عام پھینک دے۔ پس یہ سن کر معاویہؓ واپس ہو گئے مگر مذی نے روایت کر کے اسے حسن صحیح کہا۔ (نسائی)

شرح: حدیث کا مطلب بالکل واضح اور ظاہر ہے کہ دھوکا فریب بصورت بد عہدی دشمن کے ساتھ بھی جائز نہیں۔ عہد ہو تو دل سے ہو اور فریقین کو معلوم ہو۔ عہد ٹوٹ جائے تو برسر عام ٹوٹے اور کسی کو اس کے متعلق غلط فہمی نہ رہے۔ علامہ خطابی نے کہا ہے کہ یَبْذِلُہُمْ عَلٰی سَوَاءٍ کا معنی یہ ہے کہ دشمن کو بتادے کہ میں تم سے برسر جنگ ہوں اور میرا تمہارا اب کوئی معاہدہ نہیں ہے۔ پس اس بارے میں فریقین کو کوئی الجھن یا غلط فہمی نہ رہے اور جو کچھ ہو کھلے بندوں ہو اس سے یہ معلوم ہوا کہ دشمن کے ساتھ ہمارا عہد کوئی ایسا عہد نہیں جس کی ہر صورت پابندی واجب ہو۔ بلکہ دشمن کو بتا کر کسی وقت بھی وہ عہد ختم کیا جاسکتا ہے۔ عمرو بن عبسہ نے معاویہؓ کا دشمن کے علاقے کے قریب چلے جانا جبکہ دشمن یہ سمجھتا تھا کہ ہم برسر عہد ہیں، نا جائز سمجھا کہ اس میں اس حدیث کی خلاف ورزی پائی جاتی ہے اَوْ یَبْذِلُہُمْ عَلٰی سَوَاءٍ۔ ورنہ بظاہر تو معاویہؓ کے فعل میں کوئی بد عہدی نہ تھی۔ دشمن عہد ختم ہونے کے بعد جتنی مدت میں حملے کے متوقع ہو سکتے تھے، معاویہؓ کا اس فاصلے کو کم کر دینا گو یا عمرو بن عبسہ کو خلاف شرع معلوم ہوا۔ معاویہؓ کی سعادت مندی اور غلوں اس سے ظاہر ہوا کہ حدیث سن کر واپس ٹرا گئے اور حملے کا ارادہ ترک کر دیا، ورنہ وہ اس سلسلے میں کئی عذر بھی بیان کر سکتے تھے۔

## بَابُ ۱۶۱ فِی الْوَفَاءِ لِلْمُعَاهِدِ وَحُرْمَةِ ذِمَّتِهِ

معاہدے کے ساتھ وفاداری کا باب اور اس کی ذمہ داری کی حرمت

۲۷۶۰۔ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ نَاوَكِيْعٌ عَنْ عُمَيْيْنَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ

عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي بَكْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ قَتَلَ مُعَاهِدًا فِي غَيْرِ كُنْهِهِ حَرَّمَ اللَّهُ عَلَيْهِ الْجَنَّةَ.

ابو بکرؓ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جس کسی نے معاہدہ کو بلا سبب شرعی قتل کر دیا، اللہ نے

اس پر جنت کو حرام کیا ہے (نسائی)

شرح: خواہ اس معاہدہ کا عہد مؤقت ہو خواہ غیر مؤقت، بہر حال معاہدہ کو جب بلا حقیقت شرعیہ مارا گیا تو یہ ایک بڑا سنگین معاملہ ہے۔ اس سے اسلام کے خلاف دشمنوں کو پُر و پیکند کرنے کا موقع ملتا ہے۔ اس فعل کی سزا تو عدم دخول جنت ہی ہے مگر وہاں فیصلہ تمام افعال و اعمال کی جمع و تفریق سے ہو گا۔ واللہ اعلم بالصواب

## بَابُ ۱۶۲ فِی الرُّسُلِ

قاصدوں کا باب

۲۷۶۱۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَمْرِو الرَّازِي نَا سَلَمَةُ يَعْنِي ابْنَ الْفَضْلِ عَنْ

مُحَمَّدُ بْنُ إِسْحَاقَ قَالَ كَانَ مُسَيِّمَةُ كَتَبَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ وَ  
قَدْ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ إِسْحَاقَ عَنْ بَشِيمٍ مِنْ أَشْجَعٍ يُقَالُ لَهُ سَعْدُ بْنُ طَارِقٍ  
عَنْ سَلَمَةَ بْنِ نُعَيْمٍ بْنِ مَسْعُودٍ الْأَشْجَعِيِّ عَنْ أَبِي نُعَيْمٍ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ لَهَا حِينَ قَرَأَ الْكِتَابَ مُسَيِّمَةُ مَا تَقُولَانِ أَنْتُمَا  
قَالَ تَقُولُ كَمَا قَالَ قَالَ أَمَّا وَاللَّهِ تَوَلَّيْنَا الرُّسُلَ لَا نَقْتُلُ لَخَرَبْتُ أَعْنَاقَكُمْ.

نعیم بن مسعودؓ اشجعی نے کہا کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو سنا جبکہ آپ نے مسیمہ کا خط پڑھوایا،  
فرمایا: تم دونوں قاصد کیا کہتے ہو؟ انہوں نے کہا کہ ہم بھی وہی کہتے ہیں جو اُس نے کہا۔ حضورؐ نے فرمایا: واللہ اگر  
یہ بات نہ ہوتی کہ قاصد قتل نہیں کئے جاتے میں بالضرور تمہاری گم ذہن اڑا دیتا (مسند احمد)  
شرح: یہ مسیمہ کذاب، بنی حنیفہ (یمامہ) کے جھوٹے نبی کے قاصد تھے۔ مسند احمد میں مفرد کا صیغہ ہے مسیمہ شعیبہ باز  
تھا جس نے ایک خلق کو گمراہ کر کے پیچھے لگا لیا تھا۔ ابوبکر صدیقؓ کی خلافت میں اس کا قلعہ پاک ہوا تھا، شیخ الاسلام حافظ ابن  
تیمیہ نے اپنی مصنف میں جو حدیث روایت کی ہے اس میں ان دو قاصدوں کا نام ابن النواضر اور ابن اثال آیا ہے۔ قاصد  
گو کلمہ کفر کہیں انہیں قتل نہیں کیا جاسکتا۔ قدیم سے ہی قانون بین الممالک چلا آیا ہے۔

۲۷۶۲۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ أَنَا سُفْيَانُ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ عَنْ حَارِثِ بْنِ  
بُنٍ مُضَرَّبٍ أَنَّهُ أَتَى عَبْدُ اللَّهِ فَقَالَ مَا بَيْنِي وَبَيْنَ أَحَدٍ مِنَ الْعَرَبِ جُنَّةٌ أَتَى مَرَرْتُ  
بِمَسْجِدِ بَنِي حَنِيفَةَ فَإِذَا هُوَ يُؤْمِنُونَ بِمُسَيِّمَةَ فَأَرْسَلَ إِلَيْهِمْ عَبْدُ اللَّهِ فَنَجَّيَ بِهِمْ  
فَأَسْتَأْتِ بِهِمْ غَيْرَ ابْنِ التَّوَّاحَةِ قَالَ لَهُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ  
تَوَلَّيْنَاكَ رَسُولُ لَخَرَبْتُ عَنْكَ فَأَنْتَ الْيَوْمَ لَسْتَ بِرَسُولٍ فَأَمَرُ قُرْطَةَ بَنٍ  
كَعْبٍ فَضَرَبَ عَنْقَهُ فِي السُّوقِ ثُمَّ قَالَ مَنْ أَرَادَ أَنْ يَنْظُرَ إِلَى ابْنِ التَّوَّاحَةِ فَتَيْدًا  
بِالسُّوقِ.

حارث بن مضرب سے روایت ہے کہ وہ عبد اللہ بن مسعودؓ کے پاس آیا اور کہا، مجھ میں اور کسی عربی میں کوئی دشمنی  
یا بغض نہیں ہے۔ اور میں بنی حنیفہ کی ایک مسجد میں سے گزرا ہوں تو دیکھا ہے کہ وہ مسیمہ (کذاب) پر ایمان رکھتے ہیں پس  
عبد اللہ نے انہیں بلا بھیجا تو انہیں لایا گیا، پس ان سے توبہ کا مطالبہ کیا، مگر ابن النواضر سے توبہ کا مطالبہ نہیں کیا اور

اس سے کہا کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ وسلم کو تجھ سے فرماتے سنا تھا کہ اگر تو الجحی نہ ہو تا تو میں تیری گردن اڑا دیتا اور آج تو الجحی نہیں ہے۔ پس عبداللہ نے قرظہ بن کعب کو حکم دیا تو اس نے ابن النواصحہ کی گردن بازدار میں اڑادی۔ پھر کہا کہ جو شخص ابن النواصحہ مقتول دیکھنا چاہے وہ بازدار میں دیکھ لے (نسائی)

شرح: ابن مسعودؓ نے ابن النواصحہ سے توبہ نہیں کر لی کیونکہ حضورؐ کا وہ قول انہیں یاد تھا جس کا انہوں نے ذکر کیا۔ اور اس قول کو ابن مسعودؓ نے حکم تصور کیا۔ کہ کاوٹ صرف اس کے قاصد ہونے کی تھی، جب یہ رکاوٹ دور ہو گئی تو اسی حکم قتل واپس لوٹ آیا۔ امام مالکؒ کے نزدیک زندیق کا قتل بغیر مطالبہ کئے جائز ہے اس روایت میں ان کے لیے دلیل موجود ہے۔ یہ لوگ کوفہ میں تھے جو دارالاسلام تھا اور اس کی کسی مسجد میں ان کے لیے اظہار کفر ممکن نہ تھا۔ وہ دراصل اعلان تو اسلام کا کرتے تھے اور دل میں ایمان سیدہ پر رکھتے تھے۔ حارثہ کو پتہ چل گیا تو اس نے حضرت عبداللہؓ کو معاملے کی اطلاع دی جو حاکم تھے۔ انہوں نے کچھ لوگوں سے توبہ کرائی اور توبہ کے باعث ان کا خون معاف کر دیا۔ شاید ان کے قلوب میں مسیحہ کے متعلق کوئی شبہ تھا جس کے دور ہونے پر انہوں نے اسلام کی طرف رجوع کیا ابن النواصحہ کا معاملہ حضرت عبداللہ بن مسعودؓ کے نزدیک دوسروں کے برخلاف تھا۔ وہ مسیحہ کے مذہب کا داعی تھا اور حضورؐ کے پاس بطور قاصد بھی آچکا تھا۔ خطابی نے لکھا ہے کہ قرامطہ اور باطنیہ کا حکم بھی علماء کے نزدیک یہی ہے۔ میں گزارش کرتا ہوں کہ ہمارے زمانے میں قادیانی کذاب کی امت کا بھی بالکل یہی حکم ہے۔

سنن ابی داؤد کے حمصی نسخے میں: فَاسْتَنَابَهُمْ غَيْرُ ابْنِ النَّوَاصِحَةِ کے لفظ ہیں مگر بدل الجہود کے نسخے میں ہے فَاسْتَنَابَهُمْ فَنَابُوا غَيْرُ ابْنِ النَّوَاصِحَةِ۔ پس عبداللہؓ نے ان سے توبہ کر لی اور ابن النواصحہ کے علاوہ سب نے توبہ کر لی پس اس نسخے کی صورت میں وہ اشکال پیدا نہیں ہوتا کہ عبداللہؓ نے ابن النواصحہ کو توبہ کرائے بغیر کیوں مار ڈالا تھا۔ قرظہ بن کعب بھی صحابیؓ تھے جیسا کہ بخاری نے فراحت کی ہے۔

## بَابُ فِي أَمَانِ الْمَرْأَةِ

عورت کی امان کا باب

۲۷۶۳۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ نَا (ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي عِيَاضُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سُلَيْمَانَ عَنْ كُرَيْبٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ حَدَّثَنِي أُمُّ هَانِئٍ بِنْتُ أَبِي طَالِبٍ أَنَّهَا أَجَارَتْ رَجُلًا مِنَ الْمُشْرِكِينَ يَوْمَ الْفَتْحِ فَاتَتْ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَكَرَتْ ذَلِكَ لَهُ قَالَ فَقَالَ قَدْ أَجَرْنَا مَنْ أَجَرْتَ وَأَمَّا مَنْ أَسَمْتَ.

ابن عباسؓ نے کہا کہ مجھ سے ام ہانیؓ نے بیان کیا کہ اس نے فتح مکہ کے دن ایک مشرک کو پناہ دی مئی پھر وہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آئی اور آپؐ سے اس کا ذکر کیا تو حضورؐ نے فرمایا: جسے تو نے پناہ دی اُسے ہم نے پناہ دی اور جسے تو نے امان دی اُسے ہم نے امان دی بخاری نے اس کو چار جگہ روایت کیا، مسلم، موطا، ترمذی، نسائی، دارقطنی، ہمشہ، احمد،

ابوداؤد فی کتاب الصلوٰۃ

شرح: اس حدیث سے معلوم ہوا کہ مکہ بزور شمشیر فتح ہوا تھا۔ ورنہ امان عام اور صلح کی موجودگی میں کسی کو امان دینے نہ دینے کا سوال نہ تھا۔ بخاری میں ہے کہ علیؓ اس مشرک کو قتل کرنا چاہتے تھے اور امان ہانی کی شکایت پر حضورؐ نے اس کی امان کو نافذ فرمایا۔ عامۃ اہل علم کے نزدیک عورت کی امان جائز ہے اور یہی قول غلام کے متعلق ہے۔ حنفیہ نے غلام میں صرف یہ کہا ہے کہ وہ قتال کرنے والا مادون غلام ہو تو اس کی امان جائز و نافذ ہے۔ بچے کی امان نافذ نہیں کیونکہ وہ مرفوع القیم ہے و خطابی

۲۷۶۳۔ حَدَّثَنَا عُمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ عَبَّيْنَةَ عَنْ مَصُورٍ عَنْ  
إِبْرَاهِيمَ عَنِ الْأَسْوَدِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ إِنْ كَانَتْ الْمَرْأَةُ لِتُجِيرَ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ  
فَيَجُوزُ۔

عائشہ سلام اللہ علیہا نے فرمایا کہ عورت پناہ دیتی تھی تو یہ بات جائز ہو جاتی تھی (نسائی۔ یعنی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے دور میں ایسا ہوتا تھا جیسا کہ اوپر کی حدیث سے ثابت ہے)

## بَابُ فِي صَلَاحِ الْعَدُوِّ

دشمن سے صلح کا باب

۲۷۶۵۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عُبَيْدٍ أَنَّ مُحَمَّدَ بْنَ كُوَيْسٍ حَدَّثَنَا عَنْ مَعْبُورٍ عَنْ  
الْزُّهْرِيِّ عَنْ ابْنِ الزُّبَيْرِ عَنِ الْمُسَوِّرِ بْنِ مَخْرَمَةَ قَالَ حَدَّثَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى  
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنَ الْحَدِيثِ فِي بَضْعِ عَشْرَ مِائَةٍ مِنْ أَصْحَابِهِ حَتَّى إِذَا كَانُوا  
بِذِي الْحُلَيْفَةِ قَالُوا لَهْدَى وَاشْعُرُوا حَرَمَ بِالْعُمَرَةِ وَسَاقِ الْحَدِيثِ قَالَ وَ  
سَأَلَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى إِذَا كَانَ بِالشَّيْبَةِ الَّتِي يَهْبِطُ عَلَيْهِمْ مِنْهَا  
بَرَكَتُهَا رَاحِلَتُهَا فَقَالَ النَّاسُ حَلْ حَلْ خَلَّاتِ الْقُصُوفِ مَرَّتَيْنِ فَقَالَ النَّبِيُّ  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا خَلَّاتُ وَمَا ذَلِكَ لَهَا بَخْلٍ وَلَكِنْ حَبَسَهَا حَابِسُ الْفِيلِ  
ثُمَّ قَالَ وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَا يَسْأَلُونِي الْيَوْمَ خُطَّةَ يُعْطَمُونَ بِهَا حُرُمَاتِ اللَّهِ  
إِلَّا أُعْطِيَتْهُمْ يَا هَؤُلَاءِ جَرَهَا فَوَثَّيْتُ فَعَدَلَ عَنْهُمْ حَتَّى تَزَالَ بِأَقْصَى الْحَدِيثِ عَلَى  
ثَمَدٍ قَبِيلِ الْمَاءِ فَجَاءَهُ بُدَيْلُ بْنُ وَرْقَاءَ الْخَزَاعِيُّ ثُمَّ أَنَاهُ يَعْنِي عُرْوَةَ بْنَ مَسْعُودٍ

فَجَعَلَ يُكَلِّمُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَكَلَّمَا كَلَّمَهُ أَخَذَ بِحِجَّتِهِ وَالْمَغِيرَةُ بِنْتُ  
شُعْبَةَ قَاتِلَتْ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَمَعَهُ السَّيْفُ وَعَلَيْهَا الْبَغْرُ فَضَرَبَ  
بِهَاكَ بِنْعِلِ السَّيْفِ وَقَالَ أَخْبِرِيكَ عَنْ حِجَّتِيهِ فَرَفَعَ عُرْوَةً مَرَأْسًا فَقَالَ مَنْ هَذَا  
قَالُوا الْمَغِيرَةُ بِنْتُ شُعْبَةَ قَالَ أَيْ غَدَارٌ أَوَلَسْتُ أَسْمَى فِي غَدَارَتِكَ وَكَانَ الْمَغِيرَةُ  
صَحِيبَ قَوْمًا فِي الْجَاهِلِيَّةِ فَقَتَلَهُمْ وَأَخَذَ أَمْوَالَهُمْ ثُمَّ جَاءَ فَأَسْلَمَ فَقَالَ النَّبِيُّ  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَمَّا الْإِسْلَامُ فَقَدْ قَبِلْنَا وَأَمَّا الْمَالُ فَاتِّمِ مَا لُغَدَا  
لَا حَاجَةَ لَنَا فِيهِ فَذَكَرَ الْحَدِيثَ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَكْتُبُ  
هَذَا مَا قَامَ عَلَى عَيْهِ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ وَقَصَّ الْخَبَرَ فَقَالَ سَهْمِيلُ وَعَلَى أَنَّهُ لَا يَأْتِيكَ  
مِنْ رَجُلٍ وَإِنْ كَانَ عَلَى دِينِكَ إِلَّا رَدَدْتَهُ إِلَيْنَا فَلَمَّا فَرَغَ مِنْ قَضِيَّتِهِ الْكِتَابِ  
قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا صَحَابَ بِهَا قَوْمُوا فَأَنْحَرُوا ثُمَّ أَحْلَقُوا ثُمَّ جَاءَ  
نِسْوَةٌ مُؤْمِنَاتٌ مِنْهَا جَرَاكُ الْأَيْتُ فَنَهَاَهُمُ اللَّهُ أَنْ يَرُدُّوهُنَّ وَأَمَرَهُمْ أَنْ يَرُدُُّوا  
الْقَدَاقِ ثُمَّ رَاجَعَ إِلَى الْمَدِينَةِ فَجَاءَهُ أَبُو بَصِيرٍ رَجُلٌ مِنْ قُرَيْشٍ يَعْنِي فَأَرْسَلُوا  
فِي طَلَبِهِ فَدَفَعُوا إِلَى الرَّجُلَيْنِ فَخَرَجَا بِهِ حَتَّى إِذَا بَلَغَا ذَا الْحُلَيْفَةِ نَزَلُوا بِأَكْلُونِ  
مِنْ تَمَرٍ لَهُمْ فَقَالَ أَبُو بَصِيرٍ لِأَحَدِ الرَّجُلَيْنِ وَاللَّهِ إِنِّي لَأُرَى سَيْفَكَ هَذَا يَا فَلَانُ  
جَيْدًا فَأَسْأَلُكَ الْآخِرُ فَقَالَ أَجَلٌ قَدْ جَدَّ بْتُ بِهِ فَقَالَ أَبُو بَصِيرٍ أَمْرِي فِي أَنْظُرَ إِلَيْهَا  
فَأَمْكَنَهُ مِنْهُ فَضَرَبَهُ حَتَّى بَرَدَ وَفَرَّ الْآخِرُ حَتَّى أَتَى الْمَدِينَةَ فَدَخَلَ الْمَسْجِدَ  
يَعْبُدُ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَقَدْ رَأَى هَذَا ذُعْرًا فَقَالَ قَتِلْ وَاللَّهِ  
صَاحِبِي وَإِنِّي لَمَقْتُولٌ فَجَاءَ أَبُو بَصِيرٍ فَقَالَ قَدْ أَوْفَى اللَّهُ ذِمَّتَكَ فَقَدْ رَدَدْتُكَ  
إِلَيْهِمْ ثُمَّ رَجَا فِي اللَّهِ مِنْهُمْ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَيْلٌ أَمِّهِ مَسْعَرُ

حَرْبٍ لَوْ كَانَ لَهَا أَحَدٌ فَلَمَّا سَمِعَ ذَلِكَ عَرَفَ أَنَّ سَيْرُكَ إِلَيْهِمْ فُخْرٌ حَتَّى آتَى  
سَيْفَ الْبَحْرِ وَيُنْفِلْتُ أَبُو جَنْدَلٍ فَلَدَّحِقَ بِأَبِي بَصِيرٍ حَتَّى اجْتَمَعَتْ مِنْهُمُ عَصَابَةٌ .

مسوڑ بن حزمہ نے کہا کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم ۵۱۴ھ میں صحابہ کے ساتھ مدینہ کے زمانے میں تشریف لے گئے حتیٰ کہ جب لوگ ذوالحلیفہ میں تھے تو آپ نے ہدی کے گلے میں تلوار ڈالا اور اسے زخمی کر کے نشان لگایا اور عمرہ کا احرام باندھا، اور راوی نے حدیث ساری بیان کی۔ کہا اور نبی صلی اللہ علیہ وسلم چلے حتیٰ کہ جب اس گھالی پر پہنچے جس سے نیچا اتر کر مکہ کو جاتے ہیں تو آپ کی سواری نیچے بیٹھ گئی۔ پس لوگوں نے کہا: اَللّٰهُمَّ اَعْطِہم قُصُوْرًا وَحُضُوْرًا کی اونٹنی اُرک ٹھٹی ہے (دو مرتبہ یہ کہا) پس نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: وہ نہیں رُکے اور نہ یہ اُس کی عادت تھی، بلکہ اُسے اُس نے روک دیا جس نے ہاتھی کو روکا تھا (یعنی اللہ تعالیٰ نے روکا ہے) پھر فرمایا: اس نعل کی قسم جس کے ہاتھ میں میری جان ہے، آج کے دن وہ مجھ سے کسی ایسی بات کا مطالبہ نہ کرے جس کے ساتھ کہ وہ اللہ کی حرمات کی تعظیم کریں گے مگر میں ان کی وہ بات تسلیم کروں گا۔ پھر آپ نے اونٹنی کو ڈانٹا تو وہ کوکر اٹھی۔ پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے راستہ بدل دیا حتیٰ کہ مدینہ کے آخر میں ایک چشمے پر اترے جس میں عتوڑا سا پانی تھا۔ پس حضور کے پاس مبدیل بن ورقاء خزاعی آیا پھر عروہ بن مسعود ثقفی آیا۔ پس وہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کلام کرنے لگا، جب کبھی بات کرتا تو حضور کی دائرہ صی بکرتا اور مغیرہ بن شعبہ ہاتھ میں تلوار اور سر پر خود پہنے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس کھڑا تھا، پس اس نے تلوار کے دستہ کے ساتھ عروہ بن مسعود کے ہاتھ پر چوٹ لگائی اور کہا: اپنا ہاتھ حضور کی دائرہ صی سے پیچھے ہٹا لے۔ پس عروہ نے اپنا ہاتھ اٹھا یا اور کہا: یہ کون ہے؟ لوگوں نے کہا: مغیرہ بن شعبہ ہے۔ اس پر وہ بولا: اے خدا کیا میں تیری بد عہدی میں اب تک سعی نہیں کر رہا ہوں؟ اور مغیرہ نے زمانہ مجاہدیت میں کچھ لوگوں کا ساتھ دیا تھا، پھر انہیں قتل کر دیا اور ان کے مال سے لیے اور اگر مسلم ہو گیا تھا۔ پس نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تھا: تیرے اسلام کو تو ہم قبول کرتے ہیں مگر یہ مال خدا کا ہے ہمیں اس کی حاجت نہیں پھر راوی نے حدیث کا ذکر کیا۔ پس نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: لکھ یہ وہ معاہدہ ہے جس کا فیصلہ محمد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کیا، اور پھر راوی نے اس خبر کو بیان کیا۔ پس سہیل بولا: اور اس شرط پر کہ ہم میں سے تمہارے پاس جو کوئی آئے اگرچہ وہ تمہارے دین پر ہو، پس اسے واپس کرنا ہوگا۔ پس جب معاہدے کے ٹکھنے کے معاملے سے فارغ ہوئے تو نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: اٹھو اور ہدی کو نحر کرو پھر برنڈاؤ پھر کچھ مومن عورتیں ہجرت کر کے آئیں، جیسا کہ سورہ متحنہ کی آیت میں ہے، پس اللہ تعالیٰ نے مسلمانوں کو انہیں واپس کرنے سے روک دیا اور حکم دیا کہ ان کا نہ واپس کر دیں۔ پھر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم مدینہ واپس تشریف لائے تو ایک قریشی مرد ابو بصیرؓ آپ کے پاس آیا اور قریش نے اسے واپس کرنے کے لیے آدمی بھیجے، پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اسے ان دو آدمیوں کے ہاتھ واپس کر دیا۔ وہ اسے ساتھ لے کر ذوالحلیفہ پہنچے تو سواروں سے اتر کر کھجوا کھانے لگے۔ پس ابو بصیرؓ نے ان میں ایک آدمی سے کہا: اے فلاں واللہ میں دیکھتا ہوں کہ تیری یہ تلوار اچھی ہے۔ پس اُس شخص نے اسے نیام سے نکالا اور کہا: ہاں میں نے اسے آزمایا ہے ابو بصیرؓ نے کہا: مجھے دکھاؤ میں ذرا اسے دیکھوں۔ پس اس نے وہ تلوار اسے بکڑائی تو ابو بصیرؓ نے اسے ماری حتیٰ کہ وہ ٹھنڈا ہو گیا اور دو سر ہاگ

مدینہ جا پہنچا اور دوڑتا ہوا مسجد میں داخل ہوا۔ پس نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: اس نے کوئی خوفناک چیز دیکھی ہے؟ پس اس نے کہا: واللہ اس نے میرا ساتھی قتل کر دیا ہے اور مجھے بھی ضرور قتل کر دے گا۔ پھر ابو بصیر آیا اور بولا: اللہ نے آپ کی ذمہ داری پوری کر دی ہے کہ آپ نے مجھے ان کی طرف واپس بھیج دیا، پھر اللہ تعالیٰ نے مجھے ان سے نجات دے دی ہے۔ پس نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: اس کی ماں کا بھلا ہو یہ تو جنگ کی جنگا رسی ہے اگر اس کا کوئی مددگار ہو۔ پس جب ابو بصیر نے یہ سنا تو جان لیا کہ حضور اسے پھر کافروں کی طرف واپس بھیج دیں گے، پس وہ بائبرکلا حتیٰ کہ ساحل سمندر جا پہنچا اور ابو جندل بھی نکل بھاگا اور ابو بصیر سے جا ملا حتیٰ کہ ان میں سے ایک جماعت ہم ہو گئی۔

دجھاری، مسلم، نسائی، مطول و مختصر ہر دو طرح سے،

شرح، معالم السنن میں خطابی نے اس حدیث پر ایک طویل تعلیق لکھی ہے جسے یہاں درج کرنا خالی از فائدہ نہیں خطابی نے کہا کہ ابوداؤد نے اس حدیث کو اتنا مختصر کر دیا ہے کہ اس کے بہت سے فوائد جاتے رہے ہیں لہذا میں اس حدیث کو اور اس واقعہ کو کما حقہ بیان کرتا ہوں اور اس میں جو سنن اور فوائد و معانی ہیں ان میں درست طور پر بیان کروں گا تاکہ اس کا علم اور نفع عام ہو سکے۔ پھر خطابی نے اپنی عبدالرزاق کی سند کے ساتھ مسوڑ بن مخمرہ اور مروان بن الحکم سے یہ حدیث روایت کی، وہ دونوں ایک دوسرے کی تائید کرتے ہیں، انہوں نے کہا کہ: رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اپنے بندہ سوا صاحب بیت حدیبیہ کے زمانے میں تشریف لے گئے حتیٰ کہ جب لوگ ذوالحلیفہ میں تھے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنی ہدیٰ میں قلاوے ڈالے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اشطاط نامی حوض پر عسکان کے قریب پہنچے تو آپ کا خزاعی جاسوس آیا اور بتایا کہ کعب بن لؤی اور عامر بن لؤی کے قبائل نے آپ کی خاطر مکہ کے باہر کے لوگ جمع کئے ہیں اور بڑا مجمع اکٹھا کیا ہے، وہ آپ سے لڑیں گے اور بیت اللہ سے آپ کو روکیں گے پس نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے لوگوں سے فرمایا کہ مجھے مشورہ دو۔ کیا تمہاری یہ رائے ہے کہ قریش کے ان مددگاروں کی اولاد کی طرف ہم جائیں اور انہیں بکڑ لیں۔ پس اگر وہ ان کی مدد سے بیٹھے رہیں گے تو غم و غصے کا شکار ہوں گے اور اگر وہ بچ جائیں گے تو یہ ایک فریق ہو گا جسے اللہ قطع کر دے گا۔ یا کیا تمہارا خیال ہے کہ ہم بیت اللہ کا ارادہ کریں پس جو ہمیں اس سے روکے ہم اس سے قتال کریں؟ پس ابوبکر رضی اللہ عنہ نے کہا یا رسول اللہ ہم عمرہ ادا کرنے آئے ہیں کسی سے لڑنے کے لیے نہیں آئے، لیکن جو ہمارے بیت اللہ کے درمیان حائل ہو گا ہم اس سے قتال کریں گے۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: پس پھر چلو۔

اس موقع پر عمر نے زہری کا قول نقل کیا کہ ابوبکرؓ نے بقول: میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے زیادہ اپنے اصحاب سے مشورہ کرنے والا کسی کو نہیں دیکھا۔ پھر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم آگے چلے حتیٰ کہ جب اس گھاٹی پر پہنچے جس سے نیچے اتر کر آگے مکہ کی حد آتی ہے وہاں آپ کی سواری بیٹھ گئی۔ لوگوں نے کہا: حُلّ من (اٹھانے اور زجر کا لفظ ہے) پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: قصواء نے ضد نہیں کی اور نہ یہ اس کی عادت ہے، بلکہ اسے اسی ذات نے روک دیا ہے، جس نے ہاتھی کو روکا تھا تشبہ فقط رکھنے میں ہے کسی اور چیز میں نہیں، پھر فرمایا: جس ذات کے ہاتھ میں میری جان ہے اُس کی قسم! وہ لوگ جو کچھ بھی مجھ سے مانگیں گے جس میں وہ اللہ کی حُرمتوں کا احترام کریں گے میں وہ انہیں دیدوں گا پھر آپ نے اسے ڈانٹا تو وہ کوڈ کر اٹھ کھڑی ہوئی۔ حضورؐ نے راستہ بدل کر حدیبیہ کے مقام پر ایک تھوڑے سے پانی دانے جو ہر پر نزل فرمایا، لوگ اس بانی چلوؤں سے سینچ رہے تھے اور تھوڑی دیر میں ختم بھی کر ڈالا۔ پس رسول اللہ

صلی اللہ علیہ وسلم سے پیاس کی شکایت کی گئی۔ پس آپ نے اپنے ترکش سے ایک تیر نکالا اور انہیں مکم دیا کہ اسے اس پتھری میں ڈال دیں۔ سو وہاں وہ چشمہ انہیں سیر کر کے جویش مارتا رہا حتیٰ کہ لوگ وہاں سے واپس چلے آئے۔

لوگ اس حال میں تھے کہ بدیل بن ورقاء خزاعی اپنے قبیلہ خزاعہ کے کچھ لوگوں سمیت آیا، اور یہ لوگ اہل تھاہمہ میں سے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے دل سے خیر خواہ تھے۔ اس نے کہا کہ میں نے کعب بن لؤی اور عامر بن لؤی کے قبائل قریش کو حدیبیہ کے چشموں کے سامنے تیار کھڑے پایا ہے۔ ان کے ساتھ شیردار بچہ والی اونٹنیاں بھی ہیں اور وہ آپ سے جنگ کر س گئے اور آپ کو میت اللہ سے روکیں گے پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ہم کسی سے لڑنے نہیں آئے بلکہ عہدہ کرنے آئے ہیں۔ قریش کو جنگ نے تھکایا اور نقصان پہنچایا ہے مگر وہ چاہیں تو میں ان سے طویل مدت کا معاہدہ کر لیتا ہوں۔ وہ پیچھے ہٹ جائیں اور میں جانوں اور لوگ جانیں پس اگر میں غلبہ آجاؤں تو وہ بھی لوگوں کی مانند اسلام میں داخل ہو جائیں ورنہ انہیں اختیار ہے۔ انکار کی صورت میں اس خدا کی قسم جس کے قبضے میں میری جان ہے میں اپنے امر پر ان سے قتال کروں گا حتیٰ کہ میری گردن کٹ جائے یا اللہ تعالیٰ اپنا امر نافذ فرما دے۔ بدیل بن ورقاء نے کہا کہ میں آپ کی بات ابھی انہیں پہنچائے دیتا ہوں۔

پس بدیل قریش کے پاس پہنچا۔ اور لؤی نے حدیث بیان کی حتیٰ کہ اس نے عروہ بن مسعود کا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آنا بیان کیا۔ کہا کہ پھر عروہ بن مسعود نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ گفتگو کرنے لگا۔ یہاں تک کہ اس نے کہا کہ: واللہ میں اسے سپرے اور غیر ذمہ دار لوگ دیکھ رہا ہوں جو تجھے چھوڑ کر بھاگ جانے کے زیادہ لائق ہیں۔ پس ابو بکر رضی اللہ عنہ نے کہا: تو لات کی شرمگاہ میں گھس جا یا اسے جو اسے چھوڑ دیں گے اور بھاگ جائیں گے؟ عروہ بن مسعود نے پوچھا کہ یہ کون ہے؟ لوگوں نے کہا کہ ابو بکرؓ ہیں پس عروہ بن مسعود نے کہا کہ واللہ اگر تیرا چچہ پر ایک احسان نہ ہوتا جس کا میں نے ابھی تک بدلہ نہیں دیا، تو میں تجھے جواب دیتا۔ راوی نے کہا کہ عروہ بنی صلی اللہ علیہ وسلم سے گفتگو کرنے لگا۔ جب بھی آپ سے بات کرتا آپ کی ڈاڑھی مبارک پکڑ لیتا اور مغیرہ بن شعبہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے قریب ہی کھڑا تھا اس کے پاس تلوار تھی اور اس کے سر پر خود تھا۔ پس جب بھی عروہ اپنا ہاتھ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی ڈاڑھی کی طرف بڑھاتا تو مغیرہ تلوار کا دستہ اس کے ہاتھ پر مارتا اور کہتا۔ اپنا ہاتھ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی ڈاڑھی سے ہٹا۔ پس عروہ نے سراٹھایا اور کہا: یہ کون ہے؟ لوگوں نے کہا مغیرہ بن شعبہ ہے پس عروہ نے کہا: اسے غدار کیا میں تیری بد عہدی کے لیے اب تک بھاگ دوڑ نہیں کر رہا ہوں؟ اور مغیرہ نے زمانہ باطل میں ایک قوم سے دوستی کی تھی، پھر انہیں قتل کر دیا تھا اور ان کے مال لے کر آسمان ہوا تھا۔ پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تھا: میں اسلام کو تو قبول کرتا ہوں مگر مال سے میرا کوئی تعلق نہیں پھر عروہ اپنی آنکھوں کے ساتھ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے اصحاب کو دیکھنے لگا۔ راوی نے کہا: خدا کی قسم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کوئی کھنکھار نہ بھینکا مگر وہ ان میں سے کسی کے ہاتھ پر پڑا اور اس نے وہ اپنے منہ پر اور رحم پر مل لیا: اور جب حق تعالیٰ انہیں حکم دیتے تو وہ فوراً اسے ماننے کو تیار ہو جاتے اور جب آپ دنوں کرتے تو قریب تھا کہ آپ کے وضو کے پانی پر پڑ پڑیں اور جب آپ بات کرتے تو وہ اپنی آوازیں ہٹ کر دیتے اور تعظیم کے باعث وہ تیز نگاہ سے حضور کو دیکھ بھی نہ سکتے تھے۔



راوی نے کہا کہ پھر عمرو اپنے لوگوں میں واپس گیا اور کہا: اے میری قوم! اور عمرو نے قصہ بیان کیا حتیٰ کہ ان سے کہا کہ اس نے یعنی نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے بھلائی کی بات تمہارے سامنے پیش کی ہے پس تم اُسے اس سے قبول کرو۔ جب سہیل بن عمرو آیا تو نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ اللہ نے تمہارا معاملہ آسان کر دیا ہے۔ پس سہیل بن عمرو نے کہا: لاؤ میں اپنے اور تمہارے درمیان ایک دستاویز لکھوں پس کاتب کو بلا کر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ لکھ بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ۔ سہیل بولا کہ میں نہیں جانتا کہ الرحمن کیا ہے لیکن تو لکھ، بِاسْمِکَ اللّٰہُمَّ عِیْسَا کہ تو زمانہ جاہلیت میں لکھا کرتا تھا۔ پس مسلمانوں نے کہا: واللہ ہم تو صرف بِنِیْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ ہی لکھیں گے۔ پس نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: لکھ، بِاسْمِکَ اللّٰہُمَّ۔ پھر حضورؐ نے فرمایا: یہ وہ معاہدہ ہے جو محمد رسول اللہ نے کیا دُصلی اللہ علیہ وسلم پس سہیل بولا: واللہ اگر میں معلوم ہے کہ تو اللہ کا رسول ہے تو ہم تجھے بیت اللہ سے نہ روکتے۔ لیکن تو لکھ محمد بن عبد اللہ۔ پس نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ: تم ہمیں بیت اللہ تک جانے دو تاکہ تم اس کا طواف کریں۔ پس سہیل نے کہا: واللہ عرب یہ گفتگو نہ کریں گے کہ تمس گئے سے دو جا گیا، لیکن تو آئندہ سال اگر طواف کر لینا۔ پس کاتب نے یہ لکھ لیا۔ سہیل نے کہا کہ: ہماری طرف سے اگر کوئی مرد تیرے پاس آئے اگرچہ وہ جڑے دین پر ہو، تو اُسے واپس لوٹا دے گا۔ پس مسلمان بول پڑے کہ: سبحان اللہ! جو مسلمان ہو کہ آئے اُسے مشرکوں کی طرف کیونکر واپس کیا جائے گا۔ اسی اثنا میں ابو جندلؓ مثنیٰ سہیل بن عمرو اپنی بیٹیوں کو کھینٹتے ہوئے آ پہنچا۔ وہ کہہ کی بچی طرف سے نکلا تھا حتیٰ کہ اس نے اپنے آپ کو مسلمانوں کے سامنے ڈال دیا۔ پس سہیل بولا: یہ معاہدہ پورا کرنا پہلا موقع ہے کہ آپ اُسے واپس کریں۔ پس نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ہم نے ابھی معاہدہ لکھا نہیں ہے سہیل نے کہا کہ تب میں آپ سے کبھی کسی معاملے پر مضامحت نہ کروں گا۔ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: اے میری خاطر چھوڑ دو۔ سہیل نے کہا: میں اُسے آپ کے نہیں چھوڑتا ہوں۔ حضورؐ نے فرمایا: ہاں ہاں ایسا کرو۔ اُس نے کہا کہ میں ایسا نہیں کروں گا۔ مگر نے کہا کہ: ہاں ہم نے اُسے آپ کی خاطر چھوڑ دیا ہے۔ پس ابو جندلؓ نے کہا کہ: مسلمانوں کی جنت مجھے مشرکوں کی طرف واپس بھیجا جا رہا ہے حالانکہ میں مسلم ہو کر آ گیا ہوں، کیا تم دیکھتے ہو کہ میرا کیا سال ہوا ہے؟ اور اُسے اللہ کی خاطر مشرک عذاب دیا گیا تھا۔ پس عمر بن الخطابؓ نے کہا: واللہ اسلام لا کر مجھے کبھی اتنی الجھن نہیں ہوئی تھی جتنی اس دن ہوئی، پس میں نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں گیا اور آپ سے کہا: کیا آپ اللہ کے برحق نبی نہیں ہیں؟ حضورؐ نے فرمایا: کیوں نہیں۔ میں نے کہا: کیا ہم حق پر نہیں اور ہمارا دشمن باطل پر نہیں؟ آپ نے فرمایا: کیوں نہیں میں نے کہا کہ: پھر ہم اپنے دین میں یہ ذلت کیوں قبول کریں؟ حضورؐ نے فرمایا: میں اللہ کا رسول ہوں اور اس کی نافرمانی نہیں کرتا اور وہ میری مدد کرنے والا ہے میں نے کہا کہ کیا آپ ہمیں یہ نہ فرماتے تھے کہ ہم عنقریب بیت اللہ میں جا کر طواف کریں گے؟ حضورؐ نے فرمایا: کیوں نہیں لگیا میں نے تجھے یہ بتایا تھا کہ تو اسی سال وہاں جائے گا؟ میں نے کہا کہ میں حضورؐ نے فرمایا کہ تو کعبہ میں ضرور جائے گا اور اس کا طواف کرے گا،

حضرت عمرؓ نے کہا کہ پھر میں ابو بکرؓ کے پاس گیا اور اُسے بھی وہی باتیں کہیں جو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے کہہ چکا تھا۔ پس ابو بکرؓ نے کہا کہ: اے مرد! وہ اللہ کا رسول ہے اور اپنے رب کی نافرمانی نہیں کرتا اور وہ اس کی مدد کرنے والا ہے پس تو موت تک اُس کی رکاب کو پکڑے کیونکہ واللہ وہ بالقرآن پر ہے۔ اور راوی نے حدیث بیان کی

حتیٰ کہ کہا: پس جب معاہدے کے لکھنے کے قبضے سے فارغ ہوئے تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: اٹھو،  
 خمر کو اور سر منڈاؤ۔ پس والدندان میں سے ایک شخص بھی نہ اٹھا۔ حتیٰ کہ آپؐ نے یہ من مرتبہ فرمایا۔ جب اس پر بھی کوئی  
 نہ اٹھا تو آپؐ اٹھے اور حضرت ام سلمہؓ کے پاس گئے اور یہ سب کچھ بیان کر دیا جو لوگوں سے آپؐ کو پیش آیا تھا پس  
 ام سلمہؓ نے کہا اے نبی اللہ کیا آپؐ کو یہ پسند ہے؟ آپؐ باہر نکلیں، پھر کسی سے کلام نہ کریں حتیٰ کہ اپنے دونٹ ذبح کر دیں  
 اور سر منڈھنے والے کو بلا کر سر منڈوا دیں۔ پس حضورؐ اٹھے اور باہر نکل کر ایسا ہی کیا۔ قربانی کے جانور ذبح کر دیئے  
 اور سر منڈھنے والے کو بلایا۔ پھر جب انہوں نے یہ دیکھا، وہ اٹھے اور خمر کیا اور ایک دوسرے کے سر منڈھنے لگے  
 حتیٰ کہ خدشہ تھا کہ ایک دوسرے کو گھونٹ کر مار دیں گے۔

پھر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس مؤمن عورتیں آئیں تو اللہ تعالیٰ نے یہ آیت نازل فرمائی: اے ایمان والو  
 جب تمہارے پاس مؤمن عورتیں ہجرت کر کے آئیں (اور انہیں ۱۰۰) حتیٰ کہ یہاں تک فرمایا: کاغذ عورتوں کی عصمتوں کو  
 مت روکو۔ پس اُس دن حضرت عمرؓ نے دو مشرک عورتوں کو طلاق دی (بھوڑ دیا) پس ان میں سے ایک سے معاویہ بن ابی  
 سفیان نے نکاح کیا اور دوسری کے ساتھ صفوان بن امیہؓ نے۔ پھر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم مدینہ واپس تشریف  
 لائے تو آپؐ کے پاس ابو بصیرؓ آیا، جو ایک قریشی مرد تھا اور وہ مسلم تھا۔ مشرکوں نے اس کی طلب میں دو آدمی بھیجے  
 پس انہوں نے حضورؐ کو وہ عہد یاد دلایا جو دونوں فریقوں کے درمیان تھا حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے اسے اس نے  
 سپرد کر دیا اور وہ اسے لے کر مدینہ سے نکلے حتیٰ کہ ذوالحلیفہ پہنچ گئے اور اتر کر اپنی کھجور کھانے لگے۔ ابو بصیرؓ نے  
 ان میں سے ایک کی تلوار لی اور اُسے مار کر ٹھنڈا کر دیا۔ دوسرا بھاگ کر مدینہ پہنچا حتیٰ کہ دوڑ کر مسجد میں جا داخل ہوا۔ پس  
 رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اسے دیکھ کر فرمایا: اس شخص نے خوفناک چیز دیکھی ہے۔ پس جب وہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم  
 کے پاس پہنچا تو بولا: واللہ میرا ساتھی قتل کیا گیا اور میں بھی قتل ہونے والا ہوں۔ پھر ابو بصیرؓ آیا اور بولا: اے اللہ کے نبی  
 واللہ اللہ تعالیٰ نے آپؐ کی ذمہ داری پوری کر دی ہے آپؐ نے مجھے ان کی طرف واپس کر دیا تھا پھر اللہ نے مجھے ان سے  
 بچا لیا ہے۔ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: اس کی ماں کا بھلا ہو، یہ جنگ بھڑکانے والا ہے اگر اس کا کوئی ساتھی ہوا  
 جب ابو بصیرؓ نے یہ سنا تو جان لیا کہ آپؐ اسے ان کی طرف واپس بھیجنے والے ہیں۔ پس وہ نکل بھاگا حتیٰ کہ ساحل سمندر  
 پہ پہنچ گیا پھر قریش میں سے جو کوئی اسلام لا تا سیدھا ابو بصیرؓ سے جا ملتا حتیٰ کہ ان کی ایک جماعت ہم پہنچ گئی۔ راوی نے  
 کہا کہ واللہ وہ قریش کے شام کو جانے والے جس قافلے کے متعلق سنتے تو اُسے روک لیتے، مردوں کو قتل کر دیتے اور  
 مال لے لیتے۔ اور قریش نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو اللہ کا واسطہ دے کر اور رشتے کا واسطہ دے کر پیغام بھیجا  
 کہ آپؐ ان لوگوں کو مدینہ بلا لیں، انہیں امن حاصل رہے گا، پس نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے انہیں بلا بھیجا اور اللہ تعالیٰ نے  
 یہ آیت اتاری: اور وہ اللہ ہی ہے جس نے ان کے ہاتھ تم سے روک رکھے اور تمہارے ہاتھ ان سے روک دیئے۔  
 ... حتیٰ کہ یہ فرمایا: جاہلیت کا تقصیب، رافضیہ اور ان کا تعصیب یہ تھا کہ انہوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو  
 اللہ کا نبی تسلیم نہ کیا اور: یسجد للہ الترحلین الترحیم کا لکھنا برداشت نہ کیا اور حضورؐ کے درمیان اور بیت اللہ  
 کے درمیان مائل ہو گئے۔

علامہ خطابی کا بیان ہے کہ اس حدیث میں بہت سی سنن و ادب اور بہت سے فقہی احکام ہیں۔ بعض اہل علم نے

اس پر کلام کیا ہے اور ان کی تفسیر کی ہے مگر بعض کو ترک کر دیا ہے۔ ہم اپنے علم کے مطابق انہیں بیان کرتے ہیں: اس میں ایک حکم یہ ہے کہ اہل مدینہ میں سے جو حج اور عمرہ کو جائیں ان کی میقات احرام ذوالحلیفہ ہے۔ پھر حدیث سے یہ بھی معلوم ہوا ہمدانی کے کلمے میں قتادہ ڈالنا منوں ہے۔ اور اشعار بھی سنوں ہے، یعنی قربانی کے جانور کو زخمی کر کے نشان لگانا۔ پھر اس حدیث میں نظام جاسوسی کی ضرورت داہمیت کا بیان بھی ہے تاکہ دشمن کی نقل و حرکت معلوم ہوتی رہے۔ بنی خزاعہ کے ساتھ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے اجداد کی حلف چلی آتی تھی اور ان پر حضورؐ کو اعتماد تھا۔ جو جاسوس آپؐ نے بھیجا تھا وہ اس وقت تک کافر تھا۔ اس سے معلوم ہوا کہ کافر اگر قابل اعتماد ہو تو اس سے یہ کام لیا جاسکتا ہے اور اس کی بات پر اعتماد بھی کیا جاسکتا ہے۔ یہیں سے غیر مسلم ڈاکٹر کے قول پر اعتماد کا مسئلہ بھی طے ہو جاتا ہے۔ اہل بیت کا جو لفظ وارد ہے اس سے مراد تارک کے کچھ قبائل تھے جو قریش کے ساتھ لڑنے کے لیے بنی لیث کے طرفدار بن گئے تھے۔ نجاشی کا معنی بھج: جمع ہونا اجتماع کرنا۔ اس حدیث میں حضورؐ کا یہ ارشاد مروی ہے کہ: **اَشْيُوْا عَلٰی نَجْشِ** مشورہ دو۔ اس سے مشورے کی اہمیت اور ضرورت کا پتہ چلتا ہے۔ حضورؐ صاحب وحی رسول تھے پھر بھی جن امور میں وحی نہ آئی ہو ان میں مشورہ فرماتے تھے، ابوہریرہؓ کا قول اسی حدیث میں ہے کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے زیادہ مشورہ کرنے والا کسی کو نہیں دیکھا۔ پھر حضورؐ نے جو رائے لوگوں کے سامنے مشورے کے لیے پیش کی تھی اس میں یہ دلیل ہے کہ مشرکوں کی اولاد کو قیدی بنانا جائز ہے۔ پھر حضورؐ نے یہ بھی فرمایا کہ جو ہمیں بیت اللہ سے روکے گا ہم اس کے ساتھ قتال کریں گے، اس سے پتہ چلا کہ گو مصلحتاً اس موقع پر قتال نہیں کیا گیا لیکن محرم اس شخص سے قتال کر سکتا ہے جو اسے کعبہ جانے سے مانع ہو۔ دراصل یہ حالات و واقعات پر موقوف ہے، حضورؐ نے مشورے میں تو اس چیز کو رکھا تھا مگر کسی کے ساتھ قتال ہوا نہیں، بلکہ اس کے برخلاف بظاہر بہت دہم کر صلح کر لی گئی تھی۔

**قصود** رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی اوٹنی کا نام تھا، اس کا کان ایک طرف سے کچھ کٹا ہوا تھا اس لیے یہ نام پڑا۔ حکیمہا ما بس الفیل میں تشبیہ فقط روکے جانے میں سے اور شاید ذہن میں یہ بات بھی ہو کہ اگر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے اصحاب کو روکا نہ جاتا اور وہ مکہ میں داخل ہوتے تو قریش کی ہند اور تعصب و عدالت تو سب کو معلوم ہے ممکن ہے قتال تک نوبت پہنچتی اور محرم میں خون بہایا جاتا لہذا ان مصارع کے پیش نظر اللہ تعالیٰ نے آپؐ کو حد حرم سے باہر ہی روک دیا۔ اللہ عالم الغیب کو یہ بھی معلوم تھا کہ کفار قریش آئندہ اسلام لانے والے ہیں لہذا انہیں باقی رہنے دینا ہی مصلحت الہی ہوئی۔ دخول مکہ میں یہ خدشہ قوی تھا کہ قریش سے تصادم کی نوبت آئے اور خون خرابہ ہو۔ حضورؐ نے جو یہ فرمایا تھا کہ تعظیم محرمات اللہ کے لیے جو شرط بھی قریش منوائیں گے میں مان لوں گا، اس کا مطلب بھی یہی تھا کہ حد حرم میں خون خرابہ نہ ہو۔ اور آپؐ نے اس قول کو پوری طرح نبھایا اور ہر شرط مان لی جو بظاہر اہل اسلام کے خلاف تھی۔

ابو بکر صدیقؓ کا قول: **اِحْصِیْ بَطْرَ الْفُلَاکِ** بظاہر تو ایک غشی کلمہ ہے مگر معلوم ہوتا ہے کہ یہ ایک محاورہ تھا جو زمانہ جاہلیت میں بھی معروف تھا۔ علاوہ انہی لایات نوبت کا نام تھا اور مشرک جانتے تھے کہ وہ ایک فرضی خدا ہے اور اس کے اعضاء بھی فرضی ہیں۔ عرقہ بن مسعود کا حضورؐ کی ڈاڑھی کو ہاتھ لگانا عادت عرب کے مطابق تھا۔ ہمارے ہاں بھی "ڈاڑھی کو ہاتھ لگانا" منت و سماجت اور اصرار و الحاح کے معنوں میں استعمال ہوتا ہے۔ پھر بغیرہ شی شعبہ کا اس خوف و خطر کے مقام پر حضورؐ کے پاس نیکی تلوار لے کر کھڑے رہنا ایسے مواقع پر اس فعل کے جواز پر دلالت

کرتا ہے، کیونکہ اس میں تکبر و نخوت اور غرور کا شائبہ نہ تھا، حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے اس خیال کے پیش نظر کہ صلح بہر صورت ہو جائے بغیر ایسے مطالبات بھی تسلیم کر لیے تھے جو عام احوال میں باعثِ امانت ہی سمجھے جاتے تھے۔ دینی امور میں حضرت عمرؓ کا تعصب اور ان کے مزاج کی فطری شدت مشہور ہے، اس موقع پر ان کی پریشانی قابلِ فہم ہے۔ پھر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے جواب کے مطابق حضرت ابو بکرؓ کا جواب واضح کرتا ہے کہ ابو بکرؓ امورِ رسالت کو جاننے میں سب اصحاب سے بڑھ کر تھے۔

امام شافعیؒ کا قول ہے کہ حدیبیہ میں جو مسجد بنی ہوئی ہے یہ بالکل اس درخت کی جگہ پر ہے جس کے نیچے بیعتِ رضوان ہوئی تھی۔ اور بیعتِ رضوان کا سبب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے قاصد عثمانؓ کے متعلق ایک غلط افواہ کی شہرت تھی۔ حضورؐ نے ام سلمہؓ سے مشورہ کیا اور انہی کے مشورے پر عمل بھی کیا اس سے ثابت ہوا کہ ہوا کہ بعض اہم معاملات میں عورتوں سے مشورہ لینا اور اس پر عمل کرنا جائز ہے۔ صحابہؓ کا توقف اس سبب سے تھا کہ یہ سب کچھ ان کی توقع کے خلاف ہو رہا تھا۔ جب انہوں نے دیکھ لیا کہ بات وہ نہیں جو وہ سمجھتے ہیں کہ شاید وحی آجائے اور حضورؐ کے پہلے حکم میں تردید ہو جائے، تو انہوں نے فوراً امتثال امر کیا۔ ابو بکرؓ اور اس کے ساتھیوں کا ساحلِ سمندر پر جا کر ڈیرہ لگا دینا یہ بتاتا ہے کہ وہ مقام تاحال دارالاسلام نہ تھا لہذا معاہدے میں شامل نہیں تھا عورتوں کا واپس نہ کیا جانا اس امر کی دلیل تھی کہ واپسی کے معاہدے میں وہ داخل نہ تھیں۔

سورہ ممتحنہ کی آیات میں کافر عورتوں اور مومن مردوں اور اسی طرح مومن عورتوں اور کافر مردوں کے بعض احکام بیان ہوئے ہیں۔ ان احکام سے مومنوں اور کافروں میں نکاح حرام نہ ہوا تھا اسی لئے علماء کا خیال ہے کہ اس سورت کے یہ احکام آج کل کے لیے نہیں ہیں کیونکہ اب تو جوڑے مومن اور کافر کا نکاح ہی منع نہیں ہوتا ہاں! اگر کوئی کافر عورت مومن ہو کر دارالاسلام میں آجائے تو اس کا حق حرام اس کے کافر پہلے، خداوند کو اب ادا نہیں کیا جائے گا کفار سے معاہدہ امن کی مدت کس قدر ہو؟ علماء نے کہا ہے کہ اس کی مدت زیادہ سے زیادہ دس سال ہو سکتی ہے جو صلح حدیبیہ میں مقرر ہوئی تھی۔ بعض نے کہا کہ چار سال سے زیادہ کی مدت کا معاہدہ جائز نہیں اور بعض نے تین سال کی مدت بتائی ہے کیونکہ صلح حدیبیہ کے قائم رہنے کی زیادہ سے زیادہ مدت اتنی ہی تھی۔ پھر مشرکین نے عہد توڑا اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مکہ کو فتح کر لیا۔ عہد شکنی کا باعث یہ ہوا کہ مشرکین کے حلفاء، بنی بکر نے اہل اسلام کے حلفاء، خزاعہ پر حملہ کیا اور مشرکین نے چھپ کر ان کی مدد کی تھی۔

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مغیرہؓ بن شعبہ سے وہ مال نہ قبول کیا جو انہوں نے زمانہ جاہلیت میں اس کے مالکوں کو قتل کر کے حاصل کیا تھا۔ خطابی نے بھی اس طرف اشارہ کیا ہے اور بقول مولانا حافظ ابن حجرؒ نے کہا ہے کہ امن کی حالت میں کفار کا مال اذراہ غنم لینا جائز نہیں۔ مولانا نے فرمایا کہ اس سے یہ بھی معلوم ہو گیا کہ مال کا حصول جبکہ اصل میں حرام ہو تو وہ مال بھی حرام ہوتا ہے۔ کفار کے اموال اگرچہ مباح الاصل اور غیر محرم ہیں مگر بذریعہ غدر ان کا حصول ناجائز ہے۔

۲۷۶۶۔ حَلَّ ثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ نَا ابْنُ إِدْرِيسَ قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ إِسْحَاقَ

عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزَّبَيْرِ عَنْ مَسُورِ بْنِ مَخْرَمَةَ وَمَرْوَانَ بْنِ الْحَكَمِ أَنَّهُمْ  
اصْطَلَحُوا عَلَى وَضْعِ الْحَرْبِ عَشَرَ سِنِينَ يَأْمَنُ فِيهِمُ النَّاسُ وَعَلَى أَنَّ بَيْنَنَا  
عِيبَةٌ مَكْفُوتَةٌ وَأَنَّا لَا إِسْلَاحَ وَلَا إِغْلَالَ.

مسور بن خزمرہ اور مروان بن الحکم سے روایت ہے کہ مسلمانوں کا کفار سے یہ معاہدہ ہوا تھا کہ دس سال تک  
کے لیے جنگ بند رہے گی اور لوگوں کو امن و امان رہے گا اور یہ کہ ہمارے رفریقین کے درمیان دل کی آمادگی اور  
غلو سے صلح رہے گی اور سرحد و خیانت نہ ہوگی۔

۲۶۶۶. حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ النُّفَيْلِيُّ نَاعِيسِيُّ بْنُ يُونُسَ نَا الْأَوْمَرِ أَعْمَى  
عَنْ حَسَّانَ بْنِ عَطِيَّةٍ قَالَ مَالٌ مَدْحُولٌ وَابْنُ أَبِي زَكْرِيَّا إِلَى خَالِدِ بْنِ مَعْدَانَ وَوَلَدَتْ  
مَعَهُمْ فَعَدَّتْ عَنْ جُبَيْرِ بْنِ نَفِيرٍ قَالَ قَالَ جُبَيْرٌ انْطَلِقْ بِنَا إِلَى دِيٍّ يُخْبِرُ رَجُلٌ مِنْ  
أَصْحَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَاتَيْنَاهُ فَسَأَلْنَا جُبَيْرَ عَنِ الْهَدَانَةِ فَقَالَ  
سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ سَتُصَالِحُونَ الزُّومَ صُلْحًا أَمِنًا  
تَغْزُونَ أَنْتُمْ وَهُمْ عِدَاؤُكُمْ وَمَا إِلَيْكُمْ.

حسان بن عطیہ، کحول اور ابن ابی زکریا خالد بن معدان کے ہاں گئے، حسان نے کہا کہ خالد نے ہمیں جبیر بن نفیر  
کے متعلق حدیث سنائی کہ جبیر نے کہا، چلو ذی تجز کے پاس چلیں جو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے اصحاب میں سے  
تھا اور رنجاشی کا بھتیجا تھا، پس جبیر نے اس سے صلح حدیبیہ کے متعلق سوال کیا تو ذی تجز نے کہا کہ میں نے رسول اللہ  
صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے سنا: عنقریب تم رومیوں کے ساتھ امن و امان کی صلح کرو گے اور تم اردوہ ل کر ایک دشمن  
سے جنگ کرو گے جو تم سے پرے ہوگا (ابن ماجہ) یہ حدیث سنن میں بھی کتاب الملاحم میں عنقریب آئے گی مفصل  
گفتگو انشاء اللہ تعالیٰ وہاں ہوگی۔

بَابُ فِي الْعَدُوِّ يُؤْتِي عَلَى غَرَّةٍ وَيَتَشَبَّهُ بِهِمْ

باب۔ دشمن کے پاس دھوکے سے جا کر اسے قتل کرنا اور مسلمان کا کافروں کی مانند بننا

۲۶۶۸. حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ نَاسُفِيَانُ عَنْ عُمَرَوِ بْنِ دِينَارٍ عَنْ جَابِرٍ  
قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ لَكَعْبُ بْنُ الْأَشْرَفِ فَإِنَّهُ قَدْ أَدَى

اللَّهُ وَرَسُولُهُ فَقَامَ مُحَمَّدُ بْنُ مَسْلَمَةَ فَقَالَ أَنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ أَتُحِبُّ أَنْ أَقْتُلَهُ قَالَ  
نَعَمْ قَالَ فَأَذُنْ لِي أَنْ أَقُولَ شَيْئًا قَالَ نَعَمْ فَأَتَاهُ فَقَالَ إِنَّ هَذَا الرَّجُلَ قَدْ سَأَلَنَا  
الصَّدَاقَةَ وَقَدْ أَعْتَانَا قَالَ وَابْنُكَ لَتَمْلِكُنَّهُ قَالَ اتَّبَعْنَا فَذَنَحْ نَكَرَهُ أَنْ نَدَاعِمَا  
حَتَّى نَنْظُرَ إِلَى آتِي شَيْءٍ يَصِيرُ أَمْرُهُ وَقَدْ أَمَرْنَا أَنْ تُسَلِفَنَا وَسُقَا أَوْ وَسُقَيْنَا  
قَالَ آتَى شَيْءٌ تَرَاهُونِي قَالَ وَمَا تَرِيدُ مِنَّا فَقَالَ نِسَائِكُمْ قَالُوا سُبْحَانَ  
اللَّهِ أَنْتَ أَجْمَلُ الْعَرَبِ نَرَاهُكَ نِسَائِنَا فَيَكُونُ ذَلِكَ عَامًا عَلَيْنَا قَالَ  
فَتَرَاهُونِي أَوْلَادَكُمْ قَالُوا سُبْحَانَ اللَّهِ يَسِبُ ابْنُ أَحَدِنَا فَيُقَالُ رَهْنَتَ  
بِوَسْقٍ أَوْ وَسُقَيْنِ قَالُوا نَرَاهُكَ اللَّامَةُ يُرِيدُ السِّلَاحَ قَالَ نَعَمْ فَلَمَّا أَتَاهُ نَادَاهُ  
فَخَرَجَ إِلَيْهِ وَهُوَ مَتَطِيبٌ يَنْظُرُهُمْ رَأْسُهُ فَلَمَّا أَنْ جَلَسَ إِلَيْهِ وَقَدْ كَانَ جَاءَ مَعَهُ  
بِنْفَرٍ ثَلَاثَةٍ أَوْ أَرْبَعٍ فَذَكَرُوا إِلَيْهِ قَالَ عِنْدِي فُلَانَةٌ وَهِيَ أَعْطَرُ نِسَاءِ النَّاسِ  
قَالَ تَأْذُنُ لِي فَأَشْرَقَ قَالَ نَعَمْ فَأَدْخَلَ يَدَهُ فِي مِرْأَسِهِ فَشَمَّتْهُ قَالَ أَعُوذُ  
قَالَ نَعَمْ فَأَدْخَلَ يَدَهُ فِي مِرْأَسِهِ فَلَمَّا اسْتَمَكَنَ مِنْهَا قَالَ دُونَكُمْ فَصَرَبُوهُ  
حَتَّى قَتَلُوهُ.

جابرؓ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: کون ہے جو کعب بن اشرف (یہودی) کا قصہ چکائے؟  
کیونکہ اس نے اللہ اور اس کے رسول کو دکھ دیا ہے۔ پس محمد بن مسلمہؓ اٹھا اور کہا: یا رسول اللہ میں ہوں کیا آپ  
چاہتے ہیں کہ میں اس کو قتل کر دوں؟ فرمایا کہ ہاں۔ محمد بن مسلمہؓ نے کہا کہ مجھے کچھ باتیں کہنے کی اجازت دیجئے (جن کے  
ساتھ اُسے فریب دیا جاسکے) آپ نے فرمایا: ہاں! پس ابن مسلمہؓ اُس کے پاس گیا اور کہا: اس آدمی نے ہم سے صدقہ  
طلب کیا ہے اور ہمیں تمکا دیا ہے۔ اس نے کہا تم اس سے اور بھی ملو! ہو گئے۔ ابن مسلمہؓ نے کہا کہ ہم اس کا ساتھ  
دے چکے ہیں اور اسے چھوڑنا ناپسند کرتے ہیں حتیٰ کہ اس کے معاملے کا انجام دیکھ لیں کہ کیا ہوتا ہے، اور ہم چاہتے  
ہیں کہ تو ہمیں ایک یا دو وسق غلہ ادھار دے دو۔ اس نے کہا کہ تم میرے پاس کیا چیز رہیں رکھو گے؟ ابن مسلمہؓ نے  
پوچھا کہ تم کیا لینا چاہتے ہو؟ اس نے کہا: تمہاری عورتیں۔ انہوں نے کہا: سبحان اللہ! تو سب عربوں سے زیادہ  
خوبصورت ہے اگر ہم اپنی عورتوں کو تیرے پاس رہیں رکھ دیں تو یہ ہم پر ایک عار ہوگی۔ اس نے کہا کہ پھر تم اپنی اولاد  
میرے پاس رہیں رکھ دو۔ انہوں نے کہا سبحان اللہ! اس طرح تو ہمارے بیٹوں کو گالی دی جایا کرے گی اور کہا جاسکا

کہ تو ایک یا دو دست کے عوض رہیں رکھا گیا تھا۔ ابن مسلمہؓ نے کہا کہ ہم تمہیں ہتھیار بطور رہن دیتے ہیں۔ اس نے کہا بہت اچھا۔ پھر جب ابن مسلمہؓ زرات کو آیا تو کعب کو آواز دی۔ کعب اس کی طرف نکلا اور اس نے خوشبو لگا رکھی تھی اور اس کے سر سے خوشبو بھوٹ رہی تھی۔ جب وہ اس کے پاس بیٹھ گیا اور ابن مسلمہؓ اپنے ساتھ تین یا چار آدمی اور بھی لایا تھا۔ لوگوں نے اس سے خوشبو کا ذکر کیا تو کعب بولا: میری بیوی فلاں عورت ہے اور سب لوگوں کی عورتوں سے زیادہ خوشبو کو پسند اور استعمال کرتی ہے۔ ابن مسلمہؓ نے کہا کہ تم مجھے سونگھنے کی اجازت دو، اس نے کہا ہاں۔ پس ابن مسلمہؓ نے اس کے سر پر ہاتھ ڈالا اور اُسے سونگھا۔ پھر کہا کہ دوبارہ سونگھ لو، اس نے کہا ہاں۔ پس اس نے اس کے سر پر ہاتھ ڈالا، جب اسے قابو میں کر لیا تو کہا: جانے نہ پائے، پس انہوں نے اُسے تلوار ماری حتیٰ کہ قتل کر ڈالا (بخاری، مسلم، نسائی)۔

شرح: کعب بن اشرف یہودی دراصل عربی تھا، اس کا تعلق بنی نہمان سے تھا جو بنی طے سے تھے۔ زمانہ مہابلیت میں اس کے باپ نے ایک قتل کیا اور مدینہ میں آکر بنی نضیر کا حلیف ہو گیا۔ انہی میں سے عقیلہ بنت ابی الحقیق سے شادی کی اور اس میں سے کعب پیدا ہوا۔ کعب لمبا تڑنگا بڑے پیٹ والا شخص تھا اور اس کا سر بڑا تھا۔ واقعہ بدر کے بعد لکھ گیا، ابن دواعہ صحمی کے ہاں ٹھہرا۔ کعب شاعر تھا اور شعروں میں مسلم خواتین کا ذکر کیا کرتا تھا، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی ہجو کہتا اور کفار قریش کو آپ کے فحلاف اشتعال دلاتا تھا۔ اس نے ایک مرتبہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے قتل کا مشورہ کر کے دعوت رچائی۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم آپ کے بعض اصحاب بھی اس کی دعوت پر شامل تھے۔ بروقت بذریعہ وحی آپ کو پتہ چل گیا تو وہاں تشریف لے گئے۔ اس واقعہ کے بعد ہی آپؐ نے اس کے قتل کا حکم دیا تھا۔ محمد بن مسلمہؓ اپنے ساتھ ابونا ثلثہ، عبداللہ بن بشر، ابو عیسیٰ بن جبر اور حارث بن معاذ کو بھی لے کر گئے تھے۔ یہ واقعہ ربیع الاول سہ سال کا ہے۔ اس سے معلوم ہوا کہ شرعی مصالح کی بنا پر شدید قسم کے اعدا کو اس طرح ٹھکانے لگانا جائز ہے۔ رہ گئے وہ کلمات جو محمد بن مسلمہؓ نے استعمال کئے تھے، سوان کی حیثیت تفریع اور تلوین کی تھی۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک دینی مقصد کی خاطر اس کی اجازت دے دی تھی۔ اس طرح جنگ خندق میں نعیم بن مسعودؓ کو بھی ان کلمات کی اجازت دی تھی۔ اپنی یا کسی کی جان کی حفاظت، دینی اغراض اور کسی شر کو دور کرنے کی غرض سے ایسے کلمات کا استعمال جائز رکھا گیا ہے۔ علامہ خطابی نے اس کی مثال غارت گری اور شب خون سے دی ہے کہ بوقت ضرورت وہ بھی جائز رکھا گیا ہے۔ کعب بن اشرف شاتم رسولؐ تھا جس کا قتل ہر حال جائز تھا ورنہ عام حالات میں کسی کو دھوکے سے قتل کرنا حرام ہے جیسا کہ اگلی حدیث میں آ رہا ہے۔

۲۶۹۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ حَزَّابَةَ نَا سُهَيْبُ بْنُ يَحْيَى ابْنُ مَنْصُورٍ نَا سَبَاطُ

الْهَمْدُ اَنِ عَنِ السَّيِّدِ عَنِ اَبِي عَنِ ابْنِ كُرَيْبَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اِلَّا يَمَانُ فَيَدُ الْفَتَكِ لَا يَفْتِكُ مُؤْمِنٌ۔

ابوہریرہؓ سے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی ہے کہ آپؐ نے فرمایا: ایمان نے اچانک دھوکے سے قتل

کرنے کو روک دیا ہے۔ کوئی ایمان دار اچانک دھوکے سے قتل نہیں کرتا۔

شرح: فتک کا معنی ہے کسی ایسے شخص کو اچانک دھوکے سے قتل کر دینا جسے امان حاصل تھی۔ مگر کعب بن اشرف کو امان حاصل نہ تھی کیونکہ اس نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو گالیاں دے کر، اہل اسلام کی ہجو کر اور مسلم خواتین کا برسر عام اپنے شعروں میں ذکر کر کے معاہدہ توڑ دیا تھا اور امان سے محروم تھا۔ یہودیوں نے پیر و پیگند اکیا ہے کہ کعب بن الاشرف کا قتل غدر کی تعریف میں آتا ہے حالانکہ ایسا نہیں تھا۔ یہی وہ شخص تھا جو قریش مکہ کو اسلام اور اہل اسلام کے خلاف بھڑکانے کے لیے مکہ پہنچا تھا۔ وہ میثاق مدینہ کی رو سے پابند تھا کہ ایسا نہ کرے مگر اس نے برسر عام عہد شکنی کی۔ وہ شاتم رسولؐ ہونے کے باعث قتل کا مستحق تھا، اس کا خون حلال تھا اور اس کا عہد ٹوٹ چکا تھا۔ فتک کا لفظی معنی ہے کسی برا چانک اس کی عفت کی حالت میں حملہ کر کے اسے مار ڈالنا۔ غیدہ کا معنی ہے کسی کو فریب سے مخفی جگہ لے جا کر قتل کرنا۔

## بَابُ فِي التَّكْبِيرِ عَلَى كُلِّ شَرَفٍ فِي الْمَسِيرِ

سفر میں ہر بلند پر تکبیر کا باب

۲۷۷۔ حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا قَفَلَ مِنْ غَزْوٍ أَوْ حِجٍّ أَوْ عُمَرَةٍ يُكَبِّرُ عَلَى كُلِّ شَرَفٍ مِنَ الْأَمْثِلِ ثَلَاثَ تَكْبِيرَاتٍ وَيَقُولُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ يَرْأَوْنَ تَائِبُونَ عَابِدُونَ سَاجِدُونَ لِرَبِّنَا حَامِدُونَ صَدَقَ اللَّهُ وَعْدَهُ وَنَصَرَ عَبْدَهُ وَهَزَمَ الْأَحْزَابَ وَحْدَهُ.

عبداللہ بن عمرؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب کسی جنگ سے یا حج یا عمرہ سے واپس آتے تو زمین کی ہر بلند جگہ پر تین بار تکبیر کہتے تھے۔ اور کہتے تھے: اللہ کے سوا کوئی معبود نہیں، وہ اکیلا ہے اس کا کوئی شریک نہیں، بادشاہی اس کی ہے اور تعریف اُسی کی ہے اور وہ ہر چیز پر قادر ہے۔ ہم واپس آنے والے ہیں، توبہ کرنے والے ہیں، عبادت گزار ہیں، سجدہ کرنے والے ہیں، اپنے رب کی تعریف کرنے والے ہیں۔ اللہ نے اپنا وعدہ پورا فرمایا اور اپنے بندے کی مدد کی اور اُس نے اکیلے ہی سب لشکروں کو شکست دے دی (بخاری، مسلم، ترمذی، نسائی)

شرح: مختلف مادی و غیر مادی لشکر اسلام کے مقابلے میں آتے رہے۔ خاص طور پر جنگ احزاب میں بارہ ہزار



کی تعداد میں مشرکین مکہ اور ان کے بہت سے ساتھی ہجوم کر کے مدینہ پر چڑھ آئے۔ مدینہ کا محاصرہ کر لیا، ایک ماہ کے قریب مدینہ کے گرد پڑے رہے مگر آخر کار ایک تیز آندھی کی تاب نہ لا کر بھاگ کھڑے ہوئے اور میدان چھوڑ گئے ان کے علاوہ یہودیوں کے لشکر تھے، منافقوں کے لشکر تھے۔ شیاطین الانس کے علاوہ شیاطین المجنن کے لشکر تھے، ان سب لشکروں کو خدائے واحد نے شکست دی اور اسلام کا بول بالا کیا، سورہ احزاب میں اللہ تعالیٰ نے اسی سبب سے فرمایا ہے کہ: اے ایمان والوں! اپنے اوپر اللہ کی نعمت کو یاد کرو جب تمہارے پاس لشکر آئے تو ہم نے ان پر آندھی اور کئی لشکر بھیجے جنہیں تم نے نہ دیکھا۔

## بَابُ فِي الْاِذْنِ فِي الْقَوْلِ بَعْدَ النَّهْيِ

نہی کے بعد واپسی کے اذن کا باب

۲۷۷۱ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ ثَابِتٍ الْمُرُوزِيُّ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ الْحُسَيْنِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ يَزِيدَ بْنِ التَّحَوْتِيِّ عَنْ عِكْرِمَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ لَا يَسْتَأْذِنُكَ الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ إِلَّا يَتَنَسَّخُهَا الَّتِي فِي التَّوْرَةِ إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ إِلَى غُفُورٍ رَحِيمٍ۔

ابن عباسؓ نے کہا کہ اس آیت کو جو سورہ توبہ میں (نمبر ۴۴) ہے سورہ نور کی آیت نمبر ۲۲ نے منسوخ کیا ہے پہلی یہ ہے جو لوگ اللہ پر اور قیامت کے دن پر ایمان رکھتے ہیں وہ تجھ سے اذن نہیں مانگتے۔ اور دوسری آیت یہ ہے: یقیناً مومن وہ ہیں جو اللہ پر ایمان لائے اور اس کے رسول پر ایمان لائے.... غفور رحیم تک۔ شرح: سلف کے کلام میں نسخ کا لفظ وضاحت، قید اٹھانے، قید بڑھانے۔ مطلق کو مقید کرنے، مقید کی قید اٹھانے وغیرہ سب معنوں پر بولا جاتا ہے، اہل نسخ سے ہر جگہ یہی نہ سمجھنا چاہیئے کہ حکم کو اٹھانا مراد ہے مولاناؒ نے فرمایا ہے کہ ان آیات کی تاویل میں اختلاف ہے، عکرمہ اور حسن بصریؒ نے کہا ہے کہ سورہ توبہ کی آیتوں میں میدان جنگ سے واپسی ممنوع تھی۔ پھر یہ حکم منسوخ ہو گیا اور سورہ نور کی آیت میں اس کی اجازت دیدی گئی۔ اور بعض سلف کا قول ہے کہ یہاں کوئی نسخ واقع نہیں ہوا بلکہ اللہ تعالیٰ نے سورہ توبہ میں یہ خبر دی ہے کہ ایماندار جہاد فی سبیل اللہ سے پیچھے نہیں رہتے اور جھوٹے عذر بنا کر جان نہیں بچاتے۔ منافق جھوٹے جملے بھانے بنا کر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے جنگوں میں پیچھے رہ جاتے ہیں۔ پس سورہ توبہ کی آیتوں میں کسی واقعی عذر کی بنا پر اجازت مانگنے سے ممانعت نہیں ہے۔ اور اسی مضمون پر سورہ نور کی آیت ولات کرتی ہے کہ اہل ایمان کو جب کوئی ایسی ضرورت آ پڑتی ہے جو ناگزیر ہے تو اجازت لیے بغیر نہیں جاتے، اور بلا ضرورت اجازت نہیں مانگتے۔ پس جب وہ کسی ضروری کام میں اجازت مانگیں تو یا رسول اللہ آپ ان میں سے جسے چاہیں

اجازت دے دیں اور ان کے لیے استغفار کریں۔

## بَابُ فِي بُعْثَةِ الْبُشْرَاءِ

بشارت دینے والوں کو بھیجنے کا باب

۲۷۷۲۔ حَدَّثَنَا أَبُو تَوْبَةَ الرَّبِيعُ بْنُ نَافِعٍ نَاعِيسِي عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ جَدِّهِ قَالَ قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَلَا تُرِيحُنِي مِنْ ذِي الْخُلَصَةِ فَأَتَاهَا فَحَرَقَهَا ثُمَّ بَعَثَ رَجُلًا مِنْ أَحْمَصَ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِبَشِيرَةٍ يُكْنَى أَبَا امْرُطَاةٍ.

جریرؓ (بن عبد اللہ بجلي) نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھ سے فرمایا۔ کیا تو مجھے ذی الخلصہ سے راحت نہیں پہنچائے گا؟ پس جریرؓ وہاں گیا اور اسے جلا ڈالا پھر احمص کا ایک آدمی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں بشارت دینے کو بھیجا جسے ابو ارطاة کہتے تھے (بخاری، مسلم، نسائی)  
شرح: ذوالخلصہ دوس کے علاقے میں ایک بُت کدہ تھا۔ بعض نے کہا ہے کہ یہ بُت کدے کا نہیں خود اس بُت کا نام تھا جو اس بُت کدے میں گڑا ہوا تھا۔ ابو ارطاة کا نام حصین بن ربیعہ ہے اور یہ بھی صحابی تھا۔ احمص حضرت جریرؓ بن عبد اللہ کے قبیلے کا نام تھا جو بھید نامی قبیلے کا ایک ٹکڑا تھا۔ فتح مکہ کے بعد اہل عرب کے وفد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس حاضر ہوئے جریرؓ بن عبد اللہ بھی حاضر ہوئے۔ حضورؐ نے ان سے یہ ارشاد فرمایا کہ مجھے ذوالخلصہ سے راحت پہنچاؤ۔ جریرؓ اسے قبیلہ احمص میں پہنچے اور انہیں ساتھ لے کر اس بت خانے کی طرف بڑھے۔ قبیلہ غنیم آڑے آیا تو جریرؓ نے ان سے جنگ کی اور ان کے دوسو جنگی مرد قتل کر ڈالے ان پر فتح پائی اور انہیں شکست دے کر ذوالخلصہ کو ڈھلے، برباد کرنے اور جلاسنے میں کامیاب ہو گئے۔ یہ بت خانہ مکہ سے چار مراحل پر واقع تھا المبرد نے کہا ہے کہ وہاں پر آج سحلات نامی شہر کی جامع مسجد ہے۔ ذوالخلصہ سفید سنگ مرمر کا بنا ہوا بت تھا، اس کے اوپر ایک تاج سا منقش کیا گیا تھا۔

## بَابُ فِي إِعْطَاءِ الْبَشِيرِ

خوشخبری دینے والے کو کچھ عطا کرنے کا باب

۲۷۷۳۔ حَدَّثَنَا ابْنُ السَّرْحِ أَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ أَخْبَرَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ كَعْبٍ بْنُ مَالِكٍ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ كَعْبٍ قَالَ سَمِعْتُ كَعْبَ بْنَ مَالِكٍ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا قَامَ مِنْ سَفَرٍ بَدَأَ بِالسُّجْدِ فَرَكْعَةً فِيهِ رَكْعَتَيْنِ ثُمَّ جَلَسَ لِلنَّاسِ وَقَصَّ ابْنُ السَّرْحِ الْحَدِيثَ

قَالَ وَنَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمُسْلِمِينَ عَنْ كَلَامِنَا أَيْمَهَا الثَّلَاثَةُ حَتَّى إِذَا طَالَ عَلَى تَسْوَرَتِ جِدَارِ حَائِطِ أَبِي قَتَادَةَ وَهُوَ ابْنُ عَمِّي فَسَلَّمْتُ عَلَيْهِ قَوْلَ اللَّهِ مَا رَدَّ عَلَى السَّلَامِ ثُمَّ صَلَّيْتُ الصُّبْحَ صَبَاحَ خَمْسِينَ لَيْلَةً عَلَى ظَهْرِ بَيْتٍ مِنْ بُيُوتِنَا فَسَمِعْتُ صَارِخًا يَا كَعْبُ بْنُ مَالِكٍ أَبْشِرْ فَلَمَّا جَاءَنِي الَّذِي سَمِعْتُ صَوْتًا يَبْشُرُنِي نَزَعْتُ لَمْ أَتَوُبْ فَكَسَوْنَاهُمَا آيَاهُ فَأَنْطَلَقْتُ حَتَّى إِذَا دَخَلْتُ الْمَسْجِدَ فَإِذَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جَالِسٌ فَقَامَ إِلَى طَلْحَةَ بْنِ عُبَيْدٍ اللَّهُ يَهْرُولُ حَتَّى صَاخَنِي وَهَنَانِي.

کعب بن مالکؓ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب کسی سفر سے واپس تشریف لاتے تو پہلے مسجد میں جاتے، دو رکعت نماز پڑھ کر لوگوں کی ملاقات سے لیے تشریف فرما ہوتے، اور ابن السرحؓ راوی نے یہ حدیث (توبہ والی) بیان کی، کعبؓ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ہم تینوں (کعبؓ بن مالکؓ مرادہؓ بن ربیعؓ ہلالؓ بن ائیمہؓ) سے بات چیت کرنے سے سب مسلمانوں کو روک دیا حتیٰ کہ جب مجھ پر یہ تکلیف طویل ہو گئی تو میں نے ابو قتادہؓ کے باغ کی دیوار بھانڈی اور دمیر چھاڑا دیا۔ پس میں نے اسے سلام کہا مگر وہ اللہ اس نے سلام کا جواب نہ دیا۔ پھر بیچا سویں دن کی صبح کو میں نے اپنے گھروں میں سے ایک کھر کی چھت پر صبح کی نماز پڑھی تو میں نے ایک چلانے والے کی آواز سنی: اے کعب بن مالکؓ خوش ہو جا۔ پھر جب وہ شخص میرے پاس آیا جس کی بشارت دینے والی آواز میں نے سنی تھی تو میں نے اپنے دونوں کپڑے اتار دیئے اور اس شخص کو پہنا دیئے پھر میں گیا حتیٰ کہ مسجد میں داخل ہوا، کیا دیکھتا ہوں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم تشریف فرما ہیں۔ پس طلحہ بن عبید اللہؓ بھاگتا ہوا میری طرف اٹھ کر بڑھا حتیٰ کہ مجھ سے مصافحہ کیا اور مبارک باد دی۔ (بخاری، مسلم، نسائی)

شرح: جنگ تبوک میں بلا عذر شرعی شامل نہ ہونے والے کئی لوگ تھے اور ان کے مختلف احوال کے پیش نظر سب کے ساتھ معاملہ کیا گیا۔ یہ تین حضرات وہ ہیں جن کا ذکر سورہ توبہ میں: وَ عَلَى الثَّلَاثَةِ الَّذِينَ خَلَفُوا میں موجود ہے۔ بخاری اور مسلم کی طویل روایات جو اس سلسلے میں ہیں نہایت عبرت آموز ہیں۔ ابو داؤد نے اس حدیث سے یہ استدلال کیا ہے کہ خوش خبری دینے والے کو خوش ہو کر کچھ عطا کیا جائے۔ رواج یہ تھا کہ اسے جسم کے کپڑے اتار کر دے دیتے تھے۔

## بَابُ فِي سَجُودِ الشُّكْرِ

سجود شکر کا باب

۲۷۷۴. حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ خَالِدٍ نَا أَبُو عَامِرٍ عَنْ أَبِي بَكْرَةَ بَنِي تَمِيمٍ

عَبْدُ الْعَزِيزِ قَالَ أَخْبَرَنِي أَبِي عَبْدُ الْعَزِيزِ عَنْ أَبِي بَكْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ كَانَ إِذَا جَاءَهُ أَمْرٌ سُرُورٍ أَوْ بُشْرٍ خَرَّ سَاجِدًا مَشَا كِرَالِ اللَّهِ -

ابو بکرؓ سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو جب کوئی خوشی کی بات معلوم ہوتی یا آپ کو اس کی خوشخبری دی جاتی تو آپ سجدے میں گر جاتے تھے (ترمذی، ابن ماجہ، مندرجی نے کہا ہے کہ براء بن عازبؓ اور کعب بن مالکؓ سے صحیح سندوں کے ساتھ بشارت پر سجدہ ثابت ہوا ہے۔ مسند احمد میں ابو بکرؓ کی حدیث ہے کہ حضورؐ حضرت عائشہؓ کی گود میں آرام فرماتے تھے کہ کسی لشکر کی فتح کی خوشخبری آئی۔ حضورؐ فوراً سر بسجود ہو گئے۔ مولاناؒ نے فرمایا ہے کہ دُرِّ مختار میں ہے: سجدہ شکر مستحب ہے اور اسی پر فتویٰ ہے۔ شانی نے کہا کہ یہ اس شخص کے لیے ہے جس پر کوئی واضح نعمت خداوندی ہوئی، یا اللہ تعالیٰ نے اسے مال یا اولاد سے نوازا یا اس سے کوئی تکلیف دور ہوئی، پس اس قسم کے کاموں میں سجدہ شکر مستحب ہے۔ یہ سجدہ قبلہ رخ ہونا چاہیے، اس میں اللہ تعالیٰ کی حمد کرے اور تکبیر کہہ کر سجدہ کرے پھر سر اٹھالے جیسا کہ سجدہ تلاوت ہے۔ یہ سجدہ واجب نہیں ہے اسی لیے امام ابو حنیفہؒ نے فرمایا کہ اگر یہ سجدہ واجب ہوتا تو سر گھڑی، ہر ساعت، ہر وقت پر واجب ہوتا کیونکہ ہر لمحہ اللہ تعالیٰ کی بے شمار نعمتیں انسانوں پر نوبت ہوتی رہتی ہیں۔ یہ انعامات متواتر ہیں، اگر یہ سجدہ واجب کیا جاتا تو اس میں تکلیف مالا یطاق ہوتی۔ مطلب یہ ہے کہ یہ سجدہ واجب نہیں ہے اور فتح مکہ کے دن حضورؐ نے کعبۃ اللہ کے اندر نماز شکرانہ ادا کی تھی، پس شکر تمام ہی ہے کہ نماز ادا کریں۔ یہ سجدہ واجب تو بے شک نہیں اور نہ اس کے وجود کی کوئی دلیل موجود ہے، لیکن امام محمدؒ نے اسے مستحب قرار دیا ہے اور دلیل میں ان روایات کا حوالہ دیا ہے۔ حضور صلی اللہ علیہ وسلم سے کئی مواقع پر اور حضرات ابو بکرؓ و عمرؓ سے بھی اس کا ثبوت موجود ہے۔ حدیث میں ہے کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے جنگ بدر کے دن ابو جہلؓ کا گٹا ہوا سر دیکھا تو فوراً سجدے میں گر گئے تھے۔

## بَابُ رَفْعِ الْيَدَيْنِ فِي الدَّعَاءِ

۲۷۷۵۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ نَا ابْنُ أَبِي فَدَالَةَ حَدَّثَنِي مُوسَى بْنُ

يَعْقُوبَ عَنْ ابْنِ عُثْمَانَ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَهُوَ يَحْيَى بْنُ الْحَسَنِ بْنِ عُثْمَانَ عَنْ

أَشْعَثَ بْنِ إِسْحَاقَ بْنِ سَعْدٍ عَنْ عَامِرِ بْنِ سَعْدٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ

اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ مَكَّةَ نُرِيدُ الْمَدِينَةَ فَلَمَّا كُنَّا قَرِيبًا مِنْ عُدْرَةَ نَزَلَ

ثَوْرًا فَمَكَ يَدَايِهِمَا فَدَعَا اللَّهَ سَاعَةً ثُمَّ خَرَّ سَاجِدًا فَلَمَكَ طَوِيلًا ثُمَّ قَامَ فَرَفَعَ يَدَاكَ

فَدَعَا اللَّهَ تَعَالَى سَاعَةً ثُمَّ خَرَّ سَاجِدًا فَلَمَكَ طَوِيلًا ثُمَّ قَامَ فَرَفَعَ يَدَايِهِمَا سَاعَةً ثُمَّ

خَرَسَاجِدًا اذْكَرَهُ اَحْمَدُ ثَلَاثًا قَالَ اِنِّي سَأَلْتُ رَبِّي وَشَفَعْتُ لِأُمَّتِي فَأَعْطَانِي ثَلَاثَ  
 أُمَّتِي فَخَرَرْتُ سَاجِدًا اشْكُرًا لِرَبِّي ثُمَّ رَفَعْتُ رَأْسِي فَسَأَلْتُ رَبِّي لِأُمَّتِي فَأَعْطَانِي  
 ثَلَاثَ أُمَّتِي فَخَرَرْتُ سَاجِدًا لِرَبِّي شُكْرًا ثُمَّ رَفَعْتُ رَأْسِي فَسَأَلْتُ رَبِّي لِأُمَّتِي  
 فَأَعْطَانِي الثَّلَاثَ الْآخِرَ فَنَزَلْتُ سَاجِدًا لِرَبِّي قَالَ أَبُو دَاوُدَ أَشَعَثُ بْنُ إِسْحَاقَ اسْقِطَةَ  
 أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ حِينَ حَدَّثَنَا بِهَا فَعَدَّ ثَنِي بِهَا عَنْهُ مُوسَى بْنُ سَهْلٍ التَّمْلِي.

سعد بن ابی وقاصؓ سے روایت ہے کہ انہوں نے کہا: ہم لوگ مکہ سے حضورؐ کے ساتھ مدینہ کے ارادے کے  
 ساتھ نکلے پس جب ہم عزوراء کے قریب پہنچے تو حضور صلی اللہ علیہ وسلم سواری سے نیچے اتر پڑے، پھر ایک گھڑی  
 تک ہاتھ اٹھائے پھر سجدہ میں گر گئے اور کافی دیر تک پڑے رہے پھر اٹھے اور ہاتھ اٹھائے اور ایک گھڑی تک  
 اللہ تعالیٰ سے دعا کی، پھر سجدہ میں گر گئے اور کافی دیر پڑے رہے۔ پھر اٹھے اور اپنے ہاتھ اٹھائے اور ایک گھڑی تک  
 دعا فرمائی، پھر سجدہ میں گر گئے، احمد نے میں بار اس کا ذکر کیا ہے حضورؐ نے فرمایا کہ میں نے اپنے رب سے سوال  
 کیا اور اپنی امت کے لیے شفاعت کی تو اللہ نے مجھے میری امت کا تیسرا حصہ عطا فرمایا۔ پھر میں اپنے رب کے لیے  
 سجدہ میں گر گیا۔ پھر پانچواں اٹھایا اور اپنے رب سے اپنی امت کے لیے سوال کیا تو اللہ تعالیٰ نے میری امت کا  
 تیسرا حصہ عنایت فرمادیا۔ پھر میں اپنے رب کے لیے سجدہ میں گر گیا تاکہ شکر یہ ادا کروں، پھر میں نے اپنا  
 سر اٹھایا اور اپنی امت کے لیے سوال کیا پس اس نے مجھے آخری تیسرا حصہ بھی عطا فرمادیا، پس میں اپنے رب کے  
 لیے سجدہ میں گر گیا۔ ابو داؤد نے کہا کہ احمد بن صالح نے جب یہ حدیث ہمیں سنائی تو اشعث بن اسحاق کو ساقط  
 کر دیا، پھر موسیٰ بن سہل التملی نے مجھے یہ حدیث اس کے واسطے سے سنائی۔

شمس: اس حدیث میں حضورؐ کے متعدد بار سجدہ شکر ادا کرنے کا ذکر موجود ہے۔ مسند احمد میں ہے کہ ایک مرتبہ  
 رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے قبلہ رخ ہو کر طویل سجدہ کیا پھر سر اٹھا کر فرمایا کہ جب نبیؐ نے آکر مجھے بشارت دی ہے کہ  
 اللہ تعالیٰ نے آپؐ سے فرمایا: جو تجھ پر صلوٰۃ بھیجے میں اس پر صلاۃ بھیجوں گا اور جو تجھ پر سلام بھیجے میں اس پر سلام  
 بھیجوں گا۔ پس میں شکر کے لیے سجدہ میں گر پڑا۔ مسند سعید بن مسعود میں ہے کہ جب سیدہ کذاب کے قتل کی خبر ملی تو ابو بکر  
 صدیق رضی اللہ عنہ سجدہ میں گر گئے۔ مسند احمد میں ہے کہ جب ذوالندبہ کے قتل کی خبر ملی تو اسے مقتولوں میں دیکھ کر  
 علیؓ سجدہ میں گر گئے تھے۔ عزوراء یا غزوہ جحفہ نامی بستی کی ایک گھاٹی کا نام ہے جس پر سے مدینہ سے مکہ کو راستہ جاتا  
 ہے۔ اس کا نام عزازہ، عزوراء اور عزازہ بھی آیا ہے۔ اس مقام پر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا نزول کسی وحی کے  
 باعث تھا جو امر یا نہی میں آپؐ پر نازل ہوتی تھی۔ اس حدیث میں امت کے تین حصوں کا ذکر ہے: (۱) سابقون (۲)  
 مقتصدون (۳) الظالمون لا انفسہم۔ پہلا فریق تو بفضل خدا جنتی ہے ہی۔ درمیان واسے بھی جن سے کچھ کوتاہیاں ہو گئی  
 ہیں۔ جنتی ہیں۔ تیسرا فریق رحمت خداوندی سے جنت میں جائے گا گناہوں کی سزا پا کر اور اس کے بغیر ہی جیسا خداوند

تعالیٰ موافق مصلحت سمجھے گا۔

## باب فی الطُّرُوقِ

رات کو گھر آنے کا باب

۲۷۷۶۔ حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ وَمُسْلِمُ بْنُ أَبِرَاهِيمَ قَالَا نَا شَعْبَةُ عَنْ

جَابِرِ بْنِ دُثَارٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَكْرَهُ أَنْ يَأْتِيَ الرَّجُلُ أَهْلَهُ طُرُوقًا.

جابر بن عبد اللہؓ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اس بات کو ناپسند فرماتے تھے کہ آدمی رات کے وقت بلا اطلاع گھر آجائے (بخاری، مسلم، ترمذی، نسائی)۔

شرح: اس نبی کی عادت یہ ہے کہ لمبی مدت کی غیر حاضری کے بعد آدمی جب اپنا گھر آجائے گا اور گھر والوں کو اپنے استقبال کے لیے تیار نہ پائے گا تو اس کے دل میں نفرت و کراہت کے جذبات پیدا ہوں گے جس سے معاشرت میں خرابی واقع ہو جانے کا قوی اندیشہ ہے۔ ایک حدیث میں ہے کہ عبد اللہ بن رواحہ ایک بار اپنا گھر پہنچے تو ایک عورت کو اپنی بیوی کی لنگھی میں مصروف پایا۔ انہوں نے اسے مرد سمجھا اور تلوار سے اس کی طرف اشارہ کیا۔ پتہ چلا کہ یہ ایک عورت ہے جو ان کی بیوی کو لنگھی کر رہی تھی۔ انہوں نے یہ واقعہ حضورؐ سے بیان کیا تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے آئندہ سب لوگوں کو اپنا گھر بوقت شب گھر جانے سے منع فرما دیا۔ اگر پہلے سے اطلاع دے دی گئی ہو یا کسی اور معتبر ذریعے سے گھر والوں کو فائدہ کی آمد کا علم ہو تو ظاہر ہے کہ اس وقت آنے میں حرج نہ ہوگا۔

۲۷۷۷۔ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ نَا جَرِيرٌ عَنْ مُغِيرَةَ عَنِ الشَّعْبِيِّ

عَنْ جَابِرِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنْ أَحْسَنَ مَا دَخَلَ الرَّجُلُ الْبَيْتَ أَهْلُهُ إِذَا قَدِمَ مِنْ سَفَرٍ أَوَّلَ اللَّيْلِ.

جابرؓ نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی کہ اپنے گھر میں سفر سے آکر داخل ہونے کا بہترین وقت رات کا پہلا حصہ (ابتداء) ہے۔ اگر وہ یا بہرہ امتیاز کا وقت ہے اور پہلی حدیث میں اس کے بعد کا وقت مذکور ہے۔ یا یہ وہ صورت ہے کہ گھر آنے کی اطلاع دی جا چکی ہو۔ یا یوں کہئے کہ نہی تنزیہ کے لیے ہے اور اس حدیث میں جو فرمایا ہے وہ بیان جو ان کے لیے ہے۔

۲۷۷۸۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ نَاهُشَيْمُ بْنُ أَبِي رَعْنٍ الشَّعْبِيُّ عَنْ جَابِرِ

بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ كُنَّا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي سَفَرٍ فَمَّا ذَهَبْنَا

لِنَدْخُلَ قَالَ اْمِهْلُوا حَتَّى نَدْخُلَ لِكَيْ تَمْتَشِطَ الشَّعْثَةُ وَتَسْجِدَ الْمَغِيبَةُ  
قَالَ ابُودَاؤُدُ قَالَ الزُّهْرِيُّ اَلَطَّرِقُ بَعْدَ الْعِشَاءِ قَالَ ابُودَاؤُدُ بَعْدَ الْمَغْرِبِ لَا بَأْسَ .

جابر بن عبد اللہ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ ایک سفر میں تھے، پھر جب ہم نے گھروں میں داخل ہونے کا ارادہ کیا تو حضورؐ نے فرمایا کہ ذرا بیٹھو تاکہ ہم رات کو گھر والوں کے پاس جا سکیں تاکہ کہہ سکیں کہ ہم نے گھر کے بعد سے ابوداؤد نے کہا کہ مغرب کے بعد کوئی تہجد نہیں ہے (بخاری، مسلم، نسائی)  
شرح: استعمال کا لفظی معنی ہے نہ یہ یعنی لوہا استعمال کرنا، مراد اس سے ہے مردوں کا استعمال کرنا اور اس کے نزدیک صفا کی طرح ہوتا ہے وہ اختیار کرنا۔

## بَابُ فِي التَّلَقِّي

آنے والوں کو باہر جا کر ملنے کا باب

۲۷۷۹۔ حَدَّثَنَا ابْنُ السَّرْحِ نَاسِقِيَانُ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنِ السَّائِبِ بْنِ يَزِيدٍ قَالَ  
لَمَّا قَدِمَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمَدِينَةَ مِنْ غَزْوَةِ تَبُوكَ تَلَقَّاهُ النَّاسُ  
فَلَقِيْنَاهُ مَعَ الصَّبِيَّانِ عَلَى نَيْبَةِ الْوُدَاعِ .

سائب بن یزید نے کہا کہ جب نبی صلی اللہ علیہ وسلم غزوہ تبوک سے واپس مدینہ تشریف لائے تو لوگ آپ کو لینے کے لیے شہر سے باہر نکلے اور میں بھی نئیہ الوداع پر بچوں کے ساتھ حضور صلی اللہ علیہ وسلم سے ملا (بخاری، ترمذی)  
نئیہ الوداع مدینہ کی ایک بلند گھاٹی تھی جس پر آنے والوں کا استقبال کرتے تھے اور جانے والوں کو رخصت کرتے تھے۔ یہ نام قدیم زمانے سے چلا آتا تھا اور معلوم ہوا کہ یہ رسم بھی قدیم سے جاری تھی۔

## بَابُ مَا يُسْتَحَبُّ مِنْ انْفَادِ الزَّادِ فِي الْغَزْوِ إِذَا قُفِلَ

غزوہ سے واپسی پر سفر خرچ کو ختم کر دینے کے استحباب کا باب

۲۷۸۰۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ نَاحِمًا أَنَا ثَابِتُ الْبُنَانِيُّ عَنْ أَنَسِ  
بْنِ مَالِكٍ أَنَّ فَتًى مِنْ أَهْلِ قَوْمٍ قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي أُرِيدُ الْجِهَادَ وَلَيْسَ لِي مَالٌ  
أَتَجَهِّزُ بِهِ قَالَ اذْهَبْ إِلَى فُلَانٍ الْأَنْصَارِيِّ فَإِنَّهُ قَدْ تَجَهَّزَ فَمَرَضَ فَقُلْ

لَمَّا إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقْرَأُكَ السَّلَامَ وَقُلْ لَنَا إِذْ فَعَمْ  
إِلَى مَا نَجْهَرُتْ بِهِ فَأَتَاهُ فَقَالَ لَمَّا ذَلِكَ فَقَالَ لِمُرَاتِيهَا يَا فَلَكَتُمْ إِذْ فَعَمْ  
إِلَيْهِ مَا جَهَرْتُ بِهِ وَلَا تَحْسَبْنِي مِنْهُ شَيْئًا فَإِنَّ اللَّهَ لَا تَحْسَبِينَ مِنْهُ شَيْئًا فَيُبَايِعُكَ  
لَكَ فِيهِمَا -

انس بن مالک سے روایت ہے کہ قبیلہ اسلم کا ایک نوجوان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے کہنے لگا: یا رسول اللہ میں جہاد کرنا چاہتا ہوں اور میرے پاس مال نہیں جس سے تیاری کر سکوں۔ حضورؐ نے فرمایا: فلاں انصاری کے پاس جاؤ کیونکہ اس نے تیاری کر لی تھی مگر پھر بیمار پڑ گیا تھا، پس اس سے کہہ کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم تمہیں سلام کہتے ہیں۔ اور اسے یہ کہو کہ تو نے جو تیاری کی تھی وہ میرے سپرد کر دو۔ پس وہ اس کے پاس آیا اور وہ پیغام اسے کہہ سنایا۔ پس اس نے اپنی عورت سے کہا اے فلاں عورت تو نے جو تیاری میرے لیے کی تھی وہ سب اسے دے ڈال اور اس میں کچھ بچا کر نہ رکھ کیونکہ واللہ تو جو کچھ اس میں سے بچا کر رکھے گی اس میں کوئی برکت نہ ہوگی رکت بالامارہ صحیح مسلم شرح: برکت اس لیے نہ ہوگی کہ وہ یہ سب کچھ فی سبیل اللہ خرچ کرنے کا ارادہ کر چکا تھا اور مرض کی وجہ سے جانہ سکا تھا۔ پھر نبی صلی اللہ علیہ وسلم کا حکم جب ملا تو اس نے جان لیا کہ جو کچھ خدا کے نام کا ہے وہ اسی مقصد میں خرچ ہونا چاہیے ورنہ برکت بالکل نہ ہوگی۔ اس شخص نے گوند رنہ کی تھی مگر مستحب تو یہی تھا کہ وہ یہ سارا مال فی سبیل اللہ خرچ کر دے، نذر کی صورت میں تو واجب ہو جاتا مگر اب مستحب تھا۔ نوویؒ نے کہا ہے کہ جب انسان کسی مال کو فی سبیل اللہ خرچ کرنے کا ارادہ کر لے اور اس جہت میں خرچ نہ کر سکے تو دوسری نیکی میں خرچ کر دیں مستحب ہے اور ابو داؤد نے ہمیں سے اشارہ نکال لیا کہ جب کسی شخص نے سفر خرچ تو تیار کیا ہو جہاد کی خاطر مگر مرض کے باعث جانہ سکے تو اس کے لیے مستحب ہے کہ اسے کسی اور نیکی میں خرچ کر ڈالے اور کچھ بچا کر نہ رکھے، بلکہ اگر وہ جہاد میں جلا بھی گیا ہو تو بہت نادر راہ بچ گیا ہو اُسے کسی اور نیکی میں خرچ کر دینا مستحب ہے۔

## بَابُكَ فِي الصَّلَاةِ عِنْدَ الْقَدُومِ مِنَ السَّفَرِ

سفر سے واپسی کے وقت نماز کا باب

۲۴۸۱ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى الْعَسْقَلَانِيُّ وَالْحَسَنُ بْنُ عَمِيٍّ قَالَا نَا

عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنِي ابْنُ جُرَيْجٍ قَالَ أَخْبَرَنِي ابْنُ شِهَابٍ قَالَ أَخْبَرَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ  
بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ كَعْبٍ بْنُ مَالِكٍ عَنْ أَبِيهِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ كَعْبٍ وَعَمِّهِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ  
كَعْبٍ عَنْ أَبِيهِمَا كَعْبٍ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ لَا يَقْدَامُ



مِنْ سَفَرٍ إِلَّا هَاسِرًا قَالَ الْحَسَنُ فِي الضُّحَى فَإِذَا قَدِمَ مِنْ سَفَرٍ إِلَى الْمَسْجِدِ فَرَكَعَ فِيهِمَا رُكْعَتَيْنِ ثُمَّ جَلَسَ فِيهِ -

کعب بن مالک سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم سفر سے واپس تشریف لائے تو دن کے وقت آئے الحسن راوی نے کہا کہ بوقت چاشت، پس جب سفر سے واپس آئے تو مسجد میں آئے اور دو رکعت نماز پڑھتے اور مسجد میں بیٹھ جاتے (بخاری، مسلم نسائی) یہ کعب بن مالک کی اسی طویل حدیث کا حصہ ہے جس میں کعب اور ان کے دونوں ساتھیوں کی توبہ کی قبولیت کا ذکر ہے۔ اوپر نمبر ۲۷۴ میں بھی اس حدیث کا ایک حصہ گزر رہا ہے۔ طویل حدیث صحیحین میں ہے۔ جن دو رکعتوں کا اس حدیث میں ذکر ہے یہ تختہ المسجد کی ہیں اور حنفیہ کے نزدیک یہ مستحب ہیں۔ بعض روایات میں سفر کا ارادہ کرتے وقت بھی گھر میں دو رکعت نفل پڑھ کر سفر شروع کرنا مستحب آیا ہے جیسا کہ ابن عابدین شافعی نے طبرانی کی حدیث سے نقل کیا ہے۔

۲۷۸۲۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مَنْصُورٍ الطُّوسِيُّ نَائِبُ عَنِ ابْنِ

إِسْحَاقَ قَالَ حَدَّثَنِي نَافِعٌ عَنِ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِينَ أَقْبَلَ مِنْ حَاجَتِهِ دَخَلَ الْمَدِينَةَ فَأَنَاخَ عَلَى بَابِ مَسْجِدِهِ ثُمَّ دَخَلَ فَرَكَعَ فِيهِ رُكْعَتَيْنِ ثُمَّ أَنْصَرَفَ إِلَى بَيْتِهِ قَالَ نَافِعٌ فَكَانَ ابْنُ عُمَرَ كَذَلِكَ يَصْنَعُ -

ابن عمر سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب اپنے حج سے واپس تشریف لائے تو مدینہ میں داخل ہوئے اور اپنی مسجد کے دروازے پر اونٹنی بٹھائی، پھر مسجد میں داخل ہوئے اور اس میں دو رکعت نماز پڑھی پھر اپنے گھر تشریف لے گئے۔ نافع نے کہا کہ ابن عمر بھی ایسا ہی کرتے تھے (سفر کی سنن میں یہ بھی داخل ہے کہ واپس پر یہ مسجد میں جا کر تختہ المسجد پڑھیں اور پھر کوئی اور کام کریں۔

## بَابُ فِي كِرَاءِ الْمُقَاسِمِ

تقیم کرنے والے کی اجرت کا باب

۲۷۸۳۔ حَدَّثَنَا جَعْفَرُ بْنُ مُسَافِرٍ الشَّيْبَانِيُّ نَائِبُ ابْنِ أَبِي فُدَايَةَ نَالَ الرَّمَعِيُّ

عَنِ الزُّبَيْرِ بْنِ عُثْمَانَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سُرَاقَةَ أَنَّ مُحَمَّدَ بْنَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ ثَوْبَانَ أَخْبَرَهُ أَنَّ أَبَا سَعِيدٍ الْخُدْرِيَّ أَخْبَرَهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِيَّاكُمْ وَالْقَسَامَةَ قَالَ فَقُلْنَا وَمَا الْقَسَامَةُ قَالَ الشَّيْءُ يَكُونُ بَيْنَ النَّاسِ

## فَيَنْتَقِصُ مِنْهُ -

ابو سعید خدریؓ نے بتایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا ارشاد ہے: خبردار تقسیم میں کمی کرنے سے بچو۔ ابو سعیدؓ نے کہا کہ ہم نے پوچھا یہ قسامت کیا چیز ہے۔ (جس سے منع فرمایا گیا؟) فرمایا کہ لوگوں کے اندر کوئی چیز ہو اور (وہ اسے تقسیم کرے) اس میں سے کچھ کم کر ڈالے۔ (خطابی نے کہا ہے کہ قسامت (قاف کے ضمہ کے ساتھ وہ مزدوری ہے جسے تقسیم کرنے والا لیتا ہے۔ اگر مقرر شدہ ہو یا جن کا معاملہ ہے ان کی اجازت لے لے تو حرام نہیں، اس حدیث کا مفاد فقط یہ ہے کہ جو شخص تقسیم کنندہ بنے، یا عریف ہو، یا نمبر دار ہو، اور تقسیم کرتے وقت کوئی چیز بطور بخشی نکال کر باہر رکھے اور اسے اپنا حق تصور کرے تو یہ اجرت یا یہ فعل یا ہر دو حرام ہیں۔ اگلی حدیث بھی پیش نظر رکھیے)

۲۷۸۴ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْقَعْنَبِيِّ نَاعِبًا الْعَزِيزِيُّ يَعْنِي ابْنَ مُحَمَّدٍ عَنْ شَرِيكَ يَعْنِي ابْنَ أَبِي نُمَيْرٍ عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَّارٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَحْوَهُ قَالَ الرَّجُلُ يَكُونُ عَلَى الْفِئَامِ مِنَ النَّاسِ فَيَأْخُذُ مِنْ حِطِّ هَذَا وَحِطِّ هَذَا ۱۔

عطاء بن یسار نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے (مسئلہ) اسی طرح روایت کی ہے عطاء نے کہا کہ یہ وہ شخص ہے جو لوگوں کی جماعتوں پر سردار یا عریف یا منتظم ہو، پس کچھ اس کے حصے میں سے پہلے کچھ اس کے حصے میں سے نکالے (گویا صحیح معنی میں بندر بانٹ کرے کہ کبھی اس بی کے پیر کا کلٹرا کچھ کاٹ لے اور جب دوسرا بڑھ جائے تو ادھر سے کاٹ لے۔ و علیٰ ہذا القیاس۔)

## بَابُ فِي التَّجَارَةِ فِي الْغَزْوِ

غزوہ میں تجارت کا باب

۲۷۸۵ - حَدَّثَنَا الرَّبِيعُ بْنُ نَافِعٍ نَاعِمًا وَمَاوِيَةُ يَعْنِي ابْنَ سَلَامٍ عَنْ زَيْدِ يَعْنِي ابْنَ سَلَامٍ أَنَّ سَيْمَ أَبَا سَلَامٍ يَقُولُ حَدَّثَنِي عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ سُلَيْمَانَ أَنَّ رَجُلًا مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَدَّثَنَا قَالَ فَلَمَّا فَتَحْنَا خَيْبَرَ أَخْرَجُوا غَنَائِمَهُمْ مِنَ الْمَتَاعِ وَالسَّبْيِ فَجَعَلَ النَّاسُ يَتَبَايَعُونَ غَنَائِمَهُمْ فِجَاءَ رَجُلٍ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ لَقَدْ رُبِحْتُ رِبْحًا مَارِئِيهِ الْيَوْمَ مِثْلَهُ أَحَدًا مِنْ أَهْلِ هَذَا الْوَادِئِ قَالَ وَيْحَكَ وَمَا رِبِحْتُ قَالَ مَا زِلْتُ أَبِيعُ وَأَبْتَأُ حَتَّى

رَبِحْتُ ثَلَاثِمِائَةٍ أَوْ قِيَّتِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَا نَبِيُّكَ  
بِخَيْرِ رَجُلٍ قَالَ مَا هُوَ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ رَكْعَتَيْنِ بَعْدَ الصَّلَاةِ۔

عبداللہ بن سلمان نے کہا کہ اس کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے اصحاب میں سے ایک شخص نے بتایا  
اس نے کہا کہ جب ہم نے خیبر فتح کیا تو لوگوں نے سامان اور قیدی وغیرہ جو مال غنیمت ملا تھا اسے نکالا اور آپس  
میں مال غنیمت کی خرید و فروخت کرنے لگے جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نماز پڑھا چکے تو ایک شخص آیا اور کہا :  
یا رسول اللہ میں نے آج اتنا نفع کمایا ہے کہ اس وادی والوں میں سے کسی نے نہیں کمایا حضورؐ نے فرمایا: ارے تیرا بھلا  
ہو تو نے کیا نفع کمایا ہے؟ اس نے کہا کہ میں برابر خرید و فروخت کرتا رہا ہوں حتیٰ کہ تین سو اوقیہ نفع حاصل کیا ہے۔  
پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: میں تجھے اس سے بہتر نفع پانے والا آدمی بتاتا ہوں۔ اُس نے پوچھا یا رسول اللہ  
وہ کیا نفع ہے، ارشاد فرمایا: نماز کے بعد دو رکعتیں۔

شرح: مال غنیمت جب تک کسی کی ملک نہ ہو جائے، اس کے حصے میں نہ آجائے اس کی خرید و فروخت جائز نہیں  
ہے۔ خیبر جب فتح ہو چکا تو وہ دارالاسلام بن گیا حضورؐ نے ان کی غنیمت ان پر تقسیم فرمادی اور انہوں نے تجارت شروع  
کر دی۔ مگر احکامِ شریعی کے لحاظ سے دو رکعت نماز ہر چیز سے بہتر ہے۔

## بَابُ فِي حَمْلِ السِّلَاحِ إِلَى أَرْضِ الْعَدَاوِ

ہتھیاروں کو دشمن کی سرزمین میں لے جانے کا باب

۲۷۸۶۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ نَاعِيسِي بْنُ يُونُسَ نَاعِيسِي عَنْ أَبِي عَنِ ابْنِ اسْتِخْقَ عَنْ

ذِي الْجَوْشَنِ رَجُلٍ مِنَ الصُّبَابِ قَالَ أَتَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
بَعْدَ أَنْ فَرَغَ مِنْ أَهْلِ بَدْرِ بِابْنِ فَرَسٍ لِي يُقَالَ لَهَا الْقُرْحَاءُ فَقُلْتُ يَا مُحَمَّدُ  
إِنِّي قَدْ جِئْتُكَ بِابْنِ الْقُرْحَاءِ لِتَذْخِكَ قَالَ لَا حَاجَةَ لِي فِيهِ فَإِنْ شِئْتَ  
أَنْ أُرْقِضَكَ بِهِ الْمُخْتَارَةَ مِنْ دُرُوعٍ بَدْرٍ فَعَلْتُ قُلْتُ مَا كُنْتُ أُرْقِضُهُ الْيَوْمَ بَعْدَ  
قَالَ فَلَا حَاجَةَ لِي فِيهِ۔

صَبَاب کے ایک شخص ذی الجوشن کا بیان ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم جب اہل بدر سے فارغ ہوئے تو میں آپ کے  
پاس اپنا ایک گھوڑے کا بچہ لے کر آیا جسے (گھوڑے کو) قرحاء کہا جاتا تھا۔ پس میں نے کہا: اے محمد! میں تمہارے  
پاس قرحاء کا بیٹا لایا ہوں تاکہ آپ اسے لے لیں حضورؐ نے فرمایا مجھے اس کی ضرورت نہیں ہے۔ لیکن اگر تو چاہے

کہ میں بدر کی منتخب زرہوں میں سے اس کے عوض میں تجھے دوں تو میں ایسا کرتا ہوں میں نے کہا کہ میں تو آج اسے کسی جان، غلام، لونڈی یا گھوڑے وغیرہ کے عوض تبدیل کرنے کو تیار نہیں ہوں (چھپ جائے کہ زرہوں کے عوض حضورؐ نے فرمایا کہ پھر مجھے اس کی کوئی ضرورت نہیں ہے) (مسند احمد)

شرح: خطابی نے معالم السنن میں کہا ہے کہ ذی الجوشن کا یہ لقب اس لیے ہوا کہ اس کا سینہ ابھرا ہوا تھا۔ اس کی کنیت ابو ثمر تھی۔ یمن میں ہے کہ گھٹگو کے بعد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ذی الجوشن کو اسلام کی دعوت دی مگر اس نے عذر پیش کیا اور کہا کہ آپ کی قوم آپ کے سخت خلاف ہے، ہاں اگر آپ کعبہ پر غالب آجائیں اور مکہ کو فتح کر لیں تو ممکن ہے میں یہ دعوت مان لوں۔ پھر آپؐ نے فرمایا: اے بلال! اس آدمی کا تعیلاؤ اور مدینہ کی بہترین کھجور (عجوة) کا زادراہ اسے دیدو جب میں پشت پھیر کر چلا گیا تو آپؐ نے فرمایا کہ یہ شخص بنی عامر کے بہترین شہسواروں میں سے ہے۔ ذی الجوشن نے کہا کہ میں اپنے اہل و عیال سمیت غور رپست علاقہ میں تھا کہ ایک شتر سوار آیا۔ میں نے پوچھا لوگوں کا کیا حال ہے؟ اس نے کہا واللہ محمدؐ کعبہ پر غالب آگیا ہے۔ میں نے کہا: میری ماں مجھے روئے، اگر میں اس دن مسلم ہو جاتا تو آج اگر محمدؐ سے حیرہ بھی طلب کرتا تو وہ مجھے دے دیتا۔

شرح باب کے ساتھ حدیث کی مناسبت یہ ہے کہ ذی الجوشن اس وقت کا فرخا۔ حضورؐ اس کے بہترین گھوڑے کے عوض میں اسے جنگ بدر کی غنیمت میں سے زرہیں دینے پر آمادہ تھے جو وہ دار الحرب میں سے جاتا۔ اس سے معلوم ہوا کہ دشمن کے ہاتھ ہتھیار بچنا یا دار الحرب میں ہتھیار لے جانا جائز ہے۔ حنفیہ کے نزدیک کسی مسلم کے لیے جائز نہیں کہ دار الحرب میں ہتھیار یا کوئی اور چیز لے جائے جسے جنگ میں مسلمانوں کے خلاف استعمال کیا جاسکتا ہو، اس میں ان کی شان و شوکت اور قوت کو بڑھا نا ہے حالانکہ اہل اسلام کو یہ حکم ہے کہ ان کی طاقت کو گھٹائیں اور ہر ممکن طریقے سے ان کی قوت توڑیں۔ اس حدیث میں القطاع اور ارسال کا احتمال موجود ہے بخاری اور ابومعمر نے کہا ہے کہ ذی الجوشن سے ابواسحاق کی روایت مرسل ہے۔ حافظ ابن عبد البر نے کہا ہے کہ ابواسحاق کا سماع ذی الجوشن سے ثابت نہیں، ہاں اس کے بیٹے ثمر سے ثابت ہے۔ ذوالجوشن کا نام اوس، یا شرجیل یا عثمان تھا۔ ابو ثمر اس کی کنیت تھی۔ ذی الجوشن اسے اس لیے کہا گیا کہ فارس کے بادشاہ کسریٰ نے اسے جوشن (ایک جنگی لباس) پہنایا تھا۔

## بَابُ فِي اِقَامَةِ بَارِضِ الشِّرْكِ

مشرکوں کی سرزمین میں اقامت کا باب

۲۷۸۷۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ دَاوُدَ بْنِ سَفْيَانَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ حَسَّانَ قَالَ أَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ مُوسَى أَبُو دَاوُدَ قَالَ نَا جَعْفَرُ بْنُ سَعْدِ بْنِ سَمُرَةَ بْنِ جُنْدُبٍ قَالَ حَدَّثَنَا حَبِيبُ بْنُ سُلَيْمَانَ عَنْ أَبِي سُلَيْمَانَ بْنِ سَمُرَةَ عَنْ سَمُرَةَ جُنْدُبٍ أَمَّا بَعْدُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ جَامَعَ الْمُشْرِكَ وَسَكَنَ

## مَعَهُ فَإِنَّهُ مُثَلَّةٌ

سمہ بن جندب سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: جو شخص مشرکوں کے ساتھ جمع ہو اور ان کے ساتھ رہائش اختیار کرے تو وہ اُن کی مانند ہے۔  
 شرح: ظاہری معنی تو حدیث کا سامنے ہے کہ جو شخص دارالحرب میں رہے گا وہ مشرک ہی سمجھا جائے گا۔ جب بھی مسلمانوں اور مشرکوں میں جنگ ہوگی تو اس کا پتہ نہ چل سکے گا کہ یہ کافر ہے یا مشرک ہے۔ اس طرح جو شخص اہل کفر کی شکل و شائستہ لباس، رفتار و گفتار اور ہیئت و عادت اختیار کرے تو وہ کافر ہی سمجھا جائے گا۔ اس کی معرفت مشکل ہو جائے گی۔  
 کوئی نہ کوئی چیز تو ایسی ہونی ضروری ہے جس سے اہل اسلام اور اہل شرک و کفر میں امتیاز ہو سکے۔ اہل اسلام کا عادت و خصائل، زبان و بیان شکل و صورت اور ہیئت و رسوم میں اہل کفر سے الگ تھلک رہنا مقاصدِ شرع میں سے ہے۔  
 مَنْ تَشَبَّهَ بِقَوْمٍ فَهُوَ مِنْهُمْ۔

## آخِرُ كِتَابِ الْجَهَادِ

\*\*\*

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## أَوَّلُ كِتَابِ الصَّحَايَا

(الاضاحی اس میں ۱۱ باب اور ۵۶ مدثر ہیں۔)

## بَابُ فِي إِيجَابِ الْأَضَاحِيِّ

باب قربانیوں کے واجب کرنے میں جو احکام آئے ہیں۔

۲۴۸۸۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ نَا يَزِيدُ كَح وَحَدَّثَنَا حَيْدُ بْنُ مَسْعَدَةَ قَالَ نَا

بِشْرٌ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَوْنٍ عَنْ عَامِرِ ابْنِ رَمْلَةَ قَالَ أُنْبَاَنَا حَنْفُ بْنُ سُلَيْمٍ قَالَ وَنَحْنُ وَنُفُوفٌ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِعَرَافَاتٍ قَالَ قَالَ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّ عَلَى أَهْلِ كُلِّ بَيْتٍ فِي كُلِّ عَامٍ أُضْحِيَّةً وَعَتِيرَةً اتَّذَرُونَ مَا الْعَتِيرَةُ هَذِهِ الَّتِي يَقُولُ النَّاسُ الرَّجَبِيَّةُ۔

حفص بن سلیم نے کہا کہ ہم لوگ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ میدانِ عرفات میں وقوف کر رہے تھے۔ حضورؐ نے فرمایا: اے لوگو! ہر سال میں ہر گھر والوں پر اُمتیہ اور عتیہ ہے۔ کیا تم جانتے ہو کہ عتیہ کیا ہے؟ جس کے متعلق لوگ کہتے ہیں کہ وہ رجیمیہ ہے (رتندی، ابن ماجہ)

شرح: اہل جاہلیت کا جو عتیہ تھا کہ جانور کو بُت کے نام پر قربان کرتے تھے اور بت کے سر پر اس کا خون ڈالتے تھے، اس کا اسلام میں کوئی جواز نہیں۔ حدیث صحیح میں ہے: لَا فَرْعَ وَلَا عَتِيَّةَ۔ وہ عتیہ صراحتہً شرک تھا۔ خطابی نے کہا ہے کہ اس حدیث میں جو عتیہ ثابت ہے یہ ماہِ رجب میں اللہ کی راہ میں قربان کیا جانے والا جانور ہے جہاں تک قربانی کا سوال ہے، اکثر اہل علم کے نزدیک وہ واجب نہیں بلکہ مستحب ہے۔ امام ابو حنیفہؒ کے نزدیک قربانی واجب ہے اور ابراہیم نخعی کا بھی یہی مسلک ہے۔ محمد بن الحسن نے اس کی وضاحت یوں کی ہے کہ قربانی مالداروں پر واجب ہے ہر ایک پر نہیں۔

اس حدیث کا راوی عامرانی مدظلہ محمول ہے۔ عبدالمحق نے کہا کہ یہ ایک ضعیف حدیث ہے۔ آئندہ حدیثوں میں صاف طور پر فرع اور عتیہ کی نفی معنی ممانعت موجود ہے۔ امام شافعی اور سیوطی وغیرہما نے کہا ہے کہ یہ احادیث استحباب پر دلالت کرتی ہیں اور منع کی احادیث عدم و وجوب پر۔ بعض علماء نے کہا کہ یہ حدیث آئندہ امادیت کے سبب سے منوع ہے۔ قاضی عیاض نے کہا کہ جاہل علماء کا یہی خیال ہے لیکن جزم و یقین کے ساتھ نسخ کا حکم نہیں لگایا جاسکتا جب تک یہ نہ ثابت ہو جائے کہ منع کی احادیث متاخر ہیں۔

قربانی کی دو قسمیں ہیں: واجب اور نفل، واجب کی پھر کئی اقسام ہیں (۱) وہ جو غنی اور فقیر دونوں پر واجب ہے (۲) وہ جو فقیر پر واجب ہے غنی پر نہیں (۳) وہ جو غنی پر واجب ہے فقیر پر نہیں۔ پہلی قسم نذر کی قربانی سے جس میں غنی اور فقیر وغیرہ سب شامل ہیں۔ دوسری قسم یعنی جو فقیر پر واجب ہے غنی پر نہیں، سو وہ قربانی ہے جو کسی ایسے شخص نے خریدی ہو جو خود فقیر تھا مگر اس نے قربانی کی نیت سے جو جانور خریدا وہ اُسی کو قربان کرے گا۔ غنی پر کسی چیز کے خریدنے سے اُسی کی قربانی واجب نہیں ہوتی کیونکہ وہ تو ہر وقت جب چاہے جو چاہے خرید سکتا ہے۔ جو قربانی صرف غنی پر واجب ہے فقیر پر نہیں یہ عید قربان کی قربانی ہے جسے سنتِ خلیلؑ کے طور پر ادا کیا جاتا ہے۔ یہ نذر یا خریدنے سے واجب نہیں بلکہ سنتِ خلیل کے طور پر مالداروں پر واجب ہے۔ یہ ابو حنیفہؒ، محمد بن الحسن، زفر بن المنذیل اور حسن بن زیاد کا مذہب ہے۔ ابو یوسفؒ ایک روایت کے مطابق ان حضرات کے ساتھ ہیں اور ایک روایت ان سے عدم و وجوب کی ہے۔ اور یہی مذہب شافعیؒ کا ہے۔ ان کی دلیل وہ حدیث ہے جس میں فرمایا ہے: ثَلَاثٌ كُنْتُمْ عَلَيَّ وَلَسْتُ تَكُنْتُمْ عَلَيْكُمْ أَلْوَتْرُ وَالْقَتْعَى وَالْأَضْحِيَّةُ، "تین چیزیں مجھ پر واجب ہیں تم پر نہیں، وتر، نمازِ چاشت اور قربانی" اور ایک روایت میں ہے کہ "تین چیزیں مجھ پر واجب ہیں اور تم پر سنت" اور ظاہر میں عرفا ذوق ہوتا ہے۔ اور یہ بھی مروی ہے کہ سیدنا ابوبکر و عمر رضی اللہ عنہما بعض دفعہ ایک سال اور بعض دفعہ دو سال قربانی نہ دیتے تھے۔ اور ابو سعود انصاری سے روایت ہے کہ میرے سامنے سے ایک ہزار بھیڑ مگھڑیاں گزرتی ہیں مگر میں ان میں سے ایک کی قربانی بھی نہیں کرتا، اس خوف سے کہ میرا ہمسایہ اسے واجب نہ سمجھے۔

ہماری دلیل یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ نے فرمایا ہے: فَضَلِّي لَكَ وَالْحَسْبُ۔ اس کی تفسیر یہ کی گئی ہے کہ: نماز عید

پڑھ اور قربانی کرو اور مطلق امر و وجوب کے لیے ہوتا ہے یعنی عمل کے اعتبار سے۔ اور جب نبی صلی اللہ علیہ وسلم پر قربانی واجب ہوئی تو امت پر بھی واجب ہے کیونکہ آپ امت کے لیے پیشوا اور اسوا ہیں۔ اور نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے ایک یہ حدیث بھی مروی ہے کہ آپ نے فرمایا: **كُفُّوا فَإِنَّهَا سُنَّةُ أَبِيكُمْ إِبْرَاهِيمَ**۔ اس حدیث میں قربانی کا حکم ہے اور مطلق امر و وجوب کے لیے ہوتا ہے۔ ایک اور حدیث میں ہے: جو قربانی نہ کرے وہ ہماری عید گاہ کے قریب نہ پہنچے۔ اس حدیث کی وعید بتاتی ہے کہ قربانی واجب ہے کیونکہ وعید واجب کے ترک پر ہی ہوتی ہے۔ اور حدیث میں ہے کہ حضور علیہ الصلوٰۃ والسلام نے فرمایا: جس نے نماز سے قبل قربانی کی وہ اپنی قربانی دوبارہ کرے اور جس نے ذبح نہیں کی وہ بعد صلوٰۃ اللہ کے نام پر ذبح کرے۔ اس حدیث میں قربانی کو ذبح کرنے کا حکم ہے اور یہ کہ اسے اس کے مسنون و مقرر وقت پر ذبح کیا جائے۔ اور یہ وجوب کی دلیل ہے۔ اور حدیث میں جو یہ ہے کہ قربانی ہم پر مکتوب نہیں، یہ درست ہے کہ مکتوب (فریضہ) نہیں، اور فرض اور واجب کے درمیان اتنا ہی فرق ہے جتنا کہ زمین و آسمان کے درمیان کا فاصلہ ہے۔ اور یہ فرمایا کہ: **هِيَ كُفُّ سُنَّةٌ**، اس سے وجوب کی نفی نہیں ہوئی کیونکہ اس کا وجوب سنت سے ثابت ہے۔

حضرت ابو بکر و عمر رضی اللہ عنہما کے کسی سال یا دو سال تک قربانی نہ دینے کا جہان تک سوال ہے، سو اس کا باعث یہ ہے کہ دور خلافت میں ان کی گردان تنگ رہی ہے لہذا اس وقت قربانی واجب نہ ہوتی تھی۔ ابو مسعود انصاری کا قول کتاب و سنت کے مقابلے میں کوئی حیثیت نہیں رکھتا۔ ممکن ہے ان کی مراد یہ ہو کہ مجھ پر بہت ساقرض ہونے کے باعث قربانی واجب نہیں۔ اور دارقطنی کی وہ حدیث ضعیف ہے جس میں حضور کا یہ ارشاد منقول ہے کہ تین چیزیں مجھ پر فرض اور تم پر نفل ہیں۔ اس کا راوی جابر جعفی مشہور کذاب ہے۔

۲۷۸۹۔ **حَدَّثَنَا هُرُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ نَاعَبُدُ اللَّهَ بِنُزِيدٍ قَالَ حَدَّثَنِي**

**سَعِيدُ بْنُ أَبِي أَيُّوبَ قَالَ حَدَّثَنِي عِيَّاشُ بْنُ عَبَّاسٍ الْقُتَيْبِيُّ عَنْ عِيْسَى بْنِ هِلَالٍ الصَّدَقِيِّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ أُمِرْتُ بِيَوْمِ الْأَضْحَى عِيْدًا جَعَلَهُ اللَّهُ لِهَذِهِ الْأَمَةِ قَالَ الرَّجُلُ أَرَأَيْتَ إِنْ كُنَّا أَحَدًا الْأَمْنِيَّةُ أَنْتَ أَفَأَضْحِي بِهَا قَالَ لَا وَلَكِنْ نَأْخُذُ مِنْ شَعْرِكَ وَأَطْفَارِكَ وَتَقْصُ شَارِبَكَ وَتَحْلِقُ عَانَتَكَ فَيَتْلِكَ تَمَامُ أَضْحِيَّتِكَ عِنْدَ اللَّهِ**

عبد اللہ بن عمرو بن العاص سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: مجھے یوم الضحیٰ کے عید بنانے کا حکم دیا گیا ہے اللہ تعالیٰ نے اسے اس امت کے لیے عید ٹھہرایا ہے۔ اس شخص نے کہا کہ یہ تو بتائیے کہ اگر مجھے صرف مؤنث ہدیہ دینے کا جانور ملے تو کیا میں اس کی قربانی کر دوں؟ فرمایا نہیں، بلکہ تو اپنے سر کے بال کٹوائے اور ناخن کٹوائے

اور مونچھ کٹوائے اور مونے زیر ناف کو صاف کر دے پس خدا کے نزدیک یہ تیری قربانی کا تمام ہے۔ رسائی، جن چیزوں کا یہاں ذکر آیا ہے یہ مستحب ہیں۔

شرح: منیجہ وہ دودھ والا جانور ہے جسے بطور تبرع کسی کو دودھ پینے کے لیے دے دیا جائے۔ سوال کرنے والے کی غرض شاید یہ تھی کہ اگر اور جانور نہ ملے تو اس منیجہ کو ہی ذبح کر ڈالوں۔ اس حدیث سے پتہ چلا کہ قربانی ہر ہر فرد پر واجب نہیں بلکہ اس کے وجوب کے کچھ شرائط ہیں۔

## بَابُ الْأُضْحِيَّةِ عَنِ الْمَيْتِ

میت کی طرف سے قربانی کا باب

۲۷۹۔ حَدَّثَنَا عُمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ نَاشَرِيكَ عَنْ أَبِي الْحَسَنِ عَنِ الْحَكَمِ عَنْ حَنْشٍ قَالَ رَأَيْتُ عَلِيًّا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يُضَحِّي بِكَشْيَيْنِ فَقُلْتُ لِمَا هَذَا فَقَالَ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَوْصَانِي أَنْ أُضَحِّيَ عَنْهُ فَإِنَّا أَضَحَّيْنَا عَنْهُ

حنش نے کہا کہ میں نے علیؑ کو دیکھا کہ انہوں نے دو مینڈھے قربان کئے۔ پس میں نے ان سے پوچھا کہ یہ کیا ہے؟ تو علیؑ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھے وصیت فرمائی تھی کہ میں آپ کی طرف سے قربانی کیا کروں اس لیے میں آپ کی طرف سے قربانی کرتا ہوں (ترمذی) حنش متکلم فیہ ہے۔ میت کی طرف سے قربانی جائز ہے اس میں کمی کی اختلاف نہیں۔

## بَابُ الرَّجُلِ يَأْخُذُ مِنْ شَعْرِهِ فِي الْعَشْرِ وَهُوَ يَرِيدُ أَنْ يُضَحِّيَ

باب عشر ذی الحج میں جو قربانی کا ارادہ کرے اس کے بال کاٹنے نہ کاٹنے کا حکم

۲۷۹۱۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ قَالَ نَا أَبُو قَالَ نَا مُحَمَّدُ بْنُ عَمْرٍو قَالَ نَا عَمْرٍو بْنُ مُسْلِمٍ اللَّيْثِيُّ قَالَ سَمِعْتُ سَعِيدَ بْنَ الْمُسَيَّبِ يَقُولُ سَمِعْتُ أُمَّ سَلَمَةَ تَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ كَانَ لَهُ ذَنْمٌ يَذْبَحْهُ فَإِذَا أَهَلَ هِلَالَ ذِي الْحِجَّةِ فَلَا يَأْخُذَ مِنْ شَعْرِهِ وَلَا مِنْ أظْفَارِهِ شَيْئًا حَتَّى يُضَحِّيَ۔



حضرت ام سلمہؓ فرماتی تھیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ جس شخص کے پاس ذبح کرنے کو قربانی ہے پس جب ذی الحجہ کا چاند چڑھے تو وہ قربانی دینے تک اپنے بال اور ناخن نہ کٹوائے (مستم، ترمذی، نسائی، ابوداؤد نے کہا کہ حدیث کا راوی عمرو بن مسلم بن اکیمہ لکھی چند معنی ہے۔ اور اس کے نام میں اختلاف ہوا ہے۔

شرح: اس حدیث کے ظاہر پر سعید بن المسیب کے علاوہ احمد، اسحاق اور ربیعہ الرائی کا عمل ہے۔ مالک اور شافعی نے اسے مستحب قرار دیا ہے اور حنفیہ نے بھی اس معاملے میں رخصت دی ہے خطابی نے کہا کہ حضرت عائشہؓ کی حدیث میں اس عمل کے استحباب کی دلیل ہے، انہوں نے کہا ہے کہ: میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے قربانی کے جانوروں کے قلاوہ اپنے ہاتھ سے بٹے اور انہیں پہنائے، پھر آپ نے انہیں کہہ کر بھیج دیا تو جب تک ہڈی کا خرنہ ہو گا آپ پر کوئی حلال چیز حرام نہ ہوئی۔ اور اس مسئلہ پر تو علماء کا اجماع ہے کہ اس شخص پر لباس اور خوشبو حرام نہیں ہو جاتی جیسی کہ محرم پر ہو جاتی ہے۔ اس سے معلوم ہوا کہ یہ حکم ندب و استحباب کے لیے ہے نہ کہ تم و ایجاب کے لیے (خطابی)، ابوداؤد نے کہا راویوں کا اختلاف ہے بعض نے عمر اور اکثر عمر و کہا۔

## بَابُ مَا يُسْتَحَبُّ مِنَ الضَّحَايَا

کون سی قربانیاں مستحب ہیں اس کا باب

۲۷۹۲۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ قَالَ سَمِعْتُ اللَّهَ بْنَ وَهْبٍ قَالَ أَخْبَرَنِي خِيَوَةُ قَالَ حَدَّثَنِي أَبُو صَخْرٍ عَنِ ابْنِ قَسِيطٍ عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَمَرَ بِكَبْشٍ أَقْرَنَ يَطْأُ فِي سَوَادٍ وَيَنْظُرُ فِي سَوَادٍ وَيَبْرُكُ فِي سَوَادٍ فَأَتَى بِهَا فَضْطَعِي بِهَا فَقَالَ يَا عَائِشَةُ هَلَكِي الْمُدِيَّةُ ثُمَّ قَالَ اشْحَذِي بِهَا بِحَجَرٍ فَفَعَلْتُ فَأَخَذَهَا وَأَخَذَ الْكَبْشَ فَأَضْبَعَهُ فَذَبَحَهُ وَقَالَ بِسْمِ اللَّهِ اللَّهُمَّ تَقَبَّلْ مِنْ مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ وَمِنْ أُمَّتِ مُحَمَّدٍ ثُمَّ خَضَعِي بِهَا۔

عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک سیگوں و اسے بینڈھے کا مکم دیا جس کے پاؤں سیاہ تھے، آنکھیں سیاہ تھیں اور بٹ سیاہ تھا۔ پس اسے لایا گیا اور حضورؐ نے اسے قربان کیا۔ فرمایا اے عائشہؓ چھری لاؤ، پھر فرمایا کہ اسے ایک پتھر پر تیز کر دو۔ پس میں نے ایسا ہی کیا۔ پس آپؐ نے چھری پکڑ لی اور بینڈھے کو پکڑ کر ٹایا اور اسے ذبح کیا اور کہا: اللہ کے نام سے، اے اللہ محمدؐ سے اور محمدؐ کے گھر والوں سے اور محمدؐ کی

امت سے قبول فرما، پھر اُسے ذبح کر دیا (مسلم)  
 شرح: ایک ہی قربانی کے ثواب میں بہت سے لوگ شریک ہو سکتے ہیں۔ اگر قربانی واجب ہو تو ایک گھر کے سربراہ کی طرف سے دی گئی قربانی اس کے سب گھر والوں کی طرف سے ادا ہو جاتی ہے۔ اگلی حدیث سے پتہ چلتا ہے کہ یہ دو مینڈھے تھے۔ ایک کو آپؐ نے اپنی اور اپنے گھر والوں کی طرف سے اور دوسرے کو امت کی طرف سے قربان فرمایا۔ اس کا مطلب یہ نہیں کہ ساری امت پر اب قربانی واجب نہ رہی۔ بلکہ مطلب یہ ہے کہ ثواب میں سب شامل ہو گئے۔ یہ بحث الگ ہے کہ آیا حضورؐ پر اُس وقت قربانی واجب تھی یا نہیں؟

۲۴۹۳۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ نَا وَهَيْبٌ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ أَبِي قِلَابَةَ عَنْ أَنَسٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَحَرَ سَبْعَ بَدَنَاتٍ بِمَدَامَ وَضَعْنِي بِالْمَدَائِنِ بِكَبْشَيْنِ أَقْرَنَيْنِ أَمْلَحَيْنِ۔

انسؓ سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے سات اونٹ نحر کئے جبکہ وہ کھڑے تھے اور مدینہ میں دو سیگوں والے سیاہ و سفید مینڈھے قربان کئے (بخاری، پہلا واقعہ غالباً مکہ کا ہے۔ اونٹ کو کھڑا کر کے نحر کرنا اور دوسرے جانوروں کو ٹاکر ذبح کرنا منون ہے۔ اس کی بعض تفصیل کتاب الحج میں گذر گئی ہیں۔

۲۴۹۴۔ حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ أَبِرَاهِيمَ نَاهِشَامٌ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ضَحَّى بِكَبْشَيْنِ أَقْرَنَيْنِ أَمْلَحَيْنِ يَذْنُحُ وَيُكَبِّرُ وَيُسَبِّحُ وَيَضَعُ رِجْلَهُ عَلَى صَفْحَتِهِمَا۔

انسؓ سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے دو سیگ دار سیاہ و سفید مینڈھے قربان کئے۔ آپؐ ذبح کر رہے تھے تکبیر کہتے اور اللہ کا نام لیتے تھے (یعنی بسم اللہ واللہ اکبر) اور اپنا پاؤں ان کے منہ کی ایک طرف پر رکھتے تھے (مسلم، ترمذی، نسائی، ابن ماجہ)

۲۴۹۵۔ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُوسَى الرَّازِيُّ قَالَ نَا عِيسَى قَالَ نَا مُحَمَّدُ بْنُ إِسْحَاقَ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي جَبِبٍ عَنْ أَبِي عَيَّاشٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ ذَنَحَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ الذَّابِحِ كَبْشَيْنِ أَقْرَنَيْنِ أَمْلَحَيْنِ مُوجُوئَيْنِ فَلَمَّا وَجَّهَهُمَا قَالَ إِنِّي وَجَّهْتُ وَجْهِي لِلَّذِي فَطَرَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ عَلَى مِلَّةِ إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا وَمَا أَنَا مِنَ الْمُشْرِكِينَ إِنَّ صَلَواتِي وَ

نُسْكِي وَمَحْيَايَ وَمَمَاتِي لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ لَا شَرِيكَ لَكَ وَبِذَلِكَ أُمِرْتُ وَأَنَا  
مِنَ الْمُسْلِمِينَ اَللّٰهُمَّ مِنْكَ وَلَكَ عَنْ مُحَمَّدٍ وَآلِهِ بِسْمِ اللّٰهِ وَاللّٰهُ اَكْبَرُ ثُمَّ ذَبَحَ-

جابر بن عبد اللہ نے کہا کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے عید قربان کے دن دو سیٹگوں والے سیاہ و سفید خصی منڈھے  
ذبح کئے۔ پس انہیں قبلہ رخ ٹٹایا تو کہا: میں نے اپنا رخ اس ذات کی طرف کیا ہے جو کائنات کا خالق ہے، میں ابراہیم  
موصی کی ملت پہ ہوں اور مشرکوں میں سے نہیں ہوں۔ بے شک میری قربانی اور میری زندگی اور میری موت اللہ  
رب العالمین کے لیے ہے جس کا کوئی شریک نہیں ہے اور مجھے اس بات کا حکم ملا ہے اور میں مسلم لوگوں میں  
سے ہوں۔ اے اللہ یہ تیری طرف سے اور تیرے ہی لیے محمد کی طرف سے اور ان کی اُمت کی طرف سے ہے۔ اللہ  
کے نام پر اور اللہ سب سے بڑا ہے، پھر آپ نے انہیں ذبح فرمایا (ابن ماجہ اور ترمذی)

شرح: اس حدیث سے معلوم ہو گیا کہ خصی ہونا قربانی میں عیب نہیں ہے کیونکہ اس سے گوشت زیادہ پاک و صاف  
ہو جاتا ہے، جانور موٹا تازہ ہوتا ہے اور گوشت سے بدبو نہیں آتی۔ بعض لوگوں کا خیال ہے کہ خصی ہونا عیب ہے مگر  
اس عیب سے قربانی کے کسی عضو میں کوئی نقص واقع نہیں ہوتا لہذا اسے عیب شمار نہیں کیا گیا۔

۲۴۹۶۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ مَعِينٍ قَالَ نَا حَفْصُ عَنْ جَعْفَرٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ  
أَبِي سَعِيدٍ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُضَعِّي بِكَبْشٍ أَقْرَنَ  
فَإِجِلٍ يَنْظُرُ فِي سَوَادٍ وَيَأْكُلُ فِي سَوَادٍ وَيَمِشِي فِي سَوَادٍ-

جعفر نے اپنے باپ (محمد الباقر) سے اور اس نے ابو سعید سے روایت کی۔ اس نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ  
علیہ وسلم سیٹگوں والے منڈھے کو جو خصی نہ ہوتا قربان کرتے تھے۔ اس کی آنکھیں (یعنی ان کا ماحول) سیاہ اور ذند سیاہ  
اور پاؤں سیاہ ہوتے تھے (ترمذی، نسائی، ابن ماجہ) اس سے معلوم ہوا کہ حضور نے خصی اور غیر خصی دونوں طرح  
کے جانور قربان کئے ہیں۔

## بَابُ مَا يُجُوزُ مِنَ السِّنِّ فِي الضَّحَايَا

قربانیوں کی جائز عمروں کا باب

۲۴۹۷۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ أَبِي شُعَيْبٍ الْحَرَّانِيُّ قَالَ أَنَا زُهَيْرُ بْنُ مَرْوَانَ  
قَالَ نَا أَبُو الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَذْبَحُوا  
إِلَّا مُسْتَتًّا إِلَّا أَنْ يَعْسَرَ عَلَيْكُمْ فَتَذْبَحُوا جَذْعَةً مِنَ الضَّأْنِ-

جابرؓ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: صرف وہ جانور ذبح کرو جو مسند (ثنی یا دوندا) ہو، لیکن اگر بھیڑ یا ذنبہ مسند نہ ملے تو جذعہ ذبح کرو و مسلم، نسائی، ابن ماجہ  
 شرح: اونٹ کا مسند وہ ہے جو پانچ سال مکمل کر کے چھٹے میں داخل ہو گیا ہو، گائے بھینس میں سے جو دو سال پورے کر کے تیسرے میں داخل ہو چکا ہو اور بھیڑ بکری میں سے ایک سال مکمل کر کے دوسرے میں قدم رکھ چکا ہو۔ قربانی صرف اونٹ، گائے بھینس، بھیڑ بکری کی جائز ہے۔ بھینس بھی گائے کی ایک قسم ہے۔ جذعہ صرف فئان (بھیڑ و ذنبہ مینڈھا) میں سے جائز ہے اور وہ پھر ماہ مکمل کر کے ساتویں مہینے میں داخل ہو گیا ہو، بکری سے جذعہ بالاتفاق جائز نہیں ہے۔ جذعہ بھی وہ جائز ہے جو خاصا موٹا تازہ ہو اور بظاہر ایک سال کا لگے۔ نوویؒ نے کہا کہ امت کا اس پر اجماع ہے کہ فئان میں سے ہر حال جذعہ جائز ہے۔ اس سے بڑی عمر کامل جائے تب بھی جذعہ جائز ہے۔ ہاں! مستحب یہ ہے کہ فئان بھی یک سالہ ہو۔ ابن عمرؓ اور نہ ہری نے صرف اس صورت میں جذعہ کو جائز رکھا ہے کہ اس سے بڑی عمر کا نہ ملے۔ لیکن جمہور کے نزدیک حدیث میں قید اتفاقی ہے، یعنی ہر صورت اس عمر کا ذنبہ جائز ہے۔

۲۷۹۸۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ صُدْرَانَ قَالَ نَاعَبُدُ الْأَعْلَى بْنَ عَبْدِ الْأَعْلَى  
 قَالَ نَامُحَمَّدُ بْنُ إِسْمٰعِيلَ قَالَ حَدَّثَنِي عَمَّا رَأَى ابْنَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ طُعْمَةَ عَنْ  
 سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ عَنْ زَيْدِ بْنِ خَالِدٍ الْجُهَنِيِّ قَالَ قَسَمَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى  
 اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي أَصْحَابِهِ ضَحَايَا فَأَعْطَانِي عَتُودًا جَدْعًا قَالَ فَرَجَعْتُ بِهِ إِلَيْهِ  
 فَقُلْتُ إِنَّكَ جَدْعٌ فَقَالَ فَضَحَّيْتُ بِهِ۔

زید بن خالد جہنی نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنے اصحاب میں قربانی کے جانور تقسیم فرمائے۔ پھر مجھے ایک چھوٹی بکری عطا فرمائی جو شش ماہہ تھی، پس میں اسے کر آپ کے پاس آیا اور عرض کیا کہ یہ تو جذعہ ہے۔ آپ نے فرمایا: تو اسے قربان کر دے۔ پس میں نے اسے قربان کیا دبخاری، مسلم، ترمذی، ابن ماجہ، مسند احمد میں یہ قصہ عقیدہ بن عامر جہنی سے منقول ہے یہی کی روایت میں یہ اضافہ ہے کہ: تیرے بعد اس میں کسی کے لیے رخصت نہ ہوگی۔

شرح: عتود ایک سالہ بکری کو کہنے میں جو بچہ چمک کر کافی موٹی تازی ہو چکی ہو۔ غالباً یہ چھوٹی نسل کی بکری ہوگی جیسے کہ ہمارے ملک میں آج کل بہت چھوٹی نسل کی چھوٹے قد کی بکریاں پالنے کا رواج ہے۔ ابن بطال نے کہا ہے کہ عتود پنج ماہہ بکری ہوتی ہے۔ جمہور کے نزدیک جذعہ (جذعہ نہیں) یک سالہ بکری ہے۔ لوگوں نے اس کی عمر میں اختلاف کیا ہے مثلاً: شش ماہہ، ہشت ماہہ، دہ ماہہ، وکیع نے شش ماہہ یا ہفت ماہہ کہا ہے۔ غرض بکری کی جذعہ کی عمر میں بہت اختلاف ہے۔ حافظ ابن حجرؒ نے کہا ہے کہ بکری کا جذعہ یک سالہ ہوتا ہے۔ پس اگر اس کی عمر کم تھی تو بروایت یہی یہ اس کے لیے مخصوص تھی۔ واللہ اعلم۔

۲۴۹۹۔ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ قَالَ أَتَا عَبْدُ الزَّرَّاقِ أَنَا التَّوْرِيُّ عَنْ

عَاصِمِ بْنِ كُلَيْبٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ كُنَّا مَعَ رَجُلٍ مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُقَالُ لَهُ مُجَاشِعٌ مِنْ بَنِي سُلَيْمٍ فَعَزَّتِ الْغَنَمُ فَأَمْرَمُنَادِيًا فَنَادَى أَيْتَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَقُولُ إِنَّ الْجَذَاعَ يُؤْفِي مِمَّا يُؤْفِي مِنْهُ الثَّانِي۔

کلب نے کہا کہ ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے اصحاب میں سے ایک آدمی کے ساتھ تھے جسے مجاشع بن کعب جانتا تھا، وہ قبیلہ بنی سلیم میں سے تھا۔ پس بھیڑ بکریوں کی قلت ہو گئی تو اس نے پکار کر کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فرماتے تھے: جذع قربانی میں مٹی (دوندی) کی مانند کفایت کرتا ہے۔ ابو داؤد نے کہا کہ وہ شخص مجاشع بن مسعود تھا (ابن ماجہ، نسائی، بظاہر یہ جذع ضان (بھیڑ دنبہ میںٹھا) کی نسل سے تھا جیسا کہ اوپر حدیث نمبر ۲۴۹۸ میں گزر چکا ہے۔ مسند احمد میں یہ قصہ حضرت عمر بن الخطاب کے زمانہ خلافت کا بنایا گیا ہے۔ لشکر کا سپہ سالار مجاشع بن مسعود تھا اور لشکر نے توج نامی شہر کا محاصرہ کر رکھا تھا۔

۲۸۰۰۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ نَا أَبُو الْأَحْوَصِ قَالَ نَا ضُصُورٌ عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنِ

الْبَرَاءِ قَالَ قَالَ خَطَبَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ النَّحْرِ بَعْدَ الصَّلَاةِ فَقَالَ مَنْ صَلَّى صَلَاتَنَا وَنَسَكَ نُسُكَنَا فَقَدْ أَصَابَ النُّسُكَ وَمَنْ نَسَكَ قَبْلَ الصَّلَاةِ فَيَتْلِكَ شَاةً لَحْمٍ فَقَامَ أَبُو بَرْدَةَ بْنُ نِيَارٍ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ وَاللَّهِ لَقَدْ نَسَكْتُ قَبْلَ أَنْ أَخْرُجَ إِلَى الصَّلَاةِ عَرَفْتُ أَنَّ الْيَوْمَ يَوْمَ أَكُلَ وَشَرِبَ فَتَعَجَّلْتُ فَاكَلْتُ وَأَطَعَمْتُ أَهْلِي وَجِيرَانِي فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تِلْكَ شَاةُ لَحْمٍ فَقَالَ إِنَّ عِنْدِي عَنَاقًا جَدُّ عَتَّةٍ وَهِيَ خَيْرٌ مِنْ شَاتِي لَحْمٍ فَهَلْ تُجْزِي عَنِّي قَالَ نَعَمْ وَلَكِنْ تُجْزِي عَنْ أَحَدٍ بَعْدَكَ۔

براء نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ہمیں یوم النحر میں نماز کے بعد خطبہ دیا تو فرمایا: جو ہماری نماز پڑھے اور ہماری مانند قربانی دے (یعنی از نماز سعید) تو اس نے قربانی کا صحیح طریقہ پایا۔ اور جس نے نماز سے پہلے قربانی ذبح کی تو یہ گوشت کھانے کے لیے بھیڑ بکری ہوئی۔ پس ابو بردہ بن نیار اٹھا اور کہا یا رسول اللہ میں نے نماز کے لیے نکلنے سے قبل قربانی دی تھی اور میں نے جاناکہ آج کا دن کھانے پینے کا ہے اس لیے میں نے بلبلی کی اور خود بھی کھایا اور اپنے اہل و عیال اور ہمسایوں کو بھی کھلایا۔ پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ وہ تو گوشت کا بکری تھی

دنہ کہ قربانی کی، پس اس نے کہا کہ میرے پاس ایک سال سے کم کی بکری ہے اور وہ گوشت کی دو بکریوں سے بہتر ہے۔ سو کیا میری طرف سے وہ کافی ہے؟ فرمایا ہاں! لیکن تیرے بعد کسی اور کی طرف سے ہرگز کافی نہ ہوگی (بخاری، مسلم، ترمذی، نسائی، دارمی)

شرح: خطابی نے معالم السنن میں کہا ہے کہ اس حدیث کی رو سے یک سالہ بکری سے کم عمر کی کسی کی طرف سے جائز نہیں اور اس میں کوئی اختلاف نہیں کہ ایک سالہ بکری جائز ہے۔ اور اکثر اہل علم نے کہا کہ بھید ڈنڈہ ایک سال سے کم عمر کا جائز ہے لیکن بعض نے اس میں یہ شرط لگائی ہے کہ وہ جسم و جان کا بڑا ہو۔ زہری کے متعلق بیان کیا گیا ہے کہ اس نے کہا بھید ڈنڈہ، چھتر اسی ایک سال سے کم کا جائز نہیں، جیسا کہ اونٹ، گائے بھینس وغیرہ میں حال ہے کہ مقررہ عمر (ثنی، دونڈ) سے کم جائز نہیں ہے۔ اور اس حدیث سے یہ بھی معلوم ہوا کہ نماز عید سے پہلے قربانی کو ذبح کرنا جائز نہیں۔ اکثر اہل علم کا یہی مذہب ہے کہ امام کے نماز پڑھ لینے سے قبل قربانی ذبح کرنا جائز نہیں ہے۔ بعض نے نماز پڑھ کر واپس آ جانے کی اور بعض نے امام کے سحر یا ذبح کی شرط لگائی ہے۔ اور اس پر اجماع ہے کہ طلوع شمس سے قبل جائز نہیں۔

البدائع میں ہے کہ قربانی کا وقت یوم النحر کے پہلے دن طلوع فجر ثانی کے بعد ہے لیکن شہریوں کے لیے ایک شرط زائد ہے اور وہ یہ کہ نماز عید کے بعد ہو اس سے پہلے نہ ہو اور یہ حدیث اس کی دلیل ہے۔ اور چونکہ شہر کے باہر والوں کے لیے نماز عید نہیں لہذا ان کے حق میں یہ ترتیب ثابت نہیں ہے۔ اگر امام نماز عید کو مؤخر کر دے (شہریوں کے لیے) تو بھی نصف النہار تک کسی کے لیے قربانی کا ذبح کرنا جائز نہیں ہے۔ لیکن اگر امام جان بوجھ کر نماز عید مؤخر کرے یا ترک کر دے تو لوگوں کے لیے نہ وال شمس پر قربانی کا وقت شروع ہو جائے گا۔

۲۸۰۔ حَكَاثُ مَسَدًا نَا خَالِدًا عَنْ مُطَرِّبٍ عَنْ عَامِرِ بْنِ الْبَرَاءِ بْنِ عَارِبٍ

قَالَ صَحِي خَالٍ لِي يَقَالَ لَنَا أَبُو بَرْدَةَ قَبْلَ الصَّلَاةِ فَقَالَ لَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ شَأْنُكَ شَأْنُ لَحْمٍ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ عِنْدِي دَايِمًا جَذَاعَةً مِمَّنِ الْمُعَذِّ فَقَالَ ادْبَحْهَا وَلَا تَصْلَحْ لِعَبِيرِكَ۔

بلز بن عازب نے کہا کہ میرے ایک ماموں نے جسے ابو بردہؓ کہا جاتا تھا، نماز سے قبل قربانی کو ذبح کر دیا تو رسول اللہ صلی اللہ وسلم نے اس سے فرمایا کہ تیری قربانی فقط گوشت خوری کا سامان ہے۔ وہ بولا کہ یا رسول اللہ میرے پاس ایک بلی ہوئی شش ماہہ بکری ہے حضورؐ نے فرمایا کہ تو اسے ذبح کر دے لیکن تیرے علاوہ کسی اور کے لیے روا نہیں دیکھو تکر وہ ایک مرتبہ تو غلطی سے بے وقت ذبح کر ہی چکا تھا لہذا بطور خصوصیت کم عمر کا جانور اس کے لیے روا رکھا گیا۔ ابو بردہؓ کا نام ہانی بن خیبار تھا۔ یہ جو فرمایا کہ وہ بکری فقط گوشت کھانے کی چیز ہے اس کا سبب ظاہر ہے کہ وہ قربانی تو ہوئی نہیں اور اب صرف اس کا گوشت عام جانوروں کی مانند کھایا گیا ہوگا)

شرح: بقول مولانا مافظ ابن حجر نے کہا ہے کہ اس حدیث سے ثابت ہوا کہ کم عمر کی بکری کا جواز صرف ابو بردہؓ

کی خصوصیت تھا، مگر بعض دوسری احادیث میں اس کی نظیر دوسروں کے لیے بھی ثابت ہے۔ عقبہ بن عامر کی حدیث میں بھی اسی قسم کے الفاظ ہیں (مسند احمد) زید بن خالد جہنی کے لیے بھی حضورؐ نے کم عمر کے جانور میں اجازت دی تھی گو خصوصیت کے الفاظ وہاں نہیں آئے۔ اب یہ ہر ایک کی خصوصیت کیسے ہو سکتی ہے؟ مطلب یہ سمجھا جائے گا کہ یہ الفاظ رخصت کے تھے اور احادیث میں بار بار پانچ اصحاب کے لیے اس قسم کی رخصت ثابت ہے۔ ہاں! صحیحین کی حدیث میں تفصیل کے الفاظ صرف ابوہریرہؓ کے لیے آئے ہیں اور سہمی میں عقبہ بن عامر کے لیے۔ زید بن خالد کے لیے صرف رخصت تھی، اسی طرح عومیر بن اشقر کو بھی حضورؐ نے دوسری قربانی کا حکم دیا تھا۔ حدیث ابن عباسؓ میں ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے سعد بن ابی وقاصؓ ایک شش ماہہ بکری قربانی کے لیے دی تھی اور اس حدیث میں یہ صرح نہیں کہ کسی اور کے لیے نفی فرمائی تھی۔ حتیٰ بات یہ ہے کہ ابتداء میں تو کئی لوگوں کو رخصت دی گئی تھی مگر جب احکام شرع مرتب و منظم ہو چکے تو صرف دو اشخاص کو بطور خصوصیت اجازت دی گئی اور دوسروں سے یہ اجازت منسوخ کر دی گئی، یہ دو حضرات ابوہریرہؓ اور عقبہ بن عامرؓ تھے۔

## بَاب مَا يُكْرَهُ مِنَ الضَّحَايَا

مکروہ قربانیوں کا باب

۲۸۰۲۔ حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ التَّمَرِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ سُلَيْمَانَ

بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ عُيَيْدِ بْنِ فَيْرُوزٍ قَالَ سَأَلْتُ الْبَرَاءَ بْنَ عَازِبٍ مَا لَا يَجُوزُ فِي الْأَضَاحِيِّ فَقَالَ قَامَ فِينَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي بَرَاءٍ مِمَّنْ أَصَابِيهِ أَقْصَرُ مِنْ أَصَابِيهِ وَأَنَا مِمَّنْ أَقْصَرُ مِنْ أَنَا مِمَّنْ أَقْصَرُ فَقَالَ أَمْ بَعَّ لَا تَجُوزُ فِي الْأَضَاحِيِّ الْعَوَاءُ بَيْنَ عَوْرَتِهَا وَالْبَرِيضَةُ بَيْنَ مَرْعَتِهَا وَالْعَرَجَاءُ بَيْنَ ظُلْعَتِهَا وَالْكَبِيرَةُ الَّتِي لَا تُنْفَعُ قَالَ قُلْتُ فَإِنِّي أَكْرَهُ أَنْ يَكُونَ فِي السِّتْرِ نَقْصٌ فَقَالَ مَا كَرِهْتَ فَكَأَعْمًا وَلَا تُحَرِّمُهُ عَلَى أَحَدٍ۔

عبيد بن فیروز نے کہا کہ میں نے براء بن عازب سے پوچھا کہ کون سی قربانیاں ناجائز ہیں تو اس نے کہا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ہم میں کھڑے ہوئے اور میری انگلیاں آپ کی انگلیوں سے چھوٹی اور میری پوریں آپ کی پوروں سے چھوٹی ہیں، پس حضورؐ نے فرمایا: قربانیوں میں براء جانور جائز نہیں؛ اگر نا جانور جس کا کانین واضح ہو۔ (۲) برہن جانور جس کا مرض واضح ہو (۳) لنگڑا جانور جس کا لنگڑا پن واضح ہو (۴) اور بوڑھا جانور جس کی ہڈیوں میں گودا تک نہیں رہا۔ عبيد راوی نے کہا کہ میں نے براء سے کہا: میں اس بات کو ناپسند کرتا ہوں کہ اس کی عمر میں کوئی نقص ہو۔ پس براءؓ نے کہا: جو تجھے ناپسند ہوا سے چھوڑ دے اور اسے کسی اور پر حرام مت ٹھہرا۔ ابو داؤد نے کہا کہ حدیث کے

لفظ: لا تنقی کا معنی یہ ہے کہ اس میں گودانہ ہو (ترندی، نسائی، مؤطا)

شرح: اس حدیث سے پتہ چلا کہ قربانی کے جانور میں اگر کوئی معمولی نقص ہو تو وہ معاف ہے، کیونکہ حضور کا ارشاد یہ ہے کہ جس کا کان پھنکے، لنگڑا پن اور مرض بالکل واضح اور ظاہر ہو وہ جائز نہیں۔ اس کا مطلب یہ ہوا کہ اگر بے نقص واضح اور ظاہر نہ ہوں تو قربانی ہو جائے گی۔ اسی طرح بہت ہی بڑھا جانور جس کی ہڈیاں تک خشک ہو چکی ہوں جائز نہیں، مگر اس سے کم اگر عمر میں لگند ہو تو حرج نہیں۔ دین کا معاملہ دراصل سنی پر مبنی ہے جانور کی بیماری واضح ہو اس سے مراد وہ جانور ہے جس نے جوڑا اور کھانا پینا چھوڑ دیا ہو، ظاہر ہے کہ اس کی قربانی کا مطلب ہوائے اپنے آپ کو فریب دینے کے اور کچھ نہیں۔ عقیدہ راوی کے سوال کا منشا، یہ تھا کہ میں اعتیاداً کسی جانور کو قربان نہیں کرنا چاہتا مبادا اس میں کوئی خرابی ہو۔ براؤٹ نے جو جواب دیا وہ دین کی روح کے عین مطابق ہے کہ دین کا معاملہ وہم و گمان پر مبنی نہیں۔ اور اگر کوئی شخص ایک جانور کو پسند نہیں کرتا اور اس جانور کی قربانی جائز بھی ہے تو کسی سبب سے ناپسند کرنے والے کا یہ حق نہیں کہ دوسروں پر بھی اس کا دروازہ بند کر دے۔

۲۸۰۳۔ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُوسَى الرَّازِيُّ قَالَ أَخْبَرَنَا وَحْدَانًا عَلَى بْنِ بَجْرَنًا عِيسَى الْمَعْنَى عَنْ ثَوْرٍ قَالَ حَدَّثَنِي أَبُو حَمِيدٍ الرَّعِنِّيُّ قَالَ أَخْبَرَنِي يَزِيدُ ذُو مَصْرٍ قَالَ أَتَيْتُ عَتَبَةَ بْنَ عَبْدِ السُّلَيمِ فَقُلْتُ يَا أَبَا الْوَلِيدِ إِنِّي خَرَجْتُ الْيَمْسُ الضَّحَا يَا فُلُوْا جِدًا شَيْئًا يُعْجِبُنِي غَيْرَ ثَرْمَاءَ فَكَرَهُتُهَا فَمَا تَقُولُ فَقَالَ أَفَلَا جِئْتَنِي بِهَا قُلْتُ سُبْحَانَ اللَّهِ تَجَوُّزُ عَنْكَ وَلَا تَجَوُّزُ عَنِّي قَالَ نَعَمْ إِنَّكَ تَشْكُ وَلَا أَشْكُ إِنَّمَا نَمَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الْمُصَفَّرَةِ وَالْمُسْتَأْصِلَةِ وَالْبَخْقَاءِ وَالْمُشَيِّعَةِ وَالْكَسْرَاءِ فَالْمُصَفَّرَةُ الَّتِي لُتَّهَا صُلٌ أَذْنُهَا حَتَّى يَبْدُوَ صَمَاحُهَا وَالْمُسْتَأْصِلَةُ الَّتِي يُسْتَأْصَلُ قَرْنُهَا مِنْ أَصْلِهَا وَالْبَخْقَاءُ الَّتِي تُبَخَّقُ عَيْنُهَا وَالْمُشَيِّعَةُ الَّتِي لَا تَتَّبِعُ الْغَنَمَ عَجْفًا وَضِعْفًا وَالْكَسْرَاءُ الْكَسِيرَةُ۔

یزید ذومصر (مقرائی) نے کہا کہ میں عتبہ بن عبد السلمی کے پاس گیا اور اس سے کہا: اے ابو الولید! میں قربانیوں کی تلاش میں نکلا ہوں اور کوئی ایسی چیز نہیں پائی جو مجھے پسند ہو سوائے ایک جانور کے جس کے دانت گر چکے تھے، مگر میں نے اسے ناپسند کیا۔ عتبہ نے کہا کہ تو اسے میرے پاس کیوں نہ لے آیا؟ میں نے کہا: سبحان اللہ اتیری طرف سے تو جائز ہے اور میری طرف سے جائز نہیں؟ اس نے کہا کہ ہاں! تو شک کرتا ہے اور میں شک نہیں کرتا۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے تو صرف مصفرہ سے منع فرمایا تھا اور مستاصلہ سے اور بخنجا اور مشیعہ اور کسرائہ سے منع فرمایا تھا۔



پس منفر وہ ہے جس کا کان بڑے کٹ جلے حتیٰ کہ اس کا سوراخ واضح ہو جائے۔ مستمکہ وہ ہے جس کا سینک جڑ سے اکھڑ جائے۔ بخفاء وہ ہے جس کی آنکھ باقی رہے۔ مشید وہ ہے جو ضعف کے باعث اور ڈبٹے پن کے سبب سے دوسری بھیڑکیوں کے ساتھ باہر نہ جاسکے۔ اور کلمہ کا معنی ہے جس کی ٹانگ ٹوٹ گئی ہو یہ تفسیر مصنف کی طرف سے معلوم ہوتی ہے گو اس کی صراحت نہیں کی گئی، اور یہ بالکل واضح ہے لہذا مزید وضاحت کی ضرورت نہیں ہے۔

۲۸۰۴۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ النَّفَّيْسِيُّ قَالَ نَا زُهَيْرٌ قَالَ نَا ابُو اسْمَعٰلَ

عَنْ شُرَيْبِ بْنِ نَعْمَانَ وَكَانَ رَجُلٌ صِدْقٌ عَنْ عِيٍّ قَالَ أَمَرَ نَارَسُورُ اللَّهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ تَسْتَشْرِفَ الْعَيْنَ وَالْأُذُنَ وَلَا تُفَاتِحَ بِعَوْرَاءٍ وَلَا مُقَابِلَةً وَلَا مَدَابِرَةً وَلَا خَرْقَاءَ وَلَا شَرْقَاءَ قَالَ زُهَيْرٌ فَقُلْتُ لِإِسْحَاقَ أَذْكَرَ عَضْبَةً قَالَ لَا قُلْتُ فَمَا الْمُقَابِلَةُ قَالَ يُقَطِّعُ حَرْفَ الْأُذُنِ فَقُلْتُ فَمَا الْمَدَابِرَةُ قَالَ يُقَطِّعُ مِنْ مُؤَخَّرِ الْأُذُنِ قُلْتُ فَمَا الشَّرْقَاءُ قَالَ تُشَقُّ الْأُذُنُ قُلْتُ فَمَا الْخَرْقَاءُ قَالَ تُخَرَّقُ أَذُنُهَا لِلْيَسَمَةِ.

حضرت علیؑ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ہمیں حکم دیا کہ ہم قربانی کے جانور کے آنکھ اور کان کو غور سے دیکھیں اور کانے جانور کی قربانی نہ کریں، نہ اُس کی جس کا کان آگے سے کٹ کر لٹکتا چھوڑ دیا گیا ہو اور نہ اُس کی جس کا کان پیچھے سے کٹ کر لٹکتا چھوڑ دیا گیا ہو، نہ وہ جس کے کان میں نون چھید ہو اور نہ وہ جس کا کان لمبائی کے رخ کاٹا گیا ہو۔ زہیر راوی نے کہا کہ میں نے ابو اسحاق سے کہا کیا تیرے استاد نے عضبہ کا ذکر کیا تھا یعنی جس کا سینک کٹا ہو (ہو) اس نے کہا کہ نہیں۔ میں نے کہا کہ مقابلہ کیا ہے اس نے کہا جس کے کان کی ایک طرف کٹ دی جائے۔ میں نے کہا کہ مدابره کیا ہے؟ اس نے کہا کہ جس کے کان کا پچھلا حصہ کاٹا جائے۔ میں نے کہا کہ شرقاء کیا ہے؟ اُس نے کہا جس کا کان چھیدا جائے۔ میں نے کہا کہ خرقاء کیا ہے؟ اس نے کہا کہ جس کا کان بطور علامت پھاڑ دیا گیا ہو۔ (ترمذی، نسائی، ابن ماجہ، مسند احمد)

شرح: امام ابوسلیمان خطابی نے کہا ہے کہ احادیث میں جو عیوب بیان ہوئے ہیں ان کی مقداروں میں علماء کا اختلاف ہے، یعنی یہ عیب کس قدر ہوں تو معاف ہیں اور اس قدر معاف نہیں، امام مالک نے کہا کہ جب کان کا قطع اور شق تھوڑا سا ہو تو کوئی حرج نہیں مگر زیادہ ہو تو جائز نہیں ہے۔ حنفیہ کے نزدیک کان یا دم یا آنکھ سے اگر نصف سے زائد قائم ہے تو قربانی جائز ہے ورنہ نہیں۔ اسحاق بن راہویہ نے کہا کہ جب عیب کم یا اس سے کم ہو تو قربانی جائز ہے ورنہ نہیں۔ ٹوٹے ہوئے سینک والے جانور میں اختلاف ہے۔ مالک، شافعی اور حنفیہ کے نزدیک اوپر کا سینک اتر گیا ہو یا ٹوٹ گیا ہو تو کوئی حرج نہیں۔ ابراہیم نخعی نے کہا کہ اندرونی سینک اگر درست ہے تو کوئی حرج نہیں۔

شرقا وہ جانور ہے جس کے کان میں لمبائی کے رُخ پر چھید ہو یا لمبائی کے رُخ پر اس کا کان کاٹ دیا گیا ہو۔ خرقا وہ جانور ہے جس کا کان چوڑائی کے رُخ پر کاٹا گیا ہو۔ مظہر نے کہا ہے کہ جس بکری کا کچھ کان کاٹ دیا جائے شافعی کے نزدیک اس کی قربانی جائز نہیں اور ابو حنیفہؒ کے نزدیک نصف سے کم میں حرج نہیں۔ اور ٹوٹے ہوئے سینگ والے جانور کی قربانی جائز ہے۔ امام طحاویؒ نے کہا ہے کہ ابو حنیفہؒ کے قول سے احادیث جمع ہو جاتی ہیں۔ ابن کلبؒ کی روایت میں ہے کہ علیؓ نے کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے عشاء القرن والأذن سے منع فرمایا۔ قتادہ نے سعید بن المسیب سے اس کی تفسیر پوچھی تو اس نے کہا کہ عشاء القرن والأذن وہ ہے جس کا نصف یا اس سے زیادہ کان کٹا ہوا ہو۔ حاصل مذہب یہ ہے کہ سارا کان کٹا ہوا ہو یا اس کا اکثر حصہ یا نصف حصہ تو وہ قربانی میں جائز نہیں۔ اور جس جانور کا کان غلشت کے اعتبار سے ہی نہ ہو اس میں کوئی حرج نہیں۔ دم، ناک اور سر میں کا بھی وہی حکم ہے جو کان کا گزرا۔ وہ جانور بھی جائز نہیں جس کے تھن ہو کھ گئے ہوں اور نہ وہ جس کی ایک آنکھ ختم ہو گئی ہو، اور نہ وہ بڑھیا اور کمرور جس کی ہڈیوں کا گود ختم ہو چکا ہو۔ نہ وہ لنگڑا جانور جائز ہے جو خود چل کر قربان گاہ تک نہ جاسکے نہ وہ بیمار جانور جائز ہے جس نے کھانا یا چھوٹ دیا ہو۔ نہ وہ جس کے دانت نہ ہوں اور وہ کچھ کھانہ سکے اور نہ گندگی خور جانور۔ جس جانور کا کان چرہ ہوا ہو یا کٹ کر ٹک گیا ہو وہ جائز ہے۔ اس حدیث کی نہی تنزیہ پر محمول ہے اور اس کے علاوہ اس حدیث کی علت یہ ہے کہ یہ حضرت علیؓ پر موقوف ہے جیسا کہ دارقطنی وغیرہ نے کہا ہے اور انہوں نے ترمذی کی تصحیح کی پرواہ نہیں کی۔ ابن جماعہ نے کہا ہے کہ ائمہ اربعہ کے نزدیک شرقا اور خرقا کی قربانی جائز ہے یعنی وہ جس کا کان طویل کے رُخ پر کٹا ہو یا جس کے کان میں چھید ہو۔

۲۸۰۵۔ حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ أَبِرَاهِيمَ قَالَ نَا هِشَامٌ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ جَرِّ بْنِ

كَلْبٍ عَنْ عَلِيٍّ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى أَنْ يُصَلِّيَ بِعَضْبَاءِ الْأُذُنِ وَالْقُرْنِ قَالَ أَبُو دَاوُدَ جَرِّيُّ سَدُوسِيٌّ بَصَرِيٌّ لَمْ يَحْدِثْ عَنْهُ إِلَّا قَتَادَةَ

جرّی بن کلبؒ نے علیؓ سے روایت کی کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے کان اور سینگ کی عشاء کی قربانی سے منع فرمایا۔ ابو داؤد نے کہا کہ جرّی سدوسی بصریؒ لَمْ يَحْدِثْ عَنْهُ إِلَّا قَتَادَةَ ابن ماجہ، ترمذی نے اسے حسن صحیح کہا ہے۔

شرح: منذری نے کہا کہ ترمذی کی اس حدیث کی تصحیح میں کلام ہے۔ جرّی بن کلبؒ جو اس کا راوی ہے، ابو حاتم رازی سے اس کے متعلق پوچھا گیا تو اس نے کہا کہ وہ ایک بوڑھا ہے جس کی حدیث پر اعتماد نہیں۔ ترمذی نے ہی حضرت علیؓ سے ایک حدیث کی روایت کی ہے کہ ٹوٹے ہوئے سینگ والے جانور کی قربانی میں کوئی حرج نہیں۔ امام شافعیؒ نے کہا ہے کہ سینگ میں کوئی نقص نہیں، ٹوٹے ہوئے سینگ والے جانور کی قربانی جائز ہے خواہ اس کا سارا سینگ ٹوٹ جائے اور خون بہنے لگے۔

مولاناؒ نے فرمایا ہے کہ جرّی بن کلبؒ خارجیوں کے فرقے اذار قبہ سے تعلق رکھتا تھا، ابن المدی نے اسے مجہول

کہا ہے۔ بعض محدثین نے اس کی توثیق بھی کی ہے۔

۲۸۰۶۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ نَا يَحْيَى قَالَ نَا هِشَامٌ عَنْ قَتَادَةَ قَالَ قُلْتُ  
يَعْنِي لِسَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ مَا الْأَعْضَبُ قَالَ التَّصْفُ فَمَا قَوْلُهُ -

قتادہ نے کہا کہ میں نے سعید بن المسیب سے کہا کہ اعضب (عصبان) کیا ہے؟ اس نے کہا کہ جس کا نصف یا اس سے زیادہ کان کٹا ہوا ہو۔

## بَابُ الْبَقَرِ وَالْجُزُورِ عَنْ كُرَيْجِئٍ

باب۔ گائے یا اونٹ کتنے آدمیوں کی طرف سے کافی ہے

۲۸۰۷۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ قَالَ حَدَّثَنَا هُشَيْبٌ قَالَ نَا عَبْدُ الْمَلِكِ  
عَنْ عَطَاءٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ كُنَّا نَتَمَتُّ فِي عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ  
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَذَابُ الْبَقَرَةِ عَنْ سَبْعَةٍ وَالْجُزُورِ عَنْ سَبْعَةٍ نَشْتَرِكُ فِيهَا -

جابر بن عبد اللہ نے کہا کہ ہم لوگ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے عہد میں حج میں منع کرتے تھے تو گائے کی سات  
سات آدمیوں کی طرف سے کہتے تھے اور اونٹ کو سات کی طرف سے ذبح کرتے تھے، ہم اس میں شریک ہو جاتے  
تھے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم، نسائی، دارمی،

۲۸۰۸۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ أَنَا حَمَّادٌ عَنْ قَيْسِ عَنْ  
عَطَاءٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْبَقَرَةُ  
عَنْ سَبْعَةٍ وَالْجُزُورِ عَنْ سَبْعَةٍ -

جابر بن عبد اللہ سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: گائے سات کی طرف سے اور اونٹ سات کی  
طرف سے ہے نسائی،

شرح: اونٹ اور گائے کا سات بھیڑ بکری کے برابر ہونا جمہور کا قول ہے۔ طحاوی اور ابن رشید نے بقول شوکانی اس پر  
اجماع کا دعویٰ کیا ہے مگر حسب بیان ترمذی اس میں کچھ اختلاف بھی ہے۔ اسحاق بن راہویہ، سعید بن المسیب اور ابن خزیمہ  
کا اس میں اختلاف ہے۔ اور اونٹ کا صرف سات کی طرف سے جائز ہونا حدیث میں اس طرح سے وارد ہے کہ جو اونٹ  
نہ پائے وہ سات بھیڑ بکریاں خریدے۔ اگر اونٹ دس کے برابر ہوتا تو حضور دس کا حکم دیتے۔ اس باب کی حدیث کا ظاہر  
بتاتا ہے کہ ہدی میں اشتراک جائز ہے اور یہی جمہور کا قول ہے۔ انہوں نے فرض اور نفل یا بعض کی طرف سے فرض اور

بعض کی طرف سے نفل کا بھی فرق نہیں کیا۔ ابو حنیفہ نے کہا ہے کہ سب شرکاء کی نیت خالص قربانی کی ہو۔ داؤد ظاہری اور بعض مالکیہ کا قول یہ ہے کہ نفل ہدی میں اشترک جائز ہے واجب میں نہیں۔

مولانا فرماتے ہیں کہ ابن عباسؓ نے کہا کہ ہم ایک بار سفر میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ تھے کہ عید الاضحی آگئی پس ہم نے گائے سات کی طرف سے اور اونٹ دس کی طرف سے ذبح کیا۔ پس یہ حدیث اونٹ میں دس کے اشترک کا حوالہ بتاتی ہے لیکن اس کے برخلاف جابرؓ کی روایت ہے رہی جو اس وقت زیر نظر ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اونٹ اور گائے میں سات کی شرکت کا حکم دیا تھا۔ شیخ الاسلام حافظ ابن تیمیہ نے منقعی الاخبار میں برقانی کی روایت درج کی ہے جو بشرط صحیحین پر ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ہمیں اونٹ اور گائے میں سات کی شرکت کا حکم دیا تھا۔ مسلم کی روایت میں ہے کہ ہم نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ حج اور عمرہ میں تھے اور ہر اونٹ یا گائے میں سات آدمی شریک ہوئے تھے۔ ابوداؤد میں ہے کہ اونٹ میں اور گائے میں زیادہ سے زیادہ سات آدمی شامل ہو سکتے ہیں، کہ کم کی حد نہیں۔ عامرہ علماء کا یہی مذہب ہے۔ مالک نے کہا کہ ایک ہی گھر کے آدمی سات سے زائد ہوں تو بھی جائز ہے مگر دو گھروں کے آدمی سات سے زائد بلکہ کم بھی نہیں ہو سکتے۔ عامرہ علماء کا قول ہی صحیح ہے کیونکہ اونٹ اور گائے کے متعلق رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے مروی ہے کہ سات کی طرف سے جائز ہے حدیث میں ایک گھر یا دو گھروں کا کوئی فرق نہیں بتایا گیا۔ بعض لوگوں نے اونٹ اور گائے میں فرق کیا ہے اور قیاس بھی چاہتا ہے کہ اونٹ اور گائے میں فرق کیا جائے کیونکہ اونٹ جسم و جان میں اور قیمت میں گائے سے زائد ہوتا ہے، مگر اختلاف روایات کے وقت احتیاط کو اخذ کرنا ہی اولیٰ ہوتا ہے اور جو قیاس نص کے مقابلے میں ہو وہ درست نہیں، علاوہ ازیں خود یہ اشترک بھی تو خلاف قیاس ہے۔

۲۸۰۹۔ حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ السَّكَنِيِّ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّهُ قَالَ نَحَرْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِأُحْدَيْمِيَّةِ الْبَكَاةِ عَنْ سَبْعَةٍ وَالْبَقَرَةِ عَنْ سَبْعَةٍ۔

جابر بن عبد اللہ نے کہا کہ ہم مدینہ میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ اونٹ سات کی طرف سے اور گائے سات کی طرف سے ذبح کی (حدیث نمبر ۲۸۰۹) لے کر اس حدیث تک کا مضمون یہی ہے کہ اونٹ اور گائے میں سات آدمی شریک ہو سکتے ہیں۔

## بَابُ فِي الشَّاةِ يُضَحَّى بِهَا عَنْ جَمَاعَةٍ

بھیڑ بکری کو ایک جماعت کی طرف سے ذبح کرنے کا باب

۲۸۱۰۔ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا ثَنَا يَعْقُوبُ يَعْنِي الْإِسْكَندَرَانِي عَنْ

عَمْرُو عَنْ الْمُطَّلِبِ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ شَهِدْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْأَضْحَى فِي الْمَصَلَّى فَلَمَّا قَضَى خُطْبَتَهُ نَزَلَ مِنْ مِنْبَرِهِ وَأَتَى بِكَبْشٍ فَنَذَاهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِبَيْدِهِ وَقَالَ بِسْمِ اللَّهِ وَاللَّهُ أَكْبَرُ هَذَا عَنِّي وَعَمَّنْ لَوْ يُضَخَّرُ مِنْ أَهْلِي -

جابر بن عبد اللہ نے کہا کہ میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ عید الاضحیٰ میں عید گاہ میں موجود تھا۔ آپ نے خطبہ ختم کیا تو اپنے منبر سے اُترے اور ایک مینڈھا لایا گیا جسے آپ نے اپنے ہاتھ سے ذبح کیا اور کہا بِسْمِ اللَّهِ وَاللَّهُ أَكْبَرُ۔ یہ میری طرف سے ہے اور میری امت میں سے ان کی طرف سے جو قربانی نہ دے سکیں گے۔ (ترمذی نے اسے روایت کر کے حدیث غریب کہا ہے کیونکہ مطلب بن عبد اللہ بن خطاب جابر سے ثابت نہیں ہوا)

شرح: اس سے قبل یہ حدیث صلوة العید میں گزر چکی ہے اس میں صرف نزل کا لفظ ہے جبکہ اس موجودہ حدیث میں منبر سے اترنے کا ذکر ہے۔ حافظ ابن حجر نے کہا ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ایک اونچی جگہ پر کھڑے ہو کر خطبہ دیتے تھے۔ ابو سعیدؓ کی حدیث اور گزر چکی ہے جس میں صراحت منبر ہونے کی نفی آئی ہے کیونکہ اس میں علی اکرامؓ کا لفظ ہے۔ مولانا نے فرمایا کہ اگر اس حدیث جابرؓ کو محفوظ قرار دیں تو ماننا پڑے گا کہ احیاناً حضورؐ نے عید گاہ میں منبر کا استعمال بھی فرمایا تھا۔

اس حدیث میں جو سب کی طرف سے قربانی کا ذکر ہے اس سے مراد ثواب میں شراکت ہے۔ ورنہ عام دلائل حدیث سے ایک شخص کی طرف سے صرف ایک قربانی جائز ہے۔ چاہیے تو اونٹ اور گائے میں بھی یہی عقائد ہم نے احادیث کی بناء پر ان دو جانوروں میں ایک سے زیادہ کی شراکت معلوم کی ہے۔ بھیڑ بکری میں معاملہ وہی اصل قیاس پر رہے گا کہ ایک کی طرف سے ایک جانور کا ہی خون بہایا جائے گا۔ اگر کہا جائے کہ حضورؐ نے ایک مینڈھا اپنی طرف سے اور ایک امت کی طرف سے قربان کیا تھا، اگر یہ جائز نہ تھا تو آپؐ نے کس طرح کیا ہوا اس کا جواب یہ ہے کہ اس سے مراد یہ نہیں کہ حضورؐ نے امت کی طرف سے قربانی کر دی ہے اور اب ان سب کی طرف سے ادا ہو چکی ہے، بلکہ اس سے مراد ثواب ہے کہ امت ثواب میں حضورؐ کے ساتھ شامل ہے۔ اور اس کی دلیل یہ جابرؓ کی حدیث بھی ہے جس میں اپنی اور امت کی طرف سے ایک ہی جانور کے قربان کرنے کا ذکر آیا ہے، پس اس سے مراد صرف ثواب میں شراکت ہے نہ کہ نُسک و تعبد میں۔

## بَابُ الْإِمَامِ يَذْبَحُ بِالْمَصَلَّى

امام کے عید گاہ میں قربانی کرنے کا باب

۲۸۱۱۔ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ أَنَّ أَبَا سَامَةَ حَدَّثَهُمْ عَنْ أُسَامَةَ

عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَذْبَحُ أَضْحِيَّتَهُ  
بِالْمُصَلَّى وَكَانَ ابْنُ عُمَرَ يَفْعَلُهُ .

ابن عمر سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم اپنی قربانی کو عید گاہ میں ذبح فرماتے تھے۔ اور ابن عمرؓ ایسا ہی کرتے تھے۔ بخاری، سنن ابی داؤد، سنن ترمذی نے کہا: بقول مطلب حضورؐ نے یہ اس لیے کیا تھا کہ لوگ آپؐ کی اقتدا کریں صفت ذبح کو دیکھ میں اور یقین ہو جائے کہ قربانی کر چکا ہے اب لوگوں کو بھی کرنی پڑی ہے۔ شوکانی کے بقول اس کا مقصد یہ بھی تھا کہ عادت مند لوگ ہماری گوشت حاصل کر سکیں۔

## بَابُ حَبْسِ لُحُومِ الْأَضَاحِيِّ

قربانیوں کے گوشت کو تنہا رکھنے کا باب

۲۸۱۲۔ حَدَّثَنَا الْقُعْبِيُّ عَنْ مَالِكٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ عَنْ عُمَرَ  
بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ قَالَ قَالَتْ سَمِعْتُ عَائِشَةَ تَقُولُ دَفَنَ نَاسٌ مِنْ أَهْلِ الْبَادِيَةِ  
حَضْرَةَ الْأَضْحَى فِي زَمَانِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى  
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ادْخِرُوا الثَّلَاثَ وَتَصَدَّقُوا بِمَا بَقِيَ قَالَتْ فَلَمَّا كَانَ بَعْدَ ذَلِكَ  
قِيلَ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا رَسُولَ اللَّهِ لَقَدْ كَانَ النَّاسُ  
يَنْتَفِعُونَ مِنْ ضَحَايَا هُمْ وَيَجْعَلُونَ مِنْهَا الْوَدَّ وَيَتَّخِذُونَ مِنْهَا الْأَسْقِيَةَ  
فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَمَا ذَاكَ أَوْ كَمَا قَالَ قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ  
نَهَيْتَ عَنْ إِمْسَاكِ لُحُومِ الضَّحَايَا بَعْدَ ثَلَاثٍ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
إِنَّمَا نَهَيْتُكُمْ مِنْ أَجْلِ الدَّافَةِ الَّتِي دَفَنْتَ عَلَيْكُمْ فَكُلُوا وَتَصَدَّقُوا وَادْخِرُوا .

عمرہ بنت عبد الرحمن نے کہا کہ میں نے حضرت عائشہؓ کو فرماتے سنا تھا کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانے میں کچھ لوگ عید الاضحیٰ کے موقع پر صحرا سے آئے پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ: تین دن تک ذبیحہ کر سکتے ہو باقی صدقہ کرو۔ عائشہؓ نے فرمایا کہ اس کے بعد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے کہا گیا کہ یا رسول اللہ! لوگ اپنی قربانیوں سے نفع حاصل کرتے تھے اور ان کی چربی کو پگھلا لیتے تھے اور ان کی کھالوں کی مشکیں وغیرہ بناتے تھے۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: پھر بات کیا ہے؟ یا عیسا کہ آپؐ نے فرمایا۔ لوگوں نے کہا:

یا رسول اللہ آپ نے تین دن سے زیادہ کے لیے قربانیوں کے گوشت کو روکنے سے منع فرمایا ہے۔ پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: میں نے تمہیں ان اپانک آ جانے والوں کی وجہ سے منع کیا تھا پس تم کھاؤ اور صدقہ کرو اور جمع بھی کرو (مسلم، نسائی)

شرح: معام السنن میں خطابی نے کہا ہے کہ وقت کا معنی ہے تیز چلنا۔ دافۃ کا معنی ہے جماعت۔ یہ صحرائی لوگ تھلاڑے تھے اور بھوک پیاس کی مصیبت سے تنگ آ کر شہر میں چلے آئے تھے۔ ان کی خاطر رسول اللہ صلی اللہ وسلم نے اس سال لوگوں کو گوشت کا ذخیرہ کرنے سے روک دیا تھا تاکہ لوگ ان کے ساتھ مواسات اور ہمدردی سے پیش آئیں۔ جب یہ عذر نہ رہا تو آپ نے حسب معمول لوگوں کو گوشت زیادہ دیر تک رکھ لینے کی اجازت دے دی۔

شوکانی نے کہا ہے کہ اس حدیث میں وضاحت و مراحت کے ساتھ پہلے حکم کے نسخ کا ثبوت موجود ہے۔ جاہلہ علماء صحابہ، تابعین، اور تابع تابعین کا یہی مذہب ہے۔ نووی نے حضرت علیؓ اور ابن عمرؓ سے نقل کیا ہے کہ حرمت کا حکم تا حال باقی ہے منسوخ نہیں ہوا، محدث حارثی نے الاعتقاد میں یہ قول علیؓ، زبیرؓ اور عبداللہ بن داؤد بن عبداللہ بن عمرؓ سے نقل کیا ہے۔ اور شاید انہیں نسخ نہیں پہنچا۔ اور اصول کا قاعدہ یہ ہے کہ جنہیں نسخ کا علم ہے ان کا علم ان پر حجت ہے نیز حجت نہیں جنہیں علم نہیں تین دن کے بعد تک ذخیرہ کرنے اور کھانے کے جواز پر ان مابین کے زمانے کے بعد اجماع ہو چکا ہے۔ اور کُلُّوا وَفَصَلُّوا میں امر کے صیغوں سے یہ استدلال کیا گیا ہے کہ قربانی کا گوشت کھانا واجب ہے۔ اور اس کی تائید قرآن کی آیت: فَكُلُوا مِنْهَا (الحج) نے بھی کی ہے۔ اسی لیے نووی نے بعض سلف کا یہ قول نقل کیا ہے کہ قربانی میں سے کھانا واجب ہے۔ جمہور کے نزدیک یہ امر مذہب و اباحت کے لیے ہے۔ کیونکہ جو امر تحریم کے لیے آئے اس کا مفاہات ہو تا ہے جیسا کہ اصول میں مسکوم ہے۔ اور اس حدیث میں صدقہ کا حکم بھی ہے جس سے شوافع نے استدلال کیا ہے کہ قربانی کے گوشت میں سے کچھ صدقہ کرنا واجب ہے۔

البدائع میں ہے کہ قربانی ذبح کر دینے کے بعد قربانی کرنے والے کو اس میں سے کچھ کھانا مستحب ہے کیونکہ ارشاد باری تعالیٰ ہے: فَكُلُوا مِنْهَا۔ اور چونکہ قربانی کرنے والا بھی ان دنوں میں اور لوگوں کی مانند اللہ تعالیٰ کا مہمان ہے لہذا وہ بھی اللہ کے دسترخوان سے کھائے گا۔ ذبح کئے جانے والے جانوروں کی تین اقسام ہیں: (۱) جس میں بالاجماع دینے والے کو کھانا جائز ہے۔ یہ ہر قسم کی قربانی کا گوشت ہے نفل ہو یا فرض یا نذر کے سبب واجب۔ (۲) جس میں سے بالاجماع قربانی دینے والے کو کھانا جائز نہیں۔ یہ دم احصا ہے اور جنائیت کے باعث کفارات کا دم، یعنی حالت احرام میں مثلاً سہلے ہوئے کپڑے پہن لینا اور سر منڈھنا اور وقوف عرفہ کے بعد جہاں کہ لینا اور ذبح کرنے کی نذر کا جانور (۳) نفع اور قرآن کا جانور جو حنفیہ کے نزدیک کھایا جاتا ہے اور شافعی کے نزدیک قربانی کرنے والا نہ کھائے۔ پھر یاد رہے کہ ہر جانور جس کا گوشت خود قربانی کرنے والے کے لیے کھانا جائز ہے، اسے ذبح کرنے کے بعد صدقہ کرنا واجب نہیں، کیونکہ اگر صدقہ کرنا واجب ہوتا تو اس میں خود کھانا جائز نہ ہوتا۔ اور ہر وہ جانور جس میں سے قربانی کرنے والے کو کھانا جائز نہیں اسے ذبح کرنے کے بعد صدقہ کرنا واجب ہے۔ اور اگر ذبح کے بعد گوشت منافع ہو جائے تو دونوں اقسام میں اس پر کوئی ضمان نہ آئے گی۔

اور اپنی قربانی کا گوشت کھانا مستحب ہے۔ اللہ تعالیٰ نے ارشاد فرمایا ہے: فَكُلُوا مِنْهَا وَأَطِيعُوا نَبَاكُمُ الْفُقَيَّرِ

اور افضل یہ ہے کہ تم کا صدقہ کرے، تم اقارب و عیال اور دوستوں کو دے اور تم خود کھلے یا ذخیرہ کر کے رکھے۔ کتاب و سنت کے دلائل کے مجموعے سے واضح ہو گیا کہ مستحب یہی ہے جو ہم نے بیان کیا، لیکن اگر وہ سارا صدقہ کر دے یا سارا بانٹ دے یا سارا خود رکھ لے تو بھی جائز ہے۔ گو افضل پہلی یا دوسری صورت ہی ہے۔

۲۸۱۳۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ نَائِرِيْدُ بْنُ زُرَّارٍ شَنَا خَالِدًا الْحَدَّادُ عَنْ أَبِي السَّمِيْعِ عَنْ نَبِيْشَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَاْكُلُوْا تَاْكُلُوْا تَاْكُلُوْا عَنْ لُحُوْمِهَا اَنْ تَاْكُلُوْهَا فَوْقَ ثَلَاثِ لَيْلٍ تَسْكُوْجَاءُ اللَّهُ بِالسَّعَةِ فَكُلُوْا وَادْخُرُوْا وَاتَّجِرُوْا الْاَوَّلَ هَذِهِ الْاَيَّامُ اَيَّامُ اَكْلِ وَشَرِبْ وَذَكَرِ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ -

نبیؐ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: ہم نے تمہیں قربانی کا گوشت تین دن سے زیادہ تک کھانے سے منع کیا تھا تاکہ سب لوگوں کو مل سکے۔ اب اللہ تعالیٰ نے وسعت پیدا کر دی ہے، پس کھاؤ اور جمع کرو اور اجر و ثواب کے لیے خرچ کرو اور سنو لو کہ یہ دن کھانے پینے اور اللہ عز و جل کو یاد کرنے کے ہیں رسائی نے پوری حدیث کی، ابن ماجہ نے کچھ حصہ اور مسلم نے کچھ حصہ روایت کیا۔

## بَابُ فِي الرِّفْقِ بِالنَّبِيَّةِ

ذبحہ کے ساتھ نرمی کرنے کا باب

۲۸۱۴۔ حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ أَبِرَاهِيْمَ قَالَ شَنَا شُعْبَةَ عَنْ خَالِدٍ الْحَدَّادِ عَنْ أَبِي قَلَابَةَ عَنْ أَبِي الْأَشْعَثِ عَنْ شَدَّادِ بْنِ أَوْسٍ قَالَ خَصَلَتَانِ سَمِعْتُهُمَا مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَاسْأَلُوْا اللَّهَ كِتَابَ الْإِحْسَانِ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ فَإِذَا قَتَلْتُمْ فَأَحْسِنُوا الْقِتْلَةَ وَإِذَا ذَبَحْتُمْ فَأَحْسِنُوا الذَّبْحَ وَلْيُحِدَّ أَحَدُكُمْ شَفْرَتَهُ وَلْيُرِحْ ذَيْبُ حَتَّةٍ -

شداد بن اوسؓ نے کہا کہ میں نے دو باتیں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنی تھیں۔ بے شک اللہ تعالیٰ نے ہر چیز پر احسان فرم کیا ہے، پس جب تم قتل کرو تو اچھی طرح سے قتل کرو۔ اور جب تم ذبح کرو تو اچھی طرح ذبح کرو اور ذبح بظاہر بے رحمی کے کام میں گھر ضرورت ان کی پیش آ ہی جاتی ہے۔ میدان جنگ میں کافروں کو قتل کرنا پڑتا ہے اور حدود و قصاص میں بعض دفعہ مسلمانوں کو بھی، پس قتل میں بے رحمی مثلاً مثلاً وغیرہ جائز نہیں، نہ لاشوں سے انتقام لینا روا ہے۔ انسان اشرف المخلوقات ہے، بعض حلال جانوروں کو کھانے کی ضرورت سے ذبح کرنا پڑتا ہے



مگر اس میں بھی رحم اور شفقت تو مد نظر رکھا گیا ہے۔

۲۸۱۵۔ حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ الصَّبِيُّ ثَنَا شُعْبَةُ عَنْ هِشَامِ بْنِ زَيْدٍ قَالَ دَخَلْتُ مَعَ أَنَسٍ عَلَى الْحَكِيمِ بْنِ أَيُّوبَ فَرَأَى فِتْنَانًا أَوْ غُلْمَانًا قَدْ نَصَبُوا دَجَاجَةً بِرُمُونِهَا فَقَالَ أَنَسٌ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ تُصْبَرَ الْبَهَائِمُ.

ہشام بن زید نے کہا کہ میں انسؓ کے ساتھ حکم بن ایوب کے پاس گیا۔ پس انسؓ نے کچھ جوانوں کو یا لڑکوں کو دیکھا کہ انہوں نے ایک مرغی کو بندوق بنا رکھا تھا اور اس پر تیر پھینکتے تھے۔ پس انسؓ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جانوروں کو باندھ کر مارنے سے منع فرمایا تھا بخاری۔ ابن ماجہ، نسائی، شرح صبر کا اصلی معنی ہے۔ روکنا، بند کرنا۔ اور ہمیں سے یہ محاورہ نکلا کہ فلاں نے فلاں شخص کو جیرا قس کیا، یعنی قہرا اور موت پر روک کر اور باندھ کر مارا۔ اس سے ممانعت کا باعث یہ ہے کہ اس میں جانور کی تعذیب ہے۔ ضرورت کے موقع پر، ذبح کرنے میں کم سے کم تکلیف دینے کا حکم دیا گیا ہے۔

امام ابوبکر الجصاص رازی نے احکام القرآن میں کہا ہے کہ ہڈی، دانت اور ناخن کے ساتھ ذبح کرنے کی ممانعت میں کئی احادیث و آثار آئے ہیں اور حنفیہ کے نزدیک سینک کا اور کھلی کا بھی یہی حکم ہے۔ اگر کوئی آدمی اپنے ناخن یا اپنے دانت سے جانور ذبح کرے تو وہ مردار ہے جس کا کھانا جائز نہیں۔ السیر الصغیر میں ہے کہ جس نے اپنے ناخن یا دانت سے ذبح کیا وہ قاتل ہوا۔ ذبح۔ رازی فرماتے ہیں کہ جس دانت اور ناخن سے ذبح حرام ہے وہ وہ ہیں جو انسان کے جسم کے ساتھ ہوں۔ اس کا باعث یہ ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ ناخن جشیوں کی چھریاں ہیں، اور وہ انسان کے زندہ ناخنوں کے ساتھ ذبح کرتے ہیں۔ ابن عباسؓ نے اسے گلا گھونٹنا قرار دیا ہے۔ جب ناخن اور دانت جسم سے جدا ہوں اور رگیں کاٹ کر الگ کر دیں تو کوئی حرج نہیں۔ حنفی فقہاء نے انہیں مکروہ اس لیے کہا ہے کہ وہ کند چھری کی مانند ہوتے ہیں اور یہی حال سینک ہے جس سے۔ ان میں کراہت ان کے کند ہونے کی بنا پر ہے اگر یہ علت نہ رہے تو کوئی حرج نہیں۔

## بَابُ فِي الْمَسَافِرِ يُضَحِّي

مسافر کے قربانی دینے کا باب

۲۸۱۶۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ النَّفِيلِيُّ ثَنَا حَمَّادُ بْنُ خَالِدٍ الْحَيَّاطُ ثَنَا مَعَاوِيَةُ بْنُ صَالِحٍ عَنْ أَبِي الزَّاهِرِ تَيْتَةَ عَنْ جُبَيْرِ بْنِ نُفَيْرٍ عَنْ ثَوْبَانَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَرَقَّالَ يَا ثَوْبَانُ أَصْلِحْ لَنَا لَحْمَ هَذِهِ الشَّاةِ قَالَ

فَمَا زِلْتُ أُطْعِمُهُ مِنْهَا حَتَّى قَدِمْنَا الْمَدِيْنَةَ۔

ثوبانؓ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جانور قربان کیا پھر فرمایا: اسے ثوبانؓ پر۔ نیسے اس کبریٰ کا گوشت درست کر۔ ثوبانؓ نے کہا کہ میں برابر آپؐ کو اس کا گوشت کھلاتا رہا حتیٰ کہ ہم مدینہ پہنچے، بخاری مسلم نسائی

شرح: یہ حجۃ الوداع کا قستہ ہے۔ مسافر پر قربانی واجب نہیں خواہ حاجی ہو یا غیر حاجی۔ پس یہ قربانی ضرور کی طرے سے نفی تھی۔

## بَابُ فِي ذَبَائِحِ أَهْلِ الْكِتَابِ

اہل کتاب کے ذبیحہ کا باب

۲۸۱۷۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ ثَابِتٍ الْمُرُوزِيُّ قَالَ سَمِعْتُ عَلِيَّ بْنَ حُسَيْنٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ يَزِيدَ النَّخْوِيِّ عَنْ عِكْرِمَةَ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ فَكُلُوا مِمَّا ذَكَرَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَلَا تَأْكُلُوا مِمَّا لَوْ يَذْكُرُ اللَّهُ عَلَيْهِ فَتَسْتَنِي مِنْ ذَلِكَ فَقَالَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ حَلُّكُمْ وَطَعَامُكُمْ حَلٌّ لَهُمْ۔

ابن عباسؓ نے کہا کہ سورۃ الانعام آیت ۱۱۸-۱۲۱ میں اللہ تعالیٰ کا حکم ہے کہ جس جانور پر اللہ کا نام لیا جائے اسے کھاؤ اور جس پر اللہ کا نام نہ لیا جائے اسے مت کھاؤ۔ پس یہ آیت منسوخ ہوئی اور اس میں سے یہ استثناء کیا گیا کہ: اہل کتاب کھا تا تم پر اور تمہارا کھانا اہل کتاب پر حلال ہے۔ المائدہ آیت ۵۔ اس آیت میں طعام سے مراد ذبائح ہیں شرح: علامہ ابن جریر طبریؒ نے اپنی تفسیر جامع البیان میں کہا ہے کہ اس آیت میں اہل علم کا اختلاف ہے کہ آیا اس کے حکم میں سے کچھ منسوخ ہے یا نہیں۔ بعض کے نزدیک یہ محکم ہے اس میں کچھ بھی منسوخ نہیں ہوا یہ عامۃ اہل علم کا قول ہے اور حسن بصریؒ اور عکرمہؒ سے مروی ہے کہ سورۃ الانعام کی آیت ۱۱۸-۱۲۱ منسوخ ہے اور اس میں سے اہل کتاب کا ذبیحہ سورۃ المائدہ آیت ۵ کی رو سے مستثنیٰ ہے علامہ طبریؒ فرماتے ہیں کہ ہمارے نزدیک درست بات یہ ہے کہ یہ آیت اس حکم میں محکم ہے جس کے بارے میں یہ نازل ہوئی تھی اور اس میں سے کوئی حصہ یا حکم منسوخ نہیں ہوا۔ اہل کتاب کا طعام حلال اور ان کا ذبیحہ پاک ہے۔ اور اللہ تعالیٰ نے آیت: وَلَا تَأْكُلُوا مِمَّا لَمْ يَذْكُرْ اللَّهُ عَلَيْهِ میں داخل نہیں ہے وجہ یہ کہ اللہ تعالیٰ نے اس آیت کی رو سے ہم پر مردار اور بتوں کے نام پر ذبح کیا ہوا جانور حرام کیا ہے اہل کتاب چونکہ ایک دین کے پیرو ہیں، توحید کے قائل ہیں، ذبائح کو اپنے ادیان کے مطابق ذبح کرتے ہیں۔ ہاں! جو لوگ غیر اللہ کے نام پر ذبح کریں یا عمداً اللہ کا نام لینا چھوڑ دیں تو ان کا ذبیحہ حرام ہے یہ بات تو مسلم ہے کہ جانور فی نفسہ حلال ہونا چاہیئے اور اسے مشرکوں کی مانند گلا گھونٹ کر یا یک لخت کاٹ کر نہ مارا گیا ہو بلکہ مقام ذبح پر پھری چلا کر ذبح کیا گیا ہو۔ ورنہ کوئی اللہ کا نام

لے کر بھی اگر مثلاً گلا گھونٹ دے تو وہ جانور مذبح نہ ہوگا بلکہ مُردار ہوگا۔

۲۸۱۸۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ قَالَ أَنَا إِسْرَءِيلُ ثَنَا سَمَاءُ عَنْ عِكْرِمَةَ  
عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ فِي قَوْلِهِ وَإِنَّ الشَّيَاطِينَ لَيُوحُونَ إِلَى أُولِيَائِهِمْ يَقُولُونَ مَا ذَبَحَ  
اللَّهُ فَلَا يَأْكُلُوهُ وَمَا ذَبَحْتُمْ فَكُلُوهُ فَأَنْزَلَ اللَّهُ وَلَا تَأْكُلُوا مِمَّا لَمْ يُذْكَرَ  
اسْمُ اللَّهِ عَلَيْهِ۔

ابن عباسؓ سے اللہ تعالیٰ کے اس قول میں روایت ہے کہ: بے شک شیاطین اپنے دوستوں کو وحی کرتے ہیں،  
مطلب یہ کہ وہ ان سے کہتے ہیں کہ (ذبح کا مطلب تو یہ ہوا کہ) جو اللہ نے ذبح کیا (مارا) اسے تو مت کھاؤ اور جسے تم نے  
خود ذبح کیا ہو اسے کھاؤ۔ پس اس کے جواب میں اللہ تعالیٰ نے یہ آیت اتاری: جس پر اللہ کا نام نہ لیا گیا ہو اسے  
مت کھاؤ (ابن ماجہ)

شرح: یعنی مشرکوں نے مُردار کھانے کی یہ دلیل تڑسی کہ وہ اللہ کا مارا ہوا ہے، جب انسان کا مارا ہوا حلال ہے تو اللہ کا  
مارا ہوا حلال کیوں نہیں؟ حالانکہ مارتا تو دونوں صورتوں میں اللہ ہی ہے مگر ایک صورت میں وہ جانور اللہ کے حکم کے  
مطابق اس کے نام پر ذبح کئے بغیر طبعی موت مرتا ہے اور دوسری صورت میں اللہ تعالیٰ کے حکم کے مطابق اس کا نام لیکر  
خون بہایا جاتا اور اس کی جان لی جاتی ہے پس حلت و حرمت کا فیصلہ تسمیہ اور غیر تسمیہ کے باعث ہوا ہے جبکہ وہ جانور  
فی نفسہ شرمعاً حلال ہو۔ یہ تو تذکیہ اختیاری ہوا۔ ایک تذکیہ اضطراری بھی ہے، مثلاً جس وقت احکام کے مطابق ذبح کرنا  
ممکن نہ ہو تو کہیں پر زخم لگا کر خون بہا دیا جائے اور اللہ کا نام لیا جائے تو اضطرار کے باعث وہ جانور حلال ہو جائیگا  
(جیسے شکار کی صورت میں ہوتا ہے یا جیسے کسی جانور کے کنوئیں وغیرہ میں گر جانے کی صورت میں ہوتا ہے۔)

۲۸۱۹۔ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ ثَنَا عُمَرَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ عَطَاءٍ  
بْنِ السَّائِبِ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ جَاءَتْ آلُ يَهُودَ إِلَى النَّبِيِّ  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالُوا أَتَاكُلُ مِمَّا قَتَلْنَا وَلَا تَأْكُلُ مِمَّا قَتَلَ اللَّهُ فَأَنْزَلَ  
اللَّهُ تَعَالَى وَلَا تَأْكُلُوا مِمَّا لَمْ يُذْكَرَ اسْمُ اللَّهِ عَلَيْهِ إِلَى آخِرِ الْآيَةِ۔

ابن عباسؓ نے کہا کہ یہودی بنی صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آئے اور کہنے لگے کیا تو کھائے اس جانور سے جو ہم نے قتل کیا  
اور نہ کھائے اس سے جو اللہ نے مارا ہے کہے کیا نقل کیا ہو اسے نہ کھائیں؟ پس اللہ تعالیٰ نے یہ آیت اتاری جس پر اللہ  
کا نام مذکور نہ ہوا ہو۔ اسے مت کھاؤ۔ (ترمذی نے اسے روایت کیا اور کہا کہ یہ حدیث "حسن غریب" ہے۔

شرح: مطلب یہ ہے کہ مُردار اور حلال میں فرق اللہ کے حکم کے مطابق اس کا نام لے کر ذبح کرنے کا ہے۔ جو جانور طبعی

موت مرے یا مشرکوں نے وزج کیا ہو یا بت پرستوں، مجوسیوں، ہندوؤں، مرتدوں وغیرہم نے اپنے طریقے کے مطابق ذبح کیا یا مارا ہو یا اس کا جھٹکا کیا ہو، اس پر چونکہ اللہ کا نام اس کے حکم کے مطابق نہیں لیا گیا اس لئے حرام ہے۔ لیکن ذبح پر حقیقتہً یا حکم اللہ کا نام لیا گیا ہے اس لیے حلال ہے۔

## بَاب مَا جَاءَ فِي أَكْلِ مُعَاقَرَةِ الْأَعْرَابِ

بدوؤں کے مقابلہ جانوروں کو مار ڈالنے کا باب

زمانہ جاہلیت میں یہ بھی ایک فخر و یا کاری کے اظہار کا طریقہ تھا کہ نام نہاد جو دو سخا میں ایک دوسرے سے بڑھ چڑھ کر اونٹوں کو ہلاک کرتے تھے حتیٰ کہ ان میں سے ایک عاجز آجاتا تو دوسرا جیت جاتا تھا۔ اس شہرت و نمائش کو اسلام نے قطع طور پر بند کر دیا ہے۔

۲۸۲۔ حَدَّثَنَا هُرُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ نَا حَمَادُ بْنُ مَسْعَدَةَ عَنْ

عَوْفٍ عَنْ أَبِي رَيْحَانَةَ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ نَبِيُّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ أَكْلِ مُعَاقَرَةِ الْأَعْرَابِ قَالَ أَبُو دَاوُدَ غُنْدَاوَدٌ أَوْ قَفَّهَ عَلَى ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ أَبُو دَاوُدَ رَأَيْتُ رَيْحَانَةَ عِنْدَ اللَّهِ بْنِ مَطَرٍ۔

ابن عباسؓ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے بدوؤں کے مقابلہ جانور مارنے سے منع فرمایا۔ ابو داؤد نے کہا کہ غندر (محمد بن جعفر) نے اس حدیث کو ابن عباسؓ سے یہی موقوف روایت کیا ہے۔ ابو داؤد نے کہا کہ البوریکانہ راوی حدیث کا نام عبد اللہ بن مطر ہے۔

شرح: معانم السنن میں خطابی نے کہا ہے کہ بادشاہوں یا رؤساء کی آمد پر جو مقابلہ فخر و یار اور ان بادشاہوں کا قرب حاصل کرنے کی خاطر ان کے سامنے ایک دوسرے سے بڑھ چڑھ کر جانور ذبح کرنے کا رواج ہے یہ بھی منافرت اور ریا و سمعہ کے باعث اسی ضمن میں آتا ہے اس گوشت کا کھانا بھی جائز نہیں ہے۔

## بَابُ الذَّبِيحَةِ بِالْمَرْوَةِ

تیز بھرنے ذبح کرنے کا باب

۲۸۳۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ نَا أَبُو الْأَحْوَصِ قَالَ نَا سَعِيدُ بْنُ مَسْرُوقٍ عَنْ

عَبَّاسَةَ بِنِ رِفَاعَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ مَا رَفَعَ بْنِ خَدَّاجٍ قَالَ آتَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّا نَلْقَى الْعِدَّةَ وَغَدَاً وَلَيْسَ مَعَنَا

مَدَى فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَرِنَا أَوْ أَعْجَلْ مَا أَنْتُمْ هَذَا  
وَذَكِّرْ أَسْمَاءَ اللَّهِ عَلَيْهِ فَكُلُوا مَا لَكُمْ يَكُنْ سِنَّ أَوْ ظَفَرٌ وَسَاحِدٌ كُمْ عَنْ ذَلِكَ  
أَمَّا السِّنُّ فَعَظْمٌ وَأَمَّا الظُّفَرُ فَمَدَى الْحَبْشَةِ وَتَقَدَّمَ بِهَا سَرَكَانٌ مِنَ  
النَّاسِ فَتَعَجَّلُوا فَأَصَابُوا مِنَ الدَّنَائِثِ وَرَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
فِي أَجْرِ النَّاسِ فَغَضِبُوا قَدُورًا فَمَرَّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْقُدُورِ  
فَأَمَرَهُ بِهَا فَأَكْفَفَتْ وَقَسَمَ بَيْنَهُمْ فَعَدَلَ بَعِيرًا بَعْثَرِ شَيْهٍ وَنَتَّاءَ بَعِيرٍ مِنْ إِبِلِ  
الْقَوْمِ وَلَمْ يَكُنْ مَعَهُمْ خَيْلٌ فَرَمَاهُ رَجُلٌ بِسَهْمٍ فَخَبَسَهُ اللَّهُ فَقَالَ النَّبِيُّ  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ لِهَذِهِ الْبَهَائِثِ أَوْبَادًا كَأَوْبَادِ الْوَحْشِ وَمَا فَعَلَ مِنْهَا  
هَذَا إِنْهَا فَعَلُوا بِهَذَا مِثْلَ هَذَا.

رافع بن خدیج نے کہا کہ میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں گیا اور عرض کیا: یا رسول اللہ ہم کل کو دشمن سے مقابلہ کریں گے اور ہمارے پاس چھریاں نہیں تو ہم جانوروں کو تیز پتھروں سے اور ڈنڈوں کے ٹکڑوں سے ذبح کر لیں؟ پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: تیرا اور جلدی چلا کہ جو چیز خون بہا دے اور اللہ کا نام لیا جائے تو اسے کھا لو۔ جب تک کہ وہ دانت یا ناخن نہ ہو یعنی جسم پر زندہ دانت یا ناخن نہ ہو اور میں تمہیں اس کے متعلق بتاتا ہوں۔ دانت تو بڑی ہے اور ناخن حبشیوں کی چھریاں ہیں۔ تیز رو لوگ تیزی سے آگے بڑھ گئے اور انہوں نے مالِ غنیمت حاصل کیا، اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پیچھے لوگوں میں آ رہے تھے۔ پس پہلے جانوروں نے ہنڈیاں چٹا دیاں، پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ان کے پاس سے گزرے اور حکم دیا کہ ہنڈیاں الٹ دی جائیں پس ایسا ہی کیا گیا۔ پھر حضور نے مالِ غنیمت کو ان میں حسبِ ضابطہ تقسیم فرمایا اور ایک اونٹ کو دس بیٹے بکریوں کے برابر قرار دیا۔ اور لوگوں کے اونٹوں میں سے ایک اونٹ بھاگ نکلا اور ان کے پاس گھوڑے نہ تھے سو ایک آدمی نے اس پر تیر چلا دیا اور اللہ تعالیٰ نے اسے روک دیا۔ پس نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ ان جانوروں میں سے اس طرح جنگلی ہو کہ بھاگ جاتے ہیں جیسے کہ وحشی جانور بھاگتے ہیں، پس ان میں سے جو یہ کام کرے اس کے ساتھ یہ سلوک کرو ورنہ سب کا یہی نو بکر اسے روایت کیا، مسلم، ترمذی، نسائی، ابن ماجہ، داؤدی، مسند احمد۔

شرح: ارن کا لفظ بقول خطابی دراصل ارن ہے جس کا معنی ہے: یا تھ کو بلکا اور تیز چلا۔ مطلب یہ کہ جب پھری وغیرہ کے علاوہ کسی اور چیز سے ذبح کریں تو خطہ ہوتا ہے کہ جانور کا گھٹ کر نہ مر جائے۔ لہذا حکم دیا گیا کہ رگیں کاٹنے اور خون بہانے میں جلدی کرو۔ البتہ لغ میں ہے کہ ارن ذبح کی دو قسمیں ہیں ایک وہ جو قطع کرے اور دوسرا وہ جو توڑ دے۔ قطع کرنے والے

آئے کی صحت و قیاس میں ایک تیز اور دوسرا کند تیز آئے سے ذبح کرنا جائز ہے چاہے لوسہ کا ہو یا کسی اور چیز کا۔ لوسہ کے علاوہ کسی اور آئے سے ذبح کرنے میں عدی بن حاتم کی حدیث ہے کہ اس نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے پوچھا تھا کہ یا رسول اللہ اگر کوئی شکار کو پائے اور اس کے پاس چھری نہ ہو تو کیا تیز بچھر سے یا ڈنڈے ٹکڑے سے ذبح کرے؟ حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ جس چیز سے چاہو خون بہا دو اور اللہ کا نام اس پر لو کہ آئہ اگر رکھیں اور کھال کاٹ سکتے تو اس سے ذبح کرنا جائز ہے کیونکہ ذبح کا معنی اس سے حاصل ہو جاتا ہے، مگر وہ مکر وہ اس لیے ہے کہ اس میں جانور کو تکلیف زیادہ ہوتی ہے۔ اس سبب سے تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے چھری تیز کرنے اور ذبیحہ کو جلدی ذبح کر کے راحت پہنچانے کا حکم دیا تھا۔ اسی طرح جب کوئی شخص اس ناخن یا دانت سے ذبح کرے جو جسم سے الگ ہو تو جائز ہے، مگر شافعی نے اس زیر نظر حدیث کے باعث ناجائز کہلائے۔ استدلال یہ ہے کہ اباحت سے استثناء کا منشاء حرمت ہوتی ہے اور اس حدیث سے ان دونوں کو اباحت سے مستثنیٰ کیا ہے۔ لیکن جب ان سے رگیں کٹ جائیں گی تو ذبح کا منشاء پورا ہو جائے گا جیسا کہ تیز بچھر سے یا سر کندے وغیرہ کے پھٹکے سے ذبح کرنا۔ اور حدیث میں وہ ناخن یا وہ دانت مراد ہے جو انسان کے ساتھ قائم ہو۔ جسٹی لوگ ان سے اس لیے ذبح کرتے تھے کہ جلاوت و شفاوت کا اظہار کریں اور یہ چیز اسی ناخن یا دانت سے ہوتی ہے جو جسم کے ساتھ قائم ہو۔ اور اس کی دلیل یہ ہے کہ بعض روایات میں قرص اور جڑ کا لفظ آیا ہے جو صرف اس ناخن اور دانت سے ہو سکتا ہے جو جسم کے ساتھ قائم ہو۔ اور ان کے ساتھ ذبح کرنا بالاجماع ناجائز ہے اور جو ان سے ذبح کریگا اس کا ذبیحہ مردار ہوگا جب جسم پر قائم دانت یا ناخن کے ساتھ ذبح کیا جائے گا تو ذبح کرنے والا مذبوح کو دبوچاگا اور اس پر زور لگائے گا جس سے اس کا گلا گھٹ جائے گا۔

اس حدیث میں بیان شدہ واقعہ کا تعلق شہد میں طائف سے واپسی کے وقت کے ساتھ ہے جیسا کہ نوویؒ نے بیان کیا ہے۔ حافظ ابن حجر کا بیان ہے اس واقعہ میں دو چیزوں میں اختلاف ہوا ہے: ایک تو یہ کہ ہنڈیاں الٹ دینے کا سبب کیا تھا؟ دوسرا یہ کہ آیا گوشت ضائع کیا گیا یا نہیں؟ پہلی چیز کے متعلق قاضی عیاضؒ کا بیان ہے کہ اس وقت لوگ دارالاسلام میں آپہنچے تھے جہاں پر مشرک مال غنیمت میں سے تقسیم کے بغیر کھانا پینا اور استعمال کرنا ناجائز تھا۔ یہ اس وقت تک جائز تھا جب تک کہ لشکر دارالحرب میں رہے۔ یہ بھی ممکن ہے کہ یہ باقاعدہ مال غنیمت نہ ہو بلکہ لوٹ کھسوٹ کا مال ہو جسے انہوں نے بے اعتدالی سے حاصل کر لیا تھا۔ اس پر ابو داؤد کی وہ روایت دلالت کرتی ہے جو عاصم بن کلیب نے بیان کی ہے کہ حضورؐ نے گوشت کو مٹی میں ملا دیا اور فرمایا لوٹ کھسوٹ کا مال مردار کی طرح حرام ہے۔ اس سے پتہ چلا کہ یہ سلوک لوگوں کی جلد بازی کے سبب سے کیا گیا۔

جہاں تک دوسری چیز کا سوال ہے، اس کے متعلق نوویؒ نے کہا ہے کہ ہنڈیوں کو الٹ دینے کا مقصد شور و باضاح کرنا تھا تاکہ انہیں سزا دی جائے۔ غالب گمان یہی ہے کہ گوشت کو جمع کر کے مال غنیمت میں تقسیم کے لیے ملایا گیا ہوگا۔ جہاں تک ایک اونٹ کو دس بھیر بکریوں کے برابر ٹھہرانے کا سوال ہے، یہ قیمت کے لحاظ سے تھا کہ اس وقت ایک اونٹ کی قیمت دس بکریوں کے برابر تھی۔ جہاں تک بھاگنے والے اونٹ کا تعلق ہے، اگر وہ قابو میں آجاتا تو اس کا ذبح اضطراری نہ رہتا بلکہ اختیاری ہوتا، یعنی اسے باقاعدہ ذبح کرنا پڑتا۔ اگر وہ قابو میں نہ آیا اور تیر سے قتل ہو گیا یا شہر طرک

خون بہ گیا، تو ملال ہو گیا۔

۲۸۲۲۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدُ بْنُ عَبْدِ الْوَاحِدِ ابْنُ زَيْدٍ وَحَمَّادُ الْمَعْنَى وَاحِدًا حَدَّثَاهُمَا عَنْ عَاصِمٍ عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ صَفْوَانَ أَوْ صَفْوَانَ ابْنِ مُحَمَّدٍ قَالَ أَصَدَّتْ أَرْبَعِينَ فَنَدَّ بَحْتُهُمَا بِمَرْوَةٍ فَسَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْهُمَا فَأَمَرَنِي بِأَكْلِهِمَا۔

محمد بن صفوان بن محمد نے کہا کہ میں نے دو گوسفٹوں کا ر کھائے اور انہیں ایک پتلے تیز پتھر سے ذبح کیا پھر میں نے ان کے متعلق رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے پوچھا تو آپ نے مجھے ان کے کھانے کا حکم دیا۔ (نسائی، ابن ماجہ، احمد کی حدیث میں محمد بن صفوان کا لفظ شک کے بغیر ہے اور بقول مولانا یہی درست ہے۔ یہ انصاری صحابی تھے بنی مالک بن اوس میں سے۔

۲۸۲۳۔ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ نَايَعُ قُتُوبٌ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَوَ عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَافٍ عَنْ رَجُلٍ مِنْ بَنِي حَارِثَةَ أَنَّهُ كَانَ يَرْعَى لِقِحَّةٍ بِشُعْبٍ مِنْ شُعَابٍ أَحَدٍ فَأَخَذَهَا الْمَوْتُ وَلَوْ يَجِدُ شَيْئًا يَنْحَرُهَا بِهَا فَأَخَذَ وَتَدَا فَوَجَّاهَا فِي كِتَبِهَا حَتَّى أَهْرَيْقَ دَمَهَا ثُمَّ جَاءَ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَخْبَرَهُ بِذَلِكَ فَأَمَرَهُ بِأَكْلِهَا۔

عطاء بن یسار نے بنی حارثہ کے ایک مرد سے روایت کی کہ وہ اُحد پہاڑ کی گھاٹیوں میں سے کسی گھاٹی میں ایک شیر دار اونٹنی چراتا تھا، پس اسے موت نے لیا اور اس مرد نے اُسے خر کے لیے کوئی چیز نہ پائی، پس اس نے ایک کھونٹی لی اور اسے اس کی جائے ذبح میں چبوا حتیٰ کہ اس کا خون بہ گیا، پھر وہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آیا اور آپ کو خبر دی تو آپ نے اُسے اس کے کھانے کا حکم دیا۔

۲۸۲۴۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ نَا حَمَّادُ عَنْ سِمَاكِ بْنِ حَرْبٍ عَنْ مُرَيْتِ بْنِ قَطْرِ بْنِ عِدَاتِ بْنِ حَاتِمٍ قَالَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِمَّا أُيْتُ أَتَا أَحَدَنَا أَصَابٌ صَيْدًا أَوْ كَيْسَ مَعًا سَيَكِينٌ أَبَدًا نَحْنُ بِالْمَرْوَةِ وَشِقَّتِهِ الْعَصَا فَقَالَ أَمْرٌ الدَّمُ بِمَا شِئْتَ وَادْكُرْ اسْمَ اللَّهِ۔

عندی بن حاتم نے کہا کہ میں نے کہا یا رسول اللہ اگر ہم میں سے کسی کو شکار ملے اور اس کے پاس پھری نہ ہو تو کیا وہ پتھر کے ساتھ اور ڈنڈے کے ٹکڑے کے ساتھ ذبح کرے؟ آپ نے فرمایا: جس چیز سے چاہو خون بہا دو اور اللہ کا نام لو۔  
(نسائی، ابن ماجہ)

## بَابُ مَا جَاءَ فِي ذَبْحَةِ الْمُتَرَدِّتِ

اوپر سے نیچے گرنے والے جانور کے ذبح کا باب

۲۸۲۵۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ قَالَ نَاحِدُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ أَبِي الْعَشْرَاءِ عَنْ أَبِيهِ أَنَّهُ قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَمَا تَكُونُ الذَّكَاوَةُ إِلَّا مِنَ اللَّبْتِ أَوْ لِحُلْقٍ قَالَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَوَطَّعْتُ فِي فَيْحِهَا لَا جُزْأَ عَنْكَ قَالَ أَبُو دَاوُدَ لَا يَصْلَحُ هَذَا إِلَّا فِي الْمُتَرَدِّتِ وَالْمُتَوَحِّشِ.

ابو العشاء نے اپنے باپ (اسامہ بن مالکؓ) سے روایت کی کہ اس نے کہا یا رسول اللہ کیا ذبح صرف لبۃ یا حلق میں ہوتا ہے؟ کہا کہ اس پر رسول اللہ صلی اللہ وسلم نے فرمایا: اگر تو اس کی ران میں نیزہ مار دے تو تیرے لیے کافی ہے۔ ابو داؤد نے کہا کہ ابو العشاء کا نام عطار دبن بکر ہے اور کہا گیا ہے: ابن نمطم۔ اور کہا گیا ہے: عطار دبن مالک بن قطم۔ ابو داؤد نے کہا کہ یہ صرف اس جانور میں درست ہے جو اوپر سے نیچے گرے اور وحشی ہو کہ بھاگ نکلے (ترندزی، نسائی) شرح: ابو العشاء کے باپ کا نام تمذیب التہذیب کے مہمات میں اسامہ بن مالک بن قطم آیا ہے۔ لبۃ وہ جگہ ہے جہاں براؤنٹ کو خر کیا جاتا ہے۔ مسند میں: فی الحلق أو اللبۃ کا لفظ ہے اور یہ لفظ یا تو راوی کا شک ہے یا دو مختلف قسم کے جانوروں کے لحاظ سے ہے کیونکہ شحر لبۃ میں اور ذبح حلق میں ہوتا ہے۔ ابو داؤد کی عبارت کا حاصل یہ ہے کہ ذکاۃ کی قسم میں اختیار اور اضطراری۔ اختیاری ان جانوروں میں ہے جو مذک کی قبیلوں میں ہوں لیکن جو اس کے قابو سے باہر ہوں ان کی ذکات اضطراری ہے اور وہ یہ ہے کہ جسم کے کچھ حصے پر نیزہ مار آئے وغیرہ سے زخم کر کے خون بہا دیا جائے۔ بظاہر حدیث معلوم ہوتا تھا کہ ہر قسم کے جانور کے لیے یہ ذکات کافی ہے کہ اس کے سر میں کو زخمی کر کے خون بہا دیا جائے، لیکن یہ بہت سی امادیت صحیحہ اور اجماع امت کے خلاف ہے اس لیے ابو داؤد کو اس وضاحت کی ضرورت پیش آئی اور اس لیے انہوں نے یہ حدیث اس باب میں درج کی۔

مولانا نے فرمایا کہ ذکات اضطراری صحیح ہے بشرطیکہ جانور کی موت کا سبب وہی ہو نہ کہ کوئی اور چیز۔ اگر کوئی دوسرا سبب غالب موجود ہو مثلاً پانی میں گرنا جہاں پر کہ موت کا سبب عرق ہے اور پہاڑ وغیرہ سے نیچے گرنا کہ اس میں موت کا ظاہر سبب وہ چوٹ ہے جو گرنے کے سبب سے آئی ہو۔ پس اس صورت میں سر میں زخم لگانا کافی نہ ہوگا کیونکہ موت کا دوسرا غالب سبب موجود ہے۔ اس قسم کی صورت میں سر میں پر زخم لگانا کافی نہیں جب تک کہ ظن غالب یہ نہ ہو



کہ موت کا غالب سبب یہ زخم ہے جس کی وجہ سے جانور کا خون بہایا گیا ہے۔

علامہ خطابی نے اس حدیث کے ضمن میں لکھا ہے کہ یہ غیر مقدور علیہ جانور کی ذکات ہے۔ مقدور علیہ کی ذکات جائزہ ذبح میں ہوتی ہے اور یہ مسئلہ اجماعی ہے اس حدیث کو ضعیف کہا گیا ہے کیونکہ اس کا راوی مجہول ہے ابو العشاء دارمی کے باپ کا علم نہیں کہ وہ کون تھا؟ اور حماد بن سلمہ کے علاوہ ابو العشاء سے کسی نے روایت نہیں کی۔ علامہ اہل علم کے نزدیک ذکات اضطرابی کی صورت میں زخم کہیں بھی لگ جائے حلال ہے مگر مالک نے کہا ہے کہ ذکات اضطرابی کوئی چیز نہیں۔ صرف اس صورت میں جانور حلال ہوگا کہ اس کی جائے ذبح کو کاٹا جائے اور ان کے ہاں دسکی ہو جانے کے باعث جانوروں کے ذبح و سحر کا حکم نہیں بدلتا۔

## بَابُ فِي الْمُبَالِغَةِ فِي الذَّابِحِ

ذبح میں مبالغہ کرنے کا باب

۲۸۲۶۔ حَدَّثَنَا هَنَادُ بْنُ الشَّرِيفِ وَ الْحَسَنُ بْنُ عَيْسَى مَوْلَى ابْنِ الْمُبَارَكِ

عَنِ ابْنِ الْمُبَارَكِ عَنْ مَعْمَرٍ عَنْ عَمْرِو بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ عِكْرِمَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ مَرَّادُ ابْنِ عَيْسَى وَ ابْنِ هُرَيْرَةَ قَالَ لَمْ يَرِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ شَرِيطَةِ الشَّيْطَانِ مَرَّادُ ابْنِ عَيْسَى فِي حَدِيثِهِ وَ هِيَ الَّتِي تُذَابِحُ فَيَقْطَعُ الْجِلْدَ وَ لَا تُقَرَى الْأَوْدَاجُ ثُمَّ تَرْكُ حَتَّى تَمُوتَ۔

ابن عباسؓ اور ابو ہریرہؓ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے شریطہ شیطان سے منع فرمایا: ابن عیسیٰ نے اپنی حدیث میں یہ اصناف فرمایا کہ یہ وہ جانور ہے جو ذبح تو کیا جائے مگر اس کی صرف کھال کاٹ دی جائے اور رگیں نہ کاٹی جائیں پھر اسے پھوڑ دیا جائے حتیٰ کہ وہ خود مر جائے۔

شرح: بقول خطابی اسے شریطہ شیطان اس لیے کہا گیا کہ یہ ایک شیطانی فعل ہے اور لوگوں کو ایسا کرنے پر شیطان ہی اکساتا ہے۔ شریطہ کا لفظ شرط سے نکلا ہے جس کا معنی ہے کھال کو بھاڑنا۔ اب جو شخص صرف اس پر کفایت کرے اور حکم شرع کے مطابق جائے ذبح کو نہ کاٹے تو یہی کہیں گے کہ اس نے ایک شیطانی فعل کیا ہے۔ علامہ شوکانی نے کہا ہے کہ یہ تفسیر حدیث کا حصہ نہیں ہے بلکہ ایک راوی حسن ابن عیسیٰ کا قول ہے۔ حدیث ”منع فرمایا“ کے لفظ پر ختم ہے۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي ذِكْوَةِ الْجَنَيْنِ

پیٹ کے بچے کی ذکات کا باب

۲۸۲۷۔ حَدَّثَنَا الْقُعْنَبِيُّ قَالَ أَخْبَرَنَا ابْنُ الْمُبَارَكِ ح وَحَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ نَاهَتْ يَمْرُوعٌ جَالِدًا عَنْ أَبِي الْوَدَّاءِ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الْجَنَيْنِ فَقَالَ كُلُّوهُ إِنْ شِئْتُمْ وَقَالَ مُسَدَّدٌ قُلْنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ نَحْنُ الرِّبَاةُ وَنَذْبَحُ الْبَقْرَةَ وَالشَّاةُ فَنَجْعِدُ فِي بُطْنِهَا الْجَنَيْنَ أَلَنَلَيْقِيهِ أَمْ نَأْكُلُهُ قَالَ كُلُّوهُ إِنْ شِئْتُمْ فَإِنَّ ذَكَائَنَا ذَكَاةٌ أَصْلُهُ۔

ابو سعیدؓ نے کہا کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے پیٹ کے بچے کے متعلق پوچھا تو آپ نے فرمایا کہ اگر تم چاہو تو اس کو کھا لو۔ مسددؓ کی حدیث میں ہے کہ ہم نے کہا یا رسول اللہ ہم اونٹنی کو خر کرتے اور گائے بکری کو ذبح کرتے ہیں اور اس کے پیٹ میں بچہ پاتے ہیں کیا ہم اسے چینک دیں یا کھالیں؟ آپؐ نے فرمایا: اگر چاہو تو اسے کھا لو کیونکہ اس کی مال کی ذکات اس کی ذکات بھی ہے (ترمذی، ابن ماجہ)۔  
شرح: اکثر علماء کا یہی مذہب ہے مگر ابو حنیفہؒ نے کہا کہ مال کے پیٹ سے زندہ نکلے والا بچہ جب حسب ضابطہ ذبح کریں تو حلال ہے ورنہ نہیں۔ خطابؒ نے کہا ہے کہ یہ صرف ابو حنیفہ کا مذہب ہے۔ صحابہ، تابعین وغیرہم کا قول یہ نہیں ہے اور خود ابو حنیفہ کے اصحاب کا مذہب اس مسئلے میں امت کے خلاف ہے، شواہد کا یہی ہے کہ حدیث ابی سعید کو دارقطنی اور ابن حبان نے بھی روایت کیا ہے اور ابن حبان نے اس کی تصحیح کی ہے لیکن عبدالحق نے اس کی تضعیف کی ہے اور کہا ہے کہ اس کی تمام سندیں غیر معتبر ہیں۔ بعض میں جالد بھی ہے، شواہد کا یہی ہے کہ جالد صرف اسی طریق میں ہے جو ابو داؤد اور ترمذی نے بیان کیا ہے اور مسند احمد میں یہ ایسی سند سے آئی ہے کہ اس میں کوئی ضعیف راوی نہیں۔ اس کے طرق بہت سے ہیں لہذا کم از کم یہ حدیث حسن کثیرہ ہے۔ حاکم کے بیان کردہ طرق میں عطیہ ہے جو ضعیف ہے۔ ابن حبان اور ابن دقیق العید نے اس روایت کو صحیح کہا ہے اور ترمذی کے نزدیک یہ حدیث حسن ہے۔ ترمذی نے کہا کہ اس باب میں علیؓ، ابن مسعودؓ، ابو ایوبؓ، براءؓ، ابن عمرؓ، ابن عباسؓ، کعب بن مالکؓ سے مروی ہے۔ حافظ نے تلخیص میں ان پر جابرؓ، ابو امامہؓ، ابو الدرداءؓ اور ابو ہریرہؓ کا اضافہ کیا۔

علیؓ کی حدیث دارقطنی نے روایت کی ہے اور اس کی سند میں عمارؓ اور مولیٰ بن عمرؓ کوئی دونوں ضعیف ہیں ابن مسعودؓ کی حدیث کو دارقطنی نے روایت کیا ہے اور اس کی سند میں احمد بن الحجاج ضعیف ہے۔ ابو یوسفؓ کی حدیث کو حاکم نے روایت کیا ہے مگر محمد بن عبد الرحمن ابن ابی سلیٰ ضعیف ہے۔ براءؓ کی حدیث کو بیہقی نے روایت کیا ہے۔ ابن عمرؓ کی حدیث کو حاکم اور طبرانی اور ابن حبان نے روایت کیا ہے اور اس میں محمد بن حسن واسطی ضعیف ہے اور بعض طرق میں محمد بن اسحاق عصفور سے روایت کرتا ہے۔ اور بعض طرق میں محمد بن عصام ہے جو ضعیف ہے۔ مؤطا میں یہ حدیث موقوف ہے اور اس کا موقوف ہونا ہی صحیح ہے۔

ابن عباسؓ کی حدیث دارقطنی نے روایت کی ہے اور اس کی سند میں موسیٰ بن عثمان عبدلی مہول ہے کعبؓ بن

اگر کسی حدیث معجم طبرانی کبیر میں ہے جس کی سند میں اسماعیل بن مسلم ضعیف ہے۔ جابر بن عبد اللہ کی حدیث کو ابو داؤد اور دارمی نے روایت کیا ہے، اس کی سند میں عبد اللہ بن ابی الزناد اور القدر بن ابی الزیر آیا ہے۔ تدریج ضعیف ہے اور اس کے اور طرق بھی ہیں۔ ابوامامہ اور ابوالدرداء کی حدیثوں کو طبرانی نے راشد بن سعد کے طریق سے بیان کیا ہے۔ خلاصہ یہ کہ اس روایت کے طرق میں سے ہر طریق میں ضعیف یا مجہول راوی موجود ہے۔

امام سرخسی نے مبسوط میں کہا ہے کہ جائز رکھنے والوں نے اس آیت سے استدلال کیا ہے: وَمِنْ الْأَنْعَامِ حَمُولَةٌ وَذُنُشًا اور کہا گیا ہے کہ قرآن سے مراد جنین میں اور حملہ سے بڑے جانور۔ اور مشہور ہے کہ حدیث میں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ہے: پیٹ کے بچے کی ذکات اس کی ماں کی ذکات ہے۔ یعنی ماں کی ذکات پیٹ کے بچے کی ذکات کی نائب ہے۔ اور جانوروں کی ذکات اضطراری سے بھی معلوم ہوتا ہے کہ جنین کی ذکات اس کی ماں کے نحر یا ذبح کے ساتھ ہونی چاہیے کیونکہ جب تک وہ پیٹ میں ہے اس کے ذبح کی کوئی صورت نہیں۔ اور جب اسے باہر نکالیں گے تو وہ مرچکا ہوگا پیٹ کا بچہ ماں کی حیات سے زندہ ہے، اُسی کے سانس سے سانس لیتا ہے اور جب ماں ذبح ہو جائے گی تو بچہ بھی ساتھ ہی ذبح شدہ سمجھا جائے گا۔ اور اس کی دلیل یہ بھی ہے کہ حاملہ جانور کا ذبح کرنا شرعاً جائز قرار دیا گیا ہے، ہواگر ماں کی ذکات بچے کی ذکات نہ ہو تو ایک حیوان کا بلا وجہ تلف لازم آئے گا۔

امام سرخسی فرمایا کہ اس مسئلے میں ابو حنیفہ کی دلیل قرآن کی آیت ہے۔ اللہ تعالیٰ نے حرام جانوروں کی فہرست میں مَخْنَقَةً کا ذکر بھی فرمایا ہے، یہ وہ جانور ہے جس کا گلا گھٹ جائے اور اسی سبب سے اس کی موت واقع ہو جائے پس پیٹ کا بچہ اگر ماں کے ذبح کے وقت زندہ تھا تو نتیجہ یہ ہوگا کہ گلا گھٹ کر مر جائے گا جو اس آیت کی رو سے ناجائز ہے۔ اور حنفیہ صلی اللہ علیہ وسلم نے عدی بن حاتم سے فرمایا تھا کہ جب تیرا تیر کھایا ہوا جانور پانی میں گر کر مر جائے تو اسے مت کھا، کیونکہ یہ معلوم نہیں ہو سکتا کہ اس کی موت کا سبب آیا تیرا تیر ہے یا پانی میں غرق ہونا۔ پس زندگی ختم ہونے کے سبب میں شک کے باعث حضور نے اس جانور کا کھانا منع فرمادیا۔ اور یہ چیز جنین میں موجود ہے کیونکہ اس کی موت کا سبب معلوم نہیں کہ آیا اس کی ماں کا ذبح ہونا تھا یا کہ دم گھٹ جانا۔ پس اگر وہ زندہ نکل آئے تو اس کی ذکات بھی اُسی طرح ہوگی جس طرح اور جانوروں۔ مثلاً اس کی ماں کی ہوتی ہے۔ اگر ہم نضحیٰ نے اس حدیث میں یہ علت بتائی کہ ایک جان کی ذکات دو جانوں کی ذکات نہیں ہو سکتی، ہر ایک کی جان الگ ہے، جنین گو ماں کے پیٹ میں ہے مگر جان ہونے کے لحاظ سے ایک مستقل الگ جان ہے جس ماں کے ذبح ہونے کے باوجود اس کی زندگی متوقع ہے اور وہ زندہ باہر آ سکتا ہے۔ پس جب وہ الگ جان ہے تو اس کی ذکاۃ بھی الگ مستقل ہوگی نہ کہ ماں کے تابع۔ اور ذکاۃ الجنین ذکاۃ امہ کا معنی یہ ہے کہ جنین کی ذکات بھی اُسی طرح ہے جیسے اس کی ماں کی ذکاۃ۔ اور خطابی نے اس کی مثال ایک شاعر کے قول سے دی ہے: فَعَيْنَاكَ عَيْنًا هَا وَجِيدًا كَجِيدًا ھا۔ پس تیری آنکھیں اس کی آنکھیں اور تیری گردن سے، یعنی تیری آنکھیں اور گردن اُس کی مانند ہے۔ کیونکہ کسی کی آنکھیں یا گردن یا کوئی اور عضو صرف اسی کا ہو سکتا ہے نہ کہ کسی دوسرے کا، ہاں تشبیہ دے سکتے ہیں کہ تیری آنکھیں گویا اس کی آنکھیں ہیں۔ اور یہ کہنا کہ جنین کی غذا ماں کی غذا ہے، سو اس کے جواب میں کہا جاسکتا ہے کہ اللہ تعالیٰ اُسے پیٹ میں غذا کے بغیر

زندہ رہ سکتا ہے یا جس طرح چاہے اُسے غذا پہنچا سکتا ہے۔ اور ماں کے پیٹ سے نکل کر بھی تو وہ کچھ عرصے تک ماں کے دودھ کی غذا حاصل کرتا ہے حالانکہ اب اس کی جان ہر لحاظ سے ماں سے الگ ہو چکی ہے اور اب اگر ماں کو ذبح کریں تو کسی کے نزدیک بھی ماں کی ذکات بچے کی ذکات نہیں ہے۔ اسی طرح اگر بچہ زندہ نکل آیا مگر باہر آتے ہی مر گیا تو مجوزین کے نزدیک بھی حرام ہوگا، اس سے معلوم ہوا کہ "ماں کی ذکات ہر لحاظ سے اور ہر صورت میں بچے کی ذکات نہیں ہے" پھر یہ بھی غور کرنا چاہیے کہ ذبح و نحر (ذکات) سے مقصد کیا ہے؟ ظاہر ہے کہ مقصد یہ ہے کہ خون بہا دیا جائے تاکہ پاک اور ناپاک کو جدا کر دیا جائے۔ اور ماں کے ذبح کرنے سے جنین میں یہ مقصد پورا نہیں ہوتا۔ پس اس حدیث میں جنین کی ذکات کی نیابت مراد نہیں ہے کہ ماں اس کی ذکات کی نائب ہوتی ہے، بلکہ تشبیہ مراد ہے، یعنی جنین کی ذکات بھی اُسی طرح سے جیسے کہ ماں کی ذکات ہوتی ہے۔ اور اس حدیث کی روایت نصب سے بھی ہوئی ہے یعنی: ذُكُوَةُ الْحَبْنِ ذُكُوَةُ أُمِّهِ، یہ روایت بالکل تشبیہ پر دلالت کرتی ہے۔ اللہ تعالیٰ نے فرمایا: هِيَ ثَمَرُ الْمُحْضَاكِ یعنی بادل کی مانند چلتی ہے۔ حدیث کی دوسری روایت جس میں ذُكُوَةُ أُمِّهِ ہے اس کا مطلب یہ ہے کہ جنین کی ذکات اس کی ماں کی ذکات کے ساتھ ہی ہو جاتی ہے۔ پس اس روایت نے جنین کی حلت کا حکم دیا اور پہلی نے حرمت کا۔ اور اصول کا قاعدہ مسلم ہے کہ حلت و حرمت جمع ہوں تو حرمت کو ترجیح ہوتی ہے۔ اور یہ حدیث اس فقہی مسئلے پر صحیح ہونا مشکل ہے۔ اگر اصحیح فرض کریں تو ان کے اس قول کا مطلب یہ ہے کہ اُس کے پیٹ سے مرده بچہ نکلتا ہے۔ اس کا مطلب یہ ہے کہ معقریب مر جانے والا، جیسے کہ فرمایا: إِنَّكَ مَيِّتٌ وَإِنَّهُمْ مَيِّتُونَ۔ اور حضورؐ نے جو کھانے کا حکم دیا اس کا مطلب یہ ہے کہ اسے ذبح کر کے کھاؤ اس قول کی ضرورت اس لیے ہوئی کہ جنین کے کھانے میں طبعاً کراہت ہوتی ہے!

اگر جنین زندہ نکل آئے تو بالاتفاق اسے ذبح کر کے ہی کھایا جاسکے گا، اگر وہ زندہ نکل کر مر گیا تو بالاتفاق حرام ہوا۔ یہ بھی دلیل اس بات کی ہے کہ اس کی ماں کا ذبح ہونا اس کا ذبح ہونا نہیں ہے۔ اسی طرح اگر بچہ نامکمل خلقت کا نکلے تو بھی بالاتفاق حرام ہوگا کیونکہ وہ دراصل مضغہ ہے نہ کہ نفس۔ اس مسئلے میں زفرؒ اور حسنؒ بن زیاد کا قول ابو حنیفہؒ جیسا ہے اور ابو یوسفؒ اور محمدؒ کا قول شافعیؒ جیسا۔ ابو حنیفہؒ کی دلیل اس مسئلے میں یہ بھی کہ اللہ تعالیٰ نے مردار کو حرام فرمایا ہے: حُرِّمَتْ عَلَيْكُمْ أَمْوَاتٌ مِّنْ دُونِ ذَٰلِكَ وَلَٰكِن مَّا جَاءَ مِنْ ذَٰلِكُمْ فَذُكُّوا عَنْهُ قُلُوبُكُمْ يَٰٓأَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتْلُوا صَرَاهُ مَرْدَرٍ۔ اگر کوئی کہے کہ مردار ہونے کے لیے پہلے زندگی شرط ہے جو جنین کے بارے میں ضروری نہیں، تو اس کا جواب یہ ہے اللہ تعالیٰ نے میت کا لفظ ان پر بھی بولا ہے جن میں پہلے حیات نہ تھی مثلاً: وَكَذَٰلِكَ نَمُوتُ وَنُحْيٰیكُمْ لِنُبَيِّنَ لَكُمْ لَا تَرْجِعُ إِلَى اللَّهِ فَاُخْبِرُوا نَحْنُ نَرْجِعُ إِلَيْهِ قَلِيلًا۔ اگر اس دلیل کو تسلیم کر لیا جائے تو بھی احتمال تو اس بات کا ہے کہ جنین میں زندگی تھی اور ماں کے ذبح ہو جانے کے بعد زائل ہو گئی۔ اور اس بات کا بھی کہ زندگی سرے سے تھی ہی نہیں، تو ہر صورت تقاضا احتیاط یہی ہے کہ اسے نہ کھایا جائے۔

یہ تمام بحث امام ابو حنیفہؒ کے مسلک کے نقطہ نگاہ سے ہے ورنہ صاحبین تو اس مسئلے میں دیگر ائمہ کیساتھ ہیں۔

۲۸۲۸۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَىٰ بْنِ فَارِسٍ قَالَ حَدَّثَنِي إِسْحَقُ بْنُ

ابن ہشام قال نا عتاب ابن بشیر قال نا عبید اللہ بن ابی زیاد القداح المکی عن ابی الزبیر عن جابر بن عبد اللہ عن رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قال ذکوۃ الجنین ذکوۃ امہ۔

جابر بن عبد اللہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ علیہ وسلم نے فرمایا پیٹ کے بچے کا ذبیح کرنا اس کی ماں کا ذبیح کرنا ہے۔

## باب اللحم لا یداری اذکر اسم اللہ علیہ لم لا

اس گوشت کا باب جس پر اللہ کا نام لیے جانے یا نہ لیے جانے کا علم نہ ہو

۲۸۲۹۔ حدثنا موسى بن اسماعيل قال نا حماد وحدثنا الفعيني عن مالك وحدثنا يوسف بن موسى قال حدثنا سليمان بن حبان ومحمد بن المعنى عن هشام بن عروة عن أبيه عن عائشة ولويدنا عن حماد ومالك عن عائشة أنهم قالوا يا رسول الله إن قومًا أحدا يشوعمدا بجاهليته يأتوننا بلحمين لا ندري أذكروا اسم الله عليها أم لم يذكروا أأنا كل منها فقال رسول الله صلي الله عليه وسلم استموا الله واكلوا۔

عائشہ سلام اللہ علیہا سے روایت ہے کہ اصحاب نے کہا یا رسول اللہ کچھ تو مسلم لوگ ہمارے پاس گوشت لاتے ہیں ہمیں نہیں معلوم کہ انہوں نے اللہ کا نام لے کر ذبح کیا تھا یا نہیں، کیا ہم اسے کھا لیا کریں؟ پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تم اللہ کا نام لو اور کھاؤ (بخاری، مؤطا، نسائی، ابن ماجہ) شرح: جب گوشت لانے والے مسلم تھے گوشت نئے اسلام میں داخل ہوئے تھے۔ تو ان سے یہ توقع نہ تھی کہ اللہ کا نام لیں، یا اللہ کے نام پر ذبح کرتے ہوں گے یا عمدتاً تسمیہ کو ترک کرتے ہوں گے، صرف اس دوسرے اور شک و شبہ کی بناء پر تو علت و حرمت کے فیصلے نہیں ہوتے۔ مسلم کا لایا ہوا گوشت فی الاصل حلال سمجھا جانا چاہیے، ہاں دوسرے

دور کرنے کو فرمایا کہ تم اللہ کا نام لے لیا کرو اور کھاؤ۔ مومن اگرچہ جاہل ہو، احکام شرع میں اس پر اعتماد ہی کرنا ہو گا اور حسن ظن رکھنا ہو گا کہ اس نے ضرور خدا کے نام پر ہی ذبح کیا ہو گا۔ اگر کسی نے عمد یا سہواً ذبح کرتے وقت قسمیہ کو ترک کر دیا ہو تو اس ذبح کی حلت و حرمت میں اختلاف ہے۔ منافق نے قسمیہ کو مستحب بتایا ہے اور جب وہ واجب نہیں ہے تو ذابح اگر مسلم ہو تو عمد یا سہواً ترک کرنے سے کوئی فرق نہیں پڑتا، ذبیحہ حلال ہے۔ مالک اور احمد کا قول بھی یہی ہے۔ ثوری، حنفیہ، اسحاق کا قول یہ ہے کہ اگر عمد ترک کرے تو ذبیحہ حرام ہے اگر سہواً ترک کرے تو حلال ہے۔ ابو ثور، داؤد ظاہری، ابن سیرین اور شعبی نے کہا کہ جو قسمیہ کو ترک کر دے خواہ عمد یا خواہ سہواً، اس کا ذبیحہ حرام ہے (خطابی)

## بَابُ فِي الْعَبِيرَةِ

یہ باب عبیرہ میں ہے

۲۸۳۰۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا نَعْرُ بْنُ عَلِيٍّ عَنْ بِشْرِ بْنِ الْمُفَضَّلِ الْمَعْنَى قَالَ حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ الْحَدَّادِ عَنْ أَبِي فِلَابَةَ عَنْ أَبِي الْمَلِيحِ قَالَ قَالَ نَبِيْشَةُ نَادَى رَجُلٌ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا كُنَّا نَعْتَرُ عَبِيرَةً فِي الْجَاهِلِيَّةِ فِي رَجَبٍ فَمَا تَأْمُرُنَا قَالَ إِذْ بَحَرُ اللَّهُ فِي آتِي شَهْرٍ كَانَ وَتُرُوا اللَّهَ وَاطْعُمُوا قَالَ إِنَّا كُنَّا نَفِدُّهُ فَرَعَا فِي الْجَاهِلِيَّةِ فَمَا تَأْمُرُنَا قَالَ فِي كُلِّ سَائِمَةٍ فَرَعُ نَعْدُوهُ مَا شِئْتُكَ حَتَّى إِذَا اسْتَجْمَلَ قَالَ نَصُرُوا اسْتَجْمَلَ لِلْحَبِيبِ ذَبَحَتْهُ فَتَصَدَّقَتْ بِالْحِمَةِ قَالَ خَالِدٌ أَحْسِبُكَ قَالَ عَلَى ابْنِ السَّبِيلِ فَإِنَّ ذَلِكَ خَيْرٌ قَالَ خَالِدٌ قُلْتُ لِأَبِي فِلَابَةَ كَوِ السَّائِمَةُ قَالَ مِائَةٌ

نبیشتہ نے کہا کہ ایک آدمی نے پکار کر کہا: یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ہم زمانہ جاہلیت میں ماہ رجب میں ایک ذبیحہ ذبح کیا کرتے تھے، اس کے متعلق حضور کیا حکم دیتے ہیں؟ حضور نے فرمایا: اللہ کے لیے ذبح کرو اور جس ماہ میں بھی چاہو کہہ دو اور مکی اللہ کی خاطر کہہ دو اور کھاؤ۔ نبیشتہ نے کہا کہ وہ شخص بولا: ہم زمانہ جاہلیت میں ایک فرسخ بھی کیا کرتے تھے اس میں آپ ہمیں کیا حکم دیتے ہیں؟ فرمایا ہر چہرے والے جانور کی ایک فرسخ ہے جسے تو غذا دے گا، وہ تیرا مولیٰ ہو گا حتیٰ کہ جب وہ بوجھا اٹھانے کے قابل ہو جائے، نصر راوی نے استعمال کے بجائے استعمال کا لفظ بولا، یعنی وہ حاجیوں کی سواری کے لائق اونٹ بن جائے تو تو اسے ذبح کرے اور

اس کے گوشت کو صدقہ کر دے۔ خالد راوی نے کہا کہ میرے خیال میں میرے استاد نے یہ لفظ بھی بولا تھا: مسافروں پر۔ کیونکہ یہ بہتر ہے۔ خالد نے کہا کہ میں نے ابو قتلابہ سے پوچھا: کتنے مویثیوں پر فرع ہے؟ اس نے کہا: سو پر! (نسائی، ابن ماجہ)

دشرح: فرع اور عتیرہ زمانہ جاہلیت کی رسمیں ہیں اس بناء پر حدیث صحیح میں وارد ہے: لَا فَرْعَ وَلَا عَتِيرَةَ "کوئی فرع ہے نہ کوئی عتیرہ" اس حدیث میں جو کچھ فرمایا ہے وہ یہ ہے کہ اللہ کے نام پر ذبح کرنے اور کھلانے کے لیے رجب یا کوئی اور مہینہ مخصوص نہیں ہے۔ اللہ کے لیے اُسی کے نام پر ذبح کر کے جب جاہلوں کو معلوم ہوا کہ اس جاہلی عتیرہ کا اس میں بھی رد ہو گیا۔ رہا فرع تو زمانہ جاہلیت میں ایک خاص مقدار اور تعداد کے جانور مثلاً ایک صمد جمع ہونے پر ایک کویتوں کے نام پر ذبح کرتے تھے۔ حضور نے اس کی بھی یہ اصلاح فرمائی کہ اللہ کے نام پر کوئی جانور دینے یا اس کا گوشت بطور صدقہ کھلانے میں حرج نہیں ہے۔ یعنی رسوم جاہلیت کو تو رد کر دیا گیا مگر اصل صدقہ اور خیرات کو جائز نہ بتایا گیا ہے۔

۲۸۳۱۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَدَاةٍ قَالَ أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ بْنُ الزُّهْرِيِّ عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا فَرْعَ وَلَا عَتِيرَةَ۔  
ابو ہریرہؓ سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: کوئی فرع نہیں اور کوئی عتیرہ نہیں رجاریہ مسلم، نسائی، ترمذی، ابن ماجہ یعنی زمانہ جاہلیت میں ان کا جو مطلب لیا جاتا تھا وہ باطل ہے۔

۲۸۳۲۔ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ قَالَ نَا عَمْدُ الرَّزَّازِ قَالَ أَنَا مَعْمَرُ بْنُ الزُّهْرِيِّ عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ الْفَرْعُ أَوَّلُ النَّتَاجِ كَانَ يُسَبَّحُ لَهُمْ فَيَذَّبُحُونَ۔  
سعید بن المسیب سے روایت ہے کہ فرع سب سے پہلا جانور ہوتا جو ان کے ہاں پیدا ہوتا تو وہ اسے ذبح کر ڈالتے تھے۔

۲۸۳۳۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ نَا حَمَّادُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُثْمَانَ بْنِ حُثَيْبٍ عَنْ يُونُسَ بْنِ مَاهِلِكٍ عَنْ حَفْصَةَ بِنْتِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ أَمَرَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ كُلِّ خَمْسِينَ شَبَاةً شَاةً قَالَ أَبُودَاوُدَ قَالَ بَعْضُهُمْ الْفَرْعُ أَوَّلُ مَا تُسَبَّحُ إِلَيْهِ كَانُوا يَذَّبُحُونَ مَا يَطَوَّغِيهِمْ ثُمَّ يَأْكُلُونَهُ وَيُلْقُونَ جِلْدَهُ عَلَى الشَّجَرِ وَالْعَتِيرَةُ فِي الْعَشْرِ الْأَوَّلِ مِنْ رَجَبٍ۔

عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ہمیں ہر پچاس بھڑکریوں میں سے ایک بکری دینے کا حکم دیا تھا۔ ابو داؤد نے کہا کہ بعض اہل علم کا قول ہے کہ فرع زمانہ جاہلیت میں ان کے جانوروں کا پہلا بچہ ہوتا تھا جسے وہ اپنے بچوں (طواغیت، جھوٹے خداؤں) کے لیے ذبح کرتے تھے، گوشت خود کھاتے اور کھال کسی دھت پر ڈال دیتے تھے اور عتیرہ رجب کے چھینے کے پہلے عشرہ میں ہوتا تھا۔

شرح: مولانا نے فرمایا کہ اس باب میں وارد احادیث میں اختلاف ہے۔ مختلف بن سلیم اور عائشہ رضی اللہ عنہا کی یہ حدیث تو فرع کے وجوب پر دلالت کرتی ہے۔ ابو رزین عقیلی کی حدیث سے صرف اجازت ثابت ہوتی ہے اسی طرح حدیث بن عمرؓ کی حدیث اور نبیشہؓ کی حدیث سے بھی اجازت کا ثبوت ہوتا ہے۔ مگر ان کے برخلاف ابو ہریرہؓ اور ابن عمرؓ کی احادیث سے حرمت و ممانعت ثابت ہوتی ہے۔ پس اس امر میں اختلاف ہوا کہ ان کو جمع کیوں کر کیا جائے۔ یہ بات ایک جماعت نے بھی ہے جس میں بیہقی اور شافعی بھی ہیں۔ ان کے نزدیک لا فرع دلائل عتیقہ کا معنی یہ ہے کہ نہ تو فرع واجب ہے نہ عتیرہ۔ اس طریقے سے احادیث کو جمع کرنا ناگزیر ہے کیونکہ تاریخ کا علم نہیں ہے جس کی بناء پر نسخ کا حکم دیا جاسکے۔ جمہور اہل علم کے نزدیک یہ احادیث جو از پر دلالت کرتی ہیں منسوخ ہیں۔ قاضی عیاض کا دعویٰ ہے کہ یہی جمہور علماء کا مذہب ہے اور محدث حاذمی نے اس پر جزم و یقین کا اظہار کیا ہے۔ مولانا نے فرمایا ہے کہ بعض مجتہدین کا یہ کہنا کہ لا فرع ولا عتیرہ کا مسند احمد کے یہ الفاظ کہ: رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرع اور عتیرہ سے منع فرمایا ہے، صراحتہً اس چیز پر دلالت کرتی ہے کہ فرع اور عتیرہ ممنوع اور حرام ہیں لہذا مذہب واستصحاب کا استدلال باطل ہو گیا۔ ابن المنذر نے کہا ہے کہ فرع اور عتیرہ کا زمانہ جاہلیت میں رواج تھا اور بعض لوگ اسلام لانے کے بعد بھی ان میں کہتے رہے مگر پہلے اذن تھا اور پھر ممانعت ہو گئی پس ممانعت اذن کے بعد تھی تو یہی نسخ ہے کسی نے اس کے خلاف نقل نہیں کیا کہ پہلے حرمت تھی اور پھر اجازت آئی، لہذا شوکانی کا یہ قول درست نہیں ہے کہ نسخ کا ثبوت نہیں ملا۔

## باب فی العقیقۃ

عقیقہ کا باب

۲۸۳۴۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ نَا سُفْيَانُ عَنْ عُمَرُو بْنِ دِينَارٍ عَنْ

عَنْ عَطَاءٍ عَنْ حَبِيبَةَ بِنْتِ مَيْسَرَةَ عَنْ أُمِّ كُرَيْبٍ الْكَعْبِيَّةِ قَالَتْ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ عَنِ الْغُلَامِ شَاتَانِ مُكَافَتَانِ وَعَنِ الْجَارِيَةِ شَاةٌ قَالَ أَبُو دَاوُدَ سَمِعْتُ أَحْمَدَ قَالَ مُكَافَتَانِ مُسْتَوِيَتَانِ أَوْ مُتَقَارِبَتَانِ۔

ام کوڑہ کعبیہ نے کہا کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ فرماتے سنا: لڑکے کی طرف سے دو ہم عمر بکریاں اور لڑکی کی طرف سے ایک بکری۔ ابو داؤد نے کہا کہ میں نے احمد سے سنا: اس نے کہا: مُكَافَتَانِ کا معنی ہے برابر یا



قریب قریب۔

شرح: خطابی نے کہا کہ مسکا فٹان کا معنی ہے: وہ بکریاں ان۔ انوروں کی ہم عمر ہوں جو قربانیوں میں ذبح ہوتے ہیں۔ یعنی یہ نہ ہو کہ ایک سالہ ہو مگر دوسری اس سے چھوٹی ہو۔ اکثر اہل علم کے نزدیک عقیقہ سنت ہے۔ ترک جائز نہیں۔ اختلاف مذکور مؤنث بچوں میں مساوات یا عدم مساوات میں ہے۔ احمد بن حنبل، شافعی اور حنابل نے ظاہر حدیث کے مطابق لڑکے کے لیے دو بکریوں اور لڑکی کے لیے ایک بکری کا حکم دیا ہے جس اور قارہ کے نزدیک لڑکی کا عقیقہ نہیں ہوتا۔ امام مالک نے کہا کہ لڑکا ہو یا لڑکی، دونوں کی طرف سے ایک بکری کافی ہے۔ حنفیہ نے عقیقہ کو سنت غیر مؤکدہ کہا ہے جو درجہ استحباب میں ہے۔

محدث علی القاری نے کہا کہ عقیق کا معنی ہے شقی، پھاڑنا، اور اسی سے عقیقہ کا لفظ نکلا ہے۔ دراصل یہ لفظ مولود کے بالوں کے لیے آیا ہے کیونکہ ساتویں دن یہ بال دور کئے جاتے ہیں اور وہ بکری جو ذبح کی جائے اس کا نام بھی عقیقہ رکھ دیا گیا۔ علامہ شامی کی عبارت سے معلوم ہوتا ہے کہ حنفیہ کے ہاں عقیقہ مستحب ہے اور اس میں مذکور مؤنث کا فرق نہیں ہے۔

۲۸۳۵۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ نَاسُفِيَانُ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي يَزِيدٍ عَنْ أَبِي سَبَاعٍ بْنِ ثَابِتٍ عَنْ أُمِّ كُرَيْبٍ قَالَتْ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ أَفَرُّوا الطَّيْرَ عَلَى مَكْنَتِهَا قَالَتْ وَسَمِعْتُهُ يَقُولُ عِبَ الْغُلَامِ شَتَانٍ وَعَنِ الْجَارِيَةِ شَاةٌ لَا يَضُرُّكُمْ أَذْكُرَانِ لَكُنَّ أُمًّا إِنَاثًا۔

ام کرز نے کہا کہ میں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ فرماتے سنا تھا کہ: پرندوں کو ان کے گھونسلوں میں رہنے دو اور یہ بھی حرمت ہے سنا کہ لڑکے کی طرف سے دو بکریاں اور لڑکی سے ایک بکری، مذکورہ ہوں یا مؤنث ہوں کوئی فرق نہیں شرح: زمانہ جاہلیت میں پرندوں کے زجر اور عیافت کا طریقہ بہت معروف و مقبول تھا۔ جب کوئی آدمی سفر وغیرہ پر جاتا تو پرندے کو اس کے گھونسلے یا درخت پر سے اڑاتا، اگر وہ دائیں طرف کو اڑ جاتا تو مطلب برکت، خیریت کا لیتا ورنہ اس کے برعکس۔ اس حدیث میں انہیں اس سے منع فرمایا گیا۔ پرندے میں اس لحاظ سے کوئی نفع و ضرر نہیں کہ وہ دائیں یا بائیں یا آگے یا پیچھے کی طرف کو اڑ کر انسان کی قسمت کا فیصلہ کرے یا اس کے ارادے کو مبارک یا منحوس بتائے۔ حدیث میں یہ اشارہ بھی ہے کہ رات کو گھونسلوں وغیرہ میں بسیرا لینے والے پرندوں کا شکار نہ کیا جائے۔

۲۸۳۶۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ نَاحِمَادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي يَزِيدٍ عَنْ أَبِي سَبَاعٍ بْنِ ثَابِتٍ عَنْ أُمِّ كُرَيْبٍ قَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الْعَلَامِ شَاتَانِ مِثْلَانِ وَعَنِ الْجَارِيَةِ شَاةٌ قَالَ أَبُو دَاوُدَ هَذَا هُوَ الْحَدِيثُ وَحَدِيثُ سُفْيَانَ وَهَذَا -

ام کرز نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ہے: راکے کی طرف سے دو ہم عمر بکریاں اور لڑکی سے ایک بکری۔ ابو داؤد نے کہا کہ حدیث کے الفاظ دراصل یہ تھے اور سفیان کی حدیث وہم ہے۔ رترندی، نسائی، ابن ماجہ، ابو داؤد کا مطلب یہ ہے کہ اوپر کی حدیث: ۲۸۳۵ میں سفیان نے عن عبد اللہ بن ابی یزید عن ابیہ کہا ہے مگر یہ عن ابیہ کا لفظ وہم ہے اور حماد نے یہ لفظ نہیں بولا۔

۲۸۳۷۔ حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ التَّمَرِيُّ قَالَ نَاهَمَاءُ قَالَ نَامَتَا دَاةٌ عَنِ الْحَسَنِ عَنْ سَمُرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ كُلُّ غُلَامٍ رَهِيْنَةٌ بِعَقِيْقَتِهِ تَذْبَحُ عَنْهُ يَوْمَ السَّابِعِ وَيُحْلَقُ رَأْسُهُ وَيُدْمَى فَكَانَ تَتَادَةٌ إِذَا سِيلَ عَنِ الدِّمِ كَيْفَ يُضْمَمُ بِهِ قَالَ إِذَا ذُبَحَتِ الْعَقِيْقَةُ أَخَذَتْ مِنْهَا صُوفًا وَاسْتَقْبَلَتْ بِهِ أَوْدَاجَهَا ثُمَّ كَوَضَعَهُ عَلَى يَافُوْخِ الصَّبِيِّ حَتَّى يَسِيْلَ عَلَى رَأْسِهِ مِثْلَ الْخِيْطِ ثُمَّ يَغْسَلُ رَأْسَهُ بَعْدًا وَيُحْلَقُ قَالَ أَبُو دَاوُدَ هَذَا وَهُمْ مِنْ هَمَامٍ وَيُدْمَى وَإِنَّمَا قَالُوا يَسْتَمَى فَقَالَ هَمَامٌ يَدْمَى قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَلَيْسَ يُؤْخَذُ هَذَا -

سمرہ نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی ہے کہ آپ نے فرمایا: ہر لڑکا اپنے عقیقہ میں بندھا ہوا ہے جو اس کی طرف ساتویں دن ذبح کیا جائے اور اس کا سر منڈوایا جائے اور اس سے خون آلود کیا جائے۔ قتادہ نے سے جب پوچھا جاتا کہ ذبح کے خون کو کیا کیا جائے تو وہ کہتا کہ جب تو عقیقہ ذبح کرے تو اس کا ایک بال بے سے اور اسے ذبح کی رگوں پر رکھے پھر اسے بچے کی سر کی چوٹی پر رکھا جائے حتیٰ کہ وہ دھائے کی مانند اس کے سر پر بیٹھ جائے پھر اس کے بعد اس کا سر دھویا جائے اور منڈوایا جائے۔ ابو داؤد نے کہا کہ یہ ہمام کا وہم ہے کہ اُس نے یُدْمَى کہا جبکہ دوسرے راویوں نے یَسْمَى کہا ہے۔ ابو داؤد نے کہا کہ اس پر عمل نہیں کیا جاتا۔ رسیٹی کا معنی ہے "اس کا نام رکھا جائے"۔

شرح: خطابی نے کہا ہے کہ حدیث کا لفظ: كُلُّ غُلَامٍ رَهِيْنَةٌ بِعَقِيْقَتِهِ کا تعلق بقول امام احمد شافعی سے ہے، یعنی جو بچہ بچپن میں مر جائے اور اس کے والدین نے اس کا عقیقہ نہ کیا ہو تو وہ ان کی شفاعت نہ کرے گا۔ رہینۃ

میں تا مبالغہ کے لیے ہے جیسے عَلَامَةُ اور فَلَانٌ کَرَمَةٌ قَوْمِهِ۔ رہنیت کا معنی یہ ہے کہ اس کے سر پر تکلیف دہ بال ہیں یعنی جو رحم میں آگے تھے۔ انہیں اتار دیا جائے۔ بچے کے سر کو خون آلود کرنا زمانہ جاہلیت کی ایک رسم تھی لہذا علمائے اسے مکروہ سمجھا ہے۔ جیسا کہ ابو داؤد نے کہا کہ روایت کا لفظ بسکلی تھا جسے حماد نے پکڑ کر بنادالا۔

۲۸۳۸۔ حَدَّثَنَا ابْنُ الْمُسَنَّى قَالَ نَا ابْنُ أَبِي عَدِيٍّ عَنْ سَعِيدٍ عَنْ قَتَادَةَ

عَنِ الْحُسَيْنِ عَنْ سَمُرَةَ بْنِ جُنْدَبٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ

كُلُّ غُلَامٍ رَهِيْنَةٌ بَعِثْتُكَ تَذَابِعُ عَنْهُ يَوْمَ سَابِعِهِ وَيُحْتَقُّ وَيُسْتَمَى قَالَ أَبُو

دَاوُدَ يُسْتَمَى أَصَحُّ كَذَا قَالَ سَلَامُ بْنُ أَبِي مَطِيْعٍ عَنْ قَتَادَةَ وَإِيَّاسَ بْنِ

دُغْفَلٍ وَاشْتَعَثَ عَنِ الْحُسَيْنِ۔

سمرہ ۲۸ بن جندب سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ہر لڑکا اپنے عقیقہ کا مرنے سے جو ساتویں دن اس کی طرف سے ذبح کیا جائے اور اس کا سرمند وایا جائے اور اس کا نام رکھا جائے۔ ابو داؤد نے کہا کہ نبی صبح تر ہے۔ اسی طرح سلام بن ابی مطیع نے قتادہ سے روایت کر کے کہا اور ایاس بن دغفل اور اشعث نے حسن سے روایت کی دترمذی، ابن ماجہ، نسائی، خطابی نے کہا ہے کہ حسن کا سماع سمرة سے بخاری کی ایک روایت سے ثابت ہوتا ہے جس کا اس نے حوالہ دیا ہے اور وہ بھی عقیقہ کی روایت ہے۔

شرح: حافظ ابن عبد البر نے کہا ہے کہ متعدد احادیث سے بچے کے سر کو جانور کے خون سے آلودہ کرنے کا نسخہ اور اس کا زمانہ جاہلیت کی عادت ہونا ثابت ہے۔ ابن حبان نے عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت کی ہے کہ حضورؐ نے زمانہ جاہلیت کی رسم کے بجائے بچے کا سرمند ہو کر اس پر خوشبو (خلوق) ڈالنے کا حکم دیا تھا۔ ابو انشخ نے اس میں اضافہ کیا ہے جس سے صراحتہً بچے کے سر کو خون آلود کرنے کی ممانعت ثابت ہوتی ہے۔ ابن ماجہ کی ایک مرسل حدیث سے بھی ممانعت ملتی ہے۔

۱۸۳۹۔ حَدَّثَنَا الْحُسَيْنُ بْنُ عَلِيٍّ قَالَ نَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ قَالَ نَا هِشَامُ بْنُ حَسَّانٍ

عَنْ حَفْصَةَ بِنْتِ سَبْرٍ عَنِ الرَّبَابِ عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ عَامِرٍ الصَّبِيِّ قَالَ قَالَ

رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَعَ الْغُلَامِ عَقِيْقَةٌ فَأَهْرِيقُوا عَنْهُ دَمًا وَ

أَمِيطُوا عَنْهُ الْأَذَى۔

سلمان بن عامر صبی نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ لڑکے کے ساتھ عقیقہ ہے پس اس کی طرف سے ایک جانور کا خون بہاؤ اور اس کے اذیت ناک بال دور کرو (بخاری، ترمذی، نسائی، ابن ماجہ، مسند احمد)

شرح: علامہ خطابی نے کہا ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جب سر کے بالوں کو باعثِ اذیت قرار دے کر ان کے اتارنے کا حکم دیا ہے تو یہ کیسے ہو سکتا تھا کہ اُس اذیت کے اوپر بخون کی اذیت تھیمڑنے کا حکم دیتے؟ حالانکہ بال ایک ہلکی اذیت ہے اور سر کو بخون آلود کرنا اور بخون کرنا اس سے بڑی اذیت ہے۔ اس سے معلوم ہوا کہ کسنی کی روایت درست ہے اور یثدثی کی غلط ہے۔

۲۸۴۰۔ حَدَّثَنَا أَبُو دَاوُدَ قَالَ نَا يَحْيَى بْنُ خَلْفٍ قَالَ نَا عَبْدُ الْأَعْلَى قَالَ نَا هِشَامٌ عَنِ الْحَسَنِ أَنَّهُ كَانَ يَقُولُ إِمَّا طَهُ الْأَذَى حَتَّى التَّرَاسِ۔  
حسن بھری سے روایت ہے کہ وہ کہتے تھے: اذیت دُور کرنے کا معنی سر مونڈھنا ہے۔

۲۸۴۱۔ حَدَّثَنَا أَبُو مَعْبَرٍ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَمْرِو قَالَ نَا عَبْدُ الْوَارِثِ قَالَ نَا أَيُّوبُ عَنْ عِكْرَمَةَ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنَّا عَنِ الْحَسَنِ وَالْحُسَيْنِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا كَبْشًا كَبْشًا۔

ابن عباسؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے حسن اور حسینؓ کی طرف سے ایک ایک مینڈھا بطور عقیقہ دیا رنسا کی، لیکن اس میں دو دو مینڈھوں کا ذکر ہے) شرح: ابوالشیخ کی روایت میں ابھی دو دو مینڈھے آئے ہیں۔ پس مستحب دو ہوئے اور جائز ایک۔ کیونکہ عندہ مطلوب نہیں ہے۔

۲۸۴۲۔ حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ قَالَ نَا دَاوُدُ بْنُ قُبَيْسٍ عَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلِيمَانَ الْأَنْبَارِيُّ نَا عَبْدُ الْمَلِكِ يَعْنِي ابْنَ عَمْرِو عَنْ دَاوُدَ عَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ عَنْ أَبِيهِ أَسْمَاءَ عَنْ جَدِّهِ قَالَ سَأَلَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الْعُقَيْقَةِ فَقَالَ لَا يُحِبُّ اللَّهُ الْعُقُوقَ كَأَنَّهُمْ كِرَّةُ الْإِسْمِ وَقَالَ مَنْ وَلَدَ لَهَا وَلَدًا فَاحَبَّتْ أَنْ يَنْسِكَ عَنْهُ فَلْيَنْسِكْ عَنِ الْغُلَامِ شَاتَانِ مَكَافِئَتَانِ وَعَنِ الْبَحَارِيَةِ شَاةً وَسُئِلَ عَنِ الْفَرْعِ قَالَ وَالْفَرْعُ حَقٌّ وَإِنْ تَتَرَكُّوهُ حَتَّى يَكُونَ بِكَرٍ اشْفَرُ بَا ابْنِ مَخَاضٍ أَوْ ابْنِ لَبُونٍ فَتُعْطِيَهُ أَرْمَلَةً أَوْ تَحْمِلَ عَلَيْهِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ خَيْرٌ مِنْ أَنْ

تَذْبَحَهُ فَيُلْزِقَ لَحْمَهُ بِوَبْرِهِ وَتُكْفَى اِنَاءُكَ وَتُؤَلَّمَ نَاقَتُكَ -

عبداللہ بن عمرو بن العاص رضی اللہ عنہما نے کہا کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو عقیقہ کے متعلق پوچھا گیا تو آپ نے فرمایا: اللہ تعالیٰ عقوق کو ناپسند کرتا ہے، گویا کہ آپ نے یہ نام پسند نہیں فرمایا۔ اور فرمایا کہ جس کے ہاں کوئی بچہ پیدا ہوا اور وہ اس کی طرف سے جانور قربان کرنا چاہے تو پس لڑکے کی طرف سے دوہم عمر قربانی کے جانور کی مانند بکریاں دے۔ اور لڑکی کی طرف سے ایک بکری۔ اور حضور سے فرع کے متعلق پوچھا گیا تو آپ نے فرمایا کہ فرع برحق ہے۔ اور اگر تم اسے بھوڑ دو حتیٰ کہ وہ مضبوط گٹھا ہوا جانور بن جائے ایک سالہ یا دو سالہ جوان اونٹ ہو جائے اور تو اسے کسی بیوہ کو دے ڈالے یا اسے اللہ کی راہ میں کسی کو سوار کر دو تو یہ اس سے بہتر ہے کہ اسے ذبح کرو اور اس کے گوشت کو اس کی اذن سے آلودہ کرو اور اپنا دودھ کا برتن اُٹ دو اور اپنی اونٹنی کو پریشان کرو (رسائی) شرح: علامہ خطابی نے کہا ہے کہ اہل لغت میں عقیقہ کے اشتقاق کے بارے میں اختلاف ہے۔ کسی نے کہا کہ یہ نام ان بالوں کا ہے جنہیں مونڈھا جاتا ہے، پھر بکری کو مجازی طور پر عقیقہ کہہ دیا گیا۔ اور حضور نے اس نام کو ناپسند فرمایا ہے لہذا اسے نیکہ یا ذبیحہ کہتا بہتر ہے۔ میں گزارش کرتا ہوں کہ امام ابو حنیفہ سے جو عقیقہ کے خلاف روایت آئی ہے اس کا راز یہی ہے۔ اور انہوں نے زمانہ جاہلیت کے عقیقہ کا رد کیا ہے یعنی بچے کے سر کو خون آلود کرنا وغیرہ خطابی نے کہا ہے کہ بکری کو عقیقہ اس لیے کہا گیا کہ یہ جانور بالوں کے منڈھوائے جانے کے باعث قربان کیا جاتا ہے۔ بعض اہل لغت کا قول ہے کہ عقیقہ خود اس بکری کا نام ہے جسے ذبح کیا جاتا ہے۔ عقیق کا معنی شق ہوتا ہے، چونکہ اس جانور کی رگیں کاٹی جاتی ہیں اور اس کا گوشت، ایک ایک بوٹی کر کے الگ کیا جاتا ہے لہذا اسے عقیقہ کہا گیا حضور نے جو فرمایا ہے کہ اونٹنی کا بچہ ذبح کر کے دودھ کے برتن اُٹ دو گے، اونٹنی کو پریشان حال کرو گے، اس کا مطلب کیا ہے؟ فرع کے متعلق فرمایا جا رہا ہے کہ اگر تم اونٹنی کا پہلا بچہ ذبح کرو گے تو نتیجہ اس کے دودھ سے محرومی اور اونٹنی کی پریشانی ہوگا۔ لہذا اس سے بہتر یہ ہے کہ اسے بال پوس کر نیکی کے کام میں دے دو۔ یاد رہے کہ اس کے بعد فرع کا حکم یکسر منسوخ کر دیا گیا تھا۔

۲۸۴۳۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ ثَابِتٍ قَالَ نَاعِلِيُّ بْنُ الْحُسَيْنِ قَالَ نَا بِي قَالَ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ بَرِيْدَةَ قَالَ سَمِعْتُ اِبْنَ بَرِيْدَةَ يَقُولُ كُنَّا فِي الْجَاهِلِيَّةِ اِذَا وُلِدَ لِاَحَدٍ نَاعِلٌ ذَبَحَ شَاةً وَلَطَخَ رَأْسَهُ بِدَمِهَا فَلَمَّا جَاءَ اللّٰهُ بِالْاِسْلَامِ كُنَّا نَذْبَحُ شَاةً وَنَحْلِقُ رَأْسَهُ وَنَلَطُخُهُ بِزَعْفَرَانٍ اِخْرَ الْأَضَاحِي اَوَّلُ الْقَيْدِ -

عبداللہ بن بریدہ کا بیان ہے کہ میں نے اپنے باپ بریدہ کو کہتے سنا کہ زمانہ جاہلیت میں جب ہم کسی کے ہاتھ

لوا کا پیدا ہوتا تھا تو ایک بکری ذبح کر کے اُس کے سر کو وہ ذبیحہ کے خون سے آلودہ کر دیتا تھا۔ پھر جب اللہ تعالیٰ اسلام کو لایا تو ہم بکری ذبح کرتے، بچے کا سر موٹہ دھتے اور اسے دعفران سے بہتھڑتے تھے۔

شرح: مسند بزار میں عائشہ صدیقہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے زمانہ جاہلیت کی رسم یعنی سر کو خون سے آلودہ کرنا کے بجائے خوشبو لگانے کا حکم دیا تھا۔ ابن عدی نے ابن عباسؓ سے روایت کی ہے کہ حضورؐ نے فرمایا: عقیقہ میں مخلوق (مجموعہ خوشبوئیات خون لگانے کی مانند ہے، یعنی زمانہ جاہلیت کی رسم چھوڑو اور بچے کے سر کو خوشبو لگاؤ۔ اس سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ جاہلی اسلام و رواج کو مٹانا کس قدر مشکل ہے۔ لوگ جن چیزوں کے عادی ہو جائیں وہ ان کی فطرتِ ثانیہ بن جاتی ہیں، انہیں بھلانا اور توجہ کو دوسری طرف معطوف کرنا معنی رکھتا ہے۔

در آخر کتاب الاضاحی

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## اَوَّلُ كِتَابِ الصَّيْدِ

اس میں چار باب اور اٹھادہ احادیث ہیں

### بَابُ اتِّخَاذِ الْكَلْبِ لِلصَّيْدِ وَغَيْرِهِ

شکار وغیرہ کے لیے کتا رکھنے کا باب

۲۸۴۲۔ حَدَّثَنَا الْحُسَيْنُ بْنُ عَلِيٍّ نَاعَبُ الدَّرَاقِ قَالَ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ اتَّخَذَ كَلْبًا إِلَّا كَلْبَ مَا شَيْئَةٍ أَوْ صَيْدٍ أَوْ زُرْمًا إِنْ تَقَصَّ مِنْ أَجْرِهِ كُلَّ يَوْمٍ قِيْلًا ط.

ابو ہریرہؓ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: جس شخص نے کتا رکھا اس کے ثواب میں ہر روز ایک قیراط کم ہوتا رہے گا، سوائے جانوروں کے ریوڑ کے بکتے کے یا شکاری بکتے کے یا کھیتی کی حفاظت کے بکتے کے (مسلم، ترمذی، ابن ماجہ، نسائی)۔

شرح: منذری نے کہا کہ سنتِ ثابتہ کے ساتھ ان تین مقاصد کے لیے کتا رکھنا مباح ثابت ہوا۔ اور اس حدیث کا معنی میرے نزدیک یہ ہے کہ تمام منافع کے لیے کتا پالنا مباح ہے، اور بوقتِ حاجت مفرتوں کو دُر کرنے کی خاطر بھی کتا پالنا جائز ہے، لیکن ان احادیث میں بیان شدہ صورتوں کے علاوہ کسی اور صورت میں کتا پالنے کا تو اس میں کماہت ہوگی

کیونکہ اجر کم ہوتا رہے گا۔ خطابی نے کہا ہے کہ اس حدیث میں ابن عمر کھیتی والے کتے کا ذکر نہ کرتے تھے اور ان سے کہا گیا کہ ابوہریرہؓ نے تو کلب الذرع، ذراعۃ والے کتے کا بھی ذکر کیا ہے تو ابن عمر نے کہا کہ ابوہریرہؓ کی ذراعۃ ہے۔ بعض بے توفیق لوگوں نے اس قول کا غلط مطلب بیان کیا ہے اور کہا ہے کہ ابن عمرؓ کے قول کا منشا ابوہریرہؓ پر نکتہ کرنا اور چوٹ کرنا ہے، کہ چونکہ ابوہریرہؓ ایک زمیندار آدمی ہے لہذا اس کی حفاظت کے لیے وہ کتے کا محتاج ہے۔ مگر بات وہ نہیں ہے جو اس قائل نے کہی ہے، بلکہ اس کا سیدھا مطلب یہ ہے کہ ابوہریرہؓ زمیندار کا شتکار آدمی تھا لہذا اپنی حاجت کے باعث وہ اس حدیث کو محفوظ رکھنے اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے دریافت کرنے کا زیادہ حقدار تھا۔ گویا دوسرے لفظوں میں یہ ابوہریرہؓ کی مدح ہے کہ اُس نے یہ مسئلہ خوب یاد رکھا اور صحیح بیان کیا ہے۔ اس حدیث کے راوی صحابہؓ میں سے عبداللہ بن مغفل مزی اور سفیان بن وہب ہیں اور انہوں نے اس میں ابوہریرہؓ کی مانند ذراعۃ کے کتے کا ذکر کیا ہے۔

مسلم کی روایت روزانہ دو قیراط اجر کم ہونے کا ذکر ہے۔ سو اس کا سبب یہ ہے کہ جنسور نے کبھی ایک قیراط کا اور کبھی دو قیراط کا ذکر فرمایا، شاید کسی کا اجر ایک قیراط اور کسی کا دو قیراط اپنے اپنے اموال کے لحاظ سے گھٹتا ہوگا۔ یا یہ کہ جنسور نے ایک شخص کے سامنے ایک قیراط کا ذکر فرمایا اور پھر بطور تشدید و زجر دوسرے کے سامنے دو قیراط کا ذکر فرمایا۔ یا یوں کہو کہ دو قیراط بیان کرنے والا راوی ایک زاید چیز کا ذکر کرتا ہے اور زائد چیز بتانوالا کم بتانے والے کی نسبت قبولیت کا زیادہ مستحق ہے پس دو قیراط کی روایت کو ترجیح ہوگی۔ کتا بعض دفعہ مسافروں کو کاٹن ہے، راستہ بند کر دیتا ہے اور نقصان پہنچاتا ہے پس جس کا نقصان زیادہ ہو اس کے مالک کا زیادہ اجر کم ہوگا اور دوسرے کا کم۔ بعض نے کہا ہے کہ مدینہ میں کتا پالنے والے کا اجر دو قیراط گھٹتا ہے اور دوسری جگہوں میں ایک قیراط ہو سکتا ہے کہ کتوں کی اقسام کے لحاظ سے اجر گھٹنے کی کمی بیشی ہوتی ہو۔

حافظ ابن عبد البر نے کہا ہے کہ کتا چونکہ نجس جانور ہے اور اس کے منہ ڈالنے سے بعض امارت میں سات مرتبہ برتن دھونے کا اور ایک دفعہ مٹی سے مانجنے کا حکم دیا گیا ہے، اور پالنے والا بمشکل ہی ان احکام پر عمل پیرا ہوگا لہذا اس کا اجر کم ہوتا رہے گا۔ اجر کم ہونے کے اسباب کئی ہیں: جہاں پر بھونکنا، سائل کو ڈرانا، مسافروں پر بعض دفعہ راستہ بند کر دینا اور سب سے بڑا نقصان یہ ہے کہ جس جگہ کتا ہو وہاں ملائکہ رحمت نہیں آتے۔ پھر یہ کہ کتا چاٹ جاتا ہے اور کئی پاک چیزوں کو پلید کر دیتا ہے۔

۲۸۴۵۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ تَأْيِيذُ قَالَ تَأْيُونُسُ عَنِ الْحَسَنِ عَنْ

عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَعْقِلٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَوْلَاَنَّ الْكِلَابَ أُمَّهُ مِنَ الْأَمْرِ لَا مَرَّتْ بِقَتْلِهَا فَأَقْتُلُوا مِنْهَا الْأَسْوَدَ الْبَهِيمِيَّ۔

عبداللہ بن مغفلؓ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: اگر ایسا نہ ہوتا کہ کتے بھی امتوں میں سے ایک امت میں تو میں ان کے قتل عام کا حکم دے دیتا پس ان میں سے شدید سیاہ رنگ والے کو قتل کر دو اور ترندی، نساہی،

ابن ماجہ

شرح: اس حدیث کا مطلب سمجھنے کے لیے سورۃ الاحقاف کی آیت ۳۸ پیش نظر رکھنی ضروری ہے: وَمَا مِنْ ذَا نَبْهٍ فِي الْأَرْضِ وَلَا ظَلْمٍ يُدْهِكُمْ بِهَا حَيَاتُكُمْ إِلَّا أَنْتُمْ أَعْتَدْتُمْ لَكُمْ عَذَابًا ۚ وَمَنْ يَعْصِ أَمْرًا مِنْ رَبِّهِ فَإِنَّهُ يَبْتَغِ الْوَعْدَ الْمَعْلُومَ ۚ وَمَنْ يُضِلْ فِى سَبِيلِ اللَّهِ فَرْدًا مِّنْ نَّاسٍ يَتَّبِعِ الْفِتْنَةَ يَكُونُ مَعَهُمَا ۚ وَمَنْ يَتَّبِعِ الْفِتْنَةَ يَكُونُ مَعَهُمَا ۚ وَمَنْ يَتَّبِعِ الْفِتْنَةَ يَكُونُ مَعَهُمَا ۚ وَمَنْ يَتَّبِعِ الْفِتْنَةَ يَكُونُ مَعَهُمَا ۚ

والا جو بھی پرستندہ ہے یہ سب تمہاری مانند امتیں ہیں، یعنی ان جماعتوں کو بھی اللہ تعالیٰ نے بعض مقاصد و مصالح کے لیے پیدا فرمایا ہے جس طرح کہ انسانوں کو پیدا فرمایا ہے۔ اور ان کا مٹا دینا مٹائے فطرت کے خلاف لہذا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کتوں کے قتل عام کا حکم نہیں دیا۔ ہاں نہات کا بے جھگے کو قتل کرنے کا حکم دیا ہے کیونکہ وہ بڑے حدیث شیطان ہے۔

۲۸۴۶۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ خَلْفٍ نَا أَبُو عَاصِمٍ عَنِ ابْنِ جُرَيْجٍ قَالَ أَخْبَرَنِي أَبُو الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ قَالَ أَمَرَ نَبِيُّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِقَتْلِ الْكِلَابِ حَتَّىٰ إِنْ كَانَتِ الْمَرْأَةُ تَقْدُمُ مِنَ الْبَادِيَةِ يَغْنَىٰ بِالْكَلْبِ فَنَقَتْلُهُ ثُمَّ نَهَا نَا عَنْ قَتْلِهَا وَقَالَ عَلَيْكُمْ بِالْأَسْوَدِ۔

جابرؓ نے کہا کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے کتوں کو قتل کرنے کا حکم دیا حتیٰ کہ عورت بھی اگر صحراء سے کتا ساتھ لاتی تو ہم سے قتل کر دیتے تھے۔ پھر میں ان کے قتل سے روک دیا اور فرمایا کہ سیاہ رنگ والوں کو مار دو۔

شرح: یعنی ہم نے مدینہ میں تو کوئی کتا نہ چھوڑا لیکن اگر کوئی باہر نشین عورت بھی کتا لے کر آتی تو ہم اس کے کتے کو مار ڈالتے تھے۔ بعض دفعہ کتوں کی کثرت ہو جاتی ہے اور ان میں دیوانگی بھوٹ پڑتی ہے، گلی محلے میں اور سڑک چلتے کتوں ہی کتوں کا سامنا ہوتا ہے۔ ایسے حالات میں آجکل کی حکومتیں بھی کتوں کو مار دیتی ہیں۔ جدید تحقیق سے پتہ چلا ہے کہ دیوانہ نہ بھی ہو جب بھی اس کے دانتوں اور لعاب میں دیوانگی کے اثرات ہوتے ہیں۔ امام احمد اور اسحاق نے تو کہا ہے کہ کتا لے گئے سے شکار کرنا بھی جائز نہیں۔ اور دیوانے کتے کے قتل پر تو سب علماء کا اجماع ہے۔ جو کتے بے ضرر ہوں ان کے قتل میں اختلاف ہے۔

## بَابُ فِي الصَّيْدِ

باب شکار کے بارے میں

۲۸۴۷۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عِيسَى قَالَ نَا جَرِيرٌ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنْ هَمَامٍ عَنْ عِدَاتِي بْنِ حَاتِبٍ قَالَ سَأَلْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قُلْتُ



إِنِّي أُرْسِلُ الْكِلَابَ الْمُعَلَّمَةَ فَمَسِكَ عَلَى أَفَّاكُلْ قَالَ إِذَا أُرْسِلَتْ الْكِلَابُ الْمُعَلَّمَةُ  
وَذَكَرْتَ اسْمَ اللَّهِ فُكِّلْ مِمَّا أُمْسَكْنَ عَلَيْكَ قُلْتُ وَإِنْ قَتَلَنَ قَالَ وَإِنْ  
قَتَلَنَ مَا تُرِي شِرْكَهَا كَلْبٌ لَيْسَ مِنْهَا قُلْتُ أُرْمِي بِالْبُعْضِ مِنْ فَاصِيبِ أَفَّاكُلْ  
قَالَ إِذَا رَمَيْتَ بِالْبُعْضِ وَذَكَرْتَ اسْمَ اللَّهِ فَاصَابَ فَخَرَقَ فُكِّلْ وَإِنْ  
اصَابَ بِعَرْضِهِ فَلَا تَأْكُلْ -

عذی بن حاتم نے کہا کہ میں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے سوال کیا۔ میں نے کہا کہ میں سدھانے ہوئے گئے (شکار پر)  
چھوڑتا ہوں اور وہ میری خاطر شکار کو روک لیتے ہیں (خود نہیں کھاتے) کیا میں اس شکار کو کھاؤں؟ فرمایا جب تو  
سکھائے کتوں کو چھوڑے اور اللہ کا نام لے پس جس شکار کو وہ تیرے لیے روکیں اُسے کھالے۔ میں نے کہا:  
اگر چہ وہ مار ڈالیں؟ فرمایا: اگر چہ وہ مار ڈالیں جب تک کہ ان میں ایسا کتا شریک نہ ہو جائے جو ان میں سے نہ ہو میں نے  
کہا کہ میں بے پھل کا تیر چلاؤں اور نشانے پر جا لگتا ہے کیا میں ایسے شکار کو کھاؤں؟ فرمایا جب تو بے پھل کا تیر  
چلائے اور وہ شکار پر جا لگے اور اسے پھاڑ دے تو کھالے اور اگر چوڑائی کے بل لگے تو مت کھا۔ (بخاری، مسلم،  
ترمذی، نسائی، ابن ماجہ)

شرح: معروض ایک بھاری مکڑی یا عصا ہوتا تھا جس کے ایک طرف لوہا ہوتا تھا۔ اور کبھی لوہے کے بغیر ہوتا تھا معروض  
اس تیر کو بھی کہتے تھے جس میں پھل اور ریش نہیں ہوتا تھا۔ اس حدیث میں ذکر ۱۱ اضطرابی کا ذکر آیا ہے۔ مولانا نے  
فرمایا کہ اس کے حلال ہونے کی کچھ شرائط ہیں: (۱) ایک یہ کہ وہ حدود حرم کے اندر کا شکار نہ ہو۔ گو اس کی جگہ  
بیدار نش باہر ہو اور شکار کے وقت حرم میں ہو، بہر حال وہ حرم کا شکار کہلائے گا۔ شکار کرنے والہ چاہے محرم ہو یا نہ ہو۔  
اگر جانور ایسا ہے جس کا گوشت حلال نہیں تو وہ مردار ہوگا (۲) جس جانور کے ذریعے شکار کیا گیا ہو وہ سدھانے  
ہوئے گئے یا زیاں نہ ہو۔ بعض دفعہ اور جانوروں سے بھی شکار کرتے تھے مثلاً چیتا وغیرہ۔ ان سب کی  
شرط تعلیم ہے۔ اللہ تعالیٰ نے فرمایا وَمَا عَلَّمْنَاهُ مِنَ الْجَوَارِحِ مُكَلِّبِينَ تُعَلِّمُوهُنَّ لِنَفْسِ الْأُنثَىٰ لَئِنْ رَأَتْ مِنْهُمْ  
دُشْرًا لَتُلْقِيَنَّ كُرْسًىٰ أَوْ لَتَأْكُلَنَّ مِنْهَا لَئِنْ رَأَتْ مِنْهُمْ دُشْرًا لَتُلْقِيَنَّ كُرْسًىٰ أَوْ لَتَأْكُلَنَّ مِنْهَا لَئِنْ رَأَتْ مِنْهُمْ دُشْرًا  
وغيرہ شکار کو شکاری کے لیے روکے، خود نہ کھائے۔ یہ عامہ علماء کا قول ہے، امام مالک نے کہا کہ اس کی تعلیم یہ ہے  
کہ جب اسے شکار پر چھوڑیں تو جھپٹ پڑے اور جب ہلے تو واپس آجائے۔ اور یہی شافعی کے دو قولوں میں  
سے ایک ہے۔ پس اگر اس نے شکار کو پکڑا اور اس میں سے خود بھی کھا لیا تو حنفیہ کے نزدیک اسے کھانا درست نہیں  
اور ان حضرات کے نزدیک درست ہے۔ شکاری پرندوں کی تعلیم کی حد یہ ہے کہ وہ اپنے مالک کے بلا نے پر  
چلا آئے اور اس میں نہ کھانے کی شرط نہیں ہے۔ پس اگر اس نے شکار کو پکڑا اور خود کھانے لگا تو کوئی حرج نہیں  
کئے اور باز وغیرہ میں فرق یہ ہے کہ تعلیم سے مراد یہ ہے کہ جانور اپنی عادت اور طبع کو چھوڑ دے مگر باداؤ نہ کرے

کی طبع و فطرت میں تو خش اور لوگوں سے نفرت ہے، پس اس کا انسانوں سے مانوس ہو جانا اور مالک کی آواز پر چلے آنا ہی تعلیم میں کافی ہے۔ برخلاف کتے کے، کہ وہ باطبع انسانوں سے مانوس و مالوف ہوتا ہے پس اس کے معللے میں صرف اسی قدر کافی نہیں جتنا کہ باز اور شکرے کے معللے میں ہے، بلکہ اس میں کو امرزاؤں بھی ہونا چاہیے اور وہ سے شکار کے کھانے کو ترک کر دینا، دوسرا فرق یہ ہے کہ باد وغیرہ کی تعلیم ہوتی ہی کھانے سے برخلاف کتے کے، پس باز اگر کھالے تو تعلیم سے باہر نہ نکلے گا تیسری بات یہ ہے کہ کتا مار پیٹ کو برداشت کرے لہذا اس کی تعلیم مار پیٹ سے بھی ہو سکتی ہے کہ شکار کو خود نہ کھائے۔ باز کا یہ حال نہیں کیوں کہ اس کا جسم سزا کو برداشت نہیں کر سکتا۔ پھر حضرت علی رضی اللہ عنہ اور عباس رضی اللہ عنہ اور سلمان فارسیؓ سے مروی ہے کہ انہوں نے کہا: جب شکرہ کھالے تو تو اس کا شکار کھالے اور اگر کتا کھالے تو اسے موت کھا۔ اور تعلیم کی شرط یہ بھی کہ جب شکاری جانور کو چھوڑے یا لٹائیں تو ڈانٹ ڈپٹ کو سمجھے اور قبول کرے کیونکہ جو ارجح کے شکار میں اصل چیز ان کا ارسال ہے تاکہ قتل اور جرح اور ان کے چھوڑنے والے کی طرف منسوب ہو مگر زجر بھی ارسال کی قائم مقام ہے پس جب وہ زجر کو قبول نہ کرے تو اس کا شکار نہ کھایا جائے گا۔ اور ان شرائط میں سے ایک ارسال کا بقاء ہے، یعنی اگر کسی نے انہیں شکار پر چھوڑا اور اس نے ایک شکار کیا پھر دوسرا پھر تیسرا اور ہر ایک کو قتل کرنا چلا گیا تو یہ سب کھائے جائیں گے کیونکہ ارسال باقی تھا منقطع نہیں ہوا تھا، پس دوسرا پہلے کی مانند تھا۔ اور اس کی مثال یہ ہے کہ مثلاً کسی نے ایک تیر کے ساتھ دو شکار کر لیے پس اگر کسی نے باز یا کتا چھوڑا مگر وہ شکار پر متوجہ نہ ہوا بلکہ ادھر ادھر دیر دیر کی طرف لگ گیا اور پھر کسی اور شکار کے سمجھے گیا اور اسے مار ڈالا تو یہ شکار نہیں کھایا جائے گا کیونکہ شکاری نے اسے اس شکار پر نہ چھوڑا تھا اور جس پر چھوڑا تھا وہ اس پر نہ گیا تھا، پس جب تک دوسرا ارسال نہ ہو تا دوسرا شکار جائز نہ ہوتا۔ اور شرائط میں سے ایک یہ ہے کہ ارسال یا تیر اندازی شکار پر ہو، حتیٰ کہ اگر تیر تو چلا یا شکار کے علاوہ کسی اور طرف مگر اتفاقاً اس سے شکار قتل ہو گیا۔ اور یہی حال جانور کا سمجھنے تو یہ شکار چونکہ مقصود نہ تھا لہذا اس کا کھانا جائز نہ ہوگا۔ ایک شرط یہ ہے کہ شکاری جانور ایسا نہ ہو جس کے جسم کے کسی حصے سے انتفاع جائز نہیں مثلاً خنزیر، اس کا شکار جائز نہیں۔ خنزیر کے علاوہ ہر درندے کا شکار جائز ہے جبکہ اسے تعلیم سے سدھایا جاسکے مثلاً شیر، چیتا، ریچھ، بھیر یا وغیرہ۔ شیر اور بھیر یا عموماً تعلیم کو قبول نہیں کرتے اور نہ انہیں شکار میں استعمال کیا جاتا ہے اگر بالفرض یہ تعلیم کو قبول کر لیں تو ان کا شکار بھی جائز نہ ہوگا۔ ایک شرط یہ بھی ہے کہ شکار کا ارسال اور تیر اندازی سے تلف ہو جانا بظاہر حلال ہونے میں مغل نہیں لیکن اگر کوئی اور سبب بھی ساتھ مل جائے جس سے یہ نہ پتہ چل سکے کہ آیا شکار کا تلف ہونا اس خارجی سبب کی وجہ سے ہے یا کسی اور سبب سے تو اس شکار کا کھانا جائز نہیں۔ مثلاً نہ کھا کر جانور اگر پانی میں گر کر مر گیا تو اسے نہیں کھایا جاتا: یا مثلاً اگر سدھالے ہوئے کتے کے ساتھ غیر مختلم کتا بھی شامل ہو جائے تو شکار جائز نہ ہوگا کیونکہ یہ نہ معلوم ہو سکے گا کہ شکار کو کس نے مارا ہے۔ ایک شرط یہ بھی ہے کہ شکار آنکھ سے اوچھل نہ ہو جائے یا اگر ہو جائے تو اس کی تلاش جاری رہے اگر تلاش ختم ہو جائے تو شکار ملا ہو تو اسے کھایا نہیں جائے گا۔

یہ حدیث اس مسئلہ پر بھی دلالت کرتی ہے کہ شکاری تیر چلا تے وقت یا جانور کو چھوڑتے وقت اگر تیر کو

جان بوجھ کر ترک کر دے تو وہ شکار حلال نہ ہوگا کیونکہ اس کی مثال یہ ہوگی کہ بوقت ذبح کوئی عمداً بسم اللہ و اللہ اکبر کہنا ترک کر دے۔ ہاں اگر بھول کر ایسا کرے تو شکار حلال ہوگا۔ فَاصْبِرْ لِحُزْنِكَ، خُزِقْ بِأَشَقِّ كَامَعْنٰی ہے کہ وہ شکار کے جسم میں گھس جائے۔ پس اگر ڈنڈا یا کوئی اور بوجھل چیز شکار کو لگی اور زور سے چوٹ لگا کر اسے قتل کر دیا تو یہ شکار جائز نہ ہوگا، اِلَّا بِكَ اسے زندہ پالے اور ذبح کرے۔

۲۸۲۸۔ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ السَّرِيِّ قَالَ أَخْبَرَنَا ابْنُ فَضِيلٍ عَنْ بَيَّانٍ عَنْ

عَامِرٍ عَنْ عِدَائِي بْنِ حَاتِبٍ قَالَ سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قُلْتُ إِنَّا نَصِيصُكُمْ بِهَيْبَةِ الْكِلَابِ فَقَالَ لِي إِذَا أُرْسِلَتْ كِلَابُكَ الْمُعَلَّمَةُ وَذَكَرْتَ اسْمَ اللَّهِ عَلَيْهِ فَكُلْ أَمْسِكَنَّ عَلَيْكَ وَإِنْ قَتَلْتَ إِلَّا أَنْ يَأْكُلَ الْكَلْبُ فَإِنْ أَكَلَ الْكَلْبُ فَلَا تَأْكُلْ فَإِنِّي أَخَافُ أَنْ يَكُونَ رِثْمًا أَمْسَكَهُ عَلَى نَفْسِهِ۔

عدی بن حاتم نے کہا کہ میں نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے سوال کیا اور کہا کہ: ہم ان کتوں کے ساتھ شکار کرتے ہیں۔ حضورؐ نے مجھ سے فرمایا کہ جب تو اپنے تعلیم یافتہ کتوں کو چھوڑے اور ان پر اللہ کا نام لے (بسم اللہ و اللہ اکبر کہے) تو جس شکار کو وہ تیرے لیے روکے اسے کھا اگرچہ وہ قتل کر دیں سو اسے اس صورت کے کہ کتا خود کھالے پس اگر وہ خود کھالے تو تو مت کھا کیونکہ مجھے خوف ہے کہ اُس نے یہ شکار اپنے لیے کیا ہوگا (بخاری، مسلم، ابن ماجہ) اور قرآن نے کہا ہے: فَكُلُوا مِنْهُمَا مِمَّا مَسَكَنَ عَلَيْكُمْ ۖ تَمَّ وَهَذَا شَكَارُ كَهَادِ جَوَانُوهٖنَّ لَمْ يَمْنَحُوا لَكُمْ مِنْهُمَا شَيْئًا۔ اس مضمون پر بحث اور گزشتہ چکی ہے۔

۲۸۲۹۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ نَا حَمَّادٌ عَنْ عَاصِمِ بْنِ الْأَحْوَلِ

عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنْ عِدَائِي بْنِ حَاتِبٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا رَمَيْتَ سَهْمَكَ وَذَكَرْتَ اسْمَ اللَّهِ فَوَجَدْتَهُ مِنَ الْغَدَا وَكَمْ تَجِدَاهُ فِي مَاءٍ وَلَا فِيهِ أَثَرُ غَيْرِ سَهْمِكَ فَكُلْ وَإِذَا اخْتَلَطَ بِكِلَابِكَ كَلْبٌ مِنْ غَيْرِهَا فَلَا تَأْكُلْ لَا تَدْرِي لَعَلَّهُ قَتَلَهُ الْذِي لَا يَسُرُّ مِنْهَا۔

عدی بن حاتم سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جب تو نے اپنا تیر بھینکا اور اللہ کا نام لیا۔ (بسم اللہ و اللہ اکبر) پھر تو نے اسے آئندہ دن کو پالیا اور اسے پانی میں نہیں پالیا اور اس میں تیرے تیر کے علاوہ اور کوئی اثر بھی نہیں تھا تو تو اسے کھالے اور جب تیرے تعلیم یافتہ کتوں کے ساتھ کوئی اور کتا بھی شامل ہو گیا

جو ان میں تھا تو اسے مت کھا، سمجھے کیا معلوم شاید اس کتے نے یہ شکار مارا ہو جو تیرے کتوں میں سے نہیں تھا۔  
 شترخ: شکار چونکہ رخصت کے معاملات میں سے ہے اور رخصتوں میں وہ شرعی شرائط ملحوظ ہوتی ہیں جن کے  
 سبب سے رخصت دی گئی، پس جب ان میں سے کوئی شرط مفقود ہو گئی تو اصل حرمت واپس آ جانے کی کیونکہ اصل  
 میں تو مردہ جانور ذبیحہ نہیں ہے، ضرورت کی وجہ سے اسے مشروط طور پر حلال قرار دیا گیا ہے (خطابی) اس حدیث  
 میں جو دو شرطیں لگائی گئی ہیں یعنی شکار کے پانی میں نہ پائے جانے کی شرط اور اپنے تیر کے سوا کسی اور نشان کے  
 نہ ہونے کی شرط، یہ دونوں شرطیں اس لیے ہیں کہ ان کی عدم موجودگی میں یہ معلوم نہیں ہو سکتا کہ شکار کی موت کا  
 باعث کیا تھا، آیا تیر تھا یا غرقابی یا کوئی اور سبب۔ ایسے شکار کے کھانے میں ایک شرط اور ہے جو حدیث سے  
 ثابت ہے کہ ایک شخص نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو شکار کا تحفہ پیش کیا اور حضورؐ کے دریافت کرنے پر بتایا  
 کہ: میں نے کل اس پر تیر چلایا تھا اور میں برابر اس کی تلاش میں تھا، رات آ جانے کے باعث میں نے تلاش ترک  
 کر دی۔ پھر آج یہ ملا ہے اور اس میں میرے تیر کا نشان ہے۔ حضور علیہ السلام نے فرمایا کہ یہ تیری نگاہوں سے  
 اوجھل رہا، شاید اسے کسی درندے یا کبوترے لکڑھٹے نے مار ڈالا ہو، مجھے اس کی حاجت نہیں۔ ابن عباسؓ کا  
 قول ہے کہ: جو تیری نگاہوں کے سامنے رہا اُسے کھا اور جو نظروں سے اوجھل ہو گیا اسے مت کھا، تیرے متواتر تلاش  
 اور طلب کو نگاہوں سے اوجھل ہو جانے کے باعث نظر کا قائم مقام بر بنائے ضرورت ٹھہرایا گیا ہے۔ زیر نظر  
 حدیث اس مسئلہ میں ایک عظیم اصل پیش کرتی ہے کہ جب موت کے دو سبب پائے جائیں اور ایک سبب علت  
 اور دوسرا حرمت بنا تا ہو تو شکار ہو تو شکار نہیں کھایا جائے گا، کیونکہ اس بات کا احتمال موجود ہے کہ موت  
 اُس سبب سے واقع ہوئی ہو جو حرمت کا باعث تھا۔ اوپر ہم نے ابوسلیمان الخطابی کا جو قول درج کیا ہے وہ نہایت  
 قیمتی ہے۔

۲۸۵۰. حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى بْنُ هَاشِمٍ قَالَ أَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ

قَالَ نَايِعُ بْنُ زَكَرِيَّا بْنُ أَبِي نُمَيْرٍ قَالَ أَخْبَرَنِي عَاصِمُ بْنُ كَحْلٍ عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنْ  
 عَدِيٍّ بْنِ حَارِثٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا وَقَعَتْ رَمِيَّتُكَ  
 فِي مَاءٍ فَعَرَقْتُ فَمَا تَتْ فَلَا تَأْكُلْ۔

عدی بن ماتم سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: جب تیر کھا کر تیرا شکار پانی میں گر پڑے اور  
 غرق ہو جائے تو موت کی صورت میں اسے مت کھا (بخاری، مسلم، ترمذی)

۲۸۵۱. حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ نَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ قَالَ نَا

مُجَالِدًا عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنْ عَدِيٍّ بْنِ حَارِثٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ

مَا عَلِمْتُ مِنْ كَلْبٍ أَوْ بَازِيٍّ ثُمَّ أَرْسَلْتَهُ وَذَكَرْتُ اسْمَ اللَّهِ فَكُلْ وَمِمَّا أَمْسَكَ عَلَيْكَ  
غُلَّتْ وَإِنْ قَتَلَ قَالَ إِذَا قَتَلَهُ وَلَمْ يَأْكُلْ مِنْهُ شَيْئًا فَإِنَّمَا أَمْسَكَكَ عَلَيْكَ -

عدي بن حاتم سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: تو نے جس کتے یا باز کو تعلیم دی، پھر تو نے اسے چھوڑا اور اللہ کے نام کا ذکر کیا تو جس شکار کو وہ تجھ پر روک رکھے اُسے کھائے، میں نے کہا: اگرچہ اُسے اُس نے قتل کر دیا؟ فرمایا: جب اُس نے شکار کو قتل کیا اور اس میں سے کچھ کھایا نہیں تو وہ تیرے ہی لیے روکا ہے۔ ابو داؤد نے کہا کہ باز نے جب اس میں سے کھالیا تو کوئی حرج نہیں اور کتے نے جب کھالیا تو مکروہ ہوا اور اگر اُس نے خون پیا تو کوئی مضائقہ نہیں۔ (ترمذی مختصر)

شرح: علامہ خطابی نے کہا کہ ظاہر حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ گوشت کھانے کے معاملے میں کتے اور باز کا حکم ایک ہی ہے اور یہی شافعی کا مذہب ہے۔ ابو حنیفہ نے اور مزی شافعی نے کہا ہے کہ کتے کی صورت میں تو اگر وہ کھائے تو شکار حرام ہو گیا اور باز کا یہ حکم نہیں۔ مزی نے کہا کہ اس کا سبب یہ ہے کہ باہر کی تعلیم گوشت کھلانے سے ہوتی ہے مگر کتے کی تعلیم کھانے کے ترک سے ہوتی ہے۔ اور شافعی کا ایک قول یہ بھی ہے کہ اگر کتے نے شکار میں سے کچھ کھالیا تو بھی وہ شکار حرام نہیں اور یہی مالک کا قول ہے اور میرے خیال میں ان کی دلیل ابو ثعلبہ کی حدیث ہے۔ امام ابو داؤد نے کتے اور باز میں جو فرق بتایا ہے اس پر ہم اوپر گفتگو کر چکے ہیں۔

۲۸۵۲۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عِيْسَى قَالَ نَا هُشَيْمٌ قَالَ أَخْبَرَنَا دَاؤُدُ بْنُ غَيْرٍ  
عَنْ بُسْرِ بْنِ عَجِيْدٍ اللَّهُ عَنْ أَبِي إِدْرِيسَ الْخَوْلَانِيِّ عَنْ أَبِي ثَعْلَبَةَ الْحُسَيْنِيِّ قَالَ  
قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي صَيْدِ الْكَلْبِ إِذَا أَمْسَلَتْ كَلْبَكَ وَذَكَرْتَ  
اسْمَ اللَّهِ تَعَالَى فَكُلْ وَإِنْ أَكَلَ مِنْهُ وَحُلَّ مَارَدَتْ عَلَيْكَ يَدُكَ -

ابو ثعلبہ خشتی نے کہا کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے شکاری کتے کے متعلق فرمایا: جب تو نے اپنا کتا چھوڑا اور اللہ کا نام لیا پس تو اسے کھائے اگرچہ وہ اس میں سے کھا جائے اور جو کچھ اس نے تیرے ہاتھ میں چھوڑ دیا اُسے کھائے شرح: عدی اور ابو ثعلبہ کی حدیثوں میں تعارض ہے۔ خطابی نے کہا ہے کہ انہیں یوں جمع کرنا ممکن ہے کہ ابو ثعلبہ کی حدیث کو اباحت میں اصل مانا جائے اور عدی کی حدیث میں تحریم کو تنزیہ کے معنوں میں لیا جائے، یا اس کے برخلاف عدی کی حدیث میں تحریم مراد لی جائے اور ابو ثعلبہ کی حدیث میں وَاِنْ أَكَلَ مِنْهُ کا تعلق زمانہ ماضی سے قرار دیا جائے، یعنی اگرچہ وہ اس سے قبل کھا جاتا رہا ہو اس لیے کہ اکثر وہ ایک شکاری حیوان ہے، پھر بھی تم اسے چھوڑنے میں پرواہ مت کرو۔ اس کی وضاحت یہ ہے کہ بعض فقہاء کا یہ مذہب ہے کہ اگر شکاری کتا ایک مدت تک شکار کو نہ کھا تو بعد میں کھانے لگے تو اس کا اگلا پھلا سب شکار حرام ہوا۔ پس اس حدیث

میں حضور کے ارشاد کا مطلب یہ ہے کہ اگر کتے کو پہلے شکار میں سے کھا جانے کی عادت تھی مگر اب نہیں ہے تو اب اس کے شکار کھانے میں مصافحہ نہیں۔

مولانا صحتے فرمایا کہ اس حدیث کا راوی داؤد بن عمرو مستکم فقیہ ہے ابن حزم نے کہا ہے کہ احمد بن حنبل نے اسے ضعیف قرار دیا ہے۔ اسی طرح عجلی نے بھی اسے غیر قوی کہا ہے۔ نوویؒ نے شرح مسلم میں کہا ہے کہ علماء نے عدی بن حاتمؒ کی حدیث کو مقدم کر دانا ہے کیونکہ وہ اس حدیث ابی ثعلبہؒ سے صحیح تر ہے بعض نے اس کی تاویل یہ کی ہے کہ کتے نے شکار کو مار ڈالا اور اس سے الگ ہو گیا۔ پھر تھوڑی دیر کے بعد آیا اس میں سے کچھ کھا لیا، اس صورت سے شکار میں کوئی فرق نہیں پڑتا۔

۲۸۵۴۔ حَدَّثَنَا الْحُسَيْنُ بْنُ مُعَاذٍ بْنُ خَلِيفٍ قَالَ نَا عَبْدُ الْأَعْلَى قَالَ نَا

دَاوُدُ عَنْ عَامِرٍ عَنْ عِدِّي بْنِ حَاتِمٍ أَنَّكَ قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَحَدُنَا يَرِي الصَّيْدَ فَيَقْتَتِلُ أَثَرَهُ الْيَوْمَيْنِ وَالثَّلَاثَةِ ثُمَّ يَتَرَجَّعُ كَمَا مِيتًا وَفِيهِ سَهْمُهُ أَيَا كُلُّ قَالَ نَعَمْ إِنْ شَاءَ أَوْ قَالَ يَأْكُلُ إِنْ شَاءَ۔

عدی بن حاتمؒ روایت ہے کہ اس نے کہا: یا رسول اللہ! ہم میں سے کوئی شکار پر تیر چلا تا ہے اور دو تین دن تک اس کے پیچھے تلاش میں رہتا ہے، پھر اُسے مردہ پاتا ہے اور اُس کا تیر اس کے اندر ہوتا ہے، کیا وہ اُسے کھائے؟ حضورؐ نے فرمایا: ہاں اگر چاہے تو، یا یہ فرمایا کہ: اگر چاہے تو کھالے۔  
شیخ: علامہ خطابی نے کہا ہے کہ جب ایک شکاری کا تیر کسی شکار میں گھب گیا تو وہ اس کی ہلاک ہو گیا، اس کا تیر اس کے قبضے کا نشان ہے۔ اگر شکاری کو اپنا شکار نہ ملا اور کسی دوسرے شخص نے اسے پایا تو وہ نقطہ کے حکم میں ہے اور حدیث میں یہ ثبوت بھی ہے کہ شکاری کو جب اپنے تیر کے لگنے کا علم ہوا اور پھر شکار کہیں دور جا پڑے اور شکاری اُسے پائے تو وہ اُس کے تیر کا شکار ہے اور اس کا کھانا اس پر حلال ہے۔ لیکن جب اسے یہ نہ معلوم ہو کہ اس کا تیر واقعی شکار کو لگ گیا تھا اور پھر اس نے وہ شکار پالیا اور اپنا تیر اس میں دیکھ لیا، تو اب اسے اس شکار کی موت کا سبب معلوم نہیں ہو سکتا ہے کہ اسی کے تیر سے مرہا ہوا ہو سکتا ہے کہ اس کی موت کا باعث کوئی اور ہو۔ حدیث سے یہ بھی معلوم ہو گیا کہ جب شکاری نے اپنے شکار کا پیچھا کرنا اور اس کی تلاش ترک کر دی اور پھر بعد میں اسے پایا تو بھی اُسے نہ کھائے۔ علیٰ ہذا النقیاس اگر شکار تیر کھا کر زخمی ہو گیا اور لنگڑا تا ہوا چل رہا تھا، امکان تھا کہ وہ زخمہ مل جائے گا اور اسے باضابطہ شرعی طریقے سے ذبح کر سکیں گے، مگر شکاری نے اس کا پیچھا نہ کیا حتیٰ کہ وہ مر گیا اور بعد میں ملا تو اس کا کھانا بھی جائز نہیں رہا کیونکہ وہ اس جانور کی مانند تھا جس کو ذبح کرنا قدرت میں تھا مگر دیکھا گیا۔

۲۸۵۴۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ قَالَ أَخْبَرَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي

السَّفَرِ عَنِ الشَّعْبِيِّ قَالَ قَالَ عِدَاتِي بْنُ حَاتِرٍ سَأَلْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
عَنِ الْيَمْعِ أَضٍ فَقَالَ إِذَا أَصَابَ بِحَدِّهِ فَكُلْ وَإِذَا أَصَابَ بِعَرْضِهِ فَلَا تَأْكُلْ  
فَاتِمَّةً وَبَيِّنَةً فَقُلْتُ أُرْسِلُ كَلْبِي قَالَ إِذَا سَمِيتُ فَكُلْ وَالْأَفْلَا تَأْكُلْ وَإِنْ أَكَلَ مِنْهُ  
فَلَا تَأْكُلْ فَاتِمَّةً أَمْسَكَ لِنَفْسِهِ فَقَالَ أُرْسِلُ كَلْبِي فَأَجِدْ عَلَيْهِ كَلْبًا آخَرَ فَقَالَ  
لَا تَأْكُلْ لِأَنَّكَ إِنَّمَا سَمِيتَ عَلَى كَلْبِكَ.

عدی بن حاتم نے کہا کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے معارض سے متعلق پوچھا تو آپ نے فرمایا کہ  
جب وہ اپنی دھار کے ساتھ لگے تو (شکار کو) کھائے اور جب وہ اپنی چوڑائی کے بل لگے تو مت کھا کیونکہ وہ  
موتوزہ (چوڑے سے مرنے والا) ہے۔ میں نے کہا کہ میں اپنا کتا چھوڑتا ہوں تو فرمایا: جب تو نے تسمیہ پڑھی تھی  
تو کھالے ورنہ مت کھا، اور اگر وہ اس میں سے کھا جائے تو بھی مت کھا کیونکہ وہ شکار اس نے اپنے لیے  
کیا ہے۔ (نہ کہ تیرے لیے) پھر عدی نے کہا: میں اپنا کتا چھوڑتا ہوں اور شکار پر ایک اور کتا پاتا ہوں۔ تو حضور  
نے ارشاد فرمایا: مت کھا کیونکہ تو نے تو صرف اپنے کتے پر خدا کا نام لیا تھا۔ (بخاری، مسلم، ترمذی، نسائی)  
شرح: اس حدیث میں صراحت آگئی ہے کہ اگر کوئی آدمی عمدۃ التسمیہ کو ترک کر دے تو شکار (اور اسی طرح ذبیحہ بھی)  
حرام ہو گیا۔ باقی مضامین پر اوپر کی احادیث میں گفتگو کی جا چکی ہے۔

۲۸۵۵۔ حَدَّثَنَا هَنَادُ بْنُ السَّرِيِّ عَنِ ابْنِ السَّبَّارِ عَنْ حَبِوَةَ بِنْتِ شَرِيحٍ  
قَالَ سَمِعْتُ رَبِيعَةَ بِنْتُ يَزِيدَ الدَّامَشِيَّ يَقُولُ أَخْبَرَنِي أَبُو دَرِيسٍ الْخَوْلاَنِيُّ  
قَالَ سَمِعْتُ أَبَا ثَعْلَبَةَ الْخَشَنِيَّ يَقُولُ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي أَصِيدُ بِكَلْبِي الْمُعْلُو  
وَبِكَلْبِي الَّذِي لَيْسَ بِمُعْلُو قَالَ مَا صَدَّتْ بِكَلْبِكَ الْمُعْلُو فَادْكُرْ اسْمَ اللَّهِ وَكُلْ  
وَمَا أَصَدَّتْ بِكَلْبِكَ الَّذِي لَيْسَ بِمُعْلُو فَادْكُرْ ذَكَاتَهُ فَكُلْ.

ابو ثعلبہ خشنی کہتے تھے کہ میں نے کہا یا رسول اللہ میں اپنے ایک سیدھا ہوئے اور ایک غیر سیدھا  
ہوئے کتے سے شکار کرتا ہوں۔ حضور نے فرمایا کہ تو نے جو شکار اپنے تعلیم یافتہ کتے سے کیا اس پر اللہ کا نام  
لے اور کھا۔ اور جو شکار تو نے اپنے اس کتے کے ساتھ کیا جو سیدھا یا موانہ تھا اور تجھے اس کے ذبح کرنے کا  
موقع مل گیا تو اُسے کھائے (بخاری، مسلم، نسائی) یعنی معلم کتے کو جب تسمیہ کے بعد چھوڑا اور اس نے شکار کو  
قتل کر ڈالا تو اس کا کھانا جائز ہے، غیر معلم کتے کی صورت میں اس کا مارا ہوا شکار جائز نہیں، ہاں اگر زندہ مل گیا

اور ذبح کر لیا تو جائز ہے۔

۲۸۵۶. حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُصْطَفَى قَالَ نَا مُحَمَّدُ بْنُ حَرْبٍ ح وَحَدَّثَنَا أَبُو عَلِيٍّ قَالَ نَا أَبُو دَاوُدَ قَالَ ح وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُصْطَفَى قَالَ نَا يَقِيَّةُ عَنِ الزُّبَيْدِيِّ قَالَ نَا يُونُسُ بْنُ سَيْفٍ قَالَ نَا أَبُو ذَرِيْسٍ الْخَوْلَانِيُّ قَالَ حَدَّثَنِي أَبُو ثَعْلَبَةَ الْخَثَنِيُّ قَالَ قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا أَبَا ثَعْلَبَةَ كُلْ مَا رَدَّتْ عَلَيْكَ قَوْسُكَ وَكَلْبُكَ نَرَادَعِينَ ابْنَ حَرْبٍ الْمَعْلُومُ وَيَدُكَ فَكُلْ ذِكْيَا وَغَيْرَ ذِكْيَا -

ابو ثعلبہ رضی اللہ عنہ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھ سے فرمایا: اے ابو ثعلبہ! تیری کمان جو شکار کرے اور تیرا کتا جو معلم ہو جو شکار کرے اور تیرا ہاتھ جو شکار کرے (یعنی ابن حرب کی روایت میں کلبک المعلم ویدک کا لفظ ہے) تو اسے کھائے، ذبح کرنے کا موقع ملے تو ذبح کر کے ورنہ ذبح کئے بغیر (ابن ماجہ) علامہ خطابی نے ذکیا کا معنی یہ بتایا ہے کہ شکار کی جان نکلنے سے پہلے جب وہ ہاتھ آجائے تو اسے باقاعدہ حلق اور لہب میں ذبح کرنا ہوگا۔ اور غیر ذکی کا معنی یہ ہے کہ وہ ہاتھ میں آنے سے پہلے دم توڑ جائے تو حدیث میں بیان شدہ صورت میں اس کا کھانا جائز ہوگا کیونکہ شکار کی حلت کی شرط موجود ہے۔ ان الفاظ کا دوسرا معنی یہ ہے کہ اگر چھوڑے ہوئے جانور نے اسے زخمی کر دیا ہو اور اس کا خون بہ گیا ہو مگر ہاتھ اس وقت آیا جب جان نکل گئی تھی تو جائز ہے اور غیر ذکی کا معنی یہ ہے کہ جسے کتے وغیرہ نے دبوچ لیا مگر زخمی نہیں کیا، تو اسے کھانے کی شرط ظاہر ہے کہ ذبح کرنا ہی ہے۔ اور اگر گراسے کہ کتے نے جب شکار کو بکڑا اور اس کا گلا دبوچ کر مار دیا، زخمی نہیں کیا تو یہ شکار جائز نہیں کیونکہ حلت کی شرط خون بہانا پوری نہیں ہوئی۔

۲۸۵۷. حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْإِسْهَالِ الصَّرِيرِيُّ قَالَ نَا يَزِيدُ بْنُ نَارِ سَائِعٍ قَالَ نَا جَبِيْبُ الْمَعْلُوْمُ عَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ أَنَّ أَعْرَابِيًّا يُقَالُ لَهُ أَبُو ثَعْلَبَةَ قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ لِي كِلَابًا مُكَلَّبَةً فَأَفْتِنِي فِي صَيْدِهَا فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ كَانَ لَكَ كِلَابٌ مُكَلَّبَةٌ فَكُلْ مِمَّا امْسَكَنَ عَلَيْكَ قَالَ ذِكْيَا أَوْ غَيْرَ ذِكْيَا قَالَ نَعَمْ قَالَ فَإِنْ أَكَلَ مِنْهُ قَالَ وَإِنْ أَكَلَ مِنْهُ قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَفْتِنِي فِي قَوْسِي قَالَ كُلْ مَا رَدَّتْ عَلَيْكَ قَوْسُكَ قَالَ خِلْبَا



أَوْ غَيْرَ ذِكْرِي قَالَ وَإِنْ تَغَيَّبَ عَنِّي قَالَ وَإِنْ تَغَيَّبَ عَنْكَ مَا لَوْ يَصِلُ أَوْ تَجِدَ فِيهِ  
أَثَرَ غَيْرِ سَهْمِكَ قَالَ أَفَتَيْتَنِي فِي أَيْنَةِ الْمُجُوسِ إِذَا اضْطَرَرْنَا إِلَيْهَا قَالَ إِنْ غَسَلَهَا  
وَكُلَّ فِيهَا.

عبد اللہ بن عمرو بن العاصؓ سے روایت ہے کہ ایک صحابی جس کا نام ابو ثعلبہ تھا، اس نے کہا: یا رسول اللہ  
میرے پاس کچھ سدھائے کتے ہیں سو آپ مجھے ان کے شکار میں فتویٰ دیں، پس نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا  
: اگر تیرے پاس سدھائے ہوئے کتے ہیں تو جس شکار کو وہ تجھ پر روک رکھیں اسے تو کھا لے، ابو ثعلبہؓ نے  
کہا کہ ذبح شدہ ہو یا غیر ذبح شدہ (سر صورت میں فرمایا کھا لے) ابو ثعلبہؓ نے کہا کہ: اگر وہ شکار میں سے کچھ کھا  
جائیں تو حضورؐ نے فرمایا: اگر چہ وہ کھا جائے (تو بھی کھا لے) ابو ثعلبہؓ نے کہا یا رسول اللہ مجھے میری کمان کے  
بارے میں فتویٰ دیجیے۔ حضورؐ نے فرمایا: تیری کمان جو شکار لائے تو اسے کھا لے، زندہ لے تو ذبح کر کے  
ورنہ غیر ذبح شدہ ہی کھا لے۔ ابو ثعلبہؓ نے کہا: اگر چہ وہ میری نظروں سے اوجھل ہو جائے؟ فرمایا: اگر چہ وہ  
تیری نگاہ سے اوجھل ہو جائے جب تک کہ اسے کسی اور کا تیر نہ لگے یا تو اس میں اپنے تیر کے علاوہ کوئی اور تیر  
نہ پائے۔ ابو ثعلبہؓ نے کہا کہ مجھے مجوسیوں کے برتنوں کے بارے میں حکم دیجیے جب کہ ہمیں مجبوراً ان کا  
استعمال کرنا پڑے۔ آپؐ نے فرمایا: انہیں دھو ڈالو اور ان میں کھانوں (کھانے) کا  
شعیر: علامہ خطابؒ نے فرمایا کہ جب کتے نے شکار کو زخمی نہیں کیا بلکہ گلا گھونٹ کر مار ڈالا ہو اور اس کا خون  
نہیں بہا یا تو یہ شکار موقوفہ (چوٹ سے مرنے والا جانور) کے حکم میں ہے مثلاً فعی کے ایک قول میں اور حنفیہؒ  
کے نزدیک یہ شکار جائز نہیں رہا۔ مَا لَمْ يَصِلْ کالیک معنی تو ہم نے اوپر بتایا کہ: جب تک کسی غیر کا تیر اسے  
نہ پہنچا ہو، مگر خطابؒ نے کہا کہ یہ لفظ کالم، یصل ہے۔ صلی اور اَصْل کا معنی ہے سڑ گیا اور بدبودار ہو گیا  
یعنی اگر وہ شکار پڑا ہو اور شکاری اس کی تلاش میں رہا، جب وہ ملا تو سڑ چکا اور بدبو چھوڑ گیا تھا، اب اس کا کھانا  
جائز نہیں کیونکہ ممکن ہے کہ کسی زہریلے جانور نے اسے کاٹ کھا یا ہو اور اس کا زہر اس میں سرایت کر گیا ہو  
جس کے باعث وہ سڑا کہ بدبودار ہو گیا۔ ہاں! بقول خطابؒ اگر زہریلے جانور کے کاٹنے کا احتمال نہیں  
تو اس سے ممانعت مذہب و استحباب کے لیے ہے۔

ابو ثعلبہؓ کی حدیث کا یہ بیان کہ اگر شکاری کتا شکاریں سے کھا جائے تب بھی اس کا کھانا جائز ہے، عدلی  
بن حاتم کی صحیح تراحدیث کے خلاف ہے اور اس پر پہلے گفتگو ہو چکی ہے۔ مجوسیوں کے برتنوں کو دھونے  
کے بعد ان کا استعمال اس حدیث کی رو سے جائز ہے۔ دوسری حدیث میں وہ برتن جن میں مشرک شراب  
پیتے اور خنزیر پکاتے یا کھاتے ہوں، دوسرے برتن مل جائیں تو ان کا استعمال مکروہ بتایا گیا ہے۔

## بَابُ إِذَا قُطِعَ مِنَ الصَّيْدِ قِطْعَةٌ

اس شکار کا باب جس میں سے ایک ٹکڑا کاٹا گیا ہو

۲۸۵۸. حَكَمًا ثَنَا عُمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ نَاهَا شَوْبُنُ الْقَاسِمِ قَالَ نَا

عَبْدُ الرَّحْمَنِ ابْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمٍ عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَافٍ  
عَنْ أَبِي وَاقِدٍ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا قُطِعَ مِنَ الْبَيْهِيْمَةِ  
وَهِيَ حَيَّةٌ فَهِيَ مَبْتَلَةٌ.

ابو واقدؓ نے کہا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا زندہ جانور کے جسم کا جو ٹکڑا کاٹا گیا ہو وہ مردار ہے (ترمذی، ابن ماجہ)  
شرح: غلطی نے کہا کہ جانور کے گوشت کا اور اس کے جسم کے ساتھ متصل اعضاء کا یہی حکم ہے، اون اور  
بال کا یہ حکم نہیں ہے۔ اگر کسی نے شکار پر کتا چھوڑا اور اس نے اس کے جسم کی بوٹی نوچ لی قبل اس کے کہ شکار  
کی جان نکلے، تو یہ بوٹی مردار ہو گئی۔ اسی طرح اگر تیر چلایا جائے اور وہ جانور۔ پرندے وغیرہ کے جسم کا کوئی  
حصہ توڑ کر الگ کر دے اور وہ جانور متوڑ زندہ ہو تو یہ الگ شدہ حصہ مردار ہے۔ لیکن اگر جانور کے دو ٹکڑے  
کر ڈائے تو ان کا حکم ذبح کا ہے، وہ دونوں کھالیے جائیں گے۔ مگر امام ابو حنیفہؒ نے کہا کہ جس حصے میں  
سر ہے اگر دوسرے سے چھوٹا ہے تو وہ مردار ہے اور اگر سر والا حصہ دوسرے کے برابر یا بڑا ہو تو دونوں حلال  
ہیں۔ شافعیؒ نے یہ فرق نہیں بتایا۔

ترمذی کی روایت طویل تر ہے۔ ابو واقدؓ لیشی نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم مدینہ میں تشریف لائے  
تو لوگ اونٹوں کی کوریاں اور دنبوں کی چکی کاٹ لیتے تھے، اس پر آپؐ نے یہ فرمایا کہ زندہ جانور کا جو اعضاء  
کاٹ لیا جائے وہ مردار ہے، یعنی حرمت میں اس کا حکم مردار جیسا ہے۔ البدائع میں ہے کہ اس جانور کو اگر  
بعد میں ذبح بھی کر لیں تب بھی پہلا حصہ جو کاٹا گیا تھا وہ مردار ہی رہا کیونکہ جب تک جانور کی شرعی ذکات  
ثابت نہ ہوگی اس کا کوئی جوڑ جو اس سے الگ کیا جائے حلال نہیں ہو سکتا۔ اگر کسی جوڑ کو الگ کیا جائے اور  
صرف کھال کے ساتھ وہ انکار ہے، بعد میں وہ جانور شرعی طریقے سے ذبح کیا جائے تو وہ پہلا جوڑ حرام  
ہے کیونکہ صرف کھال کے ساتھ انکار ہونا غیر معتبر ہے، کیونکہ اس کا وجود و عدم برابر ہے۔ اگر کاٹا جانے والا  
جوڑ گوشت سمیت حیوان کے جسم کے ساتھ انکار ہوا تو وہ زندہ جوڑ شمار ہوگا اور جب اس جانور کو ذبح کر لیں گے  
تو یہ بھی پاک شمار ہوگا۔ مولاناؒ نے فرمایا کہ اگر کسی نے تیر یا تلوار کے ساتھ شکار کو کاٹ کر دو ٹکڑے کر دیا تو مائے  
نزدیک دونوں ٹکڑوں کا کھانا روا ہے اور یہی ابراہیمؑ خنجر کا قول ہے۔ رگیں دل سے داغ تک متصل ہوتی ہیں  
اس صورت میں رگوں کا قطع پایا گیا لہذا وہ ذبح ہی کی مانند ہو گیا۔ اگر ایک ٹکڑا جو پھیل جانے سے نصف سے

کم ہے تو ہمارے نزدیک اس کا کھانا جائز نہیں، اگرچہ ٹانگڑ اس کی جانب ہے تو سارا جانور حلال ہے کیونکہ  
رگوں کا قطع پایا گیا۔ اس سے معلوم ہوا کہ خطابی کا بیان مذہب حنفیہ میں درست نہیں یا کاتب کی غلطی سے  
تقدیم و تاخیر کا شکار ہوا ہے۔

## بَابُ فِي اتِّبَاعِ الصَّيْدِ

شکار کا پیچھا کرنے کا باب

۲۸۵۹۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ يُحْيَى عَنْ سُفْيَانَ قَالَ حَدَّثَنِي أَبُو مُوسَى

عَنْ وَهْبِ بْنِ مُنْبَهٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَالَ مَرَّةً  
سُفْيَانُ وَلَا أَعْلَمُهُ إِلَّا عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ سَكَنَ الْبَادِيَةَ  
جَفَا وَمَنْ اتَّبَعَ الصَّيْدَ غَفَلَ وَمَنْ أَتَى السُّلْطَانَ أُفْتِنَ -

ابن عباسؓ نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی، اور سفیان نے ایک مرتبہ کہا کہ میرا علم اس کے سوا  
نہیں کہ یہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف سے ہے، حضورؐ نے فرمایا کہ جو صحراء میں رہا وہ سخت اور کھرا ہو گیا  
اور جو شکار کے پیچھے لگا وہ غافل ہو گیا اور جو حاکم کے پاس گیا وہ فتنے میں مبتلا ہو گیا (ترمذی، نسائی)  
شیخ: باب کے عنوان کے بقول مولانا دو مطلب ہو سکتے ہیں، ایک یہ کہ شکار پر تیر چلا کر یا شکار ہی کئے  
چھوڑ کر اسے پکڑنے کے لیے اس کے پیچھے جانا۔ دوسرا یہ کہ شکار کے پیچھے یعنی اس کے خیال میں لگا رہنا  
اور اس کے باعث دوسرے ضروری کاموں سے غافل ہو جانا، باب میں حدیثیں دونوں معنوں کی موجود ہیں۔  
صحرا میں رہنے والا سخت دل اور شدید الطبع اس لیے ہو جاتا ہے کہ اُسے لوگوں سے ملنے، ان سے معاملہ کرنے،  
ان کی مشقتیں سہنے کا موقع نہیں ملتا اور حکومت کے قوانین سے بھی وہ دور بلکہ تقریباً باہر ہی ہوتا ہے۔ ہر وقت  
شکار کے خیال میں لگے رہنا بھی غفلت اور سہل انگاری پیدا کرتا ہے، بعض دفعہ فرائض سے غفلت ہو جاتی  
ہے۔ حکومت اور حکام کا تقرب حاصل کرنے سے دل سخت ہوتا ہے اللہ پر توکل کم ہوتا ہے، مدافعت  
اور چشم پوشی کرتی پڑتی ہے جس کے باعث ایمان ضعیف ہو جاتا ہے، دنیا کی محبت اور مادہ پرستی پر  
تکیہ ہونے لگتا ہے۔ یہی سبب ہے کہ بہت سی احادیث اور آثار میں تقرب سلطان کی مذمت آئی ہے۔

۲۸۶۰۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عِيْسَى ثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عُكَيْدٍ ثَنَا الْحَسَنُ بْنُ الْحَكَمِ

النَّخَعِيُّ عَنْ عِدَاتِي بْنِ ثَابِتٍ عَنْ شَيْخٍ مِنَ الْأَنْصَارِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمَعْنَى مُسَدَّدٍ قَالَ وَمَنْ لَزِمَ السُّلْطَانَ أُفْتِنَ وَزَادَ وَمَا

اَزْدَادَ عَبْدًا مِّنَ السُّلْطَانِ دُنُوًّا اِلَّا اَزْدَادَ مِّنَ اللّٰهِ بَعْدًا۔

ابوہریرہؓ نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی ہے (مسند کی اوپر والی حدیث کے معنی میں حضورؐ نے فرمایا: جو حاکم یا حکومت سے چٹا رہا وہ فتنے کا شکار ہوا۔ اور بندہ سلطان کا جس قدر قرب زیادہ کرتا ہے اللہ بقائے سے اُسی قدر بعید ہو جاتا ہے۔

۲۸۶۱۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ مَعِينٍ قَالَ حَدَّثَنَا بَنُو خَالِدٍ الْخَثِیَاطُ عَنْ

مُعَاوِيَةَ بْنِ صَالِحٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ جُبَيْرٍ بْنِ نَعْبَرٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ  
أَبِي ثَعْلَبَةَ الْخُسَيْبِيِّ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا رَمَيْتَ الْقَيْدَ  
فَاذْرُكْهُ بَعْدَ ثَلَاثِ لَيَالٍ وَسَهْمُكَ فِيهِ فُكُلٌ مَا لَوْ يُمَيَّنُ أَخْرَجْتَ ابْنُ الصَّخَايَا

بو ثعلبہ خثیبیؓ نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی، فرمایا کہ جب تو نے شکار پر تیر پھینکا پھر اسے تین دن کے بعد اُسے پایا اور تیر اتیر اُسی میں تھا تو جب تک وہ بدبودار نہ ہو جائے اسے کھا لے۔  
شرح: سڑی ہوئی بدبودار چیز کو حقیقہ نے حرام کہا ہے اور یہی مذہب مالکیہ کا ہے، شافعی حضرات نے اسے مکروہ تنزیہی کہا ہے۔ اس سے قبل احادیث اور ان کی شرح میں گزر چکا ہے کہ اس حدیث میں وارد شدہ شکار اس شرط کے ساتھ حلال ہے کہ شکاری اس کی طلب اور تلاش میں رہے اور اس کی موت کا باعث نہ ہو۔  
شکاری کا تیر ہو۔ تفصیل اوپر گزر گئی ہے۔ واللہ اعلم بالصواب

آخِرُ كِتَابِ الصَّيْدِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

# أَوَّلُ كِتَابِ الْوَصَايَا

اول کتاب الوصایا (اس میں ۷ باب اور ۲۳ حدیثیں ہیں)

## بَابُ مَا جَاءَ فِيهِ بِأَمْرِ مِنَ الْوَصِيَّةِ

ان احکام کا باب جو وصیت میں آئے ہیں

۲۸۶۲. حَدَّثَنَا مُسَدَّدُ بْنُ مُسْرَهْدٍ نَا يَحْيَى عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنِي نَافِعٌ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَا حَقَّ امْرِئٍ مَسْلُوكًا شَيْءٌ يُوصِي فِيهِ يَبِيتُ لَيْلَتَيْنِ إِلَّا وَصِيَّتُهُ مَكْتُوبَةٌ عِنْدَكَ

عبداللہ بن عمرؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: جس مسلمان کے پاس کوئی چیز ایسی ہو جس میں وصیت ضروری ہو تو اس کا یہ حق نہیں کہ دو دن بھی اس حال میں گزرا رہے کہ اس کی وصیت اس کے پاس لکھی ہوئی نہ ہو۔ بخاری، مسلم، نسائی، ترمذی، ابن ماجہ، مؤطا، دارقطنی، مسند احمد، شریح: مسلم کی روایت میں ہے کہ: وہ وصیت کرنا چاہتا ہے ایک اور روایت میں ہے کہ ابن عمرؓ نے کہا جب سے میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا یہ قول سنا ہے تب سے میرا وصیت نامہ میرے پاس رہتا ہے خطابی نے کہا ہے ماحق امور میں مسلم کا مطلب یہ ہے کہ احتیاط و حزم کا تقاضا یہ ہے۔ اس سے یہ معلوم ہو گیا کہ وصیت وغیرہ واجب ہے اور یہی عام فقہاء کا قول ہے۔ بعض تابعین اور داؤد ظاہری نے وصیت کو واجب کہا ہے۔ حدیث سے یہ بھی معلوم ہوا کہ اس شخص کے لیے وصیت مستحب ہے جس کے پاس فاضل مال ہو جس میں وہ وصیت کرنا چاہے، یعنی وہ صدقہ و برہ اور صلہ میں وصیت کرنا چاہے یہاں تک قرضوں اور مظالم کا تعلق ہے ان سے عہدہ برا ہونا اس کا فریضہ ہے لہذا ان کے متعلق وصیت واجب ہے اور اولیاء پر اس کا فائدہ ضروری ہے۔

مولانا نے فرمایا کہ وصیت مصدر بھی ہے اور جس مال میں یا جس مضمون کی وصیت کرنا چاہے گا اسے

بھی وصیت کہا جاتا ہے۔ وصیت کا لفظی معنی ملانا ہے۔ چونکہ وصیت کرنے والا اپنی زندگی کی بعض چیزوں یا احکام و معاملات کو اس کے ذریعے سے اپنی موت کے بعد کے زمانے سے ملا دیتا ہے اس لیے اسے وصیت کہا گیا۔ اس روایت کی سند میں یحییٰ بن عبد اللہ قال حَدَّثَنِي نَافِعٌ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: "مَنْ مَاتَ وَهُوَ يَذَرُ مَالًا فَلْيُوصِ بِهِ" اور نافع عن عبد اللہ بن عمر ہے۔

اس حدیث کی رو سے ظاہر آیت قرآنی سمیت و وجوب وصیت کا استدلال کیا گیا ہے۔ زہری، ابو جعفر عطاء ملحم بن مقرن، اسحاق، داؤد، ابو عوانہ، اسحاق، ابن جریر طبری اور حسیب قول قدیم شافعی کا بھی یہی مذہب ہے۔ حافظ ابن عبد البر نے کہا کہ وصیت کا عدم وجوب اجماعی مسئلہ ہے اور اس کے خلاف قول شاذ ہے اور اسحق امری مسلم سے مراد حرم و احتیاط ہے۔ حق کا معنی ہے ثابت شدہ حکم، اور حق کی دو قسمیں ہیں: واجب اور مستحب پس اس حدیث میں وجوب کی کوئی ذلیل نہیں، سوائے اس صورت کے کہ کسی کے ذمہ حقوق العباد ہوں تو ان کی ادائیگی کی وصیت واجب ہے۔ اسی طرح جس کے ذمہ حج واجب یا زکوٰۃ ہے تو بھی وصیت واجب ہے۔

۲۸۶۳۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ وَحُصَيْنٌ بَنُ الْعَلَاءِ قَالَا نَا أَبُو مَعَاوِيَةَ عَنْ

الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي وَائِلٍ عَنْ مَرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ مَا تَرَكَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دِينَارًا وَلَا دِرْهَمًا وَلَا بَعِيرًا وَلَا شَاةً وَلَا أَوْصِي بِشَيْءٍ۔

عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کوئی دینار، درہم، اونٹ، بکری نہیں چھوڑی اور نہ کسی چیز کی وصیت فرمائی (مسلم، نسائی، ابن ماجہ) شرح: اس حدیث میں وصیت کی نفی سے مراد مالی وصیت کی نفی ہے، یعنی جب حضور نے کوئی مال ہی نہ چھوڑا تو وصیت کا کیا سوال تھا۔ دینی وصایا و احکام ثابت ہیں۔ مثلاً: الصَّلَاةُ وَ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ، یہ آپ کی آخری وصیت تھی۔ ابن عباسؓ نے ایک اور وصیت نقل کی: أَخْرَجُوا الْيَهُودَ عَنْ جَزِيرَةِ الْعُصْبِ وَأَجِزِ وَالْوَدَّ بَنُو مَا كُنْتَ أَجِيزُهُمْ۔ یہودیوں کو جزیرہ عرب سے نکال دو اور جس طرح میں وفود کی آؤ بھگت کرتا تھا تم بھی ویسی ہی کرنا۔

مولانا نے سیرت حلبیہ کے حوالے سے لکھا ہے کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس چھ یا سات دینار تھے تو حضور نے عائشہ رضی اللہ عنہا کو ان کے صدقہ کرنے کا حکم دیا اور فرمایا: اگر تمہارا اپنے رب سے اس سال میں ملا کہ یہ مال اس کے پاس ہو تو خدا کو کیا جواب دے گا۔ پس عائشہ رضی اللہ عنہا نے وہ مال صدقہ کر دیا۔ علامہ علی القاری نے کہا کہ بعض اہل سیرت نے جو بیان کیا ہے کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے بہت سے لونڈی غلام تھے اور حضور کی بیس اونٹنیاں تھیں جن کا دودھ یہ لوگ مدینہ کے نواح سے بہرات لاتے تھے، یہ کہ آپ سات لاتے، اور یہ کہ آپ کی سات بکریاں تھیں اور سات بھیڑیں تھیں جو سب کی سب شہر دار تھیں اور حضور ان کا دودھ پیتے تھے، یہ سب روایات اس حدیث صحیح کا معاد بہتہ نہیں کر سکتیں۔ اگر یہ روایات صحیح

تو اس سے مراد صدقہ کی اوشنیاں ہیں جن کا دودھ اہل صفہ کے کام آتا تھا۔ جہاں تک آپ کی خیمہ میں مملو نہ رہیں اور ملک کا تعلق ہے سو حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنی زندگی میں انہیں مسلمانوں پر صدقہ کر دیا تھا۔ بخاری میں ام المؤمنین جویریہ رضی اللہ عنہا کے بھائی عمرو بن الحارث کی روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنی موت کے وقت کوئی دینار، درہم، غلام، لونڈی یا کوئی اور شئی نہ چھوڑی، سوائے اپنی سفید چڑ کے اور سوائے اپنے ہتھیاروں کے اور اپنی اراضی کے مگر ان چیزوں کو بھی آپ نے فی سبیل اللہ مسلمانوں پر صدقہ کر دیا تھا۔ بخاری اور مسلم میں ابو ہریرہؓ کی حدیث ہے کہ حضور نے فرمایا: میرے وارث دینار تقسیم نہ کریں گے، اپنی بیویوں کے نفقے اور مزدوروں کی مزدوری کے بعد جو کچھ بچے وہ صدقہ ہے اور اس طرح بخاری و مسلم میں ابو بکر صدیقؓ کی حدیث ہے کہ حضور نے فرمایا: ہم کسی کو وارث نہیں بناتے، جو کچھ چھوڑ جائیں وہ صدقہ ہے۔ ان احادیث سے پتہ چلا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی ملک میں اگر کوئی چیز تھی تو وہ بھی آپ کے بعد صدقہ ہے پس اس حدیث میں عائشہؓ کا قول بالکل برحق ہے۔ حضور کی وصیت بھی ذاتی مال و دولت میں نہ تھی بلکہ کتاب و سنت میں، دین میں، تقویٰ اور خوفِ خدا میں تھی۔

## بَاب مَا جَاءَ فِي مَا لَا يَجُوزُ لِلْمُوصِي فِي مَالِهِ

باب وصیت کرنے والا اپنے مال کے کتنے حصے میں وصیت کر سکتا ہے ؟

۲۸۶۴۔ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَابْنُ أَبِي خَلْفٍ قَالَا نَا سُفْيَانُ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عَامِرِ بْنِ سَعْدٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ قَالَ مَرَضَ مَرَضًا أَشْتَقِي فِيهِ فَعَادَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ لِي مَا لَا كَثِيرًا وَلَيْسَ بِرِشْئِي إِلَّا ابْنَتِي أَفَأَتَصَدَّقُ بِالثَّلَاثِينَ قَالَ لَا قَالَ فَبِالْشُّطْرِ قَالَ لَا قَالَ فَبِالْثُلُثِ قَالَ الثُّلُثُ وَالثُّلُثُ كَثِيرٌ إِنَّكَ أَنْ تَتْرَكَ وَرَثَتَكَ أَغْنِيَاءَ خَيْرٌ مِنْ أَنْ تَدَّعَهُمْ عَالَةً يَتَكَفَّفُونَ النَّاسَ وَ إِنَّكَ لَنْ تُنْفِقَ نَفَقَةً إِلَّا أُجِرْتَ فِيهَا حَتَّى اللَّقْمَةِ تَدَّعُهَا إِلَى نِي إِمْرَأَتِكَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَتُخَلِّفُ عَنْ هِجْرَتِي قَالَ إِنَّكَ إِنْ تُخَلِّفَ بَعْدِي فَتَعْمَلْ عَمَلًا تُرِيدُ بِهِ وَجْهَ اللَّهِ لَا تَزْدَادُ بِهِ إِلَّا رُفْعًا وَ دَرَجَةً لَعَلَّكَ إِنْ تُخَلِّفَ حَتَّى يَنْتَفِعَ بِكَ أَقْوَامٌ وَيُضَرَّ بِكَ آخَرُونَ ثُمَّ قَالَ اللَّهُمَّ امْنُصْ لِأَصْحَابِي هِجْرَتَهُمْ وَلَا تَرُدَّهُمْ عَلَى أَعْقَابِهِمْ لَكِنْ الْبَائِسَ سَيِّدًا

بْنِ خَوْلَتٍ يُرْتِي كَمَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّ مَاتَ بِمَكَّةَ -

عامر بن سعد بن نے اپنے باپ سے روایت کی کہ وہ مکہ میں اس قدر بیمار ہوئے کہ بس موت کے قریب جا پہنچے، پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کی عیادت کی تو سعد بن نے کہا یا رسول اللہ! میرے پاس بہت مال ہے اور میرا وارث میری بیٹی کے سوا کوئی نہیں۔ پس کیا میں اپنے مال کا دوثلث (یعنی یک صدقہ کہ جاؤں؟) حضورؐ نے فرمایا کہ نہیں سعد بن نے کہا کہ پھر نصف مال؟ فرمایا نہیں۔ سعد بن نے کہا ایک ثلث (یعنی حضورؐ نے فرمایا: ہاں ثلث دے سکتے ہو مگر ثلث بھی زیادہ ہے تو اگر اپنے وارثوں کو غنی چھوڑ جائے تو یہ اس سے بہتر ہے کہ تو انہیں دوسروں پر بوجھ بنا جائے۔ وہ لوگوں کے آگے ہاتھ پھیلاتے پھریں۔ اور تو جو بھی فقیر کہے گا اُس کا تجھے اجر ملے گا، حتیٰ کہ وہ فقیر بھی جو تو اپنی بیوی کے منہ کی طرف اٹھائے گا۔ میں نے کہا: یا رسول اللہ! میں اپنی ہجرت سے پیچھے رہا ہوتا ہوں۔ حضورؐ نے فرمایا: تو اگر میرے بعد زندہ رہا اور نیک عمل کئے جن کے ساتھ تو اللہ کی رضا چاہے گا تو تیری بلندی اور تیرے درجے برابر بڑھتے رہیں گے۔ شاید تو باقی رہے گا حتیٰ کہ کچھ لوگوں کو تیری وجہ سے نفع پہنچے گا اور کچھ اوروں کو نقصان پہنچے گا۔ پھر حضورؐ نے فرمایا: اے اللہ میری اصحاب کی ہجرت کو کامل فرما اور انہیں ان کی ایڑیوں پر پیچھے کو نہ ٹوٹا۔ لیکن بھارے سعد بن خولہؓ کے لیے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم افسوس کرتے تھے کہ وہ مکہ میں فوت ہو گیا تھا بخاری، مسلم، ترمذی، نسائی، ابن ماجہ، الموطاء

شرح: اس حدیث میں سعد بن ابی وقاصؓ کا قصہ مذکور ہوا ہے جو مکہ میں بیمار ہو گئے تھے اور جان کے لالے بڑھ گئے تھے۔ ان کے وارثوں میں ذوی الفروض (جن کا حصہ شرعاً مقرر ہے) میں ایک بیٹی کے سوا کوئی نہ تھا، اور زنان کے عصبات و ذوی الارحام کافی تھے کیونکہ ان کی برادری و بیع تھی۔ حدیث میں اس امر کی دلیل موجود ہے کہ جس شخص کی موت کے بعد ایسے لوگ موجود ہوں جو سارا مال لے جا سکیں وہ میرے حصے کی وصیت کر سکتا ہے۔ بعض اہل علم نے کہا کہ تیسرا حصہ وصیت کرنے کی اجازت اس کے لیے ہے جس کے وارث سارا مال نہ لے سکیں (مگر اس کی کوئی دلیل نہیں) میرے حصے سے زیادہ وصیت جائز نہیں نہ وہ نافذ ہو سکتی ہے۔ عبد اللہ بن مسعودؓ نے کہا کہ جس کا کوئی وارث نہ ہو وہ سارا مال جہاں چاہے خرچ کر دے اور جس مذ میں چاہے اس کی وصیت کر جائے، یہی اسحاق بن ابی یوسف کا مذہب ہے۔ اس حدیث میں جو حضورؐ نے فرمایا کہ ثلث کشیر ہے، اس سے بعض اہل علم

بلکہ ربع کی کرے کیونکہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ہے: الثلث کثیر۔ گو موت اپنے بس میں نہیں مگر سعد بن ابی وقاصؓ نے مکہ میں موت پسند نہ کی کیونکہ وہاں سے خدایکی خاطر چھوڑ چکے تھے۔ حضورؐ نے اس حدیث میں فرمایا تھا کہ سعدؓ دیر تک زندہ رہے گا۔ چنانچہ سعد بن ابی وقاصؓ فاتح ایران بنے، بہت سی فتوحات میں حصہ لیا، عراق میں گور نہ رہے، کئی مرتدوں اور مشرکوں کو قتل کیا اور بہت سے لوگوں کو فائدے پہنچائے اسی بناء پر ترمذی نے کہا ہے کہ یہ حدیث معجزات و اعلام نبوت میں سے ہے۔ سعدؓ حضورؐ کے اس ارشاد کے



بعد (جو حجۃ الوداع میں فرمایا تھا) تقریباً ۵۴ سال تک زندہ رہے (خطابی)  
 حدیث کے الفاظ: وَلَٰكِنَّ الْبَاشِيَّ سَعْدُ بْنُ خُوَلَةَ پُر ختم ہو گئے تھے۔ اس کے بعد جو کچھ ہے  
 وہ راوی کا تشریحی و تفسیری کلام ہے اور یہ سعد بن ابی وقاصؓ کا مقولہ ہے۔ دوسری حدیث کے الفاظ ہیں کہ: لیکن  
 سعد بن خولہ بیچارہ اس سرزمین میں مرا جہاں سے ہجرت کر چکا تھا۔ سعدؓ بن خولہ کے قصے میں اختلاف ہے۔  
 بعض نے کہا کہ اس نے موت تک ہجرت نہ کی اور اس کی موت مکہ میں واقع ہو گئی۔ بخاری نے بیان کیا ہے  
 کہ سعد بن خولہؓ نے حبشہ اور مدینہ کی دونوں ہجرتیں کی تھیں اور حجۃ الوداع میں مکہ میں فوت ہوا۔ بعض نے  
 کہا کہ وہ صلح حدیبیہ کے بعد حبشہ میں مکہ سے گزر رہا تھا کہ وہیں فوت ہو گیا۔ ظاہر ہے کہ اس میں سعدؓ  
 بن خولہ کا اپنا کوئی قصور نہ تھا، زندگی اور موت تو اللہ تعالیٰ کے ہاتھ میں ہے۔ پھر بھی ہجرت گاہ میں فوت  
 ہو جانے سے وہ کامل و اکمل ثواب حاصل نہ ہو سکا جو دوسرے ہاجرین کو ملا تھا اس لیے حضورؐ نے  
 اس کی مکہ میں موت پر اظہارِ افسوس فرمایا تھا۔ قاضی عیاضؒ نے کہا ہے کہ اگر کوئی ہاجر مکہ آ رہے یا وہاں پر  
 فوت ہو جائے تو اس کا اجر ضائع نہیں ہوگا۔ کیونکہ فتح کے بعد مکہ داخل اسلام بن گیا تھا۔ سعدؓ کو اس خیال  
 سے خدشہ پیدا ہوا کہ جس ملک کو خدا کے لیے چھوڑا تھا مبادا اس میں موت آجائے تو ہجرت کے اجر و ثواب  
 میں کمی واقع ہو جائے، سعدؓ کو اس بات کا بھی قلق تھا کہ دوسرے ہاجر جحج کی ادائیگی کے بعد مدینہ واپس  
 جائیں گے مگر میں نہ جاسکا تو کیا ہوگا؟ شاید میرا اجر و ثواب ضبط ہو جائے۔ اجر و ثواب میں کمی ہوئی یا نہ اتنی  
 بات تو صحت تھی کہ ہاجرین کو مکہ میں مرنے کا شدید خوف تھا کیونکہ وہ اسے اللہ کے لیے چھوڑ چکے تھے۔  
 مکہ کے دارالاسلام بن چکنے کے بعد اس کی رہائش (بخصوص رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے بعد یا خاص الخصوص  
 فتنوں کے زمانے میں) نا جائز نہ تھی ورنہ عبد اللہ بن عباسؓ جیسا سیر اللامۃؓ مکہ کی رہائش اختیار نہ کرتا۔ یاد رہے  
 کہ ابن عباسؓ کی وفات طائف میں واقع ہوئی تھی۔ اس مسئلہ پر ہم اپنی شرح میں کہیں اوپر ذرا تفصیلی بحث کر  
 چکے ہیں، شاید کتاب الحج میں۔

## بَابُ فِي فَضْلِ الصَّدَاقَةِ فِي الصَّحَّةِ

صحت میں صدقہ دینے کی فضیلت کا باب

۲۸۶۵۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ نَاعِبُكَ الْوَاحِدُ بْنُ زِيَادٍ قَالَ قَالَ نَاعِمُ سَامَةُ  
 بْنُ الْقَعْقَاعِ عَنْ أَبِي زُرْعَةَ بْنِ عَمْرِو بْنِ جَرِيرٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ  
 رَجُلٌ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَيُّ الصَّدَاقَةِ أَفْضَلُ قَالَ  
 أَنْ تَصَدَّقَ وَأَنْتَ صَحِيحٌ حَرِيصٌ تَأْمَلُ الْبَقَاءَ وَتَحْشَى الْفَقْرَ وَلَا تُسْهِلَ

حَتَّىٰ إِذَا بَلَغَتِ الْحُلُقُومَ قُلْتَ لِفُلَانٍ كَذَا وَلِفُلَانٍ كَذَا أَدُقْدَاكَ إِنَّ لِفُلَانٍ

ابو ہریرہؓ نے کہا کہ ایک شخص نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے کہا یا رسول اللہ کون سا صدقہ افضل ہے؟ فرمایا وہ صدقہ جسے کرتے وقت تو تندرست ہو، مال پر حرمیں ہو، بقاء کی امید رکھتا ہو اور فقر سے ڈرتا ہو اور تو اس وقت تک مہلت نہ دے کہ سانس خلیق پر اگر اٹک جائے تو تو کسے فلاں کا اتنا اور فلاں کو اتنا اور وہ تو فلاں کا ہو ہی چکا! (بخاری، مسلم، نسائی، مسند احمد)

شرح: خطابی نے کہا ہے کہ اس حدیث سے پتہ چلا کہ تندرست آدمی اپنا مال جہاں چاہے خرچ کر سکتا ہے بشرطیکہ مباح میں خرچ کرے اور جس شخص کا خرچ اس پر واجب نہیں اس کے بارے میں وہ بخل بھی کر سکتا ہے کہ یہ ایک فطری چیز ہے۔ قد کان لفلان کا مطلب یہ ہے کہ اب تم کسی کو دو یا نہ دو وہ مال تو دوسروں کا ہو ہی چکا اور تمہارے تصرف کا وقت گزر گیا۔ اس سے یہ بھی معلوم ہوا کہ اگر کوئی اس وقت میں وصیت کے ذریعے سے وارثوں کو نقصان پہنچانے کی کوشش کرے تو اس کی وصیت باطل ہے کیونکہ مال اب اس کا نہیں وارثوں کا ہے۔ یہ الفاظ فصاحت و بلاغت کے انتہائی مقام پر فائز ہیں اور فطرت انسانی کے عمیق مطالع اور روحی خداوندی ہر دو کا پتہ دیتے ہیں۔ حافظ ابن حجر نے اس موقع پر ایک عجیب بات کہی ہے کہ بعض سلف نے بعض مالداروں کے متعلق فرمایا کہ یہ لوگ اپنے احوال میں دوبار اللہ کی نافرمانی کرتے ہیں۔ جب مال ان کے قبضے میں ہوں تو بخل کرتے ہیں یعنی زندگی میں، اور جب ان کے ہاتھ سے نکل جائے تو اس میں اسراف کرتے ہیں یعنی موت کے بعد کی حالت میں غلط وصیت اور غلط بخشش کرتے ہیں۔

۲۸۶۶۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ قَالَ نَا ابْنُ أَبِي فُكَايٍ قَالَ أَخْبَرَنِي ابْنُ

أَبِي ذَيْبٍ عَنْ سُرْحَجِيلَ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَأَنْ يَتَصَدَّقَ الْمَرْءُ فِي حَيَاتِهِ بِدَارِهِمْ خَيْرٌ لَهُ مِنْ أَنْ يَتَصَدَّقَ بِمَائَةٍ

عِنْدَا مَوْتِهِ۔

ابو سعید خدریؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: آدمی کا اپنی زندگی میں ایک درہم صدقہ کرنا موت کے وقت سو درہم صدقہ کرنے سے بہتر ہے اس کا سبب اوپر کی حدیث میں بیان ہو چکا ہے۔ اور اگر وصیت کے طور پر صدقہ کرے گا تو ۱۰۰ سے زائد نافرمان ہو گا اور ۱۰۰ بھی اگر وارثوں کو نقصان پہنچانے کی نیت سے ہو تو فعل حرام میں داخل ہے۔ اس حدیث کی عنوان باب سے یہی مناسبت ہے

## بَابُ فِي كَرَاهِيَةِ الْإِضْرَارِ فِي الْوَصِيَّةِ

وصیت میں نقصان پہنچانے کی کراہت کا بیان !

۲۸۶۷۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الصَّمَدِ قَالَ نَصَرَنِي

عَلِيُّ الْحَدَّادِيُّ قَالَ مَا الْأَشْعَثُ بْنُ جَابِرٍ قَالَ حَدَّثَنِي شُهْرَبُ بْنُ حُوشَبٍ أَنَّ أَبَاهُ رِثَةَ حَدَّثَهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّ الرَّجُلَ لَيَعْمَلُ وَالْمَرْأَةُ بِطَاعَةِ اللَّهِ سِتِّينَ سَنَةً ثُمَّ يَحْضُرُ هُمَا الْمَوْتُ فَيُضَارَّانِ فِي الْوَصِيَّةِ فَتَجِبُ لَهُمَا النَّارُ قَالَ وَقَرَأَ عَلَيَّ أَبُو هُرَيْرَةَ مِنْ هُمَا مَنْ بَعْدَ وَصِيَّتِهِ يُوصِي بِهَا أَوْ دِينَ غَيْرَ مُضَاتٍ حَتَّى بَلَغَ ذَلِكَ الْغَوْرُ الْعَظِيمُ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَهَذَا الْيَعْنِي الْأَشْعَثُ بْنُ جَابِرٍ جَدُّ نَصْرٍ بْنِ عَلِيٍّ

ابو ہریرہؓ نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: مرد یا عورت ساٹھ سال تک اللہ کی اطاعت کے عمل کرتے رہتے ہیں پھر انہیں موت آتی ہے تو وصیت کرنے میں وارثوں کا نقصان کر جاتے ہیں پس ان کے لیے آگ واجب ہو جاتی ہے۔ شہر بن حوشب نے کہا کہ ابو ہریرہؓ نے مجھ پر: میں بعد وصیت سے لے کر انْفُورُ الْعَظِيمِ تک آیت پڑھی سورہ نساء ۱۱-۱۲ ترجمہ یہ ہے: وصیت کے بعد جو کی جائے یا قرض کی ادائیگی کے بعد، اس حال میں کہ وصیت سے نقصان نہ پہنچائے۔ ابو داؤد نے کہا کہ یہ شخص یعنی اشعث بن جابر، نصر بن علی کا نانا ہے (ترمذی، ابن ماجہ)

## بَابُ مَا جَاءَ فِي الدَّخُولِ فِي الْوَصَايَا

وصیتوں میں داخل ہونے کا باب

۲۸۶۸۔ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ نَا أَبُو عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْمُقَرِّيُّ قَالَ نَا سَعِيدُ

بْنِ أَبِي أَيُّوبَ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي جَعْفَرٍ عَنْ سَالِمِ بْنِ أَبِي سَالِمٍ الْجَيْشَانِيِّ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي ذَرٍّ قَالَ قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا أَبَا ذَرٍّ إِنِّي أَرَاكَ ضَعِيفًا وَإِنِّي أُحِبُّ لَكَ مَا أُحِبُّ لِنَفْسِي فَلَا تَأْمَرَنَّ عَلَى اثْنَيْنِ وَلَا

## تَوَلَّيْنَ مَالَ يَتِيمٍ

ابو ذرؓ نے کہا کہ مجھ کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: اے ابو ذرؓ! میں تجھے کمزور دیکھتا ہوں اور میں جو اپنے لیے پسند کرتا ہوں تیرے لیے بھی پسند کرتا ہوں۔ پس تو دو آدمیوں پر بھی امیر مت بننا اور کسی یتیم کے مال کا متولی مت بننا۔ ابو داؤد نے کہا کہ اس حدیث کی روایت میں اہل مصر متفرق ہیں (مسلم نسائی)۔

شخص کسی کلاوصی بننا، دو آدمیوں میں امیر یا جج بننا اور یتیم کے مال کا منتظم بننا ان تمام چیزوں کا تعلق حقوق العباد سے ہے۔ یہ معاملہ بہت نازک ہے، سب لوگ کسی سے خوش نہیں ہوتے، خاص کر انتظامی معاملات میں دخل اندازی تو اکثر بدنامی، تممت، بدظنی اور بعض دفعہ عداوت کا سبب بن جاتی ہے۔ ابو ذرؓ طبعاً درویش منش آدمی تھے اور طبیعت کچھ جذباتی پائی تھی۔ یہ سبب تھا کہ حضورؐ نے انہیں خاص طور پر انتظامی کھجٹوں میں پڑنے سے منع فرمایا۔ ان ذمہ داروں سے ہر ایک کو بالعموم بچنا چاہیئے، لیکن آخر کوئی نہ کوئی تو یہ کام بھی کرے گا اور وہ شخص جو یہ کام کرے گا وہ عمر بن الخطاب جیسا دین میں سخت، دیانت دار، بے لوث، بے لاگ، اپنے پرانے کا لحاظ نہ کرنے والا ہونا چاہیئے۔ حضورؐ نے یہ جو فرمایا کہ میں تیرے لیے وہی کچھ پسند کرتا ہوں جو اپنے لیے پسند کرتا ہوں، تو کیا اس سے یہ سمجھا جائے کہ حضورؐ بھی دنیا کے انتظامی معاملات سے بے دخل ہونا پسند فرماتے تھے؟ جواب اس کا یہ ہے کہ حضورؐ کی مراد یہ تھی کہ تیرے مقام پر اگر میں ہوتا تو یہی پسند کرتا کہ فلاں فلاں کام میں دخل نہ دوں جیسا کہ تمہیں یہ مشورہ دے رہا ہوں۔ ولایت عامہ کے لیے اس کے حقائق کا علم اور تحصیل مصالح اور مفاسد سے اجتناب کی قدرت ضروری ہے، جس شخص میں یہ نہ ہو اس کے لیے یہی بہتر ہے کہ وہ اس سے الگ رہے اگر اس کی آرزو کرے گا تو منہ کی کھائے گا اور ناکام ہوگا۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي تَسْمِيَةِ الْوَالِدَيْنِ وَالْأَقْرَبِينَ

باب والدین اور قرابت داروں کے لیے وصیت کا منسوخ ہونا

۲۸۶۹۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ السُّوْرِيُّ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ بْنُ عَلِيٍّ عَنْ حُسَيْنِ بْنِ وَاقِدٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ يَزِيدَ التَّحَوْتِيِّ عَنْ عِكْرَمَةَ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ إِنَّ تَرْكَ

خَيْرِ الْوَصِيَّةِ لِلْوَالِدَيْنِ وَالْأَقْرَبِينَ فَكَانَتْ الْوَصِيَّةُ كَذَلِكَ حَتَّى نَسَخَهَا آيَةُ الْمِيرَاثِ۔

ابن عباسؓ سے روایت ہے کہ قرآن کی آیت البقرہ ۱۸۰ میں ہے: اگر وہ مال چھوڑ جائے تو والدین اور قرابت داروں کے لیے وصیت کرے۔ پس وصیت اسی طرح رہی حتیٰ کہ آیت المیراث نے اسے منسوخ کر دیا۔

شرح: مولانا نے فرمایا کہ اس امر میں اختلاف ہے کہ والدین اور رشتہ داروں کے لیے آیا وصیت فرض تھی یا نہیں پس کچھ علماء کا خیال ہے کہ واجب نہ تھی بلکہ ندب و استحباب و ارشاد کے طور پر تھی۔ اور کچھ اور علماء نے کہا ہے کہ پہلے یہ فرض تھی پھر منسوخ ہو گئی۔ وصیت کو واجب کہنے والوں میں بھی اختلاف ہوا ہے، بعض نے کہا کہ آیت المیراث کے باعث یہ آیت منسوخ ہوئی تھی اور بعض نے کہا ہے کہ منسوخ نہیں ہوئی ابوسلمہ صنفان کا یہی اختیار ہے کہ یہ منسوخ نہیں ہے۔ پھر جو لوگ اس آیت کے منسوخ ہونے کے قائل ہوئے، ان میں اس امر میں اختلاف ہے کہ اس کا نسخ کیا ہے۔ پس بعض نے تو کہا کہ جب اللہ تعالیٰ نے وارثوں کو ان کے حصص و رتق دے دیے تو یہ آیت اپنے آپ منسوخ ہو گئی۔ اور بعض نے کہا کہ یہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے اس ارشاد سے منسوخ ہوئی ہے کہ: خبر دار کسی وارث کے لیے کوئی وصیت نہیں ہے۔ پھر ایک اختلاف اور ہوا ہے، وہ یہ کہ بعض نے کہا کہ ان لوگوں کے حق میں منسوخ ہے جو وارث ہوتے ہیں اور ان کے حق میں بھی جو وارث نہیں ہوئے۔ اکثر مفسرین اور معتبر فقہاء کا یہی قول ہے۔ بعض نے کہا کہ یہ آیت ان لوگوں کے حق میں منسوخ ہے جو وارث ہیں اور ان لوگوں کے حق میں منسوخ نہیں ہے جو وارث نہیں اور یہ ابن عباسؓ حسن بصریؒ اور سرقؒ وغیرہ کا مذہب ہے پس ان کے نزدیک وہ رشتہ دار جو وارث نہیں ہوتا اس کے حق میں یہ آیت منسوخ نہیں ہے اور اس کے لیے وصیت کے وجوب پر دلالت کرتی ہے۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي الْوَصِيَّةِ لِلْوَارِثِ

وارث کے لیے وصیت کا باب

۲۸۴۰۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابُ بْنُ جَدَاةٍ قَالَ نَا ابْنُ عَيَّاشٍ عَنْ شُرَجْبِلِ بْنِ مُسْلِعٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا أُمَامَةَ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ إِنَّ اللَّهَ قَدْ أَعْطَى كُلَّ ذِي حَقٍّ حَقَّهُ فَلَا وَصِيَّةَ لِلْوَارِثِ.

ابو امامہ نے کہا کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرمانے سنا کہ اللہ تعالیٰ نے ہر حقدار کو اس کا حق دے دیا ہے، پس وارث کے لیے کوئی وصیت نہیں (ترمذی، ابن ماجہ، نسائی)

شرح: ہر حقدار کو اس کا حق دے دیا ہے یہ آیت میراث کی طرف اشارہ ہے جس میں ہر وارث کا نام اور حصہ اور مختلف صورتوں میں ان کے حصص کی تبدیلی کا ذکر آگیا ہے۔ اس آیت کے نزول سے پہلے قرابت داروں کے لیے وصیت فرض تھی جس کا ذکر البقرہ ۱۸۰ میں موجود ہے، فرمایا: تم پر فرض کیا گیا کہ جب تم میں سے کسی کو موت آئے تو اگر اس نے مال چھوڑا ہو تو والدین اور رشتہ داروں کے لیے وصیت کرے۔ پھر یہ آیت آیت المیراث سے منسوخ ہوئی (یعنی وصیت کا وہ حکم و جوبی نہ رہا جیسا کہ شاہ ولی اللہ نے الفوائد الکبیر میں صراحت کی ہے) اکثر اہل علم کے قول کے مطابق وارث کے لیے وصیت اس لیے باطل ہے کہ اب مال میں سب وارثوں کا حق ہے۔ اگر سب وارث بخوشی اجازت دیں تو جائز ہے، جیسا کہ لے سے زائد کی وصیت جب کسی غیر وارث کے لیے ہو اور

وارث اسے جائز رکھیں تو جائز ہے، مگر بعض اہل علم کا خیال ہے کہ وارث کے لیے وصیت کسی حال میں جائز نہیں۔ اگر باقی وارث اسے جائز بھی رکھیں تب بھی باطل ہے۔ کیونکہ اس سے جو روکا گیا ہے یہ حق شرع کی بناء پر ہے، پس اگر ہم اسے جائز رکھیں گے تو گویا ہم نے ایک منسوخ حکم کو جائز رکھا جو ناجائز ہے۔ جیسے کہ قاتل کے لیے وصیت اگر وارث جائز بھی رکھیں تب بھی جائز نہیں ہوتی (خطابی)

یہاں پر ایک اشکال ہے کہ وصیت جو فرض تھی، آیت قرآنی سے ثابت ہے، لیکن وارث کے حق میں وصیت کا ناجائز ہونا حدیث سے ثابت ہوا ہے۔ اگر یہ کہا جائے کہ آیت میراث نے بطور اشارۃ النص وصیت کو باطل کہا ہے کیونکہ ہر وارث کا حصہ مقرر کر دینا اس بات کی علامت ہے کہ جن کے یہ حصے ہیں ان کے لیے وصیت کا سوال نہیں۔ تو اس کا جواب یہ ہو گا کہ وارث کا حصہ اور وصیت کا حصہ دونوں جمع ہو سکتے ہیں کیونکہ ان میں کوئی تعارض نہیں ہے۔ لیکن یہ حدیث ارتقار مشہور و مستفیض ہے کہ خبر متواترہ کے حکم میں سے اور تمام فقہائے امت نے اسے قبول کیا ہے۔ ادھر آیت میراث کا اشارہ اور ادھر یہ حدیث مشہور بحکم متواترہ و اس کے ساتھ اجماع امت شامل ہو گیا ہے تو ان تمام چیزوں کے باعث وصیت کا وجوب منسوخ ہو گیا ہے۔ اس قسم کی حدیث کے ساتھ قرآن کا نسخ جائز ہے۔ امام شافعیؒ کی عبارت کچھ اس قسم کی ہے کہ صرف حدیث سے نسخ قرآن نہیں ہوتا بلکہ حدیث آیت المیراث سے ہوا ہے۔

## بَابُ مُخَالَطَةِ الْيَتِيمِ فِي الطَّعَامِ

یتیم کو کھانے پینے میں شامل کرنے کا باب

۲۸۷۱۔ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ نَا جَرِيرٌ عَنْ عَطَاءٍ عَنْ سَعِيدِ

بْنِ جُبَيْرٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ لَمَّا أَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ وَلَا تَقْرُبُوا مَالَ الْيَتِيمِ إِلَّا بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ وَإِنَّ الَّذِينَ يَأْكُلُونَ أَمْوَالَ الْيَتَامَى ظُلْمًا أَلَا يَتَذَكَّرُونَ أَنَّهُمْ مَن كَانَ عِنْدَكَ يَتِيمٌ فَعَزَلْ طَعَامَهُ مِنْ طَعَامِهِ وَشَرَّابَهُ مِنْ شَرَابِهِ فَجَعَلَ يَفْضُلُ مِنْ طَعَامِهِ فَيَحْبِسُ لَهَا حَتَّى يَأْكُلَهُ أَوْ يَفْسُدَ فَاشْتَدَّ ذَلِكَ عَلَيْهِمْ فَذَكَرُوا ذَلِكَ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الْيَتَامَى قُلْ إِصْلَاحُهُمْ خَيْرٌ وَإِنْ تُخَالِطُوهُمْ فَإِخْوَانُكُمْ فَخَلَطُوا طَعَامَهُمْ بِطَعَامِهِ وَشَرَّابَهُمْ بِشَرَابِهِ

ابن عباسؓ نے کہا کہ جب اللہ تعالیٰ نے یہ آیت اتاری: اور یتیم کے مال کے قرب مت جاؤ مگر اس طریقے سے جو احسن ہے (الانعام ۱۵۲۔ الاسراء ۳۲) اور یہ آیت: بے شک جو لوگ یتیموں کے مال ظلم کے ساتھ کھا جاتے ہیں (النساء ۱۰) تو جن لوگوں کے پاس یتیم تھے انہوں نے جان کر ان کا کھانا اپنے کھانے سے اور ان کا پینا اپنے پینے سے بلا کر دیا۔ پس یتیموں کا کھانا بچنے لگا تو وہ انہی کے لیے روکا جاتا حتیٰ کہ وہ خود اسے کھائیں یا خراب ہو جائے۔ پس یہ بات لوگوں پر سخت گزری تو انہوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس اس کا ذکر کیا۔ پس اللہ عزوجل نے یہ آیت اتاری: اور لوگ تم سے یتیموں کے متعلق پوچھتے ہیں۔ کہو کہ ان کی اصلاح کہ نہایت اچھا ہے اور اگر انہیں بلا تو وہ تمہارے بھائی ہیں (البقرہ ۲۲۰) پس لوگوں نے اپنا کھانا یتیم کے کھانے کے ساتھ اور اس کا پینا اپنے پینے کے ساتھ لایا (نسائی) مطلب یہ کہ ہر بنی میں اصل چیز تو دل کی نیت اور خلوص ہے۔ اللہ تعالیٰ ہر آدمی کی نیت کو خوب جانتا ہے کہ کون یتیم کی اصلاح چاہتا ہے اور کون بگاڑ کا متمنی ہے۔ وہ تمہارے بھائی ہیں اور بھائیوں کا کھانا پینا اور رہن سہن اکٹھا ہوا کرتا ہے۔

## بَاب مَا جَاءَ فِي الْمَوْلَى الْيَتِيمِ أَنْ يَنَالَ مِنْ مَالِ الْيَتِيمِ

باب یتیم کا ولی اس کے مال میں سے کتنا لے۔

۲۸۷۲۔ حَدَّثَنَا حُمَيْدُ بْنُ مَسْعَدَةَ أَنَّ خَالِدَ بْنَ الْحَارِثِ حَدَّثَهُمْ قَالَ نَاحِشُ بْنُ يَعْنَى الْمَعْلَمُ عَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ أَنَّ رَجُلًا آتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ إِنِّي فَقِيرٌ لَيْسَ لِي شَيْءٌ وَلِي يَتِيمٌ قَالَ فَكُلْ مِنْ مَالِ يَتِيمِكَ غَيْرَ مُسْرِفٍ وَلَا مُبَادِرٍ وَلَا مَنَاقِلَ۔

عبداللہ بن عمرو بن عاصؓ سے روایت ہے کہ ایک آدمی نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: تو اپنے مال یتیم کے مال سے بغیر اسراف کے اور نہ اس خوف سے کہ یہ بڑا ہو کر اپنا مال لے لے گا اور نہ اس کے مال کو خود جمع کرے (نسائی، ابن ماجہ)

شرح: اس حدیث سے معلوم ہوا کہ یتیم کا متولی اس کے مال میں سے بوقت حاجت صرف اتنا لے سکتا ہے جتنا ضروری ہو۔ وہ سوال کرنے والا خود محتاج و فقیر تھا لہذا تین شرطوں کے ساتھ حضورؐ نے اسے کھانکی اجازت دی (۱) یہ کہ حد سے نہ بڑھے صرف حسب حاجت کھالے (۲) اس کے مال کو اس خوف سے مفہم نہ کرنا شروع نہ کرے کہ یہ بڑا ہو کر اس پر قبضہ کر لے گا لہذا اب موقع ہے کہ جو ہو سکے کھا جاؤ (۳) اس کے مال کا اتنیصال درجہ سے ملنا دینا، مد نظر نہ ہو کہ اس کی خدمت کے موافق اور اس کے مال کی اصلاح کے نقطہ نظر سے کچھ حاصل کر لے۔ سعید بن جبیر، عبیدہ سلمانی، مجاہد اور ازاعلیٰ کا قول ہے کہ جو کچھ یتیم کے مال میں سے خرچ کیا اور کھایا ہو وہ

اس کے بلوغ پر والہاں کرنا پڑے گا۔ دیگر علماء کا قول اس کے برعکس ہے۔ نیا داس مضمون کی قرآنی آیت ہے کہ  
 وَلَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَكُمْ بَيْنَكُمْ بِالْبُطْءِ ۚ وَمَنْ كَانَ غَنِيًّا فَلْيَسْعَ ۖ وَمَنْ كَانَ فَقِيرًا فَلْيَأْكُلْ بِالْمَعْرُوفِ ۚ يَتِيمَ كَمَا كَانُوا يَكُونُونَ ۚ وَمَنْ كَانَ غَنِيًّا فَلْيَسْعَ ۚ وَمَنْ كَانَ فَقِيرًا فَلْيَأْكُلْ بِالْمَعْرُوفِ ۚ  
 دوا اپنے مال پر قبضہ کر لیں گے اور جو غنی ہو وہ بچ کر رہے اور جو محتاج ہے وہ نیکی کے ساتھ کھائے گا

## بَاب مَا جَاءَ مَتْنِي يَنْقُطُ الْيَتِيمُ

اس بات کا باب کہ یتیم کی ختم ہو جاتی ہے

۲۸۷۴۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ قَالَ نَا يَحْيَى بْنُ مُحَمَّدٍ الْمَدِينِيُّ قَالَ نَا  
 عَبْدُ اللَّهِ بْنُ خَالِدٍ بْنُ سَعِيدٍ عَنْ أَبِي مَرْيَمَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ سَعِيدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ  
 بْنِ رُقَيْشٍ أَنَّ مِمَّ شُيُوخًا مِنْ بَنِي عَمْرِو بْنِ عَوْفٍ وَمِنْ خَالِهِ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي  
 أَحْمَدَ قَالَ قَالَ عَلِيُّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ حَفِظْتُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
 لَا يَتِمُّ بَعْدَ احْتِلَامٍ وَلَا صِمَاتٍ يَوْمَ إِلَى اللَّيْلِ۔

علی بن ابی طالبؑ نے کہا کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے یہ بات یاد رکھی ہے کہ بلوغت کے  
 بعد کوئی یتیم نہیں اور نہ دن بھر کی خاموشی رات تک۔  
 شرح: شرعی قانون میں یتیم جب بالغ ہو جائے تو اپنے مال کا خود محافظ و قاضی بنے گا، بیع و شرا، اور دیگر تصرفات  
 کرے گا، اپنا نکاح خود منعقد کر سکے گا، اگر عورت ہے تو اس کے اذن کے بغیر کوئی اس کا نکاح نہ کر سکے گا بلکہ اگر  
 انسب ہو تو وہ خود اپنا نکاح آپ کر سکتی ہے، اہل جاہلیت میں خاموش رہنا بھی ایک عبادت تھی، اسلام نے اسے  
 ختم کر دیا کہ یہ کوئی نیکی نہیں۔ غیر مسلموں میں اب بھی یہ ریاکاری موجود ہے بعض جاہل صوفی یا ان کے جمل مرید بھی  
 چپ شاہ کا روزہ رکھتے ہیں حالانکہ یہ اسلامی احکام کے قطعاً خلاف ہے۔

## بَاب مَا جَاءَ فِي التَّشْدِيدِ فِي أَكْلِ مَالِ الْيَتِيمِ

یتیم کا مال کھانے میں تشدید کا باب

۲۸۷۴۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ سَعِيدٍ الْهَمْدَانِيُّ قَالَ نَا ابْنُ وَهْبٍ عَنْ سُلَيْمَانَ  
 بْنِ بِلَالٍ عَنْ ثَوْرِ بْنِ زَيْدٍ عَنْ أَبِي الْغَيْثِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى



اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اجْتَنِبُوا السَّبْعَ الْمُزْبِقَاتِ قِيلَ يَا رَسُولَ اللَّهِ وَمَا هُنَّ قَالَ  
الشِّرْكُ بِاللَّهِ وَالسَّحَرُ وَقَتْلُ النَّفْسِ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ وَآكُلُ الرِّبَا وَ  
أَكْلُ مَالِ الْيَتِيمِ وَالتَّوَلَّى يَوْمَ الزَّحْفِ وَقَذْفُ الْمُحْصَنَاتِ الْغَايِلَاتِ  
الْمُسَوَّمَاتِ.

ابو ہریرہؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: سات مہلک چیزوں سے بچو۔ کہا گیا کہ  
یا رسول اللہ وہ کیا ہیں؟ فرمایا: اللہ کے ساتھ شریک کرنا، اور سحر، اس جان کو ناحق قتل کرنا جس کا قتل اللہ تعالیٰ  
نے حرام کیا ہے، اور سحر، کھانا اور قیم کا مال کھانا اور میدان جنگ سے فرار کرنا اور مومن یا کفار کے خیر عورتوں پر  
تمت لگانا (بخاری، مسلم، نسائی، ابوداؤد نے کہا کہ راوی ابوالغیث کا نام سالم تھا جو ابن مطیع کا آزاد کردہ غلام تھا  
شرح: مولانا نے فرمایا کہ گناہ کبیرہ کی تعریف میں علماء کا اختلاف ہے۔ ایک قول یہ ہے کہ کبیرہ وہ ہے جس پر حد واجب  
ہو جائے۔ دوسرا قول یہ ہے کہ کتاب و سنت پر جس کے مرتکب پر وعید وارد ہے وہ کبیرہ ہے۔ تیسرا قول یہ ہے کہ کبیرہ  
وہ ہے جس کے فاعل پر لعنت یا وعید آئی ہو۔ چوتھا قول یہ ہے کہ ہر وہ گناہ جو اپنے مرتکب کے لیے باعث ختمِ ہودہ  
کبیرہ ہے۔ بہترین تعریف امام قرطبی نے المقیم میں کی ہے کہ ہر وہ گناہ کبیرہ ہے جس پر کتاب و سنت یا اجماع کی نفس سے  
کبیرہ یا عظیم کا لفظ بولا گیا ہو، یا اس پر شدید عذاب کی خبر دی گئی ہو، یا اس پر حد واجب ہوتی ہو یا اس پر شدید نکیرائی ہو۔  
مولانا نے فرمایا کہ ابن عطاء نے اپنی حکمتوں میں کہا ہے کہ: جب فضل خداوندی ہو تو کوئی بھی کبیرہ نہیں اور جب  
عدل الہی سامنے ہو تو کوئی گناہ صغیرہ نہیں۔ اعتسی نے منہاج میں کہا ہے کہ: ہر گناہ میں دو درجے ہیں: صغیرہ اور کبیرہ  
بعض دفعہ کسی قرینہ کے مل جانے سے صغیرہ بھی کبیرہ بن جاتا ہے اور اسی طرح کبیرہ فاحشہ بن جاتا ہے مگر کفر باللہ کا  
حال یہ نہیں کہ چونکہ سب کبار میں سے زیادہ فاحش ہے اور اس کی کوئی قسم صغیرہ نہیں ہے۔ اور اس کے باوجود اس کی  
تقسیم یوں کی جاتی ہے کہ بعض کفر فاحش میں اور بعض افحش۔ ناحق قتل کرنا کبیرہ ہے لیکن اپنے باپ دادا یا بیٹے پوتے یا  
قربت دار کو قتل کرنا یا حرم میں قتل کرنا یا با حرمت جینے میں قتل کرنا فاحشہ ہے، اور نہ ناگناہ کبیرہ ہے، لیکن اگر مہائے  
کی بیوی سے ہو یا کسی حرم کے ساتھ ہو یا ماہ رمضان میں ہو یا حرم میں، تو وہ فاحشہ ہے۔ اور شراب خوردی کبیرہ گناہ ہے  
لیکن اگر ماہ رمضان میں دن کے وقت ہو یا حرم میں ہو یا برسر عام کی جائے تو وہ فاحشہ ہے، نصاب سے کم کی چوری  
صغیرہ ہے لیکن اگر نادار سے چرائی جائے تو کبیرہ ہے۔ سات کا عدد حد بندی کے لیے نہیں ہے بلکہ سامعین کے  
محاذ سے بیان ہوا ہے۔

۲۸۷۵۔ حَدَّثَنَا إِسْرَاهِيلُ بْنُ يَعْقُوبَ الْجَوْزَجَانِيُّ قَالَ نَا مُعَاذُ بْنُ هَافِيٍّ  
قَالَ نَا حَرْبُ بْنُ سَدَّادٍ قَالَ نَا يَحْيَى بْنُ أَبِي كَثِيرٍ عَنْ عَبْدِ الْحَبِيدِ بْنِ سَدَّانٍ

نَا عُبَيْدُ بْنُ عُمَيْرٍ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ هَذِهِ وَكَانَ لَهَا صُحْبَةٌ أَنَّ رَجُلًا سَأَلَهَا فَقَالَ  
يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا الْكِبَائِرُ قَالَ هُنَّ ثَلَاثٌ نَسَمٌ فَذَا كَرَمَعْنَاهُ زَادَ وَعُقُوقُ الْوَالِدَيْنِ  
الْمُسْلِمِينَ وَإِسْتِحْلَالُ الْبَيْتِ الْحَرَامِ قَبْلَ تَكْوِينِ أَحْيَاءٍ وَأَمْوَاتًا .

عُبَید بن عمرؓ کے باپ نے جو صحابی تھا عبید کو بتایا کہ ایک شخص نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے پوچھا یا رسول اللہؐ  
کبائر کیا ہیں؟ حضورؐ نے فرمایا کہ وہ تو ہیں پھر اوپر کی حدیث کی مانند بیان کیا اور یہ اضافہ کیا کہ: اور مسلم والدین کے  
ساتھ بدسلوکی کرنا اور باحرمیت گھر (خانہ کعبہ) کی عزت کو حلال کرنا جو کہ تمہارا زندگی اور موت کے بعد بھی تیرے (نسائی)  
شرح: خطابی نے معالم السنن میں کبائر کے متعلق لکھا ہے کہ ابن عباسؓ نے کہا: ہر چیز جس سے اللہ نے منع کیا وہ  
کبیرہ ہے۔ پھر پوچھا گیا کہ کبائر تو ہیں؟ تو فرمایا کہ تو نے تک ہیں، اور یہ بھی روایت ہے کہ سات سو کے قریب ہیں۔  
ابن مسعودؓ سے اور علماء کی ایک جماعت سے مروی ہے کہ سورہ نساء کی ابتداء سے لے کر: اِنَّ يٰحَسْبُكُمْ  
کِبَائِرُ مَا تُفْعَلُونَ عَنَّا تک جتنی چیزوں سے اللہ تعالیٰ نے منع فرمایا وہ کبائر ہیں۔ اور انہیں کبائر یا کبائر الکبائر  
کہنے کا مطلب یہ نہیں کہ کبائر میں ہی ہیں ان کے سوا اور نہیں۔

کعبۃ اللہ زندگی میں ہمارا قبلہ نماز ہے اور مرکز حج و عمرہ ہے۔ موت کے بعد میت کا منہ قبلہ رخ پھیرا جاتا ہے  
جو اس بات کی دلیل ہے کہ وہ اب بھی اُسی رخ پر ہے جس پر زندگی میں تھا۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي الدَّلِيلِ عَلَى أَنَّ الْكَفْنَ مَعَ جَمِيعِ الْمَالِ

اس بات کی دلیل کا باب کہ کفن سارے مال میں سے دیا جائے گا۔

۲۸۷۶۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ قَالَ أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ عَنْ الْأَعْمَشِ عَنْ  
بْنِي وَائِلٍ عَنْ خَبَّابٍ قَالَ مَضَعُ بْنُ عُمَيْرٍ قَتَلَ يَوْمَ أُحُدٍ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ إِلَّا  
بَسْرَةٌ كُنَّا إِذَا عَطَيْنَا رَأْسَهُ خَرَجَتْ رَجُلَاةٌ وَإِذَا عَطَيْنَا رَجُلَيْهِ خَرَجَ رَأْسُهُ  
فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ غَطُّوا بِهَا رَأْسَهُ وَاجْعَلُوا عَلَى  
رَجْلَيْهِ مِنَ الْإِذْخِرِ .

خبابؓ نے کہا کہ مصعبؓ بن عمیر کو جنگِ احد میں شہید کیا گیا اور اس کے پاس سوائے ایک چادر کے کچھ نہ تھا۔  
جب ہم اس کے ساتھ اس کا سر ڈھانکتے تھے تو پاؤں باہر نکل آتے تھے اور جب ہم اس کے پاؤں ڈھانکتے تھے

تو سزاگاہ ہو جاتا تھا پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: اس کے ساتھ اس کا سر ڈھانک دو اور اس کے پاؤں پر اذخر (گھاس) ڈال دو (بخاری، مسلم، ترمذی، نسائی، مسند احمد اور سنن ابی داؤد میں معقریب کتاب الجنائز میں یہی حدیث ۳۱۵۵ عدہ پر آئے گی)۔

شرح: میت کا کفن اور تجہیز و تدفین کا انتظام اس کے مال میں سے ہو گا اور وہ دین، وصیت اور میراث پر مقدم رکھا جائے گا۔ اگر اس کا سال مال اسی میں صرف ہو جائے تو کوئی سراج نہیں، اس معاملے میں میت کا حق سب پر فائق ہے مصعب بن عمیر سابقین اولین میں سے تھا۔ دونوں بھرتیں کہیں، مدینہ میں یحیٰ بن عیسیٰ کے معلم و مبلغ اول کے بھیجا گیا۔ ناز و نعمت کا پلا ہوا خوبصورت انسان تھا مگر سب کچھ اسلام کے لیے کھپا دیا جنگ احد میں علمبردار اسلام تھا رضی اللہ تعالیٰ عنہ۔

## بَاب مَا جَاءَ فِي الرَّجُلِ يَهْبِأُ لِهَبَةِ ثَوْبِيٍّ لَهَا أَوْ يَرِثُهَا

باب: کوئی آدمی ہبہ کرے پھر وہی چیز اسے وصیت یا وراثت میں مل جائے۔

۲۸۷۷۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ قَالَ نَا زُهَيْرٌ قَالَ نَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَطَاءٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَرْيَدَةَ عَنْ أَبِيهِ مَرْيَدَةَ أَنَّ امْرَأَةً اتَتْ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَالَتْ كُنْتُ تَصَدَّقْتُ عَلَى أُخْتِي بِوَلِيدَةٍ وَإِنَّمَا مَاتَتْ وَتَرَكْتُ بِكَ الْوَلِيدَةَ قَالَ قَدْ وَجَبَ أَجْرُكِ وَرَجَعْتَ إِلَيْكَ فِي الْيَدَايِ قَالَتْ وَ إِنَّمَا مَاتَتْ وَعَلَيْهَا صَوْمٌ شَهْرًا أَوْ يَجْزِي أَوْ يَقْضَى عَنْهَا أَنْ أَصُومَ عَنْهَا قَالَ نَعَمْ قَالَتْ وَإِنَّمَا تَحْبَرُ أَوْ يَجْزِي أَوْ يَقْضَى عَنْهَا أَنْ أَحَبَّ عَنْهَا قَالَ نَعَمْ۔

بُریدہ سے روایت ہے کہ ایک عورت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آئی اور کہنے لگی: میں نے اپنی ماں کو ایک لونڈی بطور عطیہ دی تھی اور وہ مر گئی ہے اور وہ لونڈی چھوڑ گئی ہے حضور نے فرمایا: تیرا اجر واجب ہو گیا اور وہ میراث میں تیری طرف واپس آگئی۔ وہ عورت بولی کہ وہ مر گئی ہے اور اس پر ایک ماہ کے روزے ہیں کیا یہ کافی ہے یا اس کی طرف سے قضا ہو سکتی ہے کہ میں اس کی طرف سے روزہ رکھوں؟ حضور نے فرمایا: ہاں۔ وہ بولی کہ: اس نے حج نہیں کیا تھا کیا یہ کافی ہے یا اس کی طرف سے قضا ہو جائے گا اگر میں اس کی طرف سے حج کروں؟ حضور نے فرمایا: ہاں۔ (مسلم، ترمذی، ابن ماجہ، نسائی اور سنن ابی داؤد و حدیث نمبر ۱۶۵۶)

شرح: خطابی نے کہا کہ لونڈی کا عطیہ صدقہ کہلایا کیونکہ وہ ایک غنی تھی جو صدقہ کے قائم مقام تھی۔ اس میں یہ دلیل ہے کہ جس شخص نے کسی محتاج کو صدقہ دیا اور اس کے قبضے میں چلے جانے کے بعد اس سے خرید لیا تو یہ بیع جائز ہے

اگر یہ مستحب بھی تھا کہ جب وہ اس چیز کو بطور صدقہ اپنے ملک سے نکال چکا تو اب اُسے پھر اپنے ملک میں نہ لائے اس عورت کا قول کہ: میں اس کی طرف سے روزہ رکھوں، اس میں یہ بھی احتمال ہے کہ اس کی مراد کفارہ کی ادائیگی ہو جو صوم کے قائم مقام تھی اور یہ بھی احتمال ہے کہ اس نے صوم معروف مراد لیا ہو۔ بعض اہل علم میت کی طرف سے روزہ رکھنے کے جواز کی طرف گئے ہیں، لیکن اکثر علماء کا یہ مسلک ہے کہ بدن کے عمل میں نیابت واقع نہیں ہو سکتی جیسے کہ نماز میں نیابت واقع نہیں ہو سکتی۔ روافض رسپہ گج مخالفہ بدنی عمل نہیں ہے بلکہ اس میں بدنی اور مالی دونوں طرح کے اعمال جمع ہیں، اور مال کو فوقیت حاصل ہے کیونکہ حج کی استطاعت میں اسی کا لحاظ رکھا گیا ہے مولانا مہینے فرمایا ہے کہ امام احمد نے میت کی طرف سے روزہ رکھنا جائز قرار دیا ہے مگر ابو حنیفہ، مالک اور شافعی سب کا مذہب یہ ہے کہ میت کی طرف سے صوم کا کفارہ ادا ہو سکتا ہے میت کی طرف حج کی ادائیگی کے جواز پر سب کا اتفاق ہے۔

## بَاب مَا جَاءَ فِي الرَّجُلِ يُوقِفُ الْوَقْفَ

اس شخص کا باب جو کوئی چیز وقف کرے

۲۸۷۸۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ نَا يُزَيْدُ بْنُ زُرَّاعٍ ح وَحَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ نَا بِشْرِ بْنُ الْمُفَضَّلِ ح وَحَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ نَا يَحْيَى عَنْ ابْنِ عَوْنٍ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ أَصَابَ عُمَرُ أَرْضًا بِخَيْبَرَ فَأَتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ أَصَبْتُ أَرْضًا لَوْ أَصَبْتُ مَا لَاقَطْتُ أَنْفَسَ عِنْدِي مِنْهُ فَكَيْفَ تَأْمُرُنِي بِهِ قَالَ إِنْ شِئْتَ حَبَسْتَ أَصْلَهَا وَتَصَدَّقْتَ بِهَا فَتَصَدَّقَ بِهَا عُمَرُ أَنَّكَ لَا مَبَاءَ أَصْلَهَا وَلَا يُوهَبُ وَلَا يُورَثُ لِلْفُقَرَاءِ وَالْقُرْبَى وَالرِّقَابِ وَفِي سَبِيلِ اللَّهِ وَابْنُ السَّبِيلِ وَمَا أَدْعَى عَنْ بَشْرِ وَالصَّيْفِ ثُمَّ اتَّفَقُوا لِأَجْنَاهُ عَلَى مَنْ وَلِيَهَا أَنْ يَأْكُلَ مِنْهَا بِالْمَعْرُوفِ وَيُطْعِمَ صَدِيقًا غَيْرَ مُتَمَوِّلٍ فِيهِ مَا أَدْعَى عَنْ بَشْرِ قَالَ وَ قَالَ مُحَمَّدٌ غَيْرُ مَثَائِلَ مَالًا.

ابن عمر نے کہا کہ حضرت عمرؓ نے خیبر میں کچھ زمین پائی، پس وہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آئے اور کہا کہ میں نے ایک زمین پائی ہے جس سے نفیس تر مال میرے نزدیک مجھے کبھی نہ ملا تھا سو آپ مجھے اس کے متعلق کیا حکم دیتے ہیں؟ حضورؐ نے فرمایا کہ اگر تم چاہو تو اس زمین کا اصل محفوظ رکھو اور اس کے منافع کا صدقہ کر دو۔ پس عمر رضی اللہ عنہ نے اسے اسی طرح صدقہ کیا کہ اس کا اصل بیع نہ کیا جائے گا نہ ہبہ کیا جائے گا اور نہ وراثت میں

کسی کو ملے گا، اس کا نفع فقراء اور قرابت داروں اور غلاموں پر اور فی سبیل اللہ اور مسافروں پر وقت ہوگا۔ ابن بشر راوی نے مہمان کا اضافہ کیا پھر سب راویوں کا اتفاق ہو گیا، جو شخص اس وقت کا متولی ہوگا اس پر گناہ ہمیں کہ اس میں سے معروف طریقے سے کھائے اور دوستوں کو کھلائے مگر اسے اپنے مال میں نہ ملائے (اس کا مالک نہ بنے۔ بشر راوی سے یہ اضافہ ہے کہ اس نے کہا محمد بن سیرین نے کہا: وہ مال کو جمع کرنے والا نہ ہو (بخاری، ترمذی، مسلم، نسائی، ابن ماجہ اور مسند احمد)

شرح: اس زمین کا نام شمع تھا اور یہ یہود بنی عارثہ کی تھی۔ اس کے قبضے میں آنے کی دو صورتوں میں سے ایک ہوئی تھی: پہلی یہ کہ خیبر کی اراضی جو مجاہدین پر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے تقسیم فرمائی تھی اسی سے یہ حصہ ملا تھا۔ دوسری یہ کہ حضرت عمرؓ نے یہ اراضی اہل خیبر سے خریدی تھی۔ دراصل خیبر کی سرزمین کی فتح دو طرح سے ہوئی تھی: (۱) کچھ حصہ بزورِ شمشیر فتح ہوا تھا جسے مجاہدین پر بانٹا گیا تھا اور خمس بیت المال کے قبضہ میں رہا۔ (۲) کچھ حصہ صلح سے فتح ہوا تھا اور صلح کی شرائط اس حصے کے باشندوں کے ساتھ طے کی گئی تھیں۔ پس معلوم یہ ہوتا ہے کہ حضرت عمرؓ کو خیبر سے جو حصہ ملا تھا اس کی دو مذکورہ صورتیں تھیں، حضرت عمرؓ نے اس وقت کی وصیت ام المؤمنین حفصہؓ کے لیے فرمائی تھی کہ میرے بعد وہ اس وقف کی منتظم ہوں گی۔ حفصہؓ کی وفات کے بعد ان کے اہل میں سے جو اہل رائے ہوں گے وہ اس کے متولی ہوں گے۔ مقررین راشد نے اس وقف نامہ کی تحریر کا ذکر کیا ہے اور اس کی عبارت بھی نقل کی ہے جس سے پتہ چلتا ہے کہ پہلے تو حضرت عمرؓ نے یہ وقف زبانی کیا تھا، پھر اپنے دروہ خلافت میں اس کی تحریر لکھوا دی تھی اور کا تب معیقیب اور شاہد عبداللہ بن ارقمؓ بن تھا۔

۲۸، ۹۔ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ دَاوُدَ التَّمَرِيُّ قَالَ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ

قَالَ أَخْبَرَنِي اللَّيْثُ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنْ صَدَاقَةَ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ قَالَ

نَسَخَهَا إِلَى عَبْدِ الْحَمِيدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ بِسْمِ اللَّهِ

الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ هَذَا مَا كَتَبَ مُحَمَّدٌ اللَّهُ مُحَمَّدٌ فِي تَمِيعٍ فَقَصَّ مِنْ خَبَرِهِ مُحَمَّدٌ

تَافِعٍ قَالَ غَيْرُ مَثَائِلَ مَا لَفَا عَفَا عَنْهُ مِنْ ثَمَرِهِ فَهُوَ لِلسَّائِلِ وَالْمَحْرُومِ قَالَ

وَسَاقِ الْقِصَّةِ قَالَ وَإِنْ شَاءَ وَلِيٌّ تَمِيعٍ اشْتَرَى مِنْ ثَمَرِهِ رَقِيقًا لِعَمَلِهِ وَكَتَبَ

مُعَيَّقِيْبٌ وَشَهِدَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْأَرْقَمِ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ هَذَا مَا

أَوْضَى بِهِ عَبْدُ اللَّهِ عُمَرُ أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ إِنْ حَدَّثَ بِهِ حَدَّثَ إِنْ شَمَعَا

وَصَرْمَةُ بْنُ الْكُؤُوعِ وَالْعَبْدُ الَّذِي فِيهِ وَالْبَائِتَةُ سَهْمُ الَّذِي بِخَيْبَرَ وَرَقِيقَةُ

الَّذِي فِيهِ وَالْيَمَانَةُ الَّتِي أَطْعَمَهُ مُحَمَّدًا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْوَادِي تَلِيهِ  
حَفْصَةُ مَا عَاشَتْ ثُمَّ تَلِيَهُ ذُو الرِّائِي مِنْ أَهْلِهَا أَنْ لَا يَبَاعَ وَلَا يُشْتَرَى  
يُنْفِقُهُ حَيْثُ رَأَى مِنَ السَّائِلِ وَالْمَحْرُومِ وَذِي الْقُرْبَى وَلَا حَرَجَ عَلَى مَنْ وَلِيَهُ  
إِنْ أَكَلَ أَوْ أَكَلَ أَوْ اشْتَرَى رَقِيقًا مِنْهُ.

عمر بن الخطاب رضی اللہ عنہ کے وقت (صدقہ) کی نقل بجلی بن سعید راوی کو عبد المجید بن عبد اللہ بن  
عبد اللہ بن عمر بن الخطاب نے لکھ کر دی، وہ یہ ہے: بسم اللہ الرحمن الرحیم یہ وہ دستاویز ہے جو اللہ کے بندے  
عمرؓ نے فتح کے بارے میں لکھ کر دی۔ پس نافع کی حدیث کی مانند بیان کیا اور یہ لفظ بولا: اس حال میں کہ وہ متولی  
مال صحیح کرنے والا نہ ہو اور اس کے بھل سے جو بچے وہ سائل اور محروم کے لیے ہے۔ راوی نے یہ قصہ آگے  
چلایا اور کہا: اگر فتح کا متولی چاہے تو اس کے بھل سے کام کرنے کی خاطر غلام خریدے۔ اور معقیب نے  
لکھا اور عبد اللہ بن الارقمؓ نے شہادت دی۔ بسم اللہ الرحمن الرحیم۔ یہ وہ وصیت ہے کہ جو اللہ کے بندے عمرؓ اور المؤمنین  
نے کی، اگر اس پر کوئی حادثہ گزر جائے تو فتح اور صرمہ بن الاکوع اور وہ غلام جو اس میں ہے اور خیر میں جو اس کے  
سو حصے تھے اور وہ غلام جو اس میں ہے اور وہ سو حصے جو محمد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اُسے وادی میں  
عطا فرمائے، ان سب کی متولی حَفْصَةُ بنوعلی جب تک زندہ رہے پھر اس کے اہل میں سے اہل اہلئے اس کے متولی  
ہوں، کہ یہ وقف نہ بیچا جائے گا اور نہ خرید جائے گا۔ متولی اسے اپنی صواب دید کے مطابق سائل اور نادار اور  
رشتہ داروں (یعنی حضرت عمرؓ کی برادری کے لوگوں) پر خرچ کرے گا اور جو اس کا متولی ہوگا اس پر خرچ نہیں کہ  
وہ خود کھائے اور لوگوں کو کھلائے یا اس میں سے غلام خریدے۔  
شرح: صرمہ ابن الاکوع یہ شاید کھجوروں کا باغ تھا صرمہ کا معنی گلزار اور چھوٹا ریوڑ بھی ہے، شاید یہ اونٹوں  
کا ریوڑ تھا۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي الصَّدَاقَةِ عَنِ الْمَيِّتِ

میت کی طرف سے صدقے کا باب

۲۸۸۰۔ حَدَّثَنَا الزَّيْعِيُّ بْنُ سُلَيْمَانَ الْمُؤَدِّقُ قَالَ نَا ابْنُ وَهْبٍ عَنْ

سُلَيْمَانَ يَعْنِي ابْنَ بِلَالٍ عَنِ الْعَلَاءِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أُمْرَأَةً عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي  
هَرِيرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا مَاتَ الْإِنْسَانُ انْقَطَعَ عَمَلُهُ  
إِلَّا مِنْ ثَلَاثٍ أَسْيَاءٍ مِنْ صَدَاقَةٍ جَارِيَةٍ أَوْ عِلْوٍ يُنْتَفَعُ بِهِ أَوْ وَلَدًا صَالِحًا يَدْعُو لَهُ

ابو ہریرہؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: جب انسان مر جائے تو اس کا عمل منقطع ہو جاتا ہے مگر تین چیزوں سے منقطع نہیں ہوتا: صدقہ جاریہ سے، یا اس علم سے جس سے نفع اٹھایا جائے، یا نیک اولاد سے جو اس کے لیے دعا کرے (مسلم، نسائی، ترمذی)

شکرح: علامہ خطابی نے اس حدیث سے استدلال کیا کہ صوم و صلوٰۃ اور ان جیسی عبادات میں، جو خاص بدنی عبادات ہیں۔ نیابت نہیں جلتی۔ اور میت کی طرف سے حج بدل سے اگر کوئی استدلال کرے تو اس کا جواب یہ ہے کہ حج دراصل تو حاجی کی طرف سے ہوتا ہے نہ کہ اُس کی طرف سے جس کے لیے حج کیا جا رہا ہو، ہاں اسے دعا پہنچتی ہے اور اُسے اس مال کا ثواب پہنچتا ہے جو اُس نے اس حج پر خرچ کیا یا کرایا۔

نودی نے لکھا ہے کہ میت کا عمل اس کی موت کے ساتھ منقطع ہو جاتا ہے اور اس کے ثواب کا تجدد بھی منقطع ہو جاتا ہے سوائے ان میں چیزوں کے کیونکہ میت ان چیزوں کا سبب تھا۔ اولاد اُس کا سبب ہے اسی طرح وہ علم جسے وہ چھوڑ گیا تعلیم یا تصنیف کے ذریعہ سے اور اسی طرح صدقہ جاریہ یعنی وقف۔ اور دعا کا ثواب بھی میت کو پہنچتا ہے۔ ان دونوں مسائل پر اجماع ہے اور اس طرح میت کی طرف سے فرض کی ادائیگی۔ اور حج بھی شافعی اور ان کے موافقین کے نزدیک میت کی طرف سے ہو جاتا ہے۔ اگر وہ فرض حج ہو تو ادائیگی فرض میں داخل ہے اور اگر نفل حج تھا جس کی وصیت میت نے کی تھی تو یہ وصیتوں کے باب میں سے ہے۔ لیکن قرأت قرآن کا ثواب میت کو پہنچتا ہے اور اس کی طرف سے نماز پڑھنا پس شافعی اور جمہور کا مذہب یہ ہے کہ یہ میت کو نہیں پہنچتا۔

نودی نے مقدمہ مسلم کی شرح میں لکھا ہے کہ اس میں کسی مسلمان کا اختلاف نہیں کہ صدقہ کا ثواب میت کو پہنچتا ہے اور قاضی ماوردی شافعی نے جو یہ لکھا ہے کہ میت کو کوئی ثواب نہیں پہنچتا تو یہ ایک باطل مذہب ہے جو کتاب و سنت کی نصوص کے خلاف ہے اور اجماع اور اجماع امت کے خلاف ہے۔ جہاں تک صلوٰۃ اور صوم کا تعلق ہے تو شافعی اور جمہور علماء کا یہ مذہب ہے کہ ان کا ثواب نہیں پہنچتا، ہاں واجب میت کے ذمہ واجب صوم ہوا اور اس کا وہی اس کی طرف سے قصداً کرے تو اس میں شافعی کے رد قول ہیں۔ مشہور ترمذیہ ہے کہ یہ صحیح نہیں ہے اور متاخرین اصحاب شافعی میں اہل تحقیق کا مذہب یہ ہے کہ وہ صحیح ہے۔ جہاں تک قرأت قرآن کا سوال ہے۔ سو شافعی کا مشہور مذہب یہ ہے کہ اس کا کوئی ثواب نہیں پہنچتا اور بعض شافعیہ نے کہا کہ تمام عبادات مثلاً صلوٰۃ صوم اور قرأت وغیرہ کا ثواب میت کو پہنچتا ہے۔ اور امام نبوی شافعی کا قول ہے کہ ہر نماز کی طرف سے کھانے کا ایک مدد دینا بعید نہیں ہے۔ اور یہ تمام مذاہب ضعیف ہیں اور ان لوگوں کی دلیل صدقہ اور حج پر قیاس کرنا ہے کیونکہ وہ تو بالاجماع پہنچتے ہیں۔

شافعی نے اور ان کے موافقین کی دلیل یہ ہے: لَکُمْ لِلنَّاسِ الْاَمْثَالُ۔ اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی یہ حدیث کہ جب انسان مر جاتا ہے تو اس کا عمل منقطع ہو جاتا ہے۔ مولانا نے فرمایا کہ حنفیہ کا مذہب اس باب میں وہ ہے جو علامہ ابن عابدین شافعی نے لکھا ہے کہ حج بدل کے متعلق ہمارے علماء نے صراحت کی ہے کہ انسان اپنے عمل کا ثواب کسی اور کو دے سکتا ہے چاہے وہ عمل صدقہ ہو، نماز ہو یا روزہ ہو یا ان کے علاوہ کوئی اور ہو۔ ہذا یہ میں اس طرح آیا ہے۔ تاہر غانیہ میں ہے کہ افضل یہ ہے کہ جو شخص کوئی نفلی صدقہ کرے وہ تمام مومن مردوں اور عورتوں کی نیت کرے کیونکہ وہ انہیں پہنچ جائے گا اور عمل کرنے والا بھی اپنے عمل کا ثواب پائے گا، اس میں کمی نہ ہوگی۔ اہل السنۃ والجماعۃ

یہی مذہب ہے، مگر مالک اور شافعی نے محض بدنی عبادات کو مستثنیٰ کیا ہے جیسے صلوٰۃ اور تلاوۃ، ان کا ثواب انکے نزدیک نہیں پہنچتا بخلاف صدقہ اور حج وغیرہ کے۔ اور معتزلہ کا ان میں سے ہر ایک میں اختلاف ہے کہ ان کے نزدیک سرے سے ثواب نہیں پہنچتا۔ اور اہل بحر میں ہے کہ جس نے روزہ رکھایا یا نماز پڑھی یا صدقہ کیا اور ان کا ثواب کسی اور کو دے دیا۔ زندہ ہو یا مردہ، تو یہ جائز ہے اور اہل السنۃ والجماعت کے نزدیک انہیں ثواب نہیں پہنچتا ہے۔ اور اس میں زندہ اور مردہ کا بھی فرق نہیں۔ اور فعل کے وقت بھی نیت کی جا سکتی ہے کہ اس کا ثواب کسی اور کے لیے ہے یا اپنے لیے۔ اور اپنے فعل کا جو ثواب کسی کو ملتا ہے وہ دوسروں کو دے سکتا ہے۔ اور لَئِیْسَ لِلْإِنْسَانِ إِلَّا مَا سَعَى سے جو استدلال کیا جاتا ہے اس کا جواب یہ ہے کہ ابن عباسؓ نے ایصالِ ثواب کے متعلق اس آیت کو منسوخ الحکم کہا ہے۔ اور اس کی دلیل یہ ہے: **وَأَلْحَقْنَا بِهِمْ ذُرِّيَّتَهُمْ**۔ اس آیت سے پتہ چلتا ہے کہ اولاد آباد اجداد کے اعمال کے باعث جنت میں داخل کی جائے گی۔ مگر مہ نے کہا کہ: **لَئِیْسَ لِلْإِنْسَانِ إِلَّا مَا سَعَى** کا حکم (ایصالِ ثواب کے باب میں) ابراہیم و موسیٰ علیہما السلام کی شریعتوں میں تھا۔ اس شریعت میں انسان کو اپنے اعمال کا ثواب بھی ملتا ہے اور جو کچھ اس کے لیے دوسروں نے کیا ہو اس کا ثواب بھی ملتا ہے۔ حدیث میں ہے کہ ایک عورت نے ایک بچہ اٹھا کر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے پوچھا کہ کیا اس کا حج ہے؟ آپ نے فرمایا ہاں! اور تجھے اجر ملے گا۔ اور ایک شخص نے پوچھا تھا کہ یا رسول اللہ میری ماں مر گئی ہے اور میرے خیال میں اگر وہ بول سکتی تو صدقہ دیتی، پس اگر میں اس کی طرف سے صدقہ دوں تو اسے کوئی اجر و ثواب ملے گا؟ آپ نے فرمایا ہاں۔ اور شیخ تقی الدین ابوالعباس رابن تیمیہؒ کا قول ہے کہ جو شخص یہ کہتا ہے کہ انسان کو صرف اس کے اپنے عمل کا نفع ملتا ہے وہ خلاف اجماع بات کرتا ہے۔ کیونکہ ساری امت اس بات پر متفق ہو چکی ہے کہ انسان کو دوسرے کی دعا سے فائدہ پہنچتا ہے یہ مضمون تو کتاب و سنت کی نصوں سے ثابت ہے، اور یہ دوسرے کے عمل سے انتفاع کا مسئلہ ہے، اور میدانِ قیامت میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے شفاعت پہلے تمام اہل موقوف کے لیے پھر اہل جنت کے لیے دخولِ جنت کی خاطر، پھر اہل کبائر کے لیے جہنم سے نکالنے اور جنت میں داخل کئے جانے کے خاطر ثابت شدہ مسئلہ ہے اور یہ دوسرے کے عمل سے انتفاع ہے۔ اسی طرح ہر نبی صلح کی شفاعت ہوگی اور یہ عمل غیر سے انتفاع ہے اور نیز ملائکہ دعا کر سنے اور زمین والوں کے لیے استغفار کرتے ہیں اور یہ عمل غیر کی منفعت ہے۔ نیز اللہ تعالیٰ محض اپنی رحمت کے ساتھ جہنم سے ایک گمراہ کو نکالے گا جس نے قطعاً کوئی عمل نہ کیا ہو گا اور یہ بھی عامل کے عمل کے علاوہ کسی اور کی سعی کا نفع ہو گا۔ مومنوں کی اولاد اپنے آباء کے اعمال خیر کے باعث جنت میں داخل ہوگی اور یہ بھی محض کسی اور کے عمل سے نفع اٹھانا ہو گا۔ اسی طرح مخلوق کے دیوان میں جب کوئی قاضی کسی شخص کے لیے فیصلہ کر دے تو وہ شخص برائی الذمہ ہو جاتا ہے اور یہ بھی عمل غیر سے انتفاع ہے۔ اسی طرح صلوٰۃ اور دعا کا حال ہے کہ ان سے میت کو نفع ہوتا ہے اور یہ بھی غیر کے اعمال ہیں۔ اور ان کی نظائر بے شمار ہیں۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي مَنْ مَاتَ عَنْ غَيْرِ وَصِيَّةٍ يُتَصَدَّقُ عَنْهُ

باب جو شخص صدقہ کی وصیت کے بغیر مر جائے اس کی طرف سے صدقہ کیا سکتا ہے



۲۸۸۱۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ نَاحِمًا عَنْ هِشَامٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ امْرَأَةً قَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ امْرَأَةً أَقْتَلْتِ نَفْسَهَا وَلَوْكَ ذَلِكَ لَتَصَدَّقْتَ وَأَعْطْتَ أَفَبُجَزِي أَنْ أَتَصَدَّقَ عَنْهَا فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَعَمْ فَتَصَدَّقِي عَنْهَا.

حضرت عائشہ سلام اللہ علیہا نے فرمایا کہ ایک عورت نے کہا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم میری ماں کی جان ایک لخت نکل گئی تھی، اگر ایسا نہ ہوتا تو وہ صدقہ کرتی اور عطا کرتی، سو کیا اگر میں اس کی طرف سے صدقہ کروں تو کافی ہے؟ پس نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ ہاں! تو اس کی طرف سے صدقہ کر (نسائی، ابن ماجہ، بخاری) نسائی کی روایت میں ایک مرد کا ذکر ہے کہ اس نے یہ سوال کیا تھا۔ بخاری کی روایت میں بھی جو حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے مروی ہے ایک مرد کے سوال کا ذکر ہے۔ شرح: حافظ ابن حجر نے کہا ہے کہ سوال کرنے والا سعد بن عبادہ تھا اور اس کی ماں کا نام عمرہ تھا۔ ابو داؤد کی روایت میں جو ام المؤمنین عائشہ سے ایک عورت کے سوال کا ذکر آیا ہے مولانا سبزواری نے کہا کہ شاید یہ غیر محفوظ ہے اس حدیث سے صدقہ کا ثواب میت کو پہنچنے کا واضح ثبوت ملتا ہے۔

۲۸۸۲۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مَنِيعٍ نَارُوحُ بْنُ عُبَادَةَ قَالَ نَاذِرُ بْنُ كَرِيْمٍ قَالَ سَلِحُ قَالَ أَخْبَرَنَا عَمْرُو بْنُ دِينَارٍ عَنْ عِكْرِمَةَ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ رَجُلًا قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ أُمَّهُ تُوِفِّيَتْ أَفَيَنْفَعُهَا إِنْ تَصَدَّقْتُ عَنْهَا قَالَ نَعَمْ قَالَ فَإِنْ لِي مَخْرَفًا وَإِنِّي أَشْهَدُكَ أَنِّي قَدْ تَصَدَّقْتُ بِهَا عَنْهَا.

ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ ایک مرد نے کہا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم (میری) ماں وفات پا گئی ہے کیا اگر میں اس کی طرف سے صدقہ کروں تو اس سے نفع ہوگا؟ حضور نے فرمایا کہ ہاں۔ اس نے کہا کہ پھر میرا ایک باغ ہے، میں آپ کو گواہ بناتا ہوں کہ میں نے وہ ماں کی طرف سے صدقہ میں دے دیا۔ (بخاری، نسائی، ترمذی، نسائی کی روایت میں شامل کا نام سعد بن عبادہ آیا ہے۔ محرف کجور کے باغ کو کہا جاتا ہے۔)

بَابُ مَا جَاءَ فِي وَصِيَّةِ الْحَرْبِيِّ يُسَلِّمُ وَلِيَّهُ أَيْلِزْمُهُ أَنْ يُنْفِذَهَا

باب۔ حربی کا ولی اسلام لے آئے تو کیا اس کی وصیت کو نافذ کرنا اس پر لازم ہے؟

۲۸۸۳۔ حَکَمْنَا النَّبَاسُ بْنُ الْوَلِيدِ بْنِ مَزِيدٍ قَالَ أَخْبَرَنِي أَبِي قَالَ قَالَ الْأَوْزَاعِيُّ  
قَالَ حَدَّثَنِي حَسَّانُ بْنُ عَطِيَّةَ عَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ أَنَّ النَّعَاصَ  
بْنَ وَائِلٍ أَوْصَى أَنْ يُعْتَقَ عَنْهُ مِائَةُ رَقَبَةٍ فَأَعْتَقَ ابْنَهُ هِشَامَ خَمْسِينَ مِائَةً  
فَارَا ذُرَابُكُ عَمْرُو أَنْ يُعْتَقَ عَنْهُ الْخَمْسِينَ الْبَاقِيَةَ فَقَالَ حَتَّى أَسْأَلَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى  
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ أَبِي أَوْصَى  
بِعِتْقِ مِائَةِ رَقَبَةٍ وَإِنْ هِشَامًا أَعْتَقَ عَنْهُ خَمْسِينَ وَبَقِيَتْ عَلَيْهِ خَمْسُونَ رَقَبَةً  
أَفَأَعْتَقُ عَنْهُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَوْ كَانَ مُسْلِمًا فَأَعْتَقْتُ عَنْهُ  
أَوْ تَصَدَّقْتُ عَنْهُ أَوْ حَجَّ جُئْتُ عَنْهُ بَلَّغَهُ ذَلِكَ۔

عبد اللہ بن عمرو بن العاصؓ نے کہا کہ عاص بن وائل نے وصیت کی کہ اس کی طرف سے سو غلام آزاد کئے جائیں  
پس اس کے بیٹے ہشامؓ نے اس کی طرف سے پچاس غلام آزاد کئے۔ پھر اس کے بیٹے عمروؓ نے چاہا کہ پچاس غلام باپ  
کی طرف سے وہ آزاد کرے، تو اس نے کہا کہ: رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے پوچھ لوں۔ پس عمرو بن العاصؓ رسول  
اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آیا اور کہا یا رسول اللہ میرے باپ نے وصیت کی تھی کہ سو غلام آزاد کئے جائیں، پچاس  
تو ہشامؓ نے آزاد کر دیئے ہیں اور پچاس غلام اس کے ذمہ باقی ہیں، کیا میں انہیں آزاد کروں؟ تو رسول اللہ صلی اللہ  
علیہ وسلم نے فرمایا کہ اگر وہ مسلم ہوتا تو اس کی طرف سے تم غلام آزاد کرتے یا صدقہ کہتے یا حج کرتے تو یہ چیزیں  
اسے پہنچ جاتیں۔

شرح: ہشام بن العاصؓ اپنے بھائی عمرو بن العاصؓ سے عمر میں چھوٹا تھا، قدیم الاسلام تھا۔ مکہ میں اسلام لایا اور  
عشرہ کی طرف ہجرت کی اور وہ صاحبِ فضیلت نیکو کار شخص تھا۔ اس کی کنیت ابو العاص تھی مگر رسول اللہ صلی اللہ  
علیہ وسلم نے ابو مطع رکھی تھی۔ حدیث سے معلوم ہوا کہ ایصالِ ثواب کے لیے ایک شخص کا اسلام شرط ہے  
جسے ثواب پہنچا تا یا جس کی طرف سے نیک عمل کرنا نہ نظر ہے۔

بَابُ مَا جَاءَ فِي الرَّجُلِ يَمُوتُ وَعَلَيْهِ دَيْنٌ وَلَهُ وَفَاءٌ يُسْتَنْظَرُ عَمْرُؤُهُ  
وَيُفَرَّقُ بِالْوَارِثِ

باب: جو شخص مر جائے اور قرض ہو مگر قرض ادا کر سکتا ہو، اس کے قرض خواہوں سے حملت لینا اور وارث کی رعایت کرنا۔

۲۸۸۴. حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ أَنَّ شُعَيْبَ بْنَ إِسْحَقَ حَدَّثَهُمْ عَنْ  
 هِشَامِ بْنِ عَمْرٍوَةَ عَنْ وَهَبِ بْنِ كَيْسَانَ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّهُ أَخْبَرَهُ أَنَّ أَبَا  
 تُوَيْيٍ وَتَرَكَ عَلَيْهِ ثَلَاثِينَ وَسُقَا لِرَجُلٍ مِنَ الْيَهُودِ فَاسْتَنْظَرَ كَجَابِرٍ فَأَبَى  
 فَكَلَّمَهُ جَابِرُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يَشْفَعَ لَهُ إِلَيْهِ فَجَاءَ رَسُولُ اللَّهِ  
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَكَلَّمَ الْيَهُودِيَّ لِيَأْخُذَ ثَمَرَ نَخْلِهِ بِالْأَيْدِي لَكَ عَلَيْهِ فَأَبَى وَ  
 كَلَّمَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يُنْظَرَ كَجَابِرٍ وَسَأَلَ الْحَدِيثَ

### اِخْرُجْ تَابِ الْوَصَايَا

جابر بن عبد اللہؓ نے وہب بن کیسان کو بتایا کہ اس کا باپ مر گیا اور اپنے ذمہ ایک یہودی کا نمس و سق  
 قرض چھوڑ گیا۔ پس جابرؓ نے اس یہودی سے مہلت مانگی تو اس نے مہلت دینے سے انکار کر دیا۔ پس جابرؓ نے نبی  
 صلی اللہ علیہ وسلم سے بات کی کہ یہودی کے پاس میری سفارش فرمائیں۔ پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم تشریف لے  
 گئے اور یہودی سے بات کی کہ اپنے قرض کے بدلے میں جابرؓ کے باغ کا پھل لے لے، یہودی نے انکار کیا، اور  
 رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اُسے مہلت دینے کو کہا تو وہ اس سے بھی انکار کر گیا الخ (بخاری، نسائی، ابن ماجہ)  
 ان کتابوں میں پوری حدیث موجود ہے۔

شرح: جابرؓ کے باپ کا نام عبد اللہ بن عمرو بن حرام انصاری خزرجی سلمی تھا۔ وہ اہل عقبہ و اہل بدر سے  
 تھے اور جنگ احد میں شہید ہو گئے تھے۔ بخاری وغیرہ کی حدیث سے پتہ چلتا ہے کہ قرض خواہ بہت سے تھے  
 اس حدیث میں صرف ایک خبیث یہودی کا ذکر ہے۔

آخر کتاب الوصایا

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## أَوَّلُ كِتَابِ الْفَرَائِضِ

اول کتاب الفرائض۔ اس میں ۱۸ باب اور ۴۳ حدیثیں ہیں

### بَابُ مَا جَاءَ فِي تَعْلِيمِ الْفَرَائِضِ

فرائض کی تعلیم کا باب

۲۸۸۵۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَمْرٍو بْنِ الشَّرْحِ قَالَ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ قَالَ

حَدَّثَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ زَيْدٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ مَرْفَعٍ التَّمُوحِيِّ عَنْ  
عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْعِلْمُ  
ثَلَاثَةٌ وَمَا سِوَى ذَلِكَ فَهُوَ فَضْلٌ آيَةُ مُحْكَمَةٌ أَوْ سُنَّةٌ قَائِمَةٌ أَوْ فَرِيضَةٌ عَادِلَةٌ۔

عبداللہ بن عمرو بن العاص سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: علم تین ہیں اور

ان کے علاوہ جو کچھ ہے وہ زائد ہے۔ آیت محکمہ یا سنت قائمہ یا فریضہ عادلہ (ابن ماجہ)

شرح: فرائض فریضہ کی جمع ہے جیسے ہدائق حدیقہ کی جمع ہے۔ فریضہ کا معنی ہے مفروضہ (فرض کیا ہوا) جو  
فرض سے نکلا ہے۔ فرض کا معنی ہے قطع کرنا۔ میراث کے مسائل کو فرائض کا نام اس لیے دیا گیا کہ اللہ تعالیٰ  
نے میراث کے حصوں میں فرمایا ہے: لَقَدْ بَيَّنَّا مَقْصُودَ هَذَا۔ یعنی مقدر مقطوع اور معلوم۔ فریضہ ہر حصے کا نام ہے  
جس کے ساتھ وارثوں کے درمیان تقسیم میں عدل پیدا ہوتا ہے۔ اسی لیے اُسے فریضہ عادلہ کہا گیا ہے۔ عادلہ  
کا معنی مساویہ بھی ہے، یعنی یہ وجوب عمل میں ہر دوسرے حکم اور فریضے کے برابر ہے۔ مطلب یہ کہ اجماع اور  
قیاس شرعی سے بھی جو فرائض مسائل ثابت ہوں گے وہ عادل اور دوسرے شرعی احکام کے مساوی ہیں۔

امام ابوسیمان الخطابی نے فرمایا اس حدیث میں آیت محکمہ سے مراد قرآن پاک کی واضح اور صریح آیات  
ہیں جن کا تعلق مشابہات سے نہیں بلکہ احکام یعنی اوامر و نواہی سے ہے۔ اور منسوخ نہ ہوں بلکہ ناسخ نہ ہوں سنت قائمہ  
سے مراد وہ مروی سنتیں ہیں جو حضور صلی اللہ علیہ وسلم سے صحیح طور پر ثابت ہیں۔ جہاں تک فریضہ عادلہ کا سوال

ہے اس کے دو معنی ہو سکتے ہیں۔ ایک یہ کہ اس میں تقسیم کا عدل ملا دے۔ یعنی اللہ تعالیٰ نے حقداروں کے جو حصے مقرر فرمائے ہیں یہ عدل پہ مبنی ہیں لہذا سب فریضے عادل ہیں جن کا علم مقصود شرع ہے۔ دوسرا معنی اس کا ہے فرائض کے جو ادا کر کتاب و سنت سے مانع ہو وہ بھی انہیں کے برابر ہیں۔ گویا اس سے مراد اجماع و قیاس کے ذریعے سے جانے ہوئے احکام میراث ہیں۔

فرائض کے بعض مسائل میں صحابہ کا اختلاف ہوا اور انہوں نے اس میں کتاب و سنت سے استنباط و استخراج کیا اور باہم گفتگو کی جیسے کہ زوج اور ابوبین کا مسئلہ۔ اس کے بعد خطابی نے اپنی سند سے روایت درج کی ہے کہ عکرمہ کے بقول ابن عباس رضی اللہ عنہ نے زید بن ثابتؓ کی طرف پیغام بھیجا کہ اگر عورت اپنا خاوند اور ماں باپ چھوڑ جائے تو تقسیم کیوں کر ہوگی؟ زید بن ثابتؓ نے کہا کہ خاوند کو نصف اور باقی کا  $\frac{1}{4}$  ماں کو اور باقی باپ کو۔ ابن عباسؓ نے پوچھا کہ یہ آپ کتاب اللہ میں پاتے ہیں یا اپنی رائے سے کہتے ہیں؟ زید بن ثابتؓ نے کہا کہ یہ میں اپنے اجتہاد سے کہتا ہوں اور ماں کو باپ پر فضیلت نہیں دیتا۔ خطابیؒ نے کہا کہ یہ ہے تعدیل فریضہ جبکہ اس میں کوئی نقص موجود نہ ہو۔ اور یہ اس طرح کہ زیدؓ نے اس مسئلے کو ایک دوسرے مسئلے پر قیاس کیا: وَ ذَرْنِیْ اَبَوَاکُمْ فَلَا مَرَّةَ الثَّلَاثِ اَرَحْسَ کے وارث صرف ماں باپ ہوں تو ماں کا حصہ  $\frac{1}{4}$  اور باقی باپ کا  $\frac{1}{4}$  یہ النساء کی ۱۱ ویں آیت ہے۔ اور اس قیاس کو زیدؓ نے یوں نبھایا کہ خاوند کا  $\frac{1}{4}$  دے کر باقی مال کو کل مال تصور کیا اور ماں کا  $\frac{1}{4}$  x باپ کا  $\frac{1}{4}$  مقرر کیا۔ زیدؓ اگر اس کے خلاف کرتے تو خاوند کو نصف دے کر باقی نصف میں سے ماں کو سارے مال کا  $\frac{1}{4}$  دیتے۔ اب کل مال کا صرف  $\frac{1}{4}$  بچتا جو باپ کا ہوتا۔ اور اس کا مطلب یہ ہوتا کہ ماں کو باپ پر فضیلت دی گئی ہے۔ علامہ فقہاء نے زیدؓ کا قول اختیار کیا ہے اور دوسری تقسیم ابن عباسؓ کی ہے۔ یعنی کل مال کا نصف خاوند کا۔ کل مال کا ثلث ماں کا اور کل مال کا سُدس باپ کا زیدؓ کی تقسیم کو فقہاء نے فریضہ عادلہ قرار دیا ہے۔

## بَابُ فِي الْكَلَالَةِ

۲۸۸۶۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ قَالَ حَدَّثَنَا سَفْيَانُ قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ الْمُنْكَدِرِ أَسْمَعَ جَابِرًا يَقُولُ مَرَضْتُ فَأَتَانِي النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَمُودُنِي هُوَ وَأَبُو بَكْرٍ مَا شِئْنِي وَقَدْ أُعْمِيَ عَلَيَّ فَلَمَّا كَلِمُهُ فَوَضَّأَ وَصَبَّهَ عَلَيَّ فَأَقْبَتُ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ كَيْفَ أَصْنَعُ فِي مَالِي وَلِي الْأَخَوَاتُ قَالَ فَتَزَلَّتْ أَيْدِي الْعِمْرَاتِ يَسْتَفْتُونَكَ قُلِ اللَّهُ يُفْتِيكَ فِي الْكَلَالَةِ۔

جابر رضی اللہ عنہ کہتے تھے کہ میں بیمار ہوا تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اور ابو بکر رضی اللہ عنہ پیدل چل کر میری عیادت کو

آئے، میں بیہوش تھا لہذا آپ سے کلام نہ کر سکا، پس آپ نے وضوء کیا اور مجھ پر وہ پانی ڈالا۔ میں بیہوش میں اُگیا اور کہا یا رسول اللہ میں مال کا کیا کروں اور میری کچھ بہنیں ہیں۔ جابرؓ نے کہا کہ پھر آیت المیراث اُترے: **كَيْفَ تَقْسِمُ بِالْأَمْوَالِ** ”لوگ آپ سے فتویٰ پوچھتے ہیں، کہو کہ اللہ تمہیں کلام میں فتویٰ دیتا ہے (سورہ نساء آیت ۱۷۶)۔ بخاری، مسلم، ترمذی ابن ماجہ، نسائی،

مشیح، جہور کے نزدیک کلام وہ میت ہے جس کی کوئی اولاد یا والدین نہ ہوں۔ مراسیل ابی داؤد میں بالکل یہی الفاظ ایک مرسل حدیث کے ہیں۔ اس حدیث جابرؓ پر بھی ابو داؤد کا یہ عنوان: **بَابُ فِي الْكَلَامِ لَكَ سَيِّمٌ** بتاتا ہے کہ ان کے نزدیک کلام کی وہی تفسیر درست ہے جو جہور نے کی ہے اور اس بناء پر وہ جابرؓ کو کلام قرار دیتے ہیں کیونکہ اگر اس وقت ان کی وفات ہوتی تو نہ کوئی اولاد تھی نہ والدین، صرف بہنیں تھیں۔ اس حدیث میں تو یہ الفاظ ہیں کہ **آيَةُ الْمِيرَاثِ نَازِلٌ هُوَ يَحْيَى** تھی: **كَيْفَ تَقْسِمُ بِالْأَمْوَالِ** **فَلْيَقْسِمُوا فِي الْكَلَامِ**۔ ابن جریر طبری کی روایت میں ہے کہ: **يُوصِيكُمُ اللَّهُ فِي أَوْلَادِهِ لِلْغُلَامِ نَازِلٌ هُوَ**۔ اگلی حدیث میں بھی جس آیت کے نزول کا ذکر ہے وہ آیت کلام ہے اور وہی حدیث جابرؓ میں آیت المیراث ہے، بخاری نے صحیح میں اشارہ کیا ہے کہ جابرؓ نے جو آیت کلام کو آیت المیراث قرار دیا ہے دراصل ان کی مراد: **يُوصِيكُمُ اللَّهُ فِي أَوْلَادِهِ** والی آیت ہے۔ ترمذی میں بھی یہی ہے کہ یہ آیت نازل ہوئی: **يُوصِيكُمُ اللَّهُ** اپنے حافظ نے کہا ہے کہ یہ ایک پُرانا اشکال ہے۔ ابن عربی نے دونوں روایتیں بیان کرنے کے بعد کہا ہے کہ ان میں تعارض ہے اور اب تک اسے دور نہیں کیا جاسکا۔ پھر ابن عربی نے آیت **يُوصِيكُمُ اللَّهُ** کو ترجیح دی ہے اور **كَيْفَ تَقْسِمُ بِالْأَمْوَالِ** والی روایت کو مرجوح ٹھہرایا ہے۔ مولانا فرماتے ہیں کہ ان دونوں آیات میں کلام کا ذکر موجود ہے اس لیے دونوں آیتیں مراد ہیں۔ لیکن چونکہ پہلی آیت کلام میں صرف خفی بہن جابوؤں کا ذکر ہے اور انہی کی میراث کا بیان ہے۔ ابن مسعودؓ کی قرات اس کی تائید کرتی ہے: **وَلَكُمْ أَصْحَابُكُمْ** اور اسی طرح بیہقی کی صحیح روایت کے مطابق سعد بن ابی وقاصؓ کی قرات بھی ہے۔ پھر علی یا حقیقی بہن جابوؤں کا سوال ہوا تو دوسری آیت اُترے۔ پس یہ صحیح ہے کہ یہ دونوں آیات تصدق جابرؓ میں اُتریں تھیں لیکن پہلی آیت میں صرف کلام کا بیان ہی جابرؓ کے قصے سے موافقت رکھتا ہے، ورنہ اس کا پہلا حصہ سعد بن الربیع کی بیٹیوں کے بارے میں اترا تھا جبکہ ان کے چچانے ان کے باپ کی ساری میراث دے دی تھی۔ اللہ تعالیٰ نے ان دو بیٹیوں کا حصہ بٹھا کر دیا ہے۔

## بَابُ مَنْ كَانَ لَيْسَ لَهُ وَلَدٌ وَلَكِنَّهُ أَخَوَاتٌ

جس کی اولاد نہ ہو اور بہنیں ہوں

۲۸۸۷۔ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ نَاكَثِيرُ بْنُ هِشَامٍ قَالَ نَا

هَشَامُ يَعْنِي الدَّاسْتَوَائِيَّ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ قَالَ اُشْتَكَيْتُ وَعِنْدِي سَبْعُ أَخَوَاتٍ فَدَخَلَ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَفَنَعَمَنِي وَنَجَّهَنِي

فَافْتَتْ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَلَا أَوْصِي لِأَخَوَاتِي بِالثَّلْثَيْنِ قَالَ أَحْسَنُ قُلْتُ  
السَّطْرَ قَالَ أَحْسَنُ ثُمَّ خَرَجَ وَتَرَكْنِي فَقَالَ يَا جَابِرُ لَا أَمَّا الْكِمِّيَّتَانِ مِنْ وَجْعِكَ  
هَذَا وَإِنَّ اللَّهَ قَدْ أَنْزَلَ فِيَّ الْإِمَامِي لِأَخَوَاتِكَ فَجَعَلَ لَهُنَّ الثَّلْثَيْنِ قَالَ وَ  
كَانَ جَابِرٌ يَقُولُ أُنْزِلَتْ فِي هَذِهِ الْآيَةِ يَسْتَفْتُونَكَ قُلِ اللَّهُ يُفْتِيكُمُ فِي  
الْكَلَالَةِ.

جابرؓ نے کہا کہ میں بیمار ہو گیا اور میرے ساتھ بہنیں تھیں، پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم میرے پاس تشریف  
لائے، میرے منہ میں پھونک ماری تو مجھے افاقہ ہوا۔ میں نے کہا: یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کیا میں اپنی بہنوں کے لیے ۱/۳ کی  
وصیت نہ کر دوں؟ آپؐ نے فرمایا: احسان کر۔ میں نے کہا نصف؟ فرمایا: احسان کر، پھر آپؐ تشریف لے لیے اور مجھے چھوڑ گئے  
فرمایا اے جابرؓ! میرا یہ خیال نہیں ہے کہ تو اپنی اس بیماری سے مرے گا۔ اور اللہ تعالیٰ نے حکم اتارا ہے اور کھول کر بتا دیا  
ہے کہ تیری بہنوں کا حق کتنا ہے، پس اللہ نے ان کے لیے دوثلث (۲/۳) مقرر فرمایا ہے۔ راوی نے کہا کہ جابرؓ کہا کرتے  
تھے کہ یہ آیت میرے بارے میں اُتری تھی: تجھ سے فتوے پوچھتے ہیں، کہہ دو کہ اللہ تمہیں کلامہ کے متعلق فتوے دیتا ہے  
رایت ۱۷۵۰ (النسائی)

شرح: حضورؐ کے بار بار اُخسَ فرمانے کا مطلب غالباً یہ تھا کہ بہنوں کی اتنی تعداد ہے اور ان کا حق زیادہ ہے اور حکم ابھی اترا  
نہیں لہذا تو اگر وصیت کرنا چاہتا ہے تو زیادہ کی کمرہ پھر خود ہی فرما دیا کہ تو اس بیماری سے شفا یاب ہو جائے گا اور تیری  
بہنوں کا حصہ اللہ تعالیٰ نے ۲/۳ مقرر فرما دیا ہے۔

۲۸۸۸ - حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ أَبِرَاهِيمَ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَبِي إِسْحَقَ  
عَنِ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ قَالَ أَخْبَرَنِي نَزَلَتْ فِي الْكَلَالَةِ يَسْتَفْتُونَكَ قُلِ اللَّهُ  
يُفْتِيكُمُ فِي الْكَلَالَةِ.

براء بن عازبؓ سے روایت ہے کہ کلامہ میں جو آخری آیت اُتری تھی وہ یہ ہے: يَسْتَفْتُونَكَ قُلِ اللَّهُ يُفْتِيكُمُ  
فِي الْكَلَالَةِ۔ "لوگ تم سے فتویٰ پوچھتے ہیں، تو کہہ کہ اللہ تمہیں کلامہ میں فتویٰ دیتا ہے"۔ بخاری، مسلم، نسائی، کلامہ میں  
ایک آیت پہلے اُتر چکی تھی جو آیت الميراث کے اندر ہے اور آخری آیت کلامہ میں یہی ہے۔ پس اس آیت کی آخریت  
ایک خاص سبب سے ہے یعنی کلامہ کے متعلق ہونا۔

۲۸۸۹ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ نَا أَبَا نَاقِثَةَ قَالَ

حَدَّثَنَا أَبُو حَسَانَ عَنِ الْأَسْوَدِ بْنِ يَزِيدَ أَنَّ مُعَاذَ ابْنَ جَبَلٍ وَرَّثَ أَخْتًا وَابْنَةً  
فَجَعَلَ لِكُلِّ وَاحِدَةٍ مِنْهُمَا النِّصْفَ وَهُوَ بِالْيَمَنِ وَنَبِيُّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
يَوْمَئِذٍ حَيٌّ

اسود بن یزید سے روایت ہے کہ معاذ بن جبل کی وارث ایک بہن اور ایک بیٹی تھیں۔ پس معاذ نے ان میں سے  
ہر ایک کے لیے نصف مقرر کیا اور وہ اس وقت یمن میں تھے اور اللہ کے نبی صلی اللہ علیہ وسلم اس وقت زندہ تھے  
(بخاری) بیٹی کا نصف تو اس کا حصہ تھا جو اندرونی قرآن تھا اور بہن کو عصیت کا نصف ملا۔

## بَاب مَا جَاءَ فِي مِيرَاثِ الصُّلْبِ

صلبی اولاد کی میراث کا باب

۲۸۹۰۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ نَا بَشْرُ بْنُ الْمَفْضَلِ قَالَ نَا عَبْدِ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ  
بْنِ عَقِيلٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
حَتَّى جِئْنَا امْرَأَةً مِنَ الْأَنْصَارِ فِي الْأَسْوَاطِ فَجَاءَتِ الْمَرْأَةُ بِابْنَتَيْنِ لَهَا فَقَالَتْ  
يَا رَسُولَ اللَّهِ هَاتَانِ ابْنَتَا ثَابِتِ بْنِ قَيْسٍ قَتَلَ مَعَكَ يَوْمَ أُحُدٍ وَقَدْ اسْتَفَاءَ  
عَمَّهُمَا مَا لَهُمَا وَمِيرَاثَهُمَا كُلَّهُ وَلَمْ يَدَعْ لَهُمَا مَالًا إِلَّا اخَذَهُمَا فَمَا تَرَى يَا رَسُولَ  
اللَّهِ فَوَاللَّهِ لَا تُشْكِحَانِ أَبَدًا إِلَّا وَلَهُمَا مَالٌ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
يَقْضَى اللَّهُ فِي ذَلِكَ وَقَالَ نَزَلَتْ سُورَةُ النِّسَاءِ يُوصِيكُمُ اللَّهُ فِي أَوْلَادِكُمْ لِلْأُثْمَانِ  
فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ادْعُو إِلَى الْمَرْأَةِ وَصَاحِبَتِهَا فَقَالَ لِعَمَّهُمَا  
أَعْطِيَهُمَا الثَّلَاثِينَ وَأَعْطِيَهُمَا الثَّمَنَ وَمَا بَقِيَ فَلكَ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَخَطَأَ بِشْرٌ  
فِيهِ إِنَّمَا هُمَا ابْنَتَا سَعْدِ بْنِ الرَّبِيعِ وَثَابِتِ بْنِ قَيْسٍ قَتَلَ يَوْمَ الْيَمَامَةِ۔

جابر بن عبد اللہ نے کہا کہ ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ نکلے حتی کہ مقام اسواط میں ایک انصاری  
عورت کے ہاں گئے، پس وہ عورت اپنی دو بیٹیوں کو لائی اور بولی یا رسول اللہ میرا ثابت بن قیس کی بیٹیاں ہیں جو جنگ



اُمّہ میں آپ کے ساتھ تھا اور شہید ہو گیا، اور ان کے چچا نے ان کا مال ہتھیالیا ہے اور ان کی ساری میراث لے لی ہے اور ان کے لیے کوئی مال نہیں چھوڑا مگر سب کچھ لے لیا ہے۔ پس یا رسول اللہ آپ کی کیا رائے ہے، واللہ جب تک ان کا مال نہ ہوگا ان کا نکاح کبھی نہ ہو سکے گا۔ پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ اللہ اس میں فیصلہ کرے گا۔ اور جابرؓ نے کہا سورۃ النساء نازل ہوئی جس میں یہ آیت ہے، اللہ تمہیں تمہاری اولاد کے متعلق حکم دیتا ہے آپؐ پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: اس عورت کو میرے پاس بلاؤ اور اس کے ساتھی (لڑکیوں کے چچا) کو بھی۔ پس حضورؐ نے اُن کے چچا سے کہا کہ ان دونوں لڑکیوں کو ۱/۳ حصہ دے دو اور ان کی مال کو ۱/۳ دے دو باقی تمہارا ہے۔ ابوداؤد نے کہا کہ اس روایت میں بشر نے غلطی کی ہے کہ ثابت بن قیس کا نام لیا ہے وہ دونوں سعد بن الربیع کی بیٹیاں تھیں اور ثابت بن قیس جنگ یمامہ میں قتل ہوا تھا۔ (اصل حدیث کی روایت ترمذی نے کر کے اسے حسن صحیح کہا ہے اور ترمذی نے فقط اس کی تحسین نقل کی ہے۔ اور ابن ماجہ نے بھی اسے روایت کیا۔ دونوں کی حدیث میں سعد بن الربیع کا نام ہے)

شرح: خطابی نے اپنی سند کے ساتھ بھی اس حدیث کی روایت کی ہے اور اس میں سعد بن الربیع کا لفظ اکملیۃ المثلث میں ایک بیٹی کا حصہ نصف فرمایا ہے اور دوسرے اوپر کا حصہ ۱/۳ یہ بات خود بخود ظاہر ہو گئی کہ دو کا حصہ بھی ۱/۳ ہے جیسا کہ اس حدیث میں آیا ہے۔ اس مسئلہ میں صرف ابن عباسؓ کا اختلاف منقول ہے کہ انہوں نے دو بیٹیوں کا حصہ بھی نصف قرار دیا ہے۔

۲۸۹۱۔ حَدَّثَنَا ابْنُ التَّرِجِ قَالَ نَا ابْنُ وَهْبٍ قَالَ أَخْبَرَنِي دَاوُدُ بْنُ قَيْسٍ وَغَيْرُهُ مِنْ أَهْلِ الْعِلْوِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُحَمَّدٍ بْنِ عَقِيلٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ امْرَأَةً سَعْدِ بْنِ الرَّبِيعِ قَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ سَعْدًا هَلَكَ وَتَرَكَ ابْنَتَيْنِ وَسَاقٍ نَحْوَهُ قَالَ أَبُو دَاوُدَ هَذَا هُوَ الصَّوَابُ۔

جابر بن عبد اللہ سے روایت ہے کہ سعد بن الربیع کی بیوی نے کہا یا رسول اللہ سعدؓ ہلاک ہو گیا ہے اور دو بیٹیاں چھوڑ گیا ہے آپؐ ابوداؤد نے کہا کہ یہ بیان ہی صحیح تر ہے (یعنی سعد بن الربیعؓ کی ہلاکت کا قصہ)

۲۸۹۲۔ حَدَّثَنَا مَنْصُورُ بْنُ أَبِي مُرَاجٍ قَالَ نَا أَبُو بَكْرٍ عَنْ أَبِي إِسْحَقَ عَنِ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ قَالَ جَاءَ رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ يَسْتَفْتُونَكَ فِي الْكَلَالَةِ قَالَ فَمَا الْكَلَالَةُ قَالَ تُجْزِئُكَ أَيْتَةُ الصَّيْفِ قُلْتُ لِأَبِي إِسْحَقَ هُوَ مَنْ مَاتَ وَلَوْ يَدَاعٍ وَلَدًا أَوْ لَا وَلَدًا قَالَ كَذَلِكَ خُتُوا أَنَّهُ كَذَلِكَ

براء بن عازبؓ سے روایت ہے کہ ایک مرد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آیا اور کہا یا رسول اللہ! قرآن نے یہ جو کہا ہے کہ: لوگ آپؐ سے کلام کے متعلق فتویٰ پوچھتے ہیں، سو فرمائیے کلام کیا ہے؟ آپؐ نے فرمایا کہ تجھے موسمِ گرمِ ماولیٰ آیت کافی ہے۔ بس میں نے ابواسحاق سے کہا۔ (یہ ابوبکر راوی کا کلام ہے) وہ وہ شخص ہے جو مر جائے اور اولاد یا ماں باپ نہ چھوڑے؟ اس نے کہا: لوگوں نے خیال کیا ہے کہ یہ ایسا ہی ہے (ترندی، مسلم، ابن ماجہ، مسلم اور ابن ماجہ) یہ قصہ حضرت عمر بن الخطابؓ سے مروی ہے)

شرح: خطابی نے لکھا ہے کہ یہ سوال کس نے والا شخص عمر بن الخطاب رضی اللہ عنہ تھے۔ اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اصل سوال کا جواب نہیں دیا بلکہ اُسے حضرت عمرؓ کے فقہ و اجتہاد اور تہمتیں و سعی پر چھوڑ دیا کہ خود غور و فکر کر کے مسئلہ نکالیں۔ اگر مسائل کوئی اور ہوتا تو حضورؐ اس کے علم و اجتہاد پر بھروسہ کر کے اُسے یوں جواب نہ دیتے بلکہ اصل جواب کی وضاحت و صراحت فرمادیتے۔ اکثر صحابہ کا قول یہی ہے کہ کلام وہ ہے جن کا والد و ولد نہ ہو۔ حضرت عمر رضی اللہ عنہ سے اس بارے میں دو روایات ہیں۔ ایک تو وہی جو اکثر صحابہ کے مطابق ہے اور دوسری یہ کہ کلام وہ ہے جس کا ولد نہ ہو اور کہا گیا ہے کہ یہ ان کا اس سلسلے میں آخری قول ہے۔ علامہ خطابی نے اپنی سند سے ایک اثر بیان کیا ہے کہ ابن عباسؓ کا قول ہے: حضرت عمر بن الخطابؓ نے موت کے وقت فرمایا تھا کہ میں کلام کے متعلق وصیت کرتا ہوں کہ وہ وہی جو میں نے کہا۔ ابن عباسؓ نے کہا کہ آپؓ نے کیا کہا؟ تو حضرت عمرؓ نے فرمایا: کلام وہ ہے جس کا کوئی ولد نہ ہو۔ اور خطابی نے اپنی سند سے بیان کیا ہے کہ حسن بصریؒ نے کہا میں نے ابن عباسؓ سے پوچھا کہ کلام کیا ہے؟ تو اس نے کہا: والد اور ولد کے علاوہ دوسرے لوگ۔ میں نے کہا کہ اللہ تعالیٰ فرماتا ہے: **إِنْ أَمْرٌ هَذَا كَيْسٌ لَهُ وَكَذَا**۔ تو کہا کہ ابن عباسؓ غضب ناک ہوئے اور مجھے ڈانٹا۔ علامہ خطابی فرماتے ہیں کہ اس معاملے میں اشکال کا باعث یہ ہے کہ آیت کے اندر جس کلام کا ذکر ہے وہ وہی ہے جس کی اولاد نہ ہو اور والدین کا اس میں کوئی ذکر نہیں ہے۔ کہا جاتا ہے کہ والد کا بیان جابرؓ کی حدیث میں آیا ہے اور یہ آیت جابرؓ ہی کے متعلق نازل ہوئی تھی اور آیت کے نزول کے وقت جابرؓ کے نہ والدین تھے نہ اولاد تھی۔ اور والدین کا اضافہ اس قبیل سے ہے کہ یہ سنت کا اضافہ کتاب پر ہے جو از قبیل وضاحت و تبیین ہے۔

۲۸۹۳۔ **حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ غَامِرٍ بْنُ زُرَّارَةَ قَالَ نَاعِلُ بْنُ مِسْمَارٍ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي قَيْسٍ الْأَوْدِيِّ عَنْ هُزَيْلِ بْنِ شَرْحَبِيلٍ الْأَوْدِيِّ قَالَ جَاءَ رَجُلٌ إِلَى أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ وَسُلَيْمَانَ بْنِ رَبِيعَةَ فَسَأَلَهُمَا عَنِ ابْنَةِ وَابْنَةِ ابْنِ وَأَخْتِ لِأَبٍ وَأَمْرٌ فَقَالَ ابْنُ ابْنِهِ التَّصْفُفُ وَلِلْأَخْتِ مِنَ الْأَبِ وَالْأُمِّ التَّصْفُفُ وَكُلُّهُمَا يُؤَرَّثَانِ ابْنُ شَيْئًا وَابْنُ مَسْبُودٍ فَاتَّسَعَتْ سَبْتًا بَعَثَا فَاتَّاهُ الرَّجُلُ فَسَأَلَهُمَا وَأَخْبَرَهُ بِقَوْلِهِمَا فَقَالَ لَقَدْ ضَلَلْتُ إِذَا وَمَا أَنَا مِنَ الْمُفْتَدَيْنِ وَلَكِنِّي سَأَفْهَمُ**

فِيهَا بِقَضَاءِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا بِنْتَهُ النَّصْفُ وَلَا بِنْتُ الْكَافِرِ  
سَهْمٌ تَكْمِلَةُ الثَّلَاثِينَ وَمَا بَقِيَ فَلِلْأَخْتِ مِنَ الْآبِ وَالْأُمِّ.

ہزبل بن شریل اودوسی نے کہا کہ ایک شخص ابو موسیٰ اشعریؓ اور سلمان بن ربیعہ کے پاس آیا (سلمانؓ کی صحابیہ  
میں اختلاف ہے) اور ان سے ایک بیٹی اور ایک بھتیجی اور حقیقی بہن کی میراث کا مسئلہ پوچھا۔ پس ان دونوں نے کہا  
کہ بیٹی کے لیے نصف اور سگی بہن کا نصف۔ اور بھتیجی کو ان دونوں نے کچھ نہ دلایا اور کہا کہ ابن مسعودؓ کے پاس  
جاؤ وہ بھی ہماری موافقت کر سگے۔ وہ آدمی ابن مسعودؓ کے پاس آیا اور ان سے مسئلہ پوچھا اور ان دونوں کا فتویٰ بتایا  
ابن مسعودؓ نے کہا کہ (اگر میں ان کی موافقت کروں تو میں گمراہ ہوں گا اور ہدایت یافتہ نہ ہوں گا لیکن) میں اس مسئلہ کا  
فیصلہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے فیصلے کے مطابق کرتا ہوں۔ اس کی بیٹی کا نصف ہے اور بھتیجی کا چھٹا حصہ ہے  
(بخاری) تاکہ بیٹے مکمل ہو جائے (یعنی بھتیجی کو بھی بیٹی شمار کیا گیا) اور جو باقی رہ جائے (یعنی بیٹے) وہ سگی بہن کا ہو گا بخاری  
ترمذی، ابن ماجہ، نسائی، بخاری کی حدیث میں سلمان بن ربیعہ کا ذکر نہیں ہے اور نسائی نے اسے دونوں طرح سے  
(یعنی سلمان کے ذکر کے ساتھ بھی اور بغیر بھی) روایت کیا ہے۔

شرح: خطابی نے کہا ہے کہ اس حدیث کی رو سے بہن کو بیٹی کے ساتھ حصہ قرار دیا گیا ہے اور صحابہ کی جماعت  
تابعین اور عامۃ فقہائے امصار کا یہی مذہب ہے سوائے ابن عباسؓ کے۔ ابن عباسؓ کی دلیل یہ آیت ہے: اگر کوئی  
شخص ہلاک ہو جائے جس کی اولاد نہ ہو اور اس کی ایک بہن ہو تو اس کا قصہ نصف ہے۔ گویا ابن عباسؓ کے نزدیک  
بہن کو نصف اس وقت ملتا ہے جبکہ مرنے والے کی اولاد نہ ہو۔ لیکن یہ صورت مسئلہ اور ہے کیونکہ میراث میں مختلف  
صورتوں میں حصے مختلف ہو جاتے ہیں۔ عمر فاروق رضی اللہ عنہ کا فیصلہ بھی یہی تھا کہ سگی بہن بیٹی کے ساتھ حصہ  
ہو جاتی ہے۔ صحابہؓ کے قول کا باعث کتاب اللہ کے ساتھ سنت کا وہ بیان ہے جسے ابن مسعودؓ نے روایت کیا  
ہے۔ ان کے نزدیک وہ آیت جس سے ابن عباسؓ نے استدلال کیا اس وَكَذَلِكَ سے مراد نرینہ اولاد ہے اور عرف  
میں بھی اس لفظ سے مراد ہی سمجھا جاتا ہے۔ عربوں کے عادیوں میں بالعموم وَكَذَلِكَ سے مراد مذکر اولاد ہوتی تھی۔  
لَا تُنْفِكُوا مَالَكُمْ وَلَا تَدْرِكُوا مَالَكُمْ وَلَا تَدْرِكُوا مَالَكُمْ وَلَا تَدْرِكُوا مَالَكُمْ وَلَا تَدْرِكُوا مَالَكُمْ وَلَا تَدْرِكُوا مَالَكُمْ  
وَأُولَئِكَ فِئْتُهُمُ (التغابن - ۱۵)

## بَابُ فِي الْجَدَّةِ

دادی اور نانی کا باب

۲۸۹۴ . حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُمَانَ بْنِ إِسْمَاعِيلَ

بْنِ خَرِشَةَ عَنْ قَبِيصَةَ بِنِ ذُوَيْبٍ أَنَّهَا قَالَتْ جَاءَتِ الْجَدَّةُ إِلَى أَبِي بَكْرٍ الصِّدِّيقِ  
تَسْأَلُهُ مِيرَاثَهَا فَقَالَ مَالِكٌ فِي كِتَابِ اللَّهِ شَيْءٌ وَمَا عَلِمْتُ لَكَ فِي سُنَّةِ نَبِيِّ اللَّهِ صَلَّى

اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ شَيْئًا فَارْجِعِي حَتَّى أَسْأَلَ النَّاسَ فَسَأَلَ النَّاسَ فَقَالَ الْبَغِيَّةُ بْنُ  
شُعْبَةَ حَضَرْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَعْطَاهَا السُّدُسَ فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ  
هَلْ مَعَكَ غَيْرُكَ فَقَامَ مُحَمَّدُ بْنُ مُسْلِمَةَ فَقَالَ مِثْلَ مَا قَالَ الْبَغِيَّةُ بْنُ شُعْبَةَ  
فَأَنْفَذَهَا لَهَا أَبُو بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ثُمَّ جَاءَتْ الْجَدَّةُ الْأُخْرَى إِلَى عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ  
تَسْأَلُهُ مِيرَاثَهَا فَقَالَ مَالِكٌ فِي كِتَابِ اللَّهِ شَيْءٌ وَمَا كَانَ الْقَضَاءُ الَّذِي  
قُضِيَ بِهِ إِلَّا لِلْغَيْرِكِ وَمَا أَتَا بِإِثْبَادٍ فِي الْفَرَاغِ أَيْضَ وَلَكِنْ هُوَ ذَلِكَ السُّدُسُ فَإِنْ  
اجْتَمَعْتُمَا فِيهِ فَهُوَ بَيْنَكُمَا وَإِيتَكُمَا مَا خَلَّتْ بِهِ فَهُوَ لَهَا.

قبیصہ بن ذؤیب نے کہا کہ (کسی شخص کی) نانی ابو بکر الصديقؓ کے پاس اپنی میراث مانگنے آئی۔ پس انہوں نے فرمایا کہ کتاب اللہ میں تیرے لیے کچھ نہیں ہے اور نبی اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی سنت میں بھی مجھے تیرے لیے کچھ معلوم نہیں ہے اس لیے تو واپس چلی جا جب تک کہ میں لوگوں سے پوچھ نہ لوں۔ پس انہوں نے لوگوں سے پوچھا تو مغیرہ بن شعبہؓ نے کہا کہ میری موجودگی میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اسے سندس (پہ) دیا تھا۔ پس ابو بکرؓ نے فرمایا کیا تیرے ساتھ کوئی اور بھی ہے؟ پس محمد بن مسلمہؓ نے اٹھ کر وہی کہا جو مغیرہؓ نے کہا تھا۔ اس پر ابو بکرؓ رضی اللہ عنہ نے اس کے لیے یہ فیصلہ نافذ کر دیا، پھر دوسری جگہ (وادعی) حضرت عمر بن الخطابؓ کے پاس اپنی میراث مانگنے آئی، تو انہوں نے فرمایا کہ تیرے لیے کتاب اللہ میں کچھ نہیں ہے اور جو فیصلہ پہلے ہو چکا ہے وہ تیرے علاوہ کسی اور کے لیے تھا اور میں زلفض میں اضافہ نہیں کر سکتا۔ لیکن وہ حصہ وہی ہے، اگر تم دونوں اس میں جمع ہو جاؤ تو تمہارے درمیان برابر برابر ہے اور تم میں سے جو بھی تمہا ہوگی وہ اسی کا ہے (ترمذی، ابن ماجہ، نسائی، ترمذی) نے اسے حسن صحیح کہا ہے اور یہ لفظ بولے کہ نانی یا رادی حضرت ابو بکرؓ کے پاس آئی۔ اور نسائی میں ہے کہ نانی حضرت ابو بکرؓ کے پاس آئی۔

٢١٩٥ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ أَبِي رِزْمَةَ قَالَ أَخْبَرَنِي أَبِي قَالَ نَأْمِيذُ اللَّهِ الْعَتَكِيُّ عَنِ ابْنِ بَرِيكَةَ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جَعَلَ لِلْجَنَّةِ السُّدُسَ إِذَا أَلْمَتْنَا دُونَهَا أُمَّمٌ -

بریدہ منسے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے دادی یا نانی کے لیے چھٹا حصہ قرار دیا تھا بشرطیکہ اس کے ورے ماں نہ ہو (نسائی) یعنی مرنے والے کی ماں زندہ ہو تو نانی کا کوئی حصہ نہیں۔ یہیں سے یہ اصول نکلا ہے کہ اگر

کی موجودگی میں ابعد کو کچھ نہیں دیا جاتا مال کی موجودگی میں ثانی اور دای دونوں محروم ہیں +

## بَاب مَا جَاءَ فِي مِيرَاثِ الْجَدِّ

جد کی میراث کا باب

۲۸۹۶۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ قَالَ أَخْبَرَنَا هَمَّامٌ عَنْ قَتَادَةَ عَنِ الْحُسَيْنِ

عَنْ عُمَرَ بْنِ حَصِينٍ أَنَّ رَجُلًا أَتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ إِنَّ ابْنَ ابْنِي مَاتَ فَمَالِي مِنْ مِيرَاثِهِ قَالَ لَكَ السُّدُسُ فَلَمَّا أَدْبَرَدَعَاهُ فَقَالَ لَكَ سُدُسٌ أُخْرَفَلَمَّا أَدْبَرَدَعَاهُ فَقَالَ إِنَّ السُّدُسَ الْآخِرَ طَعْمَةٌ قَالَ قَتَادَةُ فَلَا يَدْرُونَ مَعَ أَيِّ شَيْءٍ وَرَثْنَا قَالَ قَتَادَةُ أَكَلْتُ شَيْءٍ وَرِثْتُ الْجَدَّ (السُّدُسَ)۔

عمران بن حصین سے روایت ہے کہ ایک آدمی نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آیا اور بولا: میرا پوتا مر گیا ہے۔ اس کی میراث میں سے میرا کتنا حصہ ہے؟ حضور نے فرمایا کہ تیرے لیے چھٹا حصہ ہے۔ پھر جب وہ چلا گیا تو حضور نے اسے بلایا اور فرمایا: تیرے لیے ایک چھٹا حصہ اور بھی ہے۔ پھر جب وہ چلا گیا تو اسے بلایا اور فرمایا کہ: دوسرا سُدُس ایک اضافہ ہے قنادہ نے کہا معلوم نہیں کسی چیز کے ساتھ وارث ہوتا ہے قنادہ نے کہا کم از کم جس کا دادا ہوتا ہے چھٹا حصہ شریح: جد سے مراد دادا ہے نہ کہ نانا۔ کیونکہ نانا نہ تو اصحاب فرائض میں سے ہے نہ عصبات میں سے، ہاں! ذوی الارحام میں سے ہے۔ پہلا سُدُس جو اسے دیا گیا وہ اس کا حصہ (فریضہ) تھا اور دوسرا سُدُس تعصیب کی بناء پر تھا۔ اور صورتِ مسئلہ یہ تھی کہ مرنے والے کی دو بیٹیاں اور ایک دادا تھا۔ دو بیٹیوں کو سُدُس ملا باقی رہ گیا۔ اس میں سے ۱/۲ دادے کا حصہ تھا اور باقی ۱/۲ حصہ ہونے کی بناء پر اسے ملا۔ اس روایت کے نیچے قنادہ ذوی کا قول درج ہے کہ: لوگ نہیں جانتے کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے اس سے کس بناء پر یہ دوسرا سُدُس دیا کیونکہ کم از کم جو اس کا حصہ تھا وہ تو ۱/۲ تھا۔ لیکن اور یہ جو صورتِ مسئلہ درج کی گئی ہے اس سے یہ عقدہ حل ہو جاتا ہے۔

۲۸۹۷۔ حَدَّثَنَا وَهْبُ بْنُ بَقِيَّةَ عَنْ خَالِدٍ عَنْ يُونُسَ عَنِ الْحَسَنِ

أَنَّ عُمَرَ قَالَ أَيْكُو يَعْلَمُوا وَرَثَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْجَدَّ قَالَ مَعْقِلُ بْنُ يَسَافٍ أَنَا وَرَثْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ السُّدُسَ قَالَ مَعَ مَنْ قَالَ لَا أَدْرِي قَالَ لَا دَرَيْتُ فَمَا تَغْنِي إِذَا۔

حضرت عمرؓ نے فرمایا کہ تم میں سے کون جانتا ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے دادا کو کتنی میراث دی؟ معقل بن یسار نے کہا کہ میں جانتا ہوں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اُسے چھٹا حصہ دیا۔ حضرت عمرؓ نے فرمایا کہ کس کے ساتھ؟ معقلؓ نے کہا کہ مجھے معلوم نہیں حضرت عمرؓ نے کہا کہ مجھے معلوم نہیں تو پھر تیرے علم کا فائدہ کیا ہوا؟ ابن عباسؓ نے شیح بن منذری نے اس حدیث کو منقطع قرار دیا ہے کیونکہ حسن بصری کی پیدائش سال ۱۰ کی ہے اور عمر رضی اللہ عنہ کی شہادت ۳۰ھ کی۔ لیکن بخاری اور مسلم نے حسن کی روایت کو حضرت عمرؓ سے معتبر قرار دیا ہے اور اپنی کتابوں میں اس سند سے احادیث روایت کی ہیں۔

## بَابُ فِي مِيرَاثِ الْعَصْبَةِ

عصبہ کی میراث کا باب

۲۸۹۸۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ خَالِدٍ وَهَذَا أَحَدُ ثَلَاثٍ مَخْلُوفَةٍ وَهُوَ أَشْبَعُ قَالَ نَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ نَا مَعْمَرُ عَنِ ابْنِ طَاوُسٍ عَنْ أَبِيهِ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَلَمَالُ بَيْنَ أَهْلِ الْفَرَاثِ عَلَى كِتَابِ اللَّهِ فَمَا تَرَكَتِ الْفَرَاثُ فَلَا وَلِيَّ ذَكَرَ۔

ابن عباسؓ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: مال کو کتاب اللہ کے مطابق حصہ داروں پر تقسیم کرو۔ اس سے جو بچ جائے وہ اس مرد کا ہے جو میت سے قریب تر ہو اور اسی مطلب کی حدیث بخاری، مسلم، ترمذی، ابن ماجہ اور نسائی میں بھی ہے۔ الفاظ کا کچھ اختلاف ہے) شرح: عصبہ اُس قریبی رشتہ دار کو کہتے ہیں جس کا کوئی مقررہ حصہ نہیں ہوتا۔ اگر مقررہ حصہ داروں سے کچھ بچ جائے تو اُسے ملتا ہے ورنہ نہیں۔ اولیٰ کا لفظ اس حدیث میں اقرب کے معنی میں ہے مثلاً بھائی اور چچا میں سے بھائی اقرب ہے۔ چچا اور چچیرے بھائی میں سے چچا اقرب ہے۔ اس حدیث میں عصبہ کی جو تعریف آئی ہے یہ عصبہ بنفسہ کی ہے جو ہمیشہ مذکور ہوتا ہے۔ عصبہ بالغیر مؤنث بھی ہو سکتے ہیں جیسے بیٹی بیٹے کے ساتھ، بہنیں بھائیوں کے ساتھ۔ ایک عصبہ مع الغیر بھی ہے یعنی ہر وہ مؤنث جو کسی دوسری مؤنث کے ساتھ عصبہ بنے مثلاً بہنیں بیٹی کے ساتھ۔ حدیث میں ہے: بہنوں کو بیٹیوں کے ساتھ عصبہ بناؤ۔

## بَابُ فِي مِيرَاثِ ذَوِي الْأَرْحَامِ

ذوی الارحام کی میراث کا باب

۲۸۹۹۔ حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ قَالَ نَا شُعْبَةُ عَنْ بُدَّيْلٍ عَنْ عَلِيِّ بْنِ أَبِي

طَلْحَةَ عَنْ مَالِ بْنِ سَعْدٍ عَنْ أَبِي عَامِرٍ عَنِ الْمُقَدَّادِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ تَرَكَ كَلًّا فَلْيَأْتِ وَرَبِّمَا قَالَ إِلَى اللَّهِ وَإِلَى رَسُولِهِ وَمَنْ تَرَكَ مَالًا فَلْيُورَثْهُ وَأَنَا وَارِثُ مَنْ لَا وَارِثَ لَهُ أَعْقِلْ لَهُ وَارِثَتَهُ وَالْحَالُ وَارِثُ مَنْ لَا وَارِثَ لَهُ يَعْقِلْ عَنْهُ وَيَرِثْهُ -

مقدم ابن سعدی کرب سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: جو شخص عیال اور قرض چھوڑ دے تو وہ میرے سپرد ہے، اور کبھی کہا کہ اللہ اور اس کے رسول کے لیے ہے، اور جس نے مال چھوڑا وہ اس کے وارثوں کے لیے ہے اور جس کا کوئی وارث نہ ہو اس کا میں اور میں اس کی طرف سے ادا کرتا ہوں اور اس کی وراثت لیتا ہوں اور ماموں اس کا وارث ہے جس کا کوئی وارث نہ ہو وہ اس کی طرف سے ادائیگی کرتا ہے اور اس کا وارث بنتا ہے (ابن ماجہ اور نسائی)

شرح: اس حدیث میں یہ بتایا گیا ہے کہ جس کا کوئی ذوی الفروض اور عصباء میں سے وارث نہ ہو اس کا وارث ذوی الارحام میں سے ہو گا اور اگر یہ بھی نہ ہو تو اس کا مال بیت المال میں جائے گا۔ اسی طرح اس کے اہل و عیال اور قرض کا جب کوئی اور ذمہ دار نہیں ہے تو بیت المال اس کا ذمہ دار ہے۔ حدیث سے یہ بھی پتہ چل گیا کہ جب ذوی الفروض اور عصباء نہ ہوں تو ذوی الارحام وراثت پاتے ہیں۔

۲۹۰۰۔ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ فِي آخِرِينَ قَالُوا نَا حَمَّادٌ عَنْ بُدَائِلٍ

عَنْ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ عَنْ مَالِ بْنِ سَعْدٍ عَنْ أَبِي عَامِرٍ الْهَوَازِيِّ عَنِ الْمُقَدَّامِ الْكِنْدِيِّ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَا أَدْلَى بِكُلِّ مُؤْمِنٍ مِنْ نَفْسِهِ فَمَنْ تَرَكَ ذِيْنًا أَوْ صَبِيْعَةً فَلْيَأْتِ وَمَنْ تَرَكَ مَالًا فَلْيُورَثْهُ وَأَنَا مَوْلَى مَنْ لَا مَوْلَى لَهُ أَرِثُ مَالَهُ وَأَفْكَ عَانَهُ وَالْحَالُ مَوْلَى مَنْ لَا مَوْلَى لَهُ يَرِثُ مَالَهُ وَيُفْكَ عَانَهُ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَذِي الصَّبِيْعَةِ مَعْنَاهُ عِيَالٌ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَذِي الصَّبِيْعَةِ عَنْ رَاسِدٍ عَنِ ابْنِ عَائِدٍ عَنِ الْمُقَدَّامِ وَرَوَاهُ مُعَاوِيَةُ بْنُ صَالِحٍ عَنْ مَالِ بْنِ سَعْدٍ قَالَ سَمِعْتُ الْمُقَدَّامَ -

المقدم الکندی نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: میں ہر مومن سے اس کی جان سے بھی قریب تر ہوں، پس جو شخص قرض یا عیال چھوڑ گیا تو وہ میری کفالت میں ہے اور جو مال چھوڑ گیا وہ اس کے وارثوں کا

ہے۔ اور جو بے وارث ہو میں اس کا وارث ہوں، اس کے مال کا وارث ہونگا اور اس کے قیدی یا ذمہ داری رہا  
راخلاق کرنا ہوں اور جس کا کوئی وارث نہ ہو اس کا ماموں وارث ہے، اس کے مال کا وارث ہوگا اور اس کی ذمہ  
داریاں ادا کرے گا۔ ابو داؤد نے کہا کہ زید بن یزید کی روایت میں عن عن ہے اور معاویہ بن صلیح کی روایت میں راشد  
نے کہا کہ میں نے مقدم سے سنا۔ ابو داؤد نے کہا کہ ضعیف کا معنی عیال ہے۔

شرح: مولانا نے فرمایا ہے کہ ذوی الارحام کی توریث میں صحابہ اور تابعین میں اور ان کے بعد فقہائے امت میں  
بھی اختلاف ہوا ہے۔ صحابہ میں توریث ذوی الارحام کے قائل یہ ہیں: علیؓ، ابن مسعودؓ اور مشہور ترین روایت کی  
رو سے ابن عباسؓ، معاذ بن جبلؓ، ابو الدرداءؓ اور ابو عبیدہ بن الجراحؓ۔ اور جن کے نزدیک ذوی الارحام وارث  
نہیں ہیں وہ زید بن ثابتؓ اور ایک روایت کی رو سے ابن عباسؓ ہیں۔ اور یہی قول حضرات ابو بکرؓ و عمرؓ و عثمان  
رضی اللہ عنہم سے بھی نقل ہوا ہے لیکن یہ صحیح نہیں ہے۔ منقول ہے کہ معتقد نے ابو حازم قاضی سے اس مسئلہ  
کے متعلق پوچھا تو اس نے کہا کہ زید بن ثابتؓ کے سوا تمام اصحاب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا اس بات پر اجماع ہے  
کہ ذوی الارحام وارث ہوتے ہیں اور ان کے اجماع کے مقابلے میں زیدؓ کے قول کا کوئی وزن نہیں۔ معتقد نے  
کہا کہ کیا یہ ابو بکر صدیقؓ اور عمر و عثمان رضی اللہ عنہم سے مروی نہیں ہے؟ ابو حازم نے کہا: ہرگز نہیں۔ اور جس نے  
ان سے یہ روایت کی ہے جھوٹ بولا ہے۔ اس پر معتقد نے حکم دے دیا کہ ذوی الارحام کا وارث جو بیت المال  
میں جمع ہے وہ حقداروں کو واپس کیا جائے۔ اور ابو حازم نے اس سلسلے میں جو کچھ کہا وہ درست ہے کیونکہ ابو بکر  
صدیق رضی اللہ عنہ سے اس امر میں جو مروی ہے وہ یہ ہے کہ مجھے جتنا اس امر کا افسوس ہے اتنا اور کسی چیز کا نہیں  
کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے تین سوال نہ کئے۔ ایک یہ کہ کیا خلافت صرف مہاجرین میں ہوگی تاکہ ہم  
اسے مضبوطی سے تھامے رہیں یا کسی اور کی ہے جس کے سپرد کر دیں۔ دوسری یہ کہ کیا انصار کا بھی امر خلافت  
میں کچھ حصہ ہے یا نہیں۔ تیسری بات ذوی الارحام کی توریث کے متعلق، کیونکہ میں نے اس میں رسول اللہ صلی اللہ  
علیہ وسلم سے کچھ نہیں سنا، صرف انہیں اپنی رائے اور اجتہاد سے وارث قرار دیا ہے۔ اب اس روایت سے معلوم  
ہوگا کہ ابو بکر صدیقؓ کے متعلق توریث ذوی الارحام میں جو کچھ کہا جاتا ہے وہ درست نہیں۔ وہ توریث ذوی الارحام  
کے قائل تھے مگر انہیں اس بارے میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے پوچھنے کا موقع نہ مل سکا تھا۔

تابعین میں توریث ذوی الارحام میں اختلاف تھا۔ اس کے قائل یہ لوگ تھے، قاضی شریح حسن بصریؒ،  
ابن عمرؓ، ابن عباسؓ، عطاءؓ اور یہ لوگ ان کی توریث کے خلاف تھے: سعید بن المسیبؒ، سعید بن جبیرؒ، فقہاء میں  
سے جن لوگوں نے اہل توریث کا حکم دیا وہ یہ ہیں: ابو حنیفہؒ، ابو یوسفؒ، محمد بن الحسنؒ، زفر بن ہذیلؒ، علی بن ابی  
اور اہل تنزیل یعنی علقمہؒ، شعبیؒ، مسروقؒ، نعیم بن حمادؒ، ابو نعیمؒ، ابو عبیدہؒ، القاسم بن سلامؒ، شریکؒ، حسن بن زیادؒ،  
اور انہیں اہل تنزیل اس لیے کہا گیا کہ ان کے نزدیک یونہی اور مٹوئی بہ استحقاق میں دونوں برابر ہیں۔ اور عدم توریث  
کے قول والوں میں سفیان ثوریؒ، مالکؒ، شافعیؒ ہیں۔ اور توریث ذوی الارحام کی نفی کرنے والوں کی دلیل یہ ہے  
کہ اللہ تعالیٰ نے آیات الموارث میں ذوی الارحام کا ذکر نہیں فرمایا: وَمَا كَانَ لَكُمْ تَبْتُّنٌ۔ اور ان کی توریث کتاب اللہ  
پر اضافہ ہے اور یہ خبر واحد اور قیاس کے ساتھ ثابت نہیں ہو سکتا۔ اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے خالہ اور



بھو بھی کی میراث کا سوال ہوا تو آپ پر تجیر علی نازل ہوئے اور کہا کہ خالہ اور بھو بھی کی کوئی میراث نہیں۔ اور مروی ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اللہ سے استخارہ کرنے کے لیے قباہ کی طرف تشریف لے گئے کہ خالہ اور بھو بھی کی میراث کیا ہو تو آپ پر وحی نازل ہوئی کہ ان کی کوئی میراث نہیں۔ ابو داؤد نے مراسیل میں کہا ہے کہ اس کا مطلب یہ ہے کہ ان کا کوئی مقرر حصہ نہیں۔ اور مقرر حصہ تو عصبات کا بھی نہیں ہوتا۔ لیکن خالہ اور بھو بھی کو رشتے کی بنا پر وراثت دی جائے گی۔

جن لوگوں نے ذوی الارحام کی توہیت کا مسلک اختیار کیا ہے انہوں نے اس آیت سے استدلال کیا ہے۔  
وَأُولَٰئِكَ حَافِظُكُمْ أُولَىٰ بِبَعْضِ فِي كِتَابِ اللَّهِ۔ یعنی ان میں سے بعض وراثت میں دوسروں اقرب میں۔ گویا ذوی الارحام کے لیے ایک وصف عام کی بنا پر وراثت کا حق ثابت کیا گیا۔ اور وصف خاص اور وصف عام میں وراثت کے سلسلے میں کوئی اختلافات نہیں ہے۔ وصف عام کا مطلب یہ کہ؛ رشتہ دار کا لفظ ایک عام اور وسیع لفظ ہے پس جب ہم اس لفظ سے وراثت کو ثابت کرتے ہیں تو یہ کتاب اللہ پر کوئی اضافہ نہیں ہے۔ اور سنن ابی داؤد کی اس زیر نظر حدیث میں ماموں کی وراثت کا بھی ذکر موجود ہے کہ جس کا کوئی وارث نہ ہو اس کا وارث ماموں ہے۔ یعنی جب ذوی الفروض اور عصبات نہ ہوں تو ماموں کو بھی وراثت مل سکتی ہے جو ذوی الارحام میں سے ہے۔ اور جب ثابت بن اہرم فوت ہوا تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے قیس بن عاصم منقرنی سے فرمایا کیا تم لوگ اس کا اپنے اندر کوئی رشتہ دار جانتے ہو؟ اس نے کہا کہ وہ ہمارے اندر ایک مردہ کی مانند تھا اور ایک بھانجے کے سوا اس کا کوئی رشتہ دار نہیں پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کی میراث کا حکم اس کے بھانجے کے لیے دے دیا۔ اور خالہ اور بھو بھی کی وراثت کی نفی کا مطلب یہ ہے کہ ذوی الفروض اور عصبات کے ہوتے ہوئے ان کا کوئی حصہ نہیں ہے۔

۲۹۰۱۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ السَّلَامِ بْنُ عَمْرِو بْنِ مَيْمُونٍ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ

الْمَبَارِكُ قَالَ نَا سُبَيْلُ بْنُ عَيَّاشٍ عَنْ يَزِيدَ بْنِ حَاجِرٍ عَنْ صَالِحِ بْنِ يَحْيَى بْنِ الْمَقْدَامِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ أَنَا وَارِثٌ مَن لَّا وَارِثَ لَهُ أَفْكَ عُنَيْتُهُ وَارِثٌ مَّالُهُ وَالْخَالُ وَارِثٌ مَن لَّا وَارِثَ لَهُ يَفْكَ عُنَيْتُهُ وَيَرِثُ مَالَهُ۔

مقدمہ سے روایت ہے کہ اس نے کہا: میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے سنا کہ جس کا کوئی وارث نہیں اس کا میں وارث ہوں، اس کی قید کو توڑتا ہوں اور اس کے مال کا وارث ہوتا ہوں اور ماموں اس کا وارث ہے جس کا کوئی وارث نہ ہو، وہ اس کے قیدی بھڑاتا ہے اور اس کے مال کا وارث ہے۔  
شرح: ابو سلیمان الخطابی نے کہا ہے کہ حدیث کا لفظ یفک عائدہ اور عنیتہ بمعنی ہے: اس کے قیدی کو بھڑاتا ہے۔

اور قیدی کا معنی یہاں پر یہ ہے کہ اس کی ذمہ داریاں پوری کرتا ہے اور جنایات کے باعث جو لوہجہ عاقلہ پر آتا ہے وہ برداشت کرتا ہے۔ چنانچہ دوسری حدیث میں یعقل عندہ کا لفظ ہے۔ اور اس حدیث میں ان لوگوں کے لیے دلیل ہے جو ذوی الارحام کی وراثت کے قائل ہیں اور یہ ابو حنیفہ اور ان کے اصحاب اور سفیان ثوری اور احمد بن حنبل کا مذہب ہے اور علی بن ابی طالب اور عبد اللہ بن مسعود سے مروی ہے۔ مالک، شافعی اور اوزاعی ذوی الارحام کی توریث کے قائل نہیں ہیں اور یہی قول زید بن ثابت کا ہے۔ ان کے نزدیک یہ صرف ماموں کو ایک انعام دیا گیا ہے حصہ کے طور پر یا وراثت کے حق کے طور پر نہیں۔ اس پر بحث پیچھے گزر گئی ہے۔

۲۹۰۲۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ نَا يَحْيَى قَالَ نَا شُعْبَةُ الْمَعْنِي ح وَثَمَاعَةُ عَمَّنْ ابْنِ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ نَا وَكِيعٌ ابْنُ الْجَرَّاحِ عَنْ سُفْيَانَ جَمِيعًا عَنْ ابْنِ الْأَصْبَهَانِيِّ عَنْ مُجَاهِدٍ ابْنِ وَرْدَانَ عَنْ عُمَرَوَةَ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ مَوْلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَاتَ وَتَرَكَ شَيْئًا وَلَكَرِيْمًا وَلَدًا وَأَوْلَا حَمِيمًا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَعْطُوا مِيرَاثَهُ رَجُلًا مِنْ أَهْلِ قَرِيْبَتِهِ قَالَ أَبُو دَاوُدَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ أَيْتَرُوْكَ قَالَ مُسَدَّدٌ قَالَ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَهُنَا أَحَدًا مِنْ أَهْلِ أَرْضِهِ قَالُوا نَعَمْ قَالَ فَأَعْطُوْهُ مِيرَاثَهُ۔

عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا ایک آزاد کردہ غلام مر گیا اور اس نے کوئی اولاد یا قریبی رشتہ دار نہ چھوڑا۔ پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: اس کی میراث اس کے گاؤں کے کسی شخص کو دے دو۔ ابو داؤد نے کہا کہ سفیان کی حدیث اتم ہے اور مستور نے کہا کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: کیا یہاں پر کوئی اس کا ہم وطن ہے؟ لوگوں نے کہا کہ ہاں آپ نے فرمایا کہ اس کی میراث اس کو دیدو۔ (ترمذی، ابن ماجہ، نسائی)

شرح، مولانا گنگوہی رحمہ اللہ نے فرمایا ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اس شخص کو آزاد کرنے والے تھے اور اس وجہ سے آپ اس کے وارث تھے، مگر آپ نے احسان و مروت کی راہ سے اس کی وراثت کو حاصل نہیں فرمایا۔ اور حدیث صحیح کا لفظ صرف اتنا ہے کہ یَحْنُ مَعَا شَرُّ الْأَنْبِيَاءِ لَا تُورِثُ۔ ہم نبیوں کی جماعت کسی کو اپنا وارث نہیں بناتے، اس میں لَا تُورِثُ کا اضافہ غلط ہے اس کا باعث یہ بھی ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو اپنے والد کی وراثت ملی تھی۔ اور اس شخص کے گاؤں والوں پر صدقے کا حکم حضورؐ نے اس لئے دیا کہ وہ اس کے قرابت دار تھے۔ میرت حبشیہ میں ہے کہ عبد اللہ نے پانچ مرد غلام، اور بھیڑ بکریوں کا ایک ریوڑ چھوڑا جو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو وراثت میں ملا۔ اور یہ جو کہا گیا ہے کہ حضورؐ کی حیات میں جو بیٹیاں آپ کی فوت ہونے

آپ نے ان کی میراث نہیں لی، پس یہ بات کہ وارث نہیں لی، اگر صحیح ہے تو شاید حضورؐ نے ارادہ تعفیت اسے ترک کر دیا ہو۔ علامہ قاری نے کہا کہ حضورؐ نے اپنے آزاد کردہ غلام کی میراث، اس کے کسی گاؤں والے کو ارادہ صدقہ دی تھی، یا اس لیے کہ آپ اس بات سے کہیں بلند تھے کہ اس کی میراث حاصل کریں۔ یا یوں کہو کہ اُسے بیت المال میں رکھنا تھا جو مسلمانوں کی مصلحتوں کے لیے ہوتا ہے پس اس کی بستی کے کسی آدمی کو دے ڈالنے کا مطلب یہی تھا کہ بیت المال کی طرف سے کسی مسلمان کی مصلحت اور امداد میں اسے صرف کیا جائے۔ اور بعض علماء کے نزدیک جس طرح انبیاء کا کوئی وارث نہیں ہوتا اس طرح وہ بھی کسی کے وارث نہیں ہوتے کیونکہ ان کا مقام اس سے بلند ہے کہ ان معمولی دنیوی معاملات کی طرف التفات کریں۔ واللہ اعلم بالصواب۔

۲۹۰۳۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَعِيدٍ الْكِنْدِيُّ قَالَ نَا الْمُحَارِبِيُّ عَنْ جَبْرِئِلَ

بْنِ أَحْمَرَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بَرِيْدَةَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ أَتَى رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَجُلٌ فَقَالَ إِنَّ عِنْدِي مِيرَاثَ رَجُلٍ مِنَ الْأَزْدِ وَلَسْتُ أَجِدُ أَزْدِيًّا أَدْفَعُهُ إِلَيْهَا قَالَ فَادْهَبْ فَالْتَمِسْ أَزْدِيًّا حَوْلًا قَالَ فَاتَّأَمَّ بَعْدَ الْخَوْلِ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ لَمْ أَجِدْ أَزْدِيًّا أَدْفَعُهُ إِلَيْهَا قَالَ فَانْطَلِقْ فَانْظُرْ أَوَّلَ خَزَاعِي تَلْقَاهُ فَادْفَعْهُ إِلَيْهِ فَلَمَّا وُلَّى قَالَ عَلَى الرَّجُلِ فَلَمَّا جَاءَهُ قَالَ أَنْظِرْ كُبْرَخَزَاعَةً فَادْفَعْهُ إِلَيْهِ۔

ترجمہ: میرے نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس ایک مرد آیا اور کہا کہ میرے پاس ازد کے ایک شخص کی میراث ہے اور میں کسی ازدی کو نہیں پاتا کہ وہ اس کے سپرد کروں۔ حضورؐ نے فرمایا: جا سال بھر کسی ازدی کو تلاش کر۔ بریدہؓ نے کہا کہ پھر وہ ایک سال کے بعد آیا اور کہا یا رسول اللہ میں نے کوئی ازدی نہیں پایا جس کو وہ مال دوں۔ حضورؐ نے فرمایا: جا جس پہلے خزاعی سے تو ملے یہ وارث اس کے حوالے کر دے۔ پھر جب وہ شخص چلا گیا آپؐ نے فرمایا: اس شخص کو میرے پاس واپس لاؤ۔ پس جب وہ آیا تو فرمایا کہ تو کسی بڑے خزاعی کو دیکھ اور یہ اُس کے حوالے کر دے (النسائی مسنداً و مرسلًا)۔

شرح: حضرت مولانا گنگوہی رحمہ اللہ نے فرمایا کہ اس میراث کا کوئی وارث معلوم نہ ہونے کے باعث اس کا حکم فقط جیسا تھا اس لیے حضورؐ نے پہلے ایک سال کسی ازدی کو تلاش کرنے کا حکم دیا اور جب وہ نہ ملا تو پھر آپؐ نے خزااعہ کے کسی بڑی عمر کے آدمی کو دینے کا حکم دیا کیونکہ وہ رشتہ میں اس کے قریب ہوتا۔ اور بیت المال چونکہ ابھی منظم نہ تھا لہذا آپؐ نے اسے بیت المال میں رکھنے کا حکم نہیں دیا۔ خزااعی لوگ ازدی کی شاخ تھے، یمن سے نکلنے کے بعد یہ مکہ میں آ گئے اور یہاں کے لوگوں سے حلف منقطع کر لیے۔ طحاویؒ کی رائے یہ ہے کہ یہ واقعہ مکہ کا ہے اس حدیث کا حدیث کاراوی بریدہؓ بن حصیب اسلمی ہے اور اسلم خزااعہ کی شاخ تھی، یہ بھی اس بات کا قرینہ ہے کہ یہ قصہ مکہ کا ہے۔

۲۹۰۴۔ حَدَّثَنَا الْحَنْبَلِيُّ بْنُ أَسْوَدَ الْعَجَلِيُّ نَا يَحْيَى بْنُ أَدَمَ قَالَ حَدَّثَنَا

شَرِيكٌ عَنْ جَبْرِئِيلَ بْنِ أَحْمَرَ أَبِي بَكْرٍ عَنِ ابْنِ بَرِيكَةَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ  
مَاتَ رَجُلٌ مِنْ خُرَاعَةَ فَأَتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِيرَاثِهِ فَقَالَ  
الْمَسْئُورُ الْوَارِثُ أَوْ ذَا رَحِمٍ فَكَوَّيَجِدُ وَالَهُ وَارِثًا وَلَا ذَا رَحِمٍ فَقَالَ رَسُولُ  
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَعْطُوهُ الْكُبْرَى مِنْ خُرَاعَةَ قَالَ يَحْيَى قَدْ سَمِعْتُهُ مَرَّةً  
يَقُولُ فِي هَذَا الْحَدِيثِ أَنْظَرُوا أَكْبَرَ رَجُلٍ مِنْ خُرَاعَةَ۔

بمیدہ سننے کے کہاکہ خزانہ کا ایک آدمی مر گیا تو اس کی میراث رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس لائی گئی حضورؐ نے فرمایا اس کے لیے کوئی وارث یا ذرہ تلاش کرو پس لوگوں نے اس کا کوئی وارث یا ذریہ نہ پایا تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: یہ میراث خزانہ کے بڑے آدمی کو دے دو۔ یحییٰ نے کہا کہ میں نے شریک کو ایک مرتبہ اس حدیث میں یہ کتنے سنا: خزانہ کا سب سے بڑی عمر کا آدمی دیکھو۔

شرح: اس حدیث کا راوی حسن بن اسود متکلم فیہ ہے۔ امام طحاوی سے مولانا نے نقل کیا ہے کہ عربوں میں ذوی الارحام کی میراث کا سوال خارج از بحث ہے، یہ صرف اہل عجم میں ہوتے ہیں۔ یہی خیال ابو یوسفؒ کا بھی ہے لہذا اس حدیث میں جو ذرہ کا لفظ ہے یہ شریک کا ویم ہے اور محمد بن موسیٰ انصاری، عبد اللہ حمل بن محمد المحاربی اور عبد بن العوام نے اس حدیث کو روایت کیا ہے اس میں یہ لفظ نہیں ہے۔

۲۹۰۵۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ نَا حَمَّادُ بْنُ أَعْمَرٍ وَبْنُ دِينَارٍ عَنْ

عَوَسَجَةَ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ رَجُلًا مَاتَ وَلَوْ يَدَامُ وَارِثًا إِلَّا غُلَامًا لَهُ كَانَ  
أَعْتَقَهُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَلْ لَهُ أَحَدٌ قَالُوا لَا إِلَّا غُلَامًا  
لَهُ كَانَ أَعْتَقَهُ فَجَعَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِيرَاثًا لَهُ۔

ابن عباسؓ سے روایت ہے کہ ایک آدمی مر گیا اور کوئی وارث نہ چھوڑا اسوائے اپنے ایک غلام کے جسے وہ آزاد کر چکا تھا، پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: کیا اس کا کوئی ہے؟ لوگوں نے کہا کہ نہیں سوائے ایک غلام کے جسے وہ آزاد کر چکا تھا۔ پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کی میراث اسے دلوادی در تہندی، ابن عباسؓ (نسائی)

شرح: جیسا کہ کتاب میراث میں مفصل موجود ہے۔ معنی آزاد کرنے والا اپنے آزاد شدہ کا وارث ہے نہ کہ اس کے برعکس۔ میں حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے یہ میراث جو اس آزاد شدہ غلام کو دلائی بطور تصدق و تبرع تھی نہ کہ بطور استحقاق۔

## بَابُ مِيرَاثِ ابْنِ الْمَلَاعِنَةِ

ملاعنة کے بیٹے کی میراث کا باب

۲۹۰۶. حَدَّثَنَا اِبْرَاهِيْمُ بْنُ مُوسَى الرَّازِيُّ نَا مُحَمَّدُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنِي عَمْرُو بْنُ رُوْبَةَ التَّغْلِبِيُّ عَنْ عَبْدِ الْوَاحِدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ النَّصْرِيِّ عَنْ وَائِلَةَ ابْنِ الْأَسْعَمِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْمَرْأَةُ تَحْرُزُ ثَلَاثَ مَوَارِثَ عَيْتِهَا وَلَقِيَطُهَا وَوَلَدَهَا الَّذِي لَا عَنَتُ عَلَيْهِ.

وائِلہ بن اسقع نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی کہ حضورؐ نے فرمایا: عورت تین وراثتیں لیتی ہے۔ (۱) اپنے آزاد کردہ کی وراثت (۲) اپنے لقیط کی وراثت (۳) لعان کرنے والی کے بیٹے کی وراثت اس کی ماں کی ہے اور اس کے بیٹے سے مراد وہ بیٹا ہے جس پر لعان ہوا تھا (ترمذی، ابن ماجہ، نسائی) شرح: خطابی نے کہا کہ لقیط عاتقہ فقہاء کے نزدیک آزاد ہے اور جب وہ آزاد ہے تو اس پر کسی کی ولایت نہیں، اور میراث کا حق یا نسب سے ہے یا ولایت سے اور ظاہر ہے کہ لقیط اور مستقطرا اس کو اٹھانے والے کے درمیان ان دونوں میں سے کوئی چیز بھی نہیں ہے۔ یہ حدیث اہل نقل کے نزدیک غیر ثابت ہے، اور جب ثابت ہی نہیں تو اس پر عمل کا سوال نہیں ہے۔ اس حدیث کا راوی عمر بن رؤفہ تغلبی محض منکرم فیہ ہے اور منکر روایات بیان کرتا ہے۔

۲۹۰۷. حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ خَالِدٍ وَمُوسَى بْنُ عَامِرٍ قَالَ نَا الْوَلِيدُ نَا ابْنُ جَابِرٍ نَا مَكْحُولٌ قَالَ جَعَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِيرَاثَ ابْنِ الْمَلَاعِنَةِ لِأُمِّهِ وَلِوَرَثَتِهَا مِنْ بَعْدِهَا.

مکحولؒ نے کہا روایت مرسل ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ملاعنہ کے بیٹے کی میراث اس کی ماں کے لیے قرار دی اور اس کے بعد اس عورت کے وارثوں کے لیے ٹھہرائی (مطلب یہ کہ اس لڑکے کا باپ اس کے نسب کی نفی کر چکا اور اس پر فریقین میں بعد بدائی واقع ہو چکی۔ اب اس لڑکے کا نسب تعلق باپ سے نہ رہا لہذا ان میں وراثت نہیں چل سکتی۔ یہ لڑکا ماں کا ہے اس کی وارث ماں ہے اور ماں کا وارث یہ ہے)

۲۹۰۸. حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ عَامِرٍ نَا الْوَلِيدُ أَخْبَرَنِي عِيْسَى ابْنُ مُحَمَّدٍ عَنِ الْعَلَاءِ بْنِ الْحَارِثِ عَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِثْلَهُ.

عبداللہ بن عمرو بن العاصؓ نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اس کی مانند روایت کی ہے۔

## بَابُ هَلْ يَرِثُ الْمُسْلِمُ الْكَافِرَ

۲۹۰۹. حَدَّثَنَا مُسَدَّدُ نَاسِقِيَانُ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عَلِيِّ بْنِ حُسَيْنٍ عَنْ  
عُمَرَ بْنِ عُثْمَانَ عَنْ أَسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ عَنِ الشَّيْبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا يَرِثُ  
الْمُسْلِمُ الْكَافِرَ وَلَا الْكَافِرُ الْمُسْلِمَ.

اسامہ بن زیدؓ نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی ہے کہ مسلم کافر کا وارث نہیں ہو سکتا اور کافر مسلم کا وارث نہیں ہو سکتا (بخاری، مسلم، نسائی، ترمذی، ابن ماجہ، مؤطا، دارمی، مسند احمد) شرح: اس پر تو تمام اہل اسلام کا اجماع ہے کہ کافر مسلم کا وارث نہیں ہو سکتا، اور اس کے برعکس یعنی مسلم کافر کی وارثت لینا اس میں اختلاف واقع ہوا ہے۔ جمہور صحابہ، تابعین و تبع تابعین کے نزدیک مومن بھی کافر کا وارث نہیں ہو سکتا، معاذ بن جبلؓ، معاویہؓ، سعید بن المسیبؓ اور مسروقؓ وغیرہم کا مذہب یہ ہے کہ مسلم کو کافر کی وارثت مل سکتی ہے۔ اور ان کی دلیل یہ حدیث ہے: **اَلْمُسْلِمُ لَا يُعْلَى وَلَا يُخْلَى**۔ جمہور کی دلیل حدیث زیدؓ سے ہے اور اسلام کے اعلیٰ ہونے کا مطلب مشیت و دلائل میں اعلیٰ ہونا ہے۔ مرتد کا مسئلہ دوسرا ہے اور اس میں فقہاء کا اختلاف ہے۔ مالک، شافعی اور ابن ابی لیلیٰ کا قول ہے کہ مرتد کی میراث فحی ہے اور ان کے وارث اس کی میراث کے مقدر نہیں، یہی قول ربیعہ کا ہے۔ سفیان ثوری نے کہا کہ اس کا قدیم مال اس کے مسلم وارثوں کا ہے اور جو مال اس نے ارتداد کی حالت میں بنایا وہ مسلمانوں کے لیے فحی ہے۔ یہی مذہب ابو حنیفہ کا ہے۔ اور اشعی اور اسحاق بن راہویہ نے کہا کہ اس کا سارا مال مسلمانوں کے لیے ہے (یعنی اس کے مسلم وارثوں کے لیے) یہ قول علیؓ اور عبداللہ بن مسعودؓ سے مروی ہے اور یہی حسن بصری، شعبی اور عمر بن عبدالعزیز کا قول ہے۔

۲۹۱۰. حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ نَاعِبُ الرَّزَّاقِ تَامِعْمَرُ عَنِ الزُّهْرِيِّ  
عَنْ عَلِيِّ بْنِ حُسَيْنٍ عَنْ عُمَرَ بْنِ عُثْمَانَ عَنْ أَسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ قَالَ قُلْتُ يَا رَسُولَ  
اللَّهِ إِنْ تَنَزَّلَ غَدَاً فِي حَجَّتِهِ قَالَ وَهَلْ تَرَكْنَا عَقِيلَ مَنْزِلًا ثُمَّ قَالَ لَنْحُنَّ  
نَا زِلُونَ بِخَيْفِ بَنِي كِنَانَةَ حَيْثُ قَامَتِ قُرَيْشٌ عَلَى الْكُفْرِ يَعْنِي الْمُحَصَّبَ  
وَذَلِكَ أَنَّ بَنِي كِنَانَةَ حَالَفَتْ قُرَيْشًا عَلَى بَنِي هَاشِمٍ أَنْ لَا يَأْتِيَ أَحَدُهُمْ وَلَا  
يَبَايَعُوهُمْ وَلَا يُؤْوَهُمْ قَالَ الزُّهْرِيُّ وَالْخَيْفُ الْوَادِي.

اُسامہ بن زیدؓ نے کہا کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے حج و حجتہ الوداع میں آپؐ سے پوچھا کہ کیا رسول اللہؐ آپؐ کل کو کہاں قیام فرما ہوں گے حضورؐ نے فرمایا: کیا عقیل نے ہماری کوئی فردگاہ چھوڑی بھی ہے؟ پھر فرمایا: ہم خیف بنی کنانہ میں اتارنے والے ہیں جہاں پر قریش نے کفر پر قسمیں کھائیں یعنی المتحصب، اور اس کا مطلب یہ تھا کہ بنی کنانہ نے قریش کے ساتھ بنی ہاشم کے خلاف قسما قسمی کی تھی کہ ان سے نکاح نہ کریں گے اور ان سے خمر بدو فروخت نہ کریں گے اور انہیں پناہ نہ دیں گے۔ زہری نے کہا کہ خیف کا معنی وادی ہے (تجاری، مسلم، ابن ماجہ) شرح خطابی نے کہا کہ ابو داؤد کا اس حدیث سے استدلال یوں ہے کہ مسلم کا فرکا وارث نہیں ہوتا، عقیل ابو طالب کی وفات کے تک مسلمان نہ ہوا تھا اور اس کا وارث بنا۔ اور جعفر اور علیؓ دونوں مسلم تھے لہذا وارث نہ ہوئے۔ جب عقیل عبدالمطلب کی جائداد کا مالک ہو گیا تو اسے بیچ ڈالا، یہ مطلب ہے حضورؐ کے اس قول کا کہ عقیل نے ہمارے لیے کون سا گھر چھوڑا ہے۔ خیف بنی کنانہ میں قریش نے جمع ہو کر ہاشمیوں کے خلاف قسما قسم اٹھائی تھی، کیونکہ بنی ہاشم نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو قتل کرنے یا کسی اور کو کرنے دینے سے انکار کر دیا تھا۔ ابو طالب کو جب اس قسما قسمی کا پتہ چلا تو وہ بنی ہاشم اور بنی مطلب کو لے کر اپنی گھاٹی میں پناہ گیر ہو گئے حتیٰ کہ ان کے کفار بھی جاہلیت کی عادت کے مطابق ان کے ساتھ تھے کیونکہ نسلی محبت اور خاندانی عصبيت کا سوال پیدا ہو چکا تھا۔ قریش کی دستاویز جو کعبہ کے اندر رکھی گئی تھی، منصور بن عکرمہ بن ہشام نے لکھی تھی، پھر اس کا پتہ نسل ہو گیا تھا۔ یہ دستاویز انہوں نے یکم محرم سنہ نبوی کو کعبہ کے اندر رکھا ہی تھی۔ دو سال تک بائیکاٹ کی کیفیت رہی پھر حضورؐ کے خبر دینے پر کہ اسے دیمک چاٹ چکی ہے اتار کر دیکھا گیا تو واقعی ایسا تھا پھر یہ قطع تعلق ختم کر دیا گیا۔

٢٩١١ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ نَاحِمًا عَنْ جَيْبِ الْمَعْلُومِ عَنْ عُمَرَ

بْنِ شُعَيْبٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَتَوَارَثُ أَهْلُ مِلَّتَيْنِ شَتَّى -

عبداللہ بن عمرو بن العاصؓ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: دو جدا جدا ملتوں والے ایک دوسرے کے وارث نہیں ہوتے (ابن ماجہ، نسائی، اور ترمذی نے اسے حاکم سے روایت کیا ہے)

شرح: اَلْکُفَرُ مِلَّةٌ وَ اِحْدَاہُ کے مطابق اس حدیث سے مراد یہ ہے کہ اہل اسلام اور اہل کفر (غلوہ کسی مذہب و ملت کے ہوں) ایک دوسرے کے وارث نہیں ہیں۔ ورنہ بظاہر تو یہ حدیث یہ چاہتی ہے کہ یہودی و نصرانی، مجوسی و نصرانی، یہودی و مجوسی وغیرہ وغیرہ بھی ایک دوسرے کے وارث نہ ہو سکیں۔ نہ ہری، ابن ابی سیل اور احمد بن حنبل کا یہی مذہب ہے۔ ایک نسخے میں شئی کے بجائے شینا کا لفظ ہے۔ عامۃ فقہاء کا مسلک یہی ہے کہ کفر کو ایک الگ ملت اور اسلام کو دوسری الگ ملت قرار دیا جائے گا۔ اور ان میں باہم وراثت نہیں چلے گی۔

٢٩١٢. حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ نَاعِبُهُ الْوَاهِدِيُّ عَنْ عَمْرِو الْوَاسِطِيِّ نَاعِبِ اللَّهِ

بْنُ بُرَيْدَةَ أَنَّ (أَخَوَيْنِ) اخْتَصَمَا إِلَى يَحْيَى بْنِ يَعْمَرَ يَهُودِيٍّ وَمُسْلِمٍ قَوَّرَتْ الْمُسْلِمُ مِنْهُمَا وَقَالَ حَدَّثَنِي أَبُو الْأَسْوَدِ أَنَّ رَجُلًا حَدَّثَهُ أَنَّ مُعَاذًا قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ الْإِسْلَامُ يَرْبِي دَاوُلًا يُنْقَضُ قَوَّرَتْ الْمُسْلِمَ.

عبداللہ بن بُریدہ نے کہا کہ دو بھائی۔ یہودی اور مسلم۔ مقدمہ کے فریق بن کر یحییٰ بن یعمر کے سامنے پیش ہوئے پس اس نے ان میں سے مسلم کو وارث قرار دیا اور کہا کہ مجھ کو ابو الاسود نے حدیث سنائی کہ ایک آدمی نے مجھے بتایا کہ معاذ رضی اللہ عنہ نے کہا کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے سنا کہ: اسلام بڑھتا ہے اور کم نہیں ہوتا، پس اس نے مسلم کو وارث ٹھہرایا۔

شرح: اس حدیث کی سند میں ایک مہمل راوی ہے اور ابو الاسود کے معاذ بن جبل سے سماع میں کلام ہے ابو الاسود سے مراد ابو الاسود ذہلی ہے اس حدیث کا جو معنی معاذ بن جبل نے سمجھا وہ ان کے اجتہاد پر مبنی ہے۔ اس میں فقط اسلام کی فضیلت کا اظہار ہے، میراث سے اس کا کوئی تعلق نہیں ہے۔ اوپر کی حدیث صریح ہے جس میں فرمایا گیا ہے کہ مسلم کا زکا اور اس کے برعکس وارث نہیں ہو سکتا۔

۲۹۱۳۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدُ بْنُ يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ عَمْرِو بْنِ أَبِي حَكِيمٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بُرَيْدَةَ عَنْ يَحْيَى ابْنِ يَعْمَرَ عَنْ أَبِي الْأَسْوَدِ الدَّيْلِيِّ أَنَّ مُعَاذًا أَلْفَى بِمِيرَاثِ يَهُودِيٍّ وَارِثًا مُسْلِمًا بِمَعْنَاهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ۔  
ابو الاسود ذہلی سے مروی ہے کہ معاذ رضی اللہ عنہ کے پاس یہودی کا مقدمہ لایا گیا جس کا وارث مسلم تھا آخر اوپر کی حدیث کی مانند۔ معاذ کی روایت نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے ہے۔

## بَابُ فِيمَنْ أَسْلَمَ عَلَى مِيرَاثٍ

باب اس شخص کے متعلق جو کسی میراث پر مسلم ہوا۔

یعنی اس کے اسلام لانے سے قبل جو میراث تقسیم ہو گئی تھی، جب وہ مسلم ہو گا تو کیا اب نئے سرے سے میراث کی تقسیم کی جائے گی؟

۲۹۱۴۔ حَدَّثَنَا حُجَّاجُ بْنُ أَبِي يَعْقُوبَ نَا مُوسَى بْنُ دَاوُدَ نَا مُحَمَّدُ بْنُ مُسْلِمٍ عَنْ عَمْرِو بْنِ دِينَارٍ عَنْ أَبِي الشَّعَثَاءِ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كُلُّ قِسْرٍ قِسْرٌ فِي الْجَاهِلِيَّةِ فَهُوَ عَلَى مَا قِسِمَ وَكُلُّ



شرح: خطابی نے معالم السنن میں کہا ہے کہ اموال، النساب اور نکاح جو زمانہ جاہلیت میں ہو چکے وہ اسی طریقے پر قائم رکھے جائیں گے جن پر وہ ہوئے تھے، نہ زمانہ اسلام میں انہیں چھیڑا نہیں جائے گا اور اگر زمانہ اسلام میں ان میں سے کوئی حکم حادث ہو تو وہ اسلامی احکام کے مطابق ہوگا۔ اور جمہور علماء کے نزدیک انتقال ملک کا تعلق چونکہ موت کے وقت کے ساتھ ہے لہذا یہ دیکھا جائے گا کہ مرنے والا کسی حال میں مراعتاً۔

بَابُ فِي الْوَلَاءِ  
یہ باب ولایت میں ہے

یہ باب و لاؤ نہیں ہے

٢٩١٥- قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ مَالِكٌ عِمْرَانُ عَلَى نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ  
عَائِشَةَ أُمُّ الْمُؤْمِنِينَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَرَادَتْ أَنْ تَشْتَرِيَ جَارِيَةً تَحْتَقِفُهَا فَقَالَ أَهْلُهَا  
يَبِيعُكِهَا عَلَى أَنْ وَلَاعَ هَذَا لَنَا فَذَكَرْتُ عَائِشَةُ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
فَقَالَ لَا يَمْنَعُكَ ذَلِكَ فَإِنَّ الْوَلَاءَ لِمَنْ أَعْتَقَ.

ابن عمرؓ سے روایت ہے کہ عائشہؓ ام المؤمنین رضی اللہ عنہا نے ایک لونڈی کو خریدنے کا ارادہ کیا تاکہ اسے آزاد کرے تو اس کے مالکوں نے کہا کہ یہ لونڈی ہم آپ کے ہاتھ اس شرط پر فروخت کریں گے کہ اس کی ولاء ہماری ہوگی۔ پس عائشہؓ نے یہ بات رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے سامنے عرض کی۔ حضورؐ نے فرمایا: یہ بات تجھے اس کے خریدنے سے نہ روکے کیونکہ ولاء اس کو ملتی ہے جو آزاد کرے (بخاری، مسلم، نسائی،)

شرح: بخاری نے کہا کہ ابن عمرؓ کی حدیث میں اس امر کی دلیل ہے کہ مملوک کی بیع آزادی کی شرط کے ساتھ جائزہ ہے۔ اور حضورؐ کا ارشاد اس لونڈی کے مالکوں کی غلط اور ناجائز شرط کو باطل کرنے کے لیے تھا۔ اس سے یہ بھی معلوم ہو گیا کہ بعض دفعہ اصل بیع جائز ہوتی ہے مگر اس پر رگائی جانے والی شرطیں باطل ہوتی ہیں اور وہ شرطیں اصل بیع کے جواز پر اثر انداز نہیں ہوتیں اور ان احادیث سے ثابت ہوا کہ ولاء صرف اس کی ہے جو آزاد کرے۔ ولاء کا معنی وہ حقوق ہیں جو آزاد کرنے والے کو غلام کی آزادی کے بعد بھی حاصل رہتے ہیں، مثلاً میلث کا حق۔ یہاں پر ایک اشکال ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے بیع میں شرط لگانے کی اجازت کیسے دے دی حالانکہ وہ تقاضا عقد کے خلاف تھی؟ اس کا جواب یہ ہے کہ ممکن ہے یہ شرط نہی سے پہلے کا معاملہ ہو۔ اور اگر تسلیم کر لیا جائے کہ یہ

بیع نہی کے بعد واقع ہوئی تھی تو اس کا ذن اس لیے تھا کہ اس سے ڈرایا جائے اور اسے باطل کیا جائے۔ اس واقعہ کے بعد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے خطبہ دیا تھا جس میں فرمایا تھا کہ: ان لوگوں کا کیا حال ہے جو ایسی شرطیں لگاتے ہیں جو کتاب اللہ میں نہیں ہیں۔ پس جس شخص نے ایسی شرط لگائی جو کتاب اللہ میں نہیں ہے وہ باطل ہے۔ کتاب اللہ سے مراد اس حدیث میں صرف قرآن نہیں، بلکہ اس سے مراد احکام الہیہ ہیں چاہے قرآن کی صورت میں ہوں چاہے سنت ثابۃ صحیحہ کی صورت میں ہیں کہتا ہوں کہ اس مسئلے پر بڑی مفصل اور ثانی بحث شیخ الاسلام حافظ ابن تیمیہ نے اپنی تصانیف میں کئی جگہ اور فتاویٰ میں بھی کی ہے جو لاحق دید ہے۔

۲۹۱۶۔ حَدَّثَنَا عَثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ نَاوَكِيَهُ بْنُ الْجَرَّاحِ عَنْ سُفْيَانَ

الْقَوْرِيِّ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنِ الْأَسْوَدِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «الْوَلَاءُ لِمَنْ أَعْطَى الثَّمَنَ وَوَلِيَ النِّعْمَةَ»۔

عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ولای، اُس کے لیے ہے جو قیمت ادا کرے اور آزادی کی نعمت کا متولی ہو (بخاری، ترمذی، نسائی) شرح: قیمت کی ادائیگی تو ولای کا سبب نہیں لیکن چونکہ وہ ملک کا سبب ہے اور ملک آزادی کا سبب ہے اس لیے اسی حدیث میں حضور نے قیمت ادا کر کے خریدنے کا ذکر فرمایا۔ یہ کلام بربریہ ط کے قلعے میں واقع ہوا تھا نعمت سے مراد عتق کی نعمت ہے۔ یعنی جو شخص آزادی جیسی نعمت کو لانے کا سبب بنا ہو ولای اُس کا حق ہے۔ نہ اُس کا جو غلام کو فروخت کرتے وقت خریدار سے یہ شرط کرے کہ تو اگر اسے آزاد کرے تو ولای میری ہوگی۔

۲۹۱۷۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَمْرٍو بْنُ أَبِي الْحَجَّاجِ أَبُو مَعْمَرٍ نَا عَبْدِ الْوَارِثِ

عَنْ حَبِيبِ الْمَعْلُو عَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ أَنَّ رِيَّابَ بْنَ حَذَافَةَ تَزَوَّجَ امْرَأَةً فَوَلَدَتْ لَهُ ثَلَاثَةَ غِلْمَةٍ فَمَاتَتْ أُمُّهُمُ فَوَرِثُوَهَا رِبَاعَهَا وَوَلَاءَ مَوَالِيَهَا وَكَانَ عَمْرُو بْنُ الْعَاصِ عَصْبَةً بَيْنَهُمَا فَأَخْرَجَهُمُ إِلَى الشَّامِ فَمَاتُوا فَقَدِمَ عَمْرُو بْنُ الْعَاصِ وَمَاتَ مَوْلَى لَهَا وَتَرَكَ مَالًا لَهُ فَنَحَا حَمَلَهُ إِخْوَتَهَا إِلَى عَمْرِو بْنِ الْخَطَّابِ فَقَالَ عَمْرُو قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «مَا أَحْرَزَ الْوَلَاءُ وَالْوَالِدُ فَهُوَ لِعَصْبَتِهِ مَنْ كَانَ قَالَ فَكُتِبَ لَهُ كِتَابُ أَبِيهِ شَهَادَةُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ وَزَيْدِ بْنِ ثَابِتٍ وَرَجُلٍ آخَرَ فَلَمَّا اسْتَخْلِفَ عَبْدُ الْمَلِكِ اخْتَصَمُوا

إِلَى هِشَامِ بْنِ إِسْمَاعِيلَ أَوْ إِلَى إِسْمَاعِيلَ بْنِ هِشَامٍ فَرَفَعَهُمَا إِلَى عَبْدِ الْمَلِكِ فَقَالَ  
هَذَا مِنَ الْقَضَاءِ الَّذِي مَا كُنْتُ أَرَاهُ قَالَ فَقَضَى لَنَا بِكِتَابِ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ  
فَنَحْنُ فِيهِ إِلَى السَّاعَةِ -

عبد اللہ بن عمرو بن العاص سے روایت ہے کہ ریاب بن حذیفہ نے ایک عورت کے ساتھ نکاح کیا اور  
اس عورت نے اس کی پشت سے تین لڑکے جنے۔ پھر ان کی مال مرگئی اور وہ لڑکے اس کی منتولہ جائداد کے  
اور اس کے آزاد کردہ غلاموں کی ولادہ کے وارث بنے اور عمرو بن العاص اس عورت کے بیٹوں کا عصبہ تھا،  
پس وہ انہیں شام کی طرف لے گیا اور وہ وہاں پر مر گئے۔ پس عمرو بن العاص آیا اور اس عورت کا ایک آزاد کردہ  
غلام مر گیا اور اپنا کچھ مال چھوڑ گیا، پس اس کے بھائیوں نے عمرو بن العاص کے خلاف حضرت عمر بن الخطاب  
کے پاس دعویٰ دائر کیا۔ پس حضرت عمرؓ نے فرمایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا ارشاد ہے: جو کچھ لڑکے یا باپ  
نے محفوظ کیا ہو وہ اس کے عصبہ کے لیے ہے چاہے جو بھی ہو۔ عبد اللہ بن عمروؓ نے کہا کہ حضرت عمرؓ نے  
عمرو بن العاصؓ کے لیے ایک تحریر لکھی جس میں عبد الرحمن بن عوفؓ اور زید بن ثابتؓ کی گواہی تھی اور ایک اور  
آدمی کی بھی۔ پھر جب عبد الملک خلیفہ بنا تو وہ لوگ ہشام بن اسماعیل کے پاس مقدمہ لے گئے یا اسماعیل بن ہشام  
کے پاس، تو اس نے انہیں عبد الملک کی طرف بھیجا۔ پس اس نے کہا: یہ وہ فیصلہ ہے جو میری رائے کے خلاف ہے۔  
عبد اللہ بن عمروؓ نے کہا کہ پھر عبد الملک نے ہمارے لیے حضرت عمرؓ بن الخطاب کے فیصلے کے مطابق فیصلہ  
کیا اور ہم اب تک اُس پر قائم ہیں (ابن ماجہ، سنائی)

شرح: مطلب یہ ہوا کہ جب باپ کا آزاد کردہ غلام یا ماں کا آزاد کردہ غلام مر جائے (ان کی موت کے بعد) اور  
اُس باپ یا ماں کا بیٹا ہو تو وہ اس آزاد کردہ غلام کی ولادہ کا وارث ہوگا۔ اور یہ بات عصبہ کے ساتھ مخصوص ہے۔  
عورتیں ولادہ کی وارث نہیں ہوتیں ہاں جس کو انہوں نے آزاد کیا ہو۔ یہ حدیث سنن ابن ماجہ میں موقوف آئی ہے اور  
اس کے الفاظ یہ ہیں: ریاب بن حذیفہ بن سعید بن سہم نے ام وائل بنت معمر سے نکاح کیا اور اس کے ہاتھ میں لڑکے  
پیدا ہوئے۔ پھر ان کی مال مر گئی اور اس کے بیٹے اس کی جائداد کے اور اس کے موالی کی ولادہ کے وارث ہوئے۔  
عمرو بن العاص انہیں ساتھ لے کر شام گئے تو وہ طاعون بمواس میں وفات پا گئے۔ ان کا وارث عصبہ ہونے کی  
وجہ سے عمرو بن العاص ہوئے۔ جب عمرو بن العاصؓ واپس ہوئے تو بنو معمر اپنی بہن کی ولادہ کا مقدمہ لے کر حضرت  
عمرؓ کے پاس گئے۔ پھر حضرت عمرؓ نے فرمایا: میں تمہارے درمیان وہ فیصلہ کرتا ہوں جو میں نے رسول اللہ صلی اللہ  
علیہ وسلم سے سنا تھا میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے سنا تھا کہ: جو کچھ بیٹا یا باپ جمع کرے تو وہ  
اس کے عبد کے لیے ہے جو بھی ہو۔ عبد اللہ بن عمروؓ نے کہا کہ پھر حضرت عمرؓ نے اس کا فیصلہ ہمارے حق میں کر دیا  
اور ہمارے لیے ایک دستاویز لکھی جس پر عبد الرحمن بن عوفؓ، زید بن ثابتؓ اور ایک اور شخص کی شہادت تھی حتیٰ کہ  
جب عبد الملک بن مروان خلیفہ بنا تو اس عورت کا ایک آزاد کردہ غلام مر گیا اور وہ نہ ارد نہ ہار چھوڑ گیا۔ مجھے یہ چلا

کہ وہ فیصلہ بدل دیا گیا ہے۔ پس بنو عمر نے پھر ہشام بن اسماعیل کی عدالت میں دعویٰ پیش کیا اور ہم نے عبد الملک تک معاملہ پہنچایا اور اس کے پاس حضرت عمر رضی اللہ عنہ کی تحریر لائے۔ اس نے کہا میں دیکھتا ہوں کہ اس فیصلے میں کوئی شک نہیں، اور مجھے یہ نہ معلوم تھا کہ اہل مدینہ کا معاملہ یہاں تک پہنچ گیا ہے کہ انہوں نے اس فیصلے میں شک کیا ہے۔ پس عبد الملک نے اس میں ہمارے حق میں فیصلہ کیا اور اس کے بعد ہم اسی فیصلے پر رہے۔

## بَابُ فِي الرَّجُلِ يُسْلُو عَلَى يَدَيِ الرَّجُلِ

باب ایک شخص دوسرے کے ہاتھ پر ایمان لائے تو؟

۲۹۱۸۔ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ خَالِدِ بْنِ مَوْهَبٍ الرُّمِيُّ وَهَشَامُ بْنُ عَمَّامٍ قَالَا نَا يَحْيَى قَالَ أَبُو دَاوُدَ هُوَ ابْنُ حَمْزَةَ عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ عُمَرَ قَالَ سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ مَوْهَبٍ يُحَدِّثُ عُمَرَ بْنَ عَبْدِ الْعَزِيزِ عَنْ قَبِيصَةَ بِنْتُ ذُوَيْبٍ قَالَتْ هَشَامٌ عَنْ تَيْمِ الدَّارِيِّ أَنَّهُ قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ وَقَالَ يَزِيدُ إِنَّ تَيْمًا قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا السُّنَّةُ فِي الرَّجُلِ يُسْلُو عَلَى يَدَيِ الرَّجُلِ مِنَ الْمُسْلِمِينَ قَالَ هُوَ أَوَّلُ النَّاسِ بِمَحْيَاةٍ وَمَمَاتِهِ۔

تیم الداری نے کہا یا رسول اللہ جو شخص مسلمانوں میں سے کسی مسلم کے ہاتھ پر ایمان لائے تو اس بارے میں سنت کیا ہے؟ فرمایا کہ وہ زندگی اور موت میں اس کے سب لوگوں سے قریب تر ہے (ترمذی، ابن ماجہ) شرح: مَا السُّنَّةُ کا مطلب ہے کہ سنت و شرع کا کیا حکم ہے؟ اس حدیث سے ان لوگوں نے استدلال کیا ہے جو کسی کے ہاتھ پر ایمان لانے کو بھی تو ریٹ کا سبب ٹھہراتے ہیں اور وہ ابو حنیفہؒ اور ان کے اصحاب ہیں۔ مگر انہوں نے اس میں ایک شرط کا اضافہ کیا ہے، اور وہ یہ کہ: ان دونوں کے درمیان عقد موالات ہو جائے اگر یہ عقد نہیں ہوا تو پھر صرف کسی کے ہاتھ پر ایمان لانے سے کچھ بھی فرق نہیں پڑتا۔ اسحاق بن راہویہ کا قول بھی ابو حنیفہؒ اور ان کے اصحاب کے قول کی مانند ہے مگر اس نے عقد موالات کی شرط نہیں لگائی، خطابی نے کہا کہ اس مضمون پر اس حدیث کی دلالت مبہم ہے صاف اور صریح نہیں ہے۔ اس میں تو صرف یہ فرمایا ہے کہ زندگی اور موت میں وہ اس کے قریب تر ہوگا۔ احتمال یہ بھی ہے کہ اس سے مراد میراث ہو اور یہ بھی کہ اخلاقی امور اور عام نیکی میں ایسا مراد ہے۔ اکثر فقہاء نے اسے وراثت کا سبب قرار نہیں دیا کیونکہ حضورؐ کا قول: وَلَا اس کی ہے جو آزاد کرے، اس کے خلاف ہے۔ احمد بن حنبل نے تیم الداریؒ کی اس حدیث کو ضعیف ٹھہرایا ہے اور کہا ہے کہ اس کا راوی عبد العزیز حافظ و متقی نہیں ہے (خطابی)

مولانا نے فرمایا کہ ابو داؤد نے اپنے دو استادوں یزید بن خالد اور ہشام بن عمار میں ہونے والے اس اختلاف کا ذکر کیا ہے جو اس روایت کے بارے میں ہے۔ یزید بن خالد کی روایت مرسلاً نظر آتی ہے۔ مولانا فرماتے ہیں اس حدیث میں کئی اور وجوہ سے بھی اختلاف ہے۔ ایک اختلاف راوی عبداللہ بن موہب میں ہے کہ آیا اس کا نام ابن موہب ہے، یا ابن و سب۔ ترمذی اور حافظ ابن حجر نے عبداللہ بن موہب کو صحیح کہا ہے دوسرا یہ کہ آیا عبداللہ بن موہب اور تمیم داری میں کوئی واسطہ ہے یا نہیں۔ بعض نے تو عبداللہ بن موہب کی روایت تمیم داری سے بتائی ہے اور کچھ اور محدثین نے عبداللہ بن موہب اور تمیم داری کے درمیان قبیضہ بن ذویب کا واسطہ ذکر کیا ہے۔ تیسرا یہ کہ وکیع کی روایت جو مسند احمد اور ابن ماجہ میں ہے اور ابو نعیم کی روایت جو مسند احمد اور دارقمی میں ہے ان کی دوسری روایت سے عبداللہ بن موہب کے تمیم داری سے سماع کی صراحت موجود ہے مگر ترمذی نے سماع کی صراحت نہیں کی بلکہ عن عن سے روایت کی ہے۔ حافظ ابن حجر کے تہذیب التہذیب میں سماع کو غلط بتایا ہے کیونکہ ابن موہب کی ملاقات تمیم داری کے ساتھ ثابت نہیں ہے بخاری نے بھی سماع کی نفی کی ہے۔

المظہر نے کہا کہ ابو حنیفہ، شافعی، مالک اور ثوری کے نزدیک جو شخص کسی کے ہاتھ پر ایمان لائے وہ اس کا مولانا نہیں ہو جاتا۔ تمیم داری کی حدیث میں احتمال ہے کہ یہ حکم ابتداء اسلام میں ہو کیونکہ اس وقت اسلام اور نصرت پر تواتر چلتا تھا جو بعد میں منسوخ ہو گیا۔ اور اگر اوی الناس بہ حیا کا و مکاتہ کا معنی یہ لیا جائے کہ زندگی میں نصرت اور موت کے بعد نماز جنازہ اور دعائے مغفرت کا وہ سب سے زیادہ مستحق ہو جاتا ہے تو اس میں متنازعہ فیہ مسئلہ کی کوئی دلیل نہیں رہتی۔ مولانا نے فرمایا کہ اگر اسلام لانے کے ساتھ ساتھ عقد مولات پر بھی معاہدہ ہو جائے تو اس صورت میں تو ریث ہو سکتی ہے بشرطیکہ کوئی قریبی زندہ نہ ہو یا نہ مل سکے۔

## بَابُ فِي بَيْعِ الْوَلَاءِ

ولاء کو فروخت کرنے کا باب

۲۹۱۹۔ حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ نَا شُعْبَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ عَنْ

ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ بَيْعِ الْوَلَاءِ وَعَنْ هَبَّتِهِ۔

ابن عمر رضی اللہ عنہما نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ولا کی بیع اور سب سے منع فرمایا تھا بخاری، مسلم ترمذی، مؤطا، ابن ماجہ، نسائی۔

شرح خطابی نے ابن الاعرابی، محمد بن زیاد سے نقل کیا ہے کہ زمانہ جاہلیت میں ولا کی خرید و فروخت کا رواج بھی تھا جس سے نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے منع فرمایا۔ یہ مسئلہ اہل علم میں اجماعی ہے مگر میمونہؓ کے بارے میں حدیث میں آتا ہے کہ انہوں نے اپنے آزاد کردہ غلاموں کی ولا، عباسؓ یا ابن عباسؓ کو سب سے منع فرمادی تھی۔ خطابی نے کہا کہ میں نے

ابو الولید سے سنا کہ یہ دلائل سلبیہ تھی جو مختلف فیہ ہے۔ مولانا نے فرمایا ہے کہ ولا، کوئی محسوس مالی چیز نہیں جس کی بیع ہو سکے، بلکہ یہ حقوق میں سے ایک حق ہے لہذا اس کی بیع نہیں ہو سکتی۔

## بَابُ فِي الْمَوْلُودِ يَسْتَهْلُ ثُمَّ يَمُوتُ

باب اس بچے میں جو آواز نکالے اور پھر مر جائے۔

۲۹۲۰۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُعَاذٍ نَا عَبْدُ الْأَعْلَى نَا مُحَمَّدًا يَعْنِي ابْنَ إِسْحَاقَ

عَنْ يَزِيدَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ قُسَيْطٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا اسْتَهَلَ الْمَوْلُودُ وَرِثَ.

ابو ہریرہؓ نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی ہے کہ حضورؐ نے فرمایا: جب مولود آواز نکالے تو اسے وارث ٹھہرایا جائے گا راستہ کا نفی معنی ہے: بلند آواز نکالی۔ کیونکہ بچہ پیدائش کے وقت بالعموم بلند آواز سے چیخ کر دیتا ہے۔ ورنہ مراد یہاں اس سے ہر وہ علامت یا حرکت یا فعل ہے جس سے نو مولود بچے کی حیات کا علم ہو جائے۔ بالفرض اگر وہ رو یا یا چیخا نہیں بلکہ جھینک ماری ہے، ہنس دیا ہے، سانس لیا ہے یا کوئی ایسی بات کی ہے جو صحت زندہ کی نشان دہی ہے تو اسے زندہ سمجھا جائے گا، چاہے تھوڑی دیر بعد مر جائے، اور اسے وارث ملے گی اور پھر اس کی وارثت وارثوں کو ملے گی۔ یہی مذہب سفیان ثوری، اوزاعی، شافعی، ابو حنیفہ اور ان کے اصحاب کا ہے مالک بن انس نے کہا کہ جب تک باوانہ بلند رویا نہ ہو اسے میراث نہ ملے گی اور یہی روایت محمد بن سیرین، شعبی، زہری اور قتادہ سے ہے۔

## بَابُ نَسَبِ مِيرَاثِ الْعُقْدِ بِمِيرَاثِ الرَّحِمِ

باب میراث عقد کا میراث رحم یعنی رشتہ داری سے منسوخ ہونا

۲۹۲۱۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ ثَابِتٍ قَالَ حَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ حَبِيبٍ

عَنْ أَبِيهِ عَنْ يَزِيدَ النَّخَوِيِّ عَنْ عِكْرَمَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ وَالَّذِينَ عَاقَدَتْ أَيْمَانُكُمْ فَأَتَوْهُمْ نَصِيبُهُمْ كَانَ الرَّجُلُ يُحَالِفُ لَيْسَ بَيْنَهُمَا نَسَبٌ فَيَرِثُ أَحَدُهُمَا الْآخَرَ فَنَسَبُ ذَلِكَ الْأَنْفَالِ وَأُولُو الْأَرْحَامِ بَعْضُهُمْ أَوْلَى بِبَعْضٍ.

ابن عباس رضی اللہ عنہ نے کہا کہ: وَالَّذِينَ عَقَلَتْ أَيْمَانُكُمْ فَأَوْهَهُمْ نَصِيْبُهُمْ (النساء ۳۳) آدمی کسی اور شخص سے علف کر لیتا تھا، ان میں کوئی نسبی رشتہ نہ ہوتا تھا، پس ان میں سے ایک دوسرے کا وارث ہو جاتا تھا پس سورہ انفال کی آیت: وَأُولُو الْأَرْحَامِ بَعْضُهُمْ أَوْلَىٰ بِبَعْضٍ (الانفال ۷۵) سے وہ پہلی آیت منسوخ ہو گئی۔

شرح: عقد سے مراد مخالفہ (متما قس) اور موالات ہے: مولانا فرماتے ہیں کہ اس مسئلہ میں علماء کا اختلاف ہے بعض نے تو اسے منسوخ کہا ہے جیسا کہ ابن عباس رضی اللہ عنہ کی یہ روایت ہے۔ اور بعض نے کہا کہ سورہ النساء کی وہ آیت منسوخ نہیں ہے بلکہ سورہ انفال کی آیت نے ذوی الارحام کو مولائے موالات کی نسبت اولیٰ قرار دیا گیا ہے پس اقرباء کی موجودگی میں تو مولائے موالات محروم ہے مگر جب قرابت دار موجود نہ ہوں تو اسے وراثت ملتی ہے۔ یہ ابوحنیفہ اور ان کے اصحاب کا مذہب ہے۔ انہوں نے کہا کہ جو شخص کسی کے ہاتھ پر ایمان لائے اور اس کے ساتھ موالات کا عقد و حلف منعقد کئے تو اقرباء کی موجودگی کی صورت میں اس کی موت پر اس کی وراثت اس کو ملے گی جس کے ہاتھ پر وہ ایمان لایا تھا۔ مالک، ابن شبرمہ، ثوری، اوزاعی اور شافعی نے کہا کہ اس کی میراث بیت المال میں جائے گی پس متفقہ نے موالات کی جو صورت بتائی ہے، النساء کی آیت میں میراث کی صورت وہی ہے اور اولو الارحام جب موجود ہوں گے تو ظاہر ہے کہ پھر میراث انہی کی ہے کیونکہ میراث کا تعلق اولاً بالذات صرف نسب کے ساتھ ہے سو اس صورت میں النساء کی آیت محکم ہے اسے منسوخ قرار نہیں دیا جاسکتا۔ اور اوپر تمیم داری کی حدیث جو گزری ہے اس سے بھی اس کی تائید ہوتی ہے۔

۲۹۲۲۔ حَدَّثَنَا هُرُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ نَا أَبُو سَامَةَ حَدَّثَنَا إِدْرِيسُ بْنُ

يَزِيدَ نَا طَلْحَةُ بْنُ مَصْرِفٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ فِي قَوْلِهِ تَعَالَى وَالَّذِينَ عَاقَدَتْ أَيْمَانُكُمْ فَأَوْهَهُمْ نَصِيْبُهُمْ قَالَ كَانَ الْمُهَاجِرُونَ حِينَ قَدِمُوا الْمَدِيْنَةَ ثَوْرِبُ الْأَنْصَارِ دُونَ ذِي رَحِمِهِ لِلْأُخُوَّةِ الَّتِي أَخَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَيْنَهُمْ فَلَمَّا نَزَلَتْ هَذِهِ الْآيَةُ وَلِكُلِّ جَعَلْنَا مَوَالِي مِمَّا تَرَكَ قَالَ نَسَخَتْهَا وَالَّذِينَ عَاقَدَتْ أَيْمَانُكُمْ فَأَوْهَهُمْ نَصِيْبُهُمْ مِنَ النَّصْرَةِ وَالنَّصِيْحَةِ وَالرِّفَادَةِ وَيُوحِي لَكَ وَقَدْ ذَهَبَ الْمِيرَاثُ.

ابن عباس رضی اللہ عنہ سے اس آیت کے متعلق مروی ہے کہ: اور جن لوگوں سے تم نے پکے عقد اور علف کئے ہوں ان کو ان کا حصہ دو۔ النساء ۳۳ ابن عباس رضی اللہ عنہ نے کہا کہ مہاجر جب مدینہ میں آئے تو اس بھائی چارے کے باعث جو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مہاجرین اور انصار میں منعقد کیا تھا مہاجرین و انصار ایک دوسرے کے وارث ہوتے

تھے اور رشتہ داروں کو میراث نہ ملتی تھی۔ پس جب یہ آیت اُتری: اور ہم نے ہر ایک کے لیے اس کے ترکے کے موالی بنائیے ہیں (النساء ۳۳) تو ابن عباسؓ نے کہا کہ اسے اس آیت نے منسوخ کیا، وَالَّذِينَ عَاقَدْنَا أَيْمَانُكُمْ فَكُلُوا مِمَّا نَصَبْتُمْ لَكُمْ۔ اور جن لوگوں کے ساتھ تمہاری قسموں کا انعقاد ہوا ہے تو انہیں ان کا حصہ دو دو سے اور خیر خواہی سے اور ہمدردی و میزبانی سے اور اسے وصیت سے کچھ دے سکتے ہو کیونکہ میراث جاتی رہی (بخاری، نسائی)

شرح: صحیح بخاری کی حدیث میں ہے کہ جب ہاجرہ مدینہ میں آئے تو ہاجرہ انصاری کا وارث ہوتا تھا، اس کا رشتہ دار وارث نہ ہوتا تھا، اس بھائی چارے کے باعث جو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان میں معتقد کیا تھا۔ مطلب یہ ہے کہ ہاجرہ بن کی آباد کاری کے لیے۔ اور انہیں اپنے پاؤں پر کھڑا کرنے کے لیے یہ ایک عارضی انتظام تھا کہ کچھ عرصہ تک عقد موخات کے ذریعے سے جن لوگوں کو بھائی بن کر دے دیا گیا تھا ان میں ہی وارث جلتی رہی مگر جب ضرورت نہ رہی تو اس انتظام کو ختم کر دیا گیا اور میراث تو قائم ہوئی نسبی رشتہ داروں میں لیکن ہمدردی، خیر خواہی، انیک سگا کی ممانت وغیرہ اب بھی ان بھائیوں میں قائم رہی۔

۲۹۲۳۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ وَعَبْدُ الْعَزِيزُ بْنُ يَحْيَى الْمَعْنَى قَالَ أَحْمَدُ نَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَمَةَ عَنِ ابْنِ إِسْحَاقَ عَنْ دَاوُدَ بْنِ الْحَصِينِ قَالَ كُنْتُ أَقْرَأُ عَلَى أُمِّ سَعْدٍ بِنْتِ الرَّبِيعِ وَكَانَتْ يَتِيمَةً فِي حُجْرٍ ابْنِي بَكْرٍ فَقَرَأْتُ وَالَّذِينَ عَاقَدْنَا أَيْمَانُكُمْ فَقَالَتْ لَا تَقْرَأُوا وَالَّذِينَ عَاقَدْنَا أَيْمَانُكُمْ إِنَّمَا نَزَلَتْ فِي ابْنِي بَكْرٍ وَابْنِهِ عَبْدُ الرَّحْمَنِ حِينَ آتَى الْإِسْلَامَ فَخَلَفَ أَبُو بَكْرٍ أَنْ لَا يُؤْرَثَ، فَلَمَّا أَسْلَمَ أَمَرَهُ نَبِيُّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يُؤْتِيَهُ نَصِيبَهُ زَادَ عَبْدُ الْعَزِيزِ فَمَا أَسْلَمَ حَتَّى حِيلَ عَلَى الْإِسْلَامِ بِالسَّبْفِ۔

داؤد بن حصین نے کہا کہ میں ام سعد بنت الربیع سے قرآن پڑھا کرتا تھا اور وہ ایک یتیم لڑکی تھی جو حضرت ابو بکرؓ کے زیرِ کفالت تھی۔ پس میں نے پڑھا: وَالَّذِينَ عَاقَدْنَا أَيْمَانُكُمْ۔ اور جن لوگوں سے تمہاری قسمیں منعقد ہوئیں تو اُس نے کہا کہ: وَالَّذِينَ عَاقَدْنَا أَيْمَانُكُمْ دمت بڑھ۔ یہ تو ابو بکرؓ اور ان کے بیٹے عبد الرحمنؓ میں اُتری تھی جب کہ اس نے اسلام لانے سے انکار کیا اور ابو بکرؓ نے قسم کھائی کہ اُسے وارث نہیں قرار دیں گے۔ پھر جب وہ اسلام لے آیا تو نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے حکم دیا کہ اُسے اُس کا حصہ دے دو۔ عبد العزیز نے اتنا اضافہ کیا کہ وہ اسلام نہ لایا جب تک کہ تلوار کے ساتھ اس نے اسلام نہ لے لیا تھا۔ اور عبد الرحمنؓ فتح مکہ سے ذرا پہلے اسلام لایا تھا مگر اس کا



جبر بن مطعم نے کہا کہ: اسلام میں کوئی حلف نہیں اور جو حلف جاہلیت میں تھی اسلام نے اس کی مضبوطی کو اور بھی زیادہ کر دیا ہے (مسلم)

شرح: حلف سے مراد زمانہ جاہلیت کی حلف ہے کہ لوگ ایک دوسرے کی نصرت و اعانت کے لیے باہم معاہدہ کر لیتے تھے۔ اسلام کو اس حلف کے بجائے دین کی حلف دی گئی ہے کہ سب مسلم بھائی بھائی ہیں، نیکی میں ایک دوسرے کے مددگار ہیں اور برائی میں اصلاح کرنے والے ہیں اندھا دھند مدد کرنے والے نہیں۔ حافظ ابن القیم نے اس حدیث پر لکھا ہے کہ اللہ تعالیٰ نے مسلمانوں میں اسلامی الفت پیدا کر دی ہے اور انہیں بھائی بھائی، باہم مددگار، ایک دوسرے کے دست و بازو بنا دیا ہے وہ ایک جسم کی مانند اور ایک ٹکھی بن گئے ہیں۔ پس اللہ نے انہیں اسلام کی وجہ سے حلف سے بے نیاز کر دیا ہے۔ اسلامی اخوت کے تقاضے حلف کے تقاضوں سے شدید تر ہیں۔ پس جاہلیت میں اگر کسی حلف کا تقاضا نیک تھا وہ اسلام میں اور مضبوط ہو گیا ہے۔ مولانا نے فرمایا ہے کہ جاہلیت کی حلف غارت گری، جنگ و جدل اور قتل و غارت کی خاطر ہوتی تھی جس کی اسلام نے نفی کر دی ہے۔ جاہلیت کی حلف کی مثال بنی ہاشم کے خلاف وہ معاہدہ تھا جو خیف بنی کنانہ میں ہوا تھا۔ لیکن یہی، خدا ترسی، مظلوم کی نصرت اور خدمت خلق پر جو حلف ہوتی تھی مثلاً حلف الفضول وہ اسلام میں پہلے سے شدید ہو گئی ہے۔ اب اسلام کی فطری تعلیم اور اخوت کے سامنے جاہلیت کی حلف کی ضرورت نہیں رہی۔

۲۹۲۶۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ نَاسِقِيَانُ عَنْ عَاصِمِ الْأَحْوَلِ قَالَ سَمِعْتُ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ يَقُولُ خَالَفَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَيْنَ الْمُهَاجِرِينَ وَالْأَنْصَارِ فِي دَارِنَا فَقِيلَ لَهُ أَيْسَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا حِلْفَ فِي الْإِسْلَامِ فَقَالَ خَالَفَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَيْنَ الْمُهَاجِرِينَ وَالْأَنْصَارِ فِي دَارِنَا مَرَّتَيْنِ أَوْ ثَلَاثًا۔

عاصم احول کہتا ہے کہ میں نے انس بن مالک کو یہ کہتے سنا کہ حضور نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ہاجرین و انصار کے مابین ہمارے گھر میں بھائی چارے کا معاہدہ کرایا تھا۔ انسؓ سے کہا گیا کہ کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے یہ نہیں فرمایا کہ اسلام میں کوئی حلف نہیں؟ تو انسؓ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ہاجرین اور انصار کے درمیان ہمارے گھر میں دو باتیں بار بھائی چارے کا حلف منع کیا تھا بخاری، مسلم، مسند احمد، انسؓ کا مطلب یہ ہے کہ یہ معاہدہ جو مواخات کہلاتا ہے جاہلیت کی حلف جیسا نہیں تھا۔ اس حلف کے مقاصد شخصی و نفسانی ہوتے تھے جبکہ یہ معاہدہ دینی و اسلامی تھا۔ پس دونوں میں عظیم فرق ہے۔

مطلب یہ تھا کہ یہ آیت وَالَّذِينَ عَاقَلُوا بِرَأْسِهِمُ الْمُشْرِكِينَ اور ان کے بیٹے عبد الرحمن کے بارے میں اتنی ہی مطلب یہ کہ اس میں عقد مولات وغیرہ کا ذکر نہیں ہے بلکہ ابوبکر رضی اللہ عنہ کی حلف کا ذکر ہے اور اللہ تعالیٰ نے فرمایا ہے کہ جن لوگوں کے خلاف تم نے قسمیں کھائی ہیں جب وہ اسلام لائے گئے ہیں تو انہیں میراث میں سے ان کا حصہ بحال کرنا اعلان کرو۔ پس جب یہ حضرت ابوبکر رضی اللہ عنہ کی حلف کا ذکر ہے تو وَالَّذِينَ عَاقَلُوا (انہیں مفاعلہ) پڑھنا درست نہیں، بلکہ پڑھو وَالَّذِينَ عَقَلُوا کیونکہ عقد حلف یہاں دونوں طرف سے نہیں ہوا تھا بلکہ صرف ابوبکر نے قسم کھائی تھی۔ عَاقَلُوا تب صحیح ہو گا جبکہ عقد میں (حلف) دونوں طرف سے ہو۔ ابو داؤد نے کہا کہ جس نے عَقَلُوا کہا اس نے اسے حلف قرار دیا اور جس نے اسے عَاقَلُوا کہا اس نے اسے عاقل بنایا اور صحیح لمعہ کی حدیث ہے یعنی عَاقَلُوا۔

۲۹۲۴۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ نا عَلِيُّ بْنُ حُسَيْنٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ يَزِيدَ النَّحْوِيِّ عَنْ عِكْرِمَةَ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا وَالَّذِينَ آمَنُوا وَهَاجَرُوا وَالَّذِينَ آمَنُوا وَلَمْ يَهَاجَرُوا فَكَانَ الْأَعْرَابِيُّ لَا يَرِثُ الْمُهَاجِرُ وَلَا يَرِثُ الْمُهَاجِرُ الْمُهَاجِرُ فَتَسَخَّرَتْهَا قَالَ دَاوُدُ الْأَمْرَ حَامٍ بَعْضُهُمْ أَوْلَىٰ بِبَعْضٍ۔

ابن عباس سے روایت ہے کہ: ”اور جو لوگ ایمان لائے اور ہجرت کی اور جو لوگ ایمان لائے اور ہجرت نہ کی“ (الانفال ۷۴) پس اعرابی مہاجر کا وارث نہیں ہوتا تھا اور نہ مہاجر اس کا وارث ہوتا تھا پس اسے منسوخ کیا تو اللہ تعالیٰ نے فرمایا: اور رشتہ دار ایک دوسرے سے اقرب ہیں (الانفال ۷۵) شرح: اس مضمون پر اس سے پہلے ذرا تفصیل سے گفتگو ہو چکی ہے۔ ابن عباس کا مطلب یہ ہے کہ پہلے وراثت کا انحصار ہجرت پر تھا مگر جب اس کی ضرورت نہ رہی تو وراثت نسب پر منحصر ہو گئی۔

## بَابُ فِي الْحِلْفِ

۲۹۲۵۔ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ نا مُحَمَّدُ بْنُ بِشْرٍ وَابْنُ نَسِيرٍ وَأَبُو سَامَةَ عَنْ زَكْرِيَّا عَنْ سَعْدِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جُبَيْرِ بْنِ مُطْعِمٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا حِلْفَ فِي الْإِسْلَامِ وَإِيْمًا حِلْفٌ كَانَ فِي الْجَاهِلِيَّةِ لَتُرِيدَهُ الْإِسْلَامُ إِلَّا سِتْدَاةً۔

## بَابُ فِي الْمَرْأَةِ تَرِثُ مِنْ دِيَةِ زَوْجِهَا

باب۔ عورت اپنے خاوند کی دیت کی وارث ہے

۲۹۲۷۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ نَا سُفْيَانَ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ سَعِيدٍ قَالَ كَانَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ يَقُولُ الدَّيَّةُ لِلْعَاقِلَةِ وَلَا تَرِثُ الْمَرْأَةُ مِنْ دِيَةِ زَوْجِهَا شَيْئًا حَتَّى قَالَ لَهُ الصَّخَالِيُّ بْنُ سُفْيَانَ كَتَبَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ وَرِثَ امْرَأَةٌ أَشِيمَ الضَّبَابِيِّ مِنْ دِيَةِ زَوْجِهَا فَدَجَعَ عُمَرُ قَالَ أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ نَا عُمَرُ التَّرَاقِي بِهَذَا الْحَدِيثِ عَنْ مُعْمَرٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ سَعِيدٍ وَقَالَ فِيهِ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اسْتَعْمَلَهُ عَلَى الْأَعْرَابِ

### أَخْرَجَ كِتَابَ الْفَرَاغِ

عمر بن الخطابؓ کہا کرتے تھے: دیت عاقلہ کے لیے ہے اور عورت اپنے خاوند کی دیت کی وارث سے کچھ نہیں پاتی۔ حتیٰ کہ صخاکؓ بن سفیان نے ان سے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کی (یعنی ضحاکؓ کی) طرف لکھا تھا کہ میں اشیم ضبابی کی بیوی کو اس کے خاوند کی دیت کا وارث بناؤں۔ پس عمرؓ نے پہلے قول سے رجوع کر لیا۔ احمد بن صالح نے یہ حدیث عبد الرزاق کے طریق سے بیان کی اور اس میں کہا کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کو رضاکؓ بن سفیان کو (اعراب پر عامل مقرر کیا تھا۔) اصل حدیث ترمذی، ابن ماجہ اور بقول منذری نسائی میں بھی مروی ہے۔ ترمذی نے اسے حدیث حسن صحیح کہا ہے۔

شرح: معاملہ اسنن میں خطا آئی ہے کہ اگر مقتول کی دیت اس کے باقی مال کی مانند ہے اور اس کے وارث وہ سب ہیں جو باقی ترکے کے وارث ہیں۔ حضرت عمرؓ کا پہلا قول ظاہری قیاس پر مبنی تھا اور وہ یہ کہ مقتول کی دیت اس کی موت کے بعد ہوتی ہے اور موت اس کی ملک باطل ہو جاتی ہے مگر جب سنت پہنچی تو حضرت عمرؓ نے اجتہاد و قیاس کو ترک کر دیا کیونکہ نص کے سامنے قیاس کا سوال نہیں ہوتا۔

### آخر کتاب الفرائض۔

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

# أَوَّلُ كِتَابِ الْخَرَاجِ وَالْفَقْعِ وَالْإِمَارَةِ

اول کتاب الخراج (اس میں چالیس باب اور ۶۱ احادیث ہیں)

## بَابُ مَا يَلْزَمُ الْإِمَامَ مِنْ حَقِّ الرَّعِيَّةِ

باب۔ امام کے ذمہ جو رعیت کا حق لازم ہے۔

۲۹۲۸۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ عَنْ  
عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ أَلَا كَلُّكُمْ رَاعٍ وَكُلُّكُمْ  
مَسْئُولٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ فَالْأَمِيرُ الَّذِي عَلَى النَّاسِ رَاعٍ عَلَيْهِمْ وَهُوَ مَسْئُولٌ عَنْهُمْ  
وَالرَّجُلُ رَاعٍ عَلَى أَهْلِ بَيْتِهِ وَهُوَ مَسْئُولٌ عَنْهُمْ وَالْمَرْأَةُ رَاعِيَةٌ عَلَى بَيْتِ  
بُعْلِهَا وَوَلَدِهَا وَهِيَ مَسْئُولَةٌ عَنْهُمْ وَالْعَبْدُ رَاعٍ عَلَى مَالِ سَيِّدِهِ وَهُوَ مَسْئُولٌ عَنْهُ  
فَكُلُّكُمْ رَاعٍ وَكُلُّكُمْ مَسْئُولٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ۔

عبداللہ بن عمر سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: سنو! تم سب راعی ہو اور سب  
سے اس کی رعیت کے متعلق سوال ہوگا۔ پس وہ امیر جو لوگوں پر ہے وہ ان پر نگران ہے اور اس سے ان کے  
متعلق سوال ہوگا۔ اور مرد اپنے گھر والوں پر نگران ہے اور اس سے ان کے متعلق سوال ہوگا۔ اور عورت اپنے خاوند  
کے گھر اور اس کی اولاد پر نگران ہے اور اس سے ان کے بارے میں سوال ہوگا۔ اور غلام اپنے آقا کے مال پر نگران  
و محافظ ہے اور اس سے ان کے متعلق سوال کیا جائے گا۔ پس تم میں سے ہر ایک نگران ہے اور سب سے اس کی  
رعیت کے متعلق سوال کیا جائے گا (بخاری۔ مسلم۔ ترمذی۔ نسائی۔)

شرح: بقول خطابی راعی کا معنی یہاں پر محافظ و امانت دار کے معنی میں ہے یعنی ہر ایک کی ذمہ داری ایک امانت

جس کی ادائیگی واجب ہے اور اس کے متعلق سوال کیا جائے گا اور کوتاہی کی صورت میں مواخذہ ہوگا۔ مولانا نے فرمایا کہ ان سب اشخاص پر حضورؐ نے لفظ ایک جیسے بوسے میں مگر ان کے فرائض اور امانت داری الگ الگ ہے۔ امام کی ذمہ داری سب سے زیادہ ہے۔ مگر میں مرد کی ذمہ داری عورت کی نسبت زیادہ ہے و علیٰ هذا القیاس۔

## بَاب مَا جَاءَ فِي طَلَبِ الْإِمَارَةِ

امارت طلب کرنے کا باب

۲۹۲۹۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ الْبَزْزَانِيُّ نَاهُشَيْكُرًا نَابُوسٌ وَمَنْصُورٌ عَنْ الْحَسَنِ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ سَمُرَةَ قَالَ قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنِ سَمُرَةَ لَا تَسْأَلِ الْإِمَارَةَ فَإِنَّكَ إِن أُعْطِيتَهَا عَنْ مَسْئَلَةٍ وَكَلَّتْ فِيهَا إِلَى نَفْسِكَ وَإِن أُعْطِيتَهَا عَنْ غَيْرِ مَسْئَلَةٍ أُعِنْتَ عَلَيْهَا۔

عبدالرحمن بن سمرہؓ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھ سے فرمایا: اے عبدالرحمن بن سمرہ! امارت کو طلب نہ کر کیونکہ اگر وہ تجھے سوال کے ساتھ ملے تو اس میں تجھے تیری ہی جان کے سپرد کر دیا جائے گا اور اگر وہ تجھے سوال کے بغیر ملے تو اس پر تیری مدد کی جائے گی (بخاری، مسلم، ترمذی، نسائی، ابن ماجہ)۔ شرح: یعنی مسلمانوں کا امیر بننا بڑی ذمہ داری کا کام ہے۔ اگر تو نے امارت طلب کی تو اس کا مطلب یہ ہوا کہ تو نے اپنے آپ کو اس کا اہل جان کر لیا کیا۔ اللہ تعالیٰ اس صورت میں تجھے تیرے سپرد کردے گا تو جان اور تیرا کام۔ اور اگر باطلب تجھے ملے تو اس کا مطلب یہ ہے یہ محض من جانب اللہ ہے، وہ تجھ سے کام لینا چاہتا ہے اور تیری مدد کرنے کا، تجھے ثابت قدم رکھے گا۔ اور فرائض کی ادائیگی کی توفیق بخشنے گا۔

۲۹۳۰۔ حَدَّثَنَا وَهْبُ بْنُ بَقِيَّةَ نَاخَالِدًا عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ أَبِي خَالِدٍ

عَنْ أَخِيهِ عَنْ بَشْرِ بْنِ قُرَّةَ الْكَلْبِيِّ عَنْ أَبِي بُرْدَةَ عَنْ أَبِي مُوسَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ إِنُطَلِّقْتُ مَعَ رَجُلَيْنِ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَتَشَرَّهَذَا أَحَدُهُمَا ثُمَّ قَالَ جُنَّا لِنَسْتَعِينُ بِنَا عَلَى عَمَلِكَ فَقَالَ الْآخَرُ مِثْلَ قَوْلِ صَاحِبِهِ فَقَالَ إِنَّ أَحْوَجَكُمْ عِنْدَنَا مَنْ طَلَبَهُ فَأَعْتَذَرَ أَبُو مُوسَى إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَالَ لَوْ أَعْلَوْ بِمَا جَاءَ إِلَهُ فَلَمْ يَسْتَعِينَ بِهِمَا عَلَى شَيْءٍ حَتَّى مَاتَ۔

ابوموسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ نے کہا کہ میں دو شخصوں کے ساتھ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوا۔ پس ان میں سے ایک نے خطاب کیا (جسے کلمہ شہادت سے شروع کیا) پھر کہا کہ ہم اس لیے آئے ہیں تاکہ آپ اپنے کام پر امانت کے انتظامی امور پر ہم سے مدد لیں۔ پھر دوسرے نے بھی اپنے ساتھی جیسی بات کہی، تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ تم میں سے بڑا خیانت کار ہمارے نزدیک وہ ہے جو خود امانت کو طلب کرے، پس ابوموسیٰ رضی اللہ عنہ صلی اللہ علیہ وسلم کے سامنے معذرت پیش کی اور کہا کہ مجھے یہ معلوم نہ تھا کہ یہ دونوں اس کام کے لیے آئے تھے، پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے وفات تک ان سے کوئی کام نہیں لیا۔ (بخاری، مسلم)

شرح: بخاری نے تاریخ کبیر میں صریح کی ہے کہ اس حدیث کی سند میں اسماعیل بن ابی خالد عن اخیر ہے اور جن لوگوں نے عن ابیہ کہہ کر روایت کی ہے وہ صحیح نہیں ہے۔ صحیحین میں ہے کہ ابوموسیٰ اشعری نے کہا: میں نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف آیا اور میرے ساتھ میری قوم اشعری کے دو شخص تھے ایک میرے دائیں طرف اور دوسرا بائیں طرف اور وہ دونوں عمل طلب کرتے تھے۔ اور اس حدیث میں ہے کہ: اس ذات کی قسم جس نے آپ کو حق کے ساتھ بھیجا انہوں نے مجھے اپنے دل کی خواہش سے مطلع نہیں کیا تھا۔ اور اس میں یہ لفظ بھی ہیں کہ حضور نے فرمایا: جو شخص خود چاہے ہم اس سے ہرگز کام نہ لیں گے۔ ان دو سے تو حضور نے کوئی کام نہیں لیا لیکن یمن کے علاقے میں پہلے ابوموسیٰ رضی اللہ عنہ تھا اور اس کے بعد معاذ رضی اللہ عنہ بن حبیل کو حاکم و عامل بنا کر بھیجا۔ ان کے علاقے اور اعمال و فرائض متعین فرمائے اور انہیں لوگوں کے لیے آسانیاں پیدا کرنے اور مشکلات پیدا نہ کرنے اور باہم اتحاد و اتفاق رکھنے اور اختلاف و شقاق سے بچنے کی وصیت فرمائی۔

## بَابُ فِي الصَّرِيحِيَّوَلِي

نا بینا کو حاکم بنانے کا باب

۲۹۳۱۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْمُخَرَّمِيُّ نَا عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنِ مَهْدِيٍّ

نَاعِمًا أَنَّ الْقَطَّانَ عَنْ تَتَادَةَ عَنْ أَنَسٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اسْتَخْلَفَ ابْنَ أُمِّ مَكْتُومٍ عَلَى الْمَدَائِنِ مَرَّتَيْنِ۔

انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے ابن ام مکتوم کو دو دفعہ مدینہ پر اپنا نائب مقرر فرمایا

بخاری حدیث ۱۹۵ نمبر پر کتاب القتلۃ میں گزر چکی ہے

شرح: خطابی نے کہا ہے کہ ابن ام مکتوم کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنی غیر حاضری میں صرف امام صلوٰۃ مقرر فرمایا تھا اور فیصلے اور احکام اس کے پیر و نہیں فرمائے تھے۔ سبب یہ ہے کہ نابینا کا قاضی بنایا جانا جائز نہیں ہے۔ کیونکہ وہ اشخاص کو نہیں دیکھ سکتا، اعیان کی پہچان نہیں کر سکتا اور یہ نہیں جانتا کہ کس کے حق میں اور کس کے خلاف فیصلہ دینا ہے اور وہ اپنی ذمہ داری کے ان تمام کاموں میں دوسروں کا مقلد ہوگا اور تقلید کے ساتھ فیصلہ

جائز نہیں۔ اور کہا گیا ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو عبداللہ بن ام مکتوم کے معاملے میں اللہ کی طرف سے عتاب ہوا تھا لہذا آپ اس کا بڑا اکرام و اعزاز فرماتے تھے اور فرمایا کرتے تھے: **مَنْ حَبَّأَ بَيْنِي وَبَيْنَ رَبِّي لَمْ يَأْتِ بِشَيْءٍ** اسے مدینہ پر جو امام صلوة مقرر فرمایا تھا یہ بھی اسی اعزاز و اکرام کا ایک حصہ تھا۔ اس سے یہ واضح ہو جاتا ہے کہ نابینا کی امامت بلا کراہت جائز ہے۔ حافظ ابن حجر نے کہا ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ابن ام مکتوم کو اپنے عام غزوات میں اپنی غیر حاضری میں مدینہ پر امام صلوة مقرر فرمایا تھا۔ حافظ ابن عبدالبر نے بعض نسب و متبع کے علماء کے حوالہ سے کہا ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے ابن ام مکتوم کو تیرہ بار مدینہ میں اپنی غیر حاضری میں امام مقرر فرمایا تھا وہ غزوات یہ ہیں: **الْبَوَاءُ، الْبَوَاءُ، ذِي الْعَشِيرَةِ، كُرْمُ** بن جابر غزری کی طلب والا غزوہ، غزوہ موین، غطفان، احد، حمراء الاسد، بجران، ذات الرقاص، حجة الوداع کو روانگی کے وقت اور بدر کے غزوہ میں تروج کے وقت مگر پھر اسے ابوبابہ کو واپس بھیجا اور اسے امام مقرر فرمایا۔ انس کی روایت میں صرف دو بار کا ذکر ہے۔ یہ واقعات یا تو مشہور تر ہوں گے یا اس وقت تک انہیں صرف دو معلوم یا یاد ہوں گے۔

## بَابُ فِي اخْتِاخِ الْوَزِيرِ

وزیر بنانے کا باب

۲۹۳۲۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ عَامِرٍ التَّمِيمِيُّ نَا الْوَلِيدَ بْنَ زُهَيْرٍ بْنَ مُحَمَّدٍ عَنْ

عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْقَاسِمِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أَرَادَ اللَّهُ بِالْأَمِيرِ خَيْرًا جَعَلَ لَهُ وَزِيرًا صِدَاقِي (إِنْ نَسِيَ ذِكْرَهُ وَإِنْ ذَكَرَ أَعَانَهُ وَإِذَا أَرَادَ اللَّهُ بِهِ غَيْرَ ذَلِكَ جَعَلَ لَهُ وَزِيرًا سُوِّءًا إِنْ نَسِيَ لَوَيْدَ كَرْهٍ وَإِنْ ذَكَرَ نَوِيْعُهُ۔

عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا ارشاد ہے: جب اللہ تعالیٰ امیر کا بھلا چاہے تو اس کے لیے کسی کو سچا وزیر بنا دیتا ہے۔ اگر بھوے تو اسے یاد دہرائے اور نہ بھوے تو اس کی مدد کرے۔ اور جب اللہ تعالیٰ اس کے ساتھ دوسرا ارادہ فرماتا ہے تو اس کے لیے بُرا وزیر مقرر فرماتا ہے کہ اگر بھوے تو وہ اسے یاد دہرائے اور اگر نہ بھوے تو اس کی مدد نہ کرے۔

ترجمہ: اس حدیث میں وزیر کے فرائض بتائے گئے ہیں۔ وزیر کا معنی ہے: بوجھ اٹھانے والا، یعنی امیر پر جو امارت کے فرائض کا بوجھ ہوتا ہے وزیر اس بوجھ کو اٹھاتا ہے اور اس کے فرائض کی ادائیگی میں اس کی مدد کرتا ہے۔ یا وزیر اسے اس لیے کہتے ہیں کہ مواظبت کا معنی اعانت اور تحریر لگائی کے ساتھ دوسرے کی مدد کرنا ہے۔ وزیر چونکہ امیر کا مددگار اور معین ہوتا ہے، اس کا بجاؤ مدد ہوتا ہے، اس کی مدد کرتا ہے اور بہتر تدابیر اختیار کر کے اس کے فرائض کی

ادائیگی میں اس کا ساتھ دیتا ہے اس لیے وزیر کہلاتا ہے قول و فعل اور نیت و ارادہ میں سچا وزیر وہی ہے جو نیک مشورہ دے، اچھائی میں پورا ساتھ دے اور اصلاح احوال میں کوشاں رہے۔

## بَابُ فِي الْعِرَافَةِ

عرفت کا باب

۲۹۳۳۔ حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عُثْمَانَ نَا مُحَمَّدُ بْنُ حَرْبٍ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ سَلِيمَانَ

بْنِ سُلَيْمٍ عَنْ يَحْيَى بْنِ جَابِرٍ عَنْ صَالِحِ بْنِ يَحْيَى بْنِ الْمِقْدَامِ عَنْ جَدِّهِ الْمِقْدَامِ  
بْنِ مُعَاذٍ يُكْرَبُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ضَرَبَ عَلَى مَنْكِبِهِ ثُمَّ قَالَ  
أَفْلَحْتَ يَا قَدْ يَمُرُّانِ مِتَّ وَلَوْ تَكُنْ أَمِيرًا وَلَا كَاتِبًا وَلَا عَرِيفًا۔

مقدم بن معد یکرب سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کے کندھوں کو تھپتھپایا اور فرمایا: اے قدیم! تو فلاح پائے گا اگر تو زندگی بھر کبھی امیر یا کاتب یا عریف نہ بنے گا۔  
شرح: قدیم مقدم کی تصغیر ہے زائد حرفوں کو حذف کرنے کے بعد باقی گئی ہے، اور یہاں پر لفظ پیار کے لیے بولا گیا ہے۔ عرفت کا لفظ خبر داری کی قسم کی چیز کے لیے بولا جاتا تھا۔ قبائلی زندگی تھی لہذا انتظامی امور میں حکومت کا ہاتھ بٹانے اور اپنی قوم کے مطالبات و ضروریات حکومت تک پہنچانے کے لیے عرفت کا منصب قائم کیا گیا تھا۔ ویسے تو ہر شخص کے لیے بہتر یہی ہے کہ ذمہ داری کے کاموں سے گریز کرے، گھر آخر کسی نہ کسی کو تو یہ فرائض انجام دینے پڑیں گے ہی، پس ابوذرؓ کی مانند حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے مقدمؓ کے خاص احوال کی بناء پر انہیں امیر یا اس کا کاتب (سیکرٹری) اور عریف ہونے سے منع فرمایا۔ غائبانہ اپنے خاص حالات کی بناء پر ان مناصب کے اہل نہ ہوں گے یا ان کی قبولیت کی صورت میں کسی بڑے ضرر کا اندیشہ تھا۔

۲۹۳۴۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ نَا بِشْرُ بْنُ الْمُفَضَّلِ نَا غَالِبُ الْقَطَّانُ عَنْ رَجُلٍ

عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ أَنَّهُمْ كَانُوا عَلَى مَنْهَلٍ مِنَ السَّاهِلِ فَلَمَّا بَلَغَهُمُ الْإِسْلَامُ جَعَلَ  
صَاحِبُ الْمَاءِ لِقَوْمِهِ مَائَةً مِنَ الْإِبِلِ عَلَى أَنْ يُسَلِّمُوا فَاسْلَمُوا وَقَسَمَ الْإِبِلَ  
بَيْنَهُمْ وَبَدَأَ لَهُ أَنْ يَرْجِعَهَا مِنْهُمْ فَأَرْسَلَ ابْنَهُ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
فَقَالَ لَهُ إِنَّكَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقُلْ لَهُ إِنَّ أَبِي يُقَرِّطُكَ السَّلَامَ  
وَأِنَّكَ جَعَلَ لِقَوْمِهِ مَائَةً مِنَ الْإِبِلِ عَلَى أَنْ يُسَلِّمُوا فَاسْلَمُوا وَقَسَمَ الْإِبِلَ



بَيْنَهُمْ وَبَدَأَ لَهُ أَنْ يَرْتَجِعَهَا مِنْهُمْ أَفْهَوْا حَقَّ بِهَا أَمْ هُمْ فَإِنْ قَالَ لَكَ نَعَمْ  
أَوْ لَا فَقُلْ لَهُ إِنَّ أَبِي شَيْخٌ كَبِيرٌ وَهُوَ عَرِيفُ الْمَاءِ وَإِنَّهُ يَسْأَلُكَ أَنْ تَجْعَلَ لِي  
الْعِرَافَةَ بَعْدَ ذَلِكَ فَقَالَ إِنَّ أَبِي يُفَرِّطُكَ السَّلَامَ فَقَالَ وَعَلَيْكَ وَعَلَى أَبِيكَ  
السَّلَامَ فَقَالَ إِنَّ أَبِي جَعَلَ لِقَوْمِهِ مَائَةً مِنَ الْإِبِلِ عَلَى أَنْ يُسَلِّمُوا فَأَسْلَمُوا  
وَحَسَنَ إِسْلَامُهُمْ ثُمَّ بَدَأَ لَهُ أَنْ يَرْتَجِعَهَا مِنْهُمْ أَفْهَوْا حَقَّ بِهَا أَمْ هُمْ فَقَالَ إِنَّ  
بَدَأَ لَهُ أَنْ يُسَلِّمَهَا لَهُمْ فَلْيُسَلِّمَهَا وَإِنْ بَدَأَ لَهُ أَنْ يَرْتَجِعَهَا فَهَوْا حَقَّ بِهَا مِنْهُمْ  
فَإِنْ أَسْلَمُوا فَهَلْهُمْ إِسْلَامُهُمْ وَإِنْ نَحَرُوا يُسَلِّمُوا أَقْبَلُوا عَلَى الْإِسْلَامِ وَقَالَ إِنَّ  
أَبِي شَيْخٌ كَبِيرٌ وَهُوَ عَرِيفُ الْمَاءِ وَإِنَّهُ يَسْأَلُكَ أَنْ تَجْعَلَ لِي الْعِرَافَةَ بَعْدَ ذَلِكَ فَقَالَ  
إِنَّ الْعِرَافَةَ حَقٌّ وَلَا بُدَّ لِلنَّاسِ مِنَ الْعُرَفَاءِ وَلَكِنَّ الْعُرَفَاءَ فِي النَّاسِ -

غالب القطان نے ایک مرد سے، اس نے اپنے باپ سے، اس نے اپنے دادا سے روایت کی کہ وہ پانی کے  
گھاٹوں میں ایک گھاٹ پر تھے۔ جب انہیں اسلام کا پیغام پہنچا تو پانی والے اس کے مالک یا منتظم نے اپنی قوم کے  
لیے سواونٹ اس شرط پر مقرر کئے کہ وہ اسلام لے آئیں۔ پس وہ اسلام لے آئے اور اس نے اونٹ انہیں بانٹ  
دیئے۔ پھر اس کا خیال ہوا کہ اونٹ ان سے واپس لے لے۔ پس اس نے اپنے بیٹے کو نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے  
پاس بھیجا اور بیٹے سے کہا: تو نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس جا اور آپ سے کہہ میرا باپ آپ کی خدمت میں سلام  
پیش کرتا ہے، اور اس نے اپنی قوم کے لیے سواونٹ مقرر کئے تھے تاکہ وہ اسلام لے آئیں۔ پس وہ اسلام لے  
آئے اور اس نے اونٹ ان میں بانٹ دیئے۔ اب اس کا خیال یہ ہے کہ اونٹ ان سے واپس لے لے، سو کیا وہ ان کا  
زیادہ حقدار ہے یا کہ وہ لوگ؟ پس اگر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم تجھ کو ہاں فرمائیں (یا نہ کہیں) تو آپ سے  
کہہ کہ میرا باپ ایک بڑی عمر کا بوڑھا ہے، اور وہ پانی کا منتظم ہے اور وہ آپ سے سوال کرتا ہے کہ اس کے بعد  
میرے لیے (یعنی قاصد بیٹے کے لیے) عرافت مقرر فرمادیں پس وہ شخص حضورؐ کے پاس آیا اور کہہ میرا باپ آپ کو  
سلام عرض کرتا ہے، پس حضورؐ نے فرمایا: اور تجھ پر اور تیرے باپ پر سلام ہو۔ پھر اس شخص نے کہا کہ میرے باپ  
نے اسلام لانے کی شرط پر اپنی قوم کے لیے سواونٹ مقرر کئے تھے۔ پس وہ اسلام لے آئے اور ان کا اسلام اچھا  
ہو گیا ہے، پھر اس نے سوچا کہ اونٹ ان سے واپس لے لے، سو کیا وہ ان کا زیادہ حقدار ہے یا قوم کے لوگ؟ پس  
حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ اگر اس کا خیال ہو کہ وہ اونٹ انہی کے پاس رہنے دے تو رہنے دے اور اگر اس کے  
دل میں واپس لینے کا خیال ہے تو وہ ان کی نسبت اونٹوں کا زیادہ حقدار ہے، پس اگر وہ اسلام لائے ہیں تو ان کا

اسلام اُن ہی کے لیے ہے اور اگر اسلام نہ لائیں گے تو ان سے اسلام پر قتال کیا جائے گا (کیونکہ وہ مرتد ہوں گے) پھر اس قاصد نے کہا کہ میرا باپ زیادہ عمر کا بوڑھا آدمی ہے اور وہ باقی کا منتظم ہے اور آپ سے سوال کرتا ہے کہ اس کے بعد عرفات میرے لیے مقرر فرمائیے۔ پس حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: عرفات حق ہے اور لوگوں کے عرفیوں کا ہونا ضروری ہے لیکن عرفات دوزخ میں ہیں گے۔

شرح: اس حدیث کی سند میں کچھ جھوٹے راوی ہیں۔ عرفات دراصل قبیلے اور حکومت کے درمیان ایک واسطہ ہوتا تھا حکومت کے احکام قبیلے تک پہنچانا اور قبیلے کا انتظام کرنا، اگر ان کے کچھ حل طلب معاملات اور مطالبات ہو تو انہیں حاکم تک لے جانا اس کا فریضہ ہوتا تھا۔ حضور کا یہ ارشاد کہ: العرافۃ حق ہے یہ ظاہر کرتا ہے کہ اس کام میں لوگوں کی مصلحت ہے۔ اسی لیے یہ بھی فرمایا ہے کہ: لوگوں کے لیے عرفیوں کا ہونا ناگوار ہے۔ اور یہ حوالہ ارشاد فرمایا ہے کہ عرفات جہنمی ہیں، یہ عمدہ طلبی سے نفرت دلانے کے لیے فرمایا۔ حاکم اگر کسی کو خود مقرر کرے تو حیثیت اور ہوتی ہے لیکن لوگ اگر خود طلب کریں تو بات دوسری ہو جاتی ہے۔ اگر کوئی شخص عمدہ طلب کرے اور دل میں کھوٹ ہو، پھر اسے حاصل کر کے ذمہ داری کے فرائض ادا نہ کرے تو واقعی سزا کا خطرہ ہے (خطائی) علامہ نے یہ بھی فرمایا ہے کہ چونکہ اسلام لانا ان لوگوں کا اپنا فریضہ تھا لہذا اگر ترغیب کے لیے انہیں کچھ دیا گیا تو واپس بھی ہوسکتا تھا کیونکہ ہر ان کا حق لازم نہ تھا۔ ان لوگوں کو اسلام لانے کی شرط پر سوا ونٹ ملے تھے لیکن کچھ مؤلفینہ القلب کو جو رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے مال بختا تھا وہ اسلام لانے کی شرط کے ساتھ مشروط نہ تھا۔ حضور نے انہیں وہ عطیے غیر مشروط طور پر دیے تھے گو دل میں یہ خیال تھا کہ انہیں اسلام کی الفت پیدا ہو۔ پس یہ دونوں معاملے بالکل الگ نوعیت رکھتے تھے۔

## بَابُ فِي اخْتِذَاكَ كَاتِبٍ

کاتب مقرر کرنے کا باب

۲۹۳۵۔ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ أَنَّ نَوْحَ بْنَ قَيْسٍ عَنْ يَزِيدَ بْنِ كَعْبٍ

عَنْ عَمْرِو بْنِ مَالِكٍ عَنْ أَبِي الْجَوْنَاءِ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ السَّجْلُ كَاتِبٌ كَانَ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ۔

ابن عباس نے کہا کہ السجل نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کا ایک کاتب تھا۔

شرح: ابن جریر طبری اور حافظ ابن تیمیہ نے بڑا زور دے کر کہا ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے کسی کاتب کا یہ نام نہیں تھا۔ حافظ ابن تیمیہ نے تو اس حدیث کو موقوف تک کہا ہے۔ اس کے راوی نوح بن قیس پر کافی لے دیے ہوئے ہیں۔ پھر یہ واقعہ مذکور کیا جاتا ہے حالانکہ مکہ میں حضور کا کوئی بھی کاتب نہ تھا۔ السجل لغت عرب میں طومار کو کہتے ہیں اور سورۃ الانبیاء کی آیت: یَوْمَ نَطْوِي السَّمَاءَ كَطَيِّ السَّجْلِ لِلْكِتَابِ۔ ۱۰۴ کا معنی یہ ہے کہ جس طرح کلمے ہونے کا غدا کا طومار لپیٹ دیتے ہیں اسی طرح قیامت سے قبل آسمان کو لپیٹ دیا جائے گا، کائنات کی صفت

لیٹ دی جائے گی۔ مولانا نے فرمایا ہے کہ مختلف اوقات میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے لیے ۲۶ لوگوں نے کتاب کا کام کیا ہے۔ ان میں انس بن مالک، ابو بکر، عمر، عثمان، علی، عبد اللہ بن سعد بن ابی السرح و جو ایک بار مرتد ہو کر پھر اسلام لایا تھا، عامر بن غنیم، عبد اللہ بن ارقم، امی بن کعب، انصاری، وید بن ثابت، ثابت بن قیس بن شماس، معاویہ بن ابی سفیان، یزید بن ابی سفیان، مغیرہ بن شعبہ، زبیر بن العوام، خالد بن الولید، العلاء بن الحضرمی، عمر بن العاص، عبد اللہ بن رواحہ، محمد بن مسلمہ، عبد اللہ بن عبد اللہ بن ابی بن سلول وغیرہ۔

## بَابُ فِي السَّعْيَةِ عَلَى الصَّدَاقَةِ

صدقہ اگاہنے کا باب

۲۹۳۶۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِرَاهِيمَ الْأَسْبَاطِيُّ نَاعِبُ الدَّرَجِيِّ بْنِ سَلَمَانَ

عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْحَاقَ عَنْ عَاصِمِ بْنِ عُمَرَ بْنِ قَتَادَةَ عَنْ مَحْمُودِ بْنِ لَبِيدٍ  
عَنْ رَافِعِ بْنِ خَدِيجٍ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ الْعَامِلُ  
عَلَى الصَّدَاقَةِ بِالْحَقِّ كَالْغَازِي فِي سَبِيلِ اللَّهِ حَتَّى يَرْجِعَ إِلَى بَيْتِهِ۔

رافع بن خدیج نے کہا کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے سنا، صدقہ پر حق کے ساتھ کام کرنا ایسا  
ایسا کی راہ میں جہاد کرنے والے کی طرح ہے حتیٰ کہ وہ اپنے گھر واپس آئے۔ (ترمذی، ابن ماجہ)  
شرح: صدقہ جمع کرنے کی ذمہ داری تو بہت بڑی ہے، غلط نخواستہ اگر کوئی اس سے ذاتی اعتراض پوری  
کرنے لگے تو عذاب کا مستوجب ہو اور اگر غلو میں نہایت اور صدقہ دل سے اللہ کا کام سمجھ کر کرے تو جہاد کی مانند  
ہے جس میں اس کا سونا جاگن عبادت ہے۔

۲۹۳۷۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ النَّفِيلِيُّ نَاعِبُ مُحَمَّدِ بْنِ سَلَمَةَ عَنْ

مُحَمَّدِ بْنِ إِسْحَاقَ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي جَبِيٍّ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ شِمَاسَةَ  
عَنْ عُبَيْدِ بْنِ عَامِرٍ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ لَا يَدْخُلُ  
الْجَنَّةَ صَاحِبُ مَكْسٍ۔

عقبہ بن عامر نے کہا کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے سنا کہ جو مکی اگاہنے والا جنت میں  
داخل نہیں ہوگا۔

شرح: علامہ عطاء بی نے کہا ہے کہ مکس کا لفظی معنی نقص ہے۔ اور صاحب مکس وہ شخص ہے جو مسلم تاجروں  
سے جو مکی وصول کرتا ہے اور اکثر اس میں ظلم و زیادتی اور خود غرضی شامل ہوتی ہے۔ اکثر ایسا ہوتا ہے کہ وصول

کرنے والا جو کچھ حاصل کرتا ہے خود لے جاتا ہے اور سرکاری خزانے میں برائے نام داخل کرتا ہے یا کچھ بھی نہیں دیتا۔ ظاہر ہے کہ یہ صورتیں ظلم و تعدی کی ہیں۔ آج کل ہمارے ہاں بھی چونکی محصول کے ملازم بالعموم انہی زیادتیوں کا ارتکاب کرتے ہیں۔ ان لوگوں کی زیادتیوں کا تجربہ اکثر لوگوں کو ہوتا ہے۔

۲۹۳۸۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْقَطَّانُ عَنْ ابْنِ مَعْرَاءَ عَنِ ابْنِ

إِسْحَاقَ قَالَ الَّذِي يُعْشِرُ النَّاسَ يُعْنِي صَاحِبَ الْمَكْسِ۔

ابن اسحاق نے کہا کہ جو شخص لوگوں سے عشر اگا ہوتا ہے صاحب مکس سے وہ مراد ہے۔ مطلب یہ کہ مطالبہ بی نصیب چاہے جائز ہو مگر اس کے جمع کرنے میں اگر بددیانتی اور ظلم کا رویہ اختیار کیا جائے تو وہ باعث جہنم ہے اس سے زکوٰۃ و صدقات جمع کرنے والا مراد نہیں ہے کیونکہ یہ کام تو بڑے بڑے فاضل صحابہ نے بھی کیا تھا۔ بلکہ جیسا کہ اوپر گوراء یہ شخص گورنے والے تاجروں سے مسلم علاقے میں داخل ہوتے ہیں (اور آج کل مبوسہل حدود میں آتے ہیں) ایک خاص تعداد کا ٹیکس وصول کرتا ہے اور بالعموم اس کا کام ظلم و ستم اور زیادتی پر مبنی ہوتا ہے۔

## بَابُ فِي الْخَلِيفَةِ يَسْتَخْلِفُ

خلیفہ کو مقرر کرنے کا باب

۲۹۳۹۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ دَاوُدَ بْنِ سَفْيَانَ وَسَلَمَةُ قَالَ أَلَا نَاعْبُدُ الرَّشَاقِ

أَنَا مَعْمَرُ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ سَالِمٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ قَالَ عُمَرُ إِنِّي لَا أَسْتَخْلِفُ فَإِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَوْ يَسْتَخْلِفُ وَإِنْ أَسْتَخْلِفُ فَإِنَّ أَبَا بَكْرٍ قَدْ اسْتَخْلَفَ قَالَ قَوْلَ اللَّهِ مَا هُوَ إِلَّا أَنْ ذَكَرَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَبَا بَكْرٍ فَعَلِمْتُ أَنَّ لَا يَعْذِلُ بِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَحَدًا وَ أَنْتُمْ غَيْرُ مُسْتَخْلِفٍ۔

ابن عمرؓ نے کہا کہ جناب عمرؓ نے فرمایا: میں اگر کسی کو خلیفہ نامزد نہ کروں تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے نامزد نہیں فرمایا اور اگر میں کسی کو نامزد کروں تو یقیناً ابو بکرؓ نے نامزد فرمایا تھا۔ ابن عمرؓ نے کہا کہ واللہ حضرت عمرؓ نے جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اور حضرت ابو بکرؓ کا ذکر کیا تو میں نے جان لیا کہ وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے بعد ابوبکرؓ کو قرار نہ دیں گے اور یہ کہ وہ کسی کو خلیفہ مقرر کرنے والے نہیں (مسلم، ترمذی) شرح: خطابی نے کہا کہ حضرت عمرؓ کے اس قول کا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کسی کو خلیفہ نامزد نہ فرمایا

تھا، یہ مطلب ہے کہ آپ نے بعید کسی ایک شخص کا نام لے کر یہ نہیں فرمایا تھا کہ یہ میرے بعد حکومت کے معاملات کا سربراہ ہوگا، یا یہ کہ میں فلاں شخص کو نامزد کرتا ہوں۔ یا یہ کہ لوگوں کو یہ حکم دیتا ہوں کہ میرے بعد فلاں شخص کو میرا قائم مقام بنالینا۔ جہاں تک خلافت و امامت کی اہمیت کا سوال تھا آپ نے لوگوں کو پوری طرح بتادی تھی، یہ بھی سمجھا دیا تھا کہ مسلمان کسی حال میں سربراہ کے بغیر نہیں رہ سکتے اور اللہ تعالیٰ کے احکام کو امت میں قائم کرنا لازم ہے پھر بطور رہنمائی اور پیش گوئی یہ بھی فرمادیا تھا کہ: اَلْاُمَّةُ مِن قُرَیْشٍ۔ اس کا معنی یہ تھا کہ ضرورت و حاجت کے وقت قریش میں سے کوئی شخص سربراہ ہوگا اور مسلمان کا فرض ہے کہ اسے سربراہ بن کر اس کے ساتھ سمیع و طاعت اور ہمدردی و خیر خواہی کا رویہ اختیار کریں۔ یہی سبب ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی وفات کے بعد پہلا کام یہ ہوا کہ بیعت کا معاملہ مضبوط ہو گیا اور انہوں نے ابوبکر رضی اللہ عنہ کو امام اور خلیفہ نامزد کر لیا۔ اور مسلمان انہیں خلیفہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کہا کرتے تھے۔ سبب اس کا یہ تھا کہ مسلمانوں نے ابوبکرؓ کو جو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا نائب اور خلیفہ مقرر کیا تھا وہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے ارشاد و رہنمائی اور رائے سے کیا تھا لہذا یہ فعل حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف مضاف ہوا۔ وجوب خلافت کی یہ پہلی دلیل تھی اور یہ کہ کسی امام و سربراہ کا ہونا ناگزیر ہے جو انہیں خدا اور رسول کے احکام پر چلانے اور ان کے اجماعی معاملات کی شرعی نگرانی کرے، ظلم و فساد کو دور کرے، سرحدوں کی حفاظت کرے اور رعیت کو باہم ظلم و ستم و تعدی سے باز رکھے۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جنگ موتہ کے لیے جھنڈا زید بن حارثہ کو دیا تھا اور فرمایا تھا کہ اگر یہ قتل ہو جائے تو تمہارا امیر جعفر بن ابی طالب ہوگا۔ اگر جعفر قتل ہو جائے تو تمہارا امیر عبداللہ بن رواحہ ہوگا۔ یہ تینوں حضرات یکے بعد دیگرے شہید ہوئے تو پھر جھنڈا خالد بن ولیدؓ نے لے لیا اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اسے نامزد نہیں فرمایا تھا، پھر اس کے ہاتھوں پر فسخ بھی ہوئی اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کی تعریف فرمائی اور اس کی مدح میں عظیم کلمات ارشاد فرمائے۔ یہ سب اس بات کی دلیل ہے کہ خلیفہ بنانا اور امام مقرر کرنا واجب ہے۔ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے خلافت کا معاملہ یونہی مہمل نہیں چھوڑا تھا بلکہ چند اشخاص کا نام لے کر اسے ان میں محدود کر دیا تھا کیونکہ اس وقت مسلم جماعت میں وہی افضل ترین لوگ تھے۔ پس ان میں سے جو بھی خلیفہ بنایا جاتا وہ پسندیدہ تر اور اہل تر ہوتا۔ پس ان لوگوں نے عثمانؓ کو اختیار کیا اور اس کی بیعت منعقد کی۔ پس استخلاف ایک ایسی سنت عہدی جس پر صحابہ کی جماعت متفق تھی اور پھر اس پر امت کا اصولاً اجماع منعقد ہو گیا، ہوائے خواج کے جو امت میں بد نظمی و مزاح پھیلانے کے حامی تھے، اور کسی نے اس کی مخالفت نہیں کی۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي الْبَيْعَةِ

بیعت کا باب

۲۹۴۔ حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ نَا شُعْبَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ

عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ كُنَّا نُبَايِعُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى السَّمْعِ وَ

## الطَاعَةُ وَيَلْقَىٰ فِيهَا اسْتِطْعَتُ.

ابن عمرؓ نے کہا کہ ہم لوگ نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے سمع و طاعت پر بیعت کرتے تھے اور آپ ہمیں تلقین فرماتے " حسب استطاعت " (بخاری، مسلم، نسائی، ترمذی) جبر و اکراہ کا معاملہ اسلامی احکام سے خارج ہے کیونکہ جب جبر و اکراہ آجائے تو استطاعت کا سوال خارج از بحث ہو جاتا ہے۔ گو اللہ اور رسولؐ کی اطاعت غیر مشروط ہے اور اس میں انسانی رضا و نارضا مندی کا کوئی سوال نہیں، مگر پھر بھی اسے استطاعت کے ساتھ مشروط کیا گیا ہے اور یہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی شلقت و رحمت اور رأفت و عطف و فتی کی بیعت کے وقت یہ الفاظ فرماتے یا کھواتے تھے۔ غیر نبی کی بیعت میں سمع و طاعت بھی اس بات سے مشروط ہے کہ حکم دینے والا خلاف اسلام حکم نہ دے، ورنہ سمع و طاعت کا سوال نہیں رہتا۔

۲۹۴۱۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ نَا وَهْبٌ حَدَّثَنَا ثَعْلَبَةُ بْنُ مَالِكٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ

عَنْ عُمَرَوَةَ أَنَّ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَخْبَرَتْ عَنْ بَيْعَةِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ النِّسَاءِ قَالَتْ مَا مَسَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَيْدَهُ إِمْرَأَةً قَطُّ إِلَّا أَنْ يَأْخُذَ عَلَيْهَا فَإِذَا أَخَذَ عَلَيْهَا فَأَعْطَتْهُ قَالَ أَذْهَبِي فَقَدْ بَايَعْتِ.

حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے عروہ کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے عورتوں کی بیعت کے متعلق بتایا اور فرمایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کسی عورت کے ہاتھ کو نہ پکڑا نہ چھوا، لیکن جب آپ عورتوں کی بیعت لیتے تو عورتیں جب بیعت کے لیے زبان سے عہد کر لیتیں تو فرماتے: "جائیں نے تجھے بیعت کر لیا" (بخاری، مسلم، نسائی) شرح: ان احکام میں آج کل کے ان کاروباری نام نہاد پیروں کے لیے عبرت و موعظت موجود ہے جو بے پردہ خواتین میں بیٹھے رہتے ہیں، ان کے جسم کو مس کرتے ہیں، ان سے جسم دہواتے ہیں اور اس سب کچھ کے باوجود پیرانہ طریقت بنے پھرتے ہیں۔ حضور صلی اللہ علیہ وسلم تو امت کے باپ ہونے کے باوجود کسی غیر محرم کو نہ چھوئیں اور یہ کٹیے مال و دولت پر اکتفا نہ کرتے ہوئے عزت و ناموس پر بھی ہاتھ صاف کر جائیں اور پھر بزرگ کے بزرگ کہلائیں۔ اَنَا لِمُدَّ وَأَنَا الْكِبَرُ اجعون۔

۲۹۴۲۔ حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ بْنِ مَيْسَرَةَ نَاعِدُ اللَّهِ بْنُ يَزِيدَ قَالَ

حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ أَبِي أَيُّوبَ نَا أَبُو عَقِيلٍ زُهْرَةُ بْنُ مَعْبُدٍ عَنْ جَدِّهِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ هِشَامٍ قَالَ كَانَ قَدْ أَدْرَكَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَذَهَبَتْ بِهِ أُمُّهُ زَيْنَبُ بِنْتُ حَمِيدٍ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ بَايَعُهُ

فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هُوَ صَغِيرٌ فَسَمَّ رَأْسَهُ.

عبد اللہ بن ہشام نے کہا، اور وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا عہد پا چکا تھا اور اس کی ماں زینب بنت محمد سے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس لے کر گئی تھی، پس اس نے کہا یا رسول اللہ سے بیعت فرمائیے، پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: وہ چھوٹا ہے، پھر آپ نے اس کے سر پر ہاتھ پھیرا (بخاری) بیعت ایک پختہ عہد کا نام ہے جو عاقل و بالغ مکلف سے لیا جاتا ہے اور وہ بچہ چھوٹا تھا جس کے عہد کا سوال خارج از بحث تھا۔ ہاں بطور شفقت و محبت حضور نے اس کا سر چھوا۔

## بَابُ فِي إِزْزَاقِ الْعُمَالِ

عُمَال کی تنخواہوں کا باب

۲۹۴۳. حَدَّثَنَا زَيْدُ بْنُ أَخْزَمَ أَبُو طَالِبٍ نَا أَبُو عَاصِمٍ عَنْ عَبْدِ الْوَارِثِ

بْنِ سَعِيدٍ عَنْ حُسَيْنِ السَّعْدِيِّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بُرَيْدَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ اسْتَعْمَلَنَاهُ عَلَى عَمَلٍ فَرَزَقْنَاهُ رِزْقًا فَمَا اخْدَأَ بَعْدَ ذَلِكَ فَهُوَ غُلُولٌ.

بریدہؓ نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی کہ آپؐ نے فرمایا: جس شخص کو ہم کوئی کام سپرد کریں اور تنخواہ دیں تو اس کے بعد وہ جو کچھ لے گا وہ خیانت اور بے ایمان ہوگی کیونکہ جب کام کا معاوضہ مقرر ہو چکا تو اس سے زائد لینے کا حق ختم ہو گیا، اب جو کچھ کوئی لے گا وہ مال حرام ہوگا۔

۲۹۴۴. حَدَّثَنَا أَبُو أُولَیُّیَا الطَّيَّاسِيُّ نَالِیْتُ عَنْ بَكْرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ

الْأَشَجِّ عَنِ بُسْرِ بْنِ سَعِيدٍ عَنِ ابْنِ السَّاعِدِيِّ قَالَ اسْتَعْمَلَنِي عُمَرُ عَلَى الصَّدَاقَةِ فَلَمَّا فَرَغْتُ أَمَرَنِي بِعَمَالَةٍ فَقُلْتُ إِنَّمَا عَمِلْتُ لِلَّهِ فَقَالَ خُدَمَا أَعْطِيتَ فَإِنِّي عَمِلْتُ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَعَمَلْتَنِي.

ابن الساعدی نے کہا کہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے مجھے صدقے پر عامل بنایا۔ جب میں کام سے فارغ ہوا تو مجھے عمل کا معاوضہ دینے کا حکم دیا۔ میں نے کہا کہ میں نے تو محض اللہ کی خاطر کام کیا ہے حضرت عمرؓ نے فرمایا کہ جو کچھ تجھے دیا جاتا ہے اسے لے لے کیونکہ میں نے بھی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے وقت میں کام کیا تھا تو آپؐ نے مجھے تنخواہ دی تھی (بخاری، مسلم، نسائی، مسند احمد)

شرح، اس حدیث کی سند میں چار صحابہ جمع ہوئے ہیں جو ایک دوسرے سے روایت کرتے ہیں۔ اللہ تعالیٰ نے صدقات کے معارف میں وَالْعَامِلِينَ عَلَیْہَا کی مستقل تذکرہ رکھی ہے۔ وجہ یہ کہ ہر شخص تو مفت کام نہیں کر سکتا لہذا "عاملین" کا معاوضہ مقرر ہونا ضروری ہے ورنہ حکومت کے کام کیسے انجام پائیں گے؟ ایک مسئلہ اور جو اس حدیث سے معلوم ہوا وہ یہ ہے کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت عمرؓ کو جب صدقے پر عامل بنایا تھا تو اس وقت چونکہ تنخواہ کی قرارداد نہ ہوئی تھی لہذا حضرت عمرؓ نے ہی سمجھا تھا کہ وہ فی سبیل اللہ یہ کام سہرا انجام دے رہے ہیں لیکن حضورؐ نے انہیں تنخواہ دی، یہی حال حضرت عمرؓ کے عامل کا تھا۔ یہ حدیث اس سے قبل کتاب الزکوٰۃ میں زیادہ طویل گزر چکی ہے۔

۲۹۴۵۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ مَرْوَانَ الرَّقِیُّ نَا الْمُعَافِیُّ نَا الْأَوْزَاعِیُّ عَنْ الْحَارِثِ بْنِ یَزِیدٍ عَنْ جَبْرِ بْنِ نُفَیْرٍ عَنِ الْمُسْتَوْرِیِّ بْنِ شَدَّادٍ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِیَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَیْہَا وَسَلَّمَ یَقُولُ مَنْ كَانَ لَنَا عَامِلًا فَلِیْكَ تَسِیْبُ زَوْجَتُہٗ فَإِنْ لَوْ یُكُنْ لَهُ خَادِمٌ فَلِیْكَ تَسِیْبُ خَادِمًا فَإِنْ لَوْ یُكُنْ لَهُ مَسْكَنٌ فَلِیْكَ تَسِیْبُ مَسْكَنًا قَالَ قَالَ أَبُو بَكْرٍ أُخْبِرْتُ أَنَّ النَّبِیَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَیْہَا وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ اتَّخَذَ غَیْرَ ذَٰلِكَ فَهُوَ غَالٍ أَوْ سَارِقٌ۔

مستور بن شداد نے کہا کہ میں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ کہتے سنا کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جو شخص ہمارا عامل ہو وہ بیت المال کے خرچ پر ایک بیوی سے نکاح کر سکتا ہے، اگر اس کا خادم نہ ہو تو وہ خادم رکھ سکتا ہے اور اگر اس کا مکان نہ ہو تو وہ مکان رکھ سکتا ہے۔ راوی نے کہا کہ ابو بکرؓ نے کہا کہ مجھے خبر ملی ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: جو اس کے علاوہ کچھ لے وہ بددیانت ہے یا چور ہے۔

شرح: علامہ غطابیؒ نے کہا ہے کہ اس حدیث کی تاویل دو طرح پر ہے، ایک یہ کہ اس شخص کو خادم اور مسکن حاصل کرنے کی اجازت اس تنخواہ میں سے ملی ہے جو اس کا اجر مقرر ہے، اس کے سوا کچھ اور لے کر اسے خرچ کرنا جائز نہیں، دوسری تاویل یہ ہے کہ عامل کے لیے خادم اور مکان کی ضرورت ہوتی ہے پس اگر یہ اس کے پاس نہ ہوں تو تنخواہ پر خادم رکھ کر دیا جائے گا اور ملازمت کی مدت کے لیے اس کی خاطر کر لے کے مکان کا بندوبست کیا جائے گا۔ (مسند احمد)

روایت کے آخر میں جس ابو بکرؓ کا ذکر آیا ہے یہ حضرت ابو بکر صدیقؓ نہیں ہیں۔ مولانا نے فرمایا کہ شاید اس سے مراد امام احمد کا استاد یحییٰ بن اسحاق ہے۔ امام احمد نے یہ روایت کئی سندوں سے درج کی ہے مگر کسی میں یہ عبارت نہیں آئی جو ابوداؤد بیان کرتے ہیں۔

## بَابُ فِیْ هٰذَا یَا الْعُمَّالِ



۲۹۴۶۔ حَدَّثَنَا ابْنُ السَّرْحِ وَابْنُ أَبِي خَلِيفٍ لَفْظُهُ قَالَ لَنَا سُفْيَانُ عَنِ

الزُّهْرِيِّ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ أَبِي حَبِيبٍ السَّاعِدِيِّ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
اسْتَعْمَلَ رَجُلًا مِنَ الْأَزْدِ يُقَالُ لَهُ ابْنُ اللَّثْبِيَّةِ قَالَ ابْنُ السَّرْحِ ابْنُ الْأَثْبِيَّةِ عَلَى  
الصَّدَاقَةِ فَجَاءَ فَقَالَ هَذَا الْكُفْرُ وَهَذَا الْهُدَى لِي فَقَامَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ عَلَى الْيَمْنِ فَحَمِدَ اللَّهَ وَأَثْنَى عَلَيْهِ وَقَالَ مَا بَالُ الْعَامِلِ نَبَعْتُهُ فَيُجْحَبُ  
فَيَقُولُ هَذَا الْكُفْرُ وَهَذَا الْهُدَى لِي أَلَا جَلَسَ فِي بَيْتِ أُمِّهِ أَوْ أَبِيهِ فَيَنْظُرُ الْهُدَى  
لَهُ أَمْ لَا لَا يَأْتِي أَحَدًا مِنْكُمْ شَيْءٌ مِنْ ذَلِكَ إِلَّا جَاءَ بِهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِنْ كَانَ  
بَعِيدًا فَخَلَّ رُغَاءً أَوْ بَقَرًا فَلَهَا حُورًا أَوْ شَاةً تَبْعُرُ ثُمَّ رَفَعَ يَدَيْهِ حَتَّى رَأَيْنَا عُفْرَةَ  
إِبْطِيهِ ثُمَّ قَالَ اللَّهُمَّ هَلْ بَلَغْتُ اللَّهُمَّ هَلْ بَلَغْتُ .

ابو حمزہ ساعدیؒ سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے قبیلہ اُزد کے ایک شخص کو صدقہ پر عامل بنا دیا جسے ابن اللثبیۃ کہتے تھے ابن السرح نے ابن الاثبیۃ کہا ہے، پس وہ واپس آکر کہنے لگا: یہ تمہارا ہے اور یہ مجھے بطور ہدیہ ملا ہے۔ پس نبی صلی اللہ علیہ وسلم منبر پر کھڑے ہوئے اور اللہ کی حمد و ثناء بیان فرمائی اور کہا: اس عامل کا کیا حال ہے جسے ہم عمل پر بھیجتے ہیں تو وہ واپس آکر کہتا ہے: یہ تمہارا ہے اور یہ مجھے ہدیہ ملا ہے۔ وہ کیوں اپنی ماں یا اپنے باپ کے گھر میں نہ بیٹھا رہتا کہ دیکھتا کہ اسے ہدیہ ملتا ہے یا نہیں تم میں سے جو شخص بھی اس قسم کا کوئی کام کرے گا تو قیامت کے میدان میں اسے کھڑے آئے گا، اگر اونٹ ہوگا تو بلبلاتا ہوگا، گائے ہوگی تو ڈکرائی ہوگی، بکری ہوگی تو مہیا تی ہوگی۔ پھر آپؐ نے اپنے ہاتھ اٹھائے حتیٰ کہ ہم نے آپؐ کی بغلوں کی سفیدی کو دیکھ لیا، پھر فرمایا: اے اللہ کیا میں نے پہنچا دیا، اے اللہ کیا میں نے پہنچا دیا؟ (بخاری، مسلم، دارمی، منہ احمد)

شرح: ابو حمزہ ساعدیؒ کا نام منذر یا عبد الرحمن بن سعد بن المنذر تھا۔ بنو ساعدہ خزرج کا حصہ ہے۔ ابن اللثبیۃ کا نام عبد اللہ تھا۔ اس حدیث میں رشوت کی شدید ممانعت ثابت ہو رہی ہے۔ اور یہ بھی معلوم ہوا کہ قتال کا محاسبہ ضروری ہے ورنہ بددیانتی بڑھے گی۔ ان مہانوروں کا ذکر کر کے یہ جو فرمایا کہ وہ بول رہے ہیں گے، اس کا مطلب یہ ہے کہ میدانِ قیامت میں ہر سہ عام اس شخص کی رسوائی ہوگی۔

## بَابُ فِي غُلُولِ الصَّدَاقَةِ

صدقہ میں بددیانتی کا باب

۲۹۴۷- حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ نَاجِرِيُّ عَنْ مَطْرِ بْنِ أَبِي

الْجَهْمِ عَنْ أَبِي مَسْعُودٍ الْأَنْصَارِيِّ قَالَ بَعَثَنِي النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَاعِيًا  
ثُمَّ قَالَ انْطَلِقْ يَا مَسْعُودُ لَا السَّيْفِيَّةَ يَوْمَ الْقِيَمَةِ تَجِيئُ وَعَلَى ظَهْرِكَ بَعِيرٌ  
مِنْ إِبِلِ الصَّنَاعَةِ لَمْ رُغَاءَ قَدْ غَلَّتْهُ قَالَ إِذَا لَا انْطَلِقُ قَالَ إِذَا لَا أَكْرِهَكَ .

ابو مسعود انصاری نے کہا کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھے صدقہ اگاہنے کے لیے بھیجا۔ پھر فرمایا: اے ابو مسعود  
جاؤ، مباد میں تمہیں میلان قیامت میں آتا ہو یا اول اور تیری پشت پر صدقہ کا اونٹ لدا ہوا ہو جو بلبلاتا ہو جسے تو نے  
بددیا ننتی سے حاصل کیا ہو۔ ابو مسعود نے کہا کہ: تب تو میں نہیں جاتا۔ حضور نے فرمایا: تب میں تجھے مجبور بھی نہیں کرتا۔  
(مذکورہ نے کہا ہے کہ یہ حدیث حسن ہے) ابو مسعود نے سمجھا تھا کہ حضور نے جو میرا تقرر فرمایا ہے یہ کوئی فریضہ  
نہیں ہے اور اس سے انکار یا اسخراٹ نافرمانی میں نہیں آئے گا، لہذا انہوں نے ازراہ تقویٰ دوسرا انکار کیا اور حضور  
نے زور نہیں دیا۔

بَابُ فِيمَا يُلْزَمُ الْإِمَامُ مِنْ أَمْرِ الرَّعِيَّةِ وَالْإِحْتِبَابِ عَنْهُمْ

رعیت کے بارے میں امام کے فرائض کا باب

۲۹۴۸- حَدَّثَنَا سَلِيمَانُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الدِّمَشْقِيُّ نَائِحِيٌّ عَنْ حَمْرَةَ

قَالَ حَدَّثَنِي ابْنُ أَبِي مَرْيَمَ أَنَّ الْقِسْمَ بْنَ مَخْبِرَةَ أَخْبَرَهُ أَنَّ أَبَا مَرْيَمَ الْأَزْدِيَّ  
أَخْبَرَهُ قَالَ دَخَلْتُ عَلَى مُعَاوِيَةَ فَقَالَ مَا أُنْعَمُ بِكَ أَبَا فَلَانٍ وَهِيَ كَلِمَةٌ  
تَقُولُهَا الْعَرَبُ فَقُلْتُ حَدِيثًا سَمِعْتُهُ أَخْبَرَكِ بِهِ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ  
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ مَنْ وَلَاهَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ شَيْئًا مِنْ أَمْرِ الْمُسْلِمِينَ فَاحْتَجَبَ  
دُونَ حَاجَتِهِمْ وَخَلَّتْهُمْ وَفَقَّرَهُمْ احْتَجَبَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ دُونَ حَاجَتِهِ وَ  
خَلَّتْهُ وَفَقَّرَهُ قَالَ فَجَعَلَ رَجُلًا عَلَى حَوَائِجِ النَّاسِ .

ابو مریم ازدی نے کہا کہ میں حضرت معاویہؓ کے پاس گیا تو انہوں نے کہا: اے فلاں! میں آپ نے کیسے مشن  
فرمایا ہے؟ اور یہ ایک کلمہ ہے جسے عرب بولتے ہیں، تو میں نے کہا کہ میں نے ایک حدیث سنی تھی جو آپ کو بتانے آیا

ہوں۔ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے سنا تھا کہ جس شخص کے سپرد اللہ تعالیٰ مسلمانوں کا کوئی کام کرے پس وہ ان کی ضرورت اور فقر و حاجت سے پرے ٹھپ جائے اللہ تعالیٰ اس سے اس کی حاجت و ضرورت اور فقر کے وقت (قیامت میں) پردہ کرے گا راوی کہتا ہے کہ پھر معاویہؓ نے لوگوں کی ضروریات پر ایک آدمی مقرر کر دیا (ترمذی۔ ابو مریم کنیت ہے عمرؓ و بن مرہ جہنی کی) شرح: امارا سلاطین اور بالخصوص بادشاہوں کا یہ حال ہوتا ہے کہ عوام سے پرے رہتے ہیں، ان تک پہنچنا تقریباً ناممکن ہوتا ہے اگر غور کیا جائے تو ایسے لوگوں کو عوام پر حکومت کا کوئی حق نہیں کیونکہ وہ ان کے مسائل و ضروریات سے بے خبر رہتے ہیں، ان کے خوشامدی چھپے اپنی اغراض مشنومہ کی خاطر انہیں عوام کی طرف اندھیرے میں رکھتے ہیں، انہی لوگوں کے متعلق یہ حدیث پاک ہے۔

۲۹۴۹۔ حَدَّثَنَا سَلَمَةُ بْنُ شَبِيبٍ نَا جَعْدَةَ التَّمِيمِ اِذَا اخْبَرْنَا مَعْمَرًا عَنْ هَمَّامِ بْنِ مُتَبِّهِ قَالَ هَذَا مَا حَدَّثَنَا أَبُو هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا أُوتِيَكُمْ مِنْ شَيْءٍ وَمَا أَمْنَعُكُمْوهُ اِنْ اَنَا اِلَّا خَارِئٌ اَضَعُ حَيْثُ اَمَرْتُ۔

ابو ہریرہؓ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: (میں اپنی غرض اور خواہش نفسانی کے ساتھ) تم کو نہ کچھ دیتا ہوں، نہ تم سے روکتا ہوں۔ میں تو صرف ایک خراجچی ہوں، جہاں حکم ملتا ہے رکھ دیتا ہوں (یعنی رسول ہونے کی حیثیت سے میرا کوئی فعل یا ترک یا ممانعت اپنی طرف سے نہیں ہوتی۔ سب کچھ بامر الہی ہوتا ہے۔ امر سے مراد یہاں امر تکوینی ہی نہیں بلکہ امر تشریعی ہے ورنہ یہاں تک امر تکوینی کا سوال ہے ہر چیز میں حاجب اللہ ہے حدیث کا مطلب یہ ہے کہ میں جو کچھ کرتا ہوں وحی الہی سے کرتا ہوں اور اس میں میری کوئی ذاتی غرض یا لذت یا حُب و عداوت پوشیدہ نہیں ہوتی۔ عطا، و منع سے مراد جسے مال و دولت ہو سکتی ہے اسی طرح احکام خداوندی، شرعی قوانین، ادا و مروا بھی مراد ہو سکتے ہیں، کہ یہ سب کچھ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے بامر و وحی الہی الخراج دیا

۲۹۵۰۔ حَدَّثَنَا الثَّقَفِيُّ نَا مُحَمَّدًا بْنُ سَلَمَةَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْحَاقَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ عَطَاءٍ عَنْ مَالِكِ بْنِ أَوْسٍ بْنِ الْحَدَّادِ قَالَ ذَكَرَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ يَوْمًا أَلْفَيْ فَقَالَ مَا اَنَا بِأَحَقَّ بِهَذَا الْفَيْ مِنْكُمْ وَلَا مَا أَحَدًا مِنَّا بِأَحَقَّ بِهِ مِنْ أَحَدٍ اِلَّا اَنَا عَلَى مَنَازِلِنَا مِنْ كِتَابِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ وَقَسَمَ رَسُولُهُ فَالرَّجُلُ وَقَدَمُهُ وَالرَّجُلُ وَبَلَاؤُهُ وَالرَّجُلُ وَوَعِيَالُهُ وَالرَّجُلُ وَحَاجَتُهُ

مالک بن اوس بن حدثان نے کہا کہ حضرت عمرؓ الخطاب نے ایک دن مال فنی کا ذکر کیا، پس فرمایا کہ میں اس مال فنی کا تم سے زیادہ حقدار نہیں ہوں اور ہم میں سے کوئی کسی دوسرے سے زیادہ حقدار نہیں ہے، لیکن ہم اللہ عزوجل کی کتاب سے مختلف منزلوں پر ہیں اور اس کے رسول کی تقسیم سے ہمارے درجے مختلف ہیں، پس کوئی آدمی تو قدیم الاسلام ہونے کے باعث رعایت کا مستحق ہوتا ہے اور کوئی آدمی دین کی خاطر مصائب و تکالیف اٹھانے کے باعث لائق اعانت ہوتا ہے اور کوئی آدمی اپنے عیال کی وجہ سے لائق توجہ ہوتا ہے اور کوئی شخص اپنی ضرورت کے باعث قابل رعایت ٹھہرتا ہے۔

شرح: اللہ تعالیٰ نے قرآن پاک میں خود قدیم الاسلام لوگوں، حجاز بن اولین، انصار مدینہ، ارباب بدر اور اصحاب حدیبیہ وغیرہم کے فضائل بیان فرمائے ہیں جن سے پتہ چل جاتا ہے کہ لوگوں کے بعض خاص خاص اعمال ان کی فضیلت و استحقاق کا سبب ہیں۔ پس حضرت عمر رضی اللہ عنہ کے نزدیک یہی فضائل و مناقب، مال فنی کے حصول میں مد نظر رکھے جانے لازم تھے۔

## بَابُ فِي قَسْمِ الْفَنَى

مال فنی کی تقسیم کا باب

۲۹۵۱۔ حَدَّثَنَا هُرُونُ بْنُ زَيْدٍ بْنُ أَبِي الزُّرْقَاءِ أَخْبَرَ فِي أَبِي نَاهِشَامٍ  
بْنِ سَعْدٍ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمٍ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ دَخَلَ عَلَى مُعَاوِيَةَ فَقَالَ  
حَاجَّتُكَ يَا أَبَا عَبْدِ الرَّحْمَنِ فَقَالَ عَطَاءُ الْمُحَرَّرِينَ فَإِنِّي رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى  
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَوَّلَ مَا جَاءَكَ شَيْءٌ بَدَأَ بِالْمُحَرَّرِينَ۔

عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما امیر معاویہؓ کے پاس آگئے تو امیر معاویہؓ نے کہا: اے ابوعبدالرحمن! اپنی ضرورت بیان فرمائیے۔ پس عبداللہؓ نے کہا: آزاد کردہ لوگوں کو عطاء کرنا، کیونکہ میں نے دیکھا تھا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس جو کوئی پہلی چیز آتی تو آپؐ آزاد کردہ لوگوں سے شروع فرماتے تھے۔

شرح: علامہ خطابی کا بیان ہے کہ عبداللہ بن عمرؓ کے قول میں محررین سے مراد معتقین (آزاد شدہ لوگ) نہیں ان کی طرف خصوصی توجہ مبذول کرانے کا باعث یہ تھا کہ ان لوگوں کا کوئی رجسٹر نہ ہوتا تھا۔ وقتاً فوقتاً یہ لوگ مالکوں سے آزاد ہوتے رہتے تھے اور اپنے آزاد کرنے والے سابق مالکوں کے تابع ہو کر صاحب دیوان (رجسٹر میں جن کے نام لکھے ہوتے تھے) بنتے تھے۔ انہیں ان کی ضرورت اور ہنگامی احوال کی بنا پر دوسروں پر مقدم کرنے کو اس عمرؓ نے فرمایا۔ حضرت ابوبکر صدیقؓ نے مال فنی کی تقسیم میں مساوات کو مد نظر رکھا تھا، مگر حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے اپنے اجتہاد کے استحقاق کی بنا پر درجہ بندی کی تھی، لیکن آخر کار انہوں نے اس سے رجوع کر کے صدیقیہ تقسیم کو نافذ کرنے کا

ارادہ کیا تھا جس کا موقع منزل سکا۔

۲۹۵۲۔ حَدَّثَنَا إِبرَاهِيمُ بْنُ مُوسَى الرَّازِيُّ أَخْبَرَنَا عَلِيُّ بْنُ أَبِي  
ذُبَيْبٍ عَنِ الْقَاسِمِ بْنِ عَبَّاسٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ  
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَتَى بِطَبِيعَةٍ فِيهَا خُرُفٌ فَقَسَمَهَا  
لِلْحُرَّةِ وَالْأَمَةِ قَالَتْ عَائِشَةُ كَانَ أَبِي رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقْسِمُ لِلْحُرِّ وَالْعَبْدِ۔

حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس ایک قبیل یا ڈبیلائی گئی جس میں موتی تھے تو آپ نے وہ آزاد اور غلام سب عورتوں پر تقسیم فرمائے۔ عائشہ سلام اللہ علیہا نے فرمایا کہ میرا باپ رضی اللہ عنہ آزاد اور غلام سب پر تقسیم کرتے تھے۔ حضرت ابو بکر صدیقؓ نے مالِ فنی کی عطا، میں سب مسلمانوں کو مساوی رکھا تھا حتیٰ کہ آزاد اور غلام میں بھی امتیاز نہ کیا تھا۔ جیسا کہ اوپر اشارہ کیا گیا حضرت عمر فاروقؓ نے اسلام، ہجرت یا مالی قربانیوں اور جہاد وغیرہ میں سبقت اور قربانیوں کے پیش نظر بیت المال کے رجسٹر تیار کر اسے اور اسی درجہ بندی کے حساب سے وہ مالِ فنی تقسیم کرتے تھے لیکن جیسا کہ اوپر اشارہ گزرا ہے وہ تقسیم میں مساوات کو قائم کرنا چاہتے تھے کہ ان کی شہادت کا واقعہ پیش آگیا اور یہ تجویز بس تجویز ہی رہی (

۲۹۵۳۔ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مَنْصُورٍ نَاعِمُ اللَّهِ بْنِ الْمُبَارَكِ ح وَ حَدَّثَنَا ابْنُ  
الْمُصْقِي قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو الْمَغِيرَةِ جَمِيعًا عَنْ صَفْوَانَ بْنِ عَمْرٍو عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ  
بْنِ جُبَيْرٍ بَنِ نُفَيْرٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَوْفِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا أَتَاهُ الْفَقْرُ قَسَمَهُ فِي يَوْمِهِ فَأَعْطَى الْاَهْلَ حَظَّيْنِ وَأَعْطَى الْغُرَبَ  
حَظًّا زَادَ ابْنُ الْمُصْقِي فِدَاعَيْنَا وَكُنْتُ أُدْعَى قَبْلَ عَمَارٍ فَدُعِيتُ فَأَعْطَانِي  
حَظَّيْنِ وَكَانَ لِي أَهْلٌ ثُمَّ دُعِيَ عَمَارُ بْنُ يَاسِرٍ فَأَعْطَى حَظًّا وَاحِدًا۔

عوف بن مالک سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس جب فنی کا مال آتا تو آپ اسے اُسے دن تقسیم فرما دیتے تھے۔ شادی شدہ کو دو حصے اور مجرد کو ایک حصہ دیتے تھے۔ ابن المصقی کی روایت میں یہ اضافہ ہے کہ: بس ہم کو بلا یا گیا اور مجھ کو عمارؓ سے پہلے بلا یا جاتا تھا، پس مجھے بلا یا گیا تو حضورؐ نے مجھے دو حصے عنایت فرمائے کیونکہ میری ایک بیوی بھی تھی۔ پھر میرے بعد عمارؓ بن یاسرؓ کو بلا یا گیا تو حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے اسے ایک ہی حصہ عطا فرمایا (کیونکہ وہ ابھی کنوارے تھے) (

## بَابُ فِي ارْزَاقِ الذَّرِيَّةِ

اولاد کے ارزاق کا باب

۲۹۵۴۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ عَنْ جَعْفَرٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ

جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ أَنَا أَوَّلُ  
بِالْمُؤْمِنِينَ مِنْ أَنْفُسِهِمْ مَنْ تَرَكَ مَالًا فَلَا هِلَ لَهُ وَمَنْ تَرَكَ دَيْنًا أَوْ ضِيَاعًا فَلَيْ وَعَلَى

جابر بن عبد اللہؓ سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فرمایا کرتے تھے: میں ایمانداروں کے لیے ان کی جانوں سے قریب تر ہوں، جو شخص مال چھوڑ جائے وہ اس کے گھر والوں کے لیے ہے اور جو قرض چھوڑے یا نابالغ اولاد چھوڑ جائے اسے میری طرف لایا جائے اور میرے ذمہ رکھا جائے۔ (ابن ماجہ فی المعروف والصدقات سلم نسائی، سنن ابی داؤد حدیث نمبر ۳۳۳۳)

شرح: معاملہ سنن میں خطابی نے فرمایا کہ یہ حکم اس وقت ہے جبکہ کسی کا مال اس کے قرض کی ادائیگی نہ کر سکے، ورنہ قرض اس کے اپنے مال سے ادا ہوگا۔ قرآن مجید نے بار بار کہا ہے: مِنْ بَعْدِي وَصِيَّةٌ يُؤْتِيهَا ذُرِّيَّتِي۔ اس کے بعد اس کا باقی مال وارثوں میں تقسیم کیا جائے گا۔ ضیاع کے لفظ سے بروہ چیز مراد ہو سکتی ہے جو نگرانی کے بغیر ضائع ہو جائے مثلاً نابالغ اولاد، مرہق و غیر ہم جو خود بخود اپنا انتظام کرنے کے لائق نہیں ہیں۔ امام شافعیؒ کا قول ہے کہ حکومت کے ذمہ سب لوگوں کی مردم شماری کرنا لازم ہے، ان میں سے جو نابالغ یا پندرہ سالہ ہو چکے ہوں وہ تو مقاتلہ و قتال شمار ہوں اور ان کے بعد جو لوگ لائق قتال نہیں (ذریعہ) ان کی مردم شماری کی جائے گی اور ان کی ضروریات معلوم کی جائیں گی کہ ان کے علاقوں اور شہروں میں کس قدر رقم یا ضروری اشیاء سے ان کا گزارہ ہو سکتا ہے، پھر ہر سال مقاتلہ کو بطور عطا مال فی میں سے دیا جائے اور یہی فی میں عطا ہے جو صرف لائق جہاد و قتال مردوں کے لیے مخصوص ہے۔ ان کے بعد پھر جو کچھ باقی ہوگا اس میں سے عورتوں اور بچوں کے جائز سالانہ اخراجات ادا کئے جائیں گے۔ امام شافعیؒ نے کہا ہے کہ ہماری جس سے بھی ملاقات ہوئی ہے (یعنی علماء و فقہائے امت) ان کا اس مسئلہ میں اختلاف نہیں ہے کہ غلاموں کو اور اعراب کو جو اہل صدقہ ہیں، مال فی میں سے کچھ نہیں ملتا۔ اگر اس کے بعد کچھ بچ جائے تو امام اسے قلعوں کی درستی، دفاع کی مضبوطی اور سامان جنگ اور اسلحہ کی تیاری میں خرچ کرے۔ اور حاکم کی تنخواہ اور فوجیوں کے اخراجات و غیرہ مال فی سے پورے کئے جائیں گے۔

۲۹۵۵۔ حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ نَا شُعْبَةَ عَنْ عِدَاتِي بْنِ ثَابِتٍ عَنْ أَبِي حَازِمٍ

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ تَرَكَ مَالًا فَلْيُورَثْهُ  
وَمَنْ تَرَكَ كَلًّا فَلْيَأْتِ.

ابو ہریرہؓ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: جو کوئی مال چھوڑ جائے وہ اس کے وارثوں کا ہے اور جو کوئی بوجھ چھوڑ جائے وہ ہمارے ذمہ آئے گا۔ (بخاری، مسلم، ترمذی، ابن ماجہ، نسائی) بوجھ سے مراد وہی کچھ ہے جو اوپر کی حدیث میں گزرا۔

۲۹۵۶. حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ نَاعِبُهُ التِّرْمِذِيُّ عَنْ مَعْمَرِ بْنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَقُولُ أَنَا أَوْلَى بِكُلِّ مُؤْمِنٍ مِنْ نَفْسِهِ فَأَيُّمَا رَجُلٍ مَاتَ وَتَرَكَ ذِينًا فَأَلِيَّ وَمَنْ تَرَكَ مَا لَا فَلَورَثَتِهِ.

جابر بن عبد اللہؓ نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی کہ آپؐ فرماتے تھے: میں ہر مومن کے لیے اس کی جان سے بھی قریب تر ہوں پس جو آدمی مر گیا اور قرین چھوڑ گیا تو وہ میرے سپرد ہے اور شخص مال چھوڑ گیا وہ اس کے وارثوں کے لیے ہے۔

## بَابُ مَتَى يُفْرَضُ لِلرَّجُلِ فِي الْمَقَاتِلَةِ

باب کسی شخص کے لیے قتال کرنے والوں میں کب حصہ مقرر ہوگا؟

۲۹۵۷. حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ نَاعِبُهُ نَائِبُ اللَّهِ أَخْبَرَانِي نَافِعُ بْنُ عُمَرَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عُرِضَهُ يَوْمَ أَحَدٍ ابْنُ أُمِّ بَعْرٍ عَشْرَةَ فَكُرِيَ جُزْءُهُ وَعُرِضَهُ يَوْمَ الْخَنْدَقِ وَهُوَ ابْنُ خَمْسٍ عَشْرَةَ سَنَةً فَأَجَازَهُ.

ابن عمرؓ سے روایت ہے کہ انہیں جنگِ احد میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے سامنے پیش کیا گیا جبکہ ان کی عمر ۱۴ سال تھی، پس نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے انہیں اجازت نہ دی۔ اور جنگِ خندق میں انہیں پیش کیا گیا جبکہ ان کی عمر ۱۵ سال تھی، پس حضورؐ نے انہیں اجازت دے دی (بخاری، مسلم، ترمذی، ابن ماجہ، سنن ابی داؤد ۶۶۶۴)۔  
شمس: اہل عرب میں رواج تھا کہ گنتی میں کمروں کو ترک کر دیتے تھے اور اس طرح کبھی شمار کم اور کبھی زیادہ ہو جاتا تھا۔ جنگِ احد اور جنگِ خندق میں دو سال کا فاصلہ تھا لہذا ابن عمرؓ کی عمر اگر جنگِ احد میں ۱۴ سال تھی تو جنگِ خندق میں ۱۵ سال سے زائد ہوگی، مگر اس قسم کے شمار میں سہل انگاری سے کام لیا جاتا تھا۔ مثلاً اس سے یہ معلوم ہوا کہ بلوغ میں یا تو احتلام کا اعتبار ہے یا کچھ کم از کم ۵ سال کی عمر کا۔

## بَابُ فِي كَرَاهِيَةِ الْإِفْتِرَاضِ فِي آخِرِ الزَّمَانِ

باب آخری زمانے میں فی کا حصہ لینے کی کراہت کا باب

۲۹۵۸۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ أَبِي الْخَوَارِجِ نَاسِلِيْمُ بْنُ مُطِيْرٍ شَيْخٍ مِنْ أَهْلِ  
وَادِي الْقُرَى قَالَ حَدَّثَنِي أَبِي مُطِيْرٌ أَنَّهُ خَرَجَ حَاجًّا حَتَّى إِذَا كَانَ بِالسُّوَيْدَاءِ إِذَا  
أَنَابَ رَجُلٌ قَدْ جَاءَ كَأَنَّهُ يَطْلُبُ دَوَاءً أَوْ حَضَضًا فَقَالَ أَخْبَرَنِي مَنْ سَمِعَ مَا سَأَلَ  
اللَّهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي حَاجَةِ الْوَدَاعِ وَهُوَ يَعْظُمُ النَّاسَ وَيَأْمُرُهُمْ وَبَيْنَهُمَا هُمْ  
فَقَالَ يَا أَيُّهَا النَّاسُ خُذُوا الْعَطَاءَ مَا كَانَ عَطَاءً فَإِذَا تَجَافَيْتُمْ قُرَيْشَ عَلَى  
السُّلُكِ وَكَانَ عَنْ دِينَ أَحَدِكُمْ فَدَعُوهُ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَرَوَاهُ ابْنُ الْمُبَارَكِ عَنْ  
مُحَمَّدِ بْنِ يَسَارٍ عَنْ سُلَيْمِ بْنِ مُطِيْرٍ.

سليم بن مطیر جو وادی القری والوں میں سے ایک بزرگ تھا اس نے کہا کہ میرے باپ مطیر نے مجھ سے بیان کیا کہ وہ حج کو گیا حتیٰ کہ جب کہ وہ سویداء کے مقام پر تھا تو اس نے کہا کہ اچانک ایک مرد آیا جو یوں تھا کہ کوئی دوا یا خولان نامی کائنات دار بھیلائی کا عرق مانگتا تھا۔ اور اس نے کہا کہ مجھے اس شخص نے خبر دی جس نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو آخری حج میں خطبہ دیتے سنا تھا۔ آپ لوگوں کو نصیحت فرماتے اور حکم دیتے اور منع فرماتے تھے۔ پس فرمایا: اے لوگو عطا کرو اس وقت جو جب تک کہ وہ عطا ہو رہا ہے۔ پس جب قریش حکومت پر آپس میں گھم گھما رہا تھا تو میں اور عطا کی قیمت تمہارا دین ہو تو اسے چھوڑ دو۔ ابو داؤد نے کہا کہ اسے ابن المبارک نے محمد بن یسار سے، اس نے سلیم بن مطیر سے روایت کیا۔

شرح: اس روایت کی سند میں سلیم بن مطیر پر سخت تنقید ہوئی ہے اس کا باپ مطیر مجہول الحال ہے۔ سویداء میں سبتیوں کا نام ہے، ایک مدینہ کے قریب ہے دوسری حزان کے قریب اور تیسری دمشق کے نواح میں۔ حدیث کا مطلب یہ ہے کہ جب بیت المال کی عطا کو بطور رشوت استعمال کیا جائے گا۔ لوگ دین دے کر دنیا خریدیں گے، اور لوگوں کو اپنے ساتھ ملانے کی خاطر بیت المال کی رقم خرچ کی جائے گی تو بہتر ہے کہ اس سے گریز کیا جائے۔ افسوس! یہ سب کچھ ہیکل پر

۲۹۵۹۔ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ نَاسِلِيْمُ بْنُ مُطِيْرٍ مِنْ أَهْلِ وَادِي  
الْقُرَى عَنْ أَبِيهِ أَنَّهُ حَدَّثَهُ قَالَ سَمِعْتُ رَجُلًا يَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى  
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي حَاجَةِ الْوَدَاعِ أَمَرَ النَّاسَ وَنَهَاهُمْ ثُمَّ قَالَ اللَّهُمَّ هَلْ  
بَلَّغْتُ قَالُوا اللَّهُمَّ نَعَمْ ثُمَّ قَالَ إِذَا تَجَافَيْتُمْ قُرَيْشَ عَلَى السُّلُكِ فِيمَا بَيْنَهُمَا وَعَادَ  
الْعَطَاءُ وَكَانَ رِشَاءً فَدَعُوهُ فَقِيلَ مَنْ هَذَا قَالُوا هَذَا دُوَالِ الزَّوَاوِدِ صَاحِبُ



رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ.

مطیر نے کہا کہ میں نے ایک شخص کو کہتے سنا کہ: میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو حجۃ الوداع میں سنا کہ اپنے لوگوں کو حکم دیئے اور قمانعت فرمائی۔ پھر فرمایا: اے اللہ کیا میں نے پہنچا دیا؟ لوگوں نے کہا کہ اے اللہ تو گواہ ہے ہاں پہنچا دیا۔ پھر فرمایا کہ جب قریش حکومت کی خاطر آپس میں جھگڑا کرتا ہو جائیں اور عطاء رشوت بن جائے تو اُسے چھوڑ دو۔ کہا گیا کہ یہ شخص کون ہے؟ لوگوں نے کہا کہ یہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا صحابی نواز وائلہ ہے۔ (ذوالنواہد مدنی صحابی تھے اور اسی نام سے مشہور ہیں)

## بَابُ فِي تَدْوِينِ الْعَطَاءِ

عطاء کو تدوین کرنے کا باب

۲۹۶۰۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ نَاِبِرَاهِيمُ يَعْنِي ابْنَ سَعْدٍ أَخْبَرَنَا

ابْنُ شِهَابٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ كَعْبٍ بْنِ مَالِكٍ الْأَنْصَارِيِّ أَنَّ جَيْشًا مِنَ الْأَنْصَارِ كَانُوا بِأَرْضِ فَارِسٍ مَعَ أَمِيرِهِمْ وَكَانَ عُمَرُ يُعَقِّبُ الْجُيُوشَ فِي كُلِّ عَامٍ فَشَغَلَ عَنْهُمُ عُمَرُ فَلَمَّا مَرَّ الْأَجَلَ قَفَلَ أَهْلُ ذَلِكَ الشَّغْرِ فَاشْتَدَّ عَلَيْهِمْ وَتَوَاعَدَا هُمْ وَهُمْ أَصْحَابُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالُوا يَا عُمَرُ إِنَّكَ غَفَلْتَ عَنَّا وَتَرَكْتَ فِينَا الَّذِي أَمَرَبَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ أَعْقَابِ بَعْضِ الْغَزَيَاتِ بَعْضًا

عبداللہ بن کعب بن مالک انصاری سے روایت ہے کہ انصار کا ایک لشکر اپنے امیر سمیت سرزمین فارس میں تھا اور حضرت عمرؓ ہر سال لشکروں کو اہل مدینہ کے رہتے تھے یعنی سرحد والوں کو چھٹی دیتے اور ان کی جگہ دوسرے لوگوں کو روانہ کرتے تھے، پس ایک دفعہ حضرت عمرؓ کسی اور کام میں مصروف ہو گئے، پس مدت گزر گئی تو اس سرحد والے لوگ از خود واپس لوٹ آئے، پس حضرت عمرؓ نے انہیں سخت الفاظ کہے اور انہیں دھمکیاں دیں، اور وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے اصحاب تھے، وہ بولے: اے عمرؓ! آپ ہماری طرف سے غافل ہو گئے اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا یہ حکم چھوڑ دیا کہ آپ نے لشکروں کو ایک دوسرے کے آگے پیچھے بھیجنے کا حکم دیا تھا مولانا نے فرمایا ہے کہ اس حدیث کی مناسبت عنوان باب سے یہ ہے کہ حضرت عمرؓ عطاء کے رجسٹروں کی تیاری اور تکمیل میں مصروف تھے اس لیے لشکر کو تبدیل نہ کر سکے لشکروں کو زیادہ دیر تک سرحدوں پر رکھنے کی ممانعت ہے، کچھ مدت کے بعد انہیں گھر آنے اور اہل و عیال سے ملنے کی رخصت دی جانی لازم ہے۔

۲۹۶۱۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ خَالِدٍ نَا مُحَمَّدُ بْنُ عَائِدَةَ نَا الْوَلِيدُ نَا  
عِيسَى بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنِي فِي مَا حَدَّثَهُ ابْنُ لَعْدِيٍّ مِنْ عَدِيٍّ الْكِنْدِيِّ أَنَّ عُمَرَ  
بْنَ عَبْدِ الْعَزِيزِ كَتَبَ أَنَّ مَنْ سَأَلَ عَنْ مَوَاضِعِ الْغَنِيِّ فَهُوَ مَا حَكَرَ فِيهِ  
عَمْرُ بْنُ الْخَطَّابِ فَرَأَاهُ الْمُؤْمِنُونَ عَدَا لِمَوَافِقِ الْقَوْلِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ جَعَلَ اللَّهُ الْحَقَّ عَلَى لِسَانِ عُمَرَ وَقَلْبِهِ فَرَضَ الْأَعْطِيَّةَ وَعَقْدَ لِأَهْلِ  
الْأَدْيَانِ دِمَّةً بِمَا فَرَضَ عَلَيْهِ هُمُومِ الْجَزْيَةِ كَوَيْضَرٍ فِيهَا بِخُمُسٍ وَلَا مَغْنَمٍ.

عمر بن عبد العزیز نے لوگوں کو خط لکھا کہ جو شخص مال فی کے مصارف پوچھے تو اسے معلوم ہو کہ وہ مصارف وہ ہیں جن کا فیصلہ عمر بن الخطاب رضی اللہ عنہ نے کیا تھا اور مومنوں نے اسے عدل سمجھا اور یہ بات رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے اس قول کے موافق تھی کہ اللہ تعالیٰ نے عمرؓ کی زبان اور اس کے دل پر حق کو جاری کر دیا ہے۔ عمرؓ نے عطاء مقرر کی اور دوسرے اہل ادیان سے کے لیے عقد ذمہ قائم کیا اور ان پر جزیہ لگایا اور اس جزیہ میں سے نہ تو خمس مقرر کیا اور نہ اسے مال غنیمت کی طرح تقسیم کیا یعنی خمس، جزیہ اور غنیمت کے مصارف الگ الگ ہیں اور واضح ہیں، ان میں ایک دوسرے سے گڈمڈ نہیں کیا گیا۔ مال فی کے مصارف میں حضرت عمرؓ کے ساتھ سب اہل ایمان کا اتفاق شامل ہو گیا۔

۲۹۶۲۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ نَا زُهَيْرُ نَا مُحَمَّدُ بْنُ إِسْحَاقَ عَنْ  
مَكْحُولٍ عَنْ غُضَيْفِ بْنِ الْحَارِثِ عَنْ أَبِي ذَرٍّ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ  
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى وَضَعَ الْحَقَّ عَلَى لِسَانِ عُمَرَ يَقُولُ بِهِ -

ابو ذرؓ نے کہا کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے سنا: اللہ تعالیٰ نے حق کو عمرؓ کی زبان پر رکھ دیا ہے۔ وہ اس حق کے ساتھ کلام کرتے ہیں اور ان ماجہ یعنی یہ وہ حدیث ہے جس کا حوالہ عمرؓ بن عبد العزیزؓ نے گذشتہ روایت میں دیا ہے۔

بَابُ فِي صَفَايَا رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنَ الْأَمْوَالِ

باب۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے خاص اموال فی

۲۹۶۳. حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ وَمُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى بْنُ فَارِسٍ الْمُعَنَّى  
 قَالَا نَا بَشَرُ بْنُ عُمَرَ النَّهْرَافِيُّ قَالَ حَدَّثَنِي مَالِكُ بْنُ أَنَسٍ عَنْ ابْنِ شَرَهَابٍ عَنْ  
 مَالِكِ بْنِ أَوْسٍ بْنِ الْحَدَّاثَانِ قَالَ أُرْسِلَ إِلَى عُمَرَ حِينَ تَعَالَى اللَّهُمَا فَجِئْتُهُ  
 فَوَجَدْتُهُ جَالِسًا عَلَى سَرِيرٍ مُفَضِّيًا إِلَى رُمَالِهِ فَقَالَ حِينَ دَخَلْتُ عَلَيْهِ يَا مَالِ  
 إِنَّهُ قَدْ دَفَنَ أَهْلُ أَبْيَاتٍ مِنْ قَوْمِكَ وَلِيَّيْ قَدْ أَمَرْتُ فِيهِمْ بِشَيْءٍ فَأَقْسِمُ  
 فِيهِمْ قُلْتُ نَوَأْمَرُ غَيْرِي بِذَلِكَ فَقَالَ خُذْهُ فَجَاءَهُ يَرْفَأُ فَقَالَ يَا أَمِيرَ  
 الْمُؤْمِنِينَ هَلْ لَكَ فِي عُثْمَانَ بْنِ عَفَّانَ وَعَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ وَالتَّزْبِيرِ بْنِ  
 الْعَوَّامِ وَسَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَاصٍ قَالَ نَعْرِفَا ذَنْ لَهُمْ فَدَا خَلُّوا ثُمَّ جَاءَهُ يَرْفَأُ  
 فَقَالَ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ هَلْ لَكَ فِي الْعَبَّاسِ وَعَلِيٍّ قَالَ نَعْرِفَا ذَنْ لَهُمْ فَدَا خَلُّوا  
 قَالَ الْعَبَّاسُ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ اقْضِ بَيْنِي وَبَيْنَ هَذَا ابْنِ عَدِيٍّ فَقَالَ بَعْضُهُمْ أَجَلُ  
 يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ اقْضِ بَيْنَهُمَا وَأَرْحَهُمَا قَالَ مَالِكُ بْنُ أَوْسٍ خُيِّلَ أَنَّهَا  
 قَدْ مَا أُولَئِكَ النَّفَرِ لَكَ فَقَالَ عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَتَمَّا أَقْبَلَ عَلَى أُولَئِكَ الرَّهْطِ  
 فَقَالَ أُنْشِدُكُمْ بِاللَّهِ الَّذِي يَأْذُنُ بِذِيهِ تَقُومُ السَّمَاءُ وَالْأَرْضُ هَلْ تَعْلَمُونَ  
 أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا تُورِثُ مَا تَرَكْنَا صَدَقَةً  
 فَقَالُوا نَعَمْ ثُمَّ أَقْبَلَ عَلَى عَلِيٍّ وَالْعَبَّاسِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا فَقَالَ أُنْشِدُكُمْ بِاللَّهِ الَّذِي  
 يَأْذُنُ بِذِيهِ تَقُومُ السَّمَاءُ وَالْأَرْضُ هَلْ تَعْلَمَانِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
 قَالَ لَا تُورِثُ مَا تَرَكْنَا صَدَقَةً فَقَالَ لَا نَعَمْ قَالَ فَإِنَّ اللَّهَ خَصَّ رَسُولَ اللَّهِ  
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِخَاصَّةٍ لَمْ يَخْصَّ بِهَا أَحَدًا مِنْ النَّاسِ فَقَالَ  
 تَعَالَى وَمَا آفَاءَ اللَّهِ عَلَى رَسُولِهِ مِنْهُمْ فَمَا أَوْجَفْتُمْ عَلَيْهِ مِنْ خَيْلٍ وَلَا رِكَابٍ  
 وَلَكِنَّ اللَّهَ يَسْلُطُ رُسُلَهُ عَلَى مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

وَكَانَ اللَّهُ تَعَالَى أَفْعَا عَلَى رَسُولِهِ بَنِي النَّضِيرِ فَوَاللَّهِ مَا اسْتَأْثَرَهَا عَلَيْكُمْ  
وَلَا أَخَذَهَا دُونَكُمْ وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا خُذْ  
مِنْهَا نَفَقَةً سَنَةً أَوْ نَفَقَتَهُ وَنَفَقَةَ أَهْلِهِ سَنَةً وَيَجْعَلُ مَا بَقِيَ أُسْوَةً  
الْبَالِ ثُمَّ أَقْبَلَ عَلَى أَوْلِيكَ الرَّهْطِ فَقَالَ أَنْشُدْكُمْ بِاللَّهِ الَّذِي بَاذَنِي  
تَقُومُ السَّمَاءُ وَالْأَرْضُ هَلْ تَعْلَمُونَ ذَلِكَ قَالُوا نَعَمْ ثُمَّ أَقْبَلَ عَلَى  
الْعَبَّاسِ وَعَلِيٍّ مَرَضَى اللَّهُ عَنْهُمَا فَقَالَ أَنْشُدْكُمْ بِاللَّهِ الَّذِي بَاذَنِي  
تَقُومُ السَّمَاءُ وَالْأَرْضُ هَلْ تَعْلَمَانِ ذَلِكَ قَالَا نَعَمْ فَلَمَّا تَوَفَّى رَسُولُ  
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ أَبُو بَكْرٍ أَنَا وَلِيُّ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ فَجِئْتُ أَنْتَ وَهَذَا إِلَى أَبِي بَكْرٍ تَطْلُبُ أَنْتَ مِيرَاثَكَ مِنْ  
ابْنِ أَخِيكَ وَيَطْلُبُ هَذَا مِيرَاثَ امْرَأَتِهِ مِنْ أَبِيهَا فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ  
قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا نُورِثُ مَا تَرَكْنَا صَدَقَاتٍ  
وَاللَّهُ يُعْلِمُ إِنَّهُ صَادِقٌ بَارٌّ رَاسِدٌ تَابِعٌ لِلْحَقِّ فَوَلِيَّهَا أَبُو بَكْرٍ فَلَمَّا تَوَفَّى  
أَبُو بَكْرٍ قُلْتُ أَنَا وَلِيُّ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَوَلِيُّ ابْنِ بَكْرٍ  
فَوَلِيَّتُهَا مَا شَاءَ اللَّهُ أَنْ أَلِيَّهَا فَجِئْتُ أَنْتَ وَهَذَا وَأَنْتُمَا جَمِيعٌ  
وَأَمْرُكُمْ أَوَّاحِدٌ فَسَأَلْتُمَانِي مَا فَعَلْتُ إِنْ شِئْتُمَا أَنْ أَدْفَعَهَا إِلَيْكُمْ  
عَلَى أَنْ عَلَيْكُمْمَا عَهْدُ اللَّهِ أَنْ تَلِيَّاهَا بِالَّذِي كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
يَلِيَّهَا فَأَخَذْتُهَا مِنْ يَدِي عَلَى ذَلِكَ ثُمَّ جِئْتُُمَا لِأَقْضِي بَيْنَكُمْ بَغَيْرِ ذَلِكَ وَاللَّهُ  
لَا أَقْضِي بَيْنَكُمْ بَغَيْرِ ذَلِكَ حَتَّى تَقُومَ السَّاعَةُ فَإِنْ عَجَزْتُمَا عَنْهَا فَرُدَّاهَا  
إِلَيَّ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَاسْأَلَاهُ أَنْ يَكُونَ يَصِيرُ بَيْنَهُمَا نِصْفَيْنِ لَا أَنَّهُمَا  
جَهْلَانِ ذَلِكَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا نُورِثُ مَا تَرَكْنَا صَدَقَاتٍ

فَانْهَمَا كَانَا لَا يَطْلُبَانِ إِلَّا الصَّوَابَ فَقَالَ عُمَرُ لَا أُدْفِعُ عَلَيْهِ إِسْحَارَ الْقَسَمِ ادْعُهُ  
عَلَى مَا هُوَ عَلَيْكَ -

مالک بن اوس بن الحارثان نے کہا کہ کافی دن چڑھے مجھ کو حضرت عمرؓ نے بلا بھیجا۔ میں ان کے پاس آیا تو انہیں ایک کھڑوہ چارپائی پر بیٹھے ہوئے دیکھا۔ جب میں ان کے پاس گیا تو انہوں نے کہا کہ اسے مالک ابیری قوم کے کچھ گھرانے آئے ہیں اور میں نے ان میں تقسیم کرنے کے لیے ایک چیز کا حکم دیا ہے پس تو اُسے ان میں بانٹ دے۔ میں نے کہا بہتر ہوتا کہ آپ اس کا حکم کسی اور کو دیتے۔ انہوں نے کہا کہ تو اُس مال کو لے لے۔ اتنے ہی پر فاع (حضرت عمرؓ کا غلام اور دربان) آیا اور کہا اے امیر المؤمنین کیا آپ عثمان بن عفان، عبدالرحمن بن عوف، الزبیر بن العوام اور سعد بن ابی وقاص سے ملنا چاہیں گے؟ انہوں نے کہا کہ ہاں! پس دربان انہیں اندر آنے کی اجازت دی اور وہ اندر داخل ہو گئے۔ پھر مینا آیا اور کہا اے امیر المؤمنین کیا آپ عباسؓ اور علیؓ سے ملنا پسند کریں گے؟ انہوں نے کہا کہ ہاں! پس اس نے انہیں آنے کی اجازت دی اور وہ اندر داخل ہو گئے۔ پس عباسؓ نے کہا: اے امیر المؤمنین! میرے اور اس کے (یعنی علیؓ کے) درمیان فیصلہ کیجئے۔ پس بعض حاضرین نے کہا کہ ہاں اے امیر المؤمنین ان میں فیصلہ کیجئے اور ان کا تنازعہ ختم کیجئے۔ مالک بن اوس نے کہا کہ میرے دل میں خیال آیا کہ ان دونوں نے اُس گروہ کو اسی غرض کے لیے آگے بھیجا تھا۔ پس حضرت عمرؓ نے کہا: تم دونوں جلدی مت کرو۔ پھر وہ اُس گروہ کی طرف متوجہ ہوئے اور کہا: میں تمہیں اس اللہ کی قسم دے کر پوچھتا ہوں جس کے اذن سے آسمان اور زمین قائم ہیں، کیا تم جانتے ہو کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تھا کہ ہمارے ترکے میں میراث نہیں جلتی، جو کچھ ہم چھوڑیں وہ صدقہ ہے۔ انہوں نے کہا کہ ہاں! پھر انہوں نے حضرت علیؓ اور عباسؓ کی طرف توجہ کی اور کہا: میں تمہیں اس اللہ کے نام پر حلف دے کر پوچھتا ہوں جس کے اذن سے آسمان اور زمین قائم ہیں، کیا تم دونوں جانتے ہو کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تھا: ہم کسی کو وارث نہیں بناتے جو ہم چھوڑ جائیں وہ صدقہ ہے؟ ان دونوں نے کہا کہ ہاں! حضرت عمرؓ نے کہا کہ اللہ تعالیٰ نے بعض خاص چیزوں کے ساتھ اپنے رسول صلی اللہ علیہ وسلم کو مخصوص فرمایا تھا جس کے ساتھ کسی اور انسان کو مخصوص نہیں کیا؟ پس اللہ تعالیٰ نے فرمایا: اللہ نے اپنے رسول کو ان سے جو مال فی دنیا تو تم نے اُس پر گھوڑے یا اونٹوں سے حملہ نہیں کیا بلکہ اللہ اپنے رسول کو جس پر چاہے غالب کر دیتا ہے اور اللہ ہر چیز پر قادر ہے۔ اور اللہ تعالیٰ نے اپنے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو بنی نضیر کا مال فی دنیا دیا تھا، پس اللہ آپؐ نے ان مالوں میں کسی کو تم پر ترجیح نہ دی اور تمہیں اس میں سے دیے بغیر سارا خود نہ لے لیا تھا۔ اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اس میں سے ایک سال کا خرچ، یا یوں کہو کہ اپنا اور اپنے گھر والوں کا سال بھر کا خرچ لے لیتے تھے اور جو بچ جاتا اسے دوسرے اموال کی طرح لوگوں کی مصلحت میں خرچ فرماتے تھے۔ پھر حضرت عمرؓ نے اُس گروہ کی طرف توجہ کی اور کہا کہ میں تمہیں اس اللہ کی حلف دے کر سوال کرتا ہوں جس کے اذن سے آسمان اور زمین قائم ہیں، کہ کیا تم یہ بات جانتے ہو؟ انہوں نے کہا کہ ہاں! پھر انہوں نے حضرت علیؓ اور عباسؓ رضی اللہ عنہما کی طرف متوجہ کر کے کہا کہ میں تمہیں اس اللہ کے نام پر حلف دے کر سوال کرتا ہوں جس کے حکم سے آسمان اور زمین قائم ہیں کہ کیا یہ بات جانتے ہو؟ انہوں نے کہا کہ ہاں! پھر جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی وفات ہوئی تو ابوبکر رضی اللہ

عمر نے کہا کہ میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا قائم مقام ہوں، پھر تو اور یہ ابو بکرؓ کے پاس آئے تو اے عباسؓ! اپنے بھتیجے کی میراث طلب کر رہا تھا اور یہ (علیؓ) اپنی بیوی کی میراث رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف سے طلب کر رہا تھا پس ابو بکرؓ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تھا: ہم کسی کو وراثت نہیں کرتے ہم جو کچھ چھوڑ جائیں وہ صدقہ ہے۔ اور اللہ جانتا ہے کہ وہ سچا نیکو کار، راہ ہدایت پر اور حق کا تابع تھا۔ پس ابو بکرؓ اس مال کا منتظم رہا۔ پھر جب ابو بکرؓ وفات پا گئے تو میں نے کہا کہ میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا نائب اور ابو بکر رضی اللہ عنہ کا نائب ہوں۔ پھر جب تک اللہ نے چاہا کہ اس مال کا ناظم رہوں میں ناظم رہا۔ پھر تو آیا داراؓ (عباسؓ) اور یہ بھی (یعنی علیؓ) اور تم دونوں اکٹھے تھے اور تم میں اختلاف نہ تھا، پس تم نے مجھ سے یہ مال مانگا تو میں نے کہا کہ اگر تم چاہو کہ میں یہ مال تمہارے سپرد کروں اس شرط پر کہ تم پر اللہ کا عہد ہوگا کہ اس کا انتظام اسی طرح کرو گے جس طرح کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کرتے تھے۔ پس اس وعدے پر تم نے یہ مال مجھ سے لے لیا۔ پھر اب تم میرے پاس آئے ہو کہ میں تمہارے درمیان کوئی اور فیصلہ کروں؟ میں واللہ اس کے علاوہ تم میں اور کوئی فیصلہ بھی نہیں کروں گا حتیٰ کہ قیامت قائم ہو جائے، سو اگر تم اس سے عاجز آ گئے ہو تو اس مال کو مجھے واپس لوٹا دو (بخاری، مسلم، ترمذی، نسائی، ابوداؤد) نے کہا کہ وہ دونوں حضرات اس مال کے انتظام کو نصفاً نصف کرنا چاہتے تھے، اس کا مطلب یہ نہیں کہ وہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے اس قول سے نا آشنا تھے: لَا تُؤْتُوا مَالَنَا مِثْلًا صَاحِبًا وَلَا مِثْلًا مَوْلًیًّا۔ وہ دونوں ایک اچھی بات ہی طلب کرتے تھے پس حضرت عمرؓ نے کہا کہ میں اس پر تقسیم کا نام نہیں آنے دوں گا اور اس مال کو حسب سابق ہم دہنے دوں گا۔

شرح: مولاناؒ نے فرمایا کہ اس حدیث میں کچھ اباحت ہیں: (۱) پہلی یہ کہ جب عباسؓ اور علیؓ شہر دو جانتے تھے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کسی کے اپنے ترکے کا وارث ہونے کی نفی فرمادی تھی تو پھر یہ دونوں حضرات جناب ابو بکرؓ کے پاس میراث طلب کرنے کو کیوں آئے تھے؟ اگر مان لیا جائے کہ اس وقت تک ان سے یہ حدیث مخفی تھی تو پھر حضرت عمرؓ کے پاس کیوں آئے؟ حالانکہ وہاں دونوں حضرات نے اس حدیث کا اقرار و اعتراف بھی کیا تھا۔ (۲) دوسری بحث یہ ہے کہ مسلم کی روایت میں آیا ہے کہ عباسؓ نے علیؓ کے بارے میں کہا: میرے اور اس جھوٹے گناہ گار، بد عہد، خیانت کار میں فیصلہ کیجئے۔ اور حضرت عمرؓ کا کلام یہ تھا کہ تم نے اُسے (حضرت ابو بکرؓ کو) جھوٹا، گناہ گار، بد عہد، خیانت کار سمجھا اور اللہ جانتا ہے کہ وہ سچا، نیکو کار، عہد کا پابند اور حق کا تابع تھا۔ اور اسی طرح حضرت عمرؓ کا یہ قول کہ: تم نے مجھ کو جھوٹا، گناہ گار، بد عہد، خائن جانا۔ پس ان الفاظ سے کیا مراد ہے۔ پس پہلے سوال کا جواب تو یہ ہے کہ پہلی مرتبہ جب عباسؓ اور علیؓ نے حضرت ابو بکر صدیقؓ سے میراث کا مطالبہ کیا تو شاید انہیں اس وقت اس حدیث کی اطلاع نہ تھی یا اطلاع تو تھی مگر ذہن سے اس وقت بھل گئی تھی۔ پھر جب حضرت ابو بکرؓ نے انہیں تنبیہ فرمائی اور یاد دلایا تو انہیں اس کا علم ہوا اس حدیث کے معلوم ہونے کے بعد ان دونوں حضرات نے میراث کا مطالبہ نہیں کیا۔ حضرت عمرؓ سے ان کا مطالبہ میراث کا نہ تھا بلکہ اس جائیداد کی تولیت و انتظام کا تھا، پس حضرت عمرؓ نے انہیں تولیت سپرد کی اور اس پر عہد و میثاق لے لے۔ پھر جب ان دونوں میں تنازع واقع ہوا تو یہ حضرت عمرؓ کے پاس آئے اور تولیت کی تقسیم کا مطالبہ کیا تاکہ ان میں سے ہر ایک نصف کا متولی و نگران رہے۔ لیکن حضرت عمرؓ اس پر راضی نہ ہوئے اور اس جائیداد پر تقسیم کا نام بالفاظ واقع کرنے سے انکار کیا، مبادا کوئی اسے میراث سمجھے کہ نصف چچا کی اور نصف بھتیجے کی ہے

یعنی بیوی کے حصے کے طور پر) اور اس کی دلیل یہ ہے کہ اس واقعہ کے بعد نہ حضرت عباسؓ نے اور نہ حضرت علیؓ نے، نہ ان حضرات کی اولاد نے کبھی میراث کا مطالبہ کیا۔ اور اس طرح حضرت علیؓ نے اپنے زمانہ خلافت میں اس جائیداد کو بطور وراثت وارثوں کے اندر تقسیم نہیں کیا۔ پس اس سے یہ استدلال کیا جاسکتا ہے کہ ان لوگوں کو علم و یقین تھا کہ حضرات ابوبکر و عمر رضی اللہ عنہما نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے قول کے حوالے سے جو کچھ کہا تھا کہ آپ کے ترکے میں میراث نہیں چلے گی وہ بالکل درست تھا۔ امام نوویؒ نے مختصر یہ اشکال اور اس کا یہ جواب نقل کیا ہے میں یہ گزارش کرتا ہوں کہ آگے چل کر ابو جعفر المنصور اور محمد بن قیس زکیہ کے درمیان جو خط و کتابت ہوئی اور ان دونوں نے خلافت و اقامت کو موروثی قرار دینے اور اپنا اپنا حق ثابت کرنے کے جو دلائل دیئے وہ تاریخ و سیر کی کتابوں میں مفصل درج ہیں، انہیں پڑھ کر اندازہ ہوتا ہے کہ ان حضرات کے پاس کیا کیا دلائل تھے اور ایک دوسرے کے استدلال کا کیا جواب تھا۔ پڑھنے والا بعض دفعہ تو تاسف میں اور بعض دفعہ اس تاثر کی گہرائی میں ڈوب جاتا ہے کہ یہ بزرگ خلافت و امامت کو کیا سمجھتے تھے اور اپنے اپنے موقف کی تائید میں کیا کچھ کہہ گئے تھے۔ پھر علوی و عباسی شعراء سناس منمن میں جو گل کھلائے ہیں وہ ایک الگ لطیفہ ہے۔

جہاں تک دوسرے اشکال کا سوال ہے، امام نوویؒ نے قاضی عیاضؒ سے نقل کیا ہے کہ قبول ماذری یہ الفاظ جو مسلم کی روایت میں آئے ہیں بظاہر حضرت عباسؓ کی شان کے لائق نہ تھے کہ وہ علیؓ جیسے شخص کے متعلق انہیں استعمال کرتے، نہ حضرت علیؓ کا یہ مقام تھا کہ خدا کا نواسہ ان میں یہ اوسان پائے جاتے، ہمیں یہ حکم دیا گیا ہے کہ صحابہؓ سے حسن ظن رکھیں اور ہر قسم کے ردائل کی ان سے نفی کر دیں۔ روایت میں جب یہ الفاظ آگئے ہیں تو تاویل کا راستہ جب الفاظ آگئے ہیں تو تاویل کا راستہ جب مسدود ہو گا تو ہم کذب کو کسی راوی سے جو معلوم نہیں یہاں کون سا ہے، منسوب کر دیں گے۔ اس معنی کے پیش نظر بعض محدثین نے اپنی کتاب کے نسخے سے ان الفاظ کو کھرچ دیا تھا، شاید اس نے یہ جانا ہو گا کہ وہ ہم کسی راوی کا ہے۔

ماذری نے کہا ہے کہ اگر اس لفظ کو ثابت رکھنا ہی ضروری ہو اور ہم کو کسی راوی سے منسوب نہ کیا جائے تو اس کی بہترین تاویل یہ ہے کہ عباسؓ چاہتے انہوں نے لاڈ پیار اور ناز کے طور پر علیؓ کے خلاف یہ بولے، علیؓ جیتے تھے اور چچا بھتیجوں میں اس قسم کی گفتگو کا ہو جانا زیادہ باعطف قہر نہیں سمجھا جاتا۔ عباسؓ کو معلوم تھا کہ یہ ہامیں علیؓ میں نہیں پائی جاتیں، پس انہوں نے جیتے کو ڈرانے دھمکانے کی غرض سے اس قسم کی گفتگو کی۔ یہ تاویل کرنا اس لیے بھی ناگزیر ہے کہ یہ گفتگو اس مجلس میں ہوئی تھی جس میں حضرت عمرؓ کے علاوہ عثمانؓ، سعدؓ، زبیرؓ اور عبدالرحمن بن عوف جیسے جلیل القدر بزرگ بھی موجود تھے مگر کسی نے ان الفاظ پر تنکیر نہ کی، اگر عباسؓ کا مقصد وہی ہوتا جو ان الفاظ کے ظاہری معانی میں موجود ہے تو یہ حضرات اس گفتگو کو برداشت نہ کرتے، وہ لوگ جانتے تھے کہ عباسؓ نے زجر و توبیخ میں مباغی کی خاطر یہ ایسے لفظ بولے ہیں جن پر خود ان کا عقیدہ نہیں ہے۔ اس طرح حضرت عمرؓ نے بھی وہی الفاظ زجر و توبیخ اور تنکیر کے طور پر بولے تھے کہ: پس تم نے اسے سمجھا کہ وہ کاذب، آثم، غادر اور فاسق تھا اور اسی طرح اپنے متعلق بھی یہ الفاظ بولے کہ: تم نے مجھے بھی ایسا اور ایسا سمجھا مطلب ان کا یہ تھا کہ تمہارے رویے سے بظاہر یہ لازم آتا ہے کہ گویا تم نے ابوبکرؓ صدیق جیسے شخص کو بھی اور مجھے بھی ایسا اور ایسا جانا۔ روز مرہ کی گفتگو میں دوسروں کو الزام دینے اور قائل

کرنے کی غرض سے اس قسم کے الفاظ کا استعمال کیا جاتا ہے اور غرض دوسروں کو تنبیہ کرنا اور ان پر نیک کرنا ہوتی ہے نہ کہ وہ جو اس قسم کے الفاظ سے بظاہر لازم آئے۔

ابو سلیمان الخطابی نے معالم السنن میں کہا ہے کہ ابو داؤد کی عباسیوں و علی رضی اللہ عنہ کے الفاظ کی تاویل نہایت درست ہے اور اس پر حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ کے یہ الفاظ بھی دلالت کرتے ہیں کہ: تو اور یہ دونوں آئے، اور تمہارا مقصد ایک تھا اور تم متحد تھے۔ یعنی اختلاف اگر ان میں واقع ہوا تو محض تولیت و انتظام میں ہوا تھا کہ ان میں سے ہر ایک اکیلا ہی متولی و منظم بننا چاہتا تھا۔ ان کے پیش نظر بھی یہ نہ تھا کہ اس جائداد کو ان کی ذاتی ملک اور میراث بنا دیا جائے۔ یہ تو وہ حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ کے سامنے مان چکے تھے اور پھر حضرت عمر رضی اللہ عنہ کی موجودگی میں بھی تسلیم کرتے تھے کہ یہ جائداد بطور میراث کسی کی ذاتی ملک نہیں بن سکتی۔ وہ حضرات جو اس وقت موجود تھے وہ عشرہ مبشرہ میں سے جلیل الشان اصحاب تھے، وہ بھی جانتے تھے کہ یہ حضور کا ارشاد ہے: لا نورث ما ترک کنا صدقۃً۔ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے بھی اس مصلحت کے پیش نظر عباسیوں و علیوں میں انتظام کو تقسیم نہ کیا کہ تقسیم کا سوال ملوکات میں ہوتا ہے، لہذا اس صدقہ کی حفاظت اور نگرانی کا تقاضا یہی تھا کہ اس پر تقسیم کا لفظ نہ آئے۔ پائے انہیں معلوم تھا کہ اگر آج اسے تقسیم کر دیا گیا تو کچھ مدت کے بعد یہ جائداد لوگوں میں بطور ملکیت بٹے گی اور حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے ارشاد کے بالکل برعکس اسے ذاتی جائداد بنا لیا جائے گا۔ خطابی نے کہا ہے کہ پھر اس واقعہ کے بعد حضرت علی رضی اللہ عنہ نے ہی اس جائداد کا سارا دروبست سنبھال لیا تھا اور اپنی زندگی بھر اس طرح عمل درآمد کرتے رہے جس طرح سابق بزرگوں (ابو بکر و عمر رضی اللہ عنہما) نے کیا تھا، اسے اپنی ذاتی جائداد بالکل نہیں بنایا۔

علامہ خطابی نے اپنی سند سے ابن الاعرابی کے حوالہ سے روایت درج کی ہے کہ ابو العباس سفاح رحیلے عباسی حکمران نے سب سے پہلا خطبہ عباسیہ نامی بستی میں دیا جو آثار کے مقام پر واقع تھی۔ جب وہ حمد و ثنا اور صلوٰۃ و سلام کے بعد شہادتین کے ذکر پر پہنچا تو آل ابی طالب میں سے ایک شخص اٹھ کھڑا ہوا جس کے گلے میں قرآن پڑا تھا۔ وہ بولا جس خدا کا تو نے ذکر کیا ہے میں وہی تجھے یاد دلاتا ہوں اور التماس کرتا ہوں کہ تجھ میں اور میرے دوسرے رفیق مقدمہ میں انصاف کرے اور اس قرآن کے مطابق فیصلہ کرے۔ سفاح نے کہا کہ تجھ پر کس نے زیادتی کی ہے؟ اس نے کہا کہ ابو بکر رضی اللہ عنہ نے جس نے فاطمہ کو فکد دینے سے انکار کر دیا تھا۔ سفاح نے کہا کیا اس کے بعد بھی کوئی ہوا؟ اس نے کہا کہ ہاں، عمر رضی اللہ عنہ نے سفاح نے کہا کہ اچھا کیا وہ بھی تم پر زیادتی کرنے پر قائم رہے؟ اس نے کہا کہ ہاں! سفاح نے کہا کہ اچھا! اس کے بعد بھی کوئی ہوا تھا؟ اس نے کہا ہاں! عثمان رضی اللہ عنہ نے سفاح نے کہا کہ پھر وہ بھی کیا تم پر ظلم کرنے پر قائم رہے؟ اس نے کہا کہ بے شک! سفاح بولا کہ پھر اس کے بعد بھی کوئی ہوا؟ اس نے کہا کہ ہاں! جناب علی رضی اللہ عنہ ابی طالب ہوئے۔ سفاح بولا کہ انہوں نے کیا تمہارا انصاف کیا یا اسی پہلے ظلم و ستم پر قائم رہے؟ اب وہ شخص خاموش ہو کر بغلیں جھانکنے لگا اور کوئی راہ فرار تلاش کرنے کی کوشش کرنے لگا۔ سفاح نے کہا واللہ اگر میرا پہلا خطبہ اور تیسرا پہلا سوال نہ ہوتا تو میں تیرا سرا ڈالتا جس میں تیری یہ دو آنکھیں چمکتی ہیں۔ بیٹھا۔

فی اسکے بارے میں حضرت عمر رضی اللہ عنہ کا یہ قول کہ: اللہ تعالیٰ نے اپنے رسول کے لیے بعض خصائص رکھے تھے۔ اور پھر حضرت عمر رضی اللہ عنہ کا یہ قول کہ: مال فی کالج حستہ زندگی بھر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے



لیے خاص رہا تھا۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے بعد اس مال فی میں جو حصہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے لیے مخصوص تھا یعنی پچھلے اس کے متعلق علماء کا اختلاف ہے کہ حضور کے بعد اس کا مصرف کیا ہوگا اور یہ کس کے قبضے میں رہے گا امام شافعی رحمہ اللہ کے اس میں دو قول ہیں۔ ایک یہ کہ اسے اہم سے اہم تر مصالح اسلام و مصالح المسلمین میں صرف کیا جائیگا سب سے پہلے قابل جہاد و قتال مردوں کو دیا جائے گا، ان کی ضرورت پوری ہونے پر پھر دیگر مصالح پر صرف ہوگا۔ اور یہ کسی کے ملک میں نہیں رہ سکتا کیونکہ یہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی فضیلت و خصوصیت پوری ہونے پر پھر دیگر مصالح پر صرف ہوگا۔ اور یہ کسی کے ملک میں نہیں رہ سکتا کیونکہ یہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی فضیلت و خصوصیت تھی جو بعد کے کسی شخص کے لیے نہیں ہے۔ امام شافعی کا قول دیگر یہ ہے کہ یہ جائیداد ساری کی ساری جامدین اسلام پر صرف ہوگی کیونکہ دشمنان اسلام کے خلاف ہیبت و رعب میں یہی لوگ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے قائم مقام ہیں اور اموال فی کا حصول رعب و ہیبت کی بناء پر ہوا تھا۔

امام مالک رحمہ اللہ نے کہا ہے کہ مال فی مسلمانوں کے مصالح کے لیے ہے اور وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے حین حیات میں بھی اسی مقصد کے لیے تھی۔ وہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی ذاتی ملکیت نہ تھی نہ آپ نے اسے بطور ملک رکھا اور استعمال فرمایا۔ بعض اہل علم کا قول یہ ہے کہ مال فی کا انتظام یا ملک و تصرف حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے بعد ائمہ حکومت کے لیے تھا۔

۲۹۶۴۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عُبَيْدٍ قَالَ نَا مُحَمَّدُ بْنُ ثَوْرٍ عَنْ مَعْمَرٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ مَالِكِ بْنِ أَوْسٍ بِهَذِهِ الْقِصَّةِ قَالَ وَهُمَا يَعْثُرَانِ عَلَيَّاءَ وَالنَّبَّاسَ يَخْتَصِمَانِ فِيمَا آفَاءَ اللَّهِ عَلَى رَسُولِهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ أَمْوَالِ بَنِي النَّضِيرِ قَالَ أَبُو دَاوُدَ أَرَادَ أَنْ لَا يُؤْفَقَ عَلَيْهِ إِسْمُ قَسِمٍ۔

اسی گزشتہ حدیث میں مالک بن اوس کی روایت۔ مالک نے کہا کہ وہ دونوں یعنی علی اور عباسؓ اموال بنی نضیر میں تنازع کر رہے تھے جو کہ اللہ نے اپنے رسول صلی اللہ علیہ وسلم کو بطور فی دے دیے تھے۔ ابو داؤد نے کہا کہ: حضرت عمرؓ نے چاہا کہ ان اموال پر تقسیم کا نام نہ آنے پائے۔ کیونکہ انتظام کی تقسیم بھی نصفاً نصف ہوتی اور اس سے میراث کا تشابہ ہو سکتا تھا کیونکہ بیٹی اور چچا کے حق میراث میں ہی ہوتے ہیں، پس آگے چل کر یہ ایک دلیل بن جاتی کہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے اس جائیداد کو بطور میراث تقسیم کر دیا تھا۔

۲۹۶۵۔ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَاحْمَدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْمَعْنَى أَنَّ سُفْيَانَ بْنَ عُيَيْنَةَ أَخْبَرَهُمْ عَنْ عَمْرِو بْنِ دِينَارٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ مَالِكِ بْنِ أَوْسٍ بْنِ الْحَدَّادِ عَنْ عَمْرِاءَ قَالَ كَانَتْ أَمْوَالُ بَنِي النَّضِيرِ مَا آفَاءَ اللَّهِ عَلَى رَسُولِهِ وَمَا لَمْ يُؤْفَقِ الْمُسْلِمُونَ عَلَيْهِ بِحَيْلٍ وَلَا رِكَابٍ كَانَتْ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَمَّ خَالِصًا يَفِيقُ عَلَى أَهْلِ بَيْتِهِ قَالَ ابْنُ عَبَّادَةَ يَنْفِقُ عَلَى أَهْلِهِ قُوَّتَ سَنَةٍ فَمَا بَقِيَ جَعَلَ فِي الْكُرَاعِ وَعِدَّةً فِي سَبِيلِ اللَّهِ قَالَ ابْنُ عَبَّادَةَ فِي الْكُرَاعِ وَالسَّلَامِ -

مالک بن اوس بن الحدثان نے جناب عمرؓ سے روایت کی کہ انہوں نے فرمایا: اموال بنی نضیر اللہ تعالیٰ کی طرف سے اپنے رسول صلی اللہ علیہ وسلم کو دیئے ہوئے اموال فی حقہ جن پر مسلمانوں نے گھوڑے یا اونٹ نہیں دوئے تھے یعنی حملہ کر کے بزدل شیعہ فتنہ نہیں کئے تھے یہ خالص رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے لیے تھے، آپ انہیں اپنے اہل خانہ پر خرچ فرماتے تھے۔ ابو داؤد کے شیخ ابن عبدہ جنہی نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اپنے اہل خانہ کو سال بھر کا خرچ دے دیتے تو پھر جو کچھ بچ رہتا اُسے جہاد و قتال کی تیاری میں، اسلحہ اور دیگر سامان جنگ کی خرید و فروخت میں صرف فرماتے تھے (بخاری، مسلم، نسائی)۔

۲۹۶۶۔ حَدَّثَنَا سُعَيْبُ بْنُ إِبرَاهِيمَ أَنَا أَيُّوبُ عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ قَالَ عُمَرُ مَا أَفَاءَ اللَّهُ عَلَى رَسُولِهِ مِنْهُ مَرُومًا أَوْ جَفْتُمْ عَلَيْهِ مِنْ خَيْلٍ وَلَا رِكَابٍ قَالَ الزُّهْرِيُّ قَالَ عُمَرُ هَذِهِ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَاصَّةٌ قَرَى عِدَّتُهُ فَكَذَلِكَ وَكَذَا أَمَّا أَفَاءُ اللَّهِ عَلَى رَسُولِهِ مِنْ أَهْلِ الْقُرَى فَلِلَّهِ وَلِلرَّسُولِ وَلِلَّذِي الْقُرْبَى وَالْيَتَامَى وَالْمَسَاكِينِ وَابْنِ السَّبِيلِ وَالْفُقَرَاءُ الَّذِينَ أُخْرِجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ وَأَمْوَالُهُمْ وَالَّذِينَ تَبَوَّأُوا الدَّيْنَ وَالْإِيْسَانَ مِنْ قَبْلِهِمْ وَالَّذِينَ جَاءُوا مِنْ بَعْدِهِمْ فَاسْتَوْعَبَتْ هَذِهِ آيَةُ النَّاسِ فَلَمْ يَبْقَ أَحَدًا مِنَ الْمُسْلِمِينَ إِلَّا لَكُمْ فِيهَا حَقٌّ قَالَ أَيُّوبُ أَوْ قَالَ حَظٌّ إِلَّا بَعْضُ مَنْ تَمْلِكُونَ مِنْ أَرْقَائِكُمْ -

زہری نے کہا کہ حضرت عمرؓ نے فرمایا: دشمنان دین سے اللہ تعالیٰ نے اپنے رسول کو جو مال فی حقہ دیا ہے، تم نے اس پر نہ گھوڑے دوئے نہ اونٹ آٹھ الحشر آیت ۶۔ یہ خالص رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے لیے تھا، عمرؓ نے کی بستیاں فکد اور فلاں اور فلاں جو بستیوں اللہ نے اپنے رسول صلی اللہ علیہ وسلم کو بطور فی حقہ بخشی تھیں، پس وہ اللہ اور اس کے رسول کے لیے اور قرابتداروں اور یتیمی اور مساکین اور مسافر کے لیے ہیں (آیت، سورہ الحشر) اور ان فقراء کے لیے جو اپنے مالوں اور گھروں سے خارج کئے (مطابق آیت ۸ سورہ الحشر) اور جن لوگوں نے دارالاسلام تیار کیا اور ان سے قبل ایمان لائے (آیت ۹ سورہ الحشر) اور جو لوگ ان کے بعد میں آئے (آیت ۱۰ سورہ الحشر) پس اس آیت نے سب لوگوں کا احاطہ کر لیا ہے اور مسلمانوں میں سے کوئی بھی ایسا نہیں جس کا اس میں حق نہ ہو ایوب راوی نے حق کے بجائے حظ کا لفظ بولا۔ سوائے ان کے جن کے حق مالک ہو یعنی تمہارے غلاموں کے

علاوہ (مندی نے اس روایت کو منقطع کہا ہے کیونکہ زہری کو حضرت عمرؓ سے سماع حاصل نہیں ہوا۔)

شرح: علامہ خطابیؒ نے فرمایا ہے کہ سورہ حشر کی ان آیات کی تفسیر میں جناب عمر فاروق رضی اللہ تعالیٰ عنہ کا مسلک یہ تھا کہ یہ سب آیات پہلی آیت پر معطوف ہیں۔ اور مال فی امیں ان کی رائے یہ تھی کہ فی کا خمس نہیں نکالا جاتا جیسا کہ مال غنیمت کا خمس نکالا جاتا ہے بلکہ سارے کا سارا مال فی سب مسلمانوں کی دینی اور جہاد و قتال کی ضروریات کے لیے تیار رکھا جاتا ہے۔ ہاں! جناب عمرؓ ان ضروریات میں کچھ قدیم و تاخیر اور ترتیب کے قائل تھے۔ امام شافعیؒ کے علاوہ تمام اہل علم و فتویٰ کا بھی یہی مذہب ہے۔ شافعیؒ مال فی میں بھی خمس نکالنے کے قائل تھے اور خمس کے مصارف تو وہی ہیں جو آیت خمس میں بیان ہوئے ہیں: **وَأَعْلَمُوا أَنَّمَا غَنِمْتُمْ خَزَائِرُ**۔ باقی ۳ مجاہدین کی تنخواہوں اور ان کے گھروالوں کے اخراجات، دیگر اہل اسلام کے اخراجات، جہاد و قتال کی ضروریات، اہلہ و سامان جنگ کی تیاری۔ اور عام مصارج اسلام و مسلمین میں صرف ہوگا۔ شافعی کا استدلال سورہ الحشر کی آیت نمبر ۶ سے ہے۔ کیونکہ اس میں فی کے مصارف بالکل وہی بیان زمانے گئے ہیں جو آیت خمس میں بیان فرمائے ہیں۔ شافعی نے فرمایا کہ آیت میں **بَلَدٍ** کا لفظ تو محض بطور تہذیب و تزیین آیا ہے اور اللہ اور اس کے رسولؐ کا حلقہ دراصل ایک ہی ہے۔ اہل تفسیر میں سے شعبی، عطاء بن ابی رباح و قتادہ اور حسن بن محمد بن الحنفیہ کا بھی یہی قول ہے۔

خطابیؒ نے کہا کہ بظاہر شافعی کا قول تلاوت آیات کے نقطہ نظر سے بڑا قوی نظر آتا ہے کیونکہ فی کے مصارف میں اور خمس کے مصارف میں بالکل ایک جیسے الفاظ آئے ہیں۔ لیکن عمرؓ جلیل القدر صحابی ہیں، امام عادل ہیں اور ان فضائل کے مالک ہیں جو کبھی اور کو نہیں ہے، پھر شافعی کے علاوہ سب اہل فتویٰ نے حضرت عمرؓ کا قول ہی اختیار کیا ہے لہذا بہتر یہی ہے کہ اس بار سے میں عمرؓ کا قول اعلیٰ و ارفع مان کر اس کی پیروی کی جائے۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا ارشاد بھی ہے کہ: **إِنْ دَوِيَ بِرُءُوسِي كَرُوءِي** میرے بعد میں ابوبکر و عمر رضی اللہ عنہما۔

مولانا نے اس حدیث کی شرح میں فرمایا ہے کہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے اس میں پانچ آیات کا ذکر فرمایا ہے۔ پہلی آیت کے اموال وہ ہیں جو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ مخصوص تھے۔ دوسری آیت میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ قربت دار، بتامی، مساکین اور ابن السبیل بھی مذکور ہیں۔ تیسری آیت میں جو کچھ مذکور ہے وہ مہاجرین کے لیے ہے۔ چوتھی آیت میں جو کچھ فرمایا ہے وہ انصار کے لیے ہے اور پانچویں آیت میں ان لوگوں کا ذکر ہے جو مہاجرین و انصار کے بعد قیامت تک آئیں گے۔ پس غلاموں کے سوا ان پانچ آیات نے تمام مسلمانوں کا احاطہ کر لیا ہے۔

۲۹۶۷۔ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ نَا حَاتِمُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ ح وَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ

دَاوُدَ التَّهَرْمِثِيُّ قَالَ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ قَالَ أَخْبَرَنِي عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ مُحَمَّدٍ ح وَنَا نَعْرُ بْنُ عَلِيٍّ قَالَ أَنَا صَفْوَانُ بْنُ عِيسَى وَهَذَا الْفُظُّ حَدِيثُهُ كُلُّهُمْ عَنْ أَسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ مَالِكِ بْنِ أَوْسٍ بْنِ الْحَدَّ ثَانٍ قَالَ كَانَ فِيْمَا أَحْبَبَ بِهِ عُمَرُ

اَنَّهُ قَالَ كَانَتْ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثَلَاثُ صَفَايَا بَنُو النَّضِيرِ وَ  
 خَيْبَرُ وَفَدَاكَ فَمَا بَنُو النَّضِيرِ فَكَانَتْ حُبًّا لِنَوَائِبِهِ وَأَمَّا فَدَاكَ فَكَانَتْ حُبًّا  
 لِبُنَاءِ السَّبِيلِ وَأَمَّا خَيْبَرُ فَجَزَّاهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثَلَاثَةً  
 أَجْزَاءً جُزْأَيْنِ بَيْنَ الْمُسْلِمِينَ وَجُزْءٌ لِنَفَقَةِ أَهْلِهِ فَمَا فَضَلَ عَنْ نَفَقَةِ أَهْلِهِ  
 جَعَلَهُ بَيْنَ قُرَاءِ الْبَيْتِ جَرِينٍ -

مالک بن انس بن الحدیثان نے کہا کہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے جو استدلال فرمایا تھا اس کا خلاصہ یہ ہے کہ: رسول اللہ  
 صلی اللہ علیہ وسلم کے لیے تین اموال مخصوص تھے: بنو النضیر، خیبر اور فدک۔ پھر ان میں سے بنو النضیر تو پیش آمدہ  
 حوادث کے لیے تھا۔ اور فدک مسافروں کے لیے مخصوص تھا اور خیبر کے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے تین حصے  
 کئے تھے: دو حصے مسلمانوں کے درمیان تقسیم کر دیئے تھے اور ایک حصہ اپنے اہل و عیال کے اخراجات کے لیے  
 مخصوص رکھا تھا۔ اپنے اہل خانہ کے خرچ سے جو بچ رہتا تھا آپ اسے مفلس مہاجرین کو دے دیتے تھے۔  
 شرح: سرزمین خیبر کے متعلق سنن ابی داؤد میں عنقریب ایک الگ مستقل باب آئے گا اس حدیث میں یہ آیا ہے کہ  
 حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے خیبر کے تین حصے کئے تھے ۲ مسلمانوں کے لیے اور ۱ اپنے اہل و عیال کے لیے اس  
 سے پہلے مجمع بن جابرؓ کی حدیث گزر چکی ہے جس میں گزرا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے خیبر کے ۱۸ حصے کئے تھے  
 سارا لشکر بندہ سو کی تعداد میں تھا، اس میں سے تین صد گھوڑ سوار تھے سوار کو دو حصے اور پیدل کو ایک حصہ عطا  
 فرمایا۔ اور باب حکم ارض خیبر میں ابن عمرؓ کی حدیث میں ہے کہ نصف خیبر کی کھجور کے دو حصے کئے جاتے تھے اور رسول  
 اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اس میں سے خمس لیتے تھے اور آپ کی ہر زوجہ کو اس میں سے ایک صد و سق کھجور اور بیس و سق  
 جوڑتے تھے۔ اور سہل بن ابی حمزہؓ کی حدیث میں ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے خیبر کے دو حصے فرمائے تھے،  
 ایک حصہ حوادث اور اپنی ضروریات کے لیے تھا۔ اپنی ضروریات کے لیے تھا اور ایک حصہ مسلمانوں پر ۱۸ حصے کر کے  
 تقسیم فرمایا تھا۔ اور بشیر بن سيارؓ کی حدیث میں آیا ہے کہ خیبر کے آپ نے ۳۶ حصے کئے تھے۔ ان میں سے نصف  
 یعنی ۱۸ تو مسلمانوں کو بانٹ دیئے اور اس میں دیگر مجاہدین کی مانند رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا حصہ بھی تھا۔ باقی ۱۸  
 حصے آپ نے حوادث اور ضروریات اہل اسلام کے لیے روک رکھے تھے۔

مولانا نے فرمایا کہ میرے نزدیک ان تمام احادیث کو یوں جمع کیا جاسکتا ہے کہ دراصل نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے کل خیبر  
 کو ۳۶ حصوں میں تقسیم فرمایا تھا۔ پھر ان میں سے بشیر بن سيارؓ کی حدیث کی رو سے آپ نے ۱۸ حصے مجاہدین میں تقسیم  
 فرمائے جو اہل مدینہ تھے۔ اور مجمع بن جابرؓ کی حدیث میں جو ۱۸ حصوں کا ذکر آتا ہے ان سے مراد یہی ۱۸ حصے ہیں  
 جو مجاہدین خیبر میں تقسیم ہوئے تھے۔ ابن عمرؓ کی حدیث میں جو حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے خمس حاصل کرنے اور ہر زوجہؓ  
 کو ہر کو نفقہ دینے کا ذکر آیا ہے اس سے مراد اس نصف کا خمس ہے جسے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے حوادث

و نواذب کے لیے مخصوص فرما دیا تھا، اور وہ نصف پانچ حصوں پر تقسیم ہوتا تھا جس کا ذکر اس آیت میں ہے: وَمَا آفَاكَ اللَّهُ عَلَىٰ رَسُولِهِ مِنْ أَهْلِ الْقُرَىٰ أَحْمَ۔ اور مالک بن اوس بن الحدیثان کی حدیث میں جو تین حصوں کا ذکر آیا ہے کہ دو حصے مسلمانوں کے درمیان تقسیم فرمائے اور ایک اپنے لیے رکھا، سو اس سے مراد غائبانہ ہے کہ آیت میں دراصل تو پانچ حصے ہیں رکبوں کے اللہ و رسول کا حصہ ایک ہی ہے (مگر بظاہر چھ حصے ہیں: اللہ کا حصہ، رسول کا حصہ، ذی القربی کا حصہ، یتامی کا حصہ، مساکین کا حصہ اور ابن السبیل کا حصہ۔ پس ان دو اجزاء سے مراد جو حضور نے مسلمانوں کے لیے رکھے تھے، ذی القربی، یتامی، مساکین اور ابن السبیل کے حصے ہیں۔ اور بالفاظ ظاہرہ باقی دو حصے رہے یعنی اللہ کا حصہ اور رسول کا حصہ۔ یہ دونوں حصے کل چھ کا تقسیم حصہ ہیں۔ اور یہ تقسیم خیر کے اس نصف کی تھی جسے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنے نواذب و حوادث کے لیے الگ کرتے رکھا تھا۔ واللہ اعلم۔

۲۹۶۸۔ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ خَالِدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُوَهَّبٍ الْهَمْدَانِيُّ أَنَّ  
الْأَبْتَ بْنَ سَعْدٍ عَنْ عُقَيْلِ بْنِ خَالِدٍ عَنِ ابْنِ شَهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ  
عَائِشَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهَا أَخْبَرَتْهُ أَنَّ فَاطِمَةَ بِنْتَ رَسُولِ  
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أُرْسِلَتْ إِلَى أَبِي بَكْرٍ الصِّدِّيقِ تَسْأَلُهُ مِيرَاثَهَا مِنْ  
رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا أَفَاءَ اللَّهُ عَلَيْهِ بِالْمَدْيَنَةِ وَفَدَاكَ وَمَا  
بَقِيَ مِنْ خُمُسٍ خَيْرٍ فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ  
لَا تَوْرَثُ مَا تَرَكَتُ صَدَقَةً إِلَّا مَالًا كُلُّ أُلِ مُحَمَّدٍ مِنْ هَذَا الْمَالِ وَإِنِّي  
وَاللَّهِ لَا أُغَيِّرُ شَيْئًا مِنْ صَدَقَةِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ حَالِهَا  
الَّتِي كَانَتْ عَلَيْهَا فِي عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَا عَمَلَنَّ فِيهَا  
بِمَا عَمِلَ بِهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَإِنِّي أَبُوبَكْرٍ أَن يَدْفَعَهُ إِلَى  
فَاطِمَةَ مِنْهَا شَيْئًا۔

نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی زوجہ مطہرہ عائشہ رضی اللہ عنہا نے عروہ بن زبیر کو بتایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی بیٹی فاطمہ رضی اللہ عنہا نے ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ کو پیغام بھیج کر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف سے اپنی وراثت طلب کی، یہ وہ مال فی تھا جو اللہ تعالیٰ نے مدینہ میں آپ کو دیا تھا اور فدک اور خیبر کے خمس سے جو باقی رہا تھا پس ابو بکر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تھا: ہمارا کوئی وارث نہیں ہوتا، ہم جو چھوڑ جائیں

وہ صدقہ ہے۔ اس مال میں سے آل محمد صرف کھا سکتی ہے، اور میں واللہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے صدقے سے کوئی چیز تبدیل نہ کروں گا، اسے اسی حال پر رکھوں گا جس پر وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے وقت میں تھا۔ پس میں اس میں وہی عمل کروں گا جو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کیا کرتے تھے۔ پس ابو بکر رضی اللہ عنہ اس بات سے انکار کر دیا کہ وہ حضرت فاطمہ رضی اللہ عنہا کو اس میں سے کچھ دیں۔ (بخاری، مسلم، نسائی)

شرح: اس کا باعث یہ تھا کہ اللہ تعالیٰ نے جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو اپنے بندوں کی طرف مبعوث فرمایا اور آپ سے وعدہ کیا کہ اللہ کے دین کی تبلیغ کریں گے تو جنت پائیں گے اور آپ کو حکم دیا کہ تبلیغ دین پر کوئی اجرت نہ لیں۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے چاہا کہ دنیا میں سے کوئی چیز آپ کی ملک سے منسوب نہ ہو کیونکہ ہو سکتا ہے کوئی اس کو تبلیغ دین کا اجر سمجھ بیٹھے۔ وجہ یہ کہ دنیا میں کام کاج اور محنت کا جو اجر ہوتا ہے وہ ہی دنیوی جائیداد منقولہ وغیرہ منقولہ ہوتی ہے۔ یہی سبب تھا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنے گھر والوں پر میراث کو حرام ٹھہرا دیا تھا مبادیہ سمجھا جائے کہ آپ نے مال و اسباب دنیوی جمع کر کے زندگی بھر اس سے خود نفع پایا اور بعد میں وارثوں کے لیے چھوڑ گئے۔ اور آل رسول پر صدقہ حرام ہونے کا ایک باعث یہ بھی ہے۔ مورث کے مال پر از روئے میراث قبضہ کرنے کے لیے کئی بار وارث اس کی موت کی آرزو کیا کرتے ہیں پیغمبر کے قرابت داروں کو وراثت سے محروم کر کے اس بات کا بھی بگلی انسداد کر دیا گیا ہے کہ کوئی ان میں سے خدا نخواستہ آپ کی موت کی آرزو کرنے لگے اور دنیا و آخرت کو برباد کرے۔ والعیاذ باللہ۔

۲۹۶۹. حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عُثْمَانَ الْحِمَصِيُّ نَا ابْنِي نَاسِعِيْبُ بْنُ أَبِي حَكْمَةَ عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ حَدَّثَنِي عُرْوَةُ بْنُ الزُّبَيْرِ أَنَّ عَائِشَةَ زَوْجَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَخْبَرَتْهُ بِهَذَا الْحَدِيثِ قَالَ وَفَاطِمَةُ جَنَّتْ لِأَهْلِهَا صَدَاقَتَا رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَلَنِي بِالْمَدَائِنَةِ وَفَدَاكَ وَمَا بَقِيَ مِنْ خُمْسٍ نَجَبَتْ قَالَتْ عَائِشَةُ فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا تُورِثُ مَا تَرَكَنَا صَدَاقَةً وَإِنَّمَا يَأْكُلُ الْوَحْدَانِ فِي هَذَا الْمَالِ يَعْنِي مَالِ اللَّهِ لَيْسَ لَهُمْ أَنْ يَزِيدُوا عَلَى الْمَالِ.

عروہ بن زبیر نے کہا کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی زوجہ مکرمہ عائشہؓ نے اسے گزشتہ حدیث کے متعلق بتایا عروہ نے کہا کہ فاطمہ رضی اللہ عنہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا صدقہ طلب کرتی تھیں جو مدینہ میں تھا اور ذرک اور غیب کا خُمس جو باقی تھا یعنی ان میں سے وہ اپنی میراث کے بقدر طلب کرتی تھیں، عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ اس پر ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ہے: ہم کسی کو وارث نہیں کرتے، جو کچھ ہم چھوڑیں وہ صدقہ

ہے اور آل محمد صرف اس مال میں سے کھا سکتی ہے، یعنی اللہ کے مال میں سے وہ کھانے پینے کی ضرورت سے زائد اس میں سے نہیں لے سکتے، یعنی زندگی کے جائز اخراجات و نفقات حضورؐ کی حین حیات اور بعد میں بھی آل محمد اس مال میں سے لے سکتے ہیں۔ آل محمد میں بدرجہ اولیٰ سب سے پہلے ازواج آتی ہیں اور حضورؐ زندگی میں بھی انہی کا نفقہ ادا فرماتے تھے۔

۲۹۴۰۔ حَدَّثَنَا حَجَّاجُ بْنُ ابْنِ يَعْقُوبَ حَدَّثَنِي يَعْقُوبُ يَعْنِي ابْنَ

إِبْرَاهِيمَ بْنِ سَعْدٍ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ صَالِحٍ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ أَخْبَرَنِي عُرْوَةُ أَنَّ عَائِشَةَ أَخْبَرَتْهُ بِهَذَا الْحَدِيثِ قَالَ فِيهِ فَأَبَى أَبُو بَكْرٍ عَلَيْهَا ذَلِكَ وَقَالَ لَسْتُ نَارًا كَا شَيْئًا كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَعْمَلُ بِهِ إِلَّا عَمِلْتُ بِهِ إِنِّي أَخْشَى أَنْ تَزَكَّتْ شَيْئًا مِنْ أَمْرِهِ إِنْ أَمَرْتُ بِمَا صَدَّقْتَهُ بِالسَّيِّئَةِ فَدَفَعَهَا عَمَّا إِلَى عَنِّي وَعَبَّاسٍ فَقَلَبَهُ عَلَيَّ عَلَيْهَا وَأَمَّا خَيْرٌ وَفَدَاكَ فَا مُسْلِمًا عَمَرًا وَقَالَ هُمَا صَدَقَتْهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَتْ لِحَقُوقِهِ الَّتِي تَعْرُوهُ وَتَوَارِيهِ وَأَمْرُهُمَا إِلَى مَنْ وَلى الْأَمْرَ قَالَ فَهَمَّا عَلَى ذَلِكَ إِلَى الْيَوْمِ۔

ایک اور سند سے وہی اوپر کی حدیث۔ اس میں ابن شہاب زہری نے کہا کہ حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے یہ مال بطور میراث دینے سے انکار کر دیا اور فرمایا: میں کوئی چیز ترک کرنے والا نہیں، جن چیزوں پر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم عمل کرتے تھے میں بھی ان پر عمل کروں گا۔ اگر میں اس میں سے کسی چیز کو ترک دوں تو گمراہ ہو جانے کا اندیشہ ہے۔ بدینہ والے صدقہ کا جہاں تک تعلق ہے اسے حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے علیؑ اور عباسؓ کے سپرد کر دیا، یعنی انتظام کے لیے نہ کہ ملک کے طور پر۔ پس علیؑ اس کے انتظام پر غالب آ گئے۔ جہاں تک خیر اور فدک کا تعلق تھا انہیں حضرت عمرؓ نے روک کر رکھا اور کہا کہ یہ دونوں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا صدقہ ہیں، آپ کے ان حقوق کی نمائندگی جو وقتاً فوقتاً آپ کو پیش آئیں اور آپ کے حواری کے لیے تھے اور ان دونوں کا معاملہ جائز وقت کے ہاتھ میں ہے زہری نے کہا کہ وہ دونوں آج تک اُسی طرح پر ہیں (بعد میں ان میں کچھ تبدیلی ہوئی تھی جسے عمرؓ نے عبد العزیز نے از سر نو درست کر دیا تھا) اس کے بعد ان کا کیا ہوا خدا ہی بہتر جانتا ہے۔

۲۹۴۱۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبِيدَةَ نَا ابْنُ ثَوْرٍ عَنْ مَعْمَرٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ

فِي قَوْلِهِ فَمَا أَوْجَفْتُمْ عَلَيْهِ مِنْ خَيْلٍ وَلَا رِكَابٍ قَالَ صَالِحُ النَّبِيِّ صَلَّى

اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَهْلَ فَدَاكَ وَقُرَى قَدَسَمَاهَا لَا أَحْفَظُهَا وَهُوَ مَحَا صَرَقُومًا  
 أَخْرَجَ فَأَرْسَلُوا إِلَيْهِ بِالصُّلْحِ قَالَ فَمَا أَوْجَفْتُمْ عَلَيْهِ مِنْ خَبِيلٍ وَلَا رِكَابٍ  
 يَقُولُ بَغِيرِ قِتَالٍ قَالَ الرَّهْرُ حَى وَكَأَنْتَ بَنُو النَّضِيرِ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَالِصًا  
 لَمْ يُفْتَحُوا عَنْوَةً إِنْ تَحَوُّهَا عَلَى صُلْحٍ فَقَسَمَهَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَيْنَ  
 أَلْمَهَا جَرِينَ لَمْ يُعْطِ الْأَنْصَارُ مِنْهَا شَيْئًا إِلَّا الرَّجُلَيْنِ كَأَنْتَ بِهِمَا حَاجَةٌ

معمرنے زہری سے اللہ تعالیٰ کے اس ارشاد کے بارے میں کہ: پس تم نے اس پر گھوڑے اور اونٹ نہیں دوڑائے  
 (الحشر ۴) روایت کی۔ زہری نے کہا کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے اہل فدرک سے اور کچھ اور بستیوں والوں سے مصالحت  
 کی (مثلاً عرینہ کی بستی) زہری نے ان کا نام لیا تھا مگر معمر کہتا ہے کہ مجھے یاد نہیں آیا اور آپ ایک اور قوم کا محاصرہ کئے  
 ہوئے تھے، پس انہوں نے آپ کو صلح کا پیغام بھیجا۔ اللہ تعالیٰ نے فرمایا کہ: پس تم نے ان پر نہ گھوڑے دوڑائے اور  
 نہ اونٹ۔ فرماتا ہے کہ وہ بلا قتال فتح ہوئے تھے۔ زہری نے کہا کہ بنو نضیر کا مال خالصتہً رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم  
 کے لیے تھا۔ مسلمانوں نے اسے بزورِ شمشیر فتح نہ کیا بلکہ صلح پر فتح کیا تھا، پس نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے اسے ہاجرین کے  
 درمیان تقسیم کر دیا۔ انصار کو اس میں سے کچھ نہ دیا سوائے دو آدمیوں کے جو ضرورت مند تھے ان کا نام معلوم نہیں ہو سکا  
 شرح: بقول امام نووی قاضی غیاث نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے صدقات جن کا ذکر ان احادیث میں آیا ہے،  
 ان کی تفسیر یہ بیان کی ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ اموال تین طریقوں سے ملے تھے: (۱) جنگِ احد میں یحزق بن  
 یہودی اسلام لایا اور از روئے وصیت اس نے اپنے اموال کا ہبہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے نام پر کر دیا تھا  
 اور یہ بنی نضیر میں سات باغ تھے۔ اور انصار نے اپنی وہ زمین جس میں پانی نہ پہنچتا تھا وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم  
 کو دے دی تھی۔ یہ جائدادیں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی ملکیت میں تھیں۔ (۲) جب بنی نضیر جلا وطن ہوئے تو مال  
 فانی میں سے زمین جو آپ کا حصہ تھا یہ خاصۃً آپ کے لیے تھی کیونکہ یہ بزورِ شمشیر فتح نہ ہوئی تھی۔ بنی نضیر اپنی منقولہ  
 جائداد کو ہتھیاروں کے سوا اٹھا کر لے گئے تھے، جو کچھ وہ نہ لے سکتے تھے اسے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مسلمانوں  
 میں تقسیم کر دیا تھا مگر زمین خالصتہً آپ کی ہی تھی، مگر حضورؐ اسے حوادث و نواہب میں اور مسلمانوں کی ضروریات میں صرف  
 فرماتے تھے۔ اسی طرح سرزمین فدرک کا نصف حصہ جس پر حضورؐ نے ان لوگوں سے مصالحت فرمائی تھی، یہ خالصتہً آپ کا  
 تھا اور خیبر کی فتح کے بعد یہ سلمیٰ آپ کو ملا تھا۔ اسی طرح وادی القریٰ کی زمین کا ایک ثلث، یہ بھی آپ نے یہودیوں سے  
 مصالحت کر کے حاصل کیا تھا اور خالصتہً آپ کا ہی تھا۔ اسی طرح خیبر کے قلعوں میں سے و طح و سلا لم نانی دو قلعے  
 جو سلمیٰ آپ کے قبضے میں آئے تھے (۳) خیبر کے ثلث میں سے آپ کا حصہ اور اسی طرح جتنے قلعے اور علاقے اور  
 زمینیں وہاں کی بزورِ شمشیر فتح ہوئیں ان میں سے آپ کا حصہ ان میں سے کسی چیز میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے  
 علاوہ کسی کا کوئی حق نہ تھا، مگر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ان جائدادوں کو اسلام اور اہل اسلام کی ضروریات و حاجات



اور عام مصالح میں صرف فرماتے تھے اور حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے بعد یہ صدقات کسی کی ملک میں نہیں جاسکتے خدا جانے کب تک صحیح عمل درآمد رہا اور کس وقت ان سب کی اصلی حیثیت بدل گئی۔

۲۹۷۲۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْحَجَّاجِ نَاجِرٌ عَنْ الْمُغِيرَةِ قَالَ جَمَعَ عُمَرُ

بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ بَنِي مُرْوَانَ حِينَ أُسْتُخْلِفَ فَقَالَ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ لَكُمْ فَدًا لَكُمْ يَنْفِقُ مِنْهَا وَيَعُودُ مِنْهَا عَلَى صَغِيرِ بَنِي هَاشِمٍ وَيَرْجُو مِنْهَا أَيْتَهُمْ وَإِنْ فَاطِمَةُ سَأَلَتْهُ أَنْ يَجْعَلَهَا لَهَا فَأَبَى فَمَا كُنْتَ كَذَلِكَ فِي حَيَوَةِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى مَضَى لِسَبِيلِهِ فَلَمَّا أَنْ وَلِيَ أَبُو بَكْرٍ عَمِلَ فِيهَا بِمَا عَمِلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي حَيَاتِهِ حَتَّى مَضَى لِسَبِيلِهِ فَلَمَّا أَنْ وَلِيَ عُمَرُ عَمِلَ فِيهَا بِشَيْءٍ مَا عَمِلَ حَتَّى مَضَى لِسَبِيلِهِ ثُمَّ أَقْطَعَهَا مُرْوَانٌ ثُمَّ صَارَتْ لِعُمَرَ بْنِ عَبْدِ الْعَزِيزِ قَالَ عُمَرُ يَعْنِي ابْنَ عَبْدِ الْعَزِيزِ فَمَا آيَةُ أَمْرٍ مَنَعَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاطِمَةَ لَيْسَ لِي بِحَقِّ دَارَتِي أَشْهَدُكُمْ أَنِّي قَدِمْتُ دَدْتُهَا عَلَى مَا كَانَتْ يَعْنِي عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ۔

عمر بن عبد العزیز جب خلیفہ ہوئے تو انہوں نے بنی مروان کو جمع کیا اور کہا: رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس فدک تھا، پس آپ اس میں سے خرچ کرتے تھے اور اس کے ذریعے سے بنی ہاشم کے بچوں کی خدمت کرتے تھے، بے خاوند عورت کا نکاح کرتے تھے۔ اور فاطمہؓ نے آپ سے سوال کیا تھا کہ حضورؐ اسے دے ڈالیں مگر آپ نے انکار فرمایا۔ پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے حین حیات وہ اسی طرح رہا حتیٰ کہ حضورؐ اپنی راہ پر تشریف لے گئے۔ پس جب ابو بکر رضی اللہ عنہ خلیفہ ہوئے تو انہوں نے فدک میں اسی طرح عمل کیا جس طرح کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کیا تھا، حتیٰ کہ وہ بھی اپنی راہ چل دیئے۔ پھر جب عمر رضی اللہ عنہ والی ہوئے تو انہوں نے اس میں اسی طرح عمل کیا جس طرح پہلے دو حضرات نے کیا تھا حتیٰ کہ وہ بھی اپنی راہ چلے گئے۔ پھر مروان نے اسے اپنی جاگیر بنا لیا، پھر یہ عمر بن عبد العزیز کے قبضے میں آیا تو عمر بن عبد العزیز نے کہا کہ: میں نے دیکھا کہ یہ ایک ایسا امر تھا جس سے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فاطمہ رضی اللہ عنہا کو روک دیا تھا لہذا میرا اس میں کوئی حق نہیں۔ اور میں تمہیں گواہ بناتا ہوں کہ میں نے اسے اسی صورت میں واپس پھیر دیا ہے جس میں یہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے عہد میں تھا۔

ابوداؤد نے کہا کہ جب عمر بن عبد العزیز خلیفہ ہوئے تو ان کی آمدنی چالیس ہزار دینار تھی، اور جب وفات پائی تو کل آمدنی چار سو دینار تھی اور اگر وہ زندہ رہتے تو آمدنی اور گھٹ جاتی۔

شرح: خطابی نے کہا کہ مروان نے فکر پر حضرت عثمان بن عفان رضی اللہ عنہ کی خلافت میں قبضہ کیا تھا اور یہ بھی ان اعتراضات میں سے ایک تھا جو لوگوں نے ان پر کئے اور ان کے خلاف اسے دلیل بنا یا تھا لیکن حضرت عثمانؓ کی اس میں دلیل یہ تھی کہ ان میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا یہ قول ملا تھا کہ: جب اللہ تعالیٰ کسی نبی کو کوئی لقمہ کھلاتا ہے تو وہ پھر اس شخص کے لیے ہے جو اس کے بعد اس کا قائم مقام ہو۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم تو فدک سے خود بھی کھاتے تھے اور اپنے گھروالوں کو سال بھر کا خرچ بھی دیتے تھے اور باقی کو مال فی کے مصرف کی مانند خرچ کرتے تھے۔ پس عثمانؓ خود تو مالدار تھے لہذا فدک میں سے کچھ لینے کی نوبت نہ آئی مگر انہوں نے اس سے اپنے قرابت داروں کو فائدہ پہنچایا تھا مگر اس کا مطلب یہ نہ تھا کہ اب وہ مستقل طور پر مروان اور اس کی اولاد کی جاگیر بن کر رہ جائے، مگر چونکہ بد قسمتی سے ایسا ہو گیا لہذا عمر بن عبد العزیز نے اس کی اصلاح کر دی۔

۳۹۷۳۔ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ نَا مُحَمَّدُ بْنُ الْفُضَيْلِ عَنِ الْوَلِيدِ

بْنِ جَبْرِ عَنْ أَبِي الطُّفَيْلِ قَالَ جَاءَتْ فَاطِمَةُ إِلَى أَبِي بَكْرٍ تَطْلُبُ مِيرًا تَهَا مِنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ إِنْ اللَّهُ إِذَا أَطْعَمَ نَبِيًّا طُعْمَةً فَهِيَ لِلَّذِي يَقُومُ مِنْ بَعْدِهِ۔

ابو الطفیل رضی اللہ عنہما حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ کے پاس نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی طرح سے اپنی میراث طلب کرنے گئیں ابو الطفیل کہتے ہیں کہ میں ابو بکر صدیق رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا: میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ فرماتے سنا تھا کہ: اللہ عز و جل جب کسی نبی کو کوئی لقمہ کھلاتے تو وہ اس کا ہے جو اس کے بعد قائم مقام ہو۔

شرح: یہ وہ حدیث ہے جس کا حوالہ گزشتہ حدیث کی شرح میں گزرا ہے کہ اس سے غالباً حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے استدلال کرتے ہوئے فدک کی آمدنی اپنے اقرباء پر خرچ کی تھی مگر مروان نے اسے اپنی خالص جاگیر بنا لیا تھا اس حدیث کا مطلب بھی اس کے سوا اور کچھ نہیں ہے کہ حضورؐ کے بعد قائم بالامر جو لوگ ہوں گے وہ اس طرح تصرف و عمل نہ کر سکیں گے جس طرح کہ حضورؐ نے کیا تھا۔ یہی خلفائے راشدین کی سنت ہے۔

۳۹۷۴۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ

عَنِ الْأَعْدَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا يَقْتَسِمُوا رِشْتِي دَيْنًا مَّا تَرَكْتُ بَعْدَ نَفْقَةِ نِسَائِي وَمَوْنَةٍ عَامِلِي فَهُوَ صَدَقَةٌ۔

ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے روایت کی کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: میرے وارث دینار تقسیم نہ کریں گے جو کچھ میں اپنی بیویوں

کے نفقہ کے بعد اور اپنے کارکنوں کے خرچ کے بعد چھوڑوں تو وہ صدقہ ہے (بخاری، مسلم، ترمذی، بعض روایات میں دینار کے ساتھ درہم کا لفظ بھی ہے) ابوداؤد نے کہا کہ حضور کے ارشاد: مؤمنہ عالمی کا مطلب زمین کے کارکن کا کاشت کار اور مزدور ہیں۔

شرح: سفیان بن عیینہ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی ازواج مطہرات کا کسی اُمّتی سے نکاح حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے بعد بھی حرام ہے پس معتدات عدت گزارنے والیاں ہیں لہذا زندگی بھر ان کا نفقہ واجب ہوا۔ اور عامل سے مراد آپ کا قائم مقام بھی ہے کہ وہ اس جائداد میں سے کھا سکتا ہے۔

۲۹۷۵۔ حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ مَرْزُوقٍ نَا شُعْبَةَ عَنْ عُمَرَ وَبْنِ مَرْثَةَ عَنْ أَبِي  
الْبَخْتَرِيِّ قَالَ سَمِعْتُ حَدِيثًا مِنْ رَجُلٍ فَأَعْجَبَنِي فَقُلْتُ اكْتُبْهُ لِي فَأَتَى بِهِ  
مَكْتُوبًا مَدْبُورًا دَخَلَ النَّبَّاسُ وَعَلِيٌّ عَلَى عُمَرَ وَعِنْدَهُ طَلْحَةُ وَالتَّيْبَرُ وَسَعْدُ  
وَعَبْدُ الرَّحْمَنِ وَهُمَا يَخْتَصِمَانِ فَقَالَ عُمَرُ لَطَلْحَةَ وَالتَّيْبَرِ وَعَبْدُ الرَّحْمَنِ  
وَسَعْدُ اَلَا تَعْلَمُونَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ كُلُّ مَالِ النَّبِيِّ صَلَّى  
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَدَقَةٌ إِلَّا مَا أَطْعَمَهُ أَهْلُهُ وَكَسَاهُمْ إِنَّا لَا نُؤْمَرُ تَقَالُوبًا  
قَالَ فَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُفْقِدُ مِنْ مَالِهِ عَلَى أَهْلِهِ وَيَتَصَدَّقُ  
بِفَضْلِهِ تُشْرِكُوَنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَوَلِيَهَا أَبُو بَكْرٍ سَنَتَيْنِ فَكَانَ  
يُصْنَعُ الْذَبِي كَانَ يُصْنَعُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ ذَكَرَ شَيْئًا مِنْ  
حَدِيثِ مَالِكِ بْنِ أَوْسٍ۔

ابو البختری نے کہا کہ میں نے ایک آدمی سے ایک حدیث سنی جو مجھے پسند آئی اور میں نے کہا کہ یہ مجھے لکھ دو پس وہ اسے میرے پاس واضح منقوط عبارت میں لکھ کر لایا۔ وہ یہ حدیث ہے: عباسؓ اور علیؓ جھگڑتے ہوئے حضرت عمرؓ کے پاس گئے اور وہاں طلحہؓ، زبیرؓ، عبدالرحمن بن عوفؓ اور سعد بن ابی وقاصؓ بھی تھے۔ پس حضرت عمرؓ نے طلحہؓ، زبیرؓ، عبدالرحمنؓ اور سعدؓ سے کہا: کیا تمہیں معلوم نہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تھا: نبی کا سارا مال صدقہ ہے سوائے اس کے جو وہ اپنے اہل خانہ کو کھلائے اور پہنائے۔ ہماری وراثت نہیں بٹا کرتی۔ ان حضرات نے کہا کہ: کیوں نہیں؟ (ہمیں یہ معلوم ہے) حضرت عمرؓ نے فرمایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اپنے مال میں سے اپنے اہل و عیال پر خرچ کرتے تھے اور جو بچ رہتا اسے صدقہ کر دیتے تھے۔ پھر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے وفات پائی تو ابو بکرؓ دو سال تک اس جائداد کے متولی رہے، پس وہ بھی وہی کچھ کرتے تھے جو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کرتے تھے۔ پھر اس شخص نے

مالک بن انس کی حدیث کا کچھ حصہ بیان کیا اس حدیث کی سند میں ایک مجہول شخص ہے مگر اس کے صحیح شواہد موجود ہیں۔

۲۹۷۶۔ حَدَّثَنَا الْقُعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكِ بْنِ شَهَابٍ عَنْ عُمَرَوَةَ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّهَا قَالَتْ إِنَّ أَمْرًا وَاجِبًا لَلَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِينَ نُوفِيَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يَبْعَثَ عُثْمَانَ بْنَ عَفَّانَ إِلَى أَبِي بَكْرٍ الصِّدِّيقِ فَيَسْأَلَنَهُ ثَمَنَهُنَّ بِالْمِيزَانِ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَتْ لَهُنَّ عَائِشَةُ الْيَسَنُ قَدْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تُورَثُ مَا تَرَكْتُ فَهُوَ صَدَقَةٌ.

عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی وفات ہوئی تو حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی ازواج نے ارادہ کیا کہ عثمان بن عفان کو ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ کے پاس بھیجیں اور نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی میراث کا آٹھواں حصہ طلب کر لیں۔ پس عائشہ رضی اللہ عنہا نے ان سے کہا کہ کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے یہ نہیں فرمایا تھا کہ ہم کسی کو وارث نہیں بناتے، جو ہم چھوڑیں وہ صدقہ ہے؟ (بخاری، مسلم، نسائی، ترمذی)

شرح: یہ بات تو بالکل ظاہر و باہر ہے کہ اگر بالفرض رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی میراث ہوتی اور اسے تقسیم کیا جاتا تو ازواج کو بھی ان کا حصہ ملتا۔ ازواج میں ابوبکر و عمر رضی اللہ عنہما کی بیٹیاں (عائشہ اور حفصہ) بھی تھیں۔ پھر بیٹی حضرت فاطمہ رضی اللہ عنہا کے علاوہ چچا عباس کو بھی حصہ ملتا۔ اب چونکہ ڈیڑھ ہزار سال سے مرغ کی ایک ہی ٹانگ کھاتے ہیں وہ ذرا سوچیں کہ ان کے اس قول میں کیا وزن ہے کہ ابوبکر و عمر رضی اللہ عنہما نے معاذ اللہ حضرت فاطمہ کا حق غصب کر لیا تھا؟ اگر حضرت فاطمہ رضی اللہ عنہا نے اس قول رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے باعث میراث نہ پاسکیں تو عائشہ و حفصہ اور عباس رضی اللہ عنہم کو کیا کچھ مل گیا؟ اور ابوبکر رضی اللہ عنہ نے فکد، خیر اور بنو نضیر اور وادی القری والی جاہلاد سے کیا معاذ اللہ اپنے عمل تعمیر کے لئے کئے؟

۲۹۷۷۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى بْنُ فَارِسٍ نَاِبِرًا إِهْيَمُ بْنُ حَنْزَلَةَ نَاَحَارَتِمُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ عَنْ أَسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ عَنِ ابْنِ شَهَابٍ بِإِسْنَادِهِ نَحْوَهُ قُلْتُ الْآتَتَقِينَ اللَّهَ أَلَمْ تَسْمَعَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ لَا تُورَثُ مَا تَرَكْتُ فَهُوَ صَدَقَةٌ وَإِنَّمَا هَذَا الْمَالُ لِأَلِ مُحَمَّدٍ ابْنِ أَبِي تَيْبَةٍ هُمُ وَلِصِيفَتِهِمْ فَإِذَا مِتُّ فَهُوَ إِلَى مَنْ وَلى الْأَمْرُ مِنْ بَعْدِي.

دوسری سند کے ساتھ وہی اوپر والی حدیث جس میں ابن شہاب زہری عروہ سے اور وہ ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت کرتا ہے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ میں نے فرمایا: کیا تم اللہ سے نہیں ڈرتیں؟ کیا تم نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو

یہ فرماتے نہ سنا تھا کہ: ہمارا کوئی وارث نہیں ہوتا، ہم جو چھوڑ جائیں تو وہ صدقہ ہے۔ اور یہ مال تو اہل محمد کے لیے ان کے وارث و نواب اور مہمانوں کے لیے ہے، پھر جب میں وفات پا جاؤں تو یہ مال میرے بعد حکومت میں میرے قائم مقام کے سپرد ہوگا۔ حدیث نمبر ۲۹۷۳ کے آخری الفاظ بھی انہی الفاظ سے ملتے جلتے ہیں سنن ابی داؤد کے ایک نسخے کی عبارت یوں ہے کہ: جب میں دنیا سے گزر جاؤں تو یہ مال اس کے سپرد ہوگا۔ جو میرے بعد اس امر حکومت کا متولی بنے گا۔

## بَابُ فِي بَيَانِ مَوَاضِعِ قِسْمِ الْخُمْسِ وَتَمْلِيهِ ذِي الْقُرْبَى

باب خمس کی تقسیم کے مواضع اور قرابت داروں کا حصہ

۲۹۷۴۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ وَبْنُ مَيْسَرَةَ نَا عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنِ مَهْدِيٍّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْمُبَارَكِ عَنْ يُوسُفَ بْنِ يَزِيدَ عَنْ الزُّهْرِيِّ قَالَ أَخْبَرَنِي سَعِيدُ بْنُ الْمُسَيَّبِ قَالَ أَخْبَرَنِي جَبْرِ بْنُ مُطْعِمٍ أَنَّهُ جَاءَهُ هُوَ وَعُثْمَانُ ابْنُ عَفَّانَ مِيكَمَانَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِيمَا قَسَمَ مِنَ الْخُمْسِ بَيْنَ بَنِي هَاشِمٍ وَبَنِي الْمُطَّلِبِ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَسَمْتَ لِأَحْوَانِنَا بَنِي الْمُطَّلِبِ وَكَمْ تُعْطِيَانَا شَيْئًا وَقَرَابَتُنَا قَرَابَتُهُمْ مِنْكَ وَاجِدَاةً فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّمَا بَنُو هَاشِمٍ وَبَنُو الْمُطَّلِبِ شَيْءٌ وَاجِدَاةً قَالَ جَبْرٌ وَكَمْ يَقْسِمُ لِبَنِي عَبْدِ شَمْسٍ وَلَا لِبَنِي تَوْفَلٍ مِنْ ذَلِكَ الْخُمْسِ كَمَا قَسَمَ لِبَنِي هَاشِمٍ وَبَنِي الْمُطَّلِبِ قَالَ وَكَانَ أَبُو بَكْرٍ يَقْسِمُ الْخُمْسَ نَحْوَ قِسْمِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ غَيْرَ أَنَّهُ لَا يَكُنْ يُعْطَى قُرْبَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُعْطِيهِمْ قَالَ فَكَانَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ يُعْطِيهِمْ مِنْهُ وَعُثْمَانُ بَعْدَهُ.

جبر بن مطعمؓ نے خبر دی کہ وہ اور حضرت عثمانؓ بن عفانؓ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے خمس کے بارے میں بات چیت کرنے کو آئے جو آپؐ نے بنی ہاشم اور بنی المطلب میں تقسیم کی تھی۔ پس میں نے کہا یا رسول اللہ آپؐ نے ہمارے بھائیوں بنی المطلب کو خمس تقسیم کیا اور ہمیں کچھ نہ دیا، حالانکہ ہماری قرابت اور ان کی قرابت آپؐ سے ایک

جیسی ہے۔ پس نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: بے شک بنو ہاشم اور بنو المطلب ایک ہی چیز ہیں۔ جبیرؓ نے کہا کہ حضورؐ نے بنی عبد شمس کو اور بنی نوفل کو خمس تقسیم نہ فرمایا جیسا کہ بنی ہاشم اور بنی المطلب کو تقسیم فرمایا تھا۔ زہری نے کہا اور ابو بکر رضی اللہ عنہ خمس کو اسی طرح تقسیم کرنے لگے تھے جس طرح کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم تقسیم فرماتے تھے۔ لیکن وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے قرابت داروں کو وہ کچھ نہ دیتے تھے جو خود نبی صلی اللہ علیہ وسلم دیتے تھے۔ زہری نے کہا اور عمر بن الخطابؓ انہیں خمس میں سے دیتے تھے اور ان کے بعد عثمانؓ بھی۔ ربحاری، نسائی، ابن ماجہ، شرح عبد مناف کے چار بیٹے تھے: ہاشم، مطلب، عبد شمس، نوفل۔ جب کفار قریش نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی عداوت کا باعث بنی ہاشم کا مقاطعہ کیا اور وہ ایک گھاٹی میں پناہ گیر ہونے پر مجبور ہو گئے تو بنی المطلب بھی بنی ہاشم کے ساتھ آئے۔ اوسہ بنی نوفل اور بنی عبد شمس نے کفار قریش کا ساتھ دیا تھا۔ یہاں سے دودو بھائیوں کی اولاد میں ایک قسم کا سمجھوتہ ہو گیا۔ خطابی نے لکھا ہے کہ زمانہ جاہلیت میں بنی ہاشم اور بنی مطلب میں حلف تھی اس لیے حضورؐ نے ارشاد فرمایا کہ بنو ہاشم اور بنو مطلب ایک ہی چیز ہیں۔ اس روایت کے علاوہ دوسری روایات ہیں یہ لفظ ہیں: ہم نہ جاہلیت کے دور میں جدا ہوئے نہ اسلام میں۔ یحییٰ بن معین نے شئی واحد کو سنی واحد، سین کے ساتھ روایت کیا ہے۔ سنی کا معنی ہے مثل، برابر، یا ایسی ہذا معنی یہ چیز اس کی نظیر اور مثل ہے۔

اس روایت میں سے کہ حضرت ابو بکر جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے قرابت داروں کو وہ کچھ نہ دیتے تھے جو حضورؐ عطا فرمایا کرتے تھے لیکن بقول خطابی دوسری روایت میں حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ کے عطا کرنے کا ذکر موجود ہے۔ پس ابو داؤد کی اس روایت کا مطلب یا تو یہ ہے کہ حضرت ابو بکرؓ انہیں اس قدر نہ دیتے تھے جتنا کہ حضورؐ عطا فرماتے تھے۔ اور یا یہ کہ وہ لوگ اس زمانے میں معنی ہو چکے تھے اس لیے حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ انہیں بالکل نہ دیتے تھے، مگر ان کے بعد حضرت عمر و عثمان رضی اللہ عنہما نے انہیں عطا کیا۔ مزید بحث اس پر آگے آ رہی ہے۔

۲۹۷۹۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ نَاعُمَانُ بْنُ عُمَرَ قَالَ أَخْبَرَنِي يُونُسُ

عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ قَالَ نَاجِبُ بْنُ مُطْعِمٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَقِيَ بَنِي عَبْدِ شَمْسٍ وَلَا بَنِي نُوْفَلٍ مِنَ الْخُمْسِ شَيْئًا كَمَا قَسَمَ لِبَنِي هَاشِمٍ وَبَنِي الْمُطَّلِبِ قَالَ وَكَانَ أَبُو بَكْرٍ يُقَسِّمُ الْخُمْسَ نَحْوَ قِسْمِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ غَيْرَ أَنَّهُ لَوْ يَكُنْ يُعْطَى قُرْبَى مَا سَوَّلَ اللَّهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَمَا كَانَ يُعْطِيهِمْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَكَانَ عُمَرُ يُعْطِيهِمْ وَمَنْ كَانَ بَعْدَ ذَلِكَ مِنْهُ .

سعيد بن المسيب نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے بنی عبد شمس اور بنی نوفل کے لیے خمس میں سے کچھ

بھی تقسیم نہ کیا جس طرح کہ بنی ہاشم اور بنی مطلب کے لیے تقسیم فرماتے تھے۔ زہری نے کہا کہ حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ خمس کو اس طرح تقسیم کرتے تھے جس طرح کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم تقسیم فرماتے تھے لیکن وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے قرابتداروں کو اس طرح عطا نہ کرتے تھے جس طرح کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم عطا فرماتے تھے اور حضرت عمرؓ اور ان کے بعد کے خلفاء بھی انہیں عطا کرتے تھے۔

۲۹۸۰۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ عَنْ هُشَيْمٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْحَاقَ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ

سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ قَالَ أَخْبَرَنِي جَيْرٌ بْنُ مُطْعِمٍ قَالَ لَمَّا كَانَ يَوْمَ حَيْبَرَ وَضَعَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَهْمَ ذِي الْقُرْبَىٰ فِي بَنِي هَاشِمٍ وَبَنِي الْمُطَّلِبِ وَتَرَكَ بَنِي نُوْفَلٍ وَبَنِي عَبْدِ شَمْسٍ فَأَنْطَلَقْتُ أَنَا وَعُثْمَانُ بْنُ عَفَّانَ حَتَّىٰ أَتَيْنَا النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقُلْنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ هَؤُلَاءِ بَنُو هَاشِمٍ لَا تُشْكِرُ فَضْلَهُمْ لِلْمَوْضِعِ الَّذِي وَضَعَكَ اللَّهُ بِهِ مِنْهُمْ فَمَا بَالُ إِخْوَانِنَا بَنِي الْمُطَّلِبِ أَعْطَيْتَهُمْ وَتَرَكْنَا وَقَرَأْتَنَا وَاحِدَةً فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّا وَبَنِي الْمُطَّلِبِ لَا نَفْتَرِقُ فِي جَاهِلِيَّةٍ وَلَا إِسْلَامٍ وَإِنَّمَا نَحْنُ وَهَرُ شَيْءٌ وَاحِدٌ وَشَبَكٌ بَيْنَ أَصَابِعِهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ۔

وہی اوپر والی روایت ایک اور سند سے جابر بن مطعمؓ نے کہا کہ جب جنگ خیبر ہوئی تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ذی القربی کا حصہ بنی ہاشم اور بنی مطلب کو دیا اور بنی نوفل اور بنی عبد شمس کو ترک کر دیا۔ پس میں اور عثمان بن عفانؓ جناب نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوئے اور کہا: یا رسول اللہ یہ جو بنی ہاشم ہیں اللہ تعالیٰ نے آپؐ کا ان سے جو رشتہ قائم فرمایا اس کی بنا پر ہم ان کی فضیلت کے منکر نہیں، لیکن یہ کیا بات ہے کہ آپؐ نے ہمارے بھائیوں بنی مطلب کو عطا فرمایا اور ہمیں ترک کر دیا حالانکہ ہماری قرابت ایک جیسی ہے؟ پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ ہم اور بنی مطلب جاہلیت اور اسلام میں جدا نہیں ہیں، بلکہ ہم اور وہ ایک ہی چیز ہیں۔ اور حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنی انگلیاں ایک دوسری میں ڈالیں۔

شرح: مولاناؒ فرماتے ہیں کہ اس مسئلہ میں حنفیہ کا مسلک بقول صاحب ہدایہ یہ ہے کہ خمس کے تین حصے ہیں ایک حصہ یتامی کے لیے ایک حصہ مساکین کے لیے اور ایک حصہ ابن السبیل کے لیے۔ ذوی القربی کے حاجت مند ان میں داخل ہیں لیکن انہیں مقدم کیا جائے گا کیونکہ دوسرے فقر، تو صدقات کے لیے مگر وہ ذوی القربی کے لیے حلال نہیں ہیں۔ اور ہمارے نزدیکی یہ تین مصارف خمس بطور استحقاق نہیں ہیں حتیٰ کہ اگر

ان میں سے کسی ایک ہی صنف کو اگر دے ڈالیں تو جائز ہے جیسا کہ صدقات کے مصارف میں بھی سہارا ہی مسلک ہے اور شافعی اور احمد کے نزدیک ذوی القربی کے لیے خمس کا پانچواں حصہ مقرر ہے اور اس میں غنی و محتاج برابر ہیں۔ امام مالک کے نزدیک یہ معاملہ امام کی رائے پر منحصر ہے۔ وہ اگر چاہے تو ان سب پر تقسیم کرے، چاہے تو بعض کو دے اور بعض کو نہ دے اور اگر دوسروں کا معاملہ ان سے اہم تر ہو تو ان دوسروں کو دے ڈالے اور انہیں ترک کر دے اور ان میں تقسیم مالک کے نزدیک وراثت کی تقسیم کے حساب سے ہوگی، یعنی مرد کا حصہ عورت سے دوگنا اور ذوی القربی صرف ہاتھ اور بنی المطلب ہیں۔ ثوری اور زنی کا مذہب یہ ہے کہ دور و نزدیک کے مرد عورت اس میں برابر ہیں اور سب کا حصہ یکساں ہے کیونکہ آیت میں ذوی القربی کا لفظ مطلق ہے اور اس میں غنی اور فقیر کا بھی فرق نہیں لیکن بتائی میں ان حضرات کے نزدیک فقر شرط ہے۔ حنفیہ کی دلیل یہ ہے کہ خلفائے راشدین نے خمس کی تقسیم کا وہی قاعدہ رکھا تھا جو ہم نے اختیار کیا ہے، اور صحابہ کی موجودگی میں یہ ہوا اور کسی نے اعتراض نہ کیا، پس یہ گویا ان کا اجماع تھا۔ اور اس سے یہ بھی واضح ہو گیا کہ ذوی القربی سے مراد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی قرابت نہیں ہے، کیونکہ خلفاء راشدین پر یہ گمان نہیں ہو سکتا کہ انہوں نے قول و فعل میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی مخالفت کی ہوگی۔ اور اس وقت جو صحابہ موجود تھے ان سے یہ توقع نہیں ہو سکتی کہ وہ غلط تقسیم یا اختلاف سنت فعل و عمل پر خاموش رہے تھے۔ پس جس طرح۔ مِمَّا تَرَكَ الْوَالِدَانِ وَالْأَقْرَبُونَ میں اقربوں سے مراد عام قرابتیں ہیں اسی طرح ذی القربی کے لفظ کا بھی حال ہے۔ اسی طرح الْاَقْرَبِينَ لَوْلَا اَلْكَافِرِينَ میں بھی اقربین سے مراد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی قرابت نہیں ہے بلکہ عام قرابت مراد ہے۔

اور روایات میں حضور کا خمس کو پانچ حصوں پر تقسیم کرنا اور ذوی القربی کا ایک حصہ دینا جو آیا ہے اس میں یہ کلام ہے کہ آیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے انہیں فقر و حاجت کی بنا پر دیا تھا یا قرابت کے باعث؟ اور خلفائے راشدین کی تقسیم سے ہم نے یہ جان لیا ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ذی القربی کو ضرورت اور مفلسی کے باعث دیا تھا نہ کہ ان کی قرابت کے باعث۔ اور اس کی دلیل یہ ہے کہ آپ غنائم کے معاملے میں شدت اختیار فرمایا کرتے تھے، ایک مرتبہ ایک اونٹ کی اون کا بال پکڑا اور فرمایا کہ میرے لیے تمہاری غنیمتوں میں سے خمس سے زیادہ کچھ حلال نہیں اور خمس بھی تم پر نہ کر دی جاتی ہے، پس تم سوئی دھاگہ تک واپس لے آؤ۔ کیونکہ مال غنیمت میں سے جو رسی قیامت میں عار اور تذلیل کا باعث ہوگی۔ پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے قرابت داروں کو خمس میں اس حدیث کی رو سے کوئی خصوصی حق نہیں دیا اور یہ فرما کہ سب مسلمانوں کو عام طور پر اس میں شامل کر لیا کہ: اور خمس بھی تمہاری ہی طرف لوٹا دی جاتی ہے اس سے پتہ چلا کہ ذی القربی کا حصہ بھی دوسرے سب محتاج مسلمانوں کا سا ہے۔ ان میں سے محتاج کو بقدر کفایت دیا جائیگا (فتح القدیر، ابدائع)

۲۹۸۱۔ حَدَّثَنَا حُسَيْنُ بْنُ عَلِيٍّ الْعَجَلِيُّ نَاوُحِيَّةٌ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ صَالِحٍ

عَنِ السُّدِّيِّ فِي ذِي الْقُرْبَى قَالَ هُمْ بَنُو عَبْدِ الْمُطَّلِبِ .

ذی القربی کے متعلق سدی سے مروی ہے کہ وہ عبد المطلب کی اولاد ہیں بعض نسخوں میں بنو عبد المطلب



کا لفظ ہے اور بعض میں بنو المطلب کا۔ دونوں میں یہ مراد ہے کہ مطلب کی اولاد یا عبد المطلب کی اولاد بھی ذی القربی میں سے ہیں۔

۲۹۸۲۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ نَا عَنِ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ أَنَا يَزِيدُ بْنُ هُرَيْرٍ أَنَّ مَرْثَانَ نَجْدَةَ الْحَزْوَ رَوَى حِينَ حَبَّ فِي فِتْنَةِ ابْنِ الزُّبَيْرِ أَرْسَلَ إِلَى ابْنِ عَبَّاسٍ يَسْأَلُهُ عَنْ سَهْمِ ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَقُولُ لِمَنْ تَرَاهُ قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ لِقُرْبَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَوْمَهُ لِهَؤُورِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَدْ كَانَ عُمَرُ عَرَضَ عَلَيْنَا مِنْ ذَلِكَ عَرْضًا مَا أَيْنَاهُ دُونَ حَقِّهَا فَرَدَدْنَاهُ عَلَيْهِ وَأَبَيْنَا أَنْ نَقْبَلَهُ۔

یزید بن ہریر نے کہا کہ نجدہ حزواری (غاری) نے عبد اللہ بن الزبیر کی گڑ بڑ کے زمانے میں جب حج کیا تو ابن عباسؓ کو یہ دریافت کرنے کے لیے پیغام بھیجا کہ ذی القربی کے حصے سے کیا مراد ہے؟ اور آپ کے خیال میں یہ کس کا حصہ ہے؟ ابن عباسؓ نے کہا کہ یہ حصہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے رشتہ داروں کا ہے، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان پر تقسیم فرمایا تھا اور حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے ہم پر اس سلسلے میں ایک پیش کش کی تھی جسے ہم نے اپنے حق سے کم سمجھ کر قبول کرنے سے انکار کر دیا تھا، سنائی (شیر) یزید بن ہریر ابن عباسؓ کا کاتب تھا جو ان کی آنکھیں بند ہونے کے دور میں ان کے حکم سے خطوط لکھا کرتا تھا۔ یہ حدیث مختصر پہلے بھی کئی بار گزر چکی ہے اور اس میں ذی القربی کے علاوہ اور بھی کئی سوال تھے۔ شاید حضرت عمرؓ نے خمس کے کئی مصارف دیکھتے ہوئے اس کا کچھ حصہ ان میں خرچ کیا اور باقی ان حضرات کو پیش کیا ہو گا۔ اس سے ابن عباسؓ نے جانا کہ یہ ذی القربی کا حق باعث قرابت ہے۔ ورنہ حضرت عمرؓ سے یہ توقع تو نہیں ہو سکتی تھی کہ اگر یہ ان کا حق تھا تو انہیں حق سے کم دیں اور جب وہ نہیں تو بالکل نہ دیں اور محروم کر ڈالیں۔ معلوم ہوا کہ جناب عمرؓ نے خمس کے کئی مصارف دیکھے تھے جن میں سے ایک قرابت داروں کا مصرف تھا۔ مگر اس سے یہ نہیں واضح ہو سکتا کہ آیا یہ حصہ ان کی محض قرابت کی بناء پر تھا یا فقر و حاجت کے باعث۔ علی رضی اللہ عنہ نے یہ کہہ کر بات واضح کی ہے کہ: اُس سال میں خمس کی حاجت نہ تھی، اس سے معلوم ہوا کہ ان حضرات کا حصہ فقر و حاجت کی بناء پر تھا نہ کہ بر بنائے قرابت۔ اگلی حدیث دیکھئے تو بات واضح ہو جائے گی۔

۲۹۸۳۔ حَدَّثَنَا عَبَّاسُ بْنُ عَبْدِ الْعَظِيمِ نَا يَحْيَى بْنُ أَبِي بُكَيْرٍ نَا أَبُو جَعْفَرٍ الزَّائِرِيُّ عَنْ مَطَرٍ عَنْ عَبْدِ التَّوَحُّمِ ابْنِ أَبِي لَيْلَى قَالَ سَمِعْتُ عَلِيًّا يَقُولُ وَلَا فِي مَرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خُمُسُ الْخُمُسِ فَوَضَعَتْهُ

مَوَاضِعُهُ حَيَوَةُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَحَيَوَةُ ابْنِي بَكْرٍ وَحَيَوَةُ عُمَرَ  
فَإِنِّي بِسَائِلٌ فَمَا عَنِ فَقَالَ خُذْهُ فَقُلْتُ لَا أُرِيدُكَ فَقَالَ خُذْهُ فَإِنَّكُمْ أَحَقُّ  
بِهِ قُلْتُ قَدْ اسْتَعْنَيْتَ عَنْهُ فَجَعَلَهُ فِي بَيْتِ السَّالِ -

عبدالرحمن بن ابی لیلانے کہا کہ میں نے علیؑ کو یہ کہتے سنا: رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھے محس کے محس کا حوالہ  
بنایا پس میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی زندگی بھر اسے اُس کے مواضع میں خرچ کیا اور حضرت ابو بکرؓ کی زندگی  
میں بھی اور حضرت عمرؓ کی زندگی میں بھی۔ پھر کچھ مال لایا گیا تو حضرت عمرؓ نے مجھے بلا کر کہا کہ اسے لے لو، میں نے کہا کہ میں اسے  
نہیں چاہتا، انہوں نے کہا کہ اسے لے لو کیونکہ اس کے تم لوگ زیادہ حقدار ہو۔ میں نے کہا کہ ہم اس سے غنی ہو چکے ہیں،  
پس حضرت عمرؓ نے اسے بیت المال میں داخل کر دیا۔

شرح: یہ حدیث اوپر گزری جیسیر بن مطعمؓ کی حدیث کے بظاہر خلاف ہے جس میں یہ مضمون گزرا ہے کہ حضرت ابو بکرؓ  
بھی محس کی تقسیم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی طرح کرتے تھے لیکن رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے قرابت داروں کو نہیں  
دیتے تھے اور حضرت عمرؓ انہیں دیتے تھے اور بعد کے خلفاء بھی دیتے تھے۔ محقق ابن العمام نے کہا ہے کہ حافظ تھذری  
کے بقول جیسیر بن مطعمؓ کی حدیث میں ہے کہ حضرت ابو بکرؓ نے محس کی تقسیم ذی القربیٰ میں نہیں کی اور علیؑ کی حدیث  
میں ہے کہ حضرت ابو بکرؓ نے ذی القربیٰ کو محس بانٹا تھا۔ حدیث جیسیرؓ صحیح ہے اور حدیث علیؓ صحیح نہیں ہے مولانا گنگوہی  
رحمہ اللہ نے حضرت عمر رضی اللہ عنہ کے اس قول کا مطلب جو آپ نے حضرت علیؑ سے فرمایا تھا کہ اسے لے لو کیونکہ تم اس  
کے زیادہ حقدار ہو، یہ ہے کہ جب ضرورت ہو تو تم دوسروں سے زیادہ مستحق ہو۔ وجہ اس کی یہ ہے کہ اگر ذی القربیٰ غلت  
و فقر دونوں حالتوں میں محس کے زیادہ حقدار ہوتے تو حضرت علیؑ کا اسے رد کرنا جائز نہ ہوتا، کیونکہ اگر وہ رد کر سکتے  
تھے تو اس کا اختیار انہیں اپنی طرف سے یا اپنے اہل خانہ سے ہو سکتا تھا نہ کہ تمام ذی القربیٰ سے جن میں سارے  
بنی ہاشم اور سارے بنی المطلب داخل تھے۔ علاوہ ازیں اگر ذی القربیٰ کا استحقاق صرف قرابت کی بناء پر تھا تو بھی  
حضرت علی رضی اللہ عنہ کے انکار کے باوجود حضرت عمر رضی اللہ عنہ اس مال کو بیت المال میں داخل نہ کر سکتے تھے۔  
بات دراصل یہ تھی کہ حضرت علیؑ کو ذی القربیٰ کا متولی و منتظم بنایا گیا تھا، وہ ان کے احوال کو دوسرے ہر آدمی کی  
نسبت زیادہ جانتے تھے کہ کون کس قدر مستحق ہے اور کون نہیں۔ پس جب علیؑ کے اس قول کے باعث کہ ہم اس  
سے بے نیاز ہو گئے ہیں، حضرت عمرؓ نے اسے بیت المال میں جمع کر دیا۔ دونوں حضرات کے فعل سے یہ واضح  
ہو گیا کہ ان کے نزدیک ذی القربیٰ کا استحقاق یا اہلیت ضرورت کی بناء پر تھی نہ کہ قرابت کی بناء پر، درنہ حضرت علیؑ کے  
لیے انکار جائز ہوتا نہ عمرؓ کے لیے اس مال کو بیت المال میں داخل کرنا جائز ہوتا۔

۲۹۸۴۔ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ نَا ابْنُ مُسِيرٍ نَا هَاشِمُ بْنُ الْبَرْدِ

نَا حُسَيْنُ بْنُ مَيْمُونٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي لَيْلَى

قَالَ سَمِعْتُ عَلِيًّا يَقُولُ اجْتَمَعْتُ أَنَا وَالْعَبَّاسُ وَفَاطِمَةُ وَزَيْدُ بْنُ حَارِثَةَ عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنْ مَا أُيِّتَ أَنْ تُؤَلِّبَنِي حَقْنًا مِنْ هَذَا الْخُمُسِ فِي كِتَابِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ فَأَقْسِمُكَ حَيَاتِكَ كَيْلَا يُنَازِعَنِي أَحَدًا بَعْدَكَ فَأَفْعَلُ قَالَ فَقَعَلَ ذَلِكَ قَالَ فَقَسَمْتُهِ حِلْوَةً رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ وَلَا يَنْبِيهِ أَبُو بَكْرٍ حَتَّى إِذَا كَانَتْ آخِرُ سَنَةٍ مِنْ سِنِي عُمَرَ فَأَتَتْهُ أَتَاهُ مَالٌ كَثِيرٌ فَعَزَلَ حَقْنًا ثُمَّ أَرْسَلَ إِلَيَّ فَقُلْتُ بِنَاعِنَهُ الْعَامَ غِنَى وَبِالسَّالِمِينَ إِلَيْهَا حَاجَتًا فَأَرَدُّهُ عَلَيْهِمْ فَرَدُّهُ عَلَيْهِمْ ثُمَّ تَمَرِّدًا عَنِّي إِلَيْهِ أَحَدًا بَعْدَ عُمَرَ فَلَقِيتُ الْعَبَّاسَ بَعْدَ مَا خَرَجْتُ مِنْ عِنْدِ عُمَرَ فَقَالَ يَا عَلِيُّ حَرَمْتَنَا الْغَدَاةَ شَيْئًا لَا يَرُدُّ عَلَيْكَ أَبَدًا وَكَانَ رَجُلًا ذَاهِيًا.

عبدالرحمن بن ابی لیلیٰ نے کہا کہ میں نے علی بن ابی طالب کو یہ کتنے سنا کہ: میں اور عباسؓ اور فاطمہؓ اور زید بن حارثہؓ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس جمع ہوئے تو میں نے کہا یا رسول اللہ اگر آپ مناسب جانیں تو کتاب اللہ کے مطابق اس خمس میں سے جو ہمارا حق ہے اس پر آپ مجھ کو متوتی بنا دیں تاکہ میں اسے آپ کی زندگی بھر اسے تقسیم کرتا رہوں اور آپ کے بعد اس میں کوئی میرے ساتھ نزاع نہ کرے۔ علیؓ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایسا ہی کیا تو میں نے آپ کی زندگی میں اسے تقسیم کیا پھر اس پر مجھے حضرت ابوبکرؓ نے مقرر کیا حتیٰ کہ جب حضرت عمرؓ کے سالوں میں سے آخری سال ہوا تو ان کے پاس بہت سا مال آگیا، انہوں نے ہمارا حق الگ نکال دیا اور پھر مجھے بلا بھیجا میں نے کہا کہ اس سال ہمیں اس کی ضرورت نہیں ہے اور عام مسلمانوں کو حاجت ہے لہذا آپ یہ مال مسلمانوں پر بٹواتے دیں۔ پس حضرت عمرؓ نے یہ مال مسلمانوں کو دے ڈالا (یعنی بیت المال میں جمع کر دیا) پھر حضرت عمرؓ کے بعد اس کی طرف مجھے کسی نے نہ بلایا۔ حضرت عمرؓ کے ہاں سے نکلنے کے بعد عباسؓ نے مجھ سے کہا: اے علیؓ! آج تم نے ہمیں ایک ایسی چیز سے محروم کر ڈالا ہے جو کبھی ہمیں واپس نہ ملے گی، اور عباسؓ ایک بڑے باہوش، سمجھدار اور سیاست دان شخص تھے (اس حدیث کے راوی حسن بن مہمون پر لے دے ہوئی ہے) شرح: واہی اسم فاعل ہے دھٹی سے، دھٹی کا معنی ہے ہوشیاری، اعلیٰ رائے کے مالک ہونا، واہی اس شخص کو کہتے ہیں جو معاملات میں بڑی سمجھ بوجھ کا مالک ہو، رائے والا اور تجربہ کار ہو۔

۲۰۸۵۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ نَا عُبَيْدَةَ بْنَ يُونُسَ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ

قَالَ أَخْبَرَنِي عَبْدُ اللَّهِ ابْنُ الْحَارِثِ بْنِ تَوْفِيلٍ الْهَاشِمِيُّ أَنَّ عَبْدَ الْمُطَّلِبِ بْنَ  
 رَبِيعَةَ بْنَ الْحَارِثِ بْنَ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ أَخْبَرَهُ أَنَّ أَبَاهُ رَبِيعَةَ بْنَ الْحَارِثِ بْنِ شَعْبَانَ  
 بْنَ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ قَالَ لِعَبْدِ الْمُطَّلِبِ بْنِ رَبِيعَةَ وَلِلْفَضْلِ بْنِ عُبَّاسِ بْنِ إِثْمِيَا  
 رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقُولَا لَنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ قَدْ بَلَغْنَا مِنَ السِّنِّ  
 مَا تَرَى وَأَحْبَبْنَا أَنْ نَتَزَوَّجَ وَأَنْتَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَبْرَأَتَانِ وَأَوْصَلُهُمْ وَلَيْسَ  
 عِنْدَ آبَائِنَا مَا يُصَدِّقَانِ عَتًّا فَاسْتَعْمَلْنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ عَلَى الصَّدَقَاتِ فَلَنُؤَدِّ  
 إِلَيْكَ مَا يُؤَدِّي الْعُمَّالُ وَلِنُصِيبَ مَا كَانَ فِيهَا مِنْ مِرْفِقٍ قَالَ فَآلَيْنَا عَلَى  
 بْنِ أَبِي طَالِبٍ وَنَحْنُ عَلَى تِلْكَ الْحَالِ فَقَالَ لَنَا إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
 لَا وَاللَّهِ لَا يَسْتَعْمِلُ أَحَدًا مِنْكُمْ عَلَى الصَّدَقَاتِ فَقَالَ لَهُ رَبِيعَةُ هَذَا مِنْ أَمْرِكَ  
 قَدْ بَلَغَتْ جَهْرَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَسَأَلُوا نَحْنُكَ عَلَيْهِ فَأُلْقَى عَلَيْهِ  
 رِدَاءُهُ ثُمَّ اضْطَجَعَ عَلَيْهِ فَقَالَ أَنَا أَبُو حَسَنِ الْقُرْمِ وَاللَّهِ لَا أَمْرَ يُؤْخِرُنِي حَتَّى يَرْجِعَ  
 إِلَيْكُمَا أَبْنَاؤُكُمَا بِحُورٍ مَا بَعَثْتُمَا بِهِ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ  
 عَبْدُ الْمُطَّلِبِ فَأَنْطَلَقْتُ أَنَا وَالْفَضْلُ حَتَّى نُوَافِقَ صَلَوةَ الظُّهْرِ فَقَامَتْ فَصَلَّيْنَا  
 مَعَ النَّاسِ ثُمَّ اسْرَعْتُ أَنَا وَالْفَضْلُ إِلَى بَابِ حُجْرَةِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
 وَهُوَ يَوْمُئِذٍ عِنْدَ زَيْنَبِ بِنْتِ جَحْشٍ فَقُمْنَا عِنْدَ الْبَابِ حَتَّى أَتَى رَسُولُ اللَّهِ  
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَخَذَ بِي وَبِأُذُنِ الْفَضْلِ ثُمَّ قَالَ أَخْرِجَا مَا تَصِيرَانِ  
 ثُمَّ دَخَلَ فَأَذِنَ لِي وَالْفَضْلُ فَدَخَلْنَا فَنَوَافَلْنَا الْكَلَامَ قَلِيلًا ثُمَّ كَلَّمْتُهُ أَوْ  
 كَلَّمَهُ الْفَضْلُ قَدْ شَكَّ فِي ذَلِكَ عَبْدُ اللَّهِ قَالَ كَلَّمَهُ بِالَّذِي أَمَرْنَا بِهِ آبَاؤُنَا  
 فَسَكَتَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَاعَةً وَرَفَعَ بَصَرَهُ قَبْلَ سَقْفِ  
 الْبَيْتِ حَتَّى طَالَ عَلَيْكَ أَنْتَ لَا يَرْجِعُ إِلَيْنَا شَيْئًا حَتَّى رَأَيْنَا زَيْنَبَ تَلْعَمُ مِنْ وَرَاءِ

الْحَجَابِ بِبَيْدَاهَا تُرِيدُ أَنْ لَا تَعْجَلَ وَأَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
فِي أَمْرِنَا ثُمَّ خَفَضَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَأْسَهُ فَقَالَ لَنَا إِنْ  
هَذِهِ الصَّدَقَةُ إِنَّمَا هِيَ أَوْسَاخُ الثَّاسِ وَإِنَّهَا لَا تَحِلُّ لِمُحَمَّدٍ وَلَا لِأَلِ مُحَمَّدٍ  
أَدْعُو إِلَى نُوْفَلِ بْنِ حَارِثٍ فَدَاعَى كَمَا نُوْفَلُ بْنُ الْحَارِثِ فَقَالَ يَا نُوْفَلُ أَنْتَ كَيْ  
عَبْدُ الْمُطَّلِبِ فَأَنْكَحَنِي نُوْفَلٌ ثُمَّ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَدْعُو إِلَى  
مُحَمَّدِ بْنِ جُزْءٍ وَهُوَ رَجُلٌ مِنْ بَنِي زُبَيْدٍ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
وَسَلَّمَ اسْتَعْمَلَهُ عَلَى الْأَخْمَاسِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِمُحَمَّدِ بْنِ  
أَنْتَ الْفَضْلُ فَأَنْكَحَهُ ثُمَّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قُمْ فَأَصْدِقْ عَنْهُمْ مِمَّا مِنْ  
الْخُمْسِ كَذَا وَكَذَا لِعَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْحَارِثِ.

ربیعہ بن حارث اور عباس بن عبد المطلب نے عبد المطلب بن ربیعہ اور فضل بن عباس سے کہا کہ تم دونوں  
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس جاؤ اور آپ سے کہو کہ یا رسول اللہ! آپ دیکھتے ہیں کہ ہم باغ ہو چکے ہیں اور ہم  
نکاح کرنا چاہتے ہیں، اور آپ یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سب لوگوں سے زیادہ نیکوکار اور صلہ رحمی کرنے والے  
ہمارے والدین کے پاس حق خیر نہیں جو وہ ہماری طرف سے ادا کریں۔ پس یا رسول اللہ! ہمیں صدقات کی تحصیلداری  
پر مقرر فرمائیں، اعمال جو لاکر دیتے ہیں ہم بھی وہ آپ کو لاکر دیں گے اور ہمیں اپنے کام کی تنخواہ مل جائے گی۔ عبد المطلب  
بن ربیعہ نے کہا کہ ہم اسی حالت میں تھے کہ علی بن ابی طالب ہماری طرف تشریف لائے اور ہم سے کہا کہ نہیں، واللہ  
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ہمیں صدقات کی آگاہی پر مقرر نہیں کریں گے۔ ربیعہ نے کہ یہ ہم پر تمہارا حسد ہے، تم نے  
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی دامادی کا شرف حاصل کیا تو ہم نے تم پر حسد نہ کیا تھا۔ پس علی رضی اللہ عنہ نے اپنی چادر زمین پر ڈالی  
پھر اس پر لیٹ گئے اور کہا: میں ابوالحسن ہوں جو صائب اللہ علیہ ہے۔ واللہ میں یہاں سے نہ ٹلوں گا حتیٰ کہ تمہارے بیٹے  
اس سوال کا جواب نہ لیں جس کے لیے تم نے ان کو نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس روانہ کیا ہے۔ عبد المطلب بن ربیعہ  
نے کہا کہ میں اور فضل گئے حتیٰ کہ ہم نے دیکھا کہ ظہر کی نماز کھڑی ہو چکی تھی۔ پس ہم نے نماز پڑھی، پھر میں اور فضل  
دونوں جلدی سے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے حجرہ کے دروازے کی طرف گئے اور آپ اس دن زینب بنت  
جحش کے ہاں تھے۔ پس ہم دروازے پر کھڑے ہو گئے حتیٰ کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم تشریف لائے

اور آپ نے (پیارے) میرا کان اور فضل کا کان پکڑا اور فرمایا: نکالو جو  
کچھ تم دل میں چھپا رہے ہو۔ پھر آپ گھر میں داخل ہوئے اور مجھے اور فضل کو اجازت دی، پس ہم اندر گئے اور تھوڑی

دیر ہر شخص دوسرے کی بات کرنے کا انتظار کرتا رہا۔ پھر میں بولا یا فضل نے کلام کیا۔ عبد اللہ بن حارث بن حارث راوی کو شک ہے ہمارے والدین نے ہمیں جو حکم دیا تھا وہ کلام کرنے والے نے ظاہر کر دیا۔ پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ایک گھڑی خاموش رہے اور اپنی نگاہ گھر کی چھت کی طرف اٹھائی۔ حتیٰ کہ کافی لمبا عرصہ آپ نے ہمیں جواب نہ دیا، حتیٰ کہ ہم نے ہموے کے پیچھے سے زینب کو اشارہ کرتے ہوئے دیکھا، وہ ہاتھ سے اشارہ کرتی تھیں کہ جلدی مت کرو، اور یہ کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ہمارے ہی معاملے میں غور فرماتے ہیں۔ پھر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنا سر جھکایا اور فرمایا: یہ جو صدقہ میرے لوگوں کی میل کچیل سے اور یہ محمد اور آل محمد کے لیے حلال نہیں ہے، میرے پاس نوفل بن الحارث کو بلا دو، پس نوفل بن الحارث کو آپ کے پاس بلا یا گیا، پس آپ نے فرمایا: اے نوفل! عبد المطلب کا نکاح کرو۔ پھر نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: میرے پاس حمیرہ بن جہز کو بلاؤ، اور وہ بنی زید کا ایک شخص تھا جسے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے خاص شخص کی جمع پر عامل بنا رکھا تھا۔ پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے حمیرہ سے فرمایا: فضل کا نکاح کر دے پس اس نے کر دیا۔ پھر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: اٹھ اور ان کی طرف سے اتنا اور اتنا حق ہر شخص میں سے ادا کرے عبد اللہ بن الحارث راوی نے اس کی مقدار نہیں بتائی (مسلم ہاشمی)۔

شرح: اس حدیث میں اس مضمون کا مزج اور واضح ذکر آگیا ہے جس کے متعلق اس سے قبل کئی احادیث میں اشارات گذرے ہیں، کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم مال فی اور شخص میں سے بنی ہاشم کے لائق نکاح لوگوں کا نکاح کراتے تھے۔ صدقات کے متعلق جو حضور نے فرمایا کہ یہ لوگوں کے اوساخ (میل کچیل) میں اس سے عرض یہ تھی کہ ان مطالبہ کرنے والے ہاشمیوں کے دل میں ان کی طرف سے نفرت پیدا کی جائے، ورنہ جو لوگ ان کے مستحق ہوں ان کے لیے ان کی حیثیت یہ نہیں ہے۔ اس لفظ کی گہرائی میں یہ معنی بھی پوشیدہ ہے کہ صدقہ و زکوٰۃ سے مال پاک ہوتا ہے جس طرح کہ میل کچیل دور کرنے سے جسم اور کپڑے پاک و صاف ہو جاتے ہیں۔

۲۹۸۶۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ نَاعَنْبَسَةُ بْنُ خَالِدٍ نَايُوسُ عَنِ ابْنِ

شِهَابٍ قَالَ أَخْبَرَنِي عَلِيُّ بْنُ حُسَيْنٍ أَنَّ حُسَيْنَ بْنَ عَلِيٍّ أَخْبَرَهُ أَنَّ عَلِيَّ بْنَ ابْنِ طَالِبٍ قَالَ كَانَتْ لِي شَارِبَةٌ مِنْ نَصِيبِي مِنَ الْمَغْنَمِ يَوْمَ بَدْرٍ وَكَانَ مَأْسُورُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَعْطَانِي شَارِفًا مِنَ الْخُمُسِ يَوْمَئِذٍ فَلَمَّا آمَدْتُ أَنْ أَبْتَنِي بِعَاطِمَةَ بِنْتِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَعْدْتُ مَاجِلًا صَوَاغًا مِنْ بَنِي قَيْنِقَاءٍ أَنْ يَدْخُلَ مَعِيَ فَتَأْتِي بِأَذْخَرِ آمَدْتُ أَنْ أَبِيعَهُ مِنَ الْقَوَائِمِ فَاسْتَعِينَ بِهَا فِي وَلِيْمَةٍ عُرْسِي فَبَيْنَا أَنَا أَجْمَعُ لِشَارِفِي مَتَاعًا مِنَ الْأَقْتَابِ وَالْغَرَائِرِ وَالْجِبَالِ وَشَارِفَايَ مَنَاخَتَانِ إِلَى جَنْبِ حُجْرَةِ رَجُلٍ

مِنْ الْأَنْصَارِ أَقْبَلْتُ حِينَ جَمَعْتُ مَا جَمَعْتُ فَإِذَا بَشَارَ فِي قَدِ اجْتَبَيْتُ  
 اسْمَتَهُمَا وَبَقِرْتُ خَوَاصِرَهُمَا وَأَخَذَا مِنْ أَكْبَادِهِمَا فَوَضَعَا فِي عَيْنَيَّ  
 حِينَ رَأَيْتُ ذَلِكَ السُّنْظَرَ فَقُلْتُ مَنْ فَعَلَ هَذَا قَالُوا فَعَلَهُ حَمْزَةُ بْنُ عَبْدِ  
 الْمُطَّلِبِ وَهُوَ فِي هَذَا الْبَيْتِ فِي شَرْبٍ مِنَ الْأَنْصَارِ غَنَّتُهُ قَيْنَةٌ وَأَصْحَابُهَا  
 فَقَالَتْ مِنْ غَنَائِهَا إِلَّا يَا حَمْرُ لِلشُّرْبِ النَّوَاءِ قَوْثَبَ إِلَى السَّيْفِ فَاجْتَبَيْتُ  
 اسْمَتَهُمَا وَبَقِرْتُ خَوَاصِرَهُمَا فَأَخَذَا مِنْ أَكْبَادِهِمَا قَالَ عَلِيٌّ فَأَنْطَلَقْتُ حَتَّى  
 أَدْخُلَ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَعِنْدَاكَ زَيْدُ بْنُ حَارِثَةَ قَالَ  
 فَعَرَفَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْإِنْسَانَ لَقِيتُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى  
 اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا لَكَ قَالَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا رَأَيْتُكَ كَالْيَوْمِ عَدَا حَمْزَةُ  
 عَلَى نَاقَتَيْنِ فَاجْتَبَيْتُ اسْمَتَهُمَا وَبَقِرْتُ خَوَاصِرَهُمَا وَهَا هُوَذَا فِي بَيْتٍ مَعَهُ شَرْبٌ  
 فَدَعَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِزَيْدِ بْنِ حَارِثَةَ فَاجْتَبَيْتُ اسْمَتَهُمَا  
 يَمْنَيْنِ وَابْتَعْتُهُ أَنَا وَزَيْدُ بْنُ حَارِثَةَ حَتَّى جَاءَ الْبَيْتَ الَّذِي فِيهِ حَمْزَةُ  
 فَأَسْتَاذَنَ فَأُذِنَ لَهُ فَإِذَا هُوَ شَرِبٌ فَطَفِقَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
 يَوْمَ حَمْزَةَ فِيمَا فَعَلَ فَإِذَا حَمْزَةُ تَمَلَّ مُحَمَّرَةً عَيْنَاهُ فَانْظَرَ حَمْزَةَ إِلَى رَسُولِ  
 اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ صَعِدَ النَّظْرَ فَانْظَرَ إِلَى رُكْبَتَيْهِ ثُمَّ صَعِدَ النَّظْرَ فَانْظَرَ  
 إِلَى سُرَّتَيْهِ ثُمَّ صَعِدَ النَّظْرَ فَانْظَرَ إِلَى وَجْهِهِ ثُمَّ قَالَ حَمْزَةُ وَهَلْ أَنْتُمْ إِلَّا عَجِيْبُ  
 لِأَبِي فَعَرَفَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّ تَمَلَّ فَانْكَصَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى  
 اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى عَقْبَيْهِ الْقَهْقَرَى فَخَرَجَ فَخَرَجْنَا مَعَهُ.

علی بن ابی طالب نے کہا کہ میرے پاس ایک نوجوان اونٹنی تھی جو جنگ بدر کے مال غنیمت سے ملی تھی اور اسی دن رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھے خمس میں سے ایک اور جوان اونٹنی بھی عطا کی تھی۔ پس جب میں نے رسول اللہ

صلی اللہ علیہ وسلم کی بیٹی فاطمہؓ کی رخصتی اور ملاپ کا ارادہ کیا اور میں نے قبیلہ بنی قینقاع کے ایک یودی سنار کو اس مقصد کے لیے تیار کیا تھا کہ وہ میرے ساتھ چلے تاکہ ہم اذخرہ بوئی لائیں، میرا ارادہ یہ تھا کہ ہم اُسے سناروں کے ہاتھ چیں تاکہ میں اپنی شادی کے ویسے میں اس سے مدد حاصل کروں۔ پس اس اثناء میں کہ میں اپنی اونٹنی کے لیے کجاوے لگاتے ہوئے اور ریتیاں جمع کر رہا تھا اور میری دونوں اونٹنیاں ایک انصاری مرد کے مکان کے پہلو میں بیٹھی ہوئی تھیں، میں سامان جمع کیا اور آیا تو کیا دیکھتا ہوں کہ میری اونٹنیوں کی کوبائیں کٹی ہوئی ہیں اور ان کے پہلو پھٹے ہوئے ہیں اور ان کے جگر کا کچھ حصہ نکال لیا گیا ہے، پس جب میں نے یہ منظر دیکھا تو بے اختیار رونے لگا۔ پھر میں نے کہا کہ یہ کام کس نے کیا ہے؟ لوگوں نے کہا کہ یہ حمزہؓ بن عبد المطلب کا فعل ہے، اور وہ اس گھر میں انصاری کی ایک شرابی جماعت سمیت موجود ہے۔ اُسے اور اس کے ساتھیوں کو ایک گانے والی نے گانا سنایا اور گانے میں یہ بھی گایا: اے حمزہ! جو ان موٹی تازی اونٹنیوں کا رخ کرو۔

یہ سن کر وہ تیزی سے تلوار کی طرف اٹھا، ان کی کوبائیں کاٹ لیں اور ان کے پہلو پھاڑ دیئے اور ان کے جگر دوں کا کچھ حصہ لے لیا۔ علیؓ نے کہا کہ میں گیا حتیٰ کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس پہنچا اور آپ کے پاس زید بن حارثہؓ تھا، علیؓ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے تاڑ لیا کہ مجھ پر کیا گزری ہے؟ پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: سچے کیا ہوا؟ علیؓ نے کہا کہ میں نے کہا یا رسول اللہ میں آج جیسی مصیبت کبھی نہ دیکھی تھی۔ حمزہؓ نے میری اونٹنیوں پر حملہ کیا، ان کی کوبائیں کاٹ لیں اور پہلو پھاڑ ڈالے۔ اور وہ فلاں گھر میں ایک شرابی جماعت کے ساتھ ہے پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنی چادر منگوا لی، اسے اوڑھا، پھر چل پڑے اور میں اور زید بن حارثہؓ آپ کے پیچھے تھے حتیٰ کہ آپ اس گھر میں پہنچے جہاں حمزہؓ تھے۔ پس آپ نے اجازت مانگی اور آپ کو اجازت ملی، آپ نے دیکھا کہ وہ بیٹے پلانے میں مصروف تھے۔ حضور صلی اللہ علیہ وسلم حمزہؓ کی عقل پر اُسے ملامت کرنے لگے، حمزہؓ نشہ میں تھے اور ان کی آنکھیں شرخ تھیں۔ پس حمزہؓ نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف دیکھا، پھر نگاہ اٹھائی اور آپ کے گھٹنوں کی طرف دیکھا، پھر نگاہ اٹھائی تو آپ کی ناف کی طرف دیکھا پھر نگاہ اٹھائی اور آپ کے چہرے کی طرف دیکھا۔ پھر حمزہؓ بوسے: تم لوگ میرے باپ کے غلاموں کے سوا اور کیا ہو؟ پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے پہچان لیا کہ وہ نشہ میں ہے، اس پر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اٹے پاؤں والیں پھرے اور گھر سے نکلے اور ہم بھی آپ کے ساتھ باہر نکل آئے (بخاری، مسلم، شرح: یہ واقعہ محرم خمر سے قبل کا ہے اور غالباً سہدہ کے اذخرہ کا ذکر ہے۔ عربوں کے رواج کے مطابق کاشن نے نشہ کی حالت میں حمزہؓ کو ان جوان اونٹنیوں کا گوشت ساتھی شرابیوں کو کھلانے پر اکسایا تو حمزہؓ نشہ میں دھت وہ سب کچھ کر گئے جس کا اس حدیث میں ذکر ہے۔ حرمت خمر کے اعلان کے بعد جس طرح شراب پینے پر منرطقی ہے اسی طرح شرابی کے احوال و افعال بھی لائق گرفت ہوتے ہیں۔ اگر کوئی شخص خدا نخواستہ نشہ میں مرتد ہو جائے تو نشہ اترنے کا انتظار کیا جائے گا۔ اگر ہوش کی حالت میں رجوع اور توبہ کرے تو قتل نہ ہوگا ورنہ تلوار کے حوالے کیا جائیگا۔ امام مالکؒ، ثوریؒ، اوزاعیؒ اور شافعیؒ کے نزدیک نشہ میں مست آدمی طلاق دے دے تو واقع ہو جائے گا یہی حنفیہ کا ایک قول بھی ہے۔ اور یہی سعید بن المسیبؒ، عطاء بن ریحی، حسن بن شعبیؒ، ابن سیرین اور مجاہدؒ سے مروی ہے۔ ربیع بن ابی عبد الرحمن، لیث بن سعد، اسحاق بن راہویہؒ، ابو ثورؒ اور مزیؒ نے کہا کہ اس کی طلاق واقع نہیں ہوتی اور



یہی قول حضرت عثمانؓ ابن عباسؓ، قاسم بن محمدؓ اور بن عبد العزیزؓ اور طاؤسؓ سے منقول ہے۔ احمد بن حنبل نے اس مسئلہ میں توقف کیا اور کہا کہ مجھے اس کا جواب معلوم نہیں۔ ہاں فظ ابن حجرؒ نے کہا ہے کہ حسب روایت ابن ابی شیبہؒ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے حمزہؓ پر ان دو اوٹنیوں کا تاوان ڈالا تھا۔ یہ حدیث اس باب میں صرف اس لیے درج کی گئی ہے کہ اس میں جبکہ بدر کے مال غنیمت کے خمس کا ذکر ہے جس میں سے حضرت علیؓ کو ایک اونٹنی ملی تھی، جبکہ دوسری ان کا اپنا مال غنیمت کا حصہ تھی۔

۲۹۸۷۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ نَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهَبٍ حَدَّثَنَا عِيَّاشُ بْنُ عَقْبَةَ الْحَضْرَمِيُّ عَنِ الْفَضْلِ بْنِ الْحُسَيْنِ الصَّمَرِيِّ أَنَّ أُمَّ الْحَكَمِ أَوْ ضَبَاعَةَ ابْنَتِي الزَّبِيرِ بْنِ عَبْدِ الْمَطْلِبِ حَدَّثَتْهُ عَنْ إِحْدَاهُمَا أَنَّهَا قَالَتْ أَصَابَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَبِيًّا فَذَاهَبَتْ أَنَا وَأُخْتِي وَفَاطِمَةُ بِنْتُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَشَكُونَا إِلَيْهَا مَا نَحْنُ فِيهَا وَسَأَلْنَاهُ أَنْ يَأْمُرَ لَنَا بِشَيْءٍ مِنَ السَّبْيِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَبَقَكُنَّ يَتَاطَى بَدْرَ وَلَكِنْ سَادَتْكُنَّ عَلَى مَا هُوَ خَيْرٌ لَكُنَّ مِنْ ذَلِكَ تُكَيِّرَنَّ اللَّهُ عَلَى أَثَرِكُلَّ صَلَوةٍ ثَلَاثًا وَثَلَاثِينَ تَكْبِيرَةً وَثَلَاثًا وَثَلَاثِينَ تَسْبِيحَةً وَثَلَاثًا وَثَلَاثِينَ تَحْمِيدَةً وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ قَالَ عِيَّاشٌ وَهُمَا ابْنَتَا عَجْرِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ.

امام حکم بنت الزبیر بن عبد المطلب یا ضباعہ بنت زبیر بن عبد المطلب، ان دونوں میں سے ایک نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو بہت سے فیدی ملے، پس میں اور میری بہن اور فاطمہؓ بنت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم آپؐ کی خدمت میں حاضر ہوئیں اور آپؐ سے تنگی و ترشٹی احوال کی شکایت کی اور آپؐ سے سوال کیا کہ ہمیں کوئی قیدی عنایت ہو۔ پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: بدر کے یتیم تم پر سبقت لے گئے ہیں، لیکن میں تمہارے لیے اس سے بہتر ایک چیز تم پر پیش کرتا ہوں۔ وہ یہ کہ ہر نماز کے بعد ۳۳ مرتبہ تکبیر کہو، ۳۳ مرتبہ تسبیح کہو اور ۳۳ مرتبہ تحمید کہو اور سوئیل بارہوں کہو: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ رسول اللہ کے سوا کوئی معبود نہیں، وہ اکیلا ہے اس کا کوئی شریک نہیں، بادشاہی اسی کی ہے اور تعریف اسی کی ہے اور وہ ہر چیز پر قدرت رکھتا ہے، عیاشؓ راوی نے کہا کہ وہ دونوں عورتیں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی چچا زاد بہنیں تھیں۔

۲۹۸۸۔ حَکَمًا ثَنَانًا يَجِيئِي بَنُ خَلِيفٍ نَاعِبُهُ الْأَعْلَى عَنْ سَعِيدٍ يَعْنِي الْجَعْفَرِيَّ  
عَنْ أَبِي الْوَرْدِ عَنِ ابْنِ عَبَّكَ قَالَ قَالَ لِي عَلِيٌّ أَلَا أَحَدًا ثَنَكَ عَنِّي وَعَنْ فَاطِمَةَ  
بِنْتِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَكَانَتْ مِنْ أَحَبِّ أَهْلِهَا إِلَيَّ قُلْتُ بَلَى  
قَالَ إِنَّهَا جَرَّتْ بِالرُّحَى حَتَّى أَثَرَتْ فِي يَدَيْهَا وَأُسْنَقَتْ بِالْقُرْبَةِ حَتَّى أَثَرَتْ فِي  
نَحْرِهَا وَكَسَسَتْ الْبَيْتَ حَتَّى اُغْبَرَتْ شِبَابُهَا فَأَتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
خَدَامٌ فَقُلْتُ لَوَأْتَيْتُ أَبَاكَ فَسَأَلْتَهُ خَادِمًا فَآتَتْهُ فَوَجَدَتْ عِنْدَهُ حُكْمًا أَنَا  
فَرَجَعْتُ فَآتَاهَا مِنَ الْغَدَا فَقَالَ مَا كَانَ حَاجَتِكَ فَسَكَتَتْ فَقُلْتُ أَنَا أَحَدًا ثَنَكَ  
يَا رَسُولَ اللَّهِ جَرَّتْ بِالرُّحَى حَتَّى أَثَرَتْ فِي يَدَيْهَا وَحَمَلَتْ بِالْقُرْبَةِ حَتَّى أَثَرَتْ  
فِي نَحْرِهَا فَلَمَّا أَنْ جَاءَكَ الْخَدِيمُ أَمَرْتَهَا أَنْ تَأْتِيكَ فَتَسْتَحْدِمَكَ خَادِمًا يَقِيهَا  
حَدَمًا هِيَ فِيهَا قَالَ إِنِّي اللَّهُ يَا فَاطِمَةُ وَأَدْنَى فَرِيضَةِ رَبِّكَ وَأَعْمَلِي عَمَلِ أَهْلِكَ  
فَارْذَا الْأَخْدَانِ مَضْجَعَكَ فَيَسْجِي ثَلَاثًا وَثَلَاثِينَ وَاحْمَدِي ثَلَاثًا وَثَلَاثِينَ وَكَبِّرِي  
أَرْبَعًا وَثَلَاثِينَ فَبَلَكَ مَا شِئْتُمْ فَرَى خَيْرَ لَكَ مِنْ خَادِمٍ قَالَتْ رَضِيتُ عَنْ اللَّهِ  
وَعَنْ رَسُولِهِ.

ابن عبد نے کہا کہ مجھ سے علیؑ نے کہا کہ کیا میں تجھ کو اپنے اہل فاطمہ بنت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے متعلق نہ بتاؤں؟ جو کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو اپنے سب گھر والوں سے زیادہ محبوب تھیں! میں نے کہا کہ کیوں نہیں علیؑ نے کہا کہ فاطمہؑ نے جلی جلائی تھی کہ ان کے ہاتھ میں چلی نے نشان ڈال دیا اور پانی کی مشک اٹھا کر لاتی رہیں تھی کہ اس کا نشان ان کے سینے پر پڑ گیا اور گھر میں بھاڑ دیا تھی کہ ان کے کپڑے غبار آلود ہو گئے۔ پھر نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس کچھ قیدی خدام آئے تو میں نے کہا کہ تم اپنے باپ کے پاس آکر بھاڑو اور ایک خادم مانگ لاؤ تو بہتر ہو۔ پس فاطمہؑ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس گئیں تو وہاں کچھ لوگوں کو باتیں کرتے ہوئے پایا تو واپس لوٹ آئیں۔ پس صبح کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ان کے پاس تشریف لائے اور فرمایا: تیری ضرورت کیا تھی؟ پس وہ خاموش رہیں تو میں نے کہا یا رسول اللہ میں آپ کو بتاتا ہوں۔ اس نے جلی جلائی تھی کہ اُس نے اس کے ہاتھ میں نشان ڈال دیا اور مشک اٹھائی تھی کہ اس نے ان کے سینے پر نشان ڈال دیا، پس جب آپ کے پاس خدام آئے تو میں نے اس سے کہا تھا کہ آپ کی خدمت میں حاضر ہو کر

ایک خادم طلب کرے تاکہ اس مشقت سے بچ جائے جسے اب برداشت کرتی ہے حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: اے فاطمہ! اللہ سے ڈرا اور اپنے رب کا فریضہ ادا کر اور اپنے گھر والوں کے کام کر، پھر جب تو بستر پر لیٹے تو ۳۳ بار تسبیح کر اور ۳۳ بار تحمید کر اور ۳۳ بار تکبیر کہہ لیں یہ ایک سو مرتبہ ہوا۔ یہ تیرے لیے خادم سے بہتر ہے۔ فاطمہ بولیں کہ میں اللہ سے راضی ہوں اور اس کے رسول سے راضی ہوں (بخاری، مسلم، نسائی، اور سنن ابی داؤد میں ۵۰۶۲ اور ۵۰۶۳)۔

مشریح: علامہ خطابی نے کہا ہے کہ اس حدیث میں یہ فقہی مسئلہ ہے کہ بیوی جس طرح خاوند سے نفقہ اور لباس کا مطالبہ کر سکتی ہے اس طرح خادم کا مطالبہ نہیں کر سکتی، ہاں! خاوند کے ذمہ عورت کی طرف سے یہ مستحب ہے کہ گھر کے کام کاج جو وہ خود نہیں کر سکتی وہ مدد کر کے دے۔ یہ بات اگر مرد پر واجب ہوتی تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم علیٰ ہر اسے واجب گردانتے یا کسی مناسب طور پر بتا دیتے۔ ابو جعفر طحاوی نے کہا ہے کہ ایک قوم کا قول ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے قرائنداروں کا خمس میں کوئی مفروضہ معلوم حصہ نہیں ہے، بلکہ اللہ تعالیٰ نے جس طرح فقر اور مساکین اور ان کے سبیل کا حصہ بر بنائے فقر و حاجت بیان کیا ہے اسی طرح ذی القربی کا حال بھی ہے کہ ان کا حصہ بر بنائے فقر و حاجت ہے۔ پس جس طرح فقیر، مسکین اور ابن السبیل اس استحقاق سے نکل سکتے ہیں جبکہ ان کی وجہ استحقاق باقی ندر ہے اسی طرح رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ذوی القربی بھی عدم حاجت و عدم فقر کی بنا پر اس سے خارج ہو سکتے ہیں ذوی القربی کو فقر اور مساکین ان کے سبیل کے ساتھ بر بنائے فقر و حاجت ملایا گیا ہے، جب یہ سبب باقی نہ رہے تو وہ ان سے خارج ہو جائیں گے۔ اس قوم نے کہا ہے کہ فاطمہ کا نسب رشتہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ بہت ہی اقرب تھا، اگر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے اقارب کا حق محض قرابت کی بنا پر ہوتا تو آپ فاطمہ کو قیدی خادم سے محروم نہ رکھتے۔ اس کے برعکس حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے فاطمہ کو اللہ تعالیٰ کے ذکر کے سپرد کیا اور ذکر اللہ کو ان کے لیے خادم سے بہتر قرار دیا۔ اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے بعد ابو بکر و عمر رضی اللہ عنہما نے تمام خمس تقسیم کیا اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے قرائنداروں کا حق بر بنائے قرابت قرار نہ دیا، اس سے ثابت ہو گیا کہ ان دونوں حضرات کے نزدیک خمس کا یہی حکم تھا کہ وہ رشتہ و قرابت کی بنا پر کسی کا حق نہ تھا بلکہ پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم کے رشتہ دار بھی دیگر اہل استحقاق کی مانند اس کے مستحق تھے۔ اور اصحاب میں سے کسی نے ان دونوں کی مخالفت نہیں کی جس سے ثابت ہو گیا کہ ان کی رائے بھی اس میں وہی تھی جو حضرات خلفائے راشدین کی تھی، اور یہ مسئلہ اجماعی ثابت ہوا۔ جب علیؑ کے پاس حکومت و اقتدار آیا تو انہوں نے بھی اس میں وہی کچھ کیا جو ان حضرات نے کیا تھا۔ پھر طحاوی نے اس مضمون میں اپنی سند کے ساتھ ابو جعفرؑ محمدؑ ابی افراسے روایت کی ہے کہ محمد بن اسحاق نے ان سے پوچھا جب علیؑ کے پاس خلافت تھی تو انہوں نے ذوی القربی کے حصے کے بارے میں کیا عمل در آمد کیا تھا؟ ابو جعفر نے کہا کہ واللہ علیؑ نے بھی بالکل ابو بکر و عمر رضی اللہ عنہما کی راہ اختیار کی پس علیؑ نے اسی کو عدل کی راہ دیکھا اور اسی پر عمل کیا۔

۲۹۸۹۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ الْمُرُوزِيُّ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَنَا

مَعْمُرُ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عَلِيِّ بْنِ حُسَيْنٍ بِهَذِهِ الْقِصَّةِ قَالَ وَلَمْ يُخْجِدْ مَهَا۔

زہری نے علی بن حسین (رضی اللہ عنہما) سے یہی حصہ روایت کیا، علی بن حسین نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فاطمہؓ کو خادم نہیں دیا تھا۔

۲۹۹۰۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَيْسَى نَاعَنْبَسَةُ بْنُ عَبْدِ الْوَاحِدِ الْقُرَشِيُّ قَالَ أَبُو جَعْفَرٍ يَعْنِي ابْنَ عَيْسَى كُنَّا نَقُولُ إِنَّمَا مِنَ الْأَبْدَالِ قَبْلَ أَنْ نَسْمَعَ أَنَّ الْأَبْدَالَ مِنَ الْمَوَالِي قَالَ حَدَّثَنِي الذَّخِيلُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ بْنِ نُوحٍ بْنِ مَجَاعَةَ عَنْ هِلَالِ بْنِ سِرَاجٍ بْنِ مَجَاعَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ مَجَاعَةَ أَنَّهُ أَقْبَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَطْلُبُ دَيْتًا أَخِيهِ قَتَلَتْهُ بَنُو سَدُوسٍ مِنْ بَنِي ذُهَلٍ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَوَكُنْتُ جَاعِلًا لِمُشْرِكٍ دَيْتًا جَعَلْتُ لَأَخِيكَ وَلَكِنْ سَأَعْطِيكَ مِنْهُ عَقْبِي فَكَتَبَ لَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِائَتَةٍ مِنَ الْإِبِلِ مِنْ أَوَّلِ خُمُسٍ يُخْرِجُ مِنْهُ مُشْرِكِي بَنِي ذُهَلٍ فَآخَذَ طَائِفَةً مِنْهَا وَأَسْلَمَتْ بَنُو ذُهَلٍ فَطَلَبَهَا بَعْدَ مَجَاعَةَ إِلَى أَبِي بَكْرٍ وَآتَاهُ بِكِتَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَكَتَبَ لَهُ أَبُو بَكْرٍ بِأَشْيِ عَشَرَ أَلْفٍ صَاعٍ مِنْ صَدَاقَةِ الْيَمَامَةِ أَرْبَعَةَ أَلْفٍ بَرًّا أَرْبَعَةَ أَلْفٍ شَعِيرًا وَأَرْبَعَةَ أَلْفٍ تَمِيرًا كَانَ فِي كِتَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِمَجَاعَةَ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ هَذَا كِتَابٌ مِنْ مُحَمَّدٍ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِمَجَاعَةَ بْنِ مَرَارَةَ مِنْ بَنِي سُلَيْمٍ إِنِّي أَعْطَيْتُهُ مِائَتَةً مِنَ الْإِبِلِ مِنْ أَوَّلِ خُمُسٍ يُخْرِجُ مِنْهُ مُشْرِكِي بَنِي ذُهَلٍ عَقْبَةً مِنْ أَخِيهِ۔

مَجَاعَةَ سے روایت ہے کہ وہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس اپنے بھائی کی دیت طلب کرنے آئے جس کو بنی ذہل میں سے بنی سدوس نے قتل کر دیا تھا۔ پس نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اگر میں کسی مشرک کے لیے دیت مقرر کرتا تو تیرے بھائی کے لیے کرتا۔ لیکن میں تجھے اس کی طرف سے عموماً (تالیف قلب کی خاطر) دوں گا۔ پس نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کے لیے لکھوا یا کہ بنی ذہل کے مشرکوں سے پہلا خمس جو نکلے گا اس میں سے مَجَاعَةَ کو ایک سو اونٹ دیئے جائیں۔ پس مَجَاعَةَ نے اس مقدار کا کچھ حصہ لے لیا۔ (یعنی مسلمانوں کے مال غنیمت کے خمس میں سے جو بنی ذہل کے خلاف جنگ میں حاصل ہوا تھا) اور پھر بنو ذہل مسلمان ہو گئے (اور ان کے اموال میں غنیمت و خمس کا سوال نہ رہا) پھر مَجَاعَةَ اس کے

بعد ابوبکرؓ سے طلب کرنے آئے اور ان کے پاس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا خط لائے۔ پس ابوبکرؓ نے صوبہ یامام کے صدقہ میں سے ۱۲ ہزار صاع صدقہ کھا، چار ہزار صاع گندم، چار ہزار صاع جو، چار ہزار صاع کھجور۔ اور مجاہدؓ کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جو مکتوب لکھوا کر دیا تھا اس میں یہ تھا کہ: بسم اللہ الرحمن الرحیم: یہ مکتوب محمد نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف سے مجاہدؓ بن مرادہ کے لیے ہے جو بنی سلمیٰ میں سے ہے کہ میں نے اس کو سوادنت اولین خمس میں سے دینے کا حکم دیا ہے جو بنی ذھل کے مشرکوں سے نکلے گا، اس کے بھائی کی طرف سے عوض اور دل جوئی کے طور پر۔

شیخ: اس حدیث سے بھی مال خمس کے مصارف پر روشنی پڑتی ہے۔ مجاہدؓ بنی حنیفہ کے سوار تھے، ان کے بھائی کے قتل پر جو مشرک مرا تھا ان کی اور ان کی قوم کی دلجوئی کا یہ سامان فرمایا گیا ورنہ شرعاً تو اس کی کوئی دیت نہ تھی۔ مجاہدؓ کا پوتا ہلال بن سراج جب عمرؓ بن عبدالعزیز کے پاس بطور رئیس وفد آیا اور حضورؐ کا یہ خط پیش کیا تو عمرؓ نے اسے چوما اور چہرے پر ملا تھا۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي سَهْمِ الصَّفِيِّ

باب۔ سهم الصفی میں جو کچھ وارد ہوا ہے۔

۲۹۹۱۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ أَنَا سَفْيَانُ عَنْ مُطَرِّفٍ عَنْ عَامِرٍ الشَّعْبِيِّ

قَالَ كَانَ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَهْرٌ يُدْعَى الصَّفِيِّ إِنْ شَاءَ عَبْدًا أَوْ إِنْ شَاءَ أَمَةً وَإِنْ شَاءَ فَرَسًا يَخْتَارُهُ قَبْلَ الْخُمْسِ۔

عامر شعبیؓ نے کہا کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کا ایک حصہ صفی بھی کہلاتا تھا، اگر چاہتے تو غلام، اگر چاہتے تو لونڈی، اگر چاہتے تو گھوڑا ہوتا جسے مال غنیمت کا خمس نکالنے سے قبل پسند کر لیتے تھے۔ (ظاہر ہے کہ یہ روایت مرسل ہے، اصل مسئلہ پر گفتگو سے قبل دوسری حدیث بھی دیکھ لیجئے!)

۲۹۹۲۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ أَنَا أَبُو عَاصِمٍ وَأَزْهَرُ قَالَ نَا ابْنُ عَوْنٍ

قَالَ سَأَلْتُ مُحَمَّدًا عَنْ سَهْمِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَالصَّفِيِّ قَالَ كَانَ يُضْرَبُ لَهُ بِسَهْمِهِمُ الْمُسْلِمِينَ وَإِنْ تَوَيْشَهُدَا وَالصَّفِيُّ يُؤْخَذُ لَهُ سَرَّاسٌ مِنَ الْخُمْسِ قَبْلَ كُلِّ شَيْءٍ۔

ابن عونؓ نے کہا کہ میں نے محمد بن سیرینؓ سے سوال کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا حصہ اور صفی کیا چیز تھی؟ ابن سیرینؓ نے کہا کہ ایک حصہ تو آپؐ کے لیے مال غنیمت میں سے نکالا جاتا تھا جو تمام مسلمانوں کے ساتھ

ہوتا چاہے آپ قتال میں موجود نہ ہوتے اور صفی یہ تھی کہ خمس میں سے ہر چیز سے قبل آپ کے لیے ایک نفر یا جان نکال لی جاتی تھی (یہ حدیث بھی مرسل ہے کیونکہ عامر قعنبی کی مانند ابن مسیرین بھی تابعی تھے اصحابی نہ تھے)

شرح: یہ دونوں حدیثیں مرسل ہونے کے ساتھ ساتھ اس مضمون میں بھی ایک گزشتہ حدیث کے خلاف ہیں کہ ان میں صفی کا جو تعریف آئی ہے پہلی حدیث کے خلاف ہے اس حدیث میں کہا وای اس کا بھی عامر قعنبی ہے (یعنی کے متعلق یہ آیا ہے کہ صفی تقسیم سے قبل سارے مال غنیمت میں سے نکالی جاتی تھی۔ دراصل حالیکہ ان حدیث میں صفی کا خمس میں سے ہونا بتایا ہے مگر سارے

مال غنیمت میں سے۔ حنفیہ کا مذہب اس مسئلہ میں وہ ہے جو کہ انصاری الکبیر کی شرح شمس الائمہ سرخسی نے لکھا ہے۔ وہ لکھتے ہیں کہ غنائم میں سے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو کل تین قسم کے حصے ملے تھے (۱) صفی (۲) عام جاہلین کا حصہ (۳) خمس الخمس صفی کا معنی یہ تھا کہ آپ تقسیم سے قبل کوئی چیز مثلاً تلوار، زره، لونڈی وغیرہ جو چاہتے پسند کر لیتے تھے۔ زمانہ جاہلیت میں بھی یہ حصہ سپہ سالار کو دیا گیا حصوں سمیت ملتا تھا، ایک شاعر نے کہا ہے کہ:

لَكَ السُّرْبُ بَاعُ مِنْهَا وَالْصَّفَا يَا  
وَمَمْلُوكُ وَالنَّشِيطَةُ وَالْقُضُولُ -

اسلام نے صفی کے سوا ان سپہ سالاروں کو خمس مقرر کیا ہے۔ یہ حضور کے ساتھ مخصوص تھی اور آپ کے بعد کسی اور کے لیے نہیں ہے۔ صفی کے آپ کے بعد نہ رہنے پر تو اتفاق ہے مگر خمس میں سے جو حصہ خمس الخمس حضور کا تھا اس میں اختلاف ہے کہ آپ کے بعد وہ خلفاء کے لیے ہے یا نہیں۔ اور یہ مسئلہ السیر الصغیر میں واضح طور پر بیان ہوا ہے۔

۲۹۹۳۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ حَالِدٍ السُّلَمِيُّ نَاعِمُ بْنُ يَعْنِي ابْنُ عَبْدِ الْوَاحِدِ

عَنْ سَعِيدِ بْنِ يَعْنِي ابْنِ بَشِيرٍ عَنْ قَتَادَةَ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

إِذَا غَزَا كَانَ لَهُ سَهْلٌ صَافٍ بِأُخْدُكِهِ مِنْ حَيْثُ شَاءَ فَكَانَتْ صَفِيَّةُ مِنْ ذَلِكَ

الشَّهْوِ وَكَانَ إِذَا لَوِيَ غَزَى بِنَفْسِهِ ضَرْبَ لَبٍّ بِسَهْمِهِ وَلَوْ مَخْبَرًا -

قنادہ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب قتال فرماتے تھے تو آپ کا ایک خالص حصہ بھی ہوتا تھا جو آپ جہاں سے چاہتے لے لیتے تھے، پس صفیہ اسی حصے میں سے تھیں۔ اور جب آپ قتال نہ فرماتے تو آپ کا حصہ تو نکالا جاتا مگر چھیننے کا اختیار نہ ہوتا تھا۔

شرح: اس حدیث کا مطلب یہ ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم خود قتال میں شریک نہ ہوتے تھے تو آپ کو صفی کا اختیار نہ ہوتا تھا۔ مگر حضرت گنگوہی کا قول ہے کہ صفی کا اختیار رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو ہر حالت میں ہوتا تھا۔ جنگ میں شامل ہوں یا نہ ہوں۔ ہاں! اگر اہل سبیر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی اجازت سے مدینہ آنے سے قبل ہی مال غنیمت کو تقسیم کر لیتے تو اس میں سے صفی نہ نکالی جاتی، نہ اس لیے کہ حضور کا حق صفی ساقط ہو گیا بلکہ اس لیے کہ تقسیم اس سے قبل واقع ہو گئی۔ مولانا نے فرمایا کہ متقدمین و متأخرین میں سے میں نے کسی کا یہ قول نہیں دیکھا مگر بنی زہیر اقیس کو حضور نے جو خط لکھا تھا وہ اس کی تائید کرتا ہے۔ اس میں ان چیزوں کا ذکر ہے:

توصید و رسالت پر ایمان، اقامت صلوٰۃ، اتائے زکوٰۃ، غنیمت کا خمس ادا کرنا، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا حصار اکرنا

صفی کا حصہ جو حضور کا مخصوص حق تھا اسے ادا کرنا۔ اس سے معلوم ہوا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم میدانِ معرکہ میں جا میں یا نہ جا میں ہر صورت آپ کو یہ حق ملنے سے، مگر یہ حدیث ضعیف ہے۔

۲۹۹۴۔ حَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَلِيٍّ نَابُو أَحْمَدُ أَنَا سُفْيَانُ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُمَرَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَتْ حَبِيبَتُهُ مِنَ الصَّفِيِّ.

حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ صفیہؓ صفیٰؓ سے تھیں مگر ائمہ حدیث اس کے خلاف ہے اور گفتگو اسی میں آئے گی،

۲۹۹۵۔ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مَنْصُورٍ نَابُو يَعْقُوبُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الزُّهْرِيُّ عَنْ عُمَرَ بْنِ أَبِي عَمْرٍو عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ قَدِمْنَا جَبْرَ فَلَتَا فَنَحْمُ اللَّهُ تَعَالَى الْجِصْنَ ذَكَرْنَا جَمَالَ صَفِيَّةَ بِنْتِ حُبَيٍّْ وَقَدْ قُتِلَ زَوْجُهَا وَكَانَتْ عَرُوسًا فَاصْطَفَاهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِنَفْسِهِ فَخَرَجَ بِهَا حَتَّى بَلَغْنَا سِدًّا الصَّهْبَاءِ حَلَّتْ فَبَنِي بِهَا.

انس بن مالکؓ نے کہا کہ ہم خیبر میں گئے جب اللہ تعالیٰ نے قلعہ فتح کر دیا تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے سامنے صفیہؓ بنتِ حبیب کے حسن و جمال کا ذکر کیا گیا اور اس کا خاوند قتل ہو چکا تھا اور وہ ابھی دہن تھی۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اسے اپنے لیے منتخب فرمایا پھر آپ اسے ساتھ لے کر نکلے حتیٰ کہ ہم صدا الصہباء کے مقام پر پہنچے تو صفیہؓ سے ملاقات حلال ہو گئی اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اس سے ملے۔

شرح: خیبر میں درجنوں قلعے تھے۔ یہ قلعہ جس کا ذکر اس حدیث میں ہے اس کا نام قنوص تھا جو بنی ابی الحقیق کا قلعہ تھا اس قلعہ کا مالک کنانہ بن الربیع بن ابی الحقیق تھا۔ صفیہؓ یہودی سردار حبیب بن اخطب کی بیٹی اور سلام بن مشکم قرظی کی بیوی تھیں، اس نے صفیہؓ سے جدائی اختیار کی تو ان کا نکاح کنانہ بن الربیع سے ہوا جو جنگ خیبر میں قلعہ قنوص کی فتح کے دن قتل ہوا تھا۔ بعد الصہباء کا مقام خیبر سے واپسی پر ایک منزل کی راہ پر واقع تھا۔ خیبر کے معاملات کو نمٹانے میں دیر لگی تھی اور اسلامی لشکر وہاں سے تاخیر کے ساتھ واپس ہوا تھا۔ مزید گفتگو آگے آتی ہے۔

۲۹۹۶۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ نَابُو أَحْمَدُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ صَهْبِیٍّ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ صَارَتْ صَفِيَّةُ لِدَا حِيَةَ الْكَلْبِيِّ ثُمَّ صَارَتْ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ.

انس بن مالکؓ نے کہا کہ صفیہؓ دحبیہ کلبی کے حصے میں آئی تھیں پھر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے خود صفیہؓ کو بطور صفی

جی لیا تھا، کہا گیا ہے کہ پہلے صفیہؓ کا نام زینبؓ تھا، چونکہ انہیں بطور صفیہؓ نے اختیار فرمایا تھا اس لیے اب ان کا نام صفیہؓ رکھا گیا۔ مزید بحث آگے دیکھئے یہ حدیث بخاری ابن ماجہ، مسلم میں باختلاف الفاظ موجود ہے۔ یہاں مختصر آئی ہے۔

۲۹۹۷۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ خَلَادٍ الْبَاهِلِيُّ نَابِهُزْبُنْ أَسَدٌ نَا حَمَّادٌ أَنَا ثَابِتٌ

عَنْ أَنَسٍ قَالَ وَقَعَ فِي سَهْرٍ دَحِيَّةَ جَارِيَةٍ جَمِيلَةٍ فَاشْتَرَاهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِسَبْعَةِ أَرُوسٍ ثُمَّ دَفَعَهَا إِلَى أُمِّ سُلَيْمٍ تَصْنَعُهَا وَتُهَيِّئُهَا قَالَ حَمَّادٌ وَاحِسْبَةُ قَالَ وَتَعْتَدُ فِي بَيْتِهَا صَفِيَّةَ ابْنَةِ حَبِيبٍ -

انسؓ نے کہا کہ دحیہؓ کے حصے میں ایک صاحب حسن و جمال لڑکی آئی تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اسے سات نفوس دے کر دحیہؓ سے خرید لیا، پھر اسے ام سلمہؓ کے حوالے کیا تاکہ اُسے بنائیں سفوار میں اور تیار کر سں۔ حماد راوی نے کہا کہ میرے خیال میں ثابتؓ نے کہا اور ام سلمہؓ کے گھر میں صفیہؓ بنت جحشؓ عذرت گواہیں (مسلم نے اسے مطہلاً روایت کیا ہے) شرح: حافظ ابن حجرؒ نے کہا کہ دحیہؓ کے حصے سے مراد یہاں یہ لینا مناسب ہوگا کہ دحیہؓ نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے اجازت لی تھی کہ انہیں ایک نو نڈی عطا کی جائے، حضورؐ نے اجازت دے دی تو دحیہؓ نے صفیہؓ کو چنا۔ پھر جب نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کہا گیا کہ وہ ان کے ایک عظیم سردار کی بیٹی ہے تو حضورؐ نے یہ مناسب نہ جانا کہ دحیہؓ کو اس کا بہہ کیا جائے۔ ورنہ یہ تھی کہ قیدیوں میں صفیہؓ بھی اور کوئی نہیں تھی اور صحابہؓ میں دحیہؓ کے درجے کے کئی لوگ تھے بلکہ ان سے بھی اعلیٰ تر خدشہ یہ تھا کہ اگر دحیہؓ کو یہ بہہ قائم رکھا گیا تو بہت لوگوں کے دلوں میں غم و الم پیدا ہوگا، لہذا مصالحت عاتقہ کے پیش نظر حضورؐ نے صفیہؓ کو دحیہؓ سے واپس لے لیا کیونکہ اس پر کسی کے دل میں غم آنے کا احتمال نہ تھا۔ یہ بہہ میں رجوع نہ تھا۔ حضورؐ نے صفیہؓ کے خاندان کی کوئی اور لڑکی دحیہؓ کو دی مگر وہ دل سے راضی نہ ہوئے تو کچھ اور قیدی بھی ان کے حوالہ کیے گئے۔ حافظ صاحب کے اس بیان سے تمام احادیث کا مضمون جمع ہو جاتا ہے اور اختلاف دور ہو جاتا ہے۔

۲۹۹۸۔ حَدَّثَنَا دَاوُدُ بْنُ مَعَاذٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ عَمْرِو بْنِ

إِبْرَاهِيمَ الْمَعْنَى قَالَ نَا ابْنُ عُلَيْيَةَ عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ صَفِيْبٍ عَنْ أَنَسٍ قَالَ جُمِعَ السَّبْيُ يُعْنَى بِخَيْبَرِ فَجَاءَ دَحِيَّةٌ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَعْطِنِي جَارِيَةً مِنَ السَّبْيِ قَالَ إِذْ هَبْ فَاخْذِي جَارِيَةً فَاخْذِي صَفِيَّةَ ابْنَةَ حَبِيبٍ فَجَاءَ رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَعْطَيْتِ دَحِيَّةَ قَالَ يَعْقُوبُ صَفِيَّةَ ابْنَةَ حَبِيبٍ سَيِّدَاةَ قُرَيْظَةَ وَالنَّصِيرَ مَا تَصْلَحُ إِلَّا لَكَ قَالَ أَدْعُوهُ بِهَا فَلَمَّا نَظَرَا إِلَيْهَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَهَا خُذِي جَارِيَتَا مِنَ السَّبْيِ غَيْرَهُمَا وَإِنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ



وَسَلَّمَ اَعْتَقَهَا وَتَدَّوَجَهَا۔

انس نے کہا کہ خیر میں جب قیدی جمع کئے گئے تو وحیہ آیا اور اس نے کہا یا رسول اللہ مجھے قیدیوں سے ایک لونڈی دیجئے۔ حضور نے فرمایا جا اور ایک لونڈی لے لے۔ پس اس نے صفیہ بنت حنیہ کو لے لیا۔ پھر ایک آدمی نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آیا اور کہنے لگا یا رسول اللہ آپ نے وحیہ کو صفیہ بنت حنیہ عطا کر دی ہے۔ جو بنی قریظہ اور بنی نضیر کی سردار ہے اور آپ کے سوا کسی کے لائق نہیں ہے۔ آپ نے فرمایا کہ وحیہ کو اس عورت سمیت بلاؤ۔ پس جب نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کی طرف دیکھا تو وحیہ سے فرمایا کہ قیدیوں میں سے اس کے سوا کوئی اور لڑکی لے تو اور نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے اسے آزاد کر دیا اور اس سے نکاح کر لیا (بخاری، مسلم، نسائی)

شرح: جس شخص نے کہہ کر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے بطور شکایت یہ کہا کہ آپ نے وحیہ کو تمام یہود کی سردار عورت دے ڈالی ہے، ذرا گہری نظر سے دیکھا جائے تو اس کے قول میں دو حقائق تھے، ایک یہ کہ وقت کے رواج کے یہ بات خلاف تھی کہ بادشاہ کی بیٹی اور ایک قلعہ کے سردار کی بیوی آپ کے سوا کسی اور کے لائق نہیں، گویا رواج ہی تھا اور بچے درجے کی خواتین سربراہ مملکت کے پاس رہیں۔ دوسری بات یہ صاف نظر آتی ہے کہ لوگوں کو اس سے شکایت پیدا ہوئی تھی اور فتنے کا اندیشہ تھا۔ اگر یہ سبب بہرہ قرار رکھا جائے تو مسلمانوں کی دل شکنی ہوتی جو بہت سی مصلحتوں کے خلاف تھی۔

۲۹۹۹۔ حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ أَبِرَاهِيمَ نَاقِرُهُ قَالَ سَمِعْتُ يَزِيدَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ

قَالَ كُنَّا بِالْمَرْبِ فَجَاءَ رَجُلٌ أَشْعَثُ الرَّأْسِ بِيَدِهِ قِطْعَةً أَدِيمٍ أَحْمَرٍ فَقُلْنَا كَأَنَّكَ مِنْ أَهْلِ الْبَادِيَةِ قَالَ أَجَلُ قُلْنَا نَاوَلْنَا هَذِهِ الْقِطْعَةَ الْأَدِيمَ الَّتِي فِي يَدِكَ فَنَاوَلْنَاهَا فَقَرَأَ نَا مَا فِيهَا فَإِذَا فِيهَا مِنْ مُحَمَّدٍ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى بَنِي زُهَيْرٍ أُنْقِشَ أَنْتُمْ إِنْ شَهِدْتُمْ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ وَأَقِمْتُمْ الصَّلَاةَ وَآتَيْتُمْ الزَّكَاةَ وَآدَيْتُمْ الْخُمْسَ مِنَ الْمَغْنَمِ وَسَهَّمْتُمْ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَسَهَّمْتُمْ الصَّبِيَّ أَنْتُمْ آمِنُونَ بِأَمَانِ اللَّهِ وَرَسُولِهِ فَقُلْنَا مَنْ كَتَبَ لَكَ هَذَا الْكِتَابَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ۔

یزید بن عبد اللہ نے کہا کہ ہم مرید میں تھے ربتہ کا مرید یا مدینہ کا مرید کہ ایک بکھرے سر کے بابوں والا مرد آیا، اس کے ہاتھ میں سرخ چمڑے کا ٹکڑا تھا، پس ہم نے کہا: گویا کہ تو صحرا کا رہنے والا ہے؟ اس نے کہا: ہاں۔ ہم نے کہا کہ یہ ٹکڑا

میں دکھاؤ، یعنی وہ چہرہ اجترے ہاتھ میں ہے۔ پس اس وہ چہرہ میں پکڑا یا تو ہم نے اس میں لکھی ہوئی تحریر پڑھی محمد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف سے بنی نہیر بن اعین کی طرف، اگر تم کو ابھی دو کہ اللہ کے سوا کوئی معبود نہیں اور یہ کہ محمد اللہ کا رسول ہے، اور تم نماز قائم رکھو اور زکوٰۃ ادا کرو اور مالی شہمت میں سے خمس ادا کرو اور نبی صلی اللہ علیہ وسلم کا حصہ ادا کرو اور صفی کا حصہ ادا کرو تو تمہیں اللہ کی دی ہوئی امان کے مطابق امان دی جاتی ہے اور اس کے رسول کی امان پس ہم نے کہا کہ یہ تحریر تمہیں کس نے لکھ کر دی؟ اس نے کہا، محمد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے لکھوائی تھی۔

شرح: یزید بن عبد اللہ سے مراد مشہور راوی حدیث ابن النخعی ہے۔ خطابی کہتے ہیں کہ مرید سے مراد یہاں پر بھو کا ایک مشہور محلہ ہے۔ ورنہ بقول مولانا مدینہ سے دو میل کے فاصلے پر بھی اس نام کی ایک بستی موجود تھی۔ بنو نہیر بن افسس بنو عکل کی ایک شاخ کا نام تھا۔ یہ بکھرے بالوں والا شخص مشہور شاعر النضر بن تغلب تھا جو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا صحابی تھا اس نے نہ کسی کی مدح کی نہ بھوکے، بہت بڑا سخی مرد تھا۔ بڑی عمر میں مسلمان ہوا تھا۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس وفد لیکر آیا تھا۔ بصرہ میں رہائش اختیار کر لی تھی اور کہتے ہیں کہ دو سو سال کی عمر پائی تھی۔ اس تحریر سے معلوم ہو گیا کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کا حصہ ہر جنگ میں ہوتا تھا خواہ آپ حاضر ہوں یا نہ۔ اسی طرح صفی کا بھی حال تھا اور صفی آپ کے ساتھ خمس کی مانند مخصوص تھی۔ اس تحریر کا ذکر ام پر بھی گزرا ہے۔

## بَابُ كَيْفَ كَانَ إِخْرَاجُ الْيَهُودِ مِنَ الْمَدِينَةِ

باب مدینہ سے یہود کا اخراج کیوں کر ہوا؟

۳۰۰۰۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى بْنُ فَارِسٍ أَنَّ الْحَكَمَ بْنَ نَافِعٍ حَدَّثَهُمْ قَالَ أَنَا شُعَيْبُ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ كَعْبِ بْنِ مَالِكٍ عَنْ أَبِيهِ وَكَانَ أَحَدَ الثَّلَاثَةِ الَّذِينَ تَبِعُوا عَلَيْهِمْ وَكَانَ كَعْبُ بْنُ الْأَشْرَفِ يَهْجُو النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَحْرِضُ عَلَيْهِمْ كُفَّارَةً لَيْسَ وَكَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِينَ قِيَامِ الْمَدِينَةِ وَأَهْلُهَا أَخْلَطَ مِنْهُمْ الْمُسْلِمُونَ وَالْمُشْرِكُونَ يَعْبُدُونَ الْأَوْثَانَ وَالْيَهُودَ كَانُوا يُؤْذُونَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَصْحَابَهُ فَأَمَرَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ نَبِيَّهَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالصَّبْرِ وَالْعَفْوِ فَبِهِمْ أَنْزَلَ اللَّهُ وَلَشَمَعَنَّ مِنَ الَّذِينَ أَوْثَرُوا الْكِتَابَ مِنْ قَبْلِكُمْ آيَةً فَلَمَّا ابْنُ كَعْبُ بْنُ الْأَشْرَفِ أَنَّ يَنْزِعَ عَنْ أَدَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَمَرَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَعْدُ بْنُ

مَعَاذِ أَنْ يَبْعَثَ رَهْطًا يَقْتُلُونَنَا فَبَعَثَ مُحَمَّدًا بْنُ مَسْلَمَةَ وَذَكَرَ قِصَّةَ قَتْلِهِ  
فَلَمَّا قَتَلُوهُ فَرَعَتِ الْيَهُودُ وَالْمَشْرِكُونَ فَعَدَا عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَوَ فَقَالُوا اطْرُقْ صَاحِبَنَا فَقْتِلْ فَذَكَرَ لَهُمُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
الَّذِي كَانَ وَدَعَاهُمُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى أَنْ يَكْتُبَ بَيْنَهُ وَبَيْنَهُمْ كِتَابًا  
يَنْتَهُيُونَ إِلَى مَا فِيهِ فَكَتَبَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْمُسْلِمِينَ عَامَّةً  
صَحِيفَةً

کعب بن مالک سے روایت ہے جو ان میں آدمیوں میں سے تھا جن کی توبہ قبول کی گئی۔ کعب بن اشرف (یہودی) نبی صلی اللہ علیہ وسلم جب مدینہ میں تشریف لائے تو وہاں کے لوگ ملے جلے تھے۔ ان میں سے کچھ مسلم تھے، کچھ مشرک تھے جو بتوں کو پوجتے تھے اور کچھ یہودی تھے اور یہودی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اور آپ کے اصحاب کو دکھ پہنچا یا کرتے تھے پس اللہ تعالیٰ نے اپنے نبی کو صبر کا اور عفو کا حکم دیا۔ اور یہود کے متعلق یہ آیت اللہ تعالیٰ نے اتاری تھی: اور تم بالفردان لوگوں سے جنہیں تم سے پہلے کتاب دی گئی اور مشرکوں سے بہت اذیت سونگے (آل عمران ۱۸۶) پس جب کعب بن اشرف نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو دکھ پہنچانے سے باز نہ آیا تو نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے سعد بن معاذ کو حکم دیا کہ ایک جماعت بھیج کر اسے قتل کر دے پس اس نے محمد بن مسلم کو بھیجا۔ اور کعب بن اشرف نے اس یہودی کے قتل کا قصہ بیان کیا۔ جب ان لوگوں نے کعب بن اشرف کو قتل کر دیا تو یہودی اور مشرک گھبرا گئے اور بوقت صبح دوسرے دن نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آئے اور بولے کہ ہمارے ساتھی کے پاس رات کو لوگ گئے اور اسے قتل کر دیا گیا ہے۔ پس نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے انہیں بتایا کہ وہ کیا کرنا تھا اور نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے انہیں دعوت دی کہ آپ میں اور ان میں ایک معاہدہ لکھ لیا جائے اور لوگ اس کی پابندی کریں۔ پس نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنے اور ان کے اور عام اہل اسلام کے درمیان ایک تحریر لکھوائی (بخاری، نسائی، سنن ابی داؤد میں جابر بن عبد اللہ کی روایت سے کتاب الجہاد میں کعب بن اشرف کے قتل کا واقعہ گزر چکا ہے۔ بخاری کی حدیث زیادہ طویل اور تمام ہے)

شرح: عبد الرحمن راوی کا باپ عبد اللہ بن کعب ہے جو صحابی نہیں اور نہ ان میں آدمیوں میں شامل تھا جن کا قصہ سورہ توبہ میں مذکور ہوا ہے۔ پس باپ سے مراد اگر عبد اللہ ہے تو یہ حدیث مرسل ہے۔ اور اگر باپ سے مراد دادا ہے، اور عبد الرحمن نے اپنے دادا کعب بن مالک سے سماع کیا تھا تو پھر یہ حدیث سند اور متصل ہے۔ مولانا نے فرمایا ہے کہ حافظ ابن حجر نے فتح الباری (کتاب التفسیر) میں جو روایت درج کی ہے وہ عبد الرزاق کے طرق سے ہے اور راوی کا نام عبد الرحمن بن کعب بن مالک ہے۔ گویا کعب بن مالک کے ایک بیٹے کا نام عبد الرحمن تھا جس کی یہ روایت ہے۔ لہذا اس صورت میں عبد اللہ کا ذکر اس سند میں کسی راوی کے وہم سے ہوا ہے۔ یہ معاہدہ جو حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے لکھوایا تھا آیا یہ وہی ہے جسے میثاق مدینہ کا نام دیا گیا ہے اور جس پر بہت اچھی شرح ڈاکٹر حمید اللہ نے لکھی ہے، یا کوئی اور معاہدہ تھا؟ اس روایت سے یہ مراد صحت و وضاحت نہیں ہوتی۔ ابن سعد نے لکھا ہے کہ بعد میں یہ تحریر یہی معاہدہ حضرت علی رضی اللہ عنہ کی تحویل میں دیا تھا۔ کعب بن اشرف کے قتل

میں روایات کا کچھ اختلاف ہوا ہے۔ آیا یہ بات تھی کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے پہلے سعد بن معاذؓ کو حکم دیا تھا کہ کعب بن اشرف کو قتل کر دیا جائے مہیا کر اس زیر نظر حدیث میں ہے۔ یا آپؐ نے صحابہؓ سے یہ فرمایا تھا کہ: ہے کوئی جو کعب بن اشرف کا قہقہہ چکائے کیونکہ اس نے اللہ اور اس کے رسولؐ کو اذیت پہنچائی ہے؟ اس پر محمد بن مسلمہؒ اٹھا اور پوچھا کہ یا رسول اللہؐ کیا آپؐ چاہتے ہیں کہ اُسے قتل کر دیا جائے؟ حضورؐ نے فرمایا ہاں، یہ ذکر بخاری میں جابرؓ کی روایت میں آیا ہے۔ اور عروہ کی روایت میں ہے کہ حضورؐ نے محمد بن مسلمہؒ سے فرمایا تھا کہ اگر تو ایسا کرنا چاہتا ہے تو جلدی نہ کر، پہلے سعد بن معاذؓ سے مشورہ کرے۔ ان روایات کو یوں جمع کیا جاسکتا ہے کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے پہلے تو یہ فرمایا کہ: ہے کوئی جو کعب بن اشرف کا قہقہہ پاک کرے؟ اس پر محمد بن مسلمہؒ نے اٹھ کر وہ گفتگو کی جو اوپر گزری ہے۔ پھر حضورؐ نے چاہا کہ یہ کام ایک جماعت کے ہاتھوں انجام پائے تو سعد بن معاذؓ کو ایک ہجرت کے ساتھ بھیجے گا حکم دیا اور محمد بن مسلمہؒ سے فرمایا کہ جلدی نہ کر اور سعدؓ کے مشورہ سے کہے۔ ان حضرات کا مشورہ ہوا اور سعدؓ نے محمدؐ کو ساتھ لے کر جماعت بھیجی جس نے یہ کام کیا۔ زیر نظر حدیث کا عنوان باب سے کوئی تعلق نہیں معلوم ہوتا۔ ہاں یہ کہا جاسکتا ہے کہ یہ واقعہ تمہید و مقدمہ تھا آنے والے واقعات کا جن کے باعث یہود کو مدینہ سے خارج کیا گیا۔

۳۰۰۔ حَدَّثَنَا مُصَرِّفُ بْنُ عَمْرٍو الْأَيَّامِيُّ نَابِئُ نُسُيْعِي قَالَ قَالَ  
نَا مُحَمَّدُ بْنُ إِسْمَاقٍ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي مُحَمَّدٍ مَوْلَى زَيْدِ بْنِ ثَابِتٍ عَنْ  
سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ وَعِكْرَمَةَ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ لَمَّا أَصَابَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ  
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قُرَيْشًا يَوْمَ بَدْرٍ وَقَدِمَ الْمَدِينَةَ جَمَعَ الْيَهُودَ فِي سُوقِ بَنِي قَيْنَقَاءَ  
فَقَالَ يَا مَعْشَرَ يَهُودِ أَسْلِمُوا قَبْلَ أَنْ يَصِيبَكُمْ مِثْلُ مَا أَصَابَ قُرَيْشًا قَالُوا يَا  
مُحَمَّدُ لَا يَغُرُّكَ مِنْ نَفْسِكَ أَنْ تَكُنْتَ قَتَلْتَ نَفَرًا مِنْ قُرَيْشٍ كَانُوا أَغْمَارًا لَا  
يَعْرِفُونَ الْقِتَالَ إِنَّكَ نَوَقَا تَلْتَنَا لَعَرَفْتَ أَنَّ نَحْنُ النَّاسُ وَأَنْتَ لَمْ  
تَلَقْ مِثْلَنَا فَأَنْزَلَ اللَّهُ تَعَالَى قُلْ لِلَّذِينَ كَفَرُوا سَتُغْلَبُونَ قَرَأَ مُصَرِّفٌ  
إِلَى قَوْلِهِ فَثُمَّ تَقَاتِلْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ بِبَدْرٍ وَأُخْرَى كَأُولَئِهِ

ابن عباسؓ نے کہا کہ جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جنگ بدر میں شکست دی اور مدینہ میں تشریف لائے تو یہودیوں کو بنو قینقاع کے بازار میں جمع فرمایا، اور فرمایا: اے یہود کی جماعت اسلام قبول کر لو قبل اس کے کہ تمہیں اسی قسم کی مصیبت پہنچے جیسی کہ قریش کو پہنچی ہے، یہود بولے: اے محمدؐ! تمہیں تمہارے دل کا یہ خیال دھوکے میں نہ رکھے کہ تم نے قریش کے کچھ لوگوں کو قتل کر دیا ہے، وہ اناری لوگ تھے جنہیں جنگ کرنے کا ڈھنگ نہیں آتا تھا، اگر تم ہم سے

جنگ کرو گے تو تمہیں پتہ چل جائے گا کہ ہم کس قدر بہادر اور تجربہ کار لوگ ہیں اور یہ کہ تمہارا مقابلہ ہم جیسوں سے نہیں ہوا۔ اس پر اللہ تعالیٰ نے یہ آیت اتاری، ان کافروں سے کہہ دو کہ عنقریب تم مغلوب ہو گے۔ مصنف نے آیت کو یہاں تک پڑھا: ایک گروہ الشکی راہ میں قتال کرتا تھا، یعنی جنگ بدر میں، اور دوسرا گروہ کافراں اس حدیث کی سند میں محمد بن اسحاق کا استاد محمد بن ابی محمد مولائے زید بن ثابت بقول ذہبی و حافظ مجہول ہے)

۳۰۰۲۔ حَدَّثَنَا مُصَرِّفُ ابْنِ عَرَبٍ وَنَا يُونُسُ قَالَ ابْنُ إِسْحَاقَ حَدَّثَنِي مَوْلَى لِيَزِيدِ بْنِ ثَابِتٍ قَالَ حَدَّثَنِي بِنْتُ مُحَيِّصَةَ عَنْ أَبِيهَا مُحَيِّصَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ ظَفَرَ ثَمْرِهِ مِنْ رِجَالِ يَهُودَ فَأَقْتُلُوهُ فَوُتِبَ مُحَيِّصَةُ عَلَى شَيْبَةَ رَجُلٍ مِنْ تُجَّارِ يَهُودَ كَانَ يُدَاسُّهُمُ فَقَتَلَهُ وَكَانَ حَوِیَصَةً إِذْ ذَاكَ لَوْ يُسْلِحُوهُ وَكَانَ أَسَنُّ مِنْ مُحَيِّصَةَ فَلَمَّا قَتَلَهُ جَعَلَ حَوِیَصَةً يَضْرِبُهُ وَيَقُولُ ائِىَ عَدَاؤِ اللَّهِ أَمَا وَاللَّهِ لَكُرْبُ شَعْمِي فِي بَطْنِكَ مِنْ مَالِهِ۔

تحقیق سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: یہود کے مردوں میں سے جس پر تمہارا بس چلے اسے قتل کر دو۔ پس تحقیق نے یہود کے تاجروں میں سے ایک شیبہ پر حملہ کیا جو ان سے غلط ملط رکھتا تھا، پس اسے قتل کر ڈالا۔ اور تحقیق ان دنوں ابھی اسلام نہ لایا تھا اور وہ تحقیق سے عمر میں بڑا بھائی تھا۔ پس جب تحقیق نے اسے قتل کیا تو حویصہ اسے پٹنے لگا اور کہتا تھا: اودھمن خدا کی قسم اس کے مال کی بہت سی چربی تیرے پیٹ میں ہے۔ (تحقیق کا نام مسعود بن کعب انصاری خزرجی تھا۔ اس کا بڑا بھائی ازراہ زہر تو بیخ اسے یہ کہتا تھا کہ تو نے اپنے عرس کو کیوں قتل کیا ہے، یہودی ہمیشہ سے سازشی اور کینہ تو زہر ہے ہیں مگر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے ان کی دشمنی اور حسد و کینہ بے مثال رہا ہے۔ انہوں نے کوئی کسر نہیں اٹھا رکھی کہ اسلام اور اہل اسلام کو نقصان پہنچایا جائے۔)

۳۰۰۳۔ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ نَا الْكَلْبِيُّ عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي سَعِيدٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّكَ قَالَ بَيْنَا نَحْنُ فِي السَّجْدِ إِذْ خَرَجَ إِلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ انْطَلِقُوا إِلَى يَهُودَ فَخَرَجْنَا مَعَهُ حَتَّى جُنَّا هُوَ فَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَتَذَاهُمُ فَقَالَ يَا مَعْشَرَ يَهُودَ أَسْلِمُوا تَسْلَمُوا فَقَالُوا قَدْ بَلَّغْتَ يَا أَبَا الْقَاسِمِ فَقَالَ لَهُمُ رَسُولُ اللَّهِ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْكَ وَسَوْ ذَلِكَ أُرِيدُ ثُمَّ قَالَهَا الثَّالِثَةُ ااعْلَمُوا إِنَّمَا الْأَرْضُ  
لِلَّهِ وَلِرَسُولِهِ وَإِنِّي أُرِيدُ أَنْ أَعْلِبَكُمْ مِنْ هَذِهِ الْأَرْضِ فَمَنْ وَجَدَ  
مِنْكُمْ شَيْئًا بِمَالِهِ فَلْيَبِيعْهُ وَلَا آفَاعِلُوا إِنَّمَا الْأَرْضُ لِلَّهِ وَلِرَسُولِهِ -

ابوہریرہؓ نے کہا کہ اس اثناء میں کہ ہم مسجد میں تھے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ہمارے پاس تشریف لائے اور فرمایا: چلو یہودیوں کی طرف، پس ہم آپ کے ساتھ نکلے حتیٰ کہ یہودیوں کے پاس گئے، پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اٹھے اور انہیں پکار کر کہا: اے یہودیوں کی جماعت! اسلام لے آؤ تم حج جاؤ گے، پس انہوں نے کہا: اے ابوالقاسم! آپ نے ہمارے پیغام پہنچا دیا۔ پھر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان سے فرمایا کہ اسلام لے آؤ تم سلامت رہو گے تو انہوں نے کہا اے ابوالقاسم! آپ نے تبلیغ کر دی۔ پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان سے فرمایا: میں وہی چاہتا ہوں (یعنی تبلیغ اور تمام حجت) پھر آپ نے میری بارہوی بات فرمائی اور فرمایا کہ جان لو کہ یہ سرزمین اللہ کی ہے اور اس کے رسول کی ہے اور میں چاہتا ہوں کہ تمہیں یہاں سے جلا وطن کر دوں، پس تم میں سے جو کوئی اپنے مال کے بدلے کوئی چیز پائے تو وہ اسے بیچ دے، ورنہ تم جان لو کہ یقیناً یہ زمین اللہ اور اس کے رسول کی ہے (بخاری، مسلم، نسائی)۔

نفسی ح: یہودیوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ کئے ہوئے تمام معاہدے یکے بعد دیگرے توڑ ڈالے تھے۔ یہ بڑا نرم فیصلہ تھا کہ انہیں حفاظت کے ساتھ ساری منقولہ جائداد لے کر اور غیر منقولہ اگر بک سکے تو بیچ کر مدینہ سے نکل جانے کی اجازت دی گئی۔ مگر اس حدیث میں ایک اشکال ہے وہ یہ کہ ابوہریرہؓ جنگ خیبر کے دنوں میں اسلام لائے تھے اور بنو قینقاع اور بنو نضیر کا اخراج اس سے قبل پیش آچکا تھا بلکہ جنگ خندق کے بعد یہودی بنی قریظہ کا قصبہ بھی پیش آچکا تھا، اور ابوہریرہؓ کا اسلام ان سب واقعات سے متاخر تھا، پھر یہ کون سے یہودی ہیں جن کا ذکر ابوہریرہؓ نے کیا ہے؟ حافظ ابن حجر نے کہا ہے کہ بظاہر یہ کچھ بچے کچھ یہودی تھے جو مذکورہ بالا تینوں قبائل کے اخراج کے بعد بھی مدینہ میں باقی رہ گئے تھے۔ اگر یہ نہیں تو ابوہریرہؓ کی روایت کو رسالت صحابہ میں سے مانا ہوگا، لیکن یہ بات پھر بھی واضح نہیں ہو سکی کہ یہ کون سے یہودی تھے جن کے ساتھ یہ قصبہ پیش آیا جو یہاں مذکور ہے۔ واللہ اعلم۔

## بَابُ فِي خَيْرِ النَّضِيرِ

(یہود بنی نضیر کا حال)

۳۰۴۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ دَاوُدَ بْنِ سَمْعَانَ نَاعِبُكَ الرَّزَّاقِي نَا مَعْمَرًا

عَنِ الرَّهْزَمِيِّ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ كَعْبٍ ابْنِ مَالِكٍ عَنْ رَجُلٍ مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّ كُفَّارَ قُرَيْشٍ كَتَبُوا إِلَى ابْنِ أَبِي وَمَنْ كَانَ مَعَهُ مَعَهُ  
 الْأَوْثَانُ مِنَ الْأَوْسِ وَالْخُزَرِجِ وَرَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَئِذٍ  
 بِالْمَدِينَةِ قَبْلَ وَقْعَةِ بَدْرٍ أَتَوْهُ صَاحِبِنَا وَإِنَّا نَقْسِمُ بِاللَّهِ لَتَقَاتِلَنَّهُ  
 أَوْ لَتُخْرِجَنَّهُ أَوْ لَتَسِيرَنَّ إِلَيْكُم بِأَجْمَعِنَا حَتَّى نَقْتُلَ مُقَاتِلَكُمْ وَنَسْتَبِيحَ نِسَائِكُمْ  
 فَلَمَّا بَلَغَ ذَلِكَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي وَمَنْ كَانَ مَعَهُ مِنْ عِبَادَةِ الْأَوْثَانِ اجْتَمَعُوا  
 لِقِتَالِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَمَّا بَلَغَ ذَلِكَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
 وَسَلَّمَ لَقِيَهُمْ فَقَالَ لَقَدْ بَلَغَ وَعَيْدُ قُرَيْشٍ مِنْكُمُ الْمَبَالِغَ مَا كَانَتْ تَكِيدُكُمْ  
 بِأَكْثَرِ مِمَّا تَرِيدُونَ أَنْ تَكِيدُوا بِهِمْ أَنْفُسُكُمْ تَرِيدُونَ أَنْ تُقَاتِلُوا أَبْنَاءَكُمْ  
 وَإِخْوَانَكُمْ فَلَمَّا سَمِعُوا ذَلِكَ مِنَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَفَرَّقُوا فَبَلَغَ  
 ذَلِكَ كُفَّارَ قُرَيْشٍ فَكَتَبَتْ كُفَّارَ قُرَيْشٍ بَعْدَ وَقْعَةِ بَدْرٍ إِلَى الْيَهُودِ أَتَكُمْ أَهْلُ  
 الْحَلَقَةِ وَالْحِصُونِ وَإِنكُمْ لَتُقَاتِلُنَّ صَاحِبِنَا أَوْ لَنَفْعَلَنَّ كَذَا أَوْ لَا يَحُولُ بَيْنَنَا  
 وَبَيْنَ خِدَامِ نِسَائِكُمْ شَيْءٌ وَهِيَ الْخَلَاخِيلُ فَلَمَّا بَلَغَ كِتَابُهُمُ النَّبِيَّ  
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَجْمَعَتْ بَنُو النَّضِيرِ بِالْعَدَاةِ فَارُسُوا إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى  
 اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَخْرَجَ إِلَيْنَا فِي ثَلَاثِينَ رَجُلًا مِنْ أَصْحَابِكَ وَلِيُخْرِجَ مِنَّا  
 ثَلَاثُونَ حَبْرًا حَتَّى نَلْتَقَى بِمَكَانِ السُّحُفِ فَيَسْمَعُونَ مِنْكَ فَإِنْ مَدَّ قَوْلُكَ  
 وَأَمْرًا بِكَ أَمْتًا بِكَ فَقَضَ خَبْرَهُمْ فَلَمَّا كَانَ الْغَدَا غَدَا عَلَيْهِمْ رَسُولُ  
 اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْكِتَابِ فَحَضَرَهُمْ فَقَالَ لَهُمْ أَتَكُمْ  
 وَاللَّهِ لَا تَأْمَنُونَ عِنْدِي إِلَّا بَعْدَهُ تَعَاهِدُوا فِي عَلَيْهِ فَأَبَوْا أَنْ يُعْطَوْهُ  
 عَهْدًا فَقَاتَلَهُمْ يَوْمَهُمْ ذَلِكَ ثُمَّ غَدَا الْغَدَا عَلَى بَنِي قُرَيْظَةَ  
 بِالْكِتَابِ وَتَرَكَ بَنِي النَّضِيرِ وَكَعَاهِدَهُمْ إِلَى أَنْ يُعَاهِدُوهُ فَعَاهَدُوهُ

فَانْصَرَفَ عَنْهُمْ وَعَدَا عَلَى بَنِي النَّضِيرِ بِالْكَتْرِ اِنْ قَاتَلْتَهُمْ حَتَّى  
 نَزَلُوا عَلَى الْجَلَاءِ فَجَلَتْ بَنُو النَّضِيرِ وَاحْتَمَلُوا مَا أَقْلَتِ الْإِبِلُ  
 مِنْ أَمْتَعَتِهِمْ وَأَبْوَابُ بُيُوتِهِمْ وَخَشَبُهَا فَكَانَ نَخْلُ بَنِي النَّضِيرِ  
 لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَاصَّةً أَعْطَاهُ اللَّهُ إِيَّاهَا وَ  
 خَصَّهُ بِهَا قَالَ تَعَالَى وَمَا أَفَاءَ اللَّهُ عَلَى رَسُولِهِ مِنْهُمْ فَمَا أَوْجَفْتُمْ  
 عَلَيْهِ مِنْ خَيْلٍ وَلَا رِكَابٍ يَقُولُ بِغَيْرِ قِتَالٍ فَأَعْطَى النَّبِيُّ صَلَّى  
 اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَكْثَرَهَا لِلْمُهَاجِرِينَ وَقَسَمَهَا بَيْنَهُمْ وَقَسَمَ مِنْهَا لِلرُّجُلَيْنِ  
 مِنَ الْأَنْصَارِ كَانَا لَدَاؤِي حَاجَةً لَمْ يَقْسِمُوا لِأَحَدٍ مِنَ الْأَنْصَارِ  
 غَيْرِهِمَا وَبَقِيَ مِنْهَا صَدَقَةُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الَّتِي  
 فِي أَيْدِي بَنِي فَاطِمَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا .

عبدالرحمن بن کعب بن مالک نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ایک صحابی سے روایت کی کہ کفار قریش  
 نے ابن ابی کوا اور اس کے ساتھ اوس و خزرج کے جو بہت پرست تھے ان کو لکھا، اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم  
 ان دنوں مدینہ میں تھے، اور یہ واقعہ جنگ بدر سے پہلے کا ہے، قریش نے لکھا کہ تم نے ہمارے ساتھی کو پناہ دی ہے  
 اور ہم اللہ کی قسم کھاتے ہیں کہ تم اس سے بالضرور جنگ کرو یا اسے وہاں سے نکال دو ورنہ ہم سب کے سب تمہاری  
 طرف آئیں گے حتیٰ کہ تمہارے قابل جنگ مردوں کو قتل کر دیں گے اور تمہاری عورتوں کو قیدی بنالیں گے۔ جب یہ  
 خط عبداللہ بن ابی اور اس کے ساتھی مشرکوں کو پہنچا تو وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ جنگ کرنے کے لیے  
 جمع ہو گئے۔ پھر جب یہ خبر نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو پہنچی آپ ان سے ملے اور فرمایا یقیناً قریش کی دھمکی تم کو انتہا کو پہنچ  
 گئی ہے۔ قریش تمہیں اس سے زیادہ کیا نقصان پہنچا سکتے ہیں جتنا کہ تم خود اپنے آپ کو پہنچانا چاہتے ہو، تم اپنے  
 بیٹوں اور بھائیوں سے جنگ کرنا چاہتے ہو۔ جب ان لوگوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے یہ بات سنی تو وہ ادب و در  
 منشر ہو گئے۔ پھر یہ خبر کفار قریش کو پہنچی تو مکر کر بدر کے کفار قریش نے یہود کو لکھا کہ تم اسلحہ و اسے اور قلعوں والے  
 ہو اور تم ہمارے ساتھی سے ضرور لڑو گے ورنہ ہم یہاں اور یہاں کریں گے اور ہمارے درمیان اور تمہاری عورتوں کے  
 خلفاء کے درمیان کوئی چیز باقی نہ ہو سکے گی۔ جب ان کے خط کی خبر نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو ملی اور یہود کو تو وہ خط  
 مل ہی چکا تھا، یہودی قبیلے بنو نضیر نے غدر کا پختہ ارادہ کر لیا۔ پس انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو پیام بھیجا کہ آپ  
 اپنے تئیں اصحاب کو تشریف لائیں اور ہم میں سے تیس عالم نکلیں گے حتیٰ کہ ہم لوگ راہ کے وسط میں ملیں گے  
 اور وہ عالم آپ کی باتیں سنیں گے، پس اگر وہ آپ کی تصدیق کریں اور آپ پر ایمان لے آئیں تو ہم بھی آپ پر ایمان  
 لے آئیں گے۔ پھر راوی نے (غالباً زہری نے) ان کا واقعہ بیان کیا۔ پس دوسرے دن رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم



مشرکے کران پر حملہ آور ہوئے اور ان کو گھیر لیا اور ان سے فرمایا: واللہ تم میرے نزدیک امن و سلامتی اور اعتماد کے لائق نہیں ہو جب تک کہ ایک معاہدہ منعقد نہ کرو پس انہوں نے کوئی عہد و پیمان دینے سے انکار کر دیا تو حضور نے اُس دن اُن سے جنگ کی۔ پھر دوسرے دن لشکروں کو لے کر بنی قریظہ پر حملہ کیا اور بنی نضیر کو ترک کر دیا اور انہیں دعوت دی کہ وہ آپ سے معاہدہ کر لیں۔ انہوں نے معاہدہ کر لیا تو آپ ان کی طرف سے واپس پھرے اور لشکروں سمیت صبح کو بنی نضیر پر حملہ آور ہوئے۔ پس آپ ان سے قتال کیا حتیٰ کہ وہ جلا وطنی پر راضی ہو گئے۔ اور اونٹ جتنا کچھ اٹھا سکے یعنی ان کا سارو سامان اور ان کے گھروں کے دروازے اور کڑیاں وہ سب اٹھا کر لے گئے پس بنی نضیر کی کھجوروں کے باغ خاص طور پر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے تھے جو اللہ تعالیٰ نے آپ کو عطا فرمائے تھے اور آپ کی خصوص ملک نہیں دیئے تھے۔ اللہ تعالیٰ نے فرمایا ہے: اور اللہ تعالیٰ نے اپنے رسول کو ان سے جو مال فی دیا ہے، سو تم نے اس پر گھوڑے اور سواریاں نہیں دوڑائیں، یعنی یہ جنگ کے بغیر ہاتھ آیا ہے کیونکہ بنی نضیر بزرگ و شہیر نہیں بلکہ ازروئے مصالحت مفتوح ہوئے تھے۔ پس نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے ان باغوں کا اکثر حصہ مہاجرین کو دے دیا اور انہیں ان کے درمیان تقسیم کر دیا۔ اور اس مال میں سے دوا نصاریٰ مردوں کو بھی دیا جو حاجت مند تھے۔ ان دو کے علاوہ انصار میں سے کسی اور کو کچھ نہیں دیا اور اس میں سے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا صدقہ بچ گیا جو فاطمہ رضی اللہ عنہا کی اولاد کے ہاتھ میں ہے۔

شمس: اس حدیث میں ابن ابی کا ہا بار ذکر آیا ہے اس سے مراد عبداللہ بن ابی رئیس المنافقین ہے یہودیوں نے تین تین آدمیوں کے باہم ملنے کی جو قرارداد کی تھی اور جس تک پہنچ کر اس حدیث میں ہے: فَقَصَصَ خُبْرَهُمْ پس زہری نے ان کا واقعہ بیان کیا، وہ واقعہ یہ ہے کہ حسب روایت سیوطی انہی صلی اللہ علیہ وسلم اپنے تین اصحاب کو لے کر ان کی طرف گئے اور میں یہودی عالم باہر نکلے حتیٰ کہ جب ہموار زمین پر آئے سانسے ہوئے تو بعض یہودیوں نے کہا کہ تم کس طرح اس کی طرف (یعنی حضور کی طرف) جاسکو گے جبکہ اس کے ساتھ اس کے تین اصحاب ہیں جن میں سے ہر ایک اس سے پہلا مرنا پسند کرتا ہے؟ پس انہوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو پیغام بھیجا کہ جب ہم ساتھ آدمی جمع ہوں گے تو بات کیونکر سمجھ سکیں گے؟ آپ اپنے تین ساتھیوں کو لے کر اُن اور ہمارے بھی تین علماء آپ کی طرف آئیں گے، وہ آپ کی باتیں سنیں گے، اگر وہ ایمان لے آئے تو ہم سب ایمان لے آئیں گے اور آپ کی تصدیق کریں گے، پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اپنے تین اصحاب کو ساتھ لے کر تشریف لے گئے اور تین یہودی آئے جنہوں نے خنجر چھپا رکھے تھے اور وہ دھوکے سے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو مار دینا چاہتے تھے۔ پس بنی نضیر میں سے ایک خیر خواہ عورت نے اپنے بھائی کو پیغام بھیجا جو انصار میں سے ایک مسلم مرد تھا، اور اس عورت نے اُسے بتا دیا کہ بنی نضیر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ کیا کرنے کا ارادہ رکھتے ہیں۔ پس اس کا بھائی تیزی سے آیا حتیٰ کہ اس نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو پایا اور قبل اس کے کہ حضور یہودیوں تک پہنچے ہوں اُس نے آپ کے کان میں وہ بات کہہ دی۔ پس نبی صلی اللہ علیہ وسلم واپس تشریف لے گئے اور دوسرے دن لشکر لے کر حملہ آور ہوئے الخ

اس حدیث میں دوا نصاریوں کو بنی نضیر کے مال فتنے سے دینے کا ذکر ہے پہلے ایک حدیث میں ایک شخص کا ذکر ہو چکا ہے اور امام فخر الدین رازی نے لکھا ہے کہ وہ میں حاجت مند اشخاص تھے: ابود جلدہؓ،

سہل بن ضیف اور الحارث بن الصمۃ۔ اور اس حدیث میں اس مال پر صدقہ رسول کا لفظ اس لیے بولا گیا ہے کہ حضور کا ارشاد ہے: مَا تَرَكَاهُ صَدَقَةٌ۔ امام رازی نے تفسیر کبیر میں کہا ہے کہ یہاں ہر ایک مال پہلے بیٹے بنی نضیر کے اموال کو قتال کے بعد حاصل کیا گیا تھا کیونکہ ان کا کئی دن تک محاصرہ کیا گیا، انہوں نے قتال کیا اور ان کا مقابلہ مقابلہ ہوا، پھر آخر میں انہوں نے جلا وطنی پر خود مصالحت کی، پس واجب تھا کہ ان اموال کو مال غنیمت قرار دیا جاتا نہ کہ مال فئی۔ اور اس سوال کے سبب سے مفسرین نے یہاں پر دو وجہیں بیان کی ہیں۔

(۱) پہلی یہ کہ یہ آیت بنی نضیر کے بارے میں نہیں اتنی تھی بلکہ فدک کے متعلق نازل ہوئی تھی۔ بنی نضیر کا تو محاصرہ کیا گیا، ان پر فوجیں گھوڑے اور اونٹ چڑھائے گئے اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کا محاصرہ کیا تھا۔ اہل فدک ان خود وہاں سے نکل گئے تھے اس لیے جنگ و جہل کے بغیر وہ علاقہ اور اس کے اموال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ہاتھ میں آئے تھے، پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فدک کے نکلے اور پھلوں میں سے اپنا اور اپنے اہل و عیال کا خرچ لیتے تھے اور باقی کو سامان جنگ کی تیاری اور اسلحہ وغیرہ کی خریداری پر صرف فرماتے تھے۔

(۲) دوسرا قول یہ ہے کہ یہ ایک آیت بنی نضیر کے متعلق ہی نازل ہوئی تھی اور ان دنوں مسلمانوں کے پاس کچھ زیادہ گھوڑے یا اونٹ وغیرہ نہ تھے اور بنی نضیر تک جانے میں انہوں نے زیادہ مسافت طے نہیں کی تھی کیونکہ وہ مدینہ سے دو میل پر تھے لہذا صحابہ پیدل وہاں جا پہنچے تھے۔ اور وہاں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے علاوہ کوئی بھی سوار ہو کر نہیں گیا تھا اور آپ بھی اونٹ پر گئے تھے۔ پس جبکہ وہاں لڑائی کم ہوئی اور گھوڑے اور اونٹ کام میں نہ لائے گئے تو اللہ تعالیٰ نے اسے یوں ٹھہرایا گویا کہ اس میں قتال ہوا ہی نہیں اور ان اموال کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے لیے مخصوص کر دیا۔

امام ابوبکر جصاص رازی نے کہا ہے کہ اس حدیث سے دو باتیں معلوم ہوئیں۔

(۱) حربی کافروں کے ساتھ ان کی جلا وطنی پر مصالحت کرنا حالانکہ انہیں قیدی بنا یا جائے نہ ذوقی ٹھہرایا جائے اور نہ جزیہ لیا جائے۔ اور یہ حکم ہمارے نزدیک اس وقت منسوخ ہو جاتا ہے جبکہ اہل اسلام میں حربیوں سے لڑنے کی قوت ہو تاکہ وہ اسلام لائیں یا جزیہ ادا کریں۔ یہ اس لیے کہ اللہ تعالیٰ نے اُس وقت تک کفار کے ساتھ قتال کا حکم دیا ہے جب تک با وہ اسلام لائیں یا جزیہ ادا کریں۔ اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے: قَاتِلُوا الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ... حَتَّى يَعْطُوا الْجِزْيَةَ عَن يَدٍ وَهُمْ صَاغِرُونَ۔ اور اللہ تعالیٰ کا حکم ہے کہ: فَتَقَاتِلُوا الْمُشْرِكِينَ كَيْفَ كُنْتُمْ فِي دِينِهِمْ وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ۔ لیکن جب مسلمان ان کے ساتھ لڑنے کی قوت ہو اور یا انہیں اسلام میں داخل کر سکیں یا ذمی بنا سکیں تو انہیں جلا وطن کرنا ناجائز ہے۔ لیکن جب مسلمان ان کے مقابلے سے عاجز ہوں، انہیں اسلام میں داخل کرنے یا ذمی بنانے کی ہمت نہ رکھتے ہوں تو ان کے لیے جائز ہے کہ حربیوں کے ساتھ ان کی وطن سے جلا وطنی پر مصالحت کر لیں۔ اور اس حدیث سے دوسری بات جو معلوم ہوتی ہے وہ یہ ہے کہ مال کی غیر معین (محمول) مقدار پر حربیوں کے ساتھ مصالحت کی جائے تو جائز ہے کیونکہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ان لوگوں سے ان کی اراضی اور اسلحہ پر مصالحت کی تھی اور جو چیزیں ان کے اونٹ اٹھا کر لے جا سکیں انہیں اجازت دے دی تھی۔

۳۰۰۵۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى بْنِ فَارِسٍ نَا عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنِ أَنَا بْنِ

جُرَيْجٍ عَنْ مُوسَى بْنِ عُقْبَةَ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ يَهُودَ النَّضِيرِ  
وَقَرِيطَةَ حَارَبُوا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَجْلَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى  
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَنِي النَّضِيرِ وَأَقْرَقَرِيطَةَ وَمَنْ عَلَيْهِمْ حَتَّى حَارَبَتْ  
قَرِيطَةُ بَعْدَ ذَلِكَ فَقَتَلَ رِجَالُهُمْ وَقَسَمَ نِسَائَهُمْ وَأَمْوَالَهُمْ وَ  
أَوْلَادَهُمْ بَيْنَ الْمُسْلِمِينَ إِلَّا بَعْضَهُمْ لِحَقُوقِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ  
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَمْنَهُمْ وَأَسْلَمُوا وَأَجْلَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
يَهُودَ الْمَدِينَةِ كُلَّهُمْ بَنِي قَيْنِقَاعَ قَوْمَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَلَامٍ وَ يَهُودَ بَنِي  
حَارِثَةَ وَكُلَّ يَهُودِيٍّ كَانَ بِالْمَدِينَةِ.

ابن عمرؓ سے روایت ہے کہ بنی نضیر اور بنی قریطہ کے یہودیوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ  
جنگ کی، پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے بنی نضیر کو جلا وطن کیا اور قریطہ کو برقرار رکھا اور ان پر احسان فرمایا  
حتیٰ کہ اس کے بعد قریطہ نے بھی جنگ کی، پس حضورؐ نے ان کے مردوں کی قتل کر دیا اور ان کی عورتیں اور مال  
اور اولاد مسلمانوں میں تقسیم کر دی سوائے چند ایک کے جو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے آئے تو آپؐ نے  
انہیں امان دے دی اور وہ مسلمان ہو گئے۔ اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مدینہ کے سب یہود کو  
جلا وطن کر دیا، بنو قینقاع جو عبد اللہ بن سلامؓ کی قوم تھی اور بنی حارثہ کے یہودی اور ہر یہودی جو مدینہ میں تھا  
در بخاری، مسلم۔

تفسیر: اس حدیث میں یہ دلیل موجود ہے کہ معاہدہ اور ذمی جب عہد شکنی کرے تو وہ حربی ہو جاتا ہے اور اس پر  
اہل حرب کے احکام جاری ہو جاتے ہیں اور امان میں سے جسے چاہے قید کر سکتا ہے اور جسے چاہے اس پر احسان  
بھی کر سکتا ہے۔ جب امن دیدے یا احسان کرے اور اس کے بعد ان کی طرف سے عہد شکنی کا ظہور ہو تو ان کا  
عہد از سر نو ٹوٹ جاتا ہے۔ بنو قریظہ امان میں تھے پھر جنگ شدت میں انہوں نے قریش کی مدد کی لہذا ان کا عہد  
ٹوٹ گیا اور ان کے خلاف کاروائی کی گئی۔ مدینہ کے ہر یہودی قبیلے نے بار بار عہد شکنی کی تھی، اہم اور بردباری اور  
علم و تحمل اگر ہوا تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف سے ہوا۔ اس غصہ، عہد شکنی، بد عہد قوم نے اپنی فطرت  
کے اظہار میں بالکل کمی نہیں کی۔ کم و بیش تین یا چار مرتبہ تو انہوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے قتل کی کوشش  
کی تھی۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي حُكْمِ أَرْضِ خَيْبَرَ

سرزمین خیبہ کے حکم کا باب

۳۰۰۶ حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ زَيْدٍ ابْنُ أَبِي الزُّرَّاقِ نَا

حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ قَالَ أَحَسِبُهُ عَنْ نَافِعٍ عَنْ  
 ابْنِ عُمَرَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَاتَلَ زُهْلَ خَيْبَرَ  
 فَغَلَبَ عَلَى الْأَرْضِ وَالشَّخْلِ وَالْجَاهِ هُمُ إِلَى قَصْرِ هُمْ فَصَالِحُوهُ  
 عَلَى أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الصَّفْرَاءُ وَالْبَيْضَاءُ  
 وَالْحُلَقَةَ وَلَهُمْ مَا حَمَلَتْ رِكَابُهُمْ عَلَى أَنْ لَا يَكْتُمُوا وَلَا يُغَيِّبُوا  
 شَيْئًا فَإِنْ فَعَلُوا فَلَا ذِمَّةَ لَهُمْ وَلَا عَهْدَ فَعَيَّبُوا مُسْكَاً لِحَيِّ بْنِ  
 أَخْطَبٍ وَقَدْ كَانَ قُتِلَ قَبْلَ خَيْبَرَ كَانَ إِحْتِمَلَهُ مَعَهُ يَوْمَ بَنِي  
 النَّضِيرِ حِينَ أُجْلِيَتْ النَّضِيرُ فِيهِ حِلْيَتُهُمْ وَقَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى  
 اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِسَعِيَّةِ ابْنِ مُسْكَ حَيِّ بْنِ أَخْطَبٍ قَالَ أَذْهَبَتْهُ  
 الْحُرُوبُ وَالتَّفَقَّاتُ فَوَجَدُوا الْمِسْكَ فَقَتَلَ ابْنُ أَبِي الْحَقِيقِ  
 وَسَبَّ نِسَاءَهُمْ وَذَرَأَتِهِمْ وَأَرَادَ أَنْ يُجْلِيَهُمْ فَقَالُوا يَا مُحَمَّدُ  
 دَعْنَا نَعْمَلُ فِي هَذِهِ الْأَرْضِ وَلَنَا الشَّطْرُ مَا بَدَا لَكَ وَلَكُمْ  
 الشَّطْرُ وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُعْطِي كُلَّ امْرَأَةٍ  
 مِنْ نِسَائِهِ ثَمَانِينَ وَسُقًا مِنْ تَمْرٍ وَعِشْرِينَ وَسُقًا مِنْ شَعِيرٍ.

ابن عمرؓ سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے خیبر والوں سے جنگ کی، پس باغوں اور زمین پر غالب آگئے اور انہیں ان کے محل کی طرف مجبور کر دیا۔ پھر یہود نے آپ سے اس شرط پر مصالحت کر لی کہ سونا، چاندی اور اسلحہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا ہوا اور ان کے لیے وہ مال ہے جو ان کی سواریاں اٹھائیں بشرطیکہ وہ کچھ نہ چھپائیں اور کچھ غائب نہ کریں، اگر وہ ایسا کریں گے تو ان کا کوئی عہد اور ذمہ نہ ہوگا۔ پس انہوں نے حمیی بن اخطب کی ایک مشک (کھال) چھپائی جس میں مال و دولت اور زیور تھے، حمیی بن اخطب جنگ خیبر سے قبل ہی قتل ہو چکا تھا اور اس مشک کو وہ بنی تغیر کے دن اٹھا کر لے گیا تھا جبکہ انسیر کو جلا وطن کیا گیا۔ اس میں ان کے زیور تھے۔ ابن عمرؓ نے کہا کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے سبیدہ یودی سے پوچھا: حمیی بن اخطب کی مشک کہاں ہے؟ اس نے کہا کہ جنگیں اور اختلاعات اسے لے گئے ہیں۔ پھر مسلمانوں نے وہ مشک پالی، پھر ابن ابی الحقیق کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے قتل کر لیا اور ان کی عورتوں اور بچوں کو قیدی بنالیا۔ اور حضورؐ نے اہل خیبر کو جلا وطن کرنا چاہا تو انہوں نے کہا: اے محمدؐ ہم کو اس زمین میں کام کرنے دیجئے اور ہمیں نصف حصہ دیجئے جب تک آپ کا خیال ہمیں نہ رہے

دینے کا ہوا اور تمہارے لیے نصف ہوگا۔ اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اپنی ازواج میں سے ہر بیوی کو اتنی وسق کھجور اور دبیں وسق جو دیا کرتے تھے۔

فصح: خطابی نے کہا ہے کہ حُجّی بن اعطب کی مشک سونے چاندی اور زوروں کا ایک ذخیرہ تھا اور اُسے "مسک المحمل" کہا جاتا تھا۔ بیان کیا گیا ہے کہ اس کی قیمت دس ہزار دینار لگائی گئی تھی۔ جو یہودی عورت بھی ملین بنائی جاتی اُسے مستعار لے کر وہ زیور پہنتا تے تھے۔ انہوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے شرط کی تھی کہ آپ سے کوئی سونا، چاندی، زیور وغیرہ نہ چھپائیں گے، مگر انہوں نے عہد شکنی کی اور یہ مشک چھپائی، پھر اُن کا جو معاملہ ہوا وہ معلوم ہی ہے۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے یہ ذخیرہ کی پیشکش مان لی تھی اور انہیں بطور کاشت کار نصف بٹائی کی شرط پر واپس رہنے دیا تھا۔

مولانا نے فرمایا کہ نصف، ثلث، ربع وغیرہ پر زمین کی بٹائی میں اختلاف ہوا ہے۔ پس اسے علیؓ، ابن مسعودؓ، سعد بن زبیرؓ، اسامہؓ، ابن عمرؓ، معاذ اور خباب رضی اللہ عنہم نے جائز رکھا ہے اور یہی قول ہے ابن المسیبؓ، طاہرؓ ابن ابی بیلؓ، اوزاعیؓ، ثوریؓ، ابو یوسفؓ، محمد اور احمد رحمہم اللہ کا۔ اور انہوں نے مزارعت اور مساقات کو جائز رکھا ہے۔ اور ایک گروہ نے اسے مکروہ ٹھہرایا ہے۔ یہ ابن عباسؓ، ابن عمرؓ، عکرمہؓ اور نخعیؓ سے مروی ہے اور یہی مالکؓ، ابو حنیفہؓ، لیثؓ، شافعیؓ اور ابو ثورؓ کا مذہب ہے۔ ان کے نزدیک مساقات جائز ہے مگر ابو حنیفہؓ اور زفرؓ نے اسے منوع کہا ہے اور ان کے نزدیک مساقات اور مزارعت کسی صورت میں بھی جائز نہیں ہے۔ ابو حنیفہؓ اور زفرؓ نے اس حدیث سے استدلال کیا ہے جس میں مغابرہ سے ممانعت آئی ہے۔ رہا اہل عہد کے ساتھ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا معاملہ سوا انہوں نے کہا کہ یہ بطور مزارعت و مساقات نہ تھا بلکہ بطور خراج تھا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان پر احسان فرمایا تھا، ورنہ وہ علاقہ اور ارضی اور باغات وغیرہ حضورؐ کی ملکیت تھے بطور مال غنیمت اگر یہ مزارعت ہوتی تو حضورؐ انہیں مدت بتاتے، مگر کوئی مدت نہیں بتائی گئی جس سے معلوم ہوا کہ یہ مزارعت نہ تھی ورنہ مزارعت کو جائز رکھنے والوں کے نزدیک بھی بیان مدت ضروری ہے۔ اور ابوبکرؓ جصاصؓ راوی نے کہا ہے کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے یہود کے ساتھ جو نصف پھل اور غلے کا معاملہ کیا تھا وہ بطور جزئیہ تھا، لیکن اس کا جزئیہ ہونا حضورؐ کی کسی حدیث سے اور ابوبکرؓ و عمرؓ رضی اللہ عنہما سے بالکل ثابت نہیں ہوا۔ ابھی اس مسئلے پر گفتگو آتی ہے۔

۳۰۰۷۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ نَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ نَا أَبِي عَرَبٍ  
ابْنِ إِسْحَاقَ قَالَ حَدَّثَنِي نَافِعُ مَوْلَى عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ عُمَرَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ  
بْنِ عُمَرَ أَنَّ عُمَرَ قَالَ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ كَانَ عَامِلًا يَهُودَ خَيْبَرَ عَلَى أَنْ نُخْرِجَهُمْ إِذَا شِئْنَا وَ مَنْ  
كَانَ لَهُ مَالٌ فَلْيَلْحَقْ بِهِ فَإِنِّي مُخْرِجُ يَهُودَ فَاخْرَجَهُمْ۔

عبداللہ بن عمرؓ سے روایت ہے کہ حضرت عمرؓ نے کہا اے لوگو! رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے یہود خیبہ سے اس شرط پر معاملہ کیا تھا کہ ہم جب چاہیں انہیں نکال دیں، اور جس شخص کا کوئی واپس مال ہو وہ ان سے لے کر

عفو کرے کیونکہ میں یہود کو نکالنے والا ہوں۔ پھر حضرت عمرؓ نے ان کو نکال دیا پھر حضرت عمرؓ کا یہ اعلان ان کے زمانہ خلافت میں ہوا تھا۔ کچھلی حدیث میں گزرتا ہے کہ یہود کے ساتھ انہیں خیبر میں رہنے دینے کی جو شرط ہوئی تھی وہ یہ تھی کہ اسے شہر ابس یہود نے کہا کہ اسے شہر ابس میں اسے زمین پر کام کرنے دیجئے، جب تک آپؐ کی مرضی ہو ہمیں نصف بنائی دیجئے اور خود بھی نصف لیجئے۔ اس کے بعد بھی یہود اپنی فطری غیبتوں سے باز نہ آئے، لوگوں کو چھپ چھپا کر مار ڈالنا کسی نہ کسی طور پر اہل اسلام کو نقصان پہنچانا ان کا ولیہ تھا، چنانچہ حضرت عمرؓ نے اسی معاملہ کے حوالہ دیا ہے اور اپنے زمانہ خلافت میں انہیں خیبر سے نکال دیا تھا۔

۳۰۰۸۔ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ دَاوُدَ التَّمِيمِيُّ أَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي  
أُسَامَةُ بْنُ زَيْدٍ اللَّيْثِيُّ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ قَالَ لَمَّا  
أُفْتُتِحَتْ خَيْبَرُ سَأَلْتُ يَهُودَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ  
يَقْرَهُهُمْ عَلَى أَنْ يَعْمَلُوا عَلَى النِّصْفِ مِمَّا خَرَجَ مِنْهَا فَقَالَ رَسُولُ  
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَقْرَأُكُمْ عَلَى ذَلِكَ فِيهَا مَا شِئْنَا فَكَانُوا عَلَى  
ذَلِكَ وَكَانَ التَّمْرِ يُقَسَّمُ عَلَى الشُّهُمَانِ مِنْ نِصْفِ خَيْبَرَ وَيَأْخُذُ  
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْخُمُسَ وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى  
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَطْعَمَ كُلَّ امْرَأَةٍ مِنْ أَزْوَاجِهِ مِنَ الْخُمُسِ مِائَةَ  
وَسِتِّ تَمْرًا وَعِشْرِينَ وَسُقَامًا مِنْ شَعِيرٍ فَلَمَّا أَرَادَ عُمَرُ اخْرَاجَ  
الْيَهُودَ أُرْسِلَ إِلَى أَزْوَاجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ تَهْتَنَ  
مَنْ أَحَبَّ مِنْكُمْ أَنْ أَقْسِمَ لَهَا نَحْلًا بِخَرْصِهَا مِائَةَ وَسِتِّ يَكُونُ  
لَهَا أَصْلُهَا وَارْضُهَا وَمَا وَهَّاءُ وَمِنْ الزَّرْعِ مِائَةَ خَرْصٍ عِشْرِينَ  
وَسُقًا فَعَلْنَا وَمَنْ أَحَبَّ أَنْ نَعْزِلَ الَّذِي لَهَا فِي الْخُمُسِ كَمَا هُوَ  
فَعَلْنَا۔

عبداللہ بن عمرؓ نے کہا کہ جب خیبر فتح ہوا تو یہودیوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم مطالبہ کیا کہ انہیں اسی شرط پر وہاں رہنے دیں کہ خیبر سے حاصل ہونے والا غلہ وغیرہ نصف نصف ہوگا، پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ جب تک ہم چاہیں گے تمہیں اس غیر پر یہاں ٹھہرنے دیں گے۔ پس وہ اس شرط پر وہاں تھے اور کجھور (وغیرہ بھیل) خیبر سے نصف کے حساب سے تقسیم ہوتا تھا اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم خمس حاصل کرتے تھے

اور خیر کے خمس میں سے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنی ازواج میں سے ہر عورت کو سو وسق کھجور اور میں وسق جو دیئے تھے پھر جب حضرت عمرؓ نے یہود کو نکالنے کا ارادہ کیا تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی ازواج کو پیغام بھیجا اور ان سے کہا کہ آپ میں سے جو چاہیں کہ انہیں خیر کے باغوں کی کھجوریں ملیں کہ اندازہ کر کے سو وسق دے دی جائیں۔ میں اُسے وہ اصل کھجوریں ان کی زمین اور پانی سمیت دے دی جائیں گی اور کھیتی میں اتنی زمین جس سے میں وسق پر آمد ہو وہ ملے گا، جو یہ چاہے ہم ایسا کریں گے اور جو چاہیں کہ ہم ان کے لیے خمس میں سے ان کا حصہ نکال کر الگ کر دیں تو ایسا کر دیں گے (صحیح مسلم باب المساقات)

شرح: حدیث کے ظاہری الفاظ سے معلوم ہوتا ہے کہ یہود کے ساتھ جو معاملہ ہوا تھا وہ مزارعت و مساقات کا تھا اور دیگر فقہاء کے علاوہ حنفیہ میں سے ابو یوسف اور محمدؒ نے مزارعت کو اس دلیل سے جائز رکھا ہے۔ اور یہ بحث کچھ گورچکی ہے، دلیل سے یہ بات پختہ نظر آتی ہے کہ یہ عقد مزارعت کا تھا اور جن صحابہ اور تابعین اور فقہاء نے اسے جائز قرار دیا ہے ان کی دلیل پختہ تر ہے۔ واللہ اعلم، دوسری واضح بات اس حدیث سے یہ معلوم ہوتی ہے کہ یہود کی گزارش پر حضورؐ نے جو کچھ انہیں وہاں رہنے کی اجازت کے سلسلے میں ارشاد فرمایا تھا وہ یہی تھا کہ ان کا وہاں رکھنا یا نہ رکھنا، جو بھی مصلحت کے مطابق ہو، یہ اسلامی حکومت کا کام تھا۔ ان کے ساتھ کوئی داعی اور حتمی سمجھوتہ ہرگز نہ ہوا تھا۔ یہ بعد کا پروپیگنڈا ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے تو یہود کو خیر میں رہنے کی اجازت دے دی تھی مگر حضرت عمرؓ نے انہیں وہاں سے نکال دیا تھا۔ اس حدیث کی بیان کردہ مقدار (ہر زوجہ مکہ کے لیے ایک صد وسق کھجور) گزشتہ حدیث کی مقدار اسکی وسق کے خلاف ہے۔ حدیث کا راوی تو ایک ہی صحابی ہے شاید ظن و تخمینا سے یہ اختلاف پیدا ہوا ہوگا۔ مولاناؒ نے فرمایا ہے کہ شاید حضورؐ نے پہلے ان زوجہ مکہات کو اسکی وسق فی کس کے حساب سے دیا ہوگا اور جب دیکھا کہ یہ مقدار نا کافی ہے تو بڑھا کر سو وسق کر دیا ہوگا۔ یہ بھی ممکن ہے کہ خیر کا حاصل کبھی کم اور کبھی زیادہ ہوتا ہوگا۔ زیادتی کی صورت میں سو وسق اور کمی کی صورت میں اسکی وسق دیا جاتا ہوگا، کیونکہ انہیں جو کچھ ملتا تھا وہ سو اسے غلے اور پھل کا خمس تھا۔ حضرت عمرؓ کی پیشکش پر بعض ازواج مطہرات نے زمین پسند کی اور بعض نے پھل اور غلہ، حضرت عائشہؓ نے زمین پسند کرنے والوں میں تھیں۔ رضی اللہ تعالیٰ عنہم۔

۳۰۰۹۔ حَدَّثَنَا أَبُو دَاوُدَ بْنُ مَعَاذٍ نَحْنُ الْوَارِثُ ح وَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِدْرِاهِيمَ وَزِيَادُ بْنُ أَبِي بَرٍّ أَيْسَابُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ بْنِ إِدْرِاهِيمَ حَدَّثَهُمْ عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ صُهَيْبٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ غَزَا خَيْبَرَ فَأَحْبَسَنَا هَا عَنْوَةً فَجَمَعَ السَّبْيَ -

انس بن مالکؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے خیر پر چڑھائی کی پس ہم نے اسے بزور شمشیر حاصل کیا اور قیدی بھی جمع کئے گئے (اور ان میں حضرت صفیہؓ ام المؤمنین بھی تھیں جنہیں حضورؐ نے آزاد کر کے ان سے نکاح کیا تھا) بخاری، مسلم، نسائی، اس سے بھی یہی ثابت ہوا کہ جب عتبہؓ بزور شمشیر فتح ہوا تھا تو وہاں کے باشندوں کو وہاں رہنے دینا یا نکال دینا یہ خالص حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی مرضی پر موقوف تھا،

اور انہیں وہاں جو رہنے دیا گیا یہ ایک رعایت تھی جو ان سے کی گئی۔

۳۰۱۔ حَدَّثَنَا الرَّبِيعُ بْنُ سُلَيْمَانَ الْمُؤَدِّيُّ نَا أَسَدُ بْنُ مُوسَى نَا يَحْيَى  
بْنُ زَكْرِيَّا حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنْ بَشِيرِ بْنِ يَسَارٍ عَنْ  
سَهْلِ بْنِ أَبِي حَثْمَةَ قَالَ قَسَمَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَيْبَرَ  
نِصْفَيْنِ نِصْفًا لِلنَّوَارِثَةِ وَحَاجَتِهِ وَنِصْفًا بَيْنَ الْمُسْلِمِينَ قَسَمَهَا بَيْنَهُمْ  
عَلَى تِسَاعَةِ عَشَرَ سَهْمًا.

سہل بن ابی حثمہ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے خیبہ کو دو حصوں میں تقسیم کیا تھا، نصف تو اپنے حواری و نواب اور اپنی ضرورت کے لیے تھا اور نصف مسلمانوں کے درمیان اٹھارہ حصوں پر تقسیم فرمایا تھا۔  
فہر ح: معالم السنن میں امام ابو سلیمان الخطابی نے فرمایا کہ اس حدیث سے پتہ چلا کہ کوئی زمین جب فتح ہوا اور بطور مال غنیمت حاصل ہو تو اسے دیگر مال و اسباب کی مانند تقسیم کیا جاسکتا ہے اس میں اور دیگر اموال منقولہ و غیر منقولہ میں کوئی فرق نہیں ہوتا خیبہ کے معاملے سے جو بات ظاہر و باہر ہے وہ یہ ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اسے بزورِ شمشیر فتح کیا تھا اور جب اس کی فتح یوں ہوئی تھی تو وہ سرزمین ساری مال غنیمت تھی اور اس صورت میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا حصہ اس میں خمس الخمس یعنی ۱/۱۰ تھا یعنی وہ حصہ جس کا ذکر اللہ تعالیٰ نے سورۃ الانفال کی آیت میں فرمایا ہے: اور جان لو کہ جو چیز تم بطور غنیمت حاصل کرو تو اس کا ۱/۱۰ اللہ و رسول کا اور ۹/۱۰ ابتداءً و اولاً، یتیموں، مسکینوں اور مسافروں کا ہے۔ اور حدیث زیر نظر میں ہے کہ حضور کا حصہ اس میں سے نصف تھا جسے آپ اپنے حواری و نواب میں صرف فرماتے تھے، سو یہ کیونکر ممکن ہوا؟ خطابی فرماتے ہیں کہ یہ اشکال اس شخص کو پیش آتا ہے جو فتح خیبہ کی احادیث و اخبار و روایات کا تتبع نہ کرے اور انہیں جمع و ترتیب کے قاعدے سے نہ دیکھے۔ غور و فکر کے بعد اس تقسیم کی وضاحت سامنے آتی ہے اور اس میں کوئی اشکال باقی نہیں رہتا۔ اس کا بیان یہ ہے کہ خیبہ کی کچھ بستیاں گاؤں اور زمینیں اصل خیبہ کے رقبے سے باہر واقع تھیں مثلاً، وطمحہ، کتبہ، شقی، نطاۃ اور سلاہیم وغیرہ۔ یہ علاقے کچھ تو بزورِ شمشیر فتح ہوئے تھے اور انہیں تقسیم کر دیا گیا تھا۔ مگر بعض مال فنی تھے کیونکہ وہ بزورِ شمشیر فتح نہیں ہوئے بلکہ باسانی یا از روئے مصالحت قبضے میں آئے تھے۔ پس یہ فنی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ خاص تھی اور یہی وہ اموال تھے جنہیں آپ مصالح و نواب اور حاجات کے لیے رکھتے تھے۔ پس لوگوں نے ان دونوں قسم کے علاقوں اور ارضی کو دیکھا تو پورے علاقہ خیبہ میں بزورِ شمشیر فتح ہونے والے اور بطور فنی ہاتھ آنے والے نصف نصف تھے۔ چنانچہ ابن شہاب زہری نے اسے وضاحت سے بیان کیا ہے۔ اور حدیث میں یہ جو آیا ہے کہ نصف کو مسلمانوں کے درمیان ۱۸ حصوں پر تقسیم کیا گیا اس کا بیان اور گزرد چکا ہے۔

۳۰۱۔ حَدَّثَنَا جَدُّكَ اللَّهُ بْنُ سَعِيدٍ الْكِنْدِيُّ نَا أَبُو خَالِدٍ يَعْنِي سُلَيْمَانَ



عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنْ بَشِيرِ بْنِ يَسَارٍ قَالَ لَمَّا أَفَاءَ اللَّهُ عَلَى نَبِيِّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَيْبَرَ قَسَمَهَا عَلَى سِتَّةٍ وَثَلَاثِينَ سَهْمًا جَمَعَ كُلُّ سَهْمٍ مِائَةَ سَهْمٍ فَعَزَلَ نِصْفَهَا لِنَوَائِبِهِ وَمَا يَنْزِلُ بِهِ الْوُطَيْحَةُ وَالْكُتَيْبَةُ وَمَا أُجِيزَ مَعَهُمَا وَعَزَلَ نِصْفَ الْآخَرِ فَقَسَمَهُ بَيْنَ الْمُسْلِمِينَ الشَّقَّ وَالنَّظَاءَةَ وَمَا أُجِيزَ مَعَهُمَا وَكَانَ سَهْمُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِيهَا أُجِيزَ مَعَهُمَا.

بشیر بن یسار نے کہا کہ جب اللہ تعالیٰ نے خیبر کو اپنے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے قبضے میں دیا تو آپ نے اسے ۲۴ حصوں میں تقسیم فرمایا، ہر حصہ پھر آگے سو حصوں پر مشتمل تھا۔ پس اس کے نصف کو تو حضور نواب و حوادث اور وفود وغیرہم کے لیے رکھا۔ اور وہ یہ علاقے تھے: و طیح، کتبہ اور ان دونوں سے ملتی علاقے۔ اور بعض علاقوں کو الگ کر لیا اور مسلمانوں میں بانٹ دیا مثلاً: شق اور نظاء اور ان کے ملحقہ علاقے۔ اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا حصہ ان کے ملحقہ علاقوں میں تھا۔

۳۰۱۲۔ حَدَّثَنَا حُسَيْنُ بْنُ عَلِيٍّ ابْنُ الْأَسْوَدِ أَنَّ يَحْيَى بْنَ أَدَمَ حَدَّثَهُمْ عَنْ أَبِي شَهَابٍ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنْ بَشِيرِ بْنِ يَسَارٍ أَنَّهُ سَمِعَ نَفَرًا مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَأْثُرًا الْوَاقِدَ كَرَهَذَا الْحَدِيثَ قَالَ كَانَ النِّصْفُ بِسَهْمِ الْمُسَارِينِ وَسَهْمِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَعَزَلَ النِّصْفُ لِلْمُسْلِمِينَ لِمَا يُنَوَّبُ مِنَ الْأُمُورِ وَالنَّوَائِبِ.

بشیر بن یسار نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے اصحاب کی ایک جماعت سے سنا کہ انہوں نے کہا ابو پھر بشیر بن یسار نے یہ حدیث بیان کی، کہا کہ نصف میں تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا حصہ اور مسلمانوں کا حصہ تھا اور نصف کو آپ نے جدا کر لیا تھا تاکہ مسلمانوں کے پیش آمدہ امور و حوادث میں کام آئے۔ (زیہ حدیث ایک اور سند سے پہلے مسلاً بیان ہوئی ہے اور یہاں سند ہو گئی ہے کیونکہ بشیر بن یسار صحابہ کی ایک جماعت سے روایت کرتا ہے)

۳۰۱۳۔ حَدَّثَنَا حُسَيْنُ بْنُ عَلِيٍّ نَا مُحَمَّدًا بْنُ فَضِيلٍ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنْ بَشِيرِ بْنِ يَسَارٍ مَوْلَى الْأَنْصَارِ عَنْ رَجُلٍ مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ظَهَرَ عَلَى خَيْبَرَ قَسَمَهَا عَلَى سِتَّةٍ وَثَلَاثِينَ سَهْمًا جَمَعَ كُلُّ سَهْمٍ مِائَةَ سَهْمٍ فَكَانَ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلِلْمُسْلِمِينَ النِّصْفُ مِنَ ذَلِكَ وَغَزَلَ النِّصْفَ الْبَاقِي لِمَنْ نَزَلَ بِهِ مِنَ الْوُفُودِ الْأُمُورِ وَنَوَائِبِ النَّاسِ .

بشیر بن یسار مولائے انصار نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے اصحاب کی ایک جماعت سے روایت کی ہے کہ جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم خیبر پر غالب آئے تو آپ نے اسے ۳۶ حصوں پر تقسیم فرمایا اور ہر حصے میں آگے سو حصے تھے، پس اس سارے کا نصف رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے لیے اور مسلمانوں کے لیے تھا اور باقی نصف کو آپ نے باہر سے آنے والے وفدوں اور امور و حوادث کے لیے الگ کر لیا تھا۔

۳۰۱۴ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مُسْكِينٍ الْبَاهِلِيُّ نَائِبُ بَنِي حَسَّانَ نَا سُلَيْمَانَ يَعْنِي ابْنَ بِلَالٍ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنْ بَشِيرِ بْنِ يَسَارٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَمَّا أَقَاءَ اللَّهُ عَلَيْهِ خَيْبَرَ قَسَمَهَا سِتَّةَ وَثَلَاثِينَ سَهْمًا جَمَعَا فَعَزَلَ لِلْمُسْلِمِينَ الشُّطْرَ ثَمَانِيَةَ عَشَرَ سَهْمًا يَكُونُ كُلُّ سَهْمٍ مِائَةَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَعَهُ لَه سَهْمٌ كَسَهْمِ أَحَدِهِمْ وَغَزَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثَمَانِينَ عَشْرًا وَهُوَ الشُّطْرُ لِنَوَائِبِهِ وَمَا يَنْزِلُ بِهِ مِنْ أَمْرِ الْمُسْلِمِينَ وَكَانَ ذَلِكَ الْوُطَيْحُ وَالْكُتَيْبَةُ وَالسَّلَالِيحُ وَتَوَابِعُهَا فَلَمَّا صَارَتْ الْأَمْوَالُ بِيَدِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَالْمُسْلِمِينَ لَوْ يَكُنْ لَهُمْ عَمَالٌ يَكْفُونَهُمْ هُوَ عَمَلُهَا فَنَدَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْيَهُودَ فَعَامَلَهُمْ .

بشیر بن یسار سے روایت ہے کہ جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو اللہ تعالیٰ نے خیبر کے اموال فی دینے تو آپ نے خیبر کو کل ۳۶ حصوں میں تقسیم فرمایا۔ نصف یعنی ۱۸ حصے مسلمانوں کے لیے الگ کر لیے ہر حصے میں پھر آگے سو حصے تھے، نبی صلی اللہ علیہ وسلم بھی ان کے ساتھ تھے اور آپ کا بھی ان میں سے ایک کی طرح ایک حصہ تھا۔ اور

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نصف یعنی ۱۸ حصے اپنے حوادث و فوائد اور مسلمانوں کے پیش آمدہ امور کے لیے علیحدہ کر لیا اور یہ و طیح اور کتبہ اور سلام اور ان کے توابع تھے۔ پس جب اموال نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے ہاتھ میں اور مسلمانوں کے ہاتھ میں آ گئے تو ان کے لیے مزدور اور کارکن نہ تھے جو ان میں کام کر سکتے، پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے یہودیوں کو بلایا اور ان سے معاملہ کیا۔

شرح: یہ رسل روایت ہے۔ و طیح غیر کے قلعوں میں سے ایک قلعہ تھا۔ کتبہ غیر کی ایک بستی کا نام تھا۔ شق بھی ایک قلعہ تھا۔ نطاۃ ایک چشمہ تھا جو کچھ ناغوں کو سیراب کرتا تھا اور بعض نے کہا کہ یہ بھی غیر کا ایک قلعہ تھا۔ سلام بھی غیر کا ایک قلعہ تھا جس کے متعلق کہا جاتا ہے کہ یہ سب سے زیادہ مضبوط تھا اور بنی الحقیق کا قلعہ تھا۔ اس حدیث سے بھی یہی پتہ چلا کہ یہود سے جو معاملہ کیا گیا تھا وہ دراصل مزاحمت کا عقد تھا کیونکہ مسلمانوں کے پاس ایسے کارکن نہ تھے جو زمینوں اور کھیتوں میں کام کرتے۔

۳۱۵۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عِيسَى نَا مُجَمِّعُ بْنُ يَعْقُوبَ بْنِ مُجَمِّعِ بْنِ  
يَزِيدَ الْأَنْصَارِيِّ قَالَ سَمِعْتُ أَبِي يَعْقُوبَ بْنَ مُجَمِّعٍ يَذْكُرُنِي عَنْ  
عَمِّهِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ يَزِيدَ الْأَنْصَارِيِّ عَنْ عَمِّهِ مُجَمِّعِ بْنِ جَارِيَةَ  
الْأَنْصَارِيِّ وَكَانَ أَحَدَ الْقُرَاءِ الَّذِينَ قَرَأُوا الْقُرْآنَ قَالَ قُسِمَتْ  
خَيْبَرُ عَلَى أَهْلِ الْخُدَيْبِيَّةِ فَقَسَمَهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
عَلَى ثَمَانِيَةِ عَشَرَ سَهْمًا وَكَانَ الْجَيْشُ الْفَأْوَ حُمُسًا ثَلَاثَ  
مِائَةِ فَارِسٍ فَأَعْطَى الْفَارِسَ سَهْمَيْنِ وَأَعْطَى الرَّجُلَ سَهْمًا.

مجمع بن جاریہ انصاری نے کہا۔ اور وہ ایک قاری قرآن تھا۔ کہ خیر کو اہل حدیبیہ پر تقسیم کیا گیا، پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اسے ۱۸ حصوں میں تقسیم کیا اور لشکر کی تعداد ایک ہزار پانچ سو تھی ان میں تین سو گھوڑ سوار تھے پس گھوڑ سوار کو دو حصے دیے اور پیدل کو ایک حصہ دیہ حدیث پہلے بھی گزر چکی ہے حساب یہ ہوا کہ ۱۸ حصوں میں سے ۶ حصے گھوڑ سواروں کو ملے، ہر حصے میں سو حصے تھے۔ باقی ۱۲ حصے یعنی بارہ سو بچے اور پیدل مجاہد بارہ سو ہی تھے پس ہر ایک کو ایک حصہ ملا۔ سو اس طرح گھوڑ سوار کو پیدل سے دو گنا ملا۔ اس سے پہلے یہ بحث گزر چکی ہے۔ ابوحنیفہ کا مذہب بعینہ اس کے مطابق ہے۔ ابن عمر کی حدیث بھی اسی کی مؤید ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ پیدل کا ایک حصہ اور گھوڑ سوار کے دو حصے۔ اس روایت کے مطابق پیدل فوج کی تعداد بارہ سو تھی، انہیں بارہ حصے ملے یعنی ہر حصے کے سو کر لیے گئے۔ اور گھوڑ سواروں کو بچے حصے ملے جن کی تعداد تین سو تھی ہر حصہ سو پر تقسیم ہوا۔ تو کل چھ سو حصے اور تین سو۔ رکتے، یوں ہر سوار کے دو حصے تھے۔ جو لوگ کہتے ہیں ان کے حساب سے تقسیم یوں نہیں ہو سکتی۔

۳۰۱۶. حَدَّثَنَا حُسَيْنُ بْنُ عَلِيٍّ الْعَجَلِيُّ نَا يَحْيَى يَعْنِي ابْنَ أَدَمَ نَا ابْنُ أَبِي زَايْدَةَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْحَاقَ عَنِ الزُّهْرِيِّ وَعَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ وَبَعْضُ وَلَدِ مُحَمَّدِ بْنِ مُسْلِمَةَ قَالُوا بَقِيَتْ بَقِيَّةٌ مِنْ أَهْلِ خَيْبَرَ فَتَحَصَّنُوا فَسَأَلُوا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يَحْقِنَ دِمَائَهُمْ وَيُسَيِّرَهُمْ فَفَعَلَ فَسَمِعَ بِذَلِكَ أَهْلُ فَدَكٍ فَزَلُّوا عَلَى مِثْلِ ذَلِكَ فَكَانَتْ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَاصَّةٌ لِأَنَّهُ لَمْ يُوجِفْ عَلَيْهَا بِخَيْلٍ وَلَا رِكَابٍ -

زہری اور عبد اللہ بن ابی بکر اور محمد بن مسلمہ کے ایک لڑکے سے روایت ہے، انہوں نے کہا کہ اہل خیبر میں سے کچھ لوگ باقی رہ گئے ہیں وہ قلعہ بند ہو گئے، پھر انہوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے مطالبہ کیا کہ ان کی جان بخشی کر دیں اور ان کے وطن سے نکل جانے دیں، پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بھی کیا۔ پھر اہل فدک نے یہ بات سنی تو وہ بھی اسی معاہدے پر اتر آئے۔ پس فدک رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ مخصوص تھا کیونکہ مسلمانوں نے اس پر گھوڑے اور اونٹ نہیں دوڑائے تھے۔ یہ روایت بھی مرسل ہے اور مسلمانوں کے ان علاقوں پر گھوڑے اور اونٹ نہ دوڑانے کا مطلب یہ سمجھ میں آتا ہے کہ انہیں بزورِ شمشیر فتح نہیں کیا گیا تھا، ورنہ جہاں تک حملے کا سوال ہے، حملہ تو ان میں سے بعض پر بھی ہوا تھا جیسا کہ اسی روایت میں ہے۔ پس کسی شہر یا علاقے یا گاؤں وغیرہ کے مال فنی میں داخل ہونے کا معیار یہ ہے کہ اس کی فتح کیوں کر ہوئی تھی؟ اگر وہ عنوةً (بزورِ شمشیر فتح ہوا تو مال غنیمت ہے، اگر مصاحبت سے اس کے باشندے جان بخشی کر آ گئے اور علاقہ چھوڑ کر نکل گئے تو وہ مال فنی سے۔ حدیث نمبر ۳۰۱۴ کی شرح میں جو امام فخر الدین رازی کا پیش کردہ اشکال اور انہی کا جواب نقل کیا گیا ہے، اگر اس جگہ بھی یہی اصول مد نظر رکھا جائے جو ہم نے یہاں اس حدیث کی روشنی میں عرض کیا ہے تو کئی گتھیاں سمجھ جاتی ہیں۔ اس شرح کی روشنی میں بنی تعمیر کے اموال بھی مال فنی تھے نہ کہ مال غنیمت، کیونکہ آخری فیصلہ ان کا بزورِ شمشیر نہیں ہوا تھا بلکہ مصاحبت سے ہوا تھا، واللہ اعلم بالصواب۔

۳۰۱۷. حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى بْنُ فَارِسٍ نَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ جُوَيْرِيَةَ عَنْ مَالِكٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ أَنَّ سَعِيدَ بْنَ الْمُسَيَّبِ أَخْبَرَهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَتَحَ بَعْضَ خَيْبَرَ عَنْوَةً قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَقُرِّيَ عَلَى الْحَارِثِ بْنِ مُسْكِينٍ وَأَنَا شَاهِدٌ أَخْبَرَ كُرْمُ بْنُ وَهَبٍ قَالَ حَدَّثَنِي مَالِكٌ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ أَنَّ خَيْبَرَ كَانَ بَعْضُهَا عَنْوَةً وَبَعْضُهَا

صَلَحًا وَالكُتَيْبَةُ أَكْثَرُهَا عَنُودَ وَفِيهَا صَلَحٌ قُلْتُ لِمَالِكٍ وَمَا الكُتَيْبَةُ  
قَالَ أَرْضُ خَيْبَرٍ وَهِيَ أَرْبَعُونَ أَلْفَ عَذَقٍ -

سعيد بن المسيب نے زہری کو بتایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے خیر کا کچھ حصہ بزور شمشیر فتح کیا تھا۔ ابو داؤد نے کہا کہ میری موجودگی میں الحارث بن مسکین کے سامنے یہ حدیث پڑھی گئی جو ابن وہب کے طریق سے ہے کہ زہری نے کہا کہ خیر کا بعض حصہ بزور شمشیر اور بعض صلح کے ساتھ فتح ہوا تھا اور کتبہ کا اکثر حصہ بزور شمشیر فتح ہوا تھا اور کچھ صلح سے۔ ابن وہب نے کہا کہ میں نے مالک سے پوچھا کتبہ کیا ہے؟ اس نے کہا خیر کی سرزمین اور اس میں چالیس ہزار کعبوریں تھیں (یہ روایت بھی مُرسل ہے)

٣٠١٨ - حَدَّثَنَا ابْنُ السَّرِيحِ نَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ بَلَغَنِي أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَفْتَحَ خَيْبَرَ عَنُوةً بَعْدَ الْقِتَالِ وَنَزَلَ مَنْ نَزَلَ مِنْ أَهْلِهَا عَلَى الْجُلَامِ بَعْدَ الْقِتَالِ -

ابن غناب زہری نے کہا کہ مجھے خبر پہنچی ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے خیبر کو بذور شمشیر بعد از جنگ فتح کیا تھا اور حوایل خیبر جلا وطنی پر راضی ہوئے تھے وہ بھی بعد از جنگ ہوئے تھے یہ روایت بھی مُرسَل ہے اور مختصر المنذر کی میں: **نَزَلَ مِنْ أَهْلِهَا** کے بجائے **نَزَلَ مِنْ تَوَكُّفٍ مِنْ أَهْلِهَا** کے الفاظ ہیں خلاصہ گفتگو یہ ہو کہ زہری کے نزدیک صلح سے خالی ہونے والے علاقے بھی بذور شمشیر ہی فتح ہوئے تھے مگر زہری کے اس قول پر یہ اشکال ہو گا کہ پھر خیبر کے بعض حصوں کو مال غنیمت اور بعض کو مال فئی کیوں ٹھہرایا گیا؟ ظاہر ہے کہ اس کا جواب یہی ہونا چاہیے کہ دراصل کسی جگہ کے **عَنْوَۃً** یا صلحاً فتح ہونے کا مدار آخری فیصلے پر ہے، جہاں آخری فیصلہ صلح سے انجام پایا اور وہ لوگ جان بخشی کے لیے اس شرط پر راضی ہو گئے کہ ہم سب کچھ چھوڑ کر نکل جاتے ہیں ان کے اموال مال فئی ہوں گے۔

٣٠١٩. حَدَّثَنَا ابْنُ السَّرْحِ نَافِعُ بْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ بْنُ يَزِيدَ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ قَالَ خَمَسَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَيْرُهُمْ قَسَمَ سَائِرَهَا عَلَى مَنْ شَهِدَهَا وَمَنْ غَابَ عَنْهَا مِنْ أَهْلِ الْحُدَيْبِيَّةِ .

ابن شہاب نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے خیبر کا محاصرہ مکہ سے نکالا پھر باقی کو اہل حدیبیہ پر تقسیم کیا خواہ ان میں سے کوئی خیبر میں حاضر نہ تھا یا نہیں (یہ روایت بھی مرسل ہے)

شرح: تاریخ خمیس کے بیان کے مطابق خیبر کے آخری قلعے و طیح اور سلام تھے۔ باقی قلعوں کی فتح کے بعد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے چودہ پندرہ دن تک ان کا محاصرہ کیا، حتیٰ کہ جب یہودیوں کو ہلاکت کا یقین ہو گیا تو انہوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ پیغام بھیجا کہ ہماری جان بخشی کی جائے اور ہمیں یہاں سے نکل

جانے دیا جائے۔ جب اہل فک نے یہ سنا تو انہوں نے بھی انہی شرطوں پر اپنا گاؤں حوالے کر دیا۔ پس خیبر کو مسلمانوں کا مفتوحہ تھا اور فک خالصتہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی فقی تھی۔ ابن شہاب کی زیر نظر روایت میں تو یہ ہے کہ سب اہل حدیبیہ کو حصہ ملا خواہ کوئی موقع پر موجود تھا یا نہیں تھا، مگر تاریخ مخمس میں ہے کہ خیبر کو اہل حدیبیہ پر تقسیم کیا گیا مگر صرف ان لوگوں پر جو حاضر تھے۔ غائبوں میں سے صرف جابر بن عبد اللہؓ کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے حاضرین کی مانند حصہ دلوا یا نیز مہاجرین حبشہ اور اشعری حضرات جو اس موقع پر آ پہنچے تھے۔ مجاہدین کی اجازت و رضائے حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے انہیں بھی خیبر سے حصہ دلوا یا۔

۳۰۲۰۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ نَا عَبْدَ الرَّحْمَنِ عَنْ مَالِكٍ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عُمَرَ قَالَ لَوْلَا إِخْرَ الْمُسْلِمِينَ مَا فَتَحْتُ قَرْيَةً إِلَّا قَسَمْتُهَا كَمَا قَسَمَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَيْبَرَ۔

حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ اگر بعد میں آنے والے مسلمانوں کا خیال نہ ہوتا کہ وہ محتاج رہ جائیں گے تو جو کوئی بستی بھی فتح ہوتی میں اسے اس طرح تقسیم کر دیتا جس طرح کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے خیبر کو تقسیم کیا تھا (بخاری)

شرح: اس سے معلوم ہو گیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے خیبر کو مسلمانوں پر تقسیم کر دیا تھا۔ مسلمانوں کے مفتوحہ علاقوں میں ائمہ فقہ و اجتہاد کا اختلاف ہوا ہے۔ ابو حنیفہؒ نے کہا کہ امام کو تقسیم کرنے یا حکومت کی اجتماعی ملکیت قرار دینے کا اختیار ہے۔ شافعیؒ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جس طرح خیبر کو تقسیم کیا تھا اسی طرح ساری زمین تقسیم ہوگی۔ مالکؒ نے کہا کہ امام اُسے وقف کی حیثیت دے گا جیسا کہ حضرت عمرؓ نے کیا تھا اور عروہؒ کا یہ فعل صحابہ کی موجودگی میں ہوا تھا اور کسی نے اس پر تنقید نہ کی لہذا یہ مسئلہ جماعی بن گیا۔ میں گزارش کرتا ہوں کہ اس مسئلے میں مالکؒ اور ابو حنیفہؒ کا مسلک قریب قریب ہے اور انہیں اختیار کئے بغیر چارہ نہیں۔ آج کل تو بین الاقوامی احوال اور قوانین بدل چکے ہیں، فوجیں بھی ہاتھی خواہ ہیں، اس دور کی مانند بے تنخواہ نہیں۔ اب تو مال غنیمت، مال فیء اور دیگر تمام مسائل کے ڈھانچے پر از سر نو غور و فکر کی ضرورت ہے۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي خَيْرِ مَكَّةَ

فتح مکہ کے واقعات کا باب

۳۰۲۱۔ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ نَا يَحْيَى بْنُ آدَمَ نَا ابْنُ إِدْرِيسَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْحَاقَ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُتْبَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَامَ الْفَتْحِ

جَاءَهُ الْعَبَّاسُ ابْنُ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ بِأَبِي سُفْيَانَ بْنِ حَرْبٍ فَأَسْلَمَ بِمَسَرِّ  
الظَّهْرَانِ فَقَالَ لَهُ الْعَبَّاسُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ أَبَا سُفْيَانَ رَجُلٌ يُحِبُّ  
هَذَا الْفَخْرَ فَلَوْ جَعَلْتَ لَهُ شَيْئًا قَالَ نَعَمْ مَنْ دَخَلَ دَارَ ابْنِ سُفْيَانَ  
فَهُوَ آمِنٌ وَمَنْ أَغْلَقَ بَابَهُ فَهُوَ آمِنٌ -

ابن عباس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ فتح مکہ کے موقع پر عباس بن عبد المطلب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس  
ابو سفیان بن حرب کو لائے پس ابو سفیان مڑا نظر ان کے مقام پر اسلام لے آیا تو عباس رضی اللہ عنہ نے کہا یا رسول اللہ!  
ابو سفیان غر کو پسند کرنے والا آدمی ہے تو اگر آپ اس کے لیے کوئی چیز فرادیں تو بہتر ہو۔ حضور نے فرمایا  
ہاں جو شخص ابو سفیان کے گھر میں داخل ہو جائے اسے امن ہے اور جو شخص اپنا دروازہ بند کرے اسے امن ہے  
شرح: الخطابی نے کہا ہے کہ اس حدیث میں یہ فقہی مسئلہ ہے کہ مشرک جب دار الکفر سے نکلے اور اسلام  
قبول کرے اور اس کی بیوی دار الکفر میں حالت کفر پر ہو تو ان کی زوجیت منقطع نہ ہوگی جب تک کہ عدت نہ  
گزرے اسے پہلے پہلے وہ دونوں اسلام پر جمع ہو جائیں۔ اس موقع پر بھی رسول اللہ صلی اللہ علیہ  
وسلم نے کہہ فتح نہیں کیا تھا اور وہ واللہ اسلام نہ تھا۔ ابو سفیان مڑا نظر ان کے مقام پر اسلام لایا اور اس کی  
بیوی ہند ابھی مشرک تھی اور مکہ میں تھی۔ پھر وہ بھی اسلام سے آئی اور پہلے نکاح پر برقرار رہی اس مسئلہ  
میں کچھ تفصیل میں جن کے بیان کا محل یہ نہیں، حضور صلی اللہ علیہ وسلم کا یہ قول کہ جو ابو سفیان کے گھر میں داخل ہو جائے  
اسے امن ہے آخر اس سے ان لوگوں نے استدلال کیا ہے جن کا قول ہے کہ مکہ بزرگ شمشیر فتح ہوا تھا امام جب کسی علاقے  
باشہر کو بزرگ شمشیر فتح کرے تو جسے چاہے امن دیدے، جسے چاہے قتل کر دے، اسے پورا اختیار ہے۔ اسی طرح  
اگر وہ چاہے تو مفتوحہ سرزمین کو غنائم میں تقسیم کرے اور چاہے تو نہ کرے، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مکہ کی  
زمین اور وہاں کے لوگوں کے گھروں کو انہی کے ہاتھ میں چھوڑ دیا تھا، تقسیم نہیں فرمایا تھا۔ مکہ کے بزرگ شمشیر فتح ہونے کا  
قول ابو یوسف، اوزاعی اور عبید اللہ القاسم بن سلام سے منقول ہے۔ مگر ابو عبیدہ نے کہا ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ  
وسلم نے اہل مکہ پر احسان فرمایا، زمین، مکانات اور جائداد انہیں واپس کر دیئے۔ یہ مکہ میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی  
خصوصیت تھی۔ مکہ کے علاوہ کوئی اور امام اور سربراہ سلطنت کسی علاقے اور شہر میں ایسا نہیں کر سکتا۔ سبب یہ کہ مکہ  
تمام اہل اسلام کا قبلہ اور مسجد ہے، جو پہلے چلا جائے وہ جس جگہ کو چاہے استعمال کر سکتا ہے۔ اس کے گھروں کا  
کرایہ بکروہ ہے اور وہاں کی جائداد غیر منقولہ کی بیع نہیں ہو سکتی، یہ بات کسی اور شہر یا علاقے میں نہیں ہے۔ امام شافعی  
نے کہا کہ مکہ انارو سے صلح فتح ہوا تھا اور دخول مکہ سے قبل رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے وہاں کے باشندوں کو ہمت سی  
صورتلوں میں مان دی تھی۔ ان میں سے بعض اسلام لے آئے اور بعض اسلام نہ لائے بلکہ ان میں داخل ہو گئے مثلاً ہتھیار  
ڈال دیئے اور گھروں کے دروازے بند کر دیئے۔ پس جب یہ صورت تھی تو کسی مسلم کا مال یا جسے امان دی گئی ہو اس کا  
مال بطور مال غنیمت کیوں کر لیا جاسکتا تھا؟

۳۰۲۲۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَمْرِو الرَّازِيُّ نَاسَلْتُهُ يُعْنِي ابْنَ الْفَضْلِ

عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْحَاقَ عَنِ الْعَبَّاسِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ مَعْبُدٍ عَنْ بَعْضِ أَهْلِهِ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ لَمَّا نَزَلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْرَ الظُّهْرِ إِنْ قَالَ الْعَبَّاسُ قُلْتُ وَاللَّهِ لَكُنْ دَخَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَكَّةَ عَنْوَةً قَبْلَ أَنْ يَأْتُوهُ فَيَسْتَأْمِنُوهُ إِنَّهُ لَهْلَاكُ قُرَيْشٍ فَجَلَسْتُ عَلَى بَغْلَةٍ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقُلْتُ لَعَلِّي أَجِدُ ذَا حَاجَةٍ يَأْتِي أَهْلَ مَكَّةَ فَيُخْبِرُهُمْ بِمَكَانِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِيُخْرِجُوا إِلَيْهِ فَيَسْتَأْمِنُوهُ فَإِنِّي لَأَسِيرُ إِذْ سَمِعْتُ كَلَامَ أَبِي سُفْيَانَ وَبُدِيلِ بْنِ وَرْقَاءَ فَقُلْتُ يَا أَبَا حَنْظَلَةَ فَعَرَفْتُ صَوْتِي قَالَ أَبُو الْفَضْلِ قُلْتُ نَعَمْ قَالَ مَا لَكَ فِدَاكَ أَبِي وَأُمِّي قُلْتُ هَذَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَالتَّاسُ قَالَ فَمَا الْجِيلَةُ قَالَ فَدَرَجَ خَلْفِي وَرَاجَعَ صَاحِبَهُ فَلَمَّا أَصْبَحَ غَدَاوْتُ بِهِ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاسْكُو قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنْ أَبَا سُفْيَانَ رَجُلٌ يُحِبُّ هَذَا الْفَخْرَ فَاجْعَلْ لَهُ شَيْئًا قَالَ نَعَمْ مَنْ دَخَلَ دَارَ أَبِي سُفْيَانَ فَهُوَ أَمِينٌ وَمَنْ أَعْتَقَ عَلَيْهِ دَارَهُ فَهُوَ أَمِينٌ وَمَنْ دَخَلَ الْمَسْجِدَ فَهُوَ أَمِينٌ قَالَ فَتَفَرَّقَ النَّاسُ إِلَى دُورِهِمْ وَإِلَى الْمَسْجِدِ.

ابن عباسؓ نے کہا کہ جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم مہاجر الظہران میں اُترے، عباسؓ نے کہا کہ میں نے کہا کہ اللہ اگر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم مکہ شہر میں بزورِ شمشیر قہراً داخل ہوئے، قبل اس کے کہ لوگ آپ کے پاس آکر امن و امان طلب کریں، تو اس میں قریش کی ہلاکت ہے۔ پس میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خبر پر سوار ہوا اور میں نے کہا کہ شاید میں کسی ضرورت مند کو پاؤں جو اہل مکہ کے پاس جائے اور انہیں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی بیاں پر موجودگی کی خبر دے تاکہ وہ آپ کی طرف نکلیں اور امان حاصل کریں۔ پس میں جا ہی رہا تھا کہ اچانک میں نے ابوسفیانؓ کا کلام سنا جو بدیل بن ورقاء سے باتیں کر رہا تھا میں نے کہا: اے ابو حنظلہ! تو اس نے میری آواز پہچان لی (یہ رات کا وقت تھا) اور کہا: کیا یہ ابو الفضل ہے؟ میں نے کہا کہ ہاں۔ کہنے لگا: کیا بات ہے تجھ پر میرے مال باپ قربان ہوں؟ میں نے کہا: یہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اور دوسرے لوگ ہیں اس نے کہا: اب کیا تدبیر ہے؟ عباسؓ نے کہا کہ ابوسفیانؓ تو میرے بچھے



سوار ہو گئے اور اس کا ساتھ دیا۔ جب جمع ہوئی تو میں اسے لے کر صبح سویرے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں جاتا ہوا تھا۔ وہ اسلام لے آیا میں نے کہا یا رسول اللہ: ابوسفیان ایک ایسا شخص ہے جو فخر کو پسند کرتا ہے۔ پس آپ اسے کچھ عطا فرمائیں جسٹھو سے فرمایا: ہاں! جو شخص ابوسفیان کے گھر میں داخل ہو جائے اسے امان ہے، جو اپنے اوپر اپنا گھر بند کر لے اسے امان ہے اور جو مسجد حرام میں داخل ہو جائے اسے امان ہے ابن عباسؓ نے کہا کہ پھر لوگ اپنے گھروں میں باہر گئے اور مسجد کی طرف چلے گئے۔ (اس حدیث کی سند میں ابن عباسؓ سے روایت کرنے والا ایک مجہول شخص ہے)

شرح: عباسؓ تو مکہ سے ہجرت کر کے نکل آئے تھے لہذا وہ اب مکی نہ رہے تھے۔ یہ ثابت نہیں ہو سکا کہ اہل مکہ میں سے کس نے ان کے لیے امان طلب کی تھی لہذا جن لوگوں نے اس حدیث سے مکہ کے صلئے فخر ہونے کا استدلال کیا ہے ان کا استدلال تام نہیں ہے۔ جماہیر علماء کا یہی قول ہے کہ مکہ بزور شمشیر فتح ہوا تھا امام شافعیؒ اس قول میں متفرد تھے کہ مکہ صلئے فتح ہوا تھا۔ صحیح احادیث میں آچکا ہے کہ حضورؐ نے ارشاد فرمایا: مکہ کی حرمت میری خاطر دن کی صرف ایک گھڑی میں حلال ہوئی تھی اور پھر قیامت تک لوٹ آئی ہے۔ اس ارشاد کا منشا یہی ہے کہ مکہ عنوةً فتح ہوا تھا درنہ حرمت کو ایک گھڑی کے لیے حلال ٹھہرنے کا کیا مطلب؟

۳۰۲۳۔ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ الصَّبَّاحِ نَا سُمَيْلُ يَعْنِي ابْنَ عَبْدِ الْكَرِيمِ نَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ عَقِيلٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ وَهْبٍ قَالَ سَأَلْتُ جَابِرًا هَلْ غَنِمُوا يَوْمَ الْفَتْحِ شَيْئًا قَالَ لَا۔

وہب بن منبہ نے کہا کہ میں نے جابرؓ سے پوچھا: کیا لوگوں نے فتح مکہ کے دن کچھ غنیمت حاصل کی تھی؟ اس نے کہا کہ نہیں۔

شرح: مولانا نے حافظ ابن القیم سے (الھذری) نقل فرمایا ہے کہ جب مکہ عنوةً فتح ہوا تھا تو کیا اس کی قابل کاشت زمین پر خراج عاید کیا جاسکتا ہے؟ جیسا کہ بزور شمشیر فتح ہونے والی زمینوں پر ہوتا ہے۔ اس مسئلے میں دو قول ہیں مگر ان میں سے منصوص و منصور وہی قول ہے جس کے علاوہ دوسرا قول جائز نہیں کہ مکہ کے کھیتوں پر کوئی خراج نہیں، اگرچہ وہ عنوةً فتح ہوا تھا، کیونکہ مکہ خراج سے اعظم و جلیل تر ہے خراج زمین کا جزئیہ ہے اور زمین پر اس کی حیثیت وہی ہے جو انسان رؤس پر جزئیہ کی ہوتی ہے۔ اور اللہ تعالیٰ کا حرم جزئیہ و خراج سے عظیم تر، جلیل تر اور کبیر تر ہے وہ فتح ہوتے ہی پھر امن حرم بن گیا تھا، تمام اہل اسلام اس میں مشترک ہیں کیونکہ وہ سب کی عبادت گاہ اور مرکز عبادات ہے اور تمام دنیا والوں کا قبلہ ہے۔ دوسرا قول بعض اصحاب احمد کا ہے کہ سرزمین مکہ پر خراج لگایا جاسکتا ہے جیسا کہ ہر مفتوح زمین پر ہوتا ہے، لیکن یہ قول بالائق التفات نہیں ہے کیونکہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اور خلفائے راشدین کے عمل کے برخلاف ہے اور امام احمد سے اس سے غلات ثابت ہیں

۳۰۲۴۔ حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ أَبِرَاهِيمَ نَا سَلَامُ بْنُ مَسْكِينٍ نَا ثَابِتُ الْبُنَانِيُّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ رِبَاحٍ الْأَنْصَارِيِّ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَخَلَ مَكَّةَ سَرَّحَ الزُّبَيْرُ بْنُ الْعَوَّامِ وَابَا عَبِيدَةَ  
 بَنَ الْجَرَّاحِ وَخَالِدَ بْنَ الْوَلِيدِ عَلَى الْخَيْلِ وَقَالَ يَا أَبَا هُرَيْرَةَ أَهْنِفُ  
 بِالْأَنْصَارِ قَالَ اسْلُكُوا هَذَا الطَّرِيقَ فَلَا يُشْرِفَنَّ لَكُمْ أَحَدٌ إِلَّا  
 أَتَيْتُمُوهُ فَنَادَى مُنَادٍ لَا قَرِيشَ بَعْدَ الْيَوْمِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى  
 اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ دَخَلَ دَارًا فَهُوَ أَمِنٌ وَمَنْ أَلْقَى السَّلَاحَ فَهُوَ  
 أَمِنٌ وَعَمَدًا صَنَادِيكَ قُرَيْشٍ فَدَخَلُوا الْكَعْبَةَ فَغَصَّ بِهِمْ وَطَافَ  
 النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَصَلَّى خَلْفَ الْمَقَامِ ثُمَّ أَخَذَ بِجَنْبَتِي  
 الْبَابِ فَخَرَجُوا فَبَايَعُوا النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى الْإِسْلَامِ

ابوہریرہؓ سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم جب مکہ میں داخل ہوئے تو آپ نے زبیر بن العوام ابو عبیدہ بن الجراح اور خالد بن الولید کو گھوڑوں پر روانہ فرمایا۔ اور فرمایا: اے ابوہریرہؓ! انصار کو پکارو۔ فرمایا کہ یہ راستہ اختیار کرو۔ پس کوئی بھی جو تمہاری مزاحمت کرے اسے سلا دو (موت کی نیند) پس ایک پکارنے والے نے باؤڑ بلند کہا: آج کے بعد کوئی قریش نہیں ہوں گے۔ پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: جو شخص کسی گھر میں یا ابو سفیان کے گھر میں داخل ہو جائے اسے امان ہے اور جو ہتھیار ڈال دے اسے امان ہے۔ قریش کے سردار اور بڑے لوگ کعبہ میں داخل ہو گئے اور کعبہ کے بھر گیا۔ اور نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے طواف کیا اور مقام، ابراہیم کے پیچھے نماز پڑھی، پھر آپ نے کعبہ کے دروازے کے دونوں کواڑ پکڑے تو لوگ باہر نکلے اور نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اسلام پر بیعت کی۔ ابو داؤد نے کہا کہ میں نے ایک شخص کو احمد بن حنبل سے سوال کرتے سنا کہ کیا مکہ بزید شمشیر فتح ہوا تھا؟ احمد نے فرمایا: جو بھی صورت تھی تجھے اس سے کیا نقصان؟ اس نے کہا کہ کیا پھر صلے سے فتح ہوا تھا؟ احمد نے کہا نہیں۔ اصل حدیث مسلم کتاب الجہاد میں مروی ہے، شرح: تاریخ حمیس میں ہے کہ جب ابو سفیان اور حکیم بن حزام، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس سے مکہ کی طرف واپس لوٹے تو حضورؐ نے انکے پیچھے زبیر بن العوام کو مہاجرین اور انصار کے گھوڑ سوار رسالے کا سپہ سالار بنا بھیجا اور حکم دیا کہ کہہ دے کہ راستے آئے اور جھونکے بلند ترین مقام پر حضورؐ کا جھنڈا گاڑ دے۔ یہ بھی فرمایا کہ میرے آنے تک تم وہیں ٹھہرنا۔ ابو عبیدہؓ ابن الجراح کو حضورؐ نے پیدل لوگوں کا سپہ سالار بنایا۔ پس زبیرؓ رسالے سمیت جھونک جا پہنچا اور وہیں ٹھہر گیا۔ خالد بن الولید جو دس باڑوں کا امیر تھا اسے حکم ہوا کہ قضا، بنی سلیم، اسلم، غفار، عیینہ، ہزیمہ اور باقی قبائل کو ساتھ لے کر چلے، پس خالدؓ لیط کے مقام سے مکہ کی خلیجی طرف سے داخل ہوا اور وہاں پہنچا کہ بنو الحارث بن عبد مناة ادا عابش تھے جن کو قریش نے اپنی مدد پر بلایا تھا اور انہیں مکہ کی خلیجی جانب ٹھہرایا ہوا تھا۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے خالد کو حکم دیا کہ آبادی کی انتہا میں جا کر اپنا جھنڈا گاڑ دے۔ اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے خالدؓ اور زبیرؓ سے فرمایا تھا کہ انہیں خود قاتل نہ کریں، جو مزاحمت کرے اور لڑے اس سے لڑیں۔ پس زبیرؓ کی طرف کوئی قاتل نہیں ہوا اور مکہ کی خلیجی جانب سے جہاں سے خالدؓ مقام لیط سے داخل ہوئے تھے وہاں پر قریش، بنو بکر اور عابش نے لڑائی

شروع کی پس خالدؓ نے ان میں سے تقریباً بیس آدمی قتل کئے اور بنی ہذیل میں سے تین یا چار قتل کئے اور وہ شکست کھا گئے ابو عبیدہ بن الجراح مسلمانوں کی صف کو لے کر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے آگے آگے مکہ کو چلا اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ماجرین کے آخری لوگوں میں مکہ کے اندر داخل ہوئے۔ مکہ کی اوسہ کی طرف تشریف لائے اور وہیں آپ کا قبۃ لکھا گیا جس میں آپ فرودکش ہوئے۔ طواف کر چکنے کے بعد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: اسے قریش کی جماعت! امتحان کیا خیال ہے کہ میں تم سے کیا سلوک کرنے والا ہوں؟ وہ بولے: آپ اچھا سلوک کریں گے، گرم بھائی اور گرم بھتیجے ہیں۔ فرمایا: جاؤ تم سب آزاد ہو۔ اللہ تعالیٰ نے تو ان کی گردنیں آپ کے قبضہ میں کر دی تھیں مگر آپ نے انہیں آزاد کر دیا تھا اس طرح اہل مکہ کا نام طلقاً و پڑا، یعنی آزاد کئے ہوئے۔ میں گواہی کرتا ہوں کہ شرح مسلم میں میں نے اس حدیث پر مزید گفتگو کی ہے۔

علامہ عطاءؒ نے فرمایا ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی امان جس شرط سے مشروط تھی، جن لوگوں نے اس شرط کی خلاف ورزی کرتے ہوئے مزا حمت کی ان کے لیے یہ حکم تھا کہ: اسے موت کی نیند سلا دو۔ مکہ مکرمہ کے احترام و اکرام کی خاطر بے شک امان کی بہت سی صورتوں کا اعلان فرما چکے تھے لیکن جو مکہ معلوم نہ تھا کہ وہ لوگ امان کی پیشکش کو قبول کرتے ہیں یا نہیں، لہذا شہر میں داخل ہوتے وقت پورا جنگی انتظام کیا گیا۔ خود آپؐ سر مبارک پر پہنچے ہوئے داخل مکہ ہوئے۔ مکہ کے گھروں، اس کی جائیداد وغیرہ منقولہ کے ملکیت میں اور اس کے گھروں کے کرائے میں فقہاء میں اختلاف ہے، حضرت عمرؓ فاروق سے مروی ہے کہ انہوں نے دارالسنجہ کو چار ہزار درہم سے خرید لیا تھا۔ طاؤس اور عمرو بن دینار نے مکہ کی غیر منقولہ جائیداد کی خرید و فروخت اور مکانات کے کرائے کو جائز رکھا ہے۔ شافعیؒ کا بھی یہی قول ہے اور انہوں نے حضورؐ کے اس قول سے بھی استناد کیا ہے کہ: کیا عقیلؓ نے ہمارے لیے کوئی فرد کا گاہ چھوڑی ہے؟ عقیلؓ نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے آباؤ اجداد کے مکانات و منازل کو بیچ دیا تھا اور حضورؐ نے اس قول سے اس بیع کو جائز رکھا تھا کہ مکہ کے دارالاسلام بننے سے قبل کا واقعہ تھا لہذا یہ بات بھی قابل غور ہے کہ آیا اس وقت کے بیع و شرا کے معاملات کو لائق استدلال قرار دیا جاسکتا ہے یا نہیں؟

علماء کے ایک گروہ نے کہا ہے کہ مکہ کے گھروں کو بیچنا اور ان کا کرایہ لینا حلال نہیں اور یہ عبد اللہ بن عمرو بن العاص سے مروی ہے۔ عطاءؒ اور عمر بن عبد العزیزؒ سے مکہ کے مکانات کے کرائے کی ممانعت ثابت ہے۔ احمد بن حنبلؒ نے کرائے کی ممانعت کی مگر اس کے مکانات کی خرید و فروخت کو حضرت عمرؓ کے دارالسنجہ کی خرید سے استدلال کر کے جائز قرار دیا ہے۔ اسحاق بن راہویہؒ نے کہا کہ مکہ کے مکانات کی خرید و فروخت اور اجارہ مکروہ ہے۔ لیکن اسے بیچنا آسان تر ہے میں گواہی کرتا ہوں کہ حنفیہ کے نزدیک مکہ کے گھروں اور مکانات کی خرید و فروخت اور ان کا کرایہ جائز نہیں ہے۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي خَيْرِ الطَّائِفِ

جنگ طائف کا باب

۳۰۲۵. حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ الصَّبَّاحِ نَا سَمِيعُ بْنُ يَحْيَى ابْنُ عَبْدِ الْكَرِيمِ حَدَّثَنِي إِبْرَاهِيمُ بْنُ يَحْيَى ابْنُ عَقِيلٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ وَهْبٍ قَالَ

سَأَلْتُ جَابِرًا عَنْ شَرِّ ثَقِيفٍ إِذْ بَايَعْتُ قَالَ اشْتَرَطْتُ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ لَا يَصَدَّقَ عَلَيْهِمَا وَلَا يَجَاهَدُوا أَنَّهُ سَمِعَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعْدَ ذَلِكَ يَقُولُ سَيَبْتَصِدُ قُورٌ وَيَجَاهِدُونَ إِذَا اسْلَمُوا -

وہب بن منبہ نے کہا کہ میں نے جابرؓ سے قبیلہ ثقیف کی حالت و شرط کے بارے میں پوچھا جبکہ اس نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے بیعت کی تھی۔ جابرؓ نے کہا کہ انہوں نے یہ شرط کی کہ ان کے ذمہ صدقہ اور جہاد نہ ہوگا، اور جابرؓ نے اس کے بعد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا کہ آپؐ فرماتے تھے، جب یہ مسلم ہو گئے تو عنقریب صدقہ بھی دیں گے اور جہاد بھی کریں گے۔ شرح: شاید حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کی یہ شرط اس لیے قبول فرمائی تھی کہ اس وقت ان پر صدقہ واجب تھا نہ جہاد۔ صدقہ زکوٰۃ کی فرضیت کے لیے تو سال کا گزرنا شرط ہے اور جہاد اس وقت ہو نہیں رہا تھا۔ یہ بھی ممکن ہے کہ ان لوگوں کے لیے یہ خصوصیت اس لیے رکھی گئی کہ اللہ تعالیٰ نے بذریعہ وحی آپؐ کو بتا دیا تھا کہ عنقریب اللہ تعالیٰ ان کے سینوں کو اسلام کے لئے کھول دے گا اور یہ تمام اعمال اسلام پر عمل کرنے لگیں گے۔

۳۰۲۶. حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَلِيٍّ بْنِ سُوَيْدٍ يَعْنِي ابْنَ مَنَجُوفٍ نَا أَبُو دَاوُدَ عَنْ حَمَّادِ بْنِ سَلَمَةَ عَنْ حُمَيْدٍ عَنِ الْحَسَنِ عَنْ عُثْمَانَ بْنِ أَبِي الْعَاصِ أَنَّهُ وَقَدْ ثَقِيفٌ لَمَّا قَدِمُوا عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْزَلَهُمُ الْمَسْجِدَ لِيَكُونُ أَرْقَ لِقُلُوبِهِمْ فَاشْتَرَطُوا عَلَيْهِ أَنْ لَا يُحْشَرُوا وَلَا يُعْشَرُوا وَلَا يُجَبُّوا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَكُمْ أَنْ لَا تُحْشَرُوا وَلَا تُعْشَرُوا وَلَا تُجَبُّوا وَلَا خَيْرَ فِي دِينٍ لَيْسَ فِيهِ مَا كُوعٌ -

عثمان بن ابی العاص سے روایت ہے کہ قبیلہ ثقیف کا وفد جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس حاضر ہوا تو آپؐ نے انہیں مسجد میں اتار تاکہ اس کے باعث ان کے دل نرم ہو جائیں۔ پس انہوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پر یہ شرط لگائی کہ انہیں جہاد کے لیے نہ پکارا جائے اور ان سے عشر وصول نہ کیا جائے اور نہ ان سے نماز پڑھوائی جائے۔ پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ تمہاری یہ شرط قبول ہے کہ تمہیں جہاد کے لیے نہ بلایا جائے اور تم سے صدقہ نہ لیا جائے مگر جس دین میں رکوع (نماز) نہیں اس میں کوئی بھلائی نہیں۔

شرح: جیسا کہ اوپر گزر رہے زکوٰۃ اور جہاد تو اس وقت فرض نہ تھے لہذا ان کی یہ شرط مان لی گئی، بعد میں وہ از خود ہی تمام ارکان و اعمال کو ادا کرنے لگے۔ نماز چونکہ ہر عاقل و بالغ مسلم پر دن رات میں پانچ بار فرض ہے لہذا ۳۱ کی چھٹی نہ دی گئی۔ اس حدیث سے یہ بھی پتہ چلا کہ ضرورت کے وقت کافر مسجد میں داخل ہو سکتا ہے وہ ضرورت اس کی ہو یا کسی مسلم کی۔

## بَاب مَا جَاءَ فِي حُكْوِ أَرْضِ الْيَمَنِ

سرزمین یمن کے حکم کا باب

۳۰۲۷۔ حَدَّثَنَا هَنَادُ بْنُ السَّرِيِّ عَنْ أَبِي أُسَامَةَ عَنْ مُجَالِدٍ عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنْ عَامِرِ بْنِ شُهَيْرٍ قَالَ خَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَتْ لِي هَمْدَانُ هَلْ أَنْتَ ابْنُ هَذَا الرَّجُلِ وَمُرْتَادُ لَنَا فَإِنْ رَضِيتَ لَنَا شَيْئًا قَبْلِنَاهُ وَإِنْ كَرِهْتَ شَيْئًا كَرِهْنَاهُ قُلْتُ نَعَمْ فَجِئْتُ حَتَّى قَدِمْتُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَضِيتُ أَمْرًا وَأَسَأْتُ قَوْمِي وَكَتَبَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَذَا الْكِتَابَ إِلَى عُمَيْرِ ذِي مِرَانَ قَالَ وَبَعَثَ مَالِكُ بْنُ مُرَارَةَ التَّهَافُوتِي إِلَى الْيَمَنِ جَمِيعًا فَأَسْلَمَ عَكَ ذُوخِيَوَانَ قَالَ فَقِيلَ لِعَكَ انْطَلِقْ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَخُذْ مِنْهُ الْإِمَانَ عَلَى قَدْرَيْتِكَ وَمَالِكَ، فَقَدِمَ فَكَتَبَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ مِنْ مُحَمَّدٍ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَعْطِي ذِي خِيَوَانَ إِنْ كَانَ صَادِقًا فِي أَرْضِهِ وَمَالِهِ وَرَقِيقِهِ فَلَهُ الْإِمَانُ وَدِمَةُ اللَّهِ وَدِمَةُ مُحَمَّدٍ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَكَتَبَ خَالِدُ بْنُ سَعِيدٍ بْنُ الْعَاصِ .

عامر بن شہر نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم مبعوث ہوئے ہمدانی نے مجھ سے کہا کہ کیا تو اس شخص کے پاس جا کر گا اور ہماری خاطر معلوم کر کے آئے گا، اگر تو ہمارے لیے کوئی چیز پسند کرے گا تو ہم اسے قبول کر لیں گے اور اگر تو ناپسند کرے گا تو ہم بھی اسے ناپسند کریں گے، میں نے کہا کہ ہاں! پس میں آیا حتی کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس گیا اور ان کے معاملے کو پسند کیا اور میری قوم اسلام سے آئی اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے یہ عمیر ذی مران کی طرف لکھوایا عامر بن شہر نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مالک بن مرارہ رہا دی کو سب اہل یمن کی طرف بھیجا پس عک ذوخیوان ایمان لے آیا، عامر بن شہر نے کہا کہ میں عک سے کہا گیا کہ تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف جا اور آپ سے اپنی بستی اور مال کی امان حاصل کر لے پس وہ آیا تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اسے لکھو کر دیا: بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

محمد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف سے ملک ذویخوان کے لیے اگر وہ تپا ہے اپنی زمین اور مال اور غلاموں کے بارے میں تو پھر اس کے لیے امان ہے اور اللہ کا ذمہ ہے اور محمد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا ذمہ ہے۔ اور یہ تحریر خالد بن سعید بن العاص نے لکھی۔

شرح: عامر بن شہر صحابی تھے اور ان کا شمار اہل کوفہ میں ہوتا ہے۔ ان سے عامر شعی کے سوا کسی نے روایت نہیں کی۔ اسی طرح عمیر ذومرّان بھی صحابی تھے۔ رھاوسی کی نسبت رھاکی طرف ہے جو حج کی ایک شاخ تھی۔ اس حدیث سے اہل یمن کے انہوں مسلمان ہونے کا پتہ چلتا ہے۔ پس یمن کی زمین عشری ہے۔

۳۰۲۸۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَحْمَدَ الْقُرَشِيُّ وَهَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الزُّبَيْرِ حَدَّثَهُمْ قَالَ نَافِرُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنِي عَمِّي ثَابِتُ بْنُ سَعِيدٍ عَنْ أَبِيهِ سَعِيدٍ يَعْنِي ابْنَ أَبِيضَ عَنْ جَدِّهِ أَبِيضَ بْنِ حَمَالٍ أَنَّهُ كَلَّمَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الصَّدَقَةِ حِينَ وَفَدَا عَلَيْهِ فَقَالَ يَا أَخَا سَبَأٍ لَبَدًا مِنْ صَدَقَةٍ فَقَالَ إِنَّمَا زُرْعَتَا الْقُطْنِ يَا رَسُولَ اللَّهِ وَقَدْ تَبَدَّدَتْ سَبَأٌ وَلَوْ يَتَّقُ مِنْهُمْ إِلَّا قَلِيلٌ سَارِبَ فَعَالَمِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى سَبْعِينَ حُلَّةً مِنْ قِيَمَةِ وَفَاءٍ بِالْمَعَاوِدِ كُلِّ سَنَةٍ عَمَّنْ بَقِيَ مِنْ سَبَأٍ بِمَارِبٍ فَلَمْ يَزَالُوا يُؤَدُّونَهَا حَتَّى قُبِضَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَإِنَّ الْعُمَالَ انْتَقَضُوا عَلَيْهِمْ بَعْدَ قُبُضِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِيمَا صَالَحَ أَبِيضُ بْنُ حَمَالٍ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الْحُلَّةِ السَّبْعِينَ فَرَدَّ ذَلِكَ أَبُو بَكْرٍ عَلَى مَا وَضَعَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى مَاتَ أَبُو بَكْرٍ فَلَمَّا مَاتَ أَبُو بَكْرٍ انْتَقَضَ ذَلِكَ وَصَارَتْ عَلَى الصَّدَقَةِ -

ابیض بن حمال سے روایت ہے کہ اس نے جبکہ وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس وفدے کر گیا تھا حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ صدقہ کے متعلق گفتگو کی جس حضور نے فرمایا: اسے سب کے کھائی (یعنی قوم سب میں سے) صدقہ تو لازم ہے پس ابیض نے کہا: رسول اللہ ہماری کھیتی تو کہاں ہے اور قوم سب! ہر ادھر کبھر مکی ہے اور ان میں سے بہت کم باقی رہ گئے ہیں جو کرب میں رہتے ہیں۔ پس نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کے ساتھ ستر جوڑوں پر مصالحت کی جو معامری چادروں کی قیمت

کی شکل میں ہو گا۔ مآرب میں جو لوگ قبیلہ سہاء کے باقی تھے وہ یہ سال نہ ادا کریں گے۔ پس وہ ادا کرتے رہے حتیٰ کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی وفات واقع ہو گئی اور عالموں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی وفات کے بعد ابیض بن حمالؓ کا مصباحی معاہدہ جو اس نے ستر چوڑوں کے متعلق رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ کیا تھا توڑ ڈالا، پھر ابو بکر رضی اللہ عنہ نے اسے ساسی صورت پر نوادیا جو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مقرر کی تھی کہ ابو بکرؓ کی وفات ہو گئی۔ پس ابو بکرؓ وفات پا گئے تو وہ پہلا معاہدہ بھڑوٹ گیا اور اب صورت صدقہ کی بن گئی۔

شرح: قرآن نے سودہ سہاء میں ستر مآرب اور اس کا ٹوٹنے کا واقعہ بیان کیا ہے، بند ٹوٹ جانے کے بعد یہ لوگ ادھر ادھر بکھر گئے تھے حتیٰ کہ ان میں سے کچھ حجاز میں بھی آئے تھے۔ کہا جاتا ہے کہ یثرب (مدینہ) کی آبادی کا کچھ حصہ بھی اسی پر مشتمل تھا۔ مآرب بن میں آؤ کے علاقے کا نام تھا بنہیل نے کہا مآرب دراصل قلعہ تھا اور ان کے ہر بادشاہ کا لقب سہاء ہوتا تھا جیسا کہ تین شعر اور حضرت موت کے ہر بادشاہ کو تبع کہا جاتا تھا۔ مولانا گنگوہیؒ نے فرمایا ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان لوگوں کے ساتھ صدقہ کی وصولی کے بجائے جو ستر چوڑے پر سمجھوتر کر لیا تھا یہ آپ کی خصوصیت تھی۔ حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ نے بھی اسی چیز کو قائم رکھا مگر حضرت عمرؓ نے پوری زکوٰۃ کی وصولی کا حکم دیا کہ شرع کا اصل حکم تو وہی تھا اور یہ صرف ایک خصوصی رعایت تھی۔ اگر یہ زکوٰۃ کا معاملہ تھا تو کتنا بڑے کا کہ یہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے خصائص میں سے تھا اور اگر صدقہ سے مراد عشر وغیرہ یا کھانا اور صدقہ ہے تو عموماً وقت کو اس میں کچھ اختیارات حاصل ہوتے ہیں۔

## بَابُ فِي اخْرَاجِ الْيَهُودِ مِنْ جَزِيرَةِ الْعَرَبِ

جزیرہ عرب سے یہودیوں کے اخراج کا باب

۳۰۲۹۔ لَحَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مَنْصُورٍ نَا سُفْيَانَ بْنَ عُيَيْنَةَ عَنْ سُلَيْمَانَ  
الْأَحْوَلِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ أَوْصَى بِثَلَاثَةٍ فَقَالَ أَخْرِجُوا الْمُشْرِكِينَ مِنْ جَزِيرَةِ الْعَرَبِ  
وَاجْزُوا الْوَفْدَ بِحَوْمَا كُنْتُ أُجِيزُهُمْ قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ وَسَكَتَ عَنِ  
الثَّلَاثَةِ أَوْ قَالَ فَأَنْتِمْ هَا:

ابن عباسؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے تین باتوں کی وصیت فرمائی پس فرمایا کہ مشرکوں کو جزیرہ عرب سے نکال دو۔ اور وفد کی پذیرائی و میزبانی اسی طرح کرنا جس طرح میں کرتا تھا۔ ابن عباسؓ نے کہا کہ آپ تیسری بات سے خاموش رہے یا ابن عباسؓ نے کہا کہ وہ مجھے بھول گئی۔ اور راوی حدیث حمیدؓ نے سفیان سے روایت کی اس تو میں نے کہا کہ سفیان نے کہا۔ مجھے معلوم نہیں کہ سعیدؓ نے تیسری چیز کا ذکر کیا تھا تو میں بھول گیا یا سعیدؓ ہی اس سے خاموش رہا۔

بخاری نے کئی جگہ اسے بہت طویل بیان کیا، مسند احمد (شرح تیسری چیز جس کا اس حدیث میں ذکر نہیں آیا تو لشکرِ اسلام کی روانگی تھی جو ابوبکر صدیقؓ نے کی، اور یا حضورؐ کا وہ ارشاد ہے: میری قبر کو بت مت بنانا۔ اور مؤطا میں اس طرف اشارہ پایا جاتا ہے۔ جزیرۃ العرب سے مراد بقول علامہ شامی وہ علاقہ ہے جو ان پانچ علاقوں پر مشتمل تھا۔ تمام، نجد، حجاز، عروص اور یمن۔ تمام حجاز کا جنوبی علاقہ ہے۔ نجد وہ علاقہ ہے جو حجاز اور عراق کے درمیان واقع ہے، حجاز دراصل ایک پہاڑ تھا جو یمن کے سامنے سے شروع ہوتا تھا اور یہ علاقہ شام سے ملحق ہو جاتا تھا اور اس میں مدینہ اور عمان ہے۔ عروص وہ علاقہ ہے جو یمن تک پہنچتا ہے بحرین تک۔ حجاز کو حجاز اس لیے کہتے تھے کہ وہ نجد اور یمن کے درمیان میں حائل تھا۔ یہ اس وقت کی حدیں تھیں جبکہ حضورؐ نے یہ حدیث ارشاد فرمائی تھی۔ اب ان حدود میں علاقوں کے ناموں میں اور ان بسکی تحدید میں بہت کچھ فرق اور گڑبڑ واقع ہو چکی ہے۔

اس حدیث میں جزیرہ عرب سے مشرکوں کو نکالنے کا حکم ہے، مشرکوں سے مراد یہاں پر مشرکین اہل کتاب ہیں یعنی یہود و نصاریٰ، کیونکہ وہ غزیر بن اثنا اور مسیح ابن اثنا کے قاتل ہیں اور اسی طرح موس وغیرہ دیگر مشرکین۔ لفظ حدیث میں جزیرۃ العرب سے مراد وہ ملک ہے جو اس وقت اس نام سے موسوم تھا۔ ایک مرجوح قول کے مطابق جزیرۃ العرب سے مراد صرف مکہ اور مدینہ ہے۔ طبری نے کہا ہے کہ شافعی نے یہ حکم حجاز کے ساتھ مخصوص مانا ہے اور وہ ان کے نزدیک مکہ، مدینہ، یمن اور اس کا ماحول ہے اور یمن اس سے خارج ہے۔ لیکن حنفیہ کے نزدیک سارے جزیرہ عرب کے شہر، گاؤں، بستیاں، ڈیرے، چشے، غرض ساری سرزمین عرب اس میں داخل ہے۔ اس میں کوئی کلیسا، رابھوں کی ٹکیا، یہودیوں کی عبادت گاہ اگر جا، مندر وغیرہ نہیں بن سکتا، نہ اس میں عمر و خنیزیر کی خرید و فروخت جائز ہے (یعنی غیر مسلم بھی نہیں کر سکتے)، مولا انصاری تیسری وصیت جو ابن عباسؓ کو یا کسی اور راوی کو بھول گئی تھی، اس امر کا احتمال موجود ہے کہ وہ یہ ہو: نماز کا خیال رکھنا اور غلاموں کا۔ واللہ اعلم

۳۰۳۔ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ نَا أَبُو عَاصِمٍ وَعَبْدُ الرَّحْمَنِ قَالَ آتَا ابْنَ جَرِيحٍ أَنَا أَبُو الزُّبَيْرِ أَنَّهُ سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ أَخْبَرَنِي عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ لَا تُخْرِجَنَّ الْيَهُودَ وَالنَّصَارَى مِنْ جَزِيرَةِ الْعَرَبِ فَلَا تُتْرَكُ فِيهَا إِلَّا مُسْلِمًا۔

جابر بن عبد اللہؓ کہتے تھے کہ مجھے عمر بن الخطابؓ نے بتایا کہ انہوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ کہتے سنا تھا، میں یہود و نصاریٰ کو جزیرہ عرب سے نکال دوں گا اور کسی کو بھی مسلمانوں کے سوا اس میں نہ چھوڑوں گا تو میں (مسلم ترمذی، نسائی، ترمذی) کے الفاظ ہیں کہ: اگر میں زندہ رہا تو انشاء اللہ الخ۔

شرح: اس حدیث میں صراحت کے ساتھ یہود و نصاریٰ کو خارج کرنے کا ذکر ہے۔ سبب اس کا یہ ہے کہ جزیرہ عرب مرکز اسلام ہے، اسلام ایک آفاقی و بین الاقوامی دین ہے، مرکز کو غیروں سے پاک کرنا ضروری ہے تاکہ اس قسم کی سازشوں سے بچاؤ ہو سکے جو مشرکوں، یہود و نصاریٰ اور منافقوں نے اسلام اور اہل اسلام کے خلاف کی تھیں۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو تو موقع نہ مل سکا، یہ کام ان کے ایک خلیفہ راشد حضرت عمرؓ کے ہاتھوں انجام پایا۔



۳۰۳۱. حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ نَا أَبُو أَحْمَدَ مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ نَا  
سُفْيَانُ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ عَنْ عُمَرَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى  
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمَعْنَاهُ وَالْأَوَّلُ أَتَى.

حضرت عمرؓ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا یا الخواصی اور یہی حدیث کی مانند۔ اور پہلی حدیث  
تمام تر ہے۔

۳۰۳۲. حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ دَاوُدَ الْعُتْكِيُّ نَا جَدِيرٌ عَنْ قَابُوسَ بْنِ أَبِي  
طَبِيَّانٍ عَنْ أَبِيهِ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
لَا تَكُونُ قِبْلَتَانِ فِي بَلَدٍ وَاحِدٍ.

ابن عباسؓ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ایک شہر میں دو قبلے نہیں ہو سکتے (ترمذی)  
شرح: یہ نفی بمعنی نفی ہے۔ یعنی مسلمان یا تو جہاں پر رہیں اس جگہ کو دارالاسلام بنائیں اور اس میں اسلام ہی کے احکام  
جاری کریں، ورنہ کم از کم دارالکفر میں تو اقامت اختیار نہ کریں۔ علاوہ ازیں اسلامی حکومت میں رہنے والے غیر مسلموں کو  
اپنے مذہب پر عمل کی تو اجازت ہے مگر کفر کے شعار کے اعلان و اظہار کی اجازت نہیں ورنہ فتنہ پڑے گا۔ دارالاسلام  
کے حکام کو اس طرف توجہ کرنا لازم ہے۔

۳۰۳۳. حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ خَالِدٍ نَا عُمَرُ بْنُ يَعْنَى ابْنُ عَبْدِ الْوَاحِدِ قَالَ قَالَ  
سَعِيدُ بْنُ يَعْنَى ابْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ جَزِيرَةُ الْعَرَبِ مَا بَيْنَ الْوَادِي إِلَى أَقْصَى  
الْيَمَنِ إِلَى تَحُومِ الْعِرَاقِ إِلَى الْبَحْرِ قَالَ أَبُو دَاوُدَ قُرِئَ عَلَى الْحَارِثِ  
ابْنِ مُسْكِينٍ وَأَنَا شَاهِدٌ أَخْبَرَكِ أَشْهَبُ بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ قَالَ قَالَ  
مَالِكٌ عُمَرُ أَجْلَى أَهْلِ نَجْرَانَ وَلَحْرِي جُلُوا مِنْ تَيْمَاءَ لَا تَهْمَا لَيْسَتْ مِنْ  
بِلَادِ الْعَرَبِ فَأَمَّا الْوَادِي فَإِنِّي أُرَى إِنَّمَا لَحْرِي جُلَ مَنْ فِيهَا مِنْ  
الْيَهُودِ أَنَّهُمْ يَرَوْنَهَا مِنْ أَرْضِ الْعَرَبِ.

سعید بن عبد العزیزؓ نے کہا کہ جزیرۃ العرب وادی سے لے کر یمن کی انتہا تک پھر حدود عراق تک اور سندھ تک  
سے (تخوم جمع ہے تخم یا تخم کی، جس کا معنی حدود و علامات ہیں۔ ایک حدیث میں زمین کے تخوم کو بدسنے اور مٹانے  
وانوں پر لعنت کی گئی ہے، یعنی علامات مثاوی جہاں، لوگوں کی کھیتوں اور ملکیتوں کے نشانات بدل دیے جائیں

تو یہ لائق لعنت بات ابو داؤد نے کہا الحارث بن سکین کے سامنے میری موجودگی میں یہ حدیث پڑھی گئی .....  
مالک نے کہا کہ حضرت عمرؓ نے اہل نجران کو توجہ دلا وطن کر دیا تھا مگر اہل تیمان کو ان کے وطن سے نہیں نکالا گیا کیونکہ وہ  
عرب کے علاقے میں سے نہیں ہے جہاں تک وادی القرئی کا تعلق ہے میری رائے میں یہود کو وہاں سے نہیں نکالا گیا  
کیونکہ لوگوں نے وادی القرئی کو سرزمین عرب میں سے نہیں جانا تھا۔

۳۰۳۴۔ حَدَّثَنَا ابْنُ السَّرْحِ نَابُنْ وَهَبٌ قَالَ قَالَ مَالِكٌ وَقَدْ أَجَلًا  
عُمَرُ يَهُودَ نَجْرَانَ وَفَدَاكَ۔

امام مالک نے کہا کہ حضرت عمرؓ نے نجران اور فدک کے یہود کو جلا وطن کر دیا تھا کیونکہ یہ دونوں علاقے بلاد  
عرب کے ہیں خلاصہ یہ ہے کہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے از خود کوئی نہیں کیا بلکہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے حکم کی  
پابندی کی تھی کہ عرب کو مشرکوں اور یہود و انصار کی سے پاک کر دیا جائے۔ سنن ابی داؤد کے ایک نسخے میں یہاں  
پر یہ عبارت ہے: آخر کتاب الفی۔ بسوا اللہ الرحمن الرحیم اول کتاب الخراج

## بَابُ فِي إِيقَافِ الْأَرْضِ السَّوَادِ وَأَرْضِ الْعَوَةِ

(سرزمین سواد اور بنو رستمیہ فتح ہونے والی زمین کو وقف کرنے کا باب ۲۹)

۳۰۳۵۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ نَا زُهَيْرُ بْنُ سُهَيْلٍ بْنُ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِيهِ  
عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنَعَتِ الْعِرَاقُ  
قَفِيزَهَا وَدِينَارَهَا وَمَنَعَتِ الشَّامُ مُدِّيَهَا وَدِينَارَهَا وَمَنَعَتِ مِصْرُ أَرْدَبَهَا  
وَ دِينَارَهَا ثُمَّ عُدْتُ حَرَمٍ حَيْثُ بَدَأْتُهَا زُهَيْرٌ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ  
شَهِدَ عَلَى ذَلِكَ لِحُمْ أَبِي هُرَيْرَةَ وَدَمَهُ۔

ابو ہریرہؓ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: عراق سے اس کی قفیز اور درہم روکا گیا، شام سے  
اس مدی اور دینار روکا گیا اور مصر سے اس کا اردب اور دینار یا تبر روکا گیا، پھر تم وہیں دوبارہ جا پہنچے جہاں سے  
ابتداء کی تھی از سہمہ راوی نے اسے تین بار کہا، اس پر ابو ہریرہؓ کا گوشت اور خون گواہ ہے کہ یہ اس کتاب الفتن  
مشرح: یہ ان مالک کے پہلے ہیں یہی اہل شام کا ماننے کا پیمانہ تھا جس میں ہم ایسا ہا کلک کرتے تھے۔ اردب  
اہل مصر کا پیمانہ تھا جس میں ہم ۴ صاع کی گنجائش ہوئی تھی عطا بنی نے کہا کہ حدیث کا معنی یہ ہے کہ یہ ہو کر رہنے والا  
ہے۔ یعنی مستقبل کے لیے ماضی کا سیغہ بطور متعین بولا گیا ہے۔ یعنی یہ علاقے مسلمانوں کے لیے فتح ہوں گے  
ان پر خراج عاید کیا جائے گا جو پیمانوں اور اوزان کے حساب سے لیا جائے گا۔ اور آخری زمانے میں بھی ایسا

ہی ہوگا۔ رسول اللہ صلی اللہ وسلم کی بیعتیں گوئی پوری ہو گئی۔ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے سرزمین عراق (سواد) پر  
 ہر آباد یا غیر آباد جہیز پر درہم و قنیز کے حساب سے خراج عاید کیا تھا۔ اور اسی طرح دوسرے ممالک کا بھی حال تھا۔  
 ۳۰۳۶. حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ نَاعِبُ الدَّرَاقِ نَا مَعْمَرُ عَنْ هِشَامِ بْنِ  
 مُنْبَهٍ قَالَ قَالَ هَذَا مَا حَدَّثَنَا أَبُو هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
 أَيُّمَا قَرْيَةٍ أَتَيْتُمُوهَا وَأَقِمْتُمْ فِيهَا فَسَهْمُكُمْ فِيهَا وَأَيُّمَا قَرْيَةٍ عَصَتْ  
 اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَإِنَّ خُمْسَهَا لِلَّهِ وَرَسُولِهِ تُرْهَى لَكُمْ۔

ہمام بن منبہ نے کہا کہ یہ وہ حدیث ہے جو ہم سے ابو ہریرہؓ نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے حوالے سے  
 بیان کی، حضورؐ نے فرمایا کہ جس بستی میں تم جاؤ اور وہاں اقامت کرو تو تمہارا حق اس میں ہے اور جس بستی نے اللہ  
 اور اس کے رسول صلی اللہ علیہ وسلم کی نافرمانی کی پس اس کا خمس اللہ اور اس کے رسولؐ کا ہے پھر وہ تمہارے لئے ہے  
 (مسلم کتاب الجہاد)  
 شرح: امام نووی نے کہا ہے کہ بقول قاضی عیاضؒ پہلی بستی سے مراد مال فی ہے جو بغیر لڑے بھڑے ہاتھ آئے،  
 صلح سے یا آبادی کے انحلاء سے۔ اس میں مسلمانوں کا حق ہے یعنی عطایا دیئے جائیں گے۔ اور دوسری بستی سے مراد  
 بزور شمشیر فتح ہونے والی آبادی ہے۔ اس کا خمس نکال کر باقی مجاہدین کے لیے ہے۔

## بَابُ فِي اخْذِ الْجَزْيَةِ

جزیہ لینے کا باب

۳۰۳۷. حَدَّثَنَا الْعَبَّاسُ بْنُ عَبْدِ الْعَظِيمِ نَاسِهُلُ بْنُ مُحَبِّدٍ نَا يَحْيَى  
 ابْنُ أَبِي زَائِدَةَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْحَاقَ عَنْ عَاصِمِ بْنِ عُمَرَ عَنْ أَنَسِ  
 ابْنِ مَالِكٍ وَعَنْ عُثْمَانَ بْنِ أَبِي سَلَيْمَانَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
 بَعَثَ خَالِدَ بْنَ الْوَلِيدِ إِلَى أَكْبَدَارِ دُومَةَ فَأَخَذُوهُ فَأَتَوْهُ بِهِ فَخَفَنَ لَهُ  
 دُمَةً وَصَالِحَةً عَلَى الْجَزْيَةِ۔

انس بن مالک سے (سنن) اور عثمان بن ابی سلیمان نے (مسند) روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے  
 خالد بن الولیدؓ کو دومہ کے اکیدار کی طرف بھیجا۔ مسلمانوں نے اسے پکڑ لیا اور اسے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے  
 پاس لائے۔ پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کی جان بخشی کر دی اور اس کے ساتھ جزیہ پر مصالحت فرمائی۔

شرح: خطابی نے کہا ہے کہ اکیدر دومہ عربی نہیں تھا، کہا جاتا ہے کہ وہ غستان سے تھا۔ اس صورت میں ثابت ہوا کہ جزیرہ جس طرح عجیبوں سے لیا جاتا ہے اسی طرح عربوں سے بھی لینا جائز ہے۔ ابویوسف کا مذہب یہ کہ جزیرہ عربوں سے نہیں لیا جاتا، مالک، اوزاعی اور شافعی نے کہا کہ عربی و عجمی اس میں برابر ہیں۔ مولانا نے فرمایا کہ قیام تبرک کے زمانے میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے خالد بن الولید کو ۲ سواروں سمیت دومہ المجدل کے اکیدر بن عبد الملک کی طرف بھیجا۔ دومہ المجدل شام اور مدینہ کے درمیان ایک قلعہ اور آبادی کا نام تھا۔ اکیدر اپنے علاقے کا عیسائی بادشاہ تھا۔ خالد بن الولید نے عرض کیا تھا کہ میں بلاد کلب کے مابین اس تھوڑی سی تعداد سے کیا کروں گا؟ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ تو اسے جنگلی جانوروں کا شکار کرتا ہوا پائے گا۔ پس جب خالد چاندنی رات میں موسم گرما کے اندر اس کے قلعہ کے قریب پہنچا تو اس وقت اکیدر اپنے قلعے کی چھت پر تھا اور اس کی عورت رباب کنڈیہ اس کے ساتھ تھی جنگلی گائیں اس کے قلعے کے دروازے پر اپنے سینگ مارنے لگیں۔ اس کی بیوی نے جھانک کر گائیں دیکھیں اور اکیدر نے بھی انہیں دیکھ لیا۔ اس کا گھوڑا ایک ماہ سے تیار کیا جا رہا تھا، وہ قلعہ سے نیچے اتر اور گھوڑا کھینے کا حکم دیا۔ وہ چند آدمیوں سمیت سوار ہوا جن میں ان کا بھائی حسان بھی تھا۔ اتنے میں خالد نے انہیں جالیا اور اکیدر کو توکڑ لیا مگر حسان نے مزاحمت کی اور قتل ہو گیا۔ دوسرے لوگ بھاگ گئے۔ مسلمان قلعہ میں جہاد اخل ہوئے جنصورہ نے خالد سے فرمایا تھا کہ اگر تو اکیدر کو کھڑے تو اسے قتل نہ کرنا بلکہ میرے پاس لے آنا۔ لیکن اگر وہ مزاحمت کرے تو اسے قتل کر دینا۔ خالد نے اس سے کہا کہ اگر تو قلعہ کا دروازہ کھلوا دے تو میں تجھے قتل نہ کروں گا بلکہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس لے چلوں گا۔ یہ مصالحت جب ہوئی تو اکیدر بندھا ہوا تھا اور اس کا بھائی مصاد قلعہ کے اندر تھا، اس نے انکار کر دیا۔ اکیدر کے مشورے پر خالد نے مصاد سے دوسرا اونٹ، آٹھ سو گھوڑوں، چار سو زرمبوں اور چار سو نیزوں پر صلح کر لی۔ خالد نے اکیدر کو چھوڑ دیا اور اس نے قلعہ کا دروازہ کھلوا دیا۔ خالد قلعہ میں داخل ہو گئے۔ اور اکیدر کے علاوہ اس کے بھائی کی بھی جان بخشی کر دی۔ پھر خالد ان دونوں کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس لائے حضور صلی اللہ علیہ وسلم اس وقت مدینہ واپس تشریف لا چکے تھے۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان دونوں بھائیوں کو امان کی تحریر لکھ دی اور ان پر جزیرہ عاید کر دیا۔

۳۰۳۸۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ النَّفِيلِيُّ نَا أَبُومَعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي وَائِلٍ عَنْ مُعَاذِ ابْنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ رَأَى وَجْهَهُ إِلَى الْيَمَنِ أَمَرَ أَنْ يَأْخُذَ مِنْ كُلِّ حَالٍ يُعِينِي مُحْتَلِمًا دِينَارًا أَوْ عِدْلَهُ مِنَ الْمَعَافِرِ ثِيَابًا تَكُونُ بِالْيَمَنِ.

معاذ سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے جب اسے یمن کی طرف بھیجا تو حکم دیا کہ ہر باغ سے یکدیناریاں کے برابر معافری وصول کرے معافری یعنی کپڑوں کا نام ہے (ترمذی، نسائی، ابن ماجہ۔ ترمذی نے اسے حدیث حسن کہا مگر بتایا کہ اس کا مرسل ہونا زیادہ صحیح ہے۔ یہ حدیث اس سے پہلے سنن ابی داؤد میں ۱۵۷۶ نمبر پر گنہر چکی ہے)

شرح: خطابیؒ کہتا ہے کہ عالم یا محکم سے مراد بالغ مرد ہے۔ عورتوں پر جزیرہ نہیں لگتا نہ بچوں اور مجنونوں پر۔ مشافعیؒ نے اس حدیث کی بناء پر ہر غنی اور متوسط درجے کے ذمی پر ایک دینار جزیرہ لگانا واجب کہا ہے۔ حنفیہ اور احمد بن حنبل نے مختلف لوگوں کے لیے مختلف مقدار متعین کی ہے احمد نے کہا کہ جزیرہ ان لوگوں کی طاقت کے موافق ہوگا اور اس کا مفصلہ وقت کی حکومت کرے گی۔ مولاناؒ نے فرمایا ہے کہ جزیرہ دو قسم کا ہوتا ہے ایک وہ جو از روئے صلح لگایا جائے اور اس کی مقدار وہی ہوگی جس پر فریقین پر اتفاق ہو جائے چنانچہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اہل نجران پر ایک ہزار دوسو سوڑے کپڑوں پر صلح کے طور پر عائد کئے تھے۔ دوسری قسم کا جزیرہ وہ ہے جو غلبہ حاصل کرنے کے بعد نام کی مرضی سے عائد ہوتا ہے اس صورت میں اس آبادی کو ان کی املاک پر قائم رکھا جاتا ہے اور کافی غنی پر ۸ درہم یعنی سہ ماہ میں چار درہم، متوسط الحال پر ۴ درہم اور کارکن مزدور پر ۱۲ درہم سالانہ لگایا جاتا ہے۔ اس حدیث میں جو فی سکن ایک دینار آیا ہے اس سے مراد بطور صلح ہے۔ حضرت عمر عثمان و علی رضی اللہ عنہم سے وہ مقدار منقول ہے جو مختلف احوال کے لوگوں کی اوپر بیان ہوئی ہے اور صحابہؓ میں سے کسی نے اس سے اختلاف نہیں کیا تھا۔

۳۰۳۹۔ حَدَّثَنَا التَّفَيْلِيُّ نَا أَبُو مُعَاوِيَةَ نَا الْأَعْمَشُ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنْ مَسْرُوقٍ عَنْ مُعَاذٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَثَلَهُ۔

دوسری سند سے وہی اوپر والی حدیث معاویہؓ سے ہے۔

۳۰۴۰۔ حَدَّثَنَا الْعَبَّاسُ بْنُ عَبْدِ الْعَظِيمِ حَدَّثَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ هَانِئٍ أَبُو عَيْمٍ النَّخَعِيُّ نَا شَرِيكٌ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ مُهَاجِرٍ عَنْ زِيَادِ بْنِ جَبْرِ قَالَ عَلِيٌّ لَمَّا بَقِيَتْ لِنَصَارَى بَنِي تَغْلِبَ الْأَقْتُلُكُ الْمُقَاتِلَةُ وَلَا سَبِيْنَ الدَّرِيَّةُ فَإِنِّي كَتَبْتُ الْكِتَابَ بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّ لَا يُنْصَرُوا أَبْنَاءَهُمْ قَالَ أَبُو دَاؤُدَ هَذَا حَدِيثٌ مُنْكَرٌ وَبَلَغَنِي عَنْ أَحْمَدَ أَنَّهُ كَانَ يُنْكَرُ هَذَا الْحَدِيثَ أَنْكَارًا شَدِيدًا وَهُوَ عِنْدَ بَعْضِ النَّاسِ شُبْهَةُ الْمَرْوُكِ وَأَنْكَرُوا هَذَا الْحَدِيثَ عَلَى عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ هَانِئٍ قَالَ أَبُو عَلِيٍّ وَكَمْ يَقْرَأُ أَبُو دَاؤُدَ فِي الْعَرْضَةِ الثَّانِيَةِ۔

علی رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ اگر میں نصاریٰ بنی تغلب کے لیے زندہ رہا تو ان کے قابل جنگ مردوں کو قتل کروں گا اور عورتوں اور بچوں کو قیدی بناؤں گا کیونکہ میں نے ہی ان میں اور نبی صلی اللہ علیہ وسلم میں تحریر لکھی تھی کہ وہ اپنے

بیٹوں کو عیسائی نہ بنائیں۔ ابو داؤد نے کہا کہ ممکنہ حد تک ہے، مجھے احمد کے متعلق خبر پہنچی ہے کہ وہ اس حدیث کا شدید انکار کرتے تھے۔ سنن ابی داؤد کے راوی ابو علی نووی نے کہا کہ ابو داؤد نے یہ حدیث دوسرے دور سے دور سے ہی نہیں پڑھی تھی۔

شرح: اس حدیث کی سند میں ابراہیم بن حجاج بن یحییٰ کو فی اور شریک بن عبد اللہ حنفی پر ائمہ حدیث نے تنقید کی ہے۔ اس کے ایک اور راوی عبد الرحمن بن ہانی غنی کے متعلق احمد بن منیل نے لاشعری اور یحییٰ بن معین نے کذاب کا لفظ بولا ہے۔ (منذری) ابو داؤد اور نسائی کے نزدیک وہ ضعیف ہے۔

۳۰۲۔ حَدَّثَنَا مُصَرِّفُ بْنُ عَمْرِو بْنِ أَبِي هَاشِمٍ نَائِيُوسُ يَعْنِي ابْنَ بُكَيْرٍ نَا سَبَاطُ بْنُ نَصْرِ بْنِ هَمْدَانَ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْقُرَشِيِّ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَهْلَ نَجْدَانَ عَلَى الْغَى حُلَّةٍ التَّصْفُ فِي صَفَرٍ وَالتَّصْفُ فِي رَجَبٍ يُؤَدُّونَهَا إِلَى الْمُسْلِمِينَ وَعَارِيَةً ثَلَاثِينَ دِرْعًا وَثَلَاثِينَ فَرَسًا وَثَلَاثِينَ بَعِيرًا وَثَلَاثِينَ مِنْ كُلِّ صِنْفٍ مِنْ أَصْنَافِ السِّلَاحِ يُغْزُونَ بِهَا وَالْمُسْلِمُونَ ضَامُونَ لَهَا حَتَّى يُرَدُّوَهَا عَلَيْهِمْ إِنْ كَانَ بِالْيَمَنِ كَيْدًا ذَاتُ غَدٍ عَلَى أَنْ لَا تَهْدَمَ لَهُمْ بَيْعَةٌ وَلَا يُخْرِجَ لَهُمْ قَسٌّ وَلَا يُفْتَنُوا عَنْ دِينِهِمْ مَا لَوْ يُحْدِثُوا حَدَثًا أَوْ يَأْكُلُوا الرِّبَا قَالَ إِسْمَاعِيلُ فَقَدْ أَكَلُوا الرِّبَا قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَإِذَا انْقَضَوْا بَعْضُ مَا اشْتَرَطَ عَلَيْهِمْ فَقَدْ أَحْدَثُوا بِهِ

ابن عباسؓ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اہل نجران سے دو سو جوڑوں پر مصالحت کی تھی، نصف ماہ صفر میں اور نصف رجب میں وہ مسلمانوں کو ادا کریں گے، اور تیس زرہیں، تیس گھوڑے، تیس اونٹ، اور ہر قسم کے اسلحہ میں سے تیس میں وہ مسلمانوں کو (بوقت حاجت) مستعار دیں گے تاکہ جنگ میں کام آئیں۔ اور مسلمان ان کے ضامن ہونگے تاکہ انہیں واپس نہ کریں، یہ سبھی اوروہ اس وقت دیں گے جبکہ یمن میں معاہدہ کرنے والے غدار نہ کریں۔ اور ہمارے طرف سے یہ وعدہ ہے کہ ان کا کوئی گرجا نہیں گرایا جائے گا اور ان کا کوئی عیسائی پادری نکالا نہیں جائے گا اور ان کو دین و مذہب کے باعث کوئی تکلیف نہ دی جائے گی جب تک کہ کوئی نئی بات نہ کرے گی یا سود نہ کھائے گی۔ اسماعیل راوی حدیث نے کہا کہ انہوں نے سود کھا یا۔ ابو داؤد نے کہا کہ جب انہوں نے معاہدے کی کسی شرط کو توڑا تو انہوں نے نئی بات کی۔

شرح: منذری نے کہا ہے کہ اسماعیل بن عبد الرحمن القرشیؓ کی سند کے نام سے مشہور ہے اور ابن عباسؓ سے اس کے سماع میں کلام ہے، ہاں کہا گیا ہے کہ اس نے ابن عباسؓ کو دیکھا تھا اور اسی طرح ابن عمرؓ کو بھی دیکھا تھا اور

انس بن مالک سے اسے سماع بھی حاصل ہوا ہے۔ اس حدیث سے خطابی نے یہ استدلال کیا ہے کہ امام کو اختیار حاصل ہے کہ ذمیوں کے ساتھ جن شرطوں پر صلح ہوا اور جس مقدار کا جزیہ باہم صلح سے لگایا جائے اس میں کمی بیشی بوقت ضرورت کر سکتا ہے، ہاں بیشی کی صورت میں ان کی رضا حاصل کرنا بھی لازم ہوگا۔ حدیث کے لفظ کیلئے خداوند کے کید سے مراد جنگ ہے۔

## بَابُ فِي اخْذِ الْجَزْيَةِ مِنَ الْمَجُوسِ

نجوس سے جزیہ لینے کا باب

۳۰۴۲۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ سَنَانٍ الْوَاسِطِيُّ نَا مُحَمَّدُ بْنُ بِلَالٍ عَنْ عِمْرَانَ الْقَطَّانِ عَنْ أَبِي حَمْزَةَ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ إِنَّ أَهْلَ فَارِسَ لَمَّا مَاتَ نَبِيُّهُمْ كَتَبَ لَهُمْ ابْلِيسُ الْمَجُوسِيَّةَ.

ابن عباسؓ نے کہا کہ جب فارس والوں کا نبی مر گیا تو ابلیس نے ان کے لیے مجوسیت لکھ دی (یعنی انہیں آتش پرستی کی راہ پر ڈال دیا)۔  
تشریح: مجوسی آتش پرست ہیں اور نور و ظلمت نامی دو عملوں کے قائل ہیں۔ آگ کو وہ نور کا مظہر جان کر پوجتے ہیں۔ جدید تحقیق سے معلوم چکا ہے کہ زرتشتؑ کی تعلیم دراصل توحید پر مبنی تھی مگر اس کے بعد مجوسیت جو ایران کا قدیم مذہب تھا انہیں نو چھپا لیا اور زرتشتؑ کی تعلیم کو بدل دیا گیا۔ ممکن ہے کہ زرتشتؑ واقعی نبی ہوا یا کم از کم اپنے وقت کے اہمیاے نبی اسرائیل مثلاً عاموسؑ سے متاثر ہوا ہو۔ نجوس پر جزیہ عائد کرنے کا سبب یہی تھا کہ وہ اپنے نبی درہنما زرتشتؑ کی تعلیمات کو ترک کر کے ثنویت کے قائل ہو گئے اور آگ پوجنے لگے۔

۳۰۴۳۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ نَا سُفْيَانُ عَنْ عَمْرِو بْنِ دِينَارٍ سَمِعَ بَجَالََةَ يُحَدِّثُ عَمْرَو بْنَ أَوْسٍ وَأَبَا الشَّعْثَاءِ قَالَ كُنْتُ كَاتِبَ الْجَزْءِ ابْنَ مُعَاوِيَةَ عَمْرٍو الْأَحْنَفِ بْنِ قَيْسٍ إِذْ جَاءَنَا كِتَابُ عُمَرَ قَبْلَ مَوْتِهِ بِسَنَةِ أَقْتُلُوا كُلَّ سَاحِرٍ وَفَرٍّ قَوْا بَيْنَ كُلِّ ذِي مَحْرَمٍ مِنَ الْمَجُوسِ وَأَنْتَ هُوَ هَرَّ عَنِ التَّرْمِزَةِ فَقَتَلْنَا فِي يَوْمٍ ثَلَاثَةَ سَوَاحِدَ وَفَرَّقْنَا بَيْنَ كُلِّ رَجُلٍ مِنْ

الْمَجُوسِ وَحَرِّمِهِ فِي كِتَابِ اللَّهِ تَعَالَى وَصَنَعَ طَعَامًا كَثِيرًا فَدَعَاهُمْ  
فَعَرَضَ السَّيْفَ عَلَى فَخِذِهِ فَأَكَلُوا وَلَحْمُيَزْمَرُمُوا وَالْقَوَا وَقَرَبَعِل  
أَوْ بَعْلَتَيْنِ مِنَ الْوَرِقِ وَلَمْ يَكُنْ عُمَرَا أَخَذَ الْجَزِيَّةَ مِنَ الْمَجُوسِ حَتَّى  
شَهِدَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَوْفٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَخَذَهَا  
مَنْ مَجُوسٍ هَجَرَ.

بجاء عمرو بن اوس اور ابو الشعثاء سے بیان کرتا تھا کہ میں احنف بن قیس کے چچا جز بن معاویہ کا کاتب تھا۔ اچانک  
ہمارے پاس حضرت عمرؓ کی وفات سے ایک سال قبل ان کا خط آیا کہ ہر جادوگر کو قتل کر دو اور مجوسیوں میں سے  
ہر محرم کو (نکاح سے) الگ کر دو اور ان کو زمرہ سے منع کرو۔ پس ہم نے ایک دن میں تین جادوگر قتل کئے اور اللہ تعالیٰ  
کی کتاب کے مطابق ہر مجوسی اور اُس کے محرم میں جلدائی کر دی۔ جز بن معاویہ نے بہت سا کھانا پکایا اور مجوسیوں کی دعوت  
کی، اور تلوار کو اپنی ران پر چوڑائی کے بل رکھا۔ پس انہوں نے کھانا کھایا اور زمرہ نہیں پڑھا اور ایک بچہ یاد و بچروں کا بھی  
چاندی ڈال دی اور حضرت عمرؓ نے مجوسیوں سے جزیرہ لیا تھا جب تک کہ عبدالرحمن بن عوف نے یہ گواہی نہ دی کہ  
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مقام ہجر کے مجوسیوں سے جزیرہ وصول فرمایا تھا (بخاری، ترمذی، نسائی)  
شرح: اس حدیث کی سند پر کلام ہوا ہے۔ مجوسی زرتشت کی پیدائش سے قبل جادوگری، فال گیری اور ٹوٹے ٹوٹے کا  
کام کرتے تھے اور اسی سبب سے بادشاہوں کے مقرب تھے۔ زرتشت نے گوان چیزوں کو مٹایا مگر اس کے بعد  
بھی پہلی حالت ہو گئی اور مجوسی بطور ہمیشہ انہی چیزوں کو اپنا بیٹھے۔ یہ بھی ثابت نہیں ہو سکا کہ غمرات کے ساتھ نکاح  
کرنا زرتشت کی تعلیم کے مطابق تھا۔ یہ تمام ان کے بعض عیش پرست بادشاہوں نے نکالی تھی اور پھر عام ہو گئی۔ زمرہ سے  
مُراد وہ کلمات تھے جو مجوسی کھانا کھاتے وقت پڑھتے تھے۔ چاندی ڈالنے کا مطلب خطابی نے یہ لکھا ہے کہ وہ لوگ  
چاندی کے برتنوں اور چمچوں وغیرہ میں کھانا کھاتے تھے۔ خطابی کہتے ہیں کہ جناب عمرؓ نے مجوسیوں کو اس بات پر مجبور  
نہ کیا تھا کہ اپنی محفلوں یا عبادت گاہوں یا گھروں میں وہ اپنے ان طور طریقوں کو ترک کر دیں، ممانعت اس امر کی ہوئی  
تھی کہ اہل اسلام کے سامنے ہر عام وہ ان چیزوں کا اظہار نہ کریں۔ دراصل یہ چیزیں انہیں کسی صحیح دلیل سے زرتشت  
سے نہیں ملی تھیں، بلکہ ان میں آگ کی پوجا اور اُس کی تعظیم کا تصور پایا جاتا تھا جو قدیم جو سیت کا زرتشت سے قبل بھی  
شعار تھا۔ اہل کتاب اپنے دینی عقائد و احکام اور معاملات پر خود تو عمل پیرا ہوتے ہیں مگر مسلمانوں کے سامنے  
ان چیزوں کا اظہار نہیں کرتے۔ ہاں اگر وہ اپنا مقدّمہ عدالتوں میں لائیں تو فیصلہ ملے یعنی اسلامی قانون کے  
مطابق ہی ہوتا ہے۔

حضرت عمر رضی اللہ عنہ پہلے مجوسیوں سے جزیرہ لینے سے بھجکتے تھے، جب عبدالرحمن بن عوف نے شہادت دی کہ  
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مقام ہجر کے مجوسیوں سے جزیرہ لیا تھا تو انہوں نے مجوس پر جزیرہ عاید کیا۔ جزیرہ عاید  
کرنے کے سبب میں اہل علم کے اندر اختلاف ہے۔ امام شافعیؒ نے کہا کہ انہیں اہل کتاب بان کر جزیرہ لیا گیا تھا۔



بنا تھی کا مشہور تر قول ہے اور حضرت علیؓ سے بھی ایسا ہی مروی ہے لیکن اکثر اہل علم نے کہا ہے کہ مجوسی اہل کتاب نہیں، یہود و نصاریٰ سے جزیہ کتاب اللہ کے حکم: حَتَّىٰ يُعْطُوا الْجِزْيَةَ عَنْ يَدٍ وَهُمْ صَاغِرُونَ التوبة۔ کے مطابق لیا گیا تھا اور مجوسوں سے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی اس سنت کے مطابق جس کا بیان عبد الرحمن بن عوفؓ نے جناب عمرؓ کے سامنے کیا تھا۔ لیکن یہ سلوک جو مجوس سے ہوا اس صرف جزیہ تک محدود ہے۔ ورنہ اس پر علمائے اسلام کا اتفاق ہے کہ ان کے ہاتھ کا ذبیحہ جائز نہیں اور نہ ان کی عورتوں سے مسلمانوں کا نکاح جائز ہے۔ ابراہیم حربی کا قول ہے کہ اس مسئلے پر ابو ثور کے علاوہ تمام اہل علم کا اتفاق ہے۔

مولانا نے معجم البلدان سے نقل کیا ہے کہ حمیر اور عرب عاریہ کی زبان میں تھجر کا معنی بستی اور آبادی تھا بحرین کے تمام علاقے کو بچر کہا جاتا تھا اور یہ علاقہ حنظلہ بنی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے وقت میں العلاء بن الحضرمی کے ہاتھ پر آٹھ یا دس بھری میں فتح ہوا تھا۔ حافظ ابن حجر نے کہا ہے کہ اس حدیث کا آخری جملہ اگر حضرت عمر رضی اللہ عنہ کے خط کا حصہ ہے تو یہ متصل ہے اور اس کی روایت جناب عمرؓ سے اور ان کی عبد الرحمنؓ بن عوفؓ سے اور ان کی جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے ہے اور ترمذی کی روایت میں یہ صراحت موجود ہے۔ جناب عمرؓ فاروق نے عبد الرحمنؓ کی شہادت سے قبل جو مجوسوں سے جزیہ نہ لیا اس کی دلیل کتاب اللہ کی آیت ہے: وَمِنَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ حَتَّىٰ يُعْطُوا الْجِزْيَةَ أَمْ كَيُؤْمِنُوا بِالْمَقْصُومِ یہ ہے کہ غیر اہل کتاب سے جزیہ نہیں لیا جاتا، لیکن جب عبد الرحمنؓ بن عوفؓ نے شہادت دے دی تو حضرت عمرؓ کو معلوم ہو گیا کہ اس مسئلہ میں مفہوم مخالف معتبر نہیں ہے۔ یعنی باوجود مجوس کے اہل کتاب نہ ہونے کے بھی ان سے جزیہ لیا جائے گا اور سبب اس کاشتت کا فیصلہ ہے۔ کیونکہ موطا کی منقطع روایت کے مطابق عبد الرحمنؓ نے کہا تھا کہ حضورؐ کا ارشاد ہے: مجوس کے ساتھ اہل کتاب جیسا سلوک کرو۔ مجوس کے پاس جو محرف و مبدل کتاب بھی جس کی بنا پر انہیں اہل کتاب جیسے سلوک کا مستحق گردانا گیا وہ وہی زرتشت کے دساتیر اور آوستا اور ژند و پاژند تھے جن کا محرف و مبدل ہونا پختہ دلائل سے ثابت ہو چکا ہے۔ اگر یہ محرف نہ ہوتیں تو شاید پوزیشن دوسری ہوتی مگر زرتشت کو صراحتاً پیغمبر خدا قرار دینا شاید پھر بھی ممکن نہ ہوتا کیونکہ اس سلسلے میں کتاب و سنت کی کوئی دلیل موجود نہیں ہے۔

۳۰۴۴۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مَسْكِينٍ الْيَمَامِيُّ تَابِعِيٌّ بَنُ حَسَّانَ نَاهْشِيْمُ  
أَنَا دَاوُدُ بْنُ أَبِي هِنْدٍ عَنْ قُسَيْرِ بْنِ عَمْرِو عَنْ بَجَالَةَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ ابْنِ  
عَبَّاسٍ قَالَ جَاءَ رَجُلٌ مِنَ الْأَسْبَدَانِيَّةِ مِنْ أَهْلِ الْبَحْرَيْنِ وَهُوَ مَجُوسُ  
أَهْلِ هَجَرَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَكَتَبَ عَنْدَهُ ثَوَخَرَجَ  
فَسَأَلَتْهُ مَا قَضَى اللَّهُ وَرَسُولُهُ فِيكُمْ قَالَ شَرَّقْتُ مَهْ قَالَ الْإِسْلَامُ  
أَوِ الْقَتْلُ قَالَ قَالَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَوْفٍ قَبْلَ مِنْهُمُ الْجِزْيَةُ قَالَ ابْنُ  
عَبَّاسٍ فَآخَذَ النَّاسُ بِقَوْلِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ وَتَرَكُوا مَا سَمِعْتُ أَنَا مِنَ الْأَسْبَدَانِيَّةِ

ابن عباسؓ نے کہا کہ اہل بحرین میں سے ایک اسبزی (مجوسی) جو ہجر کی ایک مجوسی قوم تھی۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آیا اور حضورؐ کے پاس ٹھہرا، پھر وہ باہر نکلا تو میں نے اس سے پوچھا کہ: اللہ اور اس کے رسول نے تمہارے بارے میں کیا فیصلہ کیا ہے؟ وہ بولا: بڑا فیصلہ ہے۔ میں نے کہا کہ خاموش رہو، اس نے کہا کہ فیصلہ یہ ہے کہ یا اسلام یا قتل۔ ابن عباسؓ نے کہا کہ عبدالرحمن بن عوفؓ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اُن سے جو یہ قبول کیا تھا، پس لوگوں نے عبدالرحمن کا قول لے لیا اور میں نے جو کچھ اس اسبزی یعنی مجوسی کے سنا تھا اسے اختیار نہ کیا۔ (شاید ان کے قبول نہ کرنے کا سبب یہ ہو کہ اس کی سند میں وہ مجوسی تھا جس کا قول اور روایت ناقابل قبول ہے)!

شرح: اسبزی بحرین کے ایک قبیلے اسبزی کی طرف منسوب ہے بروزن احمد۔ اسبزی کو اگر فارسی کلمہ مانا جائے تو یہ اسب کی طرف منسوب ہوگا (معنی گھوڑا) اور معنی اس کا ہوگا: گھوڑے کے بچاری، یہ گھوڑا بھی پوجتے تھے اور ان کے ناموں میں اسب شامل ہوتا تھا مثلاً: طہاسب، الہراسب وغیرہما۔ ابو عبیدہ کے مطابق اسبزی فارس کے کسری کا ایک قائد تھا جو بحرین کا حاکم تھا۔

## بَابُ فِي التَّشْدِيدِ فِي جَبَايَةِ الْجَزْيَةِ

جزیرہ آگاہی میں تشدید کا باب

۳۰۴۵۔ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ دَاوُدَ الْمَهْرِيُّ أَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ بْنُ يَزِيدَ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ أَنَّ هِشَامَ بْنَ حَكِيمٍ وَجَدَ رَجُلًا وَهُوَ عَلَى حِمَصٍ يُشَامِسُ نَاسًا مِنَ الْقِبْطِيِّ أَدَاءَ الْجَزْيَةِ فَقَالَ مَا هَذَا سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ إِنْ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ يُعَذِّبُ الَّذِينَ يُعَذِّبُونَ النَّاسَ فِي الدُّنْيَا۔

ہشام بن حکیمؓ بن حزام نے جبکہ وہ حمص کا حاکم تھا، ایک آدمی کو پایا کہ وہ کچھ قبطیوں کو جزیرہ کی ادائیگی میں دھوکے میں کھڑا کر رہا تھا تو اس نے کہا: یہ کیا ہے؟ میں نے تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ کہتے سنا تھا کہ اللہ عزوجل ان لوگوں کو عذاب دے گا جو دنیا میں لوگوں کو عذاب دیتے ہیں (مسلم، نسائی)۔

شرح: مسلم کی حدیث میں ہے کہ ان کا امیر اس وقت عمر بن سعدؓ تھا جو حضرت عمر رضی اللہ عنہ کی طرف سے حمص و فلسطین کا حاکم تھا اور اس روایت میں یہ بھی ہے کہ ان لوگوں کو دھوکے میں کھڑا کیا گیا تھا اور وہ قبطی تھے (قبطی نہیں) اور ان کے سروں پر روغن زیتون ڈالا گیا تھا۔ حضورؐ کا یہ قول ناحق تعذیب کے بارے میں ہے۔ جو تعذیب برحق ہو مثلاً حدود و قصاص یا تفریقیں ہو وہ اس سے خارج ہے۔ مسلم کی روایت میں یہ لفظ بھی ہے کہ ہشام بن حکیمؓ نے حکم دیا اور ان لوگوں کو چھوڑ دیا گیا۔ اس روایت سے یہ معلوم ہوا کہ جزیرہ کی ادائیگی کے لیے اتنی شدید سختی جائز نہیں۔

## بَابُ فِي تَعْشِيرِ أَهْلِ الذِّمَّةِ إِذَا اخْتَلَفُوا بِالْتِّجَارَةِ

ذمیوں سے عشور کی آگاہی کا باب جبکہ وہ تجارتی مال لائیں

۳۰۶۶۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ نَا أَبُو الْأَحْوَصِ نَاعِطَاءُ ابْنُ السَّائِبِ عَنْ حَرْبِ بْنِ عُبَيْدِ اللَّهِ عَنْ جَدِّهِ أَبِي أُمِّهِ عَنْ أَبِيهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّمَا الْعُسُورُ عَلَى الْيَهُودِ وَالنَّصَارَى وَلَيْسَ عَلَى الْمُسْلِمِينَ عُسُورٌ۔

عبید اللہ ثقفیؓ نے کہا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: عشور یہود و نصاریٰ پر ہے نہ کہ مسلمانوں پر۔ شرح: اس سے مراد صدقات کا عشور نہیں بلکہ مال تجارت کا عشور ہے۔ خطابی نے کہا کہ یہود و نصاریٰ سے وہ عشور وصول کیا جاتا ہے جو عقد ذمہ و مصالحت کے وقت مقرر ہوا ہو اگر ایسا نہیں ہوا تو جزیرہ کے علاوہ ان پر کوئی عشور نہیں اور یہ عشور اراضی کا عشور نہیں ہے کیونکہ ان کی زمین سے خراج لیا جاتا ہے اور مسلمانوں سے عشر یہ ساری بحث شافعی مذہب کے مطابق ہے۔ حنفیہ نے کہا ہے کہ اگر وہ مسلمانوں سے اپنے ملک میں عشور (تجارتی ٹیکس) لیں گے تو ہم بھی ان سے وصول کریں گے ورنہ نہیں۔ اس حدیث کی سند میں بڑی گڑبڑ اور اختلاف ہے۔ اس سے اگلی روایت میں خود ابو داؤد جو سند درج کرتے ہیں اس سے بھی اس غلط طوطی کی وضاحت ہوتی ہے۔ مولانا نے فرمایا ہے کہ اضطراب اس سند کا عطاء بن السائب کی طرف سے ہے کیونکہ وہ آخری عمر میں اختلاف کا شکار ہو گیا تھا۔ دوسری حدیث کی سند میں اختلاف کا شائبہ نظر نہیں آتا کیونکہ سفیان ثوری نے عطاء بن السائب کے اختلاف سے قبل اس سے سماع کیا تھا۔ خطابی نے عشور کے بارے میں حنفیہ کا جو مذہب بیان کیا ہے اس میں ابھن کا اندیشہ ہے۔ حنفیہ کا مذہب اس مسئلہ میں یہ ہے کہ حربی کافر سے مال تجارت کا عشور وصول کیا جاتا ہے اور ذمی سے نصف عشر اور سلم سے ربع عشر یعنی ۱۰۔ ہاں! اگر غیر مسلمانوں کا سلوک مسلمانوں کے ساتھ اور قسم کا ہو تو پھر ہم بھی ان سے وہی سلوک کریں گے بشرط اللہ میں ہے کہ حربی کافر اگر امان و اجازت کے بغیر دارالاسلام میں تجارت کی غرض سے داخل ہوں تو ان کا سارا مال ضبط کیا جائے گا۔ اگر امان و اجازت لے کر آئیں گے تو ان کے ساتھ شرائط امان کے مطابق سلوک ہوگا اور یہ ٹیکس سال بھر میں ایک ہی مرتبہ لیا جائے گا جبکہ وہ ہمارے ملک میں تجارت کے لیے گھومیں پھر یں گے۔

۳۰۶۷۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْمُحَارِبِ نَا وَكِيعٌ عَنْ سُفْيَانَ عَنْ عَطَاءِ بْنِ السَّائِبِ عَنْ حَرْبِ بْنِ عُبَيْدِ اللَّهِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمَعْنَاهُ قَالَ خَرَّابُهُ مَكَانَ الْعُسُورِ۔

ابن عبید اللہؓ نے نبی صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے ادھر کی حدیث جیسی روایت کی اس حدیث کی سند پہلی سے

مختلف ہے مگر عشور کی جگہ پر خراج کا لفظ بولا یہ محض ایک لفظی اختلاف ہے جس سے اصل مسئلے پر کوئی فرق نہیں پڑتا

۳۰۴۸ . حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ نَاعِبُ الدَّحْمَنِ نَاسُفِيَانُ عَنْ عَطَاءٍ عَنْ رَجُلٍ مِنْ بَكْرَيْنَ وَائِلٍ عَنْ خَالِهِ قَالَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَعَشَّرَ قَوْمِي قَالَ إِنَّمَا الْعُشُورُ عَلَى الْيَهُودِ وَالنَّصَارَى .

عطاء نے بکر بن وائل کے ایک مرد سے اور اس نے اپنے ماموں سے روایت کی، اس نے کہا کہ یا رسول اللہ کیا میں اپنی قوم سے عشور وصول کروں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ عشور تو صرف یہود و نصاریٰ پر ہے۔

شرح: حافظ ابن حجر نے کہا ہے کہ ابو امیہ تغلبی (حرب بن بلال کا دادا) رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے عشور کی روایت کرتا ہے کہ وہ مسلمانوں پر نہیں ہے۔ عطاء بن السائب سے راوی اس کا نام مختلف بتاتے ہیں۔ مولانا نے فرمایا کہ مسند احمد کی روایت میں حرب بن بلال ثقفی ابو امیہ سے روایت کرتا ہے جو بنی تغلب کا ایک مرد تھا۔ پھر بعض روایات میں ہے: حرب اپنے ماموں سے روایت کرتا ہے جس کا نام نہیں لیتا اور صرف یہ بتاتا ہے کہ وہ بکر بن وائل سے تھا۔ ابو داؤد کی روایت میں: عَنْ رَجُلٍ مِنْ بَكْرَيْنَ وَائِلٍ (حرب) عَنْ خَالِهِ ہے۔ مولانا نے فرمایا کہ وائل کی حدیث نمبر ۳۰۴۷ میں جو لفظ: عَنْ جَدِّهِ ابْنِ أُمِّهِ آیا ہے شاید اس میں تصحیف ہوئی ہے اور درست لفظ ابی امیہ نہیں بلکہ ابی امیہ سے مگر پھر اس کے آگے عن ابیہ کا لفظ زائد ہے۔ بہر حال اس روایت کا صحابی کون ہے؟ اس میں ابہام قائم ہے۔ کچھ آگے مزید بحث ہوگی۔

۳۰۴۹ . حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ إِدْرِاهِيمَ الْبَرَّازُ نَا أَبُو نُعَيْمٍ نَاعِبُ الدَّحْمَنِ السَّلَامُ عَنْ عَطَاءِ بْنِ السَّائِبِ عَنْ حَرْبِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ عَمِيرٍ الثَّقَفِيِّ عَنْ جَدِّهِ رَجُلٍ مِنْ بَنِي تَغْلِبَ قَالَ أَتَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاسْأَلْتُ وَعَلَّمَنِي الْإِسْلَامَ وَعَلَّمَنِي كَيْفَ اخْتِذَ الصَّدَقَةَ مِنْ قَوْمِي مِمَّنْ أَسْلَمُوا ثُمَّ رَجَعْتُ إِلَيْهِ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ كَلِمَا عَلَّمْتَنِي قَدْ حَفِظْتُهُنَّ إِلَّا الصَّدَقَةَ أَفَاعْشَرُهُ قَالَ لَا إِنَّمَا الْعُشُورُ عَلَى النَّصَارَى وَالْيَهُودِ .

حرب بن عبد اللہ بن عمیر ثقفی اپنے دادا سے روایت کرتا ہے جو بنی تغلب کا ایک شخص تھا، اس نے کہا کہ میں نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آ کر مسلمان ہوا اور آپ نے مجھے اسلام سکھایا اور یہ بھی سکھایا کہ میں اپنی قوم سے صدقہ کیوں کر وصول کروں، یعنی ان میں سے اسلام لانے والوں سے۔ پھر میں حضور کی طرف واپس گیا اور کہا یا رسول اللہ آپ نے

مجھے جو کچھ سکھایا تھا وہ میں نے یاد کر لیا ہے سوائے صدقہ کے، کیا میں ان سے عشور وصول کروں؟ آپ نے فرمایا کہ نہیں عشور تو یہود و نصاریٰ پر ہے۔

شرح: مندرجہ نے کہا ہے کہ یہ روایت بخاری نے تاریخ الکبیر میں بیان کی ہے اور بتایا ہے کہ راویوں کا اس میں کیا النظر ہے؟ اور کہنا ہے کہ اس کی متابعت نہیں ہوتی۔ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے زمین کا غلہ جب پانچ وسق ہو تو اس میں مسلمانوں پر بھی عشر واجب فرمایا ہے۔ راوی ابو حنیفہ کے نزدیک ہر مقدار پر عشر واجب ہے۔ حنفیہ کا فتویٰ صاحبین کے قول پر ہے جو دیگر ائمہ فقہ کے مطابق ہے یعنی پانچ وسق

۳۰۵۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عِيسَى نَا اشْعَثُ بْنُ شُعْبَةَ نَا أَسْرُطَاةُ بْنُ

الْمُنْذِرِ قَالَ سَمِعْتُ حَكِيمَ بْنَ عَمِيرٍ أَبَا الْأَحْوَصِ يُحَدِّثُ عَنِ الْعُرْبَاذِ  
ابْنِ سَارِيَةَ السُّلَمِيِّ قَالَ نَزَلْنَا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَيْبَرَ وَ  
مَعَهُ مِنْ مَمْعَةٍ مِنْ أَصْحَابِهِ وَكَانَ صَاحِبُ خَيْبَرَ رَجُلًا مَارِدًا مُنْكَرًا فَأَقْبَلَ إِلَى  
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَا مُحَمَّدُ أَكُفِّرُ أَنْ تَذْبَحُوا حِمْرَنَا  
وَتَأْكُلُوا ثَمَرَنَا وَتَضْرِبُوا نِسَاءَنَا فَعَضِبَ بَعْضُ النَّبِيِّ عَلَيْهِ السَّلَامُ  
وَقَالَ يَا ابْنَ عَوْفٍ إِذْ كُفِّرَ ثَمَرُنَا دَا لًا إِنْ الْجَنَّةَ لَا تَجِلُ إِلَّا لِلْمُؤْمِنِ  
وَأَنْ جَمِعُوا لِلصَّلَاةِ قَالَ فَاجْتَمِعُوا ثُمَّ صَلَّى بِهِمُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ ثُمَّ قَامَ فَقَالَ أَيَحْسِبُ أَحَدُكُمْ مَثَلًا عَلَى أَرِيكَتِهِ قَدْ يَطْنُ أَنَّ  
اللَّهَ لَوْ يَحْرِمُ شَيْئًا لَأَمَانِي هَذَا الْقُرْآنُ الْكَرِيمُ وَاللَّهُ قَدْ وَعْظُتْ وَأَمَرْتُ  
وَنَهَيْتُ عَنْ أَشْيَاءٍ إِنَّهَا لَمِثْلُ الْقُرْآنِ أَوْ أَكْثَرُ وَإِنَّ اللَّهَ تَعَالَى لَمْ  
يَجْلَلْ لَكُمْ أَنْ تَذْخُلُوا بُيُوتَ أَهْلِ الْكِتَابِ إِلَّا بِإِذْنٍ وَلَا تَضْرِبُوا نِسَاءَهُمْ  
وَلَا تَأْكُلُوا ثَمَرَهُمْ إِذَا اعْطَوْكُمْ الذِّمَّةَ عَلَيْهِمْ۔

عرباض بن ساریہ سلمی نے کہا کہ ہم نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ خیبر میں اتارے اور آپ کے صحابہ بھی تھے۔ اور خیبر کا عالم ایک سرکش منکر آدمی تھا، پس وہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آیا اور بولا: اے محمد! کیا تمہارے لیے جائز ہے کہ ہمارے گدھے ذبح کرو اور ہمارا پھل کھا جاؤ اور ہماری عورتوں کو پیٹو؟ اس پر نبی صلی اللہ علیہ وسلم غضب ناک ہو گئے اور فرمایا: اے ابن عوف! اپنے گھوڑے پر سوار ہو جاؤ اور پھر پکار کر منادی کرو کہ جنت صرف ایمانداروں کے لیے حلال ہے اور یہ کہ نماز کے لیے جمع ہو جاؤ۔ راوی نے کہا کہ لوگ جمع ہو گئے تو پھر نبی صلی اللہ

علیہ وسلم نے انہیں نماز پڑھانی، پھر اٹھے اور فرمایا: کیا تم سے کوئی شخص اپنی چار پائی پر سہارا لگائے بیٹھا ہو یا یہ سمجھتا ہے کہ اللہ تعالیٰ ان چیزوں کے سوا کوئی چیز حرام نہیں کی جو اس قرآن میں ہیں؟ خبردار! اللہ میں نے نصیحت کی اور حکم دیا اور کچھ چیزوں سے منع کیا، وہ قرآن کی طرح یا اس سے بھی زیادہ ہیں، اور اللہ عز و جل نے تمہارے لیے یہ حلال نہیں کیا کہ تم اجازت کے بغیر اہل کتاب کے گھروں میں داخل ہو، اور ان فی عورتوں کو پیٹنے کی بھی اجازت نہیں دی اور زنان کے پھل کھانے کی، جبکہ وہ تمہیں وہ فریضہ یاد کریں جو ان کے ذمہ ہے۔

شرح: منذری نے کہا کہ اس حدیث کی سند میں اشعث بن شعبة مضیی سے جس میں کلام ہے۔ مولانا نے فرمایا کہ بقول ازدی وہ ضعیف ہے اور ابوزرعمہ نے اسے نرم قرار دیا ہے۔ اسی طرح ابوالاحوص حمصی بھی مشکلم فیہ ہے۔ یہ قصہ جس کا یہاں ذکر ہے بظاہر فرج خیر کے بعد پیش آیا تھا مگر یہ نہیں معلوم کہ کب اور کس موقع پر؟

۳۵۱۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ وَسَعِيدُ بْنُ مَنْصُورٍ قَالَا نَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ هِلَالٍ عَنْ رَجُلٍ مِنْ ثَقِيفٍ عَنْ رَجُلٍ مِنْ جُهَيْنَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَعَلَّكُمْ تُقَاتِلُونَ قَوْمًا قَتَطَهُرُونَ عَلَيْهِمْ فَيَتَّقُونَكُمْ بِأَمْوَالِهِمْ دُونَ أَنْفُسِهِمْ وَأَبْنَاؤُهُمْ قَالَ سَعِيدٌ فِي حَدِيثِهِ فَيُصَالِحُونَكُمْ عَلَى صَلَاحٍ ثُمَّ اتَّفَقَا فَلَا تُصِيبُوا مِنْهُمْ شَيْئًا فَوْقَ ذَلِكَ فَإِنَّهُ لَا يَصْلَحُ لَكُمْ

ثقیف کے ایک آدمی نے جہینہ کے ایک آدمی سے روایت کی، اس نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: شاید تم ایک قوم سے قتال کرو اور تم ان پر غالب آ جاؤ پھر وہ اپنے آپ اور اپنی اولاد کو بچانے کی خاطر اپنے مال دے کر تم سے بچیں، سعید نے اپنی حدیث میں کہا کہ پس وہ تم سے مصالحت کریں۔ پھر دونوں راویوں کا اتفاق ہے کہ فرمایا، تم ان سے اس سے زیادہ اور کچھ وصول مت کرو کیونکہ وہ تمہارے لیے روا نہیں اسکی سند میں ایک مجهول راوی ہے۔

شرح: لعنکم کا لفظ یہاں تحقیق کے لیے ہے امتیہ کے لیے نہیں۔ باقی حدیث کا مطلب واضح ہے۔

۳۵۲۔ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ دَاوُدَ الْهَمْرِيُّ أَنَا ابْنُ وَهَبٍ حَدَّثَنِي أَبُو صَخْرٍ السَّيِّئِيُّ أَنَّ صَفْوَانَ بْنَ سُلَيْمٍ أَخْبَرَهُ عَنْ عِدَّةٍ مِنْ أَبْنَاءِ أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ أَبَائِهِمْ دَنِيَّةً عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ أَلَا مَنْ ظَلَمَ مَعَاهِدًا أَوْ انْتَقَصَهُ أَوْ كَلَّفَهُ فَوْقَ طَاقَتِهِ وَآخَذَ مِنْهُ شَيْئًا بِغَيْرِ طَيْبِ نَفْسٍ فَأَنَا حَاجِبُجْهَ يَوْمَ الْقِيَمَةِ۔

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے اصحاب کے کئی بیٹے اپنے باپوں سے روایت کرتے ہیں جن کا نسب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے قریب تھا کہ حضور نے ارشاد فرمایا خبردار! جس کسی نے کسی تعاد پر ظلم کیا یا اس کا حق مارا یا اس کی طاقت سے بڑھ کر اسے تکلیف دی یا اس کی دلی خوشی کے بغیر اس کی کوئی چیز نے لی تو حق امت کے دن میں اس کی طرف سے جھگڑے دار ہوں گا (اس روایت میں کچھ مجہول لوگ ہیں) شمس ح: اگر یہ حدیث ثابت ہے تو بہتر ورنہ صحیح احادیث سے بھی اس سے ملتا جلتا مضمون ثابت ہے اس سے اسلام کے عادلانہ اور غیر مسلموں کے حق میں مشفقانہ و فیاضانہ سلوک کا پتہ چلتا ہے، دنیا بھر کا کوئی دین و مذہب ایسی تعلیم پیش نہیں کر سکتا۔ غیر مسلموں نے ہر دور میں اور آج بھی مسلمانوں کے ساتھ جو کچھ کیا ہے وہ بالکل واضح ہے لیکن اس کے باوجود اسلام کی یہ تعلیم ہے کہ غیر مسلموں پر کسی قسم کی زیادتی نہ ہونے پائے۔

### بَابُ فِي الذِّمِّيِّ يُسَلِّمُ فِي بَعْضِ السَّنَةِ هَلْ عَلَيْهِ جِزْيَةٌ

باب ۳۲ اگر ذمی سال کے دوران میں اسلام لے آئے تو کیا اس پر جزیہ ہے؟

۳۰۵۳۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْجَرَّاحِ عَنْ جَرِيرٍ عَنْ قَابُوسٍ عَنْ أَبِيهِ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَيْسَ عَلَى مُسْلِمٍ جِزْيَةٌ

ابن عباس رضی اللہ عنہما کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: کسی مسلم پر جزیہ نہیں

۳۰۵۴۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ قَالَ سَأَلَ سُفْيَانُ عَنْ تَفْسِيرِ هَذَا فَقَالَ إِذَا اسْلَمَ فَلَا جِزْيَةَ عَلَيْهِ

سفیان نے اس کا مطلب یہ بتایا کہ جب وہ مسلم ہو جائے تو اس پر کوئی جزیہ نہیں (ترمذی) شرح: علامہ خطابیؒ نے کہا کہ اس کا معنی دو طرح سے ہو سکتا ہے، ایک یہ کہ جزیہ کا معنی خراج لیا جائے پس اگر کوئی یہودی اسلام لے آئے اور اس کے قبضے میں زمین تھی جس پر کہ مصالحت کی گئی تھی تو اس کی گزشتہ دن سے جزیہ موقوف ہے اور اس کی زمین سے خراج ختم ہے۔ اور یہ سفیان ثوری اور شافعی کا قول ہے۔ سفیان نے کہا کہ اگر وہ زمین بزدل و شمشیر مفتوح ہوئی تھی پھر اس کا مالک اسلام لے آیا تو اس شخص کا جزیہ ختم ہے مگر زمین پر خراج باقی ہے۔ دوسرا معنی یہ ہے کہ وقتی جب مسلمان ہوا اور سال کا کچھ حصہ گزر چکا ہو تو اس سے گزشتہ حصے کے جزیہ کا مطالبہ نہیں کیا جائے گا جیسا کہ مسلمان جب سال ختم ہونے سے پہلے ہی اپنے مویشی بیچ دے تو اس سے زر کوۃ کا مطالبہ موقوف ہوتا ہے کیونکہ سال کا گزر جانا شرط ہے۔

لیکن جب سال گزرنے کے بعد وہ مسلمان ہو تو اس میں اختلاف ہے۔ ابو عبیدہ نے کہا کہ گزشتہ سال کا اس سے





التَّاسِ حَتَّى إِذَا صَلَّيْتُ الْعَتَمَةَ رَجَعَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى أَهْلِهِ فَأَسْتَاذَنْتُ عَلَيْهِ فَأَذِنَ لِي قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ بَايَ أَنْتَ وَأُمِّي إِنْ الْمُشْرِكَ الَّذِي كُنْتُ أَتَدَايُنُ مِنْهُ قَالَ لِي كَذَا وَكَذَا وَلَيْسَ عِنْدَكَ مَا تَقْضِي عَنِّي وَلَا عِنْدِي وَهُوَ فَاضِحِي فَأَذِنَ لِي أَنْ أَتِيَ إِلَى بَعْضِ هَؤُلَاءِ الْأَخْيَارِ الَّذِينَ قَدْ أَسْلَمُوا حَتَّى يَرْزُقَ اللَّهُ تَعَالَى رَسُولَهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا يَقْضِي عَنِّي فَخَرَجْتُ حَتَّى إِذَا أَتَيْتُ مَنْزِلِي فَجَعَلْتُ سَيْفِي وَجَدَائِي وَنَعْلِي وَمَجِئْتِي عِنْدَ رَأْسِي حَتَّى إِذَا انْشَقَّ عُمُودُ الصُّبْحِ الْأَوَّلِ أَرَدْتُ أَنْ أَنْطَلِقَ فَإِذَا الْإِنْسَانُ يَسْعَى يَدْعُو يَا بِلَالُ أَجِبْ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَإِذَا الْإِنْسَانُ أَتَيْتُهُ فَإِذَا أَرْبَعُ رَكَائِبَ مَنَاخَاتٍ عَلَيْهِنَ أَحْمَالُ هُنَّ فَأَسْتَاذَنْتُ فَقَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أُبَشِّرُ فَقَدْ جَاءَكَ اللَّهُ تَعَالَى بِقَضَائِكَ ثُمَّ قَالَ الْكَرْتَلُ لِرَكَائِبِ الْمَنَاخَاتِ الْأَرْبَعِ فَقُلْتُ بَلَى فَقَالَ إِنَّ لَكَ رِقَابَهُنَّ وَمَا عَلَيْهِنَّ فَإِنَّ عَلَيْهِنَّ كَسَوَةَ وَطَعَامًا أَهْدَاهُنَّ إِلَى عَظِيمٍ فَدَكَ فَأَقْبِضْهُنَّ وَأَقْضِ دَيْنَكَ فَفَعَلْتُ فَذَكَرَ الْحَدِيثَ ثُمَّ انْطَلَقْتُ إِلَى الْمَسْجِدِ فَإِذَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَاعِدًا فِي الْمَسْجِدِ فَسَلَّمْتُ عَلَيْهِ فَقَالَ مَا فَعَلَ مَا قَبْلَكَ قُلْتُ قَدْ قَضَى اللَّهُ تَعَالَى كُلَّ شَيْءٍ كَانَ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَمْ يَبْقَ شَيْءٌ قَالَ أَفْضَلَ شَيْءٍ قُلْتُ نَعَمْ قَالَ أَنْظُرْ أَنْ تُرِيحَنِي مِنْهُ فَإِنِّي لَسْتُ بِدَاخِلٍ عَلَى أَحَدٍ مِنْ أَهْلِي حَتَّى تُرِيحَنِي مِنْهُ فَلَمَّا صَلَّى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْعَتَمَةَ دَعَانِي فَقَالَ مَا فَعَلَ الَّذِي قَبْلَكَ قَالَ قُلْتُ هُوَ مَعِيَ لَوْ يَا تَنَا أَحَدًا فَبَاتَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الْمَسْجِدِ

وَقَصَّ الْحَدِيثَ حَتَّى إِذَا صَلَّى الْعَتَمَةَ يَغْنِي مِنَ الْغَدِ عَائِي قَالَ مَا فَعَلَ  
الَّذِي بَعَلْتُكَ قَالَ قُلْتُ قَدْ رَأَيْتُكَ اللَّهُ مِنْهُ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَكَبَّرَ وَحَمِدَ  
اللَّهُ شَفَقًا مِنْ أَنْ يُدْرِكَهُ الْمَوْتُ وَعِنْدَهُ ذَلِكَ ثُمَّ اتَّبَعْتُهُ حَتَّى إِذَا جَاءَ  
أَزْوَاجَهُ فَسَكَرَ عَلَى امْرَأَةٍ امْرَأَةٍ حَتَّى أَتَى مَبِيتَهُ وَهَذَا الَّذِي سَأَلْتَنِي عَنْهُ

عبداللہ الحوزنی نے بیان کیا کہ میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے مؤذن بلالؓ سے حلب میں ملا اور میں نے  
کہا کہ اے بلال! مجھے بتاؤ کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا خرچ کیوں کر چلتا تھا؟ بلالؓ نے کہا کہ آپ کوئی مال نہ رکھتے  
تھے اور اس کا سارا انتظام میں کرتا تھا آپ کی بعثت سے لے کر اس وقت تک یہی حال رہا جبکہ آپ وفات پا گئے،  
صلی اللہ علیہ وسلم جب کوئی شخص آپ کے پاس مسلم ہو کر آتا اور آپ اسے عریاں پاتے تو مجھے حکم دیتے ہیں جاتا  
اور قرض لے کر اس کے لیے جاوے خریدتا اور کھانا کھلاتا تھا۔ حتیٰ کہ مجھے ایک مشرک ملا اور کہتے لگا اے بلال!  
میرے پاس مال و دولت کی گنجائش موجود ہے پس تو میرے سوا کسی اور سے قرض مت لیا کر۔ پس میں نے ایسا ہی کیا۔  
پس ایک دن کا ذکر ہے کہ میں نے وضو کیا اور نماز کی اذان دینے کے لیے کھڑا ہوا کہ چانک وہ مشرک تاجروں  
کی ایک جماعت میں آیا اور جب اس نے مجھے دیکھا تو کہا: اے حبشی! میں نے کہا: جی ہاں۔ پس اس نے مجھے سخت  
سست کہا اور سخت باتیں کیں، اور مجھ سے کہا کہ تجھے معلوم ہے کہ عیدینہ گزرنے میں کتنا وقت باقی ہے؟ بلالؓ نے  
کہا کہ میں نے کہا وہ قریب ہے۔ اس نے کہا کہ تیرے اور عیدینہ ختم ہونے کے درمیان صرف چار دن باقی ہیں۔ پھر میں نے  
ذمہ جو مال ہے اس کے عوض میں پکڑ لوں گا اور تجھے غلام بناؤں گا تو پہلے کی مانند بھیڑ بکریاں چرانے لگے گا۔ پس  
اس سے مجھے بہت غم ہوا جیسا کہ لوگوں کے دلوں میں ہوتا ہے حتیٰ کہ جب میں نے نماز عشاء پڑھی تو رسول اللہ صلی اللہ  
علیہ وسلم اپنے گھر والوں کی طرف لوٹ گئے، پس میں نے آپ سے اجازت طلب کی اور آپ نے اجازت دی۔ میں نے  
کہا یا رسول اللہ میرے ماں باپ آپ پر قربان ہوں، جس مشرک سے میں قرض لیتا ہوں اس نے مجھے یہ کہہ کہا ہے  
اور آپ کے پاس میرا قرض ادا کرنے کو کچھ ہے نہیں اور نہ میرے پاس ہے اور وہ مجھے رسوا کر دے گا، پس آپ  
مجھے اجازت دے دیں کہ میں ان مسلم قبائل کی طرف بھاگ جاؤں حتیٰ کہ اللہ تعالیٰ اپنے رسول کو اتنا رزق دے کہ  
وہ میرا قرض ادا کر سکے۔ پس میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے گھر سے نکلا حتیٰ کہ اپنے مکان پر پہنچا، پس  
میں نے اپنی تلوار اور چمڑے کا تھیلہ اور جو تار بنی ڈھال اپنے سر کے قریب رکھ لی۔ حتیٰ کہ جب صبح کا ذب پھوٹی تو میں  
نے نکل جانے کا ارادہ کر لیا۔ تو کیا دیکھتا ہوں کہ ایک انسان بھاگا آتا ہے اور مجھے پکارتا ہے: اے بلال! مجھے  
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بلاتے ہیں۔ پس میں پہلا حتیٰ کہ حضورؐ کے پاس جا پہنچا تو کیا دیکھتا ہوں کہ چار اونٹنیاں  
بٹھائی گئی تھیں اور ان کا بوجھ ان کے اوپر ہی تھا۔ پس میں نے اجازت مانگی تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھ سے  
فرمایا: خوش ہو جا کہ اللہ تعالیٰ تیرے قرض کی ادائیگی کا سامان لے آیا ہے۔ پھر آپ نے فرمایا کیا تو نے چار بیٹھی ہوئی  
اونٹنیاں نہیں دیکھیں؟ میں نے کہا کہ جی ہاں دیکھی ہیں۔ حضورؐ نے فرمایا کہ وہ اونٹنیاں اور جو کچھ ان پر ہے وہ  
تیرے لیے ہے۔ کیوں کہ ان پر کپڑے ہیں اور کھانے کا سامان ہے جو فدا کے رہیں نے مجھے بطور ہدیہ بھیجا

ہے۔ پس تو ان پر قبضہ کر لے اور اپنا قرض ادا کر دے۔ پس میں نے ایسا ہی کیا، پھر بلالؓ نے سارا قصہ بیان کیا (جو بقول ہوا کہ ابوداؤد کے علاوہ مجھے اور کہیں نہیں ملا) کہ پھر میں مسجد کی طرف گیا تو دیکھا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم مسجد میں بیٹھے تھے پس میں نے آپؐ کو سلام کہا۔ آپؐ نے فرمایا کہ تیرے قرض کا کیا بنا؟ میں نے کہا کہ اللہ تعالیٰ نے وہ سب کچھ ادا کر دیا جو اس کے رسولؐ کے ذمہ تھا اور کوئی چیز باقی نہیں ہے۔ حضورؐ نے فرمایا: کیا کچھ بچا بھی ہے؟ میں نے کہا کہ ہاں۔ پس آپؐ نے فرمایا کہ اخراجات کو دیکھ اور اس سے مجھے راحت پہنچا یعنی خرچ غمزدان کی تشویش نہ رہے) کیونکہ میں اپنے کسی گھر میں نہیں جانے کا حتیٰ کہ مجھے اس سے فارغ الہال کر دے۔ پھر جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے عشاء کی نماز پڑھ لی تو مجھے بلایا، پس فرمایا: تیرے مال کا کیا ہوا؟ بلالؓ نے کہا کہ میں بولا: وہ میرے پاس ہے کیونکہ ہمارے پاس کوئی نہیں آیا۔ پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے رات مسجد میں گزار لی۔ اور بلالؓ نے حدیث بیان کی کہ جب حضورؐ نے اس دوسرے دن بھی عشاء کی نماز پڑھی تو مجھے بلایا اور فرمایا: تیرے پاس جو مال تھا وہ کیا ہوا؟ بلالؓ نے کہا کہ میں نے کہا یا رسول اللہ! اللہ تعالیٰ نے آپؐ کو اس سے راحت دے دی ہے۔ پس آپؐ نے اللہ اکبر کہا اور اللہ کی حمد بیان کی، اس خوف کے مارے کہ مبادا آپؐ کو موت آجائے اور آپؐ کے پاس وہ مال ہو۔ پھر میں آپؐ کے پیچھے چلا حتیٰ کہ آپؐ اپنی ازواجؓ کے پاس تشریف لے گئے اور ان میں سے ایک ایک بیوی کو سلام کہا حتیٰ کہ رات گزارنے کی جگہ پر جا پہنچے۔ سویرہ ہے وہ بات جس کا تو نے مجھ سے سوال کیا تھا۔

شرح: اس طویل حدیث میں کافر کے مدبے قبول کرنے کا ذکر موجود ہے جو باب کے عنوان کا مقصد ہے۔ علاوہ ازیں اس سے نئی باتیں اور بھی معلوم ہوئی ہیں: بلالؓ پر حضورؐ کا اعتماد، بلالؓ کی حضورؐ سے بے پناہ محبت، حضورؐ کا ذاتی معاملات میں زیادہ وقت اور قوت صرف نہ کرنا، بلالؓ کا حضورؐ کی ذات سے تقرب، آپؐ کا ذات غداوندی پر توکل، کافر کا رعیت ہونے کے باوجود بلالؓ سے سختی سے پیش آنا مگر حضورؐ کا نظر انداز کرنا کیونکہ معاملہ قرض کا تھا۔ بلالؓ کا غلوس سادگی۔ حضورؐ کا مال دنیا کی طرف سے بے رغبت رہنا اور ذات الہی پر کامل بھروسہ وغیرہ وغیرہ۔

۳۰۵۶۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ خَالِدٍ نَا مَرْوَانَ بْنَ مُحَنَّدٍ نَا مُعَاوِيَةَ بْنَ مَعْنٍ  
إِسْنَادُ أَبِي تَوْبَةَ وَحَدِيثُهُ قَالَ عِنْدَ قَوْلِهِ مَا يَقْضِي عَنِّي فَسَكَتَ عَنِّي  
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَانْتَمَرَتْهَا۔

یہ روایت بھی گزشتہ حدیث کی ہے اس میں ہے کہ: جب میں نے کہا کہ قرض ادا کرنے کو نہ آپؐ کے پاس کچھ ہے نہ میرے پاس، تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم خاموش ہو گئے اور مجھے اس کا بڑا غم ہوا (مگر یہ بات شائقِ گزشتہ)

۳۰۵۷۔ حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ نَا أَبُو دَاوُدَ نَا عِمْرَانَ عَنْ قَتَادَةَ  
عَنْ يَزِيدَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الشَّخِيرِ عَنْ عِيَاضِ بْنِ حِمَارٍ قَالَ أَهْدَيْتُ إِلَى

النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَاقَةً فَقَالَ أَسْلَمْتُ فَلْتُ لَا فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنِّي نَهَيْتُ عَنْ زَبَدِ الشُّرَكِيِّينَ -

عباس بن حمار نے کہا کہ میں نے اسلام لانے سے قبل رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو ایک اونٹنی بطور ہدیہ پیش کی تو آپ نے فرمایا کہ مجھ کو مشرکوں کا ہدیہ اور عطا لینے سے منع کیا گیا ہے (ترمذی) اور اس نے اسے حسن صحیح کہا ہے۔

شرح: اس حدیث میں لفظ زبد کا معنی عطا ہے۔ علامہ خطابی نے کہا کہ حضور کے اس ہدیہ کو رد کرنے کی دو وجہیں ہو سکتی ہیں ایک یہ کہ حضور نے اس کا ہدیہ رد فرما کر اسے کافر ہونے کا احساس دلایا تھا تاکہ وہ اسلام قبول کرے، دوسری وجہ یہ تھی کہ ہدیہ کی قبولیت دلی میلان اور توجہ پر منحصر ہے اور حضور کا دل چونکہ اس کی طرف مائل نہ تھا لہذا اس کا ہدیہ قبول نہ فرمایا۔ حضور سے یہود و نصاریٰ کا ہدیہ قبول کرنے کا ثبوت موجود ہے، شاید اس معاملے میں مشرک اور اہل کتاب کا بھی فرق ہو۔ لیکن اولیٰ یہ ہے کہ اس حدیث کو منسوخ سمجھا جائے کیونکہ آپ نے کئی مشرکوں کے ہدیے قبول فرمائے تھے۔ مثلاً مصر کے متوقس کا ہدیہ، اکیدر کا ہدیہ وغیرہ وغیرہ۔ یہی تھی نے کہا ہے کہ مشرکوں کے ہدایا کے قبول کرنے کی روایات بہت سی ہیں اور اس حدیث سے صحیح تر بھی ہیں۔ یہ عباس بن حمار بعد میں اسلام سے آئے تھے۔

## بَابُ فِي إِقْطَاعِ الْأَرْضَيْنِ

زمینوں کی جاگیر دینے کا باب

۳۰۵۸ - حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ مَرْزُوقٍ نَاشِئَةً عَنْ سِمَاكِ عَنْ عَلْقَمَةَ بْنِ

وَارِثِلَ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَقْطَعَهُ أَرْضًا بِحَضْرَةِ مَوْتٍ -

وائل بن حجر سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اسے حضرت مروت میں ایک زمین بطور جاگیر عطا فرمائی تھی (ترمذی) اور یہ حدیث اس کے نزدیک حسن صحیح ہے۔

شرح: وائل بن حجر یعنی بادشاہوں کی اولاد کا بقیہ تھا۔ حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کے ساتھ معاویہ بن ابی سفیان کو حضرت مروت بھیجا تھا تاکہ اس جاگیر کا قبضہ اسے دلا دیں یہ سواری سپہ تھا اور معاویہ پیدل معاویہ نے اس سے کہا کہ مجھے اپنے پیچھے سوار کر لو تو وائل نے کہا: تو اس لائق نہیں کہ بادشاہوں کا ردین بنے۔ پھر جب معاویہ نے خلیفہ ہوئے تو وائل ان کے پاس آیا، معاویہ نے اس کی آؤ بگلت کی اور اظہار کرام و کرام کیا وائل نے کہا کا ش میں اسے اپنے آگے سوار کر دیا۔ جاگیروں کے متعلق حنفی مذہب یہ ہے کہ زمین اصل میں دو قسم کی ہوتی ہے۔ ایک مملوکہ اور دوسری غیر مملوکہ مباحہ۔ پھر مملوکہ کی دو اقسام ہیں آباد اور غیر آباد اور مباحہ کی بھی دو قسمیں ہیں ایک

وہ جو آبادی والوں کی ضروریات کے لیے ہو مثلاً موسیقی چمکانے کی جگہ، ایندھن حاصل کرنے کی جگہ، دوسری قسم وہ جسے موات کہتے ہیں، یعنی وہ غیر ملوکہ ہو کسی کے کام نہ آئے۔ جہاں تک مملوکہ آباد زمینوں کا تعلق ہے ان میں کسی کو تصرف کا حق نہیں الا ملک کی اجازت اور رضائے ساتھ۔ ارض موات شہر کی آبادی سے باہر ہوتی ہے جو کسی کے قبضے میں یا کسی کی ملک میں نہیں ہوتی نہ اس پر کسی کا حق ہوتا ہے۔ شہر کی آبادی کے اندر کوئی موات نہیں ہوتی اس طرح جو زمین آبادی سے باہر ہوتی ہے مگر لوگوں کے مویشی چرانے یا ایندھن حاصل کرنے کے کام آئی ہے وہ بھی موات نہیں ہے، امام کو یہ اختیار نہیں ہوتا کہ یہ زمین کسی کو جاگیر میں دے ڈالے۔ ہاں وہ ارض موات کو مسلمانوں کے مصالح کی خاطر بطور جاگیر دے سکتا ہے۔ اگر کسی کو ایسی زمین دی گئی اور زمین بہت کم اس نے اس پر قبضہ کر کے اس میں کوئی تبدیلی نہ کی تو وہ اس سے اس مدت کے بعد واپس لے لی جائے گی جیسا کہ حدیث میں آچکا ہے (ابواب الحراج)

۳۰۵۹۔ حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عَمْرٍَا جَامِعُ بْنُ مَطَرٍ عَنْ عَلْقَمَةَ بْنِ وَائِلٍ بِإِسْنَادِهِ مِثْلَهُ.

اوپر ہی کی حدیث ایک اور طریق سے

۳۰۶۰۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنُ دَاوُدَ عَنْ فُطْرٍ قَالَ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ عَمْرِو بْنِ حُرَيْثٍ قَالَ خَطَبَ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَأْمًا بِالْمَدِينَةِ يَقُولُ وَقَالَ أَرِيدُكَ أَرِيدُكَ -

عمر بن حُرَیث نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھے مدینہ میں ایک مکان کے ساتھ نشان لگا کر ایک گھر عطا فرمایا اور فرمایا: میں تجھے عطا کرتا ہوں (مولاناؒ نے فرمایا کہ بقول ذہبی یہ ایک منکر حدیث ہے کیونکہ عمرؓ نے حرث اس سے بہت چھوٹا تھا کہ اسے ایک مکان عطا کیا جاتا۔ حضورؐ کی وفات کے وقت اس کی عمر دس سال لے لگ بھگ تھی۔ اور ذہبی نے یہ کلام ابوالحسن بن النقطان سے حاصل کیا ہے کیونکہ پہلے اس نے یہ حدیث اس بناء پر معطل قرار دی تھی۔ اور حنیفہ نے بھی اس کو مجہول الحال قرار دیا تھا مولاناؒ نے اس میں ایک اور علت بتائی ہے اور وہ یہ کہ مدینہ کی آبادی کے اندر کی اراضی لوگوں کی مملوکہ تھی لہذا ان خود کسی اور کو دے ڈالنا سمجھ میں نہیں آتا۔

۳۰۶۱۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُسْلِمَةَ عَنْ مَالِكٍ عَنْ رِبِيعَةَ بْنِ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ غَيْرٍ وَاحِدٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَقْطَعَ بِلَالُ بْنُ الْحَارِثِ الْمُرَنِّيَّ مَعَادِنَ الْقَبِيلَةِ وَهِيَ مِنْ نَاجِيَةِ الْفُرْعِ فَبَلَكَ الْمَعَادِنُ لَا يُؤْخَذُ مِنْهَا إِلَّا الزَّكَاةُ إِلَى الْيَوْمِ -

ربیعہ بن ابی عبد الرحمن نے کئی لوگوں سے روایت کی کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے بلال بن حارث مَرنی کو معادن القبلیہ بطور جاگیر دی تھیں جو فروع کی طرف واقع تھیں، پس ان معادن سے آج تک زکوٰۃ کے سوا کچھ وصول نہیں کیا جاتا۔

شرح: یہ ایک مسلسل حدیث ہے۔ الفروع نواحی رتبہ میں ایک آبادی کا نام ہے۔ معادن کے متعلق اکثر فقہاء کی یہ رائے ہے کہ اگر اس میں سے خارج ہونے والی دھات نصاب کو پہنچے تو اس میں زکوٰۃ فرض ہے۔ ابو حنیفہ، ثوری اور بعض دوسرے فقہاء کا قول ہے کہ معدن اقدار کا حکم ایک ہے اور رکارا زمین بروئے حدیث صحیح خمس ہے چاہے اس کی مقدار کم ہو چاہے زیادہ۔ مولانا فرماتے ہیں کہ ابدائع میں ہے: معدن میں سے نکلنے والی چیز یا محسوس ہوگی یا مانع، محسوس کی بھی دو قسمیں ہیں: ایک وہ جو پگھلانے سے پگھل جائے اور اس کے زیور بن سکیں مثلاً سونا چاندی، لوہا، سکہ، تانبا، پتیل وغیرہ۔ اور دوسری قسم وہ جو پگھل نہ سکے جیسے یاقوت، بلور، عقیق اور زمرہ اور فیروزہ وغیرہ۔ اور مانع بننے والی چیز ہے جیسے روغن قاز اور لفظ وغیرہ۔ اور یہ سب یا تو دارالاسلام میں پائی جائیں گی یا دارالخبرہ میں، کس ملک کو زمین میں یا غیر ملک کو زمین میں۔ پس اگر دارالاسلام میں کسی غیر ملک کو زمین میں پائی جائیں تو اگر وہ پگھل جائے اور زیور کی شکل میں ڈھل جائے والی دھاتیں ہوں تو ان میں خمس واجب ہے چاہے سونا چاندی ہو یا کچھ اور۔ پس ان کا پانچ پانچ والا لے گا اور بیت المال۔ پانے والا اگر متاثر حربی ہو تو اس سے ساری دھات لے لی جائے گی بشرطیکہ اس کے ساتھ یہ شرط نہ ہو چکی ہو۔ یہ حنفیہ کا قول ہے۔ شافعی کے نزدیک سونے چاندی کی معدن میں زکوٰۃ کی مقدار یعنی اُتم آئے گا جبکہ بقدر نصاب ہو۔ بعض اصحاب شافعی کے نزدیک سال گزرنے کی شرط بھی ہے۔ سونے چاندی کے علاوہ باقی سب معدنیات میں بھی خمس ہے عندا حنفیہ اور ان میں شرائط زکوٰۃ کا پایا جانا واجب نہیں۔ اور انہیں والدین اور اولاد کو بھی دینا جائز ہے اور پانے والا اگر محتاج ہو اور پانے سے غنی نہ کر سکے تو سارا خود خرچ کر سکتا ہے۔ شافعی کی دلیل یہ زیر اثر حدیث ہے اور حنفیہ نے، وَفِي الزَّكَاةِ الْخُمْسُ (متفق علیہ) سے استدلال کیا ہے۔ رکارا اصل میں تو معدن ہی کا نام ہے خزانے پر اس لفظ کو حجاز ابولا جاتا ہے۔ اس کا مادہ رکرنہ ہے جس کا معنی کاڑنا ہے اور گڑی ہوئی چیز معدن ہی ہو سکتی ہے نہ کہ خزانہ۔ کیونکہ خزانہ تو زمین کا مجاور ہوتا ہے اس میں گڑا ہوا اور مثبت نہیں ہوتا۔ اور معدن کی تعریف بلفظ رکارا خود رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے یہی فرمائی ہے کہ وہ مال جسے اللہ تعالیٰ نے زمین میں روزیہ ازل سے پیدا کیا وہ رکارا (یعنی معدن) ہے۔ اور اس حدیث کی زکوٰۃ ہر معدن میں خمس ہے، سونا چاندی ہو یا کوئی اور۔ بلال بن حارث مَرنی کی حدیث میں یہ احتمال ہو سکتا ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کی حاجت کے باعث اس سے کم وصول کیا ہو۔

۳۰۶۲۔ حَدَّثَنَا الْعَبَّاسُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ حَاتِمٍ وَغَيْرُهُ قَالَ الْعَبَّاسُ نَا حُسَيْنَ بْنِ مُحَمَّدٍ قَالَ أَنَا أَبُو أُوَيْسٍ قَالَ حَدَّثَنِي كَثِيرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ عَوْفٍ الْمُرْنِيِّ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَقْطَعَ بِلَالَ بْنَ الْحَارِثِ الْمُرْنِيِّ مَعَادِنَ الْقَبْلِيَّةِ جَلَسِيَّتَهَا وَغَوْرِيَّتَهَا وَقَالَ غَيْرُ

الْعَبَّاسِ جَلَسَهَا وَغَوْرَهَا وَحَيْثُ يَصْلَحُ الزَّرْعُ مِنْ قُدْسٍ وَلَوْ يُعْطَى حَقُّ  
مُسْلِمٍ وَكَتَبَ لَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
هَذَا مَا أَعْطَى مُحَمَّدًا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِلَالُ بْنُ حَارِثٍ الْمُرْنِيُّ  
أَعْطَاهُ مَعَادِنَ قَبِيلَتِهِ جَلَسِيَّتَهَا وَغَوْرِيَّتَهَا وَقَالَ غَيْرُهُ جَسَمَهَا وَغَوْرَهَا وَحَيْثُ  
يَصْلَحُ الزَّرْعُ مِنْ قُدْسٍ وَلَوْ يُعْطَى حَقُّ مُسْلِمٍ قَالَ أَبُو أُوَيْسٍ وَحَدَّثَنِي ثَوْرٌ  
ابْنُ زَيْدٍ مَوْلَى بَنِي الدَّيْلِ بْنِ بَكْرِ بْنِ كِنَانَةَ عَنْ عِكْرَمَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ  
مِثْلَهُ.

عمر بن شعوہ مزی سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے بلال بن حارث مزی کو معادن قبیلہ تھلی اور غوری یا بقول غیر العباس، جلس اور غور اور قدس کا وہ علاقہ جہاں زراعت ہو سکتی تھی اور آپ نے اسے کسی مسلم کا حق نہیں دیا اور نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کے لیے یہ تحریر لکھوائی: بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ۔ یہ وہ عطاریے جو محمد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے بلال بن حارث مزی کو کی۔ اسے معادن قبیلہ عطا کیں، تھلی اور غوری یا جلس اور غور اور بہاں پر قدس میں زراعت کی صلاحیت ہے اور اسے کسی مسلم کا حق نہیں دیا۔ ابو اوس نے ثور بن زید کے طریق سے ابن عباس سے اس کی مانند روایت کی ہے۔

ابو اوس بن کعب کے مورخین نے یہ روایت بھی نقل کی ہے۔ ابن حبان نے اسے صحیح قرار دیا ہے۔ ابن عساکر نے اسے ضعیف قرار دیا ہے۔ ابن عساکر نے اسے ضعیف قرار دیا ہے۔ ابن عساکر نے اسے ضعیف قرار دیا ہے۔

٣٠٦٣. حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ النَّضْرِ قَالَ سَمِعْتُ الْحَنِيئِيَّ قَالَ قَرَأْتُهِ غَيْرَ مَرَّةٍ  
يَعْنِي كِتَابَ طَيْبَةِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ أَبُو دَاوُدَ حَدَّثَنِي غَيْرُ  
وَاحِدٍ عَنْ حُسَيْنِ بْنِ مُحَمَّدٍ قَالَ أَنَا أَبُو أُوسٍ قَالَ حَدَّثَنِي كَثِيرُ بْنُ

عَبْدُ اللَّهِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَقْطَعَ بِلَالُ بْنُ حَارِثٍ الْمَزْنِيَّ مَعَادِنَ الْقُبَيْيَةِ جَدِيسَتِهَا وَغُورِيَّتَهَا قَالَ ابْنُ النَّضْرِ وَجَرَسَهَا وَذَاتُ النَّصَبِ ثُمَّ اتَّفَقَا وَحَيْثُ يَصْدَحُ الزَّرْعُ مِنْ قُدْسٍ وَكَمْ يُعْطِ بِلَالُ بْنُ الْحَارِثِ حَقَّ مُسِيرٍ وَكَتَبَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَذَا مَا أُعْطِيَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِلَالُ بْنُ الْحَارِثِ الْمَزْنِيَّ أَعْطَاهُ مَعَادِنَ الْقُبَيْيَةِ جَدِيسَتِهَا وَغُورِيَّتَهَا وَحَيْثُ يَصْدَحُ الزَّرْعُ مِنْ قُدْسٍ وَكَمْ يُعْطِ حَقَّ مُسِيرٍ قَالَ أَبُو أُوَيْسٍ وَحَدَّثَنِي ثَوْرُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ عِكْرِمَةَ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِثْلَهُ زَادَ ابْنُ النَّضْرِ وَكَتَبَ أَبِي بَنْ كَعْبٍ.

ایک اور طریق سے وہی اوپر کی حدیث، عمرو بن عوف مزنی کی روایت، کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے بلال بن حارث مزنی کو معلول قبیلہ عطا کیں بلند بھی اور پست بھی، ابن النضر کی روایت میں، جرہس اور ذوات انصب بھی اور جہاں پر پہاڑ و علاقے میں زراعت ہو سکتی ہو۔ اور بلال بن الحارث کو کسی مسلم کا حق نہیں دیا اور نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کے لیے لکھوا یا کہ یہ وہ عطاء ہے جو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے بلال بن الحارث مزنی کو کی ہے، آپ نے اسے قبیلہ کی کانیں عطا کیں بلند بھی اور پست بھی اور جہاں پر قدس میں زراعت ہو سکتی ہے اور اسے کسی مسلم کا حق نہیں دیا۔ ابو اویس نے کہا کہ مجھ سے ثور بن زید نے عن عکرمہ عن ابن عباس نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اسی طرح کی روایت کی ہے۔ ابن النضر نے یہ اضافہ کیا کہ اسے ابی بن کعب نے لکھا اور ذوات انصب مدینہ کے قریب ایک مقام ہے (

۳۰۶۴. حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ الثَّقَفِيُّ وَمُحَمَّدُ بْنُ الْمُتَوَكِّلِ الْعَقْلَانِيُّ الْمَعْنَى وَاحِدًا أَنَّ مُحَمَّدَ ابْنَ يَحْيَى بْنِ قَيْسٍ الْمَارِئِيَّ حَدَّثَهُمْ هُشَيْرٌ قَالَ أَخْبَرَنِي أَبِي عَنْ ثُمَامَةَ بْنِ شَرَّاحٍ جَيْلٍ عَنْ سَمْعِيِّ بْنِ قَيْسٍ عَنْ شَعْبِيرٍ قَالَ أَبُو الْمُتَوَكِّلِ ابْنُ عَبْدِ الْمَدَانِ عَنْ أَبِيضِ ابْنِ حَمَّالٍ إِنَّهُ وَقَفَا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاسْتَقْطَعَهُ الْمَلِكُ قَالَ ابْنُ الْمُتَوَكِّلِ الَّذِي بِمَارِئٍ فَقَطَعَهُ لَهُ فَلَمَّا أَنْ وَلَّى قَالَ مَا جَلَّ مِنْ الْمَجْلِسِ أَتَدْرِي مَا قَطَعْتَ لَهُ إِسْمًا قَطَعْتَ لَهُ السَّاءَ الْعَدَّ قَالَ فَاَنْتَزَعَ مِنْهُ قَالَ وَسَأَلَهُ عَمَّا يُحْصَى مِنَ الْأَرَالِ



قَالَ مَا لَوْ تَسَلُّهُ خِفَافٌ وَقَالَ ابْنُ الْمُتَوَكِّلِ أَخَفَافٌ الْإِبِلُ -

ابن بیض بن حمال سے روایت ہے کہ وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس وفد لے کر آیا اور آپ سے نمک کی کان بطور جاگیر طلب کی، ابن المتوکل نے کہا کہ جو مارب میں تھی، پس حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے وہ اسے عطا کر دی جب وہ شخص چلا گیا تو اہل مجلس میں سے ایک شخص بولا کہ آپ کو معلوم ہے آپ نے اسے کیا جاگیر میں دیا ہے؟ آپ نے اسے بہت سادہ نام غیر منقطع پانی جاگیر میں دیا ہے۔

راوی نے کہا کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے وہ جاگیر اس سے واپس لے لی۔ اور ابن بیض بن حمال نے

حضور صلی اللہ علیہ وسلم سے ایک زمین کی مخصوص چراگاہ طلب کی جس میں اراک کے پودے تھے، حضور نے فرمایا اجماعت تک اونٹ نہ پہنچ سکیں۔ ابن المتوکل نے اونٹ کے پاؤں کا لفظ کہا ہے۔ (ترمذی وابن ماجہ) شرح انشکنا قطعت لکھ الماء العذکار مطلب یہ ہے کہ یہ بہت سا پانی ہے جو خشک ہونے پر نمک بن جائے گا اور اسے تیار کرنے میں کوئی محنت اور عمل ضروری نہ ہوگا۔ پہلے آپ نے اس خیال سے اسے نمک کی کان دے دی تھی کہ آپ کے خیال میں اس میں سے محنت و مشقت کے ساتھ نمک نکالا جائے گا، جب بات کچھ اور نکلی تو آپ نے اپنے پہلے حکم سے رجوع فرمایا۔ مجلس میں سے بولنے والا آدمی اقرع بن حابس تمیمی یا عباس بن مرداس تھا۔ قاری (علی القاری) نے کہا ہے کہ اس سے معلوم ہو گیا کہ کانوں کو بطور جاگیر دینا تنب جائز ہے جبکہ وہ باطن ہوں اور محنت و مشقت کے بغیر اس میں سے کچھ حاصل نہ ہو سکے، جیسے نمک، روغن، لفظ، فیروزہ، گندھک وغیرہ، اور جو کانیں ظاہر ہوں کہ بعد تکلف ان سے مقصود حاصل ہو سکے ان میں بطور جاگیر دینا جائز نہیں، ان میں سب لوگ برابر کے حقدار ہیں، جیسے سرکنڈہ، گھاس، ہندی نالوں کا پانی وغیرہ۔ بالکل اسی قسم کے خیالات کا اظہار علامہ خطابی نے بھی کیا ہے۔ اس حدیث سے یہ بھی معلوم ہو گیا کہ حاکم کو جب اپنے پہلے فیصلے کی غلطی معلوم ہو جائے تو اسے وہ بدل دینا جائز ہے۔ یہ بھی ثابت ہوا کہ جنگلی گھاس اور سرکنڈہ اس کے فائدے کی چیز ہے لہذا اسے کسی ایک کے لیے روکا نہیں جاسکتا۔

۳۰۶۵۔ حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ قَالَ مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الْمُخْرَوِغِيِّ

مَا لَوْ تَسَلُّهُ خِفَافٌ الْإِبِلُ يَعْنِي أَنَّ الْإِبِلَ تَأْكُلُ مِنْ ثَمَرِ رُؤْسِهِمَا وَيُجْبِي مَا فَوْقَهُ

محمد بن الحسن المخروغی نے کہا کہ جسے اونٹوں کے پاؤں نہ پائیں، کا مطلب یہ ہے کہ اونٹ درختوں یا پودوں کے سر کی کونپلیں کھاتے ہیں اور اس کے اوپر جو کچھ ہو وہ بطور حملی دیا جائے۔ یعنی جن درختوں تک اونٹ نہ پہنچ سکیں، کیونکہ جن تک اونٹ پہنچ سکتے ہوں ان میں سب لوگ برابر ہیں کسی کو کوئی خصوصیت حاصل نہیں،

۳۰۶۶۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَحْمَدَ الْقُرَشِيِّ نَا عَجْدُكَ اللَّهُ ابْنُ الزُّبَيْرِ نَافِرُجُ

بْنُ سَعِيدٍ قَالَ حَدَّثَنِي عَمِّي ثَابِتُ بْنُ سَعِيدٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ عَنْ

أَبِيضِ بْنِ حَمَالٍ إِنَّهُ سَأَلَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ حَبَى الْإِبِلِ

فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا حِلَّ فِي الْأَرَاكِ فَقَالَ إِرَاكَةٌ فِي  
خَطَارِي فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا حِلَّ فِي الْأَرَاكِ قَالَ فَرَجَّ يَغْنِي  
بِحِطَارِي الْأَرْضِ الَّتِي فِيهَا الزَّرْعُ مَعَ الْمَحَاطِ عَلَيْهَا.

ابن جہاں سے روایت ہے کہ اس نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے اراک کی چراگاہ سے متعلق سوال کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: اراک میں کوئی مخصوص چراگاہ نہیں ہوتی۔ پس ابھینٹنے کے لئے کہا کہ میری گھیری ہوئی زمین میں جو اراک ہو؟ تو نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: اراک میں کوئی مخصوص چراگاہ نہیں۔ فرج راوی نے کہا کہ ابھینٹ کا قول میری گھیری ہوئی زمین سے مراد وہ تھیتی ہے کہ جس کے کناروں پر اراک کے پودے لگے ہوں (یہ

پودے اس موات زمین میں اس وقت موجود تھے جبکہ اُس نے اس زمین پر قبضہ کر کے اسے زندہ کیا تھا۔ بعد میں اس کی ملک میں اگر پودے لگتے تو وہ اس کی ذاتی ملکیت ہوتے) اراک پہلو کے پودے کو کہتے ہیں جو ایک کانٹے دار پورا ہوتا ہے اور اونٹ کا سھاتا لٹھا جاتا ہے۔

۳۰۶۷ - حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ أَبُو خَفِصٍ قَالَ نَا الْفَرَّيَّانِي قَالَ نَا أَبَانُ

قَالَ عُمَرُ وَهُوَ ابْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي حَازِمٍ قَالَ حَدَّثَنِي عُثْمَانُ بْنُ أَبِي حَازِمٍ

عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ صَخْرَانَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ غَزَا ثَقِيفًا

فَلَمَّا أَنْ سَمِعَ ذَلِكَ صَخْرَمَكِبَ فِي خَيْلٍ يَمُدُّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

فَوَجَدَ نَبِيَّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ انْصَرَفَ وَكَمْ يَفْتَحُ فَجَعَلَ صَخْرُ

حِينَئِذٍ عَهْدَ اللَّهِ وَذِمَّتَهُ أَنْ لَا يَفَارِقَ هَذَا الْقَصْرَ حَتَّى يَنْزِلُوا عَلَى حُكْمِ

رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَكُوِفُوا فَهُمْ حَتَّى نَزَلُوا عَلَى حُكْمِ رَسُولِ اللَّهِ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَكُتِبَ إِلَيْهِ صَخْرًا مَبْعَدًا فَإِنَّ ثَقِيفًا قَدْ نَزَلَتْ عَلَى

حُكْمِكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ وَأَنَا مُقْبِلٌ إِلَيْهِمْ وَهُمْ فِي خَيْلٍ فَأَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى

اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالصَّلَاةِ جَامِعَةٍ فَنَادَى لِحَمْسٍ عَشْرَةَ عَوَاتٍ اللَّهُمَّ بَارِكْ

لِحَمْسٍ فِي خَيْلِهَا وَرِجَالِهَا وَأَتَاَهُ الْقَوْمُ فَتَكَلَّمُوا الْمَغِيرَةَ بْنَ سُبَيْةٍ فَقَالَ

يَا نَبِيَّ اللَّهِ إِنَّ صَخْرًا أَخَذَ عَمَّتِي وَدَخَلْتُ فِيمَا دَخَلَ فِيهِ الْمُسْلِمُونَ فَدَعَا

فَقَالَ يَا صَخْرَانُ الْقَوْمُ إِذَا اسْكُمُوا أَحْرَمُوا وَإِدْمَاءُ هُمْ وَأَمْوَالُهُمْ فَأَدْنَمُ

إِلَى الْمَغِيرَةِ عَمَّتَهُ قَدْ فَعَهَا إِلَيْهِ وَسَلَّ نَبِيُّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
لِبَنِي سُلَيْمٍ قَدْ هَرَبُوا عَنِ الْإِسْلَامِ وَتَرَكُوا ذَلِكَ الْمَاءَ فَقَالَ يَا نَبِيُّ اللَّهِ  
أَنْزِلْنِي بِهِ أَنَا وَقَوْمِي قَالَ نَعَمْ فَأَنْزَلَهُ وَأَسْلَمَ يَعْنِي الْمُسْلِمِينَ فَاتُوا صَخْرًا  
فَسَأَلُوهُ أَنْ يَدْفَعَ إِلَيْهِمُ الْمَاءَ فَأَبَوْا فَاتُوا نَبِيَّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
فَقَالُوا يَا نَبِيُّ اللَّهِ أَسْلَمْنَا وَاتَيْنَا صَخْرًا لِيَدْفَعَ إِلَيْنَا مَاءَ نَافَا بِي عَلَيْنَا  
فَدَعَاهُ فَقَالَ يَا صَخْرُ إِنَّ الْقَوْمَ إِذَا اسْلَمُوا أَحْزَنُوا وَأَمَوَاهُمْ وَدِمَاءُ هُمْ فَادْفَعْ  
إِلَى الْقَوْمِ مَاءَهُمْ قَالَ نَعَمْ يَا نَبِيُّ اللَّهِ فَرَأَيْتُ وَجْهَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ يَتَغَيَّرُ عِنْدَ ذَلِكَ حُمْرَةً حَيَاءً مِنْ أَخْذِهِ الْجَارِيَةِ وَأَخْذِهِ الْمَاءَ

صخر بن علیہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ثقیف پر چڑھائی کی، پس صخر نے جب یہ سنا تو نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی امداد کی خاطر گھوڑ سواروں کی ایک جماعت لے کر آیا۔ پس اس نے یہ پایا کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم فتح کئے بغیر واپس تشریف لے گئے ہیں۔ پس صخر نے اس دن اللہ سے عہد کیا اور ذمہ لیا کہ وہ اس محل کو نہیں چھوڑے گا جب تک کہ وہ لوگ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے فیصلے پر عمل سے نیچے نہ اتر آئیں، پس وہ اُن سے جلد نہ ہوا جب تک کہ وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے حکم پر نیچے نہ اترے۔ پس صخر نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو خط لکھا کہ حمد و صلوة کے بعد واضح ہو کہ یا رسول اللہ قبیلہ ثقیف آپ کے فیصلے پر اتر آیا ہے اور میں ان کی طرف جا رہا ہوں اور وہ گھوڑ سواروں میں ہیں۔ پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے حکم دیا کہ: اَلصَّلَاةُ جَامِعَةٌ کی منادی کی جائے رہے منادی خاص اوقات میں لوگوں کو فوراً جمع کر کے کے لیے کی جاتی تھی پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اَحْمَس (صخر کی قوم) کے لیے دس دعائیں مانگیں جو یہ ہیں: اے اللہ اَحْمَس کو ان کے شہ سواروں اور پیدلوں میں برکت عطا فرما۔ اور وہ قوم (ثقیف) رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آئی، پس مغیرہ بن شعبہ نے حضورؐ سے بات کی اور کہا: اے نبی اللہ! صخر نے میری بھوپھی کو گرفتار کر لیا ہے حالانکہ وہ دیگر مسلمانوں کی مانند اسلام میں داخل ہو چکی ہے۔ پس حضورؐ نے صخرؓ کو بلایا اور فرمایا: اے صخر! جب کوئی قوم مسلمان ہو جائے تو وہ اپنی جانوں اور مالوں کو محفوظ کر لیتی ہے پس تو مغیرہؓ کو اس کی بھوپھی حوالے کر دے پس صخر نے وہ عورت اسے دے دی۔ اور اللہ کے نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے سوال کیا کہ بنی سلیم جو چشمہ چھوڑ گئے تھے اور اسلام لانے سے بھاگ گئے تھے۔

پس اس نے کہا اے نبی اللہ! وہ چشمہ میرے اور میری قوم کے پیر دیجیے۔ آپ نے فرمایا ہاں! پس حضورؐ نے اسے وہاں اترنے کی اجازت دے دی اور بنی سلیم اسلام لے آئے اور وہ صخرؓ کے پاس آئے اور اس سے مطالبہ کیا

کہ وہ چشمہ ان کے سپرد کر دے، مگر صخرؑ نے انکار کر دیا۔ پس وہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس پہنچے اور کہا: اے نبی اللہ صلی اللہ علیہ وسلم! آئے ہیں اور صخرؑ کے پاس گئے تھے تاکہ وہ ہمارا چشمہ ہمارے حوالے کر دے مگر اس نے انکار کیا ہے۔ پس حضور صلی اللہ علیہ وسلم صخرؑ کے پاس تشریف لے گئے اور فرمایا: اے صخر! جب یہ قوم مسلمان ہو گئی ہے تو انہوں نے اپنے مال اور خون محفوظ کر لیے ہیں پس تو ان کا چشمہ ان کے سپرد کر دے۔ اس نے کہا: ہاں اے اللہ کے نبی! پس میں نے دیکھا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا چہرہ اس وقت حیا کے باعث سرخ ہو رہا تھا کیونکہ صخرؑ نے وہ لونڈی اور وہ چشمہ لے لیا تھا۔

تشریح: صخر بن عدیلہؑ صخریٰ الحسی کی کنیت تھی ابو حازم تھی، عدیلہ ان کی والدہ تھی۔ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے صخرؑ کی قوم کے لیے جو دس دعائیں کی تھیں ان سے مراد یا تو یہی دعا ہے جسے دس دفعہ مکرر مانا گیا تھا

اور یا پھر یہاں فقط ایک دعا مذکور ہوئی ہے اور باقی نو کا ذکر نہیں آیا۔ ابوسلیمان الخطابی نے فرمایا ہے کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے صخرؑ کو چشمہ واپس کر دینے کا جو حکم دیا تھا یہ غالباً بطور استحباب تھا اور آنجنابؐ کو معلوم تھا کہ وہ بخوشی ایسا کرے گا تو تیار ہے۔ اور اس سے ان لوگوں کی دل جوئی اور تالیف قلب مقصود تھی، یہی سبب ہے کہ آنجنابؐ کے چہرے پر حیا کی شرمی نظر آئی۔ ورنہ اصل مسئلہ یہ ہے کہ کافر جب اپنا مال چھوڑ کر کھانا کھائے اور وہ مال مسلمانوں کے قبضے میں آجائے تو وہ مال فتنے ہوتا ہے۔ پس جب وہ چشمہ مال بنی تھا اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اس کے مالک ہو چکے تھے اور آپؐ نے وہ صخرؑ کو دے دیا تو ان کی ملکیت بھاگ جانے والوں کے قبول اسلام کی وجہ سے زائل یا منتقل نہیں ہو سکتی تھی۔ پس حضورؐ کا حکم صخرؑ کی خوشنودی کے باعث اور ان لوگوں کی تالیف قلب کی خاطر تھا۔ یہی تاویل مغیرہ بن شعبہؒ کی چھو بھی کی واپسی کی بھی ہو سکتی ہے اور اس کی مثال قبیلہ ہوازن کے قیدیوں کی واپسی میں موجود ہے کہ وہ قیدی بھی غلامدین کی خوش دلی سے واپس کیے گئے تھے۔ اور یہ احتمال بھی ہے کہ چونکہ قبیلہ ثقیف کے لوگ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے فیصلے کی شرط پر مطیع ہوئے تھے لہذا ان کے اموال بائیں اور قیدی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے حکم پر موقوف تھے اور آپؐ کو ان میں کوئی بھی فیصلہ کرنے کا پورا اختیار حاصل تھا۔ پس آپؐ نے مناسب جانا کہ اس عورت کو واپس کر دیا جائے اور اسے قیدی نہ بنایا جائے۔ مولاناؒ نے فرمایا ہے کہ اس بات کی وضاحت حدیث میں نہیں ہے کہ وہ عورت کب مسلمان ہوئی تھی اور اس امر کا احتمال موجود ہے کہ وہ پہلے سے ہی مسلمان ہو لہذا اس کی واپسی کا حکم دیا گیا۔ ہاں! جہانتک چشمہ کی واپسی کا تعلق ہے یہ ایک مشکل مسئلہ ہے اور اس میں یہی کہا جاسکتا ہے کہ آنحضور صلی اللہ علیہ وسلم کا یہ حکم تالیف قلوب کی خاطر تھا۔ واللہ اعلم بالصواب۔ میں یہ گزشتہ بحثوں کی یہ وضاحت نہیں ہو سکی کہ یہ قصہ کب پیش آیا۔ آیا یہ جنگ ادھاس ہے یا جنگ طائف۔ بظاہر یہ واقعہ غزوہ حنین کا تہہ نظر آتا ہے واعظم

۳۰۶۸۔ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ دَاوُدَ الْهَمْدِيُّ أَنَا ابْنُ وَهْبٍ حَدَّثَنِي سَبْرَةُ  
بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ ابْنُ الرَّبِيعِ الْجُهَنِيُّ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى  
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَزَلَ فِي مَوْضِعِ الْمَسْجِدِ تَحْتَ دَوْمَةٍ فَأَقَامَ ثَلَاثًا ثُمَّ

خَرَجَ إِلَى بَوَّكٍ وَإِنْ جُهِينَتْ لِحَقْوُهُ بِالرَّجْمَةِ فَقَالَ لَهُمْ مَنْ أَهْلُ ذِي الرَّمَّةِ  
فَقَالُوا بَنُو رِفَاعَةَ مِنْ جُهِينَةَ فَقَالَ قَدْ أَقْطَعْتُمَا لِبَنِي رِفَاعَةَ فَأَتَسَمُّوهُمَا  
فَمِنْهُمَنْ بَاعَ وَمِنْهُمْ مَنْ أَمْسَكَ فَعَمِلَ ثُمَّ سَأَلْتُ أَبَاهُ عَبْدَ الْعَزِيزِ  
عَنْ هَذَا الْحَدِيثِ فَحَدَّثَنِي بِبَعْضِهِ وَلَوْ يَحْدِثُنِي بِهِ كُلَّهُ -

سہو بن معبد جہنی سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم ایک عظیم درخت کے نیچے آئے جہاں مسجد کی  
جگہ تھی یعنی بعد میں وہاں مسجد بنائی گئی تھی پس تین دن وہاں مقیم رہے اور پھر تبوک کی طرف تشریف لے گئے اور  
جہنہ کا قبیلہ آپ سے رجید رکھنے میدان میں ملا تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان سے فرمایا: ذی الرموہ  
واتے کون لوگ ہیں (رموہ ایک بستی تھی) انہوں نے کہا کہ: جہینہ میں سے بنو رفاعہ ہیں۔ تو حضور نے ارشاد فرمایا  
: میں نے اسے بنی رفاعہ کی جاگیر میں دیا۔ پس انہوں نے اسے باجم تقسیم کر لیا۔ ان میں سے بعض نے اپنا حصہ  
 فروخت کر دیا اور بعض نے اسے روک کر رکھا اور اس میں کام کیا۔ ابن وہب نے کہا کہ بعد میں میں نے یہ حدیث  
 اس کے باپ (راوی کے باپ) عبد العزیز سے پوچھی تو اس نے اس کا کچھ حصہ مجھے بتایا اور کچھ نہ بتایا۔  
 (پوری حدیث نہ بتائی)

۳۰۶۹. حَدَّثَنَا حُسَيْنُ بْنُ عَلِيٍّ نَا يَحْيَى يَعْنِي ابْنَ أَدَمَ نَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ عَيَّاشٍ  
عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَسْمَاءَ بِنْتِ أَبِي بَكْرٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَقْطَعَ الرَّبِيعَ نَحْلًا -

اسماء بنت ابی بکر رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے زبیرؓ کو کھجور کی ایک  
 باغ بطور جاگیر عنایت فرمایا تھا (خطابیؓ نے کہا ہے کہ کھجوروں کا باغ ایک مال ہے جو معین اور ظاہر ہوتا  
 ہے اور دفع آور ہوتا ہے جیسی کہ ظاہری کا نہیں ہوتا) لہذا حسب قوا بعد غرض — جن کا ذکر اوپر گزرا —  
 جاگیر نہیں ہو سکتی تھی کیونکہ اگر یہ کسی کی ملک نہ تھی تو سب کے نفع کے لیے تھی، پس یوں معلوم ہوتا ہے کہ حضور  
 صلی اللہ علیہ وسلم نے یہ جاگیر اپنے خمس کے حصے میں سے عطا فرمائی تھی۔ ابو اسحاق المروزی نے حضورؐ کے  
 مہاجرین کو مکانات بخشنے کی یہ تاویل کی ہے کہ یہ بطور عاریت تھے نہ کہ بطور دائمی ملک کے۔

۳۰۷۰. حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ وَمُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ الْمَعْنِيُّ وَاحِدٌ قَالَا نَا  
عَبْدُ اللَّهِ ابْنُ حَسَّانٍ الْعَنْبَرِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا ثَنِي جَدَّائِي صَفِيَّةُ وَدَحِيبَةُ ابْنَتَا  
عُمَيَّةَ وَكَانَتَا رِبِيبَتِي قِيلَ بِنْتُ مَخْرَمَةَ وَكَانَتْ جَدَّةَ أَبِيهِمَا أَنَّهُمَا أَخْبَرَتُمَا  
قَالَتْ قَدِمْنَا عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَتْ تَقَدَّمَ صَاحِبِي

تَعْنِي حُرَيْثُ بْنُ حَسَّانٍ وَاقْدَا بَكْرُ بْنُ دَاوُدَ قَبَايِعَهُ عَلَى الْإِسْلَامِ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
عَلَى قَوْمِهِ ثُمَّ قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَكُتُبُ بَيْنَنَا وَبَيْنَ تَمِيمٍ بِالْأَدْنَاءِ أَنْ  
لَا يَجَاوِزَهَا إِلَيْنَا مِنْهُمْ أَحَدٌ إِلَّا مُسَافِرًا وَمُجَاوِزًا فَقَالَ أَكُتُبُ لَكَ يَا  
غُلَامُ بِالْأَدْنَاءِ فَلَمَّا رَأَيْتَهُ قَدْ أَمَرَ لَكَ بِهَا شَخْصٌ فِي وَهْيٍ وَطَنِي وَكَدِّ أَرَامِي  
فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّهُ لَوْ يَسْأَلُكَ السَّوْتِيَّةُ مِنَ الْأَرْضِ إِذْ سَأَلَكَ إِنَّمَا  
هَذِهِ الْأَدْنَاءُ عِنْدَكَ مُقَيَّدُ الْجَبَلِ وَمَرْمَى الْغَنَرِ وَنِسَاءُ بَنِي تَمِيمٍ وَأَبْنَاؤُهَا  
وَمَا أَوْلَكَ فَقَالَ أُمْسِكْ يَا غُلَامُ صَدَقَتْ الْمُسْكِينَةُ الْمُسْلِمُ أَخُو الْمُسْلِمِ  
يَسْعُهُمُ الْمَاءُ وَالشَّجَرُ وَيَتَعَاوَنُونَ عَلَى الْفَتَانِ.

قید بنت حزم نے بتایا کہ ہم لوگ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوئے۔ قید نے کہا کہ  
میرا ساتھی حُرَیث بن حسان، بکر بن داؤد کے قبیلہ کے سردار آگے بڑھے اور اس نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے  
دست مبارک پر اپنی طرف سے اور اپنی قوم کی طرف سے بیعت کی۔ پھر کہا یا رسول اللہ ہمارے اور بنی تميم کے  
درمیان وادی دھنا کے بارے میں یہ لکھوا دیجئے کہ ان میں سے کوئی بھی ہماری طرف اس میں سے گزر کر نہ گئے  
سوائے مسافروں اور رہ گزروں کے۔ پس حضور نے فرمایا: اے لڑکے! حُرَیث کو دھنا کے متعلق یہ لکھ دو۔  
قید نے کہا کہ جب آپ سے عدل و انصاف کے ساتھ سوال نہیں کیا، یہ کوئی ہموار وسیع زمین نہیں ہے، یہ تو یہ  
دھنا ہے جو آپ کے پاس ہی واقع ہے جو اونٹوں اور بھیڑ بکریوں کی چراگاہ ہے اور بنی تميم کی عورتیں اور اولاد  
اس سے پرے ہیں (اس کے شدید حاجت مند ہیں) پس حضور نے فرمایا: اے لڑکے! ٹھہر جا، اس سکین عورت نے سچ  
کہا ہے، ایک مسلم دوسرے مسلم کا بھائی ہے، پانی اور درخت دونوں کے لیے ہیں اور وہ دونوں فتنہ گروں کے  
خلاف باہم تعاون کرتے ہیں (ترجمہ مختصر)۔

شرح: بقول خطابی اس حدیث سے معلوم ہوا کہ چراگاہ کو کسی کی جاگیر بنانا جائز نہیں ہے اور گھاس بھی پانی  
کی مانند ہے جس سے کسی کو روکا نہیں جاسکتا۔ وادی دھنا بنی تميم کے علاقے میں تھی اور ایک معروف جگہ  
تھی۔ یہ ریت کے سات بڑے بڑے پہاڑ تھے، یہ دو پہاڑوں کے درمیان کھلی جگہ تھی اور اس کی آب دہوا  
نہایت خوش گوار تھی، اس میں گھاس اور جانوروں کے چرنے کی بوٹیاں بکثرت تھیں۔ جب تک قید نے نہیں  
بتا دیا حضور صلی اللہ علیہ وسلم پر یہ بات واضح نہ تھی کہ جو علاقہ بطور جاگیر مانگا جا رہا ہے اس کی کیفیت و حیثیت  
کیا ہے۔ حضور کا یہ ارشاد کہ دو مسلمانوں کو پانی اور درخت ہر دو میں وسعت و گنجائش ہے، اس کا مطلب یہ تھا  
کہ اس قسم کی چراگاہوں میں سب لوگوں کو مل جل کر رہنا چاہیے اور بطریق احسن گزارہ کرنا چاہیے۔ یَتَعَاوَنَانِ  
عَلَى الْفِتَانِ: وہ دونوں شیطان کے خلاف ایک دوسرے کا ساتھ دیتے ہیں، یعنی دونوں کا دین ایک ہے  
اور وہ دینی اخوت کے رشتے میں منسلک ہیں۔ اَلْمُسْلِمُ أَخُو الْمُسْلِمِ: جو تو مطلب یہ ہے کہ فتنہ گروں اور منافقین کی

جماعت کے خلاف دونوں متحد ہوتے ہیں۔ ایک نسخے کی عبارت ہے کہ ابو داؤد سے عثمان کے متعلق پوچھا گیا تو اس نے کہا کہ شبلان۔

۳۰۷۱۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ نَسْرٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْحَمِيدُ بْنُ عَبْدِ الْوَاحِدِ حَدَّثَنَا ثَنِيَّةُ بْنُ جُنُوبٍ بِنْتُ نُمَيْلَةَ عَنْ أُمِّهَا سُؤَيْدَةَ بِنْتِ جَابِرٍ عَنْ أُمِّهَا عُقَيْلَةَ بِنْتِ أَسْمَرَ بْنِ مُضَرَّسٍ عَنْ أَبِيهَا أَسْمَرَ بْنِ مُضَرَّسٍ قَالَ أَتَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَبَايَعْتَهُ فَقَالَ مَنْ سَبَقَ إِلَى مَا لَوْ لَوْ يَسْبِقُهُ إِلَيْهِ مُسْلِكًا فَهُوَ لَهُ قَالَ فَخَرَجَ النَّاسُ يَتَعَادُونَ يَتَخَاطَبُونَ۔

اسم بن مضر بن نے کہا کہ میں نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس گیا اور آپ سے بیعت کی پس آپ نے فرمایا کہ جو شخص سب سے پہلے کسی چٹھے پر پہنچا اس سے پہلے کوئی مسلم وہاں نہ گیا تھا تو وہ اسی کا ہے۔ اسم بن نے کہا کہ پھر تو لوگ بھاگ نکلے اور وہ جہنم میں رہے تھے۔ رپانی کے چٹھوں پر اپنی اپنی علامتیں بنا رہے تھے تاکہ ان پر قبضہ مسلم ہو سکے۔ منذری نے کہا کہ یہ حدیث غریب ہے اور ابوالقاسم البغوی کا قول ہے کہ اس سند کے ساتھ اس حدیث کے علاوہ میں اور کوئی حدیث نہیں جاتا۔ اس میں تین عورتیں ایک دوسری سے روایت کرتی ہیں اور تینوں غیر معروف ہیں۔

أُمُّ جُنُوبٍ سُؤَيْدَةُ عُقَيْلَةَ

۳۰۷۲۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ تَنَاوَحًا حَدَّثَنَا خَالِدٌ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَقْطَعَ الزُّبَيْرَ خَضِرًا فَدَرَسَهُ فَاجْدَى فَدَرَسَهُ حَتَّى قَامَ ثَوْرًا فَمِ بَسْطُوه فَقَالَ أَعْطُوهُ مِنْ حَيْثُ بَلَغَ السَّوْطُ۔

ابن عمر سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے زبیر کو اس کے گھوڑے کی ایک دوڑ کے برابر جاگیر بخشی، پس اس نے اپنا گھوڑا دوڑا یا حتیٰ کہ گھوڑا جا کر کھڑا ہو گیا تو زبیر نے اپنا گھوڑا آگے پھینک دیا، آنحضرت نے فرمایا: جہاں تک اس کا کوڑا جا پہنچا ہے اسے وہیں تک دے دو۔

شرح: اس کی سند میں عبد اللہ بن عمر بن حفص بن عاصم بن عمر بن الخطاب متکلم فیہ راوی ہے۔ المظہر اور بغوی کے بقول زبیر کو جو جاگیر دی گئی تھی یہ ایک بجر غیر آباد زمین تھی (ارض موات) اور اس کے لیے شرعی حکم ہی ہے کہ جو بھی اسے باذن امام زندہ کرے وہ اسی کی ہے۔ اوپر حدیث نمبر ۳۰۶۹ میں جس کھجور کے باغ کا ذکر ہے، شاید یہ وہی ارض موات تھی جسے زبیر نے آباد کیا تھا۔ واللہ اعلم۔

## بَابُ أَحْيَاءِ السَّمَوَاتِ

غیر آباد غیر ملوکہ زمین کو آباد کرنے کا باب

۳۰۷۳. حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى نَاعِبُهُ الْوَهَّابُ نَا أَيُّوبُ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ سَعِيدِ بْنِ زَيْدٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ أَحْيَى أَرْضًا مَيِّتَةً فَرَى لَهُ وَلَيْسَ يَعُوقُ ظُلْمَ الْحَقِّ.

سعید بن زید روایت کرتے ہیں کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: جس نے مردہ زمین کو زندہ کیا وہ اُسی کی ہے اور ظالم شخص کا کوئی حق نہیں ہے (ترمذی، نسائی، مالک، داؤد، و ا ق مختلفہ)  
 تشریح: یہ وہ زمین ہے جو کسی مسلم کی ملک میں نہ ہو، شہر، قصبہ یا آبادی کی مصلحت کے لیے نہ ہو مثلاً ان کے چارپاؤں کے چرنے کی جگہ نہ ہو یا دیگر با دوسری اجتماعی کاموں میں نہ آتی ہو۔ لیکن اس میں بھی امام کی اجازت ابوحنیفہؒ کے نزدیک شرط ہے لیکن ان کے دونوں سامعی، شافعی اور احمد کہتے ہیں کہ حدیث کے اطلاق کی وجہ سے اذن کی شرط لازم نہیں ہے۔ بقول شوکانی امام مالک کے نزدیک بھی امام کا اذن ضروری ہے مگر صرف اس زمین میں جس کی عام لوگوں کو عوامی ضروریات کے لیے حاجت رہتی ہے۔ علی القاری نے کہا کہ اذن کے شرط ہونے پر حضورؐ کا یہ قول دلالت کرتا ہے: لَيْسَ لِلْمَرْءِ إِلَّا مَا طَابَتْ بِهِ نَفْسُهُ اِمَامِہ، پس حدیث کے اطلاق کو اس قید پر محمول کیا جائے گا کیونکہ دونوں ارشاد ایک واقعہ کے ہیں۔ البدائع میں ہے کہ ابوحنیفہ کے نزدیک موات کے اَحْيَاء میں ملک اس وقت ثابت ہوگا جبکہ امام کی اجازت سے ہو اور ابو یوسف اور محمد کے نزدیک اجازت شرط نہیں صاحبین نے اس حدیث زیر نظر سے استدلال کیا ہے جس میں اذن امام کی شرط موجود نہیں ہے۔ اور ابوحنیفہ کی دلیل یہ حدیث ہے: لَيْسَ لِلْمَرْءِ إِلَّا مَا طَابَتْ بِهِ نَفْسُهُ اِمَامِہ۔

۳۰۷۴. حَدَّثَنَا هُثَايُ بْنُ السَّرِيِّ نَاعِبُهُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ يَعْنَى ابْنِ إِسْحَاقَ عَنْ يَحْيَى بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ أَحْيَى أَرْضًا مَيِّتَةً لَهُ وَذَكَرَ مِثْلَهُ قَالَ فَلَقَدْ خَبَرَنِي النَّبِيُّ حَدَّثَنِي هَذَا الْحَدِيثَ أَنَّ رَجُلَيْنِ اخْتَصَمَا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ غَرَسَ أَحَدُهُمَا نَخْلًا فِي أَرْضٍ الْآخَرُ فَقَضَى لِصَاحِبِ الْأَرْضِ بِأَرْضِهِ وَأَمَرَ لِصَاحِبِ النَّخْلِ أَنْ يُغْرِخَ نَخْلَهُ مِنْهَا قَالَ فَلَقَدْ مَأَيْتُمَا وَأَنَّهَا لَتُضْرَبُ أَصُولُهَا بِالْفُوسِ وَإِنَّهَا لَتَخْلُ عَمَّ حَتَّى أُخْرِجَتْ مِنْهَا.



عروہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ جو کوئی کسی زمین کو زندہ کرے وہ اسی کی ہے اور اس نے اسی پہلی حدیث کی طرح بیان کیا۔ عروہ نے کہا کہ جس صحابی نے مجھے یہ حدیث بتائی تھی اس نے کہا کہ دو آدمی ایک جھگڑا لے کر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں پیش ہوئے تھے جن میں سے ایک نے دوسرے کی زمین میں کھجور لگائی تھی، پس حضور نے زمین والے کے لیے زمین کا فیصلہ فرمایا اور کھجور والے سے کہا کہ اپنی کھجوریں نکال لے۔ راوی نے کہا کہ میں نے دیکھا کہ ان کھجوروں کی جڑیں کھلاڑوں سے کاٹی جا رہی تھیں اور وہ لمبی کھجوریں تھیں حتیٰ کہ انہیں اس زمین میں سے اکھاڑ دیا گیا۔

۳۰۷۵۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ سَعِيدٍ الدَّارِمِيُّ نَاوَهْبٌ عَنْ أَبِيهِ عَنِ ابْنِ إِسْحَاقَ بِإِسْنَادِهِ وَمَعْنَاهُ إِلَّا أَنَّهُ قَالَ عِنْدَ قَوْلِهِمَا مَكَانَ الَّذِي حَدَّثَنِي هَذَا فَقَالَ رَجُلٌ مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَاسْكُوكَا كَثْرَتُنِي أَنَّهُ أَبُو سَعِيدٍ الْخُدْرِيُّ فَإِنَا مَا أَتَيْتُ الرَّجُلَ يَضْرِبُ فِي أُصُولِ النَّخْلِ.

ایک اور سند سے وہی اوپر والی حدیث۔ اس میں ہے کہ عروہ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے اصحاب میں سے ایک نے کہا اور میرا غالب گمان یہ ہے کہ وہ ابوسعید خدریؓ تھا، پس میں نے اس شخص کو دیکھا کہ وہ کھجوروں کی جڑوں پر کھلاڑا مارتا تھا۔

۳۰۷۶۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَمْرٍو الْأَمَلِيُّ نَاعِبُ اللَّهِ بْنُ عُثْمَانَ نَاعِبُ اللَّهِ بْنُ الْمُبَارَكِ أَنَا نَافِعُ بْنُ عُمَرَ عَنِ ابْنِ أَبِي مُلَيْكَةَ عَنْ عُرْوَةَ قَالَ أَتَاهُمَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَضَى أَنَّ الْأَرْضَ لِلَّهِ وَالْعِبَادَ عِبَادُ اللَّهِ وَمَنْ أَحْيَى مَوَاتًا فَهُوَ حَقٌّ بِهَا جَاءَ نَابُ هَذَا عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الَّذِينَ جَاءُوا بِالْصَّلَواتِ عَنْهُ

عروہ نے کہا کہ میں گواہی دیتا ہوں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فیصلہ فرمایا تھا کہ زمین اللہ کی ہے اور بندے بھی اللہ کے ہیں اور جس نے کسی مردہ زمین کو زندہ کیا وہ اس کا زیادہ حقدار ہے۔ یہ بات ہمیں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کر کے اس نے بتایا جنہوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف سے نماز پیش کی ہیں (یعنی یہ فیصلہ ہمیں صحابہؓ نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف سے بتایا)

۳۰۷۷۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ نَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشِيرٍ نَا سَعِيدٌ عَنْ قَتَادَةَ عَنِ الْحَسَنِ عَنْ سَمُرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ أَحَاطَ حَائِطًا عَلَى أَرْضٍ فَرِي لَهُ.

سمرقند نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی کہ حضورؐ نے فرمایا: جس نے کسی زمین کے گمہ و دیوار کھینچ دی تو وہ اس کی ہے۔

شرح: یعنی انہی شرطوں کے ساتھ جن کا ذکر اوپر گذرا کہ: وہ زمین کسی مسلم کی ملک میں نہ ہو اور آبادی، گاؤں یا شہر کے مفاد عامہ میں استعمال نہ ہوتی ہو اور امام ابو حنیفہؒ کے نزدیک یہ فعل حاکم وقت کی اجازت سے ہو۔ ظاہر حدیث یہ دلالت کرتی ہے کہ احاطہ ہی ملک ثابت کرنے کے لیے کافی ہے۔ اور امام احمد کی مشہور ترین روایت یہی ہے بشرطیکہ دیوار اتنی اونچی ہو جس سے وہ زمین ارد گرد سے محفوظ ہو جائے لیکن اکثر علماء کے نزدیک صرف دیوار کھینچ دینا ہی ملک کے لیے کافی نہیں ہے بلکہ زمین کا احیاء شرط ہے، یعنی اس زمین کو قابل کاشت یا دیگر مقاصد میں استعمال ہو سکے کے لائق بنا دینا۔ البتہ میں ہے کہ دیوار کھینچ دینے یا کسی طرح سے قبضہ جمالینے سے وہ شخص اس حدیث کی رو سے دوسرے لوگوں کی نسبت زیادہ حقدار تو ہو جاتا ہے مگر مالک نہیں بن سکتا۔ مالک ہونے کے لیے احیاء شرط ہے جیسے کہ دوسری احادیث میں موجود ہے۔

۳۰۷۸۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَمْرٍو بْنِ السَّرْحِ أَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي مَالِكٌ قَالَ هِشَامُ الْعُرْقُ الظَّالِمُ أَنْ يَغْرِسَ الرَّجُلُ فِي أَرْضٍ غَيْرِهِ فَيَسْتَحِقَّهَا بِذَلِكَ قَالَ مَالِكٌ وَالْعُرْقُ الظَّالِمُ كُلُّ مَا أُخِذَ وَ اخْتَفِرَ وَ غُمِرَ بِغَيْرِ حَقِّ .

ہشام نے کہا کہ عرق ظالم یہ ہے کہ آدمی دوسرے کی زمین میں کوئی پودا لگا کر اس کے ساتھ اس کا حق دار بن بیٹھے مالک نے کہا کہ عرق ظالم ہر وہ چیز ہے جو ناحق بکڑی، کھودی اور بوئی یا گاڑی جائے مطلب یہ ہے کہ حدیث نمبر ۳۰۷۳ میں جو یہ لفظ ہیں کہ: لَيْسَ بِعُرْقٍ ظَالِمٍ حَقُّ أَنْ كَامَلَ الْمَطْلَبُ أَنْ يَزْرَعُوا نَعْنِي بِمَا بَيَّنَّ كَمَا هِيَ۔

۳۰۷۹۔ حَدَّثَنَا سَهْلُ بْنُ بَكَّارٍ وَ هِيبُ بْنُ خَالِدٍ عَنْ عَمْرٍو بْنِ يَحْيَى عَنْ الْعَبَّاسِ السَّاعِدِيِّ يَعْنِي ابْنَ سَهْلٍ بْنِ سَعْدٍ عَنْ أَبِي حُمَيْدٍ السَّاعِدِيِّ قَالَ غَزَوْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَبُوكًا فَلَمَّا أَتَى وَادِيَ الْقُرَى إِذَا امْرَأَةً فِي حَدِيقَةٍ لَهَا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا أَضْعَايَهُ أَنْوَصُ فَخَرَصَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَشْرَةَ أَوْسُقٍ فَقَالَ لِلْمَرْأَةِ أَحْصِي مَا يَخْرُجُ مِنْهَا فَاتَيْنَا تَبُوكَ فَأَهْدَى مَلِكُ أَيْلَةَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعْلَةً بَيْضَاءَ وَكِسَاهُ بَرْدَةً وَكَتَبَ لَهُ يَعْنِي بِبَحْرِهِ قَالَ فَلَمَّا أَتَيْنَا وَادِيَ الْقُرَى قَالَ لِلْمَرْأَةِ كَمْ كَانَ فِي حَدِيقَتِكَ قَالَتْ عَشْرَةُ أَوْسُقٍ خَرَصَ رَسُولُ

اللَّهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي مُتَعَجِّلٍ  
إِلَى الْمَدِينَةِ فَمَنْ أَرَادَ مِنْكُمْ أَنْ يَتَعَجَّلَ مَعِيَ فَلْيَتَعَجَّلْ -

ابو حمید ساعدی نے کہا کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ جنگ تبوک میں حصہ لیا تھا۔ جب آپ وادی القریٰ میں پہنچے تو ایک عورت اپنے ایک بائچے میں تھی پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنے اصحاب سے فرمایا کہ: تخمینہ کرو (یعنی پھل کا) پھر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے دس وسق کا تخمینہ لگایا اور آپ نے اس عورت سے فرمایا کہ جو کچھ اس باغ سے حاصل ہوا سے یاد رکھو اور ہم تبوک میں پہنچ گئے۔ اور ایلہ کے بادشاہ نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو سفید خچر کا تحفہ بھیجا اور آپ کو ایک چادر پہنچائی اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس بادشاہ کے لیے اس کے ساحل بحر کے لیے تحریر لکھوا دی (یعنی انہوں نے جزیہ دینا قبول کر لیا تھا) صحابی نے کہا کہ جب ہم وادی القریٰ میں آئے تو حضورؐ نے اس عورت سے فرمایا: تیرے باغ میں کتنا پھل ہوا تھا؟ اس نے کہا دس وسق۔ یعنی جتنا تخمینہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے لگایا تھا۔ پھر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ میں مدینہ کی طرف جلدی واپس جا رہا ہوں، پس جو شخص تم میں سے میرے ساتھ جلدی جانا چاہے وہ چلے (بخاری)

شرح: شام کے قریب بحیرہ قلزم کے کنارے پر ایلہ نامی شہر واقع ہے، یہاں کا بادشاہ یو متابن روبر تھا جس کا ذکر اس حدیث میں ہے اس حدیث میں عنوان باب کے متعلق صرف یہ الفاظ ہیں: پس حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے ایلہ کے بادشاہ کو اس کا ساحل بحر لکھوا دیا۔

۳۰۸۰۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدُ بْنُ غِيَاثٍ مَا عَنِ الْوَاحِدِ بْنِ زِيَادٍ الْأَعْمَشِ  
عَنْ جَامِعِ بْنِ شَدَّادٍ عَنْ كُثُومٍ عَنْ زَيْنَبِ أُمِّهَا كَانَتْ تَقْلِبُ رَأْسَ رَسُولِ  
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عِنْدَهُ (مَرْأَةُ عُثْمَانَ بْنِ عَفَّانَ وَنِسَاءٌ مِنَ  
الْمُهَاجِرَاتِ وَهِنَّ يَشْتَكِينَ مِنْ أَيْمَانِهِنَّ أَنَّهُمَا تَضِيقُ عَلَيْهِنَّ وَ يُخْرِجَنَّ مِنْهُمَا  
فَأَمَّا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ تَوَرَّثَ دُورًا الْمُهَاجِرِينَ النَّسَاءُ  
فَمَاتَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْعُودٍ فَوَرِثَتْهُ امْرَأَتُهُ دَامَ الْبَلَدُ يَنَّةَ -

ام المؤمنین زینب رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے سر کے بال دیکھ رہی تھیں اور آپ کے پاس عثمان بن عفان کی بیوی اور کچھ مہاجر عورتیں تھیں اور وہ اپنے گھروں (کی تنگی) کی شکایت کر رہی تھیں کہ وارث انہیں تنگ کرنے ہیں اور خداوند مر جائیں تو انہیں گھروں سے نکلنا پڑتا ہے۔ پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے حکم دیا کہ مہاجرین کے گھروں کی وارثان کی بیویاں ہوں گی۔ پھر جب عبد اللہ بن مسعود فوت ہوئے (رحمۃ اللہ علیہ) تو ان کی بیوی کو ان کا گھر مدینہ میں وارثت میں ملا۔

شرح: مہاجرین مدینہ میں غریب الدیار اور بے وطن تھے، ان کی کوئی زندگی یا غیر منقولہ جائداد نہ تھی اور حدیث میں ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مدینہ میں مہاجرین کو گھر عطا فرمائے تھے۔ خطابی نے کہا ہے کہ اس کی صورت شاید یہ تھی کہ آپ نے ان کے لیے زمین منتخب فرمائی اور انہوں نے اس پر مکان بنائے، مکانوں کی ملکیت ان کی تھی مگر زمین کی نہیں۔ یا یوں کہیے کہ حضورؐ نے ضرورت کی بناء پر انہیں بطور عاریت مکان بنانے کی اجازت دی تھی، ابو اسحاق مروزی کا یہی مذہب ہے اور اس بناء پر ان مکانوں میں وراثت جاری نہیں ہو سکتی تھی کیونکہ مکان والوں کی ملک ثابت نہ تھی محض ایک انتظام تھا۔ اس امر کا امکان بھی ہے کہ وہ اراضی کسی کی ملکیت نہ ہو اور بطور احیائے موات مہاجرین نے حضورؐ کی اجازت سے اسے زندہ کر لیا ہو۔ بعض دفعہ جاگیر ایک عارضی فائدہ پہنچانے کے لیے ہوتی ہے اس میں تمکک نہیں ہوتی جیسے کہ بازاروں میں بیٹھنے یا خرید و فروخت کی جگہیں یا سفر کے موقع پر لوگوں کے گھروں میں عارضی قیام وغیرہ۔ عورتوں کو جو مکانات کی وراثت دی گئی تو یہ شدید ضرورت کی بناء پر ان کی ایک خصوصیت تھی کیونکہ وہ مدینہ میں غریب الوطن تھیں، ان کا کوئی رشتہ دار یا بردار ہی نہ تھی۔ اور یہ بھی ہو سکتا ہے کہ یہ مکانات ان خواتین کے ہاتھوں میں ان کی زندگی بھر رکھنے کا حکم مصلحتاً دیا گیا ہو اور ان کی ملکیت اس سے ثابت نہ ہوتی ہو جیسے کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی تو کوئی میراث نہ تھی، مصلحت و ضرورت کی بناء پر ازواج مطہرات کو ان کی زندگی بھر رہنے کے لیے دیئے گئے تھے اور وہ انہی کی طرف منسوب بھی ہوئے تھے۔ معیان بن عیینہ کا قول ہے کہ چونکہ ازواجؓ کا نکاح جائز نہ تھا لہذا ان کی حیثیت زندگی بھر عدت گزارنے والی عورت جیسی رہی تھی، اور عدت والی کو رہنے کی جگہ ملتی ہے۔ پس یہ مکانات ان کی ملکیت نہ تھے مگر زندگی بھر انہیں ان میں رہنے کی ضرورت تھی۔ اجازت تھی۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي الدَّخُولِ فِي أَرْضِ الْخَرَاجِ

خراج زمین میں داخل ہونے کا باب

۳۰۸۱۔ حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنِ بَكَّارٍ بْنِ بِلَالٍ أَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عِيسَى يَعْنِي ابْنَ سَيْبٍ قَالَ نَازَيْدُ بْنُ وَاقِدٍ حَدَّثَنِي أَبُو عَبْدِ اللَّهِ عَنْ مُعَاذِ أَنَّهُ قَالَ مَنْ عَقَدَ الْجَزِيَّةَ فِي عُنُقِهِ فَقَدْ بَرَّئَ مِمَّا عَلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ.

معاذؓ نے کہا کہ جس نے اپنی گردن میں جزیہ (زمین کا جزیہ یعنی خراج) کا عقد ڈال لیا تو وہ اس طور طریقے سے بری ہو گیا جس پر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم تھے۔

شرح: معاذ بن جبلؓ سے نیچے کاراوی ابو عبد اللہؓ نامعلوم الایم ہے۔ منذری نے تو کہا ہے کہ اس کی نسبت معلوم

نہیں، لیکن مولانا نے اسے اشعری ثانی لکھا ہے اور ابن حبان نے اس کا ذکر ثقات میں کیا ہے کسی کافر کی زمین خریدنا اپنی گردن میں جزیہ (خراج) کا قلابہ ڈالنے کے مترادف ہے کیونکہ اس زمین کا خراج اب اس خریدار مسلمان کے ذمہ آجائے گا لہذا اس خلاف سنت فعل کو حضرت معاذؓ نے اسے شدید الفاظ میں بیان فرمایا ہے یہ تغلیظ و تشدید پر محمول ہے۔ خطابی نے کہا ہے کہ جزیہ کا معنی اس حدیث میں خراج ہے اور حدیث سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ کافر کی زمین جب مسلمان خریدے تو اس کے واجبات خراج نہیں بدلتے، حنفیہ کا یہی مذہب ہے لیکن انہوں نے کہا کہ چونکہ یہ زمین خراجی ہے لہذا اس سے حاصل ہونے والے غلے پر عشر نہیں آتا۔ اور عامرہ اہل علم نے اس پر عشر بھی واجب کیا ہے۔

۳۰۸۲۔ حَدَّثَنَا حَيُّوَةُ بْنُ شَرِيحٍ الْحَضْرَمِيُّ نَا بَقِيَّةَ حَدَّثَنَا ثَنِي عُمَارَةُ بْنُ أَبِي الشَّعَثَاءِ حَدَّثَنَا ثَنِي سَنَانُ بْنُ قَيْسٍ حَدَّثَنَا ثَنِي شَيْبِ بْنِ نَعِيمٍ حَدَّثَنَا ثَنِي يَزِيدُ بْنُ حُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبُو الدَّرْدَاءِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ أَخَذَ أَرْضًا بِجَزْيَةٍهَا فَقَدْ اسْتَقَالَ هَجْرَتَهُ وَمَنْ نَزَعَ صِغَارًا كَافِرٍ مِنْ عُنُقِهِ فَجَعَلَهُ فِي عُنُقِهِ فَقَدْ وَلَّى الْإِسْلَامَ ظَهْرَهُ قَالَ فَسَمِعَ مَتَّى خَالِدُ بْنُ مَعْدَانَ هَذَا الْحَدِيثَ فَقَالَ لِي أَشَيْبُكَ حَدَّثَكَ فَقُلْتُ نَعَمْ قَالَ فَإِذَا قَدِمْتُ فَسَلْهُ فَلْيَكْتُبْ إِلَيَّ بِالْحَدِيثِ قَالَ فَكُتِبَ لَهُ فَلَمَّا قَدِمْتُ سَأَلَنِي خَالِدُ بْنُ مَعْدَانَ الْقُرْطَاسَ فَأَعْطَيْتُهُ فَلَمَّا قَرَأَهُ تَرَكَ مَا فِي يَدَيْهِ مِنَ الْكُرْضِ حِينَ سَمِعَ ذَلِكَ قَالَ أَبُو دَاوُدَ هَذَا يَزِيدُ بْنُ حُمَيْرٍ الْيَزَنِيُّ لَيْسَ هُوَ صَاحِبُ شُعْبَةَ.

ابو الدرداء نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا، جس کسی نے زمین کو اس کے جزیہ سمیت لیا پس اس نے اپنی ہجرت سے رجوع کر لیا اسے باطل کر دیا، اور جس نے کسی کافر کی ذلت (خراج) کو اس کی گردن سے نکال کر اپنی گردن میں ڈال لیا تو اس نے اسلام کی طرف سے پشت پھیر لی۔ سنان راوی نے کہا یہ حدیث مجھ سے خالد بن معدان نے سنی تو کہا کہ کیا شیب نے تجھ سے یہ حدیث بیان کی تھی؟ میں نے کہا کہ ہاں! اس نے کہا کہ جب تو اس سے مل کر واپس آئے تو پھر پوچھنا اور اس سے میری طرف یہ حدیث لکھو! الاناب سنان نے کہا کہ شیب نے مجھے یہ لکھ دی۔ پھر جب میں آیا تو خالد بن معدان نے مجھ سے کاغذ مانگا میں نے وہ کاغذ دے دیا، جب اس نے اسے پڑھا تو فوراً وہ زمینیں چھوڑ دیں جو اس کے ہاتھ میں تھیں۔ ابو داؤد نے کہا کہ راوی حدیث یزید بن خمیر زنی ہے اشعہ کا ساتھی نہیں ہے۔ شرح: منذری نے کہا ہے کہ اس روایت کی سند میں بقیۃ ابن الولید ہے جس پر کلام ہوا ہے۔ اور اس کا استاد



کے لیے اس قسم کی جمعی مخصوص کیا کرتی ہیں۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اگر اپنی ذات کے لیے ایسا کرتے تو بھی جائز ہوتا مگر آپ نے صدقہ کے اونٹوں اور گھوڑوں کے لیے یہ ایک مخصوص چراگاہ قرار دی تھی۔ ظاہر ہے کہ یہ بھی ایک اجتماعی اور عوامی مفاد تھا۔ اس چراگاہ میں وہ گھوڑے بھی پلتے تھے جو جہاد کی غرض سے تیار رکھے جاتے تھے۔ آپ کے بعد کسی شخص کو ذاتی مفاد کی خاطر ایسا کرنا جائز نہیں ہے۔ ہاں اگر ان مقاصد کے پیش نظر ہو جن کی خاطر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جمعی بنائی تھی تو اس میں کوئی حرج نہیں ہے۔ بقول شوکانی وابن الجوزی بعض لوگوں کے نزدیک جمعی سے روکنے کی احادیث میں اور احیاء موات کی احادیث میں تعارض ہے حالانکہ ایسا سمجھنا بالکل غلط ہے۔ ان دونوں میں بہت فرق ہے، جمعی احیاء موات کی نسبت بہت خاص چیز ہے۔ جس جمعی سے منع کیا گیا ہے وہ وہ ہے کہ بہت زرخیز و شاداب زمین کو کوئی زور آور شخص، حاکم، یا رئیس اپنے فتنے کے لیے مخصوص کر لے جیسے کہ دور جاہلیت کا رواج تھا۔ اور احیاء موات مباح وہ ہے جو کسی قابل منفعت عامہ زمین میں نہ ہو۔ قلع کا مقام مدینہ سے ۲۰ فرسخ پر واقع تھا اور اس کا رقبہ طول و عرض ۱ x ۸ میل تھا۔ یہ قلعہ انحضرت نہیں ہے جس میں اسد بن زرارہ نے جمعہ کی نماز شروع کی تھی، اس کا ذکر اوپر کتاب الصلوٰۃ میں گزر چکا ہے۔

۳۰۸۴۔ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مَنْصُورٍ نَاعَبُ الْعَزِيزِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ عَبْدِ  
الْبَرِّحَمَنِ بْنِ الْحَارِثِ عَنِ ابْنِ شَهَابٍ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ  
عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ عَنِ الصَّعْبِ بْنِ جَثَامَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
حَتَّى النَّقِيعِ وَقَالَ لَا حِمَى إِلَّا لِلَّهِ عَزَّ وَجَلَّ۔

عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہ نے الصعب بن جثامہ سے روایت کی کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مقام قلع کو جمعی قرار دیا اور فرمایا کہ جمعی صرف اللہ عزوجل کے لیے ہے (پہلی حدیث کا منقطع قول جو زہری سے مروی ہے، ابو داؤد نے اس متصل حدیث سے ثابت کر دیا، بقول منذری یہ حدیث نسائی نے روایت کی مگر قلع کا ذکر نہیں کیا۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي الرِّكَازِ وَمَا فِيهِ

رکاز اور اس کے احکام کا باب

۳۰۸۵۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ نَاسُفِيَانُ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ وَآبِي  
سَلَمَةَ سَمِعَا أَبَا هُرَيْرَةَ يُحَدِّثُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ فِي  
الرِّكَازِ الْخُمْسُ۔

ابن السیب اور ابو سلمہ نے ابو ہریرہؓ کو حدیث بیان کرتے سنا کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا۔ رکازین خمس ہے (بخاری، مسلم، ترمذی، نسائی، ابن ماجہ، مؤطا)  
 شرح: اس حدیث میں بیان ہونے والا رکاز بقول خطابی جاہلیت کا مدفون خزانہ ہے جس کے مالک کا علم نہیں ہوتا رکاز کا معنی گاڑنا ہے، اس سے لفظ رکز نکلا ہے۔ چونکہ کسی شخص نے یہ خزانہ زمین میں گاڑا تھا اس لیے رکاز ہوا۔ حسن بصریؒ کی تفسیر کے مطابق اسے جاہلی خزانہ کہا جاتا ہے۔ اس میں خمس اس لیے ہے کہ اس کا نفع خاصا زیادہ اور محنت برائے نام ہے۔ رکاز کے مصنف میں اختلاف ہے ابو حنیفہ کے نزدیک اس کا مصرف مال فی جیسا ہے اور شافعی کے نزدیک صدقات جیسا۔ ابو حنیفہ کی دلیل یہ ہے کہ یہ مشرکوں کا گاڑا ہوا مال ہے لہذا فی ہے۔ شافعی کا استدلال یہ ہے کہ یہ مال زمین سے حاصل ہوا ہے جیسے کہ غلہ وغیرہ ہے۔

ابوداؤد نے اس حدیث کو مختصر کر دیا ہے لہذا یہ ایک طویل حدیث کا قطعہ ہے۔ ابو حنیفہ اور ثوری کے نزدیک رکاز صرف زمانہ جاہلیت کا دَفینہ ہی نہیں بلکہ معدن بھی ہے (یعنی حکم خمس کے لحاظ سے) یعنی کان سے نکلنے والی دھات۔ اور اسی حدیث میں جو اَلْمَعْدَنُ مَجْبُورٌ کا لفظ ہے اس سے مراد وہ گڑھا ہے جس سے دھات نکالی جاتی ہے مطلب یہ کہ حدیث معدن اور رکاز دونوں الفاظ الگ الگ معنوں میں بولے گئے ہیں۔

۳۰۸۶۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ نَاعِبًا عَنْ ابْنِ الْعَوَّامِ عَنْ هِشَامِ بْنِ الْحَسَنِ قَالَ  
 الرَّكَازُ الْكَنْزُ الْعَادِي.

حسن بصریؒ نے کہا کہ مال رکاز کا معنی ہے قدیم خزانہ (یعنی زمانہ جاہلیت کا گاڑا ہوا خزانہ) یہ روایت سنن ابی داؤد کے ماثیہ پر درج ہے مگر جھٹی نسخے میں اس کو متن کا حصہ بنایا گیا ہے، لہذا ہم نے بھی مناسب جانا کہ اسے متن میں نہیں

۳۰۸۷۔ حَدَّثَنَا جَعْفَرُ بْنُ مُسَافِرٍ نَابِئُ ابْنِ أَبِي فُدَيْكٍ نَا الرَّمَعِي عَنْ عَمَّتِهِ قُرَيْبَةَ  
 بِنْتِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ وَهَبٍ عَنْ أُمِّهَا كُرَيْبَةَ بِنْتِ الْمُقَدَّادِ عَنْ  
 ضِيَاعَةَ بِنْتِ الرَّبِيعِ بْنِ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ بْنِ هَاشِمٍ أَنَّهَا أَخْبَرَتْهَا وَهَبُ الْمُقَدَّادِ  
 لِحَاجَتِهِ يَنْتَقِمُ الْحَبْخَبَةَ فَإِذَا جُرِدِيحُ مِنْ جُحْرٍ دِينَارًا ثُمَّ يَنْزِلُ يُخْرِجُ دِينَارًا دِينَارًا حَتَّى  
 أَخْرَجَ سَبْعَةَ عَشَرَ دِينَارًا ثُمَّ أَخْرَجَ خُرْقَةً حُمْرَاءَ يَغْنِي فِيهَا دِينَارًا فَكَانَتْ  
 ثَمَانِيَةَ عَشَرَ دِينَارًا أَقْدَاهَبَ بِهَا إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَخْبَرَهُ وَ  
 قَالَ لَهُ خُذْ صَدَقَتَهَا فَقَالَ لَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَلْ هَوَيْتَ إِلَى  
 الْجُحْرِ قَالَ لَا فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَارَكَ اللَّهُ لَكَ فِيهَا



کریم بنت مقداد نے (اپنی والدہ) ضبا بنت زبیر بن عبد المطلب سے روایت کی کہ ضبا عمرؓ نے کہا کہ مقدادؓ (رضبا عمرؓ کا خاوند) اپنی کسی ضرورت کے لیے نفیقہ غنیمہ (یا خنجر) میں گیا تو کیا دیکھتا ہے کہ ایک بڑا چوہا ایک بلی سے ایک دینار نکالتا ہے پھر وہ برابر ایک ایک دینار نکالتا رہا حتیٰ کہ اس نے سترہ دینار نکالے۔ پھر اُس نے ایک سرخ رنگ کا کپڑے کا ٹکڑا نکالا جس میں ایک دینار تھا۔ پس یہ کل اٹھا دینار ہو گئے۔ پس مقدادؓ ان کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس لے گیا اور آپؐ کو قصہ بتایا اور آپؐ سے کہا کہ آپ اس کا صدقہ لے لیں، پس نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے اُس سے کہا کہ کیا تو بیل کی طرف جھکا تھا؟ اس نے کہا نہیں۔ پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس سے فرمایا: اللہ تجھے ان میں برکت دے (ابن ماجہ) شریح، خطابي نے کہا ہے کہ حضورؐ نے یہ مدیافت فرمایا تھا کہ: کیا تو سوراخ کی طرف جھکا تھا؟ اس کا مطلب یہ تھا کہ اگر مقدادؓ اس رقم کو بیل میں سے نکالتا تو وہ رکاز ہوتا اور اس میں خمس واجب ہوتا۔ اور حضورؐ نے جو دعائے برکت دی اس کا مطلب یہ نہیں تھا کہ تم ابھی لجا کر اس رقم کو استعمال کر لو۔ بلکہ مطلب یہ ہے کہ یہ نقطہ کے حکم میں ہے جس کی سال بھر تعریف کی جاتی ہے اور اگر کوئی مالک نہ آئے تو اٹھانے والے پر مباح ہو جاتا ہے۔ مولانا گنگوہیؒ نے فرمایا کہ اس کا حکم تو نقطہ کا ہی تھا مگر چونکہ جو ہے نے اسے سوراخ سے نکالا تھا، معلوم نہیں کب اور کس کی رقم کیسے یہاں پہنچی تھی، اور اس کی تعریف نہایت مشکل تھی اور مقدادؓ کو اس کی حاجت تھی لہذا آپؐ نے سال کی تعریف کی شرط ختم کرتے ہوئے اسے فوراً خرچ کرنے کی اجازت دے دی، حضرت گنگوہیؒ نے یہ بھی فرمایا ہے کہ حضورؐ کا ارشاد: کیا تو بیل کی طرف جھکا تھا؟ عرض اس کے صبر و قناعت کو جانچنے کے لیے اٹھا۔ ورنہ دیناروں کا خرچہ میں ہونا اس بات کی دلیل تھی کہ یہ رکاز نہیں ہے کیونکہ رکاز ہونے کے صورت میں یہ سرخ کپڑا ہرگز محفوظ نہ رہ سکتا۔

## بَابُ نَبَشِ الْقُبُورِ الْعَادِيَةِ

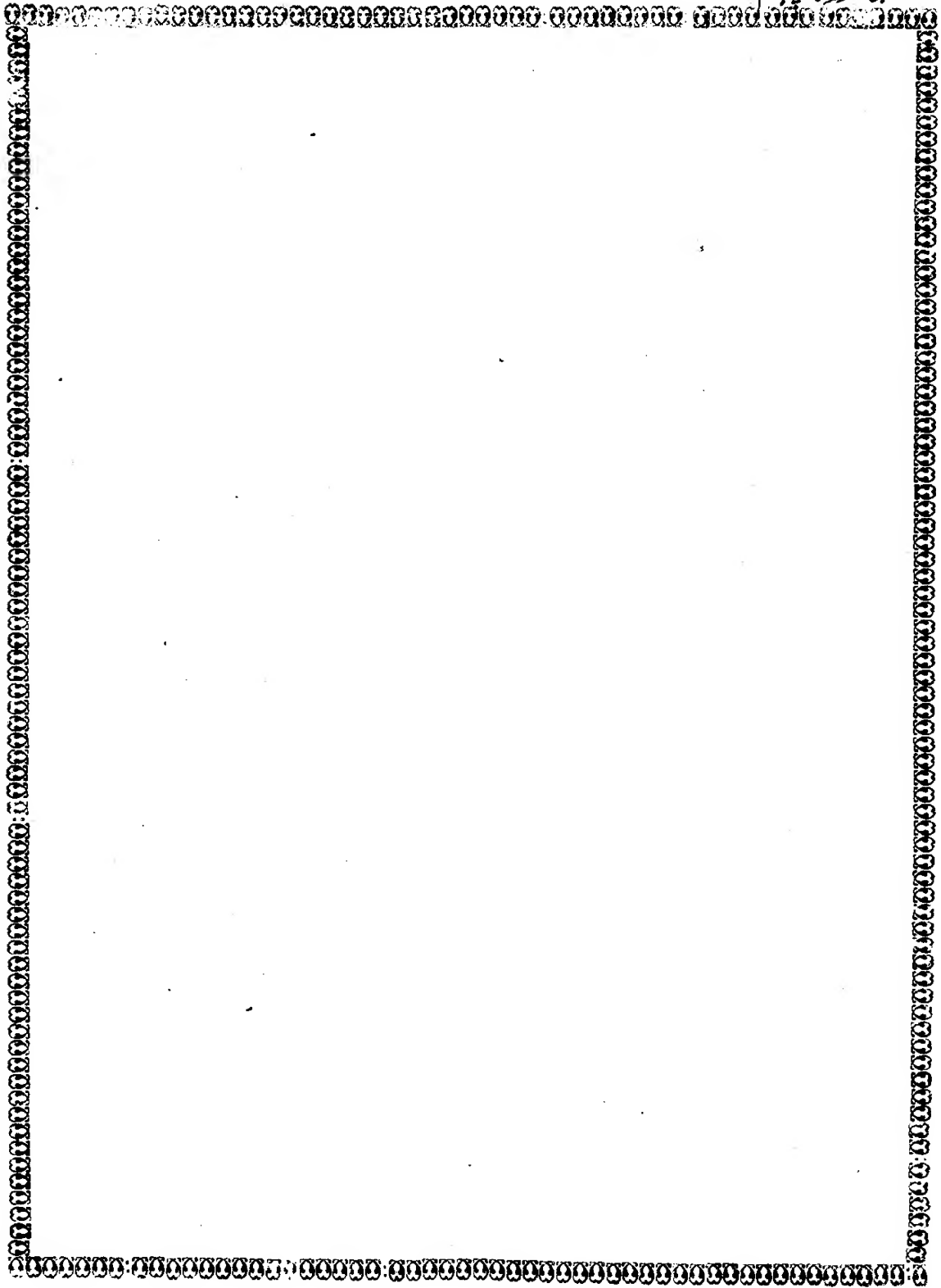
پرائی قبروں کو کھود ڈالنے کا باب جن میں مال ہو

۳۰۸۸۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ مَعِينٍ نَا وَهْبُ بْنُ جَرِيرٍ نَا أَبِي قَالَ سَمِعْتُ مُحَمَّدَ بْنَ إِسْحَاقَ يُحَدِّثُ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ أُمَيَّةَ عَنْ بُجَيْرِ بْنِ أَبِي بُجَيْرٍ فَقَالَ سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَمْرٍو يَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ حِينَ خَرَجْنَا مَعَهُ إِلَى الطَّائِفِ فَمَرَرْنَا بِقَبْرِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَذَا قَبْرُ أَبِي رِغَالٍ وَكَانَ بِهَذَا الْحَرَمِ يَدْفَعُ عَنْهُ فَلَمَّا خَرَجَ أَصَابَتْهُ النَّقْمَةُ الَّتِي أَصَابَتْ قَوْمَهُ بِهَذَا الْمَكَانِ قَدْ فَنِيَتْ وَأَيَّةُ

ذَلِكَ أَنَّهُ دُفِنَ مَعَهُ غُصْنٌ مِنْ ذَهَبٍ إِنْ أَنْتُمْ نَبَشْتُمْ عَنْهُ أَصْبَحْتُمْ  
مَعَهُ فَأَبْتَدَرَهُ النَّاسُ فَاسْتَخْرَجُوا الْفُصْنَ أَخْرَجَتْ كِتَابَ الْخَرَاجِ وَالْفَيْيَ وَالْإِمَارَةَ

عبداللہ بن عمر فرماتے تھے کہ میں نے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے سنا جبکہ ہم آپ کے ساتھ  
طائف کی طرف نکلے اور ایک قبر پر گزرے، پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ یہ ابو رقاع کی قبر ہے  
اور وہ حرم میں تھا، جتنی دیر حرم میں رہا بجا رہا۔ پھر جب باہر نکلا تو اسے بھی وہ سزا ملی جو اس کی قوم کو اس جگہ ملی  
تھی۔ پھر اسے یہیں دفن کیا گیا تھا اور اس کی علامت یہ ہے کہ اس کے ساتھ سونے کی ایک شاخ دفن کی گئی تھی،  
اگر تم اس کی قبر کو کھودو گے تو وہ سونا اس کے ساتھ پاؤ گے۔ پس لوگوں نے جلدی کی اور وہ سہری شاخ نکال لی۔  
شرح: ابو رقاع ابراہیم کی حبشی فوج کی کعبہ کی طرف رہنمائی کر رہا تھا۔ اس کی موت کے بعد لوگ اس کی قبر پر پھر  
مارتے تھے، بلکہ شاید اب تک بھی مارتے ہوں۔

أَخْرَجَتْ كِتَابَ الْخَرَاجِ وَالْإِمَارَةَ وَالْفَيْيَ: اس میں ۸۴ باب ۱۵۳ حدیثیں ہیں۔



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

# أَوَّلُ كِتَابِ الْجَنَائِزِ

کتاب جنازہ کے احکام کی استیلاء  
بَابُ الْأَمْرَاضِ الْمُكَفِّرَةِ لِلذُّنُوبِ

گناہوں کو مٹانے والے امراض کا باب۔

۳۸۹۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ النَّفِيلِيُّ بِأَمْرِ مُحَمَّدِ ابْنِ سَلَمَةَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْحَاقَ قَالَ حَدَّثَنِي رَجُلٌ مِنْ أَهْلِ الشَّامِ يُقَالُ لَهُ أَبُو مَنْظُورٍ عَنْ عَمِّهِ قَالَ حَدَّثَنِي عَمِّي عَنْ عَامِرِ الزَّامِ أَخِي الْخَضِرِ قَالَ النَّفِيلِيُّ هُوَ الْخَضِرُ وَلَكِنْ كُنَّا قَالِ إِيَّايَ كَيْلَادِنَا إِذْ مَرِفَعْتُ لَنَا مَا يَأْتِ وَالْيُوبَةُ فَقُلْتُ مَا هَذَا قَالُوا هَذَا الْوَاءُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاتَيْتُهُ وَهُوَ تَحْتَ شَجَرَةٍ

قَدْ بُسِطَ لَهُ كِسَاءٌ وَهُوَ جَالِسٌ عَلَيْهِ وَقَدْ اجْتَمَعَ عَلَيْهِ أَصْحَابُهُ فَجَلَسَتْ  
إِلَيْهِمْ فَذَكَرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْأَسْقَامَ فَقَالَ إِنَّ الْمُؤْمِنَ  
إِذَا أَصَابَهُ السَّقَمُ ثُمَّ أَعْفَاهُ اللَّهُ مِنْهُ كَانَ كَقَارَةِ لِمَا مَضَى مِنْ ذُنُوبِهِ  
وَمَوْعِظَةً لَهُ فِيمَا يَسْتَقْبِلُ وَإِنَّ الْمُنَافِقَ إِذَا مَرِضَ ثُمَّ أَعْفِيَ كَانَ كَالْبَعِيرِ  
عَقَلَهُ أَهْلُهُ ثُمَّ أَرْسَلُوهُ فَلَمْ يَذَرِ لِمَ عَقَلُوهُ وَلَمْ يَذَرِ لِمَ أَرْسَلُوهُ فَقَالَ  
رَجُلٌ مِمَّنْ حَوْلَهُ يَا رَسُولَ اللَّهِ وَمَا الْأَسْقَامُ وَاللَّهُ مَا مَرِضْتُ قَطُّ فَقَالَ  
النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ عَنَّا فَلَسْتُ مِنَّا فَيُنَازِحُنْ عِنْدَهُ إِذَا قَبَلَ رَجُلٌ  
عَلَيْهِ كِسَاءٌ وَفِي يَدِهِ شَيْءٌ قَدِ اتَّفَعَ عَلَيْهِ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي لَمَّا رَأَيْتُكَ  
أَقْبَلْتُ إِلَيْكَ فَمَرَرْتُ بِغَيْضَةٍ شَجَرٍ فَسَمِعْتُ فِيهَا أَصْوَاتَ فِرَاحٍ طَائِرٍ  
فَأَخَذَتْهُنَّ فَوَضَعَتْهُنَّ فِي كِسَائِي فَجَاءَتْ أُمُّهُنَّ فَاسْتَدَارَتْ عَلَى رَأْسِي  
فَكَشَفْتُ لَهَا عَنْهُنَّ فَوَقَعَتْ عَلَيْهُنَّ مَعَهُنَّ فَلَفَقَتْهُنَّ بِكِسَائِي فَهُنَّ أُولَاءِ مَعِيَ قَالَ  
ضَعْنَهُنَّ عِنْدَكَ فَوَضَعَتْهُنَّ وَابَتْ أُمُّهُنَّ إِلَّا لَرُومَهُنَّ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ لِأَصْحَابِهِ اتَّعَجِبُونَ لِرُخْصَةِ أَمْرِ الْفِرَاحِ فِرَاحُهُمْ قَالُوا نَعَمْ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى  
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ فَوَالَّذِي بَعَثَنِي بِالْحَقِّ اللَّهُ أَرْحَمُ بِعِبَادِهِ مِنْ أَمْرِ الْفِرَاحِ  
بِفِرَاحِهِمَا إِنْ جُمِعَ بِهِنَّ حَتَّى تَضَعَهُنَّ مِنْ حَيْثُ أَخَذْتَهُنَّ وَأُمُّهُنَّ مَعَهُنَّ فَرَجَعَهُنَّ

عامر راجی، مختصر کے بھائی سے، اور نفیل نے کہا کہ لفظ تو مختصر ہے مگر میرے استاد نے ایسا ہی کہا،  
عامر نے کہا کہ میں اپنے علاقے میں تھا کہ ہمارے سامنے چھوٹے بڑے جھنڈے بلند کئے گئے تو  
میں نے کہا کہ یہ کیا ہے؟ لوگوں نے کہا یہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا جھنڈا ہے۔ پس میں آپ کے پاس  
گیا، آپ ایک درخت کے نیچے تھے، آپ کے لیے ایک کبیل بچایا گیا تھا اور آپ اس پر بیٹھے ہوئے تھے  
اور آپ کے اصحاب ارد گرد جمع تھے۔ پس میں ان کے پاس بیٹھ گیا تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے  
بیماریوں کا ذکر فرمایا اور کہا کہ مومن کو جب کوئی بیماری آئے، پھر اللہ اس کو اس سے عافیت دیدے تو وہ  
اس کے پہلے گناہوں کا کفارہ ہو جائے گی اور آئندہ کے لیے نصیحت کا باعث ہوگی۔ اور منافق جب

بیمار ہوا اور پھر اسکو عافیت ملے تو اونٹ کی مانند ہوتا ہے جس کے پاؤں لے اس کا کھنا باندھا اور پھر اسے کھولیا تو اسے نہ پتہ چلا کہ بسے انھوں نے کیوں باندھا اور نہ یہ معلوم ہوا کہ اسے کیوں چھوڑا ہے۔ آپ کے گرد والوں میں سے ایک مرد بولا: کہ بیماریاں کیا ہوتی ہیں۔ قسم اللہ کی میں کبھی بیمار نہیں ہوا۔ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: یہاں اٹھ جا تو تم میں سے کبھی نہیں۔ پس اس اثناء میں کہ ہم آپ کے پاس تھے کہ اچانک ایک شخص آیا جس پر کھل تھا اور اس کے ہاتھ میں کوئی چیز تھی جس پر اس نے کھل کو لپیٹا ہوا تھا۔ پس وہ بولا: یا رسول اللہ میں نے جب آپ کو دیکھا تو آپ کی طرف آیا اور درختوں کے ایک گھنے جنگل سے گورا تو کسی پرندے کے چوزوں کی آواز سنی، پس میں نے انہیں پکڑ لیا اور انہیں اپنی چادر میں رکھا، پس ان کی ماں آئی اور میرے سر پر گھونئی تو میں نے اس کے بچوں کو ننگا کیا تو وہ بھی ان پر گر گئی اور میں نے انہیں اپنے کھل میں لپیٹ لیا، یہ دیکھتے وہ میرے پاس ہیں۔ حضورؐ نے فرمایا کہ انہیں بچے رکھ دو۔ اس شخص کا بیان ہے کہ میں نے انہیں نیچے رکھا تو ان کی ماں اُن کے ساتھ چھٹی ہی رہی۔ پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنے اصحاب سے فرمایا: کیا تمہیں تعجب ہے کہ چوزوں کی ماں اپنے بچوں پر رحم کرتی ہے؟ لوگوں نے کہا ہاں یا رسول صلی اللہ علیہ وسلم۔ آپ نے فرمایا: اس ذات کی قسم جس نے مجھے حق کے ساتھ بھیجا کہ اللہ اپنے بندوں پر اس سے زیادہ رحیم ہے جتنی کہ چوزوں کی ماں اپنے چوزوں پر ہے۔ انہیں لے جاؤ حتیٰ کہ انہیں وہیں رکھ دو جہاں سے انہیں لیا تھا اور ان کی ماں کو بھی وہیں رکھ دو، پس وہ شخص انہیں لے کر واپس چلا گیا۔

شرح: عامر الارامؓ آیا الرامی، خضر کا بھائی تھا جو صحابہ الشہداء اور اس نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے یہ ایک حدیث روایت کی ہے (ابو القاسم بغوی) خضر ایک مشہور قبیلے محارب بن خصفہ کی شاخ تھی، ابن ابی کبشہ نے کہا کہ وہ گندم گوں تھے اس لیے مختصر کھلائے۔

جنازہ جنازہ کی جمع ہے، جنازہ میت کو کہتے ہیں اور جنازہ اس چار پائی کو جس پر میت کو اٹھایا جاتا ہے۔

یہ لفظ جنس سے نکلا ہے جس کا معنی ستر ہے۔ امراض پر جب بے صبری شکوہ و شکایت اور جزع فرغ نہ کیا جائے تو وہ صغیرہ گناہوں کا کفارہ ہو جاتے ہیں اس حدیث کا راوی ابو منظور شامی جموں ہے یہاں پر ایک اشکال ہے کہ بے شک مرض کا اجتلاء ہوتا ہے اور اس کے باعث اس کے گناہ معاف ہوتے ہیں، اگر کوئی شخص بیمار نہ ہو اور اس کے کوئی مصیبت نہ آئے تو اس میں بظاہر اس کا تو کوئی دخل نہیں، پھر جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کو کیوں اٹھادیا تھا جس نے یہ کہنا تھا کہ میں بھی بیمار نہیں ہوا۔ اس کا جواب یہ سمجھ میں آتا ہے کہ اس شخص کا طرز کلام فخر و غرور پر مبنی نظر آتا تھا کیونکہ اس نے کہا تھا: یا رسول اللہ امراض کیا ہوتے ہیں؟ اس بناء پر حضورؐ نے بطور تادیب اسے مجلس سے اٹھایا تھا کہ بیمار نہ ہونا کوئی فخر کی چیز نہیں۔ بیمار ع سے تو اللہ تعالیٰ بندے کو گناہوں سے پاک کر دیتا ہے۔

۳۰۹۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ التَّمِيمِيُّ وَإِبْرَاهِيمُ بْنُ مُهْدِيٍّ الْمَصْبُحِيُّ السَّعْنِيُّ قَالَ نَأَى أَبُو الْمَلِيحِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ خَالِدٍ قَالَ أَبُو دَاوُدَ قَالَ إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُهْدِيٍّ السَّعْنِيُّ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ وَكَانَتْ لَهُ صُجَّةٌ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ إِنَّ الْعَبْدَ إِذَا

سَبَقَتْ لَهُ مِنَ اللَّهِ مُنْزِلَةً كَمَا يُبَلِّغُهَا بِعَمَلِهِ ابْتِلَاءُ اللَّهِ فِي جَسَدِهِ أَوْ فِي مَالِهِ أَوْ فِي وَلَدِهِ قَالَ أَبُو دَاوُدَ زَادَ ابْنُ نُفَيْلٍ ثُمَّ صَبْرُهُ عَلَى ذَلِكَ ثُمَّ اتَّفَقَا حَتَّى يُبَلِّغَهُ الْمُنْزِلَةَ الَّتِي سَبَقَتْ لَهُ مِنَ اللَّهِ تَبَارَكَ وَتَعَالَى -

محمد بن خالد عسکری نے اپنے باپ سے اس نے اپنے دادا سے روایت کی جو صحابی تھا، اس نے کہا کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو کچھ سنا کہ آپ نے فرمایا، جب اللہ تعالیٰ کی طرف سے بندے کو کوئی درجہ ملتا ہے جو جس پر وہ اپنے عمل سے نہ پہنچ سکے تو اللہ تعالیٰ اس کی آزمائش اس کے جسم میں یا اس کے مال میں یا اس کی اولاد میں فرماتا ہے، ابو داؤد نے کہا کہ ابن نفیل نے یہ اضافہ کیا، پھر اللہ اس پر اسے صبر دیتا ہے، حتیٰ کہ اسے اس مقام پر پہنچا دیتا ہے جو اللہ تعالیٰ کی طرف سے اس کے لیے طے شدہ ہوتا ہے۔

منش ح: یہ حدیث بدل العہود کے حاشیے پر اور سنن ابی داؤد کے حصی نسخے کے متن میں درج ہے۔ حاشیے پر یہ عبارت ہے کہ یہ حدیث لؤلؤی کی روایت سے نہیں ہے، اس لیے مندرجی نے اسے اپنی مختصر میں بیان نہیں کیا۔ الزی نے اطراف میں کہا ہے کہ: یہ حدیث ابن العبد اور ابن واسع کی روایت سے ہے اور اسے ابو القاسم نے بیان نہیں کیا۔ ابن مندہ، ابونعیم، مستدرک احمد، ابوالعلی، طبرانی کبیر اور طبرانی اوسط میں اسے روایت کیا ہے مطلب واضح ہے کہ مومن کے درجات تکالیف و امراض کے باعث بلند ہوتے ہیں۔

## بَابُ إِذَا كَانَ الرَّجُلُ يَعْمَلُ عَمَلًا صَالِحًا فَيَشْغَلُهُ عَنْهُ مَرَضٌ أَوْ سَفَرٌ

د باب۔ جب کوئی آدمی کوئی نیک عمل کرتا ہو اور مرض یا سفر کے باعث نہ کر سکے، یہ عنوان حصی نسخے کا اور اس پر ایسی علامات درج ہیں جن سے معلوم ہوتا ہے کہ سنن ابی داؤد کے اکثر نسخوں میں یہ عنوان نہیں ہے۔

۳۰۹۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عِيْسَى وَمُسَدَّدُ الْمَعْنَى قَالَا نَا هُشَيْعٌ عَنِ الْقَوَامِ بْنِ حَوْشَبٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ السَّكْسَكِيِّ عَنْ أَبِي بُرْدَةَ عَنْ أَبِي مُوسَى قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ غَيْرَ مَرَّةٍ وَلَا مَرَّتَيْنِ يَقُولُ إِذَا كَانَ الْعَبْدُ يَعْمَلُ عَمَلًا صَالِحًا فَيَشْغَلُهُ عَنْهُ مَرَضٌ أَوْ سَفَرٌ كُتِبَ لَهُ كَصَالِحٍ مَا كَانَ يَعْمَلُ وَهُوَ صَاحِبُ مُقَيَّبٍ -

ابو موسیٰ اشعریؓ نے کہا کہ میں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے ایک دو مرتبہ نہیں بلکہ کئی مرتبہ سنا، آپ فرماتے تھے کہ جب بندہ کوئی نیک عمل کرتا ہو اور کوئی بیماری یا سفر اسے اس سے روک دے تو اس کے لیے وہ نیک عمل اسی طرح لکھا جاتا ہے جس طرح کہ وہ اسے تندرستی اور اقامت کی حالت میں کرتا تھا (بخاری)

مشرح یہ مرض یا سفر جو تکلیف کی حالت ہے اس لیے ان کے احکام صحت و اقامت کی نسبت مختلف ہیں پس ان حالات میں جب کوئی شخص اپنا دائمی نیک عمل جاری نہ رکھ سکے تو وہ بابت عذر نہیں رکھ سکتا، رحمت خداوندی سے یہ کمی پوری کر دی جاتی ہے۔ اس حدیث کے ایک راوی ابراہیم بن عبد الرحمن السکسی احمد بن حنبل ابن القطان اور عقیلی نے ضعیف کہا ہے۔ نسائی نے بھی اس پر تنقید کی ہے۔

## بَابُ عِيَادَةِ النِّسَاءِ

(مہورتوں کی بیماری سی کا باب)

۳۰۹۲۔ حَدَّثَنَا سَهْلُ بْنُ بَكَّارٍ عَنْ أَبِي عَوَانَةَ عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ عُمَيْرٍ عَنْ أُمِّ الْعَلَاءِ قَالَتْ عَادَنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَنَا مَرِيضَةٌ فَقَالَ أَبَشِّرِي يَا أُمَّ الْعَلَاءِ فَإِنَّ مَرَضَ الْمُسْلِمِ يَذْهَبُ اللَّهُ بِهِ خَطَايَاهُ كَمَا تَذْهَبُ السَّامُ خَبَثُ الدَّهَابِ وَالْفَضَّةِ.

۱۲ علاؤ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے میری عیادت فرمائی جبکہ میں بیمار تھی۔ پس آپ نے ارشاد فرمایا: اے ام العلاء! خوش ہو جا کیوں کہ مسلم کی بیماری کے ساتھ اللہ تعالیٰ اس کے گناہوں کو اس طرح دور کرتا ہے جس طرح کراگ سونے چاندی کی پیل کچل کو دور کر دیتی ہے۔

شہرح :- مندرجی نے اس حدیث کو حسن قرار دیا ہے۔ ۱۲ علاؤ قدیم الاسلام صحابیہ تھیں، حکیم بن حزام علی بھومی تھیں۔ سونے چاندی کو کٹھالی میں ڈال کر تپایا جاتا ہے تو ان کی پیل کچل دور ہو کر صفات و صفات نکل آتے ہیں اس حدیث کی رو سے ای طرح مومن کو امراض و غیرہ کی کٹھالی میں ڈال کر اس کے گناہ دور کئے جاتے ہیں۔

۳۰۹۳۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدُ بْنُ يَحْيَى م وَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ نَاعِمَانُ بْنُ عَمْرِو قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَهَذَا الْفُطَّةُ عَنْ أَبِي عَامِرٍ الْخَزَارِغِيِّ ابْنِ أَبِي مَيْكَةَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي لَأَعْلَمُ أَنَّكَ أَيْتُ فِي كِتَابِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ قَالَ آيَةُ آيَةٍ يَا عَائِشَةُ قَالَتْ قَوْلُ اللَّهِ تَعَالَى مَنْ يَعْمَلْ سُوءً يُجْزِبْهُ قَالَ أَمَّا عَلِمْتَ يَا عَائِشَةُ أَنَّ الْمُسْلِمَ تَصِيبُهُ الْكَلْبَةُ أَوِ الشُّوْكَةُ فَيَكْفُرُ بِأَسْوَأِ عَمَلِهِ وَمَنْ حُوسِبَ عُذَابُ قُلْتُ أَلَيْسَ يَقُولُ اللَّهُ فَسَوْفَ يُحَاسِبُ حَسَابًا يَسِيرًا قَالَ ذَاكُمُ الْعَرُضُ يَا عَائِشَةُ



مَنْ نَوَقَشَ الْحِسَابَ عَذَابٌ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَهَذَا الْفُطَّا بِنِ بَشَارٍ قَالَ نَا أَبُو أُبَيٍّ مَلِيكَةَ.

حضرت عائشہ سلام اللہ علیہا نے فرمایا کہ میں نے کہا یا رسول اللہ مجھے معلوم ہے قرآن میں شدید ترین آیت کون سی ہے حضورؐ نے فرمایا اے عائشہ وہ کون سی آیت ہے؟ انہوں نے کہا کہ اللہ تعالیٰ کا یہ قول: جو بھی بڑی کرے گا اس کی جزا پائے گا۔ سورۃ النساء ۱۲۔ حضورؐ نے ارشاد فرمایا: اے عائشہ کیا تجھے معلوم نہیں کہ مومن کو کوئی تکلیف پہنچتی ہے یا کائنات چھبتا ہے تو وہ اس بُرے اعمال کا بدلہ ہو جاتا ہے؟ اور جس کا ناسب کیا گیا اُسے عذاب ہو گیا۔ عائشہؓ نے کہا کیا اللہ تعالیٰ یہ نہیں فرماتا کہ: پس اس کا حساب آسان ہو گا۔ الانشقاق ۸۔ حضورؐ نے فرمایا کہ وہ تو محض اعمال کی پیشی ہوگی، اے عائشہ جس کے حساب میں مناقشہ ہوگا اُسے عذاب دیا جائے گا دیکھنا سنی و مسلم،

مشح: مَنْ نَوَقَشَ الْحِسَابَ عَذَابٌ کا معنی علامہ ہر وحی نے لکھا ہے کہ جس کا تفصیلی حساب کرید کرید کر کیا گیا تو وہ پھنس جائے گا۔ کیونکہ بندہ محدود، اس کی قوتیں محدود اور خطا و نسیان ساتھ لگے ہوئے ہیں۔ پس جس سے تفصیلی حساب لیا گیا وہ کہیں نہ کہیں پھنس جائے گا۔ یا یوں کہیے کہ یہ تفصیلی حساب خود ایک عذاب ہو گا، پس چاہے آخر میں بچ جائے مگر جب ذرے ذرے کا حساب ہوا تو عذاب تو ہو گیا۔ ام المومنین عائشہؓ کی دور رس نگاہ اس آیت پر پڑی اور اس سے انہوں نے یہ سمجھا کہ اگر ہر غلطی پر پکڑا ہوئی اور معافی بالکل نہ ملی تو پھر کون بچے گا؟ انسان بہر حال خطا کا ہے، پیغمبر معصوم سے بھی کوتاہی۔ خلاف اولیٰ بات یا کام۔ ہو جاتی ہے تو کسی اور کا کیا حال ہو گا؟ ہاں! رحمت خداوندی سے چھوٹے موٹے گناہوں کا کفارہ ساتھ ساتھ مہائب و تکالیف یا امراض سے ہوتا رہتا ہے ورنہ اگر تفصیلی حساب لیا گیا تو پھر سچا و مشکل ہو گا۔ خود یہ حساب ہی ایک عذاب ہو گا، اور نتیجہ اگر خدا نخواستہ غلط نکلے تو پھر تو سزا ہو کر رہے گی۔ جس کا حساب آسان ہو گا اس کی محض پیشی ہوگی، نامہ اعمال کو پیش کر کے سرسری معائنہ کر کے خلاصی ہو جائے گی۔ حضرت عائشہؓ کا یہ سوال کہ: اس کا حساب آسان ہو گا؟ آیت کے اگلے حصے کی طرف اشارہ کرتا ہے کہ: پس وہ اپنے لوگوں کی طرف خوش خوش واپس لوٹے گا۔ مطلب ان کا یہ تھا کہ حساب سیر ہو گا ہی مگر اس کے باوجود وہ عذاب سے خلاصی پا جائے گا تو پھر حضورؐ یہ جو فرماتے ہیں کہ جس کا محاسبہ ہوا اسے عذاب ہو گیا؟ اس کا جواب حضورؐ نے یہ دیا کہ حساب سیر سے مراد صرف اعمال کی پیشی ہے۔ ورنہ جس سے ہر چھوٹی بڑی چیز کی پوچھ گچھ شروع ہوئی تو بس سمجھو کہ وہ پھنس گیا۔ اللہم حاسبنا حساباً یسیراً۔ ابوداؤد نے کہا ہے کہ ابن بشار نے حدیثنا میں ابی ملیکہ کا لفظ بولا ہے۔

## بَابُ فِي الْعِيَادَةِ

(دیوار پر سی کا باب)

۳۰۹۴. حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ يَحْيَى نَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْحَاقَ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ أُسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ قَالَ خَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى

اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَعُودُ عَبْدَ اللَّهِ بْنُ أَبِي فِي مَرَضِهِ الَّذِي مَاتَ فِيهِ فَلَمَّا دَخَلَ عَلَيْهِ عَرَفَ فِيهِ الْمَوْتَ قَالَ قَدْ كُنْتُ أَنُفَاكَ عَنْ حُبِّ يَهُودٍ قَالَ فَقَدْ أَبْغَضَهُمْ أَسْعَدُ بْنُ زُرَّارَةَ فَفَمَاتَ أَتَاهُ ابْنُكَ فَقَالَ يَا نَبِيَّ اللَّهِ إِنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ أَبِي قَدْ مَاتَ فَأَعْطِنِي قَبِيضَكَ أَكْفِنُهُ فِيهِ فَتَزَعَّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَبِيضَهُ فَأَعْطَاهُ إِيَّاهُ -

ابن سہ بن زید نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم عبد اللہ بن ابی رئیس الماتین کے مرض الموت میں اس کی عیادت کو تشریف لے گئے پس جب اس کے پاس داخل ہوئے تو موت کے آثار پہچان لیے۔ فرمایا: میں تجھ کو یہودیوں کی محبت سے منع کیا کرتا تھا۔ عبد اللہ بن ابی نے کہا کہ اسعد بن زرارہ نے ان سے بغض رکھا تو نتیجہ کیا ہوا! پس جب وہ مر گیا تو اس کا بیٹا حضور کے پاس آیا اور کہنے لگا: یا رسول اللہ عبد اللہ بن ابی مر گیا ہے، آپ اپنی قمیص مجھے عطا فرمائیں تاکہ میں اسے اس میں کفنوں پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنی قمیص مبارک اتار دی اور اسے عطا فرمادی رنجاری، مسلم، ترمذی، نسائی، ابن ماجہ

شرح: یہ معاملہ سنن میں ابوسلیمان خطابی فرماتے ہیں کہ ابوسعید بن الاعرابی جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے عبد اللہ بن ابی کو کفن کے لیے قمیص عطا فرمانے کی یہ تاویل کرتا تھا کہ اس کے دو مطلب ہو سکتے ہیں: ایک یہ کہ اس کا بیٹا اس کے نام بھی عبد اللہ تھا، مخلص ایماندار تھا حضور نے اس کی تالیف قلب اور کلام کی خاطر ایسا کیا۔ دوسرا مطلب یہ ہے کہ عبد اللہ بن ابی نے ایک بار عباس بن عبد المطلب حضور کے چچا کو اپنی قمیص پہنائی تھی، حضور نے اس کا بدلہ دیا تاکہ منافق کا آپ پر کوئی احسان نہ رہ جائے۔ اس واقعہ کو خطابی نے اپنی سند کے ساتھ جابر بن عبد اللہ سے روایت کیا ہے کہ عباس بن عبد المطلب کے لیے انصار نے ایک بار کوئی کپڑا تلاش کیا جو انہیں پہنائیں رشید الزہراء اعزانہ واکرامہ با ضرورت کے باعث تو عبد اللہ بن ابی کی قمیص کے سوا انہیں ایسا کوئی کپڑا نہ ملا جو عباس کو پورا آجاتا کہ وہ ایک جسم اور بڑے قد اور آدمی تھے، لہذا انہوں نے یہی قمیص انہیں پہنا دی۔ خطابی کہتے ہیں کہ ابوداؤد کی اس زیر نظر حدیث میں بھی ابن الاعرابی نے ہمیں کچھ متافہ بتایا ہے جو ابوداؤد نے بیان نہیں کیا، اور وہ یہ ہے کہ جابر بن عبد اللہ کا بیان ہے کہ جب عبد اللہ بن ابی کو اس کی قبر میں رکھ دیا گیا تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اس کی قبر پر تشریف لے گئے، اسے قبر سے باہر نکوایا اور اپنے گھٹنوں یا رانوں پر رکھا، پھر اس پر اپنا نقاب دھن ڈالا اور اسے اپنی قمیص پہنائی رنجاری، مسلم و نسائی، خطابی فرماتے ہیں کہ عبد اللہ بن ابی کا نفاق ظاہر و باہر تھا، اللہ تعالیٰ نے اس کے کفر و نفاق کے متعلق قرآن پاک میں کئی آیات نازل فرمائیں پس ایک احتمال تو آپ کے اس فعل میں یہ ہے کہ یہ اللہ تعالیٰ کے اس ارشاد کے نزول سے پہلے تھا کہ: ان میں سے جو مر جائے اس پر نماز نہ پڑھیں اور اس کی قبر پر کبھی کھڑے مت ہوں۔ التوبہ ۸۸۔ اور اس کی وہ تاویل بھی ہو سکتی ہے جو ابن الاعرابی نے بیان کی ہے۔ جو اوپر گوری کہ اس سے عرض اس کے مومن بیٹے کی تالیف قلب تھی۔ اس حدیث میں کفن میں قمیص رکھنے کا جواز ثابت ہوتا ہے اور یہ بھی کہ تدفین کے بعد کسی سبب یا علت کے باعث میت کو قبر سے نکالا

جاسکتا ہے۔ میں گزارش کرتا ہوں کہ خطابی کی بیان کردہ تاویلوں کے علاوہ ایک اور تاویل بھی اس واقعہ کی ہے، اور وہ ہے حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی رحمت و شفقت جو اپنے پرانے اور مومن و منافق سب کو محیط تھی۔ صلی اللہ علیہ وسلم حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی نصیحت پر عبد اللہ بن ابی نے جو یہ جواب دیا تھا کہ: اسعد بن زرارہؓ نے یہودیوں سے بغض رکھا تو کیا ہوا؟ اس کا مطلب یا یہ ہو سکتا ہے کہ باوجود یہود سے عدوت فی اللہ رکھنے کے بھی وہ فوت ہو گیا۔ اور یا یہ کہ ابن ابی اس نادر وقت میں بھی اپنی گستاخی اور بے ادبی سے باز نہ آیا اور ایک غیر متعلق جواب دیا۔ مولانا نے فرمایا ہے کہ اس نے حضور کا ارشاد سمجھا ہی نہیں تھا۔ مدینہ میں نفاق کا مرکز یہودیت کی عداوت اسلام میں تھا اور یہ دوسرے لوگ جو منافق تھے یہ ان کے ہاتھوں میں کھینچتے تھے۔ یہ بات تھی جو حضورؐ اسے سمجھا رہے تھے کہ یہودیوں کی محبت نے تجھے قلبی ایمان اور مخلصانہ اسلام سے باز رکھا ہے اب تیری ہوت اسلام پر نہیں بلکہ نفاق پر ہو رہی ہے۔

## بَابُ فِي عِيَادَةِ الدِّمِيِّ

(دیم کی عیادت کا باب)

۳۰۹۵۔ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ نَا حَتَّادَ يَعْنِي ابْنَ زَيْدًا عَنْ ثَابِتٍ عَنْ أَنَسٍ أَنَّ غُلَامًا مِنْ آلِ يَهُودٍ كَانَ مَرِيضًا فَاتَاهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَعُودُهُ فَفَعَدَ عِنْدَ رَأْسِهِ فَقَالَ لَهُ أَسْلِمْتَ فَنَظَرَ إِلَى أَبِيهِ وَهُوَ عِنْدَ رَأْسِهِ فَقَالَ لَهَا أَبُوهُ أَطْعَمَ أَبَا الْقَاسِمِ فَأَسْلَمَ فَقَامَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ يَقُولُ الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَنْقَذَنَا مِنْ النَّاسِ.

انسؓ سے روایت ہے کہ ایک یہودی لڑکا بیمار ہو گیا تھا، پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اس کی عیادت کو تشریف لائے اور اس کے سر کے پاس بیٹھ گئے اور فرمایا: اے یاسر! اس نے اپنے باپ کی طرف دیکھا جو اس کے سر کے پاس تھا۔ پس اس کا باپ اس سے کہنے لگا: تو ابوالقاسم کی بات مان لے، پس وہ اسلام لے آیا۔ پس نبی صلی اللہ علیہ وسلم یہ کہتے ہوئے اٹھے کہ تعریف اس اللہ کے لیے ہے جس نے اس کو میرے ذبیحے سے آگ سے نجات دی (بخاری، سنائی) شرح: کہ گویا ہے کہ اس لڑکے کا نام عبد القدوس تھا۔ بخاری کی روایت میں ہے کہ وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت کیا کہ تھا۔ معلوم ہوتا ہے کہ وہ لڑکا عاقل اور قریب البلوغ رہا یا بالغ تھا، یعنی اتنا چھوٹا نہ تھا کہ اسلام اور کفر کو نہ سمجھ سکتا۔ اور حضورؐ کا یہ قول اس پر مزید دلالت کرتا ہے کہ: اللہ کا شکر ہے کہ اس نے میرے سبب سے اسے آگ سے بچا لیا۔ رہا مسئلہ اطفال الشریکین کا، سو وہ اختلافی ہے اور اس میں دلائل بھی مختلف ہیں، یہی سبب ہے کہ اس میں امام الامام ابو حنیفہ رحمۃ اللہ تعالیٰ علیہ نے توقف کیا ہے۔

## بَابُ الْمَشْيِ فِي الْعِبَادَةِ

(در عبادت کے لیے چل کر جانے کا باب)

۳۰۹۶۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ نَاعَبُكَ الرَّحْمَنُ بْنُ مَهْدِيٍّ عَنْ سُفْيَانَ عَنْ مُجَبَّدِ بْنِ الْمُنْكَدِرِ عَنْ جَابِرٍ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُعَوِّذُنِي لَيْسَ بِرَأْسِ بَرَكَةٍ بَعْدَ ذَلِكَ وَنَا.

ہابڑ نے کہا کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم میری بیماری پر سی فرمایا کرتے تھے، تم فجر پر سوار ہو کر اور نہ ترکی گھوڑے پر۔ (بخاری) مقدمہ نے کہا ہے کہ ایک حدیث کی رو سے حضور سعد بن جابر کی عبادت کے لیے گدھے پر سوار ہو کر تشریف لے گئے تھے۔ پس عبادت کے لیے پیدل اور سوار ہو کر جانا بھی سنت ہوا۔

## بَابُ فِي فَضْلِ الْعِبَادَةِ عَلَى وُضُوءٍ

(با وضو عبادت کی فضیلت کا باب)

۳۰۹۷۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَوْنٍ الطَّائِيُّ نَا الرَّبِيعُ بْنُ رَوْحٍ بْنِ خَلِيدٍ نَا مُحَمَّدُ بْنُ خَالِدٍ قَالَ نَا الْفَضْلُ بْنُ دَلْهِمٍ الْوَاسِطِيُّ عَنْ ثَابِتِ الْبُنَانِيِّ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ تَوَضَّأَ فَأَحْسَنَ الْوُضُوءَ وَعَادَ أَخَاهُ الْمُسْلِمَ مُحْتَسِبًا بُوْعْدًا مِنْ جَهَنَّمَ مَسِيرَةَ سَبْعِينَ خَرِيفًا قُلْتُ يَا أَبَا حَمْزَةَ وَمَا الْخَرِيفُ قَالَ الْبُودَاوْدُ وَالْإِنْدَانِيُّ تَفَرَّدَ بِهِ الْبَصْرِيُّونَ مِنْهُ الْعِبَادَةُ وَهُوَ مُتَوَضِّئٌ.

انس بن مالک نے کہا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: جس شخص نے وضو کیا اور اچھی طرح وضو کیا اور اپنے مسلم بھائی کی عبادت محض رضائے الہی کی خاطر کی تو وہ ستر خریف کی مسافت کے مطابق جہنم سے دور کیا گیا، ثابت بنانی نے کہا میں نے انس سے کہا۔ اسے ابو حمزہ! یہ خریف کیا ہے؟ اس نے کہا کہ سال۔ ابو داؤد نے کہا کہ با وضو عبادت کس رعایت میں بعمرہ والے منفرد ہیں انس بن مالک ثابت بنانی اور فضل بن دہم سب بعمرہ ہیں،

۳۰۹۸۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ أَنَا شُعْبَةُ عَنْ الْحَكَمِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نَافِعٍ عَنْ عَلِيٍّ قَالَ مَا مِنْ رَجُلٍ يَعُوذُ مَرِيضًا مُسِيًّا إِلَّا خَرَجَ مَعَهُ سَبْعُونَ أَلْفَ مَلَائِكٍ يَسْتَغْفِرُونَ لَهُ حَتَّى يُصْبِحَ وَكَانَ لَهُ خَرِيفٌ فِي الْجَنَّةِ وَمَنْ آتَاهُ مُصْبِحًا خَرَجَ مَعَهُ سَبْعُونَ أَلْفَ مَلَائِكٍ يَسْتَغْفِرُونَ لَهُ حَتَّى يُمِيسَ وَكَانَ لَهُ خَرِيفٌ فِي الْجَنَّةِ.

حضرت علیؑ نے کہا کہ جو شخص بعد از زوال کسی مریض کی عیادت کرے گا تو اس کے ساتھ ستر ہزار فرشتے نکلیں گے جو صبح تک اس کے لیے استغفار کریں گے اور اس کے لیے جنت میں پھلوں کی بھری ہوئی ٹوکریاں بھل گئی۔ اور جو مریض کے پاس صبح کو آئے تو اس کے ساتھ ستر ہزار فرشتے نکلتے ہیں جو اس کے لیے استغفار کرتے ہیں حتیٰ کہ پھلا پھر ہو جائے اور اس کے لیے جنت میں پھلدار درختوں میں راستہ ہو گا۔ یہ حدیث حضرت علیؑ پر موقوف ہے، محارف کا معنی ٹوکریاں، پھلدار درختوں کے درمیان کا راستہ اور اطراف وغیرہ سب کچھ ہے۔

۳۰۹۹۔ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ نَا أَبُو مُعَاوِيَةَ قَالَ نَا الْأَعْمَشُ عَنِ الْحَكَمِ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي لَيْلَى عَنْ عَلِيٍّ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمَعْنَاهُ وَلَمْ يَذْكُرِ الْخَرِيفَ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَرَوَاهُ مَنْصُورٌ عَنِ الْحَكَمِ أَبِي حَفْصٍ كَمَا رَوَاهُ شُعْبَةُ.

عثمان بن ابی شیبہ کے طریق سے اوپر کی روایت حضرت علیؑ سے اُسی معنی میں، اور اس میں خریف کا ذکر نہیں ہے۔ راہن مابہج، ابو داؤد نے کہا کہ اس حدیث کو منصور نے الحکم سے روایت کیا جیسے کہ اسے شعبہ نے بھی روایت کیا ہے۔

۳۱۰۰۔ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ نَا جَرِيرٌ عَنْ مَنْصُورٍ عَنِ الْحَكَمِ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نَافِعٍ قَالَ وَكَانَ نَافِعٌ عَمَّا مَرَّ الْحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ قَالَ جَاءَ أَبُو مُوسَى إِلَى الْحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ يَعُوذُهُ وَسَاقَ مَعْنَى حَدِيثِ شُعْبَةَ قَالَ أَبُو دَاوُدَ أَسْنَدًا هَذَا عَنْ عَلِيٍّ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ غَيْرِ وَجْهِ صَحِيحٍ.

اوپر کی حدیث منصور الحکم کی روایت سے۔ ابو جعفر عبد اللہ بن نافع نے کہا کہ نافع الحسن بن علیؑ کا غلام تھا، اس نے

کہا کہ ابو موسیٰ بن الحسن بن علیؓ کی عیادت کے لیے آئے۔ ابو داؤد نے کہا اور اس نے شعبہ کی حدیث کا معنی بیان کیا۔ ابو داؤد نے کہا کہ اس حدیث کو ایک غیر صحیح طریق سے عن علیؓ عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم منکب کیا گیا ہے یعنی ابی ابو داؤد کے نزدیک اس حدیث کا موقوف ہونا صحیح ہے۔ اور مسند ہو نا غیر صحیح)

## بَابُ فِي الْعِيَادَةِ مَرَارًا

(بار بار عیادت کا باب)

۳۱۰۱۔ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ نَاعَبُداً اللّٰهُ بْنُ نُمَيْرٍ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ لَمَّا أَصِيبَ سَعْدُ بْنُ مُعَاذٍ يَوْمَ الْخَنْدَقِ رَمَاهُ رَجُلٌ فِي الْأَكْحَلِ فَضَرَبَ عَلَيْهِ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خِيَمَةً فِي الْمَسْجِدِ لِيَعُوذَ مِنْ قَرِيبٍ.

حضرت عائشہؓ نے فرمایا کہ جب سعد بن معاذ کو جنگ خندق میں زخم آیا، ایک شخص نے ان کے بازو کی درمیانی رگ پر تیر مارا تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس پر مسجد میں خیمہ لگایا تاکہ قریب سے اس کی عیادت فرمائیں (بخاری، مسلم، بخاری، ترمذی کی روایت کے مطابق یہ تیر انداز جس نے سعد بن معاذؓ کو تیر مارا تھا اس کا نام حبان بن قیس تھا اور قریش کے خاندان بنی معصص بن عامر بن ثوی سے تھا۔ بازو کی درمیانی رگ کو بقول عقیل عرق الحیاة کہتے ہیں اور جسم انسانی کے ہر جوڑ میں اس کا ایک حصہ موجود ہے۔ بازو میں اکحل، پشت میں ابتر، ران میں النساء کہلاتی ہے اور جب یہ کٹ جائے تو خون نہیں ٹھہرتا۔ میں یہ گزارش کرتا ہوں کہ جدید طب نے جراحی میں بہت ترقی کی ہے۔ اب تو بعض ایسے آپریشن بھی کامیاب ہو جاتے ہیں جن کا تصور مشکل ہے۔

## بَابُ الْعِيَادَةِ مِنَ الرَّمَدِ

(آنکھیں غراب ہونے کے باعث عیادت کرنے کا باب)

۳۱۰۲۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللّٰهِ بْنُ مُحَمَّدٍ التُّفَيْلِيُّ تَابَحَجَّاجُ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ يُونُسَ بْنِ أَبِي إِسْحَاقَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَرْقَمَ قَالَ عَادَنِي رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ وَجْهِ كَانَ يَعْينِي.

زید بن ارقم نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے میری ایک بیماری میں عیادت فرمائی جو میری آنکھوں میں تھی۔  
 مخرج: بقول منذری یہ حدیث حسن ہے۔ ابو داؤد شاید اسے اس لیے ایک خاص باب میں لائے ہیں کہ بعض عوام  
 آنکھیں خراب ہونے والے کی عیادت کو ناجائز بتاتے ہیں اور ان کا یہ خیال ہے کہ عیادت کرنے والا اس کے گھر میں وہ کچھ  
 دیکھ لیتا ہے جو وہ خود نہیں دیکھ سکتا۔ حالانکہ یہ ایک عارضی حالت ہے اور بیہوشی کی حالت اس سے شدید تر ہوتی ہے۔  
 اور ثابت شدہ امر ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے جابرؓ کی بیمار پسری اس وقت فرمائی تھی جبکہ اس پر بے ہوشی طاری  
 تھی اور جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا فعل ہی شرعی حجت ہو سکتا ہے نہ کہ کسی اور کا۔ علامہ علی نقاری نے ملائکہ  
 کے حوالے سے کہا ہے کہ اس حدیث میں عیادت کا استحباب آیا ہے اگر مرض معمولی ہو، جیسے سر درد اور ڈاڑھ کا درد۔  
 اور اس عیادت میں بھی اجر ہوگا۔ اس مسئلہ میں شیعوں کا اختلاف ہے۔ علامہ نے فرمایا کہ بعض حنفیہ سے جو یہ مروی ہے  
 کہ آنکھیں خراب ہونے اور ڈاڑھ کے درد میں عیادت خلاف سنت ہے حالانکہ حدیث اس کا رد کرتی ہے مجھے  
 نہیں معلوم کہ انہیں یہ یقین کہاں سے حاصل ہو گیا کہ یہ خلاف سنت ہے حالانکہ سنت اس کے خلاف ہے۔ زیادہ  
 سے زیادہ یہ کہا جاسکتا ہے کہ ان معمولی امراض میں عیادت کو جائز و مستحب نہ کہ منع نہیں ہے۔ واللہ اعلم بالصواب

## بَابُ الْخُرُوجِ مِنَ الطَّاعُونِ

(طاعون سے خروج کا باب)

۳۱۰۳۔ حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عَبْدِ الْحَمِيدِ  
 ابْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ زَيْدٍ ابْنِ الْخَطَّابِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْحَارِثِ  
 بْنِ تَوَيْلٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَالَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَوْفٍ سَمِعْتُ رَسُولَ  
 اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ إِذَا سَمِعْتُمْ بِهِ بِأَرْضٍ فَلَا تَقْدُمُوا عَلَيْهِ وَ  
 إِذَا وَقَعَ بِأَرْضٍ أَنْتُمْ بِهَا فَلَا تَخْرُجُوا فِرَارًا مِنْهُ يَعْنِي الطَّاعُونُ .

عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہ نے کہا کہ عبد الرحمن بن عوف رضی اللہ عنہ نے کہا: میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے سنا کہ  
 جب تم کسی علاقے میں طاعون کے متعلق سنو تو وہاں مت جاؤ اور اگر کسی علاقے میں طاعون پھوٹ پڑے تو اس سے فرار  
 نہ کرو کہ وہاں سے مت نکلو و بخاری، مسلم

مخرج: علامہ خطابی نے کہا ہے حضور کا یہ حکم کہ اس علاقے میں مت جاؤ، ثابت کرتا ہے کہ اس سے بچنا ضروری  
 ہے اور خواہ تو اسے اپنے آپ کو تلفت کے لیے پیش نہ کرنا چاہیے۔ اور یہ جو فرمایا کہ: اس سے بھاگ کر اس علاقے سے  
 مت نکلنا اس میں توکل اور حکم خداوندی کو تسلیم کرنے کا اقباض ہے۔ پہلا حکم تاویب و تعلیم کے لیے ہے اور دوسرا تفریق

و تسلیم پر مبنی ہے۔ میں گزارش کرتا ہوں کہ جدید طب میں جو احتیاطی تدابیر و بار بھوٹ پڑنے کے وقت اختیار کی جاتی ہیں ان میں اس تدبیر کو بڑی اہمیت حاصل ہے کہ وہ بازو و علاقہ سہل کر دیا جاتا ہے، یعنی نہ وہاں کوئی بائے اور نہ وہاں سے کوئی باہر آئے۔ طب ہزار ہا سال کے بعد جس نتیجے پر پہنچی ہے وہ اس ہی اُمّی صلی اللہ علیہ وسلم نے نہایت سادہ الفاظ میں ڈیڑھ ہزار برس پہلے صحرائے عرب میں فرمادیا تھا۔ صلی اللہ علیہ وسلم۔

## بَابُ الدُّعَاءِ لِلْمَرِيضِ بِالشِّفَاءِ عِنْدَ الْعِيَادَةِ

(عیادت کے وقت مریض کے لیے شفاء کی دعا کا باب)

۳۱۰۴۔ حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ نَاصِبِي بْنُ إِدْرَاهِيْمُ نَا الْجَعْفَرُ عَن عَائِشَةَ بِنْتِ سَعْدٍ أَنَّ أَبَاهَا قَالَ إِشْتَكَيْتُ بِمَكَّةَ فَجَاءَنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَعُودُنِي وَوَضَعَ يَدَهُ عَلَيَّ جِهَتِي ثُمَّ مَسَحَ صَدْرِي وَبَطْنِي ثُمَّ قَالَ اللَّهُمَّ اشْفِ سَعْدًا أَوْ تَمِرْلَةَ هَجْرَتَهُ.

عائشہ بنت سعدؓ کا بیان ہے کہ اس کے باپ نے مکہ میں بیمار ہو گیا تو نبی صلی اللہ علیہ وسلم میری عیادت کے لیے تشریف لائے اور اپنا دست مبارک میری پیشانی پر رکھا، پھر میرے سینے کو مس فرمایا اور پیٹ کو بھی۔ پھر دعا فرمائی: اے اللہ سعدؓ کو شفاء دے اور اس کی ہجرت کو پورا فرما (بخاری)۔  
شرح :- اس مسئلہ پر اس سے پہلے گفتگو ہو چکی ہے کہ آیا مکہ کے دارالاسلام بن جانے کے بعد بھی کسی مہاجر کے لیے وہاں رہائش اختیار کرنا جائز تھا یا نہیں۔ ابن عباسؓ کہہ میں مقیم ہو گئے تھے اور طائف میں فوت ہوئے۔ مگر حدیث زیر نظر کا تعلق فتح مکہ کے زمانے کا ہے۔ حضور صلی اللہ علیہ وسلم یا آپ کے اصحاب میں سے کوئی بھی مکہ میں اس وقت قیام یارہائش کی نیت سے نہیں آیا تھا، ایک عارضی ضرورت انہیں وہاں بھیج لاتی تھی، ویسے بھی بہر حال افضل و اولیٰ یہی تھا کہ جس ملک کو خدا کے لیے چھوڑ چکے تھے وہاں نہ بسیں اور نہ وہاں موت آئے تاکہ ہجرت زندگی اور موت میں برصورت کامل و تمام ہو جائے۔ سعدؓ کا فی عرصہ تک زندہ رہے تھے انہوں نے ایران فتح کیا تھا اور کودہ کی چھاؤنی بسائی تھی۔ وفات شہد میں مدینہ میں واقع ہوئی۔

۳۱۰۵۔ حَدَّثَنَا ابْنُ كَثِيرٍ قَالَ أَنَا سُفْيَانُ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ أَبِي وَائِلٍ عَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَطْعَمُوا الْجَائِعَ وَعُودُوا الْمَرِيضَ وَفَكَّرُوا الْعَانِي قَالَ سُفْيَانُ وَالْعَانِي الْآسِيرُ.



ابو موسیٰ اشعریؓ نے کہا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: بھوکے کو کھانا کھلاؤ اور مریض کی عیادت کرو اور قیدی کو رہائی دلاؤ۔ سفیان نے کہا کہ لعانی کا معنی اتیر ہے۔ رہنمائی، یہ احکام استحباب کے لیے بھی ہو سکتے ہیں تاکہ اہل اسلام میں باہمی الفت و یگانگت بڑھے۔ اور وجوب کے لیے بھی ہو سکتے ہیں، لیکن اس صورت میں ان کا وجوب بطور کفایہ ہوگا۔ مطلب یہ ہوا کہ افراد پر تو یہ حکم بطور ندب و استحباب ہے اور معاشرے پر بطور وجوب علی سبیل الکفایہ ہے، ہاں بعض دفعہ افراد پر بھی اس کا وجوب حتمی ہو جاتا ہے۔ دراصل یہ حالات اور اشخاص پر منحصر ہے۔

## بَابُ الدُّعَاءِ لِلْمَرِيضِ عِنْدَ الْعِيَادَةِ

(عیادت کے وقت مریض کے لیے دعا کا باب)

۳۱۰۶۔ حَدَّثَنَا الرَّبِيعُ بْنُ يَحْيَى نَاسُئُهُ نَايِزِيْدُ أَبُو خَالِدٍ عَنِ الْمُنْهَالِ بْنِ عَمْرٍو عَنْ سَوْعِيْدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ عَادَ مَرِيضًا لَمْ يَحْضُرْ أَجَلُهُ فَقَالَ عِنْدَكَ سَبْعَ مِزَارٍ أَسْأَلُ اللَّهَ الْعَظِيمَ رَبَّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ أَنْ يَشْفِيكَ إِلَّا عَافَاكَ اللَّهُ مِنْ ذَلِكَ الْمَرِيضِ۔

ابن عباسؓ نے روایت کی ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: جس شخص نے کسی مریض کی عیادت جس کی موت ابھی

نہ آئی ہو اور وہ اس کے پاس سات مرتبہ کہے: اَسْأَلُ اللَّهَ الْعَظِيمَ اَلَّذِي فِيهِ عِظَمُ الْعِظَمِ سے سوال کرتا ہوں تو عرش عظیم کا رب ہے کہ وہ تجھے شفاء دے۔ تو اللہ تعالیٰ اُسے اس مرض سے عافیت دے گا (ترندی، نسائی، ترمذی نے اسے حسن غریب کہا ہے) حضور نے یہ شرط جو لگائی ہے کہ: اُس کی موت نہ آ چکی ہو، اس کا مطلب یہ ہے کہ موت تو لا علاج ہے اور جب آئے گی تو مؤخر نہ ہوگی، ہاں اگر موت مقدر نہیں تو اس دعا سے اس مریض کو اس بیماری سے شفا مل جائے گی۔

۳۱۰۷۔ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ خَالِدٍ الرَّمْلِيُّ نَايِزِيْدُ بْنُ وَهْبٍ عَنْ حِجِّي بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنِ الْحُبَّانِيِّ عَنِ ابْنِ عَمْرٍو قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا جَاءَ الرَّجُلُ يَعُوذُ مَرِيضًا فَلْيَقُلْ اللَّهُمَّ اشْفِ عَبْدَكَ يَنْكَالُكَ عَدَاؤُا أَوْ يَمْسُئُ لَكَ إِلَى جَنَازَةٍ۔

ابن عمرؓ نے کہا کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: جب آدمی کسی مریض کی عیادت کو جائے تو یہ کہے: اَللّٰهُمَّ اشْفِ اَلْحَمْدُ اِسْمُ اللَّهِ اپنے بندے کو شفاء دے یہ تیرے کسی دشمن کو نقصان دے گا یا تیری خاطر کسی جنازہ کی طرف چل کر جائے گا (ابن حبان، ابو عبد اللہ الحاکم)

شرح۔ اس حدیث میں حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے دو کاموں کا ذکر فرمایا ہے کہ دعا میں ان کا سوال دیا جائے۔ پہلا تو جس اور فی سبیل اللہ ہے جو ایک عظیم عمل ہے اور بعض صورتوں میں ہر عمل سے افضل و اعلیٰ ہے، عام حالات میں فرض کفایہ ہے مگر بعض دفعہ فرض عین ہو جاتا ہے۔ دوسرا کام کسی مسلمان کے جنازے کی نماز کے لیے چل کر جانا ہے جو فرض کفایہ ہے یعنی معاشرے پر بحالت اجتماع، اور افراد پر مندوب و مستحب ہے۔ پہلے عمل میں اعداء الہی کو تکلیف اور حرج پہنچانا ہوتا ہے مگر دوسرے میں مسلمانوں کے لیے رحمت و فضل خداوندی کا ایصال ہوتا ہے۔

## بَابُ كَرَاهِيَةِ تَمَنِّيِ الْمَوْتِ

(موت کی آرزو کی کراہیت کا باب)

۳۱۰۸۔ حَدَّثَنَا بَشْرُ بْنُ هَلَالٍ نَاعَبْدُ الْوَارِثِ عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ صُهَيْبٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَدْعُو أَحَدُكُمْ بِالْمَوْتِ بِضُرٍّ نَزَلَ بِهِ وَلَكِنْ لِيَقُلْ أَلَهُمَّ أَحْيِنِي مَا كَانَتْ الْحَيَاةُ خَيْرًا لِي وَتَوَقَّيْ إِذَا كَانَتْ الْوَفَاةُ خَيْرًا لِي.

انس بن مالک نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: تم میں سے کوئی شخص اپنے اوپر نازل ہونے والی کسی تکلیف کے باعث موت کی دعا ہرگز نہ کرے بلکہ یوں کہے: اے اللہ مجھے زندہ رکھ جب تک زندگی میرے لیے بہتر ہے اور مجھے موت دے جب کہ موت میرے حق میں بہتر ہو (بخاری، مسلم، نسائی، ابن ماجہ)۔  
 شرح: یہ شخص ذیوی مصائب سے گھبرا کر موت کی آواز نہ کرنا شکری کے مترادف ہے، ایسا شخص مادہ پرست اور خود غرض ہو سکتا ہے کہ جب تک عافیت رہی ڈٹا رہا اور جب خدا کی تکلیف پہنچی تو بے صبر ہو کر جبرج فزع اور موت کی آواز کرنے لگا۔ ایسا شخص گویا اللہ تعالیٰ سے ناراض ہے، اس کے فیصلوں پر راضی نہیں ہے، اس دعا میں خالص شہرہ دہی، عاجزی اور بندگی کا اظہار ہے۔

۳۱۰۹۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ نَا أَبُو دَاوُدَ نَا شُعْبَةُ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا يَتَمَتَّعُ أَحَدُكُمْ بِالْمَوْتِ فَدَعُوهُ مِثْلَهُ.

دوسری سند سے وہی اوپر کی حدیث، اس میں ہے کہ فرمایا: تم میں سے کوئی موت کی آرزو نہ کرے کہ وہ پھر لاوی۔  
 حنفی اوپر کی حدیث کی مانند بیان کیا۔

## بَابُ مَوْتِ الْفُجَاءَةِ

(اجانک موت کا باب)

۳۱۱۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ نَا يَحْيَى عَنْ شُعْبَةَ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ تَمِيمٍ عَنْ سَلَمَةَ أَوْ سَعْدِ ابْنِ عُبَيْدَةَ عَنْ عُبَيْدِ بْنِ خَالِدٍ السَّلَمِيِّ رَجُلٍ مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَرَّةً عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَرَّةً عَنْ عُبَيْدِ قَالَ مَوْتُ الْفُجَاءَةِ أَخَذَهُ أَسْفٌ.

عبید بن خاریؓ سلمی جو نبی صلی اللہ علیہ وسلم کا ایک صحابی تھا، اس سے روایت ہے کہ اچانک موت غضبناک (خدا) کی گرفت ہوتی ہے۔ ایک بار تو یہ حدیث خالد بن مسعودؓ، انس بن مالکؓ، ابو ہریرہؓ اور عائشہؓ صدیقہ سے مروی ہے۔

شرح: علامہ غطائی نے کہا کہ یہ حدیث عبد اللہ بن مسعودؓ، انس بن مالکؓ، ابو ہریرہؓ اور عائشہؓ صدیقہ سے مروی ہے مگر ہر حدیث میں کچھ نہ کچھ کلام ہے۔ ابو داؤد کی یہ حدیث جو حضرت عبید بن جریجؓ سے مروی ہے اس کی سند کے سبب رجال ثقہ ہیں اور یہ سند بھی روایت ہوئی ہے لہذا اگر اسے موقوف مانا جائے تو مضر نہیں، درالحالیکہ اس مضمون میں رائے اور اجتہاد کو دخل نہیں ہے۔ آسف کا معنی ہے غضبناک۔ قرآن کتاب ہے۔ فَلَمَّا أَسْفَوْنَا انْتَقَمْنَا مِنْهُمْ۔ الزخرف۔ ۵۵۔ جب انہوں نے ہمیں غصہ دلایا، یعنی ہمارے غضب کے مستوجب کام کئے تو ہم نے انہیں سزا دی۔

مولانا فرماتے ہیں کہ حدیث کا معنی یہ ہے کہ اچانک موت اللہ تعالیٰ کی ناراضگی کی علامت ہے کہ ایسے شخص کو توبہ و اصلاح کی مہلت نہ مل سکی مگر یہ کافر کے حق میں ہے۔ مومن کے حق میں اچانک موت دردناک اور شدید ہونے کے باعث رحمت ہے۔ میں یہ عرض کرتا ہوں کہ اگر اچانک موت مومن و کافر کا فرق نہ کیا جائے تو بھی حدیث کا معنی درست ہے، کیوں کہ بعض ایما نذرانوں کے حق میں اچانک موت اچھی ہوتی ہے، بلکہ بعض روایات کے مطابق: حرق، غرق، بدم وغیرہ کی اچانک موت شہادت کا ایک درجہ بھی رکھتی ہے مگر اس کے برعکس بعض لوگوں کے حق میں اللہ تعالیٰ کی ناراضگی کی علامت ہوتی ہے کہ توبہ کی مہلت نہ مل سکی، اپنی اصلاح نہ کر سکا، آخرت کی تیاری کا موقع نہ مل سکا وغیرہ وغیرہ۔ پس مطلب یہ ہوا کہ اس معاملے میں بھی اشخاص و احوال کے اختلاف کو مدخل حاصل ہے۔ واللہ اعلم۔

## بَابُ فِي فَضْلِ مَنْ مَاتَ بِالطَّاعُونَ

(طاعون میں مرنے والے کی فضیلت کا باب)

۳۱۲۔ حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ جَابِرٍ عَنْ عَلِيٍّ

عَنْ عَتِيكَ بْنِ الْحَارِثِ ابْنِ عَتِيكَ وَهُوَ جَدُّ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَبُو أُمِّهِ أَنَّ  
 أَخْبَرَهُ أَنَّ عَمَّهُ جَابِرَ بْنَ عَتِيكَ أَخْبَرَهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جَاءَ  
 يَعُودُ عَبْدَ اللَّهِ ابْنَ ثَابِتٍ فَوَجَدَهُ قَدْ غَدِبَ فَصَاحَ بِهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
 وَسَلَّمَ فَكَرِهَ يَجِبُهُ فَأَسْتَرْجَعَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَالَ غُلِبْنَا  
 عَلَيْكَ يَا أَبَا الرَّبِيعِ فَصَاحَ النَّسْوَةُ وَبَكَيْنَ فَجَعَلَ ابْنُ عَتِيكَ يُسَكِّتُهُمْ  
 فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَعُوهُمْ فَإِذَا وَجِبَ فَلَا تَبْكِيَنَّ بَاكِئَةً  
 قَالُوا وَمَا الْوُجُوبُ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ الْمَوْتُ قَالَتْ ابْنَتُهُ وَاللَّهِ إِنْ كُنْتُ  
 لَأَرْجُو أَنْ أَتُكُونَ شَهِيدًا أَفْرَأَيْكَ قَدْ كُنْتُ فَضَيْتُ جِهَادَكَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى  
 اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنْ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ قَدْ أَوْقَعَ أَجْرَكَ عَلَى قَدَرِ نَيْتِهِ  
 وَمَا تَعْدُونَ الشَّهَادَةَ قَالُوا أَلْقَتُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ  
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الشَّهَادَةُ سَبْعٌ سِوَى الْقَتْلِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ الْمَطْعُونُ شَهِيدٌ وَ  
 الْغَرِقُ شَهِيدٌ وَصَاحِبُ ذَاتِ الْجَنْبِ شَهِيدٌ وَالْمَجْطُونُ شَهِيدٌ وَصَاحِبُ  
 الْحَرِيقِ شَهِيدٌ وَالَّذِي يَمُوتُ تَحْتَ الْهَدَمِ شَهِيدٌ وَالْمَرْأَةُ تَمُوتُ بِجَمِيعِ  
 شَهِيدًا.

جابر بن عتيك نے بتایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم عبد اللہ بن ثابت کی عیادت کو تشریف لائے تو اسے بے ہوش پایا  
 پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اسے باوازی بلند پکارا تو بھی اس نے جواب نہ دیا اس پر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے  
 اَنَا لِلَّهِ وَآثَارُ الْكِبَرِ رَاجِحُونَ پڑھا اور فرمایا: اے ابوالربیع تیرے بارے میں ہم بے بس ہیں۔ پس عورتیں میچیں اور روئیں  
 اور ابن عتيك انہیں خاموش کرنے اور روکنے لگا۔ پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: انہیں چھوڑ دو اور جب یہ  
 برعنائے تو کوئی رونے والی نہ روئے۔ لوگوں نے کہا یا رسول اللہ آپ نے جو وجوب کا لفظ فرمایا ہے اس کا کیا مطلب  
 ہے؟ آپ نے فرمایا: موت۔ ابن ثابت کی بیٹی بولی مجھے تو یہ امید تھی کہ آپ شہید ہوں گے کیوں کر آپ اپنی طرف سے  
 پوری تیاری کر چکے تھے۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: اللہ تعالیٰ نے اس کا اجر اس کی نیت کے مطابق واقع  
 فرما دیا ہے۔ اور تم شہادت کسے شمار کرتے ہو؟ لوگوں نے کہا کہ اللہ تعالیٰ کی راہ میں قتل ہونا۔ رسول اللہ صلی اللہ  
 علیہ وسلم نے فرمایا کہ فی سبیل اللہ قتل ہونے کے علاوہ شہادت کی سات قسمیں ہیں: طاعون سے مرنے والا شہید ہے پانی

میں ڈوبنے والا شہید ہے، اور خونیتہ کی بیماری سے مرنا والا شہید ہے، اور پیٹنے سے مرنے والا شہید ہے اور آگ میں جل کر مرنے والا شہید ہے اور چھت مٹا کسی اور چیز کے نیچے آ جانے والا شہید ہے اور جو عورت ولادت کی تکلیف سے یا باکرہ مر جائے وہ شہید ہے (نسائی، ابن ماجہ، مؤطا،)

شرح: حضور نے رونے والی عورتوں کو روکنے سے منع فرمادیا کیونکہ ان کا فوے اور بین کی حد تک نہ پہنچا تھا۔ دلائل شرع سے ثابت ہے کہ شہید کے مخصوص احکام مثلاً غسل وکفن نہ دینا وغیرہ صرف شہید فی سبیل اللہ کے ساتھ مخصوص ہیں اور از روئے کتاب وسنت قتل فی سبیل اللہ اثر موت ہے۔ باقی یہ بات لوگ بھی شہادت کا ایک مرتبہ پا لیتے ہیں اُس دردناک موت کے باعث جس میں وہ مبتلا ہوئے۔ ان میں بعض اچانک مرنے والے بھی داخل ہیں، یہی سبب ہے کہ اوپر کی حدیث کی شرح میں ہم نے یہ کہا کہ اچانک موت بعض کے حق میں بڑی اور بعض کے لیے اچھی ہوتی ہے۔ اور بعض دفعہ ایک لحاظ سے بڑی اور دوسرے لحاظ سے اچھی ہوتی ہے۔

## بَابُ الْمَرِيضِ يُؤْخَذُ مِنْ أَطْفَارِهِ وَعَائَتِهِ

موجب: مریض کے ناخن اور فالتوبال اڑا دیے جائیں

۳۱۱۲۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ نَاِبِرَاهِيَمُ بْنُ سَعْدٍ أَنَا ابْنُ شِهَابٍ أَخْبَرَنِي عُمَرُ بْنُ جَارِيَةَ الثَّقَفِيُّ حَلِيفُ بَنِي زُهْرَةَ وَكَانَ مِنْ أَصْحَابِ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ ابْتِاعَ بَنُو الْحَارِثِ بْنِ عَامِرٍ بَنُ تَوْفَلٍ جُبَيْبًا وَكَانَ جُبَيْبٌ هُوَ قَتْلَ الْحَارِثِ بْنِ عَامِرٍ يَوْمَ بَدْرٍ فَجَلَسَ جُبَيْبٌ عِنْدَهُمْ أَسِيرًا حَتَّى اجْتَمَعُوا لِقَتْلِهِ فَاسْتَعَارَ مِنْ ابْنَةِ الْحَارِثِ مُوسَى يَسْتَحِدُّ بِهَا فَأَعَارَتْهُ فَدَارَجَ بَنِي لَهَا وَهِيَ غَافِلَةٌ حَتَّى أَتَتْهُ فَوَجَدَتْهُ مَخْلِيًّا وَهُوَ عَلَى فِخْدِهِ وَالْمُوسَى بِبَيْدِهِ فَقَرَعَتْ فَرَعَةً عَرَفَهَا فِيهَا فَقَالَ اتَّقِشَيْنِ إِنْ أَقْتَلَهُ مَا كُنْتُ لِأَفْعَلَ ذَلِكَ أَبُو نَافِعٍ وَدَرَوِي هَذِهِ الْقِصَّةَ شُعَيْبُ بْنُ أَبِي حَمْزَةَ عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ أَخْبَرَنِي عَبْدُ اللَّهِ ابْنُ عِيَّاشٍ أَنَّ ابْنَةَ الْحَارِثِ أَخْبَرَتْهُ أَنَّهُمْ وَجَدُوا يَعْزِي لِقَتْلِهِ اسْتَعَارَ مِنْهَا مُوسَى يَسْتَحِدُّ بِهَا فَأَعَارَتْهُ

الوہریرہ نے کہا کہ بنو حارث بن عامر بن نوفل نے جُبیبؓ کو خرید لیا اور نصیبؓ نے ہی حارث بن عامر کو جنگ بدر میں قتل کیا تھا پس نصیبؓ ان کے پاس قید میں رہا حتیٰ کہ انہوں نے اس کے قتل کا پختہ ارادہ کر لیا، پس نصیبؓ نے حارثؓ

کی بیٹی سے استرا مستعار لیا تاکہ اس کے ساتھ موئے زیر ناف اُتارے۔ اس نے اُسے استرا مستعار دے دیا، پھر اس عورت کا ایک چھوٹا سا بیٹا اس کی غفلت کی حالت میں حُصیبِ رَم کے پاس چلا گیا، پس اُس عورت نے اُسے تنہا پایا اور بچہ اس کی زبان پر تھا اور استرا ہاتھ میں، پس وہ اتنی گھبرا گئی کہ حُصیبِ رَم نے اس کی گھبراہٹ کو پہچان لیا۔ حُصیبِ رَم بولا: کیا تجھے خوف ہے کہ میں اسے قتل کر دوں؟ میں ایسا نہیں کروں گا۔ ابو داؤد نے استرا مستعار لینے کا قصہ تاکہ وہ اس سے موئے زیر ناف اتار دے حُصیب بن ابی حمزہ عن الزہری کے طریق سے بھی نقل کیا ہے اس میں راوی خود حادث کی بیٹی ہے۔ (بخاری اور نسائی نے یہ لمبی حدیث روایت کی ہے ابو داؤد نے اگلا واقعہ درج نہیں کیا)

شرح: حُصیبِ رَم کی گرفتاری اور ان کے ساتھیوں کے قتل کا واقعہ اوپر گورچکا ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے دس آدمیوں کو جاسوس بنا کر بھیجا تھا ان میں حُصیبِ رَم بھی تھے اور ان پر عامر بن ثابت رَم کو امیر بنایا تھا۔ یہ لوگ جب عُصفان اور مکہ کے درمیان پہنچے تو ہونیمان نے انہیں آگھیرا اور تیراندازی کر کے سات آدمیوں کو شہید کر ڈالا۔ حُصیبِ رَم، زیدِ رَم اور ایک اور آدمی بچ گئے۔ ہونیمان نے ان سے پختہ عہد و میثاق کیا کہ اگر وہ ٹیلے سے نیچے اتر آئیں اور مزاحمت ترک کر دیں تو انہیں قتل نہیں کیا جائے گا۔ یہ تینوں حضرات نیچے اتر آئے تو ان قہریانوں نے انہیں اپنی کمانوں کے تانت سے باندھ لیا۔ تیسرا شخص بولا کہ یہ پہلی بد عہدی ہے۔ انہوں نے اسے قتل کر دیا اور حُصیبِ رَم اور زیدِ رَم کو نوکڑے جا کر بیچ ڈالا تاکہ قریش ان سے اپنے مقتولوں کا بدلہ لے سکیں۔

ابو داؤد نے اس حدیث سے یہ استدلال کیا ہے کہ مریض بھی قیدی کی مانند ہوتا ہے جو عنقریب خدا کے حضور پیش ہوگا، لہذا اسے جسم کو پاک صاف کر لینا چاہیے۔

## بَابُ مَا يُسْتَعْبُ مِنْ حُسْنِ الظَّنِّ بِاللَّهِ عِنْدَ الْمَوْتِ

دموت کے وقت اللہ کے ساتھ حسن ظن رکھنے کے استحباب کا باب

۳۱۱۳۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدُ بْنُ عِيسَى بْنُ يُونُسَ نَا الْأَعْمَشُ عَنْ أَبِي سَفْيَانَ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ قَبْلَ مَوْتِهِ بِشَلَاثٍ قَالَ لَا يَمُوتُ أَحَدُكُمْ إِلَّا وَهُوَ يُحْسِنُ الظَّنَّ بِاللَّهِ -

جابر بن عبد اللہ نے کہا کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو اپنی وفات سے تین دن پہلے یہ کہتے ہوئے سنا

تھاکہ: تم میں سے کوئی نہ مرے مگر اس حال میں کہ وہ اللہ کے ساتھ اچھا گمان رکھتا ہو (مسلم، ابن ماجہ)

شرح: یہ خطابی نے معالم السنن میں کہا کہ اللہ کے ساتھ حسن ظن وہی رکھ سکتا ہے جس کے عمل اچھے ہوں، گویا کہ حضور نے یوں

فرمایا ہے کہ: اچھے اعمال کرو تاکہ اللہ کے ساتھ تمہارا گمان اچھا ہو جائے، کیونکہ جس کا عمل برا ہو گا اُس کا ظن بھی برا ہوگا۔ اور

بعض اللہ تعالیٰ کے ساتھ حسن ظن ازلام امید بھی ہو سکتا ہے کہ وہ ذاتِ کریم غفور و رحیم ہے، گناہ بخش دے۔ رافضی نے کہا

ہے کہ ہو سکتا ہے اس حدیث میں توبہ کی ترغیب ہو اور اس بات کی کہ حقوق العباد اور مظالم سے فراغت حاصل کر لی جائے، کیونکہ جب وہ ایسا کرے گا تو اللہ تعالیٰ کے ساتھ اس کا گمان اچھا ہو جائیگا اور وہ خدا کی رحمت کا میز رکھ سکے گا۔  
نوحی نے خطابی کی تاویل کا رد کیا ہے اور کہا ہے کہ اللہ تعالیٰ کے ساتھ حسن ظن کا معنی یہ ہے کہ اس کی رحمت اور فضل و کرم اور عفو و مغفرت پر تدبیر کیا جائے اور مومنوں اور کافروں کے انجام کا فرق ملحوظ رکھا جائے۔ اللہ تعالیٰ نے ایک صحیح حدیث قدسی کے مطابق فرمایا ہے کہ: **إِنَّا عِنْدَ ظَنِّ عَبْدِيَّ قِيَّةٍ** میرا بندہ میرے متعلق جو گمان کرے گا میں ویسا ہی ہوں گا۔

## بَابُ مَا يُسْتَحَبُّ مِنْ تَطْمِئِنِّ ثِيَابِ الْمَيِّتِ عِنْدَ الْمَوْتِ

موت کے وقت میت کے کپڑوں کو پاک کرنے کے استحباب کا باب،

۳۱۴۔ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ نَا ابْنُ أَبِي مَرْيَمَ أَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ عَنِ ابْنِ  
الْهَادِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِرَاهِيمَ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الرَّحْدَارِيِّ أَنَّهُ لَمَّا  
حَضَرَهُ الْمَوْتُ دَعَا بِثِيَابٍ جَدِيدَةٍ فَلَبَسَهَا ثُمَّ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ  
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ الْمَيِّتُ يُبْعَثُ فِي ثِيَابِهِ الَّتِي يَمُوتُ فِيهَا۔

ابو سلمہ نے کہا ہے کہ جب ابو سعید خدری رضی اللہ عنہ کی موت کا وقت قریب آیا تو انہوں نے نئے کپڑے تنگو کر پٹے پھر کہا میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے سنا تھا کہ مرنے والا جب کپڑوں میں مرتقا انہیں میں اٹھایا جائے گا۔  
شرح: علامہ عطابی نے کہا ہے کہ ابو سعید رضی اللہ عنہ نے حدیث کا ظاہری معنی مراد لیا ہے اور اچھا کفن پہنانے کی ترغیب کئی امارت میں آتی ہے۔ بعض علماء نے اس حدیث کا معنی اس کے برعکس کیا ہے اور کہا ہے **ثِيَابُ الرَّحْمَةِ** (کپڑوں) سے مراد عمل ہے اور بطور کنایہ ان سے مراد لیا جاسکتا ہے مطلب یہ ہوا کہ مرنے والا جس قسم کے اچھے یا بُرے اعمال پر مراعیت کے مطابق اس کا حشر ہوگا۔ اہل عرب ظاہر الثیاب کا محاورہ نیکو کار اور بے عیب انسان کے لیے بولتے ہیں اور جو شخص اس کے برعکس ہو اسے **رَثَسُ الثِّيَابِ** (پلید کپڑوں یعنی بُرے اعمال والا) کہتے ہیں۔ اور اس پر دلیل حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی حدیث ہے جس میں فرمایا ہے: لوگ قبروں سے مڑیاں اٹھیں گے۔ بعض علماء کا قول ہے کہ بعثت اور حشر دو الگ الگ حالتوں اور کیفیتوں کا نام ہے، پس بعثت تو کپڑوں سمیت ہوگا اور حشر مڑیاں۔ واللہ اعلم  
بعثت سے مراد قبروں سے اٹھایا جانا ہے اور حشر سے مراد میدانِ قیامت میں انہیں جمع کرنا ہے۔

## بَابُ مَا يُقَالُ عِنْدَ الْمَيِّتِ مِنَ الْكَلَامِ

(بَابُ مَيِّتِ كے پاس کون سی بات چیت مستحب ہے)

۳۱۱۵. حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ أَنَا سُفْيَانُ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي وَائِلٍ عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ قَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا احْضَرْتُمُ الْمَيِّتَ فَقُولُوا خَيْرًا فَإِنَّ الْمَلَائِكَةَ يُوَقِّنُونَ عَلَى مَا تَقُولُونَ فَلَمَّا مَاتَ أَبُو سَلَمَةَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا أَقُولُ قَالَ قُولِي اللَّهُمَّ اغْفِرْ لَهُ وَأَعْقِبْنَا عُقْبَى صَالِحَةٍ قَالَتْ فَأَعْقِبْنِي اللَّهُ تَعَالَى بِهِ مُحَمَّدٌ أَصْلَى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ.

ام سلمہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا ارشاد ہے جب تم میت کے پاس حاضر ہو تو اچھی باتیں کہو کیونکہ فرشتے تمہارے اقوال پر آمین کہتے ہیں۔ پس جب ابو سلمہ فوت ہوئے تو میں نے کہا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم میں کیا کہوں؟ آپ نے فرمایا کہ یوں کہ: اے اللہ اسے بخش دے اور ہمیں نیک عوض عطا کر۔ ام سلمہ نے کہا کہ اس پر اللہ تعالیٰ نے مجھے بدلے میں محمد صلی اللہ علیہ وسلم دیے (مسلم، ترمذی، نسائی، ابن ماجہ) ام سلمہ نے کہا کہ اس پر ابو سلمہ ہمتا، وہ جنگ احد میں شہید ہوئے تھے، اور ام سلمہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے نکاح میں آئی تھیں۔

## بَابُ فِي التَّلْقِينِ

(تلقین کا باب)

۳۱۱۶. حَدَّثَنَا مَالِكُ بْنُ عَبْدِ الْوَاحِدِ الْمُسَمِّيُّ نَا الضَّحَّاكُ بْنُ مُحَمَّدٍ نَا عَبْدُ الْحَمِيدِ بْنُ جَعْفَرٍ قَالَ حَدَّثَنِي صَالِحُ بْنُ أَبِي عَرِيبٍ عَنْ كَثِيرِ بْنِ مُرَّةَ عَنْ مُعَاذِ بْنِ جَبَلٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ كَانَ آخِرَ كَلَامِهِ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ دَخَلَ الْجَنَّةَ.

معاذ بن جبل نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جس کا آخری کلام لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ ہو وہ جنت میں داخل ہو گیا اسی حدیث کی بناء پر قریب الموت شخص کے سامنے لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ کا ذکر کیا جانا چاہیے، جیسا کہ آگے آتا ہے،



۳۱۱۷۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ نَابَشُرُ نَاعِمَارَةُ ابْنُ غُزَيَّةَ نَايَحْيَى بْنُ عُمَارَةَ  
قَالَ سَمِعْتُ أَبَا سَعِيدٍ الْخُدْرِيَّ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
لِقِنُومَاتِكُمْ قَوْلَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ.

ابو سعید الخدری رضی اللہ عنہ سے کہہ کر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: اپنے مرنے والوں کو لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ کی تلقین کرو۔

(مسلم، نسائی، ابن ماجہ)

شرح: یہ مَوْتَاکُمْ سے مراد اس حدیث میں وہ لوگ ہیں جو قریب الموت ہوں، علامات مرگ ان پر طاری ہو جائیں۔ ان کے سامنے کلمہ توحید یا کلمہ شہادت کا ذکر کیا جائے، یا آواز بلند پڑھا جائے تاکہ انہیں ترغیب ہو اور وہ بھی اس کا تلفظ کریں۔ اسی طرح ایک اور حدیث میں حضور کا یہ ارشاد ہے کہ: اپنے مرنے والوں پر سورہہ البقرہ پڑھو مرنے والوں سے مراد وہ ہیں جو عنقریب مردہ ہوں گے۔ یہ حکم ندب و استحباب کے لیے ہے مگر بعض علماء کے نزدیک وجوب کے لیے ہے۔

## بَابُ تَغْيِضِ الْيَتِّ

(یت کی آنکھیں بند کرنے کا باب)

۳۱۱۸۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ جَبِيْبٍ أَبُو مَرْوَانَ نَا أَبُو سَحَاقٍ يَعْنِي  
الْفَزَارِيَّ عَنْ خَالِدٍ عَنْ أَبِي قِلَابَةَ عَنْ قَبِيصَةَ بِنْتُ ذُوَيْبٍ عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ  
قَالَتْ دَخَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَيَّ أَبِي سَلَمَةَ وَقَدْ شَقَّ  
بَصَرُهُ فَأَعْمَضَهُ فَصَبَّحَ نَاسٌ مِنْ أَهْلِهِ فَقَالَ لَا تَدْعُو عَلَيَّ أَنْفُسُكُمْ إِلَّا  
بِخَيْرَاتٍ الْمَلَائِكَةُ يُؤْمِنُونَ عَلَى مَا تَقُولُونَ ثُمَّ قَالَ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي أَبِي  
سَلَمَةَ وَارْفَعْ دَرَجَتَهُ فِي الْمَهْدِيَّتَيْنِ وَاخْلُفْهُ فِي عَقِيْبِهِ فِي الْغَايِبِينَ وَاعْفِرْ لَنَا  
وَلَهُ رَبِّ الْعَالَمِينَ اللَّهُمَّ افْسَحْ لَهُ فِي قَبْرِهِ وَتَوَرَّلَهُ فِيهِ.

ام سلمہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ابو سلمہؓ پر داخل ہوئے اور اس کی آنکھیں کھلی تھیں،

پس آپ نے انہیں بند کر دیا۔ اس کے گھر کے لوگوں میں سے بعض نے شور مچایا تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ اپنے لیے اچھی دعا کے سوا کچھ نہ کہو کیونکہ فرشتہ ان باتوں پر آمین کہتے ہیں جو تم کہتے ہو۔ پھر آپ نے فرمایا: اے اللہ ابو سلمہؓ کو بخش دے اور اس کا درجہ ہدایت یا ننگان میں بلند کر اور، پچھلے لوگوں میں جو اس کے اقارب ہیں اس کا تو قائم مقام بن اور اے رب العالمین ہیں اور اس کو بخش دے، اے اللہ اس کی قبر کو فراخ کر اور اس کے لیے اُسے روشن کر۔ (مسلم، ابن ماجہ، نسائی)

میں نے واپس کی، انہیں بعض دفعہ کھلی رہ جاتی ہیں، نہیں بند کرنا سب اہل علم کے نزدیک مستحب ہے تاکہ وہ قیوم المنظر نہ ہو۔  
 اس حدیث سے یہ بھی ثابت ہوا کہ کسی کی مصیبت کے بعد واویلا، ہلاکت، تباہی وغیرہ کے الفاظ کا استعمال کرنا محض جاہلیت کی رسم ہے۔ بین اہل فہم فرشتے آئین نگاہ ہیں لہذا ان افعال کی ممانعت فرمائی گئی۔ ابو داؤد کے ایک نسخے میں، اور جدید مصنف نسخے میں بھی یہ عبارت مزید ہے۔ ابو داؤد نے کہا کہ میت کی آنکھیں بند کرنا روح کے خارج ہونے کے بعد ہوتا ہے میں نے محمد بن محمد نعمان المقرئ سے سنا کہ اس نے کہا: میں نے ابو بکر سے سنا جو ایک عابد شخص تھا، وہ کہتا تھا کہ میں نے جعفر المعظم کی آنکھیں بند کیں اور وہ ایک عابد آدمی تھا، یہ فعل موت کی حالت میں کیا پس میں نے اسی حالت کو اسے خواب میں دیکھا وہ کہتا تھا مجھے سب سے بڑی تکلیف اس سے ہوئی تھی کہ تو نے میری آنکھیں موت سے قبل ہی بند کر دی تھیں۔

## بَابُ فِي الْإِسْتِرْجَاعِ

(رَأَى اللَّهُ وَأَنَا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ كُنْهَ كَابَابِ)

۳۱۱۹۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ نَاحِدًا أَنَا ثَابِتٌ عَنْ ابْنِ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ قَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أَصَابَتْ أَحَدَكُمْ مُصِيبَةٌ فَلْيَقُلْ إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ اللَّهُمَّ عِنْدَكَ أَحْتَسِبُ مُصِيبَتِي فَاجِرِي فِيهَا وَأَبْدِلْ لِي بِهَا خَيْرًا مِنْهَا۔

اُمّ سلمہ رضی اللہ عنہا نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: جب تم سے کسی کو کوئی مصیبت پہنچے تو وہ انا اللہ کے ہاں (اور کئے) اے اللہ میں تجھ سے ہی اپنی مصیبت کا اجر مانگتا ہوں، پس تو مجھے اس میں اجر عطا کر اور میرے لیے اس مصیبت کے بدلے خیر کو تبدیل فرما دے (مسلم، نسائی)

شرح :- استرجاع (رأى الله وأنا إليه راجعون) معنا بالقضاء کا اظہار ہے۔ مصیبت تو ہر حال مصیبت ہے اور ہر ایک کو آ جاتی ہے جزع فزع اور بے صبری کے اظہار سے ایسا کرنے والوں کو کچھ بھی حاصل نہیں ہوتا، ہاں اپنی بے صبری کا ثبوت ضروری ہے ہیں، مگر مومن اس ناشدنی کو اللہ کی طرف سے خد فی جان کر معاملہ اللہ ہی کے سپرد کر دیتا ہے اور اسے اطمینان و سکون ملتا ہے۔ استرجاع کا معنی ہے: ہم اللہ ہی کے لیے ہیں اور ہم اسی کی طرف لوٹ جانے والے ہیں۔ ان کلمات سے ایمان کا اظہار ہوتا ہے۔

## بَابُ فِي الْمَيْتِ يُسَبَّحُ

درمیت کو کپڑے کے ساتھ ڈھانکنے کا باب

۳۱۲۰۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ نَاعِبُهُ الرَّشَاقِيُّ ثَنَا مَعْمَرُ بْنُ الزَّهَرِي عَنْ  
أَبِي سَلَمَةَ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَجَى فِي ثَوْبٍ جَبَرَةٍ -

عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو ایک بنی کپڑے کے ساتھ ڈھانکا گیا تھا (بخاری)  
جبرہ دھاری دار بنی جادر کو کہتے ہیں۔

## بَابُ الْقِرَاءَةِ عِنْدَ الْمَيِّتِ

(میت کے پاس قرأت کا باب)

۳۱۲۱۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ وَمُحَمَّدُ بْنُ مَكِّيٍّ الْيُرُوزِيُّ الْمَعْنَى  
قَالَا ابْنُ الْمُبَارَكِ عَنْ سَيِّمَانَ التَّيْمِيِّ عَنْ أَبِي عُثْمَانَ وَلَيْسَ بِالنَّهْدَاوِيِّ  
عَنْ أَبِيهِ عَنْ مَعْقِلِ بْنِ يَسَارٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
اقْرَؤُوا لِسَانَ عَلَى مَوْتَاكُمْ -

معقل بن یسار نے کہا کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: اپنے مردوں پر لیسین پڑھو۔ (نسائی، ابن ماجہ)

شرح: ابو عثمان (زندہ نہیں)، اور اس کا باب دونوں بقول منذری غیر مشہور و مجہول ہیں۔ علی بن المدینی نے ابو عثمان کو مجہول  
کہا ہے۔ ابو داؤد کے عنوان باب سے بظاہر یہ معلوم ہوتا ہے کہ سورہ یسین میت کے پاس پڑھی جائے۔ مگر شارحین  
حدیث فرماتے ہیں کہ میت سے مراد یہاں وہ شخص ہے جو عنقریب مردہ ہونے والا ہو یعنی جس پر علامات مرگ طاری ہو چکی  
ہوں۔ مولانا فرماتے ہیں کہ شاید اس میں حکمت یہ ہے کہ سورہ یسین میں جو اللہ عز و علا کا ذکر اور اسواۃ قیامت کا بیان ہے  
اور بعثت بعد الموت کا ذکر ہے، جب اس کے سامنے پڑھی جائے تو وہ شخص اس سے انس حاصل کرے اور اس کا دل خدا  
کی یاد میں لگے۔ حافظ تو کشتی نے کہا ہے کہ میت کے اس شخص کے مراد ہونے کا احتمال بھی ہے جو قریب الوفا ہو اور یہ  
بھی احتمال ہے کہ اس سے مراد وہ میت ہو جو ابھی تک گھر میں ہو اور قبرستان میں نہ لے جانی گئی ہو یعنی مردہ شخص امام فخر الدین  
رازی نے تفسیر کبیر میں فرمایا کہ قریب الموت شخص کے پاس سورہ یسین پڑھنے کا حکم اور جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا  
یہ ارشاد کہ ہر چیز کا ایک دل ہوتا ہے اور قرآن کا دل یسین ہے، ان دونوں چیزوں کو ملا لیا جائے تو معلوم یوں ہوتا ہے کہ موت  
کے قریب زبان کی قوت کمزور اور اس کی تیزی مٹم ہو جاتی ہے، لیکن دل پوری طرح اللہ کی طرف متوجہ ہو جاتا ہے لہذا  
ایسے شخص کے سامنے ایسی سورت کے پڑھنے کا حکم دیا گیا جس سے دل کی قوت مضبوط ہو جائے اور اصول اسلام پر  
اُس کی تصدیق پختہ ہو جائے۔ شارح طیبی کا قول ہے کہ سورہ یسین پڑھنے کے حکم میں یہ راز ہے کہ یہ سورہ کرمہ بالحق  
اس کا خاتمہ اسلام کے اصولی و بنیادی عقاید سے پڑے، مثلاً دعوت توحید الہی، شرک کا رد، علامات قیامت دوبارہ اٹھائے جانے کا

بیان، حشر و نشر، قیامت کے میدان کے احوال، حساب و کتاب، جزاء و سزا، مومنین و کفار کا فرق، انسانوں کا آخری فیصلہ اور نیک و بد کا انجام۔ لہذا اس سورت کو قریب الموت انسان پر پڑھنے کا حکم دیا گیا تاکہ اس کا ایمان تازہ ہو، توبہ کی توفیق ملے اور خاتمہ ایمان پر ہو۔ ابن ابی الدنیا اور طبری کی روایت ابو الدرداء سے ہے کہ جس شخص پر سورہ یسین پڑھی جائے اس پر موت کی سختی آسان کی جاتی ہے۔ ایک صحیح حدیث میں ہے کہ یسین قرآن کا دل ہے، جو بندہ آخرت کو پانے کے ارادے سے اسے پڑھے گا اللہ تعالیٰ اس کے گزشتہ گناہ معاف کر دے گا پس اسے مرنے والوں کے پاس پڑھا کر دے۔ میت سے مراد اس حدیث میں قریب الموت شخص ہے۔ بعض کے نزدیک مردہ بھی مراد ہے۔ اور بعض روایات میں زیارت قبور کے وقت اس سورت کا پڑھنا آیا ہے۔

## بَابُ الْجُلُوسِ عِنْدَ الْمُصِيبَةِ

(مصیبت کے وقت بیٹھنے کا باب)

۳۱۲۲۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ نَاسِلِيْدَانُ بْنُ كَثِيرٍ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنْ عُمَرَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ لَمَّا قُتِلَ زَيْدُ بْنُ حَارِثَةَ وَجَعَفَرُ وَعَبْدُ اللَّهِ بْنُ رَوَاحَةَ جَلَسَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الْمَسْجِدِ يُعْرِفُ فِي وَجْهِهِ الْحُزْنَ وَذَكَرَ الْقِصَّةَ.

عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ جب زید بن حارثہ اور جعفر اور عبد اللہ بن رواحہ شہید ہوئے تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم مسجد میں بیٹھے، آپ کے چہرے پر غم پھانا جاتا تھا، اور پھر راوی نے قصہ بیان کیا، بخاری، مسلم، نسائی، شرح، حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے غم کو دبا یا مگر بشری جنت کے تقاضے سے آپ کے چہرے سے اس کا اظہار ہوا۔ اس حدیث سے پتہ چلا کہ احوال میں اعتدال ہی سیدھی راہ ہے۔ پس جسے مصیبت آئے وہ اظہار غم میں افراط نہ کرے مثلاً نہ پیٹنا، نہ بیان پھاڑنا اور نہ صغالی کرنا۔ اور اس سلسلے میں تفریط بھی درست نہیں حضور کا قاعدہ یہی ہے کہ سکون و وقار کے ساتھ بیٹھ جائے، غم و الم کے آثار چہرے پر ہوں مگر زبان اور ہاتھ کا استعمال نہ ہو۔ حضور کا مسجد میں بیٹھنا غالباً بات شریفہ کے مطابق تھا، نہ اس لیے کہ لوگ تعزیت کے لیے آئیں ابو داؤد نے جس قصے کا حوالہ دیا ہے اسے بخاری نے تفصیل سے بیان کیا ہے۔

## بَابُ التَّعْزِيَةِ

(تعزیت کا باب)

۳۱۲۳۔ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ خَالِدٍ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ ابْنُ مَوْهَبٍ الْهَمْدَانِيُّ قَالَ نَا

الْمُفَضَّلُ عَنْ رِبِيعَةَ بْنِ سَيْفٍ الْمَعَاوِرِيِّ عَنْ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْحُبَلِيِّ عَنْ  
عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرِو بْنِ الْعَاصِ قَالَ قَبَرْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
يَعْنِي مَيْتًا فَلَمَّا فَرَعْنَا انْصَرَفَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَانْصَرَفْنَا  
مَعَهُ فَلَمَّا حَادَى بَابَهُ وَقَفَ فَإِذَا نَحْنُ بِامْرَأَةٍ مُقْبِلَةٍ قَالَتْ أَظُنُّهُ عَذَفَهَا فَلَمَّا  
ذَهَبَتْ إِذَا هِيَ فَاطِمَةُ فَقَالَ لَهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا أَخْرَجَكَ  
يَا فَاطِمَةُ مِنْ بَيْتِكَ قَالَتْ أَتَيْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَهْلَ هَذَا الْبَيْتِ فَدَرَجْتُ إِلَيْهِمْ  
مَيْتَهُمْ أَوْعِظْتُهُمْ بِهِ فَقَالَ لَهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَعَلَّكَ بَلَغْتَ  
مَعَهُمُ الْكِبَادَى قَالَتْ مَعَاذَ اللَّهِ وَقَدْ سَمِعْتُكَ تَذَكُرُ فِيهَا مَا تَذَكُرُ قَالَ لَوْ بَلَغْتَ  
مَعَهُمُ الْكِبَادَى فَذَكَرْتَ شَيْدًا لِي فِي ذَلِكَ فَسَأَلْتُ رِبِيعَةَ عَنِ الْكِبَادَى فَقَالَ الْقَبُولُ  
فِيهَا أَحْسَبُ.

عبداللہ بن عمرو بن العاص نے کہا کہ ہم نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ ایک میت کو دفن کیا، جب ہم فارغ ہوئے  
تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم واپس لوٹے اور ہم بھی آپ کے ساتھ واپس ہوئے جب آپ اپنے دروازے کے سامنے  
پہنچے تو ٹھہر گئے، ہم نے ایک عورت کو آتے دیکھا، عبداللہ نے کہا کہ میرے خیال میں آپ نے اسے پہچان لیا تھا، جب  
وہ چلی گئی تو معلوم ہوا کہ وہ فاطمہ رضی اللہ عنہا تھیں۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس سے فرمایا: اے فاطمہ! تو اپنے گھر سے  
کیوں نکلی تھی؟ فاطمہ نے کہا یا رسول اللہ میں اس (مصیبت زدہ) گھر والوں کے ہاں گئی تھی اور ان سے اظہارِ رحمت کیا  
تھا، یا یہ کہا کہ میں نے ان سے تعزیت کی، پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس سے فرمایا کہ شاید تو ان کے ساتھ کدنی  
نک گئی تھی؟ اس نے کہا اللہ کی پناہ، میں آپ سے سن چکی تھی جو کچھ آپ اس سلسلے میں فرماتے رہے۔ حضور صلی اللہ علیہ  
وسلم نے فرمایا کہ اگر تو ان کے ساتھ کدنی تک چلی جاتی تو..... آپ نے اس معاملے میں تشدید کا ذکر فرمایا۔ **مفسر**  
راوی نے کہا کہ میں نے ریبیعہ سے کدنی کے متعلق پوچھا تو اس نے کہا میرے خیال میں اس سے مراد قبور ہیں (نسائی،  
منذری نے کہا ہے کہ اس حدیث کا راوی ایک مصری تابعی تھا جس میں کچھ کلام ہے)

شرح: خطابی نے کہا ہے کہ کدنی کدیرہ کی جمع ہے جو زمین کے سخت ٹکڑے کو کہتے ہیں۔ اور قبریں سخت زمین میں کھودی  
جاتی تھیں تاکہ ڈھ بے نہ جائیں۔ اہل عرب جب کسی شخص کو ہوشیاری اور عقل و صلاحیت سے موصوف کر کے کہتے ہیں، وہ تو سخت  
زمین کی گودہ ہے۔ کدنی کا معنی ہے: اُس نے زمین کھودی حتیٰ کہ سخت زمین پر پہنچ گیا، اور یہ ایک ضربِ اثل ہے جو ایسے  
شخص کے لیے استعمال ہوتی ہے جو بہت محنت کرے مگر کامیاب نہ ہو۔ اس حدیث کے آخر میں جو یہ فقرہ ہے کہ آپ نے  
اس معاملے میں تشدید کا ذکر کیا، اسے نسائی نے بیان کیا ہے کہ اگر تو ان کے ساتھ وہاں جاتی تو تو اس وقت تک جنت کو

نہ دیکھتی جب تک تیرے باپ کا دادا نہ دیکھ لے۔ علامہ سندھی نے کہا کہ یہ کلام بظاہر اس قبیل سے ہے۔ یعنی کلمہ الجملہ فی سبب النجیاء۔ جب تک کہ اونٹ سوئی کے ناکے میں داخل نہ ہو جائے یعنی یہ تعلق بالحال ہے کہ جب تک فلاں شخص جنت میں نہ جاتا تو بھی نہ جاتی۔ یعنی تو بھی جنت میں نہ جاتی۔ اور یہ بات معلوم ہے کہ طہرک کے علاوہ کوئی معصیت بھی کسی کو یہاں تک نہیں لے جاتی، پس یا تو یہ حضور نے فاطمہؓ کے حق میں بطور تغلیظ فرمایا، یا اس کا یہ مطلب ہے کہ حضورؐ نے جان لیا تھا کہ اگر وہ ایسا کرتی تو پھر کسی ایسی معصیت میں مبتلا ہوتی جس کا معاذ اللہ منہ یہ نتیجہ ہوتا۔ اور سیوطی اس حدیث سے عہد المطلب کی حجات نکالنا چاہتے ہیں۔ چنانچہ ان کا قول ہے کہ: میں کہتا ہوں لوگ جو وہم کرتے ہیں اس حدیث سے وہ ثابت نہیں ہے۔ کیوں کہ اگر کوئی عورت جنازے کے ساتھ قبرستان تک چلی جائے تو یہ کفر کا کام نہیں ہے جس کا نتیجہ ہمیشہ کی جہنم ہو، یہ بات واضح ہے۔ زیادہ سے زیادہ یہ کہا جا سکتا ہے کہ ایک کبیرہ گناہ ہے جسے عذاب کے بعد بخش دیا جائے گا۔ اور اہل کبار کے متعلق جن احادیث میں یہ ہے کہ وہ جنت میں نہ جائیں گے۔ اہل سنت ان کی یہ تاویل کرتے ہیں کہ جنت کا اولین داخلہ انہیں نہیں ملے گا، پس اس بناء پر اس حدیث کا معنی یہ ہوا کہ اگر تو ان کے ساتھ مقابر پر جاتی تو سابقین کے ساتھ جنت میں نہ جاتی بلکہ اس سے قبل شدت، عذاب یا مشقت پیش آتی اور اس کے بعد یقیناً تو جنت میں جاتی۔ اور عہد المطلب کا بھی یہی حال ہو گا کہ وہ سابقین کے ساتھ جنت میں نہ جائے گا بلکہ کچھ عذاب شدت یا مشقت کے بعد جائے گا، پس بناء پر حدیث کا معنی یہ ہو گا کہ: تو اس وقت جنت میں جاتی جب کہ عہد المطلب جائے گا، سیوطی کہتے ہیں کہ عہد المطلب اہل فرات میں سے تھا جن میں دعوت نہیں پہنچی اور ان کا حکم مذہب اہل سنت میں معروف ہے یعنی ان کا میدان قیامت میں امتحان ہو گا اور جو ایمان لے آئیں گے وہ جنتی قرار دیئے جائیں گے، واللہ اعلم بالصواب۔

## بَابُ الصَّبْرِ عِنْدَ النُّصِيبَةِ

(معصیت کے وقت صبر کا باب)

۳۱۲۴۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى نَا عِثْمَانَ بْنَ عُمَرَ نَا شُعْبَةَ عَنْ ثَابِتٍ عَنْ أَنَسٍ قَالَ أَتَى نَبِيَّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى امْرَأَةٍ تَبْكِي عَلَى صَبِيِّ لَهَا قَالَ فَقَالَ لَهَا اتَّقِي اللَّهَ وَاصْبِرِي فَقَالَتْ وَمَا تَبَايَ أَنْتَ بِمُصِيبَتِي فَقِيلَ لَهَا هَذَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاتَتْهُ فَخَرَجَتْ عَلَى بَابِهِ بَوَائِبِينَ فَقَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ لَمْ أَعْرِفْكَ فَقَالَ إِنَّمَا الصَّبْرُ عِنْدَ الصَّدَامَةِ الْأُولَى أَوْ عِنْدَ أَوَّلِ هَدَامَةٍ۔

اس روئے نے کہا کہ اللہ کا نبی صلی اللہ علیہ وسلم ایک عورت پر گزرے جو اپنے بچے پر رو رہی تھی حضورؐ نے اس سے فرمایا: اللہ سے ڈر اور صبر کر۔ وہ بولی تجھے میری مصیبت کا کیا علم؟ پس اس سے کہا گیا کہ یہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم ہیں پس وہ حضورؐ کے پاس آئی اور وہاں کوئی دربان نہ پایا، پھر وہ بولی: یا رسول اللہ میں نے آپ کو پہچانا نہیں تھا، پس حضورؐ نے اس سے فرمایا کہ صبر پہلے مدد سے کے وقت ہوتا ہے یا مدد صبر کی ابتداء کا لفظ فرمایا۔ (بخاری، مسکن، نسائی، ترمذی، ابن ماجہ)

شرح: اس عورت کو منع فرمانے کا باعث اس کی نوع گری اور بین تھے جیسا کہ بھیجنے کی کثیر کی مرسل روایت میں آیا ہے۔ وہ عورت اس وقت اپنی مصیبت کے باعث آپ کو پہچان نہ سکی اور ایک عام آدمی سمجھ کر بظاہر گستاخانہ بات کہہ دی کسی نے اس سے کہا کہ یہ تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم تھے تو وہ بولی حضور کو میں نے پہچانا نہیں تھا۔ ابو یعلیٰ کی روایت میں ہے کہ ایک شخص (الفضل بن عباس) نے اس عورت سے کہا کیا تو پہچانتی ہے کہ یہ کون تھے؟ اس نے کہا کہ نہیں مسلم کی روایت میں ہے کہ اس عورت کو بتہ چلا کہ یہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ہیں تو اذہ نجالت وہمیت اسے یوں لگا جیسے اس پر موت طاری ہو گئی ہے اور وہ خدمت میں حاضر ہوئی۔ صبر کی حقیقت یہ ہے کہ صدمے کی ابتدا میں اپنے آپ کو ناپسندیدہ امور پر روک کر تھا جائے ورنہ دیر کے بعد تو ہر ایک کو صبر آ ہی جاتا ہے، اسی لیے حضورؐ نے ارشاد فرمایا کہ صبر صدمے کی ابتدا میں ہوتا ہے۔ بعد کے صبر پر کوئی اجر و ثواب نہیں ہے، رفائے الہی اور اجر و ثواب اگر ہے تو ابتداء کے صبر پر ہے۔

## بَابُ فِي الْبُكَاءِ عَلَى الْمَيِّتِ

۳۱۲۵۔ حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ الطَّيَالِسِيُّ نَا شِعْبَةَ عَنْ عَاصِمِ الْأَحْوَلِ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا عَثْمَانَ عَنْ أَسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ أَنَّ ابْنَةَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أُرْسِلَتْ إِلَيْهِ وَأَنَا مَعَهُ وَسَعْدُ وَأَحْسِبُ أَبَتًا أَنَّ ابْنِي أَوْ ابْنَتِي قَدْ حُضِرَ فَاشْهَدْنَا فَأَرْسَلَ يَقْرَأُ السَّلَامَ فَقَالَ قُلْ لِلَّهِ مَا أَخَذَ وَمَا أَعْطَى وَكُلْ شَيْءٌ عِنْدَهُ إِلَى أَجَلٍ فَأَرْسَلَتْ تَقْسِمُ عَلَيْهِ فَاتَّأَهَا فَوَضَعَ الصَّبِيَّ فِي حِجْرِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَنَفْسُهُ تَقَحُّقُ فَقَاضَتْ عَيْنَا رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ لَهُ سَعْدُ مَا هَذَا قَالَ إِنَّهَا رَحِمَةٌ يَضَعُهَا اللَّهُ فِي قُلُوبِ مَنْ يَشَاءُ وَأَنَا بِرَحْمَةِ اللَّهِ مِنْ عِبَادَةِ الرَّحَمَاءِ۔

اُسامہ بن زیدؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی ایک بیٹی نے آپ کو پیغام بھیجا، اور اس وقت میں اور سعدؓ اور میرے خیال میں ابیؓ بھی آپ کے ساتھ تھے، پیغام یہ تھا کہ میرا بیٹا یا بیٹی قریب الموت ہے آپ تشریف لائیں۔ پس حضورؐ نے اس بیٹی کو سلام بھیجا اور پیغام دیا کہ کو: جو کچھ لے لے وہ اللہ ہی کا ہے اور جو عطا کرے وہ بھی اور ہر چیز اس کے نزدیک ایک مدت تک ہے۔ پھر اس بیٹی نے قسم دے کہ بھیجا کہ تشریف لائیے۔ پس حضورؐ اس کے پاس گئے تو بچہ آپ کی گود میں رکھا گیا اور اس کی ماں اضطراب میں تھی، اس پر حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی آنکھوں سے آنسو بہ گئے۔ پس سعدؓ نے آپ سے کہا: یہ کیا؟ حضورؐ نے فرمایا کہ یہ رحمت ہے جسے اللہ نے ان لوگوں کے دلوں میں رکھا جن کے لیے چاہا اور اللہ اپنے بندوں میں سے صرف رحم کرنے والوں پر ہی رحم کرتا ہے۔ (بخاری، مسلم، نسائی، ابن ماجہ، حضورؐ کو پیغام بھیجنے والی بیٹی زینبؓ

زویہ ابوالعاصی مقبیل۔ سعد بن ابی وقاص کے سوال کا منشا یہ تھا کہ انہوں نے ہر قسم کے گریہ کو ناجائز سمجھا تھا۔ حضور نے سمجھا دیا کہ بغیر آواز کے رونانا اور شکوہ و شکایت کے بغیر غم و اہم کا اظہار ناجائز نہیں ہے۔

۳۱۲۶۔ حَدَّثَنَا شَيْبَانُ بْنُ فَرُّوخَ ثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ الْمُغِيرَةِ عَنْ ثَابِتِ الْبُنَانِيِّ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلِيَدَايَ اللَّيْلَةُ غَلَامٌ فَسَمَّيْتُهُ بِإِسْمِ أَبِي إِبْرَاهِيمَ فَذَكَرَ الْحَدِيثَ قَالَ أَنَسٌ لَقَدْ رَأَيْتُهُ يَكْبِدُ بِنَفْسِهِ بَيْنَ يَدَايَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَمَعْتُ عَيْنَا رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ تَدْمَعُ الْعَيْنُ وَيَحْزَنُ الْقَلْبُ وَلَا يَقُولُ إِلَّا مَا يُرْضِي رَبَّنَا إِنَّا بِكَ يَا إِبْرَاهِيمَ لَمَحْزُونُونَ۔

انس بن مالک نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: آج رات میرے ہاں ایک لڑکا پیدا ہوا ہے، پس میں نے اس کا نام اپنے باپ ابراہیم کے نام پر رکھا ہے۔ انہوں نے کہا کہ میں نے اُس بچے کو دیکھا کہ وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے سامنے جان دے رہا تھا، پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی آنکھوں سے آنسو بہ گئے۔ آپ نے فرمایا: آگاہ آنسو بہاتی ہے اور دل غلین ہے اور ہم وہی بات کہتے ہیں جو ہمارے رب کو پسند ہے کہ اسے ابراہیم ہم تیری وجہ سے غلین ہیں (مسلم، بخاری، ترمذی، معجم، شرح: ایک تقاضا طبعی ہے کہ اعزہ کی موت اور جدائی سے انسان پر غم و الم کی کیفیت طاری ہو، آنکھیں منکھ ہوں، دل غلین ہو۔ مگر دوسرا تقاضا شرعی ہے کہ اس حالت میں انسان شرعی حدود سے تجاوز نہ کرے۔ حضور کے غم اور اشک نشانی سے اور پھر اس قول سے یہ دونوں تقاضے پورے ہوئے فصیحی اللہ علیہ وسلم سنگ دلی دین نہیں ہے بلکہ رحم الرحیم انہی پر رحم فرماتا ہے جو دوسروں پر رحم کریں۔

## باب فی النوح

۳۱۲۷۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ ثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ حَفْصَةَ عَنْ أَنَسٍ عَنِ النَّبِيِّ قَالَ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَانَا عَنِ النَّيَاحَةِ۔

ام عطیہ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ہمیں نیاحت (نوحہ خوانی) سے منع فرمایا۔ (بخاری، مسلم، نسائی، ترمذی، معجم، شرح: ام عطیہ رضی اللہ عنہا کا کام شہیدہ بنت کعب الغصاریہ ہے۔ نوحہ خوانی سینہ کو پی، ہین کرنا، سوز خوانی، گریہ بیان بھانا وغیرہ سب جاہلیت کی رسوم تھیں جن سے اسلام نے واضح و صریح الفاظ میں منع کیا ہے۔ حضور صلی اللہ علیہ وسلم بیعت کے وقت نواتین سے وعدہ لیا کرتے تھے کہ یہ کام نہیں کریں گے۔ بعض احادیث میں ان افعال کے متعلق نہایت شدید الفاظ وارد ہوئے ہیں۔



۳۱۲۸۔ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُوسَى أَنَّ مُحَمَّدَ بْنَ رَيْبَعَةَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْحُسَيْنِ ابْنِ عَطِيَّةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ قَالَ لَعَنَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ النَّائِحَةَ وَالْمُسْتَمِعَةَ.

ابو سعید الخدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے نوحہ کرنے والی اور اسے غور سے سمجھنے والی پر لعنت فرمائی۔

شرح: اس کی سند میں محمد بن الحسن بن عطیہ العوفی عن ابیہ عن جده میں جو نبیوں ضعیف ہیں، مگر چونکہ یہ مضمون دلائل شرع سے ثابت ہے اور صحیح و حسن احادیث اس پر صراحت و دلالت کرتی ہیں لہذا ابوداؤد نے اس روایت کو درج کیا۔ نوٹ: اس سے مراد بقول علامہ علی القاری "میت پر رونا اور اس کی خوبیاں بیان کرنا ہے" (یعنی بن کرنا) نوحہ کی تعریف یہ بھی کی گئی ہے کہ اس سے مراد ہے بلند آواز سے رونا، میت پر رونا یا معصائب و آفات و نبوی پر رونا و نوافوں مراد ہو سکتے ہیں، مگر عموماً نوحہ میت پر ہوتا ہے۔ اپنی معصیت پر رونا اقسام عبادت سے ہے کہ اس میں اپنے نفس کا کوئی حصہ یا حظ نہیں ہوتا بلکہ اس کا تعلق محض عبادت الہی سے ہوتا ہے۔

۳۱۲۹۔ حَدَّثَنَا هُتَادُ بْنُ السَّرِيِّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ وَأَبِي مُعَاوِيَةَ أُلْعِنَ عَنْ هِشَامِ ابْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ أَلَمَ مَيِّتٍ لِيُعَذَّبُ بِكَاءِ أَهْلِهِ عَلَيْهِ فَمَذَكَرْ ذَلِكَ لِعَائِشَةَ فَقَالَتْ وَهَذَا تَحْنِي ابْنُ عُمَرَ إِنَّمَا مَرَّ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى قَبْرِ فَقَالَ إِنَّ صَاحِبَ هَذَا الْيُعَذَّبُ وَأَهْلُهُ يَبْكُونَ عَلَيْهِ ثُمَّ قَرَأَتْ وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَى قَالَ عَنْ أَبِي مُعَاوِيَةَ عَلَى قَبْرِ يَهُودِيٍّ.

ابن عمر رضی اللہ عنہ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: گھر والوں کے میت پر رونے کے باعث میت کو عذاب ہوتا ہے۔ یہ حدیث عائشہ رضی اللہ عنہا کے سامنے بیان کی گئی تو انہوں نے فرمایا کہ ابن عمر رضی اللہ عنہ نے غلطی کی۔ بات دراصل یہ تھی کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم ایک قبر کے پاس سے گزرے تو فرمایا: اس قبر والے کو تو یہاں عذاب ہو رہا ہے اور اس کے گھر والے اس پر روپیٹ رہے ہیں۔ پھر حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے یہ آیت پڑھی، کوئی بوجھ اٹھانے والی جان دوسری جان کا بوجھ نہیں اٹھا سکتی ابو معاویہ کی روایت کے الفاظ یہ ہیں کہ حضور کا گور ایک یہودی کی قبر پر ہوا تھا (مسلم، نسائی، بخاری)۔

شرح: ابن عمر رضی اللہ عنہ کی روایت کی یہ توجیہ کی گئی ہے کہ اگر میت اپنے اوپر ماتم کئے جانے کی وصیت کرے یا زندگی میں وہ اسے پسند کرتا تھا تو پھر گھر والوں کے رونے پٹنے کے باعث اسے عذاب دیا جائے گا، مثلاً اس تاویل کا بھی ہوا جو صدیقہ عائشہ رضی اللہ عنہا نے بتایا کہ کسی کے فعل کا دوسرا ذمہ دار نہیں ہے۔ ام المومنین نے ابن عمر کے متعلق فرمایا کہ: اسے وہم ہوا یا غلطی گئی بخاری اور مسلم کی روایت میں ہے کہ: اس نے غلط نہیں کہا بلکہ وہ بھول گیا ہے۔ بخاری و مسلم کی روایت میں یہ بھی ہے کہ وہ

قبر دراصل ایک یہودی عورت کی تھی۔ علی البقاری نے کہا ہے کہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کا یہ اعتراض تب درست ہوتا جبکہ یہ حدیث صرف اسی موقع پر ارشاد فرمائی جاتی کہ اس قبر والے کو تو عذاب ہو رہا ہے اور گھر والے اس پر رورہے ہیں۔ لیکن یہ مضمون مختلف احادیث اور مختلف مواقع پر وارد ہوا ہے جس سے پتہ چلتا ہے کہ یہ اس موقع سے خاص نہ تھا۔ ابن عمر رضی اللہ عنہما سے الفاظ مختلفہ یہ حدیث مروی ہے اور دوسرے صحابہ رضی اللہ عنہم سے بھی وارد ہے، پس حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کا اعتراض ان کے اجتہاد کا نتیجہ تھا۔ میرکت نے کہا ہے کہ میت کو اس کے گھر والوں کے قیونے سے کب عذاب ہوتا ہے؟ اس میں اختلاف ہے۔ بعض نے کہا کہ یہ جب ہے جب اس نے وصیت کی ہو پس عذاب کا باعث اس کی وصیت ہوگی۔ زمانہ جاہلیت میں لوگ اپنی بیوی، ماں، بہن وغیرہن کو اس قسم کی وصیت کرتے تھے، اور سمجھا جاتا تھا کہ جس کا ماتم زیادہ ہو وہ اتنا ہی بڑا رئیس ہوتا ہے۔ یا پھر اس کی تاویل اس طرح کی جائے جیسی کہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے کی ہے کہ یہ ایک یہودی یا یہودیہ کے بارے میں ہے۔ اور یہ بھی کہا گیا ہے کہ مرنے والے کے رشتہ دار نوے اور ماتم کے وقت ایسے الفاظ و اخبار بیان کرتے تھے جو شرعاً مذموم ہوتے تھے لہذا ان غلط و مذموم الفاظ کی بنا پر میت کو عذاب ہوتا ہے۔ میرکت نے کہا کہ میرے نزدیک اس حدیث کے لفظ عذاب کا مطلب یہ ہے کہ میت کے اپنے ورثہ دار کو روکنے دیکھ جو دکھ اور الم ہوتا ہے اسے عذاب کے لفظ سے تعبیر کیا گیا ہے۔ مولانا نے فرمایا کہ یہ آخری تاویل ایک اچھی تاویل ہے بشرطیکہ اس کے خلاف خود حدیث میں ثابت نہ ہوتا، بعض الفاظ حدیث میں یوم النقیامہ کا لفظ آچکا ہے۔

۳۱۳۰ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ نَا جَرِيدٌ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ ابْنِ أَبِي هَيْمٍ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَوْسٍ قَالَ دَخَلْتُ عَلَى ابْنِ مُوسَى وَهُوَ ثَقِيلٌ فَذَاهَبَتْ إِمْرَأَتُهُ تَسْبِيحًا أَوْ تَهَرَّبَ فَقَالَ لَهَا أَبُو مُوسَى أَمَا سَمِعْتَ مَا قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَتْ بَلَى قَالَ فَسَكَتَتْ قَالَ فَلَمَّا مَاتَ أَبُو مُوسَى قَالَ يَزِيدُ لَقِيتُ الْمَرْأَةَ فَقُلْتُ لَهَا قَوْلُ ابْنِ مُوسَى لَكَ أَمَا سَمِعْتَ مَا قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَكَتَتْ قَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَيْسَ مِنَّا مَنْ حَلَقَ وَمَنْ سَلَقَ وَمَنْ حَرَقَ

یزید بن اوس نے کہا کہ میں ابو موسیٰ بن کے پاس گیا جب کہ وہ بیمار تھے، پس ان کی بیوی رونے لگی یا رونے کا ارادہ رکھتی تھی۔ پس ابو موسیٰ بن نے اس سے کہا، کیا تو نے سنا نہیں جو کچھ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تھا؟ اس نے کہا کہ کیوں نہیں سنا؟ راوی کہتا ہے کہ اس پر وہ عورت خاموش ہو گئی۔ کہا کہ پھر جب ابو موسیٰ بن کی وفات ہو گئی تو یزید راوی کہتا ہے کہ میں اس عورت سے ملا اور اس سے پوچھا کہ ابو موسیٰ بن نے تجھ سے کہا تھا کہ کیا تو نے سنا نہیں جو کچھ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تھا پھر تو خاموش ہو گئی تھی! اس نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا بصیبت کے وقت نہ مونڈنے والا، نہ باواز بلند چھینے چلانے والا اور نہ کپڑے پھالنے والا ہم میں سے نہیں رہنا کسی کتاب الجنائز

۳۱۳۱۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ نَا حَبِيبُ بْنُ الْأَسْوَدِ نَا الْحَجَّاجُ عَامِلُ عُمَرَ بْنِ عَبْدِ الْعَزِيزِ عَلَى الثُّبَّةِ قَالَ حَدَّثَنِي أُسَيْدُ بْنُ أَبِي أُسَيْدٍ عَنِ امْرَأَةٍ مِنَ الْمُبَايَعَاتِ قَالَتْ كَانَ فِيْمَا أَخَذَ عَلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الْمَعْرُوفِ الَّذِي أَخَذَ عَلَيْنَا أَنْ لَا نَعُصِيَهُ فِيهِ أَنْ لَا نَخْبِسَ وَجْهًا وَلَا نَدْعُو وَبِلَا وَلَا نَشْتَقِي جَيْبًا وَلَا نَنْشُرُ شَعْرًا۔

اسید بن ابی اسید نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے بیعت کرنے والی ایک عورت سے روایت کی کہ اس نے کہا، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ہم سے وعدہ لیا تھا کہ ہم کسی معروف میں آپ کی نافرمانی نہ کریں، اس میں یہ بھی شامل تھا کہ ہم منہ نہ نو میں اور واویلا نہ کریں اور گریبان نہ بھاڑیں اور بال نہ کھولیں (زمانہ جاہلیت میں یہ سب کچھ کیا جاتا تھا اور آج کل بھی جاہل عورتیں یہ سب کچھ کرتی ہیں۔ بال کھولنے کا مطلب یہ ہے کہ سر کے بال کھل دیتی ہیں یا انہیں لوجھی اٹھا دیتی ہیں)۔

## بَابُ صُنْعَةِ الطَّعَامِ لِأَهْلِ الْمَيْتِ۔

(میت کے گھر والوں کے لیے کھانا پکانے کا باب)

۳۱۳۲۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ نَا سُفْيَانُ حَدَّثَنِي جَعْفَرُ بْنُ خَالِدٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ جَعْفَرٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اُصْنَعُوا لِإِلِ جَعْفَرٍ طَعَامًا فَإِنَّهُ قَدْ آتَاهُمْ أَمْرًا يَشْغَلُهُمْ۔

عبد اللہ بن جعفر نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: جعفر بن خالد کے گھر والوں کے لیے کھانا تیار کرو کیونکہ ان کے پاس ایسی غمناک خبر آئی ہے جس میں وہ مشغول ہیں (ترمذی، ابن ماجہ، بیہقی اور احمد نے اسے اسناد درجہ ثبوت بحیثیت کی روایت سے بیان کیا ہے)۔

شرح:۔ بولا نا نے کہا ہے کھانے سے مراد رات دن دو وقت کا کھانا ہے کیونکہ غالباً یہ غم ایک دن رات سے زیادہ نہیں ہوتا کہ اس کے ہوتے ہوئے کھانا ہی نہ پکا یا جاسکے۔ اور ایک قول یہ بھی ہے کہ تعزیت کے مین دن ہیں، ان مین دنوں میں انہیں کھانا کھلانا مستحب ہے۔ اور کھانا کھلانے میں تاکید و اصرار ضروری ہے تاکہ وہ کثرت غم سے یا حیا کے باعث بھوکے نہ رہیں۔ اور میت کے ورثہ کی طرف سے جمع ہونے والوں کا کھانا پکانا جیسا کہ آج کل ہمارے ملک میں ایک نہایت گھٹیا رواج نکل آیا ہے، مگر وہ تہ بدعت ہے بلکہ جہریر سے صحیح طور پر ثابت ہے کہ انہوں نے کہا: ہم اسے نیاحت میں شمار کرتے تھے اور اس کی تحریم کے لیے بھی کافی ہے۔ امام غزالی نے کہا ہے کہ اس میں سے کھانا مکروہ ہے بولا نا نے فرمایا

کہ یہ کھانا یتیم یا غائب وارث کے مال رہے جس سے ہو یا مشترک مال میں سے ہو جس میں ان کا حصہ ہے تو اس کی حرمت میں کوئی اختلاف نہیں ہے۔ ان دنیا دار پیشہ ور ملاؤں سے غدا سمجھے جنہوں نے ام نہاد دین کو کاروبار بنا رکھا ہے۔ اور اس قسم کی حرام رسوم کو محض اپنی غرض کے لیے اہمال ثواب اور فاقہ ورود یا ختم قرآن جیسے ناموں سے موسوم کر دیا ہے۔ یہ لوگ انشاء اللہ تعالیٰ جہنم کا ایندھن ہیں اور لوگوں کو ان کی اصل حقیقت کا وہاں پر پتہ چلے گا۔

## بَابُ فِي الشَّهِيدِ يُغَسَّلُ

(شہیدوں کو غسل دینے کا باب)

۳۱۳۳. حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ نَاعِمٌ بْنُ عِيسَى ح وَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ ابْنُ عُمَرَ الْجَشَّابِيُّ نَاعِبُ الرَّحْمَنِ بْنِ مَهْدِيٍّ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ طَهْمَانَ عَنْ أَبِي الذَّبْيَرِ عَنْ جَابِرٍ قَالَ رُمِيَ رَجُلٌ بِسَهْمٍ فِي صَدْرِهِ أَوْ فِي حَلْقِهِ فَمَاتَ فَأُدرِجَ فِي ثِيَابِهِ كَمَا هُوَ قَالَ وَنَحْنُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ.

جابرؓ سے روایت ہے کہ ایک آدمی کے سینے یا ملق میں تیر مارا گیا تو وہ مر گیا۔ پس اُسے اس کے کپڑوں میں جس طرح کہ وہ تھا لپیٹ دیا گیا، مہارت نے کہا کہ ہم اس وقت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ تھے دمولانا نے فرمایا کہ یہ معلوم نہیں ہو سکا کہ یہ واقعہ کب اور کس سفر یا جنگ میں پیش آیا تھا؟

۳۱۳۴. حَدَّثَنَا زِيَادُ بْنُ أَيُّوبَ نَاعِلِيُّ بْنُ عَاصِمٍ عَنْ عَطَاءِ بْنِ السَّائِبِ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ أَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِقَتْلِي أَحَدًا أَنْ يُنْزَعَ عَنْهُمْ الْحَدِيدُ وَالْجُلُودُ وَأَنْ يُدْفَنُوا بِمَا يُرِيدُوا مِنْ ثِيَابِهِمْ

ابن عباسؓ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جنگ احد کے مقتولوں کے بارے میں حکم دیا کہ ان کے جسم سے ہتھیار وغیرہ لوہے کی چیزیں اور ترکش ڈھال وغیرہ اتار لی جائیں اور انہیں ان کے خون اور کپڑوں سمیت دفن کر دیا جائے (ابن ماجہ)

۳۱۳۵. حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ نَا ابْنُ وَهْبٍ ح وَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ دَاوُدَ الْمَهْرِيُّ أَنَا ابْنُ وَهْبٍ وَهَذَا الْقَطْعُ قَالَ أَخْبَرَنِي أَسَامَةُ بْنُ زَيْدٍ اللَّيْثِيُّ أَنَّ ابْنَ شِهَابٍ أَخْبَرَهُ أَنَّ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ حَدَّثَهُمْ أَنَّ شَهْلَاءَ أَحَدًا تَمَّ يُغَسَّلُوا وَدُفِنُوا بِمَا يُرِيدُ مِنْ ثِيَابِهِمْ

## وَلَوْ يَصَلِّ عَلَيْهِمْ

انس بن مالک نے حدیث بیان کی کہ شہدائے اُحد کو غسل نہیں دیا گیا اور انہیں ان کے خون سمیت دفن کیا گیا اور ان پر نماز پڑھی گئی۔

شرح: حافظ ابن القیم نے سنن ابی داؤد پر اپنی تعلیق میں کہا ہے کہ شہدائے اُحد کی نماز جنازہ پڑھی جانے کے بارے میں کئی احادیث آئی ہیں ایک وہ ہے جو عقبہ بن عامرؓ نے کچھ شیخین سے روایت کی ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ایک دن باہر تشریف لے گئے اور شہدائے اُحد پر اس طرح نماز پڑھی جس طرح کہ میت پر پڑھتے تھے۔ انس رضی اللہ عنہ کی حدیث میں حضرت حمزہؓ پر حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی نماز ثابت ہے۔ ابو مالکؓ غفاری کی حدیث میں ہے کہ شہدائے اُحد کو نوؤکر کے لایا جاتا اور ہر بار وہاں حمزہؓ ہوتا تھا، حضور ان کی نماز جنازہ پڑھاتے پھر ان کو کواٹھا لیا جاتا اور دوسرے نوؤکر کے لئے جاتے اور حضورؐ کو ہر حمزہؓ سمیت ان دس پر نماز جنازہ پڑھتے تھے۔

امام ترمذی نے جنازہ شہید کے بارے میں علماء و فقہاء کا اختلاف بیان کیا ہے۔ ابو حنیفہؒ و مالکؒ کے اصحاب، ثوریؒ و حنفیہ حسن بصریؒ، ابن السیث کا یہی مذہب ہے کہ شہید کی نماز جنازہ پڑھی جائے۔ اس کے برخلاف اہل مدینہ، شافعی اور احمد کا قول ہے کہ نہ پڑھی جائے۔ ائمہ اربعہ میں سے ہے کہ جہاں تک شہادت کے دنیوی حکم کا تعلق ہے وہ دنیوی احکام میں دوسرے مردوں کی مانند ہے لیکن دو عقلموں میں ان کے خلاف ہے۔ ایک یہ کہ عامرؓ علماء کے نزدیک اسے غسل نہیں دیا جاتا اور حسن بصریؒ کے بقول اس کے لیے عزت اسی میں ہے کہ غسل دیا جائے کیوں کہ غسل بنی آدم کے اعزاز و اکرام کا سبب ہے۔ شہدائے اُحد کو اس لیے غسل نہ دیا گیا تھا کہ زندوں پر تحقیف کی جائے کیوں کہ اکثر لوگ زعمی تھے لہذا انہیں غسل نہ دے سکے۔ اور ہماری دلیل نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی وہ حدیث ہے کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے شہدائے اُحد کے متعلق فرمایا تھا: انہیں ان کے خون اور زخموں سمیت پسیٹ دو کیونکہ جب یہ قیامت کو اٹھائے جائیں گے تو ان کی رگوں سے خون اُبل رہا ہوگا اس کا رنگ خون کی مانند سرخ ہوگا لیکن خوشبو مشک کی ہوگی۔ اور ایک روایت میں ہے کہ انہیں ان کے خون سمیت پسیٹ دو اور انہیں غسل مٹ دو پس نبی صلی اللہ علیہ وسلم ان کے غسل کا حکم نہ دیا انہیں خون اور زخموں سمیت اسی طرح دفن دینے کا حکم فرمایا تاکہ ان کے جسم سے غسل کے ساتھ خون نائل نہ ہو جائے جو ان کی عزت افزائی کا باعث ہے اور قیامت کے دن انہی زخموں سے عقوبت اُبلے گا۔ اس سے یہ بھی واضح ہو گیا کہ شہید کے لیے ترک غسل ہی اعزاز و اکرام ہے اور موت کے باعث ان کے اجسام میں نجاست حلول نہیں کر سکتی کیوں کہ راقم میں بننے والا خون اور ٹکٹے والے زخم اس کی راہ میں حائل ہیں۔ شہدائے اُحد کے غسل کو متعذر کرنا غلط ہے کیونکہ بالفرض اگر ایسا ہوتا تو پھر غسل کا قائم مقام تیمم تھا، جب غسل نہیں کر لیا گیا تو تیمم کیا جاتا، مگر اس کا بھی کہیں دُور دُور تک ثبوت نہیں ہے۔

دوسرا حکم جس میں شہید عام مردوں سے مختلف ہے وہ یہ ہے کہ اس کے پیروں میں ہی دفن کیا جاتا ہے، ہاں ہتھیار وغیرہ نا تو چیزیں اتار لی جاتی ہیں اسی طرح موزے، کوٹ، ازہر، بکتر، عمامہ وغیرہ کا بھی حکم ہے۔ امام شافعی کے نزدیک شہید کی کوئی چیز اس سے الگ نہیں کی جاتی۔ مگر یہ زیر نظر حدیث کتنی ہے کہ ہتھیار اور چمڑے کی اشیاء وغیرہ شہدائے اُحد سے اتار لی گئی تھیں۔ اور حضرت علیؓ نے روایت ہے کہ عمامہ، موزے، ٹوپی، چٹا اتار لیا جائے۔ صرف وہ چیزیں رہ جائیں جو کفن ہو سکیں، اور کفن ستر کے لیے ہوتا ہے زینت کیلئے نہیں اور نہ اس سے غرض یہ ہوتی ہے کہ زندوں کی مانند، سردی گرمی سے بچاؤ کیا

جائے۔ میت کو ان چیزوں میں سے کسی کی حاجت نہیں ہوتی۔ اور حضور صلی اللہ علیہ وسلم کا یہ جواد شاہ ہے کہ انہیں ان کے کپڑوں میں پیٹ دو، اس سے مراد وہ کپڑے ہیں جو کفن بننے کی صلاحیت رکھتے ہیں۔

امام شافعی نے کہا شہداء پر نماز نہ پڑھی جائے جیسا کہ جابر بن عبد اللہ کی حدیث میں ہے کہ شہدائے احد پر نماز نہیں پڑھی گئی تھی۔ اور اس کا عقلی سبب یہ ہے کہ نماز جنازہ میت کے لیے شفا عث کی حیثیت رکھتا ہے اور اس کے گناہوں کی معافی کا سبب ہے مگر شہید گناہوں کی آلودگی سے پاک ہو چکا۔ حضور نے فرمایا ہے: تلوار گناہوں کو مٹانے والی ہے، اور اللہ تعالیٰ نے شہداء کو زندہ فرمایا ہے اور نماز جنازہ مردے پر ہوتی ہے نہ کہ زندہ پر۔ حنفیہ کی دلیل یہ ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے شہداء احد کی نماز جنازہ پڑھی تھی، حتیٰ کہ بعض احادیث کے مطابق حمزہؓ پر ستر بار نماز پڑھی گئی اور جابر بن عبد اللہ کی روایت میں جو نماز کی نفی ہے یہ صحیح نہیں ہے۔ جابر بن عبد اللہ تو اس دن خود پریشان حال تھے ان کا باپ، بھائی، چچا اور ماموں شہید ہو گئے تھے، پس جابر مدینہ لوٹ گئے تھے تاکہ ان شہداء کے اجسام کو مدینہ میں منتقل کرنے کی تدبیر کر سکیں، پس وہ اس وقت موجود ہی تھے جب کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے شہداء احد کی نماز جنازہ پڑھا ہی تھی۔ پھر جابر نے حضورؐ کی طرف سے منادی سنی کہ شہدائے احد کو ان کی شہادت گاہ میں ہی دفنایا جائے گا تو جابرؓ اس وقت مدینہ سے اُمد کو لوٹے اور اپنے شہداء کو اُمد ہی میں دفنایا تھا۔ یہی میت کے لیے دعاء اور نماز، سو یہ اس کے اکرام و اعزاز کا اظہار ہے اس لیے شہداء اس کا زیادہ مستحق ہے، اور جہل تک ان کی طہارت کا سوال ہے، سو بندہ کتنا بھی بڑا ہو جائے وہ دعاء سے مستغنی نہیں ہو سکتا، صلوة و سلام تو رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم پر بھی پڑھی جاتی ہے اور صحابہؓ نے حضورؐ کی نماز جنازہ بھی بصورت صلوة و سلام نہ بصورت نماز پڑھی تھی اور اس میں تو کوئی شک نہیں کہ حضورؐ کا مقام اور درجہ ساری کائنات سے بلند تر ہے۔ جہاں تک شہداء کی حیات کا تعلق ہے وہ زندگی احکام آخرت کے لحاظ سے ہے نہ کہ دنیوی احکام کے، ان کی میراث بنتی ہے اور بیویاں عدت کے بعد نکاح کرتی ہیں اور غلات پیغمبر کے ہاتھ لے لے نے بھی تو ان کے متعلق ہی فرمایا ہے کہ: بلکہ وہ زندہ ہیں، اپنے رب کے پاس رزق پاتے ہیں، اور شہید دنیوی احکام کے لحاظ سے چونکہ مردہ ہے لہذا نماز جنازہ بھی اس پر پڑھی جاتی ہے جو احکام دنیا میں سے ایک حکم ہے۔

۳۴۶۔ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ نَزِيكَ يُعْنِي ابْنُ الْحُبَابِ ح وَنَافِثَةُ

ابْنُ سَعِيدٍ نَا أَبُو صَفْوَانَ يُعْنِي الْمُرَوِّانِيُّ عَنْ أُسَامَةَ عَنِ الزَّهْرِيِّ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَلَمَعْنِي أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَرَّ عَلَى حُمْزَةَ وَقَدْ مُثِّلَ بِهِ فَقَالَ لَوْلَا أَنَّ نَجْدًا صَفِيَّةً فِي نَفْسِهِمَا لَتَرَكْتُهَ حَتَّى تَأْكُلَهُ الْعَافِيَةُ حَتَّى يُحْشَرَمَنْ بَطُونَهَا وَقَلَّتِ الدِّيَابُ وَكَثُرَتِ الْقَتْلَى فَكَانَ الرَّجُلُ وَالرَّجُلَانِ وَالثَّلَاثَةُ يُكَفَّنُونَ فِي الثُّوبِ الْمَوْحِدِ زَادَ قُتَيْبَةُ تُرِيدُ فَنُونَ فِي قَبْرِ وَاحِدٍ فَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَسْأَلُ أَيُّهُمْ أَكْثَرُ فَرَأَانَا نَقِفًا مَهْ إِلَى الْقَبْلَةِ.

انس بن مالک سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم حمزہ رضی اللہ عنہ کے پاس سے گزرے اور اس کا چہرہ بگاڑ دیا گیا تھا پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: اگر مجھے صفیہؓ کے رنج و غم کا خیال نہ ہوتا تو میں اسے چھوڑ دیتا حتیٰ کہ اسے پرندے اور درندے کھا جاتے اور قیامت کے دن ان کے پیٹوں سے اٹھایا جاتا۔ اور کپڑے کم تھے اور مقتول زیادہ تھے، پس ایک دو اور تین آدمی ایک کپڑے میں کفنائے جاتے تھے، قتیبہؓ نے اضافہ کیا کہ: پھر انہیں ایک قبر میں دفن دیا جاتا تھا پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پوچھتے تھے کہ ان میں سے زیادہ قرآن پڑھا ہوا کون ہے؟ پس اُسے آپ قبلہ کی طرف آگے دفناتے تھے (ترمذی شرح: خطابی نے کہا کہ حدیث کے لفظ: العاقبہ سے مراد درندے اور مردار خور پرندے ہیں۔ اور اس حدیث سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ شہید کو غسل نہیں دیا جاتا اور اس کی نماز جنازہ پڑھی جاتی ہے، غسل نہ دینا تو عامۃ اہل علم کا قول ہے مگر شہید پر نماز جنازہ نہ پڑھنا اکثر علماء کا مذہب ہے اور ابو صفیہؓ نے کہا ہے کہ غسل نہ دیا جائے مگر نماز پڑھی جائے غسل نہ دینے میں یہ راز ہے کہ وہ اللہ کے حضور اسی طرح پیش ہوگا جیسے کہ لڑہ خدا میں شہید ہوا تھا۔ اس حدیث میں کئی لوگوں کو ایک قبر میں دفنانے کا ثبوت ہے اور یہ کہ ان میں سے افضل کو قبلہ کی طرف مقدم کیا جائے۔ اور ضرورت کے موقع پر کئی لوگوں کو ایک ہی کپڑے میں کفنانا بھی جائز ہے۔ اسی حدیث میں جو شہدا پر نماز نہ پڑھنے کا ذکر ہے، اس کے متعلق بخاری، دارقطنی اور ترمذی نے کہا ہے کہ اس میں ایک راوی اُسامہ بن زید نے جو زہری سے روایت کرتا ہے، غلطی کی ہے، اس کی حدیث غیر محفوظ ہے۔

۳۱۳۷۔ حَدَّثَنَا عَبَّاسُ الْعَنْبَرِيُّ نَاُعْمَانُ بْنُ عَمَرَ قَالَ نَاُسامَةُ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَرَّ بِحُمْزَةَ وَقَدْ امْتَلَأَ بِهِ وَكُوِيَ عَلَى أَحَدٍ مِنَ الشُّهَدَاءِ غَيْرِهِ۔

انس سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم حمزہؓ پر گزرے اور اس کا منہ کھلایا گیا تھا، اور حمزہؓ کے سوا آپ نے اور کسی شہید کی نماز جنازہ نہیں پڑھی راوی پر گرجا کہ یہ معلول روایت ہے

۳۱۳۸۔ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَبِزْدُ بْنُ خَالِدٍ مِنْ مَوْهَبِ أَنَّ النَّبِيَّ حَدَّثَهُمْ عَنْ ابْنِ شَرَفٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ كَعْبٍ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ أَخْبَرَهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَجْمَعُ بَيْنَ الرَّجُلَيْنِ مِنْ قَتْلَى أَحَدٍ وَيَقُولُ أَيْهَمَّا أَكْثَرَ اخْذَ الْقُرْآنِ فَإِذَا أُشِيرَ لَهُ إِلَى أَحَدٍ هَمَّا قَدَّمَهُ فِي اللَّحْدِ فَقَالَ أَنَا شَهِيدٌ عَلَى هَؤُلَاءِ يَوْمَ الْقِيَمَةِ وَأَمْرٌ بِأَيِّهِمْ بِمَا مَرَّ بِهِمْ وَكَمْ يُعَسِّرُهُمْ۔

جابر بن عبد اللہؓ نے بتایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم مد کے مقتولوں میں سے دو آدمیوں کو جمع کرتے اور فرماتے کہ ان میں سے قرآن کس نے زیادہ اُتھ دیا تھا؟ جب ایک کی طرف اشارہ کیا جاتا تو آپ اسے حق میں مقدم فرماتے اور فرمایا کہ

میں قیامت کے دن ان پر گواہ ہوں گا۔ اور آپ نے خون سمیت انہیں غسل کے بغیر دفن کرنے کا حکم دیا اور بخاری اور ترمذی، ابن ماجہ، نسائی،

شوح: بخاری اور ترمذی وغیرہ نے جس حدیث کی صحت کا حکم لگایا وہ یہ حدیث ہے۔ اس میں نماز جنازہ کا ذکر نہیں ہے لیکن ذکر نہ ہونا اس بات کی دلیل نہیں کہ نماز نہیں پڑھی گئی تھی، وہ دوسری حدیث سے ثابت ہے۔

۳۱۳۹۔ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ دَاوُدَ التَّمَرِيُّ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ عَنِ اللَّيْثِ بِهَذَا الْحَدِيثِ بِمَعْنَاهُ قَالَ يَجْمَعُ بَيْنَ الرَّجُلَيْنِ مَنْ قَتَلَ أَحَدًا فِي تَوْبٍ وَاحِدٍ۔

اوپر کی حدیث ایک اور طریق سے۔ اس میں راوی نے کہا کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم شہدائے احد میں سے دو آدمیوں کو ایک کپڑے میں جمع کرتے تھے و کفن سے مراد یہاں غالباً یہ ہے کہ میدانِ معرکہ میں قتال کرتے ہوئے ان حضرات میں سے کسی کے جسم کے کپڑے بھٹ گئے ہوں گے لہذا انہیں کفن کی ضرورت پیش آئی ہوگی ورنہ شہید تو کفن سے بھی بے نیاز ہوتا ہے اور بے جسم کے خون آنسو دیکھڑوں میں دنایا جاتا ہے،

## بَابُ فِي سِتْرِ الْمَيِّتِ عِنْدَ غُسْلِهِ۔

باب ۳۔ غسل میت کے وقت اس کا پردہ

۳۱۴۰۔ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُهْذِلٍ الرَّمْلِيُّ نَاحِجًا عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ قَالَ أَخْبَرْتُ عَنْ ابْنِ جَبْرِ عَنْ ابْنِ ثَابِتٍ عَنْ عَاصِمِ بْنِ خُمَيْرَةَ عَنْ عَلِيٍّ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا تُبْرِزْ فَيْحًا وَلَا تَنْظُرْ إِلَى فَيْحٍ وَلَا مَيِّتٍ۔

علی رضی عنہ سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: اپنی ران نکلی مت کرا اور کسی زندہ یا مردہ کی ران پر نظر مت ڈال۔ (ابن ماجہ) اس سے معلوم ہو گیا کہ مسر اور پردے کے باب میں زندہ و مردہ دونوں کا ایک حکم ہے۔

علامہ شافعی کا قول ہے کہ اس حدیث میں جمہور کے مذہب کی دلیل ہے مگر اس میں یہ دلیل نہیں ہے کہ جنس اپنی جنس کو غسل نہیں دے سکتی و مثلاً مرد کو اور عورت کو اور عورت کو اور مرد کو اس بات کی دلیل ہے کہ عورت کا اپنے خاوند کا غسل دینا مردوں کی نسبت اوٹی ہے کیونکہ یہ ایک صحابیہ از وجہ محترمہ کا قول ہے جس میں حجت نہیں۔ حضور صلی اللہ علیہ وسلم کو علیؑ اور فضیل بن عباس رضی عنہ نے غسل دیا، سامع بن زید رحمہ پانی دیتے تھے اور عباس رضی عنہ نے نگرانی کرتے تھے۔ اور یہ بالکل منقول نہیں ہوا کہ صحابہؓ میں سے کسی نے بھی اس پر کیکر کیا ہو، پس یہ ان کا اجماع تھا۔ نے علی رضی عنہ سے روایت کی ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے وصیت فرمائی تھی کہ آپ کو علیؑ ہی غسل دیں۔ ابن المنذر نے ابو بکر رضی اللہ عنہ سے نقل کیا ہے کہ انہوں نے حکم دیا



تھا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے قریب ترین رشتہ دار، چچا اور چچا زاد غسل دیں یہی شرعی مسئلہ ہے کہ غسل گھر کے لوگ دیں جن کا رشتہ محبت کے ساتھ نہایت قریب ہو اور عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بقیع میں ایک جنازہ پڑھا کر واپس تشریف لائے اور میرے سر میں درد تھا اور میں کہہ رہی تھی: ہائے میرا سر حضورؐ نے فرمایا بلکہ ہائے میرا سر۔ تجھے کوئی نقصان نہیں، اگر تجھے مجھ سے پہلے موت آگئی تو میں تیری تجھیز و تکفین کروں گا پھر نماز پڑھ کر تجھے دفن کروں گا۔ شوکانی نے کہا کہ اس میں یہ دلیل موجود ہے کہ مرد اپنی بیوی کو غسل دے سکتا ہے جبکہ وہ مرد جائے اور جب خاوند مرد جائے تو اسی قیاس پر وہ اسے غسل دے سکتی ہے۔ اور اسماء رضی اللہ عنہا نے ابو بکر رضی اللہ عنہ کو اور علی رضی اللہ عنہ نے فاطمہ رضی اللہ عنہا کو غسل دیا تھا اور کسی صحابی رضی اللہ عنہ نے علی رضی اللہ عنہ پر نیکہ نہیں کی تھی نہ اسماءؓ پر اور یہی مسلک ہے اہل ظاہر کا، شافعیہ کا اور اوزاعی اور اسحاق اور جہور کا۔ احمد نے کہا کہ چونکہ کراخ باطل ہو چکا ہے لہذا بیوی اپنے خاوند کو غسل نہیں دے سکتی، اور اس کا عکس جہور کی مانند۔ ان کے نزدیک جائز ہے۔ ابو حنیفہ اور ان کے اصحاب، ثوری اور شعبی نے کہا کہ مرد کا اپنی مردہ بیوی کو غسل دینا جائز نہیں ہے اور اس کا عکس جائز ہے یعنی بیوی کا خاوند کو غسل دینا کیونکہ عورت پر مرد کی طرف سے عت ہے اور مرد پر کوئی عت نہیں۔ اور حضورؐ کا یہ ارشاد کہ: میں تجھے غسل دوں گا، اس کا مطلب ہے کہ اپنی نگرانی میں غسل کفن کا انتظام کروں گا، گویا غسل کا انتظام کروں گا اور سبب بنوں گا۔ یہ معنی ہم منصب نبوت کی میانیت کے لیے لیتے ہیں تاکہ سب دلائل کو متفق کیا جاسکے اور حضور صلی اللہ علیہ وسلم کو ایسے افعال سے اعلیٰ و برتر ٹھہرایا جاسکے جن میں انسانی طبائع کی نفرت کا احتمال ہو سکتا ہے۔ علاوہ ازیں یہ حضورؐ کی خصوصیت ہے کہ آپؐ کا نکاح ازواج مطہرات سے۔ کہ وہ دنیا و آخرت میں بالیقین آپؐ کی ازواج ہیں۔ اس کی صورت میں منقطع نہیں ہوتا لہذا فرض کریں کہ آپؐ ان میں سے کسی کو غسل دیتے تو اس دلیل کی بناء پر جائز ہوتا جہاں تک حدیث علی رضی اللہ عنہ کا تعلق ہے، روایات میں ہے کہ فاطمہؓ کو ام ابیہؓ نے غسل دیا تھا، اگر ثابت ہو جائے کہ علی رضی اللہ عنہ نے ہی غسل دیا تھا تو یہ بھی ثابت ہے کہ ابن مسعود رضی اللہ عنہ نے ان پر نیکہ کی تھی۔ حتیٰ کہ علی رضی اللہ عنہ نے جواب دیا کہ آپؐ کو معلوم نہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تھا کہ فاطمہ رضی اللہ عنہا دنیا و آخرت میں تیری بیوی ہے۔ پس علی رضی اللہ عنہ کی طرف سے یہ دعویٰ خصوصیت اس بات کی دلیل ہے کہ صحابہ میں خاوند کا بیوی کو غسل نہ دے سکتا معروف تھا۔

۳۱۴۱۔ حَدَّثَنَا الشَّافِعِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْحَاقَ قَالَ حَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ عَبْدِ عَنْ أَبِيهِ عَبَّادُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الزُّبَيْرِ قَالَ سَمِعْتُ عَائِشَةَ تَقُولُ لَنَا أَرَادُوا غُسْلَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالُوا وَاللَّهِ مَا نَدْرِي أُنَجِّدُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ ثِيَابِهِ كَمَا نُجِّدُ مَوْتَانَا أَمْ نَغْسِلُهُ وَعَلَيْهِ ثِيَابُهُ فَلَمَّا اخْتَلَفُوا أُلْقِيَ اللَّهُ عَلَيْهِمُ النَّوْمُ حَتَّى مَا مِنْهُمْ رَجُلٌ إِلَّا وَدَقْنَاهُ فِي صَدْرِهِ ثُمَّ كَلَّمَهُمْ كُلُّهُمْ مِنْ نَاحِيَةِ الْبَيْتِ لَا يَدْرُونَ مَنْ هُوَ أَنْ غَسِلُوا النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَيْهِ ثِيَابُهُ فَقَامُوا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَغَسَلُوهُ وَعَلَيْهِ قَيْصُصُهُ يَصُبُّونَ الْمَاءَ فَوْقَ الْقَيْصِصِ وَيَدُكُونَهُ بِالْقَيْصِصِ دُونَ

أَيُّدِيَهُمْ وَكَانَتْ عَائِشَةُ تَقُولُ لَوْ سَتَقَبَلْتُ مِنْ أَمْرِي مَا اسْتَدْبَرْتُ مَا غَسَلَهُ إِلَّا نِسَاءً.

حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی تھیں کہ جب لوگوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو غسل دینے کا ارادہ کیا تو کہنے لگے: وائے ہمیں! معلوم نہیں کہ ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے کپڑے اتاریں جیسے کہ ہم اپنے دوسرے مردوں کے کپڑے اتارتے ہیں یا نہ اتاریں؟ پس جب ان میں اختلاف ہوا تو اللہ تعالیٰ نے ان پر نیند ڈال دی حتیٰ کہ ان میں سے ہر آدمی کی ٹھوڑی اس کے سینے پر پڑی، پھر گھر کے اندر کی طرف سے ایک بونے والا بولا جسے کوئی نہ جانتا تھا، کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو کپڑوں سمیت غسل دو۔ پس وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف آگئے اور آپ کو قمیص سمیت غسل دیا، پانی قمیص کے اوپر ڈالتے تھے اور جسم مبارک کو قمیص کے ساتھ ملتے تھے نہ کہ اپنے ہاتھوں سے، اور عائشہ فرماتی تھیں جو کچھ مجھے بعد میں معلوم ہوا کہ اگر پہلے معلوم ہوتا تو حضور صلی اللہ علیہ وسلم کو آپ کی بیویوں کے سوا کوئی غسل نہ دیتا۔ (ابن ماجہ)

شرح: کپڑے نہ اتارنا تو غیر حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی خصوصیت معلوم ہوئی ہے، لیکن اس حدیث سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ غسل کو میت کے پردے کو ننگے ہاتھ سے مس نہ کرنا چاہیے بلکہ ہاتھ پر کوئی کپڑا وغیرہ لپیٹ کر۔ اور عائشہ ام المومنین نے یہ جو فرمایا کہ جو کچھ مجھے بعد میں معلوم ہوا اگر پہلے سے معلوم ہوتا تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو صرف آپ کی ازواج عسکریہ، یہ شاید اس بات کی طرف اشارہ ہے کہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کو حضور کے بعد میں یہ مسئلہ معلوم ہوا تھا کہ پیغمبر کی بیویوں کو نکاح ثانی کی اجازت نہیں اور آپ کی ازواج دنیا و آخرت میں آپ ہی کی ازواج ہیں، اور ازواجِ مدہ کی حیثیت زندگی میں معتدات جیسی رہے گی اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم عالم برزخ میں زندہ ہیں، آپ کی ازواج کا تعلق نکاح منقطع نہیں ہوا۔ یا اس عبارت کا مطلب یہ ہے کہ حضرت عائشہؓ کو بعد میں یہ پتہ چلا کہ جب تک یہ وہ عدت میں ہے اس کے نکاح کا رشتہ با تکلیف مرد سے کٹا ہوا نہیں ہوتا، غرض ان سب دلائل کی بناء پر ازواج کا حضور صلی اللہ علیہ وسلم کو غسل دینا جائز تھا۔

## بَابُ كَيْفَ غُسِّلَ النَّبِيُّ -

(غسل میت کی کیفیت کا باب)

۳۱۲۲. حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ ح وَحَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ نَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ الْمَعْنَى عَنْ أَيُّوبَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سِيرِينَ عَنْ أُمِّ عَطِيَّةَ قَالَتْ دَخَلَ عَلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِينَ تَوَفَّيْتُ ابْنَتَهُ فَقَالَ إَغْسِلْنَاهَا ثَلَاثًا أَوْ حَمْسًا أَوْ أَكْثَرَ مِنْ ذَلِكَ إِنْ رَأَيْتُنَ ذَلِكَ بِمَاءٍ وَسِدْرٍ وَاجْعَلْنِي فِي الْآخِرَةِ كَأُفُومًا أَوْ شَيْئًا

مِنْ كَأُفُورٍ فَإِذَا فَرَغْتَ فَأَذِنِّي فَلَمَّا فَرَغْنَا أَذِنَّا فَأَعْطَانَا حَقَّوهُ فَقَالَ اشْعُرْنَاهَا  
إِيَّاهُ قَالَ عَنْ مَالِكٍ تَعْنِي إِزَارَهُ وَلَوْ يَقِلُّ مُسَدَّدٌ دَخَلَ عَلَيْهَا.

ام عطیہ نے کہا کہ جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی بیٹی زینب رضی فوف ہو گئیں تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ہمارے پاس تشریف لائے اور فرمایا: اسے من بار یا پانچ بار، یا اگر تمہارا خیال ہو تو اس سے زیادہ بار پانی اور بری کے پتوں سے غسل دو، اور آخری مرتبہ کافور کا استعمال کرو، یا یہ فرمایا کہ کچھ کافور۔ پس جب تم فارغ ہو جاؤ تو مجھے بتانا کہ تمہیں جب ہم فارغ ہوئے تو آپ کو بتایا، پس آپ نے ہمیں ایک ہند عطا فرمایا اور فرمایا کہ کفن میں سب سے پہلے جسم کے ساتھ اسے رکھنا، مالک سے زار کا لفظ بولا اور مسند نے یہ نہیں کہا کہ: حضور ہمارے پاس تشریف لائے دجاری، مسلم ہند زید بن ماجہ ہندی، شوح: جس بیٹی کی وفات کا ذکر ہے یہ آپ کی سب سے بڑی بیٹی زینب تھیں، بعض کے نزدیک یہ ام کلثوم رضی اللہ عنہا اور ابوداؤد کی حدیث ۳۱۵ میں اس کی صراحت ہے، مگر صحیح پہلی بات ہے کیونکہ ام کلثوم رضی اللہ عنہا کی وفات اس وقت ہوئی تھی جب کہ حضور بدر میں تھے۔ اس حدیث سے پتہ چلا کہ غسل میت سے عرض اس کی جسمانی پاکیزگی اور صفائی کرنا ہے اور اس میں کوئی خاص عدو مسنون نہیں، ضرورت دیکھی جاتی ہے۔ خوشبو کا استعمال اور پانی کو بری کے پتوں سمیت گرم کرنا بھی مسنون ہے۔

۳۱۴۳۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَمْرٍاءَ وَابُو كَامِلٍ أَنَّ يَزِيدَ بْنَ ذَرِيحٍ حَدَّثَهُمْ قَالَ  
نَا يُؤُبَّ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سِيرِينَ عَنْ حَفْصَةَ أُخْتِهِ عَنْ أُمِّ عَطِيَّةَ قَالَتْ مَشَطْنَاَهَا  
ثَلَاثَةَ قُرُونٍ.

ام عطیہ نے کہا کہ ہم نے زینب رضی اللہ عنہا کے سر کے بالوں کو لنگھی کے ساتھ تین مینڈھیاں بنا دیا۔ (دجاری، مسلم، نسائی، ابن ماجہ، ترمذی)

۳۱۴۴۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى نَاعِبُ الْأَعْلَى نَاهِشَامُ عَنْ حَفْصَةَ بِنْتِ  
سِيرِينَ عَنْ أُمِّ عَطِيَّةَ قَالَتْ وَضَفَرْنَا رَأْسَهَا ثَلَاثَةَ قُرُونٍ ثُمَّ أَلْقَيْنَاهَا خَلْفَهَا  
مُقَدَّامَ رَأْسِهَا وَقَرْنَيْهَا.

ام عطیہ نے کہا کہ ہم نے زینب رضی اللہ عنہا کے سر کے بالوں کی تین مینڈھیاں بٹیں پھر ہم نے انہیں پیچھے کی طرف سے پیشانی پر اور دو کو سر کے اطراف میں ڈال دیا (مسلم)

شرح: اوپر کی دونوں حدیثوں میں سے پہلی میں مَشَطْنَاہَا کا لفظ ہے جس سے ظاہر یہ معلوم ہوتا ہے کہ انہوں نے لنگھی سے بالوں کے تین حصے کئے۔ دوسری میں وَضَفَرْنَاہَا کا لفظ ہے جس کا ظاہر یہ معنی ہے کہ ہم نے بالوں کو گوندھا۔ اگر غور سے دیکھا جائے تو یہ طرز بیان کا اختلاف ہے مطلب غالباً یہ ہے کہ بالوں کے تین حصے کر کے ایک کو پیشانی کے اوپر سے پیچھے کو ڈالا اور دو حصوں کو اطراف میں ڈالا۔ سبب اس مطلب کا یہ ہے کہ لنگھی کرنا زینت ہے جو میت کے حالات کے خلاف ہے، یہی سبب ہے کہ

حنفیہ نے کہا کہ بالوں کے دو حصے کر کے دونوں اطراف میں اوڑھنی کے نیچے سے سینے پر ڈال دیئے جائیں۔ بال گوندھنا اور لنگھی کرنا میت کے حال کے خلاف ہے۔ ام عطیہؓ نے یہ نہیں بتایا کہ حضورؐ نے یہ حکم دیا تھا یا آپؐ کو اس کی اطلاع ہوئی تھی لہذا اس میں کوئی شرعی حجت نہیں ہے۔ امام شافعیؒ نے ظاہر حدیث کے مطابق بالوں کے تین حصے کرنا بتایا ہے۔

۳۱۲۵۔ حَدَّثَنَا أَبُو كَامِلٍ نَا إِسْمَاعِيلُ نَا خَالِدٌ عَنْ حَفْصَةَ بِنْتِ سِيرِينَ عَنْ أُمِّ عَطِيَّةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَهْتَ فِي غُسْلِ ابْنَتِهِ ابْنَدَانٍ بَسِيًّا مِنْهَا وَمَوَاضِعُ الْوُضُوءِ مِنْهَا۔

ام عطیہؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنی بیٹی کے غسل کے متعلق فرمایا کہ غسل دائیں اطراف سے شروع کریں اور پہلے اعضا وضوء کو دھوئیں (بخاری، مسلم، ترمذی، ابن ماجہ، نسائی) مشرح: مطلب غالباً یہ ہے کہ پہلے اعضا وضوء کو حسب معمول دھویا جائے اور اس کے بعد دائیں اطراف سے غسل شروع کیا جائے، غسل میت کے متعلق یہ نہ فرمایا کہ پہلے باقاعدہ وضوء کرایا جائے، کیونکہ غسل میت میں مٹی اور ناک میں پانی ڈالنا نہیں ہے۔ اس بنا پر اعضا وضوء سے مراد وہ چار اعضا ہیں جو کتاب اللہ میں وارد ہیں۔ تمام حنفی کتب فقہ میں دائیں اطراف سے غسل شروع کرنے کا واضح ذکر موجود ہے لہذا جن لوگوں نے اس حدیث سے حنفی مسلک کا رد کرنا چاہا ہے، یا تو انہوں نے محض تکلف سے کام لیا ہے اور یا وہ بیچارے حنفی مسلک سے بے بہرہ ہیں۔ یہ تو ایک ایسا مسئلہ ہے جو قدرتی سے لے کر اوپر تک سب کتابوں میں بالضراحت مذکور ہے۔

۳۱۲۶۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عُبَيْدٍ نَا حَمَّادٌ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سِيرِينَ عَنْ أُمِّ عَطِيَّةَ بِمَعْنَى حَدِيثِ مَالِكٍ وَزَادَ فِي حَدِيثِ حَفْصَةَ عَنْ أُمِّ عَطِيَّةَ بِنَحْوِ هَذَا وَنَزَادَتْ فِيهِ أَوْ سَبْعًا أَوْ أَكْثَرَ مِنْ ذَلِكَ إِنْ رَأَيْتَنَ ذَلِكَ۔

ایک اور سند سے ام عطیہؓ کی حدیث جو مالک کی روایت (حدیث ۳۱۲۲) کی طرح ہے۔ اس میں یہ اضافہ ہے کہ: یا سات بار غسل دو یا اس سے زیادہ اگر تم مناسب مانو یعنی حدیث ۳۱۲۳ میں پانچ یا اس سے زیادہ کا ذکر تھا اور اس میں سات یا اس سے زائد کا ذکر ہے۔ یہ حدیث بخاری، مسلم اور نسائی میں مروی ہے اور گمز چکا ہے کہ غسل میت میں کسی خاص تعداد کا لحاظ نہیں، حسب ضرورت کئی کئی بار تک اعضا دھوئے جا سکتے ہیں۔

۳۱۲۷۔ حَدَّثَنَا هُدْبَةُ بْنُ خَالِدٍ نَاهَتَمُّ نَا قَتَادَةُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سِيرِينَ أَنَّه كَانَ يَأْخُذُ الْغُسْلَ مِنْ أُمِّ عَطِيَّةَ لَيْفُسُلُ بِالْإِسْدِ رَمَرَّتَيْنِ وَالثَّالِثَةَ بِالْمَاءِ وَالْكَافُورِ

محمد بن سیرین سے روایت ہے کہ وہ غسل میت کا طریقہ ام عطیہؓ سے سیکھا کرتا تھا کہ بیری کے ابلے ہوئے پتوں والے پانی کے ساتھ دو بار غسل دیا جائے اور تیسری بار پانی اور کافور کے ساتھ (یعنی کافور لے پانی کے ساتھ)۔

## بَابُ فِي الْكَفْنِ

(یہ باب کفن کے بیان میں ہے)

۳۱۴۸۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ نَاعِبُهُ الرَّزَاقِ أَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ أَنَّهُ سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يُحَدِّثُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ خَطَبَ يَوْمًا فذَكَرَ رَجُلًا مِنْ أَصْحَابِهِ قُبِضَ فَكُفِّنَ فِي كَفْنٍ غَيْرِ طَائِلٍ وَقَبِرَ كَيْلًا فَذَجَرَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يُقْبَرَ الرَّجُلُ بِاللَّيْلِ حَتَّى يُصَلَّى عَلَيْهِ إِلَّا أَنْ يَضْطَرَّ إِنْسَانٌ إِلَى ذَلِكَ وَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا كُفِّنَ أَحَدُكُمْ أَخَاهُ فَلْيُحْسِنْ كَفَنَهُ.

جابر بن عبد اللہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کر کے بیان کرتے تھے کہ حضورؐ نے ایک دن خطبہ دیا اور اپنے اصحاب میں سے ایک شخص کا ذکر کیا جو فوت ہو گیا تھا اور اسے معمولی کفن پہنا کر رات کو دفنایا گیا تھا، پس نبی صلی اللہ علیہ وسلم اس بات سے منع فرمایا کہ کسی آدمی کو رات کے وقت بلا نماز جنازہ دفن کیا جائے، مگر یہ کہ کوئی انسان اس بارے میں مجبور ہو۔ اور نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جب تم میں سے کوئی آدمی اپنے بھائی کو کفن دے تو اچھا کفن دے (مسلم، نسائی، ترمذی عن ابی قتادہ عن ابن ماجہ عن ابی قتادہ رضی اللہ عنہما)

شرح: رات کو دفن کرنے سے ممانعت کی علت نوویؒ نے یہ بیان کی ہے کہ دن کو دفن کیا جائے تو بہت سے لوگ نماز جنازہ میں شامل ہوں گے اور میت کے لیے دعا کریں گے۔ رات کو صرف چند افراد ہی میسر آ سکتے ہیں۔ نہی کی علت یہ بھی ہو سکتی ہے کہ بعض دفعہ رومی قسم کا کفن دے کر رات کو دفن کر دیتے تھے تاکہ لوگوں پر وارثوں کی یہ سخت واضح نہ ہو سکے۔ رات کو دفن کرنے میں اختلاف ہوا ہے۔ حسن بصریؒ نے اسے مکروہ کہا ہے ہاں! ضرورت کی بات اور ہے، اور یہ حدیث ان کی دلیل ہے۔ مگر سلف و غلف کے جمہیر علماء نے رات کے دفن کو مکروہ نہیں جانا اور کہا ہے کہ جناب ابوبکر صدیقؓ اور سلف کی ایک جماعت کو رات کے وقت دفن کیا گیا تھا، اور وہ کالی بڑھیا یا مرد جو مسجد میں بھاڑ دیتے تھے، جب فوت ہوئے تو لوگوں نے انہیں رات کو دفن دیا اور حضورؐ کے استفسار پر کہا کہ اندھیرے کی وجہ سے ایسا کیا گیا اور آپ کو اطلاع نہ دی گئی، مگر حضورؐ نے انکار نہیں فرمایا۔ حدیث زیر نظر میں نبی کا اہل مشن، نماز جنازہ کا ترک تھا، یا معمولی کفن دیا جانا یا نمازیوں کی قلت، یا ان سب کا مجموعہ کفن کے اچھا ہونے کا مطلب یہ نہیں کہ اس میں اسراف کیا جائے، بلکہ مراد اس سے اس کی نظافت اور صاف ستھرا اور موٹا کپڑا ہونا ہے، مناسب تریہ ہے کہ وہ اس کے زندگی کے لباس کے مطابق ہو۔

۳۱۴۹۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ نَاعِبُهُ الرَّزَاقِ أَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ

عَنِ الْقَاسِمِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ أَدْرِجَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي ثَوْبِ حَبْرَةٍ ثُمَّ أَخْرَعَنَّهُ.

حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو دھاری دار یعنی چادر کا کفن دیا گیا پھر اسے پچھے ہٹا دیا گیا (دیکھئے آگے حدیث عائشہ نمبر ۳۱۵۲)

۳۱۵۰. حَدَّثَنَا الْحُسَيْنُ بْنُ الصَّبَّاحِ الْبَزَّازُ نَا إِبْرَاهِيمَ يَعْنِي ابْنَ عَبْدِ الْكَرِيمِ حَدَّثَنِي إِبْرَاهِيمُ بْنُ عَقِيلٍ بْنِ مَعْقِلٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ وَهْبٍ يَعْنِي ابْنَ مُنْبِهِ عَنْ جَابِرٍ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ إِذَا تَوَفَّى أَحَدُكُمْ فَوَجَدَا شَيْئًا فَلْيُكْفِنِ فِي ثَوْبِ حَبْرَةٍ.

جابرؓ نے کہا کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے سنا: جب تم میں سے کوئی فوت ہوا اور اس کے وارث کچھ وسعت چاہیں تو اسے بینی دھاری دار کپڑے میں دفنائیں (اوپر حدیث ۳۱۴۸ میں گزر رہا ہے کہ حضورؐ کو وفات کے بعد دھاری دار بینی کپڑا بطور چادر اوڑھایا گیا تھا۔ بحث اوپر گزر چکی اور آگے بھی آتی ہے)

۳۱۵۱. حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ نَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ هِشَامٍ قَالَ أَخْبَرَنِي أَبِي قَالَ أَخْبَرْتَنِي عَائِشَةُ قَالَتْ كُفِّنَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي ثَلَاثَةِ أَثْوَابٍ يَمَانِيَةٍ بِيضَ لَيْسَ فِيهَا قَيْصُصٌ وَلَا عَمَامَةٌ.

حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے فرمایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو تین سفید بینی کپڑوں کا کفن دیا گیا تھا۔ ان میں قمیص یا عمامہ نہیں تھا۔ (بخاری، مسلم، نسائی، ابن ماجہ، ترمذی)

مشح: حافظ ابن القیمؒ نے کہا کہ امام شافعیؒ نے حضرت عائشہؓ کے اس قول کا کہ: ان میں قمیص اور عمامہ نہ تھا، یہ مطلب لیا ہے کہ کفن میں صرف تین کپڑے تھے اور قمیص و عمامہ ان میں موجود نہ تھا۔ امام مالکؒ نے اس کا مطلب یہ لیا ہے کہ قمیص اور عمامہ کفن میں شامل نہ تھے یعنی کفن کے تین کپڑوں کے علاوہ تھا۔ ابن القصارؒ اور ابن القاسمؒ نے کہا ہے کہ کفن میں قمیص اور عمامے کا استحباب امام مالکؒ کے سوا کسی اور سے ثابت نہیں ہوا۔ البدیع میں ہے کہ کفن کی کمیت کے بارے میں حنفی مذہب یہ ہے کہ مرد کو تین کپڑوں میں کفنا یا جائے، قمیص، نہ بند اور چادر۔ شافعی مسلک یہ ہے کہ تینوں کپڑے تین چادروں کی شکل میں ہوں، قمیص کفن میں منون نہیں ہے۔ اور یہ حدیث جو اس وقت زیرِ نظر ہے، اس سے امام شافعیؒ نے استدلال کیا ہے۔ حنفیہ کی دلیل عبد اللہ بن مغفلؓ کی حدیث ہے کہ: مجھے کفن میں قمیص دینا کیونکہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو اسی قمیص کا کفن دیا گیا تھا جس میں حضورؐ کی وفات ہوئی تھی۔ اور اسی طرح ابن عباسؓ سے مروی ہے کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم کو تین کپڑوں میں کفن دیا گیا تھا جن میں وہ قمیص شامل تھی جس میں حضورؐ کی وفات ہوئی۔ اس مسئلے میں ابن عباسؓ کی روایت کو لیتا حضرت عائشہؓ کی حدیث کو لینے

سے اولیٰ ہے کیونکہ ابن عباس رضی اللہ عنہما حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی کفین و تدفین کے وقت موجود تھے اور عائشہ صدیقہؓ موقع پر نہ تھیں بلکہ گھر میں تھیں۔ علاوہ ازیں حضرت عائشہؓ کے قول کا یہ مطلب بھی ہو سکتا ہے کہ آپ کے کفن میں جدید قمیص نہ تھی۔

۳۱۵۲. حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ نَا حَفْصُ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ مِثْلَهُ زَادَ مِنْ كُرْسَفٍ قَالَ قَدْ كَرِ لِعَائِشَةَ قَوْلُهُمْ فِي ثَوْبَيْنِ وَبُرْدٍ حَبْرَةٍ فَقَالَتْ قَدْ آتَى بِالْبُرْدِ وَلَكِنَّهُمْ رَدُّوهُ وَكَوْ كِفْنُوهُ فِيهِ.

» سرے طریق سے حضرت عائشہ صدیقہؓ کی گزشتہ روایت جس میں یہ لفظ زاید ہے کہ کفن کے کپڑے کپاس کے تھے ابو داؤد نے کہا کہ پھر حضرت عائشہؓ سے لوگوں کا یہ قول بیان کیا گیا کہ: آپ کو دو کپڑوں اور ایک یعنی دھاریدار چادر میں کفنا یا گیا تھا، تو حضرت عائشہؓ نے فرمایا کہ چادر لائی گئی تھی لیکن اصحابؓ نے حضورؐ کے کفن میں وہ نہ رکھی اور اسے لوٹا دیا تھا (ترمذی، نسائی، ابن ماجہ)

۳۱۵۳. حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ وَعُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَا نَا ابْنُ إِدْرِيسَ عَنْ يَزِيدَ يَعْنِي ابْنَ أَبِي زَيْدٍ عَنْ مَقْسَمٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ كَفَّنَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي ثَلَاثَةِ أَثْوَابٍ نَجْرَانِيَّةِ الْحَلَّةِ ثَرْبَانَ وَقَيْصُصَهُ الَّذِي مَاتَ فِيهِ قَالَ أَبُو دَاوُدَ قَالَ عُثْمَانُ فِي ثَلَاثَةِ أَثْوَابٍ حُلَّةٍ حُمْرَاءَ وَقَيْصُصِهِ الَّذِي مَاتَ فِيهِ

ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو تین کپڑوں کا کفن دیا گیا، دو کپڑوں کا جوڑا (دو چادریں) اور آپ کی وہ قمیص جس میں کہ آپ فوت ہوئے تھے۔ ابو داؤد نے کہا کہ عثمان (بن ابی شیبہ) نے کہا تین کپڑوں میں کفنا یا گیا تھا ایک تو سُرخ حُلہ جوڑا دو چادریں، تھا اور ایک آپ کی وہ قمیص جس میں آپ کی وفات ہوئی تھی (ابن ماجہ) شرح: سُرخ حُلہ سے مراد وہی یعنی دھاریدار چادریں ہیں، جن میں سفید زمین پر سُرخ دھاریاں ہوتی تھیں۔

## بَابُ كَرَاهِيَةِ الْمُغَالَاةِ فِي الْكَفْنِ

(کفن میں غلو کرنے کی کراہیت کا باب)

۳۱۵۴. حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عُبَيْدٍ السُّحَارِيُّ نَا عَمْرُو بْنُ هَاشِمٍ أَبُو مَالِكٍ الْجَنْبِيُّ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ أَبِي خَالِدٍ عَنْ عَامِرٍ عَنْ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ كَرَّمَ اللَّهُ وَجْهَهُ

قَالَ لَا تُغَالِ فِي كَفْنٍ فَإِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ لَا تُغَالُوا فِي الْكَفْنِ فَإِنَّهُ يُسَلِّبُهُ سَلْبًا سَرِيعًا.

علی بن ابی طالب رضی اللہ عنہ نے کہا کہ کفن میں غلو مت کرو کیونکہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے سنا تھا کہ کفن میں غلو (مبالغہ) مت کرو کیونکہ وہ تو میت سے بہت جلدی پھنجاتا ہے (یعنی بوسیدہ ہو جاتا ہے اور اس حدیث کی سند میں ابو مالک جتنی متکلم فیہ راوی ہے۔ ابن ابی حاتم اور ابو احمد کراچی نے کہا کہ عاتر شعبی نے حضرت علی رضی اللہ عنہ سے ملاقات کی تھی اور عطیب بغدادی نے کہا کہ اس نے اس سماع بھی کیا تھا۔

۳۱۵۵۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ أَنَا سُفْيَانُ عَنْ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي وَائِلٍ عَنْ خَبَابٍ قَالَ مَضَعَبُ بْنُ عُمَيْرٍ قُتِلَ يَوْمَ أُحُدٍ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ إِلَّا نَمِرَةٌ كُنَّا إِذَا أَعْطَيْنَا بِهَا رَأْسَهُ خَرَجَتْ رَجُلَاءُ وَلَا إِذَا أَعْطَيْنَا رَجُلَيْهِ خَرَجَ رَأْسُهُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ غَطُّوا بِهَا رَأْسَهُ وَاجْعَلُوا عَلَى رَجُلَيْهِ مِنَ الْإِذْخِرِ.

خاباب رضی اللہ عنہ نے کہا کہ مصعب بن عمیرؓ جنگ اُحد میں شہید ہوئے تھے اور ان کی صرٹ ایک اونٹنی چادر تھی جب ہم اس کے ساتھ اس کا سر ڈھانکتے تھے تو پاؤں کھل جاتے تھے اور جب پاؤں ڈھانکتے تھے تو سر کھل جاتا تھا، پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ اس سے اس کا سر ڈھانک دو اور پاؤں پر اذخر لگاؤ (دور بخاری، مسلم، ترمذی، نسائی، شرح: مصعب بن عمیرؓ سابقین، اولین میں سے تھے، بڑے ناز و نعمت کے پلے ہوئے تھے مگر اسلام لانے کے بعد ایک سخت حالت بدل گئی۔ مکہ میں قید رہے پھر حبشہ کو بھاگ گئے پھر مکہ واپس آکر مدینہ کو ہجرت کی، ہجرت سے قبل انہیں اسلام کا اولین مبلغ و معلم بنکر مدینہ بھیجا گیا تھا جنگ اُحد میں شہر اسلام کا علم ان کے ہاتھ میں تھا بڑی دردناک حالت میں شہید ہوئے تھے۔

۳۱۵۶۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ حَدَّثَنَا هِشَامُ ابْنُ سَعْدٍ عَنْ حَاتِمِ بْنِ أَبِي نُصَيْرٍ عَنْ عَبَادَةَ بْنِ نُسَيْبٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَبَادَةَ بْنِ الصَّامِتِ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَيْرُ الْكُفْرِ الْحُلَّةُ وَخَيْرُ الْأَضْيَعَةِ الْكَبَشُ الْأَقْرَنُ.

عبادہ بن الصامتؓ نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی کہ آپ نے فرمایا: بہترین کفن علبہ ہے اور بہترین قربانی سینک والا دنبہ ہے۔ (ابن ماجہ میں صرف کفن کا ذکر ہے،

شرح: پورا کفن تو مرد کے لیے تین کپڑوں کا ہے، پھر حدیث کا مطلب یہ ہے کہ ان میں کپڑوں میں علبہ یعنی جوڑا ہو۔ یا اس کا مطلب یہ ہے کہ دو کپڑے ایک سے بہتر ہیں اور تین کپڑے کامل کفن ہے۔ حضرت عائشہؓ رضی اللہ عنہا اس حدیث میں سفید کفن کی فضیلت وارد ہے۔



## بَابُ فِي كَفْنِ الْمَرْأَةِ

(مورت کے کفن کا باب)

۳۱۵۷۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ نَايَعُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنِ ابْنِ أَبِي إِسْحَاقَ حَدَّثَنِي نُوحُ بْنُ حَكِيمٍ الثَّقَفِيُّ وَكَانَ قَارِئًا لِلْقُرْآنِ عَنْ رَجُلٍ مِنْ بَنِي عُرْوَةَ بْنِ مَسْعُودٍ يُقَالُ لَهُ دَاوُدُ قَدْ وَلَدَتْهُ أُمُّ حَبِيبَةَ بِنْتُ أَبِي سُفْيَانَ زَوْجُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّ لَيْلَى بِنْتَ قَائِفِ الثَّقَفِيَّةِ قَالَتْ كُنْتُ فِيمَنْ غَسَلَ أُمَّ كَلْتُمُو (بَنَةَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) عِنْدَ وَفَاتِهَا فَكَانَ أَوَّلُ مَا أَعْطَانَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْحِفَاءَ ثُمَّ الدَّرْعَ ثُمَّ الْجِمَارَ ثُمَّ الْمَلْحَفَةَ ثُمَّ أَدْرَجَتْ بَعْدُ فِي الثُّوبِ الْأَخْرِ قَالَتْ وَرَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جَالِسٌ عِنْدَ الْبَابِ مَعَهُ كَفَنُهَا يَنَا وَكُنَّا هَا ثَوْبًا ثَوْبًا.

میلنی بنت قائفہ ثقفیہ نے کہا کہ میں ان عورتوں میں شامل تھی جنہوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی مین ام کلثوم رضی اللہ عنہا کو ان کی وفات کے بعد غسل دیا تھا۔ پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ہمیں جو پہلی چیز عطا فرمائی وہ ازار تھا۔ پھر چادر، پھر اور صحن، پھر لحاف، پھر اس کے بعد انہیں ایک اور کپڑے میں پھیٹا گیا۔ میلنی نے کہا کہ اُن کا کفن کر کے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم دروازے کے پاس بیٹھے تھے اور ایک ایک کر کے کپڑے ہمیں دیتے تھے بعض شارحین کا خیال ہے کہ یہ واقعہ زینب رضی اللہ عنہا کا ہے مگر اس کی کوئی دلیل ان کے پاس نہیں ہے۔

## بَابُ فِي الْمِسْكِ لِلْبَيْتِ

(میت کے لیے مشک کا باب)

۳۱۵۸۔ حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنِ الْمُسْتَمِرِّ بْنِ الزَّيَّانِ عَنْ ابْنِ نَضْرَةَ عَنْ ابْنِ سَعِيدٍ الْخُدَارِيِّ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَهْبَبْ

طَبِيبُكُمْ الْمَسْكُورُ .

ابوسعید خدریؓ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: تمہاری خوشبوؤں میں سے سب سے خوشبو دار تمہارا مشک ہے (مسلم، ترمذی، نسائی، صراحۃ) تو مشک کا استعمال اس حدیث میں میت کے لیے نہیں آیا مگر اطلاق سے اس کے استعمال کا جواز معلوم ہو گا۔

بَابُ تَعْجِيلِ الْجَنَازَةِ

دجنازے میں جلدی کرنے کا باب ۲ اور اسے روک رکھنے کی کراہیت،

٣٥٩. حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحِيمِ بْنُ مُطَرِّفٍ الرَّوَاسِيُّ أَبُو سُفْيَانَ وَاحْمَدُ بْنُ جَنَابٍ قَالَا نَا عِيسَى قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَهُوَ ابْنُ يُونُسَ عَنْ سَعِيدِ بْنِ عَثْمَانَ الْبَلَوِيِّ عَنْ عَزْرَةَ وَقَالَ عَبْدُ الرَّحِيمِ عُرْوَةُ بْنُ سَعِيدٍ الْأَنْصَارِيُّ عَنْ أَبِيهِ عَنِ الْحُصَيْنِ بْنِ وَحْوَاجٍ أَنَّ طَلْحَةَ بْنَ الْبَرَاءِ مَرِضًا فَأَتَاهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَعُودُهُ فَقَالَ إِنِّي لَأَرَى طَلْحَةَ إِلَّا قَدْ حَدَثَ فِيهِ الْمَوْتُ فَأَذِّنُونِي بِهِ وَعَجِّلُوا فَإِنَّهُ لَا يَنْبَغِي لِحَيْفَةِ مُسْلِمٍ أَنْ تَحْبَسَ بَيْنَ ظَهْرَانِي أَهْلِهِ.

حصین بن حوچ روضہ سے روایت ہے کہ طلحہ بن برادر بن بیدار جو انور بنی سلم علیہ وسلم اس کی عیادت کو تشریف لائے تو فرمایا کہ میرے خیال میں طلحہ بن برادر کا موت طاری ہو گئے ہیں میں (جب یہ فوت ہو جائے تو) مجھے اس کے متعلق اطلاع دینا اور جلدی کرنا، کیونکہ یہ مناسب نہیں کہ مسلم کی لاش اس کے گھر والوں میں مڑی پڑی رہے۔

مشروح: شارح طیبی نے کہا ہے کہ مومن با عزت و تکریم ہے مگر جب وہ مردار ہو جائے اور اس میں سے بدبو آنے لگے تو انسانی طبائع اسے بگاڑ نفرت دیکھیں گی لہذا یہی مناسب ہے کہ اس کی جھنیر و تکفین میں جلدی کی جائے۔ حقیقہ کا لفظ اس حدیث میں اسی طرح آیا ہے جیسا کہ قرآن میں سورۃ کا لفظ ہے: **وَكَيْفَ يُؤْتَىٰ لِرَبِّ سُوًّا تُؤْتَىٰ خَيْرًا**۔ اور لفظ جیکہ سے مومن کی نجاست پر استکمال نہیں کیا جاسکتا۔

بَابُ فِي الْغُسْلِ مِنْ غُسْلِ الْمَيِّتِ ۝

(غسل میت کے سبب سے غسل کا باب ۳۹)

۳۱۶۰. حَدَّثَنَا عُمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ نَامُ مُحَمَّدُ بْنُ بِشْرٍ نَا زَكْرِيَّا نَامُ مُصْعَبُ بْنُ شَيْبَةَ عَنْ طَلْقِ بْنِ حَبِيبٍ الْعَنْزِي عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّهَا حَدَّثَتْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَغْتَسِلُ مِنْ أَرْبَعٍ مِنَ الْجَنَابَةِ وَيَوْمَ الْجُمُعَةِ وَمِنَ الْحَجَامَةِ وَغُسْلِ الْيَمِينِ.

حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے عبد اللہ بن زبیرؓ کو بتایا کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم چار چیزوں کے باعث غسل فرماتے تھے جنابت سے اور جمعہ کے دن اور حجامت سے اور غسل میت سے اور ان چاروں میں سے پہلا غسل تو واجب ہے اور باقی سب مستحب۔ حدیث کا مطلب یہ نہیں کہ حضورؐ نے خود بھی کسی میت کو غسل دیا تھا، بلکہ اس کا حکم دیتے تھے،

۳۱۶۱. حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ نَا ابْنُ أَبِي فُكَيْدٍ حَدَّثَنِي ابْنُ أَبِي ذَيْبٍ عَنِ الْقَاسِمِ بْنِ عَبَّاسٍ عَنْ عُمَرَوِ ابْنِ عُمَيْرٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ غَسَلَ الْيَمِينَ فَلْيَغْتَسِلْ وَمَنْ حَمَلَهُ فَلْيَتَوَضَّأْ

ابو ہریرہؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: جس نے میت کو غسل دیا وہ غسل کرے اور جس نے اسے اٹھایا وہ وضو کرے (ترمذی، ابن ماجہ)

شرح: علامہ خطابی کا قول ہے کہ میں کسی فقیہ کو نہیں جانتا جو غسل میت سے وضو کو واجب قرار دیتا ہو۔ اور مناسب یہ ہے کہ اس حکم کو استحبابی سمجھا جائے۔ اور یہ بھی ہو سکتا ہے کہ غاسل میت کو اس احتیاط کی بنا پر غسل کا حکم دیا گیا ہو کہ ممکن ہے میت کے جسم سے چھینٹے اڑ کر غسل دینے والے پر پڑیں اور میت کا جسم ٹھس ہو۔ اور یہ معلوم نہ ہو سکے کہ چھینٹے کہاں کہاں پڑے ہیں۔ اس لیے سارے بدن کے غسل کا حکم دیا گیا تاکہ جہاں ٹھس چھینٹا پڑا ہو وہ جگہ پاک ہو جائے۔ اور وضو کے حکم کا مطلب یہ بتایا گیا ہے کہ میت اٹھانے والے با وضو ہوں تاکہ جنازہ کی نماز پڑھ سکیں۔ اور حدیث کی سند میں کلام ہے۔

۳۱۶۲. حَدَّثَنَا حَامِدُ بْنُ يَحْيَى عَنْ سُفْيَانَ عَنْ سُهَيْلِ بْنِ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ إِسْحَاقَ مَوْلَى زَائِدَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمَعْنَاهُ قَالَ أَبُو دَاوُدَ هَذَا مَنْسُوخٌ سَمِعْتُ أَحْمَدَ بْنَ حَنْبَلٍ وَسُئِلَ عَنِ الْغُسْلِ مِنْ غُسْلِ الْيَمِينِ فَقَالَ يُجْزِئُهُ الْوُضُوءُ قَالَ أَبُو دَاوُدَ دَخَلَ أَبُو صَالِحٍ بَيْنَهُ وَبَيْنَ أَبِي هُرَيْرَةَ فِي هَذَا الْحَدِيثِ يَعْنِي إِسْحَاقَ مَوْلَى زَائِدَةَ قَالَ

## وَحَدِيثُ مُصْعَبٍ فِيهِ خِصَالُ لَيْسَ الْعَمَلُ عَلَيْهِ.

دوسری سند کے ساتھ وہی حدیث عن ابی ہریرہؓ عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم۔ ابو داؤد نے کہا کہ یہ منسوخ ہے۔ میں نے احمد بن حنبل سے سنا، اُن سے غسل کرنے کا سوال ہوا تھا تو انہوں نے کہا کہ اُسے وضوء کافی ہے۔ ابو داؤد نے کہا کہ ابو صالح نے اپنے درمیان اور ابو ہریرہؓ کے درمیان اس حدیث کی سند میں اسحاق بن ابی زائدہ کو داخل کر دیا ہے۔ ابو داؤد نے کہا کہ مصعبؓ کی حدیث گذشتہ حدیث میں بعض باتیں ایسی ہیں جن پر عمل نہیں ہے (احمد بن حنبل کے نزدیک غسل میت سے غسل واجب ہونا ثابت نہ ہوا۔ سنن ابی داؤد کی ابن واسعہ کی روایت میں ہے کہ حدیث مصعب منصف ہے)

## بَابُ فِي تَقْيِيلِ الْمَيِّتِ

رمیت کو بوسہ دینے کا باب

۳۱۶۳۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ أَنَا سُفْيَانُ عَنْ عَاصِمِ بْنِ عُبَيْدِ اللَّهِ عَنِ الْقَاسِمِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقْبَلُ عُثْمَانَ بْنَ مَظْعُونٍ وَهُوَ مَيِّتٌ حَتَّى رَأَيْتُ الدَّمُوعَ تَسِيلُ.

عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو دیکھا کہ آپ عثمان بن مظعونؓ کو بوسہ دے رہے تھے جبکہ وہ فوت ہو چکا تھا، حتیٰ کہ میں نے آپ کے آنسوؤں کو رخساروں پر بہتے دیکھا (ترمذی، ابن ماجہ، ابن ماجہ ابن ماجہ کی روایت کے الفاظ یہ ہیں: گویا کہ میں آپ کے آنسو رخساروں پر بہتے دیکھ رہی ہوں۔ ترمذی نے اسے حسن صحیح کہا ہے) شروح: عثمان بن مظعونؓ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا دودھ شریک بھائی تھا۔ حبشہ اور مدینہ کی ہجرت (یعنی دونوں) کی جنگ بدر میں شریک ہوا۔ فضلاء صحابہ میں سے تھا۔ بقیع میں دفن ہونے والا پہلا شخص ہی تھا رضی اللہ تعالیٰ عنہ۔

## بَابُ فِي الدَّفْنِ بِاللَّيْلِ

(رات کو دفن کرنے کا باب)

۳۱۶۴۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ بْنُ بَزْيعٍ أَنَا أَبُو نُعَيْمٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ مُسْلِمٍ عَنْ عُمَرَ وَابْنِ دِينَارٍ قَالَ أَخْبَرَنِي جَابِرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ أَوْ مِمَّنْ جَابِرُ بْنُ

عَبْدُ اللَّهِ قَالَ رَأَى نَاسًا نَارًا فِي الْقَبْرِ فَاتَّوَهَّاهَا فَإِذَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الْقَبْرِ وَإِذَا هُوَ يَقُولُ نَادُوا نِي صَاحِبَكُمْ فَإِذَا هُوَ الرَّجُلُ الَّذِي كَانَ يُرْفَعُ صَوْتُهُ بِاللَّذِكْرِ.

جابر بن عبد اللہ نے کہا کہ لوگوں نے قبرستان میں آگ دیکھی تو وہاں گئے، دیکھا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ایک قبر میں اترے ہوئے تھے اور فرما رہے تھے: مجھے اپنا ساتھی پکڑاؤ، ہم نے دیکھا تو یہ وہ شخص تھا جو باؤانہ بلند ذکر کیا کرتا تھا (ترمذی، اس صحابی رن کا نام عبد اللہ تھا۔

تشریح: جس طرح ان مقتولوں کو دفن کرنے کا حکم تھا اس طرح دیگر مردوں کا حکم بھی ہے کہ انہیں موت کی جگہ سے دوسری جگہ منتقل نہ کیا جائے الا یہ کہ میں ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا حکم ہر ذوق القفل وجوب کے لیے ہے کیونکہ میت کو ایک جگہ سے دوسری جگہ منتقل کرنے میں تغیر کا خطرہ ہے۔ اگر تغیر کا ظن غالب ہو تو انہیں منتقل کرنا حرام ہے۔ اور بظاہر یہ حکم شداء کے ساتھ مخصوص ہے ورنہ سعد بن ابی وقاص کو ان کے قبر سے مدینہ منتقل کیا گیا اور صحابی ایک جماعت موجود تھی جس نے کوئی نکیر نہیں کی۔ اور زیادہ ظاہر یہ ہے کہ فی اس بات پر محمول ہے کہ دفن کے بعد انہیں وہاں سے منتقل نہ کیا جائے یعنی بلا عذر۔ شداء احمد کے لیے بھی یہ حکم ابتداء میں ہی تھا، بعد میں اس کی ممانعت نہ تھی کیونکہ مروی ہے کہ چھ ماہ کے بعد جابر نے اپنے باپ عبد اللہ کے جسم کو امد سے لاکر بقیع میں دفن کیا تھا۔ طبی نے کہا ہے کہ ضرورت کے بغیر نقل کرنا درست نہیں۔ مالک کی روایت میں ہے کہ عمرو بن الجموح نے اور عبد اللہ بن عمرو انصاری کی قبروں میں سیلاب کا پانی داخل ہو گیا تھا، انہیں قبر میں کھود کر نکالا گیا تو بالکل تر و تازہ نکلے گویا کہ کل دفن ہوئے تھے۔ ان میں سے ایک کا ہاتھ کنپٹی کے زخم پر دھرا تھا اور اسے اس طرح دفن کر دیا گیا تھا، دوبارہ جب نکالا گیا تو ہاتھ ہٹانے سے خون بہہ گیا اور ہاتھ کو جب چھوڑا گیا تو وہیں چلا گیا جہاں پہلے دھرا ہوا تھا۔ دفن کرنے اور کھودنے میں، ۴۰ سال کا عرصہ تھا۔ مولانا فرماتے ہیں کہ یہی قول درست ہے، اور جابر نے یہ امید نہیں ہو سکتی کہ حضور کی مخالفت کے باوجود وہ باپ کی لاش کو لاکر بقیع میں دفن کرتے۔ ابن النعمان نے کہا کہ قبر پر مٹی ڈال دینے کے بعد کم یا زیادہ مدت کے بعد بلا عذر اسے کھودا جانا درست نہیں، اور عذر یہ ہے کہ مثل اپتہ جل جائے کہ یہ زمین غصب کی ہے، یا کوئی حق شفعہ والا مقدمہ جیت کر اسے لے جائے، یا مثلاً دفن سے قبل اس میں کسی کا کپڑا یا سکہ وغیرہ گر گیا تھا اور وہیں رہ گیا۔ دفن سے قبل یا بعد اور قبر درست کرنے سے قبل اگر کسی مصلحت سے اسے ایک دو میل لے جانا چاہیں تو جائز ہے ورنہ جائز نہیں۔

## بَابُ فِي الْمَيِّتِ يُحْمَلُ مِنْ أَرْضٍ إِلَى أَرْضٍ

(میت کو ایک جگہ سے دوسری میں لے جانے کا باب)

۳۱۶۵۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ أَنَا سَفْيَانُ بْنُ الْأَسْوَدِ بْنِ قَيْسٍ عَنْ نُبَيْحٍ

عَنْ جَابِرٍ قَالَ كُنَّا حَمَلْنَا الْقَتْلَى يَوْمَ أُحُدٍ لَسْنَا فِيهِمْ فَجَاءَ مُنَادِي النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَأْمُرُكُمْ أَنْ تَدْفِنُوا الْقَتْلَى فِي مَضَاجِعِهِمْ فَارْدَدُوا نَاهُمْ.

جابر بن عبد اللہ انصاری نے کہا کہ ہم جنگ اُحد کے دن مقتولوں کو لدینہ سے باہر دفن کرنے کے لیے اٹھا چکے تھے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف سے منادی کہنے والا آیا اور کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم تمہیں حکم دیتے ہیں کہ مقتولوں کو ان کی قتل گاہوں میں دفن کرو پس ہم نے انہیں وہیں لوٹا دیا۔ (ترمذی، السنن، ابن ماجہ)

شرح: یہ آگ جو لوگوں نے دی بھی تھی، روشنی کے لیے تھی۔ امام احمد نے فرمایا کہ رات کو دفن کرنے میں کوئی ترجیح نہیں حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ کو بوقت شب دفن کیا گیا تھا۔ علی بن ابی طالب رضی اللہ عنہ کو بوقت شب دفن کیا تھا اور رات کو دفن کئے جانے والے حضرات میں عثمان بن عفان رضی اللہ عنہ، اور ابن مسعود رضی اللہ عنہ بھی تھے۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے دفن کے متعلق حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کا قول ہے کہ میں نے پچھلی رات کو کستانوں کی آواز سنی، یعنی قبر شریف کو براہ کیا جا رہا تھا۔ رات کو دفن کرنے میں عقبہ بن عامر رضی اللہ عنہ، ابن المسیب، عطاء، ثورسی، شافعی اور اسحاق کا قول جواز کا ہے اور حسن بصری، اور احمد بن حنبل کے روایت کے مطابق اسے ناپسند کیا ہے۔ اور رات کو دفن کرنے کے متعلق آثار کی تعداد جواز کے بارے میں زیادہ ہے (ملاحظہ ابن قیم الجوزیہ، غلامیہ یہ ہے کہ بوقت ضرورت رات کو دفن کرنا جائز ہے۔ اس پر کچھ گفتگو اوپر بھی گذر چکی ہے۔

## بَابُ فِي الصُّفُوفِ عَلَى الْجَنَازَةِ

(جنائزے کی صف کا باب)

۳۱۶۶۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عُبَيْدٍ نَحْنُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْحَاقَ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي جَبْرِ عَنْ مَرْثَدِ بْنِ الْيَزِيدِ عَنْ مَالِكِ بْنِ هُبَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا مِنْ مَيِّتٍ يَمُوتُ فَيُصَلَّى عَلَيْهِ ثَلَاثَةَ صُفُوفٍ مِنَ الْمُسْلِمِينَ إِلَّا أُوجِبَ قَالَ فَكَانَ مَالِكٌ إِذَا اسْتَقَلَّ أَهْلُ الْجَنَازَةِ جَزَاءَهُمْ ثَلَاثَةَ صُفُوفٍ لِلْحَدِيثِ.

مالک بن ہیرہ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جو شخص مرتے پر حاضر ہو اور اس پر مسلمانوں کی تین صفیں نماز پڑھیں تو اس کے لیے جنت واجب ہوگئی، مرثد نے کہا کہ مالک بن ہیرہ جب جنازہ پڑھنے والوں کو کم دیکھتے تھے تو

ان کی تین صفیں اس حدیث کے باعث بنا دیتے تھے۔ (ترمذی، ابن ماجہ، دوسری روایت میں ہے کہ: اللہ اسے بخش دیتا ہے اللہ پر کوئی چیز واجب نہیں اور اپنے فیصلے کو بدل دینے پر قادر ہے مگر وہ وعدہ ضرور پورا فرمائے گا، ایجاب کا یہی معنی ہے۔

## بَابُ اتِّبَاعِ النِّسَاءِ الْجَنَائِزَ

(عورتوں کے جنازے کے پیچھے جانے کا باب)

۳۱۶۷. حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ نَا حَمَّادٌ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ حَفْصَةَ عَنْ أُمِّ عَطِيَّةَ قَالَتْ يُهَيِّئْنَا أَنْ نَتَّبِعَ الْجَنَائِزَ وَلَوْ يُعْزَمُ عَلَيْنَا.

ام عطیہؓ نے کہا کہ ہمیں جنازہ کے پیچھے جانے سے منع کیا گیا لیکن سختی سے اور اصرار سے نہیں روکا گیا (بخاری، مسلم، ابن ماجہ)  
 شرح: نواریؒ نے کہا کہ ہمارے اصحاب شافعیہ کا مذہب اس حدیث کی بناء پر یہ ہے کہ عورتوں کا جنازے کے پیچھے جانا مکروہ مگر حرام نہیں۔ کیونکہ حضورؐ کی نبی کا منشاء، کراہیت تنزیہ ہے نہ کہ تحریم۔ قاضی عیاضؒ نے کہا کہ تمام علماء نے عورتوں کو جنازے کے پیچھے جانے سے منع کیا ہے۔ علمائے مدینہ اور مالکؒ نے اسے جائز رکھا ہے مگر جو ان عورت کو جانے کی اجازت نہیں دی۔ الدر المختار میں حنفیہ کا مذہب یہ لکھا ہے کہ عورتوں کا اس طرح کا خروج حرام ہے کیونکہ حضور علیہ الصلوٰۃ والسلام نے جانے والی عورتوں سے فرمایا تھا: جاؤ تمہیں گناہ ہوا ہے کوئی ثواب نہیں ملا۔ ابن ماجہ نے اسے سند ضعیف کے ساتھ روایت کیا ہے لیکن زمانہ بدل جانے سے احوال کے اختلاف نے اس کی تائید کر دی ہے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا تھا کہ اگر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم وہ کچھ دیکھتے تو عورتوں نے آپ کے بعد ایجاد کیا ہے تو عورتوں کو اسی طرح منع فرمادیتے جس طرح بنی اسرائیل کی عورتوں کو منع فرمادیا گیا تھا۔ ام المومنینؓ کا یہ قول ان کے زمانے کی عورتوں کے متعلق تھا، پھر آج کے دور کا خیال کر لیا جائے۔ پس ام عطیہؓ کی حدیث اس زمانے کے متعلق ہے جبکہ عورتوں کو جمعہ اور عید کے لیے نکلنے اور مسجدوں میں آنے کی اجازت دی گئی تھی۔

## بَابُ فَضْلِ الصَّلَاةِ عَلَى الْجَنَائِزِ وَتَشْيِيعِهَا

(جنازوں پر نماز کی فضیلت کا باب)

۳۱۶۸۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ نَاسِطِيَانُ عَنْ سُمَيٍّ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ  
يُرْوِيهِ قَالَ مَنْ تَبِعَ جَنَازَةً فَصَلَّى عَلَيْهَا فَلَهُ قِيرَاطٌ وَمَنْ تَبِعَهَا حَتَّى يُفْرَغَ  
مِنْهَا فَلَهُ قِيرَاطَانِ أَصْغَرُهُمَا مِثْلُ أَحَدٍ أَوْ أَحَدُهُمَا مِثْلُ أَحَدٍ۔

ابو ہریرہ رضی نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جو شخص کسی جنازے کے پیچھے گیا اور اس پر نماز پڑھی تو اس کا اجر ایک قیراط ہے۔ اور جو اس وقت تک جنازے کے ساتھ رہا جب تک کہ اس دن سے فراغت ہو جائے تو اس کا اجر دو قیراط ہے۔ جن میں چھوٹی، یا فرمایا کہ ایک، اُحد پہاڑ کی مانند ہے (بخاری، مسلم، ترمذی، نسائی، ابن ماجہ)

۳۱۶۹۔ حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ وَعَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ حُسَيْنٍ الْهَرَوِيُّ  
قَالَا نَا الْمُقَرَّرِيُّ حَدَّثَنَا حَيُّوَةُ حَدَّثَنَا أَبُو صَخْرٍ وَهُوَ حَمِيدٌ بْنُ زَيْدٍ أَنَّ يَزِيدَ بْنَ  
عَبْدِ اللَّهِ بْنِ قُسَيْطٍ حَدَّثَهُ أَنَّ دَاوُدَ بْنَ عَامِرٍ ابْنَ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَاصٍ حَدَّثَهُ  
عَنْ أَبِيهِ أَنَّهُ كَانَ عِنْدَ ابْنِ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ إِذْ طَلَعَ خَبَابٌ صَاحِبُ الْمَقْصُورَةِ  
فَقَالَ يَا عَبْدَ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ لَا تَسْمَعُ مَا يَقُولُ أَبُو هُرَيْرَةَ أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ مَنْ خَرَجَ مَعَ جَنَازَةٍ مِنْ بَيْتِهَا وَصَلَّى عَلَيْهَا فَذَكَرَ  
مَعْنَى حَدِيثِ سَفْيَانَ فَأَرْسَلَ ابْنُ عُمَرَ إِلَى عَائِشَةَ فَقَالَتْ صَدَقَ أَبُو هُرَيْرَةَ

عامر بن سعد بن حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کے پاس تھا کہ انکے خواب (مقصورہ والا) مولائے فاطمیت عقبہ آیا اور کہنے لگا: اے عبداللہ بن عمر! کیا آپ سنتے ہیں جو ابو ہریرہؓ کہتا ہے؟ (وہ کہتا ہے کہ) اس نے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ فرماتے سنا کہ جو کسی جنازے کے ساتھ اس کے گھر سے (جنازہ والوں کے گھر سے) نکلا اور اس پر نماز پڑھی، انہ گزشتہ حدیث کی مانند اس پر عبداللہ بن عمرؓ نے حضرت عائشہؓ کو پیغام بھیجا کہ یہ حدیث کیسی ہے؟ تو حضرت عائشہؓ نے فرمایا کہ ابو ہریرہؓ نے سچ کہا (مسلم) مقصورہ سے مراد یہاں پر چھوٹا محل ہے۔ یعنی پتھر کا بنا ہوا مضبوط چھوٹا مکان۔ عبداللہ بن عمرؓ نے ام المومنینؓ کو جو پیغام بھیجا تھا اس کی عرض تحقیق و تائید اور تنبیہ تھی نہ کہ تلمذ یہ ابو ہریرہؓ۔

۳۱۷۰۔ حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ شُجَاعٍ السَّكُونِيُّ نَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي أَبُو صَخْرٍ  
عَنْ شَرِيكَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي نَمِرٍ عَنْ كُرَيْبٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ  
سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ مَا مِنْ مُسْلِمٍ يَمُوتُ فَيَقُومُ عَلَى



جَنَازَتِهِمْ أَرْبَعُونَ رَجُلًا لَا يُشْرِكُونَ بِاللَّهِ شَيْئًا إِلَّا شَفَعُوا فِيهِ -

ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا کہ میں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ فرماتے سنا کہ جو مسلمان مر جائے اور اس کے جنازے پر چالیس ایسے آدمی کھڑے ہوں (اور نماز پڑھیں) جو اللہ کے ساتھ کسی چیز کو شریک نہ ٹھہراتے ہوں تو ان کی سفارش اس کے بارے میں قبول ہوگی (مسلم، ابن ماجہ، ترمذی، نسائی)۔

شرح: اوپر ایک حدیث میں مین صفوں کا ذکر گزر رہا ہے۔ صحیح مسلم میں حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ: جس میت پر سو مسلمان نماز پڑھیں اور اس کی شفاعت کریں تو ان کی شفاعت قبول ہوگی، ترمذی کی روایت میں: "ستویا اس سے زائد" کے الفاظ ہیں۔ ممکن ہے اس مسئلہ میں بھی اشخاص یا احوال وغیرہ کا بھی کچھ فرق ہو۔ ویسے بھی ان احادیث میں اختلاف نہیں، اللہ جانتا ہے کہ کم کی دعا بھی قبول فرمائے۔ زیادہ کی قبولیت سے کم کی عدم قبولیت لازم نہیں آتی۔

## بَابُ فِي اتِّبَاعِ الْمَيِّتِ بِالنَّارِ

(میت کے پیچھے آگ لے جانے کا باب)

۳۷۱. حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ نَاعَبُ الصَّمَدِ وَنَا ابْنُ الْمُثَنَّى نَا أَبُو دَاوُدَ قَالَ نَا حَرْبُ بْنُ كَعْبٍ ابْنُ شَدَّادٍ نَا يَحْيَى حَدَّثَنِي بَابُ بْنُ عَمِيرٍ حَدَّثَنِي رَجُلٌ مِّنْ أَهْلِ الْمَدِينَةِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ ابْنِ هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا تُتَّبِعُ الْجَنَازَةَ بِصُرْتٍ وَلَا نَارٍ زَادَ هَارُونُ وَلَا يُتَّبَعُ بَيْنَ يَدَيْهَا -

ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے روایت کی کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: جنازے کے پیچھے آواز اور آگ نہ لے جائی جائے، اور ہارون نے اضافہ کیا کہ: اور اس کے آگے نہ چلا جائے (ترمذی نے کہا کہ اس کی سند میں دو معمولی راوی ہیں)۔

شرح: ابو داؤد میں ہے کہ آواز سے مراد توروں اور بین کرنے کی آواز ہے یا مطلق آواز ہے جو بعض اذکار کو بھی مشتمل ہے جن کے آواز بلند نہ ہونے کا رواج ہے۔ یا ڈھول اور بھیگی وغیرہ کی آواز ہے جیسا کہ مشرکین کا رواج ہے۔ التبع میں ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے کسی جنازے میں ایک عورت کو آگ کی انگلیٹھی لے کر جاتے دیکھا (شاہد وہ قبر میں خوشبو کی دھونی دینے کا ارادہ رکھتی تھی) تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اسے بلند آواز سے ڈانٹا اور واپس کر دیا حتیٰ کہ وہ ٹیلوں کے پیچھے چھپ گئی۔ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے وصیت کی تھی کہ میرے ساتھ آگ کی انگلیٹھی مت لے جانا۔ آگ آگ عذاب ہے لہذا اس کے ساتھ لے جانے سے منع فرمایا گیا، اور یہ مشرکین کا فعل بھی ہے۔ اس حدیث میں جنازے کے آگے چلنے کی ممانعت ہے، اس پر غور قریب گفتگو ہوگی۔

## بَابُ الْقِيَامِ لِلْجَنَازَةِ

(جنازے کے لیے قیام کا باب)

۳۱۷۲۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ نَافِعِيٌّ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ سَالِمٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَامِرِ بْنِ رَبِيعَةَ يَبْلُغُ بِهِ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا رَأَيْتُمْ جَنَازَةً فَقُومُوا إِلَيْهَا حَتَّى تَخْلِفُوهَا أَوْ تَوَضَّعَ.

عامر بن ربیعہ نے اس حدیث کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم تک پہنچا تا ہے کہ حضور نے فرمایا: جب تم کوئی جنازہ دیکھو تو اس کے لیے کھڑے ہو جاؤ حتیٰ کہ وہ تم سے آگے گزر جائے یا اُسے نیچے رکھ دیا جائے (بخاری، مسلم، ترمذی، نسائی، ابن ماجہ)

شرح: آگے بھی اس مضمون کی حدیثیں آتی ہیں۔ ابن حبان نے اگلی حدیث (ابو معاویہ والی) ان لفظوں سے روایت کی ہے کہ: رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب کسی جنازے کے ساتھ ہوتے تو جب تک اُسے لمحوں میں نہ رکھا جاتا، یا دفن نہ کیا جاتا آپ نہ بیٹھتے۔ پس اس حدیث میں "اُس کے لیے کھڑے ہو جاؤ" کے الفاظ نہیں ہیں۔ مزید بحث آگے آرہی ہے۔

۳۱۷۳۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ نَافِعِيٌّ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ ابْنِ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ عَنْ أَبِيهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا تَبَعْتُمُ الْجَنَازَةَ فَلَا تَجْلِسُوا حَتَّى تَوَضَّعَ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَرَوَى الثَّوْرِيُّ هَذَا الْحَدِيثَ عَنْ سَهِيلٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ ابْنِ هُرَيْرَةَ قَالَ فِيهِ حَتَّى تَوَضَّعَ بِالْأَرْضِ وَرَوَاهُ أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنْ سَهِيلٍ قَالَ حَتَّى تَوَضَّعَ فِي اللَّحْدِ وَسُفْيَانُ أَحْفَظُ مِنْ ابْنِ مُعَاوِيَةَ.

ابو سعید خدری نے کہا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: جب تم کسی جنازے کے پیچھے جاؤ تو اس وقت تک نہ بیٹھو جب تک اُسے رکھ نہ دیا جائے۔ (بخاری، مسلم، ترمذی، نسائی)

شرح: یہاں پر ابو سعید خدری سے ان کا بیٹا عبدالرحمن راوی ہے۔ نسائی نے ابو سلمہ بن عبدالرحمن عن ابی سعید سے روایت کی ہے اور مسلم نے ابو صالح السمان عن ابی سعید سے کا طریق بتایا ہے۔ ابو داؤد نے اس روایت کے بعد کہا ہے کہ اس حدیث کو ثور نے عن سہیل عن ابیہ عن ابی ہریرہ سے روایت کیا ہے اور اس میں کہا ہے: حتیٰ کہ اُسے

زمین پر رکھ دیا جائے اور ابو معاویہ نے اسے سہیل سے یوں روایت کیا ہے: حتیٰ کہ اُسے محد میں رکھا جائے اور اوپر کی حدیث کی شرح میں ہم نے رجوازہ مافظ ابن قیمؒ المجوزہ، ابن جہاں کی روایت درج کی ہے جس میں ابو معاویہ کو شک ہے کہ حدیث میں لفظ آیا ہے کہ: حتیٰ کہ اُسے محد میں رکھا جائے، بایہ لفظ۔ بلکہ اُسے دفن کیا جائے۔ ابو داؤد نے کہا کہ سفیان ابو معاویہ کی نسبت زیادہ مافظ ہے، پس ابو داؤد کے نزدیک: جب تک اُسے زمین پر رکھا جائے، کے لفظ کو ترجیح ہے۔ پس یہ حدیث ان لوگوں کے لیے ہے جو جنازے کے ساتھ جارہے ہوں۔

البدائع میں ہے کہ جنازے کے پیچھے جانے والوں کے لیے مکروہ ہے کہ جنازے کے زمین پر رکھا جانے سے قبل بیٹھیں کیونکہ وہ متبع ہیں اور تبع اصل سے پہلے نہیں بیٹھ سکتا۔ وہ میت کی تعظیم کے لیے آئے ہیں اور تعظیم اسی میں ہے کہ جب اُسے زمین پر رکھا جائے تب بیٹھیں نہ کہ اس سے پہلے۔ عبادہ بن السامتؒ کی روایت میں ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم میت کے محد میں رکھا جانے سے قبل نہیں بیٹھتے تھے۔ ایک دفعہ آپؐ اپنے اصحاب سمیت ایک قبر کے سر پر کھڑے تھے، ایک یہودی نے کہا کہ ہم بھی اپنے مردوں کے ساتھ ایسا ہی کرتے ہیں تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنے اصحابؓ سے فرمایا کہ ان کی مخالفت کرو، یعنی جب جنازہ زمین پر رکھ دیا جائے تو بیشک بیٹھ جایا کرو۔

۳۷۴۔ حَدَّثَنَا مُؤَمِّلُ بْنُ الْفَضْلِ الْحَرَّانِيُّ أَنَا الْوَلِيُّدَا أَبُو عَمْرِو عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ مِقْسَمٍ قَالَ حَدَّثَنِي جَابِرٌ قَالَ كُنَّا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذْ مَرَّتْ بِنَا جَنَازَةٌ فَقَامَ لَهَا فَلَمَّا ذَهَبْنَا لِنَحْمِلَ إِذَا هِيَ يَهُودِيٌّ فَقُلْنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّمَا هِيَ جَنَازَةٌ يَهُودِيٌّ فَقَالَ إِنَّ الْمَوْتَ فَزَعٌ فَإِذَا رَأَيْتُمْ جَنَازَةً فَقُومُوا۔

جابرؓ نے کہا کہ ہم لوگ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ تھے کہ ایک جنازہ گزر رہا، پس آپؐ اس کی تعظیم کے لیے کھڑے ہو گئے۔ جب ہم اُسے اٹھانے کو آگے بڑھے تو وہ ایک یہودی کا جنازہ تھا، ہم نے کہا: یا رسول اللہ یہ تو ایک یہودی کا جنازہ ہے۔ حضورؐ نے فرمایا: موت ذرا و فی چیز ہے پس جب تم کوئی جنازہ دیکھو تو کھڑے ہو جاؤ رجاری، مسلم نسائی، لیکن ان کی حدیث میں یہ الفاظ نہیں ہیں کہ: جب ہم اسے اٹھانے کو آگے گئے، بحث آگے دیکھئے۔

۳۷۵۔ حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنْ وَاقِدِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ سَعْدِ بْنِ مُعَاذٍ الْأَنْصَارِيِّ عَنْ نَافِعِ بْنِ جُبَيْرِ بْنِ مُطْعِمٍ عَنْ مَسْعُودِ بْنِ الْحَكَمِ عَنْ عَلِيِّ بْنِ ابْنِ كَالِبٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَامَ فِي الْجَنَازَةِ ثُمَّ قَعَدَ بَعْدُ۔

علی بن ابی طالب سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم پہلے جنازوں کے لیے اٹھتے تھے مگر پھر اٹھنا چھوڑ دیا۔ بیٹھے رہتے تھے، رسول، ترمذی، نسائی، ابن ماجہ، مسلم کے باب کا عنوان ہے: باب نسخ القیام للجنائزۃ۔ پس جمہور کے نزدیک جنازے کی خاطر اٹھنا منسوخ ہو چکا ہے۔

۳۱۷۶۔ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ بِهْرَامٍ الْمَدَائِنِيُّ نَحَاثِمُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ أَنَا أَبُو الْأَسْبَاطِ الْحَارِثِيُّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سُلَيْمَانَ بْنِ جُنَادَةَ بْنِ أَبِي أُمَيَّةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ عَنْ عِبَادَةَ بْنِ الصَّامِتِ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُومُ فِي الْجَنَازَةِ حَتَّى تُوضَعَ فِي اللَّحْدِ فَمَكَرَبَهُ حَبْرَمِنَ الْيَهُودِ فَقَالَ هَكَذَا نَفْعَلُ فَجَلَسَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَالَ اجْبِسُوا خَالِفُوهُمْ

عبادہ بن الصامتؓ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جنازے کے لیے اس وقت تک نہ بیٹھے تھے جب تک کہ اُسے محدثین نہ رکھا جاتا، پس یہود کا ایک عالم گزرا تو بولا: ہم یونہی کرتے ہیں۔ پس نبی صلی اللہ علیہ وسلم بیٹھ گئے اور فرمایا: بیٹھ جاؤ۔ ان کی مخالفت کرو (ترمذی، ابن ماجہ، ترمذی نے اسے حدیث غریب کہا ہے)

شرح: ابو بکر مہدانی نے کہا کہ اگر یہ حدیث صحیح ہو تو نسخ میں صریح ہے، لیکن حدیث ابی سعید یعنی ۳۱۷۳ اس سے صحیح تر اور ثابت تر ہے لہذا یہ اسناد اس کا مقابلہ نہیں کر سکتا۔ مہدانی کے علاوہ دیگر علماء نے کہا کہ جنازہ کے لیے قیام حدیث علیؓ ۳۱۷۷ کے ساتھ منسوخ ہے، امام ترمذی، اس حدیث کا راوی ابو الاسباط البشیر بن رافع حدیث میں ضعیف ہے، احمد، ترمذی، نسائی، ابویاقظ نے اسے ضعیف الحدیث کہا ہے۔ بخاری نے اس حدیث کو منکر ٹھہرایا ہے

شوکانی نے کہا کہ مسئلہ قیام الجنائزہ میں اختلاف ہے۔ احمد، سحاق اور ابن ابی حشیون نے کہا کہ یہ منسوخ نہیں ہوا۔ اس سے قعود یا ان جواز کے لیے ہے جیسا کہ حدیث علیؓ میں ہے۔ بیٹھنے کی اجازت ہے اور قیام کا اجر ہے ابن حزمؒ نے بھی کہا کہ حضورؐ نے قیام کا حکم دیا اور پھر قعود فرمایا تو اس سے پتہ چلا کہ یہ حکم استحباب کے لیے ہے اور یہ نسخ نہیں بلویؒ نے کہا کہ مختار قول یہ ہے کہ یہ مستحب ہے اور یہی مسلک ابن عمرؓ ابن مسعودؓ، قیس بن سعدؓ اور سہل بن حنفیہؓ کا تھا۔ مالک، ابو حنیفہؒ اور شافعیؒ نے کہا کہ قیام منسوخ ہے شافعیؒ نے کہا کہ یا تو قیام منسوخ ہے اور یا وہ کسی سبب سے تھا کیونکہ حدیث سے یہ ثابت ہے کہ حضورؐ نے نفل کے بعد اسے ترک کیا تھا اور محبت حضورؐ کے آخری امر میں ہے اور قعود مجھے پسندیدہ تر ہے۔

## بَابُ الرُّكُوبِ فِي الْجَنَازَةِ

(جنازے میں سوار ہونے کا باب)

۳۱۷۷۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ مُوسَى الْبَلْخِيُّ أَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَنَا مُعَمَّرُ عَنْ يَحْيَى  
بْنِ أَبِي كَثِيرٍ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ عَنْ ثَوْبَانَ أَنَّ رَسُولَ  
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَتَى بِدَايَةِ الْجَنَازَةِ فَأَبَى أَنْ يَرْكَبَ  
فَلَمَّا انْصَرَفَ أَتَى بِدَايَةِ فَرَكَبَ فَيُقِيلُ لَهُ فَقَالَ إِنَّ الْمَلَائِكَةَ كَانَتْ تَمْشِي  
فَلَمْ أَكُنْ لِأَرْكَبَ وَهُمْ يَمْشُونَ فَلَمَّا ذَهَبُوا رَكِبْتُ -

عبدالرحمن بن عوف نے عثمان سے روایت کی کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس سواری لائی گئی جب کہ آپ  
جنازے کے ہمراہ تھے تو آپ نے سواری ہونے سے انکار کر دیا۔ پھر جب جنازے سے واپس پھرے تو سواری لائی گئی۔  
اور آپ سوار ہو گئے۔ پس آپ سے اس بارے میں سوال کیا گیا تو فرمایا کہ فرشتے پیدل چل رہے تھے لہذا میں ان کے پیدل ہونے کی  
حالت میں سواری نہیں ہونا چاہتا تھا، پس جب وہ چلے گئے تو میں سوار ہو گیا (مسند ابی نضر)۔ اس کے الفاظ یہ ہیں کہ پہلا شخص  
آپ سے ملا تو اس نے کہا یا رسول اللہ میں نے اپنی سواری پیش کی تو آپ نے سواری ہونے سے انکار فرمایا اور فلاں  
شخص نے اپنی سواری پیش کی تو آپ سوار ہو گئے؟ فرمایا، تو نے سواری اس وقت پیش کی جبکہ فرشتے جنازے کے پیچھے  
چارہے تھے لہذا میں اس وقت سواری نہیں ہو سکتا تھا اور آٹھ ایک فرشتے پیدل تھے۔ اگر ان کے جانے کے بعد تو سواری  
پیش کرتا تو میں سوار ہو جاتا۔ مندرجہ۔

شرح: بتو کہانی نے کہا ہے کہ ابن ماجہ کی حدیث میں ہے کہ: کیا تم شرماتے نہیں کہ اللہ کے فرشتے پیدل چارہے ہیں؟  
اس میں جنازے کے پیچھے جانے والے کے لیے سواری ہونے کی کراہت پائی جاتی ہے۔ اور مغیرہ بن شعبہ کی حدیث  
اس کے خلاف ہے جس میں جنازے کے پیچھے جانے والے کے لیے سواری ہونے کی اجازت ہے۔ دونوں  
کو یوں جمع کیا جاسکتا ہے کہ حدیث مغیرہ جواز پر دلالت کرتی ہے اور اس سے عدم کراہت ثابت نہیں ہوتی، یعنی  
جواز مع انکراہت ثابت ہوتا ہے۔ اور سوار ہونے والوں کے لیے جھنڈوں کا انکار فرشتوں کے پیدل ہونے کی بنا پر  
تھا اور ضرور نہیں ہوتا کہ ہر جنازے میں فرشتے شامل ہوں یا ہوں تو پیدل چلتے ہوں کیونکہ حضور کی موجودگی میں امکان ہے کہ  
فرشتے آپ سے تبرک حاصل کرنے کی خاطر پیدل چل رہے ہوں، لہذا اس بنا پر جنازے کے ساتھ جائز ہوا اور  
اس میں کراہت بھی نہ رہی۔

۳۱۷۸۔ حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ أَنَا يَحْيَى عَنْ شُعْبَةَ عَنْ سَيِّدِ بْنِ سَمْعَانَ  
جَابِرُ بْنُ سَمُرَةَ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى ابْنِ الدَّحْدَاحِ  
وَنَحْنُ شُهُودٌ تُرْمِئُ بِفَرَسٍ فَعَقِلَ حَتَّى رَكِبَهُ فَجَعَلَ يَتَوَقَّصُ بِهِ وَنَحْنُ  
نَسْعَى حَوْلَهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ -

جابر بن سمروہ نے کہا کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے ابن النضر کی نماز جنازہ ہماری موجودگی میں پڑھائی، پھر ایک گھوڑا لایا گیا اور اسے روک کر رکھا گیا حتیٰ کہ آپ سوار ہو گئے اور وہ گھوڑا دوڑنے لگا اور ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ارد گرد بھاگ رہے تھے۔ (مسلم، ترمذی، نسائی) توقص کا معنی اگلے دونوں پاؤں اٹھا کر کودنا ہے۔ آہستہ دوڑنے کو بھی توقص کہتے ہیں۔

## بَابُ الْمَشْيِ أَمَامَ الْجَنَازَةِ

جنازے کے آگے چلنے کا باب

۹۷۳۔ حَدَّثَنَا الْقُعْنَبِيُّ ثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ سَالِحٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ مَا أَيْتَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَابَا بَكْرٌ وَعُمَرُ يَمْشُونَ أَمَامَ الْجَنَازَةِ۔

عبد اللہ بن عمرؓ نے کہا کہ میں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم اور ابو بکر و عمر رضی اللہ عنہما کو جنازے کے آگے چلتے ہوئے دیکھا (ترمذی، نسائی، ابن ماجہ، محدثین میں اس حدیث کے رفع وارسال میں اختلاف ہے) شرح خطابی نے کہا کہ اکثر اہل علم جنازے کے آگے چلنے کو مستحب جانتے تھے اور اکثر صحابہ ایسا کرتے تھے اور علی بن ابی طالب اور ابو ہریرہؓ سے مروی ہے کہ وہ جنازے کے پیچھے چلتے تھے حنفیہ کے نزدیک آگے چلنے میں حرج نہیں مگر پیچھے چلنا مستحب ہے۔ اور اسی نے کہا کہ دونوں طرح جائز ہے مگر پیچھے چلنا افضل ہے۔ جہاں تک سوار کا تعلق ہے علماء میں کوئی اختلاف نہیں کہ وہ جنازے کے پیچھے رہے۔ مولاناؒ نے البدائع سے نقل کیا ہے کہ ابن مسعودؓ کی مرفوع اور موقوف روایت میں ہے، جنازہ کے پیچھے چلا جاتا ہے نہ کہ آگے، جو آگے ہو وہ جنازے کے ساتھ نہیں ہوتا۔ حضورؐ سے سعد بن معاذؓ کے جنازے کے پیچھے چلنا آیا ہے۔ طاؤس کا قول ہے کہ حضورؐ آخر تک جنازوں کے پیچھے چلتے رہے۔

کبھی آگے نہیں چلتے۔ ابن مسعودؓ نے کہا کہ جنازے کے پیچھے چلنے کی فضیلت آگے چلنے پر یوں ہے جیسے فرض کی فضیلت نفل پر۔ اور پیچھے چلنے سے عبرت و نصیحت حاصل ہوتی ہے لہذا یہ افضل ہے۔ ہاں! اندوہام کے وقت حضورؐ سے آگے چلنے کا ثبوت بھی ہے اور یہی تاویل حضرات ابو بکر و عمر رضی اللہ عنہما کے فعل کی بھی ہے۔ اس کی دلیل عبد الرحمن بن ابی لیلیٰ کی روایت ہے اس نے کہا کہ میں ایک جنازے کے پیچھے جا رہا تھا اور ابو بکر و عمر رضی اللہ عنہما آگے آگے تھے میں نے علیؓ سے پوچھا کہ یہ حضرات آگے کیوں چل رہے ہیں؟ علیؓ نے جواب دیا کہ لوگوں کی سہولت کی خاطر، ورنہ

وہ جانتے ہیں کہ جنازے کے پیچھے چلنا آگے چلنے کی نسبت افضل ہے۔ مطلب اس کا یہ ہے کہ لوگ تو بالعموم پیچھے ہی چلتے ہیں اور بھیڑ ہو جاتی ہے لہذا یہ حضرات لوگوں پر وسعت و آسانی کی خاطر آگے جا رہے ہیں پس ہمارے نزدیک پیچھے چلنا افضل اور آگے چلنا جائز ہے۔

۳۱۸۰۔ حَدَّثَنَا وَهْبُ ابْنُ بَقِیَّةَ عَنْ خَالِدٍ عَنْ یُوسُفَ عَنْ زَیَادِ بْنِ جُبْرِ عَنْ  
أَبِيهِ عَنِ الْمُغِیْرَةِ بْنِ سُوْبَةَ قَالَ وَاحْسَبْ أَنَّ أَهْلَ زَیَادٍ أَخْبَرُونِي أَنَّهُ دَفَعَهُ  
إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الزَّكَاةُ بِسَبْرِ خَلْفَ الْجَنَازَةِ وَالْمَاثِي  
يَمْشِي خَلْفَهَا وَأَمَّا مَهَا وَعَنْ يَمِينِهَا وَعَنْ يَسَارِهَا قَرِيبٌ مِنْهَا وَالسَّقَطُ يُصَلِّي  
عَلَيْهِ وَيُدْأَى لَوَالِدَيْهِ بِالْمَغْفِرَةِ وَالرَّحْمَةِ۔

مغیرہ بن شعبہ نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کا قول نقل کیا کہ سوار جنازے کے پیچھے چلے اور پیدل چلنے والا آگے، پیچھے، انیس بائیں ہر طرف جنازے کے قریب چلے۔ اور ساقط محل پر نماز پڑھی جائے اور اس کے والدین کے لیے مغفرت و رحمت کی دعا کی جائے (ترمذی، نسائی، ابن ماجہ، ترمذی)

نے اسے حدیث صحیح کہا اور ابن ماجہ کی حدیث مختصر ہے کہ: طفل پر نماز

پڑھی جائے،

شرح: خطابی نے کہا کہ سقَطُ الزَّكَاةِ اصل پر نماز میں اختلاف ہے ابن عمرؓ، ابن مسیرینؓ اور ابن السیبؓ کا مذہب یہ ہے کہ وہ اگرچہ علامات حیات سے خالی ہو تاہم اس پر نماز پڑھی جائے۔ احمد بن حنبلؓ اور اسحاق بن راہویہ نے کہا کہ جس محل پر چار ماہ دس دن پورے ہو جائیں، اس میں جان پڑ جاتی ہے لہذا اس پر نماز پڑھی جائے گی۔ اور اسحاق نے کہا کہ میراث صرف اس صورت میں ہے کہ باہر اگر زندگی کا ثبوت دے اور نماز اس پر بہر حال پڑھی جائے گی کیونکہ وہ ایک پوری جان ہے جس کی سعادت و شقاوت لکھی جا چکی ہے لہذا نماز نہ چھوڑی جائے گی۔ ابن عباسؓ نے کہا کہ جب وہ باہر نکل کر زندہ تھا تو وارث بھی ہو گیا اور اس کی نماز جنازہ بھی پڑھی جائے گی۔ جابرؓ سے روایت ہے کہ اگر اس کی زندگی کی علامت ظاہر ہوئی تو نماز پڑھی جائے گی ورنہ نہیں اور یہی قول حنفیہ کا ہے اور مالک، اوزاعی اور شافعی نے بھی ایسا ہی کہا ہے۔

علامہ شوکانی نے کہا کہ محل اختلاف صرف وہ ہے جو چار ماہ کے بعد گر گیا ہو۔ حدیث استہلال کے ظاہر کا تقاضا ہے کہ اس پر نماز ادا نہ ہوگی اور یہی حق ہے کیونکہ استہلال ہی زندگی اور اس کے عدم کی دلیل و علامت ہے، اگر نہ سے پہلے بھی اور بعد میں بھی، اور جب شارع نے استہلال کا اعتبار کیا تو یہ اس بات کی دلیل ہے کہ پیٹ سے خارج ہونے کے بعد حیات کا اعتبار ہو گا تا کہ اس پر نماز پڑھی جائے، اس میں صرف یہ کافی نہیں کہ پیٹ میں اس کی زندگی کا علم تھا۔ اور زندگی کے علم کی صورت میں حنفیہ کے نزدیک نماز جنازہ اس پر واجب ہے۔

## بَابُ الْإِسْرَاعِ بِالْجَنَازَةِ

(جنازے کو جلدی سے جانے کا باب)

۳۱۸۱۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ نَاسُفِيَانُ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ سَعِيدِ بْنِ السَّيِّبِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ يَبْلُغُ بِهِ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِسْرِعُوا بِالْجَنَازَةِ فَإِنْ تَكُنْ صَالِحَةً فَخَيْرٌ تَقْدِمًا مُؤَنِّهَا إِلَيْهِ وَإِنْ تَكُنْ سَيِّئَةً فَشَرٌّ تَضَعُونَهُ عَنْ رِقَابِكُمْ.

ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی کہ آپ نے فرمایا: جنازے کو جلدی سے لے جاؤ اگر وہ نیک ہے تو تم اسے خیر کی طرف پہنچاؤ گے اور اگر وہ اس کے علاوہ ہوگا تو شر کو اپنی گردنوں سے اتار دو گے (بخاری، مسلم،

ترمذی بن ماری)

شرح: بقول شوکانی ابن قدامہ نے کہا کہ اس میں اختلاف نہیں کہ یہ امر استحباب کے لیے ہے۔ ابن حزم کی بات شاذ ہے کہ انہوں نے اسے واجب کہا۔ اور جلدی کرنے سے مراد تیز چلنا ہے، بعض سنت سے یہی منقول ہے اور یہی حنفیہ کا قول ہے جو ہدایہ اور مبعوط میں لکھا ہے۔ جمہور کے نزدیک اس سے مراد غیر معتاد چال ہے۔ حافظ ابن حجر نے امرائے کا ایک یہ معنی بیان کیا ہے کہ اس سے مراد بعض کے نزدیک تجہیز و تکفین میں جلدی کرنا ہے۔ مگر نووی نے اسے مردود قول کہا ہے۔ قرطبی نے یہ معنی کو ظاہر کر دیا ہے۔ حافظ ابن حجر نے طبرانی کی ایک حدیث سے، جس کی سند حسن ہے، یہ استدلال کیا ہے کہ مردود معنی زیادہ قوی ہے۔ ابن عمر رضی اللہ عنہ نے کہا کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے سنا تھا کہ: جب کوئی مرد جائے تو اسے روک کر مت رکھو اور اسے اس کی قبر تک جلدی پہنچاؤ۔ اور ابو داؤد کی یہی حدیث ہے کہ حضور نے فرمایا: مومن کی لاش کو گھر میں رکھنا مناسب نہیں ہے۔ میت کی موت کے تحقق کے بعد اسے جلدی کنن و غسل سے فارغ کر کے دفن کرنا چاہیے۔ اگر وہ کسی ایسی بیماری کا شکار تھا جس سے طویل بیہوشی وغیرہ کا اندیشہ ہو تو کچھ دیر پڑا رہنے دینا تاکہ موت کا یقین ہو جائے، مناسب ہوگا۔

۳۱۸۲۔ حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ أَبِرَاهِيمَ نَاسُفِيَانُ عَنْ عُبَيْدَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِيهِ أَنَّهُ كَانَ فِي جَنَازَةِ عُثْمَانَ بْنِ أَبِي الْعَاصِ وَكُنَّا نَمْشِي مَشْيًا خَفِيفًا فَلَحِقْنَا أَبُو بَكْرَةَ فَرَفَعَ سَوْطَهُ فَقَالَ لَقَدْ رَأَيْتُنَا وَلَحْنُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَزُولُ رَمَلًا.

عبد الرحمن بن عبد الرحمن نے اپنے باپ سے روایت کی کہ وہ عثمان بن ابی العاص کے جنازہ سے میں تھا اور ہم آہستہ آہستہ



جل رہے تھے میں حضرت ابو بکرؓ سے پیچھے سے ملے اور اپنا کور ابلند کیا اور کہا کہ میں نے اپنے آپ کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ جنازے میں تیز تیز چلتے دیکھا تھا۔

شرح: ابو بکرؓ کا نام نفع بن الحارث یا نفع بن مسروح تھا۔ رمل کا معنی یہاں تیز چلنا ہے جیسا کہ پچھلی حدیث میں گزرا، ورنہ رمل کا معنی کو دو کو ذکر چلنا بھی ہے جو جنازے کے ساتھ ممکن نہیں ہوتا، یا کہ اچکا کر چلنا بھی ہے اور ظاہر ہے کہ جنازے کے ساتھ یہ بھی ممکن نہیں، یا اس کا معنی بھاگنا ہے اور یہ بھی جنازہ لے کر ممکن نہیں ہے۔

۳۱۸۴۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مَسْعَدَةَ نا خَالِدُ بْنُ الْحَارِثِ ح وَنا اِبْرَاهِيْمُ بْنُ مُوسَى نا عِيْسَى يَعْنِي ابْنَ يُونُسَ عَنْ عُيَيْنَةَ بِهَذَا الْحَدِيثِ قَالَ فِي جَنَازَةِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ سَكْرَةَ قَالَ فَحَمَلَ عَلَيْهِمْ هُوَ بَغْلَتُهُ وَهُوَ بِالسَّوْطِ۔

خالد بن حارث اور عیینہ نے یہ حدیث عبد الرحمن بن سمرہؓ کے جنازے کے سلسلے میں بیان کی اور کہا کہ: ابو بکرؓ نے اپنی فخر کو ان پر چڑھا دیا۔ بالکل ساتھ لے گئے۔ اور کوڑا ان پر جھکا دیا (نسانی) گویا کہ انہیں مخالفتِ سنت پر مارنا چاہتے تھے۔

۳۱۸۴۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدُ نا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ يَحْيَى الْمَجْبَرِ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَهُوَ يَحْيَى بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الشَّيْبِيُّ عَنْ أَبِي مَا جِدَةَ عَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ قَالَ سَأَلْنَا نَبِيَّنَا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الْمَشْيِ مَعَ الْجَنَازَةِ فَقَالَ مَا دُونَ الْخَبِّ إِنْ يَكُنْ خَيْرًا تُعَجَّلَ إِلَيْهِ وَإِنْ يَكُنْ غَيْرَ ذَلِكَ فَبَعْدَ الْإِهْلِ النَّارِ وَالْجَنَازَةُ مَتَّبُوعَةٌ وَلَا تُتَّبَعُ كَيْسَ مَعَهَا مَنْ تَقَدَّمَهَا۔

ابن مسعودؓ نے کہا کہ ہم نے اپنے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے جنازہ کے ساتھ چلنے کے متعلق دریافت کیا تو آپؐ فرمایا: رفتار بھاگنے سے کم ہو، اگر وہ بھلا آدمی ہے تو اُسے بھلائی تک جلدی پہنچایا جائے اور اگر اس کے علاوہ ہے تو جہنم والوں کے لیے دوری ہے۔ اور جنازہ کے پیچھے چلا جاتا ہے اور اسے پیچھے نہیں رکھا جاتا۔ اس کے ساتھ وہ لوگ نہ ہوں تو اس سے آگے جائیں (ترمذی، ابن ماجہ مختصر)۔ ترمذی نے اسے حدیثِ عزیز کہا کہ ابن مسعودؓ سے صرف اسی سند کے ساتھ مروی ہے، منذری نے اس کے راوی ابو ماجدہ یا ابو ماجد کو ایک مجہول راوی (اڑتی چڑیا) کہا ہے۔ اس مضمون پر گفتگو اوپر گزر چکی ہے۔ ابو داؤد نے کہا کہ یحییٰ بن عبد اللہ ضعیف ہے اور وہی یحییٰ الجابری ہے ابو داؤد نے کہا کہ یہ کوئی ہے اور ابو ماجدہ بصری ہے۔ ابو ماجدہ کے متعلق ابو داؤد نے کہا کہ وہ غیر معروف ہے۔

## بَابُ الْإِمَامِ يُصَلِّي عَلَى مَنْ قَتَلَ نَفْسَهُ

(باب کیا امام خودکشی کرنے والے کی نماز پڑھائے؟)

۳۱۸۵. حَدَّثَنَا ابْنُ نُفَيْلٍ نَزَاهِيْرُ نَاسِمَاكُ حَدَّثَنِي جَابِرُ بْنُ سَمُرَةَ قَالَ مَرَضَ رَجُلٌ فَصِيَحَ عَلَيْهِ فَجَاءَ جَارُهُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ إِنَّهُ قَدْ مَاتَ قَالَ وَمَا يُدْرِيكَ فَقَالَ أَنَا رَأَيْتُهُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّهُ لَوَيْمَتْ قَالَ فَرَجَعَ فَصِيَحَ عَلَيْهِ فَجَاءَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ إِنَّهُ قَدْ مَاتَ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّهُ لَوَيْمَتْ قَالَ فَرَجَعَ فَصِيَحَ عَلَيْهِ فَقَالَتْ (مَرْأَتُهُ) انْطَلِقْ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَخْبِرْهُ فَقَالَ الرَّجُلُ اللَّهُمَّ الْعَنَّهُ قَالَ ثُمَّ انْطَلَقَ الرَّجُلُ فَرَأَاهُ قَدْ نَحَرَ نَفْسَهُ بِمَشْقَصٍ مَعَهُ فَانْطَلَقَ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَخْبَرَهُ أَنَّهُ قَدْ مَاتَ قَالَ وَمَا يُدْرِيكَ قَالَ رَأَيْتُهُ يَنْحَرُ نَفْسَهُ بِمَشْقَصٍ مَعَهُ قَالَ أَنْتَ رَأَيْتُهُ قَالَ نَعَمْ قَالَ إِذَا لَا أُصَلِّيُ عَلَيْهِ.

جابر بن سمرہ نے کہا کہ ایک آدمی بیمار ہوا اور اس کے گھر کے لوگ باوازی بلند روئے یا اسے باوازی بلند پکارا گیا اور وہ نہ بولا تو اس کا ہمسایہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آیا اور کہا کہ وہ مر گیا ہے حضورؐ نے فرمایا: تجھے کیا پتہ ہے؟ اس نے کہا کہ میں نے اسے دیکھا ہے۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ وہ نہیں مرا۔ راوی نے کہا کہ وہ ہمسایہ واپس گیا اور اسے پھر جج کر پکارا گیا، یا لوگ باوازی بلند اس پر روئے۔ پس وہ دوبارہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آیا اور کہا کہ وہ مر گیا ہے۔ پس نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ وہ نہیں مرا وہ پھر واپس گیا اور اس شخص کو باوازی بلند پکارا گیا اور اس کی بیوی نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس جا اور آپ کو بتا دے۔ پس اس آدمی نے کہا اے اللہ اس پر لعنت کر۔ جابرؓ نے کہا کہ پھر وہ شخص گیا اور دیکھا کہ تیر کے ایک لمبے پھل کے ساتھ اس نے خودکشی کی تھی۔ پھر وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس گیا اور آپ کو بتایا کہ وہ مر گیا ہے۔ حضورؐ نے فرمایا: تمہیں کیوں کر معلوم ہے؟ اس نے کہا کہ میں نے اسے دیکھا کہ وہ ایک لمبے تیر کے پھل کے ساتھ خودکشی کرتا تھا۔ حضورؐ نے فرمایا: کیا تو نے اسے خود دیکھا ہے؟ اس نے کہا کہ ہاں! فرمایا تب تو میں اس کی نماز جنازہ نہ پڑھوں گا۔ (ابن ماجہ، نسائی، ترمذی)

شرح: علامہ خطابی نے کہا کہ لوگوں کا اس مسئلہ میں اختلاف ہے۔ عمر بن عبدالعزیزؒ اور اوزاعیؒ خود کشتی کرنے والے کی نماز جنازہ کے قائل نہیں ہیں۔ اکثر فقہاء نے کہا کہ اس پر نماز پڑھی جائے گی۔ مولاناؒ نے فرمایا کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے خود تو نماز پڑھی مگر دوسروں کو اس سے منع نہیں فرمایا۔ پس مناسب یہ ہے کہ امام اور دوسرے بڑے بڑے لوگ تو نماز نہ پڑھیں (تشدیداً و عبرتاً) اور عام لوگ پڑھیں تاکہ فرض کفایہ منافع نہ ہو جائے۔ نسائی کے الفاظ اس کی تائید کرتے ہیں کہ حضورؐ نے فرمایا: جہان تک میرا تعلق ہے میں اس کی نماز نہ پڑھوں گا۔ اور ایک حدیث میں ہے کہ لا اِلهَ الا اللہ پڑھنے والے پر نماز پڑھو، یعنی گو وہ فاسق و فاجر ہو۔ اور خود کشتی کرنے والا کافر و مرتد نہیں ہے ہاں فاسق و فاجر ضرور ہے لہذا اس کی نماز پڑھی جائے گی۔ حضورؐ نے مقرض کی نماز بھی نہیں پڑھی تھی اور اس سے غرض تشدید تھی، نیز جب تک حقوق العباد ادا نہ ہوں دعائے مغفرت اثر نہیں کرتی لہذا انکار فرمایا۔

## بَابُ الصَّلَاةِ عَلَى مَنْ قَتَلَهُ الْحُدُودُ

(حدود میں مرنے والے کی نماز جنازہ کا باب)

۳۱۸۶. حَدَّثَنَا أَبُو كَامِلٍ نَابُوعَوَانَةُ عَنْ أَبِي بَشِيرٍ قَالَ حَدَّثَنِي نَفَرٌ مِنْ أَهْلِ الْبَصْرَةِ عَنْ أَبِي بَرَزَةَ الْأَسَدِيِّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَحِظَ عَلَى مَا عِزُّنَ مَالِكٍ وَكَرِهِيْنَهُ عَنِ الصَّلَاةِ عَلَيْهِ.

اہل بصرہ کی ایک جماعت نے ابو ہریرہؓ سے روایت کی کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ماعز بن مالکؓ اسلمیؓ پر نماز نہیں پڑھی تھی اور نہ اس پر نماز سے منع فرمایا تھا اس حدیث کی سند میں کئی جہول راوی ہیں۔ مسلم نے ابو سعید خدریؓ سے روایت کی ہے کہ: نہ آپؐ نے اس کے لیے استغفار کیا نہ اسے بُرا بھلا کہا۔ اور مسلم نے بریدہ سے روایت کی ہے کہ حضورؐ نے فرمایا: ماعز بن مالکؓ کے لیے استغفار کرو اور لوگوں نے کہا: اللہ ماعز بن مالکؓ کو بخشنے۔ بخاری نے ماعزؓ کی حدیث جابرؓ کی روایت سے بیان کی ہے اور اس میں ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اسے اچھے الفاظ سے یاد کیا اور اس کی نماز پڑھائی۔ بخاری نے کہا کہ اس حدیث میں یونس اور ابن جبرج زہری سے روایت کر کے یہ نہیں کہا کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے اس پر نماز پڑھی۔ ابو داؤد، ترمذی اور نسائی نے یہ حدیث معمر بن الزہریؓ کی روایت کی اور اس میں ہے کہ حضورؐ نے اس پر نماز نہیں پڑھی۔ آگے کتاب الحدود میں حدیث نمبر ۳۴۴۴ اور ۳۴۴۵ میں اس مضمون پر کچھ روشنی پڑے گی۔

علامہ خطابیؒ نے کہا کہ جو شرعی حدود سے مراہوس کی نماز پڑھی جاتی ہے لیکن جو رجم میں مراہوس کی نماز نہیں پڑھی جاتی۔ علی بن ابی طالبؓ سے مروی ہے کہ انہوں نے شرعہ کو رجم کر کے اس پر نماز پڑھنے کا حکم دیا تھا۔ شافعیؒ نے کہا کہ اہل قبلہ

میں سے کوئی بھی بلا صلوٰۃ نہ چھوڑا جائے، ایک ہو یا بد۔ حقیقہ اور اواسی نے کہا کہ رجم والے کو غسل دیا جائے اور اس کی نماز جنازہ پڑھی جائے۔ مالک نے کہا کہ امام نے جسے کسی حد میں قتل کیا ہو اس پر امام نماز نہ پڑھے اور اس کے گھر والے اور دوسرے لوگ چاہیں تو اس پر نماز پڑھ لیں۔ احمد نے کہا کہ امام قاتل پر یا مال غنیمت میں بدیا نقتی کرنے والے پر نماز نہ پڑھے۔ ابو حنیفہ نے کہا کہ باغی یا مخارین جب قتل ہوں یا مصلوب ہوں تو ان کی نماز نہ پڑھی جائے۔ بعض اصحاب ثاقفی نے کہا کہ تارک صلوٰۃ کو جب قتل کیا جائے تو اس پر نماز نہ پڑھی جائے اور قتل یا قصاص میں قتل کئے جانے والوں کی نماز پڑھی جائے۔

## بَابُ فِي الصَّلَاةِ عَلَى الطِّفْلِ

(طفل کی نماز جنازہ کا باب ہے)

۳۱۸۷- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى بْنُ فَارِسٍ نَايَعُوبُ بْنُ إِدْرَاهِيْمُ بْنُ سَعْدِ بْنِ أَبِي عَيْنِ بْنِ إِسْحَاقَ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي بَكْرٍ عَنْ عَمْرَةَ بِنْتِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ مَا تَرَى إِدْرَاهِيْمُ بْنُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ ابْنُ ثَمَانِيَةِ عَشْرَ شَهْرًا فُلِمَ يُصَلِّي عَلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کا بیٹا ابراہیم فوت ہو گیا اور وہ اٹھارہ ماہ کا تھا۔

پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس پر نماز جنازہ نہ پڑھی۔

شرح: علامہ خطابی نے کہا کہ بعض اہل علم نے اس کی یہ تاویل کی ہے کہ ابراہیم پر ترک صلوٰۃ کا باعث یہ ہے کہ وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی نبوت کے باعث نماز کی قربت سے مستغنی تھا جیسے کہ شہداء و فضیلت شہادت کے باعث نماز جنازہ سے مستغنی ہیں پھر حضور کی اپنی نماز جنازہ یعنی صلوٰۃ و سلام کی کیا تاویل ہے؟ آپ کی ولادت کی نماز جنازہ کی کیا تاویل ہے؟ عطاء نے مرسلا روایت کیا ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنے بیٹے ابراہیم پر نماز پڑھی تھی۔ اور وہ روایت ابو داؤد نے بھی کی ہے خطابی نے کہا کہ یہ اولی ہے اگرچہ اتصال کے لحاظ سے حدیث عائشہ رحمہاں احسن ہے۔ اور یہ بھی مروی ہے کہ اسی دن سورج گرہن ہوا تھا جس کی نماز میں حضور مصروف ہو گئے لہذا ابراہیم پر نماز کا وقت نہ ملا۔ اس حدیث کی تاویل یہ بھی کی گئی ہے کہ حضور نے خود نماز نہیں پڑھی دوسروں نے پڑھی۔ یا یہ کہ باجماعت نہیں پڑھی۔

۳۱۸۸- حَدَّثَنَا هَنَّادُ بْنُ السَّرَّاسِيِّ نَا مُحَمَّدُ بْنُ عُبَيْدٍ عَنْ وَائِلِ بْنِ دَاوُدَ قَالَ

سَمِعْتُ النَّبِيَّ قَالَ لَمَمَاتِ إِبرَاهِيمُ بْنُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَّى  
عَلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الْمَقَاعِدِ قَالَ أَبُو دَاوُدَ قَرَأْتُ عَلَى  
سَعِيدِ بْنِ يَعْقُوبَ الطَّالِقَانِي حَدَّثَنَا شُكْرُ بْنُ الْمُبَارِكِ عَنْ يَعْقُوبَ بْنِ الْقَعْقَاعِ  
عَنْ عَطَاءٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَّى عَلَى ابْنِهِ إِبرَاهِيمَ وَهُوَ ابْنُ  
سَبْعِينَ لَيْلَةً.

وائل بن داؤد نے کہا کہ میں نے نبی (عبداللہ بن یسار مولائے مصعب بن زبیرؓ) سے سنا کہ جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا فرزند ابراہیم فوت ہوا تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم مقام مقاعد میں اس پر نماز پڑھی (منذری نے کہا کہ سہی تابعی ہے لہذا یہ روایت مرسل ہے) ابو داؤد نے عطاء کا ایک مرسل روایت کیا ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے ابراہیم پر نماز پڑھی اور وہ ۷۰ دن کا تھا۔

شرح: پہلی نے کہا کہ نبی اور عطاء وغیرہا کے آثار اگرچہ مرسل ہیں مگر ایک دوسرے کی تائید و تقویت کرتے ہیں اور علماء نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی نماز جنازہ کو آپ کے بیٹے ابراہیم پر ثابت کیا ہے اور یہ روایات سے اولیٰ ہے۔ برادر بن عازب سے مرفوع روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے ابراہیم پر نماز پڑھی تھی اور ابراہیم کی وفات ۱۲ ماہ کی عمر میں ہوئی تھی لیکن اس کا ایک روای جابر صنفی ہے جس کی حدیث لائق استدلال نہیں۔ اور منذری نے کہا ہے کہ یہی کا یہ مسلک کہ وہ ضعیف احادیث کے ایک دوسری کی تقویت و تائید کے قابل ہیں اس میں کلام ہے۔ لیکن اس موقع پر پہلی نے ضعیف احادیث کے متعلق نہیں کہا بلکہ آثار کا حوالہ دیا ہے۔

## بَابُ الصَّلَاةِ عَلَى الْجَنَازَةِ فِي الْمَسْجِدِ.

(مسجد میں نماز جنازہ کا باب)

۱۸۹. حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مَنْصُورٍ نَافِلِيٌّ عَنْ سُلَيْمَانَ عَنْ صَالِحِ بْنِ عَجْلَانَ  
وَمُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّادٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ عَائِشَةَ  
قَالَتْ وَاللَّهِ مَا صَلَّيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى سَهِيلِ بْنِ الْبَيْضَاءِ إِلَّا فِي  
الْمَسْجِدِ.

حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ واللہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے سہیل بن بیضاء کی نماز جنازہ مسجد ہی میں پڑھائی تھی (مسلم، ترمذی، نسائی، ابن ماجہ۔ ان میں سے سہما ذکر صرف ابن ماجہ کی حدیث میں ہے)  
شرح: سہیل بن بیضاء سابقین اولین میں سے تھے، دونوں ہجرتیں کیں، جنگ بدر میں شامل تھے، سال وفات ہجری ہے۔ بیضاء، ان کی والدہ تھی جس کا نام دعد تھا۔

۳۱۹۰۔ حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ نَا ابْنُ أَبِي فُدَيْكٍ عَنِ الضَّحَّاكِ يَعْنِي ابْنَ عُثْمَانَ عَنْ أَبِي النَّظْرِ عَنْ أَبِي سَكْمَةَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ وَاللَّهِ لَقَدْ صَلَّى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى ابْنَيْ بَيْضَاءِ فِي الْمَسْجِدِ مُهَيَّلٍ وَأَخِيهِ -

عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ واللہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے بیضاء کے دو بیٹوں، سہیل بن اور اس کے بھائی پر نماز جنازہ مسجد ہی میں پڑھائی تھی (مسلم، سہیل بن کے بھائی کا نام سہل بن تھا لیکن ابو نعیم نے صفوان بتایا ہے۔

۳۱۹۱۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ نَا يَحْيَى عَنْ ابْنِ أَبِي ذَيْبٍ حَدَّثَنِي صَالِحٌ مَوْلَى التَّوَّامَةِ عَنْ ابْنِ هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ صَلَّى عَلَيَّ جَنَازَةً فِي الْمَسْجِدِ فَلَا شَيْءَ لَهُ -

ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا، جو شخص مسجد میں نماز جنازہ پڑھے اس سے کوئی کچھ ثواب نہیں۔ یا اس پر کچھ گناہ نہیں (ابن ماجہ۔ فلا شئی لہ اور فلا شئی علیہ روایت کے دونوں نسخے ہیں)  
شرح: ابو سلیمان الخطابی نے معالم السنن میں کہا ہے کہ صالح مولى التوامہ کو حدیثین نے ضعیف کہا ہے اور وہ آخری عمر میں حدیث کو بھول چکا تھا۔ اور یہ ثابت شدہ امر ہے کہ ابوبکر و عمر رضی اللہ عنہما پر نماز جنازہ مسجد ہی میں پڑھی گئی تھی۔ عائشہ مہاجرین و انصار موقع پر موجود تھے مگر کسی نے انکار نہ کیا۔ پس اس میں یہ دلیل ہے کہ یہ فعل جائز تھا۔ اگر یہ زیر نظر حدیث ثابت ہو تو فلا شئی لہ کا معنی نقصان اجر لیا جائے گا۔ اس کا سبب یہ ہے مسجد میں نماز جنازہ پڑھنے والا باعموم گھر چلا جاتا ہے اور دفن میں شامل نہیں ہوتا۔ اور جو شخص باہر جا کر نماز جنازہ میں شامل ہو وہ دفن کے وقت بھی عموماً رہتا ہے لہذا اس کا اجر پورا ہوگا، خلاف اس پہلے شخص کے کہ اسے پورا ثواب نہیں ملتا۔ اس سے قبل ایک حدیث گزر چکی ہے کہ نماز جنازہ میں شامل ہونے والوں کو ایک قیراط اور اس کے بعد دفن میں شامل ہونے والوں کو دو قیراط اجر ملتا ہے اور قیراط احد کی مانند ہوگا۔ اس کا باعث فاصلے کی کمی بیشی بھی ہے، مسجد میں اگر نماز جنازہ پڑھنے والا کم فاصلہ طے کرتا اور تھوڑے قدم اٹھاتا ہے، جنازہ گاہ میں جا کر نماز جنازہ پڑھنے والا زیادہ فاصلہ طے کرتا اور زیادہ قدم اٹھاتا ہے۔

جمہور کا قول پہلی دو محدثوں ۳۱۸۹۔۳۱۹۰ کے باعث یہ ہے کہ مسجد میں ضرورت کے وقت نماز جنازہ جائز ہے۔ لیکن مستم میں ہے کہ سعد بن ابی وقاص فوت ہوئے تو عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ اس کے جنازے کو مسجد میں

داخل کرو۔ سعد بن ابی وقاصؓ کا حضرت ابو بکر صدیقؓ کے ساتھ دور کا رشتہ بھی تھا۔ حضرت عائشہؓ نے کسی عذر مثلاً اعتکاف وغیرہ کے باعث باہر نہ جاسکتی تھیں لہذا دعائے برکت و مغفرت کے لیے جنازہ منگوانا چاہتی تھیں مگر صحابہ و تابعین نے انکار کیا جو اس بات کی دلیل تھی کہ سنت اور ثابت شدہ امر اس کے خلاف تھا ابو حنیفہ اور ان کے اصحاب نے کہا ہے کہ مسجد میں میت پر نماز مکروہ ہے۔ درمختار میں ہے کہ یہ مکروہ تحریمی یا تنزیہی ہے کیونکہ مسجد نماز مکتوبہ کے لیے بنائی گئی ہے اور اس کے توابع مثلاً نوافل، سنن اور ذکر و تدریس کے لیے نہ کہ نماز جنازہ کے لیے۔ اور ان کا استدلال اس تیسری حدیث سے ہے کیونکہ بظاہر وہ کراہت پر دلالت کرتی ہے۔ اور ابن الہمام کی تحقیق یہ ہے کہ یہ کراہت تنزیہی ہے اور اس کا مطلب یہ ہے کہ یہ فعل خلاف اولیٰ ہے۔ امام طحاویؒ کی تحقیق یہ ہے کہ مسجد میں نماز جنازہ پہلے جائز تھی مگر پھر منسوخ ہو گئی۔ علامہ شامیؒ نے اس پر اعتراض کیا ہے کہ اندریں صورت ابو بکر و عمر رضی اللہ عنہما کی نماز جنازہ کی کیا تاویل کی جائے گی جو کہ صحابہ کی موجودگی میں ہوا تھا اور کسی نے اس پر اذکار نہ کیا۔ شاید اس کا منشا بھی ضرورت تھی۔ واللہ تعالیٰ اعلم۔

## بَابُ الدَّافِرِ عِنْدَ طُلُوعِ الشَّمْسِ وَغُرُوبِهَا

(طلوع وغروب آفتاب کے وقت دفن کا باب)

۹۲۳۔ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ نَا وَكِيعٌ نَا مُوسَى بْنُ عَلِيٍّ بْنِ رِبَاحٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبِي يُحَدِّثُ أَنَّهُ سَمِعَ عُقْبَةَ بْنَ عَامِرٍ قَالَ ثَلَاثُ سَاعَاتٍ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَنْهَانَا أَنْ نَصَلِّيَ فِيهِنَّ أَوْ نَقْبُرَ فِيهِنَّ مَوْتَانَا حِينَ تَطْلُعَ الشَّمْسُ بَارِعَةً حَتَّى تَرْتَفِعَ وَحِينَ تَقُومُ قَائِمَةُ الظُّهْرِ حَتَّى تَمِيلَ وَحِينَ تَضِيفُ الشَّمْسُ لِلْغُرُوبِ حَتَّى تَغْرِبَ أَوْ كَمَا قَالَ

عقبہ بن عامر نے کہا کہ میں نے اسی میں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ہمیں ان میں نماز پڑھنے اور مردوں کو دفن کرنے سے منع فرماتے تھے جب سورج طلوع ہو حتیٰ کہ بلند ہو جائے، اور جب نصف النہار کا وقت ہو حتیٰ کہ سورج ڈھل جائے اور جبکہ سورج غروب کے لیے ٹھکے حتیٰ کہ غروب ہو جائے، یا جیسا کہ حضورؐ نے فرمایا (مسلم، ترمذی، نسائی، ابن ماجہ)

شرح: خطابی نے کہا کہ ان تین اوقات میں نماز جنازہ اور دفن میت میں اختلاف ہوا ہے۔ اکثر اہل علم کا مذہب یہ ہے کہ مکروہ اوقات صلوٰۃ میں نماز جنازہ بھی مکروہ ہے، یہ ابن عمرؓ سے مروی ہے اور یہ عطاء، نخعی، اوزاعی، ثوری، حنفیہ، احمد بن حنبل اور سخاق بن راھویہ کا قول بھی ہے۔ شافعی کا مذہب یہ ہے کہ دن اور رات کی کسی بھی ساعت میں نماز جنازہ اور دفن میت جائز ہے۔ خطابی نے کہا کہ حدیث کی موافقت کے باعث جماعت کا قول اولیٰ ہے۔ مولانا نے فرمایا کہ حدیث میں دفن سے

مراؤ نماز جنازہ ہے کیونکہ یہ دونوں چیزیں اکٹھی ہیں، اور نہ صرف دفن تو ناجائز نہیں ہے۔

## بَابُ إِذَا حَضَرَ جَنَائِزَ رَجَالٍ وَنِسَاءٍ مَنْ يُقَدَّمُ

(باب جب مردوں اور عورتوں کا جنازہ حاضر ہو تو کسے مقدم کریں)

۳۱۹۳. حَدَّثَنَا أَيُّوبُ بْنُ خَالِدٍ بْنُ مَوْهَبٍ الرَّمْلِيُّ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهَبٍ عَنِ ابْنِ جُرَيْجٍ عَنْ يَحْيَى بْنِ صَبِيحٍ قَالَ حَدَّثَنِي عَتَّارُ مَوْلَى الْحَارِثِ بْنِ نُوفَلٍ أَنَّهُ شَهِدَ جَنَازَةً أُمِّ كَلْثُومٍ وَابْنَهَا فَجَعَلَ الْغُلَامُ مَتَايَلِيَ الْإِمَامِ فَأُنْكَرْتُ ذَلِكَ وَفِي الْقَوْمِ ابْنُ عَبَّاسٍ وَابْنُ سَعِيدٍ الْخُدْرِيُّ وَأَبُو قَتَادَةَ وَابْنُ هُرَيْرَةَ فَقَالُوا هَذِهِ السُّنَّةُ.

حارث بن نوفل کے غلام عمار نے بیان کیا کہ وہ ام کلثوم اور اس کے بیٹے کے جنازے میں حاضر تھا۔ پس لڑکے کو امام کے قریب رکھا گیا اور میں نے اس کا انکار کیا، اور لوگوں میں ابن عباس رحمہ بھی موجود تھے اور ابوسعید خدری اور ابوقتادہ رضی اللہ عنہما اور ابوہریرہ رضی اللہ عنہ بھی۔ پس انہوں نے کہا کہ یہ سنت ہے رسانی، اور صحابی جب مطلقاً سنت کا لفظ بولے تو اسے رفع کا حکم حاصل ہوتا ہے۔

(شرح: منذری نے کہا کہ یہ ام کلثوم حضرت علی بن ابی طالب کی بیٹی اور حضرت عمر بن الخطاب کی بیوی تھیں، اور ان کا بیٹا زید ابابکر حضرت عمر کا فرزند تھا۔ یہ زید اور اس کی ماں ام کلثوم دونوں بیک فوت ہوئے تھے، یہ نہ معلوم ہو سکا تھا کہ کون پہلے اور کون بعد میں مرا، لہذا ان میں سے کسی کو دوسرے کا وارث نہ بنایا گیا۔ مولانا نے فرمایا کہ زید بنی عدی کی لڑائی میں ضلع کرانے گئے تھے، ایک شخص نے جو انہیں جانتا تھا انہیں زخمی کر دیا۔ وہ چند دن بیمار رہے اور ان کی والدہ ام کلثوم پہلے سے بیمار تھیں، چنانچہ ہر دو بیک وقت فوت ہو گئے۔

## بَابُ أَيْنَ يَقْرَأُ الْإِمَامُ مِنَ الْمِيتَةِ إِذَا صَلَّى عَلَيْهِ

(باب امام جنازہ پڑھانے کہاں پڑھاؤ؟)



۳۹۲. حَدَّثَنَا دَاوُدُ بْنُ مُعَاذٍ نَاعِبُ الدَّوَارِثِ عَنْ نَافِعِ أَبِي غَالِبٍ قَالَ  
 كُنْتُ فِي سَكَّةِ الْمَرْبِدِ فَتَرْتُ جَنَازَةً مَعَهَا نَاسٌ كَثِيرٌ قَالُوا جَنَازَةُ  
 عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ فَتَبِعْتُهَا فَإِذَا أَنَا بِرَجُلٍ عَلَيْهِ كِسَاءٌ رَقِيقٌ عَلَى بُرَيْدِيْنَتِهِ  
 عَلَى رَأْسِهِ خَرْقَةٌ ثَقِيَّةٌ مِنَ الشَّمْسِ فَقُلْتُ مَنْ هَذَا الدَّاهِقَانُ قَالُوا هَذَا  
 أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ فَلَمَّا وُضِعَتِ الْجَنَازَةُ قَامَ أَنَسٌ فَصَلَّى عَلَيْهَا وَأَنَا خَلْفَهُ لَا  
 يَحُولُ بَيْنِي وَبَيْنَهُ شَيْءٌ فَقَامَ عِنْدَ رَأْسِهِ فُكِّرْتُ أَرْبَعَ تَكْبِيرَاتٍ لَعُوْطِلَ وَلَمْ  
 يُسِرْ ثُمَّ ذَهَبَ يَقَعُهُ فَقَالُوا يَا أَبَا حَمْزَةَ الْمَرْأَةُ الْأَنْصَارِيَّةُ فَقَرَّبُوَهَا وَ  
 عَلَيْهَا نَعْتٌ أَخْضَرُ فَقَامَ عِنْدَ عَجِيزَتِهَا فَصَلَّى عَلَيْهَا خَوْصَلَاتِهِ عَلَى  
 الرَّجُلِ ثُمَّ جَلَسَ فَقَالَ الْعَلَامُ بْنُ زِيَادٍ يَا أَبَا حَمْزَةَ هَكَذَا كَانَ رَسُولُ اللَّهِ  
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّي عَلَى الْجَنَازَةِ كَصَلَاتِكَ يُكَبِّرُ عَلَيْهَا أَرْبَعًا وَ  
 يَقُومُ عِنْدَ رَأْسِ الرَّجُلِ وَعَجِيزَةُ الْمَرْأَةِ قَالَ نَعَمْ قَالَ يَا أَبَا حَمْزَةَ غَزَوْتَ  
 مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ نَعَمْ غَزَوْتُ مَعَهُ حِينَئِذٍ فَخَرَجَ الْمَشْرُكُونَ  
 فَحَمَلُوا عَلَيْنَا حَتَّى رَأَيْنَا حَيْلَنَا وَرَأَيْنَا ظُهُورَنَا وَفِي الْقَوْمِ رَجُلٌ يَحْمِلُ عَلَيْنَا  
 فَيَكُونُنَا وَيَحْطِمُنَا فَهَزَمَهُمُ اللَّهُ وَجَعَلَ يُجَاءُ بِهِمْ فَيُبَايِعُونَهُ عَلَى الْإِسْلَامِ  
 وَقَالَ رَجُلٌ مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ عَلَى نَذْرٍ إِنْ جَاءَ اللَّهُ  
 بِالرَّجُلِ الَّذِي كَانَ مِنْذُ الْيَوْمِ يَحْطِمُنَا لِأَضْرِبَنَّا عَنْقَهُ فَسَكَتَ رَسُولُ اللَّهِ  
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَجِئْتُ بِالرَّجُلِ فَلَمَّا رَأَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
 قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ بُيْتُ إِلَى اللَّهِ فَأَمْسَكَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَبَايِعُهُ  
 لِيَفِي الْأَخْرِيْتَنَدَرَةَ قَالَ فَجَعَلَ الرَّجُلُ يَتَصَدَّى لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
 وَسَلَّمَ لِيَا مَرَّةً بِقَتْلِهِ وَجَعَلَ يَهَابُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يَقْتُلَهُ

فَلَمَّا رَأَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ لَا يَصْنَعُ شَيْئًا بَابِعَهُ فَقَالَ  
الزُّجَلُ يَا رَسُولَ اللَّهِ نَذَرْنِي قَالَ إِنِّي لَوْ أُمِسْتُ عَنْهُ مُنْذُ الْيَوْمِ إِلَّا لَتُوْنِي بِنَذْرِكَ  
فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَلَا أَوْصُتَ إِلَيَّ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّهُ لَيْسَ  
لِنَبِيِّ أَنْ يُؤْمِضَ قَالَ أَبُو غَالِبٍ فَسَأَلْتُ عَنْ صَنِيعِ أَنَسٍ فِي قِيَامِهِ عَلَى الْمَرْثَةِ  
عِنْدَ عَجِيزَتِهَا فَخَدَّ ثُوْنِي أَنَّهُ إِنَّمَا كَانَ لِأَنَّهُ لَمَرَّتْ كُنَّ التَّعْوِشُ فَكَانَ  
الْإِمَامُ يَقُومُ حَيَالًا عَجِيزَتِهَا يَسْتُرُهَا مِنَ الْقَوْمِ -

نافع ابو غالب نے کہا کہ میں سکتا آکر بدیں تھا کہ ایک جنازہ گزرے جس کے ساتھ بہت سے لوگ تھے۔ لوگوں نے کہا کہ یہ عبد اللہ بن عمر کا جنازہ ہے تو میں اس کے پیچھے ہو گیا۔ میں نے ایک مرد کو دیکھا جو اپنی غیر عربی گھوڑی پر سوار تھا اور اس پر ایک تہلی چادر تھی اور اس کے سر پر ایک کپڑے کا ٹکڑا تھا جو اسے دھوپ سے بچاتا تھا۔ میں نے پوچھا کہ یہ کون دہقان (غیر عربی رئیس) ہے؟ لوگوں نے کہا کہ یہ انس بن مالک ہیں۔ پس جب جنازہ رکھا گیا تو انس اُٹھے اور اس پر نماز پڑھائی، میں ان کے پیچھے تھا، میرے اور ان کے درمیان کوئی چیز حامل نہ تھی۔ پس وہ اس کے سر کے قریب کھڑے ہوئے، نہ تو طول دیا اور جلدی کی۔ پھر وہ بیٹھنے لگے تو لوگوں نے کہا: اے ابو حمزہ! یہ ایک انصاری عورت کا جنازہ ہے۔ پس لوگوں نے اُسے ان کے قریب کیا تو وہ اس کے پاس کھڑے ہوئے اور اُسی طرح نماز پڑھائی تھی۔ پھر بیٹھ گئے۔ پس علاء بن زیاد نے کہا کہ اے ابو حمزہ! رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بھی جنازوں پر اسی طرح نماز پڑھایا کرتے تھے جیسی کہ آپ نے پڑھائی ہے، چار تکبیریں کہتے تھے اور مرد کے سر کے پاس اور عورت کے سر کے پاس کھڑے ہوتے تھے؟ انس نے کہا کہ ہاں! اس نے کہا: اے ابو حمزہ! کیا آپ نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ ہو کر جہاد کیا تھا؟ انس نے کہا: ہاں! میں نے آپ کے ساتھ ہو کر حنین کی جنگ لڑی تھی۔ پس مشرک نکلے اور ہم پر حملہ کیا حتیٰ کہ میں نے اپنے گھوڑے کو اپنے پیچھے دیکھا۔ اور اُس قوم میں ایک مرد تھا جو ہم پر حملہ کرتا تو ہمیں پیچھے ہٹاتا اور میں ڈالتا تھا۔ پھر اللہ تعالیٰ نے انہیں شکست دی تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے اصحاب میں سے ایک مرد نے کہا کہ میرے ذمہ یہ نذر ہے کہ آج جس شخص نے ہمیں نقصان پہنچایا تھا اگر اللہ اُسے لے آئے تو میں اس کی گردن اڑا دوں گا۔ پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم خاموش رہا اور اُس آدمی کو گرفتار کر کے لایا گیا اور جب اُس نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو دیکھا تو کہا یا رسول اللہ! میں نے اللہ سے توبہ کی ہے۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم خاموش رہے اور اُسے بیعت نہیں کرتے تھے تاکہ وہ دوسرا آدمی اپنی نذر پوری کرے۔ انس نے کہا کہ وہ آدمی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے سامنے ہو رہا تھا تاکہ آپ اُسے اس کے قتل کا حکم دیں اور خود قتل کرنے سے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے خوف سے گنہگار نہ رہتا تھا۔ پس جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے دیکھا کہ وہ کچھ نہیں کرتا تو آپ نے اُس سے بیعت لے لی۔ پھر وہ دوسرا شخص بولا کہ یا رسول اللہ! میری نذر کیا ہوئی؟ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ میں اس کی بیعت سے اتنی دیر اسی لئے نہ کار ہا کہ تو اپنی نذر پوری

کرے۔ اُس نے کہا یا رسول اللہ آپؐ نے مجھے اشارہ دے آنکھ سے) کیوں نہ کر دیا؟ پس نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: یہ کسی نبی کا کام نہیں کہ آنکھ سے اشارہ کرے۔ ابو غالب نے کہا کہ پھر میں نے انسؓ کے اس فعل کے بارے میں پوچھا جو وہ اُس عورت کی لاش کے سرین کے پاس کھڑے ہوئے تھے، لوگوں نے مجھے بتایا کہ یہ اس لئے تھا کہ اس وقت نعل ر عورت کے جسم کو چھپانے کا پردہ نہیں ہوتی تھی اس لئے امام عورت کے سرین کے پاس کھڑا ہوتا تھا کہ اُسے لوگوں سے چھپائے (ترمذی - ابن ماجہ)

شرح: حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے اس ارشاد کا کہ: کسی نبی کے لئے آنکھ کا اشارہ مناسب نہیں، مطلب یہ ہے کہ آنکھ کا اشارہ اور امر وغیرہ اس بات کی علامت ہوتی ہے کہ آدمی کے دل میں کچھ اور ہے اور ظاہر کچھ اور کرتا ہے۔ یہ بات پیغمبر کی شان کے خلاف ہے۔ اللہ تعالیٰ نے پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم کو دین کے غلبے اور اظہار کے لئے بھیجا تھا تاکہ حق کا اعلان کریں، سو یہ جائز نہیں کہ پیغمبر اس کے خلاف کرے کیونکہ اس میں حق کا کتمان ہے جو دھوکا اور فریب کہلاتا ہے پیغمبر کے لئے یہ جائز نہیں کہ بظاہر تو کسی شخص کو امان دے اور باطن اس کے قتل کا سامان کرے۔ اس حدیث میں بقول علامہ خطابی اس امر کی دلیل موجود ہے کہ امام کو قیدیوں کے قتل کا بھی اختیار ہے، جب کہ مصلحت اسی کی مقتضی ہو۔ لیکن اگر قیدی اسلام قبول کرے تو اس کا قتل جائز نہیں۔ جنازہ پڑھانے کے لئے امام کے مقام میں اختلاف ہوا ہے، امام احمد کے نزدیک عورت کے جسم کے وسط میں اور مرد کے سینے کے سامنے کھڑا ہونا چاہیئے۔ حنفیہ کے نزدیک دونوں کے سینے کے سامنے کھڑا ہو۔ جنازہ کی تکبیرات حضور صلی اللہ علیہ وسلم سے پانچ بھی ثابت ہیں اور چار بھی، اور آخر میں آپؐ چار تکبیریں کہتے تھے۔ علی بن ابی طالب اہل بدر پر چھ تکبیریں کہتے تھے، دیگر سب اصحاب پر پانچ اور باقی لوگوں پر چار۔ اور ابن عباسؓ کے نزدیک جنازہ سے کی تکبیرات تین ہیں۔

مرید دراصل اونٹوں اور بھیڑ بکریوں کے باڑے کو کہتے ہیں۔ اس نام کے مقام مکہ اور مدینہ میں بھی تھے اور کوفہ و بصرہ بھی یہاں پر مراد بصرہ کا مرید ہے حضور صلی اللہ علیہ وسلم اُس قیدی کے اعلان اسلام کے بعد بھی غنڈہ رہے کہ نذر ماننے والا شخص اگر چاہے تو اپنی نذر پوری کرے بسبب اس کا یہ تھا کہ اس کا اسلام اللہ و رسولؐ کی قبولیت پر موقوف تھا۔ اگر اس سے قبل وہ شخص اسے قتل کر دیتا تو یہ ایک مشرک کا قتل ہی ہوتا۔ لیکن میرے خیال ناقص میں یہ حضورؐ کی خصوصیت تھی، اور کسی کا یہ حال نہیں کہ کسی کا اسلام اس کی قبولیت پر موقوف ہو۔ اسی قسم کا واقعہ عبد اللہ بن ابی السرح کے از سر نو اسلام کے موقع پر بھی پیش آیا تھا۔ البدائع مطابق امام ابو حنیفہ کے نزدیک مرد کے جنازے پر امام اس کے وسط میں کھڑا ہو اور عورت کے جنازے پر اس کے سینے کے سامنے۔ فتویٰ حنفیہ کا اس پر ہے کہ دونوں کے جنازے پر سینے کے سامنے کھڑا ہو۔ سرہن جناب کی حدیث میں ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ام قلابہؓ کی نماز جنازہ اس کے وسط میں کھڑے ہو کر پڑھائی تھی۔ دراصل وسط اور صدر پاس پاس ہیں، امام اگر ذرا دائیں کو سرک جائے تو صحنہ کے قریب ہو جائے گا اور بائیں کو سرک جائے تو سرین کے پاس نظر آئے گا۔ اس حدیث سے بھی یہ ثابت ہوتا ہے کہ چونکہ عورت کے جنازے پر نعل نہ تھی لہذا اس نے اس کے سرین کے پاس کھڑے ہوئے ورنہ دراصل معاملہ یہ تھا کہ وسط میں کھڑے ہوئے۔ اس حدیث کے آخر میں ایک نسخے میں یہ عبارت بھی ہے: ابو داؤد نے کہا کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کا یہ قوم کہ: مجھے حکم ہوا ہے کہ میں لوگوں سے اس وقت تک قتال کروں جب تک کہ وہ لا الہ الا اللہ

نہ کہیں، اس حدیث کے باعث اس حد تک منسوخ ہے جب کہ نذر کا ایفاء مد نظر ہو، ورنہ وہ شخص تو کہ چکا تھا، میں تائب ہو چکا ہوں۔

۳۱۹۵۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ زُرَيْعٍ حَدَّثَنَا حُسَيْنُ الْمَعْلُوفِ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ بُرَيْدَةَ عَنْ سَمُرَةَ بْنِ جُنْدُبٍ قَالَ صَلَّيْتُ وَمَا أَعَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى امْرَأَةٍ مَاتَتْ فِي نَفْسِهَا فَقَامَ عَلَيْهَا لِلصَّلَاةِ وَسَطُهَا  
 سمرہ بن جندب نے کہا کہ میں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پیچھے ایک عورت پر نماز پڑھی جو اپنے نفاس میں مر گئی تھی، پس حضور نماز پڑھانے کے لیے اس کے وسط میں کھڑے ہوئے (بخاری، مسلم، ترمذی، نسائی، ابن ماجہ) عورت

## بَابُ التَّكْبِيرِ عَلَى الْجَنَازَةِ

(جنازے پر تکبیر کا باب)

۳۱۹۶۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ قَالَ نَا ابْنُ اَدْرِيسَ قَالَ سَمِعْتُ اَبَا اسْحَاقَ عَنِ الشَّعْبِيِّ اَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَرَّ بِقَبْرِ رَطِبٍ فَصَفَّوْا عَلَيْهِ وَكَبَّرَ عَلَيْهِ اَرْبَعًا فَقُلْتُ لِلشَّعْبِيِّ مَنْ حَدَّثَكَ قَالَ اَلثِّقَةُ مَنْ شَهِدَاكَ عَبْدُ اللَّهِ ابْنُ عَبَّاسٍ -

شعبی سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ایک تازہ قبر پر گزرے، پس لوگوں نے اس پر صف بنائی اور حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے اس پر چار تکبیریں پڑھیں اور نماز جنازہ پڑھائی، ابواسحاق نے کہا میں نے شعبی سے پوچھا: آپ کو یہ حدیث کس نے سنائی؟ اس نے کہا کہ ثقہ شخص نے جو اس واقعہ میں موجود تھا، عبد اللہ بن عباس (بخاری و مسلم)

شرح: مولانا نے فرمایا کہ اس حدیث سے دو مسئلے نکلتے ہیں: ایک تو قبر پر نماز پڑھنے کا اور یہ عنقریب آئے گا۔ دوسرا مسئلہ ہے عدد تکبیرات نماز جنازہ کا کہ وہ چار ہیں۔ یہ دوسرا مسئلہ ائمہ اربعہ میں متفق علیہ ہے۔ بقول شوکانی قاضی عیاضؒ نے کہا کہ صحابہ میں اس مسئلہ میں اختلاف تھا اور تین سے لے کر نو تک ان سے ثابت ہوئی ہیں۔ اس کے بعد چار پر اجماع ہو گیا اور تمام عالم اسلام کے فقہاء اور اہل فتویٰ چار پر متفق ہو گئے کیونکہ یہ عدد صحیح احادیث

میں آچکا ہے اس کے ماسوا ان کے نزدیک شاذ ہے اور فقہائے اعمار میں سے ابن ابی لیلیٰ کے سوا کوئی بھی پانچ تکبیروں کا قائل نہیں ہوا۔

۳۱۹۷۔ حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ الطَّيَالِسِيُّ نَاسِعَةُ وَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى نَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ عَمْرِو بْنِ مُرَّةٍ عَنْ ابْنِ ابْنِ لَيْلَى قَالَ كَانَ زَيْدٌ يَعْنِي ابْنَ أَرْقَمَ يُكَبِّرُ عَلَى جَنَائِزِنَا أَرْبَعًا أَنَّهُ كَبَّرَ عَلَى جَنَازَةِ خُمَسًا فَسَأَلْتُهُ فَقَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُكَبِّرُهَا قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَأَنَا الْحَدِيثُ ابْنُ الْمُثَنَّى أَتَقْنُ۔

ابن ابی لیلیٰ نے کہا کہ زید بن ارقم ہمارے جنازوں پر چار تکبیریں کہا کرتے تھے اور انہوں نے ایک جنازے پر پانچ تکبیریں کہیں پس میں نے ان سے سوال کیا تو انہوں نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پانچ بھی کہتے تھے (مسلم، ترمذی، نسائی، ابن ماجہ، ابوداؤد نے کہا کہ مجھے ابن المثنیٰ کی حدیث کے حفظ کا زیادہ یقین ہے یعنی ابوالولید طایلسی اور محمد بن المثنیٰ اس حدیث میں دونوں ابوداؤد کے استاد ہیں، مگر دوسرے کی حدیث انہیں زیادہ محفوظ ہے) ہمارے نزدیک پانچوں تکبیر حضورؐ نے پہلے پہلے کبھی کبھی مگر بعد میں منسوخ ہو گئی تھی لہذا اگر امام پانچ تکبیریں کہے گا تو اس نے منسوخ پر عمل کیا پس مقتدی اس کا اتباع نہ کریں۔ امام زعفرانی نے کہا کہ اس میں امام کی اتباع کرنے میں حرج نہیں ہے۔

## بَابُ مَا يَقْرَأُ عَلَى الْجَنَازَةِ

(باب جنائز پر کیا پڑھا جائے)

۳۱۹۸۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ أَنَا سُفْيَانُ عَنْ سَعْدِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ عَنْ طَلْحَةَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَوْفٍ قَالَ صَلَّيْتُ مَعَ ابْنِ عَبَّاسٍ عَلَى جَنَازَةٍ فَقَرَأَ بِفَاتِحَةِ الْكِتَابِ فَقَالَ إِنَّهَا مِنَ الشَّيْءِ۔

طلحہ بن عبد اللہ نے کہا کہ میں نے ابن عباسؓ کے ساتھ ایک جنازے کی نماز پڑھی۔ انہوں نے سورہ فاتحہ پڑھی اور کہا کہ یہ سنت میں سے ہے (بخاری، ترمذی، نسائی)

شرح: علامہ علی القاری نے فرمایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے نماز جنازہ میں قرأت ثابت نہیں ہوئی۔ علامہ کا

قرأت فاتحہ میں اختلاف ہے۔ امام شافعی نے کہا کہ پہلی تکبیر کے بعد سورہ فاتحہ پڑھے۔ ابن حزم کے نزدیک ہر تکبیر کے بعد سورہ فاتحہ پڑھی جائے۔ امام ابو حنیفہ اور مالک نے کہا کہ نماز جنازہ میں قرأت نہیں ہے۔ مالک کا قول ہے کہ سورہ فاتحہ کی قرأت ہمارے شہر (مدینہ منورہ) میں معمول تھا نہیں ہے۔ ابو جعفر طحاوی کا قول ہے کہ شاید صحابہ میں سے جس کسی نے جنازے پر سورہ فاتحہ پڑھی وہ بطریق دعاء تھی نہ کہ بطریق قرأت۔ محقق ابن العمام نے کہا ہے کہ فاتحہ کو صرف بطور ثنا پڑھا جاسکتا ہے۔

## بَابُ الدُّعَاءِ لِلْمَيِّتِ

میت کے لیے دعاء کا باب

۳۱۹۹۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزُ بْنُ يَحْيَى الْحَرَّانِيُّ حَدَّثَنِي مُحَمَّدٌ يَعْنِي ابْنَ سَلَمَةَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْحَاقَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ إِذَا صَلَّيْتُُ عَلَى الْمَيِّتِ فَأَخْلَصُوا لَهُ الدُّعَاءَ.

ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے سنا تھا کہ جب تم میت پر نماز پڑھو تو اس کے لیے خلوص قلب سے دعاء کرو۔ راوی ابن ماجہ کیونکہ نماز جنازہ تو دراصل ہے ہی میت کے لیے دعاء کی خاطر۔

۳۲۰۰۔ حَدَّثَنَا أَبُو مَعْبُدٍ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَمْرِو بْنِ عَبْدِ الْوَارِثِ نَا أَبُو الْحَلَاكِسِ عُمَيْدَةَ بْنُ سَيَّارٍ حَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ شَمَّاحٍ قَالَ سَمِعْتُ مَرْوَانَ سَأَلَ أَبَا هُرَيْرَةَ كَيْفَ سَمِعْتَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّي عَلَى الْجَنَازَةِ قَالَ أَمَمَ النَّبِيَّ قُلْتُ قَالَ نَعَمْ قَالَ كَلَامَ كَانَ بَيْنَهُمَا قَبْلُ ذَلِكَ قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ اللَّهُمَّ أَنْتَ رَبُّهَا وَأَنْتَ خَلَقْتَهَا وَأَنْتَ هَدَيْتَهَا لِلْإِسْلَامِ وَأَنْتَ قَبَضْتَ رُوحَهَا وَأَنْتَ أَعْلَمُ بِسِرِّهَا وَعَلَانِيَتِهَا جُنْنَا شَفَعَاءَ فَأَغْفِرْ لَهَا.

مروان نے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے پوچھا کہ تو نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو نماز جنازہ پڑھتے ہوئے کیونکر سنا تھا؟ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا کہ جو کچھ میں نے پہلے کہا ہے اس کے علاوہ ؟ مروان نے کہا کہ ہاں۔ راوی علی بن شمام نے کہا کہ اس سے قبل ان دونوں میں اس سلسلے میں بات چیت ہو چکی تھی ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا کہ حضور یوں دعاء فرماتے تھے اے اللہ تو ہی اس کا رب ہے اور تو نے ہی اس کو پیدا کیا، اور تو نے ہی اسے اسلام کی ہدایت دی اور تو نے

ہی اس کی روح کو قبض کیا اور تو ہی اس کے باطن اور ظاہر کو پوری طرح جانتا ہے، ہم سفارشی آئے ہیں پس تو اسے بخش دے (بقول منذری نسائی نے اسے ایوم والیدہ میں روایت کیا) ابو داؤد نے کہا کہ شعبہ نے علی بن عثمان کے نام میں غلطی کی ہے اور اس کا نام عثمان بن شماس بتایا ہے اور میں نے احمد بن ابراہیم موصلی کو احمد بن حنبل سے بات چیت کرتے سنا، موصلی نے کہا کہ یہ جب کبھی حماد بن زید کے پاس بیٹھا تو اس نے عبد الوارث اور جعفر بن سلیمان سے منع کیا۔

۳۲۰۱۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ مَرْوَانَ الرَّقِّيُّ نَا شُعَيْبَ بْنَ أَبِي إِسْحَاقَ عَنِ الْأَوْزَاعِيِّ عَنْ بَيْحَنَ بْنِ أَبِي كَثِيرٍ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى جَنَازَةٍ فَقَالَ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِحَيَاتِنَا وَمَيِّتِنَا وَصَغِيرِنَا وَكَبِيرِنَا وَذَكْرِنَا وَأُنثَانَا وَشَاهِدِنَا وَغَائِبِنَا اللَّهُمَّ مَنْ أَحْيَيْتَهُ مِنَّا فَاحْيِهِ عَلَى الْإِيمَانِ وَمَنْ تَوَفَّيْتَهُ مِنَّا فَتَوَفَّهُ عَلَى الْإِسْلَامِ اللَّهُمَّ لَا تَحْرِمْنَا أَجْرَكَ وَلَا تُضِلَّنَا بَعْدَكَ۔

ابو ہریرہؓ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک جنازے پر نماز پڑھی تو کہا اے اللہ بخش دے ہمارے زندوں کو اور مردوں کو اور چھوٹوں کو اور بڑوں کو اور مردوں کو اور عورتوں کو اور موجود ہونے والوں کو اور غیر موجودوں کو اے اللہ جس کو تو ہم میں سے زندگی دے تو اسے ایمان پر زندہ رکھ اور جس کو تو ہم میں سے وفات دے پس لے اسلام پر وفات دے۔ اے اللہ ہمیں اس کے اجر سے محروم نہ کر اور اس کے بعد ہمیں گمراہ نہ کر۔ ترمذی، نسائی، شرح: ترمذی کی روایت میں: فاحیہ علی الاسلام اور توفیہ علی ایمان آیا ہے اور یہی ظاہر تر اور مناسب تر ہے۔

۳۲۰۲۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الدِّمَشْقِيُّ نَا الْوَلِيدَ بْنَ مُوسَى الرَّازِيَّ أَنَا الْوَلِيدُ وَحَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مُوسَى الرَّازِيُّ قَالَ قَالَ مُرْوَانُ بْنُ جَنَاحٍ عَنْ يُونُسَ بْنِ مَيْسَرَةَ بْنِ حَبِيسٍ عَنْ وَائِلَةَ ابْنِ الْأَسْقَعِ قَالَ قَالَ صَلَّى بِنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى رَجُلٍ مِنَ الْمُسْلِمِينَ فَسَمِعْتُهُ يَقُولُ اللَّهُمَّ إِنَّ فُلَانًا بَنَ فُلَانٍ فِي ذِمَّتِكَ فَقِهِ فَنَنَّهُ الْقَبْرُ قَالَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ فِي ذِمَّتِكَ وَحَبْلُ جَوَارِكٍ فَقِهِ مِنْ فِتْنَةِ الْقَبْرِ وَعَذَابِ النَّارِ وَأَنْتَ أَهْلُ الْوَفَاءِ وَالْحَقِّ اللَّهُمَّ فَاغْفِرْ لَهُ وَارْحَمْهُ إِنَّكَ أَنْتَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ قَالَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ عَنْ مُرْوَانَ بْنِ جَنَاحٍ

واثرہ بن اسقع نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مسلمانوں میں سے ایک مرد پر ہمیں جنازے کی نماز پڑھانی پس میں نے آپ کو یہ فرماتے سنا: اے اللہ فلاں بن فلاں تیرے ذمہ میں ہے پس تو اسے قبر کی آزمائش سے بچا، عبدالرحمن کی روایت میں ہے: وہ تیری ذمہ داری میں اور تیری ہمسائیگی کے عہد میں ہے، پس اسے تو قبر کی آزمائش سے بچا اور آگ کے عذاب سے بچا اور تو وفاء والا اور حق والا ہے۔ اے اللہ اس کو بخش دے اور اس پر رحم فرما بے شک تو ہی غفور رحیم ہے۔ عبدالرحمن نے عن مروان بن جناح کہا (جبکہ دوسرا استاد حدیث مروان الحکم تھا) کہتا ہے (ابن ماجہ) شرح: منذری نے کہا ہے کہ بعض علماء کے نزدیک ذمہ اور ذمام ایک ہی چیز ہے۔ اور وہ شخص نماز فجر پڑھتا تھا اس لیے اُسے اللہ کی ذمہ داری کے سپرد کیا۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا ارشاد ہے: جس نے صبح کی نماز پڑھی وہ پچھلے پہر تک اللہ کی ذمہ داری میں ہے۔ یا ایمانی شہادت کی بنا پر اللہ کی ذمہ داری کے سپرد کیا، کیونکہ ایمان شہادت کے متعلق بھی اس قسم کے الفاظ حدیث میں آئے ہیں کہ جس نے لا الہ الا اللہ کہا اور ہماری نماز پڑھی اور سہارا دینے کا کیا یا اپنے تو اس کے لیے اللہ اور اُس کے رسول کی ذمہ داری ہے۔ جہلی جوارک سے یہ مراد ہے کہ عربوں میں راستے پر امن نہ تھے لہذا سفر پر جانے والا راستے کے سردار سے پروانہ لے لیا اور عہد و پیمان لیتا تھا اور جب تک ان کی حدود میں رہتا تھا اسے امن حاصل رہتا تھا، جب اگلے قبیلے کی حدود میں جاتا تو پھر اُس کے رئیس سے پروانہ لے لیا اور عہد لیتا تھا، اسے جہلی جوار کہتے تھے، بعض ہمسائیگی کا عہد یا امن وامان اور نصرت کی ذمہ داری کا عہد۔

## بَابُ الصَّلَاةِ عَلَى الْقَبْرِ

(قبر پر نماز کا باب)

۳۲۰۳۔ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ وَمُسَدَّدٌ قَالَا حَدَّثَنَا حَمَّادٌ عَنْ ثَابِتٍ عَنْ أَبِي رَافِعٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ أَمْرَأَةً سَوْدَاءَ أَوْ رَجُلًا كَانَ يَقُمُّ السَّجْدَ فَقَدَاهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَسَأَلَ عَنْهُ فَقِيلَ مَاتَ فَقَالَ أَلَا أَذْنُ مُؤَفٍّ بِهِ قَالَ دُكُونِي عَلَى قَبْرِهِ فَلَا تُؤْهِ فَصَلِّي عَلَيْهِ۔

ابو ہریرہؓ سے روایت ہے کہ ایک سیاہ رنگ کی عورت یا مرد مسجد میں جھاڑو دیتا تھا، پس نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے سے مفقود پایا اور اس کے متعلق پوچھا، بتایا گیا کہ وہ مر گیا ہے۔ پس حضورؐ نے فرمایا کہ تم نے مجھے کیوں نہ بتایا؟ فرمایا مجھے اس کی قبر بتاؤ، لوگوں نے اس کی قبر دکھائی تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس پر نماز پڑھی (بخاری، مسلم، ابن ماجہ) شرح: خطابی نے کہا ہے کہ جو شخص میت کے دفن سے پہلے اس کی نماز جنازہ میں شامل نہ ہو سکا ہو اس حدیث میں اس کے لئے میت کی قبر پر نماز جنازہ پڑھنے کا جواز آیا ہے۔ منذری نے کہا ہے کہ قبر پر نماز جنازہ کے متعلق اختلاف ہے۔ علی بن ابی طالب، ابو موسیٰ اشعریؓ، ابن عمرؓ، عائشہ صدیقہؓ اور ابن مسعودؓ نے اس کے جواز کا فتویٰ دیا ہے۔ شافعی، اور احمد



اسحاق اور اوساعی کا یہی مذہب ہے۔ مخفی، مالک اور ابو حنیفہ نے کہا کہ قبروں پر نماز جنازہ نہ پڑھی جائے۔ جواز کے قائلین میں مدتِ صلوٰۃ میں اختلاف ہے۔ اہل حکم نے کہا ایک ماہ تک، بعض نے کہا جب تک میت کا جسم ختم نہ ہو جائے جس کا اندازہ اس زمین سے ہوتا ہے جس میں اسے دفنایا گیا ہو اور بعض نے کہا کہ ہمیشہ تک جائز ہے اور یہ قول ان کا ہے کہ مرنے والے کی موت کے وقت جو لوگ اس کے اہل صلوٰۃ تھے، یعنی اقرباء و ورثاء، ان کے لیے جائز ہے اور کسی کے لئے نہیں۔ اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بحیثیت رسول ہر مومن کے ولی اور اس سے اس کی جان و اقرباء سے بھی اولیٰ تر ہے۔ اس حدیث میں حضور کی شفقت و رحمت، تواضع اور ضعفِ مسلمین کے لیے آپ کی قلبی عطوفت و رافت کا ثبوت ہے۔

مولانا نے فرمایا ہے کہ مخفی، مالک اور ابو حنیفہ کا قول یہ بھی ہے کہ اگر دفن سے قبل نماز جنازہ نہ پڑھی گئی ہو تو اس کی قبر پر نماز پڑھی جاسکتی ہے یہ ثابت ہے کہ حضورؐ کی یہ نماز اس شخص کے دفن کی اگلی صبح کو واقع ہوئی تھی۔ ابنِ حبان کی روایت میں اس حدیث کے آخر میں یہ الفاظ بھی ہیں کہ حضورؐ نے فرمایا: قبریں اہل قبور پر ظلمت سے بھری رہتی ہیں اور اللہ تعالیٰ میری نماز کے باعث ان میں روشنی کر دیتا ہے۔ پس اس سے معلوم ہوا کہ یہ حضور علیہ الصلوٰۃ والسلام کی خصوصیت تھی، حافظ ابن حجر نے ایسا ہی کہا ہے۔ میں گزارش کرتا ہوں کہ وہ شخص لا وارث تھا اور حضور صلی اللہ علیہ وسلم ہر لا وارث کے وارث تھے۔ وارث نے اگر نماز جنازہ نہ پڑھی ہو تو بعد میں پڑھ سکتا ہے جیسا کہ اوپر مندرجی کی بحث میں گذرا ہے۔ واللہ اعلم بالصواب۔

## بَابُ الصَّلَاةِ عَلَى الْمُسْلِمِ يَمُوتُ فِي بِلَادِ الشِّرْكِ

(مشرکوں کے ملک میں مرنے والے مسلم پر نماز کا باب)

۳۲۰۴۔ حَدَّثَنَا الْقُعْنَبِيُّ قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكِ بْنِ أَنَسٍ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَعَى لِلنَّاسِ النَّجَاشِيَّ فِي الْيَوْمِ الَّذِي مَاتَ فِيهِ وَخَرَجَ بِهِمْ إِلَى الْمَصَلَّى فَصَفَّ بِهِمْ وَكَثَّرَ أَرْبَعَ تَكْبِيرَاتٍ۔

ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے لوگوں کو نجاشی کی موت کی خبر دی اسی دن جس دن اس کی وفات واقع ہوئی تھی۔ اور لوگوں کو لے کر عید گاہ کی طرف نکلے اور ان کی صفیں بنائیں اور چار تہ تکبیریں کہیں (نجاشی، مسلم، ترمذی، نسائی، ابن ماجہ)  
شرح: خطابی نے کہا کہ نجاشی ایک مسلم مودعہ وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پر ایمان لایا تھا اور آپؐ کی نبوت کی تصدیق

کی تھی، مگر وہ (مصلحتاً) اپنے ایمان کو چھپاتا تھا۔ مسلم جب مرجائے تو مسلمانوں پر اس کی نماز جنازہ واجب ہے۔ مگر نجاشی اہل کفر کے اندر رہتا تھا اور وہاں ایسے لوگ نہ تھے جو اس شرعی فریضہ کی ادائیگی کر سکتے، پس اس کا ولی اور نبی اور سب لوگوں سے زیادہ حقدار اور اولیٰ واقرب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی ذات اقدس ہی تھی اور اس بناء پر نماز جنازہ کے فریضہ کی ادائیگی کا حق بھی آپ کو ہی لازم تھا۔ یہی سبب تھا جس کے باعث حضور علیہ الصلوٰۃ والسلام نے نجاشی پر نماز جنازہ غائبانہ پڑھائی تھی۔ پس اس بناء پر جب کوئی مسلمان مرجائے اور اس کی نماز جنازہ دیں پر ہو جو اس کی موت کا علاقہ تھا تو دوسرے لوگوں پر (دیگر شہروں میں) نماز جنازہ غائبانہ واجب نہیں ہے لہذا وہ نہ پڑھے، کیونکہ جن کے ذمہ یہ فرض تھا انہوں نے ادا کر لیا ہے۔ اگر کسی مانع یا عذر کے باعث نماز جنازہ نہ پڑھی گئی ہو تو سنت یہ ہے کہ باہر کے لوگ نماز پڑھ لیں اور بعید مسافت کے باعث اسے ترک نہ کریں اس وقت وہ قبلہ رخ ہو کر پڑھیں گے نہ کہ میت کے علاقے کی طرف، یعنی اگر وہ قبلہ کی جہت میں نہ ہو۔ اور بعض علماء نے غائب میت پر نماز جنازہ کو مکہ وہ کہا ہے، چاہے کوئی صورت بھی ہو، اور اس فعل کو انہوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خصوصیت شمار کیا ہے (جیسا کہ مسجد میں جھاڑو دینے والے شخص کی قبر پر نماز کو بھی حضور کی خصوصیت کہا گیا ہے، کیونکہ آپ کی حقیقت غائب کی نہیں بلکہ حاضر کی تھی، کیونکہ بعض روایات میں آچکا ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے لیے زمین کا اونچے نیچے برابر کر دیا گیا تھا اور آپ نجاشی کو سامنے دیکھ رہے تھے۔ پھر خطاب نے اس تاویل کو فاسد قرار دیا ہے۔

مولانا نے فرمایا کہ اس حدیث میں مصلحت سے مراد عید گاہ نہیں بلکہ بقیع الغرقہ کے مقام پر جنازہ پڑھنے کی جو جگہ مخصوص تھی وہ مراد ہے۔ میں کہتا ہوں کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنے بڑے بڑے جلیل القدر صحابہ پر جو بے وطنی میں مدینہ سے باہر فوت یا شہید ہوئے، بعض بڑے دیوانہ حالات میں مارے گئے، ان میں حضور کا متنبی زید بن حارثہ، آپ کا چچا زید جعفر، دربار نبوت کا بہادر سپاہی اور شاعر عبداللہ بن رواحہ بھی تھا۔ عیث بھی تھا جسے بڑی بے دردی سے ترسا ترسا کر صلیب پر مارا گیا، حضور ان پر آنسو بہاتے رہے مگر ان میں سے کسی پر نماز نہیں پڑھی۔ پس نجاشی پر نماز جنازہ غائبانہ بعض خصائص کی بناء پر تھی۔ ایک خصوصیت کا ذکر تو خطاب نے کر دیا ہے، کہ اس کی وفات اہل شرک میں ہوئی تھی اور وہاں اس فریضے کی ادائیگی کرنے والا کوئی نہ تھا۔ علاوہ ان کے ابن حبان کی روایت میں جو عمران بن حصین سے مروی ہے واضح طور پر آیا ہے کہ حضور کے سامنے نجاشی کا جنازہ بطور معجزہ و خصوصیت ظاہر کر دیا گیا تھا۔ اس طرح مسند ابی حنوفہ کی روایت میں بھی موجود ہے۔ حضور سے نجاشی کے علاوہ کسی اور پر نماز جنازہ غائبانہ ثابت نہیں ہوئی لہذا اسے خصوصیت ماننے بغیر چارہ نہیں ہے۔

میں یہاں پر یہ ظاہر کئے بغیر بھی نہیں رہ سکتا کہ آج کل جو بات بات پر نماز جنازہ غائبانہ کا رواج چل نکلا ہے یہ محض "سیاسی جنازہ" ہوتے ہیں جو صرف شہرت کے لیے یا سیاسی و فرقہ وارانہ اعتراض کی خاطر پڑھے جاتے ہیں۔ اسو سناسک بات یہ ہے کہ بعض خود غرض افراد ہر کام میں اپنی ذاتی یا جماعتی اغراض کو مد نظر رکھتے ہیں۔ ورنہ غائبانہ نماز جنازہ کی ضرورت بھی کیا ہے؟ دعائے مغفرت ہر وقت ہر جگہ انفرادی یا اجتماعی طور پر کی جاسکتی ہے اور اس سے کوئی چیز مانع نہیں ہے۔ آہ! اے فرقہ باز ملاؤ! اللہ تمہیں ہدایت دے۔

۳۲۰۵۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ مُوسَى نَا سَمِيعُ بْنُ يَعْنَى ابْنُ جَعْفَرٍ عَنْ إِسْرَائِيلَ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ عَنْ أَبِي بَرْدَةَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ أَمَرَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ نَنْطَلِقَ إِلَى أَرْضِ النَّجَاشِيِّ فَنَذَرَ حَدِيثَهُ قَالَ النَّجَاشِيُّ أَشْهَدُ أَنَّهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ الَّذِي بَشَّرَ بِهِ عِيسَى بْنُ مَرْيَمَ وَلَوْلَا مَا أَنَا فِيهِ مِنَ الْمَلِكِ لَأَتَيْتُهُ حَتَّى أَحْمِلَ نَعْلَيْهِ -

ابو موسیٰ اشعری سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ہمیں حکم دیا کہ ہم نجاشی کی سرزمین (حبشہ) کی طرف جائیں، پھر اس نے اپنی حدیث کا ذکر کیا۔ نجاشی نے کہا کہ میں گواہی دیتا ہوں وہ اللہ کا رسول ہے اور وہ ہے جس کی بشارت عیسیٰ بن مریم نے دی تھی۔ اور اگر مجھ پر یہ حکومت کی ذمہ داری نہ ہوتی تو میں اس کے پاس جاتا حتیٰ کہ اس کی جوتیاں اٹھاتا۔

مشرح: یہ روایت محض اس لیے درج کی گئی ہے کہ نجاشی کا اسلام ثابت کیا جائے۔ ابو موسیٰ اشعریؓ صحابہ میں حبشہ میں سے نہیں تھے، غالباً مدینہ سے کسی خاص پیغام کے لیے یا اور کسی ضروری کام کے لیے انہیں بھیجا گیا ہوگا۔ یا انہوں نے جمع کا صیغہ بول کر اپنی ذات، مراوضہیں لی بلکہ جماعت صحابہ مراد لی ہے اور محاورات صحابہ میں یہ چیز ثابت ہے۔

## بَابُ فِي جَمْعِ الْمَوْتَى فِي قَبْرِ الْقَبْرِ يُعْلَمُ

(ایک قبر میں کئی مردے جمع کرنے کا اور قبر پر نشان لگانے کا باب)

۳۲۰۶۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابُ بْنُ زَيْدَةَ نَا سَعِيدُ بْنُ سَالِحٍ وَنَا يَحْيَى بْنُ الْفَضْلِ التَّمِيمِيُّ نَا حَاتِمُ بْنُ يَعْنَى ابْنُ سَمِيعٍ بِمَعْنَاهُ عَنْ كَثِيرِ بْنِ زَيْدٍ الْمَدَنِيِّ عَنْ الْمُطَّلِبِ قَالَ كَمَا مَاتَ عُثْمَانُ بْنُ مَطْعُونٍ أُخْرِجَ بِجَنَازَتِهِ فَدُفِنَ فَأَمَرَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَجُلًا أَنْ يَأْتِيَهُ بِحَجَرٍ فَلَمْ يَسْتَطِعْ حَمْلَهُ فَقَامَ إِلَيْهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَخَسَرَ عَنْ دِمَاغِهِ قَالَ كَثِيرٌ قَالَ الْمُطَّلِبُ قَالَ الَّذِي يُخْبِرُنِي بِذَلِكَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ كَأَنِّي أَنْظُرُ إِلَى بَيَاضِ دِمَاغِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِينَ خَسَرَ عَنْهُمَا ثُمَّ حَمَلَهَا فَوَضَعَهَا

عَنْدَا رَأْسِهِ وَقَالَ اَنْعَلُمُ بِهَا قَبْرًا نَحْنِي وَادْفِنُ اِلَيْهِ مَنْ مَاتَ مِنْ اَهْلِيْ -

مطلب رب بن عبد اللہ بن خطاب تابعی نے کہا کہ جب عثمان بن مظعون فوت ہوئے تو ان کا جنازہ باہر رقیع کی طرف نکالا گیا اور دفن کیا گیا۔ پس نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک شخص کو کوئی پتھر لانے کا حکم دیا مگر وہ اٹھانہ سکا۔ حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے اسے تین چڑھائیں کثیر راوی نے کہا کہ مطلب کتا ہے: مجھے جس شخص نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے بارے میں یہ بتایا، اُس نے کہا خاکہ گویا حضورؐ نے جب اپنی آستینیں چڑھائیں تو اب بھی آپ کے بازوؤں کی سفیدی کو دیکھ رہا ہوں۔ پھر حضورؐ نے وہ پتھر اٹھایا اور قبر کے سرہانے رکھا اور فرمایا: اس کے ساتھ میں اپنے بھائی کی قبر کو پھانچاؤں گا اور جو لوگ میرے اہل میں سے فوت ہوں گے انہیں یہاں دفن کروں گا۔ بقول منذری اس کی سند میں کثیر بن زید ہے جو اسلیوں کا آزاد کردہ غلام ہے اور متکلم فیہ ہے۔

بَابُ فِي الْحَقَّارِ يَحِدُّ الْعَظْمَ هَلْ يَنْتَكِبُ ذَلِكَ الْمَكَانَ -

(باب گورکن اگر ہڈی پائے تو کیا اس جگہ سے پرہیز کرے)

۳۲۰۷ - حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ نَاعَبُدا الْعَزِيزُ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ سَعْدِ يَعْنِي ابْنَ سَعِيدٍ عَنْ عُمَرَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ كَسْرُ عَظْمٍ الْمَيِّتِ كَكُسْرِ حَيٍّ -

حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے روایت کی کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: میت کی ہڈی کو توڑنا اس طرح ہے جیسے زندگی میں اس کی ہڈی توڑی جائے (ابن ماجہ، الدررجات، شرح ابی داؤد) میں ہے کہ جابرؓ سے روایت ہے کہ ہم لوگ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ نکلے اور قبر پر پہنچے، وہ ابھی تیار نہ تھی لہذا حضور صلی اللہ علیہ وسلم قبر کے قریب بیٹھ گئے اور ہم بھی آپ کے ساتھ بیٹھ گئے۔ گورکن نے ایک ہڈی نکالی جو پھٹی تھی یا بازو کی، وہ اسے توڑنا چاہتا تھا تو حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے اس سے منع فرمایا اور فرمایا کہ مردے کی ہڈی توڑنا بھی زندہ کی ہڈی کو توڑنے کی مانند ہے، بلکہ تو اسے قبر کی ایک جانب میں دھندادے۔ اس حدیث سے معلوم ہو گیا کہ حدیث عائشہؓ کا سبب کیا ہے۔

بَابُ فِي اللَّحْدِ -

(باب کا بائ)

۳۲۰۸۔ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ نَا حَكَّامُ بْنُ سَلُوحٍ عَنْ عَلِيِّ بْنِ عَبْدِ الْأَعْلَى عَنْ أَبِيهِ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَلْحَدُّ لَنَا وَالشَّقُّ لِبَعِيرِنَا.

ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: حد ہمارے لیے ہے اور شق دوسروں کے لیے جو ہمارے علاوہ ہیں (نسائی، ترمذی، ابن ماجہ۔ ترمذی نے حدیث ابن عباس رضی اللہ عنہما کی حدیث غریب کہا ہے۔ ابن ماجہ نے اسے جریر بن عبد اللہ بخلی کی روایت سے بھی بیان کیا ہے۔ مسلم نے سعد بن ابی وقاص کی حدیث درج کی ہے کہ انہوں نے مرض الوفا میں وصیت کی تھی کہ میرے لیے حد بنانا اور حد کو بند کرنے کے لیے کچی اینٹیں کھڑی کر کے رکھنا جسے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی قبر شریف میں کیا گیا تھا) شروح: حافظ قزوینی نے کہا ہے کہ اس حدیث میں حد کی فسیلت آئی ہے مگر شق سے ممانعت نہیں آئی، صرف یہ فرمایا ہے کہ ہم نے حد کو اختیار کیا ہے جب کہ ہم سے پہلی امتوں نے شق کو اختیار کیا تھا۔ ابو عبیدہ اپنی جلالت شان کے ساتھ قبر میں شق بناتے تھے۔ صحابہؓ نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی قبر شریف کے لیے حد والے اور شق والے دونوں کو پیغام بھجوایا تھا اور کہا تھا کہ جو پہلے آگیا وہ اپنا کام کرے گا۔ پس حد کھودنے والا پہلے آگیا۔ بعض زمین کے کٹر شعور یا نرم و تر ہونے کے باعث مجبوراً شق نکلا جاتا ہے۔

## بَابُ كَيْدِ ادْخَالِ الْقَبْرِ.

(باب۔ کتنے آدمی قبر میں اتریں؟)

۳۲۰۹۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ نَا زُهَيْرُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ بْنِ أَبِي خَالِدٍ عَنْ عَامِرٍ قَالَ غَسَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلِيَّ وَالْفَضْلَ وَأُسَامَةَ بْنَ زَيْدٍ وَهُمْ أَدْخَلُوا قَبْرَهُ وَقَالَ وَحَدَّثَنِي مُرْحَبٌ أَوْ ابْنُ أَبِي مُرْحَبٍ أَنَّهُمْ أَدْخَلُوا مَعَهُ عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنَ عَوْفٍ فَلَمَّا فَرَّغَ عَلِيٌّ قَالَ إِنَّمَا لِي الرَّجُلُ أَهْلُهُ.

عامر شعبی نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو علیؓ، فضلؓ اور اُسامہ بن زیدؓ نے غسل دیا اور انہوں نے ہی آپؐ کو قبر میں اتارا۔ شعبی نے کہا کہ مجھ سے مرحب یا ابو مرحب نے بیان کیا کہ ابن عباسؓ کا نام بقول منذری سَوید بن قیسؓ تھا کہ انہوں نے اپنے ساتھ عبد الرحمن بن عوفؓ (زہری) کو بھی قبر میں اتارا۔ جب علیؓ فارغ ہوئے تو کہا کہ آدمی کے کفن و دفن کا کام اس کے گھر والوں ہی کے سپرد ہوتا ہے۔

شرح: البومرتبہ کو بعض نے صحابی کہا ہے اور بعض کے نزدیک وہ ثقفی کوئی تابعی تھے۔ ان سے صرف یہی ایک حدیث مروی ہے۔ حافظ ابن عبد البر نے کہا کہ اس حدیث کے سوا اور کہیں یہ نہیں پایا جاتا کہ عبد الرحمن بن عوف بھی ان لوگوں میں شامل تھے جنہوں نے حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے جسدِ طہر کو قبر میں اتارا تھا۔ ابن سعد اور البدایہ میں کچھ مزید تفصیلات آئی ہیں جن سے حضور کے بعض غلاموں کا اور بعض انصار کا بھی تجنیز و تکفین اور تدفین میں شامل ہونا ثابت ہے۔ ویسے شرعی مسئلہ یہی ہے کہ جیسے علی رضی اللہ عنہ نے فرمایا یہ کام میت کے گھر والوں کا ہوتا ہے۔

۳۲۱۰۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ بْنِ سُفْيَانَ أَنَا سُفْيَانُ عَنْ ابْنِ أَبِي خَالِدٍ عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنْ أَبِي مَرْحَبٍ أَنَّ عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنَ عَوْفٍ نَزَلَ فِي قَبْرِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ كَأَنِّي أَنْظُرُ إِلَيْهِ هُوَ أَرْبَعَةٌ۔

شعبی نے البومرتبہ سے روایت کی کہ عبد الرحمن بن عوف رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی قبر شریف میں اترے تھے اُس نے کہا: گویا میں اب بھی رچم قصور میں، ان کی طرف دیکھ رہا ہوں کہ وہ چار ہیں یعنی علی رضی اللہ عنہ، الفضل رضی اللہ عنہ، اسامہ رضی اللہ عنہ، زید رضی اللہ عنہ عبد الرحمن بن عوف

## بَابُ كَيْفٍ يُدْخَلُ الْمَيِّتُ قَبْرَهُ۔

(بَابُ مَيْتٍ كَوَاسِ كِي قَبْرِ مِيں دَاخِل كَرْنِ كِي كَيْفِيَّتِ)

۳۲۱۱۔ حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ نَا ابْنِي نَاسِئَةَ عَنْ ابْنِ إِسْحَاقَ قَالَ أَوْصَى الْحَارِثُ أَنْ يُصَلِّيَ عَلَيْهِ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يَزِيدَ فَصَلَّى عَلَيْهِ ثُمَّ أَدْخَلَهُ الْقَبْرَ مِنْ قَبْلِ رَجُلِي الْقَبْرِ وَقَالَ هَذَا مِنْ السُّنَّةِ۔

ابو اسحاق نے کہا کہ الحارث نے وصیت کی تھی کہ اس کی نماز جنازہ عبد اللہ بن یزید پڑھائے۔ پس اُس نے نماز جنازہ پڑھائی پھر اسے قبر میں قبر کے پاؤں کی طرف سے داخل کیا اور کہا کہ یہ سنت میں سے ہے۔ شرح: یہ ابو اسحاق سبیعی ہے اور عبد اللہ بن یزید سے مراد اخطی ہے۔ یہی ہے اس سند کو صحیح کہا ہے۔ اور صحابی نے جب کہا کہ یہ سنت ہے تو حدیث گویا مستند ہو گئی۔ اور یہی قول ابن عمر رضی اللہ عنہما اور انس بن مالک سے مروی ہے۔ شافعی نے ابو الزناد، ربیعہ اور ابو الزناد سے نقل کیا ہے کہ علماء میں اس بارے میں کوئی اختلاف نہیں۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو بھی اور حضرات ابوبکر و عمر رضی اللہ عنہما کو بھی پاؤں کی طرف سے داخل کیا گیا تھا۔ یہی ہے کہ اہل حجاز میں یہی بات مشہور ہے (مندی)

حنفیہ کے نزدیک میت کو قبلہ کی طرف سے یعنی پہلے سر کی جانب سے داخل الحد کرنا افضل ہے اور اس کی بنیاد ابن عباس رضی اللہ عنہ کی روایت ہے جو ترمذی نے روایت کی ہے۔ اختلاف صرف افضل میں ہے۔

## بَابُ كَيْفَ يُجْلَسُ عِنْدَ الْقَبْرِ -

(قبر کے پاس بیٹھنے کی کیفیت کا باب)

۳۱۲۔ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ نَاجِرٌ عَنْ الْأَعْمَشِ عَنِ الْمُنْهَالِ بْنِ عَمْرٍو عَنْ زَادَانَ عَنِ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ قَالَ خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي جَنَازَةٍ رَجُلٍ مِنَ الْأَنْصَارِ فَأَتَيْنَا إِلَى الْقَبْرِ وَكُنَّا يَدُوحًا بَعْدَ فَجَلَسَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مُسْتَقْبِلَ الْقِبْلَةِ وَجَلَسْنَا مَعَهُ.

برادر بن عازب رضی اللہ عنہ نے کہا کہ ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ ایک انصاری مرد کے جنازے میں نکلے، پس ہم قبر کے پاس پہنچے تو ابھی اس کی میت نہیں بنی تھی۔ پس نبی صلی اللہ علیہ وسلم قبلہ رخ بیٹھ گئے اور ہم بھی آپ کے ساتھ بیٹھ گئے (نسائی، ابن ماجہ، احمد بن محمد بن ابی حاتم، ابو عبد اللہ الحاکم فی المستدرک، نسائی کی روایت میں ہے کہ ہم آپ کے گرد یوں خاموش ادب و احترام سے بیٹھ گئے گویا ہمارے سروں پر چڑیاں بیٹھی تھیں۔

## بَابُ فِي الدُّعَاءِ لِلْمَيِّتِ إِذَا وُضِعَ فِي قَبْرِهِ

(میت کو جب قبر میں رکھا جائے تو اس کے لیے دعاء کا باب)

۳۱۳۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ قَالَ أَنَا وَحَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ أَبِرَاهِيمَ وَنَا هَمَّامٌ عَنْ تَدَاةَ عَنْ أَبِي الصِّدِّيقِ عَنِ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا وُضِعَ الْمَيِّتُ فِي الْقَبْرِ قَالَ بِسْمِ اللَّهِ وَعَلَى سُنَّةِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَذَا الْفُظُّ مُسْلِمٌ.

ابن عمر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جب میت قبر میں رکھی جاتی تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فرماتے: اللہ کے نام

ساتھ اور اللہ کے رسول کی سنت پر۔ یہ مسلم کا نقطہ ہے رمذہ کی نے کہا کہ اسے نسائی نے منہ اور موقوف دونوں طرح سے روایت کیا ہے

## بَابُ الرَّجُلِ يَمُوتُ لَهُ قَرَابَةٌ مُشْرِكٌ

(مشرک قرابتدار کی موت کا باب)

۳۲۱۴۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ نَائِبُ حَيْبَى عَنْ سُفْيَانَ حَدَّثَنِي أَبُو سَحَابٍ عَنْ نَاجِيَةَ بْنِ كَعْبٍ عَنْ عَلِيٍّ قَالَ قُلْتُ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ هَذَا الشَّيْخَ الضَّالَّ قَدْ مَاتَ قَالَ أَذْهَبُ قَوَارِئًا بِكَ فَتُشْرَكَا مُتَكَلِّفَتَيْنِ شَيْئًا حَتَّى تَأْتِيَنِي فَذَهَبْتُ قَوَارِئَةً وَجِئْتُه فَامَرَنِي فَأَغْتَسَلْتُ وَدَعَا لِي۔

علی نے کہا کہ میں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کہا: آپ کا بولہا گمراہ بچا مر گیا ہے۔ حضور نے فرمایا جا اور اپنے باپ کو دھو اور کوئی اور کام کرنے سے پہلے میرے پاس آنا پس میں گیا اور اُسے دفن کیا اور آپ کے پاس آ گیا۔ پس حضور نے مجھے غسل کا حکم دیا تو میں نے غسل کیا اور میرے لیے دعا فرمائی (نسائی ۶)

شرح: اس حدیث میں یہ دلیل موجود ہے کہ ابوطالب حالت شرک میں فوت ہوئے تھے، اسی لیے حضور نے اس پر نماز نہ پڑھی اور نہ حضرت علیؓ کو ایسا کرنے کا حکم دیا۔ حضرت علیؓ کو جو حضور نے غسل کا حکم دیا تھا تو یہ حکم شرک کی تجبیہ و تکفین کے ساتھ خاص ہے، مزید پیچھے گزرا کہ مسلم کو نہلا کر غسل کا حکم استعجالی ہے الا عند الحاجة والضرورة

## بَابُ فِی تَعِیْقِ الْقَبْرِ

(قبر کو گہرا کرنے کا باب)

۳۲۱۵۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ الْقَعْنَبِيُّ أَنَّ سُلَيْمَانَ بْنَ الْبَغِیْرِ قَدْ حَدَّثَهُمْ عَنْ حُمَيْدٍ يُعْنِي ابْنَ هِلَالٍ عَنْ هِشَامِ بْنِ عَامِرٍ قَالَ جَاءَتْ الْأَنْصَارُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ أُحُدٍ فَقَالُوا أَصَابَنَا قَرْحٌ وَجَهْدٌ فَكَيْفَ نَأْمُرُ نَا قَالَ اخْفِرُوا وَأَوْسِعُوا وَاجْعَلُوا الرَّجُلَيْنِ وَالثَّلَاثَةَ فِي الْقَبْرِ قِيلَ فَإِنَّهُ يَوْمَئِذٍ قَالَ أَكْثَرُهُمْ قَدْ نَا قَالَ أُصِيبُ أَبِي يَوْمَئِذٍ عَامِرُ بَيْنِ اثْنَيْنِ أَوْ قَالَ وَاحِدًا۔



ہشام بن عامرؓ نے کہا کہ انصار جنگِ احد کے دن رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آئے اور کہا: ہمیں زخم اور جہد و مشقت پہنچی ہے، پس آپ ہمیں کیسا حکم دیتے ہیں؟ آپؐ نے فرمایا: قبریں کھودو اور انہیں کھلا کر دو اور دو تین تین آدمی ایک قبر میں دفن کر دو۔ کہا گیا کہ ان میں سے مقدم کون کیا جائے؟ فرمایا: جو زیادہ قرآن جانتا تھا ہشامؓ نے کہا کہ میرا باپ عامرؓ اسی دن شہید ہوا تھا اور اسے دو کے درمیان دفن کیا گیا یا کہا کہ ایک کے ساتھ دوسری، نسائی ابن ماجہ ترمذی نے اسے حدیث حسن صحیح کہا ہے۔

شرح: اس حدیث میں تو گہری قبر کھودنے کا حکم نہیں آیا لیکن ایک اور روایت میں یہ حکم آیا ہے کہ: **وَأَعْمِقُوا** راگلی روایت، جس سے معلوم ہوا قبر کو گہرا کھودنا مسنون ہے۔ اسی بنا پر حنفیہ نے کہا ہے کہ قبر اتنی گہری ہو جو کم از کم آدمی کے سینے تک آئے در نہ ناف تک ضرور آئے۔ اس حدیث سے ثابت ہوا کہ ضرورت کے وقت ایک سے زیادہ آدمی ایک قبر میں دفنائے جاسکتے ہیں، بلا ضرورت نہیں، بلکہ بلا ضرورت ایسا کرنا مکروہ ہے۔ نسائی کی روایت میں ہے کہ ہشامؓ نے کہا: میرا باپ ایک قبر کے اندر تین میں سے تیسرا تھا۔ حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے اصحابؓ کو تھکا ماندہ اور زخمی ہونے کے باوجود قبریں اچھی اور گہری کھودنے کا حکم دیا جس سے اس کی اہمیت کا اندازہ ہو سکتا ہے۔

۳۲۱۶. حَدَّثَنَا أَبُو صَالِحٍ يَعْنِي الْإِنطَاكِي أَنَا أَبُو سَحَابٍ الْفَرَارِيُّ عَنِ الثَّوْرِيِّ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ حُمَيْدِ بْنِ هِلَالٍ بِإِسْنَادِهِ وَمَعْنَاهُ زَادَ فِيهِ وَأَعْمِقُوا۔

وہی اوپر کی حدیث دوسری سند کے ساتھ ہے جس میں: **وَأَعْمِقُوا** کا لفظ مزید ہے یعنی گہری کھودو۔  
۳۲۱۷. حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ نَاجِرِيُّ نَا حُمَيْدًا يَعْنِي ابْنَ هِلَالٍ عَنْ سَعْدِ بْنِ هِشَامٍ بْنِ عَامِرٍ بِهَذَا۔

ایک اور سند کے ساتھ وہی حدیث۔

## بَابُ فِي تَسْوِيَةِ الْقَبْرِ

(قبر کو برابر کرنے کا باب)

۳۲۱۸. حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ أَنَا سُفْيَانُ نَا حَبِيبُ بْنُ أَبِي ثَابِتٍ عَنْ أَبِي وَائِلٍ عَنْ أَبِي هَيَّاجٍ الْأَسَدِيِّ قَالَ بَعَثَنِي عَلِيٌّ قَالَ أُبْعَثُكَ عَلَى مَا بَعَثَنِي عَلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ لَا أَدَعُ قَبْرًا مُشْرِفًا إِلَّا سَوَّيْتُهُ وَلَا تَمُتَالَا

إِلَّا طَمْسُهُ.

ابو ہتاج الاسدی نے کہا کہ مجھے علی بن ابی طالب نے (ایک مہم پر بھیجا اور مجھ سے کہا کہ میں تجھے ایسے کام پر بھیجتا ہوں جس پر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھے بھیجا تھا، وہ یہ کہ میں بلند قبر نہ چھوڑوں مگر اُسے برابر کردوں اور نہ کسی بلنداروں کی تصویر یا مورتی چھوڑوں مگر اسے مٹا دوں (مسلم، ترمذی، نسائی)  
 شوح: حافظ ابن القیم نے کہا ہے کہ بعض آثار اس کے خلاف ملتے ہیں لیکن ان میں کوئی اختلاف نہیں ہے جہاں قبروں کو برابر کرنے کا حکم ہے اس سے مراد بہت اونچی ہیں اور جہاں انہیں کو مان دار بنانے کا حکم ہے اس سے مراد زمین سے ذرا اونچی ہیں۔ مولانا نے الجمع سے جہور کا مذہب اس باب میں نقل کیا ہے جو یہی ہے کہ قبر زمانہ جاہلیت کی مانند بہت اونچی نہ ہو اور زمین سے ذرا بلند کو مان کی مانند ہو۔ خود حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی قبر شریف کو ماندار اور زمین سے ذرا اونچی ہے۔

۳۲۱۰. حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَمْرٍو بْنِ الشَّرْحِ قَالَ نَا ابْنُ وَهْبٍ حَدَّثَنِي عَمْرُو بْنُ الْحَارِثِ أَنَّ أَبَا عَلِيٍّ الْهَمْدَانِي حَدَّثَهُ قَالَ كُنَّا عِنْدَ فَضَالَةَ بْنِ عُبَيْدٍ يَرُوذُ سِ بَارِضِ الرُّومِ فَمُتْنِي صَاحِبُ لَنَا فَامْرَ فَضَالَةَ بِقَبْرِهِ فُسُوِي قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَأْمُرُ بِتَسْوِيَتِهَا قَالَ الْبُودَاوْدُ وَرُوذُ سِ جَزِيرَةٍ فِي الْبَحْرِ.

ابو علی ہمدانی نے بیان کیا کہ ہم فضالہ بن عبید کے ساتھ سرزمین روم میں جزیرہ روڈس میں تھے۔ پس ہمارا ایک ساتھی فوت ہو گیا، فضالہ نے حکم دیا تو اس کی قبر برابر کر دی گئی۔ پھر فضالہ نے کہا کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو قبر میں برابر کرنے کا حکم دیتے سنا تھا (مسلم، نسائی، ابو داؤد نے کہا کہ روڈس سمندر میں ایک جزیرہ ہے بحر ابیغی متوسط میں اسکندریہ کے پاس واقع ہے)

شرح: برابر کرنے کا مطلب یہی ہے کہ اسے بہت بلند نہ رہنے دیا جائے، یہ مطلب نہیں کہ اس کا نام و نشان مٹا دیا جائے۔

۳۲۲۰. حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ نَا ابْنُ أَبِي قُدَيْكٍ أَخْبَرَنِي عَمْرُو بْنُ عُثْمَانَ بْنِ هَارِيٍّ عَنِ الْقَاسِمِ قَالَ دَخَلْتُ عَلَى عَائِشَةَ فَقُلْتُ يَا أُمِّهِ كُشِفِي لِي عَنْ قَبْرِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَصَاحِبِيهِ رَحِمَى اللَّهُ عَنْهُمَا فَكَشَفَتْهُ لِي عَنْ ثَلَاثَةِ قُبُورٍ لَا مُشْرِفَةٍ وَلَا لَاطِئَةٍ مَبْطُوحَةٍ بِبَطْحَاءِ الْعَرَصَةِ الْحُمْرَاءِ قَالَ أَبُو عَلِيٍّ يُقَالُ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مُقَدَّمٌ وَأَبُو بَكْرٍ

عِنْدَ رَأْسِهِ وَعُمَرُ عِنْدَ رِجْلَيْهِ رَأْسُهُ عِنْدَ رِجْلِي رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

القاسم بن محمد نے کہا کہ میں حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے پاس گیا اور کہا: اے میری اماں مجھے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی قبر مبارک اور آپ کے دونوں ساتھیوں کی رضی اللہ عنہما قبریں کھول کر دکھائیے۔ پس انہوں نے میرے سامنے تین قبریں کھودیں جو نہ زیادہ بلند تھیں اور نہ زمین سے لگی ہوئی تھیں اور ان پر عرصہ نامی مقام کی سرخ ریت بھی ہوئی تھی ابوعلی لڑکھائی نے کہا کہ کہا جاتا ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم آگے ہیں اور ابو بکر رضی اللہ عنہ کے سر کے پاس ہیں اور عمرؓ آپ کے پاؤں کے پاس ہیں، ان کا سر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاؤں کے پاس ہے۔

شرح: القاسم سے مراد حضرت ام المومنین عائشہ سلام اللہ علیہا کے بھتیجے القاسم بن محمد بن ابی بکر الصدیق رضی اللہ تعالیٰ عنہ ہیں، امام سہودی رح نے ان مینوں قبور کی صفت میں اختلاف کا ذکر کیا ہے۔ ابو داؤد اور الحاکم کی روایت کے مطابق ان قبور کی صورت یوں بنتی ہے۔

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم  
عمر رضی اللہ عنہ  
ابو بکر رضی اللہ عنہ

## بَابُ الْإِسْتِغْفَارِ عِنْدَ الْقَبْرِ لِلْمَيِّتِ فِي وَقْتِ الْإِنْصِرَافِ

(واپسی کے وقت قبر کے پاس میت کے لیے استغفار کا باب)

۳۲۱۔ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُوسَى الرَّازِيُّ ثنا هِشَامُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بَحِيرٍ عَنْ هَانِئِ مَوْلَى عُثْمَانَ عَنْ عُثْمَانَ بْنِ عَفَّانَ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا فَرَغَ مِنْ دَفْنِ الْمَيِّتِ وَقَفَ عَلَيْهِ فَقَالَ اسْتَغْفِرُوا لِإِخْوِكُمْ وَاسْأَلُوا لَهُ بِالتَّشْيِيتِ فَإِنَّهُ الْأَنْ يُسْأَلَ قَالَ أَبُو دَاوُدَ بَحِيرُ بْنُ رِيسَانَ۔

حضرت عثمان بن عفان رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ انہوں نے کہا: نبی صلی اللہ علیہ وسلم جب میت کے دفن سے فارغ ہوئے تھے تو اس پر طے پڑتا ہے پھر فرماتے کہ: اپنے بھائی کے لیے استغفار کرو اور اس کے لیے ثابت قدمی کی دعا کرو کیونکہ اب اس سے سوال کیا جا رہا ہے ابو داؤد نے کہا کہ درودی کا نام، بھیر بن ريسان ہے۔

شرح: دفن سے فارغ ہو کر دعا و استغفار للمیت کے لیے یہ حدیث دلیل ہے۔ ثابت قدمی کا مطلب یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ اسے صحیح جواب سمجھائے۔ اس سے قبر کے سوال اور قبر کی حیات کا بھی ثبوت ملتا ہے۔ ان تمام چیزوں میں سے ہر ایک میں بہت سی احادیث مروی ہیں، بعض صحیحین میں بھی ہیں۔

## بَابُ كَرَاهِيَةِ الذَّبْحِ عِنْدَ الْقَبْرِ

(قبر کے پاس ذبح کرنے کی کراہیت کا باب)

۳۲۲۲۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ مُوسَى الْبَلْخِيُّ نَاعِبُهُ الرَّزَاقِيُّ أَنَا مَعْمَرٌ عَنْ شَايِبٍ عَنْ أَنَسٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا عَقْرَ فِي الْإِسْلَامِ قَالَ عَبْدُ الرَّزَاقِ كَأَنَّا يُعَقِّرُونَ عِنْدَ الْقَبْرِ يُنْبِئُ بِسَقَرَةٍ أَوْ بِشَيْءٍ -

انسؓ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا ارشاد ہے: اسلام میں جانور کے پاؤں کاٹنے کی کوئی گنجائش نہیں۔ عبد الرزاق نے کہا کہ قبر کے پاس جانوروں کا عقر پاؤں کاٹنا، کرتے تھے، گائے ہوا کوئی اور جانور مثلاً بھیڑ بکری۔ شرح: زمانہ جاہلیت میں سخی شخص کی قبر پر اونٹ عقر کرتے تھے، کہتے تھے کہ ہم اس کے زندگی کے افعال کی اسے جزا دیتے ہیں وہ زندگی میں جانور کاٹتے اور ان کا گوشت مہمانوں کو کھلاتے تھے، پس ہم درندوں اور پرندوں کے لیے اس کی قبر کے پاس جانور کاٹتے ہیں تاکہ جس طرح یہ زندگی میں لوگوں کو کھلاتا تھا، موت کے بعد بھی مخلوق کو کھلاتا رہے۔ ان کے شاعروں نے اپنے اشعار کا اس کا ذکر کیا ہے۔ اور ان میں سے بعض جن کا قیامت اور حشر و نشر پر یقین تھا، کہتے تھے کہ جب سواری کو اس کی قبر کے پاس معقر کیا جائے تو یہ قیامت میں سوار ہو کر اٹھے گا۔ اور جس کی قبر پر ایسا نہ کیا جائے وہ پیدل ہوگا۔ (خطابی) اس چیز کی طرف اشارہ کر کے حضورؐ نے فرمایا ہے کہ اسلام میں اس کا کوئی وجود نہیں۔

## بَابُ الصَّلَاةِ عَلَى الْقَبْرِ بَعْدَ حِينَ

(میت کی قبر پر کچھ عرصہ بعد نماز پڑھنے کا باب)

۳۲۲۳۔ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ نَا الْلَيْثُ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي جَبِيٍّ عَنْ أَبِي الْخَيْرِ عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَرَجَ يَوْمًا فَصَلَّى عَلَى أَهْلِ أَحَدِ صَلَاتِهِ عَلَى النَّبِيِّتِ ثُمَّ انْصَرَفَ -

عقبہ بن عامرؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ایک دن باہر تشریف لے گئے اور شہداء کے احقر پر اس طرح نماز پڑھی جیسی کہ میت پر پڑھتے تھے اور پھر واپس آ گئے (بخاری، مسلم، نسائی، ابی حنیفہ دیکھئے۔

۳۲۲۴ . حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ نَائِيحِي بْنُ أَدَمَ نَائِيحِي الْمُبَارَكِيُّ عَنْ حَيَّوَةَ بْنِ سُرَيْجٍ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي جَبِّبٍ بِهَذَا الْحَدِيثِ قَالَ إِنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَّى عَلَى أَحَدٍ بَعْدَ ثَمَانِي سِنِينَ كَالْمُودِعِ لِلْأَحْيَاءِ وَالْأَمْوَاتِ

دوسری سند کے ساتھ وہی حدیث اس میں کہا کہ انبی صلی اللہ علیہ وسلم نے جنگ اُحد کے مقتولوں پر آٹھ سال کے بعد یوں نماز پڑھی جیسا کہ آپ زندوں اور مردوں کو رخصت کر رہے تھے (بحوالہ سابقہ)

شرح: امام طحاویؒ نے کہا کہ بعض احادیث میں آیا ہے کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے شہدائے اُحد کی نماز جنازہ نہیں پڑھی پس اگر یہ ثابت ہو تو یہ نماز اُس پہلے فعل کو منسوخ کرتا ہے۔ دوسرا سبب یہ ہو سکتا ہے کہ شہدائے اُحد کی مخصوص سنت ہو کہ ان پر اتنی مدت کے بعد ہی نماز پڑھی جانی تھی، یا یہ کہ ان پر اتنی مدت بعد نماز جائز نہ تھی بخلاف اوروں کے کہ ان پر فوری طور پر واجب (فرق کفایہ) ہے۔ اور حدیث کے یہ الفاظ کہ یہ نماز میت پر نماز کی مانند تھی، اس تاویل کو رد کرتے ہیں کہ یہ محض دعا ہوگی۔

## بَابُ الْبِنَاءِ عَلَى الْقَبْرِ

(قبر پر تعمیر کا باب)

۳۲۲۵ . حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ نَاعِمُ بْنُ الرَّثَاءِ ابْنُ نَافِعٍ جَرِيحٍ أَخْبَرَنِي أَبُو الزُّبَيْرِ أَنَّهُ سَمِعَ جَابِرًا يَقُولُ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى أَنْ يُتَّعَدَ عَلَى الْقَبْرِ وَأَنْ يُقَصَّصَ وَيُبْنَى عَلَيْهِ .

جابرؓ کہتے تھے کہ میں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو سنا کہ آپؐ نے قبر پر بیٹھنے سے منع فرمایا اور اسے بختہ بنانے سے اور اس پر عمارت بنانے سے منع فرمایا مسلم، نسائی، ترمذی، ابن ماجہ، ترمذی کی حدیث میں قبر پر لکھنے کی ممانعت بھی ہے اور نسائی کی حدیث میں قبر پر اصافہ کرنے کی ممانعت بھی ہے۔

شرح: علامہ خطابی نے تفصیص اور تجمیص کا ایک ہی معنی لکھا ہے، یعنی بختہ کرنا۔ قبر پر بیٹھنے کی ممانعت کے دو مطلب ہو سکتے ہیں، ایک یہ کہ قبر پر بات چیت کے لئے بیٹھا جائے۔ دوسرا یہ کہ اپنے بدن میں سے کسی چیز یا کسی عضو کے ساتھ قبر کو لتاڑا جائے۔ ایک حدیث میں ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک آدمی کو قبر پر سہارا لگائے ہوئے دیکھا تو فرمایا: قبر واسے کو ڈکھ نہ دے۔ علامہ علی القاری نے قعود سے مراد رفع حاجت کے لیے بیٹھنا یا بے یا اسی قسم کے کسی اور کام کے لئے۔ ایک قول یہ ہے کہ مطلقاً قبر پر بیٹھنا حرام ہے کیونکہ اس میں مسلم بھالہ کی حق تلفی اور

اہانت ہے اور یہی معنی صحیح تر ہے۔ اور قبروں پر سے گزرنا، یا قبریں ایسے طور پر بنانا کہ مثلاً درمیان قبر تک اس کے بغیر نہ پہنچا جاسکے کہ ارد گرد کی قبروں کو نشانہ اٹھائے یہ سب ممنوع ہے۔ اسی طرح ہر خلاف سنت فعل قبرستان میں حرام ہے۔ قبروں کی صرف زیارت اور کھڑے ہو کر دعا کرنا ہی حضورؐ سے ثابت ہے کہ آپؐ بقیع میں تشریف لے جاتے تھے اور کھڑے ہو کر انہیں سلام کہتے اور دعا کرتے تھے۔

۳۲۲۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ وَعُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ لَنَا حَفْصُ بْنُ غِيَاثٍ عَنْ  
ابْنِ جُرَيْجٍ عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ مُوسَى وَعَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ لَهَذَا الْحَدِيثِ  
قَالَ أَبُو دَاوُدَ قَالَ عُثْمَانُ أَوْزَادُ عَلَيْهِ وَنَرَا أَدْ سُلَيْمَانَ بْنُ مُوسَى أَوْ أَنْ يُكْتَبَ  
عَلَيْهِ وَلَوْ يَذْكُرُ مُسَدَّدٌ فِي حَدِيثِهِ أَوْزَادُ عَلَيْهِ قَالَ أَبُو دَاوُدَ خَفِيَ عَلَيَّ مِنْ  
حَدِيثِ مُسَدَّدٍ حَرْفٌ وَأَنْ -

وہی اور پورالی حدیث ایک اور سند کے ساتھ عثمان بن راوی نے کہا کہ: قبر پر لٹا کر کیا جائے اس کی بھی ممانعت فرمائی۔  
سلمان بن موسیٰ نے یہ اضافہ کیا: یا اس پر لکھا جائے۔ مسدّد کی حدیث میں: یا اضاقرہ کیا جائے کا ذکر نہیں ہے۔  
ابوداؤد نے کہا کہ مجھ پر مسدّد کی حدیث کا ایک لفظ مخفی رہا۔ یعنی وَأَنْ كَالْفَتْحِ - بیزاد علیہ نساوی میں ہے، کھنکھنے کی  
ممانعت کی حدیث ابن ماجہ میں ہے۔ سلمان بن موسیٰ کو جابرؓ سے سماع نہیں ہوا پس وہ روایت منقطع ہے

۳۲۳۔ حَدَّثَنَا الْقُعْبِيُّ عَنْ مَالِكٍ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ  
عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ قَاتِلِ اللَّهَ الْيَهُودَ  
اتَّخَذُوا قُبُورَ أَنْبِيَائِهِمْ مَسَاجِدَ -

ابو ہریرہؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: اللہ تعالیٰ یہودیوں کو ہلاک کرے انہوں  
نے اپنے نبیوں کی قبروں کو سجدہ گاہ بنالیا۔ بخاری، مسلم، نسائی  
شرح: وہ اپنے انبیاء کی قبروں پر مسجدیں بناتے اور ان میں عبادت کرتے تھے۔ یہ بت پرستی کے مشابہ تھی لہذا  
رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے ان پر لعنت فرمائی۔ یہ عبادت اگر اصحاب قبور کی تھی تو شرک محض تھی، اگر اللہ کی عبادت  
تھی تب بھی بت پرستی کی مشابہت کی بنا پر حرام تھی۔ افسوس ہے کہ بعض مسلمان بھی تاویلات کے چکر میں پڑ کر اس لعنت  
کے مقدار بنے اور انہوں نے اولیاء اللہ کی قبور کو سجدہ گاہ بنایا۔ اعاذ باللہ منہ۔

## بَابُ فِي كَرَاهِيَةِ الْقُعُودِ عَلَى الْقَبْرِ

(قبر پر بیٹھنے کی کراہیت کا باب)

۳۲۲۸۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ نَاخَالِدٌ نَا سُهَيْدٌ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَأَنْ يَجْلِسَ أَحَدُكُمْ عَلَى جَمْرَةٍ فَتُحْرَقَ نَبَاتُهُ حَتَّى تَخْلُصَ إِلَى جِلْدِهِ خَيْرٌ لَهُ مِنْ أَنْ يَجْلِسَ عَلَى قَبْرِ -

ابو ہریرہؓ سے روایت ہے کہ انہوں نے کہا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: تم میں سے کسی کے قبر پر بیٹھ جانے کی نسبت یہ بات بہتر ہے کہ وہ ایک انکار سے پر بیٹھ جائے حتیٰ کہ اس کے کپڑے جل جائیں اور وہ انکار اس کی کھال تک پہنچ جائے۔ (مسلم، نسائی، ابن ماجہ) اس حدیث سے قبر پر مطلق بیٹھنے کی ممانعت ثابت ہوئی گو وہ رفع حاجت وغیرہ کے لئے نہ ہو۔

۳۲۲۹۔ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ مُوسَى الرَّازِيِّ أَنَا عِيسَى نَاعْبُدُ الرَّحْمَنَ يَعْنِي ابْنَ يَزِيدَ ابْنِ جَابِرٍ عَنْ مُبَشَّرِ بْنِ عُبَيْدٍ اللَّهُ قَالَ سَمِعْتُ وَائِلَةَ بِنْتُ الْأَسْقَعِ يَقُولُ سَمِعْتُ أَبَا مَرْثَدَةَ الْغَنَوِيُّ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَجْلِسُوا عَلَى الْقُبُورِ وَلَا تَصَلُّوا إِلَيْهَا -

وائلہ بنت ابن الاسقع کہتے تھے کہ میں نے ابو مرثدہ غنویؓ کو یہ کہتے سنا: رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ قبروں پر مت بیٹھو۔ اور نہ ان کی طرف نماز پڑھو (مسلم، نسائی، ترمذی) قبر پر بیٹھ جانے سے میت کی توہین ہوتی ہے اور اس کی طرف منہ کر کے نماز پڑھنے سے اس کی ناجائز تعظیم ہوتی ہے۔ کسی مسلم سے یہ توقع تو نہیں ہو سکتی کہ وہ قبر یا صاحبِ مہلت کی میت سے ایسا کرے گا کیونکہ یہ تو کھلا ہوا شرک ہے۔ ہاں! بہ نسبت تعظیم تاویل کا پردہ ڈال کر جہلاً ایسا کر سکتے ہیں اور یہ بھی فعلِ حرام ہے جس سے صراحتہً ممانعت فرمائی گئی ہے۔

## بَابُ الْمَشْيِ بَيْنَ الْقُبُورِ فِي النَّعْلِ

(جو توں سمیت قبروں میں چلنے کا باب)

۳۲۳۔ حَدَّثَنَا سَهْلُ بْنُ بَكَّارٍ نَا الْأَسْوَدُ بْنُ شَيْبَانَ عَنْ خَالِدِ بْنِ سَمِيرٍ  
السَّدُّوسِيِّ عَنْ بَشِيرِ بْنِ نَهْيٍ عَنْ بَشِيرِ مَوْلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
وَكَانَ اسْمُهُ فِي الْجَاهِلِيَّةِ زُحْوً بْنُ مَعْبُدٍ فَهَاجَرَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
وَسَلَّمَ فَقَالَ مَا اسْمُكَ فَقَالَ زُحْوٌ قَالَ بَلْ أَنْتَ بَشِيرٌ قَالَ بَيْنَمَا أَنَا  
أَمَّا شَيْءٌ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقْبُرُ الْمُشْرِكِينَ فَقَالَ لَقَدْ سَبَقَ  
هَؤُلَاءِ خَيْرًا كَثِيرًا ثَلَاثًا ثُمَّ يَقْبُرُ الْمُسْلِمِينَ فَقَالَ لَقَدْ أَدْرَكَ هَؤُلَاءِ  
خَيْرًا كَثِيرًا ثُمَّ حَانَتْ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَظْرَةٌ فَإِذَا رَجُلٌ  
يَمْشِي فِي الْقُبُورِ عَلَيْهِ نَعْلَانِ فَقَالَ يَا صَاحِبَ السَّبْتَيْنِ تَيْنِ وَمِجْكٍ أَلْقِ  
سَبْتَيْنِ تَيْنِكَ فَنَظَرَ الرَّجُلُ فَلَمَّا عَرَفَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَلَعَ هُمَا  
فَرَمَى بِهِمَا۔

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے آنا ذکر وہ غلام بشیر سے روایت ہے، اور اس کا نام زمانہ جاہلیت میں زحم بن معبد تھا،  
پس وہ ہجرت کر کے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف آیا تو آپ نے فرمایا: تیرا نام کیا ہے؟ وہ بولا کہ زحم، فرمایا: بلکہ تو بشیر  
ہے۔ اُس نے کہا کہ اس اثنا میں کہ میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ چل رہا تھا، آپ مشرکوں کی قبروں کے پاس گئے تھے  
تو فرمایا: انہوں نے بہت سی بھلائی کو نہیں پایا میں بار فرمایا (وہ اسے چھوڑ کر آگے چلے گئے ہیں!) پھر آپ مسلمانوں کی  
قبروں کے پاس گزرے تو فرمایا: انہوں نے بہت سی بھلائی کو پایا ہے۔ اچانک آپ کی نظر پڑی کہ ایک آدمی جو توں  
سمیت قبروں میں پھر رہا تھا۔ حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: اسے دو صاف جو توں والے تیرا بھلا ہوا اپنے جوتے  
اتار دے۔ اس آدمی نے دیکھا تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو پہچان لیا۔ اس نے اپنے جوتے اتارے اور انہیں  
پسے پھینک دیا (نسائی، ابن ماجہ)

تفسیر: علامہ غطابی نے لکھا ہے کہ حدیث انس رضی اللہ عنہ کے زائر کے لیے جوتے پہنے ہونا جائز ثابت ہوتا ہے۔ اس  
حدیث میں حضور نے اس شخص کو شاید متکبرانہ چال کے باعث منع فرمایا تھا کیوں کہ جس قسم کے جوتے وہ پہنے ہوئے تھا وہ  
اس دور میں عیش پسند انسانوں کا دستور تھا۔ اس بنا پر حضور نے پسند فرمایا کہ اس کا قبروں میں داخل ہونا ناز راہ تو اضع  
واکساری ہونا چاہیے تھا۔ بشر جس کا ذکر بطور راوی حدیث میں ہے یہ بشیر بن الحصاصیہ ہے۔

۳۲۴۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سُلَيْمَانَ الْأَنْبَارِيُّ ثَنَا عَمْرُو بْنُ هَرَبٍ يَعْنِي ابْنَ عَطَاءٍ



عَنْ سَعِيدٍ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ إِنَّ  
الْعَبْدَ إِذَا وُضِعَ فِي قَبْرِهِ وَلَوْثَى عَنْهُ أَصْحَابُهُ أَنَّهُ لَيَسْمَعُ قَرْعَ نَعَالِهِمْ.

انس رضی اللہ عنہ نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی کہ حضورؐ نے فرمایا: بندے کو جب اس کی قبر میں رکھ دیا جائے اور اس کے دوست واپس چلے جائیں تو وہ ان کے جوتوں کی آواز سننا ہے (بخاری، مسلم، نسائی)  
شرح: یہی وہ حدیث ہے جس کا حوالہ خطابی نے دیا ہے کہ اس سے قبروں میں جوتے پہنے ہوئے چلنے کا جواز ثابت ہوتا ہے۔ رہا مردے کا جوتوں کی آواز سننا تو یہ اس خاص موقع کے لیے ہے کیونکہ دوسری صحیح احادیث کی رو سے مثلاً حدیث ۳۲۲۱ جو پہلے گزری، اس وقت مردے کو زندہ کر کے اس سے سوال کیا جاتا ہے، اسی لیے حضورؐ نے اس وقت اس کے لیے دعا و استغفار کا حکم دیا تھا۔ پس یہ حدیث قنارہ وغیرہ مسئلہ "سماع موتی" کے خارج ہے۔

## بَابُ فِي تَحْوِيلِ الْمَيِّتِ مِنْ مَوْضِعِهِ لِلْأَمْرِ بِحَدَثٍ

زینب امہ ضرورت کے لیے میت کو اس کی جگہ سے تبدیل کرنے کا باب

۳۲۳۲. حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ نَاَحْمَادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ يَزِيدَ  
أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي نَضْرَةَ عَنْ جَابِرٍ قَالَ دُفِنَ مَعَ أَبِي رَجُلٌ فَكَانَ فِي نَفْسِي مِنْ  
ذَلِكَ حَاجَةٌ فَأَخْرَجْتُهُ بَعْدَ سِتَّةِ أَشْهُرٍ مَا أَتُكَّرْتُ مِنْهُ شَيْئًا إِلَّا شَعْرَاتٍ كُنْتُ  
فِي لِحْيَتِهِ مَنَائِلِي الْأَرْضِ.

جابر رضی اللہ عنہ نے کہا کہ میرے باپ کے ساتھ ایک آدمی کو دفن کیا گیا تھا اور میرے دل میں اس کے متعلق بہت الجھن تھی، پس میں نے اسے چھ ماہ کے بعد نکالا اور اس سے کسی چیز کو بیگانہ نہ پایا مگر چند بال جو اس کی داڑھی سے زمین کے ساتھ لگے ہوئے تھے۔ (بخاری، نسائی) یعنی وہ زمین کے ساتھ لگے ہوئے بال تبدیل ہو گئے تھے باقی تمام جسم درست تھا۔

شرح: مولانا نے فرمایا کہ حافظ ابن حجر نے کہا ہے، بظاہر یہ حدیث اس دوسری حدیث کے خلاف ہے جو عبد الرحمن بن ابی سعید سے مروی ہے کہ اُسے خبر ملی تھی کہ عمرو بن الجوح انصاری اور عبد اللہ بن عمرو انصاری (جابر رضی اللہ عنہ کے والد) کی قبر سیلاب کی زد میں ہے، وہ دونوں ایک قبر میں تھے۔ ان کی قبر کھودی گئی تاکہ انہیں وہاں سے کسی اور جگہ منتقل کیا جائے تو انہیں بالکل غیر متغیر پایا گیا تو یہ کہ ان کی وفات کل ہوئی تھی۔ جنگ اُحُد میں اور ان کی قبر کے کھودے جانے میں ۶ سال کا فاصلہ تھا۔ ان کے ایک قبر میں ہونے سے مراد ان کی قبروں کا ساتھ ساتھ ہونا ہے کہ سیلاب نے ایک کی قبر کھجڑ دیا تو دونوں قبریں ایک بن گئیں۔ علامہ عینی نے کہا ہے کہ عبد الرحمن بن سعید کی حدیث بلا غیبات میں سے ہے لہذا جابرؓ کی اس متصل خبر کا

مقابلہ نہیں کر سکتی۔ واللہ اعلم۔

## بَابُ فِي الثَّنَاءِ عَلَى النَّبِيِّ

(نبوت کی اچھی صفات بیان کرنے کا باب)

۳۲۳۳۔ حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ نَا شَبَّهَ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ عَامِرٍ عَنْ عَامِرِ بْنِ سَعْدٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ مَرُّوْ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِجَنَانَةٍ فَأَثْنُوا عَلَيْهِمْ خَيْرًا فَقَالَ جُبْتُ تَعْمَرُوا بِأُخْرَى فَأَثْنُوا شَرًّا فَقَالَ وَجِبْتُ ثُمَّ قَالَ إِنْ بَعْضُكُمْ عَلَى بَعْضٍ شَهِيدٌ۔

ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا کہ لوگ ایک جنازہ لے کر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس سے گزرے تو اصحاب نے اس کی اچھی تعریف بیان کی، پس آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: واجب ہو گئی۔ پھر کچھ لوگ ایک اور جنازہ لے کر گزرے تو اصحاب نے اس کی بری صفات گنوائیں، پس حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: واجب ہو گئی۔ فرمایا: تم ایک دوسرے پر گواہ ہو رہے ہو، بخاری عن انس رضی اللہ عنہ، ابن ماجہ، ترمذی، نسائی عن انس رضی اللہ عنہ

شرح: پہلے وَجِبْتُ سے مراد جنت اور مغفرت تھی اور دوسرے سے مراد جہنم اور سزا تھی۔ نووی نے کہا کہ اصحاب نے اس شخص کی بری تعریف کیوں کر کی حالانکہ بخاری کی صحیح حدیث میں اموات کو بُرا کہنے کی ممانعت موجود ہے؟ جواب یہ ہے کہ یہ غیر منافقین اور کفار کے حق میں ہے اور ان کے متعلق جن کافق و بدعت ظاہر ہو۔ لیکن منافقین و کفار اور کھلے فساق و مبتدعین کو بُرا کہنے کی ممانعت نہیں ہے۔ کیونکہ اس سے غرض یہ ہوگی کہ ان کے طریقے سے پرہیز کیا جائے۔ علامہ علی القاری نے کہا ہے کہ مبتدع اور فسق جن کافق و بدعت واضح اور ظاہر ہوں ان کی برائی کی اجازت زندگی میں ہے، موت کے بعد اس کا کچھ فائدہ نہیں۔ علاوہ ازیں یہ احتمال بھی ہے کہ وہ لوہر کے مرے ہوں۔ یہی وجہ ہے کہ جہور نے بڑی اور حجاج جیسوں کی لعنت سے گریز کیا، اس طرح خاص متعین بدعتیوں کا حال بھی ہے کہ کہ انہیں بھی نام سے کہہ کر بُرا کہنا اچھا نہیں۔ نیز اس حدیث میں یہ بھی ثابت نہیں ہے کہ اصحاب نے اس شخص کو بُرا کہا تھا، صرف یہ ہے کہ اُس کی کچھ بری صفات ظاہر کی تھیں۔ اور حدیث میں یہ بھی ہے کہ: اپنے مردوں کو صرف بھلائی کے ساتھ یاد کرو۔ لہذا مذمت صرف کفار و منافقین کی جائز نہ سمجھی جائے۔ ابن الملک نے کہا ہے کہ ممکن ہے یہ واقعہ درود نبی سے پہلے کا ہو۔ صحیحین کی حدیث میں ہے کہ: تم زمین میں اللہ کے گواہ ہو۔ ایک روایت میں ہے کہ: مومن زمین میں اللہ کے گواہ ہیں۔ اُنہم سے مراد صحابہ یا اہل ایمان ہیں۔ اس میں اصحاب کا تذکرہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی جانب سے ہے اور اُس مردے کے لئے ان کی شہادت کے بعد ان کی عدالت کا اظہار کیا گیا ہے۔

## بَابُ فِي زِيَارَةِ الْقُبُورِ

(زیارت قبور کا باب)

۳۲۳۴ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سُلَيْمَانَ الْأَنْبَارِيُّ نَامُ مُحَمَّدُ بْنُ عُبَيْدٍ عَنْ يَزِيدَ بْنِ كَيْسَانَ عَنْ أَبِي حَازِمٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَبْرًا مِمَّه فَبَكَى وَابْكَى مِنْ حَوْلِهِ فَقَالَ إِسْتَأْذَنْتُ رَبِّي تَعَالَى عَلَى أَنْ أَسْتَغْفِرَ لَهَا فَلَكَ يَا ذَنْ تِي فَاسْتَأْذَنْتُ أَنْ أُرْوِقَ قَبْرَهَا فَأَذِنَ لِي فَرُؤُومُ وَالْقُبُورُ فَإِنَّهَا تَذْكُرُ بِالْمَوْتِ

ابو ہریرہؓ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اپنی والدہ کی قبر پر گئے ہیں روئے اور ارد گرد والوں کو بھی رلایا پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ میں نے اپنے بلند پروردگار سے اس لیے استغفار کی اجازت مانگی مگر مجھے اجازت نہ ملی پھر میں نے اس کی قبر کی زیارت کی اجازت مانگی تو مل گئی۔ پس تم قبروں کی زیارت کیا کرو کیونکہ وہ موت کو یاد دلاتی ہیں (مسلم، نسائی، ابن ماجہ)

شرح: رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے والدین اصحابِ فزت میں سے ہیں جن کے ایمان و کفر کا سوال خارج از بحث ہے۔ سیوطیؒ نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے والدین کے ایمان کو ثابت کرنے میں مبالغے سے کام لیا ہے۔ ابن حجر نے کہا ہے کہ حضورؐ کے والدین کا زندہ کیا جانا اور ان کا آپ پر ایمان لانا اس مضمون کی حدیث صحیح ہے۔ اس کی تفسیح کرنے والوں میں امام قرطبی اور حافظ ناصر الدین بھی ہیں۔ اس حدیث میں جو یہ فرمایا ہے کہ مجھے ان کے لیے استغفار کی اجازت نہیں ملی یہ بات بالکل واضح ہے کہ استغفار کا سوال تب تھا جبکہ وہ حضورؐ کے دعوائے نبوت کے وقت زندہ ہوتے اور ایمان لاتے، اصحابِ فزت کا فیصلہ تو میدانِ قیامت پر معلق ہے لہذا استغفار کرنا بے کار تھا جس کے باعث اجازت نہیں ملی۔

۳۲۳۵ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ ابْنُ يُونُسَ نَامُ مَعْرُوفُ بْنُ وَاصِلٍ عَنْ مَحَارِبِ بْنِ دِثَارٍ عَنِ ابْنِ بُرَيْدَةَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَيْتُ لَكُمْ عَنْ زِيَارَةِ الْقُبُورِ فَرُؤُومُ وَهَاقِنْ فِي زِيَارَتِهَا تَذْكُرَةُ

بریدہؓ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: میں نے تمہیں زیارتِ قبور سے روکا تھا، سو اب تم زیارت کرو کیونکہ زیارت میں موت کی یاد دہانی ہے (مسلم، نسائی، ترمذی، حافظ حازمی اور عبد رے نے کہا ہے کہ اہل علم کا مردوں کے

لیے زیارت قبور کا جو از متفق علیہ ہے، اور حافظ ابن حزم کا قول ہے کہ امر کے باعث زیارت قبور واجب ہے گونہ گونہ میں ایک بار ہی کیوں نہ ہو۔

## بَابُ فِي زِيَارَةِ النِّسَاءِ الْقُبُورِ

(مردوں کی زیارت قبور کا باب)

۳۲۳۶. حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ أَنَا شُعْبَةُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ جَحَادَةَ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا صَالِحٍ يَحَدِّثُ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ لَعَنَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ زِيَارَاتُ الْقُبُورِ وَالْمُتَخَذِينَ عَلَيْهَا الْمَسَاجِدَ وَالشُّرُجَ.

ابن عباس رضی اللہ عنہما کہہ کر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے قبروں کی زیارت کرنے والی عورتوں اور قبروں پر مسجد بنانے اور دیئے جلانے والوں پر لعنت فرمائی ہے (ترمذی، نسائی، ابن ماجہ، ترمذی نے اسے حدیث حسن کہا ہے) شرح: ترمذی نے کہا کہ بعض اہل علم کے نزدیک عورتوں کے لیے ممانعت رخصت سے پہلے تھی، جب زیارت قبور کی رخصت دی گئی تو مردوں کی طرح عورتیں بھی اس حکم میں داخل ہو گئیں۔ علامہ نے کہا کہ یہی ظاہر مطلب ہے۔ بعض اہل علم کے نزدیک عورتوں کو خصوصاً ممانعت ان کی بے صبری اور جزع فزع کے باعث ہے۔ علامہ قاری نے کہا کہ یہ بحث تاریخ پر موقوف ہے در نہ بظاہر تو خطاب حدیث کہ: "اب تم قبروں کی زیارت کرو"، عام ہے جس طرح پہلے بھی عام تھی اسی طرح اب اجازت بھی عام ہے۔ ابن الملک نے کہا ہے کہ جتنا زے کے ساتھ جانے کی عورتوں کو بہر حال اجازت نہیں ہے۔ مولانا فرماتے ہیں کہ مسلم میں حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کی حدیث ہے کہ انہوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے زیارت القبور کے وقت کی دعا پوچھی تھی تو حضور نے فرمایا: یوں کہو کہ اس کو یاد رکھنے والے مسلم ایمانداروں پر سلامتی ہو اور اللہ تعالیٰ پہلوں اور پچھلوں پر رحم فرمائے اور ہم خدا سے چاہا تو تم سے ملنے والے ہیں، یہ حدیث اس بات کی دلیل ہے کہ عورتوں کو بھی زیارت قبور کے اجازت ملی گئی تھی۔ اس طرح بخاری میں ایک حدیث ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک عورت کو ایک قبر کے پاس روکے دیکھا تو فرمایا: اللہ سے ڈرو اور صبر کرو۔ اور زیارت سے منع نہ فرمایا۔ اسی طرح مستدرک حاکم کی حدیث میں ہے کہ فاطمہ بنت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم حضرت حمزہ رضی اللہ عنہ کی قبر کی زیارت پر جمعہ کو کیا کرتی تھیں اور اس کے پاس روتی تھیں۔ پس صحیح ترمذی میں ہے اعتماد کیا جاسکے یہ ہے کہ عورتوں کے لیے بے پردگی، تبرج، بے صبری اور ماتم و گریہ کے نہ ہونے کی شرائط کے ساتھ زیارت قبور جائز ہے، کیونکہ آخرت کی یاد جس طرح مردوں کے لیے ضروری ہے اسی طرح عورتوں کے لیے بھی ہے۔

جہاں تک قبروں کو سجدہ گاہ بنانے اور ان پر دیئے جلانے کا تعلق ہے افسوس کہ مسلمانوں میں یہ بیماریاں وبا کی طرح پھیل گئی ہیں اور بدعتی ملاؤں اور مشرک پیروں نے اس کی کھلی حوصلہ افزائی کی ہے۔ یہ سب لوگ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی اس لعنت کے مستوجب ہیں جو اس حدیث میں آئی ہے۔ معاذ اللہ منہ۔

## بَابُ مَا يَقُولُ إِذَا امْرًا الْقُبُورِ

(بَابُ جِبِ قُبُورٍ بِرُغْرَسَةٍ تَوَكَّلَا كَمَا)

۳۲۳۷. حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ عَنِ الْعَلَاءِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَرَجَ إِلَى الْمَقْبَرَةِ فَقَالَ أَسْلَامُ عَلَيْكُمْ ذَا رُفُومٍ مُؤْمِنِينَ وَإِنَّا إِنْ شَاءَ اللَّهُ بِكُمْ لَاجِفُونَ .

ابو ہریرہؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قبرستان کی طرف نکلے تو فرمایا: اے مومن قوم کے گھر والو! تم پر سلامتی ہو اور انشاء اللہ تم تمہارے ساتھ آسنے سامنے ہیں (مسلم، نسائی، ابن ماجہ)۔  
شرح: ابو سلیمان الخطابی نے کہا کہ اس حدیث سے معلوم ہوا کہ زندوں کی مانند مردوں کو بھی سلام کہا جاتا ہے یعنی اسی طرح کہ سلام کا لفظ (جو دعا ہے) وہ ان کے اسمِ ضمیر پر مقدم کیا جائے نہ یہ کہ عوام کی مانند اسم کو دعا پر مقدم کیا جائے۔ اور ہر دعائے غیر میں یونہی ہے جیسے کہ اللہ تعالیٰ نے فرمایا: رَحِمَهُ اللَّهُ وَبَرَكَ كَاتُهُ عَلَيْهِ كَرَاهُ الْكَبِيْتُ۔ ہود ۳۷۔ اور جیسا کہ فرمایا: سَلَامٌ عَلَى الْأَنْبِيَاءِ۔ النِّسَاء ۱۳۰۔ اور جب اس کے خلاف فرمایا تو اسمِ ضمیر کو مقدم فرمایا: وَإِنَّا لَاجِفُونَ عَلَيْكُمْ لَعَنَتِي إِلَى يَوْمِ الدِّينِ۔ ص ۸۰۔ اور اس حدیث میں قبرستان کو دار فرمایا ہے، اس کا سبب یہ ہے کہ دار کا لفظ جس طرح آباد علاقے یا آبادی پر بولا جاتا ہے اسی طرح غیر آباد اور برباد پر بھی بولا جاتا ہے۔ اور یہ فرمایا کہ: وَإِنَّا لَنَشَاءُ اللَّهُ بِكُمْ لَاجِفُونَ۔ اس میں استثناء شک و ریب کے لیے نہیں بلکہ کلام کی تحسین و زینت کے لیے ہے۔ بعض نے یہ کہا ہے کہ قبرستان میں چونکہ بعض تو بچے مومن ہوتے ہیں اور بعض منافق بھی مدفون ہونگے لہذا استثناء، ان منافقوں کے لیے ہے۔ بعض نے کہا کہ استثناء کا تعلق نفسِ موت سے نہیں بلکہ ایمان کے موت تک ساتھ ساتھ رہنے میں ہے۔

## بَابُ كَيْفُ يُصْنَعُ بِالْمَحْرَمِ إِذَا مَاتَ

(بَابُ احْرَامٍ مِّنْ آتَنِ وَاعَى كَا كَيْسَا جَانِئِ)

۳۲۳۸. حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ أَنَا سَعِيدُ بْنُ جُبَيْرٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ أَتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِرَجُلٍ وَقَصَّتْهُ رَأِحَتُهُ فَمَاتَ وَهُوَ مُحْرَمٌ فَقَالَ كَفَنُوهُ فِي ثَوْبِيهِ وَاعْسِلُوهُ بِسَاءِ

وَسَيِّدٌ وَلَا تُحْمَرُ وَارِاسَةٌ فَإِنَّ اللَّهَ يَبْعَثُهُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ يُكَلِّمُنِي قَالَ أَبُو دَاوُدَ  
سَمِعْتُ أَحْمَدَ بْنَ حَنْبَلٍ يَقُولُ فِي هَذَا الْحَدِيثِ خَمْسُ سُنَنِ كَفَّوْهُ فِي ثَوْبِيهِ  
أَمْ يَكْفُنُ الْمَيِّتَ فِي ثَوْبَيْنِ وَأَغْسَلُوهُ بِمَاءٍ وَسَيِّدٌ أَمْ أَنْ فِي الْفُصْلَاتِ كُلِّهَا  
سَيِّدًا أَوْ لَا تُحْمَرُ وَارِاسَةٌ وَلَا تُقَرَّبُوهُ طَبَا وَكَانَ الْكَفْنُ مِنْ جَمِيعِ الْمَالِ.

ابن عباسؓ نے کہا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس ایک شخص کو لایا گیا جسے اس کی سواری نے گردن کے بل گرا کر  
گردن توڑ دی تھی اور وہ حالت احرام میں مر گیا تھا۔ پس فرمایا: اس کو اس کے دو کپڑوں۔ میں کفناؤں اور اسے پانی اور  
بیری کے پتوں کے ساتھ غسل دو اور اس کا سرمہ ڈھانکو کیونکہ اللہ تعالیٰ اسے قیامت کے دن اٹھائے گا تو یہ بٹیک  
کہتا ہوا اٹھے گا (بخاری، مسلم، ترمذی، نسائی، ابن ماجہ، ابوداؤد نے کہا کہ میں نے احمد بن حنبل کو کہتے سنا کہ اس حدیث میں پانچ  
سنتیں ہیں: (۱) کَفَّوْهُ فِي ثَوْبَيْنِ، یعنی میت کو دو کپڑوں میں کفنا یا جائے، (۲) وَأَغْسَلُوهُ بِمَاءٍ وَسَيِّدٍ، یعنی بیری کے پتے  
سب غسلوں میں ہیں (۳) اس کا سرمہ ڈھانپو (۴) اسے خوشبو مت لگاؤ (۵) کفن سارے مال میں سے تھا (اس روایت میں خوشبو  
کا ذکر نہیں ہے شاید مسند احمد میں ہو اور اگلی حدیث میں آ رہا ہے)

۳۲۳۹ - حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ عُبَيْدٍ (الْمَعْنَى) قَالَ لَا نَحْمَرُ  
عَنْ عَمْرِو بْنِ أَبِي عَمْرٍو عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ نَحْوَهُ قَالَ كَفَّوْهُ فِي  
ثَوْبَيْنِ قَالَ أَبُو دَاوُدَ قَالَ سُلَيْمَانُ قَالَ أَيُّوبُ ثَوْبِيهِ وَقَالَ عَمْرُو ثَوْبَيْنِ وَقَالَ  
ابْنُ عُيَيْنَةَ قَالَ أَيُّوبُ فِي ثَوْبَيْنِ وَقَالَ عَمْرُو فِي ثَوْبِيهِ زَادَ سُلَيْمَانُ وَاحِدَهُ  
وَلَا تُحْنَطُوهُ.

اسی حدیث کی دوسری سند۔ ابن عباسؓ نے کہا کہ حضورؐ نے فرمایا: اسے دو کپڑوں میں کفناؤ۔ ابوداؤد نے کہا کہ سلیمان  
نے کہا کہ ایوبؓ نے ثوبیہؓ اس کے دو کپڑے۔ یعنی احرام کے، کہا تھا۔ اور عمروؓ نے ثوبین کہا۔ اور ابن عبید کی روایت میں ہے  
کہ ایوبؓ نے ثوبین کا لفظ کہا اور عمروؓ نے ثوبیہ کہا۔ اور صریح سلیمان نے یہ اضافہ کیا کہ: اسے خوشبو مت لگاؤ۔  
شرح: ثوبین اور ثوبیہ کے اختلاف سے معنی یوں بدلتا ہے کہ ثوبین عام ہے جس کا مطلب یہ ہے کہ عام لوگوں کے کفن  
میں کم از کم دو کپڑے ضرور ہونے چاہئیں اور ثوبیہ کا مطلب یہ ہے کہ اس محرم کو اس کے کپڑوں میں کفناؤ۔ گویا یہ صریح  
محرم کے لئے تھا۔ اور اس حدیث میں خوشبو کی ممانعت بھی ہے۔

۳۲۴۰ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ نَا حَمَّادٌ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنِ ابْنِ  
عَبَّاسٍ نَحْوَهُ بِمَعْنَى سُلَيْمَانَ فِي ثَوْبَيْنِ.

مسند کے طریق سے ابن عباسؓ کی حدیث چھ عظیمان کی مانند ثوبین کا منظر ہے

۳۲۴۱. حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ نَا جَرِيرٌ عَنْ مَنْصُورٍ عَنِ الْحَكَمِ عَنْ  
مَيْعِدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ وَقَصَّتْ بِرَجُلٍ مُحْرِمٍ نَافَتَهُ فَقَتَلَتْهُ فَإِنَّ  
بِهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ اغْسِلُوهُ وَكَفِّنُوهُ وَلَا تَغْطُوا رَأْسَهُ  
وَلَا تُقَدِّبُوهُ طَيِّبًا فَإِنَّهُ يَمُوتُ يَهُلُّ.

ابن عباسؓ نے کہا کہ ایک محرم مرد کو اس کی اونٹنی نگہ کرکراس کی گردن توڑ دی اور اُسے مار ڈالا۔ پس اُسے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس لایا گیا تو حضورؐ نے فرمایا: اسے غسل دو اور کفن دو اور اس کا سر مت ڈھانکو اور خوشبو کو اس کے سر پر مت لاؤ کیونکہ یہ نبیک کہتا ہوا اٹھایا جائے گا بخاندی اسلم، نسائی،

بخاری: اس حدیث سے پتہ چلا کہ مرد کا احرام اُس کے سر میں ہوتا ہے۔ اور محرم جب مر جائے تو خوشبو نہ لگانے میں اسے زندہ کی طرح سمجھیں گے۔ علامہ عینی نے کہا کہ اس حدیث سے ظافہ، احمد، اسحاق اور طاہرہ نے یہ استدلال کیا ہے کہ محرم موت کے بعد بھی اپنے احرام پہنچتا ہے لہذا اس کا سر ڈھانکنا حرام ہے اور اسے خوشبو لگانا ناجائز ہے، اور یہی قول عثمانؓ، علیؓ، ابن عباسؓ، عطاءؓ، ثوریؓ، کا ہے۔ اور ابو حنیفہؒ اور مالکؒ اور اوزاعیؒ کا مذہب یہ ہے کہ اس کے ساتھ وہی کچھ

کمریں گے جو حلال (غیر محرم) سے کمرتے ہیں، اور یہ ابن عمرؓ، عائشہؓ، طاؤسؓ سے مروی ہے۔ کیونکہ احرام ایک عبادت تھی جو شروع کی گئی تھی اور موت سے باطل ہوگئی جیسا کہ نماز و روزے کا بھی یہی حکم ہے۔ اور نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ہے کہ جب ابن آدم مر جائے تو اس کا عمل منقطع ہو جاتا ہے اور احرام بھی اس کا عمل تھا۔ دلیل اس کی یہ ہے کہ اگر اس کا احرام باقی رہتا تو اسے طواف بھی کرایا جاتا اور دوسرے مناسک حج پورے کرائے جاتے۔ اس حدیث کے متعلق یہ جواب ہے کہ یہ

ایک شخص معین کے لیے ہے عام نہیں۔ اور حضورؐ نے اس کے بارے میں یہ نہیں فرمایا تھا کہ وہ قیامت کے دن اس لیے تبلیہ کہتا ہوا اٹھے گا کہ وہ اس وقت بھی محرم ہوگا۔ لہذا دلیل اس کا حکم کسی اور کی طرف منتقل نہیں ہو سکتا۔ اور حضورؐ نے اسے بیری کے بتوں سے غسل دینے کا حکم دیا تھا حالانکہ محرم کے لیے بیری کے بتوں کے ساتھ غسل جائز نہیں ہے۔ طوطشی نے کتاب الحج میں ابوالشعنا عن ابن عباسؓ روایت درج کی ہے کہ حضورؐ نے فرمایا: اس کا سر مت ڈھانکو اور منہ

ڈھانک دو۔ عبدالرزاق نے عطاءؓ کا ایک مرسل بیان کیا ہے کہ حضورؐ نے فرمایا: ان کے چہرے ڈھانک دو یعنی حالت احرام میں مرنے والوں کے، داؤد قطنی نے اس مرسل کو مسند بیان کیا ہے۔ ابن القحطانی نے کہا کہ یہ روایت صحیح ہے اور اس کا لفظ یہ ہے: اپنے مردوں کے چہرے ڈھانک دو۔ موطا، میں ہے کہ ابن عمرؓ کا بیٹا داؤد فوت ہو گیا اور وہ احرام میں تھا۔ بن عمرؓ نے کفن میں اس کا منہ اور سر ڈھانک دیا اور کہا کہ اسے واقف! اگر ہم محرم نہ ہوتے تو تجھے خوشبو بھی لگاتے مصنف

عبدالرزاق میں جید سند سے عطاءؓ کی روایت ہے کہ ان سے محرم مرد سے کہہ کر کو ڈھانکنے نہ ڈھانکنے کا سوال کیا گیا تو عطاءؓ نے کہا کہ ابن عمرؓ نے ڈھانکا اور دوسروں نے نہیں ڈھانکا۔ طاؤسؓ نے کہا کہ محرم کا سر موت کے بعد چھپایا جائے گا۔ حسن بصریؒ نے کہا کہ جب محرم مر جائے تو اس کا احرام کھل گیا۔ مجاہد نے عامر شعبیؒ سے نقل کیا کہ محرم مر جائے تو اس کا

احرام جاتا رہا۔ ابراہیم نخعی نے عائشہ صدیقہ سے روایت کی کہ جب محرم مر جائے تو تمہارے ساتھی کا احرام جاتا رہا۔ عکرمہ نے جبہ سند سے اور ابن حزم نے صحیح سند سے عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت کی ہے کہ محرم میت کو خوشبو لگائی جائے اور اس کا سر ڈھانکا جائے۔ جابر بن زید۔ ابوالشعثاء، نے ابوجعفر (الباقی) سے روایت کیا کہ محرم میت کا سر ڈھانکا جائے اور کھولا نہ جائے۔ اس ساری گفتگو کا خلاصہ یہ ہے کہ اس حدیث میں جس محرم کا واقعہ آیا ہے یہ اُسی کی خصوصیت تھی۔ واللہ اعلم بالصواب۔

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## أَوَّلُ كِتَابِ الْإِيمَانِ وَالنُّذُورِ

بَعْدَ كِتَابِ الْجَنَائِزِ

### بَابُ التَّغْلِيظِ فِي الْيَمِينِ الْفَاجِدَةِ

(اس میں ۳۲ باب اور ۸۴ حدیثیں ہیں) (باب۔ جھوٹی قسم کی شدت کے بارے میں)

۳۲۲۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ صَبَاحٍ الْبَزْزِيُّ قَالَ نَايِزُ بْنُ هَارُونَ قَالَ أَخْبَرَنَا هِشَامُ بْنُ حَسَّانٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سَبْرٍ عَنْ عَمْرِو بْنِ مُحَصِّنٍ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ حَلَفَ عَلَى يَمِينٍ مَصْبُورَةٍ كَاذِبًا فَلْيَتَّبِعُوا بِوُجْهِهِ مَقْعَدَهُ مِنَ النَّارِ.

عمران بن حصینؓ سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: جس شخص نے مجبوری کی جھوٹی قسم کھائی اسے چاہیے کہ وہ اپنے چہرے کے بل اپنے جہنمی ٹھکانے میں گرے۔  
شرح: خطابی نے کہا کہ یمن مصبورہ کا معنی ہے وہ قسم جس کے لیے کسی کو حکماً روکا گیا ہو۔ صبر کا اصل معنی روکنا (جس سے ہمیں سے قتل صبر بھی ہے، یعنی باندھ کر مارنا، زبردستی قتل کر دینا جبکہ مقتول مقابلہ بھی نہ کر سکتا ہو۔ پس یمن مصبورہ وہ ہوئی جسے کھانے والا حقیقتہً مجبور ہو۔ یمن کی صفت مصبورہ محارز ہے، اصل میں مصبور وہ ہے جو قسم کھائے۔ اگر کوئی آدمی قسم کھائے بغیر از خود قسم کھائے تو مصبورہ نہ ہوگا۔ اس سے اندازہ کیا جاسکتا ہے کہ جب حلف لازم والے کا یہ حال ہے تو از خود خوشی سے جھوٹی قسم کھانے والا کہاں کرے گا؟ یا یوں کہئے کہ کوئی شخص بھی اس قسم کی قسم کھانے کے



لئے تیار نہیں ہوتا جب تک حلف اس پر لازم نہ کر دی جائے اس لیے حلف کے ساتھ مضبوطی کی شرط لگائی گئی ہے۔ مولانا نے فرمایا ہے کہ عین دراصل تو دائیں ہاتھ کو کہتے ہیں مگر حلف کو یہ نام اس لیے دیا گیا کہ حلف اٹھاتے وقت دائیں ہاتھ تلانے کا رواج تھا۔ یا اس لیے کہ دائیں ہاتھ کی شان یہ ہے کہ چیز کو محفوظ رکھے، پس حلف کو عین کہا گیا کیونکہ قسم کھانے والا اس کی عموماً پابندی کرتا تھا نذر جمع ہے نذر کی، لغوی معنی ڈرانا ہے اور بقول راعب اصفہانی شرعی معنی یہ ہے کہ کسی امر کے پیش آجانے کی وجہ سے غیر واجب چیز کو اپنے اوپر واجب کر لینا۔

## بَابُ فِي مَنْ حَلَفَ لِيَقْتَطِعَ بِهَا مَالًا

(اس شخص کا باب جو کسی کا مال ہتھیلانے کی خاطر قسم کھائے)

۳۴۳۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عِيْسَى وَهَذَا بْنُ السَّرِيِّ السَّعْنِيُّ قَالَا نَا أَبُو مُعَاوِيَةَ قَالَ نَا الْأَعْمَشُ عَنْ سَتِّيقٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ حَلَفَ عَلَى يَمِينٍ هُوَ فِيهَا فَاجِرٌ لِيَقْتَطِعَ بِهَا مَالًا أَمْرِي مُسْلَوٌ لِقَى اللَّهِ وَهُوَ عَلَيْهِ غَضَبَانُ فَقَالَ الْأَشْعَثُ فِيَّ وَاللَّهِ كَانَ ذَلِكَ كَانَ بَيْنِي وَبَيْنَ رَجُلٍ مِنَ الْيَهُودِ أَرْضٌ فَجَحَدَنِي فَقَدَّامَتَهُ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ لِي النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَلَاكَ بَيْتَنُ قُلْتُ لَا قَالَ لِي الْيَهُودِي إِنْ حَلَفْتُ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِذَا أَحْلَفْتُ وَيَذْهَبُ بِمَالِي فَأَنْزَلَ اللَّهُ تَعَالَى إِنَّ الَّذِينَ يَشْتَرُونَ بِعَهْدِ اللَّهِ وَأَيْمَانِهِمْ ثَمَنًا قَلِيلًا إِلَى آخِرِ الْآيَةِ۔

عبداللہ بن مسعودؓ نے کہا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: جس شخص نے کوئی قسم کھائی جس میں وہ جھوٹا ہے تاکہ کسی مسلمان کا مال اس کے ذریعے سے کاٹ لے تو جب وہ اللہ سے ملے گا وہ اس پر غضب ناک ہوگا۔ اشعث بن قیس کنندی نے کہا کہ واللہ یہ حدیث میرے معاملے میں وارد ہوئی تھی۔ ہوا یہ کہ مجھ میں اور ایک یہودی میں ایک زمین کا معاملہ تھا پس اُس نے مجھ سے انکار کیا تو میں نے اسے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے سامنے پیش کیا۔ پس نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھ سے فرمایا: کیا تیرے پاس گواہ ہیں؟ میں نے کہا کہ نہیں۔ حضورؐ نے یہودی سے فرمایا: قسم کھا۔ میں نے کہا یا رسول اللہ تب تو یہ قسم کھا لے گا اور میرا مال لے جائے گا۔ پس اللہ تعالیٰ نے یہ آیت اتاری بے شک لوگ اللہ کے عہد اور اپنی قسموں سے تھوڑا مال خریدتے ہیں الخ۔ آل عمران، بخاری، مسلم، ترمذی، نسائی، ابن ماجہ

شرح امیر عبد العزیز محدث دہلوی نے فرمایا کہ جھوٹی قسم کی وعید اس شخص کے لیے ہے جو اسے جھوٹی سمجھ رہا ہو اور یہ بھی حلف اٹھائے مگر کوئی آدمی جس بات پر قسم کھا رہا ہے اس کے جھوٹ ہونے کا عقیدہ نہیں رکھتا تو وہ فاجر نہیں ہوگا۔ ابن بطال نے کہا ہے کہ قرآن کی اس آیت اور اس حدیث کے باعث جہور نے کہا ہے کہ میں غوس میں کوئی کفارہ نہیں دیکھی ماضی کے واقعہ پر جھوٹی قسم کھانا کیونکہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے اس پر گناہ اور عقوبت کا ذکر تو فرمایا ہے لیکن کفار سے کا ذکر نہیں کیا۔ اگر کفارہ ہو تا تو حضور ذکر فرماتے، جیسا کہ میں منفقہ و مستقبل کے متعلق قسم کھانا کے بارے میں فرمایا ہے کہ: پس وہ اپنی قسم کا کفارہ دے دے اور جس نیک کام کے نہ کرنے کی قسم کھائی تھی اسے کرے۔ ابن المنذر کے نزدیک یہ مسئلہ تقریباً جماعی ہے۔ اور کفارہ واجب کرنے والوں کے پاس کوئی دلیل نہیں ہے۔

۳۲۴۴۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ خَالِدٍ قَالَ نَا الْفَرَّائِي قَالَ نَا الْحَارِثُ بْنُ سُلَيْمَانَ قَالَ حَدَّثَنِي كُرْدُوسٌ عَنِ الْأَشْعَثِ بْنِ قَيْسٍ أَنَّ رَجُلًا مِنْ كِنْدَةَ وَرَجُلًا مِنْ حَضَرَ مَوْتَ اخْتَصَمَا إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي أَرْضٍ مِنَ الْيَمَنِ فَقَالَ الْحَضَرِيُّ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنْ أَرْضِي اخْتَصَمْنِيهَا أَبُو هَذَا أَوْ هِيَ فِي يَدِهِ قَالَ هَلْ لَكَ بِبَيْتِهِ قَالَ لَا وَلَكِنْ أَحْلِقُهُ وَاللَّهِ مَا يَفْعَلُونَ أَرْضِي اخْتَصَمْنِيهَا أَبُوهُ فَتَهَيَّأَ الْكِنْدِيُّ لِلْيَمَنِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَقْتَضِمُ أَحَدًا مَّا لَا بِيَمِينٍ إِلَّا لَقِيَ اللَّهَ وَهُوَ أَجْزَمُ فَقَالَ الْكِنْدِيُّ هِيَ أَرْضُهُ۔

اشعث بن قیس سے روایت ہے کہ کندہ کے ایک گھوڑی اور حضر موت کے ایک شخص نے یمن کی ایک زمین کے متعلق رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں جھگڑا پیش کیا۔ حضر می بولا: یا رسول اللہ اس کے باپ نے میری زمین غصب کر لی تھی اور وہ اس کے قبضے میں ہے۔ حضور نے فرمایا کیا تیری کوئی گواہی ہے؟ اس نے کہا کہ نہیں، لیکن میں اسے قسم دلاتا ہوں اور اللہ جانتا ہے کہ وہ میری زمین ہے جو اس کے باپ نے مجھ سے زبردستی چھینی تھی۔ پس وہ کندی قسم کھانے کو تیار ہو گیا تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: کوئی آدمی قسم کے ساتھ کسی مال کو اگر چھینے لے تو وہ اللہ سے اسی حال میں ملے گا کہ وہ کوڑھی ہوگا۔ پس کندی بولا کہ وہ اس کی زمین ہے یعنی وہ جھوٹی قسم کھانے سے ڈر گیا اور مدعی کا دعویٰ تسلیم کر لیا۔

۳۲۴۵۔ حَدَّثَنَا هُثَايَةُ بْنُ الشَّرِيقِ قَالَ نَا أَبُو الْأَحْوَصِ عَنْ سَمَاءَ عَنْ عَلْقَمَةَ بْنِ وَاثِلِ بْنِ حُجْرٍ الْحَضَرِيُّ عَنْ أَبِيهِ قَالَ جَاءَ رَجُلٌ مِنْ حَضَرَ مَوْتَ وَرَجُلٌ مِنْ كِنْدَةَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ الْحَضَرِيُّ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنْ هَذَا

غَلَبَنِي عَلَى أَرْضٍ لِرَأْيِي فَقَالَ الْكَنْدِيُّ هِيَ أَرْضِي فِي يَدِي أَرْعَهَا لَيْسَ لَكَ فِيهَا حَقٌّ  
قَالَ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِلْحَضْرَمِيِّ أَلَيْكَ بَيْتُهُ قَالَ لَا قَالَ فَلَكَ  
بَيْتُهُ قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّهُ فَأَجْرٌ لَا يَبَالِي مَا حَلَفَ عَلَيْهِ لَيْسَ يَتَوَتَّمُ مِنْ شَيْءٍ  
فَقَالَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَيْسَ لَكَ مِنْهُ إِلَّا ذَاكَ فَانْطَلِقْ لِيَحْلِفَ لَهُ فَلَمَّا أَدْبَرَ  
قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَمَّا لَنْ حَلَفَ عَلَى مَالٍ لِيَأْكُلَهُ ظَالِمًا  
لِبَلْقَيْنَ اللَّهُ وَهُوَ عَنْهُ مُعْرِضٌ.

وائل بن حجر حضرمی نے کہا کہ ایک مرد حضرموت سے اور ایک مرد کندہ سے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آئے۔ پس حضرمی بولا کہ یا رسول اللہ یہ شخص ایک زمین کو مجھ سے زبردستی لے چکا ہے جو میرے باپ کی تھی کنکری بولا کہ وہ میری زمین ہے، میرے قبضہ میں ہے، میں اُسے بوتا ہوں، اس کا اس میں کوئی حق نہیں ہے۔ وائل نے کہا کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرمی سے فرمایا: کیا تیرے پاس کوئی شہادت ہے؟ اُس نے کہا کہ نہیں۔ حضرمی نے فرمایا کہ پھر تیرے لیے اس کی قسم ہے۔ اس نے کہا یا رسول اللہ یہ جھوٹا شخص ہے، اسے کوئی پورا واہ نہیں کہ کسی چیز پر قسم کھائے اور وہ کسی چیز سے پرہیز نہیں کرتا۔ پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: تمہیں اس سے صرف یہی جانتا پڑے گا۔ پس وہ آدمی چلا تاکہ (منبر پر) قسم کھائے۔ جب وہ پشت پھیر کر گیا تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: اگر کسی نے ظلم کے ساتھ اُس کا مال کھانے کے لیے قسم کھالی تو اللہ تعالیٰ سے اس حال میں ملے گا کہ وہ اس سے منہ پھیرے ہوگا (مسلم، ترمذی، نسائی)

شرح: خطابی نے کہا ہے کہ فریقین مقدمہ میں جو تنازعہ کے وقت سخت سست باتیں ایک دوسرے کے حق میں ہوجاتی ہیں ان پر کوئی مواخذہ نہیں ہوتا۔ اور حدیث میں یہ بھی دلیل ہے کہ بظاہر اگر ایک فریق نیک ہو جس سے سچ بولنے کی امید ہو اور دوسرا فاجر ہو جس سے جھوٹ کی امید ہو تو بھی مقدمہ کے فریقین ہونے کے لحاظ سے وہ برابر ہیں اور ان میں فیصلہ عدل و انصاف اور قانون شرع سے ہوگا۔ اور اس حدیث میں جو یہ لفظ ہیں کہ: وہ قسم کھانے کے لیے گیا۔ پھر جب وہ بیٹھ پھیر کر گیا، اس میں یہ دلیل ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے عہد مبارک میں قسم منبر کے پاس دی جاتی تھی ورنہ اس شخص کے جانے اور بیٹھ پھرنے کا کوئی مطلب نہیں ہے۔ اور اس پر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا یہ قول گواہ ہے کہ: جس نے میرے منبر کے پاس قسم کھائی گو ایک ترسواک کی خاطر ہو وہ اپنا ٹھکانہ جہنم میں بنا لے۔ اور کندہ کا یہ قول کہ: یہ میری زمین ہے اور میرے قبضہ میں ہے میں اس میں زراعت کرتا ہوں، اس بات کی دلیل ہے کہ زمین پر قبضہ زراعت سے اور گھر پر سکونت سے یا اجارے پر دینے سے ہوتا ہے کہ یہ تصرف و تدبیر کی صورتیں ہیں۔

احادیث میں باختلاف الفاظ اس قسم کے واقعات مذکور ہیں جن سے ظاہر ہوتا ہے کہ یہ دراصل کئی واقعات تھے، گواہوں اور ان کی حیثیت ایک جیسی تھی۔ واقعہ اگر ایک تھا تو شاید راویوں کی تقدیم و تاخیر یا تصرف سے الفاظ مختلف ہو گئے ہوں گے

## بَابُ مَا جَاءَ فِي تَعْظِيمِ الْإِيمَانِ عِنْدَ مُنْبِرِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

(نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے منبر کے پاس قسم کی تعظیم کا باب)

۳۲۴۶۔ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ نَا ابْنُ سُرَيْقَ قَالَ نَا هَاشِمُ بْنُ هَاشِمٍ قَالَ أَخْبَرَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نَسَطٍ مِنْ آلِ كَثِيرِ بْنِ الصَّلْتِ أَنَّهُ سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَحِلُّ أَحَدًا عِنْدَ مُنْبِرِي هَذَا أَعْلَى يَمِينِ اثْنَتَيْ وَكُوعٍ سِوَاكَ أَنْخَضَرَ الْأَتْبَاقَ مُقْعَدًا مِنَ التَّارِ أَوْ وَجَبَتْ لَهُ النَّارُ.

جابر بن عبد اللہ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: جو شخص میرے اس منبر کے پاس تھوٹی قسم کھائے گا، اگرچہ وہ تازہ مسواک پر ہی کیوں نہ ہو۔ تو اس نے پناٹھا کا نہ جہنم میں بنا لیا، یا یہ فرمایا کہ اس کے لیے جہنم واجب ہو گئی (ابن ماجہ، نسائی، ابوداؤد کی حدیث کی شرح دیکھئے۔)

## بَابُ الْيَمِينِ بِغَيْرِ اللَّهِ

(غیر اللہ کی قسم کا باب۔ معبودان باطل کی قسم کا باب)

۳۲۴۷۔ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَمْرِو بْنِ عَبْدِ الرَّمَّانِ قَالَ أَنَا مَعْمَرُ بْنُ الزُّهْرِيِّ عَنْ حُمَيْدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ حَلَفَ وَقَالَ فِي حَلْفِهِ وَاللَّاتِ فَلْيَقُلْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَمَنْ قَالَ لِصَاحِبِهِ تَعَالَ أَقَامِرُكَ فَلْيَتَصَدَّقْ بِشَيْءٍ غَيْرِ.

ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: جس نے قسم کھائی اور اپنی قسم میں کہا: لات کی قسم، تو اسے لا الہ الا اللہ کہنا چاہیے۔ اور جو اپنے ساتھی سے کہا کہ آؤ میں تم سے جو اکھیلوں تو اسے کچھ صدقہ کرنا چاہیے (بخاری، مسلم، ترمذی، ابن ماجہ، نسائی، صرف مسلم کی حدیث میں بیشی کا لفظ ہے)

تشریح: مولانا نے فرمایا کہ ممکن ہے پرانی عادت اور جاہلیت کی رسم کے مطابق اس کی زبانی پر واللات کا لفظ آگیا ہو اور اس نے بت کی تعظیم کا ارادہ نہ کیا ہو۔ اس صورت میں اسے کلمہ توحید کے ساتھ تدارک کرنا چاہیے کیونکہ یہ لفظ کفر و شرک کی صورت ہے، اگر کسی نے تعظیم کے قصد سے ایسا کہا تو یہ شرک و ارتداد ہے لہذا اسے تجدید ایمان کرنی چاہیے دوسرے کو تمار بازی

کی دعوت دینے کا منشاء مال حاصل کرنے کا ارادہ ہے لہذا صدقے کا حکم دیا گیا کہ اپنا کچھ مال نکال کر اس قول کا ہمارک کرے اور یہ حکم استغلاب کے لیے ہے۔ نخعی، ابو حنیفہؒ اور ان کے اصحاب نے کہا کہ جو شخص کہے: اگر میں فلاں کام کروں تو یہودی ہوں گا، اور پھر قسم توڑے تو اس پر کفارہ واجب ہے۔ اور زاعی، سفیان ثوری، احمد اور اسحاق کا قول بھی اسی جیسا ہے۔ البتہ شافعی اور ابو حنیفہؒ نے کہا کہ اس قسم کا کفارہ کوئی نہیں تو یہ واستغفار واجب ہے۔

۳۲۴۸۔ حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ نَا ابْنِي نَاعُوْتُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سَيْدِ بْنِ  
عَنْ ابْنِ هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَحْلِفُوا بِأَبَائِكُمْ  
وَلَا بِأُمَّهَاتِكُمْ وَلَا بِأَلْسِنَادٍ وَلَا تَحْلِفُوا إِلَّا بِاللَّهِ وَلَا تَحْلِفُوا بِاللَّهِ إِلَّا وَأَنْتُمْ صَادِقُونَ

ابو ہریرہؓ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: اپنے باپوں اور ماؤں کی قسم مت کھاؤ اور نہ باطل معبودوں  
کے، اور صرف اللہ کی قسم کھاؤ، اور اللہ کی قسم صرف اس وقت کھاؤ جب تم سچے ہو یہ صرف ابن عباسؓ کی روایت ہے، لؤلؤی وغیرہ  
کی روایت میں یہ حدیث نہیں ہے

## بَابُ فِي كَرَاهِيَةِ الْحَلْفِ بِالْأَبَاءِ

آباء و اجداد کی قسم کھانے کی کراہیت کا باب

۳۲۴۹۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ نَا زُهَيْرُ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ عَنْ نَافِعٍ  
عَنِ ابْنِ عُمَرَ عَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَرَاكَهُ وَهُوَ  
فِي رَكْبٍ وَهُوَ يَحْلِفُ بِأَبِيهِ فَقَالَ إِنَّ اللَّهَ يَهَاكُمْ أَنْ تَحْلِفُوا بِأَبَائِكُمْ  
فَمَنْ كَانَ حَالِفًا فَلْيَحْلِفْ بِاللَّهِ أَوْ لَيْسَ كُنْتُ.

حضرت عمر بن الخطابؓ سے روایت ہے کہ وہ سواروں کی ایک جماعت میں تھے، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پیچھے سے  
آکر ملے تو حضرت عمرؓ اس وقت اپنے باپ کی قسم کھا رہے تھے۔ پس حضورؐ نے فرمایا: اللہ تعالیٰ تمہیں باپوں کی قسم کھانے سے  
منع کرتا ہے، پس جسے کھانی ہو وہ اللہ کی قسم کھائے یا خاموش رہے (بخاری، مسلم، نسائی، ابن ماجہ)  
شرح: حضرت عمرؓ کی زبان سے زمانہ جاہلیت کے رواج کے مطابق سبقت لسانی سے یہ قسم نکل گئی تھی۔

۳۲۵۰۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ نَا عُبَيْدُ الدَّرَمَاقِ أَنَا مَعُمَا عَنْ الزُّهْرِيِّ عَنْ  
سَالِمٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ سَمِعَنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَحْمَدُكَ إِلَىٰ يَا بَابَكَ زَادَ قَالَ عَمْرُؤُا اللَّهُ مَا حَلَفْتُ هَذَا إِذَا كَرَأَ وَلَا إِشْرَأَ -

عمر رضی اللہ عنہ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھے سنا آئم۔ اس روایت میں اتنا اضافہ ہے کہ: واللہ میں نے جان بوجھ کر پھر نہ تو خود ایسی قسم کبھی کھائی اور نہ کسی کی ایسی بطور اخبار نقل کی۔

۳۲۵۱۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ نَا ابْنُ إِدْرِيسَ قَالَ سَمِعْتُ الْحُسَيْنَ بْنَ عُبَيْدِ اللَّهِ عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي عُبَيْدَةَ قَالَ سَمِعَ ابْنَ عُمَرَ رَجُلًا يَحْلِفُ لَا وَالْكُفَّةِ فَقَالَ لَهُ ابْنُ عُمَرَ إِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ مَنْ حَلَفَ بِغَيْرِ اللَّهِ فَقَدْ أَشْرَكَ -

ابن عمرؓ نے ایک شخص کو یوں قسم کھاتے سنا کہ: نہیں، کعبہ کی قسم (ایسا نہیں) تو ابن عمرؓ نے اس سے کہا کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے سنا: جس نے غیر اللہ کی قسم کھائی اس نے شرک کیا (ترمذی) حافظہ ترمذی نے کہا ہے کہ یہ حدیث بھی نو کوئی کی روایت میں ہے، مولانا نے فرمایا کہ اس میں بھی یہ تفصیل ہے کہ اگر صرف زبان سے غیر اللہ کی قسم نکل گئی اور تعظیم غیر اللہ کی نیت نہ تھی تو صورتہ شرک ہوا۔ اگر دل سے تعظیم کے مقصد و ارادہ کے ساتھ غیر اللہ کی قسم کھائی تو یہ شرک جلی ہے۔ کعبۃ اللہ مخلوق ہے، اللہ تعالیٰ کی ذات و صفات میں سے نہیں اس لیے ابن عمرؓ نے اس پر نکیر فرمائی۔ اگر وَرَبِّ الْكُفَّةِ کہے تو یہ اللہ تعالیٰ کی قسم ہے۔

۳۲۵۲۔ حَدَّثَنَا سَلِيمَانُ بْنُ دَاوُدَ الْعَتَكِيُّ نَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ جَعْفَرٍ الْمَدَنِيِّ عَنْ أَبِي سَهْلٍ نَافِعِ بْنِ مَالِكٍ بْنِ عَامِرٍ عَنْ أَبِيهِ أَنَّهُ سَمِعَ طَلْحَةَ بْنَ عُبَيْدِ اللَّهِ يَخْبِي فِي حَدِيثٍ قَصَّه الْأَعْرَابِيُّ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَفْلَحَ وَابْنُهِ إِنْ صَدَقَ دَخَلَ الْجَنَّةَ وَابْنُهُ إِنْ صَدَقَ -

مالک بن ابی عامر نے طلحہ بن عبید اللہ سے اعرابی کی حدیث میں یہ کہتے سنا کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: اگر وہ سچا ہے تو اس کے باپ کی قسم وہ فلاح پا گیا، اگر وہ سچا ہے تو اس کے باپ کی قسم وہ جنت میں داخل ہو گیا (سنن ابی داؤد، کتاب المصنوعہ حدیث نمبر ۳۹۲)

شرح: یہ حدیث اور ہر کی حدیث کے خلاف نظر آتی ہے۔ حافظ ابن حجر نے کہا ہے کہ یہ یا تو نبیؐ آنے سے پہلے کا واقعہ تھا، یا یہ یسین لغو کے طور پر تھا جو زبان پر بلا ارادہ حلف جاری ہو گئی جیسے کہ اہل عرب، عقری، علقی وغیرہ کہا کرتے تھے۔ یا یوں کہو کہ اس میں رب کا لفظ مضمر تھا یعنی: وَرَبِّ ابْنِهِ۔ سہیل نے کہا کہ اصل لفظ واللہ تھا، اس میں تصحیف ہو گئی ہے وَابْنِهِ ہو گیا ہے۔

(پہلے نقطہ وغیرہ لگانے کا رواج نہ تھا لہذا یہ بات قرین قیاس ہے)

## بَابُ كَرَاهِيَةِ الْحَلْفِ بِالْأَمَانَةِ

امانت کی قسم کھانے کی کراہت کا باب نمبر ۶

۳۲۵۳۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ نَازُ هَيْرًا الْوَيْدُ بْنُ ثَعْلَبَةَ الطَّائِي عَنْ  
ابْنِ بُرَيْدَةَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ حَلَفَ  
بِالْأَمَانَةِ فَلَيْسَ مِنَّا.

بریدہ رحمہ اللہ نے کہا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: جس نے امانت کی قسم کھائی وہ ہم میں سے نہیں۔  
شرح: خطابی نے کہا کہ شاید اس کی ممانعت اس لیے ہے کہ قسم صرف اللہ کی ذات کی ہو سکتی ہے اور امانت ان میں سے نہیں،  
یاں وہ اللہ کے احکام و فرائض میں سے ہے۔ پس نبی کا منشاء یہ ہوا کہ اس حلف میں فرائض الہیہ اور ذات الہیہ میں  
برابر پائی جاتی ہے۔ ابوحنیفہ اور طحاوی نے اسے تسلیم نہیں کیا۔ مولانا نے فرمایا کہ حنفیہ کی روایات اس باب میں مختلف ہیں کہ آیا امانت اللہ  
حلف ہے یا نہیں۔ طحاوی نے اسے قسم نہیں مانا مگر الجامع الصغیر میں ہے کہ امانت اللہ جب مضاف و مضاف الیہ بولا  
جائے تو امانت اللہ کی صفت ہوگی اور حلف اٹھانے والا یہی سمجھ کر اس کی قسم کھائے گا۔ بہر حال یہ ایک فقہی بحث ہے اور  
حلف سے گریز کیا جائے۔

## بَابُ الْمَعَارِضِ فِي الْإِيمَانِ

(قسموں میں معارض کا باب)

۳۲۵۴۔ حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عَوْنٍ قَالَ أَنَا ح وَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ نَاهُشِيرٌ عَنْ عُبَادِ  
بْنِ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ يَمِينُكَ عَلَى مَا يُصَدِّقُكَ عَلَيْهَا صَاحِبُكَ قَالَ مُسَدَّدٌ قَالَ أَخْبَرَنِي  
عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي صَالِحٍ قَالَ أَبُو دَاوُدَ هُمَا وَاحِدَا عُبَادُ بْنُ أَبِي صَالِحٍ وَعَبْدُ اللَّهِ  
بْنُ أَبِي صَالِحٍ -

ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: تیری قسم اس چیز پر ہے جس پر تیرا ساتھی تیری تصدیق کرے۔ ابو داؤد نے کہا کہ عباد بن ابی صالح اور عبد اللہ بن ابی صالح ایک ہی شخصیت ہیں اور مسند دہلوی نے روایت میں دونوں کا ذکر کیا ہے، ترجمہ: تیرے ساتھی کا۔  
 شرح: یعنی فرقہ ثانی جانتا ہو کہ یہ شخص واقعی قسم کھا رہا ہے، تو یہ اور تعریف سے کام نہیں لے رہا۔ تعریف کا معنی چھپانا ہے اور تعریف کا معنی ایسا کلام استعمال کرنا ہے کہ بظاہر اس کا مطلب کچھ اور ہو اور قسم کھانے والا کچھ اور مراد لے۔ راوی حدیث عباد بن ابی صالح یا عبد اللہ بن صالح پر محدثین نے تنقید کی ہے۔

۳۲۵۵. حَدَّثَنَا عُمَرُو بْنُ مُحَمَّدٍ النَّاقِدُ أَبُو أَحْمَدَ الزَّيْبُرِيُّ قَالَ نَا سُرَيْشُ عَنْ ابْنِ إِسْرَافِيلَ عَنْ ابْنِ أَبِي هَاشِمٍ عَنْ عَبْدِ الْأَعْلَى عَنْ جَدِّهِ عَنْ أَبِيهِ سُوَيْدِ بْنِ حَنْظَلَةَ قَالَ خَرَجْنَا نُرِيدُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَفَعْنَا وَأَبْلُ بْنُ حُجْرٍ فَآخَذَهُ عَدُوُّ لَنَا فَتَحَرَّجَ الْقَوْمُ أَنْ يَحْلِفُوا وَحَلَفْتُ أَنَّهُ أَخِي فَخَلَّ سَبِيلَهُ فَأَتَيْنَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَخْبَرْتُهُ أَنَّ الْقَوْمَ تَحَرَّجُوا أَنْ يَحْلِفُوا وَحَلَفْتُ أَنَّهُ أَخِي قَالَ صَدَقْتَ الْمُسْلِمُ أَخُو الْمُسْلِمِ۔

سُوید بن حنظلہ نے کہا کہ ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ارادے سے وطن سے نکلے اور ہمارے ساتھ وائل بن حجر بھی تھا، پس اس کے ایک دشمن نے اسے پکڑ لیا۔ لوگوں نے قسم کھانے سے گریز کیا، وہ اسے گناہ سمجھتے تھے، اور میں نے قسم کھائی کہ وہ میرا بھائی ہے۔ پس اس دشمن نے اُسے چھوڑ دیا۔ پھر ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آئے تو میں نے آپ کو بتایا کہ لوگوں نے قسم کو گناہ جانتا تھا اور میں نے قسم کھائی تھی کہ یہ میرا بھائی ہے۔ حضورؐ نے فرمایا کہ تو نے سچ کہا، ہر مسلمان دوسرے مسلمان کا بھائی ہے (ابن ماجہ)

شرح: منذری نے کہا کہ سُوید بن حنظلہ کا اہل بیت نہیں بتایا گیا اور اس حدیث کے سوا اس کی اور کوئی روایت نہیں ہے۔ اس حدیث سے پتہ چلا کہ تورید و تعریف کے ذریعے قبوٹ سے بچسکا راہو سکتا ہے اور یہ بوقت ضرورت ناجائز نہیں ہے۔

بَابُ مَا جَاءَ فِي الْحَلْفِ بِالْبَرَاءَةِ مِنْ مِلَّةٍ غَيْرِ الْإِسْلَامِ  
 ملتہ اسلام کے علاوہ بری ہونے کی قسم کے باب نمبر ۸

۳۲۵۶. حَدَّثَنَا أَبُو تَوْبَةَ الرَّبِيعِيُّ بْنُ يَافِعٍ قَامِعًا وَمُعَاوِيَةُ بْنُ سَلَامٍ عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ قَالَ أَخْبَرَنِي أَبُو قِلَابَةَ أَنَّ ثَابِتَ بْنَ الضَّحَّاكِ أَخْبَرَهُ أَنَّهُ بَايَعَ



رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَحْتَ الشَّجَرَةِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ حَلَفَ بِعَمَلَةٍ غَيْرِ مِلَّةِ الْإِسْلَامِ كَاذِبًا فَهُوَ كَمَا قَالَ وَمَنْ قَتَلَ نَفْسَهُ بِشَيْءٍ عَذَابَ بِهِ يَوْمَ الْقِيَمَةِ وَلَيْسَ عَلَى رَجُلٍ نَذْرٌ فِيمَا لَا يَمْلِكُهُ.

نہایت بن النعمان نے ابو قتادہ کو بتایا کہ اُس نے (ذات بنی) درخت کے نیچے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے بیعت کی تھی۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ: جس نے ملت اسلام کے سوا کسی اور ملت کی جھوٹی قسم کھائی تو وہ ایسا ہی ہے جیسا اس نے کہا۔ اور جس نے اپنے آپ کو کسی چیز کے ساتھ قتل کیا تو قیامت کے دن اس کو اُسی سے عذاب دیا جائے گا اور آدمی جس چیز کا مالک نہیں اس کی نذر اُس کے ذمہ نہیں (بخاری، مسلم، ترمذی، نسائی، ابن ماجہ) شمس: یعنی اگر یوں کہے کہ: اگر میں فلان کام کروں تو یہودی یا نصرانی ہوں گا، یا اسلام سے بری ہوں گا۔ مولانا نے قاضی عیاض کے حوالے سے بتایا ہے کہ ظاہر حدیث کا منشا تو یہ ہے کہ ایسے شخص کے اسلام میں خلل نہ جائے اور وہ شخص قسم کے مطابق غیر مسلم ہی ہو جائے۔ اور اس میں یہ بھی احتمال ہے کہ قسم توڑنے کی صورت میں وہ ایسا ہوگا۔ بریدہ کی روایت میں ہے کہ ایسی قسم کھانے والا اسلام کی طرف سالم نہیں توڑے گا بشرطیکہ دل سے قسم کھا رہا ہو۔ اور مراد اس سے شاید تہدید اور مبالغہ و وعید ہے، نہ یہ کہ وہ واقعی غیر مسلم ہو چکا ہے۔ جیسے حضور کا قول ہے: جس نے نماز ترک کی اس نے کفر کیا، اس میں بھی تہدید و تشدید مراد ہے۔ علماء کا اس میں اختلاف ہے کہ اس قسم کا کلام شرعاً حلف ہوگا یا نہیں؟ نسخی، اوزاعی، ثوری، اصحاب ابی حنیفہ، احمد اور اسحاق کا مذہب یہ ہے کہ یہ عین ہے اور توڑنے سے کفارہ واجب ہے۔ مالک، شافعی اور ابو عبیدہ نے کہا کہ یہ حلف نہیں مگر ایسا کہنے والا سچ کہے یا جھوٹ بہر صورت گناہ گار ہوگا۔ صاحب ہدایہ نے کہا کہ صحاح کو حرام کرنا از روئے قرآن حلف ہے: اسے بنی جو چیز اللہ نے تمہارے لیے حلال کی ہے اسے حرام کیوں کرتے ہو اور آگے فرمایا: اللہ تعالیٰ نے تمہارے لیے ایسی قسموں کو توڑنا فرض کیا ہے۔ پس اسی طرح سے یہ صورت جو حدیث میں ہے یہ بھی حلف ہے۔

۳۲۵۷۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ نَا زَيْدُ بْنُ الْحُبَابِ نَا حُسَيْنٌ يَعْنِي ابْنَ وَاقِدٍ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ بُرَيْدَةَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ حَلَفَ فَقَالَ إِنِّي بَرِيءٌ مِنَ الْإِسْلَامِ فَإِنْ كَانَ كَاذِبًا فَهُوَ كَمَا قَالَ وَإِنْ كَانَ صَادِقًا فَلَنْ يَرْجِعَ إِلَى الْإِسْلَامِ سَالِمًا.

بریدہ رہنے لگا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: جس نے قسم کھائی اور کہا کہ میں اسلام سے بری ہوں پس اگر وہ قسم جھوٹی تھی تو وہ ویسا ہی ہے جیسا اس نے کہا اور اگر وہ سچا تھا تو وہ اسلام کی طرف صحیح و سالم کبھی نہ لوٹے گا۔ (نسائی، ابن ماجہ) یہ حدیث لوگوں کی روایت میں نہیں ہے۔

شرح: یعنی جب وہ کہے کہ اگر میں جھوٹا ہوں تو اسلام سے بری ہوں، اور وہ واقعی جھوٹا تھا تو اسلام سے برأت کی وجہ سے وہ واقعی بری ہو گیا۔ بصورت دیگر اگر وہ قسم میں سچا تھا تو بھی اس لفظ میں چونکہ استخفاف اور توہین پائی جاتی ہے لہذا وہ کفر کی طرف مائل ہو ہی گیا۔ گویا ہر دو صورت میں وہ صحیح اور بخیر مسلمان نہیں رہا والعیاذ باللہ تعالیٰ۔

## بَابُ الرَّجُلِ يَحْلِفُ أَنْ لَا يَتَأَدَّمَ

(اس شخص کا ماٹ جو سالن نہ کھانے کی قسم کھائے)

۳۲۵۸۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَيْسَى نَائِحِي بْنُ الْعَلَاءِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ يَحْيَى عَنْ يُونُسَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَلَامٍ قَالَ مَا أَثُتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَضَعْتُ تَمْرَةً عَلَى كِسْرَةٍ فَقَالَ هَذِهِ إِذَا أُمَّ هَذِهِ -

یوسف بن عبد اللہ بن سلام نے کہا کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو دیکھا کہ آپ نے روٹی کے ایک ٹکڑے پر ایک کھجور رکھی اور فرمایا یہ اس کا سالن ہے (ترمذی) اس حدیث کے راوی یحییٰ بن العلاء پر محمد بن نے شدید تنقید کی ہے احمد بن حنبل نے اسے کذاب اور واضح حدیث تک کہا ہے۔ نسائی اور دارقطنی نے متروک الحدیث کہا ہے۔

۳۲۵۹۔ حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ نَاعِمُ بْنُ حَفْصٍ قَالَ نَا ابْنِي عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ ابْنِي يَحْيَى عَنْ يَزِيدَ الْأَعْمُرِيِّ عَنْ يُونُسَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَلَامٍ مِثْلَهُ -

دوسری سند سے وہی حدیث جو اوپر گوری مطلب ابو داؤد کا یہ ہے کہ اگر کسی نے سالن نہ کھانے کی قسم کھائی ہو تو اس میں کھجور بھی داخل ہے اور اس قسم کی اور چیزیں بھی جن کے ساتھ روٹی کھائی جاتی ہے)

## بَابُ الْإِسْتِثْنَاءِ فِي الْيَمِينِ

(قسم میں استثناء کا ماٹ)

۳۲۶۰۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ قَالَ نَا سُفْيَانُ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ نَافِعٍ عَنِ

ابْنِ عُمَرَ يُبَلِّغُهُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ حَلَفَ عَلَى يَمِينٍ فَقَالَ إِنْ شَاءَ اللَّهُ فَقَدْ اسْتَشْنَى -

ابن عمرؓ نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے حوالے سے یہ بات کہی کہ جس شخص نے کسی بات پر قسم کھائی اور انشاء اللہ کہا تو اس نے استثناء کیا یعنی اس سے وہ حاث نہیں ہوتا، یہی حنفیہ کا مسلک ہے۔ ترمذی، نسائی، نسائی کے لفظ یہ ہیں کہ اس صورت میں وہ چاہے تو قسم پوری کرے اور چاہے تو توڑ دے، کچھ نہیں ہوگا۔ ترمذی نے ابو ہریرہؓ سے یہ حدیث روایت کی ہے کہ حضورؐ نے فرمایا جس نے حلف میں انشاء اللہ کہا تو اس کی قسم نہ لوٹے گی۔ یعنی استثناء سے قسم منعقد نہیں ہوتی، کیونکہ اس صورت جزم و عقد نہیں ہے۔

۳۲۶۱۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عِيسَى وَمُسَدَّدٌ وَهَذَا أَحَدُ يَثْنَهُ قَالَ لَا نَأْبُدُ  
الْوَارِثَ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ  
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ حَلَفَ فَاسْتَنْثَى فَإِنْ شَاءَ رَجَعَ وَإِنْ شَاءَ تَرَكَ غَيْرَ حَنْثٍ.

ابن عمرؓ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: جس نے قسم کھائی اور استثناء کیا، پس اگر چاہے تو رجوع کرے اور اگر چاہے تو ترک کرے (عقبی رجوع نہ کرے) وہ حاث نہیں ہوتا یہ حدیث ابن العبد اور ابن داسد کی روایت ہے، نوٹوٹی نے اسے روایت نہیں کیا۔

شرح: خطابی نے کہا کہ استثناء کا معنی یہ ہے کہ زبان سے استثناء کرے نہ کہ دل سے۔ اوپر حدیث نمبر ۳۲۶۰ میں بھی فَقَالَ انْشَاءَ اللہ کا لفظ ہے اور اس زیر نظر حدیث میں ابوداؤد کی روایت کے علاوہ: فَقَالَ انْشَاءَ اللہ کا لفظ موجود ہے۔ اس میں ہر وہ قسم داخل ہے جو طلاق یا عتاق وغیرہ کی ہو کیونکہ الفاظ عام ہیں۔ اس میں کسی کا بھی اختلاف ہے کہ انہوں نے ان دو چیزوں میں استثناء کو لغو ٹھہرایا ہے۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي يَمِينِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا كَانَتْ

(باب نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی قسم کیسی ہوتی تھی؟)

۳۲۶۲۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ النَّفِيلِيُّ نَا ابْنُ الْبَارَكِ عَنْ مُوسَى بْنِ  
عُقَبَةَ عَنْ سَالِمٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ أَكْثَرُ مَا كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
يَحْلِفُ بِهَذَا الْيَمِينِ لَا وَمُقَلِّبِ الْقُلُوبِ.

ابن عمرؓ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اکثر یوں قسم کھاتے تھے: نہیں، دلوں کو پھرنے والے کی قسم (بخاری ترمذی، نسائی، ابن ماجہ، معتقب القلوب اللہ تعالیٰ کی صفات میں سے ہے۔)

۳۲۶۳۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ نَا وَكِيعٌ نَا عِكْرِمَةُ بْنُ عَتَارِدٍ عَنْ عَاصِمِ

بْنِ شُمَيْخٍ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا اجْتَمَعَ فِي الْبَيْتِ قَالَ لَا وَالَّذِي نَفْسُ أَبِي الْقَاسِمِ بِيَدِهِ -

ابو سعید خدریؓ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب بڑی تاکید سے قسم کھاتے تو یوں فرماتے: اس ذات کی قسم جس کے قبضے میں ابوالقاسم کی جان ہے (ابن ماجہ) اس حدیث کا لاوی عاصم بن شُمَیخ مجہول ہے۔

۳۲۶۴۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ أَبِي رَزْمَةَ أَخْبَرَنِي زَيْدُ بْنُ حُبَابٍ أَخْبَرَنِي مُحَمَّدُ بْنُ هِلَالٍ حَدَّثَنِي أَبِي أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ كَانَتْ يَمِينُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا حَلَفَ يَقُولُ لَا وَاسْتَغْفِرُ اللَّهَ -

ابو ہریرہؓ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قسم کھاتے تو یوں فرماتے تھے: نہیں، اور میں اللہ سے مغفرت طلب کرتا ہوں (ابن ماجہ) یہ قول بظاہر حلف نہیں ہے بلکہ صرف اس کی صورت قسم کی ہے۔ یا یوں کہیے کہ اس میں واللہ کا لفظ مخدوف ہے، سو اس صورت میں یہ حلف ہوگی۔

۳۲۶۵۔ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ نَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ حَمْزَةَ نَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ الْمَعْبُورِ الْمَعْبُورِ الْجَدَامِيُّ نَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَيَّاشٍ السَّمْعِيُّ الْأَنْصَارِيُّ عَنْ دَلْهِمِ بْنِ الْأَسْوَدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ حَاجِبٍ بْنِ عَامِرِ بْنِ الْمُنْتَفِقِ الْعُقَيْلِيِّ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَمِّهِ لَقِطِ بْنِ عَامِرٍ قَالَ دَلَّهْمٌ وَحَدَّثَنِيهِ أَيْضًا الْأَسْوَدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ عَامِرِ بْنِ لَقِطِ بْنِ أَنَسٍ لَقِطِ بْنِ عَامِرٍ خَرَجَ وَافِدًا إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَقِطُ بْنُ عَامِرٍ قَالَ لَقِطُ بْنُ عَامِرٍ خَرَجَ وَافِدًا إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَدَكَرَ حَدِيثًا فِيهِ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَعَمْرُؤِ الْهَيْكُ -

لقیط بن عاصمؓ بطور وفد نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف گیا۔ اس نے کہا کہ ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس جا پہنچے، پھر اس نے ایک طویل حدیث بیان کی جس میں یہ لفظ بھی تھے کہ: نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: تیرے معبود کی زندگی کی قسم۔ اس میں اللہ تعالیٰ کی حیات کی قسم ہے اور الحی القیوم اللہ تعالیٰ کی صفات ہیں۔ مولانا نے فرمایا کہ لقیط بن عاصمؓ شاید لقیط بن صبرہؓ ہے جو لقیط بن عامرؓ کے کھلاتا تھا۔

## بَابُ الْحَنْثِ إِذَا كَانَ خَيْرًا

۳۲۶۶۔ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ نَا حَدَّثَنَا غَيْلَانُ بْنُ جَرِيرٍ عَنْ أَبِي بَرْدَةَ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنِّي وَاللَّهِ إِن شَاءَ اللَّهُ لَا أَحْلِفُ عَلَى يَمِينٍ فَإِذَا رَأَى غَيْرَهَا خَيْرًا مِنْهَا إِلَّا كَفَرْتُ بِمِثْلِي وَأَتَيْتُ الذِّمِّيَ هُوَ خَيْرٌ أَوْ قَالَ إِلَّا أَتَيْتُ الذِّمِّيَ هُوَ خَيْرٌ وَكَفَرْتُ بِمِثْلِي.

ابو موسیٰ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: میں واللہ اگر اللہ نے چاہا تو کوئی قسم نہ کھاؤں گا پھر اس کے غیر کو اُس سے بہتر دیکھوں گا مگر اپنی قسم کا کفارہ ادا کروں گا اور اس بہتر چیز کو اختیار کر لوں گا۔ یا یہ فرمایا کہ: مگر میں وہ بہتر کام کر لوں گا اور اپنی قسم کا کفارہ ادا کروں گا۔ (بخاری، مسلم، نسائی، ابن ماجہ، مسلم اور نسائی نے آخری فقرہ روایت نہیں کیا، گفتگو آتی ہے۔)

۳۲۶۷۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ الْبَزَّازُ نَاهُ شَيْخُهُ قَالَ أَخْبَرَنَا يُونُسُ وَمَنْصُورٌ عَنِ الْحَسَنِ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ سَمُرَةَ قَالَ قَالَ لِي النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنِ سَمُرَةَ إِذَا حَلَفْتَ عَلَى يَمِينٍ فَرَأَيْتَ غَيْرَهَا خَيْرًا مِنْهَا فَأَتِ الذِّمِّيَ هُوَ خَيْرٌ وَكَفِّرْ بِمِثْلِكَ قَالَ أَبُو دَاوُدَ سَمِعْتُ أَحْمَدًا يَرْخِصُ فِيهَا الْكُفَّارَةَ قَبْلَ الْحَنْثِ.

عبد الرحمن بن سمرہ نے کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھ سے فرمایا: اے عبد الرحمن بن سمرہ! جب تو کسی چیز کی قسم کھائے پھر اس کے علاوہ دوسری چیز کو اس سے بہتر دیکھے تو تو اُس بہتر کام کو کرے اور اپنی قسم کا کفارہ ادا کر دے۔ (بخاری، مسلم، نسائی، ترمذی، ابو داؤد نے کہا کہ میں نے احمد سے سنا کہ وہ اس میں حنث سے پہلے کفارہ ادا کرنے کی رخصت دیتے تھے۔ بحث آگے آتی ہے۔)

۳۲۶۸۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ خَلْفٍ نَا عَبْدُ الْأَعْلَى قَالَ نَا سَعِيدٌ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ الْحَسَنِ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ نَحْوَةَ قَالَ فَكَفِّرْ عَنْ يَمِينِكَ ثُمَّ اتِ الذِّمِّيَ هُوَ خَيْرٌ قَالَ أَبُو دَاوُدَ أَحَادِيثُ إِبْنِ مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ وَعَدَاتِي بْنِ حَالِئٍ وَابْنِ هُرَيْرَةَ فِي هَذَا الْحَدِيثِ رَوَى عَنْ كُلِّ وَاحِدٍ مِنْهُمْ فِي بَعْضِ الرِّوَايَةِ الْكُفَّارَةَ

## قَبْلَ الْحَنْثِ وَفِي بَعْضِ الرِّوَايَةِ الْحَنْثُ قَبْلَ الْكُفَّارَةِ -

دوسری سند کے ساتھ اوپر کی حدیث کی مانند۔ اس میں عبد الرحمن بن سمرہؓ نے حضورؐ کا یہ قول نقل کیا کہ: پس تو اپنی قسم کا کفارہ دے پھر وہ کام کرے جو بہتر ہو۔ ابو داؤد نے کہا کہ ابو موسیٰ اشعریؓ کی حدیث، عدی بن حاتمؓ کی حدیث اور ابو ہریرہؓ کی حدیث، اس باب میں ان میں سے ہر ایک سے کفارہ ادا کرنے سے قبل حنث کا ذکر ہے اور بعض روایتوں میں کفارہ حنث سے پہلے ہے۔

مشریح: کفارہ کی ادائیگی کا باعث حنث (قسم توڑنا) ہے، جب تک حنث نہ ہو کفارہ واجب نہیں ہوتا، یہی حنفیہ کا مذہب ہے۔ علامہ غطابی نے اس حدیث کے ظاہر سے استدلال کر کے کہا کہ اس میں کفارہ سے کو حنث پر مقدم کرنے کے جواز کی دلیل ہے، لیکن یہ استدلال تب تام ہو گا جب کہ ت کو ترتیب و تعقیب کے لیے مانا جائے، ورنہ دوسری احادیث میں اس کے خلاف ثابت ہے جیسا کہ ابو داؤد نے صراحت کی ہے، غطابی نے اسے اکثر اہل علم کا قول بتایا ہے اور کہا ہے کہ یہ ابن عمرؓ، ابن عباسؓ اور عائشہؓ سے مروی ہے، اور یہی حسن بصریؓ اور ابن سیرینؓ کا مذہب ہے اور مالکؓ، ابو داؤدؓ، شافعیؒ، احمد بن حنبلؓ اور اسحاقؓ نے اسی کو اختیار کیا ہے مگر شافعیؒ نے کہا ہے کہ حنث سے قبل اگر کوئی صوم سے کفارہ دے تو جائز نہیں اور طعام سے دے تو جائز ہے۔ اور اصحاب شافعیؒ کی دلیل اس پر یہ ہے کہ صیام اطعام پر مرتب ہوا ہے لہذا جب تک اہل ہے نائب کی طرف نہیں جائیں گے، جیسے کہ تیمم پانی پر مرتب ہے جب تک پانی موجود ہو گا تیمم جائز نہیں۔ ابو حنیفہ اور ان کے اصحاب نے کہا کہ حنث سے قبل کفارہ کسی طرح بھی کافی نہیں کیونکہ کفارہ حنث سے آتا ہے نہ کہ نفس میں سے۔

محدث علی القاریؒ نے کہا ہے کہ جب حنث بہتر ہو تو اس حدیث کی رو سے اس کا استحباب ثابت ہوتا ہے، جیسے کہ مثلاً ایک آدمی اپنے والدین کے ساتھ کلام نہ کرنے کی قسم کھاتا ہے تو حنث بہتر ہے کیونکہ اس قسم میں قطع رحمی ہے۔ البدائع میں ہے کہ یہ منقذہ میں وجوب کفارہ کا وقت وہ ہے جبکہ حنث پایا جائے اس سے قبل عامۃ علماء کے نزدیک واجب نہیں۔ اور ایک قوم نے کہا کہ یہ میں کے پائے جانے سے ہی کفارہ واجب ہو جاتا ہے (لیکن اس پر میرا سوال یہ ہے کہ حنث نہ ہونے کی صورت میں اس کا وجوب کدھر چلا گیا؟) اور ان کا استدلال یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے: لیکن اللہ قسم سے تمہارا بختہ منعقدہ قسموں کا مواخذہ کرے گا اور اللہ تعالیٰ نے فرمایا ہے: یہ ہے تمہاری قسموں کا کفارہ جبکہ تم قسم کھاؤ۔ اور اللہ تعالیٰ نے فرمایا: پس اُس کا کفارہ یعنی تمہاری منعقدہ قسموں کا کفارہ یہ ہے آپؐ اور اس بنا پر کفارہ سے کو کفارہ قسم کھا جاتا ہے اور حدیث کے ساتھ ان کا استدلال یہ ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے حنث سے قبل ہی کفارہ ادا کرنے کا حکم دیا ہے اور مطلق امر وجوب کے لیے ہوتا ہے۔ اور اس حدیث میں کفارہ سے کو یہیں کی طرف منسوب کیا گیا ہے نہ کہ حنث کی طرف، جس سے ثابت ہوتا ہے کہ کفارہ سے کو باعث نہیں ہے نہ کہ حنث۔ اور استثناء کو عدلے میں لازم کیا گیا ہے، اللہ تعالیٰ نے فرمایا: اور کسی چیز کے متعلق یہ مت کہو کہ میں کل اسے کروں گا مگر یہ کہ انشاء اللہ کہہ لو۔ سو جب کسی شخص نے استثناء کے بغیر بختہ قسم کھائی تو وہ گنہگار ہو گیا لہذا کفارہ واجب ہے، تاکہ یہ گناہ دور ہو سکے۔

حنفیہ کا استدلال یہ ہے کہ واجب ہونے والی چیز کفارہ ہے جو برائیوں کے لیے ہوتا ہے اور قسم کھانا گناہ کا کام نہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کئی مواقع پر قسم کھائی تھی اور اسی طرح سابق انبیاء نے بھی مثلاً ابراہیمؑ، ہارونؑ، یوسفؑ، ایوبؑ کی قسموں کا ذکر قرآن میں موجود ہے۔ اگر صرف قسم ہی گناہ تھی تو یہ سب معصوم پیغمبر خداؐ استغراہ ثابت ہوئے۔ اس سے

ثابت ہوا کہ صرف قسم ہی کفارے کا باعث نہیں بلکہ حنث ہے۔ اور حضورؐ نے حسب ضرورت قسم کھانے کی اجازت دی ہے جسے قسم کھانی ہو وہ اللہ کی قسم کھائے۔ اگر قسم گناہ ہے اور باعث کفارہ تو حضورؐ سے اس کی اجازت سمجھ میں نہیں آتی۔ کفارہ دراصل اس بات پر ہے کہ ایک آدمی نے اللہ کی قسم کھا کر گویا اللہ سے عہد کیا ہے، اب اگر وہ عہد پورا نہیں کرتا تو عہد شکنی کا مرتکب ہوتا ہے لہذا اسے اس عہد شکنی کا کفارہ دینا چاہیئے۔ اور یہ جو کہا گیا ہے کہ حلف میں استثناء نہ کرنا گناہ ہے، سوان انبیاء و رسل نے استثناء نہیں کیا تو کیا معاذ اللہ یہ سب گنہگار ہو گئے تھے؟ اور آیت سے جو استدلال کیا گیا ہے اس کا جواب یہ ہے کہ اس کا معنی یہ ہے: اللہ تعالیٰ تمہاری قسموں کے انعقاد اور ان کی وفاء کی محافظت پر تم سے مواخذہ کریگا اور جب تم نے وفاء نہ کی اور قسم پوری نہ کی تو اس کا کفارہ یہ ہے کہ..... آج اسی طرح دوسری آیت کا مطلب یہ ہے کہ جب تم قسم کھاؤ اور اس کی محافظت نہ کرو تو اس کا کفارہ یہ ہے آج اور اس کی دلیل یہ آیت ہے: **وَاحْفَظُوا أَيْمَانَكُمْ**۔ اور اپنی قسموں کی حفاظت کرو، یعنی انہیں پورا کرو۔ حج اور عمرہ کے سلسلے میں فرمایا ہے: پس جو تم میں سے مرہق ہو یا اس کے سر میں تکلیف ہو تو فدیہ دے آج یعنی سر منڈو ادینے پر فدیہ دے نہ کہ صرف مرض اور سر کی تکلیف پر۔ اس طرح فرمایا: اگر تمہیں گھیر لیا جائے درج اور عمرہ نہ کرنے دیا جائے، تو جو قربانی میسر ہو دو، اس کا مطلب بھی یہی ہے کہ احصار کے بعد جب تم نے احرام کھول دیا تو یہ فدیہ ہے۔

جہاں تک حدیث کا سوال ہے بقول ابی داؤد و اکثر روایات میں کفارہ حنث کے بعد ہے، صرف بعض میں کفارہ کا ذکر پہلے آیا ہے۔ اگر کفارہ صرف قسم کے ساتھ واجب ہو جائے تو حضورؐ یہ فرماتے کہ: جس نے قسم کھائی وہ کفارہ ادا کرے۔ اور جس چیز پر قسم کھائی اس کا ذکر نہ فرماتے، یہی یہ تمام روایات بھی یہی بتاتی ہیں کہ کفارہ کا باعث حنث ہے صرف قسم نہیں۔

## بَابُ فِي الْقَسْرِ هَلْ يَكُونُ يَمِينًا

(باب کیا قسم یمن ہوتی ہے)

۳۲۶۹۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ نَاسِطِيَانُ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ أَبَا بَكْرٍ أَقْسَمَ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ لَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَقْسِمُ۔

ابن عباسؓ سے روایت ہے کہ حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو قسم دلائی تو نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے ان سے فرمایا: قسم مت دلاؤ۔ یہ تعبیر خواب کے سلسلہ میں ہو ا تھا مطلب یہ ہے کہ قسم، حلف، یمن سب ایک ہیں، صرف لفظی فرق ہے قسم اگر حلف نہ ہوتی تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یہ نہ فرماتے کہ: قسم مت دلاؤ۔

۳۲۷۰۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى بْنُ فَارِسٍ نَاعِبُ الدَّرَّاقِ قَالَ ابْنُ يَحْيَى

كَتَبْتُهُ مِنْ كِتَابِهِ قَالَ أَنَا مَعَهُ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ كَانَ أَبُو هُرَيْرَةَ يُحَدِّثُ أَنَّ رَجُلًا أَتَى رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ إِنِّي أَرَى اللَّيْلَةَ فَذَا كَرُّوياً فَعَبَّرَهَا أَبُو بَكْرٍ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَصَبْتَ بَعْضًا وَأَخْطَأْتَ بَعْضًا فَقَالَ أَقْسَمْتُ عَلَيْكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ يَا ابْنَ أُنْتِ لَتُحَدِّثَنِي مَا أَلَدُّنِي أَخْطَأْتُ فَقَالَ لَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تُقْسِمَ.

ابن عباسؓ نے کہا کہ ابو ہریرہؓ بیان کرتے تھے کہ ایک مرد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آیا اور بولا: آج میں خواب میں دیکھتا ہوں کہ..... آج پھر اس نے خواب بیان کیا، پس حضرت ابو بکرؓ نے اس کی تعبیر کی تو نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: تم نے کچھ درست کہا اور کچھ غلطی کی۔ پس ابو بکرؓ نے کہا: یا رسول اللہ میرا باپ آپ پر قربان، میں آپ کو قسم دیتا ہوں کہ فرمائیے میں نے کیا غلطی کی ہے۔ پس نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے ان سے فرمایا: قسم مت دلاؤ! (بخاری، مسلم، ترمذی، ابن ماجہ، بعض نے ابو ہریرہؓ کا ذکر کیا ہے اور بعض نے نہیں،

شرح: اس حدیث میں حضرت ابو بکرؓ کے الفاظ "أَقْسَمْتُ عَلَيْكَ" کو حضورؐ نے حلف ہی سمجھا تھا، اسی لیے فرمایا کہ قسم مت دلاؤ! لغت عرب میں اس قسم میں باللہ کا لفظ محذوف ہوتا ہے۔ اللہ تعالیٰ نے فرمایا: يَخْلُقُونَ كُمْ۔ یعنی وہ تمہارے سامنے اللہ کی قسمیں کھاتے ہیں۔ اسی طرح انکے "رَسُولُ اللَّهِ" کو اللہ تعالیٰ نے قسم قرار دیا ہے چنانچہ فرمایا: اتَّخَذُوا إِلَهُكُمْ حَبْلَةً اور اسی طرح: إِذْ أَقْسَمُوا لِيُبْكِيَ مُتَّحًا کو بھی اللہ تعالیٰ نے حلف قرار دیا ہے حالانکہ اس میں باللہ کا لفظ نہیں ہے۔

۳۲۷۱۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى قَالَ أَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ نَا سُلَيْمَانَ بْنَ كَثِيرٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَذَا الْحَدِيثُ الْقَسْرَ إِذْ فِيهِ وَلَوْ يُخْبِرُكَ.

ابن عباسؓ نے دلا واسطہ ابو ہریرہؓ، نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے ہی اوپر والی حدیث روایت کی اور اس میں قسم کا ذکر نہیں اور یہ اضافہ ہے کہ: رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ کو نہ بتایا۔

## يَا بَنِي الْحَلْفِ كَاذِبًا مُتَعَمِّدًا

(جان بوجھ کر جھوٹی قسم کھانے کا باتل)



۳۲۷۲۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ نَاحِدًا أَنَا عَطَاءُ بْنُ الشَّائِبِ عَنْ  
أَبِي يَجْجَى عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ رَجُلَيْنِ اخْتَصَمَا لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
فَسَأَلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الطَّالِبَ الْبَيْتَةَ فَاكْرَتُ كُنْ لَهُ بَيْتَهُ  
فَاسْتَحْلَفَ الْمَطْلُوبَ فَحَلَفَ بِاللَّهِ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَلَى قَدْ فَعَلْتَ وَلَكِنْ غَفَرَ لَكَ بِإِخْلَاصِ قَوْلِ لَا إِلَهَ  
إِلَّا اللَّهُ قَالَ أَبُو دَاوُدَ يُرَادُ مِنْ هَذَا الْحَدِيثِ أَنَّهُ كَوَّيَا مَرْكَهُ بِالْكَفَّارَةِ.

ابن عباس رضی سے روایت ہے کہ دو آدمیوں نے اپنا تنازعہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے سامنے پیش کیا تو نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے مدعی سے گواہ طلب کئے مگر اس کا کوئی گواہ نہ تھا، پھر حضور نے مدعا علیہ کو حلف دلا یا پس اس نے قسم کھائی: اُمی اللہ کی قسم جس کے سوا کوئی معبود نہیں۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ ہاں تو نے قسم کھائی ہے لیکن اللہ نے مجھے لا الہ الا اللہ کو اخلاص کے ساتھ کہنے کے باعث بخش دیا ہے (نسائی، حضور کے ارشاد کا مطلب یہ تھا کہ تو نے گزشتہ بات پر جھوٹی قسم کھائی ہے، یہ یمن غموس تھی جس میں کفارہ تو نہیں البتہ گناہ ضرور ہوتا ہے۔ لیکن کلمہ توحید کے اخلاص کے باعث گناہ معاف ہو گیا۔ ابوداؤد نے کہا کہ اس حدیث سے یہ مراد ہے کہ حضور نے اُسے کفارے کا حکم نہ دیا۔

شرح: یمن غموس میں کفارہ تو نہیں تھا مگر وہ گناہ کبیرہ تو ضرور تھی، پھر حضور نے یہ کیونکر فرمادیا کہ کلمہ توحید کو غلصانہ طور پر کہنے کے باعث تیرا گناہ بخش گیا ہے؛ درانحالیکہ گناہ کبیرہ کی بخشش کے لیے تو تو بشرط ہے۔ اس کا جواب یہ ہے کہ کلمہ توحید کو غلصانہ کے ساتھ کہنے میں مداومت باقی جاتی تھی جو توبہ کی قائم مقام ہے۔ یا یہ کہنے کے جھوٹی قسم کا گناہ جب ہوا تو لا الہ الا اللہ کہہ کر اُس شخص نے تجدید ایمان کر لی اور اس تجدید ایمان کے باعث گناہ کبیرہ کی معافی مل گئی۔ ابوداؤد نے جو کچھ کہا ہے اس میں کچھ غموض ہے۔ یہ یمن غموس تھی جس میں کفارہ نہیں ہوتا۔

## بَابُ كَمَالِ الصَّاعِ فِي الْكَفَّارَةِ

(بَابُ الْكَفَّارَةِ فِي كَمَالِ الصَّاعِ)

۳۲۷۳۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ قَالَ قَرَأْتُ عَلَى أَنَسِ بْنِ عِبَّاسٍ  
قَالَ حَدَّثَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ حُرْمَلَةَ عَنْ أَمْرِ حَبِيبِ بْنِتِ ذُو يَبِ بْنِ  
قَيْسِ الْمَزْنِيَّةِ وَكَانَتْ تَحْتَ رَجُلٍ مِنْهُمْ مِنْ أَسْلُوثٍ كَانَتْ تَحْتَ

ابن اُمِّ اَصْفِيَّةَ زَوْجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ ابْنُ حَرْمَلَةَ فَوَهَبَتْ  
لَنَا اُمُّ حَبِيبٍ صَاعًا حَدَّثَنَا عَنِ ابْنِ اُمِّ حَبِيبٍ عَنْ صَفِيَّةَ اَنَّهَا صَامَتْ  
النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اَنْسُ فَجَرَّبْتُهُ فَوَجَدْتُهُ مُدَّابِنًا وَنِصْفًا بِمُدِّ  
هَشَامٍ

ابن حرملة نے کہا کہ ہمیں ام حبیب بنت ذؤیب نے جو نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی زویہ محترمہ صفیہؓ کے ایک بھتیجے کی  
بیوی تھیں، ہمیں ایک صاع دیا اور حضرت صفیہؓ کے بھتیجے اپنے خاوند سے اور اُس نے حضرت صفیہؓ سے روایت  
کی کہ وہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کا صاع تھا۔ انس بن عیاض راوی حدیث نے کہا کہ میں نے اس صاع کو ناپا تو ریا کہا کہ میں نے  
اس کا امانہ کیا، تو میں نے اُسے ہشام بن عبد الملک کے مد کے حساب سے ۲ مُد پایا۔ صاع اور مُد کی تحقیق کتاب بطائفا  
میں گزر چکی ہے۔

## بَابُ فِي الرَّقَبَةِ الْمُؤْمِنَةِ

(باب مومن لونڈی غلام کے متعلق)

۳۲۷۴ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ نَا يَحْيَى عَنْ الْحَجَّاجِ الصَّوَّافِ حَدَّثَنِي يَحْيَى  
بْنُ أَبِي كَثِيرٍ عَنْ هِلَالِ بْنِ أَبِي مَيْمُونَةَ عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ عَنْ مُعَاوِيَةَ  
بْنِ الْحَكَمِ السُّكْمِيِّ قَالَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ جَارِيَةٌ لِي صَكَّكَتُهَا مَكَّةَ  
فَعَطَّرْتُكَ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقُلْتُ أَفَلَا أُعْتِقُهَا  
قَالَ اُتَيْتَنِي بِهَا قَالَ فَجِئْتُ بِهَا قَالَ اَيْنَ اللَّهُ قَالَتْ فِي السَّمَاءِ قَالَ فَمَنْ اَنَا  
قَالَتْ اَنْتَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اُعْتِقْهَا فَإِنَّهَا مُؤْمِنَةٌ

معاویہ بن الحکم سلمی نے کہا کہ میں نے کہا یا رسول اللہ میری ایک لونڈی ہے میں نے اسے ایک زور کا چانتا مارا  
ہے۔ پس یہ بات رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پر شاق گزری تو میں نے کہا کہ کیا میں اسے آزاد کر دوں؟ آپ نے فرمایا:  
اسے میرے پاس لاؤ۔ معاویہؓ نے کہا کہ میں اسے حضورؐ کے پاس لے گیا۔ آپ نے فرمایا: اللہ کہاں ہیں؟ اُس نے کہا:  
آسمان میں۔ فرمایا: میں کون ہوں! وہ بولی آپ اللہ کے رسول ہیں۔ فرمایا: اسے آزاد کر دو کیوں کہ یہ مومن ہے۔ وسلم  
نسائی (موطا)

شرح: یہ چانتا مارنے کا کوئی معین شرعی کفارہ نہیں تھا بلکہ بطور مذہب و استحباب تھا، لہذا اس سے یہ استدلال نہیں

کیا جاسکتا کہ کفارات میں مومن غلام کا آزاد کرنا ضروری ہے۔ علامہ خطابی نے اس سے یہ استدلال کیا ہے مگر یہ استدلال تام نہیں کیونکہ یہ وجوہی کفارہ نہیں تھا۔ ویسے علماء کا کفارہ میں اختلاف ہے کہ آیا مومن لونڈی غلام کو آزاد کرنا ضروری ہے یا نہیں؟ مالک، اوزاعی، شافعی اور ابو عبیدہ کے نزدیک ان تمام کفارات میں لونڈی غلام کا مومن ہونا شرط ہے۔ ابو حنیفہ اور ان کے اصحاب نے کہا ہے کہ کفارہ قتل میں اللہ تعالیٰ نے رقبہ مومنہ کی شرط قرآن میں لگا دی ہے، اس کے علاوہ ہر کفارے میں صرف رقبہ کا لفظ ہے لہذا غیر مومن کو آزاد کرنا بھی کافی ہے، اور یہی مذہب عطاء کا ہے۔ حضورؐ نے اُس لونڈی کی عقل کے مطابق ہی اس سے سوال فرمایا کہ اللہ کہاں ہے؟ آسمان سے مراد علو و رفعت ہے نہ یہ کہ اللہ تعالیٰ اپنے معاذ اللہ جسم کے ساتھ آسمان پر تشریف فرما ہے۔ عوام کی طرف سے شرع نے اجمالی ایمان کو کافی سمجھا ہے۔

۳۲۷۵۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ نَاحِمًا عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَمْرٍو عَنْ ابْنِ سَلَمَةَ عَنِ الشَّرِيدِ أَنَّ أُمَّهُ أَوْصَتْهُ أَنْ يُعْتِقَ عَنْهَا رَقَبَةً مُؤْمِنَةً فَأَتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ أُمِّي أَوْصَتْ أَنْ أُعْتِقَ عَنْهَا رَقَبَةً مُؤْمِنَةً وَعِنْدِي جَارِيَةٌ سَوْدَاءُ نَوِيَّةٌ فَذَكَرْنَاهَا قَالَ ابُودَاوُدَ خَالِدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ أَرْسَلَهُ لَحْوِيذُ الْكُرَّ الشَّرِيدَ.

الشريد بن سويد ثقفي سے روایت ہے کہ ان کی ماں نے انہیں وصیت کی تھی کہ اُس کی طرف سے ایک مومن جان کو آزاد کریں۔ پس شريد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آیا اور کہا: یا رسول اللہ! میری ماں نے وصیت کی تھی کہ میں اس کی طرف سے ایک مومن جان کو آزاد کروں اور میرے پاس ایک کالی ٹوٹی (ٹوڑاٹی) لونڈی ہے، پھر اُس نے اوپر کی حدیث کی مانند بیان کیا (نسائی) اس حدیث نے متنازعہ فیہ مسئلے کا فیصلہ کر دیا کہ مومن لونڈی کو ماں کی وصیت کے مطابق آزاد کیا گیا تھا نہ کہ کسی کفارے میں ہے کہ حضورؐ نے اس سے پوچھا تھا: تیرا رب کون ہے؟ تو اس نے کہا تھا: اللہ۔ پھر حضورؐ نے اپنے متعلق پوچھا اور اُس نے آپ کی رسالت کا احترام کیا۔ آپ نے فرمایا اسے آزاد کر دو (یعنی ماں کی وصیت میں) کیونکہ یہ مومن ہے ابوداؤد نے کہا کہ خالد بن عبد اللہ نے اس حدیث کو مرسل بیان کیا ہے۔ شريد بن سويد کا ذکر نہیں کیا۔

۳۲۷۶۔ حَدَّثَنَا ابْرَاهِيمُ بْنُ يَعْقُوبَ الْجَوْنِي نَائِيذُ بْنُ هَارُونَ أَخْبَرَنِي السُّعُودِيُّ عَنْ عَوْنِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُتْبَةَ عَنْ ابْنِ هُرَيْرَةَ أَنَّ رَجُلًا أَتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِجَارِيَةٍ سَوْدَاءَ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ عَلَيَّ رَقَبَةً مُؤْمِنَةً فَقَالَ لَهَا أَيْنَ اللَّهُ فَأَشَارَتْ إِلَى السَّمَاءِ تَعْنِي أَنْتَ

رَسُولُ اللَّهِ فَقَالَ اَعْتَقُهَا فَاتَمَّ مُؤْمِنَةً -

ابوہریرہؓ سے روایت ہے کہ ایک شخص نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس ایک کالی لونڈی کو لایا اور بولا: یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ایک مومن مرد (کی آزادی) ہے۔ پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس سے فرمایا: اللہ کہاں ہے؟ تو اس نے اپنی انگلی کے ساتھ آسمان کی طرف اشارہ کیا۔ پھر اس سے فرمایا: میں کون ہوں؟ پس اُس نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف اور آسمان کی طرف اشارہ کیا، اس کی مراد یہ تھی کہ آپ اللہ کے رسول ہیں۔ پس حضورؐ نے فرمایا: اسے آزاد کر دو کیونکہ یہ مومن ہے اس حدیث میں بھی یہ وضاحت نہیں کہ اُس لونڈی کو کون سے کفار سے میں یا مال کی وصیت میں آزاد کرایا گیا تھا۔

## بَابُ كَرَاهِيَةِ النَّذْرِ

(نذر کی کراہیت کا باب)

۳۲۷۷. حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ نَاجِرٌ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُرَّةٍ الْهَمْدَانِيِّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ قَالَ أَخَذَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَمِيْنَهُ عَنِ النَّذْرِ وَيَقُولُ لَا يَرُدُّ شَيْئًا وَإِنَّمَا يُسْتَخْرَجُ بِهِ مِنَ الْبَغْلِ -

عبد اللہ بن عمرؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نذر سے منع کرنے لگے اور فرماتے تھے کہ وہ کسی چیز کو رد نہیں کرتی، صرف اتنی بات ہے کہ اس کے ذریعے سے بخیل سے کچھ نکالا جاتا ہے (بخاری، مسلم، نسائی، ترمذی، ابن ماجہ) شرح: یعنی اس عقیدے کے ساتھ نذر ماننا کہ اس سے تقدیر الہی بدل جائے گی، اس کی ممانعت ہے۔ لوگ نفع حاصل کرنے کی اور معرفت و ذکر کرنے کی نذر مانتے تھے اور یہ بخیلوں کی عادت ہے کہ ذاتی اغراض کے لیے نذر کو استعمال کرتے تھے۔ لیکن جب کوئی آدمی خلوص نیت کے ساتھ اور اللہ تعالیٰ کی عبادت کی نذر کرے جیسا کہ حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے ایک رات مسجد حرام میں اعتکاف کی نذر کی تھی تو یہ ممنوع نہیں ہے۔ خطابی نے کہا ہے کہ نذر جب معصیت کی نہ ہو تو سب مسلمانوں کا اس کے واجب ہونے پر اجماع ہے حضورؐ کا یہ قول کہ: نذر سے بخیل کا کچھ مال نکالا جاتا ہے، بتاتا ہے کہ جب نذر ماننے کا تو مال کا نکالنا واجب ہوگا پس اس حدیث کا معنی یہ نہیں ہے کہ اگر کوئی نذر مانے تو وہ لازم ہوگی۔ مراد یہ ہے کہ نذر کے معاملے کی تاکید کی جائے اور اس میں سہل انگاری سے ڈرایا جائے۔ یعنی نذر بذات خود معصیت نہیں ہے۔ صرف یہ عقیدہ غلط ہے کہ نذر کی وجہ سے نفع و ضرر کے بارے میں قضاء و قدر تبدیل ہو جاتی ہے۔

۳۲۷۸. حَدَّثَنَا أَبُو دَاوُدَ قَالَ قَرِئْتُ عَلَى الْحَارِثِ بْنِ مُسْكِينٍ وَأَنَا شَاهِدٌ أَخْبَرَكُمُ ابْنُ وَهَبٍ قَالَ أَخْبَرَنِي مَالِكٌ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ

هُرْمَزَعْنُ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا يَأْتِي ابْنُ  
آدَمَ النَّذْرُ وَالْقَدَرُ لِحَاكُنَّ قَدَارَتَهُ وَلَكِنْ يُبْقِيهِ النَّذْرُ الْقَدَرُ قَدَارَتَهُ  
لَكِنْ يُسْتَخْرِجُ بِهِ مِنَ الْبَخِيلِ يُوْتِي عَلَيْهِ مَا لَمْ يَكُنْ يُوْتِي مِنْ قَبْلُ.

ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اے اللہ تعالیٰ فرماتا ہے جو چیز میں نے تقدیر نہیں کی اسے نذر ابن آدم کے لیے نہیں لاسکتی اور نہ نذر اسے تبدیل کر سکتی ہے۔ تقدیر وہ ہے جسے میں نے مقدّر کیا۔ اس کے ساتھ بخیل سے کچھ نکلوا یا جاتا ہے اور جو کچھ اس سے پہلے نہیں کروایا جاتا تھا وہ نذر سے کھروایا جاتا ہے بخاری، نسائی، ابن ماجہ، ترمذی، یہ حدیث ابوالحسن ابن العبد کی روایت واسے نسخے میں ہے۔

## بَابُ النَّذْرِ فِي الْمَعْصِيَةِ

(معصیت کی نذر کا باب)

۳۲۷۹. حَدَّثَنَا الْقَعْبِيُّ عَنْ مَالِكٍ عَنْ طَلْحَةَ بْنِ عَبْدِ الْمَلِكِ  
الْأَيْلِيِّ عَنِ الْقَاسِمِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ مَنْ نَذَرَ أَنْ يُطِيعَ اللَّهَ فَلْيُطِعهُ وَمَنْ نَذَرَ أَنْ يَعْصِيَ اللَّهَ فَلَا يَعْصِهْ.

حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے فرمایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا ارشاد ہے: جو کوئی اللہ کی اطاعت کی نذر کرے تو وہ اللہ کی اطاعت ضرور کرے اور جو اس کی نافرمانی کی نذر کرے پس وہ اس کی نافرمانی نہ کرے بخاری، ترمذی، نسائی، ابن ماجہ،

شرح: خطاب نے کہا کہ اس حدیث میں یہ بیان ہوا ہے کہ معصیت کی نذر لازم نہیں اور اس کے ایفاء کی ممانعت ہے بشافعی اور مالک کا یہ مذہب ہے کہ اس میں کفارہ واجب نہیں۔ ابو حنیفہ اور ان کے اصحاب اور سفیان ثوری نے کہا ہے کہ جب کوئی معصیت کی نذر کرے تو اس کا ایفاء تو جائز نہیں مگر کفارہ واجب ہو گیا اور کفارہ وہی قسم کا کفارہ ہے اور ان کا استدلال اگلی حدیث زہری کے ساتھ ہے۔

۳۲۸۰. حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ نَاوُهَيْبٌ نَا أَيُّوبُ عَنْ عِكْرِمَةَ عَنْ  
ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ بَيْنَمَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَخْطُبُ إِذَا هُوَ بِرَجُلٍ  
قَائِمٍ فِي الشَّمْسِ فَيَسْأَلُ عَنْهُ فَقَالُوا هَذَا أَبُو سُرَيْمٍ نَذَرَ أَنْ يَقُومَ وَلَا

يَقْعُدَا وَلَا يَسْتَظِلَّ وَلَا يَتَكَلَّمُ وَيَصُومُ قَالَ مَرْوَةَ فَلَيْتَكُلُّمَا وَلَيْسْتَظِلَّ وَ  
لَيْقَعُدَا وَلَيْتَمَّ صَوْمُهُ -

ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا کہ اس اثنا میں کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم خطبہ دے رہے تھے، اچانک آپ نے ایک شخص کو دیکھا جو دھوپ میں کھڑا تھا، آپ نے اس کے متعلق پوچھا تو پتہ چلا کہ یہ ابو اسرائیل ہے جس نے نذر کی ہے کہ کھڑا رہے گا نہیں بیٹھے گا، سائے میں نہیں جائے گا، کلام نہ کرے گا اور روزہ رکھے گا۔ حضور نے فرمایا کہ اسے حکم دو یعنی آپ کی طرف سے حکم دو، کہ وہ کلام کرے، سائے میں ہو جائے اور بیٹھ جائے اور پناہ روزہ پورا کرے (بخاری، ابن ماجہ) شرح: منذری نے اس حدیث کی ابن ماجہ والی سند پر تنقید کی ہے اور اسے غیر قوی کہا ہے۔ ابو اسرائیل کا نام قیسر تھا اور صحابہ میں کوئی اور شخص اس نام اور کنیت کا نہیں۔ اس کا ذکر فقط اس حدیث میں آیا ہے۔ ابو القاسم بغوی نے اس کا ذکر کیا ہے اور اس کا نام قسیر بتایا ہے۔ ابن عبد البر نے اس کا نام جیسر بتایا ہے خطیب نے اس روایت کو درج کیا ہے تو ابو اسرائیل کو قریشی دہنی عامر بن ثومی سے بتایا ہے، اس کی نذر معصیت اور طاعت دونوں پر مشتمل تھی، پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اسے طاعت کی نذر پورا کر کے روزہ رکھنے اور معصیت کی نذر کو ترک کرنے (دیگر اشیائے نذر) کا حکم دیا، کیونکہ ان چیزوں کا کوئی فائدہ نہ تھا، محض تکلیف والا لایطاقی اور بدن کو دکھ دینے والی باتیں تھیں۔ ان میں سے کسی میں بھی قرب الہی کی صورت نہ تھی۔ اس امت سے تکلیف ملا لایطاقی اور اھتار و اغلال کو دور کر دیا گیا ہے۔ ایسی نذر کا نہ ایفاء واجب ہے اور نہ اس کے ترک سے کفارہ واجب ہوتا ہے۔ جملہ میں جو یہ مشہور ہے کہ فلاں بزرگ اتنے سال تک کنوئیں میں اُٹا لٹکا رہا۔ یا اس نے اک ٹنگا ہو کر پانی میں کھڑے ہو کر عبادت کی وغیرہ وغیرہ یہ سب افسانے ہیں، ان میں سے اگر کوئی بات بالفرض درست ہو تو خلاف شرع ہے۔ جو واقعی بزرگ ہو وہ خلاف شرع کام نہیں کرتا۔

## بَابُ مَنْ رَأَى عَلَيْهِ كَفَّارَةً إِذَا كَانَ فِي مَعْصِيَةٍ

(باب: معصیت کی نذر میں جنہوں نے کہا کہ کفارہ ہے)

۳۲۸۔ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ إِدْرِاهِيمَ أَبُو مَعْمَرٍ نَاعِبُكَ اللَّهُ بْنُ الْمُبَارَكِ عَنْ يُونُسَ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا نَذَرُ فِي مَعْصِيَةٍ وَكَفَّارَتُهُ كَفَّارَتُ يَمِينٍ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَسَمِعْتُ أَحْمَدَ بْنَ شَبُوبَةَ قَالَ قَالَ ابْنُ الْمُبَارَكِ فِي هَذَا الْحَدِيثِ حَدِيثُ أَبِي سَلَمَةَ فَقَالَ ذَلِكَ عَلَى أَنَّ الزُّهْرِيَّ لَمْ يَسْمَعْهُ مِنْ أَبِي سَلَمَةَ قَالَ أَبُو

دَاوُدَ سَمِعْتُ أَحْمَدَ بْنَ حَنْبَلٍ يَقُولُ أَفْسَدُوا عَلَيْنَا هَذَا الْحَدِيثَ قِيلَ  
لَهُ وَصَحَّ إِفْسَادُهُ عِنْدَكَ وَهَلْ رَوَاهُ غَيْرُ ابْنِ أَبِي أُوَيْسٍ قَالَ أَيْتُوبُ  
كَانَ أَمْثَلَ مِنْهُ يَعْنِي أَيْتُوبُ بْنُ سُلَيْمَانَ بْنِ بِلَالٍ وَقَدْ رَوَاهُ أَيْتُوبُ -

حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: معصیت میں کوئی نذر نہیں اور اس کا کفارہ قسم کے کفار سے جیسا ہے قرآن مجید نے روایت کر کے اسے غیر صحیح کہا ہے کیونکہ نہہری نے اسے ابو سلمہ سے نہیں سنا دوسرے محدثین نے کہا کہ نہہری کا اسناد اس میں سلیمان بن ارقم ہے جو مترکک ہے، ابو داؤد نے کہا کہ میں نے احمد بن شنبول سے سنا، اس نے کہا کہ ابن المبارک اس حدیث، حدیث ابی سلمہ میں کلام کیا جس سے یہ پتہ چلا کہ نہہری نے اسے ابو سلمہ سے نہیں سنا، ابو داؤد نے کہا کہ میں نے احمد بن حنبل کو کہتے سنا۔ انہوں نے یہ حدیث ہم پر فاسد کر دی۔ احمد سے کہا گیا کہ کیا آپ کے نزدیک اس کا فساد صحیح ہے اور کیا ابن ابی اویس کے سوا کسی اور نے اسے روایت کیا ہے (احمد نے کہا کہ نہیں) اس نے کہا کہ نہیں، اس نے کہا کہ ایوب بن سلیمان بن بلال اس سے بہتر تھا اور ایوب نے یہ حدیث روایت کی ہے۔

شرح: احمد بن حنبل کے جواب کا مطلب یہ ہے کہ اس حدیث کے صحیح ہونے کا احتمال ہے کیونکہ ایوب جو ابن ابی اویس سے بہتر تھا اس نے یہ حدیث ابن ابی اویس سے روایت کی ہے۔ ابن ابی اویس میں محدثین کا اختلاف ہے اور ایوب بن سلیمان کی نقاہت سب کے نزدیک مسلم ہے، اور جب ایوب جیسے آدمی نے یہ روایت ابن ابی اویس سے کی اور اس روایت کی تائید ہو گئی۔ مولانا نے فرمایا کہ قاعدہ محدثین کے مطابق امام احمد بن حنبل کا جواب درست نہیں معلوم ہوتا۔ بہت سے ثقہ اپنے غیر ثقہ اساتذہ سے روایت کرتے ہیں اور وہ حدیث غیر مسلم ہی رہتی ہے۔ دوسری طرف نہہری جیسے حلیل القدر عالم اور محدث پر اس حدیث میں تدلیس کا الزام لگایا گیا ہے حالانکہ نسائی کی روایت میں نہہری حدیث کے لفظ سے ابو سلمہ سے روایت کرتا ہے جس سے کہ تدلیس کا شائبہ دور ہو جاتا ہے۔

اب رہا حدیث کا مطلب، سو علماء مسندھی نے نسائی کے حاشیے میں کہا ہے کہ حضور کا یہ قول کہ: اس کا کفارہ یمن کا کفارہ ہے، اس کا مطلب یہ ہے کہ ایسی نذر منعقد ہو جاتی ہے مگر حنث واجب ہے اور جب حنث واجب ہو تو کفارہ واجب ہو گیا۔ یہی مذہب ہے ابو حنیفہ کا۔ فتح الودود میں ہے کہ حدیث کے الفاظ بتاتے ہیں کہ یہ نذر گو معصیت ہے مگر منعقد ہو جاتی ہے اور اس کی وفاء لازم نہیں بلکہ کفارہ ہے۔ اور بعض صحیح روایات میں ہے کہ: معصیت نذر کا ایفاء واجب دیکھ جائز نہیں ہے۔ اس سے بھی اس مطلب کی تائید ہوئی۔

۳۲۸۲۔ حَدَّثَنَا ابْنُ السَّرْحِ قَالَ أَنَا ابْنُ وَهْبٍ عَنْ يُونُسَ عَنِ ابْنِ  
شِهَابٍ بِمَعْنَاهُ وَاسْنَادُهُ لَكِنْ رَوَاهُ أَيْتُوبُ عَنْ ابْنِ أَبِي أُوَيْسٍ هَذَا  
كَانَ أَيْتُوبُ أَمْثَلَ مِنْ ابْنِ أَبِي أُوَيْسٍ -

اوپر والی ابن شہاب کی روایت اُسی معنی میں اور ابن شہاب کی سند کے ساتھ۔

۳۲۸۳۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ الْمُرَوِّزِيُّ نَا يُتُوبُ بْنُ سُلَيْمَانَ عَنْ أَبِي  
بَكْرِ بْنِ أَبِي أُوَيْسٍ عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ بِلَالٍ عَنِ ابْنِ أَبِي عَتِيْقٍ وَمُوسَى بْنِ  
عُقْبَةَ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ أَرْقَمَ أَنَّ يَحْيَى بْنَ أَبِي كَثِيرٍ أَخْبَرَهُ  
عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
لَا نَذْرَ فِي مَعْصِيَةٍ وَكَفَّارَتُهُ كَفَّارَةُ يَمِينٍ قَالَ أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ  
الْمُرَوِّزِيُّ إِنَّمَا الْحَدِيثُ حَدِيثُ عَلِيِّ بْنِ الْمُبَارَكِ لَيْ عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ  
عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عُمَرَ بْنِ حُصَيْنٍ عَنِ النَّبِيِّ  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّ سُلَيْمَانَ بْنَ أَرْقَمَ وَهَمْرَفِيَهُ وَحَمَلَهُ عَنْهُ  
الزُّهْرِيُّ وَأَرْسَلَهُ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ عَائِشَةَ -

ایوب بن سلیمان عن ابی بکر بن ابی اویس کی سند سے وہی اوپر کی حدیث۔ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا ارشاد ہے: معصیت میں کوئی نذر نہیں (یعنی جائز نہیں) اور اس کا کفارہ قسم کا کفارہ ہے (ترمذی) احمد بن محمد مروزی نے کہا کہ حدیث تو دراصل علی بن المبارک کی ہے۔۔۔۔۔ یحییٰ بن ابی کثیر۔۔۔۔۔ محمد الزبیر۔۔۔۔۔ عن ابیہ عن عمران بن حصین عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم۔ مروزی کا مطلب یہ ہے کہ سلیمان بن ارقم نے اس حدیث میں وہم کیا ہے اور وہی زہری نے اس سے لے لیا اور اسے ابوسلمہ سے مرسل روایت کیا عن عائشہ رضی اللہ عنہا۔ ابوداؤد نے کہا کہ بقیہ نے اوزاعی سے اس نے یحییٰ سے اس نے محمد بن زبیر سے علی بن المبارک کی سند کے ساتھ اسی طرح روایت کیا ہے۔ شرح: اوپر گزر چکا ہے کہ زہری کی روایت صرف سلیمان بن ارقم سے نہیں جو متروک ہے، بلکہ نسائی کی روایت میں زہری کی روایت حدیث ابوسلمہ کے لفظ سے ہے جس میں شبہ تدریس نہیں ہے اور اس سند میں سلیمان بن ارقم بھی نہیں ہے۔ زہری کی جدالت شان اور عظمت قدر کے باوجود ان بزرگ لوگوں نے اس پر جو تنقید کی ہے وہ افسوس ناک ہے، زہری محدثین کا باو آدم ہے۔ امام احمد بن حنبل کی گزشتہ گفتگو سے تو یہ پتہ چلا کہ یہ حدیث اپنے اندر جان رکھتی ہے۔

۳۲۸۴۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ نَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ الْقَطَّانُ قَالَ أَخْبَرَنِي يَحْيَى  
بُنْ سَعِيدٍ الْأَنْصَارِيُّ قَالَ أَخْبَرَنِي عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ زَحْرَانَ أَنَّ أَبَا سَعِيدٍ أَخْبَرَهُ أَنَّ  
عَبْدَ اللَّهِ بْنَ مَالِكٍ أَخْبَرَهُ أَنَّ عُقْبَةَ بْنَ عَامِرٍ أَخْبَرَهُ أَنَّهُ سَأَلَ النَّبِيَّ صَلَّى  
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ أُخْبِتَ لَهُ نَذَرْتُ أَنْ تَحْبَجَّ حَافِيَةً غَيْرَ مُحْتَمِرَةٍ فَقَالَ



## مَرُّوْهَا فَلْتَخْتَبِمِ وَلِتَرْكَبْ وَلِتَصُو ثَلَاثَةَ اَيَّامٍ۔

عقبة بن عامر نے بتایا کہ اس نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اپنی ایک بہن کے متعلق سوال کیا جس نے نذر کی تھی کہ ننگے پاؤں، ننگے سرچ کرے گی تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: اُسے حکم دو کہ وہ سر ڈھانکے اور سوار ہو جائے اور تین دن کے روزے رکھے (ترمذی، نسائی، ابن ماجہ، ترمذی نے اس حدیث کو حسن صحیح کہا ہے گو اس کے ایک راوی ابن زحرہ پر بقول منذری بعض محدثین نے تنقید کی ہے)۔

شرح: یہ حدیث جو بقول ترمذی حسن صحیح ہے، حدیث نہری عن ابی سلمہ (گذشتہ حدیث) کی تائید کرتی ہے۔ حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے اس عورت کو حکم دیا کہ نذر معصیت کا ایفاء نہ کرے مگر کفار سے تین روزے رکھے جو قسم کا کفارہ ہے۔ بعینہ یہی حنفیہ کا مذہب ہے اور یہ حدیث ان کی دلیل ہے۔ خطابی نے کہا ہے کہ حضورؐ نے اس عورت کو پردے کا حکم دیا کیوں کہ عورتیں پردے پر مامور ہیں۔ چنانکہ ننگے پاؤں کی نذر کا تعلق ہے، سو پیدل چلنے کی نذر اس وقت صحیح ہے جبکہ آدمی اس پر قادر ہو، اگر زیادہ دیر تک نہ چل سکے تو سوار ہو جائے اور ہمتی اس پر واجب ہوگی۔ ابن عباس رضی اللہ عنہما کی روایت کے مطابق وہ عورت پیدل چلنے سے عاجز تھی لہذا اسے سواری کا حکم دیا گیا۔

۳۲۸۵۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ خَالِدٍ قَالَ نَاعِبُ الدَّرَاقِ قَالَ نَا ابْنُ جَدِيجٍ

قَالَ أَخْبَرَنِي سَعِيدُ بْنُ أَبِي أَيُّوبَ أَنَّ يَزِيدَ بْنَ أَبِي جَبِيْبٍ أَخْبَرَهُ أَنَّ أَبَا

الْخَيْرِ حَدَّثَهُ عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ الْجُهَنِيِّ أَنَّهُ قَالَ نَذَرْتُ أُخْتِي أَنْ

تَمْشِيَ إِلَى بَيْتِ اللَّهِ فَأَمَرْتَنِي أَنْ أَسْتَفْتِيَ لَهَا النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّوْا فَاسْتَفْتَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ لَتَمْشِيَ وَلِتَرْكَبْ

عقبة بن عامر جہنی نے کہا کہ میری بہن نے بیت اللہ تک پیدل چلنے کی نذر مانی اور مجھے حکم دیا کہ میں نبی صلی اللہ علیہ وسلم

سے فتویٰ پوچھوں پس میں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے سوال کیا تو آپؐ نے فرمایا کہ وہ چلے بھی اور سوار بھی ہو جائے۔ (گزشتہ

حدیث کی شرح دیکھ لیجئے۔ اس حدیث میں کفارے یا ہدی کا ذکر نہیں آیا، لیکن ذکر نہ آنے سے یہ لازم نہیں آتا کہ وہ لازم نہیں ہوں گے)

۳۲۸۶۔ حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ أَبِرَاهِيمَ قَالَ نَا هِشَامٌ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ

عِكْرِمَةَ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَمَّا

بَلَغَهُ أَنَّ أُخْتَهُ عُقْبَةَ بْنَ عَامِرٍ نَذَرَتْ أَنْ تَحَبَّ مَا شِئَتْ قَالَ إِنَّ اللَّهَ لَغَنِيٌّ

عَنْ نَذْرِهَا فَلْتَركَبْ قَالَ الْبُودُودُ وَدَرَوَاهُ سَعِيدُ بْنُ أَبِي عَرُوبَةَ نَحْوَهُ

وَجَالِدًا عَنْ عِكْرِمَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَحْوًا -

ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو جب چہرہ چلا کہ عقبہ بن عامرؓ کی بہن نے پیدل حج کرنے کی نذر کی ہے تو آپ نے فرمایا: اللہ تعالیٰ اس کی نذر سے معنی ہے، اسے حکم دو کہ سوار ہو جائے۔ ابو داؤد نے کہا کلمہ ہے: شعیب بن ابی عروبہ نے اس طرح روایت کیا ہے۔ اور خالد بن عن عمرہ عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم اسی طرح روایت کی ہے۔

٣٢٨٤. حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى نَافِثُ بْنُ عَبْدِ عَنْ سَعِيدٍ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ  
عِكْرِمَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنْ عَامِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ هِشَامٍ كَرِهُدَى وَقَالَ فِيهِ  
مُرَأْتِي فَلَمْ تَزَكِّ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَاهُ خَالِدٌ عَنْ عِكْرِمَةَ بِمَعْنَى هِشَامٍ

عکرمہ نے عقبہ بن عامر کی بہن سے ہشام کی روایت کی مانند روایت کی اور اس میں ہمدی کا ذکر نہیں کیا اور یہ کہا کہ: اپنی بہن کو حکم دو کہ سوا رہ جائے۔ ابو داؤد نے کہا کہ خا لہ نے عکرمہ سے ہشام کی ہم معنی حدیث حدیث روایت کی ہے۔

٣٢٨٨- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ السُّنْتِيِّ قَالَ نَا أَبُو الْوَلِيدِ قَالَ نَاهِبَانُ قَالَ نَاقِشَادَةٌ عَنْ عِكْرِمَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ أُمَّتَ عُقْبَةَ ابْنِ عَامِرٍ نَذَرَتْ أَنْ تَمْشِيَ إِلَى الْبَيْتِ فَأَمَرَهَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ تَرْكَبَ وَتَهْدِيَ هَدًى.

ابن عباس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ عقیقہ بن عامرؓ کی بہن نے بیت اللہ تک پیدل جانے کی قدر مانی تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اسے حکم دیا کہ سوار ہو جائے اور ایک بھڑی قربان کرے (اس میں بھی یہ غیبت ہے کہ مذکر لازم نہ ہونے کے باوجود کفارہ واجب ہوا)

٣٢٨٩ . حَدَّثَنَا شُعَيْبُ بْنُ أَبِي أُيُوبَ نَامِعًا وَابْنُ هِشَامٍ عَنْ سُفْيَانَ عَنْ أَبِيهِ  
عَنْ عِكْرَمَةَ عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ الْجُهَنِيِّ أَنَّهُ قَالَ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
إِنِ اخْتَلَفْتُكَ إِلَى الْبَيْتِ فَقَالَ إِنَّ اللَّهَ يَصْنَعُ بِمَشْيِي اخْتِكَ إِلَى الْبَيْتِ شَيْئًا .

عقوبہ بن عامر حنفی سے روایت ہے کہ اس نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کہا: میری بہن نے پیدل بیت اللہ تک جا نیکی نذر دہائی ہے۔ تو حضورؐ نے فرمایا: اللہ تعالیٰ کو تیری بہن کے بیت اللہ تک جانے کی کوئی ضرورت نہیں ہے۔

٣٩٠. حَدَّثَنَا حَجَّاجُ بْنُ أَبِي يَعْقُوبَ قَالَ نَا أَبُو النَّضْرِ قَالَ نَا شَرِيكُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ مَوْلَى آلِ طَلْحَةَ عَنْ كُرَيْبِ بْنِ عَبْدِ عَسَّاسٍ قَالَ جَاءَ رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ أُخْتِي نَذَرَتْ أَنْ

تَحَبَّرَ مَا شِئْنَا فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ اللَّهَ لَا يَصْنَعُ بِشَقَاءِ أُخْتِكَ شَيْئًا فَلْتَحَبَّرِ رَاكِبَةً وَلْتَكْفُرْ بِمِيزْنَهَا.

ابن عباسؓ نے کہا کہ ایک آدمی نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آیا اور بولا: یا رسول اللہ میری بہن نے نذر کی ہے کہ پیدل چم کرے۔ پس نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ اللہ تعالیٰ کو تیری بہن کی تکلیف سے کچھ فائدہ نہیں، پس اسے سوار ہو کر چم کرنا چاہیئے اور اپنی قسم کا کفارہ دینا چاہیئے۔ (اس حدیث میں تو کفارہ عین کا وضع لفظ آگیا کہ نذر لازم نہ ہونے کے باوجود اس پر قسم عین کفارہ واجب ہے۔)

۳۲۹۱۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَفْصٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ السَّلَمِيِّ ثَنَا ابْنُ ثَنِيٍّ ابْرَاهِيمُ يَعْنِي ابْنَ طَهْمَانَ عَنْ مَطَرٍ عَنْ عِكْرِمَةَ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ أُخْتَ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ نَذَرَتْ أَنْ تَحَبَّرَ نَاشِئًا وَأَنَّمَا لَا يُطِيقُ ذَلِكَ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ اللَّهَ لَغَنِيٌّ مَثَرِي أُخْتِكَ فَلْتَرْكَبْ وَلْتَهْدِ بَدَنَهُ هَدًيًا.

ابن عباسؓ سے روایت ہے کہ عقبہ بن عامرؓ کی بہن نے پیدل چم کرنے کی نذر مانی اور وہ اس کی طاقت نہ رکھتی تھی۔ پس نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: یقیناً اللہ تعالیٰ تیری بہن کے پیدل چلنے سے بے نیاز ہے، اسے سوار ہو جانا چاہیئے اور ایک اونٹ قربان کرنا چاہیئے (خطی نے کہا ہے کہ اسی قصے کی بعض احادیث میں تین دن کے روزے کا حکم آیا ہے، پس اسے اس امر کا اختیار تھا کہ ہدی قربان کرے یا تین روزے رکھے۔ اس کا حکم بھی شکار کو قتل کرنے والے کی مانند ہے کہ اسے شکار کی مثل ہدی دینا واجب ہے، یا اس کی قیمت دے یا اس کا بدلہ مساکین کو کھانا کھلائے۔ مثافضی نے کہا کہ ایسی نذر والا اگر چلنے کی طاقت رکھتا ہو تو چلے ورنہ ایک قربانی دے اور سوار ہو جائے۔ ابو حنیفہ اور ان کے اصحاب نے کہا کہ وہ سوار ہو جائے اور قربانی دے، خواہ اسے چلنے کی طاقت ہو یا نہ ہو۔)

۳۲۹۲۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ نَايِحِيُّ عَنْ حُمَيْدِ الطَّوِيلِ عَنْ ثَابِتِ الْبَسَافِيِّ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَمَرَ أُمَّ أُمِّ الْيَاسَرِ أَنْ تَحَبَّرَ رَاكِبَةً وَلْتَكْفُرْ بِمِيزْنِهَا وَلْتَهْدِ بَدَنَهُ هَدًيًا فَقَالَ إِنَّ اللَّهَ لَغَنِيٌّ عَنْ تَعْدَائِبِ هَذَا نَفْسِهِ وَأَمْرُهُ أَنْ يَرْكَبَ.

انس بن مالکؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک شخص کو دیکھا جسے اس کے دو بیٹے چلا رہے تھے پس آپ نے اس کے متعلق پوچھا تو لوگوں نے کہا کہ اُس نے پیدل چلنے کی نذر کی ہے۔ حضورؐ نے فرمایا کہ اللہ اس بات سے غنی ہے کہ یہ شخص اپنے آپ کو عذاب دے، آپ نے اسے سوار ہونے کا حکم دیا۔ (بخاری، مسلم، ترمذی، نسائی)

۳۲۹۳۔ حَدَّثَنَا أَبُو دَاوُدَ وَمَا وَاهُ عُمَرُ بْنُ أَبِي عُمَرَ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ  
عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ۔

حدیث ۳۲۹۱ کی ایک اور روایت جو اعرج عن ابی ہریرہ عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم ہے۔

۳۲۹۴۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ مَعِينٍ نَا حَجَّاجٌ عَنِ ابْنِ جُرَيْجٍ قَالَ أَخْبَرَنِي سَيِّمَانُ  
الْأَحْوَلُ أَنَّ طَاوُسًا أَخْبَرَ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَرَّ  
هُوَ بِطُوفٍ بِالْكَعْبَةِ بِإِنْسَانٍ يَقُودُهُ بِخِزَامٍ فِي أَنْفِهِ فَقَطَعَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ بِيَدِهِ وَأَمَرَهُ أَنْ يَقُودَهُ بِيَدِهِ۔

ابن عباس سے روایت ہے کہ طواف کعبہ کے دوران میں نبی صلی اللہ علیہ وسلم ایک انسان کے پاس سے گزرے جسے  
تکلیل ڈال کر ایک اور شخص طواف کرا رہا تھا، پس نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنے ہاتھ سے اس کی تکلیل کاٹ دی اور دوسرے  
کو حکم دیا کہ اسے ہاتھ پکڑ کر طواف کراؤ۔

## بَابُ مَنْ نَذَرَ أَنْ يَصِلِيَ فِي بَيْتِ الْمَقْدَسِ

(بَابُ جِسْنِ فِي بَيْتِ الْمَقْدَسِ فِي مَنَازِلِ بَطْنِ نَذَرِ)

۳۲۹۵۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ نَا حَمَّادٌ قَالَ أَنَا حَبِيبُ الْمَعْلُو  
عَنْ عَطَاءِ بْنِ أَبِي رَبَاحٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ رَجُلًا قَامَ يَوْمَ الْفَتْحِ فَقَالَ  
يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي نَذَرْتُ لِلَّهِ أَنْ فَتَحَ اللَّهُ عَلَيْكَ مَكَّةَ أَنْ أُصِلِّيَ فِي بَيْتِ  
الْمَقْدِسِ رَكْعَتَيْنِ قَالَ صَلِّ هُنَا ثُمَّ أَعَادَ عَلَيْهِ فَقَالَ صَلِّ هُنَا ثُمَّ أَعَادَ  
عَلَيْهِ فَقَالَ شَأْنُكَ إِذَا۔

جابر بن عبد اللہ سے روایت ہے کہ فتح مکہ کے دن ایک شخص اٹھا اور اس نے کہا کہ یا رسول اللہ میں نے اللہ کے  
لیے نذر کی تھی کہ اگر اللہ تعالیٰ آپ کو مکہ فتح کراوے تو میں بیت المقدس میں دو رکعت پڑھوں گا۔ حضور نے فرمایا یہاں  
پڑھ لے، اس نے پھر سوال دہرایا تو آپ نے فرمایا کہ یہاں پڑھ لے، اس نے پھر سوال دہرایا تو آپ نے فرمایا: پھر توجہ مان۔  
شرح: یعنی اگر تو دو رکعت نماز یہیں مسجد حرام میں پڑھ لے تو تیری نذر پوری ہو جائے گی، لیکن اگر تجھے وہیں پڑھنے پڑھنا پڑا  
ہے تو پھر توجہ مان اور تیرا کام۔ البتہ میں ہے کہ کسی خاص جگہ نماز پڑھنے کی یا خاص جگہ کے فقرہ کو صدقہ دینے نذر کی ہو تو ابو

عنفیہ، ابو یوسف اور محمد رحمہ اللہ کے نزدیک نماز اور صدقہ کی ادائیگی اور جگہوں میں بھی جائز ہے۔ زفر نے کہا کہ مکان مشروط میں ہی ادائیگی ہو سکتی ہے ورنہ نہیں۔ ابو داؤد نے کہا کہ اسی طرح کی روایت عبد الرحمن بن عوف نے بھی نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کی ہے۔

۳۲۹۶۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ خَالِدٍ قَالَ نَا أَبُو عَاصِمٍ وَشَاعِبُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِي الْمَعْنَى قَالَ نَا مَرْوَةَ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ قَالَ أَخْبَرَنِي يُونُسُ بْنُ الْحَكَمِ عَنْ ابْنِ سُلَيْمَانَ أَنَّهُ سَمِعَ حَفْصَ بْنَ عُمَرَ بْنَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ وَعَمَّهُ وَقَالَ عَبَّاسُ بْنُ حَنْتَةَ أَخْبَرَاهُ عَنْ عُمَرَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ عَنْ رَجُلٍ مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَذَا الْخَبَرُ زَادَ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَالَّذِي بَعَثَ مُحَمَّدًا بِالْحَقِّ لَوْ صَلَّيْتُ هَهُنَا لَا جُزْأُ عَنْكَ صَلَاةٍ فِي بَيْتِ الْمُقَدَّسِ قَالَ أَبُو دَاوُدَ رَوَاهُ الْأَنْصَارِيُّ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ فَقَالَ جَعْفَرُ بْنُ عُمَرَ وَقَالَ عُمَرُ بْنُ حَبِيبَةَ وَقَالَ أَخْبَرَاهُ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ وَعَنْ رَجُلٍ مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ۔

عمر بن عبد الرحمن بن عوف نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے کئی اصحاب سے یہی حدیث روایت کی اور اس میں یہ اضافہ ہے کہ پھر نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: اس ذات کی قسم جس نے محمد کو حق کے ساتھ بھیجا اگر تو یہاں نماز پڑھ لے تو بیت المقدس میں پڑھنے سے کافی ہو جائیگی۔ ابو داؤد نے ایک اور سند سے عبد الرحمن بن عوف سے اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے اصحاب میں کئی مردوں سے یہی روایت کی ہے۔

## بَابُ قَضَاءِ النَّذْرِ عَنِ الْبَيْتِ

(بیت کی طرف سے نذر کو قضا کرنے کا باب)

۳۲۹۷۔ حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ سَعْدَ بْنَ عُبَادَةَ (سُتَفْتَى رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّ أُمَّي مَانَتْ وَعَلَيْهَا نَذْرٌ لَمْ تَقْضِهِ

فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قُضِيَ عَنْهَا.

عبد اللہ بن عباسؓ سے روایت ہے کہ سعد بن عبادہ نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے غنویٰ پوچھا کہ میری ماں مر گئی ہے اور اس کے ذمہ ایک نذر ہے جسے اس نے پورا نہیں کیا تھا، پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: تو اس کی طرف سے قضاء کر دیجاری، مسلم، ترمذی، نسائی، ابن ماجہ

شرح: حضور صلی اللہ علیہ وسلم کا یہ حکم وجوبی نہیں بلکہ استحبابی تھا۔ نذر کی دو قسمیں ہیں: یا تو وہ بدنی عبادت کی نذر ہوگی اور یا مالی عبادت کی بدنی عبادت کو وارث اس کی طرف سے ادا نہیں کر سکتے کیونکہ نسائی نے سنن کبریٰ میں ابن عباسؓ اور ابن عمرؓ سے روایت کی ہے کہ کوئی کسی کی طرف سے روزہ نہ رکھے اور کوئی کسی کی طرف سے نماز نہ پڑھے اور اگر وہ مالی عبادت ہے اور میت نے اس کی ادائیگی کی وصیت نہ کی تھی تو وارثوں پر اسے پورا کرنا واجب نہیں۔ اگر میت وصیت کر جائے تو مال میت کے لئے ہیں اسے پورا کیا جائے گا۔ شافعی کا مذہب یہ ہے کہ میت کی نذر، کفارہ لازمہ بھی قرض کی مانند ہے جسے پورا کرنا وارثوں پر واجب ہے۔

۳۲۹۸۔ حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عَوْنٍ قَالَ أَنَا هَشِيمٌ عَنْ أَبِي بَشِيرٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ امْرَأَةً رَكِبَتْ الْبَحْرَ فَذَرَتْ إِنْ نَجَّاهَا اللَّهُ أَنْ تَصُومَ شَهْرًا فَنَجَّاهَا اللَّهُ فَلَمْ تَصُومْ حَتَّى مَاتَتْ فِجَاعَتْ إِبْنَتُهَا أَوْ أَخْتُهَا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَمَرَهَا أَنْ تَصُومَ عَنْهَا.

ابن عباسؓ سے روایت ہے کہ ایک عورت نے بحری سفر کیا، پس اس نے نذر مانی کہ اگر اللہ نے اسے سلامت رکھا تو ایک ماہ کے روزے رکھے گی۔ پس اللہ نے اُسے سلامتی بخشی تو اُس نے موت تک وہ روزہ نہ رکھا۔ پس اس کی بیٹی یا کسی بہن رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آئی تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اُسے اس کی طرف روزے کا حکم دیا۔ نسائی اور پہلی حدیث کی شرح میں سنن کبریٰ نسائی کی حدیث ابن عباسؓ سے روایت ہے کہ حوالہ گزرا۔ مزید بحث اس پر کتاب الصوم میں گزری ہے۔

۳۲۹۹۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ قَالَ نَا زُهَيْرٌ قَالَ نَاعِبُ اللَّهِ بْنُ عَطَاءٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بَرِيْدَةَ عَنْ أَبِيهِ بَرِيْدَةَ أَنَّ امْرَأَةً أَتَتْ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَتْ كُنْتُ تَصَدَّقْتُ عَلَى أُمِّي بِوَلِيْدَةٍ وَأَنَّهُمَا مَاتَتَا وَتَرَكْتُ تِلْكَ الْوَلِيْدَةَ قَالَ قَدْ وَجِبَ أَجْرِي وَرَجَعْتُ إِلَيْكَ فِي الْيَمْرَأَتِ قَالَتْ وَأَنَّهُمَا مَاتَتَا وَعَلَيْهَا صَوْمُ شَهْرٍ فَذَكَرْنَاهُ حَدِيثَ عَمْرٍو.

بریدہؓ سے روایت ہے کہ ایک عورت نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آئی اور بولی کہ میں نے اپنی ماں کو ایک لونڈی بطور صدقہ (نفلہ) دی تھی اور وہ مر گئی ہے اور اس لونڈی کو وارث میں چھوڑ گئی ہے۔ حضورؐ نے فرمایا کہ تیرا اجر واجب ہو گیا اور وہ لونڈی میراث میں تیری طرف لوٹ آئی۔ وہ بولی کہ وہ اس حال میں مری ہے کہ اس کے ذمہ ایک ماہ کے روزے ہیں، پھر راوی حدیث احمد بن یونس نے عمرو کی گزشتہ حدیث کی مانند بیان کیا، مسلم، ترمذی، ابن ماجہ، نسائی، یہ حدیث سند اور متن کے لحاظ سے یہاں مکرر آئی ہے اس سے قبل یہ میں گزری ہے۔

## بَابُ مَا يُؤْمَرُ بِهِ مِنْ وَفَاءِ النَّذْرِ

(نذر پوری کرنے کے حکم کا باب)

۳۳۰۰۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ نَا الْحَارِثُ بْنُ عُبَيْدٍ أَبُوقَدَامَةَ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ الْأَخْنَسِ عَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ أَنَّ امْرَأَةً أَنْتِ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي نَذَرْتُ أَنْ أَضْرِبَ عَلَى رَأْسِي بِالْمَاءِ قَالَ أَوْ فِي بَنْدَرِكَ قَالَتْ إِنِّي نَذَرْتُ أَنْ أَذْبَحَ بِمَكَانٍ كَذَا وَكَذَا مَكَانٍ كَانَ يَذْبَحُ فِيهِ أَهْلُ الْجَاهِلِيَّةِ قَالَ لِيَصْنَعِ قَالَتْ لَا قَالَ كَوْنِي قَالَتْ لَا قَالَ أَوْ فِي بَنْدَرِكَ -

عبد اللہ بن عمرؓ بن عاص سے روایت ہے کہ ایک عورت نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آئی اور کہنے لگی: یا رسول اللہ! میں نے نذر مانی تھی کہ آپ کے پاس (یا سامنے) دف بجاؤں گی۔ حضورؐ نے فرمایا: اپنی نذر پوری کرے۔ وہ بولی کہ میں نے فلاں فلاں جگہ پر جانور ذبح کرنے کی نذر کی تھی، اور اس جگہ زمانہ جاہلیت میں ذبح کیا کرتے تھے۔ حضورؐ نے فرمایا کہ کیا کسی بُت کے لئے؟ وہ بولی کہ نہیں۔ آپؐ نے فرمایا: کیا کسی وطن کے لیے؟ اس نے کہا کہ نہیں۔ فرمایا: تو اپنی نذر پوری کرے۔

شرح: خطابی نے کہا کہ دف بجانا ایسی چیز نہیں جسے نذر کے باب میں طاعات میں سے شمار کیا جائے۔ زیادہ سے زیادہ اسے مباح کہا جاسکتا ہے، لیکن چونکہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی بعض غزوات سے ہجر و خوبی و سلامتی واپسی کا تعلق اس سے تھا اور اس میں کفار و منافقین کی تذلیل اور رنج و غم تھا، لہذا یہ بعض نوافل کی مانند ہو گیا۔ یہی سبب ہے کہ دف بجانا مباح ہوا اور اور نکاح کے اعلان کے لئے مستحب ٹھہرا۔ اور اس کی مثال حضور کا حسان، عبد اللہ بن رواحہ اور کعب بن مالک سے شعر پڑھوانا ہے۔ حسانؓ سے تو حضورؐ نے یہ بھی فرمایا تھا کہ یہ کافروں کے منہ پر تیر پھینکتا ہے۔ صنم اور وطن میں یہ فرق ہے کہ وطن تو جاندار چیز کی شکل و صورت کا گھڑا ہوا بت ہے اور صنم ان گھڑا پتھر، درخت وغیرہ۔ بعض دفعہ اس کے برعکس بھی

بولاجاتا ہے۔

۳۳۰۱۔ حَدَّثَنَا دَاوُدُ بْنُ رَشِيدٍ قَالَ نَاشِعُ بْنُ إِسْحَاقَ عَنِ الْأَوْزَاعِيِّ قَالَ حَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ أَبِي كَثِيرٍ قَالَ حَدَّثَنِي أَبُو قِلَابَةَ قَالَ حَدَّثَنِي ثَابِتُ بْنُ الصَّحَّاحِ قَالَ نَذَرَ رَجُلٌ عَلَى عَهْدِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يَنْحَرَ إِبِلًا بِمِوَانَةَ فَأَتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ إِنِّي نَذَرْتُ أَنْ أَنْحَرَ إِبِلًا بِمِوَانَةَ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَلْ كَانَ فِيهَا وَثْنٌ مِنْ أَوْثَانِ الْجَاهِلِيَّةِ يُعْبَدُ قَالُوا لَا قَالَ هَلْ كَانَ فِيهَا عَيْدٌ مِنْ أَعْيَادِهِمْ قَالُوا لَا قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَوْفِ بِنَذْرِكَ فَإِنَّهُ لَا وَفَاءَ لِنَذْرِي مَعْصِيَةِ اللَّهِ وَلَا فِيمَا لَا يَمْلِكُ ابْنُ آدَمَ۔

ثابت بن صغاکؒ نے کہا کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے عہد میں ایک شخص نے یہ نذر مانی کہ بوائے کے مقام پر اونٹ ذبح کرے گا، پس وہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آیا اور کہا کہ میں نے بوائے میں اونٹ ذبح کرنے کی نذر مانی ہے۔ پس نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: کیا وہاں پر جاہلیت کے اوثان میں سے کوئی وثن تھا؟ جس کی عبادت ہوتی تھی۔ لوگوں نے کہا کہ نہیں۔ فرمایا: کیا وہاں پر مشرکوں کی عیدوں میں سے کوئی عید ہوتی تھی؟ لوگوں نے کہا کہ نہیں۔ حضورؐ نے فرمایا کہ تو اپنی نذر پوری کر، کیونکہ اللہ کی نافرمانی میں کسی نذر کا ایسا جائزہ نہیں اور ابن آدم جس چیز کا مالک نہیں اس کی کوئی نذر نہیں (بوائے ساحل بحر کے قریب ایک ٹیلہ تھا)۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي مَنْ مَاتَ وَعَلَيْهِ صِيَامٌ صَامَ عَنْهُ وَلِيُّهُ

(باب: مرنے والے پر واجب روزہ ہو تو اس کی طرف سے ولی رکھے)

۳۳۰۲۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ نَا يَحْيَى قَالَ سَمِعْتُ الْأَعْمَشَ ح وَحَدَّثَنَا مُعْتَمَدُ بْنُ الْعَلَاءِ نَا أَبُو مَعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ السَّعْنِيُّ عَنْ مُسْلِمِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جَبْرِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ امْرَأَةً جَاءَتْ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَتْ إِنَّهُ كَانَ عَلَى امْرَأَةٍ مِنْهُمْ شَهْرٌ أَفَاقُضِيهِ عَنْهَا فَقَالَ لَوْ كَانَ عَلَى



أَمْرِكَ دَيْنٍ أَكُنْتُ قَاضِيَةً قَالَتْ نَعَمْ قَالَ فَدَيْنُ اللَّهِ أَحَقُّ أَنْ يُقْضَى -

ابن عباس سے روایت ہے کہ ایک عورت نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آئی اور کہنے لگی کہ اس کی ماں کے ذمہ ایک ماہ کے روزے تھے، کیا میں اس کی طرف سے قضا کروں؟ حضورؐ نے فرمایا کہ اگر تیری ماں پر قرض ہوتا تو کیا تو اسے ادا کرتی؟ اس نے کہا کہ ہاں! آپؐ نے فرمایا کہ اللہ کا قرض ادائیگی کا زیادہ مقدار ہے (بخاری، مسلم، یہ بحث گزر چکی ہے کہ منفیہ کے نزدیک دلائل شرع کی روش سے اس ادائیگی سے مراد فدیہ کی ادائیگی ہے جو روزے کا قائم مقام ہے۔

۳۳۰۳۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ نَا ابْنُ وَهَبٍ أَخْبَرَنِي عَنْ ابْنِ الْحَارِثِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي جَعْفَرٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ جَعْفَرٍ بْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ عُمَرَوَةَ عَمْتُ عَائِشَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ مَاتَ وَعَلَيْهِ صِيَامٌ صَامَ عَنْهُ وَلَيْتَهُ -

عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: جو مر جائے اور اس کے ذمہ روزے ہوں تو اس کا ولی اس کی طرف سے روزہ ادا کرے (بخاری، مسلم، نسائی) شرح: یہ حدیث سنن ابی داؤد میں نمبر ۲۶ پر گزری ہے اور وہاں اسی پر مفصل بحث ہوتی تھی۔ خطابی نے کہا کہ آخر فقہاء کا قول یہ ہے کہ اس حدیث میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فدیہ کو روزے کا بدلہ ہونے کی بناء پر صوم کے لفظ سے تعبیر فرمایا ہے، یعنی وارث کو فدیہ دینا ہو گا۔ اور محدثین کی ایک جماعت کا یہ مذہب ہے کہ: صَامَ عَنْهُ وَلَيْتَهُ کا معنی یہ ہے کہ فعل صیام کی مباشرت اس کا ولی کرے، یعنی روزہ رکھے۔

## بَابُ التَّذَرُّعِ فِيمَا لَا يَمْلِكُ

۳۳۰۴۔ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ عِيسَى قَالَا نَا حَمَّادٌ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ أَبِي قِلَابَةَ عَنْ أَبِي الْمُهَلَّبِ عَنْ عَمْرِاءَ ابْنِ حُصَيْنٍ قَالَ كَانَتْ الْعَصَابَةُ لِرَجُلٍ مِنْ بَنِي عَمْقِيلَ وَكَانَتْ مِنْ سُورِيقِ الْحَاجِّ قَالَ فَاسْرَفَاتِي النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ فِي وَثَاقٍ وَالنَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى جَمَامٍ عَلَيْهِ قَطِيقَةٌ فَقَالَ يَا مُحَمَّدُ عَلَامَ تَأْخُذُنِي وَتَأْخُذُ سَابِقَةَ الْحَاجِّ قَالَ نَأْخُذُكَ بِجَدِيرَةِ حُلَفَائِي ثَقِيفٍ قَالَ وَكَانَ ثَقِيفٌ قَدْ اسْرُوا رَجُلَيْنِ

مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ وَقَدْ قَالَ فِيمَا قَالَ وَأَنَا مُسْلِمٌ  
أَوْ قَالَ وَقَدْ أَسْلَمْتُ فَلَمَّا مَضَى قَالَ أَبُو دَاوُدَ فَرَمَتْ هَذِهِ مِنْ مُحَمَّدِ بْنِ  
عِيسَى نَادَاهُ يَا مُحَمَّدُ يَا مُحَمَّدُ قَالَ وَكَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
رَجِيمًا رِفْقًا فَرَجَعَ إِلَيْهِ فَقَالَ مَا شَأْنُكَ قَالَ إِنِّي مُسْلِمٌ قَالَ لَوْ قُلْتَهَا وَ  
أَنْتَ تَمْلِكُ أَمْرَكَ أَفَلَحْتَ كُلَّ الْفَلَاحِ قَالَ أَبُو دَاوُدَ ثُمَّ رَجَعْتُ إِلَى  
حَدِيثِ سُلَيْمَانَ قَالَ يَا مُحَمَّدُ إِنِّي جَائِعٌ فَأُطْعِمْنِي إِنِّي ظَمآنٌ فَأَسْقِنِي قَالَ  
فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَذِهِ حَاجَتُكَ أَوْ قَالَ هَذِهِ حَاجَتُهُ  
فَقَالَ فُقُودِي الرَّجُلُ بَعْدَ بِالرَّجُلَيْنِ قَالَ وَحَبَسَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ الْعَضْبَاءَ لِرَجُلِهِ قَالَ فَأَغَارَ الشُّرَكَاؤُنَّ عَلَى سِرِّهِ الْمَدِينَةِ فَذَاهَبُوا  
بِالْعَضْبَاءِ فَلَمَّا ذَهَبُوا بِهَا وَأَسْرَوْا الْمَرْأَةَ مِنَ الْمُسْلِمِينَ قَالَ فَكَأَنُورًا إِذَا  
كَانَ اللَّيْلُ يُرِيحُونَ إِبْلَهُمْ فِي أَفْنِيَّتِهِمْ قَالَ فَتَوَمَّوْا إِلَيْهَا وَقَامَتِ الْمَرْأَةُ  
فَجَعَلَتْ لَا تَضَعُ يَدَهَا عَلَى بَعِيرٍ إِلَّا رَغَا حَتَّى تَبْتَ عَلَى الْعَضْبَاءِ قَالَ فَاتَتْ عَلَى  
نَاقَةٍ ذُلُولٍ مُجَرَّسَةٍ قَالَ فَرَكِبَتْهَا ثُمَّ جَعَلَتْ لِلَّهِ عَلَيْهَا أَنْ نَجَّاهَا اللَّهُ لَتَنَحَّرَهَا  
قَالَ فَلَمَّا قَدِمَتِ الْمَدِينَةَ عُرِفَتْ النَّاقَةُ نَاقَةُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
فَأُخْبِرَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِذَلِكَ فَأَرْسَلَ إِلَيْهَا فَجِئَ بِهَا وَأُخْبِرَ  
بِنَذْرِهَا فَقَالَ بِئْسَ مَا جَزَيْتَهَا أَوْ جَزَيْتَهَا إِنْ اللَّهُ أَنْجَاهَا عَلَيْهَا لَتَنَحَّرَهَا  
لَا وَفَاءَ لِنَذْرِي فِي مَعْصِيَةِ اللَّهِ وَلَا فِي مَا لَا يَمْلِكُ ابْنُ آدَمَ قَالَ أَبُو دَاوُدَ الْمَرْأَةُ  
هَذِهِ (مَرْأَةُ ابْنِ دَرِيٍّ)

عمران بن حصین نے کہا کہ عقیبہ (حضور کی اوستی) اور اصل بنی عقیل کے ایک شخص کی تھی، اور وہ حاصیل کی تیز رفتار اونٹنیوں  
میں سے تھی۔ عمران نے کہا کہ وہ شخص گرفتار ہو گیا اور اسے باندھ کر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس لایا گیا اور نبی صلی اللہ

علیہ وسلم ایک نمدے والے گدے پر سوار تھے۔ پس وہ شخص بولا: اے محمد! تو مجھے اور حاجیوں کی تیز رفتار اونٹنی کو کیوں گرفتار کرتا ہے؟ حضورؐ نے فرمایا: ہم تجھے تیرے حلیف بنی ثقیف کے گناہ میں پکڑتے ہیں۔ عمرانؓ نے کہا کہ ثقیف نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے اصحاب میں سے دو مردوں کو گرفتار کر لیا تھا۔ عمرانؓ نے کہا کہ اس شخص نے باتوں باتوں میں کہا کہ میں مسلم ہوں، یا یہ کہا کہ میں اسلام لا چکا ہوں۔ پس جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم آگے گزر گئے، ابو داؤد نے کہا کہ یہ میں نے محمد بن عیسیٰ سے سمجھا، تو اس شخص نے پکار کر کہا: اے محمد، اے محمد، عمرانؓ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم رحم دل اور نرم مزاج تھے، پس آپؐ واپس تشریف لائے اور فرمایا: کیا بات ہے؟ اُس نے کہا کہ میں مسلم ہوں۔ حضورؐ نے فرمایا: اگر تو یہ بات اس وقت کہتا جب تو اپنے معاملے کا خود مالک تھا تو پوری فلاح پالیتا، ابو داؤد نے کہا کہ میں پھر سلیمان کی حدیث کی طرف لوٹتا ہوں، اُس نے کہا اے محمد میں بھوکا ہوں مجھے کھانا کھلاؤ، میں پیاسا ہوں مجھے پانی پلاؤ۔ عمرانؓ نے کہا کہ اس پر نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ یہ تیری ضرورت ہے، یا فرمایا کہ یہ ضرورت ہے پس اس کی ضرورت پوری کی گئی، عمرانؓ نے کہا کہ اس کے بعد وہ شخص ان دو مردوں کے مقابلے میں بھیگایا اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے عضبا کو اپنی سواری کے لیے رکھ لیا۔ عمرانؓ نے کہا کہ پھر مشرکوں نے مدینہ کے باہر چرنے والے جانوروں پر غارت ڈالی تو وہ عضبا کو بھی لے گئے۔ پس جب وہ اس کو لے گئے اور مسلمانوں میں سے ایک عورت کو گرفتار کر کے لے گئے، عمرانؓ نے کہا کہ جب رات ہوئی تو وہ غار نگر اپنے اونٹوں کو اپنے صحنوں میں بٹھاتے تھے۔ عمرانؓ نے کہا کہ پھر ایک رات کو انہیں خوب نیند آئی اور وہ عورت انٹھی اور اپنا ہاتھ جس اونٹ پر بھی رکھتی وہ بلبلا اٹھتا، حتیٰ کہ وہ عضبا کے پاس آئی عمرانؓ نے کہا کہ پس وہ ایک مطیع آزمودہ اونٹنی پر آئی تھی، عمرانؓ نے کہا کہ پھر وہ اس پر سوار ہو گئی اور اللہ کے لیے نذر مانی کہ اگر گور سے نجات دے گا تو وہ اسے ذبح کرے گی۔ عمرانؓ نے کہا کہ جب وہ مدینہ میں آئی تو اس اونٹنی کو پہچان لیا گیا کہ وہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو خبر دی گئی، حضورؐ نے اس عورت کو بلا بھیجا اور اسے لایا گیا اور اس نے اپنی نذر بتائی اس پر حضورؐ فرمایا کہ اس عورت نے، یا تو نے اسے بہت برابر دیا کہ اگر اللہ اسے نجات دے گا تو وہ اسے ذبح کر دے گی۔ اللہ کی نافرمانی میں کسی نذر کو پورا نہیں کیا جاتا اور نہ اس میں کہ جس میں آدمی اس چیز کا مالک ہی نہیں۔ ابو داؤد نے کہا کہ یہ عورت ابو ذرؓ کی بیوی تھی۔ (مسلم، نسائی، ترمذی، ابن ماجہ، بعض نے پوری حدیث اور بعض نے اس کے بعض حصے روایت کئے۔

شرح: اس عورت کی یہ نذر معصیت بھی تھی اور غیر ملوکہ چیز میں بھی تھی لہذا یہ نذر باطل تھی۔ اس حدیث میں یہ اشکال ہے کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے اُس قیدی کے اظہار اسلام کے باوجود اسے دو اصحاب کے ذریعے ۱۰۰ ارکفر میں کیوں بھیجا؟ نوی نے اس کا یہ جواب دیا کہ اگر دار الکفر میں اس کا خاندان قوی تھا تو اس میں کوئی اشکال نہیں کیونکہ وہ ان کے باعث وہاں بھی مسلم کی حیثیت سے رہ سکتا تھا۔ گویا دو ہزار فائدہ ہوا کہ دو اصحاب بھی رہا ہو گئے اور یہ شخص اگر مخلص مسلمان ہو گیا تھا تو ایک اور مسلمان کا اضافہ ہو گیا۔ مولانا نے فرمایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا اس شخص کو جواب ظاہر کرتا ہے کہ وہ دل سے مسلمان نہ ہوا تھا، نفاق سے کام لے رہا تھا اور قید و حبس سے بچنا چاہتا تھا۔ یہ چیز حضورؐ کو بندہ یعہ وحی معلوم ہو گئی تھی، اس لیے اُسے فدئے میں روانہ کیا گیا۔ لیکن اب کوئی ایسا نہیں کر سکتا کیونکہ رسالت وحی کا اختتام ہو چکا۔

خطابیؒ نے کہا ہے کہ بنی عقیل میں اور ثقیف میں عہد تھا، ثقیف نے مسلمانوں کو نقصان پہنچایا اور بنی عقیل اس پر راضی تھے لہذا وہ بھی حربہ بنے اس بنا پر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس عقیلی کو یہ جواب دیا تھا کہ: تو اپنے حلیف ثقیف کے گناہ میں مجھوس ہوا ہے۔ ابو ذرؓ کی بیوی اکیلی ہی دشمن کی قید سے بھاگ آئی تھی۔ یہ سفر واجب تھا جو دینی حق کی بنا پر اس کے

متر تھانہ اس کے لیے ضرورت نہ تھی کہ کوئی حرم اس کے ساتھ ہوتا۔

## بَابُ مَنْ نَذَرَ أَنْ يَتَصَدَّقَ بِمَالِهِ

(باب: جس نے اپنے مال کے صدقے کی نذر کی)

۳۳۰۵. حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ دَاوُدَ وَابْنُ السَّرْحِ قَالَ نَا ابْنُ وَهْبٍ قَالَ أَخْبَرَنِي يُونُسُ قَالَ قَالَ ابْنُ شِهَابٍ فَأَخْبَرَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ كَعْبِ ابْنِ مَالِكٍ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ كَعْبِ بْنِ مَالِكٍ وَكَانَ قَائِدًا كَعْبٍ مِنْ بَنِيهِ حِينَ عَمِيَ عَنْ كَعْبِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ مِنْ تَوْبَتِي أَنْ أَنْحِلَ مِنْ مَالِي صَدَقَةً إِلَى اللَّهِ وَإِلَى رَسُولِهِ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَمْسِكْ عَلَيْكَ بَعْضَ مَالِكَ فَهُوَ خَيْرُ لَكَ قَالَ فَقُلْتُ إِنِّي أَمْسِكُ سَهْمِي الَّذِي بَخِيرَ -

کعب بن مالک نے کہا کہ میں نے کہا رسول اللہ میری پوری توبہ یہ ہے کہ میں مال سے الگ ہو جاؤں، اسے اشد اور اس کے رسول کی خاطر صدقہ کر دوں۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: اپنا کچھ مال روک لے یہ تیرے لیے بہتر ہے۔ کعب نے کہا کہ میں اپنا غیر کا حصہ روک لیتا ہوں (بخاری) مسلم نے اسے "توبہ" کے قصے میں روایت کیا اور نسائی نے مختصر شرح: یہ اس طویل حدیث کا ٹکڑا ہے جو جنگ جوک سے باز رہنے والے تین اصحاب کی توبہ کے سلسلے میں وارد ہے۔ حضور نے کعب کو کچھ مال روک لینے کا حکم دیا مگر ابوبکر صدیقؓ کو نہ تو نہیں دیا۔ اس کا جواب یہ ہے کہ اشخاص کے مرتبے اور مقام کے لحاظ سے بھی احکام بھی مختلف ہوتے ہیں۔ ابوبکر صدیقؓ کا جو مرتبہ ہے وہ انبیاء و مرسل کے بعد کسی اور کا ان کے سوا نہیں۔ علاوہ ان میں حضورؐ کو ابوبکر صدیقؓ پر جو اعتماد کامل تھا وہ کسی اور پر نہیں ہوا۔ اس حدیث میں نذر وغیرہ کا کوئی ذکر نہیں آیا۔ کعب بن مالک نے سارے مال یا بعض مال کے صدقے کی نذر نہیں کی تھی، وہ تو حضورؐ سے بطور مشورہ ایک مسئلہ دریافت کر رہے تھے، ہاں اس سے ابوداؤد نے یہ استنباط کیا کہ جو سارے مال کے صدقے کی نذر کرے، مناسب یہ ہے کہ کچھ مال روک لے۔

۳۳۰۶. حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى قَالَ نَا حَسَنُ بْنُ الرَّبِيعِ قَالَ نَا ابْنُ إِدْرِيسَ قَالَ قَالَ ابْنُ إِسْحَاقَ حَدَّثَنِي الزُّهْرِيُّ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ كَعْبِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ فِي قِصَّتِهِ قَالَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ

مَنْ تَوْبَتِي إِلَى اللَّهِ أَنْ أَخْرِجَ مِنْ مَالِي كُلِّهِ إِلَى اللَّهِ وَإِلَى رَسُولِهِ صَدَقَةً قَالَ  
لَا قُلْتُ فَنُصِفَهُ قَالَ لَا قُلْتُ فَثُلَّثَهُ قَالَ نَعَمْ قُلْتُ فَإِنِّي سَأَمْتُكَ سَهْمِي  
مِنْ خَيْرٍ

کعب نے اپنی توبہ کے قصے میں کہا کہ میں نے کہا یا رسول اللہ میری پوری اور کامل توبہ اللہ کے حضور یہ ہے کہ میں اللہ اور  
اس کے رسول کی خاطر اپنا مال صدقہ کرتے ہوئے اس سے دست بردار ہو جاؤں۔ آپ نے فرمایا انہیں دایا امت کہ میں نے  
کہا کہ پھر نصف مال، فرمایا نہیں، میں نے کہا کہ تیسرا حصہ، فرمایا کہ ہاں۔ میں نے کہا کہ میں اپنا خیر کا حصہ روک لوں گا۔

۳۳۰۷. حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ نَابُنْ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنِ ابْنِ

شَهَابٍ أَخْبَرَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ كَعْبٍ بْنِ مَالِكٍ عَنْ أَبِيهِ أَنَّهُ قَالَ لِرَسُولِ اللَّهِ  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِينَ تَبَّ عَلَيْهِ لَوْ أَنَّمَالِي مِنْ مَالِي فَذَكَرَ نَحْوَهُ إِلَى خَيْرٍ لَكَ

عبد اللہ بن کعب نے اپنے باپ کعب بن مالک سے روایت کی کہ کہ اس نے، جب اس کی توبہ قبول ہوئی تو رسول اللہ صلی اللہ  
علیہ وسلم سے کہا: میں اپنے مال سے دست بردار ہوتا ہوں۔

۳۳۰۸. حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ نَاسِطِيَانُ بْنُ عُمَيْرٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنِ ابْنِ

كَعْبٍ بْنِ مَالِكٍ عَنْ أَبِيهِ أَنَّهُ قَالَ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَوْ أَبُولْبَابَةَ  
أَوْ مَنْ شَاءَ اللَّهُ إِنْ مِنْ تَوْبَتِي أَنْ أَهْجُرَ دَارَ قَوْمِي أَصَبْتُ فِيهَا الدَّنْبَ  
وَأَنْ أُنْخَلِعَ مِنْ مَالِي صَدَقَةً قَالَ يُجْزِي عَنْكَ الثَّلَاثُ.

کعب بن مالک سے روایت ہے کہ اُس نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کہا یا ابوبابہ رضی اللہ عنہ یا کسی اور نے جسے اللہ  
نے چاہا کہ کہ میری توبہ کا تم یہ ہے کہ اپنی قوم کا غلہ جس میں مجھ سے گناہ سرزد ہوا، چھوڑ جاؤں اور اپنا سالہ مال صدقہ کر کے  
اس سے دست بردار ہو جاؤں حضور نے فرمایا کہ: تیرے لیے تیسرا حصہ کافی ہے۔

۳۳۰۹. حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُتَوَكِّلِ نَاعِبُ الدَّرَمَاتِي أَنَا مَعْمَرُ عَنِ

الزُّهْرِيِّ أَخْبَرَنِي ابْنُ كَعْبٍ بْنِ مَالِكٍ قَالَ كَانَ أَبُولْبَابَةَ فَذَكَرَ مَعْنَاهُ وَ

الْقِصَّةَ لِأَبِي لُبَابَةَ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَرَوَاهُ يُونُسُ عَنِ ابْنِ شَهَابٍ عَنْ بَعْضِ

بَنِي السَّائِبِ بْنِ أَبِي لُبَابَةَ وَرَوَاهُ الزُّبَيْدِيُّ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنِ حُسَيْنِ بْنِ

## السَّائِبُ بْنُ أَبِي كُبَابَةَ وَهْلَهُ -

ابن کعب بن مالک نے کہا کہ یہ قصہ ابو لہبہ رحمہ کا تھا۔ ابو داؤد نے دوستوں سے اسے ابن ابی لہبہ رحمہ سے اور پھر  
مانند روایت کیا۔

## بَابُ نَذْرِ الْجَاهِلِيَّةِ تُحَرِّدُ مَرَاكِبَ الْإِسْلَامِ

(باب: زمانہ جاہلیت کی نذر کو اسلام میں پورا کرنا)

۳۳۰۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ قَالَ نَا يُحْيَى عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنِي  
نَافِعٌ عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنْ عَمْرٍو أَنَّهُ قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي نَذَرْتُ فِي الْجَاهِلِيَّةِ  
أَنْ أَعْتَكِفَ فِي الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ لَيْلَةً فَقَالَ لَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
أَوْفِ بِنَذْرِكَ -

حضرت عمر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ انہوں نے کہا: یا رسول اللہ میں زمانہ جاہلیت میں نذر کی تھی کہ مسجد حرام میں  
ایک رات کا اعتکاف کروں گا، پس نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے عمرؓ سے فرمایا: اپنی نذر پوری کر (سنن ابی داؤد نمبر ۶۲۱، بخاری، مسلم  
ترمذی، نسائی، اوپر باب الاعتکاف میں اس پر گفتگو ہو چکی ہے۔

## بَابُ مَنْ نَذَرَ نَذْرًا حَرَامًا

(غیر مستثنیٰ نذر کا باب)

۳۳۱۔ حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ عَبْدِ الْأَزْدِ قَالَا أَبُو بَكْرِ يَعْنِي ابْنَ عَبَّاسٍ عَنْ  
مُحَمَّدِ مَوْلَى الْمَغِيرَةِ قَالَ حَدَّثَنِي كَعْبُ بْنُ عُلْقَمَةَ عَنْ أَبِي الْخَيْرِ عَنْ  
عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَفَّارَةُ النَّذْرِ  
كَفَّارَةُ الْيَمِينِ -

محققین عامرؓ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: نذر کا کفارہ بھی قسم کا کفارہ ہے (مسلم، نسائی، ترمذی، تہذیب کے  
لفظ میں، کفارۃ النذر، ارادۃ النذر، کی عبارت ہے جس میں اس نذر کے غیر مستثنیٰ ہونے کی صراحت ہے۔ اس کی صورت یہ ہے  
کہ مثلاً یوں کہے: اللہ کی طرف سے میرے ذمہ نذر ہے۔

۳۳۱۲۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَوْفٍ أَنَّ سَعِيدَ بْنَ الْحَكْوِ حَدَّثَنَا عَنْ أَبِي يَحْيَى يَعْنِي ابْنَ أَيُّوبَ قَالَ حَدَّثَنِي كَعْبُ بْنُ عُقْبَةَ أَنَّ سَعِيدَ ابْنَ شَسَّاسَةَ عَنْ أَبِي الْخَيْرِ عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِثْلَهُ.

ایک اور سند سے عقبہ بن عامر سے یہی روایت ہے۔

## بَابُ لَعْنِ الْيَمِينِ

(یمین لغو کا باب)

۳۳۱۳۔ حَدَّثَنَا حُمَيْدُ بْنُ مَسْعَدَةَ قَالَ نَاحِثَانِ يَعْنِي ابْنَ إِبرَاهِيمَ قَالَ حَدَّثَنَا إِبرَاهِيمُ يَعْنِي الصَّائِغَ عَنْ عَطَاءٍ فِي اللَّغْوِ الْيَمِينِ قَالَ قَالَتْ عَائِشَةُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ هُوَ كَلَامُ الرَّجُلِ فِي بَيْتِهِ كَلَامَ اللَّهِ وَبَنَى وَاللَّهِ قَالَ أَبُو دَاوُدَ إِبرَاهِيمُ الصَّائِغُ قَتَلَهُ أَبُو مُسْلِمٍ بِفَرَنْدَسَ قَالَ وَكَانَ إِذَا مَرَّ بِالْمُطَرَقَةِ فَسَمِعَ الْمَدَاءَ سَبَّهَا قَالَ أَبُو دَاوُدَ رَوَى هَذَا الْحَدِيثَ دَاوُدُ بْنُ أَبِي الْفَرَاتِ عَنْ إِبرَاهِيمَ الصَّائِغِ مَوْقُوفًا عَلَى عَائِشَةَ وَكَذَلِكَ رَوَاهُ الزُّهْرِيُّ وَعَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ أَبِي سَلَمَةَ وَمَالِكُ بْنُ مِغْوَلٍ كُلُّهُمْ عَنْ عَطَاءٍ عَنْ عَائِشَةَ مَوْقُوفًا.

یمین لغو کے متعلق حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: وہ آدمی کا اپنے گھر میں کلام ہے: کَلَامَ اللَّهِ وَبَنَى وَاللَّهِ۔ ابو داؤد نے راوی حدیث ابراہیم الصائغ ایک صارف مرد تھا، ابو مسلم نے اسے فرزند سہمی میں قتل کیا تھا۔ اور وہ جب ہتھوڑا اٹھاتا اور اذان کی آواز سن لیتا تو اسے چھوڑ دیتا تھا۔ ابو داؤد نے کہا کہ اس حدیث کو داؤد بن ابی الفرات نے ابراہیم الصائغ سے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا پر موقوف روایت کیا۔ اسی طرح زہری، عبد الملک بن ابی سلمہ، مالک بن مِغْوَل ان سب نے اس کو عطاء سے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا پر موقوف روایت کیا ہے (یعنی بات حقیقت میں یونہی بطور عادت واللہ والشکر کہہ دینا لغو قسم ہے اس سے کچھ نہیں ہوتا)

## بَابُ فِيمَنْ حَلَفَ عَلَى طَعَامٍ لَا يَأْكُلُهُ

(جو شخص کسی کھانے کے متعلق قسم کھائے کہ اسے نہیں کھائے گا اس کا باب)

۳۳۱۴۔ حَدَّثَنَا مُؤْمِلُ بْنُ هِشَامٍ قَالَ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ الْجَدَيْرِيِّ عَنْ أَبِي عُثْمَانَ أَوْ عَنْ أَبِي السَّيِّدِ عَنْهُ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ قَالَ نَزَلَ بَنَاتُ ضِيَاثَ لَنَا وَكَانَ أَبُو بَكْرٍ يَتَحَدَّثُ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِاللَّيْلِ فَقَالَ لَا أَرْجِعَنَّ إِلَيْكَ حَتَّى تَفْرَغَ مِنْ ضِيَاثَةٍ هُوَ لَأَعْوَدُ مِنْ قَرَأَ أَهْمُ فَاثَا هُمُ يَقْرَأُ أَهْمُ فَقَالُوا لَا نَطْعُمُهُ حَتَّى يَأْتِيَ أَبُو بَكْرٍ فَجَاءَ فَقَالَ مَا فَعَلَ أَضْيَا فُكْمُ أَفْرَعْتُمْ مِنْ قَرَأَ أَهْمُ قَالُوا لَا قُلْتُ قَدْ أَتَيْتُهُ هُمُ يَقْرَأُ أَهْمُ فَأَبَوْا قَالُوا وَاللَّهِ لَا نَطْعُمُهُ حَتَّى يَجِيئَ فَقَالُوا صَدَقَ قَدْ أَتَانَا فَا بَيْنَا حَتَّى تَجِيئَ قَالَ فَمَا مَنَعَكُمْ قَالُوا مَكَانُكَ قَالَ فَوَاللَّهِ لَا أَطْعُمُهُ اللَّيْلَةَ قَالَ فَقَالُوا وَنَحْنُ وَاللَّهِ لَا نَطْعُمُهُ حَتَّى تَطْعُمَهُ قَالَ مَا رَأَيْتُ فِي الشَّرْكَ اللَّيْلَةَ قَطُّ قَالَ فَدَبُّوا طَعَامَكُمْ قَالَ فَقَرَّبَ طَعَامَهُمْ فَقَالَ بِسْمِ اللَّهِ فَطَعِمُوا وَطَعِمُوا فَأَخْبَرْتُ أَنَّهُ أَصْبَحَ فَعَدَا عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَخْبَرَهُ بِالَّذِي صَنَعَ وَصَنَعُوا قَالَ بَلْ أَنْتَ أَبْرَهُمُ وَأَصْدَقُهُمْ۔

عبدالرحمان بن ابی بکر رضی اللہ عنہما نے کہا کہ ہمارے ہاں کچھ مہمان آگئے اور ابو بکر رضی اللہ عنہ رات کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس بات چیت کیا کرنے لگے تھے پس انہوں نے کہا کہ میں تیرے پاس واپس نہ آؤں جب تک کہ تو ان کی ضیافت اور مہمانی سے فارغ نہ ہوے۔ پس عبدالرحمن ان کے پاس کھانا لایا تو انہوں نے کہا کہ جب تک ابو بکر رضی اللہ عنہ نہ آئیں گے ہم کھانا نہیں کھائیں گے۔ پھر حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ آئے اور پوچھا کہ تمہارے مہمانوں کا کیا حال ہے؟ کیا تم ان کی میزبانی سے فارغ ہو چکے ہو؟ گھر والوں نے کہا کہ نہیں۔ میں نے کہا کہ میں کھانا لے کر گیا تھا مگر انہوں نے انکار کیا اور کہا کہ جب تک ابو بکر رضی اللہ عنہ نہ آئیں ہم نہ کھائیں گے مہمانوں نے کہا کہ اس نے سچ کہا، یہ ہمارے پاس کھانا لایا تھا مگر ہم نے ہی انکار کر دیا تھا جب تک کہ آپ نہ آجائے ابو بکر رضی اللہ عنہ نے پوچھا اتھیں کس چیز نے روکا؟ انہوں نے کہا: آپ کے احترام و اکرام نے روکا۔ ابو بکر رضی اللہ عنہ نے کہا: آج رات اسے نہیں چکھوں گا عبدالرحمن نے کہا کہ مسلمانوں نے کہا: جب تک آپ نہ کھائیں ہم بھی نہ کھائیں گے۔



ابوبکرؓ نے کہا: میں نے آج رات جیسی بڑائی کبھی نہیں دیکھی، ابوبکرؓ نے کہا کہ کھانا لاؤ، عبد الرحمنؓ نے کہا کہ ان کو کھانا پیش کیا گیا، ابوبکرؓ نے کہا: بسم اللہ پھر انہوں نے بھی کھایا۔ پھر مجھے بتایا گیا کہ بوقت صبح ابوبکرؓ نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس گئے اور جو کچھ گزرا تھا، اپنا فعل اور مہمانوں کا فعل، شہادیاں حضورؐ نے فرمایا، بلکہ تو ان سب سے ایک تم اور صادق تر ہے کہ قسم کھا کر مہمانوں کی خاطر توبہ ڈالی اور کفارہ واجب ہونے کی پروا نہ کی۔ بخاری میں ہے کہ اس کھانے میں بڑی برکت ہوئی تھی اور اس کا کچھ حصہ حضورؐ کے پاس بھی لے جایا گیا تھا، بخاری، مسلم

۳۲۱۵. حَدَّثَنَا ابْنُ السُّنَنِ قَالَ نَاسِلِحُ بْنُ نُوحٍ وَعَبِيدُ الْأَعْلَى عَنِ الْجَدِيرِيِّ عَنْ أَبِي عُثْمَانَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ بِهَذَا الْحَدِيثِ نَحْوَهُ نَزَادَ عَنْ سَالِحٍ فِي حَدِيثِهِ قَالَ وَلَمْ يَبْلُغْنِي كَفَّارَةٌ.

عبد الرحمن بن ابی بکر رضی اللہ عنہما سے ایک اور سند کے ساتھ وہی حدیث۔ اس حدیث میں یہ لفظ زائد ہے کہ: سالم راوی نے کہا مجھے اس حدیث میں کفارے کا کوئی ذکر نہیں پہنچا بقول مولانا اگر یہ حدیث کفارہ کا حکم آنے سے پہلے کی نہیں ہے تو زیادہ سے زیادہ یہ ہے کہ اس میں کفارے کا ذکر نہیں آیا۔ ذکر نہ آنا عدم کو لازم نہیں کرتا۔ کفارہ میں تو قرآن مجید سے ثابت ہو چکا ہے

## بَابُ الْيَمِينِ فِي قَطِيعَةِ الرَّحِمِ

(قطع رحمی میں قسم کا باب)

۳۳۱۶. حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُنْهَالِ قَالَ نَازِئِدُ بْنُ نَزَارٍ قَالَ نَاجِيْبُ السُّعْلَوِيُّ عَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ أَنَّ أَخَوَيْنِ مِنَ الْأَنْصَارِ كَانَ يَنْتَهِمَا مِيرَاثَ فَسَّالَ أَحَدُهُمَا صَاحِبَةَ الْقِسْمَةِ فَقَالَ إِنَّ عُمْدَتَ نَسَائِلِي عَنِ الْقِسْمَةِ كُلِّ مَالِي فِي رِتَاجِ الْكُفَّةِ فَقَالَ لَهُ عُمَرُ إِنَّ الْكُفَّةَ غَنِيَّةٌ عَنْ مَالِكَ كَفَرُ عَنْ يَمِينِكَ وَكُلُّوْا أَخَاكَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ لَا يَمِينُ عَلَيْكَ وَلَا نَذْرُ فِي مَعْصِيَةِ الرَّبِّ وَلَا فِي قَطِيعَةِ الرَّحِمِ وَلَا فِي مَالِكَ

سعيد بن المسيب سے روایت ہے کہ دو انصاری بھائیوں میں میراث کا معاملہ تھا ایک نے دوسرے سے تقسیم کا مطالبہ

کیا تو دوسرا بولا، اگر تو نے پھر تقسیم کا سوال کیا تو میرا سال مال کعبہ کے دروازے میں ہے پس حضرت عمرؓ نے اس سے فرمایا: کعبہ تیرے مال سے بے نیاز ہے تو اپنی قسم کا کفارہ دے دے اور اپنے بھائی سے کلام کر لے میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے یہ فرماتے سنا تھا کہ رب کی نافرمانی میں اور قطع رحمی میں اور جس چیز کا تو مالک نہیں، ان میں تجھ پر نہ قسم ہے نہ نذر۔  
 شرح: بقول علامہ خطابی رواج کا معنی دروازہ ہے مگر یہاں بطور محاورہ اس سے مراد کعبہ کے اخراجات کی نذر ہے۔  
 اس حدیث سے معلوم ہوا کہ نذر جب بطور حلف ہو تو اس کا کفارہ قسم جیسا ہوگا، یہ قول شافعی، احمد اور اسحاق کا ہے حضرت عائشہؓ، حسن بصری اور طاؤس نے کہا کہ یہ کلام نذر نہیں بلکہ قسم ہے لہذا اس کا کفارہ وہی قسم والا ہے۔ طبعی حکم اور حماد کے قول میں اس قسم کے کلام میں کچھ نہیں ہوگا۔ مالک نے کہا کہ مال دینا پڑے گا ابو حنیفہؒ اور ان کے اصحاب کا قول ہے کہ اس سے وہ مال مراد ہوگا جس میں زکوٰۃ آئے، زمین، مکان، گھر کا ساز و سامان اور جانور سب اس سے مستثنیٰ ہیں۔

## بَابُ الْحَالِفِ يَسْتَثْنِي بَعْدَ مَا يَتَكَلَّمُ

۳۳۱۷۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَبْدِ الصَّخْبِيِّ أَنَا مُخَيَّرَةٌ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ حَدَّثَنِي أَبِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ عَنْ عُمَرَ وَبْنِ شُعَيْبٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا نَذَارَ إِلَّا فِيمَا يُبْتَغَى بِهِ وَجْهُ اللَّهِ وَلَا يَبِينُ فِي قُبُوعَةِ الرَّحِمِ

عبد اللہ بن عمرو بن العاص سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: نذر صرف ان چیزوں میں ہے جن سے اللہ کی رضا مطلوب ہو اور قطع رحمی میں کوئی قسم نہیں (مسند احمد)۔ ~~یہ حدیث اٹھانے والا جب کلام سے خاموش ہو کر اسٹل کر رہا~~

۳۳۱۸۔ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ نَا شَرِيكٌ عَنْ سِمَاكِ عَنْ عِكْرِمَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا غَزْوَنَ قُرَيْشًا وَاللَّهُ لَا غَزْوَنَ قُرَيْشًا وَاللَّهُ لَا غَزْوَنَ قُرَيْشًا ثُمَّ قَالَ إِنْ شَاءَ اللَّهُ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَقَدْ أَسْنَدَهُ هَذَا الْحَدِيثَ غَيْرُ وَاحِدٍ عَنْ شَرِيكٍ عَنْ سِمَاكِ عَنْ عِكْرِمَةَ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ

مگر مرنے سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: واللہ میں بالفنور قریش کے ساتھ جنگ کروں گا۔ واللہ میں بالفنور قریش سے جنگ کروں گا، واللہ میں بالفنور قریش سے جنگ کروں گا۔ پھر فرمایا: انشاء اللہ ابو داؤد نے کہا کہ اس حدیث کو کئی لوگوں نے عنی سہاک عن عکرمۃ عن ابن عباس، نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ مسند کیا ہے

شرح: امام خطابی نے کہا کہ اس حدیث میں یہ دلیل ہے کہ اس قسم کا استثناء گذشتہ تمام کلام کے متعلق ہوتا ہے۔ ابو حنیفہؒ

اور ان کے اصحاب نے کہا ہے کہ جب کسی شخص نے حلف میں اللہ کا نام لیا اور حج اور عمرہ کا ذکر کیا، پھر استنشاء کیا تو یہ گزشتہ سب چیزوں کے متعلق ہوگا۔ ابن امیر الحاج نے کہا ہے کہ استنشاء میں مستثنیٰ زمانہ کے ساتھ اس کا اتصال جما ہر علماء کے نزدیک شرط ہے مگر سانس لینے، کھانسی، چھینک، ڈکار یا جمائی کے لیے اگر رکرا تو حرج نہیں۔ ابن عباسؓ کے نزدیک استنشاء اور مستثنیٰ زمانہ میں ایک ماہ یا سال کا فاصلہ بھی جائز ہے، لیکن اس کا مطلب یہ لیا گیا ہے کہ استنشاء نیت میں ہو اور لفظ میں نہ ہو تو پھر یہ حکم ہے کہ بعد میں اسے لفظاً گم دے۔ اور اس صورت میں معاملہ اللہ تعالیٰ کے سپرد ہو گا کہ آیا استنشاء کی نیت تھی یا نہ تھی؟ غرضی نے کہا کہ ابن عباسؓ اس سے یہ مسئلہ غلط نقل ہوا ہے کیونکہ یہ ان کے لائق نہیں۔ اس صورت میں تو ہر شخص نکاح، طلاق، عتاق، عقد بیع و شراء، بیع جھوٹ وغیرہ ہر چیز میں استنشاء کی نیت کے اس وقت ہونے کا بعد میں دعویٰ کر سکتا ہے اور شرع کا سارا نظام ہی مختل ہو جائے گا۔ ابو جعفر منصور نے امام ابو حنیفہؒ کو اس بات پر عتاب کیا کہ آپ مسئلہ استنشاء میں میرے دادا ابن عباسؓ کی مخالفت کیوں کرتے ہیں؟ امام نے فرمایا: کیا تم اس پر راضی ہو کہ تم سے بیعت کرنے والے باہر جا کر انشاء اللہ کہہ لیں اور بیعت سے گلو خلاصی کر لیں؟ منصور نے اس بات کو مستحسن سمجھا۔

۳۳۱. حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ قَالَ أَخْبَرَنَا ابْنُ بِشْرِ عَنْ مَسْعَرِ بْنِ سَمَاءٍ عَنْ عِكْرِمَةَ مَرَّافَةَ قَالَ قَالَ وَاللَّهِ لَا غَزْوَنَ قُرَيْشًا ثُمَّ قَالَ إِنْ شَاءَ اللَّهُ ثُمَّ قَالَ وَاللَّهِ لَا غَزْوَنَ قُرَيْشًا إِنْ شَاءَ اللَّهُ تَعَالَى ثُمَّ قَالَ وَاللَّهِ لَا غَزْوَنَ قُرَيْشًا ثُمَّ سَكَتَ ثُمَّ قَالَ إِنْ شَاءَ اللَّهُ قَالَ أَبُو دَاوُدَ زَادَ فِيهِ الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ عَنْ شَرِيكِ ثُمَّ لَعَنَهُمْ.

عکرمہ نے اس حدیث کو مرفوع کیا کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: واللہ میں قریش سے بالضرور جنگ کروں پھر فرمایا انشاء اللہ۔ پھر فرمایا: واللہ قریش کے ساتھ بالضرور جنگ کروں گا انشاء اللہ تعالیٰ۔ پھر فرمایا کہ واللہ میں قریش کے ساتھ ضرور ہی جنگ کروں، پھر خاموش ہو گئے۔ پھر فرمایا: انشاء اللہ۔ ولید بن مسلم نے اس میں یہ اضافہ کیا کہ پھر آپؐ نے ان سے جنگ نہ کی۔

شوح بخطابی نے کہا کہ عامۃ اہل علم اس مسئلہ میں ابن عباسؓ اور ان کے اصحاب کے خلاف ہیں، کیونکہ اگر ان کی بات مانی جائے تو کسی پر حلف کا کفارہ کسی صورت میں نہ آئے گا حالانکہ کفارہ کا حکم حضورؐ سے ثابت ہے مولانا نے فرمایا کہ روای ولید بن مسلم کا قول بظاہر غلط ہے کیونکہ حضورؐ نے فتح مکہ میں قریش پر چڑھائی کی تھی۔ حدیث میں جنگ کا کوئی وقت متعین نہیں کیا گیا تھا لہذا یہ حلف بالکل صحیح ہوئی۔ بعض محدثین نے اس حدیث کے مرسل ہونے کو ترجیح دی ہے۔ گو حافظ ذیلی نے اسے نصب الراية میں منہ و مرسل دونوں طرح سے بیان کیا ہے۔

۳۳۲. حَدَّثَنَا اِسْمٰذِيْلُ بْنُ الْوَلِيدِ قَالَ نَاعَبَكُمُ اللّٰهُ بَنُو بَكْرِ قَالَ حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللّٰهِ بْنُ الْاَخْنَسِ عَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ عَنْ اَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ قَالَ قَالَ

رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَذَرُوا وَلَا يَمِينَيْنِ فِيمَا لَا يَمْلِكُ ابْنُ آدَمَ  
وَلَا فِي مَعْصِيَةِ اللَّهِ وَلَا فِي قَطِيعَةِ رَجِحٍ وَمَنْ حَلَفَ عَلَى يَمِينٍ فَرَأَى غَيْرَهَا  
خَيْرًا مِنْهَا وَلْيَدَعْهَا وَلْيَأْتِ الَّذِي هُوَ خَيْرٌ فَإِنَّ تَرْكَهَا كَفَّارُهَا -

عبد اللہ بن عمرو بن عاص نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: کوئی نذر نہیں اور کوئی قسم نہیں ان چیزوں میں  
جن کا ابن آدم مالک نہ ہو، اور نہ اللہ کی نافرمانی میں، اور نہ قطعِ رجمی میں۔ اور جس نے کسی بات پر قسم کھائی اور اس کے علاوہ  
دوسری چیز کو اس سے بہتر دیکھا تو وہ اسے ترک کر دے اور بہتر کو اختیار کرے کیونکہ اس کا ترک اس کا کفارہ ہے۔  
دسائی۔ منذری کے بقول عبد اللہ بن عمرو کی یہ حدیث ثابت نہیں اور اس مضمون کی ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کی حدیث بھی غیر

ثابت ہے۔

شرح: پیچھے کی احادیث میں اس صورتِ مسئلہ میں کفارہ کا حکم گزر چکا ہے اور یہ حدیث ان کے خلاف ہے، اسی لیے  
بیہقی نے اسے غیر ثابت کہا ہے۔

## بَابُ مَنْ نَذَرَ تَذَرًا لَا يُطِيقُهُ

(جس چیز کی طاقت نہ ہو اس کی نذر کا بابت)

۳۳۲۔ حَدَّثَنَا جَعْفَرُ بْنُ مُسَافِرٍ التَّمِيمِيُّ عَنِ ابْنِ أَبِي فُدَيْكٍ قَالَ  
حَدَّثَنِي طَلْحَةُ بْنُ يَحْيَى الْأَنْصَارِيُّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَعِيدٍ بْنِ أَبِي هِنْدٍ  
عَنْ بُكَيْرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْأَشَجِّ عَنْ كُرَيْبٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى  
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ نَذَرَ تَذَرًا لَوْ يُسَمِّهِ فُكْفَارَتُهُ كَفَّارَةُ يَمِينٍ  
وَمَنْ نَذَرَ تَذَرًا فِي مَعْصِيَةِ اللَّهِ فُكْفَارَتُهُ كَفَّارَةُ يَمِينٍ وَمَنْ نَذَرَ تَذَرًا لَا  
يُطِيقُهُ فُكْفَارَتُهُ كَفَّارَةُ يَمِينٍ وَمَنْ نَذَرَ تَذَرًا أَطَاقَهُ فَلَيْفَ بِهِ قَالَ  
أَبُو دَاوُدَ رَوَى هَذَا الْحَدِيثَ وَكَيْفَ وَغَيْرُهُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَعِيدٍ بْنِ أَبِي  
الْهِنْدِ أَوْ قُفُوهُ عَلَى ابْنِ عَبَّاسٍ أَخْرَجَتْهُ الْإِسْبَانُ وَالشُّدُومُ -

ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: جس شخص نے کوئی غیر مسمیٰ نذر مانی تو اس کا  
کفارہ قسم جیسا ہے۔ اور جس نے نافرمانی کی نذر کی تو اس کا کفارہ قسم کے کفارہ جیسا ہے اور جس نے ایسی چیز کی نذر کی جس کی  
اسے طاقت نہیں تو اس کا کفارہ قسم کے کفارہ جیسا ہے۔ اور جس نے ایسی نذر مانی جس کی اسے طاقت ہے تو اسے پورا

کرے۔ ابو داؤد نے کہا کہ وکیع وغیرہ نے اس حدیث کو ابن عباس رضی اللہ عنہما پر موقوف بیان کیا ہے (ابن ماجہ) بقول ابی داؤد اس حدیث کو صرف طلحہ بن یحییٰ انصاری نے مستند بیان کیا ہے، اس کا موقوف ہونا راجح ہے۔ واللہ اعلم بالصواب۔

وتمیسیہ اس کتاب الایمان والسنن میں سنن ابی داؤد کے نسخوں اور نوٹوں، ابن واسطہ اور ابن ماجہ کی روایات میں بہت تقویم و تاخیر اور کمی بیشی پائی جاتی ہے۔ ہم نے بڑی کوشش کی کہ سنن کے نو مطبوعہ حصے نسخے کی بعض روایات کمی اور نسخے سے دستیاب ہو سکیں مگر چار کا عدد پھر بھی کم رہ گیا۔ جمعی نسخے میں اس کتاب کی آخری حدیث کا نمبر ۳۲۵۵ ہے اور ہمارا عدد ۳۲۱۲ تک ہی پہنچ سکا۔ واللہ العالی۔

کتاب الایمان والسنن تمام ہوئی !

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

# کِتَابُ الْبُيُوعِ وَالْإِبَارَاتِ

(اس میں ۹۲ باب اور ۲۴۵ حدیثیں ہیں)

## أَوَّلُ كِتَابِ الْبُيُوعِ

### بَابُ فِي التِّجَارَةِ يُخَالِطُهَا الْحَلْفُ وَاللَّغْوُ

تجارت کا باب اور اس میں حلف اور لغو ملا ہوتا ہے

۳۳۲۲۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ نَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي وَائِلٍ عَنْ قَيْسِ بْنِ أَبِي عَزْرَةَ قَالَ كُنَّا فِي عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَسْمَى السَّمَايَةَ فَمَرَّ بِنَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَسَمَّانَا بِاسْمِهِ هُوَ أَحْسَنُ مِنْهُ فَقَالَ يَا مَعْشَرَ التُّجَّارِ إِنَّ الْبَيْعَ يَحْضُرُهُ اللَّعْوُ وَالْحَلْفُ فَشَوُّوهُ بِالصَّدَاقَةِ.

قیس بن ابی عزرہ نے کہا کہ ہم لوگوں کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانے میں سہارو کہا جاتا تھا۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ہم پر گزرے تو آپ نے ہمارا اس سے بہتر نام رکھ دیا اور فرمایا: اسے تاجروں کی جماعت کے لیے شک کارو ہمارے لغو اور قسم آ جاتی ہے پس تم اس میں سے کچھ صدقہ نکالو (ترمذی، تائی، ابن ماجہ۔ ترمذی نے اس حدیث کو حسن صحیح کہا اور یہ کہ قیس بن ابی عزرہ کی حضور صلی اللہ علیہ وسلم سے صرف یہی ایک حدیث ہمیں معلوم ہے۔)

تاجر: سمارہ، سمار کی جمع ہے جس کا معنی اڑھتی یا الجھنٹ ہے۔ بقول خطابی یہ ایک غیر عربی لفظ تھا لہذا حضورؐ نے اسے تاجر سے بدل دیا۔ تاجر کو عربی میں رقاہی اور ترقیح بھی کہتے ہیں۔ رقاہی کا معنی ہے کسب و تجارت کرنے والا اور ترقیح کا معنی ہے کسب و تلاش کرنے والا، یعنی۔ بقول خطابی بعض اہل ظاہر نے اس حدیث سے یہ مطلب نکالا ہے کہ دیگر اموال ظاہرہ کی مانند مال تجارت میں کوئی زکوٰۃ نہیں ورنہ حضورؐ اس موقع پر اس کا ذکر ضرور فرماتے اور صرف یہ نہ حکم دیتے کہ اس میں سے کچھ مدقہ نکالا کرو۔ خطابی نے کہا کہ ان کا استدلال غلط ہے کیونکہ اس حدیث میں کبھی غیر معین و غیر معلوم مقلد میں مدقہ دینے کا حکم ہے تاکہ حلف و لغو کا کفارہ ہو جائے۔ زکوٰۃ کا حکم سمرہ بن جندب کی حدیث میں اموال تجارت میں سے واضح طور پر کتاب الزکوٰۃ میں موجود ہے۔ اس پر اجماع امت ہو چکا ہے لہذا ان حضرات کا اختلاف بے معنی اور بے وزن ہو جاتا ہے۔

۳۳۲۳۔ حَدَّثَنَا الْحُسَيْنُ بْنُ عَيْسَى الْبُسْطَامِيُّ وَحَامِدُ بْنُ يَحْيَى وَعَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحْتَدٍ الزُّهْرِيُّ قَالُوا نَا سُفْيَانُ عَنْ جَامِعِ بْنِ أَبِي رَاشِدٍ وَعَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ أَعْيَنَ وَعَاصِمٍ عَنْ أَبِي وَائِلٍ عَنْ قَيْسِ بْنِ أَبِي غُرْمَةَ بِمَعْنَاهُ قَالَ يَحْضُرُ الْكَذِبَ وَالْحَلْفَ وَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ الزُّهْرِيُّ اللَّغْوُ الْكَذِبُ۔

اسی معنی میں ہی حدیث دوسری سنن کے ساتھ اس میں کذب اور حلف کا لفظ ہے اور عبداللہ زہری راوی حدیث نے لغو اور کذب کہا۔

## بَابُ فِي اسْتِخْرَاجِ الْمَعَادِنِ

معدنیات کو نکالنے کا باب

۳۳۲۴۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ الْقَعْنَبِيُّ نَاعَبْدُ الْعَزِيزِ يَعْنِي ابْنَ مُحَدَّدٍ عَنْ عُمَرَ وَيَعْنِي ابْنَ أَبِي عُمَرَ وَعَنْ عِكْرِمَةَ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ رَجُلًا كَزِمَ غَرِيمًا لَدَى بَعْشَرَةٍ دَنَانِيرَ فَقَالَ وَاللَّهِ مَا أَقَارِقُكَ حَتَّى تَقْضِيَنِي أَوْ تَأْتِيَنِي بِحِمْلٍ قَالَ فَتَحَمَّلَ بِهَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاتَاهُ بِقَدَرٍ مَاءٍ وَعَدَاهُ فَقَالَ لَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ أَيْنَ أَصَبْتَ هَذَا الذَّهَبَ قَالَ مِنْ مَعْدَنٍ قَالَ لَا حَاجَةَ لَنَا فِيهَا لَيْسَ فِيهَا خَيْرٌ فَقَضَاهَا عَنْهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ۔

ابن عباسؓ سے روایت ہے کہ ایک آدمی اپنے دس دینار کے قرضے پر اپنے مقروض کو چمٹ گیا اور کہا کہ وہ اللہ میں تجھ سے جدا نہ ہوں گا جب تک کہ تو قرض ادا نہ کرے یا میرے پاس کوئی ضامن اور ذمہ دار نہ لائے۔ پس نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کی ذمہ داری

خطائی، پھر وہ شخص اپنے وعدے پر آیا تو نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے اس سے فرمایا کہ تو نے یہ سونا کہاں سے پایا؟ اس نے کہا کہ ایک کان سے حضورؐ نے فرمایا: ہمیں اس کی کوئی ضرورت نہیں اور اس میں کوئی شہ نہیں۔ پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کی طرف سے قرض ادا فرمادیا (ابن ماجہ)

شرح: خطائی نے کہا کہ اس حدیث میں ضمان اور حاکم کا ثبوت ہے۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے سونا اس لئے رد نہیں فرمایا تھا کہ کان سے اس کا حاصل کرنا ناجائز ہے احادیث میں مال بن الحارث کو حضورؐ کی طرف سے کانوں کی جاگیر دینا مذکور و مشہور ہے سونا چاندی کانوں سے ہی نکالا جاتا ہے۔ شاید یہ اس لئے ہو کہ کان کے مالک اس کی مٹی بیچتے تھے تاکہ لوگ اس مٹی سے سونا حاصل کریں اور یہ دھوکے کی بیع ہوتی تھی کیونکہ معلوم نہ تھا کہ کچھ نکلے گا یا نہیں؟ اس لئے عطاء، شعبی، ثوری اور اوزاعی، شافعی، احمد اور اسحاق نے اس بیع کو ناجائز کہا ہے۔ ایک سبب اس کا یہ بھی ہو سکتا ہے کہ حضورؐ کے ارشاد کا یہ مطلب ہو کہ اس سے ہمارا مطلب پورا نہیں ہوتا۔ آپؐ نے جس قرض کی ذمہ داری لی تھی وہ دینا رہتے اور وہ جو کچھ لایا وہ سونا تھا اور حضورؐ کے پاس نمکسال نہ تھی جو اسے دینا کی شکل میں ڈھال لے، دینا عرب میں رومی سلطنت کے رائج تھے۔ سب سے پہلے نمکسال کا انتظام عبد الملک بن مروان نے کیا تھا۔

مولانا نے فرمایا کہ حضورؐ نے اس مقروض کو ایک ماہ کی حلت دلوائی تھی جیسا کہ ابن ماجہ کی روایت میں ہے۔ رد کرنے کا باعث شاید یہ تھا کہ اس میں سے خمس ادا نہیں کیا گیا تھا۔ بقول خطابی اس کا باعث یہ بھی ہو سکتا ہے کہ کانوں میں سے معدنیات نکلنے والے جو معاملہ کرتے تھے وہ ناجائز تھا، مثلاً یہ کہ پانچویں، دسویں یا تیسرے حصے کی شرط پر نکالتے تھے اور یہ دھوکے کا معاملہ ہوتا تھا۔ کیا معلوم کچھ نکلے گا یا نہ نکلے گا؟

## بَابُ فِي اجْتِنَابِ الشَّيْهَاتِ

(شہات سے پرہیز کا باب)

۳۲۵۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ نا أَبُو ثِيَابٍ عَنِ ابْنِ عَوْنٍ عَنِ الشَّعْبِيِّ قَالَ سَمِعْتُ النُّعْمَانَ بْنَ بَشِيرٍ وَلَا أَسْمَعَ أَحَدًا أَبْعَادًا يَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ إِنَّ الْحَدَلَ بَيْنَ وَإِنَّ الْحَرَامَ بَيْنَ وَيُسْتَهْمَا أُمُورٌ مُتَشَابِهَاتٌ أَحْيَانًا يَقُولُ مُشْتَبِهَةٌ وَسَا ضَرْبٌ فِي ذَلِكَ مَثَلًا إِنَّ اللَّهَ حِمِّيٌّ حِمِّيٌّ وَإِنَّ حِمِّيَ اللَّهِ مَحَارِمُهُ وَأَنَّهُ مَنْ يَدْعُ حَوْلَ الْحِمِّيِّ يُوشِكُ أَنْ يُخَالِطَهُ وَأَنَّهُ مَنْ يُخَالِطُ الزَّيْبَةَ يُوشِكُ أَنْ يَجْسَرَ.

شعبی نے کہا کہ میں نعمان بن بشیرؓ سے یہ سنا اور اس کے بعد کسی اور سے نہ سنا کہ وہ سچا اور قابل اعتماد تھا، اس نے کہا کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے سنا: حلال بھی واضح ہے اور حرام بھی واضح ہے اور ان کے درمیان کچھ مشتبہ



امور ہیں، اور میں اس میں تمہارے لیے ایک مثل بیان کرتا ہوں: اللہ تعالیٰ نے ایک چراگاہ مخصوص کی اور اس کی مخصوص چراگاہ کے ارد گرد چراگاہ کا ہو سکتا ہے کہ اس میں بھی غلط ملط کر جائے اور جو شخص شک و شبہ میں گرفتار ہو کر رہے ہو سکتا ہے کہ جسارت کر جائے (بخاری، مسلم، ترمذی، نسائی، ابن ماجہ) گفتگو آگے آتی ہے۔

۳۳۲۶. حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُوسَى الرَّازِيُّ أَنَا عِيسَى عَنْ زَكْرِيَّا عَنْ عَامِرِ الشَّعْبِيِّ قَالَ سَمِعْتُ النُّعْمَانَ بْنَ بَشِيرٍ يَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ بِهَذَا الْحَدِيثِ قَالَ وَبَيْنَهُمَا مِثْبَهَاتٌ لَا يَعْلَمُهَا كَثِيرٌ مِنَ النَّاسِ فَمِنْ أَتَقَى الشُّبُهَاتِ اسْتَبْرَأَ دِينَهُ وَعِزُّهُ وَمَنْ وَقَعَ فِي الشُّبُهَاتِ وَقَعَ فِي الْحَرَامِ۔

عامر شیبی نے نعمان بن بشیرؓ کو کہتے سنا کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے سنا اچھ اس میں فرمایا کہ ان دونوں کے درمیان کچھ شبہ والے امور ہیں جنہیں بہت سے لوگ نہیں جانتے۔ پس جو شبہات سے بچ گیا اس نے اپنی عزت اور دین کو بچا لیا اور جو شبہات میں پڑ گیا وہ حرام میں پڑ گیا (حوالہ سابقہ)

شرح: خطابی نے کہا ہے کہ یہ حدیث نقوی و ورع میں اصل ہے، اس میں یہ بتایا گیا ہے کہ انسان کو شبہات سے بچنا لازم ہے۔ مشبہات کا مطلب یہ نہیں کہ خود ان امور میں شبہ ہے اور شریعت نے ان کا کوئی بیان نہیں کیا، بلکہ یہ مطلب ہے کہ کچھ لوگوں پر وہ واضح ہوتے ہیں اور بہت سوں پر نہیں۔ اللہ تعالیٰ نے کوئی ایسی چیز نہیں چھوڑی جس کا حکم بیان نہ فرمایا ہو اور دلیل نہ دی ہو۔ لیکن بیان کی دو قسمیں ہیں: ایک واضح و جلی بیان جسے سب لوگ جان لیں اور دوسرا خفی بیان جسے صرف علما ہی جان سکیں جو اصول و احکام دین پر غور و فکر اور کلام کہتے ہیں اور نصوص کے معانی نکالتے ہیں اور قیاس و استنباط اور تمثیل سے کام لے کر احکام الہی کا استخراج کرتے ہیں۔

حضورؐ نے یہ جو فرمایا کہ بہت سے لوگ انہیں نہیں جانتے، یہ ہمارے مندرجہ بالا بیان کی دلیل ہے اس کا یہ مطلب ہے کہ کچھ لوگ انہیں جانتے ہیں، پس جب بعض نے انہیں جان لیا تو فی نفسہ وہ چیزیں شبہ نہ رہیں۔ ہاں جسے شبہ لاحق ہو یا حکم معلوم نہ ہو اس کا فرض توقف، شک و دور کرنا اور بصیرت حاصل کرنا ہے تاکہ اندھا دھند اقدام نہ کر بیٹھے۔ بے سوچے سمجھے اقدام کی صورت میں آدمی کے حرام میں پڑ جانے کا اندیشہ ہے۔ اسی لیے حضورؐ نے چراگاہ کی تمثیل بیان فرمائی ہے۔ اور یہ جو فرمایا کہ حلال بھی واضح ہے، بہت سے احکام و امور میں ایک اصولی فرمان ہے۔ جب تک واقعی کوئی شک و شبہ نہ ہو محض وسوسے کی بناء پر حلال کو ترک کرنا یا حرام کو معاذ اللہ اختیار کرنا قطعاً ناجائز ہوگا۔ تحریم و تحلیل میں جب کسی چیز کی کوئی اصل موجود ہو اسے اختیار کرنا لازم ہے اور محض بے دلیل شکوک و شبہات کی بناء پر حلال یا حرام کو ترک نہیں کیا جاسکتا۔ مثلاً اگر زوجہ کی طلاق میں محض شبہ ہو یقین نہ ہو تو اسے چھوڑا نہیں جاسکتا حتیٰ کہ وقوع طلاق کا یقین نہ ہو جائے شریعت کا مشہور قاعدہ ہے کہ: یقین محض شک سے نازل نہیں ہوتا۔ اسی طرح مثلاً پانی پاک تھا، تو جب تک اس کی نجاست کی کوئی دلیل نہ ہو محض شک یا وسوسے کی بناء پر اسے نجس قرار نہیں دیا جاسکتا۔ ایک شخص کو وضو کرنے کا یقین ہے تو جب تک اس کے ٹوٹنے کا علم نہ ہو وضو کو قائم سمجھا جائے گا۔ اس طرح جو

چیز اصل میں حرام ہے اور محض شرعی شرط کی بنا پر ہی اسے مباح سمجھا جاسکتا ہو تو ان کی حلت کی واضح شرعی دلیل ہونی ضروری ہے ورنہ وہ اپنی اصل حرمت پر ہی باقی ہوگی مثلاً فروج صرف نکاح یا ملک یمین سے ہی حلال ہو سکتی ہیں جب تک نکاح یا ملک یمین کا یقین نہ ہو حرمت باقی رہے گی، اسی طرح جب کسی کی بیوی اجنبی عورتوں میں ملی جلی ہو یا مثلاً ایک ذبح شدہ جانور کا گوشت حرام یا خیر مذبح گوشت میں مل جائے اور اختیار ممکن نہ ہو تو اس سے اجتناب واجب ہے۔

اور یہ کی بیان شدہ دو قسموں کا حکم و وجوب و لزوم ہے۔ ایک تیسری قسم اور ہے، وہ یہ کہ کسی چیز کی نہ تکمیل کی دلیل ملنے نہ تحریم کی، اب اس میں حلت و حرمت کے دو پہلو مساوی ہیں، پس تقویٰ و ورع یہ ہے کہ ایسی چیز سے اجتناب کیا جائے بسبب یہ کہ یہ چیز نہ تو پہلی قسم کی مانند فرض و واجب ہے اور نہ دوسری کی مانند صریحاً حرام۔ اس کی مثال یہ ہے کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے راستے میں پڑی ہوئی کھجور پائی (اس کی حلت یا حرمت کا واضح یقین نہ تھا) تو آپ نے فرمایا کہ اگر مجھے یہ خوف نہ ہوتا کہ یہ صدقہ کی ہوگی تو میں اسے کھانتا۔ اور گوہ کا گوشت جب پیش ہوا تو آپ نے نہیں کھایا اور فرمایا: ایک امت مسخ ہوئی تھی، معلوم نہیں شاید یہ اس میں سے ہو۔ پھر خالد بن الولید نے آپ کے سامنے اسے کھایا تو اسے منع نہ فرمایا۔ اسی سلسلے میں وہ چیزیں بھی آتی ہیں کہ مثلاً ایک شخص کے مال میں شہرہ ہو یا اس میں سود ملا ہوا ہو تو اس سے معاملہ ترک کرنا ہی اولیٰ ہے۔ مگر یہ حرام نہیں جب تک کہ حرمت کا یقین نہ ہو جائے۔ حضور نے اپنی زندہ یہودی کے پاس رہن رکھی اور اس سے اہل خانہ کے لیے کچھ جو مگوائے، حالانکہ یہ معلوم تھا کہ وہ یہودی کا رد بار کرتے تھے، شراب کی قیمت کو حلال جانتے تھے اور اللہ تعالیٰ نے انہیں اَکَا تُحَرِّمُ لِلشَّحْتِ (حرام خور) فرمایا ہے۔

اور حضور کا یہ ارشاد جرح و تعدیل کے باب میں ایک بڑی اصل ہے کہ: جو شہات سے بچ جائے وہ اپنے دین اور عزت کو بچالے گا۔ اس میں یہ دلیل ہے کہ جو شخص اپنے کار و بار اور معاش میں شہات سے نہ بچے وہ مجروح ہوگا کہ اس نے اپنے آپ کو طعن کا ہدف بنایا ہے۔ اور اسی طرح یہ فرمان کہ جو شہات میں پڑا وہ حرام میں پڑ گیا، اس کا مطلب یہ ہے کہ جو مشتبہ چیزوں کا عادی ہو جائے اور ان کا استمرار کرے تو وہ حرام میں جا پڑنے کی جسارت ضرور کرے گا پس حرام میں گرنے سے بچاؤ اسی طرح ہو سکتا ہے کہ آدمی شہات سے بچتا رہے۔

۳۲۷۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عِيسَى نَا هُشَيْمٌ نَا عَبَّادُ بْنُ رَاشِدٍ قَالَ سَمِعْتُ سَعِيدَ بْنَ أَبِي خَبْرَةَ يَقُولُ نَا الْحَسَنُ مِنْدُ أَرْبَعِينَ سَنَةً عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَحَدَّثَنَا وَهْبُ بْنُ بَقِيَّةٍ نَا خَالِدٌ عَنْ دَاوُدَ يَعْنِي ابْنَ أَبِي هُرَيْرَةَ وَهَذَا النُّقْطَةُ عَنْ سَعِيدِ ابْنِ أَبِي خَبْرَةَ عَنِ الْحَسَنِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَيَأْتِيَنَّ عَلَى النَّاسِ زَمَانٌ لَا يَبْقَى أَحَدٌ إِلَّا أَكَلَ الرِّبَا فَإِنْ لَمْ يَأْكُلْهُ أَصَابَهُ مِنْ بُخَارِهِ قَالَ أَبُو عِيسَى أَصَابَهُ مِنْ غُبَارِهِ -

ابو ہریرہؓ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: لوگوں پر ایک زمانہ ضرور آئے گا کہ کوئی بھی سود کھانے سے نہ بچے گا، اگر وہ کھائے گا نہیں تو اس کا بخار یا غبار اُسے پہنچ کر رہے گا۔ (نسائی، ابن ماجہ، منذری نے کہا کہ یہ حدیث منقطع ہے، حسن نے ابو ہریرہؓ سے سماع نہیں کیا۔ حدیث کا مطلب سودی کاروبار کا پھیلنا اور اس کا معاشرے میں دور دور تک رواج ہے جیسا کہ اب ہر طرف نظر آ رہا ہے۔ اگر کوئی آدمی سود کی حقیقت سے بچ جائے تو اس کے آثار سے نہیں بچ سکتا۔ سارا قومی اور بین الاقوامی کاروبار سود پر مبنی ہے۔ ہر کام میں بنک خیل ہیں جن کا تمام کاروبار سود پر ہے۔

۳۳۲۸۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ أَنَا ابْنُ إِدْرِيسَ نَاعًا صَحَابَةُ كَلْبِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ رَجُلٍ مِنَ الْأَنْصَارِ قَالَ خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي جَنَازَةٍ فَرَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ عَلَى الْقَبْرِ يُوصِيُ الْخَافِرَ أَوْ مَعَ مَنْ قَبْلَ رَجُلَيْهِ أَوْ مَعَ مَنْ قَبْلَ مَا يَسِيْرُهُ فَلَمَّا رَجَعْنَا اسْتَقْبَلَهُ دَاعِيْ امْرَأَةٍ فَجَاءَ فِجْيِي بِالطَّعَامِ فَوَضَعَ يَدَهُ ثُمَّ وَضَعَ الْقَوْمُ فَأَكَلُوا فَظَنَرُ أَبَاؤُنَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَكُوْكُ لُقْمَةً ثُمَّ قَالَ أَجِدُ لَحْمَ شَاةٍ أَخَذْتُ بِغَيْرِ إِذْنٍ أَهْلُهَا فَأَمْسَلْتُ الْمَرْأَةَ قَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي أُرْسَلْتُ إِلَى النَّبِيِّ لِيُشْتَرَى لِي شَاةٌ فَكَمْ أَجِدُ فَأُرْسَلْتُ إِلَى جَارَتِي قَدِ اشْتَرَى شَاةً أَنْ أُرْسِلَ إِلَى بَيْتِهَا يَشْتَرِيهَا فَكَمْ يُوجَدُ فَأُرْسَلْتُ إِلَى امْرَأَتِهِ فَأُرْسَلْتُ إِلَى بَيْتِهَا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَطْعِمِيهِ الْأَسَامِي.

کلب نے ایک انصاری مرد سے روایت کی کہ اس نے کہا: ہم ایک جنازے میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ نکلے پس میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو دیکھا کہ گورکن کو حکم دے رہے تھے کہ: پاؤں کی طرف سے قبر کھلی کر دوسری طرف سے فراخ کر دے۔ جب آپ واپس ہوئے تو ایک عورت کی طرف سے دعوت دینے والا آپؐ سے ملا آپ تشریف لے گئے تو کھانا لایا گیا، آپؐ نے کھانے میں ہاتھ ڈالا تو سب لوگوں نے کھانا شروع کر دیا۔ ہمارے بڑوں نے (جو حضورؐ کے قریب تھے) دیکھا کہ آپؐ لقمہ اپنے منہ میں چباتے اور پھرتے تھے۔ پھر فرمایا کہ: میں یہ ایسی بکری کا گوشت پاتا ہوں جس کو مالکوں کی اجازت کے بغیر کھٹا گیا تھا پس اس عورت نے پیغام بھیجا کہ یا رسول اللہ میں نے کسی کو بقیع کی طرف بکری خریدنے کے لئے بھیجا مگر وہ نہ ملی۔ پھر ایک ہمسائے نے بکری خریدی تھی میں نے اسے پیغام بھیجا کہ اس کی قیمت لے کر بکری بھیج دے تو وہ بھی نہ ملا۔ پھر میں نے اس کی عورت کو پیغام بھیجا تو اس نے یہ بکری مجھے بھیج دی۔ پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ یہ گوشت قیدیوں کو کھلا دو۔

شرح: سنن ابی داؤد کے سب نسخوں میں یہ لفظ ہے: دَاعِيْ امْرَأَةٍ، جس کا ہم نے اوپر ترجمہ کیا ہے مشکوٰۃ المصابیح میں

داعی اہل ایتہ ہے اور علامہ قاری نے اس کی شرح میں لکھا ہے کہ بھرنے والے کی بیوی کا داعی۔ شاید مشکوٰۃ اور اس کی شرح میں غلطی سے ایتہ لکھا گیا ہے۔ روایت ابو داؤد کی ہے لہذا اس پر اعتقاد کیا جائے گا۔ علاوہ ان میں اہل میت کے ہاں سے کھانا غیر مشروع ہے۔ ابو داؤد کے بعض نسخوں میں بقیع کے بجائے بقیع کا لفظ ہے۔ بقیع مدینہ منورہ میں ایک منڈی تھی جس میں بھیڑ بکریوں کی خرید و فروخت ہوتی تھی۔ جن قیدیوں کو کھلانے کا حکم دیا گیا تھا وہ کفار تھے جو مسلمانوں کے ہاتھوں میں قید تھے۔ شاید بکری والا لال نہ سکا اور کھانے کے بگڑنے کا اندیشہ تھا لہذا یہ حکم دیا گیا۔

## بَابُ فِي أَكْلِ الرِّبَا وَمُؤْكَلِهِ

(سود کھانے اور کھلانے والے کا باب)

۳۳۲۹۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ نَا زُهَيْرٌ نَا سِمَاكٌ حَدَّثَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ لَعَنَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَكْلَ الرِّبَا وَمُؤْكَلَهُ وَشَاهِدًا وَكَاتِبَهُ -

عبد اللہ بن مسعود نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے سود کھانے والے، کھلانے والے، گواہ اور کاتب سب پر لعنت فرمائی۔ ترمذی، ابن ماجہ، مسلم عن حدیث جابرؓ اور عبد اللہؓ سے فقط اکلیہ و مؤکلہ تک۔ بخاری عن ابی جحیفہؓ اور اس میں بھی کاتب و شاہد کا ذکر نہیں ہے۔ ترمذی نے اسے حدیث حسن صحیح کہا ہے۔ سود انسانی معاشرے میں فساد، ناجائز سرمایہ دار ہوس زر، حسد و بغض اور عداوت کے بیج بوتا ہے اس سے طبقاتی جنگ کی راہ کھلتی ہے، دولت ایک ہی طبقے میں سمٹ آتی ہے، دھوکے فریب اور سازش سے کمائی کی حوصلہ افزائی ہوتی ہے اور انسانی معاشرہ بگڑ جاتا ہے جیسا کہ ہماری آنکھوں کے سامنے ہے۔

## بَابُ فِي وَضْعِ الرِّبَا !

(سود کو ساقط کرنے کا باب)

۳۳۳۰۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ نَا أَبُو الْأَحْوِسِ نَا شَيْبٌ بِنْ غَرَقَدَةَ عَنْ سَلَمَانَ بْنِ عُمَرَ وَعَنْ أَبِيهِ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي حِجَّةِ الْوَدَاعِ يَقُولُ أَلَا إِنَّ كُلَّ رِبَاٍّ الْجَاهِلِيَّةِ مَوْضُوعٌ لَكُمْ رُءُوسُ أَمْوَالِكُمْ لَا تَطْلُمُونَ وَلَا تَطْلُمُونَ أَلَا وَإِنْ كُلُّ دِمْرٍ مِنْ دِمْرِ الْجَاهِلِيَّةِ مَوْضُوعٌ وَأَوَّلُ دِمْرٍ أَضْعَفُ مِنْهَا دِمْرُ الْحَارِثِ بْنِ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ كَانَ مُسْتَرْضَعًا فِي بَنِي لَيْثٍ

فَقَتَلَتْهُ هَذِيلٌ - اَللّٰهُمَّ هَلْ بَلَغْتُ قَالُوا اَلْعَمَلُ ثَلَاثُ مَرَاتٍ قَالَ اَللّٰهُمَّ اَشْهَدُ ثَلَاثَ مَرَاتٍ -

عمر بن الاحوص رضی اللہ عنہ نے کہا کہ میں نے حجۃ الوداع میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے سنا: خبردار جاہلیت کے سود میں سے ہر سود ساقط ہے۔ تمہارے لیے تمہارے اصل مال میں، نہ ظلم کرو نہ تم پر ظلم کیا جائے۔ خبردار جاہلیت کے خون میں سے ہر خون ساقط ہے، اور ان میں سے میں پہلا خون جو ساقط کرتا ہوں وہ حارث بن عبد المطلب کا خون ہے جو بنی نضیر میں دودھ پیتا بچہ تھا اور بڑھیں نے اسے قتل کیا تھا۔ آپؐ نے فرمایا: اے اللہ کیا میں نے تبلیغ کر دی؟ لوگوں نے کہا کہ ہاں۔ تین مرتبہ یہی سوال وجواب ہوا۔ فرمایا: اے اللہ گواہ رہ۔ تین بار فرمایا: ترمذی، ابن ماجہ، نسائی، ترمذی نے اسے حسن صحیح کہا ہے۔ سنن ابی داؤد میں کتاب الحج کے اندر ۱۹۰۵ نمبر پر جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے یہ طویل حدیث مروی ہے۔

شرح: بقول علامہ خطابی زمانہ جاہلیت کے احکام دور اسلام میں مردود و ملغیٰ ہیں۔ کافر نے جب کفر کی حالت میں سودی کاروبار کیا تو اسلام کے دور میں اسے صرف اس کا رأس المال ملے گا اور سود ساقط و لغو ہو گا۔ زمانہ اسلام سے قبل جو کچھ چیکا سو ہو چکا، اسلام ان احکام سے تعرض نہیں کرتا بلکہ انہیں عفو و درگزر سے دیکھتا ہے کیونکہ نئے سرے سے احکام و قوانین کو شروع کرنے کے لئے اس کے بغیر چارہ کار نہیں ہوتا۔ اگر کسی نے کفر کی حالت میں دارالحرب میں قتل کا ارتکاب کیا اور پھر اسلام لے آیا تو اسے پہلے فعل میں مآخوذ نہیں کریں گے۔ ابو داؤد نے الحارث بن عبد المطلب روایت کیا ہے لیکن باقی سب روایات میں ربیعہ بن حارث بن عبد المطلب ہے۔ پھر خطابی نے اپنی سند سے ایک روایت بیان کی ہے جس سے بقول ابی عبیدہ معلوم ہوتا ہے کہ یہ ربیعہ بن حارث بھی نہیں تھا، بلکہ اس کا ایک چھوٹا بچہ تھا جو جاہلیت میں قتل ہوا تھا اور حضورؐ نے اس کا خون بذکر اقدس دیا تھا، حدیث ربیعہ بن حارث کا خون اس لئے فرمایا گیا کہ وہ خون کا متولی و مدعی تھا۔ ربیعہ بن الحارث رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے بعد حضرت عمرؓ کے زمانے تک زندہ رہا تھا۔

## بَابُ فِي كَرَاهِيَةِ الْيَمِينِ فِي الْبَيْعِ -

(بیع میں قسم کی کراہیت کا باب)

۳۳۳. حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَمْرٍو بْنِ السَّرْحِ نَا ابْنُ وَهْبٍ ح وَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ نَا عَنَبَسَةُ عَنْ يُونُسَ عَنِ ابْنِ شَهَابٍ قَالَ قَالَ لِي ابْنُ الْمُسَيَّبِ إِنَّ أَبَاهُ بِرَّةٌ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ الْخَلْفُ مَنْفَقَةٌ لِلْسَّلَعةِ مَحَقَّةٌ لِلْبِرِّكَهَةِ وَقَالَ ابْنُ السَّرْحِ لِلْكَسْبِ وَقَالَ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ.

ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا: آپؐ فرماتے تھے کہ: قسم سے سود اتوٹک جاتا ہے مگر

برکت ختم ہو جاتی ہے، ابن السرح راوی نے کب کی برکت روایت کی اور عن سعید عن ابی ہریرہ رضی اللہ عنہ وسلم کہا۔ در بخاری، مسلم، نسائی، روحانی برکت تو قسم ہے اٹھ گنی مگر مادی برکت بھی اٹھ جاتی ہے کیونکہ تھوڑے عرصے میں ایسا شخص بھوتا مشہور ہو کر کاروبار کا نقصان برداشت کرتا ہے۔

## بَابُ فِي الرَّحْمَانِ فِي الْوَزْنِ وَالْوَزْنُ بِالْأَجْرِ

(وزن میں رحمان کا باب اور مزدوری کے وزن کرنا)

۳۳۳۲. حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ نَا أَيْ نَاسُفِيَانُ عَنْ سِدَاكِ بْنِ حَرْبٍ نَاسُوَيْدُ بْنُ قَيْسٍ قَالَ جَلَبْتُ أَنَا وَمَخْرَفَةُ الْعَبْدِ مِثْلُ بَدْرٍ مِنْ هَجْرٍ فَاتَيْنَا بِهِ مَكَّةَ فَجَاءَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَمْشِي فَمَنَّا بِسَرَاوِيلٍ فَبِعْنَاهُ وَثَرًا مَجْلُزِينَ بِالْأَجْرِ فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ زِنْ وَأَرْجِحْ.

سویڈ بن قیس نے کہا کہ میں اور مخرفہ عبدی پتھر کے شہر سے کپڑے خرید کر لائے اور ان کپڑوں کو ہم مکہ میں لائے پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ہمارے پاس پیدل تشریف لائے اور ایک شلو ار کا سودا کیا، ہم نے وہ شلو ار آپ کے ہاتھ بیچی، اور وہاں پر ایک آدمی تھا جو مزدوری کے وزن کرتا تھا، پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اُس سے فرمایا: تول اور پلڑا بیچا رکھ (ترمذی، ابن ماجہ، ترمذی نے اسے حسن صحیح کہا ہے)

شرح: اس حدیث سے ناپ تول کا کاروبار کرنے کی اجازت ثابت ہوتی ہے، اور تقسیم کنندہ، حساب کنندہ کی اجرت بھی اس پر قیاس کی جائے گی۔ اس سے یہ بھی معلوم ہوا کہ اُس وقت کپڑا بھی تول کر بیچا جاتا تھا۔ پلڑا بیچا رکھنے کا جو حکم حضور نے دیا تھا اس سے کیا مراد ہے؟ عام طور پر بیچی جانے والی چیز کا پلڑا جھکا یا جاتا ہے، تو شاید یہ عام حکم اسے دیا گیا ہو۔ مولانا نے فرمایا کہ حضور نے باٹ والا پلڑا جھکانے کا حکم دیا تھا اور یہ آپ کی اپنی ذات کے ساتھ مخصوص تھا کہ کسی کا کوئی حق آپ پر نہ رہے۔ وزن کرنے والے سے خطاب حضور نے فرمایا تھا، اس کا مطلب یہ تھا کہ وزن کی مزدوری خریدار کے ذمہ ہے۔

۳۳۳۳. حَدَّثَنَا أَحْفَصُ بْنُ عَمْرِو وَمُسْلِمُ بْنُ أَبِرَاهِيمَ الْمَعْنَى قَرِيبٌ قَالَ أَنَا شُعْبَةُ عَنْ سِدَاكِ بْنِ حَرْبٍ عَنْ أَبِي صَفْوَانَ بْنِ عَمِيرَةَ قَالَ أَتَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمَكَّةَ قَبْلَ أَنْ يَهَاجِرَ بِهَذَا الْحَدِيثِ وَلَوْ يَدُكُزْ يَزِنْ بِالْأَجْرِ قَالَ أَبُو ذَرٍّ وَذَرَّاهُ قَيْسٌ كَمَا قَالَ سُفْيَانُ وَالْقَوْلُ قَوْلُ سُفْيَانَ.

ابوصفوان بن عمرہؓ نے کہا کہ میں ہجرت سے قبل مکہ میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آیا اور یہ بیان نہ کیا کہ: وہ ہجرت پر وزن کرتا تھا الخ اس کا مطلب یہ ہے کہ کچھلی حدیث کا راوی صحابی صوید بن قیس ہی ابوصفوان بن عمرہؓ ہے لیکن ابوداؤد نے پہلی حدیث کے نام کو ترجیح دی ہے، ابوداؤد نے کہا کہ قیس نے بھی سفیان کی مانند روایت کی اور سفیان کا قول ہی صحیح ہے (نسائی) ابن ماجہ منذری نے کہا ہے کہ نسائی اور ابن ماجہ دونوں میں مالک کی روایت میں ابوصفوان کا لفظ ہے، مگر نسائی نے بھی ابوداؤد کی مانند حدیث سفیان کو شعبہ کی حدیث پر ترجیح دی ہے)

۳۳۳۴. حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي رَزْمَةَ قَالَ سَمِعْتُ أَبِي يَقُولُ قَالَ رَجُلٌ لِسُفْيَانَ خَالَفَكَ سُفْيَانٌ فَقَالَ دَمَعْتَنِي وَبَلَغَنِي عَنْ يَحْيَى بْنِ مَعِينٍ قَالَ كُلُّ مَنْ خَالَفَ سُفْيَانَ فَالْقَوْلُ قَوْلُ سُفْيَانَ .

ابورزمہ نے کہا کہ ایک آدمی نے شعبہ سے کہا کہ سفیان نے تیری مخالفت کی ہے تو شعبہ نے کہا کہ تو نے میرے دماغ پر چوٹ لگادی ہے۔ اور یحییٰ بن معین نے کہا ہے کہ سفیان کی مخالفت جو بھی کرے سفیان کا قول ہی راجح ہے۔

۳۳۳۵. حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ نَاوِيكِعٌ عَنْ شُعْبَةَ قَالَ كَانَ سُفْيَانٌ أَحْفَظَ مِنِّي .

شعبہ سے روایت ہے کہ اس نے کہا: سفیان مجھ سے بڑا حافظ ہے۔

بَابُ فِي قَوْلِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمِكْيَالُ مِكْيَالُ الْمَدِينَةِ

(نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے اس قول کا باب، کہ ناپ مدینہ والوں کا ہے)

۳۳۳۶. حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ نَاوِيكِعٌ عَنْ دُكَيْنٍ نَاوِيكِعٌ عَنْ سُفْيَانَ عَنْ حَنْظَلَةَ

عَنْ طَاوُسٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَلْوَزَنُ

وَزْنُ أَهْلِ مَكَّةَ وَالْمِكْيَالُ مِكْيَالُ أَهْلِ الْمَدِينَةِ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَكَذَا

رَوَاهُ الْفَرَّايِيُّ وَأَبُو أَحْمَدَ عَنْ سُفْيَانَ وَافَقَهُمَا فِي الْمَتْنِ وَقَالَ أَبُو أَحْمَدَ

عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ مَكَانَ ابْنِ عُمَرَ وَرَوَاهُ الْوَلِيدُ ابْنُ مُسْلِمٍ عَنْ حَنْظَلَةَ فَقَالَ

وَزْنُ الْمَدِينَةِ وَالْمِكْيَالُ مَكَّةَ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَاخْتَلَفَ فِي الْمَتْنِ فِي

حَدِيثِ مَالِكٍ بْنِ دِينَارٍ عَنْ عَطَاءٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي هَذَا .

ابن عمرؓ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا وزن مکہ والوں کا ہے اور ناپ مدینہ والوں کا (نسائی ابو داؤد نے کہا کہ فریابی اور ابو احمد نے سفیان سے اسی طرح روایت کیا۔ ابن ذکین نے ان دونوں کی متن میں موافقت کی۔ اور ابو احمد نے ابن عمرؓ کی جگہ ابن عباسؓ رکھا۔ اور ولید بن مسلم نے اسے حنظلہ سے روایت کیا، اس میں کہا کہ: مدینہ کا وزن اور مکہ کا ناپ۔ ابو داؤد نے کہا کہ اس حدیث کے متن میں مالک بن دینار عن عطاء عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم کی روایت میں اختلاف ہے۔

شرح: معلم السنن میں علامہ خطابی نے فرمایا کہ اس حدیث پر گفتگو میں بہت گڑبڑ ہوئی ہے کسی نے کہا کہ اس سے مراد یہ ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ناپ تول کے بارے میں معیاری احکام اس میں دیئے ہیں اور فرمایا ہے کہ اوزان کے معاملے میں مکہ کے وزن اور ناپ میں مدینہ کے ناپنے کے آلات معیار ہیں۔ یہ اس لئے فرمایا گیا تاکہ تنازعہ کے وقت وزن میں کمی ترازو اور باٹکو اور ناپ میں مدنی پیمانوں کو بطور حکم و ثالث مانا جاسکے خطابی نے فرمایا کہ یہ تاویل فاسد ہے اور اکثر فقہاء کے اقوال کے برخلاف ہے۔ وجہ اس کی یہ ہے کہ جب دو آدمیوں میں مثلاً گندم کے ناپ میں جھگڑا ہو جائے تو مفید پیمانہ وہ شمار ہوتا ہے جو اس شہر اور علاقے میں بالعموم رائج و غالب ہوتا ہے۔ اس وقت یہ تکلف نہیں برتا جاتا کہ مکی وزن یا مدنی پیمانے کو معیار بننا کہ فیصلہ کریں۔

اور معاملے کے وقت جب کسی پیمانے یا ترازو یا باٹ کا نام لیں تو اس سے وہی معروف پیمانہ یا ترازو مراد ہوتا ہے جو وہاں پر مشہور ہے اس حدیث کا تعلق دراصل بیع و شراء کے ان مادی پیمانوں یا ترازوؤں سے نہیں ہے بلکہ اس کا تعلق بعض ان احکام شرع سے ہے جو حقوق اللہ سے متعلق ہیں۔ پس جب فرمایا کہ وزن اہل مکہ کا معتبر ہے، تو اس سے مراد خصوصیت کے ساتھ سونے چاندی کا وزن ہے، یعنی زکوٰۃ کے احکام میں دس درہم سات مثقال وزن کے برابر ہیں، پس جب "وزن سبعة" والے درہم میں سے کوئی دو صد درہم کا مالک ہو جائے تو اس پر زکوٰۃ فرض ہے۔ سبب اس کا یہ ہے کہ مختلف علاقوں میں درہم کے اوزان مختلف تھے مثلاً بعض کو بغلی کہا جاتا، بعض کو طبری، بعض کو خوارزمی وغیرہ وغیرہ۔ بغلی درہم آٹھ کوڑی کا تھا، طبری چار کا اور عام اسلامی شہروں میں لوگوں کے کاروبار میں جو درہم رائج تھا وہ مکی درہم تھا، اسی کا وزن معتبر شمار کیا گیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی ہجرت کے وقت اہل مدینہ درہم کو وزن سے نہیں بلکہ شمار کر کے معاملہ کیا کرتے تھے اور اس کی دلیل حضرت عائشہؓ کی حدیث ہے کہ انہوں نے بریرہؓ کو آزاد کرنے کی خاطر خریدنا چاہا تو فرمایا: اگر تیرے مالک تیری ساری قیمت یک نخت لینا چاہیں تو میں یک مشت ہی شمار کر کے ادا کروں گی، یعنی درہم جو بریرہؓ کی قیمت میں دیئے جاتے والے تھے۔ پس وزن درہم کے متعلق رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اُن سے یہ فرمایا کہ اس بارے میں اہل مکہ کا وزن معیاری اور معتبر ہے نہ کہ اور شہروں کا جن کے اوزان مختلف تھے۔

اور درہم کا یہ وزن زمانہ جاہلیت سے ہی معتبر چلا آتا تھا، اسلامی دور میں صرف یہ ہوا کہ اس کی شکل کو بدل کر اس پر اللہ کا نام نقش کیا گیا۔ اور ایک اوقیہ چالیس درہم کا تھا۔ حضورؐ کا ارشاد ہے کہ پانچ اوقیہ سے کم میں زکوٰۃ نہیں۔ اور درہم کی احادیث کی رو سے وہ دو سو درہم میں سو اس حساب سے ایک اوقیہ میں چالیس درہم ہوئے۔ دینار عرب میں نہیں تھے بلکہ رومی سلطنت سے آتے تھے۔ عبد الملک بن مروان نے اپنے زمانے میں جب سکے ڈھلائے تو وزن سبعة کے حساب سے ان کا معیاری وزن قائم کیا، یعنی دس درہم کا وزن سات مثقال، ایک مثقال کا وزن ایک حبہ کم ۲۰ قیراط اور حضورؐ کے ارشاد کا مطلب کہ: ناپ اہل مدینہ کا ہے، یہ تھا کہ کفارہ کی ادائیگی، صدقہ فطر، نفقات کا حساب وغیرہ کرنے کے لئے وہ صاع شرعی معیاری ہے جو مدینہ میں رائج ہے۔ لوگوں میں کئی صاع رائج تھے۔ اہل حجاز کا صاع ۱۰ رطل عراقی تھا۔ زعمائے شیعہ کے





اللَّهُ عَنْهَا أَنْ يَمُوتَ رَجُلٌ وَعَلَيْهِ دَيْنٌ لَا يَكُمُّ لَهُ قَضَاءٌ -

ابو موسیٰ اشعری نے روایت کی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: جن کا ٹرسے اللہ نے منع فرمایا ہے ان کے بعد سب سے بڑا گناہ یہ ہے کہ بندہ مقرض ہونے کی حالت میں اللہ سے ملے اور اس کی ادائیگی کا انتظام کر کے نہ جائے۔

شرح :- حقوق اللہ کے باب میں کچھ رعایت اور سہل انگاری ہو سکتی ہے۔ اللہ تعالیٰ غفور رحیم ہے، بندے کو بخشے ہو یا قادر ہے، بخش دے تو اس کا کچھ نہیں بگڑتا۔ لیکن حقوق العباد کا معاملہ ٹیڑھا ہے، وہاں انہیں کوئی نہیں بخشے گا۔ قرض لینا فی نفسہ برا نہیں لیکن ادا نہ کرنا، یا مرتے وقت ادائیگی کا بندوبست نہ کرنا یہ شدید بات ہے۔

۳۳۹۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُتَوَكِّلِ الْعَسْقَلَانِيُّ تَابِعَنَا عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ جَابِرٍ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يُصَلِّي عَلَى رَجُلٍ مَاتَ وَعَلَيْهِ دَيْنٌ فَأَتَى بِمَيْتٍ فَقَالَ أَعْلَيْهِ دَيْنٌ قَالُوا نَعَمْ دَيْنًا إِنْ قَالَ صَلُّوا عَلَى صَاحِبِكُمْ فَقَالَ أَبُو قَتَادَةَ الْأَنْصَارِيُّ عَنِّي يَا رَسُولَ اللَّهِ فَصَلِّ عَلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ أَنَا أُولَى بِكُلِّ مُؤْمِنٍ مِنْ نَفْسِهِ فَمَنْ تَرَكَ دَيْنًا فَحَلَّتْ قَضَائُهُ وَمَنْ تَرَكَ مَالًا فَلَوْ رَثْتَهُ -

جابر رضی اللہ عنہ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اس مرنے والے کی نماز جنازہ نہ پڑھتے تھے جس پر قرض ہوتا۔ پس ایک میت کو لایا گیا تو حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: کیا اس پر قرض ہے؟ لوگوں نے کہا ہاں! دو دینار ہیں، فرمایا اپنے ساتھی پر نماز پڑھ لو۔ پس ابو قتادہ انصاری نے کہا کہ یا رسول اللہ میرے ذمہ آئے۔ پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس پر نماز پڑھی۔ پھر جب اللہ تعالیٰ اپنے رسول صلی اللہ علیہ وسلم پر فتوحات کا سلسلہ شروع کیا تو آپ نے فرمایا: میں ہر مومن کی جان سے بھی اس سے قریب تر ہوں، پس جو کوئی قرض چھوڑ جائے تو اس کی ادائیگی میرے ذمہ ہے اور جو مال چھوڑ دے تو وہ اس کے وارثوں کا ہے۔ بخاری نے اسے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت کیا، مسلم، ترمذی، ابن ماجہ، نسائی اور اس سے قبل سنن ابی داؤد میں ۵۵۲۹ پر گزر چکی ہے۔

شرح: اس حدیث سے ابو یوسف، محمد، مالک، شافعی اور احمد نے استدلال کیا کہ میت کی طرف سے کفالت جائز اور صحیح ہے۔ اگر یہ کفالت جائز نہ ہوتی تو حضور صلی اللہ علیہ وسلم اسے تسلیم کر کے اس شخص کی نماز جنازہ نہ پڑھتے۔ ابو حنیفہ نے کہا کہ میت اگر مفلس ہو داد ادائیگی کے قابل نہ ہو، دیوالیہ ہو تو اس کی طرف سے کفالت صحیح نہیں کیونکہ ایسے شخص کا دین تو از خود ساقط ہے لہذا اس کی کفالت باطل ہے۔ حدیث میں جس کفالت کا ذکر ہے، ابو حنیفہ رحمۃ اللہ علیہ کے اصول پر ممکن ہے کہ کسی سابق کفالت کا اقرار ہو کیونکہ کفالت میں اقرار کا لفظ ہوا یا نشاء اللہ کا، دونوں برابر ہیں۔ اور ممکن ہے کہ یہ کفالت نہ ہو بلکہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے قصد یا تشدیداً نماز جنازہ پڑھنے سے گریز کیا ہو گا کہ کوئی شخص قرض ادا

کر دے، پس یہ ادائیگی تھی نہ کہ کفالت۔ قرض کا معاملہ شدید ہے، غنید کے سب گناہ معاف ہو جاتے ہیں سوائے قرض کے، جیسا کہ حدیث میں آیا ہے۔ حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے انکار کا باعث یہ ہوتا تھا کہ یہ آدمی کا حق ہے، اللہ سے استغفار کرنے سے معاف نہ ہوگا اور نماز جنازہ اللہ سے دعا و استغفار ہے جو اس میت کے حق میں حقوق الہی کی حد تک، بیکار ہے، پس ایسی دعا نہ کی جائے جو بیکار ہو۔ مگر دوسرے لوگوں کو نماز کا حکم اس لیے دیتے کہ جنازہ کی نماز فرض علی الکفایہ ہے اور اس کی ادائیگی بھی لازم ہے ہند مسلم بلا نماز دفن نہ ہو جائے۔

۳۳۴۔ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَثَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ عَنْ شُرَيْبٍ عَنْ سَمَاءَ عَنْ عِكْرِمَةَ رَفَعَةَ قَالَ عُثْمَانُ وَنَاوِصِيَّةٌ عَنْ شُرَيْبٍ عَنْ عِكْرِمَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِثْلَهُ قَالَ إِشْتَرَى مِنْ عِيرٍ بَيْعًا وَكَيْسَ عِنْدَكَ ثَمَنُهُ فَأَرْبَحَ فِيهِ فَبَاعَهُ فَتَصَدَّقَ بِالرَّيْبِ عَلَى أَمْرٍ أَمِلَ بَنِي عَبْدِ الْمُطَّلِبِ وَقَالَ لَا أَشْتَرِي بَعْدَهَا شَيْئًا إِلَّا وَعِنْدِي ثَمَنُهُ۔

ابن عباس رضی اللہ عنہما نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اسی طرح کی روایت کی جو گزری۔ ابن عباس نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک قافلے والوں سے کوئی سودا خریدا اور اس کی قیمت پاس نہ تھی، پس آپ نے اسے بیچ ڈالا اور نفع پایا، پس وہ نفع آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے بنی عبدالمطلب کی بیواؤں پر صدقہ کر دیا اور فرمایا آئندہ میں ایسی کوئی چیز نہ خریدوں گا جس کی قیمت میرے پاس نہ ہو۔ ایک نسخے میں بیعہ کے بجائے تمیعا کا لفظ ہے یعنی اونٹ کا بچہ جو چراگاہ میں مال کے پیچھے جاتا ہے،

## بَابُ فِي الْمَطْلِ

(ادائیگی قرض میں تاخیر کا باب)

۳۳۴۔ حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَطْلٌ الْغَنَى طُلْعًا وَإِذَا أُتْبِعَ أَحَدُكُمْ عَلَى مَلِيٍّ فَلْيُتْبِعْ۔

ابوہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: دولت مند کی ادائے قرض میں تاخیر ظلم ہے اور جب تم میں سے کسی کو کسی مالدار کے حوالہ کیا جائے دیکر تمہارے مقرض سے وہ قرض کے سلسلے کسی اور پر ذمہ داری ڈال دے تو مان لے (بخاری، مسلم، ترمذی، نسائی، ابن ماجہ)۔  
شرح: غنی دولت مند سے مراد اس حدیث میں وہ شخص ہے جو ادائے قرض پر قادر ہو، وہ اگر مال مٹول کرے تو اس کا

قلم ہے کہ اس کا کوئی عذر نہیں۔ حوالہ غیر دولت مند پر بھی جائز ہے مگر ترغیب کی خاطر اور قرض خواہ کے اطمینان قلب کے لئے فرمایا کہ جب مقرض کسی دولت مند پر حوالہ کرتا ہے تو تمہیں ماننے میں عذر نہ ہونا چاہیے کیونکہ وہ جس کے حوالہ کیا گیا ہے اگر انکار کر دے تو قرض پھر مقرض کے ذمہ ہوگا۔ اس کی موت یا مفلس ہونے کی صورت میں بھی صنفیہ کے نزدیک یہی حکم ہے۔ مالک، شافعی، احمد اور ابو عبیدہ اور ابو ثور کے نزدیک قرض کی ذمہ داری اس صورت میں مقرض پر نہ رہے گی۔ خطابی نے ایک تیسرا قول یہ بیان کیا ہے کہ زندگی بھر تو ذمہ داری اُس کی ہے جس کے حوالہ ہوا اور وہ مر جائے تو پھر قرض مقرض پر ہوگا۔

## بَابُ فِي حُسْنِ الْقَضَاءِ

(اچھی طرح ادائیگی کا باب)

۳۳۴۲۔ حَدَّثَنَا الْقَعْبِيُّ عَنْ مَالِكٍ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَافٍ عَنْ أَبِي بَرِيقَةَ قَالَ اسْتَسْلَفَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَكْرًا فَبَاعَتْهُ إِبِلٌ مِنَ الصَّدَقَةِ فَأَمَرَنِي أَنْ أَقْضِيَ الرَّجُلَ بَكْرَةً فَقُلْتُ لَمْ أَجِدْ فِي الرِّبْلِ إِلَّا جَمَلًا خِيَامًا أَرْبَاعِيًّا فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اعْطَاهُ إِيَّاهُ فَإِنْ خِيسَرَ النَّاسُ أَحْسَنُهُمْ قَضَاءً۔

ابو باریق رضی اللہ عنہ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک جوان اونٹ بطور قرض لیا، پھر آپ کے پاس صدقہ کے اونٹ آئے تو آپ نے مجھے حکم دیا کہ اُس قرض خواہ کو اُس کا جوان اونٹ ادا کر دوں۔ پس میں نے کہا کہ مجھے تو اونٹوں میں ادائے بہترین چھ سالہ اونٹوں کے علاوہ کوئی نہیں ملا تو نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: اُسے وہی دے دو کیونکہ بہترین لوگ وہ ہیں جو ادائیگی میں بہترین ہیں۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کسی شخص کو صدقہ و زکوٰۃ دینے کے لیے ہی یہ اونٹ کسی مالدار شخص سے لیا ہوگا ورنہ اس کی ادائیگی اموال زکوٰۃ سے نہ ہوتی کیونکہ صدقہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم پر اور آپ کے اہل بیت پر حرام تھا۔ اس سے یہ بھی معلوم ہوا کہ وقت سے پہلے صدقہ و زکوٰۃ دینا جائز ہے اکثر علما کا یہ قول ہے مثلاً اوزاعی، صنفیہ، احمد، اسحاق و شافعی کے نزدیک صرف ایک سال کی زکوٰۃ کی پیشگی ادائیگی جائز ہے اور مالک کے نزدیک بالکل جائز نہیں۔ جب قرض ہوگی تب ادائیگی کرے۔

۳۳۴۳۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ نَائِبُ حُجِيِّ عَنْ مِسْعَرٍ عَنْ مُحَارِبٍ قَالَ سَمِعْتُ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ كَانَ لِي عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَيْنٌ فَقَضَانِي وَتَرَاكُنِي۔

جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ نے کہا کہ میرا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ذمہ کچھ تھا آپ نے اسے ادا کیا اور زیادہ دیا یا نہ دیا؟

شرح: بعض لوگوں نے اس سے استدلال کیا ہے موجودہ بنکوں کے سود لینا جائز ہے کیونکہ وہ گاہکوں کو خوشی سے زیادہ رقم دیتے ہیں۔ اس کا جواب یہ ہے کہ لاکھوں کا خون چوڑ کر چند ایک کو دے دیتے ہیں اور وہ بھی بطور تبرع اور اجر و ثواب کے لیے نہیں بلکہ اپنے سودی کاروبار کے فروغ کی خاطر اس لئے یہ استدلال قطعاً باطل ہے اور اس قسم کا استدلال وہی کر سکتا ہے جسے اللہ نے قہا بہت سے محروم رکھا ہو۔ حضور کا معاذ اللہ کوئی ٹیکنگ کا کاروبار نہیں تھا، ایک انفرادی معاملہ تھا، جابر رضی اللہ عنہ کے ساتھ حضور علیہ السلام نے ان کے باپ کی جنگ احد میں شہادت کے بعد کئی بار تبرع اور حسن سلوک کیا تھا، بعض دفعہ تو جیسے بہانے سے بھی نیک سلوک ان سے فرمایا تھا۔ اس حسن سلوک کے فعل کو اٹھا کر ٹیکنگ کو اس پر قیاس کرنا سوائے جہات و حماقت کے اور کچھ نہیں، یا پھر ایسے لوگوں کی نیت میں فتور ہے اور وہ بعض ذاتی اغراض کی خاطر یا کسی تعصب یا غلط فہمی کی بنا پر یہ فتویٰ دیتے ہیں۔ ہانا اللہ تعالیٰ۔

شرح السنہ میں ہے کہ اس حدیث سے پتہ چلا کہ امام فقر اور مساکین کے لیے قرض لے کر صدقہ و زکوٰۃ انتظام کر سکتا ہے۔ بعد میں اسے بیت المال سے زکوٰۃ کی تد سے ادا کرے۔ اس حدیث میں حیوان قرض لینے کا ثبوت بھی ملا، اکثر اہل علم کا یہی قول ہے۔ اور اس میں یہ بھی دلیل ہے کہ قرض چاہے ذوات اور امثال را ایک جیسی چیزیں، کا ہو یا قیمت والی چیزوں کا، ادائیگی اُسی چیز کی مانند ہونی چاہیے جیسے قرض لیا تھا۔ حضور علیہ السلام نے ہی حکم ابورافع کو دیا تھا۔ اور پھر جب مثل نہ مل سکی تو بہتر کی ادائیگی فرمائی، اس سے معلوم ہوا کہ اگر شرط نہ کی گئی ہو تو معلوم ہے کہ ٹیکنگ میں شرائط، فی صد سود اور مدت وغیرہ ہر چیز مقرر ہوتی ہے لہذا اسے اُس معاملے پر قیاس کرنا غلط ہے، تو ایسا کرنا جائز ہے۔

اس حدیث میں ایک اشکال ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے صدقہ کے اونٹوں میں سے اعلیٰ درجے کا اونٹ واپس کیا حالانکہ وہ مساکین و فقرا کا حق تھا اور صدقہ کے ناظم کو ایسا کرنا جائز نہیں۔ اس کا جواب یہ ہے کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے جو اونٹ قرض لیا تھا وہ اپنے لیے تھا پھر صدقہ کے اونٹوں میں سے خرید کر ادا کیا تھا، اس صورت میں کسی کی حق تلفی نہیں ہوئی۔ اس پر ابوہریرہ رضی اللہ عنہ کی حدیث دلالت کرتی ہے جس کے الفاظ یہ ہیں: انہوں نے اس کے لیے ایک اونٹ خریدا اور اسے دے دیا۔ اور یہ بھی کہا گیا ہے کہ جس سے اونٹ لیا گیا تھا وہ خود ایک محتاج تھا۔ حضور نے اس سے اپنے لیے اونٹ لیا اور اسے صدقہ کے اونٹوں میں سے اعلیٰ دے دیا۔

اس حدیث کی وجہ سے ابو حنیفہ رحمۃ اللہ علیہ پر اعتراض کیا گیا ہے کہ وہ حیوان کے قرض کے قائل نہیں۔ ابو حنیفہ کی دلیل یہ حدیث ہے کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے حیوان کی بیع بطور ادھار حیوان کے ساتھ ناجائز ٹھہرائی ہے۔ یہ ابن عباس رضی اللہ عنہما کی حدیث ہے۔ جابر رضی اللہ عنہ کی روایت میں ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم حیوان کی بیع کو حیوان کے ساتھ گواہیک کے بدلے دوہوں، جائز ٹھہراتے تھے مگر اس میں نہایت ادھار کو نکرہ جانتے تھے۔ ابن عمر رضی اللہ عنہما کی روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے حیوان کی بیع حیوان کے ساتھ نہایت ممنوع قرار دی۔ اسی طرح عمرہ رضی اللہ عنہ نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی ہے۔ یہ روایتیں بیان کر کے طحاوی نے معانی الآثار میں کہا کہ یہ احادیث اس روایت کی ناسخ ہیں جس میں حیوان کی بیع حیوان کے ساتھ نہایت جائز قرار دی گئی ہے۔

## بَابُكَ فِي الصَّرْفِ

(بیع صرف کا باب)

۳۳۴۴۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُسْلِمَةَ عَنْ مَالِكٍ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ مَالِكِ بْنِ أَوْسٍ عَنْ عُمَرَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الدَّهَبُ بِالدَّهَبِ رِبًّا إِلَّا هَاءَ وَهَاءَ وَالْبُرُّ بِالْبُرِّ رِبًّا إِلَّا هَاءَ وَهَاءَ وَالتَّمْرُ بِالتَّمْرِ رِبًّا إِلَّا هَاءَ وَهَاءَ وَالشَّعِيرُ بِالشَّعِيرِ رِبًّا إِلَّا هَاءَ وَهَاءَ.

حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: سونے کا تبادلہ سونے سے ربا ہے مگر جبکہ نقد نقد ہو۔ اور گندم کی بیع گندم سے سود ہے مگر جبکہ فوراً دو اور سو کا قطعہ ہو۔ اور کھجور کی بیع کھجور سے ربا ہے مگر جب کہ نقد نقد ہو اور جو کی بیع جو کے ساتھ ربا ہے مگر جب کہ نقد نقد ہو ربحاری، مسلم، ابوداؤد، ترمذی، نسائی، ابن ماجہ، حاکم، وہاب، اور صحاح و معاکم سب کا معنی ہے نو اور دو۔ یعنی ان میں شیئہ جائز نہیں مزید گفتگو آگے ہے۔

۳۳۴۵۔ حَدَّثَنَا الْحُسَيْنُ بْنُ عَلِيٍّ نَابِشُرُ بْنُ عُمَرَ نَاهِمًا عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَبِي الْخَلِيلِ عَنْ مُسْلِمِ الْمَكِّيِّ عَنْ أَبِي الْأَشْعَثِ الصَّنَعَانِيِّ عَنْ عَبَادَةَ بْنِ الصَّامِتِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الدَّهَبُ بِالدَّهَبِ تَبْرُهَا وَعَيْنُهَا وَالْفِضَّةُ بِالْفِضَّةِ تَبْرُهَا وَعَيْنُهَا وَالْبُرُّ بِالْبُرِّ مَدَى بِمَدَى وَالشَّعِيرُ بِالشَّعِيرِ مَدَى بِمَدَى وَالْأُتْرُجُ بِالْأُتْرُجِ مَدَى بِمَدَى وَالْمِلْحُ بِالْمِلْحِ مَدَى بِمَدَى فَمَنْ نَادَا أَوْ زَادَ فَقَدْ أَرَبَى وَلَا بَأْسَ بِبَيْعِ الدَّهَبِ بِالْفِضَّةِ وَالْفِضَّةُ أَكْثَرُهَا يَدًا بِيَدًا وَأَمَّا نَسِيئَةٌ فَلَا وَلَا بَأْسَ بِبَيْعِ الْبُرِّ بِالشَّعِيرِ وَالشَّعِيرُ أَكْثَرُهُمَا يَدًا بِيَدًا وَأَمَّا نَسِيئَةٌ فَلَا قَالَ أَبُو دَاوُدَ رَوَى هَذَا الْحَدِيثَ سَعِيدُ بْنُ أَبِي عَرُوبَةَ وَهَيْشَامُ التَّاسْتَوَانِيُّ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ مُسْلِمِ بْنِ يَسَارٍ بِإِسْنَادٍ.

عبادہ بن صامت رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: سونے کے بدلے سونے، اینٹ ہو یا مکہ، اور چاندی کے بدلے چاندی ہے اینٹ ہو یا مکہ، اور گندم کے بدلے گندم برابر برابر اور جو کے

بدے جو برابر برابر اور کھجور کے بدلے کھجور برابر برابر جس نے زیادہ دیا یا لیا تو اس نے برابر کیا۔ اور سونے کی بیع کا چاندی کے بدلے میں کوئی حرج نہیں سبب کہ چاندی زیادہ ہو بشرطیکہ دست بدست ہو اور اگر ادھار ہو تو نہیں کہیں کی بیع جو کہ بدلے میں کوئی حرج نہیں جبکہ جو زیادہ ہو بشرطیکہ دست بدست ہو اگر ادھار ہو تو نہیں۔ (مسلم، ترمذی، نسائی، ابن ماجہ مختلف الفاظ سے)۔

شرح: سونے کا سکہ اور سونا برابر برابر لیا جاسکتا ہے، ان دونوں میں فرق نہیں۔ یعنی سکے میں جتنا سونا ہے اتنا سونا اس کے برابر ہے۔ مذکور شام اور مقرر کا ایک ہی نام ہے جو ہر ملک کا ہوتا ہے اور ملک کا اصحاب کا تھا۔ ابو داؤد نے کہا کہ اس حدیث کو سعید بن ابی عروبہ شام دستوائی نے قنادہ سے اس نے مسلم بن یسار سے اس کی سند کے ساتھ روایت کیا ہے۔ یعنی قنادہ اور مسلم کے درمیان ابوالخلیل کا واسطہ نہیں جیسا کہ اوپر اہل حدیث کی سند میں ہے۔

۳۴۴۶۔ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ نَاوَكِيَّةُ بْنُ سُفْيَانَ عَنْ خَالِدِ بْنِ قَلْبَانَةَ عَنْ أَبِي الْأَشْعَثِ الصَّنَعَانِيِّ عَنْ عُبَادَةَ بْنِ الصَّامِتِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِهَذَا الْخَبَرِ يَزِيدًا وَيَنْقُصًا قَالَ فَإِذَا اخْتَلَفَ هَذِهِ الْأَصْنَافُ فَيُعَوَّهُ كَيْفَ يَشْتَهُ إِذَا كَانَ يَدًا بِيَدٍ۔

عبادہ بن الصامت رضی اللہ عنہ نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم یہ حدیث (ایک اور سند کے ساتھ) روایت کی ہے اور اس میں کچھ کمی بیشی ہے۔ اضافہ یہ ہے کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: جب یہ اصناف مختلف ہوں تو جس طرح چاہو: بچو بشرطیکہ دست بدست ہو۔

شرح: اس حدیث کے معنوں کو خطابی نے عامۃ المسلمین کا قول بتایا ہے۔ اسامہ بن زید اور ابن عباس رضی اللہ عنہما سے اس کے خلاف مروی ہے، وہ ایک درہم کی بیع دو درہم جائز ٹھہراتے ہیں۔ ابن عباس سے رجوع مروی ہے۔ اور اہل عراق نے گندم کی بیع کو جو کے ساتھ بلا دست بدست جائز قرار دیا ہے۔ ان کا یہ مسلک ہے کہ قبضہ صرف صرف میں مشروط ہے (یعنی سونے اور چاندی میں) کسی اور چیز میں نہیں۔ خطابی نے کہا کہ اگر روئے سنت صرف اور غیر صرف میں تقابض کا کوئی فرق نہیں۔ اور انہوں نے کہا کہ جنس واحد جس میں ربو ہو اس میں تفاضل اور نسیئہ دونوں ناجائز ہیں۔ اور جنس مختلف ہو تو تفاضل جائز ہے نسیئہ جائز نہیں۔

مولانا رحمۃ اللہ علیہ نے فرمایا کہ سنت نے سونے چاندی اور دیگر ربوی اموال میں گندم، جو، کھجور اور نمک کو صحیح کہا ہے کہ ان کی جنس مختلف ہو اور نوع مختلف ہو تو ان کی بیع میں تفاضل جائز سے نسیئہ جائز نہیں ان دو امور پر امت متفق ہے۔ لیکن سونے چاندی میں تقابض کی شرط اسی حدیث کے علاوہ دوسری احادیث میں ثابت ہے اس حدیث میں نہیں۔ اور سونے چاندی کے علاوہ دوسری اشیاء میں تقابض ثابت نہیں ہوا لہذا وہ اپنی اصل پر باقی ہیں یعنی جائز پر اور یہی چیز اہل عراق نے کہی ہے کہ ان کی بیع نسیئہ جائز نہیں اور ان کا تعین واجب ہے، اور جب تعین ہو گیا تو تقابض واجب نہ رہا، جس کے بعد بھی قبضہ ہو سکتا ہے کیونکہ تعین ہو چکا ہے۔ اور اس کی دلیل عبد بن مسعود رضی اللہ عنہ کی حدیث نمبر ۳۴۴۷۔ اس کے الفاظ ہیں۔ يَدًا بِيَدٍ وَتَا نَسِيئَةً فَكُلًّا۔ یعنی اگر ایک جنس زیادہ ہو اور دوسری کم تو

تفاضل جائز اور نسید ناجائز ہے۔ اور یہ ابد سے مراد مجلس میں قبضہ کرنا نہیں بلکہ تعین مراد ہے۔ اور جب نسید ہوگا تو تعین نہ ہوگی۔ اور سونے چاندی میں تقابض کے شرط ہونے کے دلائل موجود ہیں۔ مزید گفتگو آگے ہے۔

## بَابُ فِي حَيْثُ السَّيْفِ تَبَاعُ بِالْأَمَامِ

در بابہ جڑاؤ تلوار کو در اہم سے فروخت کرنا

۳۳۴۰۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عِيسَى وَابُو بَكْرُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَاحْمَدُ بْنُ مَنِيعٍ قَالُوا ابْنُ الْمُبَارَكِ حَرَوْنَا ابْنَ الْعَدُوْنَا ابْنَ الْمُبَارَكِ عَنْ سَعِيدِ بْنِ يَزِيدَ قَالَ حَدَّثَنِي خَالِدُ بْنُ أَبِي عُمَرَ أَنَّ عَنْ حَنْشٍ عَنْ فَضَالَةَ بْنِ عَبْدِ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَامَ خَيْبَرٍ بِقِلَادَةٍ فِيهَا ذَهَبٌ وَخَرَمًا قَالَ ابُو بَكْرٍ وَابْنُ مَنِيعٍ فِيهَا خَرَمًا مُغْلَقَةً بِذَهَبٍ ابْتِاعَهَا رَجُلٌ بِشَعَةِ دَنَانِيرٍ أَوْ سَبْعَةِ دَنَانِيرٍ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا حَتَّى تَمِيزَ بَيْنَهُ وَبَيْنَهُ فَقَالَ إِنَّمَا أَرَدْتُ الْحِجَارَةَ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا حَتَّى تَمِيزَ بَيْنَهُمَا قَالَ فَرَدَّ حَتَّى مِيزَ بَيْنَهُمَا وَقَالَ ابْنُ عِيسَى أَرَدْتُ التَّجَارَةَ قَالَ ابُو دَاوُدَ كَانَ فِي كِتَابِهِ الْحِجَارَةَ فَغَيَّرَهَا فَقَالَ التَّجَارَةَ۔

فضالہ بن عبید رضی اللہ عنہ نے کہا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس جنگ خیمہ میں ایک ہار لایا گیا جس میں سونا اور جواہرات تھے، ابو بکر راوی اور احمد بن منیع نے کہا کہ اس میں موتی تھے جن پر سونا چڑھا ہوا تھا۔ اسے ایک آدمی نے نو دینار یا سات دینار میں خرید لیا تھا، پس نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: کہ نہیں جب تک کہ سونے اور موتیوں میں امتیاز ہو جائے۔ پس اس شخص نے کہا کہ میں نے صرف موتیوں کا ارادہ کیا تھا۔ پھر بھی نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ نہیں جب تک کہ سونے اور پتھر میں جدائی ہو جائے۔ فضالہ رضی اللہ عنہ نے کہا کہ اس شخص نے اس ہار کو واپس کر دیا تاکہ سونے اور دوسری چیز میں امتیاز کیا جائے۔ راوی ابن عیسیٰ نے یہ لفظ بولا: میں نے تو تجارت کا ارادہ کیا ہے۔

ابو داؤد نے کہا کہ ابن عیسیٰ کی کتاب میں الحجارة تھا، مگر اس نے حدیث سناتے وقت التجارة پڑھا

شرح: مطلب یہ کہ حضور علیہ السلام نے یہ فرمایا تھا کہ تم نے یہ ہار نو یا سات دینار کا خریدا ہے اور ممکن ہے اس میں سونا کم و بیش ہو لہذا جب سونا مساوی ہوگا تو بھی رہا ہے کہ موتی کی کوئی قیمت نہ ہوئی اور اگر سونا زیادہ ہے تو بھی رہا ہے کہ نو دینار کا سونا نو دینار سے زائد اور پھر ساتھ موتی بھی خریدے گئے۔ اس شخص کا کہنا یہ تھا کہ میں نے پتھر



کے موتی خریدے ہیں اموال ربوا میں سے نہیں ہیں، مگر سوال یہ تھا کہ پھر سونا کس چیز کا معاوضہ ہے جو ہمارے اندر تھا لہذا باتو بہر صورت ہوا۔ اگر ادا کی جانے والی قیمت یعنی دینار اُس سونے سے زیادہ تھے جو ہمارے تھا تو ابو حنیفہ رحمۃ اللہ علیہ کے نزدیک بیع جائز تھی کیونکہ زائد دینار کے بدلے وہ موتی ہوئے جو ہمارے اندر تھے۔ مگر دیگر ائمہ نے اس صورت میں بھی بیع کو ناجائز کہا ہے۔

۳۳۴۸. حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ نَا الْكَلْبِيُّ عَنْ أَبِي شَجَّارٍ سَعِيدِ بْنِ يَزِيدَ عَنْ خَالِدِ بْنِ أَبِي عِمْرَانَ عَنْ حَنْشِ الصَّنْعَانِيِّ عَنْ فَضَالَةَ بْنِ عُبَيْدٍ قَالَ اشْتَرَيْتُ يَوْمَ خَيْبَرَ فَلَادَةً بِاثْنَيْ عَشَرَ دِينَارًا فِيهَا ذَهَبٌ وَخَرْتُهَا ففَصَلْتُهَا فَوَجَدْتُ فِيهَا أَكْثَرَ مِنْ اثْنَيْ عَشَرَ دِينَارًا فَذَكَرْتُ ذَلِكَ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ لَا تَبَاعُ حَتَّى تُفْصَلَ -

فضالہ بن عبید رضی اللہ عنہ نے کہا کہ میں نے جنگ خیبر میں ایک ہار ۱۲ دینار کا خرید لیا، اس میں کچھ سونا اور کچھ موتی تھے۔ پس میں نے انہیں جدا کیا تو میں نے اس ۱۲ دینار سے زائد پایا اور یہ بات نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے سامنے بیان کی تو آپ نے فرمایا: اس سے نہ بیچا جائے جب تک کہ دونوں کو جدا جدا نہ کر دیا جائے۔ (مسلم، ترمذی، نسائی، یہ حدیث دینار کے شمار میں پہلی حدیث کے خلاف ہے شاید پہلا سودا رہو کہ پھر دوسرا ہوا تھا یا یوں کہنے کہ پہلی حدیث میں ۹ یا ۱۰ دینار کے درمیان شک تھا اور اس میں یقین ہے کہ سودا ۱۲ دینار کا تھا۔ اس حدیث میں غالباً سودا رد نہیں کیا گیا بلکہ مزید احتیاط کے لئے مزید بیع کی خاطر سونے اور موتی کو الگ الگ سودوں کے ساتھ بیچنے کا حکم دیا گیا، کیونکہ فضالہ رضی اللہ عنہ کہہ چکے کہ میں نے انہیں جدا کیا۔

۳۳۴۹. حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ نَا الْكَلْبِيُّ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ عَنِ الْجَلَّاحِ أَبِي كَثِيرٍ قَالَ حَدَّثَنِي حَنْشُ الصَّنْعَانِيِّ عَنْ فَضَالَةَ بْنِ عُبَيْدٍ قَالَ كُتِّمَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ خَيْبَرَ نُبَايِعُ الْيَهُودِ الْوُقَيْةَ مِنَ الذَّهَبِ بِالْدِينَارِ قَالَ غَيْرُ قُتَيْبَةَ بِالْدِينَارَيْنِ وَالثَّلَاثَةِ ثُمَّ اتَّفَقَا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَبِيعُوا الذَّهَبَ بِالْدَّهَبِ إِلَّا وَزْنًا بِوَزْنٍ -

فضالہ بن عبید رضی اللہ عنہ نے کہا کہ ہم جنگ خیبر میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ تھے۔ ہم یہودیوں سے سونے کے اوقیہ کا دینار کے ساتھ لین دین کرتے تھے۔ قتیبہ کے سوا دوسروں نے کہا: دو اوقیہ دینار کے ساتھ پھر دونوں راوی متفق ہو گئے، پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ سونے کو سونے کے ساتھ مت بیچو مگر پورے

پورے وزن سے تسلیم، وقیہ یا اوقیہ ایک ہی چیز ہے جس کی مقدار سات مثقال تھی اور بالفاظ دیگر چالیس درہم۔

## بَابُ فِي اقْتِضَاءِ الذَّهَبِ مِنَ الْوَرِقِ

(چاندی سے سونے تباد لے کا باب)

۳۳۵۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ وَمُحَمَّدُ بْنُ مَحْبُوبٍ الْمَعْنَى وَاحِدٌ قَالَا نَحْنَا عَنْ سِمَالَةَ بْنِ حَرْبٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ كُنْتُ أبيعُ الْإِبِلَ بِالنَّقِيعِ فَأَبيعُ بِالذَّنَانِيرِ وَأُخَذَ الدَّارَاهِمُ وَأَبيعُ بِالذَّنَارِ أَهْرًا وَأُخَذَ الدَّنَانِيرُ وَأُخَذَ هَذِهِ مِنْ هَذِهِ وَأُعْطِيَ هَذِهِ مِنْ هَذِهِ فَاتَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ فِي بَيْتِ خَفْصَةَ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ رُويَا لَكَ أَسْئَلُكَ إِنِّي أبيعُ الْإِبِلَ بِالنَّقِيعِ فَأَبيعُ بِالذَّنَانِيرِ وَأُخَذَ الدَّنَارُ أَهْرًا وَأَبيعُ بِالذَّنَارِ أَهْرًا وَأُخَذَ هَذِهِ مِنْ هَذِهِ وَأُعْطِيَ هَذِهِ مِنْ هَذِهِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا بَأْسَ أَنْ تَأْخُذَهَا بِسَعْرِ يَوْمِهَا مَا لَمْ تَفْتَرِ قَا وَيَتَكَمَا شِئْتَ

ابن عمر رضی اللہ عنہما نے کہا کہ میں بقیع میں اونٹ بیچتا تھا، پس دیناروں کے حساب سے بیچتا اور درہم لیتا اور درہموں کے حساب سے بیچتا تو دینار لیتا تھا، اس کے بجائے یہ لیتا اور اس کے بجائے وہ دیتا تھا۔ پس میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آیا جب کہ آپ خفصہ رضی اللہ عنہا کے گھر میں تھے، پس میں نے کہا یا رسول اللہ ذرا ٹھہر بیٹے میں آپ سے سوال کرتا ہوں۔ میں بقیع میں اونٹ بیچتا ہوں، پس دینار کے حساب سے بیچتا ہوں اور درہم لیتا ہوں اور درہم کے حساب سے بیچتا ہوں اور دینار لیتا ہوں اور اس کے بجائے یہ لیتا اور اس کے بجائے وہ دیتا ہوں۔ اسی پر حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: کوئی حرج نہیں کہ تو انہیں اس وقت کے نرخ کے حساب سے لے لے، جب تک کہ تم دونوں الگ نہ ہو جاؤ در انما لیکہ تہار سے درمیان کوئی چیز باقی ہو رہے مذی انشائی، ابن ماجہ شرح: چونکہ درہم و دینار کا تبادلہ بیع صرف ہے اور بیع صرف تقابض کے بغیر صحیح نہیں، اس لیے حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے یہ حکم دیا کہ خریدار اور دوکاندار کے درمیان بات کچی ہو جائے اور کوئی غلط فہمی نہ رہ جائے۔ اکثر اہل علم نے درہم و دینار کے تبادلے کو جائز کہا ہے مگر ابوسلمہ اور ابن شبرم نے اس سے منع کیا ہے۔ ابن ابی لیلیٰ نے صرف وقت کے نرخ کی شرط سے جائز نہ کہا ہے اور دوسرے فقہاء نے یہ شرط لازم نہیں رکھی۔

۳۳۵۱. حَدَّثَنَا حُسَيْنُ بْنُ الْأَسْوَدِ نَاعِيْبُهُ اللَّهُ أَنَا إِسْرَائِيلُ عَنْ سَمَائِدَ بِإِسْنَادِهِ وَمَعْنَاهُ وَالْأَوَّلُ أَتَمُّ كَرَيْدًا كُرُ بِسَعْرِ يَوْمِهَا.

اسی حدیث کی دوسری سند، اس میں: "اُس دن کے نرخ کے ساتھ" کی عبارت نہیں ہے رشاید فقہاء نے اسی لیے اس شرط پر زور نہیں دیا۔

## بَابُ فِي الْحَيَوَانِ بِالْحَيَوَانِ نَيْيَّةً

(حیوان کی بیع حیوان کے ساتھ اُدھار کا باب)

۳۳۵۲. حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ نَاحِمًا دُ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ الْحَسَنِ عَنْ سَمُرَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنْ بَيْعِ الْحَيَوَانِ بِالْحَيَوَانِ نَيْيَّةً.

سمره رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے حیوان کی حیوان کے ساتھ اُدھار بیع کو ممنوع ٹھہرایا۔ (ترمذی، نسائی، اعلیٰ حدیث بظاہر اس کے خلاف آرہی ہے۔  
شرح: علامہ شوکانی نے جمہور کا مذہب یہ بتایا کہ حیوان کی بیع حیوان کے ساتھ تفاضل کے ساتھ اُدھار بھی مطلقاً جائز ہے۔ مالک نے جنس کے اختلاف کی شرط لگائی ہے۔ ابو حنیفہ وغیرہ اہل کوفہ، احمد بن حنبل اور ہادوین نے نئیہ کی صورت میں اسے مطلقاً جائز کہا ہے۔ پہلے فریق کی دلیل عبداللہ بن عمرو بن عاص کی حدیث اور دیگر آثار میں جو اسی معنی میں وارد ہیں۔ حدیث سمرہ رضی اللہ عنہ سے ان کا جواب یہ ہے کہ اس حدیث کی سند میں مقال ہے۔ شافعی کے نزدیک نئیہ سے مراد طرفین سے نئیہ ہے (یعنی بیع الکالی بالکالی) اور نئیہ ایک طرف سے ہو یا دونوں طرف سے بہر حال اسے نئیہ ہی کہا جاتا ہے۔ (خطابی نے معالم میں اس حدیث میں نہی کی علت یہی قرار دی ہے کہ اس میں دونوں طرف سے نئیہ ہے، اور بیع الکالی بالکالی کسی کے نزدیک بھی جائز نہیں۔ منع کرنے والوں کی دلیل حدیث سمرہ رضی اللہ عنہ، جابر بن سمرہ رضی اللہ عنہ اور ابن عباس رضی اللہ عنہ اور اس معنی میں کئی آثار بھی ہیں۔ انہوں نے ابن عمر رضی اللہ عنہ کی حدیث کو نسخہ کہا ہے مگر نسخہ ثابت نہیں ہو سکتا جب تک کہ ناسخ کا متاخر ہونا ثابت نہ ہو جائے۔ اور یہاں پر یہ منقول نہیں ہے۔ پس یہاں پر حتی الامکان ان حدیثوں کو جمع کرنے کی کوشش ضروری ہے یا مانا جائے کہ ان میں تعارض ہے۔ شافعی رحمۃ اللہ علیہ کی تاویل سے یہ حدیثیں جمع ہو سکتی ہیں مگر وہ اس بات پر موقوف ہے کہ نئیہ کا اطلاق بیع المعدوم بالمعدوم پر ثابت ہو جائے۔ اگر لغت عرب میں یہ ثابت ہو تو بہتر و زبردستی کی احادیث میں سے ہر ایک میں اگرچہ کلام ہے تاہم یہ تین اصحاب: سمرہ رضی اللہ عنہ، جابر بن سمرہ اور ابن عباس رضی اللہ عنہما کے طریقوں سے ثابت ہیں اور یہ ایک دوسری کی تائید کرتی ہیں۔ پس اس صورت

میں یہ تین اس ایک حدیث سے راجح تر ہیں جو خود کلام سے غالی نہیں در علامہ شوکانی کے اس بیان کو اگر ان کے متبعین و مقلدین بنگاہ التفات دیکھیں تو کافی اختلافات کا حل نکل آئے گا، عبد اللہ بن عمرو رضی اللہ عنہ کی حدیث ہے، اور خاص کر اس وقت جب کہ سنن ابی داؤد اور ترمذی نے حدیث عمرہ کی تصحیح کی ہے اور یہ اس کی ترجیح ایک اور سبب ہے۔ اور اصول میں یہ بات مسلم ہے کہ تحریم کی دلیل اباحت کی دلیل سے راجح تر ہوتی ہے اور یہ ایک اور سبب ترجیح ہے۔ رہ گئے وہ آثار جو صحابہ رضی اللہ عنہ سے وارد ہیں تو ان میں کوئی حجت نہیں اور اس کے علاوہ ان میں اختلاف بھی ہے۔

## بَابُ فِي الرِّخْصَةِ

(اس میں رخصت کا باب)

۳۵۳. حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ نَا حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْحَاقَ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي حَبِيبٍ عَنْ مُسْلِمِ بْنِ جَبْرِ عَنْ أَبِي سَفْيَانَ عَنْ عُمَرَ بْنِ حَرِثٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَمَرَكَ أَنْ يُجَهَّزَ جَيْشًا فَفَكَدْتَ الْإِبِلُ فَأَمَرَكَ أَنْ يَأْخُذَ فِي قِلَاصِ الصَّدَاقَةِ فَكَانَ يَأْخُذُ الْبُعَيْرَ بِالْبُعَيْرَيْنِ إِلَى إِبِلِ الصَّدَاقَةِ -

عبد اللہ بن عمرو سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اسے ایک لشکر کی تیاری کا حکم دیا، پس اونٹ ختم ہو گئے تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کو حکم دیا کہ صدقہ کی حیوان اونٹنیوں کے وعدے پر اونٹ حاصل کرے۔ پس عبد اللہ رضی اللہ عنہ صدقہ کے اونٹ آنے تک ایک ایک کو دو دو اونٹ کے بدلے حاصل کرتے تھے۔

شرح: اس حدیث سے تو حیوان کی بیع حیوان سے بالتفاضل نسبیۃ بھی جائز ثابت ہوئی ہے۔ لیکن اس حدیث کی سند میں کلام ہے، ذہبی نے مسلم بن جبیر اور ابوسفیان ہر دو کو مجہول کہا ہے۔ احمد نے عمرہ رضی اللہ عنہ کی حدیث کو ثابت کر کہا ہے۔ حیوان کی بیع حیوان کے ساتھ بطور نسیئہ عطاء، ثوری، احمد اور حنفیہ کے نزدیک ناجائز ہے۔ مالک کے نزدیک اجناس مختلف ہوں تو جائز ہے (اور حدیث عمرو بن حفص ایک ہے) شافعی کے نزدیک نسیئہ اگر ایک طرف سے ہو تو بیع جائز ہے جس ایک ہو یا زیادہ ہوں۔ اس حدیث عبد اللہ بن عمرو بن محمد بن اسحاق ہے جو عن کے ساتھ روایت کرتا ہے۔ عمرو بن حریش کو بھی مجہول الحال کہا گیا ہے۔

## بَابُ فِي ذَلِكَ إِذَا كَانَ يَدًا بِيَدٍ

(جب دست بدست ہو تو اس کے جواز کا باب)

۳۳۵۴۔ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ خَالِدٍ الْهَمْدِيُّ وَوَقْتِيَّةُ بْنُ سَعِيدٍ الشَّقْفِيُّ أَنَّ  
الْبَيْهَقِيَّ حَدَّثَهُمْ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
اشْتَرَى عَبْدًا رِبْعَدَيْنِ -

جابر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک غلام کو دو کے مقابلے میں  
خریدا رسولم، ترمذی، نسائی، اس حدیث کی زوائد سے جب حیوان کی جنس ایک ہو تو تفاضل جائز ہے بشرطیکہ  
سودا دست بدست ہو۔

## بَابُ فِي التَّمْرِ بِالتَّمْرِ

(باب۔ کھجور کے بدلے کھجور)

۳۳۵۵۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ يَزِيدَ  
أَنَّ زَيْدًا أَبَاعَ عِيَّاشَ أَخْبَرَكَ أَنَّهُ سَأَلَ سَعْدَ بْنَ أَبِي وَقَّاصٍ عَنِ الْبَيْضَاءِ بِالسَّلْتِ  
فَقَالَ لَهُ سَعْدٌ أَيُّهُمَا أَفْضَلُ قَالَ الْبَيْضَاءُ قَالَ فَتَنَاهَا عَنْ ذَلِكَ وَقَالَ سَمِعْتُ  
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُسْأَلُ عَنْ شِدَاءِ التَّمْرِ بِالرُّطْبِ فَقَالَ  
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَنْقُصُ الرُّطْبُ إِذَا بَيْسَ قَالُوا نَعَمْ  
فَتَنَاهَا عَنْ ذَلِكَ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَرَوَاهُ إِسْمَاعِيلُ بْنُ أُمَيَّةَ نَحْوَ مَا لِي -

ابو عیاش نے سعد بن ابی وقاص رضی اللہ عنہ سے سفید گندم کے بدلے نیلی گندم کے متعلق پوچھا تو سعد  
نے اس سے کہا کہ ان میں سے افضل کون سی ہے؟ اس نے کہا کہ سفید گندم۔ پس سعد رضی اللہ عنہ نے اس سے  
منع کیا اور کہا میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے خشک کھجور کو تر کھجور کے بدلے لینے کا سوال ہوتے  
سنا۔ پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: کیا تر کھجور خشک ہو کر کم ہو جاتی ہے؟ لوگوں نے کہا کہ ہاں۔ پس  
اس سوالی کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس سے منع فرمایا۔ ترمذی، نسائی، ابن ماجہ، المؤمن، ابن خزیمہ،  
ابن حبان، الحاکم، ترمذی اور آخری تینوں نے اس کی تصحیح کی ہے۔



فرمایا: کیا غیر کی سب تر اسی طرح کی ہوتی ہیں؟ سو آپ نے رطب پر تمر کا لفظ بولا۔ یہ حدیث چونکہ ضعیف ہے اور اس کے راویوں پر تنقید ہوئی ہے لہذا ابو حنیفہ نے دیگر دلائل شرع کے مقابلہ میں اسے لائق اعتبار نہیں ٹھہرایا۔ واللہ اعلم۔ ابو داؤد نے کہا کہ اس حدیث کو اسماعیل بن امیہ نے بھی مالک کی مانند روایت کیا ہے۔

۳۳۵۶۔ حَدَّثَنَا الرَّبِيعُ بْنُ نَافِعٍ أَبُو تَوْبَةَ نَامِعًا وَيَهُ يَعْنِي ابْنَ سَلَامٍ عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ أَنَّ أَبَا عِيَّاشٍ أَخْبَرَهُ أَنَّ سَعْدَ بْنَ أَبِي وَقَّاصٍ يَقُولُ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ بَيْعِ الرُّطَبِ بِالتَّمْرِ نَسِيئَةً قَالَ أَبُو دَاوُدَ رَوَاهُ عِمْرَانُ بْنُ أَبِي أُنَيْسٍ عَنْ مَوْلَى لِبْنِي فَخْرٍ عَنْ سَعْدِ نَحْوَهُ۔

سعد بن ابی وقاص رضی اللہ عنہ کہتے تھے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے تمر کھجور کی بیع کو خشک کھجور کے ساتھ ادھار سے منع فرمایا۔ ابو داؤد نے کہا کہ عمران بن ابی انس نے بنی مخزوم کے ایک آزاد کردہ غلام (یعنی ابو عیاش جس کا نام زید بن عیاش بتایا جاتا ہے) سے اس نے سعد رضی اللہ عنہ سے اسی طرح روایت کی۔ (تنبیہ، بقول منذری، دارقطنی، اوپر پہنچنے نے یحییٰ بن ابی کثیر پر تنقید کی ہے کہ اس نے اس حدیث میں نسیئۃ کے لفظ کا اضافہ کیا ہے۔ یحییٰ بن ابی کثیر خود ایک ثقہ راوی ہے۔

## بَابُ فِي الْمَزَابَنَةِ

(مزابنہ کا باب)

۳۳۵۷۔ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ نَا ابْنُ أَبِي نَائِدَةَ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنْ بَيْعِ التَّمْرِ بِالتَّمْرِ كَيْلًا وَعَنْ بَيْعِ الزَّمْعِ بِالْخَنْطَةِ كَيْلًا۔

ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے ناپ کہ کھجور کی بیع کے کھجور سے منع فرمایا اور انگور کی بیع کشش کے ساتھ ناپ کہ اور کھڑی فصل کی بیع گندم کے ساتھ ناپ کہ کرنے سے منع فرمایا۔ بخاری، مسلم، نسائی، ترمذی، الموطا،

شرح: اس مسئلہ میں ائمہ فقہ وحدیث کے اندر کوئی اختلاف نہیں۔ حدیث سے خود مزابنہ کی تشریح بھی ہو جاتی ہے کہ کھڑی فصل کے ساتھ ناپ کہ نہ چنچا، اترے ہوئے پھلوں کے ساتھ ان پھلوں کی بیع جو ابھی درختوں پر ہیں، مزابنہ کہلاتا ہے۔

## بَابُ فِي بَيْعِ الْعَدَايَا

(عزایا کی بیع کا باب)

۳۳۵۸۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ نَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنِ ابْنِ شَهَابٍ أَخْبَرَنِي خَارِجَةُ بِنْتُ زَيْدٍ ابْنِ ثَابِتٍ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَخَّصَ فِي بَيْعِ الْعَدَايَا بِالشَّمْرِ وَالزُّطْبِ.

زید بن ثابت رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے شکر و ترہجور کے ساتھ عزایا کی بیع کی رخصت دی تھی (بخاری، مسلم، نسائی، ترمذی، الموطا)،

شرح: عزایا عربی کی جمع ہے، اس کی تفسیر امام مالک رحمۃ اللہ علیہ نے موطا میں یہ کی ہے کہ کھجور کے باغ کا مالک کسی شخص کو ایک یا دو درختوں کا پھل دے دیتا تھا تاکہ اُس کے اہل و عیال یہ پھل کھائیں۔ اس شخص کے لیے بار بار باغ میں جانا اور پھل لانا بعض دفعہ دشوار ہوتا تھا، بعض دفعہ مالک کے اہل و عیال اس سے تکلیف محسوس کرتے تھے، پس وہ شخص جس کو کھجور دی گئی تھی مالک سے مطالبہ کرتا کہ مجھے اس قدر کھجور اس وقت دے دینا جب کہ پھل ٹوڑا جائے اور اس کا اندازہ کر لیا جائے تاکہ اس درخت پر کتنا پھل ہے۔ پس یہ حقیقت میں بیع کوئی نہیں بلکہ مہبہ اور عطیہ ہے جسے توسعا بیع کا لفظ دیا گیا ہے۔ اس کے جواز میں کوئی شک نہیں ہے۔ یہ بیع اس لیے بھی نہیں کہ پھل ابھی درخت پر ہے اور اس پر قنینہ نہیں ہوا۔ عربیہ کا معنی لغت میں بھی عطیہ ہی ہے۔ علامہ خطابی اور نووی رحمۃ اللہ علیہ نے اسے بیع ثابت کرنے کے لیے ایسی ہی چوٹی کا زور لگایا ہے لیکن بات وہی ہے جو اوپر امام مالک کی تفسیر میں گزری اور اسے امام محمد نے بھی اپنے موطا میں بیان کیا ہے۔ چونکہ مین دین کے حساب سے یہ بیع کی صورت نظر آتی ہے اس لیے راویوں نے اسے بیع کہا ورنہ حقیقت میں یہ بیع نہیں ہے، اگر یہ بیع ہوتی تو یہ بیع استمراری ہوتا جس کے عدم جواز

میں کسی کا اختلاف نہیں ہے اور اس سے بچنے کی خاطر ہی رخصت کا لفظ رواۃ حدیث نے بولا ہے

۳۳۵۹۔ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ نَا ابْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنْ بُشَيْرِ بْنِ يَسَّارٍ عَنْ سَهْلِ بْنِ أَبِي حَثْمَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنْ بَيْعِ الشَّمْرِ بِالشَّمْرِ وَرَخَّصَ فِي الْعَدَايَا أَنْ تُبَاعَ بِخَرَصِهَا يَا كَلْهَا أَهْلُهَا رُطْبًا.

سہل بن ابی حثمہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کھجور کو کھجور کے ساتھ بیچنے سے منع فرمایا اور عزایا میں رخصت دی کہ ان کو اندازہ کر کے بیچا جائے اور مالک ان کا پھل تازہ اور تر کھائیں (بخاری، مسلم، ترمذی، نسائی، شرح اوپر دیکھیں)۔



## بَابُ فِي مَقْدَارِ الْعَرِيَّةِ

(عریۃ کی مقدار کا باب)

۳۳۶۰۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُسْلِمَةَ نَا مَالِكٌ عَنْ دَاوُدَ بْنِ الْحَصِينِ عَنْ مَوْلَى ابْنِ أَبِي أَحْمَدَ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَقَالَ لَنَا الْقَعْنَبِيُّ فِيمَا قَرَأَ عَلَى مَالِكٍ عَنْ أَبِي سَفْيَانَ وَاسْمُهُ قُرْمَانُ مَوْلَى ابْنِ أَبِي أَحْمَدَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَصَّ فِي بَيْعِ الْعَرَايَا قِسْمًا دُونَ خُمُسِهِ أَوْسُقٍ أَوْ فِي خُمُسِهِ أَوْسُقٍ شَكَ دَاوُدُ بْنُ الْحَصِينِ -

ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے عرایا کی بیع میں پانچ وسق سے کم میں رخصت دی یا پانچ وسق میں، داؤد بن الحصین راوی کو شک ہے دیکھاری مسلم، نسائی، ترمذی، ابو داؤد نے کہا کہ حاکم برہ رضی اللہ عنہ کی حدیث میں چار وسق تک ہے۔ پس اس مقدار کے اندر بھی اختلاف واضطراب ہوا۔ حالانکہ اس کی بنیاد پر علامہ خطابی نے اسے بیع قرار دینے پر مجبور کیا ہے۔

## بَابُ تَفْسِيرِ الْعَرَايَا

(عرایا کی تفسیر کا باب)

۳۳۶۱۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ سَعِيدٍ الْهَمْدَانِيُّ نَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي عَنْ مَوْلَى ابْنِ الْحَارِثِ عَنْ عَبْدِ رَبِّهِ بْنِ سَعِيدٍ الْأَنْصَارِيِّ أَنَّهُ قَالَ أَلْعَرِيَّةُ الرَّجُلُ يُعَرِّي الرَّجُلَ النَّحْلَةَ أَوِ الرَّجُلَ يُسْتَنْتَنِي مِنْ مَالِهِ النَّحْلَةُ أَوِ الْإِثْنَتَيْنِ يَأْكُلَهَا فَيَبِيعُهَا بِتَمْرٍ -

عبد ربہ بن سعید الانصاری نے کہا کہ عریۃ یہ ہے کہ ایک شخص دوسرے کو کھجور کا درخت (یعنی پھل کے لیے) بطور عطیہ دے یا آدمی اپنے مال میں سے ایک یا دو کھجوریں مستثنیٰ کرے تاکہ ان کا پھل کھائے، پھر انہیں تمر سے بیچ ڈالے یہ تفسیر بظاہر امام مالک کی تفسیر کے خلاف ہے اور اگر بیچنے والا یعنی سورۃ بیع کرنے والی وہ ہے جسے کھجور بطور عطیہ ملی تھی اور مشتری (یعنی بظاہر) باغ کا مالک ہے تو پھر اس تفسیر میں اور مالک کی تفسیر میں فرق نہیں رہتا۔

۳۳۶۲۔ حَدَّثَنَا هُثَايَةُ بْنُ السَّرْدِيِّ عَنْ عَبْدِكَاهِ عَنْ ابْنِ إِسْحَاقَ قَالَ أَلْعَزَايَا أَنْ يَهَبَ الرَّجُلُ الرَّجُلَ التَّخْلَاتِ فَيَشْتَرِي عَلَيْهِ أَنْ يَقُومَ عَلَيْهِ مَا يَبِيعُهَا بِمِثْلِ خَرَصِهَا.

ابن اسحاق نے کہا کہ عزایا کا مطلب یہ ہے کہ ایک آدمی دوسرے کو کچھ کھجوریں (یعنی ان کا پھل) ہبہ کرے اور وہ دوسرا شخص ان کی حفاظت اور نگرانی نہ کر سکے تو پھل کا اندازہ کر کے اُسی قدر کھجور سے اُسے بیچ ڈالے یہ تفسیر ابو حنیفہ رحمۃ اللہ علیہ کی تفسیر و مسدک کے مطابق ہے۔

## بَابُ فِي بَيْعِ الثَّمَارِ قَبْلَ أَنْ يَبْدُوَ صَلَاحُهَا

دھلوں کی صلاحیت شروع ہونے سے قبل ان کی بیع کا باب

۳۳۶۳۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنْ بَيْعِ الثَّمَارِ حَتَّى يَبْدُوَ صَلَاحُهَا نَهَى الْبَائِعَ وَالْمُشْتَرِيَ.

عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے دھلوں کی صلاحیت شروع ہونے سے قبل ان کی بیع سے منع فرمایا، بیچنے والا اور خریدار دونوں کو منع فرمایا بخاری، مسلم، نسائی، ترمذی، المؤطا، ابن ماجہ، شرح: بدو صلاح سے مراد یہ ہے کہ پھل کی وہ حالت شروع ہو جائے جس میں اس سے فائدہ اٹھایا جاسکے۔ بائع کو منع فرمایا تاکہ وہ مشتری کا نقصان نہ کرے اور مشتری کو منع فرمایا تاکہ اس کا نقصان نہ ہو اور پھل تلف نہ ہو جائے۔

۳۳۶۴۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ التَّفَيْلِيُّ نَا ابْنُ عُيَيْتَةَ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنْ بَيْعِ الثَّمْرِ حَتَّى تَزْهُوَ وَعَنِ السُّبُلِ حَتَّى يَبْيُضَّ وَيَأْمَنَ الْعَاهَةُ نَهَى الْبَائِعَ وَالْمُشْتَرِيَ.

ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے پھل کے سُرخ یا زرد ہونے سے قبل کھجور کی بیع سے منع فرمایا اور بالی کی بیع سے منع کیا حتیٰ کہ سفید ہو جائے اور آفت سے محفوظ ہو جائے، بائع اور مشتری کو منع فرمایا مسلم، ترمذی، نسائی،

شرح: اس حدیث سے غلے کی بیع کا جواز بالیوں میں ثابت ہوا اور اس کی مثال اخروط اور بادام جیسی ہے جن کو ان کے پھلنے میں فروخت کیا جاتا ہے۔ امام شافعی نے دانے کی بیع بالی میں ناجائز بتائی ہے اور اسے بیع الغرہ (دھوکے کی بیع) کہا ہے، یہ حدیث ان پر محتمل ہے۔

۳۳۶۵۔ حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ النَّمِرِيُّ نَاسَبُهُ عَنْ يَزِيدَ بْنِ حُمَيْرٍ عَنْ  
مَوْلَى لِقْرِيشٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
عَنْ بَيْعِ الْغَنَائِمِ حَتَّى تَقْسَمَ وَعَنْ بَيْعِ النَّخْلِ حَتَّى يُحْرَمَ مِنْ كُلِّ عَارِضٍ وَ  
أَنْ يُصَلِّيَ الرَّجُلُ بِغَيْرِ حِذَامٍ۔

ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے غنیمتوں کی بیع سے منع کیا حتیٰ کہ وہ تقسیم ہو جائیں۔ اور کھجور کی بیع سے منع کیا حتیٰ کہ وہ ہر آفت سے محفوظ ہو جائیں اور اس بات سے منع فرمایا کہ آدمی کمر میں پٹکا باندھے بغیر نماز پڑھے دمنذری نے کہا ہے کہ اس کی سند میں ایک جمہول آدمی ہے وہ یزید حمیر مولائے قریش ہے۔ مولانا نے فرمایا کہ کتب رجال میں اس کا کہیں ذکر نہیں ملا پٹکا باندھنے سے مراد اہل عرب کے بسے کرتے پر پٹکا باندھنا ہے جس کے بغیر ستر کھلنے کا اندیشہ ہوتا ہے۔

۳۳۶۶۔ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ مُحَمَّدُ بْنُ خَلَادٍ الْبَاهِلِيُّ نَاسَبُهُ عَنْ سَعِيدِ بْنِ سَعِيدٍ عَنْ  
سُلَيْمِ بْنِ حَيَّانَ قَالَ نَا سَعِيدُ بْنُ مِينَاءَ قَالَ سَمِعْتُ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ نَهَى  
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ تَبَاعَ الثَّمَرَةُ حَتَّى تَشَقَّ قِيلَ وَمَا تَشَقُّ  
قَالَ تَحْمَاسٌ وَتَصْفَاةٌ يُوكَلُ مِنْهَا۔

جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ کہتے تھے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے پھل کے رنگ بدلنے سے پہلے اس کی بیع سے منع فرمایا۔ کہا گیا کہ رنگ بدلنے سے کیا مطلب؟ فرمایا کہ وہ سبز اور زرد ہو جائے اور اس میں سے کھایا جائے دبخاری، مسلم، نسائی، اس میں سے کھایا جائے یا یعنی کھانے کے قابل ہو جائے۔

۳۳۶۷۔ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ نَا أَبُو الْوَلِيدِ عَنْ حَمَادِ بْنِ سَلَمَةَ عَنْ حُمَيْدٍ  
عَنْ أَنَسٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنْ بَيْعِ الْعِنَبِ حَتَّى يَسْوَدَ  
عَنْ بَيْعِ الْحَبِّ حَتَّى يَشْتَدَّ۔

انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے انگور کی بیع سے منع فرمایا حتیٰ کہ وہ سیاہ ہو جائے، اور دانے کی بیع سے منع فرمایا حتیٰ کہ وہ سخت ہو جائے دمنذری، ابن ماجہ، انگور پہلے سبز ہوتا ہے پھر سیاہی مائل ہو کر کھانے کے قابل ہو جاتا ہے۔

۳۳۶۸۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ نَا عَبَسَةَ بْنُ خَالِدٍ حَدَّثَنِي يُونُسُ قَالَ

سَأَلْتُ أَبَا الزِّنَادِ عَنْ بَيْعِ الشَّمْرِ قَبْلَ أَنْ يَبْدُوَ صَلَاحُهُ وَمَا ذَكَرَنِي ذَلِكَ  
فَقَالَ كَانَ عُرْوَةُ بْنُ الزُّبَيْرِ يُحَدِّثُ عَنْ سَهْلِ بْنِ أَبِي حَشَّةٍ عَنْ زَيْدِ بْنِ ثَابِتٍ  
قَالَ كَانَ النَّاسُ يَتَّبِعُونَ الشَّمْرَ قَبْلَ أَنْ يَبْدُوَ صَلَاحُهُمَا فَإِذَا جَاءَ النَّاسُ وَ  
خَصَرْتَفَاضِيهِمْ قَالَ الْمُبْتَاعُ قَدْ أَصَابَ الشَّمْرَ الدَّمَانُ وَأَصَابَهُ قُشَامُ وَ  
أَصَابَهُ مَرَاضٌ عَاهَاتٌ يَحْتَجُّونَ بِهَا فَلَمَّا كَثُرَتْ خُصُومَتُهُمْ عِنْدَ النَّبِيِّ  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَالْمَشُورَةِ يُشِيرُ بِهَا  
فَأَمَّا لَا فَلَا تَبْتَاعُوا الشَّمْرَةَ حَتَّى يَبْدُوَ صَلَاحُهَا لِكَثْرَةِ خُصُومَتِهِمْ وَاخْتِلَافِهِمْ

زید بن ثابت رضی اللہ عنہ نے کہا کہ لوگ پھلوں کی صلاحیت ظاہر ہونے سے قبل ہی ان کی خرید و فروخت کرتے تھے۔ پس جب لوگ پھل کاٹتے اور لین دین شروع ہوتا تو خریدار کہتا کہ پھل کو دمان لگ گیا ہے یا قشام ہو گیا ہے یا مراض اس آہنجی سے، یہ آفتیں جن کے باعث وہ قیمت ادا کرنے سے باز رہنے کی دلیل حاصل کرتے تھے، پس جب نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس ان کے جھگڑے بڑھ گئے تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے پھل کی صلاحیت ظاہر ہونے سے پہلے اس کی بیع سے منع فرما دیا۔ آپ نے بطور مشورہ فرمایا، اگر تم یہ کاروبار نہیں چھوڑتے تو جب تک پھل کی صلاحیت شروع نہ ہو جائے اس کا لین دین مت کرو یہ ان کے جھگڑوں اور اختلاف کی کثرت کے باعث فرمایا (بخاری تعلیقاً)

شرح: دمان کا معنی ہے پھل پچنے سے پہلے اس کا سبز جانا اور بدبودار ہو جانا۔ قشام کا معنی ہے پھل کے پٹے بننے سے قبل پھٹ جانا۔ مراض پھل کے اندر پیدا ہونے والی آفت ہے جس کے باعث وہ ہلاک ہو جاتا ہے۔

۳۳۶۹۔ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ الطَّالِقَانِيُّ نَا سُفْيَانُ عَنِ ابْنِ جُرَيْجٍ  
عَنْ عَطَاءٍ عَنْ جَابِرٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنْ بَيْعِ الشَّمْرِ حَتَّى  
يَبْدُوَ صَلَاحُهُ وَلَا يَبَاعُ إِلَّا بِالدَّانِيَةِ أَوْ بِالدَّرَاهِمِ إِلَّا الْعَدَايَا.

جابر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے پھل کی صلاحیت ظاہر ہونے سے قبل اس کی بیع سے منع فرمایا اور یہ کہ وہ صرف دینار اور درہم کے بدلے فروخت کیا جائے، عدايا کے سوا (ابن ماجہ، یعنی بیع کی وہ ممنوع صورتیں اختیار نہ کی جائیں جن میں پھل کے بدلے پھل ہوتا ہے۔ عدايا کا ذکر پہلے ہو چکا ہے کہ یہ صرف سورۃ بیع ہقی در حقیقت مہبہ و عطیہ تھا اور آسانی کی خاطر تر پھل کے بجائے خشک پھل لے لیتے تھے۔

## بَابُ فِي بَيْعِ السِّنِينَ

دکھائی سال کی بیع کا باب

۳۳۷۰. حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ وَيَحْيَى بْنُ مَعِينٍ قَالَا نَا سُفْيَانُ عَنْ حُمَيْدٍ الْأَعْرَجِ عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ عَتِيقٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنْ بَيْعِ السِّنِينَ وَوَضَعَ الْجَوَائِزَ. قَالَ أَبُو دَاوُدَ لَمْ يَصِحَّ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الثَّلَاثِ هُوَ أَمَى أَهْلِ الْمَدِينَةِ.

جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے کئی سال کی بیع سے منع فرمایا اور آفتوں کو وضع کرنے کا حکم دیا رسائی مسلم، ابن ماجہ، ابوداؤد نے کہا کہ ثلاث میں نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے صحیح طور پر کچھ ثابت نہیں ہوا اور وہ اہل مدینہ کی رائے ہے۔

تشریح: اس بیع سے مراد یہ ہے کہ درختوں یا باغوں کے پھل کا کئی سال کا پیشگی سودا کر لیتے ہیں، قیمت لے لیتے ہیں یا طے کر لیتے ہیں کہ کس حساب سے لیں گے۔ یہ معدوم چیز کی بیع ہے، جو پھل ابھی پیدا ہی نہیں ہوا اس کی بیع کا کیا سوال ہے؟ عاھات و آفات کے باعث قیمت وضع کرنے کا حکم اکثر علماء کے نزدیک بطور ندب استحباب ہے، کیونکہ بیع پر قبضہ کے بعد جو نقص پیدا ہو اس کی ذمہ داری مشتری پر ہونی چاہیے۔ طحاوی کے نزدیک یہ حکم خراجی زمینوں کا ہے تاکہ زمین کی آبادی باقی رہے۔ آج کل کی حکومتیں بھی سیلاب و طوفان یا زلزلہ وغیرہ کی صورت میں کسی علاقے کو آفت زدہ قرار دے کر سرکاری واجبات معاف کر دیتی ہیں اور بعض دفعہ قرض پر یا مفت کاشت کاروں کو سہولتیں بہم پہنچاتی ہیں تاکہ زمین کی آبادی کا انتظام قائم رہے۔ اہل مدینہ کے نزدیک آفات کی صورت میں چونکہ ایک ثلاث یا زیادہ میں وضع کرنے کا قول ہے، یعنی مالکیہ میں، ابوداؤد نے بتایا کہ یہ ان کی اجتہادی رائے ہے جس کا کوئی ثبوت نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے نہیں ملا۔

۳۳۷۱. حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ نَا أَحْمَدُ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ وَسَعِيدِ بْنِ مِينَاءَ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنِ الْمَعَاوِمَةِ وَقَالَ أَحَدُهُمَا بَيْعُ السِّنِينَ.

جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے معاومہ سے منع فرمایا، اور ان میں سے ایک (ابو الزبیر اور سعید بن میناء) نے کئی سال کی بیع کا لفظ بولا، مسلم، ابن ماجہ، معاومہ کا لفظ عام درمغنی سال سے نکلا ہے اور معنی اس کا وہی ہے جو بیع السنین کا ہے۔

## بَابُ فِي بَيْعِ الْغَرَمِ

(غریب کی بیع کا باب)

۳۳۷۲۔ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ وَعُثْمَانُ ابْنَا ابْنِ شَيْبَةَ قَالَ نَا ابْنُ إِدْرِيسَ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنْ بَيْعِ الْغَرَمِ زَادَ عُثْمَانُ وَالْحَصَاةُ -

ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے بیع الغرم (غریب کی بیع) سے منع فرمایا، عثمان راوی نے اضافہ کیا کہ: کنکری کی بیع سے (مسلم، ترمذی، نسائی، ابن ماجہ) شرح: بیع الغرم سے مراد ہروہ سودا ہے جس میں دھوکا نکلیا گیا ہو مثلاً مجہول چیز کی بیع، ہوا کے پرندے کی بیع، پانی کی مچھلی کی بیع اور ہروہ بیع کہ بائع اسے مشتری کے سپرد کرے کہ وہ بیع کرے یا نہ کرے یہ بیع کی صورت یہ تھی کہ مثلاً بکریوں کے ریوڑ پر کنکری پھینک کر جس کو پکڑا جائے اس کی بیع، یا بائع و مشتری کا ایک دوسرے سے کہنا کہ جب میں کنکری پھینکوں گا تو سودا پختہ ہوگا وغیرہ وغیرہ۔

۳۳۷۳۔ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَأَحْمَدُ بْنُ عَمْرٍو بْنِ السَّرْحِ وَهَذَا الْفُطْهَ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَزِيدَ اللَّيْثِيِّ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنْ بَيْعَتَيْنِ وَعَنِ اللَّبْسَتَيْنِ أَمَّا الْبَيْعَتَانِ فَالْمُلَامَسَةُ وَالْمُنَابَذَةُ وَأَمَّا اللَّبْسَتَانِ فَاشْتِمَالُ الصَّمَاءِ وَأَنْ يَحْتَبِيَ الرَّجُلُ فِي ثَوْبٍ وَاحِدٍ كَأَشْفَا عَنْ فَرْجِهِ أَوْ كَيْسَ عَلَى فَرْجِهِ مِنْهُ شَيْءٌ

ابو سعید خدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے دو قسم کی بیع اور دو لباسوں سے منع فرمایا اور بیع تو یہ ہیں: ملا مسہ اور منا بذہ۔ اور لباس یہ ہیں: اشتمال الصماء اور یہ کہ آدمی ایک ہی کپڑے میں احتباء کرے دراصل ایک اس کی شرم گاہ کھلی ہو، یا یہ فرمایا کہ اُس شرم گاہ پر کپڑے کا کوئی حصہ نہ ہو۔

شرح: ملا مسہ لمس سے نکلا ہے۔ ملا مسہ کا یہ معنی ہے کہ آدمی دن یا رات کو دوسرے کا کپڑا چھوئے اور اسے کھول کر نہ دیکھے، اور اس لمس کو ہی بیع قرار دیا جائے، ایجاب و قبول نہ ہو۔ منا بذہ کا مادہ تمبذ ہے جس کا معنی ہے پھینکنا، دونوں فریق اپنا اپنا کپڑا ایک دوسرے کی طرف پھینکتے کہ بیع ہو گئی۔ یا جس چیز کو بیچنا مد نظر ہوتا اسے مشتری کی طرف پھینک دیتے اور اسے ایجاب و قبول کا قائم مقام سمجھتے تھے۔ اشتمال الصماء کا مطلب یہ ہے کہ آدمی ایک ہی کپڑا ایک کندھے پر ڈالے اور دوسرا سر دائیں کندھے پر ٹکا دے۔ احتباء کا مطلب یہ ہے کہ اپنے سرینوں پر بیٹھ جائے، پنڈلیاں کھڑی کرے، تہ بند یا پاجامہ پہنے ہوئے نہ ہو۔ پھر ایک ہی کپڑے کو اوپر لے کر گھٹنوں

پر باندھ دے، جب بھی ہوا چلے تو ستر کھل جائے۔

۳۳۷۴۔ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ نَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَنَا مَعْمَرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ اللَّيْثِيِّ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَذَا الْحَدِيثُ نَرَادُ فَاشْتِمَالُ الصَّمَاءِ يَشْتَمِلُ فِي ثَوْبٍ وَاحِدٍ يَضَعُ طَرَفِي الثَّوْبِ عَلَى عَاتِقِهِ الْآيِسَرُ وَيُبْرِئُ شِقَّةَ الْآيَمَنِ وَالْمُنَابَذَةُ أَنْ يَقُولَ إِذَا انْبَذْتَ هَذَا الثَّوْبَ فَقَدْ وَجِبَ الْبَيْعُ وَالْمُلَامَسَةُ أَنْ يَمْسَهُ بِيَدِهِ وَلَا يَنْشُرُهُ وَلَا يَقْلِبُهُ فَإِذَا مَسَّهُ وَجِبَ الْبَيْعُ۔

ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے یہی روایت کی۔ اس میں یہ اضافہ ہے کہ آدمی ایک ہی کپڑا اپنے اوپر پلٹ کر اس کے دونوں اطراف کو بائیں کندھے پر رکھے اور وایاں کندھا نکال کرے۔ اور منابذہ یہ ہے کہ کہے: جب میں یہ کپڑا پھینک دوں تو یہ بیع واجب ہو گئی۔ اور ملامسہ یہ ہے کہ اسے اپنے ہاتھ سے چھوئے نہ پھیلانے نہ الٹ پلٹ کر دیکھے، صرف اس سے ہی بیع واجب ہو جائے (بخاری، مسلم، نسائی، ابن ماجہ)۔

۳۳۷۵۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَالِحٍ نَا عَنبَسَةُ نَا يُونُسُ عَنِ ابْنِ شَهَابٍ قَالَ أَخْبَرَنِي عَامِرُ بْنُ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ أَنَّ أَبَا سَعِيدٍ الْخُدْرِيَّ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ بَعْنِي حَدِيثُ سُفْيَانَ وَعَبْدُ الرَّزَّاقِ جَمِيعًا۔

ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے منع فرمایا اہل اہل پر کی دونوں حدیثوں کی

ہم معنی حدیث ایک اور سند سے۔

۳۳۷۶۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنْ بَيْعِ حَبْلِ الْحَبْلَةِ۔

عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے بیٹ کے بچے کے عمل کی بیع سے منع فرمایا (بخاری، مسلم، ترمذی، نسائی، اس کی تفسیر آتی ہے۔)

۳۳۷۷۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ نَا يَحْيَى عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَحْوَهُ قَالَ وَحَبْلُ الْحَبْلَةِ أَنْ تُنْتَجَبَ النَّاقَةُ بَطْنَهَا ثُمَّ تَحْبِلُ الَّتِي تَنْجَبُ۔

دوسری سند کے ساتھ اوپر کی حدیث۔ ابو داؤد نے کہا کہ حَبْلُ الْحَبْلِ کا مطلب یہ ہے کہ اونٹنی بچہ دے اور پھر وہ پیدا ہونے والی بچی حاملہ ہو (جوانہ سابقہ) پس ممنوع یا تو حمل کی بیع ہے یا اس حمل کے آگے حمل کی۔ یا بیع کی مدت اس فرضی مدت تک مقرر کرنا مرد ہے۔ بہر صورت یہ بیع اگر ہے اور فرضی چیز کی بیع ہے جس کا تا حال کوئی وجود نہ ہو۔ بقول خطابی یہ زمانہ جاہلیت کی بیع کی اشام میں سے تھی اور اس میں جہل اور فریب جمع تھے لہذا اس سے منع فرمایا گیا۔

## بَابُ فِي بَيْعِ الْمُضْطَرِّ

(مجبور کی بیع کا باب)

۳۳۷۸۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَيْسَى نَاهُشِيُّ بْنُ عَامِرٍ قَالَ أَبُو دَاوُدَ كَذَّابًا قَالَ مُحَمَّدٌ قَالَ نَاهُشِيُّ بْنُ عَامِرٍ قَالَ خَطْبَنَّا عَلِيُّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ أَوْ قَالَ قَالَ عَلِيٌّ قَالَ ابْنُ عَيْسَى هَكَذَا أَحَدُنَا هُشِيُّ قَالَ سَيَاتِي عَلَى النَّاسِ زَمَانٌ عَضْرَضٌ يَعُضُّ الْمُسْرِعَ عَلَى مَا فِي يَدَيْهِ وَلَمْ يُؤْمَرْ بِذَلِكَ قَالَ اللَّهُ تَعَالَى وَلَا تَنْسُوا الْفَضْلَ بَيْنَكُمْ وَيَبَايِعُ الْمُضْطَرُّونَ وَقَدْ نَهَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ بَيْعِ الْمُضْطَرِّ وَبَيْعِ الْغَرَمِ وَبَيْعِ الشَّرَةِ قَبْلَ أَنْ تَذَرَكَ -

بنی تیم کے ایک بوڑھے نے کہا کہ میں علی بن ابی طالب رضی اللہ عنہ نے خطبہ دیا۔ یا صرف علی کرم اللہ وجہہ کا لفظ بولا۔ انہوں نے کہا کہ عنقریب لوگوں پر ایک کاٹ کھانے والا (ظلم و ستم کا) زمانہ آئے گا جب کہ دولت مند اپنے ہاتھ کی چیز کو کاٹ کھائے گا دجل کے باعث کچھ خرچ نہ کرے گا، اللہ تعالیٰ نے اسے یہ حکم نہیں دیا۔ ارشاد الہی ہے کہ ایم احسان و مروت کو مت بھولو۔ اور مجبور لوگوں سے بیع و شرا کی جائے گی حالانکہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مجبور کی بیع سے اور فریب کی بیع سے اور پھل کے پختہ ہونے سے پہلے اس کی بیع کو ممنوع قرار دیا تھا۔ شرح: خطابی نے مجبور کی بیع کی دو صورتیں بیان کی ہیں پہلی صورت یہ کہ کسی شخص کو زبردستی کی بیع پر مجبور کیا جائے، یہ بیع فاسد ہے جو منعقد نہیں ہوتی۔ دوسری یہ کہ کسی شخص کو قرض یا کوئی جائیداد گھریلو شدید ضرورت آپڑے اور کوئی اس کی مجبوری سے فائدہ اٹھا کر اس کی چیزیں اُونے پونے خریدے، یہ چیز فضل و احسان اور مروت کے خلاف ہے۔ کیونکہ اسے قرض دینا، جہلت دینا، تعاون کرنا مستحب ہے۔ ہمارے پاکستانی معاشرے میں یہ بیع المفطر عام ہے اور خود ہمیں اس کا تلخ تجربہ ہوا ہے۔ دوسری صورت میں بیع تو منعقد ہو جائے کی مگر اسکی برکت و فضیلت مفقود رہے گی۔ دُرِّ مختار اور اس کی شرح شامی میں مضطر کی بیع و شرا کو فاسد قرار دیا ہے۔ بقول خطابی باوجودیکہ اس حدیث کی سند میں ایک مجہول راوی ہے عامۃ اہل علم کا عمل اس پر ہے۔



بَابُ فِي الشَّرِكَةِ

در شرکت کا پاب

٣٣٤٩- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سُلَيْمَانَ الْمِصْبُحِيُّ نَا مُحَمَّدُ بْنُ الزُّبَيْرِ قَانَ  
عَنْ أَبِي حَيَّانَ التَّمِيمِيِّ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَفَعَهُ قَالَ إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى يَقُولُ  
أَنَا ثَالِثُ الشَّرِيكَيْنِ مَا لَوْ يَخُنُ أَحَدُهُمَا صَاحِبَهُ فَإِذَا خَانَ خَرَجْتُ مِنْ  
بَيْنِهِمَا.

ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ اس حدیث کو مرفوع کرتے ہیں کہ حضور علیہ السلام نے فرمایا: اللہ تعالیٰ نے فرمایا ہے کہ میں دو کاروباری شریکوں میں میسرا ہوتا ہوں جب تک کہ ان میں سے ایک اپنے ساتھی کے ساتھ بددیانتی نہ کرے تو میں درمیان سے نکل جاتا ہوں۔

شرح: رضاؑ اُٹے الہی اور برکت و فضل ان دونوں کے شامل حال رہتا ہے جب تک دیانت داری کو اپنا شعار بنائے رکھیں، جب اس کے خلاف ہو گا اللہ کی رضا اور رحمت و برکت اُٹھ جائے گی اور ان کا معاملہ خالص خود غرضانہ و مادہ پرستانہ رہ جائے گا۔

بَابُ ٢ فِي الْمُضَارِبِ يُخَالِفُ

(مضارب کا ہاتھ جو مالک مال کے خلاف کرے)

۳۸۰۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ نَاسُفِيَانُ عَنْ شَيْبِ بْنِ عُزْفَةَ قَالَ حَدَّثَنِي الْحُجُّ عَنْ عُذْرَةَ يَعْنِي ابْنَ أَبِي الْجَعْدِ الْبَارِقِيِّ قَالَ أَعْطَاهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دِينَارًا لِيَشْتَرِيَ بِهِ أُضْجِثَةً أَوْ شَاةً فَاشْتَرَى شَاتَيْنِ فَبَاعَ أَحَدَهُمَا بِدِينَارٍ فَاتَاهُ بِشَاةٍ وَدِينَارٍ فَقَالَ عَالَمٌ بِالْيَرْكَةِ فِي بَيْعِهِ فَكَانَ لَوْ اشْتَرَى ثَرَابًا لَوَجَّهِهِ

خرید لائے۔ پس اس نے دو بکریاں خریدیں، پھر ایک کو ایک دینار میں بیچ ڈالا اور حضورؐ کی خدمت میں ایک بکری اور ایک دینار لے کر حاضر ہو گئے۔ پس حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے اُس کے لیے اس کی خرید و فروخت میں برکت کی دعا کی۔ پس اگر وہ مٹی بھی خریدتا تو اس میں نفع پاتا تھا۔ (بخاری، ترمذی، ابن ماجہ)

شرح: آخری فقرہ بطور مبالغہ بولا گیا ہے۔ اگر حقیقت پر محمول ہو تو بھی ممکن ہے کیونکہ مٹی کی بعض اقسام بکتی ہیں اور مکانات کی تعمیر میں تو عام مٹی بھی بہت مہنگے داموں بکتی ہے، گاجنی بکتی ہے، کھاروں کے برتنوں

میں کام آنے والی مٹی بکتی ہے۔ علیٰ ہذا القیاس۔ اس حدیث سے یہ نہیں ثابت ہوتا کہ عروہ رضی اللہ عنہ کے ساتھ حضور علیہ السلام نے کوئی مضاربہ کا معاملہ کیا تھا اور پھر اس نے اپنے شریک مضاربہ کے احکام کی خلاف ورزی کی تھی۔ بلکہ واضح تر بات یہ ہے کہ عروہ اس سودے میں حضور صلی اللہ علیہ وسلم کا وکیل ہونے کی حیثیت سے مضارب (شریک بیع) تھا۔ ایسا شخص جب رب المال کی ایسی مخالفت کرے جو بھلائی پیدا کرے، ناجائز سودا نہ کرے تو جائز ہے۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کی مخالفت کو بجا رکھا اور اس کی توثیق فرمادی۔

۳۳۸۱۔ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ الصَّبَّاحِ نَا أَبُو السُّدُرِ نَا سَعِيدُ بْنُ زَيْدٍ أَخُو حَمَّادِ بْنِ نَرِيدٍ نَا الزَّيْبُرِيُّ الْخَرِيتِيُّ عَنْ أَبِي لَيْبَةَ حَدَّثَنِي عُرْوَةُ الْبَارِقِيُّ بِهَذَا الْخَبَرِ وَلَفْظُهُ مُخْتَلِفٌ۔

ایک دوسری سند کے ساتھ عروہ الباریقی رضی اللہ عنہ کی حدیث باختلاف الفاظ مروی ہے۔

۳۳۸۲۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ الْعَبْدِيُّ أَنَا سُفْيَانُ حَدَّثَنِي أَبُو حُصَيْنٍ عَنْ شَيْخٍ مِنْ أَهْلِ الْمَدِينَةِ عَنْ حَكِيمٍ عَنْ حَزَامٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعَثَ مَعَهُ بَدِينًا رِيشْتَرِي لَهُ أَضْحِيَّةٌ فَاشْتَرَاهَا بِدَيْنَارٍ وَبَاعَهَا بِدَيْنَارَيْنِ فَرَجَعَ فَاشْتَرَى أَضْحِيَّةً بِدَيْنَارٍ وَجَاءَ بِدَيْنَارٍ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَتَصَدَّقَ بِهِ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَدَعَا لَهُ أَنْ يُبَايَعَهُ لَهُ فِي تِجَارَتِهِ۔

حکیم بن حزام رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اسے ایک دینار دے کر قربانی کا جانور خریدنے کے لئے بھیجا۔ پس اس نے ایک دینار سے بکری خرید کر دو دینار میں بیچ دی، پھر واپس ہو کر ایک دینار میں قربانی کا جانور خریدا اور ایک دینار نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس لے گیا، پس نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے وہ دینار صدقہ کر دیا اور اس کے لیے دعا کی کہ اس کی تجارت میں برکت ہو رتہ مذی۔ اس کی سند میں ایک مجہول راوی ہے۔

شرح: حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے چونکہ جو دینار دیا تھا اس کے متعلق نیت کر لی تھی کہ اس کی قربانی خرید کر صدقہ کریں گے۔ اب وہ قربانی کا جانور تو آگیا مگر دینار بھی حاصل ہو گیا تو آپ نے اسے صدقہ کر دیا تاکہ وہ بھی اسی راہ پر جائے جس پر اصل کو جانا تھا۔ عقد میں کسی کراہت کے باعث صدقہ نہیں کیا گیا ورنہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم اس کا انکار فرماتے اور حکیم بن حزام رضی اللہ عنہ کے لئے برکت کی دعا نہ فرماتے۔ اس حدیث سے پتہ چلا کہ وکیل جب مالک کی اجازت کے بغیر تصرف کرے اور پھر مالک اس کی اجازت دے دے تو جائز ہے۔ حکیم

بن حزام نے، اور اوپر کی حدیث میں عروہ بن الجعد بارتی رضی اللہ عنہ نے پہلا سودا تو حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے حکم سے کیا تھا مگر آپ کے لیے غمزدہ کہہ دیا جانور کو آپ کے اذن کے بغیر بیچا اور پھر دوسرا سودا بھی اذن کے بغیر کیا، بعد میں حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے جب اس کی توثیق فرمادی تو یہ تصریحات جائز ہو گئے۔

مولانا رحمۃ اللہ علیہ نے فرمایا ہے کہ علامہ خطابی وغیرہ نے عروہ رضی اللہ عنہ کی حدیث نمبر ۳۳۸ کو اس لیے ضعیف ٹھہرایا ہے کہ شیب بن ابی عرقہ الحدادی سے روایت کرتا ہے لیکن ابو بسید کی حدیث ۳۳۱ کو ثابت شدہ اور حجت ہے کیونکہ بقول منذری اس کی جو روایت ترمذی نے کی ہے وہ حسن ہے۔ حکیم بن حزام کی حدیث کو ترمذی نے حسیب بن ابی ثابت عن حکیم بن حزام کے طریق سے روایت کیا ہے اور حسیب کے حکیم رضی اللہ عنہ سے سماع کا انکار کیا ہے مگر اس کی دلیل کوئی نہیں دی۔

## بَابُ فِي الرَّجُلِ يَتَجَرُّ فِي مَالِ الرَّجُلِ بِغَيْرِ اِذْنِهِ

دوسرے آدمی کے مال میں اس کی اجازت کے بغیر تجارت کرنے کا باب

۳۳۸۳۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ اَلْعَلَاءِ نَا اَبُو اُسَامَةَ نَاعُمَرُ بْنُ حُمَزَةَ اَخْبَرَنَا سَالِمُ بْنُ عَبْدِ اللّٰهِ عَنْ اَبِيهِ قَالَ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُوْلُ مَنِ اسْتَطَاعَ مِنْكُمْ اَنْ يَكُوْنَ مِثْلَ صَاحِبِ فَرْقٍ اَلْاَمْرَ فَلْيَكُنْ مِثْلَهُ قَالُوْا وَ مَنْ صَاحِبُ اَلْاَمْرِ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ فَذَكَرَ حَدِيْثُ الْغَارِ حِيْنَ سَقَطَ عَلَيْهِمُ الْجَبَلُ فَقَالَ كُلُّ وَاحِدٍ مِنْهُمْ اذْكُرُوْا اَحْسَنَ عَمَلِكُمْ قَالَ وَقَالَ الثَّالِثُ اَللّٰهُمَّ اِنَّا نَعْلَمُ اِنِّيْ اسْتَاَجَرْتُ اَجِيرًا بِفَرْقٍ اَمْرًا فَلَمَّا اَمْسَيْتُ عَمَرْتُ عَلَيْهِ حَقَّهُ فَاِنِّيْ اَنْ يَأْخُذَهُ وَذَهَبَ فَتَمَرَّتْ لَهُ حَتّٰى جَمَعْتُ لَهُ بِقَرًا وَاَمْرًا عَاءَهَا فَلَقِيْنِيْ فَقَالَ اَعْطِنِيْ حَقِّيْ فَقُلْتُ اِذْهَبْ اِلَى تِلْكَ الْبَقْرِ وَاَعْرِهَا فَخُذْهَا فَذَهَبَ فَاَسْتَاَقَهَا

عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہ نے کہا کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے سنا کہ تم میں سے جو دھان کے ۱۶ رطل والے کی مانند ہو سکے تو ہو جائے۔ لوگوں نے کہا یا رسول اللہ! وہ دھان کے ۱۶ رطل والا کون تھا؟ پس حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے غار والی حدیث بیان کی جب کہ ان پر پہاڑ گر گیا تھا اور ان میں سے ہر ایک نے کہا کہ اپنے بہترین عمل کا ذکر کرو۔ فرمایا اور تیسرے نے کہا: اے اللہ تو جانتا ہے کہ میں نے ایک مزدور کے ساتھ ۱۶ رطل دھان پر معاملہ کیا تھا۔ جب شام ہوئی تو میں نے اس پر اس کا حق پیش کیا تو اس نے اسے لینے سے انکار کیا اور چلا گیا۔ پس میں نے اس کی خاطر اسے زراعت میں لگا دیا حتیٰ کہ گاؤں اور ان کے چرواہے جمع کر لئے۔ پھر وہ مجھ سے ملا اور کہا

کہ میرا حق مجھے دو۔ تو میں نے کہا کہ ان گایوں کی طرف جاؤ اور ان کے گڈریوں کی طرف جاؤ اور انہیں لے لے پس وہ گیا اور انہیں ہانک کر لے گیا۔ بخاری اور مسلم نے یہ طویل حدیث پوری روایت کی ہے،  
 شرح: اس حدیث کا باب کے عنوان سے بظاہر کوئی تعلق نہیں کیونکہ اس مزدور کا جو حق تھا وہ ۱۶ رطل دھان تھا جو مالک نے اسے ادا کیا مگر اس نے لینے سے انکار کیا اور چھوڑ کر چلا گیا، پس وہ حق اس کے ذمہ بطور ذین تھا جو اس نے حاصل نہیں کیا اور اسی کی ملک میں رہنے دیا، مالک نے اس میں جو تصرف کیا وہ اپنے ملک میں تھا نہ مال غیر میں مگر بعد میں وہ اس نے اسے بطور صدقہ دے دیا۔ اس مسئلہ میں علامہ خطابی نے بھی تقریباً یہی کچھ لکھا ہے۔

## بَابُ فِي الشَّرَكَةِ عَلَى غَيْرِ مَا اسِ مَالٍ

دراس مال کے بغیر شرکت کا باب

۳۳۸۴۔ حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ يَحْيَى نَاسُفِيَانُ عَنْ ابْنِ إِسْحَاقَ عَنْ ابْنِ عُبَيْدَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ أَشْتَرَكْتُ أَنَا وَعَمَّارٌ وَسَعْدٌ فِيمَا نَصِيبُ يَوْمَ بَدْرٍ قَالَ فِجَاءَ سَعْدٍ بِأَسِيرَيْنِ وَلَوْ أَحْيَى أَنَا وَعَمَّارٌ بِشَيْءٍ۔

عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ نے کہا کہ میں اور عمار اور سعد رضی اللہ عنہم جنگ بدر کے مال غنیمت میں شریک ہوئے۔ کہا کہ سعد دو قیدی لائے اور میں اور عمار رضی اللہ عنہما کچھ نہ لائے (نسائی اور ابن ماجہ)

شرح: یہ حدیث منقطع ہے کیونکہ ابو عبیدہ نے عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ سے سماع نہیں کیا۔ اگر یہ ثابت ہو جائے تو ان حضرات کا باہم اشتراک مال غنیمت کا حکم نازل ہونے سے پہلے تھا۔ زمانہ جاہلیت میں مال غنیمت پر لوٹنے والے کا ہوتا تھا جتنا وہ لوٹ لے اتنا لے لے۔ اسلام نے پہلے تو اسے اللہ و رسول صلی اللہ علیہ وسلم کا حق ٹھہرایا اور آخر میں اس کا حکم یہ نازل ہوا کہ تم غازیوں کا اور اللہ و رسول صلی اللہ علیہ وسلم کا ہے۔ اندریں احوال اس حدیث کا ترجمہ اس باب سے کوئی تعلق نہیں ہے۔ نہ یہ حدیث کسی کے لئے یا اس کے خلاف حجت بن سکتی ہے۔ شرکت الابدان حنفیہ اور سفیان ثوری رحمۃ اللہ علیہ کے نزدیک درست ہے اور وہ یہ کہ وہ مزدور کام کریں اور جو کچھ کم کریں اسے بجمہ معلوم تقسیم کریں۔ مگر یہ ضروری نہیں کہ اس کی دلیل یہ حدیث بنے، گو علامہ خطابی نے اسے حنفیہ اور ثوری کی دلیل قرار دیا ہے۔

## بَابُ فِي الْمَزَارَعَةِ

مزارعت کا باب

۳۳۸۵۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ نَاسُفِيَانُ عَنْ عَمْرِو بْنِ دِينَارٍ قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ عُمَرَ يَقُولُ مَا كُنَّا نَرَى بِالْمَزَارَعَةِ بِأَسَاحَتِي سَمِعْتُ مَا فَعَلَ ابْنُ خَدِيجٍ

يَقُولُ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنْهَا فَذَكَرْتُ نَبَأَ وَسٍ فَقَالَ قَالَ  
لِي ابْنُ عَبَّاسٍ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَتَبَ إِلَيْهِ عَنْهَا وَلَكِنْ قَالَ يَسْتَدْنِمُ  
أَحَدُكُمْ أَرْضَهُ خَيْرٌ مِنْ أَنْ يَأْخُذَ عَلَيْهِمْ بِأَخْرَاجِهَا مَعْلُومًا.

عمر بن دینار نے کہا کہ ہم مزارعت میں کوئی حرج نہ بناتے تھے حتیٰ کہ میں نے رافع بن خدیج رضی اللہ عنہ کو یہ کہتے  
سنا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس سے منع فرمایا ہے۔ پس میں نے اسے طاؤس کے ساتھ ذکر کیا تو اس نے کہا  
کہ ابن عباس رضی اللہ عنہما نے مجھ سے کہا: رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس سے منع نہیں فرمایا تھا بلکہ یہ فرمایا کہ زمین  
کا مقرر حصہ لینے کے بجائے بہتر یہ ہے کہ تم میں سے کوئی اپنی زمین اپنے مسلمان بھائی کو بطور عطیہ دے دے (مسلم،  
نسائی، ابن ماجہ)

شرح: رافع بن خدیج رضی اللہ عنہ کی حدیث کو مزارعت کے خلاف دلیل قرار دیا گیا ہے، لیکن اسی باب میں رافع بن  
خدیج کی ایک اور روایت ہے جس سے اس کی وضاحت ہوتی ہے کہ مزارعت ممنوع نہیں اس کی ایک خاص صورت  
ممنوع ہے۔ عبد اللہ بن عباس نے اس سے جو کچھ سمجھا وہ یہ ہے کہ اس ممانعت سے مراد تحریم نہیں بلکہ دوسروں کے  
ساتھ بھلائی کی ترغیب ہے۔ جب صورت حال یہ ہوتی ہے کہ بائبل مختلف ہو جاتی ہے۔ آج کل بھی بعض اشترکیت و  
لوگوں نے اس حدیث کو اپنی اغراض دیا کسی خفیہ اغراض کے لیے بہت اچھالا ہے۔ بقول علامہ شوکانی اس حدیث  
کے مطلب اور اس کے بارے میں نقل مذاہب میں بالخصوص متاخرین میں بہت خبط واقع ہوا ہے۔ مولانا رحمۃ اللہ علیہ  
نے فرمایا کہ مزارعت کے عقد کی کئی مختلف صورتیں ہیں۔ پہلی صورت یہ ہے کہ عقد مقررہ تعداد کے روپے پیسے پر ہو۔  
دوسری صورت یہ ہے کہ غلے کی صورت میں ہو خواہ وہ اسی زمین میں بویا گیا یا نہ بویا گیا ہو، اور اس کی مقدار متعین ہو۔  
یا اس زمین میں سے حاصل ہونے والی فصل کی مقررہ و متعینہ جزا کی صورت میں ہو تیسری صورت یہ ہے کہ ٹم یا ٹم یا ٹم وغیرہ  
حصہ فریقین میں مقرر کیا گیا ہو۔ چوتھی صورت یہ ہے کہ زمین کے فلاں حصے کی پیداوار مالک کی ہوگی اور فلاں حصے کی پیداوار  
کاشت کار کی۔

شوکانی نے کہا کہ طاؤس وغیرہ بعض علماء کے نزدیک حصہ بٹائی کی کوئی صورت کسی مال میں جائز نہیں۔ مولانا نے  
فرمایا کہ طاؤس کا قول جو خود اس حدیث میں نقل ہوا ہے وہ شوکانی کے بیان کے وہ مذہب طاؤس کے خلاف ہے،  
اس حدیث کے آخری حصے کا بیان کو یہ ثابت کرتا ہے کہ مزارعت کی شکل میں بھی ہو وہ طاؤس کے نزدیک جائز ہے۔  
علامہ ابن حزم ظاہری نے البتہ مزارعت کی مخالفت کی ہے اور اس کے خلاف مطلق احادیث کے دلائل دیئے ہیں شوکانی  
نے کہا کہ شافعی ائمہ اہل بیت، حنفیہ اور دوسرے بہت سے لوگوں کے نزدیک مزارعت جائز ہے، عقد خواہ سونے  
چاندی پر ہو، سکے پر ہو، طعام پر ہو، غلے پر ہو، خواہ وہ اس زمین میں بولی جانے والی فصل کے حصے پر ہو یا کسی اور فصل  
کے حصے پر۔ شوکانی نے کہا کہ شافعی، ابو حنیفہ، ائمہ عترت اور بہت سے دوسرے لوگوں کے نزدیک مزارعت  
جائز ہے۔ ابن المنذر نے تو یہاں تک کہا ہے کہ صحابہ رضی اللہ عنہم اس پر اجماع کر چکے ہیں کہ زمین کا کرایہ حاصل  
کرنا جائز ہے جب کہ سونے چاندی کے ساتھ ہو۔

ابو سلیمان خطابی فرماتے ہیں کہ احمد بن حنبل رحمۃ اللہ علیہ نے رافع بن خدیج کی حدیث کو ضعیف قرار دیا ہے،

اور کہا ہے کہ وہ بہت سے رنگوں والی ہے، یعنی اس کی روایات میں اختلاف ہے۔ کبھی وہ کہتا ہے کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا اور کبھی یہ کہ میرے چچاؤں نے مجھے بتایا۔ اور احمد نے مزارعت کے جواز کا فتویٰ دیا ہے اور بطور دلیل ارض خیر کا معاملہ پیش کیا ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے خیر کی سر زمین کو مزارعت پر یہود کو دیا تھا اور اس کے باغوں کو مساقات پر دیا تھا۔ ابن ابی لیلیٰ، ابو یوسف، بن الحسن اور محمد نے اسے جائز رکھا ہے اور یہی قول ابن المہیب اور ابن سیرین، زہری اور عطاء بن ابی رباح ہے۔ ابو حنیفہ مالک اور شافعی نے اسے باطل کہا ہے۔ اور شوکانی کا بیان گزر چکا ہے کہ مزارعت کے باب میں تعلق مذہب اور یہاں مالکوں بڑی گڑبڑ ہوئی ہے، خطابی نے کہا کہ ان حضرات کا قول ظاہر حدیث پر مبنی ہے لیکن انہوں نے اس علت پر غور نہیں کیا جو اس حدیث میں پائی جاتی ہے۔ احمد نے یہ علت دریافت کی ہے لہذا ان کا قول ان سے مختلف ہے۔ محمد بن اسحاق بن غزیمہ نے اس مسئلے کو کھول کر بیان کیا ہے اور مزارعت پر کتاب تصنیف کی ہے اور اس باب میں وارد احادیث کی علل بیان کی ہیں۔ پس نصف، ثلث، ربع پر اور فریقین کی رضا کے مطابق ہر جائز صورت پر جائز ہے جب کہ ان کے حصے معلوم ہوں اور فاسد بشرائط پائی جائیں۔ اور عالم اسلام کے ہر ملک، علاقے اور شہر میں اس پر عمل درآمد ہوتا ہے۔ شرق وغرب کے مسلمان مزارعت کرتے ہیں۔ اور میں دنیا نے اسلام کے کسی علاقے یا شہر کو نہیں جانتا کہ وہاں کے مسلمان اس پر عمل کو باطل جانتے ہوں۔ ابو داؤد نے اس کے بعد ایک باب میں رافع بن خدیج رضی اللہ عنہ کی حدیث کے مختلف طریق بیان کئے ہیں۔ ہم نے اس حدیث کے اضطراب کی طرف اوپر اشارہ کیا ہے۔ محل احادیث کو مفسر کی طرف لوٹنا لازم ہے تاکہ ان کا تعارض رفع ہو اور بات صاف ہو سکے۔ ابن بطلال نے بقول علامہ شوکانی مزارعت کے جواز کو تمام فقہائے ائمہ کا مذہب قرار دیا ہے۔ اور نہی کی احادیث کو اس زمین میں پیدا ہونے والے غلے کے ایک جز پر معاملہ کرنا محمول کیا ہے۔

مانعین نے کہا ہے کہ خیر بنہ و شمشیر فتح ہوا تھا، اس کی زمین اور اہل خیر حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے غلام تھے، پس جو کچھ اس میں سے آپ نے لے لیا وہ بھی جائز تھا اور جو کچھ چھوڑ دیا وہ بھی جائز تھا۔ آپ کو ہر طرح کا اختیار اور درحق حاصل تھا مگر یہ بات خاص از غم ہے اگر یہ بات سنی تھی تو حضور علیہ السلام نے ان کے ساتھ معاملہ کیوں کیا اور بٹائی مقرر کیوں کی؟ اور خیر سارے کا سارا بزور فتح نہیں ہوا تھا۔ اس کا کافی حصہ صلح سے ہاتھ آیا تھا۔ یہودیوں کے ساتھ شرائط کا باقاعدہ تقرر ہوا، تحریر لکھی گئی اور بٹائی لینے کے لیے اصحاب جاتے رہے مثلاً عبد اللہ بن رواحہ، اصحاب سنن اور بخاری نے کئی آثار نقل کئے ہیں جن سے معلوم ہوتا ہے کہ اہل خیر سے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا معاملہ مزارعت کا تھا، شوکانی نے کہا ہے کہ بخاری نے صحیح میں جو آثار نقل کئے ہیں ان سے غالباً اس کے پیش نظریہ تھا کہ ثابت کیا جائے کہ صحابہ خصوصاً اہل مدینہ کا مزارعت کے جواز میں اختلاف نہ تھا۔ مزارعت کا جواز علی بن ابی طالب، عبد اللہ بن مسعود، عمر بن یاسر رضی اللہ تعالیٰ عنہم، محمد بن سیرین، عمر بن عبد العزیز، ابن ابی لیلیٰ، ابو یوسف، محمد بن الحسن رحمۃ اللہ علیہ سے مروی ہے۔ ان کے نزدیک کھیتی ہو یا باغ، ان میں مزارعت اور مساقات بٹائی پر جائز ہے۔ اس طرح اگر زمین میں فصل ہو اور پھولدار درخت بھی ہوں تو بیک وقت دونوں پر مزارعت اور مساقات جائز ہے۔ نہی کی احادیث کو ان حضرات نے تنزیہ پر محمول کیا ہے، یا اگر زمین کا مالک زمین کے کسی خاص حصے یا باغ کے خاص درختوں کو اس نے لئے مخصوص کر لے تو یہ عقد ناجائز ہے۔

۳۳۸۶۔ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ نَا ابْنُ عُيَيْنَةَ ح وَحَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ نَا بَشْرُ الْمَعْنَى عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ إِسْحَاقَ عَنْ ابْنِ عُيَيْنَةَ عَنْ ابْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ عَمْرِاءَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي الْوَلِيدِ عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ قَالَ قَالَ زَيْدُ بْنُ ثَابِتٍ يَغْفِرُ اللَّهُ لِرَافِعِ بْنِ خَدَّاجٍ أَنَا وَاللَّهُ أَغْلَرُ بِالْحَدِيثِ مِنْهُ إِنَّمَا آتَاهُ رَجُلَانِ قَالَ مُسَدَّدٌ مِنَ الْأَنْصَارِ ثُمَّ اتَّفَقَا قَالَا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنْ كَانَ هَذَا شَأْنُكُمْ فَلَا تُكْرُوا الْمَزَارِعَ نَزَادَ مُسَدَّدٍ فَسَمِعَ قَوْلَهُ لَا تُكْرُوا الْمَزَارِعَ.

عروہ بن زبیر نے کہا کہ زید بن ثابت رضی اللہ عنہ نے کہا: اللہ تعالیٰ رافع بن خدیج کو بخشے، واللہ میں اس کی نسبت اس حدیث کا زیادہ عالم ہوں۔ انصار کے دو شخص جو لڑ پڑے تھے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آئے تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ تمہارا اگر یہ حال ہے تو کھیت کرائے پر مت دو۔ پس رافع نے حضور صلی اللہ علیہ وسلم کا صرف آخری فقرہ: "کھیت کرائے پر مت دو" سُن لیا (نسائی، ابن ماجہ)

۳۳۸۷۔ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ نَا زَيْدُ بْنُ هَارُونَ أَنَا ابْنُ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ سَعْدِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْحَارِثِ بْنِ هِشَامٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي لَيْبَةَ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ عَنْ سَعْدِ قَالَ كُنَّا نَكْرِى الْأَرْضَ بِمَا عَلَى السَّوَادِيِّ مِنَ الزَّرْعِ وَمَا سَعِدَ بِالْمَاءِ مِنْهَا فَفَهِمْنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ ذَلِكَ وَأَمَرْنَا أَنْ نُكْرِيهَا بِذَاهِبٍ أَوْ فِضَّةٍ -

سعد رضی اللہ عنہ نے کہا کہ ہم لوگ زمین کو کرائے پر دیتے تھے اُس غلے کی شراب پر جو اس کے اندر تالیوں پر پیدا ہوتا تھا اور زمین کا جو حصہ پانی سے سیراب ہوتا تھا، پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ہمیں اس سے منع فرمایا اور حکم دیا کہ سونے چاندی (کے سکوں) پر معاملہ کریں (نسائی)

شرح: خطابی نے کہا کہ یہ فارس شریطیں تھیں جن کے باعث اُس مزارعت سے روکا گیا اور اصل مزارعت کو باقی رہ گیا۔ جب تالیوں پر پیدا ہونے والا غلہ اور ان کھیتوں کا غلہ جو پانی سے خوب سیراب ہوتے تھے بطور شرط مالک زمین نے رکھ لیا تو مزارع کی حق تلفی ہوئی۔ اس صورت میں حصہ بھی مجہول تھا کیونکہ تالیوں اور سیراب

کھیتوں میں پیدا ہونے والا غلہ کم و بیش ہوتا تھا، پس یہ مجہول پر معاملہ ہوا۔ ہو سکتا ہے صرف وہ حصہ بچے جو مالک نے ٹھہرا رکھا ہے اور باقی فصل ملاک ہو جائے۔ اس حدیث کی منوہ صورت سب ائمہ فقہ کے نزدیک ناجائز ہے۔

۳۳۸۸۔ حَدَّثَنَا إِبرَاهِيمُ بْنُ مُوسَى الرَّازِيُّ أَنَا عِيسَى نَالِ الْأَوْمَرِ عَمْرٍو وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ نَالَيْتُ كِلَاهُمَا عَنْ رَبِيعَةَ بْنِ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ وَاللَّفْظُ لِلْأَوْمَرِ عَمْرٍو قَالَ حَدَّثَنِي حَنْظَلَةُ بْنُ قَيْسٍ الْأَنْصَارِيُّ قَالَ سَأَلْتُ رَافِعَ بْنَ خَدِيجٍ عَنْ كِرَاءِ الْأَرْضِ بِالذَّهَبِ وَالْوَرِقِ فَقَالَ لَا بَأْسَ بِهَا إِنَّمَا كَانَ النَّاسُ يُوَارِجُونَ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمَا عَلَى السَّادِيَا نَاتٍ وَإِقْبَالِ الْجَدَاوِلِ وَأَشْيَاءَ مِنَ الزَّرْمَعِ فَيَهْلِكُ هَذَا وَيَسْلَمُ هَذَا أَوْ يَسْلَمُ هَذَا أَوْ يَهْلِكُ هَذَا أَوْ كَرِيكُنْ لِلنَّاسِ كِرَاءُ إِلَّا هَذَا فَلَدَيْكَ زَجَرَعْنَهُ فَأَمَّا شَيْءٌ مَظْمُونٌ مَعْلُومٌ فَلَا بَأْسَ بِهِ وَحَدِيثُ إِبرَاهِيمَ أَيْتَمَرُ قَالَ قُتَيْبَةُ عَنْ حَنْظَلَةَ عَنْ رَافِعٍ قَالَ ابُودَاؤُدَ رَوَايَةٌ يُحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ عَنْ حَنْظَلَةَ نَحْوَهُ .

حَنْظَلَةُ بْنُ قَيْسٍ الْأَنْصَارِيُّ نے کہا کہ میں نے رَافِعِ بْنِ خَدِيجٍ رضی اللہ عنہ سے پوچھا کہ مزارعت کا معاملہ اگر سونے چاندی یعنی ان کے سکول پر ہو تو اس کا کیا حکم ہے؟ اس نے کہا کہ یہ جائز ہے اس میں حرج نہیں۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانے میں لوگ ان انہار اور نایوں پر معاملہ کرتے تھے اور پانی کے زمین میں پڑنے کی جگہ پر جو زمین میں ہوتی تھیں اور فصل میں سے بھی کچھ حصہ مقرر کر لیتے تھے، پس کھیتی ضائع ہو جاتی اور مالک کا حصہ بچ رہتا اور کبھی اس کے خلاف مالک کا حصہ ہلاک ہو جاتا اور باقی کھیتی بچ جاتی اور تنازعات اٹھ کھڑے ہوتے، اور لوگوں کا زمین کی مزارعت کا صرف یہی طریقہ تھا، اس لیے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس سے منع فرمایا۔ جب ایسی چیز پر معاملہ ہو جس کی ذمہ داری ہو اور وہ معلوم ہو تو اس میں حرج نہیں۔ ابراہیم کی حدیث اتم ہے اور قُتَيْبَةُ نے حَنْظَلَةَ سے اس نے رَافِعِ سے عن کے ساتھ روایت کی ہے۔ ابوداؤد نے کہا کہ یحییٰ بن سعید عن حَنْظَلَةَ کی روایت بھی اسی طرح ہے (بخاری، مسلم، نسائی) یہ حدیث رَافِعِ رضی اللہ عنہ کی ان روایات کے خلاف ہے جن میں مزارعت کی نہی کی صراحت ہے۔ اس میں حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف سے قنارہ فیہ مزارعت پر نفی یا اثبات کچھ نہیں فرمایا گیا۔ اس وقت کی رائج ایک صورت کی ممانعت ہے۔

۳۳۸۹۔ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ عَنْ مَالِكٍ عَنْ رَبِيعَةَ بْنِ أَبِي عَبْدِ



الرَّحْمَنِ عَنْ حُظَلَّةَ بْنِ قَيْسٍ أَنَّهُ سَأَلَ رَافِعَ بْنَ خَدِيجٍ عَنْ كِرَاءِ الْأَرْضِ فَقَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ كِرَاءِ الْأَرْضِ فَقُلْتُ إِبَالًا هَبْ وَالْوَرِيقَ فَقَالَ أَمَّا بِإِلَازِ هَبْ وَالْوَرِيقَ فَلَا بِإِسَ بِهِ.

اوپر کی حدیث کی ایک اور روایت۔ حظلہ بن قیس نے رافع بن خدیج سے زمین کے کرائے کے متعلق پوچھا تو انہوں نے کہا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے زمین کے کرائے (جائی) سے منع فرمایا۔ میں نے کہا کہ کیا سونے چاندی کے ساتھ؟ تو کہا کہ اگر سونے چاندی کے ساتھ ہو تو اس میں کوئی حرج نہیں۔

شرح: بخاری اور مسلم میں جابر رضی اللہ عنہ کی حدیث ہے کہ حنور علیہ السلام نے فرمایا: جس کے پاس زمین ہو وہ خود بوئے یا اپنے بھائی کو دیدے کہ وہ اس میں زراعت کرے۔ جابر سے یہ روایت بھی ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے بعض اصحاب کے پاس فالتو راضی تھی، پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ جس کے پاس زمین ہو وہ اس میں زراعت کرے یا اپنے بھائی کو عطا کر دے، اگر انکار کرے تو اپنی زمین کو روک رکھے۔ حافظ ابن القیم رحمۃ اللہ علیہ نے سنن ابی داؤد کی تعلیق میں کہا ہے کہ یہ متفق علیہا احادیث میں اور جن لوگوں نے مزارعت کو باطل کہا ہے ان کا استدلال انہی سے ہے۔ لیکن جن لوگوں نے مزارعت کے جوڑ کی احادیث کو صحیح کہا ہے مثلاً امام احمد بن حنبل کہ وہ فقہائے حدیث ہیں، اور بخاری اور اسحاق اور لیث بن سعد اور ابن خزمہ اور ابن المنذر اور ابو داؤد، اور یہی قول ہے ابو یوسف اور محمد بن الحسن کا اور عمر بن عبد العزیز، قاسم بن محمد، عروہ، محمد بن سیرین اور بہت سے حضرات۔ بخاری نے اپنی صحیح میں کہا ہے کہ قیس بن مسلم نے ابو جعفر سے روایت کی کہ مدینہ میں کوئی مہاجر گھرایسا نہیں جو ٹلٹ اور ربع کی مٹائی پر مزارعت نہ کرتے ہوں اور ان حضرات نے مزارعت کو ناجائز، علی، سعید بن مالک، عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہم اور عمر بن عبد العزیز اور القاسم، اور عروہ رحمۃ اللہ علیہ اور آل ابوبکر اور آل عمر اور آل علی رضی اللہ عنہما اور ابن سیرین۔ اور حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے لوگوں سے اس شرط پر معاملہ کیا کہ جب بیج بھار ہو تو ہمارا حصہ نصف ہوگا اور اگر بیج وہ ڈالیں گے تو انہیں اس قدر ملے گا۔ احادیث میں محققانہ اور مزاہدہ سے منع کیا گیا ہے۔ سونے اور چاندی کی شرط کا شاید یہی منشاء ہے کہ حصہ فریقین کا مجہول در ہے۔ نسائی کی حدیث میں ہے کہ تین قسم کے لوگ زراعت کرتے ہیں: ایک خود زمیندار، دوسرا وہ جسے کسی نے زمین بخش دی ہو اور تیسرا وہ جس نے زمین کرائے پر لی ہو، اور وہ سونے چاندی پر معاملہ کرے۔ ابو داؤد اور نسائی کی حدیث میں ہے کہ سونے چاندی پر زمین کو کرایہ پر دو۔

## بَابُ فِي التَّشْدِيدِ فِي ذَلِكَ

۳۳۹. حَدَّثَنَا عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ شُعَيْبٍ بْنُ اللَّيْثِ حَدَّثَنَا ثَنِي أَبِي عَنْ جَدِّي قَالَ حَدَّثَنَا ثَنِي عَقِيلٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ أَخْبَرَنِي سَالِحُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ ابْنَ

عُمَرَ كَانَ يُكْرِى أَرْضَهُ حَتَّى بَلْفَةَ أَنْ رَافِعُ بْنُ خَدِيجٍ الْأَنْصَارِيُّ حَدَّثَ  
 أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَنْهَى عَنْ كِرَاءِ الْأَرْضِ فَلَقِيَهُ  
 عَبْدُ اللَّهِ فَقَالَ يَا ابْنَ خَدِيجٍ مَاذَا تَحَدِّثُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
 وَسَلَّمَ فِي كِرَاءِ الْأَرْضِ فَقَالَ رَافِعٌ لِعَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ سَمِعْتُ عُمَرَ وَكَانَا  
 قَدْ شَهِدَا أَبَدًا أَيَحْدَثَانِ أَهْلَ الدَّارِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
 نَهَى عَنْ كِرَاءِ الْأَرْضِ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ وَاللَّهِ لَقَدْ كُنْتُ أَعْلَمُ فِي عَهْدِ رَسُولِ  
 اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّ الْأَرْضَ تَكْرَى ثُمَّ خَشِيَ عَبْدُ اللَّهِ أَنْ يَكُونَ  
 رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَحَدًا ثَابِتًا فِي ذَلِكَ شَيْئًا لَمْ يَكُنْ عَلَيْهِ قَوْلُكَ  
 كِرَاءِ الْأَرْضِ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَرَوَاهُ أَيُّوبُ وَعَبِيدُ اللَّهِ وَكَثِيرُ بْنُ فَرْقِدٍ وَمَالِكٌ  
 عَنْ نَافِعٍ عَنْ رَافِعٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَرَوَاهُ الْأَوْزَاعِيُّ  
 عَنْ حَفْصِ بْنِ عَمْرٍاءَ عَنْ نَافِعٍ عَنْ رَافِعٍ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ  
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَكَذَلِكَ رَوَى زَيْدُ بْنُ أَبِي بُرْدَةَ فَقَالَ عَنِ الْحَكَمِ عَنْ نَافِعٍ  
 عَنِ ابْنِ عُمَرَ أَنَّهُ أَتَى رَافِعًا فَقَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
 قَالَ نَعَمْ وَكَذَا رَوَاهُ عِكْرِمَةُ بْنُ عَمْرِارٍ عَنْ أَبِي النَّجَّاشِيِّ عَنْ رَافِعٍ قَالَ  
 سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَرَوَاهُ الْأَوْزَاعِيُّ عَنْ أَبِي النَّجَّاشِيِّ  
 عَنْ رَافِعٍ بْنِ خَدِيجٍ عَنْ عَمِّهِ طَهْيِيرِ بْنِ رَافِعٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

سالم بن عبد اللہ بن عمر نے کہا کہ ابن عمر رضی اللہ عنہما زمین کو مزارعت کے لئے دیتے تھے حتیٰ کہ انہیں یہ خبر ملی کہ رافع بن خدیج انصارى نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی حدیث بیان کی ہے کہ حضور علیہ السلام زمین کا کرایہ لینے سے منع فرماتے تھے۔ پس عبد اللہ رضی اللہ عنہ ان سے ملے اور کہا: اے رافع بن خدیج رضی اللہ عنہ تم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے مزارعت کے متعلق کیا حدیث بیان کرتے ہو؟ رافع نے عبد اللہ بن عمر سے کہا کہ میں نے اپنے دو چچاؤں سے (طہیر اور مظہر بن رافع) جو شرکائے بدر میں سے تھے، سنا ہے کہ وہ گھر والوں کو بتاتے تھے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مزارعت سے منع فرمایا ہے۔ عبد اللہ بولے واللہ میں خوب جانتا تھا کہ زمین کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مزارعت کے لئے منع فرمایا ہے۔

وسلم کے عہد میں کرائے پر دیا جاتا تھا۔ پھر عبداللہ کو یہ خدشہ ہوا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کہیں اس بارے میں تازہ حکم نہ دے دیا ہو جسے وہ نہیں جانتا، پس عبداللہ بن عمر نے اس بنا پر زمین کا کرایہ ترک کر دیا بخدا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ابوداؤد نے کہا کہ اسے ایوب، عبید اللہ، کثیر بن فرقاد اور مالک نے عن نافع عن رافع عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم روایت کیا ہے۔ اور اوزاعی نے اسے حفص بن عوفان حنفی سے اس نے نافع سے روایت کیا، اس نے کہا کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا۔ اور اسی طرح زید بن ابی انیسہ نے الحکم سے اس نے نافع سے اس نے ابن عمر سے روایت کی کہ وہ نافع کے پاس گئے اور اس سے پوچھا کہ کیا تو نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے یہ سنا ہے تو اس نے کہا کہ ہاں۔ اور اسی طرح اس کو عکرمہ بن عمار نے ابوالنخاشی سے روایت کیا اس نے رافع بن خدیج رضی اللہ عنہ سے، اُس نے کہا کہ میں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو سنا۔ اور اس کو اوزاعی نے ابوالنخاشی سے اس نے رافع بن خدیج سے اس نے اپنے چچا ظہیر بن رافع سے اس نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کیا۔ ابوداؤد نے کہا کہ ابوالنخاشی غطاء بن صہیب ہے۔

شرح: ابوداؤد کا مطلب اس باب سے یہ ہے کہ عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے محض شدت ورع وتقویٰ کی بنا پر مزارعت ترک کر دی تھی اور وہ اتباع سنت میں شدید تھے ورنہ خود انہیں معلوم تھا کہ یہ عقد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے دور میں ہوتا رہا تھا۔ پھر ابوداؤد نے مختلف روایات بیان کیں، جن میں سے بعض میں رافع براہ راست رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں اور بعض میں اپنے دو چچاؤں یا ایک چچا کی وساطت سے۔ اور نہی کا منشاء اس سے قبل خود نافع کی زبان سے گزر چکا ہے کہ حفص استحباب وندب کا حکم تھا اور مطلقاً مزارعت کی حرمت مراد نہ تھی۔

۳۳۹۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ بْنِ مَيْسَرَةَ نَا خَالِدُ بْنُ الْحَارِثِ نَا سَعِيدُ عَنْ يَحْيَى بْنِ حَكِيمٍ عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ يَسَارٍ أَنَّ رَافِعَ بْنَ خَدِيجٍ قَالَ كُنَّا نُحَارِبُ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَكَرْنَا أَنَّ بَعْضَ عَمُومَتِهِ أَتَاهُ فَقَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ أَمْرٍ كَانَ لَنَا نَافِعًا وَكُتُوبًا عِثَّةُ اللَّهِ وَرَسُولِهِ أَتَفْعَلُ لَنَا وَنَفْعُ قَالَ قُلْنَا وَهَذَا كَيْفَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ كَانَتْ لَهُ أَرْضٌ فَلْيُزِرْ عَمَهَا أَوْ لِيُزِرْ عَمَهَا أَتَاهُ وَلَا يُكَارِيهَا بِثُلُثٍ وَلَا بِرُبْعٍ وَلَا بِطَعَامٍ مَسْمُومٍ۔

رافع بن خدیج رضی اللہ عنہ نے کہا کہ ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے عہد میں محاربہ (مزارعت) کیا کرتے تھے۔ پھر اس نے ذکر کیا کہ اس کے بعض چچاؤں نے میرے پاس آکر کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک امر سے نبی فرمائی ہے جو ہمارے لئے مفید تھا اور اللہ اور اس کے رسول کی اطاعت ہمارے لئے زیادہ نافع ہے اور بہت ہی نافع ہے۔

رافع نے کہا کہ ہم نے کہا وہ کیا؟ اس نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ: جس کے پاس زمین ہو وہ خود بونے یا اپنے بھائی کو کاشت کے لئے دے دے اور ثلث و ربع پر مقررہ نخلے پر اسے کرائے پر نہ دے، مسلم نسائی، ابن ماجہ،

شرح: اس سے پہلے گزر چکا ہے کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے اسی سے ملتا جلتا حکم اس وقت دیا تھا جب دو آدمی تنازعہ لے کر حاضر ہوئے تھے۔ یہ بھی گزر چکا ہے کہ یہ امر مذہب و استحباب کی بناء پر تھا۔ اور یہ بات تو بہت ہی بہتر ہے کہ کسی کو زمین بطور عطیہ دے دی جائے تاکہ وہ اس سے اپنا گزارہ چلائے۔ پچھلی احادیث میں یہ بھی گزر چکا ہے کہ مالک زمین مزارع کے ساتھ یہ شرط کر لیتے تھے کہ زمین کی نالیوں پر اور فلاں فلاں زرخیز جگہوں پر جو کچھ پیدا ہو گا وہ ہمارا ہو گا حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے اس سے منع فرمایا۔

۳۳۹۲۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عُبَيْدٍ نَاحِتَادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ أَيُّوبَ قَالَ كَتَبَ إِلَى يَعْلَى بْنِ حَكِيمٍ أَنِّي سَمِعْتُ سُلَيْمَانَ بْنَ يَسَافٍ بِمَعْنَى إِسْنَادِ عُبَيْدِ اللَّهِ وَحَدِيثُهُ۔

ایوب نے کہا کہ یعلیٰ بن حکیم نے مجھے لکھا کہ: میں نے سلیمان بن یساف سے سنا الخ وہی اوپر والی حدیث ہے

۳۳۹۳۔ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ نَاوِكَيْمٌ نَاعِمَرُ بْنُ ذَرِّعٍ عَنْ مُجَاهِدٍ عَنِ ابْنِ مَرْفَعٍ عَنْ خَدِيجٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ جَاءَنَا أَبُو مَرْفَعٍ مِنْ عِنْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ نَهَانَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ أَمْرِ كَانَ يَرْفُقُ بِنَاوِكَائِهِ وَطَاعَةِ رَسُولِهِمْ أَرْفُقُ بِنَاهَانَا أَنْ يَمْرُءَ أَحَدُنَا إِلَّا أَمْرًا ضَمًّا يَبْدُلُكَ رَقَبَتَهَا أَوْ مَنِيحَةً يَمْنَحُهَا رَجُلٌ۔

رافع بن خدیج نے کہا کہ ہمارے پاس ابو رافع رضی اللہ عنہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس سے آیا اور کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ہمیں ایک ایسے امر سے روک دیا ہے جو ہمارے لیے مفید تھا اور اللہ کی اطاعت اور اللہ کے رسول صلی اللہ علیہ وسلم کی اطاعت ہی ہمارے لیے زیادہ مفید ہے۔ حضور نے منع فرما دیا ہے کہ ہم میں سے کوئی زمین کاشت کرے مگر اس صورت میں کہ خود اس کا مالک ہو یا وہ عطیہ ہو جو کوئی آدمی اسے عطا کرے (اس سے پہلے دھانت ہو چکی کہ یہ حکم استحبابی تھا)

۳۳۹۴۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ أَنَا سُفْيَانُ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ مُجَاهِدٍ أَنَّ أُسَيْدَ بْنَ ظَهْرٍ قَالَ جَاءَنَا مَرْفَعٌ عَنْ خَدِيجٍ فَقَالَ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

بَيْنَهُمَا كُمْ عَنْ أَمْرٍ كَانَ لَكُمْ نَافِعًا وَطَاعَةُ اللَّهِ وَطَاعَةُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
أَنْفَعُ لَكُمْ وَأَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَنْهَاكُمْ عَنِ الْحَقْلِ وَقَالَ مَنْ لَسْتُ تَنْفَعِي  
عَنْ أَرْضِهِ فَلْيُتَمَحَّرْهَا أَخَاهُ أَوْ بَدْعًا قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَهَكَذَا رَوَاهُ شُعْبَةُ وَمُفَضَّلُ  
بْنُ مَهْلَهْلٍ عَنْ مَنْصُورٍ قَالَ شُعْبَةُ أُسَيْدُ بْنُ أَخِي مَا رَفَعَ بِنِ خَدِيجٍ .

اُسید بن ظہیر رضی اللہ عنہ نے کہا کہ ہمارے پاس رافع بن خدیج رضی اللہ عنہ آیا اور کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم تمہیں ایک امر سے روکتے ہیں جو تمہارے لئے مفید تھا اور اللہ کی اطاعت اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی اطاعت ہی تمہارے لئے زیادہ مفید ہے۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم تمہیں مزارع کی بٹائی سے روکتے ہیں اور فرماتے ہیں کہ جو اپنی زمین سے بے نیاز ہو وہ اسے اپنے بھائی کو دے دے یا اسے چھوڑ دے (نسائی، ابن ماجہ، ابوداؤد نے کہا کہ اسی طرح سے شعبہ نے اور مفصل بن مہصل نے منصور سے روایت کیا اور شعبہ نے کہا: اُسید جو رافع بن خدیج کا بھتیجا تھا۔

شرح: بشو کافی نے کہا کہ یہ حدیث اور گزشتہ حدیث جابر اس بات پر دلالت کرتی ہے کہ زمین کو معطل چھوڑ دینا بھی جائز ہے۔ زمین کو اگر بلا زراعت چھوڑ دے تو بھی اس کے منافع پوری طرح ضائع نہیں ہوتے۔ اس میں جانور کے لئے گھاس وغیرہ پیدا ہوتی ہے۔ درخت اُگتے ہیں اور یہ سب اس کے منافع ہیں۔ کبھی کبھی زمین کو ایک آدھ سال چھوڑ دیا جائے تو اس کی زرخیزی میں اضافہ ہو جاتا ہے۔

۳۹۵۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ نَا يَحْيَى نَا أَبُو جَعْفَرٍ الْخَطِيبِيُّ قَالَ بَعَثَنِي  
عَبْقَى أَنَا وَغُلَامًا مَالَهُ إِلَى سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ قَالَ قُلْنَا لَهُ شَيْءٌ بَلَّغْنَا عَنْكَ فِي  
الْمَزَارَعَةِ قَالَ كَانَ ابْنُ عُمَرَ لَا يَدْرِي مَهَابًا سَاحَتِي بَلَّغَهُ عَنْ رَافِعِ بْنِ خَدِيجٍ حَدِيثٌ  
فَاتَاهُ فَأَخْبَرَهُ مَا رَفَعَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَتَى بَنِي حَارِثَةَ فَرَأَى  
زُرْعًا فِي أَرْضٍ ظَهِيرٍ فَقَالَ مَا أَحْسَنَ زُرْعَ ظَهِيرٍ قَالُوا أَيْسَ يَظْهَرُ قَالَ أَيْسَ أَرْضُ  
ظَهِيرٍ قَالُوا بَلَى وَلَكِنَّهُ زُرْعُ فُلَانٍ قَالَ فَخُذْ وَامْرُؤُكَ وَارْجِعُوا وَارْجِعُوا عَلَيْهِ النَّفَقَةَ قَالَ  
مَا رَفَعَ فَأَخَذْنَا زُرْعًا عَنَّا وَرَدَدْنَا إِلَيْهِ النَّفَقَةَ قَالَ سَعِيدٌ أَفَقَرًا حَاكًا أَوْ أَكْرَهًا بِالذَّارِهِم

ابو جعفر خطیبی نے کہا کہ مجھے اور اپنے ایک غلام کو میرے چچا نے سعید بن مسیب کی طرف بھیجا۔ ہم نے جا کر اُسے کہا کہ ہمیں مزارعت کے متعلق کوئی بات تم سے پہنچی ہے۔ اس نے کہا کہ ابن عمر رضی اللہ عنہما اس میں حرج نہیں جانتے تھے حتیٰ کہ انہیں رافع بن خدیج رضی اللہ عنہ سے ایک حدیث پہنچی۔ ابن عمر رضی اللہ عنہما رافع کے پاس گئے۔



لہذا اس سے منع فرمایا گیا۔ حدیث ۳۳۹ میں مطلقاً زمین کے کرائے سے رافع رضی اللہ عنہ نے روک دیا اور ایک حدیث سنائی جس میں وضاحت و صراحت نہیں کہ کون سی مزارعت سے حضور علیہ السلام نے روکا تھا۔ قبل ازیں کئی احادیث گزر چکی ہیں جن میں سونے چاندی پر یہ معاملہ کرنا جائز ٹھہرایا گیا ہے اور بعض میں صراحت ہے کہ نبی کا منشاء بد و استحباب تھا۔

۳۳۹۸۔ حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ نَا الْفَضْلُ بْنُ دُكَيْنٍ نَا بَكِيرٌ يَعْنِي ابْنَ عَامِرٍ عَنِ ابْنِ أَبِي نَعْرٍ قَالَ حَدَّثَنِي مَا رَفَعُ بْنُ خَدِيجٍ أَنَّكَ نَرَاكَ أَرْضًا فَتَرَبَّهَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ يُسْقِيهَا فَسَأَلَهُ لِمَنِ الزَّرْعُ وَ لِمَنِ الْأَرْضُ فَقَالَ زَرْعِي بِيَدِي وَعَمَلِي لِي الشَّطْرُ وَلِبَنِي فَلَانِ الشَّطْرُ فَقَالَ أَرْضِيَّتُمْ أَفَرَدَ الْأَرْضَ عَلَى أَهْلِهَا وَخَدَانَفَقَتَكَ.

ابن ابی نعم نے کہا مجھ سے رافع بن خدیج نے حدیث بیان کی کہ اس نے ایک زمین میں زراعت کی، وہ اسے پانی دے رہا تھا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم وہاں سے گزرے۔ آپ نے پوچھا کہ فصل کس کی ہے اور زمین کس کی ہے؟ رافع رضی اللہ عنہ نے کہا کہ فصل تو میری ہے اس شرط پر کہ بیج میرا اور محنت میری ہوگی۔ میرا نصف اور بنی فلاں کا نصف ہوگا حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: تم نے سود کا کام کیا ہے، زمین کو زمیندار کے سپرد کر دو اور اپنا خرچ لے لو ورنہ میں نے کہا ہے کہ اس کی سندیں بکیر بن عمار بجلی کو فی ہے جس میں کئی محدثین کو کلام ہے۔

شرح: اوپر گزر چکا ہے کہ احمد بن حنبل رحمۃ اللہ علیہ نے رافع رضی اللہ عنہ کی حدیث کو ذوالوان و رنگارنگ کی، کہا ہے فتح او دود سے مولانا نے نقل کیا ہے کہ رافع کی حدیث مضطرب ہے لہذا اس کا ترک واجب ہے۔ اور حدیث خبیر کی طرف رجوع لازم ہے۔ یہ ثابت ہو چکا ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اہل خبیر کے ساتھ زمین اور باغوں کے غلے اور پھل کے نصف پر معاملہ کیا تھا اور یہ مزارعت کے جواز کی دلیل ہے۔ احمد بن حنبل نے اور حنفی فقہاء میں ابو یوسف و محمد بن الحسن نے یہی کہا ہے، بہت سے دیگر علماء کا یہی مذہب ہے۔ اور بہتوں نے مزارعت کو مطلقاً ناجائز کہا اور بعض نے کہا کہ جب وہ مساقاة کے ضمن میں نہ ہو تو ناجائز ہے۔ مانعین نے خبیر کے متعلق کہا ہے کہ یہ مزارعت نہ تھی بلکہ وہ مقاسمت کا خرچ تھا جو حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے یہود پر عائد کیا تھا۔ اس کی دلیل انہوں نے یہ دی ہے کہ اس کی مدت مقرر نہ تھی ورنہ ایک مزارعت میں مدت کا تعین ہوتا ہے۔

بَابُ فِي زَرْعِ الْأَرْضِ بِغَيْرِ إِذْنِ صَاحِبِهَا

(زمین کے مالک کے اذن کے بغیر زمین کو بونے کا باب)

۳۳۹۹۔ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ نَا شَرِيكٌ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ عَنْ عَطَاءٍ

عَنْ رَافِعِ بْنِ خَدِيجٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ زَرَعَ فِي أَرْضٍ قَوْمٍ بَغِيرَ أَذْنِهِمْ فَيَكْسُ لَهُ مِنْ الزَّرْعِ شَيْئًا وَلَهُ نَفَقَتُهُ.

رافع بن خدیج رضی اللہ عنہ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: جس نے کسی قوم کی زمین میں ان کی اجازت کے بغیر فصل بوی تو اس کا فصل میں کوئی حصہ نہیں، اور اسے صرف اُس کا خرچ ملے گا۔ (ترمذی، ابن ماجہ، ترمذی نے اسے حدیث غریب ہے اور بتایا کہ بخاری نے اسے حسن کہا تھا)

شرح: خطاب نے کہا کہ حدیث کی معرفت رکھنے والوں کے نزدیک یہ حدیث ثابت نہیں ہے۔ موسیٰ بن ہارون نے اسے ضعیف ٹھہرایا اور منکر قرار دیا ہے۔ شریک اس کی روایت میں ابو اسحاق سے منفرد ہے اور ابو اسحاق اس کی روایت میں عطاء سے منفرد ہے۔ اور عطاء نے رافع بن خدیج سے کچھ نہیں سنا۔ بخاری نے بھی اسے ضعیف قرار دیا اور کہا کہ ابو اسحاق اوہام کا انکار ہے۔ اگر یہ حدیث ثابت اور صحیح ہو تو اس کا مطلب یہ ہے کہ کسی کی زمین میں بلا اجازت زراعت کرنے والا غاصب ہے لہذا اسے بطور سزا یہ فرمایا گیا۔ اور فصل عائد فقہاء کے نزدیک اس کی ہے جس نے بیج ڈالا۔ ابن المنذر نے ابو داؤد سے روایت کی ہے کہ میں نے احمد بن حنبل سے سنا، اور ان سے حدیث رافع کے متعلق پوچھا گیا تو انہوں نے کہا کہ: رافع رضی اللہ عنہ سے کئی قسم کی احادیث آئی ہیں۔ لیکن ابو اسحاق نے اس میں یہ لفظ بڑھایا ہے: بغیر اذنبہ۔ اور دوسروں نے اس لفظ کا انکار نہیں کیا۔

## بَابُ فِي الْمُخَابَرَةِ

(باب مخابره کے بیان میں)

۳۴۰۰۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ نَا سَمْعِيلُ ح وَنَا مُسَدَّدٌ أَنَّ حَمَادًا وَ عَجْدًا الْوَارِثَ حَدَّثَاهُمَا كُلُّهُمَا عَنْ أَيُّوبَ عَنْ أَبِي الزَّبِيرِ قَالَ عَنْ حَمَادٍ وَ سَعِيدِ بْنِ مِينَاءَ ثَمَّ اتَّفَقُوا عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الْمُرَابَنَةِ وَالْمُحَاقَلَةِ وَالْمُخَابَرَةِ وَالْمُعَاوَمَةِ قَالَ عَنْ حَمَادٍ وَقَالَ أَحَدُهُمَا وَالْمُعَاوَمَةُ وَقَالَ الْآخَرُ بَيْعُ السِّنِينَ ثَمَّ اتَّفَقُوا وَعَنِ الثَّنِيَاءِ وَرَخَّصَ فِي الْعَرَائِي.

حاضرین عبد الحنفی رضی اللہ عنہ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مرابنہ، محاقلہ، مخابره اور معاومہ سے منع فرمایا ایک آدمی نے معاومہ اور دوسرے نے سنی کی بیع کا لفظ اور استثناء سے منع فرمایا اور عراری کی رخصت دی مسلم، ابن ماجہ، شرح، ان الفاظ میں اکثر کی شرح اور پرکھ رہی ہے، محاقلہ کا معنی ہے کھڑی فصل کی بیج غلے کے ساتھ، مخابره کا



معنی ہے مزارعت، مزاربہ کا معنی ہے تر بھجور کی بیج خشک بھجور کے ساتھ معاوضہ کا معنی ہے کئی سال کے لئے باغ کا بھل بچنا، یہ بھی فاسد ہے کیونکہ معدوم چیز کی بیج ہے۔ غنیا کا معنی ہے باغ کا بھل بچنا گراس میں سے ایک غیر معلوم جز کو مستثنیٰ کر لینا۔ یہ بھی محمول کی بیج ہے۔ اگر مستثنیٰ معلوم چیز ہو مثلاً ثلث یا ربع وغیرہ تو یہ جائز ہے۔ عرایا کی تفسیر اوپر گزری چکی ہے۔

۳۴۰۱۔ حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ يَزِيدَ السَّيَّارِيُّ أَبُو حَفْصٍ نَاعِبًا دُبْنُ الْعَوَامِرِ عَنْ سَفْيَانَ بْنِ حُسَيْنٍ عَنْ يُونُسَ بْنِ عُبَيْدٍ عَنْ عَطَاءٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ قَالَ نَبِيُّ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الْمُزَابَنَةِ وَالْمُحَاقَلَةِ وَعَنِ الثُّنْيَا إِلَّا أَنْ يُعْلَمَ.

جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مزاربہ اور محافلہ اور ثنیا سے منع فرمایا مگر یہ کہ وہ معلوم ہو بخاری، مسلم، ترمذی، نسائی، ابن ماجہ و ثنیا کا ذکر صرف ترمذی اور نسائی نے کیا ہے، ان سب الفاظ کی تفسیر اوپر گزری ہے۔

۳۴۰۲۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ مَعِينٍ نَا ابْنُ رَجَاءٍ يَعْنِي الْمَكِّيَّ قَالَ ابْنُ حُثَيْمٍ حَدَّثَنِي عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ مَنْ لَمَّا يَذَرَ الْمُخَابَرَةَ فَلْيُؤْذِنْ بِحَرْبٍ مِنَ اللَّهِ وَرَأْسُ اللَّهِ.

جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ نے کہا کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے سنا کہ جو شخص مخابره خابره دھوکا تو پھر وہ اللہ اور اس کے رسول سے جنگ کے لئے تیار ہو جائے اس حدیث سے مزارعت مزارعت کی ممانعت ثابت ہوتی ہے۔

۳۴۰۳۔ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ نَاعِمًا بَرْمِيًّا يُونُسَ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ بُرْقَانَ عَنْ ثَابِتِ بْنِ الْحَجَّاجِ عَنْ زَيْدِ بْنِ ثَابِتٍ قَالَ قَالَ نَبِيُّ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الْمُخَابَرَةِ قُلْتُ وَمَا الْمُخَابَرَةُ قَالَ أَنْ تَأْخُذَ الْأَرْضَ بِنِصْفِ أَوْ ثُلُثِ أَوْ رُبُعٍ.

زید بن ثابت رضی اللہ عنہ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے خابره سے منع فرمایا ثابِتِ رَاوِی کا بیان ہے کہ میں نے کہا خابره کیا ہے؟ اس نے کہا کہ زمین کو نصف یا ثلث یا ربع پر لینا یہ حدیث بھی مزارعت کے مخالف میں واضح ہے۔ مفصل بحث اوپر گزری چکی ہے،

## بَابُ فِي الْمَسَاقَاةِ

(مساقات کا باب)

۳۴۰۴۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ نَايَحْيَى عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَامَلَ أَهْلَ خَيْبَرَ بِشَطْرِ مَا يَخْرُجُ مِنْ ثَمَرِهِمْ أَوْ زَرْعِهِ.

ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے اہل خیبر کے ساتھ نصف پھل یا غلے پر معاملہ کیا تھا (بخاری، مسلم، ترمذی، ابن ماجہ)  
 شرح: مساقات کا معنی ہے پھلوں کے معلوم و متعین حصے پر کسی اور کو درختوں کی ذمہ داری سونپنا تاکہ وہ ان کی خبر گیری اور اصلاح کرے۔ حنفیہ کے نزدیک مساقات کا حکم بھی مزارعت کی مانند ہے کہ ابو حنیفہ رحمۃ اللہ علیہ کے نزدیک ناجائز اور صاحبین کے نزدیک جائز ہے۔ خطابی نے کہا ہے کہ رافع بن خدیج کی حدیث جو مزارعت کی نہی میں ہے اس کے ضعف کے ہوتے ہوئے یہ حدیث مزارعت کا اثبات کرتی ہے۔ اس حدیث کا راوی ابن عمر رضی اللہ عنہما ہے جو محض شدت توہرے و احتیاط کے باعث رافع بن خدیج رضی اللہ عنہ کی حدیث میں مزارعت ترک کر بیٹھا تھا۔ حالانکہ وہ دیکھ چکا تھا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے خیبر کے یہودیوں سے یہ معاملہ کیا اور پھر انہیں اس پر قائم رکھا۔ حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ کے دور خلافت میں ان کے ساتھ یہی سلسلہ قائم رہا۔ عمر رضی اللہ عنہ نے ان کو وہاں سے جلا وطن کیا۔ یہ تو اتنا طویل عرصہ تھا اور ان کے ساتھ کیا جانے والا معاملہ اتنا واضح اور صاف تھا کہ اس میں شک و شبہ یا کسی الجھن کی گنجائش نہ تھی۔ اور اس حدیث میں مساقات کا اثبات ہے جسے اہل عراق معاصرت کہتے ہیں (راولسکی تعریف اور پرگنہ ری) اس میں سے ایک فریق کی طرف سے درختوں کا باغ ہوتا ہے اور دوسری طرف سے محنت، مزارعت کی مانند۔ مساقات کا قول اکثر فقہاء کا ہے اور ابو حنیفہ رحمۃ اللہ علیہ کے سوا کسی نے اس کے خلاف نہیں کہا، مگر اس کے دونوں ساتھیوں نے اس کے برخلاف جماعت اہل فقہ و حدیث کا ساتھ دیا ہے۔ پھر مساقات میں یہ اختلاف ہے کہ یہ کون کون سے درخت اور پھل میں جائز ہے اور کس کس میں نہیں۔ شافعی کے نزدیک یہ صرف کھجور کے درخت اور انگور میں جائز ہے کیونکہ ان کا پھل واضح اور نظروں کے سامنے ہوتا ہے اور ان کا اندازہ ہو سکتا ہے۔ جن درختوں کا پھل پتوں میں پوشیدہ ہو مثلاً انجیر اور زیتون اور سیب، ان کے متعلق شافعی نے کوئی فیصلہ کن بات نہیں کہی۔ مالک، ابو یوسف اور محمد بن الحسن مساقات کو ہر درخت میں جائز رکھتے تھے جن کی جزا قائم ہو۔ بلکہ مالک رحمۃ اللہ علیہ تو تر بوڑ اور خر بوڑہ اور گڑھی تک میں مساقات کے جواز کے قائل تھے۔ لیکن مالک نے ایسی شرطیں لگا دی ہیں جو ناقابل فہم ہیں۔ ابو ثور نے کہا کہ مساقات کھجور، انگور، تر سبز یوں، بادنجان اور ہر اس چیز میں جائز ہے جس کا پھل کچھ دیر رہ سکے۔ ابو ثور کی دلیل اہل خیبر کا معاملہ ہے۔

۳۴۰۵۔ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ عَنِ الْيَاسِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ  
يَعْنِي ابْنَ غُنَجٍ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَفَعَ  
إِلَى يَهُوذَا بْنِ خَبَرٍ نَخْلَ خَيْبَرَ وَأَرْضَهَا عَلَى أَنْ يَعْتَمِدُوا مِنْ أَمْوَالِهِمْ وَأَنَّ لِرَسُولِ  
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ شَطْرَ ثَمَرِهَا.

ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے خیبر کی بھجور کے درخت اور زمین  
یہودیوں کے سپرد کی تھی تاکہ وہ انہیں اپنے اموال سے سخی و محنت کریں اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے  
لئے ان کے پھل کا نصف ہوگا۔ (مسلم اور نسائی)

۳۴۰۶۔ حَدَّثَنَا أَيُّوبُ بْنُ مُحَمَّدٍ الرَّقِيُّ نَاعِمُ بْنُ أَيُّوبَ نَاجِعُ بْنُ بَرْقَانَ  
عَنْ مَيْمُونِ بْنِ مَهْرَانَ عَنْ مِقْسَمٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ افْتَتَحَ رَسُولُ اللَّهِ  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَيْبَرَ وَاشْتَرَطَ أَنْ لَهُ الْأَرْضُ وَكُلُّ صَفْرَاءٍ وَبَيْضَاءٍ  
وَقَالَ أَهْلُ خَيْبَرَ نَحْنُ أَعْلَمُ بِالْأَرْضِ مِنْكُمْ فَأَعْطَانَا هَا عَلَى أَنْ لَكُمْ نِصْفُ  
الثَّمَرِ وَلَنَا نِصْفُ فَرْعِهِمْ أَنَّهُ أَعْطَاهُمْ عَلَى ذَلِكَ فَلَمَّا كَانَ حِينَ يُصْرَمُ  
النَّخْلُ بَعَثَ إِلَيْهِمْ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ رَوَاحَةَ فَحَزَرَ عَلَيْهِمُ النَّخْلَ وَهُوَ الْبَايُ  
يُسَمِّيهِ أَهْلُ الْمَدِينَةِ الْخُرَصَ فَقَالَ فِي ذِهِ كَذَا وَكَذَا قَالُوا أَكْثَرْتَ عَلَيْنَا  
يَا ابْنَ رَوَاحَةَ قَالَ فَإِنَّا إِنِّي حَدَرَ النَّخْلَ وَأُعْطِيكُمْ نِصْفَ الْبَايِ قُلْتُ قَالُوا هَذَا  
الْحَقُّ وَبِهِ تَقُومُ السَّمَاءُ وَالْأَرْضُ قَدْ رَضِينَا أَنْ نَأْخُذَ هَ الْبَايِ قُلْتُ.

ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے خیبر کو فتح کیا اور یہ شرط کی کہ زمین اور سونا چاندی  
سب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا ہے کیونکہ خیبر بزد و دشمنی پر فتح ہوا تھا) اہل خیبر نے کہا کہ ہم زمین کو اس میں زراعت  
وغیرہ کو) نبی جانتے ہیں، آپ یہ ہمارے سپرد کر دیں اس شرط پر کہ آپ کو نصف پھل اور ہمیں بھی نصف پھل ملے گا۔  
ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس شرط پر زمین وغیرہ ان کے سپرد کر دی پس  
جب پھل توڑنے کا وقت ہوا تو عبد اللہ بن رواحہ کو ان کی طرف بھیجا۔ اس نے پھل کا تخمینہ لگایا، یہ تخمینہ وہی ہے  
جسے اہل مدینہ خرص (اندازہ) کہتے ہیں۔ پس عبد اللہ رضی اللہ عنہ نے کہا کہ ان درختوں پر اتنا اور اتنا پھل ہے۔  
انہوں نے کہا اے ابن رواحہ تو نے زیادہ اندازہ کیا ہے۔ عبد اللہ بن رواحہ نے کہا کہ میں تخمینہ لگاتا ہوں اور  
تمہیں اس مقدار کا نصف دیتا ہوں جو میں نے بتائی ہے۔ انہوں نے کہا یہ حق بات ہے (عدل و انصاف ہے)

اور اسی سے آسمان و زمین قائم ہیں۔ ہم تیرے کہنے کے مطابق نصف لینے پر راضی ہیں راہن ماجہ، مطلب یہ کہ اگر تمہارا اندازہ زیادہ ہے تو ہمیں جب اس میں سے نصف ملا تو زیادہ ملا اس لئے ہم راضی ہیں۔

۳۴۰۷۔ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ سَهْلٍ الرَّمْلِيُّ شَاذِلُ بْنُ أَبِي الزَّرْقَاءِ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ بُرْقَانَ بِإِسْنَادِهِ وَمَعْنَاهُ قَالَ فَحَزَرُوا قَالَ عِنْدَا قَوْلِهِ وَكُلَّ صَفْرَاءَ وَبَيْضَاءَ لِيَعْنِيَ الذَّهَبَ وَالْفِضَّةَ لَهُ۔

ایک اور سند کے ساتھ یہی حدیث۔ اس میں ہے کہ عبداللہ بن رواحہ نے اندازہ کیا۔ اور حدیث کے صنفرا اور بیضا کے وقت کہا، یعنی سونا اور چاندی حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی ملکیت ہوگی۔

۳۴۰۸۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سُلَيْمَانَ الْأَنْبَارِيُّ نَاكِيثُ بْنُ يَعْنِي ابْنُ هِشَامٍ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ بُرْقَانَ نَامِيْمُونَ عَنْ مِقْسِدَانَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِينَ افْتَتَحَ خَيْبَرَ فَذَكَرَ نَحْوَ حَدِيثِ زَيْدٍ قَالَ فَحَزَرُوا النَّخْلَ وَقَالَ فَأَنَا إِلَى جَدَا أَدَا النَّخْلَ وَأَعْطَيْتُكُمْ نِصْفَ الَّذِي قُلْتُ۔

مقسم سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے جب خیبر فتح کیا تو.... پھر راوی نے اوپر کی حدیث کے مانند بیان کیا۔ راوی نے کہا کہ: اور عبداللہ بن رواحہ رضی اللہ عنہ نے کہا کہ میں مجھوڑیں توڑنے کی ذمہ داری لیتا ہوں اور جو میں نے کہا اس کا نصف تمہیں دوں گا راہن ماجہ یہ حدیث مرسل ہے۔

## بَابُ فِي الْخَرْصِ

دینے کا باب،

۳۴۰۹۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ مَعِينٍ نَاخَبَةُ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ قَالَ أَخْبَرْتُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَبْعَثُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ رَوَاحَةَ فَيَخْرُصُ النَّخْلَ حِينَ يَطِيبُ قَبْلَ أَنْ يُؤْكَلَ مِنْهُ ثُمَّ يَخِيرُ الْيَهُودَ بِأَخْذُونَهُ بِذَلِكَ الْخَرْصِ أَمْ يَدْفَعُونَهُ إِلَيْهِمْ بِذَلِكَ الْخَرْصِ لَكُنِّي تَحْصِي الزَّكَاةَ قَبْلَ أَنْ تُؤْكَلَ الشَّمَارُ وَتُفَرَّقَ۔

حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم عبداللہ بن رواحہ رضی اللہ عنہ کو بھیجتے، وہ پھل

پکنے پر قبل اس کے کہ اس میں سے کھایا جائے پھل کا تخمینہ کرتے تھے۔ پھر یہودیوں کو اختیار دیتے تھے کہ یا تو تم اس اندازے کے مطابق نصف پھل لے لو یا اس تخمینے کے مطابق اصحاب کے پیڑ کو دو تاکہ پھلوں کے کھانے جانے اور متفرق ہو جانے سے پہلے زکوٰۃ متعین کی جا سکے دمنذری نے کہا ہے کہ اس حدیث کی سند میں ایک مجہول راوی ہے، یعنی ابن جریر و ابن شہاب کے درمیان

۳۴۱۰. حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي خَلْفٍ نَامُ مُحَمَّدُ بْنُ سَابِقٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ طَهْمَانَ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ أَنَّهُ قَالَ لَمَّا أَقَاءَ اللَّهُ عَلَى رَسُولِهِ خَيْرًا فَقَرَّهُمُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَمَا كَانُوا وَجَعَلَهَا بَيْنَهُ وَبَيْنَهُمْ فَبَعَثَ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ رَوَاحَةَ فَخَرَصَهَا عَلَيْهِمْ -

جابر رضی اللہ عنہ نے کہا کہ اللہ تعالیٰ نے خیر کو اپنے رسول صلی اللہ علیہ وسلم کی فہمی بنا یا تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان لوگوں کو حسب معمول وہیں رہنے دیا اور خیر کے غلے اور پھل کو، اپنے اور ان کے درمیان نصف نصف قرار دیا۔ پھر عبد اللہ بن رواحہ رضی اللہ عنہ کو بھیجا جس نے خیر کا یہودیوں پر تخمینہ لگایا۔

۳۴۱۱. حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ نَاعَبْدُ الرَّثَّاقِ وَمُحَمَّدُ بْنُ بَكْرٍ قَالَ نَا ابْنُ جُرَيْجٍ قَالَ أَخْبَرَنِي أَبُو الزُّبَيْرِ أَنَّهُ سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ خَرَصَهَا ابْنُ رَوَاحَةَ أَرْبَعِينَ أَلْفَ وَسُقٍ وَزَعَمَ أَنَّ الْيَهُودَ كَمَا خَيْرَهُمُ ابْنُ رَوَاحَةَ أَخَذُوا الشُّبْرَ وَعَلَيْهِمْ عَشْرُونَ أَلْفَ وَسُقٍ

ابو الزبیر نے کہا کہ ابن رواحہ نے جب یہود کو اختیار دیا تو انہوں نے پھل کو لے لیا اور ان کے ذمہ بیس ہزار وسق آئے یعنی یہود اس شرط پر راضی ہو گئے تھے کہ جو فرق پھل لے لے وہ دوسرے کو ۲۰ ہزار وسق پھل ادا کر دے، چنانچہ یہود نے پھل کو اختیار کر لیا۔

## کتاب الإجارۃ

کتاب الإجارۃ رد اصل یہ کتاب البیوع کا ہی حصہ ہے۔

اجارہ کا لفظ اجیر سے نکلا ہے اور اس کا معنی اذ روئے لغت اجرت ہے یعنی مزدور کی مزدوری۔ اجارہ کا شرعی معنی ہے کسی چیز کے عوض میں کسی کو منافع کا مالک بنانا۔

## بَابُ فِي كَسْبِ الْمَعْلَمِ

۳۴۱۲۔ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ نَاوُكَيْعٌ وَحَمِيدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الدَّوَّاسِيُّ عَنْ مَغِيرَةَ بْنِ زَيْبَادَةَ عَنْ عُبَادَةَ ابْنِ نُسَيْبٍ عَنِ الْأَسْوَدِ بْنِ ثَعْلَبَةَ عَنْ عُبَادَةَ بْنِ الصَّامِتِ قَالَ عَلَّمْتُ نَاسًا مِنْ أَهْلِ الصُّفَّةِ الْقُرْآنَ وَالْكِتَابَ فَأَهْدَى إِلَى رَجُلٍ مِنْهُمْ قَوْسًا فَقُلْتُ لَيْسَتْ بِمَالٍ وَأَرْمِي عَنْهَا فِي سَبِيلِ اللَّهِ لَا تَبَيِّنْ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَا سَأَلَتْهُ فَأَتَيْتُهُ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ رَجُلٌ أَهْدَى إِلَيَّ قَوْسًا مِمَّنْ كُنْتُ أَعْلِمُهُ الْكِتَابَ وَالْقُرْآنَ وَلَيْسَتْ بِمَالٍ وَأَرْمِي عَنْهَا فِي سَبِيلِ اللَّهِ تَعَالَى قَالَ إِنْ كُنْتَ تُحِبُّ أَنْ تُطَوَّقَ طَوْقًا مِنْ نَارٍ فَأَقْبَلْهَا

عبادہ بن صامت رضی اللہ عنہ نے کہا کہ میں نے اہل صفہ میں سے کچھ لوگوں کو لکھنا اور قرآن سکھایا ، پس ان میں سے ایک نے مجھے ایک کمان بطور ہدیہ دی میں نے کہا کہ یہ مال نہیں ہے یعنی نقدی نہیں ہے اور اس کا اجر بت میں دینا رسم و رواج کے خلاف ہے اور میں اس سے اللہ کی راہ میں خبر چلاؤں گا ۔ میں ضرور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس جاؤں گا اور آپ سے ضرور سوال کروں گا۔ پس میں آپ کی خدمت میں حاضر ہوا اور کہا: یا رسول اللہ ایک آدمی نے مجھے ایک کمان کا ہدیہ دیا ہے اور یہ اُن لوگوں میں سے ہے جن کو

میں لکھنا اور قرآن سکھاتا تھا، اور یہ کوئی بڑا مال بھی نہیں اور میں اس سے خدا کی راہ میں تیر چلاؤں گا۔ حضور نے فرمایا: اگر تو پسند کرتا ہے کہ آگ کا ایک طوق تجھے پہنا یا جائے تو اُسے قبول کرے راہن ماجہ، منذری نے کہا ہے کہ اس کی سند میں مغیرہ بن زیادہ متکلم فیہ راوی ہے۔ احمد نے کہا ہے کہ وہ ضعیف الحدیث ہے اور منکر حدیثوں کی روایت کرتا ہے، اس کی ہر مرفوع حدیث منکر ہے،

شرح: علامہ خطابی نے کہا ہے کہ اہل صفہ ایک فقراء کی جماعت تھی جو لوگوں کے صدقہ پر گزاراوقات کرتی تھی، پس ان سے کوئی چیز لینا مکروہ تھا، بلکہ انہیں صدقہ دینا مستحب تھا۔ اس حدیث کے معنی اور تاویل میں اختلاف ہے۔ کچھ علماء نے اس کے ظاہر پر نظر رکھ کر تعلیم قرآن پر اجر و عوض کو غیر مباح کہا ہے اور یہ مذہب نہ ہری، ابو حنیفہ اور اسحاق بن راہویہ کا ہے۔ بعض علماء مثلاً حسن بصری، ابن سیرین اور شعبی نے کہا ہے کہ اگر شرط نہ کی گئی ہو تو اس میں حرج نہیں۔ عطاء، مالک، شافعی اور ابو ثور کا مذہب یہ ہے کہ اُجرت مباح ہے۔ ان کا استدلال یہ ہے کہ ایک شخص نے ایک عورت کو بیغلام نکاح دیا اور اس کے پاس مہرنہ تھا تو حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تھا کہ تیرے پاس

جو قرآن ہے اس پر میں تم دونوں کا نکاح کرتا ہوں۔ اور انہوں نے حدیث عبادہ رضی اللہ عنہ کی یہ تاویل بیان کی ہے کہ عبادہ نے یہ کام بطور حصول ثواب اور بغرض تبرع کیا تھا اور تعلیم کے وقت کوئی عوض لینے کی اس کی نیت نہ تھی۔ اس لئے حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے اسے اپنا اجر باطل کرنے سے ڈرایا اور ڈانٹا تھا۔ عبادہ کے فعل کی مثال یوں تھی جیسے کوئی کسی کی گم شدہ چیز قتی سبیل اللہ تلاش کر دے یا سمندر میں ڈوبا ہوا مال بغرض رمنائے الہی و حصول ثواب نکال دے، پس اس کے لئے یہ روا نہیں کہ اس پر اجر دے۔ اگر کام کرنے سے پہلے اجرت ٹھہر لیتا تو جائز تھا۔ بعض علماء نے کہا ہے کہ تعلیم قرآن پر اجرت لینے کے کئی حالات ہیں۔ پس اگر مسلمانوں میں کچھ اور لوگ بھی ہیں جو یہ کام کر سکیں تو اس کے لئے اجرت لینا جائز ہے کیونکہ یہ فریضہ نفعین کے ساتھ صرف اس پر عائد نہیں۔ اور اگر ایسی حالت ہو یا ایسی جگہ ہو کہ کوئی اور یہ کام نہ کر سکے تو اس کے لئے اجرت لینا حلال نہیں۔ احادیث کے اختلاف کو اسی اختلاف احوال و امكنہ پر معمول کرنا ہو گا۔ مولانا گنگوہی رحمۃ اللہ علیہ نے فرمایا کہ شائد استاد شاگرد میں یہ شرط ہو چکی تھی یا ان کے دل میں یہ نیت تھی، یہ بات صحابہ سے فروتر تھی لہذا حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے اسے ناپسند فرمایا۔ تعلیم قرآن عبادت ہے اور واجب ہے لہذا اس کا حال وہ نہیں ہے کہ بطور معاوضہ قرآن پر اجرت لی جائے۔ وہ یہ کہ علاج کرنا مکلف پر واجب تھا۔ اصل مذہب تو یہی ہے مگر متاخرین نے ضرورت کی بناء پر شافعی کے قول پر فتویٰ دیا ہے۔

۳۴۱۳۔ حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ عُثْمَانَ وَكَثِيرُ بْنُ عَبْدِ قَالَ نَابِقِيَّةُ حَدَّثَنِي بِشْرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ يَسَّارٍ قَالَ عَمْرُو بْنُ وَحْدَةَ حَدَّثَنِي عُبَادَةُ بْنُ نُسَيْبٍ عَنْ جُنَادَةَ ابْنِ أَبِي أُمَيَّةَ عَنْ عُبَادَةَ بْنِ الصَّامِتِ نَحْوُ هَذَا الْخَيْرِ وَالْأَوَّلُ أَتَحَرَّفُ فَقُلْتُ مَا تَرَى فِيهَا يَا رَسُولَ اللَّهِ فَقَالَ جَمْرَةٌ بَيْنَ كَتِفَيْكَ تَقْلُدُهَا أَوْ تَعْلَقُهَا۔

دوسری سند کے ساتھ یہ حدیث عبادہ بن صامت رضی اللہ عنہ سے مروی ہے، اور پہلی حدیث اتم ہے، اس میں ہے کہ: میں نے کہا یا رسول اللہ! آپ کا اس میں کیا مشورہ ہے؟ آپ نے فرمایا کہ یہ ایک انگارہ ہے جو تو نے اپنے کندھوں کے درمیان پہنا ہے یا ٹکایا ہے ومنذری نے کہا کہ اس طریق میں بقیہ بن ولید راوی ہے جس پر کئی محدثین نے تنقید کی ہے۔

## بَابُ فِي كَسْبِ الْأَطِبَّاءِ

(طبیعوں کی کمائی کا باب)

۳۴۱۴۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ ثنا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ أَبِي بَشِيرٍ عَنْ أَبِي أُمَيَّةَ عَنْ عُبَادَةَ بْنِ الصَّامِتِ نَحْوُ هَذَا الْخَيْرِ وَالْأَوَّلُ أَتَحَرَّفُ فَقُلْتُ مَا تَرَى فِيهَا يَا رَسُولَ اللَّهِ فَقَالَ جَمْرَةٌ بَيْنَ كَتِفَيْكَ تَقْلُدُهَا أَوْ تَعْلَقُهَا۔

فِي سَفَرَةٍ سَافَرُوها فَتَزَلُّوا بِحَيٍّ مِنَ الْعَرَبِ فَاسْتَضَوْهُمُ فَأَبَوْا أَنْ  
يُضَيِّقُوا لَهُمْ قُلُوبًا فَلَدَغَ سَيِّدُ ذَلِكَ الْحَيِّ فَشَفَّوْا لَهُ بِكُلِّ شَيْءٍ لَا يَنْفَعُهُ  
شَيْءٌ فَقَالَ بَعْضُهُمْ لَوِ اتَّبَعُوهُ لَأَخْرَجَ الرَّهْطَ الَّذِينَ تَزَلُّوا بِكُمْ أَنْ يَكُونَ عِنْدَ  
بَعْضِهِمْ شَيْءٌ يَنْفَعُ صَاحِبَكُمْ فَقَالَ بَعْضُهُمْ إِنَّ سَيِّدَنَا لَدَغَ فَشَفَّيْنَا لَهُ  
بِكُلِّ شَيْءٍ لَا يَنْفَعُهُ شَيْءٌ فَهَلْ عِنْدَ أَحَدٍ مِنْكُمْ يَغْنِي رُقِيَّةً فَقَالَ رَجُلٌ مِنَ الْقَوْمِ  
إِنِّي لَا رُقِي وَلَكِنْ اسْتَصَفْنَاكُمْ فَأَيُّكُمْ أَنْ تُضَيِّقُونَا مَا أَنَا بِرَاقٍ حَتَّى تَجْعَلُوا لِي  
جُعْلًا فَجَعَلُوا لَهُ قِطِيعًا مِنَ الشَّاءِ فَاتَاهُ فَقَرَأَ عَلَيْهِ بِأَمْرِ الْكِتَابِ وَيَتَفَلُّ حَتَّى  
بَرِعَ كَانَمَا أُنْشِطَ مِنْ عَقَالٍ قَالَ فَأَوْفَاهُمْ جُعْلَهُمُ الَّذِي صَالَحُوهُمْ عَلَيْهِ فَقَالُوا  
اِقْتَسِمُوا فَقَالَ الَّذِي رُقِيَ لَا تَفْعَلُوا حَتَّى نَأْتِيَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
فَنَسْتَمِرَّكَ فَعَدَا وَاعْلَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَكَرُوا لَهُ فَقَالَ رَسُولُ  
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ أَيْنَ عَلِمْتُمْ أَنَّهَا رُقِيَّةٌ أَحْسَنْتُمْ وَأَضْرَبُوا الْحَفَ  
مَعَكُمْ بِسَرِّهِمْ.

ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے اصحاب کی ایک جماعت کسی سفر  
میں گئی، اودھ و عربی قبائل میں سے ایک قبیلے کے پاس اترے مگر انہوں نے ان کی مہمانی سے انکار کر دیا۔ ابوسعید  
نے کہا کہ پھر اسی قبیلے کے سردار کو بچھوئے ڈس لیا انہوں نے اس کے لئے ہر چارہ کیا مگر کچھ فائدہ نہ ہوا تو ان میں سے  
کسی نے کہا کہ اگر تم اس جماعت کے پاس جاؤ جو تمہارے پاس اتر رہی ہے، تو شاید ان میں سے کسی کے پاس کوئی  
چیز ہو جس سے تمہارے ساتھی کو نفع ہو۔ پس ان میں سے کسی نے کہا کہ ہمارے سردار کو بچھوئے ڈس لیا ہے اور  
ہم نے اس کا ہر علاج کیا ہے مگر کچھ فائدہ نہیں ہوا۔ پس کیا تم میں سے کسی کے پاس کوئی ایسی چیز ہے جو ہمارے  
ساتھی کو نفع دے؟ یعنی کوئی جھاڑ پھونک؟ پس مسلمانوں میں سے ایک شخص نے کہا کہ میں اسے دم پڑھوں گا، لیکن  
ہم نے تم سے مہمانی کا حق مانگا تو تم نے انکار کیا، میں اُس وقت تک جھاڑ پھونک نہ کروں گا جب تک کہ تم میری کوئی  
انعام (معاوضہ) مقرر نہ کرو۔ پس انہوں نے ان کے لئے بکریوں کا ایک حصہ مقرر کیا، پس وہ اس شخص کے پاس گیا  
اور اس پر سورۃ فاتحہ پڑھی اور پھونک مارتا رہا یہاں تک کہ وہ تندرست ہو گیا گو یا کہ اُسے قید سے چھوڑ دیا گیا ہو  
پس اس نے اُس انعام کا وعدہ پورا کیا جو اس نے ان کے لئے مقرر کیا تھا۔ اصحاب نے کہا کہ انہیں بانٹ لو،  
جھاڑ پھونک کرنے والا بولا: ایسا مت کرو جب تک کہ ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس جا کر مشورہ



نہ کریں۔ پس وہ صبح کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس گئے اور یہ بات کہہ سنائی۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: تم نے یہ کہاں سے جان لیا کہ یہ ایک جھاڑ بھونک بھی ہے؟ تم نے اچھالیا اور اس میں میرا حصہ بھی نکالو۔ (بخاری، مسلم، ترمذی، ابن ماجہ، نسائی)

شرح: خطابی نے اس حدیث سے تعلیم قرآن کی اجرت کے جواز کا استدلال کیا ہے لیکن اوپر گزر چکا ہے کہ تعلیم قرآن میں اور قرآن کی آیات پڑھ کر علاج کرنے میں فرق ہے، خطابی نے کہا کہ اس سے مصاحف کی بیع اور ان کی کتابت پر اجرت لینے کا جواز نکلتا ہے۔ اس میں دم بھونک کا جواز بھی ہے جب کہ وہ اللہ تعالیٰ کے ذکر اور اس کے اسماء کے ساتھ ہو۔ اور اس میں طبیب اور معالج کی اجرت کے جواز کی دلیل ہے۔ وجہ یہ کہ پڑھنا، جھاڑنا اور بھونک مارنا یہ سب مباح افعال ہیں اسی طرح طبیب جو کچھ کرتا ہے وہ بھی افعال ہوتے ہیں۔ ان میں کچھ فرق نہیں ہے۔ یہ دلائل تو ایک فرق کے ہیں، مانتین نے کہا ہے کہ تعلیم قرآن عبادت ہے، جبکہ اسے پڑھ کر دم نہ عبادت میں سے نہیں بلکہ فعل مباح ہے ان دونوں میں فرق ہے اور اوپر اس پر کچھ کلام ہو چکا ہے۔

۳۴۱۵۔ حَدَّثَنَا الْحُسَيْنُ بْنُ عَلِيٍّ نَائِبُ يَدُكُنْ هَارُونَ أَنَا هِشَامُ بْنُ حَسَّانٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سِيرِينَ عَنْ أَخِيهِ مَعْبُدِ بْنِ سِيرِينَ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَذَا الْحَدِيثُ .

ایک اور سند سے ابو سعید خدری رضی اللہ عنہ کی وہی روایت جو اوپر گزری راہی سند سے بخاری نے بھی

۳۴۱۶۔ حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ نَا أُنَى نَاشِبَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي السَّفَرِ عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنْ خَارِجَةَ بْنِ الصَّلْتِ عَنْ عَمِّهِ أَنَّهُ مَرَّ بِقَوْمٍ فَأَتَوْهُ فَقَالُوا إِنَّكَ جِئْتَ مِنْ عِنْدِ هَذَا الرَّجُلِ بِخَيْرٍ فَازِقْ لَنَا هَذَا الرَّجُلُ فَأَتَوْهُ بِرَجُلٍ مَعْتُوهِ فِي الْقُبُودِ فَرَفَاهُ بِأَمْرِ الْقُرْآنِ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ غُدَاوَةً وَعَشِيَّةً وَكُلَّمَا خَمَّهَا جَمَعَ بُزَاقَةً ثُمَّ تَفَلَ فَكَانَ مَا أُنْشِطَ مِنْ عِقَالٍ فَأَعْطَوْهُ شَيْئًا فَأَتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَكَرَهُ لَهُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كُلِّي فَلَعَمْرِي لِمَنْ أَكَلِ بِرُقِيَّةٍ بَاطِلٍ لَقَدْ أَكَلْتَ بِرُقِيَّةً حَقًّا .

خارجہ بن صلت نے اپنے چچا (علاقہ بن حمار تمیمی یا علائم) سے روایت کی کہ وہ ایک قوم کے پاس سے گزرا تو وہ لوگ اس کے پاس آئے اور بولے: تو اس شخص (رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم) کے پاس سے بھیریت آیا ہے پس ہمارے اس آدمی کو دم کر۔ پس وہ اس کے پاس ایک مجنون آدمی کو لائے جو بیڑیوں میں جکڑا ہوا تھا پس اس نے

تین دن تک اس کو صبح و شام سورہ فاتحہ کا دم کیا اور جب وہ ختم کر لیتا تو اپنا تھوک جمع کرتا پھر اس جنونی پر پھینک دیتا۔ کئی کئی ہوا کہ وہ گویا قید سے رہا کر دیا گیا ہے۔ انہوں نے اسے کچھ دیا تو وہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آیا اور اس کا ذکر کیا، پس نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: تو کھالے، تجھے اپنی جان کے خالق کی قسم کچھ لوگ تو باطل جھاڑ پھونک سے کھاتے ہیں، تو نے برحق جھاڑ پھونک کے ذریعے سے حاصل کیا ہے (نسائی) گفتگو اور پرگزر یہی ہے

## بَابُ فِي كَسْبِ الْحَجَّامِ

(د حجّام کے کسب کا باب)

۳۴۱۰ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ نَابَأَنَا عَنْ يَحْيَى عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ يَحْيَى ابْنِ قَارِظٍ عَنِ الشَّائِبِ بْنِ يَزِيدٍ عَنْ مَا رَفَعِ بْنِ خَدِيجٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ كَسْبُ الْحَجَّامِ خَيْثٌ وَثَمَنُ الْكَلْبِ خَيْثٌ مَهْرُ الْبَغِيِّ خَيْثٌ

رافع بن خدیج رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: حجّام کی کمائی خبیث ہے اور کتے کی قیمت خبیث ہے اور بدکار عورت کی خرچی خبیث ہے۔ (ترمذی، مسلم، نسائی)  
شرح: علامہ خطابی نے کہا کہ تحیصہ رضی اللہ علیہ وسلم کی حدیث اس باب پر دلالت کرتی ہے کہ حجّام رسیدگی لگانے والا، کی اجرت حرام نہیں ہے اور اس کا ثبوت صرف اس کے مخرج کی گھٹیا پن کے باعث: ابن عباس نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے رسیدگی لگوائی اور حجّام کو اس کی مزدوری دی، اگر یہ حرام ہوتی تو آپ اسے نہ دیتے۔ اگلی حدیث میں ہے کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: اپنی اونٹنی کو اس کا چارہ کھلا دے اور اپنے غلام کو دے دے۔ اس سے بھی یہی ثابت ہوتا ہے کہ حجّام کی کمائی حرام نہیں ورنہ اس کے لئے اسکی ملکیت ثابت نہ ہوتی، جب ملک ثابت ہوا تو اس کی اباحت بھی ثابت ہو گئی۔ لہذا اس کا مطلب اس کے سوا کچھ نہیں تھا کہ گھٹیا ذریعہ معاش سے بچایا جائے اور پاکیزہ ذرا اور احسن ذریعہ معاش کی طرف متوجہ کیا جائے۔ اس میں تو شک نہیں کہ بعض کاروبار اعلیٰ وارفع ہوتے ہیں اور بعض گھٹیا ہوتے ہیں۔ اس حدیث میں جہاں تک حجّام کی کمائی کے خبیث ہونے کا سوال ہے اس سے مراد فی السب، گھٹیا ہے جیسا کہ اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے۔

وَلَا تَتَّبِعُوا الْاُخْبِيْثَ مِنْهُ تُنْفِقُوْنَ - البقرہ ۲۶۷۔ "تم اپنے مال میں سے گھٹیا کو خرچ نہ کرنے لگو، یعنی کم تر درجے کی چیزوں کو راہ حق میں خرچ نہ کرو، خطابی نے کہا کہ جہاں تک کتے کی قیمت اور بدکار عورت کی کمائی کا سوال ہے ان کے لئے بھی اس حدیث میں خبیث کا لفظ آیا ہے اور مراد اس سے حرام ہے کیونکہ کتا نجس العین ہے اور اس کی قیمت حرام ہے۔ نہ نا کا فعل حرام ہے اور اس تک پہنچنے کا ذریعہ ہونے کے باعث اس کا عوض بھی حرام ہے۔ بعض دفعہ ایک جیسے الفاظ میں کئی چیزوں کو اکٹھا کیا جاتا ہے مگر معانی مختلف ہوتے ہیں۔ اور یہ حکم ان کے اغراض

و مقاصد کے لحاظ سے ہوتا ہے۔ کلام بعض دفعہ ایک ہی فعل میں بعض حصوں میں وجوب پر بعض میں ندب پر دلالت کرتا ہے۔ اسی طرح بعض دفعہ اس کا بعض حصہ حقیقت پر اور بعض مجاز پر محمول ہوتا ہے۔

علامہ علی القاری نے کہا کہ اس حدیث سے امام شافعی رحمۃ اللہ علیہ نے کتنے کی بیع کے حرام ہونے پر استدلال کیا ہے، چاہے سدھایا ہو اشکاری کتا ہو یا غیر معلم۔ ابو حنیفہ رحمۃ اللہ علیہ نے اس کا جواب یہ دیا ہے کہ حدیث کا لفظ "غبیث" اس کی کراہت پر ضرور دلالت کرتا ہے مگر حرمت پر نہیں۔ جیسا کہ کتب الحجام نصیحت میں بھی نصیحت کا معنی حرام نہیں بلکہ پست اور گھٹیا ہے۔

۳۴۱۸۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ عَنِ ابْنِ مُحَيْصَنَةَ عَنْ أَبِيهِ أَنَّهُ اسْتَأْذَنَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي إِجَارَةِ الْحَجَّامِ فَهَمَّاهُ عَنْهَا فَلَمْ يَزَلْ يَسْأَلُهُ وَيَسْتَأْذِنُهُ حَتَّى أَمَرَهُ أَنْ أَعِيفَهُ نَاضِحًا وَرَقِيقًا۔

تحقیق سے روایت ہے کہ اس نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے حجام کے اجارے کی اجازت مانگی تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کو اس سے منع فرمایا، پس وہ برابر حضور صلی اللہ علیہ وسلم سے سوال کرتا اور اجازت مانگتا رہا حتیٰ کہ حضور نے فرمایا کہ: وہ اپنی پانی ڈھونڈ لے والہ ہو مثنیٰ اور غلام کو کھلا دو ورنہ مذی، ابن ماجہ گفتگو اوپر گزری ہے۔

۳۴۱۹۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ نَائِزٌ بِدَعْنَى ابْنِ زُرَيْعٍ نَا خَالِدًا عَنْ عِكْرَمَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ اخْتَجَرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَالْحَجَّامَ أَجْرَهُ وَلَوْ عَلَيْهِ خَيْثَانُ لَمْ يُعْطِ۔

ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے سینگی گواہی اور حجام کو اس کی مزدوری دی، اگر آپ اسے نصیحت جانتے تو ایسا نہ کرتے (بخاری، گفتگو اوپر گزری ہے)۔

۳۴۲۰۔ حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ عَنْ حُمَيْدِ الطَّوِيلِ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ حَجَرَ أَبُو طَيْبَةَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَامْرَأَتُ بَصَاءُ مِنْ تَبَرٍّ وَأَمْرَأَتُهُ أَنْ يُخَفِّقُوا عَنْهُ مِنْ خَرَجِهِ۔

انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے کہا کہ ابو طیبہ نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو سینگی لگائی پس حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کے لئے کھجور کے ایک صاع کا حکم دیا اور اس کے مالکوں کو حکم دیا کہ اس کے خرچہ میں تخفیف کریں (بخاری، مسلم، ترمذی، ابن ماجہ، تہذیب) اگر انکی اجرت نصیحت بمعنی احرام ہوتی تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم ایسا نہ کرتے۔

## بَابُ فِي كَسْبِ الْإِمَاءِ

(لونڈیوں کی کمائی کا باب)

۳۴۲۱. حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ نَا ابْنُ نَاسِطَةَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ جَحَادَةَ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا حَازِمٍ سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ نَبِيُّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ كَسْبِ الْإِمَاءِ -

ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے لونڈیوں کے کسب سے منع فرمایا (بخاری) شرح: خطاب نے کہا ہے کہ اہل مکہ و اہل مدینہ کی لونڈیوں کے ذمہ مالکوں کی طرف سے مقررہ شدہ رقوم ہوتی تھیں۔ وہ لوگوں کی خدمت کرتیں، روٹی پکاتی پانی ڈھوتی اور دیگر کئی قسم کے کام کرتی تھیں۔ اس طرح جو کچھ حاصل ہوتا تھا وہ مالکوں کو ادا کرتی تھیں۔ ان حالات میں گھروں کے آمد و رفت رکھنے کے باعث اور اپنے اوپر مقرر شدہ رقوم ہونے کے باعث یہ بات یقین سے نہ کہی جاسکتی تھی کہ وہ پاک باز رہیں گی اور بدکاری کے ذریعے سے کمائی نہ کریں گی۔ یہ سبب کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کی کمائی سے منع فرمایا۔ اور اگر ان کی کمائی کا کوئی معلوم و مقرر جائز طریقہ نہ ہوتا تو کراہت اور بھی شدید تھی مگر لونڈی کے ہاتھ میں کوئی صنعت ہے تو اس کے کسب (یعنی جائز کمائی) کا جائز ہے جو آگے حدیث ۳۴۲۲ میں آتی ہے۔ شرح وقایہ: حنفی فقہ کی کتاب، کے بعض حواشی میں ہے کہ زانیہ کی اجرت حلال ہے۔ اس سے مراد نہ ان کی اجرت نہیں جس کے خبیث اور حرام ہونے میں کوئی شبہ نہیں بلکہ اس حدیث کی مانند بدکار عورت اگر کوئی جائز کام کر کے اجرت حاصل کرے تو اس کا ذکر ہے۔

۳۴۲۲. حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ نَاهَا شَرُّ بْنُ الْقَاسِرِ نَاعِ كَرُمَةَ حَدَّثَنَا ابْنُ طَارِقٍ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْقُرَشِيُّ قَالَ جَاءَ مَافِعُ بْنُ رِفَاعَةَ إِلَى مَجْلِسِ الْأَنْصَارِ فَقَالَ لَقَدْ نَمَانَا نَبِيُّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْيَوْمَ فَذَكَرَ أَشْيَاءَ وَمَنَا نَا عَنْ كَسْبِ الْأَمَةِ إِلَّا مَا عَمِدَتْ بِبِدَاهَا وَقَالَ هَكَذَا بِأَصَابِعِهِ نَحْوُ الْخُبْزِ وَالْفُزْلِ وَالتَّفْشِ -

رافع بن رفاعہ رضی اللہ عنہ انصار کی مجلس میں آیا اور کہا کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے آج ہمیں ان چیزوں سے منع فرمایا، پس اس نے بعض چیزوں کا ذکر کیا اور کہا کہ: اور لونڈی کی کمائی سے منع فرمایا مگر جو وہ اپنے ہاتھ سے کمائے اور اپنی انگلیوں سے یوں اشارہ کیا جیسے روٹی پکانا، آٹا، آلوں، دھنن اور نوچنار اگلی حدیث میں اس مضمون کی مزید وضاحت آتی ہے۔

۳۴۲۳. حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ نَا ابْنُ أَبِي فَدْيِكٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ يَعْنَى ابْنِ

هَدِيْرَةٌ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ رَافِعٍ هُوَ ابْنُ خَدِيجٍ قَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ كَسْبِ الْأَمَةِ حَتَّى يُعْلَمَ مِنْ أَيْنَ هُوَ.

رافع بن خدیج رضی اللہ عنہ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے لونڈی کی کمائی سے منع فرمایا جب تک یہ نہ معلوم ہو کہ وہ کہاں سے ہے۔  
شرح: یعنی جو مال وہ کماتی ہے اس کے متعلق ذرائع و وسائل کا علم ہونا لازم ہے کہ آیا حلال ذرائع سے ہے یا حرام طریقوں سے۔

## بَابُ فِي عَسْبِ الْفَحْلِ

(نزکی جفتی کا باب)

۳۲۲۴۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدُ بْنُ مُسْرُهْدٍ نَا سَمْعِيلُ عَنْ عَلِيِّ بْنِ الْحَكَمِ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ عَسْبِ الْفَحْلِ.

ابن عمر رضی اللہ عنہما نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے نزکی جفتی کی اجرت سے منع فرمایا (ترمذی، نسائی، شرح: نزکی جفتی کی اجرت حلال نہیں کیونکہ اس میں دھوکا ہے۔ نزکی جفتی سے کبھی حمل ہوتا ہے کبھی نہیں ہوتا، ہو سکتا ہے مادہ میں کوئی نقص ہو اور وہ حاملہ نہ ہو، بہر صورت اس میں دھوکا موجود ہے۔ صحابہ کی ایک جماعت سے اس اجرت کی تحریم ثابت ہے اور اکثر فقہاء کا یہی مذہب ہے۔ مالک نے کہا کہ جب نر جانور کھاجارے پر لے کر رکھے اور اس وقت تک مادہ سے ملتا رہے جب تک وہ حاملہ نہ ہو جائے، تو اس میں حرج نہیں۔ ہاں اس شرط پر اگر نزکی جفتی کی اجرت دی جائے کہ اگر مادہ حاملہ ہو گئی تو اتنی اجرت ہے، ورنہ نہیں، یہ باطل ہے۔ بعض مالکیہ نے اسے رضاع کی اجرت اور کھجور کو پیوند کرنے کی اجرت کے مشابہ ٹھہرایا اور کہا کہ یہ مصلحت ہے اور اگر اصل سے روک دیں تو نسل منقطع ہو جائے گی۔ خطابی نے کہا کہ یہ سنت کے برخلاف اجتہاد ہے جو باطل ہے۔ لوگوں کو یہ کام خود بطور معروف مفت انجام دینا چاہیے۔

## بَابُ فِي حُلْوَانِ الْكَاهِنِ

(کاهن کی رشوت کا باب)

۳۲۲۵۔ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ عَنْ سُفْيَانَ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ أَبِي بَكْرِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي مُسْعُودٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ نَهَى عَنْ ثَمَنِ الْكَهْلِ.

وَمَهْرُ الْبَغِيِّ وَجَلُوكَ الْطَاهِرِينَ -

ابو مسعود رضی اللہ عنہ نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی کہ آپ نے کتے کی قیمت، بدکار عورت کی خرچ اور کامیابی کی رشوت سے منع فرمایا:

شرح: کامیابی کی کہانت پر جو اجرت لیتا ہے اسے ملوان یا شیخ یا صہیم بھی کہتے ہیں۔ اسی طرح عراف کی مزدوری بھی حرام ہے۔ کامیابی تو غیبی امور اور اسرار کائنات کا علم رکھنے کا مدعی ہوتا ہے اور عراف وہ ہے جو چوری یا گم شدہ چیز کا پتہ چلانے کا دعویٰ رکھتا ہے۔

## بَابُ فِي الصَّائِغِ

دستار کا بائیں

۳۲۶ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ نَاحِمًا ذَا مَحْكَدُ بْنُ إِسْحَاقَ عَنِ الْعَلَاءِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي مَا جَدَةَ قَالَ قَطَعْتُ مِنْ أُذُنِ غَلَامٍ أَوْ قَطَعْتُ مِنْ أُذُنِي فَقَدِمَهُ عَلَيْنَا أَبُو بَكْرٍ حَاجًّا فَاجْتَمَعْنَا إِلَيْهِ فَرَفَعْنَا إِلَى عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ فَقَالَ عُمَرُ إِنَّ هَذَا أَقْدَبَلَمُ الْقِصَاصِ أَدْعُو إِلَى حَجَّامٍ لِيَقْتَصَّ مِنْهُ فَلَمَّا دُعِيَ الْحَجَّامُ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ إِنِّي وَهَبْتُ لَخَالَتِي غُلَامًا وَأَنَا أَرْجُو أَنْ يَبَارَكَ لَهَا فِيهِ فَقُلْتُ لَهَا لَا تَسْلِيهِ حَجَّامًا وَلَا صَائِغًا وَلَا قِصَّابًا.

ابو ماجدہ نے کہا کہ میں نے ایک لڑکے کا کان کاٹ دیا، یا اُس نے میرے کان کا کچھ کاٹ دیا۔ پھر حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ حج کرنے تشریف لائے تو ہم ان کے پاس جمع ہوئے۔ حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ نے ہمارا معاملہ حضرت عمر بن الخطاب کے سپرد کیا، پس عمر رضی اللہ عنہ نے کہا کہ یہ قطع تو حد قصاص تک پہنچ گیا ہے، مجھے کوئی حجام بلا دو تاکہ وہ اس سے قصاص لے۔ پس جب حجام کو بلا یا گیا تو حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے کہا کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے سنا تھا: میں نے اپنی خالہ کو ایک غلام ہب کیا اور مجھے امید ہے کہ اس میں اُسے برکت دی جائے گی۔ پس میں نے اس سے کہا کہ: اُسے کسی حجام یا سنار یا قصاب کے سپرد مت کرنا۔

شرح: حجام اور قصاب کا پیشہ تو نجاست، کپڑوں کی آلودگی اور غلاظت کے باعث ناپسند فرمایا۔ رہ گیا سنار، سو اس کے پیشے میں کھوٹ، بددیانتی اور جھوٹ شامل ہوتا ہے وہ وعدے بھی کثرت سے کرتا اور جھوٹ بولتا ہے، حتیٰ کہ یہ چیزیں بقول امام غزالی اس کی علامت بن کر رہ گئی ہیں۔ زیوروں میں کھوٹ لاتا ہے، کھوٹے کو کھرا اور کھرے کو کھوتا قرار دیتا ہے۔ ابو داؤد نے کہا کہ ابن اسحاق کا قول ہے: ابن ماجدہ بنی سہم کا ایک مرد ہے جو عمر بن الخطاب رضی اللہ عنہ سے روایت کرتا ہے۔

۳۴۷. حَدَّثَنَا الْفَضْلُ بْنُ يَعْقُوبَ نَاعِبُ الْأَعْلَى عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْحَاقَ قَالَ حَدَّثَنِي الْعَلَاءُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْخُرَقِيُّ عَنْ أَبِي مَاجِدَةَ رَجُلٍ مِنْ بَنِي سَهْمٍ عَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ مَعْنَاهُ: ابْنِ مَاجِدَةَ سَهْمِي نَعْمَ مِنْ خُطَابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ سَے روایت کی انہوں نے کہا میں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے سنا کہ

۳۴۸. حَدَّثَنَا يُونُسُ بْنُ مُوسَى نَاسِكُهُ بْنُ الْفَضْلِ نَاسِكُهُ بْنُ إِسْحَاقَ عَنِ الْعَلَاءِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي مَاجِدَةَ السَّهْمِيِّ عَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَحْوَهُ.

ایک اور سند سے یہی روایت جو ابن ماجدہ نے حضرت عمر سے روایت کی انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کی آئم

## بَابُ فِي الْعَبْدِ يَبَاءُ وَلَهُ مَالٌ

(جس غلام کو بیچا گیا اس کے مال کا باب)

۳۴۹. حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ نَاسِكُهُ بْنُ إِسْحَاقَ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ سَالِمِ بْنِ أَبِيهِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ بَاعَ عَبْدًا أَوْ لَهُ مَالٌ وَمَا لَهُ لِلْبَّائِعِ إِلَّا أَنْ يَشْتَرِيَهُ الْمُبْتَاعُ وَمَنْ بَاعَ نَخْلًا مُؤَبَّرًا فَالشَّمْرَةُ لِلْبَّائِعِ إِلَّا أَنْ يَشْتَرِيَهُ الْمُبْتَاعُ.

عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی، آپ نے فرمایا: جس نے کوئی غلام فروخت کیا اور اس کا کچھ مال تھا تو اس کا مال فروخت کرنے والے کا ہے، مگر یہ کہ خریدار شرط کرے۔ اور جس نے پوند شدہ کھجور کا درخت فروخت کیا تو پھل فروخت کنندہ کا ہو گا مگر یہ کہ خریدار شرط کرے۔ بخاری، مسلم، ترمذی، نسائی، ابن ماجہ شرح: معالم السنن میں ہے کہ اس حدیث سے معلوم ہوا غلام کا اپنا کوئی مال نہیں بلکہ اس کا مال اس کے مالک کا ہے۔ یہی مذہب حنفیہ اور شافعی کا ہے۔ مالک اور ظاہریہ نے کہا کہ جب مالک اسے مال کا مالک بنا دے تو غلام مالک ہو جاتا ہے۔ اسی حدیث کے ظاہر کے مطابق مالک، شافعی، احمد، اسحاق کا مذہب ہے کہ جب تک مشتری شرط نہ کرے غلام کا مال اس کے پہلے مالک کا ہے۔ کھجور کے پھل کا جہاں تک تعلق ہے جب اسے پوند کیا گیا تو گویا وہ پھل اپنے حکم میں منفرد ہو گیا۔ پوند نہ ہونے کی صورت میں وہ کھجور کی بعض شاخوں کی مانند تھا۔ مالک، شافعی اور احمد کا قول یہی ہے کہ پوند ہو جانے پر پھل کھجور کے تابع نہیں رہتا لہذا وہ اس کے بیع کے سودے میں داخل نہیں تھا، جب تک کہ

خریدار اس کی شرط نہ کرے۔ حنفیہ نے کہا کہ کھجور کا پھل بھر صورت اس سے جدا ہے، پیوند کیا ہوا ہو یا نہ ہو۔ ابن ابی یسئل نے کہا کہ پھل بھر صورت کھجور کے تابع ہے پیوند کیا ہوا ہو یا نہ ہو۔

۳۴۳۰۔ حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ عَنْ عُمَرَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِقِصَّةِ الْعَبْدِ وَعَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِقِصَّةِ التَّخْلِ.

حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے رسول اللہ علیہ وسلم سے غلام کا قصہ (گزشتہ حدیث کا پہلا حصہ) روایت کیا۔ ابن عمر نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے کھجور کا قصہ روایت کیا (یعنی گزشتہ حدیث کا دوسرا حصہ) ابوداؤد نے کہا کہ زہری اور نافع نے چار احادیث میں اختلاف کیا ہے، یہ ان میں سے ایک ہے۔ حضرت عمر رضی اللہ عنہ کی روایت بقول منذری نسائی نے موقوف روایت کی ہے۔ ابن عمر رضی اللہ عنہما کی روایت بخاری، مسلم اور ابن ماجہ میں ہے۔

۳۴۳۱۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ نَافِعِي عَنْ سُفْيَانَ حَدَّثَنِي سَلَمَةُ بْنُ كَهَيْلٍ حَدَّثَنِي مَنْ سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ بَاعَ عَبْدًا أَوْ لَهُ مَالٌ فَالْمَالُ لِلْبَائِعِ إِلَّا أَنْ يَشْتَرِطَ الْمُبْتَاعُ.

جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ کہتے تھے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: جس نے غلام فروخت کیا اور اس کا کچھ مال تھا وہ مال بیچنے والے کا ہے۔ مگر یہ کہ خریدار شرط کرے (اس کی سند میں ایک مجہول راوی ہے،

## بَابُ فِي التَّلْقِي

در تلقی کا باب

۳۴۳۲۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُسْلِمَةَ الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا يَبِيعُ بَعْضُكُمْ عَلَى بَيْعِ بَعْضٍ وَلَا تَلْقُوا ابْسَلَكُمْ حَتَّى يَهْبِطَ بِهَا الْأَسْوَاقُ.

عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: تم میں سے کوئی دوسرے کی بیع پر بیع نہ کرے، اور سامان کو باہر جا کر آگے سے مت حاصل کرو جب تک کہ وہ بازاروں میں نہ لاؤ الا جائے رنجاری، مسلم، نسائی، ابن ماجہ، ترمذی کا معنی ہے سامان تجارت کو شہر میں آنے سے قبل ہی بالا بالا خرید لیا جائے۔ شرح: جب دو شخصوں کا سودا ہو جائے لیکن ابھی قیمت اور چیز کا لین دین نہیں ہوا اور خیال رہا ہی ہے تو تمیسرا



آدمی اگر پہلے گاہک سے زیادہ قیمت دے کر وہی چیز خرید لے یا وہ اپنا سود الا کر گاہک کو پہلی بیع منع کرانے پر اور ستے داموں اپنا اچھا سودا خریدنے پر راضی کر لے تو یہ ناجائز ہے۔ اگر بائع اور مشتری ابھی سودا کر رہے ہوں اور بات ختم نہ ہوئی ہو تو اس وقت گہنی نش موجود ہے کہ کسی وقت بھی سودا چھوڑ دیں۔ جہاں تک تلفی کا سوال ہے۔ شاید کچھ لوگ ستے داموں سودا خریدنے کی غرض سے شہروں سے باہر جا کر قافلہ تجارت والوں سے سودا کر لیتے ہوں گے۔ بعد میں بائع کو دھوکے کا پتہ چلتا ہو گا تو وہ نقصان پر نادم ہوتا ہو گا اس لئے حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے اس سے منع فرما دیا۔ فقہاء نے تلفی کو مکروہ کہا ہے مگر بیع کو فاسد قرار نہیں دیا۔ حنفیہ کے نزدیک اس وقت مکروہ ہے جب کہ شہر والوں کو اس سے نقصان پہنچے، اگر نقصان نہ پہنچے تو اس میں حرج نہیں ہے۔ ہاں اگر بازار کا بھاؤ چھپا یا جائے اور دھوکے سے مال خرید لیا جائے تو بھی اس میں کراہت ہے، ورنہ نہیں۔

۳۴۳۴۔ حَدَّثَنَا الرَّبِيعُ بْنُ نَافِعٍ أَبُو تَوْبَةَ نَا عُبَيْدُ اللَّهِ يَعْنِي ابْنَ عَمْرِو التَّرْتِي عَنْ أَبِي سَيْرِينَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنْ تَلْقَى الْجُلْبِ فَإِنْ تَلَقَّاهُ مُتَلَقٍّ مُشْتَرَاةً فَصَاحِبُ السِّلْعَةِ بِالْخِيَارِ إِذَا وَرَدَتِ السُّوقُ قَالَ أَبُو دَاوُدَ قَالَ سُفْيَانُ لَا يَبِيعُ بَعْضُكُمْ عَلَى بَيْعِ بَعْضٍ أَنْ يَقُولَ إِنْ عِنْدِي خَيْرًا مِنْهُ بِعْشَرَةٍ۔

ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے: ہر لائی جانے والی چیز کو شہر سے باہر جا کر خریدنے سے منع فرمایا۔ اگر بائع کو کوئی باہر جا کر گاہک ملا اور اس نے اس سے سودا خرید لیا تو جب بازار میں آئے تو بائع کو اختیار ہے۔ (مسلم، ترمذی، نسائی، بخاری) بائع جب بازار میں پہنچ کر دیکھے کہ مجھ سے دھوکا ہوا ہے اور بھوٹ بول کر سودا خرید لیا گیا ہے تو اسے بیع کے رد کر دینے کا اختیار ہے۔ اس سے معلوم ہوا کہ پہلی بیع صحیح ہو گئی تھی ورنہ اختیار نہ ہوتا۔ ابو داؤد نے کہا کہ سفیان نے کہا: لَا يَبِيعُ بَعْضُكُمْ عَلَى بَيْعِ بَعْضٍ کا مطلب یہ ہے کہ: میرے پاس اس سے بہتر مال دس روپے میں موجود ہے، یا دس گنا بہتر موجود ہے۔

## بَابُ فِي النَّهْيِ عَنِ النَّجْشِ

دنجش سے ممانعت کا باب

۳۴۳۴۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَمْرٍو بْنِ السَّرْحِ نَا سُفْيَانُ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَنَاجَشُوا۔ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ایک دوسرے کو دھوکا مت دو۔ بخاری، مسلم،

ترمذی، نسائی، ابن ماجہ

شرح: میلانی میں محض قیمت بڑھانے کے لئے بولی دینا حالانکہ خریدنے کا ارادہ نہ ہو نجش کہلاتا ہے۔ اس کی صورت یہ ہے کہ اپنے مال کی جھوٹی تعریف کر کے اسے رائج کیا جائے تاکہ لوگ اس کی خرید کی طرف متوجہ ہوں۔

## بَابُ فِي النَّهْيِ أَنْ يَبِيعَ حَاضِرٌ لِبَادٍ

(شہری کے بدوی کی خاطر بیع کرنے کی ممانعت کا باب)

۳۴۳۵۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عُبَيْدٍ نَا أَبُو ثَوْرٍ عَنْ مَعْمَرٍ عَنِ ابْنِ طَاوُسٍ عَنْ أَبِيهِ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يَبِيعَ حَاضِرٌ لِبَادٍ قَالَ لَا يَكُونُ لَهُ سِتْسَامًاۙ

ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے شہری کے بدوی کی خاطر بیع کرنے سے منع فرمایا ہے۔ طاؤس نے پوچھا کہ شہری کے بدوی کی خاطر بیچنے کا مطلب کیا ہے؟ ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا کہ اس کا ایجنٹ نہ بنے (بخاری، مسلم، نسائی، ابن ماجہ)

شرح: ایجنٹ وہ ہے جو لوگوں کے لئے خرید و فروخت کرے، پس یہ حکم خرید و فروخت دونوں کو مشتمل ہے۔ خطابی نے اس کا مطلب یہ بتایا ہے کہ باہر سے سود لانے والا تو حاضر نرخ پر بیچے گا جس سے لوگوں کو فائدہ ہوگا۔ اب ایجنٹ اس سے کہتا ہے کہ: میں تمہیں گراں دام پر فروخت کر دیتا ہوں، اور سودا لے کر اسے جمع کر لیتا اور زیادہ قیمت وصول کرتا ہے۔ مقصد جو تکہ لوگوں کو ضرر سے بچانا ہے لہذا اگر ایجنٹ کی اس حرکت سے لوگوں کو ضرر نہ پہنچے اور ان کے لئے کچھ فرق نہ پڑے تو کہا گیا ہے کہ اس میں کوئی حرج نہیں۔

۳۴۳۶۔ حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ أَنَّ مُحَمَّدَ بْنَ الزُّبَيْرِ فَإِنْ أَبَا هَسَامٌ حَدَّثَنَا قَالَ زُهَيْرٌ وَكَانَ ثِقَةً عَنْ يُونُسَ عَنِ الْحُسَيْنِ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا يَبِيعُ حَاضِرٌ لِبَادٍ وَإِنْ كَانَ أَخَاهُ أَوْ أَبَاهُ قَالَ أَبُو دَاوُدَ سَمِعْتُ حَفْصَ بْنَ عَمْرٍ يَقُولُ نَا أَبُو هِلَالٍ نَا مُحَمَّدٌ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ كَانَ يُقَالُ لَا يَبِيعُ حَاضِرٌ لِبَادٍ وَهِيَ كَلِمَةٌ جَامِعَةٌ لَا يَبِيعُ لَكَ شَيْئًا وَلَا يَبْتَاعُ لَكَ شَيْئًاۙ

انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: کوئی شہری کسی بدوی کے لئے خرید و فروخت نہ کرے چاہے وہ اس کا بھائی یا باپ ہو۔ ابو داؤد نے حفص بن عمر کے طریق سے انس بن مالک کا قول روایت کیا ہے کہ یہ حدیث ایک جامع کلمہ ہے جس میں خرید و فروخت دونوں شامل ہیں (اصل حدیث نسائی میں موجود ہے) حدیث

کے مضمون پر اوپر بات ہو چکی۔

۳۴۳۷۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ نَاحِمًا عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْحَاقَ عَنْ سَالِمِ بْنِ الْمَكِّيِّ أَنَّ أَعْرَابِيًّا حَدَّثَهُ أَنَّهُ قَدِمَ بِخُلُوبَةٍ لَهُ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَزَلَّ عَلَى طَلْحَةَ بْنِ عُبَيْدٍ اللَّهُ فَقَالَ إِنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى أَنْ يُبَيَعَ حَاضِرٌ لِبَادٍ وَلَكِنْ إِذَا هُبَّ إِلَى الشُّوْقِ فَانْظُرْ مَنْ يُبَايِعُكَ فَتَأْذِنْهُ حَتَّى أَمْرَكَ وَأَنْهَكَ۔

سالم بن کو ایک بدوی نے بتایا کہ وہ ایک شیردار اونٹنی یا کوئی اور سامان تجارت لے کر نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانے میں آیا اور طلحہ بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ کے پاس آتا۔ حضرت طلحہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے شہری کو بدوی کے لئے خرید و فروخت کرنے سے منع فرمایا ہے، لیکن تو خود بازار میں جا اور دیکھ تجھ سے کون خرید و فروخت کرتا ہے پھر مجھ سے مشورہ کر لینا، میں تمہیں اثبات یا نفی میں جواب دوں گا۔ بدوی کا لایا ہوا سود اگر حلو بہ تھا تو اس کا معنی ہے شیردار اونٹنی، اگر حلو بہ تھا تو معنی ہے فروخت کی غرض سے لایا ہوا سامان تجارت۔

۳۴۳۸۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ النُّفَيْلِيُّ نَا زُهَيْرُ بْنُ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يُبَيَّعُ حَاضِرٌ لِبَادٍ وَذَمُّوا النَّاسَ يَذَرُّوا اللَّهَ بَعْضُهُمْ مِنْ بَعْضٍ۔

جابر رضی اللہ عنہ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: کوئی شہری کسی بدوی کے لئے خرید و فروخت نہ کرے اور لوگوں کو چھوڑ دو کہ اللہ تعالیٰ انہیں ایک دوسرے کے ذریعے سے رزق دے (مسلم، ترمذی، نسائی، ابن ماجہ) خطابی نے کہا ہے کہ اس حدیث سے معلوم ہوا کہ اگر کوئی ایسا کرے تو عقیدہ بیع فاسد نہیں ہوتا اور نہ یہ نہ فرمایا جاتا کہ لوگوں کو ایک دوسرے کے ذریعے سے رزق حاصل کرنے کے لئے اکتراہل علم کے نزدیک یہ بیع مکروہ ہے۔ مجاہد کا قول ہے کہ اس کی کراہت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانے میں تھی آج کل نہیں۔ بعض نے کہا ہے کہ اس میں بھی ارشاد کے لئے ہے ایجاب کے لئے نہیں۔

## بَابُ مَنْ اشْتَرَى مُصَرَّاةً فَكَرَّهَا

(باب جس نے مصرات کو خریدا اور پھر ناپسند کیا)

۳۴۳۹۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ دَعَا الْأَعْرَجَ

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا تَلْقُوا التُّرْكَبَانَ لِلْبَيْعِ وَلَا يَبِعُ بَنَصُوكَ عَلَى بَيْعِ بَعْضٍ وَلَا تَحِرُّوا الْإِبِلَ وَالْغَنَمَ فَمَنْ ابْتِاعَ مَا بَعْدَ ذَلِكَ فَهُوَ بِخَيْرِ النَّظَرَيْنِ بَعْدَ أَنْ يَحِلَّهَا فَإِنْ رَضِيََهَا أَمْسَكَهَا وَإِنْ سَخَطَهَا رَدَّهَا وَصَاعًا مِنْ تَمْرٍ.

ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: خرید و فروخت کے لئے کہ قافلوں کو خرید و فروخت کے لئے باہر جا کر مت ملو اور ایک دوسرے کی بیع پر بیع مت کرو اور اونٹنی اور بھیڑ بکری کا دودھ مت روکو، اس کے بعد جس نے اسے خرید یا تو دودھ دوسنے کے بعد دو باتوں میں سے بہتر کا اختیار ہے، اگر وہ اس پر راضی ہے تو رکھ لے اور اگر راضی نہیں تو اسے واپس کر دے اور کھجور کا ایک صاع بھی (بخا کر) مسلم، شرح: مصراۃ اس جانور کو کہتے ہیں جس کا دودھ روک کر اسے فروخت کیا جائے تاکہ خریدار دودھ کی کثرت پر بھول کر دھوکا کھا جائے۔ اس کا پتہ دودھ نکالنے پر ہی چلتا ہے، اس لئے فرمایا کہ دودھ دوسنے پر اگر سودا ناپسند ہو تو واپس کر دو۔ رہا اس کے ساتھ ایک صاع کھجور واپس کرنے کا معاملہ جو اس پر گفتگو آگے ہے۔

۳۴۴۰. حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ نَاحِمًا عَنْ أَيُّوبَ وَهْشَامٍ وَجَيْبٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سِيرِينَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنِ اشْتَرَى شاةً مُصْرَاةً فَهُوَ بِالْجِيَارِ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ إِنْ شَاءَ رَدَّهَا وَصَاعًا مِنْ طَعَامٍ لَا سَمَاءَ لَهُ.

ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: جس نے دودھ روکی ہوئی بکری خریدی تو اس کو تین دن تک اختیار ہے، چاہے تو رک کر دے اور ایک صاع طعام بھی جو گندم نہ ہو اور مسلم، ترمذی، نسائی، ابن ماجہ

شرح: پچھلی حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ مشتری کو فوری طور پر رد کرنے کا اختیار ہے چنانچہ بعض شافعیہ نے کہا ہے کہ اختیار علی الفور ہے بشرطیکہ پتہ چل گیا کہ یہ جانور فروخت کے لئے دوسنے سے روکا گیا تھا، اور تین دن تک اس حدیث کی رو سے اختیار ہوگا۔ جمہور کا مسلک یہی ہے کہ جب دودھ روکے جانے کا علم ہو جائے تو اس وقت اختیار حاصل ہو جاتا ہے چاہے دودھ دوا جائے۔ پچھلی حدیث میں ایک صاع کھجور بھی واپس کرنے کا حکم تھا مگر یہاں گندم کے علاوہ ایک صاع طعام کا حکم ہے مزید گفتگو آگے دیکھئے۔

۳۴۴۱. حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ التَّمِيمِيُّ نَا الْمَكِّيَّ يُعْنِي ابْنَ إِدْرِاهِيَةَ نَا ابْنُ جُرَيْجٍ حَدَّثَنِي زِيَادُ بْنُ ثَابِتٍ مَوْلَى عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ زَيْدٍ أَخْبَرَنَا أَنَّهُ

سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ اشْتَرَى غَنَمًا مُصَرَّاةً اِحتَبَهَا فَإِنْ رَضِيََهَا اَمْسَكَهَا وَإِنْ سَخِطَهَا ففِي حَلَبَتِهَا صَاعٌ مِنْ تَمْرٍ

ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کہتے تھے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ جس نے دودھ روکی ہوئی بھیڑ بکری خریدی اور اسے دو ہاتھ لگا کر اسے پسند کرے تو رکھ لے اور اگر پسند نہ کرے تو اس کے دو ہاتھ ہوئے دودھ کے عوض میں کھجور کا ایک صاع ہوگا رسولم آگے چلے۔

۳۴۴۲. حَدَّثَنَا أَبُو كَامِلٍ نَاعِبُ الدُّوَاهِدِ نَاصِدٌ قَبْلُ بَنُ سَعِيدٍ عَنْ جَمِيعِ بْنِ عَمِيرٍ التَّمِيمِيِّ قَالَ سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ ابْتِئَاءَ مُحَقَّلَةً فَهُوَ بِالْخِيَارِ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ فَإِنْ رَدَّهَا رَدَّ مَعَهَا مِثْلَ أَوْ مِثْلَى لَيْنِهَا قَبْحًا.

عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کہتے تھے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: جس نے دودھ جمع کی ہوئی مادہ کو خرید لیا تو اسے تین دن تک کا اختیار ہے پھر اگر وہ اسے رد کرے تو اس کے دودھ کی مقدار پر یا دودھ کی مقدار سے دو گنی گندم بھی واپس دے۔ (ابن ماجہ، خطابی اور منذری نے کہا کہ اس حدیث کی سند لائق اعتماد نہیں ہے)

شرح: حافظ ابن حجر نے کہا کہ جہور اہل علم نے اس حدیث کے ظاہر پر عمل کیا ہے۔ علامہ عینی نے کہا ہے کہ ابو حنیفہ حدیث مصرة پر ترک عمل میں مفرد نہیں بلکہ یہ سب اہل کوفہ کا مذہب ہے اور ابن ابی یعلیٰ کا بھی اور ایک روایت میں مالک کا مذہب بھی یہی ہے۔ اس حدیث پر ترک عمل کا باعث اس کا اصول شرع کے خلاف ہونا ہے جس کی آٹھ وجوہ ہیں (۱) امت اس قاعدہ کلیہ پر متفق ہے کہ بائع اور مشتری کو متفرق ہونے تک (خواہ تفرق بالبدان کہو یا تفرق بالکلام، اختیار حاصل ہے۔ اس کے بعد اگر کسی کو اختیار ہے تو وہ شرط کے ساتھ ہے یعنی جب اختیار کی شرط کی گئی ہو تو تین دن تک اختیار باقی ہے لیکن اس حدیث عیب یا شرط کے بغیر ہی رد بیع کو واجب کیا گیا ہے (۲) تین دن کا اختیار بخیار شرط میں ہوتا ہے اور یہاں اس کے بغیر یہ اختیار پایا گیا ہے (۳) یہاں پر بیع کا ایک جزء جاتا رہنے پر بھی رد کو واجب کیا گیا ہے (۴) اس میں مُبَدَل کے قیام کے باوجود بدل کو واجب کیا گیا ہے، یعنی دودھ باقی ہے پھر بھی ایک صاع تمر یا طعام کو بدل ٹھہرایا گیا ہے (۵) اس حدیث میں بدل کو تمر یا طعام ٹھہرایا گیا ہے حالانکہ شرع میں بدل یا تو مثل ہوتی ہے یا قیمت (۶) دودھ ذوات الامثال میں سے ہے مگر اس حدیث میں اسے تمر یا طعام فرمایا گیا ہے جو قیمت ہے۔ حالانکہ بدل ذوات بالامثال میں مُبَدَل کا مثل ہوتا ہے (۷) اس میں رد ہوا پایا جاتا ہے (۸) اس میں عوض اور عوض کو جمع کیا گیا ہے۔

اب حدیث مصرة پر سند کلام کیا جاتا ہے۔ ابن عمر رضی اللہ عنہما کی حدیث کو ابو داؤد نے جمیع بن شئیمہ کی روایت سے بیان کیا ہے، خطابی نے اس کی سند کو بیکار ٹھہرایا بخاری نے کہا کہ اس میں کلام ہے۔ ابن حبان نے اسے ضعیف میں شمار کیا اور را فضی گردانا جو حدیثیں گھڑتا تھا، دیگر محدثین نے بھی اس پر تنقید کی ہے۔ انس رضی اللہ عنہ کی حدیث کو ابویعلیٰ



اور روٹی اور روغن زیتون کی ذخیرہ اندوزی بھی ممانعت میں داخل ہے مگر پھل اس حکم سے خارج ہیں۔ احمد بن حنبل نے کہا کہ احتکار کا تعلق بالخصوص طعام سے ہے کیوں کہ لوگوں کی غذا ہے۔ لہذا احتکار کا تعلق مکہ مدینہ اور سرحدی شہروں سے ہے، بغداد اور بصرہ میں تجارتی جہاز آتے جاتے ہیں اور سامان ہر وقت آتا ہے لہذا ان میں کوئی احتکار نہیں۔ آدمی کی اپنی زمین سے جو غذائی اجناس گھر آئیں ان کا ذخیرہ احتکار نہیں۔ حسن اور اوزاعی نے کہا کہ جو شخص ایک شہر سے دوسرے میں اشیائے خوردنی لے جائے اور نرخ کی زیادتی کا منتظر رہے تو وہ محکوم نہیں۔ محکمہ وہ ہے جو مسلمانوں کے بازار سے چیزیں خرید کر ذخیرہ کرے۔ معمر بنی النضر اور ابن السیب کا احتکار اس طرح کا تھا جو احمد نے بتایا ہے۔ ابن السیب رحمۃ اللہ علیہ کے متعلق یہ بھی مروی ہے کہ وہ روغن زیتون کا احتکار کرتا تھا۔ پس اس حدیث کے لفظ عام اور معنی خاص ہے۔ آج کل مصنوعی قلت پیدا کر کے رقم بنانے کے جو ہتھکنڈے بڑے تاجر کرتے ہیں وہ ممنوع احتکار میں داخل ہیں۔ خلاصہ گفتگو یہ ہے کہ تجارت میں ذخیرہ تو ہو گا ہی مگر جس چیز کی لوگوں کو ضرورت ہے اسے صرف نرخ بڑھانے کے خیال سے روکے رکھنا احتکار ممنوع ہے۔

۳۴۴۴۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى بْنِ فَيَاضٍ نَا ابْنِ ح وَ نَا ابْنُ الْمُثَنَّى نَا يَحْيَى بْنُ الْفَيَاضِ نَاهِمًا عَنْ تَادَةِ قَالَ لَيْسَ فِي التَّمْرِ حُكْرَةٌ قَالَ ابْنُ الْمُثَنَّى قَالَ عَنِ الْحُسَيْنِ فَقُلْنَا لَهُ لَا تَقُلْ عَنِ الْحُسَيْنِ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَ هَذَا الْحَدِيثُ عِنْدَنَا بَاطِلٌ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَ كَانَ سَعِيدُ ابْنِ الْمُسَيَّبِ يَحْتَكِرُ النَّوَى وَالْخَبْطَ وَالْبَزْرَ قَالَ أَبُو دَاوُدَ سَمِعْتُ أَحْمَدَ بْنَ يُونُسَ قَالَ سَأَلْتُ سُفْيَانَ عَنْ كَبْسِ الْقَتِّ قَالَ كَانُوا يَكْرَهُونَ الْحُكْرَةَ وَ سَأَلْتُ أَبَا بَكْرٍ بْنُ الْعِيَّاشِ فَقَالَ أَكْبَهُ.

قتادہ نے کہا کہ مجھ میں کوئی احتکار نہیں۔ ابن المثنیٰ نے کہا کہ یحییٰ بن فیاض نے کہا عَنِ الْحُسَيْنِ، پس ہم نے اس سے کہا کہ عَنِ الْحُسَيْنِ مت کہو یعنی یہ قول حسن کا نہیں بلکہ قتادہ کا ہے، ابو داؤد نے کہا کہ یہ حدیث ہمارے نزدیک باطل ہے اور سعید بن المسیب گھلیل، سوکھے پتوں اور بوٹیوں کے بیج کا ذخیرہ کرتا تھا ابو داؤد نے کہا کہ میں نے احمد بن یونس سے سنا، اس نے کہا میں نے سفیان سے سبز چارے کا ذخیرہ کرنے کے متعلق پوچھا تو انہوں نے کہا کہ پہلے بزرگ احتکار کو مکروہ جانتے تھے۔ اور میں نے ابو بکر بن عیاش سے پوچھا تو اس نے کہا کہ اسے جمع کرو۔

## بَابُ فِي كَبْسِ الدَّارِهِمِ

(در احکام کو توڑنے کا باب)

۳۴۴۵۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ نَا مُعْتَمِرٌ قَالَ سَمِعْتُ مُحَمَّدَ بْنَ فُضَّالٍ يُحَدِّثُ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَلْقَمَةَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِيهِ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَكَوْا أَنْ تَكْسُرَ سِكَّةَ الْمُسْلِمِينَ الْجَائِزَةَ بَيْنَهُمْ حُرًّا أَوْ بَائِسًا.

عبداللہ المزنی رحمۃ اللہ علیہ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مسلمانوں کے اندر چلنے والے سکے کو توڑنے سے منع فرمایا سوائے کسی ضرورت کے (ابن ماجہ) بائس کا ترجمہ ہم نے عام معنوں کے لحاظ سے ضرورت کیا ہے، ورنہ مطلب اس کا یہ ہے کہ اگر سکہ میں کوئی نقص ہو مثلاً کھوٹ وغیرہ یا وہ جعلی ہو تو اسے توڑنا جائز ہوگا شرح: سکہ دراصل نوپے کی وہ ٹکسال ہے جس پر سکہ بنتا ہے اور اس کے باعث درہم و دینار کو سکہ کہا جاتا ہے اس وقت میں سکوں کو توڑ کر بھی چلا یا جاتا تھا، مثلاً نصف درہم یا ثلث درہم وغیرہ۔ سکہ توڑنے سے وہ بیکار ہو جاتا اور بازار میں چلنے کے قابل نہ رہے گا لہذا اس سے منع فرمایا گیا۔ بعض لوگ سکوں کے اطراف کو توڑ کر کم کر دیتے تھے اور پورے سکے کے طول پر انہیں چلاتے تھے۔

## بَابُ فِي التَّسْعِيرِ

درخ مقرر کرنے کا باب

۳۲۲۶۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عُثْمَانَ الدَّامِشَقِيُّ أَنَّ سَلِيمَانَ بْنَ بِلَالٍ حَدَّثَهُمْ قَالَ حَدَّثَنِي الْعَلَاءُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَجُلًا جَاءَ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ سَعِرَ فَقَالَ بَلْ أَدْعُوْكَ رَجُلًا فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ سَعِرَ فَقَالَ بَلْ اللَّهُ يَخْفِضُ وَيَرْفَعُ وَإِنِّي لَأَمْرٌ جَوَانُ الْقِيَّ اللَّهُ وَلَيْسَ لِأَحَدٍ عِنْدِي مَظْلَمَةٌ.

ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ایک شخص آیا اور اس نے کہا: یا رسول اللہ درخ مقرر کر دیجئے، آپ نے فرمایا: بلکہ میں دعا کروں گا۔ پھر ایک آدمی آیا تو بولا: یا رسول اللہ درخ مقرر فرما دیجئے۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا بلکہ اللہ تعالیٰ ہی درخ کو بیست اور بلند کرتا ہے میں امید رکھتا ہوں کہ میں اللہ تعالیٰ سے اس حال میں لوں کہ کسی کا مجھ پر کوئی مطالبہ نہ ہو۔

شرح: امام محمد رحمۃ اللہ علیہ نے مواعظ میں فرمایا ہے کہ ابو حنیفہ اور ہمارے عام فقہاء کا یہی قول ہے کہ درخ مقرر کرنے کا نہیں اور لوگوں کو فطری اتار چڑھاؤ کے مطابق کاروبار کرنے کی اجازت دی جائے۔ آج کل تو ہم نے دیکھ لیا ہے کہ حکومت کے مقرر کردہ نرخوں پر کوئی بھی خرید و فروخت نہیں کرتا، نرخ موسمی احوال، بارش، غلے کی کمی بیشی اور دیگر احوال عالم کے ساتھ ساتھ خود بخود بدلتے رہتے ہیں۔ حضور نے واضح الفاظ میں اس سے منع بھی نہیں فرمایا۔ بعض دفعہ شدید ضرورت کے موقع پر حکومتوں کو قیمتوں پر کنٹرول کرنا پڑتا ہے۔ منافع خور اور ذخیرہ اندوز اس کے بغیر دونوں ہاتھوں سے لوٹے بغیر نہیں رہتے۔ پھر بھی نرخ بدلتے رہتے ہیں اور حکومتوں کو بار بار دخل اندازی کرنی پڑتی ہے۔

۳۲۲۷۔ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ نَاعَفَانُ نَاَحْمَادُ ابْنُ سَلَمَةَ نَاَثَابْتُ عَنْ



أَنَسَ وَقَتَادَةُ وَحُمَيْدٌ عَنْ أَنَسٍ قَالَ قَالَ النَّاسُ يَا رَسُولَ اللَّهِ غَلَا السَّعْرُ فَسَعَرَ لَنَا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ اللَّهَ هُوَ الْمُسَعِّرُ الْقَابِضُ الْبَاسِطُ الرَّازِقُ وَإِنِّي لَأَرْجُو أَنْ أَلْقَى اللَّهَ وَلَيْسَ أَخَذَ مِنْكَ رِيطَ الْبُئِيِّ بِمُظْلَمَةٍ فِي دَمٍ وَلَا مَالٍ.

انس رضی اللہ عنہ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے لوگوں نے کہا کہ یا رسول اللہ! نرخ گراں ہو گئے اب نرخ مقرر فرما دیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: اللہ تعالیٰ ہی نرخ مقرر کرنے والا، تنگی کرنے والا، وسعت پیدا کرنے والا اور رزق دینے والا ہے، اور مجھے امید ہے کہ اللہ تعالیٰ سے اس حال میں ملوں گا کہ تم سے کوئی بھی مجھ سے بخون یا مال میں کسی زیادتی کا مطالبہ کرنے والا نہ ہوگا۔ (ترمذی، ابن ماجہ، ترمذی نے اسے حدیث حسن صحیح کہا ہے)

## بَابُ فِي النَّبِيِّ عَنِ الْغَشِّ

(دکھوٹ ملانے، فریب دینے کا مابث)

۳۴۳۸ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ نَاسُفِيَانُ بْنُ عَمِيْنَةَ عَنِ الْعَلَاءِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَرَّ بِدَجَلٍ يَبِيعُ طَعَامًا فَسَأَلَهُ كَيْفَ يَبِيعُ فَأَخْبَرَهُ فَأَوْحَى إِلَيْهِ أَنْ أَدْخِلْ يَدَكَ فِيهِ فَأَدْخَلَ يَدَهُ فِيهِ فَأَذَاهُ وَهُوَ مُبْلُولٌ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَيْسَ مِنَّا مَنْ غَشَّ.

ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ایک آدمی کے پاس سے گزرے جو طعام بیچ رہا تھا تو آپ نے اس سے پوچھا: کس طرح بیچتے ہو؟ تو اس نے بتایا۔ پس آپ پر وحی آئی کہ اپنا ہاتھ اس میں رغلے، داخل کیجئے۔ پس حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنا ہاتھ اس میں داخل کیا تو دیکھا کہ وہ تو بھیگا ہوا تھا۔ پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جو دھوکا دے وہ ہم میں سے نہیں (مسلم، ترمذی، ابن ماجہ)

شرح: لیسئ مِنَّا کا معنی یہ ہے کہ وہ ہماری سنت، طریقے اور اخلاق و کردار کے خلاف ہے۔ اس سے مراد یہ نہیں کہ وہ دین سے خارج ہے۔ یہ اسی طرح ہے جیسے کہتے ہیں۔ اَنَا مِنْكَ وَرَأَيْتَكَ۔ مطلب یہ کہ میں تیرا تابع اور مقتدی اور غیر خواہ ہوں۔ ابراہیم علیہ السلام نے کہا تھا۔ فَمَنْ تَبِعَنِي فَإِنَّهُ مِنِّي۔ (ابراہیم۔ ۳۶)

۳۴۳۹ - حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ الصَّبَّاحِ عَنْ عَلِيٍّ عَنْ يَحْيَى قَالَ كَانَ سُفْيَانُ يَكْرَهُ هَذَا التَّفْسِيرَ لَيْسَ مِنَّا لَيْسَ مِثْلَنَا.

یحییٰ بن سعید القطان نے کہا کہ سفیان اس تفسیر کو ناپست کرتا تھا: لَيْسَ مِنَّا، وہ ہماری مثل نہیں ہے یعنی سفیان کا مطلب یہ تھا کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے یہ کلمہ ڈالنے اور ڈرانے کے لئے فرمایا تھا لہذا اس کی یہ تفسیر مناسب نہیں، بلکہ اس کلمے کو اس کے ظاہر پر ہی دینا جائے، اور ظاہری معنی تو اس کا یہ ہے کہ وہ شخص مسلمانوں میں سے نہیں ہے۔

## بَابُ فِي خِيَارِ الْمُتَبَايَعِينَ

دمشقی اور بائع کے اختیار کا باب

۳۲۵۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «الْمُتَبَايَعَانِ كُلُّ وَاحِدٍ مِّنْهُمَا بِاخْتِيَارِ عَلَى صَاحِبِهِ مَا لَمْ يُفْتَرَقَا إِلَّا بَيْعُ الْخِيَارِ»۔

عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: دونوں خرید و فروخت کرنے والوں کو ایک دوسرے پر اختیار حاصل ہے جب تک کہ وہ جدا نہ ہو جائیں۔ سوائے بیع خیار کے کہ اس میں اختیار فسخ پھر بھی باقی رہتا ہے۔ (بخاری، مسلم، نسائی، ترمذی، ابن ماجہ)

شرح: بقول خطابی، امام مالک، بخاری اور حنفیہ کے نزدیک مَا لَمْ يُفْتَرَقَا سے مراد ہے: جب تک کہ وہ بات پختہ نہ کر لیں۔ یعنی تفرق اقوال و کلام مراد ہے نہ کہ تفرق ابدان۔ لیکن دوسرے گروہ کے نزدیک تفرق ابدان مراد ہے، یعنی وہ مادی و بدنی طور پر ایک دوسرے سے الگ ہو جائیں۔ عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہ، ابو ہریرہ اسلمی، قاضی شریح، سعید بن المسیب، حسن بصری، عطارد بن ابی رباح، زہری، اوزاعی، شافعی، احمد بن حنبل، اسحاق، ابو عبیدہ اور ابو ثور کا یہی مذہب ہے، علامہ خطابی نے معالم السنن میں اس مقام پر مَا لَمْ يُفْتَرَقَا یا لَمْ يُفْتَرَقَا فرمایا کہ سنن ابی داؤد کے ایک نسخے میں ہے، سے تفرق بالابدان ثابت کرنے کے لیے ایڑی چوٹی کا زور لگایا ہے حتیٰ کہ امام مالک پر لے گئے بھی کی سے جسے بیان کرنا درست نہیں ہوگا، لیکن یہ بھی مانا ہے کہ مَا لَمْ يُفْتَرَقَا سے مراد تفرق فی الکلام ہے جبکہ مَا لَمْ يُفْتَرَقَا سے مراد تفرق بالابدان ہے۔ لیکن دیگر عقود جو بیع کی طرح ایجاب و قبول سے تمام ہو جاتے ہیں مثلاً نکاح اہارات، ان میں سے کسی میں بھی تفرق بالابدان شرط نہیں ہے۔ بلکہ ایجاب و قبول ہو چکنے کے بعد عقد مکمل ہو جاتا ہے۔ بیع میں چونکہ گفتگو وغیرہ کی مجال زیادہ ہوتی ہے اس لئے نام یفتراق فرمایا گیا، ورنہ عقد تو یہاں بھی ایجاب و قبول سے مکمل و تمام ہو جاتا ہے۔ امام مالک نے کہا ہے کہ فرقت بالابدان کی کوئی حد معلوم نہیں ہے۔ پس مطلب یہ ہوا کہ فرقت بالاقوال و الکلام مراد ہے کہ جب عقد تمام ہو گیا، فریقین ماضی ہو گئے، رقم اور بیع کا سین دین ہو گیا تو بیع مکمل ہے۔ ہاں اختیار شرط یا خیاری عیب کی بات دوسری ہے کہ اس میں پھر بھی اختیار باقی رہے گا۔

۳۲۵۱۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ نَحْنُ أَحْمَدُ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِهِ قَالَ: «أَوْ يَقُولُ أَحَدُهُمَا لِصَاحِبِهِ اخْتَرْ»۔

دوسری سند سے وہی روایت ہے، اس میں ایضاً مذکور ہے کہ: یا ان میں سے ایک دوسرے سے کہے کہ: اختر، یعنی تجھے اختیار حاصل ہے تو اس صورت میں اختیار باقی رہے گا۔ (اختر کا ایک معنی اور بھی ہے کہ: بیع کو اختیار کرے اور جب دوسرے نے ایسا کر لیا تو بیع مکمل ہو گئی) گو یا اس صورت میں تفرق کا سوال نہ رہے گا۔

۳۲۵۲۔ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ نَا الْكَيْثُ عَنْ ابْنِ عَجْلَانَ عَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْمُتَبَايعَانِ بِالْخِيَارِ مَا لَمْ يَفْتَرَقَا إِلَّا أَنْ تَكُونَ صَفَقَةً خِيَارًا وَلَا يَجِلُّ لَهُ أَنْ يَفَارِقَ صَاحِبَهُ خَشْيَةً أَنْ يَسْتَقْبِلَهُ.

عبد اللہ بن عمرو بن العاص رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: خرید و فروخت کرنے والے دونوں کو اختیار ہے جب تک وہ جلا نہ ہو جائیں، مگر یہ کہ خیار کا سودا ہو۔ اور اس کے لئے یہ جائز نہیں کہ بیع کے واپس کرنے کے خوف سے اپنے ساتھی کو چھوڑ دے (ترمذی، نسائی)۔

شرح: اس حدیث کے آخری الفاظ سے اس بات کی تائید ہوتی ہے کہ ایجاب و قبول سے بیع تمام ہو گئی، اب اس خوف سے ان کا بدنی طور پر جدا ہونا جائز نہیں ہے کہ مبادا دوسرا فریق بیع کو فسخ کر اسے گویا بدنی طور پر جدا ہو کر بیع کو بختہ کرنے کا ارادہ کرنے والا دوسرے فریق کے آقا بے فسخ سے بچنا چاہتا ہے اور خیار کی صورت میں تفرق کی کوشش کرنا ویسے ہی بیکار ہے کیونکہ ان میں ہر آدمی فسخ کے اختیار میں متفق ہو گا۔ حافظ ابن حجر نے کہا ہے کہ ابن العربی کے بقول اس حدیث کا یہ اضافہ بظاہر پہلی حدیث کے خلاف ہے۔ چونکہ اس کے باعث دونوں حدیثوں میں تعارض ہو گیا ہے لہذا ترجیح و قیاس سے کام لے کر استعمال کو فسخ پر محمول کریں گے نہ کہ خیار کو استعمال پر۔ قاضی کی یہ بات بڑی مزے دار ہے مگر مولانا رحمۃ اللہ علیہ نے اسے بے دلیل کہا ہے!

۳۲۵۳۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ نَا حَمَّادٌ عَنْ جَبْرِ بْنِ مُرَّةَ عَنْ أَبِي الْوَضِيِّ قَالَ غَزَوْا غَزْوَةً لَنَا فَنَزَلْنَا مَنْزِلًا فَبَاعَ صَاحِبُ لَنَا فَرَسًا بِغُلَامٍ ثَمَرًا قَامَا بَقِيَّةَ يَوْمِهِمَا وَلَيْلَتِهِمَا فَلَمَّا أَصْبَحْنَا مِنَ الْفَدَا حَضَرَ الرَّجُلُ قَامًا إِلَى فَرَسِهِ يُسْرِجُهُ فَنَادَاهُ الرَّجُلُ أَخَذَاكَ بِالْبَيْعِ فَأَبَى الرَّجُلُ أَنْ يُدْفَعَهُ إِلَيْهِ فَقَالَ بَيْنِي وَبَيْنَكَ أَبُو بَرَزَةَ صَاحِبُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاتَيَا أَبَا بَرَزَةَ فِي نَاحِيَةِ الْعَسْكَرِ فَقَالَ لَهُ هَذِهِ الْقِصَّةُ فَقَالَ اتْرُصَيَانِ إِنْ أَقْضِيَ بَيْنَكُمَا بِقَضَاءِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَاسْلَمَ الْبَيْعَانِ بِالْخِيَارِ مَا لَمْ يَفْتَرَقَا قَالَ هِشَامُ بْنُ حَسَّانٍ حَدَّثَ جَبْرِ أَنَّكَ قَالَ

## مَا أَرْبَحَكُمْ إِفْتَرَقْتُمَا۔

ابو الوضیٰ رعبادہ بن شیب نے کہا کہ ہم نے ایک جنگ کی اور ایک منزل پر اترے، پس ہمارے ایک ساتھی نے ایک گھوڑا غلام کے بدلے فروخت کیا۔ پھر وہ دونوں باقی دن اور رات ٹھہرے۔ جب دوسرے دن صبح ہوئی تو کوچ کا وقت آگیا، پس وہ اپنے گھوڑے پر زین ڈالنے کے لئے اٹھا تو نادم ہو گیا پھر وہ اُس آدمی کے پاس گیا اور اسکو اس بیع کی وجہ سے پکڑا۔ اس آدمی نے اسے واپس کرنے سے انکار کیا اور کہا: میرے اور تیرے درمیان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا صحابی ابو بزرہ رضی اللہ عنہ فیصلہ کرے گا۔ پس وہ لشکر کے ایک طرف ابو بزرہ رضی اللہ عنہ کے پاس گئے اور اس کے سامنے یہ قصہ بیان کیا تو اس نے کہا: کیا تم اس پر راضی ہو کہ میں تمہارے درمیان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے فیصلے کے مطابق فیصلہ کروں؟ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: خمدید و فروخت کرنے والے دونوں اختیار رکھتے ہیں جب تک کہ جلد نہ ہو جائیں۔ جمیل بن مرزہ راوی نے کہا کہ ابو بزرہ نے کہا کہ: میرا خیال یہ ہے کہ تم دونوں جدا نہیں ہوئے (ابن ماجہ)

شرح: ابو بزرہ رضی اللہ عنہ کے بقول اتنی دیر میں بھی ان دونوں میں تفرق بالا بدان واقع نہ ہوا تھا، حالانکہ اس دوران میں وہ نماز پڑھنے، قضاے حاجت وغیرہ ضروریات کے لئے ضرور جدا ہوئے۔ پس یہ ابو بزرہ کا اجتہاد تھا۔ میرے خیال میں اسی لیے امام مالک رحمۃ اللہ علیہ نے کہا ہو گا کہ تفرق بالا بدان کی کوئی حد یا وقت مقرر نہیں کیا جاسکتا یعنی اس کا بہام دور نہیں کیا جاسکتا۔

۳۴۵۴۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ الْجَرَجَرَانِيُّ قَالَ مَرَدَانُ الْفَزَارِيُّ أَخْبَرَنَا عَنْ يَحْيَى بْنِ أَيُّوبَ قَالَ كَانَ أَبُو زُرْعَةَ إِذَا بَايَعَ رَجُلًا خَيْرَةً قَالَ ثُمَّ يَقُولُ خَيْرَنِي فَيَقُولُ سَمِعْتُ أَبَاهُ زُرْعَةَ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَفْتَرِقَنَّ اِثْنَانِ إِلَّا عَنْ تَرَاضٍ۔

یحییٰ بن ایوب نے کہا کہ ابو زرعہ جب کسی کے ساتھ خمدید و فروخت کرتا تو اُسے فسخ کا اختیار دیتا، پھر وہ کہتا کہ مجھے اختیار دے اور کہتا کہ میں نے ابو بزرہ رضی اللہ عنہ کو یہ کہتے سنا تھا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ: دو آدمی جلد نہ ہوں مگر رضامندی کے ساتھ دترمدی نے اسے ابو زرعہ کے قصے کے بغیر روایت کیا ہے اور کہا ہے کہ یہ حدیث غریب ہے اس میں اللہ تعالیٰ کے اُس قول کی طرف اشارہ ہے کہ: إِلَّا اِنْ تَكُونُ تِجَارَةً عَنْ تَرَاضٍ مِّنْكُمَا۔ یعنی بیع کے بعد کسی کے دل میں ندامت و کراہت باقی نہ ہو۔

۳۴۵۵۔ حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ الطَّيَالِسِيُّ قَالَ نَاشِعَةُ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَبِي الْخَبِيلِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْحَارِثِ عَنْ حَكِيمِ بْنِ حِزَامٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْبَيْعَانِ بِالْخِيَارِ مَا لَمْ يَفْتَرِقَا فَإِنْ صَدَقَا وَبَيْنَا بَوْرَكَ

لَهُمَا فِي بَيْعِهِمَا وَإِنْ كَتَمَا وَكَذَبَا مُحِقَّتِ الْبَرَكَةُ مِنْ بَيْعِهِمَا قَالَ أَبُو دَاوُدَ  
وَكَذَلِكَ رَوَاهُ سَعِيدُ بْنُ أَبِي عَرُوبَةَ وَحَمَّادٌ وَأَمَّا هَهُمَا فَقَالَ حَتَّى يَتَفَرَّقَا  
أَوْ يَخْتَارَا ثَلَاثَ مَرَّاتٍ۔

حکیم بن حزام رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: خرید و فروخت کرنے والے دونوں محتار ہیں جب تک کہ چھلانہ ہو جائیں پس اگر انہوں نے بیع بولا اور ظاہر کر دیا رکچھ چھپا کر نہ رکھا، تو ان کی بیع میں برکت دی جائے گی، اور اگر انہوں نے چھپایا اور جھوٹ بولا تو ان کی بیع میں برکت مفادی جائے گی بخاک مسلم، ترمذی، نسائی، ابو داؤد نے کہا کہ سعید بن ابی عروبہ اور حماد نے بھی اسی طرح روایت کی ہے۔ لیکن ہمام نے کہا، حتیٰ کہ وہ متفرق ہو جائیں یا وہ تین بار اختیار کریں۔

شرح: اس حدیث کی بنا پر امام شافعی رحمۃ اللہ عنہ نے کہا کہ بیع صرف ایجاب و قبول سے تمام نہیں ہوتی حتیٰ کہ دونوں فریق ایک دوسرے کو اختیار دیں، جب وہ دونوں بیع کو اختیار کریں گے تو بیع تمام ہوگی۔ اور اس سے قبل جب تک وہ دونوں مجلس میں رہیں گے انہیں فسخ کا اختیار ہے۔ حنفیہ کے نزدیک جب سودا ہو گیا، ایجاب قبول ہو چکا تو بیع تمام ہو گئی، اب صرف خیاب شرط یا اختیار عیب کا اختیار ہوگا اور کوئی نہیں۔ شافعی حضرات نے گزشتہ احادیث سے استدلال کیا ہے مگر ان میں تفرق ابدان اور تفرق اقوال دونوں کا احتمال ہے کہ: **وَرَأَى كَيْفَةً كَمَا يُعْنِي اللَّهُ كَلَّمَكَ سَعِيدٌ** اگر میاں بیوی جدا ہو جائیں تو اللہ تعالیٰ دونوں کو اپنی وسیع رحمت سے غنی کرے گا، اس آیت میں تفرق سے مراد طلاق ہے، اور ظاہر ہے یہ تفرق ابدان سے واقع نہیں ہوتی بلکہ اس کا تعلق اقوال سے ہے۔ پس جب ان احادیث میں یہ دونوں احتمال ہیں تو ان سے استدلال باطل ہے، ابن عمر رضی اللہ عنہ اور ابو بکر رضی اللہ عنہ کے افعال ان کی اپنی رائے اور اجتہاد پر مبنی ہیں۔ حجت قول رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم میں ہے نہ کہ فہم صحابی میں۔ بالخصوص جبکہ دو صحابیوں کے فہم میں اختلاف ہو یا فہم صحابی ظاہر نص کے خلاف ہو۔

حنفیہ کا استدلال قرآن کی اس آیت سے ہے: **يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَكُمْ بَيْنَكُمْ بِالْبَاطِلِ** **لَا أَنْ تَكُونُوا تِجَارَةً عَنْ تَرَاضٍ بَيْنَكُمْ**۔ اللہ تعالیٰ نے تجارت میں تراضی طرفین کی شرط لگائی ہے کہ اس سے تم اپنے اموال باہم کھا سکتے ہو، یعنی اس سے تجارت اور دین تمام ہو جائے گا۔ اس میں یہ شرط نہیں ہے کہ عقد بیع کی جگہ سے تفرق بھی ضروری ہے۔ شافعی رحمۃ اللہ علیہ کے نزدیک ایجاب و قبول تراضی طرفین کے بعد بھی مجلس میں فسخ کا اختیار رہتا ہے اگر ایک فریق بیع فسخ کر دے تو اس کا تمام ہونا اور اہل مال، جائز نہ ہوگا۔ یہ بات نص قرآنی کے ظاہر کے خلاف ہے۔ بخاری میں ایک حدیث ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت عمر رضی اللہ عنہ سے ایک جوان سخت اونٹ خرید اور ابن عمر رضی اللہ عنہما کو اس کا مہر کر دیا۔ وہاں پر تفرق ابدان نہ ہوا تھا مگر بیع تمام ہو گئی، ورنہ بیع میں تصرف کرنا اور اس کا مہر کر دینا جائز نہ ہوتا۔

## بَابُ فِي فَضْلِ الْإِقَالَةِ

۳۲۵۶۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ مَعِينٍ نَاخِفُصٌ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ أَقَالَ مُبْتَلَمًا أَقَالَ اللَّهُ عَشْرَتَهُ

ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: جس نے کسی مسلمان کے مطالبے پر اس کی بیع فسخ کی اللہ تعالیٰ اس کی مغزش کو معاف فرمائے گا (ابن ماجہ) یعنی سوداگر چکنے کے بعد ایک شخص اگر نام ہوا اور اس نے دوسرے سے فسخ کا مطالبہ کیا۔ دوسرے نے اسے مان کر بیع فسخ نہ کر دی تو اللہ تعالیٰ اس کے گناہ معاف فرمائے گا۔

## بَابُ فِي مَنْ بَاعَ بَيْعَتَيْنِ فِي بَيْعَةٍ

۳۲۵۷۔ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ عَنْ يَحْيَى بْنِ زَكَرِيَّا عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَمْرِو عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ بَاعَ بَيْعَتَيْنِ فِي بَيْعَةٍ فَلَهُ أَوْكُسُهُمَا أَوْ الْبَرْلَوَا۔

ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ جو شخص ایک بیع میں دو سودے کرے تو اس کے لئے کم تر قیمت والا سودا ہے یا برابر ہے۔  
شرح: خطابی نے کہا ہے کہ میرے علم میں کوئی فقیہ ایسا نہیں ہے جس کا مذہب اس حدیث کے ظاہر پر ہو یا اس نے یہ کہا ہو کہ دونوں قیمتوں میں سے کم تر قیمت پر بیع صحیح ہے۔ اوزاعی کے متعلق بتایا گیا ہے کہ ان کا مذہب یہ تھا مگر وہ ایک فاسد مذہب ہے کیونکہ اس عقد میں دھوکا بھی ہے اور جہالت بھی، مشہور مرفوع حدیث اتنی ہے کہ: رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک بیع میں دو بیعوں سے منع فرمایا ہے۔ ابو داؤد کی روایت کے متعلق شاید یہ کہنا صحیح ہو گا کہ یہ ایک متعین واقعہ کا معاملہ تھا جس کا فیصلہ اس طرح کیا گیا۔ گویا کہ اس شخص نے ایک دینار دے کر بیع سلف کی تھی اور مدت ایک ماہ کی تھی کہ اس مدت کے اختتام پر میں ایک قفیز گندم لے لوں گا۔ جب مدت گزر گئی اور اس نے قفیز گندم مانگی تو دوسرا شخص کہنے لگا کہ ایک ماہ کی مدت بڑھا دو تو میں تمہیں دو قفیز دوں گا۔ سو یہ دوسری بیع تھی جو پہلی بیع پر داخل ہوئی تو اس طرح ایک بیع میں دو بیع ہو گئیں، پس فیصلہ یہ ہے کہ انہیں کم تر کی طرف لوٹا یا جائے گا، یعنی ایک دینار پر ایک ہی قفیز کا حق دار ہو گا ورنہ یہ سودا برابر ہو گا۔

خطابی نے کہا کہ اس فقرے کی تفسیر دو طرح پر ہے: ایک یہ کہ مثلاً بائع کہے کہ یہ کپڑا میں تجھے نقد تو دس درہم دیتا ہوں مگر اوہ ہار پندرہ درہم میں، پس یہ بیع جائز نہیں کیونکہ یہ بیع معلوم نہیں کہ مشتری ان میں سے کون سی قیمت کو پسند کرے گا، اور جب قیمت مجبوں سے تو بیع باطل ہو گئی۔ دوسری تفسیر اس کی یہ ہے کہ مثلاً یوں کہے: میں تجھے اپنا یہ غلام بیس دینار میں دیتا ہوں بشرطیکہ تو مجھے اپنی لونڈی دس دینار میں دے دے۔ پس یہ ایک سودے میں دوسو دے ہو گئے جن کی شرط باطل ہے۔

لیکن اگر ایک ہی بیع میں دو چیزیں فروخت کی جائیں تو جائز ہے کیونکہ بیع واحد ہوگی مثلاً: یہ مکان اور یہ کپڑا اتنی قیمت پر دیتا ہوں۔ یہاں مبیع دراصل ایک ہی ہے جو دو چیزوں کا مجموعہ ہے اور اس میں جہالت بھی نہیں۔ اکثر فقہاء کے نزدیک اوپر بیان کردہ ایک بیع میں دوسو دس والی صورتیں فاسد ہیں۔ طاؤس سے الحکم اور حماد نے پہلی صورت کو جائز کہا ہے۔ مگر اس کے حوالہ کی کوئی توجیہ سمجھ میں نہیں آتی۔

## بَابُ فِي الرَّيِّ عَنِ الْعَيْنَةِ

(عینہ کی نہی کا باب)

۳۴۵۸۔ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ دَاوُدَ الشَّهْرِيُّ أَنَا بْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي حَيَّوَةُ بْنُ شَرِيحٍ وَنَاجِعُ بْنُ مُسَافِرٍ التَّيْسِيُّ نَاعِبُ اللَّهِ بْنُ يَحْيَى الْبُرُكْسِيُّ أَنَا حَيَّوَةُ بْنُ شَرِيحٍ عَنْ إِسْحَقَ ابْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ قَالَ سُلَيْمَانُ عَنْ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْخُرَّاسِيِّ أَنَّ عَطَاءَ الْخُرَّاسِيِّ حَدَّثَهُ أَنَّ نَافِعًا حَدَّثَهُ عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ إِذَا تَبَايَعْتُمَا بِالْعَيْنَةِ وَآخَذْتُمَا إِذْ نَابَ الْبَقَرُ وَرَضِيتُمَا بِالزَّرْعِ وَتَرَكْتُمَا الْجِهَادَ سَلَّطَ اللَّهُ عَلَيْكُمَا دُلًّا لَا يَزِرْعُهُ حَتَّى تَرْجِعُوا إِلَى دِينِكُمَا قَالَ أَبُو دَاوُدَ الْإِخْبَارُ لِيَجْعَلَ وَهَذَا الْفُظَّةَ.

ابن عمر رضی اللہ عنہما نے کہا کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے سنا: جب تم عینہ کی بیع کرو، اور بیلوں کی زمینیں پکڑ لو، اور کاشتکاری پر راضی ہو جاؤ اور جہاد کو چھوڑ دو تو اللہ تم پر ایسی ذات مسلط کرے گا جسے اس وقت تک نہیں ہٹائے گا جب تک اپنے دین کی طرف نہ لوٹو گے۔ ابو داؤد نے کہا کہ جعفر راوی حدیث نے اختیار کا لفظ بولا ہے اور یہ حدیث اس کے الفاظ میں بیان ہوئی ہے۔

شرح: عینہ کا معنی سلف کی وہ خاص قسم ہے جس میں مثلاً ایک شخص دوسرے کے ہاتھ کوئی چیز دوسروں کے ہاتھ پر بیچے اور اس چیز کو مشتری کے حوالے کر دے پھر اس سے قیمت لینے سے قبل وہی چیز اس کے ہاتھ سے ایک سو روپے میں خرید لے اور قیمت نقد ادا کر دے۔ نتیجہ یہ ہوگا کہ اس کا دوسرے کے ذمہ ایک سو روپیہ ادا ہارہ جائیگا

اسے ہم آج کل کی سٹہ بازی کی ایک قسم کہہ سکتے ہیں، فرق یہ ہے کہ جدید سٹہ بازی کو اس کی ترقی یافتہ شکل قرار دیا جا سکتا ہے۔ سیلوں کی دُم پکڑنے سے مراد کاشت کاری پر قناعت کر لینا ہے۔ اس حدیث کا مضمون موجودہ دور کے مسلمانوں پر صادق آتا ہے۔ علامہ شامی نے لکھا ہے کہ امام محمد بن الحسن نے فرمایا: سود خواروں نے یہ بیع (عینہ) جو ایجاد کی ہے اس کا بوجھ میرے دل پر یوں ہے جیسے پہاڑوں کا بوجھ۔ یہ سود خوار کی ایک بھونڈی شکل ہے۔

## بَابُ فِي السَّلَفِ

(بیع سلف کا باب)

۳۵۹۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ النَّفِيلِيُّ نَاسَفِيَانُ عَنِ ابْنِ أَبِي نَجِيحٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ كَثِيرٍ عَنْ أَبِي الْمُنْهَالِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَدِمَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمَدِينَةَ وَهُوَ يُسَلِّفُونَ فِي الثَّمَرِ السَّنَةَ وَالسَّنَتَيْنِ وَالثَّلَاثَةَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ أَسْلَفَ فِي ثَمَرٍ فَلْيُسَلِّفْ فِي كَيْلٍ مَعْلُومٍ وَوزنٍ مَعْلُومٍ إِلَى أَجَلٍ مَعْلُومٍ۔

ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب مدینہ میں تشریف لائے تو لوگ کھجور کے پھل میں ایک، دو، اور تین سال کی بیع سلف کرتے تھے، پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا، جو شخص کھجور میں بیع سلف کرے وہ مقررہ ناپ میں، مقررہ وزن میں، مقررہ مدت تک کرے (بخاری، مسلم، ترمذی، نسائی، ابن ماجہ) شرح: اس بیع کو سلف یا سلم کہتے ہیں۔ اس کی صحت کی شرطیں خود اس حدیث میں آگئی ہیں۔ صورت اس کی یہ ہے کہ مثلاً ایک شخص زمیندار کو یا اڑھتی کو ایک ہزار روپیہ اب دے دیتا ہے اور آپس میں طے یہ ہو جاتا ہے کہ فلاں جہینے میں فلاں جگہ پر فلاں قسم کی گندم اتنے روپے من کے حساب سے اتنے من سے لوں گا۔ بظاہر تو یہ سودا جائز نہ ہونا چاہئے تھا مگر کاروباری آسانی اور انسانی ضروریات کی خاطر اسے جائز رکھا گیا ہے۔ بیع سلم میں ہر چیز، ہر شرط، ہر نرخ، مقدار، ہینہ جنس و نوع وغیرہ واضح طور پر طے ہو جانی چاہئے۔ اس وقت نرخ خواہ کچھ ہو مگر اس بیع میں جو باہم طے ہو گیا تھا اس کی پابندی لازم ہوتی۔ بیع سلم صرف آئندہ مدت کے لئے ہی ہو سکتی ہے ورنہ اس کا کوئی فائدہ نہیں۔ یہ حدیث بتاتی ہے کہ مدت طے شدہ ہو، وزن اور ناپ وغیرہ ہر چیز عیاں ہو تو بیع سلم یا سلف جائز ہے۔ یہ ایک ایسا عقد ہے جو بطور رخصت مشروع ہے۔ کیونکہ اصل میں تو یہ ایسی چیز کی بیع ہے جو انسان کے پاس نہیں، بلکہ ابھی پیدا ہی نہیں ہوئی۔ اصطلاحاً شرع میں رخصت کا معنی یہ ہوتا ہے کہ وہ ایسی چیز ہے جسے اصلی امر سے تخفیف کے عند کی بنیاد پر ہٹا کر کچھ اور کر دیا گیا ہے۔ بیع سلم میں جو اصلی حکم بیع کا تھا یعنی یہ کہ صرف موجود و مقدار چیز کی بیع ہو، اسے انسانی ضرورت کے لئے جائز رکھا گیا ہے۔ جب کسی چیز پر قدرت ہو اور وہ موجود ہو تو اس میں بیع سلم نہیں ہو سکتی۔



۳۴۶۰۔ حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ نَا شُعْبَةَ ح وَنَا ابْنُ كَثِيرٍ نَا شُعْبَةُ أَخْبَرَنِي مُحَمَّدٌ  
أَوْعَبُ اللَّهِ بْنُ مُجَالِدٍ قَالَ اخْتَلَفَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ شَدَّادٍ وَأَبُو بَرْدَةَ فِي السَّلْفِ  
فَبَعَثُونِي إِلَى ابْنِ أَوْفَى فَنَسَأَلْتُهُ فَقَالَ إِنْ كُنَّا نُسَلِّفُ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى  
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَبَى بَكْرٍ وَعُمَرُ فِي الْحِنْطَةِ وَالشَّعِيرِ وَالْتَمِرِ وَالزَّبِيبِ زَادَ ابْنُ  
كَثِيرٍ إِلَى قَوْمٍ مَا هُوَ عِنْدَهُمْ ثُمَّ اتَّفَقَا وَسَأَلْتُ ابْنَ أَبْرَى فَقَالَ مِثْلَ ذَلِكَ -

محمد یا عبد اللہ بن (ابی) مجالد نے کہا کہ عبد اللہ بن شداد اور ابو بردہ رضی اللہ عنہما کا سلف میں اختلاف ہوا تو انہوں نے مجھے ابن ابی اوفیٰ کی طرف بھیجا۔ پس میں نے اس سے پوچھا تو اس نے کہا کہ ہم لوگ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے عہد میں اور ابو بکر و عمر رضی اللہ عنہما کے دور میں گندم، جو، کھجور، کشمش میں ایسے لوگوں سے یہ بیع کرتے تھے جن کے پاس یہ چیزیں نہ ہوتی تھیں اور میں نے ابن ابزئی سے پوچھا تو اس نے بھی اسی طرح کہا۔ بخاری، ابن ماجہ، شریح: خطابی نے لکھا ہے کہ وہ امور جن کے ساتھ کوئی چیز مضبوط کی جاسکے، یعنی مدت، ناپ تول، مقدار وغیرہ، بیع سلف کو ان سب چیزوں کا پابند بنانا لازم ہے، اگر ان میں سے کسی چیز میں اختلاف رہا یا ابہام اور شک و شبہ پیدا ہو گیا تو بیاعت جہالت بیع سلف باطل ہو جائے گی۔ کوئی چیز سال کے جن دنوں میں غالباً موجود ہوتی ہے، سلف ان دنوں تک مقرر کی جاسکتی ہے حالانکہ بوقت عقد وہ غیر موجود ہوتی ہے۔ معمول مدتوں تک بیع سلف جائز نہیں مثلاً کٹائی کا موسم، حاجیوں کی واپسی، فلاں فصل کی بوائی وغیرہ۔ یہ مدتیں واضح نہیں ہیں، بعض دفعہ مہینوں تک طویل ہو سکتی ہیں، لہذا اختلاف کا قوی امکان باقی رہا اور جہالت کے باعث سلف جائز نہ رہی۔ گزشتہ حدیث میں صرف کھجور کا ذکر تھا، زیر نظر حدیث میں اور بھی کئی چیزوں کا ذکر موجود ہے جن میں دور نبوی صلی اللہ علیہ وسلم و دور خلافت راشدہ میں بیع سلف ہوتی تھی۔

۳۴۶۱۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ نَا يَحْيَى وَابْنُ مَهْدِيٍّ قَالَا نَا شُعْبَةُ عَنْ عَبْدِ  
اللَّهِ بْنِ أَبِي الْمُجَالِدِ وَقَالَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ عَنِ ابْنِ الْمُجَالِدِ بِهَذَا الْحَدِيثِ  
قَالَ عِنْدَ قَوْمٍ مَا هُوَ عِنْدَهُمْ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَالصَّوَابُ ابْنُ أَبِي الْمُجَالِدِ وَ  
شُعْبَةُ أَخْطَأَ فِيهِ -

وہی حدیث ہے، اس میں ابو داؤد نے بتایا ہے کہ شعبہ نے عبد اللہ بن مجالد روایت کیا ہے اور عبد الرحمن بن مہدی نے عبد اللہ بن ابی المجالد۔ اور صحیح عبد اللہ ابی المجالد ہے اور غلط شعبہ کی ہے۔

۳۴۶۲۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُصَنِّفِ نَا أَبُو الْمَغِيرَةِ نَا عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ أَبِي  
غَنِتَةَ حَدَّثَنِي أَبُو سَحَاقٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي أَوْفَى الْأَسْلَمِيِّ قَالَا نَا غَزَوْنَا مَعَ

رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الشَّامَ فَكَانَ يَأْتِينَا أَنْبَاءُ مِنْ أَنْبَاءِ الشَّامِ  
فَنُسَلِّفُهُمْ فِي الْبَرِّ وَالزَّيْتِ سَعْرًا مَعْلُومًا وَاجَلًا مَعْلُومًا فَيَقِيلُ لَهُ وَمَنْ لَهُ  
ذَلِكَ قَالَ مَا كُنَّا نَسْأَلُهُمْ.

عبداللہ بن ابی اوفیٰ اسلمی رضی اللہ عنہ نے کہا کہ ہم نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ ہو کر شام میں (تبوک میں) جب وہ قتال کیا، پس ہمارے پاس شام کے بھٹی آتے تھے اور ہم ان کے ساتھ گندم اور روغن زیتون میں معلوم نرخ پر معلوم مدت تک بیع سلف کرتے تھے۔ پس عبداللہ سے کہا گیا کہ کیا یہ عقد ان کے ساتھ ہوتا تھا جن کے پاس یہ چیزیں ہوتیں؟ تو اس نے کہا کہ ہم ان سے نہیں پوچھتے تھے۔

شرح: انبساط، ضبط کی جمع ہے، یہ ایک معروف قوم ہے جو اصل میں عرب تھے مگر عجم میں داخل ہو گئے تو ان کے القاب اور زبانیں بگڑ گئیں۔ یہ شام کے کسان اور کاشتکار تھے۔ اصل میں ان کا نام انباط الاماء سے نکلا ہے جس کا معنی ہے پانی نکالنا۔ کاشت کاری کے باعث یہ زمینوں کو سیراب کرتے، کنویں وغیرہ کھودتے تھے اس لئے ان کا نام ضبط یا بھٹی ہو گیا۔ بعض نے کہا کہ وہ شام کے عیسائی تھے۔

## بَابُ فِي السَّلَفِ فِي تَمْرِ بَعِينَا

دکسی معین بھل میں بیع سلم کا باب

۳۴۶۳۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ أَنَا سَفْيَانُ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ عَنْ رَجُلٍ نَجْرَانِيٍّ  
عَنِ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَجُلًا سَلَفَ رَجُلًا فِي تَخْلٍ فَكَمَرُ تَخْرُجُ تِلْكَ السَّنَةِ شَيْئًا فَاخْتَصَمَا  
إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ بَمَا تُسْتَجْلُ مَالَهُ أُرَدُّ عَلَيْهِ مَالَهُ ثُمَّ قَالَ  
لَا تُسَلِّقُوا فِي التَّخْلِ حَتَّى يَبْدَأَ وَصَلَا حَهُ.

ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ ایک شخص نے دوسرے کے ساتھ ایک کھجور میں بیع سلم کی مگر اس کھجور نے بالکل بھل نہ دیا۔ ان دونوں نے اپنا جھگڑا نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس پیش کیا تو آپ نے فرمایا تو اس کا مال کس بناء پر حلال سمجھتا ہے، اس کا مال اسے واپس کر دو۔ پھر فرمایا کہ کھجور میں سلف نہ کر و جب تک کہ اس کی صلاحیت ظاہر نہ ہو جائے اس کی سند میں ایک مجہول راوی ہے،

شرح: شرط کے مطابق جب مشتری کو اس کی مطلوبہ چیز نہ ملی تو بیع سلم باطل ہو گئی لہذا حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے اسے رقم واپس کرنے کا حکم دیا۔ یہ دوسرا حکم سواس قسم کا حکم عام بیع کے لئے بھی موجود ہے۔ مقصد تنازعہ دور کرنا اور لوگوں کے لئے آسانی بہم پہنچانا ہے۔

## بَابُ السَّلْفِ لَا يَحُولُ

بَابُ بَيْعِ سَلْفٍ فِي تَبَدُّلِهَا لَا يَحُولُ

۳۶۴. حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَيْسَى نَا أَبُو بَدْرٍ عَنْ زِيَادِ بْنِ خَيْثَمَةَ عَنْ سَعْدِ يَعْنِي الطَّائِي عَنْ عَطِيَّةَ بْنِ سَعْدٍ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ أَسْلَفَ فِي شَيْءٍ فَلَا يَصْرِفُهُ إِلَى غَيْرِهِ -

ابو سعید خدری رضی اللہ عنہ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: جو کسی چیز میں سلف کرے تو اسے کسی اور چیز کی طرف نہ پھیرے۔ ابن ماجہ، منذری نے اس حدیث کے راوی عطیہ بن سعد پر تنقید کی ہے۔ شرح: مطلب یہ ہے کہ جس چیز میں بیع سلف ہوئی تھی جب اس کا وقت آئے تو اسی پر قبضہ کیا جائے، نیز یہ کہ اسے کسی اور چیز سے بدل دیا جائے۔ مثلاً سودا تو ہوا تھا گندم کا اور جب مدت مقررہ آگئی تو بائع کہے کہ گندم کے بجائے جو لے لو۔ یہ جائز نہیں ہے، بیع سلم تو پہلے ہی بطور شخصیت و ارتفاق جائز تھی لہذا اسے اس کی طرح تک ہی محدود رکھنا چاہئے۔ علاوہ ازیں اس صورت میں ایک سودے کے اندر دوسودے ہیں جو ممنوع ہیں۔

## بَابُ فِي وَضْعِ الْجَائِحَةِ

رَأْفَتُ كَوَضْعِ كَرْنِ كَابَاتُ

۳۶۵. حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ نَا اللَّيْثُ عَنْ مُبَكِّرٍ عَنْ عِيَّاضِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ أَنَّهُ قَالَ قَالَ أُجَيْبُ رَجُلٌ فِي عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي ثِمَارٍ ابْتَاعَهَا فَكَثُرَ دَيْنُهُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَصَدَّا قُوا عَلَيْهِ فَتَصَدَّقِ النَّاسَ عَلَيْهِ فَلَمْ يَبْلُغْ ذَلِكَ وَفَاءَ دَيْنُهُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خُذُوا أَمَا وَجَدْتُمْ وَلَيْسَ لَكُمْ إِلَّا ذَلِكَ -

ابو سعید خدری رضی اللہ عنہ نے کہا کہ ایک آدمی نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے عہد میں پھل خریدے تو اسے کوئی آفت آ پڑی، پس اس کا قرض زیادہ ہو گیا تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے لوگوں سے فرمایا کہ اس پر صدقہ کرو۔ لوگوں نے اسے صدقہ دیا لیکن اس سے بھی اس کا قرض پورا نہ ہو سکا تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: جو کچھ تمہیں مل گیا ہے یہ لے لو اور اس کے سوا تمہیں اور کچھ نہیں ملے گا۔ مسلم، نسائی، ابن ماجہ، ترمذی، شرح: عنوان باب کا مطلب یہ ہے کہ اگر کسی آفت، طوفان، سیلاب یا بیماری وغیرہ سے پھل ضائع ہو جائیں تو کیا

خریدار کو کچھ رعایت دی جاسکتی ہے؟ لیکن حدیث میں کسی آفت کا ذکر نہیں ہے، ہو سکتا ہے کہ پھل توڑنے کے بعد کسی چور نے اسے چرائیا ہو یا سیلاب بہا لے گیا ہو یا اس نے پھل فروخت کئے ہوں مگر خریدار نے اس کا حق مارا ہو۔ ان تمام صورتوں میں آفت کی اصناف پھلوں کی طرف ہو سکتی ہے مگر ان میں باغ والے کا قصور نہیں۔ حدیث میں یہ بھی نہیں ہے کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے باغ کے مالکوں کو کچھ رقم وضع کرنے کا حکم دیا ہو پس شخص مفلس تھا جسے آج کل دیوالیہ کہتے ہیں۔ حضور نے لوگوں کو اس کی مدد کی ترغیب دی اور جو کچھ اسے ملا اس کے قرض خواہوں کو دلوادیا، ہر دیوالے کا حکم یہی ہے (خطابی)

۳۴۶۶۔ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ دَاوُدَ الْمُهَرِّبِيُّ وَاحْمَدُ بْنُ سَعِيدٍ الْهَمْدَانِيُّ قَالَا  
أَنَا ابْنُ وَهْبٍ قَالَ أَخْبَرَنِي ابْنُ جُرَيْجٍ وَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مَعْمَرٍ نَا أَبُو عَاصِمٍ عَنْ  
ابْنِ جُرَيْجٍ الْمَعْنَى أَنَّ أَبَا الزُّبَيْرِ الْأُمِّيَّ أَخْبَرَهُ عَنْ جَابِرِ ابْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ  
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنْ بَعَثَ مِنْ أَجْنَبِكَ ثَمَرًا فَأَصَابَتْهَا  
جَائِحَةٌ فَلَا يَجِلُّ لَكَ أَنْ تَأْخُذَ مِنْهُ شَيْئًا بَعْدَ تَأْخُذِ مَالِ أَجْنَبِكَ بِغَيْرِ حَقٍّ -

جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: اگر تو نے اپنے بھائی کو کھجوریں مول دیں، پھر ان پر کوئی آفت آ پڑی تو تیرے لئے حلال نہیں کہ تو کچھ اس سے لے، تو ناحق اپنے بھائی کا مال کیوں کرے گا؟ (مسلم، نسائی، ابن ماجہ)

شرح: فتح الودود میں ہے کہ اس حدیث سے غیر مشروط طور پر آفت زدگی کی صورت میں قیمت نہ لینے کا حکم ظاہر ہوتا ہے۔ جو لوگ اس کے قائل نہیں ان کے نزدیک اس کا مطلب یہ ہے کہ یہ وہ صورت ہے جب کہ پھل کو مشتری کے سپرد کرنے سے پیشتر نقصان پہنچا ہو، اس صورت میں وہ ضائع کی ذمہ داری میں تھا لہذا وضع کا حکم وجوبی تھا اور مشتری کو کچھ ادا کرنا لازم نہ تھا۔ اس پر سب علماء متفق ہیں۔ لیکن اگر مشتری کے قبضے کے بعد پھل تلف ہوا تو حکم وجوبی تھا بلکہ استحبالی تھا اور اس میں تہدید کا انداز تھا کہ خوف خدا کا تقاضا یہ نہیں کہ تو مشتری سے رقم وصول کرے جب کہ پھل تباہ ہو چکا ہے

## بَابُ فِي تَفْسِيرِ الْجَائِحَةِ

(جائحہ کی تفسیر کا باب)

۳۴۶۷۔ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ دَاوُدَ الْمُهَرِّبِيُّ أَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي عُثْمَانُ  
ابْنُ الْحَكْوَعِ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ عَنْ عَطَاءٍ قَالَ الْجَوَائِحُ كُلُّ ظَاهِرٍ مُفْسِدٍ مِنْ

مَطِيرًا وَبُرْدًا وَجَدَا ذَوْرِيحًا أَوْ حَرِيقًا

عطاء نے کہا کہ جانچو سے مراد ہر غالب بگاڑنے والی چیز ہے مثلاً بارش، کھڑائی، دل، آندھی یا آگ لگ جانا۔ اور ظاہر کا لفظ اس لئے بولا گیا کہ اس کے باعث حکم یقینی طور پر لگا یا جاسکتا ہے، اور غیر ظاہر میں کذب کا احتمال ہے۔ ہاں اس صورت میں بھی اگر شرعی شہادت موجود ہو تو یہی حکم ہوگا۔

۳۴۶۸۔ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ دَاوُدَ أَنَّ ابْنَ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي عَنْ عُثْمَانَ بْنِ الْحَكَمِ

عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ أَنَّهُ قَالَ لَا جَائِزَةَ فِيمَا أُضِيبَ دُونَ ثُلُثِ رَأْسِ الْمَالِ قَالَ يَحْيَى وَذَلِكَ فِي سُنَّةِ الْمُسْلِمِينَ۔

یحییٰ بن سعید نے کہا کہ راس المال کے ایک ثلث سے کم کا نقصان جائز نہیں کہلاتا اور مسلمانوں کا رواج یہی ہے (یعنی ان کے دود میں یہ تھا)

## بَابُ فِي مَنَعِ الْمَاءِ

پانی روکنے کا مانع

۳۴۶۹۔ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ نَا جَرِيرٌ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي صَالِحٍ

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَمْنَعُ فَضْلُ الْمَاءِ لِمَنْعَ بِهِ الْكَلَاءُ۔

ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ فالتو پانی نہ روکا جائے کیونکہ اس طرح گھاس آگنا بند ہو جائے گی۔ (بخاری، مسلم، ترمذی، ابن ماجہ، نسائی، سنن کبریٰ،)

شرح: بقول علامہ خطابی اس فالتو پانی سے مراد اس کنویں کا پانی ہے جو کسی شخص نے غیر آباد زمین میں کھودا

ہو اور اس طرح وہ اس کنویں اور اس کے ماحول کی زمین کو آباد کر کے اس کا مالک ہو گیا ہو۔ اس زمین کے متصل

دوسری غیر آباد زمین ہو جس میں گھاس پیدا ہوتی ہو اور لوگوں کے مویشی وہاں چرتے ہوں۔ لوگوں کو پانی منس

اس کنویں سے مل سکے اور گھاس کی پیدائش کی صورت صرف یہ ہو کہ وہ ضرورت سے زائد پانی کو لوگوں کے

جانوروں اور باہر کے غیر آباد غیر ملوکہ کھیتوں سے نہ روکے۔ اس صورت میں اس شخص کو پانی روکنے سے

منع فرمایا گیا ہے۔ بعض فقہاء کے نزدیک یہ حکم وجوبی ہے مگر دوسرے اسے استحبابی قرار دیتے ہیں۔ لیکن اگر

کوئی شخص اپنی ضروریات کے لئے یا کھیت کی سیرابی کے لئے کسی ندی نالے وغیرہ کا پانی کسی حوض وغیرہ

میں جمع کر لیتا ہے تو یہ پانی خالص اس کا ہے اور وہ اس پر یا بندی لگا سکتا ہے۔

۳۴۷۰۔ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ نَا وَكِيعٌ نَا الْأَعْمَشُ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي

هَزِيرَةٌ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثَلَاثَةٌ لَا يَكْلِمُهُمُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ رَجُلٌ مَنَعَ ابْنَ السَّبِيلِ فَضْلَ مَا عِنْدَهُ وَرَجُلٌ حَلَفَ عَلَى سَلْعَةٍ بَعْدَ الْعَصْرِ يُعْطِي كَاذِبًا وَرَجُلٌ بَايَعَ إِمَامًا فَإِنْ أَعْطَاهُ وَفَى لَهُ وَلَئِنْ لَوِيعُطَهُ لَمْ يُؤْنِ لَهُ

ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: تین آدمیوں سے اللہ تعالیٰ قیامت کے دن ہم کلام نہ ہوگا نہ راض ہوگا، ایک وہ آدمی جس نے اپنے پاس زائد پانی روک لیا اور مسافر کو نہ دیا۔ دوسرا وہ جس نے عصر کے بعد کسی سودے پر جھوٹی قسم کھائی۔ تیسرا وہ شخص جس نے کسی امام سے بیعت کی، پس اگر اس نے اسے مال عطا کیا تو بیعت کا وعدہ پورا کیا اور اگر اس نے عطا نہ کیا تو بیعت کا وعدہ پورا نہ کیا۔ بخاری، مسلم، نسائی، ابن ماجہ ترمذی

شرح: یعنی بخل کی آخری حد تک پہنچ گیا کہ مسافروں کو بھی ان کی شدید ضرورت کے وقت پانی دینے کو تیار نہیں حالانکہ اس کے پاس اپنی ضرورت سے زائد پانی موجود ہے زیادہ سے زیادہ یہ ہو سکتا ہے کہ اگر مفت نہیں دے سکتا، اور پانی اس کی ذاتی ملکیت میں ہے، تو قیمت لے لے۔ جھوٹی قسم کے ساتھ بعد العصر کی قید اتفاقی ہے یہ وقت بائع اور خریدار دونوں کے لئے بالعموم بھاگ دوڑ اور فکر و تردد کا ہوتا ہے ویسے بھی یہ وقت قبولیت دعا اور ذکر کے لئے اولیٰ ہے۔ پس اور وقتوں میں بھی جھوٹی قسم حرام ہے مگر اس وقت میں بالخصوص ناجائز ہوگی۔ تیسرا شخص اپنی بیعت کو ذاتی اغراض اور دنیوی طمع کے لئے استعمال کرنے والا ہے۔

۳۴۷۱۔ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ نَاجِدٌ عَنْ الْأَعْمَشِ بِإِسْنَادِهِ وَمَعْنَاهُ قَالَ وَلَا يَزِدُّهُمْ وَلَهُمْ عَذَابُ الْيَمِّ وَقَالَ فِي السَّلْعَةِ بِاللَّهِ لَقَدْ أُعْطِيَ بِهَا كَذَا وَكَذَا أَفْصَدًا قَةً الْآخِرَ وَأَخَذَهَا۔

اوپر کی حدیث اسی اعمش کی سند اور معنی کے مطابق۔ اس میں کہا کہ: اور اللہ انہیں پاک نہ کرے گا اور ان کے لئے دردناک سزا ہے۔ اور سودے میں دھوٹی قسم کے متعلق کہا کہ: خدا کی قسم اس نے یعنی بائع نے، اس کی اتنی اور اتنی قیمت ادا کی تھی، پس دوسرے نے اس کی تصدیق کر دی اور سودا لے لیا۔ (حوالہ سابقہ)

۳۴۷۲۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ نَا أَبَا نَافِثٍ عَنْ عَزَبِ بْنِ مَنظُورٍ رَجُلٌ مِنْ بَنِي فِزَارَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ امْرَأَةٍ يُقَالُ لَهَا بُهَيْسَةُ عَنْ أَبِيهَا قَالَتْ أَسْتَاذَنَ أَبِي النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَدَخَلَ بَيْنَهُ وَبَيْنَ قَيْصِصِهِ فَجَعَلَ يُقْبِلُ وَيَلْتَزِمُ ثُمَّ قَالَ يَا نَبِيَّ اللَّهِ مَا الشَّيْءُ الَّذِي لَا يَحِلُّ مَنَعُهُ قَالَ الْمَاءُ قَالَ يَا نَبِيَّ اللَّهِ مَا الشَّيْءُ الَّذِي لَا يَحِلُّ مَنَعُهُ قَالَ الْبِلْعُ قَالَ يَا نَبِيَّ اللَّهِ

مَا الشَّيْءُ الَّذِي لَا يَحِلُّ مَنَعُهُ قَالَ إِنْ تَفَعَّلَ الْخَيْرَ خَيْرٌ لَكَ -

بھیسہ نامی عورت نے اپنے باپ سے روایت کی، بھیسہ نے کہا کہ میرے باپ نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اجازت لی کہ آپ کے بدن کو ملا تھیں چھوئے اور اس نے ایسا ہی کیا اور وہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کو بو سے دینے لگا۔ پھر بولا: اے اللہ کے نبی وہ کون سی چیز ہے جس کا روکنا حلال نہیں؟ آپ نے فرمایا: پانی۔ اس نے پھر پوچھا: اے اللہ کے نبی وہ کون سی چیز ہے جس کا روکنا حلال نہیں؟ آپ نے فرمایا: نمک۔ وہ پھر بولا کہ اے اللہ کے نبی وہ کون سی چیز ہے جس کا روکنا حلال نہیں؟ حضور نے (سلسلہ سوال قطع کرتے ہوئے) فرمایا: اگر تو سبکی کرے تو وہ تیرے لئے بہتر ہے۔

شرح: خطاب نے کہا کہ نمک جب اپنی کان میں ہو اور کسی کی ملک نہ ہو، اسی طرح ساحل سمندر پر جہاں پانی سے نمک حاصل ہوتا ہے تو اس سے کسی کو روکا نہیں جاسکتا۔ لیکن جب کسی کی ملک میں ہو تو وہی اس کا حق دار ہے اور وہ اسے دوسروں سے روک سکتا ہے۔ اس حدیث کی سند میں بھیسہ نامی عورت کو مجہول کہا گیا ہے۔

۳۷۳۔ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ الْجَعْدِ الْمُؤَدَّبِيُّ نَا حَرِيزُ بْنُ عَثْمَانَ عَنْ حَبَّانِ بْنِ زَيْدٍ الشَّرْعَبِيِّ عَنْ رَجُلٍ مِنْ قُرْبِ ح وَحَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ نَا عِيسَى بْنُ يُونُسَ نَا حَرِيزُ بْنُ عَثْمَانَ نَا أَبُو خَدَّاشٍ وَهَذَا الْفَرْقُ عَلِيُّ عَنْ رَجُلٍ مِنَ الْمُهَاجِرِينَ مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ غَزَوْتُ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثَلَاثًا أَسْعَهُ يَقُولُ الْمُسْلِمُونَ شُرَكَاءُ فِي ثَلَاثٍ فِي الْمَاءِ وَالْكَلَاءِ وَالتَّارِ -

ابو خدّاش نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ایک مہاجر صحابی سے روایت کی کہ اسی نے کہا: میں نے تین بار نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ ہو کر جہاد کیا اور آپ کو فرماتے سنا کہ: سب مسلمان تین چیزوں میں شریک ہیں: گھاس پانی اور آگ۔

شرح: بقول علامہ خطابی اس گھاس سے مراد وہ گھاس ہے جو کسی غیر مملوکہ بنجر زمین میں یا غیر مملوک صحرا اور جنگل میں اُگی ہو اس پر کسی کا خصوصی حق نہیں ہے۔ سب لوگ اس سے فائدہ اٹھا سکتے ہیں۔ زمانہ جاہلیت میں لوگ ایسی چراگاہوں پر خواہ مخواہ بلا سبب قبضہ جماعتے اور دوسروں کو ان سے روکتے تھے لہذا اس حدیث میں حضور ص نے ایسے فعل سے منع فرمایا۔ ورنہ کسی کی مملوکہ زمین میں جو گھاس پیدا ہو وہ دوسروں کو اس کے استعمال سے روک سکتا ہے۔ آگ میں شرکت سے مراد یہ ہے کہ کسی کو آگ سے آگ جلانے، شعلہ حاصل کرنے سے نہیں روکا جاسکتا کوئلے اور انگارے اگر چو لھے اور بھیجی والا چاہے تو دے اور نہ چاہے تو نہ دے۔ اس کی مرضی پر منحصر ہے۔

بَابُ فِي بَيْعِ فَضْلِ الْمَاءِ

(زمانہ پانی کو بیچنے کا باب)

۳۴۴۴۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ النَّفِيلِيُّ نَادَاؤُذُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْعَطَّارُ عَنْ عَمْرِو بْنِ دِينَارٍ عَنْ أَبِي الْيَمْنَانِ عَنْ إِيَّاسِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنْ بَيْعِ فَضْلِ الْمَاءِ.

ایاس بن عبد رضی اللہ عنہ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے زائد پانی کو بیچنے سے منع فرمایا (ترمذی، نسائی، ابن ماجہ، یعنی وہ پانی جو کسی کی ملک نہیں، برتنوں میں اور کسی کے زیر زمین خزانے میں نہیں بلکہ ہر ساقی یا ندی نالے یا سیلاب کا پانی ہے جو ہر ایک کی کھیتی کو سیراب کر کے آگے گزر جاتا ہے۔

## بَابُ فِي ثَمَنِ السُّتُورِ

(بلی کی قیمت کا باب)

۳۴۴۵۔ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُوسَى الرَّازِيُّ وَالرَّبِيعُ بْنُ نَافِعٍ أَبُو تَوْبَةَ وَعَلِيُّ بْنُ بَحْرٍ قَالَا شَاعِيسِي وَقَالَ إِبْرَاهِيمُ أَخْبَرَنَا عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي سُفْيَانَ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنْ ثَمَنِ الْكَلْبِ وَالسُّتُورِ.

جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے کتے اور بلی کی قیمت سے منع فرمایا (ترمذی نے اس کی روایت کی اور کہا کہ اس کی سند میں اضطراب ہے۔ ابن ماجہ نے بلی کی قیمت کی ممانعت کی حدیث الگ اور دوسری الگ بیان کی،

شرح: کتے کی بیع کا مسئلہ تو آگے آ رہا ہے۔ بلی کی قیمت سے ممانعت کا سبب بقول علامہ خطابی یہ ہے کہ بلی بہت کم مانوس ہوتی ہے، گھروں میں پھرتی رہتی ہے اور کسی ایک جگہ تک کہ نہیں رہتی، لہذا اس کا پکڑنا اور سپرد کرنا مشکل اور غیر صحیح ہوگا۔ یہ نہ تو ان جانوروں کی مانند ہے جنہیں تھان پر باندھا جاسکے اور نہ ان پر بندوں کی طرح ہے جنہیں پنجرہ میں روکا جاسکے۔ دوسرا سبب اس کا یہ ہے کہ یہ کوئی ایسا نفیس اور قیمتی جانور بھی نہیں جسے کوئی اپنے مال باندھ کر یا روک کر رکھے۔ بعض علماء نے اس کی دو قسمیں قرار دی ہیں: ایک مانوس اور دوسری وحشی یعنی غیر مانوس اور کہا کہ ممانعت وحشی بلی کی قیمت کی ہے۔ مانوس اور بایلتو کی قیمت لی جاسکتی ہے، یہ مسلک ابن عباس رضی اللہ عنہما، حسن بصری، ابن سیرین، حماد، مالک بن انس، سفیان، ثور، حنفیہ، شافعی، احمد و اسحاق رحمۃ اللہ علیہما کا ہے۔ ابو ہریرہ جابر رضی اللہ عنہما، طاؤس اور جابر نے مطلقاً بلی کی قیمت کو ممنوع کہا ہے۔

۳۴۴۶۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ نَاعِبُ الرَّزَّاقِ نَاعِمُ بْنُ زَيْدٍ الصَّنَعَانِيُّ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرِ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنْ ثَمَنِ الْهَرِّ



جابر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے بی کی قیمت سے منع فرمایا (ترمذی، ابن ماجہ، نسائی، ترمذی نے اسے حدیث غریب کہا اور نسائی نے اسے منکر بتایا ہے، عمر بن زید صنعانی جو اس حدیث کا راوی ہے بقول ابن حبان منکر روایات بیان کرتا ہے، حافظ ابن عبد البر نے اس حدیث کو غیر ثابت کہا ہے لیکن صحیح مسلم میں معقل الجوزی عن ابی الزبیر کے طریق سے اس کے ساتھ ملتی جلتی حدیث مروی ہے۔

## بَابُ فِي أَثْمَانِ الْكِلَابِ

دستوں کی قیمتوں کا باب ۳۴۷

۳۴۷۔ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ نَا سُفْيَانُ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ أَبِي بَكْرِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي مَسْعُودٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ نَهَى عَنْ ثَمَنِ الْكَلْبِ وَمَهْرِ الْبَغِيِّ وَحُلْوَانِ الْكَاهِنِ.

ابو مسعود رضی اللہ عنہ نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی کہ آپ نے کتے کی قیمت اور بدکار عورت کی خمری اور کاهن کے معاوضے سے منع فرمایا (بخاری، مسلم، ترمذی، نسائی، ابن ماجہ) شرح: یہ حدیث کچھ دور پہلے بھی گزر چکی ہے۔ علامہ علی القاری نے کہا ہے کہ کتے کی قیمت کی حرمت اس وقت تھی جبکہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کتوں کے قتل کا حکم دیا تھا اور اُس دور میں اُن سے کام لینا حرام تھا۔ پھر بعض ضرورتوں کی بنا پر، مثلاً شکار، ریوڑ کی حفاظت، گھر کی حفاظت، جب کتوں سے ارتفاع جائز ٹھہرا تو ان کی قیمت میں بھی رخصت مل گئی حتیٰ کہ مروی ہے کہ کسی نے دوسرے کا شکاری کتا مار ڈالا تو حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے اس میں ۴ درہم پر فیصلہ فرمایا اور ریوڑ کے محافظ کتے کے بارے میں ایک مینڈھے کا حکم دیا جیسا کہ ابن الملک نے بیان کیا ہے۔ طیبی نے کہا ہے کہ جہور کے نزدیک کتے کی بیع درست ہے لیکن کوئی اسے تلف کر دے تو اس پر کوئی تاوان یا قیمت واجب نہیں خواہ کتا سدھایا ہوا ہو یا نہ ہو، اور خواہ اس کا پانا جائز ہو یا نہ ہو۔ ابو حنیفہ رحمۃ اللہ علیہ نے اس کتے کی بیع کو جائز کہا ہے جس میں منفعت ہے اور اس کے تلف کرنے والے پر اس کی قیمت واجب کی ہے۔ امام مالک رحمۃ اللہ علیہ سے کئی روایات ہیں: ایک یہ کہ اس کی بیع جائز نہیں مگر تلف کرنے والے پر قیمت واجب ہے۔ دوسری امام ابو حنیفہ کے قول کی مانند اور تیسری جہور کے قول کی مانند۔

۳۴۸۔ حَدَّثَنَا الرَّبِيعُ بْنُ نَافِعٍ أَبُو تَوْبَةَ ثنا عَيْدُ اللَّهِ يَعْنِي ابْنَ عَمْرٍو عَنْ عَبْدِ الْكَرِيمِ عَنْ قَيْسِ بْنِ حَبْشَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ قَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ ثَمَنِ الْكَلْبِ وَإِنْ جَاءَ يُطْلَبُ ثَمَنُ الْكَلْبِ فَأَمْلَأْ كَفَّهُ ثَرَابًا.

عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کتے کی قیمت سے منع فرمایا اور اگر کوئی کتے کی قیمت مانگے آئے تو اس کی ہتھیلی کو مٹی سے بھر دے۔  
 شرح: مٹی سے ہتھیلی بھر دینے سے مراد ناکام و نامراد ہونا ہے۔ مٹی کا محاورہ محرومی کے لئے آتا ہے۔ اور اس طرح حدیث میں ہے: اور زانی کے لئے پتھر ہے یعنی لڑکا تو اسے ملے گا نہیں لہذا وہ ناکام و نامراد ہے، اُنٹا سزا کا مستوجب ٹھہرا جو پتھر اڑے۔

۳۴۷۹۔ حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ الطَّيَالِسِيُّ نَا شُعْبَةَ أَخْبَرَنِي عَوْنُ بْنُ أَبِي جُحَيْفَةَ أَنَّ أَبَاةَ قَالَ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنْ ثَمَنِ الْكَلْبِ.  
 ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کتے کی قیمت لینے سے منع فرمایا (بخاری)  
 ۳۴۸۰۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ نَا ابْنُ وَهْبٍ حَدَّثَنِي مَعْرُوفُ بْنُ سُوَيْدٍ الْجَدَامِيُّ أَنَّ عَلِيَّ بْنَ رَبِيعٍ اللَّخْمِيَّ حَدَّثَهُ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَجِلُّ ثَمَنُ الْكَلْبِ وَلَا حُلْوَانُ الْكَاهِنِ وَلَا مَهْرُ الْبَغِيِّ.

ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کہتے تھے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: کتے کی قیمت حلال نہیں، اور نہ کاہن کا معاوضہ، اور نہ حشہ عورت کا معاوضہ (نسائی)

## بَابُ فِي ثَمَنِ الْخَمْرِ وَالْمَيْتَةِ

(شراب اور مردار کی قیمت کا باب)

۳۴۸۱۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ نَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ عَنْ مُعَاوِيَةَ بْنِ صَالِحٍ عَنْ عَبْدِ الْوَهَّابِ بْنِ بُخْتٍ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْدَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اللَّهُ حَرَّمَ الْخَمْرَ وَثَمَنَهَا وَحَرَّمَ الْمَيْتَةَ وَثَمَنَهَا وَحَرَّمَ الْجَنْزِيرَ وَثَمَنَهُ.

ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: اللہ تعالیٰ نے شراب اور اس کی قیمت کو حرام فرمایا اور مردار اور اس کی قیمت کو حرام فرمایا اور جنزیر اور اس کی قیمت کو حرام فرمایا۔

شرح: ہر شخص العین کی بیع کا بھی حکم ہے، حرام جانوروں کی لید کا بھی یہی حکم ہے۔ حلال جانوروں کی لید و بیع کا نہیں، حدیث سے یہ بھی پتہ چلا کہ مردار کے چمڑے کی بیع ناجائز ہے کیونکہ اس کا چمڑا بھی اس کے حکم میں ہے۔ دباغت کے بعد چمڑے کا حکم مختلف ہو جائے گا کیونکہ دباغت سے چمڑا بروئے حدیث پاک ہو جاتا ہے۔ خنزیر کے بالوں سے آیا کام لینا جائز ہے یا نہیں؟ ابن سیرین، حکم، حماد، شافعی، احمد اور اسحاق رحمۃ اللہ علیہم نے اسے ناجائز کہا۔ الحسن، اوزاعی اور حنفیہ نے جائز قرار دیا ہے (یعنی صرف انتفاع)۔

۳۴۸۲ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ نَا الْلَيْثُ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي جَبِيْبٍ عَنْ عَطَاءِ بْنِ أَبِي رَبَاحٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ عَامَ الْفَتْحِ وَهُوَ بَكَّةَ أَنَّ اللَّهَ حَرَّمَ بَيْعَ الْخَمْرِ وَالْمَيْتَةِ وَالْخَنْزِيرِ وَالْأَصْنَامِ فَقِيلَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَرَأَيْتَ شُحُومَ الْمَيْتَةِ فَإِنَّهُ يُطْلَى بِهَا الشُّفْنُ وَيَدَّهْنُ بِهَا الْجُلُودُ وَيَسْتَصْبِحُ بِهَا النَّاسُ فَقَالَ لَا هُوَ حَرَامٌ ثُمَّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عِنْدَ ذَلِكَ قَاتِلِ اللَّهَ أَلَيْهُودَ إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى لَمَّا حَرَّمَ عَلَيْهِمْ شُحُومَهَا أَجْلَوْهُ ثُمَّ بَاعُوهُ فَأَكَلُوا ثَمَنَهُ۔

جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ اس نے فتح مکہ کے سال مکہ میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے سنا تھا کہ، اللہ تعالیٰ نے شراب، مردار، خنزیر اور بتوں کی بیع حرام کی ہے۔ پس کہا گیا یا رسول اللہ مردار کی چربی کے متعلق فرمائیے جس سے جہازوں کو روغن کیا جاتا اور چمڑوں کو ملا جاتا ہے اور لوگ اس کو جلا کر روشن حاصل کرتے ہیں؛ تو حضور نے فرمایا نہیں، وہ حرام ہے۔ پھر اس وقت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: اللہ تعالیٰ یہودیوں کو تباہ کرے، جب اس نے ان پر جانوروں کی چربی حرام کی تو انہوں نے اسے پکھلایا اور بیچ کر اس کی قیمت کھالی (بخاری، مسلم، ترمذی، نسائی، ابن ماجہ)۔

شرح: جہی ہوئی چربی شحم اور پگھلی ہوئی وک کہلاتی ہے۔ یہودیوں نے سمجھا کہ جب ایک حرام چیز کا نام بدل جائے تو وہ حلال ہو جاتی ہے، حالانکہ یہ محض ایک ناجائز حیلہ تھا۔ اس حدیث میں ہر ایسے حیلے کا بطلان ہے جس کے ذریعے سے انسان حرام تک پہنچنے کی کوشش کرے، اگر وہ اس مقصد کے لئے کسی چیز کا نام یا سمیت بدل ڈالے گا تو اس کا حکم نہیں بدلے گا۔ پھر اس میں نجس تیل کو جلا کر روشنی کرنے کا جواز نکلتا ہے لیکن اس کی بیع جائز ہوگی۔ اقسام کی قیمت کو جو حرام فرمایا گیا ہے تو اس میں ہر قسم کے بت اور تصاویر شامل ہیں۔ اور اس حدیث سے اقسام کا ثبوت نکلتا ہے درحالیکہ بعض ظاہر ہے کہ قول اس کے خلاف ہے۔

۳۴۸۳ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ نَا أَبُو عَاصِمٍ عَنْ عَبْدِ الْحَكِيمِ بْنِ جَعْفَرٍ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي جَبِيْبٍ قَالَ كَتَبَ إِلَى عَطَاءِ عَنْ جَابِرٍ نَحْوَهُ لَمْ يَقُلْ هُوَ حَرَامٌ

دوسری سند سے وہی حدیث۔ اس میں یزید ابی حنیفہ کہتا ہے کہ عطاء نے جابر رضی اللہ عنہ سے روایت کی کہ یہ حدیث مجھے کبھی مگر اس میں یہ لفظ نہ تھا: **هُوَ حَرَامٌ**۔

۳۴۸۴ **حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ أَنَّ بَشْرَ بْنَ الْمُفَضَّلِ وَخَالِدَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَا هُمُ اللَّعْنَةُ عَنْ خَالِدِ الْحَذَّاءِ عَنْ بَرَكَةَ قَالَ مُسَدَّدٌ فِي حَدِيثِ خَالِدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ بَرَكَةَ أَبِي الْوَلِيدِ ثُمَّ اتَّفَقَا عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جَالِسًا عِنْدَ الرُّكْنِ قَالَ فَرَفَعَ بَصْرَهُ إِلَى السَّمَاءِ فَضَحِكَ فَقَالَ لَعَنَ اللَّهُ الْيَهُودَ ثَلَاثًا إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى حَرَّمَ عَلَيْهِمُ الشُّحُومَ فَبَاعُوهَا وَأَكَلُوا أَثْمَانَهَا وَإِنَّ اللَّهَ تَعَالَى حَرَّمَ عَلَى قَوْمٍ أَكَلَ شَيْءٍ حَرَّمَ عَلَيْهِمْ ثَنَّهُ وَلَمْ يَقُلْ فِي حَدِيثِ خَالِدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَأَيْتُ وَقَالَ قَاتِلُ اللَّهِ الْيَهُودَ۔**

ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو رکن (کعبہ) کے پاس بیٹھے دیکھا، ابن عباس نے کہا کہ آپ نے اپنی نگاہ آسمان کی طرف اٹھائی اور میں پڑے، پھر فرمایا: اللہ یہودیوں پر لعنت کرے، تین مرتبہ فرمایا: اللہ تعالیٰ نے ان پر چوبیاں حرام کی نہیں، پس انہوں نے انہیں بیچا اور ان کی قیمت کھائی اور اللہ تعالیٰ جب کسی قوم پر کسی چیز کو حرام کرتا ہے تو اس کی قیمت بھی حرام کر دیتا ہے۔ خالد بن عبد اللہ الشکری روایت میں "رأيت" کا لفظ نہیں اور اس نے کہا کہ: اللہ یہودیوں کو برباد کرے۔ (یعنی جب کسی چیز کی نجاست کے باعث اسے حرام کرے تو اس کی قیمت بھی حرام ہے)

۳۴۸۵ **حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ ثَنَا ابْنُ إِدْرِيسَ وَوَكَيْعٌ عَنْ طُعْمَةَ بْنِ عَمْرِو الْجَعْفَرِيِّ عَنْ عُمَرَ بْنِ مَيَّانٍ التَّغْلَبِيِّ عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الْمَغِيرَةِ بْنِ شُعْبَةَ عَنِ الْمَغِيرَةِ بْنِ شُعْبَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ بَاعَ الْخَمْرَ فَلَيْسَ قِصَصِ الْخَبَّازِ يَدٍ۔**

مغیرہ بن شعبہ رضی اللہ عنہ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ جو شراب بیچے وہ بے شک خنزیروں کو بھی حلال سمجھے۔

شرح: یہ ارشاد بطور تہدید و مبالغہ ہے کہ جب اس نے ایک کبیرہ کا ارتکاب اس دھڑلے سے کر لیا تو اب غنہ زبیر حلال جانے اور اس کا گوشت کھا لینے میں اسے کیا ہالکا رہ گیا ہے؟ وہ بے شک انہیں بھی ذبح کر لے گا اور ان کے اعضائے جسم کے ٹکڑے کر کے کھا جائے گا۔ آج کل کی شراب خوار قومیں ان دونوں چیزوں کا استعمال بالعموم کٹھا کرتی ہیں جیسا کہ مغرب اور اشتراکی ممالک میں ہوتا ہے۔

۳۲۸۶۔ حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ أَبِرَاهِيمَ نَاشِئُهُ عَنْ سُلَيْمَانَ عَنْ أَبِي الضُّحَى عَنْ مُسْرُوقٍ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ لَمَّا نَزَلَتِ الْآيَاتُ الْأَوَّلُ أَخْرَجَ مِنْ سُورَةِ الْبَقَرَةِ خَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَرَأَ هُنَّ عَلَيْنَا وَقَالَ حَرِّمَتِ التِّجَارَةُ فِي الْخَمْرِ۔

عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ سورہ بقرہ کی آخری آیات اُن میں تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم باہر نکلے اور وہ آئیں ہمارے سامنے پڑھیں اور فرمایا: شراب کی تجارت حرام کر دی گئی رہنمائی، اسلام، ابن ماجہ، شرح: یہ آیات ۲۷۵ سے ۲۸۱ تک ہیں اور ان میں سود کی حرمت بیان فرمائی گئی ہے۔ حرمت خمر کی آیت سورہ المائدہ میں ہے اور وہ تحریم نہ اسے ایک عرصہ پہلے نازل ہو چکی تھی کیونکہ بقول قاضی عیاض تحریم ربا کی آیات آخری اترنے والی آیات میں سے ہیں۔ پس ہو سکتا ہے کہ خمر کی تجارت کی حرمت اہل خمر کی حرمت کے بعد آئی ہو اور یہ بھی ہو سکتا ہے کہ ایک مرتبہ آپ نے حرمت خمر کا اعلان کرتے ہوئے اس کی تجارت کی حرمت بیان فرمائی ہے اور اس کے بعد آیت ربا کے نزول کے بعد پھر اس کی وضاحت کی ہو۔ ہر مجلس میں ہر شخص کی موجودگی تو نہیں ہوتی تھی۔

۳۲۸۷۔ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ نَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعَشِيِّ بِإِسْنَادِهِ وَمَعْنَاهُ قَالَ الْآيَاتُ الْأَوَّلُ أَخْرَجَ فِي الرِّبَا۔

دوسری سند کے ساتھ وہی حدیث۔ اس میں ہے کہ: سورہ بقرہ کی آخری آیات جو ربوہ میں ہیں۔

## بَابُ فِي بَيْعِ الطَّعَامِ قَبْلَ أَنْ يُسْتَوْفَى

(قبضہ سے قبل طعام کی بیع کا باب)

۳۲۸۸۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُسْلِمَةَ عَنْ مَالِكٍ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ ابْتِاعَ طَعَامًا فَلَا يَبِيعُهُ حَتَّى يُسْتَوْفَى

ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: جس نے طعام خریدا وہ اس پر

قبضہ کرنے سے پہلے اسے نہ بیچے (بخاری، مسلم، نسائی، ابن ماجہ)

شرح: علامہ خطابی نے علماء کا اس مسئلے پر اجماع نقل کیا ہے کہ طعام کی بیع اس پر قبضہ کرنے سے پہلے جائز نہیں ہے۔ دوسری چیزوں میں ان کا اختلاف ہے۔ ابو حنیفہ رحمۃ اللہ علیہ اور ابو یوسف نے کہا کہ طعام کے علاوہ دوسری چیزوں کا بھی یہی حکم ہے جو طعام کا ہے لیکن مکانات، زمین کا یہ حکم نہیں (یعنی غیر منقولہ جائداد) ان کی بیع قبل قبضہ جائز ہے۔ شافعی اور محمد بن الحسن رحمۃ اللہ علیہ نے کہا کہ یہی حکم ہے کہ قبضہ سے قبل اس کی بیع

جائز نہیں۔ اور یہی قول ابن عباس رضی اللہ عنہما کا بھی ہے۔ مالک بن انس کے نزدیک کھانے پینے کی اشیاء کے علاوہ ہر چیز کو قبضہ سے قبل فروخت کرنا جائز ہے۔ اور اسی اور احمد اور اسحاق نے کہا کہ ناپ تول کی چیزوں کے علاوہ ہر چیز کی بیع قبضہ سے پہلے جائز ہے اور یہی روایت ابن السیب، حسن بصری، حکم اور حماد سے ہے

۳۴۸۹. حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ أَنَّهُ قَالَ كُنَّا فِي زَمَانِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَبْتَاعُ الطَّعَامَ فَيَبِيعُهُ عَلَيْنَا مَنْ يَأْمُرُنَا بِاتِّقَالِهِ مِنَ الْمَكَانِ الَّذِي ابْتِغَاهُ فِيهِ إِلَى مَكَانٍ سِوَاهُ قَبْلَ أَنْ يَبِيعَهُ يَعْنِي جَزَافًا.

ابن عمر رضی اللہ عنہما نے کہا کہ ہم لوگ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے عہد میں طعام خریدتے تھے تو حضور میں پیغام بھیجتے تھے کہ اسے اس جگہ سے منتقل کر لو جہاں سے تم نے اسے خریدا ہے، اس بیچنے سے قبل کسی اور جگہ لے جاؤ۔ یعنی جب خرید و فروخت اندازے سے ہوتی تھی۔ (مسلم، نسائی)

شرح: اگر خرید و فروخت ناپ تول کے ساتھ ہوا اور ایک دوسرے کی موجودگی میں جب وزن ٹاپ ہو جائے تو اسے منتقل کرنے کی ضرورت نہیں، خود یہ ناپ تول ہی قبضہ کے مترادف ہے۔ ابو سلیمان خطابی نے قبضہ کی کمی صورتیں لکھی ہیں۔ بعض چیزوں کا قبضہ مشتری کو ہاتھ میں دے دینے سے ہوتا ہے، بعض کا اس طرح کہ اسے مشتری کے سپرد کر دیا جائے تاکہ وہ اپنی مرضی سے اس میں تصرف کرے، بعض کا ایک جگہ سے منتقل کر کے دوسری جگہ لے جانے سے ہوتا ہے۔ کیل چیز کا قبضہ کیل سے ہوتا ہے۔ جس چیز کو اندازے سے ہی بیجا گیا ہو اس کا قبضہ ایک جگہ سے دوسری جگہ منتقل کرنے سے ہوتا ہے۔ اگر کسی نے طعام کو ناپ کر خریدا ہو تو اب اسے بیچتے وقت پھر ناپنا ہو گا۔ پہلا ناپ کافی نہیں۔ یہ اس لئے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مروی ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے طعام کی بیع سے منع فرمایا جب تک کہ اس پر دو صاع نہ چل جائیں، بائع کا صاع اور مشتری کا صاع۔ دو بارہ کیل جن لوگوں کے نزدیک ضروری ہے، وہ ابو حنیفہ اور ان کے اصحاب، شافعی، احمد اور اسحاق ہیں۔ اور حسن بصری، ابن سیرین اور شعبی کا بھی یہی مذہب ہے مالک نے کہا کہ اگر مشتری اس چیز کو نقد بیچ رہا ہو تو پہلا کیل کافی ہے، اور ہار کی صورت میں پہلے کیل پر اکتفا نہ کر وہ ہے اور عطار سے مروی ہے کہ اس نے ہر صورت میں اس کی بیع کو پہلے کیل کے ساتھ جائز رکھا ہے۔

۳۴۹۰. حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ نَايَحِي عَنْ عُثَيْدٍ أَنَّ اللَّهَ قَالَ أَخْبَرَنِي نَافِعٌ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ كَانُوا يَبْتَاعُونَ الطَّعَامَ جَزَافًا بِأَعْلَى السُّوْقِ فَتَمَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يَدْبِعُوهُ حَتَّى يَنْقَلُوهُ.

ابن عمر رضی اللہ عنہما نے کہا کہ لوگ بازار کے اوپر کی طرف طعام اندازے سے بیچتے تھے پس رسول اللہ صلی اللہ

علیہ وسلم نے انہیں منع کر دیا کہ دوسری جگہ منتقل کئے بغیر جدید سودا گریں مدینہ منورہ میں، ابن ماجہ، شرح اوپر

۳۴۹۱۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ نَا ابْنُ وَهْبٍ نَا عَمْرُو عَنْ الْمُنْذِرِ بْنِ عُبَيْدِ الْمَدِينِيِّ أَنَّ الْقَاسِمَ بْنَ مُحَمَّدٍ حَدَّثَهُ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ حَدَّثَهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى أَنْ يَبِيعَ أَحَدٌ طَعَامًا اشْتَرَاهُ بِكَيْلٍ حَتَّى يَسْتَوْفِيَهُ.

عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس بات سے منع فرمایا کہ کوئی

کیل کے ساتھ خریدے ہوئے طعام پر قبضہ کئے بغیر اسے بیچ دے (نسائی)  
۳۴۹۲۔ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ وَعُثْمَانُ ابْنَا ابْنِ شَيْبَةَ قَالَا نَا وَكِيعٌ عَنْ سُفْيَانَ عَنِ ابْنِ طَاوُسٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ ابْتِاعَ طَعَامًا فَلَا يَبِيعُهُ حَتَّى يَكْتَالَهُ نَزَادَ أَبُو بَكْرٍ قَالَ قُلْتُ لِابْنِ عَبَّاسٍ لِمَ قَالَ إِلَّا تَشْرِي أَنَّهُمْ يَبْتَاعُونَ بِالذَّهَبِ وَالطَّعَامَ مُرَجًى.

ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: جس نے طعام خریدا وہ اسے بیچے  
حق کی ناپ سے۔ ابو بکر لاوی نے اتنا اصرار کیا کہ میں نے ابن عباس رضی اللہ عنہ سے کہا: ایسا کیوں؟ ابن عباس نے  
کہا کہ کیا تو دیکھتا نہیں کہ لوگ مونے کے ساتھ خرید و فروخت کرتے ہیں درحالیکہ طعام مؤخر ہوگا،

شرح: اس کی مثال غلابی نے یہ لکھی ہے کہ ایک شخص دوسرے سے چند دن کے وعدے پر ایک دینار کا طعام خریدے  
اور اس پر قبضہ کئے بغیر اسے دودینار پر فروخت کر دے پس حقیقت میں یہ ایک دینار کی بیع دودینار سے ہوئی  
کیونکہ طعام تو موجود نہیں وہ مؤخر ہے۔ علاوہ بریں یہ سودا نقد اور حاضر ہونا چاہیے تھا مگر طعام کی عدم موجودگی  
نے اسے "حاضر کی بیع غائب" بنا دیا ہے۔

۳۴۹۳۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ وَسُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ قَالَا نَا حَمَّادٌ نَا مُسَدَّدٌ نَا أَبُو عَوَانَةَ وَهَذَا الْفُظُّ مُسَدَّدٌ عَنْ عُمَرَ وَبْنِ دِينَارٍ عَنْ طَاوُسٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا اشْتَرَى أَحَدٌ كُمْ طَعَامًا فَلَا يَبِيعُهُ حَتَّى يَقْبِضَهُ قَالَ سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ حَتَّى يَسْتَوْفِيَهُ زَادَ مُسَدَّدٌ قَالَ وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ وَأَحْسِبُ كُلَّ شَيْءٍ مِثْلَ الطَّعَامِ.

ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: جب تم میں سے کوئی





## بَابُ فِي الرَّجُلِ يَقُولُ عِنْدَ الْبَيْعِ لَا خِلَابَةَ

اس آدمی کا بایع جو بیع میں کہے: دھوکا مت دینا،

۳۴۹۶۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَجُلًا ذَكَرَ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ يَخْدَعُ فِي الْبَيْعِ فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا بَايَعْتَ فَقُلْ لَا خِلَابَةَ فَكَانَ الرَّجُلُ إِذَا بَايَعَ يَقُولُ لَا خِلَابَةَ.

ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ ایک آدمی نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے سامنے ذکر کیا کہ اُسے بیع میں دھوکا دیا جاتا ہے، پس اُسے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ جب تو خرید و فروخت کرے تو کہہ دھوکا نہیں۔ پس وہ شخص جب خرید و فروخت کرتا تو کہتا: دھوکا نہیں (نسائی، بخاری، مسلم)۔  
 شرح: اس حدیث کے الفاظ خود بتاتے ہیں کہ یہ ایک خاص واقعہ تھا، یہی سبب ہے کہ بقول خطابی یہ حبان بن منقذ رضی اللہ عنہ صاحب معاملہ کے ساتھ خاص ہے اور نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے یہ قول اسکی بیع میں شرط قرار دے دیا تھا تا کہ جب اسے اپنے سودے میں غبن معلوم ہو تو وہ اُسے رد کر سکے۔ پس گویا اس کی مثال یوں سمجھو جیسے کسی نے خرید و فروخت میں خیال کی شرط کر لی ہو۔ اس کی مثال ہمارے ہاں یہ ہے کہ خرید و فروخت کہا کرتے ہیں: ”بھول چوک لینا دینا“ اس کا مطلب یہ ہوتا ہے کہ بعد میں کوئی غلطی، فریب، خطا، و نسیان معلوم ہو جائے تو اس کی تلافی کی جائے گی۔ اکثر فقہا کہتے ہیں کہ جب بائع اور مشتری نے رضا مندی سے سودا کر لیا اور وہ خوشی خوشی سے ایک دوسرے سے الگ ہوئے، اور وہ عقلمند ہوں، مجبور نہ ہوں یعنی ان پر قانونی پابندی نہ ہو کہ بیع و شرائط نہ کر سکیں، تو بعد میں ثابت ہونے والے نقصان کی تلافی نہیں کی جاسکتی۔

۳۴۹۷۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ التَّمَرِيُّ وَابْنُ إِهْيَمٍ عَنْ خَالِدِ الْكَلْبِيِّ أَبُو ثَوْرٍ السَّمْعَنِيُّ قَالَ سَأَلْتُ مُحَمَّدَ بْنَ الْوَهَّابِ عَنْ عَطَاءٍ قَالَ أَنَا سَعِيدٌ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ رَجُلًا عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَبْتَاعُ وَفِي عَقْدَاتِهِ ضَعْفٌ فَأَتَى أَهْلَهُ نَبِيُّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالُوا يَا نَبِيَّ اللَّهِ أَحْجِرْ عَلَيَّ فَلَا يَفَاتُهُ يَبْتَاعُ وَفِي عَقْدَاتِهِ ضَعْفٌ فَدَاعَاكَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَفَهَاةً عَنِ الْبَيْعِ فَقَالَ

يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي لَا أَهْبِرُ عَنِ الْبَيْعِ فَقَالَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنْ كُنْتَ غَيْرَ نَارِيكَ لِلْبَيْعِ فَقُلْ هَاءُ وَهَاءُ وَلَا خِلَافَةَ قَالَ أَبُو ثَوْرٍ عَنْ سَعِيدٍ -

انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے کہا ایک آدمی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے عہد میں خرید و فروخت کرتا تھا اور بیچارہ عقل کا کمزور تھا، پس اس کے گھر والے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس گئے اور کہا: اے نبی اللہ فلاں شخص پر پابندی لگا دیجئے کیونکہ وہ خرید و فروخت کرتا ہے اور اس کی عقل میں منہف ہے پس نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے اسے بلایا اور اسے خرید و فروخت سے منع فرمایا، تو وہ بولا: یا رسول اللہ! میں خرید و فروخت کے بغیر نہیں رہ سکتا پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: اگر تو خرید و فروخت کو ترک نہیں کر سکتا تو کہہ کہ: دو اور بوا اور فریب مت دو۔ راوی ابو ثور نے عن سعید کا لفظ بولا ہے (ترمذی، نسائی، ابن ماجہ)

شرح: خطابی نے کہا ہے کہ اس حدیث سے ان لوگوں نے استدلال کیا ہے جو بائع پر حجر پابندی کے قائل نہیں۔ یعنی حکومت ایسے شخص پر یہ پابندی لگا سکتی ہے کہ وہ خرید و فروخت اور لین دین نہ کرے۔ ان کی دین یہ ہے کہ اگر بائع پر پابندی لگائی جاسکتی تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اس شخص (رحبان بن منقذ) پر لگا دیتے اور اسے حکم دیتے کہ تو معاملات سرانجام نہیں دے سکتا۔ خطابی نے کہا کہ بائع پر پابندی اس وقت لگائی جاسکتی ہے جبکہ وہ احمق ہو اور اپنا مال ضائع کرتا ہو۔ اور یہ حدیث جس شخص کے قصے میں آئی ہے اسے صرف بیع میں فریب دیا جاتا تھا، اور یہ ضروری نہیں کہ ہر شخص جس کو بیع میں نقصان ہو اس پر پابندی لگا دی جائے۔ پابندی کے لئے بھی ایک حد ہے اور جب تک کوئی اس حد کو نہ پہنچے تو اس پر پابندی نہیں لگائی جاتی۔ مولانا نے فرمایا کہ اس مسئلہ میں جہاں تک حنفیہ کا تعلق ہے امام ابو حنیفہ رحمۃ اللہ عنہ اور صاحبین میں اختلاف ہے امام ابو حنیفہ کے نزدیک حجر کے تین سبب ہیں، جنوں، نابالغی اور غلامی۔ اور یہی زفر رحمۃ اللہ علیہ کا قول بھی ہے۔ ابو یوسف، محمد بن الحسن، شافعی اور عام فقہاء کے نزدیک، فتنوں، خرچ، الدار کے باوجود اس کی میں تاخیر کرنا، قرض میں دبا جانا، تجارت سے مال ضائع ہونے کا خوف، غیر قرض خواہوں کے سامنے بھی قرض کا اعتراف کرتے پھر ناجی حجر کے اسباب میں داخل ہیں۔ حنفیہ کا فتویٰ اس مسئلہ میں صاحبین کے قول پر ہے جو دیگر ائمہ فقہ کے مطابق ہے۔

## بَابُ فِي الْعُرْبَانِ

دعربان کا باب

۳۲۹۸ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكِ بْنِ أَنَسٍ آتَهُ بَلَّغَهُ عَنْ عُمَرَ وَبْنِ شُعَيْبٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ أَنَّهُ قَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ بَيْعِ الْعُرْبَانِ قَالَ مَالِكٌ وَخِلَافِي فِيمَا نَرَى وَاللَّهُ أَعْلَمُ أَنْ يَشْتَرِيَ الرَّجُلُ الْعَبْدَ أَوْ يَتَكَرَّرِيَ الدَّائِمَةَ ثُمَّ يَقُولُ أُعْطِيكَ دَيْنَارًا عَلَى إِنْ

## تَرَكْتُ السَّلْعَةَ أَوْ الْكَرَاعَ فَمَا أُعْطِيَتْكَ لَكَ.

عبداللہ بن عمر بن العاص رضی اللہ عنہ نے کہا کہ رسول اللہ علیہ وسلم نے غریبان کی بیع سے منع فرمایا۔ مالک نے کہا کہ ہمارے خیال میں۔ واللہ اعلم۔ اس کی صورت یہ ہے کہ مثلاً ایک آدمی غلام خریدے یا سواری کرے یا کھڑے ہو کر بیچے، میں تمہیں ایک دینار دیتا ہوں اس شرط پر کہ اگر میں سودا یا کر یا کر یہ ترک کر دوں تو جو کچھ تمہیں دے چکا وہ تمہارا ہو گا (ابن ماجہ، الموطا)

شرح: معاملہ اسن میں ہے کہ اس بیع کے جواز میں اختلاف ہے۔ مالک اور شافعی نے اس حدیث کے باعث اور اس فاسد شرط اور دھوکے کے باعث جو اس میں پایا جاتا ہے اسے باطل قرار دیا ہے اور کہا ہے کہ یہ باطل طریقے سے مال کھانے میں داخل ہے۔ حنفیہ نے بھی اسے باطل ٹھہرایا ہے، مگر ابن عمر رضی اللہ عنہما سے مروی ہے کہ انہوں نے اس بیع کو جائز قرار دیا اور یہی حضرت عمر رضی اللہ عنہ سے بھی مروی ہے۔ احمد بن حنبل کا میلان بھی اس کی اجازت کی طرف ہے اور انہوں نے اس حدیث کو منقطع ہونے کی بنا پر ضعیف کہا ہے اور مالک کی روایت اس میں بلاغ دلفنا کے لفظ سے تھی۔ زرقانی نے کہا کہ یہ روایت منقطع یا ضعیف نہیں ہے۔ منقطع وہ حدیث ہے جس کی سند سے کوئی راوی صحابی سے قبل ساقط ہو جائے یا جو متصل نہ ہو۔ یہ حدیث متصل ہے مگر اس میں ایک مبہم راوی ہے۔ اور موطا میں غریبان کی جو تفسیر آئی ہے وہ ابو داؤد میں وارد تفسیر سے واضح تر ہے۔ وہ یہ ہے کہ ایک آدمی کسی سے غلام یا لونڈی خریدے یا سواری کرے یا کھڑے ہو کر بیچے اس سے کہے کہ میں تجھے یہ رقم دیتا ہوں (مثلاً ایک دینار یا درہم) اگر میں نے سودا سے لیا یا کر اے کے جانور کو استعمال کر لیا تو یہ رقم قیمت میں سے یا کر اے میں سے شمار ہوگی ورنہ میں نے جو کچھ تمہیں دیا ہے وہ مفت میں تمہارا ہو گا۔ لیکن جب کوئی شخص عقد کو ترک کر دے تو بیع غریبان بالاتفاق راقہ ہو جاتی ہے۔ میں یہ گزارش کرتا ہوں کہ آج کل ہمارے ہاں بھی یہ رواج ہے کہ سودا چک جاتے تو کچھ پیشی دے دیتے ہیں، مدت مقررہ کے اندر اگر پوری رقم کی ادائیگی ہو جائے تو بہتر ورنہ پیشی ضبط۔

## بَابُ فِي الرَّجُلِ يَبِيعُ مَا لَيْسَ عِنْدَهُ

(اس آدمی کا باب بیچے جو اس کے پاس نہیں)

۳۲۹۹۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدُ بْنُ أَبُو عَوَانَةَ عَنْ أَبِي بَشِيرٍ عَنْ يُونُسَ بْنِ مَاهِيَةَ

عَنْ حَكِيمِ بْنِ حَذَّافٍ قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ يَا تَبِيعِي الرَّجُلُ فَيُرِيدُ مَتَى الْبَيْعَ لَيْسَ عِنْدِي أَفَبِتَّاعُهُ لَهُ مِنَ السُّوقِ فَقَالَ لَا تَبِيعُ مَا لَيْسَ عِنْدَكَ.

حکیم بن حزام رضی اللہ عنہ نے کہا یا رسول اللہ! کوئی آدمی میرے پاس آئے اور ایسی چیز خریدنا چاہے جو میرے پاس نہیں تو کیا میں وہ اسے بازار سے خرید کر دے دوں؟ پس حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: جو کچھ تیرے پاس نہیں وہ مت بیچ (ترمذی، نسائی، ابن ماجہ)

تشریح: خطابی نے لکھا ہے کہ اس سے مراد معین چیز کی بیع ہے نہ کہ صفات کی بیع، کیوں کہ بیع سلم جائزہ کی گئی ہے اور حقیقت میں تو وہ بھی ایسی بیع ہے جس میں بیع موجود نہیں ہوتی۔ بیع سلم کے ذکر میں گزر چکا ہے کہ اسے ضرورت کی بنا پر جائز رکھا گیا ہے۔ زیر نظر حدیث میں جن چیزوں کی بیع کو روکا گیا ہے ان کی مثال یہ ہے کہ مثلاً کوئی آدمی اپنے بھائے کو غلام یا آوارہ ہو جانے والے اونٹ کی بیع کرے۔ اس بیع میں بیع ایک فرضی چیز ہے، اور دھوکے کی بناء پر اسے ناجائز ٹھہرایا گیا ہے۔ اگر بطور دلائل کسی کی چیز کا سودا کرے تو وہ ایک الگ صورت ہے اور اس میں بائع دھول مالک ہوتا ہے جس کی طرف سے دلائل سودا کرتا ہے۔ کسی دوسرے کے مال کو اس کی اجازت کے بغیر بیچ دینا بھی مای میں داخل ہے۔ ہاں اگر وہ دوسرا اس بیع کو جائز قرار دے تو پھر صورت دوسری ہو جائے گی اور مالک، اصحاب ابی حنیفہ اور احمد کے نزدیک مالک کی اجازت سے بیع جائز ہو جائے گی۔

۳۵۰۔ حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ نَا إِسْمَاعِيلُ عَنْ أَيُّوبَ حَدَّثَنَا ثَنِي عَمْرُو بْنُ شُعَيْبٍ حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِيهِ حَتَّى ذَكَرَ عَبْدُ اللَّهِ ابْنَ عَمْرِو قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَحِلُّ سَلَفٌ وَبَيْعٌ وَلَا شَرْطَانِ فِي بَيْعٍ وَلَا رُبْعٌ مَالُهُ تَضَمَّنَ وَلَا بَيْعٌ مَا لَيْسَ عِنْدَكَ۔

عبداللہ بن عمرو رضی اللہ عنہ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ قرض کی شرط کے ساتھ بیع حلال نہیں اور نہ ایک بیع میں دو شرطیں، اور جس چیز کی ضمانت تجھ پر نہیں اس کا نفع بھی حلال نہیں اور نہ اس چیز کی بیع جو تیرے پاس نہیں ہے (ترمذی، نسائی، ابن ماجہ، ترمذی نے اسے حسن صحیح غریب کہا ہے۔ منذری نے کہا کہ اس حدیث کی تصحیح ترمذی نے اس بناء پر کی ہے کہ اس میں عبداللہ بن عمرو کا ذکر موجود ہے، ورنہ شاید اس کا مذہب یہ ہو کہ عن جابر سے مراد محمد بن عبداللہ بن عمرو ہے اور جب تک صحابی کی صراحت نہ ہو اس کی سند مشکوک ہے۔ اس سے قبل گزر چکا ہے کہ عمرو بن شعیب عن ابیہ عن جابر کی سند حشین کے نزدیک بالعموم قابل قبول اور متصل ہے۔

شرح، سلف و بیع کا مطلب یہ ہے کہ قرض کی شرط کے ساتھ بیع کرے کہ میں تمہارے ہاتھ یہ چیز اتنے میں فروخت کرتا ہوں بشرطیکہ تو مجھے ایک ہزار روپیہ قرض دے۔ یا مثلاً تم ایک شخص کو کچھ قرض دو اور پھر اس کے ہاتھ ایک چیز نہایت گراں قیمت پر فروخت کرو، اس صورت میں گرانی کا باعث قرض ہے لہذا یہ سود ہوا۔ شرطان فی بیع کا مطلب یہ ہے کہ یہ چیز نقد سوروپے کی ہے اور ادھار دوسو کی ہے۔ امام احمد کے نزدیک اس حدیث کا مطلب یہ ہے کہ بیع میں ایک شرط لگانا جائز ہے اور دونوں جائزہ مگر جمہور کے نزدیک معنی اوہ ہے جو پہلے بیان ہوا۔ رُبْعٌ مَالُهُ تَضَمَّنَ کا مطلب یہ ہے کہ ایک چیز خریدی مگر اس پر قبضہ کرنے سے پہلے ہی جبکہ وہ پہلے بائع کی ضمانت میں تھی، اسے بیچ ڈالا۔

## بَابُ فِي شُرْطٍ فِي بَيْعٍ

(بیع میں ایک شرط کا باب)

۳۵۰۱۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدُ بْنُ يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ زَكْرِيَّا نَا عَامِرَ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ بَعَثَهُ يَنْبَغِي بَعِيرَهُ مِنَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَاشْتَرَطْتُ حُمْلَانَهُ إِلَى أَهْلِي قَالَ فِي أَحَدِهِ تَرَافِي إِنَّمَا كَسْنُكَ لِأَذْهَبَ بِجَمَلِكَ خُذْ جَمْلَكَ وَتَمْنَهُ قَهْمَالِكَ -

جابر بن عبد اللہ سے روایت ہے کہ اس نے اپنا اونٹ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے ہاتھ بیچا اور یہ شرط کر لی کہ میں گھر پہنچنے تک اس پر سواری کروں گا۔ حدیث کے آخر میں جابر رضی اللہ عنہ نے کہا کہ: (حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا) تیرا خیال یہ ہے کہ میں نے تیرا اونٹ لینے کے لئے کم قیمت ادا کی ہے، تو اپنا اونٹ بھی لے لے اور اس کی قیمت بھی لے لے، یہ دونوں تیرے ہیں (بخاری، مسلم، ترمذی، نسائی، ابن ماجہ)

تشریح: حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے الفاظ ظاہر کرتے ہیں کہ یا تو آپ جابر رضی اللہ عنہ کی غلط فہمی دور فرمانا چاہتے تھے کہ چونکہ میں نے تجھے اس اونٹ پر جو تجھ سے خریدایا ہے، مدینہ تک سواری کی اجازت دی ہے۔ مبادا تیرے دل میں یہ خیال آئے کہ اس شرط کے باعث میں نے تیرے اونٹ کی قیمت کم ادا کی ہے، اور یہ فرما کر نہ صرف اس کا اونٹ واپس کر دیا بلکہ اس کی قیمت بھی دے دی اور یہ گویا جابر کے ساتھ نیک سلوک کرنے کا ایک بہانہ تھا۔ غلطی نے لکھا ہے کہ اس سودے میں شرط بیع یعنی قبض و تسلیم وغیرہ کا لحاظ نہیں رکھا گیا لہذا اس طرح حضور صلی اللہ عنہ نے صرف جابر رضی اللہ عنہ کو یہ کہنا چاہا اور اس کی صورت بیع کی بنا دی۔ جہاں تک سواری کی شرط کے ساتھ بیع کا تعلق ہے حنفیہ اور شافعی کے نزدیک یہ بیع باطل ہے اور دیگر ائمہ نے اسے اس حدیث کی بناء پر جائز کہا ہے۔ حنفیہ کی دلیل عبد اللہ بن عمرو رضی اللہ عنہ کی حدیث ہے کہ: رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے بیع اور شرط سے منع فرمایا۔

## بَابُ فِي عَهْدَةِ الرَّقِيقِ

(غلام کی ذمہ داری کا باب)

۳۵۰۲۔ حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ أَبِرَاهِيمَ نَا أَبَانٌ عَنْ ثَنَادَةَ عَنِ الْحَسَنِ عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ عَهْدَةُ الرَّقِيقِ ثَلَاثَةٌ أَيَّامٌ -

عقبہ بن عامر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: غلام کی ذمہ داری تین دن تک ہے (ابن ماجہ، منذری) نے اس حدیث کو منقطع قرار دیا ہے کیونکہ حسن کا سماع عقبہ رضی اللہ عنہ سے نہیں ہوا

شس ح: خطابی نے اس ذمہ داری سے یہ مزوئی ہے کہ جب کوئی شخص دوسرے سے غلام خریدے اور خیاری عیب کی شرط نہیں ہوئی تو مشتری تین دن تک کسی عیب کی بناء پر اسے رد کر سکتا ہے اور تین دن تک کسی دلیل وشہادت کی بھی ضرورت نہیں۔ اس کے بعد اگر کسی عیب کی بناء پر رد کرنا چاہے گا تو شہادت کی ضرورت ہوگی۔ اگلی روایت میں یہ تفسیر قتادہ سے آرہی ہے۔ جنون، جذام اور برص کی صورت میں ایک سال کی مدت ہے، سال گزرنے کے بعد بائع کی کوئی ذمہ داری نہیں ہوگی، اور یہ ذمہ داری بالخصوص لونڈی غلام میں ہے اور یہی اہل مدینہ، زہری اور ابن السیب کا مذہب ہے، یعنی ہر لا علاج بیماری میں ایک سال کی ذمہ داری کی شرط۔ شافعی نے تین دن یا ایک سال کی مدت کو معتبر نہیں سمجھا اور مرض کے احوال پر نظر رکھی ہے۔ احمد بن حنبل نے کہا ہے کہ عہدہ کے بارے میں کوئی حدیث ثابت نہیں۔

۳۵۰۳۔ حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا عَبْدُ الصَّمَدِ نَاهَمًا عَنْ قَتَادَةَ بِإِسْنَادِهِ وَمَعْنَاهُ مَا إِذَا رَانَ وَجَدَا دَامَ فِي ثَلَاثٍ لِيَائِي رَدٍّ بِغَيْرِ بَيِّنَةٍ وَلَنْ وَجَدَا دَامَ بَعْدَ الثَّلَاثِ كُلِّفَ الْبَيِّنَةُ أَنَّهُ اشْتَرَاهُ وَبِهِ هَذَا الدَّاءُ قَالَ أَبُو دَاوُدَ هَذَا التَّفْسِيرُ مِنْ كَلَامِ قَتَادَةَ۔

دوسری سند سے قتادہ کی حدیث اسی معنی میں۔ اس میں یہ اضافہ ہے کہ اگر تین دن میں وہ کوئی بیماری پائے تو شہادت کے بغیر بیع کو رد کر دے اور اگر تین دن کے بعد کوئی بیماری پائے تو اس سے شہادت لی جائے گی کہ اس نے یہ غلام خریدا تھا اور اسے یہ بیماری ہے۔ ابو داؤد نے کہا کہ یہ تفسیر قتادہ کا کلام ہے۔

بَابُ فِي مَنِ اشْتَرَى عَبْدًا فَاسْتَعْمَلَهُ ثُمَّ وَجَدَ بِهِ عَيْبًا !

باب اس شخص کے متعلق جس نے غلام خریدا، اس سے کام لیا پھر اس میں کوئی عیب پایا،

۳۵۰۴۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ نَا ابْنَ أَبِي ذَيْبٍ عَنْ مُخَلَّدِ بْنِ خِفَافٍ عَنْ عُرْدُوَةَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْخَرَجُ بِالضَّمَانِ۔

عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا ارشاد ہے: خرچہ ضمانت کے ساتھ ہے۔ ترمذی، اس ماجہ، ترمذی، ابن ماجہ، ابن حبان، ابن الجارود، حاکم اور ابن القطان نے اسے صحیح کہا ہے، شرح و بخاری نے اس حدیث کی سند پر کلام کیا ہے کیونکہ ابن ابی ذئب کا سماع مخلد بن خفاف سے مشکوک ہے۔ حدیث کا معنی یہ ہے کہ خریدا ہوا غلام یا کوئی اور چیز جو لگ کر لائے یا جو نفع دے اور پھر کچھ مدت کے بعد اس میں کوئی عیب نظر آئے جو بائع کے پاس تھا، نئے سرے سے حادث نہیں ہوا، سو وہ مشتری اس غلام وغیرہ کو واپس کر سکتا ہے، اپنی رقم واپس لے لے اور جو کچھ مشتری کے پاس اُس نے لیا ہو وہ مشتری کا ہے کیونکہ وہ اُس کی ضمان میں تھا، اگر اس کے پاس تلف ہوتا تو ذمہ داری اس کی ہوتی۔

۳۵۰۵. حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ خَالِدٍ نَا الْفَرَّاجُ عَنْ سُفْيَانَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ

عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ مُخَلَّبِ بْنِ خُثَالٍ الْغِفَارِيِّ قَالَ كَانَ بَيْنِي وَبَيْنَ أَنَا بِسِ شُرْكَهٖ

فِي عِبَادَةٍ فَاقْتَرَبْتُهٖ وَبَعْضُنَا غَائِبٌ فَأَغْلَّ عَلَى غَلَّةٍ فَخَاصَمَنِي فِي نَصِيْبِهِ إِلَى

بَعْضِ الْقَضَاةِ فَأَمَرَنِي أَنْ أَرُدَّ الْغَلَّةَ فَاتَيْتُ عُرْوَةَ بْنَ الزُّبَيْرِ فَحَدَّثْتُهُ فَاتَاهُ

عُرْوَةُ فَحَدَّثَهُ عَنْ عَائِشَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ أَخْرَجُ بِالضَّهَّانِ

مُخَلَّبِ بْنِ خُثَالٍ غِفَارِي نے کہا کہ میرے اور کچھ لوگوں کے درمیان ایک غلام میں شرکت تھی، پس میں نے اس سے خدمت لی اور ہم میں سے بعض غائب تھے۔ پس وہ غلام کچھ کما کر لایا۔ شریک نے ایک قاضی کے پاس میرے غلام دعویٰ دائر کر دیا اور اس نے مجھے حکم دیا کہ اس کا حصہ اسے دے دوں۔ پس میں عروہ بن زبیر رضی اللہ عنہ کے پاس گیا اور اسے یہ واقعہ بتایا۔ پھر عروہ اس قاضی کے پاس گیا تو عروہ نے اُسے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت کر کے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی یہ حدیث سنائی کہ: خراج ضمان کے ساتھ ہے۔

۳۵۰۶. حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ مَرْوَانَ نَا أَبِي نَاسٍ مُسْلِمُ بْنُ خَالِدِ الرَّحْمِيِّ نَا

هَشَامُ بْنُ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ رَجُلًا ابْتِاعَ غُلَامًا فَأَقَامَ عِنْدَهُ .

مَا شَاءَ اللَّهُ أَنْ يُقِيمَهُ ثُمَّ وَجَدَ بِهِ عَيْبًا فَخَاصَمَهُ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ فَقَرَدَهُ عَلَيْهِ فَقَالَ الرَّجُلُ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَدْ اسْتَغْلَ غُلَامِي فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَخْرَجُ بِالضَّهَّانِ قَالَ أَبُو دَاوُدَ هَذَا إِسْنَادٌ كَيْسَ

بِذَلِكَ .

حضرت عائشہ سلام اللہ علیہا سے روایت ہے کہ ایک آدمی نے ایک غلام خرید لیا اور وہ جب تک اللہ نے چاہا اس کے پاس رہا، پھر اس نے اس میں ایک عیب پایا اور وہ مقدمہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس لے گیا تو حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے وہ غلام بائع کو واپس کر دیا۔ اُس شخص نے کہا یا رسول اللہ اس شخص نے میرے غلام سے نفع حاصل کیا ہے، پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: خراج ضمان کے ساتھ ہے۔ ابو داؤد نے کہا کہ یہ سند کچھ قوی نہیں ہے۔

شرح: منذری نے کہا کہ ابو داؤد کا اشارہ بخاری کے قول کی طرف ہے کہ اس لئے اس کے راوی مسلم بن خالد زنجی کو ضعیف کہا ہے۔ ترمذی نے اسے عمر بن علی المقدمی عن ہشام بن عروہ کی سند سے روایت کر کے اسے حسن صحیح غریب کہا ہے۔ بخاری نے مقدمی والی روایت کو بھی غریب کہا ہے، مقدمی کے ثقہ ہونے پر بخاری اور مسلم دونوں متفق ہیں۔

## بَابُ إِذَا اخْتَلَفَ الْبَيْعَانِ وَالْمَبِيعُ قَائِمٌ

(بایک جب مبیع قائم ہو اور بائع اور مشتری کا اختلاف ہو جائے)

۳۵۰۷۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى بْنُ فَارِسٍ نَا عُمَرُ بْنُ حَفْصِ بْنِ غِيَاثٍ أَنَا ابْنِي عَنْ أَبِي عُمَيْسٍ قَالَ أَخْبَرَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ قَيْسٍ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنِ الْأَشْعَثِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ قَالَ اشْتَرَى الْأَشْعَثُ رَقِيقًا مِنْ رَقِيقِ الْخُمَيْسِ مِنْ عَبْدِ اللَّهِ بِعَشْرِينَ أَلْفًا فَارْسَلَهُ عَبْدُ اللَّهِ إِلَيْهِ فِي ثَمَنِهِمْ فَقَالَ إِنَّمَا أَخَذْتُهُمْ بِعَشْرَةِ أَلْفٍ فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ فَاخْتَرْتُ رَجُلًا يَكُونُ بَيْنِي وَبَيْنَكَ قَالَ الْأَشْعَثُ أَنْتَ بَيْنِي وَبَيْنَ نَفْسِكَ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ فَإِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ إِذَا اخْتَلَفَ الْبَيْعَانِ وَلَيْسَ بَيْنَهُمَا يَتَنَّهُ فَهُمَا يَقُولُ مَا بَتِ السَّلْعَةُ أَوْ يَتَنَّا رَكَانَ .

محمد بن الاشعث نے کہا کہ اشعث رضی اللہ عنہ نے جس کے غلاموں سے کچھ غلام عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ سے بیس ہزار میں خریدے۔ پھر عبد اللہ نے ان کی قیمت دینے کا پیغام بھیجا تو اشعث نے کہا کہ میں نے تو دس ہزار میں خریدے تھے۔ پس عبد اللہ نے کہا کہ تو میرے اور اپنے درمیان فیصلہ کرنے کے لئے کوئی آدمی چن لے۔ اشعث نے کہا: تو خود اپنی جان کے اور اپنے درمیان ہے۔ عبد اللہ نے کہا کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے سنا تھا کہ جب بائع اور مشتری میں اختلاف ہو جائے اور گواہی ان میں سے کوئی نہیں تو قول معتبر وہ ہوگا جو مبیع کا مالک کہے یا پھر وہ دونوں بیع ترک کر دیں۔ (نسائی)

۳۵۰۸۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ النَّفِيلِيُّ نَا هُشَيْمًا نَا ابْنُ أَبِي لَيْلَى عَنِ الْقَاسِمِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ ابْنَ مَسْعُودٍ بَاَعَ مِنَ الْأَشْعَثِ بْنِ قَيْسٍ رَقِيقًا فَذَكَرَ مَعْنَاهُ وَالْكَلَامُ يَزِيدٌ وَيَنْقُصُ .

قاسم بن عبد الرحمن نے اپنے باپ سے روایت کی کہ ابن مسعود نے اشعث بن قیس کے ہاتھ غلام فروخت کئے پھر اس نے اوپر کی حدیث کی مانند بیان کیا اور اس کا بیان کم و بیش ہے۔ راہن ماجہ تہ مذکی تہ مذکی نے اس حدیث کو منقطع بتایا ہے کیونکہ عون نے عبد اللہ کو نہیں پایا۔

شرح: علامہ خطابی نے کہا ہے کہ اس مسئلہ میں اہل علم کا اختلاف ہے۔ مالک اور شافعی نے کہا کہ بائع سے قسم اٹھوائی



جائے گی کہ اس نے وہ سامان اتنی قیمت پر بیچا تھا۔ اگر وہ قسم کھائے تو مشتری سے کہا جائے گا کہ یا تو تو بائع کی قسم کے مطابق قیمت ادا کر ورنہ قسم کھا کہ واقعی میں نے یہ سودا اتنے میں خریدا تھا اگر وہ بھی قسم کھائے تو وہ سودے سے بری ہوا اور وہ چیز بائع کو لوٹا دی جائے گی۔ شافعی نے اتنا اور کہا ہے کہ چاہے وہ چیز قائم ہو یا تلف ہو چکی ہو، یہی صورت اختیار کی جائے گی۔ محمد بن الحسن کا قول بھی یہی ہے۔ نخعی، ثوری، اور زاعمی، ابو حنیفہ اور ابو یوسف نے کہا کہ جب مبیع منافع ہو جائے تو پھر قسم سمیت مشتری کے قول کا اعتبار ہوگا۔ مالک سے مشہور تر روایت بھی اسی کے مطابق ہے۔ ان کی دلیل یہ حدیث ہے۔ جب خریدار اور فروخت کنندہ میں اختلاف ہو جائے اور مبیع قائم ہو تو پھر بائع کا قول معتبر ہوگا اور بیع رد ہو جائے گی۔ اس سے معلوم ہوا کہ جب مبیع قائم نہ ہو تو حکم اس کے خلاف ہے۔

## بَابُ فِي الشُّفْعَةِ

(شفعہ کا باب)

۳۵۰۹. حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ نَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ ابْنِ جَرِيرٍ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الشُّفْعَةُ فِي كُلِّ شَرْكٍ رُبْعَةٌ أَوْ حَاطِلٌ لَا يَصْلَحُ أَنْ يَبِيعَ حَتَّى يُؤْذَنَ شَرِيكُهُ فَإِنْ بَاعَ فَهُوَ أَحَقُّ بِهِ حَتَّى يُؤْذَنَ.

جابر رضی اللہ عنہ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ شفعہ ہر شریک کے ہاں دایا بائع میں ہے۔ ایک شریک کو درست نہیں کہ اسے بیچے جب تک کہ اپنے شریک کو اطلاع نہ دے، پس اگر وہ بیچ دے تو وہ اس کا زیادہ حق دار ہے حتیٰ کہ وہ اسے اطلاع دے، (مسلم، نسائی)

شرح: اس حدیث میں شرکت کے اندر شفعہ کا اثبات ہے اور یہاں علم کا اجماعی مسئلہ ہے۔ اس سے یہ بھی معلوم ہوا شفعہ صرف زمین اور مکان وغیرہ میں ہے، حیوانات، گھر، بوسامان اور مال و متاع میں شفعہ نہیں۔ شرکت چاہے نفس مبیع میں ہو یا اس کے حقوق میں مثلاً راستہ، پانی پینے یا گزرنے کا حق۔

۳۵۱۰. حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ نَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ نَا مَعْمَرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ ابْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ قَالَ إِنْمَا جَعَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الشُّفْعَةَ فِي كُلِّ مَالٍ لَمْ يُقَسَّمْ فَإِذَا وَقَعَتِ الْحُدُودُ وَصَرَفَتِ الطُّرُقُ فَلَا شُفْعَةَ.

جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ہر (غیر منقولہ) مال میں شفعہ اس وقت تک مقرر فرمایا تھا جب تک کہ وہ تقسیم نہ ہو، پس جب حدود واقع ہو گئیں اور راستے موڑ لئے گئے تو کوئی شفعہ نہیں

(بخاری، ترمذی، ابن ماجہ)

شرح: اگر شفعہ حدیث کی نسبت اس کی دلالت اس مضمون میں واضح تہ ہے کہ غیر شریک کے لئے شفعہ نہیں۔ انما کا لفظ حصر کے لئے ہوتا ہے۔ اس سے معلوم ہوا کہ تقسیم شدہ جائداد میں شرکت کی بناء پر شفعہ نہیں شافعیہ نے اس لفظ کو مطلق لیا ہے کہ اس صورت میں کسی لحاظ سے بھی شفعہ نہیں ہوتا۔ حنفیہ نے کہا ہے کہ شفعہ تین چیزوں سے ثابت ہوتا ہے (۱) نفس بیع میں شرکت (۲) حق بیع میں شرکت (۳) ہمسائیگی کی شرکت۔ پس راستے الگ ہو جانے اور حدود مقرر ہو جانے کی صورت میں نفس بیع کے اندر کوئی شفعہ باقی نہیں رہتا۔ اور نہ حق بیع میں شفعہ رہتا ہے۔ ہمسائیگی کی شرکت کا شفعہ ایک اور حدیث سے ثابت ہے جو کہ آگے آرہی ہے۔

۳۵۱۱۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى ابْنُ فَارِسٍ نَا الْحَسَنُ بْنُ الرَّبِيعِ نَا ابْنُ إِدْرِيسَ عَنِ ابْنِ جُرَيْجٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ أَوْ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ أَوْ عَنْهُمَا جَمِيعًا عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا قُضِمَتِ الْأَرْضُ وَحَدَّتْ فَلَا شُفْعَةَ فِيهَا۔

ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ جب زمین تقسیم ہو جائے اور اس کی حدیں مقرر ہو جائیں تو اس میں کوئی شفعہ نہیں (ابن ماجہ، نسائی، اس حدیث کے الفاظ سے بھی واضح ہے کہ حد بندیوں کے بعد جس شفعہ کی نفی کی گئی ہے اس سے مراد اس جائداد کے اندر شرکت کا شفعہ ہے جس کی حد بندی کی گئی ہے۔ یہی وہ چیز ہے جسے ہر نفس بیع میں شرکت کا شفعہ کہتے ہیں۔

۳۵۱۲۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ النَّفِيلِيُّ نَا سُفْيَانُ عَنْ إِبْرَاهِيمَ ابْنِ مَيْسَرَةَ سَمِعَ عُمَرَو بْنَ الشَّرِيدِ سَمِعَ أَبَا إِفْرِجٍ سَمِعَ النَّبَّيْ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ الْجَارُ أَحَقُّ بِشَفْعِهِ۔

عمر بن الشریک نے ابو رافع سے سنا، اس نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے سنا کہ ہمسایہ اپنے قرب کا زیادہ حق دار ہے (بخاری، نسائی، ابن ماجہ)

شرح: ہمسائے کے قرب کے باعث زیادہ حق دار ہونے کا مطلب شفعہ ہی ہو سکتا ہے لیکن خطاب نے اس حدیث کی شرح میں آثار کے لفظ کو اس کے ظاہری معنی سے پھیر کر اس سے شریک مراد ہونے کا احتمال بھی پیش کیا ہے اور کہا ہے کہ دوسری احادیث کے ساتھ اسے متفق کرنے کا یہ ایک اچھا طریقہ ہے۔ لیکن متفق کرنے کا سوال تو تب ہو گا جب پہلے اختلاف ثابت ہو جائے۔ ہم کہتے ہیں کہ دونوں قسم کی احادیث میں کوئی اختلاف نہیں کیونکہ ان احادیث میں اگر بیع کی شرکت کی بنا پر حق شفعہ دیا گیا ہے تو اس میں ہمسائیگی کے قرب کے باعث بھی حق دیا گیا ہے۔ دونوں الگ الگ حقوق ہیں اور متصادم نہیں ہیں۔ پھر بعض محدثین نے اس حدیث کی سند میں اضطراب بھی ثابت کرنے کی سعی فرمائی ہے۔ اس کا مطلب یہ ہوا کہ صحیح بخاری کی حدیث مضطرب

ہے۔ امام طحاوی نے اپنی سند کے ساتھ جابر بن عبد اللہ کی حدیث روایت کی ہے جس کے الفاظ ہیں: ہمسایہ اپنے ہمسائے کے شفعہ کا زیادہ حق دار ہے، اگر وہ غائب ہو تو اس کا انتظار کیا جائے، جبکہ ان کا راستہ ایک ہو۔ اس کی روایت کے الفاظ ہیں: گھر کا ہمسایہ گھر کا زیادہ حقدار ہے۔ یہی حدیث طحاوی نے سمرہ بن جندب رضی اللہ عنہ سے بھی روایت کی ہے پھر طحاوی نے ابو رافع سے یہ زمر بحث حدیث ایک قصے کے ضمن میں روایت کی ہے اور پھر یہ روایت شریہ بن سوید سے روایت کی ہے۔ علاوہ ان میں کئی آثار نقل کئے ہیں بالخصوص علی بن ابی طالب اور عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہما کا اثر، جن سے حق ہمسائیگی کی بنا پر شفعہ ثابت ہوتا ہے۔ علامہ خطابی نے بحث کے دوران میں شفعہ کا فائدہ یہ بیان کیا ہے کہ تنازعات و اختلافات پیدا نہ ہوں، اگر ہوں تو ان کا بطریق احسن تصفیہ ہو جائے۔ پس عقلاً یہ بات ثابت ہے اور تجربہ بھی شاہد ہے کہ حق شفعہ اگر نہ ہوتا تو ہمسایوں کو شدید الجھنیں پیش آتیں اور نت نئے اختلافات پیدا ہوا کرتے۔ شریک کو اگر تکلیف سے بچانے کے لئے شرع نے شفعہ رکھا ہے تو بالکل یہی دلیل ہمسائے کے لئے بھی ہے۔

۳۵۱۳۔ حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ الطَّيَالِسِيُّ نَا شُعْبَةَ عَنْ قَتَادَةَ عَنِ الْحَسَنِ عَنْ سَمُرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ جَارُ الدَّارِ أَحَقُّ بِدَارِ الْجَارِ وَالْأَمْرُ

سمرہ رضی اللہ عنہ نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی کہ گھر کا ہمسایہ ہمسائے کے گھر و زمین کا زیادہ حقدار ہے ترمذی، نسائی، ترمذی نے اس حدیث کو حسن صحیح کہا ہے۔ اس حدیث سے بھی ہمسائے کا حق شفعہ ثابت ہوتا ہے۔

۳۵۱۴۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ حَنْبَلٌ نَا هُشَيْمًا أَنَا عَبْدُ الْمَلِكِ عَنْ عَطَاءٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْجَارُ أَحَقُّ بِشَفْعَةِ جَارِهِ يُنْتَظَرُ هَاوٍ إِنْ كَانَ غَائِبًا إِذَا كَانَ طَرِيقَهُمَا وَاحِدًا۔

جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ہمسایہ اپنے ہمسائے کے شفعہ کا زیادہ حقدار ہے، اس کا انتظار کیا جائے گا اگرچہ وہ غائب ہو، جب کہ ان کا راستہ ایک ہو ترمذی، نسائی، ابن ماجہ، ترمذی نے اسے حدیث حسن غریب کہا۔

شرح: اس حدیث کا حوالہ ہم نے اوپر طحاوی کی روایت سے بھی دیا ہے۔ کہا گیا ہے کہ اس کی روایت میں عبد الملک منفرد ہے۔ مگر وہ ائمہ حفاظ میں سے ہے اور بقول ابن معین ثقہ و صدوق ہے لہذا اس کی روایت رد نہیں کی جاسکتی ابن عمار موصی نے اسے ثقہ و حجت اور علی نے ثقہ اور ثبوت فی الحدیث کہا ہے۔ سفیان، نسائی اور ترمذی اس کی تعریف میں رطب السان ہیں۔ ہمسائے کے لئے حق شفعہ کا مذہب ان ائمہ اعلام کا ہے، نخعی، شریح القاضی، عمرو بن حریث، حسن بن حنفی، قتادہ، حسن بصرہ، حماد بن سلیمان، ابو حنیفہ، ابو یوسف، محمد امام محمد بن الحسن نے شفعہ کی ترتیب یہ بتائی ہے: سب سے پہلے ملکیت میں شریک جس سے بٹائی نہ ہوئی ہو، پھر وہ شریک جس سے بٹائی ہو گئی ہو مگر اس کا راستہ اور پانی کا حق قائم ہو۔ اور تیسرے نمبر پر ملحق ہمسایہ۔

## بَابُ فِي الرَّجُلِ يُفْلِسُ فَيَجِدُ الرَّجُلَ مَتَاعَهُ بِعَيْنِهِ

دہا: کوئی آدمی مفلس ہو جائے اور دوسرا شخص اپنا سامان بعینہ اس کے پاس پائے

۳۵۱۵۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ ح وَنَا النُّفَيْلِيُّ نَا زُهَيْرُ الْمَعْنَى عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنْ أَبِي بَكْرٍ بْنِ مُحَمَّدٍ بْنِ عَمْرٍو بْنِ خَزْمٍ عَنْ عُمَرَ بْنِ عَبْدِ الْعَزِيزِ عَنْ أَبِي بَكْرٍ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ أَيُّمَارِجُلٍ أَفْلَسَ فَأَدْرَاكَ الرَّجُلُ مَتَاعَهُ بِعَيْنِهِ فَهُوَ أَحَقُّ بِهِ مِنْ غَيْرِهِ۔

ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: جو آدمی دیوالیہ ہو جائے تو جو آدمی اپنا سامان بعینہ پائے وہ دوسروں سے اس کا زیادہ حقدار ہے (بخاری، مسلم، ترمذی، نسائی، ابن ماجہ)۔  
 شرح: اس حدیث کا ایک لفظ قابل غور ہے اور وہ ہے اَفْلَسَ الرَّجُلُ مَتَاعَهُ بِعَيْنِهِ۔ آدمی نے اپنا سامان بعینہ پایا، اس کا مطلب تو اعلیٰ شرع کی رو سے سمجھ میں آتا ہے وہ یہ ہے کہ دیوالیہ ہونے والے نے کسی شخص سے ایک چیز خریدی تھی مگر ابھی اس کا اس پر قبضہ نہیں ہوا تھا۔ کیونکہ بائع کا قبضہ جب ختم ہو گیا اور وہ چیز مشتری کے قبضہ میں چلی گئی تو بعینہ باقی نہ رہی۔ پہلے وہ آرمی ملک میں تھی اب وہ جب کہ ملک میں آگئی پس وہ بائع کی چیز بعینہ نہیں ہے۔ اسی فقہی و اصولی حکمت کی بناء پر ابراہیم نخعی، ابو حنیفہ اور ابن شبرمہ نے کہا کہ جو شخص دیوالیہ ہو جائے اس کی تمام چیزیں قرض خواہوں کی ہیں کسی ایک شخص کی نہیں۔ قاضی طبرانی خود دیا اس کا نمائندہ قرض خواہوں میں وہ چیزیں ان کے قرض کے حساب سے تقسیم کرے گا۔ اسی کو کہتے ہیں: اُلْهُوَ بِالْغَرْمَاءِ۔ مزید وضاحت کے لئے آئندہ حدیثوں کو پیش نظر رکھئے۔

۳۵۱۶۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ عَنْ أَبِي بَكْرٍ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْحَارِثِ ابْنِ هِشَامٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ أَيُّمَارِجُلٍ بَاعَ مَتَاعًا فَأَفْلَسَ الَّذِي ابْتِاعَهُ وَلَمْ يَقْبِضْ الَّذِي بَاعَهُ مِنْ ثَمَنِهِ شَيْئًا فَوَجَدَ مَتَاعَهُ بِعَيْنِهِ فَهُوَ أَحَقُّ بِهِ وَإِنْ مَاتَ الْمُشْتَرِي فَصَاحِبُ الْمَتَاعِ أَسْوَى الْغُرَمَاءِ۔

ابو بکر بن عبد الرحمن بن مارث بن ہشام نے کہا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: جس آدمی نے کوئی سامان بیچا، پھر وہ خریدیدار مفلس ہو گیا اور بائع نے ابھی اپنے ثمن قیمت پر قبضہ نہ کیا تھا اور اس نے

اپنا سامان بعیہ پایا تو وہ اس کا زیادہ حقدار ہے۔ اور اگر مشتری مرگیا تو صاحب متاع (رباع) بھی دوسرے قرض خواہوں کی مانند ہے۔ یہ حدیث مرسل ہے کیونکہ تابعی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کر رہا ہے۔

شرح: اس مرسل حدیث پر امام مالک کے مسلک کی بنیاد ہے اور انہوں نے پہلی حدیث کی شرح اس حدیث کے مطابق کی ہے۔ مالک نے کہا کہ اگر رباع نے اپنے سامان کی کچھ قیمت لے لی تھی تو اب وہ سامان نہیں لے سکتا بلکہ باقی ماندہ قیمت میں وہ بھی دوسرے قرض خواہوں کی مانند ہے۔ اگر رباع نے سامان کی قیمت بالکل نہ لی تھی تو وہ اپنے بیچے ہوئے سامان کا زیادہ حق دار نہیں بلکہ دوسرے قرض خواہوں کی مانند وہ بھی ایک قرض خواہ ہے۔ جس حساب سے دوسروں کو کچھ ملے گا اسے بھی مل جائے گا۔ یاد رہے کہ مالک کا مسلک اس مسئلے میں شافعی، احمد اور اسحاق سے مختلف ہے مگر علامہ غطابی نے معاملہ میں مالک کو بھی ان سب حضرات کے ساتھ شمار کیا ہے۔ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے آگے ایک اور روایت آتی ہے جو اس کے خلاف ہے۔

۳۵۷۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَوْفٍ نَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الْجُبَّارِ يَعْنِي الْخَبَائِرِيَّ نَا سَمِيعُ بْنُ يَحْيَى عَنْ الزُّبَيْرِ بْنِ عَيْنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ أَبِي بَكْرٍ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ فَإِنْ كَانَ قَضَاهُ مِنْ تَمَنِّهَا شَيْئًا بَقِيَ فَهُوَ سُوءُ الْغُرْمَاءِ وَإِنَّمَا أَمْرِي هَذَا وَعِنْدَهُ مَتَاعٌ أَمْرِي بَعِيْنِهِ اِقْتَضَى مِنْهُ شَيْئًا أَوْ لَوْ يُقْتَضِ فَهُوَ سُوءُ الْغُرْمَاءِ۔

اس روایت میں ابو بکر بن عبد الرحمن جناب ابو ہریرہ سے روایت کرتے ہیں اور وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے اوپر کی حدیث کی مانند۔ اس میں ہے کہ اگر مشتری نے اس چیز کی کچھ قیمت بائع کو دے دی تھی تو بقیہ میں وہ بھی باقی قرض خواہوں کی مانند ہے۔ اور جو آدمی مرگیا اور اس کے پاس کسی شخص کا سامان بعیہ موجود ہے خواہ وہ اس کی کچھ قیمت ادا کی تھی یا نہ کی تھی، پس وہ بائع بھی عام قرض خواہوں کی مانند ہے۔

شرح: اس روایت سے معلوم ہوا کہ اوپر کی حدیث کی سند میں جس صحابی کا نام چھوٹ گیا ہے وہ یہی ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ ہیں۔ اوپر بتایا جا چکا ہے کہ امام مالک نے اس باب کی پہلی حدیث کو بھی اسی حدیث پر محمول کیا ہے۔ شرح اس کی اوپر گزری شافعی نے پہلی حدیث کو ترجیح دی اور کہا کہ بائع نے کچھ قیمت لی ہو یا نہ لی ہو بہر صورت وہ اس چیز کا زیادہ حقدار ہے جو اس نے مفلس کے ہاتھ بیچی تھی۔

۳۵۸۔ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ دَاوُدَ نَا عَبْدُ اللَّهِ يَعْنِي ابْنَ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ أَخْبَرَنِي أَبُو بَكْرٍ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنُ الْحَارِثِ بْنِ هِشَامٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ كَرَّمَعْنِي حَدِيثَ مَا لَكَ نَرَادُ وَإِنْ كَانَ قَدْ قَضَى مِنْ تَمَنِّهَا شَيْئًا فَهُوَ سُوءُ الْغُرْمَاءِ فِيهَا قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَحَدَّثْتُ مَالِكًا أَخْبَرْتُ

ابوبکر بن عبد الرحمن بن عمار بن ہشام نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا:۔۔۔ پھر مالک کی حدیث کا معنی بیان کیا یعنی حدیث نمبر ۳۵۱۹۔ اس میں یہ اضافہ ہے کہ اگر بائع اس چیز کی کچھ قیمت لے چکا ہو تو وہ بھی عام قرض خواہوں کی مانند ہے۔ ابو داؤد نے حدیث نمبر ۳۵۱۹ کے راوی زید کے متعلق کہا کہ وہ محمد بن الولید ابو الہذیل الحمصی ہے۔

۳۵۱۹۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ نَا أَبُو دَاوُدَ وَ نَا ابْنُ أَبِي ذَيْبٍ عَنْ أَبِي الْمُعْتَمِرِ عَنْ عُمَرَ بْنِ خُلَدَةَ قَالَ أَتَيْنَا أَبَا هُرَيْرَةَ فِي صَاحِبٍ لَنَا أَفْلِسَ فَقَالَ لَا قُضِيَتْ فِيكُمْ بِقَضَاءِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَفْلِسَ أَوْ مَاتَ فَوَجَدَ رَجُلٌ مَتَاعَهُ بَعِيْنَهُ فَهُوَ أَحَقُّ بِهِ۔

عمر بن خلدہ نے کہا کہ ہم ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے پاس اپنے ایک ساتھی کے بارے میں آئے جو دیوالیہ ہو گیا تھا تو اس نے کہا کہ میں تم میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے فیصلے کے مطابق فیصلہ کروں گا جو شخص مفلس (دیوالیہ) ہو گیا یا مر گیا، پس کسی شخص نے اپنا سامان بے عینہ پالیا تو وہ اس کا زیادہ حق دار ہے (ابن ماجہ)

شرح: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کا یہ فیصلہ ان کی گزشتہ روایت کے خلاف ہے کہ: وہ دیگر قرض خواہوں کی مانند ہے۔ حدیث ۳۵۱۹ پھر کچھ روایات میں مفلس کے زندہ ہونے اور مرجانے ہر دو صورت کے احکام مختلف گزرے ہیں مگر اس روایت میں جو دراصل ابو ہریرہ کا فیصلہ ہے ان دونوں صورتوں کو ایک ہی حکم میں جمع کیا گیا ہے۔ اوپر گزر چکا ہے کہ بیع تام ہو جانے کی صورت میں بیع بائع کی نہیں رہتی بلکہ مشتری کی ہو جاتی ہے۔ تمام دلائل شرع اور احکام کتاب و سنت کا یہی تقاضا ہے۔ لہذا دیوالیہ بن یا موت کی صورت میں بے عینہ کسی چیز کے موجود ہونے کی فقط یہی توجیہ ہو سکتی ہے کہ وہ چیز اس وقت تک مشتری کے قبضہ میں نہ گئی ہو بلکہ بائع کے قبضہ میں ہو۔ ظاہر ہے کہ اس صورت میں وہی اس کا مالک ہو گا۔

## بَابُ فِي مَنْ أَحْيَى حَيْرًا

(بَابُ - جس نے ٹکے ماندے جانور کو زندہ کیا)

۳۵۲۰۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ نَا حَمَّادٌ وَ حَدَّثَنَا مُوسَى نَا أَبَانٌ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ حُسَيْنٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْجُبَيْرِيِّ عَنِ الشَّعْبِيِّ وَقَالَ عَنْ أَبَانَ أَنَّ عَامِرَ الشَّعْبِيِّ حَدَّثَهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ وَجَدَ آبَةً قَدْ عَجَزَ عَنْهَا أَهْلُهَا أَنْ يَعْلِفُوهَا فَسَيَبُوهَا فَاخْذُهَا فَاحْيَاهَا فَهِيَ لَهُ وَقَالَ فِي حَدِيثِ أَبَانَ قَالَ عُبَيْدُ اللَّهِ فَقُلْتُ عَنْ مَنْ قَالَ عَنْ غَيْرِ وَاحِدٍ مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَ هَذَا أَحَدُ حَدِيثِ حَمَّادٍ وَهُوَ أَبَانٌ وَ أَتَمَّ۔

عامر شعبی نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: جس نے کوئی جانور پایا جس کے مالک اس سے عاجز ہو گئے تھے کہ اسے چار دیں، پھر انہوں نے اسے آزاد کر دیا تھا، پس اس شخص نے اسے کپڑا اور اسے از سر نو زندہ کیا تو وہ اسی کا ہے۔ عبید اللہ کے سوال پر شعبی نے کہا کہ اس کے حدیث کے راوی نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے کئی اصحاب ہیں۔ ابو داؤد نے کہا کہ یہ حدیث کی روایت ہے اور یہ واضح تراور کامل تر ہے۔

شرح: شعبی جلیل القدر تابعی ہے اور وہ کہتا ہے کہ یہ حدیث نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے کئی اصحاب سے مروی ہے۔ اور اصول میں یہ بات مسلم ہے کہ صحابی کا منہم ہونا منہم نہیں، پس یہ حدیث مسند ہے۔ تعجب ہے کہ خطابی نے اسے مُرسَل کہا ہے۔ ارہ گیا حدیث کا مضمون، سو وہ واضح ہے۔ لکن شک کے ماند سے بوڑھے بیمار جانور کے مالک نے اسے عوام کے لئے مباح کر دیا اور اپنی ملک سے نکالنے کا اعلان کر دیا تھا تو پھر جو بھی اسے سے جائے گا وہ اسی کا ہوگا۔ اس صورت میں دوسرے کی ملک پہلے مالک کی رضامندی اور باحت کے سبب سے ہے۔

۳۵۲۱۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عُبَيْدٍ عَنْ حَمَّادٍ يَعْنِي ابْنَ زَيْدٍ عَنْ خَالِدِ الْحَدَّادِ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ حُمَيْدٍ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنِ الشَّعْبِيِّ يَدْفَعُ الْحَدَائِثَ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ مَنْ تَرَكَ ذَاتَهُ بِمَهْلِكٍ فَأَحْيَاهَا رَجُلٌ فَرِي لِمَنْ أَحْيَاهَا۔

دوسری سند کے ساتھ شعبی اس حدیث کو نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف مرفوع کرتا ہے کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: جس نے کسی جانور کو مرنے کے لئے چھوڑ دیا اور کسی آدمی نے اسے زندہ کر لیا تو وہ اس زندہ کرنے والے کا ہے (مرنے کے لئے چھوڑ دیا یعنی مثلاً جنگل وغیرہ میں چھوڑ دیا کہ بے شک اسے زندہ کھا جائیں)۔

## بَابُ فِي الرَّهْنِ

(رهن کا باب)

۳۵۲۲۔ حَدَّثَنَا هَنَادٌ عَنِ ابْنِ الْمُبَارَكِ عَنْ نَاكِيرٍ يَاعْنِ الشَّعْبِيِّ عَنْ ابْنِ هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَبَنُ الدَّرِيحِ حَلَبٌ بِنَفَقَتِهِ إِذَا كَانَ مَرْهُونًا وَالظَّهْرُ يَرْكَبُ بِنَفَقَتِهِ إِذَا كَانَ مَرْهُونًا وَعَلَى الَّذِي يَحْلِبُ وَيَرْكَبُ النَّفَقَةُ قَالَ أَبُو دَاوُدَ هُوَ عِنْدَنَا صَحِيحٌ۔

ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: شیر دار جانور جب رهن میں ہو تو اس کا دودھ اس کے غرچے کے عوض میں دیا جاتا ہے اور سواری جب رهن میں ہو تو اس کے غرچے کے عوض میں اس پر سوار ہوا جاتا ہے، اور جو دودھ دوہے یا سواری کرے اس کے ذمہ غرچ ہے (بخاری، ترمذی، ابن ماجہ) ابو داؤد نے کہا کہ یہ ہمارے نزدیک صحیح ہے۔

شرح: ظاہر حدیث سے تو یہ معلوم ہوتا ہے کہ دودھ دھونے اور سواری کرنے کی اجازت مہربن درہن پر قبضہ رکھنے والے کو دی گئی ہے نہ کہ مہربن درہن کرنے والے کو۔ علامہ خطابی اور شوکانی نے اس حدیث کو مجمل قرار دیا ہے یعنی ان کے بقول اس سے یہ نہیں ہوتا کہ مہربن جانور پر خرچ کرنے والا اور اس کے دودھ اور سواری سے فائدہ اٹھانے والا کون ہوگا؟ شافعی کے نزدیک خرچ بھی مہربن کا ہوگا اور نفع بھی وہی پائے گا۔ مگر امام شافعی رحمۃ اللہ علیہ نے اسکی صورت نہیں بتائی کہ یہ کیونکر ہوگا، مہربن جانور یا چیز تو مہربن کے قبضے میں ہے اور فرض کرو کہ وہ مہربن سے مثلاً دس بارہ میل کے فاصلے پر رہتا ہے تو مہربن خرچ کیونکر کرے گا اور دودھ اور سواری کا نفع کیونکر اٹھائے گا؟ احمد بن حنبل اور اسحاق کا مذہب یہ ہے کہ مہربن ہی خرچ کرے گا اور وہی نفع اٹھائے گا اور یہی ظاہر حدیث ہے۔ ابو ثور نے کہا کہ اگر مہربن اخراجات ادا کرتا ہے تو نفع کا حق اسی کو ہے ورنہ مہربن کو۔ دیگر روایات بھی اسی کی تائید کرتی ہیں، مگر بعض طرف یہ ہے کہ مہربن کا انتفاع اس کے لئے ہوئے خرچ سے زیادہ نہ ہونا چاہیئے۔ مالک اجازت دے یا نہ دے، مہربن جتنا خرچ کرتا ہے اتنا نفع اٹھا سکتا ہے زیادہ نہیں، شعبی، ابن سیرین، احمد، اسحاق اور لیث وغیرہم کا یہی مذہب ہے۔ ابو حنیفہ، شافعی، مالک اور جمہور علماء اس کے خلاف یہ کہتے ہیں کہ مہربن مہربن شے سے کوئی فائدہ نہیں اٹھا سکتا، فوائد بھی مہربن کے لئے ہیں اور خرچ بھی اسی پر ہے۔ ان علماء کے نزدیک یہ حدیث دو سبب سے خلاف قیاس واقع ہوئی ہے۔ ایک تو یہ کہ اس میں بظاہر مالک کی اجازت کے بغیر کسی اور کو سواری کرنے اور دودھ پینے کی اجازت دی گئی ہے۔ دوسرا سبب یہ ہے کہ مہربن کو قیمت کے ساتھ ضامن بنایا گیا بلکہ نفقہ کے ساتھ بنایا گیا ہے جو مجہول ہے۔ حافظ ابن البر نے کہا ہے کہ شریعت کے ثابت شدہ اصول و قواعد اور آثار اس حدیث کے خلاف ہیں۔ بخاری میں ابن عمر رضی اللہ عنہ کی روایت میں ہے کہ مالک کے اذن کے بغیر کوئی بکری دوہی نہیں جاسکتی۔ یہ حدیث دلالت کرتی ہے کہ مہربن والی زیر بحث حدیث منسوخ ہے۔ حافظ ابن حجر نے فتح الباری میں کہا ہے کہ امام طحاوی نے اس حدیث کا جواب یہ دیا ہے کہ یہ تحریم رہا ہے پہلے کی ہے جب ربوا کو حرام کیا گیا تو اس کی سب صورتیں حرام ہو گئیں۔

۳۵۲۳. حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَعُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ عُمَارَةَ بْنِ الْقُقَاعِ عَنْ أَبِي زُرَّاعَةَ بْنِ عَمْرِو بْنِ جَرِيرٍ أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ مِنْ عِبَادِ اللَّهِ لَا نَأْسًا مَا هُمْ بِأَنْبِيَاءَ وَلَا شُهَدَاءَ يَغِيظُهُمُ الْأَنْبِيَاءُ وَالشُّهَدَاءُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ لِمَكَانِهِمْ مِنَ اللَّهِ قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ نُخَيِّرُ نَا مِنْهُمْ قَالَ هُمْ قَوْمٌ تَحَابُّوا بَرَّوْهُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ عَلَى غَيْرِ أَرْحَامٍ بَيْنَهُمْ وَلَا أَمْوَالٍ يَتَعَاطَوْنَهَا فَوَلَّاهُ إِنْ وَجَّوْهُهُمْ كُنُوفًا وَإِنْهُمْ لَعَلَى نَوْمٍ لَا يَخَافُونَ إِذَا خَافَ النَّاسُ وَلَا يَحْذَرُونَ إِذَا حَزَنَ النَّاسُ ثُمَّ قَرَأَ هَذِهِ الْآيَةَ إِلَّا إِنَّ أَوْلِيَاءَ اللَّهِ لَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ الْآيَةُ -



یہ حدیث بدل المجهود کے حاشیے پر درج ہے مگر سنن ابی داؤد کے مجموعی نسخے کے متن میں ہے (ترجمہ) حضرت عمر بن الخطاب رضی اللہ عنہ نے کہا کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اللہ کے بندوں میں سے کچھ انسان ایسے بھی ہیں جو نبی یا خلیفہ نہیں مگر قیامت کے دن اللہ تعالیٰ کے ہاں ان کے درجے پر نبی اور شہید رتھک کریں گے۔ لوگوں نے کہا: یا رسول اللہ آپ بتائیں گے کہ وہ کون لوگ ہوں گے؟ حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ وہ ایک ایسی قوم ہے جنہوں نے غوثی رشتوں کے بغیر اور آپس میں مال کے لین دین کے بغیر محض اللہ کی رحمت کے سبب سے باہم محبت کی، سو اللہ ان کے چہرے منور ہو گئے اور ان پر نور چھایا ہو گا۔ جب لوگوں کو خوف ہو گا تو وہ نہ ڈریں گے اور جب لوگوں کو غم ہو گا تو انہیں نہیں ہو گا اور آپ نے یہ آیت پڑھی: سنو! اللہ کے دوستوں پر کوئی خوف نہ ہو گا اور وہ غمگین ہوں گے۔

شرح: یہ حدیث بہت سے نسخوں میں نہیں ہے اور یہ نوٹوں کی روایت سے نہیں بلکہ ابن داسرہ کی روایت سے ہے۔ منذری کے نسخے میں یہ موجود تھی اور انہوں نے اس پر لکھا ہے: یہ حدیث ابواب رہن سے متعلق نہیں ہے شاید ابوداؤد نے اسے باہم تعاون و نصرت اور محتاجوں کی مدد کی ترغیب کی خاطر اسے یہاں پر درج کر دیا ہے۔ واللہ اعلم۔

## بَابُ الرَّجُلِ يَأْكُلُ مِنْ مَالِ وَلَدِهِ

(اولاد کا مال کھانے کا باب)

۳۵۲۴۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ أَنَا سُفْيَانُ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنْ عُمَارَةَ بْنِ عُمَيْرٍ عَنْ عَمَّتِهِ أَنَّمَا سَأَلْتُ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا فِي حَجْرِي يَتِيمًا أَفَا كُلُّ مَنْ مَالِهِ فَقَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ مَنْ أَطْيَبَ مَا أَكَلَ الرَّجُلُ مِنْ كَسْبِهِ وَلَدَاهُ مِنْ كَسْبِهِ۔

عمارہ بن عمیر کی مجموعی نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے پوچھا: میری گود میں (یعنی میرے ہاں) ایک یتیم ہے کیا میں اس کے مال میں سے کھاؤں؟ حضرت عائشہ نے فرمایا کہ: رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: سب سے پاکیزہ مال وہ ہے جو آدمی اپنی کمائی سے کھائے، اور اس کی اولاد بھی اس کی کمائی میں سے ہے (ترمذی، نسائی، ابن ماجہ)۔  
شرح: حسب ضرورت والدین کا نفقہ اولاد کے ذمہ ہے۔ جب وہ محتاج ہوں تو اولاد کے اذن کے بغیر بھی اس کا مال کھا سکتے ہیں۔ خطابی نے کہا ہے کہ فقہاء میں سے کسی کا اس میں اختلاف نہیں مگر امام شافعی رحمۃ اللہ علیہ نے اس میں کمائی کے لائق نہ ہونے کی شرط بھی لگائی ہے جو اور کسی فقیہ نے نہیں لگائی۔ بہر حال یہ حدیث بتاتی ہے کہ والدین کا نفقہ اولاد کے ذمہ ہے۔ تفصیل فقہ میں مذکور ہیں۔

۳۵۲۵۔ حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ بْنِ مَيْسَرَةَ وَعُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ الْبَغَوِيُّ

قَالَا نَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ الْحَكَمِ عَنْ عُمَارَةَ بْنِ عُمَيْرٍ عَنْ أُمِّهِ

عَنْ عَائِشَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ وَلَدُ الرَّجُلِ مِنْ كَسْبِهِ  
وَمِنْ أَطْيَبِ كَسْبِهِ فُكُلُوا مِنْ أَمْوَالِهِمْ قَالَ أَبُو دَاوُدَ حَمَادُ بْنُ أَبِي سُلَيْمَانَ زَادَ فِيهِ  
إِذَا اخْتَجَعَتْهُ وَهُوَ مُنْكَرٌ

عمادہ بن عمیر کی والدہ نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے واسطے سے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی کہ حضور نے فرمایا: آدمی کی اولاد اس کی کمائی میں سے ہے، اس کی پاکیزہ ترین کمائی میں سے، پس تم ان کے مال کھاؤ (نسائی) ابو داؤد نے کہا کہ حماد بن ابی سلیمان نے اس میں یہ اضافہ کیا: جب تمہیں ضرورت ہو۔ اور یہ اضافہ منکر ہے۔  
تشریح: مولانا نے فرمایا کہ ابو داؤد کا یہ قول زیادتی پر مبنی ہے کیونکہ اصول حدیث کی رو سے ثقہ راوی کا اضافہ مقبول ہے ثقہ کی مخالفت اگر ضعیف راوی کرے تو وہ منکر ہے اور ثقہ راوی جب اپنے سے ثقہ ترکی مخالفت کرے تو اس کا اضافہ شاذ ہوتا ہے، زیر بحث حدیث میں ان دونوں باتوں میں سے کوئی بھی نہیں۔ ابن ابی سلیمان ثقہ ہے، حجت ہے، میزان ہے اور امام حق ہے۔ شعبہ کے علاوہ اس میں کسی نے کلام نہیں کیا اور وہ بھی صرف حدیث شفعہ الجار کے باعث! اور اس کی روایت دیگر صحاح کے عین مطابق ہے، مثلاً گزشتہ روایت۔

۳۵۲۶۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُنْهَالِ نَائِيزِيدُ بْنُ زُرَّاعٍ حَدَّثَنَا جَبِيَةُ الْمَعْلُو  
عَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ أَنَّ رَجُلًا أَتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي مَالًا وَوَلَدًا وَإِنِّي وَالِدًا يُحْتَاجُ مَالِي قَالَ أَنْتَ  
وَمَالُكَ لِوَالِدِكَ إِنْ أَوْلَادُكُمْ مِنْ أَطْيَبِ كَسْبِكُمْ فُكُلُوا مِنْ كَسْبِ أَوْلَادِكُمْ

عبد اللہ بن عمرو بن عاص رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ایک مرد نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوا اور کہا: یا رسول اللہ! میرے پاس مال ہے اور میرا ایک والد ہے جو میرے مال کا محتاج ہے۔ حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: تو اور تیرا مال تیرے والد کا ہے۔ تمہاری اور تمہارے پاکیزہ ترین کسب میں سے ہے پس تم اپنی اولاد کی کمائی میں سے کھاؤ ابن ماجہ اس کتاب میں جابر رضی اللہ عنہ کی روایت کے یہ الفاظ ہیں۔ تو اور تیرا مال تیرے باپ کا ہے۔  
تشریح: اس حدیث میں محتاج کا لفظ ہے۔ شاید خطابی کے نسخے میں بجتاح کا لفظ تھا جس کا معنی ہے: وہ میرا مال سارا چھین لیتا ہے۔ خطابی نے یہ جو کہا ہے کہ کسی فقیہ کا یہ مذہب نہیں وہ اسی لفظ کی بنا پر ہے ورنہ حسب ضرورت اولاد کے مال میں سے خرچ کرنے پر تمام علماء کا اجماع ہے۔

بَابُ فِي الرَّجُلِ يَجِدُ عَيْنَ مَالِهِ عِنْدَ رَجُلٍ

(باب جو آدمی اپنا اصل مال کسی آدمی کے پاس پائے)

۳۵۲۷۔ حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ عَوْنٍ أَنَا هَشْمُ عَنْ مُوسَى بْنِ السَّائِبِ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ  
الْحُسَيْنِ عَنْ سُرَّةِ بْنِ جُنْدَبٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ  
وَجَدَ عَيْنَ مَالِهِ عِنْدَ رَجُلٍ فَهُوَ أَحَقُّ بِهِ وَيَتَبَعُ الْبَيْعَ مَنْ بَاعَهُ۔

عمر بن حنبل رضی اللہ عنہ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: جو شخص اپنا مال ہو بہو کسی آدمی کے پاس  
پائے تو وہ اس کا زیادہ حقدار ہے اور خریدار اس کی قیمت اس سے وصول کرے جس نے اسے بیجا (نسائی)  
شرح: اس حدیث کا تعلق مغضوب یا مسروق مال کے ساتھ ہے جسے غصب کرنے والا یا جو رکسی اور کے ہاتھ بیچ ڈالے  
مال کا مالک جس کے پاس اُسے پائے اُس سے لے گا۔ یعنی قاعدے قانون کے مطابق اور اس نے جس سے وہ چیز خریدی  
ہوگی اُس سے اپنی ادائیگہ قیمت واپس حاصل کرے گا۔

## بَابُ فِي الرَّجُلِ يَأْخُذُ حَقَّهُ مِنْ تَحْتِ يَدَيْهِ

ترجمہ: آدمی اپنے قبضے میں سے اپنا حق وصول کرے

۳۵۲۸۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ نَا زُهَيْرٌ نَاهِشَامُ بْنُ عُرْوَةَ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ  
عَاصِمَةَ أَنَّ هَذَا أُمِّ مَعَاوِيَةَ جَاءَتْ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَتْ  
إِنَّ أَبَا سُفْيَانَ رَجُلٌ شَحِيحٌ وَإِنَّهُ لَا يُعْطِينِي مَا يَكْفِينِي وَبَنِيَّ فَهَلْ عَلَيَّ مِنْ  
جُنَاحٍ أَنْ أَخْذَ مِنْ مَالِهِ شَيْئًا قَالَ خُذْ مَا يَكْفِيكَ وَبَنِيكَ بِالْمَعْرُوفِ۔

حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ معاویہ رضی اللہ عنہ کی ماں ہند رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آئی اور کہنے  
لگی کہ ابوسفیان ایک بخیل آدمی ہے اور وہ مجھ اور میری اولاد کو کافی خرچ نہیں دیتا، تو کیا اگر میں اس کے مال میں سے کچھ لے  
لوں تو کیا مجھ پر اس کا کوئی گناہ ہے؟ حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: معروف طریقے سے جتنا تیرے اور تیری اولاد کے لئے  
کافی ہو اتنا لے لیا کرو (بخاری، مسلم، ابن ماجہ)

شرح: معروف سے مراد اس جگہ عام عرف و عادت ہے۔ یعنی عرف عام میں جس قدر ضروریات کے لئے کافی ہے۔ حافظ ابن  
 حجر نے کہا کہ اس حدیث سے پتہ چلا کہ شکایت اور فتوے پوچھنے (اور اس طرح مشورہ طلب کرنے) کے موقع پر کسی کی ناپسندیدہ  
عادات کا ذکر جائز ہے اور یہ حرام غیبت میں نہیں آتا۔ اس سے یہ بھی معلوم ہوا کہ حق والا اپنے حق کی مقدار کے موافق اس کے  
مال میں سے لے سکتا ہے جس میں اس کا حق ہے۔ مولانا رحمۃ اللہ علیہ نے فرمایا کہ یہ مسئلہ قضاء علی الغائب سے تعلق نہیں رکھتا بلکہ  
حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے ہند کے استفتا کا جواب دیا تھا اور مفتی ایک فریق کی عدم موجودگی میں بھی سوال کا جواب دے سکتا  
ہے کیونکہ وہ قاضی نہیں ہے۔ حدیث سے یہ بھی پتہ چلا کہ ازواج و اولاد کا نفقہ صاحب خانہ پر واجب ہے۔ نیز نفقہ علی قدر  
کفایت ہے۔

۳۵۲۹۔ حَدَّثَنَا خُثَيْشُ بْنُ أَصْرَمَ نَاعِمُكَ الرَّزَّازِيُّ أَنَا مَعْمَرٌ عَنِ الذُّهْرِيِّ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ جَاءَتْ هُنْدًا إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ أَبَا سُفْيَانَ رَجُلٌ مُسِيكٌ فَهَلْ عَلَى مَنْ حَرَجَ أَنْ تُنْفَقَ عَلَى عِيَالِهِ مِنْ مَالِهِ بِغَيْرِ إِذْنِهِ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا حَرَجَ عَلَيْكَ أَنْ تُنْفِقِي عَلَيْهِمْ بِالْمَعْرُوفِ.

حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ ہند نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آئی اور کہا: یا رسول اللہ! ابوسفیان ایک مسک آدمی ہے تو کیا اس کی اجازت کے بغیر میرے اس کی اولاد پر خرچ کرنے میں کوئی حرج (گناہ) ہے؟ پس نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: تجھ پر کوئی حرج نہیں کہ تو معروف کے ساتھ خرچ کرے (بخاری، مسلم، نسائی)

۳۵۳۰۔ حَدَّثَنَا أَبُو كَامِلٍ أَنَّ يَزِيدَ بْنَ زَمَيْعٍ حَدَّثَهُمْ حَيْدُ بْنُ عَمْرٍو قَالَ قَالَ لِفُلَانٍ تَفَقَّهَ أَيُّتَامَ كَانَ وَلَيْتَهُمْ فَخَالَطُوهُ بِالْفِ دُرْهِمٍ فَأَدَّاهَا إِلَيْهِمْ فَأَدْرَكْتُ لَهُمْ مِنْ مَالِهِمْ مِثْلَهَا قَالَ قُلْتُ أَقْبِضُ الْآلِفَ الَّذِي ذَهَبُوا بِهِ مِنْكَ قَالَ لَا حَدَّثَنِي أَبِي أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ إِذَا أَمَانَةٌ إِلَى مَنْ أَتَمَّنَكَ وَلَا تَخُنْ مَنْ خَانَكَ.

یوسف بن ماحک بنی نے کہا کہ تھلاں شخص کے لئے یتیموں کا نفقہ لکھتا تھا جن کا یہ ولی تھا، پس انہوں نے اسے ایک ہزار درہم کا مغالطہ دیا اور اس نے وہ انہیں ادا کر دیئے۔ پھر میں نے ان کے مال میں سے اس سے دگنا پایا۔ یوسف نے کہا کہ میں نے کہا: تیرا جو ہزار درہم لے گئے تھے کیا وہ میں وصول کر لوں؟ اس نے کہا کہ نہیں۔ میرے باپ نے مجھ سے بیان کیا کہ اس نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے سنا تھا: جس نے تجھے امانت دی وہ امانت اس کو ادا کر اور جو تجھ سے خیانت کرے تو اس سے خیانت نہ کر اور اس کی سند میں ایک جھول راوی ہے) شرح: یعنی اگر کوئی تجھ سے بددیانتی کرے تو تو سبواب میں اس کے ساتھ بددیانتی مت کر۔ یہ حدیث میں خیانت کے بدلے خیانت نہیں بلکہ کسی کے مال میں سے بددیانتی کے بغیر اپنا جائز حق وصول کرنا ہے، لہذا ان دونوں حدیثوں میں اختلاف نہیں ہے۔ یہ حدیث فضائل کے باب سے ہے، اور نہ اگر کوئی بطور بدلہ و قصاص خاص خائن کے ساتھ خیانت کرے تو وہ: جَزَاءُ مَسِيئَةٍ سَيِّئَةٌ مِثْلُهَا میں داخل ہوگی۔

۳۵۳۱۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ وَ أَحْمَدُ بْنُ إِدْرِاهِيمَ قَالَا نَا طَلِقُ بْنُ غَنَامٍ

عَنْ شَرِيكَ قَالَ ابْنُ الْعَلَاءِ وَقَيْسٌ عَنْ أَبِي حَصِينٍ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أَلَمَانَةٌ إِلَى مَيْتٍ انْتَسَنَتْ وَلَا تَخُنْ مَنْ خَانَكَ.

ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: جو تجھے امانت دے اس کی امانت ادا کر اور جو تجھ سے خیانت کرے اس سے خیانت نہ کر (ترمذی)

## بَابُ فِي قَبُولِ الْهَدَايَا

(ہدیے قبول کرنے کا باب)

۳۵۳۲. حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ بَحْرٍ وَعَبْدُ الرَّحِيمِ بْنُ مُطَرِّفٍ الزَّوَا سِيُّ قَالَ لَا نَاعِشِي هُوَ ابْنُ يُونُسَ بْنِ أَبِي إِسْحَاقَ السُّبُعِيِّ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُدْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَقْبَلُ الْهَدَايَةَ وَيَنْتَبِئُ عَلَيْهَا.

حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم ہدیہ قبول فرماتے اور اس کی جزاء دیتے تھے (بخاری ترمذی)

شرح: حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک حدیث میں ہدیے کو باعثِ محبت قرار دیا ہے: يَهْدَاؤُا وَتَحَابُّوا۔ پہلی مقدس کتابوں میں نبی آخر الزمان کی علامات میں سے یہ بھی ایک علامت لکھی ہے کہ وہ ہدیہ قبول کریں گے اور ہدف نہ لیں گے۔ ہدیہ حسنِ خلق، حسنِ معاشرت اور کرم کے باب سے تعلق رکھتا ہے۔ اس سے دلوں میں الفت و یگانگت پیدا ہوتی ہے (بشرطیکہ صرف مخلصانہ ہدیہ ہو، رشوت نہ ہو جس کے ساتھ اغراض نفسانی وابستہ ہوتی ہیں) اور حضور صلی اللہ علیہ وسلم ہدیے کی جزاء دیتے تھے تاکہ آپ پر کسی کا احسان نہ رہے۔ اس سے بروئے مدیث ابو بکر صدیق متفق ہیں۔

۳۵۳۳. حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَمْرِو الرَّا زِيُّ نَا سَكَمَةُ يَعْنِي ابْنَ الْفَضْلِ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ إِسْحَاقَ عَنْ سَعِيدِ ابْنِ أَبِي سَعِيدٍ الْمُقْبَرِيِّ عَنْ أَبِيهِ عَنْ ابْنِ هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَا يُحِرُّ اللَّهُ لَا أَقْبَلُ بَعْدَ يَوْمِي هَذَا مِنْ أَحَدٍ هَدِيَّةً إِلَّا أَنْ يَكُونَ مِنْهَا جِرْيَةً قَرَشِيًّا أَوْ نَصَارِيًّا أَوْ ذَوْسِيًّا أَوْ ثَقَفِيًّا.

ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: بعد کی قسم آج کے دن کے بعد میں کسی کا ہدیہ قبول نہ کروں گا سوائے اس کے جو قریش، نصاریٰ، یوہود یا ثقیف ہو۔ (ترمذی)

شرح: منہاج میں ہے کہ ایک اعرابی نے حضور صلی اللہ علیہ وسلم کو ایک جوان اور مٹنی بطور ہدیہ دی آپ نے اسے چھ اونٹنیاں دیں مگر وہ خوش نہ ہوا تو حضور نے حمد و ثناء کے بعد خطبے میں یہ الفاظ فرمائے جو زیر نظر حدیث میں ہیں۔ مقصد یہ تھا کہ ہدیے سے مقصود تو خلوص قلب اور اکرام ہے جب کوئی اس سے خالی ہوں تو اس کا ہدیہ قبول کرنے سے کیا حاصل؟ اس سے یہ معلوم ہوا کہ کسی عارض کی بنا پر قبولیت ہدیہ سے انکار کرنا جائز ہے۔

## بَابُ الرَّجُوعِ فِي الْهَبَةِ

(مہبہ میں رجوع کا باب)

۳۵۳۴۔ حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ أَبِرَاهِيمَ نَا أَبَانُ وَهَمَّامٌ وَشُعْبَةُ قَالُوا نَا قَتَادَةُ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْعَائِدُ فِي هَبَّتِهِ كَالْعَائِدِ فِي قَيْئِهِ قَالَ هَمَّامٌ وَقَالَ قَتَادَةُ لَا نَعْلَمُ الْقَيْءَ إِلَّا حَرَامًا۔

ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: مہبہ کو واپس لینے والا اس طرح ہے جس طرح کہ قے کے کھا جانے والا بخاری، مسلم، نسائی، ابن ماجہ، قتادہ کا قول ہے کہ ہم قے کو حرام ہی جانتے ہیں شرح: اپنی قے چاٹ لینا صرف کئے کا فعل ہے جیسا کہ دوسری احادیث میں آتا ہے۔ حدیث سے مراد یہ ہے کہ مہبہ کو واپس لے لینے کی قباحت بیان کی جائے۔ ان الفاظ سے اس فعل کی تقیح و تشفیغ ظاہر کرنا مقصود ہے۔ اگلی حدیث میں والد کا استثناء آ رہا ہے۔

۳۵۳۵۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ نَا يَزِيدُ يَعْنِي ابْنَ زُرَّيْعٍ نَا حُسَيْنُ الْمُعَلِّعُ عَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ عَنْ طَاوُسٍ عَنْ ابْنِ عَمْرٍو ابْنِ عَبَّاسٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا يَحِلُّ لِرَجُلٍ أَنْ يُعْطِيَ عَطِيَّةً أَوْ يَهْبَ هَبَةً فَيَرْجِعَ فِيهَا إِلَّا الْوَالِدَ فِيمَا يُعْطِي وَلَدَهُ وَمَثَلُ الَّذِي يُعْطِي الْعَطِيَّةَ ثُمَّ يَرْجِعُ فِيهَا كَمَثَلِ الْكَلْبِ يَأْكُلُ فَإِذَا شَبِعَ قَاءَ ثُمَّ عَادَ فِي قَيْئِهِ۔

ابن عمر اور ابن عباس رضی اللہ عنہما کی روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: کسی شخص کے لئے حلال نہیں کہ کوئی عظیمہ دے یا کوئی مہبہ کرے اور پھر اسے واپس لے لے سوائے باپ کے جو وہ اپنے بیٹے کو عطا کرتا ہے اور جو شخص عظیمہ دے کر واپس لیتا ہے اس کی مثال کتے کی ہے کہ وہ کھاتا ہے حتیٰ کہ جب سیر ہو جائے تو قے کرتا ہے اور پھر اسے چاٹ لیتا ہے (ترمذی، نسائی، ابن ماجہ، ترمذی نے اسے حسن صحیح کہا ہے)۔

شرح: طحاوی نے کہا کہ لاجحل کے لفظ سے لازماً تحریم ہی مراد نہیں ہوتی بلکہ یہاں اس سے مراد کراہت کی تغلیظ ہے کیونکہ کتے کے قے کھا جانے کی جو مثال دی گئی ہے اس سے واضح ہوتا ہے کہ اس سے مراد شرعی تحریم نہیں کیونکہ کتے پر شرعاً

کوئی چیز حرام نہیں۔ مراد اس سے یہ ہے کہ کتوں جیسے فعل سے بچنا ضروری ہے۔ ایک حدیث میں ہے کہ: مہبہ کرنے والا اپنے مہبے کا زیادہ مستحق ہے جب تک کہ اسے بدلہ نہ دیا جائے۔ باپ کو جو مہبہ میں رجوع کی اجازت دی گئی ہے اس کا باعث یہ ہے کہ گزشتہ احادیث کے مطابق اولاد کا مال ایک طرح سے باپ ہی کا مال ہے۔ پھر باپ بعض دفعہ تربیت و سیاست کے پیش نظر بھی ایسا کرتا ہے، گو مہبہ اور عطیہ دے کر واپس لینا بہر حال بُرا ہی ہے۔ ہاں امام ابو حنیفہ کے نزدیک ضرورت کے باعث باپ مہبہ واپس لے سکتا ہے۔

۳۵۳۶۔ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ دَاوُدَ الْهَرَمِيُّ أَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَنَا أَسَامَةُ بْنُ زَيْدٍ أَنَّ عُمَرَ وَبْنَ شُعَيْبٍ حَدَّثَهُ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ وَعَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَثَلُ الَّذِي يَسْتَرِدُّ مَا وَهَبَ كَمَثَلِ الْكَلْبِ يَقِي فَيَأْكُلُ قَيْئَهُ فَإِذَا اسْتَرَدَّ الْوَاهِبَ فَيُوقِفُ فَيُعْرِفُ بِمَا اسْتَرَدَّ ثُمَّ لِيُدْفَعُ إِلَيْهِ مَا وَهَبَ.

عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہ نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کہ آپ نے فرمایا: مہبہ دے کر واپس لینے والا یوں ہے جیسے کتا جو کچھ کھانے کو اپنی قے کو کھا لیتا ہے۔ پس جب مہبہ کرنے والا واپس مانگے تو اسے ٹھہرایا جائے اور بتایا جائے کہ کیا واپس لے رہا ہے، پھر اس کی مہبہ کی مہوئی چیز اسے واپس دی جائے (نسائی، ابن ماجہ، اس سے بہتر جلا کہ مہبہ کی واپسی میں بہت کراہت کے باوجود واپس کو اپنا مہبہ واپس لے لینے کا حق ہے، اگر ایسا نہ ہوتا تو اس سے بالکل ہی روک دیا جاتا اور واپسی کی راہ سدود کر دی جاتی۔ اس باب میں یہی حقیقہ کا مذہب ہے۔

## بَابُ فِي الْهَدِيَّةِ لِقِضَاءِ الْحَاجَةِ

(کسی کی ضرورت پوری کرنے پر ہدیے کا باب)

۳۵۳۷۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عُمَرَ وَبْنُ السَّرْحِ أَنَا ابْنُ وَهْبٍ عَنْ عُمَرَ بْنِ مَالِكٍ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي جَعْفَرٍ عَنْ خَالِدِ بْنِ عِمْرَانَ عَنِ الْقَاسِمِ عَنْ أَبِي أُمَامَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ شَفَعَ لِأَخِيهِ شَفَاعَةً فَأَهْدَى لَهُ هَدِيَّةً عَلَيْهَا فَقَبِلَهَا فَقَدْ أَتَى أَبَا عَظِيمًا مِنْ أَبْوَابِ الرِّبَا.

ابو امامہ رضی اللہ عنہ نے روایت کی کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: جس نے اپنے بھائی کی کوئی سفارش کی اور اس نے اسے اس پر ہدیہ دیا۔ سفارش کرنے والے نے اسے قبول کر لیا تو وہ سود کے ایک بڑے دروازے پر پہنچا۔

شرح: اچھی اور جائز سفارش مستحسن اور مستحب کام ہے، تمبھی واجب بھی ہو جاتا ہے۔ سو جس نے اس پر ہدیہ لیا اس نے اپنا اجر ضائع کر دیا جیسے کہ سود و غوار نے حلال کو ضائع کر دیا ہے۔

## بَابُ فِي الرَّجُلِ يُفَضِّلُ بَعْضَ وَلَدِهِ فِي النَّحْلِ

(باب جو شخص عطیے میں اپنی بعض اولاد کو ترجیح دے)

۳۵۳۸۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ نَاهُشِيمُ بْنُ سَيَّارٍ وَأَنَا مُغِيرَةُ وَنَادَاؤُ دَعْنِ الشَّعْبِيِّ وَأَنَا مُجَالِدٌ وَاسْمُعِيلُ بْنُ سَالِمٍ عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنِ الثُّعْمَانِ بْنِ بَشِيرٍ قَالَ أُنَحِّلُنِي إِنْ نَحَلًا قَالَ إسماعيلُ بْنُ سَالِمٍ مِنْ بَيْنِ الْقَوْمِ نَحَلَهُ غُلَامًا لَهُ قَالَ فَقَالَتْ لَهُ أُمِّي عَمْرَةَ بِنْتُ رَوَاحَةَ آيَتِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاشْهَدْهُ فَإِنِّي النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَكَرْتُ ذَلِكَ لَهُ قَالَ فَقَالَ لَهُ إِنِّي نَحَلْتُ ابْنِي الثُّعْمَانَ نَحَلًا وَإِنْ عَمْرَةَ سَأَلَتْنِي أَنْ أَشْهَدَكَ عَلَى ذَلِكَ قَالَ فَقَالَ أَلَيْكَ وَلَدًا سِوَاهُ قَالَ قُلْتُ نَعَمْ قَالَ فَكُلُّهُمْ أُعْطِيََتْ مِثْلَ مَا أُعْطِيََتْ الثُّعْمَانُ قَالَ كَلَّا قَالَ فَقَالَ بَعْضُ هَؤُلَاءِ الْمُحَدِّثِينَ هَذَا أَجُورٌ وَقَالَ بَعْضُهُمْ هَذَا تَلَجُّةٌ فَاشْهَدْ عَلَى هَذَا غَيْرِي قَالَ مُغِيرَةُ فِي حَدِيثِهِ أَلَيْسَ يَسْرُكَ إِنْ يَكُونُوا لَكَ فِي الْبَرِّ وَاللَّطْفِ سِوَاءٌ قَالَ نَعَمْ قَالَ فَاشْهَدْ عَلَى هَذَا غَيْرِي وَذَكَرَ مُجَالِدٌ فِي حَدِيثِهِ أَنْ لَهُمْ عَلَيْكَ مِنَ الْحَقِّ إِنْ تَعَدَّالَ يَنْهَهُكُمْ كَمَا أَنَّ لَكَ عَلَيْهِمْ مِنْ الْحَقِّ أَنْ يَبْرُوكَ قَالَ أَبُو دَاوُدَ فِي حَدِيثِ الذَّهْرِيِّ قَالَ بَعْضُهُمْ أَكُلَ بَنِيكَ وَقَالَ بَعْضُهُمْ وَلَدًا وَقَالَ ابْنُ أَبِي خَالِدٍ عَنِ الشَّعْبِيِّ فِيهِ أَلَيْكَ بَنُونَ سِوَاهُ وَقَالَ أَبُو الصُّنَيْحِي عَنِ الثُّعْمَانِ بْنِ بَشِيرٍ أَلَيْكَ وَلَدًا غَيْرُهُ۔

ثعمان بن بشیر رضی اللہ عنہ نے کہا کہ میرے باپ نے مجھے ایک عطیہ دیا جو ایک غلام کی صورت میں تھا۔ پس میری ماں عمرو بنت رواحہ نے اس سے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس جا کر آپ کو اس پر گواہ بناؤ۔ پس وہ گواہ بنانے کے لئے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس گیا اور اس کا ذکر کیا۔ اس نے کہا کہ میں نے اپنے بیٹے ثعمان رضی اللہ عنہ کو ایک عطیہ دیا ہے اور عمرو نے کہا ہے کہ میں آپ کو اس پر گواہ بناؤں۔ حضور علیہ السلام نے فرمایا: کیا اس کے



علاوہ بھی تنہاری اولاد ہے؟ اس نے کہا کہ ہاں ہے۔ حضور علیہ السلام نے فرمایا کہ جس طرح تو نے نعمان کو عطیہ دیا ہے اسی طرح اوروں کو بھی دیا ہے؟ اس نے کہا کہ نہیں۔ اس پر بعض راویوں کے بقول آپ نے فرمایا کہ یہ جو رہے اور بعض کے بقول فرمایا کہ اس کام کا ظاہر باطن کے خلاف ہے لہذا اس پر میرے سوا کسی اور کو گواہ بناؤ، مغیرہ راوی نے اپنی روایت میں کہا کہ: کیا تجھے یہ پسند نہیں کہ تیری سب اولاد نیکی اور شفقت میں برابر ہو؟ اُس نے کہا ہاں۔ تو حضور علیہ السلام نے فرمایا: پھر تو میرے سوا کسی اور کو گواہ بنا۔ مجاہد راوی کی روایت میں ہے کہ: ان کا تجھ پر یہ حق ہے تو ان میں عدل کر سے جیسا کہ ان کے ذمیر اتحق ہے کہ وہ تیرے ساتھ نیکی کریں بخاری، مسلم، نسائی، ترمذی، ابوداؤد نے کہا کہ زہری کی حدیث میں بعض راویوں نے: اَلْحَبِیْبُ کا لفظ بول لایا ہے اور بعض نے: وَلَدُکَ کا لفظ۔ ابن ابی خالد کی روایت میں ہے: اَلْکَبِیْرُ سِوَاکَ اور ابوالمغنی نے کہا: اَلْکَ وَلَدُکَ وغیرہ۔

شرح: اولاد میں سے بعض کو سہبہ کرنا اور بعض کو نہ کرنا ابو حنیفہ مالک اور شافعی کے نزدیک مکروہ ہے مگر سہبہ صحیح ہو جاتا ہے۔ احمد، ثوری اور اسحاق کے نزدیک ایسا کرنا حرام ہے۔ ان حضرات نے لفظ جو رہے سے استدلال کیا ہے پہلے ائمہ نے کہا کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: کسی اور کو گواہ بناؤ۔ پس اگر یہ حرام اور باطل ہوتا تو آپ نہ فرماتے۔ اور اگر سہبہ سرے سے نافذ نہ ہوتا تو آپ رجوع کا حکم نہ دیتے۔ بہر صورت یہ ایک نامناسب بات تھی کیونکہ اس میں اولاد کے درمیان عدل و مساوات سے گریز تھا۔

۳۵۳۹۔ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ نَا جَرِيْرٌ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ حَدَّثَنِي الثُّعْمَانُ بْنُ بَشِيرٍ قَالَ أَعْطَاهُ أَبُوهُ غُلَامًا فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا هَذَا الْغُلَامُ قَالَ غُلَامِي أَعْطَانِي أَبِي قَالَ أَنْفَكَ اخْوَتُكَ أَعْطَى كَمَا أَعْطَا لَقُلْتُ لَا قَالَ فَارْدُدْهُ۔

نعمان بن بشیر رضی اللہ عنہ نے کہا کہ اُس کو (یعنی خود نعمان کو) اس کے باپ نے ایک غلام عطا کیا تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: یہ غلام کیسا ہے؟ نعمان نے کہا کہ یہ میرا غلام ہے جو میرے باپ نے مجھے عطا کیا ہے۔ حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: کیا تیری طرح تیرے سب بھائیوں کو عطا کیا ہے؟ اس نے کہا کہ نہیں۔ حضور نے فرمایا: اسے واپس کر دو (مسلم، نسائی)۔

شرح: خطابی نے لکھا ہے کہ نعمان کے باپ کا یہ فعل افضل و احسن کے خلاف تھا۔ اگر کوئی شخص اپنا سارا مال کسی اجنبی کو دے ڈالے تب بھی قانون شرع میں یہ جائز و نافذ ہے گو نامناسب اور نادرست ہو گا۔ جب اجنبی کے معاملے میں یہ ہے تو ایک بچے کو دے کر دوسروں کو محروم رکھنا گو خلاف اولیٰ و خلاف احسن تھا مگر نافذ تھا۔ بعض دفعہ کسی مصلحت سے اولاد سے کسی ایک کو ترجیح دینا بھی درست ہوتا ہے، حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ نے بیس و سق کھجور حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کو عطا کئے تھے اور حضور نے اس سے منع نہیں فرمایا۔ اس معاملے میں مذکرہ مؤنث کا بھی فرق نہیں ہے۔

۳۵۲۰. حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ نَاحِمًا عَنْ جَابِرِ بْنِ الْمُفَضَّلِ بْنِ الْمُهَلَّبِ عَنْ أَبِيهِ قَالَ سَمِعْتُ النُّعْمَانَ بْنَ بَشِيرٍ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «عَدِلُوا أَيُّهَا ابْنَاهُ عَدِلُوا أَيُّهَا ابْنَةُ ابْنِ شَكْرٍ»

نعمان بن رضی اللہ عنہ بشیر کہتے تھے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: اپنی اولاد میں عدل کرو، اپنے بیٹوں میں عدل کرو (نسان ایہ امر بھی گزشتہ دلائل کی بناء پر استحباب و ندب پر مبنی ہے)

۳۵۲۱. حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مَرَاذٍ نَافِعُ بْنُ أَبِي حَيٍّ عَنْ أَدَمَ بْنِ زُهَيْرٍ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ قَالَ قَالَتْ امْرَأَةٌ بِشِيرٍ نَحْلُ ابْنِي غُلَامًا مَكَ وَأَشْهَدُ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَإِنِّي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ إِنَّ ابْنَةَ فُلَانٍ سَأَلَتْنِي أَنْ أَنْحِلَ ابْنَهَا غُلَامًا فَقَالَتْ لِي أَشْهَدُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ لَهَا إِخْوَةٌ فَقَالَ نَعَمْ قَالَ فَمَا أُعْطِيَتْ مَا أُعْطِيَتْ قَالَ لَا قَالَ فَلَيْسَ يُصَلِّحُ هَذَا وَإِنِّي لَا أَشْهَدُ إِلَّا عَلَى الْحَقِّ

جابر رضی اللہ عنہ نے کہا کہ بشیر رضی اللہ عنہ کی بیوی نے کہا: اپنے غلام کو میرے بیٹے کے سپرد کر دو بطور عطیہ اور میرے لئے اس پر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی شہادت رکھو پس وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس گیا اور کہا کہ فلاں کی بیٹی (عمرہ بنت رواحہ) نے مجھ سے مطالبہ کیا ہے کہ میں اس کے بیٹے کو غلام عطا کروں اور یہ بھی کہا ہے کہ اس پر میرے لئے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی گواہی رکھو پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: کیا اس کے بھائی ہیں؟ اس نے کہا کہ ہاں حضور نے فرمایا: تو نے انہیں بھی اس طرح عطا کیا ہے؟ اس نے کہا نہیں حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا یہ بات درست نہیں ہے اور میں صرف حق پر ہی گواہ بن سکتا ہوں (مسلم) کہیں نظر سے نہیں گزرا مگر واللہ! علم بالصواب معلوم ہوا کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی شہادت رکھنا چاہتی تھی اور چونکہ اس سے بھائیوں میں بدزگی کا اندیشہ تھا اس لئے حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے انکار فرمایا ہو گا۔

## بَابُ فِي عَطِيَّةِ الْمَرْأَةِ بِغَيْرِ إِذْنِ تَرَوُجَهَا

(خاوند کی اجازت کے بغیر عورت کے عطیے کا باب)

۳۵۲۲. حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ نَاحِمًا عَنْ دَاوُدَ بْنِ أَبِي هِنْدٍ وَجَيْبِ

السُّعَلِيُّ عَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا يَجُوزُ لِامْرَأَةٍ أَمْرٌ فِي مَالِهَا إِذَا مَلَكَ زَوْجُهَا عَصَمَتَهَا.

عبداللہ بن عمرو بن عاص رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: جب خاوند عورت کی عصمت کا مال ہو جائے تو عورت کے مال میں اُس کا (عورت کا) کوئی حکم نہیں چلتا۔

شرح: خطابی نے کہا ہے کہ اکثر علماء کے نزدیک حسنِ عشرت کے معنوں میں ہے تاکہ خاوند کا دل اس سے خوش ہے، لیکن مالک بن انس نے کہا ہے کہ عورت کا مال گواہی کا ہے، مگر خاوند کی اجازت کے بغیر وہ اس میں تصرف نہیں کر سکتی خطابی نے کہا کہ ممکن ہے یہ حکم نابالغ یا احمق عورت کے متعلق ہو ورنہ حدیث صحیح میں ہے کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے عید کے دن عورتوں کو صدقے کا حکم دیا تو انہوں نے اپنے زیور اتار پھینکے جو مال رضی اللہ عنہ نے اپنی چادر میں جمع کئے تھے، اور یہ سب کچھ خاوندوں کی اجازت کے بغیر ہی تھا۔ پھر حدیث میں یہ بھی ہے کہ عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ کی بیوی زینب نے حضور سے دریافت کیا تھا کہ عبداللہ مفسل آدمی ہیں، کیا میں اپنے مال سے ان کو صدقہ دے سکتی ہوں؟ اگر عورتیں اپنے مال کی خود مالک نہ ہوتیں تو اس سوال و جواب کا کیا مطلب تھا؟

۳۵۴۳۔ حَدَّثَنَا أَبُو كَامِلٍ نَا خَالِدَ بْنَ يَعْنَى ابْنَ الْحَارِثِ نَا حُسَيْنٌ عَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ أَنَّ أَبَا أَخْبَرَهُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا تَجُوزُ لِامْرَأَةٍ عَطِيَّةٌ إِلَّا بِإِذْنِ زَوْجِهَا.

عبداللہ بن عمرو رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: خاوند کی اجازت کے بغیر عورت کے لئے کوئی عطیہ دینا جائز نہیں ہے (نسائی، ابن ماجہ) مگر اس حدیث میں یہ صراحت نہیں ہے کہ عورت کا یہ عطیہ خاوند کے مال سے ہو گا یا خالص اپنے مال سے؟ دوسری احادیث کے پیش نظر جو کتاب النکاح میں گزر چکی ہیں، اس حدیث کا تعلق خاوند کے مال کے ساتھ ہے۔ اگر بیوی کے مال سے ہو تو حسنِ معاشرت اور ادب پر محمول ہے۔

## بَابُ فِي الْعُمَى

(عمری کا باب)

۳۵۴۴۔ حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ الطَّيَالِسِيُّ نَاهْتَمَرُ عَنْ قَتَادَةَ عَنِ النَّضْرِ بْنِ أَنَسٍ عَنْ بَشِيرِ بْنِ نَهْيٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْعُمَى جَائِزَةٌ.

ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: عمری جائز ہے (بخاری، مسلم، نسائی)

شرح: عمری کی تفسیر یہ ہے کہ کوئی شخص دوسرے سے کہے، میں نے یہ مکان تجھے عمر بھر کے لئے دیا۔ جب اس کے ساتھ قبضہ بھی ہو جائے تو وہ مکان اس شخص کا ہو گا، وہ اس میں تصرف کر سکتا ہے اور اس کے بعد اس کے وارث اس کے مالک ہوں گے۔ یہ بقول خطابی امام شافعی اور حنفیہ کا قول ہے، امام مالک کے نزدیک عمری سے مراد منفعت کی تملیک ہے نہ کہ خود مکان وغیرہ کی۔ اگر کسی نے دوسرے کو مکان بطور عمری دیا تو وہ عمر بھر اس سے نفع اٹھا سکتا ہے مالک نہیں ہو سکتا اور یہ اس کے وارثوں کو نہیں ملے گا۔ اور اگر اس نے یہ کہا کہ: یہ عمر بھر تیرے لئے اور تیرے وارثوں کو منتقل ہوگی اور اصل چیز دینے والے کی ملکیت میں رہے گی مگر بقول علامہ خطابی اگلی احادیث مالک کے مسلک کی نفی کرتی ہے۔

۳۵۴۵۔ حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ نَاهِمًا عَنْ قَتَادَةَ عَنِ الْحَسَنِ عَنْ بَمُرَّةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِثْلَهُ

سموہ رضی اللہ عنہ نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے گزشتہ حدیث کی مانند روایت کی ہے (ترمذی)

۳۵۴۶۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ نَا أَبَانَ عَنْ يَحْيَى عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ جَابِرٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَقُولُ الْعُمَرَى لِنَفْسٍ وَهَبَتْ لَهَا

جابر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ اللہ کے نبی صلی اللہ علیہ وسلم فرمایا کرتے تھے، عمری اس کے لیے ہے جس کو ہب کیا گیا (بخاری، نسائی)

شرح: اس حدیث سے بظاہر یہ معلوم ہوتا ہے کہ عمری کی صرف منفعت نہیں بلکہ اصل چیز بھی اس کو منتقل ہوگی جسے ہب کی گئی حسب تفصیل سابقہ۔  
۳۵۴۷۔ حَدَّثَنَا مُؤَمِّلُ بْنُ الْفَضْلِ الْخَزَائِيُّ نَا مُحَمَّدُ بْنُ شُعَيْبٍ أَخْبَرَنِي الْأَوْنَانِيُّ عَنْ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ جَابِرٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ أَعْتَمَرَ عُمَرَى فَمِى لَهُ وَلِوَلَدِهِ يَرِثُهَا مَنْ يَرِثُهَا مِنْ عَقِبِهِ

جابر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: جس کو عمری دیا گیا وہ اس کے لئے اور اس کے وارثوں کے لئے ہے۔ اس کے بعد جو اس کے وارث ہوں گے انہیں یہ عمری بھی بطور وراثت حاصل ہوگا (نسائی)

شرح: اس حدیث سے واضح ثابت ہو گیا کہ عمری نہ صرف موقوف ہو بلکہ اس کے وارثوں کو بھی بطور ملکیت ملے گا۔ اور اگر گزر چکا ہے کہ حنفیہ اور شافعی کا یہی قول ہے۔ صرف اس میں قبضہ شرط ہے کہ جس کو بخشا گیا اس نے قبضہ بھی کر لیا ہو، کیونکہ اگر نہیں لیا ہو تو اس کا وارث بھی اس کا وارث ہوگا۔

۳۵۴۸۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ أَبِي الْخَوَارِجِيِّ نَا الْوَلِيدُ عَنِ الْأَوْنَانِيِّ عَنْ الزُّهْرِيِّ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ وَعُرْوَةَ عَنْ جَابِرٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمَعْنَاهُ قَالَ

أَبُو دَاوُدَ وَهَكَذَا رَوَاهُ الْكَلْبِيُّ بْنُ سَعْدٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ جَابِرٍ -

دوسری سند کے ساتھ بھی جابر رضی اللہ عنہ سے اسی قسم کی روایت آئی ہے۔ نسائی، ابوداؤد نے اس کی ایک اور روایت کا بھی حوالہ دیا ہے۔

## بَابُ مَنْ قَالَ فِيهِ وَلِعَقِبِهِ

(بَابُ مَنْ قَالَ فِيهِ وَلِعَقِبِهِ)

۳۵۴۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى بْنِ قَارِسٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَ لَنَا بِشْرُ بْنُ عَمْرٍَا مَالِكٌ يَعْنِي ابْنَ أَنَسٍ عَنِ ابْنِ شَهَابٍ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ أَيُّمَارُجُلٍ أَعِمَّ عُمَامِي لَهُ وَلِعَقِبِهِ فَإِنَّمَا لِلذَّيِّ يُعْطَاهَا لَا تَرْجِعْ إِلَى الذَّيِّ أَعْطَاهَا لِأَنَّهُ أُعْطِيَ عَطَاءً وَقَعَتْ فِيهِ الْمَوَارِثُ۔

جابر بن عبد اللہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: جس شخص کو عمری دیا گیا اور اس کے وارثوں کو تو وہ اسی کا ہے جس کو دیا گیا، دینے والے کی طرف واپس نہیں آتا کیوں کہ اس نے ایسا عطیہ دیا ہے جس میں وارثین واقع ہو چکی ہیں (مسلم، ترمذی، نسائی، ابن ماجہ، خطابی نے کہا کہ اس حدیث کے بعد امام مالک رحمۃ اللہ علیہ کے پاس کوئی عذر باقی نہیں رہا۔ آخری فقرہ مسلم کی روایت کے مطابق راوی ابو سلمہ کا مدراجہ کلام ہے۔ ہاں! مسلم میں یہ اضافہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے ارشاد میں ہے کہ: وہ قطعی طور پر اسی کا ہے، قطعی کی کوئی شرط یا استثناء اس میں جائز نہیں ہے۔

۳۵۵۔ حَدَّثَنَا حَجَّاجُ بْنُ أَبِي يَعْقُوبَ نَا يَعْقُوبُ نَا أَبِي عَنْ صَالِحٍ عَنِ ابْنِ شَهَابٍ بِإِسْنَادِهِ وَمَعْنَاهُ قَالَ أَبُو دَاوُدَ كَذَلِكَ رَوَاهُ عَقِيلٌ وَبَزِيدُ بْنُ حَبِيبٍ عَنِ ابْنِ شَهَابٍ وَاخْتَلَفَ عَلَى الْأَوَّلَيْنِ عَنِ ابْنِ شَهَابٍ فِي لَفْظِهِ وَرَوَاهُ بُكَيْرُ بْنُ سُلَيْمَانَ مِثْلَ ذَلِكَ۔

اوپر کی حدیث ابن شہاب کی سند اور اسی معنی کے مطابق جواو پر گزرا۔ ابن شہاب سے ابو صالح کے علاوہ عقیل نے، بزید بن ابی حبیب نے اور اوزاعی نے بھی روایت کی مگر اوزاعی کی روایت کے الفاظ دوسروں سے مختلف ہیں۔ اور بکیر بن سلیمان نے بھی اسی طرح روایت کی۔

۳۵۵۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ نَا عُبَيْدُ الرَّزَّاقِ نَا مَعْمَرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ أَبِي

سَلَّمَ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ إِنَّمَا الْأَعْمَى الَّتِي أَجَازَهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يَقُولَ هِيَ لَكَ وَلِعَقِبِكَ فَمَا إِذَا قَالَ هِيَ لَكَ مَا عَشْتُ فَإِنَّهَا تَدْجِعُ إِلَى صَاحِبِهَا.

جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ نے کہا کہ وہ عُمَرُ بنی جس کے متعلق حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ہے کہ وہ اس شخص کے لیے اور اس کے وارثوں کے ہے، وہ یہ ہے کہ یوں کہے: یہ تیرے لیے اور تیرے وارثوں کے لئے ہے، مگر جب کہے کہ: یہ زندگی بھر تیرے لیے ہے تو وہ مالک کی طرف واپس لوٹ آتا ہے (مسلم) ظاہر ہے کہ یہ حضرت جابر کا اپنا اجتہاد ہے ورنہ اوپر کی احادیث کو دیکھنے سے پتہ چل جاتا ہے کہ معاملہ یوں نہیں ہے۔ محض صحابی رضی اللہ عنہ کے اجتہاد کے مطابق احادیث جو اوپر مذکور نہیں ان میں تفصیل نہیں ہو سکتی۔

۳۵۵۲. حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ نَاسُفِيَانُ عَنِ ابْنِ جُرَيْجٍ عَنْ عَطَاءٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا تُرَقِّبُوا وَلَا تُعْمِرُوا فَمَنْ أَرَقَّبَ شَيْئًا أَوْ أَعْمَرَ فَهُوَ بِوَرَثَتِهِ.

جابر رضی اللہ عنہ روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: رُقْبَى اور عُمُرُ مِت دو کیونکہ جس کو کوئی چیز بطور رُقْبَى یا عُمُر دی گئی وہ اس کے وارثوں کے لیے ہے (نسائی) شرح: رُقْبَى کا باب آگے آتا ہے۔ اس کی تعریف یہ ہے کہ کوئی شخص دوسرے سے کہے: اگر میں تجھ سے پہلے مر جاؤں تو یہ مکان تیرا ہے۔ پس اس صورت میں دوسرا آدمی گویا اس کی موت کا منتظر ہے کہ کب مرے اور مکان مجھے ملے، رقابت کا یہی معنی ہے۔ امام ابو حنیفہ کے نزدیک رُقْبَى باطل ہے، خطابی نے لکھا ہے کہ ابو حنیفہ کے نزدیک رُقْبَى عاریت ہے اور عُمُرُ موروث ہے۔ شافعی کے نزدیک دونوں موروث ہیں مزید گفتگو آگے آتی ہے۔ رُقْبَى میں حنفی ائمہ ثلاثہ کا اختلاف ہے ابو یوسف نے اسے جائز رکھا اور ابو حنیفہ و محمد بن الحسن نے ناجائز کہا۔ سوا ابو یوسف کے نزدیک جائز ہونے کا معنی یہ ہے کہ اگر محبوب لے پہلے مر جائے تو مکان واسب کی طرح لوٹ جائے گا۔ اور جن ہزرگوں نے اسے باطل کہا وہ اس بنا پر کہ کہا کہ تمہیک کو ایک کی موت سے معلق کیا گیا ہے، اگر تو پہلے مر گیا تو یہ مکان میرا ہے اور اگر میں پہلے مر گیا تو تیرا ہے۔ یہ شرط چونکہ قرار ہے اور وجود کے خطرے پر مبنی ہے لہذا باطل ہے۔ رُقْبَى کی تفسیر دراصل دونوں طرح کی گئی ہے لہذا یہ اختلاف اس تفسیر پر مبنی ہے۔

۳۵۵۳. حَدَّثَنَا عَثَمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ نَاصِبِيَّةٌ نَاصِبِيَّةٌ عَنْ أَبِي هِشَامٍ عَنْ نَاصِبِيَّةٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ قَضَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي امْرَأَةٍ مِنَ الْأَنْصَارِ أَنْ تَعْطَاهَا ابْنُهَا حَذِيقَةً مِنْ نَخْلٍ فَمَاتَتْ قَالَ ابْنُهَا إِنَّمَا أُعْطِيَتْهَا إِيَّاهَا

حَيَاتَهَا وَلَهُ إِخْوَةٌ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هِيَ لَهَا حَيَاتُهَا وَمَوْتُهَا قَالَ كُنْتُ تَصَدَّقْتُ بِهَا عَلَيْهَا قَالَ ذَلِكَ أَبْعَدُ لَكَ -

جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے انصار کی ایک عورت کے بارے میں فیصلہ فرمایا تھا جسے اس کے بیٹے نے کھجوروں کا ایک باغ دیا تھا پس اس کے بیٹے نے کہا میں نے تو اسے اس کی زندگی تک ہی دیا تھا، اور اس مرد کے کچھ بھائی بھی تھے۔ پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: وہ اس کی زندگی میں اور بعد از موت بھی اُسی کا ہے۔ اس نے کہا کہ میں نے یہ اس پر صدقہ کیا تھا۔ حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: یہ تیرے لیے بہت بعید ہے۔ شرح: اس حدیث میں رُقْبٰی کا لفظ نہیں ہے اور نہ عُمَرٰی کا۔ الفاظ حدیث سے ابو داؤد نے اسے عُمَرٰی کے باب میں لکھا ہے اور اوپر گزر چکا ہے کہ عُمَرٰی موصوبہ کے لئے اور اس کے وارثوں کے لئے ہے۔ واجب کو واپس نہیں کیا جاسکتا۔ ہرگز نہ کرنے والے نے صدقہ کا سہارا لیا تو بھی حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کی بات نہ مانی بلکہ فرمایا کہ اس صورت میں تو اس کی واپسی بعید تر ہے۔

## بَابُ فِي الرُّقْبَى

(رُقْبٰی کا باب)

۳۵۵۴۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ نَا هُشَيْمُ نَا دَاوُدَ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْعُمَرَى جَائِزَةٌ لِأَهْلِهَا وَالرُّقْبَى جَائِزَةٌ لِأَهْلِهَا -

جابر رضی اللہ عنہ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: عُمَرٰی اس کے اہل کے لیے جائز ہے اور رُقْبٰی اس کے اہل کے لیے جائز ہے (ترمذی، ابن ماجہ، نسائی) پیچھے گزر چکا ہے کہ رُقْبٰی کی دو تعریفیں ہیں، ایک کی رُو سے ابو یوسف نے اسے جائز کہا اور دوسری کی رُو سے ابو حنیفہ محمد بن الحسن نے اسے ناجائز کہا ہے۔ دیکھئے شرح حدیث نمبر ۳۵۵۲۔

۳۵۵۵۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ النَّفِيلِيُّ قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَعْقِلٍ عَنْ عَمْرِو بْنِ دِينَارٍ عَنْ طَاوُسٍ عَنْ حُجْرٍ عَنْ زَيْدِ بْنِ ثَابِتٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ أَعْمَرَ شَيْئًا فَهُوَ لِمَعْمَرِهِ مَحْيَاةٌ وَمَمَاتُهُ وَ لَا تُرَقَّبُوا فَمَنْ أَرَقَّبَ شَيْئًا فَهُوَ سَبِيلُهُ -

زید بن ثابت نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: جس نے کوئی چیز بطور عُمَرٰی دی تو وہ زندگی اور موت میں اُس کی ہے جس کو عطا کی گئی۔ اور رُقْبٰی مت دو، پس جس نے کوئی چیز بطور رُقْبٰی دی تو وہ بھی عُمَرٰی مانند ہے (نسائی۔ ابن ماجہ)۔

اس حدیث سے پتہ چلا کہ درحقیقت عمری اور رقبی میں نفلی قرئی ہے اور حقیقت دونوں کی ایک ہے۔ اس معنی کی رو سے ابو یوسف نے رقبی کو جائز کہا ہے۔

۳۵۵۶۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْجَرَّاحِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُوسَى عَنْ عُثْمَانَ بْنِ الْأَسْوَدِ عَنْ مُجَاهِدٍ قَالَ أَلْعُمَى أَنْ يَقُولَ الرَّجُلُ لِلرَّجُلِ هَوْلَكَ مَا عَشْتُ فَإِذَا قَالَ ذَلِكَ فَهُوَ لَهُ وَلِوَرَثَتِهِ وَالرَّقْبَى هُوَ أَنْ يَقُولَ الْإِنْسَانُ هُوَ لِلْآخِرِ مِنِّي وَمِنْكَ۔

مجاہد نے کہا کہ ہماری یہ ہے کہ ایک آدمی دوسرے سے کہے: یہ چیز زندگی بھر تیری ہے۔ پس جب وہ یہ کہے تو وہ اس کی اور اس کے وارثوں کی ہے۔ اور رقبی یہ ہے کہ انسان یوں کہے: یہ ہم دونوں میں سے پچھلے کی ہے درقبی کی یہ وہ تفسیر ہے جس میں تملیک زندگی کے خطرے پر ہے لہذا ابو حنیفہ اور محمد نے اس تفسیر کی بنا پر رقبی کو باطل کہا ہے۔

## بَابُ فِي تَضْمِينِ الْعَارِيَةِ

(عاریت کی تضمین کا باب)

۳۵۵۷۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدُ بْنُ مُسْرَهٍ نَائِيحِي عَنْ ابْنِ أَبِي عُرْوَةَ عَنْ قَتَادَةَ عَنِ الْحَسَنِ عَنْ سَمُرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ عَلَى الْيَدِ مَا أَخَذْتُ حَتَّى تُؤَدِّي ثُمَّ إِنَّ الْحَسَنَ نَسِيَ فَقَالَ هُوَ أَمِينُكَ لَا ضَمَانَ عَلَيْهِ۔

سمرہ رضی اللہ عنہ نے روایت کی کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ہاتھ کے ذمہ ہے جو اس نے پکڑا حتیٰ کہ ادا کرے پھر حسن بھول گیا تو کہا کہ: وہ تیرا امین ہے اس پر کوئی ضمان نہیں درتمذی، ابن ماجہ، نسائی شرح: پھر حسن بھول گیا لہذا یہ قتادہ کا قول ہے کہ اس کے بعد حسن بھول گیا کہ اس سے آگے حضور صلی اللہ علیہ وسلم کا ارشاد کیا تھا: جہاں تک پہلے جملے کا تعلق ہے اس سے صاف ظاہر ہے کہ عاریت کی ضمان ہے جس کے پاس عاریت ہے اس کی واپسی اس کا فرض ہے، اگر ضائع کر دے گا تو ذمہ دار ہو گا۔ خطابی نے کہا ہے کہ اس حدیث میں عاریت کے باضمان (مضمون) ہونے کی دلیل ہے، علی البیہد ما اخذت اس کی دلیل ہے۔ علی کا لفظ الزام کے لیے ہے۔ اگر وہ چیز موجود ہو تو اس کی واپسی لازم ہے ورنہ اس کی قیمت دینا ہو گی۔ حسن نے یہ جو کہا کہ: وہ تیرا امین ہے اس پر کوئی ضمان نہیں، یہ الفاظ خود حسن کے ہیں کہ حدیث کو بھول کر اپنی طرف سے یہ لفظ کہے۔ مولانا نے فرمایا کہ قتادہ کا خیال صحیح نظر نہیں آتا کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی حدیث میں اور حسن کے کلام میں تضاد ہے۔ حدیث میں لفظ عاریت کی واپسی کا وجوب بیان ہوا ہے اور اس کے علاوہ وہ خاموش ہے۔ پس اس میں اور حسن کے کلام میں مخالفت نہیں ہے۔



۳۵۵۸۔ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ مُحَمَّدٍ وَسَلَمَةُ بْنُ شَيْبٍ قَالَا نَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ نَا شَرِيكَ عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ رُفَيْعٍ عَنْ أُمِّهِ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اسْتَعَارَ مِنْهُ أَدْرَعًا يَوْمَ حُنَيْنٍ فَقَالَ أَغْصَبَ يَا مُحَمَّدُ فَقَالَ لَا بَلْ عَارِيَةٌ مَضْمُونَةٌ قَالَ أَبُو دَاوُدَ هَذِهِ رِوَايَةٌ يَزِيدُ بْنُ بَغْدَادَ وَفِي رِوَايَةٍ لِيُؤَسِّطُ تَغْيِيرًا عَلَى غَيْرِ هَذَا۔

صفوان بن امیہ رضی اللہ عنہ نے کہا کہ جنگ حنین میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس سے (یعنی صفوان سے) کچھ زرمیں مستعار لیں تو صفوان نے کہا: اے محمد صلی اللہ علیہ وسلم یہ غصب ہے؟ تو حضور نے فرمایا: نہیں بلکہ عاریت ہے باضمانت (نسائی)، ابو داؤد نے کہا کہ بغداد میں یزید کی یہ روایت تھی اور واسط میں جو روایت اس نے کی اس میں کچھ تبدیلی تھی۔

تشریح: صفوان بن امیہ فتح مکہ کے مطلقاً میں سے تھا اور جنگ حنین تک مسلمان نہیں ہوا تھا مؤلفہ القلوب میں شامل تھا اسی لیے اس نے اس قسم کے الفاظ بولے اس کی تالیف قلب کی خاطر اور اسلام کی طرف مائل کرنے کی خاطر حضور نے فرمایا کہ یہ عاریت باضمانت ہے مولانا نے فرمایا کہ یہ ایک خاص عاریت کے متعلق تھا، ہر عاریت کے متعلق نہیں۔

۳۵۵۹۔ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ نَا جَرِيرٌ عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ رُفَيْعٍ عَنْ أَنَسٍ مِّنْ آلِ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ صَفْوَانَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ يَا صَفْوَانُ هَلْ عِنْدَكَ مِنْ سِلَاحٍ قَالَ عَارِيَةٌ أَمْ غَضَبًا قَالَ لَا بَلْ عَارِيَةٌ فَأَعَارَهُ مَا بَيْنَ الثَّلَاثَيْنِ إِلَى الْأَرْبَعِينَ دِرْعًا وَغَزَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حُنَيْنًا فَلَمَّا هَزِمَ الْمُشْرِكُونَ جُمِعَتْ دُرُوعُ صَفْوَانَ فَقَدْهَا مِنْهَا أَدْرَعًا فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَصَفْوَانَ إِنَّا قَدْ فَقَدْنَا مِنْ أَدْرَاعِكَ أَدْرَاعًا فَهَلْ تَغْفِرُ لَكَ قَالَ لَا يَا رَسُولَ اللَّهِ لَآنَ فِي قَلْبِي الْيَوْمَ مَا لَمْ يَكُنْ يَوْمَئِذٍ۔

عبد اللہ بن صفوان کے گھر والوں میں سے کچھ لوگوں سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: اے صفوان! کیا تیرے پاس کچھ اسلحہ ہے؟ اس نے کہا کہ: عاریت ہوگی یا غصب؟ حضور نے فرمایا: غصب نہیں بلکہ عاریت ہوگی۔ پس صفوان نے حضور صلی اللہ علیہ وسلم کو تیس اور چالیس کے درمیان فی زرمیں عاریت دیں اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے حنین کی جنگ لڑی، پس جب مشرکوں کو شکست ہو گئی تو صفوان کی زرمیں جمع کی گئیں تو ان میں سے کچھ زرمیں کم تھیں پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے صفوان سے فرمایا: ہم نے تیری زرمیں سے کچھ زرمیں کم کر دی ہیں تو کیا تجھے ان کا عوض دیں؟

اس نے کہا: نہیں یا رسول اللہ! کیونکہ میرے دل میں آج وہ کچھ ہے جو اس دن نہ تھا۔ ابو داؤد نے کہا کہ صفوان نے یہ عاریت اسلام سے قبل دی تھی، پھر اس نے اسلام قبول کیا تھا۔ (اس حدیث میں بعض مجہول راوی ہیں)

۳۵۶۰۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ ثَنَا أَبُو الْأَحْوَصِ نَاعِبُ الدَّعْرَجِيِّ بْنِ رُفَيْجٍ عَنْ عَطَاءٍ عَنْ نَاسٍ مِنْ آلِ صَفْوَانَ قَالَ اسْتَعَارَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَكَرَ مَعْنَاهُ۔

عطاء نے صفوان کے خاندان کے کچھ لوگوں سے روایت کی کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے صفوان نے کچھ زمینیں مستعار لیں آج پھر عطاء نے گزشتہ حدیث کی مانند حدیث بیان کی۔

۳۵۶۱۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابُ بْنُ زَيْدَةَ الْخُوَطِيُّ نَا ابْنُ عَيَّاشٍ عَنْ شُرَحْبِيلَ

بْنِ مُسْلِمٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا أُمَامَةَ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

يَقُولُ إِنَّ اللَّهَ قَدْ أَعْطَى كُلَّ ذِي حَقٍّ حَقَّهُ فَلَا وَصِيَّةَ لَوَارِثٍ وَلَا تُنْفِقُ الْمَرْأَةُ

شَيْئًا مِنْ بَيْتِهَا إِلَّا بِإِذْنِ زَوْجِهَا قِيلَ يَا رَسُولَ اللَّهِ وَلَا الطَّعَامُ قَالَ ذَلِكَ أَفْضَلُ

أَمْوَالِنَا ثُمَّ قَالَ الْعَارِيَةُ مُؤَدَّاةٌ وَالْمِنْحَةُ مَرْدُودَةٌ وَالْكَائِنُ مَقْضَى وَالذَّيْعِمُ غَائِبٌ

ابو امامہ نے کہا کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے سنا: اللہ تعالیٰ نے ہر حقدار کو اس کا حق دے دیا ہے، پس کسی وارث کے لیے کوئی وصیت نہیں اور عورت اپنے خاوند کے گھر سے اس کی اجازت کے بغیر خرچ کرے پس کہا گیا: یا رسول اللہ طعام بھی نہیں؟ حضور نے فرمایا کہ وہ ہمارا سب سے بہتر مال ہے۔ پھر فرمایا: عاریت ادا کی جائے گی اور عقیقہ واپس کیا جائے گا اور قرض ادا کیا جائے گا اور کفیل قرض کی ادائیگی کا ذمہ دار ہے درتہ مذی، ابن ماجہ شرح: منہ (عطیہ) زمین یا جانور کا عطیہ ہے جس کو کچھ وقت کے لیے فائدہ اٹھانے کی خاطر کسی کے سپرد کیا جاتا ہے یا درخت کا پھل کھانے کے لیے کسی کو دیا جاتا ہے۔

۳۵۶۲۔ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ الْمُسْتَمِرِّ نَا حَبَّانُ بْنُ هِلَالٍ نَاهْتَمَرُ عَنْ قَتَادَةَ

عَنْ عَطَاءِ بْنِ أَبِي رَجَاحٍ عَنْ صَفْوَانَ بْنِ يَعْلَى عَنْ أَبِيهِ قَالَ قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا اتَّشَكَ رَسُولِي فَأَعْطِهِمْ ثَلَاثِينَ دِرْعًا وَثَلَاثِينَ بَعِيرًا

قَالَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَعَارِيَةُ مَضْمُونَةٌ أَوْ عَارِيَةُ مُؤَدَّاةٌ قَالَ بَلْ مُؤَدَّاةٌ۔

صفوان بن یعلیٰ نے اپنے باپ سے روایت کی، اس نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھ سے فرمایا: جب میرے قاصد تیرے پاس آئیں تو انہیں تیس زمینیں اور تیس اونٹ دے دو۔ وہ کہتا ہے کہ میں نے کہا یا رسول اللہ! کیا یہ باصناعت عاریت ہے یا ادا کی جانے والی عاریت ہے؟ حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: بلکہ ادا کی جانے والی (دسائی)

ابوداؤد نے کہا کہ حبان ہلال اسرائیلی کا ناموں تھا۔

شرح: اس حدیث سے پتہ چلا کہ عاریت جب تعدی کے بغیر ملاک ہو جائے تو اس کی ضمانت نہیں ہوتی۔ بقول علامہ

خطابی اس مسئلے میں اختلاف ہے۔ علی اور ابن مسعود رضی اللہ عنہما سے مروی ہے کہ عاریت کی ضمانت ساقط ہے۔ شریح اور ابوالہیثم نخعی نے کہا کہ اس میں کوئی ضمان نہیں اور یہی سفیان ثوری اور حنفیہ کا مذہب ہے اور اسحاق بن ربیع کا بھی ابن عباس اور ابو ہریرہ رضی اللہ عنہم سے مروی ہے کہ اس کی ضمانت ہے اور یہی قول عطاء، شافعی اور احمد بن منبل کا ہے۔ مالک نے کہا کہ جن چیزوں کی ہلاکت ظاہر ہوتی ہے جیسے حیوان وغیرہ اس کی ضمانت نہیں۔ اور جس کی ہلاکت مخفی ہے مثلاً گہرا وغیرہ اس کی ضمانت ہے۔

## بَابُ فِيمَنْ أَفْسَدَ شَيْئًا يَغْرُمُ مِثْلَهُ

(باقی جو کسی چیز کو بگاڑے وہ اس کی مثل کا ضامن ہے)

۳۵۶۳۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ نَائِيحِي ح وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى نَا خَالِدًا عَنْ  
حُمَيْدٍ عَنْ أَنَسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ عِنْدَ بَعْضِ نِسَائِهِمَا  
فَأَرْسَلَتْ إِحْدَى أُمَّهَاتِ الْمُؤْمِنِينَ مَعَ خَادِمٍ بِقِصْعَةٍ فِيهَا طَعَامٌ قَالَ فَضَرَبَتْ  
بِيَدِهَا فَكَسَّرَتْ الْقِصْعَةَ قَالَ ابْنُ الْمُثَنَّى فَأَخَذَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
الْكَسْرَتَيْنِ فَضَمَّ إِحْدَاهُمَا إِلَى الْأُخْرَى فَجَعَلَ يَجْمَعُ فِيهَا الطَّعَامَ وَيَقُولُ غَارَتْ  
أُمُّكُمْ نَادِ ابْنَ الْمُثَنَّى كُلُوا فَكُلُّوا حَتَّى جَاءَتْ فَضَعْتُهَا الَّتِي فِي بَيْتِهَا ثُمَّ رَجَعْنَا  
إِلَى لَهْظِ حَدِيثِ مُسَدَّدٍ قَالَ كُلُّوْا وَحَبَسَ الرَّسُولُ وَالْقِصْعَةَ حَتَّى فَرَعُوا  
فَدَفَعَ الْقِصْعَةَ الصَّيْحَةَ إِلَى الرَّسُولِ وَحَبَسَ الْمَكْسُورَةَ فِي بَيْتِهِ۔

انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اپنی کسی بیوی کے پاس تھے تو اہمات المؤمنین میں سے ایک نے اپنی خادمہ کے ہاتھ ایک پیالہ بھیجا جس میں کھانے کی چیز تھی۔ انس نے کہا کہ اُس بیوی نے اپنا پیالہ لیا اور پیالہ توڑ دیا۔ ابن المثنیٰ نے کہا کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے دونوں ٹکڑے پکڑے اور انہیں جوڑا اور ان میں کھانا جمع کرنے لگے اور فرماتے تھے یہ تمہاری ماں نے غیرت در شک کیا ہے ابن المثنیٰ نے یہ اضافہ کیا کہ حضور نے فرمایا کھاؤ۔ پس انہوں نے کہا یا ہاں تک حضور جس کے گھر میں تھے اس کا پیالہ آگیا پھر ہم مسدّد کی حدیث کے لفظ کی طرف مڑتے ہیں، حضور نے فرمایا کھاؤ۔ اور آپ نے قاصد اور پیالہ روک لیا حتیٰ کہ لوگ فارغ ہو گئے۔ پھر حضور نے صبح پیالہ قاصد کو دیا

اور ٹوٹا ہوا اپنے گھر میں رکھ لیا (بخاری، ترمذی، ابن ماجہ، نسائی)  
 شرح: منذری نے کہا کہ یہ واقعہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے گھر میں پیش آیا تھا۔ اور جس کا پیالہ ٹوٹا تھا وہ زینب بنت  
 جحش یا کوئی اور خاتون تھیں (بقول خطابی صفیہ رضی اللہ عنہا تھیں) اور حضور نے جو کچھ کیا تھا یہ حسن معاشرت، تربیت  
 و اصلاح اور محبت کے باب سے تھا کیونکہ پیالے اور طعام کی مثل غیر معلوم ہے۔ پس یہ حقوق و احکام کے باب سے  
 نہیں تھا۔ اس حدیث کی سند میں کلام بھی ہے اور مجھے کوئی فقیہ معلوم نہیں جس کا یہ قول ہو کہ غیر مکمل اور غیر موزون چیز  
 کا۔ مثل بھی ہو سکتا ہے۔ مال ادا و ظاہری رحمتہ اللہ سے منقول ہے کہ اس نے حیوان کے بدلے حیوان، غلام کے بدلے  
 غلام، پرندے کے بدلے میں پرندہ واجب کیا ہے اور اسے احرام یا حرم میں شکار کی صورت کے مشابہ قرار  
 دیا ہے۔

۳۵۶۴۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ سُفْيَانَ حَدَّثَنِي قَبِيلَةُ الْعَامِرِيِّ عَنْ  
 جَسْرَةَ بِنْتِ دَجَاجَةَ قَالَتْ قَالَتْ عَائِشَةُ مَا رَأَيْتُ صَانِعًا طَعَامًا مِثْلَ صَفِيَّةَ  
 صَنَعَتْ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ طَعَامًا فَبَعَثَتْ بِهِ فَأَخَذَنِي أَفْكَلُ  
 فَكَسَرْتُ إِلَانًا فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا كَفَّارَةٌ مَا صَنَعْتُ قَالَ إِنْ أَعْمِمْ مِثْلَ إِنْ أَعْمِمْ  
 طَعَامًا مِثْلَ طَعَامٍ۔

حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ میں نے حضرت صفیہ حبیبہ کوئی کھانا پکانے والا نہیں دیکھا۔ اس نے  
 رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے لیے کھانا تیار کیا اور اسے حضور کی طرف بھیجا۔ اس پر مجھے شدید غصہ آگیا کہ میرے  
 گھر میں حضور کو کوئی اور کھانا بھیجے تو میں نے برتن توڑ دیا۔ پھر میں نے کہا رسول اللہ میرے اس کام کا کفارہ کیا ہے؟  
 حضور نے فرمایا: برتن کی مانند برتن اور کھانے کی مانند کھانا (نسائی، گفتگو اور گورچکی ہے)۔

## بَابُ الْمَوَاشِيِّ تَفْسِدُ زُرْعَ قَوْمٍ

(مواشی کا باب جو کسی قوم کی کھیتی خراب کر دیں)

۳۵۶۵۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ ابْنُ ثَابِتٍ الْمُرُوزِيُّ نَاعِبُ الدَّرَّاقِ أَنَا مَعْمَرُ  
 عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ حَدَامِ بْنِ مُحَيِّصَةَ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ نَاقَةَ الْبَرَاءِ بْنِ عَابِرٍ ب  
 دَخَلَتْ حَارِطَ رَجُلٍ فَأَفْسَدَتْهُ عَلَيْهِمْ فَقَضَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
 عَلَى أَهْلِ الْأَمْوَالِ حِفْظَهَا بِالنَّهَارِ وَعَلَى أَهْلِ الْمَوَاشِيِّ حِفْظَهَا بِاللَّيْلِ۔

مختصہ سے روایت ہے کہ براء بن عازب رضی اللہ عنہ کی ایک اونٹنی ایک شخص کے باغ میں داخل ہوئی اور اسے خراب کر دیا۔ پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فیصلہ فرمایا کہ اصل اموال دن کو ان کی حفاظت خود کرے اور اصل مولیٰ رات کو ان کی نگہ رانی کرے (ابن ماجہ، نسائی) آگے دیکھئے۔

۳۵۶۶۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ خَالِدٍ نَا الْقَدْرِيَّ عَنِ الْأَوْزَاعِيِّ عَنِ الزَّهْرِيِّ عَنِ حَذَامٍ بْنِ مَحِيصَةَ الْأَنْصَارِيِّ عَنِ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ قَالَ كَانَتْ لَنَا ثَاقَةٌ ضَارِيَةٌ فَدَاخَلَتْ حَارِطًا فَفُسَكَتْ فِيهِ فَكَلَّمَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِيهَا فَقَضَى أَنْ حَفِظَ الْحَوَاطِطُ بِأَهْلِهَا وَعَلَى أَهْلِهَا وَأَنْ حَفِظَ الْمَاشِيَةَ بِاللَّيْلِ عَلَى أَهْلِهَا وَأَنْ عَلَى أَهْلِ الْمَاشِيَةِ مَا أَصَابَتْ مَا شِئَتْ هُوَ بِاللَّيْلِ أَخْرَجْتُ كِتَابَ الْبُيُوعِ۔

براء بن عازب رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ اس کی ایک مزرہ رسال اونٹنی تھی، پس وہ ایک باغ میں داخل ہوئی اور اس میں گڑ بڑ کی پس اس بار سے یہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے بات کی گئی تو آپ نے فیصلہ فرمایا کہ دن کو باغوں کی حفاظت ان کے مالکوں کے ذمہ ہے اور رات کو جانوروں کی نگہ رانی ان کے مالکوں کے ذمہ ہے، اور رات کو ان کے چارپائے جو نقصان کر جائیں اس کا تاوان ان پر آئے گا،

شرح: بقول خطابی حضور صلی اللہ علیہ وسلم کا یہ فیصلہ اس حقیقت پر مبنی تھا کہ غروف میں کھیتی باڑی اور باغ کی حفاظت ان کے مالکوں کا ہی کام ہوتا ہے اور وہ اس کے لئے نگران اور محافظ مقرر کرتے ہیں۔ اور ڈھور ڈنگر کے مالک عادیہ دن کے وقت انہیں چھوڑتے اور چرتے ہیں اور رات کو باڑوں وغیرہ میں بند کر دیئے جاتے ہیں۔ پس جو شخص اس کی مخالفت کرے تو گویا اس نے اپنے مال کی حفاظت میں تقصیر کی اور اس کی مثال یوں ہے جیسے کوئی اپنا سامان شارع عام میں پھینک دے یا ایسی جگہ چھوڑ دے جہاں اس کی حفاظت نہ ہو سکے، پس ان میں کسی پر بھی سزا نہیں آئے گی۔ حنفیہ نے کہا ہے کہ ان دوقوں امور میں کوئی فرق نہیں، اور انہوں نے مواشی کے مالکوں پر کوئی تاوان نہیں ڈالا کیونکہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم کا ارشاد ہے: أَلْعُجْمَاءُ جُبَابٌ، بے زبان جانور کا نقصان ضائع ہے یعنی جس میں مالک کا قصور اور کوتاہی نہ ہو، واللہ اعلم بالصواب کتاب البیوع ختم ہوئی

## بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ أَوَّلُ كِتَابِ الْقَضَاءِ بَابُ فِي طَلَبِ الْقَضَاءِ

(طلب قضاء کا باب عیس میں ۳۱ باب اور ۲ حدیثیں ہیں۔)

۳۵۶۷۔ حَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَلِيٍّ نَافِضِلُ بْنُ سُلَيْمَانَ حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ أَبِي عَمْرٍو عَنْ سَعِيدِ الْمُقْبَرِيِّ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ وَلِيَ الْقَضَاءُ فَقَدْ ذُبِحَ بِغَيْرِ سِكِّينٍ۔

ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: جسے قاضی بنایا گیا تو اسے چھری کے بغیر ذبح کر دیا گیا (ترمذی) شرح: چھری کے ساتھ ذبح کرنے سے مذبح کو اتنی تکلیف نہیں ہوتی جتنی چھری کے بغیر ذبح کرنے سے ہوتی ہے اس سے مذبح سسک سسک کر مرتا ہے۔ امام خطابی کا قول ہے کہ اس حدیث میں قاضی بننے کی خواہش سے بچانا مقصود ہے کیونکہ جو شخص قاضی بنا وہ چھری کے بغیر ذبح ہو گیا۔ عام عادت و عرف یہی ہے کہ مذبح کو چھری سے ذبح کیا جاتا ہے، سو جو شخص اتنی بڑی ذمہ داری کا کام سنبھالتا اور اس کی حرص کرتا ہے وہ اپنے دین اور جسم و جان کو ہلاکت میں ڈال دیتا ہے، گویا وہ اپنے آپ کو چھری کے بغیر ہی ذبح کرنے کے لئے پیش کر رہا ہے۔

۳۵۶۸۔ حَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَلِيٍّ أَنَا بِشْرُ بْنُ عَمْرٍو عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ جَعْفَرٍ عَنْ عُثْمَانَ بْنِ مُحَمَّدٍ الْأَخْنَسِيِّ عَنِ الْمُقْبَرِيِّ وَالْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ جُعِلَ قَاضِيًا بَيْنَ النَّاسِ فَقَدْ ذُبِحَ بِغَيْرِ سِكِّينٍ۔

ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی کہ: جس کو لوگوں کے درمیان قاضی بنایا گیا تو اسے چھری کے بغیر ہی ذبح کر دیا گیا (نسائی اور ابن ماجہ) چھری کے بغیر ذبح کیا جانے والا بالفاظ دیگر گلا گھونٹنے اور شدید تعذیب کے ساتھ مارا جاتا ہے۔ قضا، کی ذمہ داریاں سمجھانے کے لئے اس سے زیادہ فصیح و بلیغ اور مبالغہ آمیز محاورہ استعمال نہیں ہو سکتا تھا۔

## بَابُ فِي الْقَاضِي يُخْطِئُ

(قاضی کے خطا کرنے کا باب)

۳۵۶۹۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ حَسَّانٍ التَّمِيمِيُّ نَاخَلَفُ بْنُ خَلِيفَةَ عَنْ أَبِي هَاشِمٍ

عَنْ ابْنِ بُرَيْدَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْقَضَاءُ ثَلَاثَةٌ  
وَاحِدٌ فِي الْجَنَّةِ وَثَانٍ فِي النَّارِ فَامَّا الَّذِي فِي الْجَنَّةِ فَرَجُلٌ عَرَفَ الْحَقَّ فَقَضَى  
بِهِ وَرَجُلٌ عَرَفَ الْحَقَّ فَجَارَ فِي الْحُكْمِ فَهُوَ فِي النَّارِ وَرَجُلٌ قَضَى لِلنَّاسِ عَلَى  
جَهْلٍ فَهُوَ فِي النَّارِ -

بریدہ نے روایت کی کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا، قاضی تین ہیں ایک جنتی اور دو جہنمی۔ سو وہ جو جنتی ہے وہ وہ آدمی ہے جس نے حق کو پہچانا اور اس کے مطابق فیصلہ کیا اور جس نے حق کو پہچانا پھر فیصلے میں ظلم کیا تو وہ جہنمی ہے اور جس شخص نے جہالت سے لوگوں کے لئے فیصلہ کیا وہ بھی جہنمی ہے (ترمذی، ابن ماجہ، ابوداؤد نے اس حدیث کو صحیح ترین کہا ہے۔

شرح: اس حدیث کی رو سے قاضی کے لئے تین باتیں ضروری ہیں: علم، اس علم صحیح کے مطابق فیصلہ کرنا، عدل کرنا۔ ان میں سے ایک چیز میں بھی کوتاہی ہو گئی تو انجام بخیر نہیں اس لئے تو سبھی حدیث میں قضاء کی طلب اور قبولیت پر اتنی سخت بات فرمائی گئی ہے۔

۳۵۷۰. حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ وَمُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَا نَا أَبُو مَعَاوِيَةَ عَنْ  
الْأَعْمَشِ عَنْ رَجَاءِ الْأَنْصَارِيِّ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ إِسْحَاقَ الْأَزْدِيِّ قَالَ دَخَلَ  
رَجُلَانِ مِنْ أَبْوَابِ كِنْدَةَ وَأَبُو مَسْعُودٍ الْأَنْصَارِيُّ جَالِسٌ فِي حَلَقَةٍ فَقَالَ  
الْأَرَجُلُ بَيْنَنَا فَقَالَ رَجُلٌ مِنَ الْحَلَقَةِ أَنَا فَآخَذَ أَبُو مَسْعُودٍ كَفًّا  
مِنْ حَصَى فَرَمَاهُ بِهِ وَقَالَ لَهُ إِنَّهُ كَانَ يُكْرَهُ التَّشَرُّعُ إِلَى الْحَكْمِ -

عبدالرحمن بن بشر الازرق نے کہا کہ دو آدمی (کوہ کے) کندہ والے دروازے سے داخل ہوئے اور ابو مسعود انصاری رضی اللہ عنہ ایک حلقے میں بیٹھے ہوئے تھے۔ پس وہ دونوں بولے: کیا کوئی آدمی ہے جو ہمارے درمیان فیصلہ کرے؟ پس حلقے میں سے ایک آدمی بولا: میں۔ تو ابو مسعود نے ننگریوں کی ایک مٹھی پکڑی اور اس پر پھینکی اور کہا، ٹک جا، کیونکہ فیصلے میں جلدی کرنا مکروہ سمجھا جاتا تھا یعنی رسول اللہ علیہ وسلم کے اصحاب اسے ناپسند کرتے تھے کیونکہ یہ خلاف سنت ہے اور بیجا جرات کا کام ہے اس کے لئے علم و تقویٰ اور احتیاط کی ضرورت ہے۔

۳۵۷۱. حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ بْنِ مَيْسَرَةَ قَالَ نَا عَبْدُ الْعَزِيزِ يَعْنِي ابْنَ  
مُحَمَّدٍ قَالَ أَخْبَرَنِي يَزِيدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْهَادِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ  
عَنْ بُسْرِ بْنِ سَعِيدٍ عَنْ أَبِي قَيْسٍ مَوْلَى عَمْرِو بْنِ الْعَاصِ عَنْ عَمْرِو بْنِ الْعَاصِ

قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا حَكَمَ الْحَاكِمُ فَاجْتَنَهْدَ  
فَأَصَابَ فَلَهُ أَجْرَانِ وَإِذَا حَكَمَ فَاجْتَنَهْدَ فَأَخْطَأَ فَلَهُ أَجْرٌ فَحَدَّثَتْ بِهِ أَبَا بَكْرٍ  
بْنُ حَزْمٍ فَقَالَ هَكَذَا حَدَّثَنِي أَبُو سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ -

عمر بن العاص رضی اللہ عنہ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: جب فیصلہ کرنے والا فیصلہ کرے  
اور اجتہاد کرے، پھر صحیح فیصلے پر پہنچ جائے تو اس کے لئے دو اجر ہیں۔ اور جب وہ فیصلہ کرے اور خوب کوشش  
کرنے کے باوجود خطا کرے تو اس کے لئے ایک اجر ہے۔ راوی یزید بن عبد اللہ نے کہا کہ میں نے یہ حدیث ابو بکر بن  
حزم کو سنائی تو وہ بولا: اسی طرح مجھے ابو سلمہ نے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کی طرف سے حدیث سنائی تھی (بخاری، مسلم،  
ابن ماجہ، ترمذی، نسائی)۔

شرح: علامہ خطاب نے کہا کہ مجتہد خطا کار کو طلب حق میں پوری پوری کوشش کرنے (اجتہاد) پر اجر اس لئے ملتا ہے  
کہ اس کا اجتہاد عبادت ہے اور یہ اجر خطا پر نہیں ملتا بلکہ اس کے نتیجے میں صرف گناہ معاف کیا جاتا ہے۔ اور یہ  
ایسے مجتہدین کے بارے میں ہے جو آخر اجتہاد کے جامع ہوں، اصول سے واقف ہوں اور جوہر اجتہاد کی خبر رکھتے  
ہوں۔ لیکن جو شخص اجتہاد کا اہل نہیں وہ محض تکلیف کرنے والا ہے اور فیصلے میں خطا کرنے پر اسے معذور نہیں  
سمجھا جاسکتا وہ نااہل تھا تو اس نے فیصلہ ہی کیوں کیا؟ بلکہ خوف ہے کہ اسے بہت بڑا گناہ ہوگا جیسا کہ اوپر ایک جنتی  
اور دو جنتی قاضیوں کا ذکر حدیث نمبر ۵۶۹ میں گزر رہا ہے۔ اس حدیث سے یہ بھی معلوم ہو گیا کہ ہر مجتہد مصیبت  
نہیں اس کا اجتہاد درست نہیں ہوتا، کیونکہ اگر مجتہد مصیبت ہوتا تو حضور کی یہ تفسیر خدا نخواستہ بے معنی ہوتی۔ اس  
سے صریح یہ معلوم ہوتا ہے کہ ہر مجتہد اگر غلطی کرے تو معذور ہے۔ اور یہ حکم مختلف وجوہ میں ان فروغ کے بارے  
میں ہے جن کا احتمال موجود ہو نہ کہ اصول میں جو امکان شریعت میں۔ اسی طرح بنیادی احکام جو مختلف وجوہ کا  
احتمال نہیں رکھتے اور جن میں تاویل کا دخل نہیں وہ بھی اس سے خارج ہیں۔ ان میں خطا کرنے والا محکوم نہیں ہوتا

اور اس کا حکم فیصلہ مردود ہے۔  
۳۵۷۲۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ أَنَا إِسْرَاطِيلُ نَاعَبِدُ الْأَعْلَى عَنْ يَزِيدِ بْنِ  
أَنَسٍ بْنِ مَالِكٍ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ مَنْ حَلَبَ  
الْقَضَاءَ وَاسْتَعَانَ عَلَيْهِ وَحَلَّ إِلَيْهِ وَمَنْ لَحَرِيطَلَهُ وَلَحَرِيسْتَعَانَ عَلَيْهِ أُنْزَلَ  
اللَّهُ مُلْكًا يُسَيِّدُهُ -

انس بن مالک نے کہا کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے سنا: جس نے قضا کو طلب کیا اور اسے  
حاصل کرنے میں (دلوگوں سے) مدد مانگی اُسے اُسی کے سپرد کر دیا جائے گا (وہ اعانت الہی سے محروم ہوگا) اور  
جس نے اسے طلب نہ کیا اور نہ کسی سے اس پر مدد مانگی، اللہ تعالیٰ ایک فرشتہ اتارے گا جو اُسے راہ حق پر سیدھا  
چلائے گا (ترمذی) ایسا شخص ذمہ داری کا احساس کرے گا، احتیاط سے حق کر چلے گا اور ذاتی اغراض کی



پیر دی نہ کرے گا، پس اسے درستی کی توفیق ملے گی جبکہ پہلا شخص اس سے محروم ہو گا۔

۳۵۷۳۔ حَدَّثَنَا عَبَّاسُ الْعَنْبَرِيُّ نَاعِمُ بْنُ يُونُسَ نَا مَلَانِ مَرْبُورِ عَنْ عَمْرِو وَحَدَّثَنِي

مُوسَى بْنُ نَجْدَةَ عَنْ جَدِّهِ يَزِيدَ ابْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ وَهُوَ أَبُو كَثِيرٍ قَالَ حَدَّثَنِي

أَبُو هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ طَلَبَ قَضَاءَ الْمُسْلِمِينَ حَتَّى

يَنَالَهُ ثُمَّ غَلَبَ عَدْلُهُ جُورَهُ فَلَهُ الْجَنَّةُ وَمَنْ غَلَبَ جُورُهُ عَدْلُهُ فَلَهُ النَّارُ۔

ابو کثیر نے کہا کہ مجھے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی یہ حدیث سنائی حضور نے فرمایا جو شخص

مسلمانوں کا قاضی بننا چاہے اور کوشش سے مقصد حاصل کرے، پھر اس کا عدل جو ر پر غالب رہے تو اس کے لئے

جنت ہے، اور جس کا جو ر عدل پر غالب ہوا اس کے لئے جہنم ہے۔

شرح: طلب قضاء اگر چہ مکروہ ہے مگر جب اس شخص نے قضاء کی ذمہ داریوں کو درست طور پر نبھایا تو اس کی یہ

غلطی نظر انداز کر دی جائے گی بعض دفعہ احوال و ظروف کا تقاضا بھی یہی ہوتا ہے کہ جسے اللہ تعالیٰ نے اہلیت دی

ہو وہ آگے بڑھ کر خود پیش کش کرے۔

۳۵۷۴۔ حَدَّثَنَا ابْنُ إِدْرِاهِيمَ بْنُ حَنْزَلَةَ بْنُ أَبِي يَحْيَى الرَّمْلِيُّ حَدَّثَنِي زَيْدُ بْنُ

أَبِي الزَّرْقَاءِ نَا ابْنُ أَبِي الزِّنَادِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُتْبَةَ

عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ وَمَنْ لَمْ يُحْكَمْ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ فَأُولَئِكَ هُمُ الْكَافِرُونَ إِلَى

قَوْلِهِ الْفَاسِقُونَ هُوَ لِأَيِّ الْآيَاتِ الثَّلَاثِ نَزَلَتْ فِي يَهُودٍ خَاصَّةً فِي قُرَيْظَةَ

وَالنَّخِيرِ۔

ابن عباس نے کہا: یہ تین آیتیں خاص طور پر بنو قریظہ و بنو نضیر کے یہودیوں کے متعلق اتاری تھیں: وَمَنْ لَمْ

يُحْكَمْ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ فَأُولَئِكَ هُمُ الْكَافِرُونَ۔ المائدہ ۴۴، ۴۵، ۴۶۔ اَلْفَاسِقُونَ تک۔

شرح: ان آیتوں میں اللہ تعالیٰ نے اپنے حکم کے خلاف فیصلے کرنے والوں کو ظالم، کافر اور فاسق فرمایا ہے شان نزول

ان کا یہودیوں کے خصائص ہیں مگر حکم عام ہے کیونکہ اصول کا قاعدہ ہے کہ: اعتبار عموم لفظ کا ہے نہ کہ خصوص مورد کا

## بَابُ فِي طَلَبِ الْقَضَاءِ وَالتَّسَرُّعِ إِلَيْهِ

(طلب قضاء اور اس کی طرف جلدی کرنے کا باب)

۳۵۷۵۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ نَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ نَا قُرَّةُ بْنُ خَالِدٍ نَا حَبِيدُ

بْنِ هِلَالٍ حَدَّثَنِي أَبُو جَرْدَةَ قَالَ قَالَ أَبُو مُوسَى قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

لَنْ نُسْتَعْمِلَ أَوْلَا نُسْتَعْمِلَ عَلَى عَمَلِنَا مَنْ أَرَادَهُ -

ابو موسیٰ نے کہا کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: جو شخص ہم سے عہدہ طلب کرے گا ہم اسے ہرگز عامل نہ بنائیں گے یا یہ فرمایا کہ ہم اسے عامل نہیں بناتے (بخاری، مسلم، نسائی، ابی حذیفہ سنن ابی داؤد کی کتاب الجہود میں مطلق آئے گی) یہ ایک طویل حدیث کا اختصار ہے اور الفاظ حدیث سے پتہ چلتا ہے کہ عمل سے مراد میں مارت اور قضاء ہے۔ حکومت کی عام ملازمتوں کا معاملہ ان سے مختلف ہے کیونکہ یہ مقامات انتظامیہ اور عدلیہ کے نہایت اونچے، کافی حد تک خود مختار اور بہت ذمہ دارانہ ہیں۔ اس قسم کے دیگر اعلیٰ عہدوں کو بھی انہی پر قیاس کیا جاسکتا ہے کیونکہ حدیث کا لفظ عَلَى عَمَلِنَا بہت عام اور حاوی ہے۔ واللہ اعلم۔

## بَابُ فِي كَرَاهِيَةِ الرِّشْوَةِ

(رشوت کی کراہیت کا باب)

۳۵۷۶۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ نَا ابْنُ أَبِي ذَيْبٍ عَنِ الْحَارِثِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو قَالَ لَعَنَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الرِّاشِيَّ وَالْمُرْتَشِيَّ -

عبد اللہ بن عمرو رضی اللہ عنہ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے رشوت دینے والے اور رشوت لینے والے پر لعنت فرمائی (ابن ماجہ ترمذی) شرح: خطابی نے کہا کہ راشی رشوت دینے والا اور مرتشی رشوت لینے والا ہے۔ جب ان کا مقصد و ارادہ ایک جیسا ہو تو ہر دو کو اکٹھی لعنت و عقوبت ہوگی۔ رشوت دینے والا جب باطل مقصد کو حاصل کرنے اور ظلم کرنے کے لیے رشوت دے تو ملعون ہے۔ لیکن اگر وہ اپنا حق لینے کے لیے اور اپنے آپ سے ظلم کا دفاع کرنے کے لیے رشوت دے تو وہ اس وعید میں نہیں ہے۔ لیکن رشوت لینے والا کسی حال میں بھی معذور نہ ہوگا اور نہ الشاء اللہ اسے معاف سمجھا جائے گا، مروی ہے کہ ابن مسعود کو سرزمین حبشہ میں کسی غلط اقدام میں پکڑ لیا گیا تو انہوں نے دو دینار دے کر غلامی کو اپنی مرضی سے چاہر ہی زید اور عطاء سے منقول ہے کہ: ظلم سے بچاؤ کے لئے جان و مال کی حفاظت کرنے میں اگر رشوت دے گا تو معذور ہوگا۔

## بَابُ فِي هَدَايَا الْعُمَّالِ

(عمال کے تحفوں کا باب)

۳۵۷۷۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ نَا يَحْيَى عَنْ إسماعيل بن أبي خالد قال حدثني قيس قال حدثني عدي بن عميرة الكندي أن رسول الله صلى الله عليه وسلم

وَسَأَلَ قَالَ يَا أَيُّهَا النَّاسُ مَنْ عَمِلَ مِنْكُمْ لَنَا عَلَى عَمَلٍ فَكُتِبَ مِنْهُ مَخِطًا  
فَمَا فَوْقَهُ فَهُوَ غُلٌّ يَأْتِي بِهِ يَوْمَ الْقِيَمَةِ فَقَامَ رَجُلٌ مِنَ الْأَنْصَارِ أَسْوَدُ حَاثِي  
أَنْظُرَ إِلَيْهِ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَقْبَلَ عَنِّي عَمَلُكَ قَالَ وَمَا ذَلِكَ قَالَ سَمِعْتُكَ  
تَقُولُ كَذَا وَكَذَا قَالَ وَأَنَا أَقُولُ ذَلِكَ مَنْ اسْتَعْمَلَنَا عَلَى عَمَلٍ فَلِيَّاتٍ  
بِقَلْبِهِ وَكَثِيرَةٍ فَمَا أُوتِيَ مِنْهُ أَخَذَا وَمَا مَنِي عَنْهُ إِنَّهُ لَنَهَى-

عدی بن عمیرہ کنہدی نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: اے لوگو! تم میں سے جس کسی کو  
ہمارے کسی عمل پر مقرر کیا گیا پھر اس نے ہم سے سوئی یا اس سے کوئی چھوٹی بڑی چیز بھی چھپائی تو وہ خیانت ہے اور  
اس کے گلے میں طوق لعنت ہے! جسے وہ لے کر میدانِ قیامت میں آئے گا۔ پھر انصار میں سے ایک سیاہ فام شخص  
اٹھا، گویا کہ میں اب بھی رچشم تصور میں! اسے دیکھ رہا ہوں اور بولا: یا رسول اللہ! مجھ سے اپنا عمل (عہدہ) حکومت،  
واپس لیجئے۔ حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: یہ کیوں؟ اس نے کہا: میں نے آپ کو یہ اور یہ فرماتے سنا ہے۔ حضور  
نے فرمایا کہ میں (پھر وہی) کہتا ہوں کہ جس شخص کو ہم نے کسی عمل پر مقرر کیا تو وہ اس عمل کا کم و بیش (بہر چھوٹی بڑی چیز)  
لا کر پیش کرے، پھر اسے اس میں سے جو دیا جائے وہ لے لے اور جس سے روکا جائے رک جائے (یعنی اس کے  
کام کا معاوضہ جو ملے وہ لے لے کیونکہ وہ جائز ہے، اس کے علاوہ جو کچھ لے گا، رشوت کے نام پر ہو یا ہدیے کے  
نام پر سب ناجائز ہے)۔

## بَابُ كَيْفِ الْقَضَاءِ

(قضاء کی کیفیت کا باب)

۳۵۷۸۔ حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عَوْنٍ قَالَ نَا شَرِيكَ عَنْ سَمَاعٍ عَنْ حَنِيشٍ عَنْ عَلِيٍّ  
قَالَ بَعَثَنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى الْيَمَنِ قَاضِيًا فَقُلْتُ يَا رَسُولَ  
اللَّهِ تُرْسِلْنِي وَأَنَا حَدِيثُ السِّنِّ وَلَا عِلْمَ لِي بِالْقَضَاءِ فَقَالَ إِنَّ اللَّهَ سَيَهْدِي قَلْبَكَ  
وَيُثَبِّتُ لِسَانَكَ فَإِذَا جَلَسَ بَيْنَ يَدَيْكَ الْخَصْمَانِ فَلَا تَقْضِيَنَّ حَتَّى تَسْمَعَ  
مِنَ الْآخِرِ كَمَا سَمِعْتَ مِنَ الْأَوَّلِ فَإِنَّهُ آخَرَى إِنَّ يَتَبَيَّنُ لَكَ الْقَضَاءُ قَالَ فَمَا زِلْتُ  
قَاضِيًا أَوْ مَا شَكَلْتُ فِي قَضَائِهِ بَعْدُ-

علی رضی اللہ عنہ نے کہا کہ مجھ کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جن کی طرف قاضی بنا کر بھیجا تو میں نے کہا: یا رسول اللہ! آپ مجھے روانہ فرما رہے ہیں حالانکہ میری عمر کم ہے اور مجھے قضاء کا کچھ علم نہیں۔ تو حضور نے فرمایا کہ اللہ تعالیٰ تیرے دل کی رہنمائی کرے گا اور تیری زبان کو حق فیصلہ کرنے کے لئے دوسٹ رکھے گا۔ پس جب مقدمہ کے دو فریق تیرے سامنے بیٹھیں تو (صرف ایک کا بیان سن کر) فیصلہ مت کر جب تک کہ دوسرے کی بات بھی اسی طرح نہ سن لے جس طرح پہلے کی سنی تھی۔ اس سے بہت امید ہے کہ تیرے لئے فیصلہ واضح ہو جائے گا۔ علی رضی اللہ عنہ نے کہا کہ پھر میں ہمیشہ فیصلہ کرتا رہا اور اس کے بعد مجھے کسی فیصلے میں شک نہ ہوا۔ (ترمذی)

شرح خطابی نے کہا کہ اس حدیث سے ثابت ہوا کہ غائب کے خلاف فیصلہ جائز نہیں کیونکہ جب مقدمہ کے دونوں فریق موجود ہوں تو دونوں کی بات سننے بغیر فیصلہ جائز نہیں تو غائب پر فیصلہ کیسے جائز ہو گا؟ سبب یہ ہے کہ فریقین کو سننے بغیر مقدمہ واضح نہیں ہو سکتا ہے دوسرے کے پاس کوئی ایسی دلیل موجود ہو جس سے مقدمے کی نوعیت ہی بدل جائے بشریح، عمر بن عبد العزیز، ابو حنیفہ اور ابن ابی سیلی کا یہی مذہب ہے۔ مالک اور شافعی کا قول یہ ہے کہ غائب پر فیصلہ ہو سکتا ہے۔ ابو عبیدہ نے کہا کہ جب قاضی پر واضح ہو جائے کہ ایک فریق جان بوجھ کر جھپٹا ہوا ہے اور وہ حق سے فراق کرنا چاہتا ہے تو غائب کے خلاف فیصلہ دے سکتا ہے (گویا مطلقاً غائب کے خلاف فیصلہ جائز نہیں صرف اس کی یہ ایک مشق جائز ہے)

## بَابُ فِي قَضَاءِ الْقَاضِي إِذَا أَخْطَأَ

(قاضی کے فیصلے کا ایک جگہ کہ وہ خطا کرے)

۳۵۷۹۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ أَنَا سُفْيَانُ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ زَيْنَبِ بِنْتِ أُمِّ سَلَمَةَ عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ قَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ وَإِنِّي كُنتُ تَخْتَصِمُونَ إِلَيَّ وَلَعَلَّ بَعْضَكُمْ أَنْ يَكُونَ الْخَنَ بَحْجَتِهِ مِنْ بَعْضٍ فَأَقْضِي لَهُ عَلَى نَحْوِ مَا أَسْمَعُ مِنْهُ فَمَنْ قَضَيْتَ لَهُ مِنْ حَقِّ أَخِيهِ شَيْئًا فَلَا يَأْخُذْ مِنْهُ شَيْئًا فَإِنَّمَا أَقْطَعُ لَهُ قِطْعَةً مِنَ النَّارِ -

ام سلمہ رضی اللہ عنہا نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: میں ایک انسان ہی ہوں اور تم لوگ میرے پاس جھگڑے لاتے ہو اور شائد تم میں سے کوئی دوسرے کی نسبت اپنی دلیل پیش کرنے میں زیادہ فصیح و بلیغ ہو اور میں اس کی بات کو سن کر اس کے مطابق فیصلہ کر دوں، سو میں جس کے لئے اس کے بھائی کے حق میں سے کسی چیز کا فیصلہ کر دوں تو وہ اس میں سے کچھ نہ لے کیونکہ اس وقت میں اس کے لیے آگ کا ایک ٹکڑا قطع کر رہا ہوں گا (بخاری، مسلم ترمذی، نسائی، ابن ماجہ)

شرح: مولانا نے فرمایا کہ اس حدیث سے پتہ چلا کہ انسان غیب نہیں جانتا اور فیصلہ ظاہر یہ ہوتا ہے کہ اس قسم کے مقدمے میں بھی حضور صلی اللہ علیہ وسلم کا فیصلہ برحق ہی ہوگا کیونکہ آپ نے تو اعدہ شرع کے مطابق فیصلہ کیا ہوگا، قصور حج کا نہیں بلکہ فریق مقدمہ کا ہوگا۔ فقہاء کا اس میں اختلاف ہے کہ قاضی کا فیصلہ ظاہر و باطن میں نافذ ہے یا صرف ظاہر میں۔ جمہور کا قول یہ ہے کہ صرف ظاہر میں نافذ ہے اور ابو حنیفہ کا قول ہے کہ جب قاضی کا فیصلہ تو اعدہ شرعیہ، ضوابط قضاء اور آداب قضاء کے مطابق ہو تو ظاہر و باطن میں نافذ ہے چاہے نکاح و طلاق میں ہو یا اموال میں۔ اور یہ مسلک اس حدیث کے خلاف نہیں ہے کیونکہ حضور نے فرمایا ہے کہ: جس کے لیے میں اس کے بھائی کے حق میں سے کوئی فیصلہ کروں اور عقود و فسوخ (معاملات) میں حج اس کے بھائی کے خلاف فیصلہ نہیں کرے تا عقد اور فسخ میں اپنا حق استعمال کرتا ہے جو اسے حاکم یا قاضی ہونے کی حیثیت سے حاصل ہے۔ ہاں اقاضی جب عقدا اور فسخ کی صورت کے سوا کسی اور صورت میں فیصلہ کرے تو اس کا حکم صرف ظاہر میں نافذ ہوگا باطن میں نہیں کیونکہ اللہ کے نزدیک وہ ایک فریق کے خلاف اور دوسرے کے حق میں ہے، حق حاکم و قاضی میں نہیں ہے۔

٣٥٨٠. حَدَّثَنَا الرَّبِيعُ بْنُ نَافِعٍ أَبُو تَوْبَةَ نَا ابْنَ الْمُبَارَكِ عَنْ أَسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَافِعٍ مَوْلَى أُمِّ سَلَمَةَ عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ قَالَتْ أَتَى رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَجُلَانِ يَخْتَصِمَانِ فِي مَوَارِيثَ لَهُمَا لَمْ تَكُنْ لَهُمَا بَيِّنَةٌ إِلَّا دَعَوْهُمَا فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَا كَدَمِثْلَهُ فَبَكَى الرَّجُلَانِ وَقَالَ كُلُّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا حَقِّي لَكَ فَقَالَ لَهُمَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَمَّا إِذَا فَعَلْتُمَا مَا فَعَلْتُمَا فَاقْتَسِمَا وَتَوَخَّيَا الْحَقَّ ثُمَّ اسْتَهِمَا ثُمَّ تَحَالَا.

ام سلمہ رضی اللہ عنہا نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس <sup>دعا</sup> وراثت کے بارے میں جھگڑا لے کر آئے ، ان دونوں کے پاس کوئی دلیل (گوہی) نہ تھی اور صرف دعویٰ ہی دعویٰ تھا ، پس نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا انکو شرح خطابی نے کہا ہے کہ علماء کا اس پر اجماع ہے کہ حدیث میں بیان کر دہ صورت میں حاکم و قاضی کا فیصلہ دماء و اموال میں تو صرف ظاہر میں نافذ ہوگا ۔ نکاح و طلاق کے معاملے میں اختلاف ہے ، ابو حنیفہ رحمۃ اللہ علیہ کا قول اس میں بھی وہی ہے جو دماء و اموال میں ہے مگر صاحبین اور دوسرے فقہائے حنفیہ اس مسئلے میں امام ابو حنیفہ کے ساتھ نہیں ہیں بلکہ وہ جمہور کے ساتھ ہیں ۔

یعنی اوپر کی حدیث کی مانند پس وہ دونوں آدمی روپڑ سے اور ان میں سے ہر ایک نے کہا کہ میرا حق تیرے لئے ہے، پس نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے ان سے فرمایا کہ اب جب کہ تم نے کیا جو کیا پس مال کو آپس میں تقسیم کر لو اور حق ہی لینے کی سعی کرو ہر ایک اپنا حق ہی لے، پھر قرعہ اندازی کرو اور ایک دوسرے کو معاف کر دو۔ (قبول قاری علیہ الرحمۃ یہ حکم انراہ و سرع و تقویٰ تھانہ کہ انراہ حکم و فیصلہ، اور جمہول برآۃ حنفیہ کے نزدیک صحیح)

ہے، یعنی پوری کوشش کے باوجود بھی اس امر کا امکان تھا کہ یہ ایک دوسرے کی حق تلفی کر جائیں، مگر کس قدر؟ یہ نہیں معلوم۔ اور یہ احتیاط کے طور پر تھا، اس حدیث میں ہے کہ ان میں کسی کے پاس گواہ نہ تھے، پس حضور نے جو کچھ فرمایا جس کا ذکر اوپر کی حدیث میں ہے وہ بظاہر اس خاص مقدمے کے متعلق تھا جس میں کوئی شرعی دلیل اور گواہی نہ تھی۔ اور اس بارے میں ابو حنیفہ کی دلیل قوی معلوم ہوتی ہے کہ جب فیصلہ دلائل شرعی اور ضوابط قضاء کے مطابق ہوا تو چاہے وہ نفس الامر کے خلاف ہو، وہ ظاہر و باطن میں نافذ ہو جائے گا، کیونکہ یہ مانے بغیر جاری بھی نہیں اور قاضی نے فیصلہ نفسانیت پر نہیں بلکہ حسب قواعد شرع دیا ہے۔

۳۵۸۸۔ حَدَّثَنَا إِسْرَافِيلُ بْنُ مُوسَى الرَّازِيُّ أَنَا عِيسَى نَاسِمَةُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَافِعٍ قَالَ سَمِعْتُ أَمْرَ سَلَمَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِهَذَا الْحَدِيثِ قَالَ يَخْتَصِمَانِ فِي مَوَارِيثَ وَأَشْيَاءَ قَدْ دَرَسَتْ فَقَالَ إِنِّي إِنَّمَا أَقْضِي بَيْنَكُمْ بِمَا نَزَلَ عَلَيَّ فِيهِ۔

ایک اور سند سے ام سلمہ رضی اللہ عنہا کی حدیث نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے۔ اس میں ہے کہ: وہ دونوں میراث میں اور مٹی ہوئی اشیاء میں جھگڑتے تھے۔ پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: جن باتوں میں مجھ پر اللہ کا حکم نازل نہ ہو ان میں میں اپنی رائے سے فیصلہ کرتا ہوں۔

۳۵۸۲۔ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ دَاوُدَ الْمَهْرِيُّ قَالَ أَنَا ابْنُ وَهَبٍ عَنْ يُونُسَ بْنِ يَزِيدٍ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ قَالَ وَهُوَ عَلَى الْمَنْبَرِ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّ الدَّرَأَى إِنَّمَا كَانَ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مُصِيبًا لِأَنَّ اللَّهَ كَانَ يُرِيهِ وَإِنَّمَا هُوَ مِنَ الظَّنِّ وَالتَّكْلِيفِ۔

ابن شہاب زہری نے کہا کہ حضرت عمر بن الخطاب رضی اللہ عنہ نے برسر منبر کہا: اے لوگو! رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اپنی رائے اور اجتہاد میں بھی برسر حق ہوتے تھے کیونکہ اللہ تعالیٰ آپ کو راہ صواب دکھاتا تھا اور ہماری طرف سے وہ ظن اور تکلف ہے (یعنی اجتہاد) اور رائے میں بھی حضور صلی اللہ علیہ وسلم کا معاملہ دوسرے لوگوں سے مختلف تھا۔ مگر اس میں کچھ استثناء بھی ہیں مثلاً بدر کے قیدیوں کا معاملہ، ابن ابی کی غار جنازہ وغیرہ۔ اور بعض غالص و دیوی عقلاً جن کا تعلق محض عادت اور تجربے پر تھا مثلاً تائیر نخل کا قصہ یہ اثر منقطع ہے کیونکہ زہری نے حضرت عمر رضی اللہ عنہ کو نہیں پایا تھا۔

۳۵۸۴۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الضَّبِّيُّ أَنَا مُعَاذُ بْنُ مُعَاذٍ قَالَ أَخْبَرَنِي أَبُو عُثْمَانَ الشَّامِيُّ وَلَا إِخْلَافَ لِي رَأَيْتُ شَامِيًّا أَفْضَلَ مِنْهُ يَعْنِي حَرِيزَ بْنَ عُثْمَانَ۔

یہ صرف ایک سند ہے آگے کوئی حدیث موجود نہیں حسن ابی داؤد کے سب نسخوں میں یہ سند موجود ہے۔

## بَابُ كَيْفَ يَجْلِسُ الْخَصَمَانِ بَيْنَ يَدَيِ الْقَاضِي

(بابت قاضی کے سامنے فریقین کیوں بیٹھیں)

۳۵۸۴۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مَنِيعٍ نَا عَبْدَ اللَّهِ بْنِ الْمُبَارَكِ نَا مُصْعَبُ بْنُ ثَابِتٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الزُّبَيْرِ قَالَ قَضَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّ الْخَصْمَيْنِ يَقْعَدَانِ بَيْنَ يَدَيِ الْحَكَمِ۔

عبداللہ بن زبیر نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فیصلہ فرمایا کہ مقدمے کے فریقین حاکم کے سامنے بیٹھیں (حدیث میں صرف بیٹھنے کا حکم ہے کیفیت نہیں آئی لہذا عنوان باب میں کیفیت کا ذکر زائد ہے)

## بَابُ الْقَاضِي يَقْضِي وَهُوَ غَضَبَانِ

(قاضی کا باطل جبکہ وہ غصے کی حالت میں فیصلہ کرے)

۳۵۸۵۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ اَنَا سُفْيَانُ عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ عُثْمِيرٍ قَالَ نَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ أَبِي بَكْرَةَ عَنْ أَبِيهِ أَنَّهُ كَتَبَ إِلَى ابْنِهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَقْضِي الْحُكْمَ بَيْنَ اثْنَيْنِ وَهُوَ غَضَبَانِ۔

ابوبکر رضی اللہ عنہ نے اپنے بیٹے کو لکھا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ہے کہ غضبناک ہونے کی حالت میں قاضی دو آدمیوں کے درمیان فیصلہ نہ کرے (بخاری، مسلم، نسائی، ترمذی، ابن ماجہ) شرح: غضب کی حالت ہو یا اسی قسم کی اور چیزیں مثلاً پیاس، بھوک وغیرہ ان سے عقل میں تغیر آجاتا ہے اور طبیعت حالت اعتدال سے منحرف ہو جاتی ہے۔ ایسی حالت میں فیصلے کے اندر غلطی، جانبداری، خود غرضی وغیرہ کا آجانا قابل تعجب نہیں ہوتا اس لیے اس سے منع فرمایا گیا ہے۔

## بَابُ الْحُكْمِ بَيْنَ أَهْلِ الدِّمَامَةِ

(اہل دمر میں فیصلے کا باب)

۳۵۸۶. حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ الْمُرُوزِيُّ حَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ الْحُسَيْنِ عَنْ

أَبِيهِ عَنْ يَزِيدَ النَّخَوِيِّ عَنْ عِكْرِمَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ فَإِنْ جَاؤَكَ فَاحْكُمْ بَيْنَهُمْ أَوْ أَعْرِضْ عَنْهُمْ فَسُخِّتَ قَالَ فَاحْكُم بَيْنَهُمْ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ.

ابن عباس رضی اللہ عنہ نے کہا کہ یہ آیت: پس اگر وہ تیرے پاس آئیں تو ان میں فیصلہ کر یا ان سے منہ پھیر لے۔  
المائدہ ۲۰۔ اس آیت کے ساتھ منسوخ ہوئی تھی کہ اللہ تعالیٰ نے فرمایا: اللہ کے نازل کردہ احکام کے مطابق ان میں فیصلہ کر۔ المائدہ ۴۰۔

شرح: ابن عباس کا مطلب یہ ہے کہ پہلی آیت میں فیصلہ کرنے دے کہ میں میں تخییر بھی مگر دوسری میں حتمی حکم تھا کہ ضرور فیصلہ کرو

۳۵۸۷. حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ التُّفَيْلِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ

مُحَمَّدِ بْنِ إِسْحَاقَ عَنْ دَاوُدَ بْنِ الْحُصَيْنِ عَنْ عِكْرِمَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ لَمَّا

نَزَلَتْ هَذِهِ الْآيَةُ فَإِنْ جَاؤَكَ فَاحْكُم بَيْنَهُمْ أَوْ أَعْرِضْ عَنْهُمْ وَإِنْ حَكَمْتَ

فَاحْكُم بَيْنَهُم بِالْقِسْطِ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِينَ قَالَ كَانَ بَنُو النَّضِيرِ إِذَا قَتَلُوا

مِنْ بَنِي قُرَيْظَةَ أَدَّوْا نِصْفَ الدِّيَّارَةِ وَإِذَا قَتَلَ بَنُو قُرَيْظَةَ مِنْ بَنِي النَّضِيرِ أَدَّوْا

إِيَّاهُمْ الدِّيَّارَةَ كَامِلَةً فَسَوَّى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَيْنَهُمْ.

ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا کہ جب یہ آیت اتری: پھر اگر وہ تیرے پاس آئیں تو ان میں فیصلہ کر یا ان سے منہ پھیر لے۔

اور اگر تو فیصلہ کرے تو ان میں عدل سے فیصلہ کر، بلاشبہ اللہ عادلوں کو پسند کرتا ہے۔ المائدہ ۲۰۔ ابن عباس رضی اللہ

عنہما نے کہا کہ بنو نضیر جب بنو قریظہ کے کسی شخص کو قتل کرتے تو نصف خون بہا دیا کرتے اور بنو قریظہ جب بنو نضیر میں سے

کسی کو قتل کرتے تو پوری دیت دیتے تھے۔ پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کے درمیان برابر کر دی تھی

(نسائی) زمانہ جاہلیت میں ان دو یہودی قبائل میں بھی فضیلت اور برتری میں فرق و امتیاز تھا حالانکہ یہ خود ان کے اپنے احکام مذہب کے خلاف تھا۔

## بَابُ اجْتِهَادِ الرَّأْيِ فِي الْقَضَاءِ

(قضاء میں اجتہاد رائے کا باب)

۳۵۸۸. حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ أَبِي عَوْنٍ عَنْ الْحَارِثِ بْنِ عَمْرٍو

بْنِ أَخِي الْمَغِيرَةِ بْنِ شُعْبَةَ عَنْ أَنَسٍ مِنْ أَهْلِ حِمَصَ مِنْ أَصْحَابِ مُعَاذِ بْنِ



جَبَلٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَمَّا أَرَادَ أَنْ يَبْعَثَ مُعَاذًا إِلَى الْيَمَنِ  
قَالَ كَيْفَ تَقْضِي إِذَا عَرَضَ لَكَ قَضَاءٌ قَالَ أَقْضِي بِكِتَابِ اللَّهِ قَالَ فَإِنْ لَمْ تَجِدْ  
فِي كِتَابِ اللَّهِ قَالَ فَبِسُنَّةِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ فَإِنْ لَمْ تَجِدْ  
فِي سُنَّةِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَا فِي كِتَابِ اللَّهِ قَالَ أَجْتَهِدُ بِدِرَإِي وَ  
لَا أُوْضَعُ كِتَابَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَدَارَهُ فَقَالَ الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي  
وَقَّحَ رَسُولَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمَا يَرْضَى رَسُولُ اللَّهِ -

معاذ بن جبل رضی اللہ عنہ کے بعض حصی شاگردوں سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جب معاذ کو یمن کی طرف بھیجنا چاہا تو فرمایا: جب فیصلے کی ضرورت پڑی تو کس طرح فیصلے کرے گا؟ اس نے کہا میں اللہ کی کتاب سے فیصلہ کروں گا۔ حضور نے فرمایا کہ اگر تو کتاب اللہ میں نہ پائے تو؟ اس نے کہا کہ پھر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی سنت کے مطابق فیصلے کروں گا۔ آپ نے فرمایا کہ اگر تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی سنت میں اور کتاب اللہ میں بھی نہ پائے تو پھر؟ معاذ نے کہا میں اپنی رائے نکالنے کی کوشش کروں گا اور اس معاملے میں تقصیر نہ کروں گا پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کے سینے پر ہاتھ مارا اور فرمایا: اللہ کا شکر ہے کہ اس رسول اللہ کے قول کو وہ توفیق دی جس پر اللہ کا رسول راضی ہے (ترمذی، مگر بقول ترمذی اس کی سند متصل نہیں ہے۔ اصحاب معاذ بن جبل جمہول ہیں اور صحابی کا نام بھی غائب ہے)

شرح: خطابی فرماتے ہیں کہ معاذ بن جبل کے اس قول کا: أَجْتَهِدُ دِرَإِي مطلب یہ ہے کہ میں قیاس کے طریقے سے اس قضیے کو کتاب و سنت کے معانی کی طرف لوٹانے کی پوری کوشش (اجتہاد) کروں گا۔ ان کا یہ مطلب نہیں ہے کہ کتاب و سنت کو چھوڑ کر میں اپنی رائے استعمال کروں گا۔ اس سے قیاس و اجتہاد کا ثبوت ملا اور یہ بھی کہ وہ کب ضروری ہوگا۔ وَلَا آؤْكَامَعْنٰی یہ ہے کہ میں اجتہاد میں کمی نہ کروں گا اور اس کے استعمال میں کوتاہی نہ کروں گا مولانا نے فرمایا کہ اس حدیث کے کئی شواہد ہیں جو حضرت عمر، ابن مسعود، زید بن ثابت اور ابن عباس رضی اللہ عنہم پر موقوف ہیں اور یہی نے انہیں سنن میں روایت کیا ہے۔

۳۵۸۹. حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ نَائِحِي عَنْ شُعْبَةَ قَالَ حَدَّثَنِي أَبُو عَوْنٍ بْنُ الْحَارِثِ  
بْنِ عَمْرٍو عَنْ نَاسٍ مِنْ أَصْحَابِ مُعَاذِ بْنِ مُعَاذٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى  
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَمَّا بَعَثَهُ إِلَى الْيَمَنِ بَعَثَهُ -

ایک اور سند سے گزشتہ حدیث کی ہم معنی حدیث۔

## بَابُ فِي الصَّلَةِ

(صلح کا باب)

۳۵۹. حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ دَاوُدَ التَّمِيمِيُّ أَنَا ابْنُ وَهَبٍ أَخْبَرَنِي سُلَيْمَانُ بْنُ بِلَالٍ ح وَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَبْدِ الْوَاحِدِ الدِّمَشْقِيُّ نَافِعُ بْنُ يَعْنَى ابْنُ مُحَمَّدٍ نَا سُلَيْمَانُ بْنُ بِلَالٍ أَوْ عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ مُحَمَّدٍ شَكَ الشَّيْخُ عَنْ كَثِيرِ بْنِ زَيْدٍ عَنِ الْوَلِيدِ بْنِ رَبَاحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الصَّلَةُ جَائِزَتَيْنِ الْمُسْلِمِينَ نَادَا أَحْمَدُ إِلَّا صَلَّحًا حَرَمًا لَا أَوَاحِلَ حَدَّثَنَا إِدْرِيسُ بْنُ سُلَيْمَانَ بْنِ دَاوُدَ وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمُسْلِمُونَ عَلَى شَرُوطِهِمْ.

ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کہاکہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: صلح مسلمانوں میں جائز ہے، احمد راوی نے یہ اضافہ کیا: مگر وہ صلح جو حرام کو حلال کرے یا حلال کو حرام کرے۔ سلیمان راوی نے یہ اضافہ کیا: اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: مسلمان اپنی شرطوں پر ہیں (ترمذی)

مشرح: ابوسلیمان الخطابی نے کہا کہ صلح مفاوضات کی مانند ہے لہذا صرف ان چیزوں میں جائز ہے جہاں مال کا وجوب ہو اور دعوائے قذف میں یا دعوائے زوجیت میں اور نہ کسی جھوٹے چیز پر جائز ہے اور نہ اس بات پر کہ اپنے کسی فرض کو جھوٹے دعوے پر محمول کر کے صلح کی جائے کیونکہ یہ فیہ بے فائدہ ہے اور نہ ہوگا۔ اور مالک کے قول کے مطابق اقرار پر صلح جائز نہیں اور شافعی کے قول پر انکار پر جائز نہیں اور حنفیہ کے نزدیک ان دونوں پر بیک وقت جائز ہے۔ اور صلح کی ایک اور قسم ہے وہ یہ کہ کسی مال پر مصالحت کی جائے کہ بطور نقد اس کا بعض حصہ ہی ادا کرنا ہے۔ اور یہ اگرچہ صلح کہلاتی ہے مگر دراصل یہ بات الابرار کی قسم سے ہے۔ اور حدیث کے یہ الفاظ کہ: المسلمون علی شروطہم کا مطلب یہ ہے کہ جائزہ شرط نہ کہ فاسد شرطیں، جیسا کہ اللہ تعالیٰ نے عقود کو پورا کرنے کا حکم دیا ہے۔

حضرت گنگوہی رحمۃ اللہ علیہ کا ارشاد ہے کہ حلال و حرام سے مراد وہ چیزیں ہیں جن کی حلت و حرمت دائمی شرع میں ثابت ہے۔ یا اس سے مراد یہ ہے کہ حرام صلح کے بعد بھی حرام رہے گا اور حلال صلح کے بعد بھی حلال رہے گا گو صلح سے اس کی تحریم لازم آئے۔ اور حلال کو حرام کرنے کی مثال یہ ہے کہ مثلاً زومر خاوند سے یہ مصالحت کرے کہ وہ اسے طلاق نہ دے گا یا اس پر نکاح ثانی نہ کرے گا یا اس کی سوت کے ہاں رات نہ گوارے گا۔ حرام کو حلال کرنے کی مثال یہ ہے کہ مثلاً ایک آدمی دوسرے سے اس شرط پر صلح کرے کہ فلاں لونڈی سے مقاربت کرے گا حالانکہ اس پر

یہ حلال نہیں یا مثلاً کسی مال کو کھا جانے پر صلح کرے جس کا کھانا اس پر حلال نہیں۔ حدیث میں ہے کہ ہر شرط جو کتاب اللہ میں نہیں وہ باطل ہے۔ حرام کو حلال کرنے کی شرط یہ بھی ہے کہ ظالم کی مدد یا باغی کی مدد یا مسلمانوں سے جنگ کر نیکی شرط لگائی جائے۔ حلال کو حرام کرنے کی مثال یہ ہے کہ وہ اپنی زوجہ سے وطی نہ کرے گا یا اپنی لونڈی سے مقاربت نہ کرے وغیرہ۔

۳۵۹۱. حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ نَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنِ ابْنِ شَهَابٍ قَالَ أَخْبَرَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ كَعْبٍ بْنُ مَالِكٍ أَنَّ كَعْبَ بْنَ مَالِكٍ أَخْبَرَهُ أَنَّ تَقَاضَى ابْنَ أَبِي حَدَّادٍ دَيْنًا كَانَ لَهُ عَلَيْهِ فِي عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي السَّجْدَةِ فَارْتَفَعَتْ أَصْوَاتُهُمَا حَتَّى سَمِعَهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ فِي بَيْتِهِ فَخَرَجَ إِلَيْهِمَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى كَشَفَ سَجْفَ حُجْرَتِهِ وَنَادَى كَعْبَ بْنَ مَالِكٍ فَقَالَ يَا كَعْبُ فَقَالَ لَبَّيْكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَاشَارَكَ بِبَيْدِهِ أَنْ صَبَحَ الشَّطْرَ مِنْ دَيْنِكَ قَالَ كَعْبُ قَدْ فَعَلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَوِّمُوا قَضَاءَهُ.

کعب بن مالک رضی اللہ عنہ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے عہد میں اس نے ابن ابی ہریرہ سے ایک قرض کی ادائیگی کا تقاضا کیا جو اس کے ذمہ تھا۔ یہ مسجد کا واقعہ ہے اور دونوں کی آوازیں بلند ہوئیں حتیٰ کہ انہیں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے بھی سن لیا جب کہ آپ اپنے گھر میں تھے۔ پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اپنے حجرے کا پردہ اٹھا کر باہر تشریف لائے اور کعب بن مالک کو پکارا۔ فرمایا: اے کعب! اس نے کہا: حاضر ہوں یا رسول اللہ! پس حضور نے ہاتھ کے اشارے سے فرمایا کہ نصف قرض چھوڑ دو۔ کعب بولا: یا رسول اللہ میں نے چھوڑا۔ حضور نے دوسرے شخص سے فرمایا: اٹھ اور قرض کو ادا کر دیجاری بمسلم، نسائی، ابن ماجہ۔

شرح: خطاب نے کہا کہ اس حدیث سے قاضی کے صلح کرانے کا جواز نکلا کہ وہ مقدمہ کے فریقین میں مصالحت کرائے، اور یہ بھی کہ جب صلح میں اصل قرض یا مطالبے سے کچھ کم کیا جائے تو باقی کا نقد ادا کرنا واجب ہے اس سے یہ بھی معلوم ہوا کہ مقروض کو مسجد میں پکڑنا اور قرض کی ادائیگی کا مطالبہ کرنا جائز ہے۔

## بَابُ فِي الشَّهَادَاتِ

(شہادتوں کا باب)

۳۵۹۲. حَدَّثَنَا ابْنُ السَّرْحِ وَأَحْمَدُ بْنُ سَعِيدٍ الْهَمْدِيُّ قَالَ أَخْبَرَنَا ابْنُ

وَهَبَ قَالَ أَخْبَرَنِي مَالِكُ بْنُ أَنَسٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ أَنَّ أَبَاهُ أَخْبَرَهُ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَمْرِو بْنِ عُثْمَانَ بْنِ عَفَّانَ أَخْبَرَهُ أَنَّ عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنَ أَبِي عُمَرَ الْأَنْصَارِيَّ أَخْبَرَهُ أَنَّ زَيْدَ بْنَ خَالِدٍ الْجُهَنِيَّ أَخْبَرَهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِلَّا أَخْبِرُكُمْ بِخَيْرِ الشَّهَادَةِ إِلَّا تِلْكَ بِشَهَادَتِهِ أَوْ يُخْبِرُ بِشَهَادَتِهِ قَبْلَ أَنْ يُسْأَلَ لَهَا شَقَّ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي بَكْرٍ أَيْنَهُمَا قَالَ قَالَ أَبُو دَاوُدَ قَالَ مَالِكُ أَلَدِي يُخْبِرُ بِشَهَادَتِهِ وَلَا يَعْلَمُ بِهَا أَلَدِي هِيَ لَهُ قَالَ الْهَمْدَانِيُّ وَيَرْفَعُهَا إِلَى السُّلْطَانِ قَالَ ابْنُ السَّرْحِ أَوْ يَأْتِي بِهَا الْإِمَامَ وَالْأَخْبَارُ فِي حَدِيثِ الْهَمْدَانِيِّ قَالَ ابْنُ السَّرْحِ ابْنُ أَبِي عُمَرَ لَوْ ثَقُلَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ

زید بن خالد جہنی نے بتایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: کیا میں تمہیں بہترین گواہ بتاؤں؟ یہ وہ شخص ہے جو سوال کئے جانے سے پہلے اپنی شہادت پیش کرے، یا کہ اس کی خبر دے، شک عبد اللہ بن ابی بکر راوی کو ہے۔ ابو داؤد نے کہا کہ مالک نے یہ لفظ بولا ہے جو اپنی شہادت کی خبر دے اور جس کے لئے وہ شہادت سے علم بھی نہ ہو۔ ہمدانی نے کہا: اور اسے حاکم کو پہنچائے۔ ابن السرح نے کہا: یا وہ گواہی امام کے پاس لائے۔ ہمدانی کی حدیث میں اخبار کا لفظ ہے اور ابن السرح نے عبد الرحمن نہیں کہا بلکہ ابن ابی عمر کہا ہے دیہ حدیث بخاری، ترمذی، ابن ماجہ اور بقول معذری نسائی میں بھی ہے۔

شرح: بقول خطابی اس شہادت سے مراد وہ گواہی ہے جس کا صاحب حق کو علم نہ تھا اور گواہ نے بتایا کہ میں فلاں بات کا شاہد ہوں۔ بعض نے کہا کہ اس کا تعلق امانت اور ودیعت کے ساتھ ہے۔ کوئی حق دار جب کسی حق کا دعویٰ کرے تو جب تک حاکم کے پاس شہادت نہ ہوگی اس کا کوئی مول نہیں۔ اور یہ تب ہوگا جب کہ حق دار شاہد سے شہادت دینے کا مطالبہ کرے۔ اور وہ جو حدیث میں آیا ہے کہ کچھ لوگ آئیں گے جو قسم اٹھائے بغیر حلف اٹھائیں گے اور شہادت کے مطالبے کے بغیر گواہی دیں گے، اس سے مراد وہ لوگ ہیں جو بلا ضرورت و مطالبہ خواہ مخواہ شہادت دیتے ہیں۔ یا وہ لوگ غیبی امور پر یوں ہی قسمیں کھائیں گے مثلاً یہ کہ فلاں جنتی ہے اور فلاں جہنمی۔ یہ اللہ پر جرات ہے جو مذموم و ممنوع ہے۔

**بَابُ فِي الرَّجُلِ يُعِينُ عَلَى خُصُومَةٍ مَزْغِيَانِ يَعْلَمُ أَمْرَهَا**

داس آدمی کا بائبل جو لاعلمی کے باوجود کسی مقدمے میں مدد کرے

۳۵۹۳. حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ نَا زُهَيْرٌ نَاعِمَارَةُ بْنُ غَزِيَّةَ عَنْ يَحْيَى

بْنِ رَاشِدٍ قَالَ جَلَسْنَا لِعَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ فَخَرَجَ إِلَيْنَا فَجَلَسَ فَقَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ مَنْ حَالَتْ شَفَاعَتُهُ دُونَ حِدَامِ حُدَاوِدَ اللَّهِ فَقَدْ ضَادَّ اللَّهَ وَمَنْ خَاصَمَ فِي بَاطِلٍ وَهُوَ يَعْلَمُهُ لَمْ يَزَلْ فِي سَخَطِ اللَّهِ حَتَّى يَنْزِعَ عَنْهُ وَمَنْ قَالَ فِي مُؤْمِنٍ مَا لَيْسَ فِيهِ أَسْكَنَهُ اللَّهُ رَدُّ غَتِّ التَّحْبَالِ حَتَّى يَخْرُجَ مِمَّا قَالَ.

یحییٰ بن راشد نے کہا کہ ہم لوگ عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کے انتظار میں بیٹھ تھے، وہ ہماری طرف نکلا اور ہمارے پاس بیٹھ کر بولا: میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے سنا تھا کہ جس شخص کی سفارش اللہ کی حدوں میں سے کسی حد میں حائل ہو گئی تو اس نے اللہ سے جنگ کی۔ اور جس شخص نے بیان بوجہ کر باطل میں جھگڑا کیا، تو جب تک ہازنہ آئے گا برابر اللہ کی ناراضگی میں مبتلا رہے گا۔ اور جو کسی ایماندار کے بارے میں وہ بات کہے جو اس میں نہیں ہے تو اللہ تعالیٰ اس کو جہنمیوں کی پیپلی مٹی میں ٹھہرائے گا حتیٰ کہ وہ اپنے قول سے باہر نکلے (توبہ کرے)، بقول خطابی رد عنہ کا معنی کیچڑ ہے اور یہاں اس کا معنی ہے: اہل جہنم کے بہنے والے مادوں سے جس مٹی میں کیچڑ بن گیا ہو گا۔ معاذ اللہ منہ۔

۳۵۹۴۔ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ الْحُسَيْنِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ نَاعِمُ بْنُ يُونُسَ نَاعَا حِمُّ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ زَيْدٍ الْكُتَيْبِيُّ قَالَ حَدَّثَنِي الْمُثَنَّى بْنُ زَيْدٍ عَنْ مَطَرٍ الْأَوْتَرِاقِيِّ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمَعْنَاهُ قَالَ وَمَنْ أَعَانَ عَلَى خُصُومَةٍ يُظْلِمُ فَقَدْ بَاءَ بِغَضَبِ مِنَ اللَّهِ۔  
ابن عمر رضی اللہ عنہما سے اسی معنی میں نافع کی روایت۔ فرمایا: جس نے ظلم کے ساتھ کسی مقدمے میں مدد کی تو وہ اللہ کا غضب بے کر ہوتا۔

## بَابُ فِي شَهَادَةِ الزُّورِ

۳۵۹۵۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ مُوسَى الْبَلَدِيُّ (محمودی گواہی کا باطل) نَاعِمُ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُبَيْدٍ حَدَّثَنِي سُفْيَانُ يَعْنِي الْعُصْفَرِيَّ عَنْ أَبِيهِ عَنْ حَبِيبِ بْنِ التُّعْمَانِ الْأَسَدِيِّ عَنْ خُرَيْمِ بْنِ فَاتِكٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَوةُ الصُّبْحِ فَلَمَّا انْصَرَفَ قَامَ قَائِمًا فَقَالَ عُدِلْتُ شَهَادَةُ الزُّورِ بِالْإِشْرَافِ بِاللَّهِ

ثَلَاثَ مَرَّاتٍ ثُمَّ قَرَأَ فَاجْتَبُوا الرَّجُلَ مِنَ الْأَدْنَانِ وَاجْتَبُوا قَوْلَ الزُّوْرَا  
حُفَاءَ لِلَّهِ غَيْرَ مُشْرِكِينَ بِهِ۔

تعلیم بن فہم نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے صبح کی نماز پڑھی اور اسے ختم کر کے اٹھ کھڑے ہوئے اور فرمایا: جھوٹی گواہی کو اللہ کے ساتھ شریک ٹھہرانے کے برابر ٹھہرایا گیا ہے، تین بار فرمایا۔ پھر یہ آیت پڑھی: پس بتوں کی پلیدی سے احتساب کرو اور جھوٹ بولنے سے اجتناب کرو، دراصل ایک تم تو حید اللہ کا اقرار کرتے والے ہو اور اس کے ساتھ کسی کو شریک بنانے والے نہیں ہو۔ (الحج۔ ۳۰) (ترمذی، ابن ماجہ)  
شرح: حضرت گنگوہی رحمۃ اللہ نے فرمایا کہ جھوٹی بات کے بہت سے درجے اور مراتب ہیں اور اللہ کے ساتھ کسی کو شریک بنانا بھی جھوٹ کے مراتب میں سے ہے کیوں کہ یہ ایک بڑی ہی جھوٹی بات ہے۔ شاید اسی لئے اس حدیث میں جھوٹ کو شرک کی مانند اور اس کے برابر قرار دیا گیا ہے۔

## بَابُ مَنْ تَرَدَّدَتْ شَهَادَتُهُ

(بائبل جن کی شہادت رد کی جاتی ہے)

۳۵۹۶۔ حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ نَا مُحَمَّدُ بْنُ رَاشِدٍ نَا سُلَيْمَانُ بْنُ مُوسَى  
عَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
رَدَّ شَهَادَةَ الْخَائِنِ وَالْخَائِنَةَ وَذِي الْغَمْرِ عَلَى أَخِيهِ وَرَدَّ شَهَادَةَ الْقَائِعِ لِأَهْلِ  
الْيَمِينِ وَأَجَاذَهَا لِغَيْرِهِمْ قَالَ أَبُو دَاوُدَ الْغَمْرُ الْحَقُّ وَالشُّحَاءُ۔

عبداللہ بن عمرو بن العاص رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے خائن مرد و عورت کی شہادت رد کی اور اس کی جواہن بھائی سے کینہ رکھے۔ اور کسی گھر پر انحصار کرنے والے کی شہادت اس گھر والوں کے لئے رد کی اور دوسروں کے لئے جائز رکھی۔ ابو داؤد نے کہا کہ حدیث کے لفظ الغمر کا معنی کینہ اور بغض ہے اور قانع کا معنی یہاں تابع مزدور ہے جیسا کہ خاص مزدور۔

شرح: فتح الودود میں ہے کہ خیانت سے مراد صرف انسانی معاملات میں ہی بددیانتی نہیں ہے بلکہ اللہ کے احکام و فرائض میں خیانت بھی اس میں داخل ہے کیونکہ اللہ تعالیٰ ہی مہربان کا نام امانت رکھا ہے: اے ایمان والو! اللہ اور آپ کی باہمی امانتوں میں خیانت مت کرو، پس جس نے اللہ کے احکام کو ضائع کیا اور اس کی گواہی کو توڑا تو وہ بھی خائن ہے۔ جو شخص کسی خاندان پر انحصار رکھتا ہے، ان کے ہاں ملازم ہے یا ہجرت پر کام کرتا ہے اور انہی کے ساتھ مخصوص ہے، ان کی شہادت ان کے حق میں تہمت کے باعث رد کی جاتی ہے کہ یہ شخص جاوہجاً حمائت اور اعانت پر مجبور ہے۔

۳۵۹۷۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ خَلْفٍ بْنِ طَارِقِ الدَّرَازِيِّ نَزِيدُ بْنُ يَحْيَى  
بْنِ عُبَيْدٍ الْخَزَاعِيُّ قَالَ نَا سَعِيدُ بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ مُوسَى بِإِسْنَادِهِ  
قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَجُوزُ شَهَادَةُ حَائِنٍ وَلَا خَائِنَةٍ  
زَانٍ وَلَا زَانِيَةٍ وَلَا ذِي غَيْرٍ عَلَى أَخِيهِ -

اوپر کی حدیث کو سلیمان بن موسیٰ نے اپنی سند کے ساتھ روایت کیا ہے۔ اس میں ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: خائِن مرد اور خائِن عورت کی شہادت جائز نہیں اور نہ زانی مرد اور زانی عورت کی اور نہ اُس کی جو اپنے بھائی کے خلاف کینہ رکھتا (ابن ماجہ، ترمذی عن عائشہ رضی اللہ عنہا)  
شرح: زانی اور زانیہ سے مراد وہی ہے جو سورۃ نور میں ہے یعنی جن کو اس جرم میں کوڑے لگ چکے ہوں۔ اللہ تعالیٰ نے فرمایا ہے کہ وہ ہمیشہ کے لئے مردود الشہادت ہیں۔ واللہ اعلم۔

## بَابُ شَهَادَةِ الْبَدَوِيِّ عَلَى أَهْلِ الْأَمْصَارِ

(شہریوں کے خلاف صحرائی کی شہادت کا باب)

۳۵۹۸۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ سَعِيدٍ الْهَمْدَانِيُّ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يَحْيَى  
بْنُ أَيُّوبَ وَنَافِعُ بْنُ زَيْدٍ عَنِ ابْنِ الْهَادِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَمْرِو بْنِ عَطَاءٍ عَنْ  
عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ عَنْ ابْنِ هُرَيْرَةَ أَنَّ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ  
لَا تَجُوزُ شَهَادَةُ بَدَاوِيِّ عَلَى صَاحِبِ قَرْيَةٍ -

ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ اس نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے سنا: کسی بدوی کی گواہی کسی شہروالے کے خلاف جائز نہیں ہے (ابن ماجہ، منذری نے کہا کہ اس کی سند کے راوی مسلم کے راوی ہیں)  
شرح: معالم السنن میں خطابی نے کہا ہے کہ بدوی کسی دینی نقص کے باعث مرد و الشہادۃ نہیں بلکہ اس کے کھڑکے پن اور بالعموم جہالت کے باعث اور شہری معاملات سے بے خبری کے باعث اس کی شہادت کو ناپسند کیا گیا ہے۔ امام مالک رحمۃ اللہ نے اس کی ایک اور توجیہ کی ہے کہ جو شخص بدوی کی شہادت پیش کرتا ہے اور اپنے قریب رہنے والے شہریوں کی شہادت سے گریز کرتا ہے اس کا مقدمہ مشکوک ہے ورنہ وہ ایسا کیوں کرتا؟ ہاں اگر کوئی شہری صحرا میں گیا ہو اسے تو وہاں کے پیش آمدہ واقعات و معاملات میں بدوی کی شہادت جائز خطابی نے کہا کہ بدوی جب عادل ہو اور شہادت کے نشیب و فراز جانتا ہو، شہادت کو درست طور پر ادا کر سکے تو اس کی شہادت عامۃ علماء کے نزدیک جائز ہے کیونکہ اس کو روک کرنے کا سبب ختم ہو چکا ہے

## بَابُ الشَّهَادَةِ عَلَى الرِّضَاءِ

در رضاعت پر شہادت کا باب

۳۵۹۹. حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ نَا حَدَّادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ أَيُّوبَ عَنِ ابْنِ أَبِي مُبَيْكَةَ قَالَ حَدَّثَنِي عُقْبَةُ بْنُ الْحَارِثِ وَحَدَّثَنِيهِ صَاحِبُ بَيْتِ عَنُوهُ وَأَنَا بِحَدِيثِ صَاحِبِي أَحْفَظُ قَالَ تَزَوَّجْتُ أُمَّ رِيحِي بِنْتَ ابْنِ إِيَّاهِبٍ فَدَخَلْتُ عَلَيْهَا امْرَأَةً سَوَادًا فَرَزَعْنِي أَهْمًا أَرْضَعْنَنَا جَمِيعًا فَأَتَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَكَرْتُ ذَلِكَ لَهُ فَأَعْرَضَ عَنِّي فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّهَا لَكَاذِبَةٌ قَالَ وَمَا يَدْرِيكَ وَقَدْ قَالَتْ مَا قَالَتْ دَعُوهَا عِنْدَكَ .

عقبہ بن حارث نے کہا کہ میں نے ام یحییٰ بنت ابی اصاب سے نکاح کیا تو ہمارے پاس ایک سیاہ فام عورت آئی اور بولی کہ اس نے ہم دونوں (میاں بیوی) کو دودھ پلایا تھا۔ پس میں نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس گیا اور یہ واقعہ آپ کو بتایا، آپ نے میری طرف سے منہ پھیر لیا تو میں نے کہا کہ یا رسول اللہ وہ جھوٹی ہے ہم اپنے فرمایا: تجھے کیا معلوم؟ حالانکہ وہ کہہ چکی ہو کہمہ چکی؟ اس عورت کو چھوڑ دے (بخاری، ترمذی، نسائی) شرح: خطابی نے کہا کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنے ارشاد کے پہلے مجھے: وَمَا يَدْرِيكَ الخ میں بات کو متعلق رکھا، گویا ایک علت بیان فرمائی اور اس کے بعد دوسرا جملہ: وَدَعُوهَا عِنْدَكَ فرمایا جس میں یہ اشارہ تھا کہ یہ تمام ورع و تقویٰ سے فیصلہ اور حکم نہیں۔ اور اس میں یہ دلیل نہیں ہے کہ جن چیزوں کی مردوں کو اطلاع نہیں ہوتی ان میں مطلقاً ایک عورت کی گواہی معتبر ہے اور اس کا قبول کرنا واجب ہے کیونکہ گواہ مرد ہو یا عورت، اس کا عادل ہونا ضروری ہے۔ شہادت کا طریقہ یہ ہے کہ وہ ائمہ و حکام اور فتناء کے پاس ادا ہوتی ہے۔ یہ ایک انفرادی واقعہ تھا کہ اتفاقاً ایک عورت آئی اور اس نے عقبہ رضی اللہ عنہ سے آکر کہا کہ تیری بیوی تیری رضاعتی بہن ہے۔ وہ شش و پنج میں تھا، تصدیق و تکذیب یعنی طور پر نہ کہہ سکتا تھا۔ عورت کا یہ قول (کسی مقدمہ میں) رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے سامنے بطور شہادت نہ تھا جو کہ فیصلے کی بنیاد بنتا یا اس کے حجت ہونے نہ ہونے کی بحث و تحقیق کی جاتی۔ رضاعت کے باب میں شہادت دینے والی عورتوں کے عد میں اختلاف ہے۔ ابن عباس کا قول ہے کہ جن چیزوں پر مرد مطلع نہیں ہوتے ان میں صرف ایک عورت کی شہادت مقبول ہے اور بچے کی پیدائش پر اس کی زندگی کے بارے میں صرف قابلہ (دایہ) کی شہادت جائز ہے۔ یہی قول شعبی اور نخعی سے مروی ہے۔ عطاء، قتادہ اور شافعی اس معاملے میں کم از کم چار عورتوں کی شہادت کو قابل قبول کہہ دیتے ہیں۔ مالک نے کہا ہے کہ دو عورتوں کی شہادت جائز ہے اور یہی قول ابن ابی لیلیٰ اور ابن شہر مہر کا بھی ہے۔



۳۶۰۰۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ أَبِي شُعَيْبٍ الْخَرَّاتِيُّ نَالَ الْحَارِثُ بْنُ عَمِيرٍ الْبَصْرِيُّ ح  
وَحَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ نَالَ إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَلِيَّةَ كِلَاهُمَا عَنْ أَيُّوبَ عَنِ ابْنِ  
أَبِي مُلَيْكَةَ عَنْ عُبَيْدِ بْنِ أَبِي مُرَيْكَةَ عَنْ عُقْبَةَ ابْنِ الْحَارِثِ وَقَدْ سَمِعْتَهُ مِنْ عُقْبَةَ  
وَلِكِنِّي لِحَدِيثِ عُبَيْدٍ أَحْفَظُ فَذَكَرْتُهُ مَعْنَاهُ۔

عقبہ بن الحارث رضی اللہ عنہ سے ایک اور سند کے ساتھ وہی حدیث۔ ابو داؤد نے کہا کہ حماد بن زید نے  
الحارث بن عمیر کی طرف دیکھا اور کہا کہ یہ ایوب کے ثقہ شاگردوں میں سے ہے۔

## بَابُ شَهَادَةِ أَهْلِ الذِّمَّةِ فِي الْوَصِيَّةِ فِي السَّفَرِ

(اہل ذمہ کی شہادت کا باب اور سفر میں وصیت)

۳۶۰۱۔ حَدَّثَنَا زِيَادُ بْنُ أَيُّوبَ نَاهُشِيمُ أَنَا زَكِرْيَا عَنْ الشَّعْبِيِّ أَنَّ رَجُلًا مِنَ  
الْمُسْلِمِينَ حَضَرَتْهُ الْوَفَاةُ بِدَقُوقَاءَ هَذِهِ وَلَمْ يَجِدْ أَحَدًا مِنَ الْمُسْلِمِينَ يُشْهِدُهُ  
عَلَى وَصِيَّتِهِ فَاشْهَدَ رَجُلَيْنِ مِنَ أَهْلِ الْكِتَابِ فَقَدِمَا الْكُوفَةَ فَاتِيَا أَبَا مُوسَى الْأَشْعَرِيَّ  
فَاخْبَرَاهُ وَقَدِمَا مَا بَتَرَكْتَهُ وَوَصِيَّتِهِ فَقَالَ الْأَشْعَرِيُّ هَذَا أَمْرٌ لَكُمْ يَكُنْ بَعْدَ الَّذِي  
كَانَ فِي عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاحْلِفْهُمَا بَعْدَ الْعَصْرِ بِاللَّهِ مَا خَانَا وَ  
لَا كَذَبْنَا وَلَا بَدَلْنَا وَلَا كَتَمْنَا وَلَا غَيْرًا وَإِنَّمَا الْوَصِيَّةُ الرَّجُلِ وَتَرَكْتَهُ فَاْمْضَى شَهَادَتَهُمَا  
شعبي سے روایت ہے کہ مقام دقوقاء میں ایک مسلمان کی موت کا وقت آگیا اور اسے اپنی وصیت پر گواہ  
بنانے کے لئے کوئی مسلمان نہ ملا تو اس نے اہل کتاب میں سے دو مردوں کو گواہ بنا دیا۔ وہ دونوں کوفہ میں گئے  
اور ابو موسیٰ اشعریٰ کے پاس جا کر اسے واقعہ بتایا اور اس مسلمان کا ترکہ اور وصیت بھی ساتھ لائے۔ اشعریٰ نے  
کہا کہ رسول اللہ علیہ وسلم کے عہد میں پیش آنے والے واقعہ کے بعد یہ اس قسم کا پہلا واقعہ ہے۔ پھر ان دونوں کو  
عصر کے بعد قسم دلائی کہ واللہ انہوں نے نہ نینیا نہ کی، نہ جھوٹ بولا اور نہ تبدیلی کی اور نہ چھپایا اور نہ اس میں تغیر کیا  
اور یہ کہ یہ وصیت اسی شخص کی ہے۔ پھر ان کی شہادت کو نافذ کر دیا۔

شرح: بعد ازاں اور اہل کے درمیان ایک شہر تھا۔ حضور کے زمانے کے جس واقعہ کی طرف ابو موسیٰ نے اشارہ  
کیا وہ عدی بن بداد اور تمیم داری کا قصہ ہے جو اگلی حدیث میں آتا ہے۔ خطابی نے کہا کہ اس امر کی دلیل ہے کہ  
حالت سفر میں ذمیوں کی شہادت مسلم کی وصیت پر مقبول ہے، اس قسم کی حالت میں ان کی شہادت کے مقبول ہونے کا

قول شریح: ابراہیم مخفی، اندلسی اور احمد سے مروی ہے۔ شافعی کے نزدیک ذہبی کی شہادت مسلم یا کافر کسی پر بھی کسی حالت میں مقبول نہیں اور یہی مالک کا قول ہے۔ احمد کے نزدیک اہل کتاب کی شہادت ایک دوسرے پر جائز نہیں جفتہ کے نزدیک تمام کافروں کی شہادت ایک دوسرے پر مقبول ہے اور کفر ایک ہی ملت ہے دیہودو نصاریٰ یا کسی اور میں اس بات میں فرق نہیں ہے (کچھ اور فقہاء کا قول ہے کہ یہودی کی شہادت یہودی پر جائز ہے مگر نصرانی پر نہیں کیونکہ یہ مختلف ملکین ہیں اور ایک ملت کی شہادت دوسری پر جائز نہیں، یہ شعبی، ابن ابی سیلی اسحاق بن راہویہ اور زہری کا قول ہے۔ ان کا کہنا ہے کہ اللہ تعالیٰ نے ان کے اندر عداوت کا ذکر کیا ہے۔

۳۶۲۔ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ نَائِيحِي بْنُ أَدَمَ نَائِيحِي بْنُ أَبِي زَائِدَةَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي الْقَاسِرِ عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ سَعِيدٍ عَنْ جُبَيْرِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ خَرَجَ رَجُلٌ مِنْ بَنِي سَهْمٍ مَعَ تَيْمٍ الدَّارِي وَعَدَى بْنِ بَدَاءَ فَمَاتَ السَّهْمِيُّ بِأَرْضٍ لَيْسَ فِيهَا مُسْلِمٌ فَلَمَّا قَدِمَا بَرَكْتَهِ فَقَدَا وَاحِدًا فِضَّةً مُخَوَّصًا بِالدَّهَبِ فَاحْلَفَهُمَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ وَجَدَا الْجَامُ بِكَتْ فَقَالُوا اشْتَرَيْنَاهُ مِنْ تَيْمٍ وَعَدَايَ فَقَامَ رَجُلَانِ مِنْ أَوْلِيَاءِ السَّهْمِيِّ فَحَلَفَا لِلشَّهَادَةِ أَحَقُّ مِنْ شَهَادَتِهِمَا وَأَنَّ الْجَامَ لِيصَاحِبِنَا قَالَ فَتَوَلَّيْتُ فِيهِمْ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا شَهَادَةُ بَيْنَكُمُ إِذَا حَضَرَ أَحَدُكُمُ الْمَوْتُ الْآيَةَ۔

ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا کہ نبی سہم کا ایک شخص تیم داری اور عدی بن بداء کے ساتھ سفر پر گیا پس وہ سہمی مر گیا اور ایسی سرزمین میں مرا جہاں کوئی مسلمان نہ تھا۔ جب یہ دونوں اس کا ترکہ لے کر آئے تو لوگوں نے ایک چاندی کا جام گم پایا جس پر سونے کی کیریں تھیں پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان دونوں کو قسم دلائی۔ اس کے بعد وہ جام مکہ میں پایا گیا تو لوگوں نے کہا ہم نے تیم اور عدی سے خرید لیا تھا۔ پس سہمی کے اولیاء میں سے دو مرد اٹھے اور انہوں نے قسم کھائی کہ ہماری گواہی پہلے دو گواہوں کی شہادت سے قبولیت کی زیادہ مستحق ہے اور یہ کہ جام اُن کے (یعنی قسم کھانے والوں کے) ساتھی کا ہے۔ ابن عباس نے کہا کہ ان لوگوں کے متعلق یہ آیت اتری: اے ایمان والو جب تم میں سے کسی کو موت آئے تو تمہارے اندر شہادت یوں ہوگی اگر المائدہ ۱۶۵ (ترمذی، بخاری نے اسے علی بن المدینی پر معلق کر کے روایت کیا ہے)

شرح، منذری نے سہمی کا نام بدیل بن ابی ماریہ سہمی لکھا ہے اور یہ بنی سہم کا غلام تھا۔ دو قسم کھانے والوں کا نام اس حدیث میں نہیں آیا ہے۔ بعض کے نزدیک وہ عبد اللہ بن عمرو بن العاص اور مقلب بن سہمی تھے۔ عدی بن بداء، نصرانی تھا اور اسی مذہب پہلے ترمذی نے یہ قصہ یوں لکھا ہے کہ تیم نے کہا، جب وہ شخص مر گیا تو ہم نے وہ جام لیا اور ایک ہزار درہم میں فروخت کر کے رقم بانٹ لی۔ جب ہم اس مرنے والے



ابْتَاغَهُ فَنَادَى الْأَعْرَابِي رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ إِنْ كُنْتَ مُبْتَاعًا  
هَذَا الْفَرَسَ وَالْأَبْعَثُهُ فَقَامَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِينَ سَمِعَ نِدَاءَ الْأَعْرَابِي  
فَقَالَ أَوَلَيْسَ قَدْ ابْتَعْتَهُ مِنْكَ قَالَ الْأَعْرَابِي لَا وَاللَّهِ مَا بَعَثَكَ فَقَالَ النَّبِيُّ  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَلَى قَدْ ابْتَعْتَهُ مِنْكَ فَطَفِقَ الْأَعْرَابِيُّ يَقُولُ هَلُمَّ شَهِيدًا  
فَقَالَ خُزَيْمَةُ أَنَا أَشْهَدُ أَنَّكَ قَدْ بَايَعْتَهُ فَأَقْبَلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
عَلَى خُزَيْمَةَ فَقَالَ بِمَ تَشْهَدُ فَقَالَ بِتَصْدِيقِكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَجَعَلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ  
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ شَهَادَةَ خُزَيْمَةَ بِشَهَادَةِ رَجُلَيْنِ.

عمارہ بن خزمیہ نے اپنے چچا سے روایت کی جو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے اصحاب میں سے تھا، اس  
کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک اعرابی سے ایک گھوڑا خریدا۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اس کے  
پچھے گھوڑے کی قیمت ادا کرنے کے لئے چلے، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم تو تیز چلے اور اعرابی آہستہ چل کر پیچھے  
رہ گیا۔ کچھ لوگ اس بدو سے ملے اور اس سے گھوڑے کا سودا کرتے تھے، انہیں معلوم نہ تھا کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم  
اسے خرید کر چکے ہیں۔ پس اس بدو نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو باواثر بلند پکار کر کہا کہ اگر آپ کو یہ گھوڑا خریدنا ہو  
تو بہتر ورنہ میں اسے بیچ ڈالوں۔ بدو کی آواز سن کر نبی صلی اللہ علیہ وسلم ٹھہر گئے اور فرمایا: کیا تو نے اس کو بیچ نہیں  
دیا تھا؟ اور میں نے اسے خریدا نہ تھا؟ بدو بولا: نہیں، واللہ میں نے اسے آپ کے ہاتھ نہیں بیچا۔ نبی صلی اللہ علیہ  
وسلم نے فرمایا: کیوں نہیں؟ میں نے یہ تجھ سے خریدا لیا تھا۔ وہ بدو کہنے لگا کہ گواہ لائے، خزمیہ بن ثابت نے کہا کہ  
میں گواہی دیتا ہوں کہ تو نے حضور سے اس گھوڑے کی بیچ کی ہے پس نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے خزمیہ رضی اللہ عنہ کی  
طرف متوجہ ہو کر فرمایا: تم کیسے شہادت دیتے ہو؟ خزمیہ نے کہا کہ یا رسول اللہ آپ کی تصدیق کے باعث۔ پس  
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے خزمیہ کی شہادت کو دو مردوں کی شہادت جیسا قرار دیا (نسائی)

شرح: مندرجہ نے کہا ہے کہ اس اعرابی کا نام سوار بن حارث یا سوار بن قیس محارب تھا اور لوگوں نے اسے صحابی  
شمار کیا ہے، کہتے ہیں کہ بعض منافقوں کے کہنے پر اس نے بیع کا انکار کیا تھا اور اس گھوڑے کا مال امرتھ تھا جو حضور  
صلی اللہ علیہ وسلم کے گھوڑوں میں مذکور ہوتا ہے۔ خطابی نے کہا ہے کہ اس حدیث کا مطلب بعض لوگ غلط لیتے اور  
اس سے غلط فائدہ اٹھانے کی کوشش کرتے ہیں۔ بعض بدعتیوں نے اس کا یہ مطلب نکالا ہے کہ فلاں شخص جو ہمارے  
نزدیک سچا ہے وہ جس بات کی بھی شہادت دے گا شرعاً قبول اور نافذ ہوگی حالانکہ حدیث کا یہ موقع و محل اور مطلب  
ہے ہی نہیں۔ اُس بدو نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے دو گواہ طلب نہیں کئے تھے نہ یہ قصہ بطور مقدمہ خطا خواستہ  
کسی قاضی کے سامنے پیش تھا جس میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم مدعی تھے اور آپ پر دو گواہ پیش کرنا قانوناً لازم تھا۔  
اسے ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے خصائص میں بھی شمار کر سکتے ہیں مگر فقہی بات وہ ہے جو علامہ خطابی نے  
لکھی ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اپنے پرانے کے نزدیک صادق و امین تھے اور خزمیہ کی شہادت آپ کی شہادت

و علم پر بطور تاکید اور فریق ثانی پر بطور اتمام حجت تھی۔ قانوناً بھی اس معاملے میں فقط رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا قول مقبول تھا مگر خنزیرہ رضی اللہ عنہ نے اس کی ایک اور حجت کو ظاہر کیا کہ ہم جب آپ کو دعوائے رسالت میں صادق القول اور امین مانتے ہیں تو آپ کی ہر بات برحق ہے۔ خنزیرہ کی بات نے حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی یہ تائید و توثیق کی لہذا اس کا قول دوم ردوں کی شہادت کے برابر ٹھہرا۔ اگر قضا، اور قانون شہادت کے نقطہ نگاہ سے دیکھیں تو مدعی وہ اعرابی تھا اور شہادت پیش کرنا اس کے ذمہ آتا تھا، مگر حضور نے معاملے کو اس الجھن میں نہیں پڑنے دیا اور اللہ اعلم بالصواب، اس پر مزید گفتگو کی گنجائش ہے جس کا یہ عمل نہیں۔

## بَابُ الْقَضَاءِ بِالْيَمِينِ وَالشَّاهِدِ

دیمین اور شاہد کے ساتھ فیصلے کا باب

۳۶۰۴۔ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَالْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ أَنَّ زَيْدَ بْنَ الْحُبَابِ حَدَّثَهُمْ قَالَ نَاسِيفُ الْمَكِّيُّ قَالَ عُثْمَانُ سَيْفُ بْنُ سُلَيْمَانَ عَنْ قَيْسِ بْنِ سَعْدٍ عَنْ عَمْرِو بْنِ دِينَارٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَضَى بِيَمِينٍ وَشَاهِدٍ۔  
ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے قسم اور گواہ کے ساتھ فیصلہ فرمایا (مسلم، ابن ماجہ، نسائی)

شرح، فتح البودد میں ہے کہ جمہور کے نزدیک اس حدیث کا معنی یہ ہے کہ اگر مدعی کے پاس صرف ایک گواہ ہو اور وہ دوسرے گواہ کے بدلے میں خود حلف اٹھالے تو اس طرح اس کے حق میں فیصلہ ہوگا۔ اور جن لوگوں کا یہ قول نہیں شاید وہ اس حدیث کی یہ تاویل کر سکیں کہ جب مدعی کے پاس شہادت کا پورا انصاب یعنی دو گواہ موجود نہ ہوں تو پھر فیصلہ مدعی علیہ کی قسم پر ہوگا کیونکہ اسلام کا بنیادی قانونی فیصلہ یہی ہے جو حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ: أَلْبَيْتَةُ عَلَى الْمَدْعَى وَالْيَمِينُ عَلَى مَنْ أُنْكَرَ۔ گواہی بذمہ مدعی ہے اور قسم بذمہ مدعا علیہ حضرت گنگوہی رحمۃ اللہ علیہ نے اس کا مطلب یہ بیان فرمایا کہ اس حدیث کا لفظ یمین و شاہد ایک جنس ہے اور معنی یہ ہے کہ کبھی آپ فیصلہ یوں فرمایا اور کبھی یوں۔ یعنی جب مدعی کے پاس گواہ ہو تو فیصلہ گواہوں پر ہوا اور ایسا نہ ہو تو فیصلہ قسم پر جو مدعا علیہ پر ہوتی ہے۔ ان تاویلات کی ضرورت اس لئے ہے کہ حضور کا وہ ارشاد جو اس باب میں ایک قاعدہ کلیۃ پیش کرتا ہے، یعنی أَلْبَيْتَةُ عَلَى الْمَدْعَى وَالْيَمِينُ عَلَى مَنْ أُنْكَرَ۔ یہ احادیث اس کے مطابق ہو جائیں۔ بصورت دیگر احادیث میں تضاد رہے گا۔ یہ حدیث مشہور بلکہ متواتر کے قریب ہے۔ اخبار اعماد سے قواعد کلیۃ نہیں ٹوٹ سکتے اور اس پر تو سب کا اتفاق ہے کہ قضا کا اصل قاعدہ یہی ہے کہ ثبوت بذمہ مدعی اور قسم بذمہ مدعا علیہ ہے۔ یعنی مدعی کا طعن و غائلت و فرائض الگ الگ ہیں، ایک کا وظیفہ شہادت پیش کرتا ہے اور اگر وہ ایسا نہ کرے تو دوسرے کے ذمہ حلف ہے۔

ابداً میں ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے قسم کو مدعی علیہ پر واجب کیا ہے لہذا اگر اسے مدعی کی دلیل مانا جائے تو وہ مدعا علیہ پر واجب نہیں رہتی۔ اور یہ بات خلاف نص ہے۔ پھر حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے ایمین کے لفظ سے لام تعریف کے ساتھ قسم کی جنس کو مدعا علیہ کے ساتھ خاص کیا ہے، مطلب یہ کہ قسم رساری کی ساری جو جو لام استعرا (صرف مدعا علیہ کے لئے ہے اب اگر اُسے مدعی کے لئے ٹھہرایا جائے تو ایمین مدعا علیہ پر نہ رہی کیونکہ اس کا کچھ حصہ مدعی کے لئے ہو گیا اور کچھ مدعا علیہ کے لئے۔ گویا اس قاعدہ کلیہ کے خلاف ایمین کبھی مدعی کی حجت بھی ہوتا ہے دریاغ ایک وہاں اُسے مدعی علیہ کی ہی حجت بتایا گیا ہے۔ اور یہ بات نص کے خلاف ہے، جہاں تک اس زیر بحث حدیث کا تعلق ہے تو امام جرح و تعدیل یحییٰ بن معین کا قول ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے ایک شاہد اور ایمین (مخائب مدعی کے ساتھ کوئی فیصلہ ثابت نہیں ہے۔ نہ ہری سے جب شاہد و ایمین کے متعلق پوچھا گیا تو اس نے کہا: یہ بدعت ہے۔ اور مروی ہے کہ ایک شاہد و ایمین کے ساتھ معاویہ رضی اللہ عنہ نے فیصلہ کیا تھا۔ عطاء بن ابی رباح سے مروی ہے کہ صحابہ کے دور میں فیصلہ مدعی کے لئے دو شاہدوں کے ساتھ ہوتا تھا اور سب سے پہلے ایک شاہد پر فیصلہ عبد الملک بن مروان نے کیا۔ یہ ایک انفرادی فعل تھا جو کسی کے لئے حجت نہیں۔ یہ حدیث احمد میں سے ہے جو مشاہیر اور قواعد کلیہ کے مقابلے میں حجت نہیں ہو سکتی۔ یعنی صحابہ رضی اللہ عنہ نے امان کے بعض مقدمات میں ایک گواہ اور قسم کے ساتھ فیصلہ ہو سکتا ہے جب کہ شاہد عادل ہو، مثلاً ایک شخص جو یوں عادل ہے ایک گواہ اور قسم پیش کرتا ہے کہ میں نے اس کا فر کو امان دی ہے تو اس کا فر کو قتل نہیں کیا جائے گا لیکن اسے غلام ضرور بنایا جائیگا رداء کے معاملے میں اور غیر مسلموں کے ساتھ فیاضانہ سلوک کرنے میں امتیاط و وسعت کے تقاضوں کے پیش نظر پس اس بحث سے واضح اور ثابت ہو گیا کہ حلت کو مدعی کی حجت قرار دینا بے محل ہے لہذا ظلم ہے۔ ترمذی نے العلل میں بخاری سے نقل کیا ہے کہ عمرو بن دینار نے یہ حدیث ابن عباس رضی اللہ عنہ سے نہیں سنی، پس یہ منقطع بھی ہے گو مسلم نے بھی اسے قیس بن سعد عن عمرو بن دینار عن ابن عباس روایت کیا ہے۔ فتح البدو دو کی بحث تمام ہوئی۔

۳۶۵۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى وَ سَلَمَةُ بْنُ شَيْبٍ قَالَا نَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ قَالَ نَا مُحَمَّدُ بْنُ مُسْجِرٍ عَنْ عُمَرَ بْنِ دِينَارٍ بِإِسْنَادِهِ وَمَعْنَاهُ قَالَ سَلَمَةُ فِي حَدِيثِهِ قَالَ عُمَرُ فِي الْحَقْوِيِّ۔

یہ حدیث عبد الرزاق کی روایت سے اوپر کی سند یعنی عمرو بن دینار عن ابن عباس کے ساتھ اُسی معنی ہے۔ پس میں سلمہ کی کا یا اضافہ بھی ہے کہ عمرو نے کہا: حقوٹی میں، ”گو یا اس روایت کی رو سے حدیث مجدود ہو گئی اور رداء و جرح اس کے دائرے سے نکل گئے۔

۳۶۶۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ أَبِي بَكْرٍ أَبُو مُصْعَبٍ الزُّهْرِيُّ قَالَ نَا الدَّرَاوَرْدِيُّ عَنْ رِبْعَةَ بْنِ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ سَهْلِ بْنِ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ

أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَضَى بِالْيَمِينِ مَعَ الشَّاهِدِ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَرَأَيْتُ  
الرَّبِيعَ بْنَ سُلَيْمَانَ الْمُؤَذِّنَ فِي هَذَا الْحَدِيثِ قَالَ أَنَا الشَّافِعِيُّ عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ  
قَالَ فَمَا كَرِهْتُ ذَلِكَ لِسَهِيلٍ فَقَالَ أَخْبَرَنِي رِبِيعَةٌ وَهُوَ عِنْدِي ثِقَةٌ إِنِّي حَدَّثْتُهُ  
إِيَّاهُ وَلَا أَحْفَظُهُ قَالَ عَبْدُ الْعَزِيزِ وَقَدْ كَانَ أَصَابَتْ مَهْلِكًا عِلَّةً أَذْهَبَتْ بَعْضَ  
عَقْلِهِ وَنَسِيَ بَعْضَ حَدِيثِهِ فَكَانَ سَهِيلٌ بَعْدَ يُحَدِّثُهُ عَنْ رِبِيعَةَ عَنْهُ عَنْ أَبِيهِ -  
ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے یمن اور شام کے ساتھ فیصلہ فرمایا۔  
ابو داؤد نے کہا کہ اس حدیث میں ربیع بن سلیمان مؤذن نے مجھے یہ اضافہ بتایا: عبد العزیز نے سہیل راوی  
حدیث سے یہ حدیث پوچھی تو اس نے کہا کہ مجھے ربیع نے بتایا ہے جو خود ثقہ تھا کہ میں نے اسے یہ حدیث سنائی  
تھی۔ عبد العزیز نے کہا کہ کسی بیماری کے باعث سہیل کی عقل کا کچھ حصہ جاتا رہا تھا اور وہ اپنی کچھ احادیث بھول گیا  
تھا۔ اس کے بعد سہیل اس حدیث کو ربیع کے حوالے سے بیان کیا کرتا تھا کہ وہ کہتا ہے میں نے اسے یہ حدیث بتائی تھی  
۳۶۰۷۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ دَاوُدَ الْأَسْكَنْدَرَانِيُّ نَازِيًا يَعْنِي ابْنَ يُونُسَ حَدَّثَنِي

سُلَيْمَانُ بْنُ بِلَالٍ عَنْ رِبِيعَةَ بِإِسْنَادٍ أَبِي مُصْعَبٍ وَمَعْنَاهُ قَالَ سُلَيْمَانُ فَلَقِيتُ  
سَهِيلًا فَسَأَلْتُهُ عَنْ هَذَا الْحَدِيثِ فَقَالَ مَا أَعْرِفُهُ فَقُلْتُ لَهُ إِنَّ رِبِيعَةَ أَخْبَرَنِي  
بِهِ عَنْكَ قَالَ فَإِنْ كَانَ رِبِيعَةُ أَخْبَرَكَ عَنِّي فَحَدِّثْ بِهِ عَنْ رِبِيعَةَ عَنِّي -

سلیمان بن بلال نے ربیع سے ابو مصعب کی سند اور معنی کے مطابق حدیث روایت کی۔ سلیمان نے کہا کہ پھر  
میں سہیل سے ملا اور اس سے اس حدیث کے متعلق پوچھا تو وہ بولا کہ میں اسے نہیں پہچانتا۔ میں نے اس سے کہا کہ ربیع  
نے یہ حدیث مجھ کو تیری طرف سے سنائی تو کہتے رہا کہ اگر ربیع نے مجھے میری طرف سے بتایا ہے تو اس کو ربیع سے  
میرے حوالے سے روایت کر۔

۳۶۰۸۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَمْدَةَ نَاعِمًا رُبْنُ شُعَيْبٍ بْنِ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ الزَّيْبِ  
الْعَنْبَرِيُّ حَدَّثَنِي أَبِي قَالَ سَمِعْتُ جَدِّي الزَّيْبِ يَقُولُ بَعَثَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ جَيْشًا إِلَى بَنِي الْعَنْبَرِ فَأَخَذُوا هُوَ بِرُكْبَةٍ مِنْ نَارِجِيَةِ الطَّائِفِ فَاسْتَقَوْا  
إِلَى نَبِيِّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَكَرِهَتْ فَسَبَقَتْهُمْ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ فَقُلْتُ أَسَلَامٌ عَلَيْكَ يَا نَبِيَّ اللَّهِ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ أَتَا نَاجِدًا كَ



فَاخَذُوا وَقَدْ كُنَّا اسْلَمْنَا وَخَضَرْنَا اِذَا انْ النَّعْمَ فَلَمَّا قَدِمَ بَلْعَثَبُ قَالَ لِي نَبِيُّ  
 اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَلْ لَكُمْ بَيِّنَةٌ عَلٰى اَنْكُمُ اسْلَمْتُمْ قَبْلَ اَنْ تُؤْخَذُوا وَاِنْ  
 هٰذِهِ الْاَيَّامُ كُنْتُ نَعْمُ قَالَ مَنْ يَّبَيِّنُكَ قَالَ سَمْرَةٌ رَجُلٌ مِّنْ بَنِي الْعَبْرِ وَرَجُلٌ  
 اٰخَرُ سَمَّاهُ لَهُ فَشَهِدَ الرَّجُلُ وَاَبٰى سَمْرَةٌ اَنْ يَّشْهَدَ فَقَالَ نَبِيُّ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ  
 وَسَلَّمَ قَدْ اَبٰى اَنْ يَّشْهَدَ لَكَ فَتَحَلِفُ مَعَ شَهِيدِكَ الْاٰخِرَ فَقُلْتُ نَعَمْ فَاسْتَحَلَفْنِي  
 فَحَلَفْتُ بِاللّٰهِ لَقَدْ اسْلَمْنَا يَوْمَ كَذَا وَكَذَا اَتُرَخَضَرُ مِنَّا اِذَا انْ النَّعْمُ فَقَالَ نَبِيُّ  
 اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِذْ هَبُوا فَقَايِمُوهُمْ اَنْصَافَ الْاَمْوَالِ وَلَا تَغْتَوَا ذُرَارِيَهُمْ  
 لَوْلَا اَنْ اللّٰهُ تَعَالٰى لَا يَجِبُ ضَلَالَةُ الْعَمَلِ مَا رَزَيْنَاكُمْ عَقَالًا قَالَ الزَّبِيْبُ  
 فَذَاعَتْنِي اُمِّي فَقَالَتْ هٰذَا الرَّجُلُ اَخَذَ زُبَيْتِي فَاَنْصَرَفَتْ اِلَى نَبِيِّ اللّٰهِ صَلَّى  
 اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَعْنِي فَاخْبَرَتْهُ فَقَالَ لِي اِحْبِسْهُ فَاَخَذْتُ بِتَبْيِيْهِ وَقُمْتُ مَعَهُ  
 مَكَانًا ثُمَّ نَظَرْتُ لَيْسَ اَبِي اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَائِمِيْنَ فَقَالَ مَا تَرِيْدِيْ بِاَسِيرِكَ  
 فَاَرْسَلْتُهُ مِنْ يَدَيَّ فَقَامَ نَبِيُّ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ لِلرَّجُلِ رُدَّ عَلَيَّ هٰذَا  
 زُبَيْتَهُ اُمِّهِ الَّتِي اَخَذْتَ مِنْهَا قَالَ نَبِيُّ اللّٰهِ اِنَّهَا خَرَجَتْ مِنْ يَدَايَ قَالَ فَاخْتَلَعَمُ  
 نَبِيُّ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَيْفَ الرَّجُلِ فَاَعْطَانِيْهِ فَقَالَ لِلرَّجُلِ اِذْ هَبْ  
 فِزِدْهُ اَصْعًا مِّنْ طَعَامٍ قَالَ فَرَادَنِيْ اَصْعًا مِّنْ شَعِيْرٍ

زبیب غنبری کہتا تھا کہ نبی اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے بنو غنبر کی طرف ایک لشکر بھیجا، پس لشکر نے انہیں رقبہ کے مقام پر دطائف کے قریب (جایا اور انہیں اللہ کے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف ہانک کر لے گئے پس میں ہار ہوا اور ان سے پہلے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس جا پہنچا اور کہا، اَسَلَامٌ عَلَيْكَ يَا نَبِيَّ اللّٰهِ وَرَحْمَةُ اللّٰهِ وَبَرَكَاتُهُ آپ کا لشکر ہمارے پاس آیا اور ہمیں پکڑ لیا اور ہم اسلام لا چکے تھے اور ہم نے جانوروں کے کان کاٹ دیئے تھے (جو مسلم و غیر مسلم کے مال میں فرق و امتیاز شمار ہوتا تھا) راوی کہتا ہے کہ جب بنی غنبر آئے تو نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھ سے پوچھا، کیا تمہارا گواہ ہے کہ ان دونوں میں پکڑے جانے سے قبل تم اسلام لا چکے تھے؟ میں نے کہا کہ ہاں، فرمایا: تیرا گواہ کون ہے؟ میں نے کہا کہ بنی غنبر کا ایک شخص سمرہ اور ایک آدمی جس کا راوی نے حضور کو نام بتایا۔ پس اُس آدمی نے شہادت دی اور سمرہ نے گواہی دینے سے انکار کیا۔ اللہ کے نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا:



اس نے تیرے لئے گواہی دینے سے انکار کیا ہے، پس کیا تو اپنے دوسرے گواہ کے ساتھ قسم کھاتا ہے؟ میں نے کہا کہ ہاں! پس حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھے قسم دلائی تو میں نے قسم کھائی کہ ہم فلاں فلاں دن مسلمان ہوئے تھے اور ہم نے جانوروں کے کان کاٹے تھے۔ پس نبی اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: جاؤ اور اس سے نصفاً نصف مال تقسیم کرو اور ان کے بیوی بچوں کو مت چھوڑو۔ اگر یہ بات نہ ہوتی کہ اللہ تعالیٰ عمل کا نقصان نہیں چاہتا ہم تمہیں ایک بڑی کا بھی نقصان نہ پہنچاتے۔ زبیب رضی اللہ عنہ نے کہا کہ اس پر میری ماں نے مجھے بلایا اور کہا کہ: اس آدمی نے میرے قالین کو پکڑ لیا ہے، پس میں نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس گیا اور آپ کو خبر دی، پس آپ نے مجھے فرمایا اسے روک کر رکھو۔ پس میں نے اس کی گردن میں پکڑا ڈال کر اسے پکڑ لیا اور اسے لے کر اپنی جگہ پر کھڑا ہو گیا، پھر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے دونوں کو کھڑے دیکھا تو فرمایا: تو اپنے قیدی سے کیا کرنا چاہتا ہے؟ پس میں نے اُسے اپنے ہاتھ سے چھوڑ دیا۔ پس نبی صلی اللہ علیہ وسلم کھڑے ہوئے اور اس آدمی سے فرمایا اس شخص کی ماں کا قالین جو تو نے لیا ہے واپس کر دے۔ اس نے کہا اے نبی اللہ میرے ہاتھ سے نکل گیا ہے۔ زبیب نے کہا کہ اللہ کے نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے اس شخص کی تلوار چھینی اور مجھے دے دی اور اس آدمی سے فرمایا: جا اور اسے طعام کے کچھ اور دے دے، زبیب نے کہا کہ اس نے مجھے جو کے کچھ صاع دیئے (ابن عمرؓ نے اس حدیث کو حسن کہا ہے)

منہج: خطاب نے کہا ہے کہ اس حدیث کی سند کوئی ایسی اچھی نہیں ہے، فتح اور دود میں ہے کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے شاہد مع الیمین کو صلح و امان کا سبب قرار دیا تھا اور مدعی اور مدعی علیہ کے درمیان راہ اعتدال اختیار فرمائی اور پرگور چکاسے کہ امان میں ایک شاہد اور حلف کے ساتھ فیصلہ ہو سکتا ہے۔ یہ صورت دراصل قضائے قاضی اور مدعی مدعا علیہ کی نہیں بنتی بلکہ دل سے رعایت کرنے کا ارادہ ہوتا ہے اور دار کا معاملہ سنگین ہے لہذا یہ ایک صورت فیصلہ اختیار فرمائی گئی۔ ادھر مجاہدین جو اس قدر سخت کر چکے تھے ان کا معاملہ تھا ادھر اس گرفتار شدہ قوم کے اسلام کا سوال تھا جس میں بے امتیاطی سنگین نتائج پیدا کر دیتی۔ مولا نا گستاخی رحمۃ اللہ نے فرمایا کہ جن حضرات نے اس حدیث کو حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے شاہد و یمین کے ساتھ فیصلہ کرنے کے ثبوت کی دلیل بنایا ہے ان کی دلیل کمزور ہے کیونکہ حضور نے اس شخص سے جو قسم لی تھی وہ اثبات حکم کے لئے نہیں لی تھی بلکہ محض اس کے دعوے کا مصدق و کذب جانچنے کی خاطر ایسا کیا تھا۔ اگر وہ انکار کر دیتا تو پتہ چل جاتا کہ دعوائے اسلام محض دیوی اغراض کے

لیے کیا جا رہا ہے جہاں تک حکم کا سوال ہے وہ اس کی قسم سے بھی ثابت نہیں ہوا کیونکہ نصاب شہادت پورا نہ ہوا تھا اور مدعی کی قسم مفید نہ تھی، اور اس قصے میں کوئی مدعی علیہ ہی نہ تھا جس کے خلاف یا حق میں فیصلہ ہوتا یا جس کو قسم اٹھانے کا حکم ملتا۔ یہ شکر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف سے ایک کام پر مامور تھا۔ لہذا زبیب کا دعوے اور قسم وغیرہ محض اس قوم کی حالت کو پیش کرنے کے لیے تھی۔ اس حدیث کو دلیل ماننے والوں نے گویا یہ سمجھا ہے کہ شکر مدعا علیہ تھا اور اموال کا دعویٰ تھا، شکر گویا اس قوم کے استحقاق کا منکر تھا کیونکہ یہ لوگ قید ہونے کے بعد اسلام لائے تھے۔ حالانکہ یہ سب باتیں فرض ہیں۔ اور اس کی دلیل یہ ہے کہ اس شخص کی شہادت اور مدعی کی حلف کے باوجود نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے نصف اموال کا فیصلہ فرمایا تھا۔ یہ حقیقت تو ایسی اس بات کی دلیل ہے کہ شاہد اور یمین سے مدعا ثابت نہیں ہوتا اور نہ یہ فیصلہ نہ کیا جاتا۔ وجہ یہ ہے کہ اگر ان کا اسلام دعویٰ کے مطابق ثابت ہو جاتا تو حضور

صلی اللہ علیہ وسلم ان کے اموال بالکل ہی نہ لیتے۔ اور اہل لشکر کے اس فعل کی توثیق حضور کے اس قول سے ہوتی ہے کہ اللہ تعالیٰ عمل کے بے نتیجہ ہونے کو پسند نہیں کرتا، اس سے معلوم ہوا کہ اہل لشکر نے ان کے اموال لے کر غلط کام نہ کیا تھا۔ اگر اہل لشکر کا فعل غلط تھا تو ان کی حیثیت غاصب یا ڈاکو جیسی بنتی ہے کیونکہ ان گرفتار شدہ لوگوں کا اسلام ثابت ہو گیا تھا۔

ہم کہتے ہیں کہ ان کا اسلام ان کی قسم سے ثابت نہیں ہوا تھا کیونکہ مدعی کی قسم مفید نہیں ہوتی۔ اگر یہ مان لیا جائے کہ ان لوگوں کا دعوائے اسلام فقط دعویٰ تھا اور چونکہ نصاب شہادت پورا نہ ہوا لہذا اسلام کا ثبوت مخفی رہ گیا مگر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے انہیں خائب و خاسر لوٹانا پسند نہ کیا لہذا ان کے نصف مال دلوا دیئے، جیسا کہ ہوازن کے تمام اموال واپس دلوائے گئے اور وہ لشکر کے اذن و رضائے ہوا تھا۔ قالین کے قہقے میں کوئی محبت نہیں ہے۔ حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے قالین والے کو اس لئے پکڑا دیا کہ اس نے حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے حکم اور وعدے کی مخالفت کی تھی کہ ان لوگوں کے نصف مال واپس کئے جائیں، اس شخص نے اس کے بعد بھی اس بڑا حیا کا مال لے لیا تھا۔ قاضی ایسا کر سکتا ہے کہ مقروض سے قرض خواہ کے لئے اس کے حق کے برابر مال ضبط کر لے گا وہ اصل مال کی جنس سے نہ ہو جیسا کہ یہاں پر قالین کے عوض میں تلوار دلوائی گئی۔

## بَابُ الرَّجُلَيْنِ يَدْعِيَانِ شَيْئًا وَلَيْسَتْ لَهُمَا بَيِّنَةٌ

(دو آدمیوں کا باہم جھگڑا ہو دعویٰ کریں اور ان کے پاس گواہی نہ ہو)

۳۶۰۹۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مِنْهَالٍ الصَّرِيرِيُّ نَائِبُ رَجُلٍ نَائِبِ ابْنِ أَبِي عُرْوَةَ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي بُرْدَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ أَنَّ رَجُلَيْنِ ادْعَا بَعْضُهُمَا أَوْدَابَةَ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَيْسَتْ لَوَاحِدٍ مِنْهُمَا بَيِّنَةٌ فَجَعَلَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَيْنَهُمَا۔

ابو موسیٰ رضی اللہ عنہ اشعری سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس دو آدمیوں نے ایک اودٹ کا دعویٰ کیا کسی اور جانور کا، ان میں سے کسی کے پاس گواہی نہ تھی، پس نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے اسے ان دونوں کا قرار دیا (سائی، ابن ماجہ)

۳۶۱۰۔ حَدَّثَنَا الْحُسَيْنُ بْنُ عَلِيٍّ نَائِبُ يَحْيَى بْنِ أَدَمَ نَا جَدُّ الرَّحِيوِ ابْنُ سُلَيْمَانَ عَنْ سَعِيدِ بْنِ إِسْنَادِهِ وَمَعْنَاهُ۔

ایک اور سند سے سعید کی ہی حدیث اسی معنی میں۔

۳۶۱۱. حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ نَا حَجَّاجُ بْنُ مِنْهَالٍ نَاهَهُمَا عَنْ قَتَادَةَ بِمَعْنَى  
إِسْنَادِهِ أَنَّ رَجُلَيْنِ ادَّعِيَا بَعْضُ الرَّجُلَيْنِ عَلَى عَهْدِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَبَعَثَ  
كُلَّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا شَاهِدَيْنِ فَقَسَمَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَيْنَهُمَا نِصْفَيْنِ  
اور سند کے ساتھ قتادہ سے وہی اوپر کی حدیث جس میں ہے کہ: رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے عہد میں  
دو آدمیوں نے ایک اونٹ کا دعویٰ کیا اور ان میں سے ہر ایک نے دو گواہ پیش کئے۔ پس نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے  
اسے ان دونوں میں نصفان نصف تقسیم فرمایا۔ (نسائی، لیکن ابو داؤد کی حدیث کے رجال نسائی سے مختلف ہیں۔)

شرح: اس باب کی پہلی حدیث کا مضمون اس کے خلاف ہے۔ اس میں تھا کہ ان میں کسی کے پاس گواہ نہ تھا، یہاں ہے  
کہ دونوں نے دو دو گواہ پیش کئے خطابی نے کہا ہے کہ ممکن ہے یہ وہی پہلا قصہ ہو مگر چونکہ دونوں کی گواہی مساوی تھی  
لیکن ساقط قرار دی گئی اور یوں ہو گیا کسی کے پاس گواہ نہ ہو۔ اور جانور پر دونوں کا حکم برابر تسلیم کیا گیا۔ یہ بھی ہو سکتا  
ہے ان دونوں کی گواہی کے باعث ان کا اونٹ جو کسی اور کے قبضے میں تھا اس سے لے کر انہیں دیا گیا۔ جب کوئی چیز  
کسی تیسرے شخص کے قبضے میں ہے اور دو آدمی دعویٰ رہوں اور دونوں شہادت پیش کر میں تو اس کے فیصلے میں علماء کا  
اختلاف ہے۔ احمد اور اسحاق نے کہا کہ ان میں قرعہ اندازی سے فیصلہ ہوگا، شافعی کا قول قدیم بھی یہی تھا مگر قول  
جدید میں کہا کہ فیصلہ یا تو یوں کیا جائے کہ ان دونوں کی ملکیت نصفان نصف مانی جائے اور یہی قول حنفیہ اور ثوری کا  
ہے۔ دوسرا قول قرعہ اندازی کا ہے، جس کے نام پر قرعہ نکلے اس سے حلف لے کر چیز اس کے حوالے کر دیا جائے  
امام مالک کا قول ہے کہ جب وہ چیز کسی تیسرے شخص کے ہاتھ میں ہے تو ان میں سے کسی کے لئے فیصلہ نہیں ہو سکتا۔  
ایک قول مالک کا یہ ہے کہ جس کے گواہ زیادہ عادل و صلاحیت میں مشہور تر ہوں اسے دی جائے گی۔ اور اسے کے  
نزدیک چیز اس کی ہے جس کے گواہوں کی تعداد زیادہ ہو۔ شعبی کے نزدیک گواہوں کی تعداد پر دونوں کا حصہ  
ہوگا (خطابی)

۳۶۱۲. حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مِنْهَالٍ نَا يَزِيدُ بْنُ زُرَّاعٍ نَا ابْنُ أَبِي عَدُوْبَةَ عَنْ  
قَتَادَةَ عَنْ حَلَّاسٍ عَنْ أَبِي مَافٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَجُلَيْنِ اخْتَصَمَا فِي  
مَتَاعٍ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَيْسَ بَوَاحِدٍ مِنْهُمَا بَيِّنَةٌ فَقَالَ النَّبِيُّ  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اسْتَمِعْهُمَا عَلَى الْيَمِينِ مَا كَانَا أَحْبَا ذَلِكْ أَوْ كَرِهَا.

ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا کہ دو آدمی کچھ سامان کے بارے میں نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس جھگڑا لائے، ان میں  
کسی کے پاس گواہ نہ تھے۔ پس نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: حلف پر قرعہ اندازی کر لو، حلف کیسی بھی ہوا سے  
وہ پسند کریں یا ناپسند کریں (نسائی، ابن ماجہ)

شرح: یعنی پہلے اس بات پر قرعہ اندازی کریں کہ حلف کون اٹھائے، پھر جس کے نام پر قرعہ نکلے وہ قسم کھائے،

یہ پسند کرے یا نہ کرے اسی طرح دوسرے کا بھی حال ہے کہ اس کی پسند اور ناپسندیدگی پر فیصلے کا بار نہ ہوگا۔  
علی بن ابی طالب سے اسی قسم کا واقعہ وی ہے۔ ایک خیر بازار میں بک رہا تھا اس سے دو آدمی لائے اور ہر ایک  
نے دعویٰ کیا کہ یہ میرا ہے۔ پہلے نے پانچ گواہ اپنے دعویٰ اور دوسرے نے دو گواہ پیش کئے۔ علی رضی اللہ عنہ نے  
کہا کہ باتو صلح کرو یا پھر فیصلہ ہوگا۔ صلح یہ ہے کہ خیر فرخت کہ کے اس کے سات حصے کر دو، پانچ اس کے اور دو اسکے  
ہیں۔ اگر صلح منظور نہیں تو فیصلہ یہ ہے کہ تم میں سے ایک حلف اٹھائے اور بچرے جائے۔ حلف پر اگر کوئی راضی  
نہیں تو قرعہ اندازی سے جس کا نام نکلے اسے حلف اٹھانی ہوگی۔

۳۶۱۳۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ وَسَلَمَةُ بْنُ شَيْبٍ قَالَ أَحَدَا ثَنَا عَبْدُ  
الرَّزَّاقِ قَالَ أَحْمَدُ نَامِعَمٌ عَنْ هَمَّامِ بْنِ مُنَبِّهٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا كَرِهَ الْإِثْنَانِ الْيَمِينِ أَوْ اسْتَحَبَّاهَا فَلْيَسْتَرْهَمَا  
عَلَيْهَا قَالَ سَلَمَةُ قَالَ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ وَقَالَ إِذَا كَرِهَ الْإِثْنَانِ عَلَى الْيَمِينِ۔

ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: جب دونوں قسم کو ناپسند کریں یا دونوں  
ہی قسم اٹھانا چاہیں تو پھر قرعہ اندازی سے یہ فیصلہ ہوگا کہ حلف کون اٹھائے: معمر کی روایت میں ہے کہ: جب  
دونوں کو حلف پر مجبور کیا جائے (بخاری) (لفظ اکراہ سے مراد یہاں پر کرہت ہے کیونکہ کسی کو قسم پر مجبور  
نہیں کیا جاسکتا)

۳۶۱۴۔ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ نا خَالِدُ بْنُ الْحَارِثِ عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي  
عَرُوبَةَ بِإِسْنَادِ ابْنِ مَنِهَالٍ مِثْلَهُ قَالَ فِي دَابَّةٍ وَلَيْسَ لَهُمَا بَيْتُهُ فَأَمَرَهُمَا رَسُولُ  
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يَسْتَرْهَمَا عَلَى الْيَمِينِ۔

ابن منہال کی سند سے سعید بن ابی عروبہ کی روایت حدیث نمبر ۳۶۰۹ کی مانند۔ اس میں راوی نے کہا کہ  
تنازع کس مانور کے بارے میں تھا اور کسی کے پاس گواہ نہ تھے تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے حکم دیا کہ  
وہ حلف پر قرعہ اندازی کریں (ابن ماجہ)

## بَابُ الْيَمِينِ عَلَى الْمُدَّعَى عَلَيْهِ

(باب ۲۳۔ حلف مدعا علیہ پر ہے)

۳۶۱۵۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ الْقَعْنَبِيُّ قَالَ نا نَافِعٌ بْنُ عُمَرَ عَنِ ابْنِ  
أَبِي مُيَيْكَةَ قَالَ كَتَبَ إِلَى ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَضَى

بِالْيَمِينِ عَلَى الْمَدْعَى عَلَيْهِ.

ابن ابی ملیکہ نے کہا کہ ابن عباس رضی اللہ عنہما نے میری طرف لکھا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فیصلہ فرمایا کہ قسم مدعی علیہ پر ہے (بخاری، مسلم، ترمذی ابن ماجہ، یہ حدیث مطلق ہے اور جیسا کہ اوپر گزرا ایک قاعدہ کلیہ پیش کرتی ہے کہ قسم مدعی علیہ پر ہے نہ کہ مدعی پر۔

## بَابُ كَيْفِ الْيَمِينِ

(قسم کی کیفیت کا باب)

۳۶۱۶۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدُ بْنُ أَبِي الْأَحْوَصِ نَاعِطَاءُ بْنُ السَّائِبِ عَنْ أَبِي يَحْيَى عَنْ

ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَيَعْنِي لِرَجُلٍ أَحْلَفَهُ إِحْلَفُ بِاللَّهِ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ مَا لَهُ عِنْدَكَ شَيْءٌ يَعْنِي لِمَدْعَى.

ابن عباس سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک شخص کو حلف دیا تو فرمایا: اس اللہ کی قسم کھا جس کے سوا کوئی معبود نہیں کہ اُس کی (مدعی کی) کوئی چیز تیرے پاس یا تیرے ذمہ نہیں ہے (نسائی، اللہ تعالیٰ کی بعض کامل صفات کا ذکر کرنے سے حلف میں شدت پیدا ہوتی ہے، بعض دفعہ کوئی ذکر اس سے دریغ کرے تو اس کے بغیر ہی اس کے خلاف فیصلہ ہو جاتا ہے۔

## بَابُ إِذَا كَانَ الْمَدْعَى عَلَيْهِ ذِمِّيًّا أَيْحْلَفُ

(اگر مدعی علیہ ذمی ہو تو کیا اسے حلف دی جائے)

۳۶۱۷۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عِيْسَى نَا أَبُو صَعْوَدٍ نَا الْأَعْمَشُ عَنْ شَقِيقِ بْنِ الْأَشْعَثِ

قَالَ كَانَ بَيْنِي وَبَيْنَ رَجُلٍ مِنَ الْيَهُودِ أَرْضٌ فَجَحَدَانِي فَقَدَّامْتُهُ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ لِي النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَلَيْكَ بَيْتَةٌ قُلْتُ لَا قَالَ لِيهِمْ هُوَ دِيَّ إِحْلَفْ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِذَا أَيْحْلَفُ وَيَذْهَبُ بِمَا لِي فَأَنْزَلَ اللَّهُ إِنَّ الَّذِينَ يَشْتَرُونَ بِعَهْدِ اللَّهِ وَأَيْمَانِهِمْ ثُمَّ تَابَ إِلَى آخِرِ الْآيَةِ.

اشعث رضی اللہ عنہ نے کہا کہ میرے اور ایک یہودی کے درمیان ایک زمین تھی، یہودی نے انکار کر دیا تو میں اسے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس لے گیا۔ پس نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھ سے پوچھا کیا تیرا کوئی گواہ ہے؟ میں نے کہا کہ نہیں۔ آپ نے یہودی سے فرمایا: حلف اٹھاؤ۔ میں نے کہا یا رسول اللہ تب تو وہ قسم کھائے گا اور میرا

مال لے جائے گا پس اللہ تعالیٰ نے یہ آیت اتاری: بلاشبہ جو لوگ عہد خداوندی اور اپنی قسموں کو تھوڑے بول پر بچ دیتے ہیں آخر - آل عمران آیت ۷۵ البقرہ ابن ماجہ ترمذی سنن اس قسم کی روایات پہلے ہی گزر چکی ہیں اس حدیث سے پتہ چلا ہے کہ تم مذاہب پر ہے اور پھر گنہگار کہہ سکتے ہو قاعدہ کلیۃ اور ضابطہ شرع ہے۔

## بَابُ الرَّجُلِ يَحْلِفُ عَلَى عِلْمِهِ فِيمَا غَابَ عَنْهُ

والباب آدمی نے جو چیز دیکھی نہ ہو اپنے علم کے مطابق اس میں حلف اٹھائے

۳۶۸. حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ خَالِدٍ نَا الْفَرَّايُ نَا الْحَارِثُ بْنُ سُلَيْمَانَ حَدَّثَنِي كُرْدُوسٌ عَنِ الْأَشْعَثِ بْنِ قَبِيْسٍ أَنَّ رَجُلًا مِنْ كِنْدَةَ وَرَجُلًا مِنْ حَضْرَمَوْتَ اخْتَصَمَا إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي أَرْضٍ مِنَ الْيَمَنِ فَقَالَ الْحَضْرَمِيُّ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ أَرْضِي اخْتَصَبْنِيهَا أَبُو هَذَا وَهِيَ فِي يَدِي فَقَالَ هَلْ لَكَ بَيِّنَةٌ قَالَ لَا وَلَكِنِّي أَجْلِفُهُ وَاللَّهِ مَا يَعْلَمُ أَنَّهَا أَرْضِي اخْتَصَبْنِيهَا أَبُوهُ فَتَهَيَّأَ الْكِنْدِيُّ يُعْنِي لِلْيَمَنِ وَسَاقَ الْحَدِيثَ -

اشعث بن قیس سے روایت ہے کہ کندہ کے ایک آدمی اور حضرموت کے ایک آدمی نے یمن میں ایک زمین کے متعلق نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں تنازعہ پیش کیا۔ حضرمی بولا: یا رسول اللہ اس کے باپ نے میری زمین چھین لی تھی اور وہ اس کے بھتیجے میں ہے۔ آپ نے فرمایا تیرے پاس کوئی گواہ ہے؟ اس نے کہا نہیں، لیکن اسے قسم دلائیے اور اللہ تعالیٰ جانتا ہے کہ وہ زمین میری ہے جو اس کے باپ نے چھینی تھی۔ پس کندی قسم کے لیے تیار ہو گیا۔

۳۶۹. حَدَّثَنَا هَنَادُ بْنُ السَّرِيِّ نَا أَبُو الْأَحْوَصِ عَنْ سَيَّادٍ عَنْ عَلْقَمَةَ بْنِ وَائِلٍ بْنِ حُجْرٍ الْحَضْرَمِيِّ عَنْ أَبِيهِ قَالَ جَاءَ رَجُلٌ مِنْ حَضْرَمَوْتَ وَرَجُلٌ مِنْ كِنْدَةَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ الْحَضْرَمِيُّ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ هَذَا غَلَبَنِي عَلَى أَرْضٍ كَانَتْ لِابْنِي فَقَالَ الْكِنْدِيُّ هِيَ أَرْضِي فِي يَدِي أَرَزَعَهَا لَيْسَ لَهُ فِيهَا حَقٌّ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِلْحَضْرَمِيِّ الْكَفَّ بَيِّنَةٌ قَالَ لَا قَالَ فَلَكَ بَيِّنَةٌ قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّهُ فَاجِرٌ لَيْسَ يَبَالِي مَا حَلَفَ لَيْسَ يَتَوَرَّعُ مِنْ شَيْءٍ

فَقَالَ لَيْسَ لَكَ مِنْهُ الْاَذْلُكَ -

واہل بن حجر حنفی نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس ایک آدمی حضرموت سے آیا اور ایک آدمی کندہ سے آیا پس حنفی نے کہا: یا رسول اللہ یہ شخص میری ایک زمین پر جو میرے باپ کی مٹی جبراً قبضہ جما چکا ہے۔ کندی بولا کہ وہ میری زمین ہے، میرے قبضے میں ہے، میں اس میں کھیتی باڑی کرتا ہوں۔ اس کا اس میں کوئی حق نہیں پس نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے حنفی سے فرمایا: کیا تیرے پاس کوئی گواہ ہے؟ اس نے کہا کہ نہیں۔ آپ نے فرمایا کہ پھر تجھے اس کی قسم ماننی ہوگی۔ پس وہ بولا یا رسول اللہ یہ ایک فاجر آدمی ہے، قسم کی اسے پرواہ نہیں جس چیز پر بھی کھائے۔ وہ کسی چیز میں خدا سے نہیں ڈرتا۔ حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ اس کی طرف تجھے بھی مل سکتا ہے، مسلم ترمذی، نسائی، یہ حدیث بھی کتاب الایمان والذکر میں اسی سند کے ساتھ گزر رہی ہے۔ اس میں واضح طور پر یہ فیصلہ موجود کہ گواہ پیش کرنا مدعی کا کام ہے اور قسم مدعا علیہ پر ہے۔

## بَابُ الدَّامِيِّ كَيْفَ يُسْتَحْلَفُ

(بَابُ دَمِي كَيْسے حلف اٹھائے)

۳۶۲۰۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى نَاعِبًا الدَّرَاقِ اَنَا مُعَمَّرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ نَا

رَجُلٌ مِنْ مُزَيْنَةَ وَنَحْنُ عِنْدَ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَعْزِي لِلْهُودِ أَشْهَدُكُمْ بِاللَّهِ الْإِنْدَى أَنْزَلَ

التَّوْرَةَ عَلَى مُوسَى مَا تَجَدَّوْنَ فِي التَّوْرَةِ لِي عَلَى مَنْ زَنَى -

ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے یہودیوں سے فرمایا: میں تمہیں اس اللہ کے نام سے پوچھتا ہوں جس نے موسیٰ پر تورات اتاری کہ تورات میں تم نہا کرنے والے کی کیا سزا پاتے ہو؟ آنحضرت اور پھر ابو ہریرہ نے رجم کے قصے میں تمام حدیث بیان کی۔ یہ حدیث آگے کتاب الحدود میں پوری کی پوری آئے گی، اس حدیث سے معلوم ہوا کہ یہودی کو قسم دلائی ہو تو اللہ کی قسم

دلائل کے کہ اس نے موسیٰ علیہ السلام پر اتاری تھی۔ بالفاظ دیگر یہودی کی قسم اللہ تعالیٰ ہی کے نام و صفات سے ہوتی ہے۔

۳۶۲۱۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزُ بْنُ يَحْيَى أَبُو الْأَصْبَغِ حَدَّثَنَا شَيْخٌ مُحَمَّدٌ يَعْنِي ابْنَ

سَلَمَةَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْحَاقَ عَنِ الزُّهْرِيِّ بِهَذَا الْحَدِيثِ وَبِإِسْنَادِهِ قَالَ حَدَّثَنِي

رَجُلٌ مِنْ مُزَيْنَةَ مَتْنٌ كَانَ يَتَّبِعُ الْعِلْعَةَ وَيَعْبُهُ وَسَاقَ الْحَدِيثَ -

یہ حدیث زہری نے محمد بن اسحاق نے روایت کی اس میں سعید بن المسیب کے پاس ایک مزینہ کے شخص کے

حدیث بیان کرنے کا ذکر کیا، جو آدمی علم کی تلاش میں رہتا تھا اور اسے یاد رکھتا تھا آنحضرت اور اس روایت اور گزشتہ روایت

میں مزینہ کا وہ شخص مجہول ہے اور اس کی حدیث کے معنی میں

۳۶۲۲۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى نَاسِعِيْدُ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ عِكْرِمَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَهُ يَعْنِي لِابْنِ صُورِيَا أَذْكَرُكُمْ بِاللَّهِ الَّذِي نَجَّاكُمْ مِنْ آلِ فِرْعَوْنَ وَأَقْطَعَكُمْ الْبَحْرَ وَظَلَّنَّ عَلَيْكُمُ الْغَمَامُ وَانْزَلَ عَلَيْكُمُ الْمَنَّ وَالسَّلْوَى وَأَنْزَلَ التَّوْرَةَ عَلَى مُوسَى أَتَجِدُونَنِي كِتَابَكُمْ الرَّجْمُ قَالَ ذَكَرْتَنِي بِعَظِيمٍ وَلَا يَسْعَانِي إِنْ أَكْذَبَكَ وَسَاقِ الْحَدِيثُ -

عکرمہ سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کو یعنی ابن صور یا (جو یہودیوں کا سب سے بڑا عالم تھا) میں تمہیں وہ خدا یاد دلاتا ہوں جس نے تم کو آل فرعون سے نجات دلائی اور سمندر سے گزارا اور تم پر بادل کا سایہ کیا اور تم پر من و سلوی اتارا اور تم پر موسیٰ کی معرفت تورات نازل کی کیا تم اپنی کتاب میں رجم کا ذکر پاتے ہو؟ ابن صور یا نے کہا: آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھے بڑے صاحب عظمت کی یاد دلائی ہے اور مجھے ریگنیا نش نہیں رہی کہ آپ سے جھوٹ بولوں آئم اور راوی نے یہ حدیث پوری بیان کی (مندی نے کہا کہ یہ حدیث مرسل ہے کیونکہ عکرمہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتا ہے جو خود صحابی نہیں ہے)۔

## بَابُ الرَّجُلِ يُخْلِفُ عَلَى حَقِّهِ

(اپنے حق پر قسم کھانے والے کا باب)

۳۶۲۳۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ بْنُ نَجْدَةَ وَمُوسَى بْنُ مَرْوَانَ الرَّقِّيُّ قَالَا نَأْيَقَةُ بْنُ الْوَيْلِدِ عَنْ بَحْبَرِ بْنِ سَعْدٍ عَنْ خَالِدِ بْنِ مَعْدَانَ عَنْ سَيْفٍ عَنْ عَوْفِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّهُ حَدَّثَهُمْ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَضَى بَيْنَ رَجُلَيْنِ فَقَالَ الْمَقْضِيُّ عَلَيْهِ كَمَا أَدْبَرَ حَسْبِيَ اللَّهُ وَفَعَلَ الْوَكِيلُ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى يَكُونُ عَلَى الْعَجْزِ وَلَكِنْ عَلَيْكَ بِالْيَكْرِ فَإِذَا غَلَبَكَ أَمْرُ فَقُلْ حَسْبِيَ اللَّهُ وَفَعَلَ الْوَكِيلُ -

عوف بن مالک نے حدیث بیان کی کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے دو آدمیوں کے درمیان فیصلہ فرمایا تو جس کے خلاف فیصلہ ہوا تھا اس نے واپس جاتے ہوئے کہا: مجھے اللہ کافی ہے اور وہ بہتر کارساز ہے۔ پس نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: اللہ تعالیٰ سستی و کاپلی پر ملامت کرتا ہے، مگر تجھ پر لازم ہے کہ عقلمندی اور ہوشیاری سے کام لے۔ پھر جب تجھ پر کوئی امر غالب آجائے تو کہہ میرے لئے اللہ کافی ہے اور وہ بہتر کارساز ہے۔ (نسائی اپنی



خود کچھ کئے بغیر اللہ پر بھروسہ نہ کرنا غلط ہے، اپنی طرف سے ہر ممکن کوشش کر چکنے کے بعد اللہ تعالیٰ سے دعا کی جائے تو اس کا نام توکل ہے۔ ہاتھ پر ہاتھ دھرے بیٹھے رہا تو کل نہیں بلکہ ٹھجر و تعطل ہے۔

## بَابُ فِي الدَّائِنِ هَلْ يُحْبَسُ بِهِ

(قرض میں مجبوس کرنے کا باب)

۳۶۲۴۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ النَّفِيلِيُّ نَاعَبًا اللَّهُ بِنُ الْمُبَارَكِ عَنْ وَبَرِ بْنِ أَبِي دُلَيْلَةَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ مَيْمُونٍ عَنْ عَمْرِو بْنِ الشَّرِيدِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لِي الْوَاحِدُ يَحِلُّ عَرْضُهُ وَعُقُوبَتُهُ قَالَ ابْنُ الْمُبَارَكِ يَحِلُّ عَرْضُهُ يُعْلَظُ عَلَيْهِ وَعُقُوبَتُهُ يُحْبَسُ لَهْ -

شرید نے روایت کی کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: مالدار کی تاخیر اس کی عزت اور سزا کو حلال کرتا ہے ابن المبارک نے کہا کہ پہلے فقط کا معنی یہ ہے کہ اس پر سخت کلامی کی جاتی ہے اور دوسرے کا معنی یہ کہ اسے مجبوس کیا جاتا ہے (ابن ماجہ، نسائی)

شرح: خطابی نے کہا کہ اس حدیث سے معلوم ہوا کہ نادار کو مجبوس نہیں کیا جاتا کیونکہ حضور نے صرف "واحد" یعنی مال دار کا حبس بتایا ہے اور مفلس آدمی واجب نہیں ہوتا لہذا وہ مجبوس نہیں ہو سکتا۔ اس میں لوگوں کا اختلاف ہے شریح کے نزدیک مال مٹول کرنے والے اور مفلس دونوں کو مجبوس کرنا جائز ہے اور یہی مذہب حنفیہ کا ہے۔ مالک نے کہا کہ تنگ دست کو مجبوس نہیں کیا جاسکتا اسے حمت دی جائے یا شفعی نے کہا کہ اگر وہ اپنے ظاہری احوال سے نادار نظر آئے تو مجبوس نہ کیا جائے ورنہ اسے قید کیا جاسکتا ہے۔ حنفیہ کے مذہب پر جواب یہ مناسب ہوگا کہ حدیث میں کوئی حکم بیان نہیں کیا جا رہا بلکہ واقعہ بتایا جا رہا ہے کہ جو شخص مال ہوتے ہوئے مال مٹول کرے اسکی بے عزتی کی جاتی ہے اور سزا ملتی ہے جس کا ذکر راوی نے اپنی طرف سے کیا ہے اور صرف حبس کا نہیں بلکہ سخت کلامی اور بے عزتی کا بھی، یہ تو کوئی بھی جائز نہ رکھے گا کہ بد کلامی اور بد سلوکی کی جائے۔ پس یہ شرعی حکم کا بیان نہیں ہے۔

۳۶۲۵۔ حَدَّثَنَا مُعَاذُ بْنُ أَسَدٍ نَا النَّضْرُ بْنُ شَيْبَةَ نَاهِرْمَاسُ بْنُ جَبِيبٍ رَجُلٌ مِنْ أَهْلِ الْبَادِيَةِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ قَالَ أَتَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعْرِيجِي فَقَالَ لِي اِلْزُمْهُ ثُمَّ قَالَ لِي يَا أَخَا بَنِي تَمِيمٍ مَا تَرِيدُ أَنْ تَفْعَلَ بِأَسِيرِكَ -

ہرماس بن حبیب اپنے باپ سے اور وہ اس کے دادا سے روایت کرتا ہے کہ میں نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس اپنے ایک مقروض کو لایا تو آپ نے فرمایا: اس سے جھپٹے رہو، پھر فرمایا: اسے بنی تمیم کے آدمی تو اپنے قیدی

کے ساتھ کیا کرنا چاہتا ہے؟ (ابن ماجہ) حافظ ابن حجر نے ہر اس بن حبیب کے دادا کا نام ثعلبہ بتایا ہے۔ بعض محدثین اسے صحابی قرار دیتے ہیں مگر ہر اس کا باپ اور دادا دونوں غیر معروف ہیں۔

۳۶۲۶۔ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُوسَى الرَّازِيُّ أَنَا عَبْدُ اللَّهِ رَأَى عَنْ مَعْبَرٍ عَنْ  
بَرْهَزِ بْنِ حَكِيمٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَبَسَ رَجُلًا فِي

ثُمَّ لَمْ يَجِدْ فِيهِ نَبِيًّا  
بہز بن حکیم نے اپنے باپ سے اور اس نے اس کے دادا معاویہ بن خدیہ قشیری سے روایت کی کہ  
نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک آدمی کو کسی تہمت میں مجبوس کیا (نسائی، ترمذی۔ ان دونوں نے یہ اضافہ کیا، پھر آپ نے  
اسے چھوڑ دیا۔

شرح: خطابی نے کہا کہ ان احادیث سے پتہ چلتا ہے کہ حبس دو قسم کا ہے ایک بطور سزا اور دوسرا حقیقت کا مبلغ  
لگانے اور تحقیق کے لئے۔ پس سزا تو صرف واجب میں ہوتی ہے اور تہمت میں صرف اس شخص سے پوچھ گچھ کی جاتی  
ہے اور حالت کا پتہ چلایا جاتا ہے۔ روایات میں ہے کہ حضور نے کسی شخص کو دن میں ایک گھڑی تک مجبوس رکھا  
اور پھر رہا کر دیا تھا۔

۳۶۲۷۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ قُدَامَةَ وَمُؤَمِّلُ بْنُ هِشَامٍ قَدَا أَمَةً حَدَّثَنِي  
إِسْمَاعِيلُ عَنْ بَرْهَزِ بْنِ حَكِيمٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ قَالَ ابْنُ قُدَامَةَ إِنَّ أَخَاهُ أَوْعَتَهُ  
وَقَالَ مُؤَمِّلٌ إِنَّهُ قَامَ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ يَخْطُبُ فَقَالَ خَيْرَانِي  
بِمَا أَخَذُوا فَأَعْرَضَ عَنْهُ مَرَّتَيْنِ ثُمَّ ذَكَرَ شَيْئًا فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
خَلَّوْا عَنْ خَيْرَانِي لَمْ يَذْكُرْ مُؤَمِّلٌ وَهُوَ يَخْطُبُ .

بہز بن حکیم نے اپنے باپ سے اس نے اس کے دادا سے روایت کیا، بقول راوی ابن قدامہ اس کا بھائی  
یا چچا اور بقول راوی مؤمل وہ خود رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے سامنے اٹھا جب کہ آپ خطبہ دے رہے تھے  
تو کہا کہ: میرے ہمسائے کس حرم میں پکڑے گئے ہیں؟ پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے دو مرتبہ اس سے اعراض  
کیا، پھر اس نے کچھ کہا تو نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: اس کے لئے اس کے ہمسایوں کو چھوڑ دو۔ اور مؤمل  
نے یہ نہیں کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم خطبہ دے رہے تھے (مسند احمد)

ترجمہ: مسند کی روایت کے مطابق جو طویل ہے، اس کھڑا ہونے والے آدمی کی زبان سے بعض نامناسب باتیں بھی  
نکل سکتی ہیں مگر حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے یا تو وہ سنی نہیں یا سن کر اعراض فرمایا اور بعد میں اس کے ہمسایوں کو چھوڑ دینا  
حکم دیا۔ یہ لوگ کسی تہمت کے باعث تفتیش کے لئے بٹھائے گئے تھے جیسا کہ حدیث نمبر ۳۶۲۶ میں بالاختصار لکھا  
ہے۔ واللہ اعلم بالصواب۔

## بَابُ فِي الْوَكَالَةِ

(وکالت کا باب)

۳۶۲۸۔ حَدَّثَنَا جَعْفَرُ بْنُ سَعْدٍ بْنُ إِبْرَاهِيمَ نَحْنُ نَحْمِي نَا ابْنِ عَيْنٍ ابْنِ إِسْحَاقَ عَنْ ابْنِ تَعْيِزٍ وَهَبُ بْنُ كَيْسَانَ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّهُ سَمِعَهُ يُحَدِّثُ قَالَ أَرَدْتُ الْخُرُوجَ إِلَى خَيْبَرَ فَأَتَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَسَلَّمْتُ عَلَيْهِ وَقُلْتُ لَهُ إِنِّي أَرَدْتُ الْخُرُوجَ إِلَى خَيْبَرَ فَقَالَ إِذَا أَتَيْتَ وَكَيْلِي فَخُذْ مِنْهُ خَمْسَةَ عَشَرَ وَسُقَا فَإِنْ ابْتَغَى مِنْكَ آيَةً فَضَعْ يَدَكَ عَلَى تَرْقُوتِهِ .

جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ نے کہا کہ میں نے خیبر کی طرف جانے کا ارادہ کیا تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں آیا اور سلام کہا اور عرض کیا کہ میں نے خیبر کی طرف جانے کا ارادہ کیا ہے۔ حضور نے فرمایا جب تو میرے وکیل کے پاس جائے تو اس سے پندرہ وسق لے لینا اور اگر وہ تجھ سے کوئی علامت طلب کرے تو اسکی ہنسی پر ہاتھ رکھ دینا وکیل سے مراد کارندہ اور کارمختار ہے۔ اس سے معلوم ہوا کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے خیبر میں اپنے کارندے رکھے ہوئے تھے جو آپ کی طرف سے آپ کے مفاد کی نگہ رانی کرتے اور یہود سے جو معاملہ ہوا تھا اس کی ان سے پابندی کراتے تھے۔

## بَابُ مِنَ الْقَضَاءِ

(قضاء کا باب یا ابواب)

۳۶۲۹۔ حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ تَنَا الْمُثَنَّى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ بَشِيرِ بْنِ كَعْبٍ الْعَدَوِيِّ عَنْ ابْنِ هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا تَدَاوَلْتُمْ فِي حَرْبَيْنِ فَاجْعَلُوا سَبْعَةَ أَذْرُعٍ .

ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ جب راستے کے متعلق تہا یا اختلاف ہو جائے تو اسے سات ہاتھ رکھو (ترمذی، ابن ماجہ، مسلم)

شرح: خطابی نے کہا کہ یہ حکم ان راستوں کے متعلق ہے جو بہت مصروف ہوں حضور نے انکی توسیع کا حکم دیا تاکہ آمد و رفت میں آسانی رہے اور کوئی ننگی میں مبتلا نہ ہو۔ یہ حکم بطور حصہ و تجدید اور بطور وجوب نہیں بلکہ ندب و ارشاد کے لئے ہے کہ اس طرح معاشرے کی راہیں کشادہ رہیں گی اور حقیق و تکلف کا شکار نہ ہوں گے۔ مولانا نے فرمایا کہ اس کا تعلق اس راستے کے ساتھ ہے جس کے ارد گرد لوگ عمارتیں تعمیر کریں اور اختلاف کے باعث خدشہ ہو کہ شارع عوام تنگ ہو جائے گی۔

اگر اس مقدار سے کم و بیش پر لوگوں کا اتفاق ہو جائے تو یہاں اور نہ یہ مقدار ملحوظ خاطر رکھی جائے گی۔ اگر کوئی راستہ پہلے سے موجود ہے اور وہ مثلاً دس بارہ ہاتھ ہے تو اس پر کسی کا غلبہ اور اسے تنگ کرنا ہرگز جائز نہیں ہے۔ ایک حدیث میں معاملہ ثنابات، راستے، مٹانے والے پر لعنت آئی ہے۔

۳۶۳۰۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدُ بْنُ أَبِي خَلْفٍ قَالَ لَنَا سُفْيَانُ بْنُ الزُّهْرِيِّ عَنِ الْأَعْمَرِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا اسْتَأْذَنَ أَحَدُكُمْ أَخَاهُ أَنْ يَغْرِزَ خَشَبَةً فِي جِدَارِهِ فَلَا يَنْعُهُ فَنَكْسُوا فَقَالَ مَا بِي أَرَأَيْكُمْ قَدْ أَعْرَضْتُو لَ لَاقِيْنَهَا بَيْنَ أَكْتَافِكُمْ قَالَ أَبُو دَاوُدَ هَذَا أَحَدُ حَدِيثِ ابْنِ أَبِي خَلْفٍ وَهُوَ أَتَمُّ

ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ جب تم میں سے کوئی اپنے بھائی سے اجازت مانگے کہ اس کی دیوار میں کھوئی ٹھونکے تو وہ اسے اس سے منع نہ کرے۔ اس پر لوگوں نے گزنیں جھکالیں تو فرمایا: کیا سبب ہے کہ میں تمہیں اعراض کرتے ہوئے دیکھتا ہوں؟ میں اسے تمہارے کندھوں کے درمیان ضرور پھینکوں گا۔ ابو داؤد نے کہا کہ یہ ابن ابی خلف کی روایت ہے اور اتم ہے (بخاری، مسلم، ترمذی، ابن ماجہ) شرح: بقول خطابی عامرہ علماء کے نزدیک یہ حکم ندب و استحباب اور حسن جوار کے باب سے ہے نہ کہ بطور وجوب و تحدید۔ مگر احمد بن حنبل اسے ایک وجوبی حکم قرار دیتے ہیں اور فرماتے ہیں کہ قاضیوں کو اس پر فیصلے کرنے چاہئیں تاکہ لوگوں کا اس پر عمل درآمد ہو، مولانا نے فرمایا کہ آخری فقرہ اسی حدیث کا حصہ نہیں ہے۔ لوگوں نے جب ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے یہ حدیث سن کر سوچنے کے انداز میں سر جھکائے تو ابو ہریرہ نے اپنی طرف سے یہ کہا کہ تم سنو یا نہ سنو، مانو یا نہ مانو تو اس حدیث کو تمہارے اندر پھینک کر رہوں گا۔

۳۶۳۱۔ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ نَا لَيْثٌ عَنْ يَحْيَى عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ يَحْيَى بْنِ حَبَّانٍ عَنْ لُؤْلُؤَةَ عَنْ أَبِي صَرْمَةَ قَالَ أَبُو دَاوُدَ قَالَ عَيْرُ قُتَيْبَةَ فِي هَذَا الْحَدِيثِ عَنْ أَبِي صَرْمَةَ صَاحِبِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ مَنْ ضَارَ أَخْتَرَ اللَّهُ بِهِ وَمَنْ شَاقَّ شَاقَّ اللَّهُ عَلَيْهِ۔

ابو صرمہ صحابی سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ جو دوسروں کو ضرر پہنچائے اللہ اسے ضرر دے گا اور جو دوسروں کو تنگ کرے اللہ اسے تنگی میں مبتلا کر دے گا (ترمذی، ابن ماجہ، تثنائی) شرح: دوسروں کو ضرر و مشقت میں ڈالنے والے کی یہ سزا دنیا میں بھی ہو سکتی ہے اور آخرت میں بھی۔

۳۶۳۲۔ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ دَاوُدَ الْعَتَكِيُّ نَا حَمَّادُ نَا وَاصِلُ مَوْلَى أَبِي عَجِينَةَ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا جَعْفَرٍ مُحَمَّدًا بْنَ عَلِيٍّ يَحْدِثُ عَنْ سَمُرَةَ بْنِ جُنْدَبٍ أَنَّهُ كَانَتْ

لَهُ عَصْدٌ مِّنْ نَّحْلِ فِي حَائِطٍ رَّجُلٍ مِّنَ الْأَنْصَارِ قَالَ وَمَعَ الرَّجُلِ أَهْلُهُ قَالَ فَكَانَ  
 سَمْرَةً يَدْخُلُ إِلَى نَخْلِهِ فَيَتَأَذَى بِهِ وَيَشُقُّ عَلَيْهِ فَطَلَبَ إِلَيْهِ أَنْ يَبِيعَهُ فَأَبَى  
 فَطَلَبَ إِلَيْهِ أَنْ يُنَاقِلَهُ فَأَبَى فَأَتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَكَرَ لَهُ ذَلِكَ  
 فَطَلَبَ إِلَيْهِ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يَبِيعَهُ فَأَبَى فَطَلَبَ إِلَيْهِ أَنْ يُنَاقِلَهُ  
 فَأَبَى قَالَ فَهَبْهُ لَهُ وَلَكَ كَذَا أَوْ كَذَا أَمَّا رَعْبُهُ فِيهِ فَأَبَى فَقَالَ أَنْتَ مُضَاهٍ فَقَالَ  
 رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِلْأَنْصَارِيِّ إِذْ هَبْ فَأَقْلَعْ نَخْلَهُ -

ابو جعفر محمد بن علی الباقری نے سمرہ بن جندب رضی اللہ عنہ سے روایت کی کہ اس نے کہا: انصار کے لوگوں  
 میں سے ایک کے باغ میں سمرہ کی چھوٹی موٹی کھجوریں تھیں اور سمرہ جب اپنی کھجوروں میں جاتا تو باغ والے کو تکلیف ہوتی  
 اور اسے یہ شاق گزرتا تھا۔ انصاری نے سمرہ سے کہا کہ انہیں بیچ دو مگر اس نے انکار کیا، پھر انصاری نے مطالبہ کیا  
 کہ ان کا تبادلہ کر لو تو سمرہ نے اس سے بھی انکار کر دیا۔ پھر وہ انصاری رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس گیا  
 اور آپ کو یہ واقعہ بتایا۔ پس نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے سمرہ سے کہا کہ انہیں بیچ دے مگر اس نے انکار کیا۔ حتمی حکم  
 نہ جانتے ہوئے آپ نے ان کے تبادلے کا حکم دیا تو بھی اس نے انکار کر دیا۔ حضور نے سمرہ کو ترغیب دیتے ہوئے  
 فرمایا پھر یہ کھجوریں اس انصاری کو بخش دو اور تمہیں یہ اور یہ ملے گا اس نے انکار کیا۔ حضور نے فرمایا: تو ضرر رساں  
 شخص ہے، اور انصاری سے حضور نے فرمایا: جا اور اس کی کھجوروں کو اکھاڑ بھینک دینی تین دوسرے کی ہے  
 جس کو تجھ سے ضرر و مشقت پہنچ رہی ہے اور تو مصالحت کی کسی صورت کو بھی قبول نہیں کرتا تو اب سنہری علاج  
 یہی ہے کہ اس کی زمین سے تیرے درخت اکھاڑ دیئے جائیں تاکہ ان کا ضرر رفع ہو۔ اس حدیث میں یہ ذکر نہیں  
 ہے کہ وہ درخت واقعی اکھاڑے گئے تھے، بقول علامہ خطابی ممکن ہے حضور کا یہ ارشاد محض ایک دھمکی کے  
 رنگ میں ہو تاکہ وہ ضرر سے باز آئے۔ اس سے پتہ چلا کہ دفع ضرر کی خاطر ایسا کرنا جائز ہے،

۳۶۳۳. حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ الطَّيَالِسِيُّ نَالِیْتُ عَنْ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُرْوَةَ أَنَّ  
 عَبْدَ اللَّهِ بْنَ الزُّبَيْرِ حَدَّثَنَا أَنَّ رَجُلًا خَاصَمَ الزُّبَيْرِيَّ فِي شِرَاجِ الْحَرَّةِ الَّتِي يَسْقُونَ  
 بِهَا فَقَالَ الْأَنْصَارِيُّ سَرِّحِ الْمَاءَ يَمُرُّ فَأَبَى عَلَيْهِ الزُّبَيْرِيُّ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
 وَسَلَّمَ لِلزُّبَيْرِيِّ ائْتِ يَا زُبَيْرُ ثُمَّ أَرْسِلْ إِلَى جَارِكَ قَالَ فَغَضِبَ الْأَنْصَارِيُّ فَقَالَ يَا رَسُولَ  
 اللَّهِ إِنْ كَانَ ابْنُ عَمَّتِكَ فَتَلَوْنِ وَجْهَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ قَالَ ائْتِ  
 أَحْسِنِ الْمَاءَ حَتَّى يَرْجِعَ إِلَى الْجَدَارِ فَقَالَ الزُّبَيْرِيُّ فَوَاللَّهِ إِنْ لَأَحْسَبُ هَذِهِ الْآيَةَ  
 نَزَلَتْ فِي ذَلِكَ فَلَا وَرَيْكَ لَا يُؤْمِنُونَ حَتَّى يُحْكَمَ لَكَ الْآيَةُ -

عبداللہ بن زبیر رضی اللہ عنہ کا بیان ہے کہ ایک انصاری کا حضرت زبیر کے ساتھ سفر کے نامے کے متعلق جھگڑا ہو گیا، جس میں سے لوگ باغوں کو پانی دیتے تھے۔ پس انصاری نے کہا کہ پانی کو چھوڑ دو تاکہ وہ آگے گزے مگر زبیر نے ایسا کرنے سے انکار کر دیا۔ پس نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے زبیر سے فرمایا: اے زبیر! اپنے باغ کو پانی دو پھر اسے اپنے ہمسائے کی طرف چھوڑ دو۔ راوی نے کہا کہ اس پر انصاری غضب ناک ہو گیا اور بولا: یا رسول اللہ! یہ آپ کا چھوٹی زادے نہ؟ اس لئے گویا آپ اس کی رعایت فرماتے ہیں! اس پر حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے چہرے کا رنگ بدل گیا تو فرمایا: پانی دو پھر پانی کو روکو حتیٰ کہ وہ دیواروں یا درختوں کی جڑوں کے اوپر تک چلا جائے زبیر رضی اللہ عنہ نے کہا: واللہ میرے خیال میں یہ آیت اس قصے میں اتنی تھی: تیرے رب کی قسم یہ لوگ مومن نہ ہوں گے جب تک تجھے حکم نہ مان لیں! آنحضرت ۶۵۔ در تندی، نسانی، ابن ماجہ، بخاری، مسلم، بخاری و مسلم نے اسے عروہ بن زبیر کی حدیث سے روایت کیا ہے۔

شرح: یہ بمراتی نامے کا پانی تھا جو کسی کی ملکیت نہ تھا، لیکن جو مختلط کر کے اس کا پانی اپنی زمین میں سے جاتا ہے وہ اس کا دوسروں کی نسبت زیادہ حقدار ہوتا ہے۔ حدیث یہ بھی معلوم ہو کہ اس قسم کے پانی سے فائدہ اٹھانے کا حق بنیاد پر ہوتا ہے، پہلے نامے سے متعلق زمین والے کا اور پھر اگلے کا و علیٰ ہذا القیاس۔ لیکن اگر پانی کا منبع چند آدمیوں کی ملکیت ہو تو سب کا حق ہے پانی پر ہر آدمی ہو گا۔ اگر وہ مصالحت کے ساتھ کام کریں تو بہتر ورنہ باری مقرر کی جائے گی جس کی سب کو پابندی کرنا لازم ہو گا۔ اگر جھگڑا ہو تو قرعہ اندازی سے فیصلہ ہو سکتا ہے۔ علماء نے کہا ہے کہ زبیر کو حضور کا پہلا حکم بطور مشورہ وارشاد تھا تاکہ اس سے انصاری کی دلجوئی ہو۔ جب انصاری باز نہ آیا تو پھر جو بات فرمانی و جوبی و لازمی حکم تھا۔ بعض نے یہ بھی کہا ہے کہ وہ دراصل ایک منافق تھا ورنہ حضور کے حکم سے یوں سرتابی نہ کرتا اور لڑائی پر جانبداری کا التزام نہ لگاتا۔ واللہ اعلم بالصواب۔

۳۶۳۴۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ نَا أَبُو أُسَامَةَ عَنِ الْوَلِيدِ بْنِ يَعْنَى ابْنِ كَثِيرٍ عَنْ ابْنِ مِلْكِ بْنِ ثَعْلَبَةَ عَنْ أَبِيهِ ثَعْلَبَةَ بْنِ أَبِي مَالِكٍ أَنَّ سَمِعَ كُبْرَاءَ هُمُ يَنْكُرُونَ أَنَّ رَجُلًا مِنْ قُرَيْشٍ كَانَ لَهُ سَهْمٌ فِي بَنِي قُرَيْظَةَ فَيَخَاصِمُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي مَهْرٍ وَنَا يَعْنَى السَّيْلَ الَّذِي يَقْتَسِمُونَ مَاءَهُ فَقَضَى بَيْنَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّ الْمَاءَ إِلَى الْكَعْبِيِّنَ لَا يَحْسِبُ إِلَّا عَلَى عَلَى الْأَسْفَلِ۔

ثعلبہ بن ابی مالک کا بیان ہے کہ اس نے اپنی قوم کے بزرگوں سے سنا کہ قریش کے ایک شخص کا بنی قریظہ میں کچھ حصہ تھا، پس وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس بنی قریظہ کی مہر و نامی وادی کا جھگڑا لے کر آیا، یعنی وہ نامہ جس کے پانی کو وہ تقسیم کرتے تھے۔ پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان میں یہ فیصلہ فرمایا کہ گٹے گٹے پانی سب کا حق ہے۔ اوپر والا نیچے والے سے زبرد کے دینے جب اس کی کھیتی میں اتنی مقدار تک پانی بھر جائے

تو وہ آگے چھوڑ دے،

شرح: مہزور اور مہروز دو مختلف چیزوں کے نام تھے۔ مہزور بنی قریظہ کی واوی کا نام تھا اور مہروز مدینہ کی ایک بازاری مقام تھا جسے رسول صلی اللہ علیہ وسلم نے عام مسلمانوں پر صدقہ فرما دیا تھا۔

۳۶۳۵۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَبْدِ نَازِ بْنِ الْغَيْثِ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ قَالَ حَدَّثَنِي

أَبُو عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنُ الْحَارِثِ عَنْ عُمَرَ وَبْنِ شُعَيْبٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَضَى فِي السَّيْلِ الْمَهْزُورِ أَنْ يُسَكَّ حَتَّى يَبْلُغَ الْكَعْبَيْنِ ثُمَّ يُرْسِلُ الْأَعْلَى عَلَى الْأَسْفَلِ۔

عبداللہ بن عمرو بن عاص رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مہزور کے سیل (برساتی نالے) میں یہ فیصلہ فرمایا تھا کہ اوپر والا پانی روک کر اپنی کھیتی گیوں تک پانی سے بھرے اور پھر اسے نیچے والوں کے لئے چھوڑ دے (ابن ماجہ)

۳۶۳۶۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ خَالِدٍ أَنَّ مُحَمَّدَ بْنَ عُثْمَانَ حَدَّثَهُمْ قَالَ فَا عَمْدًا

الْعَزِيزِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِي طَوْلَةَ وَعُمَرَ وَبْنِ يَحْيَى عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ قَالَ اخْتَصَرَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَجُلَانِ فِي حَرْبٍ نَحْلَةً فِي حَدَائِثٍ أَحَدُهُمَا فَا مَرَّ بِهَا فَذَارَعَتْ فَوُجِدَتْ سَبْعَةُ أَذْرُعٍ وَفِي حَدِيثِ الْآخَرِ فَوُجِدَتْ خَمْسَةُ أَذْرُعٍ فَقَضَى بِذَلِكَ قَالَ عَبْدُ الْعَزِيزِ فَا مَرَّ بِجَرِيدَةٍ مِنْ جَرِيدِهَا فَذَارَعَتْ۔ أَخْرَجَتْهُ ابْنُ الْقُضَيْبَةِ۔

ابو سعید خدری نے کہا کہ دو آدمی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس ایک کھجور کے حرم (ماحول) کا جھگڑا لے کر آئے۔ حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے حکم دیا کہ کھجور کو ناپا جائے، پس اسے سات ہاتھ پایا گیا، دوسرے راوی نے پانچ ہاتھ بتایا ہے۔ پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے یہی فیصلہ فرمایا۔ عبدالعزیز راوی نے کہا کہ حضور نے اس کی ایک شاخ گونا پنے کا حکم دیا تو اسے ناپا گیا۔ مطلب یہ ہے کہ ہر کھجور کا اتنا ماحول، اس میں جو کچھ گرنے وہ اس کے مالک کا ہے جب کہ ارد گرد اور کھجوریں دوسروں کی ہوں۔ یہ اس لئے کہ ہر روز جھگڑا نہ ہو جایا کرے۔

آخر کتاب الاقصیۃ۔

## بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اس میں ۲۳ باب اور ۲۸ احادیث ہیں۔

### بَابُ فِي فَضْلِ الْعِلْمِ

علم کی فضیلت کا باب یا طالب علم کی ترغیب کا باب

۳۶۳۷۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدُ بْنُ مُسْرَهْدٍ نَاعِبُ اللَّهِ بْنِ دَاوُدَ قَالَ سَمِعْتُ  
عَاصِمَ بْنَ رَجَاءَ ابْنَ حَيَّوَةَ مُخَدِّثٌ عَنْ دَاوُدَ بْنِ جَمِيلٍ عَنْ كَثِيرِ بْنِ  
قَيْسٍ قَالَ كُنْتُ جَالِسًا مَعَ أَبِي الدَّرْدَاءِ فِي مَسْجِدٍ مَشَتْ فُجَاءَةً رَجُلٌ فَقَالَ يَا أَبَا  
الدَّرْدَاءِ إِنِّي جِئْتُكَ مِنْ مَدِينَةِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِحَدِيثٍ  
بَلَّغَنِي بِكَ مُحَمَّدٌ ثَنَّهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا جِئْتُ لِمَا جِئَ قَالَ  
فَإِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ مَنْ سَلَكَ طَرِيقًا يَطْلُبُ  
فِيهِ عِلْمًا سَلَكَ اللَّهُ بِهِ طَرِيقًا إِلَى الْجَنَّةِ وَإِنِ الْمَلَائِكَةُ لَتَتَّبِعُنَّ أَجْنَحَتَهَا  
رِضًا لَطَالَمَا طَلَبَ الْعِلْمَ وَإِنَّ الْعَالِمَ لَيُسْتَغْفَرُ لَهُ مِنْ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَالْحَيَاتَانِ  
فِي جَوْفِ الْمَاءِ وَإِنَّ فَضْلَ الْعَالِمِ عَلَى الْعَابِدِ كَفَضْلِ الْقَمَرِ لَيْلَةَ الْبَدْرِ عَلَى سَائِرِ  
الْكَوَاكِبِ وَإِنَّ الْعُلَمَاءَ وَرَثَةُ الْأَنْبِيَاءِ وَإِنَّ الْأَنْبِيَاءَ لَمْ يُوَرِّثُوا دِينَارًا وَلَا دِرْهَمًا  
وَرَّثُوا الْعِلْمَ فَمَنْ أَخَذَهُ أَخَذَ بِحِطِّ وَافِرٍ

ترجمہ: کثیر بن قیس نے کہا کہ میں ابوالدرداءؓ کے ساتھ دمشق کی مسجد میں بیٹھا ہوا تھا کہ ایک شخص نے آکر کہا: اے ابوالدرداءؓ میں  
تیرے پاس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے شہر سے ایک حدیث کی خاطر آیا ہوں جس کے متعلق مجھے پتہ چلا ہے کہ تو رسول اللہ صلی اللہ  
علیہ وسلم سے روایت کرتا ہے۔ میں کسی ذاتی کام کے لیے نہیں آیا۔ ابوالدرداءؓ نے کہا کہ میں نے سنا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم



کو فرماتے ہوئے جو شخص کوئی راستہ اختیار کرے جس میں وہ علم طلب کرتا ہو اللہ تعالیٰ اس کی جنت کی راہوں میں سے ایک راہ پر چلائے گا اور فرشتے طالب علم سے راضی ہو کر اپنے پر بچھاتے ہیں یا جھکتے ہیں اور عالم کے لیے آسمانوں اور زمین کی مخلوق استغفار کرتی ہے اور پانی کے اندر مچھلیاں بھی۔ اور عالم کی فضیلت عابد پر اس طرح ہے جیسی چودہویں کے چاند کی فضیلت باقی سب ستاروں پر ہے اور علما ہی نبیوں کے وارث ہیں اور نبیوں نے دینا اور دوسرے کی وراثت نہیں چھوڑی، ان کی وراثت علم ہے پس جس نے اسے لیا اُس نے وافر حصہ لے لیا۔ (ابن ماجہ) (ترمذی)

(شرح) فرشتوں کے پر رکھنے کا مطلب یا تو یہ ہے کہ فرشتے طالب علم کے سامنے اس کی تعظیم کے لیے تواضع اور خضوع سے پیش آتے ہیں۔ جیسے کہ اللہ تعالیٰ نے سورہ اسراء میں اولاد کو والدین کے سامنے رحمت کے باعث بازو بست کرنا اور خضوع جناح کا حکم دیا ہے۔ یعنی ان کی تعظیم کریں اور عاجزی سے پیش آئیں جیسے کہ پالتو پرندو مالک کے سامنے پر جھکا لیتا ہے بعض کے نزدیک اس کا معنی ہے۔ فرشتوں کا طالب علم پر نازل اور اس وقت اُترنے سے باز رہنا۔ جیسا کہ حضورؐ نے ذکر کرنے والوں کے متعلق فرمایا ہے کہ فرشتے ان پر چھا جاتے ہیں اور رحمت انہیں ڈھانپ لیتی ہے۔ بعض نے کہا کہ فرشتے طالب علم کے آگے پر زمین بچھا دیتے ہیں کہ وہ ان پر چل کر منزل مقصود تک جاٹے، یعنی فرشتے طلب علم میں اس کی مدد کرتے ہیں۔ اور عالم کے لیے مچھلیوں کے استغفار کا مطلب یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ نے عالم کی زبان پر تمام مخلوق کے لیے بہت سے منافع رکھے ہیں۔ مثلاً حلت و حرمت کے احکام اور پرندوں اور مچھلیوں وغیرہ کے منافع اور اس تمام مخلوق کے ساتھ بھلائی کرنا اور ان پر ظلم و ستم سے باز رہنا وغیرہ، پس اس کی جزاء میں اللہ تعالیٰ ان کی زبان سے عالم کے لیے استغفار نکلاتا ہے (خطابی) اب سوال یہ رہ گیا کہ اس آنے والے شخص سے ابوالدردائے اس کی مطلوبہ حدیث پوچھی اور نہ اسے بتائی، اس کا کیا باعث تھا؟ سو ممکن ہے کہ اس کا مطلب یہ رہ گیا کہ سنا ہو۔ یا اُس اصل بات سے پہلے بطریق ثبوت یہ حدیث سنا لی ہو، اور پھر اس سے اس کا مقصد دریافت کرنے اور وہ حدیث سنانے کا ذکر اس حدیث میں نہ کیا ہو۔ اس حدیث میں عالم کو چودہویں کے چاند سے اور عابد کو دیگر ستاروں سے تشبیہ و کی گئی ہے کیونکہ عابد کی عبادت کا نور اُسی تک محدود ہے اس سے آگے نہیں جاتا اور چاند کی روشنی دور دور تک پھیلتی ہے، اور جس طرح چاند کا نور سورج سے مستعار ہے اسی طرح عالم کا نور رسالت کے نور سے لیا جاتا ہے۔ اس حدیث میں انبیاء کا لفظ رسولوں پر بھی حاوی ہے بعض علماء رسولوں کے وارث ہیں مثلاً فقہائے عظام جو اصحاب مذاہب اور ارباب اقاویل ہیں اور باقی علماء اپنے درجات و مراتب کے مطابق انبیاء کے وارث ہیں مثلاً نبی جو ملاحی چیزیں چھوڑ جائیں وہ تمام مسلمانوں پر صدقہ آئی ہیں اور ان کی ازدواج و اولاد اور دیگر وارث اس سے اس طرح نہیں پاتے جیسے کہ عام وارث پاتے ہیں۔

۳۶۳۸۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْوَزِيرِ الدِّمَشْقِيُّ قَالَ لَقِيتُ شَيْبَةَ

بْنَ شَيْبَةَ حَدَّثَنَا بِهِ عَنْ عُثْمَانَ بْنِ أَبِي سَوْدَةَ عَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ بِمَعْنَاهُ يَعْنِي

عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

(ترجمہ) عثمان بن ابی سودہ نے ابوالخیر سے اور اس نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی الخ اسی کے معنی ہیں۔

۳۶۳۹۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ نَازِلًا حَدَّثَنَا عَنْ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي حَالٍ  
عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا مِنْ رَجُلٍ  
يَسْأَلُكَ طَرِيقًا يَطْلُبُ فِيهِ عِلْمًا إِلَّا سَهَّلَ اللَّهُ لَهُ بِهِ طَرِيقًا إِلَى الْجَنَّةِ وَمَنْ  
أَبْطَأَ بِهِ عَمَلُهُ لَعَنَ سُرْعُهُ بِهِ

(ترجمہ) ابی ہریرہؓ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: جو آدمی علم کی تلاش میں کوئی راستہ اختیار کرے اللہ اس کے باعث اس کے لیے جنت کی راہ آسان کر دے گا اور اس کا عمل پیچھے کر دے اس کا نسب اس کے آگے نہیں لے جاسکتا (مسلم، ترمذی، ابی خذافہ کے قرب و رصاص کی منزل عمل سے طے ہوتی ہے نہ کہ نسب سے، جو عمل میں پھٹی ہے اس کا نسب اسی کمی کو پورا نہیں کر سکتا۔

## بَابُ رَوَايَةِ حَدِيثِ أَهْلِ الْكِتَابِ

(اہل کتاب کی حدیث کی روایت کا باب نمبر ۲)

۳۶۴۰۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ ثَابِتٍ الْمَرْوَزِيُّ نَاعِبُ الدَّرَاقِ  
أَنَا مُعْمَرُ بْنُ الزُّهْرِيِّ قَالَ أَخْبَرَنِي ابْنُ أَبِي نَمْلَةَ الْأَنْصَارِيُّ عَنْ أَبِيهِ  
أَنَّهُ بَيْنَهُمَا هُوَ جَالِسٌ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَعِنْدَهُ رَجُلٌ مِنَ  
الْيَهُودِ مُرَّجَانَةٌ فَقَالَ يَا مُحَمَّدُ هَلْ تَتَكَلَّمُ هَذِهِ الْجَنَازَةُ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ اللَّهُ أَعْلَمُ قَالَ الْيَهُودِيُّ إِنَّهَا تَتَكَلَّمُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
مَا حَدَّثَكُمْ أَهْلُ الْكِتَابِ فَلَا تُصَدِّقُوهُمْ وَلَا تُكْذِبُوهُمْ وَقُولُوا آمَنَّا بِاللَّهِ  
وَرُسُلِهِ فَإِنْ كَانَ بَاطِلًا لَمْ تُصَدِّقُوهُ وَإِنْ كَانَ حَقًّا لَمْ تُكْذِبُوهُ

(ترجمہ) ابو نملہ انصاری کا بیان کہ وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس بیٹھا تھا اور اس وقت آپ کے پاس ایک یہودی بھی تھا جو ایک جنازے کے پاس سے گزرا تھا۔ اس یہودی نے کہا: دو اے محمد! کیا یہ جنازہ کلام کرتا ہے؟ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: اللہ ہی خوب جانتا ہے۔ یہودی بولا کہ وہ کلام کرتا ہے۔ پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے

فرمایا ” اہل کتاب جو کچھ تم سے کہیں اس میں ان کی تصدیق نہ کرو نہ تکذیب کرو اور کہو۔ ہم اللہ پر ایمان لائے اور اس کے رسولوں پر بھی۔ اس طرح اگر ان کا قول باطل ہو تو تم نے اس کی تصدیق نہ کی اور اگر حق ہو تو تم نے ان کی تکذیب نہ کی۔ یہودی نے شاید اپنی دینی کتابوں میں یہ پڑھا ہوگا۔ وہ کتابیں بالیقین تحریف ہیں معلوم نہیں یہ بات بھی تحریف و تبدیل شدہ باتوں میں سے تھی یا نہیں۔ اہل کتاب کی جو باتیں کتاب و سنت کے مطابق ہیں انہیں ماننا دراصل کتاب و سنت کو ماننا ہے اور جو کچھ ان کی کتب میں کتب و سنت کی تعلیم کے خلاف ہے اس کی تصدیق و توثیق ہرگز نہیں کی جاسکتی کیونکہ وہ یا تو تحریف ہوگا یا منسوخ۔ غرض اس حدیث میں ایک خاص قسم کے متعلق فرمایا گیا ہے۔ عوام کو دیگر ادیان و مذاہب کی کتابوں کا مطالعہ جائز نہیں۔ علماء اعتبار و تقابل کے لیے مطالعہ کرتے ہیں جو ایک مقصود شرع کام ہے۔“

۳۶۴۱۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي الزِّنَادِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ خَارِجَةَ بِنِ زَيْدٍ بِنِ ثَابِتٍ قَالَ قَالَ زَيْدٌ أَمَرَنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَتَعَلَّمْتُ لَهُ كِتَابَ يَهُودَ وَقَالَ إِنِّي وَاللَّهِ مَا أَمِنُ يَهُودَ عَلَى كِتَابِي فَتَعَلَّمْتُهُ فَلَمْ يَمُرَّ بِي إِلَّا أَنْصَفْتُ شَهْرَ حَتَّى حَذَقْتُهُ فَكُنْتُ أَكْتُبُ لَهُ إِذَا كَتَبَ وَاقْرَأُ لَهُ إِذَا كَتَبَ إِلَيْهِ

(ترجمہ) زید بن ثابتؓ نے کہا کہ رسول صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھے حکم دیا تو میں نے آپ کے لیے یہودیوں کی زبان کا لکھنا پڑھنا سیکھا۔ اور آپ نے فرمایا ”واللہ میں اپنی کتابت کے لیے یہودیوں پر اعتماد نہیں کر سکتا، پس میں نے اسے سیکھا اور نصف ماہ سے زیادہ عرصہ نہ گزرا تھا کہ میں اس کا ماہر ہو گیا۔ آپ کو جب لکھوانے کی ضرورت ہوتی تو میں لکھتا تھا اور جب آپ کی طرف کوئی خط آتا تو آپ کے لیے اسے پڑھتا تھا۔ (ترمذی، بخاری) نے کتاب الاحکام میں اسے یقیناً روایت کیا ہے۔

(شرح) اس سے یہ چلا کہ دینی مقاصد کی خاطر دوسری زبانوں کا سیکھنا اور شرع میں داخل ہے۔

## کِتَابَةُ الْعِلْمِ

علم کی کتابت کا باب

۳۶۴۲۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ وَأَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ نَاحِي عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ الْأَخْنَسِ عَنْ الْوَلِيدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ يُونُسَ بْنِ مَاهِكٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو قَالَ كُنْتُ أَكْتُبُ كُلَّ شَيْءٍ أَسْمَعُهُ مِنْ رَسُولِ

اللَّهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أُرِيدُ حِفْظَهُ فَهَمَّنِي وَقَالُوا أَتُكْتُبُ كُلَّ شَيْءٍ تَسْمَعُهُ  
وَرَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَشْرِيَتُكُمْ فِي الْغَضَبِ وَالرَّضَا فَأَمْسَكْتُ  
عَنِ الْكِتَابَةِ فَذَكَرْتُ ذَلِكَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَوْمَأَ  
بِإصْبَعِهِ إِلَى فِيهِ فَقَالَ أَكْتُبْ فَوَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ مَا يَخْرُجُ مِنْهُ إِلَّا حَقٌّ

ترجمہ :- عبداللہ بن عمروؓ نے کہا کہ زبانی یاد کرنے کے لیے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنی ہوئی ہر بات لکھ لیتا تھا۔ پس قریش نے مجھے منع کیا اور کہا وہ تو ہر چیز سن کر لکھ لیتا ہے اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بشر میں جو نادر اعلیٰ اور رضا پر مبر حالت میں کلام کرتے ہیں۔ پس میں نے لکھنا موقوف کر دیا اور اس کا ذکر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے کیا۔ پس آپؐ نے اپنی انگلی کے ساتھ اپنے منہ کی طرف اشارہ فرمایا اور کہا ”دیکھ، اور جس کے ہاتھ میں میری جان ہے مجھے اُسی کی قسم، اس سے حق کے سوا کچھ نہیں نکلتا۔“ (یعنی آپؐ کی ہر ہر بات اور ہر حرکت و سکون سے شرعی احکام مستنبط ہوتے ہیں جو باتیں بظاہر محض دنیوی ہیں ان سے بھی احکام نکلتے ہیں مثلاً تا بیر غلی کا قصہ، اس سے بھی شرعی حکم نکلا ہے کہ اس کے بعد حضورؐ نے ایک شرعی ضابطہ بیان فرمایا اسی طرح ہر وہ بات جو محض دنیوی یا ذاتی نظر آئے وہ بھی اپنے اندر احکام شرع کے انبار رکھتی ہے، اس حدیث سے حضورؐ کی حدیث و سنت کی کتابت کا جواز بلکہ ترغیب ثابت ہوئی۔

۳۶۴۳ حَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَلِيٍّ أَنَا أَبُو أَحْمَدَ نَا كَثِيرُ بْنُ زَيْدٍ عَنِ الْمُطَّلِبِ  
بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ حَنْطَلٍ قَالَ دَخَلَ زَيْدُ بْنُ قَابِطٍ عَلَى مُعَاوِيَةَ فَسَأَلَ لَهُ  
عَنْ حَدِيثٍ فَأَمَرَ أَنْ يُكْتَبَ فَقَالَ لَهُ زَيْدٌ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ أَمَرَنَا أَنْ لَا تُكْتُبَ شَيْئًا مِنْ حَدِيثِهِ فَمَكَاهُ -

ترجمہ :- زید بن ثابتؓ معاویہؓ کے پاس گئے اور معاویہؓ نے ان سے ایک حدیث پوچھی اور ایک آدمی کو اسے لکھ لینے کا حکم دیا۔ پس زیدؓ نے ان سے کہا: ”رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے حکم دیا تھا کہ ہم آپؐ کی حدیث میں سے کچھ نہ لکھیں، پس اس نے اسے مٹا دیا۔“

شرح :- معالم السنن میں حضرت امام ابوالسلیمان خطابیؒ نے فرمایا ہے کہ کتبہ سے نہی مقدم تھی اور اباحت آخری امر تھا۔ یہ بھی کہا گیا ہے کہ قرآن کے ساتھ ملا کر حدیث کو ایک جگہ پر لکھنے سے منع فرمایا تھا تاکہ خلط مدط نہ ہونے پائے اور پڑھنے والے الجھن میں نہ پڑ جائیں صرف لکھنا اور علم کو کتبہ کے ذریعے محفوظ کرنا جائز نہ تھا۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنی امت کو تبلیغ کا حکم دیا تھا اور فرمایا تھا کہ فَلْيَبْلُغِ الشَّاهِدُ الْغَائِبَ - حاضرین غیر حاضروں تک پہنچا دیں، اور جب حاضرین حضورؐ کی باتوں کو محفوظ نہ کر لیتے تو غائبوں تک کیسے پہنچاتے؟ اس طرح تو نہ صرف تبلیغ ناممکن ہو

جاتی بلکہ علم کے ضائع ہو جانے کا اندیشہ تھا۔ پہلی صدیوں میں اگر حدیث و سنت کو محفوظ نہ کر لیا جاتا تو پچھلی صدیوں تک آمت نہ کر وہ پہنچ نہ پاتی۔ نسباً انسانی طبیعت میں موجود ہے اور صرف زبانی تحفظ سے غلطی کا امکان دودھ نہیں ہو سکتا۔ ایک شخص نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے حافظے کی خرابی کی شکایت کی تو آپ نے فرمایا تھا: **دُرُ اشْعَيْنِ بَيْنِي وَبَيْنَكَ** ”اپنے دائیں ہاتھ سے مہمو لے“ یعنی کچھ لیا کر۔ اور خطبہ فتح مکہ کو حضورؐ نے البشاہ میتی کے یہے کہنے کا حکم دیا تھا۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے خود حدیثات، خون بہا اور دیات کے احکام لکھوائے تھے جنہیں راویوں نے سلسلہ وار نقل کیا اور امت نے ان پر عمل کیا اور سلف و خلف کے کسی عالم نے اس پر فکر نہیں کی۔ پس ان دلائل سے حدیث اور علم کی کتابت کا پتہ چلا۔ زہد بن ثابتؓ نے جس ممانعت کا ذکر کیا ہے وہ پہلے تھی اور خاص چیزوں میں بعض خاص اسباب و علل کی بناء پر تھی۔ معاویہؓ سے ان کے اس حدیث کو بیان کرنے کا منشاء اعتباط بھی ہو سکتی ہے۔ اور کوئی اور مصلحت بھی جس کا ذکر اس حدیث میں نہیں آیا۔ واللہ اعلم۔

۳۶۴۴۔ **حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ نَابُنُ شَهَابٍ عَنِ الْحَدَّادِ عَنْ أَبِي الْمُثَوَّلِ إِنَّ ابْنَ أَبِي سَعِيدٍ الْحَذَرِيَّ قَالَ مَا كُنَّا نَكْتُبُ عَنِ الشَّهِدَا وَالْقُرَّانِ**

ترجمہ :- ابو سعیدؓ الحذری نے کہا کہ ہم شہداء اور قرآن کے سوا کچھ نہ لکھتے تھے یعنی زمانہ ممانعت میں یا بالعموم سب لوگ تو نہیں لکھتے تھے اور خاص کو اجازت تھی جیسا کہ عبداللہ بن عمرو بن عاصؓ ایہ روایت لوگوی کی روایت میں نہیں بلکہ ابن ابی سہب سے ہے۔

۳۶۴۵۔ **حَدَّثَنَا مُؤَمِّلٌ قَالَ نَا الْوَلِيدُ وَمَوْحَدٌ ثَنَا الْعَبَّاسُ بْنُ الْوَلِيدِ بْنِ مَزِيدٍ قَالَ أَخْبَرَنِي أَبِي عَنِ الزُّوْزَاعِيِّ عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ قَالَ نَا أَبُو سَلَمَةَ يَعْنِي ابْنَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ حَدَّثَنِي أَبُو هُرَيْرَةَ قَالَ لَمَّا فُتِحَتْ مَكَّةَ حَكَّمَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَزَكَرَ الْخُطْبَةَ خُطْبَةَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَامَ رَجُلٌ مِنْ أَهْلِ الْيَمَنِ يُقَالُ لَهُ أَبُو شَاهٍ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ أَكْتُبُوا إِنِّي فَقَالَ أَكْتُبُوا لِأَبِي شَاهٍ**

ترجمہ :- ابو ہریرہؓ نے کہا کہ جب مکہ فتح ہوا تو صلی اللہ علیہ وسلم خطبہ دینے کھڑے ہوئے، پس روای نے نبی صلی

اللہ علیہ وسلم کے خطبے کا ذکر کیا، کہا کہ ابن یمن میں سے ابوشاہ نامی ایک شخص کھڑا ہوا اور کہنے لگا ”یا رسول اللہ مجھے لکھو دیجئے اس پر حضورؐ نے فرمایا ”ابوشاہ کو لکھ دو اور بخاری، ترمذی، فتح مکہ کے خطبے کو بخاری نے کتاب العلم میں اور کئی جگہ اور بھی صحیح میں درج کیا ہے، یہ روایت بھی ابوالحسن بن العید کی ہے، الولوی نے اسے درج نہیں کیا، اور اسی طرح اگلی روایت بھی۔

۳۶۴۶ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ سَهْلٍ التَّمُومِيُّ قَالَ نَا الْوَلِيدُ قَالَ قُلْتُ لِأَبِي عَمْرٍو مَا يَكْتُبُهُ قَالَ الْخُطْبَةُ الَّتِي سَمِعَ يَوْمَئِذٍ مِنْهُ

ترجمہ :- ولید نے کہا کہ میں نے ابو عمرو سے پوچھا کہ حدیث میں کسی چیز کے لکھوانے کا حکم تھا؟ اس نے کہا کہ وہ خطبہ جو ابوشاہ نے اُس دن حضورؐ سے سنا تھا! حافظ ترمذی نے الاطراف میں اس روایت کو بھی ابن العید کی حدیث سے بتایا ہے۔

وَسَلَّمَ  
بَابُ التَّشْدِيدِ فِي الْكَذِبِ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

۳۶۴۷ حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عَوْنٍ قَالَ أَنَا ح- وَحَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ نَا خَالِدُ الْمَعْنِي عَنْ بَيَانَ بْنِ بَشِيرٍ قَالَ مُسَدَّدٌ أَبُو بَشِيرٍ عَنْ وَبَرَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ عَامِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ أَبِيهِ قَالَ قُلْتُ لِلزُّبَيْرِ مَا يَمْنَعُكَ أَنْ تُحَدِّثَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَمَا يَحْدِثُ عَنْهُ أَصْحَابُكَ قَالَ أَمَا وَاللَّهِ لَقَدْ كَانَ لِي مِنْهُ وَجْهٌ وَمَنْزِلَةٌ وَلَكِنِّي سَمِعْتُهُ يَقُولُ مَنْ كَذَبَ عَلَى مُتَعَمِّدٍ أَفْلَيْتَبَوَّأَ مَقْعَدَهُ مِنَ النَّارِ

ترجمہ :- عبد اللہ بن زبیر نے کہا کہ میں زُبیرؓ سے پوچھا دو آپ کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی حدیثیں بیان کرتے سے کون سی چیز روکتی ہے جیسا کہ حضورؐ کے اور اصحاب بیان کرتے ہیں؟ زُبیرؓ نے کہا ”واللہ حضورؐ کے ہاں میرا وقار اور درجہ تھا لیکن میں نے آپؐ کو یہ فرماتے سنا تھا کہ ”جو مجھ پر عہد اُجھوٹ باندھے، وہ اپنا ٹھکانا جہنم میں بنالے۔“ (بخاری ابن ماجہ، نسائی۔)

شرح :- حافظ ابن حجرؒ نے اس حدیث کو متواتر کہا ہے۔ اس کی روایت کرنے والے عشرۃ مبشرہ کے علاوہ دوسرے تقریباً ایک سو سے زائد اصحاب ہیں۔ بعض کی روایات کو ابن الجوزی نے موضوعات کے مقدمہ میں درج کیا ہے۔

ان میں سے بہت سی احادیث میں مُتَعَدِّدًا کا لفظ نہیں ہے جس کے پیش نظر حق طوگ روایت حدیث سے گریز کرتے رہے ہیں۔ بخاری اور نسائی کی روایت میں حضرت ذُبَیْر کی حدیث میں بھی یہ لفظ مروی نہیں ہے۔ ذُبَیْر کا مطلب بھی اس حدیث کی روایت سے یہ ہے کہ میں اس وعید کے ثبوت سے روایت نہیں کرتا۔

## بَابُ الْكَلَامِ فِي كِتَابِ اللَّهِ بِلاَ عِلْمٍ

کتاب اللہ میں علم کے بغیر کلام کا باب نمبر ۵  
۳۶۴۸۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ يَحْيَى نَائِعُ قُتُوبُ بْنُ إِسْحَاقَ الْمُقَرِّي نَاسِئِيلُ بْنُ مَهْرَانَ نَاسِئِيلُ بْنُ مَهْرَانَ عَنْ جُنْدَابٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ قَالَ فِي كِتَابِ اللَّهِ بِرَأْيِهِ فَأَصَابَ فَقَدْ أَخْطَأَ

ترجمہ:- جندب نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ”جس نے اللہ کی کتاب میں اپنی رائے سے کچھ کہا اور درست کہا تو بھی خطا کی (ترمذی، نسائی، ترمذی نے کہا کہ یہ حدیث غریب ہے، اس حدیث کا راوی سہیل بن مہران متکلم فیہ ہے۔

شرح:- یعنی جو رائے کسی دلیل پر مبنی نہ ہو محض اغراض نفسانی اور ذاتی خیالات و وساوس پر مبنی ہو اس سے قرآن کی تفسیر کرنا ناجائز ہے۔ اس قسم کی تفسیر کو تعبیر برائی المذموم کہا گیا ہے۔ جو رائے اصول و قواعد شرح کے مطابق ہو اس سے کام لینا جائز ہے۔ لیکن تفسیر قرآنی کے لیے سب سے پہلے قرآن پر نظر لازم ہے۔ پھر حدیث و سنت پر، پھر اقوال آثار اصحابہ، تابعین پر، پھر اہل تفسیر کی اقوال کا علم بھی لازم ہے۔ اس کے علاوہ لغت عربی کا علم ضروری ہے جس کے بغیر قرآن میں بات کرنا خطرناک ہوگا۔ ان شرائط کے بغیر اگر کوئی تفسیر کرے اور فرض کر دے کہ اتفاق سے اس کی بات درست ہو پھر بھی مذموم ہے کیونکہ اس کے پاس اس میدان میں اترنے کے لیے اسلحہ اور آلات ہی موجود نہیں۔ شریعت اللہ اور اس کے رسول کی بات ہے، جو آدمی اس میں کسی اور چیز کی ملاوٹ کرتا ہے اس سے بڑا ظالم انسان کون ہے؟ گویا بالفاظ دیگر وہ خدا اور رسول ہونے کا مدعی ہے۔ معاذ اللہ منہ۔

۳۶۴۹۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ ثنا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جَبْرِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ كَذَبَ أَوْ كَلِمَةً تَحْوَاهَا فِي الْقُرْآنِ بِغَيْرِ عِلْمٍ فَلْيَتَّبِعُوا أَلَمَقْعَدَهُ مِنَ النَّارِ

ترجمہ:- ابن عباسؓ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ”جس نے قرآن میں جھوٹی بات کہی (یا اس قسم کی

کوئی اور بات فرمائی، تو اسے اپنا ٹھکانا جہنم میں بنالینا چاہیے۔ (یہ حدیث بذل المجهود کے نسخے کے حاشیے پر درج ہے)

## بَابُ تَكْرِيرِ الْحَدِيثِ

۳۶۵۔ حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ الْمَرْزُوقِ أَنَا شَعْبَةَ عَنْ أَبِي عَقِيلٍ هَاشِمِ بْنِ بِلَالٍ عَنْ سَابِقِ بْنِ نَاجِثَةَ عَنْ أَبِي سَلَامٍ عَنْ رَجُلٍ خَلَا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا حَدَّثَ حَدِيثًا أَعَادَهُ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ

ترجمہ :- ابوالسلام نے ایک ایسے مرد سے روایت کی جس نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت کی تھی، کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم جب کوئی حدیث بیان فرماتے تو اسے تین بار دہراتے تھے۔

تشریح :- ابوالسلام کا نام مطہر الحبشی تھا اور یہ شخص رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا خادم تھا۔ ابن ماجہ نے صحیح و شام کے ذیلیہ رضیتہ باللہ ربنا بالاسلام دیشاہ محمد رسول اللہ کی حدیث مع فضیلت روایت کی ہے جس میں اس امر کی صراحت موجود ہے کہ ابوالسلام خود خادم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم تھا اور صحابی تھا۔ زیر نظر حدیث کا مضمون دوسرے اصحاب مثلاً ام المومنین عائشہ اور انس سے بھی مروی ہے۔ تین بار سے غرض تاکید بھی ہو سکتی ہے۔ اور یہ بھی کہ لوگ اس ارشاد کو خوب یاد کر لیں اور وہ محفوظ ہو جائے۔

## بَابُ فِي سَرْدِ الْحَدِيثِ

جلدی جلدی بات کرنے کا باب نمبر ۶

۳۶۵۱۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مَنْصُورٍ الطُّوسِيُّ نَاسُفِيَّانَ بْنِ عَبَّيْنَةَ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُرْوَةَ قَالَ جَلَسَ أَبُو هُرَيْرَةَ إِلَى جَنْبِ حَجْرَةَ عَائِشَةَ وَهِيَ تَصَلِّي فَجَعَلَ يَقُولُ اِسْمِعِي يَا رَبَّةَ الْحَجْرَةِ مَرَّتَيْنِ فَلَمَّا قَضَتْ صَلَاتَهَا قَالَتْ اَلَا تَتَعَجَّبُ اِلَى هَذَا وَحَدِيثُهُ اِنْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِيُحَدِّثُ الْحَدِيثَ لَوْ شَاءَ الْعَادَانِ يُحْصِيهِ احْصَاءُ

ترجمہ :- عروہ نے کہا کہ ابو ہریرہ حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کے حجرے کے پہلو میں بیٹھا تھا اور حضرت عائشہ اس



وقت نماز پڑھ رہی تھیں۔ پس ابوہریرہؓ کہنے لگا: اے حجرے کی مالکہ! دو مرتبہ یہ کہا۔ جب حضرت عائشہؓ نے نماز پڑھ لی تو فرمایا: دیکھا تو اس شخص اور اس کی بیان کردہ حدیث پر حیران نہیں ہوتا؟ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم توجیب حدیث بیان فرماتے تو اپنے آرام اور سکون اور آہستگی سے فرماتے کہ، اگر گننے والا چاہتا تو اس کے الفاظ بھی گن سکتا تھا۔ (بخاری، مسلم)

شرح: ابوہریرہؓ شاید ام المؤمنینؓ سے اپنی بیان کردہ حدیث کی تصدیق کرنا چاہتے تھے اس لیے انہیں پکارا۔

۳۶۵۲۔ حَدَّثَنَا سُلَيْمُ بْنُ دَاوُدَ الْمَهْرِيُّ أَنَّ ابْنَ وَهْبٍ قَالَ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ أَنَّ عُرْوَةَ بْنَ الزُّبَيْرِ حَدَّثَهُ أَنَّ عَائِشَةَ زَوْجَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَتْ أَلَا يَعْلَمُ ابْنُ أَبِي هُرَيْرَةَ جَاءَ فَجَلَسَ إِلَى جَانِبِ حُجْرَتِي يُحَدِّثُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُسَمِعُنِي ذَلِكَ وَكُنْتُ أَسْبَحُ قَتَامَ قَبْلِ أَنْ أَقْضِيَ سُبْحَتِي وَلَوْ أَدْرَكْتُه لَرَدَدْتُ عَلَيْهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَمْ يَكُنْ يُكْسِرُ الْحَدِيثَ سَرْدَكُمْ

ترجمہ:۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی زوجہ مطہرہ حضرت عائشہ صدیقہ سلام اللہ علیہا نے عروہ بن زبیرؓ اپنے بھائی سے فرمایا: دیکھا تجھے ابوہریرہؓ پر عجیب ہوا؟ وہ آیا اور میرے حجرے کے پہلو میں بیٹھ گیا، وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی حدیث مجھے سناتا کہ بیان کرے گا تھا اور میں نفل پڑھ رہی تھی۔ پھر میرے نفل ختم کرنے سے پہلے اٹھ گیا، اور اگر میں اسے یہاں پاتی تو اس کا رد کرتی۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اس طرح تیز تر حدیث بیان نہیں کرتے تھے جس طرح تم لوگ کرتے ہو۔ (ترمذی، مسلم، نسائی)

## بَابُ الثَّوْقِي فِي الْفُتْيَا

(فتویٰ دینے میں احتیاط و گریز کا باب نمبر ۱)

۳۶۵۳۔ حَدَّثَنَا ابْرَاهِيمُ بْنُ مُوسَى الرَّازِيُّ نَاعِيسِي عَنِ الْأَوْزَاعِيِّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَعْدٍ عَنِ الصَّبَّاحِيِّ عَنْ مُعَاوِيَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنِ الْغُلُوطَاتِ

ترجمہ:۔ حضرت معاویہؓ سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے پیچیدہ باتوں سے منع فرمایا۔

شرح:۔ حدیث کا آخری لفظ غلوطات اور غلوطات دونوں طرح سے مروی ہے اور معنی نے کہا کہ غلوطات بُرے مسائل ہیں یعنی گورکھ دھند سے بے پیچیدہ مسائل اور لایق ہے مطلب مسائل جن کا عوام سے نفل نہیں ہوتا، بلکہ وہ انہیں سن کر پریشانی میں

مبتلا ہو جاتے ہیں۔ ایسے مسائل صرف علماء کے لیے ہیں اور عوام کی رسائی سے بالاتر ہیں، ان کے ذکر کا عوام کو کچھ فائدہ نہیں بلکہ الٹا نقصان ہونے کا خدشہ ہوتا ہے۔ بعض لوگ قابلیت جتنے اور فضیلت کچھارنے کے لیے ایسے مسائل بیان کیا کرتے ہیں۔ بزرگانِ سلف اس پر تنقید کرتے ہیں۔ ابی بن کعب سے کسی نے ایک پیچیدہ مسئلہ پوچھا تو فرمایا ”کیا یہ پیش آیا ہے؟ اس نے کہا نہیں۔ فرمایا پھر اسے پیش آنے تک مجھے ہمت دے دو۔ ایک آدمی نے مالک بن انس سے پوچھا کہ جو شخص ترازو میں بھول کر یا پی پی لے اس کا کیا حکم ہے؟ مالک نے کہا کہ دو اُسنے بھول کر کھایا کیوں نہیں؟ حدیث میں ہے کہ لایعنی باؤں کا ترک کر دینا آدمی کے اسلام کے اچھا ہونے کی علامت ہے۔ (خطابی)

۳۶۵۴۔ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ نَائِبُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْمُقَرَّمِ نَاسِعِيْدُ يَعْنِي ابْنَ أَبِي أَيُّوبَ عَنْ بُكَيْرِ بْنِ عَمْرٍو عَنْ مُسْلِمِ بْنِ يَسَارٍ أَبِي عُمَانَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ أَفْتَى بِغَيْرِ عِلْمٍ كَانَ إِثْمُهُ عَلَى مَنْ أَفْتَاهُ

ترجمہ :- ابو ہریرہ سے روایت ہے جس نے فتویٰ دیا بغیر علم رکھنے۔ اس کا گناہ اس پر ہوگا جس نے اس کو فتویٰ دیا۔

۳۶۵۵۔ حَدَّثَنَا سُلَيْمُ بْنُ دَاوُدَ نَائِبُ وَهْبٍ حَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ عَنْ بُكَيْرِ بْنِ عَمْرٍو عَنْ عَمْرِو بْنِ أَبِي نَعِيمَةَ عَنْ أَبِي عُمَانَ الطَّنَبَدِيِّ ضَيْعُ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ مَرْوَانَ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ أَفْتَى بِغَيْرِ عِلْمٍ كَانَ إِثْمُهُ عَلَى مَنْ أَفْتَاهُ ذَاكَ سُلَيْمُ الْمَهْرِيُّ فِي حَدِيثِهِ وَمَنْ أَشَارَ عَلَى أَخِيهِ بِأَمْرٍ يَعْلَمُ أَنَّ الرُّشْدَ فِي غَيْرِهِ فَقَدْ خَانَهُ وَهَذَا الْفُظُّ سُلَيْمُ

ترجمہ :- ابو ہریرہ کہتے تھے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا! جس کو علم کے بغیر فتویٰ دیا گیا تو اس کا گناہ اس فتویٰ دینے والے کو ہوگا۔ سلیمان المہری نے اپنی حدیث میں یہ اضافہ کیا کہ دو آدمی جس شخص نے اپنے بھائی پر کسی ایسے اثر کا اشارہ کیا کہ وہ جانتا ہے کہ بھائی اس کے علاوہ میں ہے تو اس نے اس کے ساتھ خیانت کی (ابن ماجہ فی المقدمہ)

شرح :- اس حدیث سے علم کے بغیر فتویٰ دینے کی سنگینی کا حال معلوم ہوا۔ لوگ تو عالم فاجاہل سے فتویٰ پوچھتے ہیں، یہ اس کا فرض ہے کہ اپنی جہالت کا انکار کرے۔ اور علمی مسائل پر گفتگو نہ کرے، اگر کسی عامی نے اسے فاجاہل کو عالم سمجھ کر فتویٰ پوچھا

تو غلط جواب دینے کا گناہ اس مفتی پر ہوگا۔ یہ بددیانتی ہے کہ جس چیز کو وہ نہ جانتے اس میں منہ مارنے سے گریز نہ کرے۔ اس لیے کہا گیا ہے کہ ”اِدْرِئْ (میں نہیں جانتا) نصف علم ہے، کیونکہ ایسا شخص جو لا ادری کہہ دے کم از کم غلط فتویٰ دینے سے گناہ سے تو محفوظ رہا۔ مفتی بھی امین ہوتا ہے، اگر غلط فتویٰ دیتا ہے تو امانت میں خیانت کرتا ہے۔

## بَابُ كَرَاهِيَةِ مَنْعِ الْعِلْمِ

علم کے روکنے کی کراہیت کا باب ۹

۳۶۵۵۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ نَاحِمَادُ بْنُ عَلِيٍّ بْنُ الْحَكَمِ عَنْ عَطَاءٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ سُئِلَ عَنْ عِلْمٍ فَكْتَمَهُ أَلْجَمَهُ اللَّهُ يُلْجَأُ مِنْ نَارِ يَوْمِ الْقِيَمَةِ

ترجمہ :- ابو ہریرہؓ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جس سے علم کی بات پوچھی گئی اور اس نے اسے چھپا لیا تو اللہ تعالیٰ قیامت کے دن اگ کی لگام اس کے منہ میں دے گا۔ (ترمذی)

شرح :- بولنے والا یوں ہے گویا اس نے اپنے منہ میں لگام دے رکھی ہے، سو جو شخص اسے متنبہ پر نہیں بولتا جبکہ اسے بولنے پر مامور کیا گیا ہے، عالم کو اپنا علم وقت پر ظاہر کرنا واجب ہے، تو اس نے اپنے منہ میں لگام دے رکھی ہے جس کی سزا یہ ہے کہ قیامت کے دن اس کے منہ میں جہنم کی لگام چڑھا دی جائے۔ گناہ کی سزا اس کے مطابق ہوتی ہے، جیسے کہ سو فحش کی مخطوطات کو اللہ تعالیٰ نے قبر سے مخطوطات کو اس اٹھنے کی سزا سنائی ہے جو لوگ سود کھاتے ہیں وہ اس طرح اٹھیں گے جس طرح وہ شخص اٹھتا ہے جسے شیطان نے چھو کر محفوظ اطوار کر دیا ہو۔ البقرہ ۲۷۵۔ خطابی فرماتے ہیں کہ یہ اس علم کو چھپانے کی سزا ہے جس کا ظاہر کرنا عالم پر فرض ہے۔ جیسے کوئی کافر مسلمان ہونا چاہے اور کہے کہ مجھے بتاؤ اسلام کیا ہے؟ یا ایک نماز سے جاہل انسان کسی سے پوچھے کہ مجھے بتاؤ نماز کیا ہے اور کیونکر پڑھی جاتی ہے۔ یا کوئی حلت و حرمت کا کوئی مسئلہ پوچھتا ہے۔ ان صورتوں میں علم کا اظہار فرض ہے اور اسے چھپانے سے گناہ ہوگا۔ جن چیزوں کی عوام کو حاجت نہیں یا جو دقیق مسائل کی فہم سے بالاتر ہیں ان کا یہ حکم نہیں۔ فضیل بن عیاض سے اس حدیث کا مطلب پوچھا گیا کہ طلب العلم فریضۃ علی کل مسلم انھوں نے جواب دیا کہ جو عمل تم پر فرض ہے اس کا علم حاصل کرنا بھی فرض ہے اور جو عمل تم پر فرض نہیں اس کا علم بھی فرض نہیں

## بَابُ فَضْلِ نَشْرِ الْعِلْمِ

اشاعت علم کی فضیلت کا باب ۱۰

۳۶۵۶۔ حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَعُمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَا تَأْجِرُ عَنْ  
الْأَعْمَشِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنْ ابْنِ  
هَبَّاسٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَسْمَعُونَ وَيَسْمَعُ  
مِنْكُمْ وَيَسْمَعُ مِمَّنْ يَسْمَعُ مِنْكُمْ

ترجمہ :- ابن عباسؓ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: تم سنتے ہو اور تم سے سنا جائے گا اور تم سے سنیں گے ان سے بھی سنا جائے گا۔ (یعنی جس طرح تم مجھ سے علم سنتے ہو اور لوگ تم سے سنیں گے اور پھر ان کے شاگرد ان سے سنیں گے اور اس طرح یہ علم پھیلتا رہے گا اور نیک کے آفاق تک جلتے گا۔ گویا علم کی نشر و اشاعت نبوی کاموں میں سے ہے۔)

۳۶۵۷۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ نَائِبُ حُنَيْ عَنْ شُعْبَةَ حَدَّثَنِي عَمْرُو بْنُ  
سُلَيْمٍ مِنْ وَلَدِ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبَانَ عَنْ  
أَبِيهِ عَنْ زَيْدِ بْنِ ثَابِتٍ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
يَقُولُ نَصَرَ اللَّهُ أُمَّرَأً سَمِعَ مَتَّاحِدِيثًا فَحَفِظَهُ حَتَّى يَبْلُغَهُ فَرُبَّ  
حَامِلٍ فَقِيهِ إِلَى مَنْ هُوَ أَفْقَهُ مِنْهُ وَرُبَّ حَامِلٍ فَقِيهِ لَيْسَ بِفَقِيهِ

ترجمہ :- زید بن ثابتؓ نے کہا کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے سنا اور اللہ اس شخص کو سربز و شاداب رکھے جو ہم سے کوئی حدیث سنتے اور اسے محفوظ رکھے حتیٰ کہ اسے آگے پہنچا دے کیونکہ کئی فقہ کو اٹھا کر ان لوگوں تک پہنچاتے ہیں جو ان سے زیادہ فقیہ ہوتے ہیں اور کئی فقہ کے حامل خود نہیں ہوتے۔ (ترمذی - نسائی - ابن ماجہ)

شرح :- ہر علم اٹھانے والا خود فقیہ نہیں ہوتا، پس محض ہے وہ اس شخص تک علم کو پہنچا دے تو فقیہ ہے اور اسے اس علم سے فائدہ پہنچے۔ بعض علم کے حامل مہملی سمجھ بوجھ کے ہوتے ہیں اور جنہیں وہ تبلیغ کرتے ہیں وہ ان سے فقیہ تر ہوتے ہیں۔ جن سے خود ان کو اور خلق خدا کو فائدہ پہنچتا ہے پس جو شخص غیر فقیہ ہے یا کم فقیہ ہے اسے علم کو بے کم و کاست دوسروں تک پہنچانا لازم ہے تاکہ ان میں جو فقیہ ہو وہ اس پر غور و فکر کرے اور اس میں سے احکام کا استنباط کرے۔ اس حدیث سے فقہ کی اہمیت و فضیلت ثابت ہوئی اور معلوم ہوا کہ علم سے اصل فائدہ فقیہ اٹھا سکتا ہے۔

۳۶۵۸۔ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مَنْصُورٍ نَاعِبُ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ أَبِي حَازِمٍ عَنْ

أَبِيهِ عَنْ سَهْلِ يَعْنِي ابْنَ سَعْدٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ وَاللَّهِ  
لَأَنْ يَهْدِيَ اللَّهُ بِهَذَا الرَّجُلِ وَاحِدًا خَيْرٌ لَكَ مِنْ حُمْرِ النَّعَمِ

ترجمہ :- سہل بن سعد سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اللہ یہ بات تیرے لیے سُرخ اونٹوں سے بہتر ہے کہ اللہ تعالیٰ تیری ہدایت یعنی رہنمائی اور تبلیغ سے ایک آدمی کو ہدایت دے دے (بخاری، مسلم، نسائی، یار شاہ و حضور نے علی بن ابی طالب کو کیا تھا جبکہ انھیں تین کی طرف روانہ فرما رہے تھے۔ ایک شخص کو بھی اسلام کی دولت سے یا علم کی دولت سے مالا مال کر دینا اس قدر اجر و ثواب رکھتا ہے کہ دنیوی مال و دولت اس کے سامنے بیچ سے۔

## بَابُ الْحَدِيثِ عَنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ

بنی اسرائیل سے روایت کرنے کا باب نمبر ۱۱

۳۶۵۹۔ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ مُسْهِرٍ عَنْ مُحَمَّدِ  
بْنِ عَمْرِو عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ حَدَّثَنَا عَنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ وَلَا حَدَّثَنَا

ترجمہ :- ابو ہریرہؓ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا وہ بنی اسرائیل سے روایت کرو اور کوئی حرج نہیں۔  
تشریح :- اس سے قبل حدیث نمبر ۳۶۵۸ میں بنی اسرائیل کی تصدیق و تکذیب کی ممانعت گزر چکی ہے۔ مولانا نے فرمایا کہ  
ابتداءً اسلام میں بنی اسرائیل سے باتیں کرنا روایت کرنے سے منع فرمایا گیا تھا۔ پھر حریب اسلام کا معاملہ ثابت قدم  
ہو گیا اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے اصحاب روایت میں ماہر و مضبوط ہو گئے اور انھیں پتہ چل گیا کہ اہل کتاب نے اپنی  
کتابوں میں تحریف کی ہے اور اپنے دین میں ملاوٹ اور غلط ملط کی ہے، تو اس وقت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان سے  
روایت لینے کی اجازت دے دی۔ ان کی حدیث میں جو بات اسلام کے موافق ہوگی وہ قابل قبول ہے اور جو اسلام کے خلاف ہوگی اسے  
رد کر دیا جائے گا، اس صورت میں ان سے روایت لینے میں حرج نہیں ہے۔ خطابی نے کہا ہے کہ اس حدیث سے یہ مراد نہیں ہے  
کہ اہل کتاب کی جو روایات کو لینا مباح ہے بلکہ اس سے مراد یہ ہے کہ بطور بلاغ ان سے روایت لینا جائز ہے۔ اہل کتاب  
میں روایت، نقد رجال، اسناد، جرح و تعدیل کا کوئی ضابطہ نہیں ہے۔ ان کی کتابیں کذب و تحریف سے پُر ہیں۔ ان کی آسمانی  
کتابوں میں بھی بے شمار خرابیاں راہ پا گئی ہیں، اصل کتابیں گم ہو چکی ہیں۔ ان کے ترمیم جو ان کے علمائے نقل کیے ہیں ان میں  
بے شمار تضاد اور تناقضات ہیں۔ یہ سب کچھ ثابت کرنے کے لیے بطور حوالہ اگر اہل کتاب سے روایت لی جائے تو حرج نہیں  
ہے اہل کتاب کی تحریفات کا مطالعہ کرنے کے لیے ابن حزم کی ألفصل ابن تیمیہ کی الجواب الصیح، علامہ رحمت اللہ

کیرانوی کی اظہار الحق کا مطالعہ مفید ہے۔ لیکن عوام کو بتادینا چاہیے کہ یہ کتابیں آسمانی نہیں ہیں اور نہ ان کے کام کی ان میں کوئی بات ہے۔

۳۶۶۰۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى نَامِعًا ذُنَابِي عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَبِي حَسَّانٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو قَالَ كَانَ نَبِيُّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُحَدِّثُنَا عَنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ حَتَّى يُصْبِحَ مَا يَقْوُمُ إِلَّا إِلَى عَظَمِ صَلَوةٍ

ترجمہ :- عبد اللہ بن عمرو نے کہا کہ نبی اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم ہمیں بنی اسرائیل کی باتیں بتاتے تھے حتیٰ کہ صبح ہو جاتی اور آپ صرف فرض نماز کی خاطر اٹھتے۔ (بخاری، باختلاف الفاظ، ترمذی)  
 شرح :- پس اگر کوئی عالم جو اہل کتاب کی کتابوں اور ان کے دینی خیالات کا صحیح علم رکھتا ہے لوگوں کو تفصیل سے ان کی باتیں بتائے تو اس میں کوئی حرج نہیں۔ حضرت گنگوہی رحمۃ اللہ علیہ نے فرمایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پوری رات وعظ و خطبہ شابت نہیں ہے، پس اس روایت میں عبد اللہ بن عمرو کے بیان کو مبالغہ پر مبنی ماننا لازم ہے۔ یا یوں کہو کہ حضورؐ کبھی نماز تہجد سے پہلے یا بعد وعظ و ارشاد کے یہ بیٹھے اور صرف نماز تہجد یا نماز فجر کا وقفہ ہوا، وعظ و ارشاد برابر جاری رہا۔ اس میں حضورؐ کا ایک ظاہر و زندہ معجزہ بھی ہے کہ آپؐ نے بچھی کتابوں کا علم کسی استاد سے نہیں سیکھا تھا نہ خود مطالعہ کر سکتے تھے کہ اُنہی تھے، پس یہ سب کچھ تعلیم الہی سے تھا۔ صلی اللہ علیہ وسلم۔

## بَابُ فِي طَلَبِ الْعِلْمِ لِغَيْرِ اللَّهِ

غیر اللہ کی خاطر علم طلب کرنے کا باب ۱۲

۳۶۶۱۔ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا سَرِيحُ بْنُ النُّعْمَانِ نَا فَلَيْهِ عَنْ أَبِي طَوَالَةَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ مَعْمَرٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ يَسَارٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ تَعَلَّمَ عِلْمًا مَا يَبْتَغِي بِهِ وَجْهَ اللَّهِ لَا يَتَعَلَّمَهُ إِلَّا لِيُصِيبَ بِهِ عَرَضًا مِنَ الدُّنْيَا لَمْ يَجِدْ عَرَفَ الْجَنَّةَ يَوْمَ الْقِيَمَةِ يَعْنِي رِيحَهَا

ترجمہ :- ابو ہریرہؓ نے کہا کہ جس علم سے عرض صرف روائے خداوندی کی طلب ہے، جو شخص اسے دنیوی اعزاز کے لئے طلب کرے تو وہ قیامت کے دن جنت کی خواہی نہیں پائے گا۔ (ابن ماجہ فی المحقر، ترمذی) اس علم سے مراد

علوم شرعہ میں در نہ کاروبار اور کسب مال کے لیے تو لوگ کسی نہ کسی علم یا فن یا پیشے کو سیکھتے ہی ہیں۔ دنیا کے لیے دینی علوم کو استعمال کرنا قطعی یہودیت ہے جس پر قرآن گواہ ہے۔

## بَابُ فِي الْقَصَصِ

تذکرہ کا باب ۱۳

۳۶۶۲۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ خَالِدٍ نَا أَبُو مُسَهَّرٍ نَا عَبَادُ بْنُ عَبَّادٍ الْخَوَّاصُ عَنْ  
يَحْيَى بْنِ أَبِي عَمْرٍو السَّيْبَانِي عَنْ عَمْرِو بْنِ عَبْدِ اللَّهِ السَّيْبَانِي عَنْ عَوْفِ  
بْنِ مَالِكٍ الْأَشْجَعِيِّ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ  
لَا يَقْصُ إِلَّا أَمِيرٌ أَوْ مَأْمُورٌ أَوْ مُخْتَلٍ

ترجمہ:۔ عوف بن مالک اشجعی نے کہا کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ فرماتے سنا وہ تذکرہ صرف امیر کرتا ہے یا جو اس کی طرف سے مقرر ہو یا پھر منکبر آدمی۔

تشریح:۔ قصص سے مراد معروف معنوں میں تاریخی یا فرضی قصے نہیں ہیں بلکہ یہ مصدر ہے جس کا معنی تذکرہ ہے۔ خطابی نے کہا ہے کہ مجھے خبر ملی ہے کہ ابن شریح خطبے میں یہ حدیث پڑھا کرتا تھا خطبہ امر پڑھتے تھے اور لوگوں کو ان میں وعظ و نصیحت کیا کرتے تھے۔ مامور وہ ہے جو امیر کی طرف سے اس منصب پر مقرر ہو کہ لوگوں کو وعظ و نصیحت اور تذکرہ کرے۔ مختل (منکبر) وہ خود غرض شخص ہے جو خود ساختہ واعظ یا خطیب ہو اور ریاست طلبی یا مال اکٹھا کرنے کے لیے قصہ گوئی کا پیشہ اختیار کرے۔ جیسا کہ آج کل آپ کو گلگی کوچوں کی مسجدوں میں ایسے لوگ ہر روز ملیں گے۔ یہ ریاکار اور منکبر لوگ ہیں جو بھوری مولویوں سے مشابہ ہیں جن کے لیے اللہ تعالیٰ نے فرمایا ”میری آیات کے بدلے میں تھوڑا مال مت خریدو یعنی دین کے نام پر دینا پرستی کی دکان مت چمکاؤ“ علامہ خطابی مزید فرماتے ہیں کہ لوگوں کے سامنے خطاب و کلام کرنے والے تین قسم کے لوگ ہوتے ہیں۔ مذکر، واعظ اور قصہ گو۔ مذکر وہ ہے جو لوگوں کو اللہ کی نعمتیں اور اس مفضل و احسان اور لوگوں کے فرائض دینی یا دلائے اور شکر پر آمادہ کرے۔ واعظ وہ ہے انہیں اللہ کا خوف دلائے اور آخرت کے عذاب سے ڈرا کر گناہ ترک کرنے پر آمادہ کرے۔ قصہ گو وہ ہے جو انہیں اصلی یا فرضی قصے سنائے، تیسرا شخص کی بی بی سے بچ نہیں سکتا جبکہ پہلے دو اس سے مامون ہیں۔

۳۶۶۳۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ نَا جَعْفَرُ بْنُ سُلَيْمَانَ عَنِ الْمُعَلِيِّ بْنِ زَيْدٍ عَنِ

الْعَلَاءُ بْنُ بَشِيرٍ الْمُرَزِيُّ عَنْ أَبِي الصَّدِّيقِ النَّاجِيِّ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ  
 قَالَ جَلَسْتُ فِي عَصَابَةٍ مِنْ ضُعَفَاءِ الْمُهَاجِرِينَ وَإِنْ بَعْضُهُمْ لَيَسْتَتِرُ  
 بِبَعْضٍ مِنَ الْعُرَى قَارِئٌ يَقْرَأُ عَلَيْنَا إِذْ جَاءَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
 وَسَلَّمَ فَقَامَ عَلَيْنَا فَلَمَّا قَامَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَكَتَ الْقَارِئُ  
 فَسَلَّمَ ثُمَّ قَالَ مَا كُنْتُمْ تَصْنَعُونَ قُلْنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّهُ كَانَ قَارِئٌ لَنَا يَقْرَأُ  
 عَلَيْنَا فَكُنَّا نَسْتَمِعُ إِلَى كِتَابِ اللَّهِ تَعَالَى فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
 الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي جَعَلَ مِنْ أُمَّتِي مَنْ أَمَرْتُ أَنْ أَصْبِرَ نَفْسِي مَعَهُمْ  
 قَالَ فَجَلَسَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَسَطْنَا لِيَعْدِلَ بِنَفْسِهِ فِينَا  
 ثُمَّ قَالَ بِيدِهِ هَكَذَا فَتَخَلَّقُوا وَبَرَزْتُ وَجُوهُهُمْ لَهُ قَالَ فَمَا رَأَيْتَ رَسُولُ  
 اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَرَفَ مِنْهُمْ أَحَدًا غَيْرِي فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى  
 اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ابْشِرُوا يَا مَعْشَرَ صَعَالِيكِ الْمُهَاجِرِينَ بِالنُّورِ الشَّامِ بِيَوْمِ  
 الْقِيَمَةِ تَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ قَبْلَ أَغْنِيَاءِ النَّاسِ بِنُصْفِ يَوْمٍ وَذَلِكَ خُمُسُ  
 مِائَةِ سَنَةٍ

ترجمہ :- ابوسعید خدری نے کہا کہ میں صغیر مہاجرین کی ایک جماعت کے پاس بیٹھا، عربانی کے باعث ان میں سے بعض دوسرے  
 کی ادٹ میں چھپتے تھے اور ایک قاری ہمارے سامنے قرآن پڑھتا تھا۔ اچانک رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ہمارے پاس تشریف  
 لے آئے اور کھڑے ہو گئے۔ جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم آکر کھڑے ہوئے تو قاری خاموش ہو گیا۔ پس حضور نے  
 سلام کہا، پھر فرمایا دو غم لوگ کیا کر رہے تھے؟ ہم نے کہا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ہمارا ایک قاری قرآن پڑھتا  
 تھا اور ہم کتاب اللہ کو غور سے سنتے تھے۔ ابوسعید نے کہا، پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا ”اے اس اللہ  
 ہی کی تعریف ہے جس نے میری امت میں ایسے لوگ بندے جن کے ساتھ صبر کرنے کا مجھے حکم ملا ہے۔ ابوسعید نے کہا  
 کہ پھر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ہمارے وسط میں بیٹھ گئے تاکہ ہر ایک سے عدل فرمائیں رجب کو برابر دیکھیں اور خطاب  
 فرمائیں، پھر آپ نے اپنے ہاتھ سے یوں اشارہ کیا تو لوگوں نے حلقہ باندھ لیا اور ان کے چہرے حضور کے سامنے واضح ہو  
 گئے، ابوسعید نے کہا، میں نے نہ دیکھا کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم میرے علاوہ ان میں سے کسی کو پہانتے ہوں، رسول  
 اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ”اے مفلس مہاجروں کی جماعت قیامت کے دن پورے نو رکوع شجرہ یاقوتہ جنت میں



غنی لوگوں سے نصف دن پہلے داخل ہو گئے اور وہ پانچ سو سال کا عرصہ ہے (ابن ماجہ، ترمذی، اور مسلم کی حدیث میں چالیس خریف کا لفظ آیا ہے۔)

شرح :- حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے اس حدیث میں ارشاد فرمایا ہے، کہ مجھے کچھ لوگوں کے ساتھ صبر کا حکم ملا ہے، یہ اشارہ تھا سورہ کہف کی آیت کی طرف، اور تو جا کر رکھ اپنے آپ کو ان لوگوں کے ساتھ جو صبح و شام اپنے رب سے دعا کرتے ہیں۔ اُسی کی رضا چاہتے ہیں۔ تو اپنی آنکھوں کو ان کی طرف سے مت پھیر۔ عریانی سے مراد اس حدیث میں ستر کی عریانی نہیں ہے، بلکہ مطلب یہ ہے کہ ان کے پاس لباس بہت کم تھے اور بہت تھوڑے کپڑوں والا اپنے سے زیادہ کپڑوں والے کی اڑ لیتے تھے حضور نے ان حضرات کو اس وقت سلام کہا جبکہ فارسی خاموش ہو گیا، اس سے معلوم ہوا کہ قاری اور سامع کو حالت قرائت و سماعت میں سلام نہیں کیا جاسکتا۔ البوسعدی نے یہ جو کہا کہ میرے نوا کسی اور کو حضور نے نہیں پہچانا تو شاید یہ رات کی تاریکی باعث تھا اور حضور کے قریب البوسعدی تھا۔

۳۶۶۴۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنِي عَبْدُ السَّلَامِ يَعْنِي ابْنَ مُطَهَّرٍ نَامُوسَى بْنُ خَلِيفٍ الْعَقَبِيُّ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَأَنْ أَقْعُدَ مَعَ قَوْمٍ يَذْكُرُونَ اللَّهَ تَعَالَى مِنْ صَلَواتِ الْغَدَاةِ حَتَّى تَطْلُعَ الشَّمْسُ أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْ أَنْ أُعْتِقَ أَرْبَعَةً مِنْ وَلَدِ إِسْمَاعِيلَ وَلَا أَنْ أَقْعُدَ مَعَ قَوْمٍ يَذْكُرُونَ اللَّهَ مِنْ صَلَواتِ الْعَصْرِ إِلَى أَنْ تَغْرُبَ الشَّمْسُ أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْ أَنْ أُعْتِقَ أَرْبَعَةً

ترجمہ :- انس بن مالک نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اللہ کا ذکر کرنے والوں کے ساتھ نماز فجر سے لے کر طلوع آفتاب تک بیٹھنا مجھے اس بات سے زیادہ محبوب ہے کہ اٹلا داسماعت میں سے چار غلاموں کو آزاد کروں۔ اور اللہ کا ذکر کرنے والوں کے ساتھ نماز عصر سے لے کر غروب آفتاب تک بیٹھنا مجھے اس سے زیادہ محبوب ہے کہ چار غلاموں کو آزاد کروں۔ یہ دونوں وقت قبولیت دعا کے ہیں۔ ذکر خلاوندی سے مراد یہاں پر اجتماعی ذکر یعنی وعظ و تذکیر اور تعلیم کتاب و سنت ہے۔ اس لیے ابوداؤد نے یہ حدیث اس باب میں درج کی ہے۔

۳۶۶۵۔ حَدَّثَنَا عُمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ نَاحِفُصُ بْنُ غِيَاثٍ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنْ عُبَيْدَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اقْرَأْهُمُ عَلَى سُورَةِ النِّسَاءِ قَالَ قُلْتُ اقْرَأْهُمُ عَلَيْكَ وَعَلَيْكَ أَنْزَلَ قَالَ

أَحَبُّ أَنْ أَسْمَعَهُ مِنْ غَيْرِي فَقَرَأْتُ عَلَيْهِ حَتَّى إِذَا انْتَهَيْتُ إِلَى قَوْلِهِ  
تَعَالَى فَكَيْفَ إِذَا اجْتُنَا مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ شَهِيدًا الْآيَةُ فَرَفَعْتُ رَأْسِي فَلَاذَا عَيْنَاهُ  
تَهْمَلَانِ أَخَذَ كِتَابَ الْعِلْمِ

ترجمہ :- عبد اللہ (ابن مسعود) نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا دو مجھے سورہ نساء پڑھ کر سناؤ عبد اللہ کہتے ہیں کہ میں نے کہا کہ میں آپ کے سامنے پڑھوں حالانکہ قرآن تو آپ پر اترا ہے؟ فرمایا دو میں دوسروں سے سننا زیادہ پسند کرتا ہوں۔ پس میں سورہ نساء آپ کو پڑھ کر سنائی حتیٰ کہ میں اللہ تعالیٰ کے اس قول تک پہنچا دو سو کیا کیفیت ہوگی اس وقت جبکہ ہم ہر اُمت میں سے ایک گواہ لائیں گے، تو میں نے اپنا سر اٹھایا تو دیکھا کہ آپ کی آنکھوں سے آنسو بہہ رہے تھے۔ (بخاری - مسلم - ترمذی - نسائی) یعنی قیامت کے نظارے کا خیال کر کے آپ رو رہے تھے۔ صلی اللہ علیہ وسلم

کتاب الاشرار اس میں ۲۲ باب اور ۲۷ مدیشیں ہیں۔

## بَابُ تَحْرِيمِ الْخَمْرِ

### تَحْرِيمُ خَمْرِ كَابَاب

۳۶۶۶۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ نَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ إِدْرِاهِيمَ نَا أَبُو  
حَبَّانَ قَالَ حَدَّثَنِي الشَّعْبِيُّ عَنْ ابْنِ عُمرَ عَنْ عُمَرَ قَالَ نَزَلَ تَحْرِيمُ  
الْخَمْرِ يَوْمَ نَزَلَ وَهِيَ مِنْ خَمْسَةِ أَشْيَاءَ مِنَ الْعَنْبِ وَالْتَمْرِ وَالْعَسَلِ  
وَالْحِنْطَةِ وَالشَّعِيرِ وَالْخَمْرُ مَا خَامَرَ الْعَقْلَ وَثَلَاثٌ وَدِدْتُ أَنْ النَّبِيَّ صَلَّى  
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَمْ يَغَارِقْنَا حَتَّى يُعْمِدَ الْيَنَافِيزُ مِنْ عَهْدِ انْتَهَى إِلَيْهِ الْجَدُّ  
وَالْكَلَالَةُ وَأَبْوَابٌ مِنْ أَبْوَابِ الرِّبَا

ترجمہ :- حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ تحریم خمر جس دن نازل ہوئی تو خمر پانچ چیزوں سے بنتا تھا۔ انگور سے، اور کھجور سے اور شہد سے اور گدزم سے اور جو سے۔ اور خمر وہ ہے جو عقل کو ڈھانپ لے۔ اور تین چیزیں ایسی ہیں کہ میں چاہتا تھا۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے جہانہ ہوں جب تک کہ ان میں ہم سے عہد نہ لے میں جس تک ہم منہتی ہوں۔ جد، کلامہ اور ربا کے ابواب میں سے کچھ باب۔ (بخاری - مسلم - ترمذی)

شرح بر ہر وہ چیز جو عقل پر پردہ ڈال دے (جس میں خمار ہو) وہ خمر کے حکم میں ہے، گو لغت میں خمر صرف انگور کے شیرے کو کہتے ہیں۔ اہل لغت کے دراصل اس میں دو قول ہیں۔ ایک یہ کہ وہ شخص ہے۔ انگور کے شیرے کے ساتھ جب کہ اس میں نشہ دینے کی کیفیت پیدا ہو جائے۔ دوسرا قول یہ کہ برنشہ آویز خمر ہے۔ پہلے قول والوں نے کہا کہ خمر تو لغت میں یہی ہے مگر اس کے علاوہ مسکر چیزوں کے بہت سے نام ہیں مثلاً، مسکر، فیض، نفع، زریب، غلا، باذنہ، منصف، مجبوری، ابوالسقاء، حنیطانی، مزر، جمعہ، تبر، پس یہ اختلاف اسماء اس بات پر دلالت کرتا ہے کہ اصلی لغت میں خمر صرف شیرہ انگور ہے جبکہ وہ گھارھا اور سخت ہو جائے اور قد مسکر کو پہنچ جائے۔ گندم اور جو کی بنید جب مسکر ہو جائے تو اس کا نام جعہ ہے۔ شہد کی بنید جب قد مسکر کو پہنچ جائے تو وہ شیخ ہے۔ تازہ کھجور کا پانی جب گاڑھا ہو جائے، اور نشہ آور ہو جائے تو اس کا نام مسکر ہے۔ نصف پختہ کھجور کا تازہ پانی جب مسکر کو پہنچے تو وہ فیض ہے۔ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے جو فرمایا ہے اس کا مطلب یہ ہے کہ شراب اس وقت بالعموم ان چیزوں سے بنتی تھی، اور نہ احادیث سے ثابت ہے کہ کئی اور جو اسے بھی شراب بنتی تھی جس کا حکم حضورؐ سے پوچھا گیا تھا۔ دوسری بات جو حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے فرمائی ہے۔ اس کا مطلب یہ ہے کہ ان تین چیزوں کا کاتی و شافی، واضح اور صریح، دو لوگ بیان نہایت نہ ہو سکا۔ جد سے مراد ان کی یہ ہے کہ میت کے جانوں کی موجودگی میں حد کا حصہ کتنا ہے۔ حافظ ابن حجر نے لکھا ہے کہ اس مسئلہ میں اختلاف ہوا ہے۔ یہ مسئلہ عنقریب کتاب الفرائض میں آئے گا حضرت عمرؓ سے مروی ہے کہ انہوں نے اس میں کئی قیصلے کیے تھے۔ کلامہ کا بیان بھی انشاء اللہ تعالیٰ کتاب الفرائض میں آئے گا۔ الباب رباعی حضرت عمرؓ کی مراد شاید ریائے فضل ہے کیونکہ ریائے نسیم کے مسئلے میں تو صحابہ متفق تھے حضرت عمرؓ کا قول ظاہر کرتا ہے کہ ربوا کے بعض ابواب میں ان کے پاس نقص موجود تھی اور بعض میں نہ تھی جن کی وضاحت وہ چاہتے تھے۔

۳۶۶۷ حَدَّثَنَا عَبَادُ بْنُ مُوسَى الْخَثَلِيُّ قَالَ نَا سَمْعِيلُ يَعْنِي ابْنَ جَعْفَرٍ عَنْ إِسْرَائِيلَ عَنْ أَبِي إِسْحَقَ عَنْ عَمْرِو بْنِ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ قَالَ لَمَّا نَزَلَ تَحْرِيمُ الْخَمْرِ قَالَ عَمْرُ اللَّهُمَّ بَيِّنْ لَنَا فِي الْخَمْرِ بَيَانًا شِفَاءً فَنَزَلَتْ الْآيَةُ الَّتِي فِي الْبَقَرَةِ يَسْأَلُونَكَ عَنِ الْخَمْرِ وَالْمَيْسِرِ قُلْ فِيهِمَا إِثْمٌ كَبِيرٌ الْآيَةُ فَدُعِيَ عَمْرُ فَقَرَأَتْ عَلَيْهِ قَالَ اللَّهُمَّ بَيِّنْ لَنَا فِي الْخَمْرِ بَيَانًا شِفَاءً فَنَزَلَتْ الْآيَةُ الَّتِي فِي النَّسَاءِ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَقْرَبُوا الصَّلَاةَ وَأَنْتُمْ سُكَارَى فَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا قِيَمَتِ الصَّلَاةُ يُبَادِي الْأَلَا يَقْرَبَنَّ الصَّلَاةَ سُكَارَى فَدُعِيَ عَمْرُ فَقَرَأَتْ عَلَيْهِ فَقَالَ اللَّهُمَّ بَيِّنْ لَنَا فِي الْخَمْرِ بَيَانًا شِفَاءً

فَنَزَلَتْ هَذِهِ الْآيَةُ فَهَلْ أَنْتُمْ مُنْتَهُونَ فَقَالَ عُمَرُ إِنَّهُ بَيْنَا

تزوجہ حضرت عمر بن الخطاب رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا کہ جب خمر کی تحریم نازل ہوئی تو عمرؓ نے کہا "اے اللہ خمر کے بارے میں واضح بیان نازل فرما۔ پھر وہ آیت اتری جو سورہ البقرہ میں ہے کہ "تجسسے خمر اور خمار کا حکم پوچھتے ہیں، تو کہہ کہ ان میں برا گناہ ہے اور لوگوں کے لیے منافع بھی ہیں الخمر البقرہ ۲۱۹، فرمایا کہ اس پر عمرؓ کو بلا گیا اور یہ آیت اس پر پڑھی گئی تو اس نے کہا "اے اللہ ہمارے لیے خمر میں شفا بخش بیان نازل فرما۔ پھر وہ آیت اتری جو السّار ۳۴ میں ہے "اے ایمان والو! نشے کی حالت میں نماز کے قریب مت جاؤ۔ پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا منادی اقامت صلوٰۃ کے وقت پکارتا تھا "خبردار کوئی نشہ والا نماز کے قریب نہ جائے۔ پھر عمرؓ کو بلا گیا اور یہ آیت اس پر پڑھی گئی تو اس نے کہا "اے اللہ ہمارے لیے خمر میں شفا بخش بیان واضح فرما۔ پس یہ آیت السّارہ ۴۱، "هَلْ أَنْتُمْ مُنْتَهُونَ" رسول کب تم باز آؤ گے؟" اتری تو عمرؓ نے کہا "ہم باز آگے" (نسائی، ترمذی)

شرح :- اس حدیث کی ابتدا میں اس جملے، جب خمر کی تحریم نازل ہوئی، کا یہ مطلب ہے کہ مقتدریات تحریم کی ابتداء ہو گئی، ورنہ تحریم خمر کا نزول اس کے بعد کا حصہ ہے۔ شارح طبری نے کہا ہے کہ سورہ المائدہ کی آیت میں تحریم خمر کے سات دلائل ہیں۔ ایک اللہ تعالیٰ کا قول خبیث، جس نجس کو کہتے ہیں اور جس چیز حرام ہے۔ دوسرا لفظ من عمل کفیلین اور شیطانی عمل حرام ہے۔ تیسرا اللہ تعالیٰ کا قول ہے فَاَجْتَنِبُوا اور جس چیز سے اجتناب کا اللہ تعالیٰ نے حکم دیا ہے وہ حرام ہے۔ چوتھا اللہ تعالیٰ کا یہ قول لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ۔ پس جس چیز کے اجتناب پر فلاح معق ہو اس کا کرنا حرام ہے۔ پانچواں اللہ تعالیٰ کا قول یہ ہے "اِنَّهَا زُجِرُ السَّيِّئِينَ اَنْ يُّوَفَّقَ الْخَمْرُ اور جو چیز مسلمانوں میں بغض و عدوت کا سبب ہو وہ حرام ہے۔ چھٹا "وَلَيْتَ كَذَبَتْ عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ وَعَنِ الصَّلَاةِ" اور جس چیز کے ساتھ شیطان ذکر اللہ اور نماز سے روکے وہ حرام ہے۔ ساتواں "هَلْ أَنْتُمْ مُنْتَهُونَ"، اور جس چیز سے باز رہنے کا اللہ تعالیٰ نے حکم دے دیا اس کا کرنا حرام ہے۔

۳۶۶۸۔ حَدَّثَنَا مَسَدُّ قَالَ نَافِعُ بْنُ سَفْيَانَ قَالَ نَاعَطَاءُ بِنْتُ السَّائِبِ

عَنْ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ السُّلَمِيِّ عَنْ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ أَنَّ رَجُلًا مِنَ الْأَنْصَارِ  
دَعَاهُ وَعَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَوْفٍ فَسَقَا هُمَا قَبْلَ أَنْ تُحَرَّمَ الْخَمْرُ فَأَمَّهُمَا عَلَى  
فِي الْمَغْرِبِ وَقَرَأُ قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ فَخَلَطَ فِيهَا فَأَنزَلَتْ لَا تَقْرَبُوا الصَّلَاةَ  
وَأَنْتُمْ سُكَارَى حَتَّى تَعْلَمُوا مَا تَقُولُونَ

ترجمہ :- علی بن ابی طالب سے روایت ہے کہ انصار میں سے ایک مرد نے اسے بلایا اور عبد الرحمن بن عوف کو بھی اور شراب کی حرمت سے قبل انہیں شراب پلائی، پھر مغرب کی نماز میں علیؓ نے ان کی امامت کی اور سورہ قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ

لَا أَعْبُدُ مَا تَعْبُدُونَ وَنَحْنُ نَعْبُدُ مَا تَعْبُدُونَ فَمَا انِ احادیث کے مطابق پہلے البقرہ میں خمر سے صرف نفرت دلائی گئی۔ پھر النساء میں سکر پر پابندیاں لگائی گئیں اور آخر میں الحائدہ میں خمر سے بالصراحت روک کر اس کا اعلان فرمایا گیا۔ سب تک کوئی چیز ضرر یا حرام نہ ہو اس کا استعمال کرنے والوں پر کوئی تکلیف نہیں کی جاسکتی تھی۔ جنگ بدر کے شہداء جن کا رتبہ اسلامی تاریخ میں اتنا بلند ہے ان میں سے بعض اس حالت میں شہید ہوئے تھے کہ ان کے پیٹ میں شراب تھی کیونکہ اس وقت تک الجی شراب کی حرمت نازل نہ ہوئی تھی۔ بعض ان لوگوں کو خدائی کا مرتبہ دینے والوں کی سمجھ میں نہ دیر یہ بات نہ آ سکے۔

۳۶۹۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ الْمُرُوزِيُّ قَالَ سَمِعْتُ عَلِيَّ بْنَ حُسَيْنٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ يَزِيدَ النَّخَوِيِّ عَنْ عِكْرِمَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا تَقَرَّبُوا الصَّلَاةَ وَأَنْتُمْ سُكَارَىٰ وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الْخَمْرِ وَالْمَيْسِرِ قُلْ فِيهِمَا إِثْمٌ كَبِيرٌ وَمَنَافِعُ لِلنَّاسِ نَسُخْتُمَا إِلَيْكَ فِي الْمَآئِدِ وَإِنَّمَا الْخَمْرُ وَالْمَيْسِرُ وَالْأَنصَابُ الْآيَةُ

ترجمہ:- ابن عباسؓ نے کہا: يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَقْرَبُوا الصَّلَاةَ وَأَنْتُمْ سُكَارَىٰ وَالنَّسَاءُ ۚ

موتوں کو اس آیت نے منسوخ کیا جو الحائدہ - ۹۰ میں ہے۔  
 تشریح:- بقول شاہ ولی اللہ رافضی الکبیر، لفظ نسخ کا معنی منسوخ ہونے کے نزدیک ہدیت و سلیح تھا۔ اس حدیث میں لفظ نسخ سے مراد دائمی و قطعی حرمت ہے۔ یعنی البقرہ اور النساء کی آیات میں حرمت کا اعلان نہ تھا جو الحائدہ کی آیت میں کیا گیا۔

۳۶۷۔ حَدَّثَنَا سَلِيمٌ بْنُ حَرْبٍ نَحْمَادُ عَنْ ثَابِتٍ عَنْ أَنَسٍ قَالَ كُنْتُ سَاقِي الْقَوْمِ حَيْثُ حَرِّمَتِ الْخَمْرُ فِي مَنْزِلِ أَبِي طَلْحَةَ وَمَاشَرَانَا يَوْمَئِذٍ إِلَّا الْفَضِيخُ فَدَخَلَ عَلَيْنَا دَجَلٌ فَقَالَ إِنَّ الْخَمْرَ قَدْ حَرِّمَتْ وَنَادَىٰ مَنَادِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقُلْنَا هَذَا مَنَادِي رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

ترجمہ:- انسؓ نے کہا کہ ابو طلحہؓ کے گھر میں میں قوم کا ساقی تھا جبکہ شراب کی حرمت نازل ہوئی اور ان دونوں

ہماری شراب صرف فیض تھی رنیم پختہ نانہ کھجور کا گڑھا مکسر پانی، پس ایک مرد ہم پر داخل ہوا اور بولا کہ شراب حرام کر دی گئی ہے اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے منادی نے پکار کر اعلان کیا تو ہم نے کہا کہ یہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا اعلان

کنندہ ہے۔  
شرح: برفخ آودود میں ہے کہ انسؓ کی مراد اس قول سے یہ ہے کہ نزولِ آیت کا محل فیض تھی لہذا آیت اسے بدرجہ اولیٰ مشتمل ہے۔

## بَابُ الْعَصِيرِ الْخَمْرِ

انگور کے شیرے کا باب ۲ جس کی عمر بنائی جائے

۳۶۱۔ حَدَّثَنَا عُمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ نَاوُكَيْعُ بْنُ الْجَدَّاحِ عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ عُمَرَ عَنْ أَبِي عَلْقَمَةَ مَوْلَى هُمُوعِ بْنِ الرَّحْمَنِ ابْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْغَافِقِيِّ أَنَّهُمَا سَمِعَا ابْنَ عَمْرِو يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَعَنَ اللَّهُ الْخَمْرَ وَشَارِبَهَا وَسَاقِيَهَا وَبَائِعَهَا وَمُبْتَاعَهَا وَعَاصِرَهَا وَمُعْتَصِرَهَا وَحَامِلَهَا وَالْمَحْمُولَةَ إِلَيْهِ

ترجمہ :- ابن عمرؓ کہتے تھے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا دو اللہ تعالیٰ نے تم پر اس کے پیئے والے پر، اس کے پلانے والے پر اس کے خریدنے والے پر، اس کے بیچنے والے پر، اس کے بچڑنے والے پر، اس بچڑونے پر، اس کے اٹھانے والے پر، اور جس کی طرف اٹھا کر لے جالی گئی، یہ سب پر لعنت فرمائی ہے۔ (ابن ماجہ)

## بَابُ مَا جَاءَ فِي الْخَمْرِ تَحْلُلُ

خمر کو مکر کہ بنائے کا باب ۳

۳۶۲۔ حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ نَاوُكَيْعُ عَنْ سُفْيَانَ عَنِ السُّدِّيِّ عَنْ أَبِي هُبَيْرَةَ قَالَ أَفَلَا أَجْعَلُهَا خَلًا قَالَ لَا

ترجمہ :- انسؓ بن مالک سے روایت ہے کہ ابو طلحہؓ نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کچھ تینوں کے منفق پوچھا جن کو شراب وراثت میں ملی تھی حضورؐ نے فرمایا وہ اسے بہادو۔ اس نے کہا کہ میں اس کا سرکہ نہ بناؤں؟ فرمایا نہیں۔ (مسلم)  
شرح :- اس حدیث سے غاسر کے مطابق احمد کا قول ہے۔ شافعی نے کہا کہ اگر شراب کے مالک نے نمک وغیرہ

ڈال کر کسی تدبیر سے سرکہ بنایا تو یہ جائز نہیں اور وہ سرکہ حلال نہیں، لیکن اگر اس نے ایک جگہ سے دوسری جگہ منتقل کر کے رشتہ چھاؤں سے دھوپ میں رکھ کر، سرکہ بنالیا تو اس میں شافعی کے دو قول ہیں، صحیح یہ قول ہے کہ وہ پاک ہے۔ ابو حنیفہ نے کہا کہ شراب کو کسی طرح بھی نمک یا سرکہ وغیرہ ڈال کر سرکہ بنالیں یا وہ خود بخود سرکہ بن جائے تو جائز ہے۔ مالک سے تین روایتیں ہیں، صحیح ترین یہ ہے کہ سرکہ بنانے والا گناہ گار ہے مگر سرکہ جب بن گیا تو وہ حلال ہے۔ اس حدیث میں جو ممانعت ہے، وہ اس لیے ہے کہ شراب کی الفت بالکھتہ دلوں سے نکال دی جائے اور اس کے خلاف نفرت پیدا کی جائے تاکہ خمر کی تحلیل کو حرام کا ذریعہ نہ بنالیا جائے۔ جب تحریم پر عزم گزر گیا اور یہ سب باتیں نہ رہا تو چونکہ خمر کی حقیقت بدل جانے سے وہ خمر نہیں رہتا لہذا اس میں حرج نہیں۔ شریعہ میں شراب کے استعمال کے برتن بھی حرام کیے گئے تھے۔ حدیث میں ہے کہ ”سرکہ بہت اچھا سائل ہے۔“ اس حدیث میں اشارہ الفس کے طور پر شراب کو سرکہ بنالینے میں حرج نہ ہونا ظاہر ہوتا ہے۔ ابو حنیفہ پر بلا سبب محض اختلاف رائے کے باعث تبرا بازی کا شوق رکھنے والے حضرات اپنا یہ شوق بے شک پورا کرتے چلے جائیں مگر یہ دیکھ لیں کہ اس لپیٹ میں اور کون کون آتا ہے! عمر اس میں کچھ پردہ نشینوں کے نام آتے ہیں۔!! عطاء، اور عمر بن عبد العزیز کا قول بالکل ابو حنیفہ جیسا ہے۔

## بَابُ الْخَمْرِ مَتَاهِي

۳۶۴۔ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ أَدَمَ قَالَ قَالَ نَارِسُ بْنُ أَبِي  
إِبْرَاهِيمَ بْنُ مَسَاجِدٍ عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنِ النُّعْمَانِ بْنِ بَشِيرٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى  
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ مِنَ الْعَنْبِ خَمْرًا وَإِنَّ مِنَ التَّمْرِ خَمْرًا وَإِنَّ مِنَ الْعُسْلِ  
خَمْرًا وَإِنَّ مِنَ الْبُرِّ خَمْرًا وَإِنَّ مِنَ الشَّعِيرِ خَمْرًا

ترجمہ: نعمان بن بشیر نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: انگور کی بھی شراب ہے، کھجور کی شراب ہے، شہد کی بھی شراب ہے، گندم کی بھی شراب ہے، جو کی بھی شراب ہے (ترمذی، ابن ماجہ، نسائی، ترمذی نے اسے حدیث غریب کہا ہے۔)

شرح:۔ جب مذکورہ بالا اشیاء کی بنیدہ مسکر کو پہنچ جائے تو خمر ہو جائے گی اور اس کا حکم خمر کا حکم ہو گا۔ مولانا نے فرمایا کہ ہمارے نزدیک ان اشربة کے احکام میں یہ فرق ہے کہ خمر کے کچھ احکام ہیں، وہ اپنے عین کے لحاظ سے حرام ہے اور اس میں سے قلیل یا کثیر کا پینا حرام ہے۔ اس کی حرمت دیں قطعی سے ثابت ہے لہذا اسے حلال سمجھنے والا کافر ہو گا۔ اس کی تھوڑی مقدار یا زیادہ مقدار کو پینے والا حد کا مستوجب ہے اس پر صحابہ کا اجماع ہے۔ اگر کوئی اسے پانی سے ملا کر پینے تو غلبہ اگر خمر کا ہو تو بھی حد واجب ہے اور اگر خمر پر پانی غالب آجائے جس سے اس کا مزہ زائل ہو جائے اور پھر

بھی جاتی رہے تو حد نہیں آئے گی لیکن اس کا پتہ نفل حرام ہے کیونکہ وہ نجس ہے۔ شراب حرام اور سکر کی حد اتنی دسے ہے۔ اس پر صحابہ کا اجماع ہے۔ مسلمان پر اس کا ٹانگ ہونا یا کسی اور کو اس کا مالک بنانا حرام ہے۔ چاہے اسباب ملک میں سے کسی سبب سے ہو، اگر کوئی اسے تلف کر دے تو ضامن نہیں ہے بشرطیکہ کسی مسلم ملک میں ہو۔ اگر دہمی کی ملک میں ہو تو حنیفہ کے نزدیک ضامن ہے اور شافعی کے نزدیک نہیں۔ چونکہ شراب نجس ہے لہذا اگر ایک درہم کی مقدار پر اگر کپڑے کو لگ جائے تو اس میں نماز جائز نہیں۔

رہا سکر، فیض اور نفع الزمیب کا سوال، سو اس کی قلیل یا کثیر مقدار میں پینے والا نفل حرام کا مرتکب ہے، مگر اسے حلال جاننے والا کافر نہیں ہاں گمراہ ہے۔ کیونکہ اس کی حرمت اخبار احاد سے ثابت ہوئی ہے۔ جو دلیل قطعی نہیں بلکہ ظنی ہیں اس میں سے قلیل پینے والے کو حد نہیں لگتی کیونکہ حد صرف غم میں ہے خواہ سکر ہو یا نہ ہو، لیکن اگر اتنی پیے کہ سکر ہو جائے تو حد واجب ہے۔ کیونکہ حد کا ثبوت ہر اس مشروب میں ہے جس سے سکر ہو جائے، گویا سکر و نشہ کی حرمت نفس کتاب اللہ سے ثابت ہے جیسے کہ غم کی حرمت ثابت ہے۔ ابو حنیفہ کے نزدیک اس کی بیع مکروہ ہے مگر اس کا جواز مع الکراہت ہے۔ ابو یوسف اور قمر کے نزدیک بالکل جائز نہیں۔ اس کی نجاست کے متعلق امام ابو حنیفہ سے دو روایتیں ہیں، ایک یہ کہ اگر مقدار درہم سے زائد کسی کپڑے کو لگ جائے تو اس کے ساتھ نماز جائز نہیں اور ایک روایت یہ ہے کہ جائز ہے کیونکہ نفس قطعی کے ساتھ غم کی حرمت ثابت ہے لہذا وہ اس کے ساتھ مخصوص ہے۔ ابو یوسف نے اس میں زیادہ مقدار کا اعتبار کیا ہے جو حد نجس تک پہنچے۔

۳۶۷۴۔ حَدَّثَنَا مَالِكُ بْنُ عَبْدِ الْوَاحِدِ قَالَ نَامِعَةُ قَالَ قَدَأْتُ عَلَى الْفُضَيْلِ بْنِ مَيْسَرَةَ عَنْ أَبِي حَرِيْزٍ أَنَّ عَامِرًا حَدَّثَهُ أَنَّ النَّعْمَانَ بْنَ بَشِيرٍ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ إِنَّ الْخُمْرَ مِنَ الْعَوِيْرِ وَالزَّبِيْبِ وَالْتَّمْرِ وَالْحِنْطَةِ وَالشَّعِيْرِ وَالذَّرَةِ وَإِنِّي أَنَاهَاكُمْ عَنْ كُلِّ مُسْكِرٍ

ترجمہ :- نعمان بن بشیر نے کہا کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو کہتے سنا کہ دھڑا گور کے شیرے، کشمش، کھجور، گندم، جو، جوار سے ہے، اور میں تمہیں ہر مسکرے سے منع کرتا ہوں۔

۳۶۷۵۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ نَابَانٌ قَالَ حَدَّثَنِي يَحْيَى عَنْ أَبِي كَثِيرٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْخُمْرُ مِنْ هَاتَيْنِ الشَّجَرَتَيْنِ النَّخْلَةِ وَالْعِنَبَةِ



ترجمہ :- ابو ہریرہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ”خمران دو دختوں سے ہے، انگور اور کھجور سے۔“  
 البوداؤد نے کہا کہ البوکثیر غری کا نام یزید بن عبدالرحمان بن غفیلہ بھی ہے۔ غفیلہ صحیح ہے گو بعض نے اونیہ کہا ہے۔  
 اصل حدیث مسلم، ترمذی، ابن ماجہ اور نسائی میں بھی ہے، یعنی زیادہ تر شراب انگور اور کھجور کی بنتی ہے مگر ان میں دو محصور نہیں ہے، غالب کے باعث یہ فرمایا گیا۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي السُّكْرِ

سکر اور مسکری ممانعت کا باب ۵

۳۶۷۶۔ حَدَّثَنَا سُلَيْمُ بْنُ دَاوُدَ وَمُحَمَّدُ بْنُ عِيسَى فِي أَخَرَيْنِ قَالُوا  
 حَمَّادُ يَعْنِي ابْنَ زَيْدٍ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ تَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ قَالَ رَسُولُ  
 اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كُلُّ مُسْكِرٍ خَمْرٌ وَكُلُّ مُسْكِرٍ حَرَامٌ وَمَنْ مَاتَ  
 وَهُوَ يَشْرَبُ الْخَمْرَ يَدُ مِنْهَا لَمْ يُشْرَبْ بِهَا فِي الْآخِرَةِ

ترجمہ :- ابن عمرؓ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ”ہر نشہ آور چیز خمر ہے اور ہر خمر حرام ہے۔ اور جو شخص اس حال میں مرا کہ وہ شراب کا عادی تھا وہ اسے آخرت میں نہ پئے گا۔ (مسلم، ترمذی، نسائی)  
 شرح :- جیسا کہ اوپر کی بحث میں گزرا ہر نشہ آور چیز حرمت میں شراب ہی کے حکم میں ہے، لہذا خمر کہلائی۔ اس حکم میں مشروب وغیر مشروب کا بھی فرق نہیں ہے بلکہ ہر وہ چیز جو نشہ آور ہے، حدِ سکر میں آتی ہے۔ اس کی حرمت خمر ہی کی مانند ہے۔ البتہ شخص جنت میں نہ جائے گا۔

۳۶۷۷۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ الْيَسَابُورِيُّ قَالَ أَخْبَرَنَا إِبْرَاهِيمُ  
 بْنُ عُمَرَ الصَّنِيعَانِيُّ قَالَ سَمِعْتُ الثَّعْمَانَ بْنَ بَشِيرٍ يَقُولُ عَنْ هَاشِمٍ  
 عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ كُلُّ مُخْمَرٍ خَمْرٌ وَكُلُّ  
 مُسْكِرٍ حَرَامٌ وَمَنْ شَرِبَ مُسْكِرًا بَخَسَتْ صَلَاتُهُ أَرْبَعِينَ صَبَا حًا  
 فَإِنْ تَابَ تَابَ اللَّهُ عَلَيْهِ فَإِنْ عَادَ الرَّابِعَةَ كَانَ حَقًّا عَلَى اللَّهِ أَنْ يَسْقِيَهُ  
 مِنْ طِينَةِ النَّعْبَالِ قَبِيلَ وَمَا طِينَةُ النَّعْبَالِ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
 وَسَلَّمَ قَالَ صَدِيدُ أَهْلِ النَّارِ وَمَنْ سَقَاهُ صَغِيرًا لَا يَعْرِفُ حَلَالَهُ مِنْ

حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ يَسْقِيَهُ مِنْ طِينَةِ الْخَبَالِ

ترجمہ :- ابن عباسؓ نے روایت کی کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ہر عقل کو ڈھانپ لینے والی چیز خمر ہے اور ہر نشہ آور شے حرام ہے اور جس نے مسکر کو پیا اس کی نماز چالیس دن تک ناقص و غیر مفید رہی۔ پھر اگر وہ توبہ کرے تو اللہ اس کی توبہ قبول کرے گا اور اگر چوتھی مرتبہ پھر لوٹ کر پیئے تو اللہ سچ ہو گا کہ اسے خبال کچھڑ پلائے۔ کہا گیا کہ یا رسول اللہ خبال کچھڑ کیا ہے؟ فرمایا جہنم کی پیپ، اور جو شخص کسی چھوٹے بچے کو شراب پلا دے جو حرام و حلال کی تمیز نہیں رکھتا تو اس کو پلانے والے کو بھی اللہ تعالیٰ خبال کچھڑ پلائے گا۔ (ترمذی - ابن ماجہ)

شرح :- اس حدیث سے معلوم ہوا کہ جو چیز بالغوں پر حرام ہے اسے بچوں کو استعمال کرنا بھی حرام ہے۔ مثلاً رشیم مردوں کے لیے حرام ہے لہذا نابالغ لڑکوں کو پہنانا بھی حرام ہے۔ امام شافعیؒ نے بچوں کو رشیم پہنانا مباح کیا ہے کیا فرماتے ہیں حضرات تہرا بازان حنفیہ - سچ اس مسئلے کے؟

۳۶۷۱۔ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ عَنْ ابْنِ جَعْفَرٍ عَنْ دَاوُدَ بْنِ

بَكْرِ بْنِ أَبِي الْفَرَاتِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْمُنْكَدَرِ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ قَالَ

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا أَشْكُرُ كَثِيرَةً فَقَلِيلُهُ حَرَامٌ

ترجمہ :- جابر بن عبد اللہؓ نے کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا درجین چیزیں کثیر مقدار نشہ آور ہوا اس کی قلیل مقدار بھی حرام ہے۔ (ترمذی - ابن ماجہ)

شرح :- اگر یہ مسکر خمر ہے تو اس میں سے قلیل و کثیر حرام ہے۔ اور اگر خمر نہیں بلکہ بنید ہے تو اس کے قلیل کی حرمت اس بناء پر ہے کہ قلیل مقدار کثیر کی داعی ہے۔ اگر لہو و معصیت کے لیے پی جائے تو اس کی حرمت میں شبہ نہیں ہے۔ غیر مسکر بنید کا پینا شرعی دلائل سے ثابت ہے اور صحابہ نے بھی اسے استعمال کیا ہے۔

۳۶۷۲۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ التَّعْنِيُّ عَنْ مَالِكٍ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ

عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ سَأَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

عَنِ الْبَيْتِ فَقَالَ كُلُّ شَرَابٍ أَشْكُرُ فَهُوَ حَرَامٌ قَالَ أَبُو دَاوُدَ قَرَأْتُ عَلَى

يَزِيدَ بْنِ عَبْدِ رَيْهِ الْخَزْجِيِّ حَدَّثَكُمْ مُحَمَّدُ بْنُ حَرْبٍ عَنِ الزُّبَيْدِيِّ

عَنِ الزُّهْرِيِّ بِهَذَا الْحَدِيثِ بِإِسْنَادِهِ زَادَ وَالْبَيْتُ نَبِيذُ الْعَسَلِ قَالَ

كَانَ أَهْلُ الْيَمَنِ يَشْرَبُونَهُ قَالَ أَبُو دَاوُدَ سَمِعْتُ أَحْمَدَ بْنَ حَنْبَلٍ يَقُولُ

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مَا كَانَ أَشْبَهَهُ مَا كَانَ فِيهِمْ مِثْلُهُ يَعْنِي فِي أَهْلِ حِمصٍ يَعْنِي

## الْمَجْرَجَسِيَّ

ترجمہ :- حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے بیٹھ کے متعلق پوچھا گیا تو فرمایا ادرہ مشروب  
خوشنہ اور بودہ حرام ہے (سہمی، مسلم، ترمذی، نسائی، ابن ماجہ،)

شرح :- شیخ شہد کی نبیذ تھی گاڑھی ہو جائے اور نشہ آور ہو۔ الوداؤد نے اپنی سند کے ساتھ یہ حدیث ایک اور طریق سے  
بھی روایت کی ہے۔ اس میں زہیدی راوی نے کہا شیخ شہد کی نبیذ تھی۔ ابن شہاب زہری نے کہا ایں میں پیتے تھے۔

۳۶۸۰۔ حَدَّثَنَا هَدَّادٌ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ مُحَمَّدٍ يَعْنِي ابْنَ إِسْحَاقَ عَنْ

يَزِيدَ بْنِ أَبِي حَبِيبٍ عَنْ مَرْثَدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْيَزَنِيِّ عَنْ دَاوُدَ بْنِ

الْحُمَيْرِيِّ قَالَ سَأَلْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّا

بَارِضٌ بَارِدَةٌ نُعَالِجُ فِيهَا عَمَلًا شَدِيدًا وَإِنَّا نَتَّخِذُ شَرَابًا مِنْ هَذَا الْقَمْعِ

نَشْتَوِي بِهِ عَلَى أَعْمَالِنَا وَعَلَى بَرْدٍ بِلَادِنَا قَالَ هَلْ يُشْكِرُ قُلْتُ نَعَمْ قَالَا

فَاجْتَنِبُوهُ فَقُلْتُ فَإِنَّ النَّاسَ غَيْرُ تَارِكِيهِ قَالَ فَإِنْ لَمْ يَتْرُكُوهُ

فَقَاتِلُوهُمْ

ترجمہ :-۔ وعلیم جیری نے کہا کہ میں نے نبی اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سوال کیا اور کہا کہ ہم سرد علاقے کے باشندے ہیں اور  
ہمارا کام بڑا سخت ہے اور ہم گندم کا مشروب بناتے ہیں جس سے ہم اپنے اعمال پر اور اپنے علاقے کی سردی پر  
قوت پاتے ہیں حضورؐ نے فرمایا وہ نشہ آور ہے؟ میں نے کہا ہاں! حضورؐ نے فرمایا پھر اس سے پرہیز کرو۔ وعلیم  
کہتا ہے کہ میں نے کہا لوگ اسے نہیں چھوڑیں گے۔ آپؐ نے فرمایا اگر وہ اسے ترک نہ کریں تو ان سے قتال کرو  
(کر وہ ایک شکر چیز کو پیتے پر مصر میں اور احکام شرع کو نہیں مانتے۔)

۳۶۸۱۔ حَدَّثَنَا وَهْبُ بْنُ بَقِيَّةَ عَنْ خَالِدٍ عَنْ عَاصِمِ بْنِ كُلَيْبٍ

عَنْ أَبِي بُرْدَةَ عَنْ أَبِي مُوسَى قَالَ سَأَلْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

عَنْ شَرَابٍ مِنَ الْعَسَلِ فَقَالَ ذَلِكَ الْبِشْعُ قُلْتُ وَيُتَّبَدُّ مِنَ الشَّعِيرِ

وَالذَّرَّةُ قَالَ ذَلِكَ الْيَزْرُ ثُمَّ قَالَ أَخْبِرْ قَوْمَكَ أَنَّ كُلَّ مُسْكِرٍ حَرَامٌ

ترجمہ :-۔ ابو موسیٰ نے کہا کہ میں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے شہد کی شرب کے متعلق پوچھا حضورؐ نے فرمایا کہ وہ بیٹھ ہے  
میں نے کہا کہ جو اور حواری سے ایک نبیذ بنائی جاتی ہے؟ آپؐ نے فرمایا کہ وہ مَرَر سے، پھر فرمایا کہ اپنی قوم کو خبر

مکرہ و کہ ہر مسکر حرام ہے۔ (بخاری، مسلم، نسائی، ترمذی) اور سکر کی حرمت کا ذکر بشیوط سکر اور بھی گزر چکا ہے۔

۳۶۱۲۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ نَحْمَدُكَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْحَاقَ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي حَبِيبٍ عَنِ الْوَلِيدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو أَنَّ نَبِيَّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنِ الْخَمْرِ وَالْمَيْسِرِ وَالْكُوبَةِ وَالْغُبُرِ وَقَالَ كُلُّ مُسْكِرٍ حَرَامٌ

ترجمہ :- عبد اللہ بن عمرو سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے خمر، خمار بازی، طبعہ و بربط، اور جوار کی شراب سے منع فرمایا، اور فرمایا کہ ہر مسکر حرام ہے۔ (کوبہ کا معنی ہے طبعہ و بربط وغیرہ بجانے کے آلات) بغیر جوار کی شراب ہے جسے سکر کہ بھی کہتے تھے اور عیشہ میں بتی تھی۔ خطابی نے کہا ہے ہر آنہ غفار و جو کا یہی حکم ہے۔

۳۶۱۳۔ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مَنْصُورٍ قَالَ نَأْبُو شَهَابٍ عَبْدُ رَيْثِ بْنِ نَافِعٍ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ عَمْرٍو وَالْفَقِيمِ عَنِ الْحَكَمِ بْنِ عُثَيْبَةَ عَنْ شَهْرِ بْنِ حَوْشَبٍ عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ قَالَتْ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ كُلِّ مُسْكِرٍ وَمُفْتِرٍ

ترجمہ :- ام سلمہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ہر مسکر اور مفتہ سے منع فرمایا۔ مفتہ کا لفظ فتور سے نکلا ہے۔ مردہ چیز جو اعضا میں فتور اور شدید کستی پیدا کرے اسے سکر کا مقدمہ اور ذریعہ ہونے کی بناء پر حرام فرمایا گیا ہے۔

۳۶۱۴۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ وَمُوسَى ابْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ نَأْبُو هَدِيٍّ يَعْزِي ابْنِ مَيْمُونٍ قَالَ نَأْبُو عُثْمَانَ قَالَ مُوسَى وَهُوَ عَمْرٍو بْنُ سَالِمٍ الْأَنْصَارِيُّ عَنِ الْقَاسِمِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ كُلُّ مُسْكِرٍ حَرَامٌ وَمَا أَسْكَرَمْنَاهُ الْفَرْقُ فَمَلَأُوا أَنْكَفَ مِنْهُ حَرَامٌ

ترجمہ :- حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے سنا کہ ہر مسکر حرام ہے اور جس کے سولہ ۱۶ رطل نشہ آور ہوں تو اس کی ایک مٹھی بھر بھی حرام ہے۔

(ترمذی)

## بَابُ فِي الدَّاذِي

۳۶۱۵۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ قَالَ نَازِيْدُ بْنُ الْحَبَابِ قَالَ نَامِعَاوِيَةُ  
 بْنُ صَالِحٍ عَنْ حَاتِمِ بْنِ حُوَيْثٍ عَنْ مَالِكِ بْنِ أَبِي مَرْيَمَ قَالَ دَخَلَ عَلَيْنَا  
 عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ غَنَمٍ فَتَذَاكَرْنَا الطَّلَاءَ فَقَالَ حَدَّثَنِي أَبُو مَالِكٍ الْأَشْعَرِيُّ  
 أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ لِيَشْرَبَنَّ نَاسٌ مِنْ أُمَّتِي

النَّحْمَرُ يَسْمُوْنَهَا بِغَيْرِ اسْمِهَا

ترجمہ :- مالک بن ابی مریم نے کہا کہ ہمارے پاس عبدالرحمان بن غنم آیا تو ہم نے طلاء کا باہم ذکر کیا۔ اس نے کہا کہ  
 ابو مالک اشعری نے مجھے حدیث سنائی کہ اس نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے سنا دو میری امت کے کچھ لوگ ضرور  
 خمر پیئیں گے اور اس کا نام کچھ اور رکھ لیں گے۔ (ابن ماجہ)

شرح :- دازی ایک غلبہ ہے جسے نبیذ میں ڈالتے ہیں تو وہ گاڑھی ہو جاتی ہے۔ اسے شراب العساقی کہا جاتا ہے طلاء  
 انگور کا شیر ہو ہے جسے پکا کر تھپا حصہ رہنے دیتے ہیں۔ دازی بھی اسی طرح گاڑھی مسکر تھپا ہے۔

۳۶۱۶۔ حَدَّثَنَا قَالَ أَبُو دَاوُدَ حَدَّثَنَا شَيْبَةُ بْنُ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو  
 مَنْصُورٍ الْحَارِثِيُّ بْنُ مَنْصُورٍ قَالَ سَمِعْتُ سُفْيَانَ الثَّوْرِيَّ وَسُئِلَ عَنِ الدَّاذِي  
 قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

ترجمہ :- سفیان ثوری سے دازی کے متعلق پوچھا گیا تو اس نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا دو میری امت  
 کے کچھ لوگ بالضرور شراب کا کچھ اور نام رکھ کر پیئیں گے۔ ابو داؤد نے کہا سفیان ثوری نے کہا دو دازی فاسقوں کی شراب  
 ہے۔ یہ دراصل اوپر کی حدیث کی دوسری (مرسل) روایت ہے۔ ابن ماجہ نے اس کے ساتھ یہ عبارت بھی روایت کی  
 ہے، "ان کے سروں پر آلات موسیقی بجائے جائیں گے اور گانے والیاں گائیں گی، انھیں زمین میں دھنسا دیا جائے  
 گا اور ان میں سے بعض کو بندر اور خنزیر بنا دیا جائے گا۔"

## بَابُ فِي الْأَوْعِيَةِ

۳۶۱۷۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ نَاعِبُ بْنُ زَيْدٍ قَالَ نَامِعَاوِيَةُ

حَبَّانَ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ وَابْنِ عَبَّاسٍ قَالَا فَشَهِدَا أَنَّ  
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنِ الدِّبَاءِ وَالْحَنْتَمِ وَالْمُرْقَتِ  
وَالْتَقْيِرِ

ترجمہ :- ابن عمر اور ابن عباس نے کہا کہ ہم گواہی دیتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے دُبَاء، حَنْتَم، مَرْقَت اور تَقْيِر سے منع فرمایا تھا (مسلم، نسائی،  
شمس)۔ دُبَاء کدو ہوتا تھا جسے خالی کر کے اس میں شراب بنائی جاتی تھی۔ حَنْتَم شراب کے بڑے بڑے ٹکے ہوتے تھے۔  
تَقْيِر کھجور کی جڑ میں سوراخ کر کے برتن کا بنا کر اس میں شراب بناتے تھے۔ مَرْقَت روغنی شے ہوتے تھے جن پر روغن زیت  
مل کر ان کے اندر شراب بناتے تھے۔ خطابی نے کہا کہ ان برتنوں کے استعمال سے اس لیے روکا گیا کہ ان میں بنید بنائی جاتی تو  
پچھلے اثرات کی بنا پر اس کے شدید اور مسکروٹے کا اندیشہ ہوتا تھا۔ پس پیش بندی کے طور پر محالیت کی گئی۔ زمانہ جاہلیت  
میں ان برتنوں میں شراب بنتی تھی، لہذا یہ بھی پیش نظر تھا کہ بھلی نشانیاں مثالی جاتیں اور گریز شرع عادتیں بھلائی جاتیں۔ یہ محالیت  
انہاء میں تھی، لہذا اسے منسوخ کر دیا گیا۔ جیسا کہ بُریدہ اشجی کی حدیث میں ہے کہ حضور نے فرمایا: "میں نے تمہیں شراب  
کے برتنوں سے روکا تھا۔ اب تم ہر برتن میں پیو مگر نشہ آور چیز مت پیو۔ خطابی نے کہا کہ یہ صحیح ترین قول ہے یعنی تسبیح کا  
قول، اور بعض حضرات کے نزدیک محالیت باقی ہے چنانچہ ابن عمر اور ابن عباس سے بھی مروی ہے اور مالک بن انس  
احمد بن حنبل اور اسحاق بن راہویہ کا یہ قول ہے۔

۳۶۸۸۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ وَمُسْلِمُ بْنُ أَبِرَاهِيمَ الْمَعْنَى  
قَالَا نَاجِرٌ عَنْ يَعْلَى يَعْنى ابْنِ حَكِيمٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ قَالَ سَمِعْتُ  
عَبْدَ اللَّهِ ابْنَ عُمَرَ يَقُولُ حَرَّمَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَبِيذَ  
الْجَرِّ فَخَرَجْتُ فَرَأَمْتُ قَوْلَهُ حَرَّمَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
نَبِيذَ الْجَرِّ قَدْ خَلْتُ عَلَى ابْنِ عَبَّاسٍ فَقُلْتُ أَمَا تَسْمَعُ مَا يَقُولُ ابْنُ عُمَرَ  
قَالَ وَمَا ذَلِكَ قُلْتُ قَالَ حَرَّمَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَبِيذَ الْجَرِّ  
قَالَ حَقٌّ حَرَّمَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَبِيذَ الْجَرِّ قُلْتُ مَا  
الْجَرُّ قَالَ كُلُّ شَيْءٍ يَصْنَعُ مِنْ مَدٍّ

ترجمہ :- عبد اللہ بن عمر کہتے تھے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مشکوں کی بنید کو حرام فرمایا ہے۔ سعد بن حمیر

نے کہا کہ میں ابن عمرؓ کی بات سن کر گھبرا اٹھا اور باہر نکل گیا، پھر میں ابن عباسؓ کے پاس گیا اور کہا کہ دو سنتیں نہیں ہیں ابن عمرؓ کی کہہ سکتے ہیں؟ ابن عباسؓ نے کہا کہ وہ کیا؟ میں نے کہا کہ اس نے (ابن عمرؓ) نے کہا ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے شکلوں کی بنید کو حرام قرار دیا ہے۔ ابن عباسؓ نے کہا کہ اس نے سچ کہا۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے شکلوں کی بنید کو حرام ٹھہرایا تھا۔ میں نے کہا تم تکے کیا؟ ابن عباسؓ نے کہا ہر وہ چیز جو مٹی سے بنائی جائے۔ (مسلم) یہ وہ روایت ہے جس کی بنا پر خطابیؒ نے کہا کہ ابن عمرؓ اور ابن عباسؓ دونوں ان برتنوں کی دامن حرمت کے قائل تھے۔ مولانا گنگوہیؒ نے فرمایا کہ شاید ان حضرات کو علت کی خبر نہیں پہنچی۔ مگر یہ بات حیرت انگیز ہے! کہ ابن عمرؓ اور ابن عباسؓ کے درجے کے لوگ اتنی اہم حدیث سے غبر رہیں،

۳۶۱۹۔ حَدَّثَنَا سُلَيْمُ بْنُ حَرْبٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ قَالَ نَاحِمًا  
وَحَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ نَاعِبٌ أَدْبُنُ عَبَّادٍ عَنْ أَبِي حَمْزَةَ قَالَ سَمِعْتُ  
ابْنَ عَبَّاسٍ يَقُولُ وَقَالَ مُسَدَّدٌ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ وَهَذَا حَدِيثُ سُلَيْمٍ  
قَالَ قَدِمَ وَفَدَّ عَبْدُ الْقَيْسِ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالُوا  
يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّا هَذَا الْحَيَّ مِنْ رَبِيعَةٍ قَدْ حَالَ بَيْنَنَا وَبَيْنَكَ كَقَارِ مُضَرٍّ  
وَلَسْنَا نَخْلُصُ إِلَيْكَ إِلَّا فِي شَهْرِ حَرَامٍ فَمُرْنَا بِشَيْءٍ نَأْخُذُ بِهِ وَفَدَّ عُو  
إِلَيْهِ مِنْ وَرَاءِ نَا قَالَ أَمُرُّكُمْ بِأَرْبَعٍ وَأَنْهَاكُمْ عَنْ أَرْبَعٍ الْإِيمَانُ يَا اللَّهُ  
شَهَادَةُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَعَقْدُ بَيْدَةٍ وَاحِدَةٍ وَقَالَ مُسَدَّدٌ الْإِيمَانُ  
يَا اللَّهُ ثُمَّ فَسَّرَ هَالَهُمْ شَهَادَةُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَقَامَ الصَّلَاةَ وَآتَى الزَّكَاةَ وَأَنْ تَوَدَّ وَالْخُمْسَ  
مِمَّا غَنِمْتُمْ وَأَنْهَاكُمْ عَنِ الدِّبَاءِ وَالْحَنْتَمِ وَالْمُزَفَّتِ وَالْمُقَيَّرِ وَقَالَ  
ابْنُ عَبَّاسٍ النَّقِيرُ مَكَانُ الْمُقَيَّرِ قَالَ مُسَدَّدٌ وَالنَّقِيرُ وَالْمُقَيَّرُ وَلَمْ  
يَذْكُرِ الْمُزَفَّتِ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَأَبُو حَمْزَةَ فَصَرَّيْنِ عُمَرَاتِ

الضَّبْعِي

ترجمہ: ابن عباسؓ نے کہا کہ قبیلہ عبد القیس کا وفد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آتا تو انہوں نے  
کہا ہر رسول اللہؐ ہم ربیعہ میں سے ہیں (اس کی ایک شاخ ہے) ہمارے اور آپؐ کے درمیان قبیلہ مضر

کے کافر جائل ہیں، اور ہم آپ کے پاس صرف باحرمت جیسے میں ہی آسکتے ہیں جس کا احترام زمانہ جاہلیت میں کفار بھی کرتے تھے۔ میں آپ سے کسی بات کا حکم دیں جسے ہم اختیار کریں اور اپنے بھائیوں کو اس کی طرف بلائیں حضور نے فرمایا کہ میں تمہیں چار باتوں کا حکم دیتا ہوں اور چار چیزوں سے منع کرتا ہوں۔ (حکم یہ ہیں کہ) اللہ پر ایمان لانا اور اللہ تعالیٰ کے معبود واحد ہونے کی شہادت دینا اور اپنے ہاتھ کی انگلیوں سے آپ نے ایک شمار کیا، مسند کی روایت میں ہے کہ اللہ پر ایمان لانا، پھر حضور نے انہیں اس کی تفسیر بتائی کہ وہ اس بات کی گواہی دینا کہ اللہ کے سوا کوئی معبود نہیں اور یہ کہ محمد اللہ کے رسول ہیں۔ اور علامہ کو تمام رکھنا اور زکوٰۃ ادا کرنا اور یہ کہ تم مال غنیمت کا خمس ادا کرو۔ اور میں تمہیں دنیا، حنتم، مزفت اور مقیر سے منع کرتا ہوں۔ ابن عبید نے مقیر کے بجائے نقیر کہا ہے اور مسند نے نقیر اور مقیر کا ذکر کیا مگر مزفت کا نہیں (بخاری، مسلم، نسائی، ترمذی)۔

شرح: عبد القیس اس نام کے قبیلہ کا مورث اعلیٰ تھا۔ یہ بحرین میں مقیم تھے۔ ۱۲۰ھ میں یا بروایت دیگر ۱۰۰ھ کی تعداد میں حضور علیہ السلام کی خدمت میں اپنی قوم کے نمائندے بن کر آئے تھے۔ مقیر اور مزفت ایک ہی چیز کے دو نام ہیں بخاری و مسلم کی روایت میں صوم رمضان کا ذکر بھی موجود ہے۔ صحیح کا ذکر اس حدیث میں نہیں ہے، کیونکہ حج الہی فرض نہیں ہوا تھا۔ ابو داؤد نے کہا کہ روای ابو جرحہ کا نام نصر بن عمران ضبعی تھا۔

۳۶۹۔ حَدَّثَنَا وَهْبُ بْنُ بَقِيَّةٍ عَنْ نَوْحِ بْنِ قَيْسٍ قَالَ قَالَ نَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَوْنٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سِيرِينَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَوْ فِدَا عَبْدُ الْقَيْسِ أَنْمَا كُمْ عَنِ النَّقِيرِ وَالْمُقِيرِ وَالْحَنْتَمِ وَاللِّبَاءِ وَالْمَزَادَةِ الْمَجْبُوبَةِ وَلَكِنْ أَشْرَبُ فِي سِقَائِكَ وَأَتُوكُمْ

ترمذی، حمہ۔ ابو ہریرہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے عبد القیس کے وفد سے فرمایا وہ میں تم کو نقیر، مقیر، حنتم، لباء اور سرکئی مشک سے منع کرتا ہوں، لیکن تو اپنی مشک میں پانی پی اور اس کا منہ باندھ دے۔ مسلم، نسائی، المعزادہ المبوبہ کا لفظ اس حدیث میں وارد ہے، یہ ایسی مشک ہے جس کا ٹکا ہوا حصہ کاٹ دیا جائے اور اس میں ہوا کا گور نہ ہو سکے۔ اس میں پانی یا جو مشروب بھی ہو بد مزہ اور بد بولوار ہونے کا اندیشہ ہوتا ہے۔ خطاب نے کہا کہ حضور نے یہ جو فرمایا تھا کہ اپنی مشک سے پانی پی اور اسے بند کر دے، اس کا مطلب یہ تھا کہ مشک میں کوئی خرابی پیدا ہو جائے یا پانی زیادہ دیر رہ کر باسی ہو جائے تو یہ تہیہ چلی جاتا ہے لیکن مٹی کے برتنوں میں ہوا نہیں جاسکتی۔ اور زمانہ جاہلیت میں لوگ ان میں شراب سازی کے عادی تھے۔ ممکن ہے ان میں پانی ڈالتے یا بنڈ بناتے تو پرانے بچے کھے اثرات اس میں داخل ہو جاتے، اس بنا پر ان سے منع فرمایا گیا۔



۳۶۹۱۔ حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ أَبِرَاهِيمَ قَالَ سَمِعْنَا أَبَانَ قَالَ نَاقَتَادَةُ عَنْ

عِكْرَمَةَ وَسَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ فِي قِصَّةٍ وَقَدْ عَبْدَ الْقَيْسَ  
قَالُوا فِيمَا تَشْرَبُ يَا نَبِيَّ اللَّهِ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَيْكُمْ بِالسُّقْيَةِ الْأَكْمَرِ

لَقِيَ يَلَاثُ عَلَى أَفْوَاهِهَا

ترجمہ :- ابن عباس رضی اللہ عنہ کے قصے میں مروی ہے کہ انہوں نے کہا : اے نبی اللہ ہم کس چیز میں پیئیں ؟ تو حضور نے ارشاد فرمایا کہ !  
چمڑے کے ٹکڑوں میں جن کے منہ باندھ دیئے جاتے ہیں (نسائی مرسل و مستدر مسلم)

۳۶۹۲۔ حَدَّثَنَا وَهْبُ بْنُ بَقِيَّةٍ عَنْ خَالِدِ بْنِ عَوْفٍ عَنْ الْقَمُوهِ زَيْدِ بْنِ

عَلِيٍّ قَالَ حَدَّثَنِي رَجُلٌ كَانَ مِنَ الْوُقَدِ الَّذِينَ وَقَدُوا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
مِنْ عَبْدِ الْقَيْسِ بِحَسَبِ عَوْفٍ أَنَّ اسْمَهُ قَيْسُ بْنُ النُّعْمَانِ فَقَالَ لَا تَشْرَبُوا فِي نَقِيرِ  
وَلَا مَزْقَةٍ وَلَا دُبَّاءٍ وَلَا حَتْمٍ وَاشْرَبُوا فِي الْجِلْدِ الْمَوْكَاءِ عَلَيْهِ فَإِنْ اشْتَدَّ فَالْكِسْرَةِ وَالْمَاءِ  
فَإِنْ أَعْيَاكُمْ فَاهْرِيقُوهُ

ترجمہ :- قیس بن نعمان، وفد عبد القیس کے ایک شخص نے بتایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا : دُبَّاء، مزقہ، نَقِیر اور حَتْم میں مت پیو اور اس مشک میں پیو جو چمڑے کی ہو اور اس کا منہ باندھ دیا جاتا ہو، اگر بنیہ چمڑے کی مشک میں بھی  
سخت ہو جائے تو پانی ڈال کر اس کی سختی کو توڑ دو اور اگر اس طرح بھی وہ درست نہ ہو سکے تو اسے بہا دو۔

۳۶۹۳۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ قَالَ خَابُورُ أَحْمَدُ قَالَ نَاسُفِيَانُ قَالَ حَدَّثَنِي

عَلِيُّ بْنُ يَزِيدَ قَالَ حَدَّثَنِي قَيْسُ بْنُ حَبْتَرٍ النَّهْشَلِيُّ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ إِنَّ وَقْدَ عَبْدِ  
الْقَيْسِ قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ فِيمَا تَشْرَبُ قَالَ لَا تَشْرَبُوا فِي الدُّبَّاءِ وَلَا فِي الْمَزْقَةِ وَلَا فِي  
النَّقِيرِ وَانْتَبِذُوا فِي الْأَسْقِيَةِ قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ فَإِنْ اشْتَدَّ فِي الْأَسْقِيَةِ قَالَ فَصَبُّوا  
عَلَيْهِ الْمَاءَ قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ فَقَالَ لَهُمْ فِي الثَّالِثَةِ أَوِ الرَّابِعَةِ أَهْرِيقُوهُ ثُمَّ قَالَ إِنَّ  
اللَّهَ حَرَّمَ عَلَى أَوْحَدٍ وَالْمَيْسِرَ وَالْكُوبَةَ قَالَ وَكُلُّ مُسْكِرٍ حَرَامٌ قَالَ سُفْيَانُ فَسَأَلْتُ

عَلِيَّ بْنَ يَزِيدَ عَنِ الْكُوبَةِ قَالَ الطَّيْلُ

ترجمہ :- ابن عباس رضی اللہ عنہ کے کہا کہ وفد عبد القیس نے کہا : یا رسول اللہ ہم کمن رتنوں میں پیئیں ؟ فرمایا : درماہرہ و انتہ اور نفیر میں

مت پیو، اور چڑھے کی مشکوں میں بنیذ بناؤ۔ انہوں نے کہا یا رسول اللہ اگر وہ مشکوں میں گاڑھی ہو جائے تو؟ فرمایا پھر اس پر پانی ڈال دو۔ انہوں نے پھر کہا کہ یا رسول اللہ اگر اس کی شدت اس سے زیادہ ہو تو پھر؟ تیسری یا چوتھی مرتبہ آپ نے ان سے فرمایا کہ اسے بہا دو۔ پھر فرمایا کہ اللہ تعالیٰ نے مجھ پر حرام فرمایا، یا فرمایا کہ مجھ پر حرام کیا گیا ہے۔ خمر اور خمار بازی اور گانا بجانے کے آلات۔ فرمایا اور نشہ آور چیز حرام ہے۔ سفیان نے کہا کہ میں نے علی بن بذیمہ سے پوچھا کہ کتبہ کیا ہے؟ فرمایا: طلبہ۔ شرح:- اس حدیث کو امام طحاوی نے معانی الآثار میں روایت کیا ہے جس کے لفظ کچھ مختلف مگر معنوں واحد ہے۔ اس حدیث میں یہ ثبوت ہے کہ مشکوں کی بنیذ گو گاڑھی ہو جائے معذور صلی اللہ علیہ وسلم نے اسے مباح فرمایا اور بار بار کے سوال پر اس کی شدت کو توڑنے کے لیے اس پر پانی ڈال دو۔ اس سے یہ واضح طور پر ثابت ہو گیا کہ جو بنیذ جو سکر تک پہنچے وہ حرام ہے اس سے درے درے حلال ہے۔ یعنی بنیذ اگر کم ہو تو مباح ہے اور اگر زیادہ پی لیں کہ اس سے نشہ ہو جائے تو حرام ہے، پس اس حدیث کا معنی اس روشنی میں کیا جائے گا جس میں گزرا ہے۔ مَا اسْتَنْكَرْتُمْ مِنْ شَيْءٍ فَفَعَلْتُمْ حَرَامٌ۔ دوسری اس سے یہ معلوم ہوئی کہ خمر اور دوسری نشہ آور چیزوں میں فرق ہے۔ خمر جس ہے اور اس کا قیاس و کثیر حرام ہے، حتیٰ کہ فرض کرو اس سے نشہ نہ بھی ہو تب بھی وہ حرام ہے، مگر دوسرے مشروبات کا یہ حال نہیں ہے، ان کی حرمت اس بات سے وابستہ ہے کہ وہ نشہ آوری کی حد تک پہنچ جائیں، اور اگر اس حد تک نہ پہنچیں تو حرام نہیں ہیں، کیونکہ بنیذ کے لیے حضور نے فرمایا ہے کہ اگر وہ سبھت ہو جائے (نشہ آوری تک جا پہنچے) تو اس کی سختی کو پانی ڈال کر توڑ دو۔ اگر دوسرے مسکرات کا حکم بھی خمر جیسا ہوتا تو وہ نفس ہوتے اور پانی ڈالنے سے حلال یا پاک نہ ہو سکتے، بلکہ اگر کوئی ان میں خدا خواستہ آپ زرم بھی ملا دے تب بھی ان کا بیتا حلال نہ ہو سکتا! پس ان کی حرمت علت سکر کے باعث ہے نہ کہ ان کی اصل میں اور ذاتی طور پر۔

۳۶۹۲۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ سَأَلْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ سَمِيعٍ قَالَ قَالَ نَا مُلْكُ بْنُ عَمِيرٍ عَنْ عَلِيٍّ قَالَ سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الدُّبَاءِ وَالْحَنْتَمِ وَالتَّقِيرِ وَالْجَعَةِ

ترجمہ:- علی رضی اللہ عنہ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ہمیں دُبَا، حَنْتَم، تَقِير اور جَعہ سے منع فرمایا (نسائی) جبکہ جو کہ شراب کو کہتے تھے۔

۳۶۹۵۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ ثنا مَعْرُوفُ بْنُ وَاهِلٍ عَنْ مُحَارِبِ بْنِ دِثَارٍ عَنِ ابْنِ بَرِيدَةَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَيْتُكُمْ عَنْ ثَلَاثٍ وَأَنَا أَمْرُكُمْ بِهِمْ نَهَيْتُكُمْ عَنْ زِيَادَةِ الْقُبُورِ فَزُورُوهَا فَإِنَّ فِي زِيَارَتِهَا تَذَكُّرًا وَنَهَيْتُكُمْ عَنِ الْأَشْرِبَةِ أَنْ لَا تَشْرَبُوا إِلَّا فِي ظُرُوفِ الْأَدَمِ فَاشْرَبُوا فِي كُلِّ وَغَاءٍ غَيْرَ أَنْ لَا تَشْرَبُوا

مُسْكِرًا وَنَهَيْتُكُمْ عَنِ الْحَوْمِ الْأَضَاحِيِّ أَنْ تَأْكُلُوهَُا بَعْدَ ثَلَاثٍ فُكُلُوا وَاسْتَمْتِعُوا بِهَا  
فِي أَسْفَارِكُمْ

ترجمہ :- بریدہؓ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ میں نے تمہیں تین چیزوں سے منع کیا تھا اور اب میں تمہیں ان کا حکم دیتا ہوں میں نے تمہیں قبروں کی زیارت سے روکا تھا پس ان کی زیارت کرو کیونکہ ان کی زیارت میں نصیحت اور موت کی یاد ہے اور میں نے تمہیں مشروبات سے منع کیا تھا اور یہ کہ صرف چٹڑے کے برتنوں میں پیو، پس تم سب برتنوں میں پیو مگر یہ کہ کوئی نشہ آور چیز مت پیو اور میں نے تمہیں قریاتوں کے گوشت سے منع کیا تھا کہ تین دن کے بعد انہیں مت کھاؤ، پس کھاؤ اور ان سے اپنے سفوف میں نامہ اٹھاؤ (مسلم بالمعنی - نسائی، ترمذی، ابن ماجہ)

شرح :- یہ حدیث مسنونہ اور ناسخ دونوں پر مشتمل ہے اور اس سے یہ معلوم ہوا کہ نہی کے بعد امر ہو تو اس کا مفاد اباحت ہے

۳۶۹۶۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ ذَايَحْيَى عَنْ سُفْيَانَ قَالَ حَدَّثَنِي مَنْصُورٌ عَنْ

سَالِمِ بْنِ أَبِي الْجَعْدِ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ لَمَّا نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الْأَوْعِيَةِ قَالَتْ الْأَنْصَارُ إِنَّهُ لَا بُدَّ لَنَا قَالَ فَلَا رَدَّ

ترجمہ :- جابر بن عبد اللہؓ نے کہا کہ جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے برتنوں سے منع فرمایا تو انصار نے کہا کہ برتن تو ہمارے لیے ضروری ہیں حضورؐ نے فرمایا! پس تب مخالفت نہیں ہے (بخاری، ترمذی، ابن ماجہ) اس سے معلوم ہوا کہ یہ مخالفت محض سد ذرائع کے طور پر تھی اور جب ان کے بعد رخصت ہو گئی تو مخالفت منسوخ ہو گئی۔

۳۶۹۷۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ عَنْ زَيَْادِ بْنِ نَاشِرٍ عَنْ زَيَْادِ بْنِ قِيَاضٍ

عَنْ أَبِي عِيَاضٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو قَالَ ذَكَرَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْأَوْعِيَةَ الدُّبَاءَ وَالْمُنْتَمَ وَالْمُرْقَتَ وَالتَّقِيرَ فَقَالَ أَعْرَابِيٌّ إِنَّهُ لَا ظُرُوفَ لَنَا فَقَالَ اشْرَبُوا مَا حَلَّ

ترجمہ :- عبد اللہ بن عمروؓ نے کہا کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے ان برتنوں کا ذکر فرمایا وہ دُبَاء ختم، مِرْقَت، اور تَقِير، تو ایک اعرابی نے کہا کہ ہمارے پاس تو اور برتن نہیں ہیں، پس آپؐ نے فرمایا وہ حلال چیزوں کو پیو (مسلم، بخاری) یعنی اصل مقصود حرام مشروبات کی مخالفت سے نہ کہ برتنوں کی، ان برتنوں میں اگر حلال مشروبات پیو، تو حرج نہیں۔

۳۶۹۸۔ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ يَعْنِي ابْنَ عَلِيٍّ قَالَ نَایِمُ بْنُ أَدَمَ قَالَ شَرِبْتُ مِنْ سُنَادِ

قَالَ اجْتَنِبُوا مَا اسْكُرَّ

ترجمہ: شریک نے اوپر کی سند کے ساتھ یہی حدیث روایت کی ہے، اس میں ہے کہ حضورؐ نے فرمایا ”اس چیز سے پرہیز کرو جو  
نکس دے۔“

۳۶۹۹۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ النَّفِيلِيُّ قَالَ نَاذُهُيْرٌ قَالَ نَاَبُو الزُّبَيْرِ  
عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ كَانَ يُنْتَبَذُ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي  
سِقَاءٍ فَإِذَا لَعِمُ مَجِدٌ وَاسْتَأْثَبَذَلَهُ فِي تَوْرَمِنْ حَجَارَةٍ

ترجمہ: جابر بن عبد اللہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے لیے ایک مشک میں بنیز بنائی جاتی تھی جب  
مشک نہ ملتی تو پتھر کے ایک ٹبرے پیالے میں بنیز بنائی جاتی۔ (مسلم، نسائی، ابن ماجہ)

## بَابُ فِي الْخَلِيطَيْنِ

۳۷۰۰۔ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ نَاَلْبَيْتُ عَنْ عَطَاءِ بْنِ أَبِي رِبَاحٍ عَنْ  
جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ مَرَى أَنْ يُنْتَبَذَ الرَّيْبُ  
وَالْمُرْجَمُ عَاوَمَى أَنْ يُنْتَبَذَ الْبُسْرُ وَالرُّطْبُ جَمِيعًا

ترجمہ: جابر بن عبد اللہ نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی کہ حضورؐ نے کشش اور کھجور کو ملا کر ان کی بنیز بنانے سے منع  
فرمایا اور اس بات سے بھی منع فرمایا کہ تازہ کھجور اور نیم پختہ کھجور کو ملا کر ان کی بنیز بنائی جائے (بخاری، مسلم، ابن ماجہ، نسائی،  
ترمذی)۔

شرح: حلقی نے کہا کہ بعض علمائے ظاہر حدیث کے مطابق دو مخلوط چیزوں کی بنیز کی حرمت کا فتویٰ دیا گو اس میں مسکری کیفیت  
پیدا نہ ہو۔ یہ عطار، طاووس، مالک، احمد بن حنبل، اسحاق اور عام اب حدیث کا مسلک ہے۔ شافعی کا غالب مذہب بھی یہی ہے۔  
انہوں نے کہا کہ جو شخص جو دو مخلوط چیزوں کی بنیز مسکرت ہونے سے قبل پیئے تو وہ مخالفت حدیث کے باعث گنہگار ہے اور جو شخص  
شدت ریزی، ابتداء سے مسکرت پیدا ہونے کے بعد پیئے تو وہ دو وجہوں سے گنہگار ہے، ایک مخالفت حدیث اور دوسرے مسکرت  
کو پینا۔ سفیان ثوری اور ابو حنیفہ اور ان کے اصحاب نے اس کی رخصت دی ہے۔ اور لبیت کا قول ہے کہ دو مخلوط چیزوں کی  
بنیز میں کراہت کا سبب یہ ہے کہ یہ دونوں ایک دوسرے کی تیزی کو بڑھاتے ہیں۔ میں گزارش کرتا ہوں کہ یہی فقہ کا نقصان  
ہے، ورنہ بظاہر اگر زبیب اور شرکی بنیز الگ الگ جائز ہے تو مخلوط ہونے کی صورت میں قباحت کی علت کیا ہے۔

۳۷۰۱۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ نَاَبَاكَ قَالَ حَدَّثَنِي يَحْيَى عَنْ عَبْدِ اللَّهِ

بْنِ أَبِي قَتَادَةَ عَنْ أَبِيهِ أَنَّهُ نَهَى عَنْ خَلِيطِ الزَّيْبِ وَالثَّمْرِ وَعَنْ خَلِيطِ الْبُسْرِ وَالثَّمْرِ وَعَنْ خَلِيطِ الزَّهْوِ وَالرُّطْبِ وَقَالَ انْتَيْدُ وَكُلَّ وَاحِدَةٍ عَلَى حَدِّهِ قَالَ وَحَدَّثَنِي أَبُو سَلَمَةَ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي قَتَادَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِهَذَا الْحَدِيثِ

ترجمہ :- الوقتادہ نے کشش اور کھجور کی مخلوط بنید، نیم پختہ اور خشک کھجور کی بنید، رنگدار نیم پختہ کھجور، نازہ پختہ کھجور کو ملا کر ان کی بنید سے منع کیا اور کہا کہ ہر ایک کی الگ الگ بنید بناؤ، دوسری سند سے یہ حدیث موقوف نہیں بلکہ مسند و مرفوع ہو گئی ہے۔ (الہل حدیث، مسلم، نسائی اور ابن ماجہ میں بھی ہے۔)

۳۷۲۔ حَدَّثَنَا سُلَيْمُ بْنُ حَرْبٍ وَحَفْصُ بْنُ عُمَرَ النَّمِرِيُّ قَالَا لَنَا شُعْبَةُ عَنْ الْحَكَمِ بْنِ ابْنِ أَبِي لَيْلَى عَنْ رَجُلٍ قَالَ حَفْصُ بْنُ أَصْحَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ نَهَى عَنِ الْبَلْعِ وَالثَّمْرِ وَالزَّيْبِ وَالثَّمْرِ

ترجمہ :- نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے ایک صحابی نے نبی اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی کہ حضور نے تھوڑی سی پختہ کھجور اور خشک کھجور، اور کشش اور کھجور کی بنید سے منع فرمایا (یعنی) علت اس ممانعت کی وہی ہے جو امام بیہق سے اوپر گزری ہے کہ مخلوط چیزوں کی بنید کے شدید اور مسکرمہ ہونے کا اندیشہ زیادہ تر ہوتا ہے۔ مطلب یہ ہے کہ یہ بھی ترمیم کے لیے نہیں محض کراہت کے لیے ہے۔

۳۷۳۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ نَافِعُ بْنُ عُمَارَةَ حَدَّثَنِي رِبِطَةُ عَنْ كَبْشَةَ بِنْتِ أَبِي مَرْيَمَ قَالَتْ سَأَلْتُ أُمَّ سَلَمَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا مَا كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَنْهَى عَنْهُ قَالَتْ كَانَ يَنْهَانَا أَنْ نَعْجِمَ التَّوَى طَبِخًا أَوْ نَخْلِطَ الزَّيْبَ

وَالثَّمْرَ ترجمہ :- اُم سلمہ رضی اللہ عنہا سے پوچھا گیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کس چیز سے منع فرماتے تھے تو انہوں نے کہا کہ آپ ہمیں گھٹیلوں کو زیادہ پکانے سے روکتے تھے اور کشش اور کھجور کو مخلوط کر کے بنید بنانے سے منع فرماتے تھے (گھٹیلوں کو زیادہ پکانے کی ممانعت اس لیے ہے کہ اس طرح وہ بھیڑ بکریوں اور اونٹوں کی قوی خوراک نہیں رہتی۔ ظاہر ہے کہ اس کے لیے بھی حدیث میں نہیں کا لفظ آیا ہے حالانکہ یہ کراہت محض تنزیہی اور بطور ارشاد ہے، اس میں کو شرعی حرمت یا ممانعت نہیں ہے۔ اسی طرح دوسری طرح دوسری چیز کو سمجھیں کہ اس کی ممانعت کا حکم بھی یہی ہے۔ جن لوگوں نے ان میں فرق کیا ہے ان پر تعجب ہے کہ دوسری چیز کو تو بلاوجہ انہوں نے حرام کر دیا حالانکہ حرمت کی کوئی چیز اور علت اس میں نام کو بھی نہیں ہے اور پہلی بھی انہوں نے بھی محض

کرانیت پر محمول کیا ہے جیسا کہ خطابی نے صراحت کی ہے۔

۳۷۴۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ دَاوُدَ عَنْ مُسَعَّرٍ عَنْ مُوسَى بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ امْرَأَةٍ مِنْ بَنِي أَسَدٍ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يُبَذِّلُهُ زَيْبٌ فَيُلْقِيهِ فِيهِ تَمْرًا وَتَمْرٌ فَيُلْقِيهِ فِيهِ زَيْبٌ

ترجمہ :- عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے لیے کشمش کی بنیز بنائی جاتی تو اس میں کھجور ڈال جاتی اور کھجور کی بنیز بنائی جاتی تو اس میں کشمش ڈالی جاتی حضرت عائشہ سے روایت کرنے والی بنی اسد کی عورت محمول ہے۔

۳۷۵۔ حَدَّثَنَا زِيَادُ بْنُ يَحْيَى الْحَسَنِيُّ تَابُوا أَبُو بَعْرٍ قَالَ نَاعَتَابُ بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ الْجَمَانِيُّ قَالَ حَدَّثَنِي صَفِيَّةُ بِنْتُ عَطِيَّةٍ قَالَتْ دَخَلْتُ مَعَ نِسْوَةٍ مِنْ عَبْدِ الْقَيْسِ عَلَى عَائِشَةَ فَسَأَلْنَا هَا عَنِ التَّمْرِ وَالزَّيْبِ فَقَالَتْ كُنْتُ أَخْذُ قُبْضَةً مِنْ تَمْرٍ وَ قُبْضَةً مِنْ زَيْبٍ فَأَلْقِيهِ فِي أَنَاءٍ فَأَمْرَسَهُ ثُمَّ أَسْقِيهِ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

ترجمہ :- صفیہ بنت عطیہ نے کہا کہ میں نبیلہ عبد القیس کی کچھ عورتوں کے ساتھ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کی خدمت میں حاضر ہوئی اور آپ سے ہم نے کھجور اور کشمش کی مخلوط بنیز کے متعلق پوچھا تو انہوں نے فرمایا کہ میں ایک مٹھی کھجور لیتی اور ایک مٹھی کشمش لیتی اور دونوں کو ایک ترن میں ڈال دیتی اور انہیں انگلیوں سے ملتی، پھر وہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو ملا دی تھی۔ راوی کی روایت میں تو ایک مٹھی راویہ تھی مگر اس کی سند متصل ہے۔ اور کوئی مٹھی راوی بھی نہیں۔ اس میں مخلوط چیزوں کی بنیز کی دلیل ہے جس کے بوز کے قول پر لوگ لاشعیاں اور کھارٹیاں لے کر حنفیہ کو مارنے پر تلے بیٹھے تھے!

## بَابُ فِي نَبِيدِ الْبُسْرِ

بسر کی بنیز کا باب نمبر ۹

۳۷۶۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ قَالَ نَامِعَاذُ بْنُ هِشَامٍ قَالَ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ قَتَادَةَ عَنْ جَابِرِ بْنِ زَيْدٍ وَعِكْرِمَةَ أَنَّهُمَا كَانَ يَكْرَهُانِ الْبُسْرَ وَحَدَّةً وَيَأْخُذَانِ ذَلِكَ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ أَخْشَى أَنْ يَكُونَ الْمِزَاءُ الَّتِي نَهَيْتُ عَنْهُ عَبْدُ الْقَيْسِ فَقُلْتُ لِقَتَادَةَ مَا الْمِزَاءُ قَالَ النَّبِيدُ فِي الْحَنْتَمِ وَالْمُرَقَّتِ

ترجمہ :- جابر زید اور عکرمہ دونوں اہل بسر کی بنیز کو مکروہ جانتے تھے اور اس مسئلے کو ابن عباس سے لیتے تھے، اور ابن عباس نے کہا کہ مجھے خوف ہے کہ یہ تراز ہو جس سے کہ عبد القیس کو منع کیا گیا تھا۔ مٹام راوی نے کہا کہ میں نے قتادہ سے

پوچھا کہ تراء کیا چیز ہے؟ اس نے کہا کہ ختم اور تزقّت میں نبیہ ابو عبیدہ نے تراء کی تعریف میں کہا ہے کہ وہ ایک نشہ آور شراب کا نام ہے خطابی کہتے ہیں کہ اس نے اس سے زیادہ وضاحت کی۔ ہاں اھطل شاعر کا ایک شعر بطور شائد پیش کیا ہے۔ قتادہ اور ابو عبیدہ ہر دو کے بغض ابن عباس کے قول کا مطلب یہ نظر آتا ہے کہ تراء نامی مسکر شراب بسر سے بنتی ہوگی، واللہ اعلم،

## بَابُ فِي صِفَةِ النَّبِيِّ

۳۷۰۷۔ حَدَّثَنَا عِيسَى بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ نَاصِرَةٌ عَنْ الشَّيْبَانِيِّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الدَّيْلَمِيِّ عَنْ أَبِيهِ قَالَ أَتَيْنَا النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقُلْنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ قَدْ عَلِمْتُ مَنْ نَحْنُ وَمَنْ آيُنْ نَحْنُ وَإِلَى مَنْ نَحْنُ قَالَ إِلَى اللَّهِ وَإِلَى رَسُولِهِ فَقُلْنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنْ لَنَا أَمْنًا مَا نَصْنَعُ بِهَا قَالَ نَبِّوْهَا قُلْنَا مَا نَصْنَعُ بِالزَّيْبِ قَالَ إِنْبِذُوهُ عَلَى غَدَائِكُمْ وَأَشْرَبُوهُ عَلَى عَشَائِكُمْ وَإِنْبِذُوهُ عَلَى عَشَائِكُمْ وَأَشْرَبُوهُ عَلَى غَدَائِكُمْ وَإِنْبِذُوهُ فِي الشَّانِ وَلَا تَنْبِذُوهُ فِي الْقُلْلِ فَإِنَّهُ إِذَا تَأَخَّرَ عَنْ عَصِرِهِ صَارَ خَلًا

ترجمہ :- فیروز الدیلمی (عبداللہ دلمی کا باپ) نے کہا کہ ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آئے اور کہا یا رسول اللہ آپ کو علم ہے کہ ہم کون ہیں اور کہاں کے ہیں پس ہم کس کی طرف ہیں؟ حضور نے فرمایا اللہ اور اس کے رسول کی طرف (یعنی وہ تمہارے ولی ہیں) پھر ہم نے کہا یا رسول ہمارے انگوٹھ میں ہم انہیں کیا کریں؟ (یعنی شراب تو ان کی نکال نہیں سکتے) حضور نے فرمایا ان کی کشش بناؤ۔ ہم نے کہا کہ ہم کشش کو کیا کریں گے؟ فرمایا صبح کو اس کی نبیذ بناؤ اور رات کے کھانے پر پیو، اور رات کو نبیذ بناؤ اور صبح کے کھانے کے ساتھ پیو۔ اور ان کی نبیذ چمڑے کی مشکوں میں بناؤ اور مشکوں میں مت بناؤ۔ کیونکہ جب وہ اپنے وقت سے تاخیر ہو جائے تو سرکہ بن جاتا ہے (نسائی)

شرح :- اس کا مطلب یہ ہے کہ مشکوں کی نبیذ پر جب زیادہ وقت گزرے تو وہ سرکہ بن جاتی ہے۔ یہ مطلب بھی ہو سکتا ہے کہ نبیذ جب زیادہ دیر تک مشکوں میں رہ جائے تو سرکہ بن جاتی ہے۔ اور اسے بطور نبیذ نہیں پیاجا سکتا۔

۳۷۰۸۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَ حَدَّثَنِي عَبْدُ الْوَهَّابُ بْنُ عَبْدِ الْمُجِيدِ الشَّقْفِيُّ عَنْ يُونُسَ بْنِ عَبْدِ عُبَيْدٍ عَنِ الْحَسَنِ عَنْ أُمِّهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ يَنْبِذُ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي سِقَاءِ يَوْكَاةٍ أَعْلَاهُ وَلَهُ عَذْلَاءُ يَنْبِذُ

غُدُوَّةٌ فَيَشْرِبُهُ عِشَاءً وَيَبْذُرُ عِشَاءً فَيَشْرِبُهُ غُدُوَّةً

ترجمہ :- عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ رسول اللہ علیہ وسلم کے لیے ایک مشک میں نبیز بنائی جاتی تھی جس کے منہ کو بند کر دیا جاتا تھا اور اس کے نیچے کی طرف بھی ایک راستہ تھا صبح کو نبیز بنائی جاتی تو آپ اسے بوقتِ عشاء پیتے اور عشاء کو نبائی جاتی تو اسے آپ صبح کو پیتے تھے۔ (مسلم، ترمذی)

۳۷۰۹۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ قَالَ الْمُعْتَمِرُ قَالَ سَمِعْتُ شَيْبَ بْنَ عَبْدِ الْمَلِكِ يُحَدِّثُ عَنْ مُقَاتِلِ بْنِ حَيَّانَ قَالَ حَدَّثَنِي عَمَّتِي عُمَرَةُ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّهَا كَانَتْ تُبْذِرُ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ غُدُوَّةً فَإِذَا كَانَ مِنَ الْعِشَاءِ فَتَغْتَسِلُ شَرِبَ عَلَى عِشَائِهِ فَإِنَّ فَضْلَ شَيْءٍ صَبَبْتُهُ أَوْ قَرَفْتُهُ ثُمَّ تُبْذِرُ بِاللَّيْلِ فَإِذَا صَبَحَ تَغْدَى فَتَشْرِبَ عَلَى غَدَائِهِ قَالَتْ فَغُسِلُ السَّقَاءُ غُدُوَّةً وَعِشِيَّةً فَقَالَ لَهَا ابْنُ مَرْقَاتٍ فِي يَوْمٍ قَالَتْ نَعَمْ

ترجمہ :- عائشہ رضی اللہ عنہا نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے لیے صبح کو نبیز بناتی تھیں، پس پھلے پھر جب آپ رات کا کھانا کھاتے تو اس پر اسے پیتے تھے۔ اور کچھ بیج رستی تو اسے کسی اور برتن میں ڈال دیتی تھی، پھر رات کو آپ کے لیے نبیز بنائی جاتی، پس دوسرے دن پہلے پھر جب آپ صبح کا کھانا کھاتے تو اسے پیتے تھے۔ عائشہ نے فرمایا کہ مشک کو صبح و شام دھویا جاتا تھا روایتِ حدیثِ عمرہ سے حیا نے پوچھا کہ کیا دن میں دوبار دھوئی جاتی تھی؟ اس نے کہا کہ بالبو

۳۷۱۰۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ حَالِدٍ قَالَ قَالَ أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي عَمْرِو بْنِ الْبُرْهَانِ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ كَانَ يُبْذِرُ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الزَّبِيبُ فَيَشْرِبُهُ الْيَوْمَ وَالْغَدَ وَبَعْدَ الْغَدِ إِلَى مَسَاءِ الثَّالِثَةِ ثُمَّ يَأْمُرُ بِهِ فَيُسْقَى الْخَدَمَ أَوْ يَهْرَاقُ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَمَعْنَى يُسْقَى الْخَدَمَ يُبَادِرُ بِهِ

الْفَسَادُ ترجمہ :- ابن عباس نے کہا کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے لیے کشمش کی نبیز بنائی جاتی تھی، پس آپ اسے آج، کل اور پرشام تک پیتے تھے۔ پھر حکم دیتے تو وہ خادموں کو پلائی جاتی یا بھادی جاتی تھی۔ (مسلم، نسائی، ابن ماجہ) ابو داؤد نے کہا کہ خادموں کو پلائی جانے کا مطلب یہ ہے کہ اس کے خراب ہونے سے پہلے پہلے پلا دی جاتی تھی۔ مولانا نے فرمایا کہ ابن عباس کی حدیث کا تعلق شاید موسمِ سرما کے ساتھ ہو اور حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے جو کچھ فرمایا ہے اس کا تعلق موسمِ گرما کے ساتھ ہو۔



## بَابُ فِي شَرَابِ الْعُسْلِ

شہد کی شراب کا باب نمبر ۱۱

۳۷۱۱۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ حَنْبَلٍ قَالَ مَا حَجَّاجُ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ قَالَ  
ابْنُ جُرَيْجٍ عَنْ عَطَاءٍ أَنَّهُ سَمِعَ عُبَيْدَ بْنَ عُمَيْرٍ قَالَ سَمِعْتُ عَائِشَةَ زَوْجَ  
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تُخْبِرُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَمْكُثُ  
عِنْدَ زَيْنَبَ بِنْتِ جَحْشٍ فَيَشْرَبُ عِنْدَهَا عَسَلًا فَتَوَاصَيْتُ أَنَا وَحَفْصَةُ أَيْتُنَا  
مَا دَخَلَ عَلَيْهَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلْتَنْقُلْ إِنِّي أَجِدُ مِنْكَ رِيحَ مُعَا فِيرُ  
فَدَخَلَ عَلَى أَحَدِنَاهُمَا فَقَالَتْ ذَلِكَ لَهُ فَقَالَ بَلْ شَرِبْتُ عَسَلًا عِنْدَ زَيْنَبَ  
بِنْتِ جَحْشٍ وَلَنْ أَعُودَ لَهُ فَنَزَلَتْ لِمَ تَحَرِّمُ مَا أَحَلَّ اللَّهُ لَكَ تَبْتَغِي إِلَى إِنْ  
تَتَوَبَّا إِلَى اللَّهِ لِعَائِشَةَ وَحَفْصَةَ وَإِذَا اسْرَ النَّبِيُّ إِلَى بَعْضِ أَزْوَاجِهِ حَدِيثًا  
لِقَوْلِهِ بَلْ شَرِبْتُ عَسَلًا

ترجمہ:- نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کی زوجہ مکرمہ حضرت عائشہ سلام اللہ علیہا خبر دیتی ہیں کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم زینب بنت جحش کے پاس  
ٹھہرتے تھے اور اس کے پاس شہد پیتے تھے۔ پس میں نے اور حفصہ نے باہم اتفاق کیا کہ ہم میں سے جس کے پاس بھی نبی صلی اللہ علیہ وسلم  
رسلم آئیں تو وہ کہے کہ میں آپ سے مغفیر کی بویا پاتی ہوں۔ پس نبی صلی اللہ علیہ وسلم ایک بیوی کے ہاں گئے تو اس نے بھی کہا۔ تو حضور  
نے فرمایا ”بلکہ میں نے زینب بنت جحش کے ہاں شہد پیا ہے اور پھر کبھی نہ پیوں گا۔ پس یہ آیت اتری۔“ اے نبی! آپ اپنی  
ازواج کی خوشنودی کی خاطر اللہ کی حلال کردہ چیز کو کیوں حرام کرتے ہیں۔ .... اور تم دونوں اللہ سے توبہ کرو، یعنی یہ  
عائشہ اور حفصہ سے فرمایا، اور جب نبیؐ نے اپنی ایک بیوی کو ایک پوشیدہ بات آہستہ سے بتائی، یہ آپ کا یہ قول تھا کہ  
بلکہ میں نے شہد پیا ہے (بخاری، مسلم، نسائی)

شرح:- خطابی نے کہا ہے کہ ایک حدیث میں اس سلسلے میں یہ بھی آیا ہے کہ حضرت سوڈہ نے کہا ”بلکہ آپ نے مغفیر  
کھائے ہیں۔ حضورؐ نے فرمایا نہیں بلکہ میں نے شہد پیا ہے جو مجھے حفصہ نے پلایا۔ سوڈہ نے کہا کہ شہد کی مکھی نے عرق کا  
پھول چوسا تھا۔ مغفیر کا واحد مغفور ہے۔ یہ عرق سے پیدا ہونے والی ایک چیز ہے جو میٹھی ہوتی ہے مگر بدبودار عرق  
ایک کاٹھے دار دخت سے۔ اس حدیث میں یہ دسل ہے کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی قسم شہد کے متعلق تھی نہ کہ ماریہ قطبیہ کے  
بارے میں جیسا کہ بعض لوگوں نے گمان کیا ہے۔ یہ آیات جو اس حدیث میں بطور حوالہ آئی ہیں سورہ النحل کی ابتدائی آیات ہیں

۳۷۱۲۔ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ نَا أَبُو سَامَةَ عَنْ هِشَامٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ  
عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُحِبُّ الْحُلَاءَ وَالْعَسَلَ  
فَذَكَرَ بَعْضُ هَذَا الْخَبَرِ وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَشْتَدُّ عَلَيْهِ  
أَنْ تُوَجَدَ مِنْهُ الرِّيْحُ وَفِي الْحَدِيثِ قَالَتْ سَوْدَةُ بَلْ أَكَلْتُ مُعَافِيرَ قَالَ بَلْ شَرِبْتُ  
عَاسِلًا سَقَتْنِي حَفْصَةُ فَقُلْتُ جَرَسَتْ نَحْلُهُ الْعَرْفُطُ نَبَتْ مِنْ نَبْتِ النَّحْلِ

ترجمہ :- حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم میٹھی چیز کو اور شہد کو پسند کرتے تھے۔ پھر راوی نے اوپر کی  
حدیث کا کچھ حصہ بیان کیا، اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پر یہ بات بڑی شان گزرتی تھی کہ آپ سے بدبو آئے اور حدیث میں ہے کہ سوردہ  
نے کہا ”بلکہ آپ نے معافیر کھائے ہیں“ آپ نے فرمایا ”وہ نہیں بلکہ میں نے شہد پیلا ہے جو مجھے حَفْصَةُ نے پلایا۔ پس میں نے کہا کہ  
شہد کی مکھیوں نے عَرْفُط کو چوسا ہے، عَرْفُط شہد کی مکھیوں کے چوستے کی ایک بوٹی ہے۔ الوداؤد نے کہا کہ معافیر ایک لیس دار کا ٹھٹھا  
ہے۔ جَرَسَتْ کا معنی ہے پیلا۔ چُرَا چُکھا، اور عَرْفُط شہد کی مکھیوں کی ایک بوٹی ہے۔ بخاری، مسلم، ترمذی، ابن ماجہ، نسائی، ابن حبش حدیث  
میں حضرت حَفْصَةُ کے شہد پلانے کا ذکر ہے وہ کسی راوی کی غلطی ہے، شہد حضرت زینب بنت جحش نے پلایا تھا۔

## بَابُ فِي التَّبِيدِ إِذَا خَلَا

تبید زجب کا ذمی ہو جانے کا باب نمبر ۱۲

۳۷۱۳۔ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ قَالَ نَا صَدَقَةُ بْنُ خَالِدٍ قَالَ نَا زَيْدُ بْنُ وَقْدٍ  
عَنْ خَالِدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ حُسَيْنٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ عَلِمْتُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى  
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَصُومُ فَتَحَبَّيْتُ فُطْرَةَ بَنِيذٍ صَنَعْتُهُ فِي دُبَاٍ ثُمَّ أَتَيْتُهُ  
بِهِ فَإِذَا هُوَ يَنْشِئُ فَقَالَ اضْرِبْ بِهَذَا الْحَاظِ فَإِنَّ هَذَا اشْرَابٌ مَنْ لَا يَوْمُ مِنْ  
يَا اللَّهُ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ

ترجمہ :- ابو ہریرہؓ نے کہا کہ مجھے معلوم تھا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم روزہ رکھتے تھے، پس میں نے آپ کے روزہ نہ رکھنے کا دن ناظر اور  
آپ کے پاس ایک تبید لیکر آیا جو کہ وہیں تھی اور میں نے آپ کے لیے بنائی تھی۔ وہ اُبل رہی تھی، حضورؐ نے فرمایا اے اس دیوار  
پر دسے مارو کیونکہ یہ ان لوگوں کا مشروب ہے، جن کا اللہ اور قیامت پر ایمان نہ ہو۔  
(نسائی، ابن ماجہ)

## بَابُ فِي شَرَابٍ قَائِمًا

۳۷۱۴۔ حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ أَبِرَاهِيمَ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا هِشَامٍ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسِ أَنَّ

النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى أَنْ يَشْرَبَ الرَّجُلُ قَائِمًا

ترجمہ:۔ انس سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی علیہ وسلم نے آدمی کے کھڑے ہو کر پینے سے منع فرمایا (مسلم، ترمذی، ابن ماجہ)

شرح:۔ یہ حکم نذرب واستحباب کے لیے ہے اور انسانوں کے لیے ادب و تنزیہ کا باعث ہے، کیونکہ بیٹھ کر کھایا پیا جائے تو وہ سکون و اطمینان کی حالت ہوتی ہے اور کھانا پینا زیادہ مفید اور لذت مند ہوتا ہے۔ کھڑا ہونے کی حالت سکون و اطمینان کی نہیں لہذا اس حالت میں جو کچھ تناول کیا جائے وہ اضطراب و تحریک پیدا کرتا ہے اور اس سے فدا اور بد بعضی پیدا ہوتی ہے۔ اس سے حضور کا دمرم کے پانی کو کھڑے ہو کر پینا مستثنیٰ ہے۔ وہ جگہ بیٹھا اور ہجوم کی ہوتی ہے لہذا بیٹھ کر پینا متعذر تھا۔ اس عذر کی بنا پر آپ نے کھڑے ہو کر پیا۔ اس میں یہ بھی ملحوظ تھا کہ لوگ آپ کے اعمال و افعال کو دیکھیں اور اقتداء کریں۔ پس یہ ایک عذر کی حالت ہے۔

۳۷۱۵۔ حَدَّثَنَا سَدِّدُ قَالَ نَافِعُ عَنْ مِسْعَرِ بْنِ كِدَامٍ عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ

بْنِ مَيْسَرَةَ عَنِ النَّزَالِ بْنِ سَبْرَةَ أَنَّ عَلِيًّا دَا عَابِمَاءُ فَشَرِبَ بِهِ وَهُوَ قَائِمٌ ثُمَّ قَالَ

أَلَا يَكْرَهُ أَحَدُهُمْ أَنْ يَفْعَلَ هَذَا وَقَدْ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

يَفْعَلُ مِثْلَ مَا رَأَيْتُمُونِي فَعَلْتُ

ترجمہ:۔ نزال بن سبرہ سے روایت ہے کہ علی رضی اللہ عنہ نے پانی منگوایا اور اسے کھڑے ہو کر پیا۔ پھر فرمایا کہ کچھ لوگ ایسا کرنے کو مکروہ جانتے ہیں حالانکہ جس طرح تم نے مجھے کرتے دیکھا ہے میں نے اسی طرح رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو کرتے دیکھا تھا۔ (بخاری، نسائی، ترمذی)

## بَابُ الشَّرَابِ مِنْ فِي السَّقَاءِ

مشک کے منہ سے پانی پینے کا باب نمبر ۱۲

۳۷۱۶۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ نَاحِمًا قَالَ أَنَا قَتَادَةُ عَنْ وَكِيمَةَ عَنِ

أَبْنِ عَبَّاسٍ قَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الشَّرَابِ مِنْ فِي السَّقَاءِ

## وَعَنْ رُكُوبِ الْجَلَالَةِ وَالْمُجْتَمَةِ قَالَ أَبُو دَاوُدَ الْجَلَالَةُ الَّتِي تَأْكُلُ الْعَذْرَةَ

ترجمہ :- ابن عباسؓ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مشک کے منہ سے پیتے منع فرمایا اور گندگی خور جانور اور باندھ کر ماری جاتے والی سے منع فرمایا۔ (بخاری - ترمذی - ابن ماجہ، نسائی، مگر بخاری اور ابن ماجہ نے جلالہ اور مجتمہ کا ذکر نہیں کیا، ابو داؤد نے کہا کہ جلالہ غلاظت خور جانور ہے۔

شرح :- مشک کے منہ سے پانی پینے سے اچھو آنے کا خدشہ ہوتا ہے اور گھن ہے کوئی پیز طلق سے اتر جائے جسے انسان دیکھ نہ سکے۔ جلالہ غلاظت خور جانور ہے۔ گھائے جنین اور اونٹ، گھوڑا، گدھا، بچر وغیرہ سواری کے جانور سبزی خور اور گھاس پھوس چرنے والے ہیں۔ غلاظت ان میں بالکل خلاف فطرت اور خلاف عادت ہے لہذا ان میں سے اگر کوئی جانور گندگی کھائے تو اس کی کراہت میں شک نہیں رہتا۔ اس کی غلاظت کا اثر لیسینے میں بھی ہوگا جو سواری کی صورت میں سوار کو بھی لگے گا۔ مجتمہ وہ جانور ہے جسے ہت بٹا کر نشانہ بازی کی جائے۔ یہ فعل ظلم و ستم گندگی پر دلالت کرتا ہے۔ جلالہ کو اگر کچھ دن باندھ کر رکھا جائے تو کراہت جاتی رہے گی۔

## بَابُ فِي اخْتِنَاتِ الْأَسْقِيَةِ

مشکوں کا منہ موڑنے کا باب نمبر ۱۵

۳۷۱۷۔ حَدَّثَنَا قَالَ الزُّهْرِيُّ أَنَّهُ سَمِعَ عُبَيْدَ اللَّهِ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنْ اخْتِنَاتِ الْأَسْقِيَةِ

ترجمہ :- ابو سعید خدری سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مشکوں کا منہ دہرا کرنے سے منع فرمایا۔ (مسلم، ترمذی، ابن ماجہ) یہ کسی بھی تنزیہ کے لیے ہے۔ خطاب نے لکھا ہے کہ اس طرح مشک میں بدبو پیدا ہو جاتی ہے، اور اس سے پانی کے بہنے اور کپڑے لیکنے کا اندیشہ رہتا ہے۔ بعض احادیث میں اس کے خلاف بھی آیا ہے جس سے پتہ چلتا ہے کہ غلاظت و راصل عادت بنالینے کی بے درنہ فروخت کے وقت ایسا کرنے میں حرج نہیں ہے۔

۳۷۱۸۔ حَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَلِيٍّ قَالَ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى قَالَ نَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عَمْرٍو

مَنْ عَيْسَى بْنُ عَبْدِ اللَّهِ رَجُلٌ مِنَ الْأَنْصَارِ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَعَا بِأَدَاوَةٍ يَوْمَ أُحُدٍ فَقَالَ لِحَنْثُ فَمَرَّ الْإِدَاوَةُ ثُمَّ شَرِبَ مِنْ فِيهَا

ترجمہ :- عبداللہ بن انیس نے روایت کی کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے حبک اُحد کے دن ایک مشکینہ منگوا یا اور فرمایا "مشک کا منہ موڑو، پھر آپ نے اس کے منہ سے پیا۔ (ترمذی) ایک نسخے میں یہ لفظ ہے کہ مشک کا منہ اور اس کے منہ سے پانی پی لے

## بَابُ فِي الشَّرْبِ مِنْ ثَلَمَةِ الْقَدْحِ

۳۷۱۹۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مَالِكٍ قَالَ سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ وَهْبٍ قَالَ أَخْبَرَنِي قُرْتُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الشَّرْبِ مِنْ ثَلَمَةِ الْقَدْحِ وَأَنَّهُ يَنْفَعُ فِي الشَّرَابِ

ترجمہ :- ابو سعید خدری نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے پیالے کی ٹوٹی ہوئی جگہ سے پینے سے اور مشروب میں چوبک مارنے سے منع فرمایا۔ پیالے کی شکستہ جگہ سے پانی وغیرہ پیا جائے تو اس کے کپڑوں اور جسم پر گرنے کا اندیشہ ہوتا ہے۔ ٹوٹی ہوئی جگہ پر نہ بھی نہیں جم سکتا، پھر ٹوٹی ہوئی جگہ صاف و شفاف نہیں ہوتی اور اس میں میل کچیل اور بدبو کے جمع رہنے کا اندیشہ ہوتا ہے۔ اس طرح پانی وغیرہ میں چوبک مارنے یا برتن کے اندر سانس لینے میں بھی کراہت ہے۔

## بَابُ فِي الشَّرْبِ فِي أُنْيَةِ الذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ

۳۷۲۰۔ حَدَّثَنَا حَنْفُ بْنُ عُمَرَ قَالَ سَمِعْتُ نَاشِعَةَ مِنَ الْحَكَمِ عَنِ ابْنِ أَبِي لَيْلَى قَالَ كَانَ حَدِيفَةُ بِالْمَدَائِنِ فَاسْتَسْقَا مَاتَاهُ دُهْقَانٌ بِإِنَاءٍ مِنْ فِضَّةٍ فَرَمَاهُ بِهِ فَقَالَ إِنِّي لَأَرَاهُ بِهِ إِلَّا أَنِّي قَدْ نَهَيْتُهُ فَلَمْ يَنْتَهُ وَأَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنِ الْخُرَيْدِ وَالذَّيْبِاجِ وَعَنِ الشَّرْبِ فِي أُنْيَةِ الذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ وَقَالَ هِيَ لَهُمْ فِي الدُّنْيَا وَلَكُمُ فِي الْآخِرَةِ

ترجمہ :- حضرت حدیفہ مدائن میں تھے، آپ نے پانی مارا تو لبتی کا ریس چاندی کے برتن میں لایا، پس حدیفہ نے اسے پھینک دیا اور کہا کہ میں نے یہ اس لیے پھینکا ہے کہ میں نے اسے منع کیا تھا مگر یہ باز نہیں آیا اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ریشم اور دیا سے اور سونے چاندی کے برتن میں پینے سے منع فرمایا تھا۔ اور فرمایا تھا کہ ”یہ ان کے لیے دنیا میں اور تمہارے لیے آخرت میں ہیں۔“ بخاری - مسلم - ترمذی، ابن ماجہ، نسائی۔

تشریح :- مدائن ایک بڑا شہر بلکہ کئی شہروں کا مجموعہ تھا۔ فارس کا تخت نشین یا فاتح بادشاہ اس میں اصرار کرتا رہتا تھا۔ یہ شہر جناب عمر فاروق رضی اللہ عنہ کے عہد خلافت میں صفر سالہ میں سعد بن ابی وقاص سے فتح کیا تھا۔ موجودہ مدائن ایک چھوٹی سی

ہے جو بغداد سے چھ فرلانگ پر ہے اور اس کے باشندے کاشت کار اور کسان ہیں اور زیادہ تر شیعہ امامیہ ہیں۔ (معجم البلدان)  
سعد اس علاقے کے عامل تھے۔ حضرت علیؑ کے دور میں حذیفہؓ نے یہ جہاد سنبھالا۔

## بَابُ فِي الْكُرْعِ

ہاتھ اور برتن کے بغیر پینے کا باب۔ یعنی مثلاً پانی کے برے ہوئے حوض یا نالی سے منہ لگا کر پینا، ہاتھ یا برتن کا استعمال نہ کرنا  
حسب ضرورت یہ جائز ہے۔

۳۷۲۱۔ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ نَافِيُونُسُ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ حَدَّثَنِي فُلَيْحٌ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْحَارِثِ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ دَخَلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَرَجُلٌ مِنْ أَصْحَابِهِ عَلَى رَجُلٍ مِنَ الْأَنْصَارِ وَهُوَ يَحْوِلُ الْمَاءَ فِي حَائِطِهِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ عِنْدَكَ مَاءٌ مَاتَ هَذِهِ اللَّيْلَةَ فِي شَيْءٍ وَإِلَّا كَرَعْنَا قَالَ بَلَى عَبْدِي مَاءُ بَابٍ فِي شَيْءٍ

ترجمہ ہے۔ جابر بن عبد اللہؓ نے کہا کہ نبی اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اور آپؐ کا ساتھی ایک انصاری کے پاس گئے جبکہ وہ اپنے باغ کو پانی دے رہا تھا۔ پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا دو اگر تیرے پاس مشک میں رات بھر رہنے والا پانی ہو تو لا۔ ورنہ ہم رہائش کی نالی ہیں (جھک کر پی لیں) آپؐ نے کہا کہ کیوں نہیں، میرے پاس مشک کا پانی ہے جو رات بھر مشک میں رہا ہے۔ (بخاری ابن ماجہ)

## بَابُ فِي السَّاقِي مَتَى يَشْرِبُ

باب۔ ساقی کب پیئے۔؟

۳۷۲۲۔ حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ أَبِرَاهِيمَ قَالَ نَاشِعَةُ عَنْ أَبِي الْمُخْتَارِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَوْفَى أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ سَاقِي الْقَوْمِ اخْدُمُوهُمْ شُرْبًا

ترجمہ ہے۔ عبد اللہ بن ابی اوفیؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا دو قوم کو پلانے والا سب سے آخر میں پیئے۔ (ترمذی۔ ابن ماجہ)

۳۷۲۳۔ حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ

اَنَسُ بْنُ مَالِكٍ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَتَى بِلَبَنٍ قَدْ شَيْبَ بِمَاءٍ وَعَنْ  
يَمِينِهِ اَعْرَابِيٌّ وَعَنْ يَسَارِهِ اَبُو بَكْرٍ فَشَرِبَ ثُمَّ اَعْطَى الْاَعْرَابِيَّ وَقَالَ الْاَيْمَنُ  
فَاَلَا يَمْنُنُ

ترجمہ :- انس بن مالک سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس پانی ملا دودھ لایا گیا اور آپ کے دائیں ہاتھ پر ایک  
اعرابی اور بائیں طرف ابو بکر بیٹھے۔ پس حضور نے خود پیا پھر اعرابی کو دیا اور فرمایا وہ دائیں والا پھر بائیں والا (بخاری، مسلم، ابن ماجہ،  
ترمذی، نسائی)

شرح :- اوپر کی حدیث میں جو ساقی اقوام آخرت میں فرمایا گیا ہے اس کا مطلب یہ ہے کہ جب مشروب سب میں مشترک ہو اور  
سب کو پلانا ملاحظہ ہو تو ادب و استحباب یہ ہے کہ پلانے والا سب سے آخر میں پیے۔ مبادا اس کے برخلاف کرے تو اس کو تشریف  
حس اور نفیث ادب پر محمول کیا جائے۔ لیکن جب عام مشروب نہ ہو اور سب کو پلانا پیش نظر نہ ہو تو اس کے خلاف ہو سکتا  
ہے جیسا کہ اس حدیث میں ہے۔

۳۷۲۴۔ حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ اِبِرَاهِيمَ نَاهِشًا مَرَّ عَنْ اَبِي عَصَا مَرَّ عَنْ اَنَسِ بْنِ  
مَالِكٍ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ اِذَا شَرِبَ تَنَفَّسَ ثَلَاثًا وَقَالَ هُوَ اَهْنَاءُ  
وَاَمْرًا وَاَبْرَأُ

ترجمہ :- انس بن مالک سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم جب کچھ پیتے تو تین بار سانس لیتے اور فرماتے کہ یہ بہت ہلکی میٹکی  
تو شگوار اور پیاس بھانے والی چیز ہے۔ مسلم، ترمذی، نسائی، منذری نے اس کے راوی ابو عصام کو غیر معروف کہا ہے اور یہ  
کہ مسلم میں اس کی صرف ہی ایک روایت آئی ہے۔ ایک ہی سانس میں پانی پینے سے بعض طبی نقصان واقع ہوتے ہیں اور  
معدے پر کبکحت شدید بوجھ پڑتا ہے۔

## بَابُ فِي التَّنْفِثِ فِي الشَّرَابِ

مشروب میں پھونک مارنے کا باب نمبر ۲

۳۷۲۵۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللهِ بْنُ مُحَمَّدٍ النَّفِيلِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ عَبْدِ  
الْكَرِيمِ عَنْ عِكْرَمَةَ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
اَنْ يَتَنَفَّسَ فِي الْاَكْأَةِ اَوْ يَنْفِثَ فِيْهِ

ترجمہ :- ابن عباسؓ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے برتن میں سانس لینے یا پھونک مارنے سے منع فرمایا رترمذی، ابن ماجہ، اور بخاری، ترمذی، مسلم، نسائی، ابن ماجہ، نے الوقادہ سے بھی روایت کی ہے۔  
 شرح :- بقول خطابی اس معاملات کی علت یہ ہے کہ پھونک مارنے یا برتن کے اندر سانس لینے سے ممکن ہے کہ کھانا گر جائے یا منہ کی رطوبت برتن میں جب پڑے یا کسی کے منہ کی تکلیف متغیر ہو تو اس سے پانی اور برتن متاثر ہوا اور دیکھتے دلوں کو اس سے کراہت و نفرت کا احساس ہو۔ ادب و تہذیب کا تقاضا یہ ہے کہ سانس ہر برتن کو منہ سے الگ کر دیا جائے پھونک مارنے کا باعث یا تو مشروب کا گرم ہونا ہے۔ تو اسے ٹھنڈا کرنے کے لیے الگ رکھ دیا جائے اور جب پینے کے قابل ہو تب پیا جائے۔ اگر اس میں کوئی تنکا وغیرہ نظر آتا ہے تو پانی بہا کر یا انگلی وغیرہ سے نکالا جائے، بہر حال پھونک مارنے کی حاجت تو کسی صورت میں نہیں ہوتی۔

۳۷۶۔ حَدَّثَنَا حَنْصُ بْنُ عُمَرَ قَالَ نَاشِعَةُ عَنْ يَزِيدَ ابْنِ عُمَيْرٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ بَسْرٍ مِنْ بَنِي سَلِيمٍ قَالَ جَاءَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى أَبِي فَنَزَلَ عَلَيْهِ فَقَدَّمَا لِيهِ طَعَامًا فَذَكَرَ حَيْسًا أَتَاهُ بِهِ ثُمَّ أَتَاهُ بِشَرَابٍ فَشَرِبَ فَنَازَلَ مَنْ عَلَى بَيْتِهِ فَاكَلُوا ثُمَّ جَعَلَ يُلْقِي النَّوْصَى عَلَى ظَهْرِهِ مُسَبِّحًا السَّبَّابَةَ وَالْوَسْطَى فَلَمَّا قَامَ قَامَ ابْنِي فَأَخَذَ بِلِحَافِهِمْ دَابَّتْهُمْ فَقَالَ أَدْعُ اللَّهَ لِي فَقَالَ اللَّهُمَّ بَارِكْ لَهُمْ فِي مَارَزَقْتَهُمْ وَاعْفُ عَنْهُمْ وَارْحَمْهُمْ

ترجمہ :- عبد اللہ بن بسرؓ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم میرے باپ کے پاس تشریف لائے اور سواری سے اترے میرے باپ نے آپ کے سامنے کھانا پیش کیا، راوی نے عین کا ذکر کیا جو میزان لایا، اور پینے کی چیز بھی لایا، آپ نے پانی پیا۔ پھر دائیں ہاتھ والے کو عطا فرمایا۔ پھر آپ نے کھجوریں کھائیں اور ان کی گٹھلیاں اپنی درمیان اور بائیں انگلی کی پشت پر پھینکتے رہے۔ پھر جب اٹھے تو میرا باپ اٹھا اور آپ کی سواری کی گھام پکڑی اور کہا "میرے بیٹے دعا فرمائیے" حضورؐ نے یہ دعا فرمائی "اے اللہ جو رزق تو نے انہیں دیا ہے، اس میں برکت دے اور انہیں بخش اور ان پر رحم فرما" (ترمذی، نسائی)۔ یہ حضورؐ کی نفاقت و طہارت اور ادب کی دلیل ہے کہ گٹھلیاں سیدھے ہاتھ سے نہیں پکڑیں بلکہ انگلیوں کی پشت پر ڈال کر پرے ڈال دیں۔ منہ سے نکلی ہوئی گٹھلی کو سیدھے ہاتھ سے پکڑنا اور پھر اسی ہاتھ سے مزید کھجوریں کھانا بھی حضورؐ کو اعلیٰ و رفیع ادب و تہذیب کے خلاف لگا۔ صلی اللہ علیہ وسلم۔

بَابُ مَا يَقُولُ إِذَا شَرِبَ اللَّبَنَ

باب نمبر ۲۱ دودھ کی کرکیا کہے ؟



۳۷۲۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ نَاحِمًا دِيعْنِي ابْنُ زَيْدٍ ۚ وَحَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ  
 قَالَ نَاحِمًا دِيعْنِي ابْنُ سَلَمَةَ عَنْ عَلِيِّ بْنِ زَيْدٍ عَنْ عُمَرَ بْنِ حَرْمَلَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ  
 قَالَ كُنْتُ فِي بَيْتِ مَيْمُونَةَ فَدَخَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَصَلَّى خَالِدُ بْنُ  
 الْوَلِيدِ فَجَاءَ ابْنُ مَيْمُونَةَ عَلَى ثَمَامَتَيْنِ فَتَبَزَّقَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
 فَقَالَ خَالِدُ ابْنُ خَالِكَ تَقْذِرُهُ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَقَالَ أَجَلٌ ثُمَّ أَتَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
 بِلَيْنٍ فَشَرِبَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أَكَلَ أَحَدُكُمْ طَعَامًا فَلْيَقُلْ اللَّهُمَّ  
 بَارِكْ لَنَا فِيهِ وَأَطْعِمْنَا خَيْرَ أَمْنَةٍ وَإِذَا سَقَى لَبَنًا فَلْيَقُلْ اللَّهُمَّ بَارِكْ لَنَا فِيهِ وَزِدْنَا  
 مِنْهُ فَإِنَّهُ لَيْسَ شَيْءٌ يُجْزَى مِنَ الطَّعَامِ وَالشَّرَابِ إِلَّا اللَّبَنُ قَالَ أَبُو دَاوُدَ هَذَا لَفْظُ  
 مُسَدَّدٍ

ترجمہ :- ابن عباس نے کہا کہ میں میمونہ کے گھر میں تھا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم داخل ہوئے اور آپ کے ساتھ خالد بن الولید بھی تھا۔ پس دو گولہ لائی گئیں جن کو دو تہی کپڑوں پر بھونایا گیا تھا۔ پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے تھوک دیا تو خالد نے کہا، میرے خیال میں یا رسول اللہ! آپ اسے مکروہ جانتے ہیں حضور نے فرمایا ہاں! پھر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس دو دودھ لایا گیا جو آپ نے پیا۔ پھر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ جب تم میں سے کوئی کھانا کھائے تو یوں کہے ”اے اللہ ہمارے لیے اس میں برکت دے اور اس سے بہتر بھی کھلا، اور جب کوئی دودھ پیے، تو کہے ”اے اللہ اس میں ہمیں برکت دے اور اس میں ہمارے لیے اضافہ فرما“ کیونکہ دودھ کے سوا کوئی ایسی چیز نہیں جو طعام اور مشروب دونوں کا کام دے۔ ابو داؤد نے کہا کہ یہ مسند کا لفظ ہے۔ (ترمذی) خالد حضور کے ساتھ میمونہ کے ہاں اس لیے آئے کہ میمونہ ان کی بھی خالہ تھیں جیسا کہ ابن عباس کی خالہ تھیں۔

شرح :- حضور کسی کھانے کی مذمت نہ فرماتے تھے اگر گوہ کو ازراہ کرامت تناول نہیں فرمایا اور زبان سے مذمت کرنے کی بجائے تھوک دیا۔ بحث اس پر شاید آگے کتاب الاطعمہ میں آئے گی۔

## بَابُ فِي إِيكَاءِ الْأَنْبِيَاءِ

برتنوں کو ڈھانکنے کا باب ۲۳

۳۷۳۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ قَالَ نَاحِمًا دِيعْنِي ابْنُ جُرَيْجٍ قَالَ أَخْبَرَنِي عَطَاءٌ عَنْ

جَابِرٌ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ أَفْلَقُ بَابُكَ وَادْكُرْ اسْمَ اللَّهِ فَإِنَّ الشَّيْطَانَ لَا يَفْتَحُهُ بَابًا مُغْلَقًا وَاطْفِئْ مَصْبَاحَكَ وَادْكُرْ اسْمَ اللَّهِ وَخَمِّرْ نَاءَكَ وَلَوْ بَعُودَ نَعْرُ مِنْهُ عَلَيْهِ وَادْكُرْ اسْمَ اللَّهِ وَأَوَّلُ سِقَاءِكَ وَادْكُرْ اسْمَ اللَّهِ

ترجمہ :- جابر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا : اپنا دروازہ بند کر اور اللہ کا نام لے اور اپنے برتن کو ڈھانک دے ۔ گو ایک لکڑی سے ہو جسے تو اس پر رکھ دے اور اللہ کا نام لے اور اپنی مشک کا منہ باندھ اور اللہ کا نام لے (بخاری، مسلم ۔ ثانی) :- یہ سب احکام بطور ارشاد ہیں جن کا تعلق آداب زندگی کے ساتھ ہے صیغہ گلہم کے ہیں مگر وجوب کے لیے نہیں کیونکہ ان چیزوں کا تعلق حلت و حرمت سے نہیں بلکہ ارتقا فاقات حیات کے ساتھ ہے ۔

۳۷۲۹۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُسْلِمَةَ الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِهَذَا الْخَبَرِ وَلَيْسَ بِتَمَامِهِ قَالَ فَإِنَّ الشَّيْطَانَ لَا يَفْتَحُهُ بَابًا مُغْلَقًا وَلَا يَحِلُّ وَكَاءٌ وَلَا يَكْشِفُ إِنَاءٌ وَإِنَّ الْفُؤَيْسَةَ تَضُرُّ عَلَى النَّاسِ بَيْتَهُمْ وَأَبْوَابَهُمْ

ترجمہ :- ایک اور سند سے جابر بن عبد اللہ کی روایت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے مروی ہے، مگر پوری راوی جسی انہیں اس میں ہے کہ حضور نے فرمایا : کیونکہ شیطان بند دروازہ نہیں کھولتا اور ڈھکن نہیں کھولتا اور برتن کو گھما نہیں کرتا، اور چوبیس لوگوں پر ان کے گھر کو تلاوت ہے، یا ان کے گھر (لفظ جمع) فرمایا ۔ (مسلم، ترمذی، ابن ماجہ) بند دروازے کو جب بسم اللہ پڑھ کر بند کیا جائے تو شیطان اسے نہیں کھول سکتا۔ فوہیستہ کا لفظ فاسق کی تصغیر ہے جواز راہ تحقیر بیان ہوئی ہے جو ہے جلتے ہوئے چرائی کی جتنی مکان کے ان حصول خصوصاً چھتوں میں لے کر گھس جاتے تھے جہاں آگ بھڑک سکتی تھی۔

۳۷۳۰۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ وَفُضَيْلُ بْنُ عَبْدِ الوَهَّابِ السَّكْرِيُّ قَالَ نَاحِمًا عَنْ كَثِيرِ بْنِ شَيْظِرٍ عَنْ عَطَاءٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَفَعَهُ قَالَ اِكْفِتُوا صَبِيًا نَكْمُ عِنْدَ الْعِشَاءِ وَقَالَ مُسَدَّدٌ عِنْدَ الْمَسَاءِ فَإِنَّ لِلْحِنِّ انْتِشَاءً تَحْفَظُهُ

ترجمہ :- جابر بن عبد اللہ نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے حوالے سے یہ حدیث بیان کی، اس میں یہ لفظ بھی ہیں ”عشاء کے وقت بچوں کو گھروں میں روک کر رکھو، مسدود نے پچھلے پہر کا لفظ بولا، کیونکہ اس وقت جن پھیل جاتے اور اچکے لے جاتے ہیں۔

۳۷۳۱۔ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ نَا بَوْمُ عَاوِيَةَ قَالَ نَا الْأَعْمَشُ عَنْ أَبِي

صَالِحٍ عَنْ جَابِرٍ قَالَ كُنَّا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاسْتَسْقَى فَقَالَ رَجُلٌ مِنَ الْقَوْمِ لَا تَسْقِيكَ نَبِيُّكَ قَالَ بَلَى قَالَ فَخَرَجَ الرَّجُلُ يَشْتَرِيْ فَجَاءَ بِقَدَحٍ فِيهِ نَبِيْدٌ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَخْمَرْتَهُ وَلَوْ أَنَّ تَعْرِضَ عَلَيْهِ مَوْدًا قَالَ أَبُو دَاوُدَ قَالَ الْأَصْمَعِيُّ تَعْرِضُهُ عَلَيْهِ

ترجمہ :- جابرؓ نے کہا کہ ہم نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ تھے کہ آپؐ نے مانگا۔ لوگوں میں ایک شخص بولا کہ کیا ہم آپ کو نبید سے پلائیں؟ فرمایا نہ کیوں نہیں؟ جابرؓ نے کہا کہ وہ آدمی دوڑتا ہوا نکلا اور ایک پیالہ لے کر آیا جس میں نبید تھی۔ پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا وہ اسے تو نے ڈھانکا کیوں نہیں، گو ایک مکڑی چوڑائی کے بل رکھ کر ہی ہوتا۔ (بخاری، اور مسلم ابوداؤد نے کہا کہ اصمعی نے ترجمہ علیہ کا لفظ بولا۔

۳۷۳۔ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مَنْصُورٍ وَعَبِيدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ النَّفِيلِيُّ وَقُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالُوا نَا عَبْدُ الْعَزِيزِ يَعْنِي ابْنَ مُحَمَّدٍ عَنْ هِشَامٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَلِيشَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَسْتَعْدِمُ لَهُ الْمَاءَ مِنْ بَيُوتِ السَّقِيَا قَالَ قُتَيْبَةُ هِيَ عَيْنٌ بَيْنَهَا وَبَيْنَ الْمَدِينَةِ يَوْمَئِذٍ أُنْزِلَتْ كِتَابُ الْأَشْرَبَةِ

ترجمہ :- عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے لیے بیوت السقیا کے مقام سے سیٹھا پانی لایا جاتا تھا۔ قتیبہؒ نے کہا کہ یہ ایک چشمہ تھا جس کا فاصلہ مدینہ سے دو دن کی مسافت تھا۔ (سبب یہ تھا کہ مدینہ کا عام پانی کھاری تھا۔)

## أَوَّلُ كِتَابِ الْأَطْعِمَةِ

اس میں ۵۵ باب اور ۱۱۹۱ حدیثیں ہیں

### بَابُ مَا جَاءَ فِي لُجَابَةِ الدَّعْوَةِ

دعوت قبول کرنے کا باب

۳۷۴۔ حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا دُعِيَ أَحَدُكُمْ إِلَى الْوَلِيْمَةِ فَلْيَأْتِهَا

ترجمہ :- عبداللہ بن عمر سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ وسلم نے فرمایا جب تم میں سے کسی کو ولیمہ کی طرف بلایا جائے تو وہ اس میں جائے۔ (بخاری، مسلم، نسائی)

تشریح :- ولیمہ ہر وہ دعوت تھی جو کسی خوشی کے موقع پر کی جاتی تھی مگر اس کا استعمال بالعموم دعوت نکاح پر ہوتا ہے۔ حدیث میں امر کا صیغہ ہے جو بطور وجوب پر دلالت کرتا ہے، اور بعض کے نزدیک یہ واجب ہے۔ بعض نے کہا کہ یہ امر ہر دعوت میں اور ولیمہ میں بھی مذہب و استحباب کے لیے ہے جن لوگوں کے لیے اجابت دعوت واجب ہے وہ کہتے ہیں کہ دعوت قبول کرنا واجب ہے مگر کھانا واجب نہیں، گویا جانے والا روزے سے بھی نہ ہو۔ یہ بحث اس وقت ہے جبکہ داعی خاص طور پر کسی کو نام لے کر بلائے۔ اگر عام دعوت ہے تو اس میں جانا بھی واجب نہیں، بالخصوص اس وقت جبکہ دعوت میں صرف اغنیاء و رؤساء کو بلایا گیا ہو، اور فخر و مباہات کے لیے یہ تقریب منعقد کی گئی ہو۔ کسی عالم نے بقول خطاب کیا اچھی بات کہی ہے کہ سلف کو بلایا جاتا تو وہ دعوت قبول کرتے تھے اور بلائے والے اخوت (بھائی چارے) کے خیال سے بلا تے تھے اور آج کل تم لوگ مباہات و مکافات کے لیے بلا تے ہو اور اس میں شامل ہونا ضروری نہیں ہے۔

۳۷۳۲- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ خَالِدٍ قَالَ نَأَى أَبُو سَامَةَ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمَعْنَاهُ زَادُوا كَانَ مُفْطَرًّا فَلْيُطْعَمُوا إِنْ كَانَ صَائِمًا فَلْيُدْعُ

ترجمہ :- ایک اور سند کے ساتھ وہی حدیث، عبداللہ بن عمر نے کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اُنچ اور اس میں یہ اضافہ ہے کہ اگر روزہ دار نہ ہو تو کھانا کھالے اور اگر روزے سے ہو تو دعا کرے (یا کھانا نہ کھائے) مسلم۔ ابن ماجہ، مگر ان کی حدیث میں یہ فقوہ نہیں کہ اگر روزے سے نہ ہو تو اُنچ

۳۷۳۵- حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ قَالَ نَأَى عَبْدُ الرَّزَّاقِ قَالَ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا دَعَا أَحَدُكُمْ أَخَاهُ فَلْيُجِبْ عَرَسًا كَانَ أَوْ نَحْوَهُ

ترجمہ :- ابن عمر سے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جب تم میں سے کوئی اپنے بھائی کی دعوت کرے تو وہ قبول کرے، نکاح ہو یا اس طرح کی کوئی دعوت (مسلم)، لیکن کوئی خوشی کا موقع ہو۔ یہ بات تو مسلمہ ہے کہ کوئی خلاف تشریح دعوت یا موقع نہ ہو۔

۳۷۳۶- حَدَّثَنَا ابْنُ الْمَصْفَى قَالَ تَابَقِيَّةُ قَالَ نَأَى الزُّبَيْدِيُّ عَنْ نَافِعٍ بِإِسْنَادٍ

## ایوب وَمَعْنَاهُ

ترجمہ :- ایوب راوی کی سند کے ساتھ اسی معنی کا حدیث بھی گزری ہے ۔

۳۴۷۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ قَالَ أَنَا سُفْيَانُ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ دُعِيَ فَلْيُجِبْ فَإِنْ شَاءَ طَعِمَ وَإِنْ شَاءَ تَرَكَ

ترجمہ :- جابرؓ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا "جس کو دعوت دی جائے وہ قبول کرے، پھر اگر چاہے تو کھائے اور چاہے تو نہ کھائے" (مسلم، ابن ماجہ، نسائی)۔

۳۴۸۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ نَادَى رُسْتُ بْنُ زِيَادٍ عَنْ أَبَانَ ابْنِ طَارِقٍ عَنْ طَارِقٍ عَنْ نَافِعٍ قَالَ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ دُعِيَ فَلَمْ يُجِبْ فَقَدْ عَصَى اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَمَنْ دَخَلَ عَلَى غَيْرِ دَعْوَةٍ دَخَلَ سَارِقًا وَخَرَجَ مُغَيِّرًا

ترجمہ :- عبد اللہ بن عمرؓ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا "جس کو دعوت دی گئی اور اس نے قبول نہ کی تو اس نے اللہ اور اس کے رسولؐ کی نافرمانی کی، اور جو دعوت کے بغیر داخل ہوا وہ جاتے وقت چور اور آتے وقت غارت گرتا۔" (کیونکہ وہ مالک کے اذن کے بغیر چوروں کی طرح گیا تھا اور اس کا وہاں طعام کھانا غضب اور ڈاکے کے حکم میں تھا کہ مالک کی دعوت اور رضامندی کے بغیر کھانا کھایا یا ساتھ اٹھا کر لے گیا۔ ابو داؤد نے کہا کہ اس کا راوی ابان ابن طارق مجہول ہے (ابو زرعہ اور ابن عدی نے بھی اسی طرح کہا ہے۔

۳۴۹۔ حَدَّثَنَا الثَّقَنِيُّ عَنْ مَالِكٍ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّهُ كَانَ يَقُولُ شَرُّ الطَّعَامِ طَعَامُ الْوَلِيمَةِ يُدْعَى لَهَا الْأَغْنِيَاءُ وَيُتْرَكُ الْمَسَاكِينُ وَمَنْ لَمْ يَأْتِ الدَّعْوَةَ فَقَدْ عَصَى اللَّهَ وَرَسُولَهُ

ترجمہ :- ابو ہریرہؓ سے روایت ہے کہ وہ کہا کرتا تھا "دولیمہ کا کھانا سب سے بُرا کھانا ہے، اس کے لیے اغنیاء کو بلایا جاتا ہے اور مسکین کو چھوڑ دیا جاتا ہے، اور جس نے دعوت قبول نہ کی اس نے اللہ اور اس کے رسولؐ کی نافرمانی کی۔" اس موقوف حدیث کو اس طرح موقوفاً بخاری، مسلم اور ابن ماجہ نے روایت کیا ہے۔ مسلم نے اسے ایک دوسری سند سے مسند روایت کیا ہے۔ تیس

اول تو یہ حدیث مسند ہو گئی، اگر موقوف ہو تب بھی اس قسم کے شرعی احکام سے صحابی کا قول حدیث مرفوع کے حکم میں ہوتا ہے جیسا کہ اصول حدیث میں آچکا ہے۔

## بَابُ فِي اسْتِحْبَابِ الْوَلِيمَةِ لِلنِّكَاحِ

(نکاح کے واسطے کا مستحب ہونے کا باب ۲)

۳۷۴۰۔ حَدَّثَنَا سَدُّوْقُ تَيْبِيَّةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ نَاحِمًا دُ عَنْ ثَابِتٍ قَالَ ذَكَرَ تَزْوِيجَ زَيْنَبَ بِنْتِ جَحْشٍ عِنْدَ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ فَقَالَ مَا رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَوْلَعَ عَلَى أَحَدٍ مِنْ نِسَائِهِ مَا أَوْلَعَ عَلَيْهَا أَوْلَمَ بِشَاةٍ

ترجمہ :- زینب بنت جحش کے نکاح کا ذکر انس بن مالک کے پاس کیا گیا تو انہوں نے کہا کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو جیسا ولیمہ زینب کے نکاح پر کرتے دیکھا تھا، اپنی ازواج میں سے اور کسی کا ایسا ولیمہ حضورؐ نے نہ کیا، آپؐ نے ایک بکری ذبح کی تھی۔ (بخاری، مسلم، ابن ماجہ) ولیمہ نکاح کے بعد یا رخصتی کے بعد یا بیوی سے ملاقات کے بعد کیا جاتا ہے، اور تیسری صورت بہترین ہے۔

۳۷۴۱۔ حَدَّثَنَا حَامِدُ ابْنُ يَحْيَى قَالَ نَاسِفِيَانُ قَالَ نَاوَائِلُ بْنُ دَاوُدَ عَنْ ابْنِهِ بَكْرِ بْنِ وَائِلٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَوْلَعَ عَلَى مَصْفِيَةَ بِسَوِيْقٍ وَتَمْرٍ

ترجمہ :- انس بن مالک سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت مصفہہ پر ستوا اور کھجور کا ولیمہ کیا تھا۔ (ترمذی، ابن ماجہ، نسائی) مطلب یہ ہے کہ ولیمہ اظہار مسرت اور اعلان تنوید کی خاطر ہے، کسی کھانے پینے کی چیز سے کبھی کیا جاسکتا ہے مگر مقدار و تعداد وغیرہ متعین نہیں ہے۔

## بَابُ الْإِطْعَامِ عِنْدَ الْقُدُومِ مِنَ السَّفَرِ

(سفر سے واپسی پر کھانا کھلانے کا باب ۳)

۳۷۴۲۔ حَدَّثَنَا عَثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ نَاوَكِيْعٌ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ مُحَارِبٍ

ابن دثار عن جابر قال لما قدم النبي صلى الله عليه وسلم المدينة نحر جزوساً  
أو بقرَةً

ترجمہ :- جابرؓ نے کہا کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے مدینہ میں تشریف لا کر ایک اونٹ یا گائے ذبح فرمائی یہ واقعہ بقول مولانا  
شاہد جگ تنوک سے ایسی کہ ہے ۔

## بَابُ فِي الضِّيَافَةِ

(ضیافت کا باب ۴)

۳۷۳۔ حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ عَنْ سَعِيدِ الْمُقْبَرِيِّ عَنْ أَبِي شَرِيحٍ  
الْكَعْبِيِّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ  
فَلْيَكِرْ مَضِيْفَةً جَارِزَتَهُ يَوْمَهُ وَلَيْلَتَهُ الضِّيَافَةُ ثَلَاثَةُ أَيَّامٍ وَمَا بَعْدَ ذَلِكَ فَهُوَ صَدَقَةٌ  
وَلَا يَجِلُّ لَهُ أَنْ يَتَوَلَّى عِنْدَكَ حَتَّى يَحْرُجَهُ

ترجمہ :- ابو شریحؓ کہی سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ”جو شخص اللہ اور پیچھے دن پر ایمان رکھتا  
ہے اُسے اپنے مہمان کا اکرام کرنا چاہیے ۔ اس کا جائزہ رات سے ، صیانت تین دن سے اور جو اس  
کے بعد ہو وہ صدقہ ہے ، اور مہمان کے لیے حلال نہیں ہے کہ میزبان کے ہاں اتنی دیر رہے کہ اسے تنگ کر دے ۔  
بخاری ، مسلم ، ابن ماجہ

شرح :- جائزہ سے مراد بقول امام مالک مہمان کا اعزاز و اکرام کچھ اظہار تکلف ، تحفے تحائف دینا ، اس سے خصوصیت بخشنا اور  
ہر طرح سے اس کی نگرانی اور حفاظت کرنا ہے ۔ تین دن رات کا عرصہ مہمان نوازی کہلائے گا ۔ دوسرے اور تیسرے دن تعلقات  
سے قطع نظر عام کھانا جو اس گھر میں بالعموم عادتاً پکھتا ہے وہی کھلایا جائے گا ۔ اس کے بعد جو کچھ ہو وہ صدقہ ہے جو کرنے نہ کرنے  
والے کی مرضی پر منحصر ہے ، اور اس کے بعد بھی اگر مہمان نوازی کا بلا استعاضہ سبب پڑے رہتے ہیں ، ملنے کا نام نہیں لیتے ،  
تو وہ فعل حرام کا ارتکاب کرتے ہیں ۔

۳۷۴۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ وَمُحَمَّدُ بْنُ مَحْبُوبٍ قَالَا نَحْمَدُ  
عَنْ عَاصِمٍ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ  
الضِّيَافَةُ ثَلَاثَةُ أَيَّامٍ فَمَا سَوَى ذَلِكَ فَهُوَ صَدَقَةٌ قَالَ أَبُو دَاوُدَ قَرِئَ عَلَى

الْحَارِثُ بْنُ مُسْكِينٍ وَأَنَا شَاهِدٌ أَخْبَرَ كُمْ أَشْبَهُ قَالَ وَسُئِلَ مَالِكٌ عَنْ قَوْلِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جَائِزَتُهُ يَوْمٌ وَلَيْلَةٌ قَالَ يُكْرِمُهُ وَيُتَحِفُهُ وَيَحْفَظُهُ يَوْمًا وَلَيْلَةً وَثَلَاثَةُ أَيَّامٍ مُضِيًّا

ترجمہ :- ابو حریز سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا "مضیات تین دن تک ہے اور جو اس کے علاوہ ہے، وہ صدقہ ہے، البوداؤد نے اپنی سند سے امام مالک کا یہ قول نقل کیا ہے کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم کا یہ ارشاد کہ جو صحابہ کا جائزہ ایک ایک دن رات ہے، اس کا مطلب یہ ہے کہ میزان اس کا کرام کرے، اسے تحفے دے اور ایک دن رات اس کی حفاظت و نگہبانی کرے اور تین دن کی مدت بھائی ہے۔ (یعنی جیسا کہ اوپر گزرا ایک دن رات تکف کیا جاسکتا ہے، باقی دو دن حسب عادت عام کھانا کھلایا جائے۔

## بَابُ فِي كَمْ تُسْتَحَبُّ الْوَلِيمَةُ

(باب ۵ ولیمہ کتنے دن میں مستحب ہے)

۳۷۲۵۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَ سَمِعْتُ قَالَ نَاعِقَانُ بْنُ مُسْلِمٍ قَالَ حَدَّثَنَا هَمَامٌ قَالَ نَاقِدَادَةُ عَنِ الْحَسَنِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُثْمَانَ الثَّقَفِيِّ عَنْ رَجُلٍ أَعْوَرٍ مِنْ ثَقِيفٍ كَانَ يُقَالُ لَهُ مَعْرُوفٌ أَيْ يُثْنَى عَلَيْهِ خَيْرًا إِنْ لَمْ يَكُنْ اسْمُهُ زُهَيْرُ بْنُ عُثْمَانَ فَلَا أَدْرِي مَا اسْمُهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْوَلِيمَةُ أَوَّلُ يَوْمٍ حَقٍّ وَالثَّانِي مَعْرُوفٌ وَالْيَوْمُ الثَّلَاثُ سَمْعَةٌ وَرِيَاءٌ قَالَ قَتَادَةُ وَحَدَّثَنِي رَجُلًا أَنَّ سَعِيدَ بْنَ الْمَسَيَّبِ دُعِيَ أَوَّلَ يَوْمٍ فَأَجَابَ وَدُعِيَ الْيَوْمَ الثَّانِي فَأَجَابَ وَدُعِيَ الْيَوْمَ الثَّلَاثَ فَلَمْ يُجِبْ وَقَالَ أَهْلُ سَمْعَةٍ وَرِيَاءٍ

ترجمہ :- عبد اللہ بن عثمان ثقفی نے ثقیف کے ایک چشم غمض سے روایت کی جسے معروف کہتے تھے، یعنی اس کی تعریف میں اسے یہ کہا جاتا تھا۔ اس کا نام اگر زہیر بن عثمان نہیں تو مجھے اس کا نام نہیں آتا، کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا "ولیمہ پہلے دن حق ہے، دوسرے دن غیبی ہے اور تیسرے دن شہرت و ریاکاری ہے (سنائی مسند ادرسل) قتادہ نے کہا کہ ایک شخص نے مجھے بتایا کہ سعید بن المسیب کو پہلے دن بلایا گیا تو وہ چلے گئے۔ دوسرے دن بلایا گیا تو چلے گئے، تیسرے دن بلایا تو نہیں گئے اور کہا کہ وہ یہ لوگ شہرت پسند اور ریاکار ہیں۔

شرح :- حافظ ابن حجر نے تہذیب التہذیب میں کہا ہے کہ زہیر بن عثمان صحابہ میں شمار ہوتا ہے۔ ابن ابی خثیر، الباقی رازی،



ترمذی، اور ازہری نے اسے صحابی کہا ہے۔ بخاری نے اس سے انکار کیا ہے۔ حدیث کے الفاظ سے اور سعید بن المسیب کے فعل سے حضور کی راوی یہ سمجھ میں آتی ہے کہ یہ وہ صورت ہے کہ وہیمہ تین دن جاری رہے، لیکن بقول مولانا اگر کبھی بڑی ہو تو زیادہ دیر تک وہیمہ ہو سکتا ہے بشرطیکہ شہرت پسندی اور ریاکاری کو اس میں دخل نہ ہو کیونکہ جس چیز کی مذمت ہوئی ہے وہ بھی شہرت پسندی اور ریاکاری ہے۔

۳۷۶- حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ أَبِرَاهِيمَ قَالَ نَاهِشَامُ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ بِهَذَا الْقِصَّةِ قَالَ قَدُعِيَ الْيَوْمَ الثَّالِثَ فَلَمْ يُجِبْ وَحَصَّبَ الرَّسُولَ

ترجمہ :- قتادہ نے سعید بن المسیب سے یہی اور پر واقعہ قصہ روایت کیا کہ جب سعید کو تیسرے دن بلایا گیا تو انہوں نے دعوت قبول نہ کی اور قاصد پر کنگریاں پھینکیں۔

## بَابُ مِنَ الضِّيَافَةِ أَيْضًا

(یہ باب ۶ بھی ضیافت میں ہے)

۳۷۷- حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ وَخَلْفُ بْنُ هِشَامٍ قَالَ أَخَذَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ عَامِرٍ عَنْ أَبِي كُرَيْمَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَيْلَةُ الضِّيَعِ حَقٌّ عَلَى كُلِّ مُسْلِمٍ فَمَنْ أَصْبَحَ بِفَنَاءِهِ فَمُو عَلَيْهِ دَيْنٌ إِنْ شَاءَ لِقْتَضَى وَإِنْ شَاءَ تَرَكَ

ترجمہ :- ابو کریمہ (مقدم بن معد کرب) نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا وہ مہمان کی شب بسر ہی ہر مسلم پر حق ہے جس کے صمن میں کوئی مہمان ہو وہ اس پر قرض ہے، چاہے نواوا کرے اور چاہے تو ترک کرے۔ (ابن ماجہ)

شرح :- چاہے تو ترک کرے یا یہ مطلب نہیں کہ ترک کی صورت میں گناہ نہ ہوگا، بلکہ مطلب یہ ہے کہ یہ اس کے اعتبار میں ہے کہ اس کی فضیلت کو حاصل کرے یا نہ کرے۔ خطاب نے کہا ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مہمان نوازی کو سب حق اس لیے فرمایا ہے کہ یہ معروف اور اچھی عادت کے طریقے میں داخل ہے۔ مہمان نوازی ہمیشہ سے شرفاء کی عادت رہی ہے اور صالحین نے اسے اپنایا ہے۔ اس کے برخلاف دوسری صورت کو ہمیشہ زمانوں سے ملامت کی گئی ہے اور عین کو بُرا سمجھا گیا ہے۔ حضور کی حدیث میں ہے کہ اللہ اور آخرت پر ایمان رکھنے والا مہمان کا اکرام کرے۔ اتنا اچھا نام میں مہمان نوازی واجب رہی ہے اور پھر صرف مستحب رہ گئی۔ سیوطی نے یہی کہا ہے اور ابو داؤد اس کے بعد والے باب میں اسے بیان کریں گے۔

۳۷۴۱۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ نَائِحُ حَلِي عَنْ شُعْبَةَ حَدَّثَنِي أَبُو الْجُرَدِيِّ عَنْ  
سَعِيدِ بْنِ أَبِي الْمُهَاجِرِ عَنِ الْمُقَدَّمِ أَبِي كَرِيمَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ  
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَيُّمَا رَجُلٍ أَضَافَ قَوْمًا فَأَصْبَحَ الضَّيْفُ مَحْرُومًا وَأَنْ  
نَصَرَ حَقَّ عَلَى كُلِّ مُسْلِمٍ حَتَّى يَأْخُذَ بِقَرْنِي لَيْلَةً مِنْ زُرْعِهِ وَمَالِهِ

ترجمہ :- المقدم ابو کریم نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جو شخص نے کچھ لوگوں کو ہمان بنایا لیکن ہمان،  
اس کی ہمان نوازی سے محروم رہا، تو اس کی مدد نہ کرنا ہر مسلم پر جرح و ثوابت ہے، حتیٰ کہ اس رات کی ہمانی وہ اس کی  
بھیتی اور مال سے لے لے۔  
شرح :- بقول خطابي یہ اس شخص کے لیے ہے جو مضطرب و مجبور ہو کہ اسے کچھ نہیں ملتا اور بھوک پیاس سے مرجانے کا خطرہ  
ہو۔ یا پھر یہ مستوح سے جیسا کہ اوپر سیوطی کے حوالے سے گزرا ہے۔

۳۷۴۲۔ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ قَالَ اللَّيْتُ عَنْ يَزِيدِ بْنِ أَبِي حَبِيبٍ  
عَنْ أَبِي الْخَيْرِ عَنْ عَقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ أَنَّهُ قَالَ قُلْنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّكَ تَبْعُنَا  
فَنَنْزِلُ بِقَوْمٍ فَلَا يَقْرُونَنَا فَمَا تَرَى فَقَالَ لَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
إِنْ نَزَلْتُمْ بِقَوْمٍ فَأَمَرُوا الْكُفْرَ بِمَا يَنْبَغِي لِلضَّيْفِ فَأَقْبِلُوا فَإِنْ تَفَعَّلُوا فَخُذُوا  
مِنْهُمْ حَقَّ الضَّيْفِ الَّذِي يَنْبَغِي لَهُمْ

ترجمہ :- عقبہ بن عامر نے کہا کہ ہم نے عرض کیا ”یا رسول اللہ آپ ہیں (جہاد تبلیغ وغیرہ کے لیے) بیعتے ہیں اور ہم کسی قوم پر  
حاکم اترتے ہیں جو ہمان نوازی نہیں کرتے تو آپ اس میں کیا فرماتے ہیں؟ پس میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اگر  
تم کسی قوم پر اترو اور وہ تمہارے لیے وہ حکم دیں جو ہمان کے لیے مناسب ہے تو قبول کرو، لیکن اگر وہ ایسا نہ کریں تو ان سے ہمان  
کا حق وہ لے لو جو ان پر مناسب ہے۔ (بخاری، مسلم، ترمذی، ابن ماجہ)

شرح :- مولانا محمد یحییٰ مرحوم نے لکھا ہے کہ اس سے یہ مراد ہے کہ وہ ہماری ضیافت بھی نہیں کرتے اور قیما بھی کچھ نہیں دیتے  
ہیں حتیٰ کہ ہم بھوکے رہ جاتے ہیں۔ یہ فعل ذمی لوگ ازراہ غنا کرتے تھے، اور یہ جو فرمایا کہ ان سے ہمان کا حق لے لو، اس سے  
مراد قیمت سے لینا ہے لیکن اگر مسلم فوجیوں یا دندوں کی ضیافت کرنے کا وعدہ ان کے عہد ذمہ میں داخل ہو تو پھر بلا قیمت  
بھی لیا جاسکتا ہے۔ مگر یہ صورت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے عہد میں نہ تھی بلکہ حضرت عمرؓ کے دور خلافت میں گئی۔ ابو داؤد  
نے کہا کہ یہ شخص کسی دلیل ہے جو اس چیز کو زبردستی لے لیتا ہے جو اس کا حق ہو۔

## بَابُ فِي نَسَخِ الضَّيْقِ فِي الْأَكْلِ مِنْ مَالٍ غَيْرِهِ

(تمہاں کے لیے دوسرے کا مال کھانے کے نسخ کتاب باب ۷۰)

۳۷۵۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ السُّرُوزِيُّ قَالَ حَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ حُسَيْنِ بْنِ وَاقِدٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ يَزِيدَ النَّخَوِيِّ عَنْ عِكْرِمَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ لَا تَأْكُلُوا مَوَالِكُمْ بَيْنَكُمْ بِالْبَاطِلِ إِلَّا أَنْ تَكُونَ تِجَارَةً عَنْ تَرَاضٍ مِنْكُمْ فَكَانَ الرَّجُلُ يُخْرِجُ أَنْ يَأْكُلَ عِنْدَ أَحَدٍ مِنَ النَّاسِ بَعْدَ مَا نَزَلَتْ هَذِهِ الْآيَةُ فَنَسَخَ ذَلِكَ الْآيَةَ الَّتِي فِي الثَّوْرِ فَقَالَ لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ تَأْكُلُوا جَمِيعًا وَأَوْشَتًا تَأْكُلُ الرَّجُلُ الْغَنِيُّ يَدْعُو الرَّجُلَ مِنْ أَهْلِهِ هُوَ إِلَى الطَّعَامِ قَالَ إِنْ لَمْ أَجْنَعْ أَنْ أَكُلَ مِنْهُ وَالتَّجْنَعُ الْحَرَجُ وَيَقُولُ الْمُسْكِينُ أَحَقُّ بِهِ مِنِّي فَأُحِلُّ فِي ذَلِكَ أَنْ يَأْكُلُوا مِمَّا ذُكِرَ اسْمُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَأُحِلَّ طَعَامُ أَهْلِ الْكِتَابِ

ترجمہ :- ابن عباسؓ نے کہا کہ جب یہ آیت نازل ہوئی تو اپنے مال میں باطل طریقے سے مت کھاؤ مگر یہ کسی باہمی رضامندی سے تجارت ہو، تو لوگ کسی بھی دوسرے کے پاس کھانے میں حرج (رگناہ) جاننے لگے، پھر سورہ نور کی اس آیت نے اسے منسوخ کیا۔ تم پر گناہ نہیں کہ اپنے گھروں سے کھاؤ۔ اٹھ یا الگ الگ کھاؤ۔ اس سے قبل جب کوئی غنی اپنے گھر رکھنے والوں کے لوگوں میں سے کسی کو اپنے ہاں کھانے کی دعوت دیتا تو وہ کہتا کہ میں اس سے کھانے میں گناہ سمجھتا ہوں۔ منہج کا معنی حرج (رگناہ) ہے۔ اور وہ کہتا کہ مسکین مجھ سے زیادہ فقیر ہے، پھر اللہ تعالیٰ نے ان جانوروں کا گوشت حلال کیا جن کو خدا کے نام پر ذبح کیا جائے اور اس کتاب کا کھانا بھی حلال کیا۔

شرح :- میرے خیال میں ابن عباسؓ کی راویاں نسخ سے وضاحت و تفصیل ہے، نسخ کا لفظ بقول شاہ ولی اللہ العزیز اکبر، مفسدین کے ہاں صرف معروف نسخ کے لیے نہیں بولا جاتا تھا بلکہ اس میں عام کو خاص کرنا یا اس کے برعکس کرنا، وضاحت، کسی قید کو اٹھانا، ابھام کو دور کرنا وغیرہ سب داخل تھا۔ بعض اہل تفسیر نے غالباً ابن عباسؓ ہی کی تفسیر کے مطابق کہا ہے کہ سورہ نساء آیت ۲۹ کی آیات کو سورہ نور کی آیت ۶۱ نے منسوخ کیا ہے۔ ابن جریر تری نے اس پر بحث کرتے ہوئے لکھا ہے کہ سورہ نساء کی آیت میں ۲۹ میں باطل طریقوں سے مال کھانے کو حرام کیا گیا ہے اور یہ بہر حال اب بھی حرام ہے۔ اور کسی باطل طریقے سے بھی کسی مسلمان کا مال کھانا جائز نہیں۔ پس ان آیتوں کا مطلب اپنی اپنی جگہ پر باطل درست ہے اور ان میں نسخ و منسوخ کا کوئی سوال نہیں ہے۔ زیادہ سے زیادہ یہ کہا جاسکتا ہے کہ کچھ لوگوں نے سورہ

نساء کی آیت سے مراد تھا کہ کسی کے ہاں دعوت بھی نہ کھائی جائے۔ اور سورہ نور کی آیت نے اس غلط فہمی کو دور کر دیا۔ مہمان نوازانہ حالت جاہلیت میں بھی ایک فضیلت رہی ہے۔ جس میں اہل عرب مشہور و ممتاز تھے۔ اسلام نے صفیاء کو ہرگز حرام نہیں کہا۔ ابوداؤد کے مختلف نسخوں میں اس باب کا عنوان مختلف ہے۔ اس سلسلے میں زیادہ سے زیادہ جو کہا جاسکتا ہے وہ وہی ہے جو اوپر گزرا کہ مہمانداری ابتداء میں واجب تھی اور پھر مستحب رہ گئی۔

## بَابُ فِي طَعَامِ الْمَتَّابِرِينَ

۱) غزوہ مقابلوں سے کھانا کھلانے والوں کا باب ۱۸

۲۷۵۱۔ حَدَّثَنَا هُرُونُ بْنُ زَيْدِ بْنِ أَبِي الزُّرْقَاءِ قَالَ نَأَى قَالَ نَاجِرِ بْنِ حَازِمٍ عَنِ الزُّبَيْرِ بْنِ خَرِيتٍ قَالَ سَمِعْتُ عُمَرَةَ يَقُولُ كَانَ ابْنُ عَبَّاسٍ يَقُولُ إِنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنْ طَعَامِ الْمَتَّابِرِينَ أَنْ يُؤْكَلَ قَالَ أَبُو دَاوُدَ أَكْثَرُ مَنْ رَوَاهُ عَنْ جَرِيرٍ لَا يَذْكُرُ فِيهِ ابْنُ عَبَّاسٍ وَهُرُونَ النُّعَوِيُّ ذَكَرَ فِيهِ ابْنُ عَبَّاسٍ أَيْضًا وَحَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ لَمْ يَذْكُرْ ابْنَ عَبَّاسٍ

ترجمہ :- ابن عباس کہتے تھے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے غزوہ مقابلہ سے کھانا کھلانے والوں کا کھانا کھانے سے منع فرمایا۔ شرح :- ایک دوسرے سے بڑھ چڑھ کر ازراہ تحریر یہ کھانا کھانا مکروہ فعل ہے اور ایسا کھانا کھانے سے گریز کرنا ہی انسب ہے۔ اس سے دولت مندی کی تلاش مت نظر ہوتی ہے جو خود ایک ناجائز فعل ہے۔ ابوداؤد نے کہا کہ جریر کے اکثر نسخوں نے اس روایت میں ابن عباس کا ذکر نہیں کیا، ہارون نخوی نے کہا ہے مگر حماد بن زید نے نہیں کہا۔

## بَابُ الرَّجُلِ يَدْعِي قَيْرَى مَكْرُوهًا

(باب نمبر ۹ حب دعوت میں کوئی مکروہ کام ہو۔)

۳۷۵۲۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ تَحَمَّادُ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُمَيْلٍ عَنْ سَفِينَةَ ابْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّ رَجُلًا أَضَافَ عَلَى بْنِ طَالِبٍ فَمَنَعَهُ لَهُ طَعَامًا فَقَالَتْ فَاظْمَنِي لَوْ دَعَا نَارَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَكَلَ

مَعْنَا فَدَعَوْهُ فَجَاءَ فَوَضَعَ يَدَهُ عَلَى عَضَادَتِ الْبَابِ فَرَأَى الْقَدَامَ قَدْ  
ضُرِبَ بِهِ فِي نَاحِيَةِ الْبَيْتِ فَرَجَعَهُ فَقَالَتْ فَاطِمَةُ لَعَلَّ الْحَقَّةَ فَأَنْظَرُمَا  
أَرْجَعَهُ فَتَبِعْتُهُ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا رَدَّكَ فَقَالَ إِنَّهُ لَيْسَ لِي أَوْلِيَّي  
أَنْ يَدْخُلَ بَيْتًا مَرْوُفًا

ترجمہ :- سفینہ ابو عبد الرحمن سے روایت ہے کہ ایک آدمی علی بن ابی طالب کا ہمان ہوا اور انہوں نے اس کے لیے کھانا  
بنایا۔ پس حضرت فاطمہؑ نے کہا کہ کیا ہی اچھا ہو کہ ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو بلائیں اور آپؐ بھی ہمارے ساتھ کھانا کھائیں۔ پس  
ان لوگوں نے حضورؐ کو بلایا۔ آپؐ تشریف لائے اور اپنا ہاتھ دروازے کے پٹ پر رکھا تو دیکھا کہ گھر کے ایک جانب ایک  
منقش پردہ لٹکا ہوا تھا۔ پس حضورؐ واپس تشریف لے گئے تو فاطمہؑ نے علیؑ سے کہا کہ حلدی جائیے اور دیکھیے آپؐ کیوں  
واپس تشریف لے گئے ہیں۔ علیؑ کا بیان ہے کہ میں آپؐ کے پیچھے گیا اور کہا یا رسول اللہ آپؐ کس وجہ سے واپس تشریف  
لے گئے ہیں۔ آپؐ نے فرمایا کہ میرے لیے یا کسی نبی کے لیے روایتیں کہ کسی مرتن گھر میں داخل ہوں (ابن ماجہ) حدیث  
سے معلوم ہوا کہ اگر دعوت دینے والا کوئی ظالم شرع کام کرے تو ہمان واپس جاسکتا ہے، اگر پہلے سے علم ہو تو دعوت  
قبول کرنے سے انکار بھی کر سکتا ہے۔ دوسری روایت کے الفاظ سے پتہ چلتا ہے کہ یہ پردہ منقش و مرتن تھا۔ مولانا محمد  
یحییٰؒ نے فرمایا کہ شاید اس میں کچھ تصویریں بھی تھیں، اگر نہ بھی ہوتیں تو حضورؐ کا مقام اور علیؑ سے تعلقات کی نوعیت اسی تھی،  
اور حضرت علیؑ کو حضورؐ جس شان میں دیکھنا پسند فرماتے تھے، یہ صریحاً اس کے خلاف تھا۔

## بَابُ إِذَا جُمِعَ دَاعِيَانِ إِلَيْهِمَا أَحَقُّ

(باب ۱۰۔ دو آدمی دعوت دیں تو زیادہ حق کس کا ہے؟)

۳۷۵۲۔ حَدَّثَنَا هُنَادُ بْنُ السَّرِيِّ عَنْ عَبْدِ السَّلَامِ بْنِ حَرْبٍ عَنْ أَبِي  
خَالِدٍ الدَّالِیِّ عَنْ أَبِي الْعَلَاءِ الْأَوْدِيِّ عَنْ حَمِيدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْحَمِيرِيِّ  
عَنْ رَجُلٍ مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا جُمِعَ الدَّاعِيَانِ فَأَجِبْ أَقْرَبَهُمَا بَابًا فَإِنْ أَقْرَبَهُمَا بَابًا  
أَقْرَبَهُمَا جَوَارًا وَإِنْ سَبَقَ أَحَدُهُمَا فَأَجِبِ الَّذِي سَبَقَ

ترجمہ :- حمید ابن عبد الرحمن حمیری نے ایک صحابی سے روایت کی ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ جب دو آدمی

جمع ہو جائیں تو اس کی دعوت قبول جس کا دروازہ تجھ سے قریب تر ہو کیونکہ جس کا دروازہ قریب تر ہے اس کی ہمایگی قریب  
لیکن اگر ایک شخص پہلے دعوت دے تو اس کی دعوت قبول کر (دوسری صورت تو واضح ہے کہ اس میں زیادہ حق پہل کرنے  
والے کا حق ہے مگر پہلی صورت میں ہمایگی کی بنا پر ہمائے کا حق فائق ہے)

## بَابُ إِذَا حَضَرَتِ الصَّلَاةُ وَالْعِشَاءُ

(باب ۱۱ جب نماز اور کھانا دونوں حاضر ہوں۔)

۳۷۴۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ وَمُسَدَّدُ الْمَعْنَى قَالَ أَخْبَرَنَا حَدَّثَنِي يَحْيَى  
عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنِي نَافِعٌ عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا أَوْضَعَ عِشَاءً أَحَدُكُمْ وَأُقِيِمَتِ الصَّلَاةُ فَلَا يَقُومُ حَتَّى يَفْرُغَ  
زَادَ مُسَدَّدٌ وَكَانَ عَبْدُ اللَّهِ إِذَا أَوْضَعَ عِشَاءً أَوْ حَضَرَ عِشَاءً لَا لِمَقَامٍ  
حَتَّى يَفْرُغَ وَإِنْ سَمِعَ الْأَقْلَمَةَ وَإِنْ سَمِعَ قِرَاءَةَ الْإِمَامِ

ترجمہ :- ابن عمر سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جب تم میں سے کسی کا کھانا رکھ دیا جائے اور  
نماز کی اقامت ہو جائے تو کھانے سے فارغ ہوئے بغیر نہ اٹھے۔ مسدد کی روایت میں اتنا زائد ہے کہ وہ عبد اللہ کا کھانا  
جب رکھا جاتا یا حاضر ہو جاتا تو فراموش سے پہلے نہ اٹھتے، اگرچہ اقامت سن لیتے اور اگرچہ امام کی قرأت سن لیتے راسل  
حدیث بخاری مسلم میں موجود ہے۔ ابن عمر کے نقل کا ذکر مسلم کی روایت میں مروی نہیں ہوا اس صورت میں کھانا  
پہلے کھانے کی ہدایت اس سبب سے ہے کہ نماز میں تشویش نہ ہو اور توجہ نہ بٹ جائے۔

۳۷۵۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ بْنُ بَزْزِيعٍ قَالَ سَمِعْتُ عَلِيَّ بْنَ مَرْثُودٍ  
عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ مَيْمُونٍ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَابِرِ بْنِ  
عَبْدِ اللَّهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَوَخَّرِ الصَّلَاةَ  
لِطَعَامٍ وَلَا لِغَيْرِهِ

ترجمہ :- جابر بن عبد اللہ سے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ کھانے کی خاطر یا کسی اور کام کی خاطر نماز کو مؤخر نہ  
کرو۔

شرح :- یہ حدیث بخاری ابن عمر کی روایت کے خلاف ہے، گویا اس میں جو صورت ہے وہ یہ ہے کہ کھانا و سترخان پر لگا ہوا ہو

اور آدمی کو اپنے آپ پر اعتماد ہو تو پہلے نماز پڑھے اور پھر کھانا کھائے یا کوئی اور کام کرے، گویا اس معاملے میں احوال اشخاص کا اختلاف دیکھا جائے گا۔ ابن عمرؓ کی حدیث کا تعلق اس صورت سے ہے کہ کھانا حاضر ہے، آدمی کو بھوک لگی ہوئی ہے جس کا وہ دفاع نہیں کر سکتا اور وقت بھی کافی ہو کہ بعد میں اطمینان سے نماز ادا ہو سکے، صحابہؓ عہدی کھا کر فارغ ہو جاتے تھے۔ کیونکہ کم کھاتے تھے، دسترخوان وغیرہ کے تکلفات میں نہ پڑتے تھے اور کسی قسم کے کھانے نہ کھاتے تھے۔ مثلاً دودھ پی لیا، استونہ پی لیا، سٹھی بھر کھجوریں کھائیں اور فارغ ہو گئے۔ اس صورت میں نماز کے امام کے ساتھ پالینے کی بھی قوی امید ہوتی تھی اور تشویش بھی نہ ہوتی تھی۔

۳۷۵۶۔ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُسْلِمٍ الطُّوسِيُّ قَالَ نَا أَبُو بَكْرٍ الْحَنْفِيُّ قَالَ نَا الصَّحَّاحُ بْنُ عُثْمَانَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبِيدِ بْنِ عَمْرِو قَالَ كُنْتُ مَعَ أَبِي فِي زَمَانِ ابْنِ الزَّبِيرِ إِلَى جَنْبِ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ عَمْرِو فَقَالَ عَبَادُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ الزَّبِيرِ أَنَا سَمِعْنَا أَنَّهُ يَبْدَأُ بِالْعِشَاءِ قَبْلَ الصَّلَاةِ فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ ابْنُ عَمْرِو وَيَحِلُّ مَا كَانَ عِشَاءً وَهُمْ أَتْرَاكَ كَانَ مِثْلَ عِشَاءِ أَبِيكَ

ترجمہ:۔ عبداللہ بن عبید بن عمر نے کہا کہ میں ابن زبیر کے عہد میں عبداللہ بن عمر کے پاس بیٹھا تھا پس عباد بن عبداللہ بن زبیر نے کہا کہ پہلے کھانا کھایا جائے اور پھر نماز پڑھیں۔ عبداللہ بن عمر نے کہا: "تیرا بھلا ہوا ان لوگوں کا کھانا ہی کیا تھا؟ کیا وہ تیرے باپ کے کھانے کی طرح ہوتا تھا؟"

مشرح:۔ عبداللہ بن عمرؓ کی مروا خاص ابن زبیرؓ کا حال بیان کرنا نہ تھی بلکہ یہ کہ آج کے زمانے میں جو تعلقات پیدا ہو چکے ہیں وہ پہلے نہ تھے۔ لہذا وہ کھانے سے عہدی فارغ ہو جاتے تھے، اور نماز باجماعت بھی پالینے لگتے تھے۔

## بَابُ فَسْلِ الْيَدَيْنِ عِنْدَ الطَّعَامِ

۳۷۵۷۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ نَا سُلَيْمٌ قَالَ نَا أَيُّوبُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ أَبِي مُلَيْكَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَرَجَ مِنَ الْخَلَاءِ فَقَدِمَ إِلَيْهِ طَعَامٌ فَقَالُوا أَلَا نَأْتِيكَ بِوَضُوءٍ فَقَالَ إِنَّمَا أُمِرْتُ بِالْوَضُوءِ إِذَا قُمْتُ إِلَى الصَّلَاةِ

کھانے کے وقت ہاتھ دھونے کا باب ۱۲

ترجمہ :- عبداللہ بن عباس سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بیت الخلاء سے برآمد ہوئے لوگوں نے کہا کہ کیا ہم آپ کے لیے وضو کا پانی دلائیں؟ آپ نے فرمایا مجھے وضو کا حکم اس وقت ملا ہے جب میں نماز کی طرف کھڑا ہوں۔ (ترمذی نسائی)

شرح :- حضور کا انا و آیت وضو کی طرف تھا کہ اس میں وضو کا حکم نماز کے لیے دیا گیا ہے۔ عام حالات میں ہر وقت با وضو رہنا ممکن نہیں ہوتا۔ فضیلت اس میں ضرور ہے کہ با وضو رہنے کی کوشش کی جائے لیکن نماز کے سوا کسی اور کام کے لیے وضو کرنا امور بہ نہیں ہے۔ اس سے معلوم ہو گیا کہ کھانے کے لیے وضو ضروری نہیں، ارہ گیا محض ہاتھ دھونا اور متہ صاف کرنا تو یہ لغوی وضو ہے شرعی نہیں۔

## بَابُ غَسْلِ الْيَدِ قَبْلَ الطَّعَامِ

(کھانے پر ہاتھ دھونے کا باب ۱۳)

۳۷۵۱- حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ تَأْقِيسُ عَنْ أَبِي هَاشِمٍ عَنْ زَاذَانَ عَنْ سَلْمَانَ قَالَ قَرَأْتُ فِي الشُّرُومَةِ أَنَّ بَرَكَةَ الطَّعَامِ الْوُضُوءُ قَبْلَهُ فَذَكَرْتُ ذَلِكَ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ بَرَكَةُ الطَّعَامِ الْوُضُوءُ قَبْلَهُ وَالْوُضُوءُ بَعْدَهُ وَكَانَ سُفْيَانُ يَكْرَهُ الْوُضُوءَ قَبْلَ الطَّعَامِ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَلَيْسَ هَذَا بِالْقَوِيِّ

ترجمہ :- سلمان نے کہا کہ میں نے تواریخ میں پڑھا کہ کھانے کی برکت یہ ہے کہ اس سے پہلے وضو ہو۔ پس میں نے یہ بات رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے بیان کی تو آپ نے فرمایا کہ طعام کی برکت اس میں ہے کہ اس سے پہلے ہی اور بعد میں ہی وضو ہو۔ سفیان کھانے سے قبل وضو کو مکروہ جانتا تھا۔ ابو داؤد نے کہا کہ یہ حدیث ضعیف ہے (اصل حدیث ترمذی میں ہے) ابو داؤد نے ضعیف کا سبب نہیں بتایا۔

شرح :- اس حدیث میں وضو سے اس کا لغوی معنی مراد ہے یعنی ہاتھ دھونا۔ درمختار میں ہے کہ کھانے کی سنت یہ ہے کہ اس سے قبل بسم اللہ پڑھیں اور بعد میں الحمد للہ پڑھیں اور اول و آخر دونوں موتوں پر ہاتھ دھوئیں۔

## بَابُ فِي طَعَامِ الْفُجَاءَةِ

(اچانک طعام کا باب ۱۴)



۳۵۹۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ أَبِي مَرْيَمَ قَالَ حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ يَعْنَى سَعِيدُ بْنُ الْحَكَمِ قَالَ أَخْبَرَنَا اللَّيْثُ بْنُ سَعْدٍ قَالَ أَخْبَرَنِي خَالِدُ بْنُ يَزِيدَ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّهُ قَالَ أَقْبَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ شُعْبٍ مِنَ الْجَبَلِ وَقَدْ قَضَى حَاجَتَهُ وَبَيْنَ أَيْدِيْنَا ثَمَرٌ عَلَى ثَرَسٍ أَوْ حُفَّةٍ فَدَعَوْنَاهُ فَأَكَلَ مَعَنَا وَمَا مَسَّ مَاءً

ترجمہ :- جابر بن عبد اللہ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پہاڑ کی گھاٹی سے تشریف لائے اور آپ نے قضائے حاجت کی تھی ہمارے سامنے ایک ڈھال پر کھجوریں پڑیں تھیں، ہم نے آپ کو بلا یا تو آپ نے ہمارے ساتھ کھائیں حالانکہ پانی کو چھوئے گا نہ تھا۔ شرح :- اچانک کھانے سے مراد یہ ہے کہ جسے پہلے سے دعوت نہ دی گئی ہو اور وہ اچانک کھانے کے وقت پر آجائے تو کھانے والوں کے ساتھ شامل ہو جانے میں کوئی حرج نہیں ہے۔ دوسری بات یہ معلوم ہوئی کہ کھانے سے قبل پوری طہارت ضروری نہیں تیسری بات یہ کہ شاید اس وقت حضور کو کھانے کی حاجت نہ ہو مگر جب اصحاب نے دعوت دی تو ان کی دلجوئی کے لیے ان کے ساتھ کچھ کھجوریں تناول فرمائیں۔ یہ بھی واضح ہے کہ آپ کی شمولیت سے انہیں مسرت ہوئی ہوگی۔ اگر آنے والا یہ محسوس کرے کہ میرے لیے وقت اور بلائے بن دعوت کے شامل ہونا لوگوں پر شائق گزرے گا تو اچانک کھانے میں شامل ہو جانا اچھا نہیں ہوتا۔

## بَابُ فِي كَرَاهِيَةِ ذِمِّ الطَّعَامِ

(طعام کی مذمت کی کراہیت کا باب ۱۵)

۳۷۰۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ قَالَ أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي حَازِمٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ مَا عَابَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ طَعَامًا قَطُّ إِنْ أَشْتَمَاهُ أَكَلَهُ وَإِنْ كَرِهَهُ تَرَكَهُ

ترجمہ :- ابو ہریرہ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے سمجھی کسی کھانے کی برائی بیان نہیں کی، اگر خواہش ہوتی تو کھا دیتے اور اگر ناپسند ہوتا چھوڑ دیتے۔ (بخاری، مسلم، ترمذی، ابن ماجہ، طبعی کہ امت کا اظہار زبان سے نہ ہو وہ اس سے مستثنیٰ ہے جیسا کہ گوشت کے معاملے میں پیش آیا تھا کہ زبان سے کچھ نہ فرمایا لیکن طبیعت حرام ہوئی اور متوک دیا تھا۔

## بَابُ فِي الْاجْتِمَاعِ عَلَى الطَّعَامِ

(کھانے پر اجتماع کا باب ۱۶)

۳۷۶۱- حَدَّثَنَا اِبْرَاهِيْمُ بْنُ مُوسَى الرَّازِيُّ قَالَ اخْبَرَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ قَالَ حَدَّثَنِي وَحْشِيُّ بْنُ حَرْبٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ اَنَّ اَصْحَابَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ اِنَّا نَأْكُلُ وَلَا نَشْبِعُ قَالَ فَلَعَلَّكُمْ تَفْتَرِقُونَ قَالُوا نَعَمْ قَالَ فَاجْتَمِعُوا عَلَى طَعَامِكُمْ وَادْكُرُوا سَمَ اللَّهِ عَلَيْهِ يَبَارِكُ لَكُمْ فِيهِ قَالَ ابُودَاوُدَ وَكَرَّذَا كُنْتُ فِي وَلِيْمَةٍ فَوَضِعَ الْعِشَاءُ فَلَا تَأْكُلُ حَتَّى يَأْذَنَ لَكَ صَاحِبُ الدَّارِ

ترجمہ :- وحشی بن حرب سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے اصحاب نے کہا ”یا رسول اللہ ہم کھاتے ہیں مگر سیر نہیں ہوتے، حضورؐ نے فرمایا ”شاید تم الگ الگ کھاتے ہو؟“ انہوں نے کہا ”ہاں“، حضورؐ نے فرمایا ”کہ اپنے طعام پر کھٹے ہو جاؤ اور اس پر اللہ کے نام کا ذکر کرو تمہارے لیے اس میں برکت دی جائے گی۔ (ابن ماجہ) ابوداؤد نے کہا کہ جب تم ولیمہ میں ہو اور کھانا رکھا جائے تو گھر والے کی اجازت کے بغیر مت کھاؤ۔

شرح :- حدیث کا راوی جو وحشی بن حرب کا دادا ہے یہ وہی شخص ہے جس نے حضرت حمزہؓ کو جنگِ احد میں قتل کیا تھا اور اسلام لانے کے بعد دو خلافت صدیقی میں مسلمانوں کے قتل میں شامل ہوا تھا۔ یہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس طائف کے وفد میں آیا تھا۔ حضورؐ نے اس سے حمزہؓ کے قتل کی کیفیت پوچھی تھی اس نے بتائی تو حضورؐ نے (ازراہِ علم و علم) فرمایا تھا ”میرے سامنے نہ آؤ، اس کا نام وحشی بن حرب تھا اور اس کی فقط یہی ایک روایت ہے۔

## بَابُ التَّسْمِيَةِ عَلَى الطَّعَامِ

(کھانے پر تسمیہ کا باب ۱۷)

۳۷۶۲- حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ خَلْفٍ قَالَ نَا أَبُو عَاصِمٍ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ قَالَ اخْبَرَنِي ابُو الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ اَنَّهُ سَمِعَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ اِذَا دَخَلَ الرَّجُلُ بَيْتَهُ فَذَكَرَ اللَّهَ عِنْدَ دُخُولِهِ وَعِنْدَ

طَعَامِهِ قَالَ الشَّيْطَانُ لَا مَبِيتَ لَكُمْ وَلَا عَشَاءَ وَإِذَا دَخَلَ فَلَمْ يَذْكُرِ  
اللَّهُ عِنْدَ دُخُولِهِ قَالَ الشَّيْطَانُ أَذْرَكْتُمُ الْمَبِيتَ فَإِذَا لَمْ يَذْكُرِ اللَّهَ  
عِنْدَ طَعَامِهِ قَالَ أَذْرَكْتُمُ الْمَبِيتَ وَالْعَشَاءَ

ترجمہ:- جابر بن عبد اللہ سے روایت ہے کہ اس نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ فرماتے سنا ”جب آدمی اپنے گھر میں داخل ہو اور داخل ہوتے وقت اللہ کو یاد کرے اور کھانے پر بھی اللہ کا ذکر کرے تو شیطان کہتا ہے (اپنے چلوں سے) کہ تمہاری یہاں نہ شب بھری ہے اور نہ رات کا کھانا ملے گا، اور جب داخل ہو اور داخل وقت اللہ کو یاد کرے تو شیطان کہتا ہے، تم نے شب بھری کی جگہ پالی۔ پھر جب وہ کھانے کے وقت اللہ کا نام نہ لے تو شیطان کہتا ہے ”تم نے رات گزارنے کی جگہ اور رات کا کھانا پالیا“ (مسلم، ابن ماجہ، نسائی) یعنی جس گھر میں اللہ کا نام ہو وہاں شیطان نہیں رہتا، اور جس کھانے پر ہم اللہ پڑھتی باتیں اس میں شیطان کا حصہ نہیں ہوتا۔

۳۷۶۳- حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ سَأَلْتُ أَبَا مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ  
عَنْ حَيْثُمَةَ عَنْ أَبِي حَذِيفَةَ عَنْ حَذِيفَةَ قَالَ كُنَّا إِذَا حَضَرْنَا مَعَ رَسُولِ  
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ طَعَامًا لَمْ يَضَعْ أَحَدٌ نَائِدًا حَتَّى يَبْدَأُ رَسُولُ اللَّهِ  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَنَا حَضَرْنَا مَعَهُ طَعَامًا فَجَاءَ أَعْرَابِيٌّ كَانَتْ يَدُهُ  
فَذَهَبَ لِيَضَعَ يَدَهُ فِي الطَّعَامِ فَأَخَذَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
بِيَدِهِ ثُمَّ جَاءَتْ جَارِيَةٌ كَانَتْ تَدْفَعُ فَذَهَبَتْ لِتَضَعَ يَدَهَا فِي الطَّعَامِ  
قَالَ فَأَخَذَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِيَدِهَا وَقَالَ إِنَّ الشَّيْطَانَ  
لَيَسْتَحِلُّ الطَّعَامَ الَّذِي لَمْ يَذْكُرِ اسْمَ اللَّهِ عَلَيْهِ وَأَنَّهُ جَاءَ بِهَذَا  
الْأَعْرَابِيَّ لَيَسْتَحِلُّ بِهِ فَأَخَذَتْ بِيَدِهِ وَجَاءَ بِهَذِهِ الْجَارِيَةُ لَيَسْتَحِلُّ  
بِهَا فَأَخَذَتْ بِيَدِهَا قَوْلَ الَّذِي نَفْسِي بِبِيَدِهِ أَنَّ يَدَكَ لَفِي يَدِي مَعَ  
أَيْدِيهِمَا

ترجمہ:- حذیفہؓ نے کہا کہ جب ہم کھانے پر موجود ہوتے تو جب تک رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کھانا شروع نہ فرماتے، ہم میں سے کوئی کھانے میں ہاتھ نہ ڈالتا، ایک بار ہم آپ کے ساتھ کھانے پر حاضر ہوئے تو ایک اعرابی آیا تو کیا اسے دھکیلا

جاء ہاتھ یا وہ لوگوں کو دھکیل کر بٹھہر رہا تھا (ترس اور ہچک کی شدت کے باعث) پس وہ اپنا ہاتھ کھانے پر رکھنے لگا تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کا ہاتھ پکڑ لیا۔ پھر ایک لڑکی بھی اسی طرح آئی گویا کہ اسے کھانے پر دھکیلا جا رہا تھا، پس اس نے بھی اپنا ہاتھ کھانے میں ڈالنا چاہا تو حضور صلی اللہ علیہ وسلم اس کا ہاتھ پکڑ لیا اور فرمایا کہ شیطان اس کھانے کو حلال سمجھتا ہے جس پر اللہ کا نام نہ لیا جائے، اور شیطان اس اعرابی کو لایا تاکہ اس کے ذریعے سے وہ اس کھانے کو حلال کرے۔ تو میں نے اس کا ہاتھ پکڑ لیا، اور وہ اس بھی کو لایا تاکہ اس کے ذریعے سے کھانے کو حلال سمجھ لے اور میں نے اس کا ہاتھ پکڑ لیا، اور جس اللہ کے ہاتھ میں میرا ہاتھ ہے اس کا ہاتھ بھی ان دونوں کے ہاتھوں سمیت میرے ہاتھ میں ہے۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کہتے ہیں۔

۳۷۶۴۔ حَدَّثَنَا مُؤَمِّلُ بْنُ هِشَامٍ قَالَ سَمِعْتُ عِیْلَ عَنْ هِشَامٍ يَعْنِي ابْنَ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ الدَّسْتَوَائِيَّ عَنْ بَدَائِلٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُبَيْدٍ عَنِ امْرَأَةٍ مِنْهُمْ يُقَالُ لَهَا أَمْرُكَلْشُومُ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا أَكَلَ أَحَدُكُمْ فَلْيَذْكُرْ اسْمَ اللَّهِ فَإِنْ نَسِيَ أَنْ يَذْكُرَ اسْمَ اللَّهِ فِي أَوَّلِهِ فَلْيَقُلْ بِسْمِ اللَّهِ أَوَّلَهُ وَآخِرَهُ

ترجمہ :- عائشہ سلام اللہ علیہا سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جب تم میں سے کوئی کھانا کھا تو اللہ تعالیٰ کا نام لے اور اگر پہلے بسم اللہ پڑھنا بھول جائے تو کہے ”پہلے اور آخر میں اللہ کے نام سے“ (ترمذی، نسائی، یعنی آخر میں یہ کہہ لے تو پہلی بسم اللہ پڑھنے کا کفارہ بھی ہو گیا۔ یا اگر درمیان میں یاد آئے تو یہ کہہ لے تاکہ اول و آخر میں برکت ہو جائے

۳۷۶۵۔ حَدَّثَنَا مُؤَمِّلُ بْنُ الْفَضْلِ الْحَرَّاقِيُّ قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ أَبِي يُونُسَ قَالَ نَاجِيَابُ بْنُ صُبْحٍ قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ الْمُثَنَّى بْنَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْعَوَّاعِيَّ عَنْ عَمِّهِ أُمِّيَّةَ بِنْتِ مَحْشِيٍّ وَكَانَ مِنْ أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جَالِسًا وَرَجُلٌ يَأْكُلُ فَلَمْ يُسَمِّ حَتَّى لَمْ يَبْقَ مِنْ طَعَامِهِ إِلَّا لُقْمَةٌ فَلَمَّا رَفَعَهَا إِلَى فِيهِ قَالَ بِسْمِ اللَّهِ أَوَّلَهُ وَآخِرَهُ فَضَحِكَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ قَالَ مَا زَالَ الشَّيْطَانُ يَأْكُلُ مَعَهُ فَلَمَّا ذَكَرَ اسْمَ اللَّهِ اسْتَقَاءَ مَا فِي بَطْنِهِ

ترجمہ :- امیہ بن مثنیٰ صحابی نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بیٹھے ہوئے تھے اور ایک آدمی کھانا کھا رہا تھا، پس اُس نے بسم اللہ نہ پڑھی حتیٰ کہ اس کے کھانے کا ایک نغمہ باقی رہ گیا، سو جب اس نے وہ نغمہ اپنے منہ کی طرف اٹھایا تو کہنے لگا۔ ”پہلے بھی بسم اللہ اور آخر میں بھی بسم اللہ“ پس نبی صلی اللہ علیہ وسلم نہ پڑھے، پھر فرمایا د شیطان برابر اس کے ساتھ کھاتا رہا مگر جب اس نے اللہ کا نام لیا تو شیطان نے جو کچھ اس کے پیٹ میں تھا اسے تے کر دیا (نسائی)، ابو داؤد نے کہا کہ حدیث کا ایک راوی جابر بن صبیح ہے جو سلیمان بن حرم کا نانا تھا۔

## بَابُ فِي الْأَكْلِ مُتَكِنًا

(سہارا لگا کر کھانے کا باب ۱۸)

۳۷۶۶۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ قَالَ نَاسَفِيَانُ عَنْ عَلِيِّ بْنِ الْأَقْمَرِ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا جَحِيفَةَ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا أَكُلُ مُتَكِنًا

ترجمہ :- ابو جحیفہ نے کہا کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا میں سہارا لے کر نہیں کھانا کھاتا، ترجمہ، ابن ماجہ، حدیث کا ظاہری معنی تو یہی نظر آتا ہے کہ اس سے مراد تمکینہ لگا کر یا تمکین لگا کر یا کسی چیز کے سہارے بیٹھ کر کھانا کھانا ہے لیکن علامہ خطابی فرماتے ہیں کہ اس سے مراد ہے جم کر یعنی چوڑی مار کر زمین پر بیٹھنا، کیونکہ اس لفظ کا مادہ و کار ہے جس کا معنی ڈھکنا ہے جو آدمی چوڑی مار کر بیٹھے گویا اس نے اپنے جسم کے حصہ زیریں کو ڈھکنے سے باندھ رکھا ہے۔ حضور صلی اللہ علیہ وسلم اقواء کر کے، ایڑیوں کے سہارے بیٹھ کر کھاتے تھے اور فرماتے تھے میں اس طرح کھاتا ہوں جیسے بندہ کھاتا ہے، یعنی عاجزانہ انداز میں۔

۳۷۶۷۔ حَدَّثَنَا، ابْنُ أَبِي يُمَيْرٍ عَنْ مُوسَى الرَّازِيِّ قَالَ أَنَا وَكَيْعَةُ عَنْ مُصْعَبِ

بْنِ سُلَيْمٍ قَالَ سَمِعْتُ أَنَسًا يَقُولُ بَعَثَنِي النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَجَعَلْتُ إِلَيْهِ فَوَجَدْتُهُ يَأْكُلُ نَسْرًا وَهُوَ مُقْعٍ .

ترجمہ :- انسؓ کہتے تھے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھے کسی کام سے بھیجا پس میں واپس آیا تو دیکھا کہ آپؐ کھجوریں کھا رہے تھے اور اقواء کر کے بیٹھے تھے اس حدیث میں اقواء کا معنی بعض شارحین نے یہ کیا ہے کہ بابت ضعف پیچھے کو سہارا لگائے ہوئے تھے اگر یہ ترجمہ درست ہے تو عذر پر غفل ہوگا، ترجمہ کی روایت میں ہے مقع من البوع کہ بوک کے پاس پیچھے کو سہارا لگائے ہوئے تھے، مسلم، ترمذی، نسائی میں یہ حدیث مروی ہے۔

۳۷۶۸۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ نَا حَمَّادٌ عَنْ ثَابِتِ بْنِ أَنَسٍ عَنْ  
شُعَيْبِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو عَنْ أَبِيهِ قَالَ مَا رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ يَأْكُلُ مِنْ ثَمَرٍ قَطُّ وَلَا يَطْعُمُهُ رَجُلَانِ -

ترجمہ :- عبد اللہ بن عمرو نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو سہارا لگا کر کبھی کھاتے نہیں دیکھا گیا اور وہ آدمی بھی آپ کی ٹیڑھی کو نہ لٹا دیتے تھے (ابن ماجہ فی المقیم) یعنی حضور صلی اللہ علیہ وسلم اپنے راہِ تواضع و انکسار اپنے سب اصحاب کے پیچھے چلتے تھے آگے نہیں۔ یہ حدیث شعیب بن عبد اللہ بن عمرو سے مروی ہے، شعیب بن عبد اللہ بن عمرو کا بیٹا نہیں بلکہ پوتا تھا اور نسب یوں تھا۔ شعیب بن محمد بن عبد اللہ بن عمرو پس شعیب نے اگر عبد اللہ بن عمرو سے روایت کی ہے تو روایت مستند ہے، اگر اپنے باپ محمد سے روایت کی ہے تو روایت مرسل ہے کیونکہ اس صورت میں کوئی صحابی سند میں نہیں۔ شعیب کا سماع اپنے دادا عبد اللہ بن عمرو سے ثابت ہو چکا ہے۔

## بَابُ فِي الْأَكْلِ مِنَ الْأَعْلَى الصَّحْفَةِ

۳۷۶۹۔ حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ أَبِرَاهِيمَ قَالَ نَا شُعْبَةُ عَنْ عَطَاءِ بْنِ السَّائِبِ  
عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ  
إِذَا أَحَدُكُمْ طَعَمًا فَلَا يَأْكُلُ مِنَ الْأَعْلَى الصَّحْفَةِ وَلَكِنْ يَأْكُلُ مِنَ الْأَسْفَلِهَا  
فَإِنَّ الْبَرَكَتَ تَنْزِلُ مِنَ أَعْلَاهَا -

ترجمہ :- ابن عباس نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی کہ آپ نے فرمایا جب تم میں سے کوئی کھانا کھائے تو پیالے کے اوپر کی طرف سے نہ کھائے بلکہ نیچلی طرف سے کھائے کیونکہ برکت اُس کے اوپر سے اترتی ہے (ترمذی، ابن ماجہ، نسائی) اعلیٰ سے مراد برتن کا وسط ہے، یعنی اپنے سامنے سے کھاؤ نہ یہ کہ برتن کے وسط سے کھانے لگو جس سے شدت حرص کا اظہار ہوتا ہے۔ ہو سکتا ہے کہ اس نہج کا تعلق اُس صورت سے ہو جبکہ کوئی آدمی دوسروں کے ساتھ کھا رہا ہو جیسا کہ خطابی نے لکھا ہے کہ ایسا کرنا بدیہی اور بد تہذیب کی علامت ہے۔

۳۷۷۰۔ حَدَّثَنَا - عَمْرُو بْنُ عُثْمَانَ الْجُمَحِيُّ قَالَ نَا ابْنُ نَافِعٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ  
الرَّحْمَنِ بْنِ عِرَاقٍ نَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ بُسَيْرٍ قَالَ كَانَ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
قُضْعَةٌ يَحْمِلُهَا أَرْبَعَةُ رُجَالٍ يُقَالُ لَهَا الْغَرَاءُ فَمَا أَضْحَوْا وَسَجَدُوا وَالضُّحَى أُتِيَ

بِتِلْكَ الْقَصْعَةِ يُعْنِي وَقَدْ تَرَوْفِيهِمَا فَالْتَقُوا عَلَيْهَا فَلَمَّا كُنْتُمْ رَاجِعِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ أَعْمَا بَنِي مَا هَذِهِ الْجُلُوسَةُ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى جَعَلَنِي عَبْدًا أَسْرِيًّا وَكُرِّجَعَلَنِي جَبَّارًا أَعْنِيدًا ثُمَّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كُلُوا مِنْ حَوْلِهَا وَدَعُوا ذِمَّتَهَا يَبَارِكُ فِيهَا.

ترجمہ :- عبد اللہ بن بسر نے کہا کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کا ایک طس تھا جسے چار آدمی اٹھاتے تھے، اسے غرا کہا جاتا تھا۔ پس حسبِ چاشت کا وقت ہوا اور لوگوں نے نمازِ چاشت ادا کی تو وہ طبق لایا گیا، یعنی اس میں شریک بنایا گیا تھا۔ لوگ اس کے ارد گرد بیٹھ گئے تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم گھٹنوں کے بل پر بیٹھ گئے، ایک بدبو والا دیہ کس طرح بیٹھک ہے؟ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ اللہ تعالیٰ نے مجھے ایک کریم بندہ بنایا ہے اور مجھے سرکشی جبار نہیں بنایا۔ پھر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا وہ اس کے ارد گرد سے کھاؤ اور اس کی درمیانی چوٹی تو چھوڑ دو کہ اس میں برکت ہو۔ (ابن ماجہ) شرح :- روٹی توڑ کر اس میں گوشت کا شوربا ملا دیتے تھے اور پھر بوٹیاں اوپر ڈال دیتے تھے، اسے شریک کہا جاتا تھا۔ غرا بمعنی سقباد سے۔ یعنی سیر کنندہ۔

۱، ۳۷۰ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مَنْصُورٍ أَنَّ أَبَا مَعْشَرَ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَقْطَعُوا اللَّحْمَ بِالسَّيْكِنِ فَإِنَّهُ مِنْ صَنِيعِ الْأَعَاجِمِ وَأَمَّهُمْ سَوْءٌ فَإِنَّهُ أَهْنَاءُ وَأَمْرَأُ.

ترجمہ :- حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا ارشاد ہے ”گوشت کو چھری سے مت کاٹو کیونکہ یہ عجیبوں کی عادت ہے اور اسے نوتج کر کھاؤ کیونکہ وہ بہت خوش گوشت اور لذیذ ہوتا ہے۔ ابو داؤد نے کہا یہ حدیث قوی نہیں۔

شرح :- اس حدیث کی سند میں ابو معشر نجیح بن عبد الرحمن سندھی پر بعض محدثین نے کڑی تنقید کی ہے، اسے کاذب بلکہ کذب تک کہا گیا ہے۔ پختہ گوشت کو چھری سے کاٹ کر کھانے کا ثبوت جعفری سے بعض صحیح احادیث میں وارد ہے پس اگر حدیث زیر نظر صحیح ہے تو اس سے مراد وہ گوشت ہوگا جو خوب پک چکا ہو اور جس کے کاٹنے کی ضرورت نہ ہے واللہ اعلم بالصواب۔

بَابُ الْجُلُوسِ عَلَى مَائِدَةٍ عَلَيْهَا بَعْضُ مَا يَكْرَهُ

(ایسے دسترخوان پر بیٹھنے کا باب جس پر بعض مکروہ چیزیں ہوں)

۳۷۷۲۔ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ نَاكَثُ يُرْبُنْ هِشَامٌ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ بَرْقَانَ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ سَالِمٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ مُطْعَمَيْنِ عَنِ الْجُلُوسِ عَلَى مَا يَدَّ يَشْرَبُ عَلَيْهَا الْخَمْرُ وَأَنْ يَأْكُلَ الرَّجُلُ وَهُوَ مُنْبَطِحٌ عَلَى بَطْنِهِ قَالَ أَبُو دَاوُدَ هَذَا الْحَدِيثُ لَمْ يَسْمَعْهُ جَعْفَرُ عَنِ الزُّهْرِيِّ وَهُوَ كُتِبَ تَرْجَمَهُ:۔ عبد اللہ بن عمر سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے دو کھانوں (یا کھانے کے دو مقامات) سے منع فرمایا ہے۔ ایک کھانا جو سرخ پینے پر بیٹھا جس پر تھلپ پی جائے اور دوسرا یہ کہ آؤچی پیٹ کے بل بیٹھ کر کھائے۔ ابو داؤد نے کہا کہ یہ حدیث جعفر بن برقان نے زہری سے نہیں سنی اور یہ منکر حدیث ہے۔ (منذری نے اسے نسائی کی طرف بھی منسوب کیا ہے۔)

۳۷۷۳۔ حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ زَيْدٍ بْنُ الزُّهْرِي قَالَ نَاكَثُ يُرْبُنْ هِشَامٌ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ بَرْقَانَ عَنِ الزُّهْرِيِّ هَذَا الْحَدِيثُ.

ترجمہ:۔ اس حدیث کی دوسری سند جس میں ہے کہ جعفر کو یہ روایت زہری سے بطریق بلاغ پہنچی تھی۔

## بَابُ الْأَكْلِ بِالْمَيِّنِ

۳۷۷۴۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ قَالَ نَاسَفِيَانُ عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ أَخْبَرَنِي أَبُو بَكْرِ بْنُ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ عَنْ جَدِّهِ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا أَكَلَ أَحَدُكُمْ فَلْيَأْكُلْ بِمَيْمَنِهِ وَإِذَا شَرِبَ فَلْيَشْرَبْ بِمَيْمَنِهِ فَإِنَّ الشَّيْطَانَ يَأْكُلُ بِشِمَالِهِ وَيَشْرَبُ بِشِمَالِهِ.

ترجمہ:۔ ابن عمرؓ سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جب تم میں سے کوئی کھائے تو اپنے دائیں ہاتھ سے کھائے اور چپے تو دائیں ہاتھ سے پیے کیونکہ شیطان اپنے بائیں ہاتھ سے کھاتا اور بائیں سے پیتا ہے، رسولؐ، تربیذی بتائی تشریح:۔ یہ تو ایک واضح اور ثابت شدہ بات ہے کہ شیطان نے گمراہ کرنے اور اسلام سے بہکانے اور بدی پھیلانے کا علم بلند کر رکھا ہے۔ اس نے ازل میں ہی اللہ تعالیٰ سے مہلت اس لیے مانگی تھی کہ انسانوں کو سیدھی راہ سے بہکائے، پس ہر وہ کام جو اسلامی ہے وہ اس کی مخالفت کرتا ہے اور ہر وہ کام جو اسلام کے خلاف ہے اس کی سرپرستی کرتا ہے۔

۳۷۷۵۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَمَانَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ سَلَمَةَ بْنِ دَاوُدَ عَنْ أَبِي وَجْهَةَ



عَنْ عَمْرِو بْنِ أَبِي سَلَمَةَ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَدُنْ بِنْتِي فَسَمَّيْتُ اللَّهَ وَكُلُّ بِمَيْمَنِكَ وَكُلُّ مِمَّا يَلِيكَ.

ترجمہ :- عمرو بن ابی سلمہ نے کہا کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ”پیارے بیٹے قریب آؤ، اللہ کا نام لو اور اپنے سامنے سے کھاؤ (ترندی، بھاری، ابن ماجہ، عمر بن ابی سلمہ حضورؐ کا لے پالک تھا، ام سلمہؓ کے بطن سے ان کے پہلے خاوند ابوسلمہؓ کی ادلاو میں سے تھا۔ ابوسلمہؓ رضاعی رشتے میں حضورؐ کا بھائی بھی، اس تعلق کی بنا پر حضورؐ نے ام سلمہؓ سے نکاح کر لیا تھا۔

## بَابُ فِي أَكْلِ اللَّحْمِ

۳۴۶۶ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عِيسَى حَدَّثَنَا ابْنُ عُليَّةَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ إِسْحَاقَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ مُعَاوِيَةَ عَنْ عُثْمَانَ بْنِ سُلَيْمَانَ عَنْ صَفْوَانَ بْنِ أُمَيَّةَ قَالَ كُنْتُ أَكُلُ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَخَذَ اللَّحْمَ مِنَ الْعُظْمِ فَقَالَ أَذِنَ الْعُظْمُ مِنْ فَيْكِ فَإِنَّهُ أَهْنَأُ وَأَمْرَأُ.

ترجمہ :- صفوان بن امیہ کا ہے کہ میں نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ کھانا کھاتا تھا۔ پس میں ہڈی سے گوشت کو ہاتھ سے پکڑ کر جدا کرتا تھا حضورؐ نے فرمایا ”ہڈی کو اپنے منہ سے قریب لے جاؤ کیونکہ ایسا کرنا بڑا خوش گوار اور لذیذ ہے۔ ابو داؤد نے کہا کہ عثمان نے صفوان نہیں سنا پس یہ حدیث مرسل ہے۔

۳۴۶۷ - حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ نَا أَبُو دَاوُدَ قَالَ نَا زُهَيْرُ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ عَنْ سَعْدِ بْنِ عِيَّاضٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ قَالَ كَانَ أَحَبَّ الْعِرَاقِ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَمَّا أَقِ الشَّاةُ.

ترجمہ :- عبداللہ بن مسعودؓ نے کہا کہ سب سے پسندیدہ ہڈی حضورؐ صلی اللہ علیہ وسلم کو کبریٰ کی ہڈی تھی (نسائی) یعنی جس ہڈی کو چوس کر اندر سے مغز نکالا جائے۔

۳۴۶۸ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ قَالَ نَا أَبُو دَاوُدَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُعْجِبُهُ الدِّمَاءُ قَالَ وَسَمِعَ فِي الدِّمَاءِ وَكَانَ يَرَى أَنَّ الْيَهُودَ هُمُ سَمُّوْا.

ترجمہ:- ایک اور سند سے یہی حدیث، اس میں ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو دست کا گوشت پسند تھا، عبد اللہ نے کہا کہ آپ کو زہر بھی اسی میں دیا گیا تھا اور آپ سمجھتے تھے کہ یہود نے زہر دیا ہے (ترمذی، بخاری میں ابو جریر سے اس کا ایک فقرہ مروی ہے) زہر خولانی کا واقعہ مشہور ہے جو جنگ خیبر کے بعد پیش آیا تھا۔

## بَابُ فِي أَكْلِ الدَّبَاءِ

(دکھڑ کھانے کا باب ۲۳)

۳۷۷۹۔ حَدَّثَنَا الْقُعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ عَنْ إِسْحَاقَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ أَنَّهُ سَمِعَ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ يَقُولُ إِنَّ خَيْطًا دَعَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِيُطْعِمَهُ صَنْعَةً قَالَ أَنَسٌ فَذَا هَبُوبٌ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى ذَلِكَ الطَّعَامِ فَقَرَّبَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خُبْزًا مِنْ شَعِيرٍ وَمِرْقَافِيهِ دَبَاءٌ وَقَدْ يَدُّ قَالَ أَنَسٌ فَرَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَتَّبِعُ الدَّبَاءَ مِنْ حَوَالِي الصَّحْفَةِ فَمَا أَمَلُ أَحَبُّ الدَّبَاءَ بَعْدَ يَوْمَيْهِ -

ترجمہ:- انس بن مالک کہتے تھے کہ ایک درزی نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا کھانا پکایا اور آپ کو دعوت دی۔ انس کہتے ہیں کہ میں بھی اس دعوت آپ کے ساتھ گیا تھا، پس اس درزی نے حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے سامنے جو کی روٹی اور شوریا پیش کیا جس میں کدو تھا اور خشک گوشت تھا انس نے کہا کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو طبق کے ارد گرد سے کدو چیتے ہوئے دیکھا اور اس دن کے بعد میں ہمیشہ کدو سے پیار کرتا رہا (بخاری، مسلم، ترمذی، نسائی، سبھان اللہ حضور کو طبعی طور پر کدو مرغوب تھا لیکن اصحاب کا کیا کہنا کہ وہ ہر چیز میں اپنی پسند کو حضور کی پسند میں فنا کر دیتے تھے۔ صلی اللہ علیہ وسلم درمیان اللہ عنہم۔

## بَابُ فِي أَكْلِ الثَّرِيدِ

(شرید کھانے کا باب ۲۴)

۳۷۸۰۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ حَسَّانٍ السِّمْتِيُّ قَالَ نَا الْمُبَارَكُ بْنُ سَعِيدٍ عَنْ عُمَرَ بْنِ سَعِيدٍ عَنْ رَجُلٍ مِنْ أَهْلِ الْبَصْرَةِ عَنْ عِكْرَمَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ كَانَ أَحَبُّ الطَّعَامِ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الثَّرِيدُ مِنَ الْخُبْزِ وَالثَّرِيدُ

مِنَ الْحَيْسِ قَالَ الْبُودَاوْدُ وَهُوَ ضَعِيفٌ

ترجمہ :- ابن عباسؓ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا محبوب ترین کھانا ثرید تھا، اور حیس کا ثرید تھا۔  
الوداؤد نے کہا کہ یہ حدیث ضعیف ہے (کیونکہ اس کی سند میں ایک مجہول راوی ہے جو عکرمہ سے روایت کرتا تھا اور  
اُس سے عمرو بن سعید روایت کرتا ہے) ثرید کا معنی گزر چکا ہے کہ روٹیاں توڑ کر اسے شوربے میں بھگو دیتے تھے حیس  
توڑی ہوئی روٹیوں، کھجور، پنیر اور گھی سے بنتا تھا۔ اگر اسے شوربے میں بھگو دیتے تو یہ حیس کا ثرید ہوتا تھا۔

## بَابُ كَرَاهِيَةِ التَّقْدِيرِ لِلطَّعَامِ

(کھانے سے ناک بھوں چڑھانے کی کراہت کا باب ۲۵)

۳۷۸۱- حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ النَّفِيلِيُّ قَالَ نَا زُهَيْرٌ قَالَ نَاسِمًا لِّ بْنِ  
حَدْبٍ قَالَ نَاقِيصَةَ بِنُ هُلُبٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ وَسَأَلَهُ رَجُلٌ فَقَالَ إِنْ مِنَ الطَّعَامِ طَعَامًا اتَّخَذْتُمْ مِنْهُ فَقَالَ لَا يَتَخَلَّجَنَّ  
فِي نَفْسِكَ شَيْءٌ ضَارَعْتَ فِيهِ النَّصْرَانِيَّةَ -

ترجمہ :- حلبؓ نے کہا کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا اور ایک آدمی نے آپ سے سوال کیا تھا کہ بعض کھانوں سے  
میں گناہ سمجھ کر پرہیز کرتا ہوں تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تیرے جی میں کوئی ایسی چیز نہ کھائے جس میں تو نصرانیت  
کے مشابہ ہو جائے۔ (ترمذی، ابن ماجہ)

شرح :- خطبان یا خلیج کا معنی ہے حرکت و اضطراب، دل کے شک و ریب کو خبان کہتے ہیں، ضارعت یعنی تو مشابہت اختیار  
کرے مطلب یہ ہے کہ نصرانیت میں رہبانیت کا فیض تھا اور راہب لوگ اللہ تعالیٰ کی نعمتوں سے اعراض کرتے تھے۔  
اسلام دین فطرت ہے اور اس میں اللہ تعالیٰ کی نعمتوں کو حدود کے اندر رہتے ہوئے استعمال کرنے کی اجازت ہے۔ بعض  
دوسے اور شک و شبہ کی بناء پر کسی چیز کو چھوڑ دینا بھی رہبانیت ہے۔

## بَابُ النَّهْيِ عَنْ كُلِّ لَجَلَاةٍ وَالْبَاهَا

(غلاظت جانور کو کھانے اور اس کے دودھ کا باب ۲۶)

۳۷۸۲- حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ نَا عَبْدُ اللَّهِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْحَاقَ عَنِ ابْنِ  
أَبِي نَجِيْمٍ عَنْ مُجَاهِدٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ تَنَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

عَنْ أَكْلِ الْجَلَاءِ وَالْبَانِهَا.

ترجمہ :- ابن عمرؓ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے غلات خور جانور کو کھانے اور اس کا دودھ پیلے سے منع فرمایا (ترمذی، ابن ماجہ)

شرح :- غلاتی نے لکھا ہے کہ پاخانہ کھانے والے جانور کو حلالہ کہا جاتا ہے۔ یہ لفظ جملہ سے نکلا ہے جس کا معنی ہے غلات اور پاخانہ، اس کے گوشت اور دودھ سے پرہیز کا حکم تنزیہ و تنطیف کے طور پر دیا گیا ہے جب پاخانہ اس کی غذا بن جائے تو اس کے گوشت اور دودھ اس کا اثر ظاہر ہو جاتا ہے، اور یہ اس وقت ہے۔ جبکہ اس کی زیادہ تر غذا ایسی ہو جب عام طور پر وہ گھاس اور چارہ کھائے اور کبھی کچھ غلات بھی کھا جائے تو وہ حلالہ نہیں ہے بلکہ وہ مرغی وغیرہ کی طرح ہے جو کبھی کبھی غلات بھی کھا لیتی ہے۔ جب اس کی زیادہ تر غذا یہ نہ ہو تو اس گوشت اور دودھ میں حرج نہیں ہے۔ ابو حنیفہ اور ان کے اصحاب، شافعی، احمد بن حنبل نے کہا کہ حلالہ کا گوشت اور دودھ مکروہ ہے جب تک کہ اسے چند روز محبوس نہ رکھا جائے، ان دنوں میں انہیں صرف چارا دیا جائے۔ جب اس کا گوشت اور دودھ صاف ہو جائے، اس میں سے بدبو وغیرہ نہ آئے اور اس کا اثر ظاہر نہ ہو تو پھر جائز ہے۔ ایک حدیث میں ہے کہ اسی گائے کو چالیس دن محبوس رکھا جائے، ابن عمرؓ مرغی کو تین دن محبوس رکھ کر پھر ذبح کرتے تھے۔ اسحاق بن راہویہ نے کہا کہ اس کے گوشت اچھی طرح دھو لیں تو اس کا کھانا جائز ہے حسن بھری اور مالک کے نزدیک اس کا گوشت کھانے اور دودھ پینے میں کوئی حرج نہیں، گویا ان حضرات کے نزدیک ہی صرف تنزیہی ہے۔

۳۷۸۳۔ حَدَّثَنَا ابْنُ الْمُنْثَنَّى قَالَ حَدَّثَنِي أَبُو عَامِرٍ قَالَ نَا هِشَامُ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ عِكْرِمَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنْ لَبَنِ الْجَلَاءِ.

ترجمہ :- ابن عباسؓ سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے غلات خور جانور کے دودھ سے منع فرمایا۔ (نسائی)

۳۷۸۴۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ أَبِي سُرَيْجٍ قَالَ أَخْبَرَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ جَهْمٍ قَالَ حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ أَبِي قَيْسٍ عَنْ أَيُّوبَ السُّخْتِيَانِيِّ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الْجَلَاءِ فِي الْإِبِلِ أَنْ يَدْخُبَ عَلَيْهَا أَوْ يَشْرَبَ مِنْ أَلْبَانِهَا.

ترجمہ :- ابن عمرؓ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ وسلم نے غلات خور اونٹنی پر سواری کرنے اور اس کا دودھ پیتے سے منع فرمایا۔ شرح :- سواری کی مخالفت کی علت شاید یہ ہو کہ اس کے سینے سے بدبو آتی ہے اور سوار کو وہ لگ جاتا ہے۔

بَابُ فِي أَكْلِ لَحْمِ الْخَيْلِ (گھوڑوں کا گوشت کھانے کا باب ۱۲۷)

۳۷۱۵۔ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ نَحْنُ أَحْمَدُ عَنْ عَمْرِو بْنِ دِينَارٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ نَهَى نَارُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ خَيْبَرَ عَنِ لُحُومِ الْحُمْرِ وَأَذِنَ لَنَا فِي لُحُومِ الْخَيْلِ -

ترجمہ :- محمد بن علی (الباقی) نے جابر بن عبد اللہ سے روایت کی کہ انہوں نے کہا "رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جنگ خیبہ میں گدھوں کا گوشت کھانے کی ممانعت فرمائی اور گھوڑوں کا گوشت کھانے کی اجازت دی۔ بخاری، مسلم، ترمذی، نسائی، ابن ماجہ، شرح :- اس مسئلے میں مذاہب کا بیان یہ ہے کہ ابن عباس، ابو عقیفہ اور ان کے اصحاب اور مالک نے گھوڑوں کے گوشت کو مکروہ کہا ہے۔ الحکم نے اس قرآنی آیت سے استدلال کر کے کہا کہ گھوڑوں کا گوشت حرام ہے۔ اور گھوڑے اور خیر اور گدھے اس لیے ہیں کہ تم ان پر سواری کرو اور یہ زینت کا سامان ہیں۔ السنن ۸۔ شریح حسن بصری، عطارد بن ابی رباح، سیف بن خبیر، حماد بن ابی سلیمان، شافعی، احمد اور اسحاق نے گھوڑوں کے گوشت کی رخصت دی ہے، اور آیت سورہ نحل کے متعلق کہا ہے کہ اس میں سواری زینت کا ذکر اس لیے آیا ہے کہ ان جانوروں کا ٹیرا فائدہ ہی ہے۔ اور اس میں حرمت کی کوئی دلیل نہیں ہے جیسا کہ مؤرد اور خمریر کا گوشت حرام فرمایا گیا لیکن اس کا یہ مطلب نہیں ہے کہ گوشت کے علاوہ باقی سب چیزیں حلال ہیں، گوشت کا ذکر اس لیے ہے کہ زیادہ تر ان کا فائدہ گوشت ہی ہوتا ہے اور خون اور تمام اجزاء اس حکم میں آتے ہیں، لیکن میری گزارش اس پر ہے کہ ان حضرات کا استدلال تام نہیں ہے۔ کچھ بحث آگے دیکھیے۔

۳۷۸۶۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ ذَبَحْنَا يَوْمَ خَيْبَرَ الْخَيْلَ وَالْبُغَالَ وَالْحَمِيرَ فَنهَى نَارُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الْخَيْلِ -

ترجمہ :- جابر بن عبد اللہ نے کہا کہ ہم نے جنگ خیبہ میں گھوڑے، خیر اور گدھے ذبح کیے مگر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ہم کو خیر اور گدھوں سے منع فرمایا اور گھوڑوں سے منع نہیں کیا (مسلم) بحث آگے آتی ہے۔

۳۷۸۷۔ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ شَيْبٍ وَحَبِوَةُ بْنُ شَرِيحٍ الْجُمُصِيُّ قَالَ حَيَّوَةُ نَابِقَةُ عَنْ ثَوْرِ بْنِ يَزِيدٍ عَنْ صَالِحِ بْنِ يَحْيَى بْنِ الْبَقْدَامِ بْنِ مُعَاذٍ كَرَبَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ عَنْ خَالِدِ بْنِ الْوَلِيدِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نهَى عَنْ أَكْلِ لُحُومِ الْخَيْلِ وَالْبُغَالَ وَالْحَمِيرِ مَا أَذِجُوهُ وَكُلَّ ذِي نَابٍ مِنَ السَّبَاعِ

ترجمہ :- خالد بن ولید سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے گھوڑوں، گدھوں اور خیروں کے گوشت سے جنگ خیبہ میں منع فرمایا تھا۔ حیوہ راوی نے یہ اضافہ کیا "اور ہر کھلی دار دندے والی، ابو داؤد نے کہا کہ مالک کا یہی قول ہے۔

(ابن ماجہ) (رفعی)

شرح :- ایک نسخے میں یہ عبارت بھی ہے کہ ”الوداؤد نے کہا کہ گھوڑوں کے گوشت میں کوئی حرج نہیں، اور اس حدیث پر عمل نہیں ہے۔ خالد بن الولید کی حدیث پر خطابی نے کہا ہے کہ اس کی سند میں کلام ہے۔ صالح کا سماع اپنے باپ یحییٰ سے اور اس کا سماع مقدام بن معدیکرب سے معروف نہیں ہے۔ الوداؤد نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ان اصحاب سے گھوڑے کا گوشت کی حلت ثابت ہوئی ہے۔ ابن الزبیر، فضالہ بن عبید، انس بن مالک، اسماء بنت ابی بکر رضی اللہ عنہا، سوید بن غفلم، اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانے میں قریش گھوڑوں کو ذبح کرتے تھے۔

مولانا نے فرمایا کہ امام ابو حنیفہؒ سے گھوڑے کے گوشت میں مختلف روایات آئی ہیں۔ حسن بن زیاد کی روایت کے مطابق گھوڑے کا گوشت حرام ہے۔ ظاہر روایت یہ ہے کہ وہ مکروہ ہے حرام نہیں۔ حرام کا لفظ اس لیے نہیں لولا کہ اس ضمن میں روایات مختلف ہیں۔ سلف کا اس میں اختلاف ہے۔ حرمت کا معاملہ چونکہ شدید ہوتا ہے اس لیے اسے مکروہ کہا گیا ہے۔ امام ابو حنیفہؒ سے الحسن بن زیاد کی روایت میں گھوڑے کی حرمت کی دلیل یہ آیت ہے، اور گھوڑے اور خچر اور گدھے تاکہ تم ان پر سوار ہو اور زینت پاؤ۔ ابن عباسؓ نے اس آیت سے گھوڑے کی کربہت کی دلیل نکالی ہے۔ ان سے گھوڑے کے گوشت کے متعلق پوچھا گیا تو انہوں نے یہ آیت پڑھی اور کہا کہ ان جانوروں کی پیدائش کا مقصد یہ بتایا ہے ان پر سواری کرو اور ان سے زینت حاصل کرو۔ یہ نہیں فرمایا کہ انہیں کھاؤ۔ خچر اور گدھے کی حرمت پر سب کا اتفاق ہے تو اس طرح گھوڑا بھی حرام ہے۔ سنت سے اس کی تائید جابر بن عبد اللہ کی حدیث سے ہو تو پھر کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جنگ خیبر میں گدھوں اور گھوڑوں کی حرمت کا حکم دیا۔ خالد بن الولید کی روایت میں ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے گھوڑے اور گدھے کے گوشت سے منع فرمایا۔ مقدام بن معدیکرب سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے گھڑ لوگدھوں اور گھوڑوں کو حرام قرار دیا تھا۔ خچر تو بالاجماع حرام ہے جو گھوڑی کا فرزند ہے، اگر اس کی ماں حلال ہو تو وہ بھی حلال ہوتا۔ کیونکہ اولاد کا حکم وہی ہے جو ماں کا ہے کیونکہ وہ اس کا حصہ ہے۔ پس جب گھوڑی کا گوشت حرام تھا تو اس کے بیٹے خچر کا بھی حرام ٹھہرا۔ گھوڑے کا اجابت واذن بھی ہمارے خیال میں پہلے ہی بعد میں منسوخ ہو گئی جیسا کہ زہری کا قول ہے کہ ہمیں نہیں معلوم کہ زمانہ انحصار کے علاوہ بھی کبھی گھوڑا کھایا گیا ہو۔ حسن زہری سے بھی اسی قسم کی روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے اصحاب نے گھوڑا صرف جنگ کی حالت میں کھایا تھا۔ اس سے معلوم ہوا کہ یہ ایک مستثنیٰ صورت تھی ورنہ گھوڑا اصل میں حلال نہیں تھا۔ جنگ خیبر کے متعلق حدیث نمبر ۸۷۴ کی صحت بھی پیش نظر رکھیے کہ اس میں دو آؤن گنا کا لفظ ہے جو ظاہر کرتا ہے کہ گھوڑا دراصل حلال نہ تھا ضرورت کے پیش نظر جنگ خیبر میں پس اس کی اجازت دی گئی تھی۔ خالد بن الولید کے اسلام کا واقعہ جنگ خیبر کے بعد کا ہے اور انہوں نے یہ خچر اور گدھے کے ساتھ ساتھ ان کی تحریم کا ذکر ہے، اور صحابی کی روایت میں اصل یہی ہے کہ براہ راست ہو، یعنی خود صحابی نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے یہ بات سنی ہو یا اپنی آنکھوں دیکھا حال بیان کرتا ہو۔

## بَابُ فِي أَكْلِ الْأَرْنَبِ

(خبر گوش کو کھانے کا باب ۲۸)

۳۷۸۸۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ نَاحِمًا عَنْ هِشَامِ بْنِ زَيْدٍ عَنْ

أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ كُنْتُ غُلَامًا حَزْرًا فَأَصْدَتْ أُمَّنَا فَشَرِبْتُهَا فَبَعَثَ مَعِيَ أَبُو طَلْحَةَ بِعُجْزِهَا إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَتَيْتُهَا بِهَا فَقَبِلَهَا.

ترجمہ :- انس بن مالک نے کہا کہ میں ایک نوجوان لڑکا تھا، پس میں نے ایک خر گوش کا شکار کیا اور اسے بھونا، پس ابو طلحہ نے اس خر گوش کی پشت کا گوشت میرے ہاتھ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو بھیجا تو حضور نے اسے قبول فرمایا۔ (بخاری) مسلم، ترمذی، ابن ماجہ، نسائی، ابو طلحہ حضرت انسؓ کے سوتیلے والد تھے۔ اس حدیث سے خر گوش کی حلت ثابت ہوگئی، اور ان ٹھکانہ کی دلیل کی جرئت گئی جو اس کی حرمت کے بدیدہ سبب قائل ہیں کہ اسے حیض آتا ہے۔ بات سچی اگر کی جائے تو دور جائے گی لہذا میں صرف یہ گزارش کروں گا کہ انسانی گوشت یا جسم و جان و عزیزہ کی حرمت کی بھی یہی دلیل ہے؛ اگر اچھا یہی ہے تو یہ اس طرح ہوگا جیسے کوئی کہہ دے کہ ”مرنے والی اس لیے حرام ہے کہ بیٹھ کر قریبی“

اگلی حدیث دیکھیے۔

۳۷۸۹۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ خَلْفٍ قَالَ نَادَوْحُ بْنُ عُبَادَةَ قَالَ نَا مُحَمَّدُ بْنُ خَالِدٍ

قَالَ سَمِعْتُ أَبِي خَالِدَ بْنَ الْخَوَرِاثِ يَقُولُ إِنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَمْرٍو كَانَ بِالضَّفَّاحِ

قَالَ مُحَمَّدًا مَكَانٌ بِمَكَّةَ وَإِنَّ رَجُلًا جَاءَ بِأَرْنَبٍ قَدْ صَادَهَا فَقَالَ يَا عَبْدَ اللَّهِ

بْنَ عَمْرٍو مَا تَقُولُ قَالَ قَدْ جَاءَ بِهَا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَنَا

جَالِسٌ فَلَمْ يَأْكُلْهَا وَلَمْ يَنْهَ عَنْ أَكْلِهَا وَتَوَاعَمَ أَتَمَّهَا تَجِيضٌ۔

ترجمہ :- عبد اللہ بن عمرو و صفاح میں تھے جو مکہ کا ایک مقام ہے اور ایک شخص خر گوش کو شکار کر کے لایا اور کہا اے عبد اللہ آپ کیا کہتے ہیں؟ عبد اللہ نے کہا کہ میں حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس تھا کہ خر گوش لایا گیا، آپ نے خود نہیں کھایا لیکن منع بھی نہیں کیا اور کہا کہ اسے حیض آتا ہے۔ (حضور نے محض اس کی ایک عجیب حالت کا ذکر فرمایا؛ اس سے تو تحریم نہیں نکلتی حیض آنے سے تو خر گوش اور بھی پاک اور صاف ہو جاتا ہوگا)

بَابُ فِي أَكْلِ الضَّبِّ (گورہ کو کھانے کا باب ۲۹)

۳۷۹۰۔ حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ قَالَ نَا شُعْبَةَ عَنْ أَبِي بَشِيرٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ خَالَتَهُ أَهْدَتْ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَمْنًا وَاقِطًا وَأَضْبًا فَأَكَلَ مِنَ السَّمْنِ وَمِنَ الْاقِطِ وَتَرَكَ الْأَضْبَ تَقْدَرًا وَاحِدًا عَلَى مَا يَدَّ يَدُهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَمْ يَكُنْ حَرَامًا مَا أَكَلَ عَلَى مَا يَدَّ يَدُهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ۔

ترجمہ :- ابن عباس سے روایت ہے کہ ان کی خالہ نے رآم الحفید بنت الحارث المصلائیہ نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو گھی، گوہ اور منیر بطور تحفہ بھیجا۔ پس آپ نے گھی اور منیر میں سے کچھ کھالیا اور گوہ کو گندہ سمجھ کر چھوڑ دیا، اور گوہ آپ کے دسترخوان پر کھائی گئی، اگر حرام ہوتی تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے دسترخوان پر نہ کھائی جاتی۔ (بخاری، مسلم، نسائی، ابن ماجہ) مولانا نے فرمایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا گوہ سے منع کیا آگے آتا ہے اور اس حدیث کو ترجیح ہوگی کیونکہ حرمت اور اباحت کے تقاضا کے وقت حرمت مقدم ہوتی ہے۔

۳۷۹۱۔ حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ أَبِي أُمَامَةَ بْنِ سَهْلٍ خَنِيفٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ عَنْ خَالِدِ بْنِ الْوَلِيدِ أَنَّهُ دَخَلَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بُيُوتَ مَيْمُونَةَ فَأَتَى بِضَبٍّ مَحْنُودٍ فَأَهْوَى إِلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِيَدِهِ فَقَالَ بَعْضُ التَّسْوِيفِ اللَّاتِي فِي بَيْتِ مَيْمُونَةَ أَخْبِرُوا النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمَا يُرِيدُ أَنْ يَأْكُلَ مِنْهُ فَقَالُوا هُوَ ضَبٌّ فَرَفَعَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَدَهُ قَالَ فَقُلْتُ أَحْرَامٌ هُوَ قَالَ لَا وَلَكِنَّهُ لَمْ يَكُنْ بِأَمْرٍ قَوْمِي فَاجِدُنِي أَعَافُهُ قَالَ خَالِدًا فَاجْتَرَرْتُهُ فَأَكَلْتُهُ وَرَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَنْظُرُ۔

ترجمہ :- عبد اللہ بن عباس نے خالد بن الولید سے روایت کی کہ خالد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ میمونہ کے گھر میں داخل ہوا میمونہ خالد کی خالہ تھیں پس بھیجی ہوئی گوہ لائی گئی، پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کی طوط ہاتھ بڑھایا تو میمونہ کے گھر میں جو عورتیں تھیں انہوں نے بتایا کہ آپ کیا کھانا چاہتے ہیں، انہوں نے کہا کہ یہ گوہ ہے، پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنا ہاتھ اٹھالیا۔ خالد نے کہا کہ میں نے عرض کیا رسول اللہ کیا یہ حرام ہے؟ فرمایا کہ نہیں مگر یہ میری قوم میں سرزمین میں نہ تھی لہذا اسے گندہ اور کمرہ جانتا ہوں۔ خالد نے کہا کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم



کے سامنے ہی اسے اپنی طرف کھینچ لیا (اور کھالیا) بخاری، مسلم، نسائی، ابن ماجہ  
 تشریح :- اگر گوہ کی حرمت نہیں تو اس حدیث سے کم از کم اس کی کراہت ضرور نکلتی ہے، اور خالد کی طرف حضور کا دیکھنا  
 ازراہ تعجب تھا۔ خطابی نے کہا ہے کہ گوہ کے کھانے کے بارے میں لوگوں میں اختلاف ہے۔ کچھ لوگوں نے اس کی نفی  
 دی ہے اور یہ حضرت عمرؓ بن الخطاب سے مروی ہے اور مالک بن انس اور شافعیؒ کا یہی قول ہے۔ ایک  
 جماعت نے اسے مکروہ کہا ہے اور یہ علی رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے مروی ہے اور ابو حنیفہؒ اور ان کے اصحاب کا یہی مذہب ہے  
 اس کی حرمت میں ایک حدیث آ رہی ہے، خطابی کہتے ہیں کہ اس کی سند اسی ویسی ہے۔

۳۷۹۲۔ حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ عُيُوبٍ قَالَ أَخْبَرَنَا خَالِدٌ عَنْ حُصَيْنٍ عَنْ زَيْدِ بْنِ زُهَيْبٍ  
 عَنْ ثَابِتِ بْنِ وَدِيعَةَ قَالَ كُنَّا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي جَيْشٍ فَأَصْبَحْنَا  
 خُبَابًا قَالَ فَشَوَّيْتُ مِنْهَا ضَبًّا فَأَتَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَوَضَعْتُهُ بَيْنَ  
 يَدَيْهِ فَأَخَذَهُ عُمُودٌ أَصَابَعُهُ ثُمَّ قَالَ إِنَّ أُمَّتَهُ مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ مُسَخَّتٌ دَوَابًّا  
 فِي الْأَرْضِ وَإِنِّي لَا أَدْرِي أَيُّ الدَّوَابِّ هِيَ قَالَ فَلَمْ يَأْكُلْ وَلَعُونَهُ۔

ترجمہ :- ثابت بن ودیعہ سے روایت ہے کہ انہوں نے کہا ہم لوگ ایک لشکر میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ  
 تھے، ہمیں گوہ کی ایک تعداد ملی۔ میں نے ان میں سے ایک کو بھونا، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس لایا اور آپ کے  
 آگے رکھ دیا۔ ثابت نے کہا کہ آپ نے ایک لکڑی پکڑی اور اس کی انگلیاں شمار کیں، پھر فرمایا ”کہ بنی اسرائیل کی ایک  
 قوم زمین کے چار پاؤں کی صورت میں مسخ کی گئی تھی اور مجھے نہیں معلوم کہ وہ کون سے جانور تھے۔ ثابت نے کہا کہ آپ نے  
 اسے نہیں کھایا اور نہ منع فرمایا (نسائی۔ ابن ماجہ)

تشریح :- علامہ عزالدین ابن عبداللہ نے کہا ہے کہ اس حدیث کو اس حدیث کے ساتھ کیے جمع کیا جائے گا جس میں یہ وارد  
 ہے کہ مسخ شدہ قوم تین دن سے زیادہ نہیں جیتی۔ اور اس کی نسل آگے نہیں چلتی ہے اس کا جواب یہ ہے کہ ممکن حضور علیہ  
 الصلوٰۃ والسلام کو اس کے مسخ ہونے کا علم تو ہو گیا ہو مگر اس وقت تک یہ نہ پتہ چلا ہو کہ مسخ شدہ قوم تین دن سے زیادہ  
 نہیں جیتی اور اس کی نسل (مسخ ہونے کے بعد) نہیں جیتی۔ یہ علم آپ کو بعد میں ہوا۔ مولانا نے فرمایا کہ اس زیر نظر حدیث  
 سے یہ تو ثابت نہیں ہوتا کہ مسوخ قوم کی نسل جلتی ہے، لیکن چونکہ زمین کے جانوروں (مخترات) میں سے ایک قوم کے  
 مسوخ ہونے کا آپ کو علم تھا اور مسوخ حرام ہوتی ہے لہذا آپ نے مسوخ جیسی چیز کو بھی حرام قرار دیا۔ حضور نے غضب  
 کو شک اور نزہد کو بنا پر چھوڑ دیا تھا۔ بندہ اور خضر زید و نوں حرام ہیں اور بعض بنی اسرائیل کو ان کی صورت میں مسخ کیا  
 گیا تھا، اسی طرح اگر مخترات الارض کی صورت میں مسخ شدہ قوم گوہ کی صورت میں مسخ ہوئی تھی تو وہ بھی حرام ہے حضور صلی  
 اللہ علیہ وسلم نے گوہ کو ہاتھ تک نہیں لگایا بلکہ اسے لکڑی کے ذریعے سے چھوا تھا، یہ اس کی دلیل ہے کہ آپ اسے بہت

۳۷۹۳۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَوْنٍ الطَّائِيُّ أَنَّ الْحَكَمَ بْنَ تَلْفَحٍ حَدَّثَهُمْ قَالَ نَا ابْنُ

عِيَّاشٍ عَنْ خُثَيْمِ بْنِ زُبَايْعَةَ عَنْ شُرَيْجِ بْنِ عُبَيْدٍ عَنْ أَبِي رَاشِدٍ الْحَبَرِيِّ عَنْ

عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ شَيْبَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنْ أَكْلِ لَحْمِ الظَّهِيِّ.

ترجمہ :- عبدالرحمن بن شبل نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے گوہ کا گوشت کھانے سے منع فرمایا (خطابی نے اس کی

سند پر تنقید کی ہے،

شرح :- نوویؒ نے کہا ہے کہ گوہ کے حلال ہونے اور حرام نہ ہونے پر مسلمانوں کا اجماع ہے۔ ہاں اصحاب ابی حنیفہؒ اس کی کراہت

کے قائل ہیں اور قاضی عیاضؒ نے کچھ لوگوں سے نقل کیا ہے کہ وہ حرام ہے۔ حافظ ابن حجرؒ نے کہا کہ ابن المنذرؒ نے علیؒ سے اس کے

خلاف نقل کیا ہے، پھر اجماع کہاں رہا؟ ترمذیؒ نے بعض اہل علم سے اس کی کراہت کا قول نقل کیا ہے۔ امام طحاویؒ نے

شرح معانی الآثار میں کہا ہے کہ ایک قوم نے گوہ کھانا مکروہ گردانا ہے، ان میں سے ابو حنیفہؒ، ابو یوسفؒ اور محمد بن الحسن

الیشاقی ہیں۔ ابوداؤد نے عبدالرحمن بن شبل کی ایک حدیث روایت کی ہے جس میں گوہ کا گوشت کھانے کی صریح ممانعت موجود

ہے۔ حافظ ابن حجرؒ نے کہا رافع الباریؒ کہ اس حدیث کی سند محسن ہے، اسماعیل بن عیاش جب اہل شام سے روایت کرے

تو قوی ہے اور اس سند کے راوی ثقات شامی ہیں۔ خطابیؒ کا یہ کہنا ہے کہ اس کی سند ایسی دلیلی ہے، یہ قول خود کوئی چیز نہیں

ہے۔ ابن حزمؒ نے حسب عادت اس کے بعض راویوں کو ضعیف و مجهول کہا ہے، مگر یہ بات شدت پر مبنی ہے۔ اور

بیہقیؒ کا یہ قول کہ اسماعیل بن عیاش اس کی روایت میں مغفود ہے۔ یہ صحت نہیں۔ اس طرح ابن الجوزیؒ کا قول اس حدیث

کے متعلق لائق اعتماد نہیں ہے۔ اہل علم جانتے ہیں کہ علامہ ابن الجوزیؒ بعض روایات پر موضوع ہونے کا حکم لگاتے ہیں بے باک

اور جری ہیں۔ اسماعیل بن عیاش کی روایت جب شامیوں سے ہو تو بخاریؒ نے اسے قوی کہا ہے۔ اور ترمذیؒ نے ایسی

بعض روایات کو صحیح کہا ہے۔ احمدؒ، ابوداؤدؒ نے ایک حدیث روایت کی ہے جس کو ابن حبانؒ اور طحاویؒ نے صحیح کہا ہے

کہ بخاریؒ، مسلمؒ کی شرط پر ہے ان کے راوی اس حدیث کے راوی ہیں) یہ عبدالرحمن بن حسنہ کی روایت ہے کہ ہم ایک ایسی

سرزمین میں اترے جہاں گوہ کی کثرت تھی، صحابہ نے بعض پکڑ کر پکائیں تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ بنی اسرائیلؑ کی

ایک قوم کو اس شکل میں تبدیل کیا گیا تھا، سنڈیاں اٹھ کر بہادو اس طرح اس باب میں ابوسعیدؓ کی حدیث بھی ہے حافظ

نے کہا ہے کہ جب حضورؐ کو معلوم نہ تھا کہ مسوخ کی نسل نہیں چلتی اس وقت آپؐ کو ترود تھا جب اس کا علم ہو گیا تو آپؐ نے

توقف فرمایا، نہ منع کیا نہ حکم دیا۔ ہاں! آپؐ خود اسے ایک گندی چیز بیان کر اظہار نفرت فرماتے رہے۔ مولانا نے فرمایا کہ معاملہ

برعکس تھا، اصل یہ ہے کہ حضورؐ نے پہلے اسے مباح ٹھہرایا لیکن خود نہیں کھائی اور اظہار مسرت فرمایا، پھر مسوخ ہونے کے

احتمال سے اس میں ترود فرمایا اور آخر کار اس کی حرمت بیان فرمائی، اس طور پر تمام مختلف احادیث جمع ہو جاتی ہیں۔

مرغاب کا گوشت بَابُ فِي أَكْلِ لَحْمِ الْحَبَّارِيِّ کھانے کا باب ۳۷۹۳

۳۷۹۴۔ حَدَّثَنَا الْفَضْلُ بْنُ سَهْلٍ قَالَ حَدَّثَنِي إِبْرَاهِيمُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ مَهْدِيٍّ قَالَ حَدَّثَنِي بُرَيْدُ بْنُ عَمْرٍو عَنْ سَفِينَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ قَالَ أَكَلْتُ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَمَّ حَبَامَى.

ترجمہ :- سفینہؓ نے کہا کہ میں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ سرفاب کھا گوشت کھایا (ترمذی)

شرح :- یہ پرندہ بالاجماع حلال ہے، اس میں کسی کھا اختلاف نہیں ہے۔ اس حدیث کی سند میں ابراہیم بن عبد الرحمن بن ہدیٰ پر بعض محدثین نے شدید تنقید کی ہے۔

## بَابُ فِي أَكْلِ حَشَرَاتِ الْأَرْضِ

(حشرات الارض کو کھانے کا باب نمبر ۳۱)

حشرات الارض سے مراد زمین کے اندر سوراخ کر کے رہنے والے جانور ہیں مثلاً چوہا، سانپ، چھوٹا مگرمچ وغیرہ

۳۷۹۵۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ نَاغَالِبُ بْنُ حُجْدَةَ قَالَ حَدَّثَنِي مِلْقَامُ بْنُ ثَلَبٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ صَحِبْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَدْ أَسْمَعُ لِحَشَرَاتِ الْأَرْضِ تَحْرِيماً.

ترجمہ :- ثعلب بن ثعلبہ تمیمی نے کہا کہ میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ رہا ہوں، میں نے حشرات الارض کی تحریم کا کوئی ذکر نہیں سنا۔

شرح :- ثعلب کے اس قول میں کوئی دلیل نہیں ہے، کیونکہ ممکن ہے کسی اور نے تحریم کا ذکر حضورؐ سے سنا ہو۔

۳۷۹۶۔ حَدَّثَنَا أَبُو ثَوْرٍ إِبْرَاهِيمُ بْنُ خَالِدٍ الْكَلْبِيُّ قَالَ ثنا سَعِيدُ بْنُ مَنْصُورٍ نَا عُبْدُ الْعَزِيزِ ابْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ عِيسَى بْنِ نَيْمَةَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ كُنْتُ عِنْدَ ابْنِ عُمَرَ فُسِّلَ عَنْ أَكْلِ الْقُنْفُذِ قَتْلًا قَالَ لَا أَجِدُ فِيهَا أُوحًى إِلَى مُحَرَّمًا الْآيَةَ قَالَ قَالَ شَيْخٌ عِنْدَكَ سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ ذَكَرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ خَيْثَنَةُ مِنَ الْحَبَابِ فَقَالَ ابْنُ عُمَرَ كَانَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَهُوَ كَمَا قَالَ مَا لَمْ نَدْرَ.

ترجمہ :- غیلہ نے کہا کہ میں ابن عمرؓ کے پاس تھا، پس ان سے سہمی رکائے والا بھلی چوہا کو کھانے کے متعلق پوچھا گیا تو انہوں نے یہ آیت پڑھی تو میں خدا کے وحی کردہ احکام میں نہیں پاتا الخ (الاعلام ۱۲۵) تمہارے کہنا کہ ان کے پاس

ایک بوڑھا خاص نے کہا کہ میں ابو ہریرہؓ کو یہ کہتے سنا کہ رسول اللہؐ سے اس کے متعلق پوچھا گیا تو آپؐ نے فرمایا کہ یہ نجیبت  
اشیار میں سے ایک حدیث ہے پس ابن عمرؓ نے کہا کہ اگر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے یہ فرمایا تھا تو وہی درست تھا جو  
آپؐ نے فرمایا، حسن کو ہم نہیں جانتے۔ (خطابی نے کہا کہ اس کی سند کچھ نہیں)

مترجم :- ابن عمرؓ کی تلامذت آیت سے یہ غرض تھی کہ حرام چیزیں پس اتنی ہی ہیں جن کا ذکر اس آیت میں ہے، بلکہ مطلب  
یہ تھا کہ کتاب اللہ اور سنت صحیحہ سے یہ ثابت نہیں ہے سنت اس قسم کے اطلاقات میں خود بخود کتاب اللہ میں داخل  
ہوتی ہے حشرات الارض کے متعلق حنفیہ کا مذہب یہ ہے کہ ان کی تین قسمیں ہیں۔

۱۔ جن میں خون بالکل نہیں ہوتا۔

۲۔ جن میں بہنے والا خون نہیں ہوتا۔

۳۔ جن میں بہنے والا خون ہوتا ہے۔

پس پہلی قسم کے جانور مثلاً زنبور، مکھی، گریلا، بچھو وغیرہ کا کھانا بالکل حلال نہیں کیونکہ یہ خباثت میں سے ہیں  
طبیعت ان سے اباؤ کرتی ہے۔ ان میں سے صرف مکڑی مستثنیٰ ہے حضورؐ نے فرمایا ہے ”ہمارے لیے دو مردے  
حلال ہیں مچھلی اور مکڑی۔ اس طرح دوسری قسم جن میں خون ہے مگر بہنے والا نہیں ہے جیسے سانپ، چھپکلی، گرگٹ،  
وغیرہ اور دیگر حشرات مثلاً چوہا چھڑی، جنگلی سیب، گدھ، نیولا، وغیرہ۔ ان میں اختلاف اگر ہے تو گوہ میں ہے۔ اللہ تعالیٰ  
کے ارشاد ”وَمَحْرَمٌ عَلَيْهِمُ الْخَبَاثَاتُ“ میں یہ سب جانور داخل ہیں۔ روایات میں ہے کہ گوہ کا گوشت حضورؐ کے ہاں  
بطور تحفہ آیا حضورؐ نے اسے نہیں کھایا اور ایک سائل عورت آئی تو حضرت عائشہؓ نے وہ گوشت اسے دینا چاہا تو حضورؐ نے  
فرمایا ”جو خود نہیں کھا سکتیں وہ کسی اور کو کیوں کھلاتی ہو؟ اور گوہ ممسوخ جانوروں میں سے ہے یعنی جن جیسی صورت  
بعض مغرب قوتوں کی کردی گئی جیسے بندر، خنزیر، ہاتھی۔

جن جانوروں کا بہنے والا خون ہے ان کی بھی دو قسمیں ہیں۔ (۱) پالتو (۲) وحشی) پہلی قسم میں سے خیر اور گھرا  
عامہ علماء کے نزدیک حرام ہیں مگر لشکر ریسی نے گدھے کے گوشت میں کوئی حرج نہیں سمجھا۔ گھوڑے کا گوشت انہوں  
کے نزدیک حرام ہے اور صاحبین کے نزدیک حلال ہے اور شافعی کا مسلک بھی یہی ہے۔ دوسری قسم یعنی وحشی بہائم  
سومرن، جنگلی گائے، جنگلی گدھے، وحشی اونٹ، سویہ مسلمانوں کے اجماع سے حلال ہیں، کیونکہ یہ ”وَحَيْلٌ لِّهِنَّ“  
الطبیات میں داخل ہیں۔ گھروں پر درندے مثلاً کتا، بلی یہ بھی حرام ہیں اور اس طرح وحشی درندے بھی حرام ہیں۔  
بہندوں میں سے جو درندے ہیں وہ بھی حرام ہیں۔ حدیث میں ”مَنْ ذَبَحَ نَابِیَ هَسَنِ الْبَيْتِ سَاحَ كَانَتْ لَهٗ دَرْدَہُ“  
اور اس طرح ”مَنْ ذَبَحَ ذِیْ مَخْلَبٍ مِنَ الطَّيْرِ كَانَتْ لَهٗ دَرْدَہُ“ میں آیا ہے۔ وحشی جانوروں میں سے جو مچھلیوں والے درندے  
ہیں وہ شیر، بیڑیا، چیتا، بچو، ریمہ، لومڑی، جنگلی بلی، بندر، ہاتھی اور اس قسم کے اور جانور ہیں ان سب کی موت  
پر اتفاق ہے۔ سوائے بچو کے جو امام شافعیؒ کے نزدیک حلال ہے۔ شکاری پرندے مثلاً باز، شاہین، عقاب  
شکر، چیل، گدھ، وغیرہ ہیں جو حرام ہیں، اور جو پرندے غیر شکاری ہیں ان میں سے کچھ پالتو ہیں مثلاً مرغی، بطخ،

اور کچھ تنگی ہیں جیسے کبوتر، ناخن، چڑیا، کمری، صرف سبزی خورگوا، یہ بالا جامع حلال ہیں۔ اس طرح وہ پرندے جو حرام  
روا رکھائیں وہ بھی حرام ہیں (المبدلۃ)

۳۷۹۰۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ قَالَا نَاعَبُدُ التَّخَرِاقَ  
عَنْ عُمَرَ بْنِ زَيْدٍ الصَّنَعَانِيِّ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ النَّبِيَّ  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ ثَمَنِ الْهَرِّ قَالَ ابْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ عَنْ أَكْلِ الْهَرِّ وَأَكْلِ ثَمَنِهَا  
ترجمہ :- جابر بن عبد اللہ سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے نبی کی قیمت سے منع فرمایا۔ ابن عبد الملک نے کہا دو نبی  
کھانے سے اور اس کی قیمت سے منع فرمایا (ترمذی، ابن ماجہ، نسائی) اس کا راوی عمر بن زید صنعانی بقول ترمذی ناقابل  
احتجاج ہے کتاب البیوع میں نبی کی قیمت پر کچھ گفتگو گزر چکی ہے۔ صحیح مسلم میں جابرؓ کی حدیث ہے کہ جناب رسول اللہ  
صلی اللہ علیہ وسلم نے کتے اور نبی کی قیمت وصول کرنے پر ڈانٹا تھا۔ جہاں تک اسے کھانے کا سوال ہے سو وہ کھلیوں  
والے دندلوں میں سے ہونے کی بنا پر حرام ہے۔

## بَابُ فِي أَكْلِ الضَّبِّ

(بخو کو کھانے کا باب ۳۱)

۳۷۹۱۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْخُزَاعِيُّ قَالَ نَاجِيُ بْنُ حَازِمٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ

عَبْدٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي عَمْرٍاءَ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الضَّبِّ فَقَالَ هُوَ ضَبٌّ وَيُجْعَلُ فِيهِ كَبْشٌ إِذَا أَصَادَهُ الْمُحْرِمُ۔

ترجمہ :- جابر بن عبد اللہ نے کہا کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے بخو کے متعلق پوچھا تو آپ نے فرمایا کہ وہ  
شکار ہے جب احرام والا (یا حرم کے اندر والا) اسے شکار کرے تو اس کا کفارہ ایک مینڈھا ہے۔ (ترمذی، ابن ماجہ  
نسائی)۔

شرح :- شوکانی نے نیل الاوطار میں کہا ہے کہ ضب مذکر کو کہتے ہیں۔ اور مؤنث کو ضبعانی۔ اس میں عجیب بات یہ  
ہے کہ یہ ایک سال مذکر اور دوسرے سال مؤنث ہوتا ہے۔ جب مذکر ہو تو مؤنث سے جفت کرتا ہے اور جب مؤنث  
ہو تو بچے جنتا ہے۔ جہو کا مذہب اس کی تحریم ہے، اس حدیث کی بنا پر کہ ہر کھلیوں والا درندہ حرام ہے۔ ایک اور  
حدیث خزیمہؓ بن خوذ کی ہے، اس نے کہا کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے بخو کے بارے میں پوچھا تو آپ  
نے فرمایا کہ کیا بخو کو بھی کوئی کھاتا ہے۔ امام احمد اور شافعیؒ نے بخو کھانے کے جواز کا فتویٰ دیا ہے اور یہ حدیث زیر  
تقران کی دلیل ہے۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي أَكْلِ السِّبَاعِ

(درندوں کے کھانے کا باب ۳۲)

۳۷۹۹۔ حَدَّثَنَا الْقُعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ أَبِي إِدْرِيسٍ الْخَوَلَانِيِّ عَنْ أَبِي ثَعْلَبَةَ الْحُسَيْنِيِّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنْ أَكْلِ كُلِّ ذِي نَابٍ مِنَ السَّبُعِ -

ترجمہ :- ابو ثعلبہ خثنی سے روایت کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ہر کھلیوں والے درندے سے منع فرمایا (بخاری، مسلم، ترمذی، ابن ماجہ، نسائی، جیسے غیر بیضا، چلتا، اور کتا جو اپنی کھلیوں کے ساتھ لوگوں پر حملہ آور ہوتے ہیں۔ اور درندوں کی قید اس لیے ہے کہ اونٹ کی بھی کھلیاں ہوتی ہیں مگر وہ لوگوں پر حملہ آور نہیں ہوتا۔ انیاب وہ آکرہ جارہ ہیں جن سے وہ زخمی کرتے ہیں۔

۳۸۰۰۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ نَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ أَبِي بَشِيرٍ عَنْ مَيْمُونِ بْنِ مَهْمَرٍ أَنَّ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ أَكْلِ كُلِّ ذِي نَابٍ مِنَ السَّبُعِ وَعَنْ كُلِّ ذِي مَخْلَبٍ مِنَ الطَّيْرِ -

ترجمہ :- ابن عباس نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے درندوں میں سے ہر کھلیوں والے سے اور پرندوں میں سے ہر پنجے والے سے منع فرمایا۔ مسلم، اپنے والے سے مراد وہ پرندہ ہے جو پنجوں کے ساتھ شکار کرے۔

۳۸۰۱۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُصَفَّى قَالَ نَا مُحَمَّدُ بْنُ حَرْبٍ عَنِ الزُّبَيْدِيِّ عَنْ مُرَّادَانَ بْنِ رُوْبَةَ الثُّغَلِيِّ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي عَوْفٍ عَنِ ابْنِ الْمِقْدَادِ عَنِ مَعْدَى كَرَبٍ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِلَّا لَا يَحِلُّ ذُو نَابٍ مِنَ السِّبَاعِ وَلَا الْجِمَامُ الْأَهْلِي وَلَا اللَّفْظَةُ مِنْ مَالٍ مُعَاهِدٍ إِلَّا أَنْ يَسْتَفْغِيَ عَنْهَا وَائِمَارُ رَجُلٍ ضَافَ قَوْمًا فَلَمْ يَقْرَؤْهُ فَإِنَّ لَهُ أَنْ يُعْطِيَهِمْ بِشَلِّ قِرَاةٍ -

ترجمہ :- مقدام بن معدی کرب نے روایت کی کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا "خبروار! درندوں میں سے کھلیوں والے حلال نہیں نہ ٹھوگر نہ کسی معاہدہ کے مال کا لفظہ مگر یہ کہ وہ اس سے مستغنی ہو، اور جو آدمی کسی قوم کا مہمان ہو اور انہوں نے اس کی ضیافت نہ کی تو اس کے لیے رولے کہ اپنی ضیافت کی مانند حاصل کرے۔ (داؤدی مختصر)

ان مسائل پر گفتگو ہو چکی ہے۔

۳۸۰۲۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ عَنْ ابْنِ ابْنِ عَمْرٍو عَنْ عَلِيِّ بْنِ الْحَكَمِ عَنْ مَيْمُونِ بْنِ مَهْرَانَ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ سَأَلَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ خَيْبَرَ عَنْ أَكْلِ كُلِّ دُغْيٍ نَابٍ مِنَ السَّبَاعِ وَعَنْ كُلِّ دُغْيٍ مَخْلَبٍ مِنَ الطَّيْرِ۔

ترجمہ :- ابن عباس نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جنگ خیبر میں ہر کھیلوں والے درندے اور ہر نیچہ مار کر شکار کرنے والے پرندے سے منع فرمایا۔ (ابن ماجہ، نسائی)

۳۸۰۲۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ عَنِ ابْنِ عَدَى عَنِ ابْنِ ابْنِ عَدَى عَنِ ابْنِ عَمْرٍو عَنْ عَلِيِّ بْنِ الْحَكَمِ عَنْ مَيْمُونِ بْنِ مَهْرَانَ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ أَلَا يَجِلُّ دُغْيٌ مِنَ السَّبَاعِ وَلَا الْجَمَارُ أَكْهَلِي وَلَا اللَّفْظَةُ مِنْ مَالِ مُعَاهِدٍ إِلَّا أَنْ يَسْتَعْنِيَ عَنْهَا وَيَتِمَّ رَجُلٌ ضَافَتْ قَوْمًا فَكُمُ يَقْرُؤُهَا فَإِنَّ لَهُ أَنْ يُعْقِبَهُمْ بِبَيْتِلٍ قِرَاءَةً۔

ترجمہ :- ابن عباس نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کھیلوں والے درندے، گھریلو گھوڑوں کا کھانا اور مجاہدین کے گریے پڑے مال کا ناحق لینا جائز نہیں، نیز جس نے کسی قوم کی ضیانت کی مگر انہوں نے اس کی ضیانت نہ کی تو اس کے روا ہے کہ اپنی ضیانت کی طرح اس سے حاصل کرے۔

۳۸۰۳۔ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ قَالَ نَا مُحَمَّدُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ حَدَّثَنِي أَبُو سَلَمَةَ سُلَيْمَانُ بْنُ سُلَيْمٍ عَنْ صَالِحِ بْنِ يَحْيَى بْنِ الْمِقْدَامِ عَنْ جَدِّهِ الْمِقْدَامِ بْنِ مَعْدِيكَرِبَ عَنْ خَالِدِ بْنِ الْوَلِيدِ قَالَ غَزَوْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَيْبَرَ فَأَتَتْ الْيَهُودَ فَشَكَّوْا أَنَّ النَّاسَ قَدْ أَسْرَعُوا إِلَى خَطَائِرِهِمْ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَلَا يَجِلُّ أَمْوَالُ الْمُعَاهِدِينَ إِلَّا بِحَقِّهَا وَحِرَامٌ عَلَيْكُمُ الْأَهْلِيَّةُ وَجِبِلُّهَا وَبِغَالِهَا وَكُلُّ دُغْيٍ نَابٍ مِنَ السَّبَاعِ وَكُلُّ دُغْيٍ مَخْلَبٍ مِنَ الطَّيْرِ۔

ترجمہ :- خالد بن ولید نے کہا کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ جنگ خیبر لڑی۔ پس یہودی آئے اور شکایت

کی کہ لوگوں نے جلدی سے ان کے باڑوں پر حملہ کر دیا ہے۔ پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ”خبردار! معاہدہ ہن کے مال کو ناحق لینا حرام ہے اور تم پر گھریلو گدھے حرام ہیں اور گھریلو گھوڑے اور خچر بھی، اور کھلیوں والا درندہ اور بچہ مارنے والا پرندہ (نسائی، ابن ماجہ) ابن حزم نے اس حدیث کو اس علت کی بنا پر ضعیف ٹھہرایا ہے کہ اس میں خالد بن ولید جنگِ خیبر میں اپنی شرکت بیان کرتے ہیں حالانکہ وہ اس کے بعد اسلام لائے۔

۳۸۰۲. حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ وَ مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ قَالَا نَأْبَهُ الرَّثَاءُ ابْنِ عَمْرِو بْنِ زَيْدٍ الصَّنْعَانِي أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنْ ثَمَنِ الْهَرَاءِ قَالَ ابْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ عَنْ أَكْلِ الْهَرَاءِ وَ أَكْلِ ثَمَنِهَا۔ ترجمہ: جابر بن عبد اللہ نے کہا کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے بلی کی قیمت سے منع فرمایا۔ عبد الملک کی روایت میں ہے کہ بلی کو کھانے اور اس کی قیمت لگانے سے منع فرمایا۔

### بَابُ فِي أَكْلِ لُحُومِ الْحُمُرِ الْأَهْلِيَّةِ

(باب ۲۳۔ گھریلو گدھوں کے گوشت کھانے کا بیان)

۳۸۰۴. حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي نَضْرَةَ قَالَ نَأْبَهُ اللَّهُ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ أَبِي عُبَيْدٍ أَبِي الْحَسَنِ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ غَالِبٍ بْنِ ابْنِ جَعْفَرٍ قَالَ أَصَابَتْنَا سَنَةٌ فَلَمْ يَكُنْ فِي مَالِي شَيْءٌ أَطْعَمُوا أَهْلِي إِلَّا شَيْءًا مِنْ حُمُرٍ وَقَدْ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَزَمَ لُحُومَ الْحُمُرِ الْأَهْلِيَّةِ فَاتَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَصَابَتْنَا السَّنَةُ وَلَمْ يَكُنْ فِي مَالِي مَا أَطْعَمُوا أَهْلِي إِلَّا لِسَانُ حُمْرٍ وَإِنَّكَ حَزَمْتَ لُحُومَ الْحُمُرِ الْأَهْلِيَّةِ فَقَالَ أَطْعَمُوا أَهْلَكُمْ مِنْ سَبِينِ حُمْرٍ فَإِنَّمَا حَزَمْتُمُهَا مِنْ أَجْلِ جِوَالِ الْقَرْيَةِ۔

ترجمہ:۔ غالب بن ابی نضر نے کہا کہ ہم پر قحط آ پڑا اور میرے حال میں اپنے اہل و عیال کو کھلانے کی کوئی چیز گدھوں کے علاوہ نہ تھی اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے گھریلو گدھوں کا گوشت حرام کر دیا تھا۔ پس میں نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آیا اور کہا ”یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ہم پر قحط پڑ گیا ہے اور میرے حال میں سے سوائے موٹے تازے گدھوں کے اور کوئی چیز نہیں جسے میں اہل و عیال کو کھلاؤں اور آپ نے گھریلو گدھوں کا گوشت حرام فرمایا ہے، پس آپ نے فرمایا تو اپنے موٹے تازے گدھوں میں سے اپنے اہل و عیال کو کھلا، میں نے انہیں بستی کے غلات و خوروں یعنی غلام کی وجہ سے حرام کہا تھا اس حدیث



کی سند میں قبول حافظ ابن حجر بہت اختلاف ہوا ہے اور سبھی نے کہا ہے کہ اس کی سند مضطرب ہے۔ ابن حجر نے کہا کہ اس سند ضعیف اور منقطع ہے جو صحیح احادیث کے خلاف ہے۔ سو کافی نے کہا اس حدیث سے حجت قائم نہیں ہو سکتی۔ منقطع نے بھی اس کی سند میں بہت اختلاف بتایا ہے۔ حافظ ابن عبد البرؒ نے کہا ہے کہ گھریلو گدھوں کی حرمت ان اصحاب سے احادیث مروی ہیں دو علیؓ، عبد اللہ بن عمروؓ، جابرؓ، بلال بن عازبؓ، عبد اللہ بن ابی اوفیؓ، انسؓ، زامرؓ اسمیٰ بن ابی اوسؓ کی احادیث کی سندیں صحیح اور صحیح ہیں۔ غالباً ابن حجر کی حدیث ان حدیثوں کا معارضہ نہیں کر سکتی۔ خطابی نے کہا ہے کہ یہ حدیث ثابت نہیں ہے اور انسؓ کی حدیث میں صراحۃً حضورؐ کا یہ ارشاد نقل ہوا ہے کہ یہ نجس ہیں اس لیے حرام ہیں۔

۳۸۰۵۔ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ، قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ جُرَيْجٍ قَالَ أَخْبَرَنِي عُمَرُو بْنُ دِينَارٍ قَالَ أَخْبَرَنِي رَجُلٌ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ قَالَ نَبِيُّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ أَنْ نَأْكُلَ لَحْمَ الْخَيْلِ قَالَ عُمَرُ وَفَاحَبَرْتُ هَذَا الْخَبَرَ بَابِ الشَّعْثَاءِ فَقَالَ قَدْ كَانَ الْحَكَمُ الْغَفَارِيُّ فَيُنَايِقُونَ هَذَا أَوْ أَهْلَ ذَلِكَ الْبُحْرَ يُوَيْدُ ابْنُ عَبَّاسٍ۔

ترجمہ:- جابر بن عبد اللہ نے کہا کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے اس بات سے منع فرمایا کہ ہم گدھوں کا گوشت کھائیں اور ہمیں حکم دیا کہ گھوڑوں کا گوشت کھائیں، عمرو بن دینار نے کہا کہ میں نے یہ حدیث ابوالشعثاء کو بتائی تو اس نے کہا کہ حکم غفار کا ہم میں کہا کرتا تھا کہ ترجمہ یعنی ابن عباسؓ نے اس کا انکار کیا ہے۔  
شرح:- علامہ خطابی نے کہا ہے کہ گھریلو گدھا عامہ علماء کے نزدیک حرام ہے، اس میں رضت صرف ابن عباسؓ سے مروی ہے، اور شاید انہیں حرمت کی حدیث نہیں پہنچی ہوگی۔ اس روایت میں ابن عباسؓ کو ابجر (علم کا سمندر) کہا گیا ہے۔ انہیں جمر باجر الامت بھی کہا گیا ہے۔

۳۸۰۶۔ حَدَّثَنَا سَهْلُ بْنُ بَكَّارٍ قَالَ نَاوُهَيْبٌ عَنْ ابْنِ طَاوُسٍ عَنْ عُمَرُو بْنِ شُعَيْبٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ قَالَ قَالَ نَبِيُّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ خَيْبَرَ عَنْ لَحْمِ الْخَيْلِ الْأَهْلِيَّةِ وَعَنِ الْجَلَالَةِ عَنْ رُكُوبِهَا وَأَكْلِ لَحْمِهَا۔

ترجمہ:- عبد اللہ بن عمروؓ والعاص نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے گھریلو گدھوں کے گوشت سے منع کیا اور غلاظت جملہ انور سے منع کیا اور اس کی سواری اور گوشت کھانے سے منع فرمایا (نسائی) اس کے اوپر گزر چکا ہے کہ یہ حکم اس وقت ہے جبکہ گدگی کا اثر اس کے پسینے اور گوشت تک میں نفوذ کر جائے۔

## بَابُ فِي أَكْلِ الْجَرَادِ

ٹڈی کھانے کا باب ۳۴

۳۸۰۷۔ حَدَّثَنَا أَحْفَضُ بْنُ عَمْرِو النَّخَعِيُّ قَالَ نَا شُعْبَةُ عَنْ أَبِي يَعْقُوبٍ قَالَ سَمِعْتُ  
ابْنَ أَبِي أَوْفَى وَسَأَلْتَهُ عَنِ الْجَرَادِ فَقَالَ غَزَوْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
بَيْتَ أَوْسَمَ غَزَاوَاتٍ فَكُنَّا نَأْكُلُهُ مَعَهُ.

ترجمہ :- ابو یعقوب نے کہا کہ میں نے عبداللہ بن ابی ادنیٰ سے ٹڈی رکڑی کے متعلق پوچھا اور ان سے یہ جواب سنا ”اس نے  
کہا کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ ہو کر چھ یا سات بار جہاد کیا، پس ہم ٹڈی کو آپ کے ساتھ کھاتے تھے (بخاری  
مسلم، ترمذی، نسائی، ابونعیم کی روایت میں صراحت ہے کہ حضور بھی ان کے ساتھ ٹڈی کو کھاتے تھے۔ اس حدیث میں ذرا سا  
اہتمام ہے کہ جہاد کی معیت مراد سے یا ٹڈی کھاتے میں بھی۔

۳۸۰۸۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْفَرَجِ الْبَغْدَادِيُّ قَالَ نَا ابْنُ الزُّبَيْرِ قَالَ نَا سُلَيْمَانُ  
التَّبِئِيُّ عَنْ أَبِي عُثْمَانَ التَّمُذِيِّ عَنْ سُلَيْمَانَ قَالَ سُئِلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ  
الْجَرَادِ فَقَالَ أَكْثَرُ جُنُودِ اللَّهِ لَا أَكُلُهُ وَلَا أَحْرِمُهُ قَالَ أَبُو دَاوُدَ رَوَاهُ الصَّغِيرُ عَنْ أَبِيهِ عَنْ

ابْنِ عُثْمَانَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَرِهَ سُلَيْمَانَ  
ترجمہ :- سلمان نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے ٹڈی کے متعلق پوچھا گیا تو آپ نے فرمایا ”کہ یہ رزمین میں  
سب سے بڑا“ اللہ کے لشکروں میں سے سب سے بڑا لشکر ہے۔ میں نہ اسے کھاتا ہوں نہ اسے حرام کہتا ہوں۔ ابو عثمان تابعی  
ہے۔ ابو داؤد نے کہا کہ دوسرے طریق سے یہ روایت ابو عثمان سے آتی ہے اور سلمان کا ذکر نہیں (گویا مرسل ہے) ابن ماجہ  
نے اسے مستدرأ بیان کیا ہے۔ یہ حدیث پھلی حدیث کے کچھ خلافت نظر آتی ہے۔ اگر اس میں معیت سے مراد یہ لیا جائے  
کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم ان لوگوں کے ساتھ ٹڈی کھاتے تھے۔

۳۸۰۹۔ حَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَلِيٍّ وَعَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ نَا زَكْرِيَّا بْنُ يَحْيَى بْنِ عُمَارَةَ  
عَنْ أَبِي الْعَوَامِرِ الْجَزَّارِ عَنْ أَبِي عُثْمَانَ التَّمُذِيِّ عَنْ سُلَيْمَانَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ سُئِلَ فَقَالَ مِثْلَهُ قَالَ عَلِيُّ بْنُ إِسْمَءَ فَإِذَا يَعْنِي أَبَا الْعَوَامِرِ قَالَ  
أَبُو دَاوُدَ رَوَاهُ حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ أَبِي الْعَوَامِرِ عَنْ أَبِي عُثْمَانَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ يَذْكُرُ سَلَمَانَ -

ترجمہ :- دوسری سند سے وہی حدیث اس میں (كَثُرَتْ حُبُوَّةُ اللَّهِ كَيْ سَجَائِي كَثُرَتْ حُبُوَّةُ اللَّهِ كَالْفَرْطِ عَلَى  
بْنِ عَبْدِ اللَّهِ نَعْنِي كَمَا كَرِهَ الْوَلَدُ امْرَأَتِي حَرْثَ كَانَامٍ قَائِدٌ هُوَ - ابو داؤد نے اس حدیث کو پھر ایک اور سند سے "رسلا"  
روایت کیا ہے، اس میں سلمان کا ذکر نہیں ہے۔

## بَابُ فِي أَكْلِ الطَّائِفِي مِنَ السَّمَكِ

(مرکز تیرنے والی مچھلی کھانے کا باب ۳۵)

۳۸۱۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَدَدَةَ قَالَ تَابِيحِيُّ بْنُ سُلَيْمٍ الطَّائِفِيُّ قَالَ نَا إِسْمَاعِيلُ

بْنُ أُمَيَّةَ عَنْ أَبِي الرَّبِيعِ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

مَا أَلْقَى الْبُحْرَ وَأَوْجَزَ عَنْهُ فَكَلَّوْهُ وَمَا مَاتَ فِيهِ وَطْفًا فَلَا تَأْكُلُوهُ قَالَ أَبُو دَاوُدَ سَأَلْتُ

هَذَا الْحَدِيثَ سُفْيَانُ الثُّورِيُّ وَأَبُو بَرٍّ وَحَمَّادٌ عَنْ أَبِي الرَّبِيعِ أَوْ ثَقُفُوهُ عَلَى جَابِرٍ وَقَدْ

أُسْنِدًا هَذَا الْحَدِيثَ أَيضًا مِنْ وَجْهِ ضَعِيفٍ عَنِ ابْنِ أَبِي ذُئْبٍ عَنْ أَبِي الرَّبِيعِ عَنْ جَابِرٍ

عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ -

ترجمہ :- جابر بن عبد اللہ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا وہ جسے سمندر پھینک دے یا اس سے پانی بہٹ جائے تو اسے  
کھاؤ، اور جو سمندر میں مرجائے اور تیر پڑے اسے مت کھاؤ (ابن ماجہ)

تشریح :- ابو حنیفہؒ اور ان کے اصحاب کا یہی مسلک ہے کہ مرکز تیرنے والی مچھلی کو کھانا ناجائز ہے حضرت جابرؓ، اس عباسؓ، جابر بن زیدؓ

اور طاؤسؓ کا بھی یہی قول ہے۔ خطابی نے کہا ہے کہ کئی صحابہ نے تیرنے والی مردہ مچھلی کو مباح قرار دیا تھا، یہ ابو بکر الصديقؓ اور ابو بکرؓ

الاعرابی سے ثابت ہے۔ ابو داؤد نے کہا کہ سفیان ثوریؒ، ایوبؒ، اور حماد نے اس حدیث کو ابو الزبیر سے جابر پر موقوف روایت کیا

ہے۔ ایک اور سند سے یہ مسترد ہوئے ہے مگر وہ سند ضعیف ہے۔ عطاء بن ابی رباح مکیول اور ابن ابی عمیر مکی کا قول یہ ہے کہ مرکز

تیرنے والی مچھلی مباح ہے اور یہی مالک، شافعی، اور ابو ثور کا مذہب ہے۔ ان حضرات کی دلیل بقول مولاناؒ یہ آیت ہے

مَنْ حَلَّ لَكُمْ صَيْدُ الْبَحْرِ وَطَعَامُهُ تَتَبَارَعْتُمْ فِيهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ تَتَبَارَعْتُمْ فِيهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ تَتَبَارَعْتُمْ فِيهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ تَتَبَارَعْتُمْ فِيهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ تَتَبَارَعْتُمْ فِيهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ

ہے اور جو مرکز تیرے وہ طعام ہے۔ اور حضور علیہ الصلوٰۃ والسلام کا قول ہے کہ "ہمارے لیے دو مردے حلال کیے گئے،

مچھلی اور مڈھی، اور میتہ سے مراد حضورؐ نے مچھلی ہی ہے اور اس میں زندہ مردہ کا فرق نہیں کیا، اور حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے یہ

بھی فرمایا ہے کہ "سمندر کا پانی پاک ہے اور اس کا مردہ حلال ہے۔ مرکز خود تیرنے والی مچھلی میتہ کے لفظ کی صحیح مستثنیٰ ہے

ضعیفہ نے حدیث زیر نظر سے استدلال کیا ہے اور حضرت علیؓ سے یہ منقول ہے کہ انہوں نے فرمایا وہ ہمارے بازاروں

میں مرکز تیری ہوئی مچھلی مت بچو۔ اور ابن عباسؓ نے کہا کہ جسے سمندر پھینک دے اور تو اسے پانی کے اوپر تیرا ہوا پائے اسے مت کھاؤ۔ آیت میں وَطَعَامُہُ کے لفظ سے مراد وہ مچھلی ہے جسے سمندر باہر پھینک دے اور وہ ساحل پر رہ جائے پس وہ چونکہ طافی (مرکز تیرنے والی) نہیں ہے اس لیے وہ حلال ہے۔ طافی اس مچھلی کا نام ہے جو کسی حادثے یا آفت کے بغیر مرکز تیرے۔ جو مچھلی سمندر کے کنارے پر اس کی موجودگی نے پھینکی ہو اس کی موت کا باعث یہ حادثہ ہے لہذا وہ طافی نہیں ہے۔ (البدائع)

بیہقی نے اس حدیث کو یحییٰ بن سلیم کے باعث ضعیف کہا ہے۔ مولانا فرماتے ہیں کہ یہ راوی بخاری و مسلم کا ہے اور ثقہ ہے۔ ابن الجوزی نے اسماعیل بن امیہ کو متروک کہا ہے، مگر وہ اسماعیل بن امیہ ابو الصلت ہے جو ایک دوسرا راوی ہے اس حدیث والا نہیں ہے۔ یہ حدیث مسلم کی شرط کے مطابق صحیح ہے۔ ابن ابی ذئب نے ابو الزبیر کا زمانہ پایا ہے لہذا اس کا سماع ممکن ہے۔ جیسا کہ مسلم نے صحیح کے مقدمے میں بڑی گھن گرنج سے ثابت کیا ہے کہ دو راوی ہم عصر ہوں تو سماع ثابت نہ ہو تو بھی ممکن ہے لہذا ثقہ کی روایت قابل قبول ہوئی۔

## بَابُ فِيمَنْ اضْطُرَّ إِلَى الْمَيْتَةِ

(مرور کھانے والے مجبور آدمی کا باب ۴۸۱)

۳۸۱۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ نَحْنُ أَكْثَرُ عَنْ سِمَاكِ بْنِ حَبِيبٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ أَنَّ رَجُلًا نَزَلَ الْخُرَّةَ وَمَعَهُ أَهْلُهُ وَلَدَاكَ فَقَالَ رَجُلٌ إِنَّ نَاقَةً لِي صَلَتْ فَإِنْ وَجَدْتُمَهَا فَاْمْسِكُوهَا فَوَجَدَهَا فَكَلَّمُوا رَجُلًا صَاحِبَهَا فَمَرَضَتْ فَقَالَ امْرَأَتُهُ اخْرِجِيهَا فَإِنِّي نَفَقْتُ فَقَالَتْ إِسْلِمْنَهَا حَتَّى نَقْدِدَ شَحْمَهَا وَلَحْمَهَا وَنَاْكِكُهَا فَقَالَ حَتَّى أَسْأَلَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاتَّأَمَّ فَقَالَ هَلْ عِنْدَكَ غَنَى يُغْنِيكَ قَالَ لَا قَالَ تَكُلُوهَا قَالَ فَجَاءَ صَاحِبُهَا فَخَبَّرَهُ الْخَبَرُ فَقَالَ هَلَا كَذَبْتَ نَحَرْتُهَا قَالَ اسْتَحْيَيْتُ مِنْكَ

ترجمہ :- جابر بن سمرة سے روایت ہے کہ ایک آدمی مقام حرہ میں ہوا اور اس کے ساتھ اس کے بیوی بچے تھے۔ پس ایک شخص نے کہا کہ میری ایک اونٹنی گم ہو گئی ہے، اگر تو اسے پائے تو روک لینا۔ پس اس نے وہ اونٹنی پائی اور اس کا مالک نہ پایا۔ پھر وہ اونٹنی بیمار ہو گئی تو اس کی بیوی نے کہا ”اسے ذبح کر لو مگر اس نے ایسا کرنے سے انکار کیا تو وہ اونٹنی مر گئی تو اس عورت نے کہا کہ اس کی کھال اتار لو تاکہ ہم اس کا گوشت اور چربی کھائیں اور اسے کھائیں تو وہ بولا ”جب تک کہ میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے پوچھ لوں، پس وہ حضور کے پاس آیا تو آپ نے فرمایا ”کیا تیرے پاس کوئی چیز ہے جو مرور کھانے سے بے نیاز کرے؟“ اس نے کہا کہ نہیں۔ حضور نے فرمایا کہ پھر تم اسے

کھا لو جائز ہے کہا کہ میرا اس کا مالک آگیا اور اس شخص نے اسے قصہ سنایا، تو وہ بولا: تو نے اسے مخربوں نہ کر لیا تھا؟ اس نے کہا کہ مجھے تم سے شرم آگئی تھی رمباد تو کہے کہ اس بہانے سے میں نے تیری اونٹنی کھالی ہے، پس اس حدیث سے ثابت ہوا کہ حالت اضطرار میں مردار کھانا جائز ہے۔

۳۸۱۲۔ حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ نَا الْفَضْلُ بْنُ دُكَيْنٍ قَالَ نَا عَقْبَةُ بْنُ دَهَبٍ  
بْنِ عَقْبَةَ الْعَامِرِيُّ قَالَ سَمِعْتُ أَبِي يَحْدِثُ عَنِ الْفَجِيعِ الْعَامِرِيِّ أَنَّهُ أَتَى رَسُولَ اللَّهِ  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ مَا تَجِدُ لَنَا الْيَتِيمَةُ قَالَ مَا طَعَامُكُمْ قُلْنَا نَغْتَبِقُ وَنَضْطِمْ  
قَالَ أَبُو نَعِيمٍ فَسَرَاةً لِي عَقْبَةُ قَدَحٌ غَدَاوَةٌ وَقَدَحٌ عَشِيَّةٌ قَالَ ذَلِكَ لِي الْجُوعُ فَاحْلَلْ لَهُمْ  
الْيَتِيمَةَ عَلَى هَذِهِ الْحَالِ۔

ترجمہ:- فجیع عامری سے روایت ہے کہ وہ رسول اللہ صلی علیہ وسلم کے پاس گیا اور کہا: ہمارے لیے مردار میں سے کس قدر حلال ہے؟ حضور نے فرمایا کہ تمہاری خوراک کیا ہے؟ اس نے کہا کہ ہم صبح و شام دو وقت کھا کھاتے ہیں۔ راوی ابو نعیم نے کہا کہ عقبہ نے اس کی تفسیر مجھے یہ بتائی کہ ایک پیالہ صبح کو اور ایک پیالہ شام کو حضور نے فرمایا کہ واللہ! یہ مقدار تو خود بھوک ہی ہے۔ پس آپ نے اس حالت میں ان کے لیے مردار کے حلال ہونے کی اجازت دے دی۔ ابوداؤد نے کہا کہ غنوق کا معنی دن کا آخری حصہ ہے اور صبح ابتداء دن میں ہے۔

شرح:- خطابی نے کہا کہ صبح و شام ایک ایک پیالہ دو دفعہ بھوک تو نہیں مثلاً مگر ستر مت کرنا اور جسم و جان کا رشتہ قائم رکھنا ہے مگر اس حدیث میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کے لیے مردار کھانا مباح کر دیا تو اس سے پتہ چلا کہ اس حالت میں شکم سیر ہو کر کھالینا جائز ہے۔ یہ مالک بن انس اور شافعی کا قول ہے۔ وجہ یہ کہ ایسی حالت میں بھی حاجت تو بے سی کی طرح قائم ہوتی ہے۔ اس لیے اسے شکم سیری سے روکنا جائز نہیں۔ ابو حنیفہ نے کہا کہ ایسی حالت میں آدمی کے لیے بقدر سردر حق کھانا جائز ہے۔ زیادہ نہیں اور زمزمی شافعی کا بھی یہی مذہب ہے، اور اسی قسم کی روایت حسن بصری اور قتادہ سے بھی آئی ہے۔ مولانا نے حضرت گنگوہی رحمۃ اللہ کے حوالے سے لکھا ہے کہ آیت قرآنی میں لفظ اضطرار ہے۔ فَضْضَ اضْطَرَّ عَيْتْرًا يَخُذُ وَلَا عَادَ الْخُذُ۔ یہ لفظ بتاتا ہے کہ انسان کے لیے کس وقت کتنا مردار کھانا جائز ہو جاتا ہے۔ اور اس حدیث میں صبح و شام ایک ایک پیالہ کا جو ذکر ہے وہ سارے اہل فتنہ کی مقدار خوراک کو بتاتا ہے۔ ظاہر ہے کہ اس مقدار سے سارا خاندان حالت اضطرار اور خوف ہلاکت ہی میں رہتا ہو گا اس لیے ان کی خاطر مردار کی اجازت دی گئی۔ کیونکہ جس شخص کو صبح و شام دو پیالے بھر کر دودھ مل جائے اسے اضطرار تو رہا ایک طرف کسی اور چیز کی حاجت یا رغبت ہی نہیں رہتی۔ اس سے معلوم ہوا کہ حدیث کی جو تفسیر علامہ خطابی نے کی ہے وہ درست نہیں ہے۔

## بَابُ فِي الْجَمْعِ بَيْنَ لَوْنَيْنِ

دو قسم کے کھانے جمع کرنے کا باب ۳۷

۳۸۱۳۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ ابْنِ رِزْمَةَ قَالَ أَخْبَرَنَا الْفَضْلُ بْنُ مُوسَى عَنْ حُسَيْنِ بْنِ وَاقِدٍ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَذُوتُ أَنْ عِنْدِي خُبْزَةٌ يَبْضَاءُ مِنْ بَرَّةٍ سَمَاءُ مُبَلَّقَةٍ بِسَمْنٍ وَلَكِنْ فَقَامَ رَجُلٌ مِنَ الْقَوْمِ فَاتَّخَذَهَا فَبَاغَبَهُ فَقَالَ فِي أَيِّ شَيْءٍ كَانَ هَذَا قَالَ فِي عُسْكَةٍ ضَبَّ قَالَ أَمْرًا فَعَدَّ -

ترجمہ :- ابن عمرؓ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا دو میں چاہتا ہوں کہ میرے پاس روٹی سفید گندم کی ہو جو گھی اور دودھ سے مخلوط ہو۔ پس لوگوں میں سے ایک شخص اٹھا، اس نے اس قسم کی روٹی لی اور کھگیا۔ پس حضورؐ نے فرمایا کہ یہ کس چیز میں تھا؟ (یعنی گھی) اس نے کہا گوہ کی کھال کے ڈبے میں حضورؐ نے فرمایا کہ اسے اٹھا لے (ابن ماجہ) ابو داؤد نے اس حدیث کو منکر کہا ہے اور ایوبؓ راوی سختیابی نہیں ہے۔

شرح :- حدیث سے یہ معلوم ہے کہ حضورؐ کا یہ ارشاد ایک مسئلے کی وضاحت کی خاطر تھا، اور وہ یہ کہ اس قسم کی خواہش کا اظہار کرنا ناجائز نہیں ہے کیونکہ یہ سوال نہیں ہے محض ایک خواہش کا اظہار ہے۔ پھر اس حدیث سے گوہ کے حرام ہونے کا بھی ثبوت ملا ورنہ آپؐ اس شخص کی لائی ہوئی روٹی کو روٹہ فرماتے کیونکہ اگر گوہ کی کھال ایک حلال جانور کی کھال ہوتی تو آپؐ ایسا کرتے۔ کھال کا کوئی ظاہری اثر گھی میں نہیں ہوتا کہ یہ کہا جائے کہ یہ محض طبعی منتفر کے اظہار کے لیے تھا۔

## بَابُ فِي أَكْلِ الْجُبْنِ

(پنیر کھانے کا باب نمبر ۳۸)

۳۸۱۴۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ مُوسَى الْبَلْخِيُّ قَالَ نَا بَدْرُ بْنُ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ عُمَرَ وَابْنِ مَرْثُومٍ عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ قَالَ أَنَسُ بْنُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جُبْنُهُ فِي تَبُولِكَ فَدَاعَا بِسِكِينٍ فَسَاحَى وَقَطَعَ -

ترجمہ :- ابن عمرؓ نے کہا کہ غزوہ تبوک میں نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس پنیر لایا گیا، آپؐ نے چھری منگوائی اور ہم اللہ کے کہہ کر اسے کھا کر اٹھا (مطابق) نے کہا ہے کہ پنیر تیار کرنے میں مسلمانوں کے ساتھ کافر بھی شامل ہوئے تھے حضورؐ نے

ظاہری حالت کا خیال کرتے ہوئے اسے رد نہیں فرمایا جس سے ایسی چیز کے حجاز کا پتہ چل گیا۔

## بَابُ فِي الْخَلِّ

(سر کے کا باب ۳۹)

۳۸۱۵۔ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ نَامِعًا وَيُتْمَنُ بْنُ هِشَامٍ قَالَ حَدَّثَنِي سُفْيَانُ عَنْ مُحَارِبٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ نَعَمْ الْإِدَامُ الْخَلُّ تَرْجُمُهُ :- جابر سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ”سر کے بہت اچھا سالن ہے (سسم، ترمذی، نسائی، ابن ماجہ)

تشریح :- اس حدیث سے سر کے کی تعریف اور اس کا سالن کی جگہ استعمال ہو سکتا ثابت ہوتا ہے۔ واقعی اسے بطور سالن استعمال کیا جاسکتا ہے۔ یہ بھی معلوم ہوا کہ سادہ زندگی بسر کرنا اور کھانے پینے میں زکلفات سے گریز کرنا جسم و جان اور روح و بدن کے لیے مفید ہے۔

۳۸۱۶۔ حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ الطَّلِيبُ لَيْسِيُّ وَمُسْلِمُ بْنُ أَبِرَاهِيمَ قَالَ لَنَا الْمُتَنِّي بْنُ سَعِيدٍ عَنْ طَلْحَةَ بْنِ نَافِعٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ نَعَمْ الْإِدَامُ الْخَلُّ تَرْجُمُهُ :- جابر نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی کہ حضور نے فرمایا ”سر کے بہت اچھا سالن ہے۔ (رومیہ اور پر کی حدیث)

## بَابُ فِي أَكْلِ الثُّومِ

(مہن کھانے کا باب ۴۰)

۳۸۱۷۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ قَالَ نَابِئٌ وَهَبٌ قَالَ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ حَدَّثَنِي عَطَاءُ بْنُ أَبِي مَرَاثٍ أَنَّ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ أَكَلَ ثُومًا أَوْ بَصَلًا فَلْيَعْتَزِلْنَا أَوْ لْيَعْتَزِلْ مَسْجِدَنَا وَلْيَقْعُدْ فِي بَيْتِهِ وَإِنَّهُ أَتَى بِكَدِّ مَرِيضَةٍ خَضِرَاتٍ مِنَ الْبُقُولِ فَوَجَدَ لَهَا رِيحًا فَسَالَ فَأَخْبَرَ بِمَا فِيهَا مِنَ الْبُقُولِ فَقَالَ قَرَّبُوهُنَّ إِلَى بَعْضِ أَصْحَابِهِ كَانَ مَعَهُ فَلَمَّا رَأَاهُ كَرِهَهُ أَكْلَهَا

قَالَ كُلْ خَائِي أَنَا حَيٌّ مَنْ لَا تَسَاجِي قَالَ أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ بِسَدْرِ قِسْرَةَ ابْنٌ وَهَبٍ طَبِيقٍ -

ترجمہ :- جابر بن عبد اللہ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جس نے لہسن یا پیاز کھا یا وہ ہم سے الگ رہے، یا یہ فرمایا کہ ہماری مسجد سے الگ رہے اور اپنے گھر میں بیٹھے، اور آپ کے پاس ایک قتل میں تازہ سبز یا لائی گٹھنیں تو آپ نے ان کی بدبو کو محسوس فرمایا اور پوچھا۔ آپ کو بتایا گیا کہ اس میں فلاں فلاں سبزی ہے حضور نے فرمایا کہ اسے آپ کے کسی صحابی کو دے دو جو آپ کے ساتھ تھا۔ پھر جب حضور نے دیکھا کہ وہ انہیں کھانا ناپسند کرتا ہے تو فرمایا وہ کھائے کیونکہ جس سے میں سرگوشی کرتا ہوں تو نہیں کرتا۔ (بخاری، ترمذی، نسائی، ابن ماجہ) بدر کی تفسیر ابن وہب نے طبق سے کی ہے۔

شرح :- طہارت و نفاقت کے اعلیٰ ترین مقام پر فائز ہونے کی بنا پر حضور صلی اللہ علیہ وسلم کو طہا بدبو سے شدید نفرت تھی اور اس حدیث میں اس کا سبب ایک اور بھی بتایا کہ میں ملائکہ سے بات چیت کرتا ہوں۔ لہسن اور پیاز کھا کر آنے والوں کو بطور جزو کچھ فرمایا یہ اس لیے نہ تھا کہ یہ بھی مسجد میں نہ آنے کا ایک عذر ہے، بلکہ یہ بطور عفو و نفا سے دوسری صحیح احادیث میں آچکا ہے کہ اگر لپکا کر ان کی بدبو زائل کر دی جائے تو ان کے کھاتے میں حرج نہیں ہے جن سبزیوں کو کھانے سے حضور نے گریز فرمایا تھا شاید وہ نیم پختہ تھیں، یہ ہمیں معلوم ہو چکا کہ ان میں لہسن اور پیاز شامل تھا یا نہیں۔

۳۸۱۸۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ قَالَ نَا ابْنُ وَهَبٍ قَالَ أَخْبَرَنِي عُمَرُ بْنُ

سَوَادَةَ حَدَّثَنَا أَنَّ أَبَا النَّجِيبِ مَوْلَى عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَعْدٍ حَدَّثَنَا أَنَّهُ أَبَا سَعِيدٍ الْخُدْرِيُّ حَدَّثَنَا أَنَّهُ ذَكَرَ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الثُّومَ وَالْبَصَلَ وَقِيلَ يَا رَسُولَ اللَّهِ وَاشْتَدَّ ذَلِكَ كُلُّهُ الثُّومُ لَفَتَ حَرَمُهُ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كُلُّوهُ وَمَنْ أَكَلَهُ مِنْكُمْ فَلَا يَقْرَبْ هَذَا الْمَسْجِدَ حَتَّى يَذْهَبَ مِنْهُ رِيحُهُ -

ترجمہ :- ابو سعید خدری نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس لہسن اور پیاز کا ذکر ہوا تو کسی نے کہا کہ شدید تر چیز لہسن ہے، کیا آپ اسے حرام ٹھہراتے ہیں؟ تو نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اسے کھاؤ اور جو اسے کھائے وہ اس وقت تک اس مسجد میں نہ آئے جب تک کہ اس کی بدبو نہ جاتی رہے۔

شرح :- یعنی لہسن حرام نہیں صرف اس کی بدبو کی وجہ سے۔ اگر طور سے بدبو کو ماریا جائے تو پھر سب ٹھیک ہے اسی طرح جس کے منہ سے کسی قسم کی بدبو کی عارضی یا بیماری یا اور سبب سے آتی ہو اس کا بھی یہی حکم ہے۔ حقے اور سنگریٹھ کی بدبو کا بھی یہی حکم ہے۔ مسجد میں آنے سے اس لیے منع فرمایا کہ غازی اذیت نہ پائیں اور اس حالت میں اللہ تعالیٰ سے دعا کرنا اور تلاوت قرآنی وغیرہ کا حکم بھی اسی پر قیاس کر لیا جائے۔



۳۸۱۹. حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ تَأْجِرُ يُرْعِنُ الشَّيْبَانِي عَنْ عَدِي بْنِ ثَابِتٍ عَنْ زَيْتْرِ بْنِ جَبِيشٍ عَنْ هَدَافَةَ أَخْبَتْهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ تَقَلَّ تَجَاهَ الْقِبْلَةِ جَاءَ يَوْمَ الْقِيَمَةِ تَفْلَهُ بَيْنَ عَيْنَيْهِ وَمَنْ أَكَلَ مِنْ هَذِهِ الْبُقْلَةِ الْحَيْثُ فَلَا يَقْرَبَنَّ مَسْجِدَنَا ثَلَاثًا -

ترجمہ :- حدیث سے مروی ہے اور گمان یہ ہے کہ یہ حدیث مرفوع ہے۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا وہ جس نے قبلہ کی طرف تھوکا تو وہ قیامت کے دن اس طرح آئے گا کہ اس کی شوک اس کی آنکھوں کے درمیان ہوگا۔ اور جو اس خبیث سبزی میں سے کھائے وہ ہماری مسجد کے قریب نہ بٹھے۔ تین بار فرمایا۔

شرح :- اس حدیث سے واضح ہوا کہ ہر وہ فعل جو احترام و اکرام قبلہ کے خلاف ہونا جائز ہے۔ مثلاً تھوکانا، رفع حاجت یا لمہارت کے وقت قبلہ رو ہونا یا اس طرف کشت کرنا، اس طرف پاؤں پسارنا وغیرہ۔ خبیث سبزی سے مروی ہونے پر ہنسنا یا پیاز ہے جو اوپر کی احادیث میں گزر رہا۔

۳۸۲۰. حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ قَالَ نَافِعُ بْنُ عُبَيْدٍ اللَّهُ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ أَكَلَ مِنْ هَذِهِ الشَّجَرَةِ فَلَا يَقْرَبَنَّ الْمَسْجِدَ -

ترجمہ :- ابن عمرؓ نے روایت کی کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ جس شخص نے اس پودے سے کھا یا وہ مسجدوں کے قریب نہ آئے (یعنی اس باب میں سب مسجدوں کا حکم ایک جیسا ہے کہ کسی کی تخصیص نہیں ہے۔

۳۸۲۱. حَدَّثَنَا شَيْبَانُ بْنُ فَرُّوخٍ قَالَ نَافِعُ بْنُ هِلَالٍ قَالَ نَافِعُ بْنُ هِلَالٍ عَنْ أَبِي بَرْدَةَ عَنِ الْمَغِيرَةِ بْنِ شُعْبَةَ قَالَ أَكَلْتُ ثُومًا فَأَتَيْتُ مُصَلَّى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَدْ سُبِقَتْ بَرَكَتُهُ فَلَمَّا دَخَلْتُ الْمَسْجِدَ وَجَدَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِرَيْحِ الثُّومِ فَلَمَّا قَضَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَاتَهُ قَالَ مَنْ أَكَلَ مِنْ هَذِهِ الشَّجَرَةِ فَلَا يَقْرَبَنَّ حَتَّى يَذْهَبَ رِيحُهَا أَوْ رِيحُكَ فَلَمَّا قَضَيْتُ الصَّلَاةَ جِئْتُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ وَاللَّهِ تَشْغِطُنِي يَدُكَ قَالَ فَأَدْخَلْتُ يَدَكَ فِي كُمِي فَمَحَيْتُنِي إِلَى صَدْرِي فَإِذَا أَنَا مَعْصُوبٌ الْعَدَدُ قَالَ إِنَّ لَكَ عُنْدَنَا -

ترجمہ :- میغرہ بن شعبہ نے کہا کہ میں نے ہسن کھایا پھر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی مسجد میں آیا اور ایک رکعت نماز ہو چکی، پس جب میں مسجد میں داخل ہوا تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ہسن کی بدبو محسوس فرمائی، جب حضورؐ نے نماز ختم کی تو فرمایا جو شخص اس پودے کو کھائے تو وہ اس وقت تک ہمارے قریب نہ آئے جب تک اس کی بدبو (یعنی پودے کی خود اس شخص کی) نہ زائل ہو۔ پس جب میں نے نماز ختم کی تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس گیا اور کہا یا رسول اللہ، واللہ مجھے خدا اپنا ہاتھ دے، پس میں نے آپؐ کا ہاتھ اپنی قمیض کی آستین سے سینے تک داخل کیا، آپؐ نے دیکھا کہ میرا سینہ بندھا ہوا تھا حضورؐ نے فرمایا: تو تو محذور ہے۔

تشریح :- یعنی کسی بیماری مثلاً دل کی دھڑکن یا درد وغیرہ کے باعث سینے پر کپڑا بندھا ہوا تھا۔ اور ہسن بطور علاج کھایا تھا، اگر اصل حکم پھر بھی باقی رہا کہ جب تک بدبو زائل نہ ہو جائے مسجد میں داخل نہ ہوں۔ اس سے یہ ثابت ہو گیا کہ شرعی طور پر ان سبزیوں کا استعمال حرام نہیں ہے۔ بلکہ امت صرف بدبو کے سبب سے ہے، اگر اسے کسی طرح زائل کر دیا جائے تو کوئی حرج نہیں۔

۳۸۲۲۔ حَدَّثَنَا عَبَّاسُ بْنُ عَبْدِ الْعُظِيِّ قَالَ نَا أَبُو عَامِرٍ عَبْدُ الْمَلِكِ بْنِ عَمْرٍو قَالَ نَا خَالِدُ بْنُ مَيْسَرَةَ يَعْنِي الْعَطَاءَ عَنْ مُعَاوِيَةَ ابْنِ قُتَيْبَةَ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنْ هَاتَيْنِ الشَّجَرَتَيْنِ وَقَالَ مَنْ أَكَلَهُمَا فَلَا يَقْرَبَنَّ مَسْجِدَنَا وَقَالَ إِنْ كُنْتُمْ لَا تَبْدَأُ كُلِيَهُمَا فَأَمِيتُوهُمَا طَبْخًا قَالَ يَعْنِي الْبَصْلَ وَالشُّومَ۔

ترجمہ :- قزو بن ایاس سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان پودوں (ہسن اور پیاز) سے منع فرمایا اور فرمایا کہ جو انہیں کھائے وہ ہماری مسجد کے پاس نہ چپکے، اور فرمایا کہ اگر تم انہیں ضرور کھانا ہو تو انہیں کچا کر (بدبو) مار ڈالو، یعنی پیاز اور ہسن۔

۳۸۲۳۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ نَا الْجَرَّاحُ أَبُو وَكَيْعٍ عَنْ ابْنِ إِسْحَاقَ عَنْ شَرِيكَ عَنْ عَلِيٍّ قَالَ نَهَى عَنْ أَكْلِ الشُّومِ وَالْأَمْطَبِ وَخَاقِ ابْنِ أَبِي شَرِيكَ عَنْ حَنْبَلٍ۔

ترجمہ :- حضرت علیؑ نے کہا کہ ہسن کو کچا کھانے سے منع فرمایا گیا ہے (ترمذی) ابو داؤد نے کہا کہ شریک راوی شریک بن حنبل ہے۔

۳۸۲۴۔ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُوسَى قَالَ أَخْبَرَنَا وَحَدَّثَنَا جَبْوَةُ بْنُ شَرِيحٍ قَالَ نَا بَقِيَّةٌ عَنْ بَخِيرٍ عَنْ خَالِدٍ عَنْ ابْنِ زِيَادٍ خِيَامِ بْنِ سَلَمَةَ أَنَّ سَأَلَ عَائِشَةَ عَنِ الْبَصْلِ قَالَتْ إِنَّ أَخْرَطَ عَاهَا أَكَلَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ طَعَامًا فِيهِ

بَيِّنْهُ

ترجمہ :- خیبر بن سلمہ نے حضرت عائشہؓ سے پیاز کے متعلق سوال کیا تو انہوں نے فرمایا کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے آخری کھانا جو تناول فرمایا تھا اس میں پیاز شامل تھا یعنی پختہ حبس میں بدبو بالکل نہ تھی (انسائی)

## بَابُ فِي الثَّمَرِ

(کھجور کا باب ۴۱)

۳۸۲۵۔ حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ نَاعُمَرُ بْنُ حَفْصِ بْنِ أَبِي عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ

أَبِي يَحْيَى عَنْ يَزِيدَ الْأَعْوَرِ عَنْ يُونُسَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَلَامٍ قَالَ مَا أَتَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَخَذَ كِسْرَةً مِنْ خُبْزِ شَعِيرٍ فَوَضَعَ عَلَيْهَا ثَمْرَةً وَقَالَ هَذَا لِوَدَامِ هَذِهِ

ترجمہ :- یوسف بن عبد اللہ بن سلام رضی اللہ عنہا نے کہا کہ میں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو دیکھا کہ آپؐ نے جو کی روٹی کا ٹکڑا لیا اور اس پر ایک کھجور رکھی تو فرمایا دیکھ اس کا سان ہے۔ (ترمذی) یعنی کھجور کو روٹی کے ساتھ بطور سان کھایا جاسکتا ہے۔ عبد اللہ بن سلام کا بیٹا یوسف بقول بخاری صحابی تھا۔ ابوجاتم رازی نے کہا کہ اس کی حضورؐ سے روایت بھی ثابت ہے۔

۳۸۲۶۔ حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ عُثْبَةَ قَالَ نَامِرُ بْنُ مُعْتَدٍ قَالَ نَا سُلَيْمَانُ بْنُ بِلَالٍ

قَالَ حَدَّثَنِي هِشَامُ بْنُ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَيْتٌ لَا تَسْرِفِيهِ جِيَاءُ أَهْلِهِ -

ترجمہ :- حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے فرمایا جس گھر میں کھجور نہیں اس گھر دے صبر کے ہیں (مسلم، ترمذی ابن ماجہ)

شرح :- مدینہ منورہ اور دوسرے تمام ایسے شہر یا علاقے جہاں کے باشندوں کی غالب خوراک کھجور ہو یہ ارشاد ان کے متعلق ہے اس طرح جس علاقے کی غالب خوراک مثلاً گندم یا چاول ہوں تو ان اشیاء کی عدم موجودگی مفلسی کی علامت ہے عربوں کے ہاں کھجور کے ذخیرہ محفوظ رہتے تھے اور سال بھر وہ زیادہ تر یہی کھاتے تھے۔

## بَابُ تَفْتِيْشِ الثَّمَرِ عِنْدَ الْأَكْلِ

(کھجور کھاتے وقت دیکھ بھال کا باب ۴۲)

۳۸۲۷۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَمْرِو بْنِ جَبَلَةَ قَالَ نَا سَلَمُ بْنُ قُتَيْبَةَ عَنْ أَبِي قُتَيْبَةَ عَنْ

هَمَّامٌ عَنْ إِسْحَاقَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ أَمَّا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِتَمْرِ عَيْتِي فَجَعَلَ يَفْتِشُهُ وَيُخْرِجُ السُّوسَ مِنْهُ -

ترجمہ :- انس بن مالک نے کہا کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس پرانی کھجوریں لائی گئی تو آپ اس کی غور سے تفتیش فرماتے گئے تاکہ اس میں سے کیڑا اگر ہو تو نکالیں (ابن ماجہ) پرانے پھل میں بعض دفعہ کیڑا لگ جاتا ہے، جب غلبہ فطن ہو تو اس کا کھانا جائز نہیں کیونکہ ”وَيُحَرِّمُ عَلَيْهِمُ الْخَبِيثَاتِ“ کی رو سے وہ کثیرا خبیث ہے۔ ہاں اگر صرف خیال ہو کہ شاید کیڑا ہو گا تو دیکھ بھال کے بعد کھانا جائز ہے۔

۳۸۲۸ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ قَالَ أَخْبَرَنَا هَمَّامٌ عَنْ إِسْحَاقَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يُؤْتِي بِالتَّمْرِ فِيهِ دُودٌ فَكَرَّمَعْنَاهُ -

ترجمہ :- اسحاق بن عبد اللہ بن ابی طلحہ نے کہا کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس کھجور لائی جاتی جس میں کیڑا ہوتا تھا پھر اس نے اوپر کی حدیث کی طرح بیان کیا (یہ حدیث مرسل ہے)

## بَابُ الْإِقْرَانِ فِي التَّمْرِ عِنْدَ الْأَكْلِ

(کہاتے وقت کھجوریں باہم ملانے کا باب ۳۳)

۳۸۲۹ - حَدَّثَنَا إِدْرِيسُ بْنُ عَبْدِ الْأَعْلَى قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ فَضِيلٍ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ عَنْ جَبَلَةَ بْنِ سَحِيمٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الْإِقْرَانِ إِلَّا أَنْ تَشْتَازِنَ أَهْمَابَكَ -

ترجمہ :- ابن عمر نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنے ساتھیوں کی اجازت کے بغیر کھجوریں ملا کر کھانے سے منع فرمایا (یعنی ایک ایک کے بجائے مثلاً دو دو کھانا شروع کر دے تو یہ حرام اور حق تلفی پر دلالت کرتا ہے طبرانی کی بعض اور احادیث کی بناء پر یہ حکم اس وقت ہے جبکہ کھجور کی قلت ہو یا دوسرے ساتھی اسے ناپسند کریں (بخاری، مسلم، ترمذی، ابن ماجہ)

## بَابُ فِي الْجَمْعِ بَيْنَ التَّوْنَيْنِ عِنْدَ الْأَكْلِ

(دو قسم کی چیزیں کھانے میں جمع کرنے کا باب ۳۴)

۳۸۳۰ - حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ التَّمَرِيُّ قَالَ نَا ابْرَاهِيمَ بْنَ سَعْدٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ

عَبْدُ اللَّهِ بْنِ جَعْفَرٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَأْكُلُ الْقِثَاءَ بِالرُّطْبِ -

ترجمہ :- عبد اللہ بن جعفر نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کلمڑی کو تازہ تر کھجور کے ساتھ کھاتے تھے۔ (بخاری، مسلم۔ ترمذی، ابن ماجہ)۔

شرح :- اس حدیث سے بقدر ضرورت اور بقضاے موقع و محل ایک سے زیادہ چیزیں کھانے کا جواز ثابت ہوتا ہے اور اس میں کوئی اختلاف نہیں ہے۔

۳۸۳۱ - حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ نَصِيرٍ نَا أَبُو سَامَةَ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمْرٍو عَنْ

أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَأْكُلُ الْبَطِيخَ بِالرُّطْبِ  
فَيَقُولُ يَكْسِرُ خَرْهُدًا أَبْرَدُ هَذَا وَبَرْدُ هَذَا بِحَرِّ هَذَا -

ترجمہ :- حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم خربوزے کو کھجور کے ساتھ کھاتے تھے اور فرماتے تھے کہ ہم اس کی گرمی کو اس کی ٹھنڈک سے اور اس کی ٹھنڈک اس کی گرمی کے ساتھ کم کرتے ہیں۔ (ترمذی، نسائی، اگر م سے مراد کھجور اور سرد سے مراد خربوزہ ہے۔)

۳۸۳۲ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْوَزِيرِ حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مَرْزُوقٍ قَالَ سَمِعْتُ

ابْنَ جَابِرٍ قَالَ حَدَّثَنِي سُلَيْمُ بْنُ عَامِرٍ عَنِ ابْنِ بُسْرِ السُّلَمِيِّ قَالَ دَخَلَ عَلَيْنَا  
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَدْ مَنَّا زَبَدًا وَتَرَاوُكَانَ يُحِبُّ الزَّبَدَ وَالْثَمَاءَ -

ترجمہ :- عبد اللہ بن بسر سلمیٰ اور عطیہ بن بسر سلمیٰ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ہمارے ہاں تشریف لائے تو ہم نے کھن اور کھجور پیش کی۔ اور آپ کھن اور کھجور کو پسند فرماتے تھے (یعنی دونوں کو ملا کر کھانا پسند تھا۔ ابن ماجہ)

## بَابُ فِي اسْتِعْمَالِ انْبِيَاءِ اَهْلِ الْكِتَابِ

(اس کتاب کے برتن استعمال کرنے کا باب ۴۵)

۳۸۳۳ - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ نَا عَجْدَةُ الْأَعْلَى وَاسْمُهَا عَيْلُ عَنْ بَرْدِ

بْنِ سِنَانٍ عَنْ عَطَاءٍ عَنْ جَابِرٍ قَالَ كُنَّا نَغْرُوْهُمَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
فَنُصِيبُ مِنْ انْبِيَاءِ الشُّرَكِيِّينَ وَأَسْفِيقِهِمْ فَتُسْتَمْتِعُ بِهِمْ فَلَا يَعْجَبُ ذَلِكَ عَلَيْهِمْ -

ترجمہ :- جابر نے کہا کہ ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ ہو کر جہاد کرتے تھے تو مشرکوں کے برتن اور مشکلیں مال غنیمت میں پاتے اور ان سے کام لیتے تھے، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اس سے کچھ نہ کہتے تھے (اس کی وضاحت

انگی حدیث میں آتی ہے۔

۳۸۳۴۔ حَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَاصِمٍ نَا مُحَمَّدُ بْنُ شُعَيْبٍ قَالَ اَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْعَلَاءِ ابْنُ زَيْدٍ عَنْ أَبِي عُبَيْدٍ اللَّهِ مُسْلِمٍ عَنْ مَشْكَمٍ عَنْ ابْنِ ثَعْلَبَةَ الْخُشَنِيِّ اَنَّهُ سَأَلَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اِنَّا نَجَاوِمُ اَهْلَ الْكِتَابِ وَهُمْ يَطْبَحُونَ قُبَاً وَهُمْ الْخَزَنَةُ وَيَشْرَبُونَ فِي اَيَّتِهِمْ الْخَمْرَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِنْ وَجَدْتُمْ غَيْرَهَا فَكُلُوا فِيهَا وَاشْرَبُوا اِنْ لَمْ تَجِدُوا غَيْرَهَا فَارْحَضُوا بِالسَّاءِ وَكَلُوا وَاشْرَبُوا۔

ترجمہ :- ابو ثعلبہ رضی اللہ عنہ نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سوال کیا کہ ہم اہل کتاب پر گزرتے ہیں یا ان کے پاس رہتے ہیں یا ان کے جہان ہوتے ہیں اور وہ اپنی ہانڈیوں میں خنزیر کا تھن پیتے ہیں اور برتنوں میں شراب پیتے ہیں۔ پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اگر تم اور برتن پاؤ تو ان میں کھاؤ پیو۔ اور اگر اور برتن نہ ملیں تو انہیں پانی سے صاف کرو اور ان میں کھاؤ پیو (سجاری مسلم ترجمہ)۔ (ابن ماجہ)

شرح :- مطلب یہ ہوا کہ جب معلوم ہو کہ مشرک ان برتنوں میں خنزیر کا تھن اور شراب پیتے ہیں تو بہتر یہی ہے کہ اور برتن استعمال کیے جائیں اور مشرکوں کے برتنوں کو استعمال نہ کیا جائے، اگر برتن ملنے ممکن نہ ہوں تو پھر پاک صاف کرنے کے بعد انہی کو استعمال میں لایا جاسکتا ہے جہاں تک ان کپڑوں اور پانی کا سوال ہے تو اگر وہ کوئی ایسی قوم ہے جو غلاتوں سے پرستار نہ کرے یا ان کی عادت ہو کہ پیشاب استعمال کرتے ہوں۔ ہندو لوگ گائے کا پیشاب استعمال کرتے ہیں اور مقدس جانتے ہیں لہذا انہیں باہر بصورت دیگر جائز ہے۔ (خطابی)

## بَابُ فِي دَوَابِّ الْبَحْرِ

سمندر کے جانوروں کا باب ۴۶

۳۸۳۵۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ التَّقِيُّ قَالَ نَا هِزْنُ بْنُ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ قَالَ بَعَثَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَمَرَ عَلَيْنَا أبا عُبَيْدَةَ بْنَ الْجَدْرَاجِ نَتَلَقَى عَيْرَ الْقُرَشِ وَزَوْدَ نَاجِرَ ابْنِ ثَرْسٍ لَمْ نَجِدْ لَهُ غَيْرَهُ فَكَانَ أَبُو عُبَيْدَةَ بْنَ الْجَدْرَاجِ يُعْطِينَا تَمْرَةً تَمْرَةً كُنَّا نَمَضُّهَا كَمَا يَمَضُّ الصَّبِيُّ ثُمَّ نَشْرَبُ عَلَيْهَا مِنَ السَّاءِ فَتَكْفِينَا يَوْمَنَا إِلَى اللَّيْلِ وَكُنَّا نَضْرِبُ بِعَصِيَّتِنَا الْخَبْطَ ثُمَّ نَبْكُ بِالسَّاءِ فَكُلُّهُ قَالَ وَأَنْطَلَقْنَا عَلَى سَاحِلِ الْبَحْرِ فَمَرَفِعَ لَنَا الْهَيَاةُ الْكَثِيبُ الصُّحُورُ فَاتَيْنَاهُ فَأَذَاهُ وَدَابَّةٌ

مَدَّعَى الْعَنْبَرَةَ فَقَالَ أَبُو عِيْنَةَ مَيْتَةً وَلَا تُحْلَلْ لَنَا ثُمَّ قَالَ لَا بَلْ نَحْنُ رُسُلُ رَسُولِ  
 اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَفِي سَبِيلِ اللَّهِ وَقَدْ اضْطُرُّرْنَا ثُمَّ الْيَمُ فَمَكُونُوا فَاَقْمِنَا عَلَيْهِ  
 شَهْرًا وَنَحْنُ ثَلَاثِيَا حَتَّى سَمِعْنَا خَلْمًا قَدِمْنَا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
 ذَكَرْنَا ذَلِكَ لَهُ فَقَالَ هُوَ رِثَاقٌ أَخْرَجَهُ اللَّهُ لَكُمْ فَهَلْ مَعَكُمْ مِنْ لَحِيحَةٍ شَيْءٍ فَتُطْعِمُونَا  
 مِنْهُ فَأَرْسَلْنَا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

ترجمہ: جابرؓ نے کہا کہ ہمیں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے بھیجا اور ہم پر ابو عبیدہؓ بن الجراح کو امیر بنایا، تاکہ  
 ہم قریش کے قافلے کو حاصل کریں اور ہمیں ایک بوری کھجوریں بطور زادِ راہ دیں، اس کے سوا ہمیں کچھ نہ ملا۔ پس ابو عبیدہؓ  
 ہم کو ایک بوری کھجور دیتا تھا، ہم اسے بچوں کی طرح چوس لیتے تھے اور پھر پانی پی لیتے تھے، وہی میں دن بھر کے لیے کافی  
 ہو جاتی تھی، اور ہم اپنے ڈنڈوں کے ساتھ درختوں کے پتے جھاڑتے تھے، پھر انہیں پانی میں تر کرتے اور کھا لیتے تھے،  
 اور ہم ساحل سمندر پر گئے تو ہمارے سامنے ایک فخم ٹیلے کی مانند ایک سمندری جانور بلند ہوا، ہم وہاں گئے تو دیکھا کہ وہ  
 ایک جانور تھا جسے غیر کہتے ہیں (یہ ایک عظیم مچھلی ہوتی ہے) ابو عبیدہؓ نے کہا کہ یہ مُردار ہے اور ہمارے لیے حلال نہیں ہے  
 پھر کہا، بلکہ نہیں ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے فرستادہ ہیں اور خدا کی راہ میں جارہے ہیں اور تمہاری حالت اضطرار کی  
 ہے اسے کھا لو۔ پس ہم تین سو آدمی ایک ماہ تک اُس پر گزرا رہے تھے کہ ہم موٹے تازے ہو گئے۔ پھر جب ہم  
 رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس واپس آئے تو ہم نے آپ کے سامنے اس کا ذکر کیا۔ حضورؐ نے فرمایا وہ رزق تھا جو  
 اللہ تعالیٰ نے تمہارے لیے نکالا تھا، کیا تمہارے پاس اس کا کچھ گوشت ہے جو ہمیں بھی کھلاؤ؟ پس ہم نے اس میں سے  
 رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو بھیجا تو آپؐ نے کھایا۔ (مسلم، نسائی)

شرح: اس سے قبل گز چکا ہے کہ جس مچھلی کو سمندر کی لہریں ساحل پر پھینک دیں اور وہ مر جائے وہ حلال ہے۔ اس  
 وقت تک شاید یہ حکم نہ ملا تھا ورنہ اتنی بڑی جماعت میں سے کسی نہ کسی کو ضرور معلوم ہوتا۔ پھر انہوں نے اجتہاد سے کام  
 لیا اور وجہ نکلیں ایک یہ وہ مجبور تھے، دوسری یہ کہ وہ اللہ کی راہ میں پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم کے بھیجے ہوئے گئے تھے۔  
 ورنہ اگر صرف اضطرار کو پیش نظر رکھا جائے تو صرف بقدرِ سدِ حق ہی کھانا جائز ہوتا لیکن انہوں نے سیرِ موح کو کرکھایا اور  
 خوب موٹے تازے ہو گئے۔ غیر ایک سمندری مچھلی ہے جو دِل کی طرح بہت بڑی جسامت رکھتی ہے اور اُس میں  
 سے یہ غیر نکلتا ہے۔ جو ایک نہایت خوشبودار مودہ ہوتا ہے۔

## بَابُ فِي الْفَارَةِ تَقَعُ فِي السَّمَنِ

(جو با اگر گھی میں گر جائے کا باب ۴۷)

۳۸۳۶. حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ نَاسُفِيَانُ قَالَ نَا الزُّهْرِيُّ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عُبَيْدٍ

اللَّهُ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنْ مَيْمُونَةَ أَنَّ فَارِسَةَ وَقَعَتْ فِي سَمِّينَ فَأُخْبِرَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ الْقُوا مَا حَوْلَهَا وَكُلُوا.

ترجمہ :- ميمونہ ام المؤمنین نے فرمایا کہ ایک چوہا گھسی میں گر گیا تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو بتایا گیا۔ فرمایا اس کے ارد گرد کو پھینک دو اور گھسی کھال اور ہڈی، ترمذی، نسائی، نسائی کی ایک روایت میں ہے، کہ گھسی جھا ہوا تھا۔ بنجاری کی ایک روایت میں ہے کہ وہ گر کر مر گیا تھا۔ اگلی حدیث میں وضاحت ہے۔

۳۸۳۷. حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ وَالْحُسَيْنُ بْنُ عَلِيٍّ وَاللَّفْظُ لِلْحُسَيْنِ قَالَ لَا نَا

عَبْدُ السَّرَّاقِ أَنَا مَعْمَرُ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيْبِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا وَقَعَتِ الْفَارِسَةُ فِي السَّمِّينَ فَإِنْ كَانَ جَاوِدًا

فَالْقُوهَا وَمَا حَوْلَهَا وَإِنْ كَانَ مَاتِعًا فَلَا تَقْرُبُوهُ قَالَ الْحُسَيْنُ قَالَ عَبْدُ السَّرَّاقِ وَرُبَّمَا حَدَّثَ بِهِ مَعْمَرُ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عُبَيْدٍ اللَّهُ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنْ مَيْمُونَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ.

ترجمہ :- ابو ہریرہ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا دو جب چوہا گھسی میں گر جائے تو اگر گھسی جھا ہوا ہو تو چوہا اور اس کا ارد گرد پھینک دو اور اگر گھسی گھٹلا ہوا ہو تو اس کے قریب مت جاؤ۔ (ترمذی) نے اسے تصدیقاً ذکر کیا ہے اور عزیز محفوظ ٹھہرایا ہے، اس حدیث کی دوسری سند میں ترمذی کی روایت عبد اللہ بن عبد اللہ عن ابن عباس عن ميمونہ عن النبي صلی اللہ علیہ وسلم ہے۔

شرح :- مولانا نے فرمایا کہ اس حدیث سے ایک فقہی مسئلہ یہ معلوم ہوا کہ جب سماست کے وقوع کا وقت معلوم نہ ہو تو یوں سمجھا جائے گا کہ وہ بھی گرا ہے۔ کیونکہ یہ تو معلوم نہ ہو سکا کہ چوہا جب گرا تھا تو جھا ہوا تھا یا گھٹلا ہوا یا بنی تھا۔

۳۸۳۸. حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ نَاعِبُ السَّرَّاقِ قَالَ أَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ

بُؤْذَوَيْهِ عَنْ مُعْمَرٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عُبَيْدٍ اللَّهُ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنْ مَيْمُونَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِ حَدِيثِ الزُّهْرِيِّ عَنْ ابْنِ الْمُسَيْبِ.

ترجمہ :- اس حدیث کی ایک اور سند۔ حدیث کا مضمون وہی اوپر والا ہے، اور یہ روایت ميمونہ کی ہے۔



## بَابُ فِي الذُّبَابِ يَقَعُ فِي الطَّعَامِ

(باب ۴۸ جب کھانے میں مکھی گر جائے)

۳۸۳۹۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ قَالَ نَابِشُرُ يَعْنِي ابْنَ الْمُفَضَّلِ عَنْ ابْنِ عَجَلَانَ عَنْ سَعِيدِ الْمُقْبِرِيِّ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا وَقَعَ الذُّبَابُ فِي إِنَاءٍ أَحَدِكُمْ فَاثْمَلُوهُ فَإِنَّ فِي أَحَدِ جَنَاحَيْهِ دَاءٌ وَفِي الْآخَرِ شِفَاءٌ وَإِذَا يَتَّقِي بِجَنَاحِهِ الَّذِي فِيهِ الدَّاءُ فَلْيَغْمِسْهُ كَلَّةً۔

ترجمہ :- ابو ہریرہؓ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ”جب مکھی تم میں سے کسی کے برتن میں گرے تو اسے ڈبو دو کیونکہ اس کے ایک پر میں بیماری اور دوسرے میں شفا ہے اور وہ اس پر کو ڈبو کر بچنا چاہتی ہے جس میں بیماری ہے، پس اس ساری کو ڈبو دو (بیماری، ابن ماجہ، نسائی، اور ابن ماجہ نے اسے ابو سعید خدریؓ کی روایت سے بھی بیان کیا ہے۔)

شرح :- جدید طبی تحقیق سے یہ بات برتن ثابت ہو گئی ہے۔ بظاہر اس حدیث میں بیماری اور شفا حقیقت پر ہی مبنی ہے اور اس کے کسی اور شواہد بھی موجود ہیں مثلاً شہر کی مکھی کے پیٹ سے شہد سے نکلتا ہے مگر اس کے ذہن میں زہر سے۔ مکھی کے گرنے بلکہ مرجانے سے بھی کھانا پانی نجس نہیں ہوتا۔ مردہ کیرا مکوڑا جس میں بہتا ہوا خون نہ ہو اس کا یہی حکم ہے مثلاً زیتور، پتنگا، مچھر وغیرہ

## بَابُ فِي اللَّقْمَةِ تَسْقُطُ

(گر جانے والے لقمے کا باب ۴۹)

۳۸۴۰۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ نَاحِشَادُ عَنْ ثَابِتٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا أَكَلَ طَعَامًا لَعَقَ أَصَابِعَهُ الثَّلَاثَ وَقَالَ إِذَا اسْقَطَتْ لُقْمَةٌ أَحَدِكُمْ فَلْيُمِطْ عَنْهَا الْكَاذِي وَلْيَا كُلُّهَا وَلَا يَدْعُهَا لِلشَّيْطَانِ وَآمَرَ أَنْ تُسَلِّتَ الصَّحْفَةَ وَقَالَ إِنَّ أَحَدَكُمْ لَا يَدْرِي فِي أَيِّ طَعَامِهِ مُبَارَكٌ لَهُ۔

ترجمہ :- انس بن مالک سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کھانا کھاتے تو اپنی تین انگلیاں چاٹ لیتے تھے۔ اور حضورؐ نے فرمایا کہ جب تم میں سے کسی کا لقمہ گر جائے تو اس سے لمبی چیز کو دور کر دے اور اسے کھالے

اور شیطان کے لیے نہ چھوڑ دے، اور آپ نے یہی حکم دیا کہ برتن کو صاف کریں اور فرمایا کہ تم میں سے کسی کو معلوم نہیں کہ کون سے کھانے میں برکت ہے۔ (مسلم، ترمذی، نسائی)

ترجمہ :- مولانا محمد یحییٰ نے فرمایا کہ کھانے کے تین حصے ہوئے۔ ایک وہ جو کھا گیا، دوسرا وہ جو انگلیوں سے چمٹ گیا، تیسرا وہ جو برتن کے ساتھ لگا رہا۔ پس چونکہ معلوم نہیں کہ برکت کس چیز میں تھی لہذا ان تینوں کو استعمال کرو۔

## بَابُ فِي الْخَادِمِ يَأْكُلُ مَعَ الْمَوْلَى

(خادم کے آقا کے ساتھ کھانے کا باب ۵۰)

۳۸۴۱۔ حَدَّثَنَا الْقُعْبِيُّ قَالَ أَدْرَبْتُ قَيْسَ عَنْ مُوسَى بْنِ يَسَارٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أَصْنَعْتُمْ لِأَحَدٍ كَوْمًا خَادِمُهُ طَعَامًا ثُمَّ جَاءَهُ بِهِ وَقَدْ وَلِيَ حَرَّةً وَدُخَانَةً فَلْيَقْعِدْهُ مَعَهُ فَلْيَأْكُلْ فَإِنْ كَانَ الطَّعَامُ مَشْفُوهًا فَلْيَضَعْ فِي يَدِهِ مِنْهُ أَكْلَةً أَوْ اكْلَتَيْنِ۔

ترجمہ :- ابو ہریرہ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ جب تم میں سے کسی کا خادم اس کے لیے کھانا تیار کرے اور پھر اسے لے کر آئے اور وہ اس کی گرمی اور دھواں برداشت کر چکا تھا، پس اسے اپنے ساتھ بٹھا کر کھلائے، اگر کھانا نہ ہو تو اس کے ہاتھ پر ایک یا دو پتے رکھ دے۔ (مسلم) یہ حکم شفقت و انصاف اور حسن سلوک کی ایک اعلیٰ مثال پیش کرتا ہے۔

## بَابُ فِي الْمُنْدِيلِ

(باب ۵۱ رومال کے بارے میں)

۳۸۴۲۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ نَايَحِي عَنِ ابْنِ جُرَيْجٍ عَنْ عَطَاءٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أَكَلَ أَحَدٌ كَوْمًا فَلَا يَمْسَحُ يَدَاهُ بِالْمُنْدِيلِ حَتَّى يَلْعَقَهَا أَوْ يُلْعِقَهَا۔

ترجمہ :- ابن عباس نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ جب تم میں سے کوئی کھانا کھا چکے تو انگلیاں چاٹنے چوڑانے سے پہلے رومال کے ساتھ بالکل نہ پونچھے (سجاری۔ مسلم، ابن ماجہ، نسائی) مسلم کی ایک حدیث اسی معنوں کی جا رہی ہے۔

۳۸۴۳۔ حَدَّثَنَا الثُّفَيْلِيُّ نَابُؤُ مَعَاوِيَةَ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُمَرَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ سَعْدٍ عَنِ ابْنِ كَعْبٍ بْنِ مَالِكٍ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَأْكُلُ بِثَلَاثِ أَصَابِعٍ وَلَا يَمْسَحُ يَدَهُ حَتَّى يَلْعَقَهَا۔

ترجمہ :- کعب بن مالک سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم تین انگلیوں کے ساتھ کھاتے تھے اور انگلیاں منہ سے صاف کیے بغیر رومال استعمال نہ فرماتے تھے۔ (مسلم، ترمذی، نسائی)

## بَابُ مَا يَقُولُ الرَّجُلُ إِذَا طَعِمَ

(باب ۵۲، کھانے کے بعد کہا)

۳۸۴۴۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ نَافِعُ بْنُ يَحْيَى عَنْ ثَوْرٍ عَنْ خَالِدِ بْنِ مَعْدَانَ عَنْ أَبِي إِسْمَاعِيلَ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أَمْرُفَعَتِ الْمَائِدَةُ قَالَ الْحَمْدُ لِلَّهِ كَثِيرًا طَيِّبًا مُبَارَكًا فِيهِ غَيْرُ مَكْفِيٍّ وَلَا مُودِعٍ وَلَا مُسْتَعْنَى عَنْهُ رَبَّنَا۔

ترجمہ :- ابوالائمہ نے کہا کہ جب دسترخوان اٹھایا جاتا تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کہا کرتے تھے ”تو تعریف اللہ کی لیے ہے۔ بہت تعریف، پاکیزہ، بابرکت تعریف۔ اللہ کافی ہے اور ہر کفایت سے بے نیاز ہے، اس سے دعا ترک نہیں کی جاسکتی، نہ اس سے استغفار ہو سکتا ہے۔ اے ہمارے رب“ (بخاری، ترمذی، ابن ماجر، نسائی)  
تشریح :- یعنی کھلاتے والا، کفایت کرنے والا، بلند اور پاکیزہ تعریفوں والا اللہ تعالیٰ ہی ہے۔ اسے کسی کفایت کی حاجت نہیں، نہ اس سے کسی کو دعا ترک کرنے کی بااستغناء کی حاجت ہے۔ یعنی وہ متروک نہیں ہو سکتا۔ بندہ ہر وقت اس کا محتاج اور اسی سے دعاؤں کا حاجت مند ہے۔ وہی تادیر زوال جلال ہے۔

۳۸۴۵۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ قَالَ نَاوُكَيْمٌ عَنْ سُفْيَانَ عَنْ أَبِي هَاشِمٍ الْوَاسِطِيِّ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ مَرْبَاجٍ عَنْ أَبِيهِ أَوْ غَيْرِهِ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا فَرَغَ مِنْ طَعَامِهِ قَالَ الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَطْعَمَنَا وَسَقَانَا وَجَعَلَنَا مُسْلِمِينَ۔

ترجمہ :- ابوسعد خدری سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب کھانے سے فارغ ہوتے تو کہتے ”تو تعریف اسی اللہ کی ہے جس نے ہمیں کھلا دیا اور پلا دیا اور مسلم بنا دیا۔“ (ترمذی، نسائی)

۳۸۴۶. حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ قَالَ أَخْبَرَنِي سَعِيدُ بْنُ أَبِي أَيُّوبَ عَنْ أَبِي عَقِيلٍ الْقُرَشِيِّ عَنْ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْحُبَلِيِّ عَنْ أَبِي أَيُّوبَ الْأَنْصَارِيِّ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أَكَلَ أَوْ شَرِبَ قَالَ الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَطْعَمَنَا وَسَقَانَا وَتَوَفَّقَنَا وَجَعَلَ لَنَا مَخْرَجًا .

ترجمہ :- ابوایوب انصاری نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب کھاتے پیتے تو فرماتے دو تعریف اللہ ہی کے لیے ہے جس نے کھلایا پلایا اور خوش گوار بنایا اور اس کے لیے نکلنے کی راہ بنائی (رسائی) کھانے سے گزارنا اور پھر فضلم باہر نکالنا یہ بھی اللہ تعالیٰ کا فضل و کرم ہے ۔

## بَابُ فِي غَسْلِ الْيَدَيْنِ مِنَ الطَّعَامِ

(کھا کر ہاتھ دھونے کا باب ۵۳)

۳۸۴۷. حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ قَالَ نَا زُهَيْرٌ قَالَ نَا سَهْلٌ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ نَامَ وَفِي يَدَيْهِ عَمْرٌ وَلَمْ يَغْسِلْهُ فَأَصَابَهُ شَيْءٌ فَلَا يَكُونَنَّ إِلَّا لِنَفْسِهِ :

ترجمہ :- ابوہریرہ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا دو جو شخص سو گیا اور اس کے ہاتھ میں گوشت کی چکناہٹ اور خوشبو ہو اور اس نے نہ دھویا ہو، پھر اسے کسی موزی چیز نے آویا تو وہ اپنے سوا اور کسی اور کو ہرگز ملامت نہ کرے (ابن ماجہ) ترمذی (کیونکہ چکناہٹ پر چیزیں تھیں کیڑے مکوڑے اور زہریلے جانور اگر اسے نقصان پہنچائیں گے ۔ یہ اس کی بے احتیاطی کا نتیجہ ہوگا ۔

## بَابُ فِي الدُّعَاءِ لِرَبِّ الطَّعَامِ

(جس کے پاس کھا نا کھائے اس کے لیے دعا کا باب ۵۴)

۳۸۴۸. حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ بَشَّارٍ قَالَ نَا أَبُو أَحْمَدٍ قَالَ نَا سُفْيَانُ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي خَالِدٍ الدَّائِي عَنْ رَجُلٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ صَنَعَ أَبُو الْهَيْثَمِ بْنُ التَّيْهَانِ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ طَعَامًا فَدَعَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَمَّا حَاكِبُهُ

فَلَمَّا قَرَعُوا قَالُوا أَتَيْنَاكُمْ قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ وَمَا أَتَانَا قَالُوا  
الرَّجُلُ إِذَا دَخَلَ بَيْتَهُ فَأَكَلَ طَعَامَهُ وَشَرِبَ شَرَابَهُ فَدَعَا لَهُ  
فَذَلِكَ أَتَانَا

ترجمہ :- جابر بن عبد اللہ نے کہا کہ ابوالہشیم بن التیمیان نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے لیے کھانا تیار کر لیا، پھر اس نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم اور آپ کے اصحاب کو بلایا۔ جب کھانے سے فارغ ہو گئے تو حضور نے فرمایا "اپنے بھائی کو بدلہ دو، لوگوں نے کہا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بدلہ کیا ہے؟ فرمایا "جب کسی کے گھر جائیں، اس کا کھانا کھائیں اور اس کا پانی پیئیں پھر اس کے لیے دعا کریں تو یہ اس کی جزا ہے۔"

۳۸۴۹ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ خَالِدٍ قَالَ سَأَلَ عَبْدُ الرَّزَّاقِ قَالَ  
أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ شَابِثٍ عَنْ أَنَسٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جَاءَ  
إِلَى سَعْدِ بْنِ عُبَادَةَ فَجَاءَ بِخَبْزٍ وَنَيْتٍ فَأَكَلَتْهُمُ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ  
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْطَرَعُنْدُكُمْ أَهْلُ أَهْلَانِمْ أَكَلْ طَعَامَكُمْ الْأَبْدَامُ وَصَلَّتْ  
عَلَيْكُمْ أَلَسَدُكُمْ

ترجمہ :- انس سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم سعد بن عبادہ کے ہاں تشریف لے گئے۔ پس وہ روٹی اور روغن زیتون لایا، اور حضور نے کھانا کھایا۔ پھر نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا "تمہارے پاس روزہ داروں نے افطار کیا اور تمہارا کھانا" کیوں نے کھایا اور فرشتوں نے تم پر رحمت کی دعا کی۔"

## بَابُ تَرَاوُعِ الْعَجْوَةِ

(عجوة کھجور کا باب ۱۵۵)

۳۸۵۰ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عُبَادَةَ قَالَ الْوَاسِطِيُّ قَالَ تَابِزِيدُ بْنُ هَكَرُونَ قَالَ سَأَلَ  
إِسْمَاعِيلُ بْنُ عِيَّاشٍ عَنْ ثَعْلَبَةَ بْنِ مُسْلِمٍ عَنْ أَبِي عُمَرَ الْأَنْصَارِيِّ عَنْ أَمْرِ الدَّرَادِ  
قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ اللَّهَ أَنْزَلَ الدَّاءَ وَالْدَّاءَ وَجَعَلَ  
بِكُلِّ دَاءٍ دَوَاءً فَتَدَاوَوْا وَلَا تَدَاوَوْا بِحَرَامٍ

ترجمہ :- ابو القاسم نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ”اللہ تعالیٰ نے بیماری اور دوائی اور ہتھکڑی کی دوائی بنائی۔ پس تم دوا استعمال کیا کرو لیکن حرام کے ساتھ علاج مت کرو۔“ مولانا نے فرمایا کہ عنوان اور حدیث کتاب الطب میں بھی آئے گی۔ ابو داؤد کے بہت سے نسخے میں یہ حدیث یہاں موجود نہیں ہے۔

## بَابُ مَا لَحِظَ كَرْتُهُ

(باب ۵۶ جن چیزوں کی تحریم مذکور نہیں)

۳۸۴۹۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ دَاوُدَ بْنِ صَبِيحٍ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَعْنِي ابْنِ شَرِيكٍ التَّمِيمِيُّ عَنْ عَمْرِو بْنِ دِينَارٍ عَنْ أَبِي الشَّعَثَاءِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ كَانَ أَصْلُ الْجَاهِلِيَّةِ يَا كُفُونُ أَشْيَاءَ وَيُسْتَكُونُ أَشْيَاءَ تَقْدِيرًا فَبَعَثَ اللَّهُ نَبِيَّهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَنْزَلَ كِتَابَهُ وَأَحَلَّ حَلَالَهُ وَحَرَّمَ حَرَامَهُ فَمَا أَحَلَّ فَهُوَ حَلَالٌ وَمَا حَرَّمَ فَهُوَ حَرَامٌ وَمَا سَكَتَ عَنْهُ فَهُوَ عَفْوٌ وَتِلَا قُلْ لَا أَجِدُ فِيْنَا أَوْحِيَ إِلَيَّ مُحَرَّمًا عَلَى طَاعِمٍ يَطْعَمُهُ إِلَى الْخَيْرِ الْأَيَّةِ۔

ترجمہ :- ابن عباسؓ نے کہا کہ اہل جاہلیت کچھ چیزیں کھاتے اور بعض کو ناپسند کر کے ترک کر دیتے۔ پس اللہ تعالیٰ نے اپنی نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو بھیجا اور اپنی کتاب اتاری اور اپنے حلال اور حرام کو حرام اور حلال ٹھہرایا۔ پس جو اس نے حلال کیا، وہی حلال ہے اور جو کچھ اس نے حرام فرمایا وہ حرام ہے، اور جس سے وہ خاموش رہا وہ معاف ہے۔ اور ابن عباسؓ نے یہ آیت پڑھی کہ لو کہ میں اپنی کتاب کوئی حرام چیز کسی کھانے والے کے لیے نہیں پاتا مگر انخ۔ سورۃ الانعام۔ ۱۴۵ (اس کا یہ مطلب ہرگز نہیں کہ جن چیزوں کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے حرام قرار دیا ہے، وہ حرام نہیں ہیں۔ وحی سے مراد دونوں قسم کی وحی ہے یعنی کتاب بھی اور سنت و حدیث بھی)

۳۸۵۱۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ سَأَلَ يَحْيَى عَنْ زَكَرِيَّا قَالَ حَدَّثَنِي عَامِرٌ عَنْ حَارِجَةَ بِنِ الصُّلَيْبِ التَّمِيمِيِّ عَنْ عَمِّهِ أَنَّهُ أَتَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاسْتَسْقَمَ ثُمَّ أَقْبَلَ مَا جِئَا مِنْ عِنْدِهِ فَمَرَّ عَلَى قَوْمٍ عِنْدَهُمْ رَجُلٌ مَجْنُونٌ مُوْتَقٍ بِالْحَدِيدِ فَقَالَ أَصْلُهُ أَتَا حَدَّثَنَا أَنَّ صَاحِبَكُمْ هَذَا قَدْ جَاءَ بِخَيْرٍ فَمَسَلُ عِنْدَكَ شَيْئًا شَدِيدًا وَبِهِ فَرْقِيشَةٌ بِفَاتِحَةِ الْكِتَابِ فَبَرَأْنَا فَعَطَوْنِي مِائَةَ شَاةٍ

فَاتَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَخْبَرْتُهُ فَقَالَ هَلْ إِلَّا هَذَا وَ  
قَالَ مُسَدَّدٌ فِي مَوْضِعٍ آخَرَ هَلْ فَقُلْتُ غَيْرَ هَذَا قُلْتُ لَا قَالَ خُذْهَا فَلَعَمْرِي  
مَنْ أَكَلَ مِنْ تَيْتِهِ بَاطِلٌ لَعَنَّا أَكَلَتْ بِرَيْثَةٍ حَقٌّ ۝

ترجمہ:- خارج بن الصلت قمی کا چچا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس گیا اور اسلام قبول کیا۔ پھر دایسی پردہ ایک قوم کے  
پاس گزرا جن کے پاس ایک مجنون شخص تھا جو بے میں جکڑا ہوا تھا۔ اس کے گھروالوں نے کہا کہ ہمیں بتایا گیا ہے کہ تمہارا  
دوست (نبی صلی اللہ علیہ وسلم) خیر لے کر آیا ہے، سو کیا تیرے پاس کوئی چیز ہے جس کے ساتھ تو اس کا علاج کرے جو وہ کہتا  
ہے کہ میں نے اس پر سورہ فاتحہ پڑھ کر دم کیا تو وہ تندرست ہو گیا پس انہوں نے مجھے سو بکریاں دیں۔ پھر میں رسول اللہ  
صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس گیا اور آپ کو خبر دی تو آپ نے فرمایا: ”کیا تو نے سورہ فاتحہ کے سوا کچھ اور بھی پڑھا تھا؟“ مسند راوی نے  
ایک جگہ کہا کہ ”تو نے اس کے سوا بھی کچھ کہا تھا؟“ میں نے کہا کہ نہیں۔ فرمایا کہ بکریاں بے لہو، والہ اور لوگ تو باطل جھوٹے  
پیونگ سے کہاتے ہیں اور تو نے برحق جھوٹے پیونگ سے کہا ہے (اس لیے یہ تیرے لیے حلال ہے!)

۳۸۵۲- حَدَّثَنَا حَبِيبُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ قَالَ سَأَلْتُ أَبَايَ قَالَ نَا شُعْبَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ  
ابْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي السَّفَرِ عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنْ خَارِجَةَ بْنِ الصَّلْتِ عَنْ عَمِّهِ  
أَنَّهُ قَالَ فَدَقَّاهُ بِفَاتِحَةِ الْكِتَابِ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ عَذْوَةً وَعَشِيَّةً كُلَّمَا  
خَتَمَ جَمَعَ بِنَاتَهُ ثُمَّ تَقَلَّ فَكَانَتْ تُسَيِّطُ مِنْ عِقَالٍ فَأَعْطُوهُ  
شَاءَ فَأَتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ ذَكَرَ مَعَهَا حَدِيثَ مُسَدَّدٍ  
أَخَذَ كِتَابَ الْأَطْعِمَةِ ۝

ترجمہ:- خارج بن الصلت کے چچا نے کہا کہ وہ عرب کے ایک قبیلے پر گزرا، انہوں نے کہا کہ کیا تمہارے پاس کوئی دوا  
ہے؟ کیونکہ ہمارے پاس زنجیروں میں جکڑا ہوا ایک مجنون ہے پس میں نے سورہ فاتحہ پڑھی اور اسے فاتحہ الکتاب کا دم  
کیا، تین دن تک صبح و شام کرتا رہا، جب بھی سورہ فاتحہ کو ختم کرتا تو اپنا کتاب جمع کر کے اس پر بیٹھتا۔ پس اس کا یہ حال  
ہوا کہ گویا اسے قبضہ سے کھول دیا گیا ہو۔ پس انہوں نے اسے بکریاں دیں، پھر وہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس گیا اور  
پھر راوی نے مسند کی حدیث کی مانند بیان کیا یعنی گزشتہ حدیث کی طرح۔

کتاب الاطعمہ تمام ہوئی۔

فصل المعبود شرح سنن ابی داؤد جلد چہارم ختم ہوئی۔